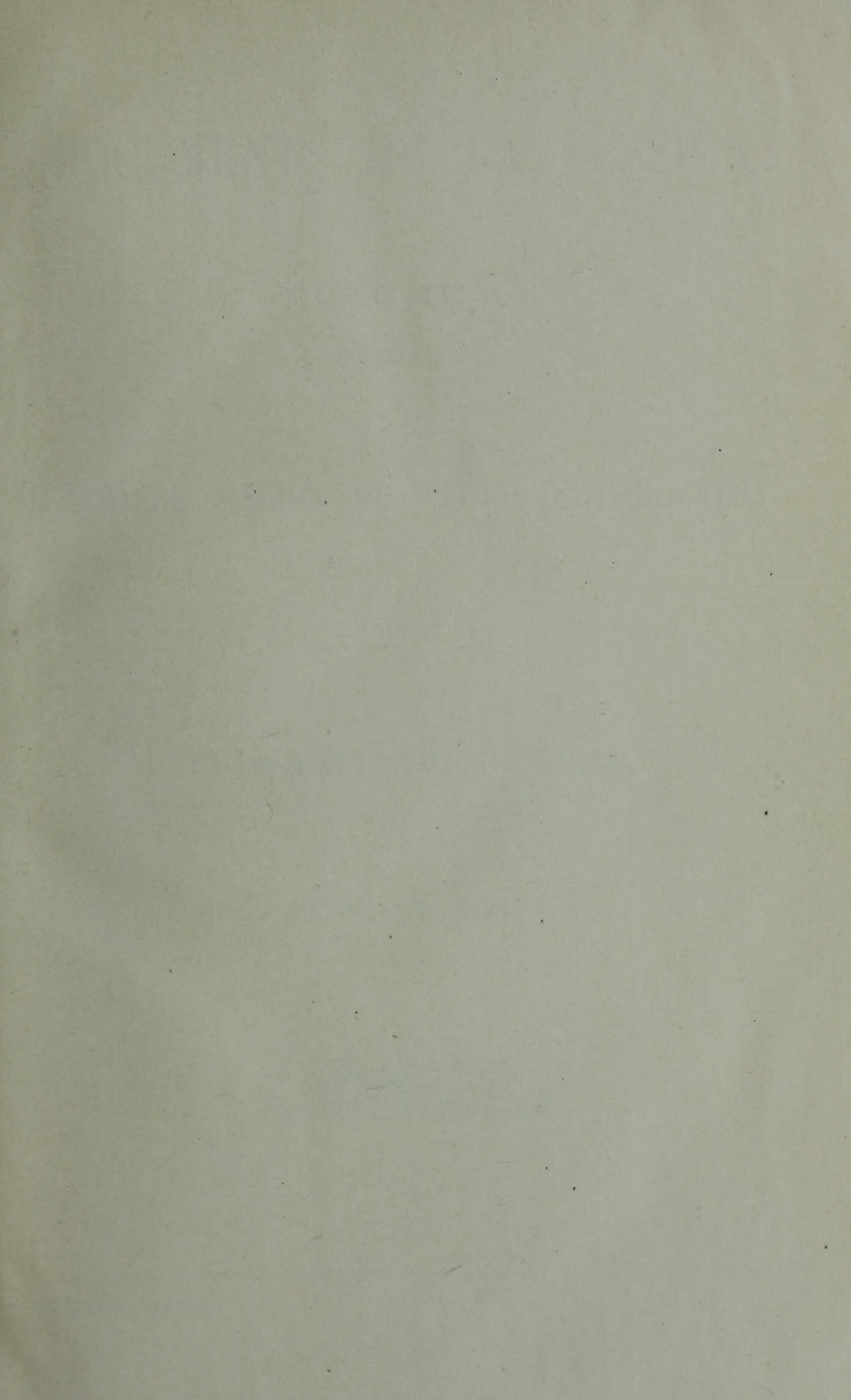








DOCUMENTS DE LA SESSION

VOLUME 1

PARTIE I

PREMIÈRE SESSION DU NEUVIÈME PARLEMENT

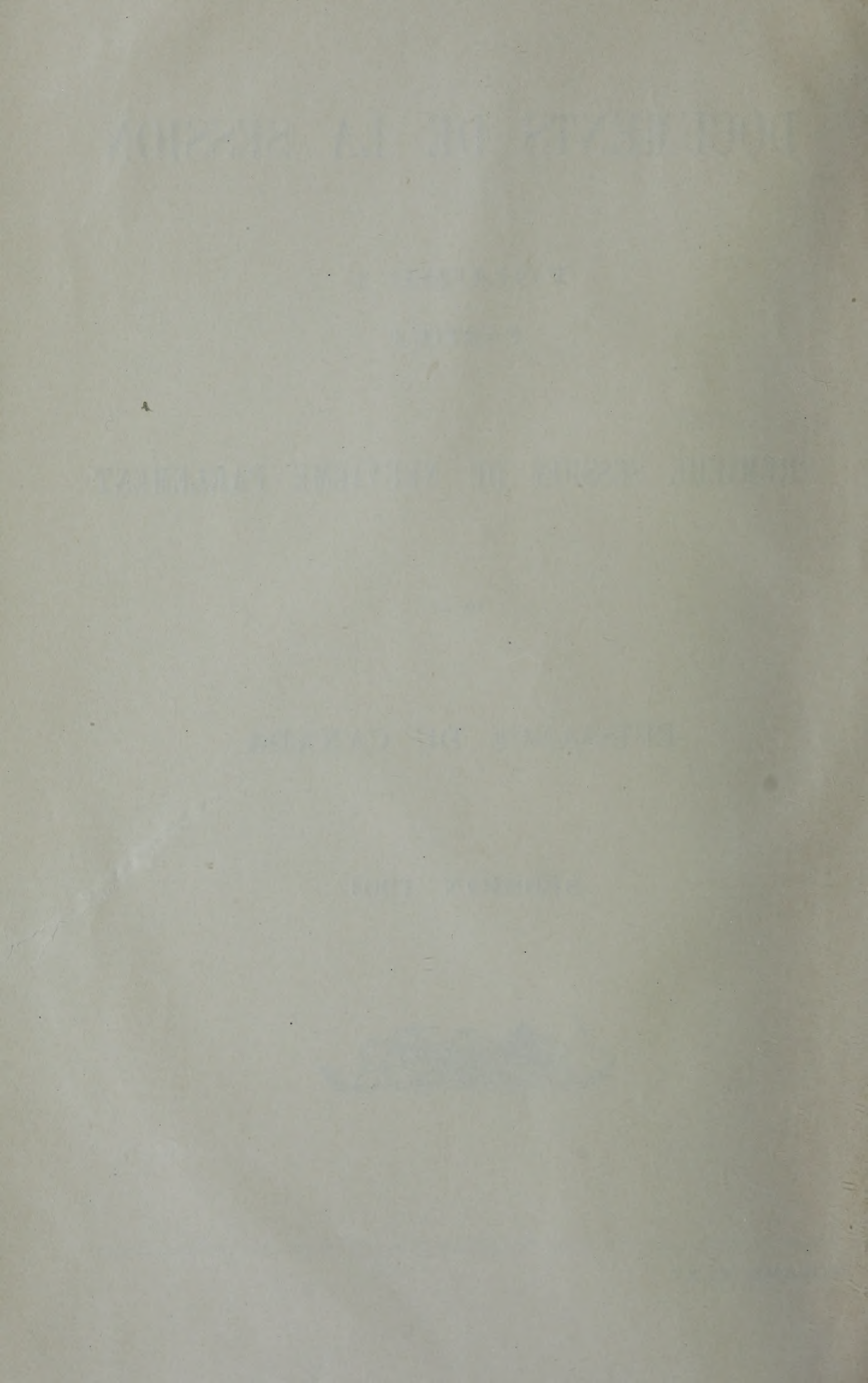
DE LA

PUISSANCE DU CANADA

SESSION 1901



VOLUME XXXV



☞Voir aussi la liste numérique, page 3.

INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

DOCUMENTS DE LA SESSION

DU

PARLEMENT DU CANADA.

PREMIÈRE SESSION, NEUVIÈME PARLEMENT, 1901.

☞Voyez aussi l'Index alphabétique, page 1.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

Arrangée par ordre numérique, avec leur titre au long ; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du parlement ; le nom du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'impression en a été ordonnée ou non.

VOLUME 1.

(Ce volume est relié en deux parties.)

1. Rapport de l'Auditeur général, pour l'exercice terminé le 30 juin 1900. Présenté le 15 février 1901, par l'hon. W. S. Fielding.................... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME 2.

2. Comptes Publics du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1900. Présenté le 11 février 1901, par l'hon. W. S. Fielding.................... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

3. Estimations des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice se terminant le 30 juin 1902. Présentées le 11 février 1901, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimées pour la distribution et les documents de la session.

4. Estimations supplémentaires des sommes requises pour le service du Canada, pour l'exercice se terminant le 30 juin 1901. Présentées le 19 février 1901, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimées pour la distribution et les documents de la session.

5. Estimations supplémentaires additionnelles des sommes requises pour le service du Canada, pour l'exercice se terminant le 30 juin 1901. Présentées le 9 avril 1901, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimées pour la distribution et les documents de la session.

5*a*. Estimations supplémentaires des sommes requises pour le service du Canada, pour l'exercice se terminant le 30 juin 1902. Présentées le 10 mai 1901, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimées pour la distribution et les documents de la session.

5*b*. Estimations supplémentaires additionnelles des sommes requises pour le service du Canada, pour l'exercice se terminant le 30 juin 1901. Présentées le 14 mai 1901, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimées pour la distribution et les documents de la session.

5*c*. Estimations supplémentaires additionnelles des sommes requises pour le service du Canada, pour l'exercice se terminant le 30 juin 1902. Présentées le 18 mai 1901, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimées pour la distribution et les documents de la session.

6. Liste des actionnaires des banques chartées du Canada, à la date du 31 décembre 1900. Présentée le 26 mars 1901, par l'hon. W. S. Fielding... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

7. Rapport des dividendes restant impayés et des montants ou soldes non réclamés et des traites et lettres de change impayées depuis cinq ans ou plus, avant le 31 décembre 1900, dans les banques chartées du Canada. Présenté le 20 mai 1901, par l'honorable W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME 3.

8. Rapport du surintendant des assurances, pour l'année terminée le 31 décembre 1900.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9. Sommaire des rapports des compagnies d'assurances au Canada, pour l'année 1900. Présenté le 2 avril 1901, par l'honorable W. S. Fielding..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session*

VOLUME 4.

10. Rapport du ministère du Commerce, pour l'exercice terminé le 30 juin 1900. Présenté le 12 mars 1901, par l'honorable W. S. Fielding......*Imprimé pour la distribution et les documents de la session*

VOLUME 5.

11. Tableaux du Commerce et de la Navigation du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1900. Présenté le 18 février 1901, par l'hon. W. Paterson. *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME 6.

12. Rapport, relevés et statistique du Revenu de l'Intérieur du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1900. Partie I, Accise, etc. Présentés le 11 février 1901, par l'honorable M. E. Bernier. *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

13. Inspection des poids et mesures, gaz et lumière électrique, pour l'exercice terminé le 30 juin 1900. Présenté le 11 février 1901, par l'hon. M. E. Bernier. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

14. Falsification des substances alimentaires, pour l'exercice terminé le 30 juin 1900. Partie III. Présentée le 22 février 1901, par l'hon. M.E. Bernier. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

15. Rapport du ministre de l'Agriculture du Canada, pour l'exercice terminé le 31 octobre 1900. Présenté le 11 février 1901, par l'hon. S. A. Fisher.... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

16. Rapport du directeur et des officiers des fermes expérimentales, pour l'année 1900. Présenté le 4 mars 1901, par l'hon. S. A. Fisher............*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME 7.

17. Statistique criminelle, pour l'année 1900...*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

18. Rapport sur les archives du Canada, 1900...*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME 8.

19. Rapport annuel du ministre des Travaux publics, pour l'exercice terminé le 30 juin 1900. Présenté le 11 février 1901, par l'hon. J. I. Tarte....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

20. Rapport annuel du ministre des Chemins de fer et Canaux, pour l'exercice 1899-1900. Présenté le 18 février 1901, par l'hon. A. G. Blair...... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME 9.

21. Rapport du ministère de la Marine et des Pêcheries, pour l'exercice terminé le 30 juin 1900.—Marine. Présenté le 11 février 1901, par l'hon. W. S. Fielding. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

21*a*. Rapport annuel de la Commission géographique, pour l'année 1900. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

22. Rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries, pour l'exercice terminé le 30 juin 1900.—Pêcheries. Présenté le 11 février 1901, par l'hon. W. S. Fielding. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

23. Rapport des Commissaires du Havre, etc., 1900. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME 10.

24. Rapport du maître général des Postes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1900. Présenté le 11 février 1901, par l'hon. W. Mulock.............*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

25. Rapport annuel du ministère de l'Intérieur, pour 1900. Présenté le 11 février 1901, par l'hon. C. Sifton.................................*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME 11.

26. Rapport sommaire de la Commission géologique, pour l'année 1900. Présenté le 11 avril 1901, par l'hon. C. Sifton.................. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

27. Rapport annuel du département des Affaires des Sauvages, pour l'exercice terminé le 30 juin 1900. Présenté le 11 février 1901, par l'honorable C. Sifton.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

28. Rapport sur le corps de gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, Part. I et II, 1900. Présenté le 27 février 1901, par sir Wilfrid Laurier.......... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

28a. Rapport sur le corps de gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, Part. III, 1900. Présenté le 28 mars 1901, par sir Wilfrid Laurier............ *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME 12.

29. Rapport du secrétaire d'Etat, pour 1900. Présenté le 19 février 1901, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

30. Liste du service civil du Canada, 1900. Présentée le 22 février 1901, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

31. Rapport du bureau des examinateurs du service civil, pour l'année 1900. Présenté le 21 mars 1901, par sir Wilfrid Laurier.................. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

32. Rapport annuel du département de l'Imprimerie et de la Papeterie publiques, pour l'exercice terminé le 30 juin 1900. Présenté le 21 mars 1901, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

33. Rapport des bibliothécaires conjoints du parlement, pour l'année 1900. Présenté le 7 février 1901, par l'Orateur.. *Imprimé pour les documents de la session.*

34. Rapport du ministre de la Justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1900. Présenté le 12 février 1901, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

35. Rapport du ministère de la Milice et de la Défense du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1900. Présenté le 1er mars 1901, par l'honorable F. W. Borden.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

35a. Rapport supplémentaire du ministère de la Milice et de la Défense : Organisation, équipement, envoi et service des contingents canadiens pendant la guerre dans l'Afrique-Sud, 1899-1900. Présenté le 23 mai 1901, par sir Richard Cartwright *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME 13.

36. Rapport sur la neuvième élection générale pour la Chambre des Communes du Canada, tenue le 30e jour d'octobre 1900 et le 7e jour de novembre 1900, par H. G. Lamothe, écr, greffier de la Couronne en Chancellerie pour le Canada. Présenté le 19 avril 1901, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

37. Etat en détail de toutes les obligations et les garanties enregistrées au Secrétariat d'Etat du Canada depuis le dernier état (6 février 1900) soumis au parlement du Canada en vertu de l'article 23 du chapitre 19 des Statuts revisés du Canada. Présenté le 11 février 1901, par sir Wilfrid Laurier.. *Pas imprimé.*

38. Etat indiquant les dépenses imprévues du 1er juillet 1900 au 5 février 1901. Présenté le 11 février 1901, par l'honorable W. S. Fielding.. *Pas imprimé.*

39. Relevé des mandats du Gouverneur général émis depuis la dernière session du parlement à compte de l'exercice 1900–1901. Présenté le 11 février 1901, par l'honorable W. S. Fielding...... *Pas imprimé.*

40. Etat de toutes les pensions et allocations de retraite accordées à des employés du service civil, donnant le nom et le grade de chaque employé pensionné ou mis à la retraite, son âge, son traitement et ses années de service, son allocation et la cause de sa retraite, et indiquant si la vacance créée a été remplie par promotion ou nouvelle nomination, et le salaire du nouveau titulaire, durant l'année terminée le 31 décembre 1900. Présenté le 11 février 1901. par l'honorable W. S. Fielding.
Pas imprimé.

41. Relevé conforme à la clause 17 de l'Acte d'assurance du service civil, pour l'exercice terminé le 30 juin 1900. Présenté le 11 février 1901 par l'honorable W. S. Fielding................ *Pas imprimé.*

VOLUME 13—*Suite.*

42. Etat des recettes et dépenses de la Compagnie d'améliorations d'Ottawa, pour l'exercice terminé le 30 juin 1900. Présenté le 12 février 1901, par l'honorable W. S. Fielding...... ......*Pas imprimé.*

43. Rapport annuel, aux termes du chapitre 131 des Statuts revisés du Canada, intitulé: "Acte concernant les unions ouvrières." Présenté le 12 février 1901, par sir Wilfrid Laurier.. .....*Pas imprimé.*

44. Rejets par le conseil du Trésor des décisions de l'Auditeur général entre le commencement de la session de 1900 et la session de 1901. Présentés le 13 février 1901, par l'honorable W. S. Fielding. *Pas imprimés.*

45. Copie d'un arrêté du conseil concernant la délivrance de licence à des navires de pêche des Etats-Unis Présentée le 18 février 1901, par sir Louis Davies........ ....*Pas imprimée.*

46. Etat donnant les noms et salaires de toutes personnes nommées ou promues dans le service civil en 1900. Présenté le 19 février 1901, par sir Wilfrid Laurier........... ....*Pas imprimé.*

47. Etat des paiements des primes de pêche, pendant l'exercice 1899-1900. Présenté le 19 février 1901, par sir Louis Davies.................. ....*Pas imprimé.*

48. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1901,—Copie du rapport de l'ingénieur qui a fait le levé hydrographique de la rivière Napanee en 1900, et état donnant les noms des personnes employées, la durée de leur service et les sommes payées à chacune d'elles, ainsi que les détails relatifs à toutes autres sommes payées et les noms des personnes auxquelles il a été payé des deniers en rapport avec les dits travaux. Présentée le 21 février 1901.—*M. Wilson.* *Pas imprimée.*

49. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1901,—Copie de certain rapport fait en juin 1900 concernant le havre de Toronto par les ingénieurs W. T. Jennings et Joseph R. Roy. Présentée le 21 février 1901.—*M. Kemp*..............................*Pas imprimée.*

50. Relevé de toutes les terres vendues par la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien depuis le 1er octobre 1899 jusqu'au 1er octobre 1900. Présenté le 25 février 1901, par l'honorable C. Sifton. *Pas imprimé.*

50*a*. Etat donnant la correspondance, etc., concernant les affaires de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien échangée par le département de l'Intérieur depuis le dernier état présenté au parlement en vertu de la résolution du 20 février 1882. Présenté le 25 février 1901, par l'honorable C. Sifton............. .... *Pas imprimé.*

50*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 14 février 1901, demandant,—Copie de toutes demandes, documents, papiers et correspondance échangés entre la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique et le gouvernement ou le ministre des Chemins de fer et Canaux au sujet de la permission obtenue par la compagnie de traverser ou de continuer à traverser certaines rues dans la partie ouest de la cité d'Ottawa. Présentée le 25 février 1901, par l'honorable A. G. Blair......... ....*Pas imprimée.*

51. Etat indiquant les réductions et remises faites durant l'exercice terminé le 30 juin 1900, en vertu de la clause 141 qui a été ajoutée à l'Acte des sauvages par la clause 8, chapitre 35, 58-59 Vic. Présenté le 25 février 1901, par l'honorable C. Sifton ....*Pas imprimé.*

52. Etat donnant les arrêtés du conseil publiés dans la *Gazette du Canada*, aux termes de la clause 46 de l'Acte d'irrigation du Nord-Ouest. Présenté le 25 février 1901, par l'honorable C. Sifton. *Pas imprimé.*

53. Arrêtés du conseil publiés dans la *Gazette du Canada*, conformément aux dispositions de la clause 91 de l'Acte des terres fédérales, ch. 54 des Statuts Revisés du Canada. Présentés le 25 février 1901, par l'hon. C. Sifton......................... ....*Pas imprimés.*

54. Etat donnant les arrêtés du conseil publiés dans la *Gazette de la Colombie britannique* aux termes du paragraphe *(d)* de la clause 33 des règlements concernant l'arpentage, l'adminitsration, l'affectation et la gestion des terres fédérales dans les limites de la zone de 40 milles des chemins de fer dans la province de la Colombie britannique. Présenté le 25 février 1901, par l'hon. C. Sifton. *Pas imprimé.*

54*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 22 avril 1901, pour des relevés des montants en souffrance à compte des préemptions, pâturages, terrains boisés et miniers et autres terres fédérales. Présentée le 22 avril 1901.—*Hon. C. Sifton*................. .....*Pas imprimée.*

55. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1901,—Etat indiquant,—1. Les montants des boni ou subventions de chemins de fer votés par le parlement, chaque année, depuis 1896 jusqu'à 1900, inclusivement; 2. Les noms de tous les chemins de fer auxquels des boni ou

VOLUME 13—*Suite.*

subventions ont été votés par le parlement pendant chacune des dites années, et le montant voté pour chaque chemin de fer ; 3. Le montant des boni ou subvention payé à chacun des dits chemins de fer ou à chaque compagnie ou particulier à qui les dits boni ou subventions ont pu être accordés par voie de transfert ou autrement pendant chacune des dites années, et les conditions attachées à ces paiements ; 4. Sur quelles partie ou parties des dits boni ou subventions votés pendant les dites années un intérêt était payable, et quel montant a été payé sur chacun des dits boni ou subventions sur lesquels un intérêt était payable, spécifiant les détails concernant chaque chemin de fer ; 5. Le montant d'intérêt payé, chacune des dites années, par chacun des dits chemins de fer pour les boni ou subventions reçus par eux ; 6. Quels chemins de fer—auxquels des boni ou subventions ont été votés par le parlement pendant chacune des dites années et ont été payés en tout ou en partie avec l'entente qu'un intérêt serait payable—ont payé un intérêt sur les boni ou subventions reçus par eux, et quel intérêt a été payé, chaque année, par chaque chemin de fer ayant reçu les dits boni ou subventions. Présentée le 25 février 1901 —*M. Wilson*.............................. .....*Pas imprimée.*

56. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1901,—Copie de l'adresse présentée par les citoyens de Dawson à Son Excellence le Gouverneur général à l'occasion de la visite de ce dernier à cette cité en 1900 ; aussi, copie de tous arrêtés du conseil, correspondance et papiers se rapportant en quelque manière à la dite adresse, et les demandes et représentations y contenues. Présentée le 26 février 1901.—*Sir Charles Hibbert Tupper* ....*Pas imprimée.*

57. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1901,—Copie de tous papiers instructions, soumissions, contrats, correspondance et rapports ayant trait en quelque manière à la construction d'un édifice pour loger les officiers du gouvernement à Dawson. Aussi, copie de toutes instructions, papiers, soumissions, contrats, correspondance et rapports ayant trait en quelque manière à la construction d'édifices publics en vertu d'un contrat accordé à William Rourke. Aussi, copie de toutes instructions, papiers, soumissions, contrats, devis et rapports ayant trait en quelque manière à la construction d'un pont conduisant des casernes et autres édifices publics à la partie principale de la cité de Dawson. Présentée le 26 février 1901.—*Sir Charles Hibbert Tupper.*
Pas imprimée.

58. Ordonnances du territoire du Yukon pour 1900, conformément à l'Acte 61 Vic., chap. 6, clause 7. Présentées le 28 février 1901, par l'hon. C. Sifton............................ ......*Pas imprimées.*

58*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1901,—Etat détaille du nombre de gallons de spiritueux et de liqueurs de malt entrés dans le district du Yukon depuis la période couverte par la réponse fournie en 1900, et du nombre de permis émis à cet effet ; aussi, les noms et domicile des personnes ou compagnies à qui des permis ont été accordés, et le montan. payé à cet effet. Aussi, copie de toute correspondance à ce sujet. Présentée le 28 février 1901.—*Sir Charles Hibbert Tupper*. ....*Pas imprimée.*

58*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1901,—Copie de tous rapports de M. Ogilvie, commissaire du district du Yukon, non encore soumis à la Chambre, ainsi que toutes les données possibles concernant le rapport mentionné à la page 5025 des *Débats* du 10 mai 1900. Aussi les raisons pourquoi ce rapport n'a pas été déposé. Présentée le 4 mars 1901.—*Sir Charles Hibbert Tupper*...*Pas imprimée.*

58*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 février 1901,—Etat donnant—Copie de tous rapports faits par M. Charleson au sujet de la construction de lignes télégraphiques précédemment ou actuellement sous son contrôle ; aussi, les noms des hommes employés sous sa direction entre Bennett et Dawson, et la nationalité de chacun, autant que possible, les gages et allocations de chaque homme ainsi employé, les détails concernant les grèves arrivées parmi ces hommes pour obtenir des gages plus élevés ; les noms des personnes qui ont fourni les poteaux pour la pose des fils, et copie de tous contrats et correspondance à ce sujet, faisant connaître si les arbres le long de la ligne ont servi pour y attacher les fils, et dans ce cas, sur quelle distance proportionnellement à la distance sur laquelle on a placé des poteaux ; combien de poteaux ont été obtenus et payés, combien sur ce nombre n'ont pas été mis en usage pour les fins du télégraphe ; aussi, si les hommes employés sur la ligne à Dawson, Ogilvie, Selwyn, Selkirk, Five-Finger, Labarge-en-bas et Tagish sont sujets anglais, et dans la négative, à quelle nationalité appartient chacun d'eux ; aussi, les noms des sous-entrepreneurs qui ont fourni les poteaux, leur domicile, et copie de tous contrats à ce sujet ; aussi les conditions auxquelles le steamer *W. S. Stratton* a été nolisé, les noms des affréteurs et copie de tous papiers à ce sujet ; les noms du capitaine et du capitaine intérimaire et leur nationalité ; les conditions de l'affrétement, à quel usage le steamer a servi, s'il a été employé pour transporter les approvisionnements ou autrement, et quelles embarcations

VOLUME 13—*Suite.*

ont été employées autres que des alléges ; combien d'alléges ont été employées et à quelles conditions ; le montant exigé ou payé pour transport par eau autre que par le steamer *Stratton* ; aussi, durant quelle période, pendant la construction, M. Charleson s'est tenu avec les hommes employés à la construction ; les détails concernant l'achat du steamer *Lullie C.*, l'achat, la vente, disposition ou transfert du bateau et les conditions de cette vente ou cession, et copie de tous rapports et correspondance à ce sujet ; aussi les arrangements pris pour les approvisionnements et avec quels fournisseurs ; les arrangements faits à Bennett au sujet du paiement des hommes qui quittaient Dawson ; aussi, le montant déjà payé pour la ligne placée sous le contrôle de M. Charleson ; copie des comptes rendus et des comptes soldés en rapport avec les travaux de la ligne ; le chiffre alloué en premier lieu et celui actuellement payé à A. Boyer, assistant de M. Charleson, ainsi qu'un état indiquant à qui M. Charleson donne ses commandes pour approvisionnements à Vancouver, à quel prix et si une commission est payée pour la fourniture des approvisionnements, et à qui ; le nom de l'agent de M. Charleson, à Vancouver, pour cette fin ; la quantité d'articles tirés des Etats-Unis par M. Charleson; si le fils de M. Charleson a reçu $350 ou autres montant ou montants pour payer les frais d'un voyage à Ottawa ou autrement, et s'il est ou s'il était alors employé du gouvernement ; si M. Charleson donne des contrats à son contremaître, et si les dépenses de ce dernier sur le lieu des travaux ont été payées par le gouvernement, et si des soumissions sont demandées en ces occurences ; aussi copie de tous contrats, rapports et papiers concernant les contrats donnés par M. Charleson ou sous sa direction en rapport avec la ligne de télégraphe entre Bennett et Dawson. Présentée le 5 mars 1901.—*Sir Charles Hibbert Tupper*............*Pas imprimée.*

58*d*. Réponse supplémentaire au n° 58*a*. Présentée le 5 mars 1901............*Pas imprimée.*

58*e*. Règlements concernant l'émission de permis pour importer des liqueurs dans le Territoire du Yukon. Présentés le 8 mars 1901, par l'hon. C. Sifton............*Pas imprimée.*

58*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 mars 1901, pour copie de la correspondance relative au permis Huston pour importation de liqueurs. Présentée le 13 mars 1901, par l'hon. C. Sifton............*Pas imprimée.*

58*g*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 février 1901,—Etat, sous forme de tableau, donnant les noms de tous les cas d'appel soumis au ministre de l'Intérieur (passé ou présent) en vertu des règlements miniers, et la date de l'audition et de la décision dans chaque cas d'appel. Présenté le 18 mars 1901. –*Sir Charles Hibbert Tupper*............*Pas imprimée.*

58*h*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 mars 1901, pour copie de toute correspondance et papiers concernant l'émission d'un ordre pour la suppression des théâtres et des maisons de jeu dans la cité de Dawson. Présentée le 18 mars 1901—*Hon. C. Sifton*...*Pas imprimée.*

58*i*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 21 février 1901,—Copie de toutes dépêches, lettres, télégrammes, correspondances et rapports concernant les sujets mentionnés dans le télégramme suivant, en date du 2 août 1900 :—"Ottawa, Ont., 2 août *via* Bennett, 7 août.—F. C. Wade, Dawson. Sir Wilfrid m'a transmis votre message. Je suis en train de faire disparaître les difficultés causées par le délai à répondre aux communications adressées à d'autres départements. Le surintendant Taché, du département des Travaux publics, est actuellement en route pour Dawson avec des instructions pour la construction de chemins et d'édifices publics. Le gouvernement étudie un plan de réajustement du droit régalien qui diminuera le taux de la taxe et qui, nous l'espérons, donnera satisfaction. L'ordre accordant la représentation dans le conseil local devient en vigueur immédiatement. Ryley, de la division des mines, est en route pour Dawson. Il fera rapport sur les amendements aux lois minières. La lecture attentive des lettres et pétitions reçues ici, me fait croire que l'on pourra bientôt faire droit à toute demande raisonnable concernant les lois minières. Impossible de visiter le Yukon à présent. J'espère y aller dans quelques mois. CLIFFORD SIFTON." Présentée le 25 mars 1901—*Sir Charles Hibbert Tupper*............*Pas imprimée.*

58*j*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900,—Copie de toutes demandes, dossiers, rapports, lettres et mémoires concernant les lots miniers n°s 18 et 26 et 16 B mentionnés aux pp. 197 et 204, y compris la lettre de Alexander McDonald au major Walsh, pp. 197 et 198. (Enquête sur le Yukon, 1899.) (*a*) Aussi, les dossiers ou papiers, les dates d'échéance des droits régaliens et quand les dits droits ont été perçus dans le district du Yukon en 1897 et 1898, dans le cas des lots et intérêts miniers de Alexander McDonald. (*b*) Lettre de Alexander McDonald, en date du 20 juillet, p. 211 de l'enquête du Yukon. (*c*) Etat ou rapport du major Walsh *re* droits régaliens, p. 211 de l'enquête du Yukon. (*d*) Rapports et papiers concernant le cas de Jenkin Llewellyn, pp. 211, 212 et 213 (même enquête). (*e*) Rapports et papiers concernant les cas réglés d'après la décision du juge McGuire, p. 246 (même enquête). (*f*) Rapports et papiers concernant le

VOLUME 13—*Suite.*

cas de Phil. Miller. p. 347 (même enquête). (*g*) Rapports et papiers concernant le cas de Murphy, p. 247 (même enquête). Présentée le 22 avril 1901—*Sir Charles Hibbert Tupper* ......*Pas imprimée.*

58*k*. Reponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 4 mars 1901,—Copie du mémoire à Son Excellence le Gouverneur général et de toutes communications adressées au gouvernement du Canada ou à aucun de ses membres concernant les besoins du Territoire du Yukon, et de tous rapports, communications et arrêtés du conseil à ce sujet ou en rapport avec toute autre question traitée dans le dit mémoire. Présentée le 22 avril 1901.—*Sir Charles Hibbert Tupper*. . *Pas imprimée.*

58*l*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 mai 1901, pour copie de la déclaration originale de Mackenzie, Mann et Cie au sujet de la construction du chemin de fer du Yukon canadien. Présentée le 23 mai 1901.—*Sir Wilfrid Laurier*... .. ....*Imprimée pour la distribution.*

59. Copie d'une convention en date du 16 janvier 1901, intervenue entre le gouvernement de la colonie de la Nouvelle-Galles du Sud par l'honorable Henry Copeland, agent pour la Nouvelle-Galles du Sud, de la première part, et la "Eastern Extension Australasia and China Telegraph Company, Limited," ci-après appelée "la compagnie de prolongement," de la seconde part. Présentée le 1er mars 1901, par l'hon. W. Mulock................. . *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

59*a*. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 11 mars 1901.—Copie de toutes les soumissions reçues pour la pose d'un câble électrique entre le Canada et l'Australie; copie du contrat conclu pour la pose de ce câble ; aussi, copie de la correspondance et des documents relatifs à la nationalisation des télégraphes de l'Empire, y compris les documents qui n'ont pas encore été transmis à cette Chambre. Présentée le 16 avril 1901.—*Hon. sir Mackenzie Bowell.*
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

60. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 février 1901,—Etat indiquant le montant de la remise payée sur les instruments agricoles exportés du Canada pendant les exercices expirés les 30 juin 1896-97-98-99 et 1900, et spécifiant le montant payé à chaque manufacture, chacune des dites années. Présentée le 5 mars 1901.—*M. Roche* (*Marquette*).
Imprimée pour les documents de la session.

61. Réponse supplémentaire à une adresse du Sénat, en date du 25 avril 1899,—demandant—(1) Un état du nombre d'acres de terre réservés pour les fins d'éducation dans la province du Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest respectivement, sous l'autorité du chapitre 54 des Statuts revisés du Canada, article 23. (2.) Le nombre d'acres vendus dans le Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest, les paiements et les montants restant dus sur ces ventes. (3.) Le montant total au crédit du dit fonds détenu par le Dominion, la nature des placements opérés et le taux d'intérêt en provenant. (4.) Le montant avancé sur le principal pour venir en aide à l'enseignement dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest. (5.) Le montant rapporté au dit principal sur le produit de la vente des terres réservées pour les fins de l'enseignement et le montant actuellement dû au dit principal. (6.) Et toute correspondance relative à quelque nouvelle avance à faire sur le dit fonds scolaire, soit au Manitoba ou au conseil du Nord-Ouest. Présentée le 6 mars 1901.—*Hon. sir Mackenzie Bowell*...*Imprimée pour les documents de la session.*

62. Etat des affaires de la Compagnie de Prêts et de Placements Britannique Canadienne (à responsabilité limitée) pour l'année terminée le 31 décembre 1900 ; aussi une liste des actionnaires au 31 décembre 1900. Présentée (au Sénat) le 6 mars 1901, par l'hon. Président.....................*Pas imprimée.*

63. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 4 mars 1900,—Copie d'un certain rapport, avec la preuve, présenté au ministère de l'Intérieur par les commissaires nommés le 19 juin dernier pour faire l'audition de tous comptes et une enquête et un rapport sur toutes matières se rapportant à l'administration des syndics des emplacements de ville de Virden, Qu'Appelle, Regina et Moose-Jaw, et aux ventes opérées par eux. Présentée le 8 mars 1901.—*M. Osler*...*Pas imprimée.*

64. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 20 juin 1900, demandant un état indiquant : 1. Lesquels des wagons mentionnés dans une réponse à une adresse du Sénat en date du 7 mai 1900 comme étant "arrivés à Halifax et Saint-Jean respectivement avant le 10 avril dernier et qui n'avaient pas alors été déchargés," ont été déchargés depuis ; 2. Les dates auxquelles ces wagons ont été déchargés ; 3. Le montant des frais de surestarie perçue sur chaque wagon. Présentée le 8 mars 1901.—*Hon. M. Wood*...*Pas imprimée.*

65. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 mars 1901, pour copie de la correspondance concernant la demande faite pour l'achat de la réserve sauvage à Sydney, Cap-Breton. Présentée le 13 mars 1901, par l'honorable C. Sifton ....*Pas imprimée.*

VOLUME 13—*Suite.*

66. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 4 mars 1901,—Copie de toutes circulaires, papiers et instructions envoyés par le département du Revenu de l'Intérieur au cours de l'année dernière au sujet de certaines marques de poudre à pâtisserie condamnées par le gouvernement, et notifiant les marchands d'en cesser la vente sous peine d'être poursuivis. Présentée le 13 mars 1901.—*M. Roche* (*Marquette*)..*Pas imprimée.*

67. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 21 février 1901,—Copie de toute correspondance, télégrammes et rapports échangés depuis mars 1900 entre le gouvernement fédéral et les autorités impériales et entre le gouvernement fédéral et les autorités de la Colombie Anglaise au sujet de l'immigration chinoise au Canada. Présentée le 13 mars 1901.—*M. Prior.*
Imprimée pour les documents de la session.

68. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 4 mars 1901,—Copie de toute correspondance, pétitions ou autres documents échangés en 1900 et 1901 entre le département des Sauvages et Alexander Marchel, chef de la bande des sauvages Micmacs établis sur la réserve de Sainte-Anne de Ristigouche, province de Québec, au sujet de l'agent des sauvages ou de ses devoirs en ce qui concerne la dite bande. Présentée le 14 mars 1901.—*M. Sproule*....................*Pas imprimée.*

69. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 février 1901,—Etat donnant la liste de toutes les compagnies de chemins de fer faisant actuellement affaires au Canada en vertu de chartes octroyées par le parlement féderal, qui ont reçu ou qui ont droit à des subventions en argent ou en terres, et le montant de la subvention accordée à chacune. Présentée le 18 mars 1901.—*M. Smith* (*Vancouver*)..*Pas imprimée.*

70. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1901,—Etat faisant connaître,—1. Les dates de l'érection des élévateurs à grains de la Puissance à Saint-Jean, N.-B., et Halifax, et le coût de chacun ; 2. La quantité de grain reçue, chaque année, depuis l'érection de ces élévateurs, la quantité de chaque espèce de grain reçue par chaque élévateur, chaque année, et la quantité de chaque espèce de grain reçue, chaque année, à chaque élévateur pour exportation et la quantité exportée ; 3. Le nombre de personnes employées à chaque élévateur, chaque année, et leurs salaires ; 4. Toutes autres dépenses soldées, chaque année, en rapport avec chacun des dits élévateurs ; 5. Les recettes brutes à chacun des dits élévateurs, chaque année, depuis l'érection des dits élévateurs. Présentée le 18 mars 1901.—*M. Wilson*....................................*Pas imprimée.*

71. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 février 1901,—Copie de tous papiers, télégrammes, etc., concernant la solde des soldats de la batterie "C" qui ont servi dans le Sud-Africain, ou concernant la déduction d'aucune partie de la solde des dits soldats ou de quelques-uns d'eux. Présentée le 21 mars 1901.—*M. Clarke*....................................*Pas imprimée.*

71*a*. Réponse supplémentaire au nº 71. Présentée le 11 avril 1901........................*Pas imprimée.*

72. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 mars 1901, pour copie de la correspondance et du mémoire concernant les changements apportés à la quarantaine des animaux entre les Etats-Unis et le Canada. Présentée le 25 mars 1901.—*Honorable S. A. Fisher.*
Imprimée pour les documents de la session.

73. Extrait d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, en date du 19 juillet 1900, concernant l'arbitrage de la réclamation produite par la province de la Nouvelle-Ecosse contre le gouvernement de la Puissance pour le remboursement, avec intérêt, de deniers dépensés par le dit gouvernement provincial sur la partie de l'Intercolonial située entre New-Glasgow et le détroit de Canso ci-devant connu sous le nom de "Chemin de fer de prolongement vers l'Est,"—et aussi, le rapport des arbitres. Présenté le 27 mars 1901, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

73*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 27 avril 1901, pour copie de la preuve faite devant les arbitres au sujet des montants réclamés au gouvernement fédéral par la province de la Nouvelle-Ecosse, relativement au chemin de fer de prolongement vers l'Est. Présentée le 25 avril 1901.—*Sir Wilfrid Laurier*..*Pas imprimée.*

73*b*. Extrait d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, du 17 février 1900, concernant la réclamation présentée par la province du Nouveau-Brunswick contre le gouvernement fédéral pour des deniers qu'elle allègue être dus justement à la province à raison de la construction de la partie de l'Intercolonial ci-devant désignée sous le nom de chemin de fer de prolongement vers l'Est,—et aussi, la sentence portée par les arbitres, en date du 27 octobre 1900. Présenté le 17 mai 1901.—*Honorable W. S. Fielding*....................*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME 13—*Suite.*

74. Extrait d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, en date du 23 mars 1901, sur un mémoire du ministre du Revenu de l'Intérieur soumettant le rapport des commissaires nommés en date du 2 janvier 1901, pour faire une enquête et un rapport sur certaines plaintes faites au sujet de l'inspection du grain au port de Montréal, etc. Présenté le 27 mars 1901, par sir Wilfrid Laurier. *Imprimé pour les documents de la session.*

75. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 21 février 1901,—Copie de la plainte, des plaidoyers, sentence, notes du juge et de tous autres papiers, correspondance, etc., concernant la la cause de Cinqmars *vs* Sénécal, décidée par la cour du Banc de la Reine (assises) le 17 décembre 1900. Présentée le 27 mars 1901.—*M. Fortin*.................................... *Pas imprimée.*

76. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1901,—Etat donnant une liste des terres scolaires vendues aux enchères dans le Manitoba au cours de l'an dernier, le lieu où la vente a été faite et les noms de l'encanteur ou autres fonctionnaires chargés de faire cette vente ; aussi, les noms des acquéreurs, la description et l'étendue des divers lots achetés, le prix d'achat, par acre, et le montant payé à compte ; aussi, une liste des lots adjugés mais qui ont été subséquemment vendus de nouveau, le nom du premier acquéreur, le prix auquel le lot a été adjugé, et aussi le prix auquel ce lot a été subséquemment vendu, et le nom de l'acquéreur. Présentée le 28 mars 1901.—*M. LaRivière*.................................... *Pas imprimée.*

76*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 22 avril 1901, pour copie des rapports de Son Honneur le juge Prendergast sur les enquêtes qu'il a faites au sujet des prétendues irrégularités se rapportant aux ventes à l'enchère des terres scolaires opérées dans la province du Manitoba, pendant le mois de juin 1900. Présentée le 22 avril 1901.—*Hon. C. Sifton*.......... *Pas imprimée.*

77. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 29 mars 1901 pour copie de la correspondance échangée entre lord Strathcona et le ministre de l'Agriculture, *re* coût de l'espace dans les divers édifices impériaux, et coût des édifices du Trocadéro et de Vincennes, ainsi que les rapports et minutes depuis février 1898 jusqu'à juin 1900. Présentée le 29 mars 1901.—*Hon. S. A. Fisher*.................................... *Pas imprimée.*

77*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 février 1901,—Copie de toute correspondance, télégrammes, lettres, notes et mémoires échangés entre le commissaire canadien à l'exposition de Paris ou quelque membre de la commission canadienne et lord Strathcona, ou la commission royale ou le Secrétaire d'Etat pour les colonies, au sujet de la représentation du Canada à l'exposition. Présentée le 3 avril 1901.—*M. Bourassa*.................................... *Pas imprimée.*

78. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 mars 1901,—Etat indiquant,—(*a*) les recettes et dépenses nettes de l'Intercolonial pour chaque mois depuis le 30 juin 1899 jusqu'au 1er mars 1901 ; (*b*) la dépense portée au compte du capital, au sujet de l'Intercolonial, pour chaque mois depuis le 30 juin 1899 jusqu'au 1er mars 1901. Présentée le 29 mars 1901.—*M. Borden* (*Halifax*). *Pas imprimée.*

79. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 21 février 1901,—Copie de chaque permis d'exploitation hydraulique des mines mentionné à la page 65 du rapport annuel du ministère de l'Intérieur pour 1900. Aussi, un état indiquant quelles conditions attachées à ces permis respectivement, ont été remplies ; et aussi, copie de tous rapports, lettres et communications concernant chaque permis. Présentée le 1er avril 1901.—*Sir Charles Hibbert Tupper*......... *Pas imprimée.*

80. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 13 mars 1901,—Copie de toutes lettres, papiers et autre correspondance entre le ministère de la Marine et des Pêcheries et J. Albert Brennan, de Tignish, comté de Prince, I.P.-E., concernant le paiement d'un chèque pour prime de pêche en faveur d'un nommé Joseph Reilly qui avait donné au dit J. Albert Brennan un ordre pour le retirer. Présentée le 2 avril 1901. *M. Hackett*.................................... *Pas imprimée.*

80*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 mars 1901,—Copie de toutes règles et règlements et de toute correspondance dans le ministère de la Marine et des Pêcheries concernant les fonds de pêche et les pêches côtières dans Halifax-Ouest, et plus particulièrement dans les arrondissements de votation de Prospect et Dover. Présentée le 2 avril 1901.—*M. Roche* (*Halifax*). *Pas imprimée.*

80*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 4 mars 1901,—Copie de toute correspondance, lettres, papiers et documents concernant les empiétements prétendus sur les fonds de pêche appartenant aux membres de la "Shad and East Dover Fishing Association," dans le comté de Halifax, et de toutes lettres et communications adressées au gouvernement ou au ministère de la Marine et des Pêcheries par la dite association ou par quelque personne, en son nom, au sujet de l'affaire susdite. Présentée le 2 avril 1901.—*M. Borden* (*Halifax*)................ *Pas imprimée.*

VOLUME 13—*Suite.*

81. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 21 février 1901,—Copie de toutes correspondance, papiers, soumissions, états et autres documents concernant le quai du gouvernement à ou près la traverse, East River, Sheet Harbour, dans le comté de Halifax, N.-E., faisant connaître le titre (s'il en est) qui en confère la propriété à la Couronne, l'usage qui en a été fait depuis le 1er janvier 1897, la personne ou les personnes ayant charge du quai pour le gouvernement depuis le 1er janvier 1897, les deniers qui ont été dépensés par le gouvernement depuis la dite date, les dates auxquelles ces deniers ont été dépensés, s'ils ont été dépensés par voie d'adjudication de contrats ou de quelle autre manière, et aussi, le montant collecté ou reçu par le gouvernement ou par toutes autres personne ou personnes, en son nom pour usage du dit quai depuis le 1er janvier 1897. Présentée le 2 avril 1901.—*M. Borden* (*Halifax*).. *Pas imprimée.*

82. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1901,—Etat faisant connaître : 1. A quelle époque J. B. Thompson a été dans le service extérieur du ministère de l'Intérieur. 2. Quels étaient ses devoirs et son salaire. 3. S'il a jamais agi autrement qu'en qualité d'inspecteur de homesteads, et, dans ce cas, en quelle qualité et pendant combien de temps, 4. A quelle époque il a été destitué, la date de l'avis de destitution et à quelle date, s'il était alors en fonctions à titre d'inspecteur de homesteads, il aurait probablement pu le recevoir. 5. Jusqu'à quelle date il a été payé ; si, engagé au mois, il avait droit à ses gages jusqu'à la fin de janvier 1901, et dans le cas contraire, la raison pourquoi. 6. S'il n'est pas d'usage, lorsque des employés sont destitués après plusieurs années de service, de leur donner une allocation proportionnée à la durée du service ; si cela a été fait dans des cas analogues, et, dans l'affirmative, pourquoi n'en a-t-on pas agi ainsi à son endroit. 7. La cause de sa destitution. 8. Les accusations formulées contre lui ; et si on lui a donné l'occasion de se défendre. 9. Copie des avis donnés par M. Burley. 10. Copie des instructions données à M. Burley. 11. A la demande de quelle personne M. Burley a adressé ces avis, et s'il a agi de son propre chef, cet acte de la part de M. Burley a-t-il été approuvé ou censuré. 12. Le ministère de l'Intérieur est-il dans l'habitude de notifier les gens de venir porter plainte contre ses employés ; et dans la négative, pourquoi a-t-on suivi ce mode dans ce cas ? 13. Le résultat de l'enquête, et si l'enquête a été ajournée pour permettre au plaignant de se procurer des preuves, et quelle a été la durée de l'enquête. 15. Copie de cette notification. 16. La date de l'enquête faite par M. Burley, et la date de son rapport. 17. Si les dossiers du ministère, dans le cas faisant l'objet de l'enquête, ont été mis aux mains des plaignants. 17*a*. S'il est d'usage dans de pareils cas de passer les dossiers du ministère aux plaignants. 18. Si M. Thompson a demandé au ministère de lui fournir certaines pièces des dossiers du ministère fournis aux plaignants comme ayant rapport à la plainte. 19. S'il a fait cette demande plus d'une fois, et, dans ce cas, combien de fois. Quelle réponse lui a été faite dans chaque cas. 20. Le nom de la personne ou des personnes nommées à sa place. 21. Les qualifications de son successeur ou de ses successeurs. 22. Son aptitude ou leurs aptitudes à remplir la charge, et en quoi consistait cette aptitude. A quelle date ont été faites ces nominations, et sur quelles recommandations. 23. Lors de la destitution de Thompson, quelle était la somme de travail à faire par lui ou son remplaçant. 24. Etat comparatif, pour les deux dernières années, des fonctions exercées par lui ou tous autres inspecteurs de homesteads et garde-forestiers, lorsque les devoirs des deux charges étaient remplis par une seule personne. 25. Le nombre d'instructeurs créés pendant les 12 mois expirés le 30 novembre des années 1896, 1897, 1898, 1899 par toutes personnes agissant en qualité d'inspecteurs de homesteads, et le nombre de jours employés par elles, chaque année, pour les tournées d'inspection. Le nombre de jours, chaque année, pour lesquels ils étaient payés, et pendant qu'ils étaient ainsi salariés, quels autres devoirs remplissaient-ils à titre d'inspecteurs de homesteads. Aussi, le nombre de demandes pour lettres-patentes reçues par chacun, pendant la même période, et les honoraires encaissés par le ministère pour ces demandes. 26. La date à laquelle ont été faites les plaintes contre Thompson qui ont fait le sujet de l'enquête de M. Burley. 27. La date du rapport de M. Burley. 28. Si d'autres accusations ont été formulées. 29. Par qui et de quelle nature elles étaient. 30. Thompson en a-t-il été informé et lui a-t-on demandé d'y répondre ? 31. Si c'est l'usage du ministère de donner à tous ses fonctionnaires la facilité de répondre à toutes accusations ou insinuations contre leur conduite. 32. Les fonctions de M. Burley avant l'enquête sur les accusations portées contre Thompson. 33. Depuis quel temps M. Burley était employé par le ministère de l'Intérieur. Quelles étaient sa profession ou ses occupations avant d'être nommé pour faire cette enquête, et le chiffre de ses émoluments. 34. Si, à la date de l'enquête, M. Burley était considéré comme le supérieur hiérarchique de M. Thompson. 35. Qui a recommandé M. Burley pour cette affaire d'enquête. 36. Si quelque officier du ministère ou autre personne n'a pas protesté, verbalement ou par écrit, contre la nomination de M. Burley. 37. Quelle a été la durée de l'enquête. 38. Quel

VOLUME 13—*Suite.*

en a été le coût pour le ministère. 39. Combien le ministère a payé aux témoins amenés par le plaignant. 40. Si le ministère a payé une partie des dépenses légales du plaignant. 41. Si le ministère a payé les dépenses légales du dit Thompson en cette affaire. 42. Si le ministère a été requis de payer, et quel montant. 43. Dans l'affirmative, quelle raison a été alléguée pour décliner ou refuser cette demande. Présentée le 3 avril 1901—*Sir Charles Hibbert Tupper.*
Pas imprimée.

83. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 mars 1901,—Copie de toutes pétitions, papiers, instructions, lettres et autre correspondance concernant le changement de site de la succursale du bureau de poste de la rue Pearl, à Hamilton, ou concernant l'âge et la réputation du ci-devant maître de poste, M. Hull, ou se rapportant au choix du nouveau bureau de poste et à la nomination de M. McDonell. Aussi, copie de toutes communications et papiers qui ont porté l'inspecteur à faire une enquête sur aucune de ces questions. Présentée le 3 avril 1901—*M. Barker.*
Pas imprimée.

84. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 21 février 1901,—Etat donnant les noms et domicile de tous les soumissionnaires (quand des soumissions ont été demandées) pour le charbon et le bois de chauffage, ou les deux, pour l'usage du gouvernement du Canada depuis le 1er juillet 1899 : copie de la soumission de chacun d'eux, des spécifications données dans chaque cas, lorsque des soumissions ont été demandées, ainsi que l'espèce, la qualité et la quantité de charbon et de bois, ou les deux, faisant l'objet de la soumission ; aussi, l'espèce, la qualité et la quantité de charbon et de bois, ou les deux, pour lesquels des soumissions ont été acceptées dans chaque cas, et les prix payés ; aussi, l'endroit où se trouve chaque édifice ou institution du gouvernement fourni de charbon et de bois, ou des deux ; la quantité, la qualité et la grosseur ou mesure du charbon et du bois, ou des deux, fourni à chaque édifice ou institution et le prix dans chaque cas. Aussi, les noms et domicile de toutes personnes qui ont fourni au gouvernement du charbon et du bois, ou les deux, sans soumission, depuis la susdite date, l'espèce, la qualité et la quantité fournie par chaque personne, dans chaque cas, les prix payés dans chaque cas, et l'endroit où se trouve l'édifice ou l'institution auquel sont fournis ces articles. Présentée le 3 avril 1901.—*M. Clarke*....*Pas imprimée.*

85. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1901,—Etat indiquant—1. Le nombre d'agents d'immigration employés par le gouvernement du Canada dans les Etats-Unis d'Amérique pendant chacune des années 1894 à 1900 inclusivement, le nom de chaque agent, la date de sa nomination, son domicile pendant chacune des dites années, son salaire pendant chacune des dites années, le nombre de jours pendant lesquels il s'est tenu à son bureau chacune des dites années, le chiffre du loyer payé pour son bureau pendant chacune des dites annés, le nombre de jours pendant lesquels il a voyagé et le montant de ses dépenses de voyage pendant chacune des dites années, ainsi que le montant à lui alloué pendant chacune des dites années pour pension ou logement ou pour les deux, le nombre des aides qu'il a employés pendant chacune des dites années et les montants par lui payés, chaque année, pour ces aides, et leurs noms, le nombre de jours pendant lesquels ces aides ont été employés, chaque année, et les montants payés à chacun, chaque année, ainsi que le chiffre de toutes autres dépenses se rapportant à ces aides et à leurs services, la date de leur décharge ou de leur renvoi du service du gouvernement fédéral, s'ils sont encore employés par le gouvernement et en quel endroit, leur salaire pour la présente année et le nombre d'émigrants rapportés par chaque agent, chacune des dites années, comme ayant émigré au Canada du district dans lequel il était employé. 2. Le nombre d'agents employés par le gouvernement du Canada dans les Etats-Unis d'Amérique au cours de chacune des années civiles de 1894 à 1900, inclusivement, qui ont été payés au moyen d'une commission, la manière dont a été fixée la commission à être payée à chaque agent, le montant payé à chacun pendant chacune des dites années, le montant de toutes autres dépenses encourues par le gouvernement du Canada pendant chacune des dites années en rapport avec les agents d'immigration employés à commission dans les Etats-Unis d'Amérique et le travail fait par chacun pendant chacune des dites années. 3. Les noms de tous autres agents d'émigration employés au cours des années civiles de 1894 à 1900, inclusivement, par le gouvernement du Canada, la date de la nomination de chacun d'eux, son domicile pendant chacune des dites années, son salaire pendant chacune des dites années, le nombre de jours pendant lesquels chacun d'eux a voyagé et le montant de ses frais de voyage pendant chacune des dites années, le nombre de jours pendant lesquels il s'est tenu à son bureau, chacune des dites années, le montant payé pour le loyer de son bureau et le chiffre détaillé payé par lui pour des aides pendant chacune des dites années et le montant alloué à chacun pour pension et logement pendant chacune des dites années et le montant de toutes autres dépenses de chaque agent, pendant chacune des dites années se rapportant à son bureau et portées au compte du gouvernement du Canada. 4. La date de la nomination de W. T.

VOLUME 13—*Suite.*

R. Preston, le montant de son salaire, ses fonctions, ses dépenses de voyage, le montant porté au compte du gouvernement du Canada pour pension et logement et autres dépenses se rapportant à son service, chaque année, depuis sa nomination. Présentée le 9 avril 1901.—*M. Wilson.* *Pas imprimée*

86. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1901,—Copie des témoignages, exhibits et rapport de l'enquête tenue à Inverness, comté de Mégantic, par l'honorable juge White de Sherbrooke, dans l'affaire du bureau de poste de Kinnear's Mills. Présentée le 9 avril 1901.—*M. Turcot*........*Pas imprimée.*

87. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 3 avril 1901,—Copie de toute correspondance, télégrammes et messages échangés entre le Bureau du Travail du gouvernement et toutes personnes quelconques concernant la grève de Valleyfield, dans le comté de Beauharnois, Québec, en novembre dernier ; aussi, copie de toutes lettres, télégrammes et messages échangés entre le ministère de la Milice et les autorités municipales de Valleyfield ou aucun juge de paix, les autorités militaires à Montréal ou toutes autres personnes au sujet de la dite grève, et l'appel ou le paiement des troupes en cette occasion ; aussi, un relevé des dépenses encourues par le gouvernement fédéral en rapport avec la dite grève. Présentée le 11 avril 1901.—*M. Monk.* *Imprimée pour les documents de la session.*

87*a*. Réponse supplémentaire au n° 87. Présentée le 26 avril 1901. *Imprimée pour les documents de la session.*

88. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 3 avril 1901,—Relevé des recettes et dépenses de la commission des chemins à barrières, et copie de l'état annuel fourni aux porteurs d'obligations de la dite corporation par la commission des chemins à barrières de Montréal, pour les derniers dix ans. Présentée le 12 avril 1901.—*M. Monk*........*Pas imprimée.*

89. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 avril 1901,—pour copie des formules des serments prêtés et des circulaires émises au sujet du recensement de 1901. Présentée le 19 avril 1901.—*L'honorable S. A. Fisher*........*Pas imprimée.*

90. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 avril 1901, pour copie des soumissions pour approvisionnements destinés aux sauvages du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest pour l'exercice 1899-1900. Présentée le 19 avril 1901.—*L'honorable C. Sifton*........*Pas imprimée.*

91. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 3 avril 1901,—Copie de tous mémoires, réponses à ces mémoires et de toute correspondance entre le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest ou aucun de ses membres, et le gouvernement du Canada ou aucun de ses membres, au sujet de la situation financière et constitutionnelle des dits Territoires du Nord-Ouest. Présentée le 22 avril 1901.—*M. Scott*........*Imprimée pour les documents de la session.*

92. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 avril 1901, pour copie de l'arrangement fait avec des compagnies de steamers pour un service d'emmagasinage à froid pendant les années 1900 et 1901. Présentée le 23 avril 1901.—*Honorable S. A. Fisher*........*Pas imprimée.*

93. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 3 avril 1901,—Etat faisant connaître le coût de construction du pont érigé par le gouvernement sur le canal de Lachine, à la Côte Saint-Paul ; aussi l'estimation de ce qu'il en coûterait pour reconstruire ce pont ou lui donner plus de solidité, dans le cas où cette estimation aurait été faite ; et copie de toutes pétitions et correspondance avec le gouvernement à ce sujet. Présentée le 24 avril 1901—*M. Monk*........*Pas imprimée.*

93*a*. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 9 mai 1901, demandant les documents originaux comprenant les cahiers 1, 2 et 3, au sujet des superstructures des deux ponts construits sur le canal Lachine, à la rue Wellington, Montréal, ainsi que les dessins et l'annexe. Présentée le 13 mai 1901.—*Honorable M. O'Donohoe*........*Pas imprim*

94. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 mars 1901,—Copie de toute correspondance avec le ministère des Chemins de fer concernant la construction d'une ligne ferrée entre Sydney et East Bay, dans le comté de Cap-Breton, et de tous rapports faits par le ministère à ce sujet. Présentée le 24 avril 1901.—*M. Johnson* (*Cap-Breton*)........*Pas imprimée.*

95. Réponse à un Ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 mars 1901,—Etat indiquant la quantité de plaques d'appui de Servis pour traverses de chemins de fer achetées par le gouvernement depuis le 30 juin 1887, les personnes ou compagnies de qui elles ont été achetées, les quantités achetées, les prix payés, les dates des contrats et les dates des livraisons. Présentée le 24 avril 1901—*M. Fowler*........*Pas imprimée.*

VOLUME 13—*Suite.*

96. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 mars 1901,—Copie de tous contrats concernant les améliorations à faire dans les cours du chemin de fer de Sydney et à la Jonction de Sydney-Nord. Aussi, relevé de tous prix payés par verge cube pour excavations dans la terre (de diverse nature), et pour les travaux de remblai, aux termes du dit contrat et en rapport avec les dites améliorations. Aussi, état indiquant les montants payés pour fossés, déboisement, nivellement et essartage par acre ou par 100 pieds, ainsi que pour maçonnerie des ponceaux, murs de soutènement, barrières à bestiaux, passages à niveau, clôtures et barrières. Présentée le 24 avril 1901.—*L'hon. sir Charles Hibbert Tupper*.......... *Pas imprimée.*

97. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 3 avril 1901,—Etat indiquant le nombre de baux accordés pour des pouvoirs d'eau sur le canal Welland et son coursier d'alimentation; le nom des locataires; le montant de pouvoir accordé dans chaque cas et le site de ce pouvoir, le prix mentionné dans chaque bail, et la durée du bail; les noms des personnes actuellement en possession de ces baux; le montant des arrérages dus, s'il en est, sur chaque bail, et depuis combien d'années ces arrérages s'accumulent. Présentée le 24 avril 1901.—*M. German*.......... *Pas imprimée.*

98. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 4 mars 1901,—Copie de tous comptes, arrangements, reçus et pièces justificatives en rapport avec le règlement de la pétition de droit, dans l'affaire des Commissaires du havre de Pictou *vs* la Reine, qui a été terminée par voie de paiement en 1898. Présentée le 24 avril 1901.—*M. Bell (Pictou)*.......... *Pas imprimée.*

99. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 11 mars 1901,—Copie de toute correspondance entre les autorités canadiennes et britanniques au sujet des commissions à donner aux officiers canadiens servant dans l'armée britannique. Présentée le 25 avril 1901.—*M. Bourassa.* *Pas imprimée.*

99*a*. Réponse supplémentaire au n° 99. Présentée le 22 mai 1901.......... *Pas imprimée.*

100. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 11 mars 1901,—Copie de tous arrêtés du conseil, règlements et autres documents, depuis le 1er janvier 1897, prescrivant ou indiquant le percentage ou proportion, en valeur, du trafic qui pourrait être créé en pays étrangers en ce qui concerne les articles pouvant bénéficier du tarif préférentiel, et le percentage ou proportion, en valeur, du trafic qui doit être créé dans le Royaume-Uni; et aussi, énonçant et démontrant quelles affirmations ou déclarations sous serment doivent être faites par les exportateurs ou autres personnes consignant ces articles à des importateurs canadiens ou par des personnes au Canada important ces articles de la Grande-Bretagne et de l'Irlande. Présentée le 26 avril 1901.—*M. Clarke.* *Imprimée pour les documents de la session.*

101. Copie du rapport conjoint de W. F. King, astronome en chef du ministère de l'Intérieur, et de Otto H. Tittman, de la Commission géodésique et des côtes des Etats-Unis, commissaires nommés en vertu d'un *modus vivendi* consenti entre la Grande-Bretagne et les Etats-Unis le 20 octobre 1899, pour faire un rapport sur la frontière provisoire entre le territoire de l'Alaska et la Puissance du Canada, vers la tête du canal de Lynn, des cartes accompagnant ce rapport et de l'arrêté du conseil du 20 février 1901, qui prescrit que copie de ce rapport soit soumise au parlement. Présentée le 20 mai 1901.—*Hon. C. Sifton*.......... *Imprimée pour la distribution.*

102. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 mars 1901,—Copie de tous papiers, correspondance, et réclamations concernant la non-observation de la clause relative aux gages raisonnables dans le contrat pour la construction des écluses de Saint-André. Présentée le 3 mai 1901.—*M. Puttee*.......... *Pas imprimée.*

103. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 mars 1901,—Copie de toute correspondance entre le gouvernement ou aucun de ses officiers et le colonel Van Wagner, commandant la batterie de campagne de Hamilton, concernant sa retraite; et aussi, copie du document en vertu duquel le colonel Van Wagner était considéré comme "officier commandant," plaçant ainsi cet officier sous l'opération de l'acte concernant l'exercice du commandement pendant cinq ans. Présentée le 8 mai 1901.—*M. Hughes (Victoria)*.......... *Pas imprimée.*

104. Extrait d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé au sujet d'un mémoire du gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard, demandant qu'il soit payé à l'île une certaine somme d'argent comme compensation pour une prétendue non-exécution, par le gouvernement du Canada, de la promesse qu'il avait faite, aux termes du pacte d'Union passé en 1873 entre la Puissance et la province, de pourvoir à l'entretien d'une communication à vapeur efficace entre l'Ile et la terre ferme, tant en hiver qu'en été, etc. Présentée le 8 mai 1901, par l'hon. W. S. Fielding.......... *Pas imprimée.*

VOLUME 13—*Fin.*

105. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 16 avril 1901 demandant un état indiquant les noms et adresse de tous les pêcheurs du comté de Queen, I. P.-E., qui ont demandé et reçu la prime pendant la saison de 1900 ; aussi, la somme payée. Présentée le 2 mai 1901.—*Hon. M. Ferguson.* *Pas imprimée.*

106. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 mars 1901,—Copie de toute correspondance, rapports et certificats concernant la demande formulée par Robert Gray, ci-devant gardien de phare à l'île Entrance, C.-A., pour sa pension de retraite. Aussi, état indiquant pendant quel temps il a versé des montants à la caisse de retraite, et lesquels ? Présentée le 9 mai 1901.—*M. Prior*.. *Pas imprimée.*

107. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 2 mai 1901, demandant un état indiquant combien de Doukhobors se sont fait inscrire pour des établissements de 160 acres de terre chacun ; dans quel district des Territoires du Nord-Ouest ils ont pris ces inscriptions ; qui est propriétaire des terrains sur lesquels sont établis les villages, ou qui a pris l'inscription pour ces terrains ; aussi, combien de permis de coupe de foin ont été donnés aux Doukhobors et pour quelle quantité à chacun ; dans quel district en particulier des permis de coupe de bois ont été donnés aux Doukhobors, le nombre de cordes et les quantités accordées à chaque personne qui pourra être désignée. Présentée le 15 mai 1901.—*Hon. M. Perley*.. *Pas imprimée.*

108. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 15 avril 1901, demandant un état indiquant le nombre de soumissions reçues par le ministère des Postes pour le transport des malles entre les mines de Coe Hill, dans la division nord du comté de Hastings, et Apsley, dans la division est du comté de Peterboro ; les noms des soumissionnaires ; le montant demandé pour le transport de ces malles, et le nom de la personne à qui le contrat a été donné. Présentée le 13 mai 1901.—*Hon. sir Mackenzie Bowell*.. *Pas imprimée.*

109. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 18 avril 1901, demandant copie de tous rapports et cartes faits par les ingénieurs ou autres employés du gouvernement qui ont préparé le levé topographique de cette partie de la province d'Ontario située entre Rice Lake et Port-Hope, ou quelque endroit avoisinant, dans le but de s'assurer s'il existe une route praticable pour l'ouverture du canal de la Vallée de la Trent et l'établissement de son terminus sud, à ou près Port-Hope, sur la rive nord du lac Ontario. Présentée le 20 mai 1901.—*Hon. sir Mackenzie Bowell*......... *Pas imprimée.*

110. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 27 février 1901,—Copie de toute correspondance entre le consul italien au Canada et le premier ministre ou le ministre du Commerce concernant certaines améliorations dans les relations commerciales entre le Canada et l'Italie, et de toute correspondance tendant à faire placer les produits du Canada par l'Italie sur son tarif général. Présentée le 23 mai 1901.—*M. Monk*.. *Pas imprimée.*

RAPPORT

DE

L'AUDITEUR GÉNÉRAL

POUR

L'EXERCICE CLOS LE 30 JUIN

1900

PARTIE I

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE
MAJESTÉ LA REINE
1901

[N° 1.—1901]

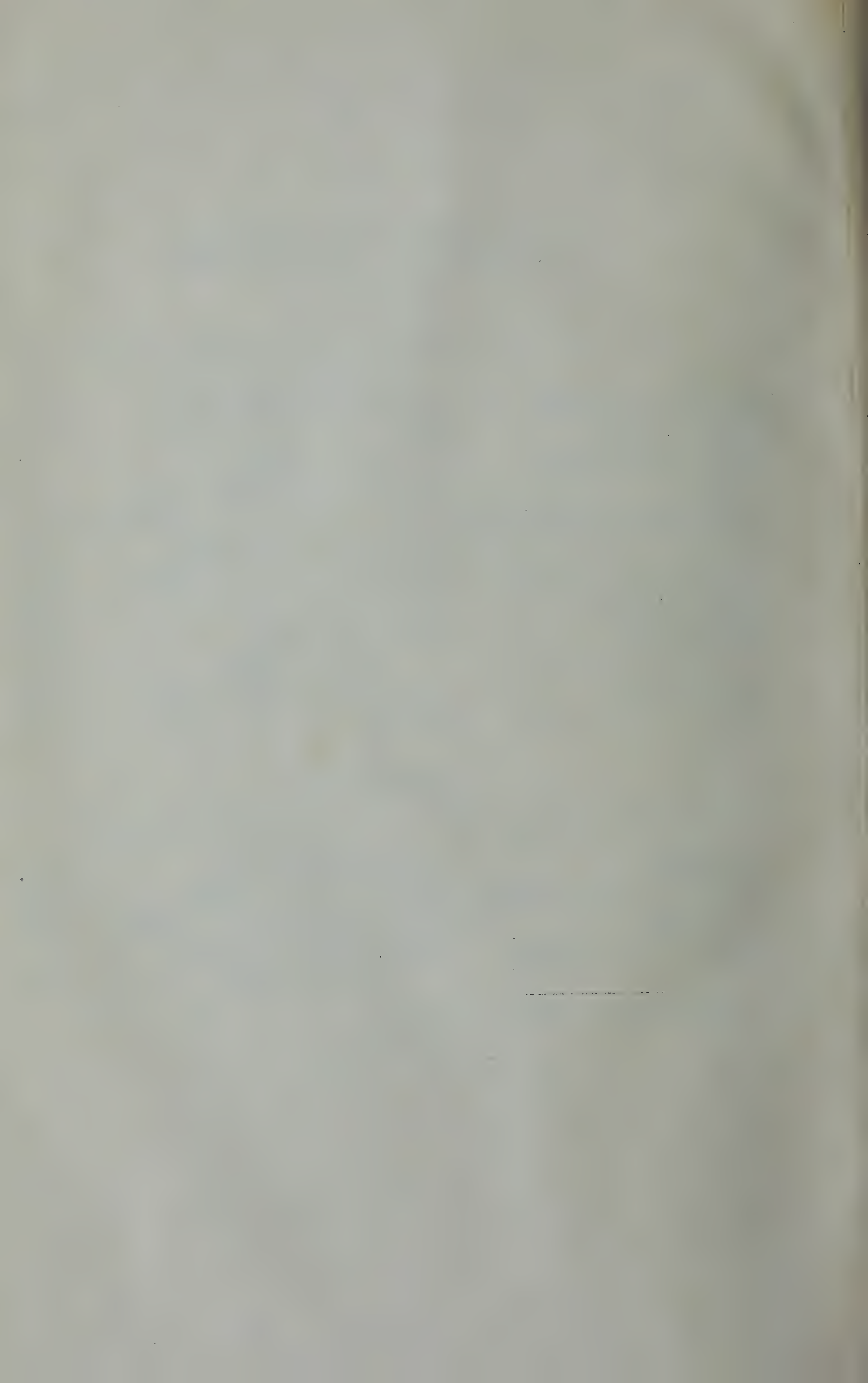


TABLE DES MATIÈRES

PARTIE I

PARTIE II

* NOTE—Voir l'index complet à la fin du rapport.



J'ai l'honneur de présenter mon rapport concernant les comptes des dépenses (à même les crédits et autorisées par la loi) et des recettes de l'exercice 1899-1900.

Subventions basées sur le coût des travaux.

Dans la préface du dernier rapport que j'ai eu l'honneur de présenter au parlement, je parlais des difficultés et des dangers se rattachant aux dépenses de cette nature. Sous ce chef, permettez moi d'attirer l'attention sur la correspondance relative à la subvention au pont de Sorel, à la page A—63 de ce rapport, et sur les règlements publiés à la page 222, partie A, que le ministère des Chemins de fer a adoptés à la recommandation de ce bureau.

Je remarque qu'à la fin de la dernière session certaines subventions en chiffres ronds pour des ponts de chemins de fer furent votées sans tenir compte du coût des constructions. Je suggérerais que lorsque l'on recommande de semblables subventions en chiffres ronds, et qu'on les présente au parlement, on les accompagnât toujours d'une estimation du coût total de l'ouvrage par un fonctionnaire compétent du ministère des chemins de fer.

Enquête sous serment sur les dépenses des exercices antérieurs.

A la page A—81, on trouvera des lettres d'avocats et autres correspondance, sur les efforts que je fais, en vertu des pouvoirs donnés à l'Auditeur général par les articles 55 et 56 de l'acte du Revenu consolidé et de l'Audition, pour examiner les dépenses, qui, d'après des renseignements qui me sont parvenus, étaient plus fortes qu'elles auraient dû être. On remarquera que d'après l'opinion des avocats, *ce* pouvoir n'est pas conféré à l'Auditeur général lorsque la dépense se rapporte à une année antérieure, et qu'elle a déjà été admise. L'acte doit être modifié sous ce rapport, si le parlement décide de faire faire un examen dans un cas semblable.

Le 23 juin 1900, j'ai écrit au ministère des Chemins de fer : " Il me semblait bon dans l'intervalle de vous informer du retard afin que vous puissiez instituer une action de la manière ordinaire contre la compagnie, s'il vous paraissait à propos d'agir ainsi."

Usage d'un chèque après que le crédit sur lequel il est tiré est devenu périmé.

Si la ligne de conduite décrite à la page A—97 et suivie par le ministre des Chemins de fer est justifiable, la déclaration que les fournitures comprises dans l'acte des crédits sont pour un exercice financier particulier, est illusoire. Je serais heureux que la question fut décidée. La correspondance expose les faits, autant que je peux voir.

Crédits et audition avant paiement.

Les personnes dont l'expérience en fait d'audition a surtout été acquise dans les transactions des municipalités ou des maisons de commerce, considèrent que la seule audition efficace est celle qui a lieu avant le paiement. Une grande partie des affaires du Canada se faisant, cependant, à des endroits éloignés d'Ottawa avec lesquels les communications sont encore lentes, bien que devenant plus rapides presque chaque jour, il n'est pas possible dans tous les cas, ou de fait dans un grand nombre de cas, d'attendre des instructions spécifiques du bureau central avant de dépenser l'argent.

On se sert donc nécessairement de lettres de crédits pour une bonne partie des dépenses fédérales. D'un autre côté, il est très à propos que le système de lettres de crédits ne s'applique pas aux catégories de dépenses dans lesquelles il peut vraisemblablement se produire des irrégularités. Pour atteindre cet objet, on s'est efforcé de séparer les espèces de dépenses qui peuvent être payées par des lettres de crédits, d'avec celles qui exigent le soin et l'attention qu'il faut exercer lorsqu'on a affaire aux chèques du Receveur général, en appliquant en réalité le système d'audition avant le paiement. Le résultat de ces efforts a été la circulaire donnée à la page A—102.

Conseil du trésor.

Ceux qui ont lu les rapports antérieurs présentés au parlement par ce bureau se rappelleront que je n'ai pas toujours été d'accord avec le conseil du Trésor. La lettre suivante aidera à se former une opinion sur la condition présente des choses :

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 juillet 1900.

CHER M. FIELDING,—J'ai reçu votre lettre d'hier au sujet des appels portés devant le conseil du Trésor contre mes décisions. Comme vous le dites, quelques-uns de ces appels ont été devant moi depuis un temps considérable. Laissez-moi vous en donner les raisons Je me suis efforcé dans les quelques instants, à de longs intervalles, que j'ai pu soustraire au service régulier du bureau, de suggérer un changement dans la méthode du conseil du Trésor de traiter l'ouvrage du bureau de l'Auditeur.

Vous vous rappelez que sir L. H. Davies, un des membres du conseil du Trésor, a dit à une réunion du comité des Comptes publics, que le ministre de la Justice était plus fort que moi. Or, si sir Louis ne savait pas que le conseil du Trésor n'avait rien à voir de plus aux affaires financières du Canada que d'enregistrer les décrets du ministère de la Justice, d'autres membres du conseil se trouvaient probablement dans le même cas. On ne regarde évidemment jamais les rapports qu'on exige de moi dans tous les appels au conseil. Il ne m'est pas nécessaire d'apporter de longues preuves du fait que lorsqu'on en appelle de mes décisions, du moment que le conseil apprend du ministère de la Justice qu'il n'y a, à son avis, aucune objection légale au paiement que j'ai refusé de sanctionner, on n'accorde aucune attention à mes observations, quoi que je puisse dire dans l'intérêt public contre ce paiement. On infirme mes décisions sans les étudier. Ceci est évident d'après la lettre que m'a adressée le secrétaire du conseil du Trésor, le 18 juin 1900 : "Je m'efforce de faire réunir le conseil tous les jours après six heures, pour nous débarrasser des arriérés et avec succès." Il est téméraire de croire que des hommes qui ont travaillé toute la journée et presque toute la nuit étudieront avec soin des opinions contradictoires sur d'importantes questions, surtout lorsque cette étude devra se faire dans les quelques courts instants réservés à un dîner pris à la hâte. Evidemment, si le secrétaire partage les opinions du conseil sur la ligne de conduite à laquelle je m'oppose, il n'a, malgré le temps depuis lequel il occupe cette position, et bien qu'il doive apprécier ses hautes fonctions, aucune opinion convenable sur ce qu'il attend du conseil sous ce rapport.

Maintenant, vous vous rappellerez que le ministère de la Justice est d'opinion que le gouvernement peut payer n'importe quel prix pour services ou matériaux, qu'ils soient ou non fournis en vertu d'un contrat, la seule restriction au pouvoir du gouvernement étant qu'il y ait un crédit du parlement. Donc, si le conseil persiste à suivre l'habitude qui a régné jusqu'à présent, tout ce qu'il faudra à un réclamant pour obtenir tout l'argent public qu'il lui conviendra, sera d'engager un membre du conseil à prendre sa cause en mains. Quelle plaisante perspective pour quiconque est obligé de s'occuper des finances du pays, tandis que tout le reste qui concerne le Canada et les Canadiens est admirable !

Vous pourriez me répondre comme l'a fait un jour le ministre de la Justice, qui disait : "J'informe le conseil du pouvoir qu'il peut exercer à mon avis, mais il n'est nul-

lement obligé d'exercer ce pouvoir s'il n'est pas prudent de le faire." Il aurait pu faire cela, mais, comme je l'ai déjà dit, il ne l'a pas fait.

Voyons ce qu'a fait le conseil. Il a établi le principe qu'un arrangement peut être régulièrement fait entre le gouvernement et un employé, à l'effet que ce dernier recevra certains appointements par année. Il lui fait plaisir d'accepter les appointements et la charge, et retire ses appointements chaque mois jusqu'à la fin de l'année. Il présente ensuite une réclamation pour demander des appointements plus élevés, pour le temps de son service, il obtient ce montant additionnel, et peut revenir à la charge aussi souvent qu'il lui plait pour obtenir davantage.

M. Courtney se rappellera m'avoir informé, il y a peu de temps, que sur les trois décisions alors récemment rendues, l'une était en ma faveur. En passant, je dois dire que la décision dans ce cas ne m'est jamais parvenue.

L'appel qui a été refusé avait été fait par le directeur général des Postes, sur une convention faite entre lui et le ministre de l'Intérieur, que les frais de port sur la littérature d'immigration expédiée par le ministère de l'Intérieur seraient remis.

Le conseil du Trésor, comme d'habitude, rendit sa décision d'après l'opinion du ministère de la Justice, qui était, je suppose, que le directeur général des Postes n'avait pas le pouvoir de faire cet arrangement.

La première opinion du ministère de la Justice donnée au Conseil était que le directeur général des Postes avait le pouvoir de faire remise des frais de port, mais subséquemment il changea d'opinion. On se demanderait naturellement si l'action du conseil aurait suivi l'opinion du ministère de la Justice dans le premier cas, malgré l'argument de ce bureau, qui je présume était le même que celui qui a influencé le ministère de la Justice lorsqu'il a étudié la question pour la seconde fois.

Veuillez remarquer que je ne fais aucun reproche au ministère de la Justice pour avoir changé d'opinion. Tout au contraire. Je prétends que les rapports qui sont portés à votre connaissance en vertu de l'Acte d'audition devraient être examinés avec autant de soin. Tandis que les connaissances techniques d'un avocat sont d'un grand secours, on ne peut mépriser une longue expérience dans n'importe quelle carrière de la vie, lorsque l'on étudie l'une de ces carrières.

Vous me demandez avec raison comment nous allons surmonter ces difficultés et ces objections. Très simplement. D'une manière beaucoup plus satisfaisante pour le conseil et pour tous ceux qui sont directement intéressés dans les appels. Il est inutile de faire la preuve qu'un membre du conseil, lorsqu'il se trouve à demander une infirmation de la décision de l'auditeur, est en général prévenu en faveur de l'infirmation, et que cela a un effet semblable sur ses collègues du conseil, et par conséquent que le tribunal n'est pas bon. Le membre du conseil qui porte l'appel est tellement affecté par son désir de réussir, que lorsque le conseil est obligé en vertu de l'Acte d'audition et sur l'opinion du ministère de la Justice, de refuser l'appel, le conseil ne promulgue pas le résultat de l'appel, probablement parce que l'appelant s'y oppose fortement.

Je n'ai pas entendu parler du résultat de ces appels :—

1. Marine : Commis temporaires nommés sans examen, contrairement à la loi.
2. Steamers fédéraux. Recettes employées pour payer les dépenses.
3. Timbres-poste fournis à la division de l'immigration du ministère de l'Intérieur.

Ce que je désire, c'est d'établir des règles générales, une règle pour chaque catégorie de cas, lorsque l'intérêt spécial d'aucun individu ne se présente aux membres du conseil pour influencer leur opinion. Lorsqu'on aurait établi ces règles, il y aurait une règle pour tous ceux qui se trouveraient dans le même cas. Vous n'avez pas besoin de connaître la personne qui sera affectée par une décision avant de la rendre, soit que vous vous occupiez du cas en qualité de membre du gouvernement, ou en n'importe quelle autre qualité, pourvu que vous ayiez tous les faits.

Je sais comme il est difficile pour les membres du conseil de porter aux appels toute l'attention qu'il faut pour entrer dans l'esprit de l'Acte d'audition. Chaque cas doit être étudié à fonds depuis le commencement, il faut se rendre maître des faits, élucider la loi, mettre de côté les préjugés. Les membres du gouvernement sont les hommes les plus occupés, et nécessairement connaissent le moins les détails. Dans bien des endroits

le fonctionnaire permanent est la personne à qui l'on se fie ordinairement. N'étant pas au fait du fonctionnement interne du conseil, je ne sais pas jusqu'à quel point les goûts et les connaissances de M. Courtney le rendent apte à remplir ces fonctions, mais il est bien évident que lorsqu'il est d'autant plus occupé à d'autres fonctions administratives que celles-ci, ce sont ses aptitudes pour ces fonctions qui constituent son utilité générale. Je suis donc incapable de recommander que ce soit vous, lui ou moi qui rédigions les règles générales pour le conseil, mais je serai heureux d'aider de cette manière ou de tout autre qui pourrait paraître désirable au conseil. Que le conseil étudie les questions générales et demande au parlement de donner force de loi à ses opinions, comme on le fait aux Etats-Unis. Il n'y aurait plus lieu à aucune différence d'opinion. Si nous établissons des règles générales sans la sanction du parlement nous aurons encore des difficultés. Chaque fois qu'un arrêté du conseil enfreignant cet arrêté général arriverait à passer au conseil sans être remarqué, le ministère de la Justice tel qu'actuellement constitué devrait nous dire qu'un arrêté général du conseil peut toujours être modifié par un arrêté particulier sans nommer l'arrêté général du conseil—c'est-à-dire que virtuellement le Gouverneur en conseil ne peut rendre un arrêté général en conseil ayant un effet plus obligatoire que n'importe quel autre arrêté du conseil.

Sir John Thompson avait une opinion différente, mais cela n'arrange pas les choses maintenant.

Un fonctionnaire vient me voir pour connaître la règle à suivre dans une réclamation particulière Je devrais être en état de lui répondre d'une manière digne de foi. J'ai étudié les lois et les précédents. Tout ce que je peux lui dire, cependant, c'est que la pratique jusqu'à présent suivie a été telle et telle, qu'il y a peut-être un ordre général à cet effet, mais que si l'affaire allait devant le conseil du Trésor ce dernier accordera tout ce que la loi, telle qu'interprétée par le ministère de la Justice, déclare être permis, et le ministère de la Justice dira qu'on peut faire n'importe quoi s'il y a un crédit affecté à cela.

Je trouve que dans le moment je n'ai pas le temps de classifier les informations sous les principes généraux auxquels elles se rapportent, comme il est dit à la page 3, mais j'espère être en état de le faire bientôt, et peut-être de traiter toute la question sous d'autres rapports.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

A l'hon. W. S. FIELEING,
Ministre des Finances.

Il est bien évident que si l'on doit appliquer aux procédures du conseil du Trésor, les méthodes d'affaires, il faudra que le ministre des Finances prenne son parti d'être tenu responsable de la continuation des règlements financiers qu'exige encore notre condition, et de l'établissement d'autres règlements qui conviennent aux grands progrès que fait le Canada.

Parmi les appels au conseil du Trésor décrits dans ce rapport au nombre de 11, un se rapportait à des frais de voyage, quatre à des congés d'absence à des employés surnuméraires et deux à des augmentations rétroactives d'appointements.

Voici brièvement les raisons des différends :—

1. Le conseil du Trésor insiste sur son droit de fixer n'importe quelle somme par jour pour les frais de subsistance de qui que ce soit dans le service, sans exiger la preuve que la somme a été dépensé. Je ne réclame pas le droit de m'enquérir du genre de vie, mais je prétends qu'on devrait donner la preuve—non pas nécessairement des détails complets—que l'argent réclamé a été réellement dépensé. Le fonctionnaire ne devrait recevoir que ses appointements, à part le remboursement de ce qu'il a réellement déboursé pour le compte du gouvernement.

2. Quant aux congés d'absence aux employés surnuméraires, soit pour cause de maladie ou de récréation, je maintiens que l'article 33 de l'Acte d'audition empêche le gouvernement d'accorder à aucun employé, des appointements pour le temps pendant lequel il n'a pas fait de services, excepté au service civil à qui ce privilège est spécialement assuré.

Le ministère de la Justice est d'opinion que le paiement peut remonter jusqu'à n'importe quel temps ne dépassant pas le commencement de l'exercice financier, durant lequel le gouvernement a autorisé l'augmentation. Mon objection à cette prétention est que la restriction à l'exercice financier ne compte pour rien. Si le gouvernement a le pouvoir de faire remonter l'augmentation jusqu'au commencement de l'exercice financier le fonctionnaire n'ayant rempli durant cette période que le service prévu par l'arrêté du conseil qui fixait les appointements avant l'accomplissement du service, la même autorité pouvait faire dater l'augmentation depuis le commencement du service et continuer d'augmenter les appointements aussi souvent qu'elle le désirerait.

J'ai beaucoup d'autre ouvrage à faire et je n'aime pas à avoir des différends permanents avec le gouvernement. Il me semble que le gouvernement pourrait régler toutes ces questions en présentant au parlement des modifications appropriées que l'on comprendrait facilement et qui seraient courtes.

La lettre suivante extraite du *Times* de Londres, montre que des difficultés semblables aux nôtres se produisent quelquefois même en Angleterre, et que le public britannique apprécie une audition indépendante :—

Au rédacteur du Times :

MONSIEUR,—L'annonce faite dans vos colonnes que le poste de Contrôleur et d'auditeur général est devenu vacant intéresse d'autant plus le public en général que la nomination pour remplir cette vacance démontrera jusqu'à quel point l'impatience de Lord Salisbury de contrôler le Trésor, s'est dissipée depuis le soir de l'ouverture de la session. Il est probable qu'il dégustera placidement le poireau que lui offre le trésor et que l'opportunité de rétablir une audition indépendante des comptes de la nation sera de nouveau indéfiniment remise. Ceux qui depuis Lord Welby en descendant, ont connu quelque chose des rouages intérieurs du service civil dans les trente dernières années, admettent qu'il n'y a eu qu'un seul Contrôleur et auditeur général, qui ait conséquemment observé les intentions de l'acte en vertu duquel il avait été nommé. Venant directement de la Chambre des Communes où il avait été en rapports intimes avec les auteurs du nouveau système d'audition publique, il posa les principes d'indépendance absolue du commandement officiel, et de responsabilité à la Chambre des Communes seule. Dans les premières années de l'exercice de sa charge de Contrôleur, le comité des comptes publics, à qui étaient soumis les rapports de Contrôleur et auditeur général, était composé d'hommes ayant une réputation de financiers, distingués par leurs connaissances administratives, et l'on peut dire qu'ils examinaient à fond la manière dont les ministères publics dépensaient l'argent qui leur était voté. Ce comité reconnaissait pleinement le droit et le devoir du ministère d'exercer un contrôle absolu sur la préparation des estimations budgétaires et sur le paiement de l'argent, mais il contestait constamment la prétention du ministère d'agir comme pouvoir dispensateur (et d'autoriser des dépenses qu'on n'avait pas prévu, lorsqu'on demandait à la Chambre des Communes de voter l'argent).

Lorsqu'après plus de quinze ans de service public sir William Dunbar se retira on le laissa partir sans lui conférer une de ses distinctions honorifiques que l'on suppose

être la reconnaissance du devoir bien rempli. Il faut laisser inexpliquée la raison de cette omission, mais le ministère ayant appris par expérience le côté désagréable d'une audition indépendante, prit soin que les titulaires subséquents de la charge d'Auditeur général connussent ses méthodes et comptassent sur ses faveurs.

Nous avons récemment eu dans l'histoire des institutions financières et industrielles, plusieurs leçons de choses sur les résultats d'une audition faite par des auditeurs nommés par les directeurs. Ces leçons sont perdues pour les hommes d'état ou sont considérées comme peu importantes lorsque l'avantage du ministère est en jeu.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

(Signé) SEXAGENARIAN.

Il m'a fallu déployer beaucoup d'efforts à cause de l'augmentation générale des dépenses, l'ouvrage se rattachant aux récentes élections, et le personnel peu nombreux de ce bureau, pour préparer ce rapport à temps pour la réunion du parlement.

On remarquera que les détails des gages du chemin de fer Intercolonial ont été retranchés dans la partie du rapport sur les chemins de fer, et que le relevé des rémunérations supplémentaires n'a pas été fait. Il a été impossible d'agir différemment dans l'un et l'autre cas, faute de temps.

Le manque de promptitude à fournir les états et les pièces justificatives dans deux ou trois cas, a nui en grande mesure à l'achèvement du rapport. Il est probable que cette sorte de difficulté n'existera pas en aussi grande mesure dans la préparation du prochain rapport, car je prends actuellement, avec le concours de tous les intéressés, des mesures pour les prévenir.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR,

OTTAWA, 11 février 1901.

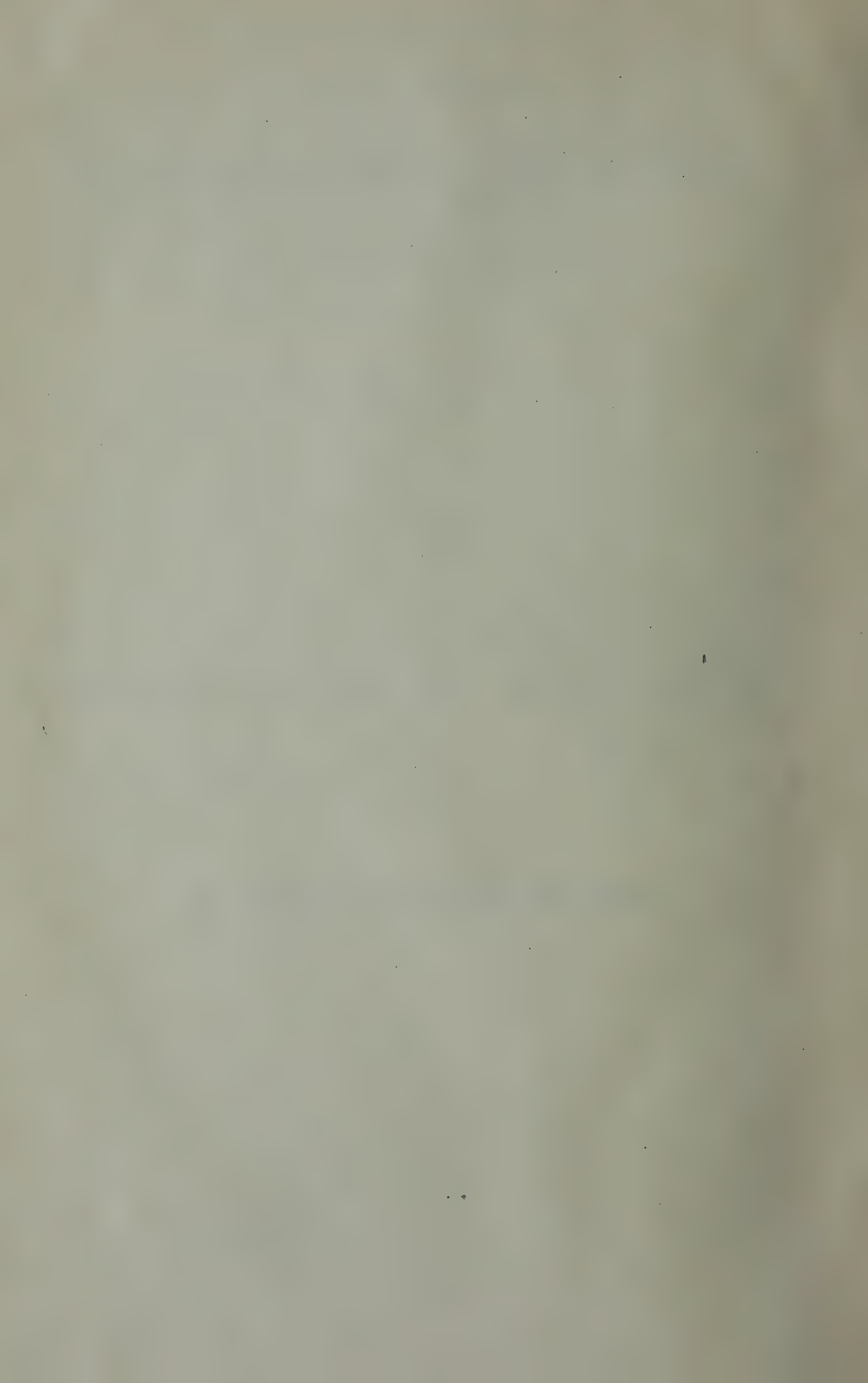
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL
1899-1900

PARTIE A

DÉCISIONS DU CONSEIL DU TRÉSOR

ET

CORRESPONDANCE GÉNÉRALE



INFIRMATION DE DÉCISIONS DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL PAR LE CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, DEPUIS LE COMMENCEMENT DE LA SESSION DE 1900 JUSQU'À LA SESSION DE 1901.

Allocations de $6 par jour aux juges de la cour supérieure dans la Colombie-Britannique, en sus de leurs dépenses, pendant leurs voyages.

NOTE.—Pour la correspondance sur ces sujets *voir* Rapport de l'Auditeur pour 1898-9, pp. *a*—72--80.

Minute de la Trésorerie, 25 janvier 1900.—Le conseil a examiné un rapport de l'auditeur général et du député du ministre des Finances et receveur général au sujet du paiement des allocations dites de tournée aux juges de là cour supérieure dans la Colombie-Britannique, et aussi la correspondance échangée à ce sujet, l'auditeur général ayant objecté à ce qu'on paie aux dits juges pour frais d'hôtellerie, les frais qu'ils déclarent eux-mêmes en bloc, avec $6 par jour en sus.

Le conseil remarque qu'il existe une certaine inégalité entre les allocations faites aux juges de la cour supérieure dans la Colombie-Britannique et celles faites aux juges des autres provinces, de même qu'aux juges des cours de comté dans la Colombie-Britannique, et cependant, comme l'arrêté de l'exécutif sous l'empire duquel sont payées ces allocations aux juges de la cour supérieure de la Colombie-Britannique date de plus de vingt ans, et que les juges ont été nommés sous l'empire des ses dispositions, le conseil ne voit pas comment il pourrait recommander qu'on change l'état de chose ; il met donc de côté les objections de l'auditeur général et ordonne que le paiement des allocations de tournée aux juges de la cour supérieure de la Colombie-Britannique se fasse comme par le passé et ainsi qu'il est autorisé par l'arrêté de l'exécutif du 2 juillet 1878.

J. M. COUBTNEY, *secrétaire.*

Soins méditaux accordés à Ottawa au préfet du pénitencier du Manitoba.

NOTE.—Pour la correspondance sur ce sujet, *voir* le Rapport de l'Auditeur de 1898-99, pp. *a*—70-72.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 20 décembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 du courant renfermant le dossier n° 25463 du conseil de la Trésorerie, comprenant les papiers sur l'appel au conseil de la Trésorerie de l'auditeur général relativement à l'approbation du compte de $16.40 payé par le préfet du pénitencier du Manitoba pour services de médecins durant son séjour à Ottawa pour les affaires du pénitencier. Le dossier de la correspondance que vous me transmettez expose les détails et les circonstances relatifs au paiement, et je dois vous dire que le procureur général est d'avis que cette dépense a été légalement encourue, et qu'elle était autorisée par l'Acte des Pénitenciers et par l'Acte des Crédits, qui ensenble constituent l'autorité parlementaire pour ces dépenses.

Documents renvoyés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. L. NEWCOMBE, *S.-M.J.*

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

Minute de la Trésorerie, 25 janvier 1900.—Le conseil a examiné un appel interjeté par le ministère de la Justice contre les objections de l'auditeur général au paiement d'une note de $16.40 par le préfet du pénitencier du Manitoba à lui-même sur le crédit pour les dépenses contingentes de cette institution, pour services de médecin à lui rendus, tandis qu'il était à Ottawa pour affaires du pénitencier.

D'après les papiers qui ont été soumis au conseil, il appert que l'auditeur général demanda au ministère de la Justice en vertu de quelle autorité il avait accordé ce montant, et le 23 mai 1899 le sous-ministre de la Justice, en réponse, l'informa que le directeur du pénitencier avait été mandé à Ottawa par le ministre de la Justice à propos d'affaires se rattachant à cette institution, et que pendant son séjour à Ottawa il a contracté un rhume grave et a dû garder la chambre au Russell pendant plusieurs jours—que le directeur a gratuitement les soins d'un médecin quand il est au pénitencier, et dans ce cas, comme il avait contracté cette maladie en voyageant pour affaires du pénitencier, le ministre a jugé juste que le crédit du pénitencier dût supporté cette charge.

En réponse au sous-ministre de la Justice, l'auditeur général, le 30 mai 1899, répondit comme suit :—

" Au sujet de votre lettre du 23 courant, dans laquelle vous dites, relativement à la prétention du directeur du pénitencier du Manitoba à un remboursement de $16.40 payé par lui pour services de médecin à Ottawa, que " le directeur a gratuitement les soins d'un médecin quand il est au pénitencier", je dois dire que ni dans la loi relative aux pénitenciers ni dans les règlements je ne trouve d'autorité pour l'existence de ce privilège.

Je sais que dans l'énumération des fonctions du médecin qui se trouvent dans les Règlements des Pénitenciers, il est tenu de donner gratuitement ses soins aux officiers et aux employés de la prison, mais cette injonction au médecin de la prison n'équivaut pas à dire que les soins médicaux qu'il recevra seront gratuits.

" Il me semble que le privilège accordé aux officiers du pénitencier par l'exécutif dans l'énumération des fonctions du médecin de la prison ne leur donne pas plus de titre qu'à aucun autre employé dans le service public à faire payer leurs frais de médecins par le gouvernement."

L'auditeur général, qui prétend que le montant en question doit être regardé comme de l'argent en possession du préfet, fait reposer ses objections sur l'article 32, sous-articles *a* et *c* de l'Acte de l'Audition, pour la raison que le paiement est illégal et que l'argent n'est pas légitimement dû.

Le conseil a aussi examiné à ce sujet une lettre du 20 décembre 1899 du député du ministre de la Justice, dans laquelle il dit que le procureur général est d'avis que la dépense est légale et autorisée par l'Acte des Pénitenciers et par l'Acte des Crédits, qui, ensemble en constituent l'autorisation par le parlement.

Vu l'opinion du procureur général ainsi énoncée, le conseil est d'avis que les objections de l'auditeur général ne sont pas bien fondées et devraient être mises de côté, et en conséquence il ordonne le paiement de la note en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, *sec. cons. de la Trésorerie.*

Notes pour services d'hommes de loi non attestées par le ministère de la Justice.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 février 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande du 1er du courant d'un chèque de $1,570 en faveur de H. C. Saint-Pierre, conseil de la reine, en paiement de ses services dans la poursuite de certains marins du steamer le *Scotsman*, le montant en question ayant été autorisé par l'exécutif.

Je mets sous ce pli copie de la note de M. Saint-Pierre accompagnant l'arrêté de l'exécutif qui m'a été envoyé, afin que vous y fassiez mettre le certificat ordinaire et nécessaire de taxation. L'article 33 de la loi de l'audition exige ce certificat comme condition préliminaire de paiement ; et en vertu d'un arrêté de l'exécutif du 12 avril 1879, c'est au ministère de la Justice qu'il appartient de donner le certificat exigé par acte du parlement. L'arrêté de l'exécutif du 27 janvier dernier, cité dans votre lettre de demande ne relève pas, selon moi, le ministère de la Justice du devoir que lui impose l'arrêté général d'avril 1879, et ne satisfait assurément pas aux prescriptions de l'article 33 de la loi ci-dessus citée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre de la Justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 5 février, 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 2 du courant en réponse à ma demande d'un chèque de $1,570 pour payer M. Saint-Pierre, conseil de la reine, pour ses services professionnels, ainsi qu'ordonné par arrêté de l'exécutif du 27 du mois dernier. Vous me citez l'arrêté général de l'exécutif du 12 avril 1879. Cet arrêté prescrit que " les notes d'hommes de loi employés professionnellement par quelque département du gouvernement seront soumises au ministère de la Justice pour être examinées et approuvées avant d'être payées". Si l'on considère la note dont il s'agit comme tombant sous le coup de l'arrêté général, je suis d'avis que les prescriptions de l'arrêté général ont été observées, car l'arrêté du 27 du mois dornier a été rendu sur la recommandation du ministère de la Justice à l'effet " qu'on paie à M. St. Pierre la somme de 1,570 dollars selon la note qu'il a présentée". Mais il est clair que s'il y a quelque écart entre l'arrêté général et l'arrêté spécial du 27 dernier, c'est le dernier qui doit prévaloir, attendu que l'arrêté s'applique à un cas particulier, et, en conséquense, prime, pour ce cas, l'arrêté général.

Pour ces deux raisons donc, je suis d'avis que les volontés de l'exécutif ont été respectées et que vous devriez émettre le chèque en conformité de la demande qui en a été faite.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. E. NEWCOMBE, *député du ministre de la Justice.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 février 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre d'hier relative à votre demande d'un chèque de $1,570 pour payer M. St-Pierre, conseil de la reine.

En relisant ma lettre à laquelle répond la vôtre, vous remarquerez que j'ai plus appuyé sur l'article 33 de la loi du revenu consolidé et de l'audition que sur l'arrêté du conseil. Vous ne dites rien de cette partie de ma lettre. J'attendrai que vous m'ayez répondu sur ce point avant d'agir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre de la Justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 9 février 1900.

MONSIEUR,—Pour faire suite à votre lettre du 6 courant et à la correspondance qui l'a précédée, vous m'avez envoyé une copie de la note de M. St.-Pierre afin que j'y fisse "mettre le certificat ordinaire et nécessaire de taxation", disant que l'article 33 de la loi du revenu consolidé et de l'audition exige ce certificat comme condition préliminaire de paiement, et qu'en vertu d'un arrêté de l'exécutif du 12 avril 1879, c'est au ministère de la Justice qu'il appartient de donner le certificat exigé par l'acte du parlement.

Dans ma lettre du 5 du courant je vous faisais remarquer que l'arrêté spécial de l'exécutif s'appliquant à ce cas avait été rendu à la recommandation du ministère de la Justice, laquelle recommandation me paraissait satisfaire aux prescriptions de l'arrêté général si ce dernier doit être regardé comme s'appliquant au cas présent ; de sorte que, pour ce qui est de l'article 33 relativement à l'arrêté général de l'exécutif, ma lettre précédente semble en avoir disposé. Si, indépendamment de ces arrêtés de l'exécutif, vous prétendez que cette note, autorisée comme elle l'a été, demande mon certiffcat comme condition de paiement par l'effet de l'article 33, je diffère d'avec vous, parce que je n'ai pas et je n'ai jamais eu charge du service en question ni spécialement ni autrement.

Je supposerais cependant que lorsque le gouvernement a autorisé les procédures qui ont résulté dans la note qui nous occupe et a ordonné le paiement de cette note, l'arrêté de l'exécutif qui en ordonne le paiement doit tenir place du certificat de l'officier pour les fins de l'article 33, ou bien il y a lieu de dire qu'il n'existe en ce cas aucun officier visé par l'article, lequel, en conséquence, ne saurait s'appliquer. Dans l'un comme dans l'autre cas, je crois, il est de votre devoir d'émettre le chèque.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. E. NEWCOMBE, *député du ministre de la Justice.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 février 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 9 courant au sujet de la note de M. St-Pierre. Si vous êtes assez bon de dire pour quelles raisons on s'est écarté de la pratique ordinaire, cela aura probablement pour effet de mettre fin au débat. Autant que je sache la présente note ne diffère par des autres notes pour services d'hommes de loi ; et si l'on peut aisément vérifier les faits sous le rapport de la somme de travail accomplie, il ne doit pas y avoir de difficulté à dire si les prix demandés sont tels qu'on doivent les payer. L'exécutif aurait dû être en possession de ces faits pour arriver à une juste conclusion.

En principe général j'objecte à ce que le gouvernement fasse ce travail au lieu de le faire faire par vous ou ceux de vos subordonnés qui ont les connaissances spéciales nécessaires. Au lieu qu'il y ait manque de respect à l'égard des membres du gouvernement de dire qu'ils sont des officiers incapables de taxer des frais, ce serait manque d'apprécier leurs devoirs spéciaux que de supposer qu'ils peuvent soustraire assez de temps à l'accomplissement de ces devoirs pour se rendre maîtres de connaissances d'une nature tout à fait étrangère à leurs fonctions spéciales. Selon ma manière d'interpréter l'article 33 de la loi de l'audition, qui a déjà été cité dans la correspondance, ce sont les connaissances qu'il vise et non l'autorité. Si la législature avait entendu que le ministre dût pouvoir fournir le certificat voulu, cela serait exprimé et les termes nécessaires seraient là comme alternative si non en proposition principale.

Il me semble qu'il est permis de prétendre que l'arrêté de l'exécutif qui renvoie les notes d'hommes de loi au ministère de la Justice pour la taxation applique le principe posé dans l'article 33, dans le cas où il ne se trouve pas un officier pour faire la chose ; c'est pourquoi l'arrêté spécial de l'exécutif qui fixe le montant à payer ne saurait aucunement être considéré comme prenant la place de l'autre, l'arrêté général.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

Le Député du Ministre de la Justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 16 février 1900.

MONSIEUR,—Pour faire suite à votre lettre du 12 du courant au sujet de la note de M. St-Pierre, je n'ai pas d'autre explication à donner, et m'est avis qu'on ne devrait pas m'en demander d'autre.

Que M. St. Pierre ait fait l'ouvrage à la demande du gouvernement, c'est ce qui, je crois, ne saurait faire aucun doute. Qu'il en ait demandé une somme raisonnable et satisfaisante, cela est démontré par l'arrêté de l'exécutif qui ordonne le paiement de sa note. Je n'ai pas examiné la légitimité des prix demandés, et je n'ai pas sur le sujet d'opinion propre et indépendante. Je présume, cependant, d'après ce qui s'est passé, que le montant est ce qu'il doit être, et je suis persuadé que M. St. Pierre a droit d'être payé. Toutes ces considérations sont impliquées dans ma demande d'un chèque et dans les lettres que j'ai déjà écrites. Le fait est que je regarde la note de M. St. Pierre comme dûment autorisée et légalement payable, et en conséquence je suis d'avis qu'il est de votre devoir d'émettre un chèque.

Les nouvelles questions que vous soulevez à présent me paraissent, sauf tout respect, sans importance, et j'estime qu'il ne servirait à rien de prolonger la correspondance sur ces questions.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. E. L. NEWCOMBE, *S.-M.J.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai dûment reçu votre lettre du 16 du mois dernier. Je n'ai pas de doute que M. St.-Pierre a fait l'ouvrage à la demande du gouvernement.

Le fait qu'un arrêté de l'exécutif autorise le paiement de sa note ne me paraît pas prouver que les prix qu'il demande soient raisonnables.

Comme vous le dites, il est probable qu'il ne servirait à rien de prolonger la correspondance. Comme je crois encore que la note de M. St. Pierre n'est pas légalement payable, autrement que pour le montant pour lequel vous pouvez donner un certificat après taxation de la manière ordinaire, je refuse d'approuver la note et vous la renvoie sous ce pli.

J'ai entrepris la correspondance à ce sujet parce qu'il me semblait que vous verriez que mes objections sont sans réplique, et que vous conseilleriez au ministre de faire taxer le compte par le département.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre de la Justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 23 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous mettre sous ce pli le dossier n° 25899, qui est un appel interjeté par le ministère de la Justice contre votre décision au sujet du paiement d'une note de M. H. C. St-Pierre, conseil de la reine, pour services dans la poursuite de certains marins du steamer le *Scotsman*, et je vous prie d'être assez bon de me faire connaître, pour la gouverne du conseil de la Trésorerie, les raisons sur lesquelles reposent vos objections à approuver la note en question, et aussi les articles et sous-articles de la loi de l'audition à l'appui de ces objections.

Je serai aussi bien aise que vous me communiquiez les observations que vous désirerez faire sur le sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *sec., C.T.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 juillet 1900.

MONSIEUR,—Votre lettre du 23 mars, au sujet de l'appel au conseil de la Trésorerie sur la note de M. H. C. St.-Pierre, conseil de la reine, de Montréal, est devant moi. Je ne me souviens pas qu'on m'ait jamais encore demandé de payer une note à laquelle le département même qui fait la demande refuse d'attacher un certificat attestant que l'ouvrage a été commandé, qu'il a été exécuté, ou que les prix demandés sont ce qu'ils auraient dû être si l'ouvrage avait été commandé ou exécuté.

Il est des plus irraisonnable pour le département qui par son appel contre ma décision se reconnaît comme celui directement concerné, de refuser de prendre la responsabilité pour avoir fait faire l'ouvrage, de refuser de certifier que l'ouvrage a été exécuté ou d'en attester la valeur, surtout quand cet ouvrage est de la même nature que les fonctions spéciales qui appartiennent au département de la Justice.

Or, l'article 33 de la loi de l'audition, qui s'applique directement à ce cas et fait obstacle à ce que l'appel puisse légalement réussir, est la pierre fondamentale de la loi de l'audition, et la grande part qu'y a fournie Alexander Mackenzie lui-même lors de l'élaboration de cette loi :

" Nul paiement ne sera autorisé par l'auditeur général à l'égard de travaux faits ou de matériaux fournis par aucune personne attachée à aucune partie du service public du Canada, à moins qu'en sus de toute autre pièce justificative ou de tout certificat qui sera exigé à cet égard, le fonctionnaire sous le contrôle spécial duquel se trouve cette partie du service public ne certifie que cet ouvrage a été fait, ou que ces matériaux ont été fournis, suivant le cas, et que le prix demandé est conforme au contrat, ou, s'il n'est pas couvert par un contrat, qu'il est juste et équitable."

Mon objection s'appuie sur l'article 32, sous-article *a* de la loi de l'audition.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, Conseil de la Trésorerie. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 19 juillet 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 17 courant, accompagnée du dossier n° 25899, qui contient la correspondance échangée entre le département et l'auditeur géneral au sujet du paiement d'une note de $1,570 présentée par M. H. C. St. Pierre, conseil de la reine, de Montréal, pour services se rattachant à la poursuite de marins du steamer *Scotsman.* Vous mentionnez le fait que l'auditeur général a objecté à émettre un chèque en paiement de cette note en conformité de ma demande, s'appuyant sur l'article 32, sous-article *a* de la loi de l'audition, pour la raison qu'il n'y a pas d'autorisation de ce paiement de la part du parlement, et vous me demandez de dire si dans l'opinion du procureur général il y a pareille autorisation de la part du parlement et de citer cette autorisation, ainsi que prescrit par le sous-article.

Le procureur général me charge de dire, en réponse, qu'il s'accorde avec les opinions exprimées dans mes lettres à l'auditeur général, et que, ces frais ayant été encourus avec l'autorisation du gouvernement pour l'administration convenable de la justice criminelle, et le paiement en ayant été autorisé par arrêté de l'exécutif sur le crédit affecté à divers frais de justice, l'item n° 7 de la loi des subsides, 1899 : " Divers, y compris les Territoires du Nord-Ouest, $37,000 ", constitue une autorisation parlementaire du paiement de cette note.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. NEWCOMBE,
Député du ministre de la Justice.

Le Secrétaire, Conseil de la Trésorerie.

Minute de la Trésorerie, 20 juillet 1900.—Le Conseil a examiné un appel de la part du ministère de la Justice de la décision de l'auditeur général refusant de sanctionner le paiement d'une note de $1,570 présentée par M. H. C. St. Pierre, conseil de la reine, Montréal, pour services dans la poursuite de certains marins du *Scotsman*, le dit paiement ayant été autorisé par arrêté de l'exécutif le 27 janvier 1900.

D'après la lettre de l'auditeur général du 17 juillet 1900, il appert que son objection s'appuie sur l'article 32, sous-article *a* de la loi de l'audition, c'est-à-dire sur ce qu'il n'y a pas d'autorisation parlementaire pour ce paiement.

Le conseil a aussi examiné une lettre du député du ministre de la Justice en date du 19 juillet 1900, dans laquelle il dit :—

" Le procureur général me charge de dire, en réponse, qu'il s'accorde avec les opinions exprimées dans mes lettres à l'auditeur, et que, ces frais ayant été encourus avec l'autorisation du gouvernement pour l'administration convenable de la justice criminelle, et le paiement en ayant été autorisé par arrêté de l'exécutif sur le crédit affecté à divers frais de justice, l'item n° 1 de la loi des subsides, 1899 : ' Divers, y compris les Territoires du Nord-Ouest, $37,000 ', constitue une autorisation parlementaire du paiement de cette note."

Vu l'opinion du ministre de la Justice, telle qu'exprimée ci-dessus, le conseil est d'avis que l'objection de l'auditeur général est mal fondée et devrait être mise de côté ; il ordonne en conséquence le paiement à M. H. C. St. Pierre, conseil de la reine, de la somme de $1,570, ainsi qu'autorisé par l'arrêté de l'exécutif du 27 janvier 1900, ci-dessus mentionné.

J. M. COURTNEY, *sec., conseil de la Trésorerie.*

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 10 août 1900.

MONSIEUR,—J'ai transféré une demande du ministère de la Justice pour le paiement de $1,570 à H. C. St-Pierre, le 3 courant. Voulez-vous avoir la bonté de vous en occuper. On m'informe que M. St-Pierre est en ville et veut le chèque.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. G. DICKIESON, *sup. du député du min. des Finances.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 août 1900.

MONSIEUR,—J'ai votre lettre d'hier au sujet de la demande d'un paiement de $1,570 en faveur de M. H. C. St-Pierre. J'ai vu M. St-Pierre, qui doit me procurer quelques renseignements au sujet de cette note. En attendant je garde la demande devant moi.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le Suppléant du Député du Ministre des Finances.

MONTRÉAL, 11 août 1900.

CHER MONSIEUR,—Vous trouverez ci-inclus la copie du mémoire de frais que vous avez été assez bon de me passer hier. J'y ai fait annexer le certificat que vous m'avez demandé d'y joindre. J'espère que cela sera la fin de mes tribulations et que vous allez maintenant me signer un chèque de $1,570, le montant de ma créance, sans plus de délai.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'Auditeur général. H. C. ST-PIERRE.

Note certifiée par le juge président et le greffier de la cour.
Payée le 13 août 1900. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Congés prolongés à des commis employés à titre provisoire.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er décembre 1900.

MONSIEUR,—Au sujet de la retenue faite sur les appointements de M. H. C. Stevenson pour absence en sus de trois semaines, autorisée par arrêté de l'exécutif.

M. Stevenson prétend qu'on devrait, dans son cas, tenir compte des congés qu'il n'a pas pris depuis 1892, date de l'arrêté général de l'exécutif.

Sans admettre que pareille prétention soit valide, je préférerais, avant de l'examiner, qu'elle fût avancée par un département au lieu de l'être par un individu.

Si vous jugez bon d'appuyer l'interprétation de M. Stevenson, veuillez fournir un exposé détaillé des faits.

Je suis monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Député du Ministre des Travaux publics J. L. McDOUGALL, *A. G.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 4 janvier 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 du mois dernier (117864), dans laquelle vous demandez avis sur la validité d'une objection de l'auditeur général au paiement des appointements de certains employés de votre département à titre provisoire, pour des périodes pendant lesquelles ils ont été absents en congés accordés par arrêté de l'exécutif, à l'exception des trois semaines qui constituent les vacances ordinaires de récréation.

L'arrêté du conseil dont vous parlez comme accompagnant votre lettre n'était pas inclus dans votre lettre quand elle m'est arrivée, mais je puis traiter la question générale qui est en jeu. La même question a été soulevée l'année dernière dans le cas d'un employé provisoire du ministère de l'Agriculture, et l'affaire ayant été soumise au conseil de la Trésorerie, on a demandé l'avis du ministère de la Justice pour se guider. Je vous envoie ci-inclus copie de la lettre du 24 juin 1898 (D. J. 587-98 ; C. T. 23613) communiquant au secrétaire du conseil l'avis du département, et j'ai l'honneur de dire que j'approuve l'opinion y exprimée, savoir, que l'exécutif peut accorder à un commis à titre provisoire un congé d'absence avec appointements pour une période de plus de trois semaines.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, ministre des Travaux publics. E. L. NEWCOMBE, *S.-M. J.*

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 24 juin 1898.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 16 courant (C. T. 23613) relativement aux objections soulevées par l'auditeur général concernant le paiement de Mlle C. Ross, un commis temporaire du département de l'Agriculture pendant qu'elle était en congé.

Je dois dire en réponse qu'il est évident, je crois, que l'auditeur général interprète justement l'article 49 de l'Acte du service civil. Cet article, je crois (paragraphe 2 de même que paragraphe 1), ne s'applique qu'aux officiers, premiers commis et employés qui sont membres du service civil, ainsi que le définit l'article 3 de l'acte.

Mais cela ne dispose point, à mon avis, de la question. La statut n'autorise point le gouverneur en conseil à accorder un congé aux employés surnuméraires, mais d'un autre côté il n'enlève ni ne restreint, à mon avis, aucun pouvoir que la Couronne peut avoir, à part de par la loi, d'accorder un congé. Je ne vois pas de raison de douter que ce pouvoir existe ou qu'il puisse être exercé en Canada par le gouverneur général, d'après l'avis de ses ministres responsables.

A ce sujet, je dois mentionner un arrêté du conseil rendu en 1892 et publié dans les Règlements de l'exécutif, à la page xviii. Cet arrêté du conseil pose des règles générales relativement aux congés à accorder aux employés surnuméraires, et si l'opinion que l'auditeur entretien doit prévaloir, le gouverneur en conseil a agi *ultra vires*, mais je ne crois pas qu'il en soit réellement ainsi pour les raisons mentionnées plus haut.

Comme il n'existe pas de restrictions statutaires quant au pouvoir du gouverneur en conseil d'accorder des congés aux commis temporaires, je crois que comme question de droit il est le juge, d'après l'avis de ses ministres, de la durée du congé qui peut être accordé dans ces cas.

Je suis donc d'avis que s'il y a d'après l'Acte des subsides des deniers disponibles, cet acte est une autorisation parlementaire pour payer à mademoiselle Ross le montant de ses appointements pendant son congé, et je dois dire que le ministre de la Justice et le sollicteur général partagent mon opinion.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie. A. POWER, *faisant fonct. de S.-M.J*

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 20 février 1900.

Mémorandum :

Le soussigné a l'honneur de rapporter :—

Que sous l'autorité d'un arrêté de l'exécutif en date du 10 juillet 1899, congé d'absence avec appointements a été accordé à M. H.C. Stevenson et à M. C. C. Hampshire, employés du département des Travaux publics a titre provisoire, pour des périodes de deux mois et six semaines respectivement.

Que l'auditeur général a objecté au paiement des appointements de ces employés pour plus de trois semaines, c'est-à-dire la période des vacances régulières de recréation ;

Que le ministère de la Justice, auquel la chose a été soumise, fait le rapport que l'exécutif peut accorder à un commis employé à titre provisoire un congé d'absence avec appointements pour une période de plus de trois semaines ;

Vu ce qui précède, le soussigné a l'honneur de recommander qu'il soit ordonné à l'auditeur général de payer les appointements des employés à titre provisoire ci-dessus mentionnés pour la période complète de leur congé tel qu'autorisé par arrêté de l'exécutif du 10 juillet 1899.

Respectueusement soumis,

J. ISRAEL TARTE, *ministre des Travaux publics.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 13 février 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous mettre sous ce pli la pièce n° 25705 C.T., qui est un mémorandum du ministre des Travaux publics au sujet de votre objection au paiement de MM. H. C. Stevenson et C. C. Hampshire, employés à titre provisoire dans le département des Travaux publics, pour les périodes respectives de deux mois et six semaines, durant lesquelles ils ont été absents en congé autorisé par un arrêté de l'exécutif du 10 juillet 1899. Je dois vous demander d'être assez bon de me faire connaître, pour la gouverne du conseil de la Trésorerie, les raisons sur lesquelles reposent vos objections à approuver la note en question, et ausssi les articles et sous-articles de la loi d'audition à l'appui de ces objections.

Je serai aussi bien aise que vous me communiquiez les observations que vous désirerez faire sur le sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *sec., conseil de la Trésorerie.*

Arrêté de l'exécutif, 20 mars 1900.—Travaux publics.—Qu'un congé d'absence avec appointements, pour cause de maladie contagieuse (fièvre scarlatine) dans sa famille, soit accordé à M. Desjardins, commis employé à titre provisoire, à compter du 3 février 1900, jusqu'à ce que son médecin atteste par certificat que tout danger de contagion aura cessé.

(Signé) J. J. McGee, *greffier du Conseil Privé.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai fait sur les bordereaux de paye des employés à titre temporaire une retenue de $42.50 au compte de Michel Desjardins, pour absence en congé autorisé par arrêté de l'exécutif, dépassant les cinq semaines ordinaires.

Mes raisons pour cela sont celles que j'ai déjà énoncées dans une lettre du 26 octobre 1899, qui se trouve à la page Q—270 de mon rapport pour 1898-9

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre des Travaux publics. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 9 avril 1900.

CHER MONSIEUR,—Dois-je entendre d'après votre lettre du 31 mars, que dans le cas de M. Desjardins, de ce département, vous prétendez qu'il n'appartient pas au Conseil Privé de rentre l'arrêté qu'il a rendu accordant à cet employé un congé spécial dépassant les cinq semaines ordinaires ?

Outre l'autorisation qui, dans des circonstances ordinaires, paraîtrait suffisante, il faut se rappeler que l'absence n'était pas volontaire de la part de M. Desjardins, mais compulsoire, sur l'ordre du département, par suite de ce qu'il avait le malheur d'avoir de la maladie dans sa famille et qu'il avait reçu ordre de ne pas revenir au département avant que le médecin ait déclaré qu'il pouvait le faire sans danger pour les autres employés.

A ce propos, qu'il me soit permis de suggérer que lorsque l'on fait quelque déduction sur les bordereaux de paye on en communique les raisons au département en renvoyant les bordereaux corrigés. Cela permettrait au comptable de faire connaître à l'employé intéressé les raisons pour lesquelles on lui retient une partie de ses appointements.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'Auditeur général. A. GOBEIL, *député du ministre des Travaux publics.*

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 12 mai 1900.

Mémorandum :

Le soussigné a l'honneur de rapporter :—

Qu'au mois de février dernier, la fièvre scarlatine s'est déclarée dans la famille de M. M. Desjardins, employé à titre provisoire dans le département des Travaux publics, et par mesure de précaution contre la contagion, on a prié M. Desjardins de ne pas se présenter à son bureau tant que son médecin n'aurait pas déclaré que tout danger avait cessé ;

Que l'exécutif a approuvé cette mesure de précaution et autorisé qu'on payât à M. Desjardins ses appointements pour la période de son absence (*voir* copie de l'arrêté de l'exécutif ci-jointe) ;

Que l'auditeur général a refusé de payer les appointements de M. Desjardins pour la durée de ce congé, c'est-à-dire du 3 février au 18 mars.

Vu les circonstances particulières dans lesquelles s'est produite l'absence de M. Desjardins, et vu plus particulièrement le fait que cette absence lui a été imposée par le département, le soussigné a l'honneur de recommander que le conseil de la Trésorerie donne instruction à l'auditeur général de payer à M. Desjardins ses appointements pour la période de son absence, ainsi qu'autorisé par l'arrêté de l'exécutif en date du 20 mars dernier.

Respectueusement soumis,

WM. MULOCK, *faisant fonction de ministre des Travaux publics.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 14 mai 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous mettre sous ce pli le dossier n° 26093, qui est un appel interjeté par le département des Travaux publics au sujet de votre refus de payer les appointements de M. M. Desjardins, employé dans ce département à titre provisoire, pour la période de son absence autorisée par l'arrêté de l'exécutif du 20 mars 1900.

Je vous prie d'être assez bon de me faire connaître, pour la gouverne du conseil de la Trésorerie, les raisons sur lesquelles reposent vos objections à approuver la note en question, et aussi les articles de la loi de l'audition à l'appui de ces objections.

Je serai aussi bien aise que vous me communiquiez les observations que vous désirerez faire sur le sujet.

Veuillez être assez bon de me faire tenir votre réponse aussitôt que possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *sec., conseil de la Trésorerie.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 mars 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de la part de votre département d'un bordereau de paye pour $9.42 en faveur de J. R. Chamberlain, employé à titre provisoire, pour cinq jours d'absence pour cause de maladie en sus des deux semaines ordinaires. L'autorisation invoquée est un arrêté de l'exécutif du 2 février 1900.

Ce bureau a toujours objecté aux réclamations de cette nature. Vous trouverez mes raisons exposées d'une façon complète dans une lettre au ministre des Travaux publics datée le 26 octobre 1899 et qui se trouve à la p. Q—270 de mon rapport pour 1898-99, dont je vous adresse un exemplaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 octobre 1899.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'accuser réception d'une lettre de votre ministère me demandant si quelque progrès a été fait dans la discussion des cas d'Albert Lane et autres employés temporaires, sur les appointements desquels des déductions ont été faites pour cause de maladie prolongée.

Puisqu'il n'y a pas de législation pour sanctionner le paiement d'employés temporaires durant la maladie ou durant un congé, cela relève du principe général : " que l'Exécutif ne peut payer que pour des services rendus".

Ainsi qu'il a été dit dans ma lettre du 1er août 1899, concernant le docteur St-Jean, les allocations de deux et trois semaines pour maladie et congé respectivement (fixées par arrêté du conseil du 20 octobre 1892) n'ont pas, dans le temps, donné lieu à des objections de ma part, vu que l'on a cru que ces allocations rendaient du moins impossible des absences plus prolongées, comme il y en avait eu auparavant.

Si, cependant, ces limites ne doivent pas être observées, je serai obligé de ne reconnaître que le service réel, jusqu'à ce que le parlement sanctionne explicitement le paiement de services qui n'ont pas été faits.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Ministre des Travaux publics. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 13 mars 1900.

MONSIEUR,—Le département a reçu de l'auditeur général une lettre datée du 8 courant, dans laquelle il soulève une objection contre le paiement de la somme de $9.42 à M. J. R. Chamberlain, employé de ce département à titre provisoire, lequel paiement a été autorisé par un arrêté de l'exécutif du 2 février 1900, pour cinq jours d'absence pour cause de maladie en sus des deux semaines ordinaires, dans le cours du mois de décembre dernier.

J'ai l'honneur de vous adresser le dossier, et je suis chargé de vous demander une décision du conseil de la Trésorerie en l'espèce.

Je suis monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Secrétaire, Conseil de la Trésorerie. L. K. JONES, *secrétaire.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 23 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser le dossier 25871 C.T., au sujet de votre objection au paiement de $9.42 à M. J. R. Chamberlain, employé du ministère des Chemins de fer et Canaux à titre provisoire, lequel paiement a été autorisé par un arrêté de l'exécutif du 2 février 1901 pour cinq jours d'absence pour cause de maladie en sus des deux semaines ordinaires, et j'ai à vous prier d'être assez bon de me faire connaître, pour la gouverne du conseil de la Trésorerie, les raisons sur lesquelles reposent vos objections à approuver la note en question, et aussi les articles de la loi de l'audition à l'appui de ces objections.

Je serai aussi bien aise que vous me communiquiez les observations que vous désirerez faire sur le sujet.

Veuillez être assez bon de me faire tenir votre réponse aussitôt que possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'Auditeur général, Ottawa. J. M. COURTNEY, *sec., conseil de la Trésorerie.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 juillet 1900.

Appels au conseil de la Trésorerie.—Congés d'absence des commis employés à titre provisoire : Stevenson, Hampshire et Desjardins, du ministère des Travaux publics et Chamberlain, du ministère des Chemins de fer et Canaux.

MONSIEUR,—Tous ces appels sont basés sur une opinion de M. Power, du ministère de la Justice. Il dit que selon lui j'ai raison dans mon interprétation de l'article 49 de la loi du service civil. Il considère que l'article en question ne s'applique qu'aux employés à titre permanent.

Il pense cependant que cette conclusion ne règle pas la question. Il ne voit pas de raison pour douter que le gouverneur général puisse, de l'avis de ses ministres responsables, accorder pareil congé. Il dit ensuite que s'il y a un crédit, on peut effectuer le paiement.

Or, l'article 49 est un article permissif pour ce qui est des employés à titre permanent. Peut-on supposer que la législature ait déterminé la limite du congé à accorder aux commis réguliers, et qu'elle ait eu l'intention de reconnaître à l'exécutif un pouvoir sans restriction à l'égard des employés provisoires. L'article 49 eût été restrictif au lieu de permissif si l'exécutif avait autrement le pouvoir d'accorder des congés indépendamment d'aucune limite de durée.

Pour ce qui est du crédit. Il n'exist pas de crédit sur lequel on puisse payer des journées où l'on n'a pas fait l'ouvrage. On admettra qu'on ne saurait payer sur le crédit du ministère des Travaux

publics un commis provisoire employé dans le ministère de l'Intérieur, et cependant on prétend qu'on peut le payer à même le crédit du ministère des Travaux publics s'il n'a travaillé nulle part. Vous pourriez avec autant de raison prétendre que tandis qu'un crédit pour la construction de canaux sur le Saint-Laurent n'autoriserait pas la construction d'un canal sur la baie Georgienne, il autoriserait le paiement d'une réclamation se rattachant à un endroit où aucuns travaux n'auraient été exécutés. Il est clair que si les termes du crédit disaient que les congés d'absence sont payables sur le crédit affecté aux employés surnuméraires, cela constituerait une autorisation du parlement.

On me permettra peut-être de dire que, selon moi, l'encombrement du service civil qui a toujours été un sujet d'embarras ne saurait qu'être augmenté par la pratique de reconnaître la prétention des employés à titre provisoire de recevoir leurs appointements pendant leurs congés de maladie ou de récréation, quelle que soit la longueur de leurs services. Elle ferait tomber à peu près la seule sauvegarde qu'il y ait contre le danger qu'un employé provisoire, une fois entré dans le service, devienne une charge permanente pour le Trésor. Par le passé, un député de ministre, quelle que fût l'urgence ou la somme du travail à faire, craignait d'encourir une charge permanente s'il employait un employé surnuméraire pour l'exécuter, mais à l'avenir s'il est prudent il fléchira sous le poids temporaire.

Le service et l'employé à titre provisoire bénéficieraient l'un et l'autre si l'employé était employé provisoirement en réalité ; mais si l'état de chose est tel qu'on ne puisse se débarrasser de cet employé une fois qu'il a pris pied dans le service, qu'est-ce que deviendra ce dernier ?

Vous remarquerez que M. Stevenson a fait valoir l'argument qu'il n'a pas eu de congé depuis plusieurs années. Il me semble y avoir beaucoup de poids à l'argument que les congés devraient être cumulatifs, et en conséquence, si le conseil de la Trésorerie se rend à mes objections à la prétention que le gouvernement peut légalement accorder des congés indépendamment de limites, on pourrait décider d'accorder la permission demandée dans le cas de M. Stevenson, s'il était démontré par les papiers du département des Travaux publics, qu'il a à son crédit assez de congés non dépensés d'années antérieures pour compenser l'absence dont il s'agit dans son cas. Comme vous le verrez, j'ai demandé les renseignements nécessaires au ministère des Travaux publics, mais ils ne m'ont pas été fournis.

Je suis fâché d'avoir laissé dormir ces appels au conseil de la Trésorerie. Bien que mes occupations soient suffisamment lourdes, je ne puis me plaindre que je n'ai pas eu le temps de m'en occuper. J'ai réellement été si découragé du résultat de récents appels, que je ne pouvais amener mon esprit au point de faire ma part de travail dans les causes pendantes. C'est sans doute une faiblesse. Peut-être ne devrais-je pas sentir de responsabilité pour l'effet général de la conduite d'autres que moi-même sur les affaires financières du pays, et j'ai peut être tort de m'intéresser à ce qui en est. Cependant, cela m'est sensible et je ne puis m'y soustraire.

Vous ne croirez pas, j'espère, que je veuille prétendre que ma manière de voir est nécessairement la bonne, mais on pourrait au moins lire mes observations.

Je ne vois pas qu'il soit nécessaire, légalement ou autrement, de faire en commun avec le député du ministère des Finances un nouveau rapport pour cet appel, en vertu de l'article 32, sous-article *c*, et je refuserai de le faire. Son rapport et le mien constituent ensemble un rapport de lui et de moi.

Mes observations reposent sur les sous-articles *a* et *c* de l'article 32 de la loi de l'audition.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, Conseil de la Trésorerie. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 16 juillet 1900.

Appels au conseil de la Trésorerie—Congés d'absence des commis surnuméraires.

MONSIEUR,—Le soussigné, député du ministre des Finances, a l'honneur de soumettre le rapport suivant, en conformité du sous-article *c* de l'article 32 de la loi de l'audition. L'auditeur général, bien que ses objections reposent sur le sous-article ici cité et que le langage de la loi paraisse péremptoire, a déclaré dans sa lettre ci-annexée qu'il refuserait de se joindre au soussigné pour faire un rapport commun.

Les causes en question sont au nombre de quatre et intéressent quatre employés provisoires (trois dans le département des Travaux publics et un dans le département des Chemins de fer et canaux) auxquels avaient été accordés par arrêtés de l'exécutif des congés d'absence avec appointements, ce à quoi l'auditeur général a objecté.

Les employés du ministère des Travaux publics sont :

M. H. C. Stevenson et M. C. C. Hampshire, auxquels un arrêté de l'exécutif du 10 juillet 1899 a accordé un congé d'absence avec appointements pour deux mois et pour six semaines respectivement ; et M. M. Desjardins, auquel un arrêté de l'exécutif du 20 mars 1900 a accordé un congé d'absence avec appointements pour cause de maladie contagieuse (fièvre scarlatine) dans sa famille, à compter du 3 février 1900, jusqu'à ce que son médecin ait déclaré que tout danger de contagion serait passé.

L'employé du ministère des Chemins de fer et Canaux était M. J. R. Chamberlain (depuis décédé), auquel le paiement de la somme de $9.42 avait été autorisé par un arrêté du conseil du 2 février 1900, comme étant le montant de ses appointements pour les cinq jours, du 8 au 12 décembre 1899 inclusivement, pendant lesquels il avait été rendu incapable de travailler par suite d'une maladie de cœur prolongée.

Le 24 juin 1898, M. Power, faisant fonction de député du ministre de la Justice, écrivait une lettre au sujet d'objections que faisait l'auditeur général à ce qu'on payât à Miss C. Ross, employée à titre provisoire au département de l'Agriculture, ses appointements pour le temps où elle avait été absente. Ci-jointe est une copie de cette lettre, dans laquelle on verra que "comme il n'existe pas de restrictions statutaires du pouvoir de l'exécutif d'accorder des congés aux commis provisoires", M. Power croyait que "en droit, le gouverneur général est, d'après l'avis de ses ministres, juge de la durée du congé qui peut être accordé dans ces cas", et il était d'avis, en conséquence, que "s'il y a, d'après l'Acte des subsides, des deniers disponibles, cet acte est une autorisation parlementaire de payer à Miss Ross le montant de ses appointements pour le temps de son absence". M. Power ajoutait que le ministre de la Justice et procureur général partageaient cette manière de voir.

Dans le cas de MM. Stevenson et Hampshire, le député du ministre de la Justice, M. E. L. Newcombe, dans une lettre au secrétaire du ministère des Travaux publics, en date du 4 janvier 1900, a déclaré qu'il partageait l'opinion exprimée dans la lettre de M. Power ci-dessus citée, savoir, que l'exécutif peut accorder à un employé provisoire un congé d'absence avec appointements pour une période dépassant trois semaines.

Le soussigné désire faire remarquer que les cas qui sont maintenant devant le conseil sont en tous points analogues à celui de Miss Ross—les congés étant dans chacun des cas pour cause de maladie soit dans la personne de l'employé soit dans sa famille.

M. Stevenson prétend qu'il devrait pouvoir compenser son absence par les congés ordinaires qu'il n'a pas pris depuis 1892, date de l'arrêté général de l'exécutif.

A ce sujet l'auditeur semble penser qu'il y a beaucoup de poids à l'argument que les congés devraient être cumulatifs, et en conséquence, si le conseil de la Trésorerie se rend à mes objections à la prétention que le gouvernement peut légalement accorder des congés indépendamment de limites, on pourrait décider d'accorder la permission demandée dans le cas de M. Stevenson, s'il était démontré par les papiers du département des Travaux publics qu'il a à son crédit assez de congés non dépensés d'années antérieures pour compenser l'absence dont il s'agit dans son cas.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'honorable Conseil de la Trésorerie. J. M. COURTNEY, *D.M.F.*

Minute de la Trésorerie, 16 juillet 1900.—Le conseil a examiné les objections formulées par l'auditeur général au paiement des appointenents des MM. H. C Stevenson, C. C. Hampshire et M. Desjardins, commis provisoires du ministère des Travaux publics, et J. R. Chamberlain, commis provisoire du ministère des Chemins de fer et Canaux, autorisé par arrêtés de l'exécutif du 10 juillet 1899, du 20 mars 1900 et du 2 février 1900.

Les objections de l'auditeur général, ainsi qu'énoncé dans sa lettre du 16 juillet 1900, s'appuient sur l'article 32, sous-articles *a* et *c* de la loi de l'audition.

Le conseil a examiné la correspondance échangée entre l'auditeur et les ministères des Travaux publics et des Chemins de fer et Canaux sur le sujet, ainsi que les observations de l'auditeur général dans sa lettre du 16 juillet 1900, et le rapport du député du ministre des Finances prescrit par le sous-article *c* de la même loi, portant la même date—desquels lettre et rapport copies sont ci-annexées.

La première objection de l'auditeur général reposant sur le sous-article *a* de la loi de l'audition, est qu'il n'existe pas d'autorisation parlementaire pour les paiements en question ; mais vu l'opinion du procureur général exprimée dans la lettre de M. Power, faisant fonctions de député du ministre de la Justice, en date du 24 juin 1898, dont copie est ci-annexée, opinion que, d'après une lettre du député du ministre de la Justice au secrétaire du ministère des Travaux publics du 4 janvier 1900 (dont copie ci-annexée), le député du ministre de la Justice partage, le conseil est d'avis que l'objection de l'auditeur général, à savoir, qu'il n'existe pas d'autorisation parlementaire pour ces paiements, n'est pas bien fondée. Le conseil est aussi d'opinion que l'objection de l'auditeur general reposant sur le sous-article *c* de la loi de l'audition n'est pas bien fondée, et que les objections de l'auditeur général reposant sur les deux sous-articles *a* et *c* devraient être mises de côté, et il ordonne en conséquence que les paiements en question soient faits aux commis ci-dessus nommés ainsi qu'autorisés par les arrêtés de l'exécutif ci-dessus mentionnés.

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

Majorations d'appointements datant d'avant l'arrêté de l'exécutif qui les autorise.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er mai 1900.

MONSIEUR,—Je vous retourne le bordereau de paye pour avril de la division de l'analyste en chef, auquel j'ai apposé mon certificat pour $705.65. Les déductions sont de $38.91 de la somme qui y est portée comme due à M. A. L. Tourchot, et de $38.92 de celle attribuée à M. Miss Tyrrell, ces sommes représentant une majoration de leurs appointements du 1er juillet 1899 au 10 avril 1900.

A l'occasion de ces déductions du bordereau de paye que vous m'avez envoyé, je désire vous dire qu'une majoration d'appointements ne peut-être payée qu'à compter de la date de l'arrêté qui la décrète. Dans le cas présent cette date est le 10 avril.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au Commissaire suppléant, ministère du Revenu de l'Intérieur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 mai 1900.

MONSIEUR,—Dans votre état des dépenses pour le compte de l'inspection des substances alimentaires pour avril, je constate que les chèques pour les appointements du personnel de la division de l'analyste en chef s'élèvent à $783.48 au lieu de $705.65, chiffre pour lequel le bureau de l'audition a apposé son certificat au bordereau de paye. Veuillez m'en donner une explication.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Commissaire suppléant, ministère du Revenu de l'Intérieur.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 17 mai 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de vos lettres du 1er et du 14 courant relatives à une majoration des appointements de M. A. L. Tourchot et de Miss M. Tyrrell, portée au bordereau de paye de la division de l'analyste en chef pour le mois d'avril.

La majoration des appointements de ces officiers a été faite sous l'autorité d'un arrêté de l'exécutif du 10 avril 1900, lequel prescrit expressément que cette majoration datera du 1er juillet 1899. M. Tourchot et Miss Tyrrell se paient sur un crédit spécial de $25,000 " pour faire face aux frais de la mise à exécution de la loi concernant la falsification des substances alimentaires ", et reçoivent les rémunérations que détermine l'exécutif en conformité de l'article 4 de la 49e Vic., ch. 107. Ni l'un ni l'autre n'est membre du service civil aux termes du chapitre 17 des Statuts revisés.

Je serais bien aise que vous me disiez en vertu de quelles dispositions de la loi la date fixée par arrêté de l'exécutif comme point de départ pour le paiement des appointements majorés est illégale.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. W. J. GERALD, *commissaire suppléant.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 mai 1900.

MONSIEUR,—J'ai votre lettre du 17 courant au sujet de la majoration des appointements de M. A. L. Tourchot et de Miss M. Tyrrell. Vous ne m'avez pas expliqué, comme je vous demandais de le faire dans ma lettre du 14, pourquoi vous avez émis des chèques pour les montants complets des appointements majorés sans le certificat prescrit par la minute de la Trésorerie du 29 novembre 1895.

Au sujet du dernier paragraphe de votre lettre je vous mets sous ce pli copie d'une lettre du 21 juin 1898 que j'ai adressée au conseil de la Trésorerie au sujet d'un cas semblable à ceux qui nous occupent en ce moment. Cette lettre expose ma manière de voir relativement au pouvoir de l'exécutif d'autoriser une majoration d'appointements datant d'avant la date de l'arrêté qui la crée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Commissaire suppléant, ministère du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 25 mai 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 21 du courant au sujet de la majoration des appointements de M. Tourchot et Miss Tyrrell, autorisée par arrêté de l'exécutif du 10 avril 1900, et disant que je n'ai pas expliqué, comme vous me demandiez de le faire dans votre lettre du 14, pourquoi j'ai émis les chèques pour les montants complets des appointements majorés sans le certificat prescrit par la minute de la Trésorerie du 29 novembre 1895.

En réponse, j'ai l'honneur de dire que la division des analystes faisant partie du service extérieur de ce ministère, et la majoration des appointements ayant été accordée par arrêté de l'exécutif, comme le service extérieur est payé le 28 ou 29 de chaque mois, les chèques ont été signés comme d'ordinaire et encaissés avant la réception de votre lettre du 1er du courant.

Bien que j'aie reçu copie de votre lettre au secrétaire du conseil de la Trésorerie du 21 juin 1898, dans laquelle vous reposez votre opinion sur un cas similaire à celui qui nous occupe, je ne sais pas quelle décision l'honorable conseil de la Trésorerie a rendue sur les questions que vous soulevez.

Afin que la chose se règle définivement, j'ai l'honneur de vous informer que j'ai soumis le cas à la décision de cet honorable conseil.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. W. J. GERALD, *commissaire suppléant.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 juin 1900.

MONSIEUR,—J'ai votre lettre du 25 du mois dernier, au sujet des majorations d'appointements payés à M. L. A. Tourchot et à Miss M. Tyrrell.

Comme vous avez interjeté appel de ma décision sur la date d'où peut compter une majoration d'appointements, je n'ai besoin de rien ajouter sous ce rapport.

Votre second paragraphe se lit en partie comme suit :—

La division des analystes faisant partie du service extérieur de ce ministère, et la majoration des appointements ayant été accordée par arrêté de l'exécutif, comme le service extérieur est payé le 28 ou 29 de chaque mois, les chèques ont été signés et encaissés avant la réception de votre lettre du 1er du courant.

Comme le bordereau de paye de la division des analystes pour le mois de mai, dûment attesté, vous a été retourné avec ma lettre du 1er du courant dont vous parlez dans le paragraphe ci-dessus cité, et comme ce bureau ne retourne jamais les bordereaux de paye des employés des départements avant le dernier jour du mois, le paragraphe ci-dessus cité tend à dire que c'est l'habitude au ministère du Revenu de l'Intérieur de payer ces appointements sans le certificat prescrit par la minute de la Trésorerie du 29 novembre 1895. Je présume qu'il n'est pas nécessaire de rien ajouter pour démontrer la nécessité qu'il y a d'observer les règlements.

J'ai l'honneur de vous demander qu'à l'avenir les bordereaux de paye pour les employés départementaux à Ottawa, qui sont envoyés ici pour être attestés, portent votre signature au lieu ou en outre de celle de l'officier principal de la division.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Commissaire suppléant. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 25 mai 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous exposer pour être examinée par l'honorable conseil de la Trésorerie, une question qui s'est soulevée entre l'auditeur général et le département.

Par un arrêté de l'exécutif du 10 avril 1900, les appointements de M. A. L. Tourchot et de Miss M. Tyrrell, de la division des analystes, ont été respectivement majorés de $50 par année, à compter du 1er juillet 1899.

Dans sa lettre du 1er du courant, l'auditeur général prétend qu'une majoration d'appointements ne peut être payée qu'à compter de la date de l'arrêté qui la décrète.

Dans ma lettre du 17 du courant je lui ai fait remarquer que ces deux officiers se paient sur un crédit spécial de $25,000, que leur rémunération se détermine par l'exécutif en conformité de l'article 4 de la 49e Vic., ch. 107, et que ni l'un ni l'autre n'est membre du service civil aux termes du chapitre 17 des statuts revisés. Je l'ai aussi prié de dire en vertu de quelles dispositions de la loi la date fixée par arrêté de l'exécutif comme point de départ pour le paiement des appointements majorés est illégale.

La réponse de l'auditeur général, portant la date du 21 du courant, contient copie d'un exposé de sa manière de voir relativement au pouvoir de l'exécutif d'autoriser une majoration d'appointements datant d'avant la date de l'arrêté qui la crée, lequel vous a été adressé le 21 juin 1898.

On ne m'a pas fait connaître quelle a été la décision de l'honorable conseil de la Trésorerie dans les cas dont il s'agit.

Je mets sous ce pli, pour l'honorable conseil de la Trésorerie, copie d'un arrêté du conseil du 10 avril 1900, ainsi que de la correspondance qui a été échangée entre l'auditeur général et moi, et demande respectueusement une décision.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, Conseil de la Trésorerie. W. J. GERALD, *com. sup.*

Approuvé et soumis à l'honorable conseil de la Trésorerie.

H. G. JOLY DE LOTBINIÈRE, *min. du. Rev. de l'Int.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 29 mai 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser le dossier n° 26117, qui contient la correspondance échangée entre le ministère du Revenu de l'Intérieur et le bureau de l'audition au sujet de l'objection que vous avez faite au paiement des appointements de M. A. L. Tourchot et de Miss Tyrrell, de la division des analystes de ce ministère, tels qu'autorisés par l'arrêté de l'exécutif du 10 août 1900.

Je vous prie d'être assez bon de me faire connaître, pour la gouverne du conseil de la Trésorerie, les raisons sur lesquelles reposent vos objections à approuver la note en question, et aussi les articles de la loi de l'audition à l'appui de ces objections.

Je serai aussi bien aise que vous me communiquiez les observations que vous désirerez faire sur le sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *S. C. du T.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 septembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que j'ai reçu un arrêté du conseil du 5 courant autorisant des majorations d'appointements en faveur de plusieurs inspecteurs de bateaux à vapeur,

devant dater du 1er juillet dernier, et de vous dire que, selon moi, on ne saurait légalement payer ces appointements tels que majorés pour une période antérieure à la date de l'arrêté de l'exécutif.

Les majorations devraient dater du 5 courant, et j'écris dès aujourd'hui afin que vous les fassiez dater de ce jour.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre Suppléant de la Marine et des Pêcheries — J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 23 octobre 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 18 du courant, dans laquelle vous dites que les appointements de certains inspecteurs de bateaux à vapeur, tels que majorés par un arrêté de l'exécutif du 5 courant, ne sauraient être légalement payés pour une période antérieure à la date de l'arrêté de l'exécutif, je dois vous prier d'être assez bon de me dire sur quelles raisons vous appuyez l'opinion ainsi exprimée.

Je ferai remarquer qu'il existe des précédents dans le département pour pareils paiements, et je vous prie de vous reporter à l'arrêté de l'exécutif du 24 août 1891, autorisant aussi des majorations d'appointements en faveur de certains inspecteurs à payer à compter du 1er janvier et du 1er février 1891.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. — JOHN HARDIE, *S.-M. S.M. et P.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 23 courant, dans laquelle vous demandez sur quelles raisons j'appuie l'opinion que j'ai exprimée dans ma lettre du 13 du mois dernier, de faire compter rétroactivement la majoration des appointements de certains inspecteurs autorisée par arrêté de l'exécutif.

D'après ma manière de voir l'arrêté de l'exécutif qui autorisait les appointements payés aux inspecteurs de bateaux à vapeur avant la date de l'arrêté de l'exécutif sur lequel j'ai attirré votre attention dans ma lettre du 13 du mois dernier, était absolu jusqu'à son abrogation par un arrêté subséquent de l'exécutif, cette abrogation ne pouvant compter que de la date de ce dernier. En d'autres termes, je suis d'avis que l'exécutif ne saurait payer sur un crédit parlementaire affecté à des services rendus ou à des matériaux fournis, des réclamations qui ne sont pas légalement dues.

Dans le cas qui nous occupe, une réclamation pour arrérages d'appointements quand les officiers ont été payés au complet selon le chiffre autorisé par l'autorité qui les a nommés, ne serait pas une réclamation légale, et en conséquence elle ne saurait légitimement être mise à la charge du crédit.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre Suppléant de la Marine et des Pêcheries. — J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 6 novembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 du mois dernier au sujet du paiement des appointments du président du conseil des inspecteurs de bateaux à vapeur, en conformité de l'arrêté de l'exécutif du 5 septembre dernier, et dans laquelle vous dites que le paiement d'arrérages d'appointements pour la période écoulée entre le 1er juillet précédent et cette date n'est pas légal et ne saurait être légitimement mis à la charge du crédit.

En réponse, j'ai l'honneur de vous informer que je ne puis partager l'opinion exprimée dans votre lettre. Je vous dirai que le département reconnaissait depuis quelque temps l'à-propos d'augmenter les appointements dont il est question, mais que par suite de différentes causes la chose retarda jusqu'au 24 août, date à laquelle un rapport fut présenté à l'exécutif, recommandant que la majoration datât du 1er juillet. Il me semble que si l'exécutif a le droit de majorer les appointements des inspecteurs de bateaux à vapeur et de leur président, comme il n'existe pas de loi à ce contraire, il a également le droit de déterminer la date à compter de laquelle il est d'avis qu'il convient de le faire.

Dans le cas qui nous occupe, il n'existe pas de loi qui défende la chose, et les fonds nécessaires sont disponibles ; je crois donc que le paiement est à la fois légal et légitime. Je serais bien aise que vous me fassiez savoir si vous vous désistez de vos objections à ce que l'on paie les appointements majorés des officiers en question à compter du 1er juillet, ou si vous désirez que la question soit soumise au conseil de la Trésorerie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. — JOHN HARDIE, *S.-M. S. M. et P.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 10 novembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous mettre sous ce pli copie de la correspondance échangée entre l'auditeur général et ce département au sujet de la majoration des appointements des inspecteurs de bateaux à vapeur autorisée par arrêté de l'exécutif du 5 septembre dernier, dont copie ci-incluse, et j'ai à vous prier de soumettre la question au conseil de la Trésorerie et d'être assez bon de m'informer s'il est possible de faire les paiements en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, Conseil de la Trésorerie. JOHN HARDIE, *S.-M. S. M. et P.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 20 novembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser ci-inclus le dossier 26878, qui est un appel interjeté par le ministère de la Marine et des Pêcheries, de vos objections au paiement d'appointements majorés à certains inspecteurs de bateaux à vapeur, en conformité de l'arrêté de l'exécutif du 5 septembre 1900.

Je vous prie d'être assez bon de me faire connaître, pour la gouverne du conseil de la Trésorerie, les raisons sur lesquelles reposent vos objections à approuver la note en question, et aussi les articles de la loi de l'auditeur à l'appui de ces objections.

Je serai aussi bien aise que vous me communiquiez les observations que vous désirez faire sur le sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *S. C. du T.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 janvier 1900.

MONSIEUR,—Au sujet d'appels de mes décisions :—

Ministère de la Marine et des Pêcheries : appointements majorés à dater du 1er juillet 1900 par arrêté de l'exécutif du 5 septembre 1900 :—

E. Adams, président, de $1,700 à $1,800 ;
John Dodds, inspecteur, Toronto, de $1,050 à $1,150 ;
T. P. Thompson, inspecteur, Kingston, de $1,000 à $1,100 ;
W. L. Waring, inspecteur, Saint-Jean (N.-B.), de $1,050 à $1,150 ;
Wm. Evans, inspecteur, Toronto, de $1,000 à $1,100 ;
L. Arpin, inspecteur, Montréal, de $1,000 à $1,050.

Ministère du Revenu de l'Intérieur :—division des analystes, arrêté de l'exécutif du 10 août 1900 :
M. A. Tourchot et Miss M. Tyrrell, majoration de $50 chacun à compter du 1er juillet 1899.

Dans ces huit cas mes objections sont précisément les mêmes ; ce sont les raisons que j'ai déjà pleinement expliquées dans mes lettres à l'occasion d'appels antérieurs de nature similaire.

Il est assurément tout à fait clair que devant un arrêté de l'exécutif prescrivant le temps pendant lequel un employé du gouvernement recevra une certaine somme déterminée pour des services complètement et clairement définis, le gouvernement violerait sa convention ou son contrat s'il refusait d'employer la personne jusqu'à la fin du temps déterminé par l'arrêté de l'exécutif, ou s'il refusait de lui payer les appointements stipulés. Si cette conclusion est juste, n'est-il pas également juste de dire que l'employé, ayant continué ses services de la nature visée par l'arrêté de l'exécutif pendant la période ainsi déterminée, n'a aucune raison de chercher à obtenir du gouvernement un surcroît de rémunération. Si le temps fixé est expiré et qu'on est entré dans une nouvelle période de service, ou si la nature du service a été changée avant l'expiration du temps fixé, le cas est sans doute différent.

Or, si l'employé n'a aucun droit de demander une rémunération de surcroît, il est manifeste que le gouvernement, qui administre l'argent d'autrui, ne saurait ligitimement lui accorder de renumération de surcroît.

J'ai à l'occasion d'autres réclamations similaires, attiré l'attention sur le fait que lorsqu'on a infirmé mes décisions, le conseil n'a reconnu aucunes restrictions sur la nature des cas dans lesquels le conseil peut intervenir, non plus que sur la longueur du temps à laquelle pourrait s'appliquer l'intervention. Comme il s'est présenté récemment de nombreux cas d'infirmation de la nature de celle qu'on cherche aujourd'hui à obtenir, ne va-t-on pas en conclure qu'il vaudrait la peine de faire revivre des réclamations datant déjà de quelques années. S'il en est ainsi, ceux qui ont à faire avec l'administration des finances fédérales auront le droit de croire qu'il n'y a à peine aucune limite au travail de surcroît qu'on peut leur imposer. Il est manifeste que le pays est gravement intéressé en la question, attendu qu'il lui faut pourvoir aux frais directement ajoutés ainsi qu'aux frais d'administration.

Il n'y a aucune rigueur envers l'employé à laisser les choses comme elles sont, parce qu'il a consenti au chiffre de sa rémunération, et il aurait choisi un autre patron s'il eût pu en trouver un qui lui convint davantage.

Le ci-devant gouvernement était capable de conduire ses affaires sans cette catégorie de réclamations, et il ne paraît y avoir eu dans les affaires aucun changement nécesitant leur existence.

Et si pareille nécessité existe, on devrait réglementer la chose pendant qu'il n'y a pas de cas de cette nature devant le conseil.

L'objection repose sur le sous-article *a* de l'article 31 de la loi du revenu et de l'audition.

Je vous retourne les papiers.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Secrétaire, Conseil de la Trésorérie. J. L. McDOUGALL, *A.G*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 21 janvier 1901.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 courant (26117 et 26878 C.T.) au sujet d'appels au conseil de la Trésorerie de décisions de l'auditeur général, interjetés par le ministre de la Marine et des Pêcheries, relativement à des majorations d'appointements accordées à certains inspecteurs de bataux à vapeur à compter du 1er juillet 1900, par arrêté de l'exécutif du 5 septembre 1900, et par le ministère du Revenu de l'Intérieur relativement à des majorations d'appointements de $50 chacun accordées à M. Tourchot et à Miss M. Tyrrell à compter du 1er juillet 1600 par arrêté de l'exécutif du 10 août 1900.

La question que comporte ces appels est celle de savoir si l'exécutif a le pouvoir d'accorder des majorations d'appointements à compter d'une date passée mais dans les limites de l'exercice, s'il existe un crédit parlementaire applicable au paiement des appointements et suffisant pour les payer tels que majorés.

Je dois dire que le ministre de la Justice et procureur général maintient l'opinion qu'il a exprimée en plusieurs occasions dans des appels au conseil où cette question avait été soulevée, et il croit qu'en droit l'exécutif a le pouvoir d'accorder pareille majoration d'appointements pour toute raison qui lui paraîtra bonne et suffisante pourvu qu'il n'y ait pas de disposition statutaire à ce contraire. Le ministre croit donc qu'en l'absence de pareille restriction statutaire, et le parlement ayant voté des fonds applicables et suffisants, la loi des subsides est une autorisation suffisante pour le paiement des majorations proposées ; le cas des officiers du Revenu de l'Intérieur présentant en outre l'autorisation de l'article 4 du chapitre 107 des Statuts revisés, qui porte que l'exécutif pourra faire payer à l'analyste en chef et aux analystes nommés en exécution de l'acte les rémunérations qu'il jugera à propos.

J'ajoute, d'après le désir du ministre, que pour ce qui est de la question du pouvoir de donner un effet rétroactif à des majorations d'appointements, son prédécesseur au ministère entretenait et a exprimé la même opinion que lui, de même que, d'après ses renseignements des ministres de la Justice antérieurs, et que la pratique paraît toujours avoir été conforme à cette manière de voir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Secrétaire, Conseil de la Trésorerie. E. L. NEWCOMBE, *D.M.J.*

Minute de la Trésorerie, 26 janvier 1901—Revenu de l'Intérieur :—Le conseil a examiné un appel interjeté par le ministère du Revenu de l'Intérieur de la décision de l'auditeur général au sujet des majorations (de $50 chacun) des appointements de M. A. L. Tourchot et de Miss Tyrrell, à compter du 1er juillet 1899, d'après l'arrêté de l'exécutif du 10 avril 1900.

L'auditeur général objecte au paiement des appointements majorés en s'appuyant sur le sous-article *a* de l'article 32 de la loi du revenu consolidé et de l'audition, pour la raison qu'il n'y a pas pour cela d'autorisation parlementaire.

Le conseil a examiné une lettre sur le sujet, de la part du député du ministre de la Justice et en date du 21 janvier 1901 (copie ci-annexée), dans laquelle il dit que la question que comporte ces appels est celle de savoir si l'exécutif à le pouvoir d'accorder des majorations d'appointements à compter d'une date passée, mais dans les limites de l'exercice, s'il existe un crédit parlementaire applicable au paiement des appointements et suffisant pour les payer tel que majorés.

Le député du ministre de la Justice dit de plus dans la lettre ci-dessus citée :—

"Je dois dire que le ministre de la Justice et procureur général maintient l'opinion qu'il a exprimée en plusieurs occasions dans des appels au conseil où cette question avait été soulevée, et il croit qu'en droit l'exécutif a le pouvoir d'accorder pareille majoration d'appointements pour toute raison qui lui paraîtra bonne et suffisante pourvu qu'il n'y ait pas de disposition statutaire à ce contraire. Le ministre croit donc qu'en l'absence de pareille restriction statutaire, et le parlement ayant voté des fonds applicables et suffisants, la loi des subsides est une autorisation pour le paiement des majorations proposées ; le cas des officiers du Revenu de l'Intérieur présentant en outre l'autorisation de l'article 4 du chapitre 107 des Statuts revisés, qui porte que l'exécutif pourra faire payer à l'analyste en chef et aux analystes nommés en exécution de l'acte, les rémunérations qu'il jugera à propos.

"J'ajoute, d'après le désir du ministre, que pour ce qui est de la question du pouvoir de donner un effet rétroactif à des majorations d'appointements, son prédécesseur au ministère entretenait et a exprimé la même opinion que lui, de même que, d'après ses renseignements, des ministres de la Justice antérieurs, et que la pratique paraît avoir toujours été conforme à cette manière de voir."

Vu l'opinion du ministre de la Justice et procureur général, telle que ci-dessus énoncée, le conseil est d'avis que les objections de l'auditeur général ne sont pas fondées et doivent être mises de côté, et, en conséquence, ordonne que M. A. L. Tourchot et Miss Tyrrell soient payés de leurs appointements tels que majorés, selon l'autorisation de l'arrêté de l'exécutif du 10 avril 1900.

C. W. TREADWELL,
Pour le secrétaire.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 21 janvier 1901.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 courant (26117 et 26878 C.T.) au sujet d'appels au conseil de la Trésorerie de décisions de l'auditeur général, interjetés par le ministère de la Marine et des Pêcheries, relativement à des majorations d'appointements accordées à

certains inspecteurs de bateaux à vapeur à compter du 1er juillet 1900, par arrêté de l'exécutif du 5 septembre 1900, et par le ministère du Revenu de l'Intérieur relativement à des majorations d'appointements de $50 chacun accordées à M. Tourchot et à Miss M. Tyrrell à compter du 1er juillet 1900 par arrêté de l'exécutif du 10 août 1900.

La question que comporte ces appels est de savoir si l'exécutif a le pouvoir d'accorder des majorations d'appointements à compter d'une date passée, mais dans les limites de l'exercice, s'il existe un crédit parlementaire applicable au paiement des appointements et suffisant pour les payer tels que majorés.

Je dois dire que le ministre de la Justice et procureur général maintient l'opinion qu'il a exprimée en plusieurs occasions dans des appels au conseil où cette question avait été soulevée, et il croit qu'en droit l'exécutif a le pouvoir d'accorder pareilles majorations d'appointements pour toute raison qui lui paraîtra bonne et suffisante, pourvu qu'il n'y ait pas de disposition statutaire à ce contraire. Le ministre croit donc qu'en l'absence de pareille restriction statutaire, et le parlement ayant voté des fonds applicables et suffisants, la loi des subsides est une autorisation suffisante pour le paiement des majorations proposées ; le cas des officiers du Revenu de l'Intérieur présentant en outre l'autorisation de l'article 4 du chapitre 107 des Statuts revisés, qui porte que l'exécutif pourra faire payer à l'analyste en chef et aux analystes nommés en exécution de l'acte, les rémunérations qu'il jugera à propos.

J'ajoute, d'après le désir du ministre, que pour ce qui est de la question du pouvoir de donner un effet rétroactif à des majorations d'appointements, son prédécesseur au ministère entretenait et a exprimé la même opinion que lui, de même que, d'après ses renseignements, des ministres de la Justice antérieurs, et que la pratique paraît toujours avoir été conforme à cette manière de voir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Secrétaire, Conseil de la Trésorerie. E. L. NEWCOMBE, *D.M.J.*

Minute de la Trésorerie, 26 janvier 1901, Marine et Pêcheries.—Le conseil a examiné un appel interjeté par le ministère de la Marine et des Pêcheries de la décision de l'auditeur général au sujet des majorations des appointements de certains inspecteurs de bateaux à vapeur à compter du 1er juillet 1900, d'après l'arrêté de l'exécutif du 5 septembre 1900.

L'auditeur général objecte aux paiement des appointements majorés en s'appuyant sur le sous-article *a* de l'article 32 de la loi du revenu consolidé et de l'audition, pour la raison qu'il n'y a pas pour cela d'autorisation parlementaire.

Le conseil a examiné une lettre sur le sujet de la part du député du ministre de la Justice, en date du 21 janvier 1901 (copie ci-annexée), dans laquelle il dit que la question que comporte ces appels est celle de savoir si l'exécutif a le pouvoir d'accorder des majorations d'appointements à compter d'une date passée, mais dans les limites de l'exercice, s'il existe un crédit parlementaire applicable au paiement des appointements et suffisant pour les payer tels que majorés.

Le député du ministre de la Justice dit de plus dans la lettre ci-dessus citée :—

" Je dois dire que le ministre de la Justice et procureur général maintient l'opinion qu'il a exprimée en plusieurs occasions dans des appels au conseil où cette question avait été soulevée, et il croit qu'en droit l'exécutif a le pouvoir d'accorder pareille majoration d'appointements pour toute raison qui lui paraîtra bonne et suffisante pourvu qu'il n'y ait pas de disposition statutaire à ce contraire. Le ministre croit donc qu'en l'absence de pareille restriction statuaire, et le parlement ayant voté des fonds applicables et suffisants, la loi des subsides est une autorisation suffisante pour le paiement des majorations proposées ; le cas des officiers du Revenu de l'Intérieur présentant en outre l'autorisation de l'article 4 du chapitre 107 des Statuts revisés, qui porte que l'exécutif pourra faire payer à l'analyste en chef et aux analystes nommés en exécution de l'acte, les rémunérations qu'il jugera à propos."

Le député du ministre dit de plus :—

" J'ajoute, d'après le désir du ministre, pour ce qui est de la question du pouvoir de donner un effet rétroactif à des majorations d'appointements, son prédécesseur au ministère entretenait et a exprimé la même opinion que lui, de même que, d'après ses renseignements, des ministres de la Justice antérieurs, et que la pratique paraît avoir toujours été conforme à cette manière de voir."

Vu l'opinion du ministre de la Justice et procureur général, telle que ci-dessus énoncée, le conseil est d'avis que les objections de l'auditeur général ne sont pas fondées et doivent être mises de côté, et en conséquence ordonne que les inspecteurs de bateaux à vapeur, dont les noms suivent, soient payés de leurs appointements tels que majorés, selon l'arrêté de l'exécutif du 5 septembre 1900, savoir :—

E. Adams, président, de $1,700 à $1,800 ;
John Dodds, inspecteur, Toronto, de $1,050 à $1,150 ;
T. P. Thompson, inspecteur, Kingston, de $1,000 à $1,100 ;
W. L. Waring, inspecteur, Saint-Jean (N.-B.), de $1,050 à 1,150 ;
Wm. Evans, inspecteur, Toronto, de $1,000 à $1,100 ;
L. Arpin, inspecteur, Montréal, de $1,000 à $1,050.

C. W. TREADWELL, *pour le secrétaire.*

AFFAIRES DEVANT LE CONSEIL DE LA TRÉSORERIE ET SUR LESQUELLES IL N'A PAS ENCORE ÉTÉ RENDU DE DÉCISIONS.

Postes : Timbres-poste fournis à la division de l'immigration, ministère de l'Intérieur.

NOTE.—Pour la correspondance sur ce sujet *voir* page S—81.

Congé d'absence aux employés qui ne sont pas membres du service civil.

Arrêté de l'exécutif, 20 juillet 1900.—Sur un memorandum du 21 juin 1900, dans lequel le ministre de la Justice dit que William John Hanna Ross et Albert John Cawdron, le premier constable dans la police fédérale et le second commis dans le bureau du commissaire de la police fédérale, ont reçu du ministre de la Justice congé d'absence pour aller prendre du service avec le premier contingent de volontaires canadiens dans le Sud africain et qu'ils ont accompagné le régiment. M. Ross est mort dans le Sud africain le ou vers le 6 mars 1900. Un arrêté de l'exécutif a été rendu à la date du 17 avril 1900, accordant congé d'absence aux membres du service civil qui ont pris du service avec les différents contingents militaires dans le Sud africain, le dit congé étant pour une période d'au plus un an, pendant laquelle ils ont été ou pourront être absents du service civil. MM. Ross et Cawdon n'étant pas membres du service civil, leur cas ne tombe pas sous la lettre de cet arrêté de l'exécutif, bien que sans doute l'esprit et l'intention de cet arrêté s'y étendent.

Le ministre recommande donc que le congé d'absence qu'il a accordé à M. Ross et à M. Cawdron soit ratifié et confirmé, et qu'on autorise le paiement aux ayants cause de M. Ross de ses arrérages de solde jusqu'à la date de sa mort, lesquels s'élèvent en tout à $226.80, et que le congé de M. Cawdron soit continué durant la période et pour les fins mentionnées de l'arrêté général de l'exécutif applicable au service civil ci-dessus mentionné.

Le comité soumet cette recommandation à l'approbation de votre Excellence.

J. J. McGEE, *greffier du Conseil privé.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 8 août 1900.

MONSIEUR,—En conformité des termes d'un arrêté de l'exécutif du 20 juillet dernier, j'ai l'honneur de vous demander de m'envoyer des chèques pour les sommes ci-dessous mentionnées en faveur des ayants cause de M. William John Hanna Ross et en faveur de M. Albert John Cawdron, le premier, constable dans la police fédérale et le second commis dans le bureau du commissaire de la police fédérale, qui ont reçu du ministre de la Justice un congé d'absence pour prendre du service avec le premier contingent de volontaires canadiens dans le Sud africain.

L'arrêté de l'exécutif dit que MM. Ross et Cawdron n'étaient pas membres du service civil, leur cas ne tombe pas sous la lettre de cet arrêté de l'exécutif, bien que sans doute l'esprit et l'intention de cet arrêté s'y étendent, et l'arrêté de l'exécutif ratifie et confirme le congé d'absence accordé à ces employés.

J'ai donc à vous prier d'être assez bon de m'envoyer un chèque en faveur des ayants cause de M Ross pour les arrérages de sa solde jusqu'à la date de sa mort, $226.80 ; et un en faveur de M. Cawdron pour le montant de ses appointements jusqu'au 1er juillet 1900, $266.68. Je vous mets sous ce pli des certificats du commissaire de la gendarmerie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. A. POWER, *faisant fonctions de S.-M. de la J.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 août 1900.

MONSIEUR,—Au sujet de la demande ci-incluse reçue de votre ministère, de deux chèques de $226.80 et de $226.68, en faveur des ayants cause de feu William John Hanna Ross et Albert John Cawdron respectivement, pour arrérages d'appointements dans l'un et l'autre cas pour une période couverte par un congé qui leur a été accordé par un arrêté de l'exécutif à la date du 20 juillet 1900, pour leur permettre de se rendre au Sud-africain en qualité de membres du premier contingent de volontaires canadiens, j'ai à vous dire que, selon moi, il n'existe pas d'autorisation statutaire pour des congés d'absence de cette nature aux personnes en question, et qu'en conséquence il ne m'est pas permis d'approuver les paiements demandés.

Dans les autres cas d'absence dont vous parlez, l'autorisation statutaire citée est la loi du service civil, laquelle s'applique à ceux qui sont employés civils d'après l'acte et à personne autre.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 18 août 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 11 courant, par laquelle vous me retournez ma demande de chèques en faveur des ayants cause de William John Hanna Ross et Albert John Cawdron, pour arrérages d'appointements accumulés pendant leur absence en congé autorisé par arrêté de l'exécutif du 20 juillet dernier, et dans laquelle vous dites, que selon vous, il n'existe pas d'autorisation statutaire pour pareil congé, et qu'en conséquence il ne vous est pas donné d'approuver les paiements demandés, j'ai l'honneur de vous informer que j'ai soumis la correspondance au conseil de la Trésorerie pour qu'il décide de la question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. E. L. NEWCOMBE, *Sous-ministre de la Justice.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 18 août 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous mettre sous pli copie de la demande que j'ai faite à l'auditeur général de chèques en faveur des ayants cause de William John Hanna Ross pour la somme de $226.80 et en faveur d'Albert John Cawdron pour la somme de $226.60, montants de leurs appointements pour la période de leur absence en congé avec le contingent Sud africain ; aussi copie d'un arrêté de l'exécutif ainsi que de la correspondance à ce sujet. Vous remarquerez que l'auditeur général refuse de signer ces chèques pour la raison que, selon lui, il n'existe pas d'autorisation statutaire pour pareil congé. En conséquence, je soumets la question à la décision du conseil de la Trésorerie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Secrétaire, conseil de la Trésorerie. E. L. NEWCOMBE, *S.-M.J.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 23 novembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous mettre sous ce pli le dossier 26905, qui est un appel interjeté par le ministère de la Justice de vos objections à l'émission de chèques en faveur des ayants cause de William John Hanna Ross pour la somme de $226.80 et en faveur d'Albert John Cawdron pour la somme de $226.60, montants de leurs appointements pour la période de leur absence en congé avec le contingent Sud-africain, selon l'autorisation de l'arrêté de l'exécutif du 20 juillet 1990.

Je vous prie d'être assez bon de me faire connaître, pour la gouverne du conseil de la Trésorerie, les raisons sur lesquelles reposent vos objections à approuver la note en question, et aussi les articles et sous-articles de la loi de l'audition à l'appui de ces objections.

Je serai aussi bien aise que vous me communiquiez les observations que vous désirerez faire sur le sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *S.C.T.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 janvier 1901.

Appels au conseil de la Trésorerie de la part du ministère de la Justice dans les affaires Ross et Cawdron.

MONSIEUR,—La différence entre ces deux affaires et celles que vise l'article de l'exécutif du 17 avril est très manifeste. L'article 49, sous-article 2, de la loi du service civil, se lit comme suit :

" En cas de maladie, ou pour toute autre raison qui lui paraîtra suffisante, le gouverneur en conseil pourra accorder à tout officier, premier commis, commis ou autre employé, un congé n'excédant pas douze mois."

Ainsi, pour ce qui est du nombre limité de ceux qui sont techniquement considérés comme membres du service civil, l'exécutif a, par l'effet de la loi, le pouvoir de leur donner un congé d'absence avec appointements pour au plus douze mois. Pourquoi ce pouvoir a-t-il été spécialement donné relativement au nombre restreint des employés à titre permanent qui, en général, font pour le pays l'ouvrage le plus important, si le gouvernement avait déjà le pouvoir de donner des congés non seulement limités mais illimités, et non seulement aux employés à titre permanent et les plus importants, mais encore à tous les employés, même ceux dont le service est simplement provisoire ? Il ne saurait y avoir d'argument de nature à excuser cette catégorie de paiements reposant sur les raisons qu'on en donne. Si le raisonnement que l'on fait a quelque valeur, le gouvernement pourrait légalement employer un messager provisoire pendant une journée et lui donner un congé d'absence pour dix ans.

Personne n'a besoin qu'on lui dise que le public s'attend que quiconque est chargé d'employer et diriger d'autres serviteurs publics, verra à ce que la raison d'être de leur rémunération ne soit pas une simple feuille de papier portant quelques chiffres, mais un travail consciencieux et continu.

Examinons maintenant sous ce rapport l'article 33 de la loi de l'audition :

"Nul paiement ne sera autorisé par l'auditeur général à l'égard de travaux faits ou de matériaux fournis par aucune personne attachée à aucune partie du service public du Canada, à moins qu'en sus de toute autre pièce justificative ou de tout certificat qui sera exigé à cet égard, le fonctionnaire sous le contrôle spécial duquel se trouve cette partie du service public, ne certifie que cet ouvrage a été fait, ou que ces matériaux ont été fournis, suivant le cas, et que le prix demandé est conforme au contrat, ou, s'il n'est pas couvert par un contrat, qu'il est juste et équitable."

Si les services de ces personnes se font en exécution d'un contrat ou convention, il est évident que la loi me prescrit de la façon la plus claire de ne pas faire ces paiements, car à la face même de l'arrêté de l'exécutif qui nous occupe, le travail n'a pas été fait. Si le service n'est pas en exécution d'un contrat, le même article me prescrit d'une façon également claire de ne pas faire ces paiements.

Mais vous me dites qu'il s'agit de cas très spéciaux. Ces gens sont allés dans le Sud-africain pour défendre la mère-patrie. Un pauvre garçon y a même perdu la vie.

Tout le monde doit approuver le désir que les autorités peuvent avoir de reconnaître les mérites de ces gens, mais non pas que la chose soit faite en violation de la loi, quand il est tout à fait possible de les récompenser sans établir un précédent dont il est ensuite difficile de ne pas tenir compte même lorsqu'il en résulte un grand mal. Si la loi du service civil permet d'accorder un congé d'absence à un employé public ordinaire qui ne fait pas partie du service civil à titre permanent, pour aller défendre le Canada ou la mère-patrie sans qu'il perde son temps comme employé civil, il n'y a rien alors dans cette loi qui rende illégal d'accorder pareil congé d'absence quand un employé de cette catégorie abandonne pour toute raison ses fonctions reconnues, et par conséquent si c'était même exclusivement pour son propre intérêt.

Je suggère que l'on demande au parlement de légaliser ces congés et d'épargner au pays le danger du pernicieux précédent que l'on propose de créer.

Mon objection repose sur le sous-article *c* de l'article 32 de la loi du revenu consolicé et de l'audition.

Je retourne les papiers.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

La Gilbert Blasting and Dredging Co.—Réclamation d'indemnité pour dommages, etc., pour annulation de contrat.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 mars 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande de $48,146 en faveur de la *Gilbert Dredging Company* pour allocations supplémentaires sur les sections de 5 à 8 du canal Cornwall.

La demande primitive de la compagnie était de $58,913.68. Ce chiffre a été réduit à $40,586.68 par M. Rubidge à la date du 5 août 1899, et réduit encore à $22,266 par vous-même le 26 août 1899 —la correspondance faisant voir les raisons à l'appui de chaque détermination. Les $10,500 dans le total de $26,766 est une erreur d'écriture pour $6,000 (le montant alloué dans votre examen détaillé).

L'arrêté de l'exécutif du 5 février 1900 rapporte une entrevue des entrepreneurs avec le ministre, vous-même et M. Rubidge, à laquelle les trois derniers se sont "unanimement declarés être d'opinion" qu'il devrait être payé $48,146. La correspondance ne fait connaître aucune raison pour la mise de côté des décisions déjà rendues. Veuillez remplir cette lacune prochainement.

Jusqu'à ce que j'aie reçu ces explications, ce que je pourrais dire des différents item serait nécessairement incomplet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Sous-Ministre, Chemins de fer et Canaux.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 16 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 10 courant au sujet de la demande qu'à faite ce ministère de $48,146 pour la *Gilbert Dredging Company*, en règlement de leurs réclamations pour dommages et ouvrages extra se rattachant à leurs contrats d'entreprise pour les sections 5, 6, 7 et 8 de l'agrandissement du canal de Cornwall, selon autorisation d'un arrêté de l'exécutif du 5 du mois dernier. Vous désirez que je vous donne les raisons pour lesquelles ont été changées les déterminations antérieurement faites par M. Rubidge et par moi.

En réponse, je dois vous dire que si le greffier du Conseil privé vous a fourni une copie complète de l'arrêté de l'exécutif, vous remarquerez dans le rapport que j'ai fait au département sur ces réclamations, le 26 janvier dernier, et dont copie formait partie du dit arrêté, j'ai tâché d'expliquer clairement que pour ce qui était de ma première estimation de ces dommages, j'ai manqué de les apprécier comme ils l'auraient dû être, faute de renseignements complets et d'avoir parfaitement compris la décharge donnée par les entrepreneurs à l'époque du paiement qui leur avait été fait de 15 pour 100 de la valeur estimative des parties de leur entreprise que le gouvernement avait abandonnées, la chose étant dû à ce que je venais seulement d'entrer dans les fonctions d'ingénieur en chef des canaux à

l'époque où ces réclamations ont été présentées. Ainsi il ne saurait être question de débattre ma première estimation, et vous désirez sans doute maintenant que je parle de l'estimation de $40,585,68, faite par M. Rubidge, et majorée à la suite d'un examen de la question qui a eu lieu en présence du ministre le 14 décembre dernier, examen sur lequel est basé l'arrêté de l'exécutif.

Dans le but de vous donner tous les renseignements possibles, et dans l'espoir que vous en serez satisfait, j'ai préparé un court mémoire dans lequel sont indiqués les différents item de la note présentée, la manière dont M. Rubidge les avait traités, et les conclusions auxquelles on est arrivé à l'examen en question. Vous comprenez qu'en cette occasion, les entrepreneurs et leur avocat, M. Rubidge et moi-même étant présents, il a été possible d'entendre et de réfuter quand il y a eu lieu, tout ce qu'il pouvait y avoir à dire ; vu les circonstances particulières de l'affaire et le temps qui s'était écoulé, il était à désirer, pour qu'on pût arriver à une décision équitable, que les explications de part et d'autre fussent aussi complètes que possible. Je ne me suis occupé, dans ce mémoire, que des item où l'estimation première de M. Rubidge a été majorée.

MÉMORANDUM dans l'affaire de la réclamation de la *Gilbert Blasting & Dredging Company*—sections 5, 6, 7 et 8—canal de Cornwall.

Réclamé.		Alloué par M. Rubidge, 5 août 1899.	Alloué à l'examen, 14 déc. 1899.	Remarques.
		$ c.	$ c.	
1. Chômage de l'outillage	$ 9,550 00	1,000 00	7,900 00	*Voir* note.
2. Renforcement des levées	11,377 75	11,250 00	11,250 00	
3. Vieille pierre dans les aqueducs	10,500 00	6,000 00	10,500 00	*Voir* note.
4. Perte due à ce que le gouvernement n'a pas mis le canal à sec	13,111 13	11,958 00	11,958 00	
5. Pierre de base	2,464 (0	1,760 00	1,760 00	
6. Inondation	250 00	250 00	250 00	
7. Préparatifs de mise en train des travaux abandonnés	54 75	....	Nil.	
8. Solde dû sur l'épuisement	1,000 00	1,000 00	1,000 00	
9. Remblai en arrière du mur de soutènement	420 00	490 00	420 00	
10. Gages des employés à l'année	3,000 00	....	1,500 00	*Voir* note.
11. Pierre de remplage et pierre de dimensions	5,470 72	5,270 68	Nil	"
12. Transport des dragues	1,020 00	1,020 00	1,020 00	
13. Travaux au chemin	700 00	588 00	588 00	
	58,918 35	40,586 68	48,146 00	

NOTE.—Item 1. Réclamation d'indemnité pour chômage de l'outillage, machines, outils, etc., y compris 2 grues à vapeur, 13 grues, 5 chalans, 2 ponts de pontons, à compter de mai 1891, époque où les travaux ont été en premier lieu suspendus, jusqu'à l'avis formel, en février et mars 1893, qu'il n'y aurait pas besoin d'autres travaux. Les entrepreneurs prétendaient qu'ils avaient été forcés de tenir cet outillage en disponibilité pendant cette période, attendu qu'on ne leur avait pas " permis de croire que les travaux seraient définitivement abandonnés ". Cela est indubitablement exact. L'outillage a été ainsi retenu en état de chômage. Ils ont aussi prétendu que cet outillage étant ainsi retenu sur les travaux, il leur a fallu acheter un nouvel outillage pour des travaux similaires qu'ils avaient à faire ailleurs.

M. Rubidge, pour cet item, avait recommandé le paiement de $1,000 " pour les frais de *transport de l'outillage* ". A l'examen il a été démontré que cette somme était loin d'être une compensation raisonnable, et on l'a portée à un chiffre plus élevé. L'outillage en question était estimé à $34,000, et la somme de $7,200 qui a été allouée pour perte pour cause de chômage et de détérioration durant une période de 21 mois, représente une augmentation d'environ 14 pour 100 par année, ce qui, selon moi, est raisonnable.

Item 3. D'après leur contrat d'entreprise, les entrepreneurs ont droit de se servir de la vieille pierre dans les aqueducs sous le canal pour leurs nouveaux travaux, et ils avaient naturellement établi leur soumission en conséquence ; par suite des changements dus à ce qu'on n'a pas mis le canal à sec, ils ont perdu l'usage et la valeur de cette vieille pierre et ont été forcés de se procurer de la pierre ailleurs. Cette pierre leur a coûté $3.50 par verge cube, et il en a fallu 3,000 verges cubes. Il n'a paru que juste et raisonnable de les indemniser.

Item 10. Pendant la période de suspens, avant 1893, les entrepreneurs ont été dans la nécessité de payer loyers de bureau, etc., les appointements d'un directeur de travaux, d'un gardien, etc., ce pourquoi ils réclament $3,000, bien qu'ils prétendent que ce chiffre soit loin d'atteindre celui de leurs dépenses sous ce chef. On a considéré qu'il ne serait qu'équitable de payer au moins une partie du chiffre réclamé et on en a alloué la moitié, $1,500.

Item 11. Pour ce qui est de la pierre de remplage et de la pierre de dimension représentée par cet item, on l'emploie dans les différents travaux de réparation et elle sera payée à mesure. Elle sort par là même de la réclamation.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. COLLINGWOOD SCHREIBER, *S.-M. C.C.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 mars 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 16 mars, au sujet de la réclamation de la *Gilbert Company*.

Quand je vous ai demandé vos raisons pour allouer certaines sommes sur des item que vous aviez déjà rejetés pour causes alors exposées, j'avais entre les mains la recommandation que vous avez faite au Conseil le 26 janvier 1900 et dont vous parlez ; mais cette recommandation ne fait que dire que vous avez alloué ces sommes, sans expliquer (ce qui est nécessaire) en quoi vous aviez d'abord fait erreur.

Je joins à la présente une liste des item dans laquelle il s'en trouve groupés cinq s'élevant à $16,430, que vous n'allouez pas dans votre première détermination. J'aurai besoin de connaître vos raisons pour qu'on les paie.

Je discute ci-dessous les différents item de la réclamation selon les numéros qu'ils portent dans la liste.

N° 1.—Chômage de l'outillage, $7,900.

Vous comptez pour cette somme : 2 grues à vapeur, 13 grues ordinaires, 5 chalans, 2 ponts de pontons, etc., valant en tout $34,000 ; le chômage, de mai 1891 à mars 1893, soit 21 mois ; taux d'intérêt, environ 14 pour 100.

Le total de $34,000 devrait être appuyé par une liste détaillée de l'outillage, indiquant approximativement le coût et l'âge de chaque machine, etc., et sa valeur en mai 1891. On devrait aussi produire un certificat attestant que tout l'outillage eût été nécessaire si les travaux avaient été poursuivis.

L'item n° 2 (qui suit) est une allocation de $11,250 pour 58 pour 100 du coût primitif de l'outillage spécial obtenu pour le renforcement des levées, et est censé être la valeur de cet outillage spécial en mai 1891, lorsque l'ouvrage a été arrêté. Jusqu'à ce qu'on ait formellement dit que $34,000 ne sont que le coût de l'autre outillage (après en avoir exclu celui destiné au renforcement des levées), je devrai supposer que c'est une évaluation complète de tout l'outillage, et par conséquent qu'elle comprend les $11,250. Mais puisque $11,250 sont le paiement complet de l'outillage spécial en mai 1891, cette somme ne devrait pas porter intérêt parce que l'outillage ne sert pas. Comme $11,250 sont les trois huitièmes de $34,000, les $7,900 devraient être déduites des trois huitièmes, ou $2,962.50, pour cette raison seule.

Hutchison et Cie disent que de mai 1891 à l'été de 1893, on ne leur a jamais permis de croire que l'ouvrage serait abandonné d'une manière permanente, et qu'ils ont été en conséquence obligés d'acheter un outillage neuf pour des ouvrages semblables ailleurs ; et M. Robertson (18 avril 1898) dit seulement que "l'ordre de mai 1891 ne disait pas si l'arrêt des ouvrages sur les deux ponts était temporaire ou permanent". Mais M. Rubidge (5 août 1899) dit : "Les entreprenneurs ont été plusieurs fois notifiés qu'on proposait de ne faire aucun autre ouvrage sur les deux ponts ; l'outillage resta sur les lieux pendant plusieurs mois, jusqu'à ce qu'on en eût besoin ailleurs, bien qu'on ait insisté pour le faire enlever. On pourrait payer $1,000." La déclaration positive de M. Rubidge quant aux faits, devra être éclaircie avant que cet item soit admis.

N° 2.—Renforcement des levées, $11,260.

Cette réclamation peut être exposée comme suit : Pour pourvoir au dépôt des matériaux de dragage sur le talus extérieur des levées, un outillage spécial coûtant environ $22,000 fut acheté ; 42 pour 100 des travaux projetés furent faits et 58 pour 100 furent annulés. Les entrepreneurs étant rémunérés (sur le prix d'entreprise pour ouvrage fait) de 42 pour 100 de leurs déboursés pour outillage spécial, veulent maintenant avoir la balance, ou 58 pour 100 de $22,000, formant disons $12,750, moins $1,500 pour la "valeur du vieil outillage" pour d'autres fins, laissant $11,250 comme leur perte apparente.

A la date du 18 avril 1899, M. Robertson décrit cinq méthodes d'après lesquelles on a essayé de faire cet ouvrage, et la dernière seulement a réussi—chaque méthode exigeant un outillage différent. Un calcul détaillé des $22,412 sera nécessaire pour démontrer qu'on n'a inclus que le coût du matériel qui a réussi, vu que tous les autres étaient aux risques de l'entrepreneur. (*Voir* la note de M. Schreiber du 26 août 1899. "Quant aux meilleures méthodes de faire l'ouvrage, il me semble qu'il appartenait à l'entrepreneur de les trouver.")

Il semble improbable qu'un outillage valant $12,750 pour cet ouvrage spécial ne vaudrait que $1,500 pour toute autre chose.

J'infère que le dépôt des matériaux dragués sur les talus extérieurs était une addition au contrat régulier. Dans ce cas, veuillez me laisser avoir une copie du document en vertu duquel cela fut arrangé, et de tous renseignements fournis aux entrepreneurs quant à la quantité qu'on s'attendait de

tirer. En quoi l'ouvrage tel que réellement fait diffère-t-il de celui décrit dans le devis, savoir: "Les matériaux dragués devront être manipulés deux fois, de manière à pouvoir être déposés du côté sud du chemin de halage, aux endroits qui seront désignés?"

Les chiffres 459,000 v.c. et 194,000 v.c., sur lesquels on a pris le percentage de 42, ne sont donnés que dans la réclamation des entrepreneurs; ils ne sont pas approuvés par M. Robertson ou par M. Rubidge, comme ce sera nécessaire. Veuillez donner le calcul de ces montants par section.

N° 3.—Vieille pierre dans les aqueducs non disponible $10,500.

Pour plus de clarté, cet item, auquel il y a beaucoup d'objections, est discuté dans une lettre distincte.

N° 5.—Talus en pierre, 3,200 v.c. à 55c., $1,760.

Voici un cas où un ordre par écrit aurait été utile comme preuve finale de responsabilité. Si nous avions la date de l'ordre d'arrêter les opérations ultérieures sur la vieille levée, dont parle M. Rubidge dans son rapport du 5 août 1899, toute réclamation pour livraison subséquente de pierre serait certainement écartée.

A quelle date les entrepreneurs ont-ils été relevés de la charge de garder les matériaux qu'ils avaient apportés sur le terrain? Si la pierre était sous leur charge lorsque les cultivateurs l'ont prise pour la vendre à Wm Davis et fils, la perte ne devrait pas être la nôtre.

M. Rubidge dit (5 août 1899): "Aucun paiement n'a été fait parce que la livraison n'a pas été acceptée." Si la pierre n'a pas été acceptée, elle appartenait à l'entrepreneur lorsqu'elle a été volée, et nous n'avons rien à y voir. Veuillez demander à M. Rubidge s'il maintient encore son souvenir du fait.

N° 6.—Inondation des puits, $250.

Ceci est écarté par la rédaction de l'item 29 de l'annexe du contrat: "assèchement du puits, comprenant l'usage de pompes ou de seaux et toute autre éventualité se rattachant à l'assèchement du puits, $1,500." Ceci permet de ne faire aucune différence entre une cause ou une autre; les entrepreneurs se sont chargés des risques provenant de toutes causes.

N° 8.—Balance due pour assèchement, $1,000.

Je n'ai pu trouver comment est calculé ce $1,000, et par conséquent je ne peux le discuter d'une manière intelligente. Veuillez me donner de nouveaux renseignements.

Il y a dans le contrat deux item de $1,500 chacun pour assèchement, et $500 ont été payés sur chacun dans les devis mensuels, laissant $1,000 sur chacun ou $2,000. Sur ce montant, 15 pour 100 ou $300 sont compris dans les $29,350 déjà payés.

N° 9.—Remplissage en arrière des murs de soutènement, $420.

M. Schreiber dit, à la date du 26 août 1899: "L'ingénieur surintendant dit que l'ouvrage a été condamné, et à son avis ne devrait pas être payé." Si l'ouvrage a été condamné à l'époque où il a été fait, on devrait expliquer complètement les raisons de relever maintenant cette condamnation.

N° 10.—Appointements des employés permanents, $1,500.

M. Rubidge dit à la date du 5 août 1899: "Le plus ancien membre de la Compagnie Gilbert à très convenablement répudié cette réclamation" (des sous-entrepreneurs). Alors comment peut-elle être payée?

Cette réclamation devrait être appuyée par des noms et les appointements des employés à l'année, et par des affidavits qu'ils n'étaient pas employés à quelque autre ouvrage.

N° 12.—Déplacement de dragueurs, $1,020.

Cette somme est pour le déplacement des dragueurs six fois, apparemment au taux de $170. Il n'est aucunement fait mention que ces prix sont justes et raisonnables. Existe-t-il aucun ordre de l'ingénieur par écrit pour ce service?

Quelle était la raison du déplacement dans chaque cas? Ceci paraît affecter la question de responsabilité.

N° 13.—Construction d'un chemin à Mille Roches.

Veuillez expliquer comment ceci diffère du service d' "élever, former et faire les berges où c'est nécessaire" avec les matériaux excavés, tel que décrit au milieu de la page 2 du devis.

En général—15 pour 100 à déduire du paiement.

A la page Q—151 de mon rapport de 1893-94, on trouvera un calcul de l'ouvrage inachevé et abandonné, au montant de $195,663.62, sur lesquels 15 pour 100, ou $29,350 furent payés à la

Compagnie Gilbert, pour pertes de profits anticipés. Les détails des $195,663.62, par quantité et prix, tels qu'ils m'ont été fournis, ne donnent pas les détails des totaux des estimations primitives pour le coût probable des sections 6 et 7, savoir, $87,535 et $141,280. Veuillez faire rectifier ce défaut.

En autant que les quantités incluses dans le calcul de $195,663.62 sont comprises dans le calcul des $48,146 maintenant demandés, ce dernier chiffre devra être réduit, pour la raison suivante : La seule réclamation que les entrepreneurs eussent sur les $29,350 provient du fait qu'ils n'avaient pas reçu les $195,663.62. Si ce dernier total eût été augmenté ou diminué, les $29,350 eussent varié dans le même sens et la même proportion. Si maintenant on se propose d'accorder $48,146 (ou une partie quelconque de cette somme) à compte sur les $195,663.62, il faudra se rappeler que les entrepreneurs ont déjà reçu 15 pour 100 de cette somme. En définitive, si toute la somme de $48,146 est acquise sur les item formant les $195,663.62, il faudra faire une réduction de $7,221.90 sur la demande.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au Sous-ministre des Chemins de fer et Canaux.

Réclamation Gilbert : analyse des explications de M. Schreiber.

Alloué et expliqué le 26 août 1899 :—		
3 Vieille pierre dans l'aqueduc	$6,000	
4 Asséchement non fait	9,958	
6 Inondation	250	
13 Ouvrage sur le chemin	588	
Total, ($26,766—$4,500—$5,470)		$16,798
Alloué le 26 août 1899, si ce n'est pas couvert par la libération :		
12. Déplacement des dragueurs		1,020
Alloué le 14 décembre 1899. Expliqué 16 mars 1900 :		
1. Outillage inactif	$7,900	
3. Vieille pierre dans l'aqueduc, balance	4,500	
10. Gages des employés à l'année	1,500	
		13,900
Alloué le 14 décembre. (Raisons non encore données) :		
2. Renforcement des berges	$11,250	
4. Assèchement non fait (balance)	2,000	
5. Base en pierre	1,760	
3. Balance d'assèchement	1,000	
9. Remplissage en arrière des murs	420	
		16,430
Total alloué par arrêté du conseil		$48,146

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 6 avril 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 mars dernier, au sujet de certaines autres informations et explications que vous désirez relativement aux réclamations produites par la *Gilbert Blasting and Dredging Company* à propos du canal de Cornwall.

En réponse, je vous inclus une copie d'un mémoire daté du 5 du courant, préparé par l'ingénieur surintendant du canal, dans lequel vous trouverez, j'espère, les renseignements désirés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. COLLINGWOOD SCHREIBER, *S.-M. Ch. de f. et C.*

MÉMOIRE pour M. Schreiber, *re* la lettre de l'auditeur général sur les réclamations de la *Gilber Blasting and Dredging Company*, 29 mars 1900.

N° 1.—Outillage inactif, $7,900,

Sur lequel j'ai fait rapport pour $1,000 (5 août 1899). Le teneur de livres et l'auditeur m'ont fourni des preuves, évaluant cet outillage le 1er mai 1891, à $34,000, laquelle somme a formé la base de la sentence arbitrale. Les entrepreneurs ont aussi produit des preuves établissant la dépréciation annuelle calculée par d'autres entrepreneurs possédant un outillage semblable, tels que Larkin et Sangster, MM. Wm Davis et Fils, la *Canadian Construction Company*, et autres. Ils donnent un pourcent plus élevé que celui réclamé par la *Gilbert Blasting and Dredging Company.* Les ordres donnés, ainsi que mentionné dans ma lettre du 5 août 1899, sont des ordres verbaux de suspension, en expliquant que selon toute probabilité cet ouvrage serait complètement abandonné, ce qui effectivement fut fait, bien que non officiellement avant février ou mars 1893. Dans l'intervalle, tout l'outillage

pour les travaux appartenait, aux termes du contrat, au gouvernement jusqu'à l'achèvement, et les entrepreneurs n'ayant aucun droit de l'enlever furent privés de l'usage de cet outillage pendant les vingt-un mois écoulés entre la suspension des travaux, au printemps de 1891, jusqu'à leur abandon en février et mars de 1893. Je n'avais pas pris ces faits en considération dans mon rapport du 5 août 1899. La somme de $1,000 alors accordée était, d'après mon opinion, une rémunération raisonnable pour le coût de l'enlèvement de l'outillage des travaux abandonnés.

N° 2.—Renforcement des berges, $11,250.

Cette réclamation prend son origine dans un changement de plan ordonné par feu l'ingénieur en chef, M. Page, et a occasionné de la part des entrepreneurs la fourniture d'un outillage spécial pour faire l'ouvrage. Il n'y a pas de doute que si M. Page eût vécu, il aurait établi un prix suffisant par verge pour rombourser les entrepreneurs, qui auraient peut-être fait un profit sur ces travaux. Lorsque j'ai été appelé à en évaluer la valeur, j'ai demandé aux entrepreneurs de fournir un état du coût de l'outillage spécial, afin de m'aider à arriver à une allocation raisonnable par verge, et comme ils avaient déplacé 45,000 verges sur cette partie des travaux abandonnés, je leur ai alloué 25 cents par verge. C'est un prix bien inférieur à celui pour lequel nous aurions pu autrement faire faire l'ouvrage. A part les 45,000 verges de renforcement sur les travaux abandonnés, je ne suis pas responsable des quantités données par les entrepreneurs—quantités probablement évaluées par eux-mêmes ou leur ingénieur. Ce chiffre d'outillage n'est pas compris dans les $34,000 de l'item précédent, ce dernier chiffre étant la valeur de l'outillage seul des sous-entrepreneurs.

N° 3.—Vieille pierre dans les aqueducs non disponible, $10.500.

Aux termes du contrat la pierre dans ces aqueducs devint la propriété des entrepreneurs, ainsi que l'indique clairement la disposition spéciale qu'ils (les entrepreneurs) devront fournir à leurs propres frais un terrain d'empilage pour la pierre. Si la pierre eût été destinée à rester la propriété du gouvernement, un dépôt de "déblais" ou "d'empilage" eût été fourni aux frais de l'Etat. Les dispositions du contrat ont fait de toute la pierre de ces aqueducs la propriété des entrepreneurs. Les quantités approximatives fournies par le gouvernement ont placé le montant à 3,000 verges, et en conséquence la réclamation des entrepreneurs a été limitée à ce chiffre. Une condition du contrat stipulait que le canal serait asséché pour permettre d'enlever la pierre des aqueducs. Le défaut du gouvernement de se conformer à cette disposition a privé les entrepreneurs d'obtenir la possession et l'usage de la pierre.

Les entrepreneurs ont signalé ces faits avec instance, et eu égard aux dispositions spéciales du contrat à ce sujet on ne pouvait pas désavouer leur réclamation.

Quant au prix, les entrepreneurs ont dit, en contestant ma recommandation, de payer 2,000 verges à $2.50 par verge et 1,000 verges à $1 par verge : (1) Que 3,000 verges ne représentaient pas la quantité réelle, contenue dans les aqueducs, qui, aux termes du contrat, leur appartenait, et pour laquelle ils auraient pu trouver un emploi profitable si on leur eût permis d'enlever les aqueducs tel que stipulé ; (2) Que, vu que je n'avais pas plus qu'eux le moyen de m'assurer de la valeur réelle proportionnée des différentes classes de matériaux contenus dans les aqueducs, j'étais lié par les quantités approximatives fournies par le gouvernement, comme ils l'étaient eux-mêmes ; (3) Que je ne pouvais pas établir une valeur arbitraire variant de celle allouée dans les estimations mensuelles pour le remplage ordinaire, savoir, $4 par verge, excepté en autant que ce chiffre était réduit par les chiffres des sous-entrepreneurs, soit 50 centins par verge, établissant le montant réclamé à $3.50 par verge ; (4) Que je n'avais pas tenu compte du fait qu'une grande proportion de la pierre était propre à l'usage dans les parements du mur de soutènement, comme pierre de taille d'une bien plus grande valeur que le remplage ordinaire.

Les entrepreneurs ont dit de plus qu'aux termes de ce contrat cette pierre leur appartenait, qu'ils s'en servissent ou non ; de plus qu'ils avaient eu amplement occasion de s'en servir s'ils l'eussent voulu, lorsque l'on a égard à la quantité d'ouvrage fait.

Je ne pouvais réfuter ces arguments avec succès.

N° 5.—Talus de pierre, 3,200 verges cubes à 55 centins, $1,760.

Cette allocation est pour de la pierre achetée des cultivateurs et choisie dans les excavations par les entrepreneurs—c'étaient en réalité des pierres des champs et de petits cailloux livrés à des endroits convenables pour être chargés sur les chalans et transportés aux talus de pierre. Ces livraisons ont été faites avant la suspension au printemps de 1891. La somme allouée représente le prix payé par les entrepreneurs et ne comporte aucun profit.

Cette sorte de pierre n'a aucune valeur par elle-même—c'est simplement le coût de l'avoir ramassée et livrée, de sorte que bien qu'il soit vrai qu'une quantité placée dans le talus a été apportée par les cultivateurs et vendue aux MM. Davis, ces derniers en la payant ont donné la pleine valeur et le gouvernement n'a subi aucune perte, excepté celle occasionnée par le changement des plans, rendant cet ouvrage de même que tous les travaux abandonnés d'aucune valeur.

N° 6.—Inondation des puits, $250.

Cette demande a été occasionnée par le manque de soins des éclusiers en ne réglant pas convenablement la hauteur de l'eau dans le canal, et par cela les entrepreneurs ont souffert, et ce n'est par conséquent pas, à mon avis, " une éventualité se rattachant à l'assèchement du puits", mais une demande raisonnable.

N° 8.—Solde dû pour l'assèchement, $1,000.

La demande faite sous ce titre repose sur les faits suivants : Le prix d'entreprise pour l'assèchement des sections 6 et 7 s'élevait à $3,000 ; les deux tiers de l'ouvrage ont été réellement faits, mais un tiers seulement a été accordé dans les estimations mensuelles, par conséquent les entrepreneurs ont clairement droit à la somme de $1,000. Le fait que ces $1,000 avaient été inclus dans l'estimation couvrant l'ouvrage abandonné, sur lequel 15 pour 100 avaient été payés comme profits anticipés, a échappé à mon attention, et l'auditeur a parfaitement raison de demander que cet item soit diminué du montant de 15 pour 100, ou $150.

N° 9.—Remplage en arrière des murs de soutènement, $420.

Cette demande a été faite pour réparer une omission de cette somme dans les estimations mensuelles, somme à laquelle les entrepreneurs ont clairement droit. L'ouvrage dont vous parlez dans votre lettre du 25 août 1899 comme ayant été condamné par moi était une partie du mur de soutènement lui-même, et non pas le remplage en arrière de ce mur.

N° 10.—Gages aux employés à l'année, $1,500.

Le chiffre de cette demande a été établi au moyen d'un compromis, s'appuyant sur les faits suivants : Les entrepreneurs ont réclamé $3,000 comme pertes de gages payés aux employés, y compris les gages des surveillants, le loyer de bureau, le loyer du droit de passage depuis la carrière, le loyer du terrain d'empilage, et diverses autres dépenses qui se sont continuées durant les 21 mois de suspension des travaux. Ce montant, tel qu'originairement demandé par les sous-entrepreneurs à la *Gilbert Blasting and Dredging Company*, s'élevait à beaucoup plus que $3,000, et le plus ancien membre de la Compagnie Gilbert s'y est opposé pour la raison que malgré que le montant alors réclamé ait pu être exact, les sous-entrepreneurs n'étaient pas justifiables de continuer à employer quelques-uns de leurs employés engagés au mois, quand même leur ouvrage était simplement suspendu, parce que leur emploi aurait pu être repris à la continuation des travaux sans perte sérieuse de la part des sous-entrepreneurs, tout en leur occasionnant peut-être quelques inconvénients. Comme résultat de l'opposition de M. Gilbert, les sous-entrepreneurs ont réduit leur réclamation à $3,000, ses remarques citées dans la lettre du 5 août 1899 s'appliquaient au montant de la réclamation originaire. J'ai soulevé de plus fortes objections que M. Gilbert, prétendant que pour les mêmes raisons que celles qu'il énonçait lui-même, la réclamation réduite était extravagante. Il était difficile de déterminer jusqu'à quel point les sous-entrepreneurs étaient justifiables de réclamer sous ce chef, mais il était évident que le gouvernement étant responsable de la suspension prolongée ils avaient droit à considération, et j'ai recommandé de réduire leur réclamation de moitié, ce qu'ils ont finalement accepté. Il ne fut pas nécessaire de fournir des preuves quant aux emplois, etc., qui formait la base de leur réclamation, parce que je connaissais personnellement les faits, de même que les membres de mon personnel.

N° 12.—Déplacement de dragueurs, $1,020.

Cette demande provient du fait que dans le cours de l'été de 1891 on a ordonné de reprendre les travaux et de les suspendre à l'endroit où ils ont été totalement abandonnés en 1893. Les entrepreneurs ont clairement droit d'être payés de cette dépense, et les demandes sont contrôlées par mes aides et confirmées pour cette somme.

N° 13.—Construction d'un chemin à M.-R., $583.

Ceci diffère du service d' "élever, former et faire les berges où c'est nécessaire", en autant que c'est entièrement en dehors de la formation des berges, étant un chemin d'approche au pont construit de matériaux choisis et convenables à cette fin. La partie de la berge du canal formant partie de ce chemin a été déduite de la reclamation des entrepreneurs—ils ont évidemment droit à la balance de $583. C'est évidemment par une omission dans la "formule de soumission" que cette catégorie d'ouvrage n'a pas été comprise dans un article spécial dans la liste des prix ; tel est le cas dans d'autres sections de ces travaux.

Observations générales.

Les quantités mentionnées comme formant la base du paiement de 15 pour 100 pour profits anticipés sur les travaux inachevés et abandonnés n'ont aucun rapport à cette réclamation, excepté en autant qu'elles servent à corriger l'item n° 8, "balance due pour l'assèchement", en réduisant de $150 l'allocation. Pour l'information de l'auditeur général, je pourrais dire que les quantités qui

forment la base des calculs déterminant le montant payé pour profits anticipés furent établies en prenant les quantités approximatives originaires fournies par M. Killaly, et sur lesquelles on a accordé l'entreprise, et en en déduisant la quantité réelle d'ouvrage fait jusqu'à la date de l'abandon. La différence consentie en argent sur chaque item au prix du contrat a donné la somme nommée, savoir, $195,663.62, sur laquelle on a paye 15 pour 100.

Il serait bon, peut-être, d'attirer l'attention de l'auditeur général sur le fait que tout l'ouvrage fait sur ces sections, savoir, 5, 6, 7, 8, avant la suspension des travaux dans le printemps de 1891, a été fait sous MM. Page et Trudeau lorsqu'ils étaient ingénieurs en chef, et sous M. Killaly comme ingénieur local, et par conséquent qu'ayant succédé à ces messieurs nous n'avions aucune connaissance personnelle des détails avant cette date, et que nous ne devions compter que sur les renseignements recueillis dans leurs notes, et sur le mérite de la preuve soumise à l'appui de la réclamation avant cette date.

De plus, lorsque j'exprimais l'opinion que seul l'item de renforcement semblait le seul item valable dans la réclamation, c'était avant d'avoir étudié la réclamation, et je l'appuyais sur ma connaissance du fait, qui s'était produit dans ma propre section, que ce genre d'ouvrage n'était pas inclus dans la formule de soumission, et formait partie du plan adopté pour compenser l'affaiblissement des berges par suite du plan originaire d'approfondir et d'agrandir le vieux canal. Il me semble qu'on devrait aussi signaler à l'auditeur général que mes instructions, en premier lieu, étaient simplement de faire rapport sur les réclamations d'après les renseignements que j'avais ou que je pouvais avoir de mes aides, et réduire par là la réclamation à débattre aux item ou parties d'item sur lesquels, d'après ces renseignements, je différais des entrepreneurs.

Cette connaissance servira à expliquer ce qui autrement paraîtrait une inconséquence antérieurement au rapport qui forme, avec votre approbation, le certificat émis pour $48,146, et sur lequel est fondé l'arrêté du conseil.

TOM. S. RUBIDGE, *ingénieur surintendant.*

5 avril 1900.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 avril 1900.

MONSIEUR,—Permettez-moi de faire les remarques suivantes sur le rapport de M. Rubidge, du 5 avril 1900, concernant la réclamation de $48,146 de la Compagnie Gilbert :—

En présence des renseignements recueillis par M. Hayter au cours de sa récente visite à Cornwall, j'admets maintenant $16,138 en acompte.

N° 1.—Outillage inactif, $7,900.

Cette somme est calculée comme étant vingt et un mois d'intérêt à 14 pour 100 sur $34,000 donnés comme la valeur ronde de 2 grues à vapeur, 13 grues, 5 chalans, 2 ponts de pontons, etc., appartenant au sous-entrepreneur Hutchinson.

Ma lettre du 29 mars demandait une liste détaillée de l'outillage, indiquant la valeur approximative et l'âge de chaque pièce, et la valeur qu'on y attachait en mai 1891 ; et un certificat que tout ce matériel eût été nécessaire si l'on avait continué les travaux.

M. Rubidge, dans son rapport du 5 avril, a dit que les entrepreneurs lui avaient fourni la preuve que l'outillage valait $34,000 ; mais il informe M. Hayter qu'il n'a plus la liste mais qu'elle est entre les mains des entrepreneurs. Veuillez l'obtenir d'eux et y attacher le certificat demandé ci-dessus.

N° 3.—Vieille pierre dans les aqueducs non disponible, $10,500.

C'est pour $3.50 la verge sur 3,000 verges de vieille pierre que l'on prétend se trouver dans les vieux aqueducs, que les entrepreneurs pensent avoir pu employer dans le prolongement des culées des ponts.

Il y a deux sortes d'arguments à faire valoir contre cette réclamation, savoir : Que l'ingénieur n'a donné son certificat que pour 2,000 verges à $2.50 ; et que, même si l'on écartait cette difficulté, toute la réclamation est repoussée par le fait que les murs d'extension ont été arrêtés alors qu'il restait encore plus de 2,000 verges à construire, et cet item est par conséquent couvert par l'abandon des profits anticipés par la Compagnie. Ces arguments sont développés au long comme suit :

N° 3.—L'ingénieur donne un certificat pour 2,000 verges seulement.

Le devis pour l'extension des murs dit : " La pierre enlevée des vieux aqueducs pourra être employée pour cette partie des travaux, en autant qu'elle conviendra à cette fin."

L'article 3 du contrat fait de l'ingénieur le seul juge de l'ouvrage et des matériaux sous le rapport de la qualité et de la quantité : de sorte que si les aqueducs eussent été démolis il eût été laissé à M. Rubidge (et à aucun autre) de dire jusqu'à quel point la pierre eût convenu pour l'extension des murs.

M. Rubidge, le 5 avril 1899, a évalué comme suit la quantité et la valeur de la vieille pierre qu'on aurait pu employer : "$2.50 la verge sur 2,000 verges propres à la maçonnerie des murs d'extension, et $1 la verge sur 1,000 verges pour la pierre destinée à la protection des berges—un total de $6,000." M. Schreiber dit le 26 août 1899 : " Si j'en juge d'après ce que j'ai vu des vieux ouvrages

démolis, qui avaient été construits il y a des années, un très faible pour-cent seulement aurait pu être convenable d'après les devis d'aujourd'hui ; cependant l'ingénieur surintendant est mieux en état d'en juger que moi." Nous pouvons donc admettre que 2,000 à $2.50 est la limite disponible pour la maçonnerie, jusqu'à ce que M. Rubidge ait explicitement changé ces chiffres.

Or, M. Hayter a questionné M. Rubidge spécialement sur ces points, et a appris que M. Rubidge maintient sans hésitation ses affirmations qu'il n'aurait pas permis d'employer plus de 2,000 verges de cette pierre, et qu'elle n'aurait pas valu plus de $2.50 la verge. Il appuyait son jugement sur l'expérience acquise lorsqu'il a démoli l'ancien ponceau de Cornwall (une construction précisément semblable) et sur le fait que la pierre aurait eu besoin d'un grant nettoyage avant de servir.

M. Schreiber, à la date du 18 mars 1900, dit :—"Les entrepreneurs ont été forcés de fournir d'autre pierre venant d'ailleurs. Cette nouvelle pierre leur a coûté $3.50 la verge, et il en a fallu 3,000 verges. Il ne semble que juste et raisonnable de leur payer cette somme."

Cet argument est entaché du défaut suivant : Même si les entrepreneurs ont dû acheter 3,000 verges pour la maçonnerie, ils n'auraient pu retirer que 2,000 verges des vieux aqueducs, et ils sont par conséquent responsables eux-mêmes d'au moins les autres 1,000 verges.

No 3.—Lorsque l'ouvrage a été arrêté, il restait encore à faire 2,320 verges

L'estimation préliminaire détaillée de l'ouvrage total prévu sur les sections 5 et 7 indique 3,699 verges de "maçonnerie par assises inégales dans les murs d'extension", tel qu'exigé pour le pont de Mille-Roches, et 4,000 à Moulinette, formant 7,699 verges en tout. Sur ces deux murs on a construit 2,508 et 2,862 verges respectivement, ou 5,369 verges en tout ; laissant encore 2,320 verges encore à faire lorsque l'ouvrage a été arrêté. Et le devis ne dit pas que les aqueducs devaient être démolis avant de commencer les murs. Nous étions donc encore en état de leur donner les 2,000 verges des aqueducs à temps pour les employer dans les murs, si l'ouvrage eût été continué.

Revenant maintenant à la rédaction de la rémission de la compagnie, en date du 12 mars 1894, nous trouvons que les 15 pour 100 pour la perte de profits anticipés ont été calculés sur la "valeur de l'estimation des travaux qui restent à faire" : avec cette condition provisionnelle que "les réclamations relatives aux travaux réellement faits ou en provenant seront naturellement traitées en dehors de ce règlement."

Des 7,699 verges à construire, 5,369 ont été faites et 2,320 annulées. La prétention de la Compagnie d'être payée pour la vieille pierre doit s'appuyer sur le raisonnement qu'elle aurait pu être employée dès le début des travaux, c'est-à-dire, dans les 5,369 verges réellement construites—puisqu'elle a renoncé à sa prétention sur les 2,320 verges. Mais il n'appartient pas à ceux qui sont chargés des intérêts du gouvernement d'accepter cet arrangement qui ne profite qu'à un seul côté. J'ai démontré ci-desssus que nous étions encore en état de remplir nos engagements en leur donnant 2,000 verges de pierre à temps pour servir dans les 2,320 verges d'ouvrage qui restait à faire, et par conséquent ces 2,000 verges de pierre étaient une des sources de profits (l'argent comptant en étant une autre) sur "l'ouvrage qui restait à faire", qui furent toutes commuées à une moyenne de 15 pour 100, sans tenir compte si une espèce de profit aurait été plus forte ou moindre que la moyenne. Et puisqu'on a payé 15 pour 100, ce raisonnement ne laisserait à la Compagnie aucune nouvelle réclamation à faire valoir sur le présent item,—quelque puisse être le jugement définitif sur l'argument antérieur. "Que l'allocation de $6,000 faite par M. Rubidge ne peut être dépassée sans qu'il retire spécialement lui-même cette limite."

No 4.—Assèchement des murs d'extension, etc., $11,958.

Dans un état que M. Hayter a obtenu de M. Rubidge, un des sous-entrepreneurs calcule comme suit cet item :—"Mémoire indiquant la longueur des barrages et le coût de leur assèchement en vue de la construction des culées et des murs de soutènement aux ponts de Mille-Roches et de Moulinette :—

	Pieds.
Longueur totale des barrages à Mille-Roches	793
" " Moulinette	793
	1,586
Coût de construction des barrages, 1,586 pds à $3	$ 4,758
Assèchement des ouvrages à Mille-Roches, 150 jours à $24	3,600
Assèchement des ouvrages à Moulinette, 150 jours à $24	3,600
	$11,958

Ce calcul ne paraît pas avoir été soumis à l'ingénieur en chef pour obtenir son approbation des quantités et des prix. M. Ramsay, le surveillant, mesure les murs à 1,375 pieds au lieu de 1,586 pieds—on devrait expliquer cela. Il faudra des dates pour ces 150 jours. M. Rubidge et M. Schreiber devraient approuver explicitement chacune des quantités et les prix autant qu'ils les connaissent.

De plus, puisque l'on prétend que la longueur des barrages comprend les culées, il sera nécessaire de déduire les $2,000 déjà payés pour l'assèchement des puits des ponts.

Gages des employés à l'année, $1,500.

Comme je l'ai dit dans ma lettre du 29 mars, cette réclamation devrait contenir les noms et les salaires des employés à l'année et être appuyée de déclarations sous serment qu'ils n'ont pas été employés à un autre ouvrage. De plus on devrait expliquer le fait que M. Frank Gilbert a répudié cette réclamation.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 12 mai 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 20 du mois dernier, dans laquelle vous exprimez le désir d'avoir de nouveaux renseignements au sujet de la réclamation de MM. Gilbert—la *Gilbert Blasting and Dredging Company*—résultant de leur contrat pour l'agrandissement du canal Cornwall, je dois vous dire que le ministère a fait tout en son pouvoir pour obtenir ces renseignements pour vous, et je dirai maintenant ce qui suit :

N° 1.—Outillage inactif, $7,900.

Sur cet article vous désirez une liste détaillée indiquant le coût appromatif et l'âge de chaque pièce, et la valeur qu'on leur attribuait en mai 1891. Vous désirez de plus un certificat que tout cet outillage eût été nécessaire si l'on eût continué les travaux.

Le ministère a obtenu de MM. Belcourt et Ritchie, qui représentent les réclamants, un état détaillé de cet outillage et de sa valeur en mai 1891 et en mai 1893. Je vous envoie une copie de leur communication, datée du 30 du mois dernier, avec certains documents inclus, se composant de lettres du teneur de livres et de l'auditeur employés pour ces ouvrages. D'après ces documents, il paraîtrait que la valeur originale de l'outillage fourni, surtout dans la saison de 1890, était de $43,430.20, et en mai 1891, on l'évaluait à $34,000, sur lesquelles on a calculé 21 mois d'intérêt à 14 pour 100, formant le total ci-dessus mentionné. MM. Belcourt et Ritchie font remarquer qu'il est impossible de donner l'âge de cet outillage, dont une grande partie a été faite par des charpentiers, des forgerons, etc., à l'emploi de leurs clients.

Je n'ai aucune objection à donner un certificat que l'outillage eût été nécessaire si l'ouvrage s'était continué, bien que cela semble évident en soi-même.

N° 2.—Vieille pierre dans les aqueducs non disponible, $10,500.

Quant à cet article, je ferais observer que le rapport de M. Rubidge en date du 5 du mois dernier, dont une copie vous a été transmise dans ma lettre du 6 de ce mois-là, parle de cet article d'une manière claire et intelligente, et il me semble que vous pouvez accepter son explication comme une réponse complète à votre demande.

N° 4.—Assèchement des murs d'extension, etc., $11,958.

La longueur totale des deux barrages construits ici a été inscrite par l'ingénieur à 1,586 pieds, tandis que vous dites que la longueur des murs construits, tels que récemment mesurés par M. Ramsay, le surveillant, est de 1,375 pieds, et vous demandez d'expliquer cette différence. Le mesurage fait par M. Ramsay est sans doute correct, mais nécessairement, la longueur des barrages renfermant l'étendue sur laquelle ces murs ont été construits était beaucoup plus grande. Vous concevrai sans doute cela facilement. Je ferai observer qu'une partie de ces murs a été enlevée avant le mesurage de M. Ramsay, ayant été dragués pour former un chenal depuis le chenal de l'Ile Sheik jusque dans le vieux canal.

Quant à votre suggestion de déduire $2,000 parce qu'elles ont déjà été payées pour l'asséchement des puits des ponts, je dois dire que cela n'a aucun rapport avec l'asséchement des puits des ponts. Les murs de soutènement s'étendaient à l'est et à l'ouest de ces culées, et il était absolument nécessaire de renfermer dans les barrages l'aire des culées, aussi bien que l'aire à l'est et à l'ouest des culées.

Quant à votre demande des dates de l'assèchement, je dirai que ces dates couvraient la période de la construction des murs, l'assèchement s'est continué jour et nuit.

Vous demandez une approbation formelle de chacune des quantités et des prix de cet ouvrage. Je peux dire simplement que ces barrages ont été construits et enlevés avant que j'aie été chargé des canaux, et je suis, par conséquent, incapable de faire ce que vous désirez.

Gages des employés à l'année, etc., $1,500.

Quant à ce point, vous remarquerez dans une lettre de M. McCaffrey, teneur de livres des sous-entrepreneurs Hutchison et Cie, accompagnant la communication de MM. Belcourt et Ritchie ci-dessus mentionnée, qu'il dit savoir personnellement que le surintendant, le gardien et lui-même, ont régulièrement reçu leurs appointements de leurs charges respectives pendant la suspension des ouvrages. Je peux ajouter que M. Robertson, le sous-ingénieur, m'a dit ici, que tous ces employés

avaient été engagés et étaient présents sur les travaux durant la saison de 1891. Ce fait seul suffirait pour justifier la demande pour les services tels qu'allouée à $1,590. J'inclus copie d'une lettre de MM. Belcourt et Ritchie, datée du 1er du courant, ayant trait à cette question.

Vous parlez des objections faites par M. Frank Gilbert à ce sujet. Bien qu'il soit vrai, comme l'explique longuement M. Rubidge dans son rapport du 5 du mois dernier, que M. Gilbert ait soulevé des objections contre la réclamation originaire présentée par les sous-entrepreneurs, qui était de plus de $3,000, il a approuvé le compromis à $1,500.

Je désire insister encore une fois auprès de vous sur le fait que le règlement de toute cette question est, et doit nécessairement être, une affaire de compromis, en l'absence de connaissances personnelles définies des circonstances de la cause, de ma part et de la part de l'ingénieur surintendant ; n'ayant été ni l'un ni l'autre attachés à la direction des canaux lorsque se sont produites les causes qui ont donné lieu à ces réclamations.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. C. SCHREIBER, *S.-M. Ch. def. et C.*

OTTAWA, CANADA, 30 avril 1900.

MONSIEUR,—*Re* Réclamations Gilbert.—Je vous inclus les renseignements les plus complets que mes clients peuvent donner sur l'article " Outillage inactif ". Les lettres de l'auditeur et du teneur de livres ont été jugées suffisantes lorsqu'on vous les a soumises et sur enquête. Les détails de l'outillage ci-inclus en indiquent la valeur originale, tel que fourni sur les différentes parties des ouvrages. Il est impossible de fournir l'âge, etc., de l'outillage, dont une grande partie a été faite par les charpentiers, forgerons, etc., à l'emploi de nos clients. La majeure partie a été fournie et préparée dans la saison de 1890. J'espère que cela satisfera l'auditeur général, surtout vu que le montant alloué est de $4,000 inférieur à la somme que nous pourrions réclamer pour cet article, ou 14 pour 100 par année au lieu de 20 pour 100, chiffre ordinaire de l'évaluation de la dépréciation de l'outillage.

Nous sommes, monsieur, vos obéissants serviteurs,

A l'Ingénieur en chef des Chemins de fer et Canaux. BELCOURT ET RITCHIE.

SOMMAIRE indiquant la valeur de l'outillage fourni par les sous-entrepreneurs pour les sections 5, 6, 7 et 8 du canal de Cornwall.

Carrière	$17,160 50
Maçonnerie, terrassement et talus en pierre	15,353 50
Tramway	10,916 20
	$43,430 20

MÉMOIRE—Ce qui précède a été évalué en mai 1891 à $34,000, et en mai 1893 à $19,996.

Tramway complet.

	$
Ponceaux du Grand-Tronc	376 00
91·336 tonnes de rails de 56-livres à $25.50	2,329 07
62·66 tonnes de rails de 30-livres à $30.50	1,911 13
4,000 traverses à 15 centins	600 00
Carvelles, éclisses et boulons	518 00
Débarcadère, sur le canal	250 00
Déblaiement et nivellement	1,675 00
75 pieds de chevalets à $5	375 00
Pose de la voie	500 00
Pont sur l'aqueduc, Grand-Tronc	38 00
8 wagons à pierre à $75	600 00
4 grues sur le front du canal	1,000 00
	$10,172 20
1 assortiment d'outils pour construire la voie	15 00
1 fardier pour la voie	25 00
1 vélocipède	30 00
8 grandes boîtes pour transporter la pierre cassée	344 00
1 guérite de surveillant, ponceau du ch. de f. du Grand-Tronc	30 00
12 aiguilles	300 00
	$10,916 20

Maçonnerie et terrassement et talus en pierre.

13 grues, $350	4,550 00
3 chalans, 2 barges	7,000 00
5 ponts de pontons	1,500 00
12 grattoirs-dragues	108 00
6 grattoirs à roues	270 00
12 bateaux à pierre	90 00
1 batterie et fil métallique conducteur	30 00
1 salle de machines	25 00
1 forge, au complet	250 00
2 forges portatives, avec outils	110 00
4 " lampes de puits "	500 00
3 descentes dans talus de pierre	280 90
24 brouettes	108 00
Equipage, 150 journaliers	487 50
Equipage, 8 équipes de construction	120 00
Equipage, 2 équipes de pétardement	25 00
	$15,353 50

Carrière.

2 pompes, au complet	$ 1,060 00
1 chaudière et machine, montées et remisées	1,300 00
1 grue à vapeur écossaise, bras mobile	600 00
4 forets à vapeur, au complet, $275	1,100 00
2 chaudières portatives	800 00
1 maison de pension, meublée	2,500 00
1 boutique de forgeron, 2 forges complètes	600 00
6 grues, complètes, $350	2,150 00
8 wagons à pierre, $75	600 00
1 écurie, $300 ; 4 wagons, $250 ; 5 charrettes et harnais, $200	750 00
6 grattoirs à roues	270 00
6 grattoirs-dragues	54 00
2 charrues	43 00
6 pointes supplémentaires	30 00
4 bateaux à pierre	30 00
Equipement, 30 carriers (en double)	300 00
Equipement, 20 journaliers	65 00
1 douz. de brouettes	54 00
1 wagon à bascule	48 00
2 latrines	15 00
1 hangar pour l'huile	15 00
8 grandes boîtes de balances	160 00
6 roues de wagon de rechange sur essieux	73 00
4 boîtes à outils	14 00
1 tamis à béton	12 00
3 jeux de jambes de force en fer	96 00
2,000 pieds de fil d'acier, de rechange	150 00
600 livres de chaîne, de rechange, 5¼	31 50
200 pieds de tuyaux à vapeur, de rechange	16 00
100 pieds de boyaux à vapeur, de rechange	25 00
8 crochets de grappin, de rechange	10 00
2 jeux de poulies, de rechange	50 00
24 rouets, de rechange	30 00
1 lot d'accouplements, attaches, etc., de rechange	25 00
2 barres de carrières dites "John Bull"	24 00
12 chevaux à $65	780 00
5 paires de harnais	180 00
Bâtiment du bureau et équipement	500 00
Magasin	1,250 00
Terrain de carrière	1,250 00
Nettoyer le bâtiment, les barrages et les fossés	825 00
Construction d'un chemin pour voitures en partie à travers un marais	275 00
	$17,160 50

SAINTE-CATHERINE, 28 avril 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 24 du courant, et je remarque que mes lettres antérieures relatives à cette affaire ont été égarées.

Dans le printemps de 1881, j'ai fait l'audition des livres de MM. Hutchison & Co., entrepreneurs du canal Cornwall ; la valeur de l'outillage à cette date était de $34,000. J'ai fait de nouveau l'audition de ces livres dans le printemps de 1893, lorsque leurs affaires furent transférées à la société Garson, Purcer & Co. ; la valeur de l'outillage dans cette occasion était de $19,996, soit le prix que l'ont payé G. P. & Co. La différence en valeur représentant la " dépréciatian au taux de 20 pour 100 par année, réduite encore par le refus de G. P. & Co. d'attribuer cette valeur à certaine partie de l'outillage, et finalement ils sont tombés d'accord sur une somme nommée, savoir : $19,996.

M. W. A. McCaffrey, qui, je crois, s'occupe maintenant du commerce de sable dans votre ville, était à cette époque à l'emploi de MM. Hutchison & Co., en qualité de teneur de livres.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. N. A. Belcourt, C.R., M.P., Ottawa. WM. G. McNAMARA.

OTTAWA, 12 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai rempli la charge de teneur de livres pour la société Hutchison & Co., pour leurs ouvrages sur le canal Cornwall, depuis le temps où ils ont commencé les travaux jusqu'à la suspension qui eût lieu dans le printemps de 1891. Durant ce temps j'ai eu une connaissance générale de la quantité et de la qualité de l'outillage qu'employaient ces entrepreneure sur ces ouvrages ; il se faisait chaque année un inventaire, entre autres choses, de l'outillage dont cette société se servait pour les ouvrages, et on en a estimé, dans l'inventaire fait au printemps de 1891, la valeur, après avoir déduit l'usure et la dépréciation de cet outillage ; dans l'inventaire qu'on a fait alors on a tenu compte de la dépréciation de la valeur de l'outillage, que j'ai alors évalué à ce que je croyais être sa valeur visible, $34,488. M. McNamara a subséquement réduit cette valeur à $34,000. Je sais personnellement aussi que le surintendant et le gardien, ainsi que moi-même, comme teneur de livres. avons régulièrement reçu nos appointements respectifs durant la suspension des ouvrages en question, Il est à ma connaisance qu'en 1893 Hutchison & Co. ont cédé à MM. Garson, Purcer & Co. tout l'outillage ci-dessus mentionné pour la somme de $19,996.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. Geo. A. Beggy, Iroquois, ont. W. A. McCAFFREY

OTTAWA, 1er mai 1900.

MONSIEUR,—*Re* Gilbert *vs* La Reine.—Dans ma lettre d'hier j'ai laissé passer la demande faite par l'auditeur général de lui fournir des déclarations sous serment concernant l'item des " gages des employés à l'année ".

Vous vous rappelez sans doute que votre décision sur cet item, savoir, $1,500, ne couvre pas la saison de 1891 seule, à laquelle il ne peut y avoir aucune contestation sérieuse, parce que M. Rubidge et M. Robertson ont tous deux admis que durant cette saison on a fréquemment donné l'ordre de suspendre les travaux et de les reprendre, et qu'il s'était fait très peu d'ouvrage durant cette année-là. Il a été démontré que la dépense mensuelle a été d'au moins $245 ; la somme accordée, $1,500, couvrirait à peine la perte en 1891, de sorte qu'il n'a été rien accordé en dehors de cette période de temps, lorsqu'il est admis par tout le monde que ces employés ont été oisifs. Pour cette raison il me semble tout à fait inutile d'appuyer par des déclarations sous serment les renseignements déjà donnés sur cet item ; cependant si l'auditeur général insiste qu'on lui fournisse des déclarations sous serment au sujet de cet item, je m'efforcerai de m'en procurer, bien que je m'attende à éprouver des difficultés et des retards considérables pour trouver la résidence des employés en question.

Je dois vous rappeler de nouveau que votre allocation de $1,500 a été le résultat d'un compromis formel, mes clients consentant à accepter ce montant d'après mes conseils pour clore l'affaire et obtenir un prompt paiement du total de ce que vous avez accordé.

Mes clients sont prêts à se conformer à votre décision sur cet item, mais s'ils sont forcés de se procurer des déclarations sous serment de faits bien connus des employés de votre ministère et sur lesquels ces employés ont déjà donné des certificats, je m'attendrai, s'il est démontré, ainsi que je crois pouvoir l'établir, que le montant de cet item est tout à fait insuffisant, qu'il sera augmenté selon qu'il paraîtra par ces déclarations sous serment.

L'obtention de ces déclarations sous serment va entraîner un retard considérable, et comme cet item est le seul sur lequel l'auditeur général exige maintenant de nouveaux renseignements, je vous écris pour vous demander de vouloir bien envoyer à l'auditeur général les renseignements additionnels et les déclarations qui vous ont été fournis hier, afin qu'il puisse payer le plus tôt possible les item ainsi établis, avec l'entente que l'item concernant les gages des employés à l'année sera réglé plus tard.

Je vous demanderais d'annexer à votre nouveau rapport à l'auditeur général une copie de ma présente lettre.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Ministère des Chemins de fer et Canaux, Ottawa. BELCOURT ET RITCHIE

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 8 juin 1900.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'accuser réception de votre lettre du 12 mai 1900, concernant la réclamation de la *Gilbert Dredging Company* sur les sections 5 à 8 de l'agrandissement du canal Cornwall.

Je ne saurais à présent maintenir d'objections contre d'autres item à part des deux suivants :—

3. Vieille pierre dans le ponceau, 3,000 verges cubes à $3.50, $10,500.

8. Partie de la balance sur l'assèchement, $150.

Chacun concède maintenant que l'item de $150 a déjà été payé dans le règlement de 15 pour 100.

Quant à la vieille pierre dans le ponceau, je trouve deux difficultés, ainsi que je l'explique dans la lettre du 20 avril, savoir : Que M. Rubidge ("l'ingénieur surintendant est mieux en état que moi d'en juger ", dit M. Schreiber, 26 août 1899) a fixé ces valeurs pour la pierre :—

Pierre disponible pour la maçonnerie, 2,000 verges, valant seulement $2.50..	$5,000
Pierre pour la protection des berges, 1,000 verges à $1....................	1,000

Or, la très rationnelle déclaration que l'ingénieur surintendant local est la personne la plus en état de juger des faits sur place n'a jamais été retirée, et je présume qu'elle s'applique encore. Et M. Rubidge maintient encore explicitement et formellement sa déclaration, qu'il n'aurait pas permis d'employer plus de 2,000 verges dans les murs d'extension, et qu'elle ne valait pas plus de $2.50.

Vous dites à la date du 12 mai 1900, que le rapport de M. Rubidge du 5 avril traite cet item d'une manière claire et intelligente, et son explication peut être acceptée comme une réponse complète à ma demande. Dans ce rapport M. Rubidge expose au long les différents arguments présentés par les entrepreneurs et termine en disant : "Je ne pouvais réfuter ces arguments avec succès." Or, il aurait pu le faire, et pour la quantité et pour les prix. Pour la quantité, il était le seul juge, si l'ouvrage avait continué et s'il avait maintenu son chiffre de 2,000 verges, les entrepreneurs n'auraient pu infirmer sa décision ; il aurait par conséquent pu "réfuter avec succès" leur prétention simplement en réitérant son simple *ipse dixit.* Quant à la différence entre le prix de $2.50 fixé par lui et les $3.50 réclamés par les entrepreneurs, M. Rubidge explique qu'il aurait fallu nettoyer la pierre du vieux ciment avant de s'en servir, et que dans son état non nettoyé elle ne valait pas plus que $2.50.

Pour ces raisons, si l'on admettait du tout cette réclamation, $6,000 serait le chiffre maximum. Mais, ainsi qu'expliqué dans ma lettre du 20 avril, à l'époque où les travaux ont cessé, il restait encore à bâtir plus de 2,000 verges de mur d'extension, et nous étions encore en état de remplir notre contrat en donnant aux entrepreneurs (à même les ponceaux) la quantité entière de pierre qu'ils avaient droit d'attendre, et à temps pour qu'ils pussent s'en servir dans les murs d'extension si l'on avait continué les travaux. D'après cet argument que vous ne discutez pas dans votre lettre du 12 mai, les entrepreneurs n'auraient eu aucune réclamation à faire valoir pour obtenir une nouvelle allocation.

Il serait aussi bon que nous ayons une entrevue lorsque M. Rubidge viendra à Ottawa, pour le questionner de nouveau sur les 2,000 verges et les $2.50 par verge.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 24 septembre 1900.

MONSIEUR,—Relativement à la question de la demande qui vous a été faite d'émettre, en vertu de l'arrêté du conseil du 5 février dernier, un chèque en faveur de la *Gilbert Blasting and Dredging Company* pour la somme de $48,146, en règlement de leur réclamation pour ouvrage supplémentaire, dommages, etc., se rattachant à leur contrat pour les sections nos 5, 6, 7 et 8 de l'agrandissement du canal Cornwall, paiement que vous avez verbalement refusé d'autoriser, j'ai l'honneur de dire que le ministère des Finances a demandé de lui fournir vos objections par écrit contre le paiement.

Je vous demande donc d'être assez bon, si vous vous trouvez encore incapable d'accorder le certificat nécessaire à l'émission du chèque dans cette affaire, d'adresser à mon ministère une lettre énonçant votre refus formel et donnant les raisons spécifiques de votre objection, ainsi que l'exige l'Acte d'Audition, afin que l'affaire puisse être soumise au conseil de la Trésorerie dans la forme convenable.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. COLLINGWOOD SCHRIEBER, *S.-M. C. F. et C.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 septembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 24 du courant demandant un exposé des raisons de mon objection à certifier le paiement du montant de votre demande en faveur de la *Gilbert Blasting and Dredgidg Company* pour ouvrages suplémentaires sur l'agrandissement du canal Cornwall.

Permettez-moi d'attirer votre attention sur ma lettre du 8 juin dernier qui exigeait une réponse J'aimerais avoir une réponse à cette lettre avant de décider quelle ligne de conduite tenir.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux J. L. McDOUGALL, *A.G*

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 27 septembre 1900.

Mémoire pour M. McDougall.—Ci-inclus vous trouverez une copie certifiée de la lettre de M. Rudbidge, du 3 juillet, *re* réclamations Gilbert. C'est celle que vous avez vue hier soir dans le bureau de M. Schreiber.

L. K. JONES.

CORNWALL, 3 juillet 1900.

MONSIEUR,—Je renvoie les papiers dans l'affaire des réclamations Gilbert.

Relativement à la réclamation nº 3, vieille pierre dans le ponceau, 3,000 verges à $3.50.

Mon évaluation de $2.50 et $1 par verge cube s'appuyait sur le fait qu'une grande proportion de la pierre dans la structure était de la pierre arquée qu'il aurait fallu tailler de nouveau avant de s'en servir dans les murs d'extension.

Mais pour la raison que dans la discussion de cette réclamation devant le ministre et l'ingénieur en chef, les entrepreneurs ont prouvé d'une manière convainquante que la quantité de 3,000 verges cubes avait été spécifiquement donnée par l'ingénieur, M. Killaly, aux entrepeneurs comme propre à servir dans les murs d'extension, et deviendrait, de fait, leur propriété pour s'en servir ainsi.

On a considéré en conséquence la réclamation légalement juste et on a permis qu'elle demeurât telle que présentée.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux. TOM. S. RUBIDGE, *I.S.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 octobre 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre demande en faveur de la *Gilbert Blasting and Dredging Company*, et au montant refusé par mon bureau dans le temps, en attendant des renseignement de votre part et une décision de la mienne, je dois dire que j'en suis définitivement venu à la conclusion de ne pas admettre le montant. Il vous restera donc à faire un appel au conseil de la Trésorerie pour faire renverser ma décision si elle ne vous satisfait pas.

Relativement à cette affaire, j'ai l'honneur de vous inclure copie d'une opinion que je viens de recevoir de M. Z. A. Lash, C.R., de Toronto, sur la partie de la réclamation que je refuse d'approuver.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

TORONTO, 20 octobre 1900.

MONSIEUR,—*Re Gilbert Dredging Company.* Il paraît d'après votre lettre du 8 juin 1900 au sous-ministre des Chemins de fer et Canaux que le seul item des réclamations de la *Gilbert Dredging Company* dont le paiement a été demandé en vertu de l'arrêté du conseil du 5 février 1900, et auquel vous faites objection, est l'item 3, " vieille pierre dans l'aqueduc, 3,000 verges carrées à $3.50, $10,500"; et vous me demandez une opinion si, en présence des faits ci-dessous mentionnés, les entrepreneurs avaient aucune réclamation légale contre le gouvernement pour cette somme.

L'arrêté du conseil parle du fait que la Compagnie Gilbert, etc., a présenté certaines réclamations se rattachant à ses contrats pour l'agrandissement du canal Cornwall, et que ces réclamations avaient été soigneusement examinées, avec le résultat que sur un total de $58,918.35, l'ensemble de treize item réclamés, l'ingénieur en chef du ministère des Chemins de fer et Canaux et les ingénieurs surintendants du canal ont jugé juste et raisonnable d'accorder une somme totale de $48,146, et ils autorisent " l'inscription de ces différentes sommes accordées s'élevant ensemble à $48,146 dans les estimations de l'ingénieur pour ces ouvrages ".

Annexé à l'arrêté du conseil se trouve une copie du rapport de l'ingénieur en chef exposant en détail les réclamations faites et les item alloués, l'item ci-dessus mentionné étant l'un d'eux. Il paraît, d'après le rapport de l'ingénieur, qu'un des résultats nécessaires à l'adoption du projet de barrage de l'Ile Sheik, qui a remplacé une grande proportion des ouvrages compris dans le contrat avec la Compagnie Gilbert, etc., a été l'annulation du contrat relativement à cette partie, et que la compagnie a présenté une réclamation pour la perte de profits prévus, et il en est résulté qu'on a alloué à la compagnie 10 pour 100 de l'estimation de la valeur des ouvrages restant à faire ; et le 19 avril 1894, la compagnie a reçu cette allocation, s'élevant à $29,350, et a donné un reçu en "pleine quittance de toute réclamation se rattachant à l'abandon de parties des sections 5 et 8 et de toutes les sections 6 et 7, et de l'abandon des sections susdites sur le canal Cornwall, en vertu de l'arrêté du conseil du 28 mars 1894." Cet arrêté du conseil autorisait le paiement de la somme " comme une raisonnable considération au lieu des profits que les entrepreneurs eussent faits si on leur eût permis de compléter les ouvrages conformément aux termes de leur contrat ".

Lorsqu'on vous a demandé un chèque pour payer la réclamation, vous, en votre qualité d'auditeur, avez demandé des renseignements, et en réponse on vous a fourni des détails complets indiquant

les items réclamés et les allocations faites à leur sujet et les raisons de ces allocations. Comme l'item 3 est le seul contesté maintenant, je m'occuperai de celui là seulement.

Deux questions se rattachent à cette affaire, l'une allant à la racine même de toute la chose, l'autre relative à la quantité et aux prix seulement. Si la première est juste, la seconde serait naturellement peu importante. L'objection que vous avez soulevée, qui va au fond même de la réclamation, est à l'effet que cette réclamation a été réglée par le paiement fait en 1894. Je vais discuter cela maintenant.

La pierre dont les entrepreneurs réclament la valeur se trouvait dans un aqueduc sous le canal, et qui aux termes du contrat devait être enlevé. L'enlèvement de cet aqueduc faisait partie de l'ouvrage qui n'a pas été fait. Dans le contrat il n'est fait aucune mention de cet aqueduc, mais dans les devis, voici ce qu'on trouve : Page 5.—" Pour la pierre tirée des murs de l'aqueduc, l'entrepreneur devra trouver un terrain d'empilage convenable. Pour donner accès aux deux extrémités des ouvrages il faudra construire un pont de service peu élevé sur le canal à l'endroit le plus commode pour transporter au terrain d'empilage ou en rapporter la pierre qui ne pourra servir avec avantage dans les culées ou les murs du nouveau pont." Page 7.—" La pierre tirée du vieil aqueduc pourra servir pour cette partie de l'ouvrage en autant qu'elle conviendra à cette fin." La partie de l'ouvrage mentionné ici se compose des culées de ponts, des murs, etc.

Les entrepreneurs prétendent que la pierre du vieil aqueduc est devenue leur propriété, et que vu qu'on ne leur a pas permis de l'enlever, on doit leur en payer la valeur. L'ingénieur en chef paraît avoir partagé cette opinion lorsqu'il dit : " Aux termes de leur contrat ils ont droit de se servir de la vieille pierre des aqueducs sous le canal, pour leurs nouveaux ouvrages, et ils avaient actuellement basé leur soumission sur cet ouvrage. Vu le changement dans les opérations, ils ont perdu l'usage et la valeur de cette vieille pierre et ils ont été obligés de fournir d'autre pierre d'ailleurs."

L'ingénieur surintendant dit : " Aux termes du contrat, la pierre de ces aqueducs est devenue la propriété des entrepreneurs, ainsi que l'indique clairement la disposition spéciale qu'ils (les entrepreneurs) devront fournir à leurs propres frais un terrain d'empilage pour la pierre. . . . . . Les dispositions du contrat ont fait de toute la pierre de ces aqueducs la propriété des entrepreneurs."

Si je pouvais admettre la prétention que la pierre en question est devenue la propriété des entrepreneurs de la manière mentionnée, je n'aurais aucune difficulté à conclure que le règlement de la réclamation pour perte de profits prévus n'a pas privé les entrepreneurs de leur réclamation pour la valeur de leur propriété, savoir, la pierre dont ils ont été privés ; mais je ne peux admettre que cette pierre est devenue la propriété des entrepreneurs. Assurément, les mots du devis cités ci-dessus ne la font pas telle, soit explicitement soit par induction nécessaire. A mon avis, le plus qu'on peut dire raisonnablement, c'est que si les travaux n'avaient pas été arrêtés, les entrepreneurs auraient eu le droit de se servir de la pierre tirée des aqueducs pour bâtir la maçonnerie pour laquelle, aux termes du devis, elle aurait pu servir. La pierre ne serait jamais devenue la propriété des entrepreneurs et ils n'auraient pu légitimement l'employer pour aucun autre objet que dans les ouvrages entrepris par le contrat.

Il paraît d'après les papiers que dans les ouvrages qu'on n'a pas continué se trouvait une quantité de maçonnerie pour laquelle la pierre de l'aqueduc (si elle eût été enlevée) aurait pu servir. Admettant que cette pierre eût pu ainsi servir si l'on eût continué les travaux, il est clair que l'usage de cette pierre fut entré dans la question du montant des profits que les entrepreneurs eussent faits dans l'accomplissement de ces ouvrages. Par convention entre les parties ces profits ont été fixés à 15 pour 100 du coût estimatif, et vu cela il me semble clair que le paiement fait en 1894 couvrait toute réclamation des entrepreneurs pour n'avoir pas eu la permission de se servir de cette pierre.

J'infère des papiers que les entrepreneurs prétendent qu'au lieu d'employer la pierre dans les ouvrages non faits, ils auraient pu, si on leur eût permis de l'enlever de l'aqueduc, s'en servir dans d'autres parties des ouvrages qu'ils ont faits, et par conséquent qu'ils n'ont pas été de cette manière privés des profits qu'ils auraient faits sur ces autres parties des ouvrages. Admettant qu'il en soit ainsi, il est clair qu'ils eussent été forcés de fournir d'autre pierre pour l'ouvrage qui n'a pas été fait, si cet ouvrage n'eût pas été arrêté, et ils n'auraient pas été plus riches à la fin du contrat tout entier.

De quelque manière que l'on présente le cas, il me semble clair qu'en privant les entrepreneurs de l'usage de la pierre, le gouvernement ne les a privé d'aucuns biens leur appartenant, mais les privait de la chance de faire des profits par leur contrat ; et comme le paiement fait en 1894 a été fait " au lieu du profit que les entrepreneurs eussent fait si on leur eût permis de compléter le dit ouvrage conformément aux termes de leur contrat ", il s'en suit que ce paiement couvrait toutes les réclamations que les entrepreneurs avaient pour avoir été privés de l'usage de cette pierre dans les ouvrages entrepris par le contrat.

Je n'ai pas compris que vous désiriez une opinion sur la question de savoir si l'arrêté du Conseil du 5 février 1900 rend le gouvernement responsable, s'il ne l'est pas autrement, et au point de vue que je me suis placé, il semble inutile d'étudier l'objection à la réclamation quant au montant seulement. Je vous renvoie les papiers.

Bien à vous,

A l'Auditeur général. Z. A. LASH.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 31 octobre 1000.

MONSIEUR,—Le ministère a reçu de l'auditeur général une lettre datée du 23 du courant, dans laquelle il dit qu'il a décidé de ne pas admettre un certain item, au sujet du " vieil aqueduc en pierre, 3,000 verges cubes, à $3.50 la verge—$10,500 ", compris dans une demande que lui a faite ce ministère

pour l'émission d'un chèque en faveur de la *Gilbert Dredging and Blasting Company*, pour la somme de $48,146, étant en règlement de leurs réclamations pour ouvrages supplémentaires, dommages, etc., se rattachant à leur contrat pour les sections 5, 6, 7 et 8 de l'agrandissemeut du canal Cornwall.

J'ai l'honneur de vous inclure cette lettre, avec tous les papiers, y compris un mémoire daté le 29 du courant, du greffier en loi du ministère, qui discute à fond l'item en question, et j'ai reçu instruction de demander une décision du conseil du Trésor pour savoir si, oui ou non, l'objection de l'auditeur est maintenue ou rejetée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil du Trésor — L. K. JONES, *secrétaire.*

Mémoire, *re Gilbert Blasting and Dredging Company :*

Réclamation pour la "pierre de l'aqueduc, 3,000 v. c. à $3.50, $10,500."

Comme raison de son refus d'admettre l'item ci-dessous (qui est compris dans un certain nombre d'autres item d'une réclamation des entrepreneurs pour ouvrage supplémentaire, dommages, etc., sur les sections 5, 6, 7 et 8 du canal Cornwall), l'auditeur général soumet une opinion de M. Z. A Lash, qui fait remarquer que cet item de la réclamation est de la nature de profits prévus, et se trouve par conséquent couvert et exclu par le compromis des réclamations pour profits prévus fait en 1894.

Je trouve qu'il est difficile de suivre le raisonnement de M. Lash. Il me semble qu'en traitant la question d'une manière raisonnable et pratique, sans aucun raffinement légal, on ne peut arriver à aucune conclusion semblable.

Le cas est simplement, que le gouvenement dans ses devis des ouvrages a dit que la pierre dans un vieil aqueduc, qu'on devait démolir, pouvait être employée par les entrepreneurs pour la construction des culées et des murs du pont neuf, en autant qu'elle conviendrait à cette fin. Les entrepreneurs en faisant leur soumission devaient naturellement tenir compte de cette clause, et l'on peut supposer qu'ils ont faits leurs calculs plus minutieusement, croyant que la pierre leur appartenait virtuellement pour les fins des ouvrages. Le gouvernement, cependant, abandonna la partie de l'ouvrage où se trouvait cet aqueduc, et les entrepreneurs furent privés du privilège de se servir de cette pierre. Ils furent donc forcés de fournir d'autre pierre pour l'ouvrage qu'ils ont réellement fait, et réclament maintenant la valeur de la pierre dont ils ont été ainsi privés.

M. Lash dit qu'il n'y a rien dans le contrat pour "passer la propriété" de la pierre aux entrepreneurs, et par conséquent "en privant les entrepreneurs de l'usage de la pierre on ne les privait pas d'aucune propriété leur appartenant, mais on les privait d'une chance de faire des profits en vertu de leur contrat". Il est vrai que légalement et techniquement parlant la propriété réelle ou la possession de la pierre ne serait pas passée aux entrepreneurs, mais l'intention évidente des parties était que les entrepreneurs pourraient se servir de cette pierre dans les ouvrages ; en d'autres termes, que le gouvernement fournirait une certaine quantité de pierre. Or, le gouvernement n'a pas fourni cette quantité de pierre, et afin de continuer les ouvrages les entrepreneurs ont fourni d'autre pierre, dont ils ont payé eux-mêmes le coût. Ils demandent maintenant de se faire rembourser. S'ils ne sont pas remboursés cela affecte naturellement leurs profits sur tout le contrat, mais il me semble captieux de prétendre que parce que leurs profits sont affectés la réclamation en devient nécessairement une pour des profits prévus, et se trouve par conséquent inclue dans le compromis déjà fait.

La véritable mesure de la réclamation des entrepreneurs, à mon avis, est le coût de la pierre que les entrepreneurs ont dû fournir pour remplacer la pierre dont le gouvernement, contrairement à la disposition du devis, leur a refusé l'usage. Dans une poursuite en dommages devant les tribunaux pour défaut d'accomplissement d'un contrat semblable entre deux individus, l'épreuve que j'ai mentionnée serait la mesure des dommages résultant de l'infraction, et le fardeau de la preuve retomberait sur la partie faisant défaut.

Autre point. L'auditeur général, dans sa lettre du 20 avril 1900 (177703), dit que puisque 5,369 verges des culées et du mur avaient été construites et qu'il en restait 2,320 à construire lorsque l'ouvrage a été arrêté, le gouvernement aurait pu fournir l'aqueduc en pierre (que l'on inscrivait à 2,000 verges) pour l'accomplissement de son contrat, et l'employer entièrement pour les ouvrages restant à faire, et par conséquent que ces 2,000 verges étaient une des sources de profits (l'argent comptant en étant une autre) sur l'ouvrage restant à faire, qui furent tous commués sur une moyenne de 15 pour 100, etc. Cela ne me semble pas exact. Le compromis à 15 pour 100 s'est fait sur une estimation à la grosse de la valeur de l'ouvrage restant à faire, et quant à la maçonnerie il ne serait que de 15 pour cent seulement sur le valeur des 2,320 verges de maçonnerie. Si 2,000 verges de ces ouvrages étaient en pierre d'aqueduc, les entrepreneurs n'auraient reçu que 15 pour 100 de la valeur de cette pierre, tandis qu'ils avaient réellement droit en vertu du contrat et en vertu de la coutume parmi les ingénieurs, non seulement à la pleine valeur de la pierre, mais aussi à un profit raisonnable sur cette pierre.

Je crois que cet item ne peut aucunement être considéré comme déjà réglé et devrait être alloué.

29 octobre 1900. — (Signé) R.

CONSEIL DU TRÉSOR, OTTAWA, 3 novembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous envoyer sous ce pli le dossier n° 26612 du conseil du Trésor, étant une lettre du secrétaire des Chemins de fer et Canaux, en date du 31 du mois dernier, avec

documents inclus, au sujet de l'objection que vous avez soulevée contre le paiement d'un certain item, savoir, au sujet de la " vieille pierre dans l'aqueduc, 3,000 verges cubes à $3.50 la verge, $10.500 ", compris dans une demande que vous a faite le ministère des Chemins de fer et Canaux pour l'émission d'un chèque de $48,146 en favour de la *Gilbert Blasting and Dredging Company* en règlement de leurs réclamations pour ouvrages supplémentaires, dommages, etc., se rattachant à leur contrat pour les sections n° 5, 6, 7 et 8 de l'agrandissement du canal Cornwall.

Je serais heureux d'apprendre pour l'information du conseil du Trésor, à qui l'affaire a été soumise, si vous avez quelque objection au paiement de l'item en question, et dans l'affirmative, la nature de cette objection, et sous l'autorité de quel article ou paragraphe de l'acte du Revenu consolidé et de l'audition vous faites cette objection, et je serai heureux aussi de recevoir les observations que vous pourriez juger à propos de faire à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général, J. M. COURTNEY, *S.-C.T.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 janvier 1900.

MONSIEUR,—*Re* Appel de la *Gilbert Blasting and Dredging Company:* On constatera par les documents ci-joints que le gouverneur en conseil a accordé à cette compagnie les sommes suivantes :—

N° de la réclamation.		
1.	Outillage en chômage	$ 7,900 00
2.	Renforcement des berges	11,200 00
3.	Vieille pierre dans les aqueducs	10,500 00
4.	Pertes encourues par le défaut d'assécher le canal	11,958 00
5.	Base en pierre	1,760 00
6.	Inondation	250 00
8.	Solde dû pour l'asséchement	1,000 00
9.	Remplage en arrière des murs de soutènement	420 00
10.	Gages aux employés à l'annee	1,500 00
12.	Déplacement des dragues	1,020 00
13.	Ouvrage sur le chemin	588 00
		$ 48,146 00

qui furent toutes admises par ce bureau à l'exception de $10,500 pour la pierre dans les aqueducs.

Une circonstance importante relative à cette réclamation pour la valeur supposée de cette pierre dans les aqueducs maintenant sous discussion, s'est révélée à l'enquête faite par mon bureau, savoir, qu'il y avait assez de maçonnerie de l'espèce pour laquelle cette pierre convenait, laissée inachevée lorsque l'ouvrage a été retiré des mains des entrepreneurs, pour utiliser toute la pierre des aqueducs propre à ces ouvrages.

L'argument énoncé par M. Belcourt à l'appui de la réclamation était, que la compagnie avait été obligée d'acheter de la pierre pour faire la maçonnerie, et qu'elle devait être remboursée de ses déboursés sous ce chef, parce qu'elle avait entrepris le contrat dans l'espoir bien fondé qu'elle aurait la pierre des aqueducs, pour s'en servir pour la maçonnerie des ouvrages compris dans son contrat.

On voit que l'argument est tout à fait captieux lorsqu'on expose le point dont j'ai parlé plus haut, savoir, l'effet de la maçonnerie encore à faire lorsque l'ouvrage a été abandonné.

Tout le profit que les entrepreneurs eussent pu faire avec la pierre des aqueducs eût été le même, soit que toute la maçonnerie exigée par le contrat fut juste ce que la pierre des aqueducs eût pu bâtir, soit que la quantité eût été plus grande. Par conséquent, pendant qu'on laissait inachevée 2,300 verges de maçonnerie, le profit prévu en autant qu'il dépendait de la pierre dans les aqueducs était aussi fort qu'il était à aucune phase antérieure des travaux. C'était le cas lorsque l'ouvrage a été arrêté et lorsque les entrepreneurs ont accepté au lieu de tous leurs profits prévus, y compris celui sur la maçonnerie qui n'a pas été faite, 15 pour 100 de la valeur de l'ouvrage à faire d'après le cahier de charges.

Il n'est pas nécessaire que je discute cette question au long. Elle est bien manifeste, et M. Lash l'a traitée d'une manière admirablement claire, et une copie de son opinion sur la question se trouve au dossier.

Bien que le parlement ait voté spécialement une somme pour cette réclamation, il faut se rappeler que l'estimation a été présentée par le ministre des Chemins de fer par méprise, ainsi que le démontre son explication à la Chambre. *Voir* le *Hansard* non revisé, page 9422 (1900) : " En vertu de leur contrat, ils devaient, en considération d'une somme déterminée, enlever la pierre des aqueducs ; cette pierre devenait leur propriété et ils avaient le droit de l'employer aux travaux après l'avoir ainsi enlevée. Le canal ne fut pas mis à sec ; il ne leur fut pas possible d'enlever la pierre, mais ils durent s'en procurer d'autre que nous leur avons payée $3.50 la verge."

M. Blair croyait évidemment que toute la maçonnerie avait été construite. Alors il faisait grandement erreur en supposant que les entrepreneurs étaient les propriétaires de la pierre (*voir* le contrat). Ils devaient avoir le droit de se servir de la pierre dans les ouvrages du gouvernement seulement.

Je remarque dans la correspondance une lettre de M. Belcourt dans laquelle il parle de mes interminables objections. Je me demande s'il est possible de trouver une personne quelconque dans

ma position ayant quelque conscience, qui soit assez aimable pour jeter au vent plus de $10,000 des deniers publics par crainte de blesser les sentiments des réclamants ou de leurs avocats en soulevant une objection à une proposition comme celle que M. Belcourt a soutenue dans l'intérêt de la *Gilbert Blasting Company.*

Je remarque que M. Ruel, le greffier en loi du ministère des Chemins de fer, en critiquant l'opinion de M. Lash, dit que " par conséquant ils ont été forcés de fournir d'autre pierre pour l'ouvrage qu'ils ont réellement fait, et ils réclament maintenant la valeur de la pierre dont ils ont été privés". Et plus loin : " Or, le gouvernement n'a pas fourni cette quantité de pierre, et afin de continuer les ouvrages les entrepreneurs ont fourni d'autre pierre, dont ils ont payé eux-mêmes le coût. Ils demandent maintenant de se faire rembourser."

Puis en commentant mes remarques, M. Ruel dit : " Si 2,000 verges de ces ouvrages étaient en pierre d'aqueduc, les entrepreneurs n'auraient reçu que 15 pour 100 de la valeur de cette pierre, tandis qu'ils auraient réellement droit en vertu de leur contrat et en vertu de la coutume parmi les ingénieurs, non seulement à la pleine valeur de la pierre, mais aussi à un profit raisonnable sur cette pierre."

Pour éprouver la solidité de la position de M. Ruel lorsqu'il dit que l'entrepreneur a droit à la pleine valeur de la pierre en sus du profit raisonnable, supposons que les parties contractantes fussent un homme possédant une maison qu'il veut faire remplacer par une autre, et un homme qui n'aurait qu'à construire la maçonnerie de cette maison, la pierre de la vieille maison devant servir pour la nouvelle.

1. Supposons qu'avant de faire aucun ouvrage le propriétaire décide de ne pas bâtir. Il demande à l'entrepreneur de renoncer à toute réclamation qu'il pourrait avoir en considération de la réception des profits qu'il en attendait. L'accord se fait quant aux profits. Alors l'entrepreneur dit : " Maintenant déterminons la valeur de la pierre de la vieille batisse afin que j'en sois payé." Imaginez la surprise du propriétaire. Il répond : " Vous n'avez jamais fait une heure de travail sur la pierre et vous n'avez pas payé un dollar à une autre personne à ce sujet, et cependant vous voulez traiter cette pierre comme votre propriété."

Ce cas est trop manifeste pour qu'il vaille la peine d'en dire plus long.

2. Maintenant, supposons qu'en vertu d'une convention semblable entre les parties la nouvelle maison ait été construite sans que le propriétaire ait fourni la pierre de la vieille maison. Après avoir reçu la somme fixée dans la convention originaire, l'entrepreneur dit : " Je veux maintenant avoir la pierre particulière que vous deviez me fournir pour la bâtisse." Il semble clair que tandis que le propriétaire aurait le droit de refuser de fournir cette pierre particulière, il serait responsable de la perte que l'entrepreneur aurait subi en fournissant les matériaux pour la remplacer.

3. Si, cependant, les matériaux à fournir par le propriétaire ne constituaient qu'une partie de ceux qu'il faudrait pour la bâtisse, il n'y aurait clairement aucune différence pour l'entrepreneur que le propriétaire les lui fournisse au commencement des travaux ou plus tard, pourvu qu'au moment où il les fournirait il restât encore assez d'ouvrage à faire pour utiliser les matériaux que le propriétaire devait aussi fournir.

4. De plus, il n'y aurait aucune différence pour l'entrepreneur si, lorsque la première partie de l'ouvrage aurait été faite et lorsque les matériaux de la vieille maison seraient nécessaires pour tenir les ouvrages en marche, le propriétaire désirait arrêter les travaux, pourvu que le propriétaire consentît à payer les profits prévus, mais pas un dollar pour la valeur de la pierre. L'entrepreneur n'a pas calculé sur l'obtention de la valeur de la pierre. Il n'a rien payé pour la pierre, et comme matière brute elle devait évidemment être rapportée au même prix.

L'objection est faite en vertu du paragraphe (*c*) de l'article 32 de l'Acte du revenu consolidé et de l'audition.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil du Trésor. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Commission géologique: Augmentation d'appointements dépassant le montant autorisé par l'Acte du service civil.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 août 1900.

MONSIEUR,—Je n'ai pas vu le moyen d'accorder les augmentations pour plus de cinquante dollars chacun à quatre membres de votre personnel, tel qu'autorisé par l'arrêté du conseil. Je maintiens encore si fortement l'opinion que votre département n'a pas de droits plus étendus que les autres ministères relativement aux augmentations d'appointements, que ma décision doit être infirmée dans ce cas, comme dans les précédents, avant que je me sente justifiable d'accorder des augmentations plus élevées.

La plus forte augmentation comporte naturellement la plus faible, et j'accorde dans l'intervalle les augmentations de cinquante dollars au lieu de $100 à $150 selon le cas.

Je vous aurais informé plus tôt de mon opinion, mais mon temps a été si complètement pris depuis la fin de la sessionà régler des questions difficiles, qu'il m'a fallu laisser quelque chose inachevé jusqu'au dernier moment.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-chef et Directeur de la Commission Géologique. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

COMMISSION GÉOLOGIQUE DU CANADA, OTTAWA, 16 août 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 15 du courant au sujet des bordereaux de paye qui vous ont été envoyés le 30 juillet et le 10 août par ce département, dans laquelle vous exprimez l'opinion que le département de la Commission géologique n'a pas de droits plus étendus que les autres ministères relativement aux augmentations statutaires, et refusant d'accorder des augmentations de plus de $50 à certains fonctionnaires du serviee technique de ce département.

Permettez-moi de vous faire remarquer que les nominations de cette classe de fonctionnaires sont faites sous l'autorité de l'Acte concernant la commission géologique, dont les titulaires sont tenus d'avoir certaines aptitudes spéciales. Je vous renverrai aux décisions du ministre de la Justice, en date du 5 juin 1893, du 12 novembre 1894, du 21 février 1895 et du 18 avril 1898, et aux décisions du conseil du Trésor sur le même sujet, d'après lesquelles vous constaterez que pour plusieurs raisons les fonctionnaires du service technique employés dans ce département diffèrent largement des classes générales de commis employés dans les autres divisions du service, et bien qu'ils n'aient aucun droit à " des augmentations statutaires " ou de fait à aucune augmentation d'appointements, le Gouverneur en conseil peut augmenter leurs appointements des sommes autorisées par le parlement ; et que l'auditeur n'est pas justifiable par la loi de refuser de certifier leur paiement, et n'est appelé qu'à s'assurer que les derniers votés par le parlement suffisent pour payer ces appointements, et que le Gouverneur en conseil a autorisé leur paiement.

Comme toutes les conditions exigées par les décisions du ministre de la Justice et du conseil du Trésor, ci-dessus mentionnées, ont été observées dans le cas des cinq fonctionnaires auxquels vous avez retenu la proportion de l'aumentation pour juillet et août, je ne vois pas pour quelle raison, et votre lettre du 15 ne m'en informe pas, vous refusez d'accorder l'augmentation plus élevée.

Comme toute la question des augmentations aux fonctionnaires du service technique a déjà fait le sujet d'une correspondance considérable et de décisions formelles de la part du conseil du Trésor, je ne vois pas l'utilité qu'il y a de recommencer cette longue discussion.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. GEORGE M. DAWSON.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 septembre 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 16 du mois dernier, que je regrette d'avoir été obligé de laisser si longtemps sans réponse, je dois vous rappeler que l'infirmation de ma décision par le conseil du Trésor dans un cas particulier ne constitue pas un précédent pour ce que devrait être ma conduite future dans un cas apparemment semblable. On ne me fournit pas ordinairement les raisons qui ont amené le conseil du Trésor à infirmer mes décisions, et je ne suis par conséquent pas en état de former une opinion sur la conduite que pourrait tenir le conseil dans un autre cas, ayant une ressemblance éloignée ou intime avec celui pour lequel ma décision a été infirmée.

Puis, avec des décisions sans donner de raisons, il est tout à fait impossible de dire quel pourrait être l'effet du changement d'un individu dans le personnel du conseil. M. Lash, qui était sous-ministre de la Justice, est, vous vous en rappelez, de mon opinion sur la question qui nous divise.

Vous vous demanderez peut-être quand dans une question de cette nature on trouvera une ligne de conduite finale.

J'ai confiance de pouvoir obtenir du parlement, à la prochaine session, quelque instruction qui préviendra la nécessité où je me trouve de refuser d'admettre indéfiniment des réclamations qui, à mon avis, sont illégales et qui sont semblables à d'autres réclamations sur lesquelles le conseil du Trésor a infirmé ma décision.

Je partage parfaitement votre opinion que, dans ce cas, vous ou moi n'avons rien à gagner à en discuter le mérite à cette phase.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-chef, etc., Commission Géologique. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

COMMISSION GÉOLOGIQUE, OTTAWA, 25 septembre 1900.

MONSIEUR,—Mon absence d'Ottawa pour service en campagne m'a empêché de répondre plus tôt à votre lettre du 7 septembre au sujet des augmentations d'appointements de certains fonctionnaires permanents du service technique de ce département.

Les opinions déjà données par les officiers en loi du ministère de la Justice, appuyées par les décision du conseil du Trésor, dont j'ai parlé dans ma lettre du 16 août), me semblent de bons précédents à suivre et devraient gouverner dans cette affaire.

L'opinion de M. Lash, dont vous parlez, a été donnée des années après son départ du ministère de la Justice, et en réponse à votre lettre du 29 août 1894, et se rapportait plus particulièrement aux nominations et promotions qu'aux augmentations d'appointements des fonctionnaires du service technique.

Vous avez cité l'opinion de M. Lash dans l'affaire Wait (octobre 1897), mais elle n'a pas été approuvée par les officiers en loi de la Couronne (*voir* la lettre du ministère de la Justice, du 28 avril 1898) ni par le conseil du Trésor dans sa décision du 18 juin 1898, dans la même affaire.

Dans ces circonstances, il me semble qu'il serait apportun de porter cette affaire devant le conseil du Trésor pour avoir sa décision.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. GEORGE M. DAWSON.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 août 1900.

MONSIEUR,—Je vous envoie ci-incluse la correspondance échangée entre le département de la Commission géologique et ce bureau au sujet de la nomination de M. White à un emploi dans ce département, sur le pied de $1,400, et avec le rang de commis de 1re classe. Veillez consulter l'Acte du service civil (40 Vic., ch. 17) et l'Acte concernant le département de la Commission géologique (53 Vic., ch. 11). Le premier de ces deux cas veut que les employés du service civil commencent leurs fonctions après avoir passé un examen d'aptitude, au minimum de la 3e classe ($400), avec $50 de plus pour chaque sujet facultatif (ne dépassant pas quatre). Après avoir servi en qualité de commis de 3e classe pendant le temps voulu pour acquérir la connaissance des devoirs du départment, il lui est permis de se présenter à un examen qui mette à l'épreuve son aptitude pour de plus hautes responsabilités. S'il réussit à passer cet examen, mais non autrement, il peut être promu quand il se produit une vacance dans la 2e classe. C'est aussi ainsi qu'il peut passer de la 2e à la 1re classe, et de la 1re au rang de 1er commis. (*Voir* articles 29, 39, 40,42 et 43.)

Le personnel du département de la Commission géologique est régi par cet acte, sauf en ce que l'acte précité de la 53e Vic., ch. 11, le soustrait à l'application de ses dispositions. Or, il semble tout à fait évident que si deux hommes entrent dans le même département, et prouvent, en entrant, qu'ils possèdent précisément les mêmes qualités exigées par la loi, il ne saurait être légal d'en nommer un, dès son entrée dans le service, à un emploi auquel l'autre ne peut être plus tard promu qu'après examen. S'il en était autrement, l'expérience acquise dans le service devrait être regardée par le parlement comme rendant un homme impropre à l'accomplissement de la besogne qu'il fait.

Par conséquent, si l'on peut nommer M. White à un emploi de commis de 1re classe dès son entrée dans le service permanent, c'est que le ch. 11 de la 53e Vic. dispense de tous examens de promotion en ce qui concerne le département de la Commission géologique. Est-ce ainsi que vous l'entendez ? c'est-à-dire, l'acte en question dispense-t-il de tous examens de promotion dans le département de la Commission géologique ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. Z. A. LASH, Toronto. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

TORONTO, 28 août 1894.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 27 de ce mois—avec les papiers qui l'accompagnent—demandant mon avis sur la question de savoir si l'acte de la 53e Victoria, chapitre 11, concernant le département de la Commission géologique a pour effet de dispenser les employés de ce dernier département des examens, etc., prescrits par l'Acte du service civil.

La Commission géologique était une division du département de l'Intérieur avant le passage de l'acte de la 53e Victoria, chapitre 11 (1890), et la loi s'y rapportant était le chapitre 23 des Statuts revisés du Canada. Il est de toute évidence que les dispositions de l'Acte du service civil (chapitre 17 des Statuts revisés du Canada) s'appliquaient à cette division du département de l'Intérieur, ainsi qu'à la nomination et à la promotion de ses fonctionaires et commis.

La question est de savoir si l'abrogation du chapitre 23 des Statuts Revisés et son remplacement par le chapitre 11 de la 53e Victoria, ont rendu les dispositions de l'Acte du service civil inapplicables relativement à la nomination de personnes possédant des aptitudes professionnelles ou techniques spéciales, et désignées sous le nom d' " employés d'un service technique " dans le paragraphe 2 de l'article 3 de l'acte de la 53e Victoria, chapitre 11.

L'Acte du service civil déclare, par l'article 3, que le service civil se compose, pour les fins du dit acte, de toutes les classes d'employés, ailleurs que dans les Territoires du Nord-Ouest, dans les différents ministères du gouvernement exécutif du Canada, ou sous leur contrôle, énumérées et comprises dans les annexes A et B du dit acte, etc.

L'acte de la 53e Victoria, chapitre 11, crée un département du service civil appelé " la Commission géologique ", et autorise le Gouverneur général à nommer un sous-chef et les autres employés, commis et serviteurs nécessaires pour la bonne exécution du service départemental, lesquels tiendront leur emploi jusqu'à révocation, " et seront nommés et classés conformément à l'annexe A de l'*Acte du service civil*, en vertu et par application de l'article 6 du même acte ".

Le paragraphe 2 de l'article 3 dispose que les employés du département continuellement occupés à des recherches ou travaux scientifiques seront placés, à titre d'employés d'un service technique, dans la classe (*b*) de l'annexe A de l'Acte du service civil.

L'article 4 dispose que nul ne sera nommé à ce département, dans la classe (*b*) de l'annexe A de l'Acte du service civil, à moins qu'il n'ait titre de gradué ès-sciences, etc., etc., (énumérant certaines qualités exigées de ceux qui sont nommés à titre d'employés d'un service technique).

L'Acte d'interprétation par le paragraphe 2 de l'article 6, déclare que la loi doit être considérée comme s'exprimant à tous les temps, et chaque fois que quelque matière ou chose est exprimée au

temps présent elle doit être appliquée selon que les circonstances se présentent, de manière à ce que chaque acte et chaque partie d'acte puissent avoir un effet compatible avec son esprit, son intention et son sens véritables. Pas n'est besoin, toutefois, de recourir à l'*Acte d'interprétation* pour arriver à la conclusion que l'*Acte du service civil*, bien que passé avant la création du département de la Commission géologique, s'est appliqué à ce département dès qu'il fut créé, parce que, dans l'acte qui le crée il est fait assez directement allusion à l'*Acte du service civil* pour montrer que c'était l'intention du parlement qu'il s'appliquât.

La seule question est de savoir si l'article 4 de l'acte concernant le département vient tellement en conflit avec les dispositions de l'Acte du service civil relativement aux examens, etc., qu'il rende ces dispositions inapplicables quant aux personnes nommées dans le département en question à titre d' " employés d'un service technique ". A mon avis il n'y a pas de telle incompatibilité ; les dispositions de l'*Acte du service civil* et de l'article 4 peuvent se lire concurremment, l'article 4 étant regardé comme exigeant, dans le cas des " employés d'un service technique ", des aptitudes spéciales en sus des connaissances générales que demande l'*Acte du service civil.*

L'article 10 de l'*Acte du service civil* dit clairement que " sous réserve de toute disposition contraire du présent acte, nul ne sera nommé ni promu à un emploi au-dessous de celui de sous-chef avant d'avoir subi l'examen nécessaire, etc ". L'article 29 est également clair : " Sauf les prescriptions du présent acte à ce contraires, nulle nomination ne sera faite dans l'une ou l'autre division du service civil à moins que la personne nommée n'ait subi un examen, etc ". Et l'article 39 n'est pas moins formel : " Nulle promotion dans l'une ou l'autre division du service civil ne se fera sans un examen spécial, d'après des règlements qu'établira le Gouverneur en conseil ", etc.

Selon moi les dispositions de l'*Acte du service civil* s'appliquent au département de la Commission géologique aussi bien qu'aux autres départements du gouvernement, et les "*employés d'un service technique*" n'échappent pas aux dispositions de cet acte.

Je renvoie les papiers ci-inclus.

Et je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Z. A. LASH.

COMMISSION GÉOLOGIQUE, OTTAWA, 28 septembre 1900.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de faire rapport qu'à la dernière session du parlement la somme de $53,800 a été votée pour payer les appointements du personnel permanent de ce département pour l'exercice 1900-1901. $41,900 de cette somme sont affectés aux appointements de 24 fonctionnaires du service technique classés sous l'article 4 de l'Acte de la Commission géologique, annexe A., art. b. de l'Acte du service civil, et couvrent aussi des augmentations de $50 pour sept de ces fonctionnaires, $100 pour deux, et $150 pour trois de ces fonctionnaires, pour les raisons qui vous ont été régulièrement rapportées dans chaque cas.

Que le 25 juillet dernier un arrêté du conseil (n° 1827) a été rendu pour autoriser le paiement de toutes ces augmentations.

Le 30 juillet, un bordereau de paye couvrant le montant proportionné pour ce mois dû aux fonctionnaires qui y sont inscrits fut envoyé à l'auditeur général, et le 10 août fut renvoyé par lui accompagné d'une lettre dans laquelle il refusait d'autoriser le paiement d'une augmentation plus élevée que $50 à aucun des fonctionnaires pour lesquels des sommes plus élevées avaient été votées.

En octobre 1894, l'auditeur général fit objection au paiement d'augmentations plus élevées que $50 votées aux fonctionnaires du service technique de ce département, et lorsque son objection a été soumise au ministère de la Justice en novembre 1894, et de nouveau en février 1895, elle n'a pas été soutenue, les officiers en loi de la Couronne réitérant l'opinion donnée en juin 1893, sur une objection à peu près semblable de la part de l'auditeur.

Dans le présent cas, qui affecte le Dr Barlow, MM. Dowling, Senécal, Johnston et Brock, toutes les conditions requises par les décisions ci-dessus mentionnées des officiers en loi ont été observées, et l'auditeur général exprimant encore la même objection au paiement, il me paraît désirable et dans l'intérêt de ce service, qu'avec votre approbation il soit fait un appel au conseil du Trésor de la décision de l'auditeur.

Pour votre information, je vous inclus des copies de toute la correspondance ayant rapport à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Ministre de l'Intérieur. GEORGE M. DAWSON.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 5 juin 1893.

MONSIEUR,—Dans notre entretien d'aujourd'hui, vous m'avez demandé mon opinion si les employés ayant des connaissances techniques spéciales de la classe (b) de la liste A de l'Acte du service civil attachés au département de la Commission géologique, ont droit au paiement de l'augmentation annuelle des appointements votés pour eux dans l'Acte des subsides, en présence du fait que l'Acte du service civil ne pourvoit à aucune telle augmentation.

C'est mon opinion qu'en autant que l'Acte du service civil n'établit point le taux des appointements qui seront payés aux employés ayant des connaissances techniques spéciales de la classe en

question, le Gouverneur en conseil peut le faire, et bien que ces officiers n'aient aucun droit d'après l'Acte du service civil à l'augmentation annuelle des appointements, le Gouverneur en conseil peut, cependant, augmenter leurs appointements du montant autorisé par le parlement.

Bien à vous,

Au Sous-chef et Directeur de la Comm. Géologique. E. L. NEWCOMBE, *S.-M. J.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 12 novembre 1894.

MON CHER MONSIEUR,—Je vous envoie sous ce pli le mémoire du Dr Dawson au sujet des appointements des officiers ayant des connaissances techniques spéciales de la Commission géologique, et du refus par l'auditeur général d'approuver le paiement de l'augmentation projetée de $100 pour le présent exercice.

Comme le parlement a voté les deniers nécessaires au paiement des augmentations d'appointements, et que le Gouverneur en conseil a autorisé le paiement de ces appointements, je suis d'avis que ces officiers ont droit de les recevoir et que l'auditeur général n'est pas autorisé par la loi de refuser l'approbation de leur paiement. L'auditeur général, ainsi qu'il paraîtrait d'après sa lettre au Dr Dawson, en date du 13 du mois dernier, traite ces augmentations comme des augmentations statutaires, et si elles en étaient, l'opinion qu'il exprime dans sa lettre serait sans doute exacte. Dans la lettre que j'ai écrite au Dr Selwyn, en date du 15 juin dernier, et dont une copie est annexée au memoire du Dr Dawson, je donnais comme opinion que ces employés ayant des connaissances techniques spéciales n'avaient aucun droit à l'augmentation statutaire ordinaire, et que le Gouverneur en conseil pourrait augmenter leurs appointements du montant voté par le parlement, et je ne vois pas de raison de changer d'opinion.

L'auditeur général n'a d'autre chose à faire, je crois, que de s'assurer si les deniers votés par le parlement suffisent pour payer ces appointements et si le Gouverneur en conseil en a autorisé le paiement, et quand il est convaincu de ces deux conditions, il ne devrait pas, à mon avis, refuser son approbation à la pleine augmentation de cent dollars à chacun.

Bien à vous,

Au Ministre de l'Intérieur. E. L. NEWCOMBE, *S.-M.J.*

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 21 février 1895.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 21 courant (C. T., 19108) et des documents y contenus, au sujet de la demande faite par le ministre de l'Intérieur au conseil de la Trésorerie de renverser la décision de l'auditeur général dans la question du paiement des augmentations d'appointements aux employés ayant des connaissances techniques de la Commission géologique.

J'ai montré ces documents au ministre de la Justice, lequel m'enjoint de déclarer qu'il partage l'opinion exprimée dans ma lettre à M. Daly, du 12 novembre dernier.

Relativement aux différents motifs invoqués par l'auditeur général dans sa lettre du 18 courant, le ministre me demande de dire, qu'à son avis, il n'y a rien dans la liste A de l'Acte du service civil, ou ailleurs dans l'acte, qui autorise l'interprétation donnée par l'auditeur général au paragraphe (*b*) de la liste A. Le ministre ne sait pas pour quelles raisons les officiers de la classe indiquée dans ce paragraphe devraient nécessairement avoir rang entre le sous-chef et le premier commis. Je ne crois pas, comme l'auditeur paraît le supposer, et le ministre de la Justice ne le croit pas non plus, que toutes les nominations faites d'après l'article 37 de l'Acte du service civil doivent être de cette classe. On peut profiter de l'article pour nommer à aucune charge ou emploi devenant vacant au-dessous du rang de sous-chef, que la charge soit remplie par quelqu'un tombant sous l'effet du paragraphe (*b*) de la liste A. ou à une charge de commis de première, de deuxième ou de troisième classe. Les documents vous sont renvoyés sous pli.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre du département des Finances. E. L. NEWCOMBE, *S.-M.J.*

COMMISSION GÉOLOGIQUE, OTTAWA, 10 octobre 1900.

MONSIEUR,—Par instruction du ministre intérimaire de l'Intérieur, j'ai l'honneur de vous transmettre le dossier ci-joint ayant trait au paiement des augmentations d'appointements votées par le parlement à sa dernière session pour certains fonctionnaires du service technique de ce département, et de vous demander de porter cette affaire à la connaissance du Conseil du Trésor le plus tôt possible pour avoir sa décision.

Je suis, monsieur votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil du Trésor. GEORGE M. DAWSON.

CONSEIL DU TRÉSOR, OTTAWA, 11 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli le dossier n° 26817 du conseil du Trésor, couvrant une lettre du 10 du courant du directeur de la Commission géologique, avec documents inclus, ayant trait au paiement des augmentations d'appointements de certains fonctionnaires du service technique du département, en vertu de l'arrêté du conseil du 25 juillet dernier.

Comme l'affaire a été soumise au conseil du Trésor pour avoir sa décision, je serai heureux que vous me laissiez connaître, pour l'information du conseil, la nature de vos objections à l'autorisation de ces augmentations, et sur quels motifs elles s'appuient, ainsi que la clause et l'article de l'Acte d'audition en vertu desquels vous faites ces objections.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *Sec. C.T.*

CORRESPONDANCE DIVERSE DU CONSEIL DU TRÉSOR.

Procédure devant le Conseil du Trésor.

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 12 juin 1900.

MONSIEUR,—Le conseil du Trésor a été convoqué pour ce soir à 6 heures, et il est probable que des réunions auront lieu teus les jours pendant les reste de la semaine. Il me ferait plaisir de recevoir des réponses aux appels dont je vous ai parlé dans ma lettre du 19 du mois dernier, afin que le conseil puisse s'occuper de ces affaires et en décider.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *S.-M.F.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 juin 1900.

MONSIEUR,—Relativement aux affaires devant le conseil du Trésor en ce qui conserne les rapports que je dois faire, je trouve maintenant, en examinant les réponses dans les différents cas, qu'il paraît y avoir quelque espoir de soumettre au conseil, dans une lettre générale, une manière de traiter les questions qui satisferait tout le monde. Un tel résultat serait un agréable changement de la méthode actuelle qui, tout en étant très décourageante pour moi, doit paraître imparfaite aux membres du conseil et à vous-même.

Je suis occupé à la préparation de cette lettre, et je vous l'enverrai aussitôt que me le permettront les nombreuses affaires que j'ai à régler de jour en jour.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil du Trésor J. M. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 juillet 1900.

CHER M. FIELDING,—J'ai reçu votre lettre d'hier au sujet des appels portés devant le conseil du Trésor contre mes décisions. Comme vous le dites, quelques-uns de ces appels ont été devant moi depuis un temps considérable. Laissez-moi vous en donner les raisons. Je me suis efforcé dans les quelques instants, à de long intervalles, que j'ai pu soustraire au service régulier du bureau, de suggérer un changement dans la méthode du conseil du Trésor de traiter l'ouvrage du bureau de l'Auditeur.

Vous vous rappelez que sir L. H. Davies, un des membres du conseil du Trésor, a dit à une réunion du comité des Comptes publics, que le ministre de la Justice était plus fort que moi. Or, si sir Louis ne savait pas que le conseil du Trésor n'avait rien à voir de plus aux affaires financières du Canada que d'enregistrer les décrets du ministère de la Justice, d'autres membres du conseil se trouvaient probablement dans le même cas. On ne regarde évidemment jamais les rapports qu'on exige de moi dans tous les appels au conseil. Il ne m'est pas nécessaire d'apporter de longues preuves du fait que lorsqu'on en appelle de mes décisions, du moment que le conseil apprend du ministère de la Justice qu'il n'y a, à son avis, aucune objection légale au paiement que j'ai refusé de sanctionner, on n'accorde aucune attention à mes observations, quoi que je puisse dire dans l'intérêt public contre ce paiement. On infirme mes décisions sans les étudier. Ceci est évident d'après la lettre que m'a adressée le secrétaire du conseil du Trésor, le 18 juin 1900 : "Je m'efforce de faire réunir le conseil tous les jours après six heures, pour nous débarrasser des arriérés et avec succès." Il est téméraire de croire que des hommes qui ont travaillé toute la journée et presque toute la nuit étudieront avec soin des opinions contradictoires sur d'importantes questions, surtout lorsque cette étude devra se faire dans les quelques courts instants réservés à un dîner à la hâte. Evidemment, si le secrétaire

partage les opinions du conseil sur la ligne de conduite à laquelle je m'oppose, il n'a, malgré le temps depuis lequel il occupe cette position, et bien qu'il doive apprécier ses hautes fonctions, aucune opinion convenable sur ce qu'il attend du conseil sous ce rapport.

Maintenant, vous vous rappellerez que le ministère de la Justice est d'opinion que le gouvernement peut payer n'importe quel prix pour services ou matériaux, qu'ils soient ou non fournis en vertu d'un contrat, la seule restriction au pouvoir du gouvernement étant qu'il y ait un crédit du parlement. Donc, si le conseil persiste à suivre l'habitude qui a régné jusqu'à présent, tout ce qu'il faudra à un réclamant pour obtenir tout l'argent public qu'il lui conviendra, sera d'engager un membre du conseil à prendre sa cause en mains. Quelle plaisante perspectives pour quiconque est obligé de s'occuper des finances du pays, tandis que tout le reste qui concerne le Canada et les Canadiens est admirable.

Vous pourriez me répondre comme l'a fait un jour le ministre de la Justice, qui disait : " J'informe le conseil du pouvoir qu'il peut exercer à mon avis, mais il n'est nullement obligé d'exercer ce pouvoir s'il n'est pas prudent de le faire." Il aurait pu faire cela, mais, comme je l'ai déjà dit, il ne l'a pas fait.

Voyons ce qu'a fait le conseil. Il a établi le principe qu'un arrangement peut être régulièrement fait entre le gouvernement et un employé, à l'effet que ce dernier recevra certains appointements par année. Il lui fait plaisir d'accepter les appointements et la charge, et retire ses appointements chaque mois jusqu'à la fin de l'année. Il présente ensuite une réclamation pour demander des appointements plus élevés, pour le temps de son service, il obtient ce montant additionnel, et peut revenir à la charge aussi souvent qu'il lui plaît pour obtenir davantage.

M. Courtney se rappellera m'avoir informé, il y a peu de temps, que sur les trois décisions alors récemment rendues, l'une était en ma faveur. En passant, je dois dire que la décision dans ce cas ne m'est jamais parvenue.

L'appel qui a été refusé avait été fait par le directeur général des Postes, sur une convention faite entre lui et le ministre de l'Intérieur, que les frais de port sur la littérature d'immigration expédiée par le ministère de l'Intérieur seraient remis.

Le conseil du Trésor, comme d'habitude, rendit sa décision d'après l'opinion du ministère de la Justice, qui était, je suppose, que le directeur général des Postes n'avait pas le pouvoir de faire cet arrangement.

La première opinion du ministère de la Justice donnée au Conseil était que le directeur général des Postes avait le pouvoir de faire remise des frais de port, mais subséquemment il changea d'opinion. On se demanderait naturellement si l'action du conseil aurait suivi l'opinion du ministère de la Justice dans le premier cas, malgré l'argument de ce bureau, qui je présume était le même que celui qui a influencé le ministère de la Justice lorsqu'il a étudié la question pour la seconde fois.

Veuillez remarquer que je ne fais aucun reproche au ministère de la Justice pour avoir changé d'opinion. Tout au contraire. Je prétends que les rapports qui sont portés à votre connaissance en vertu de l'Acte d'audition devraient être examinés avec autant de soins. Tandis que les connaissances techniques d'un avocat sont d'un grand secours, on ne peut mépriser une longue expérience dans n'importe quelle carrière de la vie, lorsque l'on étudie l'une de ces carrières.

Vous me demandez avec raison comment nous allons surmonter ces difficultés et ces objections. Très simplement. D'une manière beaucoup plus satisfaisante pour le conseil et pour tous ceux qui sont directement intéressés dans les appels. Il est inutile de faire la preuve qu'un membre du conseil, lorsqu'il se trouve à demander une infirmation de la décision de l'auditeur, est en général prévenu en faveur de l'infirmation, et que cela a un effet semblable sur ses collègues du conseil, et par conséquent que le tribunal n'est pas bon. Le membre du conseil qui porte l'appel est tellement affecté par son désir de réussir, que lorsque le conseil est obligé en vertu de l'Acte d'audition et sur l'opinion du ministère de la Justice, de refuser l'appel, le conseil ne promulgue pas le résultat de l'appel, probablement parce que l'appelant s'y oppose fortement.

Je n'ai pas entendu parler du résultat de ces appels :

1. Marine : Commis temporaires nommés sans examen, contrairement à la loi.
2. Steamers fédéraux. Recettes employées pour payer les dépenses.
3. Timbres-poste fournis à la division de l'immigration du ministère de l'Intérieur.

Ce que je désire c'est d'établir des règles générales, une règle pour chaque catégorie de cas, lorsque l'intérêt spécial d'aucun individu ne se présente aux membres du conseil pour influencer leur opinion. Lorsqu'on aurait établi ces règles, il y aurait une règle pour tous ceux qui se trouveraient dans le même cas. Vous n'avez pas besoin de connaître la personne qui sera affectée par une décision avant de la rendre, soit que vous vous occupiez du cas en qualité de membre du gouvernement, ou en n'importe quelle autre qualité, pourvu que vous ayiez tous les faits.

Je sais comme il est difficile pour les membres du conseil de porter aux appels toute l'attention qu'il faut pour entrer dans l'esprit de l'Acte d'audition. Chaque cas doit être étudié à fond depuis le commencement, il faut se rendre maître des faits, élucider la loi, mettre de côté les préjugés. Les membres du gouvernement sont les hommes les plus occupés, et nécessairement connaissent le moins les détails. Dans bien des endroits le fonctionnaire permanent est la personne à qui l'on se fie ordinairement. N'étant pas au fait du fonctionnement interne du conseil, je ne sais pas jusqu'à quel point les goûts et les connaissances de M. Courtney le rendent apte à remplir ces fonctions, mais il est bien évident que lorsqu'il est d'autant plus occupé à d'autres fonctions administratives que celles-ci, ce sont ses aptitudes pour ces fonctions qui constituent son utilité générale. Je suis donc incapable de recommander que ce soit vous, lui ou moi qui rédigions les règles générales pour le conseil, mais je serai heureux d'aider de cette manière ou de tout autre qui pourrait paraître désirable au conseil.

Que le conseil étudie les questions générales et demande au parlement de donner force de loi à ses opinions, comme on le fait aux Etats-Unis. Il n'y aurait plus lieu à aucune différence d'opinion. Si nous établissons des règles générales sans la sanction du parlement nous aurons encore des difficultés. Chaque fois qu'un arrêté du conseil enfreignant cet arrêté général arriverait à passer au conseil sans être remarqué, le ministère de la Justice tel qu'actuellement constitué devrait nous dire qu'un arrêté général du conseil peut toujours être modifié par un arrêté particulier sans nommer l'arrêté général du conseil—c'est-à-dire que virtuellement le Gouverneur en conseil ne peut rendre un arrêté général en conseil ayant un effet plus obligatoire que n'importe quel autre arrêté du conseil.

Sir John Thompson avait une opinion différente, mais cela n'arrange pas les choses maintenant.

Un fonctionnaire vient me voir pour connaître la règle à suivre dans une réclamation particulière. Je devrais être en état de lui répondre d'une manière digne de foi. J'ai étudié les lois et les précédents. Tout ce que je peux lui dire, cependant, c'est que la pratique jusqu'à présent suivie a été telle et telle, qu'il y a peut-être un ordre général à cet effet, mais que si l'affaire allait devant le conseil du Trésor ce dernier accordera tout ce que la loi, telle qu'interprétée par le ministère de la Justice, déclare être permis, et le ministère de la Justice dira qu'on peut faire n'importe quoi s'il y a un crédit affecté à cela.

Je trouve que dans le moment je n'ai pas le temps de classifier les informations sous les principes généraux auxquels elles se rapportent, comme il est dit à la page 3, mais j'espère être en état de le aire bientôt, et peut-être de traiter toute la question sous d'autres rapports.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'hon. W. S. FIELDING, ministre des Finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Commission sur les améliorations d'Ottawa—Audition des dépenses.

NOTE.—Pour autre corresponce sur ce sujet, *voir* les pages G-33 à G-36.

J. L. McD.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 17 février 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le dossier n° 25797 du conseil du Trésor, au sujet de vos objections à admettre la demande d'émission d'un chèque de $45,000 en faveur de la banque Ontario au crédit de la Commission des améliorations d'Ottawa, et je dois vous demander de vouloir bien me mander, pour l'information du conseil, quelle est la nature de vos objections à l'émission du chèque en question et quelles sont les raisons de ces objections ; ayez aussi la bonté de me dire l'article et le paragraphe de l'Acte de l'audition sur lesquels sont basées vos objections. Je serai heureux de recevoir en même temps toutes les remarques que vous pourriez faire à ce sujet. Comme l'affaire est pressante, veuillez me répondre le plus tôt qu'il vous conviendra.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *Sec. C.T.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 février 1900.

MONSIEUR,—Je vous renvoie l'appel au conseil du Trésor pour infirmer ma décision sur la demande de payer à la Commission des améliorations d'Ottawa la somme de $45,000.

J'ai vu le président et le secrétaire et la commission a adopté une résolution acceptant les recommandations que j'ai faites quant à la tenue de ses comptes, et elle a également autorisé la banque Ontario de fournir un état des chèques tirés et de permettre au bureau de l'auditeur d'inspecter le compte de banque quand il le désirera. J'approuve la demande.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du conseil du Trésor. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

CORRESPONDANCE GÉNÉRALE.

Pont de chemin de fer de la Rive-Sud à Sorel: Preuve relative au montant déclaré comme étant le coût dans la requête demandant une subvention.

Je, soussigné, Joseph Misaël Fortier, fabricant de tabac, de Montréal, l'un des membres du syndicat Tourville et l'un des directeurs de la Compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud, déclare solennellement :

Qu'à ma connaissance personnelle la somme de cinq mille piastres ($5,000) a été dépensée et payée à même les fonds de la Compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud, à Hyacinthe Beauchemin, de Sorel, conformément à une convention faite avec lui et par laquelle il s'engagait à surveiller les travaux de viaducs de charpente, enfoncement de pilotis, remplage de culées, etc., tous les travaux relatifs à la construction du pont sur la rivère Richelieu à Sorel, à l'exception du pont même, qui a été donné à l'entreprise, et aussi pour l'achat de bois de charpente, cailloux, sable, etc., requis pour l'exécution de ces travaux à la satisfaction de la compagnie, étant l'item deux-cent soixante (260) de l'état détaillé du montant dépensé pour la construction du dit pont, et je fais cette déclaration solennelle consciencieusement, la croyant vraie et sachant qu'elle a la même vigueur et le même effet que si elle était sous serment et en vertu de l'Acte du Canada concernant la preuve, 1893.

Déclaré devant mai à Montréal ce neuvième jour de décembre mil huit cent quatre-vingt-dix-neuf.

C. RATTIE, *N.P.*

J. M. FORTIER.

Province de Québe,
District de Richelieu.

Je, Edouard C. Lalonde, secrétaire trésorier et auditeur de la Compagnie du chemin de fer de la Rive Sud, de la ville de Sorel, dans le district de Richelieu, déclare solennellement :

Qu'en ma qualité de secrétaire-trésorier et d'auditeur de la compagnie susdite, je sais que l'item soixante-dix (70) de l'état détaillé du montant dépensé pour la construction du pont sur la rivière Richelieu à Sorel, qui se lit comme suit : Pour acheter des terrains et des propriétés riveraines appartenant à la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario, et requis pour la construction du pont, étant le numéro du cadastre soixante-treize (73) de la paroisse de Saint-Pierre de-Sorel, de la valeur approximative de deux mille piastres ($2,000), est correct, et que l'affaire n'a pas été terminée vu certaines irrégularités devant être corrigées dans les titres, de sorte que la pièce justificative ne peut maintenant être produite.

Je sais aussi qu'à part la question de détails il y a encore une autre question devant être réglée entre la Compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud et la susdite Compagnie de navigation Richelieu et Ontario, au sujet de réserves que la dite dernière compagnie désire avoir, mais il est également à ma connaissance que la dite compagnie est en possession du dit terrain, lequel est partiellement occupé pour les fins du pont ci-dessus mentionné, et qu'il était nécessaire de se procurer cette pièce de terrain pour construire le pont.

Je déclare de plus solennellement qu'en ma qualité de secrétaire-trésorier et d'auditeur de la dite Compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud, j'étais présent à l'examen des livres de la dite compagnie par Joseph Perreanlt, architecte de Montréal, et que les dits examen et rapport sont vrais.

Et je fais cette déclaration solennelle consciencieusement, la croyant vraie et sachant qu'elle a la même force et le même effet que si elle était faite sous serment en vertu de l'Acte du Canada concernant la preuve, 1893.

EDOUARD C. LALONDE.

Déclaré devant moi à Sorel, ce neuvième jour de décembre mil huit cent quatre-vingt-dix-neuf.

A. GUÉVREMONT, *N.P.*

Province de Québec,
District de Montréal.

Je, Joseph Perreault, architecte, de la ville de Montréal, déclare solennellement que les 19ième, 21ième et 22ième jours de novembre dernier, j'ai inspecté et examiné le pont sur la rivière Richelieu à Sorel, et le viaduc en charpente à l'est et à l'ouest de ce pont, et les culées au nord et au sud du dit

pont, et qu'après de longues recherches dans les livres, documents et reçus de la Compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud, dans ses bureaux à Sorel, j'en ai extrait toutes les pièces justificatives se rapportant au montant dépensé pour la construction du dit pont, et avec les plans des dits travaux et les mesurages faits j'ai, les 23ième, 24ième, 25ième, 27ième, 28ième et 29ième jours de novembre dernier, fait tous les états détaillés et calculé les quantités des matériaux et de la main-d'œuvre avec leur valeur mercantile courante, et que les dites quantités et valeur mercantile sont exactes, et je fais cette déclaration solennelle consciencieusement, la croyant vraie et sachant qu'elle a le même effet que si elle était faite sous serment et en vertu de l'Acte du Canada concernant la preuve, 1893.

JOSEPH PERREAULT, *architecte.*

Déclaré devant moi à Montréal, ce septième jour de décembre mil huit cent quatre-vingt-dix-neuf.
WM. F. LIGHTHALL, *J.P.*

Province de Québec,
District de Montréal.

Je, Simon Lesage, ingénieur civil et architecte de la ville de Montréal, déclare solennellement que j'ai examiné et vérifié les états détaillés et les quantités des matériaux et de la main-d'œuvre dans la construction du pont sur la rivière Richelieu à Sorel et le viaduc en charpente à l'est et à l'ouest de ce pont et les culées au nord et au sud du dit pont, mentionnés dans les états détaillés du montant dépensé par le chemin de fer de la Rive-Sud pour la construction du pont sur la rivière Richelieu à Sorel, lequel état porte la date du 29 novembre 1899, et que les dits états détaillés et quantités sont la valeur exacte du marché pour de semblables matériaux et main-d'œuvre, et je fais cette déclaration solennelle consciencieusement, la croyant vraie et sachant qu'elle a la même force et le même effet que si elle était faite sous serment et en vertu de l'Acte du Canada concernant la preuve, 1893.

Déclaré devant moi à Montréal, ce douzième jour de décembre mil huit cent quatre-vingt-dix-neuf.
WM. F. LIGHTHALL, *J.P.*
District de Montréal.

SIMON LESAGE.
Ingénieur civil et architecte.

Province de Québec,
District de Montréal.

Je, Joseph Perrault, architecte de la ville de Montréal, déclare en outre solennellement que les 19e, 21e et 22e jour de novembre dernier (1899), j'ai examiné les livres et les pièces justificatives en la possession de la Compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud, à Sorel, relativement au montant dépensé pour la construction du pont sur la rivière Richelieu, et j'ai constaté qu'il est très difficile de découvrir le montant réel dépensé pour la dite construction, vu que certains item dans les dits livres et pièces justificatives étaient à la fois pour la construction du pont et pour le chemin de fer en général, et qu'en prenant pour base du montant dépensé les divers montants inscrits dans les dits livres et pièces justificatives, j'aurais pu compter comme montants dépensés pour la construction du pont des item appartenant à d'autres constructions, ou omettre des item, et j'ai cru qu'il était opportun de ne prendre que les pièces justificatives qui se rapportaient clairement à la construction du dit pont et de faire les mesurages nécessaires et de faire les calculs et l'estimation de ces item, comme cela se fait ordinairement en ce qui concerne la construction des ponts, et je fais cette déclaration solennelle consciencieusement, la croyant vraie et sachant qu'elle a la même vigueur et le même effet que si elle était faite sous serment et en vertu de l'Acte du Canada concernant la preuve, 1893.

JOSEPH PERRAULT,
Architecte.

Déclaré devant moi à Montréal, ce quatrième jour de janvier 1900.
W. F. LIGHTHALL, N.P.,

Province de Québec,
District de Montréal.

Je, Edouard C. Lalonde, secrétaire-trésorier et auditeur de la Compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud, de la ville de Sorel, dans le district de Richelieu, déclare solennellement :

Que je connais, en ma qualité de secrétaire et d'auditeur de la compagnie susdite, les divers item mentionnés dans le relevé des montants dépensés pour la construction du pont sur la rivière Richelieu, à Sorel, que sur le total de $243,148.52 il y a $217,783.73 pour le pont sur la rivière Richelieu, et $25,374.79 pour travaux à l'est et à l'ouest du dit pont résultant de la construction du pont sur la rivière et qui constituent les abords du dit pont et en font partie.

Et je fais cette déclaration solennelle consciencieusement, la croyant vraie et sachant qu'elle a la même effet que si elle était faite sous serment et en vertu de l'Acte du Canada concernant la preuve, 1893.

ED. C. LADONDE, *secrétaire et auditeur.*

Déclaré devant moi à Montréal, ce quatrième jour de janvier 1900.
WM. F. LIGHTHALL, *J.P.*

Province de Québec,
District de Montréal.

Je, Edouard C. Lalonde, secrétaire-trésorier et auditeur de la Compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud, de la ville de Sorel, dans le district de Richelieu, déclare solennellement :—

Que je connais, en ma qualité de secrétaire et d'auditeur de la compagnie susdite, les divers item mentionnés dans le relevé des montants dépensés pour la construction du pont sur la rivière Richelieu à Sorel, et que l'item n° 11 dans le dit relevé, étant pour dépenses et déboursés relatifs à l'expropriation de terrains, honoraires d'arbitres, d'avocats, de témoins, etc., et actes notariés, etc., au montant de $500, est le montant réel dépensé relativement à la construction du pont sur la rivière Richelieu.

Et je fais cette déclaration solennelle consciencieusement, la croyant vraie et sachant qu'elle a le même effet que si elle était faite sous serment et en vertu de l'Acte du Canada concernant la preuve, 1893.

ED. LALONDE, *secrétaire et auditeur.*

Déclaré devant moi à Montréal, ce quatrième jour de janvier 1900.
MM. F. LIGHTHALL, *J.P.*

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 5 janvier 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport que, conformément à vos instructions, j'ai examiné les livres et les pièces justificatives de la Compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud, afin de constater le coût de son pont sur la rivière Richelieu.

L'état détaillé préparé par la compagnie indique que le coût a été de $243,148.52, cette somme comprenant $25,374.79 comme étant le coût estimatif des travaux à l'est et à l'ouest du pont, et qui constituent les abords de celui-ci, laissant pour la construction proprement dite une balance de $217,783.73. Cet état a été attesté sous serment par M. E. C. Lalonde, secrétaire et auditeur de la compagnie.

J'ai examiné et vérifié les pièces justificatives qui sont évidemment pour la construction du pont, comme suit :—

1	25 00
2	2 00
3	175 00
4	315 00
5	475 00
12	71 00
13	275 00
14	4 99
17	4 50
18	288 13
19	9 52
20	149,750 00
Total	151,395 14

J'ai omis, dans le tableau qui précède, les item suivants qui ne me paraissent pas être évidemment pour la construction :—

6—Pour achat de terrain, etc	$ 4,500 00
7— " "	2,000 00
8— " "	125 00
9— " "	23 73
10— " "	293 00
11—Dépenses et déboursés relatifs aux dépenses, etc	500 00
25—Deux sémaphores n° 5, etc	150 00
26—Pour surveillance de tous les travaux, à l'exception de la superstructure, etc	5,000 00
	12,591 73

La valeur des travaux représentée par un montant de $53,796.86, inscrit dans son relevé, et pour lequel aucune pièce justificative n'a été produite, a été estimée par M. J. Perreault, lequel a fait des états détaillés des mesurages et des quantités de matériaux et de main-d'œuvre, avec leur valeur mercantile courante ; et cet état étant annexé au relevé des dépenses, pourrait être vérifié par un ingénieur du ministère.

Le coût total du pont, ainsi qu'il appert aux pièces justificatives, qui semble être convenablement imputable sur la construction, est, comme il a été dit ci-dessus, de $151,395.14. Si le coût estimé de la substructure, tel que fourni par la compagnie, est approuvé par les ingénieurs au service du ministère, savoir : $53,796.86, alors le coût du pont, etc., sera de $205,192.

J'inclus une déclaration attestée sous serment par M. Joseph Perreault, au sujet des calculs ci-dessus, et deux déclarations de M. E. C. Lalonde au sujet de la dépense totale et d'un item de $500 (n° 11) respectivement.

Je suis, monsieur, votre obéissant servitèur,

J. GLEASON.

A l'ingénieur en chef, Ministère des Chemins de fer et Canaux.

Arrêté du Conseil, 16 janvier 1900.—Sur un mémoire daté du 6 janvier 1900, l'ingénieur en chef du ministère des Chemins de fer et Canaux a fourni un rapport constatant l'achèvement du pont sur la rivière Richelieu, à Sorel, sur la ligne du chemin de fer de la Rive-Sud, pour aider à la construction duquel une subvention de 15 pour 100 sur le montant déposé à cet effet, n'excédant pas $35,000, a été autorisé par l'Acte concernant les subventions, de 1899, chap. 7, un contrat ayant été dûment passé avec cette compagnie pour cette entreprise.

Le ministre représente de plus qu'on a fait l'examen des livres et des comptes de la Compagnie afin de constater le coût du dit pont qui, d'après ce que prétend la compagnie, s'élève à $243,148.52. Sur ce montant, cependant, la somme de $25,374.79 s'applique aux dépenses faites relativement aux abords du pont, et cela a été admis par la compagnie, réduisant le montant applicable au pont proprement dit, à $217,773.73. De ce montant devraient cependant être déduites certaines sommes dépensées pour achat de terrains, etc., et le coût du pont est fixé par le fonctionnaire du ministère des Chemins de fer et Canaux qui a examiné les pièces justificatives, à $205,192 ; à ceci l'ingénieur en chef déclare qu'il considère qu'il serait juste d'ajouter un montant de $5,000 pour surveillance, montant qui a été retranché par le dit fonctionnaire, formant ainsi un total de $210,192. Sur ce montant, la subvention de 15 pour 100 s'élève à $31,528.80, et l'ingénieur en chef déclare que cette somme semble avoir été gagnée. Il ajoute que les pièces justificatives des dépenses et les certificats de l'ingénieur de la compagnie ont été attestés sous serment comme étant exacts par les personnes qui les ont donnés.

Le ministre recommande qu'autorisation soit donnée pour le paiement à la compagnie de la dite somme de $31,528.80.

Le comité recommande que l'autorisation requise soit accordée.

J. J. McGEE, *G. C. P.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 janvier 1901.

MONSIEUR,—Relativement à votre requête pour payer à la Compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud $31,528.80 comme subvention pour le pont sur la rivière Richelieu à Sorel, j'ai l'honneur de faire remarquer que l'inspection de M. Gleason, de votre division de comptabilité, n'indique pas qu'il se soit assuré que les sommes qui figurent dans le relevé qui vous a été fourni par la compagnie comme étant le coût des diverses parties du pont sont ce qui a été réellement payé par la compagnie ou ce qui a été inscrit dans ses livres, lorsque les dépenses ont été faites. L'absence de ce renseignement est un défaut très sérieux et doit être expliquée. Si l'on ne supplée pas complètement à ce défaut, il faut y suppléer dans la mesure du possible.

Il semble extraordinaire qu'une dépense de cette importance faite par une compagnie de chemin de fer ait été faite sans que l'on ait tenu un compte de banque et émis des chèques pour à peu près chaque paiement distinct. S'il existe des chèques il n'y aurait rien de plus satisfaisant que de les fournir, car rien ne saurait être plus convaincant qu'un chèque payable à l'ordre du créancier, puisqu'il prouve par l'endossement que l'argent lui a été réellement payé.

Afin de démontrer l'avantage de la production des chèques, je remarque maintenant que la superstructure est comptée à $149,750 et qu'elle a été fournie par la *Dominion Bridge Company*. Il n'y a aucun doute que cette compagnie a été payée par fortes sommes au moyen de chèques ou de quelque effet négociable, dont l'existence rendrait compte des trois quarts du montant que l'on dit avoir été dépensé pour le pont. Cela serait probablement tout à fait satisfaisant en tant qu'il s'agit du coût de cette partie, et s'il en est ainsi, cela limiterait notre enquête aux cinquante mille et quelques piastres qui restent, cette balance étant, dans une grande mesure, composée du coût des piles et du bois carré, de leur mise en place, du béton et de la maçonnerie.

M. Beauchemin, si l'on se mettait en communication avec lui, en voyant ce qui est requis par votre ministère et notre bureau, pourrait nous fournir immédiatement les renseignements demandés.

J'aimerais à voir maintenant un relevé de la part de votre fonctionnaire expert en cette classe particulière de travaux—probablement M. Douglas—quant à la valeur des diverses parties du pont tel qu'il existe, son calcul étant basé sur ce que ces parties valaient lorsqu'elles ont été mises en place.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-ministre des Chemins de fer et Canaux. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

———

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 20 janvier 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre communication du 18 courant, relative à la requête qui vous a été adressée par le ministère demandant l'émission d'un chèque en faveur de la Compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud, pour la somme de $31,528.80, montant de la subvention relative au pont construit par elle sur la rivière Richelieu, à Sorel.

Dans ma lettre précédente à vous adressée, je crois que le cas était exposé en entier. M. Gleason, de ce ministère, a examiné les pièces justificatives, s'élevant à $151,395.14, et a en outre obtenu une déclaration sous serment par l'auditeur de la compagnie, attestant l'exactitude de ce montant comme ayant été dépensé sur le pont. Ceci couvre la majeure partie du montant de la dite requête ; et la balance est basée sur une estimation du coût faite et attestée sous serment par M. E. C. Lalonde, qui est la meilleure et de fait la seule preuve que j'aie pu me procurer.

Permettez-moi de dire qu'en votre qualité d'auditeur général vous êtes nanti de pouvoirs pour élucider des affaires de ce genre beaucoup plus étendus que ceux qui sont conférés au ministère, et que l'exercice de ces pouvoirs vous fournirait peut-être le moyen d'arriver à une solution convenable des difficultés que vous éprouvez dans le cas actuel.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. COLLINGWOOD SCHREIBER, *S.-M.*

———

Montréal, 27 janvier 1900.—La question suivante a été posée par moi à M. Beauchemin : "Combien avez-vous payé à la *Dominion Bridge Company* pour le fer de la superstructure ?"

M. Beauchemin a répondu : Je refuse de le dire, vu que ceci est mon affaire personnelle et que ce serait renseigner le public sur les profits que l'entreprise me rapporte ; et comme entrepreneur je refuse de répondre.

F. HAYTER.

Il a ajouté : Je n'ai nulle objection à dire ce que le pont aura coûté à la Compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud.—F. H.

OTTAWA, 14 février 1900.

MONSIEUR,—Conformément à vos instructions, j'ai examiné le pont construit par la Compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud sur la rivière Richelieu à Sorel, afin de faire une estimation de son coût probable, et j'ai l'honneur de faire le rapport suivant :—

L'estimation ci-incluse est basée sur les plans de la substructure faits par M. J. M. McCarthy, I. C., et les plans de la superstructure faits par la *Dominion Bridge Company.* J'ai vérifié ces plans autant que possible au moyen de mesurages de la structure. Les plans de M. McCarthy sont : le plan général, daté du mois d'août 1895 ; le plan de la maçonnerie, daté du 14 décembre 1895, et le plan des fondations et des culées, daté du 3 janvier 1896.

En estimant le coût des fondations j'ai compté les caissons dans le mesurage du béton à un prix moyen qui, à mon avis, suffit à couvrir amplement les travaux des deux catégories. J'ai aussi fait une estimation détaillée des quantités de bois de charpente, de fer et de béton dans ces caissons, afin de contrôler ce prix moyen, et je puis vous fournir ces détails. Pour l'estimation du pilotis, tel qu'indiqué sur les plans, j'ai pris le nombre de pilots indiqué sur les plans, et j'ai adopté les réclamations de mesure linéaire de la compagnie, vu qu'il n'y a pas d'autres moyens d'obtenir les renseignements définis qui sont disponibles.

J'ai estimé les culées à un certain prix par verge cube pour le contenu total des culées, suffisant pour comprendre le coût de la charpente, du remplage en pierre et du fer. J'ai également fait des estimations détaillées des quantités de bois de charpente, de pierre et de fer dans ces culées, estimations que je puis vous fournir.

La blocaille ou remplage autour des culées représente une quantité qu'il serait très difficile de définir exactement pour le moment. Je ne puis comprendre, cependant, comment il pourrait y avoir là une quantité plus considérable que celle que j'ai estimée et qui est la quantité réclamée par la compagnie. Le prix donné pour la blocaille, dans mon estimation, bien qu'il soit plus considérable que d'ordinaire, a été adopté par moi, parce qu'il résulte des informations que j'ai prises et des meilleurs renseignements qu'il a été possible de se procurer à Sorel, qu'il a été difficile de se procurer la pierre requise, et que, vu les circonstances, le prix est raisonnable.

Les prix pour la superstructure suffisent amplement à couvrir le coût des matériaux et de l'érection des travées terminées. Je suis d'avis que tous les prix que j'ai adoptés sont raisonnables et libéraux, et qu'un entrepreneur connaissant ce genre de travaux pourrait à ces prix faire un bon profit.

Les conditions locales sont telles que tous les matériaux requis ont pu être obtenus à des prix raisonnables et sans difficulté.

J'envoie en même temps deux photographies du pont qui pourront vous être utiles en vous indiquant sa position et son genre de structure.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. CHARLES H. KEEFER, *I. C.*

OTTAWA, 14 février 1900.

Estimation du coût du pont de Sorel traversant la rivière Richelieu sur le chemin de fer de la Rive-Sud.

Substructure.

(1) Maçonnerie de pont de première classe, 1,535 verges cubes à $15	$ 23,025 00
(2) Béton dans les fondations, y compris bois et fer dans les caissons, 1,425 verges cubes à $10	14,250 00
(3) Bois dans les fondations, 75,000 pieds M.P. à $40	3,000 00
(4) Pilotis dans les fondations des piles et des culées, 21,600 pieds linéaires à 50c	10,800 00
(5) Culées, quantité totale, y compris bois, remplage en pierre, et fer, 1,800 verges cubes à $3	5,400 00
(6) Blocaille autour des piles de rivière, de la pile-pivot et des culées, 5,899 verges cubes à $2.50	14,747 50
(7) Déblai de terre dans les fondations, 500 verges cubes à 50c	250 00
	$ 71,472 00

Superstructure.

2 travées fixes, chacune de 114 pieds d'axe en axe	$12,000 00	
1 travée mobile, 238 pieds d'axe en axe	19,000 00	
		31,000 00
		$102,472 50
Ajoutez pour surintendance d'ingénieur et dépenses imprévues		10,000 00
Total		$112,472 50

CHARLES H. KEEFER, *I.C.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 février 1900.

MONSIEUR,—Pour revenir à la discussion de votre requête n° 327, demandant $31,528.80 en faveur de la Compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud, étant une subvention de 15 pour 100 sur $210,192, le coût prétendu de son pont à Sorel :

Le compte de $210,192 s'établit comme suit :—

Travaux par la compagnie, en pilotis, culées et cailloux	$ 53,796 86
Contrat entre la compagnie et son président, M. Beauchemin, pour béton, maçonnerie et travaux en fer	149,750 00
Frais divers	6,645 14
	$210,192 00

Mon attention a été frappée par les faits que la compagnie a conclu un contrat avec son propre président, et qu'il est impossible de se procurer un devis. De plus, puisque l'entreprise a été donnée sans qu'on ait demandé de soumisssons, il n'existe absolument aucune preuve que le prix ait quelque rapport avec la valeur du travail. Il n'y a rien qui indique que les $53,796.86 soient basés sur les prix réellement payés par la compagnie.

Le ministère des Chemins de fer ne paraissant pas avoir fait une estimation du pont, j'en ai fait faire une par M. Chas. H. Keefer, d'Ottawa, un membre de la Société Canadienne des Ingénieurs Civils, qui m'a été recommandé comme étant l'un des hommes les plus compétents dont les services étaient disponibles, M. Keefer a visité Sorel les 25 et 26 janvier, accompagné de M. Hayter, en qualité de commissaire en vertu de l'article 57 de l'Acte concernant l'audition. Après avoir inspecté et mesuré le pont et interrogé les fonctionnaires de la compagnie, M. Keefer fait maintenant rapport que toute l'entreprise entière vaut environ $112,472.50, au lieu de $210,192.

Mes instructions étaient,—que de bons prix fussent alloués et que tous les cas douteux fussent décidés en faveur de l'entrepreneur. Une copie du rapport de M. Keefer vous a été envoyée ci-jointe, afin que vous puissiez voir jusqu'à quel point ces instructions ont été observées. Il se peut que quelques-unes des allocations soient plus élevées que celles que vous seriez disposé à approuver.

La requête demandant $31,528.80 vous est renvoyée ci-jointe. Une nouvelle requête demandant 15 pour 100 sur $112,472.50, soit $16,870.87 (ou toute autre somme moindre que vous pourriez fixer) sera approuvée à ce bureau, sans préjudice d'aucun rajustement subséquent. L'agent de la compagnie désire que le paiement soit bientôt fait d'un acompte aussi considérable que possible.

Permettez-moi d'attirer votre attention sur la dernière section de mon rapport pour 1898-99, dans laquelle il est dit que notre expérience a été défavorable à la méthode consistant à baser les subventions sur le coût des travaux.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 21 février 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre communication du 14 courant relative à la subvention accordée, en vertu de l'autorité conférée par le parlement, par l'Acte 62-63 Vic., chap. 7, pour aider à la construction d'un pont sur la rivière Richelieu à Sorel.

Je prends note de votre déclaration à l'effet que ce ministère ne semble pas avoir fait une estimation du pont ; cela est exact ; la raison en est que l'Acte concernant les subventions autorise le paiement pour ces travaux jusqu'à concurrence de 15 pour 100 *sur le montant dépensé à sa construction*, n'excédant pas $35,000, et l'officier en loi du ministère m'a donné son opinion officielle à l'effet qu'aux termes de cet acte, une estimation de ma part était inopportune et inutile en ce qui concerne le paiement.

Le ministère, en conséquence, avait pour but de constater ce qui avait été dépensé pour le pont, et dans cette intention l'un des employés de la division de comptabilité a été envoyé au bureau de la compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud, avec laquelle un contrat avait été passé pour la construction de ce pont, afin d'examiner ses livres, comptes et pièces justificatives. Il a fait cet examen et à soumis son rapport. L'exactitude des comptes, etc., a été attestée sous serment comme représentant les dépenses réelles de la compagnie, par son auditeur, M. Edouard C. Lalonde, et par son ingénieur, M. J. Perreault. J'ai informé la compagnie que son relevé n'était pas satisfaisant à mon avis, et que le montant que l'on déclarait avoir été dépensé paraissait excessif. M. Beauchemin, son président, et M. Préfontaine, agissant au nom de la compagnie, m'ont déclaré que ce relevé représentait tous les renseignements qu'ils possédaint ou qu'ils pouvaient se procurer, et que c'était un état exact du coût de la structure ; de plus, que si considérable que le montant put me paraître à moi, je ne pouvais trouver à redire, si cela representait les dépenses réelles du pont.

Dans ces circonstances, je vous ai adressé une requête pour l'émission d'un chèque conforme au dit relevé ; et en ce faisant, il me semble, si la teneur de l'Acte concernant l'audition doit prévaloir, que j'ai fait tout ce qui peut être fait en la matière.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. COLLINGWOOD SCHREIBER, *S.-M.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 février 1900.

MONSIEUR,—Relativement à la discussion relative à la subvention accordée au pont de chemin de fer de Sorel, j'aimerais à assigner ce que vous considérez comme des taux raisonnables à ceux de ce pont :

1. Maçonnerie de pont de première classe, 1,535 v. c.
2. Béton dans les fondations, y compris le bois et le fer dans les caissons, 1,425 v. c.
3. Bois dans les fondations, 75,000 pieds, M.P.
4. Pilotis dans les fondations des piles et culées, 21,600 pieds linéaires.
5. Culées, quantité totale, y compris bois, remplage en pierre, et fer, 1,800 v.c.

[illegible]. Blocaille autour des p[illegible]les de rivière, de la pile-pivot et des culées, 5,899 v.c.

[illegible]. Déblai de terre dans les fondations, 500 v.c.

Veuillez me faire parvenir ces chiffres dès que vous le pourrez.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 26 février 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre communication du 22 courant, demandant, relativement à la subvention accordée à la Compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud, pour venir en aide à la construction du pont érigé par cette compagnie sur la rivière Richelieu à Sorel, que le ministère assigne ce qu'il considère comme des prix raisonnables aux quantités données dans votre lettre.

En réponse, je vous envoie sous ce pli une copie des dites quantités auxquelles j'ai attribué ce que je considère comme des prix raisonnables et libéraux, ainsi que vous le désirez.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. COLLINGWOOD SCHREIBER, *S.-M.*

Estimation de la valeur des travaux de construction du pont Richelieu, sur le chemin de fer de la Rive-Sud, basée sur les quantités fournies par l'auditeur général :

Maçonnerie de première classe, 1,535 verges cubes à	$13 00		$19,950 00
Béton dans les fondations, 1,425 verges cubes à	8 75		12,468 75
Bois dans les fondations, 75,000 pieds M.P. à	30 00		2,250 00
Pilotis dans les fondations, 21,600 pieds linéaires à	0 35		5,760 00
Culées, pierre, bois et fer, 1,800 verges cubes	1 75		3,150 00
Blocaille autour des piles, 5,899 verges cubes	2 00		11,798 00
Déblai de terre dans les fondations, 500 verges cubes à	0 50		250 00
			$57,431 85
Superstructure :			
Une travée tournante, 240 pieds, poids, 329,000 livres à	0 05½	$18,095	
Deux travées fixes, 117 pieds, poids, 215,000 livres à	0 05	10,750	
Planchéiage		1,895	
			30,740 00
			$88,176 75
Surintendance d'ingénieur civil et dépenses imprévues			10,000 00
			$98,171 75

Ottawa, 26 février 1900. COLLINGWOOD SCHREIBER.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 mars 1900.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'accuser réception de votre lettre du 20 dernier au sujet de la subvention au pont du chemin de fer de la Rive-Sud à Sorel.

Votre deuxième paragraphe se lit comme suit :—

" Je prends note de votre déclaration à l'effet que ce ministère ne semble pas avoir fait une estimation du pont ; cela est exact, la raison en est que l'Acte concernant les subventions autorise le paiement pour ces travaux jusqu'à concurrence de 75 pour 100 *sur le montant depensé à sa construction*, n'excédant pas $35,060, et l'officier en loi du ministère m'a donné son opinion officielle à l'effet qu'aux termes de cet acte une estimation de ma part était inopportune et inutile en ce qui concerne le paiement."

Il est probable que votre greffier en loi a supposé que vous n'aviez à vous occuper que de l'extravagance dans les comptes du coût du pont de Sorel, telle que fournis par la compagnie, mais vous aviez certainement, comme moi, le droit de supçonner la fraude. J'ai été heureux de constater que dans l'exercice de mes devoirs il n'était pas nécessaire d'attribuer à quelqu'un la responsabilité de la fraude. Si vous me demandez pourquoi je soupçonne qu'il y ait eu fraude, je vous dirai que c'est surtout pour les trois raisons suivantes :

1. Les pilotis, qui forment une partie considérable du compte, ont été inscrits à $1 le pied, ce qui est une somme remarquablement ronde.

2. La seule pièce justificative pour appuyer les trois quarts de tout le compte est un simple reçu du président de la compagnie, qui est en même temps l'entrepreneur. Il n'a été fourni aucune preuve à l'effet que l'on a demandé des soumissions ou même qu'une estimation ait été faite par l'ingénieur de la compagnie, pour servir de guide lors de l'adjudication de l'entreprise.

3. Lorsque j'ai demandé le coût réel d'une partie quelconque, on m'a répondu qu'aucun compte régulier n'était tenu et qu'il n'y avait pas même de chèque de banque.

Je ne puis comprendre pourquoi ces raisons ne vous ont pas frappé ni pourquoi l'idée ne vous est pas venue de faire part de vos soupçons au ministre, qui est avocat, de même qu'au greffier en loi. Ni l'un ni l'autre n'aurait pu manquer de vous dire que si vous soupçonniez la fraude vous n'étiez pas tenu de vous en rapporter à l'état de compte produit.

En prévision de semblables cas qui pourraient se présenter assez souvent à l'avenir, je désirerais que vous soumissiez sans délai cette partie de vos devoirs, telle que je l'entends, au ministre et au greffier en loi, et que vous me fissiez savoir le résultat de cette démarche.

En cette affaire j'ai pu empêcher le succès d'une tentative ayant pour but de frauder le pays, mais dans les cas ordinaires j'ai peu de moyens à ma disposition comparés aux pouvoirs qui sont entre vos mains. Vous connaissez la valeur de toutes les parties d'un pont, et vous pouvez calculer toutes les quantités d'après les plans. Puis, vous avez un personnel d'aides qui peuvent faire ce travail pour vous si vous n'avez pas le temps de le faire vous-même. Si vos calculs produisent une somme qui diffère considérablement du montant sur lequel est basée la réclamation de la compagnie, vous êtes presque aussi certain que les comptes ne sont pas dignes de confiance que vous le seriez si les matériaux dont on réclame le paiement étaient de la farine portée à un prix beaucoup plus élevé que le prix du

marché. Dans le cas actuel vous avez constaté que ce qui a été compté comme ayant coûté $149,750 valait $63,413, ou que ce qui valait $423 était porté à $1,000. Est-ce que le gérant d'une entreprise particulière pourrait se justifier auprès de son patron s'il payait $1,000 pour 100 barils de farine sous prétexte que le fournisseur de la farine aurait déclaré que le coût en était de $1,000, lorsque la farine se vendait ouvertement sur le marché à raison de $4.23 le baril? Les prix des entrepreneurs d'une bonne réputation dans des circonstances semblables sont les seuls modèles à suivre lorsque ceux qui réclament de la part du gouvernement l'accomplissement d'une promesse de subvention se sont, de leur propre mouvement, privés des moyens fixés pour déterminer le montant de la subvention.

Il est de notre devoir d'appliquer avec le moins de pertes possible pour le pays ce règlement parlementaire très peu satisfaisant relatif au paiement des subventions, et j'espère que vous trouverez moyen d'appliquer l'épreuve de la valeur chaque fois que vous pourrez le faire d'une façon un tant soit peu expéditive, et dans chaque cas où vous aurez raison de croire que la réclamation dépasse de beaucoup ce qu'elle devrait être. J'ai contrecarré une tentative particulièrement frappante ayant pour but d'exploiter le pays, mais il y a si peu d'argent affecté à l'examen des comptes à la disposition de ce bureau, forcé de s'occuper encore d'une réclamation aussi suspecte, que je serai obligé de refuser la requête demandant le paiement à moins que vous ne fassiez faire l'estimation. J'espère que vous comprendrez que, tandis que nous sommes tous deux tenus d'épargner au pays chaque piastre que nous pouvions lui épargner, sans causer d'injustices à qui que ce soit, vous avez, dans des cas semblables à celui-ci, une faculté de faire le bien tellement supérieure à celle que tout autre personne peut exercer, que vous devriez soumettre les comptes de cette nature à toutes les épreuves possibles avant que de les approuver.

Avez-vous été informé du fait que cette compagnie a reçu $50,000 du gouvernenent de Québec et $25,000 de la ville de Sorel? Si ce renseignement est exact, et si la requête demandant $35,000 au gouvernement fédéral eut été approuvée, les subventions se seraient élevées à $110,000, soit $12,000 de plus que le coût du pont d'après vos calculs.

Je ne sais réellement pas comment caractériser votre troisième paragraphe.

" Je prends note de votre décaration à l'effet que ce ministère ne semble pas avoir fait une estimation du pont, cela est exact ; la raison en est que l'Acte concernant les subventions autorise le paiement pour ces travaux jusqu'à concurrence de 15 pour 100 *sur le montant dépensé à sa construction,* n'excédant pas $35,000, et l'officier en loi du ministère m'a donné son opinion officielle à l'effet qu'aux termes de cet acte une estimation de ma part était inopportune et inutile en ce qui concerne le paiement."

Le ministère, en conséquence, avait pour but de constater ce qui avait été dépensé pour le pont, et dans cette intention l'un des employés de la division de comptabilité a été envoyé au bureau de la compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud, avec laquelle un contrat avait été passé pour la construction de ce pont, afin d'examin ses livres, comptes et pièces justificatives. Il a fait cet examen et a soumis son rapport. L'exactitude des comptes a été attestée sous serment comme représentant les dépenses réelles de la compagnie par son auditeur, M. Edouard C. Lalonde, et par son ingénieur, M. J. Perreault. J'ai informé la compagnie que son relevé n'était pas satisfaisant à mon avis, et que le montant que l'on declarait avoir dépensé paraissait excessif. M. Beauchemin, son président, et M. Préfontaine, agissant au nom de la compagnie, m'ont déclaré que ce relevé représentait tous les renseignements qu'ils possédaient ou qu'ils pouvaient se procurer, et que c'était un état exact du coût de la structure ; de plus, que si considérable que le montant put me paraître à moi, je n'y pouvais trouver à redire, si cela représentait les dépenses réelles du pont.

Je tremblerais pour ma responsabilité en approuvant vos dépenses si une partie considérable de votre manière d'agir était entachée d'une semblable complaisance. Les vues d'un créancier intéressé n'offrent pas l'aide la plus sûre pour l'interprétation d'un statut en vertu duquel il doit être payé. L'un des gentlemen nommé, sans que j'eusse demandé son opinion, m'a dit qu'en m'efforçant de déterminer la valeur des travaux je me donnais beaucoup de peines bien inutiles. Il y a un nom pour ce genre de conseil, mais je n'ai pas besoin de le donner.

J'annexe le coût tel que donné par la compagnie, M. Keefer, et vous-même :

	Ingénieur en chef.	M. Keefer, ingénieur.	La compagnie.
Entreprise du président Beauchemin......	$ 63,413 75	$ 68,525 00	$ 149,750 00
Pilotis, planchéiage, culées, cailloux.....	24,758 00	33,947 50	53,796 86
Surintendance....................	....	....	5,000 00
Dépenses diverses, *voir* pièces justificatives	....	....	1,645 14
Dépenses casuelles et surintendance......	10,000 00	10,000 00	....
	98,171 75	112,472 50	210,192 00

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 19 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 12 courant, relative à la subvention au pont du chemin de fer de la Rive-Sud sur la rivière Richelieu à Sorel.

Tout ce que je puis dire en réponse c'est que je n'ai rien à ajouter aux communications que vous avez déjà reçues, et dans lesquelles j'ai fait un exposé lucide de la question et suggère l'exereice des pouvoirs d'enquête qui vous sont conférés à vous et pas à moi.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. COLLINGWOOD SCHREIBER, *S.-M.*

---

58 Vic. chap. 2. article 5. (*Québec*). *Extrait.*—" Une somme de $50,000 peut être accordée par le lieutenant-gouverneur en conseil à la Compagnie du chemin de fer de la Rive-Sud ou à son représentant pour venir en aide à la construction d'un pont sur la rivière Richelieu dans les limites de la ville de Sorel. et cette somme sera payée sur les estimations mensuelles de l'ingénieur de la compagnie, approuvées par l'ingénieur du gouvernement."

"Les travaux de construction du dit pont seront commencés dans un délai de six mois à compter de la clôture de la présente session (1895), seront continués sans interruption, et terminés le ou avant 1er janvier 1897.'

Payée, tel qu'il appert aux Comptes publics, Québec, pages 308 et 34.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 mars 1900.

MONSIEUR,—J'aimerais, s'il est possible, à obtenir de vous la faveur d'examiner les estimations de l'ingénieur pour le pont du chemin de fer de la Rive-Sud à Sorel.

Les documents vous seraient renvoyés sans délai.

Veuillez me faire savoir si les $50,000 ont été payés lorsque les estimations eurent atteint ce chiffre—ou s'ils ont été payés comme proportion pour cent sur les estimations.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

H. T. MACHIN, sous-trésorier, Québec.

QUÉBEC, 13 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 10 courant.

Je vous envoie ci-jointe une copie de l'estimation de la compagnie, relativement au pont du chemin de fer de la Rive-Sud à Sorel. Il n'est pas nécessaire que vous me la renvoyiez.

Aucune estimation des travaux exécutés n'a été faite par l'ingénieur du gouvernement. Après l'achèvement du pont, sur le rapport de l'ingénieur du gouvernement, il a été payé à la compagnie, le 10 août 1896, la somme de $49,000, $1,000 étant retenus jusqu'à l'achèvement des sémaphores. Ces $1,000 ont été subséquemment payés à la compagnie le 27 août 1896.

La subvention a été accordée en vertu de l'Acte 58 Vic., chap. 3., article 5, pour aider à la construction du pont sur la rivière Richelieu, dans les limites de la ville de Sorel.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur.

A l'Auditeur général. H. T. MACHIN, *S.-T.*, *P.Q.*

Chemin de fer de la Rive-Sud—Pont sur la rivière Richelieu, Sorel.

ESTIMATION DU COUT.

1.	Superstructure, 2 travées, 117 pieds 6 pouces, 1 travée mobile, 240 pieds, y compris rails, traverses, garde-fou, etc	$41,000
2.	Maçonnerie, 1,875 verges cubes, à $15.50	29,062
3.	Béton, 1,125 verges cubes, à $12	13,500
4.	Caissons en charpente et culées, 375,000 pieds, M.P., à $30	11,250
5.	Fer dans les caissons, 30,000 livres à 6c	1,800
6.	Remplage en pierre dans les culées, 1,900 verges cubes, à $2.50	4,750
7.	Blocaille, 400 verges cubes, à $2.50	1,000
8.	Pilotis, enfoncement et coupe au-dessous de l'eau, 14,850 pieds linéaires à $1.10	16,335
9.	Déblai au-dessous de l'eau, 375 verges cubes, à $3	1,125
10.	Viaduc en charpente permanent—	
	Pilotis, 5,168 pieds linéaires, 60c	3,100
	Préceintes, 32,840 pieds, M.P., $40	1,314
	Chaperons, traverses, défenses et étais, 55,100 pieds, M.P., $30	1,653
	Fer, 4,500 livres, 6c	270

11. Viaduc en charpente temporaire—	
Poteaux, chaperons, étais et sablières, 45,000 pieds, M.P., $20....	900
Fer, 2,000 livres à 6c........................	120
Erection, 825 pieds linéaires, $5..................	4,225
12. Remplage en terre dans le viaduc en charpente temporaire	4,900
13. Rails (et attaches) sur viaduc en charpente, 26 tonnes, $27..........	702
14. Sémaphores mobiles, etc..........................	850
15. Surintendance, ingénieur, inspecteurs et dépenses casuelles, 8 pour 100........................	10,228
16. Terrain aux abords..........................	8,000
	$146,084

Signé, J. M. McCARTHY,
Ingénieur en chef, chemin de fer de la Rive-Sud.

SOREL, 7 janvier 1896.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu l'estimation du coût du pont du chemin de fer de la Rive-Sud, à Sorel, que vous avez eu la bonté de m'envoyer. Je constate cependant, en l'examinant qu'il y a une erreur, soit dans le premier item soit dans l'addition du tout. Si $41,000 est le chiffre exact, alors le montant, au lieu d'être de $146,084, devrait être $156,084. Aurez-vous la bonté de faire faire la correction. Je vous envoie copie du relevé qui m'a été envoyé vu que je désire garder votre original. Je désirerais que vous eussiez la bonté de mettre vos initiales au nouveau relevé.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

H. T. Machin, sous-trés., Québec. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

QUÉBEC, 16 mars 1900.

MONSIEUR,—La copie de l'estimation du coût du pont du chemin de fer de la Rive-Sud sur la rivière Richelieu, à Sorel, que je vous ai envoyée, m'a été fournie par le ministère des Travaux publics. J'ai soumis votre lettre au ministère, et l'on m'informe que c'était une vraie copie de l'estimation fournie au ministère par la compagnie, et M. Vallée, l'ingénieur du gouvernement et directeur du chemin de fer, a certifié la copie reçue de vous comme étant une vraie copie de l'original au bureau du gouvernement et je vous la renvoie ci-jointe.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

H. T. MACHIN, *sous-trés., P.Q.*

P.S.—Il y a évidemment une erreur dans l'addition de l'estimation, mais je ne suis pas autorisé à la rectifier.

A l'Auditeur général. H. T. M.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 mars 1900.

MONSIEUR,—Je viens de recevoir une lettre du gouvernement de Québec contenant le relevé de M. J. M. McCarthy, l'ingénieur en chef du chemin de fer de la Rive-Sud, qui donne les détails du coût du pont après son achèvement, s'élevant à $120,050, déduction faite des item de 10 à 14 inclusivement et de l'item 16, lesquels n'appartiennent pas au pont proprement dit mais aux abords du pont.

Ceci ne concorde guère avec la déclaration de la compagnie à l'effet que le coût a été de $210,192, ni avec l'assertion à l'effet que pour une partie seulement du pont la somme de $149,750 a été payée au président, M. Beauchemin. Comment aurait-il pu y avoir une entreprise à l'insu de l'ingénieur en-chef et sans que celui-ci fit une estimation ?

Il est possible, lorsque je parle de $120,050 comme étant le coût du pont proprement dit, que le montant exact soit de $10,000 plus élevé, M. Keefer et vous avez calculé que la superstructure valait environ $31,000. La conclusion que j'en tire n'en sera pas modifiée cependant, quelle que soit l'erreur.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 4 juillet 1900.

MONSIEUR,—Le Très honorable premier ministre m'a envoyé une note qui lui a été adressée par vous le 4 courant, relativement à la question du paiement de la subvention pour aider à la construction du pont de la rivière Richelieu à Sorel et dans laquelle vous dites que vous considérez comme close la correspondance entre vous et le ministère. Le ministre (M. Blair) a eu récemment une con-

versation avec vous à ce sujet, et en conséquence de certains relevés qui lui ont été lus, il m'a donné ordre de faire faire un autre examen relatif aux travaux et aux matériaux dans la structure au moyen d'une inspection générale de ces travaux et matériaux, dans le but de déterminer, au cas où vous continueriez à adhérer à votre attitude actuelle, si, après avoir dûment considéré tous les faits que révèlerait cette nouvelle inspection, le cas semblerait exiger qu'une demande fut faite au parlement pour qu'il votât une somme spéciale afin de venir en aide à cette entreprise.

En conséquence, dès que j'aurai reçu le rapport de l'ingénieur-inspecteur, et que je serai pleinement renseigné à ce sujet, je vous mettrai au courant de l'affaire. Je suppose, d'après les opinions que vous avez exprimées, qu'en décidant relativement au montant qui devrait être légitimement payé, vous refusez de mettre en ligne de compte le coût des abords du pont.

A l'Auditeur général. COLLINGWOOD SCHREIBER, *S.-M.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 juillet 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre d'hier au sujet du pont de Sorel. Vous avez raison de dire que je partage votre opinion à l'effet que le coût des abords n'est pas un élément devant entrer en ligne de compte pour déterminer le coût du pont en vue de la subvention.

Pour le moment le point important est de savoir si la correspondance relative à la subvention maintenant disponible est réellement close.

Si je comprends bien, vous êtes maintenant convaincu que le relevé du coût envoyé par la compagnie est tout à fait indigne de confiance, et vous n'êtes pas du tout disposé à tenter de démontrer qu'une partie quelconque de sa réclamation qui n'a pas été approuvée ici devrait lui être allouée. Puis, vous savez très bien que la compagnie aurait depuis longtemps fourni ses preuves à l'effet que le coût du pont est plus considérable que notre estimation, s'il l'était réellement.

Je n'ai reçu de vous aucune communication à ce sujet depuis le 19 mars dernier.

Quelle réponse peut-il y avoir au relevé du coût donné par l'ingénieur en chef de la compagnie à la province de Québec après l'achèvement du pont? S'il n'a pas prétendu que le coût, y compris les abords, dépassait $120,000, ce coût pouvait-il être de $210,000 comme le prétend la compagnie?

Alors, la correspondance est close en ce qui concerne la subvention maintenant disponible.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 20 juillet 1900.

MONSIEUR,—Ainsi que je vous l'ai dit dans ma lettre du 4 courant, j'ai fait faire un nouvel examen des travaux et des matériaux du pont du chemin de fer de la Rive-Sud sur la rivière Richelieu, à Sorel, et je vous envoie maintenant, pour votre gouverne, copie de l'estimation du coût de cette entreprise, préparée par M. Thomas Ridout, ingénieur-inspecteur du ministère, comme étant le résultat de ses mesurages. Cette estimation ne comprend pas le coût des abords du pont.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. COLLINGWOOD SCHREIBER, *S.-M.*

Estimation du coût

Du pont sur la rivière Richelieu, à Sorel, sur la ligne du chemin de fer de la Rive-Sud, consistant en une travée mobile en acier de 240 pieds d'axe en axe, et de deux travées fixes en acier de 117½ pieds chacune.

Substructure.

Quantités.	Description des travaux.	Prix.	Montant.
15,000 pieds	linéaires pilotis dans les fondations des piles	$ 0 40	$ 6,000
7,000 "	plateformes sur pilotis de 12 x 12..........	0 35	2,450
1,200 verges	cubes béton dans les piles, y compris caissons........	12 00	14,400
1,547 "	maçonnerie dans les piles de pierre de Terrebonne..................................	15 00	23,205
5,900 "	blocaille	2 00	11,800

SUPERSTRUCTURE.

Quantités. Description des travaux.	Prix.	Montant.
329,000 livres d'acier en place prêt pour le plancher du pont tournant	0 04¾	15,628
215,000 livres d'acier en place dans les deux travées fixes	0 04½	9,175
480 pieds linéaires de longueur de plancher	4 00	1,920
480 pieds linéaires de faux travaux	3 00	1,440
1,600 pieds linéaires de pilotis sous deux culées	0 40	640
1,800 verges cubes de bois de charpente dans les culées	1 70	3,150
Brise-glace, disons		1,000
Deux sémaphores		200
Surintendance d'ingénieur et dépenses casuelles		10,000
Coût estimé du pont		$101,008

14 juillet 1900. THOMAS RIBOUT.

Enquête sur les dépenses de l'année précédente—Subvention pour le pont du chemin de fer Canada-Atlantique au Coteau.

La légalité d'une enquête tenue par moi sur les dépenses d'une année précédente est mise en doute.
22 janvier 1901. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

CHEMINS DE FER DE L'ÉTAT,
BUREAU DE L'INGÉNIEUR EN CHEF ET ADMINISTRATEUR,
OTTAWA, 2 novembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que j'ai personnellement fait hier une inspection du pont du chemin de fer Canada-Atlantique sur le Saint-Laurent au Coteau, relativement à la subvention, et je suis heureux de pouvoir dire que les travaux avancent assez rapidement, et je n'ai aucune raison de douter que des convois passeront sur ce pont vers le jour de l'an.

La substructure du pont est en maçonnerie massive reposant sur une couche de béton appuyée sur le roc solide, à l'exception de l'une des piles qui repose sur le tuf. La superstructure est une construction d'acier d'un bon modèle solidement assemblée, et lorsque l'entreprise sera terminée je crois qu'elle fera honneur au personnel d'employés de chemin de fer ainsi qu'aux entrepreneurs qui en sont chargés. Il y a trois chenaux à ponter. Le chenal du sud, de quatre travées de 223 pieds chacune ; le chenal du centre ou chenal principal, de dix travées de 217 pieds chacune, et le chenal du nord ou chenal des bateaux à vapeur, de deux travées de 175 pieds chacune ; une travée mobile de 355 pieds d'axe en axe, et une travée de 139 pieds—en tout, 3,906 pieds.

Chenal du sud.—La substructure, composée de trois piles et de deux culées, est achevée, et ses quatre travées en acier sont érigées et en place, mais les traverses du plancher ne sont pas encore placées ; elles ont, cependant, été livrées sur l'île Clark.

Chenal du centre ou chenal principal.—La maçonnerie de la substructure est terminée excepté environ le tiers d'une pile et le tiers d'une culée ; celles-ci devraient être terminées dans huit jours ; c'est-à-dire que l'une des culées est terminée et l'autre est construite aux deux tiers. Il y a huit piles de terminées, et la neuvième est à peu près construite aux deux tiers. En ce qui concerne la superstructure en acier, trois travées sont érigées et en place ; deux autres ont été érigées mais n'ont pas encore été flottées en position. Les matériaux pour les autres travées en acier ont été fabriqués et livrés sur l'île Clark, et les traverses en bois pour le plancher ont également été livrées sur l'île.

Le chenal du nord ou chenal des bateaux à vapeur.—Les deux culées sont terminées, la pile-pivot pour le pont tournant est terminée, l'une des piles est finie, environ les trois quarts du béton ont été posés dans la deuxième pile, et le dragage pour les fondations de la troisième pile est à peu près terminé. Il n'a été livré qu'une faible partie de la superstructure en acier pour ce chenal sur l'île Clarke, mais on dit qu'une barge chargée de ces matériaux remonte le fleuve, venant de Lachine, et lorsque cette charge aura été livrée il ne restera plus à faire venir que les trois quarts de la travée mobile. L'encoffrement d'appui en charpente est presque terminé.

Le coût du pont est de $1,175,000. J'estime que 85 pour 100 du travail sont terminés. La subvention applicable à cette entreprise est accordée en vertu de l'Acte 50-51 Vic., chap. 24. Pour un pont de chemin de fer sur le fleuve Saint-Laurent à Coteau-Landing, sur la ligne du chemin de fer Canada-Atlantique, une subvention de 15 pour 100 sur la valeur de la structure, n'excédant pas $180,000.

L'estimation du coût, comme il est dit plus haut, est de $1,175,000.15 pour 100 sur ce montant étant $176,250 ; 85 pour 100 sur cette dernière somme donnent $149,812, montant gagné par la compagnie.

Une esquisse du pont est ci-annexée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

COLLINGWOOD SCHREIBER, *S.-M.*
Ingénieur en chef et administrateur.

Au Secrétaire, ministère des Chemins de fer et Canaux.

COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER CANADA-ATLANTIQUE,
BUREAUX GÉNÉRAUX, OTTAWA, 25 juin 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le relevé suivant relatif à la construction du pont de cette compagnie sur le fleuve Saint-Laurent au Coteau, lequel pont est maintenant terminé à l'exception du remplage sur les îles Giroux et Ronde.

Il nous a été impossible de faire faire le remplage sur ces îles l'automne dernier avant les fortes gelées, et afin de pouvoir nous servir du pont durant l'hiver, nous avons été obligés de construire un fort viaduc en charpente assez solide pour permettre le passage des lourds convois. Ce travail a été fait au prix d'une forte dépense, et il est d'une nature telle que d'ici à deux ans ou plus le pont sera parfaitement sûr, et comme nous n'avons demandé aucune partie de la subvention avant que toute la structure, et presque toute la superstructure furent terminées, bien que nous eussions droit au paiement à mesure que les travaux avançaient, et comme il a déjà été dépensé pour le pont la somme de $1,364,824.78, nous demandons respectueusement que la balance des $180,000 de subvention, savoir : $30,187.50 nous soit maintenant payée, et nous nous engageons par les présentes à terminer le remplage sur les îles de bonne heure à la saison prochaine.

Cette dépense ayant beaucoup diminué les ressources limitées de la compagnie, et comme nous avons beaucoup de paiements à faire, j'insiste respectueusement pour que vous vouliez bien ordonner le paiement, à une date rapprochée, de la susdite balance de subvention.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. R. BOOTH.

Au Très honourable sir John Macdonald, G. C. B.,
Ministre des Chemins de fer et Canaux.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 12 mai 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre communication du 25 dernier, m'informant que vous avez reçu une lettre déclarant qu'il y a quelques années vous avez payé à la Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique la somme de $180,000, étant une proportion pour cent du coût allégué de la construction de son pont à partir de la rive du fleuve Saint-Laurent au Coteau jusqu'à l'île Clark, et que cette somme aurait dû être d'environ $105,000, vu que le pont n'avait coûté qu'environ $700,000, tel qu'indiqué par les livres de la compagnie.

En réponse je dois dire que la question a été soumise à la dite compagnie, laquelle a répondu, par son secrétaire, à l'effet que les assertions sur lesquelles vous attirez l'attention sont absolument fausses.

J'inclus une copie de la communication de la compagnie pour votre gouverne.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur géneral. L. K. JONES, *secrétaire.*

COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER CANADA-ATLANTIQUE, OTTAWA, 1er mai 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 27 avril dernier, dans laquelle vous demandez des explications concernant certaines assertions qui seraient contenus dans une lettre adressée à l'auditeur général et communiquée à votre ministère.

Ayant soumis votre lettre à qui de droit, je suis autorisé à dire que les assertions sur lesquelles l'auditeur général appelle votre attention sont entièrement fausses.

De pareilles assertions soumises à votre attention par un fonctionnaire important du gouvernement, même après un laps de temps aussi long, sont à elles seules une raison suffisante pour faire un examen sérieux de la manière dont les travaux en question ont été exécutés ; et je dois dire qu'il y a eu trois intéressés à la construction de ce pont, savoir : la Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique, le syndicat propriétaire du chemin de fer Canada-Atlantique, et M. J. R. Booth personnellement. Les comptes et réclamations de ces trois intéressés n'étant nulle part réunis ensemble excepté dans les archives de votre ministère, lesquelles révéleront certainement les relevés et rapports sur l'approbation desquels la somme précitée a été payée, je suis certain qu'en les consultant vous constaterez que j'ai qualifié comme elles le méritent les assertions faites à l'auditeur géneral.

Je crois qu'il n'est guère nécessaire de vous demander si le ministère juge qu'il est possible qu'un pareil pont ait pu être construit pour la somme mentionnée dans la lettre dont parle l'auditeur général.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, ministère des C. de F. et Canaux. A. W. FLECK, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 août 1899.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'accuser réception, il y a quelque temps, de la copie d'une estimation détaillée du coût de la substructure du pont du chemin de fer Canada-Atlantique au Coteau.

Veuillez m'envoyer un relevé semblable indiquant la valeur de la superstructure.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 novembre 1899.

MONSIEUR,—J'aimerais à recevoir le plus tôt possible le relevé demandé il y a quelque temps, indiquant la valeur estimée de la superstructure du pont du chemin de fer Canada-Atlantique au Coteau.

Je me propose de commencer l'enquête à ce sujet le 27 novembre, dans huit jours.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre, Chemins de fer et Canaux. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 14 décembre 1899.

MONSIEUR,—Je vous envoie ci-jointe, pour votre gouverne, conformément à votre demande réitérée du 13 courant, copie de la convention relative à la subvention conclue avec la Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique, pour la construction de son pont sur le fleuve Saint-Laurent au Coteau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. COLLINGWOOD SCHREIBER, *S.-M.*

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 22 janvier 1900.

MONSIEUR,—Conformément à votre requête verbale, j'ai reçu ordre de vous envoyer ci-inclus les divers dossiers de ce ministère relatifs à la subvention accordée par le gouvernement au pont sur le fleuve Saint-Laurent, près de Coteau-Landing, construit par la Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique, en vertu de conventions datées du 5 décembre 1888 et du 12 janvier 1889.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. L. K. JONES, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 janvier 1900.

CHER MONSIEUR,—Relativement à notre entrevue, je n'ai pas encore reçu la lettre que vous deviez m'envoyer, spécifiant le délai précis sous lequel la Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique devait m'envoyer un état détaillé, appuyé par des pièces justificatives, indiquant le coût du pont du Coteau avant le 27 juin 1890, dans le but de déterminer la balance de la subvention fédérale.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. J. CHRISTIE, 110 rue Wellington. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

110 RUE WELLINGTON, OTTAWA, 1er février 1900.

CHER MONSIEUR,—Je viens de recevoir votre lettre datée d'hier, et en réponse je dois dire qu'au cours de notre entrevue, samedi dernier, j'ai promis de m'assurer, auprès des fonctionnaires de la Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique, de la date à laquelle ils croient pouvoir vous envoyer un relevé indiquant tout le montant que la construction du pont sur le fleuve Saint-Laurent a coûté à la compagnie, et je me suis engagé personnellement à vous écrire durant l'après-midi du même jour ou le lundi suivant, pour vous donner cette date.

Ce jour-là, au lieu de vous écrire, j'ai amené M. Mountain, l'ingénieur en chef de la compagnie, à votre bureau, où il vous a expliqué la difficulté que l'on éprouverait à se procurer des renseignements complets, mais a déclaré qu'il croyait pouvoir vous fournir un relevé dans le cours d'un mois, ajoutant que si le relevé pouvait être préparé avant cela, il vous serait envoyé. J'en ai conclu que j'avais accompli toute ma promesse, mais je n'ai nulle objection à mettre le tout par écrit et à vous assurer que je ferai tout mon possible pour faire préparer le relevé dans le délai prévu.

Je ne comprends pas votre remarque au sujet du 27 juin 1890. J'ai cru que le renseignement désiré était le montant total de ce que le pont du Coteau a coûté à la compagnie, lequel pont n'a certainement été terminé qu'après le 30 juin 1890, ce qui ressort non seulement des documents à ce sujet au ministère des Chemins de fer et Canaux, mais aussi dans l'arrêté du conseil ordonnant le paiement final.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général, JOHN CHRISTIE.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 février 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 1er courant, concernant le coût du pont du Coteau, je dois dire qu'à mon avis, le coût à la date où le rapport sur lequel la subvention a été basée a été fait, devrait être fourni. Dans tous les cas veuillez diviser le relevé de façon à indiquer la dépense jusqu'à la date indiquée, savoir : le 27 juin 1890.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. J. Christie, 110 rue Wellington, Ottawa. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 mars 1900.

CHER M. CHRISTIE,—Je suis réellement surpris de ne pas avoir reçu de plus amples renseignements au sujet de l'achèvement des comptes relatifs au coût du pont du Coteau. Aurez-vous maintenant la bonté de fixer une date avant laquelle les comptes seront prêts ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. JOHN CHRISTIE, Ottawa. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

OTTAWA, 23 mars 1900.

MONSIEUR,—Je constate que M. Mountain, l'ingénieur en chef, est encore absent de son bureau pour cause de maladie. Je suis allé prendre de ses nouvelles et il m'a dit que d'ici à deux ou trois semaines on lui permettrait de retourner au bureau, mais son médecin, le docteur Klock, dont je vous ai envoyé la première lettre, m'informe qu'à son avis il devra s'écouler un temps un peu plus long avant que M. Mountain puisse être capable de travailler. Cependant, en pareils cas, les médecins mêmes peuvent se tromper, et tout ce que je puis dire c'est que, dès que la santé de M. Mountain lui permettra de reprendre son travail, je ferai achever et je vous ferai envoyer le relevé promis. Il n'y a pas d'autres source d'où je puisse obtenir ce renseignement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. (Signé) JOHN CHRISTIE.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 mars 1900.

MONSIEUR,—Vers le 9 avril prochain j'ouvrirai une enquête de la nature de celle que j'avais d'abord eu l'intention de faire concernant le coût du pont du Coteau. Je désirerais beaucoup que vous fussiez alors prêt à me fournir les renseignements que vous jugerez important de donner. Dans le cas contraire, après avoir obtenu les renseignements que j'aurai pu me procurer, je déciderai si je dois ou non ajourner l'enquête.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. John Christie, Ottawa. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 avril 1900.

DISCUSSION sur l'objection de M. Christie à la juridiction de l'auditeur général sur le paiement en plus allégué de la subvention au chemin de fer Canada-Atlantique pour le pont du Coteau.

M. CHRISTIE,—J'ai préparé un exposé de l'attitude prise par nous en cette affaire, exposé que je vais vous lire et vous laisser. (L'exposé suivant a été lu) :

Dans l'affaire de "l'Acte d'audition et du revenu consolidé", étant le chapitre 19 des Statuts revisés du Canada, et des articles 55, 56 et 58 de ce chapitre.

Et dans l'affaire d'un certain subpœna émané de la cour d'Echiquier du Canada, portant la date du 27e jour de janvier 1900, à la demande de l'auditeur général du Canada, adressé à E. J. Chamberlin et autres, et signifié au dit E. J. Chamberlin le 20 avril 1900, concernant certaines questions affectant la Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique.

Lundi 23 avril 1900.—L'avocat nommé par le dit E. J. Chemberlin et par la Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique comparaît en leur nom et déclare respectueusement à l'auditeur général du Canada,—

(*a*) Que le dit E. J. Chamberlin, étant la personne nommée par le dit subpœna, est l'administrateur général de la Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique, mais qu'il n'a pas en sa possession ou sous son contrôle, et ne peut produire les grand-livre, contrats ou autres documents quelconques relatifs à la Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique indiquant les dépenses de cette compagnie pour le pont du Coteau ; et que la Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique n'est en possession d'aucun grand-livre, contrats ou documents indiquant le total de la dépense faite au nom de la Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique sur le pont du Coteau.

(*b*) Qu'en ce qui concerne la légalité de l'émission du dit subpœna, il fait remarquer qu'il n'y a à présent aucun compte soumis à l'auditeur général du Canada pour audition relativement auquel le témoignage du dit E. J. Chamberlin est requis en vertu du dit subpœna, et que tous les deniers payables par le gouvernement du Canada à la Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique concernant le pont du Coteau ont été vérifiés par l'auditeur général du Canada, et dûment payés comme il appert au certificat et au Rapport de l'auditeur général ; et en conséquence il allègue que la requête pour l'ordre d'émission du dit subpœna n'a pas été faite conformément aux exigences du dit statut, et aussi que le dit subpœna a été émis d'une façon imprévoyante et tout à fait en dehors de la juridiction en l'espèce.

(*c*) Que de l'avis de son avocat, le dit E. J. Chamberlin ne comparaît pas devant l'auditeur général du Canada tel que requis par le dit subpœna, mais que cette non-comparution devant l'auditeur

général du Canada n'est pas contumaciale et n'est pas le résultat d'un désir ou d'une intention de manquer de respect à l'auditeur général du Canada, mais que c'est le mode de procédure adopté sur l'avis de son avocat et avec l'intention d'agir dans un esprit de respect et d'obéissance à l'honorable cour d'où le subpœna a été émis et uniquement dans le but de soulever pour la décision de la cour la question de l'autorité que l'auditeur général du Canada en cette affaire peut avoir d'obtenir l'émission du dit subpœna et de faire l'enquête projetée, comme étant une affaire pertinente à tout compte qui lui est soumis pour vérification.

(*d*) De plus, il s'engage à ce que, si la cour décide que le dit E. J. Chamberlin ainsi assigné comme susdit, doit comparaître et témoigner devant l'auditeur général du Canada tel que commandé par le subpœna, lui, le dit E. J. Chamberlin, le fera à ses propres frais en aucun temps en recevant avis en temps opportun de cette décision et de ce commandement.

JOHN CHRISTIE.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Lorsque vous dites : Si la cour l'ordonne ainsi, que voulez-vous dire ?

M. CHRISTIE.—En ce qui concerne l'émission du subpœna, la cour seule peut décider si un subpœna a été régulièrement émis ; c'est-à-dire le juge ou le tribunal d'où il émane. Il en est question dans le statut.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Je sais que notre statut en parle. Vous-voulez dire l'Acte d'audition ?

M. CHRISTIE.—La cour d'Echiquier et votre Acte d'audition. Je vous ai lu la réponse de M. Chamberlain et elle n'est certainement pas faite dans un esprit contumacial.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—En tant qu'il s'agit de moi cela importe peu.

M. CHRISTIE.—Je comparaîtrai et il comparaîtra en aucun temps si la cour décide que le subpœna qui requiert sa comparution a été régulièrement émis.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Dans cette déclaration, vous dites en substance que vous allez en appeler à la cour d'Echiquier.

M. CHRISTIE.—Non, je suppose que si vous désirez pousser la chose plus loin, la seule manière de le faire est au moyen de la procédure ordinaire de la cour au sujet des subpœna ; c'est-à-dire que vous feriez une motion devant un juge pour contumace ou pour contrainte par corps, et sur avis requis par la cour le cas serait discuté. La cour n'émettra pas un mandat d'amener sans avis et discussion. Sur cet avis, la question de juridiction de la cour serait discutée.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Toute votre cause est dans ces documents, et ce sera à moi de décider ce que je dois faire.

M. CHRISTIE.—Oui. Excepté dans le changement des mots pour les appliquer aux diverses parties, la substance est identique.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Il n'y a rien de nouveau dans les autres cas.

M. CHRISTIE.—Non, la même réponse au nom de chacun. J'ai fait ceci en prévision du cas où vous voudriez aller plus loin. C'est ce que l'avocat dirait en leur nom. La seule chose sur laquelle j'insisterais c'est que, naturellement, lorsqu'un subpœna est signifié, si le témoin le traite avec mépris......

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Ce serait la résistance aux ordres du tribunal dans les circonstances ordinaires.

M. CHRISTIE.—Oui. Je suis venu ici pour dire que nous ne faisons pas cela.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Naturellement, vous soulevez la question quant à l'interprétation du mot " soumis ".

M. CHRISTIE.—Oui.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—En réalité, tout dépend de cela en tant que vous êtes concerné. Si cela m'est soumis pour l'audition, naturellemenl j'ai ces autres pouvoirs, les seuls pouvoirs que je pourrais exercer dans les circonstances, parce que, naturellement, mes témoins sont les employés de l'autre partie,

M. CHRISTIE.—Par exemple, nous soulevons la question de cette manière : Tout compte qui est maintenant soumis pour l'audition, et qui a besoin de votre vérification, alors que vous pouvez le faire pour les fins de l'audition, mais pour toute affaire qui a été soumise à l'audition, qui a été vérifiée et close, cela ne peut être fait, parce qu'il est contraire à la loi d'émettre un subpœna pour interroger un témoin avant le commencement d'une action ou lorsqu'aucune action n'est pendante.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—En tant qu'il s'agit de moi——

M. CHRISTIE.—Vous êtes en dehors de la cour.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Oui, et je n'ai aucune autorité pour faire ce que font les tribunaux.

M. CHRISTIE.—Excepté en vertu d'un statut.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Et je n'ai pas d'autorité pour percevoir quoi que ce soit. Ceci est réellement pour les fins de l'audition, pour m'aider à me former une opinion au sujet de quelque chose. Je mentionne ces choses dans le but de découvrir quelles sont vos opinions, si vous voulez bien les donner, au cas où je jugerais opportun, comme cela arrivera certainement, de consulter un avocat avec la ligne de conduite à suivre. Par exemple, il y a quelque temps, un compte m'a été présenté pour le paiement et je ne l'ai pas approuvé, mais j'ai fait une enquête personnelle. C'était une subvention de 15 pour 100 pour un pont, comme celle-ci, et la conséquence fut que je payai moins de la moitié en réduisant à moins de la moitié le montant qui m'avait été fourni comme représentant le coût du pont. Quelque temps après, je songeai à demander le relevé qui avait été soumis à l'une des provinces, laquelle avait également accordé une subvention, et il se trouve que l'ingénieur du pont avait relevé détaillé de toutes les choses, n'atteignant qu'environ 60 pour 100, après que tout le pont

eut été terminé, du montant que l'on m'avait soumis comme étant le coût du pont. Supposons que j'eusse réellement payé le montant en entier au lieu de n'en avoir payé qu'une partie, ne semblerait-il pas raisonnable que maintenant, du moins, dans le but de défendre le peuple du Canada, relativement à toute réclamation qui pourrait être faite, j'examine cela afin de déterminer comment je pourrais à l'avenir me tenir en garde contre de semblables réclamations, à moins que l'on n'en soit empêché par l'interprétation exacte, à moins que ce mot "soumis" ait un sens spécial, le sens que vous lui attribuez. Si je comprends bien, vous interprétez ce mot de telle façon que si l'affaire ne m'a pas été soumise pour l'audition—

M. CHRISTIE.—Oui, et si l'audition n'a pas encore eu lieu.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—C'est-à-dire que je ne peux pas faire une seconde audition ?

M. CHRISTIE.—Oui.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Supposons le cas dont je parle ; serait-il opportun, dans l'intérêt public, que j'examinasse un pareil compte ?

M. CHRISTIE.—Non, je crois que la loi devrait vous en empêcher, parce que la cour d'Echiquier et la loi d'Ontario et la loi anglaise sont explicites sur ce point, qu'elles ne donnent pas le droit de faire un examen errant avant qu'une action ait été instituée, parce que, d'abord, cela est contraire à la loi, et en second lieu parce que cela est contraire aux principes sur lesquels notre droit est basé, à l'effet que nul ne doit être forcé de rendre témoignage pour sa défense dans un procès qu'il peut avoir intenté à un autre, ou qu'un autre peut lui avoir intenté, avant qu'il en ait été requis par un tribunal.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Vous me comparez à un juge.

M. CHRISTIE.—Je crois que votre position est une position judiciaire sous ce rapport.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Je crois que c'est là agrandir ma position et la restreindre en même temps. Si vous lisez l'Acte de l'audition et si vous examinez quels sont mes devoirs, mes fonctions réelles, à mon sens, ressemblent plutôt à celles du gérant d'une maison ordinaire.

M. CHRISTIE.—Ce n'est pas tout à fait cela.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Un homme vient vous trouver avec une réclamation, et vous chargez quelqu'un de s'enquérir de cette réclamation, et l'examen que vous faites de la réclamation telle qu'elle vous est présentée n'intéresse en aucune manière l'homme qui présente cette réclamation. Vous vous dites : "Je vais connaître la situation grâce à cet homme ; il est expert en la matière, où est employé à cela et y donne toute son attention." L'homme qui présente la réclamation ne vient pas chez vous pour vous dire : "Vous allez examiner cela d'une façon particulière." Il n'a pas droit d'y venir ; et lorsque le tout est terminé l'autre homme dit : "Cela est tout à fait erroné." Vous répondez "Il peut se faire que cela soit erroné ; vous pouvez le croire, mais vous conservez vos droits ; vous allez tout de même devant le tribunal. Je suis guidé par ce que mon agent, l'homme en qui j'ai confiance, me dit ; je l'ai engagé, et naturellement vous n'avez rien à faire avec lui. Il est mon agent et il me renseigne. Vous avez autant de chances qu'auparavant d'obtenir justice ; vous avez les tribunaux.'

M. CHRISTIE.—Ce n'est pas la même chose ; je vais vous dire où est la différence. Si ce pouvoir d'examen en vertu d'un bref ne vous était pas donné par l'Acte d'audition, vous vous trouveriez alors dans la même position qu'un auditeur en chef dans une grande institution, et il est de votre devoir pour les fins de la vérification des comptes entre le gouvernement et celui qui doit être payé, ou entre le gouvernement et celui qui doit le payer, il est de votre devoir d'auditer et d'ajuster selon la pleine définition du mot audition ; mais le remède extraordinaire, qui est plus considérable que celui accordé à aucune personne nantie d'une commission de Sa Majesté, qui consiste à vous permettre d'émettre un subpœna pour ordonner un examen attesté sous serment de toute la réclamation ou de toute la défense de quelqu'un, peut-être longtemps après que l'affaire a été définitivement close entre les deux parties contractantes, exigerait des termes beaucoup précis et plus explicites que ceux de l'Acte d'audition, relativement à l'auditeur général.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Quel pouvoir ai-je en vertu de cet acte ? En réalité mon seul pouvoir est la faculté de forcer les témoins à comparaître et à répondre.

M. CHRISTIE.—Et alors, il leur sera à jamais interdit de contredire cette preuve. Cette preuve pourrait être employée contre eux.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Je ne le crois pas. Il ne semble pas qu'elle puisse être employée contre eux. Ce n'est pas un pas dans cette voie.

M. CHRISTIE.—J'admets que l'on ne pourrait pas s'en servir dans un procès, mais le gouvernement s'en sert pour étager toutes les réclamations qu'il lui plaira de faire.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Et où est le mal ?

M. CHRISTIE.—Parce que nul homme n'est forcé par la loi de découvrir sa cause, réclamation ou défense à la partie adverse, excepté lorsqu'un bref a été émané et que la cause est pendante. Alors, on peut le faire après que l'autre partie a produit sa déclaration défensive. Alors, on peut forcer les deux parties à le faire. Dans le cas actuel, il n'y a pas réciprocité. L'autorité donnée à l'auditeur général est celle-ci : l'Acte se rapporte aux recettes et à l'audition de ces recettes, et son unique but est de pourvoir à ce que les comptes des employés et fonctionnaires du gouvernement, ou des gens qui présentent des réclamations contre le gouvernement, soient vérifiés avant qu'ils soient payés. Afin que cela puisse être fait, ces pouvoirs extraordinaires ont été conférés à l'auditeur général. Après qu'il a vérifié le compte et que celui-ci est payé, alors, en ce qui concerne ces pouvoirs extraordinaires, il est ce que l'on appelle en terme de droit *functus officio*.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Supposons qu'un simple particulier ait payé une somme trop considérable

M. CHRISTIE.—Elle peut être recouvrée, et si le gouvernement a payé une somme trop considérable elle peut être également recouvrée.

L'Auditeur général.—Mais vous dites : " s'il paye trop " ou s'il a raison de croire qu'il paye trop, alors il ne peut pas faire un examen pour voir s'il a raison. Il lui faut alors s'adresser aux tribunaux, ou du moins le gouvernement doit s'adresser aux tribunaux.

M. Christie.—Tout ce qu'il peut faire c'est de vérifier le compte de son mieux. Si en dépit de toute son habileté il lui arrive d'approuver un paiement qui ne devrait pas être approuvé, alors le gouvernement s'est réservé dans l'Acte de l'audition un remède dont il peut se servir.

L'auditeur général.—Voici un cas où les renseignements me sont fournis par quelqu'un qui est à même de savoir ou qui est censé savoir à quoi s'en tenir. Il m'envoie cette déclaration par écrit. Pour des raisons particulières je crois qu'il se trompe quant au montant mentionné par lui. Je me dis alors : " Il me semble qu'il est de mon devoir, en vertu de l'acte, étant la seule personne revêtue du pouvoir de faire cette enquête, de déterminer d'après cette preuve—ce qui est à peu près tout ce que je puis faire—s'il y a lieu de demander un remboursement. " Cela me parait être quelque chose de très inoffensif.

M. Christie.—Supposons que vous découvriez que l'on a payé une certaine somme en plus de ce qui aurait du être payé, l'acte ne vous offre aucun remède.

L'auditeur général.—Je comprends cela. Je n'ai aucun pouvoir. On donnerait à un profane le pouvoir de juger entre le gouvernement et l'autre partie.

M. Christie.—Oui ; parce que l'acte vous donne, au reveceur général ou à vous, les moyens de recouvrer des employés du gouvernement les deniers reçus du gouvernement et qui n'ont pas été payés.

L'auditeur général.—Oui, mais je ne puis pas instituer une action. Le receveur général peut instituer une action.

M. Christie.—Sur votre rapport.

L'auditeur général.—Naturellement, je fais un rapport conforme aux faits que je constate.

M. Christie.—Cela est parfaitement juste ; c'est là une affaire de confiance ; mais prenez le cas d'un contrat, par exemple, dans le cas d'un contrat entre le gouvernement et la partie adverse, si le gouvernement dit : "Je ne vous dois pas autant que vous reclamez " ; et si la partie adverse répond : " Oui, en vertu de mon contrat avec vous, vous me devez tant " ; et si cela est envoyé à l'auditeur général pour être examiné et ajusté, et que l'auditeur général l'approuve, et qu'il se trouve plus tard que, malgré toute son habilité, il a commis une erreur, et que ce montant n'était pas dû, alors je dis que le gouvernement a un remède à sa disposition, mais que le gouvernement ne peut pas, à la demande de l'un de ses fonctionnaires, s'assurer si son droit est sagement ou justement et légalement fondé avant que de décider s'il doit ou non intenter une action. Il lui faut instituer son action et procéder de la manière ordinaire.

L'auditeur général.—Cela ne me semble pas conforme à l'Acte de l'audition en général. Naturellement je fais beaucoup de choses que je ne pourrais pas faire sans l'Acte de l'audition ; cela est tout à fait évident.

M. Christie.—Mais même en vertu de l'Acte de l'audition, je crois que c'est là l'interprétation. Par exemple l'Acte de l'audition n'existe que pour aider à faire ce que fait l'auditeur, c'est-à-dire l'apuration des comptes. Dès qu'il a apuré un compte, alors les pouvoirs spéciaux qui lui sont conférés restent à l'état latent jusqu'à ce qu'il commence un autre compte. Dès qu'il finit un compte les pouvoirs spéciaux qui lui sont donnés pour faire une enquête disparaissent et n'existent plus pour ce compte, parce qu'il a terminé la tâche pour laquelle on lui avait conféré des pouvoirs spéciaux.

L'auditeur général.—Vous prétendez que pour une partie de mes devoirs je ne pourrais pas convenablement exercer le pouvoir d'assigner des témoins et de les interroger sous serment. Assurément, vous ne prétendez pas que, pour mes devoirs en général, je n'aurais pas le droit d'examiner un compte comme celui dont je vous ai parlé, dans le but d'y rechercher le moyen de remplir mon devoir plus efficacement, dans un cas analogue, que je ne l'ai fait auparavant.

M. Christie.—Non, je ne crois pas que l'Acte de l'audition vous donne le droit d'émaner ou de demander un subpœna en aucun cas ou pour aucune fin excepté pour déterminer si le compte s'accorde avec le contrat ou avec l'autorité donnée pour passer le contrat.

L'auditeur général.—En vertu de l'acte, le ministre des Finances peut me demander de faire une enquête sur n'importe quel compte se rapportant spécialement à quelque but particulier d'enquête, tout à fait indépendamment de ce que je pourrais vouloir faire moi-même.

M. Christie.—Par exemple, en ce qui concerne les emprunts et obligations et toute affaire de ce genre.

L'auditeur général.—Mais, à part les obligations, il peut me demander de faire n'importe quoi.

M. Christie.—Je crois que cela est limité. J'ai fait de minutieuses recherches afin de constater si jamais on avait soumis aux autorités un cas d'émission d'un subpœna après la clôture de l'audition et le paiement fait par le gouvernement, et je n'ai pu trouver un pareil cas ni en Angleterre ni au Canada.

L'auditeur général.—Je ne crois pas que l'auditeur en Angleterre ait ce pouvoir spécial.

M. Christie.—Oui, il y a des fonctionnaires qui l'ont, et toutes les décisions tendent à déclarer qu'un subpœna ne peut être émis que pour obtenir les renseignements que l'on veut découvrir après qu'une action a été instituée, et la cour a toujours maintenu qu'un fonctionnaire ou même un juge de la cour supérieure ne doit jamais avoir le pouvoir de faire une enquête errante. Ce pouvoir de rechercher des preuves à droite et à gauche d'une façon générale n'est accordé à personne au monde.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Mais, comme je l'ai dit, un juge a des pouvoirs beaucoup plus étendus que les miens, mais il est également assujetti à des restrictions beaucoup plus grandes à mon avis. Par exemple, l'acte dit :

"Mais chaque fois que l'auditeur général sera requis par le ministre des Finances et Receveur général de constater si la dépense comprise ou qui doit être comprise dans un compte de crédit ou une partie quelconque de cette dépense est appuyée d'une autorisation régulière, l'auditeur général examinera cette dépense à ce point de vue et fera rapport au ministre des Finances ou Recevenr général, et si le ministre des Finances ou Receveur général ne juge pas à propos de sanctionner cette dépense, elle sera considérée non autorisée elle sera regardée", et ainsi de suite. "Elle sera imputée à un crédit parlementaire et il en sera fait rapport à la Chambre des Communes de la manière ci-dessous prescrite."

M. CHRISTIE.—Je prétends qu'en vertu de cela vous ne pouvez pas émettre un subpœna.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Ne diriez-vous pas que ceci m'a été soumis par le ministre des Finances?

M. CHRISTIE.—Pas en vertu de vos pouvoirs comme auditeur général. En vertu de cet article, vous ne pouvez pas émettre un subpœna, et le juge n'en émettrait pas non plus.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Vous avez lu ce qui est dit là ?

M. CHRISTIE.—Oh ! oui ; je l'ai lu très attentivement.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—L'auditeur général peut examiner sous serment ou affirmation toute personne sur toute question pertinente à un compte qui lui est soumis pour être apuré.

M. CHRISTIE.—Ceci veut dire avant l'apuration ?

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Est-ce que cela lui est soumis pour l'apuration lorsque cela est soumis par le ministre des Finances ?

M. CHRISTIE.—Non ; c'est tout simplement à titre de renseignements, pour s'enquérir des rapports qui vous sont soumis par les ministères.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Je ne partage pas votre opinion sur ce point, mais je crois qu'il est bon que nous exprimions nos idées diverses afin de contribuer à nous former une opinion.

M. CHRISTIE.—Le pouvoir d'émettre un subpœna est si extraordinaire qu'il y a très peu de cas où il est accordé à une seule personne.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Mais on ne me donnerait pas ce pouvoir si je pouvais toucher à la réputation ou à la propriété d'un homme. Je ne puis toucher ni à l'une ni à l'autre.

M. CHRISTIE.—Cela touche directement à sa liberté.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Comment ? Cela le fait venir ici.

M. CHRISTIE.—Oui, et sur son défaut de venir ici vous pourriez émettre un mandat de contrainte par corps.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Mais supposons que je constate ce qui, à vos yeux et aux yeux de tout le monde, est évidemment un acte criminel, je pourrais constater cela relativement au sujet que je suis à examiner, mais cela n'a aucune importance.

M. CHRISTIE.—Oh ! oui.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Pourquoi ?

M. CHRISTIE.—Il n'y a pas dans le pays un seul tribunal devant lequel un homme soit obligé de donner une réponse qui soit de nature à l'incriminer. S'il est ici privé de l'appui d'un avocat qui pourrait le guider dans sa conduite, il pourrait se mettre dans le cas de révéler une foule de choses qu'il ne saurait être forcé, en vertu de la loi, de révéler à qui que ce soit.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Mais ce que je veux dire c'est qu'après avoir rendu un témoignage devant moi, si vous le poursuiviez vous pourriez peut-être découvrir cela et vous pourriez dire : "Pourquoi avez-vous dit cela à l'auditeur général ?" Je veux dire que vous ne pourriez pas vous servir de cela, ni l'intercaler dans votre cause.

M. CHRISTIE.—Oui ; vous pourriez être appelé à produire toute la preuve recueillie par vous. Il n'y a rien qui puisse vous être donné confidentiellement et que vous puissiez retenir ou refuser de produire. Le parlement pourrait vous demander tout.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Je comprends qu'il peut me le demander.

M. CHRISTIE.—Et tout l'univers en serait informé.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Oui, et il peut le divulguer ou ne pas le divulguer, à son gré, mais je m'imagine qu'il considérerait cela comme étant confidentiel.

M. CHRISTIE.—Le gouvernement occupe une position double, ou plusieurs positions en une seule. Le conflit entre le gouvernement et un individu est tout simplement une lutte de partie contre partie, et ils doivent se soumettre à la même loi et suivre la même procédure, mais, autrement, ils sont tout simplement vis-à-vis l'un de l'autre dans la position de partie contre partie en ce qui concerne une réclamation quelconque. La loi dit qu'une partie n'a pas le droit en vertu de la loi d'appeler une autre partie à lui donner des renseignements que la première de ces parties pourrait considérer comme pouvant lui donner un droit d'action contre l'autre partie.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Vous parlez seulement des procès de cour.

M. CHRISTIE.—Je vais vous dire pourquoi : Ce n'est que pour cette raison, que du moment que vous invoquez l'aide de la cour, il s'agit de déterminer la question en vertu des règles ordinaires de procédure de la cour, et du moment que le parlement vous permet d'invoquer l'aide de la cour, ce qu'il fait———

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Oui ; pour amener des témoins. J'aurais très peu de pouvoir dans l'examen de ces comptes si je ne pouvais forcer les témoins à comparaître et à donner leur témoignage.

M. CHRISTIE.—Votre autorité pour obliger une personne à comparaître est beaucoup plus étendue que celle du juge de la cour d'Echiquier qui vous donne le subpœna ?

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Pourquoi?

M. CHRISTIE.—Parce que, en vous donnant ce pouvoir, le statut vous permet de le faire dans des cas où le juge de la cour d'Echiquier ne pourrait pas le faire.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Je ne vois pas pourquoi il en est ainsi, mais supposons qu'il en soit ainsi, qu'en résulte-t-il?

M. CHRISTIE.—Et la raison en est le but spécial de vous permettre de faire un simple examen afin de renseigner le gouvernement. Voilà tout.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Oui.

M. CHRISTIE.—Non dans le but d'obtenir des renseignements dont le gouvernement se servira ailleurs comme partie à un procès, ce que vous le mettriez à même de faire si vous aviez cette autorité après avoir cessé d'être dans la position d'une personne qu'apure un compte. Après qu'un compte a été apuré et payé, alors vos relations avec ce compte sont terminées. Vous ne pourriez le redemander pour l'examiner de nouveau, de même qu'un juge lorsqu'il a entendu la preuve des deux côtés et a rendu jugement, est *functus officio*.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Je comprends qu'il n'est là que pour juger la cause. Mais je ne juge pas une cause. Je détermine pour ceux qui me payent ce que nous devons payer sans procès.

M. CHRISTIE.—Alors, après qu'il a été payé, le compte ne saurait être ouvert de nouveau. Supposons qu'il soit payé grâce à une erreur de droit, il n'y a aucun remède. S'il a été payé grâce à une erreur de fait, alors il y a un remède.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Je le sais, mais supposons que je dise qu'il y a eu surpaiement, alors vous avez tous les droits comme vous les aviez auparavant? Supposons que le gouvernement du Canada se décide, sur mon rapport, a instituer une action, il ne se fait pas payer tout simplement parce qu'il demande à être payé. Il est traité en cour d'Echiquier précisément comme un simple particulier serait traité. En quoi sa position est-elle meilleure?

M. CHRISTIE.—Vous êtes dans la position suivante: supposons qu'après l'enquête vous en arriviez à la conclusion qu'il y a eu surpaiement; cela pourrait dépendre absolument de l'interprétation des documents légaux sur lesquels le paiement aurait été fait. Si votre interprétation des documents légaux sur lesquels l'argent a été payé ou est payable était fausse, alors votre conclusion à l'effet qu'un surpaiement aurait été fait serait également fausse.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Ma conclusion en ce qui les concerne, mais qui en souffre? Mes gens disent: "Nous voulons savoir comment cette chose vous paraît à vous, non ce qu'elle est réellement, parce que je n'ai pas les connaissances pour déterminer ces points de droit. Mais, on dira: "Eh bien, nous allons continuer sur ceci, ou bien nous allons consulter un avocat sur ce point, ou notre conseil, qui se charge de ces causes pour nous, et nous verrons si nous devons continuer ou non? Mais vous ne serez privé d'aucun droit.

M. CHRISTIE.—Oui, nous nous trouverions dans cette malheureuse position, que des personnes incapables ou non autorisées, dépourvues des connaissances requises, donneraient pour des faits ce qui n'en serait pas du tout.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Oui, à moi.

M. CHRISTIE.—Sans que nous ayons l'occasion de nous faire représenter par notre avocat, et sans que nous ayons le droit de les contre-interroger.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Il n'est pas spécialement déclaré, mais je considère comme un fait admis, que si l'enquête se poursuit, vous seriez présent comme des avocats ont été présents à d'autres enquêtes tenues par moi.

M. CHRISTIE.—La loi ne permet pas d'audience.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Je ne vois pas qu'elle les refuse. Naturellement, cela n'affecte pas du tout le cas actuel. Je m'imaginais que vous seriez ici et que vous jugeriez nécessaire de poser des questions en sus de celles qui seraient posées par moi, et que vous diriez peut-être "Maintenant je veux que d'autres témoins expliquent cette affaire". C'est ce que j'ai toujours fait dans les autres cas.

M. CHRISTIE.—Mais je dirai à ce sujet que ce serait agrandir énormément la portée de l'autorité donnée par l'Acte de l'audition. Par exemple, je ne crois pas qu'en vertu de l'acte vous puissiez demander à une personne de produire autre chose que ce qui est en sa possession; disons par exemple qu'un homme ait en sa possession un document ou quelque chose de ce genre, il peut produire cela. L'Acte de l'audition n'est pas aussi large dans l'autorité qu'il confère relativement à la production, que les règles de la cour. Il est plus limité, plus restreint. Il y a certaines choses que nous leur demanderions de produire et nous serions limités par l'acte.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Et s'il en est requis de produire et apporter avec lui tout document ou papier relatif à ce compte comme susdit?

M. CHRISTIE.—Cela laisse au témoin le soin de décider si cela est applicable ou non.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Que dites-vous dans un subpœna de la cour?

M. CHRISTIE.—Nous spécifions la chose en particulier.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Vous vous plaignez de ce que cet acte est si général——

M. CHRISTIE.—Oui.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Et n'est-il pas à supposer, que la législature ait agi sagement ou non en ce faisant, qu'on avait l'intention de donner ces pouvoirs à l'auditeur général?

M. CHRISTIE.—Je ne sais pas. Naturellement, nous n'avons jamais eu d'interprétation judiciaire de ces pouvoirs, mais ils sont nécessaires. Je ne voudrais pas du tout exprimer une opinion au sujet de comptes que l'on est à vérifier, mais assurément après que les comptes ont été apurés et approuvés je n'ai pas le moindre doute que, s'il n'est pas *functus officio*, alors il est nanti de pouvoirs

plus étendus que les pouvoirs donnés à tout autre homme pourvu d'une commission de la Couronne, parce que le juge d'une cour supérieure est limité dans son autorité, tant par le statut que par les règles de la cour, et les règles de la cour sont tout aussi sévères en ce qu'elles ne permettent pas à la cour de faire qu'en ce qu'elles lui permettent de faire.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Je ne fais que répéter ce que j'ai dit auparavant, mais vous faites une comparaison là où il n'y a pas du tout lieu de comparer. Si l'on eut désiré que l'auditeur général fut guidé par ces règles, on aurait insisté pour que l'auditeur général fut avocat.

M. CHRISTIE.—Je crois que ce n'est là qu'une très faible partie de ses devoirs, et sur ce point je crois qu'il exerce des devoirs judiciaires, et toutes ses décisions doivent être des décisions basées sur des raisons conformes à la loi, et je crois que si une décision était donnée autrement, elle serait mise de côté sur une simple motion de la soumettre à un tribunal quelconque.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Dans tous les cas vous objectez à cause de ces papiers?

M. CHRISTIE.—La raison de mon objection est que la cour n'a pas juridiction pour émettre le subpœna dans les circonstances actuelles, c'est-à-dire que le compte a été soumis, qu'il a été apuré, qu'il a été payé, et que quant à vos devoirs à ce sujet vous êtes *functus officio;* en conséquence les pouvoirs extraordinaires qui vous sont accordés sont finis au sujet de ce compte.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Je pense à ma position au sujet de cette affaire. Naturellement, je ne suis pas prêt maintenant à décider ce point, mais mon intention actuelle est d'ajourner cette séance afin de décider ce que je vais faire à ce sujet. Mais supposons que j'ajourne pour une semaine, les témoins n'ont pas reçu avis de l'ajournement, je ne considère pas qu'il soit nécessaire pour moi de signifier de nouveaux subpœnas.

M. CHRISTIE.—Non.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Supposons que je décide de continuer cette enquête lorsque j'aurai consulté un avocat?

M. CHRISTIE.—S'ils ne sont pas ici votre subpœna tombe à plat ou vous vous adressez à la cour qui l'a émis et vous demandez à cette cour de mettre ces témoins en demeure de donner les raisons pour lesquelles ils ne doivent pas être emprisonnés. Dans ce cas un avis serait signifié soit aux témoins, soit à l'avocat qui les représente. Ma déclaration indiquerait que je suis leur avocat, et dans ce cas je comparaîtrais devant la cour avec mes déclarations sous serment et je discuterais tout simplement la question de droit, et si le juge décidait que le subpœna a été émis d'une façon inconsidérée—c'est-à-dire sans être dûment autorisé—cela mettrait fin à cette procédure. On ne pourrait plus rien faire en vertu de ce subpœna. Si le gouvernement juge à propos, en aucun temps, d'instituer une action, il a le droit de le faire, parce que, en vertu du statut, il se réserve tous les droits. Mais ce serait là la procédure à suivre. Vous vous adresseriez tout simplement à la cour qui a émis le subpœna, vous exposeriez votre cas, et si la cour le jugeait à propos, elle signifierait un avis aux parties.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Supposons que j'ajourne l'enquête pour huit jours et que je décide de continuer?

M. CHRISTIE.—Alors vous vous adresseriez à la cour et non aux témoins.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Je vous demande pardon, je ne le crois pas. Vous pouvez vous-même vous adresser à la cour.

M. CHRISTIE.—Non.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—*Prima facie*, ces subpœnas sont corrects.

M. CHRISTIE.—Nous prétendons qu'ils ne le sont pas. Nous remontons à votre requête. Nous prétendons que votre requête ne déclare pas le fait.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Lorsque vous obtenez un subpœna d'une cour———

M. CHRISTIE.—La même question peut être soulevée.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Sans comparaître?

M. CHRISTIE.—Oui. Naturellement, si un homme agit d'un façon outrageante et ne comparaît pas du tout, le tribunal peut émettre son mandat d'amener, mais s'il comparaît par l'entremise de son avocat et donne des raisons contre le subpœna, il ne reste rien autre chose à faire qu'à s'adresser à la cour pour discuter le mérite de la question. C'est là la seule manière. Toute autre manière de procéder aurait cela pour résultat. Par exemple, si vous donniez instruction aux fonctionnaires—je ne crois pas que le statut vous donne le droit de le faire—mais si vous disiez au procureur général ou au sous-ministre de la Justice : Nous voulons que vous poursuiviez pour appliquer les peines prévues par la loi, le témoin invoquerait pour sa défense ce qui s'est passé, et contesterait l'autorité en vertu de laquelle le subpœna a été émis, et alors la cour entendrait l'argumentation ou ferait signifier un bref de prohibition à la partie, afin que l'argumentation pût être entendue devant la cour qui aurait émis le subpœna ; mais dans tous les cas, le seul remède à cette procédure maintenant est de permettre à la cour de décider si nous avons tort ou raison. Si nous avons tort et si le juge en décide ainsi, nous nous présenterons pour être interrogé.

L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Je vais ajourner la question à huit jours à la même heure.

———

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 juin 1900.

CHER M. BLAKE.—Relativement à la courte conversation que j'ai eue avec vous, il y a quelque temps à la cour Suprême, j'ai l'honneur de vous fournir de plus amples détails.

La Compagnie du chemin de fer Canada Atlantique, en vertu de l'acte 50-51 Victoria, chap. 24, et de l'arrêté du conseil du 2 novembre 1887, a conclu une convention avec le gouvernement pour la

construction du pont au Coteau, moyennant une subvention de 15 pour 100 de la valeur de la structure, la subvention ne devant pas dépasser $180,000. Il ne semble pas important de suivre les transactions intermédiaires jusqu'au paiement de la balance de la subvention de $180,000, en vertu d'un arrêté du conseil du 1er juillet 1890. Vous remarquerez que le 2 novembre 1890, M. Collingwood Schrieber, l'ingénieur en chef des chemins de fer de l'Etat, a fait rapport que le pont du Coteau, une fois terminé, coûterait $1,175,000, et que M. J. R. Booth, le président du chemin de fer Canada-Atlantique, a dit, le 25 juin 1890, qu'il avait déjà été dépensé au sujet de ce pont, $1,264,824.78.

Or, le 25 avril 1899, j'ai reçu d'une personne en état de parler avec autorité sur cette question, une lettre conçue dans les termes suivants :—

"M. J. L. McDougall,
"Auditeur général.

"Cher monsieur,—Il y a quelques années vous avez payé à la Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique la somme de $180,000, étant une proportion pour cent du coût allégué de la construction de son pont à partir du Coteau sur le fleuve jusqu'à l'île Clark. Cette somme aurait dû être d'environ $150,000, vu que le pont ne peut avoir coûté que $700,000, tel qu'indiqué dans les livres de la compagnie. Naturellement, ce renseignement devrait vous être fourni."

Vous trouverez ci-incluse une copie de la lettre que j'écrivis alors au ministère des Chemins de fer, ainsi que la correspondance subséquente avec M. John Christie, l'avocat de la Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique.

Lorsque, ainsi qu'il ressort de la correspondance avec M. Christie, il ne semblait pas y avoir raison de s'attendre à ce que la compagnie du chemin de fer produisit les comptes de ses dépenses relatives au pont du Coteau, ainsi que cela avait été permis, j'ai obtenu un subpœna de la cour d'Echiquier pour faire comparaître les témoins en vertu de l'article 56 de l'Acte du Revenu consolidé et de l'Audition, 41 Vic., chap. 7. Comme vous le verrez par les documents, M. Christie a comparu et a contesté mon autorité en la matière.

Je désire maintenant que la question soit soumise à la cour d'Echiquier et que la question d'autorité soit réglée aussitôt que possible. L'objection de M. Christie est que, lorsqu'un compte m'a été soumis pour être apuré avant le paiement, il ne peut m'être soumis de nouveau. Il ne semble pas très convenable de la part de la Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique de s'opposer à ce que j'examine minutieusement le compte, lorsque l'une des deux pièces justificatives sur lesquelles le paiement a été fait était la lettre non appuyée de son président, M. J. R. Booth, quant au coût du pont. Il est bien vrai que l'autre pièce justificative, l'estimation des travaux par l'ingénieur en chef des chemins de fer de l'Etat, était importante.

Il appartient à la cour de décider si le fait que le paiement a été effectué sur vérification de ma part m'interdit tout examen ultérieur ; mais cela semblerait assez inconséquent si nous considérons les autres dispositions de l'Acte de l'audition.

Les articles 43 et suivants jusqu'à 49 inclusivement donnent à l'auditeur général des pouvoirs illimités, et conséquemment des devoirs relatifs à l'examen des comptes déjà payés, et si le ministre des Finances désire que les comptes soient examinés plus minutieusement, il peut exiger que je les examine. Si quelque irrégularité ou malhonnêteté ont échappé à mon examen, pourquoi le pays serait-il privé des moyens de les découvrir, lorsque les moyens de découvrir les faits peuvent être appliqués dans tous les autres cas ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. S. H. Blake, C.R., Ottawa. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Toronto, 18 juin 1900.

Re Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique—Subvention pour un pont.

Monsieur,—J'ai examiné vos deux lettres du 7 et du 8 courant. J'ai aussi examiné avec soin leur contenu. Afin de me confirmer dans mon opinion, j'ai discuté la question avec M. Walter Cassels, et nous sommes tous deux arrivés à la même conclusion à ce sujet.

Il y a quelques années, en vertu d'un arrêté du conseil du 1er juillet 1890, une audition eut lieu, l'on se procura des preuves, et la subvention en question fut payée. C'était là, pour l'auditeur général l'occasion de peser la preuve produite, et considérer s'il était raisonnable d'approuver l'item sur des pièces justificatives dont l'une était la lettre non appuyée du président du chemin, M. J. R. Booth. Je parle de cela à cause de la mention que vous en avez faite dans votre lettre. Il suffit cependant de dire que le ministère des Chemins de fer a considéré que le paiement en question devait être fait et que vous, comme auditeur général, avez examiné les pièces justificatives présentées et avez décidé que les requérants avaient droit au montant de la subvention. Si vous l'eussiez désiré alors et si vous eussiez douté de la parole de M. Booth, vous auriez pu interroger toute personne sous serment ou affirmation relativement aux détails du compte. Vous eussiez pu refuser de donner votre certificat jusqu'à ce que ces personnes se fussent présentées devant vous et vous eussent fourni les renseignements requis. Les statuts qui vous donnent ce pouvoir parlent évidemment, à mon avis, d'une requête pendante. Le compte en question ayant été apuré et approuvé, vous étiez et vous êtes *functus officio.* Vous n'avez pas ni pouvoirs ni droits en la matière. Si un tort a été fait, c'est à la Cou-

ronne, au moyen de la procédure ordinaire, d'instituer une action en recouvrement de ce qui a été payé en plus, en alléguant qu'il y a eu fraude. Toute enquête faite par vous maintenant serait tout simplement illusoire. Quels que fussent les faits que l'on pourrait établir, vous ne pourriez agir en conséquence de ces faits. Votre audition a cessé, et vous ne sauriez faire plus que présenter au ministère de la Justice les faits qui vons ont été soumis, afin que ce ministère, s'il le juge à propos, puisse instituer une action afin que justice soit rendue. Je vous conseille fortement de ne pas faire de requête demandant un subpœna, vu que cette requête serait accueillie par un refus. Je serai à Ottawa demain et je serai heureux de discuter la question avec vous si vous le désirez. Je serai toute la journée soit à l'hôtel Russell, soit aux édifices du parlement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. S. H. BLAKE.

Re Canada Atlantique, Pont du Coteau.

Cher monsieur,—J'ai donné beaucoup d'attention à la question soumise relativement aux articles 55 et 56 de l'Ace de l'audition.

Le paiement de la subvention remonte à 1889-90. Les documents qui vous ont été soumis, et sur la foi desquels vous avez autorisé le paiement, étaient *prima facie* suffisants à votre avis, et subséquemment les sommes payées ont été traitées par vous dans votre apuration annuelle, et ont été comprises dans votre rapport soumis au parlement.

En 1899, vous avez reçu d'une personne ayant occupé une position qui devait apparemment lui permettre de parler en connaissance de cause, une lettre à l'effet suivant : "Il y a quelques années vous avez payé à la compagnie du Chemin de fer Canada-Atlantique la somme de $180,000, étant une proportion pour cent du coût allégué de la construction de son pont à partir du Coteau sur le fleuve jusqu'à l'île Clarke. Cette somme aurait du être d'environ $105,000, vu que le pont ne peut avoir coûté que $700,000, tel qu'indiqué dans les livres de la compagnie."

Il s'ensuivit une correspondance entre vous et l'avocat de la compagnie relativement à une demande de votre part pour que l'on vous fournit un état détaillé, appuyé par des pièces justificatives, indiquant le coût du pont. Les assertions contenues dans la lettre ci-dessus furent niées et la correspondance se termina avec le résultat que l'état demandé par vous ne vous fut pas fourni. Vous vous êtes alors procuré à la cour d'Echiquier un subpœna adressé à certains fonctionnaires de la compagnie du chemin de fer, leur commandant de comparaître devant vous, d'apporter les livres de la compagnie, etc., et de révéler ce qu'ils savaient à ce sujet relativement à certains comptes publics du Canada qui ont été soumis à l'auditeur général pour être apurés.

Au temps fixé, l'avocat de la compagnie du chemin de fer a comparu et a contesté la légalité de l'émission du subpœna pour certaines raisons dont la substance était qu' "il n'y a pas dans le moment de comptes soumis à l'auditeur général du Canada pour être apuré, au sujet desquels la preuve est requise en vertu du subpœna ", et que les comptes des deniers payés avaient été apurés. La seule question est donc de savoir si l'objection est bien fondée, ou si vous avez encore juridiction pour recueillir la preuve au sujet de ces comptes.

Les articles du statut relatif à la question sont l'article *55*, qui se lit comme suit :

L'auditeur général pourra interroger toute personne sous serment ou affirmation, relativement à toute matière ressortant de tout compte soumis à son audition ; et il pourra faire prêter ce serment ou cete affirmation à toute personne qu'il désirera interroger.

Et *56*, qui se lit comme suit :

L'auditeur général pourra demander à tout juge de la cour de l'Echiquier du Canada, ou à tout juge d'une cour Supérieure d'aucune des provinces du Canada, un ordre pour qu'un subpœna émane de cette cour, enjoignant à toute personne y dénommée de comparaître devant lui aux temps et lieu mentionnés dans le subpœna afin de là et alors témoigner de toutes matières qui sont à sa connaissance touchant tout compte à lui soumis, et (si c'est nécessaire) d'apporter avec elle et de produire tout document, papier ou chose qu'elle a en sa possession relativement à ce compte.

Je suis d'opinion qu'après que vous avez apuré un compte et fait rapport à ce sujet au parlement, le compte ne peut être considéré comme vous étant soumis pour audition, d'après l'interprétation de ces articles, de façon à vous donner le droit d'interroger des témoins à ce sujet et d'obtenir un subpœna obligeant une personne à comparaître et à rendre témoignage, et qu'en ce qui concerne ce compte vous êtes *functus officio.* Je ne base pas mon opinion sur la raison que ce que vous avez fait lorsque le compte a été payé, en autorisant le paiement, mettait fin à l'affaire, bien qu'il y ait beaucoup à dire en faveur de cette opinion. Je base mon opinion sur le fait que le compte a été soumis à votre audition, d'après l'interprétation du statut, lorsque vous l'avez traité dans votre rapport pour l'année durant laquelle le paiement a été fait.

Je vous renvoie les documents.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. Z. A. LASH.

Emploi d'un chèque après que le crédit contre lequel il était tiré fut périmé.

Arrêté du conseil, 25 juin 1900.—Qu'autorisation soit accordée, pour le paiement de la somme de $847.50, tel que dans l'item suivant des estimations pour 1899-1900 :—

Chemin de fer Intercolonial—Capital—Pour payer à Ralph Jones la moitié de l'intérêt à 6 pour 100 sur $38,915.37, montant rapporté par le commissaire de la réclamation du chemin de fer d'Oxford et New-Glasgow, concernant le "tuf" de l'entreprise de Stewart et Jones, n° 6, établi comme suit : $38,055, du 7 janvier 1893, date de la décision, jusqu'au 20 septembre 1893, date du paiement, et de $860 du 7 janvier 1893, date de la décision, jusqu'au 9 octobre 1894, date du paiement, en tout, $1,694.99, $847.50.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

OTTAWA, 25 juillet 1900.

Stewart vs Jones.

CHER MONSIEUR,—Nous avons l'honneur de vous informer que la Haute Cour de Justice de Toronto a émis un ordre pour empêcher le défendeur Jones de donner une renonciation ou quittance de la réclamation de la maison Stewart et Jones relative aux intérêts sur la réclamation du tuf, en tout ou en partie, à moins que l'argent ne soit payé à la cour.

Le demandeur a aussi obtenu jugement contre M. Ralph Jones pour la somme de $4,510.87, et M. John Sweetland, le shérif du comté de Carleton, a été nommé receveur en vertu d'un ordre daté du 24 juillet 1900, de tous les intérêts du défendeur sur la somme de $847.50 qui lui a été votée à la dernière session du parlement. Nous vous avertissons en conséquence que si le ministère considère la dite somme de $847.50 comme appartenant à la société, M. Jones est empêché par l'ordre de la Haute Cour de Justice de donner quittance pour la réclamation, et que si l'argent lui est payable personnellement à titre de gratification, M. John Sweetland, le receveur dûment nommé, a le droit exclusif de percevoir les intérêts dus personnellement au défendeur sur la dite somme.

A vous sincèrement,

O'GARA, WYLD ET OSLER.

TORONTO, 27 juillet 1900.

CHER MONSIEUR,—Je reçois votre télégramme me demandant d'ouvrir une lettre adressée à M. Lash, datée du 26 courant, et de vous donner mon avis là-dessus.

Je suis d'opinion que l'intérêt en question accordé à M. Jones n'est en aucun sens une gratification à lui accordée. Elle est traitée comme une réclamation pour intérêt entre les dates où M. Jones avait droit au principal et la date à laquelle ce principal lui a été payé. Il se peut que la Couronne n'aurait pu être forcée en droit à payer cet intérêt. Quoi qu'il en soit, c'est une réclamation qui, si elle était de sujet à sujet, serait reconnue comme une réclamation légale. La Couronne l'a reconnne comme telle et y a fait droit. Vu l'ordre nommant un receveur, il serait inconvenant que M. Jones reçut l'argent, et à mon avis, il serait inconvenant de le payer au mépris de cet ordre.

M. Shepley vient de m'informer que l'ordre du juge Mosgrove, daté du 24 juillet courant, a été annulé par le juge en chef Meredith. Cependant, une motion est maintenant pendante devant le juge en chef pour qu'un nouvel ordre accordant un receveur soit donné. Il serait prématuré de traiter cette question ou de payer l'argent avant d'avoir connu le résultat de cette requête. Si le juge en chef accorde un nouvel ordre nommant un receveur pour percevoir l'argent, alors je crois que l'argent ne devrait pas être payé à M. Jones. J'ai demandé à M. Miller Lash de surveiller la procédure devant le juge en chef et d'aviser de nouveau. M. Lash sera de retour dans un jour ou deux, et en attendant, il n'y a pas d'inconvénient à s'abstenir de payer. Si le juge en chef refuse d'accorder un ordre, et s'il n'y a pas d'ordre pour empêcher M. Jones de recevoir l'argent, alors vous aurez le droit de payer l'argent à M. Jones.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. WALTER CASSELS.

TORONTO, 1er août 1900.

CHER MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 26 juillet, *re* item $847.50, voté en faveur de Ralph Jones, et à la lettre de M. Walter Cassels à vous adressée le 27 juillet, j'ai l'honneur de déclarer que le 28 juillet, le juge en chef Meredith a donné un ordre dans la cause de Stewart *vs* Jones à l'effet suivant :—

(1.) Infirmant l'ordre du juge Mosgrove ;

(2.) Empêchant le défendeur Jones jusqu'au 4 septembre 1900 (ou jusqu'à ce que motion soit faite pour continuer l'empêchement) de percevoir ou recevoir la somme de $847.50 mentionnée.

Il n'y a donc aucun doute au sujet des faits dans la cause. Le principe impliqué est quelque peu important. Les faits sont tout simplement comme suit :—

Le parlement, en vertu de l'Acte des crédits (n° 5 (1900), a décrété qu'àmême le revenu consolidé du Canada, il pourra être payé et sera payé et appliqué une somme n'excédant pas en tout deux millions deux cent soixante-quatre mille sept cent vingt-huit piastres et trente centins pour défrayer les diverses charges et dépenses du service public du Canada...... énumérés dans l'annexe A du présent acte.

L'annexe A contient l'item suivant :—

" Ralph Jones, la moitié de l'intérêt à 6 pour 100 sur $38,915.37, montant rapporté par le commissaire sur la réclamation du chemin de fer d'Oxford et New-Glasgow relativement au " tuf " de l'entreprise Stewart et Jones, n° 6, $847.50."

Cela met incontestablement à la disposition du gouvernement le montant mentionné pour les fins en question, le paiement devant être naturellement fait selon la procédure ordinaire.

L'ordre du juge en chef Meredith empêche M. Jones de percevoir ou de recevoir les $847.50, et nomme le shérif Sweetland comme receveur, avec pouvoir de percevoir et recevoir cette somme, et, naturellement, d'en donner quittance au nom de M. Jones.

L'argent ayant été voté par la Couronne, et ne pouvant être payé que par la Couronne, par l'entremise de ses fonctionnaires dûment autorisée, la cour ne pouvait pas, et l'ordre en question n'a pas tenté de le faire, empêcher la Couronne ou ses fonctionnaires de payer l'argent, la cour n'ayant pas juridiction sur la Couronne ou ses fonctionnaires en pareille matière. Au point de vue technique, je suis d'avis, que, nonobstant l'ordre empêchant M. Jones de recevoir l'argent et autorisant le receveur à la percevoir, la Couronne ne saurait être forcée à payer l'argent une deuxième fois si, dans l'exercice de sa discrétion, elle jugeait à propos de payer l'argent à M. Jones et non au receveur. Naturellement, M. Jones, en recevant l'argent, se rendrait coupable d'infraction à l'ordre du tribunal et devrait subir les conséquences de cette faute.

La position technique légale n'est pas difficile. Je crois que la Couronne a le droit d'exercer sa discrétion quant à faire le paiement à M. Jones ou au receveur, ou même peut être, quant à retenir le paiement tout à fait. Cette dernière alternative dépendrait des faits généraux relatifs à l'item, faits qui ne me sont pas connus et qu'il n'est pas pour le moment important de considérer.

La question importante est relative aux principes sur lesquels l'exercice de la discrétion de la Couronne devrait être basée. Naturellement, cette décision appartient aux ministres de Sa Majesté. Il me sera peut-être permis de dire que le fait de mettre en oubli un ordre positif de l'une des cours de Sa Majesté ayant pleine juridiction pour donner cet ordre, et de payer l'argent à une personne qui en le recevant se rendrait coupable d'infraction aux ordres de l'une des cours de Sa Majesté, aurait besoin de très fortes raisons justificatives sur les mérites de toute la cause. *Prima facie*, M. Jones ayant été empêché de recevoir l'argent, n'est pas la personne convenable pour le recevoir ; et *prima facie*, le shérif Sweetland ayant été nommé pour recevoir l'argent, il est la personne convenable pour le recevoir. Cependant, les faits dans la cause peuvent être de nature à justifier les ministres de Sa Majesté de recommander une action qui serait opposée à cette preuve *prima facie*.

En ce qui concerne votre position comme auditeur, je crois que vous remplissez votre devoir en appelant l'attention du ministère intéressé sur les faits expliqués ailleurs, et en demandant la décision du gouvernement sur ce point. Si le gouvernement décide de faire le paiement à M. Jones nonobstant l'ordre de la cour, je crois que comme auditeur votre refus de signer le chèque comme auditeur ne serait pas justifiable. Si le gouvernement décidait de faire le paiement au receveur, je crois que comme auditeur votre signature du chèque serait justifiable. Je vous renvoie les documents.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. Z. A. LASH.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 août 1900.

MONSIEUR,—Relativement à notre conversation de ce matin concernant l'affaire Ralph Jones, il vaudrait peut-être autant faire le chèque payable à M. Jones et à vous conjointement, afin que vous puissiez être en mesure de retenir le paiement jusqu'à ce que vous soyez convaincu qu'il peut être fait.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-ministre, Chemins de fer et Canaux. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 3 août 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre communication du 2 courant relativement à un chèque que l'on se propose de faire payable à M. Ralph Jones dont vous parlez.

En réponse, je dois dire qu'il importe peu de quelle manière le chèque est rédigé en tant que je suis concerné en la matière, vu qu'il ne sera livré à personne avant que j'aie reçu ordre de le livrer de la part des autorités compétentes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. COLLINGWOOD SCHREIBER, *S.-M.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 septembre 1900.

MONSIEUR,—Le chèque pour Ralph Jones à été donné par inadvertance sur un certificat en duplicata, en mon absence.

Veuillez renvoyer ce chèque à mon bureau pour qu'il soit annulé.

Lorsque vous serez en mesure de régler définitivement cette affaire à votre satisfaction, si cela arrive avant le 1er octobre, je serai heureux d'autoriser l'émission d'un chèque de la façon que vous m'indiquerez.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre, Chemins de fer et Canaux. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 18 septembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 16 courant, relative à un certain chèque du ministère des Finances émis en faveur de M. Ralph Jones, étant le montant à lui voté par le parlement à la dernière session, déduction faite des frais.

En réponse, je dois déclarer que le chèque en question est au ministère de la Justice pour être remis à M. Jones, si le ministère est convaincu qu'il n'y a pas d'objection légale à cette remise.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général, COLLINGWOOD SCHREIBER, *S.-M.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er octobre 1900.

MONSIEUR,—Relativement au chèque en faveur de M. Ralph Jones, mentionné dans ma lettre du 15 dernier, veuillez me le renvoyer immédiatement afin de me permettre d'annuler l'inscription faite au débit du montant du crédit. Je suppose que l'on ne s'est pas servi du chèque, et que, conformément à ma lettre, vous l'avez retenu pour le renvoyor à ce bureau. Il sera impossible de porter cette somme à l'avoir du crédit de l'année dernière à moins qu'il ne soit renvoyé immédiatement.

Il serait illégal de livrer le chèque maintenant, comme vous le verrez en consultant l'article 37 de l'Acte de l'audition. Le paiement ne serait pas alors fait durant la prolongation du délai.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTERE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 4 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre communication du 1er courant, au sujet de votre requête demandant le renvoi à votre bureau d'un certain chèque du ministère des Finances émis en faveur de M. Ralph Jones, au sujet de l'affaire ci-dessus mentionnée.

En réponse, je dois dire que je ne sais pas où est le chèque en question, vu qu'à la demande du ministre je l'ai laissé sur la table dans son bureau, et que je ne l'ai pas revu depuis. Le ministre est actuellement absent d'Ottawa.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. COLLINGWOOD SCHREIBER, *S.-M.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 octobre 1901.

MONSIEUR,—Le 1er courant j'ai écrit au sous-ministre des Chemins de fer et Canaux, lui demandant le renvoi d'un chèque du receveur général en faveur de M. Ralph Jones ; je croyais que l'on ne s'était pas servi de ce chèque. Incluses se crouvent les copies de ma lettre et de la réponse de M. Schreiber, qui s'expliquent d'elles-mêmes. Voudriez-vous avoir la bonté de vous occuper de cette affaire ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'honorale A. G. BLAIR, J. L. McDOUGALL, *A.G.*
Ministre des Chemins de fer et Canaux.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 janvier 1900.

MONSIEUR,—Permettez-moi de vous parler de nouveau de ma lettre du 5 octobre dernier, au sujet du chèque émis en mon absence en faveur de M. Ralph Jones et qui était alors retenu dans votre ministère.

Vous savez que je suis d'avis qu'en vertu de l'article 37 de l'Acte de l'audition le chèque ne pouvait être légalement livré à M. Jones à moins qu'il ne fut en position de pouvoir l'accepter avant le 1er octobre.

Je vous serais très obligé si vous vouliez bien décider maintenant ou de renvoyer le chèque ou de considérer que le chèque peut être légalement retenu pour être employé à payer M. Jones lorsque ses difficultés légales pourront être aplanies. Cet acte de votre part, s'il avait lieu maintenant, me permettrait de faire les commentaires qui semblent nécessaires dans mon rapport sur les comptes de l'an dernier. Je suis heureux de dire que le rapport est presque terminé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

L'hon. A. G. Blair, ministre des Chemins de fer et Canaux.

Circulaire aux ministères : Modification projetée du système des lettres de crédit.

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 30 juin 1900.

Monsieur,—Comme vous le savez, il y a maintenant en pratique, en vertu de l'Acte du Revenu consolidé et de l'Audition, deux modes pour effectuer le paiement de toutes les dépenses légalement imputables sur un crédit parlementaire, savoir : (1) par requête directe à ce bureau demandant un chèque du receveur général pour couvrir le montant dû ; (2) par l'émission d'un chèque en vertu d'une lettre de crédit ministérielle.

Le statut ne prescrit pas la dépense, par catégories, à laquelle ces modes s'appliquent respectivement, et il me semble qu'il serait de l'intérêt du public de tenter une classification sous ce rapport pour la gouverne future des ministères.

En faisant le choix des catégories de dépenses qui, à mon avis, ne devraient êtres faites que par requête directe à ce bureau, j'ai été influencé en grande partie par mon expérience du passé en ce qui concerne les dépenses d'une nature semblable. J'ai constaté que c'est relativement à des dépenses de cette catégorie que la majeure partie de la correspondance entre ce bureau et les ministères s'est produite ; et j'en conclus que c'est à ce sujet que les réclamations irrégulières seront probablement produites à l'avenir.

J'espère que vous constaterez que j'ai tenu compte de la commodité pour le public et le ministère, en laissant pour être faits en vertu des lettres de crédit, tous les paiements au sujet desquels il n'est pas probable qu'il se commette des erreurs.

A partir de juillet prochain—le premier mois de l'exercice de 1900-1901—je désirerais que notre ministère traitât comme réclamations pouvant convenablement être réglées au moyen d'une requête directe à ce bureau toutes celles qui peuvent tomber dans les catégories suivantes :—

(1) Toutes les avances ou tous les remboursements pour voyages ou autres déboursés demandés par les fonctionnaires ou employés du ministère pour être imputés sur tout crédit autre que les dépenses casuelles du gouvernement civil.

(2) Tous paiments à compte ou pour acquit final des grandes entreprises.

(3) Suppléments sur entreprises.

(4) Gratifications ou allocations non sanctionnées par les statuts.

(5) Tous comptes qui ne tombent pas dans l'exercice auquel s'applique le crédit, ou dans la limite de six mois avant le commencement de cet exercice.

(6) Tous appointements ou autres rémunérations des employés au ministère, non payés par l'entremise du comptable des dépenses casuelles.

(7) Les paiements spéciaux de toute catégorie, qu'ils soient autorisés ou non par le gouverneur en conseil, et qu'ils soient ou non faits en vertu d'un crédit spécial.

Naturellement, je serai heureux de discuter la question avec vous, si vous le désirez, vu que je tiens à ce que tout changement qui pourrait être fait à l'état de choses existant soit dans la bonne voie, et soit de nature à ne pas gêner sans nécessité les rouages du ministère et à ne pas nuire au prompt règlement des justes réclamations contre le trésor public.

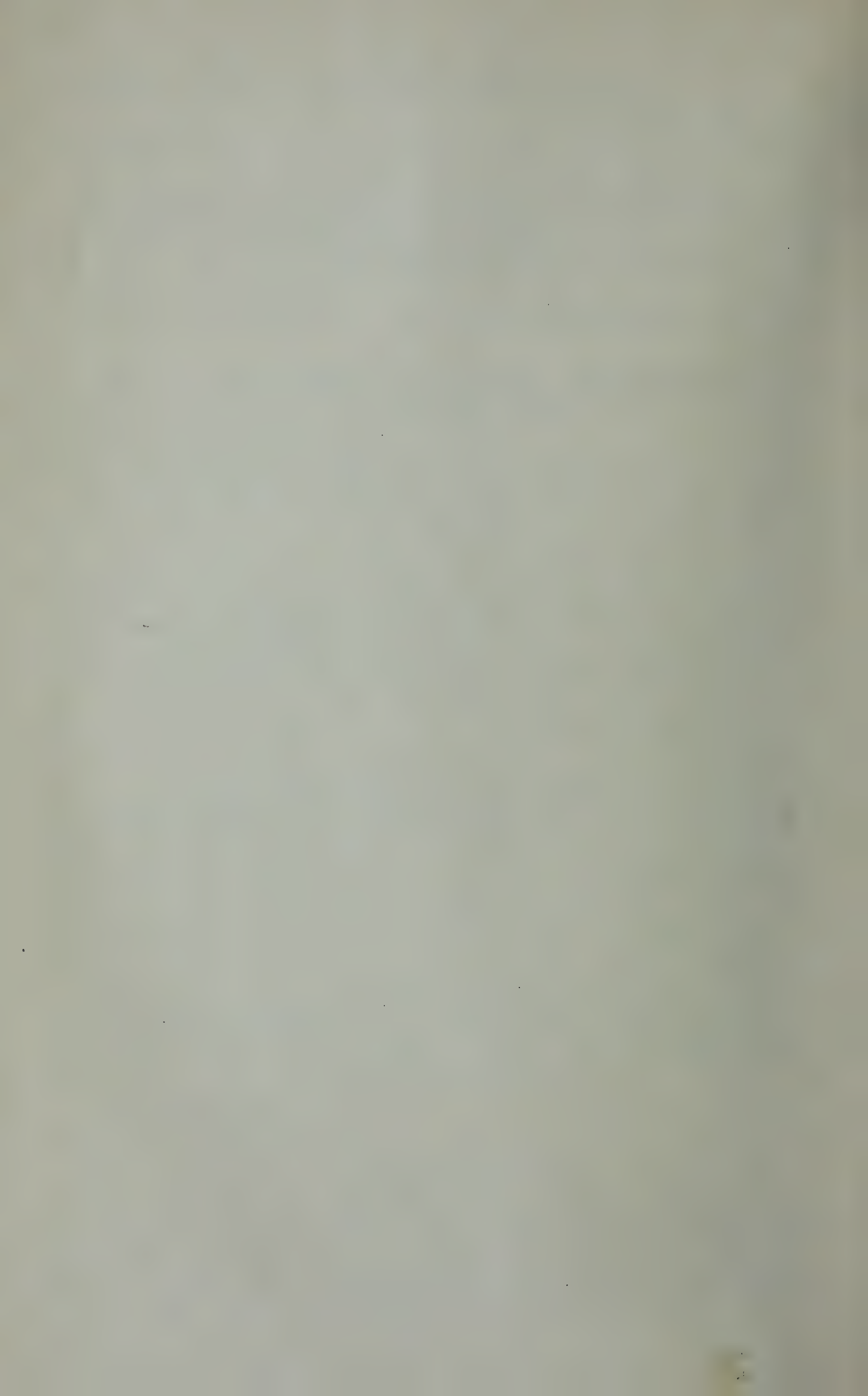
Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Impression de Cartes.

Un remboursement a été fait par l'hon. ministre de la Justice, et crédité aux recettes casuelles, 1900-01, pour couvrir les item suivants :—

Rapport, 1898-99, page O—44—
Cox, Geo.—Graver planche et imprimer 500 cartes ' Miss Mills' at Home '...$12 50
Rapport, 1899-1900, page T—48—
Cox, George.—Imprimer 200 cartes de dîner, M. Mills........................ 5 00
Imprimer sur planche 100 cartes ' Mrs Mills at Home '.......... 1 50



RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

1899-1900

PARTIE B

RÈGLEMENTS EXÉCUTIFS

DÉCISIONS DU CONSEIL DU TRÉSOR

ET

DIVERS ÉTATS



RÈGLEMENTS EXÉCUTIFS CONCERNANT LES DÉPENSES PUBLIQUES.

Procurations.

RÈGLES *prescrites par le conseil de la Trésorerie avec la sanction du gouverneur général en conseil, relativement à la manière d'acquitter les mandats pour le paiement de derniers par le gouvernement du Canada.*

1. Il ne sera, dans quelque circonstance que ce soit, permis à aucun fonctionnaire du service civil d'agir comme procureur pour toucher des deniers publics.

2. Le receveur général ne reconnaîtra, n'acceptera, ni agira d'après aucune procuration qui ne sera pas imprimée et ne sera pas dans les termes de la formule qu'on obtiendra au bureau du receveur général, en vertu de laquelle seule le paiement pourra se faire, et cette procuration ne sera valable que pour la somme qui sera due par le gouvernement à la date de la procuration.

3. Le gouvernement ne recevra pour le paiement de deniers sur mandats, aucunes procurations participant de la nature d'un transfert de deniers en faveur d'une autre personne, ou qui seront censés irrévocables, ou si " *elles portent quelque restriction quelconque* ".

4. Une procuration générale, autorisant la réception de deniers dus, ou qui pourront devenir dus après sa date, en vertu de laquelle une banque chartée ou un agent d'une banque chartée, ou une personne quelconque est constituée procureur, sera acceptée et reconnue, si elle est imprimée et dans les termes de la formule spéciale qu'on pourra obtenir au bureau du receveur général ; et dans le cas où la procuration serait faite en faveur d'une banque chartée, cette dernière devra se déclarer, par un instrument valable par écrit, responsable des actes de cet agent, relativement à la réception de deniers en vertu de cette procuration.

Cependant la personne qui donnera une procuration à une banque ou à un agent d'une banque, ou à un individu pourra, avant l'exécution, effacer les mots " ou qui pourront devenir dus à l'avenir ".

5. Toute procuration devra être signée en présence d'un témoin.

6. Dans le cas du décès de la personne au nom de laquelle on demande paiement, l'acte probatif du testament ou autre preuve que le requérant a droit de toucher les deniers, devra être fourni lorsque sera faite la demande de paiement.

On pourra se procurer des blancs de formules de procuration au bureau du receveur général et dans toutes les succursales de la banque de Montréal.

Par ordre du conseil de la Trésorerie.

TRÉSORERIE, CTTAWA, 1er février 1870.

Chargement de lettres contenant des chèques.

Arrêté du conseil, 6 décembee 1882.—Ordonné que les différents ministères reçoivent instructions de charger toutes leurs lettres renfermant des chèques.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Chèques en double.

Minute du conseil de la Trésorerie, 18 juin 1888.—Le conseil a pris connaissance d'une communication de l'auditeur général lui suggérant d'établir des règlements uniformes au sujet de la duplication des chèques perdus.

1. Suivant l'avis du ministère de la Justice, le conseil ordonne que si un chèque officiel, soit sur lettre de crédit ou le compte du receveur général, ne parvient pas à la personne en faveur de laquelle il est fait, ou est détruit ou perdu par elle, la banque sur laquelle il est tiré en soit d'abord notifiée par la dite personne.

2. Qu'un chèque en double soit émis quand une obligation d'indemnité en la formule annexée aura été fournie, mettant le gouvernement à l'abri de toute perte—la dite obligation à être examinée par le ministre de la Justice après exécution.

3. Qu'une déclaration établissant si le chèque original était endossé ou non, et comment il a été perdu ou détruit, accompagne l'obligation, dans le cas où il serait allégué que ce chèque a été perdu ou détruit.

4. Que chaque double chèque porte sur sa surface, en travers, le mot *Duplicate* écrit en encre rouge.

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

Crédits dépassés.

Mémoire pour le ministre des Finances.—Vous avez souvent eu l'occasion de faire allusion dans nos entretiens au fait que les départements excèdent le montant accordé par leurs lettres de crédit, et de demander si l'on pourrait remédier à cette irrégularité.

La chose arrive ,—

(1.) Quelquefois en retirant plus que le montant du crédit à la banque,—mais

(2.) Plus souvent, bien qu'il y ait une partie du crédit non employée, l'excédent de la dépense d'un crédit devient possible parce qu'il n'a pas été dépensé une somme égale à d'autres crédits.

On peut supposer que le remède dans le premier cas serait de donner des instructions à la banque de ne pas payer les chèques lorsque le crédit est épuisé.

Cependant, lorsque les banquiers m'ont demandé des instructions au sujets des chèques présentés à leur caisse dans le cas d'un crédit excédé, j'ai hésité à enjoindre d'en refuser le paiement, bien qu'il me fût impossible, comme c'est évident, de leur demander de payer ces chèques, car cela aurait pu nuire au crédit d'un département de mettre en doute si les chèques seraient ou non accceptés.

D'ailleurs, dans le premier (1) comme dans le second (2) cas, le département doit prendre la responsabilité. Si le comptable du département s'acquitte de ses fonctions, il doit débiter chaque chèque qu'il donne au crédit propice et à la lettre de crédit du département, et l'on doit s'attendre qu'il se mettra au fait de temps à autre de la balance du crédit et de chacune des sommes votées.

J'ai donc l'honneur de recommander que l'on adopte un arrêté du conseil basé sur le rapport du conseil de la Trésorerie, enjoignant au comptable de chaque département d'informer le sous-ministre du département chaque fois qu'un chèque qu'il doit donner excédera le montant du crédit ou de la lettre de crédit, de sorte que ce chèque ne sera pas délivré avant qu'on ait obtenu dans un cas l'autorisation du parlement, ou toute autre autorisation prescrite par l'Acte d'audition, ou un crédit supplémentaire dans l'autre.

Bureau de l'Auditeur général, J. L. McDOUGALL, *A. G.*

OTTAWA, 28 mai 1892.

Arrêté du conseil, 7 juillet 1892.—Vu le rapport, en date du 4 juillet 1892, du ministre des Finances soumettant le mémoire ci-joint de l'auditeur général relativement au fait que les départements excèdent le montant accordé par leur lettres de crédit.

Le ministre recommande, en conséquence, qu'il soit enjoint au comptable de chaque département d'informer le sous-ministre du département chaque fois qu'un chèque qu'il doit donner excédera le montant du crédit ou de la lettre de crédit, de sorte que ce chèque ne sera pas délivré avant qu'on ait obtenu dans un cas l'autorisation du parlement, ou toute autre autorisation prescrite par l'Acte d'audition, ou un crédit supplémentaire dans l'autre.

Le comité recommande d'envoyer une copie de la présente minute aux différents départements pour leur future gouverne.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Soldes de crédits.

Arrêté du conseil, 27 juin 1888.—Le bureau de la Trésorerie a pris connaissance d'une communication de l'auditeur général au sujet de l'interprétation de l'article 37 de l'Acte d'audition, qui pourvoit à la prorogation de l'époque fixée pour clore les comptes des crédits.

L'auditeur général dit que, suivant lui, cet article signifie : " qu'un compte de crédit peut être laissé ouvert pendant un espace de temps fixé par le conseil, jusqu'à trois mois, afin de porter au débit d'un crédit tous les services ou approvisionnements pour lesquels le crédit a été voté, c'est-à-dire ceux qui ont été rendus ou fournis avant le 30 juin."

Comme la pratique actuelle de faire la balance des crédits pour trois mois et de prolonger ainsi l'exercice à quinze mois, a eu pour effet de retarder la préparation des comptes pour le parlement, et dans le but de décider positivement ce qui devrait être fait, la question a été déférée au ministre de la Justice pour son opinion.

Le sous-ministre de la Justice a fait le rapport suivant : " La question est de savoir si quand un arrêté du conseil a été pris comme spécifié dans l'article, un ministère peut faire de nouvelles dépenses et contracter de nouvelles obligations en s'appuyant sur le premier budget ; ou bien si la prorogation de temps mentionnée dans l'article a pour seul objet de permettre à un ministère de payer après le 30 juin des obligations qu'il a contractées avant cette date. L'article, sans le proviso, prescrit catégoriquement que toute balance de crédit qui n'aura pas été dépensée le 30 juin sera périmée et biffée. Le proviso ne donne ni expressément ni implicitement à un ministère le pouvoir de faire de nouvelles dépenses ; et si ce pouvoir n'est pas contenu dans le proviso, il n'est nulle part, il n'existe pas. Le seul sens à tirer du proviso, c'est que la prorogation est faite dans le but de payer après le 30 juin, à même le premier crédit, les comptes qui étaient encourus à cette date."

Après avoir bien examiné la question, le bureau recommande au conseil que la pratique actuelle soit continuée pour l'exercice courant, afin que les ministères n'éprouvent pas d'inconvénients, l'auditeur ayant consenti à cet arrangement ; mais comme la loi est clairement d'accord avec la prétention de l auditeur général, le bureau est d'opinion que, dans les présentes circonstances, la pratique actuellement suivie ne peut être continuée.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Chèques de lettres de crédit.

Arrêté du conseil, 27 juin 1888—Le conseil de la Trésorerie a pris connaissance d'une communication de l'auditeur général au sujet de la signature des lettres de crédit, et soumettant une liste des personnes qui signent ces mandats pour les différents ministères ; et il recommande au conseil :

(1) Que, pour chaque ministère, des substituts soient autorisés par arrêté du conseil à signer pour ceux en faveur de qui la lettre de crédit est faite, et qu'un exemplaire de l'arrêté du conseil soit envoyé à la banque de Montréal ou à toute autre banque sur laquelle le crédit est tiré.

(2) Que les ministères reçoivent des instructions de ne permettre à personne de signer, excepté à ceux qui sont autorisés par arrêté du conseil.

(3) Qu'aucun chèque ne soit signé en blanc, soit dans le service intérieur, soit dans le service extérieur.

(4) Que tous les chèques soient faits selon la formule *Payez à l'ordre de*———et non *Payez à* ——— *ou au porteur* ou *Payez à*——— *ou ordre.*

(5) Qu'autorisation soit donnée de signer les lettres de crédit dans les différents ministères aux substituts suivants : (Liste non imprimée.)

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Entreprises.

Arrêté du conseil, 23 mai 1880.—Le mémoire commun de l'honorable ministre des Travaux publics et du ministre des Chemins de fer et Canaux, en date du 20 mars 1880, recommande que doréuavant tous les travaux publics entraînant la dépense d'une somme de plus de $5,000 soient donnés par soumission publique et à l'entreprise, à moins que, à raison d'urgence ou pour quelque autre cause il soit jugé à propos d'agir différemment, une autorisation dans ce cas en ayant été obtenue par un arrêté du conseil. Que toutes les soumissions soient accompagnées d'une garantie en deniers ou d'un chèque accepté approuvé qui sera confisqué dans le cas où le soumissionnaire manquerait de faire le dépôt nécessaire de cinq pour cent dans les huit jours suivant l'avis de l'acceptation de sa soumission, ou refuserait de passer un contrat à demande, le montant de cette garantie devant être fixé à pas moins de $1,000 ni plus de $5,000. Qu'après l'acceptation d'une soumission et l'avis donné par le département intéressé, l'entrepreneur devra, dans les huit jours, déposer au crédit de l'Etat une somme d'argent équivalente à cinq pour cent du montant de son entreprise. Que dans tous les cas où il sera demandé des soumissions, la plus basse soumission soit acceptée, à moins qu'il ne soit donné de bonnes et suffisantes raisons de la mettre de côté. Le comité soumet les recommandations qui précèdent à l'approbation de Votre Excellence.

Attesté, J. O. COTÉ, *G. C. P.*

Arrêté du conseil, 16 juin 1888.—Le bureau soumet à la favorable considération du conseil le mémoire ci-joint du sous-ministre des Finances concernant le mode de traitement des cautionnements déposés par les entrepreneurs publics, à l'effet que les produits de tous les chèques et de tous les dépôts au compte de cautions des entrepreneurs soient déposés dans les caisses d'épargne de l'Etat.

JOHN J. McGEE, *G. C. P.*

(*Circulaire*) MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 4 juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre copie d'un arrêté du conseil pris le 16 juin 1888, au sujet du mode de traitement des cautionnements déposés par les entrepreneurs publics. Vous verrez par cet arrêté qu'à l'avenir les produits de tous les chèques et de tous les dépôts au compte des cautions des entrepreneurs doivent être déposés dans les caisses d'épargne de l'Etat.

C'est pourquoi j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien, immédiatement après qu'un contrat aura été passé, m'envoyer tous les cautionnements de son exécution, afin que je puisse déposer les produits des dits cautionnements en la manière prescrite par l'arrêté du conseil en question.

Sincèrement à vous,

A 'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *S. M. F.*

Arrêté du conseil, 2 mai 1893.—Vu un mémoire, daté le 1er mai 1893, du ministre des Finances, soumettant un rapport de son député au sujet des garanties des entrepreneurs.

Le ministre recommande, d'accord avec la suggestion que ce mémoire contient, qu'avis soit immédiatement donné au département des Finances par le département ayant le contrôle de l'entreprise, dans le cas où les entrepreneurs possédant un contrat pour l'exécution d'un travail public ayant déposé une garantie au département des Finances viendraient à faillir.

Le comité soumet la recommandation à l'approbation de Votre Excellence, et recommande qu'une copie de la présente minute soit communiquée au ministre de chaque département pour son instruction.

JOHN J. McGEE, *G. P. C.*

Mémoire concernant les cautions des entrepreneurs.—Le soussigné fait rapport que, en vertu de l'arrêté du conseil du 16 juin 1888, tous les chèques et dépôts au compte des cautions des entrepreneurs sont convertis par ce ministère en deniers et déposés dans les caisses d'épargne de l'Etat, et dans quelques cas où le cautionnement est considérable l'intérêt provenant des dépôts est payé annuellement aux entrepreneurs à leur demande.

L'attention du soussigné a dernièrement été appelée sur le fait qu'une société d'entrepreneurs ayant un dépôt aujourd'hui entre les mains du gouvernement a récemment fait faillite, et il est fort possible qu'il puisse se présenter des cas où le ministère paie insconsciemment des sommes, par intérêt, à des entrepreneurs qui ont suspendu paiement. Pour parer à cette éventualité, le soussigné suggère que la question soit soumise au conseil de la Trésorerie pour lui faire adopter une minute à l'effet que chaque fois qu'une société d'entrepreneurs possédant le contrat d'un ouvrage public et ayant déposé un cautionnement entre les mains de ce ministère fera faillite, avis en soit immédiatement donné à ce ministère.

J. M. COURTNEY, *S.-M.-F.*

Certificats à l'appui de pièces justifiatives.

Statuts revisés du Canada, chapitre 29, article 33.—Nul paiement ne sera autorisé par l'auditeur général à l'égard de travaux faits ou de matériaux fournis par aucune personne attachée à aucune partie du service public du Canada, à moins qu'en sus de toute autre pièce justificative ou de tout certificat qui sera exigé à cet égard, le fonctionnaire sous le contrôle spécial duquel se trouve cette partie du service public ne certifie que cet ouvrage a été fait, ou que ces matériaux ont été fournis, suivant le cas, et que le prix demandé est conforme au contrat, ou, s'il n'est pas couvert par un contrat, qu'il est juste et équitable.

N. B.—Les fonctionnaires compétents pour faire ces certificats sont ceux ayant une connaissance personnelle des faits dans chaque cas.—J. L. McD.

Menues balances dues aux successions.

BUREAU DE L'AUDITEUR. OTTAWA, 12 juin 1888.

MONSIEUR,—Il arrive souvent qu'il reste une petite somme due à la succession d'une personne décédée sans testament, généralement pour pension ou appointements, et que les biens de la succession sont si peu considérables que les frais à faire pour obtenir des lettres d'administration en absorberaient une grande partie.

Je suppose qu'en stricte exactitude les sommes dues par l'Etat ne peuvent légalement être payées à nul autre qu'à l'administrateur de la succession. Cependant, les sommes sont fréquemment payées soit sur réception d'une renonciation de tous les autres héritiers connus en faveur de l'un d'eux, ou sur une obligation approuvée par le ministère de la Justice indemnisant des pertes si une personne qui a obtenu le droit légal de réclamer le paiement en fait la demande.

Je suggérerais que le paiement, dans les conditions exposées plus haut, fût fait à une personne qui n'a pas légalement le pouvoir de le demander, seulement lorsque les biens de la succession valent moins que cent piastres, et après l'exécution d'une obligation comme ci-dessus décrite, approuvée par le ministère de la Justice, avec toutes autres sauvegardes que, suivant l'opinion de ce dernier, les circonstances de la cause exigent.

Bien à vous,

Au Secrétaire du conseil de la Trésorerie. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 19 juin 1888.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 12 au sujet du paiement de petites sommes à la succession de personnes décédées sans faire de testament et dont les biens sont si peu considérables que les frais à faire pour obtenir des lettres d'administration en absorberaient la plus grande partie, j'ai l'honneur de vous dire que le conseil de la Trésorerie a étudié la question et ordonné que chaque cause lui soit déférée pour qu'il décide sur ce qui devra être fait.

Bien à vous,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *S.C.T.*

Arrêté du conseil, 24 juillet 1894.—Il se produit, tous les ans, un certain nombre de décès parmi les pêcheurs qui ont droit à une prime de pêche, et, la plupart du temps, ces hommes sont pauvres meurent *intestat*, et ne laissent pas de biens valant la peine d'être administrés. Dans ces cas-là la prime revient de droit au plus proche parent du décédé ; mais par un arrêté du conseil de la Trésorerie, en date du 19 juin 1888, tous les cas où de légères sommes sont dues à la suscession de personnes mortes sans tester et laissant peu ou pas de biens de conséquence, doivent être soumis au conseil de la Trésorerie pour qu'il décide ce qu'il y a à faire—ce qui nécessite un arrêté du conseil dans chaque cas.

Comme ceux à qui les deniers reviennent de droit sont, la plupart du temps, dans le besoin, qu'il soit rendu un arrêté général autorisant, au cas de décès parmi les pêcheurs de la classe en question, de payer la prime gagnée à la veuve, au père, à la mère ou aux enfants, selon le cas, du défunt, sans qu'il en soit référé au conseil de la Trésorerie.

C. POPE, *gref. adjt du C. P.*

Pas de fournitures aux personnes qui doivent des arrérages au département des impressions et de la papeterie.

Minute du conseil du Trésor, 22 septembre 1897.—Le conseil a pris connaissance d'une communication de l'auditeur général relative aux arrérages dus au département des impressions et de la papeterie, et d'après laquelle il paraît qu'une grande partie de ces arrérages sont dus par des sénateurs, des membres et anciens membres du parlement, pour publications et listes électorales.

Après avoir bien examiné la question, le conseil décide que l'imprimeur de la reine reçoive instructions de ne plus donner dorénavent de fournitures aux personnes qui doivent des arrérages pour fournitures déjà livrées.

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

Bureau de la papeterie.

Arrêté du conseil, 26 juin 1889, tel qu'il a été amendé par un arrêté du conseil en date du 11 juillet 1889.—Son Excellence, en vertu des pouvoirs que lui confère le chapitre 27, article 7, des Statuts revisés, et de l'avis du Conseil privé de la reine du Canada, veut bien ordonner et statuer que :—

1 Dans chaque département, le sous-ministre signera toutes les demandes en conformité de l'article 7 du chapitre 27 des Statuts revisés, et un commis qui sera nommé par le ministre du département aura, sous le contrôle du sous-ministre, la charge de toute la papeterie et des impressions, et recevra des bureaux de papeterie et d'impressions du gouvernement tous les ouvrages d'impression et les articles de papeterie ordonnés et fournis, et en donnera des récépissés ; il en surveillera aussi la distribution aux commis ou employés pour l'usage desquels ces ouvrages et articles auront été ordonnés.

2. Le secrétaire d'Etat est autorisé à préparer une liste de tous les articles qui doivent être tenus en réserve et fournis aux départements sur réquisitions ordinaires, cette liste devant être soumise à la revision finale et à l'approbation du Gouverneur en conseil.

(NOTE.—Cette liste a été approuvée par arrêté du conseil, le 29 novembre 1889).

3. Dès que cette liste aura été faite et approuvée, imprimée et distribuée aux différents départements, toutes les réquisitions ordinaires adressées au bureau de la papeterie ne seront faites que pour les articles enumérés sur cette liste.

4. Il ne sera pas ensuite ajouté d'autres articles à cette liste, sauf sur le rapport du secrétaire d'Etat approuvé par le Gouverneur en conseil.

5. Il ne sera demandé ni papier ni enveloppes tels qu'on en emploie pour la correspondance ordinaire, par une réquisition ordinaire, et il n'en sera pas donné sur cette réquisition pour l'usage privé des employés d'aucun département, sauf dans le cas des sous-ministres.

6. On ne tiendra en réserve et on ne fournira ni papiers ni enveloppes pour correspondance, portant en relief une étampe, un camée, ou un dessin ou des devises relevés en bosses, soit lithographiés ou gravés, sauf pour l'usage des ministres ou sous-ministres, du secrétaire du Gouverneur général, des présidents et des membres des deux Chambres du parlement, des juges de la cour Suprême et de la cour de l'Echiquier, du greffier et du greffier en loi du Sénat, du greffier et du greffier en loi de la Chambre des Communes, et des bibliothécaires du parlement.

7. On ne tiendra en réserve et on ne fournira des canifs ou des agendas à aucun département, sauf sur réquisitions spéciales, donnant le nom et l'emploi des personnes pour l'usage desquelles ils sont demandés.

8. On ne donnera pas de malles ni de sacs pour l'usage des membres d'aucune commission du gouvernement

9. Toutes les réquisitions faites sous l'effet des règlements 6 et 7, ou pour des articles non compris dans la liste générale (et partant, qu'on ne peut obtenir sur réquisitions ordinaires), devront être signées par le sous-ministre approuvées et paraphées par le ministre du département ou par le greffier et le président de chaque Chambre du parlement.

10. Le surintendant de la papeterie fera, tous les six mois, aussitôt que possible après le 30 juin et le 31 décembre de chaque année, une liste de tous les articles fournis sur réquisition à chaque département, avec le coût total de ce qu'il lui aura ainsi fourni, pour qu'elle puisse être soumise par le secrétaire d'Etat au Gouverneur en conseil.

11. Tous les arrêtés antérieurs du conseil relatifs à ce sujet sont annulés.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Brochures et livres.

Arrêté du conseil, 22 décembre 1888.—Le secrétaire d'Etat désire appeler l'attention du conseil sur la coutume suivie par le passé et en vertu de laquelle le conseil donnait pouvoir d'acheter les livres pour échange de la bibliothèque et pour distribution dans les départements, et il recommande qu'à l'avenir le conseil ne donne pas ce pouvoir ; mais que tous les livres pour échanges de la bibliothèque soient achetés sur l'autorisation du comité parlementaire conjoint de la bibliothèque, et payés à même les sommes mises à sa disposition, et que tous les achats de livres destinés à l'usage de tout département se fassent sur l'autorisation du ministre qui en a l'administration, comme y pourvoit déjà un arrêté du conseil, au moyen d'une réquisition régulière au bureau de la papeterie, ainsi que l'exige l'Acte concernant les impressions publiques et la papeterie. Le comité recommande que cette minute, si elle est approuvée, soit communiquée au comité de la bibliothèque et à chaque département du service public.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Journaux et livres.

Arrêté du conseil, 18 juin 1894.—Annulation de tous les précédents arrêtés du conseil relatifs à la fourniture de journaux, livres et revues aux ministères.

JOHN J. McGEE, *G. C. P.*

Arrêté du conseil, 18 juin 1884.—Règlements concernant l'achat de journaux, livres et revues pour les différents ministères :—

(1) Pour chaque département ministériel il sera fixé une limite de $500 pour solder les frais des journaux, livres et revues affectés à ce département.

(2) Les livres ou revues autres que ceux d'une nature technique et qui seront nécessaires à un département ne seront achetés que sur l'autorisation de ce département.

(3) Il ne sera pas fourni de journaux aux bureaux extérieurs d'un département, sauf sur l'autorisation du ministre de ce département.

JOHN J. McGEE, *G. C. P.*

Comptes d'annonces.

Arrêté du conseil, 8 mai 1894.—Vu un mémoire du secrétaire d'Etat, portant la date du 28 mars 1894, et recommandant que les différents règlements suivants soient établis à l'effet de régler et gouverner les annonces pour les différents départements du gouvernement.

RÈGLEMENTS.

Toutes les commandes d'annonces venant du siège du gouvernement seront données par l'entremise de l'imprimeur de la reine, et l'imprimeur de la reine certifiera les comptes avant paiement.

La copie devra être envoyée à l'imprimeur de la reine, accompagnée d'instructions ministérielles indiquant les journaux dans lesquels l'annonce devra être publiée, spécifiant si c'est dans l'édition quotidienne ou hebdomadaire, et le nombre d'insertions dans chaque journal respectivement.

En recevant ces instructions, l'imprimeur de la reine imprimera un nombre suffisant d'exemplaires pour lui permettre d'en fournir des doubles aux journaux indiqués. Il enverra ces exemplaires aux éditeurs en leur faisant connaître le nombre de lignes auxquelles l'annonce devra être limitée, établissant lui-même l'espace d'après une estimation convenable de matière solide de l'annonce, et en allouant raisonnablement pour les titres ; il donnera aussi instruction aux éditeurs de lui envoyer les comptes en double, avec une copie de la commande, annexée, et des exemplaires marqués des journaux dans lesquels les annonces seront publiées.

L'imprimeur de la reine devra s'assurer des tarifs de publication d'annonces établis par les divers journaux sur la liste de patronage ; et, en recevant les comptes, les certifier conformément à ces tarifs, et transmettre pour paiement les comptes aux départements qui auront donné les commandes, après s'être convaincu que la publication a été faite de la manière ordonnée ; mais aucun journal ne recevra plus que le prix demandé au public général pour le même service.

Les comptes d'annonces pour les services extérieurs devront aussi être rendus avec les commandes et des exemplaires marqués des journaux, à l'imprimeur de la reine, qui mesurera les annonces, les certifiera, et les transmettra pour paiement conformément aux lois qui régissent les annonces envoyées du siège du gouvernement.

L'imprimeur de la reine gardera, avec chaque journal, les comptes des annonces dont la publication aura été ordonnée dans ce journal, sous les divers titres départementaux, afin d'indiquer en tout temps l'état de chaque compte.

Les annonces ne seront pas insérées dans des livres ou brochures ni dans aucunes publications périodiques autres que des journaux publiés hebdomadairement ou plus souvent, et toutes les annonces seront limitées à un maximum de six insertions dans les journaux quotidiens et de trois insertions dans les journaux hebdomadaires.

Les présents règlements s'appliqueront à tous les ministères, sauf à la division de l'immigration du ministère de l'Intérieur et au chemin de fer Intercolonial.

Le comité soumet les règlements et recommandations qui précèdent à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 17 juillet 1896.—Sur l'avis de l'honorable Secrétaire d'Etat, le comité recommande que tous les arrêtés du conseil, ou parties d'arrêtés du conseil, réglemantant ou concernant les annonces des différents départements du gouvernement, et particulièrement l'arrêté du conseil du 8 mai 1894, soient abrogés ; et que la liste des journaux devant recevoir le patronage du gouvernement, approuvée par le dit arrêté du conseil du 8 mai 1894 et publiée sous une forme revisée par le secrétaire d'Etat le 1er juin 1896, soit retirée et annulée.

J. J. McGEE, *G.C.P.*

(Circulaire.)

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE, OTTAWA, 23 juillet 1896.

MONSIEUR,—En vertu d'instructions de l'honorable Secrétaire d'Etat, j'ai l'honneur de vous informer que la liste de patronage attachée aux règlements concernant les annonces a été annulée par arrêté du conseil. Toutefois, les règlements eux-mêmes restent en vigueur, en sorte qu'il n'y a pas de changements dans le mode de donner les annonces.

* * * * *

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

S. E. DAWSON, *imprimeur de la reine.*

Annonces dans la "Gazette du Canada".

Arrêté du conseil, 22 mars 1888.—Vu un rapport, daté le 21 mars 1888, du secrétaire d'Etat, exposant que la loi concernant le département des impressions et de la papeterie prescrit que les prix exigés pour annonces dans la *Gazette du Canada* soient payés d'avance, et que l'imprimeur de la reine fait rapport que dans quelques cas, après paiement, ceux qui font publier des annonces les discontinuent avant que toutes les insertions demandées aient été données, et demandent qu'on leur rembourse le prix payé pour des insertions ordonnées mais qui n'ont pas été faites.

Le ministre recommande que l'imprimeur de la reine reçoive des instructions à l'effet que ces remboursements ne peuvent être faits, attendu que le gouvernement est prêt en tout temps à remplir le contrat intervenu avec ceux qui font publier des annonces dans la *Gazette*, et qu'il n'est nullement responsable de la discontinuation de ces annonces.

Le comité soumet la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Services d'avocats.

Arrêté du conseil, 12 avril 1879.—Vu le rapport de l'honorable ministre de la Justice en date du 2 avril 1879, exposant que l'auditeur général a représenté que l'ouvrage de son bureau serait facilité s'il était rendu un arrêté du conseil obligeant tout homme de loi employé professionnellement par quelqu'un des départements du gouvernement, de soumettre son compte au département de la Justice pour être examiné et approuvé avant le paiement ;

Qu'actuellement les départements paraissent avoir pour habitude de soumettre ces sortes de comptes au département de la Justice avant de les payer, mais qu'il n'existe aucun arrêté formel sur ce sujet ;

Qu'il existe un arrêté du conseil exigeant que tous les comptes d'impression et d'annonces soient certifiés par l'imprimeur de la reine avant paiement ;

Et que lui (le ministre) pense qu'il serait convenable de rendre un arrêté formel au sujet des agents judiciaires ;

Il recommande en conséquence qu'il soit ordonné que tous les comptes présentés par des hommes de loi, employés professionnellement par quelqu'un des départements du gouvernement, soient soumis au département de la Justice pour examen et approbation avant paiement, et qu'une copie de l'arrêté soit transmise à chacun des départements du gouvernement.

Certifié. W. A. HIMSWORTH, *G. C. P.*

Indemnité de déplacement.

Arrêté du conseil, 8 septembre 1871.—Le comité du conseil a pris en délibération un extrait des minutes d'une assemblée du conseil de la Trésorerie, tenue le 7 septembre, recommandant d'adopter les règles suivantes pour le paiement des indemnités de déplacement aux employés du gouvernement, et il conseille respectueusement d'approuver et adopter les recommandations qui y sont soumises :

"*Indemnité de déplacement.*—Il ne sera alloué aucune indemnité de déplacement, si ce n'est sur un rapport du conseil de la Trésorerie. Il ne sera accordé aucune indemnité de déplacement si les appoin-

tements sont augmentés, excepté dans les cas spéciaux et sur un rapport du chef du département. L'indemnité de déplacement ne devra pas excéder le coût réel d'après le compte produit."

Frais de voyages—Aucune allocation à bord des steamers.

(Arrêté du Conseil, 10 novembre 1886.)

CONSEIL DU TRÉSOR—L'auditeur général ayant attiré l'attention du Conseil du Trésor sur le sujet du paiement des dépenses faites par les fonctionnaires du gouvernement en missions officielles, et aussi sur les avances faites à ces fonctionnaires pour ces dépenses, après avoir mûrement délibéré, recommende au Conseil ce qui suit :—

1. L'allocation par jour pour subsistance ne sera pas à l'avenir payée à ces fonctionnaires pour les jours passés à bord des bateaux à vapeur ou steamers, ou autres modes de transport, si le prix du passage comprend les repas et toutes autres choses.

2. Il sera rendu compte de toutes les avances faites à ces fonctionnaires dans le mois qui suivra la fin du voyage, et le fonctionnaire fournira à l'auditeur général un relevé détaillé de ces frais de voyage.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Frais de voyages—Règlements généraux.

Arrêté du conseil, 17 décembre 1889.—L'auditeur général ayant attiré l'attention du comité sur la question du paiement des dépenses encourues par des fonctionnaires à l'emploi du gouvernement pendant qu'ils voyagent en mission officielle, ce dernier recommande au conseil que le certificat suivant soit annexé aux comptes pour frais de voyage :—" Dépense encourue en entier au service de l'Etat ", ce certificat devant être signé par le fonctionnaire qui aura fait la dépense.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 6 février 1893.—Que tous les précédents arrêtés du conseil relatifs aux dépenses et allocations pour voyage et entretien accordées aux fonctionnaires et employés voyageant pour service public soient révoqués, et qu'il soit ordonné qu'à partir de la date de l'arrêté du conseil fondé sur la présente recommandation, il soit payé à tous les fonctionnaires (sauf le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, le major général commandant la milice, et les juges, pour lesquels il est autrement pourvu) voyageant pour le service du gouvernement du Canada, leurs frais raisonnables de voyage et d'entretien ; que dans l'espace d'un mois après la conclusion du voyage il soit rendu compte de toutes les avances faites à ces fonctionnaires pour dépenses de voyages ; que les fonctionnaires rendent au département des Finances un état détaillé des dites dépenses, et qu'un certificat soit annexé, comme suit, à tous les comptes pour frais de voyage, signé dans chaque cas par le fonctionnaire qui aura fait les dépenses :—

" La dépense a été encourue en entier au service de l'Etat."

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

NOTE.—L'arrêté du conseil du 12 janvier 1888 accorde $5 par jour au lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest.

Arrêté du conseil, 13 mars 1895.—Que les frais de déplacement des juges tenant des sessions hebdomadaires de la haute cour de justice à Ottawa et London, dont le paiement est autorisé par l'arrêté du 14 janvier 1895, soient fixés ainsi :—

Pour chaque session à Ottawa.	$25 00
Pour chaque session à London.	10 00

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 4 mars 1897.—Que l'arrêté du conseil du 23 octobre 1896, relatif à des avances faites pour frais de voyage à même les contingents du gouvernement civil, soit modifié de façon à se lire comme suit :—Que dorénavant aucune avance ne sera faite à des employés des différents départements, à même les contingents du gouvernement civil, pour frais de voyages, en plus de cent cinquante dollars ; qu'il soit rendu compte, à la fin de chaque trimestre, des avances qui leur auront été faites et qu'il n'en soit pas fait de nouvelles avant que les avances précédentes aient été réglées.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 17 octobre 1896.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 15 du courant relative à l'allocation de $10 par jour accordée à M. E. L. Newcombe, député du ministre de la Justice, sous l'autorité de l'arrêté du conseil du 2 juin 1896, pour son voyage en Angleterre. La question a été soumise au conseil de la Trésorerie dans

sa séance d'hier, et j'ai reçu instruction de vous dire, en réponse à votre communication, que le conseil est d'avis que, comme l'allocation dont il s'agit a été sanctionnée par un arrêté du conseil rendu par l'ancienne administration lorsqu'elle était au pouvoir et avant le départ de M. Newcombe pour l'Angleterre, et comme la dépense encourue était certainement basée sur cette autorisation, il n'est pas à propos de rien changer dans le présent cas particulier ; mais le conseil désire qu'il soit bien entendu que ce cas ne devra pas servir de précédent pour l'avenir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

Les reçus en triple des soldes d'avances pour frais de voyages doivent aller au comptable des dépenses contingentes.

Arrêté du conseil, 10 juin 1893.—Que le règlement suivant relatif aux comptes qui doivent être rendus au comptable des dépenses contingentes pour les sommes avancées à même le crédit affecté aux frais du gouvernement civil, soit approuvé.

Que les reçus en triple de toutes remises de soldes des sommes avancées à même le crédit affecté aux frais du gouvernement civil pour frais de voyage, et de toutes autres remises faites sous le même chef, soient transmis par le ministère ou le fonctionnaire qui fait cette remise au comptable des dépenses contingentes, afin que celui-ci puisse clore les comptes personnels et remettre au crédit des différents ministères les sommes ainsi remboursées, et mieux vérifier les différents crédits.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Aptitudes spéciales.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 13 novembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction de l'honorable conseil de la Trésorerie d'attirer votre attention sur le paragraphe 5 de l'article 7 de la 46e Vic., ch. 7 (*Acte du S. C.*), dans lequel il est dit : "Quant aux procureurs, avocats, ingénieurs, architectes, actuaires et arpenteurs, ils pourront être dispensés de l'examen à la suite d'un rapport du sous-chef approuvé par le chef du département, portant que l'examen n'est pas nécessaire ", et à ce sujet je dois attirer votre attention sur les *Débats* de la dernière session, page 1035, dans lesquels, en réponse à une observation de M. Ross, de Middlesex, sir Hector Langevin déclara que ces messieurs étaient employés dans leur propre profession, et que par conséquent il ne serait pas exigé d'examen, attendu qu'ils avaient déjà subi un examen technique avant d'être admis à la pratique de leur profession.

Je désirerais maintenant vous demander si, dans le cas où un de ces hommes de profession serait employé dans un département où ses connaissances profeessionnelles ne sont pas nécesaires, comme, par exemple, un avocat dans le département des Finances, l'esprit de la loi permettrait de le dispenser de l'examen.

Votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Justice. J. M. COURTNEY, *S., C. T.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 15 novembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 du courant, dans laquelle vous attirez mon attention sur le paragraphe 5 de l'art. 7 de la 46e Vic., ch 7, dans lequel il est dit que :—Quant aux procureurs, avocats, ingénieurs, architectes, actuaires et arpenteurs, ils pourront être dispensés de l'examen à la suite d'un rapport du sous-chef approuvé par le chef du département, portant que l'examen n'est pas nécessaire.

Vous demandez une opinion sur la question de savoir si, dans le cas où l'un de ces hommes de profession serait employé dans un département où ses connaissances professionnelles ne sont pas nécessaires, comme, par exemple, un avocat dans le département des Finances, l'esprit de la loi ne permet pas de dispenser de l'examen.

Je suis d'avis que l'esprit de la loi ne permet pas de dispenser de l'examen dans le cas en question, mais qu'on peut s'en dispenser dans le cas où les fonctions à remplir par l'officier qui demande la promotion se rattachant à sa profession comme avocat, procureur, ingénieur, actuaire ou arpenteur.

Votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Finances. GEO. BURBIDGE, *S.-M.J.*

Nominations sujettes aux modifications de la loi des pensions.

Arrêté du conseil, 18 novembre 1896.—Que toutes les nominations faites après le 23 juin 1896, ou qui seront faites à l'avenir, le seront avec l'entente et la condition que les personnes ainsi nommées acceptent l'emploi sujet à toutes modifications qui pourront être apportées aux lois des pensions du service civil du Canada ; que les dites personnes soient notifiées de la dite entente, et qu'une copie de la présente minute, si elle est approuvée, soit envoyée au sous-chef de chaque département, et que chaque sous-chef soit requis d'en envoyer une copie à chaque personne à laquelle elle peut s'appliquer.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Promotions du service civil.

Arrêté du conseil, 12 avril 1893.—Il a plu à Son Excellence faire le règlement suivant en vertu des dispositions de l'article 39 de l'Acte du service civil tel que modifié, et sur l'avis du Conseil privé du Canada :—

Dorénavent les employés faisant partie du personnel d'un département du service civil qui étaient au service ou à l'emploi de l'Etat le 1er juillet 1892, et qui n'ont pas cessé de l'être depuis cette époque, ne seront pas obligés, pour être promus, de subir un examen sur d'autres matières que celles de l'emploi dans lequel ils désirent une promotion, à moins que dans un cas spécial le sous-ministre, par un rapport sanctionné par son chef, présente au conseil des examinateurs d'autres matières destinées à établir la compétence des candidats.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Appointements : date du paiement.

Arrêté du conseil, 13 janvier 1887.—Le comité du Conseil privé a été saisi, par le Très honorable Premier ministre, d'un mémoire présenté par les membres du service civil demandant que leurs appointements soient payés au commencement du mois afin d'alléger leurs embarras financiers.

Dans le but d'alléger ces embarras financiers, le comité recommande que les feuilles de paye pour chaque mois soient autorisées le 15 du mois, pourvu que lorsque le jour fixé pour émettre une feuille de paye sous l'autorité du présent arrêté sera un dimanche ou un jour de fête pour les banques ou pour le service public, la dite feuille de paye soit émise le jour précédent. Les traitements des ministres seront payés à la fin de chaque mois.

JOHN J. McGEE, *G.C-P.*

Par un arrêté du conseil en date du 31 août 1891, il a été ordonné que l'arrêté du conseil du 22 mars 1887, autorisant de payer, le 18e jour de chaque mois, les commis temporaires du service intérieur qui sont employés continuellement, soit annulé à partir du 1er septembre 1891, et que dorénavant les dits commis soient payés le dernier jour de chaque mois.

JOSEPH POPE, *greffier adjoint, C.P.*

Arrêté du conseil, 5 mars 1888.—L'attention du bureau de la Trésorerie a été appelée sur le fait que les termes de l'arrêté du conseil du 13 janvier 1897, gouvernant la distribution des chèques de paye mensuelle au service civil ne sont pas strictement observés, et que des chèques sont quelquefois donnés avant les jours fixés par le dit arrêté pour l'émission des feuilles de paye. Le bureau recommande au conseil de notifier les différents ministères qu'à l'avenir les chèques mensuels ne peuvent pas être émis avant les jours fixés par le dit arrêté du conseil, et que les prescriptions du dit arrêté doivent être strictement observées.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 14 novembre 1895.—L'attention du conseil de la Trésorerie a été attirée par le sous-ministre des Finances sur les états de balance des différents comptes de l'Etat avec la banque de Montréal, à la date du 31 octobre 1895, desquels il ressortait que certains départements avaient délivré ces chèques pour la paye des employés avant la date fixée.

Le conseil recommande que l'attention des différents départements soit attirée sur l'irrégularité d'un pareil acte, et il est d'avis et recommande qu'il soit immédiatement pris des mesures pour mettre fin à cette manière d'agir à l'avenir.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Supplément d'appointements

Acte du service civil de 1888, 51 Victoria, ch. 12, art. 12.—Les paragraphes 1 et 2 de l'article 51 de l'Acte du service civil (S.R.C., ch. 17) sont révoqués et remplacés par le suivant :—" 51. Il ne sera payé de supplément ni de rémunération additionnelle d'aucune espèce à aucun sous-ministre, fonctionnaire ou employé du service civil du Canada, ni à aucune autre personne ayant un emploi permanent dans le service public."

Service public : Heures et appointements supplémentaires.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 août 1899.

MONSIEUR,—Le ministère de la Justice m'a récemment adressé une requête demandant de payer rémunération à des membres de son personnel pour services supplémentaires donnés à la préparation de documents ordonnés par le parlement, pour la raison que ces paiements pouvaient être permis d'après le jugement rendu par la cour Suprême du Canada dans la cause de La Reine *vs* Bradley. Les comptes produits étaient certifiés par le député du ministre établissant que l'ouvrage avait été fait en dehors des heures règlementaires de bureau et n'entrait pas dans le cadre ordinaire des attributions des commis. J'ai déjà passé deux de ces comptes ; mais cette pratique ne peut manquer de se développer rapidement, et comme il paraît utile dans l'intérêt du service public qu'un système uniforme soit établi à ce sujet par le Gouverneur en conseil, j'ai refusé en attendant de passer une demande du même genre qui m'a été adressée ces jours derniers.

Il est manifeste que si dans certains ministères tout l'ouvrage qui demande à être fait après les heures de bureau est rétribué à part les appointements réguliers du commis qui fait cet ouvrage, tandis que dans d'autres ministères le service exécuté après les heures ordinaires de bureau ne rapporte pas une rémunération supplémentaire, les sous-chefs de ces derniers ministères seront bien plus impopulaires parmi leurs employés que ceux des autres ministères auprès des leurs.

Vous remarquerez qu'il existe un arrêté en conseil, celui du 27 juillet 1882, qui prescrit que tout membre d'un personnel de ministère peut être requis par son chef d'être au bureau en n'importe quel temps que ses services peuvent être jugés nécessaires. Il me paraît évident, d'après cette disposition, que le gouverneur en conseil a voulu prescrire que les employés du département devaient continuer l'ouvrage du département après les heures règlementaires de bureau quand il ne pouvait pas être fait pendant ces heures—que ce travail pût ou ne pût pas être strictement appelé ouvrage ordinaire du département.

Dans les cas qui se sont présentés jusqu'ici, le travail exécuté, comme je l'ai dit, avait pour objet la préparation de documents ordinaires par le parlement ; et il me semble que la Trésorerie ou le conseil devrait décider si, oui ou non, la préparation de ces documents ou d'autres ouvrages de ce genre entrent dans les attributions ordinaires d'un département, quand ils sont faits par ceux qui reçoivent des appointements réguliers soit comme commis permanents ou comme surnuméraires.

Je vous serais obligé de vouloir bien soumettre la question au conseil du Trésor afin d'établir une base uniforme et claire au sujet d'une pratique qui, si elle n'est pas réglée, pourrait prendre des proportions non désirables et créer beaucoup de mécontentements.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au secrétaire, Conseil du Trésor. J. L. McDOUGALL, *A.G*

Arrêté du conseil, 19 aout 1899.—Que les dispositions du 9e article de l'arrêté du conseil du 27 juillet 1882, qui prescrit entre autres choses : " Que, en tout temps, si le service public l'exige, les " chefs ou sous-chefs de départements auront le droit de faire venir au bureau tous ou aucuns des " fonctionnaires ou commis plus tôt ou plus tard qu'aux heures mentionnées " soient confirmées.

Il ne sera payé de supplément ni de rémunération additionnelle d'aucune espèce à aucun sous-ministre, fonctionnaire ou employé ayant un emploi permanent dans le service civil du Canada, à moins qu'un crédit destiné au paiement de ce supplément ou de cette rémunération n'aie été d'abord spécialement voté par le parlement.

Appointements : date des changements et augmentations.

Arrêté du conseil, 29 juillet 1871.—Vu le rapport du ministre des Finances, en date du 29 juillet 1871, exposant qu'il est survenu des inconvénients considérables par suite d'arrêtés du conseil faisant des promotions et autres changements dans le service civil, et accordant des allocations de retraite, en ne spécifiant pas le temps à partir duquel ils compteront, et qu'il est désirable qu'à l'exception de raisons spéciales ces changements comptent toujours du premier jour du mois, et recommandant qu'on établisse comme règle générale qu'à moins qu'il ne soit spécialement nommé une autre date dans l'arrêté du conseil, tous changements seront comptés comme du premier jour du mois qui suivra immédiatement la date de cet arrêté.

Le comité soumet la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

Approuvé, W. H. LEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 29 juin 1889.—Qu'à l'avenir les employés pourront recevoir leur augmentation d'appointements décrétée par statut le premier jour du trimestre officiel suivant l'expiration d'une année depuis le jour où ils se sont présentés pour remplir leurs fonctions, sans égard à la date de la nomination ; pourvu, toutefois, que le temps ne soit pas calculé à partir d'une date antérieure à l'arrêté du conseil qui aura fait la nomination.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Renseignements qui doivent être fournis au conseil du Trésor sur des matières concernant le service.

CONSEIL DU TRÉSOR, OTTAWA, 3 avril 1897.

MONSIEUR,—J'ai reçu du conseil du Trésor instructions d'appeler votre attention sur la circulaire ci-incluse, datée le 19 juin 1893, et de demander que ses prescriptions soient observées.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

(*Circulaire.*)

CONSEIL DU TRÉSOR, OTTAWA, 19 juin 1893.

MONSIEUR,—A propos des documents et autres mémoires relatifs aux nominations, promotions, augmentations d'appointements et autres matières concernant le service public—qui ont été soumis à l'examen du conseil du Trésor,—j'ai instruction d'annoncer que le conseil désire avoir devant lui, dans chaque cas, tous les renseignements possibles portant sur la décision recommandée, et de demander que les documents soient faits aussi complets que possible, spécialement quant aux presciptions suivantes :—

La loi modifiée du fonds de retraite du service civil 1893, et la loi d'assurance du service civil 1893 étant maintenant en vigueur, il est absolument nécessaire que, dans le cas des nominations,—outre les raisons apportées à l'appui de la recommandation,—l'âge du candidat soit mentionné et qu'un certificat de médecin attestant l'état de sa santé soit produit. Dans le cas de mémoires recommandant l'emploi de commis surnuméraires, les papiers doivent toujours être accompagnés des certificats exigés par la loi du service civil, et en outre, d'un état du crédit à même lequel ces surnuméraires seront payés.

Il est aussi ordonné que les certificats, rapports et réquisitions exigés par la loi du service civil (*voir* articles 15, 17, 19, 21, 26, 35, 37, 39 et 47) soient produits dans les cas auxquels ils s'appliquent.

Le conseil du Trésor m'a de plus donné instructions de dire que dans tous les cas où des fonctionnaires de 60 ans et plus sont recommandés pour la retraite en vertu de la loi, il sera nécessaire de donner des raisons explicites, à part celle de l'âge, au soutien de la recommandation, car les membres du conseil ne peuvent recommander la retraite de fonctionnaires publics pour la raison d'âge seulement.

En vous faisant connaître ces ordonnances du conseil, j'ai à vous demander que les documents qui doivent être soumis à son examen soient toujours aussi complets que possible, et que dans aucun cas le conseil n'en tiendra compte s'ils ne sont pas complets.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, *secretaire.*

Questions à être renvoyées au conseil de la Trésorerie.

Arrêté du conseil, 5 octobre 1896.—Le comité recommande que la suggestion du conseil de la Trésorerie à l'effet "que toutes recommandations adressées au conseil à propos de nomination, emploi ou continuation d'emploi, promotion, augmentation ou réduction d'appointements, gratification ou prolongement de congé, paiement de frais de voyage ou frais de déplacement d'un employé actuel ou futur de l'Etat, soit permanent ou surnuméraire, soient renvoyées au conseil du Trésor pour être examinées et faire l'objet d'un rapport avant d'être finalement décidées par le conseil", soit approuvée.

J. J. McGEE, *G.C.P.*

Appointements d'employés décédés.

Arrêté du conseil, 9 février 1875.—Vu le mémoire de l'honorable ministre des Finances, en date du 8 février 1875, exposant qu'il paraît y avoir manque d'uniformité dans la manière de payer les appointements des employés décédés :—que dans certains cas les appointements sont payés jusqu'au jour du décès, et dans d'autres cas on paie les appointements du mois pendant lequel l'employé est décédé.

Le ministre recommande qu'à l'avenir les appointements du mois tout entier soient payés dans tous les cas.

Le comité soumet la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

Certifié, W. A. HIMSWORTH, *G.C.P.*

Emploi de commis temporaires.

Article substitué par 58-58 Vict. chap. 15, à l'article 47 de l'Acte du service civil (S.R.C., chap. 17): —Lorsque, par suite d'un surcroît temporaire d'ouvrage, ou pour toute autre cause, il deviendra nécessaire de se procurer l'aide d'employés temporaires dans quelque branche de la première ou de la seconde division, le Gouverneur en conseil pourra, sous le rapport du sous-chef du département approuvé par le chef du département, disant que cette aide est nécessaire, autoriser l'emploi de tel nombre de commis, copistes, messagers, chargeurs, emballeurs ou trieurs qu'il faudra pour expédier l'ouvrage du département.

Employés temporaires: Certificat d'assiduité.

Minute du conseil du Trésor, 27 déc. 1898.—Le conseil ordonne que le certificat suivant soit substitué à celui que sa minute du 2 octobre 1891 prescrivait d'annexer aux réquisitions adressées au comptable des dépenses contingentes pour le paiement des services des commis et messagers surnuméraires dans les différents ministères, et que la minute du 2 octobre 1891 soit modifiée cemme suit :

" Je certifie que pendant le mois courant les employés surnuméraires mentionnés ont rempli d'une façon satisfaisante les services auxquels ils ont été préposés en vertu de l'arrêté du conseil du , et qu'ils ont été présents à ce bureau tous les jours, excepté les dimanches, les fêtes légalisées et les congés accordés sous l'autorité de l'arrêté du conseil du 20 octobre 1892, durant la période pour laquelle paiement est demandé."

Il est entendu que rien de ce que contenu dans le présent ne devra être interprété comme autorisant paiement pour les dimanches et fêtes légales dans les cas où des paiements pour les dits jours n'ont pas été faits jusqu'ici.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

Employés des départements: Liste de paye.

CONSEIL DU TRÉSOR, OTTAWA, 2 décembre 1895.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous apprendre que le conseil du Trésor, lors d'une séance tenue le 29 du mois dernier, a adopté une minute ordonnant que dorénavant tous les employés des départements à Ottawa (autres que les commis et messagers surnuméraires qui sont payés à même les dépenses contingentes du gouvernement civil, ainsi que les journaliers et artisans) soient payés sur des listes de paye certifiées par l'auditeur général avant paiement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *S.C.T.*

Congés spéciaux aux employés permanents.

Arrêté du conseil, 29 juin 1893.—Aucun paiement ne sera fait à un employé du gouvernement pour le temps passé en congé spécial, avant que le conseil ait autorisé ce paiement.

J. J. McGEE, *G.C.P.*

Congés d'absence aux employés temporaires.

Arrêté du conseil, 20 octobre 1892.—Vu un rapport, daté le 19 octobre 1892, du président intérimaire du Conseil privé, exposant qu'il a étudié la question des demandes de congés d'absence et congés de maladie faites de temps en temps par des employés spéciaux, commis et messagers qui ne sont pas permanemment attachés au service civil, mais employés au service intérieur dans les départements d'Ottawa, et recommandant l'adoption des règlements suivants :—

(1). Le chef du département, et en son absence le sous-chef du département, pourra accorder à des employés professionnels ou spéciaux et à des commis surnuméraires ou temporaires qui pourront être employés en vertu de l'article 47 de l'Acte du service civil, et qui auront été ainsi employés sans interruption pendant douze mois, un congé d'absence pour fin de repos, pendant une période n'excédant pas trois semaines chaque année,—le dit congé devant être accordé à l'époque de l'année que le chef ou le sous-chef du département pourra déterminer.

(2.) Les employés dont l'emploi est pour un mois ou plus pourront, à la discrétion du chef du département, être payés pour les jours où ils auront été absents par suite de maladie réelle, après congé obtenu, sur certificats produits à la satisfaction du chef du département ; ou pour les jours où l'absence aura été occasionnée par les maladies contagieuses dans les familles des personnes ainsi employées,--l'absence ne devant pas dépasser une semaine à la fois, ni deux semaines dans aucune année.

Le présent règlement aura un effet rétroactif pour les cas qui se sont produits depuis le 1er septembre 1891, et pour l'avenir son opération se bornera aux commis surnuméraires et temporaires qui sont employés sous l'empire de l'article 47 de l'Acte du service civil, ainsi qu'aux personnes temporairement employées en qualité de messagers, et aux employés professionnels ou spéciaux.

Le comité soumet ce règlement à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 30 décembre 1898.—Que l'arrêté du conseil du 20 octobre 1892 accordant un congé pour fins de recréation à des employés surnuméraires soit modifié de facon à en appliquer toutes les dispositions aux messagers et emballeurs surnuméraires employés temporairement, non seulement dans des cas à venir, mais concernant tous les cas du passé où des congés ont été accordés à ces messagers et emballeurs surnuméraires.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Certificats de médecins.

Arrêté du conseil, 23 juillet 1892.—Vu le mémoire, daté le 14 juillet 1892, du secrétaire d'Etat recommandant que l'arrêté du conseil du 25 avril 1892 nommant certaines personnes qui doivent être considérées des médecins praticiens aux termes du 3e paragraphe de l'article 51 de l'" Acte du service civil " pour donner les certificats de maladie aux fonctionnaires et employés du département de la Marine et des Pêcheries, soit annulé.

Le ministre recommande de plus de nommer tout médecin praticien régulier dont le nom se trouve au registre des médecins de la province dans laquelle il réside un médecin praticien ayant autorité de fournir le certificat prescrit par le paragraphe 3 de l'article 51 de l'Acte du service civil.

Le comité soumet les recommandations qui précèdent à l'approbation de Votre Excellence et donne instruction d'en transmettre une copie à chaque département.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Transcription.

Arrêté du conseil, 1er avril 1886.—Que le tarit a être payé pour toute transcription faite pour les différents départements du gouvernement, et pour la préparation de réponses au Sénat et à la Chambre des Communes, soit fixé à cinq centins (5c.) par feuillet de 100 mots, à partir du 1er courant.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Rémunération aux rapporteurs.

Arrêté du conseil, 9 octobre 1888.—Vu le mémoire du ministre de la Justice en date du 1er octobre 1888, recommandant qu'il soit donné pouvoir de payer les rapporteurs officiels des débats de la Chambre des communes, et les autres rapporteurs que le ministre de la Justice pourra désigner, suivant que l'exigeront les circonstances, pour rapporter les causes de la cour de l'Echiquier, ou les procédures devant les commissaires d'enquête, ou par arbitrage où le gouvernement serait intéressé, ou en toute affaire exigeant un sténographe, au taux de quinze centins par page de cent mots, le rapporteur devant, pour cette rémunération, fournir au gouvernement quatre copies des procédures et de la preuve en chaque cause.

Le ministre recommande en outre qu'il soit alloué une somme de $3.50 por jour en sus des dépenses réelles de déplacement à ces rapporteurs comme frais de voyage pendant qu'ils sont ainsi employés et qu'ils seront absents de leurs domiciles, les jours de départ et d'arrivée devant compter comme jours pleins. Aussi, que les dispositions de cet arrêté remontent à l'époque depuis laquelle le service de ces rapporteurs ont été retenus en la qualité susdite, savoir, à partir du 1er novembre 1887.

Le conseil suggère que le pouvoir nécessaire à cet effet soit accordé.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 3 juillet 1890.—Que le taux qui sera payé aux rapporteurs non officiels pour leurs rapports pendant que le parlement siégera, alors que le personnel officiel ne sera pas disponible, soit de 25 centins par folio de cent mots, le rapporteur devant, moyennant cette rémunération, fournir au gouvernement quatre copies des procédures et de la preuve en chaque cause.

Qu'il soit alloué une somme de $3 par jour en sus des dépenses réelles de déplacement à ces rapporteurs comme frais de voyage pendant qu'ils seront ainsi employés et qu'ils resteront absents de leurs domiciles, les jours de départ et d'arrivée devant compter comme jours pleins.

Que le montant de rémunération par le présent fixé s'appliquera aux comptes pour rapports faits par ces rapporteurs pendant la dernière session du parlement.

Que dans tous les cas où un rapporteur (non officiel) sera dûment présent pour rapporter en quelque cause pendant une journée et qu'il ne rapportera pas, ou qu'on ne lui demandera pas de rapporter de manière à ce que le montant réel de sa rémunération atteigne le chiffre de $5 par jour, il aura droit de recevoir $5 par jour pour chaque jour pendant lequel il aura été requis d'être présent et qu'il aura été régulièrement présent et prêt à travailler.

Qu'il soit déclaré que dorénavant lorsque quelque rapporteur, soit officiel ou autrement, demandera de l'ouvrage et l'accomplira pendant la vacance du parlement, il soit considéré comme ayant été employé en vertu de l'arrêté du conseil dont il est question plus haut, du 9 octobre 1888, et payé conformément aux taux y fixés.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Menues dépenses—Avances.

(Arrêté du conseil, 12 novembre 1884.)

Ordonné que la somme de deux cents dollars ($200) soit accordée comme avance permanente à chaque département du service public pour " menues dépenses," mais avant que cette avance soit renouvelée en faveur d'un département quelconque, il sera fourni à l'auditeur général un relevé détaillé des sommes dépensées pour ces " menues dépenses."

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

A l'Auditeur général.

Mises à la retraite.

Extrait d'un procès-verbal du conseil de la Trésorerie, 11 novembre 1870.—

(31.) En comptant la durée de service qui doit gouverner une allocation de pension, si l'employé a servi pendant moins de la moitié d'une année, les services compteront pour le nombre d'années sans la fraction, et si la fraction dépasse la moitié de l'année, cette année sera ajoutée au nombre des années comptées.

(32.) En comptant les appointements sur lesquels l'allocation de retraite sera calculée, ces appointements seront pris au tiers de la somme totale reçue par l'employé pendant les 36 mois précédant l'arrêté du conseil qui le met à la retraite.

(33.) Quand un fonctionnaire est permanemment employé à des appointements *per diem*, ces appointements seront à l'avenir portés sur les listes de paye à des appointements équivalents *per annum*.

(34.) Quand un fonctionnaire a une résidence officielle ou d'autres revenants-bons semblables, son traitement sera évalué à une somme plus élevée qui représente équitablement ces avantages, et il paiera les déductions de cette somme, autrement son allocation de retraite sera comptée seulement sur le traitement sur lequel il aura payé des déductions.

(35.) Les allocations de retraite seront payées mensuellement en la manière proposée dans le mémoire soumis sur ce sujet par l'auditeur.

(36.) Il sera tenu au département des Finances un livre d'allocation dans lequel seront inscrits les noms de toutes les personnes au service le 1er juillet 1870, ou qui seront nommées par la suite et qui en vertu des règlements ci-haut tombent sous le coup des dispositions de la loi, avec les dates de leur naissance et de leur nomination, ainsi que les autres faits sur lesquels la durée de leur service sera comptée.

(37.) Lorsque des employés présentement en service réclameront une durée de service plus longue que celle de leur nomination à leur emploi actuel, il sera du devoir de l'auditeur de préparer un état classifié de toutes les réclamations de cette nature, lequel état sera soumis au Conseil privé avec un rapport du conseil du service civil à ce sujet, afin que des règlements soient établis pour compter ces services.

(38.) Lorsqu'une personne sera dorénavant nommée dans un âge avancé pour des aptitudes spéciales, le nombre additionnel d'années qui pourront être ajoutées à la durée réelle de ses services sera mentionné dans l'arrêté du conseil décrétant sa nomination, et ces années additionnelles seront enregistrées dans le livre d'allocations ; et afin que la même chose puisse être faite pour les employés présentement au service, le secrétaire du conseil du Trésor recueillera de chaque sous-chef et des greffiers du Sénat et de la Chambre des Communes un relevé de tous les employés actuellement sous leur contrôle et auxquels ils sont d'opinion qu'un service additionnel soit accordé en vertu de la loi pour aptitudes spéciales. Ce relevé sera soumis au conseil du Trésor, qui en fera rapport afin qu'un arrêté du conseil puisse décréter que des années additionnelles soient consignées dans le livre d'allocations.

(39.) L'auditeur préparera, pour être soumis au conseil le 1er janvier prochain, un relevé de toutes les personnes âgées de 60 ans et plus inscrites dans le livre d'allocations, et un relevé semblable sera produit au commencement de chaque exercice.

(40.) Aucun fonctionnaire dont l'âge dépassera 65 ans ne sera retenu sur la liste, sauf en vertu d'un arrêté du conseil rendu sur réception du relevé ci-dessus le retenant au service pendant une autre année.

Arrêté du conseil, 3 mai 1886.—Que le paragraphe 34 de la minute du conseil de la Trésorerie, en date du 11 novembre 1870, lequel paragraphe se lit comme suit : " (34.) Lorsqu'un fonctionnaire aura une résidence officielle, ou quelque casuel semblable, ses appointements seront établis à telle somme plus élevée qui représentera raisonnablement ces avantages, et il paiera les retenues sur ce salaire plus élevé ; sinon sa pension de retraite ne comptera que d'après le salaire sur lequel il aura payé la retenue "—soit abrogé, excepté dans le cas de ceux qui paient actuellement la retenue de retraite sur ce casuel en outre des retenues exercées sur leurs appointements.

JOHN J. McGEE, *G. C. P.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 7 décembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction de la part du conseil de la Trésorerie d'attirer votre attention sur votre lettre du 9 octobre 1882, au sujet de la reconsidération des cas de mise à la retraite d'employés publics, ainsi que publié dans le livre des règles du service civil, page 52, et de vous dire que les divers départements envoient de nombreuses demandes devant la Trésorerie, recommandant de retarder les dates des mises à la retraite telles qu'établies dans le conseil, sur le rapport du conseil de la Trésorerie, et de demander si, dans quelques circonstances, l'on peut revenir sur les pensions qui ont été une fois établies par le conseil—en supposant toujours qu'il n'ait pas été commis d'erreurs de bureau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

Au Sous-Ministre de la Justice. J. M. COURTNEY, *S., C. T.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 12 décembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 7, demandant si l'on peut, dans quelque circonstance, revenir sur les pensions qui ont été une fois établies par le conseil, en supposant toujours qu'il n'a pas été commis d'erreurs de bureau.

L'Acte des pensions décrète que dans les circonstances mentionnées, le gouverneur en conseil pourra accorder une pension de retraite à toute personne qui aura été employée, en une qualité établie, dans le service civil, et que l'arrêté du conseil rendu dans ce cas sera soumis au parlement. Si cette pension était accordée par lettres patentes, ces dernières ne pourraient pas être annulées par un arrêté du conseil excepté si elles avaient été accordées à d'autres qu'aux véritables personnes, ou contenaient quelque erreur de bureau, erreur dans les noms, ou énonciation inexacte d'un fait important. (*Voir 38 Vic., chap. 13.*) Comme la pension, dans le cas des membres du service civil, est accordée par un arrêté du conseil, je suis d'avis que dans la pratique il serait bon de s'en tenir à la même règle, et de ne pas annuler ni modifier l'arrêté du conseil, sauf dans les cas mentionnés dans l'acte ci-dessus cité. (*38 Vict., chap. 13.*)

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie. GEO. BURBIDGE, *S.-M. J.*

(*Circulaire.*) OTTAWA, 31 juillet 1891.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer, pour votre gouverne à l'avenir, que le gouverneur général en conseil a, le 21 du présent mois, approuvé le règlement suivant du conseil de la Trésorerie :

" Aucune personne ne sera, à l'avenir, nommée à un emploi, dans le service qui lui donnerait droit aux bénéfices de l'Acte concernant le fonds de retraite, à moins qu'elle ne produise, lors de sa nomination, un certificat de médecin, à la satisfaction du conseil de la Trésorerie, attestant qu'elleest alors en bonne santé ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *S., C. T.*

Arrêté du conseil, 9 octobre 1895.—A l'avenir, lorsque demande sera faite de mettre un employé du gouvernement à la retraite, il sera fourni, avec la demande, pour l'information du conseil du Trésor, le motif ou les motifs de cette mise à la retraite, si c'est pour raison d'âge ou de mauvaise santé, d'abolition de l'emploi, d'efficacité ou d'économie—aussi l'âge, la durée du service, les appointements actuels, la moyenne des appointements durant les trois dernières années, et l'allocation de l'employé dont la pension est recommandée En outre, si c'est l'intention de remplir la vacance créée par cette mise à la retraite soit par une nomination nouvelle ou par promotion, et dans ce cas à quelle rémunération, et généralement tous les renseignements qui pourront permettre au conseil de déterminer si la pension demandée doit être accordée.

Le conseil recommande de plus que si ce qui précède est approuvé par le conseil, une copie de l'arrêté fondé sur ces recommandations soit fournie aux divers départements pour leur gouverne.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Gratifications.

Arrêté du conseil, 1er février 1868.—Comme il arrive fréquemment que les fonctionnaires de l'Etat meurent en laissant leurs familles dans un grand et pressant besoin, et sans le moyen de payer les frais de maladie et les frais funéraires, le comité suggère respectueusement que dans tous les cas de décès d'un fonctionnaire du gouvernement inscrit sur la liste des employés permanents, il soit payé à sa veuve ou à ses enfants orphelins, ou à tous autres membres de la famille ou de sa maison qu'il paraîtra bon à Son Excellence, une gratification égale à ses appointements pour deux mois à compter du jour de son décès.

Arrêté du conseil, 26 décembre 1887.—Le bureau, après avoir étudié la question du paiement de gratifications aux veuves ou autres représentants de fonctionnaires de l'Etat qui ne sont pas inscrits sur la liste des employés permanents, est d'opinion et recommande au conseil de s'en tenir aux termes de l'arrêté du 1er février 1868.

Le bureau est aussi d'opinion que si le conseil, dans des cas spéciaux, juge nécessaire de modifier les prescriptions de l'arrêté mentionné plus haut de manière à inclure le paiement de gratifications aux veuves ou autres représentants de fonctionnaires qui ne sont pas sur la liste des permanents, il devra demander le consentement du parlement.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Assurance des propriétés de l'Etat.

Arrêté du conseil, 5 juillet 1881.—Le comité du Conseil privé a, sur l'avis du ministre par intérim de l'Intérieur, examiné la question de l'assurance des propriétés de l'Etat contre l'incendie, et il est d'avis et conseille humblement à Votre Excellence que vu la grande quantité, la nature variée, et le grand éloignement les unes des autres des différentes propriétés appartenant à la couronne au Canada, ce serait une sage économie pour le gouvernement que d'assurer ses propres risques sur ses propriétés, tant mobilières qu'immobilières, et il recommande qu'on laisse périmer toute police d'assurances (s'il en existe) et qu'il n'en soit pas pris de nouvelles, et qu'une copie du présent arrêté, si Votre Excellence l'approuve, soit envoyée à chaque département du gouvernement.

J. O. COTÉ, *G.C.P.*

Cautionnement de fonctionnaires publics.

Arrêté du conseil, août 1869.—Sur la recommandation de l'honorable ministre des Finances, le comité conseille que le mémoire ci-joint du conseil d'audition contenant certaines règles définissant les circonstances dans lesquelles il faudra exiger un cautionnement de la part de fonctionnaires publics soit approuvé et adopté.

WM. H. LEE, *G.C.P.*

Le conseil d'audition a étudié l'acte concernant les cautionnements des fonctionnaires publics et l'arrêté du conseil fondé sur cet acte. Bien que la manière dont le cautionnement devra être donné y soit définie, il ne paraît pas y avoir une définission suffisante des circonstances dans lesquelles il faudra exiger un cautionnement. Donc après une conférence avec les autres sous-ministres qui ne siégent pas au conseil d'audition, le conseil soumet à la considération du gouvernement les résolutions suivantes :

1. Toute personne percevant ou recevant des revenus en argent qu'elle doit payer au receveur général, doit donner un cautionnement.

2. Tout paie-maître chargé de distribuer de l'argent qui lui est remis doit donner un cautionnement.

3. Toute personne à qui l'on donne des lettres de crédit, ou en faveur desquelles il émane un mandat, que ce soit des mandats-comptables en sommes rondes pour payer des dépenses générales, ou des mandats pour lui permettre de payer des sommesre connues comme dues, et qui paie ces sommes par son propre chèque officiel sur un compte officiel à la banque, devra donner un cautionnement.

4. Lorsqu'un ministère reçoit un mandat, comptable pour des dépenses générales ou des mandats pour payer des sommes reconnues comme dues et que ces mandats sont policés au crédit du ministère dans un compte officiel, les chèques doivent être signés par le chef ou le sous-chef, et au moins une autre personne dans le ministère qui a été désignée à cette fin comme connaissant la transaction et sa réception régulière, et dans ce cas il n'est pas nécessaire que l'une ou l'autre donne un cautionnement.

5. Les bordereaux de paie sont payés par la banque sur le chèque du sous-ministre du ministère et du percepteur dans les ports et les stations du revenu de l'intérieur. Si le sous-ministre ou le percepteur donne son chèque en faveur de l'individu ou à son ordre, on n'exigera pas qu'il donne un cautionnement, mais si tout l'argent est retiré en un seul chèque pourêtre distribué, la personne chargée de faire la distribution devrait donner un cautionnement.

6. Il arrive quelquefois que pour épargner l'émission de plusieurs mandats ou chèque officiels, de l'argent est payé à un ministère pour le distribuer, bien qu'une transaction de cette nature puisse ne

pas tomber dans les fonctions ordinaires de ce ministère. Dans ces cas à moins que les chèques soient signés par une autre personne dans le ministère outre le sous-ministre, un cautionnement devrait être donné.

7. Lorsque pour une raison quelconque de l'argent est casuellement placé entre les mains d'aucune personne dans une affaire n'appartenant pas aux fonctions régulières de son bureau, on ne peut lui demander de donner un cautionnement, et il serait mieux dans tous les cas semblables de placer l'argent dans les mains de deux personnes qui devraient toutes deux signer les chèques.

8. Lorsqu'un mandat émane en faveur d'une personne, et que ce mandat lui est payé par un chèque en faveur de toute autre personne, il ne donnera pas de cautionnement.

9. Lorsqu'un mandat ou une lettre de crédit émane en faveur d'un ministre de la Couronne pour lui permettre de faire certains paiements, aucun cautionnement n'est exigé, mais il vaudrait mieux, excepté dans des cas spéciaux, que ces crédits ou mandats émanent en faveur du ministère comme dans la règle (4), dans lequel cas une seconde signature serait requise.

Il pourrait être à propos de citer quelque cas qui tomberaient sous les règles ci dessus pour rendre leurs opérations plus intelligibles.

(1.) Les perceptions de douanes et d'accise, le caissier du ministère des Postes, le percepteur des loyers hydrauliques pour les travaux publics, le percepteur des honoraires de brevets, ministère de l'Agriculture.

(2.) Les paie-maîtres des ministères des Travaux publics et de la Milice, et la commission internationale des chemins de fer.

(3.) Le comptable des dépenses casuelles, les préfets des pénitenciers, et toutes les autres personnes qui reçoivent des mandats comptables pour des menues dépenses.

(4.) Tous les ministères qui dépensent tomberaient sous cette règle, mais il devrait y avoir un ordre distinct dans chaque ministère désignant qui signerait les chèques. Le paiement de l'intérêt et autres services sur mandats généraux ou ouverts, lorsque les chèques sont signés par le sous-receveur et par le sous-inspecteur général, tomberait sous cette règle, ainsi que les paie-maîtres dans la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick.

(5.) Toutes les personnes autorisées à payer les chèques de paie.

(6.) Il est souvent arrivé que lorsqu'on ne peut atteindre la personne à laquelle le montant est payable, que les mandats ont été émanés en faveur du receveur général pour lui permettre de payer. Le nouvel arrangement répondra à un grand nombre de ces cas en donnant le chèque non pas en faveur du receveur général mais en faveur de l'individu. Ces cas pourront, cependant, se produire de nouveau, et tomberaient sous cette règle et sous la suivante. De même, aussi, une somme peut être payée au commissaire du Revenu de l'intérieur pour la distribuer pour de petits remboursements de droits. Ces sommes devraient être placées à un compte officiel comme dans tout autre ministère qui dépense, bien que ce puisse n'être pas des affaires ordinaires du ministére, et les chèques devraient être contresignés.

(7.) Ainsi une certaine somme a été placée au crédit du secrétaire du conseil de la Trésorerie, pour être distribuée tel qu'ordonné. Une telle transaction ne formait aucunement partie des fonctions de sa charge, et si cette chose se fait encore, on devrait nommer une seconde personne pour contresigner les chèques.

Privilège d'affranchir à Ottawa.

Arrêté du conseil, 25 fevrier 1892.—L'arrêté du conseil, daté le 25 février 1892, approuvait les règlements suivants concernant le privilège d'affranchir ;

Règlements.

1. Il pourra être fait usage dans chaque département d'un timbre d'affranchissement, timbre qui devra être le fac-similé de la signature habituelle du sous-ministre, et sera confié à la garde de quelque fonctionnaire ou commis de confiance que le sous-ministre chargera spécialement de ce soin, ainsi que d'en faire l'apposition sur la seule correspondance officielle.

2. Le nom du sous ministre pourra être imprimé sur les enveloppes quand l'adresse officielle s'y trouvera également imprimée.

3. Outre le nom et la signature imprimées ainsi que prescrit ci-dessus, le ministre et son secrétaire particulier en son nom, ainsi que le sous-ministre, pourront affranchir, au moyen d'une signature écrite ou d'initiales, mais il ne sera permis d'adopter aucune autre méthode d'affranchir que celles énumérées plus haut.

4. L'affranchissement d'enveloppes en blanc ou non adressées ne pourra avoir lieu dans aucun cas.

5. Le sous-ministre de chaque département fournira au directeur général des Postes l'empreinte du timbre que l'on projette d'employer dans son département.

6. L'officier général commandant la milice du Canada, l'adjudant général de la milice, l'auditeur général et le surintendant des assurances seront considérés pour les fins de ces règlements comme des sous-chefs de départements.

7. Toute la correspondance officielle des différents départements, à part celle des ministres, des sous-ministres et des secrétaires particuliers des ministres, sera transmise dans des enveloppes sur lesquelles seront imprimés ou écrits les mots " Pour le service de Sa Majesté ", et aucune enveloppe portant cette inscription ne devra servir pour aucune correspondance privée.

8. A partir du 15 mars 1892 et subséquemment, il ne devra être envoyé d'aucun département de l'Etat, à Ottawa ou ailleurs, ni d'aucune de ses divisions, de correspondance particulière quelconque affranchie, et les frais de port de cette correspondance n'en seront pas non plus imputés sur le compte de l'Etat.

9. Toute correspondance particulière adressée à quelque membre du service civil à Ottawa, ou aux soins de quelque fonctionnaire, sera soumise aux mêmes frais de port que ceux exigés du public en général.

10. S'il arrive que quelque lettre adressée à un fonctionnaire à Ottawa et pour laquelle le port a été payé a trait à des affaires publiques, le montant ainsi payé pourra être remboursé d'après la certificat du sous-ministre du département auquel appartient le destinataire.

11. Tout fonctionnaire qui enfreindra quelqu'un de ces règlements sera passible de la suspension ou de telle autre pénalité que le Gouverneur en conseil imposera.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Tarif d'honoraires sur commissions.

Arrêté du conseil, 7 septembre 1893.—Le comité du Conseil privé a l'honneur de recommander à Votre Excellence l'adoption du rapport ci-joint du secrétaire d'Etat, concernant le tarif d'honoraires sur commissions délivrées à des fonctionnaires publics :—

Que le tarif suivant d'honoraires exigibles sur commissions délivrées à des fonctionnaires publics soit confirmé.

1. Sur commissions aux lieutenants-gouverneurs, ministres de la Couronne, juges de toutes les cours, juges cadets, sous-ministres et conseils de la reine, un honoraire de $20.

2. Sur commissions délivrées à des fonctionnaires ou autres recevant des appointements de $1,000 ou plus, un honoraire de $15.

3. Sur commissions délivrées à des fonctionnaires ou autres recevant des appointements de $400 à $1,000, un honoraire de $8.

4. Sur commissions délivrées à des employés recevant des appointements de $100 à $400, un honoraire de $5.

5. Sur commissions délivrées à des employés ou autres recevant des appointements de $100, ou à des fonctionnaires ou autres recevant des appointements de bureau, un honoraire de $4.

Il représente aussi que dans le cas du solliciteur général du Canada, du contrôleur du Revenu de l'Intérieur et du contrôleur des Douanes, et de tous les fonctionnaires au service de la Couronne qui peuvent recevoir un traitement de trois mille dollars ou plus, l'honoraire exigible sur les commissions à eux délivrées soit fixé à vingt dollars.

Ce qui précède devra s'appliquer aux commissions émises sous le grand sceau.

Il recommande aussi qu'aucune commission ou document ne soit délivré par le département du secrétaire d'Etat avant que l'honoraire, s'il en est, ait été payé.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Commission d'enquête—Rémunération.

Arrêté du conseil, 21 septembre 1897.—Vu un rapport, daté 9 septembre 1897, du ministre de la Justice, exposant qu'il a étudié la question de la rémunération qui doit être accordée aux commissaires chargés d'instituer des enquêtes ou investigations sur des affaires publiques ou départementales, sous l'autorité des chapitres 114 et 115 des statuts revisés du Canada.

Le ministre recommande que les honoraires qui peuvent être accordés à un commissaire nommé sous l'autorité de l'un ou l'autre de ces chapitres ne dépassent, dans aucun cas, dix dollars pour chaque jour d'assistance ou de participation aux travaux de la commission, à part les frais raisonnables de déplacement et d'hôtellerie qui doivent être accordés au commissaire lorsque celui-ci aura à voyager pour exécuter la commission ; et que la dite allocation *per diem* soit censée couvrir les lettres et entrevues en d'autres jours que ceux pour lesquels le commissaire a droit à la commission ; et qu'aucun autre compte ne soit accepté pour les dites lettres et entrevues ; et qu'un homme de profession n'ait pas titre, en qualité de commissaire, à des honoraires ou allocations auxquelles d'autres commissaires n'ont pas droit comme susdit.

Le ministre recommande aussi qu'une copie de la présente minute, si elle est approuvée, soit envoyée à chaque commissaire qui sera désormais nommé, avec sa commission, ou la notification de sa commission, et que le dit commissaire soit en même temps informé que les prescriptions de l'arrêté du conseil seront strictement suivies quand il s'agira d'établir la somme à laquelle il pourra avoir droit pour ses services de commissaire.

Le comité recommande l'adoption du rapport qui précède, et le soumet à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. McGEE, *C.C.P.*

A l'Auditeur général.

Nombre maximum de rapports dont chaque ministre peut faire la commande pour distribution gratuite.

Arrêté du conseil, 19 janvier 1893.—Vu le rapport, daté le 16 janvier 1893, du ministre des Finances, exposant que l'arrêté du conseil du 26 mai 1886 autorisant l'imprimeur de la Reine à mettre en vente des exemplaires de documents publics en dehors de ceux qui sont officiellement distribués aux Chambres du parlement, que conformément à cet arrêté une circulaire fut adressée aux différents ministères les priant de ne demander que le nombre d'exemplaires dont ils avaient absolument besoin pour fins officielles, et que des mesures furent prises par l'imprimeur de la Reine pour annoncer et fournir des exemplaires au public.

Le ministre constate que le nombre requis pour distribution par le Parlement à l'intérieur et à l'extérieur est, pour la plupart des rapports ministériels, de 1,800 exemplaires chacun, et pour cinq des plus importants de 2,050 chacun. Le nombre ordonné par les différents ministères, pour être distribué par eux-mêmes, varie de 315 à 10,000 exemplaires, comme le fait voir la liste ci-jointe.

Le ministre est d'avis qu'on devrait établir une plus grande uniformité et une plus grande économie dans les commandes des différents départements, et que le nombre d'exemplaires demandés par chacun d'eux devrait être basé sur les nécessités de la distribution.

C'est pourquoi le ministre recommande que chaque ministère soit autorisé à ordonner, pour être distribué par lui-même, un nombre maximum de 500 exemplaires de chaque rapport, et que l'imprimeur de la Reine soit autorisé à réserver pour la vente le nombre de rapports ministériels que le secrétaire d'Etat pourra juger à propos.

Le comité soumet ce rapport à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 18 novembre 1893.—Que les rapports annuels de la division des archives historiques du département de l'Agriculture, formant l'une des annexes du rapport annuel du ministre de ce département, soient, à l'égard du nombre d'exemplaires imprimés, soustrait à l'opération de l'arrêté du 19 janvier dernier, limitant le nombre de rapports départementaux à 500 exemplaires chaque.

JOHN J. McGEE *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 16 juin 1894.—Que l'impression du *Year Book and Statistical Abstract* pour le département de l'Agriculture soit soustraite à l'opération de l'arrêté général du 19 janvier 1893, relatif aux impressions des départements.

Et qu'autorisation soit donnée d'en imprimer 2,400 exemplaires en langue anglaise et 750 exemplaires en langue française, pour fairs face aux demandes pour la distribution.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 27 novembre 1896.—Sur l'avis du ministre des Finances, le comité recommande que l'arrêté du conseil du 19 janvier 1893, limitant le nombre des rapport des différents départements, soit modifié, pour ce qui concerne le rapport de l'auditeur général et le nombre de rapports que le bureau de l'auditeur doit recevoir pour distribution, en portant à 2,000, au lieu de 500, le nombre d'exemplaires du rapport de cette année et des rapports subséquents.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

Règlements exécutifs gouvernant l'audition du revenu.

Minute du Trésor, 21 juin 1886.—Le conseil a pris connaissance d'une communication adressée au secrétaire du conseil par l'auditeur, qui désire savoir si les comptes du revenu doivent lui être soumis pour examen et audition, et dans ce cas, suivant quels règlements.

Le conseil ordonne que ces comptes soient soumis à l'auditeur général pour être examinés et apurés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général J. M. COURTNEY, *S.C.T.*

CONSEIL DU TRÉSOR, OTTAWA, 30 décembre 1889.

MONSIEUR,—Relativement à notre récent entretien à propos de soumettre au conseil du Trésor les règlements élaborés dans votre bureau, je dois dire que j'ai constaté, après recherches, que votre lettre du 31 décembre 1886 a été soumise en son temps au conseil du Trésor ; mais comme elle ne demandait pas confirmation des règlements et se bornait à faire connaître vos intentions en apurant les comptes du revenu et à demander les instructions que le conseil du Trésor pourrait juger à propos de donner—le conseil du Trésor n'ayant point d'instruction à donner, la lettre est restée sans réponse ; mais afin que la loi soit exécutée, je dois vous dire maintenant que les règlements sont approuvés.

* * * * * * * *

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *S.C.T.*

Règles et règlements relatifs à la réception, l'inscription et le règlement de compte de deniers publics.

(1.) On devrait se servir de reçus portant des numéros consécutifs.

(2.) Un reçu devrait être donné pour chaque paiement.

(3.) Toutes les recettes devraient être inscrites dans un livre de caisse, et chaque inscription devrait porter le même numéro que le reçu.

(4.) Le talon du reçu devrait porter son numéro, le nom du payeur, le montant, et un court mémoire de l'objet pour lequel le paiement est fait ; et il devrait être signé par le percepteur, et lorsque le paiement est fait personnellement, par le payeur.

(5.) Un dépôt devrait être fait au crédit du receveur général tous les jours, si les recettes s'élèvent à $25. Si les recettes quotidiennes ne s'élèvent pas à $25, le dépôt devrait se faire lorsque ce montant ou plus est reçu.

(6.) Aussitôt que possible après la fin de chaque mois, et pas plus tard que le 10 du mois suivant, une copie du livre de caisse devrait être transmise au bureau de l'auditeur, avec les talons correspondant aux reçus donnés, et aussi le blanc lorsqu'un reçu a été maculé ou annulé.

Minute du conseil de la Trésorerie, 23 mai 1890.—Le conseil a pris connaissance d'une communication de l'auditeur général soummettant certains règlements et formules de rapports préparés conformément aux réglements généraux applicables à certaines classes de revenus tombant sous le contrôle du département de la Marine, lesquels règlements et formules ont été soumis pour donner un exemple de la mise en vigueur des règlements généraux.

Après un soigneux examen le conseil approuve les règlements généraux pour le service extérieur pour l'audition des comptes du revenu, comme suit :

Audition du revenu—Règlements généraux pour le service extérieur.

(1.) Lorsque ce sera possible, tout officier ou agent employé à la perception de deniers publics devra faire un dépôt quotidien, si les recettes s'élèvent à $25 ; ou bien, chaque fois que les recettes atteindront ce chiffre ; et il fournira régulièrement au département convenable un état de ses perceptions.

(2.) Cet état sera fait mensuellement, où à des intervalles moins fréquents, à être déterminés par le département, lorsque ce sera désirable.

(2.) Cet état sera une copie détaillée du livre de caisse du percepteur indiquant les différents dépôts faits comme quittance. Il sera certifié par lui et expédié par la poste au département convenable dans les cinq jours qui suivront la fin de la période qu'il couvre, et sera accompagné des pièces justificatives ou papiers s'y rattachant.

(4.) Il sera complètement examiné et audité dans le département et certifié par le comptable et l'officier examinateur.

(5.) Lorsqu'ils auront été examinés et audités, tous les rapports pour chaque période seront transmis au bureau de l'auditeur, accompagnés d'un résumé certifié par le sous-ministre et par le comptable.

Et il ordonne que les règlements et formules particulières applicables à chaque département soient soumis à l'approbation du conseil de la Trésorerie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

TRANSACTIONS AVEC LES BANQUES, 1899–1900.

Banques.	Balance, 30 juin 1899.	Dépôts durant l'année.	Retraits durant l'année.	Balance, 30 juin 1900.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Banque de la Colombie-Britannique	322.764 66	4,850,750 52	4,896,149 46	277,365 72
Amérique Britannique du Nord	15,869 11	106,632 39	103,720 49	18,781 01
Caisse d'épargne de la Cité et du District	93,341 86	....	....	93,341 86
Commerciale de Windsor	10.447 80	115,148 78	110,439 59	15,156 99
Commerce	79,392 31	3,911,667 27	3,741,423 74	249,635 84
Dominion	29,268 61	735,459 08	743,440 41	21,287 28
Cantons de l'Est	21,686 18	909,868 32	909,215 39	22,339 11
Hamilton	19,339 20	255,636 59	255,490 18	19,485 61
Halifax Banking Co	29,928 85	208,099 11	198,660 52	39,367 44
Hochelaga	18,945 18	291,541 16	290,441 90	20,044 44
Impériale	28,719 25	1,560,156 81	1,553,299 05	35,577 01
Marchands du Canada	228,341 37	5,657,925 31	5,690,952 58	195,314 10
" d'Halifax	176,359 90	2,368,340 09	2,406,876 85	137,823 14
Molson	72,899 80	1,214,166 66	1,258,690 14	28,376 32
Montréal	3,724,486 72	47,063,869 96	46,950,365 31	3,837,991 37
Nationale	11,568 27	130,409 03	124,702 63	17,274 67
Nouveau-Brunswick	75,570 29	704,058 69	727,551 40	52,077 58
Nouvelle-Ecosse, Halifax	423,190 97	3,230,413 76	3,127,780 77	525,823 96
Ontario	20,668 99	379,332 08	382,071 21	17,929 86
Ottawa	20,760 52.	474,156 95	468,516 27	26,401 20
People's, Frédéricton	5,638 75	202,181 79	201,672 40	6,148 14
" Halifax	5,241 08	373,423 27	372,613 86	6,050 49
Provinciale	22,850 39	22,874 89	25,627 74	20,097 54
Québec	18,791 20	356,866 34	354,249 21	21,408 33
Standard	19,855 57	254,427 83	254,818 77	19,464 63
St. Stephens	18,115 92	155,628 09	160,027 21	13,716 80
Toronto	22,473 43	744,102 85	743,510 24	23,066 04
Union du Canada	1,129 19	24,884 54	16,068 82	9,944 91
" d'Halifax	4,879 22	195,603 96	194,496 82	5.986 36
Ville-Marie	6,458 27	19,203 96	15,752 07	9,910 16
Yarmouth	19,273 62	126,019 99	127,622 95	17,670 66
	5,568,256 48	76,642,850 07	76,406,247 98	5,804,858 57
En liquidation—				
Banque d'Echange	....	....	....	77,337 03
Banque de Liverpool	....	....	....	2,930 69

Ajustement avec les comptes publics—

Balance comme ci-dessus, 30 juin 1900	$5,804,858 57
Déposé après le 30 juin 1900, au compte de 1899-1900	2,029,738 20
	7,834,596 77
Retraits après le 30 juin 1900, à compte de 1899-1900	6,782,337 08
Balance d'après les comptes publics, page xx	1,052,259 69

Recettes.		$ c.	$ c.	
Douanes—				
Recettes	(Page F— 39)	613,191 97		
Saisies	(" F— 64)	338 60		
			613,530 57	
Intérieur—				
Droits régaliens, certificats, etc	(" L—124)	1,119,555 60		
Honoraires d'enregistrement	(" L—143)	2,471 85		
			1,122,027 45	
Marine et pêcheries—				
Pêcheries	(" P—151)	1,144 00		
Inspection de bateaux à vapeur	(" P—168)	3,464 08		
			4,608 08	
Bureau de poste—				
Dawson	(" S— 72)	15,781 11		
Atlin	(" S— 71)	2,023 65		
Lac Bennett	(" S— 72)	2,216 97		
Bureaux non-comptables		766 76		
			20,788 49	
Travaux publics—				
Ligne télégraphique. Bennett-Dawson	(Page V—352)		33,716 88	
				1,794,671 47
Dépenses.				
Douanes	(" F— 30)		30,561 84	
Intérieur	(" L— 2)		331,850 21	
Justice	(" M— 8)	22,673 56		
" Juges	(" M— 16)	3,833 31		
			26,506 87	
Marine et pêcheries	(" P—100)		1,022 00	
Milice	(" Q—103)		173,266 21	
Gendarmerie à cheval	(" R— 37)		492,427 52	
Bureau de poste	(" S— 50)		112,368 57	
Travaux publics—				
Edifices publics	(" V— 55)	85,871 78		
Sentiers, chemins et ponts	(" V— 56)	102,749 01		
Lignes télégraphiques—				
Bennett à Dawson	(" V— 59)	157,209 34		
Quesnelle à Atlin	(" V— 63)	223,044 77		
Loyers, combustible, éclairage, etc	(" V—156)	41,153 66		
Rivières Lewes et Yukon	(" V—242)	61,750 96		
Lignes télégraphiques—Entretien	(" V—312)	15,639 43		
Sentier—Edmonton vers le Yukon	(" V—274)	9,386 02		
			696,804 97	
Chemins de fer et canaux—				
Arpentages	(" W— 52)		24,457 50	
				1,889,265 69
Excédent de la dépense sur les recettes				94,594 22

APPOINTEMENTS DES MINISTÈRES A OTTAWA—SOMMAIRE.

Total, 1898-99.	Ministères.	Page.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.	Total, 1899-1900.
$ c.			$ c.	$ c.	$ c.
75,298 40	Agriculture	D— 2	68,342 22	17,680 24	86,022 46
34,520 64	Bureau de l'auditeur général	E— 2	36,793 03	....	36,793 03
48,543 39	Douanes	F— 2	40,869 92	8,497 06	49,366 98
64,688 35	Finances	G— 3	50,639 50	13,284 20	63,923 70
62,164 65	Commission géologique	H— 2	50,650 00	13,050 37	63,700 37
14,578 73	Bureau du gouverneur général	I— 2	15,214 35	....	15,214 35
54,450 38	Affaires indiennes	J— 3	50,134 35	6,661 88	56,796 23
53,952 04	Revenu de l'intérieur	K— 2	39,541 79	17,200 84	56,742 63
159,949 42	Intérieur	L— 2	104,272 34	73,280 87	177,553 21
36,839 83	Justice	M— 3	32,123 30	5,324 18	37,447 48
46,598 01	Sénat	O— 5	....	46,203 09	46,203 09
165,310 06	Chambre des Communes	O—14	....	178,454 60	178,454 60
17,747 13	Bibliothèque	O—25	....	17,839 51	17,839 51
61,561 77	Marine et pêcheries	P— 4	57,098 27	4,405 62	61,503 89
71,681 42	Milice et défense	Q— 3	46,116 93	33,426 89	79,543 82
17,462 72	Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest	R—	10,136 75	7,177 17	17,313 92
223,345 54	Bureau de poste	S— 2	219,281 70	....	219,281 70
37,842 32	Impressions et papeterie	T— 3	27,936 66	12,568 09	40,504 75
31,686 07	Conseil privé	U— 2	30,516 27	1,000 00	31,516 27
122,867 72	Travaux publics	V—11	39,266 62	86,034 21	125,300 83
63,280 26	Chemins de fer et canaux	W— 6	40,268 19	25,864 61	66,132 80
38,198 76	Secrétariat d'Etat	X— 2	38,623 14	....	38,623 14
11,277 41	Commerce	Y— 2	11,125 00	800 00	11,925 00
1,513,845 02			1,008,950 33	568,753 43	1,577,703 76

NOTE.—Les traitements des ministres et du solliciteur général ne sont pas compris dans cet état.

Gouvernement civil—Dépenses contingentes.

1898-99.	Ministères.	Page.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.			$ c.	$ c.	$ c.
16,223 63	Agriculture	D—5	16,093 04	....	130 59
5,389 24	Bureau de l'audition	E—3	7,818 77	2,429 53	
794 46	Examinateurs de la commission du S.C.	X—5	797 22	2 76	
7,973 20	Douanes	F—4	9,738 13	1,764 93	
7,137 16	Finances	G—5	5,505 88	....	1,631 28
15,072 31	Bureau du gouverneur général	I—3	16,113 90	1,041 59	
11,165 71	Bureau du haut commissaire	G—7	10,517 11	....	648 60
6,335 61	Affaires indiennes	J—5	9,157 46	2,821 85	
5,463 79	Revenu de l'intérieur	K—4	4,953 18	....	510 61
19,586 23	Intérieur	L—8	21,289 23	1,703 00	
9,601 94	Justice	M—4	10,617 49	1,015 55	
11,463 07	Marine et pêcheries	P—5	8,962 60	....	2,500 47
10,187 59	Milice et défense	Q—5	8,877 46	....	1,310 13
49,550 73	Bureau de poste	S—6-8	48,855 47	....	695 26
3,590 81	Impressions publiques et papeterie	T—4	3,399 95	....	190 86
8,512 59	Conseil privé	U—3	10,692 20	2,179 61	....
10,001 66	Travaux publics	V—15	9,996 50	....	5 16
5,935 00	Chemins de fer et canaux	W—8	8,093 12	2,158 12	
5,544 95	Secrétariat d'Etat	X—3	5,548 32	3 37	
4,443 59	Commerce	Y—3	5,581 80	1,138 21	
28,270 87	Nettoyage des ministères en général	C—17	28,554 39	283 52	
242,244 14			251,163 22	8,919 08	

RÉSUMÉ des dépenses contingentes du gouvernement civil à Ottawa.

Classification.	Total.	Agriculture.	Bureau de l'auditeur.	Douanes.	Finances.	Bureau du gouverneur général.	Affaires indiennes.	Revenu de l'intérieur	Intérieur.	Justice.	Marine et pêcheries.	Milice et défense.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Annonces	478 75	....	....	....	....	215 25	....	....	....	....	....	....
Livres et cartes géographiques	4,611 66	128 32	48 20	77 36	71 68	164 19	313 91	198 93	430 10	1,222 16	384 66	256 71
Louage de voitures à Ottawa	1,297 60	79 75	....	....	20 40	80 75	....	2 05	102 60	146 25	50 00	35 55
Charriage, messagerie et fret	900 09	36 26	3 25	292 85	3 50	2 90	8 90	132 96	161 27	17 80	52 02	28 05
Aide de commis et autre	77,285 76	9,694 19	5,293 03	4,182 42	734 14	1,993 12	3,584 35	1,865 07	4,904 45	3 [illegible] 50	2,817 88	2,353 18
Fournitures, réparations, etc	1,682 94	21 40	16 28	75 74	47 88	32 28	127 34	113 75	182 86	[illegible]	29 75	12 31
Gratifications aux garç. du télég.	100 70	5 00	....	5 75	5 75	5 75	....	8 50	9 20	5 [illegible]	5 75	....
Lithographie	7,008 95	294 21	....	b	54 00	287 73	218 38	83 07	473 60	79 30	132 75	187 39
Journaux, publicat. périod., etc.	5,372 62	303 34	11 35	286 75	295 07	950 47	62 25	271 91	340 54	517 21	183 22	266 28
Publications parlementaires	1,025 71	52 59	49 90	2 12	21 21	6 44	38 05	176 00	102 69	142 08	112 51	19 47
Frais de port	2,409 14	741 39	7 29	39 43	80 81	425 17	0 25	30 74	166 60	190 97	44 12	76 55
Impressions et reliure	30,490 26	1,613 80	647 79	b	1,113 88	634 00	1,996 87	905 95	4,314 30	1,045 20	1,868 39	1,626 11
Papeterie, etc	29,680 13	1,080 14	503 89	a 2,186 54	587 29	621 54	1,445 96	730 06	4,309 35	1,309 27	1,671 98	1,529 24
Billets de tramway	601 17	45 05	2 50	4 00	4 10	177 55	5 50	4 55	33 25	17 20	2 50	11 65
Télégrammes, mess. télép., etc.	26,834 54	798 03	36 28	1,289 43	1,780 85	5,525 52	628 43	369 64	4,482 49	1,210 12	880 22	1,501 58
Frais de voyage du gouverneur général et de l'administrateur	5,047 00	....	....	....	....	5,047 00	....	....	....	....	....	....
Voyages des ministres	4,094 54	526 12	....	98 75	200 00	....	....	....	335 25	f 300 00	86 96	842 19
" sous-ministres	2,747 02	....	20 10	52 80	103 37	....	....	....	837 13	....	172 20	100 51
" employés	10,043 06	589 45	1,152 41	a 1,084 19	321 95	995 99	607 27	d	58 35	713 44	422 69	582 38
Blanchissage d'essuie-mains	1,297 55	84 00	26 50	60 00	60 00	12 00	120 00	60 00	153 75	39 00	45 00	48 00
Divers	389 24	....	....	....	....	c 310 45	....	....	e 21 49	g 39 30	....	....
	213,398 43	16,093 04	7,818 77	9,738 13	5,505 88	17,488 10	9,157 46	4,953 18	21,419 27	10,617 49	8,962 60	9,477 15
Moins, imputé à 1900-1901.	2,103 93	....	....	....	....	1,374 20	....	....	130 04	....	....	599 69
*	211,294 50	16,093 04	7,818 77	9,738 13	5,505 88	16,113 90	9,157 46	4,953 18	21,289 23	10,617 49	8,962 60	8,877 46

* Ce montant, avec $28,554.39 pour nettoyage, etc., $10,517.11 pour le bureau du haut-commissaire et $797.22 pour la commission des examinateurs du S. C., fait un total brut de $251,163.22 pour dépenses contingentes du gouvernement civil. *Voir* page C—15.

a Comprend la division des statistiques. *b* Imputé aux douanes, page F—35. *c* Uniformes pour les ordonnances *d* Imputé aux crédits extérieurs. *e* Coût de la façon des timbres pour l'immigration. *f* $50 de ce montant pour le procureur général. *g* Chercher des archives et préparer des listes.

RÉSUMÉ des dépenses contingentes du gouvernement civil à Ottawa—*Fin.*

Classification.	Postes.	Impressions publiques et papeterie.	Conseil privé.	Travaux publics.	Chemins de fer et canaux.	Secrétariat d'Etat.	Commerce.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Annonces	....	12 60	....	....	....	25 00	225 90
Livres et cartes géographiques	492 91	72 22	97 36	201 60	190 66	161 35	99 34
Louage de voitures à Ottawa	16 25	13 75	242 65	102 75	53 60	62 00	289 25
Charriage, messagerie et fret	2 32	4 61	6 40	34 00	34 22	41 56	37 22
Aide de commis et autre	28,066 73	1,656 66	1,817 27	*h*	*i*	2,184 27	2,587 50
Fournitures, réparations, etc	369 49	89 88	86 07	97 87	239 10	66 44	3 56
Gratifications aux garçons du télégraphe	10 00	6 00	10 00	5 75	6 00	5 75	5 75
Lithographie	3,293 63	14 05	1,395 24	127 10	182 77	106 70	79 03
Journaux, revues périodiques, etc	199 69	24 00	401 49	308 50	264 12	428 35	258 08
Publications parlementaires	59 95	....	50 18	61 92	74 20	48 52	7 88
Frais de port	96 67	69 51	69 33	72 27	36 23	113 87	147 94
Impressions et reliure	9,061 07	663 34	730 88	1,502 00	1,593 51	920 50	252 67
Papeterie, etc	4,051 47	476 43	1,742 10	2,605 37	3,558 64	763 04	507 82
Billets de tramway	53 00	6 00	68 00	73 61	16 21	51 50	25 00
Télégrammes, messages téléphoniques, etc	1,244 06	46 90	2,639 12	2,334 25	848 30	477 92	741 40
Voyages des ministres	30 00	....	385 10	455 61	586 56	....	248 00
" sous-ministres	58 00	9 85	117 45	1,018 26	214 50	39 75	3 10
" employés	1,510 23	162 15	749 56	907 14	116 50	21 80	47 56
Blanchissage d'essuie-mains	240 00	72 00	84 00	88 50	60 00	30 00	14 80
Divers	....	....	....	....	*j* 18 00	....	....
Total	48,855 47	3,399 95	10,692 20	9,996 50	8,093 12	5,548 32	5,581 80

h Imputé au crédit spécial, page V—281. *i* Imputé au crédit spécial, page W—6. *j* Honoraires de médecins et d'avocats.

ANNONCES, IMPRESSIONS ET LITHOGRAPHIE.

1898-99.	Sommaire.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.		$ c.	$ c.	$ c.
44,026 85	Annonces	97,695 35	53,668 50	
196,606 45	Impressions et lithographie	273,373 86	76,767 41	
240,633 30		371,069 21	130,435 91	
	Annonces.			
141 24	Agriculture	245 65	104 41	
223 15	Douanes	111 70		111 45
237 74	Finances	525 57	287 83	
199 40	Bureau du Gouverneur général	215 25	15 85	
769 78	Affaires indiennes	1,235 38	465 60	
56 89	Revenu de l'intérieur	44 66		12 23
16,380 67	Intérieur	56,926 23	40,545 56	
1,042 87	Justice	1,373 03	330 16	
703 37	Marine et pêcheries	318 13		385 24
2,474 13	Milice et défense	1,824 23		649 90
821 99	Gendarmerie à cheval	453 64		368 35
1,749 09	Bureau de poste	1,097 09		652 00
	Impressions publiques et papeterie	12 60	12 60	
4,814 25	Travaux publics	11,344 93	6,530 68	
1,431 45	Chemins de fer et canaux	5,868 95	4,437 50	
12,220 03	Chemins de fer Intercolonial	15,515 21	3,295 18	
468 20	Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard	268 32		199 88
	Secrétariat d'Etat	28 05	28 05	
292 60	Commerce	286 73		5 87
44,026 85		97,695 35	53,668 50	
	Impressions et lithographie.			
3,872 05	Agriculture	16,136 60	12,264 55	
111 00	Douanes	259 15	148 15	
50,767 13	Finances	55,930 77	5,163 64	
4,519 34	Commission géologique	8,363 18	3,843 84	
28 00	Bureau du Gouverneur général	53 00	25 00	
358 00	Affaires indiennes	222 47		135 53
19,827 99	Revenu de l'intérieur	37,126 95	17,298 96	
13,237 76	Intérieur	36,799 85	23,562 09	
117 85	Justice	152 60	34 75	
1,858 98	Législation	1,345 15		513 83
1,683 15	Marine et pêcheries	1,613 05		70 10
407 16	Milice et défense	1,025 00	617 84	
269 60	Gendarmerie à cheval	91 50		178 10
50,607 13	Bureau de poste	54,439 61	3,832 48	
110 03	Conseil privé	369 46	259 43	
49 00	Impressions publiques et papeterie	7 00		42 00
2,630 22	Travaux publics	161 50		2,468 72
1,600 05	Chemins de fer et canaux	1,000 15		599 90
40,667 55	Chemin de fer Intercolonial	54,177 62	13,510 07	
3,682 87	Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard	3,920 95	238 08	
96 34	Secrétariat d'Etat	87 40		8 94
105 25	Commerce	90 90		14 35
196,606 45		273,373 86	76,767 41	

Détails.	Annonces.	Impressions et lithographie.
	$ c.	$ c.
Alexandria, Glengary News.	44 17	
Almonte Gazette	5 46	
Amherst, N.-E.—		
Maritime Sentinel	83 73	
News	300 65	
News, Sentinel	23 28	
Amherstburg Echo	74 40	
Antigonish Casket	19 04	
" Greetings	1 35	
Arichat Richmond Record	131 05	
Arnprior Watchman	5 04	
Arthur Enterprise	9 00	
Ashcroft Journal	8 76	
Aurora Banner	37 96	
Aylmer Sun	1 50	
Ayton Advance	13 95	
Baddeck Telephone	8 00	
Baie St. Paul Echo	13 35	
Banff Gazette		2 25
Barrie Examiner	23 42	
" Gazette	24 52	
" Northern Advance	6 58	
Bathurst Courrier	30 34	
Battleford Herald	16 00	7 50
" Star	84 29	
Beamsville Express	4 50	
Beeton World	109 00	
Belleville, Ont.—		
Chronicle	51 50	
Dominion Presbyterian	35 00	
Ontario	233 70	
Sun	127 80	
Berlin Journal	16 10	
" Telegraph	11 64	
Berthierville Gazette	19 15	
Birtle Eye Witness	1 50	
Blenheim News	6 70	
Blythe Standard	6 75	
Bobcaygeon Independent	6 00	
Boissevain Globe		2 00
Bothwell Times	1 25	
Bowmanville Statesman	27 45	
Bradford Witness and News	9 00	
Brampton Peel Banner	10 77	
" Times	5 88	
Brandon Sun	217 12	3 00
Brantford Expositor	349 20	
Bridgetown Monitor	9 00	
Bridgewater Enterprise	37 15	
Brockville Recorder	111 78	
Brussels Post	22 09	
Bryson Advocate	26 25	
Calgary, Gouin, G. A		5 25
" Herald	3 50	
" Tribune	154 80	9 25
Campbellton—		
Restigouche Telephone	71 85	558 30
Carberry News	12 00	
Cardston Record	81 24	
Carleton Place Herald	6 96	
Carman, Dufferin Leader	17 25	
Cascade Record	5 00	
Charlottetown, I.P.-E.—		
Coombs, Jno		183 56
Examiner	39 25	
Gardiner, G. W		816 69
Guardian	188 10	
Haszard et Moore		1,175 21
A reporter	3,002 07	2,763 01

Détails—*Suite.*	Annonces.	Impressions et lithographie.
	$ c.	$ c.
Report	3,002 07	2,763 01
Charlottetown, I.P.-E.—*Fin.*		
Herald	1 00	
Islander	82 25	
Murley et Garnham		203 22
Patriot	144 90	765 49
Watchman	1 00	
Chatham, Ont., Banner	113 35	
Chatsworth News	10 23	
Chilliwack Progress	4 50	
Clark's Harbour Coast Guard	43 30	
Cobourg World	6 30	
Colborne Enterprise	10 00	
Collingwood Bulletin	28 90	
Cornwall Freeholder	70 90	
Dartmouth Atlantic Weekly.	33 00	
Dauphin Press	12 05	
Dawson, T.Y.—		
Klondike Miner	288 00	
Klondike Nugget	386 50	70 00
News	296 25	30 00
Yukon Sun	381 00	2,965 00
Deseronto News	4 75	
" Tribune	11 90	
Dundas True Banner	23 55	
Dunnville Chronicle	4 50	
" Reform Press	34 40	
Durham Grey Review	6 15	
Edmonton Advertiser	2 00	
" Bulletin	116 00	7 50
" Ouest Canadien	96 15	4 50
" Post	9 50	
Elora Press	1 50	
Embro Courier	6 40	
Emerson Journal	34 80	
Erin Advocate	6 75	
Essex Free Press	52 35	
Exeter Advocate	21 65	
Fenelon Falls Gazette	10 50	
Fergus News-Record	8 25	
Flesherton Advance	9 30	
Forest Free Press	8 60	
Fort Steele Prospector	10 00	
Fort William Journal	22 20	
Fraserville Saint-Laurent	11 00	
Fredericton Gleaner	4 00	
" Herald	358 65	
Galt Reformer	147 86	
Gananoque Freeman Bulletin	8 40	
" Reporter	8 16	
Georgetown Herald	4 95	
Gimli Bergmalid	19 20	
Goderich Signal	23 40	
Golden Era	10 20	
Gore Bay Manitoulin Guide.	41 86	
Greenwood Times	10 50	
Guelph Advocate	2 50	3 50
" Herald	3 50	
Guelph Mercury	43 35	
Guysboro Gazette	13 12	
Halifax, N.-E.—		
Acadian Recorder	887 30	1,776 95
Allen, T. C. et Cie		409 26
Artz, C. H		1 75
Chronicle	865 15	5,870 60
Echo	686 30	
Herald	4 50	
A reporter	8,570 60	14,870 78

Détails—*Suite.*	Annonces.	Impressions et lithographie.
	$ c.	$ c.
Report	8,570 60	14,870 78
Halifax, N.-E.—*Fin.*		
McNab, Wm		262 79
Hamilton Herald	537 15	
" Times	989 00	156 75
Hanover Post	13 59	
Harrison Tribune	5 50	
Hartland Advertiser	33 50	
Hastings Star	28 20	
Hensall Observer	6 60	
Highgate Monitor	4 20	
Hull Advance	23 15	
" Spectateur	92 45	
Huntingdon Gleaner		1 00
Ingersol Chronicle	26 90	
" Sun	6 00	
Innisfail Free Lance	24 00	
Iroquois St. Lawrence News	4 00	
Joliette Progrès	6 30	
Kamloops Inland Sentinel	32 35	
Kentville Western Chronicle	31 00	
Keewatin Enterprise	30 45	
Killarney Guide	7 00	
Kincardine Reporter	5 20	
" Review	6 70	
Kingston British Whig	349 60	148 00
" Canadian Freeman	338 20	
" News	12 90	1 50
Lachute News	1 50	
Lakefield News	6 84	
Leamington News	14 90	
Lethbridge News	80 20	
Lévis Quotidien	202 46	
Lillooet Prospector	6 00	
Lindsay Post	47 80	
Little Current Expositor	43 66	
Liverpool Advance	24 75	
London Advertiser	753 60	84 00
" Catholic Record	144 20	
" Echo	26 10	
" Farmers' Advocate	116 50	
" News	51 40	
L'Orignal Advocate	6 30	
" Concorde	6 30	
Louiseville Progrès	28 65	
Lucknow Sentinel	5 00	
Lunenburg Progress	37 50	
MacGregor Herald	25 72	
Macleod Advance	42 56	14 00
" Gazette	39 40	10 50
Markham Economist	1 50	
Meaford Monitor	3 84	
Medicine Hat News	54 16	1 25
Melita Western Progress	18 00	
Midland Free Press	7 00	
Midway Advance	4 32	
Milton Canadian Champion	1 50	
" Reformer	26 00	
Minnedosa Tribune	2 80	
Mitchell Recorder	18 38	
Moncton Transcript	410 71	5,907 44
Montmagny Echo	68 00	
Montréal—		
All-Round Route, &c	749 92	
Bishop Engr. & Ptg. Co		24 00
Canada Engr. & Litho. Co		2,885 73
Canadian Military Gazette	244 20	
A reporter	14,506 21	24,367 74

Détails—*Suite.*	Annonces.	Impressions et lithographie.
	$ c.	$ c.
Report	14,506 21	24,367 74
Montréal—*Fin.*		
Canadian U. Service Magazine	15 00	
Catholic Forester Directory	30 00	
Chronicle	41 90	
Cultivateur	161 76	
Desbarats et Cie		181 85
Dominion Ry. Adv. Co	500 00	
Herald	2,766 90	22,358 61
Insurance Chronicle	28 00	
International Ry. Pub. Co	137 50	
Journal of Commerce	74 40	
Journal de Progrès	9 02	
Keys, Wm	25 00	
Labour Day Programme	100 00	
Labour Directory	60 00	
Lithographing Co		494 75
Loyal Irish Can. Society	75 00	
Moniteur du Commerce	68 00	
Old McGill	25 00	
Patrie	1,937 59	150 25
Perreault Ptg. Co		937 09
Phœnix Engrav. Bureau		1,019 25
Prix Courant	12 60	
Shareholder	106 80	
St. Lawrence River Guide	35 00	
T. & L. Congress Souvenirs	25 00	
Trade Review	58 90	
Witness	1,336 00	
World's Meet	50 00	
Moosejaw Times	7 85	3 75
Moosomin Spectator	77 84	1 75
Morden Chronicle	81 22	4 00
Morris Herald	24 00	
Mount Forest Confederate	36 65	
Nanaimo Review	11 80	
Napanee Express	29 05	
Neepawa Press	40 30	
Nelson Miner	2 80	
" Tribne	7 20	
New-Glasgow—		
Eastern Chronicle	49 02	336 26
Enterprise	33 48	
Guysboro Gazette	84 62	
Newmarket Era	55 65	
New Westminster Columbian	78 80	
Niagara Falls Review	22 58	
North Bay Times	5 50	
North Sydney, Forbes, A. R		1 50
Norwood Register	4 80	
Orangeville Banner	12 30	
Orangeville Advertiser	13 80	
Orillia Times	69 90	
Oshawa Reformer	1 20	
Ottawa—		
American Bank Note Co		138,292 49
British Am. Bank Note Co		3,295 46
Bureau, A. et Frères		2 50
Canada Central Exh. Prize List	25 00	
Citizen	92 00	
Cox, Geo		1,946 81
Crain, R. L. et Cie		95 00
Danebrog	426 75	
Exhibition Week Souvenir	30 00	
Federal Press Co		1,906 84
A reporter	23,509 69	195,395 90

Détails—*Suite.*	Annonces.	Impressions et lithographie.
	$ c.	$ c.
Report........	23,509 69	195,395 90
Ottawa—*Fin.*		
Free Press....	1,109 90	153 00
Hanney et Routh.........	....	13 50
Journal	419 07	
Mortimer et Cie	....	12,008 77
Rochester, W. G........	....	402 75
Le Temps...............	989 30	
Thicke, W. H	....	3 50
Tourist and Sportsman.....	75 00	
Tribune................	12 60	
United Canada...........	328 75	
Ottawa County Agric. Soc'y.	10 00	
Owen Sound Advertiser. ..	46 51	
Oxford Journal.......... .	68 10	
Paisley Advocate..........	5 70	
Paris Star-Transcript.	64 50	
Parrsboro Record..........	11 40	
Parry Sound North Star....	5 12	
Pembroke Observer.........	17 60	
Penetanguishene Herald..	5 40	
Perth Courier	1 50	
Peterboro Examiner........	247 95	
" Times...... ...	394 75	
Picton Times...............	22 85	
Petrolia Topic.............	6 30	
Pictou Advocate...........	143 75	734 17
Portage la Prairie Liberal...	94 52	
Port Arthur Chronicle	24 70	
" Herald & Miner	39 45	
Port Elgin Times.....	9 32	
Port Hawkesbury Bulletin..	92 10	
Port Hope Guide...........	64 71	
Port Perry Standand.	8 30	
Prescott Journal..........	28 35	
Prince Albert Advocate.....	148 10	15 75
Qu'Appelle Progress........	16 26	
Québec—		
Chronicle....	132 20	
Darveau, C., succession....	....	70 00
Mercury...	650 22	
Saturday Budget...	11 00	
Semaine Commerciale.....	109 78	
Soleil. ...., ...	1,477 05	1,403 54
Telegraph....	1,286 70	1,073 82
Quyon-Pontiac Advance	35 95	
Rapid City Reporter....	7 80	
Rat Portage News	37 62	
Regina Leader..............	177 72	18 75
Standard...	6 00	358 00
Renfrew Mercury......	5 85	
Revelstoke Mail...........	20 70	
Richards' Landing—		
St. Joes Herald.....	22 28	
Richibucto Review..........	37 75	638 70
Richmond Guardian.........	5 04	
" Times..........	12 70	
Richmond Hill Liberal.. ...	6 75	
Ridgetown Plaindealer......	7 10	
" Standard	33 35	
Ripley Express............	5 85	
Rossland, Rossland Miner..	6 75	
Russell Banner	100 84	
" Canada Siftings ...	25 80	
Sarnia Observer............	23 45	
Sault-Sainte-Marie—		
Algoma Pioneer	18 50	
Express	52 80	
A reporter..........	32,339 10	212,290 15

Détails—*Suite.*	Annonces.	Impressions et lithographie.
	$ c.	$ c.
Report.............	32,339 10	212,290 15
Seaforth Huron Expositor...	20 45	
Selkirk Man., Journal. ..	79 14	4 00
Shelburne Economist.	15 45	
Sherbrooke Examiner.......	31 70	
" Morehouse, W. A. et Cie	....	90 00
Sherbrooke Progress........	164 10	
Simcoe Reformer	1 20	
Smith's Falls, Rideau Record	5 46	
Sorel, Sorelois	4 00	
South Edmonton Plaindealer	10 50	
Springhill Tribune	81 40	
Stellarton—		
Journal, News............	4 00	
Maritime Mining Record..	47 52	
Trades Journal..........	12 50	
Stonewall Argus...........	47 20	
Stratford Beacon..........	126 50	
" Kolonist.........	12 54	
Strathcona Plaindealer.....	83 49	
Strathroy Age.............	7 80	
Summerside—		
Brennan, W. A.....	....	36 00
Island Farmer...........	3 75	
Pioneer.................	63 63	736 33
Sussex Record	13 00	
Sydney Island Reporter.....	72 90	
St. Andrews Beacon........	53 10	
St. Catharines Journal......	182 10	
St-Hyacinthe, Tribune......	220 40	
" Union.	179 80	
St-Jean, Canada Français...	102 00	
St-Jérôme, Avenir du Nord..	13 05	
Saint-Jean, N.B.—		
Barnes et Cie............	....	906 61
Day, Geo. E..............	....	322 03
Gazette.................	647 30	5,443 63
Globe.................	612 05	2,836 53
Knodell, Geo. A..	....	2,430 42
Monitor...	8 40	....
McMillan, J. et A.......	....	2,720 07
Railway News	100 63	....
Rod et Gun..............	450 00	....
Sun.....	12 00	.. ....
Telegraph	799 35	12,437 42
Saint-Jean, Qué., News. ..	1 50	....
Sainte-Marie, Argus...	46 90	....
Saint-Thomas, Journal.....	47 70	....
Thessalon Algoma Advocate.	27 48	....
Tignish, I.P.-E., Impartial..	5 28	....
Tilsonburg Liberal	11 90	....
Tiverton Watchman........	5 28	....
Toronto—		
Apted Frères	....	3 85
Brown Frères.......	....	7 00
Canadian Almanac........	30 00	
" Churchman.....	27 60	
" Grocer.........	11 00	
" Lumberman....	12 60	
" Magazine......	125 00	
" Mil. Gazette....	13 10	
" Year Book......	90 00	
Catholic Register.........	37 80	
Central Press Agency.....	....	
Citizen and Country......	32 30	
Contract Record....	211 50	
A reporter	37,364 45	240,270 84

Détails—*Suite.*	Annonces.	Impressions et lithographie.
	$ c.	$ c.
Report	37,364 45	240,270 84
Toronto—*Fin.*		
Copp, Clark et Cie		857 70
Educational Monthly	10 00	
Engraving Co		543 75
Globe	3,123 40	
Grip Pub. Co		299 50
Hardware and metal	94 60	
Labour Directory	15 00	
Lithographing Co		8,825 52
Mail and Empire	4 50	
Mail Job Printing Co		111 50
Military Institute	10 00	
Milne, Bingham Printing Co	1 70	
Monetary Times	23 80	256 00
Moore et Alexander		405 00
News	12 15	
Phillips et Smith		3 50
Ry. & SS. Adv. Agency	42 00	
Saturday Night	240 00	376 50
Simpson, J	42 00	
Star	1,687 63	
Sun	138 00	
Telegram	2 80	
Torontonensis	10 00	
Truth	12 80	
Upper Canada Coll. Times	8 00	
Varsity	25 00	
Warwick Frères et Rutter		295 88
Westminster	17 00	
World	6 00	
Toronto Junction Tribune	9 00	
Trenton Courier	41 10	
Truro Times-Guardian	83 30	
Uxbridge Journal	1 50	
Valleyfield Progress	64 10	
Vancouver Province	180 00	
" World	220 55	132 00
Victoria—		
Colonist	2 40	
Gazette	74 25	
Greenwood, Smith et Randolph		4 00
Mining Record	80 00	
Printing and Engr. Corp'n		66 00
Province		66 00
Times	140 35	
Virden Advance	89 36	
Wabigoon Star	22 18	
Walkerton Telescope	22 05	
Waterloo Chronicle Telegraph	8 52	
Welland Tribune	55 66	
Westville Free Lance	77 30	
Weymouth Evangeline	101 40	1,134 86
Free Press	21 25	
A reporter	44,185 10	253,678 55

Détails—*Fin.*	Annonces.	Impressions et lithographie.
	$ c.	$ c.
Report	44,185 10	253,678 55
Whitby Chronicle	1 50	
Wiarton Echo	12 35	
Windsor, N.-E., Hants Journal	52 04	
" Tribune	40 65	
Windsor, Ont., Progress	195 40	
" Record	153 70	
Wingham Times	18 31	
Winnipeg—		
Bullman Frères et Cie		17 50
Canada	294 50	1 25
Commercial	53 40	
Echo du Manitoba	237 96	
Farmers' Advocate	1 50	
Free Press	431 90	51 00
Great West Magazine	25 00	
Heimskringla	2 00	
Logberg	250 68	
McIntyre Frères		9 00
Nordwesten	64 40	
Nor'-west Farmer	30 40	
Rugg, E. W.		7 25
Stovel et Cie		154 25
Stovel's Pocket Directory	25 00	7 50
Tribune	75 40	
Voice	18 00	
Waghorn's Guide	20 85	
Wolseley Echo	6 30	
" News	27 59	
Woodstock, N.-B.—		
Carleton Sentinel	44 75	
Despatch	26 53	4 35
Woodstock, Ont.—		
Sentinel-Review	97 35	
Wroxeter Star	4 50	
Yarmouth Herald	119 39	598 05
" Lawson, J. M.		119 30
" Telegram	65 35	
Yorkton Enterprise	47 75	16 05
Etats-Unis		
Par ministères—		
Intérieur	31,700 05	7,259 94
Ch. de f. de l'Ile du Pr.-Ed.	19 35	
Chemin de fer Intercolonial	491 25	192 67
Anglais et étrangers.		
Par ministères—		
Finances	342 76	238 50
Intérieur	18,451 56	11,018 70
Commerce	60 83	
	97,695 35	273,373 86

1898-1899.	**Dépenses judiciaires et frais taxés: Sommaire par ministères:**	1899-1900.
$ c.		$ c.
374 46	Agriculture	150 54
135 00	Auditeur général	50 00
5,908 88	Douanes	3,016 55
100 00	Finances	6,015 52
3,813 83	Affaires indiennes	5,317 49
5,766 77	Revenu de l'Intérieur	5,200 67
1,505 31	Intérieur	2,593 21
18,988 64	Justice	31,204 63
4,884 55	Marine et pêcheries	4,872 84
3,973 22	Milice et défense	8,378 71
266 60	Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest	130 24
464 25	Postes	477 22
	Conseil privé	180 00
1,402 64	Travaux publics	1,498 40
17,789 85	Chemins de fer et canaux	28,378 15
586 80	Commerce	....
65,960 80		97,464 17

Dépenses judiciaires et frais taxés—*Suite.*	$ c.
Aikens, Culver, et Cie, Winnipeg	28 00
Alain, Ludger, Chicoutimi	172 75
Amyrauld et Duffy, Sweetsburg	21 70
Anderson, P. J. M., Belleville	63 61
Asselin, L. N., Québec	396 00
Atkinson, Harvey, Moncton	50 29
Baker, L. M., Buffalo, E.-U. A.	487 40
Barwick, Aylesworth, et Cie, Toronto	2,138 30
Beck, N. D., Edmonton	923 57
Bédard, J. E., Québec	166 96
Béique, Lafontaine, etc., Montréal	226 20
Bélanger, L. C., Sherbrooke	1,000 00
Bernard, J. P., Cap-Santé	5 00
Blake, l'hon. Ed., Londres, Ang	3,210 85
Blake, Lash et Cassels, Toronto	9,946 00
Blanchard, S., Charlottetown	438 48
Brossoit, T., Beauharnois	156 72
Broderick, J. S., Sherbrooke	40 00
Cameron, J. D., Mabou	14 70
Cameron, M. G., Goderich	4 02
Cannon, L. A., Québec	190 00
Carter, W. D., Saint-Jean	16 00
Cartwright, J. R., P.G.-adjoint, Ont.	153 20
Casey, C. E., Amherst	40 00
Casgrain, Angers et Lavery, Québec	25 00
Charbonneau, N., Montréal	850 00
Chisholm, A. G., London, Ont.	979 05
Chisholm, D. C., Antigonish	55 00
Chisholm, Wm., Cornwall	157 24
Christie, Greene et Greene, Ottawa, frais	132 80
Chrysler, F. H., Ottawa	2,217 53
Chrysler et Bethune, Ottawa, frais	69 80
Clark, J. M., Toronto	360 00
Cleary et Sutherland, Windsor, Ont.	44 55
Clute et Williams, Belleville	18 00
Colter et Goodman, Cayuga	17 43
Connor, C. H., Sainte-Catherine	73 05
Connor, John et G.E. Kidd, frais	338 40
Conybeare, C. F. P., Lethbridge	598 55
Cook, R. S., Trois-Rivières	135 25
Cook, Wm., Québec	175 00
Cooper, T. D., Welland	50 00
Copeland, G. T., Cornwall	356 75
Daniels, O. T., Bridgetown	95 90
A reporter	26,639 05

Dépenses judiciaires et frais taxés—*Suite.*	$ c.
Report	26,639 05
Davis, Marshall, et Cie, Vancouver	880 82
Davis, J. Alden, Amherst	10 65
Dennison, H. L., Digby	50 92
Dennistown, Peck et Stevenson, Peterbough	52 80
Deroche, G. E., Deseronto	53 62
Desnoyers, M. C., Montreal, Magistrat	51 15
Dodge, Harwood, Boston, E.-U. A.	73 51
Dodgson, J. H., Londres, Ang.	59 57
Douglas, W., Chatham	60 00
Duffy, H. T., Sweetsburg	865 40
Dupont, P. T., St-Roch-des-Aulnaies	29 50
Edwards, E. B., Peterborough	23 98
Emmerson, N. R., Dorchester	380 00
Farley, John, Saint-Thomas	75 00
Faucher, A. H., Victoriaville	23 00
Fontaine, R. E., Saint-Hyacinthe	228 70
Fraser, A. W., Ottawa	4,648 74
Fraser, O. K., Brockville	75 00
Gagnon, E., Baie-Saint-Paul	225 00
Gagnon et Corriveau, Québec	97 80
Gilleland, W. B., success. de, Sarnia	20 74
Goodwin, George, frais taxés	2,306 85
Gouin, Lomer, Montréal	890 98
Grant, Madison, New-York, E.-U.A.	25 70
Gregory, G. F. et A. J., Saint-Jean	58 00
Grenier et Tessier, Trois-Rivières	92 84
Guerin, Ed., Montréal	350 00
Guernsey, G. F., Qu'Appelle	18 80
Guillet, P. O., Trois-Rivières	33 30
Hall, John S., Montréal	834 90
Halpin, P. K., Prescott	289 25
Hanning, C. R., Preston	7 00
Hannon, J. W., Saskatchewan	688 02
Harquail, J. S., Dalhousie	20 00
Haydon, Andrew, Ottawa	78 22
Hays, R. S., Seaforth	15 00
Hazen, J. D., Saint-Jean, frais	230 28
Henderson, A., New-Westminster	262 48
Hibbard, F. W., Montréal	31 20
Hogg, W. D., Ottawa	1,100 00
Howay, F. W., New-Westminster	179 95
Howell et Mathews, Winnipeg	111 79
A reporter	42,240 52

Dépenses judiciaires et frais taxés—*Suite.*	$ c.
Report	42,240 52
Hutchinson et Oughtred, Montréal	2,451 69
Irving, R. A., Buctouche	15 00
Johnston, Thos., Bracebridge	12 50
Johnston, Adam, Morrisburg	72 73
Johnstone, T. C., Régina	440 58
De Journal, F., Dawson	500 00
Kerr, Macdonald, Davidson et Paterson, Toronto	135 10
La Brie, D. H., Anse-à-Beaufils	8 00
Langelier, Chas., Québec	782 65
Langley & Martin, Victoria	204 53
Latchford, McDougall et Daly, Ottawa, frais taxés	2,010 41
Lavery, J. I., Québec	471 08
Lawlor, H. W., Hawkesbury	58 52
Leduc, J. D., Sainte-Scholastique	670 45
Legault, A. J. N., Vaudreuil	62 50
Lemieux, V. E., Lévis	103 54
Lindsay, S. E., Hagarsville	4 00
McAlpine, E. H., Saint-Jean	890 21
McAvoy, D., Valleyfield	450 00
Macbeth, Talbot, London	60 45
Macdonald, J. A., Charlottetown	15 00
McDonald, C. deW., Edmonton	890 06
Macdonald, J. F., Dunnville	28 93
Macdonald et Clute, Rossland	25 00
McDonnell, S., Port-Hood	22 70
McKay, S. A., Bryson	59 85
McKay, John, Sault-Sainte-Marie	53 69
McKenzie, M., Macleod	30 00
McKenzie, D. D., Sydney-Nord	328 10
McKeown, H. A., Saint-Jean	1,529 85
McKercher et Forrester, Elkhorn	45 38
McKinnon, D. A., Charlottetown, frais	244 35
McKinnon, D. H., Guysboro'	234 71
McLaren, McDonald, Shipley et Middleton, Toronto	603 88
McLatchy, H. F., Campbellton	319 07
McLaughlin, R. J., Lindsay	130 20
McLean, A. K., Lunenburg	18 00
McMurrich, W. B., Toronto	23 02
Marchand, Gabriel, Iberville	15 00
Marchand et Deland	31 25
Marcoux, Jos. D., Québec	43 50
Martin, Joseph, Baker-Lake	25 00
Martineau, P. R., Montmagny	98 70
Mathers, T. G., Winnipeg	201 50
Mathieu, F. X., frais taxés	199 30
Mitchell, A. E., Huntingdon	712 87
O'Connor, H. P., Walkerton	5 00
O'Halloran, Geo. F., Montréal	81 67
O'Riley, J., Selkirk	10 00
O'Reilly, J. R., Prescott	85 27
Palmer, Hedley V., Charlottetown	10 00
Panet, A. E., Cap-Santé	40 75
Panneton, L. E., Sherbrooke	5,927 00
Paradis, E. Z., Saint-Jean	401 25
Paradis et Paradis, Saint-Jean	36 85
A reporter	64,171 16

Dépenses judiciaires et frais taxés—*Fin.*	$ c.
Report	64,171 16
Pardee, F. F., Sarnia	71 70
Pardee et Shannessy, Sarnia	150 00
Paré, A. T., Drummondville	45 00
Parsons, W. G., Middleton, N.-E.	25 00
Patullo et Ridley, Dawson	1,640 00
Peck, E. A., Peterborough	73 25
Pelton, Sandford H., Yarmouth	132 50
Perrault, J. E., Arthabaskaville	15 00
Perrault, J. S., Malbaie	169 05
Peters, A., Summerside	312 06
Pinault, L. F., Québec	50 00
Pion, G. W., Montmagny	50 50
Pipes, W. T., Amherst	191 50
Plamondon, J. D., Sorel	229 55
Pouliot, J. C., Fraserville	360 30
Pugsley, William, Saint-Jean	215 00
Robinson, C. W., Moncton	145 00
Roger, G. M., Peterborough	106 95
Roscoe, W. E., Kentville	350 00
Ross, W. B., Halifax	2,746 23
Ross et Ross, Halifax	5 00
Russell, Chas., et Cie, Londres, Ang.	3,618 78
Russell et Russell, Boston, E.-U.A.	500 00
St. Pierre, H. C., Montréal	1,570 00
Sifton, A. L., Calgary	890 90
Sinclair et Patterson, New-Glasgow	25 50
Sheridan, P., Dawson	1,200 00
Smith, R., Cornwall	37 00
Smith, Markey et Montgomery, Montréal	6,420 35
Stevens, James G., St. Stephen	30 00
Stewart, Arch., frais taxés	1,500 00
Stibard, Gibson et Cie, Londres, Ang.	809 52
Stone, H. E., Parry-Sound	22 52
Stratton et Wright, Peterborough	55 00
Sweeney, Frank J., Moncton	90 50
Taschereau, Rob., Montréal	35 00
Taylor et Boyle, Strathcona	100 00
Teetzel, James V., Hamilton	225 00
Telford, J. P., Durham, Ont.	25 50
Tessier, Auguste, Rimouski	237 47
Tessier, Jules, Rimouski	150 00
Thisdale, J. H., Saint-Clet	47 00
Thomas, Geo. P., Médicine-Hat	10 00
Thomson, Levi, Woolseley	1,246 45
Thomson et Brown, Moosomin	11 00
Wade, F. C., Dawson	3,350 00
Walker, J. A., Chatham	70 54
Walls, Capit. R. J., fr., pilotes, Miramichi	600 00
Warbuton et McKinnon, Charlottetown	502 72
Watson, Smoke et Smith, Toronto	50 00
Welden et McLean, Saint-Jean	2,715 27
White, G. M., Digby	16 90
Winslow, Warren C., Chatham	41 50
Wismer, E. A., Essex	5 00
	97,464 17

Note de l'A. G. : Les frais taxés et les frais sont des paiements recouvrés de la Couronne par l'avocat de la défense.

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

1899-1900

PARTIE C

COMPTES DES CRÉDITS

ET

SOMMAIRE DES DÉPENSES ET DES RECETTES

SOMMAIRE des dépenses et comparaison avec l'année précédente.

Dépense, 1898-99.	Service.	Dépenses, 1899-1900.	Augmentation	Diminution.
$ c.	*Fonds consolidé.*	$ c.	$ c.	$ c.
23,132 76	Falsification de subst. alimentaires, etc....	24,577 10	1,444 34	
258,782 02	Arts, agriculture et statistiques........	461,560 75	202,778 73	
160,002 92	Frais de gestion	174,028 29	14,025 37	
1,411,813 48	Gouvernement civil.	1,420,997 90	9,184 42	
17,601 39	Mesurage de bois.....................	17,403 10	....	198 29
1,037,635 65	Douanes.	1,071,222 17	33,586 52	
92,913 92	Terres fédérales.....................	104,979 49	12,065 57	
24,442 41	Police fédérale........................	28,276 88	3,834 47	
6,032 69	Inspection de la lumière électrique........	4,677 73	....	1,354 96
464,620 01	Accise	468,993 89	4,373 88	
412,367 88	Pêcheries..............................	411,469 84	....	898 04
62,945 41	Commission géologique	62,174 47	....	770 94
357,024 69	Gouvernement des Territoires du N.-O....	354,209 97	....	2,814 72
255,878 88	Immigration...........................	434,562 61	178,683 73	
986,219 77	Sauvages	1,037,435 55	51,215 78	
5,100 00	Inspection des denrées..................	18,508 87	13,408 87	
10,247 99	Surintendance des assurances............	11,223 61	975 62	
10,855,111 84	Intérêt sur la dette publique	10,699,645 20	....	155,466 64
815,454 91	Administration de la justice............	827,560 88	12,105 97	
892,354 14	Législation............................	830,301 87	....	62,052 27
545,644 90	Phares et service côtier................	523,485 07	....	22,159 83
37,353 29	Hôpitaux de la marine	37,741 36	388 07	
584,056 31	Service postal et subvention aux paquebots	599,831 92	15,775 61	
2,112,291 79	Milice	3,393,802 53	1,281,510 74	
2,078 66	Menus revenus..........................	1,986 69	....	91 97
328,682 34	Divers	395,753 93	67,071 59	
1,277,481 60	Gendarmerie à cheval....................	843,981 11	....	433,492 49
330,254 23	Service par voie de mer et à l'intérieur....	247,784 93	....	82,469 30
416,939 48	Pénitenciers..........................	438,421 22	21,481 74	
96,128 60	Pensions	93,453 39	....	2,675 21
3,603,799 10	Postes.................................	3,758,014 61	154,215 51	
13,254 10	Primes, escompte et change..............	53,165 83	39,911 73	
1,902,664 27	Travaux publics, fonds consolidé.......	2,289,888 75	387,224 48	
165,907 30	" perception du revenu....	182,859 42	16,952 12	
136,743 52	Quarantaine............................	136,067 52	....	676 00
456,111 12	Chemins de fer et canaux, fonds consolidé.	188,826 45	....	267,284 67
4,246,403 53	" percept. du revenu	5,244,300 84	997,897 31	
86,813 02	Institutions scientifiques................	83,255 35	....	3,557 67
2,482,484 65	Fonds d'amortissement..................	2,465,639 84	....	16,844 81
28,035 49	Inspection des bateaux à vapeur..........	27,965 72	....	69 77
4,250,636 47	Subventions aux provinces..............	4,250,607 60	....	28 87
325,560 47	Fonds de retraite.......................	323,398 52	....	2,161 95
88,556 91	Commerce	55,591 06	....	32,965 85
83,671 39	Inspection des poids et mesures et du gaz.	91,411 21	7,739 82	
223,526 24	District provisoire du Yukon............	331,850 21	108,323 97	
41,974,761 54		44,522,903 25	3,636,175 96	1,088,034 25
	Augmentation nette..	....	2,548,141 71	
	Capital.			
151,663 98	Terres fédérales.......................	200,097 63	48,433 65	
387,810 16	Milice	230,850 51	....	156,959 65
	Travaux publics—			
59,857 92	Edifices d'Ottawa....................	67,185 33	7,327 41	
315,028 35	Fleuve Saint-Laurent, chenal des navires	414,728 09	99,699 74	
10,208 05	Rivière Kaministiqua.................	11,148 46	940 41	
....	Bassin de radoub de Lévis............	21,441 94	21,441 94	
....	Améliorations du havre de Montréal....	1,196 51	1,196 51	
....	Havre de Port-Colborne	340 25	340 25	
....	Rapides Saint-André..................	6,501 21	6,501 21	
....	Territoire du Yukon	568,874 90	568,874 90	
924 568 46	............A reporter..............	1,522,364 83	754,756 02	156,959 65

SOMMAIRE des dépenses et comparaison avec l'année précédente.—*Fin.*

Dépenses, 1898-99.	Service.	Dépenses, 1899-1900.	Augmentation	Diminution.
$ c.	*Capital*—Fin.	$ c.	$ c.	$ c.
924,568 46	Report	1,522,364 83	754,756 02	156,959 65
	Chemins de fer—			
1,081,989 94	Intercolonial	3,257,921 98	2,175,932 04	
22,000 00	Ile du Prince-Edouard	53,546 02	31,546 02	
8,470 04	Canadien du Pacifique	273 01		8,197 03
	Canaux—			
164,866 58	Lachine	125,009 41		39,857 17
	Rideau	2,750 00	2,750 00	
39,999 37	Travaux de la rivière Ottawa	25,887 27		14,112 10
63,935 48	Sault Sainte-Marie	27,157 98		36,777 50
3,466,979 14	Canaux du Saint-Laurent	2,106,415 22		1,360,563 92
166,789 99	Trent	334,583 01	167,793 02	
	Welland	18,167 29	18,167 29	
5,939,599 00		7,474,076 02	3,150,944 39	1,616,467 37
	Augmentation nette		1,534,477 02	
	Autres dépenses.			
3,129,959 05	Subventions aux chemins de fer	725,720 35		2,404,238 70
180,166 71	Rachat de la dette	4,029,440 50	3,849,273 79	
3,310,125 76		4,755,160 85	3,849,273 79	2,404,238 70

SOMMAIRE du crédit et des dépenses en vertu du bill des subsides.

Service.	Crédit.	Dépenses.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Frais de gestion	166,243 80	174,028 29	1,171 46	8,955 95
Gouvernement civil, appointements	959,369 00	929,980 54	29,438 46	50 00
" dépenses contingentes	271,055 00	251,163 22	20,194 74	302 96
Administration de la justice	142,235 81	110,118 92	32,663 55	546 66
Police fédérale	28,300 95	28,276 88	115 65	91 58
Pénitenciers	460,912 36	438,421 22	24,010 49	1,519 35
Législation	530,914 93	511,133 44	19,851 97	70 48
Arts, agriculture et statistique	514,328 82	461,560 75	54,558 73	1,790 66
Immigration	435,500 00	434,562 61	937 39	
Quarantine	147,050 00	136,067 52	11,466 86	484 38
Pensions	26,989 84	25,031 16	1,958 68	
Fonds de retraite	240 00	240 00		
Milice, capital	589,000 00	230,850 51	358,149 49	
" fonds consolidé	2,136,544 30	1,954,997 53	184,711 45	3,164 68
Chemins de fer, capital	2,259,699 94	1,851,775 70	408,621 10	696 86
Canaux, capital	3,843,362 14	2,518,597 75	1,324,764 39	
Chemins de fer et canaux, fonds consolidé	304,941 81	188,826 45	116,115 36	
Travaux publics, capital	2,173,909 69	1,091,416 69	1,092,250 80	9,757 80
" fonds consolidé	3,444,045 19	2,279,888 75	1,165,492 51	1,336 07
Subventions postales et subven. aux paquebots	455,416 66	405,165 25	50,251 41	
Service par voie de mer et à l'intérieur	260,019 00	247,784 93	12,803 69	569 62
Phares et service côtier	542,458 87	523,485 07	19,922 88	949 08
Institutions scientifiques et levées hydrographiques	86,696 66	83,255 35	3,449 12	7 81
Hôpitaux de marine	39,000 00	37,741 36	1,263 68	5 04
Inspection des bateaux à vapeur	28,500 00	27,965 72	534 28	
Pêcheries	290,739 81	51,469 84	39,367 59	97 62
Surintendance des assurances	8,000 00	7,723 61	276 39	
Commission géologique	65,483 98	62,174 47	3,309 51	
Sauvages	1,080,237 45	1,037,435 55	43,058 32	256 42
Gendarmerie à cheval	860,151 30	843,989 11	111,887 33	95,725 14
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, y compris la balance des crédits de 1898-99, non dépensée	377,416 57	354,209 97	23,206 60	
Gouvernment provisoire du district du Yukon	337,622 85	331,850 21	5,772 64	
Terres fédérales, capital	200,112 67	200,097 63	15 04	
" fonds consolidé	106,732 00	104,979 49	2,048 67	296 16
Divers	407,605 72	334,453 95	74,504 51	1,352 74
Perception du revenu—				
Douanes	1,090,305 00	1,071,222 17	19,082 83	
Accise	475,095 00	468,993 89	11,228 41	5,127 30
Inspection et mesurage	18,650 00	17,403 10	1,246 90	
Poids et mesures	68,710 00	68,705 05	15 41	10 46
Inspection du gaz et de la lumière électriq.	26,300 00	27,383 89	890 29	1,974 18
Inspection des denrées	18,500 00	18,508 87	....	8 87
Falsification des subst. alimentaires, etc.	25,000 00	24,577 10	422 90	
Menus revenus	3,900 00	1,986 69	1,913 31	
Chemins de fer	5,050,000 00	4,665,228 06	384,771 94	
Canaux	627,093 00	579,072 78	48,220 47	200 25
Travaux publics	219,450 00	182,859 42	52,181 82	15,591 24
Postes	3,759,545 82	3,758,014 61	20,911 67	19,380 46
Commerce	24,100 00	12,255 67	11,844 33	
	34,987,485 94	29,366,930 74	5,790,875 02	170,319 82

SOMMAIRE du crédit et des dépenses en vertu de la loi.

Service	Crédit.	Dépenses.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Intérêt sur la dette publique	10,824,587 80	10,699,645 20	131,288 21	6,345 61
Prime, escompte et change	10,000 00	53,165 83		43,165 83
Fonds d'amortissement	2,419,949 80	2,465,639 84	8,873 76	54,563 80
Rachat de la dette	59,352 31	4,029,440 50		3,970,088 19
Gouvernement civil	240,066 66	239,854 14	212 52	
Administration de la justice	728,400 00	717,441 96	13,124 68	2,166 64
Législation	338,900 00	319,168 43	19,731 57	
Pensions	70,981 57	68,422 23	3,105 13	545 79
Pensions de retraite	328,000 00	323,158 52	4,841 48	
Milice	2,011,200 00	1,438,805 00	572,395 00	
Chemins de fer, capital, achat du chemin de fer du comté de Drummond		1,459,000 00		1,459,000 00
Ch. de fer, capital (décrets de la cour d'échiq.)		965 31		965 31
Canaux, capital (décrets de la cour d'échiquier)		121,372 43		121,372 43
Travaux publics, fonds consolidé, bassin de radoub, Halifax	10,000 00	10,000 00		
Subventions postales et aux paquebots	244,666 67	194,666 67	50,000 00	
Pêcheries, primes de pêche	160,000 00	160,000 00		
Surintendance des assurances	3,500 00	3,500 00		
Subventions aux provinces	4,251,500 00	4,250,607 60	892 40	
Subventions aux chemins de fer		725,720 35		725,720 35
Divers		61,299 98		61,299 98
Commerce	30,000 00	43,335 39		13,335 39
	21,731,104 81	27,385,209 38	804,464 75	6,458,569 32

1899–1900 : Dépenses : Ajustement du rapport de l'auditeur et des comptes publics.

	$ c.	$ c.	$ c.
Totaux des ministères, du rapport de l'auditeur :—			
Ministère de l'Agriculture	672,530 58		
Bureau de l'audition	39,660 42		
Ministère des Douanes	1,130,784 50		
Ministère des Finances	22,478,090 05		
Commission géologique	112,824 47		
Bureau du Gouverneur général	78,130 56		
Affaires des Sauvages	1,093,429 01		
Ministère du Revenu de l'interieur	675,983 80		
Ministère de l'Intérieur	1,628,192 22		
Ministère de la Justice	1,378,413 23		
Législation	830,418 53		
Marine et Pêcheries	1,417,592 77		
Milice et Défense	3,684,294 25		
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest	855,426 96		
Ministère des postes	4,606,125 03		
Impressions et papeterie	98,884 59		
Conseil privé	53,319 68		
Travaux publics	3,621,272 14		
Chemins de fer et Canaux	12,167,749 08		
Secrétaire d'Etat	52,653 97		
Commerce	676,542 28		
		56,752,318 12	
Totaux des comptes publics, dans l'état des recettes et dépenses :—			
Fonds consolidé	42,975,279 51		
Rachat de la dette	4,029,440 50		
Chemins de fer et canaux, capital	5,948,459 24		
Travaux publics, capital	1,089,827 29		
Terres fédérales, capital	199,470 09		
Milice, capital	230,850 51		
Chemin de fer Canadien du Pacifique	236 11		
Subventions aux chemins de fer	725,720 35		
Contingent du Sud-Africain	1,547,623 74		
		....	56,746,907 34
emboursé des années précédentes, capital, dépenses :—			
Chemin de fer Canadien du Pacifique	36 90		
Plus grandes facilités à Saint-Jean	2,573 69		
Canal des Galops	405 25		
Fleuve Saint-Laurent, chenal des navires	1,589 40		
Terres fédérales	627 54		
Compte des chèques en circulation	178 00	....	5,410 78
		56,752,318 12	56,752,318 12

Intérêt sur la dette publique.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Crédit non dépensé.		Crédit dépensé en plus.
Payable en Angleterre.	$ c.	$ c.	G—8	$ c.		$ c.
Effets émis par le Canada à 2½ p. 100....	243,333 33	243,333 34	....	....	*a*	0 01
" " 3 "	1,518,067 23	1,518,067 21	.. ..	0 02	*b*	
" " 3½ " .. .	851,666 67	851,666 66	....	0 01	*c*	
" " 4 "	5,634,263 83	5,634,263 81	... .	0 02	*d*	
" " 5 "	121,666 67	121,666 66	....	0 01	*e*	
Payable en Canada.			G—8			
Effets émis au Canada à 4 p. 100.	47,920 00	47,900 00	....	20 00	*f*	
" " 3½ "	17,500 00	17,500 00				
" "A" à 6 pour 100.	480 00	480 00				
" "A" à 3½ "	3,704 69	3,511 31	....	193 38	*g*	
" "B" à 3½ "	25,025 00	23,624 80	....	1,400 20	*h*	
" "C" à 3½ "	1,717 32	1,717 32				
" "D" à 5 "	1,483 80	1,481 02	....	2 78	*i*	
" "E" à 3½ "	52,500 00	52,500 00				
Emprunt de 1883 à 4 pour 100...	66,160 00	66,160 00				
" 1896 à 3½ "	23,100 00	22,720 10	....	379 90	*j*	
Caisses d'épargnes à 3 pour 100.........	1,500,000 00	1,502,099 10	....	... .	*k*	2,099 10
Fonds des sauvages à 6 pour 100.	65,756 27	65,859 46	....	....	*l*	103 19
" " 5 "	29,796 57	30,228 21	....	.. ..	*m*	431 64
" " 3 "	61,016 32	62,501 83	....	....	*n*	1,485 51
Subv. aux ch. de fer, Québec, à 5 p. 100..	119,700 00	119,700 00				
Indemnité aux seigneurs à 6 pour 100...	4,718 70	4,594 92	....	123 78	*o*	
" townships à 5 " ..	11 40	7 65	....	3 75	*p*	
Circulation de bill. de banq., fonds gar..	60,000 00	62,226 16	....	....	*q*	2,226 16
Montant probable requis pour faire face à d'autres obligations...	375,000 00	245,835 64	....	129,164 36	*r*	
	10,824,587 80	10,699,645 20	..... .	131,288 21		6,345 61

a, *b*, *c*, *d*, *e*, ne demandent pas d'observ. *f*, dividende non payé. *g*, *h*, *i*, *j*, effets retirés. *k*, augm. de dépôts. *l*, *m*, *n*, balance du fonds augmenté. *o*, *p*, dette réduite. *q*, fonds augmenté. *r*, estimation en plus.

Prime, escompte et change.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
Dépenses.............	10,000 00	53,165 83	G—10	....	43,165 83
Fonds d'amortissement.					
Emprunt du chemin de fer Intercolonial.	430,093 97	452,718 21	....	....	22,624 24
" de la Terre de Rupert........	44,333 44	47,312 08	....	....	2,978 64
" de 1874 à 4 pour 100.........	241,983 14	242,729 79	....	....	746 65
" de 1875, 8, 9, à 4 pour 100.....	616,650 28	644,864 55	.. ....	....	28,214 27
" de 1876 à 4 pour 100	135,415 58	133,767 66	....	1,647 92	
" de 1884 à 3½ "	198,163 76	194,916 67	....	3,247 09	
" fédéral réduit................	753,309 63	749,330 88	....	3,978 75	
	2,419,949 80	2,465,639 84	....	8,873 76	54,563 80
Rachat de la dette publique.			G—11		
Effets "A" 3½ pour 100................	....	18,750 00	....	....	18,750 0
" "B" 3½ "	....	36,900 00	....	....	36,900 00
" de 1891 3½ pour 100..............	... .	21,100 00	....	....	21,100 00
" "D" 5 pour 100................	59,352 31	59,352 31			
Billets provinciaux, N.-E............	....	4 86	....	4 86	4 86
Emprunt temporaire	....	3,893,333 33	....	....	3,893,333 33
	59,352 31	4,029,440 50	....	.. . .	3,970,088 19

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examinés,
E. D. SUTHERLAND.

	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Crédit non dépensé.		Crédit dépensé en plus.
Frais de gestion.	$ c.	$ c.	G—11	$ c.		$ c.
Bureau du sous-receveur général—						
Toronto	7,000 00	6,908 68	....	91 32	*a*	
Montréal	5,600 00	5,642 07	....	....	*b*	42 07
Halifax	7,350 00	7,035 19	....	314 81	*c*	
Saint-Jean	6,400 00	6,310 41	....	89 59	*d*	
Winnipeg	5,550 00	5,481 02	....	68 98	*e*	
Victoria	3,900 00	3,782 45	....	117 55	*f*	
Charlottetown	4,200 00	4,136 49	....	63 51	*g*	
Caisses d'épargnes rurales : appointements	6,500 00	6,450 00	....	50 00	*h*	
" " dép. contingent.	1,500 00	1,272 27	....	227 73	*i*	
Commission sur paiement d'intérêt de la dette publique, achat de fonds d'amortissement et transfert d'effets	34,193 80	34,193 80				
Courtage sur achats pour fonds d'amortissem.	6,050 00	6,042 32	....	7 68	*j*	
Timbres d'effets de commerce anglais, frais de port, télégrammes, etc	5,000 00	5,117 32	....	....	*k*	117 32
Dépenses pour émission et rachat de billets.	5,500 00	5,409 36	....	90 64	*l*	
Impression de billets	55,000 00	54,950 35	....	49 65	*m*	
Impressions, annonces, inspection, messagerie et frais divers, y compris commutation de droit de timbre	12,500 00	21,296 56	....	....	*n*	8,796 56
	166,243 80	174,028 29	....	1,171 46		8,955 95

a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, Estimations aussi précises qu'elles pouvaient être faites.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examinés,
A. B. Hudson.

Gouvernement civil.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
Sommaire.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Traitements autorisés par le bill des subsides.	959,369 00	929,980 52	C—9	29,438 48	50 00
" " par la loi	240,066 66	239,854 16	C—9	212 50	
	1,199,435 66	1,169,834 68		29,650 98	50 00
Dépenses contingentes	271,055 00	251,163 22	C—15	20,194 74	302 96
	1,470,490 66	1,420,997 90		49,845 72	352 96
Traitem. autor. par le bill des sub.					
Bureau du secrétaire du Gouverneur général.	10,950 00	10,950 00	I—2		
Bureau du Conseil privé	29,450 00	28,700 00	U—2	750 00	
Ministère de la Justice	25,390 00	25,390 00	M—3		
" " div. des pénitenciers.	3,200 00	3,200 00	M—3		
Milice et Défense	43,840 00	43,763 75	Q—3	76 25	
Secrétariat d'Etat	36,450 00	36,438 87	X—2	11 13	
Impressions et papeterie	26,280 00	26,280 00	T—2		
Intérieur	103,274 00	99,430 89	L—2	3,843 11	
Gendarmerie à cheval, bureau du contrôleur	10,150 00	10,136 75	R—	13 25	
Affaires des Sauvages	46,550 00	46,550 00	J—3		
Bureau de l'Auditeur général	27,500 00	27,500 00	E—2		
Finances	49,907 50	49,907 50	G—3		
Commerce	9,240 00	8,537 50	Y—2	702 50	
Douanes	36,700 00	36,687 50	F—2	12 50	
Revenu de l'Intérieur	37,660 00	37,710 00	K—2	....	50 00
Postes	203,055 00	191,114 97	S—2	11,940 03	
Agriculture	52,962 50	51,742 61	D—	1,219 89	
Marine et pêcheries	55,085 00	54,280 39	P—3	804 61	
Travaux publics	45,950 00	39,266 62	V—11	6,683 38	
Chemins de fer et canaux	41,000 00	40,268 19	W—7	731 81	
Commission géologique	53,300 00	50,650 00	H—2	2,650 00	
Bureau du haut-commissaire.	10,000 00	9,999 98	G—7	0 02	
Examinateurs du service civil	1,475 00	1,475 00	X—5		
	959,369 00	929,980 52		29,438 48	50 00
Traitements autorisés par la loi.					
Gouverneur Général du Canada	48,666 66	48,666 66	I—2		
Haut-commissaire, Londres	10,000 00	10,000 00	G—7		
Lieut.-gouverneur, Ontario	10,000 00	10,000 00	G—8		
" Québec	10,000 00	10,000 00	G—8		
" Nouvelle Ecosse	9,000 00	9,000 00	G—8		
" Nouveau-Brunswick	9,000 00	9,000 00	G—8		
" Manitoba et Kéwatin	10,000 00	10,000 00	G—8		
" Territoir. du Nord-Ouest	7,000 00	7,000 00	G—8		
" Colombie-Britannique	9,000 00	8,787 50	G—8	212 50	
" Ile du Prince-Edouard	7,000 00	7,000 00	G—8		
Ministres: 1 à $8,000, 13 à $7,000	99,000 00	99,000 00	*		
Solliciteur-général	5,000 00	5,000 00	M—3		
Secrétaire du Gouverneur général	2,400 00	2,400 00	I—2		
Auditeur général	4,000 00	4,000 00	E—2		
	240,066 66	239,854 16		212 50	

*Indiqué dans les divers ministères.

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général

Examinés,
J. B. SIMPSON.

Gouvernem. civil—Appointements.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
Bur. du secrét. du gouv. général.	$ c.	$ c.	I—2	$ c.	$ c.
Secré. du gouvern. général (part. de $3,000)..	600 00	600 00			
Allocation pour aides de camp........ ..	3,000 00	3,000 00			
1 premier commis.........................	2,400 00	2,400 00			
2 commis de 1re classe.	3,300 00	3,300 00			
1 " de 2e classe.	1,150 00	1,150 00			
1 ordonnance...	500 00	500 00			
	10,950 00	10,950 00			
Sec. du Gouv. gén., S.R., chap. 4.........	2,400 00	2,400 00			
Bureau du Conseil privé.			U—2		
1 sous-ministre et greffier du Conseil........	3,200 00	3,200 00			
1 premier commis, greffier adjoint du Cons.	1,800 00	1,050 00	....	(a.) 750 00	
1 greffier de la couronne en chancellerie....	2,400 00	2,400 00			
3 commis de 1re classe............... .	5,000 00	5,000 00			
1 " de 2e " (dessinat. et compt.)..	1,400 00	1,400 00			
6 " de 2e "	7,400 00	7,400 00			
8 " de 3e "	6,450 00	6,450 00			
Allocation au secrétaire particulier.	600 00	600 00			
1 concierge et messager.	700 00	700 00			
1 messager............................... ..	500 00	500 00			
	29,450 00	28,700 00	....	750 00	
Ministre, S.R., chap. 4...................	8,000 00	8,000 00			

a. Nommé greffier de la Couronne le 1er février 1900.

Gouvernem. civil—Appointements.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
Justice.			M—3		
1 sous-ministre...........	4,000 00	4,000 00			
2 premiers commis........................	5,000 00	5,000 00			
4 commis de 1re classe....................	7,000 00	7,000 00			
5 " de 2e "	6,500 00	6,500 00			
1 " de 3e "	800 00	800 00			
Allocation au sec. particulier du ministre.	600 00	600 00			
" " du sol. génér.	600 00	600 00			
2 messagers...............................	890 00	890 00			
	25,390 00	25,390 00			
Ministre, S.R., chap. 4...................	7,000 00	7,000 00			
Solliciteur général, 50-51 Vic., chap. 14...	5,000 00	5,000 00			
Justice—Division des pénitenciers.			M—3		
1 commis de 1re classe................	1,800 00	1,800 00			
1 " de 2e "	1,400 00	1,400 00			
	3,200 00	3,200 00			
Milice et défense.			Q—3		
1 sous-ministre.	3,200 00	3,200 00			
3 1er commis..............	7,250 00	7,250 00			
8 commis de 1re classe....................	12,850 00	12,850 00			
11 " de 2e "	14,000 00	14,000 00			
5 " de 3e "	4,100 00	4,100 00			
Allocation au secrétaire particulier	550 00	473 75	....	(a.) 76 25	
4 messagers......	1,890 00	1,890 00			
	43,840 00	43,763 75	....	76 25	
Ministre, S.R., chap. 4.	7,000 00	7,000 00			

a. Estimé en plus.

Gouvernem. civil—Appointements.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Secrétariat d'Etat.	$ c.	$ c.	X—2	$ c.	$ c.
1 sous-ministre	3,200 00	3,200 00			
2 premiers commis	4,800 00	4,800 00			
6 commis de 1re classe	9,900 00	9,900 00			
8 " 2e "	10,750 00	10,750 00			
7 " 3e "	5,700 00	5,700 00			
Allocation au secrétaire particulier	600 00	600 00			
3 messagers	1,500 00	1,488 87	....	*a* 11 13	
	36,450 00	36,438 87	....	11 13	
Ministre, S. R., chap. 4	7,000 00	7,000 00			

a. Un mis à la retraite le 23 juin 1900.

Impressions et papeterie.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			T—2		
1 sous-ministre	3,200 00	3,200 00			
2 premiers commis	4,400 00	4,400 00			
2 commis de 1re classe	3,000 00	3,000 00			
5 " 2e "	6,700 00	6,700 00			
8 " 3e "	7,300 00	7,300 00			
1 gardien	700 00	700 00			
2 messagers	980 00	980 00			
	26,280 00	26,280 00			

Ministère de l'Intérieur.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			L—2		
1 sous-ministre	3,200 00	3,200 00			
7 premiers commis	15,950 00	14,872 48	....	*a* 1,077 52	
3 employés spéciaux, div. technique	5,700 00	5,700 00			
9 commis de 1re classe	15,250 00	13,040 02	....	*b* 2,209 98	
22 " 2e "	28,400 00	27,359 08	....	*c* 1,040 92	
36 " 3e "	31,244 00	31,729 31	....	....	485 31
Allocation au secrétaire particulier	600 00	600 00			
6 messagers	2,930 00	2,930 00			
	103,274 00	99,430 89	....	4,328 42	485 31
Ministre, S. R., chap. 4	7,000 00	7,000 00			

a. M. Hall, secrétaire du ministère, mis à la retraite le 1er janvier 1900, et M. Keyes promu à la position avec des appointements de $1,800. M. Pinard, comptable, décédé le 19 septembre, et M. Beddoe promu à la position le 4 novembre avec les appointements de $1,800. *b.* MM. R. H. Campbell et H. H. Rowatt promus à la 1re classe aux appointements minimum *vice* deux commis de 1re classe promus, un desquels recevait des appoinsements de $1,800 et l'autre $1,550. Les appointements de M. F. S. Checkley, $1,650, transférés aux fonds des terres des écoles. *c.* Surplus causé par la promotion de MM. Campbell et Rowatt, et un commis de 2e classe évalué du 1er juillet 1899, mais nommé que le 12 décembre 1899.

Gendarmerie à cheval, bureau du contrôleur.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			R—		
1 sous-ministre	3,200 00	3,200 00			
1 premier commis	2,050 00	2,050 00			
1 commis de 1re classe	1,650 00	1,650 00			
2 " 2e "	2,250 00	2,236 75	....	*a* 13 25	
1 " 3e "	1,000 00	1,000 00			
	10,150 00	10,136 75	....	13 25	

a. Une promotion de la 3e à la 2e classe, du 19 août 1899.

Gouvernement civil—Appointem.	Crédit.	Dépenses.	Dét ils.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Départem. des Affaires des Sauvages.	$ c.	$ c.	J—3	$ c.	$ c.
4 premiers commis	7,750 00	7,750 00			
5 commis de 1re classe	9,050 00	9,050 00			
10 " 2e "	12,050 00	12,050 00			
20 " 3e "	16,150 00	16,150 00			
Allocation au secrétaire particulier	600 00	600 00			
1 emballeur	500 00	500 00			
1 messager	450 00	450 00			
	46,550 00	46,550 00			
Bureau de l'Auditeur Général.			E—2		
3 premiers commis	6,350 00	6,350 00			
4 commis de 1re classe	6,150 00	6,150 00			
4 " 2e "	5,150 00	5,150 00			
12 " 3e "	9,350 00	9,350 00			
1 messager	500 00	500 00			
	27,500 00	27,500 00			
Auditeur général, 51 Vic., chap. 7	4,000 00	4,000 00			
Ministère des Finances.			G—3		
1 sous-ministre et secrétaire du conseil de la Trésorerie	4,200 00	4,200 00			
4 premiers commis	9,150 00	9,150 00			
6 commis de 1re classe	10,037 50	10,037 50			
16 " 2e "	22,000 00	22,000 00			
2 " 3e "	2,000 00	2,000 00			
Allocation au secrétaire particulier	600 00	600 00			
4 messagers	1,920 00	1,920 00			
	49,907 50	49,907 50			
Ministre, S. R., chap. 4	7,000 00	7,000 00			
Ministère du Commerce.			Y—2		
1 sous-ministre	3 200 00	3,200 00			
1 premier commis	1,800 00	1,800 00			
1 commis de 1re classe	1,400 00	1,400 00			
3 " 3e "	1,850 00	1,537 50		*a* 312 50	
Allocation au secrétaire particulier	100 00	100 00			
2 messagers	890 00	500 00		*b* 390 00	
	9,240 00	8,537 50	......	702 50	
Ministre, S. R., chap. 4	7,000 00	7,000 00			

a Un a résigné le 1er fév. 1900. *b* Evalué ici par erreur. Imputé contre dépenses contingentes.

Gouvernement civil—Appointem.	Crédit.	Dépenses.	Dét ils.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Ministère des Douanes.			F—2		
1 commissaire	2,800 00	2,800 00			
1 premier commis	1,800 00	1,800 00			
7 commis de 1re classe	11,150 00	11,150 00			
12 " 2e "	15,050 00	15,050 00			
6 " 3e "	4,300 00	4,287 50	....	*a* 12 50	
Allocation au secrétaire particulier	600 00	600 00			
1 emballeur	500 00	500 00			
1 messager	500 00	500 00			
	36,700 00	36,687 50	....	12 50	
Ministre, 62-63 Vict., chap. 23	7,000 00	7,000 00			

a. Evalué en plus.

Gouvernement civil—Appointem.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Revenu de l'Intérieur.	$ c.	$ c.	K—2	$ c.	$ c.
1 commissaire	3,200 00	3,200 00			
1 sous-commissaire et inspecteur en chef	3,000 00	3,000 00			
2 premiers commis	4,600 00	4,600 00			
6 commis de 1re classe	9,750 00	9,800 00	....	....	*a* 50 00
11 " 2e classe	14,300 00	14,300 00			
2 " 3e classe	1,330 00	1,330 00			
Allocation au secrétaire particulier	600 00	600 00			
2 messagers	800 00	800 00			
	37,660 00	37,710 00	....	....	50 00
Ministre, 62-63 Vic., chap. 23	7,000 00	7,000 00			

a. Evalué en moins.

Gouvernement civil—Appointem.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Postes.			S—2		
1 sous-ministre	3,200 00	3,200 00			
8 premiers commis	18,050 00	15,637 50	....	2,412 50	
1 contrôleur de serv. de malle sur ch. de fer	2,500 00	2,500 00			
13 commis de 1re classe	21,950 00	21,937 50	....	12 50	
36 " 2e classe	49,450 00	48,202 89	....	*a* 1,247 11	
108 " 3e classe	93,300 00	85,862 24	....	*b* 7,437 76	
Allocation au secrétaire particulier	600 00	400 00	....	200 00	
23 emballeurs et trieurs	11,290 00	} 13,159 84	....	630 16	
5 messagers	2,500 00				
Allocation provisoire	215 00	215 00			
	203,055 00	191,114 97	....	11,940 03	
Ministre, R. S., chap. 4	7,000 00	7,000 00			

a. Six vacances survenues pendant l'année, remplies par promotions à des appointements moins élevés.
b. Treize vacances survenues pendant l'année non remplies, et suspensions.

Gouvernement civil—Appointem.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Agriculture.			D—		
1 sous-ministre	3,200 00	3,200 00			
5 premiers commis	10,812 50	10,812 50			
6 commis de 1re classe	9,800 00	9,800 00			
7 " 2e classe	12,800 00	11,681 74	....	*a* 1,118 26	
18 " 3e classe	14,830 00	14,830 00			
Allocation pour secrétaire particulier	600 00	498 37	....	*b* 101 63	
2 messagers	920 00	920 00			
	52,962 50	51,742 61	....	1,219 89	
Ministre, R. S., chap. 4	7,000 00	7,000 00			

a. Les commis de 2e classe, W. H. T. Megill et T. L. Richard, n'ont été nommés que le 4 janv. 1900, quoique le crédit date du 1er juillet 1899. *b.* Secrétaire part. payé au taux de $400 jusqu'au 3 janv. 1900.

Gouvernement civil—Appointem.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Marine et Pêcheries.			P—3.		
1 sous-ministre	3,200 00	3,200 00			
4 premiers commis	8,300 00	8,300 00			
1 ingénieur en chef	2,600 00	2,600 00			
1 ingénieur adjoint	2,050 00	2,050 00			
1 commissaire des pêcheries	2,200 00	2,200 00			
6 employés, division technique	5,925 00	5,325 00	....	600 00	
6 commis de 1re classe	9,450 00	8,045 39	....	1,404 61	
8 commis de 2e classe	9,150 00	10,550 00	....	....	1,400 00
13 commis de 3e classe	10,250 00	10,250 00			
Allocation au secrétaire particulier	600 00	400 00	....	200 00	
3 messagers	1,360 00	1,360 00			
	55,085 00	54,280 39	....	2,204 61	1,400 00
Ministre, R. S. chap. 4	7,000 00	7,000 00			

Gouvernement civil—Appointem.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Travaux publics.	$ c.	$ c.	V—11	$ c.	$ c.
1 sous-ministre	3,200 00	3,200 00			
3 premiers commis	6,350 00	5,300 00	....	1,050 00	
1 ingénieur en chef	3,400 00	....	....	3,400 00	
1 architecte en chef	3,000 00	3,000 00			
3 commis de 1re classe	4,900 00	4,900 00			
14 " 2e classe	18,050 00	16,950 00	....	1,100 00	
6 " 3e classe	5,450 00	4,316 62	....	1,133 38	
Allocation au secrétaire particulier	600 00	600 00			
2 messagers	1,000 00	1,000 00			
	45,950 00	39,266 62	....	6,683 38	
Ministre, R. S. chap. 4	7,000 00	7,000 00			
Chemins de fer et canaux.			W—7		
1 sous-ministre et ingénieur en chef des chemins de fer et canaux	6,000 00	6,000 00			
3 premiers commis	6,200 00	6,200 00			
7 commis de 1re classe	11,950 00	11,950 00			
8 " 2e classe	10,800 00	10,009 93	....	790 07	
7 " 3e classe	4,950 00	5,150 00	....	....	200 00
Allocation au secrétaire particulier	600 00	500 00	....	100 00	
1 messager	500 00	458 26	....	41 74	
	41,000 00	40,268 19	....	931 81	200 00
Ministre, R. S. chap. 4	7,000 00	7,000 00			
Commission géologique.			H—2		
1 sous-ministre et directeur	3,200 00	3,200 00			
24 employés, division technique	41,300 00	39,850 00	....	*a*1,450 00	
1 commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00			
2 " 2e classe	4,000 00	2,800 00	....	*b*1,200 00	
1 " 3e classe	1,000 00	1,000 00			
1 bibliothécaire	800 00	800 80			
1 gardien	700 00	700 00			
1 messager	500 00	500 00			
	53,300 00	50,650 00	....	2,650 00	

a, b. Deux nominations projetées non faites.

Gouvernement civil—Appointem.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Bureau du Haut-Commissaire.			G—7		
1 secrétaire	3,300 00	3,300 00			
2 commis de 1re classe	3,500 00	3,500 00			
1 " 2e classe	1,400 00	1,400 00			
2 commis de 3e classe	1,800 00	1,799 98		0 02	
	10,000 00	9,999 98	....	0 02	
Bur. des examinat. du service civil.			X—5		
3 examinateurs	1,200 00	1,200 00			
1 secrétaire	200 00	200 00			
1 sous-secrétaire	75 00	75 00			
	1,475 00	1,475 00			

Gouvernement civil—Dépenses casuelles.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Bureau du secrétaire du Gouverneur général.	16,100 00	16,113 90	I— 3	....	13 90
" Conseil privé	10,690 00	10,692 20	U— 3	....	2 20
Ministère de la Justice	10,700 00	10,617 49	M— 3	201 99	119 48
" " Milice et Défense	9,000 00	8,877 46	Q— 6	146 82	24 28
Secrétaire d'Etat.	6,050 00	5,548 32	X— 3	501 79	0 11
Départ. des Impressions et de la Papeterie	5,000 00	3,399 95	T— 4	1,626 09	26 04
Ministère de l'Intérieur	21,505 00	21,289 23	L— 8	215 77	
Département des Affaires des sauvages	10,625 00	9,157 46	J— 5	1,476 89	9 35
Bureau de l'Auditeur général	8,000 00	7,818 77	E— 3	181 23	
Ministère des Finances	5,900 00	5,505 88	G— 5	401 94	7 82
" des Douanes	10,990 00	9,738 13	F— 3	1,251 87	
" du Revenu de l'Intérieur	6,250 00	4,953 18	K— 4	1,296 82	
" du Commerce	7,490 00	5,581 80	Y— 3	1,908 20	
" des Postes	53,605 00	48,855 47	S— 8	4,749 53	
" de l'Agriculture	17,700 00	16,093 04	D—	1,606 96	
" de la Marine et des Pêcheries	12,200 00	8,962 60	P— 3	3,237 40	
" des Travaux publics	10,000 00	9,996 50	V—15	3 50	
" des Chemins de fer et Canaux	8,000 00	8,093 12	W— 8	6 66	99 78
Soin et nettoyage des édifices départementaux, y compris tirer le canon du midi	27,000 00	26,869 09	G— 6	130 91	
Imprimerie de l'Etat	1,750 00	1,685 30	T— 5	64 70	
Bureau du Haut-Commissaire	11,700 00	10,517 11	G— 7	1,182 89	
Bureau des examinateurs du service civil	800 00	797 22	X— 5	2 78	
	271,055 00	251,163 22	....	20,194 74	302 96
Bur. du secrétaire du Gouverneur général—					
Aide aux écritures et autres	1,900 00	1,900 00			
Impressions et papeterie	1,700 00	1,713 90	......	....	13 90
Divers	12,500 00	12,500 00			
	16,100 00	16,113 90	I— 3	....	13 90
Bureau du Conseil privé—					
Aide aux écritures et autres	1,690 00	1,816 27	....	....	} 2 20
Impressions et papeterie	4,000 00	4,015 76	....	....	
Divers	3,500 00	4,860 17	....	....	
Supp. pour dépenses casuelles	1,500 00				
	10,690 00	10,692 20	U—3	....	2 20
Ministère de la Justice—					
Aide aux écritures et autres	3,500 00	3,551 50	....	....	(a) 51 50
Impressions et papeterie	4,000 00	3,798 01	....	201 99	
Divers	3,200 00	3,267 98	....	....	(a) 67 98
	10,700 00	10,617 49	M—3	201 99	119 48
Ministère de la Milice et Défense—					
Aide aux écritures et autres	2,500 00	2,353 18	....	146 82	
Impressions et papeterie	3,000 00	3,019 23	....	....	19 23
Divers	3,500 00	3,505 05	....	....	5 05
	9,000 00	8,877 46	Q—6	146 82	24 28
Secrétariat d'Etat—					
Aide aux écritures et autres	2,450 00	2,184 27	....	265 73	
Impressions et papeterie	2,000 00	2,000 11	....	....	0 11
Divers	1,600 00	1,363 94	....	236 06	
	6,050 00	5,548 32	X—3	501 79	0 11
Département des impress. et de la papeter.—					
Aide aux écritures et autres	2,000 00	1,656 66	....	343 34	
Impressions et papeterie	1,200 00	1,226 04	....	....	26 04
Divers	1,800 00	517 25	....	1,282 75	
	5,000 00	3,399 95	T—4	1,626 09	26 04

Gouvernement civil—Dépenses casuelles.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Ministère de l'Intérieur—					
Aide aux écritures et autres	5,005 00	4,841 45		163 55	
Impressions et papeterie	9,500 00	9,500 00			
Divers	7,000 00	6,947 78		52 22	
	21,505 00	21,289 23	L—8	215 77	
Département des Affaires des Sauvages—					
Aide aux écritures et autres	3,575 00	3,584 35			9 35
Impressions et papeterie	4,050 00	4,013 17		36 83	
Divers	3,000 00	1,559 94		1,440 06	
	10,625 00	9,157 46	J—5	1,476 89	9 35
Bureau de l'Auditeur général—					
Aide aux écritures et autres	5,300 00	5,293 03		6 97	
Impressions et papeterie	1,250 00	1,249 78		0 22	
Divers	1,450 00	1,275 96		174 04	
	8,000 00	7,818 77	E—3	181 23	
Ministère des Finances—					
Aide aux écritures et autres	730 00	732 00			2 00
Impressions et papeterie	2,250 00	1,848 06		401 94	
Divers	2,920 00	2,925 82			5 82
	5,900 00	5,505 88	G—5	401 94	7 82
Ministère des Douanes—					
Aide aux écritures et autres	4,260 00	4,182 42		77 58	
Impressions et papeterie	2,000 00	1,186 75		813 25	
Divers	4,730 00	4,368 96		361 04	
	10,990 00	9,738 13	F—3	1,251 87	
Ministère du Revenu de l'intérieur—					
Divers, y compris aide aux écritures et autres	4,150 00	2,859 17		1,290 83	
Impressions et papeterie	2,100 00	2,094 01		5 99	
	6,250 00	4,953 18	K—4	1,296 82	
Ministère du Commerce—					
Divers, y compris aide aux écritures et autres	5,990 00	4,640 07		1,349 93	
Impressions et papeterie	1,500 00	941 73		558 27	
	7,490 00	5,581 80	Y—3	1,908 20	
Ministère des Postes—					
Aide aux écritures et autres	28,605 00	28,066 73		538 27	
Impressions et papeterie	21,000 00	16,959 03		4,040 97	
Divers	4,000 00	3,829 71		170 29	
	53,605 00	48,855 47	S—8	4,749 53	
Ministère de l'Agriculture—					
Aide aux écritures et autres	11,200 00	9,675 86		1,524 14	
Impressions et papeterie	3,250 00	3,169 06		80 94	
Divers	3,250 00	3,248 12		1 88	
	17,700 00	16,093 04	D—	1,606 96	
Ministère de la Marine et des Pêcheries—					
Aide aux écritures et autres	4,200 00	2,817 88		1,382 12	
Impressions et papeterie	6,000 00	4,167 29		1,832 71	
Divers	2,000 00	1,977 43		22 57	
	12,200 00	8,962 60	P—3	3,237 40	

Gouvernement civil—Dépenses contingentes.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Ministère des Travaux publics—					
Impressions et papeterie.......... ..	4,500 00	4,497 99	....	2 01	
Divers..........................	5,500 00	5,498 51	....	1 49	
	10,000 00	9,996 50	V—15	3 50	
Ministère des Chemins de fer et Canaux—					
Impressions et papeterie................	5,500 00	5,599 78	....	.....	(b) 99 78
Divers	2,500 00	2,493 34	....	6 66	
	8,000 00	8,093 12	W— 8	6 66	99 78
Soin et nettoyage des édifices de l'administration, y compris la somme nécessaire p. le service du canon de midi............ .	27,000 00	26,869 09	G— 6	130 91	
Imprimerie de l'Etat, nettoyage.....	1,750 00	1,685 30	T— 5	64 70	
Bureau du Haut-Commissaire, Londres	11,700 00	10,517 11	G— 7	1,182 89	
Bureau des examinateurs du service civil...	800 00	797 22	X— 5	2 78	

Explications par le comptable des dépenses contingentes :—

a. Un item de $900 a été placé dans le budget supplémentaire et rapporté comme voté, mais subséquemment n'a pas paru dans le bill des subsides ce qui a fait dépasser un peu le crédit. *b.* Paiement en plus causé par transfert qui a été passé après la cessation des paiements.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examiné,
H. Gross.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Administration de la justice.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
Sommaire.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
En vertu du bill des subsides	142,235 81	110,118 92	M— 6	32,663 55	546 66
" de la loi	728,400 00	717,441 96	M—12	13,124 68	2,166 64
Dépenses en vertu du bill des subsides.	870,635 81	827,560 88		45,788 23	2,713 30
Diverses dépenses, y compris les Territoires du Nord-Guest et $47.62 pour P. Mungovan	37,047 62	37,004 09	M— 6	43 53	
Frais de voyages des juges dans les Territoires du Nord-Oouest	3,000 00	2,609 90	M— 7	390 10	
Allocations de tournées, juges de la Colombie-Britannique	13,000 00	8,670 90	M— 7	4,329 10	
Alloc. de voyages, juges dans le Manitoba	3,000 00	2,850 55	M— 7	149 45	
" de tournées, juges *ad hoc*	200 00			200 00	
Frais de voyages des juges de la haute cour tenant des sessions hebdom. à London et à Ottawa	1,500 00	1,245 00	M— 8	255 00	
Dépenees en vertu des S.R.C., chap. 181	700 00	700 00	M— 8		
Mise en vigueur de la loi sur le travail	9,000 00	678 02	M— 8	*a* 8,321 98	
Juge pour un district provisoire additionnel dans Ontario	2,000 00	1,244 47	M—13	*b* 755 53	
Allocation de voyage du juge	500 00	311 06	M—13	*b* 188 94	
Juge de la cour de comté dans la Col.-Brit.	2,400 00			*c* 2,400 00	
Honoraires d'avocat et de procureur devant le Conseil privé, Madden *vs* Nelson et Fort Sheppard Railway Co., intervention du procureur général du Canada	2,000 00	1,559 24	M— 8	440 76	
Bureau du greffier de la cour et des chambres des juges de Prince-Albert	240 00	164 42	M— 8	75 58	
Balance des frais, honoraires et déboursés relatifs aux fraudes de scrutin dans le Manitoba	1,941 99			1,941 99	
Gouvernement du Territoire du Yukon :—					
Juge additionnel dans la cour territoriale	4,000 00	722 21	M— 8	*d* 3,277 79	
Appoint. du greffier "	2,000 00	495 00	M— 8	*e* 1,505 00	
" du shérif "	500 00			500 00	
Allocations de voyages des juges	1,500 00			1,500 00	
Frais de subsistance de deux juges	4,000 00	3,230 80	M— 8	769 20	
" du shérif	600 00	400 00	M— 8	200 00	
Papeterie et frais de transport pour la cour territoriale	600 00	403 79	M— 8	196 21	
Dépenses diverses	4,000 00	1,437 23	M— 8	2,562 77	
Entretien des prisonniers	15,000 00	15,000 00	M— 8		
Frais de voyage du shérif à Dawson	651 20	651 20	M— 8		
Cour suprême du Canada :					
Le rapporteur	1,900 00	1,900 00	M— 8		
Aide-rapporteur, commis de 1re classe	1,500 00	1,500 00	M— 8		
Com. de 2e cl. dans le bur. du régistraire	1,200 00	1,200 00	M— 9		
" 3e cl. " "	800 00	800 00	M— 9		
Bibliothécaire	1,150 00	1,150 00	M— 9		
Commis de 3e classe	950 00	950 00	M— 9		
Gardien	750 00	750 00	M— 9		
Messagers, 3 à $500	1,500 00	1,500 00	M— 9		
Dépenses et déboursés, appointements des officiers (shérif, régistraire comme éditeur des rapports, huissiers, etc.), balance pour l'impression du catalogue et livres p. les juges, n'excédant pas $300	4,000 00	4,542 85	M— 9		542 85
Impression, reliure et distribution des rapports de la cour Suprême	3,500 00	2,190 47	M— 9	1,309 53	
Achat de livres de loi et ouvr. de renseign. p. bibliothèque de la cour Suprême	4,000 00	4,003 81	M— 9		3 81
Cour de l'échiquier du Canada :—					
Commis de 1re classe	1,500 00	1,500 00	M—10		
" 3e	1,000 00	1,000 00	M—10		
" 3e	600 00	600 00	M—10		
A reporter	133,730 81	102,96 01		31,312 46	546 66

Administration de la justice.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
En vertu du bill des subsides.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report....................	133,730 81	102,965 01	....	31,312 46	546 66
Cour de l'échiquier du Canada—Fin.					
Messager..............................	480 00	480 00	M—10		
Dépenses contingentes, voyages des juges et du registraire, appointements des shérifs, papeterie, etc., et $50 de livres pour les juges..........................	5,000 00	} 5,048 91	M—10	751 09	
Impression, reliure et distribution des rapports de la cour de l'échiquier......	800 00				
Supplément au registraire pour l'édition et la publication des rapports.........	300 00	300 00	M—10		
L. A. Audette, augmentation d'appointements, du 1er juillet au 30 juin 1900....	275 00	275 00	M—10		
Charles Moore, pour fournir aux revues périodiques les rapports des décisions de la cour de l'échiquier	50 00	50 00	M—10		
Appointements du registraire, cour d'amirauté, Québec........................	666 66	666 66	M—10		
Appointements du prévôt, cour d'amiranté, Québec.................................... *	333 34	333 34	M—10		
Pour pourvoir à un local de la cour de l'échiquier siégeant en amirauté.......	300 00	....	....	300 00	
Frais de voyage des juges locaux en amirauté.............................	300 00	....	....	300 00	
	142,235 81	110,118 92	....	32,663 55	546 66

* Les appointements du shérif Eilbeck payés par divers du ministère de la justice, page M—6.

(*a*) Le plein montant n'était pas requis. (*b*) Juge nommé en novembre. (*c*) Juge nommé dans le cours de l'exercice financier. (*d*) Juge nommé en avril. (*e*) Nommé en avril.

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects.

Examinés,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Wm. Kearns.

Administration de la justice.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
Dépenses autorisées par la loi.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Cour suprême du Canada :					
Traitement du juge en chef	8,000 00	8,000 00	M—12		
" des juges puisnés, 5 à $7,000	35,000 00	35,000 00	M—12		
Appointements du registraire	2,600 00	2,600 00	M—12		
Cour de l'échiquier du Canada :					
Traitement des juges	6,000 00	6,000 00	M—12		
" des juges locaux en amirauté—					
District de Toronto	600 00	600 00	M—12		
" de Québec	1,000 00	1,000 00	M—12		
" de la Nouvelle-Ecosse	1,000 00	1,000 00	M—12		
" du Nouveau-Brunswick	1,000 00	1,000 00	M—12		
" de l'Ile du Prince-Edouard	800 00	800 00	M—12		
" de la Colombie-Britannique	1,000 00	1,000 00	M—12		
Appointements du registraire	2,000 00	2,000 00	M—12		
Province d'Ontario :					
Cour d'appel—					
Traitement du juge en chef, qui est aussi juge en chef d'Ontario	6,000 00	6,000 00	M—12		
Traitements de 4 juges à $4,000	20,000 00	20,000 00	M—12		
Cour du banc de la reine—					
Traitement du juge en chef	6,000 00	6,000 00	M—12		
Traitements de 2 juges à $5,000	10,000 00	10,000 00	M—12		
Cour des plaids communs—					
Traitement du juge en chef	6,000 00	6,000 00	M—12		
Traitements de 2 juges à $5,000	10,000 00	10,000 00	M—12		
Cour de chancellerie—					
Traitement du chancelier d'Ontario	6,000 00	6,000 00	M—12		
Traitements de 3 juges à $5,000	15,000 00	15,000 00	M—12		
Allocations de tournées des juges	13,000 00	13,400 00	M—12	....	400 00
Cours de comté—					
Traitements de 43 juges, variant de $2,000 à $2,600	101,100 00	99,097 32	M—13	2,002 68	
Traitements de 23 juges puisnés, variant de $2,000 à $2,400	54,000 00	49,037 85	M—13	4,962 15	
Allocations de voyage de 59 juges des cours de comté à $200 chacun	11,800 00	11,227 20	M—13	572 80	
Allocations de voyage de 7 juges de district à $500 chacun	3,500 00	3,500 00	M—13		
Province de Québec :					
Cour du banc de la reine—					
Traitement du juge en chef	6,000 00	6,000 00	M—14		
Traitements de 5 juges puisnés à $4,000 chacun	25,000 00	25,000 00	M—14		
Cour supérieure—					
Traitement du juge en chef	6,000 00	6,000 00	M—14		
Tr. du doyen des juges puisn., Montréal	6,000 00	6,000 00	M—14		
Traitements de 14 juges à $5,000	70,000 00	65,000 00	M—14	5,000 00	
" de 14 juges à $4,000	56,000 00	56,000 00	M—14		
" de 2 juges à $3,500	7,000 00	7,000 00	M—14		
" de 3 juges à $3,000	9,000 00	9,000 00	M—14		
Allocations de tournées des juges	16,000 00	16,500 00	....	....	500 00
Province de la Nouvelle-Ecosse :—					
Cour suprême—					
Traitement du juge en chef	5,000 00	5,000 00	M—14		
" " d'équité	4,000 00	4,000 00	M—14		
Traitements de 5 juges puisnés à $4,000 chacun	20,000 00	20,000 00	M—14		
Allocations de tournées	4,000 00	4,300 00	M—14	....	300 00
Cours de comté—					
Traitements, 1 juge, $3,000, 5 juges à $2,400, 1, $2,200	17,200 00	17,188 11	M—14	11 89	
Frais de voyage des juges	1,400 00	1,400 00	M—14		
A reporter	574,000 00	562,650 48	....	12,549 52	1,200 00

Administration de la justice.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
Dépenses autorisées par la loi—*Fin.*	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report	574,000 00	562,650 48	... .	12,549 52	1,200 00
Province du Nouveau-Brunswick :—					
Cour suprême—					
Traitement du juge en chef	5,000 00	5,000 00	M—15		
Traitem. de 4 juges puînés à $4,000	16,000 00	15,666 63	M—15	333 37	
" du juge d'équité	4,000 00	4,000 00	M—15		
Allocations de tournées	4,000 00	4,800 00	M—15	....	800 00
Cours de comté—					
Traitements des juges, 1, $3,000, 4 à $2,400, 1, $2,000	14,600 00	14,600 00	M—15		
Frais de voyages des juges	1,200 00	1,200 00	M—15		
Province du Manitoba :—					
Cour du banc de la Reine—					
Traitement du juge en chef	5,000 00	5,000 00	M—15		
Traitements des juges puînés, 3 à $4,000	12,000 00	12,000 00	M—15		
Cours de comté—					
Traitements des juges, 4 à $2,400, 1 à $2,100	14,100 00	14,098 82	M—15	1 18	
Province de la Colombie-Britannique :—					
Cour suprême—					
Traitement du juge en chef	5,000 00	5,000 00	M—15		
" des juges puînés, 4 à $4,000.	16,000 00	16,000 00	M—15		
Cours de comté—					
Traitements des juges, 5 à $2,400.	12,000 00	12,000 00	M—15		
Province de l'Ile du Prince-Edouard :—					
Cour suprême—					
Traitement du juge en chef	4,000 00	4,000 00	M—15		
" maître des requêtes	3,200 00	3,200 00	M—15		
" vice-chancelier	3,200 00	3,200 00	M—15		
Allocations de tournées	600 00	600 00	M—15		
Cours de comté—					
Traitements de 3 juges, 1 à $3,000, 1 à $2,400, 1 à $2,000	7,400 00	7,174 45	M—15	225 55	
Allocations de tournées	600 00	584 94	M—15	15 06	
Territoires du Nord-Ouest :—					
Cour suprême—					
Traitements des juges, 5 à $4,000.	20,000 00	20,000 00	M—16		
" shérifs, 5 à $500	2,500 00	2,500 00	M—16		
" du juge, district du Yukon.	4,000 00	4,000 00	M—16		
* " du shérif, " "	....	166 64	M—16	....	166 64
	728,400 00	717,441 96	....	13,124 68	2,166 64

* Le shérif Eilbeck payé à même le crédit divers, ministère de la justice. *Voir* Page M—6.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,
J. B. SIMPSON.
WM. KEARNS.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Police fédérale.

	Crédit.	Dépense.	Détails.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
Police fédérale	26,250 00	26,341 58	....	....	91 58
Allocation de retraite au constable Heron	250 95	250 95	....		
Service spécial	1,800 00	1,684 35	....	115 65	....
	28,300 95	28,276 88	M—17	115 65	91 58

Ce compte a été examiné d'après mes ordres et est correct.

Examinés,
WM. KEARNS,
J. B. SIMPSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Pénitenciers.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Crédit non dépensé.	Dépensé en plus.
SOMMAIRE.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Pénitencier de Kingston	197,051 16	182,675 65	M—18	14,375 51	
" de Saint-Vincent-de-Paul	98,100 00	99,619 35	M—24	....	1,519 35
" de Dorchester	53,900 00	53,856 05	M—30	43 95	
" de Manitoba	46,200 00	46,186 02	M—33	13 98	
" de la Colombie-Britannique	47,700 00	40,447 10	M—36	7,252 90	
Prison de Régina	8,800 00	8,333 57	M—40	466 43	
" de Prince-Albert	5,500 00	4,012 28	M—41	1,487 72	
Pénitenciers en général	3,470 00	3,100 00	M—42	370 00	
" enquêtes	191 20	191 20	M—42		
	460,912 36	438,421 22	... ...	24,010 49	1,519 35
PÉNITENCIER DE KINGSTON.					
Appointements du personnel, etc	69,300 00	64,927 46	Détails, pages M—18-24.	4,372 54	
Entretien des détenus	23,000 00	19,593 14		3,406 86	
Dépenses d'élargissement	3,500 00	3,220 83		279 17	
Equipement	3,000 00	4,596 33		....	1,596 33
Industries, y compris ficelle d'engerbage	68,000 00	67,853 09		146 91	
Capital, édifices, etc	9,000 00	3,858 81		5,141 19	
Divers	1,200 00	1,738 41		....	538 41
Economie générale	20,000 00	16,836 42		3,163 58	
Enquête	51 16	51 16			
	197,051 16	182,675 65	....	16,510 25	2,134 74
PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.					
Appointements du personnel, etc	54,200 00	57,104 99	Détails, pages M—24-30.	....	2,904 99
Entretien des détenus	19,000 00	17,570 62		1,429 38	
Dépenses d'élargissement	3,000 00	2,586 29		413 71	
Equipement	2,000 00	1,255 86		744 14	
Industries	2,000 00	2,094 72		....	94 72
Capital, édifices, etc	2,500 00	2,182 63		317 37	
Divers	900 00	1,723 98		....	823 98
Economie générale	14,500 00	15,100 26		....	600 26
	98,100 00	99,619 35	....	2,904 60	4,423 95
PÉNITENCIER DE DORCHESTER.					
Appointements du personnel, etc	36,200 00	36,567 18	Détails, pages M—30-33.	... .	367 18
Entretien des détenus	9,200 00	8,645 97		554 03	
Dépenses d'élargissement	1,300 00	1,350 55		....	50 55
Equipement	1,000 00	928 32		71 68	
Industries	1,000 00	1,390 12		....	390 12
Capital, édifices, etc	500 00	710 57		....	210 57
Diverss	600 00	420 02		179 98	
Economie générale	4,100 00	3,843 32		256 68	
	53,900 00	53,856 05	....	1,062 37	1,018 42
PÉNITENCIER DU MANITOBA.					
Appointements du personnel, etc	26,100 00	25,889 09	Détails, pages M—33-36.	210 91	
Entretien des détenus	4,200 00	5,789 74		....	1,589 74
Dépenses d'élargissement	1,000 00	2,175 09		....	1,175 09
Equipement	600 00	544 07		55 93	
Industries	1,000 00	1,452 04		....	452 04
Capital, édifices, etc	1,000 00	2,921 68		....	1,921 68
Divers	500 00	787 90		....	287 90
Economie générale	11,800 00	6,626 41		5,173 59	
	46,200 00	46,186 02	....	5,440 43	5,426 45

Pénitenciers.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Crédit non dépensé.	Dépensé en plus.
COLOMBIE-BRITANNIQUE.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Appointements du personnel, etc.	25,500 00	25,593 48	Détails, pages M—36-40.	....	93 48
Entretien des détenus.	8,000 00	5,646 14		2,353 86	
Dépenses d'élargissement	1,200 00	1,832 07		....	632 07
Equipements	600 00	413 58		186 42	
Industries.	7,000 00	1,597 38		5,402 62	
Capital, édifices, etc.	1,400 00	2 00		1,398 00	
Divers.	500 00	474 44		25 56	
Economie générale	3,500 00	4,888 01		....	1,388 01
	47,700 00	40,447 10	....	9,366 46	2,113 56
PRISON DE RÉGINA.					
Appointements du personnel, etc.	4,500 00	4,623 73	Détails, pages M—40 41.	....	123 73
Entretien des détenus	1,500 00	1,325 49		174 51	
Dépenses d'élargissement	300 00	113 20		186 80	
Equipement	300 00	220 68		79 32	
Industries.	200 00	36 56		163 44	
Divers	100 00	83 84		16 16	
Economie générale	1,900 00	1,929 77		....	29 77
	8,800 00	8,333 27	....	620 23	153 50
PRISON DE PRINCE-ALBERT.					
Appointements du personnel, etc.	2,690 00	2,521 46	Détails, pages M—41-42.	168 54	
Entretien des détenus	1,000 00	272 34		727 66	
Dépenses d'élargissement	110 00	15 95		94 05	
Equipement	300 00	12 10		287 90	
Industries.	....	9 20		....	9 20
Divers	200 00	99 30		100 70	
Economie générale.	1,200 00	1,081 93		118 07	
	5,500 00	4,012 28	....	1,496 92	9 20
PÉNITENCIERS EN GÉNÉRAL.					
Appointements de l'inspecteur.	2,600 00	2,600 00	M—42		
" du sténographe	500 00	500 00	M—42		
Dépenses contingentes de bureau	300 00	....	....	300 00	
	3,400 00	3,100 00	....	300 00	
ENQUÊTES DES PÉNITENCIERS.					
Albert Horton, balance de compte *re* Devlin	83 70	83 70	M—42		
E. J. Duggan " *re* Saint-Vincent-de-Paul	107 50	107 50	M—42		
	191 20	191 20	....		

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
WM. KEARNS.

Législation.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Crédit non dépensé.	Dépensé en plus.
Sommaire.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
En vertu du bill des subsides	530,914 93	511,133 44	....	19,851 97	70 48
" de la loi	338,900 00	319,168 43	....	19,731 57	
	869,814 93	830,301 87	....	39,583 54	70 48
En vertu du bill des subsides.					
Sénat :—					
Indemnité votée	2,831 80	2,831 80	O— 4		
Appointements et dépenses contingentes	71,488 00	71,558 48	O— 6	....	70 48
Chambre des Communes :—					
Indemnité votée	5,789 63	5,789 63	O—12		
Gratification à la veuve du Dr Bradley	333 33	333 33	O—31		
" lady Edgar	3,666 67	3,666 67	O—12		
Orateur suppléant	2,000 00	2,000 00	O—12		
Appointements	70,000 00	69,450 00	O—14	550 00	
Dépenses des comités, etc	38,800 00	38,608 72	O—19	191 28	
Débats	71,930 00	66,263 20	O—19	5,666 80	
Dépenses contingentes	24,920 00	24,405 28	O—19	514 72	
Estimation du sergent-d'armes	52,595 50	52,198 23	O—19	397 27	
Bibliothèque du parlement :—					
Appointements	16,750 00	16,610 18	O—25	139 82	
Dépenses contingentes	3,310 00	3,287 21	O—27	22 79	
Bibliothèque en général	12,000 00	12,000 00	O—27		
" de l'histoire américaine	1,000 00	988 07	O—27	11 93	
Divers :—					
†Impressions, reliure et distribution des lois	6,000 00	4,643 68	O—28	1,356 32	
†Impressions, papier à imprimer et reliure	110,00 00	104,105 26	O—28	5,894 74	
*Acte du cens électoral	36,500 00	31,436 58	O—31	5,063 42	
*Plébiscite sur la prohibition	1,000 00	957 12	O—36	42 88	
	530,914 93	511,133 44	... ...	19,851 97	70 48
Dépenses autorisées par la loi.					
Sénat :—					
Traitement du président	4,000 00	4,000 00	O— 4		
Indemnité des sénateurs	81,000 00	} 83,405 21	O— 4	9,494 79	
Frais de route	11,900 00				
Chambre des Communes :—					
Traitement du président	4,000 00	4,000 00	O—12		
Indemnité des députés	213,000 00	} 224,390 64	O—12	8,609 36	
Frais de route	20,000 00				
*Dépenses d'élection	5,000 00	3,372 58	O—35	1,627 42	
	338,900 00	319,168 43	....	19,731 57	

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,

H. Gross,
*A. B. Hudson,
†J. W. Reid.

Arts, agriculture et statistique.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Archives	8,000 00	8,077 60	D—	....	77 60
Patent Record	13,500 00	13,499 66	D—	0 34	
Classification des brevets canadiens	4,400 00	4,400 00	D—		
Livres pour la bibliothèque des brevets	673 89	579 12	D—	94 77	
Statistiques criminelles	1,800 00	1,526 43	D—	273 57	
Annuaire statistique	3,000 00	2,997 20	D—	2 80	
Statistique en général	3,200 00	3,204 87	D—	....	4 87
Aide aux sociétés d'agriculture	7,000 00	6,999 70	D—	0 30	
Exposition de Paris	205,000 00	206,165 67	D—	....	*a*1,165 67
Compiler les dates historiques concernant les familles acadiennes au Canada	1,400 00	1,400 00	D—		
Fermes expérimentales	88,000 00	88,000 00	D—		
" drainage à Agassiz	754 93	754 93	D—		
" distribution de bulletins et rapports	4,000 00	4,000 00	D—		
Stations fumig. pour plants de pépinière importés en vertu de l'Acte du Kermès de San José	1,600 00	1,600 00	D—		
Service de l'industrie laitière, entretien	40,000 00	40,542 52	D—	....	542 52
" " avance	60,000 00	6,613 70	D—	53,386 30	
Entrepôts frigorifiques sur les steamers, etc.	70,000 00	69,389 99	D—	610 01	
Stations d'illustrations	2,000 00	1,809 36	D—	190 64	
	514,328 82	461,560 75	....	54,558 73	1,790 66

Explications fournies par le ministère :

a Comme nous n'avions pas de contrôle sur les dépenses du bureau à Paris, le paiement en plus était imprévu en ce qui nous concerne.

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examinés,
H. Gross.

Quarantaine.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Districts organ., appoint., dépenses casuelles et hygiène publique dans d'autres districts	67,850 00	66,382 68	D—	1,467 32	
Lazaret de Tracadie...	5,200 00	5,162 40	D—	37 60	
Hôpitaux de Winnipeg et Saint-Boniface...	4,000 00	4,000 00	D—		
Quarantaine des bestiaux	30,000 00	30,484 38	D—	....	*a*484 38
Compens. p. abatt. de cochons et de moutons.	20,000 00	10,046 08	D—	*b*9,953 92	
Mesures préventives contre l'expansion de la tuberculose chez les bêtes à cornes......	20,000 00	19,991 98	D—	8 02	
	147,050 00	136,067 52	....	11,466 86	484 38

a Remboursement du ch. de fer Grand-Tronc, ch. de fer Pacifique Canadien et M. Auger, se montant à $506.65, ne sont pas parvenus au ministère avant la clôture des comptes pour l'exercice financier. *b* Le fléau du choléra des cochons a presque entièrement disparu, ce qui a causé ce surplus.

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examinés,
H. Gross.

Immigration.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Non dépensé	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Appoint. des agents et employés au Canada, dans la Gr.-Bretagne et les pays étrangers.	100,000 00	99,505 46	L—10	494 54	
Dépenses casuelles des agences canadiennes, britanniques et étrangères, et dépenses en général des commis surnuméraires au bureau principal....	332,000 00	331,557 15	L—17	442 85	
Société d'immigration pour la protection des femmes, Montréal......................	1,000 00	1,000 00	L—17		
Refuge des jeunes filles, Winnipeg..........	500 00	500 00	L—17		
Syndics de la colonie de Saint-Paul-des-Métis pour les mettre en état de fournir des grains de semence et des instrum. aratoires aux colons indigents dans la colonie	2,000 00	2,000 00	L—22		
	435,500 00	434,562 61	....	937 39	

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres, et sont corrects ; sujets aux exceptions mentionnées dans la correspondance à la fin de la partie L.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examinés,
J. W. Reid.

Pensions.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
En vertu du bill des subsides.					
Divers	1,200 00	880 00	G—14	320 00	
Invasion fénienne, 1866	3,500 00	2,339 00	G—14	1,161 00	
Comp. aux pensionnaires au lieu de terrains.	214 06	165 41	G—14	48 65	
Insurrection, T.N.-O., 1885 :—					
Miliciens	19,000 00	18,570 98	G—15	429 02	
Gendarmerie à cheval, etc	2,646 90	2,646 89	G—16	0 01	
Mme Grundy et ses enfants	246 38	246 38	G—16		
Mme Colebrooke et son enfant	182 50	182 50	G—16		
	26,989 84	25,031 16		1,958 68	
En vertu de la loi.					
Pensions des juges	62,566 51	60,165 38	G—17	2,401 13	
Diverses pensions	5,775 16	5,775 16	G—17		
Pensions de la milice, Haut-Canada	1,520 00	840 00	G—17	680 00	
" de l'asile militaire	192 00	168 00	G—17	24 00	
" de la gendarmerie à chev. du N.-O.	927 90	1,473 69	G—18	....	545 79
	70,981 57	68,422 23	....	3,105 13	545 79
Fonds de retraite.					
En vertu du bill des subs. (Robt. W. Wallace)	240 00	240 00	G—27		
En vertu de la loi	328,000 00	323,158 52	G—18	4,841 48	

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,
J. B. SIMPSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Milice et défense.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Crédit non dépensé.		Dépensé en plus.
En vertu des statuts.	$ c.	$ c.		$ c.		$ c.
Solde des officiers généraux, de l'adjudant général et du quartier-maître général.....	11,200 00	9,446 40	Q— 3	1,753 60	*a*	
Pour pourvoir aux dépenses des volontaires canadiens au service de Sa Majesté dans le Sud-africain..........	2,000,000 00	1,429,358 60	Q—130	570,641 40	*	
	2,011,200 00	1,438,805 00	... ...	572,395 00		
En vertu du bill des subsides.						
Solde et allocations	352,896 00	333,225 72	Q— 19	19,670 28	*b*	
Exercices annuels..........	425,000 00	424,990 64	Q— 33	9 36		
Appointements et gages des employés civils.	70,000 00	70,000 00	Q— 36			
Propriétés militaires et champs de tir.......	177,000 00	176,874 74	Q— 60	125 26		
Matériel de guerre et autres..	55,000 00	58,086 72	Q— 69	....	*c*	3,086 72
Habillement et nécessaires.	185,000 00	185,077 96	Q— 83	....	*d*	77 96
Provisions et approvisionnements	125,000 00	117,933 58	Q— 89	7,066 42	*e*	
Transport et fret..........	40,000 00	39,863 09	Q— 90	136 91		
Subv. aux sociétés de tir.....	38,000 00	36,941 76	Q— 93	1,058 24		
Divers et dépenses imprévues....	20,000 00	19,981 70	Q— 93	18 30		
Collége militaire royal.	70,000 00	69,230 50	Q— 98	769 50		
Cartoucherie du Canada.......... .	109,624 00	102,952 22	Q—102	6,671 78		
Défense d'Esquimalt, C.-B..........	109,000 00	12,989 13	Q—103	96,010 87	*f*	
Monuments pour champs de bataille.. ...	3,250 00	250 00	Q—103	3,000 00		
Terrain d'exercices et emplacement pour salle d'armes à Saint-Thomas..........	6,000 00	6,000 00	Q—112			
Service divers pour médailles..........	10,000 00	3,988 12	Q—112	6,011 88	*g*	
Réclamat. de F.-X. Mathieu pour frais *re* la Reine *vs* cautions de feu le col. Bellefeuille	199 30	199 30	Q— 93			
Compensation à Octave Ouellette pour blessures reçues en travaillant à la salle d'exercices à Montréal	750 00	750 00	Q— 93			
Compensation à la veuve de feu le capitaine F. E. Stewart..........	1,000 00	1,000 00	Q— 93			
Association de tir fédérale, crédit pour son édifice au champ de tir à Rockliffe..	1,500 00	1,500 00	Q—112			
Compensation à E. W. Armstrong, 14e bataillon de campagne, pour blessures reçues à l'exercice annuel, juin 1898..........	500 00	500 00	Q— 93			
Compens. à Mme Kehoe, Québec, pour dommage à sa propriété par un éboulis de neige.	125 00	125 00	Q— 93			
Garde au canal Welland..........	1,700 00	1,006 00	Q—112	694 00		
Contingent du Yukon.	175,000 00	173,266 21	Q—107	1,733 79		
Garnison provisoire de Halifax.	160,000 00	118,265 14	Q—112	41,734 86	*h*	
	2,136,544 30	1,954,997 53	.....	184,711 45		3,164 68
Capital.						
Armes, munitions et défense..........	128,000 00	159,642 14 (Armes et Artillerie)	Q—114	354,357 86	*i*	
Artillerie, armements de forteresses, etc....	386,000 00					
Champs de tir..........	75,000 00	71,208 37	Q—114	3,791 63		
	589,000 00	230,850 51	....	358,149 49		

a Solde périmée de l'O.G.C. entre la démission du major Hutton et la nomination du major général O'Grady Haly. *b e h* Réclamations non reçues à temps. *c d* Dû à des paiements faits par le Haut-commissaire à Londres, Ang. *f g i* Non requis cette année.

* Ce montant est encore disponible pour dépenses.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,
H. Gross.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Chemins de fer : Capital.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Crédit non dépensé.		Dépensé en plus.
En vertu du bill des subsides.	$ c.	$ c.		$ c.		$ c.
Chemin de fer Canadien du Pacifique:—						
Terrain, dommages..........	2,000 00	149 98	W—29	1,850 02	*g*	
Chemin de fer Intercolonial:—						
Ch. souterrain à la trav. Christie, Amherst	4,200 00	4,004 70	W—30	195 30	*a*	
Halifax, élévateur.	98,500 00	83,671 12	W—30	14,828 88	*a*	
Plus grandes améliorations à Halifax.....	25,000 00	22,714 07	W—30	2,285 93	*a*	
" " Lévis.........	80,000 00	79,999 95	W—31	0 05		
Finir l'étage supérieur des bureaux généraux, Moncton.....	2,000 00	2,000 00	W—31			
Nouvelles machines, Moncton...........	5,000 00	4,598 01	W—31	401 99	*c*	
Excavation, Morrissey Rock Tunnel......	3,000 00	3,011 29	W—31	....	*d*	11 29
Améliorations à Mulgrave.........	15,000 00	14,906 71	W—32	93 29	*f*	
Prolongem. à eau profonde, Sydney-Nord.	9,500 00	4,124 08	W—32	5,375 92	*a*	
Dragage au quai de Pictou..	1,300 00	1,325 25	W—32	....		25 25
" débarcad. du quai de Pictou..	4,800 00	4,800 00	W—32			
Améliorations à la Pointe-Tupper........	8,500 00	435 71	W—32	8,064 29	*a*	
Élévateur à Saint-Jean...	146,000 00	140,781 50	W—32	5,218 50	*a*	
Plus grandes améliorations à Saint-Jean..	494,600 00	451,585 61	W—33	43,014 39	*a*	
Réclamation de McDonald et Moffat pour ouvrage supplém. au quai de Sydney...	1,074 00	1,074 00	W—34			
Terrain et dommages, chemin de fer C.-B. et O. N. G..................	2,000 00	149 49	W—34	1,850 51	*g*	
Embranchement d'Indiantown.	52,148 44	52,128 44	W—34	20 00	*f*	
*Intérêt à Ralph Jones, ch. de fer O. et N.G.	847 50	847 50	W—34			
Protect. de mur et de caisson c. de fer C.-B	10,000 00	10,036 59	W—34	....		36 59
Construction originale.....	2,000 00	7 35	W—34	1,992 65	*b*	
Fausses d'égouts	6,000 00	759 43	W—34	5,240 57	*a*	
Agrandir hangars aux machines..........	15,000 00	3,623 69	W—34	11,376 31	*a*	
Remises à la station des neuf machines...	4,360 00	244 15	W—34	4,115 85	*a*	
Plus grandes commodités à diff. endroits..	60,000 00	59,881 89	W—36	118 11	*c*	
Renforcer les ponts en fer.,............	100,000 00	77,091 10	W—36	22,908 90	*a*	
Machines à divers points.....	11,200 00	11,582 11	W—36	....	*d*	382 11
Matér. roulant..........................	533,000 00	533,223 40	W—37	....	*d*	223 40
" Serre-freins pour wagons à marchandises.......	20,000 00	19,965 48	W—37	34 52		
" Changer des accouplements de wagons à marchandises	10,000 00	10,000 00	W—37			
" Changer des accouplements de wagons à voyageurs ..	13,000 00	7,130 00	W—37	5,870 00	*a*	
" Un wagon de 1re classe pour voyageurs..............	10,385 00	10,378 26	W—37	6 74	*f*	
" Installation de la lumière à Pintsch........	4,350 00	4,315 50	W—38	34 50	*f*	
" Wagons réfrigérants.	30,000 00	30,016 69	W—38	....		16 69
Plus grandes commodités de garage......	102,500 00	102,501 53	W—38	....	*d*	1 53
Paraneiges..............................	5,000 00	4,997 80	W—38	2 20	*f*	
Equipement de stations....	6,300 00	6,273 89	W—39	26 11	*f*	
Plus grandes commodités de stations......	15,000 00	14,519 50	W—39	480 50	*e*	
Amélioration du service télégraphique....	13,000 00	4,932 18	W—39	8,067 82	*a*	
Pesées mobiles à Pictou, Drummondville, et Sydney-Nord.................. ..	2,700 00	2,678 31	W—39	21 69		
Agrandir et renforcer des plaques tournantes pour grosses locomotives........	12,425 00	11,763 42	W—40	661 58	*a*	
Amélioration du service d'eau à Moncton.	9,000 00	....	....	9,000 00	*c*	
Nouv. hang. pour locom. et agran. d'autres	40,000 00	....	....	40,000 00	*c*	
McDonal et Moffat, pour quai terminal à Sydney..........	300 00	....	....	300 00	*f*	
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard:—						
Construction d'une ligne d'embranchement	250,000 00	34,841 42	W—40	215,158 58	*c*	
Redresser des courbes de la ligne-mère....	10,000 00	9,995 20	W—41	4 80		
Matériel roulant.............	8,000 90	8,000 00	W—41			
Plus grandes facilités, Summerside......	710 00	709 40	W—41	0 60		
En vertu des statuts.	2,259,699 94	1,851,775 70	......	408,621 10		696 86
Achat du ch. de fer du comté de Drummond	....	1,459,000 00	W—41			
Chemin de fer Canadien du Pacifique, jugement de la cour d'échiquier........	.. ..	123 03	W—30			
Plus grandes commodités à Saint-Jean....	.. .. ..	842 28	W—34			
		1,459,965 31				

Voir correspondance dans la partie A.

Canaux : Capital.	Crédit.	Dépense.	Page dans la part. W.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
En vertu du bill des subsides.	$ c.	$ c.		$ c.		$ c.
Canal Cornwall—						
Agrandissement	211,400 00	142,345 23	13	69,054 77	*a*	
Intérêt à la Gilbert Blasting and Dredging Co	22,388 00	17,173 00	13	5,215 00	*k*	
Wm. Davis, et Fils, intérêt sur jugement.	10,371 28	10,371 28	13			
Canal Culbute—						
Dommages au terrain	3,500 00	3,085 00	13	415 00	*b*	
Canal Grenville—						
Agrandissement	30,000 00	22,802 27	14	7,197 73	*a*	
Canal Lachine—						
Agrandissement	146,000 00	110,490 55	15	35,509 45	*a*	
Approfondissem. de la rivière Saint-Pierre	9,000 00	5,586 00	15	3,414 00	*a*	
Drainage, Heney et Borthwick	8,932 86	8,932 86	15			
Dragueurs	2,000 00	....	....	2,000 00	*c*	
Lac Saint-François—						
Hamilton Island Channel, chenal de Saint-Régis	35,500 00	15,431 46	15	20,068 54	*a*	
Chenal du lac Saint-Louis—						
Approfondissement et redressement	13,500 00	11,765 70	16	1,734 30	*a*	
Canal Rideau—						
Dommages, propriété de L. Gemmill's	2,750 00	2,750 00	16			
Canal du Saut-Sainte-Marie—						
Construction	20,000 00	19,105 41	16	894 59		
Dragage à l'entrée d'aval	20,000 00	7,902 57	16	12,097 43	*a*	
Payé à W. G. Thompson	150 00	150 00	16			
Canal Soulanges—						
Construction	597,000 00	591,635 61	21	5,364 39	*a*	
Fleuve Saint-Laurent—						
Chenal nord	225,000 00	225,000 00	22			
Biefs du fleuve	50,000 00	35,324 41	23	14,675 59	*a*	
Bouées à gaz	37,160 00	37,160 00	23			
Canal de la Trent—						
Construction	845,000 00	315,418 82	25	529,581 18	*a*	
Contribution pour la constructien du pont de Cowan	1,500 00	......	....	1,500 00	*c*	
Canal Welland—						
Améliorations, Port-Colborne	350,000 00	3,539 68	26	346,460 32	*c*	
Pont-tournant, Humberstone	37,000 00	14,627 61	26	22,372 39	*a*	
Canaux de Williamsburg—						
Pointe-Farran : Agrandissement	230,310 00	100,534 64	27	129,775 36	*a*	
Canal des Galops : Agrandissement	792,400 00	753,166 91	29	39,233 09	*a*	
Chenal des Rapides des Galops	50,000 00	50,000 00	29			
Rapide Plat : Agrandissement	92,500 00	14,298 74	29	78,201 26	*a*	
	3,843,362 14	2,518,597 75	....	1,324,764 39		
Cour de l'Echiquier, jugements.						
Canal des Galops	....	37 61	29			
Canal Soulanges	....	102,170 63	22			
Canal de la Trent	....	19,164 19	25			
		121,372 43				

Explications par le sous-ministre Schreiber :
a. Les travaux n'ont pas avancé tel que désiré.
b. Quelques réclamations non encore réglées.
c. Travail non continué.
d. Estimation en moins.
e. " en plus.
f. Stricte économie.
g. Réclamation non réglée.
k. L'intérêt ne peut-être payé sur la partie de la réclamation payée.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examinés (excepté la lettre ci-dessous).

FREDERICK HAYTER.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 26 juillet 1900.

MONSIEUR,—Pour les raisons mentionnées dans le memorandum qui vous est soumis, je préfère ne pas contresigner le certificat pour $29,143.89 en faveur de Corry et Laverdure pour travaux supplémentaires sur le canal de la Trent.

Votre respectueux,
FREDERICK HAYTER.

A l'Auditeur général.

Chemins de fer et canaux: Recettes.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie W	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Payé en vertu du bill des subsides.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Canal Beauharnois—					
Exploration du Canal Boundary..........	1,600 00	959 22	41	640 78	*a*
Pont à Saint-Timothy..	4,000 00	4,000 00	41		
Canal de Carillon et Grenville—					
Construction de 4 chalans................	1,400 00	1,379 68	41	20 32	*e*
Mur à sec prés de l'écluse 6 .... , ..	3,100 00	3,096 82	42	3 18	*c*
Canal Chambly—					
Arpentage de propriété et poser des pierres	1,000 00	....	....	1,000 00	*c*
Drainage à Saint-Jean............. ...	4,000 00	3,925 18	42	74 82	*e*
Mur à l'île Saint-Thérèse................	1,550 00	1,523 70	42	26 30	*e*
Canal Cornwall—					
Cie de dragage Gilbert, pour pierre.......	3,750 00	3,307 50	42	442 50	*e*
Portes pour les écluses 16 et 21..	9,500 00	9,500 00	42		
Dragage entre les écluses 15 et 17........	5,000 00	5,000 00	42		
Phare d'align. aux entrées infér. et supér..	750 00	740 00	42	10 00	*f*
Canal Lachine—					
Mur sud de l'avenue Atwater....	15,000 00	6,343 28	43	8,656 72	*a*
Macadamis. de chemin, etc., Côte St-Paul.	2,500 00	2,498 80	43	1 20	*e*
Mur, bassin n° 2	10,000 00	2,960 09	43	7,039 91	*a*
Réparat. au dragueur, grue et chalans....	2,000 00	350 71	43	1,649 29	*a*
Capit. C. Bertram, dommages...	67 15	58 00	43	9 15	*e*
Lac Saint-Francis—					
Protection sur le côté sud	6,500 00	5,774 27	45	725 73	*a*
Protection sur le côté nord...............	12,850 00	6,514 12	44	6,335 88	*a*
Canal Murray—					
Débarcadère flottant	2,000 00	....	....	2,000 00	
Canal Rideau—					
Creusage du roc à Kilmarnock...........	7,500 00	6,242 94	45	1,257 06	*c*
Reconstruire le dragueur *Rideau*.........	5,000 00	4,981 50	45	18 50	*f*
Domm. par le feu au bur. du perc., Ottawa.	600 00	555 97	45	44 03	*f*
Ecluse Saint-Ours—					
Nouveau chalan..........................	1,600 00	1,596 88	46	3 12	
Canal Trent—					
Garde d'estacade, chutes Fénélon........	1,000 00	....	....	1,000 00	*c*
Jetée d'entrée, écluse de Lovesick..... ..	1,200 00	1,199 58	46	0 42	
Dragage, battures, rivière Otonabee......	3,500 00	3,252 84	46	247 16	*e*
Enlèvement de roc, chenal Hastings......	2,500 00	2,399 91	46	100 09	*e*
Jetée en béton, pont Rosedale...........	600 00	28 50	47	571 50	*c*
Jetée d'entrée, écluses Burleigh	1,200 00	1,162 56	47	37 44	*f*
Reconstr. le pont au-dessus du lac Chemong	10,000 00	....	....	10,000 00	*c*
Canal Welland—					
Jetées, Port-Dalhousie	15,000 00	14,999 90	47	0 10	
Déplacer les glissoirs, Deep Cut et Summit Level...........	4,000 00	3,997 25	47	2 75	*f*
Ren. les trav. de protection, Port-Colborne	5,500 00	4,584 89	48	915 11	*a*
Travaux de protection à Allanburg. ...	4,100 00	3,298 12	48	801 88	*a*
Renouv. le bassin de radoub, etc., écluse I	15,000 00	10,284 68	47	4,715 32	*a*
Renouv. les jetées d'entrées, Port-Colborne	20,000 00	....	....	20,000 00	*c*
Canal Williamsburg—					
Pierre et lève-porte............	6,500 00	4,137 04	48	2,362 96	*a*
Protection à la jetée d'entrée inférieure...	600 00	....	....	600 00	*c*
Divers—					
Divers trav. pour lesq. il n'a pas été pourvu	5,000 00	....	.... .	5,000 00	*f*
Arpentages et inspections, canaux........	3,000 00	1,311 60	48	1,688 40	*f*
Arpentages, rivière Ottawa..............	10,000 00	9,994 90	50	5 10	*f*
Arbitrages et jugements.................	4,000 00	566 85	50	3,433 15	*f*
Coût de litiges.........................	6,000 00	644 78	50	5,355 22	*f*
A reporter	219,967 15	133,172 06	....	86,795 09	....

Chemins de fer et canaux: Recettes.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie W	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Payé en vertu du bill des subsides—*Suite.*	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report....	219,967 15	133,172 06	....	86,795 09	....
Divers—Suite.					
Arpentages et inspections, chemins de fer.	15,000 00	6,921 62	51	8,078 38	*f*
Rapport de la preuve devant le comité des chemins de fer du Conseil Privé.. .	500 00	488 30	51	11 70	*f*
Dépenses des témoins devant le comité des chemins de fer du Conseil Privé........	2,000 00	....	....	2,000 00	*e*
Appointements et dépenses des experts *re* réglements pour chemins de fer	2,000 00	....	....	2,000 00	*e*
Abonnement annuel à "l'International Railway Congress", Bruxelles.	194 66	194 66	51		
Statistiques de chemins de fer.	1,600 00	34 91	52	1,565 09	*f*
Explorations, district du Klondike........	40,000 00	24,457 50	53	15,542 50	*h*
Systéme d'éclair. du wagon du Gouv. Gén.	1,400 00	1,400 00	53		
Employés au minist. des ch. de fer et canaux—					
Ingénieurs, dessinat., commis surnum., etc.	19,580 00	19,464 04	6	115 96	*f*
Commis surnum., copistes et messagers...	2,700 00	2,693 36	7	6 64	*f*
	304,941 81	188,826 45	....	116,115 36	

Explications par le sous-ministre Schreiber :

a. Les travaux n'ont pas avancé aussi rapidement qu'on l'avait prévu.
b. Quelques réclamations n'ont pas encore été réglées.
c. Travaux non continués.
e. Estimation en plus.
f. Stricte économie.
h. Etude non complétée.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examinés,
FREDERICK HAYTER.

Travaux publics—Imputables sur le capital.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Edifices publics—Ontario—					
Edifices publics, Ottawa—Reconstruction de la partie de l'édifice de l'ouest.......	12,000 00	12,048 46	V—17	....	48 46
Edifices publics, Ottawa—Bloc Langevin: Balance et intérêt dus à l'entrepreneur.	29,811 73	29,165 81	V—17	645 92	
Edifices publics, Ottawa—Lumière électrique, etc..................	21,897 96	21,628 40	V—18	269 56	
Edifices militaires, Ottawa: Nouv. magasin	25,000 00	4,342 66	V—18	20,657 34	
Observatoire d'astronomie, Ottawa.......	16,000 00	....		16,000 00	
Havres et rivières—					
Fleuve Saint-Laurent, chenal des navires.	432,000 00	414,728 09	V—45	17,271 91	
Rivière à la Pluie: Ecluse et digue.......	25,000 00	....		25,000 00	
Rivière Kaministiquia........	13,000 00	11,148 46	V—50	1,851 54	
Rapides Saint-André: Rivière Rouge....	150,000 00	6,501 21	V—51	143,498 79	
Facilités de transport—					
Bassin de radoub, Lévis: Elargissement..	117,000 00	21,441 94	V—18	95,558 06	
Havre de Montréal: améliorations en aval du courant Sainte-Marie...	500,000 00	1,196 51	V—19	498,803 49	
Port-Colborne: Améliorations au havre..	150,000 00	340 25	V—50	149,659 75	
District du Yukon—					
Edifices publics.......	134,700 00	85,871 78	V—55	48,828 22	
Sentiers, chemins et ponts...............	175,000 00	102,749 01	V—56	72,250 99	
Lignes télégraphique dans la C.-B. et le Yukon, de Bennett à Dawson et embranchement de la ville d'Atlin...	147,500 00	157,209 34	V—63	....	9,709 34
Quesnelle à Atlin, C.-B., via Rivière Stickeen et Lac Teslin, environ 900 milles de lignes télégraphiques.........	225,000 00	223,044 77	V—69	1,955 23	
	2,173,909 69	1,091,416 69	....	1,092,250 80	9,757 80

Ces comptes ont été examinés sous ma direction, et sont corrects.

Examinés,
FREDERICK HAYTER.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Travaux publics: Imputables sur le revenu.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Edifices publics, Nouvelle-Ecosse—					
Bureau de poste de Digby, douane, etc...	5,000 00	3,120 16	V—70	1,879 84	
Salle d'exercice d'Halifax..............	18,000 00	14,839 82	V—70	3,160 18	
Bureau de poste et douane d'Halifax—Réfections et grosses répar., amélior., etc..	1,800 00	99 02	V—70	1,700 98	
Nouvel édifice public d'Halifax	25,000 00	24,048 52	V—70	951 48	
Station de la quarantaine d'Halifax sur l'Ile Lawlor.................... .. .	12,000 00	7,608 50	V—71	4,391 50	
Edifice public de Kentville..............	15,500 00	10,478 80	V—72	5,021 20	
Edifice public de Liverpool.............	12,000 00	12,011 58	V—72	....	11 58
Edifice public de Springhill......	5,000 00	....		5,000 00	
Bureau de poste et douane de Truro—nouveau toit en ardoise	2,300 00	1,822 44	V—72	477 56	
Salle d'exerc. de Windsor—clôture en piq.	500 00	....		500 00	
Salle d'exercice de Windsor—Reconstruct. de l'édif. détruit par l'inc. du 17 oct. 1897	1,900 00	1,354 00	V—72	546 00	
Salle d'exerc. de Windsor—Intérêt alloué à l'entrepreneur sur balance due.......	32 99	32 99	V—72		
Edifice public de Windsor—Reconstruction de l'édifice détruit par l'incendie du 17 octobre 1897.......................	3,500 00	3,459 02	V—72	40 98	
Edifices publics, Ile du Prince-Edouard—					
Edifice fédéral de Charlottetown—ouvrage de plombier, etc.	1,710 00	1,384 77	V—73	325 23	
Edifice fédéral de Charlettetown—Comité du terrain du carré de la Reine, Charlottetown, entretien de la partie du carré dont on s'est servi en 1897 et 1898 en rapport avec cet édifice..........	500 00	500 00	V—73		
Edifices publics, Nouveau-Brunswick—					
Chatham—Nouvel entrepôt........	1,300 00	1 60	V—73	1,298 40	
Edifice public de Dalhousie—Recouvrir toit en ardoise et cuivre rouge, coffre de sûreté, peinturer, etc.......	1,900 00	1,297 00	V—73	603 00	
Edifice public de Marysville......	8,000 00	53 80	V—73	7,946 20	
Edifices publics de Moncton—Réfections, réparations, etc.....	2,000 00	....	... .	2,000 00	
Edifices fédéraux, Saint-Jean—améliorat., changem., réfections, réparations, etc...	3,500 00	2,970 84	V—74	529 16	
Bureau de poste de Saint-Jean—recouvrir toit en cuivre rouge	1,600 00	....	....	1,600 00	
Station de la quarantaine de Saint-Jean—Améliorations	25,000 00	19,593 99	V—74	5,406 01	
Lazaret de Tracadie—Dépendances	1,200 00	1,237 11	V—74	....	37 11
Edifices publics, provinces maritimes en général—					
Réfections et grosses réparations.........	8,000 00	6,915 87	V—75	1,084 13	
Edifices publics, Québec—					
Edifice public de Buckingham	5,000 00	80 00	V—75	4,920 00	
Station de la quarantaine de la Grosse-Ile.	14,000 00	12,801 72	V—76	1,198 28	
Bureau de poste de Hull............. ...	20,000 00	1,184 87	V—77	18,815 13	
Quarant. de bestiaux, Lévis—Réparer abris	500 00	....	....	500 00	
Entrepôt de vérification de Montréal—Nouveau plancher et abri pour huile....	8,000 00	74 00	V—77	7,926 00	
Bur. de poste, Montréal—Recouvr. toit en cuiv. et reconstruire cheminées, etc.....	7,000 00	6,995 22	V—77	4 78	
Edif. pub., Montréal—Améliorations, etc., installation de la lumière électrique, etc.	18,200 00	18,193 36	V—80	6 64	
Citadelle, Québec—Quartiers du gouvern. général—Réparations, mobilier, etc....	4,000 00	4,094 68	V—80	....	94 68
Douane et entrepôt de vérific. de Québec—Réfections, etc.................	4,500 00	4,522 85	V—81	....	22 85
Québec, bâtiments des immigrants sur la levée et le brise-lames Louise, bâtiments sur le quai de la Reine....	4,600 00	4,614 53	V—82	....	14 53
A reporter...............	243,042 99	165,391 06	....	77,832 68	180 75

Travaux publics : Imputables sur le revenu—*Suite.*	Crédit.	Dépense.	Détails.	Crédit non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report	243,042 99	165,391 06	....	77,832 68	180 75
Edifices publics, Québec—Suite.					
Québec, bureau de poste : changements à l'ancien édif., meubles, devants b., etc.	6,000 00	5,014 00	V—82	986 00	
Québec, bur. de poste : ventilation, etc.	2,000 00	2,109 50	V—83	....	109 50
Sherbrooke, édifice public : pavage en asphalte	850 00	830 00	V—83	20 00	
Victoriaville, édifice public, etc	8,000 00	3,908 25	V—83	4,091 75	
En général : renouvelllem. et gr. répar.	12,000 00	12,018 43	V—75	....	18 43
Edifices publics, Ontario—					
Alexandria, école de réforme : balance du jugement, y compris intérêt	1,233 05	1,233 05	V—83	....	
Amherstburg, bur. de poste : nouvelles boîtes aux lettres, etc.	950 00	1,038 08	V—83	....	88 08
Arnprior, édifice public	3,400 00	3,450 10	V—84	....	50 10
Brockville, salle d'exercice	10,000 00	290 43	V—84	9,709 57	
Chatham, bureau de poste, douane : renouvellements, etc	1,300 00	1,297 25	V—84	2 75	
Hamilton, édifice public : pavage de cour et allée, etc.	1,450 00	616 00	V—84	834 00	
Ingersoll, bureau de poste, etc.	10,000 00	10,081 41	V—84	....	81 41
Kingston, salle d'exercice	40,000 00	39.975 27	V—84	24 73	
Kingston, collège militaire royal : édifices additionnels	8,000 00	....	....	8,000 00	
London, salle d'exerc. et empl. de l'arsenal	10,000 00	5,010 45	V—84	4,989 55	
London, bur. de poste : addition au...	4,000 00	4,000 00	V—85	....	
London, édifices publics : renouvellements et améliorations, etc.	3,500 00	3,514 32	V—85	....	14 32
Orangeville et Berlin, édifices publics : nouvelles fournaises	600 00	678 29	V—85	....	78 29
Ottawa, édifices publics : blocs de l'est et de l'ouest, pavé en béton, nettoyer et peinturer passages, linoleum, etc.	7,500 00	7,594 28	V—86	....	94 28
Ottawa, édifices publics, édifice de l'est : ascenseur	3,000 00	2,955 61	V—87	44 39	
Ottawa, édifices publics : édifice de l'ouest —Nouveau mobilier p. remplacer celui détruit p. l'inc., poser fils électr., etc.	5,000 00	5,051 15	V—87	....	51 15
Ottawa, édifices publics : édifice Langevin faîtage incombust. y compris rayons en acier et transformation de la voûte	24,000 00	24,047 07	V—86	....	47 07
Ottawa, édifices publics : enlever les vieux fils et en poser de nouveaux dans la bibliothèque du parlement	7,000 00	6,416 36	V—86	583 64	
Ottawa, édifices publics : réparations à la maçonnerie	4,000 00	3,751 90	V—86	248 10	
Ottawa, bureau de poste, douane : nouv. chaudière	1,600 00	1,515 80	V—87	84 20	
Ottawa, cour Suprême : nouv. chaudière.	1,200 00	1,160 26	V—87	39 74	
Portage-du-Rat, bur. de poste, etc., emplacement donné par la municipalité	14,000 00	12,028 46	V—88	1,971 54	
Rideau-Hall : aile additionnelle à l'hôtel du gouvernement et ameublement	14,000 00	14,128 89	V—89	....	128 89
Sarnia, édifice public	20,000 00	8,596 70	V—89	11,403 30	
Sainte-Catherine, salle d'exercice	10,000 00	18 00	V—89	9,982 00	
Sainte-Catherine, édifice public : changements, etc	800 00	538 00	V—89	262 00	
Saint-Thomas, édifice public : proportion du coût de trottoir	631 29	631 29	V—90	....	
Toronto, bur. de poste : Améliorations y compris automobiles	12,500 00	....	......	12,500 00	
Toronto, bur. de poste : garnir les chambres louées à la gare Union	1,000 00	1,056 57	V—90	....	56 57
Toronto, édifices publics : améliorations, renouvellements, réparations, etc.	6,000 00	6,003 08	V—91	....	3 08
Windsor, salle d'exercice	6,000 00	29 76	V—91	5,970 24	
A reporter	506,557 33	355,979 07	....	149,580 18	,001 92

Travaux publics: Imputables sur le revenu—*Suite.*	Crédit.	Dépense.	Détails.	Crédit non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report	506,557 33	355,979 07	....	149,580 18	1,001 92
Edifices publics, Ontario—Suite.					
Windsor, édifice public: renouvellements, améliorations, réparations, etc	2,200 00	2,154 00	V—91	46 00	
Woodstock, bureau de poste, etc	20,000 00	10,515 31	V—91	9,484 69	
En général: renouvellem. et gr. réparat.	10,000 00	9,819 44	V—83	180 56	
Edifices publics, Manitoba—					
Winnipeg, douane: réparations et améliorations	1,800 00	64 49	V—92	1,735 51	
Winnipeg, bâtim. des immigrants: hôpital	7,000 00	....	....	7,000 00	
Winnipeg, bur. des terres fédérales et bois de la couronne	800 00	726 50	V—92	73 50	
Winnipeg, bureau de poste: renouvellem., améliorations, etc	3,000 00	2,569 11	V—92	430 89	
Winnipeg, édifice public: pavage en asphalte, etc	2,000 00	663 69	V—92	1,336 31	
Winnipeg, édifice public: voûte en brique pour le bur. du revenu de l'intérieur	600 00	450 00	V—92	150 00	
En général: renouvellem. et gr. réparat.	5,000 00	4,614 28	V—92	385 72	
Edifices publics, Territoires du Nord-Ouest—					
Palais de justice, violon et logement de la police	1,000 00	913 61	V—93	86 39	
Edmonton, bâtiment des immigrants	3,000 00	291 05	V—93	2,708 95	
Bâtiment des immigrants: district d'Alberta-Sud	1,500 00	....	....	1,500 00	
Bâtim. des immigrants, Rosthern à un point sur le ch. de fer du Nord Canadien dans le district de la rivière du Cygne	2,500 00	2,586 09	V—93	....	86 09
Medicine-Hat, palais de justice, etc.: pour reconstruire le pal. de just. détr. p. inc.	8,600 00	8,280 71	V—94	319 29	
Mâc. d'Orignal, pal. de just.: agrandissem.	600 00	581 15	V—94	18 85	
Prince-Albert, palais de justice: puits artésien	1,100 00	1,189 50	V—94	....	89 50
Régina, hôtel du gouvernement: trottoirs	500 00	500 00	V—94	....	
Régina, résidence du lieut.-gouverneur: améliorations, drainage, etc	2,500 00	2,498 52	V—94	1 48	
Régina, bureau des titres des terres	12,000 00	10,549 00	V—94	1,451 00	
Sainte-Marie: bureau de la douane	300 00	....	....	300 00	
En général: renouvellem. et gr. réparat.	4,000 00	1,348 42	V—92	2,651 58	
Edifices publics, Colombie-Britannique—					
Atlin: ajustage de devants de boîtes pour bureau de poste	1,500 00	980 88	V—95	519 12	
Kamloops, édifices publics	6,000 00	221 50	V—95	5,778 50	
Nelson "	15,000 00	11,346 07	V—95	3,653 93	
New-Westminster, douane: coffre-fort	550 00	639 39	V—95	....	89 39
" édifices publics: reconstruction de l'édifice détruit par le feu le 11 sept. 1898	15,000 00	13,429 95	V—95	1,570 05	
Rossland, édifices publics	15,000 00	12,366 12	V—95	2,633 88	
Vancouver, salle d'exerc.—empl. donné	30,000 00	18,889 00	V—95	11,111 00	
Victoria, ancienne douane: pose d'appareils au grenier p. le service météorolog.	1,000 00	793 13	V—96	206 87	
Victoria, nouv. bureau de poste, etc., y compris mobilier	10,775 00	8,527 25	V—96	2,247 75	
Williams-Head, station de quarantaine: logem. pour marins, changements, améliorations, mobilier, etc	3,000 00	1,550 12	V—97	1,449 88	
En général: renouvellem. et gr. réparat.	5,000 00	} 6,832 67	V—94	667 33	
" " supplément.	2,500 00				
Edifices publics en général—					
Renouvellements et grosses réparations	5,000 00	4,832 73	V—97	167 27	
Pouvoir p. le fonction. des ascenseurs, etc.	5,000 00	4,180 41	V—97	819 59	
A reporter	711,882 33	500,883 16	....	210,266 07	1,266 90

Travaux publics—Imputables sur le revenu—*Suite.*	Crédit.	Dépense.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report	711,882 33	500,883 16	....	210,266 07	1,266 90
Edifices d'Ottawa—					
Réparations, meubles, etc.	100,000 00	100,072 91	V—114	....	72 91
Ministère de l'Agriculture : rayons en acier	700 00	695 00	V—120	5 00	
Chauffage, y compris ascenseurs	65,000 00	64,951 23	V—116	48 77	
Eclairage, y compris chemins et ponts	18,500 00	18,448 00	V—117	52 00	
Eau, y compris Rideau-Hall.	16,500 00	3,310 82	V—117	13,189 18	
Service du téléphone	5,000 00	4,951 31	V—119	48 69	
Terrains	5,000 00	5,099 29	V—119	....	99 29
Parc de la côte du Major	3,500 00	3,499 03	V—120	0 97	
Enlèv. de la neige, y compris Rideau-Hall.	2,000 00	2,097 72	V—120	....	97 72
Edifices d'Ottawa et autres—					
Loyers	18,000 00	16,941 82	V—120	1,058 18	
Rideau-Hall—					
Réparations, meubles et entretien	17,000 00	17,050 92	V—122	....	50 92
Fournitures et accessoires, nouvelle aile	5,454 50	5,144 33	V—122	310 17	
Macadamiser chemin	3,000 00	1,053 86	V—122	1,946 14	
Chauffage et éclairage	8,000 00	8,000 00	V—122	....	
Edifices publics fédéraux—					
Meubles	6,000 00	6,033 86	V—153		33 86
Mécanic., gardiens, etc., appoint	80,000 00	79,987 08	V—153	12 92	
" " " supplément.	5,000 00	5,077 16	V—153		77 16
Chauffage	55,000 00	48,400 05	V—153	6,599 95	
Eclairage	45,000 00	45,013 93	V—153		13 93
Eau	16,000 00	13,716 57	V—153	2,283 43	
Immigration, bâtiments : réparations, etc.	4,000 00	1,456 99	V—155	2,543 01	
Quarantaine, bâtiments : entretien	4,000 00	3,507 85	V—155	492 15	
Quarantaine, bâtiments : réparer steamer *Challenger*, quarantaine de la Grosse-Ile.	4,050 00			4,050 00	
Edifices publics, district du Yukon—					
Loyers, 1898-9 et 1899-00	27,000 00	26,528 14	V—156	471 86	
Loyer, combustible et éclairage	14,000 00	14,625 52	V—156	....	625 52
Fermes expérimentales—					
Nouveaux bâtiments et améliorations, renouvellem., réparations, etc., en rapport avec les édifices existants, clôtures, etc.	10,000 00	} 14,110 40	V—159	....	10 40
Supplémentaire.	4,100 00				
Havres et rivières, Nouvelle-Ecosse—					
Havre de l'Avocat : quai	1,000 00	992 79	V—159	7 1	
Arcadia : enlèvement d'obstacles, rivière Chebogue	1,000 00	696 34	V—159	303 66	
Rivière au Castor : réparations au quai	1,000 00	732 70	V—160	267 30	
Rivière Belliveau : réparer brise-lames	2,000 00	1,995 04	V—160	4 96	
Rocher Noir, comté Victoria : havre à bat.	500 00	500 00	V—160		
Brise-lames du Rocher-Bleu : réparations urgentes, prévenir plus grands dommages	400 00	391 28	V—160	8 72	
Bridgewater : dragage	5,000 00	....	....	5,000 00	
Brooklyn : quai	2,500 00	1,836 47	V—161	663 53	
Brulé : réparations au quai	1,200 00	1,097 73	V—161	102 27	
Brise-lames de Canada-Creek : réparations	800 00	} 1,076 93	V—162	183 12	
" " supplémentaire	460 05				
Brise-lames de l'Anse-du-Cap : réparations urgentes	1,300 00	624 14	V—162	675 86	
Quai de la rivière Chebogue Town-Point : réparations	1,000 00	864 19	V—162	135 81	
Cheggogin : prolongement du brise-lames.	600 00	604 12	V—163	....	4 12
Chéticamp : réparations au quai	1,000 00	977 41	V—163	22 59	
Cheverie : réparations au quai	1,000 00	903 27	V—163	96 73	
Chipman's-Brook : réparations au quai	1,000 00	1,000 00	V—164		
A reporter	1,273,446 88	1,024,949 36	....	250,850 25	2,352 73

Travaux publics—Imputables sur le revenu—*Suite.*	Crédit.	Dépense.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report	1,273,446 88	1,024,949 36	....	250,850 25	2,352 73
Havres et rivières, Nouvelle-Ecosse—Suite.					
Jetée de Church-Point : reconstruire et réparer le caisson brisé et déplacé par les grosses mers	800 00	684 31	V—164	115 69	
Havre de Clark : brise-lames, etc	5,000 00	3,076 64	V—164	1,923 36	
Clifton : réparations au quai	350 00	....	....	350 00	
Coffin's Island : réparations et prolongement de la protection de la berge	300 00	269 75	V—165	30 25	
Brise-lames de Comeauville : dommages causés par les tempêtes	1,200 00	....	....	1,200 00	
Brise-lames de Cow-Bay : réparations	15,000 00	3,409 10	V—165	11,590 90	
Pointe de Cribbin : réparer le brise-lames	1,000 00	....	....	1,000 00	
" réparer le quai	300 00	317 92	V—165	....	17 92
Passage de l'Est : havre des bat. ou chenal	2,000 00	....	....	2,000 00	
East-Chezzetcook : quai	3,000 00	980 83	V—166	2,019 17	
East-Ragged-Island : quai	2,500 00	1,248 00	V—166	1,252 00	
Tracadie-Est : reconstruction du brise-lames	2,000 00	933 22	V—166	1,066 78	
Eatonville : réparations au quai	1,000 00	971 35	V—166	28 65	
Englishtown : quai	3,700 00	3,737 95	V—166	....	37 95
Baie Gabarus : brise-lames	8,000 00	26 00	V—167	7,974 00	
Anse Gunning : quai	1,600 00	1,476 43	V—167	123 57	
Havre de Hall : pour restaurer la partie détruite du brise-lames	2,500 00	1,522 00	V—167	978 00	
Harbourville : amélioration du havre	2,500 00	2,397 90	V—167	102 10	
Pointe-Hunt : prolongement des jetées et reconstruct. de la protection de la berge	2,000 00	1,805 64	V—168	194 36	
Ingonish, Baie-Nord : travaux de protection de la berge	19,500 00	3,784 84	V—168	15,715 16	
Iona, quai	5,500 00	1,514 53	V—168	3,985 47	
Baie Jordan, est : réparer le brise-lames	1,200 00	1,172 29	V—169	27 71	
Judique, Pointe McKay : nouveau quai	5,000 00	} 6,103 00	V—169	10 00	
" " supplémentaire	1,113 00				
L'Ardoise : réparations au brise-lames	2,500 00	1,472 12	V—169	1,027 88	
Brise-lames de Little-Brook : dommage fait par les tempêtes	600 00	180 75	V—169	419 25	
Anse Livingston : quai	3,000 00	2,746 13	V—170	253 87	
Lockeport : brise-lames	3,000 00	2,948 98	V—171	51 02	
Anse Malignant : brise-lames	5,000 00	3,878 35	V—171	1,121 65	
Ile Margaree : quai	2,000 00	2,000 00	V—171		
Meat Cove : havre des bateaux	500 00	....	....	500 00	
Merigomish, Grande-Ile : quai	950 00	919 00	V—172	31 00	
Havre Merigomish : prolongem. du quai	900 00	252 26	V—172	647 74	
Brise-lames de Météghan : réparations	2,000 00	2,000 00	V—172		
Rivière Météghan : Reconstruction de la superstructure, etc. du brise-lames	4,200 00	4,200 03	V—173	....	0 03
Mordon : réparations au quai	1,600 00	1,553 02	....	46 98	
Mill-Creek : prolongement du quai	2,000 00	1,904 70	V—173	95 30	
Anse McNair : réparations au quai	600 00	574 21	V—174	25 79	
New-Harbour : brise-lames	4,000 00	1,308 59	V—174	2,691 41	
Newellton, Ile du Cap : quai	2,000 00	1,955 92	V—175	44 08	
Anse Parker : prolongement du quai	3,000 00	1,177 54	V—175	1,822 46	
Parrsboro : dragage	5,000 00	....	....	5,000 00	
Petit de Grat : reconstruction des travaux de protection	500 00	453 59	V—175	46 41	
Phare de Pictou : protection de la berge	1,400 00	191 11	V—175	1,208 89	
Lac Porter : dragage et brise-lames à l'entrée du chenal	9,000 00	244 25	V—175	8,755 75	
Port-Hilford : brise-lames	8,000 00	2,241 19	V—176	5,758 81	
Port-Hood : réparations au quai	700 00	699 99	V—176	0 01	
Port-Latour : brise-lames, etc	3,000 00	} 3,201 87	V—177		
" supplémentaire	201 87				
Port-Maitland (Yarmouth) : réparations au brise-lames	2,300 00	2,246 46	V—177	53 54	
Port-Medway : réparations au brise-lames	500 00	485 72	V—177	14 28	
Port-Mouton : quai	2,000 00	1,981 57	V—178	18 43	
Red-Head, Roseway : reconstruction aux ouvrages de protection du havre	2,000 00	2,098 87	V—178	....	98 87
A reporter	1,432,961 75	1,103,297 28	....	332,171 97	2,507 50

Travaux publics—Imputables sur le revenu—*Suite.*	Crédit.	Dépense.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report	1,432,961 75	1,103,297 28	....	332,171 97	2,507 50
Havres et rivières, Nouvelle-Ecosse—Suite.					
Village de la rivière Hébert : quai	700 00	485 00	V—178	215 00	
Rivière John : quai	2,000 00	449 94	V—178	1,550 06	
Riv.-au-Saumon, (comté d'Halifax : hangar à marchandises sur le quai	500 00	....	....	500 00	
Rivière-au-Saumon, comté de Digby : quai	2,400 00	2,400 00	V—178		
Sanford (ou Cranberry-Head) : brise-lames	2,600 00	2,599 96	V—179	0 04	
Saulnierville, quai : coût du renouvellem. de la part. du plancher brisé par l'orage.	400 00	399 93	V—179	0 07	
Saw-Pit : quai	900 00	820 24	V—179	79 76	
Shag, havre : quai	2,000 00	1,950 93	V—180	49 07	
Ile Spencer : réparations au quai	1,000 00	859 42	V—180	140 58	
Summerville : réparations au quai	600 00	601 68	V—180	....	1 68
Swim's-Point : quai	200 00	199 99	V—180	0 01	
Sainte-Anne, Rivière du Nord : quai à la Pointe Seymour	2,400 00	1,526 32	V—181	873 68	
Rivière Sainte-Marie : dragage	5,000 00	....	....	5,000 00	
Ile Tancock : réparations au quai	1,500 00	991 60	V—181	508 40	
Tatamagouche : réparations au quai	350 00	246 00	V—181	104 00	
Anse-à-la-Truite, br.-lames : nouveau block	700 00	780 00	V—181	....	80 00
Port Latour (en haut) : quai	700 00	698 97	V—182	1 03	
Havre de Wood (en haut) : quai	1,600 00	901 00	V—182	699 00	
Berlin-Ouest : trav. p. la prot. de la grève	1,500 00	1,486 83	V—182	13 17	
Pointe White : réparations de brise-lames et enlèvement de récif	250 00	....	....	250 00	
Whycocomagh : quai	500 00	} 669 80	V—182	....	9 00
" quai supplémentaire	160 80				
Havre Windsor : digue de grève, enlèvement de la chaussée, et creusage du chenal de la rivière Avon	4,000 00	} 6,168 49	V—183	....	168 49
Havre Windsor : supplémentaire	2,000 00				
Wolfville : amélioration du havre	4,000 00	162 75	V—183	3,837 25	
Yarmouth Bar : pour terminer le br.-lames	1,000 00	970 29	V—184	29 71	
Young's-Landing : quai	900 00	795 58	V—184	104 42	
Havres et rivières, Ile du Prince-Edouard :—					
Canoe-Cove : brise-lames	10,000 00	140 97	V—184	9,859 03	
Pte de la Chine—Reconst. de tête de jetée	1,500 00	} 2,207 00	V—184	....	7 00
" " supplémentaire	700 00				
Miminigash : amélioration au brise-lames du nord	1,600 00	988 00	V—184	612 00	
Miminigash, trav. du havre : réparations.	1,000 00	997 87	V—185	2 13	
Jetée de McGee : réparat. et renforcement	1,500 00	....	....	1,500 00	
New-London : réparations	350 00	236 14	V—185	113 86	
Cardigan-Nord : réparations de jetée	300 00	308 61	V—185	....	8 61
Rocky-Point, lot 15 : jetée ou brise-lames.	1,500 00	1,447 43	V—185	52 57	
Jetée de la Baie St-Pierre : reconstruction.	500 00	554 37	V—186	....	54 37
Souris, Pointe de Knight : renforcement de brise-lames, etc.	16,000 00	4,404 77	V—186	11,595 23	
Souris, Pointe de Knight : reconst. de brise-lames ; balance due à l'entrepreneur	337 50	337 50	V—186		
Summerside, havre	30,000 00	192 19	V—186	29,807 81	
Tignish : réparations au brise-lames et agrandissement	3,000 00	2,093 82	V—186	906 18	
Jetée de la Pointe de l'Ouest : agrandissem.	4,000 00	37 73	V—187	3,962 27	
Réparat. générales aux jetées et brise-lames	6,000 00	2,000 28	V—188	3,999 72	
" " achat de pilotis créosotées	2,000 00	1,800 00	V—188	200 00	
Havres et rivières, Nouveau-Brunswick :—					
Baie-du-Vin : réparations du quai	1,100 00	610 04	V—188	489 96	
Black-Brook : quai	2,500 00	30 59	V—188	2,469 41	
Bouctouche : réparations au quai	1,100 00	1,094 05	V—188	5 95	
Burnt-Church : quai	14,500 00	1,516 00	V—188	12,984 00	
Campbellton : réparat. au quai de Ballast.	1,750 00	1,727 84	V—189	22 16	
Campobello (grève Wilson) : brise-lames.. Réparations et agrandissement	10,000 00	187 19	V—189	9,812 81	
A reporter	1,584,060 05	1,152,374 39	....	434,522 31	2,836 65

Travaux publics—Imputables sur le revenu—*Suite.*	Crédit.	Dépense.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report	1,584,060 05	1,152,374 39	......	434,522 31	2,836 65
Havres et rivières, Nouv.-Brunswick—Suite.					
Cap Tourmentin : réparat. au brise-lames.	7,500 00	7,486 18	V—189	13 82	
Chatham : reconstruction et réparations au quai de la douane	6,000 00	2,046 18	V—190	3,953 82	
Clifton, brise-lames : bloc créosoté, talus en pierre et réparations	9,500 00	6,086 92	V—190	3,413 08	
Cocagne : réparations au quai	1,500 00	663 46	V—191	836 54	
Dalhousie : " " de lestage	3,500 00	3,165 37	V—191	334 63	
Edgetts-Landing : réparations au quai	500 00	499 99	V—191	0 01	
Cap-Hopewell : quai	6,000 00	28 87	V—191	5,971 13	
Cap-Hopewell : réparations au quai	500 00	409 21	V—191	90 79	
La Tête, Saint-George : nouveau quai	500 00	313 65	V—192	186 35	
L'Etang : prolongement du quai	400 00	388 84	V—192	11 16	
Main River Bridge : quai	5,000 00	2,448 66	V—192	2,551 34	
Mispec : réparations au brise-lames	250 00	....	......	250 00	
Richibouctou : réparer la jetée	4,000 00	3,982 27	V—193	17 73	
Riv. Saint-Jean, y compris ses tributaires.	16,000 00	2,712 57	V—194	13,287 43	
" dragage entre la rivière et le Grand-Lac	1,500 00	....	......	1,500 00	
Havre Shippegan : prolongement et réparations aux travaux de protection	2,400 00	} 2,538 31	V—194	....	10 00
Havre de Shippegan : prolong. et réparat. aux trav. de protection—Supplémentaire	128 31				
Shippegan : quai à Lameque	5,000 00	114 63	V—194	4,885 37	
St-Jean, havre: b.-lames de la Pte du Nègre	5,000 00	4,911 89	V—195	88 11	
" levée hydrographique	500 00	....	......	500 00	
" réparations et prolongement des travaux de protection à la base du Fort-Dufferin	800 00	800 00	V—195		
Rivière Saint-Jean et Baie de Bellisle : nouveau quai	2,500 00	....	......	2,500 00	
Rivière Saint-Nicholas : quai	1,500 00	1,500 00	V—195	....	
Havres et rivières, provinces maritimes en général :—					
Réparations et améliorations générales	10,000 00	9,924 11	V—198	75 89	
Havres et rivières, Québec :					
Anse-à-Beaufils : améliorations à l'entrée du port	7,000 00	4,910 53	V—200	2,089 47	
Anse-aux-Gascons (Port-Daniel-est) : brise-lames	4,500 00	2,754 00	V—200	1,746 00	
Anse-Saint-Jean : réparations à la jetée	500 00	501 00	V—200	....	1 00
Baie-de-Honfleur, Lac Saint-Jean : quai	500 00	....	......	500 00	
Baie-Saint-Paul, Cap-aux-Corbeaux : prolongement et réparations au quai	10,000 00	10,067 20	V—201	....	67 20
Beauport, quai	4,000 00	4,009 08	V—202	....	9 08
Berthier (en bas) : grosses réparations au quai et reconstruction de 470 pds de superstructure	5,000 00	4,739 51	V—202	260 49	
Bic : prolongement et améliorat. au quai	1,500 00	....	......	1,500 00	
Cacouna : prolongement au quai	5,000 00	5,118 94	V—202	....	118 94
Cap-à-l'Aigle : réparat. et prolongement au quai	1,500 00	1,488 62	V—202	11 38	
Cap-Santé : enlèvevement de cailloux	800 00	821 70	V—203	....	21 70
Cap-Santé : quai	4,000 00	4,006 24	V—203	....	6 24
Carleton : prol. de la jetée du débarcadère	8,400 00	....	......	8,400 00	
Chicoutimi : pour réhausser le quai	5,000 00	5,050 59	V—204	....	50 59
Coteau-Landing : dragage	6,000 00	1,760 57	V—204	4,239 43	
Côte Sainte-Catherine : quai	3,200 00	3,199 46	V—204	0 54	
Grosse-Ile : réparations au quai	2,000 00	1,639 21	V—204	360 79	
Iberville : quai	2,000 00	2,098 94	V—205	....	98 94
Ile-aux-Grues, rive nord : construction de quai et achat de terrain	6,200 00	436 44	V—205	5,763 56	
Kamouraska, quai : construction d'un L	2,300 00	2,029 76	V—205	270 24	
Knowlton-Landing : réparations	750 00	714 12	V—205	35 88	
A reporter	1,754,688 36	1,257,741 41	......	500,167 29	3,220 34

Travaux publics—Imputables sur le revenu—*Suite.*	Crédit.	Dépense.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Report	1,754,688 36	1,257,741 41	....	500,167 29	3,220 34
Ports et rivières, Québec—Fin.					
Jetées du Lac Saint-Jean, y compris amélioration des abords	2,500 00	675 01	V—206	1,824 99	
Lac St-Jean, Rivière à la Pipe : quai sur le Lac St-Jean, près l'embouc. de la rivière	2,500 00	2,499 06	V—206	0 94	
Lac Témiscamingue, Baie des Pères : dragage	2,000 00	....	....	2,000 00	
Lanoraie : réparations au quai et construction d'un brise-glaces	5,000 00	884 92	V—206	4,115 08	
Les Eboulements : réparations au quai	3,600 00	3,613 51	V—207	....	13 51
Les Ecureuils "	900 00	841 73	V—207	58 27	
L'Islet : quai	1,150 00	1,149 99	V—208	0 01	
Longueuil : reconstruction de la façade supérieure de la jetée et réparat. en général	2,000 00	2,017 21	V—208	....	17 21
Bas du St-Laurent : enlèvem. de rochers	3,000 00	608 82	V—208	2,391 18	
Iles de la Madeleine : brise-lames	10,000 00	3,409 27	V—209	6,590 73	
Magog : réparations au quai	500 00	530 07	V—209	....	30 07
Maria : quai	1,000 00	....	....	1,000 00	
Matane : prolongement de la jetée vers le sud	4,000 00	239 70	V—209	3,760 30	
New-Carlisle : réparations au quai	2,000 00	2,000 07	V—210	....	07
Newport : brise-lames	3,000 00	1,460 67	V—210	1,539 33	
Percé : quai sur la rive nord	5,000 00	217 25	V—210	4,782 75	
Pointe-aux-Esquimaux : quai	1,000 00	491 81	V—210	508 19	
Quai de la Pointe Claire : hangar	600 00	665 25	V—210	....	65 25
Quai de Rimouski : réparations et hangar	2,500 00	2,499 67	V—211	0 33	
Rivière au Renard : jetée	4,000 00	2,850 10	V—211	1,149 90	
Rivière Cap de Chatte : jetée	2,000 00	1,999 08	V—212	92	
Rivière Châteauguay : dragage	5,000 00	3,737 00	V—212	1,263 00	
Ecluse et barrage de la Rivière du Lièvre : réparations extraordinaires	1,600 00	1,579 85	V—212	20 15	
Rivière-du-Loup (en bas) : réparations au quai et hangar	3,600 00	3,241 79	V—213	358 21	
Rivière-du-Loup (en haut) : dragage du chenal du lac Saint-Pierre à Louiseville	6,000 00	5,267 50	V—213	732 50	
Rivière-Ouelle (St-Denis) : réparat. au quai	900 00	827 63	V—213	72 37	
Rivière Richelieu, chenal de Belœil : jetées conductrices	4,000 00	3,073 43	V—214	926 57	
Rivière Saguenay, en bas de Chicoutimi : dragage	8,000 00	....	....	8,000 00	
Rivière Saint-Maurice : chenal entre les Grandes Piles et La Tuque, dragage	3,500 00	3,461 30	V—214	38 70	
Sabrevois : quai	5,500 00	4,482 94	V—215	1,017 06	
Sillery-Cove : quai à la Pointe-à-Pizeau	5,000 00	4,077 28	V—215	922 72	
Saint-Alexis, Baie des Ha ! Ha ! : jetée	4,000 00	4,086 16	V—216	....	86 16
Saint-Alphonse (Bagotville) : réparations à la jetée-débarcadère et au hangar	600 00	548 60	V—216	51 40	
Saint-André de Kamouraska : quai	7,000 00	7,000 00	V—216	....	
Ste-Anne de Bellevue : prolongem. du quai	2,500 00	2,152 00	V—216	348 00	
Ste-Anne de la Pocatière : réparat. au quai	1,000 00	....	....	1,000 00	
Ste-Anne de Sorel : brise-glaces et raccordement d'une jetée avec le rivage	1,000 00	1,009 19	V—216	....	9 19
Ste-Anne du Saguenay : quai, travaux de construction, etc	1,500 00	1,580 14	V—217	....	80 14
Saint-Fulgence : jetée et améliorations	1,500 00	1,497 81	V—217	2 19	
Saint-Gédéon (Lac Saint-Jean) : quai	3,000 00	3,006 86	V—217	....	6 86
St-Irénée : achèvem. du quai jusq. rivage	1,200 00	1,200 75	V—218	....	75
Saint-Jean des Chaillons : améliorations du port	5,000 00	1,418 48	V—218	3,581 52	
Saint-Jérôme (Lac Saint-Jean) : quai	5,000 00	4,999 79	V—219	0 21	
Saint-Laurent : réparations au quai	4,500 00	4,092 81	V—219	407 19	
Saint-Nicolas : construction d'un quai public	1,300 00	....	....	1,300 00	
Saint-Roch des Aulnaies : quai	6,900 00	3,864 80	V—219	3,035 20	
Saint-Timothée : réparations au quai	800 00	801 45	V—219	....	1 45
Quai de Verdun	2,400 00	2,353 23	V—220	46 77	
A reporter	1,905,238 36	1,355,755 39	....	553,013 97	3,531 00

Travaux publics—Imputables sur le revenu—*Suite.*	Crédit.	Dépense.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Report	1,905,238 36	1,355,755 39	....	553,013 97	3,531 00
Ports et rivières, Québec—Suite.					
Ports, rivières et ponts : réparations et améliorations générales	10,000 00	9,805 51	V—223	194 49	
Ports et rivières, Ontario:—					
Port de Bayfield	5,300 00	3,176 72	V—224	2,123 28	
" de Bowmanville	5,000 00	5,013 07	V—224	....	13 07
Mines de Bruce : quai	10,000 00	1,939 85	V—224	8,060 15	
Canal de Burlington : réparat. aux jetées.	40,000 00	967 01	V—224	39,032 99	
Collingwood : améliorations au port	60,000 00	41,616 99	V—224	18,383 01	
Quai de la Pointe Dawson : Lac Témiscamingue	1,000 00	....	....	1,000 00	
Goderich : reconstruction du brise-lames et réparations aux jetées	46,500 00	23,286 27	V—225	23,213 73	
Goderich : dragage	20,000 00	10,377 04	V—225	9,622 96	
Hawkesbury : dragage	3,000 00	3,091 25	V—226	....	91 25
Hawkestone : nouveau quai	2,000 00	835 26	V—226	1,164 74	
Rivière des Sauvages : dragage d'une tranchée à Devil's-Elbow, aussi une batture à Sandy's-Landing	2,000 00	... ..	....	2,000 00	
Keene (embouc. de la riv. des Sauv.) : quai	600 00	598 55	V—226	1 45	
Kincardine : réparations aux jetées et dragage	7,500 00	7,577 32	V—226	....	77 32
Bassin de radoub de Kingston : réparations, atelier et magasins	2,000 00	1,947 94	V—226	52 06	
Port de Kingston : dragage	10,000 00	4,891 90	V—226	5,108 10	
Little-Bear-Creek "	2,000 00	....	....	2,000 00	
Baie du Nord : quai sur pilotis	8,000 00	6,982 78	V—227	1,017 22	
Oakville : réparations aux jetées et dragage	4,500 00	4,595 66	V—227	....	95 66
Oshawa : réparations aux jetées (pourvu que le port soit transféré à la municipalité et que celle-ci voie à son entretien à l'avenir)	8,000 00	....	....	8,000 00	
Rivière Otonabee : amélioration de la navigation	2,500 00	1,975 10	V—227	524 90	
Port de Owen-Sound : dragage, etc	19,600 00	10,897 12	V—228	8,702 88	
Picton : dragage	5,000 00	4,814 76	V—228	185 24	
Ile de la Pointe Pelée : quai	5,000 00	20 24	V—228	4,979 76	
Port-Burwell : améliorations au port	45,000 00	44,577 97	V—228	422 03	
Port-Dover : payer à la U. S. & Ont. S.N. Co. pour dragage d'après convention	25,000 00	25,000 00	V—229	....	
Port-Elgin : construction de Groyne	5,000 00	833 16	V—230	4,166 84	
Port-Findlay : quai	4,000 00	1,953 25	V—230	2,046 75	
Port-Hope : réparations aux jetées et dragage	2,500 00	1,918 62	V—230	581 38	
Port-Stanley : réparations aux jetées et dragage	13,000 00	13,007 43	V—230	....	7 43
Portsmouth : réparations au quai	2,000 00	2,018 20	V—231	.....	18 20
Baie Providence : quai	5,000 00	254 66	V—231	4,745 34	
Rivière La Pluie : améliorations du chenal navigable	15,000 00	... .	....	15,000 00	
Rivière Ottawa : étroits à Petewawa	7,200 00	....	....	7,200 00	
Port de Rondeau : dragage et réparations aux jetées	10,500 00	10,346 25	V—231	153 75	
Rivière Saugeen : dragage	3,100 00	3,088 00	V—231	12 00	
" Scugog : dragage du chenal	5,900 00	3,137 65	V—231	2,762 35	
Sheguiandah : jetée-débarcadère	3,300 00	132 80	V—232	3,167 20	
Southampton : dragage	2,000 00	71 82	V—232	1,928 18	
Rivière Sydenham : dragage	5,000 00	....	....	5,000 00	
Thornbury : dragage	3,000 00	2,411 13	V—232	588 87	
Port de Toronto : travaux à l'entrée de l'est, etc	75,000 00	21,258 89	V—232	53,741 11	
Port de Toronto : déviation de Don et dragage dans le port	50,000 00	41 45	V—233	49,958 55	
Ports, rivières et ponts : réparations générales	15,000 00	11,172 21	V—233	3,827 79	
A reporter	2,481,238 36	1,641,389 22	....	843,683 07	3,833 93

Travaux publics—Imputables sur le revenu—*Suite.*	Crédit.	Dépense.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report	2,481,238 36	1,641,389 22		843,683 07	3,833 93
Ports et rivières, Manitoba :					
Lac Manitoba : nouvelles ouvertures, etc.	30,000 00	8,122 65	V—235	21,877 35	
Quais sur le lac Winnipeg	9,000 00	9,000 55	V—235		55
Ports, rivières et ponts : réparations générales	3,000 00	1,627 76	V—235	1,372 24	
Ports et rivières : Territoires du Nord-Ouest.					
Réparations et améliorations générales	5,000 00	1,906 38	V—236	3,093 62	
Ports et rivières : Colombie-Britannique :—					
Rivière Colombie : améliorations en amont de Golden	4,000 00	3,047 27	V—236	952 73	
" améliorat. aux étroits entre les lacs La Flèche, supérieur et inférieur	25,000 00	6,991 02	V—237	18,008 98	
" Protection des rives à Revelstoke	10,500 00	10,500 00	V—237		
" enlever rocher en amont de Revelstoke	3,000 00	2,449 42	V—237	550 58	
Rivière Duncan : améliorations	3,000 00	2,820 40	V—238	179 60	
Rivière Fraser : améliorations du chenal des navires	25,000 00	24,921 00	V—238	79 00	
Rivière Kootenay : améliorations de Fort-Steele	5,000 00	2,793 37	V—240	2,206 63	
Havre de Nanaïmo : améliorations du chenal du sud	10,000 00	9,759 99	V—240	240 01	
Rivière Skeena	5,000 00	3,456 06	V—240	1,543 94	
William's-Head, station de quarantaine : commodités additionnelles au quai et améliorations du service d'eau	4,000 00	1,652 10	V—240	2,347 90	
Havres, rivières et ponts : réparations en général	3,000 00	2,396 38	V—241	603 62	
District du Yukon :—					
Rivières Yukon et Lewes : améliorations.	40,000 00	} 61,750 96	V—242	3,249 04	
" " supplémentaires	25,000 00				
Havres et rivières en général :—					
Réparations et améliorations	5,000 00	5,148 36	V—242		148 36
Dragage :—					
Nouveau matériel de dragage	60,000 00	23,799 51	V—243	36,200 49	
" provinces maritimes	50,000 00	5,791 54	V—244	44,208 46	
" Colombie-Britannique	25,000 00	150 00	V—245	24,850 00	
Dragueurs, réparations	30,000 00	29,803 77	V—245	196 23	
Dragage, provinces maritimes	75,000 00	68,778 30	V—246	6,221 70	
" Québec et Ontario	60,000 00	60,016 06	V—258		16 06
" Manitoba	8,000 00	8,032 22	V—266		32 22
" Colombie-Britannique	15,000 00	14,163 55	V—267	836 45	
" service en général	5,000 00	3,194 15	V—271	1,805 85	
Glissoirs et estacades :—					
Rivière Coulonge, district d'Ottawa : règlement complet et final de toutes réclamations pour dommages passés et futurs dus à la const. d'un barrage à High-Falls	800 00	688 45	V—271	111 55	
District du Saint-Maurice : améliorations aux estacades entre Pointe-Marchesseault et Pointe à Bernard sur la rivière Saint-Maurice	4,500 00	} 28,711 84	V—271	788 16	
District du Saint-Maurice, supplémentaire	25,000 00				
Glissoirs et estacades en général	5,000 00	3,278 29	V—271	1,721 71	
Chemins et ponts :					
Cité d'Ottawa : pont sur la rivière, les glissoirs, le canal et ses abords—rép. ordin.	7,000 00	7,086 14	V—271		86 14
A reporter	3 066,038 36	2,053,226 71		1,016,928 91	4,117 26

Travaux publics—Imputables sur le revenu—*Suite.*	Crédit.	Dépense.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report	3,066,038 36	2,053,226 71	....	1,016,928 91	4,117 26
Chemins et ponts :—Fin.					
Cité d'Ottawa : Ponts détruits par le feu, 26 avril 1900	21,000 00	3,181 00	V—272	17,819 00	
Ottawa, pont de la rue Maria : Reconstruction	40,000 00	10,505 71	V—272	29,494 29	
Ottawa, pont des Sapeurs : réparations extraordinaires	1,000 00	910 37	V—272	89 63	
Pont des Joachims : Reconstruction, pourvu que les personnes intéressées contribuent à la balance requise	15,000 00	553 52	V—273	14,446 48	
Pont du Portage-du-Fort : aide pour sa reconstruction, pourvu que les gouvernements de Québec et d'Ontario contribuent $5,000 chacun	20,000 00	1,909 09	V—273	18,090 91	
Pont Banff au-dessus de la rivière Spray	1,500 00	912 68	V—273	587 32	
Pont de la rivière Belly : aide au gouvernement des T.N.-O. pour un pont à la traverse Pace	3,000 00	....	....	3,000 00	
Edmonton, T.N.-O. : pont sur la Saskatchewan	13,000 00	} 16,102 25	V—273	2,397 75	
Edmonton, T.N.-O., supplémentaire	5,500 00				
District de la rivière du Cygne : remboursement du chemin au gouv. du Manitoba	2,000 00	2,000 00	V 274	....	
Route d'Edmonton vers le district du Yukon	14,700 00	9,386 02	V—274	5,313 98	
Ponts construits par tout le Canada, y compris abords	5,000 00	2,467 83	V—275	2,532 17	
Télégraphes :—					
Rive nord du Saint-Laurent : prolongement de la Pointe-aux-Esquimaux à l'est jusqu'à Belle-Ile, à terminer	70,000 00	41,405 95	V—277	28,594 05	
Améliorer le chemin, réparer la ligne et augmenter les facilités d'exploitation en général, entre Godbout et Pointe-aux-Esquimaux, à l'est	1,000 00	....	....	1,000 00	
Ile d'Anticosti : Ren. de la ligne télégraph., entre la riv. Beesie et la baie des Anglais	1,200 00	....	....	1,200 00	
Ligne Chéticamp et Meat-Cove	5,200 00	5,290 79	V—276	....	90 79
Ligne entre Mabou et Margaree : nouveaux poteaux	1,000 00	} 2,036 89	V—277	563 11	
Ligne entre Mabou et Margaree : supplémentaire	1,600 00				
Prolongement de la ligne du service à signaux entre Sainte-Flavie et Québec	5,000 00	4,783 13	V—278	216 87	
Pour une ligne alternative reliant le cap Beale et Carmanah avec Victoria prolongeant la ligne sur le French-Creek —Alberni, de la côte sud au sud-ouest de l'île Vancouver	1,000 00	} 2,401 52	V—278	....	128 02
" " supplémentaire	1,273 50				
Pour relier le lac Nicola avec le système du ch. de fer C.P.	5,550 00	4,301 40	V—279	1,248 60	
Pour chang. la route d'une partie de la ligne de Comox, des bois au nouveau chemin entre la rivière Qualicum et baie Union	1,200 00	698 00	V—279	502 00	
Divers travaux publics—					
Etudes et inspections	25,000 00	18,623 28	V—279	6,376 72	
Galerie nationale des beaux arts, Ottawa	2,000 00	1,914 53	V—281	85 47	
Bureau de l'ingénieur en chef : appoint. des ingénieurs, dessinateurs et commis	42,000 00	41,988 75	V—281	11 25	
Bureau de l'architecte en chef : appoint. des architectes, dessinateurs et commis	20,000 00	19,985 63	V—281	14 37	
Service télégraphique : app. du personnel	2,900 00	2,899 92	V—282	0 08	
Services temp. de commis et autres services, nonobst. toute disp. de l'*Acte du service c.*	25,000 00	24,999 81	V—282	0 19	
A reporter	3,418,661 86	2,272,484 78	....	1,150,513 15	4,336 07

Travaux publics—Imputables sur le revenu—*Fin.*	Crédit.	Dépense.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report	3,418,661 86	2,272,484 78	....	1,150,513 15	4,336 07
Divers travaux publics—Fin.					
Photographe du ministère: moitié des appointements	700 00	700 00	V—282		
Statue de Sa Majesté la Reine dans la célébration du jubilé de diamant	12,500 00	6,000 00	V—281	6,500 00	
Monument de l'hon. Alexander Mackenzie	8,000 00	....	....	8,000 00	
Livres techniques et autres	500 00	20 64	V—282	479 36	
Gratification à la veuve de feu Emery Lafontaine, sous-ingénieur au bureau de l'ing. en chef des trav. publics, Ottawa	333 33	333 33	V—282		
Pour payer à Jos. Vallières pour solde de tout compte pour réclamations de dommages subis ou qu'il pourrait subir rc accident à la glissoire de Fort-Coulonge, 15 déc. 1897	350 00	350 00	V—282		
	3,441,045 19	2,279,888 75	....	1,165,492 51	4,336 07
*Pour couvrir les balances des dépenses p. travaux déjà autorisés pour lesquels les crédits peuvent être insuffisants, pourvu que le montant pour chaque ouvrage ne dépasse pas $100—(NOTE: Les dépenses en plus pour lesquelles ce crédit a été empl. par autorité s'élèvent à $3,608.35, d'après la liste ci-dessous	3,000 00	....	....	....	3,000 00
Total imp. sur le rev. d'après le bill des subs.	3,444,045 19	2,279,888 75	....	1,165,492 51	1,336 07
Autorisées par les lois spéciales—					
Bassin de radoub d'Halifax	....	10,000 00			

*Edifice public de Liverpool, $11.58 ; Lazaret de Tracadie, $37.11 ; citadelle, Québec, $94.68 ; douane, etc., Québec, $22.85 ; bâtiments des immigrants, Québec, $14.53 ; bureau de poste, Québec, $100 ; réfections, etc., Québec, $18.43 ; bureau de poste, Amherstburg, $88.08 ; bureau de poste, Arnprior, $50.10 ; bureau de poste, Ingersoll, $81.41 ; édifice public, London, $14.32 ; Orangeville et Berlin, $78.29 ; édifice public, Ottawa, blocs est et ouest, pavé en béton, $94.28 ; édifice public, Ottawa, bloc ouest, ameublement, $51.15 ; édifice public, Ottawa, bloc Langevin, $47.07 ; Rideau-Hall, agrandissement $100 ; bureau de poste, Toronto, $56.57 ; édifice public, Toronto, $3.08 ; bâtiment des immigrant,s, Rivière-au-Cygne, $86.09 ; douane, Prince-Albert, $89.50 ; douane, New-Westminster, coffre-fort, $89.39 ; édifices, Ottawa, rép., $72.91 ; terrains des édifices, Ottawa, $99.29 ; enlever la neige, $97.72 ; Rideau-Hall, entretien, $50.92 ; meubles, $33.86 ; fournitures de mécanicien, $77.16 ; éclairage, édifices fédéraux, $13.93 ; district du Yukon, loyers, combustible et éclairage $100 ; ferme expérimentale, $10.40 ; Cheggogin, N.-E., $4.12 ; Pte-Cribbins, $17.92 ; Englishtown, $37.95 ; Rivière-Meteghan, .03c. ; Red-Head, Roseway, $98.87 ; Summerville, $1.68 ; Anse de la Trent, $80 ; Whycocomagh, $9 ; Havre de Windsor, $100 ; Pte-China, I.P.-E., $7 ; Cardigan-nord, $8.61 ; jetée de la baie Saint-Pierre, $54.37 ; Shippegan, N.-B., $10 ; Anse Saint-Jean, $1 ; baie Saint-Paul, $67.20 ; Beauport, $9.08 ; Cacouna, $100 ; Cap-Santé, $21.70 ; quai, Cap-Santé, $6.24 ; Chicoutimi, $50.59 ; Iberville, $98.94 ; Les Eboulements, $13.51 ; Longueuil, $17.21 ; Magog, $30.07 ; New-Carlisle, 7c. ; Pointe-Claire, $65.25 ; Saint-Alexis, $86.16 ; Sainte-Anne de Sorel, $9.19 ; Sainte-Anne du Saguenay, $80.14 ; Saint-Gédéon, $6.86 ; Saint-Irénée, 75c. ; Saint-Timothée, $1.45 ; Bowmanville, $13.07 ; Hawkesbury, $91.25 ; Kincardine, $77.32 ; Oakville, $95.66 ; Port-Stanley, $7.43 ; Portsmouth, $18.20 ; quais sur le lac Winnipeg, 55c. ; havres, etc., en général, $100 ; dragage, Ontario et Québec, $16 06 ; dragage, Manitoba, $32.22 ; cité d'Ottawa, chemins et ponts, $86.14 ; ligne télégraphique de Chéticamp et Meat-Cove, $90.79 ; ligne télégraph., Cape-Beale, Carmanah avec Victoria, $100 ; total, $3.608.35.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examinés,
FREDERICK HAYTER.

Subventions postales et aux paquebots.	Crédit.	Dépense.	Page dans la part. Y.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
En vertu du bill des subsides.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c
Baddeck, Grand-Narrows et Iona; Grand-Etang et Baie de l'Est.	4,000 00	3,984 00	4	16 00	
Canada et Gr.-Bretagne, y compris $20,000, Saint-Jean et Liverpool	146,533 33	139,423 91	5	*a* 7,109 42	
Canada et Afrique-Sud	5,000 00	....	....	*b* 5,000 00	
Dalhousie et Bassin de Gaspé	12,500 00	11,500 00	6	*c* 1,000 00	
Grand-Manan et terre ferme	4,000 00	4,000 00	5	....	
Halifax, N.-E., et l'île de Porto Rico	8,000 00	....	....	*d* 8,000 00	
Halifax et Newfounland *viâ* Cap-Breton	2,000 00	2,000 00	5	....	
Halifax, Yarmouth et Saint-Jean	7,000 00	7,000 00	5	....	
Halifax et Liverpool, *viâ* Saint-Jean, Terre-neuve	20,000 00	14,714 29	5	*e* 5,285 71	
Iles de la Madeleine et la terre ferme	9,000 00	9,000 00	5	....	
Montréal, Québec ou Saint-Jean et Halifax et Manchester	38,933 33	33,613 00	5	*f* 5,320 33	
Baie de la Malbaie et Rivière-Ouelle	5,000 00	....		*g* 5,000 00	
Pictou et Chéticamp	2,000 00	2,000 00	5	....	
" Havre de Murray, Georgetown et Pont de Montague	1,200 00	1,200 00	5	....	
Port-Mulgrave et Saint-Pierre	4,000 00	3,985 57	5	14 43	
" Port-Hood, Arichat, Canso, etc	8,250 00	7,847 78	5	*h* 402 22	
Ile du Prince-Edouard et Grande-Bretagne	5,000 00	3,500 00	5	*i* 1,500 00	
" la terre ferme	10,000 00	10,000 00	5	....	
Québec et Bassin de Gaspé	9,500 00	5,778 84	5	*j* 3,721 16	
Saint-Jean et Glasgow	7,500 00	7,500 00	5	....	
" Dublin et Belfast	7,500 00	6,750 00	5	*k* 750 00	
Saint-Jean et Halifax et London	40,000 00	33,367 86	5	*l* 6,632 14	
" Digby	12,500 00	12,500 00	5	....	
" Antilles et l'Amérique du Sud	78,000 00	78,000 00	5	....	
Saint-Jean et les ports du Bassin Minas	3,000 00	2,500 00	5	*m* 500 00	
Victoria et San-Francisco	5,000 00	5,000 00	5	....	
	455,416 66	405,165 25	....	50,251 41	....
Autorisées par une loi spéciale.					
Canada, France et Belgique, 59 Vic., chap. 3	50,000 00	....	....	50,000 00	
Canada et Australie, 56 Vic., chap. 5	121,666 67	121,666 67	5	....	
Canada, Chine et Japon, 52 Vic., chap. 3	73,000 00	73,000 00	5	....	
	244,666 67	194,666 67	....	50,000 00	....

Explications fournies par le ministère :

a. Des déductions ont été faites du prix de l'entreprise parce que le service n'a pas été satisfaisant pendant une partie de l'année. *b*. Pas de service fait; on n'a pu se procurer des navires. *c*. Service mal fait. *d*. Pas de service. *e*. Déductions pour service imparfait et pour omission d'une partie du service. *f*. Déductions pour non accomplissement des termes de l'entreprise par rapport à la dimension des steamers. *g*. Service n'a pas été fait, des steamers convenables ne pouvant être obtenus. *h*. Déductions pour service irrégulier et pour le service entier qui n'a pas été fait. *i*. On n'a pu se procurer des navires pour faire le service tel qu'espéré. *j*. Service en moins occasionné par avarie au steamer. *k*. Déductions pour service imparfait. *l*. Déductions pour service imparfait et pour omission de service. *m*. Evalué en plus.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examinés,
WM. KEARNS.

Marine et pêcheries.	Crédit.	Dépense.	Détails, page d. partie P	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Service maritime et fluvial :—					
Steamers fédéraux y compris $450 de gratification à S. Carroll.	180,319 00	180,880 65	6	....	561 65
Nouveau steamer *Minto*	42,000 00	41,951 88	18	48 12	
Examen des capitaines et seconds	5,000 00	3,750 69	33	1,249 31	
Récompenses pour sauvetage de vies	7,000 00	7,007 97	33	....	7 97
Enquêtes sur les naufrages	1,000 00	773 06	35	226 94	
Enregistrement des navires	500 00	266 43	35	233 57	
Enlèvem. d'obstacles dans les riv. navigab.	2,000 00	252 19	35	1,747 81	
Observations des marées, y compris $400 p. aug. les app. de MM. Angus et Hayden	4,400 00	4,372 18	35	27 82	
Service postal en hiver	8,000 00	1,503 70	36	*a* 6,496 30	
Inspection du bétail, appoint. et dépenses.	2,800 00	2,709 55	36	90 45	
Station biologique de la marine dans le golfe Saint-Laurent	2,000 00	739 61	37	1,260 39	
Dépenses imprévues et générales	5,000 00	3,577 02	37	1,422 98	
	260,019 00	247,784 93		12,803 69	569 62
Service des phares et des côtes :—					
Salaires et allocat. aux gardiens de phares	217,000 00	210,199 61	38	6,800 39	
Agences, loyers et dépenses casuelles	16,010 00	16,959 08	44	....	*b* 949 08
Entretien et réparations des phares	230,000 00	229,095 79	45	904 21	
Construction de phares	70,000 00	60,239 92	80	*c* 9,760 08	
Service des signaux	6,000 00	5,906 83	86	93 17	
Réparations aux quais	3,000 00	697 87	87	*d* 2,302 13	
Appointements de J. W. G. Roberts, dessinateur dans le bur. de l'ingén. en chef.	448 87	385 97	87	62 90	
	542,458 87	523,485 07		19,922 88	949 08
Institutions scientifiques :—					
Observatoire, Toronto (maint. Agincourt).	2,700 00	2,707 81	92	....	7 81
Service météorologique, y compris $96.66 pour la veuve de J. W. Carroll	67,996 66	67,946 56	87	50 10	
Relevés hydrographiques	16,000 00	12,600 98	93	3,399 02	
	86,696 66	83,255 35		3,449 12	7 81
Hôpitaux de la marine et mat. en détresse :—					
Soin des malades d. les hôpitaux des prov.	35,000 00	35,005 04	95	....	5 04
Subvent. à Saint-Jean, N.-B., cimet. rural	1,000 00	1,000 00	99	....	
Navire échoué et naufragés	3,000 00	1,736 32	99	1,263 68	
	39,000 00	37,741 36		1,263 68	5 04
Inspection des bateaux à vapeur, des steamers fédéraux et des cornets de brume	28,500 00	27,965 72	99	534 28	
Pêcheries (Bill des subsides) :—					
Appoint. et déboursés des inspecteurs des pêcheries, gardes-pêches et gardiens, y compris $100 pour A. H. Belliveau	85,100 00	85,151 45	100	....	51 45
Service de protection des pêcheries, y compris $382.50 pour rapports au bureau	100,382 50	97,370 11	110	3,012 39	
Etablissement et maintien de piscifactures et homarderies, y compris $3,950 pour la piscifacture de Restigouche	50,450 00	38,070 12	130	*e* 12,379 88	
Etablir des passes-migratoires et nettoyer les rivières	1,000 00	911 06	135	88 94	
Frais judiciaires et casuels	2,000 00	747 24	136	1,252 76	
Exposit. de produits des pêcheries, Canada	1,000 00	1,046 17	136	....	46 17
A reporter	239,932 50	223,296 15	....	16,733 97	97 62

Marine et Pêcheries—*Suite.*	Crédit.	Dépense.	Détails, page d. partie P	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report........................	239,932 50	223,296 15	....	16,733 97	97 62
Pêcheries—Suite.					
Pour payer des personnes employées dans le ministère de la Marine et des Pêcheries pour services relatifs à la distribution des primes de pêche, nonobstant ce qui peut y avoir de contraire dans l'Acte du service civil.	5,000 00	4,831 20	136	168 80	
Ostréiculture..................	7,000 00	4,105 08	137	*f* 2,894 92	
Receveurs de douanes pour services se rat. à la dist. de permis de pêche à des navires des Etats-Unis en 1899, équivalant à 5 pour 100 de la perception	413 31	413 31	137		
C. W. Gauthier, solde de tout compte de sa réclamation de $2,100 pour fournir les œufs de poisson à la piscifacture de Sandwich de 1886 à 1890............	1,300 00	1,300 00	138		
H. H. A. Bruce, solde de tout compte y compris intérêt jusqu'au 30 juin 1900 pour réclam. de dommage provenant du bail de la pêcherie sur la riv. Richelieu.	3,594 00	3,594 00	138		
Gratificat. à Blanche G. Mitchell unique enfant de l'hon. P. Mitchell, ci-devant inspecteur des pêcheries	500 00	500 00	109		
Pour aider à l'établissement, l'entretien et l'inspection de l'emmagasinage à froid de boitte pour pêcheurs en eau profonde à des conditions devant être fixées par le ministère de la Marine et des Pêcheries.	25,000 00	10,977 30	137	14,022 70	
Frais judiciaires d'arbitrage *re* saisies par des croiseurs russes dans l'océan Pacifique-Nord.	8,000 00	2,452 80	138	*g* 5,547 20	
	290,739 81	251,469 84	....	39,367 59	97 62
Pêcheries (Statut) :—					
Prime de pêche (54-55 Vic., chap. 42)	160,000 00	160,000 00	136		

(*a*) Non employé vu le temps remarquablement doux. (*b*) Une remise de $1,000 a été faite par l'agent à Québec trop tard pour être mise à l'avoir du compte des crédits. (*c*) Pas tout employé parce que les phares en construction n'étaient pas achevés. (*d*) On n'a fait que de légères réparations. (*e*) Des piscifactures en cours de construction non terminées à la fin de l'exercice financier. (*f*) On est à préparer des bancs d'huîtres, mais on n'a pas fait d'achat d'huîtres. (*g*) Cause non terminée.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examinés,
Wm. Kearns.

Surintendant des assurances.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Payé en vertu de la loi— Appointements du surintendant..........	3,500 00	3,500 00	G—28		
Payé en vertu du bill des subsides	8,000 00	7,723 61	G—28	276 39	

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,
J. B. SIMPSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Commission géologique.

——	Crédit.	Dépense.	Détails	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Explorations et études..................					
Impressions et publicat. de rapports et cartes					
Appointements des géologues adjoints, dessinateurs, commis, etc..................	} 60,000 00	60,000 00	H—4		
Spécimens, livres, instruments, etc.........					
Avances aux géologues					
Forage de puits artésiens dans les T. du N.-O.	5,483 98	2,174 47	H—10	3,309 51	
	65,483 98	62,174 47	....	3,309 51	

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,
J. W. REID.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Subventions aux provinces.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
En vertu de la loi.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Ontario..................................		1,339,287 28			
Québec..................................		1,086,713 48			
Nouvelle-Ecosse.........................		432,806 66			
Nouveau-Brunswick......................	} 4,251,500 00	483,491 78			
Ile du Prince-Edouard		181,931 88			
Manitoba................................		483,687 06			
Colombie-Britannique....................		242,689 46			
	4,251,500 00	4,250,607 60	G—29	892 40	

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,
E. D. SUTHERLAND.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Sauvages.	Crédit.	Dépense.	Détails. page d. partie J.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c	$ c.		$ c.	$ c.
Sommaire—					
Sauvages, Ontario et Québec	85,400 95	80,543 39	6	4,857 56	
" Nouvelle-Ecosse	6,700 00	6,185 12	9	514 88	
" Nouveau-Brunswick	6,524 00	6,036 25	10	487 75	
" Ile du Prince-Edouard	1,950 00	1,777 25	11	172 75	
" Man. et Territoires du N.-O.	844,752 50	823,951 34	12	20,863 30	62 14
" Colombie-Britannique	130,710 00	114,878 15	2	16,026 13	194 28
" En général	4,200 00	4,064 05	9	135 95	
	1,080,237 45	1,037,435 55	....	43,058 32	256 42
Ontario et Québec :—					
Secours et gr. de semence, prov. de Québec.	5,600 00	5,532 84	6	67 16	
Secours et soins de médecins, Ontario	1,800 00	1,670 74	6	129 26	
Couvertures de laine et habill., Ont. et Qué.	500 00	397 71	7	102 29	
Ecoles : Ontario, Québec et provinces maritimes	38,665 00	37,329 01	7	1,335 99	
Appointements des chefs aux réserves du Gap-Croker et de Gibson et appointements de l'agent à Saint-Régis	150 00	150 00	8		
Paiement des annuités—Traité Robinson	20,338 00	18,786 60	8	1,451 40	
Arpentage des terres des sauvages	500 00	47 45	8	452 55	
Fonds d'administration des terres des sauv.	14,000 00	14,000 00	8		
Pour venir en aide à la société d'agriculture des Munceys de la Thames	90 00	90 00	8		
Frais de poursuites pour vente de liqueurs aux sauvages	500 00	83 55	8	416 45	
Erection d'une cellule à Saint-Régis	500 00	4 40	9	495 60	
Transport des sauvages du Lac des Deux-Montagnes à Oka	200 00	....	....	200 00	
Montant pour prévenir les inondations et pour payer les dommages déjà causés sur le chemin traversant la réserve de Quarante-Arpents	300 00	298 50	9	1 50	
J.-B. Brousseau, pour services et dépenses comme commissaire pour s'enquérir de prétendues irrégularités se rattachant à l'élection de chefs des sauvages Abénakis de Saint-François	1,052 81	847 45	9	205 36	
Frais pour la défense de sauvages à Saint-Régis, Québec	1,305 14	1,305 14	9		
	85,400 95	80,543 39	....	4,857 56	
Nouvelle-Ecosse :—					
Appointements	1,100 00	1,100 00			
Secours et grain de semence	2,000 00	1,991 35	....	8 65	
Soins de médecins et médicaments	3,000 00	2,892 44	....	107 56	
Dépenses diverses et imprévues	600 00	201 33	....	398 67	
	6,700 00	6,185 12	9	514 88	
Nouveau-Brunswick :—					
Appointements	1,284 00	1,259 00	....	25 00	
Secours et grain de semence	2,300 00	1,872 17	....	*a*427 83	
Soins de médecins et médicaments	2,540 00	2,539 25	....	0 75	
Dépenses diverses et imprévues	400 00	365 83	....	34 17	
	6,524 00	6,036 25	10	487 75	
Ile du Prince-Edouard :—					
Appointements	300 00	300 00			
Secours et grain de semence	925 00	816 68	....	*b*108 32	
Soins de médecins et médicaments	650 00	646 12	....	3 88	
Dépenses diverses et imprévues	75 00	14 45	....	60 55	
	1,950 00	1,777 25	11	172 75	

Sauvages—*Suite*.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie J.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest :—					
Annuités et commutations	155,375 00	155,090 00	12	285 00	
Instruments aratoires, outils et harnais	12,150 00	12,079 14	12	70 86	
Grain de semence	1,936 00	1,785 94	13	150 06	
Bétail	7,400 00	7,369 10	13	30 90	
Provis. pour les sauv. indig. et travailleurs	211,001 50	205,267 11	13	*b* 5,734 39	
Habillements—distribution triennale	2,752 00	2,697 60	13	54 40	
Externats, pensionnats et écoles d'indust.	285,278 00	271,130 80	13	*c* 14,147 20	
Arpentages	5,000 00	4,962 94	44	37 06	
Sioux	5,057 50	5,057 05	43	0 45	
Moulins à farine et scieries	1,097 50	744 52	13	352 98	
Dépenses générales	157,705 00	157,767 14	13	....	62 14
	844,752 50	823,951 34	....	20,863 30	62 14
Colombie-Britannique :—					
Appointements	19,840 00	19,050 00	59	*d* 790 00	
Secours	4,500 00	4,626 81	59	....	126 81
Grain de sem., instruments arat. et outils	1,000 00	701 80	59	298 20	
Soins de médecins et médicaments	10,000 00	10,060 45	59	....	60 45
Externats	8,400 00	8,009 14	65	390 86	
Pensionnats et écoles d'industrie	59,050 00	51,497 50	65	*c* 7,552 50	
Frais de voyage	5,000 00	3,961 31	59	1,038 69	
Bureau et divers	13,920 00	9,324 92	65	*e* 4,595 08	
Steamer *Vigilant*	2,000 00	1,707 84	64	292 16	
Arpentages et commission des réserves	7,000 00	5,938 38	65	1,061 62	
	130,710 00	114,878 15	2	16,019 11	187 26
En général :—					
Deux inspecteurs	2,800 00	2,800 00	9		
Frais de voyages des inspecteurs	1,400 00	1,264 05	9	135 95	
	4,200 00	4,064 05		135 95	

a. Les demandes de secours et de grain de semence ont été moindres que d'habitude. *b.* Tous les comptes ne sont pas arrivés avant la fermeture des livres. *c.* Les bâtiments à la construction desquels il avait été pourvu n'ont pas été construits ; le nombre total évalué des élèves dépasse l'assistance réelle. *d.* Commis n'a pas été nommé. *e.* Les crédits pour irrigation et suppression du trafic des liqueurs n'a pas été entièrement employé.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects ; sujets aux exceptions spécifiées dans la correspondance aux pages J—155-163.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examinés,
J. W. Reid

Gendarm. à cheval du Nord-Ouest.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Territoires dn Nord-Ouest—					
Solde de l'effectif	182,500 00	164,426 12	R—	18,073 88	
Subsistance, fourrage, comb. et éclairage	107,125 00	86,295 10	R—	20,829 90	
Uniformes, réparations, renouvellemeuts, chevaux, armes et munitions, médicaments et papeterie	34,125 00	37,204 96	R—	....	*a* 3,079 96
Eclair., guides, billets de log., transp. des hom., chevaux, approv., et dép. casuelles	20,000 00	55,209 44	R—	....	*a* 35,209 44
Nouveaux bâtiments et réparations	10,000 00	8,425 97	R—	1,574 03	
	353,750 00	351,561 59		40,477 81	38,289 40
Territoire du Yukon—					
Solde de l'effectif	168,000 00	133,085 99	R—	34,914 01	
Subsistance, fourrage, comb. et éclairage	165,195 00	128,699 49	R—	36,495 51	
Uniformes, réparations et renouvellements, chevaux, chiens, armes et munitions, médicaments, papeterie, billets de logement et dépenses casuelles	61,805 00	81,128 16	R—	....	*b* 19,323 16
Edifices	25,000 00	38,182 86	R—	....	*b* 13,182 86
Transport	80,000 00	104,929 72	R—	....	*b* 24,929 72
Compensation pour le transport des malles entre Bennett et Dawson, 1898–99	6,401 30	6,401 30	R—		
	506,401 30	492,427 52		71,409 52	57,435 74
Sommaire.					
Territoires du Nord-Ouest	353,750 00	351,561 59	R—	40,477 81	38,289 40
Teritoire du Yukon	506,401 30	492,427 52	R—	71,409 52	57,435 74
	860,151 30	843,989 11		111,887 33	95,725 14

Explications fournies par le contrôleur White :

a. Le retrait de membres de la gendarmerie à cheval pour prendre du service dans le Sud-Africain a nécessité l'engagement de recrues, l'emploi de constables spéciaux, transport et autres dépenses qui ont nécessairement dérangé nos dépenses sous les différents sous-titres des crédits. *b.* Il est impossible dans les conditions actuelles dans le territoire du Yukon, de maintenir les dépenses dans les limites des divers sous-titres des crédits

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examinés,
J. W. Reid.

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Crédit non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Bureau du lieutenant-gouverneur	5,880 00	7,143 45	L—39-44.	a 71 67	
" bal. 1898–99 non dép.	1,335 12				
Dépense casuelles, justice	2,000 00	2,196 12		a 2,483 68	
" " bal. 1898–99 non dép.	2,679 80				
Régistraires, etc	15,000 00	16,412 47		a 3,183 78	
" solde 1898-99 non dép....	4,596 25				
Aliénés malades	50,000 00	39,992 22		b 16,837 81	
" solde 1898–99 non dépensée.	6,830 03				
Ecoles, commis, impressions, etc., à payer d'avance semi-annuellement	282,979 00	282,979 00			
Pont à Oxboro : solde de 1898-99 non dép...	0 70	....		0 70	
Avocat, solde de 1898-99 non dépensé.......	450 00	.....		a 450 00	
Ecoles dans les districts non organisés......	2,000 00	5,486 71		a 178 96	
" solde 1888-99 non dép.	3,665 67				
	377,416 57	354,209 97		*23,206 60	

(*a.*) En vertu d'un article spécial du bill des subsides le solde restant chaque année n'est pas périmé. Report des soldes des comptes des années précédentes pour le surplus actuel. (*b.*) Les estimations ont été basées sur le nombre des malades traités en 1898-99, en tenant compte de la même proportion de l'augmentation des années précédentes, mais le même taux d'augmentation ne s'est pas produit.

* En vertu de l'article 5 du bill des subsides, ce montant peut être dépensé en 1900-1.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. Reid.

Gouvernement du Territoire du Yukon.

——	Crédit.	Dépense.	Page dans la part. L.	Crédit non dépensé.	Dépensé en plus..
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Appointements et dépenses imprévues	236,000 00	230,259 54	44	5,740 46	
Modèle en relief de terrain	1,200 00	1,167 82	60	32 18	
Commissions aux banques	100,422 85	100,422 85	61	....	
	337,622 85	331,850 21	....	5,772 64	

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects ; sujets aux exceptions spécifiées dans la correspondance de la partie L.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. Reid.

Terres fédérales.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie L	Crédit non dépensé.	Dépensé en plus.
Capital.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Arpentages, etc.....................	200,112 67	200,097 63	65	15 04	
Fonds consolidé.					
Appointements du commissaire..........	3,000 00	3,000 00	75	....	
" du surintendant des mines..	3,000 00	3,000 00	76	....	
" de l'inspecteur en chef des forêts..................	2,500 00	2,197 58	76	302 42	
App. des inspect. de homestead, des terres fédérales, des agents et sous-agents, commis des bois de la couronne..............	58,800 00	59,096 16	76	......	296 16
Dépenses casuelles........................	31,000 00	29,701 17	77	1,298 83	
Bureau des examinateurs des arpenteurs fédéraux	700 00	252 58	80	447 42	
Appointements de commis surnuméraires à Ottawa, annonces, etc..................	7,732 00	7,732 00	81	....	
	106,732 00	104,979 49	....	2,048 67	296 16

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects ; sujets aux exceptions spécifiées dans la correspondance de la partie L.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

Divers.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Crédit non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Gazette du Canada	6,000 00	5,022 39	T—5	977 61	
Impressions diverses	40,800 00	42,152 74	T—5	....	1,352 74
Distribution des documents parlementaires	1,000 00	883 96	T—5	116 04	
Matériel pour l'imprimerie de l'Etat	38,000 00	18,800 91	T—7	19,199 09	
* Dépenses imprévues	20,000 00	11,382 31	....	8,617 69	
Commutation de droits, armée et marine	2,250 00	2,140 12	F—36	109 88	
Dépenses du gouvern., district de Kéwatin	2,190 00	2,186 36	L—61	3 64	
Entretien des aliénés, Kéwatin	3,000 00	1,144 25	L—61	1,855 75	
Loi de tempérance du Canada	1,500 00	925 98	X—5	574 02	
Comp. pour blessures, gend. à chev. du N.-O	2,000 00	1,301 10	R—..	698 90	
Appoint. et dép. conting., agence de Paris	3,500 00	3,500 00	L—61	....	
Délimitation de la frontière	15,000 00	14,417 37	L—63	582 63	
Rés. des sources thermales, Banff, T. N.-O.	12,800 00	12,312 88	L—62	487 12	
Affaires en litige, ministère de l'Intérieur	1,000 00	170 00	L—61	830 00	
" " de la Justice	15,000 00	3,974 03	M—10	11,025 97	
Arbitrage des comptes entre le Canada et les provinces de l'Ontario et de Québec	4,000 00	3,192 20	M—11	807 80	
Conseils d'avocats à l'auditeur général et frais d'enquête au sujet des comptes publics	500 00	341 65	E—3	158 35	
Secours aux Canadiens indigents	500 00	32 19	L—61	467 81	
Classificat. d'anciennes archives du Canada dans le bureau du Conseil privé	1,000 00	1,000 00	U—2	....	
† Préparation de rapports pour le parlement	2,000 00	1,539 09	....	460 91	
Institut minier du Canada	1,000 00	1,000 00	G—29	....	
Commission internationale	15,000 00	4,747 48	U—5	10,252 52	
Académie des Beaux Arts	2,000 00	2,000 00	G—29	....	
Société royale du Canada	5,000 00	5,000 00	G—29	....	
Commission sur les réclamations des métis	10,000 00	9,996 14	L—61	3 86	
Secours aux indigents le long des rivières Laird et Dease	25,000 00	13,836 63	L—64	11,163 37	
Remboursement à la gendarmerie à chev. du N.-O. pour aide aux sauvages indigents	500 00	234 03	L—64	265 97	
Entrée au Conseil privé de la reine la cause de Wentworth *vs* Mathieu afin de prouver les pouvoirs accordés aux cours de justice par la loi Dunkin	15,569 49	15,555 30	M—11	14 19	
Changements et réparations au wagon du gouverneur général, "Victoria"	2,500 00	476 48	W—109	2,023 52	
Impression du dictionnaire micmac-anglais du Dr Rand	750 00	....	....	750 00	
Charles Bremner, de Bressaylor, pour valeur de fourrures confiées par lui aux autorités du gouv. féd. à Battleford, le 6 mai 1885, et qui ne lui ont jamais été remises	5,364 50	5,364 50	L—65	....	
Machines à creuser puits pour les T. N.-O.	5,000 00	4,000 00	L—65	1,000 00	
Secours à des pers. de l'I. du Prince-Edouard, montant des droits payés aux douanes des E.-U. sur le poisson et l'huile de poisson, montant payé par MM. Hall et Myrick	15,029 00	15,029 00	P—139	....	
Sec. aux victimes de l'inc. d'Ottawa et Hull.	100,000 00	100,000 00	G—29	....	
Henry A. Quinn, services relatifs à l'insurrection de 1885	292 40	292 40	M—11	....	
Commiss. des mines, Colombie-Britannique	7,000 00	6,711 51	M—17	288 49	
Dépenses du juge en chef Strong en rapport avec les séances du comité judiciaire du Conseil privé	1,000 00	1,000 00	M—11	....	
Contribution à la bibliothèque judiciaire, Londres, Angleterre	250 00	250 00	M—11	....	
Portraits de l'honorable A. Mackenzie et sir S. D. Thompson	800 00	800 00	G—29	....	
Aikens, Culver et McClenegan, Winnipeg, services d'avocat en 1888, 1889 et 1890	23 00	23 00	F—36	....	
J. Beatty, gratification	187 33	....	....	187 33	
Grain de semence aux colons dont la moisson a été détruite en 1899	5,000 00	4,727 03	L—65	272 97	
Dép. en rapport avec la pours. de la Reine *vs* la British American Bank Note	5,000 00	5,000 00	G—30	....	
Areporter	394,305 72	322,463 03	....	73,195 43	1,352 74

Divers.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Crédit non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report..........................	394,305 72	322,463 03	......	73,195 43	1,352,74
Dépenses en rapport avec l'arrestation et le procès de faussaires	4,300 00	3,494 01	G—30	805 99	
Dépenses en rapport avec l'arrestation et le procès des fonctionnaires de la banque Ville-Marie	9,000 00	8,496 91	G—31	503 09	
	407,605 72	334,453 95	....	74,504 51	1,352 74
En vertu de la loi.					
Tramway de Toronto *vs* La Reine....	....	640 64	E—36	....	640 64
Woodburn *vs* La Reine	....	659 34	I—8	....	659 34
Commission d'améliorations d'Ottawa, 62-63 Vict., chap. 10.........	... .	60,000 00	G—32	. ...	60,000 00
	....	61,299 98	....	....	61,299 98

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examinés,

F. Hayter,
H. Gross,
A. B. Hudson,
W. Kearns,
J. W. Reid.

Divers.	Crédit.	Dépenses.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
* *Dépenses imprévues.*	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Minstère des Douanes		3,241 59	F—35		
" des Finances		1,109 29	G—29		
" des Affaires des Sauvages		200 00	J—65		
" du Revenu de l'Intérieur		721 22	K—29		
" de l'Intérieur		391 67	L—61		
" de la Justice		1,833 32	M—11		
Bibliothèque du Parlement		116 65	O—31		
Ministère de la Marine et des Pêcheries		459 99	P—139		
" des Postes		1,139 98	S—52		
Bureau du Conseil privé		180 00	U—5		
Ministère des Travaux publics		844 16	V—10		
" des Chemins de fer et Canaux		675 85	W—109		
" du Secrétariat d'Etat		468 58	X—6		
		11,382 31			
† *Préparation de rapports pour le parlement.*					
Ministère de l'Agriculture		66 66	D—..		
" des Douanes		91 35	F—36		
" des Affaires indiennes		86 00	J—65		
" de l'Intérieur		499 95	L—61		
" de la Justice		138 00	M—11		
Marine et Pêcheries		158 52	P—139		
Chemins de fer et Canaux		498 61	W—7		
		1,539 09			

Perception du revenu.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie F	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Douanes.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Ontario	322,240 00	321,523 90	5	716 10	
Québec	236,615 00	235,182 09	14	1,432 91	
Nouveau-Brunswick	87,695 00	87,146 78	18	548 22	
Nouvelle-Ecosse	113,170 00	113,160 36	20	9 64	
Ile du Prince-Edouard	18,595 00	18,387 38	25	207 62	
Manitoba	40,685 00	40,672 95	26	12 05	
Territoires du Nord-Ouest	11,560 00	11,501 10	27	58 90	
Colombie-Britannique	98,545 00	96,780 04	28	1,764 96	
Yukon	33,500 00	30,561 84	30	2,938 16	
Provinces en général	5,000 00	25 65	35	4,974 35	
Inspection des ports, conseil des douanes et service préventif	60,000 00	56,439 20	32	3,560 80	
Laboratoire des douanes	7,700 00	7,684 25	33	15 75	
Divers	25,000 00	24,969 08	34	30 92	
Croiseurs du revenu et service préventif	25,000 00	23,588 60	35	1,411 40	
Services d'agents secrets	5,000 00	3,598 95	35	1,401 05	
	1,090,305 00	1,071,222 17	....	19,082 83	

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects; sujets aux exceptions mentionnées dans la correspondance aux pages F—37-38.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examinés,
J. W. REID.

Perception du revenu.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie K	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Revenu de l'Intérieur.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Accise—					
Appointements	312,395 00	306,604 39	10	*a* 5,790 61	
Dépenses casuelles	50,000 00	49,112 60	16	887 40	
Service douanier	15,000 00	11,187 25	17	*b* 3,812 75	
Alcools pyroxyliques	50,000 00	55,126 79	19	....	*c* 5,126 79
Serv. de surc. à payer dans les gr. distilleries	6,000 00	5,645 03	16	354 97	
" aux employés consacrant de longues heures à des études spéciales	1,000 00	654 15	16	345 85	
Timbres de tabac	35,000 00	35,000 00	18		
Primes aux percepteurs des douanes sur droits perçus pour 1898-9	5,500 00	5,500 51	19	....	0 51
Commiss. aux vendeurs de timbres de tabac	100 00	63 17	19	36 83	
L. A. Fréchette, pour traduction spéciale	100 00	100 00	19		
	475,095 00	468,993 89	....	11,228 41	5,127 30
Inspection et mesurage du bois—					
Appointements	5,850 00	5,850 00	20		
Dépenses casuelles	3,000 00	1,853 10	20	*d* 1,146 90	
Honoraires	4,200 00	4,200 00	20		
Mesureurs de bois à la retraite	5,600 00	5,500 00	20	100 00	
	18,650 00	17,403 10	....	1,246 90	
Inspection des poids et mesures—					
Appointements	47,710 00	47,699 17	23	10 83	
Dépenses casuelles	20,500 00	20,510 46	23	....	10 46
Assortim. de types de poids et mesures métriques, étalons métriq. pour inspecteurs	500 00	495 42	23	4 58	
	68,710 00	68,705 05	....	15 41	10 46
Inspection du gaz et de la lumière électrique—					
Inspection du gaz, appointements	15,800 00	14,909 71	25	*e* 890 29	
Inspection de la lumière électrique, et dépenses casuelles du gaz et lumière électr.	10,500 00	12,474 18	26	....	*f* 1,974 18
	26,300 00	27,383 89	....	890 29	1,974 18
Inspection des denrées	18,500 00	18,508 87	27	....	8 87
Falsification des substances alimentaires	25,000 00	24,577 10	29	422 90	
Menus revenus.					
Ministère du Revenu de l'Intérieur	200 00	27 50	29	*g* 172 50	
" de l'Intér., terres de l'artillerie	3,700 00	1,959 19	L—65	1,740 81	
	3,900 00	1,986 69	....	1,913 31	

EXPLICATIONS PAR LE COMPTABLE, MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

a. Causé par le changement du personnel, décès et mise à la retraite des fonctionnaires qui n'ont pas été remplacés sur la liste permanente. *b.* Diminution des dépenses pour empêcher la contrebande. *c.* Effets détruits par le feu qui ont été remplacés immédiatement. *d.* Diminution présumée dans le commerce de bois et arpentages des anses et en conséquence réduction des dépenses. *e.* Changement dans le personnel et réduction des dépenses. *f.* Dépenses en plus inévitables causées par le paiement des comptes du crédit de cette année pour 1898 et 1899 et non payées à cause du manque de fonds. *g.* Pas de renouvellement de permis de passage d'eau et en conséquence économie dans les annonces.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examinés,
A. B. HUDSON.

Perception du revenu.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie W	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Canaux.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Canal Beauharnois—					
Personnel	20,800 00	20,147 59	74	652 41 *f*	
Réparations	14,650 00	14,505 30	76	144 70 *f*	
Canaux de Carillon et Grenville—					
Personnel	14,500 00	13,657 06	76	842 94 *f*	
Réparations	14,800 00	14,666 71	78	133 29 *f*	
Canal Chambly—					
Personnel	18,400 00	18,397 58	78	2 42	
Réparations	14,000 00	13,995 00	80	5 00	
Canal Cornwall—					
Personnel	20,388 00	17,648 10	81	2,739 90 *f*	
Réparations	16,000 00	13,998 29	82	2,001 71 *f*	
Allocation à A. P. Ross pour loyer de mais.	1,200 00	1,150 00	81	50 00 *e*	
Canal Lachine—					
Personnel	56,700 00	56,700 45	83	....	0 45
Réparations	32,000 00	31,988 81	86	11 19 *f*	
Gratification à F. Houle	91 00	91 00	86		
Canal Murray—					
Personnel	6,420 00	5,613 83	87	806 17 *f*	
Réparations	6,000 00	2,777 60	87	3,222 40 *f*	
Canal Rideau—					
Personnel	31,220 00	30,623 27	87	596 73 *f*	
Réparations	30,300 00	30,237 09	90	62 91 *f*	
Canal du Saut-Sainte-Marie—					
Personnel	16,800 00	13,901 40	90	2,898 60 *f*	
Réparations	14,200 00	13,219 87	92	980 13 *f*	
Canal Soulanges—					
Personnel	20,000 00	6,711 84	92	13,288 16 *f*	
Réparations	5,000 00	5,000 00	93		
Ecluse de Sainte-Anne—					
Personnel	2,000 00	1,840 51	93	159 49 *f*	
Réparations	2,700 00	2,679 21	94	20 79	
Ecluse de Saint-Ours—					
Personnel	2,300 00	2,181 43	95	118 57 *f*	
Réparations	1,700 00	1,700 00	95		
" aux portes de l'écluse	1,000 00	981 10		18 90	
Canal Saint-Pierre—					
Personnel	3,000 00	2,833 24	95	166 76 *f*	
Réparations	1,500 00	1,483 30	95	16 70	
Canal de la Trent—					
Personnel	5,400 00	5,131 52	96	268 48 *f*	
Réparations	10,000 00	9,989 26	98	10 74	
Canal Welland—					
Personnel	86,300 00	84,888 36	99	1,411 64 *f*	
Réparations	64,000 00	59,507 64	102	4,492 36 *f*	
Canal Williamsburg—					
Personnel	12,924 00	11,092 06	102	1,831 94 *f*	
Réparations	11,000 00	10,897 79	103	102 21 *f*	
Divers canaux—					
Personnel	3,000 00	250 56	103	2,749 44 *f*	
Réparations	8,200 00	3,681 43	103	4,518 57 *f*	
Réparations aux dragueurs—					
Rideau	7,000 00	6,998 41	106	1 59	
Lachine	2,000 00	2,000 00	105		
A reporter	5,774 93	533,166 61	....	44,326 84	0 45

Perception du revenu.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie W	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Canaux—*Fin.*	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Report........................	577,493 00	533,166 61	....	44,326 84	0 45
En général—					
Travail le dimanche.....................	15,000 00	15,199 80	106	....	*d* 199 80
Perception de péages des canaux.........	34,600 00	30,706 37	108	3,893 63	*f*
Chemins de fer.	627,093 00	579,072 78	....	48,220 47	200 25
Chemin de fer Intercolonial—					
Frais d'exploitation.....................	4,550,000 00	4,266,710 22	....	283,289 78	*f*
Loyer de lignes affermées...............	210,000 00	164,694 47	....	45,305 53	*i*
Chemin de fer de l'Ile du Prince. Edouard—					
Frais d'exploitation.....................	270,000 00	220,931 81	....	49,068 19	*f*
Embranchement de Windsor—					
Entretien..............................	20,000 00	12,891 56	....	7,108 44	*f*
	5,050,000 00	4,665,228 06	....	384,771 94	

Explications par le sous-ministre Schreiber :

(*d*) Estimation en moins.
(*e*) Estimation en plus.
(*f*) Stricte économie.
(*i*) Par l'achat du chemin de fer du comté de Drummond, loyer non requis.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examinés,
FREDERICK HAYTER.

Perception du revenu.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie V	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Travaux publics.					
Ports, quais, glissoirs et estacades.					
Glissoirs et estacades, etc.—					
District du Saint-Maurice : personnel....	6,500 00	13,182 87	282	....	6,682 87
" " réparations ..	7,100 00	13,130 02	282	....	6,030 02
" d'Ottawa : personnel	24,500 00	22,341 88	290	2,158 12	
" " réparations	16,500 00	13,855 63	292	2,644 37	
" de la r. Trent et Newcastle : pers.	2,400 00	1,872 80	295	527 20	
" " rép..	1,000 00	731 85	295	268 15	
Canal de Burlington : personnel	2,000 00	1,704 20	296	295 80	
" réparations........	1,300 00	205 83	297	1,094 17	
Rivière Yamaska : personnel	800 00	751 28	297	48 72	
" réparations	400 00	47 89	297	352 11	
Rivière du Lièvre : personnel	800 00	775 41	297	24 59	
" réparations	800 00	29 22	298	770 78	
Cale sèche de Lévis : personnel	4,500 00	5,599 48	298	1,400 52	
" réparations.........	2,500 00				
Cale sèche de Kingston : personnel......	3,500 00	6,102 32	298	....	1,102 32
" réparations .. .	1,500 00				
Cale sèche d'Esquimalt : personnel.... .	8,300 00	13,262 07	299	37 93	
" réparations	5,000 00				
Réparat. générales et entretien : personn.	7,000 00	665 00	300	4,363 45	
" " réparat.		1,971 55			
Estacades des Chenaux : Cie d'améliorations de l'Ottawa, en haut, 1899-1900.	1,800 00	1,304 46	300	495 54	
Perception des droits de glissoirs et d'estac.	5,000 00	1,897 58	301	3,102 42	
Lignes télégr.: Ile du P.-E. à la terre ferme.	2,000 00	1,946 66	301	53 34	
Lignes télégraphiques : bas du Saint-Laurent et provinces maritimes	32,000 00	32,242 36	301	....	242 36
Lignes télégr.: Territoires du Nord-Ouest..	20,000 00	15,277 55	308	4,722 45	
" Colombie-Britannique	12,000 00	13,533 67	309	... .	1,533 67
" Bennett-Dawson et Atlin, frais d'exploitation.......	45,000 00	15,639 43	312	29,360 57	
Télégraphe et service des signaux : en génér.	2,750 00	2,697 45	314	52 55	
Agence des trav. publics : Col.-Britannique.	2,500 00	2,090 96	314	409 04	
	219,450 00	182,859 42	....	52,181 82	15,591 24

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examinés,
FREDERICK HAYTER.

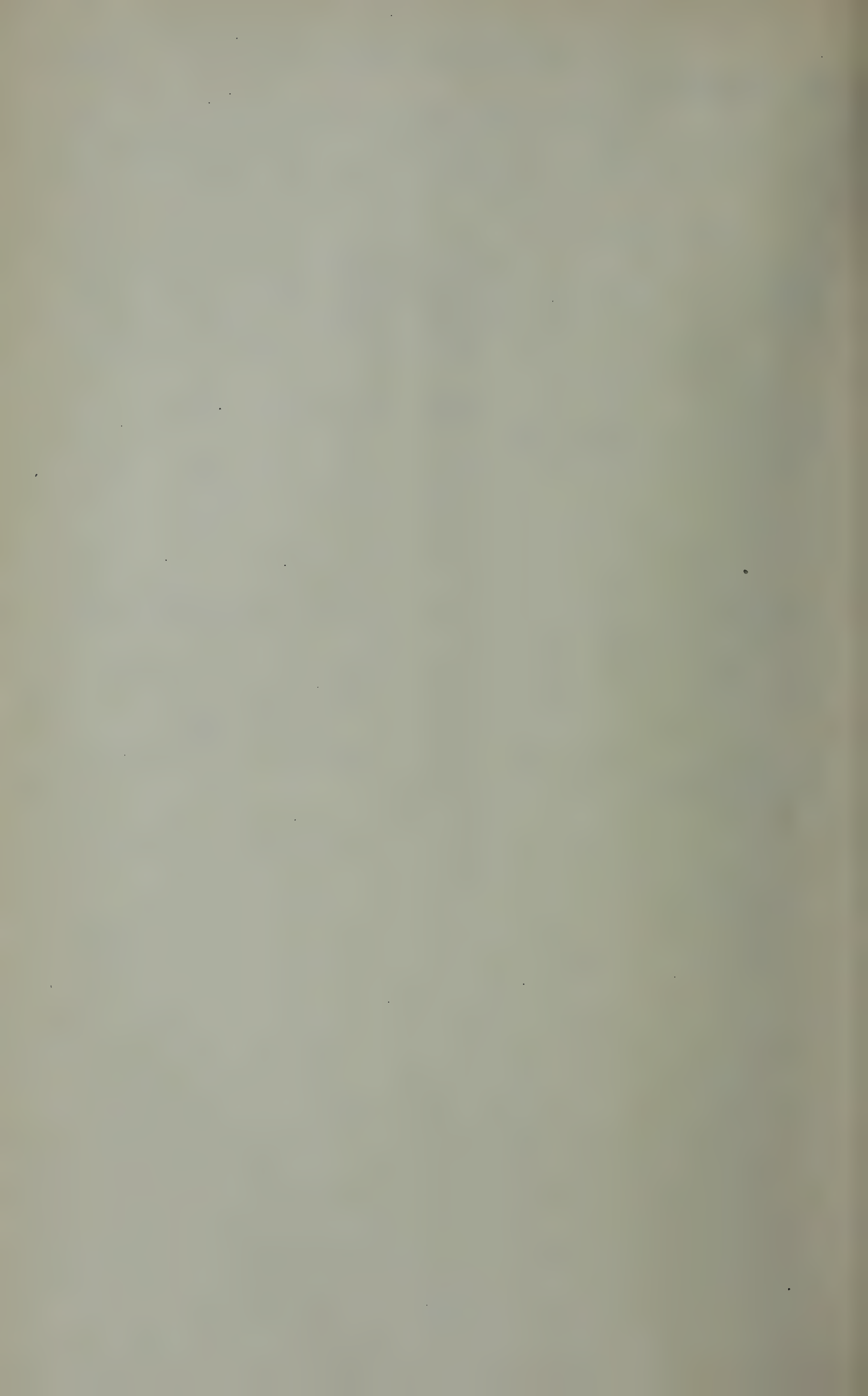
Perception du revenu.	Crédit.	Dépense.	Détails.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Bureau de poste.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Service postal	2,238,473 00	2,249,367 04	S—11	....	*a* 10,894 04
Appointements et allocations	1,192,843 82	1,173,433 58	S—23	19,410 24	*b*
Divers	214,359 00	222,845 42	S—44	....	*c* 8,486 42
Territoire du Yukon	113,870 00	112,368 57	S—50	1,501 43	
	3,759,545 82	3,758,014 61		20,911 67	19,380 46
Commerce.					
En vertu du bill des subsides.					
Immigration chinoise	3,500 00	3,195 00	Y—4	305 00	
Bureau international des douanes, Bruxelles.	600 00	600 00	Y—4		
Agences commerciales, y compris les dépenses se rattachant à la négocitation des traités ou à l'extension des relations commerciales	20,000 00	8,460 67	Y—4	11,539 33	*d*
	24,100 00	12,255 67		11,844 33	
En vertu de la loi—(58-59 Vic. chap. 7).					
Primes sur minerais fondus en Canada	30,000 00	43,335 39	Y—4		13,335 39

a. L'accroissement de nouveaux services n'a pas été anticipé quand les estimations ont été préparées. *b.* Somme estimée en plus. *c.* Vu le caractère irrégulier de la dépense il a été impossible de faire une estimation exacte. *d.* Les dépenses à compte de traités sont moindres que le crédit accordé, vu que l'on n'a pas réalisé l'extension commerciale des agences.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et ont été trouvés corrects.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
WILLIAM KEARNS.



RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL
1899-1900

SOMMAIRE DES RECETTES

Recettes du fonds consolidé, 1899-1900, et comparaison avec l'année précédente.

1898-99.	Service.	Page.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.			$ c.	$ c.	$ c.
4,278 60	*Gazette du Canada*	T— 52	5,029 98	751 38	
371,124 38	Canaux	W—	320,562 86		50,561 52
214,443 98	Casuel	C— 68	469,568 36	255,124 38	
166,097 00	Immigration chinoise	Y— 6	154,689 50		11,407 50
1,439 00	Honoraires des examens du service civil	X— 7	1,748 00	309 00	
11,626 63	" des inspect.-mesureurs de bois	K— 49	8,154 74		3,471 89
25,150,744 68	Douanes	F— 39	28,219,458 14	3,068,713 46	
1,532,590 58	Terres fédérales	L—110	1,388,023 78		144,566 80
12,579 75	Steamers fédéraux	P—170	13,467 76	888 01	
11,378 25	Inspection de la lumière électrique	K— 41	14,366 75	2,988 50	
9,548,759 93	Accise	K— 38	9,803,110 55	254,350 62	
38,414 21	Amendes et saisies	C— 69	25,981 61		12,432 60
76,440 10	Pêcheries	P—145	79,788 99	3,348 89	
9,062 75	Pêcheries *Modus vivendi*	P—152	8,607 60		455 15
18,617 00	Inspection du gaz	K— 40	21,081 75	2,464 75	
10,655 06	Surintendance des assurances	G— 40	10,901 85	246 79	
1,590,447 91	Intérêt sur placements	G— 42	1,683,050 51	92,602 60	
4,276 90	Timbres judiciaires	K— 41	4,754 75	477 85	
2,737 66	Phares et service côtier	P—169	2,851 66	114 00	
57,287 57	Fonds des marins	P—169	59,945 52	2,657 95	
92,467 60	Alcool méthylique	K— 42	64,964 80		27,502 80
51,428 58	Milice	Q—141	26,290 97		25,137 61
21,535 81	Collège militaire	Q—145	21,464 19		71 62
12,349 65	Terres de l'artillerie	L—141	11,003 53		1,346 12
115,322 35	Honor. des brev. d'inv. et marq. de commerce	D—	121,430 97	6,108 62	
45,582 96	Pénitenciers	M— 45	68,830 80	23,247 84	
3,193,777 53	Postes	S— 55	3,205,535 16	11,757 63	
186,830 59	Primes, escompte et change	G— 43	162,187 10		24,643 49
116,992 48	Travaux publics	V—	137,734 57	20,742 09	
3,738,331 44	Chemin de fer—Intercolonial	W—	4,552,071 86	813,740 42	
165,012 03	" Ile du Prince-Edouard	W—	174,738 73	9,726 70	
42,474 03	" Embranchem. de Windsor	W—	47,351 43	4,877 40	
34,890 93	Inspection des bateaux à vapeur	P—161	34,839 69		51 24
39,647 32	Fonds de retraite	G— 45	51,574 52	11,927 20	
3,213 75	Rapports de la cour supr. et de la cour d'échiq.	M— 50	1,307 50		1,906 25
48,390 55	Poids et mesures	K— 40	53,523 54	5,132 99	
46,741,249 54			51,029,994 02	4,288,744 48	
	Revenu casuel.				
	Agriculture—				
306 01	Inspection du bétail	D—...	2,083 12	1,777 11	
3,645 87	Service de l'industrie laitière	D—...	8,153 52	4,507 65	
6,219 65	Fermes expérimentales	D—..	6,115 95		103 70
285 50	Divers	D—...	366 49	80 99	
....	*Bureau de l'auditeur*	E— 3	10 00	10 00	
872 57	*Douanes*	F— 75	1,382 70	510 13	
	Finance—				
86,167 32	Profit sur le monnayage de l'argent	G— 44	285,461 41	199,294 09	
14,903 71	" " du cuivre	G— 44	23,551 30	8,647 59	
920 42	Chèques en circulation	G— 42	1,553 28	632 86	
4,360 89	Divers	G— 40	13,976 57	9,615 68	
944 16	*Commission géologique*	H— 11	687 37		256 79
14,909 68	*Chambre des Communes*	O— 40	12,235 55		2,674 13
625 57	*Affaires des Sauvages*	J—166	1,578 88	953 31	
	Revenu de l'intérieur—				
111 50	Falsification des substances alimentaires	K— 53	257 00	145 50	
482 00	Engrais artificiels	K— 53	359 00		123 00
56 10	Divers	K— 53	24 51		31 59
	Intérieur—				
15,358 90	Honoraires d'enregistrement, T.N.-O.	L—143	19,280 05	3,921 15	
1,598 85	" " Yukon	L—143	2,471 85	873 00	
151,768 70	A reporter		379,548 55	230,969 06	3,189 21

1898-99.	Revenu casuel—*Fin.*	Page.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.			$ c.	$ c.	$ c.
151,768 70	............Report..........	....	379,548 55	230,969 06	3,189 21
	Intérieur—Fin				
5,247 05	Grain de semence, remboursements......	L—145	7,564 61	2,317 56	
2,656 91	Divers..........	L—144	3,664 00	1,007 09	
5,677 64	*Justice*..........	M— 52	10,304 77	4,627 13	
	Marine et Pêcheries—				
2,082 52	Inspection du bétail..........	P—170	1,947 56	....	134 96
....	Honoraires d'enregistrement..........	P—172	*57 10	57 10	
4,486 50	Examens, capitaines et seconds..........	P—169	4,221 50	....	265 00
103 75	Ventes, formules de navigation..........	P—170	116 49	12 74	
1,731 49	" de l'Ile de Sable..........	P—170	1,056 69	....	674 80
1,285 21	" de vieux matériaux..........	P—171	2,091 75	806 54	
....	" de lots riverains..........	P—172	550 00	550 00	
735 15	" de navires..........	P—172	1,592 50	857 35	
105 48	Gages et effets de matelots décédés....	P—172	58 44	....	47 04
2,861 35	Divers..........	P—172	1,170 00	....	1,691 35
961 00	*Milice et Défense*..........	Q—144	2,120 48	1,159 48	
33 05	*Police à cheval*..........	R—...	6,370 42	6,337 37	
1,339 36	*Ministère des Postes*..........	S— 76	4,248 90	2,909 54	
	Impressions et papeterie—				
1,285 77	Profit sur la papeterie..........	T—..	....	....	1,285 77
3,944 96	Ventes de publications..........	T— 53	7,162 79	3,217 83	
844 76	Divers..........	T— 54	1,331 31	486 55	
....	*Conseil Privé*..........	U— 5	279 62	279 62	
3,070 87	*Travaux Publics*..........	V—...	8,686 50	5,615 63	
4,882 34	*Chemins de fer et Canaux*..........	W—...	2,475 41	....	2,406 93
18,271 97	*Secrétariat d'Etat*..........	X— 7	20,734 84	2,462 87	
1,068 15	*Sénat*..........	O— 40	2,164 13	1,095 98	
....	*Commerce*..........	Y— 6	50 00	50 00	
214,443 98			469,568 36	255,124 38	
	Amendes et confiscations.				
34,777 75	Saisies des douanes..........	F— 64	23,139 89	....	11,637 86
....	Finances..........	G— 40	1,010 00	1,010 00	
20 00	Affaires indiennes..........	J—166	5 00	....	15 00
	Revenu de l'Intérieur—				
225 41	Saisies de l'accise..........	K— 46	....	....	1,056 50
....	" du gaz..........	K—...	25 00	25 00	
62 20	" des poids et mesures..........	K— 40	109 00	46 80	
2,801 03	Intérieur..........	L—143	1,398 17	....	1,402 86
326 54	Justice..........	M— 52	887 64	561 10	
69 90	Marine..........	P—170	126 00	56 10	
18 38	Police à cheval du Nord-Ouest..........	R—...	....	....	18 38
113 00	Postes..........	S— 76	112 00	....	1 00
			26,812 70		
	Moins saisies de l'accise..........	K— 39	831 09		
38,414 21			25,981 61	....	12,432 60
	Travaux publics.				
	Revenu de l'Intérieur—				
3,052 00	Loyers de chutes d'eau, etc..........	K— 48	3,214 00	162 00	
1,268 00	Travaux publics secondaires..........	K— 49	1,885 44	617 44	
	Marine et Pêcheries—				
654 09	Havres..........	P— 1	533 66	....	120 43
8,319 58	Quais et jetées..........	P— 3	8,491 18	171 60	
	Travaux Publics—				
31,608 60	Cale sèche..........	V—...	21,490 75	....	10,117 85
173 72	Ecluse de la rivière du Lièvre..........	V—...	296 80	123 08	
377 14	" " Yamaska..........	V—...	324 59	....	52 55
61,066 36	Glissoires et estacades..........	V—...	56,969 33	....	4,097 03
10,472 99	Revenu du télégraphe..........	V—...	44,528 82	34,055 83	
116,992 48			137,734 57	20,742 09	....

SOMMAIRE des recettes par ministère et comparaison avec l'année précédente.

1898-99.	Service.	Page.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.			$ c.	$ c.	$ c.
	Agriculture—				
285 50	Revenu casuel	D—...	366 49	80 99	
306 01	Inspection du bétail	D—...	2,083 12	1,777 11	
3,645 87	Industrie laitière	D— ..	8,153 52	4,507 65	
6,219 65	Ventes aux fermes expérimentales	D—...	6,115 95	....	103 70
101,525 62	Honoraires de brevets d'invention, etc.	D—..	108,837 92	7,312 30	
13,796 73	Marques de commerce, etc	D—...	12,593 05	....	1,203 68
	Bureau de l'Auditeur—				
....	Revenu casuel	E— 3	10 00	10 00	
	Douanes—				
872 57	Revenu casuel	F— 75	1,382 70	510 13	
25,150,744 68	Revenu des douanes	F— 39	28,219,458 14	3,068,713 46	
34,777 75	Saisies des douanes	F— 64	23,139 89	....	11,637 86
	Finances—				
4,360 89	Revenu casuel	G— 40	13,976 57	9,615 68	
....	Amendes et confiscations	G— 40	1,010 00	1,010 00	
10,655 06	Surintendance des assurances	G— 40	10,901 85	246 79	
1,590,447 91	Intérêt sur placements	G— 42	1,683,050 51	92,602 60	
920 42	Chèques en circulation	G— 42	1,553 28	632 86	
186,830 59	Primes, escompte et change	G— 43	162,187 10	... .	24,643 49
86,167 32	Profit sur le monnayage de l'argent	G— 44	285,461 41	199,294 09	
14,903 71	Profit sur le monnayage du cuivre	G— 44	23,551 30	8,647 59	
39,647 32	Fonds de retraite (*a*)	G— 45	51,574 52	11,927 20	
	Commission géologique—				
944 16	Revenu casuel	H— 11	687 37	....	256 79
	Chambre des Communes—				
14,909 68	Honoraires des bills privés	O— 40	12,235 55	....	2,674 13
	Affaires des sauvages—				
625 57	Revenu casuel	J—166	1,578 88	953 31	
20 00	Amendes et confiscations	J—166	5 00	....	15 00
	Revenu de l'Intérieur—				
111 50	Falsification des substances alimentaires	K— 53	257 00	145 50	
56 10	Revenu casuel	K— 53	24 51	....	31 59
11,626 63	Honoraires des inspect.-mesureurs de bois.	K— 49	8,154 74	....	3,471 89
11,378 25	Inspection de la lumière électrique	K— 41	14,366 75	2,988 50	
9,548,759 93	Accise	K— 38	9,803,110 55	254,350 62	
225 41	Saisies de l'accise	K— 39	*....	....	225 41
482 00	Fertilisants	K— 52	359 00	....	123 00
18,617 00	Inspection du gaz	K— 40	21,081 75	2,464 75	
....	Saisies du gaz	K—..	25 00	25 00	
3,052 00	Loyers de chutes d'eau et autres	K— 49	3,214 00	162 00	
4,276 90	Timbres judiciaires	K— 41	4,754 75	477 85	
92,467 60	Alcool méthylique	K— 42	64,964 80	....	27,502 80
1,268 00	Travaux publics secondaires	K— 49	1,885 44	617 44	
48,390 55	Poids et mesures	K— 40	53,523 54	5,132 99	
62 20	Saisies des poids et mesures	K— 40	109 00	46 80	
			40,605,744 95	3,674,253 21	71,889 34
	Moins—Saisies de l'accise	K— 39	* 831 09	.. . .	831 09
37,003,381 08	.........A reporter	....	40,604,913 86	3,674,253 21	72,720 43

(*a*) Le fonds de pension n° 2 et le fonds de retraite sont des comptes spéciaux. Ils sont indiqués à la page G—46. (*b*) Le compte spécial pour grain de semence se trouve à la page L—145.

SOMMAIRE des recettes par ministère et comparaison avec l'année précédente.

1898-99.	Service.	Page.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.			$ c.	$ c.	$ c.
37,003,381 08	Report		40,604,913 86	3,674,253 21	72,720 43
	Intérieur—				
2,656 91	Revenu casuel	L—144	3,664 00	1,007 09	
1,532,590 58	Terres fédérales	L—110	1,388,023 78		144,566 80
2,801 03	Amendes et confiscations, T. N.-O.	L—143	1,398 17		1,402 86
12,349 65	Terres de l'artillerie	L—141	11,003 53		1,346 12
15,358 90	Honoraires d'enregistrement, T. N.-O.	L—143	19,280 05	3,921 15	
1,598 85	Honoraires d'enregistrement, Yukon	L—143	2,471 85	873 00	
5,247 05	Remboursement pour grain de semence	L—145	7,564 61	2,317 56	
	Justice—				
5,677 64	Revenu casuel	M— 52	10,304 77	4,627 13	
540 72	Rapports de la cour de l'échiquier	M — 50	114 38		426 34
326 54	Amendes et confiscations	M— 52	887 64	561 10	
45,582 96	Pénitenciers	M— 45	68,830 80	23,247 84	
2,673 03	Rapports de la cour Suprême	M— 50	1,193 12		1,479 91
	Marine et Pêcheries—				
2,861 35	Revenu casuel	P—172	1,170 00		1,691 35
12,579 75	Steamers du gouvernement	P—170	13,467 76	888 01	
4,486 50	Examens des capitaines et seconds	P—169	4,221 50		265 00
69 90	Amendes et confiscations	P—170	126 00	56 10	
76,440 10	Pêcheries	P—145	79,788 99	3,348 89	
654 09	Havres	P—156	533 66		120 43
2,737 66	Phares et service côtier	P—169	2,851 66	114 00	
2,082 52	Inspection du bétail	P—170	1,947 56		134 96
57,287 57	Fonds des marins	P—169	59,945 52	2,657 95	
(*a*)	Honoraires de registre de la marine	P—172	57 10	57 10	
9,062 75	*Modus vivendi*	P—152	8,607 60		455 15
103 75	Ventes, formules de navigation	P—170	116 49	12 74	
1,731 49	" de l'Ile de Sable	P—170	1,056 69		674 80
1,285 21	" de vieux matériaux	P—171	2,091 75	806 54	
735 15	" de steamers	P—172	1,592 50	857 35	
	" de lots de grève	P—172	550 00	550 00	
34,890 93	Inspection des bateaux à vapeur	P—161	34,839 69		51 24
105 48	Gages et effets de matelots décédés	P—172	58 44		47 04
8,319 58	Quais et jetées	P—153	8,491 18	171 60	
	Milice et Défense—				
961 00	Revenu casuel	Q—144	2,120 48	1,159 48	
51,428 58	Milice	Q—141	26,290 97		25,137 61
21,535 81	Collège militaire	Q—145	21,464 19		71 62
	Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest—				
33 05	Revenu casuel	R—...	6,370 42	6,337 37	
18 38	Amendes et confiscations	R—...			18 38
	Postes—				
1,339 36	Revenu casuel	S— 76	4,248 90	2,909 54	
113 00	Amendes et confiscations	S— 76	112 00		1 00
3,193,777 53	Revenu des bureaux de poste	S— 55	3,205,535 16	11,757 63	
	Impressions et papeterie—				
4,278 60	*Gazette du Canada*	T— 52	5,029 98	751 38	
844 76	Revenu casuel	T— 54	1,331 31	486 55	
1,285 77	Profit sur papeterie	T—...	(*b*)		1,285 77
3,944 96	Ventes de publications	T— 52	7,162 79	3,217 83	
	Conseil privé—				
	Revenu casuel	U— 5	279 62	279 62	
42,125,779 52	A reporter		45,621,110 47	3,747,227 76	251,896 81

(*a*) Compris dans le ministère des Douanes de l'année dernière. (*b*) Les profits sur la papeterie se sont élevés à $2.321.28, mais le montant n'a été établi qu'après la clôture des comptes de l'année. Ils seront indiqués dans les comptes pour 1900-1901.

SOMMAIRE des recettes par ministère et comparaison avec l'année précédente.

1898-99.	Service.	Page.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.			$ c.	$ c.	$ c.
42,125,779 52	.... Report	....	45,621,110 47	3,747,227 76	251,896 81
	Travaux publics—				
3,070 87	Revenu casuel	V—..	8,686 50	5,615 63	
31,608 60	Cale sèche...........................	V— .	21,490 75	... .	10,117 85
61,066 36	Glissoires et estacades.	V—..	56,969 33	....	4,097 03
10,472 99	Revenu des lignes télégraphiques.	V—..	44,528 82	34,055 83	
173 72	Ecluse de la rivière au Lièvre............	V—..	296 80	123 08	
377 14	Ecluse de la riviére Yamaska............	V—..	324 59	....	52 55
	Chemins de fer et Canaux—				
371,124 38	Canaux, loyers de chutes d'eau, etc.... .	W—..	320,562 86	....	50,561 52
4,882 34	Revenu casuel	W—..	2,475 41	....	2,406 93
3,738,331 44	Chemin de fer Intercolonial........	W—..	4,552,071 86	813,740 42	
165,012 03	Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard.	W—..	174,738 73	9,726 70	
42,474 03	Chemin de fer, embranchem. de Windsor.	W—..	47,351 43	4,877 40	
	Scrétariat d'État—				
18,271 97	Commission, passe-ports, etc............	X— 7	20,734 84	2,462 87	
1,439 00	Honoraires d'examen du service civil.....	X— 7	1,748 00	309 00	
	Sénat—				
122 50	Revenu casuel	O—43	218 50	96 00	
945 65	Honoraires sur bills privés..............	O—42	1,945 63	999 98	
	Commerce—				
....	Revenu casuel	Y— 6	50 00	50 00	
166,097 00	Immigration chinoise...................	Y— 6	154,689 50	....	11,407 50
46,741,249 54			51,029,994 02	4,619,284 67	330,540 19
	Augmentation nette	... ...	....	4,288,744 48	

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

1899-1900

PARTIE D

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

DÉTAILS DES DÉPENSES ET DU REVENU

Ministère de l'Agriculture : Résumé de la dépense.

		$ c.	$ c.
Gouvernement civil, Ministre	(Page D— 2)	7,000 00	
" Personnel du ministère	" D— 2)	51,742 61	
" Dépenses contingentes	(" D— 6)	16,093 04	
			74,835 65
Arts, agriculture et statistique—			
Archives	(" D— 6)	8,077 60	
Données historiques *re* Acadiens	(" D— 6)	1,400 00	
Patent Record	(" D— 7)	13,499 66	
Classification des brevets	(" D— 7)	4,400 00	
Bibliothèque des brevets	(" D— 7)	579 12	
Statistique criminelle	(" D—10)	1,526 43	
Annuaire statistique	(" D—10)	2,997 20	
Statistique générale	(" D—10)	3,204 87	
Exposition de Paris	(" D—15)	206,165 67	
Aide aux sociétés d'agriculture	(" D—15)	6,999 70	
Stations agronomiques	(" D—16)	88,000 00	
Drainage à Agassiz, C.-B., station	(" D—40)	754 93	
Distribution de bulletins et de rapports	(" D—16)	4,000 00	
Acte relatif à la Kermès de San-José	(" D—40)	1,600 00	
Industrie laitière, entretien	(" D—52	40,542 52	
" compte du matériel	(" D—52)	6,613 70	
Service frigorifique sur les bâtiments à vapeur, etc	(" D—58)	69,390 00	
Illustration de stations	(" D—40)	1,809 36	
			461,560 6
Quarantaine—			
Districts organisés, etc	(" D—66)	66,382 68	
Lazaret de Tracadie	(" D—66)	5,162 40	
Hôpitaux de Winnipeg et de Saint-Boniface	(" D—66)	4,000 00	
Quarantaine des bestiaux	(" D—70)	30,484 38	
Gale des moutons et choléra des porcs	(" D—72)	10,046 08	
Pour prév. la tuberculose parmi les bêtes à cornes dans le Dom	(" D—75)	19,991 98	
			136,067 52
Divers	(" D— 4)		66 66
			672,530 59

Contribution au fonds de retraite.	Ministère de l'Agriculture.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.	**Appointements à Ottawa.**	$ c.	$ c.
	L'hon. S. A. Fisher, ministre de l'Agriculture, 12 m	7,000 00	
	Personnel.		
	W. B. Scarth, sous-ministre, 12 m	3,200 00	
	Premiers commis, 5—		
44 00	Brymner, D., archiviste, 12 m. au 30 juin 1900	2,200 00	
40 25	Jarvis, A. L., secrétaire "	2,012 50	
48 00	Johnson, G., statisticien "	2,400 00	
46 00	Jackson, J. B. "	2,300 00	
38 50	Lynch, W. J. "	1,900 00	
	Commis de 1re classe, 6—		
33 00	Bailey, H. H., 12 m. au 30 juin 1900	1,650 00	
28 00	Caron, A. E. "	1,400 00	
30 00	Dauray, L. "	1,500 00	
34 00	McCabe, T. "	1,700 00	
*	Routhier, D. "	1,800 00	
35 00	St. Denis, E. H. "	1,750 00	
	Commis de 2e classe, 11—		
25 00	Bate, C. W. C., 12 m. au 30 juin 1900	1,250 00	
55 00	Casey, M. W. "	1,100 00	
22 00	Chittick, F. C. "	1,100 00	
40 25	Doherty, T. K. "	1,150 00	
	" secrétaire particulier, depuis juillet jusqu'au 3 janv. à $400, depuis le 4 janv. jusqu'au 30 juin à $600	498 37	
27 00	Gérin, L., 12 m. au 30 juin 1900	1,350 00	
25 00	Hanright, W. "	1,250 00	
42 00	Ide, W. "	1,200 00	
....	A reporter	39,710 87	....

* 35 ans de service accomplis.

Contrib. au fonds de retraite	Ministère de l'Agriculture.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.	**Appointements à Ottawa**—*Suite.*	$ c.	$ c.
	Report	39,710 87	
	Commis de 2e classe—*Fin.*		
27 03	Megill, W. H. T., 4 janv. au 30 juin à $1,100	541 08	
27 03	Richard, T. L. "	541 08	
22 00	Taché, A., 12 m. au 30 juin 1900	1,100 00	
55 00	Thomson, C. "	1,100 00	
	Commis de 3e classe, 17—		
22 75	Bonneville, L. M., 12 m. au 30 juin 1900	650 00	
20 00	Copping, E. "	1,000 00	
	Dewhurst, E. R. "	1,000 00	
18 60	Duff, A., 12 m. au 30 juin 1900	930 00	
16 00	Desjardins, A. "	800 00	
15 00	Graham, Mlle G. G. "	500 00	
20 00	Gravel, N. "	1,000 00	
24 50	Leyden, Mlle M. "	700 00	
20 00	Morrison, M. J. "	1,000 00	
13 00	Powell, A. E. "	650 00	
19 00	Reiffenstein, Mlle J. "	950 00	
17 00	Steacy, Mlle C. "	850 00	
35 00	Skead, J. "	1,000 00	
20 00	Tremblay, W. O. "	1,000 00	
20 50	Verner, J. W. D. "	1,000 00	
16 00	Walsh, W. J. "	800 00	
20 00	Wilkins, J. "	1,000 00	
	Messagers, 2—		
15 00	Beaudoin, J. P., 12 m. au 30 juin 1900	500 00	
12 60	Davieu, P. "	420 00	
	Gouvernement civil, dépenses casuelles ($9,599.19)—		
	Armstrong, Mlle F. S., commis surnum., 12 m. au 30 juin, 1900	430 00	
	Bowden, Mde G., commis surnum., 12 m. au 30 juin 1900	638 75	
	Bowker, L. G., commis surnum., 12 m. au 30 juin 1900	430 00	
	Campbell, A., commis surnum., 6 m. à $600, 6 m. au 30 juin 1900 à $800	700 00	
	Cook, Mlle Augusta, trieuse, division des brevets, 12 avril au 30 juin 1900, à $25	65 83	
	Dorion, Mlle U., commis surnum., 12 m. au 30 juin 1900	577 50	
	Dupuis, J. C. O., commis surnum., 1 an au 30 juin 1900	400 00	
	Fitzgerald, Mlle G., commis surnum., 1 an au 30 juin 1900	912 50	
	Hamilton, Mlle H. J., commis surnum., 6 m. à $490, 6 m. au 30 juin à $520	505 00	
	Haworth, Mlle E. H., commis surnum., 12 m. au 30 juin 1900	400 00	
	Hanlon, Mlle Mary W., commis surnum., 11 janv.-30 juin à $400	189 04	
	Higgins, Mlle Alice, commis surnum., 6 juill. au 30 juin à $400	393 55	
	Leafloor, John, commis surnum., 12 m. au 30 juin 1900	430 00	
	Kingsmill, Mde L. A., commis surnum., 12 m. au 30 juin	577 50	
	Martineau, Mlle M., commis surnum., 12 m. au 30 juin	459 96	
	Megill, W. H. T., commis surnum., 1er juill.-3 janv., 1900 à $600	304 80	
	Morgan, T. H., commis surnum., 12 m. au 30 juin 1900	600 00	
	Macfarlane, Mlle A. M., commis surnum., 1er janv. au 30 juin 1900 à $400	200 02	
	O'Gorman, G., messager surnum., 12 m. au 30 juin à $30 par m.	360 00	
	Richard, T. L., com. surn., 1er juill.-3 janv. 1900 à $800 par an.	406 41	
	Rodman, Mlle E. A., 12 m. au 30 juin 1900	600 00	
	McCoy, Mlle K., brocheuse, 9 au 30 juin, à $25	18 33	
	Archives ($1,626.13)—		
	Braden, Mlle L, 11 m. au 31 mai 1900		366 63
	Casey, Mlle M., 11 m. au 31 mai 1900		522 50
	Pennington, W., 11 m. au 31 mai 1900		737 00
	Statistique générale ($2,727)—		
	Lepage, J. B., commis, 12 m. au 30 juin 1900		600 00
	Munro, J. R., commis, 12 m. au 30 juin 1900		725 00
	Ross, Mlle C., commis, 12 m. au 30 juin 1900		672 00
	Watts, R. E., commis, 365 j. au 30 juin 1900, à $2		730 00
	Classement des brevets ($2,977.50)—		
	Bourett, Geo., commis, 12 m. au 30 juin 1900		577 50
	Brown, C. G., commis, 12 m. au 30 juin 1900		500 00
	A reporter	68,342 22	5,430 63

Contrib. au fonds de retraite	**Ministère de l'Agriculture.**	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.	**Appointements à Ottawa**—*Fin.*	$ c.	$ c.
....	.... Report	68,342 22	5,430 63
	Classement des brevets—*Fin.*		
	Caron, A. E., commis de 1re classe, suppl. d'appoint., 12 m.	....	600 00
	Kilgallin, J., commiss, 12 m. au 30 juin, 1900	....	600 00
	Goddard, C. M., commis, 12 m. au 30 juin 1900	....	500 00
	Proulx, E., messager, 12 m. au 30 juin 1900	....	200 00
	Préparation des rapports parlementaires—		
	Sara Millette, trav. de commis, 2 m., juillet et août 1899	....	66 66
	Industrie laitière, entretien ($6,510)—		
	Robertson, J. W., commiss. des industries laitière et agricole, 12 m.	....	5,000 00
	Moore, W. W., commis surnum., 6 m. au 31 déc. 1899 à $60	....	360 00
	Whitley, C. F., comptable, 12 m. au 30 juin 1900	....	1,150 00
	Compartiments frigorifiques sur les bâtim. à vapeur, etc. ($3,772.95)—		
	Armstrong, R. E., messager, 12 m. au 30 juin 1900	....	450 00
	Macfarlane, Mlle A., commis surnum., 3 nov. au 31 déc. '99 à $7 par semaine	....	59 00
	Moore, W. W., commis surnum., 6 m. au 30 juin 1900, $400; augmentation de salaire, juillet au 31 déc., $39.97	....	439 97
	O'Hara, J. F., commis surnum., 12 m. au 30 juin à $67	....	804 00
	Pearson, H. S., commis surnum., 4 m. au 28 fév. 1900 à $60	....	240 00
	Rogers, C. G., secrétaire, 12 m. au 30 juin 1900	....	1,150 00
	Rogers, Mlle E. W., commis surnum., 12 m. au 30 juin 1900	....	430 00
	Smith, Mlle J. E., commis surnum., 6 m. au 31 déc. '99	....	199 98
1,088 01		68,342 22	17,680 24
	Ainsi réparti :		
	Gouvernement civil, appointements (Page D— 2)	58,743 03	
	" dépenses contingentes (" D— 5)	9,599 19	
	Archives (" D— 6)	....	1,626 13
	Statistique générale (" D—10)	....	2,727 00
	Classement des brevets (" D— 7)	....	2,977 50
	Préparation des rapports parlementaires (" D— 2)	....	66 66
	Industrie laitière, entretien (" D—52)	....	6,510 00
	Compartiments frigorifiques sur bateaux à vap., etc. (" D— 58)	....	3,772 95
		68,342 22	17,680 24

Ministère de l'Agriculture : Gouvernement civil—Dépenses contingentes.	$ c.
Aide de commis et autres ($9,694,19).	
Appointements à Ottawa... (page D— 4)	9,599 19
Détaillé en 1898-9... (page B— 5)	95 00
Impressions et papeterie ($3,169.06).	
Livres—	
Acadia, 2, $6 ; Agriculture, 6, $1.62 ; almanachs des adresses de la Col.-Britannique, $5.	12 62
Colonial Office List, $2.10 ; Guide postal du Canada, $2...	4 10
Alman. des adresses du Canada, $6 ; alman. des adresses de l'Ile du P.-E. en général, $40	10 00
Alm. des adr. du Manitoba et T. N.-O. de Henderson, $5 ; alm. des adr. d'Hamilton, $2.5.	7 50
Almanachs des adresses de London, $3 ; Mescalls' Calculator, 4, $4...	7 00
Alm. des adr. de Montréal, 2, $8 ; North Western Telegraphic Code, 1 à $5, 15 à 50c...	20 50
" d'Ottawa, 2, $6 ; Québec en 1730, 2, $1.50 ; alm. des adress. de Québec, $3	10 50
Statuts revisés, $5.60 ; Statesman's Year Book, $2, $4.60...	10 20
Snow's Legal Compendium, 3, $9 ; statuts de Québec, 80c...	9 80
Alm. des adr. de St-Jean, $2.50 ; The Law of Legislative Power in Canada, 2, $14.40...	16 90
The Great Company, $3 ; almanachs des adresses de Toronto, 2, $10...	13 00
Almanachs canadiens, 17 à 30c.; Whitaker's Almanacs, 2 à 55c...	6 20
Calendriers du service civil, 36 à 2c.; tampons calendriers, 24 à 8c...	2 64
Livres blancs : de présence, 3 à 85c.; livres-journaux, 14, $8.82 ; agendas, 18, $20.77 ; tellière, 4, $2.62 ; index, 42, $6.42 ; de correspondance, 41, $70 ; memoranda, 6, $2.95 ; livrets, 42, $3.56 ; réquisition, 3, $2.20 ; albums de collection, 4, $5.20 ; sténographie, 72, $2.50 ; brouillons, 15¼ douz., $14.69...	142 28
Fret sur livres, $1 ; cartes, 1,550, $4.44 ; tampons à pupitre, 9, $3.40 ; carton, 5 feuilles, $1...	9 84
Paniers, 12, $8.10 ; sacs à docum., 2, $10.92 ; étuis à brochures, 12, $30 ; boîte à lettres, 40c...	49 42
Classe-papiers Favorite, $1.05 ; liasses Eclipse, 5 à 55c., 1 à 85c.; liasses Tucker, 18, $5.68...	10 33
Liasses Shannon, 7, $3.50 ; liasses Roger, 14 prs, $4.20 ; lacets verts, 4 douz., $3.20...	10 90
Boîtes de liasses à documents, 8, $4 ; lames à liasse, 2 douz., 72c.; pinceaux, 5, 52c...	5 24
Feuilles de caoutchouc, 42, $7.80 ; toile à calquer, 6, 42c.; effaçoirs en caoutc., 96, $7.22...	15 44
Cire à cacheter, 2 liv., $1.06 ; colle, 29 bout., $6.17 ; mucilage, 25 pintes, $12.50...	19 73
Réservoirs à mucilage, 5, 75c.; agrafes à papier, 241 boîtes, $18.75 ; couvert de livre en cuir, 90c.	20 40
Epingles, 72 pap., $5.28 ; verre gross., $1.35 ; presse papiers, 2, 90c.; buvards à poignée, 6, $2..	9 53
Encre 'Paul', 6 assort., $9 ; grattoirs, 2, 90c.; porte-plumes, 19, $4.89...	14 79
Encre, 103 bout., $25.31 ; soie, feuilles, 1 main, 45c.; réglets et règles, 13, $2.12...	27 88
Poinçon à œillet, $1.50 ; perforateurs, 2 à 30c., 2 à 25c. ; canif, 68c...	3 28
Couteaux de pupitre, 30 à 27c., 6 à 31c.; gr. couteaux de poche, 6 à 35c., 1 à 25c.; à lettres, 15c...	12 46
Poinçons, 10 à 14c., 4 à 12c. ; ciseaux, 15 prs à 40c., 2 prs à 45c...	8 78
Papier et enveloppes—	
Papier buvard, 5 rames, $30.70 ; carboné, 12 boîtes, $30.90 ; tellière, 11 rames, $41.70...	103 30
A imprimer, 2 rames, $1.30 ; de correspond., 5¼ rm., $13.65 ; communicatif, 29 boît., $21.50	36 45
A lettre, 11½ rm., $18.13 ; papier et enveloppes, 3 boît., $3.10 ; à clavigraphie, 35 rm., $31.80	53 03
Papier ciré, 2 rames, $2.98 ; à envelopper, 3½ rames, $16.58 ; enveloppes, 9,250, $16.93...	36 49
Plumes, 126 boîtes, $38.16 ; porte-plumes, 108, $2.21 ; plumes-fontaines, $6 ; plumes, 50c...	46 87
Crayons, 59¾ douz., $13.97 ; crayons de couleur, 6 douz., $3.30 ; crayons automatiq., 14, $1.96	19 23
Réparer plumes, 3 à 50c. ; mine pour crayons, 2 boîtes, 30c. ; sceaux, 90 boîtes, $16.50...	18 30
Clavigraphe, $55 ; loyer de machine, 5 sem., $6.25 ; porte-copie, $2 ; réparations, $77.45...	140 70
Rubans de clavigraphe, 48 à 60c. ; couvert. de clés en caout., 1 assort., $3.15 ; brosses, 4, 97c.	32 92
Œillets, 18 boîtes, $3.96 ; huile, 12 bout., 72c. ; duplicateur autom., $12...	16 68
Estampes en caoutchouc, 19 à 20c., 2 à 25c., 3 à 35c., 1 à 40c., 1 à 75c. ; rubans, 3, 99c...	7 49
Dateurs-modèle, 2 à $2, 2 à $2.50, 2 à $7 ; réparer estampes, $3.45 ; à l'encre, 9 à 15c...	27 80
Bandes élastiques, 211 boîtes, $82.68 ; ruban, 48 pièces, $17.20 ; ruban, 120 roul., $61...	160 88
Eponges et bols, 21, $3.30 ; ficelle, 60 liv., $12.68 ; divers, $1.08...	17 06
Impressions, reliure, etc., $1,613.80 ; lithographie, $294.21...	1,908 01
Publications parlementaires...	52 59
Divers ($3,229.79).	
Frais de voyages : l'hon. S. A. Fisher, $526.12; F. Chittick, $78.79 ; T. K. Doherty, $500.66, remboursés en 1900–1, $10...	1,115 57
Voitures de place à Ottawa : l'hon. S. A. Fisher, $40 ; W. B. Scarth, $6 ; T. K. Doherty, $3.25 ; A. L. Jarvis, $3.50 ; déléguées à la ferme, $27...	79 75
Billets de tramway, $45.05 ; charriage, $9.75 ; transport, 96c. ; frais de messagerie, $6.05...	61 81
Enlèvement de livres et tous les brevets d'invention dans la chambre des modèles...	19 50
Téléphones, $19.70 ; messagers des dépêches, $1.50 ; gratification aux garçons du télégraphe, $5	26 20
Télégrammes : Cie G. N.-O., $443.17 ; Cie C. C. P., $1,246.09, moins $912.43 de remboursés par le gouvernement impérial à compte du foin, etc., télégrammes et câbles...	776 83
Frais de port, $741.39 ; chandelier, $3.50 ; valise, $4 ; réparer horloge, $1...	749 89
Portefeuille de couleur, 75c. ; savon, 7 douz., $5.50 ; essuie-mains, 2 douz., $2.30 ; corde, 85c.	9 40
Verres, 1½ douz., 90c. ; salopettes, 1 pre, 40c. ; divers, $2.20...	3 50
Blanchissage, Mme M. A. Kelly, 12 m. au 30 juin, à $7...	84 00
Abonnements à des journaux, etc. ($303.34)—	
Alexandria Glengarry News, $2 ; Amherst News, $9 ; Battleford Star, $1...	12 00
Belleville Sun, $15 ; Berlin Daily Telegraph, $6 ; Brockville Recorder, $6...	27 00
Charlottetown Patriot, $16 ; Montreal Trade Bulletin, $2 ; La Patrie, $6...	24 00
A reporter...	15,852 70

Ministère de l'Agriculture: Gouvernement civil—Dép. contingentes—*Suite.*	$ c.
Report	15,852 70
Divers—Fin.	
Abonnements à des journaux, etc.—*Suite.*	
Montreal Chronicle, $2.80; Gazette, $6; Witness, $3; North Bay Times, $3	14 80
Ottawa Canadian Mining Review, $11; Le Temps, $3; Free Press, $3	17 00
Ottawa Citizen, $17.25; Le Soleil, Québec, $9; Saturday Budget, $3	29 25
Quebec Daily Telegraph, $12; Regina Standard, $1.85	13 85
Smith Falls Rideau Record, $1; St. Catharines Journal, $9	10 00
Saint-Hyacinthe, La Tribune, $3.33; Courrier, $9; St. John Globe, $5	17 33
Saint-Jean, Le Canada Français, $2; Saint-Jérôme, L'Avenir du Nord, $2	4 00
St. Thomas Journal, $4; Toronto Mail and Empire, $8; Evening Telegram, $3	15 00
Toronto Herald, $3; Monetary Times, $4; Railway and Shipping World, $2.25	9 25
Toronto Globe, $8; Farming, $2.50; Star, $3; Valleyfield, Progrès, $3	16 50
Victoria Times, $5; Winnipeg Nor'-West Farmer, $1; Tribune, $20	26 00
Windsor, Le Progrès, $1; Woodstock Sentinel-Review, $4	5 00
London, Eng., Times, $4; Outlook, $4.38; Statist, $8.28; Economist, $10.70	27 36
New York Times, $10; Electrical World amd Engineer, $6; American Machinist, $3	19 00
New York Scientific American, $14; Chicago Breeder's Gazette, $2	16 00
	16,093 04

Archives.

	$ c.
Appointements à Ottawa (page D—4)	1,626 13
Brymner, D., archiviste, frais de voyages à Toronto et retour, 24–30 avril 1900	36 25
Coutlee, L. W., notes sténographiques, etc., *in re* Question de la frontière	75 00
Gaudet, P. P., transcription de registres de paroisse de Grand-Pré	14 55
Richard, Edouard, services, archives françaises, 11 m. au 31 mai 1900 à $133.33	1,466 63
Transport, $21.03; messagerie, $55.58; horloge, $5.75; marteau, 75c	83 11
Paiements pour des livres, etc.—	
Britnel, Jno., Toronto, $1; Banker's Assn., Montréal, $1; Banker's Assn., Toronto, $1	3 00
Burrows, Frères et Cie, Cleveland, Relations des Jésuites, vols 47 à 66, 20 nos à $3.50	70 00
Carswell Co., Toronto, $3.75; Copp, Clark Co., Toronto, $3	6 75
Brown, Foster W., Montréal, 75c.; Lamb, Jas. H. Co., Boston, $6	6 75
Littlefield, Geo. E., Boston, $3; l'Abbé A. Gosselin, $2	5 00
Lowdermilk, W. H., et Cie, Washington, $1.95; Monetary Times, Toronto, $3.50	5 45
Morang, Geo. N. Co., Toronto, $2.50; greffier archiviste de la cour Suprême, $2.50	5 00
Renault, Raoul, Québec, $2.50; Scott, Duncan C., Ottawa, $2.25	4 75
Toronto News Co., $7.70; Université de Toronto, $5.50	13 20
Abonnements à des journaux, etc.—	
Halifax Herald, $10; Bulletin Historiques de Lévis, $4	14 00
Montreal Gazette, $6; Montreal Herald, $3; Quebec Chronicle, $3	12 00
Montreal Journal of Commerce, $4; New York Library Journal, $5	9 00
St. John Telegraph, $5; Toronto Canadian Magazine, $2.50	7 50
Toronto Globe, $4; Toronto Mail and Empire, $4	8 00
Bureau de la papeterie: livres blancs, 12 à 36c.; papier tellière, 4 rames à $3.80	19 52
Compte de l'imprimeur de la reine: matériaux de relieur, $63.43; reliure, 52 vols, $83.75; livres, 4, $30.38; pap. tellière, 6 rames, $12.67; enveloppes, 2,000, $10 35; entêtes de notes, 2,000, $8.90; fiches, 20,000, $2.52	212 00
Bureau de Londres—	
Byrne, Mlle L. M., transcription de 9,868 folios à 2d., $404.26; examiner et arranger, $22.91; 2 cartes géograp., $10 95	438 12
Corner, Mme K.: comparer et examiner, 29 juin 1899 au 30 mai 1900, $610.57; transcription de 455 folios à 2d., $18.45; frais de port et billets de passage, $1.18	630 20
Doré, Mlle M., transcription de 13,200 folios à 2d.	535 33
Hart, Mlle L., collation et correction, 48 semaines au 24 mai 1900	584 00
Salmon, Mlle Mary, transcription de 12,066 folios à 2d.	489 34
Smyth, W. A., transcription de 12,840 folios à 2d., $520.73; 4 cartes géog., $12.17; plan, $2.43; tire-lignes et encre, 49c	535 82
Allin, Thos., carte géog., $3.04; Haldane, J.W.C., livre, Miles Across Canada, 3,800, $1.26	4 30
Hoskins, F. C., caisses d'emb., $11.25; King, P. S. et Fils, docum. parlementaires, $4.64	15 89
McCorquodale et Cie, articles de papeterie	96 12
Nield, E., livres et documents, $10.22; Proudfoot et Fils, reliure, $74.76	84 98
Sotheran, Henry, compte de Dodd de la Baie-d'Hudson	12 78
Paris: Tantet, V., services, archives françaises	947 13
	8,077 60

Compilation de données d'histoire *re* Familles acadiennes.

	$ c.
P. P. Gaudet, 12 m. au 30 juin 1900, $1,200; à compte de frais de voyages, $200	1,400 00

"Patent Record."	$ c.
E. G. Allen, Londres, Ang., reliure de volumes de brevets	873 87
Ch. de fer du C. A., fret, $8.05 ; C. C. P., $9.92 ; Cie de messag. Can., $9.28	27 25
Bureau de la papeterie : 2,000 liasses Casgrain et blocs adjoints, $108.60 ; exempl. des lois sur les marques de commerce, $4.69 ; 30 pelotes de ficelle, $4.20	117 49
Compte de l'imprimeur de la reine :	
Vol. 27, nº 5 : lithographie, $126.75 ; impression, etc., $338.24 ; 1,200 exempl	464 99
" 6 : " $174.72 ; " $416.56 ; "	591 28
" 7 : " $94.50 ; " $266.79 ; "	361 29
" 8 : " $160.50 ; " $448.36 ; "	608 86
" 9 : " $294.00 ; " $747.37 ; "	1,041 37
" 10 : " $397.50 ; " $974.72 ; "	1,372 22
" 11 : " $339.00 ; " $861.06 ; "	1,200 06
" 12 : " $211.16 ; " $952.00 ; "	1,163 16
" Index, 1,200 exempl	249 64
Vol 28, n° 1 : lithographie, $187.80 ; impression, etc., $953.20 ; 1,200 exempl	1,141 00
" 2 : " $169.09 ; " $810.37 ; "	979 46
" 3 : " $170.34 ; " $808.19 ; "	978 53
" 4 : " $125.80 ; " $609.29 ; "	735 09
" 5 : " $173.66 ; " $798.84 ; "	972 50
" 6 : " $149.60 ; " $1,098.40 ; "	1,248 00
Diverses formules, enveloppes, etc	133 14
	14,259 20
Moins payé en 1898-9 à compte du vol. 27, n° 5 et 6 (page B—7)	759 54
	13,499 66
Classification des brevets.	
Appointements à Ottawa (page D—4)	2,977 50
Foley, M., journalier, 26 août au 30 juin 1900, 225 sem. j. à $1	225 00
Oliver, E., " 29 août au 2 déc. 1899, 71 sem. j. à 50c	35 50
Bate et Cie, 4 brosses, 60c.; ch. de fer Canada Atlantique, frais de transport, $13.43	14 03
Bryson, Graham et Cie : 2¼ vgs drap d'habill. et façon, $1.87 ; 25 douz. épingles à linge, $1.25	3 12
Cie de messag. Can., fr. de messag., $11.83 ; C. C. P., fr. de transport, $4.50	16 33
Cole's Nat. Mfg. Co., travail à une couroie de tr., $1.50 ; studio Topley, plaques, etc., $3.90	5 40
Gingras, B., Ottawa, rafraîchir et tracer 70 calques	35 00
Graves Fres, rouleau supérieur pour tordeuse	2 00
Ottawa, Cie électr., courant fourni au 3 juill. 1900, 381,200 à 10c. le M.; compteur, 12 m., $6	44 12
Ross, C. Co., toile à stores, 9 vgs à 28c.; divers, 50c	3 02
Bureau de la papeterie, $49.46 ; impr. de la reine, $97.33	146 79
Dietzgan, Eugene Co., New-York, papier solaire Vandyke	892 19
	4,400 00
Livres et publications pour la bibliothèque du bureau des brevets.	
T. McCabe, ministère de l'Agriculture, pour collection de livres, $1,842.90, moins $1,315.88 payés en 1898-9 (page B—7)	527 02
E. G. Allen, Londres, Ang., reliure de livres	52 10
	579 12
Statistique criminelle.	
Paiements pour relevés de condamnations.	
Ontario ($717.31)—	
Allison, W. H. R., Picton, $1.25 ; Anderson, P. J. M., Belleville, $3.45	4 70
Ansky, J. H., Simcoe, $3.75 ; Ap'John, F. J., Portage-du-Rat, $1	4 75
Armstrong, S. R., Peterborough, $7.39 ; Austin, J. A., Brampton, $1	8 39
Ball, F. R., Woodstock, $3.75 ; Beasley, T., Hamilton, $26.65	30 40
Barclay, L. T., Whitby	1 05
Bedford, H. R., Deseronto, $4.48 ; Bishop, W. A., Owen Sound, $1.05	5 53
Bourke, Thos. J., North Bay, $1 ; Bow, W., Winchester, $1.14	2 14
Bowlby, W. H., Berlin, $4.45 ; Bradley, James, Aylmer, $2.51	6 96
Brennan, M., St. Catharines, $4.60 ; Brintnell, L. L., Colborne, $1.62	6 22
Brown, J. R., Picton, $3.20 ; Brown, M. M., Brockville, $6.10	9 30
Browning, A. G., North Bay, $2.85 ; Bucke, J. P., Sarnia, $4.75	7 60
Burden, G., Saut Sainte-Marie, $2.07 ; Campbell, W. A., Chatham, $1.15	3 22
Canfield, Jas., Woodstock, $1 ; Clark, A. H., Windsor, $4.30	5 30
Cleak, J., Bancroft, $1 45 ; Clench, J., St. Catharines, $1.15	2 60
Colter, C. W., Cayuga, $4.20 ; Cormack, M., Cardinal, $1.85	6 05
Cotter, J. R., Barrie, $4.45 ; Cowper, T. D., Welland, $3.95	8 40
Crerar, John, Hamilton, $6.25 ; Cumming, J., St. Catharines, $6.57	12 82
Curry, G. C., Picton, $3.86 ; Daly, J., Napanee, $3.30	7 16
Davidson, J. B., St. Thomas, $6.96 ; Davis, D., Cornwall, $5.23	12 19
Deacon, James, Lindsay, $4 28 ; Deacon, Jos., Brockville, $7.36	11 64
A reporter	156 42

Statistique criminelle—*Suite.*

	$ c.
Report	156 42
Paiements pour relevés des condamnations—Suite.	
Ontario—*Suite.*	
Deroche, H. M., Napanee, $3.30; Deroche, W. P., Napanee, $1.15	4 45
Devlin, A. P., Lindsay, $3.45; Dingwall, James, Cornwall, $3.50	6 95
Dixon, Thos., Walkerton, $3.75; Dobie, D. R., Owen-Sound, $5.83	9 58
Dobie, W. C., Port-Arthur, $5.90; Donahue, D. J., Saint-Thomas, $4	9 90
Douglas, Wm., Chatham, $3.75; Drennan, W. M., Kingston, $9.27	13 02
Edmison, Geo., Peterborough, $3.85; Farrar, J., Parry-Sound, $3.39	7 24
Farewell, J. E., Whitby, $3.85; Farewell, G. M., Saut Sainte-Marie, $1.05	4 90
Featherston, J. L., Ottawa, $1.45; Field, G. C., Woodstock, $5.65	7 10
Fish, W. F., Thorold, $1.84; Fisher, John, Cobourg, $1.30	3 14
Frame, W. J., Collingwood, $2.32; Fraser, John, L'Orignal, $1	3 32
Gemmill, W. R., Sarnia, $1; Ghent, S. H., Hamilton, $1.30	2 30
Gordon, Geo. H., Trenton, $2.84; Gorham, Thos. A., Port-Arthur, $2	4 84
Gosnell, R. L., Blenheim, $1.43; Grace, Wm., Lindsay, $1.25	2 68
Haines, Geo., Bowmanville, $2.95; Hall, James, Merritton, $1 72	4 67
Halpin, P. K., Prescott, $1.54; Hare, Geo. W., Tilsonburg, $2.61	4 15
Harper, Major, Whitby, $3.17; Heaslip, P., Gananoque, $1.83	5 00
Hellems, E. R., Welland, $4.15; Hewett, J. T., Brantford, $1.05	5 20
Huber, Isaac, Bracebridge, $1.15; Hutton, John, Guelph, $5.15	6 30
Idington, John, Stratford, $3.40; Irwin, H. E., Toronto, $9.20	12 60
Johnston, E. P., L'Orignal, $2.10; Johnston, Thos., Bracebridge, $3.80	5 90
Jordan, E., Parry-Sound, $1.05; Kehoe, J. J., Saut Sainte-Marie, $3.60	4 65
Kerr, J. W., Cobourg, $4.70; Kimmerly, R., Dresden, $2.49	7 19
Knowlson, F., Lindsay, $5.44; Langford, Henry, Portage-du-Rat, $2.95	8 39
Lawrence, W. A., Milton West, $1; Lett, W. P., Ottawa, $23.70	24 70
Lewis, Ira, Goderich, $4.30; Logan, Alexander, Niagara-Falls, $6.10	10 40
Lowes, W. H., Rothesay, $1.20; Lynch, D. J., Campbellford, $1.47	2 67
Macbeth, John, London, $1.35; Mactavish, A. A., Park Hill, $1.38	2 73
Magee, James, London, $5.30; Malloch, E. G., Perth, $4.65	9 95
Maloney, J., Peterborough, $1.05; Marcon, F. E., Windsor, $1.05	2 10
Matheson, F. G., Milton West, $3.40; Maxwell, J., L'Orignal, $3.60	7 00
Meek, James, Port-Arthur, $1.25; Melville, T. R., Prescott, $1.74	2 99
Merritt, W. G., Chatham, $9.74; Metcalfe, J. H., Pembroke, $3.55	13 29
Minaker, D. H., Cobourg, $5.92; Mitchell, James, Cayuga, $1	6 92
Mitchell, S. E., Pembroke, $5.65; Morrison, C., Toronto, $126.77	132 42
Morrison. John, Ingersoll, $5.85; Moscrip, W. C., Stratford, $1	6 85
Moule, John, London, $21.02; Murton, L. K., Oshawa, $3.65	24 67
McDonald, D., Goderich, $1.10; McDougald, J. A., Cornwall, $1.40	2 50
McDougall, Allen, Fort-William, $4.10; McDougall, John, Berlin, $1	5 10
McFadden, W. H., Brampton, $4.35; McGee, S., Amherstburg, $2.72	7 07
McGill, Archibald, Kingston, $1; McKay, A. G., Owen-Sound, $3.90	4 90
McKay, W. J. L., Orangeville, $3; McKinnon, A. M., Guelph, $1.15	4 15
McLaren, John, Orangeville, $1.05; McLaws, David, Saint-Thomas, $1	2 05
McLean, W. A., Walkerton, $1.05; Nickerson, W. F., Simcoe, $4.01	5 06
Nicol, Geo. B., Toronto, $2.05; Noble, Jas., Strathroy, $2.84	4 89
Northrup, A. G., Belleville, $1.05; O'Loam, Jas., Stratford, $10.05	11 10
Pattullo, Jos., Orangeville, $1.74; Peterson, H. W., Guelph, $4.85	6 59
Powell, W. G., Paris, $4.97; Quibell, W. A., Sudbury, $5.98	10 95
Rapelgé, C. C., Simcoe, $1.05; Reynolds, S., Brockville, $1.40	2 45
Rice, Chas., Perth, $1; Ritchie, J. A., Ottawa, $5.85	6 85
Robb, A. W., Walkerton, $1.94; Robertson, D. B., Belleville, $11.99	13 93
Robinson, James, Portage-du-Rat, $10.67; Ross, C. H., Barrie, $3.90	14 57
Sanders, J. W., Port Hope, $3.34; Selkirk, J. M., Leamington, $3.36	6 70
Shaver, J. A., Newboro, $1.06; Sones, F., Clinton, $2.35	3 41
Spencer, W. H., Bracebridge, $1.06; Stevenson, John, Barrie, $1.15	2 21
Tallman, F. A., Merrickville, $1.08; Taylor, Alex., Fergus, $1	2 08
Taylor, John, Dunnville, $2.90; Terhune, J. E., Listowel, $2.59	5 49
Thistlewaite, F. W., Vankleek Hill, $1.28; Thompson, A., Pembroke, $1.05	2 33
Vaughan, J. J., Brantford, $23.15; Whiting, J. L., Kingston, $3.50	26 65
Wilkes, A. J., Brantford, $3.90; Wilkinson, W. B., Waterford, $1.38	5 28
Wills, Elias, Windsor, $10.72; Willison, J. P., Welland, $1.40	12 12
Wood, R. E., Peterborough	3 35
Québec ($391.33)—	
Archambault, App., Montréal, $5.58; Aubin, M. A. L., Berthier (en haut), $1.04	6 62
Barsalou, C., Bryson, $3.86; Bisson, E. H., Beauharnois, $2.26	6 12
Brooke, G. H. A., Hull, $5; Brosseau, A., Caughnawaga, $1.28	6 28
Brunet, L., Québec, $10.58; Dagenais, M., Longueuil, $1.14	11 72
Davidson, R., Sherbrooke, $3.84; De Grandpré, A. D., Sorel, $2.55	6 39
DeLattinville, G.L., Sherbrooke, $1.10; De Montigny et Grignon, Sainte-Scholastique, $2.30	3 40
Deschênes, Robt., Saint-Hyacinthe, $3.76; Desilets, Alfred, Trois-Rivières, $2.15	5 91
A reporter	764 80

Statistique criminelle—*Suite.*	$ c.
Report	764 80
Paiements pour relevés de condamnations—Suite.	
Québec—*Fin.*	
Dorion, Chas., Sorel, $8.09 ; Foley, Ed., Québec, $34.12	42 21
Forget, Lucien, Montréal, $107.98 ; Galer, G. N., Sweetsburg, $1.16	109 14
Garon, A. P., Rimouski, $4 15 ; Genest, L. U. A., Trois-Rivières, $6.04	10 19
Gosselin, F.-X., Chicoutimi, $3.17 ; Harrison, Jas., Westmount, $10.04	13 21
Joron, R. S., Valleyfield, $2.23 ; Laurier, Henri, Arthabaskaville, $3.97	6 20
Lavoie, Jos., Percé, $2 ; Leonard et Noyes, Sweetsburg, $3.40	5 40
Letendre et Chamberland, Rimouski, $4.21 ; Marsolais, A. L., Joliette, $1.08	5 29
Martin, J. A., Malbaie, $2.15 ; Morin, Alphonse, Saint-Jean, $3.40	5 55
Mulvena, H. W., Sherbrooke, $10.78 ; McConville et Ducharme, Joliette, $2.45	13 23
Pelletier, J. G., Rivière-du-Loup (en bas), $2.15 ; Pratten, H. J., Québec, $1.70	3 85
Roy, Flavien, Lévis, $1.96 ; Roy et Beaubien, Montmagny, $3.98	5 94
Roy et Beauregard, Saint-Hyacinthe, $2.25 ; Sicotte et Lafontaine, Montréal, $97.65	99 90
Simard, A. H., Baie Saint-Paul, $1.32 ; Trahan, N., Nicolet, $1.12	2 44
Tremblay, N., New-Carlisle, $1.30 ; Thibault, A. P., Hull, $5.04	6 34
Vébert, J. P., Montréal, $4.32 ; Vézina et Legendre, Saint-Joseph, Beauce, $4.24	8 56
Vincent, A. F., Saint-Louis	7 44
Nouvelle-Ecosse ($121.25)—	
Archibald, B., Sydney-nord, $1.98 ; Bartling, T. R., Liverpool, $2.16	4 14
Black, Joshua, Amherst, $1.30 ; Blanchard, A. P., Baddeck, $1.42	2 72
Buckley, J. H., Guysborough, $1.45 ; Carroll, J., Kentville, $1.64	3 09
Chisholm, D. C., Antigonish, $1.45 ; Comeau, A. M., Little-Brook, $1	2 45
Daniels, O. T., Bridgetown, $1 ; Dunkin, W. F., Amherst, $1.58	2 58
Dunphy, Thos. M., Acadia-Mines, $1.08 ; Elliott, Alfred, Dartmouth, $3.09	4 17
Farrell, Thos., Liverpool, $2.60 ; Geldart, Jos. C., Windsor, $2.16	4 76
Hamilton, E. W., Truro, $2.30 ; Holdsworth, John, Digby, $1.68	3 98
Holmes, S. H., Halifax, $4.75 ; Huntington, Jas., Yarmouth, $2.25	7 00
Jean, Thos. T., Arichat, $1 ; Leavitt, F., Annapolis-Royal, $1.30	2 30
Logan, D., Pictou, $2.40 ; MacDonald, John A., Port-Hood, $1	3 40
McGillivray, A. H., Guysboro, $1.10 ; McGuire, P., Lunenbu g, $1.40	2 50
McKay, John, Port-Hood, $1 ; McKinnon, J. C., Antigonish, $2	3 00
McLean, A. C., Shelburne, $1.40 ; McLellan, A. G., Port-Hood, $1.10	2 50
McPhie, Wm. F., Antigonish, $1.42 ; Madden, D. O. C., Arichat, $2.10	3 52
Mills, W. W., Granville-Ferry, $1.06 ; Northrup, J. A., Canning, $1.12	2 18
Patterson, Geo., New-Glasgow, $3.48 ; Peart, E. C., Guysborough, $1.35	4 83
Pelton, S. H., Yarmouth, $6.83 ; Peters, W. E., Sydney, $2 55	9 38
Read, W. M., Amherst, $1 ; Rockwell, C. F., Kentville, $2.65	3 65
Scott, H. P., Windsor, $2.25 ; Solomon, E. H., Lunenburg, $5.50	7 75
Stewart, W. B., Digby, $1.30 ; Tanner, Chas. E., Pictou, $2.64	3 94
Taylor, Alex., Baddeck, $2.20 ; Taylor, O. M., Middleton, $1.02	3 22
Taylor, W. S., Shelburne, $1.18 ; Trenaman, Hy., Halifax, $30.56	31 74
Uniacke, R. J., Annapolis-Royal	2 45
Nouveau-Brunswick ($94.46)—	
Babbit, R. T., Gagetown, $1 ; Barry, J. H., Frédericton, $1.10	2 10
Byrne, J. P., Sussex, $1.10 ; Campbell, J. S., Frédericton, $1.05	2 15
Chapman, A. J., Dorchester, $1.10 ; Chapman, W. H., Dorchester, $1.60	2 70
Cockburn, M. N., Saint-André, $1.10 ; Connors, J. F., Chatham, $6.72	7 82
Crilley, Daniel, Saint-Etienne, $2.18 ; Davis, R. H., Richibouctou, $1.04	3 22
Dibblee, Wm., Woodstock, $4.83 ; Dickson, J. H., Hopewell-Cape, $1.83	6 66
Duffy, C. E., Frédericton, $2.25 ; Ebbett, A. W., Gagetown, $2	4 25
Harquail, J. S., Dalhouise, $2.25 ; Hartley, J. C., Woodstock, $1.10	3 35
Henderson, G. A., Saint-Jean, $29.16 ; Hutchinson, R., Richibouctou, $1	30 16
Kertson, W. F., Grand-Falls, $2.05 ; Marsh, J. L., Frédericton, $8.42	10 47
MacLauchlan, D. G., Bathurst, $1.63 ; McConnell, Wm., Woodstock, $1.30	2 93
McDougall, W. A., Moncton, $8.36 ; McQueen, James, Shédiac, $1.32	9 68
Niven, John, Newcastle, $1.62 ; Plank, B. R., Edmundston, $2.05	3 67
Stevens, Jas. G., Saint-Etienne, $1 ; Straton, Alex., Andover, $1	2 00
Thomson, Saml., Newcastle, $1.15 ; Wallace, Geo. H., Sussex, $1	2 15
Willet, John, Saint-Jean	1 15
Ile du Prince-Edouard ($16.64)—	
Aitken, G. A., Georgetown, $1.04 ; Hunt, W. T., Summerside, $1	2 04
Longworth, J. A., Charlottetown, $2.40 ; Massey, H. J., Summerside, $2.30	4 70
Palmer, H. O., Charlottetown	9 90
Manitoba ($46.08)—	
Aird, A. A., Winnipeg, $29.82 ; Darrach, Robt., Brandon, $2.95	32 77
Hay, E. H., Portage-la-Prairie, $5.95 ; Kirkcaldz, Jas., Brandon, $1.96	7 91
Walker, G. H., Winnipeg	5 40
Colombie-Britannique ($89.84)—	
Beattie, M., Kamloops, $2.84 ; Beck, A. E., Vancouver, $3	5 84
Bowron, John, Barkerville, $1 ; Bray, M., Nanaïmo, $2.95	3 95
Burr, J. W., Ashcroft, $2 24 ; Cambridge, J, J., New-Westminster, $3.30	5 54
A reporter	1,403 45

Statistique criminelle—*Fin.*	$ c.
Report	1,403 45
Paiements pour relevés de condamnations—Fin.	
Colombie-Britannique—*Fin.*	
Combe, H., Victoria, $4.10 ; Miller, W., New-Westminster, $5.53	9 63
McIntosh, J. W., Vancouver, $36.49 ; McQueen, Wm., Rossland, $9.85	46 34
Page, F., Victoria, $13.83 ; Sayre, J. F., Lytton, $1.16	14 99
Stevenson, John, Barkerville, $1.10 ; Simpkins, E. T., Nelson, $2.45	3 55
Territoires du Nord-Ouest ($41.52)—	
Campbellton, C. N., Macleod, $10.19 ; Clark, J. J., Calgary, $5.26	15 45
Clarke, C. J., Calgary, $4.30 ; De Lagorgendière, C., Prince-Albert, $5.55	9 85
Macdonald, John, Portage-la-Prairie, $2.90 ; Neff, O., Moosomin, $5.53	8 43
Rouleau, C. B., Calgary, $2.35 ; Scott, D. L., Calgary, $1.55	3 90
Watson, Dixie, Régina	3 89
Imprimeur de la reine, Ottawa	6 95
	1,526 43
Annuaire statistique.	
Transport d'annuaires, Ottawa à London	4 04
Bureau de la papeterie : casiers à brochures, 4 M. à $15 ; "Coté's Political Appointments", $4 ; recensement fédéral, $1.93 ; "Stamford's Compendium of Geography", etc., $3 15	69 08
Imprimeur de la reine : 4,300 annuaires, 1898, anglais, $1,929.24 ; 1,200 annuaires, français, $1,161.13, moins $218.52 payés en 1900-1901 ; diverses impressions, etc., $52.23	2,924 08
	2,997 20
Statistique générale.	
Appointements à Ottawa ...(Page D—4)	2,727 00
H. Washington, Ottawa, recueillir renseign. sur la valeur des terres, propriétés rur., 12 déc. '99 au 10 juin 1900, 83⅓ j. à $3 ; 11 au 17 juin 1900, 7 j. à $5	285 00
Publications—	
"Gazette", Montréal, $6 ; "Journal of Commerce", 2 ans, $4 ; "Globe", Toronto, $4	14 00
"Bradstreet's", $5 ; rapports de consuls, $2	7 00
Imprimeur de la reine, $39.54 ; publications parlementaires, $3.40	42 94
Bureau de la papeterie—	
Casiers Roger à brochures, 24 à $2.50 ; armoire Macey à indexes, $28.47	88 47
Cartes-index, 10 M. $15 ; cartes-guide, 1 M., $4.34	19 34
Almanach, N.-E., 35c. ; almanach, N.-B., 9c. ; almanach Whitaker, 55c	0 99
"Hazell's Annual", 70c. ; almanach de Gotha, $1.85 ; "Colonial Office List", $2.10	4 65
"Myrick's Sugar Industry", $1.19 ; almanach des adresses de Lockwood, $1.70	2 89
"Mulhall's Dictionary of Statistics", $5.40 ; "Shipping World Year Book", $1.05	6 45
"N. A. Forests and Forestry", $1.49 ; "Statesman's Year Book", 1900, $2.30	3 79
Amérique-Britannique	2 35
	3,204 87
Exposition de Paris.	
Allan, Alex. McD., Goderich : services, 41 j. à $3.50 ; frais de voyage, $166.80	310 30
Allard, Leclerc et Crevier, Montréal, modèle de vitrine en bois	12 00
Ayer, A. A., et Cie, Montréal : 2 fromages, 163 liv. à 13c., charriage, 25c. ; 5 boîtes de beurre, 290 liv. à 18c. ; 5 boîtes, $1 ; 10 sacs, 50c	75 14
Bailey, Geo., Ottawa, temps et matér. p. faire un élévateur à grain p. les exhibits des cultiv	153 55
Bance, Lucien, ministère de la M. et des P., Ottawa, frais de subsistance, 16-30 juin, 15 j	36 00
Barry, Mlle Mary, compte de la traduction du "Women's Hand Book," $100 ; allocation, 14 fév. au 30 juin 1900, 137 j. à $6 ; dépenses à Paris, $147	1,069 00
Bate et Cie, Ottawa : mannes et jarres, $40 ; alcool, 40 galls à $1.90 ; div. fournitures, $17.93	133 93
Beall, Thomas, Lindsay, frais sur les effets ordonnés par A. McD. Allan	1 75
Beaudry, Henri, Montréal, diverses revues périodiques	4 40
Bédard, Joseph, Ottawa, menuiserie en nov. '99, 12½ j. à $2	25 00
Bedford, Harold, Brandon, préparer les articles exposés, 10 j. à 50c	5 00
Bedford, S. A., Brandon, miel, 7 liv. à 10c	0 70
Bernard, J. B. L., Ottawa, préparer et copier l'indexe, 6 j., 7-16 fév., à $1.50	9 00
Bigelow, J. W., Wolfville : pommes, 37 brls à $5, 1 boîte, $3, 66 boîtes à $1.75 ; dépenses, $58.38 ; payé à C. A. Patriquin pour collectionner des fruits, $23.25	385 13
Blunt, A., et Fils, Knowlton, sucre d'érable, 118 liv. à 12c. ; sirop d'érable, 10 galls à $1.20 ; 2 bidons, $1	27 16
Broderick, D. J., 1er juillet au 15 nov. '99, 4½ m. à $100 ; dépenses, $25	475 00
Brooks, E. J., et Cie, Indian-Head, 2 douz. de sacs de coton	6 00
Brousseau, J. H., Ottawa, dessiner 80 plans de l'exposition à 22c. par h.	22 00
Brown, Frères, Toronto, agrafes, 3 M. à $2.50	7 50
Brown, H., Brandon, préparer les articles exposés, 26½ j.	40 76
Brown, W. J., Chard, Ont., miel, 300 liv. à 15c.	45 00
A reporter	2,844 32

Exposition de Paris—*Suite.*	$ c.
Report	2,844 32
Brownell, Franklin, peindre 4 panneaux 9 pds par 3 pds 6 pcs, à $150 chacun, et 3 panneaux 6 pds par 3 pds 6 pcs, à $110 chacun	930 00
Bryson, Graham et Cie, Ottawa, étoupage excelsior, 318 liv. à 3c	9 54
Burns, W. H., Ottawa, retoucher et redorer blason	10 50
Butterworth et Cie, Ottawa, faire écussons et couronnes, etc	18 55
Caldwell, E., Knowlton, sucre d'érable, 103 liv. à 12c.; sirop d'érable, 144 liv. à 10c	26 76
Ch. de fer Canada-Atlantique, fret, $692.98; Cie de télégr. du ch. de fer C.-A., message, 40c.	693 38
Cie de messag. Can., transport, $205; Cie de tél. du ch. de f. Can. du Pac., messages, $442.25.	647 25
Ch. de fer Can. du Pac., fret, $1,395.51; 7 photographies à $4	1,423 51
Can. Office and School Furniture Co., Preston: écran de bureau, $267; fret, $11.82	278 82
Capital Planing Mill Co., Ottawa: boîtes à emballage, 12 à $2; caisses, 18 à $1.50	51 00
Carson, Hugh L., Ottawa, 2 courroies en cuir pour valise	1 50
Carter, James H., Massawippi: sucre d'érable, 108 liv. à 12½c.; sirop, 9¼ galls à $1.25	25 05
Caston, G. C., Craighurst: pommes, 4 caisses à $1.25; diverses dépenses, $2	7 00
Castonguay, Auguste, Village-des-Aulnaies, sirop d'érable, 11 galls à $1.40, 2 bidons à 75c.	16 90
Ferme expérimentale centrale, préparer les produits d'exposition	390 56
Clark, Jeremiah S., Bay-View, I.P.-E., services et dépenses cueillir fruits	115 36
Charbonneau, Albert, Ottawa, services comme journalier, 15 j. à $1.25	18 75
Charleson, W. G., Ottawa: cercles en fer, 132 liv. à 4c.; clous de broche, 25 liv., $1.08	6 33
Comeau, J. W.: allocation à Paris, 23 mars au 30 juin 1900, 100 j. à $6; dépenses, $155.53	755 53
Cumner, D. N., Florence, miel, 520 liv. à 9c., 8 bidons, $3.20	50 00
Cusson, L. A.: secrétaire-adjoint, 1er janv. au 30 juin à $1,600 par année; frais de subsistance, janv. et fév., 59 j. à $3.50; subsistance à Paris, 122 j. au 30 juin à $5; dépenses à Paris, $174.46	1,790 96
Cusson, Mlle P.: secrétaire, commis aux écrit., 1er janv. au 1er avril, $300; dépenses, $18.20.	318 20
Dandurand, Mme Raoul, commissaire, avance, $500; frais de subsistance à Paris, $920	1,420 00
Daunais, N., Montréal, mains de tabac et corde	34 00
Davidson et Thackray, Ottawa, bois de service pour élévateur à grain	23 27
Denis, Théo., Ottawa, traduire et corriger épreuves du catalogue	15 00
DeRinzy, J. H., Ottawa, peindre blason	46 00
Desjardins, Célina, Ottawa, traduire et corriger épreuves, 32 j. à $1.50	48 00
Desjardins, N., Ottawa, commis aux écritures, ½ j	1 00
Desrivières, J. A., Ottawa, bois pour les produits d'exposition de la Marine et Pêcheries	135 03
Diaper, Silby, Toronto, dépenses à, dans Ottawa et retour	198 12
Dominion Bag Co., Montréal: sacs, 52 à 17¼c., 599 à 16c., 52 à 15¼c., 599 à 14½c., 116 à 13½c., 116 à 12¼c.; ficelle et aiguilles, $2.67	232 16
Cie de messagerie Dom., transport, $669.96; Eimer et Amend, Montréal, divers, 70c	670 66
Dom. Paper Co., Montréal, 12 rames de papier	12 60
Drummond, Dr W. H., Montréal, traduction et écrits originaux de "Chasse et Pêche" en brochure pour l'exposition	100 00
Dundas et Flavelle, Frères, Lindsay: œufs, 30 douz. à 13c; caisses, $1; frais de messag., 80c.	5 70
Dupuis, A.: secrétaire à la commission, 1er juillet au 28 fév. à $2,000, 1er mars au 30 juin à $1,600; frais de voyage, $156.70; remise au crédit du Revenu casuel, $12.90; avances à rendre compte, $500; moins $50 payé en 1898-9 page B—10	2,486 24
Dupuis, L. M. et Frère, Village-des-Aulnaies: 10 galls sirop d'érable, $12.50; 2 bidons, $2; caisse, $1; sucre d'érable, 65 liv. à 12c.; caisse, 50c	23 80
Edwards, W. C. et Cie, Ottawa: vitrines, 52 sections à $8.80, 82 sections à $15.34; ouvrage supplémentaire pour emplir et vernir au lieu de laque, $170; divers ouvrage supplémentaire, $58.08; fret, $28.19; divers bois de service, $91.23	2,062 98
Egan, Thos. J., Halifax: pour colorer homard, $2.50; 14 peaux de mouettes à 75c	13 00
Elliott, E., Brandon, collection d'échantillons, juillet 1899, 24 j. à $1.50	36 00
Esplin, G. et J., Montréal, boîtes de pommes, etc	134 71
Evans, Wm., Montréal, loyer d'entrepôt de maison pour emballage	25 00
Faribault, E. R., département d'arpentage géol.: frais de subsistance, 2 mars au 30 juin 1900, 121 j. à $4; frais de voyage, $248.02	732 02
Firstbrook, Frères, Toronto, exposition de douves à boîtes	2 50
Fleming et Fils, Brandon, alcool, etc	5 45
Freas, Herbert, Ste-Anne, Ont.: miel, 8½ liv. à 10c.; bidon, 20c.; messagerie, 60c	1 65
Galbraith, Mlle Anna, secrétaire: appointement et frais de subsistance, 23 mars au 30 juin 1900, 100 j. à $4; frais de voyage, $160.85	560 85
Gillmor, A. H.: commissaire, 1er juill. au 31 mars à $2,500 par année; voyage, 5 j. d'allocation de subsistance à $3.50; autres dépenses, $42.25; avance, $100 non rapportés	2,034 72
Gillmor, P. H., sous-commissaire: voyage, 92 j. d'allocation de subsistance à $3.50; autres dépenses, $269.48	591 48
Girard, A., Québec, pour contributions à la presse de Paris et à la presse Canadienne	200 00
Godbout, David, Ottawa, clavigraphie dans le bureau du commissaire, 19 mars au 9 mai 1900, 38 j. à $2	76 00
Goold, Shapley et Muir Cie, Brantford: miel, 448 liv. à 12c.; rayons à miel, 72 à 14c	63 84
Gourdeau, F., sous-ministre, ministère de la M. et P.: commissaire, frais de voyage, frais de subsistance au 18 fév. 1900, 48 j. à $3.50, et du 9-21 fév. et mars au 30 juin, 125 j. à $5; autres frais de voyage, $638.58; déposé au crédit du "Revenu casuel," $4.75; à rendre compte, $149.17; moins payé en 1898-9, $205, page B—10	1,380 50
A reporter	23,802 05

Exposition de Paris—*Suite.*	$ c.
Report	23,802 05
Graham, J. G., Goderich : pommes, 38 boîtes à $1.25 ; transport, $14.82	62 32
Graves, Frères, Ottawa, fournir ferronnerie	18 35
Gray, W. et J. G., Toronto, courroies pour élévateur à grain	4 80
Greenwood Orchard & Nurseries, Montréal : pommes, 20 caisses à $3.50 ; boîtes à pommes et intérieures, 150 à 45c	137 50
Cie de tél. G. N.-O., messages, $119.20 ; Grout, J. H. et Cie, Grimsby, paniers à fruits, $22.	141 20
Grindley, A. W., frais de voyage en mai 1900	50 74
Guilfoyle, Frères, Collingwood : pommes, 25 boîtes à $1.30 ; transport, $13.35	53 35
Hains, Henri, secrétaire particulier, dépenses à Paris : frais de port, $51 ; frais de route, $52.30 ; meubles de bureau, $4.80 ; clavigraphie et fourniture, $3.20 ; câblegrammes et télégrammes, $26.60 ; frais de subsistance, avril, $123, 92 j. au 31 juillet 1900, à $4 ; avance à compte de voyage en Suisse, $50	678 90
Halkett, Andrew, ministère de la M. et P., Ottawa : frais de subsistance, 18 fév. au 30 juin, 133 j. à $4 ; autres frais de voyage, $228.67	760 67
Hamilton, Robt.: services collectionner fruits, 120 j. à $3.50 ; dépenses, $281.21 ; dépenses à Paris, $123.44 ; frais de subsistance et appointements du 8 mars au 30 juin 1900, 115 j. à $6 ; avances à rendre compte, $450	1,964 65
Harding, F. J., Saint-Jean, pour transport des produits d'exposition	51 83
Harding, Robt., Brandon, préparer les produits d'exposition en août 1899, 15½ j. à $1.50	23 25
Hardy, Isaie, sirop d'érable	10 00
Harris et Campbell, Ottawa : boîtes pour œufs, coquilles, etc., 10 à $3.75 ; cadres pour boîtes à poisson, 56 à $3.75 ; 3 caisses pour poisson, etc., $18 ; 20 caisses d'emballage, $119.45 ; vis en laiton, 7 grosses à $1.50 ; temps de l'homme pour emballage, 114½ hrs à 30c	429 80
Harrison, John et Fils Cie, Owen-Sound, échantillons de produits de la forêt pour l'exposition	6 40
Haszard, Horace, Charlottetown, transport de produits de l'exposition	2 90
Hay, N., Ottawa, diverse ferronnerie	3 89
Hay, W. H., ferme exp., Ottawa : frais de subsistance, 25 janv. au 31 mai 1900, 127 j. à $4 ; autres frais de voyage, $215 65 ; divers déboursés, $126.70 ; $100 à rendre compte	950 35
Heard, John et Cie, St-Thomas, morceaux de bois pour l'exposition, produits de la forêt	19 92
Higginson, C., services, avril et mai	100 00
Hodgson, Frères, Montréal, 4 fromages	43 50
Hodgson, Sumner et Cie, Montréal, marchandises pour couvrir guéridons, etc	150 68
Howard, capit. Thos., pour vues photographiques des districts du Yukon	75 00
Howe, Wm., Ottawa, 1 glace	3 60
Howlett, C. Cecil, Ottawa, faire des cartes détaillées pour cour d'agriculture	15 00
Huggard, R. L., Whitby : pommes, 22 caisses à $1.50 ; poires, 8 caisses à $1.75 ; transp., $6.20	53 20
Hughes et Long, Brandon, boîtes et bois de service pour produits de l'exposition	42 11
Hutchison, E., Ladner, C.-B., emballer les produits de l'exposition	12 80
Ch. de fer Intercolonial : fret, $6.54 ; remboursé en 1900-1901, $6.54	13 08
Inkman, C., Agassiz, papier, 25 liv. à 6c	1 50
Ministère du Revenu de l'Intérieur, 1 brl d'alcool	23 30
Ivor, J. et Fils, Strathroy, 2 caisses d'œufs, 60 douz. à 13c.; transport, $1.10	8 90
Jardine, Jas. G.: commissaire, appointements, 12 m. au 30 juin 1900, $2,500 ; frais de subsistance, 172 j. à $3.50, 137 j. à $5 ; autres frais de voyage, $412.42	4,199 42
Jones, Harold, Maitland, pommes, 3 boîtes à $1.25 ; transport, 75c.	4 50
Joubert, E., Ottawa, 2 j. faire boîtes en bois	4 00
Konshin, Alex., Brandon, préparer les produits de l'exposition en sept. 1899, 7 j.	7 00
Knowlton, H. C.: collecter et préparer feuilles, $30 ; appointem. et allocation, 25-31 janv., 7 j. à $3, 1er fév. au 30 juin, à Paris, 150 j. à $6 ; frais de voyage, $164.48	1,115 48
Lacas, Emile, Ottawa, 2 photographies de buffles dans Banff-Park à $20	40 00
Etude Lancefield, Ottawa, 3 exemplaires de photographies agrandies de (sir Wilfred Laurier, l'hon. J. I. Tarte, l'hon. S. Fisher)	20 00
Lanctot, P., Montréal, traduction de 5 ouvrages, 102,071 mots à 25c par 100	255 18
Langlois, Chs. et Cie, Montréal, œufs, 60 douz. à 15c.; 2 caisses, $1.20	10 20
Lawrence, H. A., Shefford-Ouest : sirop d'érable, 128 liv. à 7c., 2 bidons, $1 ; sucre d'érable, 100 liv. à 10c.	19 96
Lawson, Fred., Brandon, préparer les produits de l'exposition en août 1899, 10 j. à 50c.	5 00
LeBoutillier, Mlle Eva, secrétaire, allocation du 16 avr. au 30 juin 1900, 76 j. à $4 ; frais de voyage, $108 ; avances à rendre compte, $170	582 00
Leyland, Fred & Co., Ltd., Montréal, frais de transport des produits de l'exposition	4,184 28
Longworth, Geo. D. et Cie, Charlottetown, homards, 3 caisses à $10.50, 3 à $11.25, 3 à $12.	101 25
Longworth, H. W., Charlottetown, mouton, 3 caisses à $4.75, 3 à $4.50	27 75
Lorans, Madame J. M., Ottawa, traduire journaux, 8 j. à $1.50	12 00
Low, A. P., départ. de la Com. géol., billet de retour, Halifax à Liverpool, $108 ; avance compte à rendre, $150	258 00
Lyman, Fils et Cie, Montréal, produits chimiques pour fruits, etc	73 44
Major Mfg. Co., Montréal, boîtes à pommes, 1,720 à 5c	86 00
Map & School Supply Co., Toronto, 5 cartes géographiques	19 20
Marchand, J., architecte à Paris, à compte d'honoraires, $360 ; voyage à Bade, Suisse, $30.12.	390 12
Meldrum, Wm. et Cie, Ottawa, œufs frais, 60 douz. à 15c.; 2 caisses, $1.20	10 20
Mitchell, J. G., Clarkesburg, pommes, 17 caisses à $1.50 ; transport, $2.95	28 45
Morneau, Bruneau, Ottawa, services de charpentier, 23 j. à $1.75	40 25
A reporter	41,209 30

Exposition de Paris—*Suite.*	$ c.
Report	41,209 30
Morrill, Ben B., Stanstead, sucre d'érable, 100 boîtes à 15c	15 00
McClintick, John D., Nappan, préparer les exhibits, $18\frac{6}{10}$ j. à $1	18 60
Macoun, J. M., ferme expérimentale, Ottawa, subsistance, du 14 février au 30 juin 1900, 137 j. à $4.50 ; frais de voyage et divers déboursés, $873.21	1,489 71
McDougal et Cuzner, Ottawa, diverses fournitures de ferronnerie	12 02
MacKay, Angus, Indian-Head, pour ouvrage et frais sur exhibits	76 19
McKay, John, Ottawa, peinturer des affiches d'exhibit, etc	76 55
MacKinnon, R. S., Grimsby, préparer des caisses pour pommes	6 00
MacKinnon, W. A., appointements et frais de subsistance, du 22 mars au 30 juin 1900, 101 j. à $6 ; frais de voyage, $287.56	893 56
McLaughlin, G., Ottawa, tracés, 6 à $1, 9 à 70c	12 30
McNeill, E. R., Ottawa, loyer de clavigraphe, 3 mois au 28 mai 1900	15 00
Nelles, Walter H., Grimsby, pommes, 30 paniers, $87.79 ; 15 boiss., $30	117 79
Norval, G. F., Port-Rowan, collection d'œufs d'oiseaux	5 16
Ch. de fer Northern-Pacific, frais, $15.20 ; ch. de fer Ottawa, A. et P. Sound, frais, 82c	16 02
Ottawa Fruit & Produce Exchange, frais de transport sur fruits de Grimsby	4 20
Patriquin, C. A., Wolfville, travail se rattachant aux fruits, 25 j. $50 ; cheval, 8 j. $12 ; divers frais, $5.78	67 78
Association laitière de l'Ile du Prince-Edouard, fromage, 554 liv. à $11\frac{1}{2}$c	63 70
Pelletier, Edgar, Ottawa, service de commis, du 19 fev. au 12 mars, 19 j. à $1.75	33 25
Pelletier, Hervus, Ottawa, service de commis, du 5 mars au 18 avril, 38 j. à $1.50	57 00
Peloquin, C. N., Saint-Hyacinthe, miel, 100 liv. à 12c	12 00
Perrault, J. A., commissaire, appoint., 1 an au 30 juin 1900, $2,500 ; frais de subsistance, 37 j. à $3.50, à Paris 232 j. au 30 juin, $5 ; autres frais de voyage, $336.74	4,126 24
Peters, Thos A., Frédéricton, pour coût de fruits, etc	100 86
Pettit, A. H. et Fils, Grimsby, pommes, $163\frac{1}{3}$ douz. à 20c., 147 douz. à 25c., $81\frac{3}{8}$ douz. à 15c., 13 boîtes à $2, 7 boîtes à $1.50	118 17
Phœnix Bridge & Iron Works, Montréal, couper et percer cercles en fer	24 50
Cie Pritchard-Andrews, Ottawa, patrons découpés et encre	2 90
Prudhomme, E. Ottawa, dessiner des plans, 47 hrs à 60c. ; dessiner 40 cartes, 60 hrs à 25c, 18 cartes pour $14, 28 plans pour $17, agrandir 14 cartes pour $11, agrandir 36 cartes pour $34.20	119 40
Preston, J. H., services à Paris, du 14 au 30 juin 1900, 17 j	40 80
Reardon Photo Bureau, Ottawa, 14 imprimés sur platine	12 60
Robertson, R., ferme expérimentale de Nappan, pour coût et frais *re* articles exposés	85 58
Robinson, F., Brandon, préparer les articles exposés, $79\frac{3}{4}$ j. à $1.50	119 62
Cie Rose, G. M. et Fils, Toronto, 2 codes télégraphiques	15 00
Sagar, W. L., Abbotts-Corner, Qué., sucre d'érable, 100 liv. à 10c. ; sirop d'érable, 11 gallons à $1 ; 2 canistres, $1.50	22 50
Salkeld, John, Goderich, pommes, 8 boîtes à $1.50	12 00
Saunders, Wm, directeur des fermes expérimentales, commissaire, frais de voyage	97 19
Scott, W. D., commissaire, appointements, 12 m. au 30 juin 1900, $2.500 : subsistance, du 1er juillet au 24 mars, 242 j. à $3.50 ; subsistance à Paris, 97 j. au 30 juin à $5 ; autres frais de voyage, $465.06	4,297 06
Sharpe, Thos. A., Agassiz, C.-B., pour frais *re* articles exposés	47 72
Sherrington, A. E., Walkerton, articles exposés	1 82
Sherwood, A. W , Indian-Head, bois de service pour boîtes à grain	14 10
Silliker, C. J., Amherst, boîtes pour articles exposés	43 50
Skinner, J. et Cie, Ottawa, fournitures pour peindre cartes marines	5 35
Small, R. P., appointements et frais de subsistance, février au 30 juin, 107 j. à $6 ; frais de voyage, $180.70	822 70
Smith, Geo. F., Ottawa, faire des plans, etc., 20 j. à $2	40 00
Smith, John B. et Fils, Toronto, diverses pièces de bois de construction pour l'expos. forestière	18 12
Sonne Awning Co., Montréal, 3 enseignes	8 50
Starr, Arthur C., Port-Williams, N.-E., pommes 5 barils à $5	25 00
Starr, J. E. et Fils, Starr's-Point, N.-E., pommes, 10 barils à $5	50 00
Stewart, P., Ottawa, fournitures pour peinturage	2 75
Stuart, Angus R., appointements et subsistance au 31 mai 1900, 23 j. à $6; autres frais de voyage, $209.55 ; à rendre compte, $130.95	478 50
Sturdy, G. W., Goderich, pommes, 2 boîtes à $1.50	3 00
Sturdy, Nixon, Goderich, pommes, 1 boîte	1 50
Tarte, l'hon. J. I., compte de frais de voyage	3,000 00
Taylor, David, Ottawa, charger 3 wagons	30 00
Thériault, Alfred, Ottawa, services *re* articles exposés, 152 h. à 30c	45 60
Thompson, S. J., Vancouver, 8 vues pour l'exposition forestière	4 00
Topley Studio, Ottawa, photographies pour l'exposition forestière	61 25
Turcotte, Mme E. L., subsistance à Paris, avril-juin, 91 j. à $3 ; payé en plus, $3	276 00
Turcotte, J. Onis, appointements et subsistance à Paris, du 18 janvier au 30 juin 1900, 164 j. à $6 ; frais de voyage, $169.56	1,153 56
Van Duzer, C. W., Grimsby, fruits pour exposition	107 75
Verrault, Albert D., Village des Aulnaies, services *re* fruits, 77 j. à $2 ; diverses dépenses, $134.68	288 68
A reporter	59,924 95

Exposition de Paris—*Suite*	$ c.
A reporter	59,924 95
Union Cold Storage Co., Montréal, frais sur objets exposés, $201.09 ; à compte $500	701 09
Walker, James, Cie de ferronneries, clous en fer, etc	4 10
Warner, E., Brandon, galon et ferrets	4 30
Wartman, E. H., Kingston, pommes, 21 caisses à $1.90 ; frais, $11.17	51 07
Watson, Lawrence W., Charlottetown, collection d'œufs d'oiseaux	118 00
Whitall, Tatum et Cie, New-York, bouteilles et cruches pour produits exposés	541 04
Whitman, Levi R., Knowlton, sucre d'érable, 100 liv. à 12c. ; sirop d'érable, 10 gallons, $12 ; 2 canitres, $1	25 00
Willimott, C. W., Commission géologique, Ottawa, frais de subsistance au 30 juin, 116 j à $4 ; autres frais de voyage, $184.48	648 48
Wilson, D. D., Seaforth, œufs, 60 douz. à 15c	9 00
Wilson, James, et Cie, Ottawa, cadres pour l'exposition forestière	118 25
Wilson, J. C. et Cie, Montréal, papier d'emballage, etc	27 55
Wood, Geo., Erasmus, miel, 50 liv. à 8c	4 00
Woolverton, E. J., Grimsby, pommes, 85¾ douz. à 25c., 98 douz. à 20c., 65 douz. à 15c	50 84
Woolverton, L., Grimsby, 100 colis pour fruits	17 00
Echantillons de blé, 23 à $3 ; échantillons d'orge, 12 à $2 ; échantillons d'avoine, 19 à $2	131 00
Services et dépenses *re* le département des femmes	1,749 41
Pour écrire un pamphlet se rapportant à l'exposition, Arthur Buies	400 00
Abonnements à divers journaux	50 31
Annonce dans le pamphlet "Tourist and Sportsman," paiement à Helen S. McIntyre	25 00
Impression de cartes, Warwick Frères et Rutter, Toronto	295 88
Impressions, *Herald*, Montréal	9,500 00
Département de la papeterie, Ottawa, diverses fournitures de papeterie	389 68
Imprimeur de la Reine, impression de formules, cartes, cartes géographiques, etc	4,696 48
Divers charriages à Ottawa	3 98
Dépenses de la Commission géologique *re* objets exposés	2,859 69
Appartements de M. H Fabre ($7,641.31).	
Antichambre—	
Tapis Wilton et posage, $63.87 ; portière, etc., $28.97 ; tenture pour porte, $24.13	116 97
Chaises, 2, $27.03 ; table en noyer, $9.65 ; porte-parapluies, $9.65	46 33
Boîte à lettres, $19.30 ; porte-chapeaux, $3.86	23 16
Chambre de lecture—	
Tapis Wilton et posage, $99.97 ; 5 portières, $101.32 ; paire de rideaux, $2.89	204 18
Table, $57.90 ; 2 stores, $4.83 ; décoration de manteau de cheminée, $4.83	67 56
Bibliothèque, $86.85 ; pupître, $13.52 ; petite table, $8.68	109 05
Fauteuils, 2, $57.90 ; 6 chaises, $81.06	138 96
Rotonde et véranda—	
Tapis Wilton, $52.83 ; rideaux et rouleaux, $26.63 ; stores, $26.05	105 51
Tables, 1 à $28.95, 1 à $9.65 ; rideau, $2.32 ; 3 chaises, $40.54	81 46
Grand canapé, $86.85 ; 3 chaises d'aisance, $86.85 ; balustrade, $6.75	180 45
Chambre n° 1—	
Tapis peluché Wilton, $19.30 ; pr. rideaux et autres tentures, $19.30 ; 2 prs rideaux, $5.78	44 38
Stores, 5, $10.62 ; canapés, 1 à $28.95, 1 à $19.30	58 87
Fauteuil, $18.34 ; 2 chaises, $7.72 ; chaise de bureau, $13.52	39 58
Armoire en noyer, $11.58 ; chaise de bureau, $19.30 ; table, $8.69	39 57
Ottomane, $9.65 ; porte-parapluies, $11.58	21 23
Chambre n° 2—	
Tapis Wilton, $66.17 ; 2 assortim. de tentures de châssis, $48.25 ; 2 prs rideaux, $5.79	120 21
Stores, 4, $11.58 ; décoration de manteau de cheminée, $4.83 ; canapé, $57.90	74 31
Chaise de bureau, $15.44 ; 2 fauteuils, $57 90 ; 2 chaises, $27.02	100 36
Pupître, $96.50 ; garderobe, $32.81	129 31
Chambre n° 3—	
Tapis Wilton, $56.62 ; tentures de châssis, $19.30 ; pr. de rideaux, $2.89	78 81
Stores, 2, $4.83 ; décoration de manteau de cheminée, $4.83 ; pupître, $19.30	28 96
Bibliothèque, $31.84 ; chaise de bureau, $12.55	44 39
Canapé, $48.25 ; fauteuil, $27.02 ; 2 chaises, $27.02	102 29
Chambre n° 4—	
Tapis Wilton, $93.23 ; 2 assortim. de tentures de fenêtres, $61.76 ; 2 prs de rideaux, $5.79	160 78
Stores, 4, $9.65 ; 4 portières doubles, $115.80 ; ornem. de manteau de cheminée, $4.83	130 28
Table, $11.58 ; pupître, $96.50 ; bibliothèque, $67.55	175 63
Table, $19.30 ; chaise de bureau, $14.48 ; 2 chaises, $27.02	60 80
Ameub. de salle de réception, 1 assortim. : canapé, 2 fauteuils et 4 autres chaises	347 40
Chambre n° 5—	
Tapis Wilton, $54.43 ; tentures de châssis, $19.30 ; pr. de rideaux, $2.89	76 62
Stores, 2, $4.83 ; décoration de manteau de cheminée, $4.83 ; 1 store, $7.72	17 38
Pupître, $96.50 ; cabinet en bois d'ébène, $38.60 ; chaise de bureau, $14.47	149 57
Assortiment en chêne : canapé, 2 fauteuils et 2 autres chaises	144 75
Chambre n° 6—	
Tapis peluché Wilton, $9.65 ; tentures de châssis, $19.30 ; pr. de rideaux, $2.89	31 84
A reporter	85,597 05

Exposition de Paris—*Suite.*	$ c.
Report	85,597 05
Appartements de M. H. Fabre—Suite.	
Chambre n° 6—*Suite.*	
Persiennes, 2, $4.83 ; pupitre en acajou, $14.47	19 30
Chaîse de bureau, $12.55 ; table de bureau, $28.95 ; 2 chaîses, $7.72	49 22
Lavabos, corridor, etc.—	
Linoleum, $28.95 ; 2 prs de rideaux, $5.79 ; 4 persiennes, $11.58	46 32
Lavemains, $4.83 ; porte-manteaux, 96c.; miroirs, $3.86	9 65
Chaises, 2, $3.09 ; rouleau à touaille, 96c	4 05
Poser des gravures et fournitures d'ornements, $20 ; décoration de foyer, $15	35 00
Pupitre, $10 ; tables en noyer, 1 pour $30, 1 pour $20, 1 pour $12	72 00
Chaises en noyer, 2 pour $24, 2 pour $8 ; chaises en chêne, $4	36 00
Dressoirs en noyer, 1 pour $25, 1 pour $16 ; 6 porte-chapeaux, $7	48 00
Satin pour décoration, $14 ; 1 paire de rideaux de portes, $30 ; 1 rideau de porte, $20	64 00
Tapis de table et confection 2, $12 ; escabeau, $10	22 00
Encadrer des gravures, $66.55 ; écusson en métal, $56 ; graver des plaques en métal, $26.50	149 05
Tapis et posage, $191.75 ; 1 paillasson, $2.50 ; miroirs, $19.89 ; 3 vitrines, $24	238 14
Pupitre de bureau de bibliothèque, $12 ; table de toilette, $3.59 ; brosses, $1.73	17 32
Installer téléphones et sonnettes électriq., $334.80 ; lampes électriques et abat-jour, $20.09	354 89
Service de téléphone, $119.97 ; lumière électrique, $112.66 ; gaz, $16.36	248 99
Loyer et taxes, $1,352.85 ; assurance, $24.37	1,377 22
Dépenses de bureau, $129.42 ; papeterie, $232.14	361 56
Frais de port, $71.60 ; garçons de bureau, $440 ; impressions, $86.55	598 15
Honoraires d'architectes, $25.40 ; houille, $73.40 ; protecteur contre les étincelles, $3.39	102 19
Uniformes, 2, $57.80 ; horloge, $7 ; pelles à foyer, pincettes, tisonniers, etc., $19.42	84 22
Réparations, $84.85 ; diverses fournitures, $368.82	453 67
Dépenses en général à Paris.	
Paiements au comité colonial sur compte d'espace, etc	87,600 00
Transport d'exhibits, $3,652.12 ; bois de service, $2,325.94	5,978 06
Gages des journaliers, police, etc., $7,423.59 ; peinture, décoration, etc., $6,395.80	13,819 39
Pour être détaillé en 1900-1901, pièces justificatives et états incomplets	8,882 73
	206,268 17
MOINS—Vente de clavigraphes	102 50
	206,165 67

Aide aux sociétés d'agriculture—Territoires du Nord-Ouest.	
Alameda, J. P. Maitland, $148.62 ; Assiniboïa, N. E., J. Nixon, $111.46	260 08
Assiniboïa, S. E., John Young, $168.52 ; Battle-River, R. Jefferson, $67.67	236 19
Broadview, W. C. Thorburn, $110.14 ; Calgary, T. B. Braden, $421.98	532 12
Rivière Carotte, J. W. Roscoe, $69 ; Davisburg, H. H. Wilson, $71.65	140 65
Lac-aux-Canards, Chas. Fisher, $95.54 ; Fairmede, J. Kidd, $168.52	264 06
Fish-Creek, A. G. Wolley-Dod, $120.75 ; Fort-Saskatchewan, G. T. Montgomery, $145.97	266 72
Gainsborough, R. H. Henderson, $106.16 ; Grenfell, H. Coy, $134.02	240 18
Indian-Head, A. W. Sherwood, $298.57 ; Innisfail, S. P. Fream, $201.70	500 27
Lacombe, G. A. Jamieson, $110.14 ; Lethbridge, C. B. Bowman, $115.44	225 58
Little-Cutarms, Qu'Appelle, Wm. Cosgrove, $74.31 ; Lorne, A. McNabb, $212.32	286 63
MacLeod, L. G. Mathews, $213.64 ; Maple-Creek, H. H. Fanquier, $95.54	309 18
Medicine-Hat, J. H. G. Bray, $138 ; Moosejaw, B. Fletcher, $92.89	230 89
Moose Mountain, H. Kippan, $156.58 ; Montagne-de-l'Orignal, E., Wm. Pigott, $252.13	408 71
Moosomin, Jas. Anderson, $204.35 ; Olds, O. S. Moore, $80.94	285 29
Fourches-du-Faisan, T. M. Bee, $228.24 ; Pincher-Creek, J. Herron, $107.48	335 72
Qu'Appelle, R. Williams, $134.02 ; Daim-Rouge, A. B. Nash, $152.60	286 62
Régina, Wm. Grant, $368.90 ; Rosthern et Hague, Wm. Rempel, $180.47	549 37
Saskatchewan-Centrale, C. F. Faulkner, $112.79 ; Saskatchewan-Sud, L. Schmidt, $70.33	183 12
Sheep-Creek, F. J. Gaugh, $78.29 ; Edmonton-Sud, A. W. Toll, $233.55	311 84
Qu'Appelle-Sud, J. C. Starrs, $164.54 ; Stirling, Thos. McNutt, $155.25	319 79
Wapella, A. Roberts, $168.52 ; Wetaskiwin, A. S. Rosenthal, $183.12	351 64
Whitewood, F. G. Lyons, $200.37 ; Wolseley, L. Thomson, $135.35	335 72
Yorkton, J. H. Nelson	139 33
	6,999 70

Stations agronomiques : Distribution de bulletins Ottawa—*Fin.*	$ c.
Divers électros	8 69
Compte de l'imprimeur de la reine—	
Bulletin n° 2, 5 M., $287.82 ; n° 34, 44 M. anglais, $870.20, 14 M. français, $311.15	1,469 17
" 33, 44 M. anglais, $613.01, moins $600 payées en 1898-99 (Page B—12)	13 01
" 33, 14 M. français	244 62
900 listes de malle, $533.14 ; 9 M. rapports, $129.52 ; électros, $5.60	668 26
155,660 enveloppes, $1,103.77 moins $331.27, payées en 1900-1901	772 50
Lithographie, etc	70 60
Appointements et gages détailés (Page D—26)	753 15
	4,000 00

Stations agronomiques.

Sommaire.

Station agronomique centrale, Ottawa (Page D—24)	40,643 58
Division " " Nappan (" —29)	13,010 49
" " " Brandon (" —34)	12,7·3 60
" " " Indian-Head (" —37)	11,698 96
" " " Agassiz (" —39)	9,943 37
	88,000 00

NOTE.—Pour dép. par le minist. des Trav. publics *re* stations agronomiques *voir* Partie V.

Station agronomique centrale.

Appointements en général.

Appointements en général, détaillés (Page D—26)	6,400 00

Division de l'entomologie et de la botanique ($3,469.11).

Bryson, Graham et Cie : lampe, 35c. ; abat-jour et brûleur, 25c. ; mèche, 5c. ; 2 douz. jarres, $1.50 ; lino., 6 vgs à 8c	2 63
Cie de mess. Canadienne, frais de transp., $2 ; Cie C. C. P., frais de transport, $2.75	4 75
Cie de mess. Dominion, frais de transport, $5.87 ; Graham Frères, graines de semence, $2.09	7 96
Hay, N., divers, $1,40 ; Skinner et Cie, produits chimiques, $2.63	4 03
London, Ont. Société entomologique : liège, 17 pds carrés à 25c., 2 M. épingles, $2	6 25
McDonald, Kenneth, faucheuse, $4.50 ; graine, 24c	4 74
Priddey, T. G., Toronto : boîtes en noyer tendre, 19 x 16 x 3, 3 douz., $52 ; boîtes d'emball., $2	54 00
Watkins et Doncaster, Londres, Angl., appareils entomologiques	11 19
Whitall, Tatum et Cie : New-York, fioles, 1 grosse à $2, 1 gr. à 56c. ; 1 gr. de bouchons, 15c	2 71
Menues dépenses, mandat d'argent, 10c. ; huile de baleine, 10 liv. à 5c	60
Appointements et gages (Page D—26)	3,370 25

Division de la chimie ($4,284.72).

Ahearn et Soper : batterie Leclanche, $1 ; sonnette, $1 ; 1 liv. de fil métallique, 50c	2 50
Blais, Wilfrid : faire des stores pour fenêtres, 12 à 5c. ; faire des essuie-mains, 5 à 5c. ; blanchissage d'essuie-mains, 313 à 2½c	8 67
Bryson, Graham et Cie : allumettes, 10 paquets à 15c. ; balais en crin, $1 ; 3 brosses $1.25 ; peigne, 15c. ; balais, 25c. ; carte géo., 15c. ; manche de vadrouille, 15c. ; époussette, 83c. ; plumeau, 65c. ; casseroles, 2 à 13c. ; seaux galv., 2 à 30c. ; 4 lampes, $2.65 ; brûleur et abat-jour, 25c. ; cheminée, 7c. ; lanterne, 80c. ; paillasson, $1.75 ; 2 éponges, 40c. ; miroir, 75c. ; 6 verres, $1.14 ; 2 pots de crème putz, 30c. ; savon, 10 barres à 5c. ; 2 douz. de savon Pears, $3.15 ; essuie-mains, 4 à 5c., 6 à 28c., divers, 3c	21 56
Cie de ch. de fer Canada-Atlantique, frais de transp., $2.02 ; Cie de mess. Dom., frais de tr., 35c.	2 37
Cie de mess. Canadienne, frais de transp., $12.25 ; Cie du C. C. P., frais de transp., $30.59	42 84
Eimer et Amend, New-York : acide hydrochlorique, 12 liv. à 10c. ; acide sulfurique, 117 liv. à 10c. ; sulfate de potasse, p.c., 5 liv. à 35c., moulu, 10 liv. à 12c. ; acide nitrique, 7 liv. à 12c. ; chlorure de calcium, 5 liv. à 45c. ; 2 liv. d'éther, $1.70 ; iodure de potassium, 5 liv. à $3 ; 8 onces d'iodine, $2.05 ; soude caustique, 50 liv. à 12c., 75 liv. à 10c. ; 3 jarres, $2.50 ; tube de ⅝ pce, 2 liv. à $2.80 ; tubes à sécher, 6 à 65c. ; balance d'analystes réparée et ajustée, $35 ; divers, $21.50	119 69
Lyman, Fils et Cie, Montréal : 11 galls de gazoline déodorizé, $6.80 ; sulfate d'éther, 10 liv. à 40c. ; chlorof. allemand, 14 liv., $8.58 ; 2 boît., 40c. ; bichlorure de mercure, 4 liv., $4.54	24 32
Mitchell, Robt., Co. Ltd., Montréal : flacons en cuivre rouge, 4, $19.65 ; réparations, $2.90	22 55
Murphy, J. J., 1 douz. de cylindres en ferblanc, $3 ; McAllen, Robt., réfrigérateur, $17	20 00
Pinhey et Cie, entrées de douane	3 00
Skinner, J. et Cie, 4 liv. de chloroforme, $3.80 ; 1¼ liv. de glucose, 25c. ; 8 onc. iodure de potassium, $2.65 ; soude bicarbonate, 2 liv. à 20c. ; 5 vgs de tube en caoutchouc, 75c. ; arsenic, 2 liv. à 20c. ; 2 éponges, $1.60 ; 2 couteaux à débiter, $1.50 ; divers, $8.10	19 45
Squibb, E. R. et Fils, Brooklyn, N.-Y., 20 paquets de chloroforme	20 90
A reporter	10,176 96

Station agronomique centrale—*Suite.*	$ c.
Report	10,176 96
Division de la chimie—Fin.	
Wormbrunn, Quilitz et Cie, Berlin, Allemagne, appareils chimiques, $367.05 ; 8 boîtes et emballage, $11.48 ; produits chimiques, $39	417 53
Whitall, Tatum et Cie : New-York ; fioles, 8 onces, 2 grosses, $20.02 ; 4 onces, 2 gr., $18.63.,	38 65
Menues dépenses : commiss. sur mandats-d'argent, $4.50 ; transport, 15c. ; 60c. ; plumeau, 45c	5 70
Appointements et gages détaillés (Page D—26)	3,514 99
Frais de voyages ($1,410.91).	
Fixter, Jno., cond. des trav. de ferme, $28.70 ; Fletcher, James, botaniste et entom., $290.75	319 45
Gilbert, A. G., régisseur de la basse-cour, $194.70 ; Grisdale, J. H., agronome, $303.60	498 30
Macoun, W. T., horticulteur, $121.83 ; McMurray, J. L. A., commis, $95.65	217 48
Saunders, Wm., directeur, $161.03 ; Shutt, F. T., chimiste, $214.65	375 68
Expositions ($294.28).	
Brown, Frères, à resp. lim., Toronto, 1⅛ gr. d'agrafes à étiquettes	1 03
Bryson, Graham et Cie : batiste, 84 vgs à 5c.; coton, 12 vgs à 2⅓c.; milleret 40 vgs, 51c., ½ douz. pqts, 10c.; coton à drap, 3 vgs à 22c., 27½ vgs à 16c.; étamine, 3½c.; toile à fromage, 10 vgs à 3½c.; toile à store, 4 yds à 19c.	12 68
Capital Planing Mill Co., bois de service, 260 pds à $11 le M., 35 pds à $12, 12 pièces à 6c.; charriage, 25c	4 25
Cassidy, Jno. L. Cie, resp. lim.: prêt de 25 douz. d'assiettes, $5 ; lavage d'assiettes, $1 ; dommages, 80c	6 80
DeRinzy, J. H.: dresser et lettrer cartes géographiques, 10 à $3.50 ; lettrer 10 cartes, $1	36 00
Graham, Frères : pots à fleurs, 12 à 30c.; loyer de 2 palmes et jardinières, $1	4 60
Hay, W. H., déboursés à l'Exposition Centrale, repas, $14, tramways, $4.30, service de messager, 50c., crayons, 25c.; char pour la fête du Travail, lithograph., 2 à 45c.,3 à 35c., lettrer 2 bannières, $1.50, loyer de costumes, $1.50, tramways, 30c	24 30
Pinhey et Cie : déclarations en douane, $1.50 ; Stewart, P., peintures, pinceaux, etc., $3.87	5 37
Whyte, J. G. et Fils, papier manille, 74 liv. à 3½c. ; 1 rame paper de soie, $1.25 ; 500 sacs en papier, 83c.; 5 crayons, 16c	4 83
Menues dépenses : 100 vgs de corde en verdure	4 00
Appointements et gages détaillés (Page D—26)	190 42
Télégrammes et téléphones ($151.54).	
Cie de téléphone Bell : loyer de téléphone, 12 m. au 30 juin 1900, $115 ; conversations à longues distances, $3.15	118 15
Cie du télégraphe C.C.P., messages, $19.32 ; Cie du télégraphe G.N.W., $4.68	24 00
Menues dépenses : télégrammes, $6.74 ; téléphones, $2.65	9 39
Personnel de bureau, etc. ($3,964.93).	
Despatch Typewriting Office, clavigraphie, 5 mars au 21 avril 1900, 407 folios à 5c	20 35
McNeill, E. R.: platine, $6.50 ; rouleau d'alimentation, $1 ; crapaudine et cliquet, $2 ; boule de châssis, 10c. ; huile, 2 à 20c. ; réparations aux clavigraphes, $5	15 00
Ottawa Transfer Co., établage de chevaux, du 3 avril 1899 au 28 avril 1900, 56 semaines à $2 ; omnibus, 24 avril au 6 mai, $6 ; charriage, 25c	118 25
Appointements et gages détailés (Page D—26)	3,811 33
Impressions et papeterie ($704.42).	
Cie de messageries Canadienne, frais, 30c.; Ogilvy, James, journal, 90c	1 20
Pritchard-Andrews Co, Ltd., timbres en caoutchouc, 2 à $1, 1 à 25c.	2 25
Compte de l'imprimeur de la reine	315 36
Bureau de la papeterie : pupitre tournant, $37.50 ; ficelle, 60 liv. à 37c.; bandes élastiques, 27 gr. à 45c.; boîtes à argent, $1.60 ; 1 douz., liasses Eclipse, $7.20 ; 2 douz. reliures mob., $9 ; 1 douz. pyms. d'épingles, 72c. ; 3 M. enveloppes, $2.65 ; 500 gr. enveloppes, $4.73 ; blocs-calendriers, 15 à 17c.; 7 paniers à papier de rebut, $3.30 ; chamois, 34c.; 34 douz. crayons, $5.40 ; 2 douz. crayons bleus et rouges, $1.10 ; 18 boîtes plumes, $5.58 ; 6 d. porte-plumes, $1.42 ; 3 encriers, $3.70 ; encre, 7 pintes à 50c., 1 pte, 40c.; encre indélébile, 6 bout. à 45c.; mucilage, 7 ptes à 50c., 4 ptes à 32c.; couteaux de bur., 6 à 27c.; 2 pres. ciseaux, 95c. ; blocs-notes, 4 douz. à $1.30, 14 douz. à 80c., 8 d. à 62c.; papier, montage botanique, 500 feuilles, $6.75, cartouche, 3¼ rames, $23.33, tissu, 1 rame, $1.40, à imprimer, 1 rame, $2.15, buvard, 1 rame, $4.70, à plusieurs plis, 4 boîtes, $2.40, à patrons, 2 m., $3, ordin., ½ rame, $1.02, à envelopper, 5 r., $12.30, 8 vo., 12 pqts, $5.04, 8½ r. tellière, $32.60, 200 feuilles carton, $3 ; 6 douz. roul. papier de toil., $4.32 ; rubans à clavigraphe, 18 à 60c.; platine, $6.50 ; livres, 35 agendas, $21.83, de sténographe, 8 douz. à 40c., journaux, 3 à $1.05, quarto, 15 à 42c., livre de caisse, $1.60, livres à lettres, 1½ douz. à $16.80, recueils, 5 à $1.30, livre indexé, 24 à 16c., 7 livres de science, $10.04 ; diverses fournitures de papeterie, $22.60	380 01
A reporter	20,674 31

Station agronomique Centrale—*Suite.*	$ c.
Report	20,674 31
Impressions et papeterie—Fin.	
Menues dépenses : 3 bout. d'encre indélébile, $1.25 ; livre de caisse, $1.50 ; 3 timbres en caoutchouc, 90c. ; 1 roul. de galon électriq., 35c ; 2 indélébiles électriq., $1 ; 1 douz. cahiers, 60c	5 60
Journaux et livres ($145.57).	
Albany, N.-Y., Country Gentleman, $4 ; Poultry Monthly, $1	5 00
Boston, Farm Poultry, $1, Poultry Craft, 3 vols, $1.25	2 25
Cambridge, Mass., Entomological Club, $5 ; Chicago Botanical Gazette, $4	9 00
Chicago, Breeders' Gazette, $2, The Gardening Co., $4	6 00
Chicoutimi, Canadian Naturalist, $1 ; Cirencester, Ang., Agrl. Student's Gazette, 83c	1 83
Fort Atkinson, Wis., Hoard's Dairyman, $1, Rural New Yorker, $1.30	2 30
Londres, Ang., Analyst, $2.56, Annals of Botany, vol. 16, $7.67	10 23
Londres, Ang., Chemical News, $4.87, Gardener's Chronicle, $3.96	8 83
Londres, Ang., Society of Chemical Industry, $6.10, Live Stock Journal, $5.36	11 46
London, Ont., Farmers' Advocate, $3, Entomological Society, $1	4 00
Medina, Ohio, Gleanings in Bee Culture, $1 ; New York Entomological Society, $2	3 00
Collège d'agronomie de Michigan, contribution de membre à vie pour W. T. Macoun dans la Société de pomologie	20 00
New-York, American Gardening, $3, Living Plants, $1.25, Produce, $1	5 25
New-York, Torrey Botanical Club, $2 ; Sussex, N.-B., Co-operative Farmer, $1	3 00
Toronto, Canadian Ayrshire Breeders' Association, $4 ; Short-horn Breeders' Association, $2	6 00
Toronto, Swine Breeders' Association, $4, Farming, $2	6 00
Toronto, Poultry Review, 50c., Railway and Shipping World, $3.33	3 83
Winnipeg, Nor'-West Farmer, $1 ; Cie de messageries Canadienne, frais, $1.70	2 70
Div. abonnements : Poultry Herald, 50c., Fanciers' Review, 50c., American Poultry Journal, 50c., Fanciers' Gazette, 50c., Reliable Poultry Journal, 50c., 3 livres sur la volaille, $1.5	4 00
Edwards, W. H., Coalburg, W. Virginia, Fitch, N.-Y., rapports sur l'entomologie, vol. 1-5	5 00
Bureau de la pap., 19 livres techniques, $16.30 ; alm. des adresses, $3 ; Canadian Almanac, 90c	20 20
Menues dépenses : 5 livres techniques, $3.09 ; contribution de membre de la Société de pomologie, 20c. ; abonnements : Farm Students' Review, 40c. ; American Swine Herd, $1 ; commission sur mandats d'argent, $1	5 69
Graines, grain, etc. ($856).	
Barr et Fils, Londres, Ang., graines de fleurs et plants	14 49
Bruce, J. A. et Cie, Hamilton : graines, de betterave, 5 liv. à 45c. ; de carotte, 10 liv. à 45c. ; de betterave, 10 liv. à 15c., 18 liv. à 23c. ; de navet, 10 liv. à 18c., 5 liv. à 22c. ; de pois, 2 boiss. à 85c., sac, 18c. ; boîte, 40c	17 57
Cie du ch. de fer Canada-Atlantique, frais de transport	12 88
Cie de messageries Canadienne, frais, $2.05 ; Cie du ch. de fer C.P., frais de transp., $24.45	26 50
Carter, James et Cie, Londres, Ang., graines de légumes et de fleurs	14 00
Cuthbertson, Jno., Glasgow, G.-B., frais de transport sur avoine par le vapeur *Laurentian*	4 02
Darch et Hunter, London, Ont. : maïs, ½ boiss. à $4, 2 boiss. à $2, 2 boiss. à $1, 22 à 90c. ; sacs, 12 à 17c. ; graines de légumes, $4.85	34 69
Dick, Ridout et Cie, Toronto, sacs en coton, 200 à 4c	8 00
Dominion Express Co., frais, $19 81 ; Evans, Wm., Cie de graines, Montréal, graines, $5.75	25 56
Ewing, Wm. et Cie, Montréal : sarrasin, 2 boiss. à 80c. ; maïs, 8 boiss. à $1, 4 boiss. à 90c., 1 boiss. à 85c. ; pois, 12 boiss. à $1.10 ; fèves à cheval, $1.50 ; 20 liv. de graines de navet, $4.45 ; 20 liv. de carotte, $11.25 ; de tabac, 50c. ; div. graines, 67c	47 12
Graham, Frères : 6,600 bulbes de tulipe, $43.65 ; trèfle, 300 liv. à 8½c. ; maïs, 8 boiss. à $1 ; betteraves fourragères, 5 liv. à 12½c. ; sacs en coton, 3 à 30c	78 68
Haage et Schmidt, Erfurt, Allemagne : 2 gladiolus, $1.52 ; graines, 69c	2 21
Henderson, Peter et Cie, New-York : fèves, 3 boiss. à $3 ; 500 bulbes de gladiolus, $5 ; 25 petunias frangés, $2 ; millet du Japon, 20 liv. à 9c. ; diverses et plantes, $5.23	23 03
Krelage, E. H. et Fils, Haarlem, Hollande, plantes	12 76
Lorenz, Chr., Erfurt, Allemagne, div. graines	56 00
Moffatt, R. E., Carsonby, Ont., avoine, 98·7 boiss. à 40c	39 50
McDonald, Kenneth : mille, 600 liv. à 5⅓c. ; trèfle, 10 liv. à 18c., 50 liv. à 11c., 120 liv. à 9c., 470 liv. à 8c. ; navette, 5 liv. à 8c., 10 liv. à 7c. ; pois, 5 boiss. à 85c. ; avoine, 2 boiss. à 60c. ; ½ b. de seigle, 45c. ; 7 b. de seigle, $5.73 ; 2 sacs, 30c. ; vert de Paris, 10 liv. à 18c.	102 53
McKay Milling Co., seigle, 2 boiss	1 00
Collège d'aigrculture d'Ontario, Guelph : pois, 8 boiss. à 80c. ; 4 sacs en coton, 80c	7 20
Pearce, Jno. S. et Cie, London, Ont., graines de pommes de terre	1 15
Perry, Amos, Londres, Ang., collection de plantes, $25.95 ; boîte, etc., $1.95	27 90
Pinhey et Cie, déclarations en douane	1 50
Platz, C. et Fils, Erfurt, Allemagne, graine de fleur	10 45
Rennie, Wm., Toronto : trèfle, 100 liv. à 11c. ; betterave, 5 liv. à 45c., 5 liv. à 20c. ; navet, 10 liv., $2.15 ; carotte, 5 liv. à 70c., 5 liv. à 45c. ; betterave fourragère, 15 liv. à 23c., 5 liv. à 20c. ; sacs, 12 à 18c. ; div. graines, $14.42 ; maïs, 11 boiss. à 90c., 1 boiss. à 80c	53 88
A reporter	21,448 10

Station agronomique centrale—*Suite.*	$ c.
Report	21,448 10
Graines, grain, etc.—Suite.	
Salzer, Jno. A., Cie de graines, La Crasse, Wis., graines diverses	8 32
Sharpe, Jno. et Fils, Bardney, Ang., 5 liv. graines de navet	2 29
Summers, J. A., Toronto : graines de navet, 25 liv. à 20c. ; carotte, 27 liv. à 40c. ; graines diverses, $2.05	17 85
Skinner, J. et Cie, vert de Paris , 10 liv. à 20c	2 00
Spath, L., Berlin, Germany : arbres, 500 frêne blanc, 100 larix European, 3 cerisiers, 1 prunier, 100 chèvre-feuilles ; 193 plantes diverses	58 58
Steele, Briggs Seed Co., Toronto : graines de navet, 25 liv., $5.20 ; bett. fourr., 33 liv., $7.65 ; carotte bl., 12 liv. à 40c. ; sucre de bett , 10 liv. à 23c. ; maïs, 4 boiss., $3.65, 8 liv., $1.20 ; graine d'herbe à pelouse, 50 liv. à 22c. ; trèfle, 100 liv. à 11c., 100 liv., $12.90 ; 6 sacs, $1	60 70
Sutton et Fils, Reading, Ang. : graines de légumes, $8.14 ; graine d'herbe, 71c	8 85
Thorburn, J. M. et Cie, New-York, 55 chopines de fèves	3 78
Tottenham Nurseries, Dedemsvaart, collection de plantes	30 31
Vilmorin, Andrieux et Cie, Paris, France, graines diverses	17 53
Webb, Edw. et Fils, Wordsley, Ang., graines de légumes	11 69
Menus frais : 580 bulbes, $4.74 ; graines diverses, $3.09 ; frais de transport, $1.05 ; commission sur mandats d'argent, $2.60	11 48
Division de l'horticulture ($4,049.74).	
Bryson, Graham et Cie, 20 liv. blanc d'Espagne, 20c. ; 2 seaux, 70c.; 12 vgs toile cirée, 80c.; coton, 12c	1 82
Burns, W. H., fondre et peindre fruits artificiels, 9 à 40c	3 60
Burpee, W. Atlee et Cie, Philadelphia, graines de légumes	4 13
Cie de ch. de fer Canada Atlantique, frais de transport	17 87
Cie de messagerie Canadienne, $20 ; Cie de ch. de fer C. P., frais de transport, $1.49	21 49
Childs, John Lewis, Floral Park, N.-Y., graines diverses	2 55
Crawford, M. Co., Cuyahoga Falls, Ohio, 30 fraisiers	2 00
Darch et Hunter, London, Ont., graines de légumes	3 15
Dayton Fruit Tree Label Co., Dayton, Chio, étiquettes	19 42
Deeming Co., Salem, Ohio, 2 pulvérisateurs	7 20
Cie de messagerie Dominion, frais, $4.05 ; Dreer, H. A., Philadelphia, graines, $2.10	6 15
Export Lumber Co., épinette, 517 pds à $12 par M. ; latte, 2 M. à $2	10 20
Fisher, Geo. E., Freeman, Ont. : savon (huile de bal.), 437 liv. à 3¼c. ; 1 bl. de pétrole cru $5 ; dépenses *re* enquête sur San José, temps, 2 j. à $3 ; pension, 3 j. $3 ; établage, 75c. ; lait, 5 galls à 5c. ; transport, 50c	29 49
Flansburgh et Peirson, Leslie, Mich., fraisiers	13 70
Graham Frères, 2 M. boîtes à fraises, $7 ; 2 râteaux, $1.50 ; 3 truelles, 75c. ; graines, $13.39	22 64
Gregory, J. J. H. et Fils, Marblehead, Mass., graines de légumes	3 00
Hay, N., mesures de 1 gal. en cuivre rouge, 1, $2.25, 1 pinte., 1, $1.35	3 60
Healy, Joseph, Niagara : services, arrosage, 6 j. à $2.50 ; aide, 3½ j. à $1 ; 1 boiss. de chaux, 40c. ; louage de cheval, $4.50	23 40
Henderson, Peter et Cie, New-York, graines de légumes	5 55
Johnson et Stokes, Philadelphia, graines de légumes	4 31
Landreth, David et Fils, Philadelphia, graines de légumes	3 06
Lyman, Sons et Cie, Montréal, vert de Paris, 100 liv. à 19½c., 50 liv. à 16c. ; 200 liv. bleu, $15.48 ; sulfate de cuivre, 208 liv. à 7½c. ; barl., 30c.	58 88
Maule, Wm. Henry, Philadelphia, graines de légumes	2 25
Miller et House, Beebe Plain, P. Q., arbres et arbrisseaux	3 70
Morris, Stone et Wellington, Welland, Ont., arbres, arbrisseaux, etc	9 66
MacCarthy, H. F., 1 chopine solution	1 75
McDonald, Kenneth, trèfle, 25 liv. à 11c., 90 liv. à 8½c.; sarrasin, 2 boiss. à 75c.; pois, 2 boiss. à 75c.; ficelle, 2 roul. à 60c.; 3 mesures 85c.; 3 sacs 37c	15 83
Pinhey et Cie, déclaration en douane $5.75 ; Pratt, C. S., Reading, Mass., plantes $1.50	7 25
Pritchard-Andrews Co., Ltd., timbres en caoutchouc, 1 à 20c., 14 à 15c	2 30
Summers, J. A., Toronto, 1 boiss. pommes de terre, $1.25 ; 2 sacs 20c	1 45
Skinner, J. et Cie, pierre bleue, 80 liv. à 10c.; soufre, 5 liv. à 10c.; gradué 40c	8 90
Smith, E. D., Winona, Ont., graines diverses	15 00
Smith et Reed, St. Catharines, graines diverses	2 40
Spramotor Co., London, Ont., appareil d'arrosage	16 75
Standard Fertilizer & Chemical Co., Ltd., Smith's Falls, engrais, 1 tonne à $14, ½ tonne à $22	25 00
Steele-Briggs Seed Co., Ltd., Toronto, graine d'herbe à pelouse, 30 liv. à 22c.; sac 18c.; ½ boiss. pommes de terre, 60c.; graines de légumes, $4.50 ; 1 pr. ciseau, 60c	12 48
Stevenson, Wm., Guelph, fraisiers	3 87
Taylor et Clarke, *plant protectors*, 2 M. à $1	2 00
Thorburn, J. M. et Cie, New-York, graines de légumes, $13.60 ; 500 *bamboo* $4.50	18 10
Watson, J., lettrer étiquettes, etc., 836 à 2c	16 72
Wedge Nursery, Albert Lea, Minn., 200 arbres protecteurs	4 00
Wright et Cie, Hull, P.Q., chaux, 12½ boiss. à 16c	2 00
A reporter	22,120 10

Station agronomique centrale—*Suite.*	$ c.
Report	22,120 10
Division de l'horticulture—Suite.	
Menus frais: graines $7.23; plantes, $3.01; farine 75c.; 23 boiss. chaux $4.34; mandats poste, $5.45; 600 sacs en papier 99c.; 2 roul. papier à bâttir 80c.; panier à fruit 116 à 2c.; 1 barillet de pommes, $1; messagerie, 40c.; transport, $1.24	27 53
Traitements et gages détaillés (Page D—26)	3,583 59
Distribution de grain ($4,216.94).	
Cie de ch. de fer Canada Atlantique, frais de transport	20 07
Cie de messagerie Canadienne, frais 75c.; Cie de ch. de fer C. P., frais de transp. $444.30	445 05
Cousineau, J. B., Windsor, Ont., maïs, 20 boiss. à $1; sacs, 9 à 20c	21 80
Crawford, W. M., Indian Head, T.N.-O., sacs, 411 à 11¾c	48 30
Dawson, H. A. et Cie, Montréal, étiquettes, 60 M. à $2.50, 20 M. à 50c	160 00
Deavy, Geo., triage de grain à la main, 2,380 liv. à 1c	23 80
Deavy, Thos., " 3,182 liv. à 1c	31 82
Dick, Ridout et Cie, Toronto, sacs de coton, 5,000 à 2c., 28,592 à 1¾c., 18,023 à 1⅝c	848 17
Cie de messag. Dominion, frais $2.10; Fahey, Jno., triage de grain à la main, 4,933 liv. à 1c.	51 43
Ewing, Wm. et Cie, Montréal, pois, 114 boiss. à $1.15; sacs, 19 à 17c	134 33
Fahey, W., triage de grain à la main, 3,735 liv. à 1c.; Helem, James, 3,187 liv. à 1c	69 22
Hume, Jno., Port-Hope, pois, 56 boiss. à $1.25, 20 boiss. à $1.10; sacs, 10 à 14c	93 40
Hyndman, Jno., triage de grain à la main, 640 liv. à 1c	6 40
Kirkpatrick, Mme Joseph, triage de grain à la main, 853 liv. à 1c	8 53
Lacroix, O., triage de grain à la main, 1,275 liv. à 1c	12 75
Larivée, C., " 1,084 liv. à 1c	10 84
Leslie, Wm., " 600 liv. à 1c.; Moss, Jno., 2,330 liv. à 1c	29 30
McKay Milling Co., 1½ balle d'avoine	9 00
Nevins, Mme Wm., triage de grain à la main, 814 liv. à 1c	8 14
Paulin, J., triage de grain à la main, 1,510 liv. à 1c.; Pelletier, Jos., 4,580 liv. à 1c	60 90
Pritchard-Andrews Co., Ltd., timbres, 18 à 15c	2 70
Read, Fred., triage de grain à la main, 620 liv. à 1c.; Read, H., 1,990 liv. à 1c	26 10
Sloan, B., triage de grain à la main, 600 liv. à 1c	6 00
Walker, A., Indian Head, 200 sacs	27 00
Compte de l'imprimeur de la reine	231 27
Bur. de la papet., ficelle, 72 liv. à 37c.; 4 M. envel., $4.20; cout. de pup. 27c.; 2 pts. encre $1; 2 boîtes plumes 70c.; 1 douz. pyramides épingles 72c.; 1 boîte cire à cach. 60c.; règle 15c.	34 28
Traitements e gages détaillés (Page D—26)	1,796 34
Distribution d'arbres ($89.54).	
Bryson, Graham et Cie, toile, 50 vgs à 8c.; 1 coupon, 29c	4 29
Cie de ch. de fer Canada Atlantique, frais de transport	5 35
Cie de ch. de fer Canadien Pacifique, frais de transport	1 15
Thompson, L. G., Tomah, Wis., mousse, 8 balles à 70c	5 60
Bureau de la papeterie, fournitures	8 00
Menus frais: mandat d'argent, 10c.; mousse, 10c.; étiquettes, 70c	0 90
Traitements et gages détaillés (Page D—26)	64 25
Essais de graines et serres chaudes ($977.98).	
Brantford Stoneware Mfg. Co. Ltd., pots à fleur, 4 pcs, 2 M. à $7, 3 pcs, 2 M. à $4.50, 2½ pcs, 4 M. à $4, 2 pcs, 2 M. à $3.50; paniers, 4 à 30c.; tonn., 5 à 25c.; 1 bl., 10c	48 55
Bryson, Graham et Cie, 12 barres savon, 50c.; Cie de ch. de fer C. P., fr. de transp., $12.24	12 74
Dayton Fruit Tree Label Co., Dayton, Ohio, étiquettes	18 00
Ewing, Wm. et Cie, Montréal, 2 sacs de graines à pelouse	8 50
Traitements et gages détaillés (Page D—26)	890 19
Pépinière ($783.25).	
Anderson. Sam., faire et peinturer étiquettes en fer galv., 250 à 6c	15 00
Berhan, Herman, New-York, arbres d'ornement	31 90
Cie de messagerie Canadienne, frais	24 11
Kelway et Fils, Langport, Ang., plantes diverses	10 59
Lemoine, V. et Fils, Nancy, France, arbres, arbrisseaux, graines, etc	31 11
Meehan, Thos. et Fils, Philadelphia, 6 arbres d'ornement	1 80
Steele-Briggs Seed Co., Ltd., graines d'herbe à pelouse, 100 liv. à 20c	20 00
Traitements et gages détaillés (Page D—26)	648 74
Division de la sylviculture ($1,057.52).	
Anderson, Sam., faire et peinturer étiquettes en fer galv., 662 à 6c	39 72
Traitements et gages détaillés (Page D—26)	1,017 80
A reporter	32,856 45

Station agronomique centrale—*Suite.*	$ c.
Report	32,856 45
Soin du bétail.	
Salaires et gages détaillés (page D—26)	2,153 94
Nourriture du bétail ($306.72).	
Bryson, Graham et Cie, sel, 10 sacs à 55c., 10 sacs à 50c	10 50
Cie du ch. de fer Canada Atlantique, fr. de transport	0 85
" Canadien Pacifique "	2 03
Dominion Express Co., transp., 75c.; Ewing, Wm et Cie, Montréal, 1½ ton. tourteau, $43.25.	44 00
James, A. E., enquête *post-mortem* sur verrat, $5; dépenses, 45c	5 45
Martin, J. S., ½ tonne tourteau oléagineux, $17; ½ tonne son, $8.50	25 50
Martin et Warnock, avoine, 150 boiss. à 33c.; 20 sacs son, $16; moudre du grain, $6	71 50
Matthews, Geo. Co. lim., Hull, saindoux, 50 liv. à 7c	3 50
Nelson, Dr, Medicine Co., Waterloo, P.Q,, 1 douz. poudres médecinales, $5.40; 1 douz. poudres d'urine, $3	8 40
Reid, R. et Cie, maïs, 136·2 boiss. à 44c.; Skinner, J. et Cie, drogues, $13.70	73 66
Stapleton, M., Bell's-Corners, paille, 2·72 tonnes à $5, 1 charge, $3.50	17 08
Stone, S. E., Guelph, 6 boîtes d'onguent pour préserver les moutons de la gale	6 75
Watterson, J. et Cie, Montréal. gros sel, 100 sacs à 37½c	37 50
Bétail ($1,161.36).	
Brethour, J. E., Burford, Ont., 2 porcs Yorkshire	20 00
Cie du ch. de fer Canada Atlantique, fr. de transport	8 10
Cie de messagerie Canadienne, fr. de transport, $30.65; Cie du C. C. P., fr. de transport, $7.	37 65
Dana, C. H., West-Lebanon, N.-H., 100 étiquettes de moutons et porcs	1 75
Dominion Express Co., fr. de transport, $7; Elliott, R. R., fr. de voyage, $2.09	9 09
Fixter, Jno., dépenses pour expédition de chevaux, bill. de pass., $3.35; hôtel, etc., $1.95	5 30
Gardhouse, J. M., Highfield, Ont., brebis Leicester, 4 à $20; 1 bélier, $50; agnelles, 3 à $20	190 00
Green, Geo., Fairview, Ont., 1 verrat Berkshire	35 60
Grisdale, J. H., fr. de voyage	47 75
Hanmer, D. G. et Fils, Mont-Vernon, Ont., moutons Shropshire, 1 an, 2 truies $50; 1 bélier, $45; agnelles, 4 à $20; 2 brebis (importées) $80	255 00
Helmer, Albert, Russell, Ont., 1 verrat chinois-palonais	75 00
McKay Milling Co., 1 paire de chevaux	325 00
Cie de ch. de fer New-York et Ottawa, fr. de transport	12 31
Reid, R. et Cie, 1 vérat Berkshire, $32; Ryan, T., Rockland, 1 brebis, $5	37 00
Slattery, B., brebis, 1 an, 7 à $4.50; agneaux, 8 à $3.50	59 50
Wade, Henry, Toronto, droits d'enregistrement	2 00
Watt, Andrew, 12 porcs, $40; menues dépenses, droits d'entrée, 31c	40 31
Travaux agricoles.	
Salaires et gages détaillés (page D—26)	6,788 03
Drainage ($2,155.81).	
Baker, W., Arnprior, tuiles, 8 pcs, 200 à $65 le M.; 7 pcs, 1,900 à $40; 6 pcs, 1,450 à $27; 4 pcs, 2,000 à $14; 3 pcs, 12,000 à $9.50; 2 pcs, 6,000 à $8; moins 5 p. 100 d'escompte $15.90	302 25
Bryson, Graham et Cie, bottes en caoutchouc, 3 prs à $3.50.	10 50
Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique, fr. de transport	114 45
Capital Planing Mill Co., lim., 10 cercles pour puits	4 60
Export Lumber Co., madr., 72 pds à $15 le M.; épin. bl., 852 pds à $13; reb., 2,022 pds à $13	38 45
Hay, N., marteau, $1.25; niveaux, 3 à $2; 1 douz. manches de pic, $2.40; poudre, 10 liv. à 20c.; 50 pds mèche 38c.; seaux galvanisés, 4 à 50c.; pelles, 24 à $1	38 03
Standard Drain Pipe Co., lim., St-Jean, P.Q., tuiles, 12 pcs, 1,630, $235.10; 8 pcs, 2 à 15c.; 6 pcs, 1 à 10c.; moins rabais pour rupture, $2.55	232 95
Salaires et gages détaillés (page D—26)	1,414 58
Instruments, outils et ferronnerie ($884.60).	
Blair Mfg. Co., Springfield, Mass., tondeuse de gazon, 18 pcs, 2 à $6.30	12 60
Bryson, Graham et Cie, 1 douz. balais, $2.93; 1 boîte allumettes, 12c.; papier, 48 roul. à 8c., 34 roul. à 7c.; bordure, 18 vgs à 5c., 22 vgs à 4c	11 05
Burrow, Stewart et Milne Co., lim., Hamilton, un foyer de 53 liv	3 00
Cie du ch. de fer Canada Atlantique, fr. de transport	6 41
Cie de messagerie Canadienne, transport, $4.75; Cie du C.C. P., transport, $1.32	6 07
Canadian Rubber Co., Montréal, 400 pds de boyau blanc de ½ pc. et 3 doubles.	64 80
Capital Planing Mill Co., lim., érable de ⅝-pc x 1⅝ pc pour rouliers, 6 pièces à 5c	0 30
Catredel, Ed., Farnham, P. Q., wagon	88 00
A reporter	45,614 54

Station agronomique centrale—*Suite.*	$
Report	45,614 54
Instruments, outils et ferronnerie—Fin.	
Chadborn & Caldwell Mfg. Co., Newburgh, N.-Y., couteau, $3.50; 24 vis à couteau, $1.20; fonte, $3.73	8 43
Clark, Jno., herse, $22, moins $2 alloués pour une vieille; ficelle, 120 liv. à 11c.	33 20
Coulthard, Scott Co., lim., Oshawa, 1 cultivateur Climax	38 00
Dominion Express Co., transport, $1.40; Duhamel, L., réparations de voiture, $5.25	6 65
Grant et Pink, 3 couteaux pour hacheuse d'ensilage	4 50
Gray, Wm., parties de charrue, 6 à 30c.; levier, $1.25; liens pour maïs V 99, 50c.	3 55
Hay, N., hache et manche, 90c.; 1 douz. boîtes graisse à essieu, 90c.; boulons, 4 douz. à 20c.; 304 boulons de voit., $6.64; mèche à ext., $1.75; 1 douz. paniers, $3.60; brouette d'acier, $4; boulons, 8 à 25c.; blanchissoirs, 4 à 50c.; brosses à best., 6 à 50c.; peignes, 6 à 20c.; bal. d'écurie, 6 à 70c.; cout. de boucher, 75c.; acier, 75c.; raccords, 8 prs à 25c.; cheminées de lampe, 18 à 10c.; chem. de lanterne, 18 à 10c.; 24 limes, $5.35; crochets et pentures, 8 prs à 30c.; croch. à harn., 12 à 20c.; croch. de cuis., 3 prs à 30c.; fourches, 1 à $1.25, 5 à $1; 1 douz. à manches, $1.25, 1 douz. $1; blanc de plb, 50 liv. à 6¾c.; huile, 5 gall. à 75c.; pétrole, 5 gall. à 30c.; 50 chgs coquilles, $1; niveau, $2; 50 liv. clous, $2.37; 1 tire-clou, $1.50; rivets, 3 liv. à 45c.; cadenas, 4 à 35c.; 1 roul. toile en fil mét., $3.50; rabot, $1.40; seaux, 11 à 50c.; licous de vache, 12 à 30c.; pics, 6 à 80c.; manches, 6 à 15c.; 2 râteaux, $1.40; pelles, 6 à $1.25, 12 à $1, 3 à 85c., 2 à 70c.; bèche, 80c.; faulx, 2 à 70c.; manches, 2 à 60c.; 2 écopes à grain, $2.35; massue, $1.65; mont. de scie, $1.15; égohine, $1.50; scie de boucher, $1.50; soudure, 5 liv. à 30c.; vis, $1.75; div. ferronnerie, $45.17	180 41
Lawson, Thos., 1 dégauchoir, $20; poulie, $4; 1 jeu camions, $11.50; étoupe, 20 liv. à 13c.; réparations de machine, temps des hommes, 52½ h. à 40c.; div. ferronnerie, $11.14	70 24
Lewis, W. H., tire-clous, $2.50; McDonald, J. A., inspection de 12 prs balances, $13.75	16 25
Massey-Harris Co., lim., huile Peerless, 10 gall. à 40c., huile à cyl., 5 gall. à 75c.; charrues, 2 à $12; access. de machine, $17.25	49 00
McDonald, Kenneth: 1 broyeur Vessat, $100; 1 jeu de plaques de broyeur, $2; tarières, $2; 3 jeux balais cultiv., $3.25; bal. à houe, 3 à $1.10; 1 jeu couteaux de hac.-pail., $3; pièce de charr., $1; chaîne, 52 pds à 16c.; ficelle d'engerb., 180 liv. à 9½c., 60 liv. à 10c., 10 liv. à 11c.; pointes de soc, 6 à 35c., 6 à 25c.; 1 foret d'acier p. pointe de soc, $3; 6 boulons 25c.; semelles, 6 à 35c.; serre-papiers, 2 à 15c.; 4 liv. rivets, $1.15; 1 roue de brouette, $1.25; 2 râteliers, 25c.; bèches, 2 à $1.10, 4 à $1; manches, 3 à 75c., 1 à 60c.; faulx, 3 à $1; fontes, 70c.; câble, 46½ liv. à 14c.; fourches, 6 à 35c.; fauc. maïs, 30c.; 1 nettoyeur, 90c.; croch, 120 liv. à 3½c., 100 liv. à 3¼c.; crochet à courroie, 5 liv. à 30c.; courroie, 16 liv. à 20c., 57½ liv. à 14c., 20 liv. à 12c.: foyer, $2.50; pot, $1.60	208 23
Ottawa Car Co., lim., camion à bras, $10; Pinhey et Cie, entrées de douane, $1	11 00
Queen City Oil Co., lim., pétrole, 85·1 gall. à 23c., 43·7 gall. à 22c., 44·2 gall. à 21c.; huile à cyl., 6 gall. à 85c.; huile à machine, 5 gall. à 50c.; 1 gall. huile à machine, 50c	46 57
Saunders, W. E. et Cie, London, Ont., scalpels, 4 à 10c.; tenailles, 6 à 15c.	1 30
Watson, Jno., Mfg. Co., lim., Ayr, Ont., 1 pr plaques de broyeur	3 00
Willson Carbide Works Co., lim., Sainte-Catherine, 100 liv. carbure	3 80
Men. dépenses: cloche d'alarme, $1.50; 4 douz. boulons, 60c.; coton, 5 vgs à 8c.; fret, 88c.; 1 paire cliquets, 50c.; chaux, 2 boiss. 40c.; 2 liv. soudure, 50c.; 8 manches de marteau, 80c.; pelle, 75c.; 5 clés, $1; divers, 91c	8 24
Forgeage, etc. ($335.40).	
Blanchfield, Thos.: ferrage de chev., $40.35; div. ouvr. de forge, $23.85	64 20
Bnrns, M. T., " 15 mars 1899, au 26 mars 1900	91 85
Cie de messagerie Canadienne, transport, 65c.; Duhamel, L., réparations de voiture, $17.75	18 40
Carson, Hugh L.: 15 brosses maïs, $8.90; 15 étrilles, $2.85; bride, $3.75; 1 douz. sonnettes, $1.80; 2 douz. courroies de sonnettes, $1.80; 6 balais d'écurie, $4.10; couvert caoutch., $1.40; colliers, 3 à $2.50; chamois, 75c.; cirage à harnais, 4 boîtes à 60c.; huile à harn., 3 gall. à 90c.; 1 pr guides simples, $2; 16 courroies d'att., $2.30; attelles, courr. de traits, 1 pr à $6.50, 1 pr à $3.50; savon à harnais, 5 bar. à 25c.; 2 éponges, $2.05; cliquets, 6 à 10c, 12 à 5c.; 1½ douz. boîtes métal à polir, $1.70; 1 pr traits, $4; fouets, 1 à $1.60, 5 à $1.25, 1 à $1, 1 à 75c., 1 à 65c.; div. fourn. pour harnais, $7.50; réparations, $25	105 20
Gulline Pneumatic Collar Co., Granby, P. Q., 2 colliers pneumatiques de cheval	11 60
Lawson, Thos.: métal babbit, 6 liv. à 30c.; 28 ass. de vis, $1.40; 28 écrous, $1.40; temps à réparer voiture, 15 h. à 40c	10 60
Massey-Harris Co., lim., réparations de machine	3 80
Moodie, David: 10 palonniers, $11; 16 volées, $4; div. réparations, $1	16 00
O'Connell, Mrs., réparer robes et couvertures de traîneau, 6½ j. à $1	6 50
Skinner, J. et Cie: 8 onc. laudanum, 75c.; 2 ch. térébenthine, 25c.; ½ gall. huile de lin, 50c.	1 50
Skuce, W., forgeage	5 75
Fumier et engrais ($209.46).	
Alexander, Thos., fumier, 140 chgs à 40c.; Bayne, R., fumier, 84 chgs à 40c	89 60
Deavy, Thos., fumier, 16 chgs à 40c.; Helem, James, 53 chgs à 40c	27 60
Leslie, Wm., fumier, 219 chgs à 40c	87 60
A reporter	46,847 11

Station agronomique centrale.—*Suite.*	$ c.
Report	46,847 11
Fumier et engrais—Fin.	
Leysieffer, Pollack et Cie, Montréal, 4 bouteilles d'engrais nitrogène	2 90
New York & Ottawa Railway Co., frais de transport	0 64
Wright et Cie, Hull, P.Q., chaux, 7 boiss. à 16c	1 12
Laiterie ($817.42).	
Blais, Wilfrid, blanchissage d'essuie-mains, 102 à 5c	5 10
Borbridge et Dingman, 1 gall. de matière colorante pour beurre	3 60
Bryson, Graham et Cie : 1 complet de laitier, $2.90 ; balais, 7 à 25c.; 2 brosses rudes, 46c.; 2 brosses molles, 34c.; brosses, 25c.; peignes, 9c.; petits balais, 15c.; seau, 30c.; cabaret, 35c.; mes. d'une pinte, 25c.; verres, 18 à 3c.; savon, 35 bars à 5c., 11 btes, 50c.; soude à laver, 132½ liv à 2c.; toile à fromage, 5 vgs. à 4c.; toile à ess.-m., 15 vgs. à 10c.; 6 paq. perline, 75c	14 73
Butterworth et Cie : 2 brosses, 65c.; poser un fond en cuivre au réservoir, $1.50	2 15
Cie de messag. Canadienne, transp., $1.30 ; Cie de ch. de fer Can. du Pac., fr. de transp., 77c	2 07
Derbyshire, D. et Cie, Brockville : bouteilles 3 à 50c., 12 à 15c.; 3 pipettes, 60c.; moule à beurre, $5 ; lactomètres, 1 à $2, 1 à 60c	11 50
Cie de messagerie Dominion, transport	1 45
Lister, R. A. et Cie, Montréal, 1 séparteur turbine pour la crème	145 00
Murphy, J. J.: seaux, 6 à $1.25, 2 à $1, 2 à 80c.; couloirs, 75c.; réparations, 40c	12 25
McDonald, Kenneth, un bidon de 30 gallons	4 75
McNairn, J. H., Toronto, papier parchemin	8 00
New York & Ottawa Ry. Co., frais de transport	0 64
Nothnagel, Mde B., nettoyage de maison, 5 j. à $1	5 00
Pearce, Jno. S. et Cie, London, Ont., huile séparateur, 5 galls à 60c	3 00
Skinner, J. et Cie : acide sulfurique, 60 liv. à 10c.; divers, 50c	6 50
Menus frais : liège, 10 pds à 10c.; 2 pallettes à beurre, 40c.; réparations, 75c.; messageries, 25c	2 40
Salaires et gages, détails (page D—26)	589 28
Basse-cour ($1,753.95).	
Allen, S. J., Carleton Place, 1 jeune coq blanc Livourne	1 00
Bryson, Graham et Cie : balais, 6 à 25c.; 1 douz. de casserolles, 25c.; 15 petits seaux, $1.88 ; 1 coupon de toile à ess.-mains, 49c.; ourler 2 essuie-mains, 6c.; tuyau, 23 feuilles à 8c	6 02
Butterworth et Cie, 1 plat plaqué en nickel	1 50
Cie de ch. de fer Canada Atlantique, frais de transport	2 45
Cie de messagerie Canadienne, fret, $2.25 ; Cie du ch de fer C. du P., fr. de transp., $1.60	3 85
Capital Planing Mill Co., bois de service, 200 pds à $16 par M	3 20
Cyphers Incubator Co., Wayland, N.Y. : incubateur, $20 ; couveuse, $9 ; lampe, 50c.; thermometre, 60c	30 10
Cie de messagerie Dominion, fret, $2.05 ; Frith, E. R., jeune coq, $3	5 05
Freeman, W. A. Co., Ltd., Hamilton, Ont., 200 liv. de nourriture	6 00
Gilbert, A. G.: déb. pour œufs, 8 couvées, $9 ; 150 œufs, $7 ; dépenses, $1	17 00
Gilbert et Jardine, Almonte, 1 jeune coq blanc Livourne	3 00
Glover, E., os, 230 liv. à ½c	1 15
Graham, Frères : coq. d'huitres, 200 liv. à 1¼c., 300 liv. à 1c.; mica, 500 liv. à 1c.; mort-aux-poux, 5 gallons à 80c	14 50
Ledword, Chas., pains, 54½ à 10c.; Miller, G. W., London, 1 coq, $5	10 45
Martin, J. S., ½ tonne de son, $8.50 ; Martin et Warnock, avoine, 150 boiss. à 34½c	60 25
McDonald, Kenneth, maïs, 10 boiss. à 90c., 4 boiss. à 60c.; 8 sacs, 77c.; 1 chauffoir, complet, $22.30	34 47
McKay Milling Co.: 6 sacs de farine de pois, $7.20 ; 10 sacs de farine de maïs, $10	17 20
Pinhey et Cie, droits de douane, 75c.; Slattery et Terrance, os, $2.62	3 37
Reid, R. et Cie, maïs, 158·3 boiss. 44c.; Stapleton, M., 1·2 tonne de paille, $6	75 64
Smith, A. J., os, 375 liv. à 1c	3 75
Toronto Picket Wire Fence Co., caisses à œufs, 24 à 17c., 36 à 11c	8 04
Wood, A. H., Hull, Qué., 100 liv. de viande préparé (y compris frais de messageries)	3 77
Menus dépenses, os, 231 liv. à ½c.; messagerie, 55c.; mélange de racine, $1 ; 2 boîtes de pillules, 50c.; divers, $1.64	4 85
Salaires et gages, détails (page D—26)	1,437 34
Apiculture ($264.84).	
Selwyn, P. H.: fondation de section, 30 liv. à 59c.; couvain moyen, 35 liv. à 46c.; 30 ruches, $34.50 ; sections, 3 M. à $3.75 ; ½ douz. de voile pour abeilles, $1.75 ; appareils pour exclure la reine des abeilles, 10 à 28c.; confection de ruches, 30 à 10c.	87 10
Salaires et gages, détails (page D—26)	177 74
A reporter	49,687 98

Station agronomique centrale—*Suite.*	$ c.
Report	49,687 98
Dépenses contingentes ($511.66).	
Blais, Elvina, nettoyage au musée, 12·6 j. à $1	12 60
Bryson, Graham et Cie.: 1 coupon de drap de lit, 66c.; 6 verres, 18c.; 2 btes de pap. à mouche, 94c.; 1 boite d'allumettes, 10c.; 10 boites de savon, 50c.; balai en crin, $1.25; 2 brosses à plancher, 34c.; casserolle, 45c.; 5 liv. de farine, 15c	4 57
Cie de messagerie Canadienne, fret	1 30
Capital Planing Mill Co., Ltd., 16 bandes circulaires pour puits	2 00
Moffatt, C. W., couper et charger de la glace, 1,041 blocs à 3¼c	33 83
Murphy, T., creuser un puits, 7 pds à $2	14 00
Bureau de poste d'Ottawa, loyer de boite à lettre, 1 an au 30 juin 1900	12 00
Pelletier, Mde Jos., lavage de plancher, etc. au bureau, 2½ j. à $1	2 50
Topley, Wm. J., photographie, fourniture de photographe	65 00
Viau, Joseph: tapisser la maison, services, 4½ j. à $2; colle, 27c	9 27
Wright et Cie, Hull, 10 boiss. de chaux (y compris le charriage)	2 10
Menus dépenses: bill. de tramway, $9.75; fourn. de photographie, $16.90; timbres de poste des E.-U., $1.35; pension du chirurgien vétérinaire Moore, du 25-28 avril, $3; réparer dateur, 75c.; escompte sur traite, 75c.; nett. de maison, ½ j. 50c.; divers, 68c	33 68
Salaires et gages, détails (page D—26)	318 81
Bouvillons pour faire des expériences de nourrissage.	
Terrance, Jno.: bouvillons, 3 ans, 2 à $45, 7 à $40; 2 ans, 17 à $33, 40 à $32, 3 à $20; 1 an, 3 à $26, 5 à $23	2,464 00
Cochons pour faire des expériences d'engraissage ($1,402.23).	
Cie de ch. de fer Canadien du Pacifique, frais de transport	60 00
Elliott, R. R.: achat de cochons, 90, $178.50; dépenses de voyage, $15.98	194 48
Grisdale, J. H., dépenses de voyage	46 00
Martin et Warnock: 40 sacs de moulée, $35; 40 sacs de son, $30	65 00
McDonald, Kenneth, pois, 13·6 boiss. à 75c	10 19
McKay Milling Co.: farine de maïs, 2 sacs à $1.05, 43 sacs à $1; farine de pois, 54 sacs à $1.20; moins 31c. pour sacs retourné	109 59
O'Keefe et Drew, Chatham: cochons, 68 à $5; 16 cochons, $52; pension des cochons, 3 j. $8; fèves, 50 boiss. à 75c	437 50
Reid, R. et Cie, maïs, 295·5 boiss. à 44c.; Smith, C., maïs, 740·8 boiss. à 46c	470 77
Wilcox et Harvey, Chicago: 200 marqueurs à cochons, $7; 100 anneaux, 35c.; poinçons et pinces, $1; 1 pre de pinces, 35c	8 70
	54,065 87
MOINS—Part des stations succurs. dans les "Appointem. généraux" de la "Div. de la bot. et ent." et de la "Div. de la chimie", Nappan (page D—29) $2,394.83; Brandon (page D—34) $2,394.83; Indian Head (page D—37) $2,394.83; Agassiz (page D—39) $2,394.83	9,579 32
	44,486 55
MOINS—Produits de la vente des bouvillons	3,842 97
	40,643 58
Employés salariés ($20,[illegible].11).	
Saunders, Wm., directeur des stations agronomiques, 1 an au 30 juin 1900	4,000 00
Archambault, J. R., commis, 12 m. au 30 juin; moins, 7 j. en mars et 2 j. en juin	390 25
Brettell, C. T., pâtre, 17 fév. au 30 juin à $40 par mois	177 13
Charlton, H. W., commis, nov.-juin, 8 m. à $50	400 00
Charron, A. T., aide-chimiste, 1 an au 30 juin	1,000 00
Elliott, R. R., contre-maître du soin des bestiaux, juill.-janv., 7 m. à $50	350 00
Fixter, John, piqueur des trav. de ferme: 1 an au 30 juin, $1,000; suppl. p. soin d'abeilles, avril-oct. 1899, 345 hrs à 25c.; soin d'abeilles du 1er nov. 1898 au 1er avril 1899, par arrangement, $16, 1er nov. 1899 au 1er avril 1900, $16	1,118 25
Fletcher, James, botaniste et entomologiste, 1 an au 30 juin	1,800 00
Gibson, Arthur, commis, 12 m. au 30 juin à $50	600 00
Gilbert, A. G., régisseur de la basse-cour, 1 an au 30 juin	900 00
Grisdale, J. H., agronome, 1 an au 30 juin	1,200 00
Guignard, J. A., commis, 1 an au 30 juin, $800; traduct. de bulletins, 196 à 15c	829 40
Hay, W. H., comptable, 1 an au 30 juin	1,000 00
Macoun, L. S., aide-comptable, 1 an au 30 juin	700 00
Macoun, W. T., horticulteur, 1 an au 30 juin	1,200 00
McMurray, A., commis, 1 an au 30 juin; moins, 15 j. en oct., 22 j. en nov. et 8 j. en mai, à $800	698 43
O'Hanley, M. C., sténographe, 1 an au 30 juin, $700; clavigraphe, 133 pages à 5c	706 65
Pelletier, Eug., commis, 1 an au 30 juin	800 00
A reporter	17,870 11

Station agronomique centrale—*Suite.*	$ c.
Report	17,870 11
Employés salariés—Fin.	
Shutt, F. T., chimiste, 1 an au 30 juin	1,700 00
Watson, J. F., sténographe, 1 an au 30 juin	700 00
Gages des journaliers-cultivateurs, etc. ($19,108.32).	
Albert, J., journalier, 31·7 j. à $1.25 ; Allard, H., journalier, 11·2 j. à $1.25	53 63
Alexander, Thos., conducteur d'attelage, 36·8 j. à $1.25, 113 j. à $1.12½, 29·21 semaines à $8	406 73
Anderson, Sam., charpentier, 14 h. à 25c.; Beattie, Wm., journalier, 2¼ j. à $1	5 75
Bélanger, Arthur, commis de la malle, 310·2 j. à $1.25	387 75
Bélanger, Joseph, journalier, 147 j. à $1.25 ; Bélanger, Jules, mécanicien, 317·8 j. à $1.50	660 46
Blais, Wilfrid, journalier, 356·1 j. à $1.25 ; Bradley, Ben., journalier, 16 j. à $1.25	465 15
Brown, Wm., journalier, 5·4 j. à $1.25	6 75
Burgon, Nap., journalier, 36·2 j. à $1.25 ; Coburn, Alex., garçon d'écurie, 1½ m. à $36	99 25
Burk, Wm., journalier, 4 j. à $1.25 ; Charron, Victor, journalier, 14·7 j. à $1.25	23 38
Collins, R., journalier, 5·1 j. $1.25 ; Cowan, R., journalier, 25 j. à $1.25	37 62
Deavy, Geo., journalier, 14 j. à $1, 123·5 j. à $1.25, 15 semaines à $6.50, 28·33 sem. à $8	492 57
Deavy, Thos., conduct. d'attelage, 112 j. à $1.12½, 33·5 j. à $1.25, 30·2 semaines à $8	409 36
Demara, S., journalier, 105·8 j. à $1.25 ; Doxtater, Fred., journalier, 14·7 j. à $1.25	150 59
Driscoll, D., journalier, 12 j. à $1.25 ; Duncan, T., journalier, 12·1 j. à $1.25	30 13
Elderkin, DeWitt, journalier, 158·6 j. à $1.25 ; Ellis, Wm. T., jardinier, 293 j. à $1.50, travail supplém. pr prendre et faire des rapports sur les observations météorologiques, 14 m. à $6	721 76
Fahey, John, journalier, 65 j. à $1, 188·7 j. à $1.25 ; Fahey, R., journalier, 8·6 j. à $1.25	311 64
Fahey, Wm, journalier, 100·1 j. à $1, 92½ j. à $1.25 ; Fee, John, journalier, 48 j. à $1, 61½ j. j. à $1.25	340 52
Fee, Robert, journalier, 100·1 j. à $1, 132 j. à $1.25, 9·17 semaines à $8	338 46
Ferguson, Wm., journalier, 20 j. à $1, 120½ j. à $1.25 ; Fitzgerald, R., journalier, 107·1 j. à $1.25	304 51
Fixter, George, journalier, 75 j. à $1, 40 j. à $1.12½, 191·6 j. à $1.25	359 51
Fixter, Henry, journalier, 334·9 j. à $1.50 ; Forkinrose, J., journalier, 47 j. à $1.25	561 10
Gilbert, W., journalier, 27 j. à 75c.; Haley, Peter, journalier, 33 j. à $1.25	61 50
Helem, James, conduct. d'attelage, 111 j. à $1.12½, 90·3 j. à $1.25, 18·78 semaines à $8	388 02
Helem, L., journalier, 38½ j. à $1.12½ ; Holtz, Herman, journalier, 313 j. à $1.50	512 88
Hyndman, John, journalier, 81 j. à $1, 64·1 j. à $1.25 ; Hyndman, Wm., journalier, 18·1 j. à $1.25	183 75
Jardine, John, journalier, 6 j. à $1, 11·4 j. à $1.25 ; Jordan, John, journalier, 16 j. à $1.25	40 25
Kerr, Andrew, journalier, 102·12 j. à $1, 141·3 j. à $1.25	278 76
Kerr, Robert, journalier, 7·7 j. à $1.25	9 63
Killeen, Frank, avec attelage, 3 j. à $3 ; Lacroix, J., journalier, 61·3 j. à $1.25	85 62
Lacroix, Oliver, journalier, 6 j. à $1, 24 j. à $1.12½, 206 j. $1.25	290 50
Lacroix, P., journalier, 6 j. à $1, 23 j. à $1.12½, 203·4 j. à $1.25 ; Lafleur, Wm, journalier, 115·7 j. à $1.25	430 77
Lankey, Jule, journalier, 47 j. à $1.25 ; Laroux, M., journalier, 9 j. à $1.25	70 00
Larrivie, Charles, journalier, 100 j. à $1, 20·5 j. à $1.12½, 193·4 j. à $1.25	364 89
Lavalley, Joseph, avec attelage, 4 j. à $3	12 00
Leslie, Joseph, journalier, 27 j. à $1, 16 j. à $1.12½, 124·5 j. à $1.25, 7½ semaines à $8	260 64
Leslie, Wm, journalier, 113 j. à $1.12½, 38·1 j. à $1.25, 29·7 semaines à $8	412 37
Meilleur, Joseph, faiseur de beurre, 12 m. au 30 juin à $40	480 00
Melvin, John, journalier, 104·5 j. à $1, 34 j. à $1.12½, 195·2 j. à $1.25	386 76
Menard, Peter, journalier, 34·6 j. à $1.25 ; Miles, Wm, journalier, 110·7 j. à $1.25	181 63
Millar, Geo., journalier, 19·6 j. à $1.25 ; Morwaugh, Paul, journalier, 46·1 j. à $1.25	82 13
Moss, John, journalier, 11 j. à $1, 25 j. à $1.12½, 210·2 j. à $1.25	301 89
Mulligan, Alex., journalier, 112 j. à $1, 253·4 j. à $1.25 ; Mulligan, And., garçon d'écurie, 12 m. à $36	860 78
Murphy, Tim., avec attelage, 63 j. à $3 ; McAdoo, Wm, garçon d'écurie, 12 m. à $42	693 00
McCook, J., journalier, 60·3 j. à $1.12½, ¾ j. à $1.25 ; McCook, Robt., jeune, journal., 6·7 j. à $1.25	77 24
McCook, Rob., jeune, journalier, 8·1 j. à $1.25 ; McCord, John, journalier, 41·3 j. à $1.25	61 74
McCord, Thos, avec attelage, 32·6 j. à $3 ; McMurray, O., journalier, 49·6 j. à $1.25	159 81
Nevins, John, chef d'écurie, 13 heures à 12½c., 192·1 jours à $1.50, 18·06 semaines à $8, 2⅓ à $9	455 38
Nevins, J., conducteur d'omnibus, 362 j. à $1.25 ; Nothnagel, B., journalier, 114 j. à $1, 28 j. à $1.12½, 145 j. à $1.25	779 25
Ogston, Alexander, journalier, 31 j. à $1, 68·2 j. à $1.25	116 25
Pelletier, Alexander, journalier, 108 j. à $1, 32½ j. à $1.12½, 192 j. à $1.25	384 64
Pelletier, J., journalier, 103 j. à $1, 204·7 j. à $1·25 ; Perrin, Geo., journalier, 324·7 j. à $1.25	764 85
Proudman, John, garç. d'écurie, 12 m. à $36 ; Ralph, Amos, journalier, 213 j. à $1.25, 8 j. à $1	706 27
Ralph, John, avec attelage, 11·8 j. à $3 ; Riopelle, Ed., journalier, 9·1 j. à $1.25	46 77
Read, Fred., journalier, 77 j. à $1, 24 j. à $1.12½, 158·1 j. à $1.25	301 63
A reporter	33,678 33

Stationa gronomique centrale—*Suite.*	$ c.
Report	36,678 33
Gages des journaliers-cultivateurs, etc.—Suite.	
Read, Horace, journalier, 83 j. à $1, 34·4 j. à $1.12½, 237 j. à $1.25	418 00
Roberts, O., journalier, 21 j. à $1.25 ; Robillard, Félix, journalier, 12 j. à $1.25	41 25
Robillard, Léonard, journalier, 4 j. à $1.25 ; Ross, Charles, journalier, 8 j. à $1.25	15 01
Scott, John : garçon d'écurie, 9½ m. à $36, 13 j. à $1.25 ; journalier, 27 j. à $1.25	392 00
Shields, S., journalier, 21·1 j. à $1.25 ; Simkins, A., journalier, 195 j. à $1.25	270 08
Smith, E. D., commis de la malle, 157 j. à $1.25, 34 j. à $1.12½, 84 j. à $1	318 50
Simons, H., journalier, 2 j. à $1.25 ; Snider, Henry, journalier, 12 j. à $1.25	17 50
Sloan, Barney, conducteur d'attelage, 125 j. à $1, 252·9 j. à $1.25	441 13
Taggart, James, journalier, 108 j. à $1, 34 j. à $1.12½, 213·7 j. à $1.25	413 37
Whitehorn, James, journalier, 102 j. à $1, 32·6 j. à $1.12½, 187·6 j. à $1.25	373 26
	39,378 43
MOINS—Imputé sur le compte du foin de l'Afrique-Sud, $37 ; moins, imputé sur le compte de l'exposition de Paris, $420.66	457 66
	38,920 77
Ainsi répartis—	
Appointements en général (page D—16)	6,400 00
Travaux agricoles (" D—21)	6,788 03
Soin des bestiaux (" D—21)	2,153 94
Division de la laiterie (" D—23)	589 28
" de l'horticulture (" D—20)	3,583 59
" de la chimie (" D—17)	3,514 99
" de l'entomologie et de la botanique (" D—16)	3,370 25
" de la basse-cour (" D—23)	1,437 34
Arboriculture et soin de terrains (" D—20)	1,017 80
Pépinière (" D—20)	648 74
Services de bureau et de messager (" D—17)	3,811 33
Expérimentation de graines et de serres-chaudes (" D—20)	890 19
Distribution de bulletins (" D—16)	753 15
" de grain de semence (" D—20)	1,796 34
" d'arbres (" D—20)	64 25
Drainage (" D—21)	1,414 58
Préparation d'objets pour l'exposition (" D—17)	190 42
Division des ruches (" D—23)	177 74
Dépenses contingentes (" D—24)	318 81
	38,920 77

Station agronomique, Nappan.

Appointements ($2,200).

Robertson, R., surintendant, 1 an au 30 juin 1900	1,400 00
Blair, W. S., horticulteur, 1 an au 30 juin 1900	800 00

Frais de voyages ($274.95).

Blair, W. S. : transport, $27.42 ; frais de subsistance, 17½ j., $24.15	51 57
Robertson, R., surintendant : transport, $130.99 ; frais de subsistance, 45 j., $92.24	223 23
Menues dépenses, billet de pass. à Amherst et retour	0 15

Expositions ($167.23).

Blair, W. S., déboursés : messag., $2.35 ; transp., $15 ; drapeaux, 2 douz., $2.60 ; hampes de drapeaux, 15, 60c. ; coton rouge, 8 vgs à 9c. ; billets blancs, 50, 15c. ; clous, 2 liv. à 5c. ; main-d'œuvre, $7.45 ; camionnage, $9.60 ; télégramme, 25c. ; voyage, transport, $11.72 ; frais de subsistance, 20 jours, $30.30	80 84
Climo, H., Saint-Jean, 4 photographies	5 00
Dunlop, Frères et Cie, Amherst : excelsior, 109 liv. à 1½c. ; marteaux, 2, 70c. ; tourne-à-gauche, 30c. ; broquettes, 20c. ; épingles, 10c. ; ruban, 33c	3 27
McEacheron, James, Maccan, faire une estrade, 5½ j. à $2	11 00
Robertson, R., surintendant : transport, $9.42 ; frais de subsistance, 10 j., $20	29 42
Silliker, C. J., Amherst : pin choisi, 525 pds, $8.70 ; pièce circulaire à ordre, $6.50	15 20
Menues dépenses : "News," Amherst, impression de cartes	1 25
Gages, détaillés (page D—30)	21 25
A reporter	2,642 18

Station agronomique, Nappan—*Suite.*	$ c.
Report	2,642 18
Journaux et livres ($27.30).	
Albany, N.Y., "Country Gentleman," $2; Augusta, Maine, "Farm," $1	3 00
Amherst "News," $2; Chicago, "Breeders' Gazette," $2	4 00
Grimsby, "Canadian Horticulturist," $1; Halifax. "Morning Chronicle," $5	6 00
Moncton, "Transcript," $4; New York, "American Gardening," $1.50	5 50
Sussex, "Co-operative Farmer," $1; Montreal, "Herald," $3	4 00
Toronto, "Farmers' Advocate," $1; Toronto, "Farming," $1	2 00
Wisconsin, Hoard's "Dairyman"	1 00
Menus frais: Honoraires des membres de l'association des éleveurs, $1; mandats-poste, 80c	1 80
Télégrammes et téléphones ($39.43).	
Cie de téléphone de la Nouvelle-Ecosse, téléphone de la ferme, 12 m. au 12 mai 1900	35 00
Menus frais: télégrammes, $3.13; messages par téléphone, $1 30	4 43
Département des impressions et de la papeterie ($31.01).	
Bur. de la papet,, Ottawa, div. fournit., $16.10; compte de l'imprimeur de la Reine, $14.51	30 61
Menus frais, papier tellière, 2 mains	0 40
Graines de semence, etc. ($360.49).	
Coates, R. T.: graines, 19 paquets, $1.05; Cie de messagerie Can., frais, $9.35	10 40
Dick, Ridout et Cie, fournitures	8 00
Douglas et Cie, Amherst: P. A. pois, 5 sacs, $15.63; 5 sacs vides, $1	16 63
Dunlap Frères et Cie, Amherst: pois, 40 boiss. à $1.30; vescerons, 3¼ boiss. à $1.65; 18 sacs à 20c.; trèfle rouge, 20 liv. à 12c	63 36
Dunlap Frères, Cie Smith, Amherst: herbe à pel., 3 liv. à 20c.; trèfle, 50 liv. à 9c.; sac, 20c	5 30
Ewing, Wm. et Cie, Montréal: gr. à gazon, 40 lbs. à 12c.; gr. de trèfle L.C., 5 boiss. à $2.50, 5 boiss. à $2.35; trèf. rouge, 450 liv. à 9c, 100 liv. à 8½c., 300 liv. à 11½c, 100 liv. à 11c.; trèfle cramoisi, 40 liv à 7½c.; trèfle blanc, 150 liv. à 14c., 10 liv. à 15c., 20 liv. à 16c.; maïs, 307 liv., $6.95; betteraves fourragères, 36 liv., $7.08; P. A. pois, 40 boiss. à $1; fèveroles, 3 boiss. à $1.50; vesces, 1½ boiss. à $1; tourne-sol, 5 liv. à 10c.; graines diverses, $6.30; sacs en coton, 31 à 16c., 10 à 17c., 8 à 5c.; caisses, 2, 75c.; frais de port, 36c	227 25
Chemin de fer Intercolonial, frais de transport	8 43
Silliker, C. J., Amherst: pôteaux peinturés, 400 à 2¼c.; auge en pin, 10 pds, $6	15 00
Steele, Briggs Seed Co., Toronto: graines, $1.27; arrosoir à soufflet excelsior et chambre à poudre, $1.75; 2 truelles, 70c.; 6 sarcleurs, $1.20; grattoir d'arbre, 60c.; 1 paire de ciseaux, 60c	6 12
Horticulture ($372.81).	
Cie de messagerie Canadienne, frais, $1.40; Coates, R. T., graines, $2.25	3 65
Dayton Fruit Tree Label Co., Ohio, étiquettes	3 15
Dunlap Bros., Cie Smith, Amherst: ellébore, 4 liv. à 20c.; vitriol bleu, 20 liv. à 8c.; vert de Paris, 5 liv. à 20c	3 40
Fuller, R. C. et Cie, Amherst: vitriol bleu, 22 liv. à 15c.; divers, $1.40	4 70
Gregory, James J. H. et Fils, Marblehead, Mass., graines, 12 paquets	0 80
Henderson, Peter et Cie, New-York, pois sucrés, 30 oz. à 5c., 2 oz. à 8c	1 66
Chemin de fer Intercolonial, frais de transport	13 48
Landreth, David et Fils, Philadelphie, graines de tomate, 6 paquets à 5c	0 30
Morris, Stone et Wellington, Welland, graines	2 60
Newport Nursery Co., poiriers, 7 à 50c	3 50
Silliker, C. J., Amherst: madriers, 225 pds, $2.25; chaux, 5 barriques à $1.50	9 75
Simmers, J. A., Toronto, 2 pommiers	1 30
Smith, E. D., Winona, 66 arbres fruitiers	14 50
Spramotor Co., London: accessoires de roues pr soufflet, $16; tiges de bambou, $2.50; robinet d'arrêt, 75c.; tuyau surnuméraire, 75c	20 00
Stramberg, J. J., Rivière Jean: poiriers, 4 à 50c.; ormes, 3 à 50c	3 50
Thorburn, J. M. et Cie, New-York: graines, 65 paquets, $3.82; frais de port, 18c	4 00
Williams, Geo. H., Thorold, paniers à fruit, 715	5 72
Menus frais, emballage pour échantillons	1 25
Gages détaillés (Page D—30)	275 55
Distribution de grain de semence ($142.50).	
Menus frais, timbres-poste	62 50
Compte de l'imprimeur de la Reine	3 50
Gages détaillés (Page D—30)	76 50
A reporter	3,615 72

Station agronomique, Nappan—*Suite.*	$ c.
Report	3,615 72
Arboriculture et soin du terrain.	
Gages détaillés (Page D—30)	154 96
Travaux agricoles ($2,847.18).	
Berry, A. C., lui-même et attelage pour herser, 7 jours à $3	21 00
Gages détaillés (Page D—30)	2,826 18
Soin du bétail.	
Gages détaillés (Page D—30)	1,265 38
Nourriture du bétail, etc. ($2,241.51).	
Barnes, S.: son, 14 tonnes à $17.50; maïs, 10·045 tonnes à $20; farine de maïs, 2 tonnes, $52, 10 brls à $2.50; farine, 2 tonnes à $26.50; déch. de mouture, 2 tonnes à $25, 4 tonnes à $23; tourt. oléag., 2 tons à $32; av., 106½ b. à 46c., 434½ b. à 47c.; farine de pois, 6 tons à $29.	1,209 11
Blenkhorn, H., paille, 1·325 tonnes à $3, 4·83 tonnes à $4, 7·677 tonnes à $5	61 68
Coates, R. T.: sel, 3 paquets à 10c.; paille, 17·885 tonnes à $3.50	62 90
Dunlop Frères et Cie, Amherst, soufre, 27 liv. à 5c	1 35
Hall, F. G., M.V.: exterminateur de mouches, $4.60; thermomètre, $1.25; opérations, 3, $16; 3 visites et médicaments, $18.75	40 60
Harrison, Joseph, Maccan, paille, 7,250 liv. à $4 la tonne	14 50
Chemin de fer Intercolonial: transport, 46c.; transport d'un char d'avoine de St-Louis, $90	90 46
Lusby, J. E., Amherst, moudre sarrasin, 65½ boisseaux, $3.25; moudre maïs, 10 boisseaux à $1.75	20 75
McClenaghan et Gebbie, Howick, P.Q.: 1 wag. d'av., 1,000 boiss. à 43c.; moins trransp., $90.	340 00
Kipley, Enoch, foin, 46 tonnes et 41 liv. à $7.50 par tonne	345 16
Sussex Mercantile Co. (à responsabilité limitée), sarrasin, 100 boisseaux	55 00
Animaux de ferme ($85.30).	
Withrow, Wilbert, Elmsdale: 1 cheval, $135; moins 1 cheval, $50	85 00
Menus frais: Amherst "News," annonce	0 30
Engrais et engrais artificiel ($471.21).	
Berry, A. C.: engrais, 13 charges à $1; plâtre, cru, 10 brls à 75c., brûlé, 80 brls à 90c	92 50
Fillmore et Morris, Amherst: phosphate Albert, 5 sacs à $2.80; superphosphate, ½ tonne, $16.50; engrais artificiel spécial pour les pommes de terre, ¼ tonne, $8.75; os brûlés, ¼ tonne, $7.75; gros sel, 20 sacs à 58c	58 60
Harrison, R. J., Maccan: 1 tonne d'engrais artificiel	30 00
Chemin de fer Intercolonial, frais de transport	11 48
Pidgeon Fertilizer Co., à responsabilité limitée, Windsor: superphosphates Eureka, 2 tonnes, $30; nitrate de soude, 291 liv., $8.73; os crus moulus fin, 1 tonne, $26	94 73
Provincial Chemical Fertilizer Co., Saint-Jean: engrais artificiel d'arbre fruitier, 2 tonnes à $35; kainite, 12 quintaux, à 70c.; superphosphate impériale, ½ tonne à $35	95 90
Ralston, B. W. et Cie, Amherst: engrais artificiel, 1 tonne, $30; os crus moulus fin, ½ tonne à $35; pommes de terre, ¼ tonne à $36	56 50
Silliker, C. J., Amherst: chaux, 21 bariques à $1.50	31 50
Basse-cour ($97.85).	
Chemin de fer Intercolonial, frais de transport	0 35
Gages détaillés (Page D—30)	97 50
Instruments aratoires, outils et ferronnerie ($344.65).	
Barnes, S.: balai, 25c.; pétrole, 40 galls à 21c., 49 galls à 22c., 41½ galls à 24c.; savon, 1 boîte, $4.50	33 89
Brantford Carriage Co. (à responsabilité limitée): herse à dents, $7; appareils pour herse à bêche, $6; parties pour charrue, $9.20.	22 20
Cie de messagerie Canadienne, frais de transport	2 65
Coates, R. T.: paniers d'un boisseau, 6 à 40c.; pinceaux, 20c.; divers, $1.70	4 30
A reporter	10,842 15

Station agronomique, Nappan—*Suite.*	$ c.
Report	10,842 15
Instruments aratoires, outils et ferronnerie—Fin.	
Douglas et Cie, Amherst : ficelle d'engerbage, 100 liv. à 12c.; limes, 3, 68c.; houes à navet, 4, $1.40 ; 1 assort. balances, $6 ; divers, $1.35	21 43
Dunlap, Frères et Cie, Amherst : pelles, 6, $3.90 ; div., $5.29 ; haches, 3 à 75c.; m. de hache, 5 à 12c.; balais, 6, $1.25 ; petites brosses, 2, 85c.; brosses à chev., 2, $2.75 ; balais de millet, 3, $1.25 ; limes, 8, 86c.; lime à chev., 75c.; marteau, 70c.; gonds, 14, $1.44 ; fourches à engrais, 4, $2.40 ; vitres, 47 carr., $4.78 ; clous, 95 liv., $3.83 ; trèfle r., 13 liv. à 11c.; galon mét., $2.25 ; peinture, 13 liv., $1.85 ; h. d'olive, 2 galls, $2.35 ; p. de bœuf, 1 gall., $1.10 ; machine, 1 gall., 50c.; mastic, 20 liv. à 3½c.; câble, 15 liv., $2.83 ; paill., 4 à $2 ; couverture, $5 ; vis, 2 gr., 55c.; ciseaux, 70c.; soufre. 50 liv. à 5c.; toile à essuie-mains, 10 vgs à 12c.	63 86
Dunlap Bros., Smith Co., Amherst : fourches à foin et manches, ½ douz. de chaque, $2.82 ; clous, 120 liv., $3.82 ; câble, 17¼ liv. à 14c.; faux, 2 à 95c.; divers, $9.08	20 04
Gordon, N. J., Fort-Lawrence : meule	10 00
Holmes, Wm., Amherst : réparations en 1897, $1.75 ; réparations en 1898, $3.90 ; réparations en 1899, $17.70	23 35
Chemin de fer Intercolonial, frais de transport	7 38
Knapp, Willard, H., et Cie, Cortland, N.-Y., licous, 4 à $1.25	5 00
Lusby, C. A., Cie, Amherst : seaux en tôle galv., 8 à 90c.; bidons à lait en t. galv., 15 galls, 4 à $3.50 ; casser., 4 à 25c.; grosses lampes, 2 à $1.40 ; lampes en ferblanc, 2 à 40c.; réparations, $10.30 ; bouilloire en tôle galv., $9.50 ; piége à rat, $1	46 60
Massey-Harris Co., hache-fourrage	61 00
McLeod, Moore et Cie, lampe	0 60
Newton, E. G.. Cie, Batavia, Ill., licous, 36 pcs, 4 à $1.70	6 80
Robertson, O. H., Forestville, Conn., étançons 6½ nº 4	4 00
Robertson, Wm., et Fils, Halifax : balais d'écurie, 4 à 55c.; thermomètre, $3	5 20
Vilas, W. F., Cowansville, pointes de charrue, 6 à 50c.	3 00
Wilder, J. K., et Fils, Monroe : étançons tournant pour bétail, 4 à 80c	3 20
Menues dépenses, pinceau pour étiquettes	0 15
Ouvrage de forge, etc. ($111.77).	
Carter, H. Clifford, Amherst, réparer 2 traîneaux	15 50
Holmes, Wm., Amherst : timons, 1 pre, $2 ; réparations, $8.96	10 96
Chemin de fer Intercolonial, frais de transport	0 25
McDonald, James, forgeage, juin 1899–avril 1900	66 71
Townshend, A. J., Amherst : 1 pre de guides, $3 ; sangles, 2, $2 ; 1 pre de courroies de timons, $1 50 ; réparer harnais et fournitures, $10.10	16 60
Menues dépenses, 1 gall. d'huile de pied de bœuf	1 75
Dépenses contingentes ($210.15).	
Blenkhorn, H.: cendre de bois, 8 brls à 50c.; machine pour scier le bois, 2 jours à $3 ; homme, 2 jours à $1.25 ; lui, 2 jours à $1.25	15 00
Blenkhorn, H. B.: machine pour scier le bois, 3 jours à $3 ; homme, 3 jours à $1.25 ; lui, 3 jours à $1.25	16 50
Landels, Geo., Rivière-Hébert (en bas) : scier des madriers, 5,291 pds à $2 ; planches, 2,188 pds à $2.25 ; cadres, 1,212 pds à $2	17 92
Pridham, D. R., Amherst : 18 photographies, $3 91 ; messagerie, 10c	4 01
Ripley, Geo. W., glace, 11 charges à 35c., janvier 1900	3 85
Robertson, R., surintendant : repas fournis aux personnes visitant la ferme expérimentale, mars–juin 1899, 35 à 50c	17 50
Silliker, C. J., Amherst ; planches rabotées et emb., 500 pds, $6 ; m. bardeaux ret., $1.13	4 87
Menues dépenses, timbres-poste	33 00
Gages détaillés (Page D—30)	97 50
Achat d'animaux pour expériences de nourrissage ($1,485).	
Vingt bouvillons achetés par R. Robertson en oct. 1899, à 3¾c. la liv.: Silas Corbett, 6, $300 ; R. T. Coates, 4, $190 ; J. R. Coates, 4, $177.50 ; A. Lawrence, 3, $118 ; Albert Pugsley, 1, $52.50 ; Mathew Wood, 1, $42 ; W. W. Black, 1, $35	915 00
Neuf bouvillons achetés par R. Robertson en avril 1900, à 4¾c. la liv.: R. T. Coates, 2, $145 ; J. R. Coates, 2, $140 ; J. B. Lusby, 2, $120 ; E. W. Shepley, 3, $165	570 00
En général.	
Part de la station de Nappan dans les dépenses d'Ottawa (Page D—24)	2,394 83
	15,325 51
MOINS—Produit de la vente d'animaux	2,315 02
	13,010 49

Station agronomique, Nappan—*Suite.*	$ c.
Gages, 1er juin 1899–30 juin 1900.	
Blenkhorn, Wm., journalier, 49 j. à $1.13, 109 à $1.25	191 62
Bowser, W., journalier, 26 j. à $1.13, 210 j. à $1.25 ; Coffin, W., vacher, 46 j. à $1.12½	343 64
Casey, Alex., journ., 97 j. à $1.13, 229½ j. à $1.25 ; Coates, Thos., contrem., 337·86 j. à $1.50	903 32
Hughes, W. S., tondeur en avril, 4 j. à $1.25 ; McClintock, J. D., journalier, 30 j. à 75c., 17 j. à $1.13	46 71
McDonald, Robert, jardinier, 26 j. à $1.25, 157 j. à $1.30	236 60
McDonald, James, vacher, 395 j. à $1.25 ; McClintock, J., journalier, etc., 338 j. à $1.40	966 95
McDonald, Noble, journalier, 24½ j. à $1.25, 25 j à $1.13	58 88
McDonald, Ren., journalier, 75½ j. à $1.25 ; McDonald, Robt., pâtre, 395 j. à $1.40	647 38
McDonald, Wm., vacher, 321½ j. à $1.25 ; Richardson, J., journalier, 48 j. à $1.25	461 88
Roach, E. B., journalier, 95½ j. à $1.25 ; Ripley, M., journalier, 134 j. à $1.25	286 88
Tait, Wm., conducteur d'attelage, 334½ j. à $1.35 ; Wood, Heber, 175½ j. à $1.25	670 96
	4,814 82
Répartis ainsi :—	
Travaux agricoles (Page D—28)	2,826 18
Soin du bétail (" 28)	1,265 38
Basse-cour (" 28)	97 50
Horticulture (" 27)	275 55
Sylviculture et entretien des terres (" 28)	154 96
Dépenses casuelles (" 29)	97 50
Distribution de grain de semence (" 27)	76 50
Expositions (" 26)	21 25
	4,814 82
Station agronomique, Brandon.	
Appointements.	
S. A. Bedford, surintendant, 1 an au 30 juin 1900	1,400 00
Frais de voyage ($114.05).	
Bedford, S. A., transport, $16.40 ; frais de subsistance, 7 jours, $9.50	25 90
Brown, H., voyage à Winnipeg, 20-24 fév , billet de chemin de fer, $8 ; hôtel, $6	14 00
Robey, H. C., enlever une épinette blanche, hôtel à Douglas, $2 ; nourriture p. chevaux, 90c.	2 90
Saunders, Wm., directeur des fermes en général	70 00
Swaine, S., conduire un taureau Ayrshire à Newdale, 1er-2 mai, hôtel, 50c.; nourr. à chev., 75c.	1 25
Expositions ($145.04).	
Chemin de fer C. P., frais de transp., $1.04; Cie de messag. Dom., frais, $13.30	14 34
Edmond, F. B., 4 caisses à piano pour emmagasiner des échantillons de grain	8 00
Fraser, A. C., et Cie, 100 vgs étamine à 5c.; Fraser et Ross, flanellette, 12 vgs à 15c.	6 80
Robey, H. C.: soin à l'exposition d'Elkhorn, billet de ch. de f., $5.20 ; hôtel, $2 ; chariot, $1 ; repas au Lac-Pélican pour recueillir des herbes pour l'exposition, $1.25	9 45
Strome & Whyte Co. (à resp. lim.), loyer d'assiettes et jarres	1 25
Menues dépenses : *Excelsior*, 8 liv. à 5c.; loyer de cuveaux à fleurs, 50c.; 2 cuveaux cassés, 30c.	1 20
Gages détaillés (Page D—34)	104 00
Service de bureau ($575.86).	
John T. Nichol, comptable, 11 déc. au 31 mai 1900, à $50 par m	284 61
Harrison, Marion A., écrire des lettres au clavigraphe et adresser des enveloppes, mai-déc., 1899, 1,350 à 3c	40 50
Académie Saint-Joseph, Portage-du-Rat : traduction de lettres, 148 à 25c., avril-mai, déc. 1899, janv.-avril 1900	37 00
Menues dépenses : Académie St-Joseph, traduction de 3 lettres à 25c	0 75
Gages détaillés (Page D—34)	213 00
Journaux et livres ($23)	
"County Gentleman", Albany, $2 ; "Sun", Brandon, $1 ; "Times", $1	4 00
"Canadian Bee Journal", Brantford, $1 ; "Canadian Horticulturist", Grimsby, $1	2 00
"American Pomological Society", Michigan, honoraire biennal	2 00
"Minnesota Horticulturist", Minneapolis, $1 ; "Chronicle", Morden, $1	2 00
"Rural New Yorker", New-York, $1 ; "Reliable Poultry Journal", Quincy, 50c.	1 50
"Farmers' Advocate", Winnipeg, $1 ; "Manitoba Free Press", $8 ; "Nor'-West Farmer", $1 ; "Tribune", $1 ; "Waghorn's Guide", 50c	11 50
A reporter	2,257 95

Station agronomique, Brandon—*Suite.*	$ c.
Report	2,257 95
Impressions et papeterie ($170.18).	
Cie de messag. canadienne, transport de clavigraphe d'Ottawa	3 15
Ogilvy, James, Ottawa, un journal 500 pp.	1 50
Warner, E., encre, 9 bouteilles, $3.85 ; mucilage, 1 bout., $1.25 ; tampon, 60c. ; crayon à mine de couleur 3, 25c. ; agrafes-papier, 1 boîte, 15c. ; peloton ficelle, 25c.	6 35
Compte de l'imprimeur de la reine	31 56
Bur. de la papet., Ottawa, clavigraphe, $102.50 ; tampons, 12 douz., $9.38 ; livrets, 2 douz., $6.34 ; perforateurs, 2, $1.40 ; divers, $8	127 62
Télégrammes et téléphones ($40.69).	
Cie de téléphone Bell, loyer de phone à la résidence du surintendant, 1 an au 1er avril 1900	35 00
Cie de télégraphe du ch. de fer Canadien Pacifique, télégrammes	1 55
Menues dépenses, télégrammes	4 14
Graines, grain, etc. ($88.81).	
Bruce, John A. et Cie, Hamilton, graines de jardin, 4 paq	0 66
Dick, Ridout et Cie, Toronto, sacs de coton, 200 à 4c	8 00
Cie de messag. canadienne, transport, $24.65 ; Fraser et Ross, toile à couloir, 25 vgs à 20c.	29 65
Keith et Cie, Winnipeg, maïs naturel, 20 liv. à 7c	1 40
Lyman, Fils et Cie, Montréal, formalin, 6 liv. à 60c	3 60
Miller, Wm., étiquettes métal. p. arbres, 12 liv., 90c. ; porte-étiquettes, 24, 70c	1 60
McBride et Lane, charriage	2 25
McKenzie, A. E. et Cie, maïs, 4 boiss., $7 ; navet, 4 liv., 44c. ; blé, ½ boiss., 30c. ; blé noir, 15 liv., 15c. ; seigle, 3½ boiss. à 75c. ; vesces, 1 boiss., $2.75 ; sacs, 101, $11.10 ; sacs en coton, 3 à 20c	24 97
Nation et Shewan, toile pour le grain, 20 vgs à 15c	3 00
Perkins, J. M., Winnipeg, maïs jaune N.D.H., 1 boiss	1 50
Simmers, J. A., Toronto, graines de légumes, 16 liv. et 1 once, $2.85 ; fr. de port, 75c	3 60
Steele, Briggs Seed Co., Toronto, graines, 4 pintes	0 83
Warner, E., expédier étiquettes, 2 M. à 75c	1 50
Menues dépenses : beurre, 2 liv. à 25c. ; expéd. étiquettes, 1 M., 90c. ; graines, 75c. ; messag., $3.20 ; fret, 90c	6 25
Horticulture ($553.14).	
Ch. de fer Canadien du Pacifique, transport	2 47
Dayton Fruit Tree Label Co., Ohio, étiquettes, $3.15 ; Cie de messag. canad., transp., $3.45.	6 60
Fraser et Ross, coton p. couch. chaudes, 25 à à 10c	2 50
Steele, Briggs Seed Co., Toronto, graines, $19.50 ; Thorburn, J. M. et Cie, New-York, graines, $7.07	26 57
Menues dépenses : messagerie, 60c ; drogues, 35c	0 95
Gages détaillés. (page D—30)	514 05
Distribution de grain de semence ($355.72).	
Ch. de f. Canadien Pacifique, fr. de transport, $2.68 ; Kavanagh, J. C., timbres-poste, $75	77 68
McKenzie, A. E. et Cie, sacs r. b. d'expédition du grain à Ottawa, 600	72 00
Warner, E., expédier étiquettes, 1 M., 75c. ; bur. de la papeterie, Ottawa, fourniture, $4.44.	5 19
Menues dépenses, fr. de messageries	0 85
Gages détaillés (page D—30)	200 00
Distribution d'arbres ($395.46).	
Ashdown, J. H., Winnipeg, papier à envelopper brun, 400 liv. à 4½c., 400 liv. à 5½c	40 00
Bedford, Harold : graine de caragana ramass., 75 liv. à 3c. ; gr. d'érable ramass., 237 liv. à 3½c	10 15
Dayton Fruit Tree Label Co., Ohio, étiquettes et messagerie	9 80
Ferrier, rév. T., Brandon, services jeunes sauv. p. ramasser gr. d'érable, 813 liv. à 3½c., 6-29 sept. 1899	27 10
Graham, David, gr. d'érable, 155 liv. à 5c	7 75
Kavanagh, J. C., timbres-poste, $91 ; Lawson, F., ramasser gr. de caragana, 75 liv. à 3c	93 25
Myrick, J. : gr. d'orme, 10 liv. à 25c. ; gr. d'érable et de chêne, 480 liv. à 5c	26 50
Cie du ch. de fer Pacifique Nord, fret sur mousse, $2.48 ; Thompson, L. G., Wis., 10 ballots de mousse, $7.75	10 23
Warner, E., enveloppes à graine, 1,500, $1.50 ; compte de l'impr. de la reine, $6.42	7 92
Bureau de la papeterie, Ottawa, diverses fournitures	13 32
Menues dépenses : fret, 94c. ; sacs à grain, 100, 75c	1 69
Gages détaillés (page D—30)	147 75
A reporter	3,861 95

Station agronomique, Brandon—*Suite.*	$ c.
Report	3,861 95
Fortês et soin des terrains ($934).	
Miller, Wm., étiquettes pour arbres, 500	5 00
Gages détaillés (page D—30)	929 00
Bétail ($461.98).	
Bray, J., Longburn, balance due sur *Lord Lossie* en échange de taureaux	69 00
Ch. de fer Canadien Pacifique, fr. de transport : sur taureau, $7.05 ; sur verrat, $2.73	9 78
Kelly, T. E., 1 paire de chevaux	350 00
MacKay, D. G., soin du taureau "Prince of the Prairie" envoyé d'Indian-Head à Brandon, passage, $7.20 ; nourriture, 2 jrs, $2.50	9 70
Muttee, Andrew, service de taur. Ayrshire, $3 ; MacMillan, J. A. S., service d'étalon, $12.	15 00
Wade, Henry, régistrat., Toronto, fr. d'enregistrem. : 3 truies, $3 ; verrat, "Warden," $1 ; taureau Ayrshire, "Sandy," $1.25	5 25
Menus frais : enregistrem., 2 à 75c.; transfert de généalogie, 75c.; décorner 10 bouvillons, $1.	3 25
Nourriture pour le bétail, etc. ($110.75).	
Coxe, Dr S. A., examen sanitaire de chevaux, 30 juin 1899, $4 ; services vétérinaire et médicaments, 20 visites, 4 mars 1899-25 mai 1900, $59.50	63 50
Kelly, T. E. : nourriture de cheval, juin 1899-juin 1900	33 35
McKenzie, A. E. et Cie : lin moulu, 100 liv., $3.10 ; sac, 10c	3 20
McNaughton, R. D. et Cie, Moosomin : onguent pour moutons, ½ gall.	1 05
Strome & Whyte Co., lim. : sel, 3 brls à $2.15, 2 sacs, $1.30	7 75
Menus frais : houblon, 1 liv., 40c.; sel à bétail, 20c.; tube à laiterie, 40c.; nourr. chev., 90c	1 90
Soin du bétail ($815.25).	
Ferrier, rév. T., Brandon : services d'un jeune bouvier sauv. pour le bétail, 14 août-7 oct., 47½ jrs à 50c	23 75
Gages détaillés (page D—30)	791 50
Basse-cour ($74.75.)	
Chambers, Thos. : 1 couvée d'œufs P. Rock noirs, $2 ; 2 coqs, Minorques noirs, $4	6 00
Croy, Mrs. W. : 6 canards p. fins d'engraissage, $3.60 ; Cie de mess. can., transp., $1 20	4 80
Fleming et Fils : poudre insect., 75c.; soufflet, 25c.; gun, 15c	1 15
Lawson, A. : 10 poulets pour engraisser	3 00
Percival, T. M., un jeune coq Plymouth Rock blanc	2 00
Stearns, E. C. et Cie, Syracuse : 2 morceaux p. broyeur d'os n° 2	2 75
Menues dépenses : panier, 20c.; têtes de bœuf, 4, 45c.; messagerie, 40c	1 05
Gages détaillés (page D—30)	54 00
Travaux agricoles ($3,320.98).	
Koester, Charles : services de mécan., de machine et de séparateur, 5½ jrs en sept. à $15	82 50
Lawson, W. E.: batteuse avec chevaux, 7 jrs en oct. à $2.75	19 25
Wickett, John : repas aux hommes de la batt., 78 à 22½c	17 55
Gages détaillés (page D—30)	3,201 68
Instruments, outils et ferronnerie ($403.06.)	
Abell, John, Engine and Machine Works, Toronto : réparations à la batteuse	12 96
Brandon Machine Works Co. : camions, 1 jeu, $20 ; extension, $2.25 ; réparations, $2.25	24 50
Brown et Mitchell : manche de hache, 25c. ; haches emmanchées, 2 à $1.25 ; vaporisat., 85c. ; graisse à essieu, 1½ douz., $2.10 ; pétrole amér., 43·88 gall. à 27½c. ; scie, 90c. ; alènes, 1 ass., 85c. ; beurrier, 75c. ; manch. de faulx, 2, $1.80 ; faulx et manches, $1.75 ; faulx, 2, $1.75 ; huileurs en cuivre, 2, 95c. ; soufre, $3 ; étrilles, 6, $1.20 ; ann. en cuivre p. taur., 6, $1.50 ; chaîne, ⅜ pc, 17 liv., $1.19 ; ciseaux, 2, $1.10 ; pinceaux, 5, $2 ; brosses à chevaux, 7, $5 ; huile de ricin, 19 liv., $2.88 ; chaînes, 1 paire, 75c. ; couteau, 75c. ; vitre, 63 carr., $11.35 ; égohine, $2.25 ; marteau, $1 ; boyau, 25 pds, $6.25 ; raccords, etc., 30c. ; rivets cuiv., 1 liv., 50c. ; pentures, 12 prs, $2.35 ; boîte tôle galv., $2 ; tuyau en fer, 4 pcs, 10 pds, $4.50 ; limes, 13, $3.70 ; meules, $1.44 ; access., 75c. ; ramasse-herbe, $1.50 ; fourches, 6, $3.60 ; cuir à lacet, 4 liv., $3.75 ; serrures Yale, 2, $2.50 ; lanterne, $1 ; acier à machine, 48 liv., $3.36 ; tire-clou, $1.50 ; clous métal., 10 liv., 50c., 4 brls, $15.55 ; clous press., 33 liv., $2.39 ; huile pd de bœuf, 1 gall., $1.50 ; clous à bard., 25 liv. à 5c. ; huile bouillie, 1 ch., 15c., 13½ gall., $11.95 ; huile crue, 4 gall., $3 ; huile à mach., 3 gall. à 60c. ; barils à h., 2 à 60c. ; goudr. de pin, 3 bid. à 15c. ; papier goudr., 2 roul. à 90c. ; rabot, $2 ; couteaux, 3, $1.80 ; peinture, 6½ gall., $11.75, 2 bid., 55c. ; mastic, 39 liv. à 5c. ; blanc de plb, 50 liv., $4 ; balles n° 12, 50, $1 ; bèches, 2, $2.50 ; rât. de bois, 2, 50c. ; rât. d'ac., 2, $1 ; ferblanc, 15 liv., $1.50 ; denrées, 75 liv., $4 ; escabeau, $1.25 ; tampon, $1.75 ; ficelle, 175 liv., $20.70 ; fouet, $1.50 ; clés angl., 6, $2.60 ; zinc, 33 liv. à 12½c. ; divers, $15.72	221 23
A reporter	9,838 35

Station agronomique de Brandon—*Suite.*	$ c.
Report	9,838 35
Instruments aratoires, outils, etc.—Fin.	
Chemin de fer Canadien du Pacifique : frais de transport	1 82
Cater, H. : pompe, 33 pds, $16.25 ; Ferguson, J. et Cie, toile à voile, carrée, $5.50	21 75
Girdlestone, R. J., inspection de balances	1 80
Jennings, J. T. : bois de serv. pour boîte, $1.25 ; main-d'œuvre, 6½ hrs, $1.25	2 50
Massey,-Harris Co. : réparer moulin à vent, $2.90 ; réparer lieuse, $20 ; ficelle, 100 liv., $13	35 90
Maw et Cie, Winnipeg : prolongement et réparations au broyeur de grain à vent	15 00
Miller, Wm. : seaux pr élévateur, 12, $2.40 ; seaux pr étab., 12, $4.80 ; ferrets en mét., 500, $5 ; main-d'œuvre et réparations, $5.25	17 45
McBride et Lane : charriage, $1.25 ; Purdon et Smart, rouleau à pelouse, $10	11 25
Rice, R. E. : charriage, $1.75 ; Smith et Burton, panier, $1.25	3 00
Smith, Inglis et Nelson : grande brouette, $4.50 ; fonte pour semoir de jardin, droits et messagerie, $2.60 ; réparer machine, $3.50	10 60
Spramotor Co., London : baguette de bambou, $2.50 ; robinet-d'arrêt, 75c. ; tuyau Vermorel, 75c. ; frais de port, 9c	4 09
Strome & Whyte Co., Ltd., gants, 2 prs, $2.40 ; Thornton, Mme F., raccommoder sacs à grain, 143 à 3c	6 69
Watson, John, Mfg. Co. : couteaux	4 00
Menus frais : panier et natte, 75c. ; mancheron de charrue, 50c. ; messagerie, $1.15 ; transport, 82c. ; aiguiser couteau à gazon, 75c. ; huile de ricin, 4 liv. à 15c. ; clous pressés, 2 liv., 15c. ; 2 seaux, 80c. ; caisses d'emballage, 50c. ; divers, $2.50	8 52
Ouvrage de forge, harnais, etc. ($328.08).	
Adams, Frères : coussins de collier, 3, $1.20 ; coussins en feutre, 3 prs à $1.50 ; licou de poulin et tige, $1.25 ; collier, $4 ; courroies d'attelle, 14, $2.28 ; courroies de b. timon, 1 pre, $1.25 ; courroie, 40c. ; 6 anneaux, $1.50 ; harpon de selle et appuis, $2.50 ; vernis Miles, 4 ptes à 50c. ; paillassons de caoutc., $1.75 ; rosettes, 8, 95c. ; fouets, 2, $2.75 ; cliquets, 26, $2.15 ; réparations, $17.40	45 88
Brandon Machine Works Co. : faucheuse de pelouse réparée, $1,20, aiguisée, $1.25 ; réparer moulin à vent, $3.15 ; fer, 2 liv. à 5c	5 70
Campbell, F. P., réparer moulin à vent, lui-m. et un homme, 3 jours	10 00
Ch. de fer Canadien du Pacifique : transport	0 69
Carrick, James : ferrage de chevaux, $43.20 ; brouette, $7.50 ; traîneau à pierre, $4.50 ; divers forgeage, avril-janv., $50.65	105 85
Carrick et Hardaker : ferrage de chevaux, $18.60 ; divers ouvrages de forge, fév.-mai, $43.48	62 08
Kenney, F. W. : coussin pour la voiture Gladstone, $2.75 ; peinturer phaéton, $13 ; peinturer barouche, $10 ; réparations, $3.75	29 50
Massey-Harris Co., tubes en caoutchouc pour semoir, 6 à 35c	2 10
Miller, W. : casserole à frire, $2.25 fonte pour poêle, $5.80 ; réparer pompe de moulin à vent, $4.10 ; dégeler tuyaux, $6.20 ; diverses réparations, $5.18	23 53
McKenzie, Russell et Cie : ferrage de chevaux, mai, août, sept., oct., déc. 1899, et avril 1900	31 75
Richards, J. S., réparer le crépi dans le bureau et faire un nouveau trou de tuyau	2 00
Wilson, Wm : ferrage de chevaux en avril 1899	6 80
Menus frais : limage de scie, 25c. ; diverses réparations, $1.95	2 20
Apiculture ($8.52).	
Ch. de fer Canadien du Pacifique : frais de transport	2 02
Goold, Shapley & Muir Co. (Ltd.), Brantford, extracteur de cire solaire, sans verre	2 50
Cie de messagerie du Pacifique Nord : frais de transport	1 00
Root, A. I. et Cie : clouer 5 alimentateurs, 90c. ; cage Miller, 10c	1 00
Strome & Whyte Co. (Ltd) : sucre, $1, 18 liv. sucre, $1	2 00
Dépenses casuelles ($134.47).	
Curtis, Joseph A. : réparer pont sur le lac, 60 hrs à 30c., clous, 10 liv. à 5c. ; main-d'œuvre au mât de drapeau, 12 hrs à 30c., peinturer idem, 75c., corde et poulie, 75c	23 60
Fraser, A. C. et Cie : coton, 10 vgs à 10c. ; toile à essuie-mains, 8 vgs à 12½c	2 00
Hughes et Long : bois de const., 704 pds à $18, 408 pds à $20, 22 pds à $21 ; latte, 7 paquets, $1.10 ; chaux, 13 boiss., $4.70 ; poteaux, 7, $8 ; pot. de cèdre, 10 à 30c. ; traverses, 30 à 30c.	47 09
Kavanagh, J. C. : timbres-poste, $53 63 ; loyer de boîte au B. P., $5	58 63
Magee, Wm, billet de passage de Brandon et retour pr un grand pique-nique de cultivateurs	2 00
Menus frais : allumettes, 4 boîtes à 10c. ; lavage de planch. dans la chambre d'échantillons, 75c.	1 15
Achat d'animaux pour expérience d'engraissement.	
McIntosh, George, Strathclair, 15 bouvillons, 16,743 liv. à 3½c	586 00
A reporter	11,039 79

Station agronomique, Brandon—*Suite.*	$ c.
Report....	11,039 79
En général.	
Part de la station agronomique de Brandon dans les dépenses d'Ottawa.........(page D—24)	2,394 83
	13,434 62
A DÉDUIRE—Produit de la vente d'animaux....	731 02
	12,703 60
Gages, du 1er juin 1899 au 30 juin 1900.	
Bedford, M. A., aide dans le bureau, juin–déc., 7 m. à $10....	70 00
Brown, Henry, jardinier, 3·9 m. à $40, 4·96 m. à $35, 82⅝ j. à $1.75....	474 06
Davies, J., cond. d'attel., 57 j. à $1.50 ; Elliott, E. N., journalier-cultivateur, 26 j. à $1.50...	124 50
French, A. E., journalier-cultivateur, 19¼ j. à $1.25, 162 j. à $1.50....	267 06
Gohld, Andrew, journalier-cultiv., 26 j. à $1.25, 158¼ j. à $1.50....	269 87
Harden, Robert, journal.-cultivateur, 14 j. à $1.25, 109¼ j. à $1.50....	181 37
Halfpenny, T., cond.-d'att., 132 j. à $1.25, 216 j. à $1.50 ; Kribb, J., journ.-cult., 75 j. à $1.50	601 49
Lauder, J., journ.-cultiv., 138 j. à $1.25, 213¼ j. à $1.50 ; Noble, W., cond.-d'att., 29 j. à $1.50	535 87
Priestly, C. A., journ.-cultiv., 45 j. à $1.50 ; Riddock, Wm, cond. d'att., 33½ j. à $1.25, 133¼ j. à $1.50....	309 24
Robertson, Thomas, journalier cultivateur, 102½ j. à $1.25, 129⅓ j. à $1.50....	322 37
Robey, H. C., journalier-cultivateur et garde-forestier, 124½ j. à $1.25, 203¼ j. à $1.75....	511 30
Speers, L., cond. d'att., 78 j. à $1.50 ; Speers, Wm, cond.-d'att., 80½ j. à $1.25, 207¾ j. à $1.50	529 24
Swannie, S., conducteur d'attelage, 81 j. à $1.50 ; Thornton, Fred, contremaître, 130 j. à $1.50, 210 j. à $1.75....	684 00
Thornton, James, journalier-cultivateur, 139 j. à $1.25, 224 j. à $1.50....	509 75
Wickett, F., journalier-cultiv., 114 j. à $1.50 ; Wickett, J., préposé aux bestiaux, 13 m. à $40	690 99
Wight, Robert, journalier-cultivateur, 6 j. à $1.25, 44¼ j. à $1.50....	73 87
	6,154 98
Répartis ainsi :	
Travaux agricoles....(page D—32)	3,201 68
Soin du bétail....(" D—32)	791 50
" de la basse-cour....(" D—32)	54 00
Horticulture....(" D—31)	514 05
Arboriculture et soin des terrains....(" D—32)	929 00
Personnel du bureau....(" D—30)	213 00
Distribution de grain de semence....(" D—31)	200 00
" d'arbres et graine d'arbre....(" D—31)	147 75
Expositions....(" D—30)	104 00
	6,154 98
Station agronomique, Indian-Head.	
Appointements.	
MacKay, Angus, surintendant, 1 an an 30 juin 1900....	1,400 00
Frais de voyages ($119.85).	
MacKay, Angus, surintendant, transport, $32.60 ; frais de subsistance, $17.25....	49 85
Saunders, Wm, directeur des stations agronomiques, compte général....	70 00
Expositions ($73).	
Brooks, E. J., coton, 50c. ; McKay, A., voyage à Régina, 25-27 juillet, transport, $4.60 ; frais d'hôtel, $4....	9 10
MacCaul, J. A., cadres de tableaux, 9 à 60c....	5 40
Gages détaillés....(page D—37)	58 50
Personnel de bureau ($623.40).	
MacKay, D. G., commis, 1 an au 30 juin 1900....	600 00
Plisson, A. : traduction de lettres, 90 à 25c. ; frais de port, 90c....	23 40
Journaux et livres ($6.50).	
"Progress," Qu'Appelle, $1 ; "Standard," Régina, 2 ans, $2....	3 00
"Canadian Poultry Review," Toronto, août '97, juillet 1900....	3 50
A reporter....	2,222 75

Station agronomique d'Indian-Head—*Suite.*	$ c.
Report	2,222 75
Impressions et papeterie ($27.45).	
Walker, A., ½ rame papier à envelopper	2 50
Bureau de la papeterie, Ottawa : diverses fournitures	24 95
Télégrammes et téléphones ($12.34).	
Campkin, H. H. : service d'échange de téléphone, janv.-mars	6 00
Menus frais : télégrammes	6 34
Graines, grains, etc., ($40.88).	
Dick, Ridout et Cie, graines, $8 ; Cie de messagerie Dom. transport, $26.30	34 30
Hunt, C. W., étiquettes, 500	1 25
Menus frais : messagerie, 84c.; fret, $4.49	5 33
Département de l'horticulture ($186.22).	
Bruce, John A. et Cie, Hamilton : graines, $2.42 ; D. M. Ferry et Cie, graines, $2.60	5 02
McInnis, A., London, graines, $2.45 ; Wm. Rennie, Toronto, graines, $4.35	6 80
Simmers, J. A., Toronto, graines, $4.40 ; Steele Briggs Seed Co., $4.25	8 65
Gages détaillés (page D—37)	165 75
Distribution de grain de semence ($362.14).	
Dawson, H. A. et Cie, Montréal : étiquettes spéciales doublées en toile, 5 M. à $2.50	12 50
Sherwood, A. W. : bois de service pour dépense, planches, 160 pds à $22, 320 pds à $23 ; pin à planchéier, 204 pds à $26	16 18
Menus frais : frais de port	197 71
Compte de l'imprimeur de la reine, $62.25 ; bureau de la papeterie, Ottawa, fournitures, $8	70 25
Gages détaillés (page D—37)	65 50
Distribution d'arbres, etc. ($195.18).	
Cie du ch. de fer Can. du Pac., fret, $1.15 ; Crawford, W. M., emballer, $1	2 15
Dayton Fruit Tree Label Co., étiquettes	8 45
MacKay, A.: graines d'érable ramassées par les sauvages, 30 sacs à 75c.	22 50
MacKay et Brooks : papier manille, 140 liv. à 8c	11 20
Thompson, L. G., Tomah, Wis., 4 ballots de mousse	2 80
Menus frais : frais de port, $83.70 ; fret, $3.67	87 37
Compte de l'imprimeur de la reine	2 71
Gages détaillés (page D—37)	58 00
Arboriculture ($346.90).	
Alston, Richard, Winnipeg : tablet. en bois, 1,000, $2 ; Crawford, W. M., 8 barres savon, 40c.	2 40
Gages détaillés (page D—37)	344 50
Nourriture pour le bétail, etc. ($67.63).	
Brooks, E. J., sel, 3 brls	9 25
Crawford, W. M. : tabac à chiquer, 5 liv. à 50c. ; sel 2 brls à $2.75 ; avoine roulée, 75c. ; mélasse, 1 liv., 15c.; tourteaux oléagineux, 71 liv. à 3c	11 03
Hastings, A. L.: nourriture pour cochon, son, 90c.; déchets de mouture, $2.90	3 80
Patterson, J. B., M.V. : médicament, $2 ; 13 visites à $1.50	21 50
Penfold, J. H., M.V.D., soins à un poulain, 21 nov	2 00
Wilson, George et Wilson : son, 2,200 liv., $14.30 ; mouture, 500 liv., $3.65 ; sacs jute, 21 à 10c.	20 05
Animaux de ferme ($40.25).	
Stephens, R. T., service d'étalon, $12 ; Stephens, W. H., service d'étalon, $12	24 00
Menus frais : Stockbreeders' Association, payé au ch. de fer C. P., pour frais de transport d'un taureau de race venant d'Ottawa	16 25
Soin du bétail.	
Gages détaillés (page D—37)	865 75
Basse-cour ($77.80).	
Menus frais : messagerie	2 80
Gages détaillés (page D—37)	75 00
A reporter	4,445 29

Station agronomique d'Indian-Head—*Suite.*	$ c.
Report	4,445 29
Apiculture.	
Menus frais, messagérie	2 25
Travaux agricoles ($4,040.87).	
Arnold, R., repas fournis à des batteurs, 122 à 25c	30 50
Miller et Good : battage, 511 boiss. d'orge, 793 boiss. de blé et 1,493 boiss. d'avoine à 3½c	97 89
Gages détaillés .. (page D—37)	3,912 48
Instruments aratoires, outils, etc. ($809.03).	
Anderson, H. F. et Cie, Winnipeg : fonte pour moissonneuse	1 75
Brooks, E. J.: blanchissoirs, 2, 60c.; verre à lanterne, 15c.; coton, 3 vgs, 25c	1 00
Bunting, T. H., timon de wagon, $1.50 ; Crawford, W. M., 124 sacs, $14.55	16 05
Fraser, A. M. et Cie, préparer latte pour étiquette à fruits	0 75
Gerry, A. V.: pompe et tuyau de plomb, $6 ; réparer et ajuster pompes, $3.50 ; broq. fil de fer p. pieux, 400 à 1¼c.; étiq. à pieux, 300, $4.50 ; trappe, tuyau de déch., 75c.; 2 grands plat. à fleurs, 75c.; couper des boîtes, 2 à $1 ; conducteur, 4 pcs, 34 pds à 15c.; div. réparat., $3.50	31 10
Glenn, Joseph : ficelle de manille, 120 liv. à 13c.; brouette, $5.50	21 10
Johnstone, W. F.: fer et lien	0 95
Massey-Harris Co. (Ltd.) : 14 houes, $77 ; charrue n° 14 et manchons, $25 ; lieuse et porteuse M. H., 6 pds, $138 ; pièce de charrue n° 14, $3.50 ; 3 socs de charrue, $6 ; parties pour lieuse, $12.15 ; corde de manille, 200 liv. à 13c.; charrue n° 14, deux mancherons et soc supplémentaire, $28 ; divers, $24.20	339 85
Mackay et Brooks : soupape d'arrêt en laiton, $2.50 ; pinceaux, 6, $1.75 ; souffre, 20 liv., $2 ; mesures de boiss., 3, $3.75 ; balais d'écurie, 4, $5 ; corde, 5½ liv., $2.50 ; pétrole, 47·38 galls à 29c., 42·77 galls à 32c.; poêle à pétr., $10 ; cuvette fibre, $1.50 ; marteaux, 2, $1.25 ; tuyau, 1½ pce, 31 pds, $5.90, 1 pce, 16½ pds, $2.48 ; courroie cuir, 5 pcs, 12⅝ pds, $6 ; sacs toile, 200 à 13c.; vitres, 33, $5.70 ; couteau à émonder, 75c.; papier, 136 liv., $9.52 ; peinture, 1 gall., $2.30, 9 bidons, $3.40 ; peinture à wagon, 9 pintes, $7.50 ; loyer d'écrous, $1 ; nettoyeur en acier, $10 ; divers, $48.21 ; faulx avec manche, $2.25	188 71
Toronto Grain and Seed Cleaner and Grader Mfg. Co., machine à empocher, complète	29 00
Walker, A.: anneaux à t., ½ douz., $1.50 ; sacs jute, 200 à 13½c.; balais d'écurie, 4, $5.15 ; chaîne à best., 2 à 35c.; étrilles à best., 2 à 25c.; étrilles, 5 à 30c.; brosses à chevaux, 7, $2.50 ; blanchissoirs, 5 à 35c. ; pétrole, 43·05 galls à 34c., 41·68 galls à 35c. ; vitres, 38 $4.35 ; boyau, 1 x 3 doubles, 33 pds à 20c.; limes, 4 à 55c.; couteau, $1.25 ; chaux, 5½ boiss. à 50c.; clous barbelé, 10 liv. à 5c., 3 barill., $15 ; huile à machine, 4 galls à 50c., câble de manille, 10 liv. à 20c.; bèches, 2 à $1.50 ; pelles, 2 à $1.50 ; ficelle, 2 écheveaux à 65c., 195 liv. à 13c., 12 liv. à 20c., ficelle en coton, spéciale, 6 liv., $3.52 ; blanc de plomb, 50 liv., $4 ; fouets, 2, $3.25 ; soupape en verre, $2.25 ; divers, $9.28	163 83
Menus frais : messagerie, $2.40 ; télégramme, 40c.; fret sur tarare, $12.14	14 94
Forgeage et fournitures de harnais, etc. ($219.21).	
Bunting, T. H. : jantes pour 2 roues de chariots à eau, $5 ; timons, $1.50 ; flèches, $1.50 ; aiguiser 3 scies, 75c.; réparations, $1.25	10 00
Crawford, W. M., 1 robe en fourrure pour voiture, 20 septembre 1899	15 00
Fleury, H.: collier et traits, $7 ; brides, 2, $5.75 ; époussette, 90c.; onguent à sabots, 2 boîtes, 50c.; courroies d'attel., 18 à 15c.; cour. de timon, 1 pre, $1.15 ; tiges de licous, 5, $2.05 ; licous, $1.15 ; huile à harnais, 2 boîtes à 25c.; guides d'attel., 1, $3 ; guides simples, 1 pre, $2.50 ; coussin de collier, 50c.; coussins de collier en crin, 4 à 75c.; menus item, $3.50 ; crochets, 48, $2.60 ; réparations aux harnais, $23.75	60 55
Gerry, A. V. : tuyau, 20 long., $3 ; coudes, 2, 50c. ; 26 feuilles tôle galv. à goutt., 6 à $1.35 ; réparer pompe à citerne, 60c.; main-d'œuvre, 3 h. à 50c., 2 j. à $3	19 70
Johnstone, W. F.: ferrage de chevaux, $10.70 ; 2 nouveaux bandages de roues, $4.75 ; réparer moissonneuse, $4.25 ; forgeage, $16.45	36 15
Lee, R., réparer harnais en avril et juin 1900	12 65
Murray, John : ferrer chevaux, juillet-déc., $7.05 ; forgeage, $9.25	16 30
Murray et Shelford : ferrer chevaux, $7.30 ; forgeage, $8.45	15 75
Philips, John A.: ferrer chevaux, $22.40 ; forgeage, $7.15	29 55
Sherwood, A. W.: lattes, 300, $1.20 ; bois de service, 103 pds à $23	3 56
Dépenses casuelles ($172.48).	
Ashdown, J. H., Winnipeg, filtreur perfectionné	5 00
Conn, James, bois de service pour étable à bestiaux, 530 pds à $21, 200 à $22, 100 à $23	17 83
Crawford, W. M.: sucre brun, $2 ; avoine roulée, $1.50	3 50
Emerson et Hague, Winnipeg, auvents pour portique en verre, 9 pds 10 pcs	9 00
Harvey, J., loyer de boîte au B. P., 1900, $4 ; McDonald et Wilson, filtreur rapide n° 2, $10.50	14 50
A reporter	9,566 48

Station agronomique d'Indian-Head—*Suite.*	$ c.
Report	9,566 48
Dépenses contingentes—Fin.	
Sherwood, A. W.: plancher en pin, 150 pds à $30; lattes, 200, 80c.; bois de service, 143 pds à $22, 300 à $23; scié de nouveau, 100 pds, $1.30	16 64
Menus dépenses, frais de port	106 01
En général.	
Part de la station agronomique d'Indian-Head dans les dépenses d'Ottawa......(page D—24)	2,394 83
	12,083 96
A DÉDUIRE—Produit de la vente d'animaux	385 00
	11,698 96
Gages, 1er juin 1899 au 30 juin 1900.	
Andrews, R. C., journal., 64½ j. à $1.25; Arnold, R., garç. d'écurie, 116 j. à $1.25, 145 à $1.50	443 12
Arnold, Thos. J., journal., 38 j. à $1.50; Bailey, E., cond. d'attel., 105¼ j. à $1.25, 108 à $1.50	350 55
Baxter, J. A., cond. d'attelage, 81 j. à $1.50; Baylis, J., jardinier, 12·3 m. à $45	675 15
Davis, O., cond. d'attel., 107½ j. à $1.50; Ferguson, Peter, journal., 123 j. à $1.25, 33½ à $1.50	365 23
Fowlie, J., contremaître, juin-déc., 7 m. à $45, janv.-juin, 6 m. à $50	615 00
Gillespie, John, journalier, 172¾ j. à $1.50; Hoar, Ed., pâtre, 13 m. à $45	844 11
Lawrence, Thos., gard. de bétail, mars-juin, 13½ j. à $1.25, 81 à $1.50	138 37
Merenechach, J., journalier, 31 j. à $1.50; Osborne, E. A., journalier, 7½ j. à $1.50	57 75
Painter, R., cond. d'attelage, 100 j. à $1.25, 208¾ à $1.50; Philiips, Frank, 17 j. à $1.50	463 61
Reynolds, J., journalier., 80¾ j. à $1.25; Rooker, H., journalier, 81¾ j. à $1.	182 68
Scrimshaw, A., journal., 100¼ j. à $1.25, 153½ à $1.50; Stewart, C., cond. d'attel., 105½ j. á $1.50	513 80
Weiss, G., cond. d'attel., 114½ j. à $1.25, 223 d. at $1.50; Wilde, L., journal., 74¾ j. à $1.50.	589 74
Wray, J. H., cond. d'attelage, 104½ d. at $1.50; Wright, C. R., journalier, 99¾ j. à $1.50	306 37
	5,545 48
Répartis ainsi :—	
Travaux agricoles ......(page —)	3,912 48
Soin du bétail ......(" ..)	865 75
Basse-cour ......(" —)	75 00
Horticulture ......(" —)	165 75
Arboriculture et soin de terrains ......(" —)	344 50
Distribution de grain de semence ......(" —)	65 50
Distribution d'arbres et de graines ......(" —)	58 00
Expositions ......(" —)	58 50
	5,545 48
Station agronomique, Agassiz.	
Appointements.	
Sharpe, Thomas A., directeur, 1 an au 30 juin 1900	1,400 00
Frais de voyages ($201.45).	
Saunders, Wm., directeur général des stations agronomiques	109 55
Sharpe, Thos. A., directeur, transport, $44.90; frais de subsistance, 33 jrs, $47	91 90
Personnel de bureau.	
Gages détaillés......(page D—40)	130 00
Exposition ($244.84).	
Cie du ch. de fer C. P., transport, $7.44; Cie de messag. Dominion, transport, $80.15	87 59
Hutcherson, E., Ladner: billet de chemin de fer à Kamloops et retour pour l'installation d'articles exposés, $24.30; goûter, 70c	25 00
Royal City Transfer Co., New Westminster, charriage d'articles exposés, 4 voyages	4 75
Sharpe, Thos. A., déboursés: charriage, $2.25; compart. frigorifique, $1.50; toile à fromage, 150 vgs à 5c.; marteau, $1; broquettes, 25c.; clous, $1; ficelle, 15c.; ruban, $1.75; charpentier, $6; journal., $4.50; fr. de voyage, transport, $20.60; fr. de subsist., 17 j., $26.75	73 25
Thompson, S. J., Vancouver, vues d'étalage, 8 x 10, 6	5 00
Menus dépenses: aide, $5; étamine, 106½ vgs à 6c.; marteau, 50c.; charriage, $1; impression de cartes par Kennedy Frères, $1.50; broquettes, 15c.; clous, 25c.; gallon, 50c	15 25
Gages détaillés......(page D—30)	34 00
A reporter	1,976 29

Station agronomique, Agassiz—*Suite.*	$ c.
Report	1,976 29
Télégrammes.	
Menus depenses, transport	1 45
Journaux et livres ($22).	
Albany, "Country Gentleman," $2 ; "Canadian Horticulturist," $1	3 00
Chicago, "Breeders' Gazette," $2 ; Farmers' "Advocate," $1	3 00
Kamloops, "Inland Sentinel," $2 ; Pacific Farmer," $1	3 00
"North-West Horticulturist," $1 ; "North-West Farmer," $1	2 00
"Rural New Yorker," $1 ; Vancouver, daily "World," $5	6 00
Vancouver, daily "Province," $3 ; "News-Advertiser," weekly, $2	5 00
Impressions et papeterie.	
Bureau de la papeterie, Ottawa : livres à lettres, 2, $4.20 ; boîtes à documents, ½ douz., $1.50 ; diverses fournitures, $2.10	7 80
Graines, grain, arbres, etc. ($404.46).	
Baltet Frères, Troyes, France, arbres fruitiers	106 78
Berkhan, Herman, New-York, arbres fruitiers	32 39
Brackman & Ker Milling Co., Vancouver : graine de trèfle rouge, 125 liv. à 12c. ; 200 liv. à 15c	45 00
Burnyard, Geo. et Cie, Maidstone, Ang., arbres fruitiers	49 07
Cie de chemin de fer Canada Atlantique, transport	0 55
Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique, transport	1 03
Continental Plant Co., Kittrell, N.C., plants de framboisiers, 12 douz.	4 35
Curtis, D. S. et Cie, New-Westminster : vitriol bleu, 106 liv. à 8½c. ; vert de Paris 12, $3	12 01
Dick, Ridout et Cie, Toronto, sacs de coton, 200 à 4c. ; Cie de messag. Dom., transp., $108.65	116 65
Hoffard, C. E., trèfle, 31 liv. à 13c	4 03
Inkman, C. : graine de trèfle rouge, 175 liv. à 12c. ; graine alsike, 30 liv. à 20c. ; graine de millet, 40 liv. à 8c	30 20
Saunders, W. E. et Cie, London, formaldehyde, 4 bouteilles à 40c	1 60
Menues dépenses, frais de port sur coupes	0 80
Distribution de grain de semence, &c. ($111.32).	
Menus dépenses, frais de port	60 82
Gages détaillés (page D—40)	50 50
Distribution d'arbres ($21.61).	
Cie de ch. de fer Canadien du Pacifique, transport	3 99
Thompson, L. G., Tomah, Wis., 3 ballots de mousse	2 90
Menus dépenses	14 72
Arboriculture et soin de terrains.	
Gages détaillés (page D—40)	263 95
Animaux domestiques.	
Wade, Henry, Toronto, droits d'enregistrement	0 75
Nourriture pour le bétail ($7.76).	
Cie de ch. de fer Canadien du Pacifique, transport	0 56
Inkman, C., son, 720 liv. à 1c	7 20
Soin du bétail.	
Gages détaillés (page D—30)	439 50
Basse-cour ($111.25).	
British Columbia Mfg. Co. (Ltd.), boîtes à œufs, 50 à 5c	2 50
Cie de messagerie Dominion, transport	1 15
Inkman, C.: farine de maïs, 40 liv. à 4c. ; blé concassé, 5 liv. à 5c. ; far. d'avoine roulé, 14 liv. à 5c. ; farine d'avoine granulé, 10 liv. à 4c. ; poudre insecticide	3 20
Lamb, N., New-Westminster, un jeune coq blanc Wyandotte	2 00
Menus dépenses, farine d'avoine pour poulets	0 40
Gages détaillés (page D—30)	102 00
A reporter	3,368 14

Station agronomique d'Agassiz—*Suite.*	$ c.
Report	3,368 14
Instruments aratoires, outils et ferronnerie ($313.41).	
Anderson, R. F. et Cie, New-Westminster: manches de hache, 1 douz., $3.50; manches de pic, 1 douz., $2; faucheuse de gazon, $9; serpette, $1; pelles, 6, $7; bêches, 6, $7	29 50
Chemin de fer Canadien du Pacifique, tronsport	9 21
Cunningham, Thos.: chaux, 2 brls à $1.65; boyau suppl., 40 pds à 14c.; 10 pds d'extension en bambou avec pomme d'arrosoir, robinet et 3 rosettes complètes, $7.10; 10 pds d'extension en bambou avec casserole, 3 rosettes et soupape spramoter complète, $6.80	22 80
Dayton Fruit Tree Label Co., Ohio: étiq., $3.15; Cie de messag. Dominion, frais, $18.60	21 75
Hoffard, C. E.: manches, 8, $1.90; ficelle, 4 liv., 50c	2 40
Inkman, C.: hache et manche, $1.25; graisse à essieu, 4 boîtes à 25c.; barils, 4 à 75c.; métal babbit, 2¾ liv. à 50c.; huile de rici n, 6½ liv. à 25c.; pétrole Eocene, 5 caisses à $4.20, 1 caisse pétrole de Pratt, $3.80; limes, 4 à 25c.; capsules de déton., 1 boîte, $1; cheminés lampe, 4, 50c.; fourches, 2 à $1; houes, 3 à 50c.; sacs à grain, 25 à 6½c., chaussettes d'occasion, 46 à 5c.; clous en broche, 39 liv. à 7c., 3½ liv. à 8c.; lessive, 2 caisses à $4.75; peinture, 4 can., $3; corde, 16 liv. à 20c.; poudre, 5 bât. à 25c.; divers, $18.28	81 24
Knight, T., Chilliwack: gros fers pour métier à fouler, 8 à 75c	6 00
Massey-Harris Co., (à resp. limitée), réparer une vieille moissonneuse	8 68
Prior, E. G. Co., Vancouver: moissonneuse B, $60; fourche à double harpons, $4; corde, 1 pc., 54 liv. à 18c.; blocs en fer, 3 à 50c	75 22
Reeves, C. B., Chilliwack: pompe spramoter, $14.50; 2 rosettes, $2	16 50
Vancouver Hardware Co.: vitriol, 200 liv. à 7½c.; chaux, 2 brls à $1.75; traineau, 25c	18 75
White, Herbert: ciment, 1 bouteille, 25c.; huile eocene, 2 caisses à $3.90	8 05
Menus frais: transport, 88c.; pentures pour porte, $1.50; inspect. de balances, $3; paraffine, 6 liv., $1.50; rosettes de vaporisateur, $1; réparations et menus item, $5.43	13 31
Ouvrage de forge, harnais, etc. ($108.65).	
Bowyer, J.: palonniers doubl., 2, $1; flèches de wagon, 3, $3; érable, 2 pièces, 2 x 5 x 12, $1; sapin, 698 pds, $7; limer scie de travers, $1	13 00
Cunningham Hardware Co.; réparer grille de bouilloire, 2 h. à 50c.; soude, 2 liv., 50c	1 50
Cie de messag. Dom.: frais, 75c; Howell, A., rép. div., $52.10; ferrage de cheval, $16.50	69 35
Newton Saddlery, New Westminster: brides d'attelage, ouvertes,, $5; paire de guides d'attelage, $4; 2 colliers d'attelage de Boston, $10	19 00
Nicholles et Renouf, Victoria: fers à fouler, 10, $4.30; rouleaux, 6, $1.50	5 80
Travaux agricoles.	
Gages détailés (Page D—40)	2,595 82
Défrichement ($892.25).	
Inkman, C.: capsules de dynamite, 1 boîte, $1.25; dynamite de 40 p. 100, 4 caisses à $10.50; fusées, 350 pds, $3.50	46 75
Gages détaillés (Page D—40)	845 50
Engrais.	
Gages détaillés (Page D—40)	81 45
Dépenses casuelles ($188.82).	
Bowyer, J.: boîtes à pommes, 710 à 8c.; bois de service, 3,616 pds à $10	92 96
Cie de messagerie Dominion, frais	3 95
Vanstone, W. E., New-Westminster: répar. tuyau de drainage à la rés. de M. Sharp—homme et aide, $3.15; soud. et acide, 50c.; part de dép., savoir: bill. de chem. de fer, etc., $2.50	6 15
Menus frais: alcool, 1 pinte, $1; nettoyage de bureau, $7.25; fusil à double culasse avec outils pour recharger, pour tuer les oiseaux destructeurs de fruits, $25; mand.-poste, 40c.; sucre jaune, 10 liv., 55c.; onguent pour moutons, $2; frais de port, sur greffes et coupes, $2.26, sur rapports, $8.50, sur correspondance, $38.80	85 76
	9,943 37
En général.	
Part de la station agronomique d'Agassiz dans les dépenses d'Ottawa (Page D—24)	2,394 83
Gages ($4,542.72).	
Baker, H., conduct. d'attelage, 49·3 j. à $1.50; Bowyer, J., journalier, 112·9 j. à $1.50	243 30
Cook, Albert, conduct. d'attel., 169½ j. à $1.60; Davidson, S., journalier, 253½ j. à $1.50	651 45
Hockin, John, journalier, 13 m., 320½ j. à $1.50; Johnstone, J., cond. d'at., 13 m., 332½ j. à $1.60	1,012 75
Johnstone, J. H., conduct. d'attelage, 306½ j. à $1.60; Levitt, W., journalier, 82½ j. à $1.50	614 15
A reporter	2,521 65

Station agronomique d'Agassiz—*Fin.*

	$ c.
Report	2,521 65
Gages—Fin.	
Macintee, P., journal., 76½ j. à $1.50 ; McKay, A., c.-maître des ouvriers, 13 m., 336 j. à $2..	786 75
McRae, John, menuisier, 2 j. à $3 ; Martin, Emile, journalier, 15 j. à $1.50, conducteur d'attelage, 51½ j. à $1.60	110 90
Pettis, Geo., journalier, 232·6 j. à $1.50 ; Robert, Harry, journalier, 26 j. à $1.50	387 90
Sharpe, M. A., aide dans le bureau, 13 m. au 30 juin 1900, à $10	130 00
Sproule, S., journalier, 13 j. à $1.50 ; Ward, P., pâtre, 303½ j. à $1.50	474 75
Williamson, E., journalier, 23 j. à $1.25, 25 j. à $1.30 ; 51½ j. à $1.35	130 77
	4,542 72
Répartis comme suit :	
Travaux agricoles (Page — 39)	2,595 82
Soin du bétail (" — 38)	439 50
Soin de la basse-cour (" — 38)	102 00
Arboricultuure et soin du terrain (" — 38)	263 95
Personnel de bureau (" — 37)	130 00
Distribution de grain de semence (" — 38)	50 50
Charriage de fumier (" — 39)	81 45
Préparation d'exhibits pour expositions (" — 37)	34 00
Défrichement (" — 39)	845 50
	4,542 72

Drainage à Agassiz.

	$ c.
Paiement fait aux commissaires d'Agassiz, J. McRae, Wm. Green et J. W. Breeze	754 93

Stations de fumigation en vertu de l'Acte de la Kermès de San José.

	$ c.
Black, Neil, Saint-David's, Ont., services 1 m. au 17 mai 1900, $75 ; dépenses, $16.36	91 36
Canadian Drug Co., Saint-Jean, produits chimiques	3 30
Carwhan, W. F., Chutes Niagara, fumigation de maison et de hangar	125 00
Davidson et Thackray, Ottawa, 1 boîte à gaz doublée	22 50
Dupuis, P. H., Saint-Jean, Québec, services, 1 m. à mai 1900, $75 ; dépenses, $6.83	81 83
Flood, C. et Fils, Saint-Jean, N.-B., sacs de papier, etc	2 15
Goold, Herbert, E., St-Jean, N.-B., services, 1 m. au 17 mai 1900, $75 ; dépenses, $3.78	78 78
Chemin de fer Grand-Tronc, loyer de fumigation de maison aux Chutes Niagara	1 00
Hunter et Underwood, Winnipeg, fumigation de hangar	185 00
Lashier, Evariste, Saint-Jean, Québec, fumigation de maison	156 00
Leith, A. K., Winnipeg, services, 1 m. au 17 mai 1900 $100 ; dépenses $18.70	118 70
Lyman, Fils et Cie, Montréal, produits chimiques pour fumigation de gares	195 25
McAvity, T. et Fils, Saint-Jean, N.-B., fournitures diverses	3 96
McColl, Geo., Windsor, construction du bâtiment de fumigation	125 00
McDonald, J. F., Saint-Jean, " "	180 00
Woodward, A. M. inspecteur, frais de voyage	126 07
Wright, Colborne, Windsor, Ont., services, 1 m. au 17 mai 1900, $75 ; dépenses, $29.10	104 10
	1,600 00

Stations d'illustration.

	$ c.
Culture et préparation du tabac—	
Connell, W. T., Kingston, dépenses pour la préparation du tabac	14 45
Labelle, Louis V., St-Jacques, services et dépenses de la station expérimentale de tabac	1,394 91
Transfert du montant entré par erreur pour l'entr. de l'industrie laitière 1898–9 (page B—48.)	400 00
	1,809 36

Industrie laitière, entretien.

Ile du Prince-Edouard.

	$ c.
Dewar, A. E., Southport, secrétaire, subvention spéciale à l'association laitière de l'I. du P.-E.	300 00

Nappan ($3,724.30).

	$ c.
Berry, A. C.: charriage, $9.75 ; 1 corde de bois, $3.25	13 00
Blaikie, T. D., boîtes à beurre, 5 à $1.10	5 50
Blenkhorn, Amos : charriage de lait au 30 juin 1900, $133.89 ; houille en gros morceaux, 11 chaudrons à $4, 19 charges à $4 ; houille, 4 charges à $3.50	267 89
Blenkhorn, Herbe, houille en gros morceaux, 3 charges à $4	12 00
Casey, C. E., Amherst, frais d'avocat *re* acte de l'église Méthodiste de Nappan	40 00
A reporter	638 39

Industrie laitière : Entretien—*Suite.*	$ c.
Report	638 39
Nappan—Suite.	
Chamberlain, R. G., Ottawa, frais de voyage, etc., *re* beurre volé à Nappan	45 19
Clark, H. H., travail à la crèmerie, 13 juin au 13 juillet, et 10 août au 9 sept. 1899, 2 m. à $15	30 00
Coates, Robert, charriage de lait, jusqu'au 31 mars 1900, 14,767 liv. à 10c. par 100 liv	14 74
Coates, R. T.: balais, 4 à 30c. ; tinettes à beurre, 9 à 25c.; pétrole, 6 galls, $2.55 ; câble, $1.86 ; savon, $2.49 ; voliges, 235 pds. $1.41 ; papier à envelopper, 99¼ liv. à 10c., 23¾ liv. à 7c. ; clous et carvelles, 165 liv., $7 ; limes, 4, $1.20 ; soude à laver, 79¾ liv. à 3c., 144 liv. à 2¼c. ; menus item, $13.82	50 82
Cox, John : charr. de lait à la fabrique, au 30 juin 1900, $378.20 ; charriage à la station, $15.	393 20
Dillon, Thos., J., St-Jean : coton à envelopper, 120 vgs à 5c.; essence à colorer le beurre, 5 galls à $3 : essence à colorer le fromag, 2 galls à $1.70 ; couv. en drap, 400, $2.85 ; brosses à plancher, 4, $2.40 ; anneaux de presse, 1 douz., $3 ; présure, 1 baril, $7.50, 1 gall., $1.70 ; sel, 9 brls à $2.40 ; courroies à séparateur, 2, à $2.75, 2 à $2.70 ; menus item, $6.95	81 30
Dillon et Spillett, Charlottetown, livres	0 75
Douglas et Cie, Amherst ; tinettes à beurre, 10 à 23c., 30 à 22c.; diverses ferronnerie, $9.20	18 10
Dunlop Bros., Smith Co., Amherst : boyau, à 7½ pds à 17c.; fil mét., 78 liv. à 3¼c.; div., $5.25	9 07
Flewelling, G. & G. Manf'g. Co., Hampton, boîtes à beurre, (18½ x 12 x 10⅝) 50 à 12c	6 00
Gould, William, travail au drain, 3 j. à $1.50 ; Harper, W. C., 45 boîtes et transport, $4.25	8 75
Hopkins, J. E., surintendant : appoint., 12 m. au 30 juin 1900, $800 ; voyage et dépenses de subsistance au 26 avril $294.87 ; transport, $36.48 ; frais de port, $19.40 ; télégrammes, $3.66 ; diverses main-d'œuvres et menus item, $12.05	1,166 46
Howes, R., Sussex, N.-B.: 1 bidon de pesage, $6 ; attache, $2	8 00
Imperial Oil Co., Ltd., huile à séparateur, 9 galls, à 65c.; boîte, 60c	6 45
Logan, H. Lorne, charriage à et de la station avec beurre et boîtes	7 25
Logan, T. C., services, 12 m. au 30 juin 1900, $600 ; déboursés—frais de voyage, $12.39 ; forgeage. $3.50 ; main-d., 5 j. à $1, 1 j., $1.25 ; menus item, $4.16	626 30
Lusby, C. A. et Cie, Amherst : tuyau, 159¾ pds (1 pce) à 8c. ; tuyau de poêle, 47 longueurs, à 10c ; diverses fournitures de plomberies et main-d., $65.32	82 80
Moffat, James, Amherst : 2 tonnes à mélasses, $1.50 ; menus item, $2.63	4 13
McCleave et Yeomans, Amherst : peinturer crèmerie, à l'entreprise	65 00
McEachern, James, services, 24 jours en avril et mai 1899, à $2 par jour	48 00
Pipes, J. McCully : glace, 78 tonnes à 90c. ; foin, 500 liv., $2.50 ; charriage de lait au 30 juin 1900, $58.30 ; divers charriage, etc., $8.25	139 25
Reid, Edmond, 1 corde de menus bois, $2.25 ; Roach, John, 1 chaudron de houille, $4	6 25
Rhodes, Curry & Co., Ltd., Amherst : planches, 450 pds, $3.60 ; planches pour presse à fromage, 6, $3.90 ; 1 table en merisier, $4.50 ; poteaux de cèdre, 61 à 12c., 2 à 35c. ; 1 porte en pin, $3.75 ; câdres de châssis et châssis, $3.60 ; plancher en épinette, 300 pds, $3.90 ; lambrissage en épinette, 1,400 pds, $28.30 ; divers bois de service et menus item, $11	70 57
Ripley, Richard, services au 15 juin 1900, 88½ j. à $1 ; faire 150 boîtes à fromage, $3	91 50
Robb Engineering Co., Ltd., Amherst : divers menus item et réparations	9 09
Robertson, R., charriage de lait au 30 juin 1900, 214,510 lbs.	214 48
Rutherford, Wm et Fils, Montréal : boîtes à beurre, 50 (56 liv.) à 20c.; parchemin, 75c	10 75
Silliker, C. J., Amherst : contrevents, 6, $15 ; contreporte, $1.50 ; divers, $3	19 50
Smith, Alex., charriage de lait, $20.80 ; Smith, F. C., charriage de lait, $90.52	111 32
Smith, W. P. et Cie, Amherst : papeterie, $3.55 ; Tingley, J. W., 2 portes et pentures, $2.40.	5 95
White, J. Hunter, Saint-Jean : matériel de boîtes à fromage, 300 ass. à 7½c. ; sel de laiterie, 2 brls à $2.40 ; acide sulfurique, etc., $5.05	32 35
Wilson, J. C. et Cie, Montréal : 2,000 parchemins, 1 liv	2 59
Mabou. N.-E.	
Pearson, H. S.: services du 1er mars au 30 juin 1900, 4 m. à $65 ; déboursés—frais de voyage, $39.70 ; couper et emballer de la glace, 60 tonnes, $56.10 ; menus item, $3.20	359 00
Québec ($4,240.30).	
Chapais, J. C., aide commissaire de la laiterie, appointements, 12 m. au 30 juin 1900, $1,500 ; frais de voyage au 30 avril 1900, $617.12 ; déboursés pour frais de port et papeterie, $23.18 ; avance, compte à rendre, $100	2,240 30
Associat. des laitiers de Québec, crédit pour l'école de l'ind. laitière, St-Hyacinthe, 1899-1900.	2,000 00
Aetna ($33.62).	
Aetna Creamery Assn., loyer de fabrique, 1899, $200, moins payé 1898-99, div. comptes, $177.34.	22 66
Bean, Joseph, Calgary, fontes, 12 liv. à 8c	0 96
Pilling, John, emballage de glace, 5 jours à $2	10 00
Boggy-Plains ($14.30).	
Curtis, J., Wetaskiwin, forgeage, $3 ; Sheppard, C. W., menus item, $1.35	4 35
Sheppard et Elliott, Leduc : réservoir galv., $3 : diverses menus ferronneries, $6.95	9 95
A reporter	8,671 52

Industrie laitière : Entretien—*Suite.*	$ c.
Report	8,671 52
Bowden ($134.10).	
Archer et Simpson, Innisfail : chaux, 7 boiss. à 50c.; sacs, 40c.	3 90
Cranston, W. J.: services, 1 m., mai 1900, $25; bois sec, 15 voyages à $2	55 00
Dobson Frères, Innisfail: briqueter chaudière, 40 h. à 45c.; aide, $5; charriage, $6.50	29 50
Flemming, Geo., Innisfail, 100 briques pressées à $20 par M	2 00
Lister, R. A. et Cie, Ltd., Winnipeg, courroie à séparateur	1 20
Shenfield, H. E., taxe d'école, $9; Woodward, S. A., bois, 15 voyages à $2; réparat., $3.50	42 50
Calgary ($1,802.72).	
Barwis, W. B., prime d'assurance sur police n° 1420 pour $1,000	20 00
Bean, Joseph, barres de grilles, 234 liv. à 6c.	14 04
Calgary Hardware Co.: fond de bassin à lait, $4.75; bidons à crème, 3 (10 galls.) à $3.65; pétrole, 3 bidons, $5.75; inspirateur, $6; clous, 1 barilet, $4.75, 34 liv., $1.97; pompes rotatoires, $27; papier goudronné, 1 rouleau à $1; dilatateur de tube, $12.85; soupape de sûreté, (1¼), $8; soupape, 2, $3.30; soupapes d'arrêt, 2, $1; diverse ferronnerie, $18.70	106 02
Calgary Herald Co., Ltd., papier à beurre	2 00
Cie de ch. de fer Can. du Pacifique, transport de boîtes à beurre de Westmount	150 00
Corner, C. F. et Cie: vilebrequin et mèches, $1.70: 1 hache et manche, $1.75; pétrole, 1 bidon, $2; peint., 1 canistre, 90c.; pinceaux, 3, $1.20; menus item de ferronnerie, $1.70	9 25
Cushing, W. H.: boîtes, 100 à 25c.; matériel pour 80 boîtes à 30c.; mettre ensemble 30 boîtes, $1.50; bois de service, 16 pcs (½ x 13 x 15), 50c.	51 00
Dillon et Spillett, Charlottetown, livres pour le lait	1 85
Dominion Bag Co., Ltd., Montréal, sacs (22 x 35) 200 à 6¼c	12 50
Dominion Cartage Co., charriage	19 11
Ellis et Grogan, assurance pour $5,000 sur 20,000 liv. beurre pour 1 m. du 13 oct. 1899	17 50
Gunn, D. J., planches à boîtes, 100, $24; Cie de la Baie-d'Hudson, toile à beurre, etc., $5.55	29 55
Imperial Oil Co., Ltd., cire paraffine, 65 liv. à 13c.	8 45
Kidd, Fred., services, 11 m. au 31 mai 1900, à $55 par m.; déboursés—transport et messagerie, $37.01; menus item, $2.34	644 35
Lister, R. A., & Co., Ltd., Winnipeg: ess. à col. le beurre, 1 gall., $2.75; livr. à crème, 3 à 15c.	3 20
Macdonald, J. T. et Cie: avoine, 3 boiss., $1.05; soude à laver, 15 liv., 90c.; divers, $2	3 95
McQueen, Alex., primes d'assurance sur beurre	121 10
Palleson, Peter, services, 1er juillet au 31 oct. 1899, 4 m. à $30 par m	120 00
Paterson et Fils, Okotoks, cire paraffine	2 50
Rutherford, Wm., et Fils, Montréal: boîtes à beurre, 800 (28 liv.) à 12c., 800 (14 lbs.) à 10c.; sacs, 600 (56 liv.) à 4⅝c., 800 (28 liv.) à 4½c., 800 (14 liv.) à 4c	267 25
Spence, James, glace, 130 tonnes à $1; Thomas, R. C., bois de chauffage, $1.50,	131 50
Trimble, H. W.: services, mai 1900, $35; billet de ch. de fer, La Biche à Calgary, $3.80	38 80
Van Wart, J. G.: sel fin, 3 brls à $4.20; menus item, $5.15	17 75
Van Wart et Cie: bois, 3 voyages, $5.25; 6 poteaux (16 pds), $1; bois de serv. et lattes, $2.30.	8 55
Young, John A., construire une plateforme pour la crèmerie, 1 j	2 50
Cardston ($1,047.98).	
Alberta Lumber and Manufacturing Co., bois de service, 154 pds à $25 par M	3 85
Allen, H. S., et Cie: transport, $7.20; papier à b., 4 roul., $3.60; licou, $10.07; 3 tinettes, $3.78; divers menus item, $23.83	48 48
Brown, F., charriage de sel de Lethbridge, 3,600 liv. à 50c. par qtl	18 00
Calgary Hardware Co.: courroie, 18 pds, $3.64; poulies en b., 3, $14.15; can. à huile, etc., $1.95	19 74
Canadian Dairy Supply Co., Winnipeg, huile à séparateur de crème, 5 galls	3 03
Dangerfield, J. A.: services, 1er juillet au 22 oct. 1899, à $60 par m., $222.50; travail à l'écurie, 12 j. au 10 novembre 1899, à $1.75 par j.; déboursés—frais de voyage, $92.73; charriage de beurre à Macleod, $36; honor. d'insp. de chaudière, $5; nettoyer un puits, $3; houille, 1 tonne, $4.50; tubes de chaudière, 6 à 75c.; dilatateur de tube, $4; 1 ass. de balances Union, $9; transport et charriage, $26.33; frais de port, $3.50; divers, $14.80	446 86
Dillon et Spillett, Charlottetown, livres, 98c.; Dominion Cartage Co., Calgary, charr., $1.50	2 48
Edwards, H. B., services comme aide dans la crèmerie, 12½ j. au 29 juin 1899, à $1.75	21 87
Frank, Victor, voyage à la scierie pour dilatateur de tube	2 50
Hansen, Hyrum, Ætna: houille, 2½ tonnes à $12.75, 1 tonne, $2.75, et transport, $10; sel, 280 liv., $5.60; transport sur 2,400 liv. de sel, $12; menus item, $10	72 23
Kearl et Sharp, 300 pds de bois de service pour isoloir frigorifique	7 56
Lister, R. A., & Co, Ltd., Winnipeg: livres pour la crème, 6 à 15c; jaugeur d'huile, 75 bouteilles complète, $55; courroie à séparateur, $1.20	57 10
Marsden, C., scier et fendre 1¼ corde de bois	2 50
North-west Jobbing and Commission Co., Lethbridge: sel à beurre, 5 brls à $3.15; sel commun, 15 brls à $2.87; 17 pds de tuyaux galv. et 2 coudes, $4.91; boyau en caoutch., 4 pieds à 90c.	67 31
Pilling, R. A., 1 brouette	3 50
Rutherford, Wm. et Fils, Montréal: boîtes à beurre, 600 (28 lbs.) à 12c., 600 (14 liv.) à 10c.; 600 (28 liv.) à 4½c., 600 (14 liv.) à 4c	180 75
Sheffield, W. W.: main-d., 12¾ j à $2.50; aide, 1½ j., $4.50; charriage, $4; ½ tonne de foin, $2.	42 37
A reporter	11,608 47

Industrie laitière: Entretien—*Suite.*	$ c.
Report.	11,608 47
Cardston—Suite.	
Sloan, H. R., réparations à la bouilloire, 4 jours à $6	24 00
Spencer, Mark: grand seaux à lait, 3 à $1.25; menus item, 3.60	7 35
Stoddard, Arvin, charriage, $9; Stoddard, S., charriage, $2.50	11 50
Wardle, N. H., couper et fendre 2½ cordes de bois à $2	5 00
Churchbridge ($1,987.35).	
Adams, W. H.: main-d'œuvre à la glacière, 40 hrs à 15c.; déch. glace des wagons et emballage, 80 tonnes à 50c.; bois de service, 95 pds, $2.37; bois, 21½ cordes à $1.90	89 22
Atlas Assurance Company, Winnipeg, prime d'assurance sur $1,000 pour 5 m.	12 00
Campbell, James: charriage, $7.25; allonge de l'égout, $3; menues réparations, $1.60	11 85
Christie, Bailey et Cie: bois de service, 349 pds, $6.98; clous, 40c	7 38
Churchbridge Creamery Assn.: loyer, saison 1899, 7 p. 100 sur $1,750; primes d'assurance sur l'édifice et l'outillage, $44; note due 24 oct. 1899, $600,—moins escompte, $7.90	758 60
Dillon et Spillett, Charlottetown, livrets à lait	3 29
Downes, Dennis, Millwood, couper et charger la glace dans les wagons, 80 tonnes à 70c	56 00
Ferguson, F. W., services du 1er au 27 oct. 1899, $43.55; déboursés-frais de voyage, $14.15; transport et charriage, $5.87; bois, $6; divers, $4.60	74 17
Garvin, R., Saltcoats, 10 boulons et rondelles	2 25
Lister, R. A. et Cie, Ltd., Winn.: ess. à col. beurre, 1 gall., $2.93; h. à cylindre, 5 galls à 90c.; boîte, $3.75; transport $3.16; bouteilles-épr., 5 douz. à 85c.; cuves, 9 à 40c.; divers, $3.30 . .	25 49
Manitoba and North Western Railway Co., transport de 60 tonnes de glace de Millwood . .	60 25
McFeeters, J. A.: services 4 m. au 31 oct. 1899, à $55 par m.; menus déboursés, $13.80	233 80
Roberts, Henry, bois, 21¼ cordes à $1.90	40 37
Rutherford, Wm. et Fils, Montréal: boîtes de beurre, 845 (28 liv.) à 12c., 845 (14 liv.) à 10c.; sacs, 900 (28 liv.) à 4⅛c., 900 (14 liv.) à 4c	259 03
Webster, A. M., services, 1er juillet au 14 oct. 1899, à $25 par m., 1 au 31 mai 1900, $30	116 30
Westman, B. D., bois à l'entreprise, 30 cordes à $2.85	85 50
Wilcox, W. C., Moosomin, inspection de la chaudière	5 00
Wiancko, T. A., services, 24 avril au 31 mai 1900, à $55 par m	67 85
Windsor Salt Co., Ltd: sel à laiterie, 10 brls à $3; sel ordinaire, 20 brls à $2.45	79 00
Craven ($321.53).	
Beach, A. C., serv., 1er juill. au 23 oct. 1899, et 7 au 31 mai 1900, $69.08; met. à l'abri et emb. 25 tonnes glace, $27; enlever crème à la station, $10; charriage à Régina, 52 voy. à $4 . .	314 08
Morrison, John, Régina: faire évier, 10 hrs à 30c.; divers matériaux, $4.45	7 45
Dongola ($143.28).	
Ball, K. C., charriage bois de service de Millwook, 20 avril 1900	7 50
Christie, Bailey et Cie, clous, 108 liv., $6.94; menus item de ferronnerie, $1.30	8 24
Douglas, Robert, Tantallon, bardeaux, 3½ M. à $3.50	12 25
Heap, John, Millwood: bois de service, 1,468 pds à $21, 1,026 pds à $19; plancher, 170 pds, $4.76; lambrissage, 880 pds, $26.40; 1 châssis, $1.60	83 07
Johnson, John A., Tantallon, travail de menuiserie à la station de la crème	20 70
Salkeld, John: glace, 20½ tonnes à 85c.; rechausser glacière, $1; clous, 10 liv. à 6c.; crédit pour du bois de service, $7.50	11 52
Lac-aux-Canards ($164.23).	
Forestier, J. M.: charriage et emmag. la glace, 25 tonns à $1; nettayage de la glacière, $2 . .	27 00
Grant, D. H., honoraire pour mesurer et inspecter l'emballage de la glace	2 00
Klein, C. H., services, 1er juillet au 21 sept. 1899, à $40 par m., $108; frais de voyage, $5.60; déboursés divers, $6.63	120 23
Marcotte, Alcide, frais de voyage	15 00
Fort Saskatchewan ($230.10).	
Ford, Knixon, montage de 17 tonnes de glace à $1.50 par tonne	25 50
McKellar, J. S.: services, 1er juil. à 20 oct. 1899, et du 10 au 31 mai 1900, $154.70; fr. de voy., $5.90; 1 semaine de pension à Edmonton, $6; bois, 12 cordes à $3; menus item, $2	204 60
Grenfell ($1,505.33).	
Atlas Assurance Company, Winnipeg, prime d'assurance sur $800 pour 5 m	9 60
Bennett, Richard, nettoyage	2 00
Bristow, Wm.: charriage de beurre sur wagons, $10; déchargement de sel et boîtes à beurre, $6; charriage, etc., $8.65	24 65
Cie de ch. de fer Canadien Pacifique, transport de boîtes à beurre de Westmount	124 00
A reporter	14,663 06

Industrie laitière: Entretien—*Suite.*	$ c.
Report	14,663 06
Glenfell—Fin.	
Chisholm et Copeland : less., $3.75 ; peint., $2 ; perline, $3 ; soude à less., $2 ; divers, $7.75.	18 50
Coy et Powell, tuyau en fer, 10 pds à 12c.; Dillon et Spillett, Charlottetown, livres, $2.70	3 90
Dominion Cartage Co., Calgary, charriage	5 50
Grenfell Butter and Cheese Mfg. Assn., loyer de fabrique de laitage durant 1899	116 50
Hodges et Griffin : peinturer fabrique de laitage, $125 ; peinture rouge et jaune, $2	127 00
Lister, R. A. et Cie, Ltd., Winnipeg : balais, 6, $3 ; livrets de clients, 100, $5 ; divers, $12.30	20 30
Luxton, Thos., louage de chevaux, $12 ; McDonnell, J. D., charriage, $3.75	15 75
McDonell, J. O., taxes, $6 ; McJannett et Parley, charpenterie, $6.25	12 25
Robb, D. M., services 16 au 31 mai 1900, à $60 par m	30 95
Rosborough, C. J.: houille, 15 ton. à $6.90 ; bois de serv., 495 pds, $11.40 ; clous, etc., 82c	115 72
Rutherford, Wm. et Fils, Montreal : boîtes à beurre, 1,000 (28 liv.) à 12c., 1,000 (14 liv.) à 10c.; sacs, 1,000 (28 liv.) à 4⅛c., 1,000 (14 liv.) à 4c	301 25
Sanders, S. B.: services 1er juillet au 31 oct. 1899, 4 m. à $55 ; déboursés-transport, $11.76 ; frais de port, $3.90 ; menus item, $3.75	239 41
Shirkie, A., services, 1er juillet au 21 oct. 1899, et 21 au 31 mai 1900, à $30 par m., $120.97 ; glace, 108 tonnes à 85c	212 77
Smith & Fergusson Co., Ltd., Régina : soupape Jenkins (1¼-pc.), $2.50 ; 2 fascines, 20c	2 70
Thompson, Wm. H., taxes, $24 ; Walker, E. A., réparat. et menus item, $2	26 00
Walton, E. C., charriage, 50c.; Wilcox, W. C., Moosomin, inspection de la chaudière, $5	5 50
Windsor Salt Co., Ltd.: sel, 15 brls à $3.06 ; sel commun, 18 brls à $2.51	91 08
Indian Head ($111.50).	
Sanvidge, W. charriage, $2.50 ; Sherwood, A. W., prime d'assurance, $40	42 50
Windsor Salt Co., Ltd., sel, 10 brls à $3.09 ; sel commun, 15 brls à $2.54	69 00
Innisfail ($4150.91).	
Archer et Simpson : sel à beurre, 38 brls à $4, 14 sacs at 75c. ; sel commun, 11 brls à $3.35	199 35
Atkinson, George, charrier lait jusqu'au 31 mai 1900, 14,940 liv	135 91
Bean, Joseph, Calgary : mailles, 16 liv. à 8c. ; barres de grilles, 257 liv. à 6c	16 70
Bioletti, Louis, services, 1er juillet au 30 sept. 1899, à $40 par m., oct. 1899, $25	145 00
Bourchier, P. I. : bois de rervice, 480 pds à $18 par M. ; lambrissage, 1¼ M. à $3	12 39
Bridgeman, Charles, charriage de lait, juillet et août 1899, 8,845 liv. à ¾c	66 34
Calgary Hardware Co. : courroie, 16 pds (5 pcs) à 43c., 60 pds (2½ pcs) à 18c. ; soupape de sûreté (1¼ pcs), $8 ; disque Jenkins', 15 à 10c. ; menus item, 84c	28 02
Calgary Herald Co., Ltd., papier à beurre, $4 ; Cameron, Arch., bois sec, 16 cordes à $2	36 00
Canadian Dairy Supply Co., Winnipeg, 1 cercle excentrique supplémentaire	4 26
Cranston, Wm., services, 1er juillet au 30 sept. 3 m. à $40, 1 m., oct., $25, 6 m. au 30 avril 1900, à $15	235 00
Cushing, W. H., Calgary : boîtes à beurre, 200 à 25c. ; matériaux pour 290 boîtes à 30c	137 00
Davidson, Thos., Manufg. Co., Ltd., Montréal : boîtes à beurre en ferblanc (1 liv.) 5,058 à $37.50 par M., (2 liv.) 2,014 à $57 par M. ; boîtes, 84 à 16c., 106 à 14c	332 76
Dillon, Thos. J., St-Jean, livres à lait, $5.15 ; Dillon et Spillett, Charlottetown, livres, $6.63.	11 78
Dobson Frères, réparer briquetage à la chaudière, 26 h. à 45c	11 70
Dominion Bag Co., Ltd., Montréal, sacs (22 x 33) 150 à 5¾c., (22 x 35) 200 à 6¼c	21 13
Dominion Cartage Co., Calgary, charriage, $63.28 ; Earl, R., taxes sur terrain, $2.50	65 78
Fream, S. P., taxes sur bâtiment, etc., $15.30 ; Gouin, G. A., prime d'assurance, $132	147 30
Gunn, D. J., Calgary : matériaux pour 300 boîtes à beurre, $66 ; planch. à boîte, 150, $36	102 00
Harbinson, J., charriage de lait, 1,455 liv. à 1¼c	18 18
Imperial Oil Co., à resp. lim., cire parafine, 103½ liv. à 13c	13 46
Innisfail Hardware Co. : couloirs à crème. 5 à $1 ; pétrole, 12 galls, $6 ; huile à machine, 4½ galls, $3.15 ; cuir à lacet, $2.25 ; clous, 3 brls, $15.10, 65 liv., $3.65 ; divers, $17.15	52 30
Jonasson, H., Tindastoll, papier-parchemin, 37½ liv. à 16c	6 00
Jones, Anson, services, 10 m. au 30 avril 1900, à $30 par m., mai 1900, $40	340 00
Kreamer, A., réparer engin	3 20
Lister, R. A., et Cie, Winnipeg : livrets à crème, 6 à 15c ; subst. à colorer le beurre, 1 gall., $2.75 ; réfrigérateur à cylindre (100 galls), $49.50 ; courroie en caoutchouc, 50 pds (3 pcs), $6.50 ; courroies à séparateur, 3, $4 ; frais de port, 16c	63 81
Long, F. F., services, 1er juillet 31 août 1899, à $30 par m	60 00
Lott, C. S., Calgary, houille, 38·45 tonnes à $5.15	198 01
Moore, H. B. : charriage à et de la station, 118 charges à 75c. ; charriage à la traverse et ret., 9 charges à $2 ; charr. 1 wagon de houille, $12 ; charr. de sciure, 4 charges à $2 ; livrer télégrammes, $2 ; train à Tindastoll, $3 ; pass. d'eau, 50c. ; 1 voyage à Bowden, $3.50 ; main-d'œuvre pour emb. du beurre, 3 j. à $2 ; décharg. 1 wagon de houille, $12 ; creuser cave pour houille (8 x 22 x 5), $5 ; construire hangar (8 x 22 x 7) $5	163 50
Moore, J. R. : appoint., 11 m. au 31 mai 1900, $660 ; déboursés—frais de voyage, $11.55 ; main-d'œuvre j. à $1 ; frais de port, $2 ; honor. d'inspection de chaudière, $20 ; certificats d'ingénieur, $12 ; inspection de balances, $2	711 55
A reporter	19,458 07

Industrie laitière: Entretien—*Suite.*	$ c.
Report	19,458 07
Innisfail—Fin.	
McArthur, W. G., bidon à lait de 30 galls, $5; McCallum et Douglas, div. fournitures, $10.55.	15 55
Paterson et Fils, Okotoks, 20 liv. cire paraffine à 15c.	3 00
Ranchers Supply Co.: pétrole, 4 galls à 50c.; jarres, 3 douz., $3; sel de soude, 100 liv., $4.25.	9 25
Ross, Frank R., fournir et emmag. de la glace, 48 tonnes à $1.10; glace, 47 tonnes à 54c.	78 18
Rutherford, Wm., et Fils, Montréal: boîtes à beurre, 1,200 (28 liv.) à 12c., 1,200 (14 liv.) à 10c.; sacs, 400 (56 liv.) à 4⅝c., 1,200 (28 liv.) à 4⅛c., 1,200 (14 liv.) à 4c.	379 00
Saturley, H. J., taxes d'école, $6.60; Springay, Chas., services au 31 mai 1900, $295	301 60
Stevenson, J. M., services, 24 avril au 31 mai 1900, à $20 par m.	25 00
Van Wart, et Cie, Calgary: 2 boiss. de chaux, 80c.; sac, 10c.	90
Lacombe.	
Daykin, C. T., services, 3 m. au 30 sept. à $10; 1 m., oct., $7.50; 1 m., nov., $5; 1er janv. au 30 avril 1900, $12; 1 m., mai 1900, $10.50	65 00
Leduc ($161.01).	
Falkenberg, Ferdent, bois, 7 charges à $1.50	10 50
McLeod, M. J.: services, 3 m. au 30 sept. 1899, à $40; f. de voy., $11.95; f. de port, etc., 55c.	132 50
Sheppard et Elliott: fer galv., 35 liv. à 12c.; bois de service, 135 pds $3.11; divers, $10.70	18 01
Maple Creek ($643.90).	
Claustre, J., sel, 2 brls à $3: Dillon et Spillett, Charlottetown, livres à lait, 95c.	6 95
Dixon Bros.; sel, 10 brls à $3, 3 sacs à $1; charriage, $2.50; menus item, $9.85	45 35
Dominion Cartage Co., Calgary, charriage, $2.35; Lévesque, V., réparations, $2	4 35
Maple Creek Butter and Cheese Man'f'g. Assn.: loyer de bâtiment, 1899, $105; prime d'assurance sur mach., $20; glace, 49 tonnes à $1.30; inspection d'emmag. de glace, $4.90	193 60
Park, R. P.: services, 1er juillet au 16 oct. 1899, et 15 au 31 mai 1900, $206; déboursé—frais $42.90; inspection de bouilloire, $5; certificat de mécanicien, $3.	256 90
Reggin, P. J., charriage d'un wagon de houille, $6; camionnage, $1.50	7 50
Rutherford, Wm., et Fils, Montréal: boîtes à beurre, 400 (28 liv.) à 12c., 400 (14 liv.) à 10c.; sacs, 200 (56 liv.) à 4⅝c., 400 (28 liv.) à 4⅛, 400 (14 liv.) à 4c.	129 25
Mâchoire-d'Orignal ($1,776.50).	
Armstrong, Peter, services, 1er juillet-31 oct. 1899, et 1er avril-31 mai 1900, 6 m. à $20	120 00
Armstrong, Wm., glace, 100 tonnes à 75c.	75 00
Atlas Assurance Company, Winnipeg, prime d'assurance sur $1,000 pour 5 m.	12 00
Baker, E. A., et Cie: pétrole, 10 galls à 40c.; gros sel, 1 tonne, $6.50; magnite, 100 liv. à 11c.; soude à laver, 100 liv. à 4c.; diverse ferronnerie, $14.77.	40 27
Compagnie du ch. de fer Can. du Pacifique, transport de boîtes à beurre de Westmount	134 00
Dillon et Spillett, Charlottetown, livres à lait	1 70
Gass, Chas. O.: loyer de téléphone, 3 m., $9; loyer de boîte au B. P., 1 an, $4; grilles pour chaudière, 8 à $2; briques, mortier et main-d'œuvre pour le posage de grilles, $3.75	32 75
Lister, R. A., et Cie, à resp. lim., Winnipeg: courr., 30 pds (4-pcs) à 37½c., 30 pds (3-pcs) à 27c.; boîtes p. grav., 50, $10.50; moule à beurre "Lafayette", $11; tuyau en fer, 52 pds, $4.54; sel de lait., 2 brls à $3, 4 sacs (50 liv. à 65c.; tubes à h. p. épr., 3 douz. à 85c.; barr. "Perfection", 2 à $3; boîte refrigér., $4.25; bal.-platf. Union, 1 ass., $7.50; div., $3.54.	77 83
Moorehouse, E. H.: appointem., 1er juillet au 31 oct. 1899, et 1er avril au 31 mai 1900, 6 m. à $60; déboursés—f. de voyage, $3.90; écurie de l., $19; transport, $6.55; frais de port, $12.35; télégr., $16.10; papeterie, $3.70; 1 ch. de sciure de bois, $2.50; m. item, $10.71.	434 81
Moose Jaw Creamery Assn.: prime sur assurance, $88; taxes, saison 1899, $51	139 00
McDonald et Riddell: charriage, $99; écurie de l., $1.50; décharger wagon de houille, $9	109 50
McDougall, H., b. de serv., 827 pds, $25.48; McNairn, J. H., Toronto, parch. 49½ liv., $6.31.	31 79
Rutherford, Wm., et Fils, Montréal: boîtes à beurre, 800 (28 liv.) à 12c., 800 (14 liv.) à 10c.; sacs, 800 (28 liv.) à 4⅛c., 800 (14 liv.) à 4c	241 00
Simpson, E., et Cie: bois, 2 charges à $3.25, ½ corde, $3.25; bois de service, etc., $3.50	13 25
Stephenson, J. W., services, 1er juill. au 31 oct. 1899, et 1er avril au 31 mai 1900, 6 m. à $35	210 00
Wilcox, W. C., Moosomin, inspection de chaudière	5 00
Windsor Salt Co., à resp. lim.: sel de laiterie, 10 brls à $3.21; gros sel, 25 brls à $2.66	98 60
Moosomin ($837.87).	
Ashdown, J. H., Winnipeg, 1 soupape quick opening rod	1 82
Atlas Assurance Company, Winnipeg, prime d'assurance sur $1,000 pour 5 m.	12 00
Bobier, W. E., services, 14 au 31 mai 1900, à $25 par m	14 50
Bristow, T. H., charriage	14 15
Buxton, W. J.: lavage de réservoirs, 44¾, $40.85; lavage de citerne, $2.75	43 60
Campbell, Geo.: tiroir de table, $1.50; poser doublure dans la chaudière, 50c.	2 00
A reporter	23,005 03

Industrie laitière : Entretien—*Suite.*	$ c
Report	23,005 03
Moosomin—Fin.	
Dillon et Spillett, Charlottetown, livres à lait	2 17
Ferguson, F. W.: services, 3 m. au 30 sept. 1899, à $40 par m.; frais de voyage, $3.25	123 25
Kinsey, Amos, fournir et ammagasiner 90 tonnes de glace	100 00
Lister, R. A., et Cie, Winnipeg : brosses à tube, ½ douz., 90c.; 4 brosses à robinet, $1 ; frais de port, 18c	2 08
Millar et Cie, menus item et réparations	2 10
Moosomin Butter and Cheese M'f'g. Assn.: assurance sur mach. au 7 juin 1900, $40 ; main-d'œuvre sur conduits d'eau, $6.60 ; filetage de tuyau et raccords, $1	47 60
Moosomin Machine Works : porte en fonte et cadre, $3 ; réparations diverses, $2.85	5 85
Rutherford, Wm., et Fils, Montréal : boîtes à beurre, 400 (28 liv.) à 12c., 400 (14 liv.) à 10c.; sacs, 400 (28 liv.) à 4½c., 400 (14 liv.) à 4c	120 50
Wilson, W. A.: services au 31 mai 1900, $266 ; frais de voyage, $11.10 ; m. déboursé, $7.40	284 50
Windsor Salt Co., Ltd.: sel, 5 brls à $2.91 ; gros sel, 20 brls à $2.36	61 75
Okotoks ($124).	
Bricker, E. W., services, 3 m. au 30 sept. à $18, 1 m., oct., $12, 1 m., mai 1900, $18	84 00
Cassel, H., services du 15 mai au 1er sept. 1899	8 00
Okotoks Creamery Co., loyer de beurrerie et l'outillage pour la saison de 1899	32 00
Olds.	
Dean, Wm., services, 1 m., juillet, $12, 2 m. au 30 sept. à $13.50, 1 m., oct., $9, 1 m., nov., $5, 7 au 31 mai 1900, $10.50 ; loyer de bâtiment et glace pour un an, $50	113 50
Prince-Albert ($410.84).	
Atlas Assurance Company, Winnipeg, prime d'assurance sur $800 pour 5 m	9 60
Dillon et Spillett, Charlottetown, livres à lait, $1.12 ; Cie de la Baie-d'Hudson, divers, $4.60	5 72
Kernaghan, J. B.: 1 boîte, $6 ; tuyau, 20 longueurs, $2.50 ; menus item, $7.65	16 15
Miller, William : bois, 14 cordes à $2.50 ; droits du gouvernement, $2	37 00
Prince Albert Creamery, Assa.: prime d'assurance sur bâtiments et l'outillage, $40 ; taxes, école, année de 1899, $14.70	54 70
Robb, D. M.: services, 1er juillet au 21 oct. 1899, à $50 par m., $183.87 ; déboursé—frais de voyage, $11.70 ; glace, 40 tonnes à 90c.; remplir de glace wagon refrigérateur, $3 ; charriage, $4.50 ; clef anglaise, $3 ; divers, $5.30	247 37
Smith, A. H., services, 7 au 31 mai 1900, à $50 par m	40 30
Qu'Appelle ($1,457.76).	
Atlas Assurance Company, Winnipeg, prime d'assurance sur $800 pour 5 m	9 60
Beauchamp, J. P.: bois, 2 cordes à $3 ; divers menus item, $5.55	11 55
Campbell, John R., services, 1er juillet au 31 oct. 1899, et 26 avril au 31 mai 1900, à $50 par m., $258.35 ; frais de voyage, $35.35 ; déboursés—charriage, $4.50 ; frais de port et mandats-poste, $3.51 ; réparer pompe, $1.50 ; blanchissage, $2.65 ; bois, 5 cordes à $2.50 ; menus item, $9.55	327 91
Caswell, S. H., et Cie, divers item, $1.50 ; Dickson, A. D., bois sec, 10 cordes à $2.50	26 50
Dillon et Spillett, Charlottetown, livres à lait	1 88
Folster, Charles : fournir et emmagasiner de la glace, 90 tonnes à $1 ; rentrer de la glace, $3 ; charriage, $3.50	96 50
Henley, Wm.: décharger ½ wagon de boîtes à beurre, $3 ; décharger ½ wagon de sel, $3	6 00
Hutchinson, F. J.: pension, 8 j., $4 ; billets de chemin de fer, $3.50	7 50
Johnston et Creamer, charriage, 1 j., $4 ; Johnston, Wm., ouvrage de ferblantier, $1.10	5 10
Leader, Frank, services, 1er juillet au 2 oct. 1899, et 8 au 31 mai 1900, à $20 par m., $76.80 ; surintendant de l'emmagasinage de la glace, $3	79 80
Lister, R. A., et Cie, à resp. lim., Winnipeg : subs. à col. le b., 1 gall., $2.93 ; m. item, $1.10	4 03
May, Guy, charriage entre le Fort-Qu'Appelle et la beurrerie	9 50
MacCaul et Harvey : prime d'assurance sur le contenu de la beurrerie, $37.50 ; houille, 4·502 tonnes à $7 ; bois de service, 67 pds, $1	70 02
McEwen, James, forgeage	3 70
McLellan, John : charr. de crème du Fort-Qu'Appelle, 31 voyages à $3.75 ; glace, 35 t. à 80c	144 25
Robinson, J. B., réparer cuves et portes	3 50
Rutherford, Wm., et Fils, Montréal : boîtes à beurre, 800 (28 liv.) à 12c., 800 (14 liv.) à 10c.; sacs, 800 (28 liv.) à 4½c., 800 (14 liv. à 4c.)	241 00
Saunders et Parker, louage de cheval, 3 juin 1899	6 00
South Qu'Appelle Creamery Assn., loyer de la saison 1899, 7 p. 100 sur $1,810.54	126 73
Strang, J. P. : services, 1er juillet au 30 sept. 1899, et 2 au 31 mai 1900 à $40 par m., $158.70 ; frais de voyage, $20.25 ; surint. de l'emmagas. de la glace, $3 ; tournée p. crème, 1 j., $2	183 95
Wilcox, W. C., Moosomin, inspection de chaudière	5 00
Windsor Salt Co., à resp. lim.: sel, 10 brls à $3.12 ; gros sel, 22 brls à $2.57	87 74
A reporter	25,860 93

Industrie laitière : Entretien—*Suite.*	$ c.
Report	25,860 93
La Biche ($2,964.50).	
Bean, Joseph, Calgary, fonte, 18 liv. à 8c	1 44
Brumpton, R. C. : huile, bidon de 4 galls, $2, 4 galls, $1.60 ; cire paraf., 25 liv. à 20c. ; sel, 7 brls à $3.50 ; lessive, 12 boîtes, $1.50 ; menus articles, $1.60	36 20
Burch et Cie : sel à beurre, 20 brls à $4.03 ; gros sel, 20 brls à $3.35 ; soude à pâte, 25 liv. à 5c	148 85
Calgary Hardware Co. : soup. de sûreté avec cadenas (1¼) $8 ; couloir, $2.50 ; divers, 67c	11 17
Calgary Herald Co., Ltd., papier à beurre	4 00
Canadian Dairy Supply Co., Winnipeg : huile à séparat. de crème, 5 galls, $3.03 ; extincteur perfectionné, 24 bout., $28	31 03
Cooper, Frères, houille, 20 tonnes à $5.50	110 00
Cooper, H. : charriage de sel et matér. pour caisses, 4 ch. à $2 ; charriage de boîtes à beurre, 2 ch. à $3 ; charr. de beurre, 11,102 liv. à $1.50 la tonne ; charr. de crème à Innisfail, 7 ch. à $4.25 ; houille, 23·15 tonnes à $5.50	179 40
Cushing, W. H., Calgary : boîtes, 200 à 25c. ; matériaux pour 135 boîtes à 30c., 72 à 35c	115 70
Dillon, Thos. J., St-Jean, livres à lait, $3.70 ; Dillon et Spillett, Charlottetown, livres, $4.10	7 80
Dominion Bag Co., Ltd., Montréal, sacs (22 x 33) 150 à 5¾c., (22 x 35) 200 à 6¼c	21 12
Dominion Cartage Co., Calgary, charriage, $39.63 ; Flack, Ethel, 10 j. d'ouvrage, $7.50	47 13
Flack, S., services, 11 m. au 31 mai 1900 à $55 par m. ; déboursés—voyage, $7.80 ; pension p. hom., $3.75 ; charriage, $5 ; transp., $50.08 ; honor. d'insp. de chaudières, $5 ; div., $2.45	679 08
Gaetz, H. H., div. menu fournitures, $5.40 ; Greene, G. W., primes d'assurances, $32	37 40
Grimson, S., bois, 34 cordes à 75c	25 50
Gunn, D. J., Calgary : matér. pour 300 boîtes à beurre, $66 ; planchettes à boîtes, 200, $48	114 00
Imperial Oil Co., Ltd., cire parafine, 78½ liv. à 13c	10 20
Lindholm, A., services au 31 oct. 1899	57 00
Lister, R. A. et Cie, à resp. l., Winnipeg : coul. beurre, 1 gall., $2.75 ; livres à crème, 3 à 15c.	3 20
Mitchell, Frères: réparat. à la chaudière, $15.95 ; voit. de louage, $3	18 95
Morkeberg, Holger, services, 4 sept. au 25 nov. 1899 à $30 par m	82 00
McKinnon, Donald : glace, 65 tonnes à $1.35 ; charriage, $4	91 75
Paterson et Fils, Okotoks, cire parafine	2 00
Piper et Cie: clous, 110 liv., $6.40 ; manche de caoutc., $8 ; menus articles, $10.67	25 07
Postill et Wright : balais et brosses, $4.50 ; clous, 130 liv., $8 ; divers, $6.70	19 20
Rasmusson, E., services, 1er nov. 1899 au 31 mai 1900	200 00
Red-Deer-Lodge, A. F. et A. M., usage d'une chambre pour assemblée	2 00
Reinholt, Henry, charriage de crème à la crèmerie, 1 charge	1 50
Rutherford, Wm. et Fils, Montréal : boîtes à beurre, 800 (28 liv.) à 12c., 800 (14 liv.) à 10c.; sacs, 400 (56 liv.) à 4¾c., 800 (28 liv.) à 4¼c., 800 (14 liv.) à 4c	258 50
Smith, Joseph M., charriage de crème à la manufacture, 19 charges à $1.50	28 50
Springbett, W.: réparer chaudière, $5 ; div. réparations, $1.55	6 55
Suitor, David, Calgary : transport de chaud., $7.59 ; rép. pompe et mach. à vapeur, $4.50	12 09
Trimble, A. H., loyer de crèmerie au 30 juin 1900	330 18
Trimble, B.: travail, 10 j. à $1 : bois, 16 cordes à $1.25 ; charriage de beurre, 43,860 liv. à 7½c. le 100 liv., 12 charges à $1 ; charriage de sel, 15 ch. à $1.40 ; charriage div., $15	110 89
Trimble, G., travail, 4½ j. à $1 ; Trimble, H. W., services, 4 m. au 31 oct., $120, voyage, $2.10	126 60
Van Wart, J. G., Calgary : sel, 2 brls à $4.20 ; cheminée, 10c	8 50
Régina ($2,754.74).	
Anticknop, Henry, glace, 85 tonnes à $1.10	93 50
Atlas Assurance Co., Winnipeg, prime d'assurance sur $800 pour 5 m	9 60
Dillon et Spillett, Charlottetown, livres, $1.91 ; Fergusson, A. D., loyer de bureau, 6 m., $36	37 91
Ferguson, F. W., services, 25 avril au 31 mai 1900, à $50 par m	60 00
Ferguson, J. A., services, mai, 1900	30 00
Hutchinson, Fred., services, 1er juil. au 6 oct. 1899, à $30 par m	95 80
Keay, William, charriage, $22.25 ; Kunnantz, Peter, transport de crème, $5	27 25
Lister, R. A. et Cie, à resp. lim., Winnipeg : injecteur Pemberthy, $7.50 ; grils, 4 (3 pds x 3-pcs), $4.80 ; formaline, 12 bout., $3	15 30
Little, T. J.: menuisier, 20 h. à 30c.; bois scié, $1.86 ; charriage, 50c	8 36
Mason, William, eau, 7 charges	6 50
Mitchell, J. W., surintendant : appoint., 12 m. au 30 juin 1900, $900 ; déboursés—voyage, $589.65 ; pension à Régina au 30 avril, $135.10 ; transport et messager., $227.33 ; boîte au bureau de poste, $3.75 ; frais de port, $13.15 ; télégrammes, $54.75 ; papeterie, $13.80 ; circulaires, $6.60 ; houille, $14.45 ; menus articles, $8.05	1,966 63
McArthur, J. W., main-d'œuvre, 4 j. à $1.50 ; Macdonald, D. A., forgeron, $5.35	11 35
McKenzie et Brown, loyer de bureau du 1er mai au 30 nov. 1899, 7 m. à $6	42 00
McNairn, J. H., Toronto, parchemin, 49½ liv. à 12¾c	6 31
Paul, Rembler, houille, 5·195 tonnes à $7 ; Regina Creamery Assn., prime d'assurance, $25	61 36
Regina Trading Co., Ltd., menus fournit., $2.40 ; Rodgers, W. H., beurre délivré, $5	7 40
Smith & Fergusson Co., Ltd.: houille de Galt, 2·025 tonnes à $6.75 ; ferronnerie, $11.80	25 47
Taylor, S. J., services, 1er juil. au 31 oct. 1899, 4 m. à $50 ; menus déboursés, $13.80	213 80
A reporter	31,543 97

Industrie laitière : Entretien—*Suite.*	$ c.
Report	31,543 97
Régina—Fin.	
Wilcox, W. C., Moosomin, inspection de chaudière	5 00
Windsor Salt Co., Ltd., gros sel, 12 brls à $2.60	31 20
Saltcoats ($985.10).	
Atlas Assurance Company, Winnipeg, prime d'assurance sur $1,000 pour 5 m	12 00
Bradford, Thos., 2 seaux-mesures, $2 ; pelle-écope, $1.10 ; ferronnerie, $2.62	5 72
Carleton, Thomas : louage de chev., 4 j. à $1.50 ; charriage de la gare du ch. de fer, $10.75	16 75
Collacott, T. H., Yorkton : courroie, 14 pds (1½-p), $1.75 ; tuyau et posage, $3 ; clef, 65c	5 40
Cross, William : réparer chaudière, 1 j., $3 ; dépenses, $1	4 00
Dillon et Spillett, Charlottetown, livres à lait	1 88
Eyolfsson, H.: 1 pompe avec 2½ pds de tuyau, $12.95 ; ferronnerie, $18.30	31 25
Fisher, Alfred, réparat. à la crèmerie, etc., 14 j. à $1.50 ; Garvin, R., réparat., $5.15	26 15
Hallett, W. H.: sciage de bois, 14 cordes à 50c.; couper des poteaux, 2 charges 75c	8 50
Lister, R. A. et Cie, à resp. lim., Winnipeg : siphon de chaud., 60 pds (2-pce) à 13c.; pompe à rot., $20 ; 1 robinet, $2.25 ; beurre à l'épreuve, $1.50 ; menu art., $4.31	35 86
Parrott, J. E., menus fournit., $6.01 ; Paton, Thomas, glace, 55 tonnes à 90c	55 51
Peck, John, bois, 15 cordes à $3	45 00
Rutherford, Wm. et Fils, Montréal : boîtes à beurre, 737 (28 liv.) à 12c., 737 (14 liv.) à 10c.; sacs, 700 (28 liv.) à 4½c., 700 (400 liv.) à 4c	219 01
Saltcoats Dairy Assn.: assurance sur bâtiment et matér. au 1er juin 1900, $20 ; loyer, saison de 1899, $72.80	92 80
Smith, A. H.: services, 1er juillet au 31 octobre 1899, 4 m. à $50 ; déboursés, voyage, $29.50 ; transport, $8.02 ; bois, 2 charges, $3.75 ; menus articles, $14.95	256 22
Smith, J. M.: services, 7 au 31 mai 1900, $40.30 ; voyage, $35.90 ; messageries, etc., $4.95	81 15
Smithett, W. B., inspection du paquetage de glace	3 00
Wilcox, W. C., Moosomin, inspection de chaudière	5 00
Windsor Salt Co., Ltd.: sel, 10 brls à $3.03 ; gros sel, 20 brls à $2.48	79 90
Saskatoon ($665.80).	
Atlas Assurance Company, Winnipeg, prime d'assurance sur $1,000 pour 5 m	12 00
Dillon et Spillett, Charlottetown, livres à lait	0 97
Kinsey, S. V.: services, 1er juill. au 21 ct., 1899, et 1er au 31 mai 1900, à $50 par m., $233.87 ; transport et messageries, $80.98 ; charriage, $6 ; charr. de bois de la gare du ch. de f., 22 cordes à 75c.; glace, 60 ton. à $1 ; poser 6 tuy. dans la chaud., $3 ; bois, 19 cord. à $2.50 ; A. Smith, aide, 1er juin au 15 oct. 1899, 4½ m. à $10 ; menus articles, $7.20	500 05
Leslie et Wilson, menus fournit., $1.60 ; Pozer. W. J., Lac-aux-Canards, bois, 22 cordes à $2	45 60
Saskatoon Creamery Assn., balance dû sur loyer	43 52
Vulcan Iron Co., Winnipeg, siphon de chaudière, 62 pces x 4 pds, 8 à 75c	6 00
Windsor Salt Co., Ltd.: sel, 6 brls à $3.57 ; gros sel, 12 brls à $3.02	57 66
Edmonton-Sud ($1,000.34).	
Aiken, J., louage de chevaux, 13 mai 1899, $4 ; Astleford, J., transport de lait, 876 liv., $4.38	8 38
Burkholder, H. J., 9 j. d'ouvrage, octobre 1898	13 50
Canadian Dairy Supply Co., Winnipeg, huile à séparateur de crème, 5 galls.	3 03
Chabot, Joseph, Fort-Saskatchewan, passage d'eau, 22 mai au 23 juillet	2 65
Dangerfield, J. A., services, 12 au 31 mai 1900, à $40 par m	25 81
Dillon et Spillett, Charlottetown, livres, $2.30 ; Dominion Cartage Co., Calgary, charria., $9.14	11 44
Fraser, D. R.: matériaux et faire 150 boîtes, $51.10 ; charriage de sciure de bois, $1	52 10
Galt, G. F. et J., sel, 13 brls à $3.33	43 29
Graydon, Geo. H.: acide sulphurique, $1.50 ; bouchons de liège, 40c	1 90
Gunn, D. J., Calgary, 50 planchettes à boîtes, $12 ; Heath, N. B., charriage, $4	16 00
Hillman, Joseph, charriage d'eau, $2 ; Hulbert et Campbell, louage de voiture, $3	5 00
Hutchings, Fred., charriage, $3 ; Jackson, Frères, 1 poulie 10-pce, $1.75	4 75
Johnston, J., Fort-Saskatchewan, 4 voyages à la crèmerie, $4, 3 à $5	31 00
Johnston, W. J., louage de chevaux, $7 ; Latimer, D., charriage de crème, $1.99	8 99
Lister, R. A. et Cie, à resp. lim., Winnipeg : matière à colorer beurre, 1 gall., $2.75 ; livr. à crème, 3 à 15c	3 20
Meneely, W. A., paquetage de glace, 42 tonnes à 75c	31 50
Martin, E. D., houille, 7 ton. à $2, 1 ton., $2.50 ; Mellish, S. T., louage de voit. et char., $16	32 50
MacLaren et Cie : sel, 5 brls à $3.50 ; divers, $13.25	30 75
McLeod, K. A., bois scié, 175 pds, $5.64 ; McMurren, Henry, bois de chauffage, $6.50	12 14
Nairn, Cuthbert : services, 1er juillet au 23 octobre 1899, et 13 avril au 31 mai 1900, $273 ; déboursés—voyage, $28.30 ; passage d'eau, $5.15 ; transport et charriage, $5.65 ; inspection de chaudière, $5 ; divers, $9.30	326 40
Queen Insurance Co., prime d'assurance pour $2,000 au 19 août, 1900	40 00
Rockwell, J. E.: charriage de crème au 31 oct. 1899, $71 ; passage d'eau, $2.10	73 10
Ross Frères, ferronnerie, $3.61 ; Rowswell, Mme E., charriage, $1.08	4 69
A reporter	34,613 19

Industrie laitière : Entretien—*Suite.*	$ c.
Report	34,013 19
Edmonton-Sud—Fin.	
Ross, W. E.: clous, 84½ liv., $4.37 ; clé anglaise Stillson, $3.75 ; bassinet en fer-blanc pour machine, $4 ; diverse ferronnerie, $35.46	47 58
Simmons, D., charriage de crème, $6 ; Stewart, C., charriage de crème, $2	8 00
Stovel et Strang : boyau en caoutchouc (1 x 3 doubles), 18 pds à 25c.; menus item, $5.54	10 04
Thomas, J. B., charriage, $10 ; Wainwright, R., charrier et livrer, $17	27 00
Walker, W. E.: services, 3 m. au 30 sept. 1899, $90 ; billet de ch. de fer de Wetaskiwin, $1.60	91 60
Whitson, John, charrier crème de la station d'écrémage	34 00
Lac des Cygnes ($169.15).	
Brumpton, R. C., Daim-Rouge : sel, 10 brls à $3.50 ; lessive, 14 bidons, $1.75 ; divers, $3.55	40 30
Lindholm, A.: services au 30 août 1899, 32 j. à $1 ; délivrer de la crème, 121 bidons à 50c	92 50
Pearson, Wm., charrier crème, 41 voy. à 25c.; Piper et Cie, 1½ gall. d'huile séparat., $2.10	12 35
Reinholt, Henry, charriage de crème de la station d'écrémage, 8 charges à $3	24 00
Tindastoll, ($2,107.30.)	
Allanson, Samuel : services, du 12 juill. au 31 oct. 1899, à $25 par m., $91 ; menuiserie, du 12 au 30 nov. 1898, 60 hrs à 15c ; charriage de bois, 10 charges à $1 ; conduire à Innisfail, 7 voyages à $2.50 ; 8 voyages à $3 ; à Daim-Rouge, 5 voyages à $5 ; à la Rivière du Daim-Rouge, 10 voyages, $1.75	194 00
Archer et Simpson, Innisfail : sel, 11 brls à $4, 10 sacs à 75c ; planches et planchéiage, 115 pds, $2.21 ; 1 porte, $2.40	56 11
Benidickson, Frères : pétrole, 5 galls à 40c ; soude sal, 50 liv. à 4c. ; divers, $1.55	5 55
Benidickson, John, services, du 1er au 26 nov. 1899, $15 ; bois de chauffage, 5 charges à $1.75 ; charriage de beurre à la Rivière du Daim-Rouge, 2 charges à $2 ; locat. de chaloupe, $3.50	31 25
Benidickson, O., crépir crèmerie, 68 hrs à 15c.; sable, 7 charges à $1	17 20
Bjornson, B., bois de chauffage, 23 cordes à $1.75	40 25
Bourchier, P. J., Innisfail : bois de const., 300 pds, $6.60, 9 pcs, $3.82 ; chaux, 2 boiss., $1.30	11 72
Burch et Cie, Daim-Rouge : sel, 14 sacs à 90c	12 60
Calgary Brewing & Malting Co., Ltd., Calgary : acide sulfurique, 12 liv. à 7c	0 84
Calgary Hardware Co. : boyau, 10 pds (1-pce), $2 ; tuyau, 62 pds, $4.88 ; 1 balance, $8.50 ; soupapes Jenkins, 6, $5.10 ; soupapes sphér., 6, $5.65 ; soupap. pop. (1 pce), $6.50 ; divers, $3.25	35 88
Canadian Dairy Supply Co., Winnipeg : 1 baratte-épreuve importée	45 00
Constantine, George, charriage de beurre de la Rivière du Daim-Rouge, 2 charges à $2.50	5 00
Curry, Frères, Innisfail : baril, vinaigre, $1.50, 2 tubes, $2.75	4 25
Cushing, W. H., Calgary : boîtes à beurre, 300 à 25c	75 00
Dillon et Spillett, Charlottetown : livrets pour le lait	5 24
Dominion Bag Co., Ltd., Montréal : sacs (22 x 33), 100 à 5¾c. (22 x 35), 200 à 6¼c	18 25
Dominion Cartage Co., Calgary : charriage, $7.10 ; Eymondson, Th., glace, 57½ tonnes à 75c	50 23
Gudmundson, Th.: bois de chauffage, 43 cordes à $1.50, 36 cordes à $1.70	125 70
Gunn, D. J., Calgary : matériaux pour 200 boîtes à beurre, $44 ; douves à boîte, 200, $48	92 00
Imperial Oil Co., Ltd.: cire paraffine, 93½ liv. à 13c	12 15
Innisfail Hardware Co. : poêle de cuisine, $24 ; pétrole, 9 galls, $4.65 ; clous, 1 barillet, $6, 70 liv., $4.60 ; tourne-à-gauche, $3.50 ; scie à débiter, $3.50 ; égohine, $2.50 ; divers, $19	67 75
Jonasson, H. : essence pr colorer le beurre, ¾ gall., $2 ; toile à beurre, 108 vgs à 4½c. ; main-d'œuvre avec fabric. de beurre, $2.50 ; papier-parchemin, 30½ liv. à 16c.; loyer de la fabrique de laitage au 31 oct. 1899, $5.35 ; loyer de l'outillage pour confectionner le beurre au 31 oct. 1899, $28.27 ; emmagasiner beurre, $2 ; bois 10 cordes à $1.25, 11 cordes à $1 ; m. item, $5.52	78 88
Knappdal, E., charriage, $2 ; Lister, R. A. et Cie, Winnipeg, menus articles, $4.61	6 61
Morkeberg, Daniel : services, 10 m. au 30 avril 1900, à $50, 1 m., mai, $55 ; déboursés, $67.70 ; $67.70 ; transport, $8.14 ; frais de port, $2.55 ; inspection de chaudière, $5 ; sciage de glace, 34 hrs, $7.20 ; menus item, $565	651 24
Morkeberg, Holger : services, du 26 nov. 1899 au 8 mai 1900, $150 ; charriage, $28	178 00
McCallum et Douglas, Innisfail : grosse toile, 5 vgs à 90c. ; essuie-mains, etc., $1.10	5 60
McQueen, Alex., Calgary : prime d'assurance sur 2,500 liv. beurre	7 00
Piper et Cie, Daim-Rouge : 1 gall. d'huile à mach., 60c.; bidon, 40c.; 1 gall. d'huile à séparat., $1.40	2 40
Reinholt, Henry, charriage de crème à la fabrique de laitage, 9 charges à $3	27 00
Smith, Joseph M., Daim-Rouge : charriage	3 00
Smith, Robt. C., Innisfail : seaux à mesurer en gr. fer-bl., 3 à $2 ; seaux, 2 à $1.50 ; réservoir en fer galv., $6.50 ; pompe, $17.50 ; divers, $6.60	39 60
Stephenson, B., charriage de crème au lac du Cygne, 17 charges à $3	51 00
Stephenson, J., 2 charges de foin pour empaquetage de glace	6 00
Tindastall Creamery Assn., loyer de la fabrique de laitage, saison de 1899	100 00
Wheatland, C.: services, du 4 au 31 mai 1900, à $30 par m	26 00
Wilson, James, charriage de beurre du Daim Rouge au passage d'eau à Innisfail, 2 charges à $2	4 00
Woodward, S. A., scie circulaire et support avec poulies, complet	15 00
A reporter	36,507 86

Industrie laitière : Entretien—*Suite.*	$ c.
Report	36,507 86
Wetaskiwin ($2,239.57).	
Burch et Cie, Daim-Rouge : gros sel, 4 brls à $3.50 ; sel fin, 2 brls à $3.50	21 00
Calgary Brewing & Malting Co., Ltd., Calgary : acide sulfurique	1 40
Calgary Hardware Co.: déchet de coton, 15 liv. à 12c.; boyau, 15 pds (1 pds), $3 ; 1 chauffoir "Terrel", $15 ; 1 soupape pop. (1¼ pce), $8 ; 1 soupape Jenkins, $2.10 ; divers, 91c	30 81
Cie du *Herald*, Calgary, lim., papier à beurre	1 00
Canadian Dairy Supply Co., Winnipeg, huile à séparateur de crème, 5 galls	3 03
Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique, transport de boîtes à beurre de Westmount	180 00
Curtis, J., réparer baratte et divers ouvrages de forge	9 40
Cushing, W. H., Calgary, boîtes à beurre, 100 à 25c	25 00
Dickson, A. R. : sel, 2 brls à $3.75, 1 sac, 75c. ; pétrole, 40c	8 65
Dillon et Spillett, Charlottetown, livrets de compte	3 07
Dominion Bag Co., Ltd., Montréal, sacs (22 x 33), 100 à 5¾c. (22 x 35), 200 à 6¼c	18 25
Dominion Cartage Co., Calgary, charriage	13 89
Dumont, A. F. : charriage, $32.50 ; vider étang, $5 ; décharger boîtes à beurre, $4 ; décharger 1 wagon de houille, $6	47 50
Gould, N. W., sel, 6 brls à $3.75 ; 5 sacs à $1.08	27 90
Gunn, D. J. Calgary, matériaux pour 200 boîtes à beurre	44 00
Hawkins, Richard, maçonnerie pour nouv. canal d'égout, 15 hrs à 40c	6 00
Hewat, Frères : nettoyer fosse d'aisance, $24.50 ; remplir l'ancienne fosse d'aisance, $7 ; charriage de beurre et bidons, etc., $20 ; charrier 1 char de houille, $6 ; sable et roc, 3½ charges, $8 ; main-d'œuvre et outillage, $1	66 50
Imperial Oil Co., Ltd., cire paraffine, 67½ liv. à 13c	8 78
Jackson, Frères, Edmonton-Sud : 3 robinets-indicateurs en comp. métallique, $4.50 ; fonte pr chaudière, $9 ; faire un modèle, $3 ; boulon à souder, 25c	16 75
Lister, R. A. et Cie, lim., Winnipeg : couleur à beurre, 1 gall., $2.75 ; moule à beurre, $2.75 ; réfrigérant cylindrique (100 gall.), $49.50 ; courroies séparat., 4 à $1.25 ; divers, $2.95	62 95
Lott, C. S., Calgary, houille, 39½ tonnes à $5.40	213 30
Marker, M., services, 11 m. au 31 mai 1900, à $50 par m.; voyage et menus item, $9.90	559 90
McCallum et Wallace : huile à cylindre, 7 galls à 75c., 3 galls à 50c.; bidons au lait, 3 à $1.50 ; clous, 83 liv., $4.70 ; tuyaux, 34, $5.70 ; ferblantier, $3.50 ; divers, $30.35	55 50
MacDonnell, Wm, sel, 2 brls à $4 ; Nelson, Cephas, glace, 29½ tonnes à $1.05	38 97
Olin, C. H.: appuis de baratte, $4.50 ; bois de serv., 1,511 pds, $38.62 ; 10 doubles-châssis, $23.50 ; main-d'œuvre, $19.70 ; menus item, $4.60	90 92
Palleson, Peter : services, du 1er nov. 1899 au 31 mai 1900, $200 ; frais de voyage, $6.60	206 60
Patenaude, A., bois, 2 cordes à $2.50 ; Rode, L., fournir et emmagasiner glace, 20 ton. à $1.50	35 00
Rosenroll, A. S. : briques, 130, $2.35 ; ciment, 2 brls à $9 ; bois de service, 340 pds, $7.45	27 80
Ross, W. E. Edmonton-Sud, ferronnerie	1 10
Rutherford, Wm et Fils, Montréal : boîtes à beurre, 600 (28 liv.) à 12c., 600 (14 liv.) à 10c.; sacs, 600 (56 liv.) à 4⅜c., 600 (28 liv.) à 4½c., 600 (14 liv.) à 4c	207 00
Sheppard, C. W., Leduc, passoire pr la crème, 50c. ; Thompson, C. T., réparations, $2.80	3 30
Tranter, Wm, services, du 1er juillet au 28 oct. 1899, à $30 par m	117 00
Van Wart et Cie, Calgary, 6 boiss. de chaux à 40c. le boiss	2 40
Walker, W. E.: services, du 1er au 20 oct. 1899, $19.35 ; billet de ch. de fer d'Edmonton, $1.60	20 95
West, John : sel, 4 brls à $3.75, 6 boîtes à 75c. ; clous, 121 liv., $6.05 ; papier, 6 roul. à $1 ; balais et brosses, $5.45 ; toile à fromage, $2.95 ; pétrole, $7.20 ; huile à machine, $3.15 ; savon, $2.65 ; soude à laver, $3 ; menus item, $8	63 95
Whitewood ($1,111.55).	
Compagnie d'assurances Atlas, Winnipeg, prime d'assurance sur $1,000 pour 5 m	12 00
Bird, Jas. R. et Cie, papier, enveloppes et encre à étamper	2 05
Dillon et Spillett, Charlottetown, livres, $3.37 ; Dominion Cartage Co., Calgary, charriage, $6	9 37
Grierson, Jas. : 1 table (6 pds), $4.50 ; alabastine, $1 ; menus item, $3.74	9 24
Havegaard, R. P.: services, du 1er juillet au 31 oct. 1899, et du 1er au 31 mai 1900, 5 m. à $55 ; charriage et emmagasinage de glace, 80 tonnes à 50c.; déboursés—voyage, $5 ; transport, $15.13 ; license pour chaudière, $3 ; bois, 8 charges, $13 ; divers, $6.50	357 63
Knowler, J. J. et Cie : essuie-mains, $1.05 ; toile à voile, 45c. ; tamp. à lettres, 30c.; divers, 35c.	2 15
Lamont, Jos. L.: clé anglaise, $3.50 ; zinc, $3 ; houille, 2,255 liv., $8.75 ; divers, $20.19	35 44
Limoges, B. : balais, 6 à 40c. : sel, 1 brl, $2.50 ; divers menus item, $7.55	12 45
Lister, R. A. et Cie, lim., Winnipeg, 1 gall. de couleur à beurre	2 93
Miller et Cie, Moosomin, réparations, $2.50 ; Reade, C. Morris, charriage et livraison, $17.25	19 75
Rutherford, Wm et Fils, Montréal : boîtes à beurre, 1,200 (28 liv.) à 12c., 1,200 (14 liv.) à 10c.; sacs, 1,200 (28 liv.) à 4½c., 1,200 (14 liv.) à 4c	361 50
Sheppard, John, charriage, $14.45 ; Sheppard, W. J., services, du 1er juillet au 31 oct., et mai 1900, $150	164 45
Steele, R. J., couverts pour cuves à crème, etc., $2 ; Walton, E. C., carriage, 50c	2 50
Ward, Oswald, bois de chauff., 10 cordes à $2.50 ; Wilcox, W. C., inspection de chaudières, $5	30 00
Windsor Salt Co., Ltd. : sel de beurrerie, 15 brls à $3.03 ; gros sel, 18 brls à $2.48	90 09
A reporter	39,858 98

Industrie laitière: Entretien—*Suite.*	$ c.
Report	39,858 98
Wolseley ($798.79).	
Atlas, Companie d'assurance, Winnipeg, prime d'assurance sur $800 pour 5 m.	9 60
Dargavel, A. M.: services, 4 m. au 31 oct. 1899, à $50; déboursés—bois, 2 chgs à $2.50; fr. de port, $1.10; boîte au bur. de poste, $1; blanchiss. d'essuie-m., $1.20; divers, $2.10	210 40
Dill et Hill Co., lim.: toile à fromage, $1; coutil, 2¼ vgs, 61c.; essuie-m., 40c.; divers, 80c.	2 81
Dillon et Spillett, Charlottetown, livres de laiterie, 93c.; Gibson, Robert W., bois de s., $1.77	2 70
Golding, Hiram, charriage, $3.50; Hunt, E. J., monter boîtes de beurre et sel, $5	8 50
Lister, R. A. et Cie, lim., Winnipeg: doublure parcheminée de boîtes, 49 liv. à 15c.; roue de gong, $4; hommes pour réparer le bol, $27.25; messagerie, $6; menus item, $4.50	49 10
Magee et Thompson: houille, 10·9075 tonnes à $6.80: liasse à lettres, $1.25; chaux, 20c.	75 64
Mundell, James, fr. d'écurie, 10, 20 et 25 mai, 1899	8 00
Rutherford, Wm. et Fils, Montréal: boîtes à beurre, 800 (28 liv.) à 12c., 800 (14 liv.) à 10c.; sacs, 800 (28 liv.) à 4½c., 800 (14 liv.) à 4c	241 00
Thompson, A. G.: réparer tuyaux à glace, $6.75; clé angl. à combinaison, $2.80; div., $4.55	14 10
Wilcox, W. C., Moosomin, inspection de chaudière	5 00
Windsor Salt Co., lim.: sel à lait, 12 brls à $3.06; gros sel, 22 brls à $2.51	91 94
Wolseley Creamery Assn., primes d'assurance sur matériel au 5 juillet 1901	80 00
Yorkton ($1,221.99).	
Atlas, Cie d'assurance, Winnipeg, prime d'asurance sur $1,000 pour 5 m	12 00
Ball, James, glace, 67 tonnes à 75c	50 25
Beck, Levi: bois de serv. p. la machine, 1,892 pds à $25; loyer de glacière, 1898, $18	65 30
Betts, E. F., 1 voyage à White-Sand, $3.50; Betts, Geo., menues fournitures, $5.85	9 35
Cie du ch. de fer Can. Pac., fret sur boîtes de beurre de Westmount	124 00
Collacott, T. H.: gouttière, 26 pds à 25c.; ajust. tuyaux, $11.84; balances union, 1 jeu, $7.50; cuve, $7.50; div. ferronnerie, $12.20	45 54
Dillon et Spillett, Charlottetown, livres de laiterie	2 34
Furby, Percy, services, du 20 juin au 30 sept. 1899, et du 7 au 31 mai 1900, à $30 par m	125 20
Lister, R. A. et Cie, Ltd., Winnipeg: huile à éprouvettes, $3.50; épr. à beurre, $1.25	4 75
Markham, J. C. et O. C., charraige, $12; Meredith, Thomas, bois de serv., $7.85	19 85
Pearson, H. S., services, 1er juillet au 31 oct. 1899, 4 m. à $60; arrérages, $40; déboursés—voyage, $30.20; fret, $6.75; menus item, $4.56	321 51
Rutherford, Wm. et Fils, Montreal: boîtes à beurre, 945 (28 liv.) à 12c., 945 (14 liv.) à 10c.; sacs, 1,000 (28 liv.) à 4½c., 1,000 (14 liv.) à 4c	289 15
Stonehouse, James, services, 21 avril au 31 mai 1900, à $55 par m	73 35
Vulcan Iron Co., Winnipeg, porte de cendrier, cadre et boulons à croc	4 00
Wilcox, W. C., Moosomin, inspection de chaudière	5 00
Windsor Salt Co., lim.: sel à lait, 5 brls à $3.06; gros sel, 10 brls à $2.51	40 40
Yorkton Butter and Cheese Manfg. Assn., prime d'assurance au 29 juin 1900	30 00
Dépenses générales, fabriques de laitage, Territoires du N.-O. ($4,123.79).	
Calgary Hardware Co.: peloton de ficelle, 10c.; cheminée de lampe, 10c.; couvert soudé, 20c.	0 40
Canadian Dairy Supply Co., Winnipeg, huile p. séparateur, 83·56 gall	50 16
Kilgour Fres, Toronto: boîte à beurre (boîte 1-liv.), 44 1/10 M. à $4.50; 11 caisses, $10.40, moins escompte, $6.27	202 58
Lister, R. A. et Cie, lim., Winnipeg: bouteilles Babcock, 48 à 25c.; bout'les Ohlsen, 6 à 60c.; couleur à beurre, 10 gall. à $2.75; 2 étampes à beurre, $4.58; portes à crème, 2 à $2.50; thermomètres à lait, 18 à 35c., 6 à 25c.; pompes à jets, $3.75; doubl. p. boît., 25 liv. à 15c.; matériel d'étamp. p. 1 liv., 25 jeux à 21c.; éprouv. verre, 25 douz. à 85c.; brosses à éprouv., 24 à 15c.; pipettes, 24 à 25c.; brosses à bol de séparateur, 12 à 30c., 6 à 40c.; divers, $6.77.	116 85
Marker, C., surintendant: appoint., 12 m. au 30 juin 1900, $1,000; déboursés—voyage au 31 mai 1900, $589.23; fr. de port, $29.50; télégrammes, $55.98; loyer de chambre, 11 m. au 31 mai, $88; loyer de bur. au 31 mai 9 m. à $10; soin du bur., 4 m., $6; pension à Calgary au 31 mai 1900, $203.10; fr. de port et messagerie, $826.68; charriage, $12.75; hon. d'inspect. de chaud., $25; hon. de mécan., $9; caisses à beurre, 500 à 22c.; façon de boîtes p. exposit., $3.50; menuiserie à Wetaskiwin, $5.70; assurance sur beurre, $4.80; charger crème à Okotoks, $4; bois, 15½ cordes, $36.25; menus item, $23.74; avance portée en compte, $100;—moins remboursem. du montant dû pour 1898-99, $19.20	3,204 03
MacLean, Wendell, Calgary: formaline, 19 liv., $11.60; mesure et bouteilles, $1.30	12 90
Wilson, J. C. et Cie, Montréal: parchemin (40 x 10½), 24,000 feuilles, $144, (9 x 34) 24,000 feuilles, $113.90, (12¾ x 48) 2,000 feuilles, $23.99, (24 x 40) 1,500 feuil., $26.76, (24 x 48) 500 feuill., $9.23; cercles parchemin, 14,000, $6.43; bandes parchemin, 7,000, $7.20; enveloppes, 145,000 (1 liv.), $190.92, 5,000 (2 liv.), $10, 2,000 (12 x 14), $3.84; 2 caisses, 60c.	536 87
Grain. de semence—(NOTE—Pour balance de la dépense voir page D—54.)	
Clark, G. H., appointements, 5 avril au 30 juin 1900, à $700 par année	167 21
A reporter	46,170 76

Industrie laitière : Entretien—*Suite.*	$ c.
Report	46,170 76
Inspection du bétail ($2,626.85).	
Canadian Horse Show, prime pour les meilleurs chevaux militaires	300 00
Clemons, W. A., commis de F. W. Hodson, appoint., 12 fév. au 30 juin 1900, à $37.50 p. m.	171 25
Hodson, F. W., commissaire du bétail : appoint., 8 m. au 30 juin 1900 à $208.33 p. m.; voyage et fr. de subsistance au 30 juin, $348.95 ; loyer de chambre, 1 sem., $3 ; cotisation de société, $3 ; abonnement aux journaux, $3 ; clavigraphie, $6.95 ; fr. de port et papeterie, $7.30; télégrammes, $8.76 ; remboursé au revenu casuel, 1900-1901, 50c.	2,048 10
May, Geo. et Fils, Ottawa, 1 sac de dépêches	8 00
Peterson, Chas. W., allocation pour voyage p. assister aux assemblées à London, Ont.	40 00
Toronto Engraving Co.: dessins sur coton, $22.50; agrandir photogr-, $27.50; emball., $9.50.	59 50
Dépenses générales ($7,023.67).	
Cie du ch. de fer Canada Atlantique. fret sur 3 paquets de papier d'emballage	2 14
Cie de messag. canadienne, fr. de messagerie	3 10
Cie de télégraphe du ch. de fer Canadien Pacifique, messages	26 42
Dillon et Spillett, Charlottetown, livres de tourn., $2; Cie de messag, canad., transp., $2.80.	4 80
Cie de télégr. G.N.-O., messages, 94c.; Kinnisten et Cie, Calgary, change s. traite, $10.55	11 49
Wilson, J. C. et Cie, Montréal, 8,000 parchemins, 1-liv	10 37
Menues dépenses : fret, $10.81 ; menus item, $5.77	16 58
Bur. de l'imprimeur de la reine et de la papet. : impressions et reliure, $147.66; 1 clavigr. Barlock, $90 : div. papeterie, $186.81	424 47
Annonces dans div. journaux	14 30
Appointements à Ottawa (page D—4)	6,510 00
	55,821 28
Moins—Produit de 2¾ cordes de bois vendu à Yorkton ... $ 8 00 Frais de fabrication aux diverses stations imputés à l'industrie laitière "Compte d'existences" ... 15,270 76	15,278 76
	40,542 52

Industrie laitière : Compte d'existences.

	$ c.
Avances pour lait, etc	117,629 96
Frais de fabrication détaillés ci-dessus	15,270 76
	132,900 72
Produit de ventes du beurre et du fromage	126,287 02
Excès de dépenses sur les recettes	6,613 70

Service frigorifique à bord des bâtiments à vapeur, etc., et expéditions de produits à titre d'essai.

	$ c.
Maturation de fromage, Carp, Ont.	
Caldwell, W. E., 263 boîtes de fromage, fabricat. de juill., 4,381 liv. à 8⅞c., 5,027 liv. à 9½c., 5,289 liv. à 9¾c., 4,280 liv. à 10¼c	1,820 74
Août, 67 boîtes, 5,219 liv. à 10⅝c.; sept., 62 boîtes, 4,807 liv. à 10⅝c	1,065 26
Mai, 24 boîtes, 1,633 liv. à 10⅝c.; juin, 219 boîtes, 3,823 liv. à 10⅝c., 13,451 liv. à 9¾c.; moins $734.24 portés à 1900-1	1,143 28
Capital Planing Mill Co., Ottawa, bois de service	2 24
Kidd, E., construction de glacière et la remplir	73 84
Maturation de fromage, Maskinongé, Qué.	
Clement et Dauplaise : 3 mois ouvr. supplém. de A. Dauplaise à $10 ; glace, 50 ton. à $1	80 00
St-Arnaud et Clément, Montréal, fromage : juillet, 7,154 liv. à 9¼c.; août, 6,698 liv. à 10⅛c., 6,309 liv. à 11c	2,033 90
Emmagasinage au froid, Calgary.	
Barker, John, foin, 2,120 liv. à $8 la tonne	8 50
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone, 12 mois au 1er déc. 1900	32 00
Ville de Calgary, prime sur assurance de bâtiments et matériel	105 00
Calgary Hardware Co	8 50
Church, H., anneaux de trappes, pentures et main-d'œuvre, etc	19 60
Fairey F., réparations à la glacière et des compartim. d'emmagasinage	6 85
Cie de la Baie-d'Hudson, linoleum, etc., et pose	8 91
McBride, A. et Cie, tuyaux galvanisés, etc	39 25
A reporter	6,447 87

Service frigorifique à bord des bâtiments à vapeur, etc., et expéditions de produits à titre d'essai—*Suite.*	$ c.
Report	6,447 87
Emmagasinage au froid, Calgary—Fin.	
McTavish Frères, ferrage de cheval, réparation de voiture, etc	22 25
Marker, C	12 06
Smith, Mme R., soin de cheval durant l'hiver, 5 mois à $1	5 00
Smith et Ferguson, poêle, tuyaux, etc	7 68
Van Wart, J. G.: sel, 7 brls à $3.20, 5 à $4.10; foin, 2 voyages à $12; div. fournitures, $55.07.	121 97
Williamson, James, foin, 1,880 liv. à $6	5 64
Menus item: Chisholm et Copeland, $1.45; Great North-west Saddlery Co., $1; Linton Frères, $3.65; Thomas, R. C., $2.50	8 60
Emmagasinage au froid, Grimsby.	
Burkholder, D., services de la saison à la glacière	3 00
Duval, J. W., services, 6 j. de travail à la glace, 75c., 2 j. à $1.50	7 50
Freshwater, A., décharger un wagon de glace	1 00
Ch. de fer du Grand-Tronc, loyer d'emplacem. du dépôt frigorifique 18 m. au 30 juin 1900	7 50
Cie de glace et de charbon Magee-Walton, glace, 18·45 tonnes à $1	18 45
Riddiford, W. C., services, 50 j. à $1.25, 101½ h. à 12½c	75 20
Equipement sur chemins de fer.	
Chemin de fer Canada Atlantique, pourvoir de glace 109 wagons à $6	654 00
Ch. de f. Can. du Pac., différence entre prod. du transp. et garantie de l'Etat sur wag. réfrigér.	2,380 63
Coté, Boivin et Cie, pourvoir de glace 24 wagons à $3.50	84 00
Ch. de f. du Gr.-Tronc, différence entre produit du transp. et garantie de l'Etat sur wag. réfrigér.	3,805 52
Ch. de fer Intercolonial, fourniture de glace, 188 tonnes à $2.50	470 00
Ch. de f. Qué-Central, différence entre produit du transp. et garantie de l'Etat sur wag. réfrigér.	29 49
Equipement sur bâtiments à vapeur.	
Allan, H. et A., balance à compte de $19,786.18, moitié du coût de l'aménagement de réfrigérants à bord de six vapeurs	40 95
Avance à compte de l'aménagement de vapeurs	7,500 00
Différence entre produit du transport et garantie de l'Etat durant l'été de 1895	1,750 00
Elder, Dempster et Cie, moitié du coût de l'aménagement du vapeur *Lake Huron*	323 12
Furness, Withy et Cie, moitié du coût de changements aux réfrigérants sur les vapeurs *Halifax City* et *St. John City*	701 87
Moitié du coût de l'aménagement des vapeurs *Manchester City*, *Manchester Port* et *Manchester Trader*, $14,137.66; moins paiements antérieurs, 30 juin 1898, $4,000, 31 juillet 1899, $5,000	5,137 66
Reford, Robt. et Cie (à resp. lim.), balance à compte de $18,463.53, moitié du coût de l'aménagement de 4 vapeurs.	63 53
Part de l'aménagement des vapeurs *Laconia* et *Cervona*	9,000 00
Torrance, D. et Cie, balance à compte de $9,621.64, moitié du coût de l'aménag. de 2 vapeurs.	21 64
Expérience d'arrosage de fruits.	
Kinsman, G. E., frais de voyage et autres déboursés	481 41
Expédition de fruits à titre d'essai.	
Andrews, W. J.: poires, 545 boîtes, $357.60; pommes, 70 boiss., $65.60, 131 boîtes, $59.90; coings, 11 boîtes, $6.54; moins caisses et boîtes, 757, $48.57	441 07
Firstbrook Frères, boîtes, 4,178	303 23
McKinnon, D. J. et Fils: poires, 360 boîtes à 90c., 180 boîtes à 60c, 13 boîtes à 50c.; pêches Elberta, 64 à 3c. moins boîtes, 553, $33.18	407 24
Nelles, W. H.: poires, 561 boîtes, $415.90; pommes, 324 boîtes, $151; moins boîtes à fruits, $53.10; boîtes employées pour l'expédition de fruits. 385 à 6c	536 90
Pettit, A. H. et Fils: poires, 503 boîtes, $407.40; pêchee, 8,937 à 3c. chaque, grandes boîtes pour pêches, 18 à 40c.; pommes, 88 boiss., $86.40, 17 boîtes, $7.90; excédent du revenu sur le montant garanti, $94.60; moins boîtes et caisses, 608, $40.44	831 17
Pettit, Murray, poires, 572 boîses	395 68
Pettit, W. H., emballer des pêches, 281 h	29 45
Reford, Robt. et Cie, frais sur 720 colis de fruifs	77 00
Smith, E. D., pommes, 59 boîtes à 40c	23 60
Tweddle, J.: poires, 84 boîtes, $66.20; pommes, 159 boîtes, $60.80	127 00
Van Duzer, C. W., poires et pommes, 454 caisses et boîtes	334 58
Wartman, E. H.: trieurs de fruits, 8 à $9; frais de voyage et d'hôtel, $7.15	79 15
Woolverton, E. J., poires et pommes, 331 boîtes	210 34
Woolverton, L., poires, pommes et coings, 822 boîtes	404 58
A reporter	43,388 53

Service frigorifique à bord des bâtiments à vapeur, etc., et expéditions de produits à titre d'essai—*Suite.*	$ c.
Report	43,388 53
Grain de semence—(NOTE—Pour balance des dépenses, *voir* page D—51).	
Havegaard, R. P., menus déboursés pour louage d'attelage, etc	14 75
Ingram, Wm : épis de blé et d'avoine, 260 liv., $2, 5 boiss., $2 ; sacs, 50c	4 50
Luxton, Thos, louage d'attelage	15 50
Mitchell, J, W., déboursés pour transport	5 65
Smith, A. H., déboursés pour grain, sacs, etc	15 65
Taylor, S. J.: grain de semence, 3 boiss., $1.50 ; louage d'attelage, etc., $6.75	8 25
Menus item : Beck, L., $4 ; Betts, E. F., $2 50 ; Pearson, H. S., $2.75	9 25
Préparation de volaille pour le marché ($4,508.29).	
Baxter, G. E., Andover, N.-B. : billet pour Sussex et frais d'hôtel, $14.70 ; assister à l'exposit. de Woodstock, 4 j. à $2 ; dépenses à Woodstock, $4 ; assister assemblée à Frédéricton, 5 j. à $2 ; dépenses, $10.20 ; temps, acheter poulets, etc., 13 j. à $2 ; nourrir tuer et emballer 92 j., $138 ; poulets, 358, $98.19 ; dindes, 15, $19.46 ; payé pour choisir, $26.60 ; pension des choisiss., $3 ; avoine, 204 boiss., $59.66 ; moudre avoine, $5.15 ; lait écrémé, 2,250 liv., $4.50 ; bois pour poulaillers, $8.50 ; faire poulaillers, 11½j. à $1.50 ; boîtes de transp., 27 à 40c. ; fr. de messag., $28.01 ; 1 paire balances, $6.50 ; suif, 61 liv. à 5c. ; menus item, $2.83	504 40
Black, W. M., Wolfville, N.-E. : poulets, 144 à 20c., 84 à 30c. ; avoine moulue, 1,484 liv., $21.40 ; lait écrémé, 6,500 liv., $16.25 ; baril, 40c ; suif, 66 liv. à 4c. ; boîtes pour transport, 14 à 15c. ; frais de transport et messageries, $22.52 ; main-d'œuvre, 134 hrs. à 15c	139 41
Elder, Dempster et Cie, Montréal : frais de messageries, $69.30 ; quaiage, etc., 44c	69 74
Fuller, F. L., Truro : poulets, 433, $108.25 ; coût du rassemblage, $4.20 ; main-d'œuvre, 830 hrs 15c. ; paniers, $22.50 ; boîtes de tranport, $12.40 ; frais de transport et messageries $23 76 ; avoine moulue, $74.41 ; lait écrémé, $28.40 ; suif, 84 liv. à 4c. ; téléphone, $1	402 78
Haszard, Horace, Charlottetown : poulets, 476, $110.10 ; avoine fendue, 3,125 lvi., $61.07 ; poulaillers, 20 à $1.75 ; caisses à volailles, 20 à 36c. ; plumeurs, $26.17 ; louage de cheval, $5.72 ; charriage, $5.95 ; frais de transport et messag,, $16.25 ; payé gages d'un homme du 3 oct. au 5 déc. à $5 par semaine, $44.50 ; gages pour lui-même, du 9 sept. au 5 déc., 88 j. à $1.25 ; menus item, $31.55 ; 3 vaches, $90 ; foin, $14.60 ; navets, $5.64 ; pommes de terre, $15.34 ; services de vétérinaires, $2 ;—moins crédit, vente de 3 vaches, $55.18	525 91
Hearson, Chas et Cie, à resp. lim., Londres, Ang., 6 gaveuses pour volailles	143 81
Hillhouse, A. P., Bondville, Qué. : dindes, 42, $37.55 ; poulets, 420, $98.23 ; nourriture, 600 liv., $6 ; main-d'œuvre, etc., 78 j. à 50c. ; bois de service, 500 pds, $4 ; boîtes, 45, $8.10 ; frais de transport et de messageries, $29.15 ; plumage et emballage. $34.95 ; camionage et menus item, $72.14	329 12
Lemieux, J. A., Saint-Hyacinthe ; poulets, 180, $40.50 ; moulée, 1,728 liv., $17.28 ; suif, 33 liv. à 4c. ; lait écrémé, 1,420 liv., $2.84 ; messageries, $4.15 ; bois de service, $24.50 ; charpenterie, $21 ; boîtes de transport, 15, $3.75 ; travail, soin, 46 j. à 50c.; borax et soufre, 45c	138 79
McArthur, J. A., Sussex : poulets, 204, $107.15 ; avoine écrasée, 81¾ boiss., $28.62 ; lait, 4,700 liv., $7.90 ; mannes, 15, $33.75 ; matériaux pour boîtes et mannes, $7.75 ; frais de transport, $8.70 ; main-d'œuvre, achat et soin de poulets, $75 ; menus item, $12.78	281 65
McCormick, R. A., Ottawa, 10 bouteills de 8 onces de formaline	6 60
McDonald, Jas C., Baddeck : poulets, 100, $20 ; farine de blé-d'inde 200 liv., $2.50 ; avoine moulue, 850 liv., $11.94 ; lait écrémé, 1,300 liv., $2.60 ; faire 2 poulaillers, $7 ; choisir des poulets, 2 j., $3 ; assistance, $9 ; menus item, $5.85	61 89
McKay Milling Co., Ottawa : nourriture de volailles, 3,100 liv., $38.81, 132 sacs à $1.25 ; messageries, $5.20	209 01
McLean, J., Woodstock, Ont.: 4 boîtes de poulets, 263 liv., $42.52,—moins frais, $4.12	38 40
Mechanics Man'fg. Co., Ltd., Summerside : poulaillers, 18 à $1.75 ; boîtes d'embal., 45 à 25c.	42 75
Palmer, Robert et Cie, Charlottetown, boîtes à volailles, 9 à 36c	3 24
Read et Cie, Summerside : poulets, 270, $48.60 ; nourriture, 3,340 liv. à 1½c.; lait, 5,260 liv., $5.26 ; avoine, 62 boiss. à 28c.; boîtes d'emballage, 19 à 25c.; suif, $5.31 ; allocation pour soin des poulets, $65 ; menus item, $4.65	201 03
Robertson, Thos, Summerside, 15 boîtes de poulets, 719 liv	104 98
Rose, Angus, Woodstock, Ont.: poulets, 4,257 liv., $251.42 ; choisir, etc., $15.50 ; moulée. 4,713 liv., $58.92 ; lait, 3,025 liv., $6.65 ; boîtes, 35 à 35c. ; poulaillers, $14.50 ; nourriture pour 150 poulets, $18 ; mannes de transport, $3.85 ; assistance, 40 j., $10 ; expédition de 6 boîtes de poulets, $58.48	449 57
Shirk, W. B., Woodstock, Ont., 50 dindes, 1,043½ liv. à 12½c	130 44
Toronto Engraving Co., dessiner et graver des poulaillers et boîtes	45 00
Yuill, Jos. et Fils, Carleton-Place : 2 billets pour London, $20.60 ; dépenses à Toronto et London, $16.82 ; 2 billets à Peterborough, aller et ret., $15.50 ; note d'hôtel à Peterborough, et repas sur ch. de fer, $13.25 ; poulets (270) 1,199½ liv. à 6c.; dindes (42) 422½ liv. à 8c.; soin des dindes, etc., $8 ; lait, 4,948 liv., $7.43 ; plumer poulets, $9 ; boîtes de transport, 18 à 40c.; frais de transport et messageries, $43.49 ; pension d'un homme, 2 sem., $6 ; bois dur, 1 corde, $3.50 ; soin de pouletss 113 j. à $1 ; charriage et menus item, $42.12	411 68
A reporter	47,702 28

Service frigorifique à bord des bâtiments à vapeur, etc., et expéditions de produits à titre d'essai—*Suite.*	$ c.
Report	47,702 28
Préparation de volaille pour le marché, etc.—Suite.	
Yuill, Mlle Nellie, Carleton Place, 20 dindes, 202 liv	25 62
Gaveuses pour volailles, 6, $84.74 ; embouchures de gaveuses pour volailles, $7.73	92 47
Primes à l'industrie laitière ($9,725).	
Ile du Prince-Edouard ($225)—	
Campbell, R., Fils et McDonald, Summerside	25 00
McLean, A. E., lot S.-O., 16, $25 ; McLean, D., Crapaud, $25	50 00
McLellan, G. E., Noel-Shore, $25 ; Reid, S. E., Tryon, $50	75 00
Sullivan, A., Park-Corner, $25 ; Venning, A. E., Tryon, $50	75 00
Nouvelle-Ecosse ($200)—	
Brown, W. B., Wallace-Bay, $25 ; Lawrencetown B. & C. Mfg. Co., $50	75 00
Lewis, W. C., Rivière à l'Achigan, $25 ; Logan, F. M., Wolfville, $25	50 00
Sanford, F. W., Bridgetown, $25 ; Vinten, Geo., New-Glasgow, $25	50 00
Warman, G. A., Stewiacke en haut	25 00
Nouveau-Brunswick ($150)—	
McLaughlan, Michael, Bouctouche, $75 ; Richard, P. L., Saint-Louis, $25	100 00
Sussex Cheese and Butter Co	50 00
Québec ($7,500)—	
Allen, H. J., Foster, $25 ; Anthier, Adélard, Saint-Alphonse, $50	75 00
Archambault, Jos., Marieville, $50 ; Archambault, J. A., Saint-Hyacinthe, $25	75 00
Asselin, Geo., Saint-Félix de Valois, $50 ; Bacourt, P. de., Wotton, $50	100 00
Baldwin, E. A., Baldwin-Mills, $25 ; Barré et Mignault, Saint-Pierre, $25	50 00
Beaudet, J. J., Sainte-Emilie, $25 ; Beaudoin, T., Broughton-Station, $50	75 00
Beaudry, Adolphe, Saint-Jean de Matha, $50 ; Beauregard, Jos., Saint-Aimé, $25	75 00
Beaubien, Thos., Saint-Paul de la Croix, $25 ; Beaulieu, M., Ste-Emilie de l'Energie, $50	75 00
Bennett, Geo., New-Glasgow, $25 ; Bennett, Geo., Sainte-Sophie, $50	75 00
Belzile, A. et Cie, Saint-Mathieu, $50 ; Benoit, D., Saint-Hilaire, $25	75 00
Bernard, D., Saint-Grégoire, $25 ; Binette, J. E., Saint-Eustache, $50	75 00
Blais Chs., Saint-Côme, $50 ; Blanchette, J. L., Saint-Valère, $25	75 00
Blouin, Augustin, Mirebel, $50 ; Bockus, A. E., Mystic, $25	75 00
Boily, J. E., Sainte-Famille, $25 ; Boivan, Boivan et Smith, Napierville, $50	75 00
Boucher, Aug., Saint-Cléophas, $50 ; Boucher, Eug., Saint-Félix de Valois, $25	75 00
Boucher, L. A., L'Islet, $50 ; Boudreau, C., Saint-Valentin, $25	75 00
Boulanger, J. O., Sainte-Agathe, $25 ; Boulanger, Louis, Sainte-Clothilde, $25	50 00
Bourbeau, Elie, L'Ange-Gardien, $25 ; Bouthillier, F. G., Saint-Basile, $50	75 00
Boyd, Jno., Saint-Chrysotôme, $25 ; Brault, Joseph, Saint-Jean de Matha, $50	75 00
Brault, Pierre, Saint-Sébastien, $25 ; Brien et Gauthier, Laurentides, $25	50 00
Brochu, Elz., Kingsey-Falls, $25 ; Carrière, Alfred, Belle-Rivière, $25	50 00
Charbonneau, L., Saint-Augustin, $25 ; Chicoine, Alexis, Verchères, $25	50 00
Chagnon, S., Mascouche, $25 ; Chagnon, S., Saint-Paul l'Ermite, 25	50 C0
Charlebois, Louis, Sainte-Justine, $50 ; Charlebois, Louis, Saint-Télesphore, $50	100 00
Chicoine, J. A., Saint-Sulpice, $25 ; Chouinard, Chris., Sandy-Bay, $25	50 00
Collin, Alphée, Sainte-Louise, $25 ; Compton Model Farm, $25	50 00
Converse, J. L., Way's-Mills, $25 ; Corbeil, Theo., Laplaine, $25	50 00
Corbiere, L. A., Lacolle, $25 ; Cottingham, J. C., Ormstown, $50	75 00
Cyr, Hyacinthe, Saint-Benoit, $25 ; Cyr, Joseph, Saint-Canut, $50	75 00
Dallaire, G., Saint-Samuel de Gayhurst, $50 ; Desharnais, Z., Stanfold, $25	75 00
Dion, Ephrem, Saint-Thomas, $50 ; Dontigny, Zeph., Champlain, $50	100 00
Dubreuil, Alphonse, Saint-Placide, $25 ; Dubuc, Dam., Sainte-Sophie de Levard, $50	75 00
Ducharme, Evang., Sainte-Elizabeth, $50 ; Duhamel, J. O., Sorel, $75	125 00
Dumoulin, J. N., Sainte-Scholastique, $50 ; Dunning, J. S., Brysonville, $50	100 00
Duval, H., Trois-Rivieres, $25 : Ethier et Laporte, Saint-Ambroise, $50	75 00
Etienne, Mignault, Saint-Charles, $25 ; Forest, Luc., Saint-Grégoire, $50	75 00
Fortier, Alphonse, Saint-Damien, $50 ; Fortier, E., Sainte-Anne de Beaupré, $25	75 00
Fortier, Nap., Sainte-Hélène de Chester, $50 ; Fyfe, J., Saint-Constant, $25	75 00
Gadboury, P. L., Sainte-Elizabeth, $50 ; Gadboury, Tref., Saint-Jean de Matha, $50	100 00
Gagnon, G., Saint-Jean, $25 ; Gagnon, Jos., Saint-Michel, $25	50 00
Gagnon, H., Sainte-Félicite, $25 ; Gasoutte, J. L., Brompton-Falls, $50	75 00
Gérin, Aug., Coaticook, $25 ; Georges Clermont, Saint-Jean de Matha, $50	75 00
Giguère, S., Saint-Anne des Plaines, $25 ; Godbout, C., Sainte-Modeste, $25	50 00
Godbout, C., Saint-Eloi, $25 ; Graham, E. J., L'Annonciation, $50	75 00
Gravel, Noé, Saint-Félix de Valois, $25 ; Guay, Georges, Saint-Isidore, $50	75 00
Hamel, Francis, Parisville, $75 ; Hamel, Ph , Saint-Jean Deschaillons, $75	150 00
Harvey, A. J., Sawyerville, $25 ; Hébert, L., Stottsville, $25	50 00
Hébert, M., Magog, $50 ; Héroux, J. G., Sainte-Rose, $25	75 00
Hétu, G. E., Upton, $25 ; Hunault, J. F., Montebello, $50	75 00
Kimpton, A. W., Piedmont, $25 ; Kimpton, J. W., Shawbridge, $100	125 00
Kirouc, D., Saint-Narcisse, $50 ; Labelle, P. M. A., Aylmer, $25	75 00
Labell, J. N., Vale-Perkins, $50 ; Lacoste, Jos., L'Ange-Gardien, $50	100 00
Lambert, Abbé L. Z., Saint-François de Beauce, $25 ; Lamothe, D., Morgan-Corner, $25	50 00
A reporter	52,295 37

Service frigorifique à bord des bâtiments à vapeur, etc., et expéditions de produits à titre d'essai—*Suite.*	$ c.
Report	52,295 37
Primes à l'industrie laitière—Suite.	
Québec—*Con.*	
Lanthier, Ex., Saint-Augustin, $50 ; Lapointe, Pierre, Bastiscan, $25	75 00
Laporte, A., Sainte-Béatrice, $25 ; Laporte, A., Sainte-Mélanie, $50	75 00
Lavigne, Eug., Sainte-Gertrude, $50 ; Larche, Henri, Saint-Barnabé, $50	100 00
Laviolette, Clement, Saint-Jacques, $25 ; Laviolette, Clement, Saint-Esprit, $50	75 00
Laurence, Z. S., Shefford, $25 ; Lazure, Lud., Paquetteville, $25	50 00
Leclair, J. D., Sainte-Thérèse, $50 ; Leclaire, J. H. L., Saint-Polycarpe, $25	75 00
Lepage, Fr., Sainte-Anne de Monts, $25 ; Levesque, Pierre, Saint-Pacôme, $50	75 00
Leroux, Theo., Saint-Augustin, $50 ; Lesage, R., Saint-Esprit, $25	75 00
Leveille, Ph., Saint-Paul l'Ermite, $25 ; Lewis, J. A., Warden, $25	50 00
Loiselle et Cie, Saint-Jean de Matha, $50 ; Lord, Irénée, Saint-Cyrille, $50	100 00
Loy et McBean, Valleyfield, $50 ; Magnan, O., Saint-Alexis, $25	75 00
Malo, Joseph, Saint-Paul, $50 ; Maltais, J., Saint-Alphonse, $25	75 00
Marchand, J. E. Z., Ste-Anne de la Pérade, $25 ; Marchessault, Z. T., St-Damase, $25	50 00
Marsan, Arthur, Saint-Valérien, $50 ; Marion, J. N., Saint-Jacques, $25	75 00
Martel, A. et Cie, Brampton-Falls, $25 ; Martel, A. et Cie, Stoke, $50	75 00
Marand, J., L'Epiphanie, $25 ; Menard, F., Milton-East, $25	50 00
Mercier, O., Saint-Charles, $25 ; Messier, J. S., Varennes, $50	75 00
Methot, A. M., Warwick, $25 ; Michaud, Rév. A., Rivière-Ouelle, $50	75 00
Moffatt, N. R., West-Ely, $50 ; Morand, Louis, Saint-Barthélemi, $50	100 00
Moody, M. et Fils, Terrebonne, $50 ; Morin, A. L., Sainte-Hénédine, $25	75 00
Morin, J.-Bte., Saint-Paul de Montminy, $25 ; Morrison, J. D., Hutley, $25	50 00
Morrison, T., Frelighsburg, $25 ; McCallum, J. A., Danville, $50	75 00
McDonald, J. A., Athelstan, $25 ; Nadeau et Boutin, Saint-Honoré, $50	75 00
McPherson, D. M., Helena, Aubrey, La-Guerre, Howick, Lake-View, Lees-Corner, Saint-Zotique, 3 stations à $25, 4 à $50	275 00
Naud, Albert, Saint-Félicien, $50 ; Nicole, A. A., Saint-Simon, $25	75 00
Nicole, A. A., Saint-Thomas, $50 ; Nobert, Oscar, Champlain, $25	75 00
Olivier, Georges, Saint-Agapit, $25 ; Page, Z. H., Saint-Hermas, $50	75 00
Payer & Bisson, Saint-Sylvestre, $50 ; Pellerin, E., Arthabaskville, $50	100 00
Pellerin, Ulderic, Ste-Sophie de Halifax, $50 ; Pelletier, Aug., St-Roch des Aulnaies, $25	75 00
Pigeon, Ph. H., Verchères, $25 ; Poirier, Alph., Normandin, $50	75 00
Pothier, Elz., Kingsey-Falls, $25 ; Préfontaine Frères, Ile-Verte, $25	50 00
Prefontaine, J. B. I., S. Durham, $25 ; Rathier, E., Saint-Georges de Windsor, $50	75 00
Ratelle, Adolphe, Saint-Paul, $50 ; Ray, A. E., Stanbridge-Est, $25	75 00
Robitaille, Jos., Saint-Sulpice, $50 ; Roberge, J. E., Lambton, $50	100 00
Roy, J. G., Cap-Chat, $25 ; Roy, Moïse, Saint-Jean de Matha, $50	75 00
Roy, S. J., Sabrevois, $50 ; Saindon, J. A., Saint-Arsène, $25	75 00
Scott, Robt., Shoal-Lake, $25 ; Soucisse, Alph., Saint-Henri de Mascouche, $25	50 00
Saint-George, Tancrède, Saint-Ambroise, $50 ; Saint-Hyacinthe Dairy School, $25	75 00
Saint-Pierre, Jean, Sainte-Anne, $50 ; Talbot, J. A., Saint-Aubert, $25	75 00
Thérien, F. N., Waterville, $25 ; Thibault, Dr A., Saint-Pacôme, $50	75 00
Thoin et Loiselle, Sainte-Angèle, $50 ; Thompson, Jno., N. Georgetown, $50	100 00
Thouin, J. N., Repentigny, $25 ; Touchette, J., Saint-Dominique, $50	75 00
Tremblay, A., Saint-Agapit, $50 ; Tremblay, T. L., Rivière du Moulin, $25	75 00
Trudel, Alfred, Saint-Prosper, $25 ; Trudel, J. T., Saint-Stanislas, $25	50 00
Vallée, C., Saint-Anne de Bellevue, $25 ; Vallée, J. B., Plessisville, $25	50 00
Verrault, G. E., Dalibaire, $25 ; Villeneuve, rév. G. V., L'Assomption, $25	50 00
Ontario ($1,325)—	
Aberfoyle Creamery Co., $25 ; Allen, G. C., Churchill, $25	50 00
Bearman, R. P., Desboro', $25 ; Bell, A. C., Winchelsea, $25	50 00
Brill, S. R., Teeswater, $25 ; Brown, Thos., Holstein, $25	50 00
Burns, A. G., Beaverton, $25 ; Byers, W. H., Hawkesbury, $50	75 00
Carmichael, James, Arner, $25 ; Carswell, J., Renfrew, $25	50 00
Dickson, R., Sainte-Marie, $50 ; Green, J. A., Athens, $25	75 00
Halliday, Wm., Chesley, $25 ; Henry, F., Whitechurch, $25	50 00
Kuntz, E. G., Formosa, $25 ; Lister, C. E., Chatham, $50	75 00
Logan, A. A., Morrisburg, $25 ; Londesborough Cream Co., $25	50 00
Malcolm, J., Sheffield, $25 ; Monroe, Chs., Spencerville, $25	50 00
McKechnie, N. G. et J., Durham, $25 ; McNish, W. H. et C. H., Lyn, $25	50 00
Macpherson, D. M., McDougall et McArthur, 2 factories, $100 ; Summerstown, $25 ; Lancaster, 8 factories, $200	325 00
McQuaker, Jno.	25 00
Rintoul, D., Whittington, $25 ; Rutherford, W. D., Iroquois, $25	50 00
Shipman, G. H., Cannington, $50 ; Smith, Fred, Gore Bay, $25	75 00
Smith & Russell, Alton, $25 ; Shelburne, $50	75 00
Thomas, R. A., Barrie, $25 ; Wenger, A. A., Kinnettles, $50	75 00
Wenger, Isaac, Ayton, $50 ; Windatt, J. D., Gamebridge, $25	75 00
Manitoba—	
Grant, W. S., Winnipeg (1er et 2e)	75 00
A reporter	57,245 37

Service frigorifique à bord des bâtiments à vapeur, etc., et expédition de produits à titre d'essai—*Suite.*	$ c.
Report	57,245 37
Primes à l'industrie laitière—Fin.	
Territoires du N.-O. ($150)—	
McCue, Robt., Bowden, Alta	50 00
Trimble, H. H., $50 ; Tindastoll Creamery Assn., $50	100 00
Colombie-Britannique ($100)—	
Brymner, G. D., New-Westminster, $50 ; Logan, J. J., Vancouver, $25	75 00
Whittome, J. H., Duncans	25 00
Dépenses générales.	
Bate, H. N., et Fils, Ottawa : frais de voyage d'Ottawa à Trenton pour faire examen des conserves en boîtes, janvier 1900	15 65
Bélanger, M. A., Ottawa : alcool, 1 gall., $6 ; divers médicaments, $7	13 00
Cie de téléphone Bell : téléphone dans le bureau du commissaire, 1 an au 30 juin 1900, $50 ; conversations à longue distance, $19	69 00
Boulter, W., et Fils, Picton : 48 caisses de pulpe pour export. en Angleterre, 24 douz. à $5.50	132 00
Ch. de fer Canada-Atlantique, fret, 60c. ; Cie de messagerie Can., transport, $19.70	20 30
Ch. de fer C. P., frais de transport, $62.25 ; transportation, M. Ruddin, $50	112 25
Cie de télégraphe du ch. de fer C. P., dépêches, juin 1899 à juin 1900	196 44
Casella, L. P., Londres, Ang.: 30 thermographes de Richard et boîtes en métal avec cylindre fonctionnant 2 semaines, 15 à 60 F., y compris emballage et frais d'expédition	918 06
Connell, W. T., Kingston : services mai et juin $50, juillet-sept., $375, oct.-déc., 13¾ jours, $60 ; service de laboratoire, juillet-déc., $50.75 ; bouillon de culture, $9.40 ; div. déb., $30	575 15
Corbeil, Théodule : appointements, fév. et mars, $120 ; déboursé, $207	327 00
Ministère de l'Agriculture : frais de port, $245.20 ; messagerie, $1.57	246 77
Département des impressions publiques et de la papeterie	1,094 20
Cie de messagerie Dominion, transport	112 72
Eyre et Spottiswoode, Liverpool, Ang. : 34 livres	11 35
Foster, Hiram S. : déboursés, fromage pour l'exposition de Glasgow, 1,931 liv. à 10½c. ; frais de transport en collection, $5 ; frais de transport à Montréal, $8	215 75
Gérin, Léon, Ottawa : 2 voyages à Montréal	17 50
Graves, Mme Jane, Ottawa : charriage, juillet-août, 6 voyages à 36c	2 16
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest, télégrammes, août-avril	55 46
Grindly, A. W. : voyage et déboursé en Angleterre, 27 juin 1899 au 4 janv. 1900, $1,061.85 ; voyage et déboursé en Canada, $192.37 ; 2 chèques à compte des dépenses en juin, non compris, $250 ; appointements, 1 an au 30 juin, $1,200 ; moins avance, 1898-99 page B—50, $600, remboursement au crédit de cette année	2,204 22
Hearson, Charles & Co., (Ltd.), London : embouchures n° 1 pour crèmerie, 1½ douz., $12.04 ; mandats-poste, 20c	12 24
Hope, James et Fils, Ottawa : livre spécial pour index, 12—100 feuilles	10 00
Kelly, Mme M. A., Ottawa : blanchissage d'essuie-mains, 11 m. au 30 avril à $2	22 00
Kenyon, J. J., Blair, photographies, $17 ; école laitière de Kingston, 8 vues, $4	21 00
Lorans, Joseph : appointements, 22-30 juin	16 00
McKinnon, W. A. : appointements, 11 août-14 oct. 1899, $128, janv. et fév , $200, 17 jours en mars 1900, $56.66 ; déboursés, $138.25	522 91
McLaughlin, G., Ottawa : impressions photographiques	15 20
McLean, John : services, $34.50 ; à compte, $100	134 50
McNeill, E. R., Ottawa : réparer clavigraphe	16 10
McFarlane, Peter : appointements, juillet-oct., $300 ; voyage et déboursés, $253.02	553 02
McFarlane, Wm., : appointements, 1 an au 30 juin $850 ; voyage et déboursés, $117.83	967 83
Mackenzie, John, voiture de louage pour le capitaine du ss. *Montank* pour l'Afrique-Sud.	3 00
Commissaires du havre de Montréal, quaiage sur volailles, 25 nov. 1899	0 70
Ogilvie, James, Ottawa : papier manille à envelop., 6 mains à 30c. ; 1 feuille de tabac, $2.25	4 05
Paterson et Foster, Montréal : tubes d'essai, 4 grosses, à $2 ; plats Petri, 4¾ douz. à $2.25	18 69
Pearson, H. S., voyage, 12-15 déc., transport, $12, frais de subsistance, $3	15 00
Pittaway, A. G., Ottawa : 12 photographies des produits d'exposition d'Ottawa	9 00
Cie Pritchard-Andrews, Ottawa : rouleaux brevetés, grand. extra, 12 à $7.50 ; encre à étamper pour rouleaux, 3 bouteilles à 25c. ; capsules 1¼ pce de marqueur n° 3, 11 à 15c	92 40
Trésorier provincial, gouvernement de l'I.P.-E. ($215.45)—	
Dépenses en rapport avec les conférences sur l'agriculture, tournée des professeurs Robertson et Macoun en mars 1899, ch. de fer de l'Île du Prince-Edouard, louer convois	114 70
Loyer de salles dans divers endroits, $38.50 ; aide, $2	40 50
Louer chevaux, $54.75 ; "Patriot," imprimer circulaires, $4 ; guide sur la route, $1.50	60 25
Quebec Cold Storage & Warehouse Co. : 5 pour 100 sur le capital de $38,525 ; perte nette, $5,542.02 : moins pertes sur effets endommagés par les accidents, $1,682.89	5,785 38
Rattenbury, B. et M., Charlottetown : gar. de ½ déficit entre loyer de $1,650 et produit, $403.26	623 37
Robertson, J. W., commissaire : passage sur steamer, New-York au Havre, France, $130 ; avances à rendre compte, $2,800	2,930 00
Rogers, C. G., frais de voyage, Montréal	8 95
Ross, J. F., Toronto, mandrins pour presses à boîtes, 24 à $15	360 00
Ruddick, J. A., appointem., 9-30 juin, $110 ; Sanders, S. B., appointem., 1-9 nov. $16.50	126 50
A reporter	75,222 68

Service frigorifique à bord des bâtiments à vapeur etc., et expédition de produits à titre d'essai—*Fin*	$ c.
Report	75,222 68
Depenses générales—Suite.	
Shutt, Frank T., Ottawa, voyage pour assister aux assemblés à la Nouvelle-Ecosse, 8-23 sept.	47 55
Starr, J. E., Pointe-Starr, N.-E.: appointem., 6 sept.-31 déc., $383.33, janv.-mai, 32 j. à $5; voyage, 6 sept.-29 déc., $197.35, 23 janv.-24 mars, $47.50, 15-24 mai, $29.40; payé aux expéditeurs de pommes par refrigirateurs d'Halifax à Londres, en octobre 1899, une perte de 1 shilling par brl sur 412 brls, $100.25	917 83
Tomlinson, A., Ottawa, appointements, 9 fév.-2 mars, 3 semaines, $8	24 00
Topley, W. J., Ottawa, fournitures photographiques	21 20
Union Cold Storage Co., Montréal, transport	503 55
Walsh, J. C., bureau du "Herald", Montréal: avance à compte de voyage pour se procurer les informations *re* méthodes de nourrir le bétail, compte insuffisamment rendu	75 00
Menus déboursés: voit. de place, $4; billets de tramway, $2.05; messag., 30c.; fret, $1.48; formaldehyd, 1 chop., 75c.; broquettes, 15c.; sacs en papier, 10c.; savon, 30c.; épouss., 25c.	9 38
Wilson, J. C et Cie	10 80
Woodard, A. W., inspecteur: appointem., 1 an au 30 juin, $780; voyage et déboursés, $719.66	1,499 66
Abonnements aux journaux et publications périodiques, etc.—	
American Cheesemaker, 50c.; Dairy World, 60c.; Hoard's Dairyman, 90c	2 00
North-western Farmer, 85c.; Agricultural Gazette, Angleterre, $2.75	3 60
Journal of Royal Agricultural Society, Angleterre	3 50
Cosmos, France, $7; Journal d'Agriculture pratique, France, $5	12 00
L'Industrie Culture, $4.60; Irish Homestead, Dublin, $1.68	6 28
The Scottish Farmer and Farming World and Household, Glasgow	3 14
General Press Cutting Association (Ltd.), Londres, Ang.	10 42
London Grocers' Gazette, $2.54; Post, $1.03; Times, $2.35	5 92
Montréal, Canadian Grocer, $2; Gazette, pour 250 exemplaires du Commerce des Exportations du port de Montréal pour la saison 1899, $25	27 00
Montreal Trade Bulletin, $2; New York National Provisioner, $3	5 00
Regina Standard, $2; Chicago Ice and Refrigeration, $2	4 00
Manchester Guardian, 25 exemplaires et frais de port, $1.13; Toronto Mail et Empire, 24 exemplaires de l'édition hebdomadaire à 3c.	1 85
Appointements à Ottawa (page D—4)	3,772 95
Détaillés à la page D—40	400 00
	82,588 71
Moins—Remboursements, produit de la vente des fruits, volailles, etc	13,198 71
Quarantaine: Districts organisés.	69,390 00

(Remarque.—Pour les dépenses du Min. des Travaux Publics *re* Quarantaine, voir partie V.)

Charlottetown, I.P.-E. ($928.25).	
P. Conroy, inspecteur, 12 m. au 30 juin 1900, $400; billets de passage d'eau, $5	405 00
M. Henry, économe, 12 m. au 30 juin 1900	300 00
H. W. Mutch, batelier, 12 m. au 30 juin 1900	150 00
Fennell et Chandler, poêle, $23.50; 20 feuil. de tuyau, $4; coude, 25c.; sûreté à tuyau, 50c.	28 25
Lyons, C. et Cie, charbon dur, 3 tonnes à $5; houille bitumineuse, 10 tonnes à $3	45 00
Halifax, N.-E. ($5,028.08).	
N. E. McKay, M.D., médecin-inspecteur, 12 m. au 30 juin 1900 $1,000; dépenses diverses, $8.36; gages de journaliers, $6	1,014 36
G. C. Jones, M.D., médecin-adjoint, 12 m. au 30 juin 1900	799 96
Jos. Himmelman, commis aux vivres, 365 j. à $1	365 00
M. Devlin, gouvernante, 3 m., fév.-avril à $12.50	37 50
Jas. Bowes, gardien, 20 juillet au 5 août 1899, 17 j. à $1.50	25 50
W. E. Smith, gardien, 19-22 juin, 2-18 juillet, 20 j. à $1.25	25 00
Rév. E. Roy, aumônier, $100; rév. C. Underwood, aumônier, $100	200 00
Steamer *Argus*—	
D. Stewart, capitaine, nov.-juin, 8 m. à $68.75	550 00
W. A. Case, mécanicien, nov.-juin, 8 m. à $63.50	508 00
N. Price, mécanicien, 6-11 mars 1900, 6 j. à $2	12 00
John O'Neil, homme d'équipage, nov.-juin 1900, 8 m. à $44 27	354 16
W. D. Harrington, temps supplémentaire pour l'inspection des bateaux durant sept.	28 75
Barnes, Chas., plombier, 6 j. à $1.75	10 50
Bauld, Gibson et Cie, pétrole, $11.96; savon, $3.25	15 21
Bernstein, Jos., interprète, 11 visites à $1	11 00
Black, Frères et Cie, 2 enseignes	5 00
Boak, Geo. E. et Cie, houille, 24 chaldrons, $127.03; 3 tonnes, $18.24	145 27
Cragg, Frères et Cie, vernis, 2 galls à $1.50; fournitures diverses, $8.16	11 16
Creighton, I. et Fils, bœuf, 36 liv. à 10c.; beurre, 22 liv. à 22c	8 44
Ferguson et Cox, main-d'œuvre, etc., réparer ss. *Argus*	5 50
A reporter	5,060 56

Quarantaine: Districts organisés—*Suite.*	$ c.
Report	5,060 56
Halifax—Fin.	
Forhan, Thos., et Cie, drapeau, $1.50; changer et répareranvent, $5.80	7 30
Halifax Board of Health, pastilles pour disinfecter, $2; soin de patients, 10 jours, $5.71; transport de patients à et de l'hôpital, $3	10 71
Halifax Tow Boat Co., service de bateau du 21 juillet au 30 oct. 1900	61 00
Hamilton, J. W., pommes de terre, 2 sacs à $1.80	3 60
Hillis, Jas., et Fils, poêles, 4 à $10; tuyau, 106 coudes, $26.50; ferronnerie diverse, $10.90	77 40
Himelman, Mme A., lait, 156 pintes à 6c.; repas, 14 à 25c	12 86
Hogan, T., et Cie, réparations, etc., au SS. *Argus*	10 00
Howell, W. W., et Cie, services de poseur d'appareil à chauffage à l'île Lawlor	15 34
Irwin et Fils, sublimé corrosif, 66 liv. à $1.15; diverses drogues, $6.15	82 05
Johnston, D., épiceries	53 99
Lane, C. S., casquettes, 6 à $1.50; galon sur casquettes, $3.30	12 30
Lloy, Jas., forgeage	12 60
Longard, Frères, diverses réparations et fournitures	48 12
Mildre, E. J., services, 26 juin au 9 juillet 1900	15 00
Mitchell, G. P., et Fils, réparations à la goélette *Ida*	3 25
Nova Scotia Telephone Co., loyer de 3 téléphones, 1 an au 1er nov. 1900	75 00
O'Neil, Frs., main-d'œuvre, 19-27 fév. 1900, 9 j. à $1.46	13 14
Outhit, John F., pommes de terre, 4 sacs	6 30
Pickering, W. F., et Cie, habill., 2 comp. à $25, 4 à $22.50; pardessus, 3, $82; bandes dorées, 10 à $1; bandes en ruban doré, 10 à $1; bandes en velours, 2, 50c.; bout. dorés, 82, $7.50	250 00
Rawley, J. R., divers drogues	5 85
Robertson, W., et Fils, câble, $12.95; escabeau, $6; huile à engin, 4 galls à 50c.; h. bouillie, 3 galls, $2.66; blanc de plomb, $2.52; cadenas, 3, $1.90; déchets de coton, 20 liv., $1.90; pompe, $2; balais, 4, $1.25; 1 boîte d'emballage, $1.90; ferronnerie diverse, $29.99	65 07
Roche, Wm., houille	5 04
Ryan, J. F., bœuf, 39 liv. à 10c., 66½ liv à 12c., 120½ liv. à 9c.; steak, 28c.; lard, 4½ liv. à 10c.; choux, 12c.; navets, 4c	23 64
Victoria Steam Laundry, blanchissage	1 24
Wilder, E. J., machiniste, 2 j. à $2	4 00
Compte de l'imprimeur de la reine, tellière, 2 rms, $3.50; enveloppes, 500, $1.72	5 22
Bureau de la papeterie, fournitures	0 75
Services d'avocat, W. B. Ross, Halifax	15 00
Pictou ($358).	
John McMillan, M.D., inspecteur: louage de cheval, $5; service de bateau, 4 voyages, $2	13 00
Wm. Sutherland, commis aux vivres, 12 m. au 30 juin 1900	300 00
McKean, Albert, m.-d'œuvre et matériaux p. réparer le bâtiment des convalescents, etc	45 00
Sydney, N.-E. ($2,547.51).	
H. Rindress, M.D., inspecteur, 12 m. au 30 juin 1900	1,200 00
D. J. McIsaac, gardien: 12 m. au 30 juin 1900, $400; pension de Chas. Forbes, commis aux vivres, 10 j. à 75c.; désinfection, etc., $10	417 50
Beaton, John, charriage et manutention de houille, 12 tonnes à 70c	8 40
Beaton, W. J., réparer 6 cheminées, plâtrage, etc	16 25
Eastern Telephone Co., loyer, 12 m	60 00
General Mining Association, houille, 17 tonnes à $2.75	46 75
McIsaac, Annie, femme de journée, 4 j. à 75c.; blanchissage, 8 j. à $1	11 00
McIsaac, Mary, femme de journée, 6 j. à 75c.; blanchissage, 6 j. à $1	10 50
Redmond, Jas., chaux, 1 brl, $1.25; Sidney Salter, bois de service, $6.48	7 73
Diverses fournitures: Clements, C. H., et Cie, $5.26; Ingraham, J. W., $16.07	21 33
Sutherland, Jas., charriage de houille, 17 tonnes à 50c	8 50
Sydney Coal Co., houille, R. de M., 11½ tonnes à $1.70	19 55
Tug Boat Co., services, 5 juillet 1899 au 30 juin 1900, 120 voyages à $6	720 00
Chatham, N.-B. ($1,093.92).	
J. Macdonald, M.D., médecin-inspecteur, 12 m	400 00
J. Currie, 12 m., $250; arrérages d'appointements, $56.24; diverses dépenses, $38.85; soin d'un patient, $32.10	377 19
Brobecker, Henri, soin de l'équipage, 15 j. à $2	30 00
Burr et Cie: 4 prs couvertures, $15; divers, $3.76	18 76
Fenton, Alex., lait pour marins malades, 100 pintes à 5c	5 00
Hôpital de l'Hôtel-Dieu, garde-malade pour marins malades	58 25
Irving, John A., glace, $1.50; Marquis, G. R., diverses fournitures, $37.90	39 40
McDonald, John, 1 cercueil et complet mortuaire	7 00
MacKenzie, T. D. B., médicaments	24 50
Miramichi Telephone Co., loyer de 'phone, 1 an à mai 1900	60 00
A reporter	9,881 94

Quarantaine: Districts organisés—*Suite.*	$ c.
Report	9,881 94
Chatham, N.-B.—Fin.	
Ulboch, Angus, louage de cheval, $36; Vanstone, James, épiceries, etc., $19.57	55 57
Wyse, W., matelas, 2 à $2.30, 3 à $1.75; oreillers, 6 à 50c.; divers, $5.40	18 25
Saint-Jean, N.-B. ($5,312.57).	
J. E. March, M.D., inspecteur, 12 m. au 30 juin 1900	1,400 00
Thos. McGowan, commis aux vivres, 12 m. au 30 juin 1900, à $25	300 00
Robt. L. Belding, journalier, 12 m. au 30 juin 1900, à $30	360 00
Abbott, John, charriage et emmagasinage de houille, 40 tonnes à 75c.; main-d'œuvre pour décharger de la houille, 3½ j. à $3; soin d'un chalan, etc., $3	43 50
Allan, C. B., réparer coudes, tuyaux, etc., pour fumigation	3 23
Bagnall, Geo., dommage à un habillement durant la désinfection	6 00
Barker, T. B., et Fils, bichlorure de merc., $1.20; virus de vaccin, $1.50; div. drogues, $1.21	3 91
Bradley, Chas., réparer appareil pour désinfecter	6 00
Brown, Luke, diverses fournitures et plombage	24 99
Campbell, P., et Cie, réparer poêle	6 05
Clark, J. G. B., dommage à un habillement durant la désinfection	3 00
Clark, Thos., dommage à un habillement durant la désinfection	4 00
Dibblee, A. F., réparer bateau, 5¼ j., $13.37; fournitures, etc., $5.60	18 97
Dick, H. J., divers médicaments et drogues	7 77
Elkin et Hatfield, câble, $1.32; grosse toile, 10 vgs à 20c., 10 à 18c.; div. fournitures, $4.02	9 14
Ellis, W. L. examen bactériologique de pus	5 00
Foster, John, huile, 208 galls à 25c.; balais, 80c.; 3 petits balais, 40c.; 2 brosses, 40c.	53 60
Emerson et Fisher, poêle, $11.90; grille, 95c	12 85
Hogan, Mme J. E., blanchissage de couvertures, 23 à 25c., 34 morceaux à 8c., 20 douz. morceaux à 30c., robe, 50c	14 97
Kaye, Mme M., garde-malade de John Quinn, 1 semaine, $8; nourriture, 7 j. à 30c	10 10
Knox, Jas., câble, 38¾ liv. à 13c.; diverses fournitures, $7.57	12 55
Laskie, Wm., dommage à un habillement durant la désinfection	7 00
Magee, Frères, houille anthracite, 20 tonnes à $5; houille bitumineuse, 20 tonnes à $4.40; louage de chalan, 5 j. à $1	193 00
McAvity, T., et Fils, lavabo, $25; térébenthine, 3 galls, $2.40; carvelles en fil mét., 40 liv. à 4c.: brosses, $6.80; huile crue, 4 galls à 90c.; diverse fourniture, $35.25	78 12
McGowan, Mlle M. E., garde-malade de patients, 5 semaines à $10	49 99
McGowan, T. H., pension et logement, 55 j. à $1	55 00
New Brunswick Telephone Co., loyer de téléphones, 6 m. au 1er oct. 1900	62 50
Nichols, Chris., services comme interprète	10 00
Richards, David, poser et raccorder le lavabo	5 00
Robertson, Jas. Co., bicycle émaillé Primrose	3 75
Sanitary Construction Co., New-York, 1 regénérateur de gaz formaldehyde amélioré, $27.50; 1 dame-jeanne formaldehyde, 133 liv. à 24c	59 42
Scammell, J. H., M.D., services professionnels, 25 août-4 sept., 11 j. à $3.50	38 50
Sleeth, Haslam, et Cie, réparer treuil	10 30
Steamer *Flushing*, services, 30 juin 1900	20 00
" *Lillie*, services, 20 sept. 1899	5 00
" *Neptune*, services, 25 mai 1899 au 15 juin 1900, $2,365; eau, 7,490 galls à 50c. le 100, $37.50	2,402 50
" *St. Croix*, transport, 85c.; Stirling, Jas., courroies. $1.65	2 50
Compte de l'imp. de la reine, 6 tamp., $2.16; 250 entêtes p. tel., $1.88; 100 certificats, $1.23	5 27
Bureau de la papeterie, fournitures	2 66
Rimouski.	
Aug. A. Lapointe, M.D., inspection de navires, 2 juillet au 16 nov. '99, 27 à $15	405 00
Grosse-Isle ($23,285.52).	
G. E. Martineau, M.D., surintendant, 8 m. à $250; arrérages d'appointements, $91.68	2,091 68
Frais de voyage, lui, $58.97; frais de port, $9.75; télégrammes, $48.32	117 04
Pilotage du str *Challenger*, Québec à Sorel et retour. $35; bateau de sauvetage, $6	41 00
F. W. Church, M.D., aide-médecin, appointements, 5 m. à $181, 3 m. à $200	1,505 00
Frais de voyage, $104.14, moins $75 payés en 1898-9, page B—53	29 14
Bernier, A.: constable, 1er juillet-5 août 1899, 35 j. avec pens., $41.20; dép. en service, $2.28	43 48
Bilodeau, Cyrille: constable, 1er juillet-5 août 1899, 35 j. avec pension, $41.20; marin, 16 mai-30 juin 1900, à $40 par m., $60.64; dépenses en service, $7.30	109 14
Brantigam, Joseph: infirmier, 1er juillet-30 nov. 1899, et 15 avril-30 juin 1900, 7½ m. à $40; gardien en hiver, $100; fournitures d'hôpital, $78.79; dépenses en service, $4.95	483 74
Convey, J. A.: maître d'hôtel, 1er juillet-30 nov. 1899, et 15 avril-30 juin 1900, 7½ m. à $30; dépenses en service, $11.15	236 15
A reporter	20,329 70

Quarantaine : Districts organisés—*Suite.*	$ c.
Report	20,329 70
Grosse-Ile—Suite.	
Dancouse, Geo. : charpentier et matelot, 1er juillet-30 nov. 1899, et 15 avril-30 juin 1900, $7\frac{1}{2}$ m. à $50 ; gardien en hiver, $100 ; fournit. d'hôpital, $5.88 ; dépenses en service, $66 98	547 86
Derome, rév. J. B., aumônier catholique, 1er juillet-31 oct. et 1er mai-30 juin 1900, 6 m. à $50	300 00
Desrochers, Zéphirin : mécanicien ss. *Kathleen*, 16 mai-30 juin 1900, à $60 par m., $90.96 ; dépenses en service, $8.73	99 69
Duclos, George : mécanicien de désinfecteur, 1er juillet-30 nov. 1899, et 1er avril-30 juin 1900, 8 m. à $50 ; dépenses en service, $22.68	422 68
Kuhlman, John : adj. du commis aux vivres, 1er juillet-30 nov. 1899, et 15 avril-30 juin 1900, $7\frac{1}{2}$ m. à $33.33 ; interprète allemand, saison 1899, $50 ; dépenses en service, 30c	300 31
Lachaine, Gatien : constable, 1er juillet-5 août 1899 et pension, $41.20 ; chauffeur, 15 mai-30 juin 1900, à $40 par m., $61.93 ; dépenses en service, $9.88	113 01
Lacombe, Raoul : chauff., 1er juillet-5 août 1899, à $40 par m., $45.16 ; dép. en service, $2.43	47 59
Lamonde, Emile, chauffeur, 1er juillet-5 août 1899, à $40 par m	45 16
Lamonde, F. X. : constable, 17 mai-30 juin 1900, à $42 par mois, $62.32 ; dépenses en service, $6.65	68 97
Langlois, Côme : capit. de bateau, 1er juill.-30 nov. 1899, et 15 avril-30 juin 1900, $7\frac{1}{2}$ m. à $70 ; gardien-chef en hiver, $130 ; fournitures d'hôpital, $10.63 ; dépenses en service, $73.42	739 05
Lapointe, Michel : premier mécanicien, 1er juillet-30 nov. 1899, et avril 1-June 30, 1900, 8 m. à $60 ; gardien de bateau, en hiver, $120 ; dépenses en service, $82.05	682 05
Lavaillée, John : second, 1er juillet-30 nov. 1899, et 15 avril-30 juin 1900, $7\frac{1}{2}$ m. à $50 ; dépenses en service, $29.46	404 46
Lebel, Mme J., cuisinière, 1er juillet-5 août 1899 et pension	16 93
Lebel, Louis : constable, 1er juillet-5 août 1899 et pension, $41.20 ; dépenses en service, 30c	41 50
Lothrop, Annie, cuis. à l'hôpital, 1er juillet-30 nov. 1899, et 15 avril-30 juin 1900, $7\frac{1}{2}$ m. à $25	187 50
Masson, Edouard : boulanger et charretier, 1er juillet-30 nov. 1899, et 15 avril-30 juin 1900, $7\frac{1}{2}$ m. à $70 ; charretier, en hiver, $150 ; fournit. d'hôpital, $11.25 ; dépenses en service, $1	687 25
Masson, Pierre : dépenses en service, $5 ; fournitures d'hôpital, $1	6 00
Métivier, Alphonse : commis aux vivres de cabine, 15 avril-30 juin 1900, $2\frac{1}{2}$ m. à $30 ; dépenses en service, $21 52	96 52
Murphy, Mary F., garde-malade à l'hôpital, 1er juillet-30 nov. 1899, et 15 avril-30 juin 1900, $7\frac{1}{2}$ m. à $24	180 00
Nöel, Emile, sergent de police, 1er juillet-30 nov. 1899, et 15 avril-30 juin 1900, $7\frac{1}{2}$ m. à $45 ; fournitures d'hôpital, $6.80 ; dépenses en service, $3.45	347 75
Pope, Edwin, aumônier anglican, 1er juillet-31 oct. 1899, et 1er mai-30 juin 1900, 6 m. à $50	300 00
Roe, Jeffrey, second mécanicien, 1er juillet-4 août 1899, à $50 par m., $56.45 ; chauffeur, 5 août-30 nov. 1899, et 1 avril-30 juin 1900, à $40 par mois, $274.84 ; dépenses en service, $43.80	375 09
Turcotte, John B., marin, 1er juillet-30 nov. 1899, et 15 avril-30 juin 1900, $7\frac{1}{2}$ mois à $45 ; gardien en hiver, $100 ; fournitures d'hôpital, $23.83 ; dépenses en service, $13.80	475 13
Turcotte, Xavier, second du bateau, 1er juillet-30 nov. 1899, et 15 avril-30 juin 1900, $7\frac{1}{2}$ m. à $50 ; gardien en hiver, $100 ; fournitures d'hôpital, $12.43 ; dépenses en service, $26.94	514 37
Vézina, Ephrem, chauffeur, 1er juillet-30 nov. 1899, et 1er avril-30 juin 1900, 8 m. à $40 ; dépenses en service, $47.59	367 59
Wade, Sarah, blanchisseuse à l'hôpital, 1er juillet-30 nov. 1899, et 15 avril-30 juin 1900, $7\frac{1}{2}$ m. à $24	180 00
Werngren, B. C., commis aux vivres, 1er juillet-30 nov. 1899, et 15 avril-30 juin 1900, $7\frac{1}{2}$ m. à $75	562 50
Bélanger, Edouard et Cie, Québec : boutons, $20\frac{1}{2}$ douz. à 63c., $14\frac{3}{6}$ douz. à 50c. ; indienne, 40 vgs à 15c. ; casimir, $5\frac{1}{2}$ vgs à $1.10 ; chemises flanelle, 28 à $2 ; galon d'or, $11\frac{3}{4}$ vgs à $2.80 ; doublure, 40 vgs à 15c., 4 vgs à 20c. ; salopettes, 23 complets à $4 ; habits droits, 7 à $14.25 ; serge, $25\frac{1}{4}$ vgs à $87\frac{1}{2}$c. ; 6 vgs à 80c., 8 vgs à 50c. ; cravates en soie, 14 à 50c. ; fil, $8\frac{1}{2}$ douz. fuseaux à 60c. ; uniformes, 2 à $25, 5 à $20, 13 à $14 ; bandes de velours, 5 à $1 ; blouses blanches, 2 à $2.25 ; menus item, $8.94	712 94
Bélanger, Nap. : bœuf, $638\frac{1}{2}$ liv. à 10c. ; glace, 7 juin au 17 oct., 3,900 liv., $39 ; pommes de terre, 2 sacs à $1.25, 2 sacs à $1.10, 2 sacs à $1.05, 19 sacs à 90c., 5 sacs, $4 ; légumes, 18 sacs, $46.05 ; sacs vides, 25 à 10c. ; menus item, $5.37 ; différence dans le prix de 8 sacs de légumes chargés en 1898-99, $13	197 67
Carrier, Lainé et Cie, Lévis : 1 nouvel anneau en acier pour l'engin du ss. *Challenger*	72 00
Degagné, Maurice, Québec : houille à vapeur, 86.68 tonnes à $5, 251 tonnes à $4.30 ; houille à poêle et charriage, 1,990 liv., $6.75 ; sacs, 17 à 10c. ; bois dur, 50 cordes à $5 ; bois mou, $192\frac{1}{4}$ cordes à $3 ; détaillé en 1898-99, $177	2,524 90
DeVarennes, Ferd., Québec : cèdre, 38 pds à 3c. ; planche de pin, 350 pds à 5c., 88 pds à $4\frac{1}{2}$c. ; madriers d'épinette, 200 à 9c. ; planches d'épinette blanche, 10 à 36c., 15 à 30c., 100 à 26c., 34 à 25c., 50 à 20c., 16 à 17c. ; planches d'épin. bl., 700 pds à 3c. ; charriage, $5.20	122 12
Drolet, John, Québec, 25 liv. de viande à 8c	2 00
Gagnon, Thomas, Québec, 1 pupitre	8 00
Gamache, Wm., Montmagny, cartage, juillet-nov. 1899, $24.75, mai et juin 1900, $7.50	32 25
Gauvreau, Ed., M.D., Québec, pointes de vaccin, 10 tubes à 50c	5 00
Halifax Herald, abonnement au 'Daily Herald'	0 90
A reporter	32,116 44

Quarantaine: Districts organisés—*Suite.*	$ c.
Report	32,116 44
Grosse-Ile—Suite.	
Kaine, John C., Québec : louage du str 'Kathleen' au 1er juillet 1900, d'après contrat, $1,500 ; houille à vapeur, 18 tonnes à $4.50 ; déboursés pour désinfecter appareils, matériaux et m.-d'œuvre sur fumigateur, $30.15 ; cercles en fer et nouv. douves, $8.60 ; tuyau (3-pcs) 25 pds à 45c.; tuyau en fer galv. mis en place, $8 ; 1 robinet (3-pcs) $8 ; m.-d'œuvre de mécaniciens, 9 hrs à 50c., 33 hrs à 35c.; diverse ferronnerie, $17.52	1,680 57
Laberge, Alp., Montmagny : emballage d'asbest, 10 liv. à 60c.; ressorts à lit, 2 à $3.75 ; vis en cuiv. rouge, 2 grosses, $4.55 ; courr. en c. rouge, 4-pcs, 23 pds à 45c., 1½-pcs, 12 pds à 18c. ; bouilloires, 2, $6.50 ; foret, $6.75 ; brosses en caoutch. emmanchées, 12 à 60c. ; pinceaux, 17, $13.70 ; huile de ricin, 28 galls, $26.80 ; huile à cylindre, 4 galls à 90c., 42 galls à 80c.; cercueils, 12 (6½-pds) à $5, 12 (6-pds) à $4.50, 12 (5½-pds) à $4.20, 12 (5-pds) à $4 ; déchets de coton, 130 liv. à 12c., 100 liv. à 10c.; diam. à couper le verre, $4.75 ; double sayvels, ⅝ gall, 4 à $2.10; tuy. à drainage. 2 (4 x 10) $5 ; drapeau fédéral, $30-50 ; blason fédéral, 3, $10.50 ; drapeau double, $13.80 ; 1 drapeau bleu, $8 ; 2 drap. jaune, $3.50 ; bouilloires émaillées, 1 douz., $13.20 ; limes, 6½ douz., $8.50 ; fret et chariage, $20.30 ; chaîne galv., 52 liv. à 12c., 68 liv. à 11c.; feuillard galv., 184 liv. à 7c.; 6 boîtes d'emballage, $12.35 ; vitres, 2 boîtes à $4, 1 boîte, $2.80, 2 boît. à $2.75, 6 boîtes à $2.50, 4 carreaux, $3.90 ; soupape sphérique, $3 ; époussettes, 12 à 60c. ; boyau, 1½-pcs, 76 pds à 45c. ; collier de fer pour gouvernail, $7 ; tuyau de fer, 1½-pcs, 52½ pds, $6.56, 1¼-pcs, 52¾ pds, $5.54 ; emball. italien, 13 liv. à 90c.; poli Klondyke pour métal, 2 douz., $9.60; m.-d'œuv. mach., 10 h. à 45c., 18 h. à 35c.; fauch. de pelouse, $12; sac en cuir, $9; chaux, 5 brls à $1.30; h. de lin, 4 galls à $1.10, 20 galls à 75c.; serr., 23, $26.70; boulons à machine, 60 à 8c.; défenses, 4 à $4, 6 à $3.50, 3 à $3 ; corde de manille, 7½ liv. à 25c., 13½ liv. à 22c., 267 liv. à 20c., 360½ liv. à 17c., 551¼ liv. à 16c.; merlin, 3 douz. écheveaux à $3, ½ douz., $1.80 ; maxoline, 9⅔ douz. ¼-gall. à $8.40 ; miroirs, 2, $6.75 ; clous, 1 bidon, $3.50 ; huile d'olive, 4 galls à $1.25 ; peinture, 9¾ galls, $18.40 ; peint. noire, 75 liv. à 5c.; oxide métall., 150 liv., $7.95 ; vert de paris, 18 liv. à 22c. ; blanc de plomb, 325 liv. à 8c. ; tuyau doub. rond brev., 2 assort. à $3 ; pompe, avec attach., $15 ; crême putz, 1 douz., $3, 12 canist., ¼-gall., à $1.10 ; rep. horloges, 2 à $2.50 ; rép. défenses, 2 à $3 ; boulons, 6 à 50c.; caoutchouc, 18 liv. à 70c., 15½ liv. à 23c. ; joints en caoutchouc, 12 à 40c. ; emball. en c., 13 liv. à 30c., 36 pds, $4.75 ; rondelles en caoutc., 36 à 10c. ; savon mou, 310 liv. à 12c. ; fil métall., 36 pds à 10c.; pelles en acier, 4 à $1.10, 15 à 75c.; poêles, 3, $48.75 ; tuyau, 100 longueurs, 7-pcs, à 14c.; coudes, 50 à 35c.; supports de tuyau, 32, $8.56 ; faulx, 4, $3 ; plateau à thé, $3.75 ; téléphone et télegrammes, $7.85 ; ferblanc, 2 boîtes, $2, 24 feuilles à 10c.; tube, ¼-pouce, 57½ pds à 7c. ; boucles, 5, $8.70 ; térébenthine, 1 gall., $1, 5 galls à 90c., 5 galls à 80c. ; usage de tissu métallique pour défense, $5.50 ; vernis, 1½ galls, $7.75 ; barriques pour l'eau, 3, $26.25 ; tonneaux pour l'eau, 2 at $4.50 ; diverses réparations et menus item, $203.71	1,685 40
Laliberté, J. B., Québec : bottes, 11 prs à $5.50 ; souliers, 3 prs à $5.50 ; bott. de dames, 1 pr., $3.25, 1 pr., $5.50 ; guêtres, 8 prs à $5.50 ; jamb., 16 prs à $1.50 ; casq. en drap, 21 à $1.50 ; chap. de paille, 21 à 75c. ; tapabords, 18 à $1 ; imperméables, 21 à $5.50 ; insignes en or, 5 à $3 ; ruban noir avec étiquettes en or, 20 à 40c.; galon d'or, etc., $3.60	361 10
Lapierre, Pierre : rép. à la station de yacht, $223.05 ; rames, 3 prs à $2 ; avirons, 3 prs. à $1.25	232 80
Lespérance, J. N. R., Montmagny : beurre, 67 liv. à 25c., 10 liv. à 24c., 171 liv. à 23c. ; balais, 2 douz. à $3.75 ; fromagee, 51 liv. à 15c., chandelles, 25 liv. à 20c. ; café, 30 liv. à 50c.; bœuf salé, 34 liv. à 20c.; amid. de maïs, 40 liv. à 10c.; houille, 6,040 liv., $22.80 ; sacs à houille, 48 à 10c ; pétrole (astral), 207 galls à 32c., 361·88 galls à 29c. ; barils à pétrole, 13 à $1.25 ; œufs, 31 douz. à 15c., 10 douz. à 16c., 5 douz. à 18c.; extrait de bœuf Johnston, 4 douz. à $3.50 ; saindoux, 26 liv., $3.40 ; homard, 18 boîtes à 30c. ; globes de lampe, 4 douz. à $3 ; mêche, 65 vgs, $2.70, 1 grosse, 80c. ; allumet., 10 gr. à $1.20 ; farine d'avoine, 40 liv. à 5c. ; saumon, 18 boîtes à 15c. ; brosses à poêle, 2 douz., $4.50 ; mine à poêle, 6 douz. à $1.20 ; savon électrique, 2 boîtes, $10.50 ; savon à toilette, douz. à $1.20 ; soude à laver, 85 liv. à 3c. ; sucre granulé, 314 liv. à 5¾c., 287 liv. à 5⅔c. ; sucre jaune, 316 lbs. à 5c.; thé, 25 liv. à 50c.; diverses épiceries, $33.02	512 62
Létourneau, Amable, Montmagny : farine, 4 sacs à $2.50 ; "Cinq Roses," 3 brls à $5.20, 3 brls à $5.15, 2 brls à $5.05, 7 brls à $5, 2 brls à $4.55 ; "Ogilvie," 3 brls à $4.90, 3 brls à $4.85, 4 brls à $4.75, 11 brls à $4.70, 4 brls à $4.25 ; houblon, 18 liv. à 35c	218 50
Lislois, J. C., Montmagny : serviettes, 2 donz. à $3 ; matelas, 3 à $6 ; taies d'oreilller de bourre, 50 à 75c. ; coutil, 55 vgs à 30c. ; divers item, $4.63	82 63
Ministère de la marine et des pêcheries : usage du quai jusqu'au 30 juin 1900, $100 ; services des steamers "Druid" et "La Canadienne," $1,100	1,200 00
Michon, A. E., Montmagny : sel Abbey, 15 bouteilles à 60c. ; bandages, 4½ liv., $9 ; brosses en poil de chameau, 2 douz., $3.20 ; chlo. calies, 400 liv. à 20c. ; glycérine, 96 onces, $4.80 ; iodoforme, 5 onces à $1 ; alcool pyroxylique, 2 galls à $3 ; éponges, 2 douz., $6 ; huile de foie de morue de Wampole, 17 bouteilles à $1 ; divers médicaments, $149.47	289 47
Mulroney, W. J. et G., Québec, almanac des adresses de Québec et Lévis	3 50
Painchaud, Chas., Ile aux Grues, paille, 600 bottes à 5c	30 00
Powell, John H., Lévis, houille à vapeur, 64·848 tonnes à $5 ; 17·805 tonnes à $4.50	404 38
Vézina, Chas., Québec : réparations au désinfecteur à vapeur, 56 h. à 30c., 56 h. à 25c.; pension de 2 hommes, 5 j., $10 ; baguettes en zinc pour batteries, 36 à 10c. ; couvert en fer galvanisé avec portes, etc., $10 ; frais de voyage, $1.16	55 56
Bureau de l'impr. de la reine et de la pap., Ottawa : impr., $23.10 ; diverse papeterie, $62.69	85 79
A reporter	38,958 85

Quarantaine : Districts organisés—*Suite.*	$ c.
Report	38,958 85
Victoria, C.-B. ($17,062.12).	
A. T. Watt, M.D. : directeur, 1 an, $2,500 ; dépenses, $107.48	2,607 48
R. L. Fraser, M.D. médecin inspecteur, 1 an	200 00
Steamer "Earl"—	
Aitkins, A., chauffeur, 12 m. à $60 : moins $1.60 pour pension en juin	718 40
Gould, J. A., captaine, 12 m. à $100 : moins $6.30 pour pension en juin	1,193 70
Grimshaw, J., homme d'équipage, avril-juin, 3 m. à $50	150 00
Kelly, F., homme d'équipage, 1er juillet-5 oct à $50 par m	158 30
Kermode, T., homme d'équipage, 10 oct.-28 février à $50 par m	233 75
Roberts, S. R., mécanicien, 1er juillet-5 janv. à $95 par m	587 30
Tamilty, J., mécanicien, 5 janv.-30 juin à $95 par m. : moins $1.60 pour pension en juin	551 10
Walsh, J., homme d'équipage en mars	50 00
Station de quarantaine et compte général—	
Beer, F., garde et aide, janv.-fév., 29 j. à $3 et pension	87 00
Chin Sing, cuisinier pour lss variolés, fév.-mars à $10 par semaine et pension	48 57
Choug Pong, cuisinier et prendre soin des variolés en janvier à $10 par sem. et pension	18 57
Earsman, G., garde et aide, janv.-fév., 29 j. à $3 et pension	87 00
Forbes, J., garde et aide, janv.-juin, 29 j. à $3, 85 j. à $2 et pension	257 00
Ford, J., aide en juin, 27 j. à $2 et pension	54 00
Frank Ko, interprète japonais, 3 j. en janv. à $3 et pension	9 00
Gadsby, F., aide au steamer en sept., 9 j. à $2.50 et pension	22 50
Hardie, A. R., garde et aide, janv.-mars, 51 j. à $3 et pension	153 00
Katako, M., interprète japonais en sept., 8 j. à $2 et pension	16 00
Larkin, J., garde et aide, janvier-mars, 51 j. à $3 et pension	153 00
Lee Sing, cuisinier en camp, janv.-fév. à $10 par semaine et pension	42 85
McCahill, M., gardien de nuit, 12 m. à $50	600 00
McCahill, Mme M., baigneuse, 51 jours à $1.50	76 50
McCue, M., garde et aide, janv.-fév., 29 jours à $3 et pension	87 00
McCullough, S. S., garde et aide, janv.-juin avec pension, 29 jours à $3, 110 jours à $2	307 00
McLean, E. W., interprète chinois, 12 jours à $4 et pension	48 00
Pinkerton, T.: aide au steamer en sept., 9 jours à $2.50 et pension ; garde et aide, janvier et février, 29 jours à $3 et pension, fév.-avril, 18 jours à $2	145 50
Shasba, T., cuisinier et interprète, oct.-nov., 21 jours à 50c.	10 50
Wallace, James, aide au steamer et cuisinier à l'hôpital, avec pension, 18 jours à $2, 76 jours à $2.50, 27 jours à $3	307 00
Wallace, John, gardien : 12 m. à $50 : moins $8 pour pension en juin	592 00
Weir, G., aide aux steamers, 64 jours à $2 et pension	128 00
Wilson, A. E., aide aux steamers, avec pension, 27 jours à $2.50, 240 jours à $2	547 50
Yamashita, F.: interprète japonais, 4 jours en avril $4.33 ; mai-juin, 2 m. à $40	84 33
Almanzia, A., louage de bateau, 7 voyages	23 00
Automatic Check Book Co., Toronto, 20,000 étiquettes blanches	8 00
B. C. Cold Storage & Ice Co., ammoniaque, 2 cylinders à $40, ammoniaque anh., 2 cyl., 200 liv. à 44c.	168 00
B. C. Pottery Co.: tuyau à égout de 4 pces, 6 pds à 19½c.; 4 x 4 Y, 55c.; frais, 25c	1 97
Bray, Richard : voitures pour le Dr R. C. Fraser en mai-juin, $53 ; nourriture de cheval et place à l'écurie, $24,25	77 25
Campbell, Duncan E.: alun, 110 liv. à 8c.; charriage, 25c	9 05
Canadian Pacific Navigation Co. (Ltd.), frais de transport	31 90
Cie de ch. de fer Canadien du Pacifique, frais de transport	5 76
Chungraves, D. K.: poulets, 75c.; poisson, 50c.; huîtres, 25c	1 50
Cochrane, John : alcool, 3 pintes, $4.14 ; eau-de-vie, 1 chop., $1.25, 10 onc., 80c.; bœuf, fer et vin 5 bout. à $1 ; extrait de bœuf, 1 douz., $5 ; brosses à dents, 2, 50c.; subint. bismuth, 44 onc. à 25c., 5½ liv. à $3.50 ; coussin à air, $3 ; huile de foie de morue, 8 b. à $1 ; formaldehyde, 11 liv. à 75c.; seringue font., $2.25 ; gélatine, 1 liv., $1 ; iodure de potassium, 14 onc., $4.80 ; savon antiseptique de Johnson, 1 douz., $10 ; graine de lin, 15 liv. à 10c. ; soluble phényle Little, 1 douz., $2.50 ; sactopeptine, 4 onc. à $1 ; émulsion Scott, 4 bout. à $1 ; sisterine, 3 bout. à $1.25 ; soufre en roul., 2,720 liv. à 4½c.; spiritueux pyroxyliques, 6 galls à $2.50 ; thermomètre, $2 ; papier à toilette, 75c. ; divers médicamenfs, $18.60	258 74
Cie de messagerie Dominion, frais	51 00
Bassin de radoub du Canada, Esquimault, mettre en bassin le str *Earl* avec le str *Quadra*	63 34
Duncan, W.: réparat. de harnais, $3.75 ; cuir, $2 ; feutre, 50c.; fouet, $1.75	8 00
Gauvreau, Ed., M.D., directeur de l'institut du vaccin, Québec : pointes à vaccin, 230 tubes à 50c. ; frais de port, 31c	115 31
Godfrey, Wm.: réparat. au steamer *Earl*, avril-juin, fabric. de chaud., 66 jrs à $5 ; tubes, 5 à $4.50 ; houille, $2.50 ; rivets, $2.50 ; charr., $4 ; pension p. 3 hommes à la quarant., $36.75	398 25
Henderson Frères : alcool, ½ gall., $2.63 ; coton absorbant, 2 liv. à 45c. ; bi-chlor. de mercure, 300 liv. à $1.05, 199 liv. à $1.35 ; 1 liv. de chloroforme D. F., blanc, $2.75 ; bouchons, 5½ grosses, $2.04 ; créoline, 5 liv. à 60c.; formaldehyde, 19 liv. à 65c., 28 liv. à 60c., 5 liv. à 35c.; savon Johnson, 5 liv. à 75c.; sol. phénol. Little, 1 douz., $5 ; bouch. en caoutchouc, 25 à 4c.: alcool pyroxilique, 1 gall., $2.20 ; soufre, naturel, 1,020 liv. à 3c., en roul., 2,355 5c.; thermomètres, 2, $1.40 ; menus item, $1.45	789 02
A reporter	51,300 79

Quarantaine : Districts organisés—*Suite.*	$ c.
Report	51,300 79
Victoria, C.-B.—Suite.	
Hutcheson Co., couvertures, 100 prs à $2.25	225 00
Jackson, Geo. R.: camisole, $1 ; 2 robes de n., $1.50 ; 4 prs bas, $1 ; vêtem. de dess., 2 compl., $3	6 50
Leeming, Miles et Cie, Montréal : alcool, 2 pintes, $3.10 ; autoclave steam digester, $61 ; regulateurs à gaz de Reichert, 3 à $4.50 ; générat. acetylène, dix lumières, $85 ; becs acetylène de Bunsen, 6 à $1.50 ; becs merveill. de la val. de 25 ch., 3 à 50c.; becs merv. de la val. 50 ch., 3 à 75c.; appar. à bec, 2 jeux à $1.50 ; lampe à tuyère, $3.75 ; bain de paraffine, $12 ; 1 enchâsser cadre pour paraffine, $1.50 ; bain d'eau, $3.40 ; fiole à petit goulot pour réactif, 3 dz. à $2.25, 3 à $2 ; paniers carrés, 3 à 80c.; carbure de calcium, 200 liv. à $7\frac{1}{2}$c.; perçoirs pour liège, 1 jeu, $1.25 ; presse-liège, 6, $1.15 ; balance chemique, sensitive à $\frac{1}{1}$ mg., $48 ; 1 jeu de balance p. peser les petits anim., $10 ; 2 jeux de poids métriq. p. balance, $3.75 ; forceps cover slips, 3 prs, $1.95 ; bout. à bouch. de verre, $\frac{1}{2}$ grosse, $12 ; flacons de cult. Frendenreich, 12, $5.60 ; flacons bohémiens à fond plat, 10 à 28c. ; soufflet à pédale, $5.25 ; filtres, 2 à $5.75 ; papier à filtrer, 3 colis, $1.05 ; flacons erl., 12, $2.70 ; entonnoirs, 8, $1.52 ; cylindres gradués, 2, $3.85 ; gradués, 3, $2.10 ; gelatine à étiq. dorée, $4\frac{1}{2}$ liv. à 80c.; cobayes, 50 à 75c.; tubes en verre, 8 liv. à 60c.; rebords à échelle mob., 6 grosses à $1 ; diamannt p. écrire, $3.15 ; haematoxylin, $3\frac{1}{2}$ onces à $1.60 ; tubes en caoutch., 2 liv. à $2 ; seringue hypodermiq., $3.50 ; incubateur complet, $45.50 ; microtome Minot, $110 ; couteaux à microt., 2 à $7 ; porte-aiguilles, 6 à 50c.; appui de tubes d'épreuve portant 25 chacun, 2 à $2 ; capsules de tubes d'épreuve en caoutchouc., $\frac{1}{2}$ grosse, $2.70 ; pipettes, 8, $1.91 ; appui de pipette, $2.50 ; appui de base carrée en fer, 3 à 75c.; porte-soulèvat. de section, 3 à 45c.; mortier et pilon, 75c.; fil de platine, 1 pd, $1.20 ; rondelles minces, 2 onces, $3.30 ; coupeur de pommes de terre, $1.50 ; couteau à pommes de terre, 30c.; cuirs et pierre à razoir, $2 ; thermomètre, $2.25 ; Schering's celloidin, 4 onces à $1.25 ; boitiers de montre, 2 douz. à $1.25 ; divers, $33.59.	652 33
McCandless Bros.: juste-au-corps, 2 douz. à $8.50 ; parisiennes, 2 douz. à $8.50	34 00
McColl Frères, Toronto : huile à machine pour le steamer *Earl*, 12 galls à 60c.; colis, 50c.	7 70
McIntosh, D. D. : transport d'officiers et malles	98 50
Marvin, E. B. et Cie : amiante, 13 liv. à 20c.; blue Canadien ensign, 3 vgs., $8.50 ; toile à v., 51 vgs à 15c. ; ciment, 2 brls, $9.75, 30 liv., 65c.; toile, 47 vgs à 20c. ; toile-émeri, 1 m., $1.50, 3 douz., $2.25 ; déchet de coton, 100 liv. à $10\frac{1}{2}$c., 40 à 10c. ; poulies, 4 à $4.50 ; poulie en acier, $1.25 ; argyle, 60 lbs. à 3c. ; manomètres, 10, $4 ; verres, 7 lumières, $1.75 ; graphite, 5 liv., $2 ; chair., $2.10 ; lampes, 2, $5.75 ; lanternes, 2 à $1.25 ; huile à machine, 52 galls, $30, 10 à 75c.; huile à machine, 2 boites à $7, 3 canistres, $10.50 ; rames, 5 prs, $19.50 ; huile b. l., 17 galls., $12.75 ; emballage, 25 liv., $14.95 ; peinture—noire, 50 liv., $3.25, verte, $17\frac{1}{2}$ liv., $2.88, jaune, $12\frac{1}{2}$ liv., $1.25, cuivre rouge, 1 boîte, $22.50, vermillion, 5 liv. à 30c., zinc bl. 25 liv. à 12c., mélange, 5 pts, $2, vernis mord., ½ gall., $2, noir à fumé, 10 liv. à 20c., minium, $37\frac{1}{2}$ liv., $3, blanc de plb, $212\frac{1}{2}$ liv., $15.38 ; brill. de Bennett, canistre de 5 liv., $2 ; câble de manille, 152 liv., $24.24 ; fil mét., 214 pds, $11 ; sable, 1 brl., $1; carvelles galv. 34 liv. à 7c.; drisses à signaux, 1 ass., $2.50 ; goudron, 3 galls à 75c. ; ficelle, 7 liv. à 20c.; térébenthine, 5 galls, $6 ; tourne-boucles, 2 à $2, 2 à $1.25 ; composition Zackara pour chaudières, 10 galls à $1.50 ; diverse ferronnerie, $52.05	381 23
Meston, John : réparations au steamer *Earl*, $22 ; réparat. au boghei, $10.25 ; peinturage de boghei, $10 ; ferrage de cheval, $8 ; 24 crampons, $2.50 ; aiguiser 4 forets, 50c.	53 25
Nicholles et Renouf : poser 2 manches de haches, $2.50; haches et m. D.B., 2, $4.50 ; aiguiseur de boucher, 2, $2.50 ; balais, 6, $2.50 ; brosses à p., 6, $1.75, à peint. 6, $4, 1 à poêle 50c., 4 squeeze, $2.34, 2 à plancher, $1, 1 blanchiss. 65c. ; robinets à gaz en cuivre, 21 à 35c., 6 à 40c. ; réd. de press. à gaz, $10 ; chand., 2 boit., $6.25 ; brillant, 12 can., $3.96 ; pétrole, 1 b., $3.45, 66 boit. à $3.25 ; moulin à café, $1 ; baq. à charb. galv., 6 à $1.25 ; seaux, 6, $3 ; verres 43 lum., $14.15 ; pent., 21 prs, $9 ; boyau, $\frac{3}{4}$ pc., 200 pds, $28 ; attaches à boyau, 14, $24.20 ; bandes à boyau Yerd, 2 douz., $3 ; bandes à boyau de jardin, $1\frac{1}{4}$ douz., $1.88 ; tubes, 9, $4.50 ; manches, 1 dz., $2.50 ; soup. Jenkins 4, $6.20 ; limes, 18, $2.70 ; cheminées de lampe, 8 dz., $23 ; bruleurs, $2\frac{1}{4}$ dz., $8.10 ; lanternes, 12 à $1 ; globes à lanterne, 2 dz. à $2.50 ; serrur., $1\frac{1}{2}$ dz., $12.50 ; cadenas, 18, $7.50 ; loqueteaux à barr., 6, $1.20 ; loqueteaux Yale, $2.75 ; chaux, 2 brls, $3.70 ; allumettes, 3 boîtes à $2.25 ; mercure, 2 liv. à $1.25 ; clous, 112 liv., $6.05 ; câble de manille, 31 liv. à 20c., 1 serpentin, 6 brius, $4 ; tissu mét. galv. $12\frac{2}{3}$ vgs à 40c. ; tissu mét., 75 vgs à 7c. ; sas en fil mét. $1\frac{2}{3}$ vgs., $1.40 ; sas à sable en fil mét., $2\frac{2}{3}$ vgs à 90c. ; tissu en fil mét. vert. 30 pcs, 50 pds l., $4.25 ; tapis de table ciré, $3.25 ; clef angl. à tuyau, 18 pcs, $3.25 ; tuyau d'égout, 4 pc., 12 pcs 17c., 8 pds à 18c. ; tuyau galv., $\frac{3}{4}$ pcs, 51 pds à 11c., 55 pds à 13c. ; tuyau noir, 2 pcs, 161 pds à 22c., $\frac{1}{4}$ pc. 22 pds à 5c., 210 pds $5\frac{1}{2}$ c., $\frac{3}{8}$ pc. $17\frac{1}{2}$ pds à 6c. ; tuyau de poêle, 12 long., $3 ; toile caoutch., $6\frac{1}{2}$ liv., $2.30 ; savon Micado, 3 boîtes à $3.75 ; poudre à savon Taylor, 3 boîtes à $7.50 ; réparat. à la machine fumigat., $4 ; trappes à rat en fil mét. français, 2 à $2.50 ; trappes à rat à ressort, $\frac{1}{2}$ douz. à $3 ; sapolio, 1 douz., $1.75 ; vis, 12 grosses et $5\frac{1}{2}$ douz., $7.20 ; vernis à poêle, 6 boîtes, $1.20 ; éponges, 3, $2.75 ; térébenthine, 1 gall., $1.40 ; faulx, 2 à $1.50 ; diverses fournitures, $80.66	720 70
Messagerie du Pacifique : frais de transport	3 85
Pears, George : foin, $1\frac{1}{2}$ tonnes à $15	22 50
Porter, Robert et Fils : bifteck, 510 liv. à $12\frac{1}{2}$c. ; bœuf à rôtir, 477 liv. à $12\frac{1}{2}$c. ; bœuf salé, $7\frac{1}{2}$ liv., 90c.; mouton, 296 liv. à $12\frac{1}{2}$c. ; pieds de mouton, 31 liv., $4.35 ; agneau, 4 liv. à $12\frac{1}{2}$c. ; lard, 69 liv. à $12\frac{1}{2}$c. ; gigots, $6.25 ; saucisses, $18\frac{1}{2}$ liv., $2.36 ; veau, 10 liv. à $12\frac{1}{2}$c.; tripe, 6 liv. à $12\frac{1}{2}$c. ; poisson, $12\frac{1}{2}$ liv., $1.50 ; pain, etc., $2.65	189 50
Redfern, C. E., réparations d'horloge, $2 ; Reid, J. D., 1 tonne de foin, $10	12 00
A reporter	53,707 85

Quarantaine : Districts organisés—*Suite.*	$ c.
Report	53,707 85
Victoria, C.-B.—Fin.	
Sanitary Construction Co., New-York : régénérateur à gaz Imperial formaldehyde n°2, $27.50 ; formaldehyde, 7 bonbonnes, 931 liv. à 24c	250 94
Sheret, Andrew : matériel de plomb., $14.70 ; tuyau de fer 2 pcs, 24 pds à 20c. ; plombier, 24 hrs à 50c	31 50
Speed Fres : pommes, 6 boîtes, $9.55 ; jus de citron, 2 bout'les à 75c. ; soude, 72 syphons à 12½c. ; eau-de-vie, quantité non donnée, $1 ; wiskey, quant. non d., 30c. ; vin, quant. non donnée, $7, 8 bout. à $1 ; bovril, 4 onc., 65c. ; huile foie de mor., 2 bout., $1 ; émulsion de Scott, 1 bout., $1 ; extr. de bœuf, 1½ douz., $9 ; thé de bœuf, 2¾ douz. à $6 ; épiceries, quant. ou prix non d., $46.80 ; beurre, 115½ liv., $36.55 ; lard fumé, 32 liv. à 18c. ; pains, 507 à 5c. ; bifteck, 6 liv. à 12½c. ; bœuf salé, 1 boîte, 35c. ; bœuf, 9 boîtes, $2.40 ; langue de bf, 1 boîte, 75c. ; fromage, 23½ liv., $4.10 ; café, 13½ liv., $5.30, 33 boîtes à 45c. ; bougies, 1 boîte, $3 ; maïs, 30 b'tes à 12½c. ; moules, 1 douz. bte, $2 ; œufs, 57½ douz., $18.10 ; farine, 8 sacs, $10.05 ; jambon, 86½ liv., $14.60 ; saind., 30 liv. à 15c. ; lait, 12 bid., $1.80 ; mouton, 7 jar., $2.40 ; huîtres, 1 douz. jar., $4 ; avoine roul., 6 sacs, $1.80, 289 liv., $12.60 ; pois, 24 boîtes à 12½c. ; riz, 2 sacs, $5.25, 321 liv., $16.55 ; saumon, 18 boîtes à 12½c. ; sardines, 6 boîtes, $1 ; sucre, 1 sac, $5.50, 533 liv., $30.10 ; jarret, 6 liv., 50c. ; thé, 6 liv. à à 50c., 15 liv. à 40c. ; dindon, $2 ; tomates, 33 boîtes, $4.15 ; divers, $102.05	467 40
Sylvester Feed Co.: foin, 2·625 tonnes à $16 ; avoine, 1·525 liv., $22.90	65 00
Taylor Mill Co.: joug en chêne, $1 ; chêne, 1 pièce, 3 x 6, $1.80 ; cèdre, 100 pds à $40 ; bois de serv., 36 pds à $24, 120 pds à $20, 271 pds à $16, 843 pds à $15, 657 pds à $7.50 ; moulure, 16 pds à 1½c. ; gouttière, 4 x 6, 42 pds à 8c. ; div. bois de serv., $4.80 ; charr., $3.25.	43 41
Thomas et Grant : uniforme pour le capitaine Gould, $32 ; uniforme p. le mécanic. Tamilty, $30.75 ; bonnets d'ordonnance et insignes, 2 à $2.25.	67 25
Victoria Chemical Co. (lim.) : acide muriat., 12 bonbonnes à $6 ; bonbonnes vides, 3 à $2.25 ; soufre, 2,018 liv. à $60 la tonne	139 29
Victoria, dépôt des machines : fonte p. robinet d'échapp., 3½ liv. à 40c. ; fonte fer, 175 liv. à 5c. ; fer forgé, 75 liv. à 4c. ; forets, 2, $2.25 ; robin. de vapeur, 2, $7.30 ; tubes-arrêts et tiges, 3, $10 ; main-d'., 129 hrs à 60c., 50 hrs à 55c., 9½ hrs à 50c. ; lubricateur, $2 ; messagerie, $1 ; charriage, $2 ; loyer de pompe et messagerie, $2 ; divers matériaux, $17.62 ; réparations, $15.75 ; garniture rainbow, 5½ liv. à $1 ; acier, 54 liv. à 6c	191 53
Victoria et Esquimalt, Cie de téléphone (lim.), loyer de téléphone, 1 an au 30 juin	120 00
Victoria, Cie de factage, voiture pour Dr Fraser	5 00
Wallace, James : 5 pains à 5c. ; beurre, 10 liv. à 30c., 8 liv. à 35c. ; poulets, 4, $2.50 ; bœuf salé, 20 liv à 10c. ; œufs, 35 douz. à 20c., 70 douz. à 25c, 52 douz. à 30c., 30 douz. à 35c., 4 douz. à 40c., 9 douz. à 50c., 1 douz., 60c, ; poisson, 75c. ; messagerie, 75c. ; lait, 1,426 pts à 10c. ; pommes de terre, 27 sacs à $1, 2 sacs à $1.15, 13 sacs à $1.25	257 50
Wallace, John : pension des gardes et repas aux aides, 334 repas à 25c. ; 35 semaines et 122 jrs, à $4 par sem., $209.85	293 35
Weiler Fres. : bol, $1 ; balais de crin, $3.25 ; cafetières, 2 à $1 ; casseroles, 2 à $1.75 ; poêle à frire, 2 à $1.40 : brouilleurs d'œufs, 2 à $1.25 ; dessus de matelas laine excelsior, 2 à $2.50 ; paillasses, 24, $30 ; commode en érable, $4 ; vadrouilles, 2, 65c. ; divers, $10.80	65 50
Wilson, A. et W.: becs acetylène "Wonder", 5 à 40c. ; becs acetylène "Bunsen", 16 à $3 ; robinet nickelé, $1.75 ; houille, 6 sacs, $2.40 ; charriage, $3.75 ; tubes fibre, 2 douz. à $18 ; pots en fer. 2 douz., $19.95 ; évier fer, $5.75 ; supports d'évier fer, 2, $2.25 ; seaux en tôle galv., 3 à 50c. ; casseroles galv., 2 à $1 ; matériel de plomb., $11.90 ; plombier, 31 hrs à 50c. ; aide, 18 hrs à 50c. ; lavabo et marbre, $17 ; tuyau de plb, 1¼-pc, 12 pds à 35c. ; fourneau à huile $8 ; faire 2 tuyaux à gaz et trouer do., $3 ; faire 12 entonnoirs galv., $51 ; lampe de table, $3 ; menus item, $10.90	242 85
Frais judiciaires : Langley et Martin, dans la cause Régina *vs* Rice, *re* nav. ***Hawaiian Isles***	63 30
Impr. de la reine, $5.77 ; bur. de la papeterie, Ottawa, $3.53	9 30
Vancouver.	
Lachlan McKechnie, M.D., inspecteur, 12 m	400 00
Salubrité publique en général ($10,193.82).	
F. Montizambert, M.D., surintendant, 12 mois au 30 juin, $4,000 ; frais de voyages, $357.46.	4,357 46
American Medical Association, Chicago, abonnement au journal, 1 an au 1er oct. 1900	5 00
Annales de l'Institut Pasteur, New-York, " 1 an	5 00
Arthur, Dr E. C., Nelson, services concernant la quarantaine de la petite vérole, 20 j. à $100 par mois	64 50
Aylesworth, Dr G. M., services, 17 mai-30 juin	148 38
Banville, David, Matane, louage de bateau aux navires, 9 à $1	9 00
Barnaby, Dr C. D., visite en bateau au steamer *Eureka*	4 00
Baxter, Dr, services, 17 mai-30 juin à $100 par mois	148 38
Bélanger, Edmond et Cie, Québec, boutons d'habit de quarantaine, 100 douz. à 75c. ; boutons de gilet, 100 douz. à 55c. ; 1 patron d'habit, $20 ; 1 do de gilet, $15 ; messag., 90c	165 90
Borbridge, S. et H., Ottawa, sac d'access., $12 ; Cie de messag. canadienne, transport, 85c	12 85
Brown, Dr, services, 5-30 juin, $86.66 ; Cie d'impr. du *Chronicle*, $12	98 66
A reporter	61,040 10

Quarantaine : Districts organisés—*Fin.*	$ c.
Report	61,040 10
Salubrité publique en général—Fin.	
Coté, Gustave A., Matane, visites aux steamers, 2 à $4 ; louage de bateau, $3	11 00
Demers, J. F., M.D., Matane, inspection de steamers, 4 voyages à $4 ; louage de bateau, $3	19 00
DeWolf-Smith, W. A., M.D., New-Westminster, inspection de steamer	4 00
Cie de messag. canadienne, $1.25 ; Dufresne, J. C., services 11-30 juin, à $2.50 par jr	51 25
Farrell, Ed., M.D., visite à Berlin comme délégué du Canada au Congrès sur la tuberculose, frais de voyage, $290 ; allocation de subsistance, 50 j. à $10 ; préparation du rapport, $300	1,090 00
Fraser, R. L., différence d'appointements, 11 mai-30 juin	83 87
Gauvreau, Ed., M.D., Québec, 300 tubes de vaccin à 50c.	150 00
Gibson, R. J., M.D., services, 17 mai-30 juin, à $100 par mois	148 38
Globe Printing Co., Toronto, 1 an d'abonnement	4 00
Hamilton, Dr, services, 17 mai-30 juin à $100 par mois	148 38
Henderson, D., M.D., Emerson, inspection des trains de voyageurs, 2 mois au 21 juin à $100; 21-30 juin, $33.33	233 33
Herald Publishing Co., Montréal, abonnement au 8 mars 1901	12 00
Higgins, C. H., William-Head, pension et logement à Victoria, $129.25 ; frais de voyage, $173.90 ; remboursé en 1900-1, $20.10	323 25
Jakes, R. W., services, 8 mai-30 juin, à $100 par mois	177 41
Johns Hopkins Hospital Bulletins, Baltimore, abonnement	1 00
Kennedy, George, services, 12 mai-30 juin à $2.50 par jr	125 00
Laferriere, A. M. V., M.D., examen et congé de 232 immigrants	60 00
Laliberté J. B., Québec, insignes en or, 12 à $3	36 00
Lambert, A. H., services, 8 mai-30 juin, à $100 par mois	177 41
Lapointe, A. A., inspection de navires à Rimouski, 13 à $15	195 00
Medical Record, New-York, abonnement, 1 an	5 00
Modern Medicine Publishing Co., Battle-Creek, abonnement, 4 ans à déc. 1899	4 00
Municipal Engineering Magazine, Indianapolis, " 2 ans	4 00
McCormick, R. A., Ottawa, brosses militaires, 1 pr, $4 ; brosse métallique, 50c. ; mèche, 50c ; savon, 15c	5 15
McIntyre, J. D., Montague-Bridge, inspection de steamers, 6 à $5 ; fournitures, $2.90	32 90
McKechnie, L. M., M.D., différence d'appointements	27 92
McKenty, F. D., M.D., services, 21 avril-30 juin	233 33
New York Herald, abonnement à oct. 1899	10 00
Ottawa Transfer Co, charriage au département	0 65
Pittaway, A. G., Ottawa, photographies sur verre avec chaîne, 2	2 00
Payzant, Dr, services, 17 mai-30 juin à $3 par jr	135 00
Port, R. H., M.D., services, 24 avril-30 juin	223 33
Comptes de l'impr. de la reine, $400.99 ; bureau de la papeterie, fournitures, $54.80	455 79
Robertson, R. J., M.D., services, 12 mai-30 juin, à $2.50 par jr	125 00
Sanitarium, Brooklyn, abonnement au 17 avril 1900	8 00
Sinclair, A. C., M.D., services, 8 mai-30 juin à $100 par mois, $177.41 ; 400 grains de vaccin, à 7c. ; impress. de certificats, $10 ; insignes, $1.25 ; fr. de port et papeterie, $1.15 ; télégrammes, 75c. ; téléphone, $1.25	219 81
Stevens, Douglas, examiner *Mayflower* à Hawkesbury, $3 ; frais de voyage, $13.76	16 76
Sutherland, A. A., services, 24 avril-30 juin	223 33
St. John Globe Publishing Co., abonnement, 2 ans au 15 mars 1901	10 00
Toeppin, Frank, services, 17 mai-30 juin à $2.50 par jr	117 50
Victoria Times, abonnement, 3 ans au 19 mars 1900	15 00
Widdicombe, John, 11-30 juin, services à $2.50 par jr	50 00
Wright, Perry, services, 17 mai-30 juin à $2.50 par jr	117 50
Compte de l'imprimeur de la reine	82 44
	66,614 79
MOINS—Ventes à la Grosse-Ile, $230.58 ; remb., ministère des travaux publics, $1.53	232 11
	66,382 68
Lazaret de Tracadie.	
A. C. Smith, inspecteur, 1 an au 30 juin, $1,600 ; frais de voyage, $206.97	1,806 97
Rev. J. A. Babineau, aumônier, 1 an au 30 juin, $200 ; pour transport de lépreux, $4	204 00
Sœurs de Charité, appointements, 3 m., $200, 9 m., $900 ; pour entretien, $2,000	3,100 00
Chandler, S. B., Fils et Cie, Toronto, fournitures médicales	20 85
Mackenzie, J. D. B. F., Chatham, "	7 70
Bureau de la papeterie, fournitures, $19.32 ; imprimeur de la reine, $3.56	22 88
	5,162 40
Hôpitaux de Winnipeg et de Saint-Boniface.	
Winnipeg, hôpital général, proportion d'octroi	2,909 70
Saint-Boniface, hôpital, "	1,090 30
	4,000 00

Quarantaine des bestiaux. *Nouvelle-Ecosse ($3,019.42).*	$ c.
Copeland, John S., Merigomish : ouvrage fait du 21 sept. au 30 avril, 19½ j. à $35 par mois ; louage de cheval, 5 j. à $2	32 65
Davis, S. B., Dartmouth : pruche, 2,000 pds., $20 ; clous, 65 liv. à 4c.; vitrage de châssis, $2.50 ; charriage, $3 ; cadenas, 2, 40c. ; main-d'œuvre, 9 j. à $2	46 50
Henry, C. M., Antigonish : chaux, 13½ boiss. à 80c. ; acide carbolique, 54 liv. à 25c	24 30
Jackson, J. W. et Cie, New-Glasgow : chaux, 12½ boiss. à 80c. ; acide carboliq., 50 liv. à 25c	22 50
Jakeman, W., Halifax : inspecteur, 1 an au 30 juin 1900, $500 ; frais de voyages, $36.85	536 85
Munro, A. R., Westville : chaux, 3½ boiss. à 80c. ; acide carbolique, 14 liv. à 25c.; fret et emballage, $1	7 30
MacDonald, D. D. et Cie, Bailey's-Brook : chaux, 7 boiss. à 80c. ; acide carbol., 28 liv. à 25c.	12 60
Stevens, W., Dartmouth : gardien, 1 an au 30 juin 1900	100 00
Townsend, George, New-Glasgow : inspection, juill.-mai, 122½ j. à $5 ; louage de chev., $384 ; billets de chemin de fer, $85.86 ; pension, $51 ; frais de port, $3.40	1,136 76
Indemnités payées pour animaux abattus :—	
Anderson, George, Little-Harbour, $10 ; Baxter, Joseph, Pleasant-Valley, $5	15 00
Baxter, Robert, Pleasant-Valley, $8 ; Blair, Herbert, Westville, $10	18 00
Brown, George, Rivière-des-Français, $8 ; Brown, Joseph, Rivière-des-Français, $6	14 00
Cameron, David, McPherson's Mills, $16 ; Cameron, Etta, Montville, $10	26 00
Cameron, Mme Hugh, McPherson's-Mills, $8 ; Cameron, Lachlan, Salt-Springs, $10	18 00
Calder, Mme Peter, Westville, $8 ; Campbell, Mme Mary, Antigonish, $19	27 00
Campbell, Mme Mary, Old Gulf Road, $7.33 ; Cashen, M., Antigonish, $18	25 33
Cashen, M., Old Gulf Road, $10 ; Chisholm, Alex., Telford, $8	18 00
Chisholm, Daniel, New-Glasgow, $8 ; Chisholm, J. W., Greendale, $5	13 00
Chisholm, J. W., Malignant-Cove, $8 ; Collingwood, Mme John, Fishers Grant, $5	13 00
Desmond, Dan., Granton, $8 ; Fraser, Alex. T., Green-Hill, $10	18 00
Grant, Duncan, Brierly-Brook, $3.33 ; Grant, John, Rivière-Sutherland, $10	13 33
Grant, John P., New-Glasgow, $10 ; Grant, William, Thornburn, $10	20 00
Grant, James, Merigomish-Ouest, $8 ; Gillis, William, Arisaig, $10	18 00
Gillies, Donald, Arisaig, $7 ; Haliday, Alex., Greenhill, $20	27 00
Huggan, Mme John, Merigomish, $8 ; Johnston, W. G., McLellan's-Brook, $41	49 00
Low, Philip, Westville, $8 ; Miller, James, Merigomish, $9	17 00
Mitchell, M., Rivière-des-Français, $8 ; McAdam, McArras Brook, $20	28 00
McAdam, John A., McArras-Brook, $12 ; McCabe, Alma, $8	20 00
McDonald, Alex., Cap-George, $8 ; McDonald, Alex. D., Cap-George, $10	18 00
McDonald, Alex., Brierly-Brook, $8 ; McDonald, Mme Alex., Bailey's-Brook, $8	16 00
McDonald, Alex. H., Maryvale, $8 ; McDonald, Alex., aîné, McArras-Brook, $5	13 00
McDonald, Angus, Maryvale, $15 ; McDonald, Angus (Martin), Maryvale, $10	25 00
McDonald, Mme Angus, Arisaig, $3.33 ; McDonald, Angus L., Lismore, $10	13 33
McDonald, Arch , Arisaig, $7.33 ; McDonald, Arch. A., Arisaig, $3.33	10 66
McDonald, capit., Arisaig, $4 ; McDonald, Dan., King's-Head, $5	9 00
McDonald, Dan., Thorburn, $3.33 ; McDonald, Dan., Knoydart, $3.33	6 66
McDonald, D. G. Knoydart, $15 ; McDonald, David, Rivière-des-Français, $3.33	18 33
McDonald, Dougald, Ardness, $4 ; McDonald, Mme D., Lismore, $10	14 00
McDonald, Mme Donald, Addington-Forks, $10 ; McDonald, D. A., Ponds, $10	20 00
McDonald, Duncan J., Cap-George, $8 ; McDonald, Duncan, Thorburn, $8	16 00
McDonald, Hugh, Malignant-Cove, $10 ; McDonald, James, Maryvale, $5	15 00
McDonald, James C., Arisaig, $8 ; McDonald, John D., Lismore, $10	18 00
McDonald, John A., Ardness, $8 ; McDonald, John, Arisaig, $4	12 00
McDonald, John (Lewis), Maryvale, $4 ; McDonald, Mlle Mary, W. Merigomish, $10	14 00
McDonald, Ronald, Maple Ridge, $8 ; McDonald, Stephen, Arisaig, $10	18 00
McDougall, Jas., Cap-George, $10 ; McEachran, Angus, Dunmaglass, $9	19 00
McEachran, Dougald, Cap-George, $10 ; McEachran, Dougald, Ballantine's-Cove, $10	20 00
McEachran, Lauchlin, Cap George, $10 ; McEachran, John, Cap-George, $10	20 00
McGillivray, Donald, Dunmaglass, $8 ; McGillivray, Dan., McArras-Brook, $4	12 00
McGillivray, Hugh H., Bailey's-Brook, $4 ; McGillivray, John J., Bailey's-Brook, $10.	14 00
McGillivray, John, Knoydart, $3.33 ; McGillivray, R. W., Bailey's-Brook, $9.33	12 66
McInnis, Angus, Springville, $10 ; McInnis, Daniel, Cap-George, $10	20 00
McInnis, Hugh D., Cap-George, $8 ; McInnis, Peter, Cap-George, $10	18 00
McIntosh, W., Mountville, $10 ; McIsaac, Angus, Maryvale, $8	18 00
McKenzie, Alex., Eureka, $8 ; McKenzie, John, Alma, $30.33	38 33
McKinnon, Ann, Lismore, $8 ; McKinnon, Chas., Greenvale, $10	18 00
McLaren, W., Telford, $6 ; McLean, Thos., New-Glasgow, $8	14 00
McLean, Donald, Thorburn, $8 ; McLeod, John, McArras-Brook, $8	16 00
McLeod, Murdock, Westvale, $8 ; McMillan, Mme D. C., New-Glasgow, $8	16 00
McMillan, John R., New-Glasgow, $20 ; McMillen, John, Livingston-Cove, $10	30 00
McMillen, Kenneth, Eureka, $8 ; McNeil, Robert, New-Glasgow, $10	18 00
McPhee, Fitzhugh, Antigonish, $10 ; McPhee, John, Springville, $8	18 00
McPherson, John, McArras-Brook, $8 ; McVicar, Angus, $4	12 00
McVicar, Donald W., Merigomish, $9 ; Olding, Mlle Mary, Pine-Tree, $15	24 00
Oldney, M., Merigomish, $10 ; Robertson, Dan., Churchville, $8	18 00
Robertson, James, Eureka, $3.33 ; Robertson, John, Churchville. $8	11 33
Ross, David, Churchville, $10 ; Simpson, Kate, Merigomish, $10	20 00
A reporter	2,981 42

Quarantaine des bestiaux.—*Suite.*	$ c.
Report	2,981 42
Nouvelle-Ecosse—Fin.	
Indemnités payées pour animaux abattus—*Fin.*	
Smith, H. C., Piedmont, $18 ; Tanner, Richard, Pictou, $10	28 00
Urquhart, Andrew, Eureka	10 00
Nouveau-Brunswick ($1,340.96).	
Allan, W. C. Rudman, Saint-Jean, acide carbolique, 1 pte et bouteille, $1.15 ; sanitas et bouteille, 1 pte, $1.90 ; balais, 35c. ; seaux, 2, 70c. ; sel, 16c	4 26
Brittain, William, St-Jean, main-d'. pr installer la station de quarant., 7½ j. à $2.50, 16½ j. à $1.75	47 63
Brophy, Daniel, Fairville : charriage d'eau aux terrains de la quarantaine, 36 charges à 60c. ; chaux, 1 baril et charriage, $1 ; 1 baril, 60c. ; baril à l'eau, 50c	23 70
Colrin, Michael, Saint-Jean : main-d'œuvre à la quarantaine pour le mois de mai 1900	5 00
Connor, John et P. L., Saint-Jean : loyer de bâtiments à Lancaster, 18 m. au 30 juin 1900, à $150 par année	225 00
Coyle, J. Broderick, Saint-Jean : marquage de bestiaux, 41 moutons à $2 ; main-d'œuvre pour nettoyer les hangars à bestiaux à la quarantaine, 6 j. à $1	88 00
Driscoll, John M., Saint-Jean : loyer d'une étable et des bâtiments à Lancaster, 3 mois le 28 mars 1900, d'après arrangement	40 00
Emerson, Chas., Saint-Jean : plombage, 5 hrs à 30c. ; fournitures, $1.75	3 25
Frink, James H., Saint-Jean : inspecteur, 1 an au 30 juin, $600 ; dépenses pour visiter la station de quarantaine, $43.65 ; lavage de plancher du bureau, $5 ; télégrammes, $6.49 ; marquage de bétail, $4 ; plombage, main-d'. et matériaux, $3.85 ; messagerie, 90c. ; 1 repas, 25c. ; charriage, 3 charges à 75c. ; main-d'œuv., 6½ j. à $2, 1 j. à $1 ; inspection des bestiaux pour l'importation des Etats-Unis, 1 j. à $5 ; travail, 2¾ j. à $1.40	689 19
Jewett, L. M., St-Jean : loyer de la grange Jewett à Lancaster-Heights, 3 m. d'après convention, $75 ; bois de s. pr construire une grange, épinette, 3,337 pds à $6 par M. ; planches de pin, 1,151 pds à $15 ; madriers d'ép., 946 pds à $5 ; mad. d'ép., 164 pds à $14 ; charriage, $6	125 31
Murchie, N. H., Saint-Jean : bois de serv., 1,150 pds à $14 le M., 200 pds à $13, 800 pds à $12 ; planches de rebut, 850 pds à $6 ; charriage, $1.50	34 90
McAvity, T. et Fils, Saint-Jean : peinture à marquer le bétail, 6¾ galls à $2 ; toiture, 3 roul. à $1.05 ; boyau, 200 pds, $18 ; carvelles, 50 liv. à 3½c. ; clous-broche, 1 barillet, $3.35, 5 liv. à 4c., 79 liv. à 4½c. ; vitres, 29 carr., $1.45 ; hachette, 60c. ; cadenas, 3, $1.10 ; diverse ferronnerie, $1.17 ; boulons spéciaux en fer, 2, $1	48 83
Smith, A. C. et Cie, Saint-Jean : barils, 2 à 85c. ; barils, 2 à $1	3 70
Wheaton, Edward, Saint-Jean : réparer station de la quarantaine, 1¾ j. à $1.25	2 19
Ile du Prince-Edouard ($349.14).	
Leckie, A. A., Charlottetown, inspecteur, 1 an	150 00
Pethick, W. H., Bédèque Centrale, inspecteur, 4 mois au 31 oct. à $41.66 ; louage de chev., $32.50	199 14
Lévis et Québec ($3,911.92).	
Cie de téléphone Bell : loyer à Québec, 6 m. au 13 janv. 1900, $27.50, 6 m. au 13 juillet 1900, $17.50 ; loyer à Lévis, 6 mois au 13 juillet 1900, $10 ; conversations, $19.65	74 65
Bégin, Désiré : Lévis, main-d'œuvre, 330⅔ j. à $1.25	413 01
Blouin, J. A., Lévis : loyer de vérins, 2 j., 80c. ; bois, 1 corde, 2½ pds de long, $3.75, 1 corde, 3 pds de long, $4 ; chaux, 23 brls à $1.20 ; charriage, 4 charges à 40c. ; péages, 40c. ; charriage, 1 homme et cheval, 4½ j. à $2	47 15
Boivin, M. J., Québec-Sud : avoine, 30 boiss. à 40c., 25 à 42c., 45 à 43c., 20 à 45c. ; avoine écrasée, 5 qtx. à $1.30 ; son, 300 liv. à 85c., 200 à 90c. le quintal ; chaux, 5 brls, à $1.20 ; peinture, 77c. ; étoupe, 50 liv. à 7c. ; plombagine, 5 liv. à 25c. ; huile, 3 galls à 20c. ; huile de lin, ¾ gall. à 60c. ; pétrole, 12 galls à 22c., 8 galls à 20c. ; clous, 1 barillet à $3, 2 à $3.60, 2 à $3.75, 1 à $3.80, 33 liv. à 4c., 8 à 5c. ; lampe de bureau, $2.50 ; graisse à essieux, 8 boîtes, 50c. ; pelle en acier, $1 ; balais pour étable, 6, 50c. ; huile d'olive, 5 bouteilles, $1 ; sel, 1 sac, 50c. ; divers, $1.88	109 76
Brochu, P., Lévis : 2 nouveaux appareils, $1.50 ; réparer faucheuse, $1.40 ; réparer étrier et fournir un neuf, 50c. ; clef anglaise, $1.10 ; diverses réparations, $4.65	9 15
Carrier, Lainé et Cie, Lévis : robinet d'arrêt, $2.50 ; pinces et ouvrage sur boyau, $1 ; divers, $1	4 50
Couture, J. A., Québec : inspecteur, 1 an, $800 ; voitures de pl. et passage d'eau, etc., $364.78	1,164 78
Couture, Anthony, Lévis : maçon, mai et juin, 20¼ j. à $2	40 50
Demers, Arthur, Lévis : journalier, 18 j. à $1.25	22 50
Edson Fitch et Cie, Québec ; sciure, 750 sacs à 2c. ; aide, $3	18 00
Gagnon, G., Lévis : journalier, 220½ j. à $1.25	275 58
Garant, George, Lévis : journalier, 1 3/10 j. à $1	1 30
Garneau, J. et I., Lévis : térébenthine, 1 gall., 90c. ; peinture, 8 liv., $1.20 ; peinture en poudre, 100 liv. à 2c. ; fil mét. galv., 69 liv. à 4c. ; coudes, 5 à 20c. ; tuyaux, 12 f. à 9c. ; charbon de bois, 4 boiss. à 30c. ; boîte en fer galv., $3.50 ; menues feuilles de tôle, 4,000, $10.01 ; clous, 16 liv. à 5c., 55 liv. à 4c. ; divers menus item, $13.94	40 59
Giguere, Isaïe, Lévis : ferrage de chevaux, nouveaux fers, 18, $5.90 ; enlever fers, 85 à 10c	14 40
A reporter	6,945 39

Quarantaine des bestiaux—*Suite.*	$ c.
Report	6,945 39
Lévis et Québec—Suite.	
Gosselin, Joseph, Lévis, madriers d'épinette, 150 pds	1 88
Cie de télégr. du G.N.-O., dépêches, $6.97 ; Jobin, J. J., Lévis, timbres-poste, $5.50	12 47
LaBrie, T. et Cie, Lévis, salopettes et justes-au-corps, 2 assort. à $1.50	3 00
Laflamme, T., Lévis, droits de passage pour 1 cheval à la barrière de péage à Saint-Nicholas, 1 an, 1er mai 1900-30 avril 1901	6 00
Lamontagne, A. C., Québec-Sud: coutil, 14 vgs à 18c.; coton croisé, 12 vgs à 10c.; toile, 53c.; confection, $1.50 ; salopettes, 2 à $1.27	8 29
Larochelle, Léon, Lévis, gardien de nuit, 215 j. à $1.25	268 75
Latulippe, Alex., Lévis, journalier, 5½ j. à $1	5 50
Lecours et Frère, Lévis, timbres-poste, $4.25 ; cartes postales, 10c	4 35
Lechasseur, Madame E., Lévis, claques, 3 prs à 75c	2 25
Légaré, P. T., Québec, couteau de moissonneuse à un cheval	3 50
Lemieux, J., Saint-David, maçon, 1½ j. à $2	3 00
Ministère de la Milice et Défense, Ottawa, loyer de propriété à Lévis, 18 m. au 30 avril 1900, à $103 par année	154 50
Ouellet, A., Lévis, poulies en fer, 2, $2.50 ; pierre à aiguiser, $1	3 5
Paradis, T., Lévis, orme, 3 morc., à 50c.; pin, 108 pds à 3½c.; madriers d'épin., 750 pds à $10 par M.; épinette, 6 morc., $2.75, 50 morc., $8 ; mad. d'épin., 35 à 33c.; charriage, 2 voy. à 60c.	36
Patry, Jos., Lévis, journalier, 23½ j. à $1	23 50
Powell, J. H., Lévis, houille, 2¼ tonnes delivrées, à $7	15 75
Powers, Thomas, Lévis, pierre concassée, 1 tonne livrée	10 00
"Quebec Chronicle," Québec, 1 an d'abonnement au 13 sept, 1900	3 00
Robitaille, Pierre, Lévis, merisier, 1 corde	3 40
Samson, Joseph, Lévis, journalier, 325·12 j. à $1.25	406 40
Shaw, S. J., Côte de la Montagne, lanterne, 1, $2.75 ; carbone, 4 liv. à 10c	3 15
Turgeon, John, Lévis, briques, 250 à $8 par M.	2 00
Vereault, Henri, Lévis, réparer harnais, $2; cuir, 8 morceaux, $1.25 ; sangles doubles, 2 à $1.40 ; courroies, 75c.; huile, 2 pintes, 80c.; divers, $1	8 60
Veilleux, Chs., Québec-Sud, madriers d'épinette com., 6,075 pds à $9 par M.; charriage, 60c.	55 27
Walsh, William, Lévis, contremaître, 1 an, $600 ; voit. de place, passage d'eau, etc., $16.71	616 71
Walsh, Bert, Lévis, messager, 6 sem. à $2.50	15 00
Québec en général ($132.50).	
Kay, William, Granby, chevaux pour expériences, 2	65 00
McCormick, Arch., Ormstown, génisses, âgées de 10 m., 4 à $9	36 00
McCurdy, J., M.V., Granby, services professionnels, 3½ j. à $5 ; louage de cheval, $4	21 50
Tellier, J. A., M.V., Saint-Hyacinthe, inspecter bestiaux, 2 j. à $5	10 00
Montréal ($10,989.39).	
Baker, M. C., Montréal, inspecteur, 1 an, $1,000 ; voitures de place pour aller et revenir, parcs à bestiaux du C.C.P, $190.35 ; diligence, 50c.; louage de cheval, $3 ; repas, $3 ; téléphones, 70c.; vache, $10 ; bestiaux, 6 têtes, $75 ; créoline, 2 galls, $4 ; charriage, $3.80 ; fret, $14.82 ; câble pour licous, $2.33 ; badigeonner la clôture du parc, $2.50 ; divers, $6.82 ; moins payé en 1898-99, $100 (page B—60)	1,216 82
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone à l'avenue Union, 1 an au 1er janvier 1901	51 00
Bush, E. W., services, 1 an, $600; Higgins, C. H., frais de voyage, $20.45	620 45
Howard, F. S., Montréal, nettoyer et aligner clavigraphe	6 75
Montreal Stencil Works, peinture à marquer	1 75
Moore, A.E., Montréal, voit. de pl., aller aux parcs à bestiaux et revenir, etc., $61.60 ; bill. de ch. de fer, $70.60 ; frais d'hôtel, $24 ; télégram., $1.60 ; louer cheval, $13.85 ; divers, $2.15	173 80
McEachran, Chas., inspecteur, 1 an, $1,000 ; voit. de pl., aller et retour, parcs à bestiaux, $247.	1,247 00
McEachran, D., inspecteur-chef, 1 an, $2,500 ; loyer de bureau, 12 mois à $10 ; aide de commis, 12 mois à $20 ; nettoyer bur., 12 mois à $3 ; combustible, 12 mois à $4.50; éclairage, 12 mois à $2.50 ; frais de port, $22 ; jument brune foncée pour Pointe-Lévis, $135 ; télégrammes, $17.86 ; créoline, 1 gall., $2 ; fret, $3; frais de voyage, $518.94 ; voit. de place à Outremont, $11.50 ; divers menus item, $2.10 ; compte à rendre, $250	3,942 40
Ramsay, A., et Fils, Montréal, peinture à marquer, rouge, 83 galls, bleue, 72 galls, à $2 ; smatif, 4 galls à 75c.; thinners, 2 galls, $1.75 ; pinceau à badigeonner, $2	316 75
Sugden, B. A., Montréal, inspecteur, 11 mois au 30 juin 1900, à $1,000 par année, $916.67 ; voitures de place pour aller aux parcs à bestiaux et en revenir, $216	1,132 67
Tunnolk, William, 1 an au 30 juin 1900	600 00
Marqueurs—	
Cahill, John, 7 mois à $50 ; Dunn, P., 7 mois à $35	595 00
Hayes, P., 7 mois à $35 ; Lachapelle, J. A., 7 mois à $35	490 00
Long, W., 2 mois à $35 ; Muir, R. A., 5 mois à $50	320 00
Murphy, James, 5 mois à $35, 2 à $50	275 00
A reporter	19,743 33

Quarantaine des bestiaux—*Suite.*	$ c.
Report	19,743 33
Ontario ($3,133.70).	
Auger, M., Toronto, services, 5 mois à $75, 7 mois à $100, $1,075; frais de voyage, $101.65; à rendre compte, $50	1,226 65
Bate, Chas. W. C., Ottawa, frais de vayage	12 63
Bean, James A., Gananoque, inspect. bêtes bovines, 2 j. à $5; voit. de louage et dépenses, $7.	17 00
Cie de téléphone Bell, Sarnia, loyer, 1 an au 1er juin 1900, à la quarantaine	75 00
Boulter, S. E., Niagara-Falls, éprouver vache, $3; charriage de et à la quarantaine, 4 voy. à $2; loyer de bâtiment, $3; honoraires d'inspections, $8.50	22 50
Brown, A., Sarnia, appointem., 12 mois au 30 juin 1900, $500; réparer clôture, 3 j. à $1.50; clous, 8 liv. à 5c.; aide à éteindre incendie aux terrains de la quarantaine, août 1899, $6	510 90
Bradshaw, H., M.V., Napanee, inspection, 1 j	5 00
Bryant, F. W., Sunderland, inspecter cas de morve, $4; ½ j. d'inspect. au dépôt, $2.50.	6 50
Cavin, G. S., Princeton, inspection, 1 j	5 00
Fyle, J. J., Brantford, inspection, 3 j. à $5; loyer de cheval, $4.50	19 50
Système de ch. de fer du G.-T., loyer de terrain à la Pte-Edouard, 1 an au 15 sept. 1899, $10; loyer de quarantaine à bestiaux à la Pointe-Edouard, 1 an au 1er avril 1900, $100	110 00
James, A. E., M.V., Ottawa, éprouver bêtes bovines, 5 j. à $5; inspection, 2 visites à $2; louer cheval, $7; billets de ch. de fer, $1.50; dépenses d'hôtel, $1.50	39 00
Landreth, A., M.V., Bright, inspecter bêtes bovines, 4 visites à $2.50, 2 à $2	14 00
Manhard, H. S., M.V., Smith's-Falls, inspecter bêtes bovines, 4½ j. à $5; louer cheval, $9	31 50
Mayhew, James, Cookstown, inspecter bêtes bovines, 7 visites à $5, 2 à $7, 1 à $8, 1 à $10	67 00
Morrison, A. S., Chesterville, inspection, 1 j., $5; dépenses pour lui-même et cheval, $1.55	6 55
McDougall, J., Sarnia, gardien, 12 mois au 30 juin à $35 par mois	420 00
McMurtry, J. C., Arnprior, inspection, 1 visite	5 00
Smith, Andrew, Toronto, services, 12 mois au 30 juin $500; visites, 2, $8; frais de port, 57c.; passage et dépenses, $1.40	509 97
Spramotor Co., London, lances vermorelles, 2 à 75c	1 50
Tanner, W., Mount-Forest, inspect. bêtes bovines, 4½ j. à $5; 1 visite, $2; loyer de ccheval, $4.	28 50
Manitoba ($1,790.42).	
Abbott, H., Emerson, gardien, 365 j. à $1	365 00
Little, Chas., M.V., Winnipeg, honoraires d'inspection	12 20
Little, W., M.V., Boissevain, honoraires d'inspection, $100.75; 736 milles à 10c	174 35
Livingston, A. M., district Deloraine, honoraires d'inspection	28 45
Martin, W. E., Winnipeg, inspection, 4 visites à $5, 6 à $4, 1 à $3, 2 à $2; louer cheval, $28.50	79 50
Monteith, R. E., Killarney, inspecter le bétail des colons pendant le mois de juin	23 17
Robinson, P. A., Emerson, insp., 1 an au 30 juin, $500; louage de cheval, $203.25; frais d'hôtel et nour. chev., $45.75; télégr., $8.05; pôteaux en cèdre, 150 à 11c.; chaux, 3 boiss. à 50c	775 05
Rombough, M. B., Morden, honoraires d'inspection	121 05
Shoults, W. A., Gladstone, inspecter bêtes bovines, 2 j. à $5; louer cheval, $5	15 00
Young, M., Manitou, inspection, 28½ j. à $5; billets de ch. de fer, $32.15; dépenses d'hôtel, $16.75; honoraires d'inspection, $8.50; moins honoraires perçus, $3.25	196 65
Territoires du Nord-Ouest ($3,159.15).	
Cie de Baie-d'Hudson, Macleod, liqueur insecticide, 918 liv. à 8½c	78 03
Gendarmerie à cheval du N.-O., montant détaillé dans la partie R	3,081 12
Colombie-Britannique ($3,488.48).	
Armstrong, J. A., Nelson, inspecteur, 1 an au 30 juin $1,200; frais de voyage, $236.75	1,436 75
Bell, U. S., M.V., Cranbrook, inspection, 12 mois au 30 juin 70½ j. à $5; billets de ch. de fer, $21.30; louage de cheval et frais de subsistance, $74.50	448 30
Blanchard, M. G., Victoria, honoraires d'inspection	13 18
Chapman, J. H., Montréal, thermomètres cliniques, 2 à 75c	1 50
Phillips, Michael, Phillips B.P., construire enclos, garanti pour 5 ans, à l'entreprise, $75; loyer de terrain, 5 mois à $1	80 00
Richard, S. C., Grandes-Fourches, inspecteur, 12 mois au 30 juin, $1,200; frais de voyage, $91; nourriture de cheval, 9 mois à $20; ferrer chevaux, $9.50; frais de port, $1.50; téléphones, 50c.; thermomètre, 1 à $1.25	1,483 75
Frais judiciaires, Rossland, Dr Cornell, *vs.*, Rossland, Macdonald et Clute	25 00
Compte général ($197.80).	
Pasteur Vaccine Co., Chicago, 12 c. c. malléine, $12, 12 doses, $3.38; seringue pour vacciner à anthrax, $2; aiguilles hypo., 6 à 25c.; vaccin à anthrax, 2 tubes à $2.50	23 88
Compte de l'imprimeur de la reine, $110.78; bureau de la papeterie, fournitures, $63.14	173 92
	31,512 88
MOINS—Remboursé par le chemin de fer Michigan-Central, à compte des dépenses de M. Auger, $720; ventes à Lévis, $283.50; à Emerson, $25	1,028 50
	30,484 38

Gale des moutons et choléra des porcs.	$ c.
Nouveau-Brunswick.	
Smith, A. C., et Cie, Saint-Jean, chaux, 1 brl et charriage	0 95
Wilson, Jarvis, Saint-Jean, paiement pour animal soupçonné	5 00
Québec.	
McCormick, A., Ormstown : mouton 4 à $5 ; cochons, 4 à $4.50 ; commission de secours, $5	43 00
Ontario.	
Boulter, S. E., C.V., Chutes-Niagara : services d'inspection, 9 j. à $5 ; louage de chev., 1½ j., $2.50 ; loyer de bâtiment employé à la quarantaine p. porcs importés, $6 ; inspection de porcs à la quarantaine, $4 ; charriage de porcs à et de la quarantaine, $6	63 50
Bradshaw, H., C.V., Napanee : inspection, 5½ j. à $5 ; épreuve de troupeaux, 4 à $10	67 50
Clapp, Walter H., C.V., Dresden : inspection, 1½ j. à $5 ; 1 visite et *post mortem*, $5 ; abattre et incinérer porcs, $5 ; louage de cheval, $10.50 ; télégramme, 37c	28 37
Fortune, A. G., C.V., Walkerton : inspection, 5 j. à $5 ; échantillon, $2 ; frais de port d'échantillon, 57c	27 57
Fyle, J. J., Brantford, 1 journée, épreuve de porcs malades	5 00
Gerrow, W. J., Woodville : 6 fév. 1899-30 juin 1900, inspection, désinfection, immersion de moutons, etc., 3 visites à $8, 55 à $5, 9 à $3, 7 à $2.50	343 50
Grant, R. B., Paisley : 25 juillet 1899, 1 visite d'inspection, $5 ; louage de cheval, $2	7 00
Henderson, D., C.V., Glencoe : 5 janv., inspection de porcs, $5 ; 10 janv., abattage de porcs, $5 ; louage de cheval, $4 ; télégrammes, 92c. ; messagerie, 25c.; comptes d'hôtel, 75c	15 92
James, A. E., C.V., Ottawa : 4 juillet-25 janv. 1900, inspection, *post mortem*, etc., 18 j. à $5 ; l. de cheval, $31.50 ; fact. d'hôtel, $4.25 ; bil. de ch. de fer, $7.60 ; f. de messag., 90c.	134 25
Johnstone, J. A., Trafalgar : 30 janv., 1 journée d'inspection, $5 ; cheval, 1 journée, $2	7 00
Kime, Joseph, C.V. Chatham : services, 5 m. au 30 nov. à $50, 7 m. au 30 juin à $250 par an, $145.83 ; louage de cheval, $92.75 ; billets de ch. de fer, $2.55 ; comptes d'hôtel, $1.25	492 38
Lloyd, T. H., Newmarket : inspection, 29 mai 1899-20 avril 1900, 21 j. à $5 ; l. de chev., $42	147 00
McGillicuddy, John, Watford, désinfecter et nettoyer emplacement de George Carson	7 00
McTavish, A. J., C.V., Florence, services, 23 oct. 1899, 1 journée	5 00
Orchard, George W., C.V., Windsor : services comme inspecteur, 1 an au 30 juin 1900, à $500 ; louage de cheval, $10	510 00
Perdue, M. B., C.V., Kingsville : services comme inspecteur, 5 m. à $1,200, 7 m. à $500 par an ; louage de cheval et frais d'hôtel, $109.71	901 41
Purvis, Thomas, C.V., Belleville : inspection du 24 nov.-8 déc., 6 j. à $5 ; louage de cheval à 6 j. à $2 ; nourriture de cheval et repas à l'hôtel, $2	44 00
Stork, W. W., Brampton : inspection, 19 avril 1899-26 juin 1900, 53 j. à $5 ; louage de cheval, $79.50 ; billets de chemin de fer, $3.05 ; frais d'hôtel, $1.50	349 05
Thorne, J. R., C.V., Wallaceburg : inspecteur-vétérinaire, 5 m. à $600, 7 m. à $250 par an ; louage de cheval, $16 ; passage d'eau, 10c. ; billets de ch. de fer, $3.80 ; repas, $1.40	417 13
Young, A. G., C.V., Merrickville, 14 sept. 1899, 1 visite	5 00
Services d'avocats, J. A. Walker, Chatham, *re* Geo. Duff, accusé du recel de porcs malades	70 54
Paiements pour bétail abattu—	
Bastien, Paschal, Amherstburg, $29.58 ; Bastien, Frank, McGregor P.O., $45.25	74 83
Bertrand, Herman, Harrow, $81.08 ; Bouk, John, South-End, $31	112 08
Brown, Henry, Shannonville, $84.83 ; Campbell, James, Port-Arthur, $2.66	87 49
Cox, Calvin, Mt. Brydges, $63.30 ; Cummings, R. A., Chatham, $140.17	203 47
Daly, Terence, B. P. Dawson, $25.75 ; Davis, Martin, Brampton, $6	31 75
Dawson, John, Essex, $52.50 ; DeBoise, Albert, South-End, $336.66	389 16
Decaire, D. C., Paquette, $113.75 ; Earle, Albert, Appledore, $83.31	197 06
Edgeworth, Ed., Amherstburg, $88.67 ; Egleson, Samuel, Dresden, $68.66	157 33
Ellis, John, Stanley Mills, $2 ; Evans, Amelia, Chatham, $21.50	23 50
Featherstone, John K., B.P. Streetsville, $335.59 ; Ferry, Thomas, Wallaceburg, $6.50	342 09
Fisher, Samuel, Chatham, $122.83 ; Galley, Joseph, South-End, $13.67	136 50
Geddes, S., Shannonville, $5 ; Johnston, Perry, Montague, $6	11 00
Jones, Henry, Amherstburg, $29.42 ; Keiver, Stephen, Chatham, $51.33	80 75
Kennedy, Alex., Dover-Centre, $123.96 ; Longmore, J. R., Chatham, $191.75	315 71
Love, John, Port-Arthur, $5.33 ; Madole, Geo. W., Deseronto, $2.33	7 66
Major, Jos., Amherstburg, $36.42 ; May, Wesley, B. P. Norval, $4.50	40 92
Milney, James, Blewer's-Mills, $5.33 ; Mitchell, Levi, Harrow, $26.50	31 83
Montgomery, Thos. J., Chatham, $216.92 ; Mottley, Walter, Kingsville, $53.25	270 17
McKay, John, Wallaceburg, $100.33 ; McLane, Richard, Harrow, $152.67	253 00
Nottie, William, Appedore, $34.67 ; O'Neil, John D., Springfield, $24.17	58 84
Parks, Reuben J., Chatham, $78.62 ; Perry, C. A., Harrow, $3.75	82 37
Pherrill, Russell, Chatham, $63.83 ; Purdy, Thomas S., Fletcher, $71.67	135 50
Quinlan, Joseph, Essex, $55 ; Roseburg, Richard, Chatham, $122.08	177 08
See, David, Blewer's-Mills, $6.67 ; Smith, Thomas, South-End, $54.34	61 01
Solomon, John, Chatham, $51 ; Stewart, Mathew, Omegah, $165.17	216 17
Terry, William, Sandwich-Ouest, $84.75 ; Thornton, G. M., Essex, $82	166 75
A reporter	7,361 09

Gale des moutons et choléra des porcs—*Fin.*	$ c.
Report	7,361 09
Ontario—Suite.	
Paiements pour bétail abattu—*Fin.*	
Timmerman, S., Omegah, $61.25 ; Trudel, Toussaint, Hurdman's-Bridge, $60	121 25
Vincent, John, Chatham, $69 ; Wallace, Michael, Bray's-Crossing, $30	99 00
Whillans, Thomas, Hurdman's-Bridge, $5.84 ; Wilcox, W. J., Appledore, $155.16	161 00
Manitoba.	
Stevenson, J. A., V.S., Carman, services d'inspection, 5 oct.–17 mai, 22⅗ j. à $5 ; louage de cheval, $80.50 ; billets de chemin de fer, $5.40 ; pension, $13	212 90
Paiements pour bétail abattu—	
Armstrong, B., Bates, $6.67 ; August, E. A., Bates, $24.58	31 25
Black, Neil, Bates, $35.41 ; Hogg, A. K., Bates, $20	55 41
Garnett, Wm., Bates, $54.58 ; Laycock, W. E., Brigdon, $72.92	127 50
McLean Bros., Brigden, $64.83 ; McLennan, Angus, Brigden, $31.50	96 33
Paisly, John, Bates, $15 ; Staples, W. D., Treherne, $167.50	182 50
Van Meer, J. A., Brigden	67 92
Territoires du Nord-Ouest.	
Paiement pour bétail abattu : Vigar, F. C., Gleichen	13 00
Colombie-Britannique.	
Bell, U. S., C.V., Cranbrook : services d'inspection, 8 j. à $5 ; louage de cheval, $2 ; billets de chemin de fer, $6.50 ; repas et logement, $2	50 50
Richards, S. C., C. V., Grandes-Fourches, services d'inspection, 15-29 oct., 3 j. à $3	9 00
Paiements pour bétail abattu—	
Blanchard, Joseph, Pilot-Bay, $43.58 ; Hurry, T. T., Nelson, $1,352.50	1,396 08
En général.	
Scarth, W. B., Ottawa, 1er-17 août 1899, frais de voyage à Essex, Lambton, etc.	48 85
Bureau de la papeterie, partie du coût de l'almanach des adresses du comté, ⅓ de $30	10 00
Warman, W. C., louage d'écurie, etc., 11 avril	2 50
	10,046 08
Prévention de la tuberculose du bétail en Canada.	
Nouvelle-Ecosse ($471.75.)	
Chalmers, Thos., Truro, services, épreuve du bétail, 19 juin-25 juin, 44 j. à $5 ; billets de chemin de fer, $31.69	251 69
Hall, F. G., C.V., Amherst, épreuve du bétail, août-nov., 19½ j. à $5 ; louage de cheval, $14 ; pension, $6.40 ; billets de chemin de fer, $4.45	122 35
Jakeman, W., C.V., Halifax, épr. bêtes bovines, 22-30 nov., 5 j. à $5 ; billet de chemin de fer, $4 ; voitures et traversée, $3 ; repas, 2 à 50c.	33 00
Killam, B. B., C.V., Yarmouth, épr. du bétail, 4½ j. à $5	22 50
Townsend, Geo., C.V., New-Glasgow, épreuve du bétail, 3 juillet-28 nov., 8 j. à $5 ; billets de chemin de fer, $2.21	42 21
Nouveau-Brunswick ($778.41).	
Allan, C. Rudman, Saint-Jean, thermomètres cliniques, 18 à 85c. ; créoline, 14 oz. à 10c., 2 bouteilles, 10c. ; verre à médicaments, 10c.	16 90
Frink, James H., C.V., épr. du bétail, 3 juillet-30 déc., 110½ j. à $5 ; repas s. train, 2 à 75c. ; bill. de ch. de fer, $12.98 ; louage de voit., $6 ; télégramme, 56c. ; créoline, 4 oz. à 8c.	573 86
McCuaig, D., Moncton, 28 août-19 juin, épr. de troup., 20 j., à $5 ; épr. de vache, 10 j. à $1.50	115 00
Simon, W. H., C.V., Saint-Jean, 23 oct.-8 fév., épreuve du bétail, 14 j. à $5 ; billets de chemin de fer, $1.40 ; signification de déclaration de quarantaine, $1.25	72 65
Ile du Prince-Edouard ($718.86).	
Leckie, A. A., C.V., Charlottetown, 21 juillet-9 mars, épreuve du bétail, 10½ j. à $5, 29-30 sept., épr. de 11 têtes, $7 ; visiter et inspecter emplacements, $9 ; billets de chemin de fer, $2 ; louage de cheval, $1.50	72 00
Pethick, W. H., C.V., Bédèque-Central, inspect. vétérinaire, 1er nov.-30 juin à $500 par an, $333.36 ; louage de cheval, $196.80 ; frais d'hôtel, $82.20 ; billets de ch. de fer, $2 ; journalier, 3½ j. à $1 ; sublimé corrosif, 25c. ; formaldehyde, $5.65 ; acide carbolique, $2.55 ; thermomètres, 7 à $1.50 ; frais de port, $2.10 ; téléphones et télégrammes, $3.75	642 66
Annonces, *Guardian*, Charlottetown	4 20
A reporter	1,969 02

Prévention de la tuberculose chez les bêtes bovines en Canada—*Suite.*	$ c
Report	1,969 02
Québec ($396.03).	
Dennis, C. A., Richmond, épr. bêtes bovines, 8 juin-23 août, 7 j. à $5 ; bill. ch. de fer, $1.65	36 65
Hall, A. H., V.S., Québec, épr. bêtes bovines, 1-20 avril, 20 j. à $5	100 00
Manchester, T. W., V.S., Montréal, épr. bêtes bovines, 7 août-7 oct., 48½ j. à $5 ; louage de cheval, $4 ; tramway, $2.88	249 38
Annonces, Société agricole du comté d'Ottawa	10 00
Ontario ($10,613.70).	
Airtt, James, C.V., Chatsworth, 15, 16 et 17 déc., épr. bêtes bovines, 3 j. à $5	15 00
Allen, Thomas A., C.V., Brockville, 26-29 juin 1900, épr. bêtes bovines, 4 j. à $5	20 00
Bean, James A., C.V., Gananoque, épr. bêtes bovines, 5 juillet-31 mars, 160 j. à $5 ; bill. de ch. de fer, $10 ; charriage d'une vache, $2 ; louage de cheval, $5	817 00
Bell, George W., C.V., Kingston, 4 avril-28 fév., épr. bêtes bovines, 99 j. à $5	495 00
Boulter, S. E., C.V., Niagara-Falls Sud, 3 juillet-17 janvier, épr. bêtes bovines, 9$\frac{7}{10}$ j. à $5 ; louage de cheval, $3.50	50 25
Bradshaw, H., C.V., Napanee, juillet-juin, 38 j. à $5, 1 visite d'inspection, $2	192 00
Broad, W. F., C.V., Lindsay, épr. bêtes bovines, 2 j. à $5	10 00
Bryant, F. W., Sunderland, épr. bêtes bovines, 25 oct.-15 fév., 8 j. à $5	40 00
Clapp, Walter H., C.V., Dresden, 6 déc.-22 nov., épr. et inspection de bêtes bovines, 5½ j. à $5 ; louage de cheval, $4.50	32 00
Cruickshank, James, C.V., Heathcote, 3 et 4 avril, épr. bêtes bovines, 2 j. à $5	10 00
Dennis, A.E., C.V., Kensale, 29 janv.-10 fév., épr. bêtes bovines, 7 j. à $5	35 00
Duncombe, O. H., Waterford, 17 janv.-30 mars, épr. bêtes bovines, 8 j. à $5, louage de chev., $11.50 ; acide carbolique, 50c	52 00
Evely, H. H., C.V., Saint-Thomas, 13 juillet-1er août, épr. bêtes bovines, 2 j. à$5	10 00
Fasken, J. W., C.V., Paris, épr. bêtes bovines, 63$\frac{3}{10}$ j. à $5 ; inspection, 11 visites, $11	327 50
Fawns, R., C.V., Parry-Sound, épr. bêtes bovines, 3 j. à $5	15 00
Fisher, F., C.V., Carleton-Place, 9 août-18 janvier, épr. bêtes bovines, 48 j. à $5 ; détaillé en 1898-99, $10 (*voir* page B—62)	250 00
Fry, H. W., C.V., Dunnville, épr. bêtes bovines, 4 j. à $5 ; bill. de ch. de fer, $2	22 00
Fyle, J. J., C.V., Brantford : 15 sept.-19 juill., épr. bêtes bov., 57½ j. à $5 ; l. de chev., $24.75	312 25
Higginson, Geo. W., C.V., Rockland, inspecteur vétérinaire, 1 an au 30 juin	500 00
James, A. E., C.V., Ottawa : 1er déc-22 juin, épr. bêtes bovines, 34½ j. à $5 ; louage de chev., $55 ; bill. ch. de fer, $5.35 ; fact. d'hôtel, $1.50 ; fr. messag. sur échant. à Montréal, 35c	234 70
Johnston, G. W., C.V., Peterboro' : 2 13 oct., épr. bêtes bov., 2 j. à $5 ; louage de chev., $3	13 00
Johnstone, J. A., C.V., Trafalgar, 5 fév.-31 mars, épr. bêtes bovines, 5⅕ j. à $5	26 00
Lawson, William, C.V., Dundas, 8 mars 1899-18 mai 1900, épr. bêtes bovines, 46$\frac{1}{10}$ j. à $5	230 50
Manhard, H. S., C.V., Smiths-Falls : 1er juillet-17 fév., épr. bêtes bovines, 112 j. à $5 ; louage de cheval, $224 ; billets de chemin de fer, $3.30	787 30
Mayhew, James, C.V., Cookstown : 13-14 oct., épr. bêtes bovines, 1 j. à $5 ; quarantaine et désinfectant, $2	7 00
Morrison, A. S., C.V., Chesterville : 2 août-31 mai, épr. betes bovines, 173 j. à $5 ; billets de ch. de fer, $2.55	867 55
Mowbray, J. A., C.V., Oshawa : 15 sept.-23 mai, épr. bêtes bovines, 82½ j. à $5 ; détaillé en 1898-9, page B—63, $173.77	586 27
Macarthur, D., C.V., Ailsa-Craig, 11 mai, épr. vaches, 1 j	5 00
McColl, D. J., C.V., Parkhill, 30 mai-13 juillet, épr. bêtes bovines, 2½ j. à $5	12 50
McGahey, R. P., C.V., Kemptville : 22 déc.-31 mai, épr. bêtes bov., 128½ j. à $5 ; inspection, 1 visite, $4 ; thermomètres, 2 à $1.50, 9 à 90c. ; fr. de port sur thermomètres, 23c. ; acide carbolique, $1.10 ; seringue hypodermique, $2.25 ; éponge, 15c	661 33
McGuire, W. C., C.V., Cornwall, 1er août-7 déc., épr. bêtes bovines, 32 j. à $5	160 00
McMurtry, J. C., Arnprior, 1er mars 1899-15 fév. 1900, épr. bêtes bovines, 172 j. à $5	860 00
McNeely, W. A., C.V., Brooklin : 1er fév. 1899-8 déc., 31 j. à $5 ; dépenses, $18 ; médicam., $1	174 00
McTavish, A. J., C.V., Florence, 7 juillet 1899, épr. bêtes bovines, 1 j	5 00
Orme, W. H., C.V., Ilderton, 3, 4, 9 déc. 1898. 2½ j. d'épreuve à $5	12 50
Porter, J. N., C.V., Burford : 8 mai 1899-31 mai 1900, épr, bêtes bovines, 201 j. à $5 ; billets de chemin de fer, $16.05	1,021 05
Robinson, S. G., C.V., Saint-George, 11 avril-26 déc., épr. bêtes bovines, 20 j. à $5	100 00
Simpson, James, Seeley's-Bay : 1 vache, 9 nov. $5 ; 25 oct.-9 nov., 16 j., soin et nourriture à 50c	13 00
Stevenson, R. E., Bradford, épr. bêtes bovines, 8½ j. à $5	42 50
Stewart, J. G., C.V., Brantford : 13 juin-12 déc., épr. bêtes bovines, 44 j. à $5 ; quarantaine et inspection, 2 visites, $4	224 00
Tanner, W., C.V., Mount-Forest, 8 juin, épr. bêtes bovines, ½ j	2 50
Thacker, Thomas, C.V., Renfrew : 14 nov.-6 avril, 118 j. épr. bêtes bov. à $5 ; l. de chev., $153	743 00
Thomas, F. A., C.V., Tara, 5 fév.-28 avril, épr. bêtes bovines, 30 j. à $5	150 00
Thompson, J., C.V., Orillia : 22 avril-6 nov., épr. bêtes bov., 6½ j. à $5 ; inspection, 4 visites $2 ; examen *post mortem*, $3	43 50
VanZant, H., C.V., Collingwood : épr. bêtes bovines, 3 j. à $5 ; louage de cheval, $5	20 00
Wannan, A. C., C.V., Oshawa, 18 mai-26 fév., épr. bêtes bovines, 43⅕ j. à $5	216 00
A reporter	12,788 25

Prévention de la tuberculose chez les bêtes bovines en Canada—*Suite.*	$ c.
Report	12,788 25
Ontario—Suite	
Annonces : London "Farmer's Advocate," $100 ; Ottawa, Haldane et Cie, $50 ; Windsor, "Le Progres," $40.50	190 50
Manitoba ($1,126.10).	
Alton, W. W., C.V., Souris, 30 mai–22 déc., épr. bêtes bovines, 34¾ j. à $5	173 75
Bisonett, S., Winnipeg, épr. vaches en novembre, louage de cheval, 10 j. à $3	30 00
Clarke, J. S., C.V., Russell, 5 sept.-21 déc., épr. bêtes bovines, 3½ j. à $5	17 50
Coxe, S. A., C.V., Brandon : épr. bêtes bovines, 16 j. à $5, 15 vaches à $1 ; inspection, 1 visite, $6 ; louage de cheval, $15 ; billets de ch. de fer, $4.30 ; dépenses d'hôtel, 50c	120 80
Hilton, Geo., C.V., Portage-la-Prairie, 27, 28 juin, épr. bêtes bovines, 2 j. à $5 ; fr. de route aller et retour, $2.40	12 40
Little, Chas., C.V., Winnipeg : 7 août–31 mars, épr. bêtes bovines, 58 j. à $5 ; louage de chev., $99 ; billets de chemin de fer, $18.80 ; dépenses d'hôtel, $13.75 ; thermomètres clinique, 16 à $1 ; aiguilles hypodermiques, 3 à 50c	439 05
Little, W., C.V., Boissevain, 28 juillet–30 janv., épr. bêtes bovines, 27⅖ j. à $5	137 00
Martin, W. E., C.V., Winnipeg : 20 mars 1899–16 nov. 1899, épr. bêtes bovines, 16 j. à $5 ; épr. vaches, 4 à $4 ; inspection, 1 visite, $4 ; bill. de ch. de fer, $1.80 ; l. de chev., $26	127 80
Shoults, W. A., Gladstone, 10–24 fév., épr. bêtes bovines, 5½ j. à $5	27 50
Young, M., C.V., Manitou, épr. bêtes bovines, 14, 15 août, 2 j. à $5	10 00
Annonces, Winnipeg "Nor'-West Farmer"	30 40
Colombie-Britannique ($61.50).	
Bell, U. S., C.V., Cranbrook : bill. de ch. de fer, $6.50 ; fact. d'hôtel, $5 ; louage de chev., $7	18 50
Cornell, C. E., C.V., Rossland : dép. d'hôtel, $12.50 ; bill. ch. fer, $6 ; louage de chev., $4.50	23 00
Richards, S. C., C.V., Grand-Forks : dép. d'hôtel, 5 j. à $2.50 ; nourrit. de chev., 5 j. à $1.50	20 00
Frais généraux ($4,686.04).	
Adami, Professor J. G., Montréal, bactériologiste, 1er juin 1899–30 juin 1900 à $500	541 74
Cie de téléphone Bell, Ottawa, service d'échange, 6 m. à $40	20 00
Bryson, Graham et Cie, Ottawa : ouate, 30 roul. à 12½c. ; ficellle, 6 pelottes à 10c. ; ouate, 12 roul., $1.45	5 80
Chapman, J. H., Montréal : thermomètres clinique, 8 à $1 ; seringue à sérum, 1 à $3 ; aiguilles à sérum, 6 à 50c. ; bouteilles spéciales, ½ grosse, $19.20	33 20
Daubigny, Victor, Montréal, inspecteur, 12 m. au 30 juin 1900	500 00
Cie de messagerie Canadienne, frais de transport, $4 ; Cie du C.C.P., transport, $2.72	6 72
Cie de messagerie Dominion, frais de messagerie	1 15
Export Lumber Co., Ottawa : bois choisi, 488 pds à $45 le M. ; charriage, 25c	22 21
Fletcher, Richard, Montréal, aide, 7 mars–30 juin à $16 du m	60 00
Frazer & Hamilton, Ottawa : planche blanchie, $1.50 ; charriage, 50c	2 00
Higgins, C. H., Montréal : inspecteur, 13 m. au 30 juin à $1,000 par année ; frais de voyage, $24.65 ; voit. de place, $146 ; payé pour exam. *post-mortem* sur vache, $10 ; volailles, 14, $4.80 ; paille, 139 bottes, $5.56 ; chaux, 300 liv., $1 50 ; lapins, 14, $2.20 ; pétrole, 3 galls 25c. ; charriage, $1 ; divers, $4.06 ; cochons d'inde, 20, $9.25	1,293 10
Leyseiffer, Pollock et Cie, Montréal : tuberculine, 5,750, $354.59 ; bouteilles, 1,150, $55.65	410 24
Moore, A. E., Montréal : inspecteur, 12 m. au 30 juin, $1,000 ; frais de voyage, $230.35 ; thermomètres clinique, 5, $4.50 ; aiguilles à sérum, 50c. ; soufre de napthe, ½ gall., $1.50	1,236 85
Mulford, H. K. Cie, Philadelphie, tuberculine, 1,000 doses à 6c	60 00
Parke, Davis et Cie, Walkerville, tuberculine, 5,000 doses à 5c. ; moins 5 par cent du prix de 4,000 doses, $10	240 00
Dép. des impress. et de la papeterie, Ottawa : pap. à envelopper, 4 rames, $10.20 ; parchemin, 50 feuilles, $12 ; ficelle, 6 liv., $2.22 ; poinçon, 12c. ; coût d'almanacs des adr. du comté ⅓, $10 ; circulaires, 3,000, $8.59 ; étiquettes, 4,000, $4.12 ; formules, 2,000, $9.73 ; entête F. C., 1,000, $5.57 ; tête de lettre, 500, $1.69 ; impression, reliure, etc, $64.39	128 63
Skinner, J., et Cie, Ottawa : fioles d'ambre, 1 grosse, $3 ; bouchons en caoutch., 1 grosse, $1	4 00
Vaughn, E., Montréal, aide, 15 oct.–7 mars à $16 par m	76 77
Whitall, Tatum et Cie, New-York : jarres d'échantillons, 15, $9.88 ; bout franç. carré couleur d'ambre, 12 grosses 1 once, $16 ; 6 gr. ½ once, $6.50 ; bouchons en caoutch., 18 gr., $11.25	43 63
Station agronomique d'Outremont ($1,166,69).	
Adami, J. G., prof., Montréal : coton absorbant, 3¼ liv., $1.32 ; alcool, 1 pte, $2 ; hematoxyline, 8 onces, $2 ; media, 313 tubes à 3c. ; 4 flocons à 25c. ; fil métalliq. à platine, $1 ; formaline, 4 liv. à 35c. ; coverslip, 2 onces, $1.60 ; chloroforme, 3 lbs., $1.80 ; bleu Gabbets, 5 onces à 25c. ; divers médicaments, $11.49 ; voiture de place, $6	40 25
Angle, D. R., Montréal, charriage d'animaux à la station agronomique	2 50
Baker, M. C., Montréal, voiture de place	4 00
A reporter	18,899 24

Prévention de la tuberculose chez les bêtes bovines en Canada—*Fin.*	$ c.
Report	18,899 24
Station agronomique d'Outremont—Fin.	
Chapman, J. H., Montreal; verres à épreuve, 25, $12; thermomètres, 12 à $1; couteau à amputation, $1.75 ; couteau à examen, $1.25 ; ciseaux, 1 paire de boutons, 90c., 1 paire d'artères, $1.25 ; nébulisateur, $4.20 ; forceps, 1 à 50c., 1 pre, $2.25 ; filtres, 2, $1.50 ; hydromètres gradués, 1 à $1.10, 1 à 35c.; cylindre gradué, 75c.; seringues hypo, 1 à $3, 1 à $2.75 ; alcool de bois, 1 gall., $2.75 ; lampe à esprit de vin, 40c.; mains à retort, 2, $3	51 70
Eliot, C. A., Ottawa, mousse, 84 balles, 124·70 liv. à $9.50 la tonne	59 23
Chemin de fer du Grand-Tronc, frais de transport de 4 veaux, 4 moutons, 4 porcs d'Ormstown, $13.20 ; nourriture durant le trajet, 35c	13 55
Grier, J. et B., Montréal, sciure de bois, 6 voyages à $2	12 00
Guertin, Aimé, Saint-Hubert, foin, 14·2415 tonnes à $12, 10·265 tonnes à $11 ; paille, 8·368 tonnes à $7, 1,958 liv. à $6 la tonne ; avoine, 3 sacs à 85c. ; pois, 1 sac, $1.50 ; blé-d'inde, 2 sacs, $2.30 ; sel, 1 sac, 90c	355 45
Hartt, George F., Montréal, houille à poêle, 1·045 tonnes à $5.75, 3·88 tonnes à $6, mettre la houille dans des sacs, $1.25	30 54
Cie de houille Hartt et Adair, Montréal, houille, 1·035 tonnes à $6 ; mettre en sacs, 25c	6 46
Higgins, C. H., Montréal, voitures de place, $122.53 ; frais de messageries pour tubercules, $1.20 ; frais de transport pour mousse de tuf, $17.42	141 15
Lyman Fils et Cie., Montréal, cresyl, 3 galls à $1.75, 1 à $1.85 ; sanitas, 1 gall. $1.60 ; goudron de pin, 1 gall. 80c.; créoline, 1 gall. $2.65 ; tube sédimentaire gradué, $2.75	14 90
Montreal Water and Power Co., 1 an au 17 mai 1900, 207,409 galls. à 21¾c. par m., 21,998 galls. à 22½c. par. m. ; compteur, loyer, $3.08	53 14
Newman, R., Montréal, paille, 121 bottes à 4c	4 84
Ogilvie, W. W., Montréal, son, 130 sacs, $102.50 ; moulée, 3 qtx., $2.70 ; avoine, 2 boiss. à 45c., 4 boiss. à 37½c. ; blé-d'inde, 4 boiss. à 50c	109 60
Parke, Davis et Cie., cochons-d'inde, 50 à 35c.; transport, $4.40	21 90
Ratté, Godfroi, Montréal, peinturage et réparation des bâtiments à la station agronomique, $71 ; temps des hommes, 3 j. à $2, 10 j. à $1.25 ; réparation d'outils, $1	90 50
Strachan, Mme D., Montréal, pains, 59 à 8c	4 72
Strachan, A., Montréal, pains, 262 à 8c	20 96
Tunnock, William, Montréal, tramway $20.40 ; divers menus items, $13.10	33 50
Walker, James, Hardware Co., Montréal, zinc, 15½ liv. $1.55 ; vitre, 2 carreaux, $1.20 ; fil métallique, 15 pds, $1.05 ; vilebrequin, $2.15 ; tissu métallique, 6 vgs, $2.70 ; rabot, 60c. ; tuyau, 17 feuilles, $1.70 ; clous, 40 liv., $1.60; pelle à houille, $1 ; ploirs, 1 paire 60c., fourche à fumier, 1, 90c. ; divers, $7.20	22 25
Wallace, T., Montréal, loyer de l'emplacement de la station agronomique, 1 an, $15 ; couvrir le tuyau à l'eau avec du fumier, 23 voyages à 50c.; carottes, 8 brls à $1.50, 1 à $1.25 ; herbages, 16 paquets à 5c.; laitue, 15 douz., $1.25 ; choux, 10 paniers à 50c., 70 douz. à 30c	67 80
Wilkins, Geo., Montréal, lapins, 4 à 35c	1 40
Succession de feu John B. Young, Montréal, casseroles, 28	4 35
	20,019 18
MOINS—Ventes de tuberculine	27 20
	19,991 98

Industrie laitière—Entretien.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 mai 1900.

MONSIEUR,—Le chèque nº 18514 pour 300 dollars est pour une subvention spéciale à la Prince Edward Island Dairy Association. Veuillez me faire connaître les conditions auxquelles a été faite cette allocation et les autres circonstances qui s'y rapportent.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *Auditeur général.*

Au Commissaire de l'agriculture et de l'industrie laitière.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 mai 1900.

MONSIEUR,—A propos de votre lettre du 29 janvier se rapportant à un prêt de 600 dollars à la Churchbridge Creamery Association sur la garantie d'un billet des directeurs payable seize mois après le 21 juin 1898, lequel billet a été escompté par votre département à la fin de l'exercice, et le produit ($592.10) déposé en remboursement au compte du crédit sur lequel le paiement avait été effectué,—votre lettre de la date ci-dessus mentionnée disant que la Churchbridge Creamery Association avait été priée de rembourser le montant de l'escompte ($7.90), je remarque que le billet en question a été payé sur un crédit de cette année, par le chèque 19496 pour $600.

Veuillez expliquer pourquoi les souscripteurs du billet n'ont pas fait honneur à leur obligation et quelles mesures vous avez prises pour obtenir le remboursement de cet argent.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *Auditeur général.*

Au Commissaire de l'agriculture et de l'industrie laitière.

Industrie laitière—Compte des existences.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 mars 1900.

MONSIEUR,—Au sujet de vos dépenses pour le compte des existences de l'industrie laitière, permettez-moi d'attirer votre attention sur le relevé et les observations qui suivent :—

Exercice.	Solde au débit.	Solde au crédit.	Déposé, recettes casuelles.
	$ c.	$ c.	$ c.
1893-94	3,883 73		
1894-95	39,669 38		
1895-96	17,563 81		36,000 00
1896-97	1,993 89		
1897-98		4,130 27	126 92
1898-99		7,309 04	
	63,110 81	11,439 31	36,126 92
			11,439 31
	47,566 23		47,566 23
Solde au débit	15,544 58		

Vous verrez par ce qui précède que jusqu'au 30 juin 1899, il y avait à ce compte un manquant apparent de $15,544.58, d'après les comptes publics. Je voudrais que vous me fournissiez un état des recettes et des dépenses se rattachant à ce compte ainsi qu'une explication du fait que les déboursés n'ont pas été remboursés au complet comme l'exigent les termes des crédits annuels qui ne devaient être employés qu'en manière d'avances. Le fait est qu'avec le système actuel adopté pour la tenue de ce compte, celui-ci ne balance pas quand les avances aux patrons sont closes, ce qui doit avoir lieu à la vente du produit. Le déficit réel doit dépasser $15,544.58, attendu que la solde au crédit pour 1897-98 et 1898-99, de $4,130.27 et de $7,309.04, comme ci-dessus, comprennent les montants des cotisations des différents établissements de laitage pour le remboursement des crêmeries du Nord-Ouest, les prêts et autres avances, lesquels devraient être déduits.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *Auditeur général.*

Au Commissaire de l'agriculture et de l'industrie laitière.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 janvier 1900.

MONSIEUR,—A propos des déboursés pour 1898-9, portés au compte du matériel des industries laitières, je dois attirer votre attention sur les paiements faits avec les chèques ci-dessous mentionnés :

Chèque n° 14981, Grenfell, C.-B., Association $214 19
" n° 16008, Wetaskiwin Dairying Company 135 68

Vu les termes de l'arrêté de l'exécutif du 7 février 1898, qui pourvoit, par le moyen d'un droit de 1 c. par livre sur le beurre fabriqué dans les crêmeries, au remboursement des avances faites à ces crêmeries, lesquelles déductions ont été faites dans votre règlement avec les patrons à ces stations, veuillez expliquer pourquoi la moitié de cette cotisation a par la suite été remboursée à ces associations.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL. *Auditeur général.*

Au Commissaire de l'agriculture et de l'industrie laitière.

1898-99.	Sommaire.	Page.	1899–1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.			$ c.	$ c.	$ c.
101,525 62	Droits de brevets, etc	D—80	108,837 92	7,312 30	
13,796 73	Marques de commerce, etc	D—80	12,593 05	....	1,203 68
306 01	Inspection des bestiaux	D—81	2,083 12	1,777 11	
6,219 65	Ferme expérimentale, ventes	D—77	6,115 95	....	103 70
285 50	Revenu casuel	D—81	366 49	80 99	
3,645 87	Service de la laiterie	D—81	8,153 52	4,507 65	
125,779 38			138,150 05	12,370 67	
	Ferme expérimentale.				
369 45	Agassiz, C.-B	D—78	793 08	423 63	
1,140 84	Brandon, Man	D—78	986 72	....	154 12
669 61	Indian-Head, T. N.-O	D—78	623 87	....	45 74
1,153 22	Nappan, N.-E	D—79	1,265 81	112 59	
2,886 53	Ottawa, Ont	D—79	2,446 47	....	440 06
6,219 65			6,115 95	....	103 70

Ventes des fermes exprimentales.	$ c.
Agassiz.	
Baies ($38.86)—	
Mûres, 37 pintes à 8c	2 96
Cerises, 1 caisse, 50c.; 88 liv. à 5c., 79 à 3c	7 27
Groseilles à grappes, 137 liv. à 5c	6 85
Groseilles, 42 liv. à 6c.; 22 pintes à 5c	3 62
Framboises, 208 liv. à 8c., 4 liv. à 6c	16 88
Fraises, 16 liv. à 8c	1 28
Bétail ($142.75)—	
Taureau, 1	60 00
Service de taureau	7 50
Veau, 1	6 25
Génisse, 1	35 00
Agneaux, 4 à $6	24 00
Bélier, 1	10 00
Laiterie ($22.50)—	
Lait, 450 pintes à 5c	22 50
Fruits ($373.63)—	
Pommes, 13 boîtes à $1, 200 à 75c., 196 à 50c	261 00
Pommes d'amour, 617 liv. à 4c	24 66
Pêches, 14 liv	0 75
Poires, 6 paniers à $1 ; 7 boîtes à 75c., 4 boîtes à 70c. ; 39 liv. à 5c	16 00
Prunes, 90½ paniers à 75c., 1 panier à 70c., 4 à 50c., 1 à 40c. ; 5 liv. à 5c	71 22
Volailles ($72)—	
Poulets, 25, $11.50, 23 à 50c., 2 à 30c	23 60
Coqs, 9 à $1	9 00
Œufs, 2 douz. à 30c., 22 à 25c., 28 à 20c., 9, 70c	12 40
Œufs, 14 couvées à $1	14 00
Poules, 10 à $1, 6 à 50c	13 00
Porcherie ($99.90)—	
Verrats, 1 à $10, 1 à $5	15 00
Service de verrat	8 00
Cochons, 1 à $11, 1 à $10.40, 1 à $3.50, 3 à $8, 6 à $3	66 90
Truies, 1 à $10	10 00
Légumes ($15.30)—	
Pommes de terre, 2 sacs à 75c., 23 sacs à 60c	15 30
Divers ($37.38)—	
Grain mélangé, 1,503 liv. à 1¼c	18 75
Pois, 718 liv. à 1½c	10 75
Laine, 39¼ liv. à 7c., 71 liv. à 5c	6 30
10 p. 100 de perceptions sur ventes de fruits, '98-99	1 58
	802 32
Moins—Cueil. des baies, 462 ptes à 2c	9 24
	793 08
Brandon.	
Rucher ($3)—	
Miel, 30 liv. à 10c	3 00
Baies ($17.15)—	
Groseilles à grappes, 120 liv. à 4c	4 80
Framboises, 123½ pintes à 10c	12 35
Bétail ($225)—	
Taureau, 1	100 00
Service de taureau	69 00
Veau, 1	2 00
Vache, 1, 1,350 liv. à 4c	54 00
Laiterie ($99.82)—	
Beurre, 7 liv. à 14c., 71 à 12½c	9 85
Crême, 6 chopines à 15c	0 90
Lait, 2,969 pintes à 3c	89 07
A reporter	344 97

Ventes des ferm. expérim.—*Suite.*	$ c.
Report	344 97
Brandon—Fin.	
Grain ($187.70)—	
Orge, 42 boiss. à 30c., 1 panier, 30c	12 90
Avoine, 442⅝ boiss. à 30c	132 85
Pois, 2½ boiss. à 75c	1 85
Blé, 66⅔ boiss. à 60c., 20 liv. à 1c	40 10
Volailles ($37.99)—	
Poulets, 12 à 25c	3 00
Coqs, 3 à $1	3 00
Œufs, 49⅔ douz. à 15c, 12 à 12½c, 50 à 12c, 34 à 11c, 43 à 10c	22 99
Œufs, 9 couvées à $1	9 00
Porcherie ($154.82)—	
Verrats, 1 à $7, 1, 530 liv. à 4c	28 20
Service de verrat	22 00
Cochons, 2 à $5, 1 à $6	16 00
Lard, 1,241 liv. à 4½c	55 84
Truies, 1, 570 liv. à 4c., 1, 235 liv. à 4¼c	32 78
Graines ($224.86)—	
Gazon de brome, 1,474 1/12 liv. à 15c	221 10
Rhubarbe, 8 liv. à 47c	3 76
Légumes ($36.38)—	
Asperges, 10 bottes à 5c	0 50
Betteraves, 6 boiss. à 20c, 1 sac, 30c	1 50
Choux, 8 têtes à 3c	0 24
Carottes, 2 sacs à 30c, 6½ boiss. à 20c	1 90
Choux-fleurs, 12 têtes à 5c	0 60
Céleri, 6 douz. à 15c	0 90
Limons, 55 à 5c	2 75
Cresson, 4 bottes à 5c	0 20
Concombres, 10 seaux à 25c, 2 boiss. à 60c, 1 gall. à 12c, 2 galls à 10c	4 02
Blé-d'inde, 11 douz. à 10c	1 10
Laitue, 34 têtes à 3c	1 02
Oignons, 1 boiss. à 60c, 390 liv. à 1c., 3½ seaux à 25c	5 36
Panets, 1 boiss	0 20
Pois, 8 seaux à 10c	0 80
Pommes de terre, 29 sacs à 30c, 6 boiss. à 20c	9 90
Citrouilles, 11 à 5c	0 55
Radis, 8 bottes à 3c	0 24
Rhubarbe, 70 liv. à 2c	1 40
Courges, 10 à 5c	0 50
Tomates, 10 seaux à 25c	2 50
Courges, 4 à 5c	0 20
	986 72
Indian-Head.	
Baies ($10.87)—	
Groseilles à grappes, 6 seaux à $1.25	7 50
Groseilles, 2¼ seaux à $1.50	3 37
Bétail ($150)—	
Taureau, 1	70 00
Service de taureau	80 00
Laiterie ($44.65)—	
Lait, 893 pintes à 5c	44 65
Pâture ($37.55)—	
Déchets d'orge, 4 boiss. à 25c	1 05
Nourriture de poulets, 3 boiss. à 30c.	0 90
Hachée, 100 liv. à 60c. par quintal	0 60
Farine, 4,025 liv. à 60c. par quintal	24 15
Déchets de blé, 34½ boiss. à 30c., 100 liv. à 50c. par quintal	10 85
Grain ($222.20)—	
Orge, 81 boiss. à 30c	24 30
Avoine, 282 boiss. à 30c, 158à 35c à.	139 90
Pois, 5½ boiss. à 60c., ½ à 50c	3 55
Seigle, 6 boiss. à 50c	3 00
Blé, 85¾ boiss. à 60c	51 ·
A reporter	465 27

Ventes des fermes expérimentales—*Suite.*	$ c.
Report	465 27
Indian-Head—Fin.	
Volailles ($12.35)—	
Coq, 1	1 00
Œufs, 13½ douz. à 15c., 15½ à 10c.	3 60
" 5 couvées à $1	5 00
Poules, 11, vieille à 25c	2 75
Porcherie ($110)—	
Verrats, 3 à $10, 1 à $6, 2 à $5	46 00
Service de verrat	27 00
Truies, 1 à $20, 2 à $6, 1 à $5	37 00
Graines ($1.50)—	
Graines d'herbe, 15 liv. à 10c	1 50
Légumes ($34.75)—	
Betteraves, 2 boiss. à 50c	1 00
Choux, 4 douz. à $1.25, 11 têtes, $1	6 00
Carottes, 2½ boiss. à 40c	1 00
Choux-fleurs, 4 têtes	0 35
Céleri, 2 douz. à 65c	1 35
Oignons, 2 boiss. à $1.25, 2 boiss., 70c	3 25
Pommes de terre, 30⅜ boiss. à 60c., 1½ à 50c., ½ à 40c	19 05
Rhubarbe, 88 liv. à 3c	2 75
	623 87
Nappan.	
Baies ($80.62)—	
Groseilles à grappes, 35 boîtes à 7c	2 45
Groseilles, 43 liv. à 5c	2 15
Framboises, 140 boîtes à 6c	8 40
Fraises, 966 boîtes à 7c	67 62
Laiterie ($1,154.33)—	
Lait, 5,951½ pintes à 2½c	149 02
" fourni à la station de laiterie	1,005 31
Volailles ($2.76)—	
Œufs, 23 douz. à 12c	2 76
Porcherie ($3)—	
Service de verrat	3 00
Légumes ($25.10)—	
Fèves, 20 boiss. à 10c	2 00
Betteraves, 2 boiss. à 10c	0 20
Choux, 136 têtes à 5c	6 80
Choux-fleurs, 11 têtes à 8c	0 88
Céleri, 18 têtes à 3c	0 54
Citrons, 2 à 15c	0 30
Maïs, 2 douz. à 7c.; concombres, 8 boiss. à 10c	0 94
Oignons, 22 liv. à 3c., 22½ à 2½c	1 24
Panets, 2 boiss. à 15c.; pois, 27 boiss. à 10c	3 00
Pommes de terre, 10 boiss. à 30c.; citrouilles, 3 à 8c., 1 à 15c	3 39
Rhubarbe, 2 bottes à 10c.; courges, 11 à 6c	0 86
Tomates, 10¼ boiss. à 40c., 8½ boiss. à 10c	4 95
	1,265 81
Ottawa.	
Rucher ($34.82)—	
Miel, 173 gâteaux à 12½c., 121 à 10c., 12 à 9c	34 82
Baies ($195.53)—	
Mûres, 2 boîtes à 8c	0 16
Gros. à grappes, 24½ paniers à 60c., 2 à 40c., 16½ à 35c., 25, $14.56, 58, $16.40, 2, 95c., 25 liv. à 6c	54 69
A reporter	89 67

Ventes des fermes expérimentales—*Suite.*	$ c.
Report	89 67
Ottawa—Suite.	
Baies—*Fin.*	
Groseilles, 56 boîtes à 6c	3 36
Framboises, 462 boîtes à 8c., 198 à 6c., 203, $15.03	63 87
Fraises, 303 boîtes à 8c, 330 à 6c., 551, $29.41	73 45
Bétail ($179)—	
Taureau, 1	35 00
Veau, 3 à $2	6 00
Génisse, 1 à $15, 2, $75	90 00
Service des taureaux	48 00
Laiterie ($1,341.65)—	
Beurre, 134 liv. à 30c., 1,088½ à 25c., 304 à 23c., 498½ à 22c., 1,183½ à 20c., 30 à 21c., 1,053 à 18c., 27 à 15c., 24 liv., $4.92	933 42
Lait de beurre, 399 pintes à 2c	7 98
Crème, 777 chopines à 10c	77 70
Lait, 3,192½ pts à 5c., 4,068½ à 4c	322 55
Fruit ($132.03)—	
Pommes, 8 brls à $3, 1½ brls, $4.25, 2 sacs à 60c., 1 panier, 30c., 87 galls, $10.16, 194 galls à 15c., 7 à 13c., 30 à 12½c., 8 à 10c., 7 à 9c, 157 à 8c., 2 à 7½c., 2 à 6c., 8 à 5c	88 35
P. d'amour, 17 gal. à 15c., 6 gal., 62c.	3 17
Raisins, 1,060 liv., $19.18, 191 liv. à 3c., 20 à 2½c., 302 à 2c., 430 à 1½c., 105 à 1c	38 95
Melons, 1 à 10c., 22 à 5c., 8 à 4½c	1 56
Volailles ($326.21)—	
Poulets, 31	11 19
Coqs, 37 à $1, 1 à 50c	37 50
" 11 et 34 vieilles poules	35 50
Canard, 1	1 00
Œufs, 12 douz., $2.77, 66¼ doz. à 35c., 10 douz. à 33c., 187½ à 30c., 53⅓ à 25c., 94½ à 20c., 4 à 21c., 41 à 16c., 73 à 15c., 39½ à 14c	141 68
Œufs, 76 couvées à $1, 6, $5	81 00
Poules, 8 à 50c., 20, $10.50	14 50
Volailles, 48 à 8c	3 84
Porcherie ($145.44)—	
Verrats, 4, $30.44, 3 à $7, 3 à $6	69 44
Service de verrats	62 00
Truies, 2 à $7	14 00
Légumes ($108.40)—	
Asperges, 48 bottes à 5c	2 40
Fèves, 9½ galls à 10c	0 95
Betteraves, 5 boiss. à 30c., 6 galls à 5c., 5 bottes à 3c., 46 à 2½c	3 07
Choux de Bruxelles, 2⅓ douz. à 30c	0 70
Choux, 15 7/12 douz. à 30c., 5 à 25c	5 89
Carottes, 3 boiss. à 30c., 7 galls à 5c., 48 bottes à 2½c	2 47
Choux-fleurs, 25 têtes à 4c., 4 à 3c., 3 à 2½c., 12, 42c	1 62
Céleri, 38 douz. à 30c	11 40
Maïs, 91 douz. à 8c	7 28
Concombres, 38 à 1c	0 38
Laitue, 188 têtes à 2½c., 25 à 1c	4 97
Oignons, 8 galls à 10c	0 80
Panets, 4 bottes à 2½c	0 11
Pois, 64 galls à 10c	6 40
Pommes de terre, 3 sacs à 90c., 2 à 60c., 49 à 50c., 15 à 40c., 18 galls à 10c., 159 à 8c	48 92
Citrouilles, 2 à 5c	0 10
A reporter	2,452 14

Ventes des fermes expérimentales—*Suite.*	$ c.
Report	2,452 14
Ottawa—Fin.	
Légumes—*Fin.*	
Radis, 24 bottes à 2½c	0 65
Rhubarbe, 24 bottes à 2½c	0 65
Courges, 1 à 6c., 5 à 5c.	0 31
Tomates, 7½ boiss. à 40c., ½ à 30c., 23 galls à 15c., 18 à 10c., 10 à 4c	8 83
Navets, 2 sacs à 20c	0 40
Choux, 4 têtes à 2½c.	0 10
Divers ($91.39)—	
Sac, 1	0 15
Avoine, 15 boiss. à 50c	7 50
Socs de vieille charrue, 4	0 50
Loyer, 12 mois au 30 juin	60 00
Tabac, 97 liv. à 12c., 116 à 10c	23 24
	2,554 47
Moins—Dépenses comme ci-dessous	108 00
	2,446 47
Dépenses.	
Cueillette de fruits	100 45
Ottawa Fruit and Produce Exchange Com., 10 p. 100 sur les baies vendues	7 55
	108 00

Droits de brevets, etc.	$ c.
Brevets	102,144 59
Cessions	4,157 55
Avis	1,822 50
Caveats	1,485 00
Copies certifiées conformes	966 44
Abonnement au *Record*	554 41
Divers	137 87
	111,268 36
Moins—Remboursements	2,430 44
	108,837 92

Marques de commerce, etc.	$ c.
Marques de commerce	11,474 05
Droits d'auteur	1,134 15
Dessins	607 00
Cessions	240 50
Copies certifiées conformes	180 10
Marques des bois	38 50
	13,674 30
Moins—Remboursements	1,081 25
	12,593 05

Remboursements.	$ c.
Allan, J. A	5 00
Aubrey, Dr E. S	12 00
Barthel et Barthel	20 00
Bates, J	10 00
Bayley, W. B	20 00
Beckwith, A. G	10 00
Bedford, F. et A. Emery	12 00
Benedict, Charles T	5 00
Beringer, J. F	5 00
Berlin Rubber Mfg. Co	20 00
Best, J. M	5 50
Beullac, M	20 00
Binks, Charles Henry	5 00
A reporter	149 50

Remboursements—*Suite.*	$ c.
Report	149 50
Blair, A. George, jr	10 00
Boyd, R. et J. Pollie	10 00
Brown, T. B	10 00
Budden, Hambury A	5 00
Canada General Electric Co	400 00
Carmichael, Saumarez	20 00
Carscallen, Hall et Payne	10 00
Carter, George	5 00
Carter et Goldstein	5 00
Carter's Ink Co	5 00
Case, Egerton R	15 00
Carroll, W. B	12 00
Carter, John W	20 00
Chamberlain, R. B	20 00
Chisholm, A. M	10 00
Chrysler et Bethune	20 00
Clarke, Charles M	10 00
Cleary et Sutherland	8 00
Coiley, W	5 00
Cote, J. A	20 00
Coursolles, T. J	12 00
Creed, Slater et Cie	20 00
Dane, Charles F	5 00
Dittmar, G	10 00
Dickinson, C. C	5 00
Dingman, A. W	5 00
Dixon, M. B	10 00
Donaldson, G. M	10 00
Durham, G. W	20 00
Dyrenforth et Dyrenforth	40 00
Eaton, E	10 00
Ellis, P. W. et Cie	30 00
Evans, Owen N	141 00
Farwell et Harcourt	21 75
Fetherstonhaugh et Cie	120 00
Fisher, H. T	5 00
Freeman, Sarah S	5 00
Frerm, W. K	15 00
Furst, William S	5 75
Grafton, Royal	5 00
Green, R., Mfg. Co	5 00
Grigg, C. K	10 00
Grist, H	40 00
Grondahl, E	20 00
Gormully et Orde	20 00
Hall, F. W	20 00
Hamersley, A. St. G	5 00
Harley et Sweet	5 00
Harvey, B	12 00
Harvey, A. et B	50 00
Hatheway, W. Frank et Cie	20 00
Hebert, Albert	10 00
Hendry, J. H	72 25
Hey et Parsons	20 00
Hickey, Wm	10 00
Hood, A. M	12 00
Houston, Stewart	20 00
Imperial Soap Co	20 00
Jacobs, S. W	5 00
Kaitting, George et J. Chisholm	10 00
Kellerman Nozzle & Mfg. Co	8 00
Kerr, Macdonald, Davidson et Paterson	7 00
King, Francis	20 00
Knight Bros	10 00
Knowles, E. W	20 00
Lacasse, T	10 00
Lacey, R. S. et A. B	10 00
Lake, F. W	10 00
Leet, Seth P	40 00
Lighthall et Lighthall	5 00
Locust Hill Creamery Co	20 00
A reporter	1,811 25

Remboursements—*Fin.*	$ c.
Report	1,811 25
Macrae, H. H	10 00
Marion et Marion	182 50
Martin, C. W	10 00
Marquis, A. W	10 00
Maycock, J. A	10 00
Merriam, J. E	10 00
Munday, Evarts et Adcock	20 00
Munden, W. J	20 21
Munn et Cie	100 00
Mulock et Roberts	25 25
Musch, F	10 00
McCarthy, Osler, Hoskin et Creelman	5 25
McLaughlin, Robert	20 00
McMillan, D. S	13 00
McKinnon, Neil	10 00
Nelson, Frank M	20 00
Nolan, J. H	10 00
Novelty Tufting Machine Co	20 00
Nusch, F	20 00
Orth, H	12 00
Orwig, T. G	10 00
Oxol Fluid Beef Co	20 00
Parisian Corset Mfg. Co	20 00
Palmer, J. F	10 00
Pattison, A. S	10 00
Paul et Hawley	20 00
Peddie, F. J	28 00
Pennie et Goldsborough	10 00
Pope, G. D	10 00
Price, W. J. H	20 00
Province Cigar Co	20 00
Raeburn, W. H	10 00
Richards et Cie	10 00
Riches, Charles H	125 00
Ridout et Maybee	80 00
Roach, C. D	20 00
Robinson, Henry J	20 00
Shackleton, George	10 00
Shilton, Wallridge et Martin	20 00
Singer, B	25 00
Smith, H. D	10 00
Smith, Markey et Montgomery	5 00
Stephen, R. W	10 00
Stephens, Geo. F	25 00
Stevenson, C. E	20 00
Straek, Carl	10 00
Stratton et Hall	30 00
Stoughton, A. B	20 00
Stromberg, H. M	5 15
Sweet, C. D	10 00
Taylor, W. D	20 00
Thompson, Wm	22 00
Thompson, W. P	40 00
Thurston et Bates	5 00
Tietzen, Wm	5 00
Trade Mark Protection Society	25 00
Union Hat Works Co	25 00
Wheatley et Mackenzie	22 00
Wheel Co	20 00
Willson, H. B. et Cie	98 00
Wilson, J. G. et Cie	20 50
Wood, W	10 00
Wright, J. W	10 00
Item au-dessous de $5	196 58
	3,511 69
Déd. des droits de brevets..$2,430 44	
" " marq. de com. 1,081 25	
	3,511 69

Inspection du bétail.	$ c.
Droits.	
Winnipeg, Man.	70 50
Manitou "	1 00
Coutts, T.N.-O.	144 45
Fort-Macleod, T.N.-O.	42 00
Grenfell "	17 00
Lethbridge "	245 75
Maple-Creek "	251 00
North-Portal "	339 42
Régina "	43 00
Ste-Marie "	344 60
Cascade, C.-B.	38 00
Grandes-Fourches, C.-B.	88 25
Midway, C.-B.	19 75
Nanaïmo, C.-B.	15 50
Nelson, C.-B.	329 65
Osoyoos, C.-B.	20 50
Phillips, C.-B.	67 25
Burnett, chirurg.-vét., gend. du N.-O.	5 50
	2,083 12
Revenu casuel.	
Remb. des dépen. de l'année précéd.—	
Gourdeau, major, avances, exposition de Paris	4 75
Dupuis, A., avances, exposition de Paris	12 90
Moore, A. E., insp. du bétail, f. de voy.	150 00
Chèque n° 15080 émis, non employé, annulé	198 84
	366 49
Service de la laiterie.	
Ventes de beurre, 1898-99—	
A Innisfail	908 57
Yorkton	949 02
Saltcoats	753 44
Churchbridge	1,751 37
Moosomin	333 45
Qu'Appelle	664 95
Prince-Albert	573 30
Saskatoon	506 61
Regina	1,208 41
Autres ventes—	
C. Moreland, Ottawa, volailles	7 40
Yorkton Assn., vieilles balances	0 75
Ministère de l'Agriculture, Winnipeg, 35 liv. de papier parchemin	5 25
W. B. Smithett, Saltcoats, vieille baratte	5 00
New-Perth Dairy Co., moitié du coût de l'installation de la station	230 00
(Balance payable en oct. 1901).	
Divers—	
F. R. Stewart et Cie, loyer de la station frigorifique de Revelstoke jusqu'au 31 décembre 1899	250 00
C. Marker, payé en plus	5 03
Chèque n° 4182 annulé, le destinataire ne pouvant être trouvé	0 91
Différence dans le transfert	0 06
	8,153 52

Re arrérages dûs.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, OTTAWA 9 octobre 1900.

MONISEUR,—J'ai l'honneur de vous informer, en réponse à vos lettres du 6 du mois dernier et du 8 courant, demandant un état des arrérages dûs à ce ministère, pour les fius de publication dans le rapport de l'Auditeur, qu'il n'y a pas d'arrérages dûs à ce ministère.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. L. JARVIS, *S.-M. de l'A.*

A l'Auditeur général.

Re inspection du bétail.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 octobre 1900.

MONSIEUR,—Les recettes à compte de l'inspection du bétail qui sont venues pour être comptées en 1899-1900 se montent à $2,083.12.

Les rapports des inspecteurs qui ont fait les inspections et la perception des droits ont été fournis seulement pour environ la moitié de ce montant. Je dois vous demander pourquoi des rapports n'ont pas été obtenus pour tous les dépôts qui ont été faits.

Afin de faire une bonne audition de ce revenu, une liste devrait être fournie de tous les endroits où des inspections ont eu lieu et les noms des inspecteurs ; un état mensuel devrait être fourni par chaque inspecteur, et ces rapports, ayant été examinés et certifiés dans votre ministère, devraient être envoyés mensuellement à ce bureau.

Des dépôts sont venus pour être comptés dans le présent exercice financier au montant de $468.39 pour lesquels aucun rapport n'a été fourni.

Une copie des règlements et le tarif des droits devraient aussi être fournis.

Votre attention immédiate est requise.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Sous-ministre de l'Agriculture.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 5 novembre 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 30 du mois dernier *re* inspection du bétail, j'ai l'honneur de vous dire que le comptable intérimaire m'a dit que tous les efforts ont été faits pour obtenir des rapports mensuels de tous les inspecteurs, et d'avoir toutes les formules bien remplies et envoyées au ministère. Il ajoute que, en ce qui concerne l'ouvrage de cette année, des détails ont été fournis avec chaque dépôt, et j'espère qu'il n'y aura pas d'autres difficultés sous ce rapport.

J'ai l'honneur de vous dire que les dépôts déjà reçus cette année se montent à $731.64, et non pas $468.39, tel que mentionné dans votre lettre.

Je vous envoie ci-joints les détails contenant le montant des inspections, tel que requis.

J'y joins aussi copie de nos règlements et du tarif des droits d'inspection, car ils peuvent être utiles dans votre bureau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. L. JARVIS, *S.-M. de l'A. intér.*

A l'Auditeur général.

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

1899-1900

PARTIE E

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

DÉTAILS DES DÉPENSES

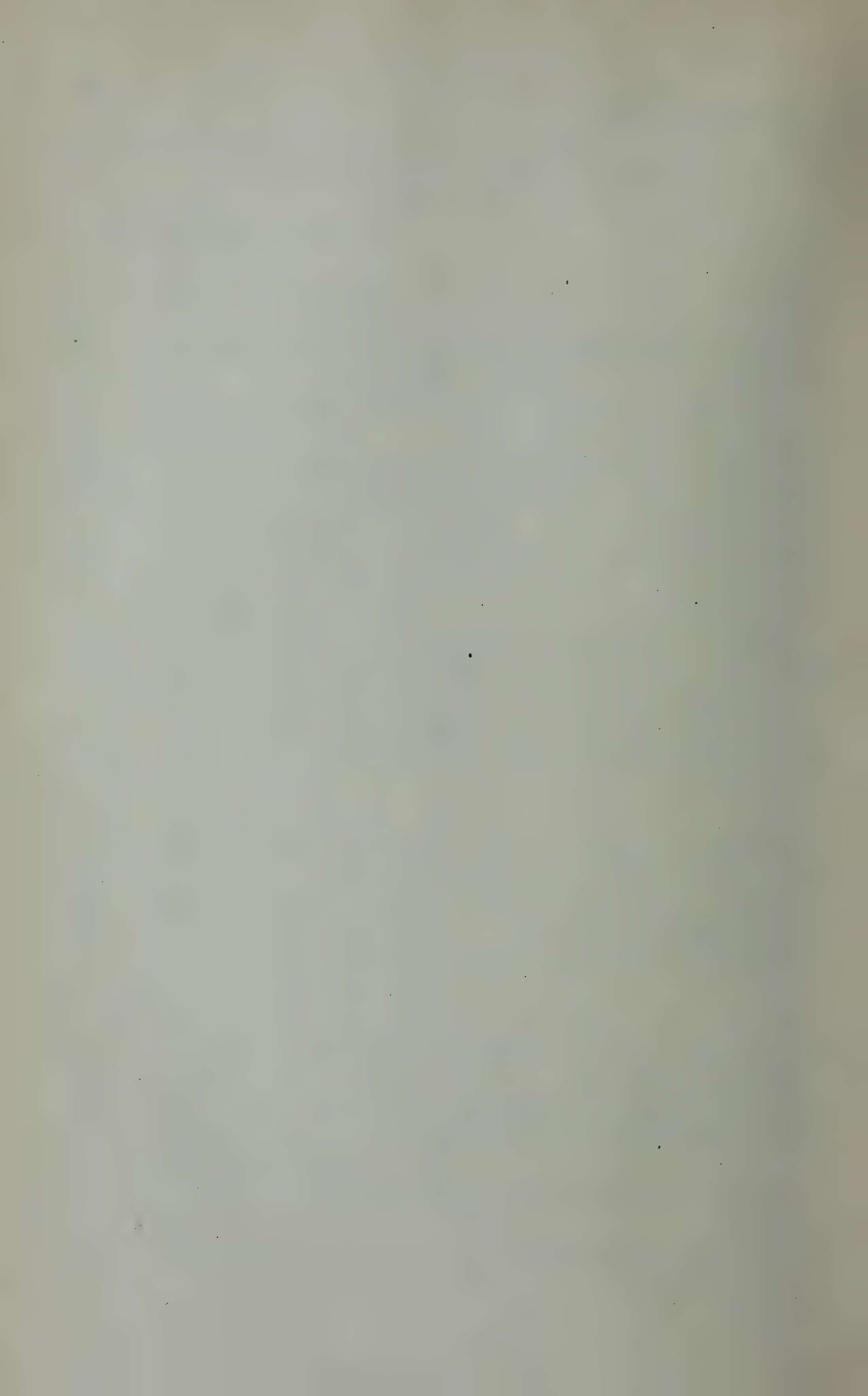
Bureau de l'auditeur général : Dépenses.

Sommaire.

		$ c.
Gouvernement civil—		
Traitement de l'auditeur général—Autorisé par la loi	$ 4,000 00	
Appointements du personnel permanent	27,500 00	
Dépenses contingentes	7,818 77	
		39,318 77
Divers—Services d'avocats, etc		341 65
		59,660 42

Taxe du fonds de retraite.	Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.
$ c.		$ c.
	Auditeur général—	
80 00	J. L. McDougall, C.M.G., 12 m. au 30 juin	4,000 00
	Premiers commis—	
42 00	Gorman, John, 12 m. au 30 juin	2,100 00
42 00	Hayter, Fredk "	2,100 00
43 00	Sutherland, E. D. "	2,150 00
	Commis de 1re classe—	
29 00	Hudson, A. B. "	1,450 00
29 00	Kearns, W. "	1,450 00
29 00	Reid, J. W. "	1,450 00
36 00	Simpson, J. B. "	1,800 00
	Commis de 2e classe—	
28 00	Bissonnette, L. A. "	1,400 00
23 00	Gross, H. "	1,150 00
27 00	Hayes, E. C. "	1,350 00
25 00	Stevenson, J. S "	1,250 00
	Commis de 3e classe—	
13 00	Allen, S. S. "	650 00
20 00	Baldwin, Mlle H. A. "	1,000 00
18 00	Belford, Mlle E. "	900 00
22 75	Folkins, H. A. "	650 00
20 00	Gibson, J. H. P. "	1,000 00
16 50	Johnston, E. S. "	550 00
14 00	O'Connell, Mlle E. M. "	700 00
20 00	Sherwood, B. W. "	1,000 00
16 50	Steeves, C. W. "	550 00
16 00	Stockton, E. E. "	800 00
16 00	Tucker, W. "	800 00
15 00	Wagner, D. J. "	750 00
	Messager—	
6 25	Connolly, P. "	500 00
	Commis surnuméraires—	
	Bain, W. A., 5 juillet au 30 juin à $400.	393 55
	Brown, A. H., 3 m. à $400, 9 m. à $430.	422 50
	Boulet, Mlle L., 8 août au 31 déc. et 10 avril au 31 mai à $400.	215 79
	Burgess, Mlle E. L., 6 juillet au 30 juin à $400	394 64
	Cameron, Mlle M. M., 5 fév. au 31 mai, moins 3 j. à $400	125 34
	Gibson, J. G., 4 juillet au 30 juin à $400	396 80
	Godard, H. P., 6 m. à $560, 6 m. à $590	575 00
	Graham, Mlle A. D., 12 m. au 30 juin à $400, moins 1 j. à $400.	398 94
	Kenny, Mlle F. G., 4 juillet au 15 juin, moins 25 j	346 26
	McLennan, D., 12 m. au 30 juin	750 00
	McNicol, Mlle C. C., 1er juillet au 31 mai, moins 2 j. à $400	364 48
	Northwood, Mlle M. A., 26 oct. au 31 janv. à $400.	106 44
	Snelling, Mlle F. E., 8 août au 31 janv. à $400	192 46
	Stewart, Mlle J. C., 1er juillet au 14 oct., moins 15 j. à $400	98 95
	Wright, Mlle L. K., 6 m. au 31 déc. à $400	199 98
	Messagers surnuméraires—	
	Cottee, Herbert, 12 m. au 30 juin à $22	264 00
	Courtman, Chas., 26 mars au 30 juin à $15.	47 90
647 00		38,793 03
	Imputés comme suit—	
	Gouvernement civil—Autorisé par la loi $ 4,000 00	
	" Appointements 27,500 00	
	" Dépenses contingentes 5,293 03	
		36,793 03

Gouvernement civil, dépenses contingentes.	$ c.
Services de commis et autres.	
Appointements à Ottawa.... ....(Page E—2)	5,293 03
Impressions et papeterie ($1,249.78).	
Livres—	
Dominion of Canada Business Direct., $6 ; carte géog. du Dom., de l'Ontario et Québec, 5, $4.90	10 90
Dict. français-anglais et anglais-français, $6.30 ; almanach des adresses de Toronto, $5...	11 30
Howard Vincent's map of the British Empire, $5 ; alm. des adresses de Montréal, $4....	9 00
Carte géographique de l'Ontario et Québec, $5 ; almanachs des adresses d'Ottawa, 4, $12.	17 00
Livres blancs—	
Caisse, 1 à 90c.; journaux, 3, $2.50 ; tellière, 3 à 21c.; grand-livre, $2..................	6 03
Lettre, 2 à $1.40, 1 à $1*; index, 2 à 16c.; memo., 6, $1.20 ; brouillons, 6, 20c......... ...	5 52
Carnets, 54 douz	55 17
Blocs, tellière, 202 avec 24 carbone et zinc pour copier..	71 70
Grand-livre, $33.86 ; almanachs canadiens, 8 à 30c.; N.-B., 1 à 25c., N.-E., 1 à 14c	36 65
Calendriers, 18 à 2c., 12 à 6c.; buvards, 3 à 40c,; oblitérateurs, 31, $3.02..................	5 30
Paniers, 4, $2.30 ; relieuses mobiles, 45 douz., $180 ; liasses Eclipse, 6 à 55c.............. ...	185 60
Liasses Tengwell, 3 à $2.50, 2 à $4.40 ; liasses à documents, 6 à $1.25..........	23 80
Planchettes à liasses Roger, 3 prs à 50c., 6 prs à 25c.; lacets à liasses, 1 douz. à 80c	3 80
Couteau à messager, 78c.; poinçon, 12c.; couteaux à pupitre, 15 à 27c., 1 à 31c........ ...	5 26
Perforateurs, 5 à $1.30, 1 à $3.50 ; ouvre-enveloppe, 15c.; pierres à rasoir, 2, 67c...	10 82
Epingles, 12 papiers à 11c., 12 à 7c.; agrafes à papier Star, 80c.; colle, 4 bout. à 16c....	3 60
Mucilage, 4 bout. at 50c.; pinceaux à mucilage, 2, 25c.; pinceaux, 2 à 19c.	2 63
Encre, 27 bout., $7.95 ; bouteilles d'encre, 5, $1.01 ; encre Paul, 2 assort., $3	11 96
Papier et enveloppes—	
Buvard, 212 feuilles, $2.13 ; absorbant, 100 feuilles, 62c.; carbone, 1 boîte à $3, 1 à $2.65.	8 40
Tellière, 1 rm, $3.58 ; communicatif, 4 boîtes à 90c., 8 à 63c..........................	12 22
Clavigraphe, ½ rm, $2.50 ; à envelopper, 1½ rm, $3.55 ; enveloppes, 1,500, $7.07.........	13 12
Crayons, 8 douz. à 15c., 4 à 20c., 2 à 45c.; crayons de couleurs, 2 douz. à 25c., 1 à 26c.... ...	3 66
Plumes, 35 boîtes, $12.26 ; crayon automatique, 28c.; porte-plumes, 7 douz., $3.46..........	16 00
Pelotes à épingles, 2 à 32c.; agrafes à papier, 3 boîtes, 18c.; aiguiseurs de crayons, 2 à 17c....	1 16
Essuie-plume, 20c.; punaises, 2 douz., 24c.; toile à copier, 1 douz., 84c	1 28
Réparer clavigraphe, 50c.; huile, 1 bout., 5c.; éponges et bols, 4, 62c......................	1 17
Galon rouge, 6 paquets, $2.22 ; bandes élastiques, 28 boîtes, $12.40 ; règles, 3, 27c..........	14 89
Dateur, 75c.; ruban de timbre à dater, 33c.; claviers, 2, 5c.; ficelle, 12½ liv., $3.02...........	4 15
Impressions, reliure, etc., $647.79 ; publications parlementaires, $49.90....................	697 69
Divers ($1,275.96).	
Frais de voyage : J. L. McDougall, $20.10, J. Gorman, $60.70, F. Hayter, $49.76 ; W. Kearns, $21.10 ; J. W. Reid, inspection dans le Yukon, $990.85 ; E. E. Stockton, $30..	1,172 51
Billets de chemin de fer, $2.50 ; charriage, 13 charges à 25c.; messager de dépêche, 20c.....	5 95
Cruches, 1 à 20c., 1 à 60c.; verres, 6, 23c.; miroir, 55c.; benzine, 5c.......	1 63
Brosses, 2, $1.25 ; petits balais, 6, 90c.; savon, 44 morceaux, $1.75 ; allumettes, 4 boîtes, 45c.	4 35
Réparer horloges, 4, $4.50 ; crochets, 1 douz., 10c.; ess.-mains, 2 douz., $5.20 ; étampage, 50c.	10 30
Télégrammes, $11.35 ; frais de port, $7.29..	43 37
Blanchissage d'essuie-mains, Mlle Gilchrist, 7 m. à $2, 5 à $2.50........................ ...	26 50
Abonnements aux journaux : "Railway Guide, $1 ; "Accountant," 1 an, $6.35 ; London "Times," $4..	11 3
	7,818 77
Divers—Avis d'hommes de loi, etc.	
Blake, Lash et Cassels, services professionnels *re* Goodwin *vs* La Reine	50 00
Chas. H. Keefer, I. C.—	
Services *re* pont du chemin de fer de la Rive-Sud......................................	250 00
Frais de voyage à Sorel et retour..	21 60
Holland, Frères, sténographe *re* subvention du pont du Coteau..........................	14 25
Cour d'échiquier, assignation *re* " "	2 80
Rétribution de témoins (3) subvention du pont du Coteau	3 00
	341 65
Bureau de l'auditeur général : Revenu.	
Revenu casuel.	
Remise pour acquit de conscience à l'auditeur général....................................	10 00



RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

1899-1900

PARTIE F

MINISTÈRE DES DOUANES

DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES

Douanes: Sommaire des dépenses.		$ c.	$ c.
Gouvernement civil: Appointements du contrôleur des douanes...	(Page F— 2)	7,000 00	
" Personnel du ministère....................	(" F— 2)	36,687 50	
" Dépenses contingentes.....	(" F— 3)	9,738 13	
			53,425 63
Appointements et dépenses contingentes aux ports—			
Ontario....	(" F— 5)	321,523 90	
Québec....	(" F—14)	235,182 09	
Nouveau-Brunswick.	(" F—18)	87,146 78	
Nouvelle-Ecosse	(" F—20)	113,160 36	
Ile du Prince-Edouard	(" F—25)	18,387 38	
Manitoba	(" F—26)	40,672 95	
Territoires du Nord-Ouest	(" F—27)	11,501 10	
Colombie-Britannique	(" F—28)	96,780 04	
Yukon	(" F—30)	30,561 84	
Provinces en général	(" F—35)	25 65	
			954,942 09
Inspection des ports, commission des douanes et service préventif spécial	(" F—32)	....	56,439 20
Laboratoire des douanes	(" F—33)	....	7,684 25
Douanes, divers	(" F—34)	....	24,969 08
Entretien des croiseurs du Revenu	(" F—35)	....	23,588 60
Service préventif secret	(" F—35)	....	3,598 95
Divers, gratifications	(" F—35)	3,241 59	
" commutation de l'armée et de la marine	(" F—36)	2,140 12	
" rapports au parlement.	(" F—36)	91 35	
" tramways de Toronto et frais d'avocats	(" F—36)	663 64	
			6,136 70
			1,130,784 50

Taxe du fonds de retraite	Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.	*Autorisé par statut spécial.*	$ c.	$ c.
... .	L'hon. W. Paterson, contrôleur des douanes, 12 mois au 30 juin	7,000 00	
	Personnel ($36,687.50.)		
*	Commissaire, J. McDougald, 12 mois au 30 juin	2,800 00	
36 00	Premier commis, F. G. Bennet, 12 mois au 30 juin	1,800 00	
	Commis de 1re classe—		
35 00	A. C. Bleakney, 12 mois au 30 juin	1,750 00	
28 00	T. J. Code, 12 mois au 30 juin.	1,400 00	
35 00	R. R. Farrow, comptable, 12 mois au 30 juin	1,750 00	
34 00	G. H. Fawcett, 12 mois au 30 juin	1,700 00	
33 00	C. E. McKeil, 12 mois au 30 juin	1,650 00	
30 00	O. Morin, 12 mois au 30 juin	1,500 00	
28 00	E. L. Sanders, 12 mois au 30 juin	1,400 00	
	Commis de 2e classe—		
27 00	J. Ackers, 12 mois au 30 juin	1,350 00	
57 50	J. Bain, 12 mois au 30 juin	1,150 00	
27 00	T. A. D. Bliss, 12 mois au 30 juin	1,350 00	
26 00	R. W. Breadner, 12 mois au 30 juin	1,300 00	
23 00	J. R. K. Bristol, 12 mois au 30 juin	1,150 00	
25 00	J. J. Campbell, 12 mois au 30 juin	1,250 00	
25 00	Mlle J. B. Christie, 12 mois au 30 juin	1,250 00	
27 00	J. Courtney, 12 mois au 30 juin	1,350 00	
26 00	S. A. Dunlevie, 12 mois au 30 juin	1,300 00	
22 00	W. H. Grafton, 12 mois au 30 juin	1,100 00	
22 00	S. C. D. Roper, 12 mois au 30 juin	1,100 00	
28 00	W. Russell, 12 mois au 30 juin	1,400 00	
	Commis de 3e classe—		
22 31	P. A. Bérubé, 12 mois au 30 juin	637 50	
17 00	S. L. T. Frost, 12 mois au 30 juin	850 00	
26 25	A. M. Lafontaine, 12 mois au 30 juin	750 00	
16 50	R. H. Moir, 12 mois au 30 juin	550 00	
26 25	H. V. Rorke, 12 mois au 30 juin	750 00	
26 25	J. A. Watson, 12 mois au 30 juin	750 00	
729 06	A reporter.	42,087 50	....

* Passé l'âge à la nomination.

Taxe du fonds de retraite.	Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.	*Personnel*—Fin.	$ c.	$ c.
729 06	.... Report	42,087 50	....
6 25	Emballeur, W. H. Carleton, 12 mois au 30 juin..............	500 00	
6 25	Messager, W. D. P. Bales, 12 mois au 30 juin........	500 00	
... .	Secrétaire particulier, J. Bain, 12 mois au 30 juin..............	600 00	
	*Dépenses contingentes du gouvernement civil, page **F—4** ($4,182.42.)*		
	Bishop, W. G., commis surnuméraire, 6 mois au 31 déc. à $62.50....	375 00	
	Daws, Mll E. M., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin.........	540 00	
	Fotheringham, G. B., commis surnuméraire, 6 mois au 30 juin.	330 75	
	Lessard, F., messager surnuméraire, 11 mois au 30 juin à $25.......	275 00	
	Jolivet, Mme M., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin...	600 00	
	Norris, F., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin................	[illegible]	
	Pouliot, D. O., messager surnuméraire, 1 mois au 31 juillet...... ...	25 00	
	Slater, F. J., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin.	430 00	
	Wall, W , commis surnuméraire, 11 mois au 30 juin................	366 67	
	Young, Mlle J., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin......	490 00	
	*Service préventif, page **F—32** ($336).*		
	Fotheringham, G. B., commis surnuméraire, 126 j. au 31 déc. à $2...	....	252 00
	Starrs, R. A., commis surnuméraire, 42 j. au 30 sept. à $2..........	....	84 00
	*Commission des douanes, page **F—33** ($4,577.22).*		
	Allen, R. C., examinateur de thé, 12 mois au 30 juin......	. . ..	600 00
	Carriere, A., commis surnuméraire, 9 mois à $430, 3 mois à $460.....	....	437 50
	Dalton. Mlle E. C., commis surnuméraire du 21 nov. au 30 juin......	... .	259 72
	Gauthier, Mlle M., services supplémentaires, 300 jours à 20c.	... .	60 00
	Jessup, G. W., sous-estimateur fédéral, 12 mois au 30 juin.........	....	1,500 00
	McDougald, J., président du conseil des douanes...	....	800 00
	Prentiss. G. H., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin...........	....	430 00
	Sixsmith, Mlle B. F., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin......	....	490 00
	*Laboratoire des douanes, page **F—33** ($3,492.49).*		
	Babington, F. W., analyste, 12 mois au 30 juin......................	....	1,600 00
	Gauthier, Mlle M., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin.......	....	430 00
	Low, Mlle J. G. M., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin. ..	....	490 00
	Mason, Mlle B., commis surnumér., 3 m. à $430, 3 m. à $480, 6 m. à $510.	....	482 49
	Scott, Mlle H. E., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin........	. ...	490 00
	*Divers rapports pour le parlement, page **F—36** ($91.35).*		
	Daws, Mlle E. M., copier 1,226 folios à 5c	....	61 30
	Dalton, Mlle E. C., copier 460 folios à 5c..........................	....	23 00
	Mason, Mlle B., copier 141 folios à 5c...........	....	7 05
741 56		47,869 92	8,497 06

Dépenses contingentes du ministère des Douanes.	$ c.
Services de commis.	
Appointements à Ottawa ..... (Page F—3)	4,182 42
Papeterie ($1,186.75).	
Livres et cartes—	
"British Columbia Directory," $5 ; "Bruce, Grey and Simcoe Directory," $3	8 00
"Canadian Law List," $2 ; "Canadian Mining Manual," 3, $12	14 00
"Dominion of Canada and Newfoundland Gazetteer," 2	12 00
"Law of Legislative Power in Canada," 2, $16.20 ; "Messall's Expert Calculator," 3, $3.	19 20
Carte d'Ontario et Québec, 2, $1.96 ; almanach des adresses d'Ottawa, 3, $9	10 96
"Slater's Telegraphic Code," 2, $5.20 ; "Snow's Legal Compendium," $3	8 20
Rapport de la cour suprême, $2 ; "Time Book," 50c	2 50
Code de procédure de Weir	2 50
Livres blancs—	
Livre de caisse, $1.70 ; lettre, 13, $31.40 ; mémo, 3 à 35c. ; recrue, 14c. ; réquisition, 3, $2.15.	36 44
Note stenographique, 1 douz., 55c. ; brouillons, 2, $2.40 ; brouillons, 19½ douz., $22.80...	25 75
Calendriers, 5 à 75c. ; cartons, 16 boîtes, $2.16 ; peaux de chamois, 2 à 34c	6 59
Tampons à pupitre, 3 à 40c. ; carton, 61 feuilles, $1.58 ; appui-bras, 2 à 33c	3 44
Reliure Dunlevie, 12 doz., $8.04 ; boîtes de liasses à documents, 100, $52.02 ; 100, $54.44...	114 50
Index de la librairie Burrs, $4 ; index spéciale, $85 ; index, 2 à 33c	89 66
Paniers, 7, $4.25 ; lacets liasse, 2 dz., $1.60 ; s.-papier, 6, 51c. ; effaç. en caoutc., 4 dz., $4.40.	10 76
Couteaux à pupitre, 18 à 27c., 12 à 31c. ; couteaux d'emballeur, 6 à 35c. ; effaç. en acier, 6 à 22c.	12 00
Couteaux de poche : 1 à $3.25, 2 à $1.20, 9 à 88c., 17 à 76c., 25 à 68c. ; poinçons, 9 à 12c	44 57
Ciseaux, 6 paires, $3.42 ; encre Paul, 12 assort., $18 ; encriers, 14, $9.29	30 71
Encre, 49 bout., $15.20 ; oblitérateurs à encre, 24, $10 ; mucilage, 48 pts, $20.16	45 36
Bouteilles de mucilage, 3, 55c. ; agrafes à papier, 223 boîtes, $20.07 ; pinceaux, 30, $3.87	24 49
Epingles, 120 papiers, $5.40 ; enveloppes à journaux, 6,400, $13.60 ; règles, 7, $1.70	20 70
Serre-papier, 12, $3 ; thermomètres, 3, $1.02 ; ann. à clef, 6, 75c. ; étiquettes, 18 feuilles, 63c...	5 40
Toile à calquer, 1 doz., $2.52 ; brosses, 3, 57c. ; papier à toilette, 72 paquets, $2.64	5 73
Papier et enveloppes—	
Buvard, 3 rames, $33 ; carbone, 18½ boîtes, $51.08 ; toile canadienne, 1½ rame, $6.30	90 38
Tellière, 13½ rames, $56.30 ; lettre, ½ rame, 95c. ; communicatif, 9 rames, $5.58	62 83
Note, 4½ rames, $8.70, 4 boîtes, $4.20 ; papier Joseph, 3 rames, $5.70	18 60
Clavigraphe, 61 rames, $58.55 ; enveloppes, 3,550, $9.73	68 28
Crayons, 86 douz., $32.28 ; crayons carbone, 2 boîtes, $2.10 ; cray. de couleur, 6 dz., $1.36...	34 64
Crayons de poche, 36, $4.56 ; mine de plomb, 16 boîtes, $1.62 ; plumes, 148 boîtes, $41.52 ; porte-plumes, 9 douz., $3.45	51 15
Clavigraphe, 1 à $100, 1 à $102.50, 1 à $105, moins $110 alloués pour 2 vieilles machines	197 50
Rép. clavigraphe, $7.50 ; rubans, 36, $21.90 ; armoire, $41.60 ; huile, 30 bout., $1.74	72 74
Bandes élastiques, 55 boîtes, $31.87 ; éponges, 12, $1.65 ; éponges et bassin, 7, 57c	34 09
Buvard à main, 22c. ; divers menus articles, 74c	0 96
Publications parlementaires	2 12
Divers ($2,435.60).	
Frais de voyages, l'hon. W. Paterson, $98.75 ; J. McDougald, $52.80 ; J. Bain, $126.85 ; F. G. Bennet, $24.45 ; R. W. Breadner, $3.50 ; A. Morin, $75.30	381 65
Charriage, $2 ; F. Wotley, 2 m. à $2 ; Jane Graves, 10 m. à $2	26 00
Billets pour tramway, $4 ; charriage, John Donovan, 390 charges à 25c	101 50
Frais de messageries, $169.35 ; gratifications aux mess. télég., $5.75 ; cond. de voit., $2...	177 10
Télégrammes, $1,278.88 ; téléphones, $10.55 ; frais de port, $39.43	1,328 86
Réparations de clavigraphes, $37.20 ; loyer de clavigraphes, 3 m. au 2 sept 1899, à $5	52 20
Savon, 4 boîtes, $5.25 ; allumettes, 1 grosse, $2.16 ; brosses à chapeaux, 4 à 25c	8 41
Essuie-mains, 4 dz., $7 ; verreries, 2 dz., $2.50 ; crachoirs, 6 à 25c. ; brosses à ongles, 2, 50c..	11 50
Barils vides, 4, 50c. ; broquettes, 12 paquets, 40c. ; divers, 73c	1 63
Blanchissage d'essuie-mains, 12 m. à $5 ; Mary Nagle, $6.75 ; Annie Seaton, $53.25	60 00
Abonnements aux journaux, etc. ($286.75)—	
"Belleville Sun," $5 ; "Daily Ontario," $5 ; "Berthier Gazette," $2	12 00
"Brantford Daily Expositor," $3 ; "Brockville Recorder," $3 ; "Chatham Banner," $4.65	10 65
"Chicoutimi, Protecteur du Saguenay," $3.25 ; "Clark's Harbour Coast Guard," $1	4 25
"Chatsworth News," $4 ; Dunnville, "Chronicle," $1 ; Halifax, "Chronicle," $5	10 00
Ingersoll, "Chronicle," $3 ; London, "Catholic Register," $2	5 00
Louisville, "Progrès," $3.50 ; Montréal, "La Patrie," $6 ; "Cultivateur," $6.25	15 75
Montréal, "International Ry. Guide," $2 ; "Journal of Fabrics," $1 ; "La Presse," $3..	6 00
Montréal, "Canadian Banker's Association," $1 ; "Journal du Commerce," $4	5 00
Montreal, "Herald," $6 ; "Gazette," $12 ; "Moniteur de Commerce," $20	38 00
"Melita Western Progress," 75c. ; "Ottawa United Canada," $3 ; "Le Temps," $3	6 75
Ottawa, "Evening Journal," $6 ; "Citizen," $18 ; "Free Press," $6 ; "Can. Min. Review," $6	36 00
Parry-Sound, "North Star," $2 ; Peterborough, "Examiner," $4	6 00
Québec, "Le Soleil," $9 ; "Chronicle," $6 ; Régina, "Leader," $1	16 00
Smiths-Falls, "Rideau Record," $3 ; Sainte-Catherine, "Evening Journal," $9	12 00
St-Hyacinthe, "L'Union," $3 ; "La Tribune," $5 ; St-Jean, "Le Canada Français," $2.	10 00
Toronto, librairie et papeterie, $1 ; éditeur et imprimeur, $2	3 00
A reporter	7,714 42

Gouvernement civil—Ministère des Douanes—*Fin.*	$ c.
Report	7,714 42
Divers—Fin.	
Abonnements aux journaux—*Fin.*	
Toronto, "Canadian Grocer," $2; "Hardware and Metal," $2; "World," $12	16 00
Toronto, "Dry Goods Review," $2; "Citizen and Country," $1.75; "Globe," $8	11 75
Toronto, "Monetary Times," $2; "Mail," $8; "News," $3; "Star," $3	16 00
Toronto. "Saturday Night," $2; "Catholic Register," $2; "Canadian Magazine," $2.50	6 50
Valleyfield, "Le Progrès," $2; Weymouth. "L'Evangeline," $2; "Free Press," $5	9 00
Windsor, "Progress," $1.50; Woodstock, "Sentinel-Review," $4	5 50
Winnipeg, "Tribune," $4; "Free Press," $9.35; "L'Echo de Manitoba," $3	16 35
London, Eng., "Outlook," $4.38; "Iron Monger," $2.43; "Chemist," $2.44	9 25
Statistiques ($1,933.36).	
Frais de voyage et de déplacement—	
Hamilton à Ottawa, W. J. Ballantine, $13; H. J. Cooper, $13; A. McCandlish, $13	39 00
Kingston à Ottawa, James Hanley	9 15
Toronto à Ottawa, R. M. Persse, $12; J. M. Peaker, $12; F. Campbell, $12; R. H. Evans, $12	48 00
Winnipeg à Ottawa, R. M. Heintz	186 49
New-Westminster à Ottawa, C. E. Shiles	106 00
Victoria à Ottawa, H. W. Graves, $177.10; C. H. Cogswell, $244.65	421 75
Frais de voyage du personnel spécial, J. Stunden, $9.50; A. Foy, $17.10; J. E. Potts, $17.10	43 70
Papeterie ($1,079.27)—	
Tampons, 8 douz., $10.40; encre, 6 pts., $3; enc., bout., 4 douz., $8.88; pan., 36, $14.40	36 68
Canifs, 5 douz., $16.20; ciseaux, 12 paires, $7.70; caoutchouc à effacer, 5 douz., $3	26 90
Papier buv., 1 rame, $11; papier tellière, 2 rames, $7.16; plumes, 108 boîtes, $34.56	52 72
Crayons, 12 douz., $1.80; régleurs, 5 douz., $18; bandes de caoutchouc, 6 boîtes, $2.28	22 08
Epingles, 24 papiers, $1 68; attache-papier, 6 douz. boîtes, $7.44	9 12
Feuilles, n° 1, 7,500, n° 2, 5,000, $363.82; relieuses, 50, $563.50; transport, $4.45	931 77
	9,738 13
Douanes—Appointements et dépenses contingentes: Ontario.	
* *Amherstburg (appointements, $3,508.06; dépenses contingentes, $584).*	
Appointements: Geo. Gott, percepteur, 10 m. au 30 avril, $833.33; M. Barrett, percepteur intérim., 2 $\frac{8}{31}$ m. au 30 juin, $186.10; D. R. Luckham, commis et prép. au débarq., $500	1,519 43
Dépenses contingentes: charriage et transp., 85c.; nett. bur., $27; encre, $2.25; casiers, $2; frais de port, $29.15; boîte au bur. de poste, $2.50; réparations, $3.14; support p. presse à lettre, $2; télégrammes, $3.91; téléphone, $10.10; voyage, G. Gott, $2.20	85 10
Anderson: G. S. Gatfield, douanier, 12 m. au 30 juin	200 53
Colchester: A. Hackett, douanier intérimaire	50 00
Essex Centre: J. Brien. sous-percepteur, $600; frais de port, 7; papeterie, $1.40	608 40
Kingsville: E. Allworth, sous-percepteur, $450; gaz pour combustible, $14.88; loyer de bureau, $50; frais de port, $10.50	525 38
Leamington: M. W. Scott, sous-percepteur, $450; nettoyage de bureau, $9.50; gaz pour combustible, $14; loyer de bureau, $60; frais de port, $17.48	550 98
Dock-Nord, Ile Pelée, C. B. Quick, douanier intérimaire	50 00
Dock-Ouest, Ile Pelée: J. H. C. Atkinson, sous-percepteur, $500; frais de port, $2.24	502 24
**Belleville (appointements, $3,425; dépenses contingentes, $592.63).*	
Appointements: W. Webster, percepteur, $1,400: A. McGinnis, commis, $900; J. Covert, douanier, 1 m. au 31 juillet, $25; P. H. Hambly, douanier, $600; W. Williamson, douanier, 11 $\frac{7}{31}$ m., $562.90	3,487 90
Dépenses contingentes: droit prélevé par la cité, $5; frais de port, $48.26; loyer de boîte au bureau de poste, $4; voyage, W. Webster, $10.83; menus item, $3.20	71 29
Campbellford: J. A. Daly, sous-percepteur, 10 $\frac{27}{31}$ m. au 30 juin $361.95; W. R. Mather, sous-percepteur, 1 $\frac{4}{31}$ m. au 4 août, $38.03; frais de port, $13.46; loyer de bureau, $45	458 44
Berlin (appointements, $2.350; dépenses contingentes, $135.83).	
Appointements: F. Colquhoun, percepteur, $1,200; J. Dunn, douanier, 13 m., $633.34; J. H. Landreth, commis et préposé au débarquement, $600	2,433 34
Dépenses contingentes: transport et messagerie, $3.49; frais de port, $23; tramways, $26	52 49
A reporter	10,595 52

* Les dépenses contingentes de ces ports sont pour quinze mois jusqu'au 30 juin.

Douanes—Appointements et dépenses contingentes, Ontario—*Suite.*	$ c.
Report	10,595 52
Bowmanville (appointements, $1,500 ; dépenses contingentes, $156).	
Appointements : J, Beith, percepteur, $1,000 · J. Brittain, préposé au débarquement, $500	1,500 00
Dépenses contingentes : houille, $17.75, houille à poêle, $25 ; nettoyage de bureau, $3.25 ; frais de port, $6 ; boîte au bureau de poste, $2 ; loyer de bur., $100 ; réparations, etc., $2	156 00
Brantford (appointements, $3,160 ; dépenses contingentes, $500.15).	
Appointements : T. Foster, percepteur, $1,400 ; E. L. Heath, sous-percept., $800 ; J. Ryan, commis et douanier, $596.70 W. G. Urquhart, douanier, $810	3,606 70
Dépenses contingentes : messag., 95c. ; frais de port, $22.50 ; boîte au B. P., $6 ; tramw., $24	53 45
**Brockville (appointements, $3,900 ; dépenses contingentes, $924).*	
Appointements : W. H. Jones, percepteur, $1,300 ; W. H. Montgomery, commis et préposé au débarquement, $700 ; T. A. Stayner, préposé aux arrivages, $600 ; A. Stewart, commis et préposé au débarquement, $800 ; S. Simpson, douanier, 15 m. au 30 juin $684	4,084 00
Dépenses contingentes : frais de port, $60 ; loyer de boîte au bureau de poste, $3.75 ; loyer de téléphone, $25 ; blanchissage d'essuie-mains, $5	93 75
Smith's-Falls : A. E. Mills, sous-percepteur, $500 ; messagerie, 25c. ; frais de port, $43.50 ; loyer de boîte au bureau de poste, $2.50	546 25
Union-Park : L. A. Betts, officier spécial pour la saison 1899	100 00
**Chatham (appointements, $3,341.67 ; dépenses contingentes, $1,529.06).*	
Appointements : R. Stephenson, perc., $1,300 ; J. M. Eberts, commis et prép. au déb., $850 ; A. E. Pilkey, douanier, $600 ; C. H. Sullivan, douanier intérimaire, $5\frac{1}{4}$ m. au 17 décembre, $277.42 ; R. C. Smith, préposé intérimaire au débarquem., 5 m. au 30 juin, $207.74	3,235 16
Dépenses contingentes : glace, $4.35 ; fr. de port, $56 ; loyer de boîte au bureau de poste, $2 ; loyer de téléphone, $25 ; poêle, $10 ; papeterie, $3.52, menus articles de bureau, $5.50 ; voyage, A. McClandish, $63.95 ; bois, $3.50	173 82
Ridgetown : J. Duck, sous-percepteur, 2 m. au 31 août, $116.67 ; M. G. Hay, sous-perc., $9\frac{1}{3}\frac{2}{0}$ m. au 30 juin, $550.26 ; pupitre, $10 ; encre, $1.10 ; chaises, $3.40 ; matér. et faire comptoir, $7.25 ; frais de port, $31.83 ; loyer de boîte au bur. de poste, $2 ; loyer de bur., $36	758 51
Romney : C. Chatsworth, douanier, 9 m., $300 ; T. Robinson, douanier, 3 mois 30 juin, $99.99	399 99
Rondeau : C. Mallory, préposé au débarquement, 12 m. au 30 juin, $300 ; frais de port, $3.25	303 25
**Cobourg (appointements, $2,916.67 ; dépenses contingentes, $533.46).*	
Appointements : G. F. Jones, percepteur, $1,000 ; J. G. Hagerman, douanier, $650	1,650 00
Dépenses contingentes : frais de port, $23 ; loyer de b. au bur. de poste, $3 ; men. item, $2.32	28 32
Brighton : M. K. Lockwood, sous-perc., $600 ; P. Corell, prép. au débarq. intérim., $6\frac{2}{30}$ m. au 30 septembre, $102 ; J. McMaster, préposé au débarquement intérimaire, 2 m. au 30 juin, $57.14 ; nettoyage de bureau, $15 ; frais de port, $10.34 ; loyer de bureau, $75	859 48
Colborne : J. Morrow, sous-percepteur, 4 m. au 30 juin, $183.33 ; loyer de bureau, $25 ; frais de port, $5.80	214 13
Cramache : G. O. Fowler, sous-percepteur, 5 m. au 30 novembre $229.17 ; J. Morrow, sous-percepteur, $2\frac{1}{3}\frac{8}{1}$ m. au 28 février, $112.36 ; nettoyage de bureau, $1.75 ; loyer de bureau, $37.50 ; frais de port, $6.98 ; bois, $5.25	393 01
Grafton : J. H. Johnston, sous-percepteur, $300 ; frais de port, $5.19	305 19
Collingwood (appointements, $2,675 ; dépenses contingentes, $836.85).	
Appointements : G. Watson, percepteur, $1.000 ; F. C. Fowler, prép. au débarq., $593.99	1,593 99
Dép. conting. : houille, $5\frac{1}{2}$ tonnes, $35.75 ; fr. de p., $17.50 ; boîte au bur. de p , $1 ; répar., $4	58 25
Byng-Inlet : R. Jordan, sous-percepteur, 13 m., $3.25 ; frais de port, $2.97	327 97
Depot-Harbour : frais de port	19 25
Meaford : A. McK. Cameron, sous-percepteur, $600 ; messagerie, $2.10 ; frais de port, $28.10	630 20
Parry-Sound : J. W. Fitzgerald, sous-percepteur, $800 ; frais de port, $14.69 ; loyer de bur., $65 ; table, 2.25 ; télégrammes, 25c	882 19
Cornwall (appointements, $2,050 ; dépenses contingentes, $736.15).	
Appointements : J. Bergin, percepteur, $1,200 ; J. H. Cline, douanier, $500 ; G. Crites, douanier, 11 m., $547.50	2,247 50
Dépenses contingenfes : messagerie, 25c. ; frais de port, $40 ; loyer de boîte au bureau de poste, $4 ; loyer de téléphone, $20 ; tramways, $12 ; téléphone, $3.70	79 95
Aultsville : D. Cook, préposé au débarquement, $350 ; allocation pour loyer, combustible et louage de cheval, $100 ; frais de port, $8.70	458 70
A reporter	35,351 53

* Les dépenses contingentes de ces ports sont pour quinze mois jusqu'au 30 juin.

Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Ontario—*Suite.*	$ c.
Report	35,354 53
Deseronto (appointements, $771 50 ; dépenses contingentes, $335.33).	
Appointements : A. S. Valleau, percepteur, $771.50 ; G. Edwards, préposé au débarquement, 6 avril, $184 ; P. Valleau, faisant fonctions de préposé au débarq., 7-12 avril, $10	965 50
Dép. conting. : nettoyer bur., $3.75 ; fr. de port, $15.53 ; loyer de bur., $120 ; menus item, $2.05	141 33
Fort-Erié (appointements, $6,350 ; dépenses contingentes, $547.23).	
Appointem. : J. Lawson, percepteur, $1,400 ; commis et préposé au débarquem., W. T. House, $600, C. W. Lewis, $700, T. L. Newbigging, $700, F. T. Pattison, $600, O. F. Wilkins, $600 ; douanier, J. Noble, $390, M. Porter, 6 mois, $300, T. Schofield, $600 ; M. Harris, gardien, $72 ; H. C. Lewis, messager, $36	5,908 00
Dép. conting. : nettoyage de bur., $8 ; houille, $18\frac{4}{11}$ tonn. à $5.50 ; messagerie, $57.73 ; inspection de poids, $2.70 ; verre et becs de lampe, $5.50 ; loyer de bur., $124 ; frais de port, $199.30 ; réparer et nettoyer poêles, $16.50 ; menus item, $2.50 ; pension, N. Porter, 4 mois au 31 octobre, $72	589 23
Crystal-Beach : W. F. Wilson, douanier, 92 jours au 30 sept. ; J. Young, 32 jours au 30 juin à $3 ; remboursé par Crystal Beach Steamboat Co. ; W. F. Wilson, douanier intérim., 8 mois au 31 mai à $50	400 00
Ferry-Landing : E. E. Riselay, douanier intérimaire	600 00
Pointe Albino : A. Mann " 142 jours au 11 déc., 48 jours au 30 juin à $2.50 ; remboursé par Point Albino Sand Co	....
Shislers-Point : A. Bearss, douanier intérimaire, 151 jours au 20 déc., 32 jours au 30 juin à $2.50, $457.50 ; remboursé par Carroll, Frères	....
Windmill-Point : B. C. Bennett, douanier intérimaire, 140 jours au 31 déc. ; J. W. Teal, douanier intérimaire, 158 jours au 17 déc., 89 jours au 30 juin à $2.50 ; total, $977.50 ; remboursé par Ford et Holloway, Hughes, Frères et Bangs	....
**Fort-William (appointements, $800 ; dépenses contingentes, $850.06).*	
Appointements : J. Livingstone, percepteur, $800 ; F. J. McPhalen, préposé au débarq., $500	1,300 00
Dép. contingentes : nettoyage de bur., $10 ; houille, $35 ; pétrole, $2.85 ; pupitre et chaises, $5 ; éclairage de bur., $1.83 ; loyer de bur., $225 ; frais de port, $49.53 ; loyer de boîte au B.P., $3.75 ; réparations, $1.60 ; bois, $11 ; menus item, $4.50	350 06
**Galt (appointements, $1,850 ; dépenses contingentes, $115.14.)*	
Appointements : T. Peck, percepteur, $1,000 ; W. A. Dennis, douanier, $600	1,600 00
Dépenses contingentes : nettoyage de bureau, $5 ; frais judiciaires, $3.50 ; frais de port, $38.25 ; loyer de boîte au bur. de poste, $4.50 ; tramways, $2.50 ; télégrammes, 61c. ; réparations, $1.06	55 42
Preston : A. Bowman, sous-percepteur, $259.22 ; loyer de bureau, $32 ; frais de port, $16 ; loyer de boîte au bureau de poste, $2.50	309 72
**Gananoque (appointements, $1,500 ; dépenses contingentes, $304.01).*	
Appointements : W. H. Brittain, percepteur, $1,000 ; R. E. Johnston, préposé au débarquement au 30 sept., $138	1,138 00
Dépenses contingentes : nettoyage de bur., $15 ; frais de port, $7.76 ; loyer de boîte au B.P., $2.50 ; loyer d'embarcation à rames, $10 ; télégrammes, 80c	36 06
Poole's : D. Hodge, douanier	62 50
Riverview : M. H. McNeill, douanier	64 30
Rockport : W. Dixon, sous-percepteur, $500 ; frais de port, $3.15	503 15
**Goderich (appointements, $3,950 ; dépenses contingentes, $839.72).*	
Appointements : A. Farrow, percepteur, $1,000 ; D. C. Strachan, douanier, $600	1,600 00
Dépenses contingentes : nettoyage de bureau, $5.50 ; frais de port, $12.17 ; loyer de boîte au bur. de poste, $2 ; voyage, A. Farrow, $3.95 ; menus item, $1.50	25 12
Clinton : W. T. Whitley, sous-percepteur, $5\frac{7}{10}$m. au 7 nov., $234.23 ; J. Wiseman, sous-percepteur, 8 m. au 30 juin, $400 ; nettoyage de bureau, $8 ; loyer de bur., $45 ; frais de port, $10.68 ; poêle et tuyau, $4.65 ; bois, $10.50 ; stores de fenêtre, $1.40 ; menus item, $2.65	717 11
Kincardine : M. J. Macpherson, sous-percepteur, $600 ; encre, 80c. ; loyer de bureau, $75 ; frais de port, $5 ; loyer de boîte au B.P., $2 ; bois, $10	692 80
Seaforth : F. G. Neelin, sous-percepteur, $500 ; messagerie, $1.30 ; loyer de bur., $50 ; houille, $26.88 ; frais de port, $10.04	588 22
Southampton : G. E. Smith, sous-percepteur, $400 ; pétrole, $1.88 ; verre, $2 : loyer de bur., $62.50 ; frais de port, $26.18 ; bois, $14	506 56
Wingham : H. Davis, sous-percept., $600 ; loyer de bur., $45 ; frais de p., $8.41 ; bois, $6.50	659 91
A reporter	54,167 52

*Les dépenses contingentes de ces ports sont pour quinze mois jusqu'au 30 juin.

Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Ontario—*Suite.*	$ c.
Report ...	54,167 52
Guelph (appointements, $2,500 ; dépenses contingentes, $834.68).	
Appointements : J. Hallett, percepteur, $1,300 ; J. Costello, préposé au débarq., $600 : W. Stewart, faisant fonctions de préposé au débarquement, $700 ...	2,600 00
Dépenses contingentes ; attache et morceau, $2.01 ; glace, $5 ; inspection de balances, $2 ; frais de port, $41.90 ; boîte au B.P., $3 ; loyer de téléphone, $30 ; table, $4 ; billets de tramway, J. Costello $15.60 ; menus item, $2.70 ; blanchissage d'essuie-mains, $2.25...	108 46
Walkerton : M. McNamara, sous-percepteur, $600 ; change sur remise, $2.80 ; frais de port, $20.42 ; loyer de boîte au bureau de poste, $3...	626 22
Hamilton (appointements, $22,115.32 ; dépenses contingentes, $6,739.77).	
Percepteur, F. E. Kilvert, $3,000 ; estimateur, John Thompson, $1,600 ...	4,600 00
Aide-estimateur, H. Gayfer, $1,200 ; surveillant, A. J. Mackenzie, $1,500...	2,700 00
Commis : A. Alexander, $900 ; J. Battle, $850 ; J. Burns, $600 ; R. Calvin, $600 ; J. Cape, $1,100 ; A. McCandlish, $550 ; W. T. Miller, $500 ; H. Murray, $1,300 ; R. H. Park, $800	7,200 00
Préposé au débarq.: D. R. Gibson, $600 ; J. Halcrow, $800 ; D. McBride, $600 ; T. McCallum, $600 ; A. O'Dell, $500 ; W. Peebles, $650 ; T. Richmond, $540...	4,290 00
Douanier : W. J. Ballantyne, 3$\frac{11}{31}$ m., $175.92 ; S. Cleary, $600 ; J. Gates, $600...	1,375 92
Emballeurs et porte-faix : A. Martin, $540 ; E. Murphy, $480 ; tourne-clés, G. McCully, $600	1,620 00
Messagers : A. Ferguson, $450 ; D. Love, $386.30 ; W. T. Scott, $300...	1,136 30
Concierge, Mme Ferguson, $240 ; préposé au téléphone, H. Cooper, $276...	516 00
Dép. contingentes : balais, $4.80 ; charriage, J. Temple, $2,135 ; bouchons et bondes, $9.38 ; messagerie, $19.75 ; transport, $1.74 ; glace, $7.50 ; encre et mucilage, $38.20 ; inspection de balances, $2.15 ; torchons, $3 ; arrache-clous, $5.38 ; frais de port, $80 ; loyer de boîte au B.P., $10 ; réparations, $3.50 ; tramway, $65 ; savon, $2 ; loyer du téléphone, $45 ; téléphones,$1.20 ; essuie-mains, $5.88 ; voyage, F. E. Kilvert, $2 ; voyage, J. Thompson,$24.20	2,465 68
Burlington : James Allen, sous-percepteur, $300 ; frais de port, $7.18...	307 18
Dundas : R. McKechnie, sous-percepteur, $1,200 ; houille, $19.25 ; frais de port, $31 ; loyer de boîte au B.P., $3 ; bois, $2...	1,255 25
Dunnville : J. Moblo, sous-percepteur, $800 ; nettoyage de bureau, $12 ; houille, $20.13 ; frais de port, $15.53 ; loyer de boîte au bureau de poste, $5...	852 66
Oakville : M. Felan, sous-percepteur, $450 ; loyer de bureau, $75 ; frais de port, $11.10...	536 10
**Ingersoll (appointements, $1,223.11 ; dépenses contingentes, $368.53).*	
Appointem.: J. F. Williams, percepteur, $762.07 ; J. J. Lynch, douanier, $612.64 ...	1,374 71
Dépenses contingentes : nettoyage de bureau, $6.25 ; messagerie, $1.55 ; gaz, $3.45 ; loyer de bureau, $187.50 ; frais de port, $13.73 ; loyer de boîte au B.P., $2 ; menus item, $2.45..	216 93
Kingston (appointements, $11,550 ; dépenses contingentes, $543.51).	
Percepteur : C. Hamilton, $1,800 ; estimateur, T. Driver, $1,200 ; surveillant, W. Neish, $950	3,950 00
Commis : R. D. Anglin, $1,000 ; T. Gaskin, $1,000 ; emballeur, P. Nugent, $500...	2,500 00
Douaniers : R. Carson, $500 ; H. Hitchens, $450 ; J. Quigley, $550...	1,500 00
Préposés aux arrivages : G. W. H. Comer, $550 ; J. Geoghegan, $500 ; W. D. Graves, $550 ; J. Hanley, $550...	2,150 00
Dép. contingentes : nettoyer bureau de nuit, $4.50 ; nettoyage d'entrepôt, $20 ; charriage, $6 ; pétrole, $2.50 ; messagerie, $3.35 ; lumière électrique, $27.53 ; gaz et lampe, $3.53 ; fr. de port, $64.94 ; réparations,$2.25 ; loyer d'entrepôt d'inspect.,$275 ; abonnem. au 'New York Commercial', $8 ; loyer de télép.,$27 ; voyage, W.E. Horne, $32.45 ; men. item, $3.46	480 51
Bath : D. T. Rouse, sous-percepteur, $150 ; frais de port, $3...	153 00
Collins-Bay : D. J. Rankin, douanier...	150 00
Pointe Alexander : R. Raymond, douanier...	300 00
Pointe Metcalfe : A. Joslin, douanier...	150 00
Portsmouth : Jethro Graham, douanier...	60 00
Ile Wolfe : T. Hogan, douanier, $500 ; W. E. Horne, douanier, $200...	700 00
Lindsay (appointements, $800 ; dépenses contingentes, $140.10).	
Percepteur: W. Lownsborough, $800 ; fr. de port, $16.05 ; boîte au B.P., $3 ; télégrammes, 25c.	819 30
Chutes Fénélon : W. T. Junkin, douanier, $100 ; frais de port, $17.30 ; boîte au B.P., $3.50..	120 80
London (appointements, $12,797.03 ; dépenses contingentes, $2.539.14).	
Percepteurs : R. Reid au 31 janvier, $1,458.33 ; G. Burns au 30 juin, $937.49...	2,395 82
Estimateurs : J. Ferguson, $1,000 ; A. Sharpe, $1,000 ; surveillant, O. H. Talbot, $1,100...	3,100 00
Commis : E. Finnigan, $600 ; J. McFadden, $650 ; H. A. McLean, $550 ; R. McPherson, $600 ; D. Wiley, du 19 mars, $169.35...	2,569 35
A reporter...	109,047 71

* Les dépenses contingentes de ces ports sont pour quinze mois jusqu'au 30 juin.

Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Ontario—*Suite.*	$ c.
Report	109,047 71
London—Fin.	
Préposés au débarquement : P. F. Boyle, $500 ; P. C. Lewis, $600 ; B. C. McCann, $600 ; R. J. Southcott, $600	2,300 00
Emballeur, W. Brett, $500 ; R. Johnston, douanier, $600 ; J. C. Brady, garde-clés, $550	1,650 00
Caissier, J. Stephenson, $900 ; messager, R. J. Orr, $450 ; messager temporaire, W. Greer, $50.	1,400 00
Charriage : Dominion Transportation Co., $107.95 ; H. L. O'Dell et Fils, $360 ; W.H. Pym, $6 ; The Shedden Co., $355.50 ; divers charriage, $4.12	833 57
Dép. contingentes : nettoyage, E. Duggan, $141.50, A. Reeves, $108.25 ; peaux de chamois, $5 95 ; désinfectants, $34.38 ; escompte sur chèques, 75c. ; pavil. Dominion, $10 ; limes, crochets, etc., $10.89 ; vitre, 7 carr., $5.20 ; glace, $7 ; encre, $17.85 : almanach des adr., London, $6 ; mucilage, $9.55 ; Ontario Gazetter et Directory, $5 ; pearline, $16.35 ; fr. de port, $65 ; loyer de boîte au b.p., $6 ; échant. de bouteilles, $12.50 ; flanelle, $12.50 ; savon, $11.60 ; papeterie, $8.95 ; tramway, $112 ; réparat. div., $17.95 ; térébenthine et vernis, $2.78 ; voyage, R. S. McPherson, $20 ; total, $647.95, moins payé par le min. du Revenu de l'intérieur, $72.90	575 05
Strathroy : W. H. Murray, sous-percept., $500 ; messag., $1.30 ; change, $1.45 ; encre, 75c. ; fr. de port, $7.88 ; voyage, W. H. Murray, $1	512 38
Morrisburg (appointements, $1,300 ; dépenses contingentes, $265.18).	
Percepteur, A. J. Laflamme, $800 ; nett. de bur., $28 ; houille, $26.53 ; loyer de bur., $110 ; fr. de port, $18.75 ; loyer boîte au bur. de poste, $3 ; réparat. aux châssis, etc., $1.25	987 53
Iroquois : J. Perkins, sous-perc., $500 ; houille, $25.50 ; loyer de bur., $40 ; fr.de port, $9.15 ; loyer de poêle, $3	577 65
Napanee (appointements, $1,300 ; dépenses contingentes, $30.27)	
Appointements : T. E. Anderson, percepteur, $800 ; C. B. Perry, prép. au débarquem., $500.	1,300 00
Dépenses contingentes : fr. de port, $27.27 ; div. réparations, $3	30 27
Niagara-Falls (appointements, $14,168.06 ; dépenses contingentes, $2,228.43).	
Percepteur, A. Boyle, $1,600 ; 1er commis, J. P. Brown, $1,000	2,600 00
Commis et prép. au débarq. : J. C. Battle, $700 ; H. Bender, $750 ; J. Brown, $750 ; J. H. Cannon, $650 ; P. Culham, $650 ; J. J. Flynn, $600 ; C. J. McKenzie, $750 ; H. Nidle, $600 ; W. M. Peaker, du 24 août $517.74 ; A. R. Robertson, $600 ; F. F. Wood, $600	7,167 74
Douaniers ; J. J. Bampfield, $600 ; O. D Glasgow, $600 ; A. Gray, $600 ; W. H. House, $600 ; R. Kimmett, $600 ; J. Murray, $400 ; A. E. Taylor, $550 ; F. Whitwell, $600 ; D. W. Woodruff, du 13 au 30 juin, $30 ; A. Herbold, sous-percepteur intérimaire, 1⅔ m. au 30 juin, $98.79 : Mlle H. Thompson, officier spécial du 1er oct., $120	4,798 79
Dép. contingentes : charriage, $1 ; messag., $1.25 ; fr. de port, $290 ; loyer téléphone, $20 ; télégr. et téléph. $2.66 ; voyage, Mlle H. Thompson ; pension, $61 ; bill.ch. de f., $13.95	389 86
Chippewa : T. B. Harvey, sous-percept., $625 ; nett. de bureau, $11.65 ; sciage de bois, $3 ; loyer de bureau, $50 ; fr. de port, $9.96 ; bois, $27	726 61
Montrose Yards : J. M. Douglas, sous-percepteur, 12 m. au 30 juin	1,095 00
Niagara : J. Sands, sous-percept., $600 ; T. Burns, prép. au débarq., $306 ; nett. de bur., $2 ; chauffage de bureau, $30 ; loyer de bureau, $40 ; fr. de port, $14 ; boîte au bur. de poste, $1.50 ; abri de bureau, $3	996 50
Queenston : G. D. Prest, douanier, $450 ; R. Kimmett, pension, $58.93 ; fr. de port, $3.06	511 99
** Oshawa (appointements, $800 ; dépenses contingentes, $733).*	
Appointements : G. H. Blamey, percepteur, $800 ; L. C. Hall, prép. au débarquement, $500.	1,300 00
Dép. contingentes : nettoyage de bureau, $5.25 ; combustible, $19.35 ; loyer de bur., $187.50 ; fr. de port, $15 ; loyer de boîte au bur. de poste, $4 ; menus item, $1.90	233 00
Ottawa (appointements, $15,507.65 ; dépenses contingentes, $5,977.73).	
Percepteur, J. W. Russell, $2,000 ; contrôleur, J. T. Bartram, $1,400	3,400 00
Estimateur : A. H. Taylor, $1,200 ; commis, A. Lacerte, $1,000 ; N. Bishop, $375 ; R. C. W. McCuaig, du 1er oct. au 30 juin, $588.50	3,163 50
Commis et prép. au débarq. : R. A. Clarke, $800 ; H. Hinds, $500 ; J. B. Steacy, $158.32 ; S. H. Waggoner, $750	2,208 32
Douaniers : W. Champness, $750 ; T. A. Hood, $700 ; F. Lapointe, $633.33 ; J. McGovern, $800 ; E. Payne, $650 ; A. Routhier, $612.69 ; P. E. Ryan, $750 ; R. Spittal, $650 ; H. L. Wood, $612.69 ; T. Westwick, $565	6,723 71
Dép. contingentes : charriage, A. Ardley, $626 ; nett. plaque de porte, $4 ; plumeaux, $1.30 ; glace, $6 ; nattes, $2.95 ; enlever les papiers, $5.50 ; journaux, $12 ; fr. de port, $97.43 ; balances, $8.30 ; papeterie, $3.70 ; tramways, $42 ; télégrammes, $5.80 ; loyer téléphone, $35 ; clavigraphie, $4 ; frais de voyages, A. H. Taylor, $6.25 ; R. Spittal, $15.50 ; R. A. Clarke, $5.75 ; blanchissage d'essuie-mains, $16 ; menus item, $2.87	900 35
A reporter	155,429 53

* Les dépenses contingentes de ces ports sont pour les quinze mois jusqu'au 30 juin.

Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Ontario—*Suite.*	$ c.
Report	155,429 53
Ottawa—Fin.	
Almonte: W. C. Pollock, sous-percepteur, $549.84; frais de port, $11.94	561 78
Arnprior: G. E. Neilson, sous-percepteur, $400; fr. de port, $19.09; boîte au bur. de p., $1.50	420 59
Carleton-Place: F. Donald, sous-percepteur, $500; frais de port, $14.87; commission sur chèques, $2.43	517 30
Grenville: John Wade, douanier, $75; frais de port, $6.66	81 66
Pembroke: J. Warren, sous-percepteur, $700; nettoyage de bureau, $4; messagerie, $10.90; encre, etc., $1.50; frais de port, $18.05	734 45
Perth: R. C. McLeneghan, sous-percepteur, 6 m. au 30 juin, $207.18; commission sur perceptions, N. McLeneghan, $2,090.30; frais de port, $17.05	2,314 53
Renfrew: D. Stewart, sous-percepteur, $400; loyer de bur., $50; fr. de port, $9.19	459 19
* *Owen-Sound (appointements, $1,900; dépenses contingentes, $1,018.99).*	
Appointem.: N. P. Horton, percepteur, $900; P. J. Malone, douanier du 1er juin, $649.85; J. Caton, préposé au débarquem., $550.15; W. McNeil, douanier intérim., 2 m., $100	2,200 00
Dép. contingentes: nettoyer bureau, $45; gaz, $6.40; encre et plumes, $1.65; loyer de bur., $300; fr. de port, $45; boîte au bur. de poste, $2.50; bois p. étagère, etc., $4.75; menue ferronnerie, $3.95; menus item, $2.18	411 43
Chesley: D. M. Halliday, commission sur perceptions, $3.97; frais de port, $3.59	7 56
Rivière des Français: J. F. Gillies, douanier intérimaire, 12 m	300 00
* *Paris (appointements, $1,600: dépenses contingentes, $104.02).*	
Appointem.: T. Hall, percepteur, $1,000; A. M. Kinnear, préposé au débarquement, $600	1,600 00
Dép. contingentes: nettoyer bureau, $15; vitre, 60c.; loyer de bur., $62.50; fr. de port, $5.30; loyer de boîte au bur. de poste, $2.50; bois, $18.12	104 02
**Peterborough (appointements, $933.33: dépenses contingentes, $1,386).*	
Appointem.: R. Stevenson, percepteur, au 10 avril, $933.33; J. H. Hall, prép. au déb., 2 m., $100; J. Cameron, prép. au déb., 10 m., $500; A. R. Kidd, prép. au débarq. du 11 juin $33.33; R. Hall, préposé au déb., du 7 sept. au 30 avril, $391.20, percepteur intérim., 2 m., $160.09	2,117 95
Dép. contingentes: charriage, $51.45; messagerie, $4.93; fr. de port, $52; loyer de boîte au bur. de poste, $4; loyer de télép., $25; télégrammes, $1.75; voyage, T. W. H. Leavitt, $28.05; voyage, W. Neish, $34.20	201 38
* *Picton (appointements, $1,000; dépenses contingentes, $359.70).*	
W. T. Ross, percepteur, $1,000; soin du bureau, $60; houille, 5 tonnes, $27.50; lum. électr., $17.63; loyer de bur., $218.75; fr. de port, $23.75; loyer de boîte au bur. de p., $3; pose d'appareils de lum. électr., $5; menus item, $4.07	1,359 70
* *Port-Arthur (appointements, $2,409; dépenses contingentes, $1,783.46).*	
Appointements: A. M. Wiley, $1,000; T. R. Boyce, commis, $800	1,800 00
Dép. contingentes: pétrole, $3.50; messag., $1.60; fr. de port, $156.12; loyer boîte bur. de poste, $3; répar., $5; télégr., $5.55; vernis, etc., $1.75; bois, $12; serrures Yale, 3, $15	203 52
Fort-Francis: R. J. F. Marsh, sous-percepteur, $499.92; fr. de port, $10	509 92
Mine-Centre: E. R. Douglas, sous-percepteur, $683.30; charriage, $3; pétrole, $4; mât de pavillon, $7.50; loyer de bur., $150; fr. de port, $13; menus item, $2.30	863 10
Portage-du-Rat: G. Barnes, sous-percepteur, $600; charriage et messagerie, $9.15; sciage de bois, $5.75; lum. électr., $32.48; loyer de bur., $84; fr. de port, $45.41; loyer boîte au bur. de poste, $8; télégrammes, $1.38; essuie-mains, $2; bois, $18.75	806 92
* *Port-Hope (appointements, $1,811.56; dépenses contingentes, $86.82).*	
Appointem.: E. J. W. Burton, percepteur, $1,200; W. S. Bletcher, prép. au déb., $687.36	1,887 36
Dép. contingentes: fr. de port, $8.30; loyer de boîte au bur. de poste, $2; menus item, 72c	11 02
**Prescott (appointements, $5,085.48; dépenses contingentes, $1,056.05).*	
Appointem.: E. Jessup, percepteur, $1,200; A. S. Gerald, douanier, $600; S. Hollingsworth, douanier, $600; R. M. Keeler, commis et préposé au débarquem., $600; H. Leahy, douanier, $585; T. R. Melville, estimateur, $900; J. Murphy, préposé au débarq., $600	5,085 00
Dép. contingentes: nett. de bur., $3.70; pétrole, $3.11; frais de port, $100; loyer de boîte au bur. de poste, $2.50; loyer de bur., $75; loyer d'abri de chaloupe, $5; réparations à la chaloupe, etc., $6; bois, $16.20; menus item, $1.80	213 31
A reporter	180,201 22

*Les dépenses contingentes de ces ports sont pour les quinze mois jusqu'au 30 juin.

Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Ontario—*Suite.*	$ c.
Report	180,201 22
Prescott—Fin.	
Cardinal: R. P. McMillan, s.-perc., $400; houille, $24; pétrole, etc., $1.47; f. de port, $17.75.	443 22
Maitland: John Mooney, sous-percepteur	400 00
**Sainte-Catherine (appointements, $5,450; dépenses contingentes, $332.72).*	
Appointements: J. E. Cuffe, percepteur, $1,000; commis et préposé au débarquement: A. Hodge, $850; J. McClive, $800; S. W. Spillette, $700	3,350 00
Dépenses contingentes: alcool, 75c.; inspection de balances, $1.50; frais de port, $74.95; loyer de boîte au bureau de poste, $2; télégrammes, $1.90; jauge en fil métall., $3.50	84 60
Port-Colborne: J. A. Ramsden, douanier, $300; S. J. Sidney, sous-percepteur, $300; messagerie, 95c.; frais de port, $46.30; loyer de boîte au bureau de poste, $1.50	648 75
Port-Dalhousie: W. B. Clarke, sous-percepteur, $200; nettoyage de bureau, $15; houille, $6; frais de port, $16.25; menus item, $2.65	239 90
Thorold: T. F. Pattison, sous-percepteur, $800; frais de port, $14.60; boîte au bureau de poste, $2.50; tramway, $43	860 10
Welland: J. F. Hill, s.-percepteur, $500; fr. de port, $37.46; boîte au bur. de poste, $2.50; loyer de la m. de la douane, $50; téléph., $4.40; jauge en fil m., $2.85; m. item, $2.16	599 37
**Saint-Thomas (appointements, $3,050; dépenses contingentes, $1,025.50).*	
Appointements: A. Damach, percepteur, $1,200; J. T. C. Finlay, sous-percepteur, $800; J. Morse, préposé au débarquement, $600	2,600 00
Dép. conting.: pupitre, $30; glace, $6; encre, etc., $1; f. de port, $60; b. au bur. de p., $1.50	98 50
Aylmer: J. B. Ogilvie, s.-percepteur, $450; encre, $1.35; loyer de bur., $75: f. de port, $10	536 35
Burwell: W. Backhouse, sous-percepteur, $300: loyer de bur., $16.87; frais de port, $5.87	322 74
Port-Bruce; Thomas Thompson, douanier	100 00
Port-Stanley: M. Payne, sous-percepteur, $300; mât de pavillon, $4.69; encre, $1.50; loyer de bureau, $62.50; frais de port, $26.72; bois, $22.50	417 91
Sarnia (appointements, $8,608.33; dépenses contingentes, $1,217.70).	
Appointements: G. N. Matheson, percepteur, $1,800; J. F. Adams, commis et préposé au débarquement, $800; J. McLugan, préposé au débarquement, $600; A. F. MacVicar, $550; douanier: J. Alcock, $600, A. A. Almas, $600; J. Chester, $600; J. C. Mahoney, $499.99; J. D. Parmelee, $700; H. Thompson, douanière, $360; W. B. Clarke, gardien, $300	7,409 99
Dépenses contingentes: pupitre, $7; transport, 68c.; loyer de bureau, $300; frais de port, $162; boîte au bureau de poste, $4; réparations, $1; télégrammes, $14.36	489 04
Courtright: J. M. Lott, sous-percepteur, $400; frais de port, $10	410 00
Petrolea: D. Dawson, sous-percepteur, $800; frais de port, $15; boîte au bur. de poste, $2	817 00
Pointe-Edouard: O. S. Clark, sous-percepteur	700 00
Saut-Sainte-Marie (appointements, $6,526.26; dépenses contingentes, $3,582.15).	
Appointements: H. Plummer, $1,200; J. S. Ironside, commis, $750; douanier: W. Brown, $586.72, W. R. Cunningham, $600, N. Currie, $399.99, A. W. Howe, $600, J. Stephen, $501.03, A. Templeton, $580.10, J. White, $600	5,817 84
Dép. cont.: nett. de bur., $10.25; houille, $87.50; encre et mucilage, $10.75; lampes, $4.50; loyer de bur., $300; fr. de port, $116.74; télégr., $20.09; fournir l'eau, $5; m. item, $3.10	557 93
Algoma-Mills: G. C. McGuire, sous-percepteur, $631.70; frais de port, $10	641 70
Bruce-Mines: J. W. Prout, sous-percepteur, $400; loyer de bureau, $20	420 00
Cockburn-Island: Alfred Monck, sous-percepteur	300 00
Manitowaning: R. English, sous-percepteur	500 00
Rivière Michipicoten: Geo. H. Taylor, sous-percepteur	501 03
Moose-Factory: W. K. Broughton, sous-percepteur du 1er janvier	200 00
Richard's-Landing: J. Richards, entrée et congé des navires, à $5	215 00
Rivière des Espagnols: T. Fletcher, sous-percepteur, $400; loyer de bureau, $28	428 00
Sudbury: A. H. Smith, s.-percepteur, $500; encre et mucilage, $1.45; frais de port, $25.46	526 91
**Simcoe (appointements, $2,750; dépenses contingentes, $517.45).*	
Appointements: W. S. Wood, percepteur, $800; J. Noble, préposé au débarquement, $300; N. Porter, douanier, $300	1,400 00
Dépenses contingentes: nettoyage de bureau, $22.50; balais, 50c.; houille, $16; gaz, $5.85; chauffage de bureau, $12.50; loyer de bur., $113; frais de port, $34.36; boîte au bureau de poste, $3.75; frais de déménagement, J. Noble, $52.30; réparations, $3.15	263 91
Port-Dover: J. R. Davis, sous-percepteur, $500; encre, etc., $1.75; frais de port, $16.16; boîte au bureau de poste, $3.75	521 66
A reporter	213,022 67

* Les dépenses contingentes de ces ports sont pour 15 mois jusqu'au 30 juin.

Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Ontario—*Suite.*	$ c.
Report	213,022 67
Simcoe—Fin.	
Port-Rowan : G. Stewart, s.-percept., $250 ; pupitre de bur., $15 ; escompte, $1.50 ; chaise, $4 ; l. de bur., $52.50 ; biblioth., $6 ; f. de port., $21.90 ; b. au bur. de p., $2 ; bois, $20.50.	373 40
Tilsonburg : W. S. Law, sous-percepteur, $600 ; échange sur chèques, $14.28 ; loyer de bureau, $75 ; frais de port, $16.70 ; boîte au bureau de poste, $2.50	708 48
Stratford (appointements, $4,573.79 ; dépenses contingentes, $426.78).	
Appoint.: J. G. Hess, $1,200 ; commis, C. J. McGregor, $850 ; p. au débarq., W. Knox, $700.	2,750 00
Dép. conting.: encre, $2 25 ; f. de port, $60 ; b. au bur. de poste, $2 ; l. de téléphone, $12.50.	76 75
Listowel : R. Hutchison, sous-percepteur, $523.79 ; nettoyage de bureau, $1.35 ; loyer de bureau, $72 ; frais de port, $18.40 ; boîte au bureau de poste, 50c. ; bois, $15.55	631 59
Mitchell : J. W. Cull, sous-percepteur, $400 ; nettoyage de bureau, $8 ; houille, $12 ; loyer de bureau, $75 ; frais de port, $6 ; boîte au bureau de poste, $2.52	503 52
Mount-Forest : commission sur perceptions, $8.18 ; frais de port, $1 17	9 35
Sainte-Marie : W. Moyes, sous-percepteur, $500 ; nettoyage de bur., $12 ; houille, 5 tonnes à $5.50 ; encre, 75c. ; loyer de bur., $48 ; frais de port, $21 ; boîte au bur. de poste, $1.52	610 77
Wiarton : A. M. Tyson, sous-percepteur, $400 ; commission sur traites, $8.30 ; frais de port, $5.29 ; bois, $5	418 59
Toronto (appointements, $65,241.63 ; dépenses contingentes, $17,068.06).	
J. Small, percepteur, $4,000 ; J. Douglas, contrôleur, $2,250 ; J B. Fleming, caissier, $1,400.	7,650 00
C. W. Baxter, sous-caissier, $1,100 ; J. W. R. McCaffrey, 1er commis, $1,200	2,300 00
Estimateurs : C. Baker, $1,400 ; E. W. Miller, $1,600 ; jaugeur, R. Bell, $1,200	4,200 00
Aides-estimateurs : J. J. Davidson, $1,600 ; T. Mitchell, $750 ; H. McCaw, $800 ; A. Patterson, $1,200 ; W. Pearson, $1,200 ; A. Scott, $800 ; J. Sinclair, $1,000 ; S. J. Westman, $1,000	8,350 00
Commis : H. H. Ardagh, $850 ; J. Beale, $600 ; H. Bovell, $700 ; F. J. Colwell, $543.50 ; M. E. Cook, $500 ; J. A. Cowan, $1,000 ; R. H. Evans, $600 ; E. Fowler, $600 ; J. Greer, $800 ; W. Griffith, $750 ; S. T. H. Harris, $600 ; J. R. Heakes, $850 ; W. E. Meredith, $650 ; T. Mitchell, $800 ; J. C. McMurchy, 4 m., $200 ; R. M. Persse, $600 ; W. Plunkett, $700 ; C. Reiddy, $750 ; F. Somers, $700 ; J. Thompson, $650 ; W. R. S. Timming, $750 ; R. F. Walton, $650 ; W. P. Woods, $700	15,543 50
Préposés au débarquement : B. Anderson, $750 ; D. M. Black, $650 ; H. Byers, $500 ; W. Dickey, $800 ; W. J. Dunlop, $500 ; C. L. Gray, $600 ; W. Howe, $750 ; C. Loarden, $650 ; G. Munro, 8 m. au 28 fév., $533.30 ; D. A. McCuaig, $500	6,233 30
Garde-clefs : J. W. Hudson, $550 ; R. G. A. Paton, $1,200 ; James Yorston, $800	2,550 00
Douaniers : O. S. Clewlo, $550 ; W. H. Dickson, $749.20 ; J. H. Ellard, $512 ; O. J. Giroux, $500 ; A. Foy, $600 ; J. Head, $800 ; F. Lloyd, $650 ; L. Loughrane, $650 ; R. B. Milburn, $700 ; W. B. Oxley, $534 ; J. M. Peaker, $550 ; P. Smith, $478.67	7,273 87
Préposés aux arrivages : W. Burns, $600 ; F. A. Campbell, $300 ; J. Lowthier, $600 ; R. D. O'Farrell, $550 ; O. Pape, $600	2,650 00
Emballeurs, chargeurs et messag. : T. J. Davis, $500 ; J. S. Gillespie, 9 m. à mars, $352.68 ; N. Graham, $550 ; J. Jackson, $500 ; J. MacKay, $630.10 ; W. Reid, $500 ; S. A. Rutland, $500 ; J. Slean, $500 ; J. Thompson, $500 ; J. Trowbridge, $500 ; R. Wright, $500	5,532 78
Concierge et messager : C. Slemin, 11 m. au 31 mai, $458.32 ; T. Williams, $500	958 32
Employés surn.: T. Armstrong, prép. au débarquem., 313 j. au 30 juin, $313 ; F. J. Boswell, commis, 87 j. au 23 avril, $146.39 ; G. Byrow, douanier, 12 m., $590.32 ; A. Calder, messager, 12 m., $500 ; J. L. Clarke, messager, 10 m., moins 14 j. au 31 mai, $368.25 ; R. Custalowe, messager, 125 j., $166.50 ; E. L. Darby, messager, 12 m., $240 ; James Driffith, g.-clef, 36 j. au 30 juin, $71.76 ; G. Evans, prép. au débarq., 4 m. 8 j. au 30 juin, $214.29 ; G. Forest, emballeur, 5 m. moins 5 j. au 30 juin, $189 ; T. R. Glover, douanier, 12 m., $605 ; W. A. Gunn, prép. au débarq., 12 m., $600 ; J. H Hicks, prép. aux arriv., 1 m. 3 j. au 30 juin $56.58 ; J. J. Larkin, prép. au débarq., 12 m., $600 ; F. F. McArthur, préposé au débarquement, 12 j. au 30 juin, $21.67 ; W. J. McCleary, douanier, 12 m. moins 1 j. au 30 juin, $598.39 ; A. Ross, commis, 15 j. au 30 juin, $26.67	5,307 82
Charriage : Dominion Transport Co., $3,503.55 ; Hendrie et Cie, $2,385.05 ; Shedden Co., $1,573.80 ; divers charriages, $269.45	7,731 85
Dép. contingentes : bouteilles, $9.28 ; balais et brosses, $9.65 ; nettoyer bureaux et entrepôt, E. Ranson, $272 ; bouch. et bondes, $1.75 ; ciseaux, marteaux, etc., $18.15 ; balais en crin, 7, $10.20 ; messagerie, $5.20 ; plumeaux, 9 à $1.25 ; balances Gurney, 2, $60.60 ; glace, $10.80 ; éprouv. à liq., $1.75 ; boîtes p. malles, 100, $12 ; maillets et manches, $21.30 ; seaux, $1.25 ; f. de port, $284.88 ; loyer au bur. de poste, $7 ; rép. aux camions, $57.75 ; rép. et bourrer meubles de bur., $45.45 ; sciure de bois, $2.65 ; savon, $7.35 ; papeterie, $14.75 ; tramway, $6 ; rép. diverses, $13.20 ; abonnements à 5 journaux, $19.50 ; télégrammes, $4.30 ; service de téléphone, $19.61 ; essuie-mains, $12 ; bl. d'essuie-mains, F. Slemin, $66 ; F. McWhirter, $6 ; filtre p. eau, $7 ; paill. en fil métall., $2.50 ; clous-broche, 16 barillets, $67.50 ; pension et frais de voyage des officiers : M. E. Cook, 75c., E. W. Miller, $40.95, J. R. McCaffrey, $2, J. McKay, $88.85, J. M. Peaker, $20.63	1,241 80
A reporter	296,628 36

* Les dépenses contingentes de ces ports sont pour 15 mois jusqu'au 30 juin.

Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Ontario—*Fin.*	$ cts.
Report	296,628 36
Toronto—Fin.	
Barrie : A. Brownlee, sous-per. $700 ; messag., $6.40 ; fr. de port, $24 ; boîte de bur. de poste, $1.50	731 90
Brampton : J. J. Manning, sous-percepteur, $550 ; messagerie, 25c.; frais de port, $20.43	570 68
Georgetown : J. Lewgan, sous-percepteur, $400 ; commission sur perceptions, $2.02 ; à compte sur chèques, $4.60 ; frais de port, $8.70	415 32
Midland : W. J. Parkhill, sous-percepteur, $800 ; nettoyer bureau et tuyau de poêle, $4.45 ; loyer de bureau, $60 ; frais de port, $11.02 ; télégrammes, 28c.; bois, $3.50	879 25
Orangeville : J. Gilchrist, sous-percept., 500 ; frais de port, $19.05 ; boîte de bur. de poste, $3.	522 05
Orillia : A. Reid, sous-percepteur, 3 1/3 m. au 10 octobre, $138.44 ; R. A. Lynch, sous-percepteur, 6 2/3 m. au 30 juin, $338.71 ; J. McKenzie, prép. intérimaire au débarquement, juin, $41.66 ; messagerie. 45c.; seaux, $4.20 ; frais de port, $41.41 ; télégrammes, 56c.	565 43
Penetanguishene : H. H. Ross, sous-percepteur, $500 ; frais de port et mandats-poste, $4.54	504 54
Port-Crédit : D. M. Sharpe, sous-percepteur, $200 ; frais de port, $11.46	211 46
Streetsville : R. Graydon, sous-percepteur, $200 ; frais de port, $19.16	219 16
Toronto-Junction : bibliothèque, $2.80 ; charriage et transport, $1.56 ; nettoyer bureau, $32 ; lett. et blanch. châssis, $4 ; loy. de bur., $55 ; balances, 2, $27.30 ; tablettes, $8 ; camion, $36	166 66
**Trenton* (*appointements, $600 ; dépenses contingentes, $19.75*).	
Percepteur : F. J. McGuire, $600 ; encre et mucilage, $1.25 ; frais de port, $16.50 ; boîte au bureau de poste, $2	619 75
**Wallaceburg* (*appointements, $1,300 ; dépenses contingentes, $760.37*).	
Appointem. : J. H. Fraser, percep., $700 ; W. Hinnegan, 5 m. moins 7 j. au 30 juin, $158.32.	858 32
Dépenses contingentes : nettoyer bureau, $13 ; charbon, $26 ; pétrole, $1.50 ; lumière élect., $12 ; encre, 90c. ; loyer de bur., $105 ; frais de port, $27 ; téléphones et télégram., $13.65.	199 05
Port-Lambton ; H. V. Deeming, sous-percepteur, 12 mois	600 00
Sombra : A. A. Meyers, sous-percepteur, $400 ; frais de port, $3	403 00
**Whitby* (*appointements, $1,200 ; dépenses contingentes, $114.93*).	
Appointements : J. R. Phillip, percepteur. $600 ; C. Taylor, prép. au débarquement, $600	1,200 00
Dép. contingentes : nettoyer bureau, $3 ; charbon, $17 ; louage de cheval, C. Taylor, $10.50 ; loyer de bur., $75 ; fr. de port, $3.61 ; boîte au bur. de poste, $4 ; menus item, $1.82	114 93
Windsor (appointements, $10,150 ; dépenses contingentes, $5,385.65).	
Percepteur, H. W. Allan, $1,800 ; sous-percepteur, $1,000	2,800 00
Prép. au débarquement : W. Bushell, $600 ; A. Drouillard, $600 ; P. Hanrahan, $600	1,800 00
Douaniers : J. Barnett, $750 ; J. M. Beers, $700 ; L. N. Castanier, $600 ; J. Crampton, $600 ; T. Q. Dench, $600 ; J. W. Laing, $600 ; T. McKee, $350 ; W. Stokes, 2 m. au 31 août, $100 ; M. Thompson, $650 ; J. Turk, $600	5,550 00
Douaniers intérimaires : A. R. Adam, 5 m. au 30 juin, $250 ; J. Bailey, $730 ; A. T. Montreuil, 10 2/31 m. au 30 juin, $504.84 ; C. McKee, $600 ; J. McMurray, 10 15/31 m. au 30 juin, $575.81 ; P. C. Ponting, $600 ; J. Watson, 253 jrs au 30 juin, $253 ; J. W. Yearsley, $600 ; Mme K. Northwood, préposée aux perquisitions, $600	4,713 65
Dépenses contingentes : nettoyer bureau, $46.11 ; charbon, $20.10 ; glace, $7 ; loyer de bur., $150 ; frais de port, $286.38 ; boîte au bureau de poste, $4 ; réparations, $1.43 ; papeterie, $1.65 ; billets de tramways, $32 ; ferronneries diverses, $4.26 ; télégrammes, $2.07 ; loyer de téléphone, $40 ; blanchissage d'essuie-mains, $3.50 ; frais de voyage : H. W. Allan, $1.50 ; J. Thompson, pension, $24.50 ; billets de passage, $47.50	672 00
Woodstock (appointements, $2,100 ; dépenses contingentes, $968.39).	
Appointements : W. H. VanIngen, percepteur, $1,300 ; C. Banting, commis et prép. au débarquement, $800 ; C.H. Irwin, prép. au débarquement, $547.50	2,647 50
Dépenses contingentes : charriage, $2.75 ; outils de charpentier, $5.96 ; charbon, $42.75 ; nettoy. bureau, $25.50 ; messageries, $2 ; gaz, $7.65 ; loyer de bureau, $300 ; frais de port, $15 ; boîte au bur. de poste, $3 ; réparer poêle, $8.78 ; pelleter neige, $3.50 ; taxes d'eau, $4	426 89
	324,013 90
MOINS—Remboursement par les chemins de fer Grand-Tronc et Canada-Southern pour services à Fort-Erié . . $ 600 00	
Remboursement par le chemin de fer Michigan-Central, pour services, port des Chutes-Niagara . . 1,890 00	
	2,490 00
	321,523 90

* Les dépenses casuelles de ces ports sont pour les neuf mois jusqu'au 30 juin.

Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Québec.	$ c.
**Abercorn (appointements, $1,100 ; dépenses contingentes, $230.13.)*	
Appointements : J. Dunn, percepteur, $700 ; E. P. Currie, douanier, $400 ; W. Allen, doua. intérimaire, 15 mois au 30 juin $125	1,225 00
Dépenses contingentes : loyer de bureau, $50 ; frais de port, $38.93 ; bois, $16.20	105 13
**Coaticook (appointements, $3,323.65 ; dépenses contingentes, $665.32).*	
Appointements : J. B. Daly, percepteur, $1,200 ; J. Churchill, commis et prép. au débarquement, $800 ; J. B. Durocher, prép. au débarquem., $600 ; douaniers : E. Baldwin, 2 m. au 31 août, $83.33 ; A. Putney, $216.66 ; O. H. E. Webster, $433.33 ; J. Williams, $250	3,583 32
Dépenses contingentes : nettoyer bureau, $15 ; frais de port, $125 ; boîte au bureau de poste, $3.15 ; loyer de téléphone, $22.50	165 65
Island-Pond : Geo. E. Adams, douanier, 8 mois au 30 juin	240 00
**Cookshire (appointements, $2,562.50 ; dépenses contingentes, $413.30).*	
Appointements : A. Ross, percepteur, $600 ; D. Graham, douanier, $500	1,100 00
Dépenses contingentes : allocation pour combustible, loyer et frais de port, $125 ; escompte sur chèques, $4.80 ; messageries, $1.26 ; frais de voyage, A. Ross, $2	133 06
Agnès : A. B. Gendreau, sous-percepteur, $600 ; messageries, etc., $1.30 ; frais de port, $4	605 30
Clayton : M. C. Kingsbury, sous-percepteur, 12 mois	450 00
Hereford : A. Cauchon, sous-percepteur, 13 mois au 30 juin, $487.50 ; commission sur perceptions, $2.77 ; frais de port, $29 ; papeterie, etc., $1.50	520 77
Gare de chemin de fer d'Hereford : W. W. Sawyer, douanier, $300, payé par la compagnie de chemin de fer ; Geo. Bassett, douanier, 10 mois au 30 juin, $166.67	166 67
**Gaspé (appointements, $1,200 ; dépenses contingentes, $60.08).*	
A. J. Kavanagh, percepteur, $800 ; Walter Simmett, chaloupier à $1.25 par jour, $11.26	811 26
Dépenses contingentes : nettoyer bureau, $2 ; chandelles, $1.50 ; encre et mucilage, $3.50 ; frais de port, $13.75 ; répar. et peinturer chaloupe, etc., $14.75 ; télégram., 78c. ; bois, $12	48 28
Pointe-aux-Esquimaux : D. B. McGie, sous-percepteur, $400 ; frais de port, 54c	400 54
**Hemmingford (appointements, $2,250 ; dépenses contingentes, $310.68).*	
F. S. Proper, percepteur, $700 ; buffet avec tablettes, $11 ; érection d'un mai, $4.45 ; loyer de bureau, $100 ; frais de port et mandats-poste, $21.15	836 60
Athelstan : W. Saunders, sous-perc., $500 ; loyer de bur., $62.50 ; fr. de port, $44.15 ; bois, $12.	618 65
Franklin Centre : R. C. Manning, sous-percepteur, $400 ; loyer de bureau, $50 ; frais de port, $5.18 ; téléphone, 25c	455 43
Roxham : J. P. Simpson, douanier	300 00
Vicars : Alex. Fiddes, douanier	350 00
**Mansonville (appointements, $1,200 ; dépenses contingentes, $1,220.85).*	
Appointements : W. Lynch, percepteur, $700 ; C. C. Perkins, prép. au débarquement, $500 ; H. A. Gilman, prép. au débarquement, $500 ; douaniers : A. Barry, 1 mois, $16.66 ; R. W. Heath, $200 ; F. F. Soule, $325	2,241 66
Dép. contingentes : pupit. p. bur., $16 ; loy. de bur., $50 ; combust., $10 ; fr. de port, $103.19	179 19
** Montréal (appointements, $92,387.38 ; dépenses contingentes, $60,184.65).*	
Percepteur, R. S. White, $4,000 ; contrôleur, Rémi Boyer, $1,600	5,600 00
Contrôl. des arrivages, H. McLaughlin, $1,000 ; inspect. du fromage, W. H. Richardson, $900.	1,900 00
Estimateurs : J. A. L. Ambrose, $1,800 ; T. Brossard, $1,800 ; J. H. Douglas, $1,800 ; J. Hatchette, $1,800	7,200 00
Sous-estimateurs : R. Cuthbert, $1,200 ; T. J. Dawson, $1,000 ; E. Donahue, $1,000 ; F. Langan, $1,000 ; A. Lanthier, $1,300 ; J. A. Lavoie, $850 ; R. J. Lunny, $900	7,250 00
Caissier, F. A. Lavoie, $1,700 ; caissier-adjoint, E. T. Scott, $1,500	3,200 00
Premier commis : E. Blomeley, $1,400 ; A. A. Lanthier, $1,400 ; A. Laurin, $1,400	4,200 00
Commis : R. P. Barrett, $800 ; J. M. Bassett, 11 m. au 30 juin, $607.80 ; C. Beausoleil, 6 m. au 31 déc., $350 ; A. P. Bélair, $700 ; A. Bourret, $661.25 ; T. Butler, $600 ; F. L. Chevrier, 11 m. au 30 juin, $524.20 ; T. Chambers, $1,100 ; S. Cross, $850 ; J. A. Dansereau, $528.20 ; P. Davis, $1,000 ; A. E. Giroux, 11 m. au 30 juin, $607.80 ; B. Heroux, $800 ; J. Hough, 11 m. au 30 juin, $436.80 ; H. N. Isaacson, $900 ; A. Laurier, 6 m. au 30 juin, $237.91 ; A. Laurin, $550 ; A. M. Latouche, $650 ; E. T. Leprohon, $417.20 ; J. S. Loyer, $600 ; J. J. Macaulay, 12 mois moins 10 jours, $632.30 ; M. J. McKenna, $910.20 ; P. D. Perham, $900 ; H. W. Patterson, 5 m. au 30 juin, $250 ; W. Patterson, 5 m. au 30 juin, $250 ; G. Smith, $950 ; J. S. Sorley, $950 ; T. P. Tansey, $600 ; E. Tighe, $1,200	19,563 66
Jaugeur, J. Z. Corbeil, $1,200 ; aide-jaugeurs : T. M. Jones, $650 ; D. J. Lemieux, $800	2,650 00
A reporter	66,100 17

* Les dépenses contingentes de ces ports sont pour quinze mois jusqu'au 30 juin.

Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Québec—*Suite.*	$ c.
Report..........	66,160 17
Montréal—Suite.	
Préposés au débarquem. : M. Charland, $750 ; J. H. Choquet, $458.30 ; J. P. Coughlin, $550 ; J. E. Lamer, $900 ; N. P. Martin, $600 ; A. Malbœuf, $1,100 ; E. H. Mercier, $850 ; H. Mullins, $600 ; J. McDougall, $600 ; J. Porteous, $800 ; J. Sherritt, $1,000 ; D. Tuff, $700 ; E. T. Wilkes, $600	9,508 30
Eclusiers : J. B. Coallier, $800 ; L. J. Guérin, $500 ; J. McCluskey, $750 ; H. Renaud, $527.10	2,577 10
Emballeurs : J. Morrison, $500 ; J. Murray, $500 ; J. Nugent, $500 ; D. St. Jacques, $245.97.	1,745 97
Douaniers : J. Drysdale, $500 ; J. Galbraith, $500 ; R. H. Hutchins, 6 m. au 30 juin, $250 ; L. H. Lafleur, $700 ; L. W. Locat, $4\frac{17}{30}$ m. au 17 nov., $188.90 ; O. B. Lytle, 6 m. au 30 juin $250 ; J. B. Martineau, $500 ; N. Neher, $550 ; S. St. Jean, $1\frac{18}{31}$ m. au 30 juin $68 55..........	3,507 45
Préposés aux arrivages : G. M. Allen, $500 ; B. Balthazard, $500 ; E. H. Blurton, $600 ; A. Bouthillier, 1 m. au 30 juin $33.33 ; W. S. Boyd, $500 ; J. C. Brière, $550 ; T. A. Cahill, $600 ; P. J. Cooney, $500 ; J. H. Corbeil, 4 m. au 30 juin $133.34 ; J. Dixon, $600 ; A. Fenoglis, $600 ; D. Fortin, 6 m. au 30 juin $241.94 ; N. Garault, $600 ; J. Harrigan, 11 m. au 30 juin $458.33 ; B. T. Holdbrook, $500 ; J. A. Homier, $450 ; J. Johnston, $550 ; N. Lafricaine, $550 ; J. Lambert, $550 ; T. Losey, $600 ; P. Martin, $500 ; R. Letendre, $500 ; J. Matheson, $500 ; G. Morgan, $469.80 ; A. N. P. Montanari, $500 ; J. Messier, 11 m. au 30 juin $485.90 ; H. Murren, $550 ; W. J. McCaffrey, $795.15 ; J. McCallum, $600 ; T. W. Nicholson, $550 ; A. Paré, $600 ; W. L. Patterson, $592.10 ; E. Perry, 3 m. au 30 juin $125.02 ; J. Phœnix, $550 ; L. Prévost, 4 m. au 30 juin $200 ; N. Prévost, $600 ; W. Rawley, $500 ; M. Roach, $550 ; J. A. Roberts, 1 m. au 30 juin $41.66 ; W. Roberts, $500 ; L. Sanguinet, $550 ; T. F. Slattery, $500 ; T. H. Turton, 5 m. au 30 juin $208.33 ; H. Vallée, $600 ; L. J. A. Valois, 5 m. au 31 nov. $250	21,434 90
Employés surnuméraires : H. Belliveau, estimateur, 13 m. à $83.33 ; A. T. Nicholson, commis, 13 m. à $60 ; E. G. Massicott, préposés aux arrivages, 2 m. à $41.66..........	1,946 67
Employés surnuméraires à $50 par mois : F. L. Cauchon, 13 m. ; P. Harvey, 13 m. ; L. Provost, 9 m. ; A. M. Richer, 12 m. ; J. Rochette, 5 m	2,600 00
Employés surnuméraires à $45 par mois : W. Patterson, 8 m. ; M. M. Scleater, 13 m..	945 00
Employés surnuméraires à $30 par mois : J. A. Chicoin, 2 m. ; J. Corbeil, 3 m..........	150 00
Employés surnuméraires à $25 par mois : J. A. Chicoin, 6 m. ; J. Corbeil, 6 m	300 00
Employés surnuméraires : C. Killoran, 6 m. à $20 ; 7 m. à $22.50 ; L. Archambault, 7 m. à $17.50	400 00
Employés surnuméraires à $15 par mois : L. Archambault, 6 m. ; F Brabant, 7 m. ; J. A. Dansereau, 1 m. ; T. Fitzgerald, 2 m. ; R. Letendre, 1 m.	255 00
Employés surnuméraires à $10 par mois : F. Brabant, 6 m. ; H. Charest, 5 m. ; F. Fitzgerald, $5\frac{26}{30}$ m	168 67
Employés surnumér. à $8.33 : A. Desaulniers, 4 m. ; J. L. Laurin, 4 m. ; J. Villeneuve, 5 m...	108 36
Employés surnuméraires à $2 par jour : O. J. Ahearn, 344 j. ; C. Brady, 341 j. ; J. Coyle, 312 j. ; W. Martin, 339 j. ; J. McInerney, 363 j. ; J. Newton, 332 j. ; M. J. Ryan, 366 j.....	4,794 00
Employés surnuméraires à $1.75 par jour : A. L. Barlow, 338 j. ; M. J. Bessett, 74 j. ; W. G. Clark, $340\frac{1}{2}$ j. ; E. Cloran, 54 j. ; E. Coote, 345 j. ; J. A. Daveley, 352 j. ; E. Duquette, 348 j. ; F. C. Chevrier, 66 j. ; M. P. Fitzgibbon, $309\frac{4}{7}$ j. ; A. E. Giroux, 75 j. ; H. Lamoreau, 53 j. ; J. Messier, 52 j. ; P. McDonald, 339 j. ; J. T. McVey, 340 j. ; W. D. Selby, $354\frac{1}{7}$ j. ; F. J. Ward, 338 j. ; R. Warren, 353 j. ; $4,131\frac{3}{14}$ jours en tout ...	7,229 59
Employés surnuméraires à $1.50 par jour : E. Beauvais, 54 j. ; F. Carbonneau, 183 j. ; C. Cheval, 54 j. ; J. P. Coughlin, 61 j. ; J. H. Choquet, 52 j. ; D. V. Dumontier, $351\frac{3}{5}$ j. ; G. F. Faulkner, 54 j. ; T. Flynn, 175 j. ; D. Fortin, 182 j. ; M. Gallery, 155 j. ; E. N. Gallet, 339 j. ; L. J. Herel, $43\frac{1}{3}$ j. ; P. J. Harrigan, 61 j. ; R. F. Hutchins, 183 j. ; C. Hickok, $232\frac{1}{2}$ j. ; J. Hough, 6 j. ; J. E. Isaacson, 64 j. ; N. Lacass, 339 j. ; A. Laurier, 21 j. ; E. T. Leprohon, $4\frac{3}{10}$ j. ; D. Manson, 334 j. ; T. Major, 313 j. ; W. H. Merrill, 338 j. ; P. J. McElroy, $369\frac{1}{3}$ j. ; J. McMahon, 339 j. ; H. McCauley, 344 j. ; C. Pegnem, $325\frac{1}{2}$ j. ; E. Perry, 261 j. ; H. E. Pelletier, $392\frac{5}{6}$ j. ; J. Perrault, 309 j. ; H. W. Patterson, 209 j. ; J. G. Piché, 146 j. ; H. Renaud, $4\frac{1}{3}$ j. ; J. A. Riopelle, 340 j. ; J. A. C. Riopelle, 202 j. ; J. Rochette, 209 j. ; L. Roy, 235 j. ; J. A. Robert, $314\frac{4}{5}$ j. ; J. O. Shaugnessey, 339 j. ; O. Smith, $208\frac{1}{2}$ j. ; D. St. Jacques, 5 j. ; S. St. Jean, $316\frac{2}{3}$ j. ; F. A. St. Laurent, 54 j. ; L. St. Marie, 54 j. ; J. Therien, 54 j. ; T. H. Turton, 217 j. ; $8,848\frac{2}{3}$ jours en tout	13,273 19
Entrepôt de vérification : M. O'Hara, gardien de nuit, 13 mois au 30 juin	788 00
" " employés surnumér. à $1.50 par jour : A. Bastien, 335 j. ; E. Bernard, 54 j. ; A. Blomeley, 339 j. ; A. Bouthillier, 180 j. ; J. Cannon, $340\frac{5}{6}$ j. ; T. Cartier, 313 j. ; F. Carbonneau, 156 j. ; J. P. Chambers, 170 j. ; J. A. Chicoin, $106\frac{2}{3}$ j. ; T. Corcoran, 339 j. ; W. H. Crispo, 339 j. ; C. Daniels, 339 j. ; C. Dempsey, 167 j. ; P. Desjardine, 339 j. ; J. E. Dequoy, 339 j. ; T. Flynn, 164 j. ; R. Fontaine, 13 j. ; D. Forney, 339. ; A. Gauthier, 339 j. ; E. Gouin, 339 j. ; E. Green, 173 j. ; W. Hickey, 340 j. ; C. Hickok, $106\frac{1}{2}$ j. ; J. Hough, 66 j. ; J. Killoran, 340 j. ; A. Labelle, 339 j. ; A. Laurier, 162 j. ; A. Leduc, 339 j. ; A. B. Lytle, 182 j. ; J. Major, 26 j. ; P. McCall, 165 j. ; M. McGunn, 340 j. ; W. Murphy, 54 j. ; J. B. O'Neil, 6 j. ; P. Paradis, 337 j. ; J. Perrault, 8 j. ; L. Roy, 104 j. ; M. Scanlan, 48 j. ; J. Seymour, 290 j. ; J. L. Sharpe, 21 j. ; D. St. Jacques, 103 j. ; L. St. Martin, 337 j. ; J. Stinson, 330 j. ; R. B. Webster, 339 j. ; J. D. White, 338 j. ; 9,944 jours en tout	14,916 00
A reporter..........	152,748 37

Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Québec—*Suite.*	$ c.
Report	152,748 37
Montréal—Fin.	
Frais de voyages : T. Brossard, $3.10 ; S. H. Carpenter, $5.50 ; J. B. Coallier, $4 ; J. Corbeil, $1.50 ; J. H. Douglas, $4.85 ; E. Hecker, $112 ; D. J. Lemieux, $1 ; H. Mullins, $4.60 ; L. J. Nash, $9.50 ; W. H. Richardson, $40.25 ; W. D. Selby, $10 ; R. T. White, $5.50..	201 80
Dépenses contingentes : paniers et boîtes, $4.34 ; bouteilles, $18.20 ; balais et brosses, $7.07 ; Canada General Elect. Co., honor., 2, $10 ; s. d'un chev., 13 m. au 30 juin, H. McLaughlin, $318 ; charriage, Herrault et Galarneau, $660.12 ; chaise, $3.50 ; nettoyer m. de douane, C. Daudelin, $600 ; nettoyer départem., Mme Trudel, $84 ; nettoyer le bur. du canal, Mme Gummersall, $16 ; houille, $2.88 ; b. à houille, $10 ; commission s. chèq., $11.36 ; bouchons, $54.20 ; craie, etc., $4.04 ; époussettes, $8.60 ; livraison de mandats, Herrault et Galarneau, $12.18 ; numérateur Excelsior, $21.50 ; messag., $1.50 ; filtre, $5 ; flanellette et coton, $5.92 ; transp., $5.26 ; échant. de verreries $4.72 ; bal. en crin, $16.50 ; *Herald Publishing Co.*, impr. billets, $30 ; prov. de glace, $34.50 ; supp. en fer, etc., $3.50 ; ch. de lampes, $5.43 ; prélart, $12.48 ; emball., $6.83 ; f. de port, $521.90 ; l. de la b. du bur. de poste, $6 ; monter des poêles, $2.25 ; paillasson, $5 ; répar. bal. et romaines, $93.50 ; divers réparations, $18.10 ; divers charriage, $54.50 ; balances, $9.98 ; savon, $32.30 ; tramways, $406.75 ; papeterie, $13.95 ; abonnement à 7 journaux, $33 ; télégrammes, $5.35 ; téléphone, $7.35 ; loyer de 5 téléphones, $237.93 ; essuie-mains, $12.10 ; poudre à laver, $4.25 ; blanchissage d'essuie-mains, $38.25.	4,685 91
Dép. conting. de l'entrepôt de vérificat. : alcool, $7.85 ; balais et époussettes, $10 ; charriage, Herrault et Galaneau, $6,149.65 ; nettoy. de bur., Mme Parker, $80 ; nett. de closets, P. Desjardine, $18 ; prod. chim., $8.45 ; croch. à main, $9.20 ; gommage, 50 liv., $12.50 ; prov. de glace, $28 ; inspect. de bal., $15.25 ; noir de fumée, $3.01 ; maillets, 5, $13.75 ; clous, $53.80 ; répar., $5.35 ; arraches clous Samson, 4, $10 ; pelle à neige, $5 ; savon, $15 ; papeterie, $3.35 ; quincaillerie, $27.06 ; térébent., $14.50 ; blanch. d'essuie-mains, $16.50.	6,506 22
Coteau-Landing ; pension à $25 par mois, J. P. Coughlin, $217.75 ; billets de passage, $28.80 ; frais de port, $2.25..	248 80
Dundee : W. M. Smith, sous-percept., $550 ; D. Baker, douanier, 13 m. au 30 juin, $493.75 ; pétrole, $2 ; commission sur traites, $6.30 ; nettoy. de bureau, $4 ; frais de port, $17.84.	1,073 89
Joliette : L. Basinet, sous-percepteur, $500 ; charriage et messagerie, $2.05 ; billets de passage, L. Basinet, $3.90 ; frais de port, $16.10 ; savon, 25c..	522 30
Saint-Jérôme : F.-X. St. Michael, sous-percepteur, $300 ; commission sur traites, $9.69 ; frais de port, $8.50..	318 19
Saint-Régis : Geo. Long, sous-percepteur, $400 ; balai, 30c. ; pétrole, $1.50 ; loyer de bureau, $30 ; frais de port, $3.71..	435 51
Rivière à la Truite : C. B. O'Reilly, sous-percepteur, $300 ; commission sur traites, $2.85 ; loyer de bureau, $30 ; frais de port, $9.70 ; bois, $25..	367 55
**Paspébiac (appointements, $1,500 ; dépenses contingentes, $307.68).*	
Appointements : P. C. Beauchesne, percepteur, $1,000 ; H. Christie, douanier, $400	,400 00
Dép. contingentes : nettoy. de bur., $17 ; transp., $1.05 ; loy. de bur., $125 ; f. de port, $31.30.	174 35
New-Richmond : J. Leblanc, douanier, $100 ; loyer de bureau, $25..	125 00
Port-Daniel : Edmond Dea, douanier intérimaire, 13 m. au 30 juin..	08 33
**Percé (appointements, $1,050 ; dépenses contingentes, $79.57).*	
Appointements : W. Flynn, percepteur, $600 ; J. Sirois, préposé au débarquement, $450....	1,050 00
Dép. conting. : loyer de bur., $62.50 ; frais de port et télégrammes, $13.50 ; papeterie, $3.57.	79 57
Québec (appointements, $26,804.82 ; dépenses contingentes, $15,941.78).	
Percepteur, J. B. M. Forsyth, $3,000 ; contrôleur, W. H. Carter, $1,671.50..	4,671 50
Estimateurs : A. V. Dion, $1,400 ; F. Martineau, $900 ; sous-estimateur, J. G. Waters, $800..	3,100 00
Commis : W. E. Edge, $900 ; C. Gouin, $1,200 ; C. Lamere, $550 ; W. G. Teaffe, $545......	3,195 00
Jaugeur, F.-X. Bélanger, $1,000 ; gardiens d'entrepôt : L. Dugal, $1,000 ; J. Griffiths, $550.	2,550 00
Préposés au débarquement : M. K. Bolger, $800 ; L. N. Laurin, $900 ; emballeur et portefaix, H. Hammon, $500..	2,200 00
Eclusiers : J. Batterton, $600 ; R. Couchon, $550 ; J. Rouillard, $650..	1,800 00
Douaniers : E. Hecker, $1,200 ; H. Jobin, $550 ; L. Lafond, du 17 août, $436.82..	2,186 82
Contrôleurs des arrivages : F. W. Gray, $1,000 ; P. Larue, $1,000 ; caissier, E. Doucet, $900.	2,900 00
Préposés aux arrivages : O. Fortin, $550 ; G. V. Griffiths, $600 ; J. E. Trudel, $650 ; L. U. Vallerand, $671.50..	2,471 50
Commis surnuméraires : E. Beaudette, $782.28 ; J. Hanlon, $541.71 ; éclusiers : D. Shea, $612.24 ; T. Gaumond, 2 m., $80.56..	2,016 79
Douaniers intérimaires : P. E. Guay, $699.96 ; W. C. Young, $5\frac{7}{31}$ m., $237 ; gardien d'entrepôt, M. Danes, $495 ; emballeurs : E. Genest, 2 m., $91.50 ; J. McMahon, 2 m., $90..	1,613 46
A reporter..	198,750 86

*Les dépenses casuelles de ces ports sont seulement pour quinze mois jusqu'au 30 juin.

Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Québec—*Suite.*	$ c.
Report	198,750 86
Québec—Fin.	
Prép. aux arriv. surn. à $45 par m. : J. O. Allaire, $540 ; D. Byrne, $540 ; E. Bourget, $325.50 ; A. Boissonnault, $534.20 ; A. Chounard, $540 ; J. Clifford. $412.50 ; J. Coveney, $540 ; E. Fréchette, $540 ; J. Gaumond, $540 ; J. Lafond, 1 1/31 m. au 17 août, $68.20 ; M. McManus, $451.29 ; B. Murphy, $538.50 ; J. Murtagh, $325.50 ; O. Noel, $334.50 ; W. Sheridan, $389 ; J. Tierney, $340.50 ; T. Turgeon, $315	7,274 69
Frais de voyage : F. X. Bélanger, $17.65 ; W. H. Carter, $56.65	74 30
Dépenses contingentes : balais, $10.50 ; brûleur, $2 ; charriage, G. Rochon, $1,304.40 ; nettoy. bur., J. Griffiths, $360 ; bouch. et bondes, $6.65 ; houille, 7½ tonnes, $48 ; ciseaux et vis, $4 ; buffet, $10 ; messag., $10.85 ; transp., 45c. ; ferrage, $46.20 ; esp. de vin, $40 ; crochets, etc., $2 ; glace, $22 ; journalier, $17.25 ; gardien de nuit sur steamers, $38.25 ; fr. de port, $128.69 ; boîte au bureau de poste, $12 ; réparer pavillon, etc., $21.25 ; loyer de 2 téléph., $70 ; savon, $13.25 ; abonnement aux journaux, $6.50 ; télégrammes, $6.31 ; téléphone, 75c. ; essuie-mains, 40 vgs, $12.33 ; camions, 1, $12, 1, 7.50 ; bois, $2.50	2,215 63
Amherst, Iles de la Madeleine : C. Painchaud, douanier, 8 m., $183.37 ; houille, $10 ; loyer de bureau, $48 ; frais de port, $4.82 ; télégrammes, $1.08 ; bois, $2.50	249 77
Beauce : E. O. Lemieux, sous-percepteur, $600 ; J. Hoberge, douanier, depuis le 6 mars, $106.99 ; billets de passage, $17.53 ; frais de port, $1	725 52
Baie Bradore : A. Blais, douanier, depuis le 5 août, $250 ; transport, $1 ; travail de charpentier, $8.78 ; frais de port, 61c. ; diverse ferronnerie, $3.45	263 84
Chambord : A. Gagné, sous-percepteur, $300 ; frais de port, $4	304 00
Chicoutimi : Alex. Blair, sous-percepteur, 12 m	300 00
Havre-aux-Maisons, Iles de la Madeleine : P. L. Joncas, sous-percepteur, $500 ; houille, $22 ; loyer de bureau, $48 ; frais de port et mandats-poste, $6 ; voyage, G. Richards, $6	582 00
Rivière-du-Loup : N. G. Pelletier, sous-perc., $500 ; messagerie, $3.85 ; frais de port, $31.72 ; boîte au bureau de poste, $2 ; loyer de téléphone, $25	562 57
Saint-François : escompte sur chèque, $1.25 ; b. de pass., $1.50 ; fr. de p., $7.88 ; télép., $3.70.	14 33
Saint-Thomas : L. Dionne, douanier, $50 ; frais de port, $2.70	52 70
Tadousac : C. P. Charlton, douanier, depuis le 18 juin 1899	325 00
Baie de la Trinité : A. Bilodeau, douanier, $100 ; transport de chaloupe, $10	110 00
Trois-Pistoles : E. T. Pettigrew, douanier	100 00
Victoriaville : J. N. Poirier, sous-percepteur, $349.98 ; messagerie, 90c. ; loyer de bur., $27.50 ; frais de port, $13	391 38
Steamer *Dream* : H. Quinn, mécanicien à $1.65 par jour, $396 ; courbe et poupe, $7.15 ; pétrole, $1 ; huile d'olive et de ricin, $7 ; mise en hivernage, $25 ; répar. et fournitures, $52.11 ; diverse ferronnerie, $7.54	495 80
**Rimouski (appointements, $600 ; dépenses contingentes, $134.66).*	
Appointements : J. Gauvreau, percepteur, $400 ; A. St. Laurent, $162.50	562 50
Dépenses contingentes : messagerie, 60c ; frais de port et mandats-poste, $39.28 ; télégrammes, $2.28 ; loyer de téléphone, $30	72 16
Matane : J. H. Patton, préposé au débarquement, 12 m	100 00
Saint-Armand (appointements, $1,450 ; dépenses contingentes, $768.04).	
Appointements : E. A. Bourret, percepteur, $700 ; F. F. B. Futvoye, douanier, $500 ; A. Shelters, douanier intérimaire, $465.09	1,665 09
Dép. cont. : nettoy. bureau, $30 ; houille, $19.40 ; pétrole, $10.13 ; nettoy. pendule, $1 ; transp., $2 ; globe de lampe, etc., $3.41 ; loyer de bur., $22.50 ; fr. de port, $141.26 ; bois, $17.25 ; dép. de P. E. Luke pour rempl. A. Shelters, 54 jrs ; pension, $52.50 ; bil. de pass., $3.50	302 95
Phillipsburg : P. E. Luke, sous-percepteur, 12 m	250 00
Saint-Hyacinthe (appointements, $1,420.83 ; dépenses contingentes, $354.24).	
Appointements : G. H. Hanshawdy, percepteur, $950 ; A. Lamothe, prép. au débarq., $679.17	1,629 17
Dép. contingentes : charriage, $13.50 ; frais de port, $19.75 ; boîte au bur. de poste, $3 ; tampon, $2.15 ; services comme jaugeur, $1.50 ; savon, etc., $1.40 ; loyer de téléphone, $20	61 30
Drummondville : J. Paré, sous-perc., 3 m., $75 ; b. de pass., $6 ; fr. de port et téléph., $3.60	84 60
Saint-Jean (appointements, $5,350 ; dépenses contingentes, $923.17).	
Percepteur, H. N. Wood, $1,200 ; A. Quesnel, préposé au débarquement, $469.50 ; J. C. Latour, douanier, $500	2,169 50
Dép. cont. : encre et pap., $5.35 ; fr. de port, $51 ; boîte au bur. de poste, $4 ; téléphone, 40c.	60 75
Clarenceville : W. M. Pattison, sous-percepteur, $600 ; frais de port, $3.79	603 79
Frelighsburg : J. H. Baker, sous-percepteur, $650 ; frais de port, $3.07	653 07
Granby : J. D. Quinn, sous-percepteur, $200 ; frais de port, $10	210 00
A reporter	221,217 27

* Les dépenses contingentes de ce port sont pour quinze mois jusqu'au 30 juin.

Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Québec—*Fin.*	$ c.
Report	221,217 27
Saint-Jean—Fin.	
Lacolle: J. E. Pinsonneault, sous-percepteur, $600; A. S. Rowe, douanier, 1 m., $21.50; M. D. Keet, douanier, depuis le 17 juillet, $227.78; W. M. Jameson, préposé au débarquem., $500; alcool, 40c.; frais de port et mandats-poste, $12.21	1,361 89
Jonction de Noyan: buffets, 2, $20; canapé, $5; frais de port, $15	40 00
Rouse's-Point: A. Gallet, préposé au débarquement, 12 mois	600 00
Valleyfield: S. A. Brodeur, sous-percepteur, $500; H. Loy, douanier, depuis le 11 avril, $66.67; frais de port, $7.50	574 17
Sherbrooke (appointements, $4,441.10; dépenses contingentes, $491.54).	
Appointements: J. B. Richard, perc., $1,300; H. A. O'Dell, estimateur, $900; O. L. Désiré, commis et prép. au débarq., $600; W. J. Hunt, préposé au débarquement, $700	3,500 00
Frais de voyage: W. H. Carter, $107.10; F. Crane, 75c.; H. A. O'Dell, $1.35	109 20
Dépenses contingentes: charriage, $108.60; nettoyage, $3; messagerie, $5.64; frais de port, $55; boîte au bureau de poste, $2; papeterie, 20c.; tramways, $45	219 44
Richmond: J. Murphy, sous-percepteur, $700; frais de port, $26.50; boîte au bur. de p., $3	729 50
Windsor-Mills: J. Pender, sous-percepteur, $357.75; messagerie, $8.75; frais de port, $6; boîte au bureau de poste, $2	374 50
Sorel (appointements, $600; dépenses contingentes, $14).	
Percepteur: J. Mathieu, $600; frais de port et télégrammes, $14	614 00
Stanstead (appointements, $3,380; dépenses contingentes, $806.41).	
Appointements: C. H. McClintock, percepteur, $1,100; E. M. Campbell, douanier, $455; J. F. Paquette, préposé au débarquement, $500	2,055 00
Dépenses contingentes: nettoyage de bureau, $6.75; messagerie, 45c.; verre, $1 50; taxe municipale, $1; loyer de bureau, $100; frais de port, $33.90; boîte au bureau de poste, $1; télégrammes et téléphones, $3.69; bois, $21	169 29
Georgeville: W. McGowan, préposé au débarquement, $580; frais de port, $10.75	590 75
Magog: R. M. Moore, sous-percepteur, $600; nettoyage de bureau, $1; buffet, $15; chaises, $7; pupitre, $25; loy. de bur., $66.67; fr. de p., $3.14; enseigne, $3; serv., notaire, $2	722 81
Jonction de Stanstead: J. W. Elder, prép. au déb., $600; nett. de bur., $2; fr. de p., $46.56.	648 56
Trois-Rivières (appointements, $1,100; dépenses contingentes, $555.71).	
Appointements: P. B. Vanasse, percepteur, $1,100; I. Dufresne, douanier, $541.66	1,641 66
Dépenses contingentes: messag., 25c.; encre, $1.80; fr. de port, $10; boîte au b. de poste, $2.	14 05
	235,182 09
Douanes: appointemen s et dépenses contingentes, Nouveau-Brunswick.	
Bathurst (appointements, $2,318.19; dépenses contingentes, $665.57).	
Appointements: D. Leahy, percepteur, $500; J. E. Baldwin, percepteur, 1-17 avril, $37.77; P. J. Veniot, percepteur, depuis le 29 septembre, $604.38	1,142 15
Dép. conting.: louage de chaloupe, $1; chaloupe de douane, $40; nett. de bur., $2; encre et mucilage, $1.50; frais de port, $32.40; boîte au bureau de poste, $4; télégrammes, $2.60.	83 50
Caraquet: A. Turgeon, sous-percepteur, $400; frais de port, $8	408 00
New-Brandon: P. J. Foley, sous-percepteur, $400; frais de port, $5.25	405 25
Shippegan: H. A. Tormany, s.-perc., $600; transp., 45c.; loyer de bur., $24; frais de p., $6.45	630 90
Tracadie: M. E. Bourgeois, sous-percepteur, $200; J. Benoit, douanier, $60; loyer de bureau, $50; frais de port, $3.96	313 96
Chatham (appointements, $4,369.80; dépenses contingentes, $203.13).	
Appointements: D. Ferguson, percepteur, $1,200; P. H. C. Benson, douanier, $715.70; P. Connors, douanier, depuis le 14 juillet, $434.30	2,350 00
Dép. cont.: messag., 80c.; encre et mucilage, $1.25; fr. de port, $13; boîte au bur. de p., $2.	17 05
Bouctouche: J. J. LeBlanc, sous-percepteur, $500; D. Keswick, préposé aux arrivages, $300; nettoyage de bureau, $6; houille, $9.38; loyer de bureau, $50; frais de port, $4	869 38
Kingston: W. H. B. Russ, préposé aux arrivages, 12 m	400 00
Richibouctou: B. E. Johnson, sous-percepteur, $800; nettoyage de bureau, $4; houille, $21; loyer de bureau, $45; frais de port, $6.50	876 50
The Cape, D. Richard, douanier, 12 m	60 00
A reporter	7,556 69

Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Nouv.-Brunswick—*Suite.*	$ c.
Report	7,556 69
Dalhousie (appointements, $1,500 ; dépenses contingentes, $477.56).	
Appointem. : W. Montgomery, percepteur, $1,000 ; J. S. Harquail, douanier intérim., $300	1,300 00
Dépenses contingentes : frais de port, $34 ; papeterie, $1.75 ; voyage, F. R. Connor, $35.76	71 51
Campbellton : A. McKenzie, sous-percepteur, $500 ; L. McKenzie, jaugeur intérim., $7.50 ; houille, $10.75 ; loyer de bureau, $72 ; frais de port, $12 ; réparations, etc., $3.80	606 05
Frédéricton (appointements, $3,200 ; dépenses contingentes, $618.75).	
Appointements : A. F. Street, percepteur, $1,500 ; H. G. Winter, estimateur, $1,000 ; J. F. Richards, commis, $700 ; D. Vandine, douanier intérim., $547.50	3,747 50
Dépenses contingentes : glace fournie, $6 ; encre et mucilage, $13.25 ; frais de port, $24 ; boîte au bureau de poste, $2 ; loyer de téléphone, $20 ; blanchissage d'essuie-mains, $6	71 25
Moncton (appointements, $5,200 ; dépenses contingentes, $981.50).	
Appointements : I. W. Binney, percepteur, $1,200 ; J. S. Rayworth, préposé au débarquement, $700 ; J. Hamilton, préposé aux arrivages, $524.25	2,424 25
Dépenses contingentes : nettoyage de bureau, $2.40 ; glace fournie, $4.50 ; encre, etc., $2.74 ; frais de port, $40 ; boîte au B.P., $3 ; loyer de téléphone, $25 ; voyage, I. W. Binney, $4.79	82 43
Alma : D. C. Cleveland, sous-percepteur, $300 ; C. H. McKinley, douanier, $200 ; frais de port, $2.36	502 36
Cap-Hopewell : J. L. Pye, douanier intérimaire, $124.55 ; frais de port, 92c	125 47
Cocagne : A. H. Dysart, sous-percepteur, $500 ; frais de port, $1.16	501 16
Dorchester : A. W. Chapman, sous-percepteur, $400 ; houille, $15 ; loyer de bureau, $40 ; fournitures de bureau, $2.90 ; frais de port, $9.77	467 67
Harvey : G. Brewster, sous-percepteur, $300 ; frais de port et télégrammes, $4.19	304 19
Hillsboro' : W. Woodsworth, sous-percepteur, $600 ; messagerie, 30c. ; frais de port, $8.55	608 85
Shédiac : A. M. Léger, sous-percepteur, $600 ; W. R. Wood, douanier, $400 ; combustible, $10 ; loyer de bureau, $60 ; frais de port, $15.07 ; réparer et peinturer chaloupe, $4	1,089 07
Waterside : R. Anderson, douanier, du 1er août, $75.45 ; frais de port, 60c	76 05
Newcastle (appointements, $1,800 ; dépenses contingentes, $32.43).	
Appointements : W. A. Park, percepteur, $1,100 ; P. Wheeler, préposé au débarq., $700	1,800 00
Dépenses conting. : loyer de remise à chaloupe, $5 ; passage d'eau, $4.25 ; encre et mucilage, $4.95 ; frais de port, $11.78 ; boîte au B.P., $3 ; réparations, $2.50 ; essuie-mains, 95c	32 43
Sackville (appointements, $1,350 ; dépenses contingentes, $214.48).	
Appointements : J. J. Anderson, percepteur, $700 ; J. A. Bowser, douanier, $200	900 00
Dép. contingentes : nettoyer bureau, $6.75 ; encre et mucilage, $1.60 ; loyer de bureau, $150 ; frais de port, $20 ; boîte au B.P., $1.75 ; réparations, $2.50 ; hivernage de chaloupe, $5 ; télégrammes, $4.89 ; téléphone, $1.25 ; voyage, F. R. Connor, $20.74	214 48
Baie-Verte : William Prescott, sous-percepteur, 12 m.	350 00
Rockport : Rufus C. Ward, sous-percepteur, 12 m	100 00
Saint-Jean (appointements, $40,785.20 ; dépenses contingentes, $4,693.88).	
Percepteur : J. R. Ruel, 9 m. au 31 mars, $2,250 ; W. A. Lockhart, 3 m. au 30 juin, $750	3,000 00
Estimateurs : A. Everett, $1,000 ; J. H. Hamilton, $1,000 ; J. E. Whittaker, $1,200 ; surveillant, G. F. Matthew, $1,600	4,800 00
Caissier : S. W. Kain, $850 ; jaugeur, S. Robinson, $1,000 ; gard. d'entrepôt, A. Atcheson, $1,050.	2,900 00
Commis : K. A. Barber, $900 ; J. F. Berton, $450 ; F. R. Connor, $700 ; F. Gallagher, $70 ; D. J. Gleeson, $1,050 ; G. Jenkins, $800 ; H. P. Sandall, $1,171.50 ; W. E. Stevens, $1,000 ; C. F. Tilley, $450 ; H. Turner, $600 ; S. W. Wilkins, $807.25	8,628 75
Préposés au débarquem. : J. Lowry, $600 ; P. J. O'Keefe, $1,400 ; T. O. Sandall, $771.49	2,771 49
Gardes-clés : T. Bustin, $650 ; W. Carleton, $750 ; T. B. Foley, $650 ; C. Pigeon, $650	2,700 00
Douanier : J. J. Noble, $500 ; chargeurs et emballeurs : A. Buist, $600 ; G. Jackson, $500 ; R. Wills, $600 ; chaloupier : R. Fulton, $600 ; G. Price, $600	3,400 00
Préposés aux arrivages : J. Cochran, $600 ; T. Condon, $600 ; J. Dixon, $550 ; W. L. Dobbin, $600 ; W. A. Douherty, $600 ; W. Farren, $600 ; W. Forsyth, $600 ; W. Johnston, 4 m., $333.35 ; R. J. McAdoo, $600 ; P. McCart, $600 ; J. J. Mullin, $550 ; J. Rogerson, $600 ; W. Roxborough, $600 ; J. M. F. Whiting, $650	8,083 35
Employés temporaires : D. Dearness, préposé au débarquement, $600 ; J. Duffy, garde-clés, $600 ; J. McKelvey, chaloupier, $600	1,800 00
Dép. contingentes : bouteilles et bouchons, $9.48 ; brosses, $4.75 ; charriage, $689.34 ; messag., 25c. ; glace, $5 ; encre et mucilage, $27.70 ; maillets, $3.50 ; seaux, $5.50 ; frais de p., $250 ; boîte au B.P., $6 ; loyer de remise à chal., $100 ; loy. de téléphone, $35 ; papeterie, $10.50 ; réparat., $1.50 ; div. ferronn., $11.90 ; savon, $3 ; essuie-m., $3.50 ; ficelle, $3 ; épousset., $7.70	1,177 62
Back-Bay : George Chubb, douanier, 12 m	200 00
Havre au Castor : S. McKay "	200 00
A reporter	62,592 62

Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Nouv.-Brunswick—*Fin.*	$ c.
Report	62,592 62
Saint-Jean—Fin.	
Chance-Harbour: D. Thompson, douanier, 12 m	200 00
Lépreaux: J. W. Healy, douanier, 1½ m. au 15 août, $37.50; J. E. Haggerty, douanier, 9 m. au 31 mai, $74.97	112 47
Musquash: C. C. Clinch, sous-percepteur, 12 m	400 00
Jonction McAdam: J. W. Hoyt, sous-percept., $1,000; J. G. Connolly, prép. au débarq., $700; M. H. Goodspeed, commis et préposé au débarquem., $600; L. Lawson, préposé au débarquement et commis, $600; W. Lipsett, douanier, $502.50; nettoyage de bureau, $18; nourriture de cheval, $4.70; louage de chev., $36.75; fr. de p., $94.47; voyage, J. W. Hoyt, $3.60	3,560 02
Quaco: Joseph Carson, sous-persepteur	400 00
Saint-George: J. McKay, sous-percepteur, $600; charriage, $1; houille, $10.40; loyer de bureau, $30; frais de port et mandats-poste, $3.98	645 38
Sussex: G. H. Wallace, sous-percepteur	500 00
Saint-Stephen (appointements, $10,250; dépenses contingentes, $786.89).	
Appointem.: H. Graham, percepteur, $1,600; A. M. Hill, surveillant, $850; M. McGowan, aide-estimateur, $700; M. H. Stevens, commis et jaugeur, $750; douaniers: J. H. P. Bixly, $600; O. M. Hyslip, $500; J. Shaughnessy, $700	5,700 00
Dépenses contingentes: houille, $40.52; encre et mucilage, $2.30; loyer de bur., $200; frais de port, $41; boîte au bur. de poste, $4; bois, $2	289 82
Campobello: A. J. Clark, sous-percepteur, $600; O. A. Brown, douanier, $300; nettoyage de bureau, $1; houille, $18; loyer de bureau, $36; frais de port, $6.48; poêle, $28; télégrammes, $1; bois, $2	992 48
Grand-Harbour: D. I. W. McLaughlin, douanier, $300; loyer de bureau, $15; frais de port, $2.20	317 20
Milltown: H. McAdam, sous-percepteur, $700; H. S. Hitchings, douanier, $500; lampe, $1.50; loyer de bur., $75; frais de port, $6.05; bois, $16	1,298 55
North-Head: C. Dixon, sous-percept., $400; houille, $17.50; loyer de bur., $30; fr. de p., $5.38	452 88
St-Andrews: W. Whitlock, sous-percepteur, $800; T. Stinson, douanier, $500; nettoyage de bureau et montage de poêles, $4.85; houille, $28.27; lampes, etc., $3.45; loyer de bur., $140; frais de port, $13.25	1,489 82
Upper-Mills: Henry Hacker, douanier, 12 m	100 00
West-Isles: T. L. Trecarten, sous-percepteur, $350; houille, $10; transport, $1.50; loyer de bureau, $30; frais de port, $4.64	396 14
Woodstock (appointements $5,393.55; dépenses contingentes, $2,305.85).	
Appointements: W. T. Drysdale, percepteur, 6 m. au 31 déc., $600; F. N. J. Dibblee, percepteur, du 20 janv., $533.33; préposés au débarq., G. Robinson $500, E. Harold, depuis mars, $164.10; douaniers: C. Campbell, 13 m. au 30 juin, $592.50, J. Lynch, $150, T. L. McCaffrey, 13 m. au 30 juin, $541.66	3,081 59
Dép. contingentes: nourriture de chev., $57; louage de cheval, pour préposé au débarq., $70.83; frais de p., $29.86; réparer wagon, $9.50; ferrage de chev., $3; télégrammes et téléphones, $3.01; voyage: F. H. J. Dibblee, $2.80, W. T. Drysdale, $3.75, J. S. McLaren, $13.20	192 95
Jonction Arcostook: Geo. A. Bedell, sous-percepteur, $600; frais de port, $7.87	607 87
Audover: D. H. Armstrong, douanier, 13 m. au 30 juin	108 33
Bloomfield: J. Carpenter, douanier, $400; garder un cheval, $100; frais de port, $1	501 00
Centreville: D. Irvine, sous-percepteur, 7 m., $233.33; pension, $4.50; garder cheval, $25; frais de port, $4	266 83
Debec: R. Kirkpatrick, sous-percepteur, $400; frais de port, $5.35	405 35
Edmundston: L. J. Cyr, sous-percepteur, $500; frais de port, $16.73	516 73
Grand-Falls: H. W. Taylor, sous-percepteur, $500; frais de port, $7.30	507 30
Middle St-Francis: M. Nadeau, sous-percepteur, $500; R. Tobin, douanier, $300; L. M. Nadeau, percepteur intérimaire, 1⅘ m. au 16 août, $47; frais de port, $8.95	855 95
Saint-Hilaire: H. Cyr, douanier	200 00
Saint-Léonard: F. Violette, sous-percepteur, $450; frais de port, $5.50	455 50
	87,146 78
Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Nouvelle-Écosse.	
Amherst (appointements, $3,650; dépenses contingentes, $296.58).	
Appointements: W. D. Main, percepteur, $1,200; C. E. Ratchford, estimateur, $800; R. Lusby, douanier, 13 m. au 30 juin, $216.66	2,216 66
Dépenses contingentes: encre, $2.30; inspection de balances, $1.50; frais de port, $28; boîte au bureau de poste, $4; télégrammes, 80c	36 60
Northport: J. M. Burns, sous-percepteur, $100; frais de port, $2.25	102 25
Pugwash: H. F. Elliott, sous-percepteur, $400; frais de port, $9.40; boîte au B.P., $1.50	410 90
Rivière Hébert: A. W. Pugsley, sous-percepteur, $300; frais de port, $2	302 00
Springhill: A. W. Foster, sous-percepteur, $400; escompte, $3.86; frais de port, $8.21	412 07
A reporter	3,480 48

Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Nouvelle-Ecosse—*Suite.*	$ c.
Report	3,480 48
Amherst--Fin.	
Tidnish : W. E. King, sous-percepteur, $200 ; nettoyer et réparer chaloupe, $14	214 00
Wallace : I. Drysdale, sous-percepteur, $250 ; frais de port, $2.10	252 10
**Annapolis* (*appointements, $2,460 ; dépenses contingentes, $94.62*).	
Appointements : E. McCormack, percepteur, $850 ; T. M. Buckler, douanier, $600	1,450 00
Dépenses contingentes : frais de port, $28.53 ; boîte au bureau de poste, $3 ; téléphone, $18.75 ; télégrammes, $1.54 ; menus item, $2.05	53 87
Clementsport : C. Ditmars, sous-percepteur, $200 ; frais de port, $3.16 ; bois, $6.19	209 35
Ridgetown : J. H. Hicks, sous-percepteur, $600 ; A. M. Chute, douanier, $60 ; encre et mucilage, $2.40 ; frais de port, $12 ; téléphones, $13	687 40
Thames-Cove : E. H. Porter, sous-percepteur, $150 ; frais de port, $4	154 00
**Antigonish* (*appointements, $1,200 ; dépenses contingentes, $287.51*).	
Percepteur, A. Boyd, $800 ; encre et mucilage, $1.50 ; inspection de balances, 50c. ; frais de port, $11.51 ; tablettes, $4 ; loyer de téléphone, $20	837 51
Bayfield : E. G. Randall, sous-percepteur	250 00
Cap-George : J. G. McMillan, douanier, 15 m. au 30 juin	125 00
Havre-au-Bouche : J. M. Crispo, sous-percepteur	150 00
Malignant-Cove : Alex. McDonald, douanier, 15 m. au 30 juin	125 00
**Arichat* (*appointements, $2,008.99 ; dépenses contingentes, $667.59*).	
Appointements : E. P. Flynn, percepteur, 7 m. au 31 janv., $466.66 : C. P. Flynn, percepteur intérimaire, 4 m. au 31 mai, $266.64 ; C. J. Fuller, douanier, $371.50	1,104 80
Dép. conting. : chaloupe, $30 ; const. chaloupe, $16 ; nett. bur., $5 ; transp., $1.70 ; encre et mucilage, $2.88 ; loyer de bureau, $75 ; frais de port et télégrammes, $43.43	174 01
Arichat-Ouest : C. P. LeLacheur, douanier, $150 ; frais de port, $2.05 ; télégrammes, $1.45	153 50
D'Escousse : J. A. Shaw, douanier	200 00
Fourché : N. MacLean, douanier	100 00
Grandique : P. LeLacheur, douanier	100 00
L'Ardoise : W. Brymner, sous-percepteur, $150 ; frais de port, 55c	150 55
Petit-de-Grat : P. T. Fougère, douanier, $100 ; frais de port, $1.61	101 61
Rivière Bourgeois : W. S. Boyd, sous-percepteur	150 00
Saint-Pierre : D. Urquhart, sous-percepteur, 1 m. au 30 avril 1899, $29.16 ; C. M. Morrison, sous-percepteur, 14 m. au 30 juin, $408.33 ; frais de port, $4.62	442 11
**Baddeck* (*appointements, $1,174.73 ; dépenses contingentes, $883.21*).	
Appointements : J. A. Fraser, percepteur, $600 ; D. Kerr, douanier, $100	700 00
Dép. conting. : encre, $4.50 ; f. de port, $29.48 ; l. de boîte au bur. de poste, $2.50 ; rép., $1	37 48
Aspey-Bay : James Maloney, sous-percepteur, 13 m. au 30 juin	217 35
Grand-Bras-d'Or : G. Livingston, sous-percepteur, 13 m. au 30 juin, $173.33 ; R. Bain, chaloupier, 13 m. au 30 juin $108.33 ; W. Livingston, chaloupier, 13 m. au 30 juin, $108.33 ; lampe, $1.30 ; loyer de bureau, $15 ; frais de port, $5.30 ; télégrammes, $1.18	412 77
Ingonish, James Shea, sous-percepteur	150 00
Havre de Neil, Thos. William, douanier, 13 m. au 30 juin	108 33
Sainte-Anne : D. McAuley, sous-percepteur, $150 ; A. McLeod, douanier, 15 m. au 30 juin, $264.99 ; loyer de bureau, $15 ; frais de port, $2.02	432 01
**Barrington* (*appointements, $1,100 ; dépenses contingentes, $308.09*).	
Appointements : T. W. Robertson, percepteur, $650 ; H. D. Trefry, prép. au débarq., $100	750 00
Dép. contingentes : loyer de bureau, $75 ; frais de port, $7.63 ; téléphone, 15c	82 78
Ile du Cap-Sable : A. R. Smith, douanier, $200 : louage de cheval, $1.50 : frais de port, $4.18 ; gardien de la cargaison du steamer naufragé, $13	218 68
Port-la-Tour : J. W. Taylor, sous-percepteur, $150 ; frais de port, $4.28	154 28
Shag-Harbour, S. W. Kendrick, douanier	100 00
Havre de Wood : S. K. Wood, douanier, 1 an au 3 mai, $100 ; frais de port, $2.35	102 35
**Canso* (*appointements, $1,790 ; dépenses contingentes, $459.06*).	
Percepteur, P. C. Cullen, $600 ; nettoyer bureau, $5 ; combustible, $15 ; louage de cheval, $2.50 ; encre et mucilage, $1.06 ; loyer de bureau, $62.50 ; frais de port, $10.45 ; télégrammes, $1.15 ; frais de voyage, A. Russell, $18.18	715 84
Boylston, Arthur Steel, douanier	50 00
Country-Harbour, J. N. Milward, douanier, 12 m. au 22 mai	60 00
A reporter	14,957 16

*Les dépenses contingentes de ces ports sont seulement pour quinze mois jusqu'au 30 juin.

Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Nouvelle-Ecosse—*Suite.*	$ c.
Report	14,957 16
Canso—Fin.	
Crow-Harbour, W. S. McKenzie, douanier, 12 m. au 31 juillet	5 00
Guysboro' : W. G. Scott, sous-percepteur, $400 ; frais de port, $6.81	406 81
Isaac's-Harbour : J. D. Griffin, sous-percepteur, $100 ; frais de port, $1.68	101 68
Rivière Larry : W. A. Gerrior, douanier, 13 m. au 30 juin, $108.33 ; frais de port, 94c	109 27
Liscombe : W. H. Pye, sous-percepteur, $100 ; frais de port, $4.13	104 13
Oyster Ponds, J. M. Grant, douanier	50 00
Queensport, Geo. R. Smith, douanier, 10 m. au 30 juin	125 00
Sherbrooke : J. R. Macdonald, sous-percepteur, $300 ; frais de port, $5.09	305 09
Sonora, H. McCutcheon, sous-percepteur	60 00
Whitehaven : E. L. Munroe, sous-percepteur, $150 ; frais de port, $4.24 ; papeterie, $2,	156 24
**Digby (appointements, $1,660 ; dépenses contingentes, $835.60).*	
Appointements : J. M. Viets, percepteur, $800 ; W. Reardon, douanier, $60 ; R. J. Thorne, préposé aux arrivages, 15 m. au 30 juin, $589.50	1,449 50
Dépenses contingentes : encre et mucilage, $4.18 ; loyer de bureau, $62.50 ; frais de port, $45.15 ; téléphone, $31.60	143 43
Bear-River : J. Troop, sous-percepteur, $400 ; frais de port, $20.55	420 55
Freeport : A. F. Outhouse, sous-percepteur, $100 ; frais de port, 82c	100 82
Sandy-Cove : G. A. Moorehouse, sous-percepteur, $150 ; frais de port, 30c	150 30
Tiverton, E. Outhouse, douanier, 15 m. au 30 juin	75 00
Westport : C. H. Payson, sous-percepteur, $150 ; frais de port, $6	156 00
Halifax (appointements, $40,628.60 ; dépenses contingentes, $7,336.50).	
Percepteur : W. D. Harrington, $3,000 ; contrôleur, W. A. Garrison, $1,500	4,500 00
Estimateurs : R. N. Beckwith, $1,200 ; D. Blackwood, $1,200 ; F. Connor, $1,000	3,400 00
Caissier, H. S. Creighton, $1,000 ; 1er commis : J. Eckersley, $1,400 ; J. O'Brien, $1,200	3,600 00
Commis : T. Caldwell, $900 ; S. Crawford, $750 ; J. C. Davis, $600 ; A. Fenerty, $700 ; H. B. Haggerty, $700 ; W. F. Meynell, $500 ; O. Pryor, $800 ; G. Roche, $550 ; F. C. Stimpson, $600 ; C. W. Tupper, $666.66	6,766 66
Jaugeur : A. Robertson, $1,000 ; emball., M. J. Sheehan, $400 ; messager, T. Mansley, $500.	1,900 00
Préposé au débarquement : J. W. Artz, $800 ; J. M. Geldert, $800 ; J. R. Power, $900	2,500 00
Gardes-clefs : J. C. Ashwood, $650 ; A. Caldwell, $600 ; C. P. Roche, $500, moins $152.50 de suspension	1,597 50
Prép. aux arriv. : W. Berry, $600 ; A. Briand, $500 ; J. Burford, $500 ; R. Carleton, $550 ; W. Clark, $500 ; J. E. Campbell, $500 ; J. Delaney, $500 ; J. J. Curran, 7 m., $316.97 ; J. F. Edwards, $550 ; A. Fleming, $500 ; J. Foote, $500 ; W. Gleeson, $600 ; J. Godwin, $500 ; W. Gould, $550 ; E. Hall, $500 ; H. J. Harris, $500 ; H. F. Hamilton, $600 ; P. Howe, $600 : M. E. Keating, $600 ; R. D. Kennedy, $600 ; A. Langenburg, $500 ; A. Lovett, $600 ; P. S. Mason, $600 ; J. J. McDonald, $600 ; F. J. Mulcahy, $550 ; J. O'Donnell, 6 m., $275 ; D. J. Reddy, $550 ; D. Thompson, $550 ; R. W. Tremaine, $500 ; H. W. Trider, $550	15,841 97
Travail suppl. d'emp. permanents : A. Briand, $15 ; J. Burford, $40 ; A. Caldwell, $32.50 ; J. C. Campbell, $37.50 ; W. Clarke, $37.50 ; J. Curran, $5 ; A. Fenerty, $113.75 ; J. F. Foote, $37.50 ; W. Gleeson, $52.50 ; E. Hall, $51.25 ; H. J. Harris, $161.25 ; M. E. Keating, $6.25 ; A. Langenburg, $57.50 ; A. Lovett, $71 25 ; T. Mulcahy, $81 25 ; J. J. McDonald, $28.75 ; J. M. O'Donnell, $8.75 ; C. P. Roche, $23.75 ; M. J. Sheehan, $40 ; D. C. Stuart, $16.25 ; T. S. Tobin, $5 ; R. W. Tremaine, $41.25	963 75
Employés surnum. : E. H. Barnstead, garde-clef, $360 ; T. Evans, gardien de nuit, $24 ; G. Freckleton, préposé aux arriv., $285.27 ; W. E. Harrington, insp. de sucre, $472 ; G. F. Hope, messager p. les mandats d'arr., $760 ; R. W. Hodges, prép. aux arriv., $149.31 ; N. Matheson, pr. aux arr. $310.58 ; A. R. Paul, pr. aux arr., $299.98 ; T. Tobin, messag., $220.	2,881 14
Dép. conting. : alcool, $10 ; balais et brosses, $5.24 ; paniers p. bouteilles, $7.80 ; charriage, J. McGrath, $406.97 ; charriage, D. McDonald, $88.50 ; chaise, $4 ; houille, $47.69 ; crayons, etc., $1.20 ; bouchons, $4.35 ; transp. de chal. à vap., etc., $49.10 ; ferronnerie, $29.50 ; glace p. la saison, $20 ; insp. de balances, $1 50 ; encre, $69 35 ; lait pour chat, $5.70 ; mucilage, $9.70 ; bois de serv., $2.06 ; l. de bur. ; $25 ; peinture, $2.88 ; frais de port, $285 ; boîte au bur. de poste, $6 ; loyer de 2 téléphones, $80 ; rép., $7.60 ; fers à marquer, $7.50 ; savon, $14.12 ; abonn. aux journaux, $6 ; télégrammes, $41.79 ; essuie-mains, $3.80 ; ficelle, etc., $3.10 ; blanchissage d'essuie-mains, $100.40	1,345 85
Steamer *Argus* : D. C. Stuart, capitaine, 4 m. au 31 oct., $250 ; W. A. Case, mécanic., 4 m. au 31 oct., $236.25 ; T. Redpath, chauffeur, $522.50 ; J. Edwards, matelot, $528.75 ; J. O'Neil, matelot, 4 m. au 31 oct., $171.25 ; ferronnerie et diverses fournitures, $61.21 ; glace, $5 ; câble, $5.88 ; remorquage de steamer, $3 ; eau, $50	1,833 84
Chezzetcook-Est, Thomas Smith, douanier	88 60
Hubbard's-Cove, J. Gibbons, douanier	60 00
Jeddore, P. M. Maskell, douanier, 13 m. au 30 juin	108 33
A reporter	66,263 62

*Les dépenses contingentes de ces ports sont seulement pour quinze mois jusqu'au 30 juin.

Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Nouvelle-Ecosse—*Suite.*	$ c.
Report	66,263 62
Halifax—Fin.	
Musquodoboit, F. J. Logan, douanier	60 00
Rivière-au-Saumon, E. H. Balcom, sous-percepteur	60 00
Sheet-Harbour : T. H. Hall, sous-percepteur, $200 ; loyer de bureau, $37.50	237 50
Ship-Harbour, John Siteman, douanier	60 00
Spry-Bay, J. W. Walsh, douanier	60 00
West-Chezzetcook, J. T. McLaren, douanier	99 96
Kentville (appointements, $2,741.81 ; dépenses contingentes, $435.82).	
Appointements : F. C. Rand, percepteur, $800 ; M. A. Porter, douanier, 15 m., $75	875 00
Dép. contingentes : charriage, 25c.; nett. de bur., $1.75 ; houille, $25 ; lum. électr., $7.56 ; louage de cheval, $5.50 ; ferronn., $1.45 ; encre et mucilage, $3.35 ; loyer de bur., $75 ; fr. de port, $15.45 ; loyer de téléphone, $15 ; télégrammes, téléphones, etc., $3.36	153 67
Berwick : C. H. Norwood, sous-percepteur, $300 ; fr. de port, $11.45 ; bois, $13.75	325 20
Aylesford-Station : J. C. West, sous-percepteur, $137.50 ; frais de port, $6 ; bois, $7.50 ; voyage, J. C. West, $2.70	153 70
Canning : E. Harris, sous-percepteur, $500 ; charriage et nettoyage, $2.70 ; houille, $12.75 ; encre et mucilage, $1.50 ; fr. de port, $6.46	523 41
Harbourville, C. E. Morris, sous-percepteur	200 00
Kingsport, E. C. Borden, "	250 00
Port-Williams : G. S. Lockwood, sous-percepteur, $200 ; fr. de port, $3.95	203 95
French-Cross : W. Graves, douanier, 11 m., $45.91 ; J. E. Orpin, sous-percepteur, 1 m. au 31 juillet, $16.81 ; frais de port, $1.48	64 20
Wolfville : C. R. Bill, sous-perc., $400 ; nett. de bur., $2.50 ; houille, $14.75 ; fr. de p., $11.25	428 50
** Liverpool (appointements, $2,000 ; dépenses contingentes, $190.74).*	
Appointements : J. H. Dunlap, percepteur, $900 ; N. P. Freeman, préposé au déb., $600	1,500 00
Dép. conting. : nett. de bur., $2 ; houille, $13.91 ; loyer de bur., $70.63 ; fr. de port, $4.20	90 74
Port-Mabou, J. E. Payzant, douanier	100 00
Port-Medway, E. E. Letson, sous-percepteur	500 00
** Lockeport (appointements, $600 ; dépenses contingentes, $47.60).*	
Percepteur, J. R. Ruggles, $600 ; loyer de bureau, $30 ; fr. de port, $17.60	647 60
**Lunenburg (appointements, $3,320.83 ; dépenses contingentes, $738.99).*	
Appointements : A. B. Caldwell, percepteur, $800 ; W. C. Acker, commis, $600 ; W. G. Myra,, préposé aux arrivages, $400	1,800 00
Dép. contingentes : encre et mucilage, $3.20 ; fr. de port, $39.15 ; boîte au bur. de poste, $3 ; téléphones et télégrammes, $10.55	55 90
Bridgewater : N. C. Owen, sous-percepteur, $400 ; E. J. Manning, douanier, $125 ; houille, $13.50 ; loyer de bur., $56.25 ; peinturer enseigne, $2.80 ; fr. de port, $22.50 ; boîte au bur. de poste, $1.50 ; téléphone, $10.85	632 40
Chester : G. N. Millett, sous-percepteur, 13 m. au 30 juin, $162.50 ; G. H. Mills, douanier, $100 ; frais de port, $5.56	268 06
Getson's-Cove, H. N. Reinhardt, sous-percepteur	400 00
LaHave : J. Rudoff, douanier, $100 ; frais de port, $11.21 ; bois, $9.50	120 71
Baie Mahone : A. F. Zwicker, sous-percepteur, $300 ; frais de port, $7.76	307 76
Petite-Rivière, Solomon Falt, douanier, 15 m. au 30 juin	125 00
Ritcey's-Cove : J. H. Wentzel, douanier, 10 m. au 30 avril, $83.33 ; S. Ritcey, douanier, 2 m. au 30 juin, $16.66	99 99
Vogler's-Cove, A. Reinhardt, douanier, 15 m. au 30 juin	125 00
West-Dublin, J. Weagle, douanier, 15 m. au 30 juin	125 00
** Middleton (appointements, $1,050 ; dépenses contingentes, $179.25).*	
Percepteur, L. P. Schaffner, $450 : chauff. de bur., $10 ; louage de cheval, $2 ; loyer de bur., $56.25 ; fr. de port, $18.50	536 75
Margaretsville, S. Harris, sous-percepteur, $400 ; Port-George, C. A. Elliott, sous-perc., $200	600 00
Port-Louis : W. A. Dalton, 1 m. au 30 avril, $5 ; A. Grant, 14 m. au 30 juin, $87.50	92 50
Sydney-Nord (appointements, $1,761.02 ; dépenses contingentes, $745.78).	
Appointements : J. McPherson, percepteur, 13 m. au 30 juin, $1,191.65 ; M. J. Phoran, douanier, $500 ; J. J. McDonald, chaloupier, $300	1,991 65
Dép. conting. : liasses, $1.80 : fr. de p., $27 ; boîte au b. de p., $2 ; répar. bateau, $11.35	42 15
A reporter	80,179 92

* Les dépenses contingentes de ces ports sont pour quinze mois jusqu'au 30 juin.

Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Nouvelle-Ecosse—*Suite.*	$ c.
Report	80,179 92
Sydney-Nord—Fin.	
Grand-Narrows : J. A. McNeil, douanier	200 00
Petit-Bras-d'Or : J. Day, douanier, $150 ; bateau, $22 ; fr. de port, $1	173 00
Millville : M. McKenzie, douanier	100 00
Parrsboro (appointements, $1,483.33 ; dépenses contingentes, $126.76).	
Percepteur, E. Gillespie, $700 ; nett. bur., $3 ; houille, $7.50 ; encre, $1.90 ; loyer de bureau, $60 ; fr. de port, $20 ; boîte au bur. de poste, $2 ; menus item, 65c	795 05
Advocate-Harb'r, W. Moore, sous-perc., $150 ; Riv.-aux-Pommes, H.H. Mosher, s.-perc., $150	300 00
Cinq-Iles, H. Corbett, sous-percepteur, $150 ; West-Bay, M. Phinney, douanier, $150	300 00
Port-Gréville : F. Hatfield, sous-percepteur, 11 m. au 31 mai, $183.33 ; T. K. Bentley, sous-percepteur intérim., 3 mai au 30 juin, $31.71	215 04
** Pictou (appointements, $6,791.60 ; dépenses contingentes, $232.64).*	
Appointements : D. McDonald, percepteur, $1,200 ; J. A. Russell, estimateur, $900 ; G. E. Johnstone, commis, $800 ; W. Cornell, préposé au déb., $500 ; A. McDonald, douanier, $500 ; G. Sutherland, préposé aux arrivages, $500	4,400 00
Dép. contingentes : encre et mucilage, $5.20 ; peinture et huile, $2.05 ; fr. de port, $41 ; boîte au bur. de poste, $1 ; loyer de téléphone, $12.50 ; répar. pupitre, etc , $12 ; télégrammes, 59c. ; eau, $5 ; voyage, W. Connell, $2.45 ; voyage, J. A. Russell, $22 82	104 61
Merigomish, D. McGregor, sous-percepteur	100 00
New-Glasgow : J. F. McDonald, sous-percepteur, $1,100 ; J. H. Cavanagh, douanier, 9 9/30 m. au 9 avril, $544.55 ; S. P. McCurdy, commis et préposé au débarquement, du 12 avril, $153.61 ; encre, $3.75 ; fr. de port, $47.17 ; réparat., $1.20 ; loyer de téléphone, $18.75 ; voyage, S. P. McCurdy, $1.70 ; voyage, G. Sutherland, $1.80	1,872 53
Pointe-Brulée, D. Campbell, douanier, 5 m. au 30 nov	41 67
Rivière-Jean : J. R. Henry, sous-percepteur, $200 ; fr. de port, $5.43	205 43
Tatamagouche, J. A. G. Campbell, sous-percepteur	300 00
** Port-Hawkesbury (appointements, $422.63 ; dépenses contingentes, $1,575.81).*	
Percepteur, J. J. Hennesey, $650 ; nettoyage, etc., $3.60 ; houille, $15 ; encre, 25c. ; loyer de bur., $75 ; fr. de port, $18.82 ; réparations, $6.35 ; télégrammes, $5.07	774 09
Bassin, Rivière des Habitants : D. Walker, douanier, 1er avril au 6 juin, $11 ; D. Mc-Namara, douanier, du 7 juin, $64 ; fr. de port, 30c	75 30
Marble-Mountain : J. McKay, douanier, 15 m. au 30 juin, $62.50 ; fr. de port, $3.85	66 35
Port-Hastings : H. A. Forbes, sous-perc., $150 ; encre et mucilage, $2.15 ; fr. de port, $4.90	157 05
Port-Malcolm, E. Malcolm, douanier, 15 m. au 30 juin	125 00
Port-Mulgrave : D Murray, sous-perc. au 23 août, $50.80 ; M. J. Keating, sous-perc., du 23 août, $299.17 ; J. McNair, douanier, $60 ; encre, 51c. ; fr. de port, $11.52	422 00
Steep-Creek : James H. Carr, douanier, 4 m. au 31 juillet	20 00
West-Bay : J. MacInnes, douanier, 15 m., $125.01 ; fr. de port, $3.14	128 15
Whycocomagh : A. Macdonald, douanier, 15 m., $225 ; fr. de port, $5.50	230 50
Port-Hood (appointements, $950 ; dépenses contingentes, $136.12).	
Percepteur : E. D. Tremaine, $500 ; fr. de port, $8.53	508 53
Broad Cove Mines : J. H. Ladd, douanier, 13 m. au 30 juin, $108.33 ; fr. de port, $1.84	110 17
Chéticamp : C. E. AuCoin, douanier, $150 ; fr. de port, $7.42	157 42
Mabou : T. B. McQuarrie, sous-percepteur, $150 ; fr. de port, 90c	150 90
Margaree : F. McRae. sous-percepteur, $150 ; tramway, $2 ; peint. bat., $3 ; fr. de port, $4.10	159 10
**Shelburne (appointements, $778.63 ; dépenses contingentes, $220.93).*	
Percepteur, W. W. Atwood, $500 ; fret, 25c. ; encre, 60c. ; peinturer le bureau, $5.39 ; fr. de port, $10.06 ; télégrammes et téléphones, $2.99 ; bois, $11.25	530 54
Baie-Jordan : O. P. Thorbourn, sous-perc. au 10 mai, $128.63 ; E. L. Martin, sous-perc., du 10 mai, $21.37 ; passage d'eau, 50c. ; fr. de port et téléphone, $3.14	153 64
Havre Nord-Est : G. B. Swaine, sous-percepteur, $150 ; fr. de port, $2.88	152 88
Pointe au Sable : J. A. R. Morrison, douanier, 13 m. au 30 juin	162 50
**Sydney (appointements, $2,685.07 ; dépenses contingentes, $1,432.32).*	
Appointements : R. McDonald, percepteur, $950 ; J. McVarish, douanier, $300 ; C. C. Campbell, douanier, 8 m., $333.33 ; J. McKenzie, estimateur intérim., 2 m., $145.16	1,728 49
Dép. contingentes : enregistrer cargaison, $25 ; pupitre, $18 ; passage d'eau, $2.50 ; encre, $3.50 ; fr. de port, $37.25 ; boîte au bur. de poste, $1 ; répar. au bateau, $10 ; télégrammes, $5.83 ; téléphone, $6.45 ; menus item, $1.65 ; voyage, J. A. Russell, $67.63	178 81
A reporter	95,278 67

* Les dépenses contingentes de ces ports sont pour quinze mois jusqu'au 30 juin.

Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Nouvelle-Ecosse—*Fin.*	$ c.
Report	95,278 67
Sydney—Fin.	
Gabarouse : R. McLean, sous-percepteur.	200 00
Baie Glacée : M. McKinnon, sous-percepteur, $300 ; loyer de bureau, $60 ; frais de port, $12.05 ; boîte au bur. de poste, $1.50 ; télégrammes, $3	376 55
Lingan : L. Laffin, douanier, 3 m. au 30 juin, $25 ; W. Young, douanier, 12 mois, $250	275 00
Louisbourg : E. S. McAlpin, sous-percepteur, 13 m., $316.66 ; loyer de bureau, $75 ; frais de port, $6.80 ; télégrammes et téléphones, $10.12	408 58
Main-à-Dieu : R. McDougall, sous-percepteur	150 00
Port-Morien : J. R. McDonald, sous-percepteur, 3 m. au 31 août, $62.49 ; J. Orr, sous-percepteur, 10 m. au 30 juin, $208.30 ; frais de port, $2.30	273 09
South-Bar : J. Ratchford, douanier, 13 m. au 30 juin	270 83
Sydney-Pier : M. Fitzgerald, douanier, 13 m. au 30 juin	256 04
**Truro (appointements, $3241.66 ; dépenses contingentes, $540.22).*	
Appointements : G. P. Nelson, percepteur, $1,200 ; H. G. Blair, commis, $750 ; G. A. Layton, douanier, $500 ; W. G. Kent, employé spécial, 4 m., $200 ; J. C. Creelman, commis spécial, 2 m. au 30 juin, $100	2,750 00
Dépenses contingentes : encre, $2.25 ; frais de port, $45 82 ; boîte au bureau de poste, $3.75 ; estampe en caoutchouc, $3.25 ; téléphone, $6.30 ; loyer de téléphone, $31.25	92 62
Rivière l'Achigan : G. Lewis, douanier, $225 ; frais de port, 77c	225 77
Economie : G. B. Moore, sous-percept., 8 m., $133.34 ; W. A. Fulmer, sous-percept., 4 m., $66.66	200 00
Londonderry : J. A. Blaikie, sous-percepteur, $500 ; frais de port, $13.49	513 49
**Weymouth (appointements, $1,950 ; dépenses contingentes, $395.07).*	
Appointements : N. B. Jones, percepteur, $700 ; F. Jones, douanier, $400	1,100 00
Dépenses contingentes : charriage et fret, $2.18 ; houille, $13.23 ; encre, $1.56 ; loyer de bur., $125 ; fr. de port, $15.55 ; vernir tuyaux, $1 ; bois, etc., $2 ; stores de fenêtre, $9	169 52
Anse Belliveau : E. E. Thérien, sous-percepteur, $300 ; frais de port, $3.64	303 64
Pointe de l'Eglise : I. H. LeBlanc, employé intérim., $200 ; frais de port, $1.91	201 91
Météghan : E. U. Doucet, sous-percepteur, $300 ; frais de port, $12.90	312 90
Port-Gilbert : J. Bingay, sous percepteur, $250 ; encre et mucilage, $1.10 ; frais de port, $6	257 10
**Windsor (appointements, $2,520.97 ; dépenses contingentes, $248.25).*	
Appointements : W. O'Brien, percepteur, 13 mois au 30 juin, $1,289.24 ; A. H. Spence, douanier, $500	1,789 24
Dépenses contingentes : encre, $1.80 ; frais de port, $37.38 ; loyer de boîte au B.P., $2.50	41 68
Cheverie : T. A. Malcolm, sous-percepteur, $200 ; frais de port, $2.55	202 55
Hantsport : J. W. Lawrence, sous-percepteur, $300 ; frais de port, $6.47	306 47
Maitland : A. Roy, sous-percepteur, $200 ; frais de port, $3.20	203 20
Noel, Silas O'Brien, douanier, 15 mois au 30 juin	75 00
Walton : H. Woolaver, sous-percepteur, $150 ; frais de port, $1.08	151 08
Yarmouth (appointements, $5,875 ; dépenses contingentes, $900.43).	
Appointements : W. H. Moody, percepteur, $1,200 ; W. L. Campbell, estimateur, $900 ; W. McGill, commis, $1,000 ; M. Caldwell, jaugeur, $650 ; A. Robbins, préposé au débarquement, $500 ; T. Guest, préposé au débarquem., $600 ; T. L. Bown, employé spécial, $800	5,650 00
Dépenses contingentes : appurer les comptes, $30 ; encre et mucilage, $4.67 ; frais de port, $106.43 ; boîte au B.P., $2 ; loyer de téléphone, $22	165 10
Pubnico : W. H. Amiro, sous-percepteur, $200 ; J. A. D'Entremont, douanier, $150 ; allocation pour dépenses, J. A. D'Entremont, $77 67 ; loyer de bureau, $50	477 67
Rivière au Saumon : H. C. Perry, sous-percepteur, $200 ; frais de port, $2 92	202 92
Tusket : A. S. Lent, sous-percepteur, $75 ; frais de port, $4.74	79 74
Tusket Wedge : David L. Porter, sous-percepteur	200 00
	113,160 36
Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Ile du Prince-Edouard.	
Charlottetown (appointements, $13,215 ; dépenses contingentes, $1,663).	
Percepteur, J. Currie, $1,800 ; estimateur, R. Hogg, $1,000 ; surveillant, G. Bremner, $1,200.	4,000 00
Caissier : A. D. MacLeod, $800 ; jaugeur, J. D. Lawson, $700 ; garde-clés, J. F. Curtis, $600.	2,100 00
Commis : L. O. Kelly, $500 ; M. J. Moren, $600 ; D. McNeill, $600 ; E. White, $800	2,500 00
Préposé au débarquement : J. Macdonald, $500 ; douaniers : E. de B. Peake, $500 ; A. Sullivan, $450	1,450 00
A reporter	10,050 00

* Les dépenses contingentes de ces ports sont pour quinze mois jusqu'au 30 juin.

Douanes : Appointements et dép. contingentes, Ile du Prince-Edouard—*Fin.*	$ c.
Report	10,050 00
Charlottetown—Fin.	
Employés temporaires : T. E. Flynn, préposé aux arrivages, $499.92 ; J. W. Hodgson, gardien, $71 ; H. Morrison, emballeur, $469.50	1,040 42
Dépenses contingentes : charriage, $40 ; nettoyage de bur., $,12 ; encre et mucilage, $7.40 ; loyer de bureau, $300 ; frais de port, $50 ; boîte au bur. de poste, $5 ; peintures et huiles, $7.11 ; réparations, $2.75 ; échantillons de sucre, $7.40 ; téléphone, $7.09 ; boîtes, $1.80 ; eau, $8 ; divers, $1.66	450 21
Cardigan : J. McCormack, sous-percepteur, $150 ; frais de port, $5.61	155 61
Crapaud : S. J. B. Leard, sous-percepteur, $250 ; frais de port, $1.58	251 58
Georgetown : C. Owen, sous-percepteur, $700 ; W. Dalziel, garde-clés, $300 ; houille, $7.19	1,007 19
Grande-Rivière : Peter McMillan, sous.percepteur	120 00
Montague : S. Mutch, sous-percepteur, $300 ; frais de port, $4.34	304 34
Havre Murray : H. J. Brehant, sous-percepteur	150 00
Rivière Murray : A. J. McInnes, douanier, $150 ; frais de port, $9.03	159 03
New-London : E. McEwen, sous-percept.,$100 ; Pinette, H. D. Morrison, sous-percept., $100.	200 00
Orwell : E. Morrison, douanier, $75 ; frais de port, 65c	75 65
Rustico : J. S. Houston, sous-percepteur, $100 ; frais de port, $1.64	101 64
Souris : F. E. Morrow, sous-percepteur, $450 ; S. P. Campbell, douanier, $100 ; houille, $12 ; transport, $2.75 ; loyer de bureau, $50	614 75
Saint-Pierre : Chas. Waye, sous-percepteur, $120 ; frais de port, $2.58	122 58
Pont de la Rivière Vernon : T. J. Furness, sous-percepteur	75 00
Summerside (appointements, $3,010 ; dépenses contingentes, $499.38).	
Appointements : C. W. Strong, percepteur, $1,000 ; C. Murphy, commis, $750 ; H. M. Baker, préposé au débarquement, $365	2,115 00
Dépenses contingentes : encre, $3.05 ; inspection de balances, $1.25 ; frais de port, $12.84 ; boîtes au bureau de poste, $1.50 ; voyage, C. Murphy, $1.75	20 39
Alberton : James F. White, sous-percepteur, $400 ; frais de port, $6.02	406 02
Baie-Egmont, T. H. Arsenault, douanier	50 00
Malpèque : J. M. MacNutt, sous-percepteur, $150 ; frais de port, $1.03	151 03
Miminegash : J. T. Reid, douanier, $50 ; frais de port, $1.42	51 42
Port-Hill : W. Hopgood, sous-percepteur, $250 ; S. McArthur, douanier, $60 ; frais de porc, $2.39	312 39
Tignish : A. J. Gaudet, sous-percepteur, $400 ; frais de port, $3.13	403 13
	18,387 38

Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Manitoba.

Brandon (appointements, $2,975 ; dépenses contingentes, $3,000.09).	
Appointements : H. C. Graham, percepteur, $1,600 ; D. L. Bastedo, douanier intérimaire, 4 mois au 31 oct., $200 ; W. A. Nichol, douanier intérimaire du 10 oct., $435.48 ; W. Press, commis du 5 sept., $512.55	2,748 03
Dépenses conting. : messagerie, $1.35 ; encre, $5 ; fr. de port, $57 ; loyer de boîte au B.P., $11 ; réparat.,etc.,$2.35 ; télégram.,$9.93 ; voyage, H. Graham, $1.60 ; voy., R. D. Waugh, $41.50	129 73
Carberry : W. Hope, sous-percepteur dep. le 1er avril, $150 ; M. Wise, commission sur percept., $183.01 ; chaises, $3.50 ; escompte sur chèques, $18.47 ; ferronnerie, $5.90 ; encre, $4.10 ; loyer de bur., $18 ; fr. de p., $13 ; enseigne, $1.75 ; pupitre rotat., $24 ; table, $6.25 ; garde-robe, $15	742 98
Deloraine : J. S. Nelson, sous-percepteur, $600 ; nettoyage de bur., $9 ; commission sur chèques, $18.15 ; mât de pavillon, $6.75 ; inspection de poids, 65c. ; mucilage, $2.25 ; loyer de bur., $101 ; frais de port, $35 ; boîte au B.P., $3 ; corde, $1 ; rayons, $7 ; télégrammes, $1.75 ; stores de fenêtre, $9.50	795 05
Killarney : H. M. Sutherland, sous-percepteur, $750 ; nettoyage de bureau, $1.50 ; commission sur chèques, $5.37 ; messagerie, 95c. ; encre, 75c. ; loyer de bur., $78.19 ; frais de p., $30.75 ; boîte au bureau de poste, $2	869 51
Melita : A. M. Reekie, sous-percepteur depuis le 10 avril, $133.33 ; fr. de port et change, $6.85	140 18
Virden : J. D. McNiven, sous-percept., $450 ; escompte sur chèques, $13.45 ; transport, $2.91 ; encre, $1.25 ; loyer de bureau, $60 ; frais de port, $22	549 61
Winnipeg (appointements, $17,584.10 ; dépenses contingentes, $17,113.76).	
Percepteur : T. Scott, $3,000 ; estimateur, T. Bennie, $1,100 ; caissier, F. J. Allan, $1,200	5,300 00
Commis : J. C. Auger, 7 m. au 31 mars, $408.33 ; R. J. Jones, 12 m. moins 15 jrs au 30 juin, $1,052.70 ; R. M. Heintz, $1,000 ; A. McLean, $800 ; W. H. Thompson, $1,400 ; R. D. Waugh, $750	5,411 03
Préposé au débarquement, R. Sutton, $1,000 ; douanier, J. O'Donohue, $798.90 ; J. Ronaldson, 10 m. au 30 avril, $583.31	2,382 21
A reporter	19,068 33

Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Manitoba—*Fin.*	$ c.
Report	19,068 33
Winnipeg—Fin.	
Employés tempor.: T. J. Adair, emball., $727.01; G. H. Boxer, messager, $400; C. Campbell, commis, $700; N. Bergeron, prép. au déb., $700; J. W. E. Darby, commis, $782.50; R. T. Eadie, préposé au déb., $700; W. C. Griffith, prép. au déb., $802.50; Gertrude McNab, commis, $600; J. S. Orr, gardien, $730; E. Paradis, commis du 5 fév., $277.48; H. Powell, prép. au déb., $782.50; H. P. Pratt, commis du 19 déc., $385.16; D. Scott, prép. au déb., $782.50; N. Shaw, commis, $699.03; W. Simpson, comm., 2 m. au 30 juin, $110.89; C. C. Stewart, $698.06; D. M. Telford, commis, $700	10,577 63
Dép. contingentes: charriage, $1,005.25; nett. de bur., $185; pétrole, $5.15; horloge, $6; sciage de bois, $13; pupitre, $15; plumeaux, balais et brosses, $11.85; messag., $8.40; fret, $12.59; balance Gurney, $55.50; glace pour la saison, $90; marteaux, etc., $5.15; table de presse à lettre, $12; arrache-clou, $4; fr. de port, $245.93; boîte au bur. de poste, $6; rép. fournaise, etc., $20.40; boîtes échantill. et div. fournit., $7.30; savon, $16 14; billets de tramway, $89; abonn. aux journaux, $13; loyer de téléphone, $25; télégramm., 72c.; essuie-mains, $2.88; fr. de voyage, A. C. McColl, $50.95	1,906 21
Brandon: messagerie, 80c.; Mowbray, J. Connor, douanier du 17 août, $174.74	175 54
Carberry: M. Wise, commission sur perceptions, $26; fr. de port et change, $1.75	27 75
Crystal City: E. M. Kerr, sous-percepteur, $225.01; commission sur chèques, $4.85; fr. de port, $5.37	235 23
Deloraine: messagerie, $1.20; change, 60c.; loyer de bureau, juillet, $6; fr. de port, $5	12 80
Emerson: W. J. Cooper, sous-percepteur, $900; G. G. Allan, douanier, $600; W. Mills, douanier, $800; A. C. McColl, préposé au débarquement du 11 sept., $563.89; pétrole, etc., $2; commission sur chèques, $5.35; sciage de bois, $4; loyer de bureau, $45; boîte au bur. de poste, $2; fr. de port, $16; ass. de casiers, $12; bois, $21.50; fr. de voyage, W. Mills, $95.40	3,067 14
Gretna: A. Lawrence, sous-percepteur, 2 m. au 31 août, $150; T. J. Mather, douanier, $850; D. G. McEdwards, douanier, $622.50; nettoyage de bur., $12; commission sur chèques, $15.86; fr. de port, $44.50; boîte au bur. de poste, $3	1,697 86
Morden: J. T. Pound, sous-percepteur, $600; change sur chèques, $10.80; loyer de bureau, $138; fr. de port, $17	765 80
Neepawa: W. J. Young, commission sur perceptions, $605.08; fr. de port, $10.75	615 83
Portage-la-Prairie: J. A. Marshall, sous-percepteur, $1,000; G. W. Bourne, commis, $555; nett. de bureau, $3.60; messag., 60c.; encre, $3.10; fr. de port, $46; boîte au b. p., $4	1,612 30
Terminus, ch. de f. Sud-Est: L. G. Gagnon, douanier, du 19 janvier, $359.14: frais de port, $5	364 14
York Factory, Alex. Milne, sous-percepteur, 2 ans, au 30 juin 1899	400 00
Commission aux dir. de poste: Birtle, $28.99; Carberry, $38.33; Dauphin, $15.64; Gladstone, $14.09; Manitou, $3.92; Minnedosa, $27.73; Morden, 55c.; Pilot-Mound, $3.30; Stonewall, $4.42; Yorkton, $9.42	146 39
	40,672 95

Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Territoires du N.-Ouest.	
Calgary (*appointements, $5,050; dépenses contingentes, $2,095.13*).	
Appointements: A. Rowe, percepteur, $1,300; R. T. McBratney, commis, $1,000; R. N. Kirkpatrick, commis, $850; E. Hooper, commis, $565	3,715 00
Dép. contingentes: charriage et fret, $4.71; nett. de bur., $3; messagerie, $7.50; change, $19.25; ferronnerie, $5.65; arrache-clous et menus outils, $11.85; fr. de port, $251.26; louage d'attelage, $5; essuie-mains, $2; télégrammes, $27.09	337 31
Banff: F. J. Boswell, douanier intérim., $6\frac{1}{3}$ m. à $15, $52.50, remb. par le ch. de f. Pac. Can.	45 00
Edmonton: F. A. Osborne, sous-perc., $500; charriage, $28.20; escompte s. chèques, $8.70; inspection de balances, 75c.; loyer de bureau, $97.50	635 15
Maple-Creek, commission sur perceptions, G. B. Moffat	31 20
Moose-Jaw: J. R. Stevenson, sous-perc. intérim., $3\frac{9}{23}$ m. au 31 mai, $138.40; commission sur perceptions, G. G. Hendron, $20; chaises, $3; pupitre, $22.50; fret, $9.71; encre, 85c.; table, $4.50; garde-robe, $18	216 96
North-Portal: A. C. Paterson, sous-percepteur, $800; T. Statham, douanier, 30 jrs au 19 sept., $70; W. Young, douanier intérim., mai, $58.33; nett. de bur., $1.50; messagerie, $17.15; lampe, $7; table, $3.50; M. Paterson, louage de cheval et pension, $12.50	969 98
Prince-Albert: C. O. Davidson, sous-percepteur, 14 m. au 31 mai, $108.32; fr. de port, $1.86	110 18
Régina: T. B. Jameson, sous-percepteur, $600; nett. de bureau, $3; commission sur chèques, $17.55; loyer de bureau, $3	623 55
Wood-End, G. W. Byrne, commission sur perceptions	19 69
Wood-Mountain: commission sur perceptions, A. Stewart, $105.80; L. Watson, $168.90	274 70
Commission aux dir. de poste: Battleford, $2.38; Banff, $3: Broadview, $2.35; Canmore, 9c.; Grenfell, $8.95; Indian-Head, $25.84; Medicine-Hat, $15.27; Moosomin, $25.22; Moose-Jaw, $12.15; Prince-Albert, $26.99; Qu'Appelle, $13.93; Regina, $5.41; Wapella, $9.30; Whitewood, $5.32; Wolseley, $10.21	166 41
A reporter	7,145 13

Douanes : Appointem. et dépenses contingentes, Territoires du N.-O.—*Fin.*	$ c.
Report	7,145 13
Lethbridge (appointements, $3,100 ; dépenses contingentes, $1,255.97).	
Appointements : F. Champness, percepteur, $1,000 ; C.W. Lowther, préposé au débarq.,$800	1,800 00
Dép. contingentes ; pétrole, $5.38 ; plumeaux, $3 ; messag., $6.80 ; encre, $6.25 ; lampe, $9.30 ; fr. de port, $30 ; boîte au bur. de poste, $5 ; télégrammes, $37.14 ; abat-jour, $5	107 87
Coutts : H. Tennant, sous-percepteur, $900 ; nettoyage de bur., $7 ; fr. de port, $8	915 00
Macleod : G. C. Ives, sous-percept., $500 ; pétrole, $17.50 ; commission sur traites, $11.07 ; fr. de port, $12 ; boîte au bur. de poste, $5	545 57
Maple-Creek, commission sur perceptions, G. B. Moffat	129 29
St. Mary's : F. D. Shaw, sous-percept., $700 ; pétrole, $7.50 : houille, $35 ; démén. bur., $3 ; fr. de port et mandats-poste, $21.39 ; boîte au bur. de poste, $4.50 ; réparations, $1.75	773 14
Stand Off : C. Hilliard, douanier, 6 m. au 30 juin, $49.98 ; fr. de port, $2	51 98
Commission aux direct. de poste : Cardston, $12.74 ; Macleod, $2.44 ; Pincher-Creek, $17.94.	33 12
	11,501 10

Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Colombie-Britannique.	
Grand-Forks (appointements, $600 ; dépenses contingentes, $6,764.34).	
Appointem. : R. R. Gilpin, percepteur intérim., $1,000 ; F. A. Sinclair, commis, 5 m. au 31 janv., $315 ; G. J. Hayward, préposé intérim. au déb., $720	2,035 00
Dép. contingentes : nett. de bureau, $66 ; pétrole, $12.75 ; commission sur mandats-p., $3.71 ; pupitre, $20 ; change sur chèques, $109.47 ; messagerie, $3.60 ; encre et mucilage, $5.85 ; lampes, $4.75 ; presse à lettre, $11 ; loyer de bur., $230 ; fr. de port, $69.88 ; boîte au bur. poste, $5 ; vidange, $3 ; ass. de casiers, $33 ; balances, $11.50 ; poêle et tuyaux, $14.50 ; table, chaises et bibliothèque, $22.50 ; télégrammes et téléphones, $28.85 ; bois, $50.50 ; fr. de voyage, S. P. Shaw, $85.90	791 76
Cascade-City : G. C. Rose, sous-percept., $900 ; F. A. Sinclair, prép. au débarq., 2 m. au 31 août, 5 m. au 30 juin, $495 ; charriage, $4 ; nett. de bur., etc., $2.60 ; pétrole, $5 ; mess., $2.05 ; encre, $3.25 ; loyer de bur., $110 ; fr. de port et mandats-p., $41 ; boîte au bur. de poste, $2 ; vidange, $24 ; télégrammes, $2.70 ; bois, $18	1,609 60
Fairview : J. Barber, préposé intérim., 11 m, au 31 mai, $183.36 ; encre, $1 ; impress. d'enseigne, $7 ; fr. de port, $3.25	194 61
Greenwood : H. McCutcheon, sous-percept., 7½ m. au 30 juin, $375 ; J. P. Vroom, douanier, 6 m. au 30 juin, $450 ; pétrole, $5.50 ; mât de pavillon, $6 ; loyer de bur., $135 ; fr. de p., $30 ; boîte au bureau de poste, $4.50 ; poêle et tuyaux, $18.75 ; table et chaises, $16.25 ; loyer de téléphone et téléphones, $4.05 ; bois, $24 ; fr. voyage, H. McCutcheon, $33.35 ; voyage, J. P. Vroom, $17.80	1.120 20
Midway : R. Gordon, sous-perc., $900 ; pétrole, etc., $4.10 ; loyer de bur., $144 ; fr. de port et mandats-poste, $20.43 ; téléphone, 50c. ; bois, $17.50	1,086 53
Osoyoos : C. E. Pittendrigh, sous-percept. intérim., 12 m., $227.98 ; encre, 85c : fr. de port, $4 ; bois, $30	262 83
Sidley : R. G. Sidley, douanier, 12 m. au 30 juin, $262.13 ; fr. de port, $1.68	263 81
Kaslo (appointements, $1,200 ; dépenses contingentes, $3,344.15).	
Appointements : J. F. McIntosh, percepteur, $1,200 ; O. A. Sutherland, commis, $949.98 ; J. P. Vroom, douanier, 6 m. au 31 déc , $390 ; A. E. Masuret, douanier intérimaire, mars, $93	2,632 98
Dép. contingentes : messag., $2.60 ; éclairage du bur., $75 ; loyer de bur., $300 ; fr. de port, $46 ; boîte au bur. de poste, $5.50 ; réparations et div. fournitures, $5.30 ; télégrammes, $29.99 ; bois, $47.75 ; voyage, A. E. Masuret, $14.55	526 69
Bedlington : J. C. Rykert, sous-percepteur intérim., 6 m. au 30 juin	499 98
Nakusp : H. McCutcheon, sous-percept. intérim., 2 m. au 31 août, $100 ; L. E. Simmons, sous-percept. intérim., 10 m. au 30 juin, $500 ; pétrole, $2.35 ; messag., $2.55 ; loyer de bur., $180 ; fr. de port et mandats-poste, $32.10 ; boîte au bur. de poste, $5 ; télégramm., 50c. ; bois, $20 ; voyage, J. F. McIntosh, $42	884 50
Nanaïmo (appointements, $4,050 ; dépenses contingentes, $399.68).	
Appointements : B. H. Smith, percepteur, $1,350 ; H. Gordon, douanier, $1,000 ; H. L. Good, douanier, $900	3,250 00
Dép. contingentes : fret. $3.50 ; encre, $12.25 ; fr. de port, $26.65 ; boîte au bur. de poste, $3.50 ; sceau, $5 ; télégrammes, $2.90	53 80
Chemainus, T. D. Conway, sous-percepteur intérim	300 00
Comox : G. H. Roe, sous-percepteur, $800 ; fr. de port, $8.95	808 95
Courtney, J. McPhee, commission sur perceptions	7 12
Cumberland, J. L. Roe, " "	16 54
Wellington, T. Bryant, " "	13 27
A reporter	16,358 17

Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Col.-Britannique—*Suite.*	$ c
Report	16,358 17
Nelson (appointements, $6,100 : dépenses contingentes, $3,747.57.)	
Appointem. : G. Johnstone, percept., $1.700 ; S. P. Shaw, commis, $1,050 ; W. M. Jameson, douanier, $950 ; J. G. Gordon, douanier intérimaire, $900 ; D. McInnis, douanier intérimaire, 15 août au 9 sept., $60 ; J. A. McRae, douanier intérimaire 6 m. au 30 juin, $450.	5,110 00
Dép. conting. : nettoy. bur., $120 ; houille, $27.60 ; pétrole, $4 ; messag., $19.20 ; encre, $10.40 ; loyer de bureau, $480 ; frais de port, $113.90 ; boîte de bureau de poste, $7 ; réparations et diverses fournitures, $5.90 ; tramways, $11 ; loyer de téléphone, $50 ; télégrammes et téléphones, $7.60 ; bois, $3.75	860 35
Bedlington : J. C. Rykert, douanier intérimaire, 6 m. au 31 déc	499 98
Cranbrooke : W. L. Keay, sous-percepteur intérimaire, $900 ; pension, W. L. Keay, $208 ; houille, $3 ; pétrole. $2.25 ; f. de port, $53.60 ; loy. de b. de bur. de poste, $2.50 ; bois, $8.	1,177 35
Fernie : H. G. Johnston, douanier intérimaire, 6 m. au 31 déc.	50 00
Fort-Steele : C. Clarke, sous-percepteur, $600 ; loyer de bureau, $120 ; frais de port et commission, $44 ; bois, $12	776 00
Phillips : J. D. Gordon, douanier, $900 ; loyer de bureau, $60 ; frais de port, $24	984 00
Pilot-Bay, commission à des directeurs de la poste	6 89
Waneta : J. H. Nolan, sous-percepteur, $900 ; frais de port, $10.20	910 20
New-Westminster (appointements, $4,684.87 ; dépenses contingentes, $9,048.96).	
Appointements : P. Grant, percepteur, $1,400 ; J. Buie, douanier, juillet, $75 ; P. R. Peele, commis, juillet, $54.16 ; J. A. McMartin, douanier, 1 m. au 31 juillet, 1 4/5 m. au 30 juin, $169.88 ; W. Matheson, commis, $720 ; W. M. Minthorne, préposé au débarquem., $900 ; A. Munn, commis, $799.92 ; H. B. Shadwell, commis, 10 m. au 30 avril, $600 ; C. E. Shiles, commis, 6 m. au 31 déc., $360	5,078 96
Dép. conting. : encre et mucilage, $19.80 ; inspect. outillage de dragage pour l'or, $15 ; frais de port, $196.40 ; loyer de boîte de bureau de poste, $5 ; réparations, $2.50 ; télégrammes, $28.92 ; frais de voyage, P. Grant, $131.40	399 02
Aldergrove : W. H. Vannetta, douanier, $300 ; encre, $1.60 ; frais de port, $7.85	309 45
Ashcroft : J. E. Knight, sous-percepteur, $900 ; escompte sur chèques, $44.65 ; messagerie, $7.95 ; encre, $2.25 ; frais de port, $15.90 ; loyer de bureau, $120	1,090 75
Douglas : H. D. Chantrell, sous-percepteur, $1,000 ; frais de port et mandats-messag., $61.81.	1,061 81
Goldeu : C. H. Parson, sous-percepteur, $300 ; frais de port, $18 ; balances, $8 ; bois, $10.50	336 50
Grand Forks : change sur chèques, $6.59 ; frais de port, $3.81	10 40
Huntingdon : D. Fraser, douanier, $750 ; F. W. Boldrick, sous-percepteur intérimaire, 12 m. moins 25 jours, $934.73 ; pension, J. F. York, $30 ; commission sur mandats-messag., $13.02 ; frais de port, $108.50 ; hisser pavillon, $2.85 ; télégrammes, 45c.	1,839 55
Kamloops : T. Howell, sous-percepteur intérimaire, $499.92 ; pétrole, $2 ; messsagerie, $5.55 ; frais de port, $11 ; loyer de boîte de bureau de poste, $5 ; loyer de bureau, $78 ; bois, $5	606 47
Ladner : C. F. Green, douanier, $400 ; loyer de bureau, $50 ; frais de port, $6.17	456 17
Osoyoos : T. Kruger, douanier intérimaire, 3 m. au 30 juin, 1899, $50 ; commission sur perceptions, $52.80	102 80
Revelstoke ; R. R. Atkins, sous-percept. intérim., 3 m. au 30 juin, $174.99 ; T. L. Haig, sous-percept. intérimaire, 2½ m. au 15 sept., $145.83 ; C. E. Shiles, sous-percepteur, 6 m. au 30 juin, $360 ; pension, A. Mann, $60.50 ; pension, C. Shiles, $210.25 ; omnibus, $8.40 ; houille, $10 ; messagerie, 75c. ; change sur chèques, $10.05 ; loyer de bureau, $50 ; frais de port, $39.10 ; télégram., $7.50 ; f. de voy., A. Mann, $35.25 ; f. de voy, C. E. Shiles, $23.	1,135 62
Steveston : Jas. Beer, douanier intérimaire, 12 m	199 92
Upper-Sumas : T. F. York, douanier, 12 m. au 30 juin	308 33
Vernon : F. A. Meyer, sous-percepteur, $600 ; pétrole, $2.10 ; loyer de bureau. $72 ; frais de port, $20.05 ; bois, $14	708 15
Commission à des dir. de la poste : Agassiz, $3.38 ; Baskerville, $18.28 ; Chilliwack, $15.23 ; Clinton, $7.86 ; Ladner, $2.36 ; Lillooet, $4.73 ; Lytton, $2.96 ; 150-Mile House, $4.86 ; Quesnel, $8.75 ; Soda-Creek, $19.26 ; Yale, $2.26	89 93
Rossland (appointements, $4,305.61 ; dépenses contingentes, $2,167.30).	
Appointements : B. R. McDonald, percepteur, $1,600 ; W. M. Wood, préposé au débarquem., $900 ; C. G. Ross, douanier, $965.61 ; W. Brown, douanier, 5 6/7 m. au 30 juin, $433	3,898 61
Dép. conting. : nettoyage de bureau, $60 ; nettoyage de poêle, 75c. ; houille, $22.50 ; lumière électrique, $29.50 ; messagerie, $7.70 ; encre, $8.30 ; loyer de bureau, $360 ; frais de port, $78 ; loyer de boîte de bureau de poste, $8 ; poêle, $12.15 ; télégrammes, $2 ; bois, $12.50.	601 40
Sheep-Creek : A. N. Paterson, sous-percepteur, $900 ; frais de port, $16.50	916 50
Route *(Trail)* : D. B. Stevens, sous-percepteur, $840 ; nettoyage de bureau, $36 ; pétrole, $1.90 ; loyer de bureau, $120 ; frais de port, $29.50 ; loyer de boîte de bureau de poste, $6 ; bois, $23	1.056 40
Vancouver (appointements, $5,640 ; dépenses contingentes, $19,956.78).	
Percepteur, J. M. Bowell, $2,000 ; C. A. Warsnop, contrôleur, $1,200 ; F. Bowser, préposé au débarquement, $1,000 ; F. R. Greer, commis, $720 ; W. E. Johnstone, commis, $720	5,640 00
A reporter	52,579 68

Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Col.-Britannique—*Fin.*	$ c.
Report	52,579 68
Vancouver—Fin.	
Commis surnuméraires : A. A. Cook, 12 m. moins 7 j., $682.70 ; W. McHaffie, 12 m. moins 2 j., $718 ; M. C. McLean, $720 ; C. W. Murray, $840 ; L. J. Springer, $720 ; J. H. Watson, $720 ; T. F. Watson, 12 m moins 5 j., $830.65	5,231 35
Préposés surnuméraires au débarquement : T. C. Alcock, $720 ; W. Bagus, 12 m. moins 2 j., $718 ; J. E. Fagan, $720 ; D. Ferguson, 12 m. moins 4 j., $716 ; C. Grant, $3\frac{12}{31}$ m. au 30 juin, $204 ; J. Harris, $720 ; P. McAllister, $720 ; E. A. Quigley, 12 m. moins 2 j., $718 ; C. C. Ralston, $720 ; A. W. Scoullar, $720	6,676 00
Garde-clefs surnuméraires : James Kerr, $720 ; D. MacRae, $716 ; G. Walker, $720	2,156 00
Emballeurs surnuméraires : A. Browne, $699.96 ; John Kerr, $699.96 ; H. Cartwright, messager, $360	1,759 92
Estimateur surnuméraire, C. C. Eldridge, $1,200 ; jaugeur, A. Nichol du 11 juillet, $972.19 ; caissier, H. K. Brown, $771.40	2,943 59
Dép. conting. : l. de bateau, $20 ; charriage, T. H. Wooten, $999.38 ; fret sur tabac, $24.75 ; marteau, etc., $2.05 ; f. de port, $90 ; l. de b. de bur. de poste, $3 ; rép. de l'éprouvette à l'esprit de vin, $24.50 ; savon, $4.50 ; télégrammes, $2.24 ; essuie-mains, $7.50 ; blanchissage d'essuie-mains, $12	1,189 92
Victoria (appointements, $16,383.33 ; dépenses contingentes, $8,387.45).	
Percepteur, A. R. Milne, $3,000 ; estimateur, W. Marchant, $1,600	4,600 00
Commis : W. Atkins, $900 ; A. P. L. Calderwood, $649.96 ; O. H. Cogswell, $649.96 ; E. Fawcett, $1,050 ; H. W. Graves, $750 ; J. A. McTavish, $600 ; J. C. Newbury, $1,500	6,099 92
Préposés au débarquement : F. Armstrong, $798.35 ; F. W Davey, $750 ; W. A. Franklin, $800 ; A. J. Joule, $800 ; T. Roberts, $900 ; G. F. Simpson, $750	4,798 33
Douanier, H. E. Beckwith, $900 ; préposé aux arrivages, F. J. Morrison, $700	1,600 00
Employés surnuméraires : W. J. Burns, préposé au débarquement, $720 ; S. W. Edwards, commis, $699.96 ; MlleM. Frye, commis et clavigraph., $300 ; W. M. Galbraith, douanier, $300 ; J. Malette, douanier, du 21 juillet, $567.74 ; D. McLean, emballeur, $840 ; R. Roff, préposé au débarquement, 6½ jours, $16.25 ; T. Walker, commis, $649.92 ; G. Wynne, gardien, $480	4,573 87
Dép. conting. : charriage, $784.60 ; époussettes, $6.75 ; encre, $11.50 ; mucilage, $5 ; déménager et assortir documents, $7.50 ; f. de port, $83 ; boîte de bur. de poste, $5 ; réparations, $9 ; quincaillerie, $8.88 ; visiter vapeur, $6 ; savon, $1.50 ; tramways, $10 ; abonnement à un journal, $4 ; télégram., $49.81 ; essuie-mains, $2.50 ; bl. d'essuie-mains, $18.10 ; frais de déménag. à Skaguay, E.S. Busby, $134.90 ; f. de voy., W. Marchant, $11.50 ; A.R. Milne, $6.	1,165 54
Alberni : A. E. Waterhouse, douanier, 12 m. au 30 juin	200 00
Esquimalt : John Oliver, préposé au débarquement, 12 m. au 30 juin	799 92
Skaguay : E. S. Busby, employé spécial, $1[illegible]25, remb. par la Cie du ch. de fer White-Pass et Yukon ; transport, $10.35 ; transport et quaiage de Boston, $198.02 ; frais de port, $4.75 ; télégrammes, 50c. ; frais de voyage, $20	233 62
Sydney : J. J. White, douanier, 9 m. au 31 mars	150 00
Stickeen : A. B. Ellis, sous-percepteur intérimaire, 3 m. au 30 nov., $150 ; J. Lumer, sous-percepteur intérimaire, 3 m. au 31 août, $301.20 ; pension, J. Lumer, $46.50	497 70
White Horse Rapids : D. Menzies, douanier spécial, 2 m. au 30 juin	302 60
Commission à des directeurs de poste : Duncan's, $38.92 ; Essington, $7.91 ; Simpsons, $7.45.	54 28
	97,612 24
MOINS—Remb. à compte d'appoint. d'employés à la Pte Five-Mile, port de Nelson . . 527 20	
Remb. à compte d'appoint. d'employés à la White Horse Rapids, port de Victoria, par la 'Can. Development Co' 305 00	832 20
	96,780 04

Douanes : Appointements et dépenses contingentes—Yukon.

	$ c.
Atlin.	
D. Menzies, douanier, 6 m. au 31 déc., $602.40 ; frais de subsistance, 6 m., $300	902 40
F. B. Gorrell, douanier, 3 m. au 30 juin, $50 ; A. H. Mansfield, douanier, 3 m. au 31 mars, $50 ; loyer de bureau, 6 m. au 31 déc., $180	280 00
Bennett.	
J. A. Allen, préposé au débarquement, 6 m. au 31 déc., $180 ; J. S. Allen, préposé au débarquement, 12 m. au 30 juin, $360	540 00
W. N. Carmichael, commis, 3 m. au 31 oct., 18 jours au 18 nov., $4\frac{12}{28}$ m. au 30 juin, $802.86 ; frais de subsistance, $401.43	1,204 29
D. Menzies, commis, 2 m. au 28 fév., $200 ; fr. de subsist., $100 ; bagage, $37.50 ; pens., $16	353 50
J. A. McMartin, assist.-inspecteur, $10\frac{15}{31}$ m. au 15 mai, $1,326.88 ; frais de subsistance, 4 m. au 31 oct., 6 fév. au 15 mai, $343.93 ; loyer de chambre à coucher, $90	1,760 81
P. R. Peele, douanier, 12 m., $1,245.83 ; frais de subsistance, 12 m., $600	1,845 83
D. Stevens, commis, juill., $100 ; fr. de subsist., $50 ; E. Petterick, commis, 19 jours, $28.50.	178 50
A reporter	7,065 33

Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Yukon—*Fin.*	$ c.
Report	7,065 33
Bennett—Fin.	
H. B. Shadwell, douanier, 2 m. au 30 juin, $200; allocation de subsistance, $100; frais de voyage: charriage, $2.50; billets de ch. de fer, $40.95; repas, $6.50; pourboires, $1....	350 95
Dépenses contingentes: charriage, $5; chaises, $12; sciage de bois, $16; échange, $2; messagerie, $3.30; transport, $14.72; lampes, $5; arrache-clous, $3.25; impr. de manifestes, Greenwood, Smith et Randolph, $4; frais de port, $77.04; loyer de boîte au B.P., $12; poêle, $20; tuyaux de poêle, $16.30; papeterie, $3.55; télégrammes, $26.75; bois, $40...	265 91
Défilé de Chilcoot.	
W. N. Carmichael, commis, juillet, $100; allocation de subsistance, juillet, $50; frais de déménagement à Bennett, $7	157 00
E. Rogers, douanier, 1 m. au 31 janv., $30; H. G. Ross, douanier, 5 m. au 30 nov., $150.....	180 00
J. W. Shaw, pr. au débarq., juillet, $30; A. C. Head, pr. au débarq., 5 m. au 30 juin, $150..	180 00
Dépenses contingentes: charriage, $3; pétrole, $7...	10 00
Route Dalton.	
S. M. Fraser, douanier intérimaire, 5 m. au 30 juin	150 00
Dawson.	
D. W. Davis, percept., 12 m., $3,000; J. F. McNamara, pr. au débarq., 7 m. au 31 janv., $1,050	4,050 00
F. Charman, commis, 12 m., $1,200; allocation de subsistance, 12 m., $788.25; billet de chemin de fer de Bennett, $113	2,101 25
C. E. Renouf, estimateur intér., du 28 mars au 30 juin, $521.50; allocation de subsist., juin, $25; fr. de voyage, pension et logements, $89.25; boîte, $2.50; transf. de bagage, $7.50; charriage et messagerie, $12; billets de chemin de fer, $128; buanderie, $3.50; pourboires, $5; tarif des E.-U., $1	795 25
J. Turner, commis, 10 m. au 30 juin, $998.80; allocation de subsistance, 10 m., $640; frais de voyage; transfert de bagage, $10; pension et logements, $72.50; billets de chemin de fer, $139; buanderie, $3; pourboires, $2	1,865 30
Dépenses contingentes: charriage, $2.50; chaises, $20; transport, $75.30; encre, $5; frais de port, $29.84; loyer de boîte au bureau de poste, 1 an, $50; impressions, *Outward and Inward*, Klondike Nugget, 400 exemplaires, $70; loyer de salle, $3,900; table, $25 ...	4,177 64
Fort-Cudahy.	
S. J. Kembray, sous-percepteur intérimaire, 4 m. au 31 janv., commission sur perceptions ...	599 88
J. R. Taylor, sous-percepteur intérimaire, 2 m. au 31 août, commission sur perceptions.. ...	290 59
Défilé de White.	
P. M. Davis, employé spécial, 343 jours au 31 mai à $1	343 00
D. Stevens, prép. au débarq., 10 m. au 31 mai, $1,000; allocation de subsistance, $500.	1,500 00
W. A. Stevens, commis, 61 jours à $2.50; E. E. Watkins, commis, 54½ jours à $2.50	288 75
En général.	
Frais de banque sur remises de Bennett, $183.59; classe-papier, $12.50	196 09
Commission sur perc. à la frontière du Yukon, gendarmerie à chev. du N.-O., 1899-1900 ...	3,667 40
Commission sur perceptions sur la frontière du Yukon, 1897-99: R. Belcher, $710; T. L. Cartwright, $475; S. M. Fraser, $59.75; A. M. Jarvis, $277.75; S. B. Steele, $600; D. E. Strickland, $205	2,327 50
	30,561 84
Inspection des ports: Service préventif spécial et conseil fiscal.	
Inspection des ports ($29,454.78).	
Boultbee, A., inspecteur, Toronto: appointements	2,000 00
Bremner, J. J., inspecteur de sucre, Halifax (appoint. portés au compte du labor. de douane): pension, $371.63; voitures et transferts, $36.40; billets de chemin de fer, $102.61; louage de cheval, $1.05; frais de port, $8.04; boîte au B. P., $4; pullmans, $44.05; billets de passage d'omnibus et steamer, $8.75; portefaix et garçons, $11.35; télégrammes, $2.51; diverses fournitures (pas de détails), $8.27; menus item, $5.35	707 96
Clappison, T., inspecteur, Hamilton: appointements, 1er juillet au 19 août à $1,500, 20 août au 30 juin à $2,000; pension, $473.45; voitures et transferts, $50.55; messag., 50c.; billets de chemin de fer, $74.24; louage de cheval, $5.75; frais de port, $12; pullmans, $94.75; tramway et péages, $16.85; services de sténographe, $223.30; télégrammes, $2.30	2,887 83
A reporter	5,595 79

Inspection des ports, etc.—*Suite.*	$ c.
Report	5,595 79
Inspection des ports—Fin.	
Clute, J. S., inspecteur, New-Westminster : appoint., $2,000 ; pension, $734.75 ; voitures et transf., $122.25 ; billets de ch. de fer, $182.35 ; buanderie, $15.85 ; portefaix et garçons, $18 ; frais de port, $40.95 ; pullmans et cabines, $105 ; rép. de clavigraphe, $5 ; papeterie, $9 ; télégrammes et téléphones, $93.41 ; quaiage, 75c ; remboursement au revenu casuel, 1898-99, $397.95 ; total, $3,725.26 ; moins avances, 1898-9, $950	2,775 26
Hill, W. H., inspecteur, Halifax : appointements, $2,000 ; pension, $150.64 ; voitures, $15 ; billets de chemin de fer, $24.25 ; pass. d'eau et omnibus, $3.62 ; louage de cheval, $92 ; frais de port et télégrammes, $8.35 ; pullmans, $12.75	2,306 61
Lemieux, H. A., aide-inspecteur, Montréal : appointements, $1,500 ; pension, $166.25 ; voitures, $39.50 ; billets de ch. de fer, $16.90 ; louage de cheval, $3 ; frais de port et télégrammes, $2.10 ; pullmans et portefaix, $10.75 ; billets de passage de steamer, $25.50	1,764 00
McKay, Alex., inspecteur, Hamilton : appointements, $2,000 ; pension, $222 ; voitures, $35 ; messagerie, $2.30 ; billets de chemin de fer, $22.40 ; frais de port, $10 ; pullmans, $31.50 ; portefaix, $2.50 ; télégrammes et téléphones, $5.73 ; menus item, $3.70	2,335 13
McLaren, J. S., inspecteur, Saint-Jean : appointements, $2,000 ; pension, $148.10 ; louage de cheval, $3.40 ; voitures, $17 ; billets de chemin de fer, $96.56 ; louage de cheval, $16.75 ; frais de port, $6.25 ; boîte au bureau de poste, $4 ; télégrammes et téléphones, $8.95	2,301 01
McMartin, J. A., aide-inspecteur, Yukon : pension et cabines, $63.50 ; voitures et charriage, $7.50 ; billets de chemin de fer, $100.50 ; passage d'eau, $2	173 50
McMichael, S. W., inspecteur en chef, Toronto : appointements, $2,500 ; pension, $596 ; voitures et transferts, $98 ; louage de chaloupe, $2.50 ; billets de ch. de fer, $501,40 ; passage d'eau et tramway, $8.95 ; louage de cheval, $9 ; cartes géographiques, 3, $8.50 ; pullmans, cabines et portefaix, $184.25 ; services de sténographe, $71 ; télégrammes et téléphones, $8.56	3,983 16
O'Meara, D. D., inspecteur, Québec : appointements, $2,000 ; pension, $512.82 ; voitures, $72.25 ; billets de chem. de fer, $38.71 ; passage d'eau et péages, $1.20 ; louage de cheval, $16.75 ; portefaix, $5.70 ; frais de port, $2 ; pullmans et cabines, $57.45 ; billets de passage de steamer, $8.50 ; télégrammes, $1.50	2,716 88
Russell, J. A., inspecteur intérim., Sydney : pension, $260.80 ; voit. et louage de cheval, $4 ; messagerie, $3.35 ; billets de ch. de fer, $60.44 ; pullmans, $10.70 ; menus item, $4.05	343 34
Shaw, A., inspecteur, Kingston : appointements, 1er juillet au 19 août à $1,500, 20 août au 30 juin à $2,000 ; pension, $306.30 ; voitures, $7.95 ; billets de ch. de fer, $38.95 ; louage de cheval, $3 ; frais de port, $19.50 ; pullmans, $11.75 ; tramways, etc., $5.82	2,327 41
Young, G. H., inspecteur, Winnipeg : appointements, $2,000 ; pension, $387.10 ; voitures, $45.90 ; billets de ch. de fer, $31.90 ; guides et chevaux, $158.75 ; portefaix, $8.50 ; boîte au bureau de poste et fr. de port, $17.90 ; pullmans, $117.05 ; approvis., $24.75 ; télégr., $23.84 ; clavigraphie et fournitures de clavigraphe, $12 ; menus item, $5	2,832 69
Service préventif spécial ($7,746.70).	
Appointements à Ottawa (Page F—3)	336 00
Bogue, Jas., St-Stephen : pension, $5.25 ; billets de chemin de fer, $9.95	15 20
Bourinot, J. C., douanier, Port-Hawkesbury : pension, $269.10 ; voitures et tramways, $33.10 ; billets de chem. de fer, $155.47 ; l. de cheval, $30.25 ; pass. d'eau, $10.75 ; wagon-salon, $25.45 ; fr. de port, $4 ; w.-dortoir, $4 ; télégr., $10.05 ; appoint., 12 m. au 30 juin, $600	1,142 17
Cie de télégraphe du chemin de fer Can. du Pacifique, télégrammes : Halifax, $1.45 ; Montréal, $3.65 ; Ottawa, $24.60 ; Sydney-N., 29c	29 99
Dandelin, C., soin des bureaux à Montréal, 6 mois au 31 mars	18 00
Cie de télégr. du Grand Nord-Ouest, télégrammes : Digby, $35.91 ; Hawkesbury, 86c. ; Halifax, $11.70 ; Middleton, 25c. ; Montréal, $7.51 ; Sydney-N., 35c. ; Ottawa, $106.83 ; Québec, $3.30 ; Saint-Jean, $1.12 ; Yarmouth, $1.34	169 17
Gregory, J. U., dépenses pour l'expédition de la chaloupe à vapeur à l'inspecteur Jones : louage de cheval, $6 ; passage d'eau, $2.35	8 35
Jones, F. L. : appointements, 12 m. au 30 juin, $2,000 ; pension, $572.85 ; charriage, $142.60 ; $2.94 ; billets de chemin de fer, $25.05 ; louage de cheval, $40 ; portefaix et messagers, $11.35 ; frais de port, $10 ; pullmans, $52.35 ; papeterie, $10.45 ; wagon-dortoir, $92.80 ; télégrammes, $15.52 ; menus item, $8.15	2,984 06
Lambert, E. A., douanier intérimaire, 12 m. au 30 juin	200 00
Lebel, W., douanier intérimaire, Kamouraska, 12 m. au 30 juin, $600 ; aide, 25c. ; louage de voiture, $2 ; télégramme, 28c	602 53
O'Grady, D. J., douanier : pension, $220.10 ; billets de ch. de fer, $16.10 ; louage de voiture, etc., $5.80 ; appointements, 12 m. au 30 juin, $720	962 00
Tremblay, Dr. J. E., douanier intérimaire, Pointe-aux-Esquimaux, 12 m. au 30 avril	200 00
Trudell, J. E., douanier intérimaire : pension, $15 : louage de voiture et péage, $2.16 ; billets de chemin de fer, $14.17 ; menus item, $3.50	34 83
Wheeler, A., douanier intérimaire, Bergerville, appointements, 12 m. au 30 juin	300 00
Wilson, W. F., employé spécial, appointements, 12 mois, $700 ; pension, $25.95 ; voitures, $6 ; wagon-dortoir, $4 ; menus item, $2.75	738 70
Menus paiements : commission, 65c. ; messag., $2.05 ; frais de port, $1 ; fr. de téléphone, $2	5 70
A reporter	37,201 48

Inspection des ports, etc.—*Fin.*

	$ c.
Report	37,201 48
Conseil fiscal ($19,237.72).	
Appointements à Ottawa (page F—3)	4,577 22
Allen, J. C., agent spécial, 12 mois au 30 juin, $616.66 ; pullman, $2.25 ; passages, $40.80 ; repas, $7.50	667 21
Ambrosse, J. D., estimateur fédéral, Montréal, dépenses p. assister aux assemblées du conseil à Ottawa, 5, 10, 11 oct., ; 7 et 9 août 1899 ; 11, 12, 13 juin 1900	46 80
Atkinson, W. T., agent spécial, Toronto, 12 mois au 30 juin, $900 ; pension et logement, $1,303.50 ; voitures, $101 ; places ch. f., $31.93 ; commission sur chèques, $2.70 ; messag., 81c. ; pass., $448.84 ; pourboir., $6 ; fr. de port, $21.26 ; pullm. et salon part., $35.75	2,851 79
Bate, H. N. et Fils, 1 marmite, $1.40 ; tiroirs, 2 douz. à $2 ; 12 liv. de thé étalon des E.-U., à 40c	10 20
Belton, F. S., agent spécial, Toronto, 12 mois au 30 juin $900 ; pension et logement, $773.65 ; bagage, $14.50 ; voit. de pl., $113.25 ; bill. ch. de f., $16.10 ; change sur traites, $9.23 ; messag., $4.96 ; bill. de pass., $758.76 ; blanchiss., $2.40 ; fr. de port, $4.16 ; pullman et pourboires, $231.75 ; télégrammes, $11.56	2,840 32
Bogue, Jas., agent spécial, St-Stephen, 12 mois au 30 juin	600 00
Brossard, T., dépenses p. assister aux assembl. du conseil à Ottawa et retour à Montréal, 9, 10 et 11 oct.; 7 au 9 août, 1899 ; 11 juin 1900	46 55
Douglas, J. H., estimateur fédéral, Montréal : pension et logem., $27.60 ; voitures, $3 ; pullman et pourboires, $6	36 60
Dewitt, F. J., agent spécial, Toronto, 395 jrs au 30 juin à $1.25 ; pension, $225.75	718 90
Foy, Augustin, agent spécial, Toronto, pension et logement, $107 ; omnibus, $1 ; voiture de place, $2 ; passages, $9.60 ; fr. de port et télégrammes, $3.20	122 80
Hay, A., agent spécial, Toronto, 12 mois au 30 juin	453 30
Harris, S. G. H., préparer l'envoi du rapport de Dawson	15 00
Jessop, G. W., estimateur fédéral, dépenses, Pembroke et Sturgeon-Falls	15 90
Leavitt, T. W. H., agent spécial, 1⅗ m. au 25 août, $133.06, fr. de subsist., 1 m. au 31 juill., $31	164 06
May, G. M., douanier spécial, 12 mois au 30 juin	250 00
Miller, E. W., estimateur fédéral, dépenses d'assist. aux assemblées du conseil, 7 et 9 août, et 9 oct. 1899 ; 12 et 13 juin 1900	79 90
Parmelee, J. D., agent spécial, subsistance, 12 mois au 30 juin $365 ; charrier effets mobiliers, $19 ; fret sur le même, $27	411 00
Peaker, J. M., agent spécial, Toronto, subsistance, 1 m. au 31 juillet	46 50
Potts, J. E., agent spécial, Toronto, 12 mois au 30 juin $683.32 ; messag., $41.29 ; passages et voitures, $4,25	728 86
Proctor, John, agent spécial, Toronto, 12 mois au 30 juin $600 ; subsistance, $191.56 ; passages, $28.45 ; ch. de fer, $4.05 ; fr. de port, $2.75 ; téléphone et télégraphe, $1	827 81
Ryan, Jas., agent spécial, Fort-William, 12 mois au 30 juin $683.43 ; pension et logement, $350.90 ; transport, $82.85	1,117 18
Scace, F. G., agent spécial, Toronto, 12 mois au 30 juin, $683.32 ; pension et logement, $175.15 ; voit. de pl., $30.75 ; ch. de fer, $9.50 : places, $227.25 ; messag. et charriage, $5.10 ; louage de cheval, $3 ; pullman et pourb., $24.75 ; téléphone et télégraphe, $1	1,159 82
Smith, H. J., préposé au débarquement, 12 mois au 30 juin	600 00
Studen, J., agent spécial, 12 mois au 30 juin, $600 ; pension et logement, $347.75 ; omnibus, 50c. ; places, $17 70	965 95
Thompson, John, estimateur fédéral, pension et logement, $34 : places, $49.70	83 70
Dépenses contingentes par S.W. McMichael, inspecteur en chef, Toronto : nettoyer le bureau, A. Calder, $10 ; fr. de port, $50 ; abonnem. aux "Globe," "Star" et "Railway Guide," $13 ; téléphone, 1 an de loyer et messages supplém., $67.85 ; télégrammes, $55.55	196 40
Abonnements, "American Manufacturer," $4 ; "New York Commercial," $10 ; "Shoe and Leather Review," $3	17 00
	56,852 25
MOINS—Payé par l'inspecteur en chef à compte de saisies	413 05
	56,439 20

Laboratoire de la douane.

	$ c.
Appointements à Ottawa (page F—3)	3,492 49
Ahearn et Soper, jarre porcelaine et couvert, cercles de poteaux et fil communicateur	4 74
Babington, F. W. : voyage à Montréal, 21 août $5 ; Montréal et Toronto, 18, 19, 21 déc., $31.70	36 70
Baird, Henry Carey et Cie, Braunt's Techo-chemical recipe book, 2 exempl	4 00
Bremner, J. J., Halifax, inspecteur du sucre, 12 mois au 30 juin	2,000 00
Bryson et Graham. prélart, casserole, et 48 vgs de toile à essuie-mains	5 08
Chandler, L. B., Fils et Cie, microscope, etc	28 29
Czarni Kow, C., 150 bouteilles "Dutch Standards"	91 25
Eimer et Amend, appareils et produits chimiques pour analyste	337 25
Messagerie et fret ; ch. de f. Can. Atlantique, $2.22 ; Cie de mess. can., $720.77 ; ch. de fer Can. Pac, 86c. ; Cie de mess. Dominion, $610.65	1,334 50
A reporter	7,334 30

Laboratoire de la douane—*Fin.*	$ c.
Report	7,334 30
Great North-western Telegraph Co., Ottawa, télégrammes	144 05
Ladouceur, Mme, laver bouteilles, etc., 28 j. à $1	28 00
London, E. C., "Chemical News," abonnement pour 1900	4 87
Lovell Vestibule Mailing Box Co., 4 douz. boîtes-postales	7 20
Murphy, J. J., Ottawa : bouteilles de cuivre et supports, 2, $11.25 ; menus item, $4.25	15 50
McCormick, R. A., Ottawa, produits chimiques et appareils	28 63
Stockand, George, Ottawa : 5 douz. boîtes d'emballage à $15 ; 65 boîtes, $43.15	118 15
Menus paiements, boîtes et barils, $2 ; menus item, $1.55	3 55
	7,684 25

Divers.	
Transfert d'agents à des ports de douane américains—	
Armstrong, A. J., Tacoma, Wash., 365 j. au 30 juin à $3 ; frais de voyage à Seattle, $126.50 ; remboursé par le ch. de fer Great-Northern, $1,218	3 50
Jamieson, J. W., Saint-Paul, Minn., 365 j. au 30 juin à $3 ; remb. par la Cie de messag. Minnesota ; commissions sur remises de ch. de fer, 50c.	0 50
Manders, Wm., Duluth, Minn., 95 j. au 31 déc. à $3 ; frais de voyages à Owen-Sound, $21.75 ; remboursé par le ch. de f. Northern Pacific	....
Masuret, A. E., Bossburg, Wash., 243 j. au 28 fév. à $3 ; remb. par le ch. de fer Spokane Falls et Northern	....
Read, Guy, Chicago, Ill., 365 j. au 30 juin à $3 ; remb. par le ch. de f. Wabash	....
Sharpe, Jas., fils, Duluth, Minn., 365 j. au 30 juin à $3.50 ; fr. de port, $22 ; remb. par le ch. de f. Northern Pacific, $1,292.50	7 00
Thompson, T. E., Chicago, Ill., 12 m. au 30 juin à $90 ; remb. p. le ch. de f. Grand-Tronc	....
Williams, J., Portland, Me., 223 j. au 30 juin à $3 ; remb. p. le ch. de f. Grand-Tronc	....
Wiltsie, S. A., Seattle, Wash., 365 j. au 30 juin à $3 ; remb. p. le ch. de f. Great-Northern ; fr. de port, $7	7 00
Frais judiciaires—	
Dennison, H. L., Digby, la Reine *vs* Cosby	40 00
Edwards, E. B., Peterborough, la reine *vs* Clements	23 98
Mathers, T. G., Winnipeg, la reine *vs* Rutherford	23 00
White, Geo. M., Digby, la reine *vs* Cosby	16 90
Comptes généraux—	
Allison, W. O., New-York, abonnement au "Oil, Paint and Drug Reporter," 1899-1900	6 00
Bailey, Geo., Ottawa : colliers cuivre, 72 à 25c. ; pyromètres, 30 à $25.50 ; réparations serrures et pyromètres, $19.60	802 60
Bruno, W. S., New-York, abonnement au "Monthly Price List," 1899	6 00
Charleson, W. G., Ottawa : band. et acces., $4.50 ; ciseaux, 8, $3.70 ; marteaux, 10 à 50c. ; galon-mesure, $3 ; tire-clous, 11, $19 ; cadenas, 25 douz., $167.80 ; ferblanterie, 2,543 $86.76 ; balances Union, 4, $27.50 ; niveaux métal., 12 à $3 ; menus item, $9.33	362 59
Central Freight Association, Chicago, supplément du Tank Gauge Hand Book, 20 exemp.	6 00
Cole's National Mfg. Co., Ottawa, pavillons 9 pds, 18 à $4.50	81 00
Cordage Trade Journal, New-York, abonnement au "Journal," 1899-1900	2 00
Cour de l'échiquier du Canada, honor. du régistraire sur ordres d'assistance	14 50
Eyre & Spottiswoode, London, abonnements : "Board of Trade Journal," 1900, $3.16 ; "Journal of the Society of Chemical Industry," 1900, $7.30	10 46
Gascon, Mme N., Ottawa, nettoyage de bureaux	3 00
Min. du Revenu de l'intérieur : colliers, 12 à 25c. ; éprouv. à l'huile, 60 à 20c. ; thermomètres, 12 à $3 ; tubes et access., $9 ; réparations à 17 hydromètres, $110.24 ; fr. de messagerie, $4.8	175 09
"Iron Trade Circular" Birmingham, abonnement au "Rylard's Circular," 1899-1900, 7 exemplaires	43 15
"Ironmonger," London, E.C., abonnements au "Ironmonger," 1900	2 43
Kidston, A. G. et Cie, Glasgow : Kidston's "Iron Trade Circular, 21 exempl	8 76
King, P. S. et Cie, Westminster, S.W., Acte des douanes consolidé, 1876 et amendements au même, 1899	5 11
Lyman, Fils et Cie, Montréal, becs de Bunsen, ½ douz., $8.40 ; boîtes, 10c.	8 50
National Iron and Steel Pub. Co., Pittsburg, Pa., abonnement "American Manufacturer, 1899-1900, $3 ; 1900-1901, $3.	6 00
O'Connor et Cie, Saint-Louis, abonnement au "St. Louis Market Reporter," 1900	10 50
Oertling, L., London, E.C. : hydromètres, 18, $321.93 ; petroléomètres, 40, $389.33 ; thermomètres, 160, $243.34 ; emballage, $6.57	961 17
Ouelette, Mme L., Ottawa, nettoyer bureaux	3 00
Pritchard-Andrews Co., Ottawa, numérateurs, 3	54 00
Senior, J. W., New York, abonn. aux Listes de prix des mouvements et boîtiers améric., 1900, 6 exempl	6 00
Skipper et East, London, E.C., abonnement au "Public Ledger," 1900-1	18 01
Textile Pub. Co., New-York, abonnement au "Dry Goods Economist," 1900 1901.	4 50
Toronto Cap Mfg. Co., Toronto, échantillons de casquettes, 3	7 00
Williams, David & Co., New-York, abonnem. au "Iron Age," 1899-1900, 53 exempl. à $3.50	185 50
A reporter	2,914 75

Divers—*Fin.*	$ c.
Report	2,914 75
Département des impressions et de la papeterie publiques—	
Impressions, lithographie, reliure, etc	16,541 66
Papeterie : Amherstburg, $6.49 ; Belleville, $11.38 ; Berlin, $5.89 ; Bowmanville, 59c. ; Brantford, $5.63 ; Brockville, $8.15 ; Chatham, $9.51 ; Cobourg, $9.85 ; Collingwood, $8.72 ; Cornwall, $10.96 ; Deseronto, 68c. ; Fort-Erié, $8.85 ; Fort-William, $22.32 ; Galt, $9.74 ; Goderich, $2.64 ; Guelph, $25.45 ; Hamilton, $172.34 ; Ingersoll, $4.76 ; Kingston, $89.84 ; Lindsay, $1.96 ; London, $92.23 ; Morrisburg, $1.45 ; Napanee, $2.87 ; Chutes-Niagara, $34.56 ; Oshawa, $1.23 ; Ottawa, $116.34 ; Owen-Sound, $8.28 ; Paris, $1.77 ; Peterboro, $7.07 ; Picton, $14.37 ; Port-Arthur, $57.02 ; Port-Hope, $5.44 ; Prescott, $11.55 ; Ste-Catherine, $20.17 ; Saint-Thomas, $16.52 ; Sarnia, $23.21 ; Saut Sainte-Marie, $17.66 ; Simcoe, $5.63 ; Stratford, $7.18 ; Toronto, $262.57 ; Trenton, $1.20 ; Wallaceburg, 47c. ; Whitby, 53c. ; Windsor, $51.91 ; Woodstock, $5.44 ; Coaticook, $5.49 ; Cookshire, $7.81 ; Mansonville, $1.75 ; Montréal, $1,337.57 ; Paspébiac, $2.07 ; Percé, 45c. ; Québec, $156.85 ; Rimouski, $4.38 ; Saint-Armand, $7.27 ; Saint-Hyacinthe, $6.05 ; Saint-Jean, $9 ; Sherbrooke, $20.16 ; Stanstead, $2.01 ; Trois-Rivières, $1.18 ; Bathurst, $2.07 ; Chatham, $2.95 ; Dalhousie, $2.18 ; Frédéricton, $2.45 ; Moncton, $1.75 ; Saint-Jean, $104.85 ; St-Stephens, $8.90 ; Sackville, $3.18 ; Woodstock, $12.66 ; Amherst, $8 ; Annapolis, $4.46 ; Antigonish, 66c. ; Arichat, $6.52 ; Baddeck, $5.59 ; Barrington, $2.15 ; Canso, 94c. ; Digby, $3 10 ; Halifax, $148.92 ; Kentville, $12.37 ; Lockeport, $1.46 ; Lunenburg, $7.20 ; Middleton, 64c. ; Sydney-Nord, $8.19 ; Parrsboro, $8.67 ; Pictou, $27.55 ; Port-Hawkesbury, $8.33 ; Port-Hood, $2.56 ; Shelburne, $2.28 ; Sydney, $14.93 ; Truro, $9.27 ; Weymouth, $16.56 ; Windsor, 52c. ; Yarmouth, $8.23 ; Charlottetown, $38.53 ; Summerside, $6.49 ; Brandon, $67.31 ; Winnipeg, $242.11 ; Calgary, $76.79 ; Lethbridge, $25.36 ; Kaslo, $14.99 ; Nanaïmo, $14.33 ; Nelson, $26.96 ; New-Westminster, $61.17 ; Rossland, $54.94 ; Vancouver, $115.49 ; Victoria, $130.58 ; Yukon, $80.27 ; ports en général, commis des fournitures, $953.42 ; laboratoire, $31.55 ; douanier, $13.72 ; inspecteurs, $147.99 ; payé en moins, mars 1899, $32	5,328 55
Livres : Hamilton, $5 ; Toronto, $30.52 ; Montréal, $36 ; Québec, $9 ; Halifax, $5 ; Winnipeg, $5 ; ports en général, commis des fournitures, $89.10 ; inspecteurs, $4.50	184 12
	24,969 08

Entretien des croiseurs du revenu.

	$ c.
Ministère des Pêcheries, dépenses du steamer *Constance*, pour détails *voir* page P—110	16,866 70
J. W. Gordon, Sydney-Nord : affrètement du remorqueur *Gladiator*, 1er juillet 1899 au 21 janvier 1900, 205 jours à $32.66	6,695 30
A. M. Lafontaine, Ottawa, frais de voyage	56 60
	23,618 60
MOINS—Paiement en plus à J. W. Gordon en mai et juin 1899, et imputé aux dépenses des saisies, rapport de l'A. G., 1898-9, page T—77	30 00
	23,588 60

Service préventif secret.

	$ c.
Montant dépensé par le ministère de la Justice	3,598 95

Divers : Provinces en général, dépenses imprévues.

	$ c.
Compagnie d'assurance contre les accidents et de garantie de la Puissance du Canada, Toronto, primes sur polices de garantie, employés d'Ontario	1,554 90
Employer's Liability Assurance Corporation, Londres, E. C., primes sur polices de garantie, employés divers	785 25
Compagnie de garantie de l'Amérique du Nord, Montréal, primes sur polices de garantie, employés de Québec	694 50
London Guarantee and Accident Co., Toronto, primes sur polices de garantie, employés des provinces maritimes	867 90
	3,902 55
MOINS—Montant reçu des employés pour primes sur polices de garantie	3,876 90
	25 65

Divers : Dépenses imprévues.

	$ c.
Gratifications de deux mois d'appointements aux familles d'employés décédés :	
J. C. Auger, commis, Winnipeg	116 66
D. Campbell, douanier, Pictou	16 66
C. Coatsworth, douanier, Chatham, Ont	66 66
R Cauchon, garde-clef, Québec	100 00
A reporter	299 98

Divers : Dépenses imprévues—*Fin.*	$ c.
Report	299 98
Gratifications de deux mois d'appointements aux familles d'employés décédés—*Fin.*	
W. T. Drysdale, percepteur, Woodstock, N.-B.	200 00
G. O. Fowler, sous-percepteur, Cramahe	91 66
E. P. Flynn, percepteur, Arichat	133 33
H. Hinds, commis, Ottawa	100 00
Thos. B. Harvey, sous-percepteur, Chippewa	125 00
F. Hatfield, sous-percepteur, Port Greville	33 33
J. D. Janisse, douanier, Windsor, Ont	100 00
J. M. Munro, sous-percepteur, Almonte	91 66
G. Munro, préposé au débarquement, Toronto	133 33
H. Mullins, préposé au débarquement, Montréal	100 00
J. M. O'Donnell, préposé aux arrivages, Halifax	91 66
Colin Russell, commis, Ottawa	158 33
R. Reid, percepteur, London	416 66
J. R. Ruel, percepteur, Saint-Jean	500 00
J. Ronaldson, douanier, Winnipeg	116 66
Wm. Roberts, préposé aux arrivages, Montréal	100 00
Wm. Stokes, douanier, Windsor, Ont.	100 00
C. W. Tupper, commis, Halifax	133 33
J. A. Valois, préposé aux arrivages, Montréal	100 00
Wm. T. Whitley, sous-percepteur, Goderich	100 00
J. H. Wentzell, douanier, Lunenburg	16 66
	3,241 59

Divers : Remise de droits sur articles importés pour l'usage de l'armée et de la marine.	
Etat-major en général, Halifax : Capit. A. G. Ferguson, aide-de-camp, $46.86 ; C. Lincoln, inspecteur des écoles de troupe, $46.86 ; J. Godfrey, directeur de la prison militaire, $62.48 ; C. Thornelow, sergent-major de place, $31.24 ; J. H. Howell, maître d'école, $62.48 ; G. N. Yeabsley, maître d'école, $46.86	296 78
Corps d'intendance militaire, Halifax : Capit. F. P. A. Hardy, $62.48 ; lieut. C. E. Smith, $62.48 ; sergent-major d'etat-major, C. B. Calvey, $62.48	187 44
Trésorerie militaire, Halifax : Major H. B. Harward, $62.48 ; capit. R. T. M. Lethbridge, $31.24 ; capit. C. C. Todd, $15.62 ; serg.-major d'état-major, J. R. Robinson, $62.48	171 82
Bureau de l'artillerie, Halifax : Lieut.-col. G. R. Atkinson, $62.52 ; capit. J. C. Thorp, $46.89 ; capit. J. L. Costigan, $62.52 ; mar. de l. cond., J. Norris, $62.52 ; serg.-major W. J. Keightly, $62.52	296 97
Aumônerie militaire, Halifax : Rév. W. H. Bullock, aumônier de 1re classe, $62.50 ; rév. E. M. Morgan, aumônier de 2e classe, $31.25 ; rév. T. Forbes, *chapel clerk*, $62.50	156 25
Corps du serv. de santé de l'armée roy., Halifax : chirurg. gén., W. S. Oliver, $62.48 : chirurg.-maj., R. H. Clément, $46.86 ; chirurgien-capit., A. Wright, $46.86 ; chirurg.-cap., H. S. Peeke, $15.62 ; serg.-major, G. F. Short, $31.24 ; serg.-major, E. V. Saunders, $31.24	234 30
Artillerie royale, Halifax : Lieut. H. Vincent, $62.48 ; canonnier, J. H. Storgan, $62.48	124 96
Génie royal, Halifax : Lieut. F. H. Waghorn, $62.48 ; serg.-major, H. Mitchell, $62.48	124 96
Génie royal, Victoria : T. H. Tennant, commis dirigeant, $78.10 ; J. McArthur, contremaître des travaux, $78.10 ; canonnier, A. J. Wild, $62.48 ; sous-conducteur, C. Wiggins, $78.10 ; serg.-major, E. Norris, $46.86	343 64
Marine royale, Esquimalt : J. Langmaid, mécanicien de la flotte, $46.84 ; E. J. Case, maître d'équipage, $78.08 ; E. Earl, charpentier, $78.08	203 00
	2,140 12

Divers : Rapports pour le parlement.	
Appointements à Ottawa ... (Page F—3)	91 35

Divers : Cie de tramway de Toronto *vs* La Reine et services d'avocats.	
Kingsmill, Saunders et Torrance, balance de l'intérêt sur le montant alloué par la cour de l'Echiquier dans la cause de la Cie de tramway de Toronto *vs* La Reine	640 64
Aikens, Culver et McCleneghan, services d'avocats en 1888, 1889 et 1890	23 00
	663 64

Il est illégal de délivrer un chèque quand le crédit est périmé.

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 4 septembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous prier de faire délivrer un chèque pour la somme de $187.33 en faveur de M. Johnstone Beatty, autrefois employé du service préventif des douanes à Port-Hope, Ont., montant qui représente la gratification de retraite votée par le parlement pour l'exercice terminée le 30 juin 1900, et dont le paiement est autorisé par l'arrêté du Conseil du 25 juillet dernier.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. G. BENNETT,
Faisant fonctions de commissaire.

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 septembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre d'hier, me demandant de délivrer un chèque pour la somme de $187.33 en faveur de M. Johnstone Beatty, soit une gratification de retraite votée par le parlement pour l'exercice terminée le 30 juin 1900, et je regrette de vous dire, en réponse, qu'il serait illégal de délivrer maintenant le chèque, attendu que le montant voté par le parlement pour cette fin est périmé depuis le 15 août.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire intérimaire des Douanes. J. L. McDOUGALL, *A.G*,

---

Détails non fournis.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 novembre 1900.

MONSIEUR,—Dans les comptes pour frais de voyage de M. J. J. Bremner, débités à l'Inspection pendant l'année 1899-1900, je trouve les items suivants:—

17 juillet 1899—	Approvisionnements obtenus à Halifax	$ 1 55
21 août 1899—	Divers approvisionnements à Halifax	2 20
4 nov. 1899—	" "	2 40
9 juin 1900—	" "	2 12

Veuillez demander à M. Bremner de vous donner une description de ces approvisionnements.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire des Douanes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 29 novembre 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 12 courant *re* frais de voyage de J. J. Bremner, inspecteur des douanes, l'on m'informe que les approvisionnements en question obtenus à Halifax, étaient des comestibles, tels que gateaux, viandes en conserves, extraits de bœuf, fromage, etc., employés dans ses voyages aux postes de douanes éloignés dans le cours de son inspection officielle.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN McDOUGALD, *commissaire.*

Irrégularités dans les bordereaux de paie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 novembre 1900.

MONSIEUR,—En examinant les appointements du port Kentville, N.-E., pour l'exercice 1899-1900, je vois la signature de M. J. E. Orpin sur les bordereaux de paie de juillet, août, septembre et octobre, mais je trouve annexée au bordereau de paie du mois d'août une lettre du percepteur ainsi qu'une copie de la lettre de votre comptable en réponse, lesquelles indiquent que M. Orpin est mort vers le 1er août. Veuillez m'informer pourquoi la signature de M. Orpin se trouve sur les bordereaux de paie jusqu'au mois d'octobre, lorsqu'il paraît être mort au commencement d'août.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire des Douanes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Augmentation des appointements de Mlle B. L. Mason.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 novembre, 1899.

MONSIEUR,—J'ai par devers moi un arrêté ministériel en date du 4 novembre, autorisant l'augmentation des appointements de Mademoiselle B. L. Mason, de $430 à $480, pour la raison qu'elle a passé deux matières facultatives lors de son examen d'aptitudes. Veuillez m'informer pourquoi il n'a pas été tenu compte de ces matières facultatives, lorsqu'on a fixé ses appointements primitifs en lui donnant de l'emploi dans votre département.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire des Douanes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 30 novembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 27 courant relativement à l'arrêté ministériel qui porte les appointements de Mademoiselle B. L. Mason de $430 à $480 en considération du fait qu'elle a passé deux matières facultatives lors de son examen d'aptitudes. J'ai l'honneur de vous dire en réponse que, par mégarde, l'on n'a pu tenir compte des matières facultatives lorsqu'on a fixé les appointements de Mademoiselle Mason en lui donnant de l'emploi dans ce département.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN McDOUGALD, *commissaire.*

Paiements effectués à Mademoiselle Daws pour transcription.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 janvier 1900.

MONSIEUR,—Je reçois votre demande d'un chèque au montant de $81.25 en faveur de Mademoiselle E. M. Daws pour la préparation de réponses aux ordres du parlement. Avant d'approuver cette demande, j'aimerais à vérifier le nombre de folios pour lesquels on demande paiement. Je vous demanderai donc de me faire tenir la réponse en question afin que je puisse contrôler la somme d'ouvrage. Si la réponse est de nature privée, le bureau en prendra note.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire des Douanes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 février 1900.

MONSIEUR,—Relativemdnt à votre demande du 9 du mois dernier (liasse nº 35926) d'un chèque au montant de $81.25 en faveur de Mademoiselle E. M. Daws pour la préparation d'une réponse à un ordre du Sénat, je dois vous informer que j'ai fait compter les mots dans la copie de la réponse qui m'a été envoyée. Le nombre de mots serait de 122,634, ou 1226 folios de 100 mots. En sorte que le montant à payer à Mademoisolle Daws devrait être de $61.30 au lieu de $81.25 comme demandé. Veuillez me faire connaître comment vous avez obtenu les chiffres que vous mentionnez.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire des Douanes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 14 février 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 12 courant au sujet de la demande d'un chèque en faveur de Mademoiselle E M. Daws pour la préparation d'une réponse à un ordre du Sénat, je dois vous dire que l'estimation du nombre de folios qui vous a été donnée renfermait une allocation d'un cinquième a peu près pour couvrir une copie de la réponse au carbone, copie à l'usage du département. S'il ne doit pas être fait d'allocation à même ce crédit pour la copie au carbone, veuillez m'envoyer le chèque pour $61.30, conformément à votre calcul.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN McDOUGALD, *commissaire.*

1898-99.	Douanes—Recettes.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.	*Sommaire.*	$ c.	$ c.	$ c.
25,150,744 68	Douanes.... ....(page F—39)	28,219,458 14	3,068,713 46	
34,777 75	Saisies des douanes...... ....(" F—64)	23,139 89	....	11,637 86
872 57	Recettes casuelles..................(" F—75)	1,382 70	510 13	
25,186,395 00		28,243,980 73	3,057,585 73	
	Douanes.			
9,466,738 36	Ontario.... .... (page F—40)	10,769,241 47	1,302,503 11	
10,010,280 00	Québec ....(" F—40)	10,600,358 96	590,078 96	
1,352,935 16	Nouvelle-Ecosse..................(" F—41)	1,907,508 25	554,573 09	
950,794 39	Nouveau-Brunswick ....(" F—41)	1,110,965 39	160,171 00	
127,627 27	Ile du Prince-Edouard.............(" F—41)	143,663 79	16,036 52	
1,140,628 71	Manitoba .. ..(" F—41)	1,281,822 59	141,193 88	
111,529 84	Territoires du Nord-Ouest..........(" F—41)	124,924 51	13,394 67	
2,113,927 24	Colombie-Britannique. ....(" F—41)	2,357,360 71	243,433 47	
482,098 55	Territoire du Yukon. ....(" F—42)	613,191 97	131,093 42	
25,756,559 52		28,909,037 64	3,152,478 12	
605,814 84	Moins—Déboursés comme ci-dessous	689,579 50	83,764 66	
25,150,744 68		28,219,458 14	3,068,713 46	
	Déboursés.			
201,668 22	Remboursements ....(page F—45)	223,041 72	21,373 50	
124,036 97	Retenus. ... .(" F—61)	153,760 25	29,723 28	
187,954 35	Primes sur fer en gueuses...........(" F—63)	238,296 14	50,341 79	
17,511 02	" barres de fer puddlées....(" F—63)	10,121 10	....	7,389 92
74,644 28	" billettes d'acier. ....) " F—63)	64,360 29	....	10,283 99
605,814 84		689,579 50	83,764 66	
	Recettes des douanes par services.			
25,734,228 75	Droits..	28,889,110 13	3,154,881 38	
13,719 57	Honoraires d'entrepôts de vérificat. . (page F—42)	13,374 71	....	344 86
4,357 05	" d'emmagasinage .... (" F—43)	4,377 76	20 71	
3,252 91	Inspection du pétrole .... (" F—43)	534 69	....	2,718 22
797 22	Vente de marchandises non réclam.(" F—44)	2,120 54	1,323 32	
99 00	Honoraires d'entrée et de congé.....(" F—44)	....	... ...	99 00
10 20	Vente de formules. ... . (" F—44)	6 85	....	3 35
67 09	Honor. pr recherches d. les registres de la marine*	....	....	67 09
25,756,531 79		28,909,524 68	3,152,992 89	
27 73	Plus—Diminution de balance aux ports.....			
	Moins—Augmentation de balance aux ports.	487 04	....	
25,756,559 52		28,909,037 64	3,152,478 12	

* Ces honoraires sont perçus maintenant par le ministère de la Marine et des Pêcheries.

1898-99.	Recettes des douanes par ports.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.	*Ontario.*	$ c.	$ c.	$ c.
27,990 35	Amherstburg	18,412 69	....	9,577 66
61,517 80	Belleville	86,989 74	25,471 94	
80,404 72	Berlin	102,133 27	21,728 55	
7,624 66	Bowmanville	9,560 58	1,935 92	
190,449 25	Brantford	178,620 10	....	11,829 15
133,569 22	Brockville	145,036 35	11,467 13	
49,935 19	Chatham	54,633 96	4,698 77	
17,261 60	Cobourg	22,702 71	5,441 11	
35,810 92	Collingwood	48,005 03	12,194 11	
25,284 50	Cornwall	39,587 90	14,303 40	
9,504 54	Deseronto	12,705 45	3,200 91	
370,435 49	Fort-Erié	371,047 60	612 11	
128,755 80	Fort-William	132,655 60	3,899 80	
49,219 08	Galt	56,970 29	7,751 21	
15,438 27	Gananoque	16,331 75	893 48	
35,527 22	Goderich	35,790 63	263 41	
88,500 45	Guelph	104,601 89	16,101 44	
673,048 97	Hamilton	829,815 02	156,766 05	
10,022 47	Hope	9,551 64	....	470 83
26,675 82	Ingersoll	26,129 89	....	545 93
135,333 37	Kingston	162,792 10	27,458 73	
12,025 81	Lindsay	16,365 49	4,339 68	
645,516 96	London	677,646 21	32,129 25	
5,753 98	Morrisburg	5,040 89	....	713 09
7,830 79	Napanee	9,820 64	1,989 85	
110,301 17	Chutes-Niagara	74,738 00	....	35,563 17
27,136 05	Oshawa	23,457 48		3,678 57
528,937 85	Ottawa	662,571 97	133,634 12	
25,261 78	Owen-Sound	34,248 29	8,986 51	
23,090 54	Paris	25,392 67	2,302 13	
86,766 08	Peterboro'	123,494 48	36,728 40	
14,409 43	Picton	13,137 03	....	1,272 40
49,894 28	Port-Arthur	53,287 26	3,392 98	
58,135 91	Prescott	66,879 46	8,743 55	
119,552 05	Sainte-Catherine	133,752 97	14,200 92	
106,185 39	Saint-Thomas	126,252 92	20,067 53	
124,634 14	Sarnia	157,752 59	33,118 45	
43,505 65	Saut-Sainte-Marie	131,933 50	88,427 85	
57,052 28	Simcoe	52,569 78	....	4,482 50
74,301 81	Stratford	90,941 88	16,640 07	
4,811,761 67	Toronto	5,366,726 06	554,964 39	
7,852 96	Trenton	22,005 20	14,152 24	
6,039 18	Wallaceburg	6,027 26	....	11 92
5,663 19	Whitby	5,772 39	109 20	
288,984 78	Windsor	367,784 19	78,799 41	
53,834 94	Woodstock	57,568 67	3,733 73	
9,466,738 36		10,769,241 47	1,302,503 11	
	Québec.			
3,322 87	Abercorn	3,351 11	28 24	
12,495 86	Coaticook	15,503 09	3,007 23	
5,317 72	Cookshire	4,649 88	....	667 84
2,578 11	Gaspé	10,331 75	7,753 64	
5,008 62	Hemmingford	4,743 18	....	265 44
1,372 75	Mansonville	999 52	....	373 23
8,668,002 67	Montréal	9,141,577 00	473,574 33	
4,038 27	Paspébiac	5,762 20	1,723 93	
777 58	Percé	635 55		142 03
862,324 48	Québec	963,008 12	100,683 64	
853 71	Rimouski	1,774 72	921 01	
3,391 55	Saint-Armand	3,983 96	592 41	
49,676 78	Saint-Hyacinthe	51,533 23	1,856 45	
146,690 97	Saint-Jean	144,412 99	....	2,277 98
119,957 56	Sherbrooke	133,066 20	13,108 64	
10,804 56	Sorel	9,525 81	....	1,278 75
37,694 52	Stanstead	40 559 31	2,864 79	
75,971 42	Trois-Rivières	64,941 34	....	11,030 08
10,010,280 00		10,600,358 96	590,078 96	

1898-99.	Recettes des douanes, par ports—*Suite.*	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.	*Nouvelle-Ecosse.*	$ c.	$ c.	$ c.
30,280 01	Amherst	37,882 09	7,602 08	
6,504 58	Annapolis	5,329 38		1,175 20
5,715 97	Antigonish	5,163 33		552 64
565 73	Arichat	740 11	174 38	
1,285 65	Baddeck	553 06		732 59
871 49	Barrington	643 32		228 17
2,801 11	Canso	6,527 20	3,726 09	
4,213 54	Digby	4,794 12	580 58	
1,044,674 50	Halifax	1,253,615 11	208,940 61	
11,823 87	Kentville	11,480 18		343 69
3,658 06	Liverpool	3,429 80		228 26
1,282 94	Lockeport	943 02		339 92
14,351 28	Lunenburg	13,061 25		1,290 03
2,006 93	Middleton	3,256 47	1,249 54	
13,647 31	Sydney-Nord	16,506 72	2,859 41	
838 33	Parrsboro'	994 74	156 41	
31,680 00	Pictou	53,830 23	22,150 23	
1,126 36	Port-Hawkesbury	8,299 97	7,173 61	
163 75	Port-Hood	255 92	92 17	
1,302 10	Shelburne	1,302 83	0 73	
14,385 55	Sydney	292,846 40	278,460 85	
87,698 70	Truro	120,511 25	32,812 55	
2,471 01	Weymouth	4,542 29	2,071 28	
14,381 42	Windsor	10,938 84		3,442 58
55,204 97	Yarmouth	50,060 62		5,144 35
1,352,935 16		1,907,508 25	554,573 09	
	Nouveau-Brunswick.			
2,773 51	Bathurst	4,099 42	1,325 91	
15,490 21	Chatham	13,747 10		1,743 11
8,220 00	Dalhousie	9,607 00	1,387 00	
34,079 93	Frédéricton	39,544 50	5,464 57	
45,994 79	Moncton	37,705 40		8,289 39
13,476 45	Newcastle	11,653 65		1,822 80
5,599 42	Sackville	5,395 06		204 36
757,701 88	Saint-Jean	898,117 42	140,415 54	
49,891 27	St. Stephen	73,050 33	23,159 06	
17,566 93	Woodstock	18,045 51	478 58	
950,794 39		1,110,965 39	160,171 00	
	Ile du Prince-Edouard.			
117,908 16	Charlottetown	134,473 66	16,565 50	
9,719 11	Summerside	9,190 13		528 98
127,627 27		143,663 79	16,036 52	
	Manitoba.			
	Brandon	68,819 11	68,819 11	
1,140,628 71	Winnipeg	1,213,003 48	72,374 77	
1,140,628 71		1,281,822 59	141,193 88	
	Territoires du Nord-Ouest.			
100,445 72	Calgary	86,282 66		14,163 06
11,084 12	Lethbridge	38,641 85	27,557 73	
111,529 84		124,924 51	13,394 67	
	Colombie-Britannique.			
	Grandes-Fourches	115,725 69	115,725 69	
51,637 31	Kaslo	29,480 50		22,156 81
78,194 60	Nanaïmo	87,992 78	9,798 18	
124,861 25	Nelson	185,703 15	60,841 90	
217,373 25	New-Westminster	134,018 77		83,354 48
143,297 78	Rossland	154,843 81	11,546 03	
691,574 74	Vancouver	842,285 27	150,710 53	
806,988 31	Victoria	807,310 74	322 43	
2,113,927 24		2,357,360 71	243,433 47	

1898-99.	Recettes des douanes, par ports—*Fin.*	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.	*Territoire du Yukon.*	$ c.	$ c.	$ c.
237,447 97	Dawson	357,246 72	119,798 75	
244,650 58	Passes du Yukon	255,945 25	11,294 67	
482,098 55		613,191 97	131,093 42	
	Honoraires d'entrepôt de douane.			
	Ontario ($2,668)—			
40 00	Belleville	40 00		
100 00	Berlin	60 00		40 00
80 00	Brantford	80 00		
60 00	Fort-Erié	50 00		10 00
60 00	Fort-William	40 00		20 00
40 00	Goderich	20 00		20 00
383 34	Hamilton	363 00		20 34
40 00	Kingston	40 00		
	Lindsay	20 00	20 00	
280 00	London	200 00		80 00
20 00	Niagara, Chutes de	20 00		
440 00	Ottawa	405 00		35 00
	Owen-Sound	40 00	40 00	
40 00	Peterboro	40 00		
80 00	Port-Arthur	80 00		
40 00	Prescott			40 00
40 00	Sainte-Catherine	40 00		
20 00	Saint-Thomas			20 00
80 00	Sarnia	80 00		
40 00	Stratford	40 00		
903 34	Toronto	840 00		63 34
70 00	Windsor	170 00	100 00	
	Québec ($4,290.04)—			
3,191 70	Montréal	2,930 04		261 66
40 00	Paspébiac	40 00		
820 00	Québec	800 00		20 00
80 00	Saint-Hyacinthe	60 00		20 00
240 00	Saint-Jean	240 00		
80 00	Sherbrooke	80 00		
80 00	Sorel	80 00		
30 00	Stanstead	20 00		10 00
60 00	Trois-Rivières	40 00		20 00
	Nouvelle-Ecosse ($2,386.67)—			
40 00	Amherst	40 00		
40 00	Annapolis	40 00		
40 00	Canso	20 00		20 00
1,556 67	Halifax	1,500 00		56 67
40 00	Lockeport	40 00		
120 00	Lunenburg	160 00	40 00	
20 00	Sydney-Nord	20 00		
60 01	Pictou	80 00	19 99	
40 00	Shelburne	40 00		
20 00	Sydney	26 67	6 67	
140 00	Truro	100 00		40 00
303 34	Yarmouth	320 00	16 66	
	Nouveau-Brunswick ($680)—			
40 00	Chatham	40 00		
20 00	Fredericton			20 00
60 00	Moncton	60 00		
420 00	Saint-Jean	450 00	30 00	
120 00	Saint-Stephen	100 00		20 00
40 00	Woodstock	30 00		10 00
	Manitoba ($480)—			
	Brandon	60 00	60 00	
519 50	Winnipeg	420 00		99 50
	Colombie-Britannique ($2,280)—			
	Grandes-Fourches	100 00	100 00	
80 00	Kaslo	80 00		
80 00	Nanaïmo	80 00		
120 00	Nelson	120 00		
300 00	New-Westminster	200 00		100 00
100 00	Rossland	80 00		20 00
11,797 90	A reporter	11,164 71	433 32	1,066 51

1898-99.	**Honoraires d'entrepôt de douanes**—*Fin.*	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.		$ c.	$ c.	$ c.
11,797 90	Report	11,164 71	433 32	1,066 51
	Colombie-Britannique—*Fin.*			
820 00	Vancouver	920 00	100 00	
800 00	Victoria	700 00	....	100 00
	Ile du Prince-Edouard—			
221 67	Charlottetown	240 00	18 33	
	Territoires du Nord-Ouest—			
80 00	Calgary	100 00	20 00	
	Yukon—			
......	Dawson	250 00	250 00	
13,719 57		13,374 71	....	344 86
	Honoraires d'emmagasinage.			
	Ontario—			
13 02	Ottawa	1 00	....	12 02
2,163 05	Toronto	1,926 26	....	236 79
	Québec—			
1,872 20	Montréal	2,032 40	160 20	
259 68	Québec	263 61	3 93	
	Manitoba—			
	Winnipeg	16 67	16 67	
	Colombie-Britannique—			
39 10	Victoria	120 82	81 72	
	Ile du Prince-Edouard—			
10 00	Charlottetown	17 00	7 00	
4,357 05		4,377 76	20 71	
	Inspection du pétrole.			
	Ontario—			
32 60	Amherstburg	3 20	....	29 40
19 80	Brockville	....	....	19 80
6 50	Chatham	2 10	....	4 40
3 30	Collingwood	0 10	....	3 20
1 00	Cobourg	2 80	1 80	
0 56	Deseronto	0 30	....	0 26
652 19	Fort-Erié	111 35	....	540 84
0 20	Hamilton	....	....	0 20
4 90	Morrisburg	....	....	4 90
181 85	Niagara, Chûtes	21 74	....	160 11
1 00	Ottawa	....	....	1 00
2 60	Picton	....	....	2 60
5 66	Port-Arthur	0 10	....	5 56
44 33	Saut-Sainte-Marie	6 33	....	38 00
2 60	Simcoe	0 50	....	2 10
0 80	Saint-Thomas	....	....	0 80
	Québec—			
34 26	Abercorn	5 05	....	29 21
84 10	Coaticook	....	....	84 10
29 60	Cookshire	0 20	....	29 40
19 70	Hemmingford	5 51	....	14 19
16 71	Mansonville	1 63	....	15 08
5 57	Montréal	0 20	....	5 37
1 70	Paspébiac	1 20	....	0 50
1 47	Saint-Armand	0 05	....	1 42
7 85	Saint-Jean	0 90	....	6 95
97 60	Sherbrooke	....	....	97 60
150 35	Stanstead	17 00	....	133 35
	Nouvelle-Ecosse—			
6 30	Amherst	....	....	6 30
27 10	Annapolis	0 33	....	26 77
2 08	Arichat	2 70	0 62	
0 10	Antigonish	....	....	0 10
3 60	Baddeck	....	....	3 60
0 10	Barrington	....	....	0 10
18 33	Digby	0 10	....	18 23
7 80	Kentville	0 55	....	7 25
1,474 21	A reporter	183 94	2 42	1,292 69

1898-99.	Inspection du pétrole.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.		$ c.	$ c.	$ c.
1,474 21	............Report............	183 94	2 42	1,292 69
	Nouvelle-Ecosse—*Fin.*			
22 40	Liverpool	0 10	....	22 30
9 55	Lockeport	....	....	9 55
64 30	Lunenburg	2 00	....	62 30
0 60	Middleton	....	....	0 60
0 60	Parrsboro	....	....	0 60
0 10	Pictou	....	....	0 10
4 60	Port-Hawkesbury	....	....	4 60
10 43	Shelburne	0 15	....	10 28
15 70	Truro	....	....	15 70
3 90	Weymouth	0 33	....	3 57
14 75	Windsor	3 70	....	11 05
3 70	Yarmouth	0 20	....	3 50
	Nouveau-Brunswick—			
....	Chatham	8 50	8 50	
8 30	Moncton	0 20	....	8 10
50 00	Newcastle	....	....	50 00
32 80	Sackville	....	....	32 80
8 25	St-Stephen	1 60	....	6 65
2 30	Woodstock	0 90	....	1 40
	Manitoba—			
4 80	Winnipeg	0 22	....	4 58
	Ile du Prince-Edouard—			
37 50	Charlottetown	....	....	37 50
45 20	Summerside	....	....	45 20
	Colombie-Britannique—			
......	Grandes-Fourches	7 98	7 98	
5 10	Nanaïmo	....	....	5 10
0 10	Nelson	0 03	....	0 07
166 69	New-Westminster	0 77	....	165 92
0 25	Rossland	....	....	0 25
	Victoria	9 94	9 94	
	Territoire du Yukon—			
1,266 78	Dawson	311 40	....	955 38
......	Yunon, Passes du	2 73	2 73	
3,252 91		534 69	....	2,718 22
	Vente de formules.			
	Ontario—			
8 26	Berlin	....	....	8 26
1 45	Toronto	....	....	1 45
	Québec—			
0.39	Saint-Hyacinthe	....	....	0 39
	Nouvelle-Ecosse—			
....	Arichat	0 25	0 25	
....	Halifax	0 10	0 10	
0 10	Sydney	....	....	0 10
	Colombie-Britannique—			
.....	New-Westminster	6 50	6 50	
10 20		6 85	....	3 35
	Vente de marchandises non réclamées.			
	Ontario—			
143 24	Brockville	....	....	143 24
102 62	Hamilton	5 98	....	96 64
17 77	London	9 30	....	8 47
....	Niagara, Chûtes de	0 20	0 20	
4 80	Port-Arthur	....	....	4 80
1 25	Sainte-Catherine	....	....	1 25
60 00	Saint-Thomas	....	....	60 00
1 71	Saut-Sainte-Marie	....	....	1 71
92 86	Toronto	143 61	50 75	
	Québec—			
162 17	Montréal	237 34	75 17	
59 18	Québec	6 72	....	52 46
....	Saint-Hyacinthe	9 52	9 52	
645 60	.... A reporter............	412 67	135 64	368 57

1898-99.	Ventes de marchandises non réclamées —*Fin.*	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.		$ c.	$ c.	$ c.
645 60	Report	412 67	135 64	368 57
	Nouvelle-Ecosse—			
3 53	Halifax	47 36	43 83	
....	Sydney	91 88	91 88	
	Nouveau-Brunswick—			
9 55	Saint-Jean	8 22	....	1 33
9 85	Woodstock	....	....	9 85
	Ile du Prince-Edouard—			
....	Charlottetown	5 18	5 18	
	Manitoba—			
46 85	Winnipeg	23 83	....	23 02
	Colombie-Britannique—			
5 50	Nelson	38 98	33 48	
8 70	New-Westminster	4 00	....	4 70
....	Vancouver	111 67	111 67	
67 64	Victoria	1,376 75	1,309 11	
797 22		2,120 54	1,323 32	
	Douanes—Remboursements.			
62,870 40	Ontario (Page F—47)	58,467 06	....	4,403 34
71,197 25	Québec (" —52)	58,301 71	....	12,895 54
29,023 22	Nouvelle-Ecosse (" —56)	61,034 50	32,011 28	
7,477 65	Nouveau-Brunswick (" —57)	4,645 58	....	2,832 07
1,491 32	Ile du Prince-Edouard (" —58)	771 98	....	719 34
9,200 84	Manitoba (" —58)	8,798 56	....	402 28
2,790 50	Territoires du Nord-Ouest (" —58)	1,507 06	....	1,283 44
16,246 86	Colombie-Britannique (" —59)	23,168 74	6,921 88	
1,370 18	Territoire du Yukon (" —60)	6,346 53	4,976 35	
201,668 22		223,041 72	21,373 50	
	Douanes—Remises.			
90,118 91	Ontario (Page F—61)	108,871 13	18,752 22	
18,145 56	Québec (" —61)	12,818 67	....	5,326 89
7,375 23	Nouvelle-Ecosse (" —61)	7,716 74	341 51	
785 73	Nouveau-Brunswick (" —61)	692 23	....	93 50
297 90	Ile du Prince-Edouard (" —61)	20 19	....	277 71
7,313 64	Colombie-Britannique (" —61)	23,641 29	16,327 65	
124,036 97	**Douanes—Remboursements,** *armée et marine.*	153,760 25	29,723 28	
14,941 30	A Halifax (Page F--60)	16,529 99	1,588 69	
623 89	Vancouver (" —60)	891 25	267 36	
6,983 05	Victoria (" —60)	6,963 05	....	20 00
22,548 24		24,384 29	1,836 05	

1898-99.	Remises par services.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.		$ c.	$ c.	$ c.
65,271 24	Instruments aratoires	80,070 52	14,799 28	
	Manches de hache	97 51	97 51	
478 46	Métal Babbit			478 46
6,080 54	Sacs de farine	3,209 55		2,870 99
	Fer en barre	484 75	484 75	
	Coupe-bandes et alimentateurs automatiques	61 52	61 52	
144 34	Fournitures de ruche d'abeilles			144 34
4,280 06	Bicycles, etc	11,729 50	7,449 44	
	Bouilloires, locomotive	37 64	37 64	
6,141 31	Bouteilles pour whiskey	5,709 86		431 45
67 97	Bottes et chaussures	598 08	530 11	
445 00	Balais			445 00
3,684 43	Saumon en conserves, canistres et jarres	12,391 89	8,707 46	
	Boîtes et jarres, mollusque	54 12	54 12	
431 80	Carosses	308 73		123 07
443 42	Chars			443 42
259 39	Cartouches			259 39
168 79	Chaises	545 42	376 63	
623 52	Plats à fromage	801 65	178 13	
192 48	Cercueils			192 48
570 99	Bineuses			570 99
244 23	Articles d'électricité			244 23
	Faramel (nourriture pour chevaux)	569 69	569 69	
	Quartauts	43 17	43 17	
227 83	Fulminate de mercure	157 45		70 38
809 67	Marchandises pour Terreneuve	768 71		40 96
112 95	Clous de fer à cheval	253 86	140 91	
293 80	Outils en fer et en acier			293 80
	Tuyau de fer	371 54	371 54	
34 01	Plomb de chasse			34 01
102 71	Matériaux pour voiturier de minerai	415 40	312 69	
3,172 88	Orgues et pianos	4,105 14	932 26	
933 76	Salopettes	1,008 63	74 87	
75 12	Boîtes en papier pour cigarettes	259 41	184 29	
	Machines à tourbe	274 43	274 43	
1,174 95	Radiateurs	671 06		503 89
618 31	Ponts de chemin de fer, etc			618 31
13,464 72	Produits de riz	7,410 14		6,054 58
128 47	Epingles de sûreté	143 46	14 99	
79 31	Machinerie de moulin à scie	233 93	154 62	
30 99	Fil métallique à vis	123 06	92 07	
88 93	Machines à coudre	94 19	5 26	
5,909 24	Matériaux de navires	8,670 57	2,761 33	
	Madriers à sonder	25 99	25 99	
	Papeterie	219 22	219 22	
254 11	Engins à vapeur	304 08	49 97	
1,853 82	Sucre et sirop	10,810 93	8,957 11	
254 29	Papier à tissu pour papier ciré	56 80		197 49
4,361 30	Tabac et cigarettes	75 95		4,285 35
390 69	Clavigraphes	514 54	123 85	
	Parapluies	52 91	52 91	
	Mouvements de montre	25 25	25 25	
137 14	Stores			137 14
124,036 97		153,760 25	29,723 28	

Douanes—Remboursements.	$ c.
Ontario.	
Amherstburg—	
Crawford, W. C.	6 00
Belleville ($2,674.75)—	
Brown, J. E.	80 00
Bullen, Wesley	18 24
Crooks, Robt. et Cie	33 70
Eckardt, H. P. et Cie	84 34
Elwell, L. M.	23 36
Lockett, F. G.	38 50
Marsh, J. Arthur	30 30
Robertson, Geo. et Fils	325 51
Thompson, J. P.	2,031 50
Item au-dessous de $10 (3)	9 30
Berlin ($192.49)	
Berlin Felt Boot Co.	44 10
Merrick, L. D.	28 57
Randall et Ross	50 93
Smyth, Frères	39 52
Item au-dessous de $10 (8)	29 37
Bowmanville ($85.61)—	
Eckardt, H. P. et Cie	84 91
Garratt, W. H.	70
Brantford ($1,012.83)—	
Brantford Bicycle Supply Co.	15 00
Brantford Carriage Co.	517 55
Cockshutt, F. et Cie	35 22
Eckhardt, H. P. et Cie	291 42
Goold Bicycle et Cie, à resp. lim.	15 90
McLean, O'Gilvie et Lochead	32 96
Thomas, E. H. et Cie	16 20
Waterous Engine Works Co.	15 40
Item au-dessous de $10 (16)	73 18
Brockville ($753.86)—	
Frost et Wood	10 31
Ch. de fer Grand-Tronc	20 75
Hall, James et Cie	14 40
Hope, Adam et Cie	584 10
Robertson, Geo. et Fils	59 67
Wendling, A.	10 00
Widmer, J. Nelles, Frères	19 35
Williscroft, C.	15 00
Wright, Robt. et Cie	10 78
Item au-dessous de $10 (4)	9 50
Chatham ($277.22)—	
Coate, P. S.	19 60
Ellery, W. H.	45 00
Cie Gray, Wm et Fils	33 00
Kett, D. W.	24 00
Robertson, Geo. et Fils	109 11
Item au-dessous de $10 (10)	46 51
Cobourg ($132.72)—	
Crooks, Robt. et Cie	106 28
Item au-dessous de $10 (8)	26 44
Collingwood ($623.13)—	
Cie de ch. Canada Atlantique	18 02
Cannings, A. H. et Cie	31 90
Eckardt, H. P. et Cie	268 70
Stephens, C. et Cie	296 36
Item au-dessous de $10 (4)	8 15
Cornwall ($673.78)—	
Bennett, W. G.	10 00
Crooks, Robt. et Cie	23 07
Harrison, Wm.	40 10
Phœnix Bridge Co.	566 91
Waddell, C. E.	22 50
Item au-dessous $10 (5)	11 20
Deseronto ($67.50)—	
Rathbun et Cie	64 15
Item au-dessous de $10	3 35
Fort-Erié ($92.19)—	
Coullhurst, A. A.	83 19
Degenhardt, Wm.	9 00
A reporter	6,592 08

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	6,592 08
Ontario—Suite.	
Fort-William ($48.10)—	
Emmerson, J. T.	38 10
King, John et Cie	10 00
Galt ($414.88)—	
Forbes, R. et Cie	63 02
Goldie, McCulloch et Cie	92 35
Hope, Adam et Cie	10 50
Kernan, Wm S.	35 25
Russel, H.	14 22
Turnbull, C.	131 85
Watterson, J. et Cie	11 58
Item au-dessous de $10 (19)	56 11
Gananoque—	
Item au-dessous de $10 (3)	17 38
Goderich ($239.63)—	
Cochrane et Johnston	10 20
Dupré, C. et Cie	10 20
Emerson, Geo. F.	16 87
Ewing, J. H.	73 58
Hodgins, Frères	13 21
Pickard, William	19 68
Wilson, D. D.	49 50
Item au-dessous de $10 (18)—	46 39
Guelph ($565.68)—	
Armstrong, J. B., Mfg. Co.	82 74
Bollert, E. R., et Cie	18 75
Bond, John M. et Cie	11 65
Buckingham, W. E.	19 00
Bundy, J. W.	10 00
Canning, A. H. et Cie	13 26
Eckhardt, H. P. et Cie	104 56
Guelph Carpet Mills Co.	84 20
Kloeffer Co.	116 66
Story, W. H. et Cie	11 53
Item au-dessous de $10 (26)	93 33
Hamilton ($6,745.74)—	
Alexander, A. E.	10 15
Buntin, Gillies et Cie	99 44
Calder, John, et Cie	38 06
Can. Coloured Cotton Mills Co.	18 95
Carpenter, C. P. et Fils	32 40
Carpenter, F. A. et Cie	40 61
Coddington, W. H.	19 41
Cox, Alf. I.	12 60
Crooks, R. et Cie	589 35
Dalley, E. A.	17 50
Davidson, E.	18 75
Dixon, Frères	54 25
Eagle Knitting Co.	32 40
Eckhardt, H. P., et Cie	172 14
Evans, R., et Cie	12 40
Garlock Packing Co.	10 90
Garrett, A. D., et Cie	10 00
Gibb, Albert	17 40
Gillard, W. H. et Cie	58 17
Glassco, G. F. et Cie	288 60
Gordon et Cie	11 40
Grafton et Cie	21 44
Greening B. Wire Co.	160 17
Greening, Thos. B. et Cie	50 00
Grossman, P. et Fils	117 40
Hamilton Biscuit & Con. Co.	28 53
Hamilton Club	212 19
Hamilton Cotton Co.	17 25
Hamilton Elect. Light & Power Co.	21 35
Hamilton Gas Light Co.	54 45
Hamilton Stamp and Stencil Co.	12 00
Hamilton Wheel and Foundry Co.	27 83
Hand et Cie	14 75
Harvey, J., Co.	94 50
A reporter	10,274 49

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	10,274 49
Ontario—Suite.	
Hamilton—*Suite.*	
Hobson, Thomas	12 07
Hope, Adam et Cie	16 95
Howell Lithographing Co	12 87
Hudson, R. S	15 90
Johnston, Kelly et Macdona	65 36
Knox, Morgan et Cie	89 76
Lawry et Cie	12 00
Levy Bros. Co., Ltd	1,254 84
Lowden, A. W	24 65
Lucas, Steele et Bristol	116 29
Lumsden, Frères	40 99
Meriden Britannia Co	23 85
McPherson, Glassco et Cie	33 06
McPherson, John, et Cie	14 30
Melbourne, A. K. et Cie	17 70
Morgan, K. et Cie	14 68
Mulloch, Mme	45 12
Musson, George et Cie	14 16
Newcomb, L. T	15 00
Nunn, Geo	19 90
Ontario Tack Co	53 95
Pilgrim Bros. Co	14 87
Powis, Alfred	46 77
Pratt, T. H. et Cie, à resp. lim	18 87
Primrose et Dockstoder	13 50
Robinson, G. W. et Cie, à resp. lim	74 82
Ross, F. B	10 15
Sanford, W. E., Man. Co	614 21
Scott, James	14 10
Smith, R. W	42 75
Spectator Printing Co., à resp. lim	13 70
Times Printing Co. "	14 45
Turner, James, et Cie	93 03
Underwood, G. B., Cie	50 35
Watkins, Frederick W	74 47
Watkins, Thomas C	469 77
Wegner, G. A	33 35
Wentworth Knitting Co	16 00
Whipple, V. B	17 00
Williams, H. S	11 40
Wilson, Archdale, et Cie	121 49
Wilson, J. W	19 80
Wilson, Robt	23 00
Winer, J., et Cie	144 46
Wood, Vallance et Cie	178 33
Wright, E. T., et Cie	12 60
Young, James M	12 00
Item au-dessous de $10 (83)	280 36
Hope ($90.58)—	
Curtis, John	26 09
Eckardt, H. P. et Cie	49 74
Sweeney, C. S	10 15
Item au-dessous de $10 (2)	4 60
Ingersoll ($159 86)—	
Dawson, C. H. et Cie	2 20
Eckhardt, H. P. et Cie	53 27
McBurney, Beattie Co	21 60
Morrow, John, Machine S. Co	34 20
Noxon Co., à resp. lim	17 00
Page Concert Co	31 59
Kingston ($1,499.19)—	
Carrington, Jos	37 50
Chown, Edwin et Fils	11 23
Craig, W. G. et Cie	45 44
Kingston Hosiery Co., à resp. lim	12 75
Maclean, And	63 16
Pyke, Jas. W. et Cie	16 96
Robertson, Geo. et Fils	1,041 82
Steacy et Steacy	78 14
A reporter	16,180 93

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	16,180 93
Ontario—Suite.	
Kingston—*Fin.*	
St. Lawrence River Steamboat Co	96 00
Uglow, R. et Cie	45 90
Item au-dessous de $10 (19)	59 29
Lindsay ($243 01)—	
Dundas, Flavelle, Frères	25 28
Dundas, Wm	11 55
Eckardt, H. P. et Cie	190 05
Sutcliffe, F. W	11 73
Item au-dessous de $10 (2)	4 40
London ($4,603.37)—	
Adams, E. et Cie	391 34
Belton, Geo. H	21 25
Brown, J. S. et Cie	28 50
Canadian Packing Co	12 60
Chapman, John H. et Cie	52 99
Clark, Rennock et Cie	103 56
Cook, J. P	35 00
Cooper, A. E	11 12
Crooks, Robt. et Cie	281 71
Dickinson, Nicholson et Cie	98 33
Eckardt, H. P. et Cie	59 13
Escott, T. B. et Cie	65 06
Fraser Cap and Fur Mfg. Co	12 60
Gorman & Eckirt Co	17 36
Graves, O. B	22 50
Green, John C. et Cie	391 24
Hastings Hat and Cap Co	52 95
Hobbs Hardware Co	102 35
Hunt, Frères	17 11
James, Clarence E	26 25
Kerry, Watson et Cie	20 50
Lawson et Jones	27 45
Leonard, E. et Fils	239 86
London Hat, Cap and Mfg Co	14 00
London Printing and Litho. Co	21 40
Marshall, John et Cie	64 56
McClary Mfg. Co	419 54
McCormick Mfg. Co	247 55
Northern Life Assurance Co	31 37
Parker, Thos. R	19 00
Pavey, A. E	47 25
Pearce, E. J	27 00
Perrin, D. S. et Cie	240 32
Purdy, J. E	15 00
Robertson, Geo. et Fils	60 93
Robinson, Little et Cie	210 02
Rogers' Electric Co	68 75
Scandrett, Frères	53 55
Smallman et Ingram	270 08
Smith, A. M. et Cie	246 56
Struthers, R. C. et Cie	25 98
Thompson, W. J	17 45
Woods, J. C	104 10
Wortman & Ward Mfg. Co	16 74
Wright, Fred. Co	27 14
Item au-dessous de $10 (82)	264 32
Morrisburg—	
Carter, J. S	2 50
Napanee ($204.24)—	
Kouber, V	10 23
Robertson, Geo. et Fils	184 66
Item au-dessous de $10	9 35
Chutes-Niagara ($749.27)—	
Colcock, N.-B	12 81
Dalton, F. E	13 03
New Jersey Steel and Iron Co	237 01
Ch. de fer Parc des C. et Riv. Niagara	66 12
Norton, T. H	13 50
Ochs, Henry	23 35
A reporter	21,792 06

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report.	21,792 06
Ontario—Suite.	
Chutes Niagara—*Fin.*	
Walker, James R	327 50
Wright, A. B	30 00
Item au-dessous de $10 (9)	25 95
Oshawa—	
Cinnamon, D	3 00
Ottawa ($7,126.62)—	
Ahearn et Soper	22 75
Ault, A. W. et Cie	128 50
Baker et Cie	11 75
Bate, H. N. et Fils	21 55
Cie de téléphone Bell du Canada	19 10
Birkett, T., Fils et Cie	12 30
Blake, R. P	12 90
Borbridge, S. et N	337 43
Brodrick, H. B	16 86
Bryson, Graham et Cie	26 48
Campeau, F. R. E	18 56
Cie de ch. de fer Canada Atlantique	74 70
" Canad. du Pacifiq.	29 25
Canning, A. H. et Cie.	32 98
Capital Brewing Co	14 31
Craig, J. et R	23 27
Crooks, Robt. et Cie	84 32
Devlin, R. J	14 70
Durocher, A	17 12
Eyre, Wm. J	222 70
Cie Fanning, J. J., à resp. lim.	57 50
Farah, K	24 59
Fire and Water Committee of Carleton Place	45 00
Fleming, S. N	14 35
Flagg, W. H	12 00
Garland, John M., Fils et Cie	39 26
Gordon, R. W. et Cie	245 23
Harrower, R	10 94
Holland, A. et Fils	17 10
Hughes, James	10 85
Hunt, Benj. et Fils	19 20
Hunt, G. W	158 46
Hunter, W. A. et Fils.	29 26
Kalil, G	10 15
Kennedy et Cie	96 73
Kerr Engine Co	40 00
Ketchum et Cie	14 18
Lawson, Thos	53 40
Major, S. J	11 75
Masson, R	12 25
Matthews, Geo. et Cie	32 80
McDonald, K	37 00
McLachlin, H. F	10 15
McLaren, Mme	42 35
McMillan, A	15 85
Millar, J. P., jeune	58 94
Moffet, Flavien	50 00
Murphy, John et Cie	15 05
North American Graphite Co	11 00
Orme, J. L. et Fils	148 05
Ch. de f. Ottawa, Arnprior et Parry-Sd	144 20
Cie de Tramways d'Ottawa	59 25
Ottawa Cord & Tassel Co	15 40
Cie de lumière électrique d'Ottawa	3,372 25
Cie du gaz d'Ottawa	28 20
Perley, Geo. H.	19 80
Pender, John et Cie	213 18
Pratt, Jas. et Fils	19 50
Robertson, Geo. et Fils.	258 97
Rosamond Woolen Co	24 12
Rosenthal, A	16 12
Ross, C. et Cie, à resp. lim	89 16
A reporter	28,923 58

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	28,923 58
Ontario—Suite.	
Ottawa—*Fin.*	
Shon Jing Tuing	29 80
Sims, Henry J. et Cie	12 00
Stephens, H. J. et Fils	11 25
Sturgeon Falls Pulp & Paper Co	11 25
Topley, William J	13 80
Wallburg, E. A	12 85
Workman, A. et Cie	40 12
Wylie, James H	22 10
Item au-dessous de $10 (62)	228 38
Owen-Sound ($489.71)—	
Eckhardt, H. P. et Cie	356 98
Leyseiffer, Pollock et Cie	14 70
Cie McLauchlan et Fils	90 00
Item au-dessous de $10 (10)	28 03
Paris ($124.79)—	
Hall, John M	16 80
Penman Mfg. Co	87 77
Item au-dessous de $10 (5)	20 22
Peterboro ($1,093.44)—	
Auburn Woollen Co	42 10
Canadian General Electric Co	477 95
Delaney, Alice	10 00
Eckardt, H. P. et Cie	164 99
Fairweather, J. W. F. et Cie	37 50
Patterson, E. G	22 33
Peterboro Light & Power Co	33 60
Robertson, Geo. et Fils	165 80
Robert et Howden	30 00
Item au-dessous de $10 (5)	19 17
Picton—	
Item au-dessous de $10 (2)	4 90
Port-Arthur ($3,376.52)—	
Cameron Island M and. D. Co	19 40
Jones, J. W	25 00
King, J. G. et Cie	3,213 00
Macdonald, A. et Cie	99 22
Item au-dessous de $10	19 90
Prescott—	
Item au-dessous de $10 (3)	22 59
Sarnia ($77.10)—	
Bourne, Elias	10 50
Imperial Oil Co	22 70
Scott, A. F	10 50
White, W	23 05
Item au-dessous de $10 (3)	10 35
Saut-Sainte-Marie ($742.51)—	
Ainsworth et Ganley	34 25
Ch. de fer Algoma Central	10 05
Algoma Iron Works Co	35 95
Canning, A. H. et Cie	26 54
Eckardt, H. P. et Cie	487 35
Great Lakes Copper Co	18 90
Sault Ste Marie G. & P. Co	111 43
Item au-dessous de $10 (7)	18 04
Simcoe ($91.64)—	
Simcoe Canning Co	34 70
Wallace, R. W	21 62
Item au-dessous de $10 (16)	35 32
Stratford $359.23)—	
Beattie, A. et Cie.	125 51
Eckardt, H. P. et Cie	55 35
Ferguson, D	22 49
Cie de ch. de fer Grand-Tronc	14 32
Palmerston Pork Packing Co	10 00
Robertson, Geo. et Fils	60 60
Shaver, H. G	10 50
Item au-dessous de $10 (23)	60 46
Sainte-Catherine ($1,568.20)—	
Bowlby, Frères	59 25
A reporter	35,656 81

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	35,656 81
Ontario—Suite.	
Sainte-Catherine—*Fin.*	
Canada Cycle & Motor Co	26 70
Carlisle, Geo. C	75 07
Clarke, James	61 35
Crow, J. Elmer	31 00
Eckardt, H. P. et Cie	119 60
Empire Carpet Co	27 04
McDonnell et Fils	25 00
McGillivary, D. M.	29 85
McKinnon, Dash & Hdw. Co	46 40
McLaren et Cie	42 30
Ontario Pure Food Co	10 00
Petrie, J. F	86 90
Riordon Paper Mills Co	284 35
Robertson, Geo. et Fils	234 99
Simcoe Canning Co	13 55
Tait, James D. et Cie.	134 91
Toronto Rubber Shoe Mfg. Co	16 50
Welland Vale Mfg. Co	97 02
Wilson, Geo. et Cie	25 20
Woodburn Sarven Wheel Co	43 50
Item au-dessous de $10 (31)	77 72
Saint-Thomas ($94.29)—	
Armstrong, John	11 95
Hill, J. B. et Cie	14 30
King, A. H	15 26
Pickens, E	32 35
Item au-dessous de $10 (12)	20 43
Toronto ($20,708.79)—	
Abell, John, Eng. & Machine Works Co	24 81
Adams, Frères	43 50
Adams et Burns	20 95
Aikenhead Hardware Co	46 79
Alison, M. B	75 86
Allan, A. A. et Cie	34 42
American Tire Co	14 55
Andrews, Bell et Cie	19 50
Archbald, Chas. E	77 11
Austen, J. E	457 76
Austin et Cie	20 53
Barber, Ellis et Cie	167 06
Barclay, Clark et Cie	12 50
Beardmore et Cie	22 04
Bennett & Wright Co	10 60
Bertram Engine Works Co	118 18
Bilton, Frères	48 02
Book Supply Co	11 55
Booth, G. W	351 11
Boston Wood Rim Co	12 60
Bothwell, John M.	13 37
Boulter et Stewart	92 59
Brerton et Manning	55 65
Briggs, Wm	40 00
Brock, W. R. et Cie	156 53
Brown, Frères	19 12
Bryce, Wm	19 15
Butcher, John	10 35
Caldecott, Stapleton	17 26
Canada Church Missionary Association	18 42
Canada Law Book Co	42 99
Canada Veiling Co	23 54
Canadian General Electric Co	402 10
Canning, A. H. et Cie	366 21
Cie Carswell	28 30
Catto, John et Fils	124 94
Caulfield, Henderson et Burns	46 45
Chalcraft, W. E.	93 22
Christie, Brown et Cie	66 90
A reporter	40,486 58

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	40,486 58
Ontario—Suite.	
Toronto—*Suite.*	
Clark, P. M. et Fils	48 65
Cloak Mfg. Co	48 16
Cobban Mfg. Co	15 55
Cockburn et Rea	15 89
Cockshutt, Chas et Cie	96 04
Consolidated Cloak Co	103 25
Consolidated Plate Glass Co	99 68
Cie de sonsommateurs du gaz	21 00
Copeland, Chatterson et Cie	22 93
Copp, Clark et Cie	54 98
Cowan et Cie	94 41
Craven, E. S	20 00
Croft, Wm. et Fils	44 72
Crooks, Robt. et Cie	122 45
Currie, E. et S	300 61
Dalton, Frères	45 63
Darling, Robt. et Cie	16 63
Davies, Wm et Cie	17 32
Dignum, E. J. et Cie	10 50
Dineen, W. et D	10 19
Dixon Storage Co	16 19
Dodd, Thomas	12 60
Dominion Licorice and Novelty Co.	31 91
Dorenwend et Cie	34 65
Douglas, Frères	100 00
Eaton, T. et Cie	742 85
Eby, Blain et Cie	172 59
Ecclestone, G. W	36 80
Eckhardt, H. P. et Cie	3,577 74
Elliot et Cie	26 50
Ellis, J. E. et Cie	136 00
Ellis, P. W. et Cie	57 10
European Export Association	12 94
Fairweather, J. W. T. et Cie	71 70
Fancy Goods Co. of Canada	13 09
Fensom Elevator Works Co	37 93
Flaws, R. et Fils	50 84
Flett, Lowndes et Cie	10 70
Fletcher Mfg. Co	10 24
Fraser et Jamieson	256 95
Gage, W. J. et Cie	18 98
Gale Mfg. Co	55 50
Gillespie, Ansley et Dixon	61 32
Goldsmith's Stock Co	19 00
Gordon, McKay et Cie	203 86
Gough, Frères	22 22
Goulding, G. et Fils	33 18
Gowans, Kent et Cie	242 69
Graham Tire Co.	19 20
Cie de ch. de fer Grand-Tronc	41 40
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	13 50
Greig Mfg. Co	16 09
Greene et Wade	29 50
Gurney Foundry Co	20 50
Gutta Percha and Rubber Mfg. Co.	18 70
Gwatkin et Fils	22 30
Hamilton, J. M. et Fils	12 37
Harris Litho. Co	10 25
Hees, Geo. H., Fils et Cie	16 83
Henderson, J. B. et Cie	98 61
Heintzman et Cie	19 75
Hemming, E	13 77
Hill et Rutherford	24 25
Horn, T. W	308 44
Howland, Hs., Fils et Cie	18 77
Hudson, F. W. et Cie	117 80
Hughes, lieut.-col. J	83 25
Ordre Indépendant des Forestiers	15 00
Irving Umbrella Co	44 90
A reporter	48,726 42

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	48,726 42
Ontario—Suite.	
Toronto—*Suite.*	
Irwin, C. W	73 02
Ivey, John D. Co.	74 59
Jacobi, Philip	184 34
Jagger et Boulter	48 65
Jamieson, P	52 85
Jamieson, R. C. et Cie.	34 25
Jenner, Sauer & Bannerman Co	16 24
Johnston, W. R. et Cie	38 50
Kay, John, Fils et Cie	149 54
Kemp Mfg. Co	16 65
Kennedy, Wm., et Fils.	93 25
Kent, A. et Fils	81 47
Kent, B. et H. B	26 39
Kerman, Wm. S	76 76
King, J. D. Co	12 00
Kilgour, Frères	224 35
Kingsley, E. S. et Cie	11 50
Kinnear, T. Co.	16 09
Kirchberger, M. et Cie	16 20
Kirkpatrick, D. et Cie	23 70
Knox, S. H. et Cie	62 32
Lailey Watson et Bond	182 93
Langmuir M. M'f'g. Co	24 85
Lee, J. W. et Cie	18 40
Lewis, B., Ship Lumber Co	10 25
Lewis, rév. J. G	10 00
Little, S. G. et Cie	35 50
Lochrie, Jas	16 50
Lockhart, Jas. Fils et Cie	19 50
Lovell, R. J. et Cie	10 05
Lovell, J. S	24 07
Lye, Edward et Fils	13 87
Lumbers, Jas	22 69
Lumsden, Frères	14 18
Lyman, Frères et Cie	12 35
Lytle, T. A. et Cie	26 15
Macdonald Mfg. Co	19 86
Macdonald, John et Cie.	49 10
Mail Printing Co	62 51
Maple Leaf Woollen Co	70 60
Matheson, John	60 00
Mayell et Cie.	17 50
Meadows, Geo. B	30 43
Menzie, Turner et Cie	80 90
Merchants Dyeing & Finishing Co	118 17
Middleton Marble & Granite Co	12 95
Mitchell, Chas. J. et Cie	17 32
Mitchell, Thos	61 43
Morang, G. N. et Cie	18 77
Morrison, J. L. Co	55 38
Muller, G. W	60 64
Murray, W. A. et Cie	51 61
Musson, Geo. et Cie.	131 39
McCall, D. Co	203 05
McClung, J. E	24 50
McColl, Frères	36 80
McConkey, G. S	11 36
McDonell Rolling Mills Co	12 72
McElroy, J. A. et Cie.	13 39
McGowan, John	51 00
McKendry et Cie	17 10
McKinnon, S. F. et Cie	197 54
McMahon, Broadfield et Cie	30 60
McWilliam et Everist	116 50
National Cycle & Automobile Co	12 50
Nerlich et Cie.	80 20
Nesbitt, Wallace	20 21
Nisbet et Auld	53 29
Nordheimer Piano & Music Co	135 00
A reporter	52,434 69

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	52,434 69
Ontario—Fin.	
Toronto—*Fin.*	
Parish C. R. et Cie	28 00
Parsons, C. et Fils	13 87
Peace, J. H	43 35
Perry et Alport	10 00
Petrie, H. W	72 50
Planet Cycle Co.	10 12
Prime et Rankin	123 70
Publishers Syndicate	20 67
Rathbone, F. W	68 14
Reid, Chas. et Cie	298 13
Ritchie et Ramsay	60 99
Robertson, Frères	111 70
Robertson, A. J	32 40
Robertson, Geo. et Fils	49 35
Robertson Jas. et Cie	140 05
Rooney, N	80 02
Rubidge, C. M	20 59
Ryrie, Frères	51 10
Saunders et Evans	48 39
Saunders, Lorie et Cie.	12 45
Saunders et Rowan	43 12
Sharp, H. F. et Cie	86 90
Shaw, Cassils et Cie.	18 54
Shea, J	22 50
Simpson, J. et Fils	43 00
Simpson, Robt. et Cie	288 18
Sloan, John et Cie	10 24
Smith, J. F	24 30
Smith Wool Stock Co	14 88
Standard Fuel Co	18 83
Standard Woollen Mills	11 00
Stanway, Geo. et Cie	11 81
Staunton M. et Cie	17 40
Steele, Briggs Seed Co	43 55
Stewart, Howe et May	152 51
Stovel, E	21 43
Sussfeld, Lorseh et Cie	48 17
Taylor, John et Cie	15 00
Thompson, B. et S. H	11 05
Thompson et Thompson	217 36
Temple, H. P	12 00
Todhunter, Mitchell et Cie.	37 37
Toronto Brewing & Malting Co	40 40
Toronto Carpet M'f'g. Co	15 50
Toronto Fruit & Vinegar Co	10 05
Toronto Lithographing Co	27 72
Toronto Plate Glass Importing Co	176 63
Toronto Silver Plate Co.	41 90
Treble, J. M	39 75
Tress, Samuel et Cie.	97 20
Trent Valley Peat Fuel Co	11 00
Underwood et Underwood	32 12
Université de Toronto	13 00
Upton, G. et Cie	10 40
Vokes Hardware Co	44 72
Wanless, J. et Cie.	27 67
Warren, Frères et Cie	11 69
Warwick, Frères et Rutter	32 25
Watson, Robt. et Cie	843 68
Watt, J. L. et Scott	82 58
Westman, Elijah	19 50
Wilkes, Westwood et Cie	17 20
Williamson et Partners	32 11
Wilson, Harold A. Cie	39 66
Wood, W. Lloyd	51 86
Wreyford et Cie	12 47
Wyld, Grasett Darling Cie	449 66
Item au-dessous de $10	888 77
A reporter	57,968 84

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report....	57,968 84
Ontario—Fin.	
Trenton ($50.26)—	
Can. Gold Fields Co.	15 90
Gilmour et Cie	13 75
McGuire, F. J.	11 06
Item au-dessous de $10 (2)	9 55
Wallaceburg ($40.60)—	
Dundas, T. B.	36 40
Pièces justificatives non reçues	4 20
Whitby ($38.60)—	
Canning, A. H. et Cie	19 95
Item au-dessous de $10 (5)	18 65
Windsor ($253.28—	
Appelbee, Jos. et Cie	18 95
Barlett et Macdonald	28 94
Canadian Typograph Co.	81 54
Fisher, R. L	30 45
Hull, W. S.	10 00
Lewis, A. B.	14 25
Walkerville M Iron Co.	11 75
Item au-dessous de $10	57 40
Woodstock ($115.48)—	
Anderson Furniture Co	41 10
Caldbeck, George	14 82
Goldie Milling Co.	15 39
Minnan, P. F.	25 80
Item au-dessous de $10.	18 37
	58,467 06
Québec.	
Abercorn—	
Boright, S.	1 60
Coaticook ($46.54)—	
Crooks, Robt. et Cie.	10 22
Dastons, L. E. et Cie	15 52
Gale, G. et Fils	17 50
Hopkinson, R. O.	3 30
Cookshire—	
Item au-dessous de $10 (3)	14 50
Gaspé ($43.29)—	
Fruing, William et Cie, à resp. lim.	11 27
Kennedy, C. F.	12 47
Item au-dessous de $10.	19 55
Mansonville—	
Doiron, F.	4 50
Montréal ($49,476.59)—	
Abbott, A. A.	10 00
Aboud, C.	23 52
Abousamra, Essa	34 45
Acme Lithograph Co	16 50
Aitken, John et Cie	44 88
Alaska Feather et Down Cie.	15 83
American Tobacco Co.	14 80
Ames Holden Co	56 60
Amiot, Lecours et Larivière	66 30
Anderson, Alex	54 60
Andrews, Bell et Cie	46 75
Angus, D. Forbes	11 94
Arcand, Frères	10 85
Archambault, E.	22 10
Ar en, E. C	58 50
Asiatic Trading Co.	10 00
Auer Light Mf'g Co	18 75
Auld, John	59 40
Baare, T. L.	12 00
Bach, R	41 20
Barnard et Holland	19 65
Beardmore et Cie	205 17
Beauchemin, C. O. et Fils	45 70
Beauvais, Frcres et Cie	17 76
Beaver Clothing Co.	83 30
A reporter	1,110 98

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	1,110 98
Québec—Suite.	
Montréal—*Suite.*	
Belding, Paul et Cie	86 47
Bell, J. et T.	100 69
Bell. Duncan	41 13
Bellhouse, Dillon et Cie	336 34
Berard et Major	14 57
Bernstein et Wolsey	35 62
Birks, H. et Fils	29 86
Black, J. P. et Cie	25 23
Blaiklock, Frères	78 33
Blaiklock, Geo. H. E	12 95
Boivin, Wilson et Cie	256 65
Bond, Mme E.	33 60
Borgfeldt, G. et Cie	26 70
Bourdeau, J. et Fils.	33 23
Brock, J. G	238 80
Brock, W. R. Cie	23 65
Brophy, Cains et Cie	126 14
Brosseau, D. C. et Cie.	36 60
Brown, F. R. F.	11 25
Brown, Wm. Foster.	27 90
Bryant, N. P.	20 00
Buckley, W. T.	126 00
Burdett, Thos	19 35
Burstall, J. et Cie	16 00
Cadieux et Derome	33 10
Caldwell, John et Cie	53 26
Canada Hardware Co.	22 45
Canada Horse Nail Co	242 05
Canada Jute Co.	52 02
Canada Liquor Co.	71 01
Canada Paint Co	13 00
Canada Paper Co	38 95
Canada Sugar Refining Co	149 18
Canada Switch and Spring Co	54 90
Canadian Express Co	12 80
Canadian General Electric Co	1,012 15
Canadian Jewellery and Importing Co.	30 20
Chemin de fer Pacifique Canadien.	70 08
Canadian Rubber Co	150 11
Cannon, H. C. H.	15 00
Carsley, Fils et Cie	238 43
Carter, Galbraith et Cie	16 38
Cassidy, John L. Co.	26 80
Castle et Fils	45 82
Catelli, C. H.	46 25
Caverhill et Kissock	380 04
Caverhill, Learmont et Cie	128 09
Central Agency	123 15
Chaleyer, F. et Cie	32 60
Chaput, L. Fils et Cie.	159 17
Chatilla, A. et F	17 93
Chillas, Geo	79 75
Chisholm, C. J	13 00
Chouillou, C. A. et Cie	226 86
Frères de la Doctrine Chrétienne	10 95
Cie d'Approvisionnements Alimentaires	34 75
Cie de Médecines Patent. Française.	27 50
Clapperton, W. et Cie.	42 00
Clarke, E. L	17 30
Clarke, G. W. et Cie	14 50
Coghlin, B. J.	54 65
Collyer et Brock	23 70
Colonial Bleaching & Ptg. Co	26 48
Cookson, Louson et Cie.	10 01
Cooper, James	33 35
Copland et Cie	103 35
Coristine, James et Cie	157 78
A reporter	6,978 89

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.	Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	6,978 89	Report	19,829 54
Québec—Suite		*Québec*—Suite.	
Montréal—*Suite.*		Montréal—*Suite.*	
Craig, E. F	15 00	Gilmour, Frères, et Cie	39 02
Craig Piano Co	16 25	Gilmour, Schofield et Cie	27 67
Crooks, Robt., et Cie	647 57	Glassford, Frères, et Cie	50 60
Cunningham, C. H	16 91	Glickman et Glickman	126 45
Daly et Morin	14 33	Glover et Brais	40 51
Darling, Frères	51 65	Goode, J. B	16 20
Davidson, Thos	14 00	Goodyear Shoe Machinery Co	43 80
Davidson, Thos., M'f'g. Co	55 56	Gordon, John, et Fils	1,059 37
Davis, M	291 10	Gowans, Kent et Cie	45 39
Davis & Lawrence Co	102 94	Grand-Tronc, Cie de ch. de fer	283 25
Dawson, W. V	67 63	Granger, Frères	34 39
De Gruchy, P	176 39	Gravel et Duhamel	14 17
Deguire, T	12 65	Greef, Bredt et Cie	55 30
DeLacourt, P. H	13 00	Greenshields, Mme	13 50
Delorme, Frères	154 48	Greenshields, S., Fils, et Cie	835 83
Desmarais, Senécal et Cie	23 40	Greig Mfg. Co	17 40
DesTrois Maisons, J. P. H., et Cie	13 80	Gnaedinger, L., Fils, et Cie	234 39
Dominion Bridge Co	770 70	Gyde, Chas	29 66
Dominion Cotton Mills Co	110 24	Haas, Wm	14 00
Dominion, Cie de messageries	181 83	Hamilton, H. et N. E	23 56
Dominion Oilcloth Co	54 75	Commissaires du havre de Montréal	127 25
Donnelly, J. T., et Cie	14 87	Harrower, G. H	79 63
Dorkin, Frères	33 84	Hart et Tuckwell	160 70
Douglas, J. M., et Cie	21 70	Hasson, Geo	12 60
Dow, Wm., et Cie	195 18	Haycock et Dudgeon	43 82
Dowdeswell, Chas	109 58	Herbert, L. H	18 22
Drummond et Cie	46 10	Henderson, John, et Cie	41 03
Drummond, McCall et Cie	658 64	Henderson, R., et Cie	28 56
Drummond, l'hon. Geo A	27 45	Henderson et Polk	29 31
Duchesneau, Duchesneau et Cie	39 92	Hendery, Alex	33 20
Dupuis, Frères	91 31	Heney, E. N., et Cie	101 15
Eckardt, H. P., et Cie	76 81	Herd, S	24 56
Eddy, Cie E. B	77 70	Hicks, M., et Cie	127 40
Edgar, Swift et Cie	14 62	Hill, W	78 82
Edwards, J	27 52	Hislop et Hunter	47 12
Elder Dempster et Cie	15 10	Hodgson, Summer et Cie	331 71
Elias, S	47 30	Hogg, D. H	34 85
Empire M'f'g. Co	10 60	Hope, Adam, et Cie	16 55
Evans et Fils	70 55	Hope, John, et Cie	13 61
Eveleigh, J., et Cie	25 90	Hosmer, C. R	74 40
Everett, J. C	14 40	Howden, Stark et Cie	12 37
Ewing, S. H., et Fils	33 45	Howe, McIntyre et Cie	16 75
Excelsior Woollen Mills Co	40 10	Hudon, Hébert et Cie	537 35
Fabre et Gravel	33 57	Hudon et Orsali	41 09
Fairbanks, N. K. Co	5,147 12	Hunt, Moody et Cie	12 86
Fairbanks, Morse et Cie	13 80	Hupfeld, Luedecking et Cie	14 87
Finley, Smith et Cie	209 32	Hutton, James, et Cie	38 45
Fisher, John, Fils, et Cie	104 69	Hyde, F., et Cie	23 20
Fisher, M., Fils, et Cie	123 40	Inglis, R. J	10 62
Fisk, H. J., et Cie	51 00	International Ry. Publishing Co	10 15
Fitzgibbon, Schafheitlin et Cie	201 51	Irwin, R	11 10
Fleming, W. A., et Cie	12 05	Ives, H. R., et Cie	160 84
Forbes, Frères	33 14	Jack et Robertson	15 25
Forman, John	57 20	Jacobs, J. H	65 36
Fraser, Viger et Cie	15 77	Jacques, G. E., et Cie	31 25
Fred, M., et Cie	29 40	Jamieson, R. C., et Cie	197 38
Freedman, Frères	31 85	Jennings, W	10 15
Frothingham, Workman et Cie	124 90	Johnston, James, et Cie	151 70
Galibert, L	817 78	Kelly, P	14 00
Gardner, R., et Fils	32 93	Kerry, Watson et Cie	54 05
Gaudreau, Mlle A	72 45	King, J. C	122 50
Gault Bros. Co	992 80	Kingman et Cie	245 32
Gauthier, Albert	21 90	Kingston, F	24 30
Gazette Printing Co	79 66	Knox, Henry	177 30
Genser, M., et Frère	40 66	Konig et Stuffman	10 94
Gerth, E. A	17 40	Kortosh, E. H	35 44
Gervais, Nap	11 60	Kyle, Cheesbrough et Cie	100 36
Gibb et Cie	41 52	Lachine Rapids H. L. Co	234 05
Gillespies et Cie	36 41	Lafleur, Clément	17 15
A reporter	19,829 54	A reporter	26,654 64

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	26,654 64
Québec—Suite.	
Montréal—*Suite.*	
Lafrance, P., et Cie	28 78
Lafontaine, R	37 02
Lafrenière, J. W	750 00
Lamontagne, Hector, et Cie	1,630 07
Lamplough et McNaughton	16 45
Lanctôt, C. B.	25 16
Lang Mfg. Co	30 10
Laporte, Martin et Cie	19 09
Larue, L., et Fils	37 25
Laurencelle, H, W	138 25
Laurie Engine Co	13 20
Lazure, L. P	29 42
Lawrence, F. D	314 30
Lecompte, A	19 75
Leeming, Miles et Cie	160 41
Lepage, E., et Cie	60 53
Leslie, A. C., et Cie	213 35
Lewis, Frères, et Cie	11 95
Levy, Hiram	52 98
Leyland, Frederick et Cie	29 81
Liddell, Lespérance et Cie	39 42
Liggett, Thomas	100 81
Linotype Co	22 95
Linton, J., et Cie	60 20
Lockerby, Frères	22 61
Lomer, Gerald	1,701 35
Lusher, Frères	16 75
Luttrell, J., et Cie	10 30
Lyman, Fils, et Cie	117 35
Lyman, Knox et Cie	50 81
Macdonald, W. C.	260 00
MacKenzie, J. G., et Cie	137 47
Macphail, A	11 02
Magnolia Metal Co	116 80
Mallinson, A	10 76
Markus, M	103 70
Martin, John, Fils et Cie	208 21
Martin, P. P., et Cie	210 27
Mason, E. T., et Cie	11 75
Masson, D., et Cie	83 67
Matthews, Towers et Cie	26 77
Mathys, F. B	42 30
May, Thos., et Cie	351 33
Michaud, Lambert et Cie	11 10
Miller Bros. Co	24 85
Miller, Frères et Toms	31 75
Mitchell, R. Co	34 25
Montréal, Cie du gaz	74 79
Montreal Island Belt Line Ry. Co	11 50
Montreal Optical Co	124 45
Montreal Rolling Mills Co	2,345 35
Montréal, Cie de tramway	38 25
Montreal Suspender & Umbrella Mfg. Co	142 63
Montreal Waterproof Clothing Co	18 75
Morgan, Henry, et Cie	414 48
Morin, A. O., et Cie	30 26
Morris, C. B	13 30
Muir, H. B., et Cie	25 03
Munderloh et Cie	94 85
Murphy, J., et Cie	252 90
McArthur, Colin et Cie	19 15
McArthur, Corneille et Cie	147 65
McBride, John T	63 53
McClary Mfg. Co	43 22
McCready, Jas., et Cie	121 05
McDougall, John	36 70
McGillis, A. D	36 40
McIntyre, Fils, et Cie	158 18
A reporter	38,303 48

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	38,303 48
Québec—Suite.	
Montréal—*Suite.*	
McLaren, D. K	34 22
McLaren, J. C., Belting Co	27 89
McNally, W., et Cie	43 69
Nelles, J. W., et Frère	11 72
Nelson, H. A., et Fils	310 50
New York Mantel Decorating Co	13 60
Normandin, O	10 35
Northern Electric & Mfg. Co	201 96
North British & Mercantile Insurance Co	14 00
Ogilvy, J. A., et Fils	75 42
Ohlen, Emanuel	42 50
Orkin, J. M	16 88
Ouimet, D	15 90
Packard, L. H., et Cie	34 99
Palmer, J., et Fils	43 98
Paris, Milne et Cie	20 84
Peacock, E. T.	11 00
Pearce, H.	38 42
Perreault, Cie d'imprimerie	15 80
Phelan, F. E	22 64
Phillips, Eugene F., Electric Works	16 00
Pilkington, Frères	78 95
Pillow & Hersey Mfg. Co	73 37
Pintoch Patent Lighting Co	103 68
Poitras, H	20 00
Pratte, L. E. N., et Cie	13 20
Prevost, Hector, et Cie	82 70
Pringle, R. E. T	52 75
Progress Mfg. Co	42 00
Prowse, Geo. R	14 00
Pyke, James W., et Cie	150 95
Quintal, N., et Fils	11 33
Racine, A., et Cie	28 29
Rameh et Boohanna	36 00
Rameh, Boohanna et Couri	37 74
Ramsay, A., et Fils	50 65
Rattray, J., et Cie	33 47
Reford, Robt. Co	42 71
Reid, R	12 40
Reed, Wm., et Cie	12 90
Reed, Geo. W., et Cie	83 70
Rhind, Mlle	58 40
Richer, Dame Louis	59 59
Robertson et Cie	12 54
Robertson, Thos., et Cie	591 03
Robitaille, A., et Cie	18 51
Robitaille, S., et Cie	31 60
Rolland, Cie de papier	17 40
Rose et Laflamme	204 58
Ross, Geo. D., et Cie	75 61
Ross, D. W. Co	84 93
Royal Electric Co	273 70
Royer et Rougier, Frères	237 67
Rudolph, A., et Cie	144 75
Samuel, Thos., et Fils	23 16
Samuel, M., et L. Benjamin et Cie	43 62
Saxe, M., et Fils	44 80
Schultze, Ed., Fils, et Cie	71 55
Scott, Ernest	13 50
Scott, F. H	40 63
Scott, W., et Fils	69 09
Scroggie, W. H	18 22
Sellar, W. B	15 59
Seybold, Fils, et Cie	41 08
Seymour et Cie	11 32
Shorey, H., et Cie	42 07
Sicily Asphaltum Paving Co	1,586 80
Sieyes, Genin et Cie	73 65
A reporter	44,21 96

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	44,211 96
Québec—Suite.	
Montréal—*Suite.*	
Silverman, Boulter et Cie	62 48
Sims, A. H. et Cie	31 64
Sissons Frères et Cie	13 40
Skelton Frères et Cie	42 85
Slater Shoe Co	182 29
Small, E. A. et Cie	72 11
Smith, J. R. B. et Cie	32 10
Smyth, Chas	35 04
Standard Shirt Co	335 00
Star, The	30 45
Sterlingworth Railway Supply Co	24 00
Stethen, W. J. et Cie	19 36
Squire, Watson et Cie	23 60
St-Armand et Clément	12 45
Thibaudeau, Frères et Cie	115 15
Thompson, B. et S. H. et Cie	214 30
Timossi, C. T	47 44
Tippet, A. P. et Cie	16 81
Tooke, Frères	58 15
Tooke, R. J	91 85
Topken et Cie	57 36
Trester, H	29 30
Turgeon, T	10 00
Ulysee, Rév. Frère	13 40
Valiquette, N. G	18 40
Viau et Frère	92 49
Vilas, W. F	92 00
Vineberg, H. et Cie	30 79
Vineberg, M. et Cie	289 50
Vipond Peterson et Cie	27 80
Vipond T. S. et Cie	101 48
Vogel, A. et Cie	115 65
Waldron, Drouin et Cie	35 25
Walker, James et Cie	38 00
Walker, W. A	45 41
Walsh, W. E	26 45
Watt, Scott et Goodacre	104 29
Watterson, J. et Cie	62 79
Watson, Foster et Cie	60 20
Waters. C. H. et Cie	12 40
Westinghouse, Church, Kerr et Cie	55 00
Whitaker, S	20 04
Whitley, Frères	13 47
Williams et Bell	111 43
Williams, A. R. et Cie	242 34
Williams Mfg. Co	46 30
Wilson, J. C. et Cie	68 65
Wilson, Lawrence A. et Cie	81 72
Wilson, Paterson et Cie	268 06
Wilson, Jas. et Cie	10 41
Winn et Holland	39 25
Wolff, Hermann H. et Cie	263 49
Wolowitch, B	15 50
Yost et Cie	21 80
Item au-dessous de $10	1,394 17
Paspébiac ($49.90)—	
Guité, J. F	14 45
Item au-dessous de $10 (22)	35 45
Percé ($203.62)—	
Baker, Andrew	22 01
Baker, James et W	33 90
Fauvel, John et Cie	17 32
LeGros, Frères	26 09
Le Marquand, E. et E	23 24
Percé Fishery Co. (limitée)	22 13
Robin, C., Collas et Cie	22 85
Sealy, John	19 76
Item au-dessous de $10 (2)	16 32
A reporter	49,840 54

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	49,840 54
Québec—Suite.	
Québec ($6,713.60)—	
Allard, Rév. Père	13 50
Amyot, Jos	22 68
Andrews, F. H. et Fils	20 20
Beautey, H	307 20
Blouin, Honoré	34 23
Carrier, A. et Fils	229 43
Chinic Hardware Co	18 75
Coté, Boivin et Cie	64 88
Crooks, Robt	117 73
Demers et Cie	16 25
Dominion Corset Mfg. Co	55 10
Egerton. M	48 25
Garneau, N. et Cie	13 44
Garneau, V., Fils et Cie	144 26
Gauvreau, Belleau et Cie	35 96
Glover, Fry et Cie	29 25
Gunn, F	74 86
Joseph, A. et Fils	353 70
Kane, J. R	12 96
Laflamme, Mgr J. C. K	12 50
Laliberté, J. B	66 58
Lemieux, N. et Fils	25 88
Livernois, J. E	34 72
Macdonald, Walter	100 00
Macpherson, W. M	12 45
McCall, Shehyn et Cie	25 63
McLimont, Wm. et Fils	43 89
Mechanics Supply Co	27 65
Migner, Thomas	144 00
Montmorency Cotton Mfg. Co	93 88
Muir, James Co	348 77
Paquet, J. Arthur	70 14
Paquet, Zéphirin	215 65
Plamondon, J. H. E	49 20
Price, Frères et Cie	38 25
Proteau et Carignan	27 95
Rattray, D. et Fils	2,062 03
Renfrew, G. R. et Cie	138 50
Ritchie, John Co	26 80
Robitaille, L. A	33 20
Rochette, G	140 45
Scott, W. C	24 60
Seifert, G. et Fils	10 00
Thibaudeau, Frères et Cie	25 61
Thomas, F. T. et Cie	40 38
Transine, Dame Henriette	58 10
VanFelson, G	11 99
Vincent, W	23 33
Webb, Mabel	17 15
Webster, George M. et Cie	856 64
Wonham, Walter R. et Fils	19 20
Item au-dessous de $10 (67)	275 85
Sherbrooke ($754.77)—	
Canada Paper Co	14 70
Codère Fils et Cie	12 66
Crooks, Robert et Cie	124 50
Dastons, L. E. et Cie	97 94
Echenberg, M	11 85
Electric Laundry Co	17 50
Gale, G. W. et Fils	10 78
Gendron, Denault Co	65 50
Gendron, Jos. P	85 27
Genes, C. O	53 43
McMorine, Frères	21 37
Mitchell, J. S. et Cie	27 96
Nutter, S. C	16 77
Paton, Man. Co	100 62
Royal Paper Mills Co	34 74
Smith, Isaac	12 00
A reporter	57,261 73

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	57,261 73
Québec—Suite.	
Sherbrooke—*Suite.*	
Waterhouse, J. C	20 31
Item au-dessous de $10 (7)	20 37
Sorel—	
Finlay, D. et Fils	5 51
Stanstead ($275.87)—	
Bellhouse, Dillon et Cie	26 55
Dominion Cotton Mills Co	110 40
Dominion Specialty Co	28 42
Nichols Chemical Co	109 10
Trussell, L. A	1 40
Saint-Armand—	
Bradley, Geo	3 00
Saint-Hyacinthe ($256.85)—	
Crooks, Robt. Co	50 87
Eastern Townships Corset Co	1 50
Eureka Cigar Mfg. Co	90 33
Hamburg Cordovan Leather Works	27 47
Paguelo, Frères	51 73
Séguin, Lalime et Cie	34 95
Saint-Jean ($122.81)—	
Corticelli Silk Co	54 00
Crooks, Robt. Co	43 16
Union Hat Works Co	16 50
Item au-dessous de $10 (2)	9 15
Trois-Rivières ($328.76)—	
Bournival, T. et Cie	42 62
Crooks, Robt. Co	145 39
Girard et Godin	80 00
Laurentide Pulp Co	25 00
McDougall, John	31 25
Williams, A. R. et Cie	4 50
	58,301 71
Nouvelle-Ecosse.	
Amherst ($22.10)—	
Morris, T. B	13 80
Rhodes, Curry et Cie	8 30
Antigonish ($13.42)—	
Sweet, K. et Cie	10 00
McCurdy et Cie	3 42
Halifax ($5,733.68)—	
Acadia Powder Co	368 10
Acadia Sugar Refining Co	69 15
Arthur, W. B. et Cie	61 88
Austen, Frères	24 75
Bauld, Gibson et Cie	23 14
Bell, A. M. et Cie	24 64
Billman, Chisholm et Cie	21 27
Black, Frères et Cie	83 69
Boak, A. B. et Cie	32 28
Boak, Geo. E. et Cie	38 45
Boyle, J. et D	18 46
Boyle, John	40 69
Brown et Cie	18 05
Brown, M. S. et Cie	14 10
Brown, Webb	50 72
Chronicle Publishing Co	10 80
Clayton et Fils	23 96
Courtney, T. F. et Cie	27 50
Cragg, Frères et Cie	33 21
Crease, E. W	21 90
Crowell, Frères	74 07
Cunard, S. et Cie	47 21
Cyr, Wm	21 00
Davidson Frères	15 50
Eagot, R. F	118 59
Foster, W. J	61 00
Fuller, H. H. et Cie	523 76
A reporter	1,903 39

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	1,903 39
Nouvelle-Ecosse.—Suite.	
Halifax—*Suite.*	
Gastonguay, Frères	19 58
Gorham, J. W. et Cie	12 37
Grace et Gastonguay	13 00
Grant, A. J	22 05
Halifax Electric Tramway Co	41 09
Halifax Water Works	57 46
Hamilton, J. T	191 34
Harvey, C. H	14 13
Henderson et Potts	135 76
Imperial Oil Co	76 97
Johnson, W. H. et Cie	82 80
Jones, A. G. et Cie	67 38
Kaizer, F. C	109 85
Kellogg, W. B	12 04
Kenny et Cie	20 13
Lundy, C. W	50 25
Mackinlay, A. W	51 91
Mahon, Frères	25 16
Merchants Bank of Halifax	29 22
Mitchell, G. P. et Fils	89 06
Mitchell, W. et C. H	67 22
Moir, Fils et Cie	74 56
Moir, W. et A	10 00
Mott, John P. et Cie	44 27
Murdoch's Nephews	209 04
Northrup et Cossey	17 94
Nova Scotia Telephone Co	17 63
Outhit, C. W	99 44
People's Heat & Light Co	11 75
Shaffner, J. B. et Cie	189 20
Silver, W. et Cie	59 43
Simson, Frères, et Cie	48 11
Smith, Frères	243 81
Smith, G. M. et Cie	46 38
Smith, N. M. et Cie	477 66
Spy, G. M	29 60
Stairs, Wm., Fils et Morrow	192 78
Stanford et Dirmer	87 00
Taylor, John et Cie	99 85
Thorpe, J	18 55
Watt, H	26 71
Webster, Smith et Cie	32 19
Wellner, Moore et Partridge	93 13
Wentzell, H. W. et Cie	13 28
Wood, Emerson	65 70
Item au-dessous de $10	469 03
Army & Navy Canteen ($16,529.99)	
Bauld, Frères	81 31
Battey, Levi	105 89
Bedwell, E. P	164 10
Bell, A. M. et Cie	25 46
Bentley et Flemming	56 00
Blanford, W. G., capt	614 93
Boutilier, A. M. et Cie	215 84
Bowdlen, B	11 29
Brookfield, S. M	182 10
Crowell, Frères	50 48
Crumpt et Perrier	56 75
Cunard, S. et Cie	388 53
Dillon, Frères	1,830 26
Donovan, W. H	72 00
Fuller, H. H. et Cie	56 00
Gordon et Keith	28 60
Grace et Gastonguay	306 36
Grant, A. J., capitaine	18 60
Harvey, Chas. N	49 33
Hobreker, A	4,214 20
Imperial Oil Co	52 26
Jones, R. P., lieut	141 45
A reporter	14,490 94

Douanes—Remboursem.—Suite.	$ c.
Report	14,490 94
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
Halifax—*Suite.*	
Armée et marine, cantines—*Suite.*	
Kelley et Glassey	1,018 01
Keith, A. et Fils	0 93
Lt-col. commandant L.R.	88 95
Macivny, R. M.	181 97
Martin, H	30 10
McCarthey, C. J	3 48
McKie, C. W.	100 90
Mott, John P	43 47
Scott, E. B.	403 85
Scott, James et Cie	1,676 83
Seymour, lieut.-gén. lord Wm.	142 99
Shink, E. G	2,582 55
Sievert, J. G	155 75
Stairs, Wm, Fils et Morrow	58 43
Starr, John, Fils Cie (lim.)	227 89
Tobin, John et Cie	701 64
Trésorier, R. A. et R. E. Mess.	365 61
Ward, W. W., captiaine	25 80
Kentville ($32,556.48)—	
Windsor et Annapolis, Cie de ch. f.	32,533 22
Item au-dessous de $10 (8)	23 26
Lunenburg ($7.61)—	
Item au-dessous de $10 (3)	7 61
Sydney-Nord ($18)—	
Sydney, Cie Societé coopérative	18 00
Pictou ($744.35)—	
Garrett, Jno. E.	12 32
Intercolonial Coal Mining Co	64 57
Nova Scotia Steel Co. (à resp. lim.	613 25
Item au-dessous de $10 (25)	54 21
Sydney ($4,822.89)—	
Dominion Iron & Steel Co.	3,941 77
Kimber, F. C.	91 75
Stairs, Wm., Fils et Morrow	761 72
Item au-dessous $10 (6)	27 65
Truro ($103.52)—	
Blanchard, Bentley et Cie	21 73
Buck et Boyd	10 00
Pattillo, T. S	14 35
Smith, D. H. et Cie	40 20
Item au-dessous de $10	17 24
Windsor (85 cts.)—	
Campbell, John B	0 85
Yarmouth ($481.61)—	
Chase, W. A	21 90
Crowell, S. A. et Cie	21 35
Hatfield, Paul	90 00
Lewis, H. et N. B	21 76
MacLean, D. R.	30 00
Parker, Eakins et Cie	35 04
Perry, A	24 26
Porter, J. H. et Cie	90 00
Spinney, E. K	90 21
Item au-dessous de $10	57 09
Nouveau-Brunswick.	61,034 50
Bathurst ($11.57)—	
Rive, Philip	7 57
Young, R. H. L	3 00
Pièce justificat. 2609 non reçue	1 00
Chatham ($99.41)—	
Dominion Pulp Co	10 00
Snowball, J. B	89 41
Fredericton ($236.14)—	
Hartt Boot & Shoe Co	192 65
Randolph, A. F. ot Fils	30 00
Item au-dessous de $10	13 49
A reporter	347 12

Douanes—Remboursem.—Suite.	$ c.
Report	347 12
Nouveau-Brunswick—Suite.	
Moncton ($113.87)—	
Ferguson, W. F	11 47
McSweeney, Peter et Cie	66 11
Reid, F. P. et Cie	13 98
Item au-dessous de $10	22 31
Newcastle ($5.60)—	
Belyea, W. H	2 00
Benn, M. R	3 60
Sackville ($60.69)—	
Ayer, J. R. Co	59 44
Wood, M. es Fils	1 25
Saint-Jean ($4,041.98)—	
Adams, A. W	31 80
Baird et Peters	223 65
Barbour, Geo. E.	117 69
Barker, T. B. et Fils	30 95
Bent, Gilbert et Fils	54 46
Bostwick, J. J	31 46
Bowman et Angevine	14 54
Brock et Paterson	144 76
Chubb, H. et Cie	11 95
Collins, T. et Cie	21 20
Connolly, N. K. et M.	25 62
Cushing Sulphite Fibre Co	17 25
Dearborn et Cie	69 30
Deforest, Geo. S. et Fils	74 42
Dominion Atlantic, Cie de ch. de f.	167 31
Estabrooks, T. H	21 99
Everett, E. C. et E	16 65
Fleming, James, succession de	12 00
Flood, C. et Fils	16 16
Gorman, Thos	178 74
Hall et Fairweather	209 45
Hatheway, W. F	285 80
Hayward, W. H	52 50
Landan, C. S. et Cie	11 30
London House Wholesale	137 66
Macaulay, Frères et Cie	153 50
Magees, D. et Fils	21 53
Malcolm, Andrew	10 68
Manchester, Robertson et Allison	111 50
Marr, H. G	20 10
Merritt Bros. Co	128 46
McAvity, T. et Fils	57 61
McLean, A. B. et Cie	26 70
Nelles, J., Widmer et Frères	12 30
Noble, D. L	16 80
Parks, Wm. et Fils	15 44
Peters, C. H. et Fils	21 50
Ready, James	21 55
Robertson, Jas., Co.	39 90
Ruel, H. J.	17 32
Schofield et Cie	65 85
Sturdee, E. F.	806 24
Sun Oil Refining Co	42 55
Thorne, W. H., et Cie	26 23
Thomson, Wm., et Cie.	36 21
Tippet, F. H	24 60
Vassie, John, et Cie	95 33
Waterbury et Rising	12 50
Willis, E. LeRoi	10 80
Item au-dessous de $10	268 17
St. Stephen ($74.37)—	
Ganong, Frères	23 10
Kierstead, E. B.	43 00
Item au-dessous de $10	8 27
Woodstock—	
Woodstock Water Works Co	1 95
	4,645 58

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Ile du Prince-Edouard.	
Charlottetown ($769.62)—	
Auld, Frères	21 00
Bruce, W. A	31 07
Carvell, Frères	131 25
McLeod, J. D.	15 42
Orr, W. P.	65 00
Rattenbury, N	389 14
Rollins, Chas. W	31 05
Stairs, Wm., Fils et Morrow.	20 70
Weeks et Cie	25 56
Item au-dessous de $10	39 43
Summerside ($2.36)	
Holman, R. T.	1 57
Sinclair et Stewart	0 79
	771 98
Manitoba.	
Brandon ($554.34)—	
Brandon Mach. Works Co	11 60
Carruthers, W. W.	10 00
Eckford, A. H	46 00
Galt, G. N. et J	36 00
Graham, H. C	14 10
Nation et Shewan	91 06
Shannon, Chas. A.	10 00
Thompson, W. E	36 05
Willis, R. G	209 00
Wilson, Rankin et Cie	12 22
Item au-dessous de $10	78 31
Winnipeg ($8,244.42)—	
American Tire Co	16 15
Anderson Produce Co	45 10
Bank de Hamilton	15 30
Barre, Frères	42 00
Beckwith, J. L	16 62
Black, Robt	20 65
Bole Drug Co	13 45
Burnett, P	32 15
Byers, H	18 20
Nord Canadien, ch. de fer du	1,015 80
Canadien Pacifique, ch. de fer	125 00
Carruthers, A. et Cie	15 50
Carson, Jos	30 00
Case, J. I. Threshing Machine Co.	547 50
Clements, Geo	12 25
Codville et Cie	603 02
Cougdon, A	13 50
Consolidated Stationery Co	82 55
Cowley, rév. A. E	40 33
Doffeback, E	15 80
Dingwall, W. R	28 33
Dominion Bank	471 30
Dominion Elevator Co	450 00
Fahrni Co	88 00
Fraser, J. M	28 80
Freisen, H. S. et Fils	10 50
Galt, G. N. et J	544 44
Gantey, Frères	16 88
Gault, Frères et Cie	11 55
Greening, T. B. et Cie	43 00
Heasley et Cie	10 85
Hicks, E. G	128 40
Hingston Smith Arms Co	24 65
Hudson, Cie de la Baie-d'	27 45
Johnson, J. A	60 00
Johnston et Wallace	54 00
Kahn, Henry	10 30
Larsen et Lee	15 00
A reporter	5,298 66

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	5,298 66
Manitoba—Suite.	
Winnipeg—*Suite.*	
Lemon, Jos	112 40
Leslie, John	52 80
Lumsden, Hugh	10 26
Macdonald, A. et Cie	871 69
MacKenzie, K. et Cie	26 32
Manitoba Produce & Commission Co.	11 00
Mann, W. L	40 50
McKenzie, L. R. et Cie	15 30
Miller, Morse Co	14 53
Nicholson, E	146 12
Northern Elevator Co	375 00
Pegg, Andrew	20 00
Porter et Cie	61 80
Poulin Co	10 58
Powers, T. P. J	40 50
Rat Portage Lumber Co	59 70
Richard et Cie	45 00
Richardson Stationery & Mfg. Co.	60 00
Richardson, R. D. et Cie	17 50
Ritchie, Alex	14 83
Robertson, Jas. Co	205 05
Robinson et Cie	73 05
Rublie Fruit Co.	37 86
Ryan et Fares	177 60
Ryan, Geo	11 75
Schwartz, G. T.	10 80
Scott Furniture Co	25 20
Scott, Peter et Cie	25 99
Slater, A	60 00
Stephens, G. F. et Cie	32 63
Stobbart Sons Co	45 07
Sutherland & Campbell	134 05
Tees et Persee	52 68
Velie, Geo	36 00
Wellband, Chas	12 25
Wells, J. L. Co	20 85
Whitla, R. J. et Cie	26 41
Wright, Archd	50 87
Wright, E. T	11 00
Wood, D. D	11 55
Wood, Geo. et Cie	28 63
Item au-dessous de $10	404 78
	8,798 56
Territoires du Nord-Ouest.	
Calgary ($1,294.10)—	
Ashelman, Frères	26 40
Briggs, R. R	100 00
Canadien Pacifique, ch. de fer	167 10
Dyberg, Mons	97 00
Fletcher, Frètes	185 25
Gouvernement des T.N.-O	291 10
Ironside, L	20 00
Regina Board of Trade	286 00
Rier, Luthes	62 00
Pièce justificat. 4528 non reçue	6 50
Item au-dessous de $10	52 75
Lethbridge ($212.96)—	
Alberta, Cie de ch. de f. et de houille	11 00
Coulter, Geo. H	20 00
Henderson, Wm	35 15
North-west Jobbing & Com. Co	15 55
Smith, Wm. C	108 80
Young, Lorenzo D	12 00
Item au-dessous de $10	10 46
	1,507 06

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Colombie-Britannique.	
Grandes-Fourches ($85.10)—	
Aldrich, E. M	16 25
Granby, Con. M. et S., Cie	25 10
Howson, Harry	18 50
Item au-dessous de $10	25 25
Kaslo ($35.95)—	
Noble Fire, Mining & Milling Co	26 75
Item au-dessous de $10	9 20
Nanaïmo ($443.63)—	
Bryant, T	249 70
Stevenson, Chas. E., et Cie	54 26
Tha, John	11 28
Union Colliery Co	106 35
Item au-dessous de $10	22 04
Nelson ($3,015.55)—	
Armit, R. Lees	12 60
Bedlington et Nelson, Cie de ch. de f.	1,750 00
Beer, lieut. Geo. S	21 79
Cooper, Jas., Cie manufacturière	138 90
Cross et Cie	91 00
Economical Gas Apparatus Const. Co	49 69
Finch et Campbell	357 50
Foran, J. A	343 00
Hodgins, capit. A. E	15 00
Kirkpatrick et Wilson	10 02
Kootenay Supply Co	36 12
Lawrence Hardware Co	37 85
Macdonald, A., et Cie	10 00
Mann, Foley Frères et Larsen	51 48
Teitzel, W. F., et Cie	25 80
Ymir Gold Mines	20 00
Pièce justificative 4207 dont il n'a été rendu compte	5 51
Item au-dessous de $10	39 29
New-Westminster ($3,075.82)—	
Bennett, Edgar A	19 30
Cunningham, Geo	15 00
Grant et Kerr	12 30
Kwong Ou Wo et Cie	1,213 15
Low Quon	52 31
Nelson, Nels	16 60
Norris Frères	900 00
Vicars, capit. John	26 25
Ward, Cecil	35 00
Westminster Club	36 66
Yale Dredging Co	675 00
Item au-dessous de $10	74 25
Rossland ($189.50)—	
Floyd, G. W	10 00
Hawson, Chas	10 00
Hastings, J. B	24 15
Mackintosh, H. B	22 06
Purgold, Geo	16 32
Raymer, H. J	11 50
Studebaker Frères, Cie manufact	32 00
Yuen Lung	15 13
Item au-dessous de $10	48 34
Vancouver ($3,266.55)—	
Anderson, Walter A., et Cie	43 40
Armstrong et Morrison	66 35
Babayan, L	30 80
Baird, Wm, et Cie	86 90
Banque de la Colombie-Britannique	180 37
Bowker, F. G. H	114 35
Boyd, Burns et Cie	147 30
B.C. Assay and Chemical Supply Co	14 40
B. C. Cold Storage and Ice Co	178 37
B. C. Electric Ry	263 80
B. C. Mills, Timber & Trading Co	143 40
Bullen, W. F	24 20
Buscombe, Frederick, et Cie	12 74
Cassidy, John L., Cie	40 35
A reporter	8,192 28

Douanes—Remboursem.—*Suite.*	$ c.
Report	8,192 28
Colombie-Britannique—Suite.	
Vancouver—*Fin.*	
Chipman, J. E	180 60
Criekmay Frères	35 26
Dunn, Thos, et Cie	210 65
Evans, Coleman et Evans	37 00
Gault Frères et Cie	31 20
Grossman, M	15 92
Hossack, A. D	28 95
Imperial Syrup Co	121 02
Kelly, Douglas et Cie	154 96
Kendaw, C	27 60
Knowler et Macauley	18 08
La Vanway, W. N	114 00
Leekie, R. J	12 56
Levisley, Chas	25 00
MacFarlane et Cie	15 00
MacGowan, H. H. B	59 65
Martin et Robertson	22 40
Minaty, R	10 00
Moody, H. P	12 50
McDonald, Geo. E	30 00
McLennan, McFeely et Cie	278 75
McTavish, G. T	10 94
Oppenheimer, Frères	18 20
Ralph, Wm	33 25
Robertson, Jas. Co	17 07
Sauer, G. C	37 60
Stewart, F. R., et Cie	50 35
Union Steamship Co	11 85
Vancouver Bottling Works	42 00
Whitehead, John M	49 88
Wing Sang et Cie	19 10
Item au-dessous de $10	188 48
Cantine de l'armée et de la marine, Morris, E. A	891 25
Victoria ($5,202.34)—	
Albion Iron Works Co	65 15
Bambridge et Cie	201 56
Bannerman, A. M	23 39
B. C. Cold Storage & Ice Works Co.	41 38
Buena Vista Mining Co	748 32
Carter, Geo	20 50
Davidge, F. C., et Cie	47 10
Davies, Joshua	41 25
Earle, Thos	152 17
Fainsman, Hardie et Cie	46 49
Feil et Cie	14 05
Fraser, Walter S., et Cie	12 10
Hudson, Cie de Baie d'	13 03
Hutcheson Co	10 00
Johnston, John	14 98
Leighton, Montague	32 62
Leiser, Simon et Cie	58 02
Lenz et Leiser	12 42
Machin, Rowland	42 60
Martin, Archer	16 01
Matlack, S	100 00
McDonald Bonanza Klondyke Co.	583 87
McQuade, P., et Fils	13 95
Morton, Wm, et Fils	75 16
Pitcher et Leiser	17 85
Prior, E. G., et Cie	10 15
Rayner, T. J	940 97
Reid, Samuel N	19 25
Rithet, R. P., et Cie	97 00
Rozelle, C. J	38 38
Salmon, H. L	11 40
Shore et Anderson	11 70
Shallcross, Macaulay et Cie	394 31
Sœur Marie de Sauveur	14 10
A reporter	14,944 58

Douanes—Remboursem.—*Fin.*	$ c.
Report	14,944 58
Colombie-Britannique—Fin.	
Victoria—*Fin.*	
Smith, R. L.	12 51
Spencer, David	40 99
Stewart, F. R., et Cie	31 40
Stewart, John	37 67
Todd, J. H., et Fils	72 85
Turner, Beeton et Cie	70 29
Victoria Chemical Co	11 00
Ward, Robert, et Cie	142 62
Watson, F. P.	14 34
Weiler, Frères	157 05
Whitney et Pedlar	106 50
Wilkins, H., Cie	85 13
Wilson, Frères	267 10
Yuen Lung	37 80
Item au-dessous de $10	173 86
Cantine, armée et mar. ($6,963.05)—	
B. C. Cold Storage and Ice Works Co	10 14
Burroughs, H. R	13 60
Earle, Thos	10 69
Erskine, Wall et Cie	291 31
Fell et Cie	69 40
Hudson, Cie de la Baie d'	2,813 52
Leiser, Simon et Cie	233 45
McQuade, P., et Fils	78 50
Miller, J. W	13 58
Morris, E. A	2,699 07
Powell, Geo., et Cie	19 00
Rithet, R. P., et Cie	114 53
Turner, Beeton et Cie	554 81
Item au-dessous de $10	41 45
	23,168 74
Yukon.	
Dawson ($6,346.53)—	
Alaska Commercial Co	2,225 73
Alaska Exploration Co	445 50
Atwood, W. G	32 70
Birney, C. D	20 57
Boudre et Blackburn	65 21
Curry et Coffin	19 62
Emmett et LeBlanc	62 64
Harrison, C. A	54 00
Henderson, Margaret J	60 69
Jones, W. L	276 60
Koonce, M. E	75 10
Liles, T. F	80 75
Little, A., et Cie	27 69
Masson, Leonard A	7 63
Numissig, N	135 00
Rees, J. D., et Cie	77 25
Sheridan, Philip	2,050 00
Smart, S. A	75 00
Standard Oil Co	301 25
Waterhouse, Frank	173 73
Young, S. H	65 25
Pièce just. 2995, pas rendu compte	14 62
Fournitures pour l'armée et la marine.	6,346 53
A Halifax.	
1er régiment royal de Leinster	2,259 21
Artillerie royale et génie royal	3,339 59
Navires-câbles—	
Mackay-Bennett	3,414 06
Minia	659 80
Usk	164 60
A reporter	9,837 26

Fournit., armée et mar.—*Suite.*	$ c.
Report	9,837 26
A Halifax—Fin.	
Navires-câbles français—	
François Arago	14 80
Pouyer Quartier	27 20
Navires préposés aux troupes—	
Laurentian	56 25
Milwaukee	721 40
Monterey	313 98
Pomeranian	312 65
Navire américain—	
Enterprise	272 45
Navire du gouvernement du Canada—	
Acadia	11 06
Arsenal de la marine de Sa Majesté	62 30
Avitailler l'arsenal de Sa Majesté	259 31
Hôpital militaire	65 56
Navires de Sa Majesté—	
Alert	456 89
Buzzard	192 00
Columbine	16 66
Comus	654 34
Crescent	1,142 95
Gulnard	12 65
Indefatigable	179 74
Intrepid	120 76
Pearl	197 14
Proserpine	129 04
Psyche	87 41
Quail	102 47
Talbot	250 57
Tribune	125 78
Terpedo Boats	16 12
Gouvernement impérial	513 91
Gouverneur général	123 89
Lord Seymour	153 49
Amiral Bedford	99 96
	16,529 99
A Vancouver.	
Navires de Sa Majesté—	
Artheusa	195 75
Leander	659 50
Artillerie royale	36 00
	891 25
A Victoria.	
Navires américains	
Adams	251 20
Columbine	61 44
Gedney	516 15
Nanivak	45 50
Perry	47 65
Rush	54 20
Thetis	60 08
Navires de Sa Majesté—	
Amphion	932 62
Bear	15 90
Egeria	247 53
Icarus	178 22
Leander	1,207 34
Manzanita	201 00
Phaeton	996 28
Pheasant	134 27
Virago	129 60
Warspite	282 93
Etablissement de marine	48 50
Hôpital de marine	65 65
Chantier de marine	1,039 34
Club de marine	55 00
A reporter	6,570 40

Fourn. p. l'armée et marine—*Fin.*	$ c
Report	6,570 40
A Victoria—Fin.	
Génie royal	16 00
Artillerie de la marine royale	376 65
	6,963 05
Douanes—Retenues.	
Ontario.	
Belleville—	
Magor, John, et Fils	7 97
Berlin—	
Bramm, Frères	298 49
Bowmanville—	
Dominion Organ & Piano Co	319 72
Brantford ($37,448.59)—	
Goold Bicycle Co	511 26
Magor, John, et Fils	229 45
Massey-Harris Co	22,903 66
Verity Plow Co	13,570 29
Waterous Engine Works Co	233 93
Brockville—	
Mann, J. W. Mfg. Co	616 49
Chatham ($363.03)—	
Kent Mills Co	339 98
Magor, John, et Fils	23 05
Collingwood—	
Dry Dock & Wrecking Co	166 61
Galt—	
Todd Milling Co	48 66
Goderich ($2,093.89)—	
Doherty, W., et Cie	1,946 81
Goderich Organ Co	147 08
Guelph ($1,753.89)—	
Bell Organ & Piano Co	1,516 27
Wilson, James	237 62
Hamilton ($98.41)—	
Magor, John, et Fils	36 89
Sawyer, Massey Co	61 52
Ingersoll ($94.06)—	
Magor, John, et Fils	12 34
Miller, T. D., Paragon Cheese Co	81 72
Kingston—	
Calvin Co	486 90
London ($78.52)—	
Leonard, E., et Fils	37 64
Magor, John, et Fils	40 88
Ottawa—	
McCool, James	12 61
Owen-Sound—	
North American Bent Chair Co	545 42
Peterboro'—	
Magor, John, et Fils	30 15
Sarnia ($75.74)—	
King Milling Co	53 36
Magor, John, et Fils	22 38
Simcoe—	
Magor, John, et Fils	12 12
Stratford ($455.24)—	
Dexter, T., et Fils	24 61
Hodd & Cullen Milling Co	352 13
Magor, John, et Fils	35 33
St. Mary's Creamery Co	43 17
Sainte-Catherine—	
Welland Vale Manufacturing Co	516 58
Saint-Thomas—	
Campbell, John	1,038 15
Toronto ($55,927.87)—	
Carter-Crume Co	162 54
Dickson, A. A	274 43
Dominion Radiator Co	555 32
Gage, W. J., Cie	56 68
A reporter	47,610 21

Douanes—Retenues—*Suite.*	$ c.
Report	47,610 21
Ontario—Fin.	
Toronto—*Fin.*	
Gendron Manufacturing Co	1,202
Graham Tire Co	47 80
Gurney Foundry Co	115 4
Irving Umbrella Co	52 91
King, J. D., Cie	101 74
Lozier, H. A., et Cie	7,554 36
Maclaren, A. F., et Cie	719 93
Magor, John, et Fils	12 47
Massey-Harris Co	44,974 90
McNairn, J. H	56 80
Wilkinson, A. W	14 07
Pièce justific. n° 1153, en circulation.	25 99
Windsor ($6,206.76)—	
Peters Cartridge Co	157 45
Vollans, Thos	339 45
Walker, Hiram, et Fils	5,709 86
Woodstock—	
Karn, D. W., Cie	175 26
	108,871 13
Québec.	
Montréal ($11,892.20)—	
Bell, J. et T	256 28
Carrière, Lainé et Cie	340 27
Faramel Manufacturing Co	569 69
Chemin de fer Grand-Tronc	484 75
Heney, E. N., et Cie	308 73
Montreal Rolling Mills Co	194 77
Montreal Suspender and Umbrella Manufacturing Co	143 46
Montreal Watch Case Co	25 25
Page-Hersey Iron & Tube Co	371 54
Ross, D. W., Cie	7,410 14
Shoe Wire Grip Co	123 06
Standard Shirt Co	1,008 63
Tippet, A. P., et Cie	46 90
Williams Manufacturing Co	608 73
Québec ($926.47)—	
Blouin, P. C	27 57
Bluteau, G	23 47
Boily, Jos	40 60
Bouchard, Alfred	37 62
Boudrau, Ed	11 95
Butler, W. H	10 32
Carrière, Lainé et Cie	134 20
Colin, Léon	79 52
Desrocher, H	41 11
Desrochers, Saml	29 55
Fraser et Fraser	10 60
Gauthier, F.-X	14 21
Kaine, Jno. C	114 82
Lajoie et Tremblay	56 23
Levesque, Jos	40 39
Ritchie, John,, Cie	240 06
Vezina, W	14 25
	12,818 67
Nouvelle-Écosse.	
Amherst—	
Robb Engineering Co	304 08
Annapolis—	
Chafun, L. D	116 69
Arichat ($160.43)—	
Boucher, Simon	24 70
Burke, John	10 40
Clannon, Thos	17 62
Dugas, P	7 24
Fougère, A	7 80
A reporter	488 53

Douanes—Retenues—*Suite.*	$ c.
Report	488 53
Nouvelle-Écosse—Fin.	
Arichat—*Fin.*	
Johnston, John J	63 70
Peters, Saml	7 16
Peters et Peters	11 70
Pièce justific. n° 4860, en circulation	10 11
Barrington—	
Atwood, Saml. L	17 55
Digby ($102.05)—	
Bailey, C. H	8 45
Brooks, Wm. H	52 65
Hains, M	7 15
Hudson, R. E	10 40
Hudson, Leander	9 10
Trahan, Wm	14 30
Halifax ($813.10)—	
Bell, A. M	60 50
Bellefontaine, John	16 19
Cooper, John	19 18
Gordon et Keith	32 82
Harlow, Stephen	43 34
Pelrine, Chas	12 58
Silver, W. et C	539 79
Webster, Smith et Cie	88 70
Liverpool ($1,050.53)—	
Gardner, James S	64 66
Harlow, John H	169 27
Hendry, A. W	211 88
Innes, James C	169 54
Millard, John	234 49
Mulhall, Duncan C	169 41
Rhynard, John W	31 28
Lunenburg ($2,217.02)—	
Allen, Howard M	64 39
Bachmann, George W	64 01
Bourgoyne, David E	243 40
Conrad, A. R	53 57
Leary, Stephen	258 66
McLean, John	52 82
Nangler, Wm. A	238 54
Oxner, Marcus	127 94
Rafuse, J. Norman	124 08
Schnare, L	75 71
Smith, John	372 28
Weagle, Jacob	162 89
Young, Jos. C	269 34
Zwicker, John H	109 39
Parrsboro ($768.95)—	
Elderkin, H. B	231 40
Huntly, W. R	61 46
McLaughlin, Patrick	64 92
Pettis, Jas. E	362 77
Soley, R. P	48 40
Pictou ($949.02)—	
Lawson, Robt	34 32
McKenna, A	75 95
McLennan, Chas. H	423 35
Nova Scotia Steel Co	415 40
Port-Hawkesbury ($21.06)—	
Embree, H. M	6 78
Gosbee, Chas. A	14 28
Shelburne ($420.11)—	
Cox, Geo. A	64 62
Harlow, Stephen	70 96
Hood, Arthur	36 42
McGill, Jos	64 06
McGowan, John	129 93
Peters Packing Co	54 12
Sydney ($24.70)—	
Beaton, R	12 35
Spencer, R. B	12 35
A reporter	6,965 29

Douanes—Retenues—*Suite.*	$ c.
Report	6,965 29
Nouvelle-Écosse—Fin.	
Weymouth ($363.78)—	
Boudreau, L	13 04
Doucett, Frank S	13 19
Gaudet, A	19 15
Rice, E. P	166 21
Rice, T. C	152 19
Windsor—	
Wallace, W. & R	356 37
Yarmouth ($31.30)—	
Boudreau, C. M	5 20
Butler, R. D	2 16
Butler, W. H	12 65
D'Entremont, M	11 29
	7,716 74
Nouveau-Brunswick.	
Chatham ($51.96)—	
Ache, Adolphe	7 99
Benoit, Octave	7 04
Fiott, Peter	17 60
Gallien, P	9 71
Savoig, Gaspard	9 62
Saint-Jean ($618.53)—	
Barton, Geo. P	34 44
Branscomb, Thos. H	43 63
Granville, Jas. R	63 80
Imperial Cigarette & Tobacco Co	259 41
Keast, J. W	62 36
McCluskey, J. C	2 61
Pender, James, et Cie	59 09
Reece, James	19 55
Richardson, Geo. C	18 08
Ruddoch et Ruddoch	23 75
Theall, C. E	31 81
St. Stephen—	
Richardson, Geo. E	21 74
	692 23
Ile du Prince-Edouard.	
Charlottetown—	
Bailey, John R	20 19
Colombie-Britannique.	
New-Westminster ($12,391.89)—	
Anglo-American Canning Co	261 36
Anglo-British Columbia Packing Co	1,569 15
Brunswick Canning Co	909 09
Farrell, Tregent et Cie	1,845 14
Federation Brand Salmon Canning Co	1,332 98
Greenwood Canning Co	89 10
Victoria Canning Co	6,107 26
Ward, Robt., et Cie	43 18
Wilson, G. I., et Cie	234 63
Vancouver—	
British Columbia Sugar Refining Co	10,810 93
Victoria ($438.47)—	
Canadian Development Co	200 48
Irving, John	96 88
Paterson, Thos. W	61 35
Roman, N. P	43 65
Teslin-Yukon Steam Navigation Co	36 11
	23,641 29

Prime sur fer en saumons.	$ c.
Canada Iron Furnace Co. ($18,234.92)— Forges Radnor, Trois-Rivières— Production durant 12 m. finissant le 30 juin 1900—	
6,052·78 ton. de miner. can. à $3.	18,158 34
38·29 ton. de miner. étrang. à $2.	76 58
Deseronto Iron Co. ($27,026)— Production durant 12 m. finissant le 30 avril 1900—	
462 ton. de minerai canad. à $3...	1,386 00
12,820 ton. de miner. étrang. à $2.	25,640 00
Ham. Blast Co., Ltd. ($107,009.69)— Production durant 12 m. finissant le 31 mai 1900—	
11,929·19 ton. de miner. canad. à $3	35,787 57
35,611·06 " étrang. à $2	71,222 12
John McDougall et Cie ($5,485.07)— Grantham Iron Works— Production durant 10 m. finissant le 30 avril 1900—	
1,828·37 ton. de miner. can. à $3	5,485 07
Nova Scotia Steel Co. ($73,162.22)— Production durant 12 m. finissant le 31 mai 1900—	
11,886·225 ton. de miner. can. à $3.	35,658 67
18,751·77 " étrang. à $2	37,503 55
A reporter.................	230,917 90

Prime sur fer en saumons—*Fin.*	$ c.
Report.....................	230,917 90
Mineral Products Co., Pictou ($7,378.24)— Production durant 5 m. finissant le le 30 nov. 1900—	
2,459·415 ton. de miner. can. à $3.	7,378 24
	238,296 14
Prime sur barres de fer puddlées.	
Ontario Rolling Mills Co.— Production durant juin 1899, provenant de fer en saumons fait en Canada, 400·165 tonnes à $3.... .	1,200 50
Hamilton Steel and Iron Co. (à rsp. lim.) Production durant 11 m. finissant le 31 mai 1900, prov. de fer en saumons fait en Canada, 2,973·54 ton. à $3..	8,920 60
	10,121 10
Prime sur lingots d'acier.	
Nova Scotia Steel Co.— Production durant 12 m. finissant le 31 mai 1900, proven. de fer en saumons de pas moins de 50 pour 100, lequel a été fait en Canada, 21,453·43 tonnes à $3....	64,360 29

Saisies des douanes.	Recettes brutes.	Paiements bruts.	Recettes nettes.
Sommaire.	$ c.	$ c.	$ c.
Ontario	9,412 81	7,638 24	....
Québec	14,090 37	17,038 48	....
Nouvelle-Ecosse	1,171 86	827 15	....
Nouveau-Brunswick	6,670 80	5,649 82	....
Manitoba	5,813 23	4,195 04	....
Territoires du Nord-Ouest	677 05	294 14	....
Colombie-Britannique	7,519 44	4,847 73	....
Yukon	338 60	....	....
Division spéciale	38,066 30	22,929 65	....
Fonds spécial	....	3,130 70	....
Service préventif	10,624 77	4,031 39	....
Saisies en général	....	663 00	....
	94,385 23	71,245 34	23,139 89

——	Paiements bruts.	Distribution	Remises.	Dépenses.	Droit.
Saisies des douanes.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Ontario	7,638 24	2,630 83	4,905 50	100 11	1 80
Québec	17,038 48	7,058 88	6,516 49	3,463 11	....
Nouvelle-Ecosse	827 15	109 25	654 00	63 90	....
Nouveau-Brunswick	5,649 82	4,732 54	629 50	267 98	19 80
Manitoba	4,195 04	1,447 78	2,670 81	76 45	....
Territoires du Nord-Ouest	294 14	160 43	105 00	28 71	....
Colombie-Britannique	4,847 73	3,448 58	1,381 53	5 85	11 77
Division spéciale	22,929 65	15,061 89	7,165 00	696 26	6 50
Fonds spécial	3,130 70	....	....	3,130 70	....
Service préventif	4,031 39	2,658 12	491 29	881 98	....
Saisies en général	663 00	....	....	663 00	....
	71,245 34	37,308 30	24,519 12	9,378 05	39 87

Port.	Recettes brutes.	Distribution	Remises.	Dépenses.	Droit.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Ontario—					
Amherstburg	600 00	168 87	200 00	19 95	....
Brockville	13 94	119 99	80 75	....	....
Chatham	....	3 77	....	....	....
Cornwall	8 76	21 26	....	1 75	....
Fort-Érié	477 03	259 26	77 39	0 50	....
Gananoque	16 57	10 75	....	....	....
Hamilton	5,967 38	702 65	3,174 50	....	....
Kingston	30 85	34 34	793 80	....	1 80
London	0 75	....	....	....	....
Niagara, Chutes	600 56	302 34	243 95	26 50	....
Ottawa	225 00	74 59	180 00	....	....
Owen-Sound	3 50	1 22	....	....	....
Port-Arthur	259 33	58 55	131 11	5 00	....
Prescott	98 52	51 07	....	7 82	....
Sainte-Catherine	10 60	14 80	....	....	....
Sarnia	40 73	22 59	....	34 55	....
Saut-Sainte-Marie	435 80	76 40	24 00	....	....
Simcoe	4 50	9 39	....	....	....
Toronto	497 38	378 57	....	....	....
Windsor	121 61	320 42	....	4 04	....
A reporter	9,412 81	2,630 83	4,905 50	100 11	1 80

Port.	Recettes brutes.	Dis-tribution.	Remises.	Dépenses.	Droit.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Report.....	9,412 81	2,630 83	4,905 50	100 11	1 80
Québec—					
Abercorn	32 00	36 16	40 00		
Coaticook	605 00	65 47	10 00		
Cookshire	561 86	128 59	22 25	168 15	
Hemmingford	30 59	64 75		10 57	
Mansonville	126 68	85 10	74 15		
Montréal	12,212 82	5,777 27	6,115 08	3,230 79	
Percé	62 40	40 50			
Québec	87 02	549 74	89 01		
Saint-Armand	0 90				
Saint-Hyacinthe		2 53			
Saint-Jean	205 85	44 08	100 00	36 85	
Sorel		0 63			
Stanstead	165 25	264 06	66 00	16 75	
Nouvelle-Ecosse—					
Canso		2 29			
Halifax	432 66		100 00	19 12	
Kentville	14 20				
Liverpool	50 00		45 00		
Lockeport	400 00	7 92	375 00		
Pictou	10 00	0 35	9 00		
Sydney		46 84			
Weymouth	115 00	44 24		41 78	
Yarmouth	150 00	7 61	125 00	3 00	
Nouveau-Brunswick—					
Bathurst				62 65	
Dalhousie	400 00	16 23	375 00		
Moncton	10 00	3 49			
Saint-Jean	730 99	586 30			
St-Stephen	4,890 56	3,111 56	93 30	164 54	
Woodstock	639 25	1,014 96	161 20	40 79	19 80
Manitoba—					
Brandon	181 40			39 63	
Winnipeg	5,631 83	1,447 78	2,670 81	36 82	
Territoires du Nord-Ouest—					
Calgary		130 39			
Lethbridge	677 05	30 04	105 00	28 71	
Colombie-Britannique—					
Grandes-Fourches	679 63	225 26	161 43		11 77
Kaslo	281 00				
Nanaïmo	116 00	101 28			
Nelson	1,104 10	962 24	645 75		
New-Westminster	938 44	363 49	496 85	5 85	
Rossland	1,328 13	287 28	32 50		
Vancouver	1,143 67	279 19			
Victoria	1,928 47	1,229 84	45 00		
Territoire du Yukon—					
Dawson	282 00				
Défilés du Yukon	56 60				
Division spéciale	38,066 30	15,061 89	7,165 00	696 26	6 50
Fonds spécial				3,130 70	
Service douanier	10,624 77	2,658 12	491 29	881 98	
Saisies en général				663 00	
	94,385 23	37,308 30	24,519 12	9,378 05	39 87

Distribution de saisies.	Total.	A l'officier saisissant.	Au dénonciateur.	Commission du receveur.
Ontario.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Amherstburg	168 87			
Allworth, E.		23 82	20 65	
Gott, Geo		2 22	56 07	12 26
Luckham, D. R.		53 85		
Brockville	119 99			
Easton, G. F		1 90		
Jones, W. H				9 09
Montgomery, W. H		18 64	18 64	
Simpson, S		10 33	9 60	
Stayner, T. A		26 74	25 05	
Chatham	3 77			
Duck, John		3 24		
Stephenson, R				0 53
Cornwall	21 26			
Bergin, J				1 56
Cline, John H		9 85	9 85	
Fort-Erie	259 26			
House, W. T		4 51		
Lawson, James				31 02
Pattison, Frank T		187 44	30 70	
Porter, Nat		3 15		
Willson, W. F.		2 44		
Gananoque	10 75			
Britton, W. H.				0 79
Dixon, Wm		4 98		
Kirkwood, Alex			4 98	
Hamilton	702 65			
Gates, Joseph		0 31		
Gayfer, H		6 08	169 42	
McKenzie, A. J		175 51		
Murray, Hugh		175 82		
Thomson, J		6 09	169 42	
Kingston	34 34			
Driver, Thomas		13 21		
Geoheghan, John		3 42		
Hamilton, C		9 78	6 84	1 09
Niagara, Chutes	302 34			
Bartle, J. C.		24 82	24 82	
Boyle, Arthur				20 74
Flynn, J. J		6 63	6 63	
Glasgow, O. D.		57 80	31 71	
Kerr, W		31 23	56 45	
Parker, W. M.		9 31	9 31	
Robertson, A. R.		1 50	1 50	
Rogers, H. B		10 95		
Taylor, A. E.		8 94		
Ottawa	74 59			
Donald, F.		21 03	21 03	
Russell, James W.				5 45
Waggoner, S. H		13 54	13 54	
Owen-Sound	1 22			
Caton, James		1 05		
Horton, N. P				0 17
Port-Arthur	58 55			
Douglas, E. R		30 73	1 42	
Marsh, R. J.		10 64	9 22	
Wiley, A. M.				6 54
Prescott	51 07			
Hollingsworth, D		2 41		
Jessup, E.				5 05
Keeler, R. M		21 19	18 36	
Murphy, John		2 03	2 03	
Sainte-Catherine	14 80			
Cuffe, John E.				1 11
Ramsden, J. A		7 07	6 62	
Sarnia	22 59			
Matheson, G. N		7 25		1 10
Thomson, H.		6 99		
Yorrell, John T			7 25	
A reporter	1,846 05	1,018 44	731 11	96 50

Distribution des saisies.	Total.	A l'officier saisissant.	Au dénonciateur.	Commission du receveur.
Ontario—*Fin.*	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Report	1,846 05	1,018 44	731 11	96 50
Saut Sainte-Marie	76 40			
Cunningham, D. O		0 31		
Plummer, H.		4 75	4 75	4 89
Stephen, John		17 55	8 52	
Templeton, Allen		13 30	22 33	
Simcoe	9 39			
Law, W. S		1 35		
Paul, A.			1 35	
Stewart, Geo		3 00	3 00	
Wood, W. S.				0 69
Toronto	378 57			
Atkinson, Wm. P		5 38		
Baker, C.		47 15		
Cowan, J. A		45 17		
Miller, E. W.		82 01	84 17	
Mitchell, Thos.		1 98		
Small, John, pour feu Geo. Munro		54 75	54 75	
Westman, S. J		3 21		
Windsor	320 42			
Allan, H. W				26 08
Barnett, John		86 47	84 37	
Beers, J. W		18 05		
Crampton, James		3 25		
Drouillard, Albert		3 84		
McGlashan, A. (par E. S. Wigle, procureur)		6 69		
McKee, Chas.		2 89		
Turk, John		45 14	43 18	
Yearsley, J. W		0 46		
	2,630 83	1,465 14	1,037 53	128 16
Québec.				
Abercorn	36 16			
Currie, E. P.		16 76	16 76	
Dunn, J				2 64
Coaticook	65 47			
Baldwin, E		1 50	1 50	
Daly, J. B.				5 89
Putney, A		9 03	9 03	
Webster, O. H. E.		26 78	11 74	
Cookshire	128 59			
Bassett, Geo.		28 02		
Gendreau, A. B		1 96		
Kingsbury, W. C.		43 36	43 36	
Ross, A		0 32		11 57
Hemmingford	64 75			
Manning, R. C		12 38	12 38	
Proper, F. S.		2 14	2 14	4 41
Saunders, W		15 65	15 65	
Mansonville	85 10			
Barry, A		6 00	6 00	
Heath, R. W		28 01	28 01	
Lynch, W.				6 22
Mooney, A. A.		0 86	0 86	
Perkins, C. C		4 57	4 57	
Montréal	5,777 27			
Ambrose, J. D. L		34 92		
Béliveau, H		6 18		
Brossard, T.		15 69		
Cooney, P. J		2 38		
Cuthbert, Robert		7 82		
Dawson, T. J		32 78		
Douglas, J. H		1,043 88	934 74	
Hatchette, J		16 30		
Kannengiesser, R.			1,500 00	
Langon, F		15 70		
Lanthier, A.		799 01		
A reporter	6,157 34	2,172 00	2,586 74	30 73

Distribution des saisies.	Total.	A l'officier saisissant.	Au dénonciateur.	Commission du receveur.
Québec—*Fin.*	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Report	6,157 34	2,172 00	2,586 74	30 73
Montréal—Fin.				
Latouche, A. M		7 59		
Laurin, A		114 10		
Lavoie, J. A		23 53		
Long, Geo		60 53	60 53	
Lunny, R. J		30 97		
McKenna, W. J		130 19		
McLaughlin, H		235 93	351 25	
Morrison, John		1 71		
Neber, Martin		16 32		
O'Grady, D. J		131 57		
Robertson, Helen E		131 57		
Slattery, T. F		39 84	31 67	
Sorley, J. S		0 57		
Percé	40 50			
Flynn, W				2 96
Plourde, J. B			18 77	
Sirois, J. O		18 77		
Québec	549 74			
Bilodeau, A., par Chs. Guay		229 59	229 59	
Dion, A. V		56 76		
Hecker, E		2 94		
Lemieux, E. O		2 32	2 32	
Pelletier, N. G		13 11	13 11	
Saint-Hyacinthe	2 53			
Hamel, O. O		2 53		
Saint-Jean	44 08			
Chadburn, G. C		7 38	7 38	
Latour, J. C		16 79		
Quesnel, A		7 52		
Wood, H. W				5 01
Sorel	0 63			
Mathieu, Jos		0 63		
Stanstead	264 06			
Campbell, E. M.		44 97	45 59	
Elder, J. W		9 72	9 10	
McClintock, C. H				19 32
McGowan, Wm		14 38	14 38	
Paquette, J. F		53 30	53 30	
	7,058 88	3,577 13	3,423 73	58 02
Nouvelle-Ecosse.				
Canso	2 29			
Cullen, P. C.				0 31
Munroe, Emos L		1 98		
Lockeport	7 92			
Ruggles, J. R.			7 92	
Pictou	0 35			
McDonald, D.				0 05
Russell, James A.		0 30		
Sydney	46 84			
Laffin, Lawrence			40 45	
McDonald, R.				6 39
Weymouth	44 24			
Belliveau, C. C		20 50		
Jones, Forbes			20 50	
Jones, Norman B.				3 24
Yarmouth	7 61			
Moody, W. H				1 04
Porter, D. L		6 57		
	109 25	29 35	68 87	11 03
Nouveau-Brunswick.				
Dalhousie	16 23			
McKenzie, Archd.		7 52	7 52	
Montgomery, Wm				1 19
A reporter	16 23	7 52	7 52	1 19

Distribution des saisies.	Total.	A l'officier saisissant.	Au dénonciateur.	Commission du receveur.
Nouveau-Brunswick—*Fin.*	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Report	16 23	7 52	7 52	1 19
Moncton	3 49			
Binney, I. W.				0 48
Brewster, G.		3 01		
Saint-Jean	586 30			
Buist, Andrew		0 69		
Everitt, A.		134 02		
Hamilton, J. H.		139 76	30 83	
Harris, Frank, par J. W. H.			34 15	
Hoyt, J. W.		62 85		
Lipsett, Wm		9 40	9 40	
McMichael, S. W., par J. E. Whittaker			3 55	
Mathews, G. F		7 92		
O'Keefe, P. J.		4 13	4 13	
Roxborough, W.		2 47		
Sandall, H. P.		8 77	17 54	
Shaughnessy, J.		39 77	39 77	
Sommerville, T. H.			18 32	
Whittaker, J. E.		3 55		
Worrall, E. A.			15 28	
St-Stephen	3,111 56			
Bixby, Jas. P.		1 60	1 60	
Dixon, Chas.		1,269 15	1,269 15	
Graham, H.				*230 80
Hyslip, S. N.		70 63	32 35	
McAdam, H.		4 53	4 53	
Shaughnessy, J.		108 87	108 87	
Stinson, Thos.		4 74	4 74	
Woodstock	1,014 96			
Armstrong, D. H.		8 27		
Bedell, G. A.		0 28		
Carpenter, J. A.		47 14	47 14	
Cyr, L. J.		1 71	1 71	
Drysdale, E. J. (exécutrice)		630 83		14 43
Drysdale, W. T.				18 17
Robinson, Geo.		2 60	2 60	
Taylor, H. W.		147 31	85 25	
Violette, Frank		7 52		
	4,732 54	2,729 04	1,738 43	265 07
Manitoba.				
Winnipeg	1,447 78			
Adair, F. J.		2 14		
Alexander, J. P.		0 63		
Bennie, Thos.		25 10		
McLean, A.		19 80		
Mather, T. J.		8 55	8 55	
Mills, W.		122 01	103 01	
Sutherland, H. M.		21 99	21 99	
Thompson, W. H.		517 42	576 80	
Wange, R. D.		19 79		
	1,447 78	737 43	710 35	
Territoires du Nord-Ouest.				
Calgary	130 39			
Paterson, A. C.		9 46		
Rowe, Amos				10 23
Shaw, F. D.		55 35	55 35	
Lethbridge	30 04			
Champness, Frederick				2 20
Hilliard, C.			10 91	
Ives, G. C.		10 91		
Shaw, F. D.		3 01	3 01	
	160 43	78 73	69 27	12 43

* $3.50 du montant ci-dessus sont pour les dépenses.

Distribution des saisies.	Total.	A l'officier saisissant.	Au dénonciateur.	Commission du receveur.
Colombie-Britannique.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Grandes-Fourches	225 26			
Gilpin, R. R		111 76		0 24
Miles, Wm			111 76	
Pittendreigh, C. E		1 50		
Nanaïmo	101 28			
Drabble, Geo. F			15 04	
Roe, Geo. H		46 93		
Smith, B. H				7 42
Thomson, John			31 89	
Nelson	962 24			
Gordon, J. D		87 21	85 71	
Jamieson, W. M		299 31	203 96	
Johnstone, Geo		80 43	73 98	36 33
Nolan, J. H		21 15		
Shaw, S. P		37 08	37 08	
New-Westminster	363 49			
Boldrick, F. W		3 01		
Chantrell, H. D		28 67	28 67	
Gilpin, R. R		50 33		
Grant, Peter		41 17	41 17	24 49
Sutherland, James		66 18	66 18	
York, Thos. F		6 81	6 81	
Rossland	287 28			
McDonald, B. R		190 39	63 30	0 37
Ross, Chas. G		33 22		
Vancouver	279 19			
Bowser, F		82 07		
Brown, H. K		32 49		
Eldridge, C. C		31 50		
Fagan, J. E		1 05		
Grant, C		4 50		
Harris, J		11 92		
Hutton, Geo		5 38		
McIntosh, J. W			32 49	
Quigley, E. A			73 29	
Worsnop, C. A			4 50	
Victoria	1,229 84			
Allen, J. S., par J. C. Newbury			6 33	
Charman, F., par J. C. Newbury		248 33		
Grant, J. A			6 63	
Joule, A. J		7 36		
Marchant, W		333 58		
Newbury, J. C		264 24		
Newbury, J. C., pour J. J. White		0 17		
Newbury, J. C., pour les dénonciateurs			193 08	
Peele, P. R., par J. C. Newbury		117 16		
Roberts, T		4 75	31 67	
Walker, Thos		10 90	5 64	
	3,448 58	2,260 55	1,119 18	68 85
Service préventif	2,658 12			
Bogue, James		2 70		
Bourinot, John C		148 91		
Boyd, Wm. S		3 01		
Boyer, Rémi			200 00	
Clark, A. J		1 18	2 37	
Courtney, T. F			78 58	
Croiseur *Kingfisher*—				
Kent, W. H., capitaine		23 87		
Graham, John, 1er officier		17 90		
Heighton, G. S., 2e officier		11 93		
Equipage		65 63		
Gordon, J. W.		73 71		
Harquail, James S		0 09	0 17	
Harty, John B			135 92	
Jackson, John B			60 17	
Jones, Fred. L., inspecteur				218 15
Langil, Wm			73 70	
A reporter	2,658 12	348 93	550 91	218 15

Distribution des saisies.	Total.	A l'officier saisissant.	Au dénonciateur.	Commission du receveur.
Colombie-Britannique—*Suite.*	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Report.	2,658 12	348 93	550 91	218 15
Service preventif—*Suite.*				
Larue, P.		3 01	3 01	
Lawrence, J. W.		2 50		
McKay, James		1 50		
McKenzie, Arch'd		0 08		
McKinnon, H. L.			73 71	
Morrow, F. E.		16 59		
Murphy, John T			13 33	
O Grady, D. J.		62 14	62 14	
Power, John R.		94 91		
Pye, Wm. H.		78 58		
Rayworth, J. S.		2 52		
Swaine, G. B.			3 01	
Wesley, J. A.			547 96	
Whitlock, W.		15 04		
Wilson, W. F.		473 83	5 20	
Woodworth, Wm.		2 50		
Zinck, A. A.			78 57	
	2,658 12	1,102 13	1,337 84	218 15
Division spéciale	15,061 89			
Atkinson, Wm. P.		1,130 50		
Belton, F. S.		4,659 43	5,485 80	
Bowen, F.			225 81	
Douglas, J. H.		145 31		
Hatchette, J.		363 28	871 87	
Latour, J. C.		123 17		
McLaughlin, Henry		143 70		
Quesnel, A.			123 17	
Robertson, Helen E. (administratrice)		507 13	0 15	
Samuel, Thomas			61 67	
Scace, F. G.		623 82	506 52	
Stunden, J.		16 03	12 94	
Wood, H. W.			61 59	
	15,061 89	7,712 37	7,349 52	

Remises de saisies.	$ c.
Ontario.	
Amherstburg ($200)—	
Thompson, C. D.	200 00
Brockville ($80.75)—	
Weatherhead, M.	80 75
Fort-Erié ($77.39)—	
Crooks, T. et J.	62 89
McFadgean, Geo. W.	7 00
Woolverton, Frances	7 50
Hamilton ($3,174.50)—	
Baxter, R. G.	1,887 50
Montgomery, Thos	1,287 00
Kingston ($793.80)—	
Carrington, Joseph	787 50
Connell, J. C.	6 30
Niagara, Chutes ($243.95)—	
Cooke, H. G.	44 10
Mack, Miller Candle Co.	174 85
Pierce, John S.	25 00
Ottawa ($180)—	
McCullough, James	180 00
Port-Arthur ($131.11)—	
Latour, Moses	24 00
Sinclair et Davis	12 11
Treau, E	95 00
Saut-Sainte-Marie ($24)—	
Perry, Frank	24 00
	4,905 50
Québec.	
Abercorn ($40)—	
Blanchard, A. S.	40 00
Coaticook—Lafoe, Robert	10 00
Cookshire ($22.25)—	
Adam, T.	16 00
Sweet, S. J.	6 25
Mansonville ($74.15)—	
Gendron, Joseph	23 25
Robitaille, Joseph	33 00
Willard, M	17 90
Montreal ($6,115.08)—	
Bliss Co., The A. O.	6 90
Boyd et Cie pour Mgr Joyant et Cie	31 20
Cie de ch. de fer Canad. du Pacifiq.	375 00
Duchesneau, Duchesneau et Cie	16 50
Insky, Moses	30 15
McLean, Kennedy et Cie	300 00
Main Belting Co.	48 00
Merchants Cotton Co.	510 58
Montreal Feather Co.	609 85
Quintal, N. et Fils	197 60
Syracuse Smelting Co.	3,129 20
Wilansky, S.	10 60
Windsor Hotel Co.	849 50
Québec ($89.01)—	
Amyot, Joseph et Frère	1 62
Blouin, J. B. et Fils	25 00
Côté, P. J.	37 86
McCall, Shehyn et Cie	24 53
Saint-Jean ($100)—	
Goyette, Amable	100 00
Stanstead ($66)—	
Manson et Boright	45 00
Siser, F. H.	21 00
	6,516 49
Nouvelle-Ecosse.	
Halifax ($100)—	
Hart, R. I.	100 00
Liverpool ($45)—	
McKay, Rufus	45 00
A reporter	145 00

Remises de saisies—*Suite.*	$ c.
Report	145 00
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
Lockeport ($375)—	
Smith, David B. et Cie	375 00
Pictou ($9)—	
Foster, Joseph	9 00
Yarmouth ($125)—	
LeBlanc, H. T.	125 00
	654 00
Nouveau-Brunswick.	
Dalhousie ($375)—	
McAlister et Mott, procureur pour T. V. Mobery	375 00
Saint-Stephen ($93.30)—	
Dalzell, Fanny et Maud	28 00
Dalzell, John	40 00
Hersey, A. E.	25 30
Woodstock ($161.20)—	
Shaw, Howard W.	100 00
Soucie, F.	10 00
Wood, Walter A. M. & R. M. Co.	51 20
	629 50
Manitoba.	
Winnipeg ($2,670.81)—	
Blunderfield Bros	140 00
Hiebert, A. D.	160 00
Marshall-Wells Hardware Co.	2,366 16
Simpkins, Frères	4 65
	2,670 81
Territoires du Nord-Ouest.	
Lethbridge ($105)—	
Chaston, C. H.	30 00
Chaston, C. H. pour R. A. McIntyre	30 00
Lee, C. D.	20 00
Wing Lee	25 00
	105 00
Colombie-Britannique.	
Grandes-Fourches ($161.43)—	
Lane, F. C.	161 43
Nelson ($645.75)—	
Clark, J. A.	146 25
Lind, Edward	407 00
Stevenson, Thomas	92 50
New-Westminster ($496.85)—	
McSorley, J. E.	8 85
Sullivan, J.	488 00
Rossland ($32·50)—	
Empey Bros	32 50
Victoria ($45)—	
Stewart, F. R. et Cie	45 00
	1,381 53
Service préventif.	
Amlet, W. P., Huntingdon	24 00
Dickson, Joseph Howe, Cap Bonne-Espérance, N.-B.	75 00
Hickey, Wm., Saint-George, N.-B.	20 00
Jackson, Alex., havre Murray	15 00
Lawson, Geo., Sydney	25 00
McDonald, James, Sydney	25 00
Melchers Gin and Spirits Distillery Co., Berthierville	261 62
Pendrigh, J. M., Sydney	25 00
A reporter	470 62

Remises de saisies—*Fin.*	$ c.
Report	470 62
Service préventifs—Fin.	
Simard, C., Grande-Baie, Saguenay	15 00
Walsh, J. L., Saint-Stephen	5 67
	491 29
Division spéciale.	
American Cereal Co., Chicago	720 00
Canadian Ry. News Co., Toronto	50 00
Dominion Elevator Co., Ltd., Winnipeg	1,500 00
King, Joseph G. et Cie, Port-Arthur	1,875 00
Northern Electric Co., Ltd., Winnipeg	1,250 00
Tayntor, C. E. et Cie, New-York	1,770 00
	7,165 00
Entrées pour droit.	
Ontario.	
Kingston ($1.80)—	
Connell, J. C	1 80
Nouveau-Brunswick.	
Woodstock ($19.80)—	
McNutt, P. S	19 80
Colombie-Britannique.	
Grandes-Fourches ($11.77)—	
Lane, F. C	11 77
Division spéciale.	
Droit payé à Toronto sur équipement de colporteur	6 50
	39 87
Frais de saisies.	
Ontario.	
Amherstburg—	
Frais de garde du remorqueur saisi, *L. D. Smith*, Wm. McMillan, 97 heures à 15c	14 55
R. Hamilton, 36 heures à 15c	5 40
Cornwall—	
J. H. Cline, louage de cheval et repas *re* saisie de whiskey	1 75
Fort-Erié—	
F. T. Pattison, louage de cheval à Humberstone *re* saisie n° 344	0 50
Niagara, Chutes de ($26.50)—	
Duncan McRae, services, 2 jours, $5; coût du bateau à Navy Island, $1.05; avarie au bateau, $2.50	9 00
Wm. Pickard, services, 28 hrs comme constable, $5; passage à Navy Island et retour, $2.25	7 25
O. D. Glasgow, louage de bateau, bateau passeur, tramway, etc.	2 45
A. Boyle, billet de chemin de f., etc.	0 25
Niagara, Chutes de, "Review", annonce de 2 ventes	7 30
Transport d'un bicycle de la gare au palais de justice	0 25
Owen-Sound—	
R. J. Marsh, passage et repas, de Fort-Francis à Pine-Wood et retour	5 00
A reporter	53 70

Frais de saisies—*Suite.*	$ c.
Report	53 70
Ontario—Fin.	
Prescott ($7.82)—	
I. D. Purkis, remisage de bateau	0 50
R. M. Keeler, louage de cheval, repas, etc., à Iroquois et retour	3 00
R. M. Keeler, louage de cheval, repas, etc., à Brockville	4 32
Sarnia—	
J. D. Parmelee, frais de voyage	34 55
Windsor—	
Cleary et Sutherland, frais judiciair.	4 04
Québec.	
Cookshire ($168.15)—	
W. C. Kingsbury, frais de voyage et débourses	39 80
Aldin, Learned, entretien de chev.	84 50
George Fassett, frais de voyage	15 85
W. W. Sawyer, louage de voiture	21 50
H. E. Taylor, vente de 2 chevaux	1 50
A. Peabody, louage de voiture	5 00
Hemmingford ($10.57)—	
J. W. Brown, nourrir porcs, 7 jours	4 57
Geo. Anderson, louage de voiture	2 00
"Canadian Gleaner," 25 affiches	1 00
J. P. Simpson, louage de voiture	2 00
F. S. Proper, déboursés	1 00
Montréal ($3,230.79)—	
Frais judiciaires et autres dépenses *re* La Reine *vs.* Fitzgibbon et La Reine *vs.* Thouret, Chas. Russell et Cie, Londres, Angleterre	841 86
N. Charbonneau, Montréal	850 00
J. H. Dodgson, Londres, Ang.	50 57
Geo. F. O'Halloran	6 76
Jules D. Clément	33 00
E. Hicker, frais de voyage à Ottawa	33 35
S. Harrington, comptable	160 00
Honoraires de témoin (8)	64 00
R. Kannengiesser, allocation pour temps et frais de voyage venant d'Allemagne	1,100 00
Smith, Markey et Montgomery, frais judiciaires *re* La Reine *vs.* Malette	67 00
T. F. Slattery, frais de voyage et charriage *re* saisie de genièvre à Sorel	12 25
T. Lafortune, signifier subpœnas	6 00
Honoraires de témoins *re* enquête tenue par l'inspecteur O'Meara	6 00
Saint-Jean—	
Paradis et Paradis, frais judic. *re* Olive Chagnon *vs.* August Quesnel	36 85
Stanstead ($16.75)—	
A. W. Campbell, louage de voit., etc.	8 50
J. F. Paquette, frais de voyage	2 75
R. W. Moore " "	1 50
E. Paquette, louage de voiture	4 00
Nouvelle-Ecosse.	
Halifax ($19.12)—	
James Duggan et Fils, commission sur vente	2 10
"Acadian Recorder," annonce de vente	2 00
"Morning Chronicle," annonce de vente	5 00
A reporter	3,572 32

Frais de saisies—*Suite.*	$ c.
Report	3,572 32
Nouvelle-Ecosse—Fin.	
Halifax—*Fin.*	
"Daily Echo," annonce de vente	5 00
Douanier Maskell, dépenses	5 02
Weymouth ($41.78)—	
Forbes, Jones, louage de voiture et dépenses	6 50
J. Comeau, charroy. boisson à la gare	1 50
John McCormack, services	1 00
J. E. Morse et Cie, emmagasinage	0 28
Sandford H. Pelton, frais judiciaires, $30; voyage, $2.50	32 50
Yarmouth—	
J. H. Porter, quaiage et soin d'un navire saisi	2 00
Albert LeBlanc, transport de marchandises saisies	1 00
Nouveau-Brunswick.	
Bathurst—	
Chase Bros. Co., Colborne, Ont., pour assortim. de pépiniériste saisi par erreur en mai 1898, complètement détérioré	62 65
Saint-Stephen ($164.54)—	
Dépenses *re* saisie de la goëlette *Ethel* et de sa cargaison au Grand-Manan—	
Thaddeus, Dakin, pour services	10 00
James E. Crosby "	10 00
Jos. Gaskill "	10 00
Newton, Thomas "	10 00
E. Gaskill, 3 jours de quaiage et d'emmagasinage de boisson saisie	20 00
John A. Dixon, transport de boisson saisie du Grand-Manan à St-Jean	35 00
H. Graham, voyage et autres dépenses	14 80
O. K. Robinson, garder boissons	7 50
H. G. Waters "	3 00
Télégrammes	5 74
Jas. G. Stevens, frais judiciaires	20 00
P. O'Shaughnessy, traporter lard à la douane	1 00
Charles Dixon, frais de voyage	2 50
Norman McLean, louage de cheval	2 00
S. N. Hyslip, frais de voyage	7 00
Dépenses *re* chaloupe *Centennial*—	
D. H. Ferguson, garder 3 nuits	4 50
G. R. McWha, services	1 50
Woodstock ($40.79)—	
W. T. Drysdale, frais de voyage et deboursés	9 00
Chemin de fer Can. du Pacifique	6 25
John Carpenter, louage de cheval	5 75
James Kelly, constable	1 00
L. J. Cyr, frais de voyage	7 90
H. W. Taylor, frais de voyage	4 00
Laurent Parent, louage de cheval	2 50
John R. Graham, commission sur vente de cheval	0 89
G. W. Taylor, nourriture et soin de chevaux, 8 jours	3 50
Manitoba.	
Brandon ($39.63)—	
H. M. Sutherland, voyages et autres dépenses	4 00
James Cowan, louage de cheval	12 75
A reporter	3,911 85

Frais de saisies—*Suite.*	$ c.
Report	3,911 85
Manitoba—Suite.	
Brandon—*Fin.*	
E. D. Allen, dépenses	9 00
Smith et Elliott, dépenses	3 25
James Thompson, dépenses	9 50
Ch. de fer Can. du Pac., transport	1 13
Winnipeg ($36.82)—	
J. L. Nelson, frais de voyage	5 00
James Walker, louage de ch., 3 jours	12 00
Alex. J. Smith, louage de cheval	4 00
R. J. McBratney, frais de voyage	3 60
Can. Pac. Ry., transport	2 72
J. T. Pound, frais de voyage	4 50
Winnipeg "Tribune," annonce *re* vente de cheval	5 00
Lethbridge—	
Dépenses *re* saisie de chevaux au Ft-Macleod: nourriture, 23 j., $14.95; soin des mêmes, $7; foin, $3.60	25 55
Macleod "Gazette," 25 affiches	1 50
D. J. Campbell, commiss. sur vente	1 66
New-Westminster—	
J. E. Kelly, honoraires de commissaire-priseur	4 35
" charroyage	1 50
Division spéciale ($696.26).	
F. S. Belton, voyages et déboursés	382 20
F. G. Scace, " "	30 85
J. I. Lavery, frais judiciaires	263 21
Cleary et Sutherland, dépenses	20 00
Fonds spécial ($3,130.70).	
Chutes Niagara—	
O. D. Glasgow, voyages et déboursés	69 30
Digby—	
J. U. Viets, louage de cheval	2 50
Weymouth—	
John McCormack, services	1 00
Sydney-Nord—	
J. W. Gordon, services du *Gladiator*, 90 jours	2,939 40
J. C. Bourinott, voyag. et déboursés	118 50
Saisies en général	
Forbes Jones, Weymouth—	
Voyage *re* goëlette *Cassie M.*	28 50
Déboursés pour gardiens, etc	15 50
D. D. McKenzie, Sydney-Nord—	
Frais judiciaires *re* caisses de whiskey	250 00
D. H. McKinnon, Guysborough, frais judiciaires	168 50
Juges G. F. M. Forbes et Jno. B. Jackson, honoraires *re* poursuite des contrebandiers	200 50
Service préventif.	
Annonces—	
Halifax "Acadian Recorder"	26 60
" "Daily Echo"	30 40
" "Morning Chronicle"	30 40
Frais judiciaires—	
W. B. Ross, Halifax	207 01
D. H. McKinnon, Guysboro'	9 71
Geo. F. O'Halloran, Montréal	61 66
S. Cunard et Cie, carénage *Rising Sun*	29 50
D. MacDonald, charroyage	11 75
J. E. Morse, emmagasinage	25 68
A reporter	8,928 78

Frais de saisies—*Fin.*	$ c.
Report.	8,928 78
Service préventif—Fin.	
Frais de voyages—	
Enos L. Munroe, P. O.	14 78
Geo. P. Nelson	13 73
W. F. Wilson	83 87
Forbes Jones	34 50
John C. Bourinot	30 14
E. A. Lambert, voyages et déboursés	31 25
James Vogue " "	52 02
D. O'Grady, voyages	8 50
Jas. Duggan et Fils—	
Com. 2½ p. 100 sur ventes *Rising Sun*	14 25
" " *Mic Mac*	5 50
" " *R. W. Smith.*	34 53
Jas. Harper, services *re Queen of Fleet*	45 70
Oliver Vallée, charroyage et services	6 00
Messages téléphoniques	1 41
Joseph Cullen, Canso—	
Quaiage et soin de la goélette *Minnie*	45 00
J. W. McGrath et Cie, charroyage	3 00
Chas. Gasse, Rimouski—	
Gardien de la goélette *Maria Lea*	7 00
M. Martin, charretier	1 50
W. Tobin, tonnellerie	1 50
Ch. de fer Intercol., transport de rhum, Pictou à Halifax	11 34
W. F. Campbell, services, *Queen of Fleet*	2 00
A. R. Forbes, N. Sydney, affiches	1 50
Commission sur chèque	0 25
	9,378 05

Revenu casuel.	$ c.
Acquit de conscience—	
Hamilton	7 50
Niagara, Chûtes	2 60
Ottawa	1 00
Prescott	15 00
Windsor	5 50
Montréal	0 82
Halifax	26 00
Yarmouth	1 29
Frédéricton	100 00
Victoria, C.-B	1 60
Ministère	149 86
Remises, dép. de l'année précédente—	
Guelph, chèque impayé	1 40
London, chèque annulé	1 63
Niagara, Chûtes, chèque impayé	4 00
Sarnia—	
H. J. Smith, pension en 1899	69 70
Toronto—	
Charroyage de pianos, du magasin d'entrepôt incendié	25 00
A reporter	406 90

Revenu casuel—*Fin.*	$ c.
Report	406 90
Remises, dép. de l'année précéd.—*Fin.*	
Windsor—	
Payé en plus, douanier Drouillard	50 00
Chèque impayé	0 60
Québec, chèque impayé	41 14
Winnipeg	2 50
Calgary	30 00
New-Westminster, J. S. Clute	397 95
Victoria	39 77
Douanier, F. L. Jones	70 66
Dawson—	
J. A. McMartin	22 00
Ministère—	
Partie du paiement fait sur verres	13 53
Coût d'un câblegramme	0 61
Ventes—	
Winnipeg—Bradley, succession de	293 91
Halifax, vieux papier	3 63
Honoraires de jaugeage	9 50
	1,382 70

Arrérages dus.	$ c.
Ontario—	
Aylmer, G. I. Walker	1,949 26
Barrie, J. G. Grant	1,130 00
Berlin, A. L. Bowman	6,708 42
Campbellford, W. Morton	296 63
Gananoque, Jno. Ormiston	3,178 70
Goderich	35 71
Hagarsville, C. E. O. Hagar	1,492 01
Napanee, G. M. Elliott	349 55
Niagara, Chûtes	232 94
Owen-Sound, J. C. Stephens	1,841 68
Saut-Sainte-Marie, perte en transit	524 02
Strathroy, J. F. Taylor	1,165 19
Sainte-Marie, W. N. Ford	526 89
Toronto, J. E. Smith	2,772 58
Québec—	
Mansonville	10 00
Rimouski	10 00
Sherbrooke, C. E. Perry	1,577 56
Nouveau-Brunswick—	
Bathurst	57 15
" J. E. B	246 00
Woodstock	56 42
Nouvelle-Ecosse—	
Kentville	1 00
Truro	417 40
Colombie-Britannique—	
Revelstoke, T. L. Haig	883 85
Territoires du Nord-Ouest—	
Calgary	22 31
Item au-dessous de $1	1 55
	25,486 82

Re Saisies de douane.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu dernièrement copie d'un arrêté du Conseil daté du 2 février, établissant des règlements amendés stipulant que le produit de toutes les saisies de douane, après en avoir déduit les allocations aux percepteurs, douaniers et délateurs sera disponible pour couvrir les dépenses des saisies de douane et du service préventif.

Ce réglement aura pour effet de suppléer à l'insuffisance du montant voté par le parlement pour le service préventif en y ajoutant le revenu net provenant des saisies de douane et s'élevant en 1898-99 à $34,777.75.

Je dois vous demander en vertu de quelle autorité, d'après le statut, cette mesure a été prise.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviter,

Au Commissaire de la Douane. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA DOUANE, OTTAWA, 12 avril 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 9 dernier, demandant en vertu de quelle autorité, d'après le statut, un arrêté du Conseil avait été passé pour le paiement des dépenses des saisies de douane et du service préventif, à même le produit des saisies de douane et affirmant que le revenu net (à l'exclusion des dépenses) provenant des saisies en douane en 1898-99 a été de $34,777.75.

Les dépenses des saisies ont été jusqu'à présent imputées sur les saisies. En 1892, un arrêté du Conseil a été passé à l'effet que "cinq pour cent du produit brut de toutes les saisies de douane, et de toutes les amendes et peines pécunières imposés au sujet de toutes infraction à la loi relative aux douanes, peut être déposé au crédit du Receveur général, comme fonds spécial à même lequel peuvent être payées, sous l'autorité du ministre de la Douane, toutes les dépenses légitimement faites et régulièrement appuyées sur des pièces justificatives relativement au service préventif des douanes".

Des paiements ont été faits en vertu de cet arrêté du Conseil depuis 1892, et l'autorité pour les dispositions ci-dessus dans l'arrêté du Conseil de 1892 serait applicable dans le cas de l'arrêté du Conseil du 2 février 1900, la loi n'ayant pas été changée sous ce rapport, depuis 1892, autant que je sache.

Tout le produit des saisies, peines pécuniaires et confiscations des douanes semble disponible pour la répartition, d'après l'arrêté du Gouverneur en conseil, en vertu de l'article 131 de l'Acte concernant les Douanes, lequel se lit comme suit ;—

"Le produit de ces ventes—déduction faite des frais—appartiendra à Sa Majesté pour les besoins publics du Canada, à moins qu'il n'en soit autrement ordonné ; mais leurs produit net, ou partie de ce produit pourra être partagé entre le percepteur ou employé supérieur des douanes du port ou du lieu ou la saisie a été opérée et le préposé ou les préposés qui ont opéré la saisie ou fourni les renseignements qui ont amené la saisie et la personne qui aura donné des renseignements et qui aura autrement aidé à obtenir la condamnation de la chose ainsi saisie en telles proportion que le Gouverneur en conseil ordonnera et fixera dans dans chaque cas ou catégorie de cas ; mais rien de contenu au présent ne sera interprété de manière à restreindre ou affecter aucun pouvoir donné au Gouverneur en conseil ou au ministre des Douanes, d'établir et prescrire tout autre mode ou système pour la distribution de ce produit net, ou au sujet de la remise des amendes ou confiscations imposées par le pésent acte ou tout autre loi."

L'article 3, chap. 180, Statuts Refondus du Canada décrète que "Le Gouverneur en conseil pourra de temps à autre ordonner que toute amende, peine pécuniaire ou confiscation en tout ou en partie, qui autrement appartiendrait à la Couronne pour les besoins publics du Canada, soit remise à toute autorité provinciale, municipale ou locale, qui supporte en totalité ou en partie les frais d'administration de la loi en vertu de laquelle cette amende, peine pécuniaire ou confiscation est imposée, ou qu'elle soit appliquée de toute autre manière jugée la plus propre à atteindre le but de cette loi et à en assurer la bonne administration."

Je puis faire remarquer que le revenu net de $34,777.75 pour 1898-99, dont vous parlez dans votre lettre, est assujetti au remboursement des sommes déposées dans les causes non jugées ; et que le montant qui sera disponible pour dépenses du service préventif de la Douane en vertu du nouvel Arrêté du Conseil, sera de beaucoup moins élevé que la somme précitée à en juger par la moyenne des résultats des quelques dernières années.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. l'Auditeur général. JOHN McDOUGALD, *commissaire.*

Re Inspection des Postes de Douane.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 juin 1900.

MONSIEUR,—Je vous ai écrit le 9 mars dernier pour appeler votre attention sur la correspondance préalable au sujet des rapports de vos inspecteurs devant être fournis régulièrement à ce bureau, et attirant de nouveau votre attention sur ce sujet. Je n'ai pas encore reçu de réponse à ma lettre.

Les inspecteurs des bureaux de Poste font leurs rapports en double, dont une copie est expédiée à ce bureau ; et le Ministère du Revenu de l'Intérieur est à faire des arrangements pour faire la même chose.

Votre attention est de nouveau acquise à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire de la Douane. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES DOUANES, OTTAWA, 3 juillet 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de vos lettres me demandant de vous fournir des copies des rapports des inspecteurs.

Ces rapports, tels que maintenant préparés pour l'information de ce ministère, sont ordinairement volumineux et couvrent une variété de sujets relatifs au service des douanes, lesquels n'ont aucun rapport avec la vérification des recettes et des dépenses de la Douane. Il serait impraticable de vous fournir des copies de ces rapports pour votre bureau, et je suis d'avis qu'en vous les fournissant l'on n'atteindrait aucun but utile.

Votre bureau reçoit maintenant, directement de tous les postes de douane et de tous les sous-postes, un état de toutes les recettes de douane perçues, et de tous les postes de douane les documents suivants, savoir :—

(a) Reçus des sommes versées en banques pour recettes de douane perçues.

(b) Chèques pour toutes les dépenses.

(c) Relevé fourni par la banque et signé par l'agent de celle-ci, indiquant en détail les deniers versés et retirés par le percepteur.

Lorsque les recettes perçues ne sont pas dûment expliquées, le déficit qui en résulte, soit par suite de suppression d'inscriptions, soit de toute autre manière, est spécialement rapporté au bureau de l'Auditeur s'il est découvert.

Un pointage complet des entrées en douane qui ne sont pas supprimées est alors fait au ministère des Douanes. Si les rapports des inspecteurs des douanes sont nécessaires comme contrôle supplémentaire de ces entrées, on étudiera la question de fournir un rapport spécial si l'on peut s'entendre au sujet de la formule à adopter.

Les rapports des inspecteurs au sujet des dépenses ou des paiements faits par les percepteurs ne seraient d'aucune utilité, vu que les chèques originaux, qui sont envoyés au bureau de l'Auditeur (et qui sont également examinés au ministère des Douane), sont rarement disponibles pour être examinés par les inspecteurs.

Lorsque les entrées sont supprimées, les renseignements nécessaires pour établir les faits doivent généralement être obtenus de sources qui se trouvent en dehors du service des douanes.

Relativement à la perception des douanes, il y a des matières qui ne peuvent être contrôlées qu'aux postes de la Douane, telles que les factures, les manifestes, les rapports les connaissements et autres documents qui doivent être produits ici. Je suis convaincu que votre bureau ne peut vérifier ces matières au moyen des rapports des inspecteurs et qu'un nouveau pointage, s'il est nécessaire, ne peut être fait qu'à la douane.

Qu'il soit à propos de pourvoir aux frais d'autres rapports spéciaux à l'Auditeur général au sujet de ces affaires, c'est là une question qui pourrait être étudiée. Ces rapports ne sauraient être préparés à moins qu'on augmente le personnel des douanes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN McDOUGALD, *commissaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 juillet 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 3 courant exposant les objections et les difficultés qui surgiraient si l'on vous obligeait à fournir à ce bureau des copies des rapports de vos inspecteurs.

Veuillez me transmettre une copie de la formule maintenant en usage.

Les inspecteurs des bureaux de Postes, du Revenu de l'Intérieur et des Chemins de fer font leurs rapports en double. Vos inspecteurs ne pourraient-ils pas faire de même ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire de la Douane. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA DOUANE, OTTAWA, 2 août 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 24 dernier, relativement au sujet ci-dessus, je vous envoie ci-jointe une copie de la formule ordinaire imprimée pour les rapports des inspecteurs des douanes, contenant 11 pages de demandes (imprimées) et 3 pages en blanc, et couvrant une variété de sujets relatifs au service des douanes, qui n'ont aucun rapport avec la vérification des recettes et des dépenses des douanes.

Le rapport que vous recevez du Revenu de l'Intérieur est un exposé d'une seule page contenant environ une demi douzaine de lignes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN McDOUGALD, *Commissaire.*

BUREAU DE D'AUDITEUR, OTTAWA, 17 août 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 2 courant contenant une copie de la formule d'après laquelle vos inspecteurs font leurs rapports.

Bien qu'elle soit complète et qu'elle couvre quelques renseignements qui ne sont pas directement utiles pour les fins de vérification, cependant, elle contient beaucoup de renseignements que nous devrions avoir. Je ne puis voir quelle objection il peut y avoir à demander aux inspecteurs de faire leurs rapports en double et d'en expédier une copie à ce bureau. Le travail supplémentaire requis pour copier le rapport n'est pas si considérable que ce puisse être un obstacle à ce que l'on fournisse à ce bureau ces renseignements qui à notre avis, seraient utiles.

J'espère que vous jugerez à propos de donner à vos inspecteurs les instructions nécessaires.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire de la Douane. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Re Comptes de banque des percepteurs.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 août 1900.

MONSIEUR,—Dans votre lettre du 3 juillet dernier, vous déclarez qu'avec les autres pièces justificatives et relevés fournis à ce bureau, il y a un " relevé de la banque signé par l'agent de celle-ci, indiquant en détail les deniers versés et retirés par les percepteurs," et les " chèques pour toutes les dépenses."

Je dois vous informer qu'on n'a reçu à ce bureau aucun relevé de cette nature ni aucun chèque appartenant à l'exercice financier le 30 juin dernier. Votre comptable dans sa lettre du 23 mars, explique le délai survenu dans cet envoi par le fait qu'ils avaient été mal préparés, et qu'une correspondance volumineuse était devenue nécessaire. Il a écrit de nouveau le 16 mai et le 9 août, disant en substance qu'il n'avait pas l'intention de se désaisir de ces rapports avant qu'ils eussent été convenablement vérifiés, et à la première de ces dates les rapports de juillet 1899 n'avaient pas été entièrement contrôles. Ces rapports sont nécessaires pour notre travail, mais pour que nous puissions les utiliser il faut qu'ils soient fournis régulièrement et promptement. Le rapport et les chèques pour un mois quelconque devraient nous parvenir avant la clôture du mois suivant ou peu de temps après.

Votre prompte attention est requise à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire de la Douane. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA DOUANE, OTTAWA, 10 octobre 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 17 août relativement à la question ci-dessus, je dois dire que des ordres ont été donnés pour que ces relevés et ces chèques soient régulièrement et promptement expédiés, et des commis supplémentaires sont maintenant employés dans ce but.

Les relevés et chèques pour le dernier exercice financier sont partis récemment (à peu d'exceptions près) et ceux des périodes subséquentes suivront en temps et lieu.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

A l'Auditeur général. JOHN McDOUGALD, *commissaire.*

Re Revenu casuel.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 avril 1900.

MONSIEUR,—Je dois vous demander des explications ainsi que toutes les pièces justificatives que vous pouvez avoir au sujet des item suivants crédités au revenu casuel durant le présent exercice financier ;—

Winnipeg—Succession Bradley, $100 et $193.91.
Victoria—Remboursement, dépenses des années précédedtes, $17.52.
New-Westminster—J. S. Clute, $147.55 et $250.
Dawson—J. A. McMartin, $22.
Sarnia—M. J. Smith, compte (pension), $69.70.
Windsor, Ont.—A. Drouillard, paiement en plus, $50.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur

Au Commissaire de la Douane. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA DOUANE, OTTAWA, 2 mai 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 19 dernier, demandant des explications et toutes les pièces justificatives qui pourraient être en la possession du ministre au sujet des divers item crédités au revenu casuel durant le présent exercice financier.

Relativement aux item de $100 et $193.91 au sujet de la succession Bradley à Winnipeg, je dois dire que ce sont là des montants provenant de la vente de certains terrains jadis la propriété de Fred. T. Bradley, ex-percepteur des douanes au poste d'Emerson, Man., qui s'est trouvé en déficit—la Couronne ayant pris possession des terrains.

En vertu des dispositions de l'Arrêté du Conseil du 27 novembre 1894, le ministre de l'Intérieur a été autorisé à disposer des terrains le plus avantageusement possible au bénéfice de la Couronne, en rendant compte au ministère de la Douane du produit de la vente.

L'item de $17.52 au poste de Victoria couvre un paiement en plus sur les appointements de M. P. R. Peele, douanier suppléant à White Pass. Il a été impossible d'obtenir le remboursement de la part de M. Peele avant l'expiration du temps pour la olôture des comptes de l'exercice financier de 1898-99.

La même remarque s'applique aux item de $147.55 et de $250 lesquels couvrent des remboursements d'avances faites par l'inspecteur J. S. Clute et de $22 remboursés par J. A. McMartin, l'un des fonctionnaires.

M. Clute était dans le district du Yukon en tournée d'inspection et le gouvernement n'a pu recouvrer de remboursements de sa part avant son retour de cette région.

Le remboursement de M. McMartin est aussi arrivé trop tard pour être inclus dans les comptes de l'an dernier.

L'item de $68.78, remboursé par M. H. J. Smith, de Sarnia, Ont., couvrait une somme à lui payée pour frais de subsistance du 1er mars au 30 juin 1898.

En faisant l'inspcetion du poste de Sarnia, M. Clappison, inspecteur, a constaté que M. Smith, qui agissait comme préposé aux débarquements à la gare du tunnel, avait obtenu du ministère le paiement pour ses frais de subsistance entre le 1er mars 1899 et le 30 novembre 1898, bien qu'il eut fait venir sa famille à Sarnia le 1er mars 1899 et n'eut pas fait de dépense supplémentaire pour pension après cette date.

L'item de $50 remboursé par M. A Drouillard, douanier à Windsor est employé par votre lettre du 23 février dernier. Les pièces justificatives relatives à ces affaires vous ont été expédiées dès qu'elles ont été reçues au ministère, et se trouvent comprises parmi les pièces justificatives pour l'exercice financier de 1898-99.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur

A l'Auditeur général. JOHN McDOUGALD, *commissaire.*

Re Saisies en douane, n° 525, poste de Saint-Etienne.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 avril 1900.

MONSIEUR,—Relativement à la pièce justificative n° 927, frais de saisie, poste de Saint-Etienne, la sous-pièce justificative n° 9 demande quelque explication. Elle se lit comme suit :

" John A Dixon.—Transport de boisson saisie reçue au Grand-Manan et livrée au percepteur Ruel à Saint-Jean ", $35.

Cette pièce justificative est certifiée par Charles Dixon, percepteur, sous-poste de North-Nead. La pièce justificative fournie pour le quiage payé à Saint-Jean montre que la boisson y est arrivée à bord de la chaloupe " Magdalène ". Est-ce que le compte de transport n'aurait pas du être fait depuis Saint-Etienne jusqu'à Saint-Jean seulement? John A. Dixon est-il le propriétaire de la chaloupe " Magdalene ? " Dans ce cas, la pièce justificative devrait être faite en conséquence. Tout le compte est signé par M. Graham, percepteur à Saint-Etienne. Ne devrait-il pas certifier que les diverses pièces justificatives ont été examinées et approuvées par lui ?

Les frais de cette saisie payés à même le produit de la vente ont été de $149.56 et les pièces justificatives de ces frais devraient être fournies. Il serait plus satisfaisant de déposer le produit brut de ces ventes et de payer les frais par l'entremise du ministère.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

Au Commissaire de la Douane. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

MINISTÈRE DE LA DOUANE, OTTAWA, 19 mai 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 30 dernier, relative à la pièce justificative n° 627 couvrant les frais de saisie au poste de Saint-Etienne, N.-B. *re* saisie n° 525.

Au sujet de la pièce justificative pour transport sur la boisson saisie, $35.00 payé à M. John Dixon, j'ai l'honneur de vous informer que le percepteur à Saint-Etienne, M. N. Graham, a nolisé la chaloupe de M. Dixon pour transporter les marchandises saisies du Grand Manan, lieu de la saisie, à Saint-Jean, N.-B., et que les marchandises ne sont jamais allées à Saint-Etienne.

Les pièces justificatives ont été certifiées par Charles Dixon, sous-percepteur au sous-poste de North Head, vu que c'est lui qui a fait la saisie et la coutume veut que les pièces justificatives soient certifiées par le sous-percepteur. Cependant, vu que vous semblez avoir objection à ce certificat, les pièces justificatives ont été certifiées par M. Graham, percepteur, lequel dit que les comptes sont justes et raisonnables.

En ce qui concerne votre remarque à l'effet qu'il serait plus satisfaisant de déposer le produit brut des ventes et de payer les dépenses par l'entremise du ministère," la somme de $149.59 ayant été payée à même le produit de la vente, j'ai l'honneur de vous informer qu'en vertu des règlements concernant les saisies le produit net des ventes de toutes les saisies et confiscations doit être payé au receveur-général.

Je vous envoie ci-joint le compte de vente auquel sont annexées les pièces justificatives des dépenses s'élevant à $149.50 et je vous demanderai de me les renvoyer.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN McDOUGALD, *commissaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 mai 1900.

MONSIEUR—Tel que requis, je vous renvoie le compte de vente *re* saisies n° 525, poste Saint-Etienne, N.-B., reçu avec votre lettre du 18 courant.

Que la pratique actuelle qui consiste à payer les frais de vente des effets saisies à même le produit de la vente doive être continuée, ou que le produit brut doive être déposé et les frais payés par l'entremise du ministère, les comptes des ventes avec les pièces justificatives devraient être fournis régulièrement à ce bureau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire de la Douane. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Re Déficit à Bathurst, N.-B.

MINISTÈRE DE LA DOUANE, OTTAWA, 6 juin 1900.

MONSIEUR,—Je vous envoie ci-jointe copie d'un relevé de J. S. McLaren, inspecteur des douanes, indiquant un déficit de $46 dans les comptes de J. E. Baldwin, ex-percepteur des douanes à Bathurst, qui a été congédié du service.

Le compte est entre les mains du ministère de la Justice pour perception, et il est probable que le montant sera recouvré.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN McDOUGALD, *commissaire de la douane.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 juin 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 6 courant, contenant un relevé daté de Saint-Jean, N.-B., le 20 juillet 1899, par John S. McLaren, inspecteur des douanes, indiquant un déficit de $246 dans les comptes de J. E. Baldwin, ex-percepteur des douanes à Bathurst, N.-B.

Le déficit représente partie des droits sur barriques de lard importées par Adams, Burns et Cie, en novembre ou décembre 1898.

Je dois demander combien de fois les bureaux des douanes au Nouveau-Brunswick sont inspectés et quelles sont les dates des trois dernières inspections du bureau de Bathurst.

Ce fonctionnaire a aussi fait des recouvrements pour le ministère du Revenu de l'intérieur et il est en déficit envers ce ministère au montant de $1,487.48.

Vos inspecteurs et les inspecteurs du ministère du Revenu de l'Intérieur font-ils conjointement les inspections de ces bureaux ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire de la Douane. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA DOUANE, OTTAWA, 13 juin 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 8 courant au sujet de l'affaire ci-dessus, je dois dire que les inspecteurs des douanes et les inspecteurs du ministère du Revenu de l'Intérieur ne font pas conjointement l'inspection des bureaux où le fonctionnaire agit pour les deux ministères, autant que je sache.

En règle générale, les postes de la Douane au Nouveau-Bruswick sont inspectés une fois par année.

Le bureau de Bathurst a été inspecté par J. S. McLaren, inspecteur des douanes, aux dates suivantes, savoir :—le 1er août 1896, le 19 août 1897, le 14 juillet 1898, le 18 avril 1899 et le 20 juillet 1899.

Un autre crédit de $31.01 doit être donné à compte de ce déficit, comme au 30 octobre 1899, pour appointements du douanier Baldwin.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN McDOUGALD, *commissaire.*

Re Defiicit à Revelstoke, C.-B.

MINISTÈRE DE LA DOUANE, OTTAWA, 1er août 1900.

MONSIEUR, Je vous envoie ci-joint le rapport de S. W. McMicheal, inspecteur en chef, indiquant un déficit dans les comptes de l'ex-sous-percepteur suppléant des douanes à Revelstoke, C.-B., de $2,717.31, moins, reçu subséquemment $1,350.46, laissant $1,366.85 encore en souffrance.

Le compte a été transmis au ministère de la Justice pour recouvrement, et il est probable que la balance réclâmée sera recouvrée en temps opportun.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN McDOUGALD, *commissaire.*

Re Prime sur fer en gueuse.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 novembre 1899.

MONSIEUR.—Des primes ont été payées aux compagnies suivantes sur le fer en gueuse fabriqué durant l'année 1899-1900. The Hamilton Blast Co., The Mineral Product Co., The Nova Scotia Steel Co., The Canada Iron Furnace Co., The Deseronto Iron Co., John McDougall & Co. Les documents de réclamations fournis par les trois premières de ces compagnies ont été certifiés par un percepteur des douanes comme ayant été " examinés et approuvés ; une des autres ne l'ont pas été.

Je dois m'informer de la nature et de l'étendue de l'examen fait par le percepteur lui ayant permis de certifier le document de réclamation comme il l'a fait ; aussi pourquoi les documents de réclamation des autres compagnies n'ont pas été certifiés.

Je remarque qu'aucune prime n'a été payée sur plus de 13½ pour cent du fer en gueuse fabriqué par la Hamilton Blast Co., à cause des cendres et de la fonte maculée qui a été employée. Une prime a été payée sur toute la quantité fabriquée par les autres compagnies, dans lequel cas on aurait du employer que du minerai naturel. Quelle preuve y a-t-il sur ce point ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire de la Douane. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

MINISTÈRE DE LA DOUANE, OTTAWA, 12 décembre, 1900.

MONSIEUR.—En réponse à votre lettre du 12 dernier, je dois dire que les documents de réclamation de toutes les compagnies ne sont pas marqués " examinés et approuvés " par le percepteur det douanes, parce que les règlements prescrits par l'Arrêté du conseil n'exigent pas un pareil certificas de la part du percepteur.

Ce certificat, dans les cas où il a été signé par le percepteur, implique seulement que la réclamation est présenté en bonne et due forme, et que le montant de la prime est calculé correctement sur les bases du produit attesté dans la réclamation. Toutes les réclamations, cependant, sont contrôlées avec soin par le comptable de ce ministère avant le paiement.

Quant à la preuve que l'on n'a employé que du minerai naturel dans la fabrication du fer en gueuse sur lequel la prime a été payée, il y a la déclaration sous serment des personnes concernées dans la fabrication, à l'effet que la quantité de fer en gueuse pour laquelle la prime est réclamée est la véritable proportion produite par le minerai canadien et le minerai étranger respeetivement.

La Nova Scotia Company déclare que lorsqu'elle a employé des qualités inférieures de fer en gueuse, elle a invariablement déduit la quantité employée de la quantité de fer en gueuse sur laquelle la prime a été réclamée.

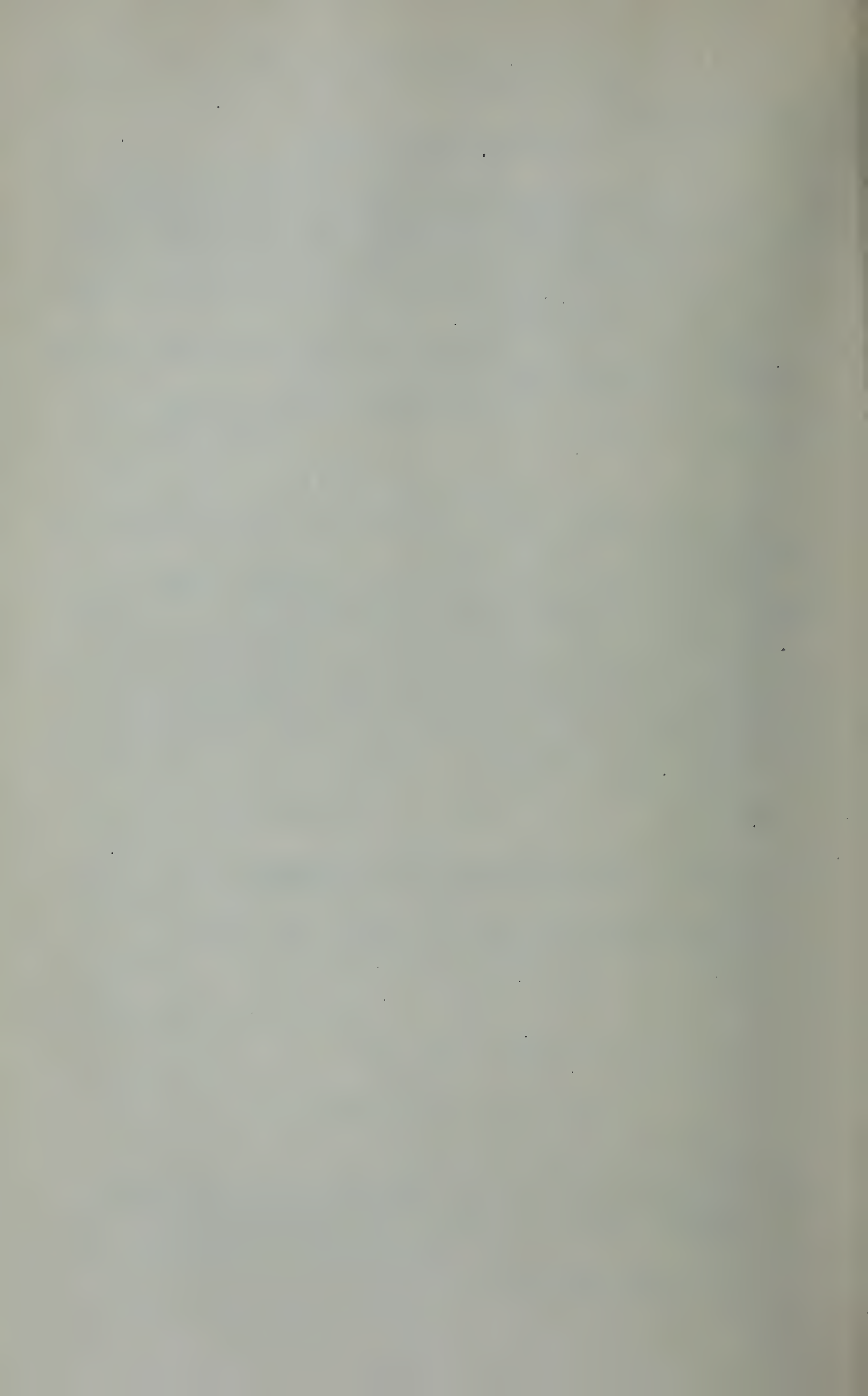
Je n'ai aucune raison de croire que la prime a été payée pour du fer en gueuse fabriqué autrement qu'avec du minerai canadien ou étranger.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN McDOUGALD, *commissaire.*

Re Remboursement de Douanes.

Paiement au chemin de fer Windsor et Annapolis, 32,033.22 ; cette affaire est l'objet d'une correspondance avec le ministère, laquelle paraîtra dans le rapport de l'année prochaine.



RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL
1899-1900

PARTIE G

MINISTÈRE DES FINANCES

DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES

Ministère des Finances.	Page dans la partie G.	Montant.	Total.
Sommaire des dépenses.		$ c.	$ c.
Gouvernement civil:			
Ministère des Finances	3	7,000 00	
" personnel	3	49,907 50	
" dépenses contingentes	5	5,505 88	
Départements en général, dépenses contingentes	6	26,869 09	
Haut-commissaire à Londres, traitement	7	10,000 00	
" " personnel du bureau	7	9,999 98	
" " dépenses contingentes	7	10,517 11	
Lieutenants-gouverneurs	8	70,787 50	
			190,587 06
Dette publique:			
Intérêt	9	10,699,645 20	
Prime, escompte et change	10	53,165 83	
Fonds d'amortissement	10	2,465,639 84	
Rachat de la dette	11	4,029,440 50	
Frais de gestion	13	174,028 29	
			17,421,919 66
Pensions en vertu du bill des subsides:			
Pensions diverses	14	880 00	
Pensions des miliciens qui ont combattu les féniens	14	2,339 00	
Allocation au lieu de terres de l'artillerie	15	165 41	
Rébellion du Nord-Ouest, 1885, pensions aux miliciens	16	18,570 98	
" pension à la gendarmerie à cheval	16	3,075 77	
			25,031 16
Pensions autorisées par statut:			
Pensions de juges	17	50,265 60	
" diverses	17	15,674 94	
" de miliciens, Haut-Canada, 1812	17	840 00	
Pensions, asile militaire	17	168 00	
" gendarmerie à cheval du Nord-Ouest	18	1,473 69	
			68,422 23
Pension de retraite:			
En vertu du bill des subsides	27	240 00	
Autorisé par statut	27	323,158 52	
			323,398 52
Surintendance des assurances:			
Appointements statutaires	28	3,500 00	
" en vertu du bill des subsides	28	4,374 84	
Dépenses contingentes	28	3,348 77	
			11,223 61
Subsides accordés aux provinces	29		4,250,607 60
Divers:			
Dépenses casuelles	29	1,109 29	
Académie royale des arts	29	2,000 00	
Société royale du Canada	29	5,000 00	
Institut des mines du Canada	29	1,000 00	
Incendie d'Ottawa et Hull—secours aux incendiés	29	100,000 00	
Portraits de l'hon. A. Mackenzie, de l'hon. sir J. S. D. Thompson	29	800 00	
La Reine *vs* Cie de billets de banque de l'Amér. Britann.	30	5,000 00	
Arrestation et procès de faussaires	30	3,494 01	
" " d'employés de la banque Ville-Marie	31	8,496 91	
Commission d'améliorations d'Ottawa	32	60,000 00	
			186,900 21
			22,478,090 05

Retenue p. le fonds de retraite	Ministère des Finances: Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits spéciaux.
$ c.	*Statutaire : Ministre ($7,000).*	$ c.	$ c.
....	L'hon. W. S. Fielding, 12 m. au 30 juin..	7,000 00	
	Appointements du gouvernement civil ($49,907.50).		
84 00	Sous-ministre, Courtney, J. M. 12 m. au 30 juin	4,200 00	
	Premiers commis—		
48 00	Dickieson, M. G., 12 m. au 30 juin	2,400 00	
40 00	Fraser, J. "	2,000 00	
52 00	Toller, F. "	2,600 00	
43 00	Treadwell, C. W "	2,150 00	
	Commis de 1re classe—		
28 75	Boville, T. C. "	1,437 50	
51 00	Garland, N. S. "	1,700 00	
36 00	Gough, C. A. "	1,800 00	
30 00	Jenkins, S. J. "	1,500 00	
36 00	McNichol, J. "	1,800 00	
36 00	Lowe, G. "	1.800 00	
	Commis de 2e classe—		
28 00	Belfour, J. "	1,400 00	
28 00	Black, E. A. "	1,400 00	
28 00	Blair, W. L. "	1,400 00	
28 00	Brittain, E. L. "	1,400 00	
55 00	Burns, C. B. "	1,100 00	
28 00	Clayton, J. A. "	1,400 00	
28 00	Capbert, E. "	1,400 00	
28 00	Coffin, T. A "	1,400 00	
28 00	Foster, A. B. "	1,400 00	
28 00	Hayes, W. H. "	1,400 00	
*20 97	Neeve, J. B. H. "	1,400 00	
26 00	Saunders, J. C. "	1,300 00	
28 00	Scott, C. S. "	1,400 00	
42 00	Street, C. F. "	1,400 00	
28 00	Turgeon, C. E. "	1,400 00	
28 00	Wiggins, E. S. "	1,400 00	
	Commis de 3e classe—		
20 00	Gilmour, T. "	1,000 00	
20 00	Tasker, C. J. "	1,000 00	
	Secrétaires particuliers—		
....	Burns, C. B. "	400 00	
....	Macpherson, Mlle M. M. B., 12 m. au 30 juin	200 00	
	Messagers—		
6 25	Connolly, P., 12 m. au 30 juin..	500 00	
6 25	Evans, F.A. "	500 00	
6 25	Ostrom, W. H. "	500 00	
12 60	Ostrom, W. M. "	420 00	
	Dépenses contingentes du gouvernement civil ($732.00).		
....	Gallwey, Mme C. E., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin	732 00	
	Surintendance des assurances ($7,874.84).		
70 00	Fitzgerald, Wm., adjoint du sous-ministre et surintendant des assurances, 12 m. au 30 juin	....	3,500 00
40 00	Blackadar, A. K., premier commis, 12 m. au 30 juin	....	2,049 92
22 92	O'Reilly, A. J., 2e classe, 12 m. au 30 juin	....	1,149 92
....	Grant, M. D., commis surnuméraire, 6 m. au 30 juin	....	375 00
....	Morton, J. R., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin	....	800 00
1,168 99	A reporter	57,639 50	7,874 84

*Complété 35 ans de service.

Retenue p. le fonds de retraite	**Ministère des Finances: Appointements à Ottawa**—*Fin.*	Gouvernement civil.	Crédits spéciaux.
$ c.		$ c.	$ c.
1,168 89	Report	57,639 50	7,874 84
	Frais d'administration—billets fédéraux ($5,409.36).		
	Barrie, Mme M. A., 313 jours ouvrables au 30 juin à $1.50		469 50
	Bennett, Mme C. L., 313 " " $1.50		469 50
	Dorion, Mlle Gertrude, 313 " " $1.50		469 50
	Fitzgerald, Mme Laura, 312 " " $1.50		468 00
	Hutchison, Mlle M. M., 313 " " $1.50		469 50
	Jarvis, Mlle E., 10 juillet–30 juin à $400		390 28
	Macaulay, Mlle M., 313 jours ouvrables au 30 juin à $1.50		469 50
	Macpherson, Mlle M. M. B., 12 m. au 30 juin à $400		400 00
	Nettle, Mlle Fairy, 313 jours ouvrables au 30 juin à $1.50		469 50
	Start, Mlle Belle, 12 m. au 30 juin		470 00
	Street, Mlle L. M., 5 juillet–30 juin à $400		394 58
	Sutton, Mme L. L., 313 jours ouvrables au 30 juin à $1.50		469 50
1,168 99		57,639 50	13,284 20

Ministère des Finances: Dépenses contingentes du gouvernement civil.	$ c.
Commis et autres services.	
Appointements à Ottawa (page G—3)	732 00
Impressions et papeterie ($1,848.06).	
Livres et cartes—	
Almanach de Gotha, $1.85 ; Banking Almanac, $3.75	5 60
Banker's Magazine, $3.10 ; Colonial Office List, $2.10	5 20
Dictionary of Statistics, $4.20 ; Dominion of Canada and Newfoundland Gazetteer, $6	10 20
Alm. des adr. du Dominion, $6 ; Hazell's Annual, 2, $1.40 ; alm. des adr. de Montréal, $4	11 40
Carte d'Ontario et Québec, $5.98 ; almanach des adresses d'Ottawa, 3, $9	14 98
Statesman's Year Book, 2, $4.60 ; Stockholders' and Investors' Annual, 2, $5	9 60
Statistical Abstract, 35c.; Trade Reports of the United Kingdom, $4.26	4 61
Almanach des adresses de Toronto	5 00
Almanachs, Canadian, 12 à 30c., 1 à 18c.; Whitaker's, 2 à 55c., divers, 21c	5 09
Calendriers, 24 à 2c., 12 à 8c.; enveloppes à journaux, 17,600, $27	28 44
Livres blancs, 7, $3 ; de présence, 85c. ; agenda, 42c.; tellière, 12, $3 ; à index, 12, $1.74 ; à lettres, 8, $16.30 ; passe, 1 douz., 65c.; calepins de rapporteurs, 36, $2.10 ; réquisition, 4, $2.90 ; brouillons, 12½ douz., $12.82 ; album pour collection, $1.30	45 08
Paniers, 13, $12 ; serviettes, 2, $8.50, lettrage, 19c.; calendrier, 70c	21 39
Liasse Eclipse, 55c.; liasses Shannon, 4, $1.15 ; liasses, 12, $4.50	6 20
Lacets, 1 douz., 80c.; courroies, 6 douz., $3.27 ; oblitérateurs en caoutchouc, 1 douz., 60c.	4 67
Couteaux de pupitre, 11 à 27c.; ciseaux, 2 prs, $1.44 ; poinçon à œillets, $1.50	5 91
Canif, 88c ; ouvre-enveloppes, 2 à 15c. ; oblitérateurs en acier, 2 à 22c	1 62
Presse à lettres, $10.50 ; brosse à eau et plat, 56c.; feuilles huilées, 2 douz., 28c	11 34
Encre, 94 bout., $31.24 ; encriers, 3, $3 ; encres Paul, 3 assort., $4.50	38 74
Mucilage, 14 bout., $5.56 ; bouteilles à colle, 2, 65c.; punaises, 24 boîtes, $3.96	10 17
Epingles, 24 pap., $1.92 ; râtelier à plum., 34c.; thermomètres, 2, 80c.; pinc. à colle, 12, $1.14	4 20
Papier et enveloppes—	
Buvard, 2¼ rms, $20.70 ; carbon, 13 boîtes, $32.35 ; tellière, 7¼ rms, $26.97	80 02
Communicatif, 25 boîtes, $15 ; à note, 3¾ rms, $7.15 ; à envelopper, 9¾ rms, $51.39	73 54
Whatman, fait à la main, 1 rm., $7.30 ; enveloppes, 3,450, $12.81	20 11
Crayons, 7 douz., $1.05 ; crayons automatiques, 2 douz., $2.04 ; cray. de mine, 12 boîtes, $1.26	4 35
Crayons colorés, 1 douz., 26c.; plumes, 73 boîtes, $29.81 ; porte-plumes, 9 douz., $7.90 ; plumes-fontaine, 2, $7	44 97
Clavigraphe, $83 ; pupitre, $12 ; réparations, $7.15 ; rubans, 7, $4.02 ; tampon de feutre, 50c.	106 67
Timbres en caoutchouc, 2, $2.35 ; bandes élastiques, 85 boîtes, $26.06 ; éponges, 48, $6.84	35 25
Cire à cacheter, 32 liv., $14.72 ; ficelle, 105 liv., $28.26 ; sceaux, 4 boîtes, 42c.	43 40
Plat à éponge, 2 à 20c.; divers, 82c	1 22
Impressions, reliure, etc., $1,113.88 ; lithographie, $54	1,167 88
Publications parlementaires	21 21
Divers ($2,925.82).	
Frais de voyages : l'hon. W. S. Fielding, $200 ; J. M. Courtney, $103.37 ; C. B. Burns, $255.40 ; G. Lowe, $13.10 ; F. Toller, $53.45	625 32
Voitures de place à Ottawa : l'hon. W. S. Fielding, $5.15 ; J. M. Courtney, $4.25 ; C. B. Burns, $10 ; J. Fraser, $1	20 40
A reporter	3,225 78

Ministère des Finances : Dépenses contingentes du gouvernement civil—*Suite.*	$ c.
Report	3,225 78
Divers—Fin.	
Billets de tramway, $4.10 ; charriage, $3.50 ; Despatch Co., messages, $2.14	9 74
Frais de port, $80.81 ; télégrammes, $1,772.10 ; gratific. aux garçons de télégraphe, $5.75	1,858 66
Téléphones, $8.75 ; réparer l'indicateur, $10 ; réparer le clavigraphe, $9.30	28 05
Réparer les horloges, $1.25 ; réparer les sacs, 2, 95c,; boîte en ferblanc, 25c	2 45
Essuie-mains, 1 douz. à $3, 3 douz. à $2.16 ; savon, 5 boîtes à $2.50 ; allumettes, 7 paqts à 20c	23 38
Atomizer, 65c.; bay rum, 1 bout., 60c.; petits balais, 6, 90c.; verres, 1 douz., 35c.; pastilles, 25c.	2 75
Blanchissage d'essuie-mains, Mme O'Brien, 12 m. au 30 juin 1900, à $2.50 ; Mme Walsh, 12 m. au 30 juin 1900, à $2.50	60 00
Abonnements aux journaux, etc., ($295.07)—	
Belleville, Daily Ontario, $17 ; Caledonia, Gold Hunter, $1.50	18 50
Chatham, Banner, $4 ; Dartmouth, Atlantic Weekly, $1	5 00
Halifax, Herald, $4 ; Acadian Recorder, $5 ; Maritime Merchant, $1	10 00
Halifax, Chronicle, $12 ; Presbyterian Witness, $1.50 ; Hamilton, Times, $3	16 50
Ingersoll, Chronicle, $3 ; Kentville, Western Chronicle, $1	4 00
Liverpool, Advance, $1.50 ; London, Advertiser, $4 ; Lunenburg, Progress, $1	6 50
Montréal, Star, $4.50 ; La Patrie, $3 ; Herald, $3 ; Gazette, $12	22 50
Montréal, Journal of Commerce, $2 ; Shareholder, $2 ; Daily Witness, $3	7 00
New-Glasgow, Chronicle, $1 ; Ottawa, Canadian Mining Review, $7	8 00
Ottawa, Le Temps, $3 ; Evening Journal, $6 ; Citizen, $18 ; Free Press, $6	33 00
Parry-Sound, North Star, $3.30 ; Peterborough, Examiner, $4	7 30
Picton, Advocate, $1.50 ; Port Hawkesbury, Bulletin, $1	2 50
Québec, Chronicle, 50c.: Le Soleil, $3 ; Daily Mercury, $3 ; Telegraph, $4.50	11 00
Sydney, Island Reporter, $1 ; Saint-Jean, Globe, $5 ; Messenger and Visitor, $1.50	7 50
Saint-Thomas Journal, $4 ; Toronto, Globe, $11.35 ; Mail, $7.20 ; Sun, 50c	23 05
Toronto, Citizen and Country, $2 ; Catholic Register, $1.83 ; Monetary Times, $2	5 83
Toronto, Canada Law Journal, $5 ; Canadian Baptist, $1.50	6 50
Toronto, Presbyterian Review, $1.50 ; Canada Manufacturer, $1	2 50
Victoria, Daily Times, $5 ; Vancouver World, $5 ; Truro, Times, $1	11 00
Weymouth, L'Evangéline, $2.25 ; Free Press, $1 ; Winnipeg Tribune, $4	7 25
Windsor, Progress, $1.50 ; Evening Record, $4	5 50
New York, U. S., Post	9 00
London, Eng., Canadian Gazette, $4.38 ; Outlook, $4.38 ; Economist, $10.95	19 71
London, Stock and Share List, $28.11 ; Investors Manual, $3.77	31 88
London, Stock Exchange Year Book, $7.46 ; Directory of Directors, $3.65	11 11
London, banques et compagnies alliées	2 44
	,505 88

Départements en général : Dépenses contingentes du gouvernement civil.	
Surveillant des journaliers et des femmes de journée ($912.50)—	
Conroy, C., 365 j. à $2.50	912 50
Journaliers ($7,312.50)—	
Barratt, J., 12 m., $400 ; Cardinal, A., 12 m., $400	800 00
Corrigan, W., 12 m., $400 ; Doyle, James, 12 m., $400	800 00
Doyle, John, 12 m., $400 ; Dunn, F., 12 m., $400	800 00
Gallagher, J., 365 j. à $1.25 ; Haggarty, J., 12 m., $400	856 25
Lamb, G., 12 m., $400 ; Lappi, F., 12 m., $400	800 00
Maveity, R., 12 m., $400 ; McCullough, H., 12 m., $400	800 00
McParland, M. J., 12 m., $400 ; O'Connor, T., 12 m., $400	800 00
Stack, R., 365 j. à $1.25 ; Tyrell, H., 12 m., $400	856 25
Watson, M., 12 m., $400 ; Wimperis, R. R., 12 m., $400	800 00
Femmes de journée ($17,668 75)—	
Allison, Mme M., 313 j. à 75c.; Armstrong, Mme C., 313 j. à 75c	469 50
Asselin, Mme J. E., 313 j. à 75c.; Barrett, Mme M. A., 313 j. à 75c	469 50
Barbeau, Mme A., 313 j. à 50c.; Bourdon, Mme Z., 313 j. à 75c	391 25
Brennan, Mme A., 313 j. à 50c.; Brennan, Mlle M. A., 313 j. à 50c	313 00
Brewer, Mme E., 313 j. à 75c.; Callaghan, Mme M., 313 j. à 50c	391 25
Christian, Mme M., 313 j. à 50c.; Choquet, Mme G., 313 j. à 50c	313 00
Clarke, Mme M., 313 j. à 75c.; Clément, Mme H., 313 j. à 75c	469 50
Cole, Mme M., 313 j. à 75c.; Cooper, Mme E., 313 j. à 75c	469 50
Davis, Mme E., 313 j. à 50c.; Daughtry, Mme A., 313 j. à 75c	391 25
Deroche, Mme C., 313 j. à 75c.; Donnelly, Mme M., 313 j. à 75c	469 50
Drapeau, Mlle A., 313 j. à 50c.; Fair, Mme A., 313 j. à 75c	391 25
Frédérick, Mme C., 313 j. à 75c.; Gilchrist, Mlle F., 313 j. à 50c	391 25
Goulet, Mme J., 313 j. à 75c.; Hossack, Mme H. C., 313 j. à 50c	391 25
Hunter, Mme J., 313 j. à 50c.; Jordan, Mme M., 313 j. à 50c	313 00
Kane, Mme M., 313 j. à 75c.; Kelly, Mme M. A., 313 j. à 75c	469 50
Kelly, Mme A., 313 j. à 50c.; Kelly, Mme B., 313 j. à 75c	391 25
Kennedy, Mlle C., 313 j. à 50c.; Killeen, Mme M., 313 j. à 50c	313 00
Lamb, Mme M., 313 j. à 75c.; Leclaire, Mlle A., 313 j. à 50c	391 25
A reporter	15,424 00

Départements en général : Dépenses contingentes du gouvernem. civil—*Suite.*	$ c.
Report	15,424 00
Femmes de journée—*Fin.*	
Lemieux, Mme A., 313 j. à 75c.; Levasseur, Mme E., 313 j. à 50c	391 25
Lincourt, Mme Z., 313 j. à 50c.; Lortie, Mme C., 313 j. à 75c	391 25
Lowham, Mme M. E., 313 j. à 50c.; Maguire, Mlle R., 313 j. à 50c	313 00
Mahon, Mme C., 313 j. à 75c.; Malouin, Mme P., 313 j. à 50c	391 25
Martineau, Mme A., 313 j. à 75c.; Massie, Mlle T., 313 j. à 75c	469 50
Mauvail, Mme R., 313 j. à 75c.; Maveity, Mme S., 313 j. à 50c	391 25
Merritt, Mme C., 313 j. à 75c.; Moylan, Mme M., 313 j. à 75c	469 50
Murray, Mme M., 313 j. à 75c.; Myers, Mme E., 313 j. à 75c	469 50
McClory, Mme M. A., 313 j. à 50c.; McDarby, Mme M., 313 j. à 50c	313 00
McDonald, Mme A., 313 j. à 75c.; McFarlane, Mme J., 313 j. à 75c	469 50
McLean, Mme F., 313 j. à 75c.; Nagle, Mme M., 43 j. à 75c	267 00
O'Brien, Mme A., 313 j. à 75c.; O'Meara, Mme E., 313 j. à 75c	469 50
O'Meara, Mme C., 313 j. à 75c.; Ouimet, Mme J., 313 j. à 50c	391 25
Painter, Mme M. A., 313 j. à 75c.; Patterson, Mme M., 313 j. à $1	547 75
Peck, Mme B., 313 j. à 50c.; Potter, Mme M. A., 313 j. à 75c	391 25
Quail, Mme N., 313 j. à 75c.; Quinn, Mme C., 313 j. à 75c	469 50
Reche, Mme M., 313 j. à 75c.; Ridgeway, Mme F., 313 j. à 75c	469 50
Roy, Mme M., 313 j. à 75c.; Seaton, Mlle A., 313 j. à 50c	391 25
Stacy, Mlle A., 313 j. à 75c.; Stewart, Mme A., 313 j. à 75c	469 50
Stopellben, Mme J., 313 j. à 75c.; Sullivan, Mme B., 313 j. à 75c	469 50
St-Jean, Mme O., 313 j. à 50c.; Tubman, Mme M., 313 j. à 50c	313 00
Vézina, Mme R., 313 j. à 75c.; Vaughan, Mme E., 313 j. à 75c	469 50
Walsh, Mme E., 313 j. à 50c.; Weston, Mme E., 313 j. à 50c	313 00
Whelan, Mme M., 313 j. à 75c.; White, Mme J., 269 j. à 50c	369 25
Nettoyage de maison à Rideau-Hall ($256.75)—	
Bell, Mme J., 31 j. à 50c.; Blais, Mlle S., 31 j. à 50c	31 00
Bouvoin, Mme O., 10 j. à 50c.; Cook, Mme B., 22 j. à 50c	16 00
Cunningham, Mlle E., 59 j. à 50c.; Doyle, Mme A., 28 j. à 50c	43 50
Drapeau, Mme L., 47 j. à 50c.; Evans, Mme J., 35½ j. à 50c	41 25
Labelle, Mme Z., 60 j. à 50c.; Lapointe, Mme D., 22 j. à 50c	41 00
Libbie, Mme M., 21 j. à 50c.; Mahon, Mlle M., 23 j. à 50c	22 00
Johnston, Mme J., 2 j. à 50c.; Moran, Mlle B., 8 j. à 50c	5 00
Marion, Mlle A., 21 j. à 50c.; Prudhomme, Mlle L., 34 j. à 50c	27 50
Turnbridge, Mme M., 59 j. à 50c	29 50
Buker, H. C., Toronto, balais en crin, Surprise, complète, 1 douz., $15 ; manches de balais en crin, Surprise, 1 douz., $9	24 00
Esmonde, J. P. & F. W., Ottawa, grands paniers en osier, 5 à $5.75	28 75
Field, Charles, F., Ottawa, brosses, n° 8, 12 à $1.25	15 00
Graves, Frères, Ottawa, haches, 3 à 60c	1 80
International Railway Guide, abonnement 1 an à 1901	1 00
Lindsay, T. et Cie, Ottawa : flanelle grise, 367 vgs à 16c.; coton jaune, 249¾ vgs à 3c., 273 à 5c., 210¾ à 10c.; flanellette, 181 vgs à 5c.; flanelle ouatée, 233⅝ vgs à 9c., 63 à 9½c.; flanelle, 429¼ vgs à 18c.; toile à essuie-mains, 12 vgs à 8c.; nettoyer draps, 107½ à 18c., 97½ à 15c	249 21
Pharmacie Kennedy, Ottawa : acide carbolique, 5 galls à 30c., 5 à 40c., 5 à 50c	6 00
Robillard, C.: réparer sceaux à cendre, 2 à 50c., 1 à 60c.; réparer chaudières à houille, 31 à 50c.; réparer soufflets, 9 à 25c., 5 à 30c.; chaudières à houille, 2 douz., $30	50 85
Stratton, C., balais, 2 douz. à $2.50, 3 douz. à $4, 4 douz. à $4.25 ; plumeaux, 8 douz., $72 ; brosses à plancher, 2 douz., $4 ; brosses à poêle, 4 paires à 50c., balais en crin, 2 douz., $32 ; brosses, 3 douz., $19 ; sapolio, 9 douz., $10. 20 ; E. drap, 3 douz., $1.50 ; écran Putz, 1 douz., $3 ; savon, 3 boîtes à $2, 15 à $2.20 ; lessive, 8 douz., $6 ; fauberts 4 douz. à $2, 1 à $6.50 ; petits balais, 4 douz. à $2.50 ; noir à poêle, 15 douz., $13.20 ; soude à laver, 424 liv. à 1½c.; seaux, 1 douz. à $2, 1 douz. $ $4.50, 1 douz. à $5 ; crachoirs, 3 à 50c.; porte-ordures, 2 douz., $2.50	282 26
Billets de tramway à Rideau-Hall	1 00
Fournitures du bureau de la papeterie ($333.12)—	
Canadian Newspaper Directory, $2 ; livre à lettre, $1.40	3 40
Index Burrs, $9 ; livres blancs, 2, 97c.; almanach canadien, 30c	10 27
Paniers à pupitre, 6 à 85c.; carnets, 2, 61c.; calendriers, 12c	5 83
Papier à lettre, 1 rame, $1.20 ; garnit. pour papier de toilette, 12, $3.60	4 80
Bandes en caoutch., 6 boîtes, $3.24 ; tampons en caoutch., 2 à 40c.; crayons, 1 douz., 20c	4 24
Crayons automatiques, 2 à 18c.; ficelle, 3 liv., 84c.; anneaux à clefs, 6, 42c	1 62
Papier de toilette, 2,300 roul. à 6c., 1,600 à 7c.; 300 paquets à 5½c., 200 à 6c	278 50
Impression, $24.39 ; règle unie, 7c	24 46
Dépenses, canon du midi.	
Appointements à Ottawa (Page S—3)	100 00
Greenfield, E., Ottawa, confection de sacs à cartouches, 300 à 2c	6 00
Cie de télégraphe G. N. W., loyer de la ligne de la boule horaire, 1 an au 30 juin 1900	50 00
Ogilvy, Chas., Ottawa, flanelle, 30 vgs à 30c.; laine de mouton, 1 liv., $1.40	10 40
Ministère de la Milice, Ottawa, poudre à canon, 600 liv. à 25c.; étoupilles à friction, 420, $9.2	159 20
	26,869 09

Bureau du Haut-Commissaire.	$ c.
En vertu de la loi ($10,000).	
Lord Strathcona et Mont-Royal, 12 m. au 30 juin 1900	10,000 00
Personnel ($9,999.98).	
Colmer, J. G., 12 m	3,300 00
Reynolds, A. H., 12 m	1,800 00
Just, C. F., 12 m	1,700 00
Taylor, C. J., 12 m	1,400 00
Luke, E. P., 12 m	1,000 00
Allin, Thos., 12 m	799 98
Dépenses contingentes ($10,517.11).	
Churchouse, E., messager, 1 an	594 70
Fincham, W. G., messager, 1 an	468 18
Hill, E. R., messager, 1 an	221 43
Ashworth, Mlle M. H., clavigraphie, $252.52 ; Commercial Cable Co., $39.40	291 92
Army & Navy Co-operative Supply Co., paillassons pour bibliothèque	8 58
Birchall, C., Liverpool "Journal," 1 an, $7.79 ; Earle, Geo., journaux, $12.27	20 06
Defries, J., et Fils, louage, pose et enlèvem. de décorations p. réception de la brigade navale.	38 93
Empire Typewriter Syndicate, machine Empire et boîte	63 88
Edgington, Benjamin, matériel de pavillon, $7.91 ; Imperial Institute, abonnement, $9.73	17 64
Taxe sur le revenu, Haut-Commissaire, $333.33 ; personnel, $185.50	518 83
Hoskins, F. C. : hisser et baisser pavillon, $2.92 ; nettoyer l'entrée du corridor, $10.22 ; encadrer gravures, accrocher, enlever et caisses d'emball. pour gravures, $41.87 ; façon de boîte à timbre, $15.21 ; réparer et repolir écran, $6.39 ; boîte à papeterie en chêne, $10.95 ; réparer sonnettes et lum. électr., $5.23 ; châssis de com., $3.10 ; plombage, $1.40 ; temps des hommes p. déballer gravures, $2.08 ; réparer tapis, $1.76	101 13
Kessell, F., & Co., examiner et éprouver la pulpe de framboisier canadien, 85 caisses	7 66
Almanach des adresses de Kelly, bur. de poste de Londres	6 08
King, P. S., journaux parlementaires, $43.44 ; Mark Lane Express, 1 an, $3.65	47 09
North British Mercantile Insurance Co., assurance sur ameublement de bureau	12 16
O'Connell, E., journaux, $56.37 ; Pearce, W. C., soin des horloges, 1 an, $7.30	63 67
Menus déboursés, câbles et télégrammes, $189.76 ; fr. de voyages, $151.95 ; divers, $131.86	473 57
Power, W. M., et Fils, cadres en chêne et dorure p. plans, 6, $10.22 ; fr. de port, $1,171.24	1,181 46
Royal Colonial Institute, abonnem., 1 an, $9.73 ; Russell, C., et Fils, fr. judiciaires, $15.33	25 06
Stevens, S. Moyses, emblèmes pour funérailles de lady Salisbury	15 82
Street et Cie, examen de documents p. en faire des extraits, $24.33 ; annonces, $10.44	34 77
Stock Exchange, renseignements officiels, $9 ; Lugg, W., et Cie, emmagasinage, $24.33	33 33
Frais de voyages du messager, billets de saison, ch. de fer de district	36 50
Tallboy, G. P., clavigraphie, 36 sem. à $9.73½ par sem	350 40
Victoria Chambers, loyer, 1 an, $2,569.60 ; feux, $198.85 ; loyer de voûtes, $7.30 ; nett. 10 chambres, 1 an, $189.80 ; nettoyer châssis, $12	2,977 54
Westminster Electric Supply Corporation : éclairage, 1 an, $104.96 ; loyer du compteur, $4.87	109 83
Witney, M., gardien, soins supplém., 1 an, $58.40 ; fournitures, $7.90	66 30
Wyckoff, Seamens et Benedict : réparer clavigraphe, $8.88 ; huile, 7 bout., $1.70 ; carbons, 378, $17.70 ; rubans, 19, $13.87 ; divers, 9c	42 24
McCorquodale et Cie : formules de lettre, 2,500, $19.35 ; doss. de lettre, 5,000, $7.30 ; circul., 500, $5.84 ; avis aux visiteurs, 120, $8.76 ; dress. d'avis, 18, $1.82 ; form. de compliment, 2,000, $6.81 ; feuilles de dépense, 500, $7.91 ; impress., $3.53 ; reliure, $14.11 ; enveloppes bur. de poste, 10,200, $37.23 ; livres à lettres, 36, $82.85 ; livre d'enquête personn., $4.26 ; gr.-livre, $15.87 ; brouillard, $1.52 ; liv. de chèques étampés, $18.05 ; liv. à note sténogr., 24, $2.19 ; liv. tabul., $1.22 ; supp. à liv., zinc, 12, $1.58 ; papier à note, 18 rms, $50.13 ; papier à clavigr., 15 rms, $27.98 ; papier à lettre, 10 rms, $38.69 ; papier buvard, 6 rms, $32.36 ; pap. tell., 32 rms, $77.26 ; enveloppes, 18,392, $78.84 ; porte-pl., 38, 91c. ; crayons, 5 douz., $1.83 ; plumes, 13 boîtes, $4.02 ; cartes, 250, $1.21 ; broquettes, 3 gr., $4.02 ; étiquettes, 1,072, $2.92 ; sacs, 500, $5.84 ; cartes-post. non étamp., 500, $1.58 ; ciseaux, 2 prs, 73c. ; poinçon Shannon, $1.95 ; couteaux de pup., 3, 60c. ; couteau à pap., 36c. ; impress. et remont. gravures, $2.80 ; encre, 5 pts, $2.74 ; bout. d'encre avec couv., 6, $2.92 ; étoupe, paniers à papier, 2, 73c. ; boîte à papet., $2.31 ; attaches Shannon, 8, $3.40 ; colle, 12 b., $1.82 ; cire à cacheter, 4 boîtes, $7.79 ; liasses en drap, 50, $9.12 ; liasses à pap., 2,24c. ; couverts en drap, 13, $12.78 ; cartons avec courroies, 24, $17.65 ; boîtes ferblanc laque, 6, $29.50 ; ficelle, 42 pelotes, $2.90 ; galon, 2 douz., 61c. ; plume verre, 61c. ; bandes caoutch., 38 boîtes, $13.14 ; grattoirs, 1 boîte, 73c. ; épingles, 12 boîtes, $1.10 ; toiles à calquer, 36, $1.58 ; feuilles huilées, 2 douz., 61c. ; répar. presses à lettre, $3.41 ; réparer timbres à dater, 43c	688 35
Allocation à lord Strathcona et Mont-Royal	2,000 00
	30,517 09

Lieutenants-gouverneurs.	$ c.
Ontario, Son Honneur sir Oliver Mowat, 12 m. au 30 juin	10,000 00
Québec, Son Honneur L. A. Jetté " "	10,000 00
Nouvelle-Ecosse, Son Honneur M.B. Daly " "	9,000 00
Nouveau-Brunswick, Son Honneur A. R. McClellan, 12 m. au 30 juin	9,000 00
Manitoba, Son Honneur J. C. Patterson " "	10,000 00
Territoires du Nord-Ouest, Son Honneur A.E. Forget, " "	7,000 00
Col.-Britan., Son Honneur T. R. McInnes, 1er juill. 1899, au 21½ juin (minuit), 1900, à $9,000.	8,787 50
" " sir H. Joly de Lotbinière, 21½ juin au 30 juin 1900	
Ile du Prince-Edouard, Son Honneur P. A. McIntyre, 12 m. au 30 juin	7,000 00
	70,787 50

Intérêt sur la dette publique.	Principal.	Intérêt.	Total.
Payable à Londres :—	$ c.	$ c.	$ c.
Emp. à 5 p. 100 du Can. p. le ch. de f. Interc., non gar.—1 an au 1er avril 1900	2,433,333 34		121,666 66
Emprunt à 4 p. 100 du Canada, réduit—1 an au 1er juillet 1900	31,356,595 88		1,254,263 81
Emprunts à 4 p. 100 du Canada, garantis—			
1 an au 1er avril 1900, emp. de 1869 p. le ch. de f. Int.	14,600,000 00	584,000 00	
1 " " " 1875-8	15,573,333 34	622,933 34	
1 " " " de la Terre de Rupert	1,460,000 00	58,400 00	
			1,265,333 34
Emprunts à 4 p. 100 du Canada, non garantis—			
1 an au 1er mai 1900, emprunt de 1874	19,466,666 67	778,666 67	
1 " 1900 " 1875	4,866,666 66	194,666 67	
1 " 1900 " 1876	12,166,666 66	486,666 66	
1 " 1900 " 1878 et 1879	21,900,000 00	876,000 00	
1 an au 1er juillet 1900 " 1885	19,466,666 66	778,666 66	
			3,114,666 66
Emprunt à 3½ p. 100 du Canada, 1884, non garanti—1 an au 1er juin 1900	24,333,333 33		851,666 66
Emprunts à 3 p. 100 du Canada, non garantis—			
1 an au 1er juillet 1900, emprunt de 1888	21,402,241 01	642,067 21	
" " 1900 " 1892	18,250,000 00	547,500 00	
" " 1900 " 1894	10,950,000 00	328,500 00	
			1,518,067 21
Emprunt à 2½ p. 100 du Canada, 1897, non garanti—1 an au 1er avril 1899	9,733,333 33		243,333 34
Intérêt total payé par la banque de Montréal, Londres, sur la dette fondée			8,368,997 68
Escompte sur lettres de change ($880,867,270) banque de Montréal, Londres			35,460 39
Intérêt sur compte courant, banq. de Montréal, Londr.			8,511 77
Intérêt total payable à Londres (porté à la page G-9).			8,412,969 84
Payable en Canada :—			
Emprunt de 1883, 1 an au 31 mai 1900, à 4 p. 100	1,198,000 00		47,900 00
" 1896, 1 an au 30 juin 1900, à 3½ p. 100	500,000 00		17,500 00
Obligation "A" à 6 p. 100—1 an au 1er mars 1900	8,000 00		480 00
Obligation "D" à 5 p. 100—6 m. au 30 sept. 1900	59,352 31		1,481 02
Obligation enreg.. emprunt de 1883 à 4 p. 100—1 an au 30 avril 1900	1,654,000 00		66,160 00
Obligations à 3½ p. 100—			
"A," 6 m. au 31 oct. 1899	105,848 34	1,852 33	
6 m. au 30 avril 1900	87,098 34	1,524 31	
Périodes interrompues sur montants rachetés.	18,750 00	134 67	
			3,511 31
"B," 6 m. au 31 octobre 1899	675,600 00	11,823 00	
6 m. au 30 avril 1900	660,300 00	11,555 25	
Périodes interrompues sur montants rachetés.	33,900 00	246 55	
			23,624 80
"C," 1 an au 30 avril 1900	49,066 34		1,717 32
"E," 1 an au 30 juin 1900	1,500,000 00		52,500 00
A reporter			214,874 45

Intérêt sur la dette publique.	Principal.	Intérêt.	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.
Report.			214,874 45
Payable en Canada—Suite.			
Obligations à 3½ p. 100—*Fin.*			
Emprunt de 1896—			
Six mois au 1er sept. 1899	656,600 00	11,490 50	
Six mois au 1er mars 1900	635,500 00	11,121 25	
Périodes interrompues sur montants rachetés	21,100 00	108 35	
			22,720 10
Caisses d'épargnes à 3 p. 100—			
Postes : intérêt accru pend. l'an. jusq. 30 juin 1900		1,049,699 27	
Min. des Finances " "		452,399 83	
			1,502,099 10
Fonds des sauvages, intérêt sur balance, 30 juin 1899—			
1 an au 30 juin 1900, à 6 p. 100	1,097,657 70	65,859 46	
1 " 30 juin 1900, à 5 p. 100	604,564 16	30,228 21	
1 " 30 juin 1900, à 3 p. 100	2,083,394 49	62,501 83	
			158,589 50
Subvent. aux chemins de fer, Québec, à 5 p. 100—			
1 an au 1er avril 1900	2,394,000 00		119,700 00
Compensation aux seigneurs, à 6 p. 100—			
1 an au 1er janvier 1900	76,582 12		4,594 92
Indemnité seigneuriale aux townships à 5 p. 100—			
Port-Daniel-Ouest, 1 an au 30 juin 1900	153 00		7 65
Fonds de gar. des billets de banque en circul. à 3 p. 100—			
Intérêt accru au 30 juin 1900			62,226 16
Fonds de dépôts provinciaux—			
Fonds des écoles supérieures du Bas-Canada, 1 an au 31 décembre 1899, à 5 p. 100	412,314 25	20,615 72	
Fonds des écol. comm., 1 an au 31 déc. '99 à 5 p. 100	1,015,404 40	50,770 22	
" " " 1 an au 31 déc. '99 à 4 p. 100	26,364 42	1,054 58	
" " " 19 j. au 31 déc. '99 à 4 p. 100	2,885 11	6 00	
Trésorier, Québec, balance due au 30 juin 1900		72,446 52	
Trésorier, Ontario, à compte de l'intérêt dû		85,000 00	
			157,446 52
Fonds d'amortissem. du havre de T.-Rivières à 4 p. 100—			
Six mois au 31 décembre 1899	937 55	18 75	
Six mois au 30 juin 1900	956 30	19 12	
			37 87
Fonds des terres des écoles à 3 p. 100—			
Manitoba, intérêt accru au 30 juin 1900		16,261 85	
Alberta " "		1,595 79	
Assiniboïa " "		260 09	
Saskatchewan " "		31 02	
			18,148 75
Dépôts en garantie des entrepreneurs à 3 p. 100—			
Intérêt accru au 30 juin 1900			21,113 73
Fonds d'assurance des terres, T.N.-O., à 3 p. 100—			
Intérêt accru au 30 juin 1900			895 91
Fonds d'assurance du service civil à 6 p. 100—			
Intérêt accru au 30 juin 1900			572 32
Fonds de retraite n° 2 à 6 p. 100—			
Intérêt accru au 30 juin 1900			2,501 15
Fonds de retraite à 4 p. 100—			
Intérêt accru sur montant en caisse, 30 juin 1900		1,107 99	
Intérêt sur retraits au 30 juin 1900		22 60	
			1,130 59
Remboursement de déductions de retraite à 4 p. 100—			
Intérêt sur déductions remboursé à D. McCourt			16 64
Intérêt payable en Canada			2,286,675 36
" à Londres (de la page G—8)			8,412,969 84
Total			10,699,645 20

Primes, escompte et change.	$ c.	$ c.
Prime sur obligations et effets achetés pour fonds d'amortissement—		
$ 19,466.68 Canada 4 pour 100 à 108⅝	1,679 00	
19,466.68 " 108½	1,654 67	
32,780.14 " 108¼	2,704 37	
29,541.50 " 107½	2,215 61	
3,532.31 " 105 11/16	200 91	
14,600.01 " 105½	803 00	
53,334.74 " 105¼	2,800 08	
75,529.40 " 105	3,776 46	
17,345.74 " 104½	780 55	
4,866.67 " 104¼	206 83	
24,333.35 " 103⅞	942 92	
27,656.98 " 103¾	1,037 13	
3,087.48 " 103¼	100 33	
7,300.00 " 102¾	200 75	
59,903.57 " 102½	1,497 59	
50,282.67 " 102 7/16	1,225 65	
4,311.64 Canada 3½ pour 100 à 106¾	291 03	
72.74 " 103½	2 72	
501,194.27 " 102⅘	14,074 33	
6,919.29 Canada 3 pour 100 à 103½	242 18	
4,866.67 " 103 1/10	150 87	
48,666.70 " 103	1,460 02	
24,333.35 " 102¾	669 16	
95,379.40 " 102½	2,384 48	
38,867.94 " 102¼	874 54	
143,800.31 " 102	2,875 99	
48,666.70 " 100¾	365 00	
26,533.13 " 100½	132 68	
		45,348 85
Prime sur change sterling, $4,453,838.02	....	7,816 98
		53,165 83

Fonds d'amortissement.	$ c.	$ c.
Obligations achetées pour fonds d'amortissement :—		
Oblig. du Canada à 4 p. 100 achetées par la banq. de Montréal, Londres.	443,027 62	
" 3½ " "	262,244 97	
" 3 " "	720,299 84	
" 2½ " "	504,698 08	
		1,930,270 51
Oblig. du Canada à 2½ pour 100 achetées par la banque d'Angleterre		535,369 33
		2,465,639 84
Récapitulation des emprunts :—		
Emprunt pour le chemin de fer Intercolonial	452,718 21	
" pour la terre de Rupert	47,312 08	
" à 4 pour 100 du Canada, 1874, non garanti	242,729 79	
" " 1875 "	58,789 66	
" " 1876 "	133,767 66	
Emprunts " 1878-79 "	220,787 06	
" " 1875-78, garanti	365,287 83	
" à 3½ pour 100 du Canada, 1884	194,916 67	
" réduit du Canada à 4 pour 100	749,330 88	
Total comme ci-dessus		2,465,639 84

Rachat de la dette publique.	$ c.	$ c.
Somme payable à Londres :—		
Emprunt temporaire, banque de Montréal, Londres		3,893,333 33
Somme payable en Canada :—		
Obligations "A" à 3½ pour 100	18,750 00	
" "B" à 3½ "	36,900 00	
" "D" à 5 "	59,352 31	
" de 1896 3½ "	21,100 00	
		136,102 31
Billets provinciaux, Nouvelle-Ecosse		4 86
		4,029,440 50

Frais de gestion. *Sommaire.*	Page dans la partie C.	
Sous-receveurs généraux—		
Toronto	11	6,908 68
Montréal	11	5,642 07
Halifax	11	7,035 19
Saint-Jean	12	6,310 41
Charlottetown	12	4,136 49
Winnipeg	12	5,481 02
Victoria	12	3,782 45
Banques d'épargnes—		
Appointements	12	6,350 00
Dépenses contingentes	12	1,372 27
Commission sur paiement d'intérêt, achat de fonds d'amortissement, etc	12	34,193 80
Courtage pour fonds d'amortissement	13	6,042 32
Timbres d'Angleterre, frais de port, etc	13	5,117 32
Emission et rachat de billets	13	5,409 36
Impressions de billets du Canada	13	54,950 35
Impressions, annonces et frais divers—		
Agents anglais, frais divers	13	5,669 58
Frais de messageries	13	5,206 65
Services d'avocats	13	68 62
Frais de voyages	13	594 62
Frais divers	13	9,757 09
		174,028 29

Frais de gestion.	$ c.
Sous-receveur général, Toronto ($6,908.68).	
D. Creighton, S.-R.G., $3,000 ; J. G. Ridout, comptable, $1,500	4,500 00
C. E. Fleming, commis, $600 ; G. T. Kirkpatrick, commis, $900 ; M. Stewart, messager, $600.	2,100 00
Boîtes pour billets annulés, $13.75 ; balais, époussettes, etc., $6.75 ; sacs à monnaie, 250 à 5½c., 200 à 7⅝c	49 50
Nett. bureau, $26 ; nett. et régler serr. à comb., $10.75 ; 2 seaux, $1 ; frais de port, $48.50.	86 25
Enlever les cendres, $6 ; rép. clochette, $3.70 ; savon, $3.25 ; télégrammes, $6.16	19 11
Loyer de téléphone, 1 an au 1er juillet, $45 ; 1 douz. d'essuie-mains, $1.75 ; m. item, $5.08	51 83
Dép. des impressions et de la papeterie : impressions, $28.33 ; papeterie, $69.66 ; reliure, $4.	101 99
Sous-receveur général, Montréal ($5,642.07).	
Caisse d'épargne de la cité et du district, allocation pour S.-R.G intérimaire	5,500 00
Département des impressions et de la papeterie : impressions, $56.96 ; papeterie, $85.11	142 07
Sous-receveur général, Halifax ($7,035.19).	
J. R. Wallace, S.-R.G., $2,200 ; comptable, L. Parker, $1,300 ; A. Johnston, $1,250	4,750 00
J. H. Balcom, receveur, S.B., $1,150 ; M. J. Ring, commis, $450	1,600 00
Gardiens à $1 par nuit : M. J. Ring, $128 ; L. Parker, $119 ; J. H. Balcom, $118	365 00
Concierge, Eliz. Traynor, 12 m., $144 ; nett. suppl., etc., $5.90 ; glace, $4 ; frais de port, $20.	173 90
Loyer d'alarme c. les vol., 1 an au 14 oct., $9.17 ; téléph. au 1er août, $40 ; boîte au B.P., $6.	55 17
Réparer meubles de bureau, $6.05 ; refaire matelas en crin, $7.25 ; ouvrir une serrure *Yale*, etc., $2.50	15 80
Rép. un système d'alarme c. les voleurs, $13.25 ; enl. les cendres, $1.50 ; télégrammes, $11.66.	29 41
Savon, $2 ; essuie-mains et taies d'oreillers, $3.89 ; bois, $2.50 ; menus item, $3.65	12 04
Département des impressions et de la papeterie : impressions, $9.86 ; papeterie, $24.01	33 87
A reporter	19,585 94

Frais de gestion—*Suite.*	$ c.
Report	19,585 94
Sous-receveur général, Saint-Jean ($6,310.41).	
H. D. McLeod, S.-R.G., $2,200 ; G. F. Sancton, comptable, $1,300	3,500 00
Commis : R. S. Cowan, $800 ; R. Ewing, $600 ; J. E. Rourke, $700 ; T. Lawson, gardien, $550.	2,650 00
Net. de bureau, 12 m., $38.50 ; sacs à monnaie, $1.20 ; pétrole, $4.56 ; frais de port, $20	64 26
Boîte au bureau de poste, $4 ; enlever les cendres, $9.81 ; loyer de téléph., 1 an au 1er sept., $35 ; télégrammes, $1.53	50 34
Rép. serrure à combin., $10 ; pelletage de neige, $5.18 ; savon, $3.13 ; buanderie, $16.90 ; divers, $4.35	39 56
Département des impressions et de la papeterie : papeterie	6 25
Sous-receveur général, Charlottetown ($4,136.49).	
P. Pope, S.-R. G., $1,950 ; commis : W. Leitch, $1,150 ; F. Loughran, $800	3,900 00
Nettoyer bur., 12 m., $72 ; nettoyer serr. à comb., $10 ; nettoyer et peint. une voûte, $4.50.	86 50
Couper des billets, etc., $2.68 ; buanderie, $9 ; fr. de port, $44.35 ; loyer de boîte au B.P., $3.	59 03
Loyer de téléphone, 1 an au 31 déc., $40 ; menus item, $6.67	46 67
Département des impressions et de la papeterie : impressions, $11.57 ; papeterie, $32.72	44 29
Sous-receveur général, Winnipeg ($5,481.02).	
H. M. Drummond, S.-R. G., $2,250 ; A. C. McMicken, comptable, $1,500 ; E. W. Armstrong, payeur, $1,300	5,050 00
Messagers : W. F. Alderson, 5 m. à $15 ; R. Harstone, 7 m. à $15	180 00
Sacs à monnaie, $6 ; nett. bur., $47 ; nett. serrure à combinaison, $10 ; boîte pour billets, $1.	64 00
Bloc en chêne, $2.75 ; frais de port, $27.50 ; loyer de boîte au B. P., $6 ; télégrammes, 95c.	37 20
Loyer de téléphone, 1 an au 1er déc., $50 ; 8 essuie-mains, $3.25 ; menus item, $5.95	59 20
Département des impressions et de la papeterie : impressions, $24.75 ; papeterie, $65.87	90 62
Sous-receveur général, Victoria ($3,782.45).	
J. H. McLaughlin, S.-R. G., $1,800 ; D. B. McConnan, comptable, $1,000 ; W. Winsby, payeur, $550	3,350 00
Messager, W. McKay, 12 m. à $20 ; nett. serrure à combin., $2.50 ; sacs à monnaie, $9.25	251 75
Couper des billets, $25.25 ; buanderie, $6.50 ; boîte pour billets, $3.50 ; boîte d'emballage, $3.50 ; frais de port, $17	55 75
Boîte au B. P., $4 ; loyer de téléphone, 1 an au 30 juin, $48 ; filtre p. eau, $8 ; m. item, $3	63 00
Département des impressions et de la papeterie : impressions, $13.65 ; papeterie, $48.30	61 95
Caisses d'épargnes, Nouvelle-Ecosse ($4,873.47).	
Mines d'Acadie, Geo. Romans : appointements, $250 ; frais de port, 82c	250 82
Amherst, Chas. H. Bent : appointements, $400 ; frais de port, $10	410 00
Arichat, Peter Gruchy : appointements, $400 ; frais de port, $17.42	417 42
Barrington, F. W. Homer : appointements, $300 ; frais de port, $2.50	302 50
Bridgewater, Wm. M. Duff : appointements, 6 m. au 31 déc., $150 ; frais de port, $3.38	153 38
Guysboro, Geo. E. Jost : appointements, $300 ; frais de port, $3.06	303 06
Kentville, John Redden : appointements, $400 ; frais de port, $7.68	407 68
Lunenburg, J. M. Rudolf : appointements, $400 ; frais de port, $17.36	417 36
Maitland, C. P. McDougall : appointements, $300 ; frais de port, $10	310 00
Pictou, A. C. Bailie : appointements, $450 ; frais de port, $8.50	458 50
Port-Hood, E. D. Tremaine : appointements, $300 ; frais de port, $3.15	303 15
Shelburne, W. W. Attwood : appointements, $300 ; frais de port, $3 81	303 81
Sherbrooke, Thos. Campbell : appointements, $250 ; frais de port, $3.46	253 46
Wallace, J. W. Morris : appointements, $250 ; frais de port, $29.15	279 15
Weymouth, N. B. Jones : appointements, $300 ; frais de port, $3.18	303 18
Caisses d'épargnes rurales, Nouveau-Brunswick ($1,650.51).	
Chatham, D. Ferguson : appointements, $400 ; frais de port, $4.52	404 52
Dalhousie, W. Montgomery : appointements, $400 ; frais de port, $28.75	428 75
Frédéricton, A. F. Street : appointements, $400 ; frais de port, $9	409 00
Newcastle, W. A. Park : appointements, $400 ; frais de port, $8.24	408 24
Caisses d'épargnes en général ($1,198.29).	
Dép. des impressions et de la papeterie : lithographie, $417.45 ; impressions, $780.84	1.198 29
Commission pour paiements d'intérêt, achat de fonds d'amortissement et transfert d'obligations.	
Banque de Montréal, Londres, à £150 par année par million de dette :— Une année au 30 juin 1900, sur £46,840,856 18s. 1d	34,193 80
A reporter	81,212 38

Frais de gestion—*Suite.*	$ c.
Report.	81,212 38
Courtage pour fonds d'amortissement ($6,042.32).	
¼ pour 100 sur $2,416,930.54—	
Payé par la banque de Montréal, Londres	4,703 90
" banque d'Angleterre	1,338 42
Timbres d'effets de commerce anglais, frais de port et télégrammes ($5,117.32).	
Banque de Montréal, Londres—Timbres d'effets de commerce	4,316 67
" Frais de port, $715.37 ; télégrammes, $79.20	794 57
Banque d'Angleterre—Timbres d'effets de commerce	6 08
Emission et rachat de billets fédéraux.	
Dames employées dans la division du papier-monnaie (page G—4)	5,409 36
Impression de billets fédéraux.	
American Bank Note Co. ($54,950.35)—	
Billets de $1 et $2, 845,000 feuilles—Gravure à $13.63 les 1,000 feuilles	11,517 35
" " Impressions à $35 "	29,575 00
" " Numéroter à $3 "	2,535 00
" " Tailler à $2 "	1,690 00
" " Papier à $11.40 "	9,633 00
Impressions, annonces, inspection, messagerie et frais divers, y compris la commutation de l'impôt du timbre ($21,296.56).	
Banque de Montréal, Londres ($5,669.58)—	
Annonces, $141.98 ; impressions, $142.95 ; transport, $17.78	302 71
⅛ pour 100 sur paiements ($2,129,639.11)	2,662 01
Commutation de l'impôt du timbre sur effets inscrits	2,704 86
Frais de messagerie ($5,206.65)—	
Payé à Ottawa, Cie de messag. Canad., $1,577.10 ; Cie de messageries Dom., $3,203.05.	4,780 15
" Toronto "	45 50
" Halifax " $122 ; Cie de messagerie Dominion, $121.25	243 25
" Saint-Jean, Cie de messagerie Américaine, $4.60 ; Cie de messagerie Canad., $10.	14 60
" Charlottetown, Cie de messagerie Canadienne	29 55
" Winnipeg, Cie de messageries Dominion	93 60
Services d'avocats ($68.62)—	
Chas Russell, Londres, Angl., La Reine *vs* Ogilvie	68 62
Frais de voyages ($594.62)—	
J. Fraser, inspection aux provinces maritimes, 4 sept.-10 oct., $252.70 ; à Victoria, 10 oct.-6 nov., $284	536 70
J. E. Rourke, *re* transfert de la banque à Bridgewater	57 92
Frais divers ($9,757.09)—	
Banque de Montréal, prime sur traite de $250, 30c. ; ¼ p. 100 sur $3,000,000 reçus en or, $7,500 ; ⅛ p. 100 de commission sur $1,462,655, change envoyé à Londres, $1,828.33	9,328 63
Pope, P., S.-R. G., Charlottetown, camionnage	0 20
Taylor, J. et J., Toronto : réparer coffre de sûreté à Saint-Jean et Halifax, temps, 100 h. à 50c. ; frais de voyages, $82.10 ; messagerie sur serrures, $3.05	135 15
Troemner, H., Philadelphie : balance en caisse, $115 ; balance en espèces, $68 ; poids de la monnaie, 3 assort., $67	250 00
S.-R.G., Montréal, dépenses diverses	43 11
Total	174,028 29

Emprunts en circulation à Londres au 30 juin 1900.	Taux.	Montant.	Date de l'échéance.
		$ c.	
1869, emprunt p. le ch. de fer Intercol., garanti....	4	7,300,000 00	1903, 1er avril.
1869, " " non garanti	5	2,433,333 34	1903, 1er oct.
1869, " " garanti ..	4	7,300,000 00	1903, "
1869, " de la Terre de Rupert, garanti....	4	1,460,000 00	1904, 1er avril.
1874, " non garanti...	4	19,466,666 67	1904, 1er mai.
1875, " " ...	4	4,866,666 66	1905, let nov.
1875, " garanti ...	4	7,300,000 00	1910, 1er oct.
1876, " non garanti ...	4	12,166,666 66	1906, 1er nov.
1878, " garanti ...	4	8,273,333 34	1913, 1er oct.
1878-79, " non garanti...	4	21,900,000 00	1908, 1er nov.
1884, " " ...	3½	24,333,333 33	1909, ou 1934, 1er déc. (après un avis de six mois).
1883, " réduit du Canada ...	4	31,356,595 88	1910, 1er janvier.
1885, " non garanti...	4	19,466,666 66	1910, ou 1935, 1er janv. (après un avis de six mois).
1888, " " ...	3	21,402,241 01	1938, 1er juillet.
1892, " " ...	3	18,250,000 00	1938, "
1894, " " ...	3	10,950,000 00	1938, "
1897, " " ...	2½	9,733,333 33	1947, 1er oct.
Total de la dette fondée à Londres, 30 juin 1900	....	227,958,836 88	
Total du fonds d'amortissement, 30 juin 1900.	.....	45,824,282 37	
Dette nette à Londres, 30 juin 1900.........	......	182,134,554 51	

PENSIONS EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES.

Pensions diverses.	$ c.
Mme Theresa Delaney, 12 m. au 30 juin ...	400 00
Mme Theresa Gowanlock, du 1er juillet au 12 sept. 1899, à $400...	80 00
Mlle Harriet Fraser, 12 m. au 30 juin ...	250 00
M. Roderick Fraser, 12 m. au 30 juin ...	150 00
	880 00
Pensions: Invasion fénienne.	
Bryant, James, Wiarton, Ont., 365 jrs au 31 déc. 1899, à 30c...	109 50
Charron, Virginie, Sainte-Thérèse, Qué., veuve de Pierre Charron, 1 an au 31 déc. 1899.....	110 00
Charters, Thos., Holton, Ohio, 365 j. au 31 dec. 1899, à 25c...	91 25
Elliott. Mary A., Saginaw, Mich., veuve de J. H. Elliott, 1 an au 31 déc. 1899...	110 00
Fahey, Wm., Toronto, 1 an au 31 déc. 1899...	200 00
Franckum, John, Montréal, par W. H. Franckum, curateur, 365 j. au 31 déc. 1899, à 30c.....	109 50
Lugsdin, Chas., Fort-Erié, Ont., 365 j. au 31 déc. 1899, à 25c...	91 25
Mackenzie, George A., Toronto, 365 j. au 31 déc. 1899, à 20c...	73 00
McEachren, Caroline, Montréal, veuve de M. McEachren, 1 an au 31 déc. 1899...	184 00
Oliphant, Alex., Toronto, 365 j. au 31 déc. 1899, à 30c...	109 50
Prentice, Caroline, Harriston, Ont., veuve de Geo. Prentice, 1 an au 31 déc. 1899...	208 00
Prudhomme, Louise, Montréal, veuve de M. Prudhomme, 1 an au 31 déc. 1899...	110 00
Robertson, C. F., York, Ont., 1 an au 31 déc. 1899...	110 00
Scholfield, Fergus, Dunnville, Ont., 365 j. au 31 déc. 1899, à 20c...	73 00
Tempest, Mary H., Toronto, mère de W. F. Tempest, 1 an au 31 déc. 1899 ...	250 00
Thorburn, Marjory, Montréal, veuve de John Thorburn, 1 an au 31 déc. 1899...	150 00
Worthington, Mary E., Toronto, veuve de P. Worthington, 1 an au 31 déc. 1899...	250 00
	2,339 00
Pensions au lieu de terres de l'artillerie.	
Almond, Jas., Montréal, 6 m. ...	9 73
Burton, James, London, 12 m...	19 46
Davis, Robert, Port-Crédit, 12 m...	19 46
Heeney, James, Toronto, 12 m.. ...	19 46
House, John, Port-Dalhousie, 6 m...	9 73
Hughes, Francis Jones, Saut Sainte-Marie, 12 m ...	19 46
A reporter ...	97 30

PENSIONS EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES.

Pensions au lieu de terres de l'artillerie—*Suite.*	$ c.
Report	97 30
Larmonth, John, Owen-Sound, 6 m	9 73
Lyons, Martin, Niagara, 12 m	19 46
McCann, James, Clonslee, Irlande, 12 m	19 46
Richardson, James, Chelsea, Ang., 12 m	19 46
	165 41
Pensions—Rébellion du Nord-Ouest, 1885—Milice.	
Agnew, Thos., Medina, N.-Y., 365 j. au 30 juin 1900, à 25c	91 25
Ahlanius, Louis, Calgary, Alta. " " $1	365 00
Barton, Wm., Blackstock, Ont. " " 55c	200 75
Bastien, Antoine, Jeune Lorette, Qué. " " 25c	91 25
Bell, Samuel, Bancroft, Ont. " " 60c	219 00
Blackwell, Maria, Toronto, Ont., pour 3 enfants de A. Theobald, 365 j. au 30 juin 1900, à 55c	200 75
Blackwood, A. S., Grierson, Alta., 365 j. au 30 juin 1900, à 15c	54 75
Bois, Noel, Kamouraska, Qué. " " 55c	200 75
Boucher, Alex., St-Ambroise, Qué. " " 23c	83 95
Bouchette, Geo. A., Pont-Rouge, Qué. " " 55c	200 75
Bruce, Valentine, Newcastle, Afrique-S. " " 60c	219 00
Burke, Francis, Winnipeg " " 55c	200 75
Cane, James, Toronto " " 55c	200 75
Canniff, Wm. H., Toronto, 1 an au 30 juin 1900	200 00
Cantwell, W. J., Toronto, 365 j. au 30 juin 1900, à 45c	164 25
Cawley, Edward, Grand-Forks, C.-B., 365 j. au 30 juin 1900, à 60c	219 00
Clark, William, Halifax, N.-E., 1 an au 30 juin 1900	400 00
Clérault, Victor, Québec, 365 j. au 30 juin 1900, à 55c	200 75
Cook, Catherine, Ellwood-City, Pa., veuve de Wm. Cook, 1 an au 30 juin 1900	73 00
" " " pour 1 enfant	14 60
Cook, R. S., Prince-Albert, Sask., 365 j. au 30 juin 1900, à 55c	200 75
Cornock, W. B., Greenway, Man. " " 50c	182 50
Dalton, E. T., Russell, Man. " " 55c	200 75
Daly, S. M., Parkhill, Ont. " " 50c	182 50
Davidson, John, London, Ont. " " 60c	219 00
Dobbs, Hannah, Toronto, veuve d'Arthur Dobbs, 1 an au 30 juin 1900	91 24
" " " pour 1 enfant	18 25
Donnelly, Matthew, Kingston, 365 j. au 30 juin 1900, à 90c	328 50
Doucet, A. E., Montreal, 1 an au 30 juin 1900	280 00
Dunn, Robt. H., Toronto, 365 j. " à 55c	200 75
Eager, James, Seattle, Wash. " 50c	182 50
Fairbanks, Wm. S., Montréal " 55c	200 75
Fisk, T. G., Bennett, C.-B., 546 j. au 30 juin 1900, à 55c	300 30
Fitzgibbon, John, St-Vincent-de-Paul, Qué., 365 j. au 30 juin 1900, à 30c	109 50
Fortin, J. B., Hedleyville, Qué. " " 55c	200 75
Francis, Francis, Toronto " " 30c	109 50
French, F. H., Fort-Qu'Appelle, Assa., enfant du capit. J. French, 1 au au 30 juin 1900	102 93
Gaffney, Jas. T., Cape-Town, Afrique-Sud, 365 j. au 30 juin 1900, à 90c	328 50
Gaughan, Michael, Little-Current, Ont. " " 16c	58 40
Gibson, Wm., Toronto " " 30c	109 50
Graham, Andrew, Vandeleur, Ont. " " 30c	109 50
Graham, Alex. P., Toronto " " 25c	91 25
Gray, Samuel, Toronto " " 40c	146 00
Guy, Chas. F., Peterborough, Ont. " " 25c	91 25
Halliwell, J. E., Stirling, Ont., 1 an au 30 juin 1900	280 00
Harris, Edward, Toronto, 365 j. au 30 juin 1900, à 50c	182 50
Harrison, James, Montréal, " " 60c	219 00
Hay, Wm. H., Lac-Plat, Man. " " 55c	200 75
Hepburn, A. D., Lindsay, Ont. " " 55c	200 75
Hislop, David, Winnipeg " " 55c	200 75
Houde, Gaudios, St-Sauveur, Qué. " " 55c	200 75
Jarvis, Miles O'R., Winnipeg " " 50c	182 50
Jolin, Joseph, Québec " " 55c	200 75
Jones, Henry, Owen-Sound, Ont. " " 30c	109 50
Jones, Richard, Buffalo, N.-Y. " " 50c	182 50
Kemp, Chas. H., Winnipeg " " 60c	219 00
Kemp, Wm. A., Vancouver, C.-B. " " 60c	219 00
Langford, Jas. G., Innisfail, T.N.-O. " " 30c	109 50
Langlois, Pierre, Grosse-Isle, Qué. " " 50c	182 50
Lee, A. E., Strathroy, Ont. " " 50c	182 50
A reporter	10,717 41

Pensions en vertu du bill des subsides.

Pensions—Rébellion du Nord-Ouest, 1885—Milice—*Fin.*	$ c.
Report	10,717 42
Lethbridge, J. E., Lethbridge, Alta., 365 j. au 30 juin à 90c	328 50
Marois, Octavie F., St-Sauveur de Québec, veuve de Théo. Marois, 1 an au 30 juin 1900	68 44
" " 5 enfants de " " "	70 19
Martin, A. S., Toronto, 1 an au 30 juin 1900	250 00
Marwick, Margaret, Halifax, veuve de Fred. Marwick, 365 j. au 30 juin 1900, à 18¾c	68 44
Matthews, W. W., Winnipeg, 365 j. au 30 juin 1900, à 55c	200 75
Mawhinney, Wm., Toronto, 365 j. au 30 juin 1900, à 90c	328 50
Milson, Henry, Toronto, 365 j. au 30 juin 1900, à 50c	182 50
Muligh, Sadie E., Halifax, enfant de W. H. Muligh, 365 j. au 30 juin 1900, à 5c	18 25
McClelland, Thos. G., Calgary, Alta., 365 j. au 30 juin 1900, à 60c	219 00
Macdonald, Ernest J., Blantyre, Ont. " 55c	200 75
McIlven, Joseph, Toronto " 20c	73 00
McLintock, J. W., Toronto " 80c	292 00
Maclurcan, Chas. H., Halifax, 1 an au 30 juin 1900	280 00
Parkhill, Saml., Victoria, C.-B., 365 j. au 30 juin 1900, à 30c	109 50
Perrin, H. B., Dauphin, Man., 365 j. au 30 juin 1900, à 55c	200 75
Peters, S. F., Winnipeg, Man., 1 an au 30 juin 1900	1,000 00
Reynolds, Thos., Walthamstow, Ang., 365 j. au 30 juin 1900, à 55c	200 75
Ryan, Mary, Montréal, veuve de John F. Ryan, 1 an au 30 juin 1900	68 44
Ryan, Mary E., Montréal, enfant de " "	14 60
Stewart, Alex., Shellmouth, Man., 365 j. au 30 juin 1900, à 60c	219 00
Stout, Thos. J., Stratford, Ang. " 60c	219 00
Swan, J. W. C., Chicago, Ill. " 50c	182 50
Swinford, Anne, Winnipeg, Man., mère de Chas. Swinford, 365 j. au 30 juin 1900, à $2	730 00
Tansley, Geo., Toronto, 365 j. au 30 juin 1900, à 30c	109 50
Taylor, D. H., Strathmore, Queensland, 365 j. au 30 juin 1900, à 23c	83 95
Thompson, F. J., Vancouver, C.-B. " 60c	219 00
Vineen, John, Stonewall, Man. " 45c	164 25
Walling, Ed. H., Québec " 90c	328 50
Weir, Marshall, Keene, Ont. " 55c	200 75
West, W. R., Edmonton, Alta. " 50c	182 50
Wilcox, John, Menard, Illinois " 30c	109 50
Wilson, M. J., Ottawa " 55c	200 75
Woodman, W. Y., Digby, N.-E. " 50c	182 50
Young, A. L., Winnipeg, Man. " 60c	219 00
Young, James, Halifax, N.-E. " 60c	219 00
Zachariah, Jacques, Toronto " 30c	109 50
Total	18,570 98

Pensions de la gendarmerie à cheval—Rébellion du N.-O., 1885.	$ c.	Mis à la retraite.
Anderson, Mme Ann, Westborne, Man., 365 j. au 30 juin à 25c	91 25	27 mars 1885
Burke, Mme Sarah, Battleford, T.N.-O. " 37½c	136 87	3 mai 1885
" " 1 enfant, 365 j. au 30 juin à 7½c	27 38	3 mai 1885
Colebrooke, Mme Ida F. L., Hart, Mich., 365 j. au 30 juin à 50c	182 50	31 oct. 1895
Fury, Wm., Richmond Hill, Ont., 365 j. au 30 juin à 60c	219 00	7 août 1888
Grundy, Mary Jane, Lac-aux-Canards : pension, 365 j. au 30 juin à 37½c., $136.87 ; pension pour 4 enfants, 365 j. à 7½c. chacun, $109.50	246 37	29 mai 1898
Gispert, Mme Kate (ci-devant Mme Smart), Londres, Ang., pension pour enfant, 365 j. à 30c	109 50	23 avril 1885
Harpur, Geo. H., Pakan, T.N.-O., 365 j. au 30 juin à 60c	219 00	1er juillet 1885
Loasby, Clarence, Lethbridge, T.N.O. " 23c	83 95	1er juillet 1888
Middleton, Robt., Guelph, Ont. " 25c	91 25	27 mars 1885
Moore, Major H. S., Ballylough, Irlande, 12 m. au 25 juin 1897	800 00	27 mars 1885
McRae, D., Vancouver, C.-B., 365 j. au 30 juin à 45c	164 25	1er juillet 1888
Newitt, C. A., 150 Mile House, C.-B., 365 j. au 30 juin à 25c	91 25	21 oct. 1885
Pambrun, P. C., Battleford, T.N.-O. " 30c	109 50	24 mai 1885
Pocock, H. R. A., Londres, Ang. " 23c	83 95	1er juin 1888
Smith, Mme Mary A., Hemmingford, 365 j. au 30 juin à 25c	91 25	27 mars 1885
Ward, J. H., Greenwood, C.-B., 365 j. au 30 juin à 90c	328 50	1er juillet 1888
Total	3,075 77	

PENSIONS AUTORISÉES PAR STATUT.

	$ c.
Pensions de juges.	
Québec :	
L. F. G. Baby, 12 m. au 30 juin	3,333 34
M. Doherty " "	3,333 34
A. C. Papineau " "	3,333 34
G. C. V. Buchanan " "	2,666 66
W. W. Chagnon " "	2,666 66
H. G. Malhiot " "	2,666 66
M. A. Plamondon " "	2,666 66
Ontario :	
Sir Thos. Galt, 12 mois au 30 juin	4,000 00
J. H. Haggarty, 1er juillet 1899 au 27 avril 1900, à $4,000	3,300 00
W. Proudfoot, 12 m. au 30 juin	3,333 34
J. R. Gowan, C.M.G. " "	1,733 33
S. J. Jones " "	1,733 32
G. M. Clarke " "	1,600 00
J. J. Kingsmill, 1er juillet 1899 au 21 fév. 1900, à $1,600	1,033 33
J. F. Pringle, 10 mars au 30 juin 1900, à $1,600	494 62
Charles Robinson, 12 déc. 1899 au 30 juin 1900, à $1,600	886 00
W. A. Ross, 12 m. au 30 juin	1,600 00
J. P. Wood " "	1,600 00
Nouvelle-Ecosse :	
M. B. DeBrisay, 1er juillet 1899 au 8 avril 1900, à $1,600	1,235 55
B. E. Tremaine, 12 m. au 30 juin	1,600 00
Nouveau-Brunswick :	
A. L. Palmer, 1er juillet au 10 août 1899, à $2,666.66	293 90
J. A. Vanwart, 1er au 30 juin 1900, à $2,666.66	222 22
J. Steadman, 12 m. au 30 juin	1,600 00
Manitoba :	
T. W. Taylor, 12 m. au 30 juin	3,333 33
	50,265 60
Diverses pensions.	
Colombie-Britannique :	
H. P. P. Crease, juge, cour suprême, 12 m. au 30 juin	3,233 28
P. J. Hankin, ci-devant secrétaire colonial "	2,595 56
Sir G. Phillippo, ex-procureur général "	584 00
Sir J. W. Trutch "	2,595 60
J. F. McCreight, magistrat stipendiaire "	2,666 66
P. O'Reilly " "	1,999 92
E. H. Sanders " "	1,999 92
	15,674 94
Pensions de miliciens : Haut-Canada.	
Best, Joseph, Brockville, Ont., 1 an au 30 juin 1900	80 00
Errington, Wm., Dundela, Ont. "	80 00
Fox, Wm., Maitland, Ont. "	80 00
Groves, Oliver, Cornwall, Ont. "	80 00
Leacock, Wm., Kitley, Ont. "	80 00
Murphy, Michael, tp. Augusta, Ont. "	80 00
Nugent, John, Edwardsburgh, Ont. "	80 00
Oaks, Theophilus, tp. Brooke, Ont. "	80 00
Redding, Eliza, Toronto, veuve de Geo. Redding, 1 an au 31 déc. 1899	80 00
Webb, Susan, Sainte-Catherine, Ont., 1 an au 30 juin 1900	80 00
Wright, Sarah, Toronto, "	80 00
	880 00
MOINS—Remboursement de ½ an de pension, I. Saunders, 6 m. au 30 juin '99	40 00
	840 00
Pensions, asiles militaires.	
Hawkes, Mary A., Toronto	24 00
Maiden, Catherine, Kingston	24 00
Manion, Ann, Buffalo	24 00
Martin, Mary, Québec	24 00
Monaghan, Catherine, Québec	24 00
Peard, Mary, Montréal	24 00
Pigott, Louise, Québec	24 00
	168 00

Pensions autorisées par statut.	$ c.
Pensions accordées aux membres de la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, en vertu de la 52 Vic. chap. 26 et 61 Vic. chap. 33.	
Bagley, F. A., ex-serg.-major, Calgary : 1er mai 1899 au 30 juin 1900, 426 jours à 90c..... ..	383 40
Kenney, Joseph, ex-constable, Calgary : 11 avril 1899 au 30 juin 1900, 446 jours à 36c........	160 56
Martin, J. A., ex-serg.-d'état-major, Charlottetown : 3 nov. 1898 au 30 juin 1900, 605 j. à 90c.	544 50
Perrin, Wm., ex-sergent, Winnipeg : 1er juillet 1899 au 30 juin 1900, 365 jours à 30c.........	109 50
Stewart, A., ex-serg.-d'état-major, Tara : 1er sept. 1899 au 30 juin 1900, 303 jours à 91c	275 73
	1,473 69

Pensions de retraite.	Mois.	$ c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Agnew, William, Hamilton..........	8	392 00	19 mai 1819.	30 avril 1854.	1er oct. 1878
Allard, William, Québec	12	175 92	12 août 1837.	1er août 1874.	1er fév, 1897
*Allen, John, Beresford............	....	....	28 nov. 1845.	1er août 1885.	1er déc. 1899
Amero, Basil, Weymouth.	11	102 63	25 déc. 1818.	17 avril 1871.	1er juill. 1899
Amero, Maturin, Yarmouth........	12	168 00	21 oct. 1821.	15 déc. 1853.	1er avril 1893
Amos, J. S., Hamilton..	12	619 32	30 sept. 1813.	31 août 1853.	1er " 1384
Anderson, Andrew, Québec....	12	332 42	26 mai 1830.	1er mai 1955.	1er mai 1897
Anderson, C. J., Ottawa......	12	1,680 00	21 fév. 1835.	16 nov. 1858.	1er oct. 1898
Anderson, Thos, Edmonton..........	12	391 92	22 juill. 1825.	29 août 1881.	1er juill. 1895
Anderson, Wm, Chatham, N.-B.....	12	384 96	13 juin 1826.	1er mai 1851.	12 " 1895
Anderson, Wm, Régina.............	12	230 40	8 avril 1828.	1er fév. 1881	1er " 1897
Arcand, Flavien, Québec......	12	176 04	2 sept. 1830.	20 avril 1976.	1er juin 1890
Argyle, Thos, Victoria, C.-B	12	252 00	23 août 1839.	21 mai 1867.	1er avril 1888
Armstrong, Thos, Toronto......	12	180 00	15 avril 1815.	1er juin 1880.	12 juill. 1895
Armstrong, G. H., Hamilton........	12	666 96	30 sept. 1837.	11 sept. 1855.	1er janv. 1885
Ashworth, John, Ottawa	12	1,671 24	4 avril 1824.	30 " 1843.	1er oct. 1888
Auger, A. E. S., Montréal....	12	559 92	21 mai 1828.	14 janv. 1854.	1er juill. 1889
Austin, F. P., Sorel.....	12	990 00	25 nov. 1829.	1er avril 1857.	1er mai 1983
Bacon, Thos, Ottawa.......... .. .	12	504 00	21 mai 1825.	1er déc. 1983.	1er juill. 1897
Bailey, H. A., Windsor, Ont........	12	192 00	14 mars 1852.	1er sept. 1881.	1er " 1897
Bailey, G. O., Montréal...	12	360 00	16 juill. 1849.	4 oct. 1879.	1er oct. 1897
Baillargé, G. F., Ottawa	12	2,239 92	17 oct. 1825.	22 sept. 1844.	1er janv. 1891
Baldwin, E. O., Coaticook (gratific.)..	....	305 50	1er juill. 1866.	1er mai 1892.	1er sept. 1899
Balderson, J. H., Ottawa...........	12	682 40	11 janv. 1859.	1er janv. 1883.	1er juill. 1897
Bannister, W., Saint-Jean, N.-B.....	12	275 40	19 juin 1818.	1er juill. 1867.	1er mai 1890
Barcelo, J. E., Montréal	12	223 92	20 mars 1832.	28 mars 1870.	1er juill. 1884
Bair, R., Prescott............... ...	12	216 48	26 nov. 1826.	1er sept. 1854.	1er avril 1877
Baker, W. C., Ottawa..............	12	699 96	16 juill. 1853.	18 oct. 1873.	1er juill. 1898
Barber, Jas., Saint-Jean, N.-B......	12	744 00	19 mai 1819.	15 juill. 1884.	12 " 1895
Barker, R. W., Toronto.............	12	1,819 96	13 janv. 1839.	21 nov. 1857.	1er oct. 1897
Barnstead, E. H., Halifax..........	12	240 00	4 juill. 1834.	11 août 1875.	12 juill. 1895
Barrett, T. B., Simcoe........... .	12	612 48	17 nov. 1817.	25 juill. 1853.	1er janv. 1892
Barrette, P., Valleyfield............	12	180 96	25 mars 1823.	17 août 1852.	1er juill. 1983
Bartlett, Wm, Windsor.............	12	168 06	23 mai 1816.	4 nov. 1874	1er nov. 1888
Bascom, B., Toronto....	12	528 00	17 janv. 1853.	23 janv. 1572.	1er déc. 1893
Bashford W. H., Halifax (décédé) ...	7	197 12	15 nov. 1828.	20 juin 1872.	1er juill. 1898
Battle, M., Ottawa.................	12	1,120 00	31 août 1828.	4 mars 1861.	1er " 1898
Beauset, S. P., Ottawa......... ...	12	1,680 00	6 déc. 1832.	10 avril 1854.	1er " 1895
Baxter, R. W., Ottawa..............	12	1,365 00	27 nov. 1836.	16 fév. 1858.	1er " 1891
Beatty, J. C., Ottawa.....	3	90 00	21 juill. 1854.	1er juin 1882.	1er avril 1900
Beatty, Wm, Toronto..............	12	652 80	14 déc. 1839.	19 mars 1860.	1er mai 1894
Beaty, J., Toronto...	12	624 00	8 juin 1829.	1er oct. 1861.	1er juin 1887
Beattie, Thos, Sainte-Catherine......	12	220 92	4 avril 1834.	4 août 1879.	1er " 1896
Beaton, A. R., Charlottetown. . ..	6	75 00	1er nov. 1822.	10 juill. 1867.	1er mars 1897
Beaton, Angus, Amherst, N.-E.	13	123 50	12 août 1824.	1er nov. 1878.	1er janv. 1898
Beaulnes, F. O., Montréal......	12	216 00	22 avril 1830.	7 fév. 1876.	1er août 1894
Beazley, John, Halifax......	12	289 92	28 oct. 1841.	22 avril 1866.	1er " 1995
Bélanger, J. A., Ottawa............	12	991 92	22 sept. 1833.	10 déc. 1853.	1er juill. 1885
Bell, E. B., Angleterre...	11	718 48	6 fév. 1844.	30 juin 1870.	1er août 1899
Bell, J. P., Saint-Jean, N.-B........	12	288 00	18 juin 1832.	1er sept. 1877.	1er août 1895
Bellemare, R., Montréal.	12	1,749 46	31 fév. 1821.	6 juin 1855.	1er juill. 1893
Belland, J. E., Montréal...........	12	384 00	9 déc. 1844.	20 août 1863.	1er " 1889
Bennet, J. H., Barrie.	12	540 00	1er juin 1857.	29 juin 1849.	1er oct. 1897
Bennett, Thos, Edmundson	12	279 96	13 nov. 1830.	12 avril 1882.	1er juill. 1892
Bent, E. A., Amherst.........	12	540 00	14 mai 1851.	13 oct. 1871.	1er nov. 1890
Best, E. Smith's-Falls....	12	131 64	14 mars 1836.	17 juin 1872.	1er juin 1895
Bergin, W., Montréal......... .. .	12	156 00	18 déc. 1841.	1er sept. 1874.	1er nov. 1887
A reporter....	......	31,392 09			

*En Afrique avec les troupes canadiennes.

Pensions de retraite.	Mois.	$ c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Report	....	31,392 09			
Bigsby, C. W., Antigonish	12	75 96	15 juin 1823.	9 nov. 1874.	1er nov. 1893
Bissonnette, J.-B., Saint-Jean, N.-B.	12	180 00	22 oct. 1822.	4 " 1874.	1er juill. 1889
Black, J. H., Amherst	10	156 75	16 juin 1826.	17 déc. 1872.	1er janv. 1892
Blackadar, T., Cornwall	12	96 12	22 juill. 1846.	1er juill. 1868.	1er sept. 1881
Blackhall, J. G. C., Bathurst	12	420 00	27 janv. 1827.	16 avril 1859.	1er juill. 1898
Blackman, Wm, Halifax	12	373 92	19 mars 1823	1er janv. 1863.	1er août 1897
Blanstein, S., Montréal (gratification)	....	303 33	6 nov. 1855.	2 avril 1892.	1er nov. 1899
Blizzard, E. W., Saint-Jean	3	158 40	17 oct. 1846.	1er juill. 1867.	1er avril 1900
Blondeau, F. E., Québec	12	990 00	17 août 1840.	1er mai 1864.	1er sept. 1897
Bois, G. B., Edmundston, N.-B.	12	172 44	20 fév. 1831.	21 juill. 1880.	5 août 1895
Bolduc, J. E., Québec	12	979 92	1er juill. 1828.	21 nov. 1854.	1er janv. 1890
Bolster, Geo. J., Orillia	12	360 00	17 mai 1853.	14 août 1879.	1er avril 1897
Bolton, Robt J., Smith's-Falls	9	303 39	6 août 1836.	15 avril 1861.	1er " 1897
Bonness, J. D., St-Stephen, N.-B.	12	168 00	22 sept. 1845.	5 août 1881.	12 juill. 1895
Borradaile, R., Angleterre (décédé)	11	1,231 90	5 " 1834.	28 mars 1868.	1er juin 1896
Bouiez, O., Montréal	12	336 00	22 août 1836.	28 juin 1876.	1er août 1891
Bourassa, Geo., Québec	11	352 00	31 déc. 1824.	1er juin 1868.	1er mai 1893
Bourbonnais, O., Montréal (décédé)	10	289 49	28 avril 1819.	30 sept. 1845.	1er sept. 1887
Boulanger, A.	44	592 00	11 sept. 1854.	1er oct. 1879.	1er nov. 1896
Bourneuf, A., Weymouth	12	210 00	15 août 1821.	6 mai 1852.	1er août 1892
Bowden, A. G., Montréal	12	360 00	25 mars 1834.	4 juin 1855.	1er mai 1885
Bowie, John, Cornwall	12	189 96	30 avril 1830.	31 mai 1867.	1er " 1892
Boyle, Robt, Sainte-Catherine	12	270 12	30 juin 1830.	31 juill. 1854.	24 avril 1894
Boys, T. R., Toronto	12	189 24	17 mars 1864.	6 avril 1885.	1er oct. 1897
Bradley, A. W., Sainte-Catherine	12	241 20	12 juin 1844.	18 août 1864.	1er nov. 1898
Brady, P., Kingston	12	160 20	20 " 1814.	15 avril 1845.	1er déc. 1884
Brennan, M., Montréal	12	128 88	11 nov. 1816.	4 oct. 1867.	1er sept. 1973
Bridges, Wm, Cornwall	12	242 64	19 avril 1839.	31 " 1861.	1er oct. 1897
Brookfield, E. W., Welland	12	307 92	3 oct. 1827.	20 avril 1885.	1er janv. 1896
Brooks, E. R. H., Sherbrooke	12	272 76	10 nov. 1857.	11 oct. 1879.	1er déc. 1897
Brousseau, E., Ottawa	12	1,116 00	12 juin 1835.	1er fév. 1864.	1er juill. 1895
Brown, Jas. F., Ottawa	12	379 92	9 oct. 1829.	25 janv. 1865	1er mars 1894
Brown, John, Windsor	12	252 00	2 août 1828.	27 mars 1874.	12 juill. 1895
Brown, Robert, Halifax	2	22 00	31 déc. 1828.	31 déc. 1872.	1er juin 1884
Brown, Wm, Summerside	12	102 00	14 juill. 1825.	18 juill. 1866.	1er juill. 1883
Bucke, P. E., London	12	1,260 00	13 janv. 1831.	1er janv. 1856.	1er oct. 1891
Burnham, G. A., Toronto	12	1,119 96	18 avril 1841.	30 juin 1861.	1er juill. 1899
Burrows, Wm, Kingston	12	372 00	22 mars 1829.	14 août 1879.	1er mai 1998
Buteau, E. E., Québec	12	486 00	23 mai 1833.	1er juill. 1861.	1er janv. 1889
Caldwell, S. R., Halifax	12	720 00	11 " 1813.	29 " 1863.	1er fév. 1887
Campbell, C. J., Toronto	12	1,320 00	9 " 1820	9 nov. 1883.	10 mai 1895
Cameron, rév. John, Halifax	12	252 24	....	31 déc. 1874.	1er août 1877
Camyre, J. W., Winnipeg	12	322 92	10 nov. 1839.	18 nov. 1872.	1er janv. 1892
Carmichael, J. E., Chatham, N.-B.	12	559 92	25 fév. 1821.	— mai 1841.	1er juill. 1881
Card, Nelson, Windsor, N.-E.	12	96 00	15 mars 1818.	12 nov. 1877.	1er nov. 1889
Carleton, W. B., Montréal (décédé)	11	421 67	31 oct. 1849.	23 " 1871.	7 " 1893
Carman, H., Morrisburg	12	408 00	11 janv. 1828.	24 déc. 1867.	1er janv. 1892
Carman, J. A. R., Ottawa	12	303 96	16 mars 1854.	17 sept. 1875.	1er sept. 1894
Carson, G. A., Whitby	12	288 00	23 fév. 1832.	2 août 1875.	20 janv. 1894
Carruthers, J.	2	233 34	12 nov. 1831.	7 mai 1852.	1er mai 1900
Chabot, L. Z., Québec	12	159 96	25 oct. 1840.	25 mars 1873.	1er juin 1889
Chadd, G. J., Trenton	12	87 96	21 août 1837.	1er oct. 1885.	1er fév. 1897
Chaloner, H. J., Québec (décédé)	4	272 00	18 déc. 1823.	1er mai 1882.	1er août 1889
Channel, C. S., Stanstead	12	804 96	20 mars 1820.	31 déc. 1856.	12 juill. 1895
Charlebois, A., Montréal	12	226 80	15 déc. 1816.	1er mai 1874.	1er juin 1895
Charles, W. H., Toronto	12	241 08	17 fév. 1831.	24 mars 1875.	1er avril 1897
Chatigny, P., Montréal	12	143 52	15 avril 1826.	1er avril 1853.	1er oct. 1879
Cherriman, J. B., Angleterre	12	1,759 92	26 " 1823.	1er juill. 1875.	1er août 1885
Chestnut, E. W., Saint-Jean, N.-B.	12	330 00	19 mars 1837.	1er déc. 1869.	1er juill. 1884
Chipman, W. A., Halifax	12	340 92	30 juin 1818.	1er juill. 1871.	1er janv. 1893
Clark, B., Sainte-Catherine	12	254 76	10 avril 1834.	28 sept. 1856.	1er nov. 1895
Clark, Timothy, Saint-Jean, N.-B.	12	197 40	4 déc. 1836	20 déc. 1872.	1er " 1893
Cockburn, Alex., Valleyfield	12	487 08	22 juin 1822.	1er août 1856.	1er fév. 1897
Cogan, James, Sainte-Catherine	12	255 96	31 janv. 1826.	31 mai 1855.	1er juin 1895
Collette, J., Montréal	12	338 52	15 juill. 1837.	1er mai 1854.	1er juill. 1890
Collins, G., Ottawa	12	420 00	29 juin 1829.	21 mars 1874.	1er " 1895
Collins, P., Sydney-Nord	12	240 00	31 déc. 1833.	31 mai 18678	1er sept. 1891
Compton, Wm, Halifax	2	80 00	12 fév. 1826.	24 " 1869.	1er juill. 1897
Conlon, B., Montréal	12	523 32	4 janv. 1839.	28 déc. 1871	1er mai 1899
Cook, Celia, Sainte-Catherine	9	45 63	31 déc. 1820.	31 août 1852.	1er nov. 1874
Cooke, T. V., Moncton	12	645 96	31 août 1841.	31 juill. 1880.	1er août 1897
Corbett, A. Y., Parsboro'	12	132 00	5 déc. 1819.	27 mars 1861.	1er nov. 1894
Corbet, Edward, Antigonish	12	105 00	26 " 1816.	12 avril 1853.	1er avril 1896
A reporter	....	59,633 31			

Pensions de retraite.	Mois.	$ c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Report	....	59,633 31			
Corke, Alfred, Angleterre (décédé)	10	600 00	20 mars 1825.	1er avril 1856.	1er oct. 1886
Coulter, R., Welland	12	244 80	30 avril 1824.	2 mars 1878.	1er juill. 1895
Covert, J.	11	99 00	6 janv. 1825.	1er juill. 1881.	1er août 1899
Cowan, Jas., Galt	10	366 60	3 nov. 1803.	24 mars 1869.	1er oct. 1891
Cowan, Miles, R. B., Windsor	12	840 00	5 mars 1833.	29 nov. 1855.	1er juin 1896
Cox, Geo., Angleterre	12	828 00	12 juill. 1820.	1er juin 1854.	1er sept. 1881
Crabbe, Geo., Summerside	11	272 25	5 juin 1829.	8 janv. 1868.	12 juill. 1895
Crevier, L. C., Montréal	12	223 92	10 août 1840.	28 avril 1877.	1er janv. 1892
Crooks, Seth, Halifax	12	153 96	16 mai 1830.	20 janv. 1872.	1er août 1894
Crotty, Thos., Toronto	12	151 92	8 juin 1816.	1er août 1863.	1er juill. 1881
Crowe, J. F., Truro	12	139 92	8 janv. 1824.	1er juill. 1871.	1er mars 1885
Cullis, W., Ottawa	1	17 25	24 août 1850.	1er oct. 1877.	1er juin 1900
Cunningham, H. H., Windsor (décédé)	1	17 50	19 mai 1823.	18 août 1868.	1er nov. 1884
Curtis, N. W., Ottawa (décédé)	4	233 32	4 mars 1834.	29 janv. 1857.	1er juill. 1895
Dagneault, E., St-Vincent-de-Paul	12	187 92	5 sept. 1835.	31 déc. 1873.	1er mai 1880
Daigle, F., Edmunston, N.-B.	12	88 68	24 août 1830.	15 avril 1879.	1er déc. 1890
Daveluy, Geo., Montréal	12	288 00	8 oct. 1852.	2 mai 1879.	1er sept. 1895
Davies, B., Charlottetown	12	414 72	24 nov. 1813.	1er mai 1874.	1er mai 1892
Davis, J., Windsor	12	1,959 96	19 juill. 1837.	7 oct. 1862.	1er juill. 1895
Davison, Robt, Halifax	12	415 92	6 fév. 1834.	25 nov. 1872.	1er juill. 1898
Dawson, R. J. C., Angleterre	12	1,540 00	3 oct. 1835.	1er juill. 1855.	1er juill. 1899
Dawson, John, Kingston	12	84 00	11 fév. 1828.	4 sept. 1867.	1er juin 1888
Deavy, J., Québec	12	240 00	18 juillet 1826	31 déc. 1869.	1er juin 1899
DeBoucherville, J. V., Ottawa	12	811 92	8 sept. 1829	1er juin 1865.	1er sept. 1894
DeGaspé, A. A., Montréal	12	600 00	11 juillet 1831.	21 nov. 1854.	1er juillet 1884
DeGrosbois, W. B., Ottawa (gratific.)	......	413 19	13 mai 1856.	1er juill. 1890.	2 juin 1900
Demare, J. G., Welland	12	680 40	8 août 1848.	22 mars 1871.	1er avril 1898
DeMings, F. J., Shelburne	12	151 92	12 mai 1854.	10 mai 1880.	1er avril 1899
Denahy, John, London	12	204 00	24 juin 1829.	19 avril 1876.	1er mars 1893
Denneny, John Cornwall	12	166 56	9 avril 1843.	29 " 1868.	10 déc. 1893
Denis, Arthur, Richmond	12	537 60	1er nov. 1840.	21 nov. 1864.	1er janv. 1893
Deschamps, Jos., Montréal	4	40 68	2 mars 1815.	4 mai 1870.	1er juill. 1888
Deserres, G., Montréal	12	80 00	10 oct. 1855.	7 oct. 1879.	1er " 1889
Desgroseilliers, P., Montréal	12	223 56	20 déc. 1833.	28 juin 1876.	1er " 1899
Desjardins, D., Québec	12	115 60	9 avril 1826.	1er avril 1881.	1er mai 1898
Deslauriers, Isidore N., Ottawa	12	349 92	28 " 1835.	30 mars 1859.	1er nov. 1895
Desrivières, F. L., Montréal	12	159 60	25 juillet 1816.	6 nov. 1875.	1er fév. 1891
Devine, A., Renfrew (décédé)	4	158 64	17 mai 1860	3 avril 1882.	1er août 1899
Dewe, J., Ottawa	12	1,959 97	5 juill. 1821.	5 juillet 1843.	1er juillet 1889
Dingman, A., Stratford	12	468 00	13 juillet 1827.	22 juillet 1882.	1er juillet 1896
Dion, Saml., Sainte-Anne-des-Monts	12	80 03	3 mai 1842.	17 juin 1881.	1er avril 1891
Dionne, Jos. F., Ottawa	12	1,068 12	8 mars 1835.	8 avril 1868.	1er juill. 1897
Dixon, H. A. L., Hamilton	12	577 92	13 avril 1819.	23 " 1861.	12 " 1895
Dixon, J. D., Sackville (décédé)	7	242 62	5 oct. 1819.	1er nov. 1855.	1er déc. 1881
Dodd, John, Montréal	12	900 00	3 sept. 1819.	14 mai 1867.	1er janv. 1893
Donaldson, J. A., Toronto	12	924 00	4 mars 1816.	1er sept. 1864.	1er juill. 1892
Dorion, Edouard, Saint-Jean, Qué	12	367 92	10 nov. 1842.	20 fév. 1874.	1er oct. 1897
Douglas, R., Moncton	12	276 00	31 mai 1813.	31 mai 1858.	1er mars 1881
Doyle, Jas., Kingston	12	200 88	8 avril 1826.	15 avril 1857.	1er juin 1897
Dozois, P., Saint-Jean, Qué	12	300 00	5 " 1825.	18 janv. 1865.	1er déc. 1887
Driscoll, M., Sainte-Catherine	12	196 56	30 sept. 1832.	30 avril 1853.	20 avril 1882
Dubé, L., Montréal	12	288 00	20 oct. 1827.	4 août 1873.	1er mai 1897
Dubuc, Mme C., Chambly-Canton	12	223 68	15 mai 1820.	7 sept. 1863.	1er oct. 1886
Duck, J., Ridgetown	12	392 10	7 fév. 1824.	13 fév. 1865.	1er sept. 1899
Duff, Alex, Toronto	12	840 00	13 août 1820.	31 mai 1851.	1er sept. 1886
Duffin, S., Sainte-Catherine	12	172 00	1er avril 1829.	24 mars 1875.	1er fév. 1899
Dugdale, H., Kingston	12	90 00	23 sept. 1819.	4 sept. 1867.	1er " 1883
Dunlevie, H. G., New-York	12	979 92	29 oct. 1838.	7 août 1857.	1er juill. 1895
Dunn, Danl., Belleville	12	279 96	10 mars 1850.	1er nov. 1879.	1er fév. 1894
Dunn, R. D., Sainte-Catherine	12	531 96	12 juillet 1822.	2 déc. 1874.	1er avril 1894
Dunn, Thos., Toronto	12	242 40	14 août 1843.	29 oct. 1875.	1er janv. 1892
Dupont, C. T., Victoria, C.-B.	12	1,100 00	26 sept. 1837.	4 sept. 1862.	1er juill. 1887
Duval, Félix, Sorel	12	235 44	19 nov. 1820.	1er oct. 1853.	1er " 1894
Duvar, J. H., Summerside (décédé)	1	16 66	29 août 1830.	16 mai 1879.	16 mai 1889
Eager, J. B., Toronto	13	499 56	1er nov. 1835.	1er janv. 1853.	1er avril 1877
Easton, G., Brockville	12	519 96	19 déc. 1814.	21 mars 1868.	1er mars 1888
Edgcraft, R., Sainte-Catherine	12	146 64	9 mai 1826.	25 " 1875.	1er nov. 1894
Edmonds, Jas., Welland	12	219 96	11 nov. 1822.	23 avril 1868	1er fév. 1897
Egan, J., London	12	432 00	19 juillet 1830.	14 août 1879.	1er avril 1897
Egan, John, Toronto	12	576 00	20 août 1835.	8 " 1868.	1er juin 1898
Ellis, R, Y., Vancouver, C.-B.	12	143 50	18 sept. 1857.	1er juillet 1886.	1er déc. 1897
Ellis, Wm., Sainte-Catherine (décédé)	6	492 96	31 août 1826.	1er janv. 1880.	1er avril 1897
Elliott, R. N., Windsor, Ont	12	210 00	— 1826.	31 oct. 1865.	1er " 1881
A reporter	....	89,930 06			

Pensions de retraite.	Mois.	$ c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Report	......	89,930 06			
Embury, W. J., Belleville	12	204 48	6 avril 1856.	6 fév. 1885.	1er oct. 1897
Emery, M., Montréal	12	1,400 04	3 janv. 1825.	1er juillet 1849.	1er avril 1891
Fahey, P., Sainte-Catherine	12	226 20	16 mars 1820.	26 mai 1851.	20 " 1882
Falkiner, H. P., Toronto	12	840 00	13 janv. 1834.	20 mars 1859.	1er mai 1897
Farmer, J., Saint-Jean, N.-B	12	336 00	27 " 1813.	1er oct. 1866.	1er janv. 1888
Fellows, W. R., Blenheim	10	100 00	4 mars 1820.	29 août 1822.	1er déc. 1897
Ferguson, Jas., Windsor, Ont	12	600 00	30 avril 1834.	26 mars 1861.	1er avril 1888
Ferguson, H. A., Kingston	12	240 00	21 mars 1854.	8 juillet 1873.	1er janv. 1888
Ferland, S., Montréal	12	241 92	23 " 1837.	30 juin 1861.	1er janv. 1875
Filiatrault, M. J. T., Montréal	3	162 00	10 avril 1850.	14 août 1872	1er avril 1900
Finlaison, C. S., Victoria, C.-B	12	1,080 00	31 déc. 1823.	8 juin 1860	1er mai 1890
Fisiault, H. A., Ottawa	12	1,680 00	8 oct. 1828.	15 juin 1860.	1er juill. 1895
Flinn, John, Halifax	12	456 00	24 nov. 1833.	1er juillet 1875.	1er nov. 1880
Foote, Thos., Saint-Jean, N.-B	12	1,228 44	4 mars 1838.	18 juin 1855.	1er juill. 1882
Forbes, E. H., Montréal	12	288 00	15 oct. 1826.	29 avril 1879.	1er mai 1897
Forsyth, John, Barrie	12	504 36	26 mars 1836.	25 mars 1858.	1er " 1888
Fortier, J. G., Ottawa (décédé)	5	200 00	8 nov. 1818.	1er déc. 1871.	1er juill. 1995
Foster, J., Welland	1	18 90	2 déc. 1822.	29 août 1868.	1er juin 1900
Fox, J. J., Montréal (décédé)	3	210 00	— 1820.	28 mars 1853.	1er " 1880
Fraser, M. H. W., Winnipeg	11	238 26	24 juin 1853	1er mai 1884.	30 sept. 1897
Frechette, O., Ottawa	12	672 00	6 sept 1830.	31 janv. 1862.	1er janv. 1890
Frederickson, J., Saint-Jean, N.-B	12	251 28	31 mai 1813.	1er sept. 1869.	1er avril 1886
Fryer, Thos., Montréal (décédé)	2	214 08	3 mars 1836.	20 juin 1869.	1er juill. 1890
Fulmer, W. A., Truro	8	35 68	8 " 1823.	1er nov. 1881.	1er " 1897
Fullerton, A., Annapolis	12	339 96	16 juill. 1831.	1er mai 1873.	1er sept. 1890
Gaffney, L., Brockville	12	182 16	31 " 1833.	31 mai 1867.	1er oct. 1889
Galbraith, J., Toronto	7	115 22	19 sept. 1861.	1er oct. 1886.	1er déc. 1899
Gardner, S., Saint-Jean, N.-B	12	259 92	13 déc. 1813.	11 fév. 1880.	1er janv. 1893
Gaudet, M. H. E., Montréal	12	307 92	22 mai 1831.	31 janv. 1887.	13 avril 1890
Gearin, J., Thorold	12	263 16	22 déc. 1831.	23 fév. 1864.	1er sept. 1890
Gendron, Charles, Valleyfield	12	112 20	14 juillet 1821.	22 juin 1871.	1er juill. 1899
Giffin, W. W., Brockville	12	223 92	22 sept. 1830.	14 août 1879.	1er juin 1895
Gilbert, F., Montréal	12	594 96	24 août 1826.	23 janv. 1856.	1er juill. 1897
Gillen, Alf., Belleville	12	360 00	10 mai 1859.	28 juin 1882.	1er oct. 1897
Gleason, James, Cornwall	12	192 96	16 " 1842.	31 mai 1870.	1er fév. 1898
Glover, H., Kingston	11	53 60	2 août 1818.	15 avril 1867.	1er mai 1881
Godson, H., Toronto	12	1,959 96	17 juin 1825.	1er fév. 1862.	1er juill. 1895
Gollinger, G., Cornwall	12	169 08	30 " 1845.	22 mai 1869.	1er juin 1891
Gordon, Edwd., Ottawa	12	930 00	12 août 1833.	5 juin 1866.	1er juill. 1897
Gordon, J. McDonald, Montréal	12	785 28	10 déc. 1856.	1er janv. 1879.	1er " 1897
Gordon, Joseph, Toronto (décédé)	4	198 00	6 mars 1825.	22 mars 1847.	1er juin 1881
Gorman, Samuel, Montréal	12	264 00	6 " 1837.	28 mai 1875.	1er mai 1897
Gott, G., Windsor	2	86 66	18 oct. 1827.	1er nov. 1873.	1er mai 1900
Gouin, W. G., Trois-Rivières	12	150 00	20 janv. 1857.	13 sept. 1887.	1er sept. 1894
Gove, C. M., Saint-André, N.-B	12	696 00	4 sept. 1814.	1er juill. 1867.	1er juin 1897
Goyette, H., Montréal	6	396 00	26 mars 1846.	3 avril 1868.	1er janv. 1900
Gow, J., Ottawa (décédé)	7	204 12	25 sept. 1837.	1er sept. 1856.	1er juill. 1899
Graham, John, Victoria, C.-B	12	1,860 00	28 déc. 1826.	30 avril 1859.	1er janv. 1890
Grannan, Thos., Montréal	12	145 56	31 " 1820.	1er août 1870.	1er mai 1891
Grant, G. W., Angleterre	14	524 92	1er sept. 1851.	26 juin 1868.	1er oct. 1884
Graves, Walter, Bridgetown, N.-E	12	96 00	27 sept. 1827.	4 mai 1865.	1er mai 1897
Green, James A., Winnipeg	12	1,260 00	— 1829.	31 déc. 1850.	1er fév. 1883
Greey, Samuel, Hamilton	12	576 00	3 juillet 1822.	30 avril 1867.	1er sept. 1891
Grenier, B., Québec	12	349 92	9 août 1820.	1er sept. 1853.	1er oct. 1885
Grenier, Etienne, Montréal	12	130 77	28 mars 1838.	24 avril 1874.	1er janv. 1896
Griffith, John, Pembroke	12	240 00	8 juillet 1829.	22 " 1884.	22 avril 1899
Griffin, W. H., Angleterre	12	2,053 26	7 août 1812.	23 " 1831.	1er juill. 1888
Grogan, P. P., Québec	9	140 22	10 déc. 1854.	15 nov. 1872.	1er " 1889
Guévremont, J.-Bte., Sorel	12	240 00	6 mai 1853.	17 mars 1879.	1er mai 1894
Haddigan, M. J., Kingston	12	186 96	10 janv. 1826.	2 août 1877.	1er juill. 1894
Hall, J. R., Ottawa	6	727 98	13 août 1847.	1er oct. 1873.	1er janv. 1900
Hamilton, A., Welland	12	489 60	17 août 1833.	24 " 1864.	1er avril 1894
Hamilton, A. G., Sydney-Nord	12	439 92	16 mars 1835.	1er mai 1879.	1er janv. 1999
Hamilton, H. H., Yarmouth, N.-E	12	153 96	25 juillet 1834.	15 oct. 1875.	1er déc. 1897
Hamley, W., Victoria, C.-B	12	2,355 96	....	30 sept. 1858.	1er janv. 1890
Handford, W., Québec	12	624 00	9 juillet 1830	21 juillet 1866.	1er août 1892
Hanna, Geo., Welland	12	361 20	28 mars 1828.	31 mai 1856.	1er juin 1895
Hannon, Owen, Québec (décédé)	9	209 97	8 déc. 1830.	31 " 1853.	1er " 1899
Hanson, G. K., Saint-Jean, N.-B	12	223 92	31 " 1829	26 sept. 1870.	1er oct. 1898
Harding, John H., Saint-Jean	12	960 00	2 janv. 1818.	1er oct. 1871.	1er mai 1895
Harding, W. S., Saint-Jean	12	840 00	18 " 1814.	14 août 1847.	1er juill. 1894
Hargrove, W., Winnipeg	8	933 28	9 mai 1838.	30 avril 1874.	1er nov. 1899
A reporter	....	126,519 53			

Pensions de retraite—*Suite.*	Mois.	$ c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Report. . .	....	126,519 53			
Harris, W. H., Charlottetown	12	624 00	21 mars 1845.	1er juill. 1873.	1er " 1899
Harrison, Thomas, Bridgeton	12	96 00	16 oct. 1817.	1er sept. 1876.	1er janv. 1889
Harstone, A., Angleterre	12	815 98	— " 1830.	30 mars 1859.	1er mars 1893
Hart, D. W., Brantford	12	459 96	25 avril 1822.	31 juillet 1859.	1er janv. 1880
Hartley, H. E., Lachute	12	188 70	24 janv. 1841.	22 oct. 1871.	1er août 1890
Hatch, W., Ottawa	13	410 98	19 nov. 1856.	10 août 1873.	1er juill. 1895
Hearn, James, Halifax	12	150 00	30 oct. 1820.	1er oct. 1858.	1er août 1883
Heath, Daniel, Cornwall	12	129 00	— 1849.	30 avril 1873.	1er juill. 1889
Hender, A., Montréal	12	354 12	18 fév. 1825.	31 juillet 1846.	1er juin 1899
Henry, J. M. B., Ottawa	12	672 00	29 janv. 1828.	12 déc. 1867.	1er août 1895
Hiam, W. H., Brandon	12	391 92	19 mai 1833.	7 août 1882.	1er sept. 1898
Higgins, M. A., Kingston	11	1,155 00	28 août 1819.	31 oct. 1837.	1er juill. 1884
Hill, W. B. A., Ottawa	5	215 05	22 déc. 1859.	1er juill. 1881.	1er fév. 1900
Hilliard, W. M., Winnipeg	12	240 00	8 avril 1824.	1er juill. 1883.	1er " 1893
Himsworth, F. A., Toronto	12	1,122 00	25 nov. 1823.	30 juin 1847.	1er mars 1880
Hodgers, R. W., Halifax	12	384 00	22 déc. 1834.	29 avril 1863.	12 juillet 1896
Hook, W. Ingersoll	12	321 96	30 juillet 1827.	11 août 1875.	1er oct. 1898
Hopkirk, J. E., Kingston	12	699 96	26 nov. 1850.	8 fév. 1871.	1er déc. 1898
Horan, G. J., Québec	12	300 00	1er avril 1825.	30 avril 1871.	1er juill. 1899
Horne, Edward, Halifax	12	223 92	23 oct. 1821.	31 mars 1869.	1er mai 1896
Howarth, Jas., Kingston	12	204 24	9 août 1827.	4 août 1868.	1er " 1898
Howe, James, Sainte-Catherine	12	193 08	— 1817.	31 " 1854.	1er juill. 1883
Howe, John, Sainte-Catherine	12	204 12	— 1826.	30 nov. 1854.	1er " 1883
Howe, Sydenham, Windsor, N.-E.	12	1,215 96	3 mars 1843.	31 oct. 1864.	1er juillet 1887
Hudon, A., Fraserville	12	399 96	31 " 1843.	1er août 1877.	1er mai 1897
Huggard, R. T., Winnipeg	12	559 92	6 juin 1834.	9 juillet 1877	1er avril 1897
Humphrey, John, Saint-Jean, N.-B.	12	576 00	24 fév. 1822.	20 janv. 1863.	12 juillet 1895
Hunter, John, London (décédé)	11	528 00	19 oct. 1825.	8 août 1866.	1er " 1890
Hurst, Benj., Montréal	12	137 76	24 déc. 1836.	1er mai 1855.	1er avril 1879
Hynes, Patrick, Toronto	12	556 80	1er mai 1830.	18 " 1864.	1er août 1893
Jackson, Jas., Welland	12	216 00	2 août 1822.	25 nov. 1880.	1er oct. 1898
Jackson, John, Ottawa	12	216 00	1er oct. 1835.	1er août 1871.	1er août 1889
Jacques, Pierre, Montréal	12	216 00	14 août 1839.	7 déc. 1877.	1er janv. 1896
Jarvis, G. M., Ottawa	12	980 04	13 avril 1824.	28 fév. 1857.	1er juillet 1891
Jeffers, Joseph, Windsor	12	180 00	16 mars 1828.	28 juin 1882.	1er mai 1897
Jenkins, C. W., Ottawa (décédé)	10	750 00	20 déc. 1815.	31 mai 1867.	1er juillet 1882
Johnson, G. R., Montréal	12	99 96	25 juin 1823.	1er mars 1875.	1er juin 1885
Johnston, H. W., Halifax	12	1,363 92	25 mai 1834.	31 " 1863	1er août 1894
Johnston, Jas., Toronto	5	95 80	30 août 1844.	27 nov. 1889.	1er fév. 1900
Johnston, Samuel, Montréal	12	692 28	3 nov. 1819.	30 sept. 1853.	4 oct. 1884
Johnston, Thos., Kingston	12	172 56	30 " 1821	30 avril 1844.	1er avril 1891
Johnston, W., Saint-Jean (décédé)	2	116 66	2 juill. 1829.	1er avril 1854.	1er nov. 1899
Jolicœur, Ed., Québec. (décédé)	11	129 58	20 fév. 1832.	10 juin 1864.	1er " 1879
Jones, Allan, Prescott	12	1,119 96	5 août 1847.	1er sept. 1869.	1er nov. 1897
Jones, George, Bedford	12	672 00	14 sept. 1835.	26 mars 1861.	1er juin 1898
Jordon, J. A., Montréal	12	378 00	17 mars 1832.	1er août 1871.	1er déc. 1898
Juneau, Chas., Saint-Pierre Miquelon	12	200 04	12 " 1826.	1er juill. 1866.	1er janv. 1891
Jukes, Augustus, Vancouver, C.-B.	12	307 92	30 oct. 1821.	24 janv. 1882.	1er juillet 1893
Kavanagh, J. J., Ottawa	12	559 92	27 août 1823.	18 juin 1855.	1er " 1895
Kay, Wm., Kincardine	9	138 96	24 janv. 1824.	5 mars 1875.	1er mai 1899
Kearney, Charles, Woodstock, N.-B.	10	50 00	31 mai 1836.	8 avril 1882.	1er fév. 1897
Keays, James A., Russell	12	208 92	27 mars 1862.	1er juill. 1884.	1er juillet 1895
Keeler, George, Morrisburg (décédé)	4	58 24	3 déc. 1822.	1er nov. 1858.	1er janv. 1885
Kelly, Robert, Hamilton	12	294 00	14 " 1833.	26 mai 1868.	1er juillet 1883
Kennedy, J., London	12	216 00	25 déc. 1849.	19 avril 1876.	1er août 1894
Kennedy, J. D., Fergus	12	373 92	22 sept. 1820.	28 fév. 1867.	1er mai 1889
Kenny, W., Toronto	12	252 00	8 déc. 1834.	17 oct. 1874.	1er sept. 1895
Keys, James, Gananoque	12	167 04	31 mai 1845.	15 avril 1863.	1er mai 1892
Kidd, John, Angleterre	12	1,564 00	6 janv. 1821.	1er janv. 1858.	1er juin 1882
Kimber, R., France	12	1,048 80	24 " 1816.	19 juillet 1852.	1er mai 1875
King, J. D., Saint-Thomas	12	594 96	20 juin 1820.	25 sept. 1854.	12 juillet 1895
Kirby, Wm., Chutes-Niagara	12	432 00	13 oct. 1817.	1er juill. 1871.	12 " 1895
Knight, Joseph, Charlottetown	12	72 00	4 juillet 1828.	30 avril 1877.	12 janv. 1896
Knight, Thos. F., Halifax	12	357 12	....	31 déc. 1861.	1er nov. 1873
Lacroix, Francis, Trois-Rivières	12	244 08	24 mars 1834.	1er avril 1866.	1er mai 1892
Lafleur, O., Montréal	12	309 42	15 avril 1837.	1er août 1865.	1er juin 1898
Lafleur, L., Québec	12	111 96	7 août 1823.	15 mars 1867.	1er fév. 1899
Lafrance, M., Montréal	12	158 04	18 déc. 1837.	1er mai 1866.	1er sept. 1895
Lally, C. W., Toronto	11	495 00	3 oct. 1857.	27 janv. 1880.	1er août 1899
Lamothe, G., Montréal	12	1,999 92	14 sept. 1824.	18 juillet 1874	1er fév. 1891
Lamorandière, C. de, Montréal	12	84 00	10 juin 1817.	6 juin 1874.	1er août 1888
A reporter	....	157,744 15			

Pensions de retraite—*Suite.*	Mois.	$	c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Report	....	157,644	15			
Landry, E., Ottawa	12	162	00	7 avril 1824.	1er avril 1872.	1er juin 1899
Lane, W. F., Saint Jean	3	75	00	25 mars 1858.	29 mai 1875.	1er avril 1900
Langevin, E. J., Ottawa	5	986	65	1er oct. 1833.	4 janv. 1865.	1er fév. 1900
Laperrière A., Ottawa	12	1,260	00	28 déc. 1829.	30 juin 1850.	1er déc. 1885
Lapointe, P., Montréal	12	324	00	22 nov. 1830.	4 août 1873.	1er mai 1897
Laramée, S., Montréal	12	144	00	24 avril 1841.	17 juin 1875.	1er janv. 1888
Larin, A. O., Montréal	12	334	32	24 juillet 1861.	31 janv. 1881.	1er oct. 1897
Larseneur, T. P., Montréal	12	979	92	27 janv. 1835.	9 août 1861	1er mai 1897
Latimer, C., Halifax	12	144	00	14 " 1830.	1er déc. 1874.	1er nov. 1898
Laurilliard, H. S., Halifax (décédé)	4	104	00	28 juin 1836.	7 fév. 1874.	1er nov. 1899
Lauzon, A., Montréal	12	90	48	5 " 1827.	23 mai 1867.	1er nov. 1883
Lavell, M., Toronto	12	1,440	00	29 déc. 1825.	1er oct. 1872.	22 mai 1896
Lawlor, R. A., Chatham, N.-B	12	420	00	11 juillet 1852.	1er juill. 1883.	1er avril 1897
Lawrence, C. M. B., Stratford	11	174	13	17 nov. 1860.	4 " 1887.	1er oct. 1897
Lawrence, G. W., Waterloo	12	240	00	18 oct. 1839.	1er oct. 1883.	1er " 1898
Lazier, R. L., Belleville	12	138	00	28 sept. 1830.	20 sept. 1871.	1er mai 1894
Leahy, Mary, Kingston	12	420	84	— 1838.	15 janv. 1861.	1er " 1886
Leblanc, P., Montréal	12	354	12	29 juin 1831.	30 mai 1854.	1er juillet 1895
Lecompte, S., Montréal	12	321	96	22 nov. 1835.	9 avril 1866.	1er " 1889
Leclerc, M., Montréal	12	99	96	7 janv. 1829.	9 sept. 1863.	1er mai 1888
Leclerc, P., Montréal	12	288	00	1er juin 1831.	31 mai 1872.	1er août 1890
Leduc, G., Valleyfield	12	169	92	20 mai 1827.	27 avril 1857.	1er oct. 1885
Leeming, H. B., Brantford	12	644	04	5 oct. 1830.	1er mai 1876.	1er mai 1899
Lefebvre, E., Montréal	12	511	92	2 avril 1837.	26 mars 1861.	1er oct. 1892
Lee, W. H., Ottawa	12	1,260	00	12 fév. 1844.	23 sept. 1861.	1er août 1897
LeMoine, J. McP., Québec	11	1,604	10	21 " 1825.	23 juin 1847.	1er " 1898
Leprohon, R. M., Joliette (décédé)	1	33	33	14 oct. 1832.	20 oct. 1880.	1er mai 1899
Lesslie, Jos., Toronto	12	2,449	92	30 juin 1813.	16 avril 1849.	13 fév. 1879
Levasseur, Z., Québec	12	298	92	18 mai 1822.	1er juin 1866.	1er juillet 1889
Léveillé, Jos., Ottawa	12	210	00	16 juillet 1843.	19 nov. 1870.	1er nov. 1891
Lightfoot, F. C., Ottawa	12	502	80	3 avril 1847.	1er juill. 1883.	1er juillet 1897
Lilly, J. H., Winnipeg	12	142	80	8 oct. 1850.	14 mai 1884.	1er fév. 1896
Lindsay, Alex., Québec	12	783	36	31 juillet 1830.	1er janv. 1852.	1er janv. 1876
Locke, Henry, Halifax	12	180	00	21 juin 1837.	11 nov. 1872.	22 mai 1891
Loftus, Anthony, Montréal	13	650	00	24 juin 1845.	11 janv. 1867.	1er juillet 1892
Low, H. J., Montréal	12	360	00	4 sept. 1837.	31 juillet 1871.	1er juillet 1896
Lowe, John, Ottawa	12	2,239	92	20 fév. 1824.	29 juillet 1870.	1er déc. 1895
Lynch, John, Montréal	12	180	36	1er janv. 1830.	30 sept. 1873	1er mai 1891
Lynch, J. Jos., Belleville	22	186	60	17 oct. 1867	1er déc. 1885.	1er oct. 1897
Lynch, P., Pembroke	12	199	92	20 mars 1827.	27 oct. 1875.	1er janv. 1896
Lynes, K., Fergus	10	368	30	25 oct. 1856.	9 " 1882.	1er sept. 1899
Lyons, John, Toronto	12	272	04	18 sept. 1825.	4 août 1879.	1er juin 1896
Macdermid, A. J., Ottawa	12	420	00	5 nov. 1833.	25 fév. 1874.	1er juillet 1895
Macdonald, J. C., Montréal	12	379	92	19 avril 1852.	1er juill. 1879.	2 janv. 1898
Macdonald, D. A. C., Ottawa	12	399	96	10 juin 1831.	1er mai 1875.	1er juillet 1895
Macdonell, A. R., Winnipeg	12	475	92	8 oct. 1840.	1er sept. 1878.	1er mai 1895
Macpherson, John, Ottawa	12	1,500	00	8 janv. 1830.	1er sept. 1872	1er oct. 1897
Macpherson, J. P., Ottawa	13	720	00	20 mai 1839.	1er août 1875.	1er juillet 1896
Macpherson, R., Kingston (décédé)	4	190	64	23 sept. 1831.	2 mai 1870.	1er juillet 1892
Mackay, D. J., Kempt-Head	12	51	24	30 mars 1825.	14 mars 1874.	1er juillet 1890
Mackay, H. B., Montréal	12	912	00	30 nov. 1822.	— 1862.	15 déc. 1881
Maclean, D. R., Halifax	12	209	88	22 sept. 1822.	20 janv. 1882.	13 fév. 1893
Maclean, W. Henry, Picton	12	159	96	25 juin 1832.	20 oct. 1864.	1er fév. 1897
Macmillan, Rév. H., Halifax	12	488	88	25 juin 1832.	1er juin 1866.	1er nov. 1877
Mailloux, Joseph, Montréal (décédé)	10	233	30	7 avril 1831.	1er nov. 1867.	1er juin 1896
Mallon, J., Prescott	12	231	00	12 juillet 1826.	12 avril 1850.	1er nov. 1885
Malone, Thos., Trois-Rivières	12	108	00	27 août 1856.	5 juillet 1886.	1er sept. 1895
Marentette, J. L., Windsor, Ont.	12	489	96	19 mars 1834.	26 sept. 1855.	1er août 1897
Marrier, P. R., Ottawa (décédé)	9	166	77	20 fev. 1820.	13 mai 1881.	1er août 1895
Marter, W. P., Simcoe	12	195	96	24 nov. 1847.	18 juill. 1868.	15 avril 1882
Martin, Thos., Hamilton (décédé)	10	240	00	26 sept. 1841.	11 janv. 1879.	1er juillet 1897
Mason, Geo. J., Toronto	12	840	00	20 sept. 1830.	1er fév. 1855.	1er avril 1891
Matheson, D. B., Ottawa	12	1,680	00	25 oct. 1840.	23 nov. 1863.	1er juill. 1899
Mayer, E., Montréal	12	840	00	16 sept. 1833.	9 sept. 1861.	1er mai 1897
Measam, F., Angleterre	13	969	02	13 janv. 1830.	3 août 1866.	1er nov. 1887
Meloche, F. X., Windsor, Ont.	12	408	00	5 avril 1840.	18 sept. 1889.	1er mai 1897
Meneilly, W. J., Toronto	12	769	20	28 nov. 1831.	2 mars 1872.	1er juillet 1894
Merriman, L. T., Stanstead	12	421	92	20 mars 1831.	1er avril 1873.	1er janv. 1898
Merritt, D. F., Woodstock, N.-B. (d.)	1	51	33	1er sept. 1840.	1er fév. 1875.	1er juillet 1897
Meyer, Edward, Montréal	12	980	04	22 juillet 1823.	23 juin 1853.	1er août 1891
Mickleburg, F. H., Angleterre	12	320	00	30 sept. 1842.	17 sept. 1870.	1er avril 1888
Miller, G. S., Owen-Sound	12	54	00	29 avril 1812.	11 fév. 1879.	1er nov. 1894
A reporter	....	194,176	09			

Pensions de retraite—*Suite.*	Mois.	$ c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Report..	....	194,176 09			
Miller, H. J., Montréal	12	279 96	17 fév. 1849.	22 sept. 1883.	1er août 1889
Miller, Peter, Merrickville	12	131 64	22 mars 1831.	15 avril 1872.	1er août 1895
Mingaye, W. R., Ottawa	12	2,508 00	22 fév. 1824.	31 mai 1854	1er mars 1887
Mitchell, Jas., Newcastle, N.-B	12	480 00	10 oct. 1825.	1er nov. 1871.	1er janv. 1892
Moir, Arch., Montréal	12	504 00	26 juillet 1821.	1er août 1877.	1er oct. 1891
Monaghan, John, Toronto	12	672 00	15 avril 1830.	12 nov. 1867.	1er janv. 1896
Moody, Thos., Whitby	12	60 00	3 nov. 1830.	1er avril 1887.	1er août 1897
Mooney, Amos. A., Montréal	12	210 00	8 août 1831.	1er janv. 1878.	1er juill. 1899
Moore, Wm., London	12	559 92	19 sept. 1819.	15 juin 1868.	1er juin 1896
Morash, J., Lunenburg	12	169 92	7 avril 1826.	1er mars 1879	1er avril 1896
Morgan, H. J., Ottawa	12	1,260 00	14 nov. 1842.	19 nov. 1853.	1er juillet 1895
Morgan, R., Winchester	12	72 12	— 1821.	29 avril 1879.	1er juillet 1890
Morris, Henry, Berwick, N.-E	12	99 96	— 1826.	3 nov. 1860.	1er janv. 1886
Morrison, John, Montréal	12	336 00	29 juillet 1831.	31 oct. 1861.	1er nov. 1889
Morrow, John, Toronto	6	825 00	17 nov. 1832.	1er mai 1867.	1er janv. 1900
Morton, W., Windsor	12	840 00	17 avril 1822.	25 nov. 1851.	12 juillet 1895
Moylan, J. G., Ottawa	12	2,047 92	11 janv. 1826.	15 août 1872.	1er fév. 1895
Muckle, A. M., Winnipeg	12	288 00	3 déc. 1844.	21 avril 1881.	1er août 1897
Muma, Henry, Woodstock, Ont	12	279 96	2 oct. 1825.	1er oct. 1883.	1er juillet 1897
Munro, Ezra, Saint-Jean, N.-B	12	207 00	12 mars 1834.	15 janv. 1896.	1er nov. 1898
McAlister, D., Cobourg	12	255 00	2 fév. 1831.	2 mars 1882.	1er août 1897
McBeath, A., Saint-Jean, N.-B	12	528 00	26 avril 1828.	11 août 1873.	10 janv. 1896
McBride, A. H., New-Westminster	12	1,371 72	27 juin 1835.	1er oct. 1863.	1er juill. 1895
McCabe, Jas., Thorold	4	74 20	28 fév. 1820.	30 juin 1847.	1er déc. 1879
McCaffrey, F., Ottawa	12	270 00	17 sept. 1833.	10 juillet 1857.	1er mai 1884
McCaffrey, J. F., Ottawa	12	120 00	— 1853.	30 sept. 1870.	1er janv. 1884
McClain, W., Toronto	12	321 96	— 1823.	13 juillet 1872	1er juillet 1895
McClenaghan, M., Angleterre	12	186 80	24 nov. 1859.	1er fév. 1886.	1er août 1897
McCoppen, James, Port-Colborne	12	248 16	9 mai 1832.	6 mai 1862.	1er mars 1896
McCurdy, James, Truro	11	128 06	15 déc. 1833.	3 nov. 1860.	1er mai 1897
McCurdy, James M., Halifax	12	384 00	27 nov. 1826.	15 avril 1863.	12 juillet 1895
McCrae, W. H., Angleterre	12	505 18	— 1834.	— 1859.	1er sept. 1873
McDonald, Dan. A., Charlottetown	12	175 92	30 sept. 1844.	31 janv. 1871.	1er fév. 1882
McDonald, Duncan, Cornwall	12	528 84	25 oct. 1825.	31 juillet 1867.	14 juin 1893
McDonnell, D. A., "	12	1,119 84	15 déc. 1816.	1er oct. 1834.	1er juillet 1889
McDougal, L., Sydney	12	285 60	30 juin 1825.	30 nov. 1857.	1er avril 1892
McDougall, Hugh, Morrisburg	14	115 50	6 août 1824.	31 août 1871.	1er mars 1886
McDougall, Alex., Pembroke	12	108 00	20 juillet 1814.	6 nov. 1871.	1er juillet 1889
McFarlane, M., Halifax	12	103 92	2 avril 1822.	7 mars 1873.	1er fév. 1899
McGirr, Wm., Victoria, C.-B	12	504 00	17 déc. 1855.	15 juin 1883.	1er mai 1897
McGowan, P. H., Ottawa	12	228 96	14 mars 1823.	15 avril 1845.	1er sept. 1894
McGruar, D., Newcastle, N.-B	12	372 00	29 mai 1815.	— 1858.	1er mai 1889
McIntyre, Arch., Toronto	12	255 24	7 mai 1850.	3 oct. 1875.	1er janv. 1892
McIntyre, R. C., Saint-Jean	2	124 00	27 fév. 1845.	7 janv. 1869.	1er mai 1900
McKay, J., Pictou	12	306 00	1er janv. 1829.	3 sept. 1880.	1er oct. 1897
McKenzie, M. D., Lockeport, N.-E	12	75 00	3 avril 1827	7 avril 1873.	1er nov. 1897
McKeown, E., Montréal	12	140 40	5 mai 1827.	24 oct. 1881.	1er juillet 1894
McKeown, John, Montréal	12	1,050 00	14 oct. 1830.	24 juin 1853.	1er juillet 1891
McLaughlin, Samuel, Ottawa	12	1,260 00	28 janv. 1826.	31 oct. 1859.	1er juillet 1894
McLeod, D., Baddeck	13	124 80	18 août 1826.	1er juill. 1871.	1er oct. 1897
McManus, Jas., Saint-Jean	2	44 00	8 mai 1838	16 nov. 1877.	1er mai 1900
McNally, Thos., Montréal	12	840 00	4 mai 1834.	1er mai 1855.	1er mai 1897
McPherson, A. F., Hamilton	12	699 96	14 fév. 1840.	16 nov. 1871.	1er fév. 1898
McQueen, Alex., Shédiac	12	96 00	— 1820.	29 avril 1871.	1er janv. 1888
McRobert, W. H. Halifax	6	144 00	26 fév. 1854.	3 mai 1882.	1er " 1900
Neagle, J., Montréal (décédé)	11	400 40	31 mai 1824.	31 mai 1848.	1er fév. 1897
Neil, John, Thorold (décédé)	7	115 08	16 janv. 1834.	5 juillet 1879.	1er janv. 1898
Nettle, R., Ottawa	12	1,140 36	29 juillet 1815.	13 juillet 1857.	1er fév. 1897
Newberry, Isabella M., Belleville	12	207 60	14 nov. 1854.	8 sept. 1884.	1er oct. 1897
Newman, R., Montréal	12	378 00	22 mai 1830.	9 fév. 1858.	1er juin 1895
Nicholson, P., Port-Arthur	12	420 00	17 fév. 1832.	16 mai 1874.	9 août 1895
Norman, F., Toronto	12	329 28	19 nov. 1846.	24 janv. 1882.	1er mai 1895
Nugent, J., Angleterre	12	156 00	11 oct. 1858.	15 fév. 1884.	1er mai 1897
Nutting, C. M., Angleterre	12	145 57	24 avril 1847.	8 juin 1872.	1er août 1877
O'Doherty, Mme C., St-Jean, N.-B	12	132 00	1er mai 1837.	1er fév. 1875.	1er mai 1897
O'Hara, Jas., Toronto	12	519 96	26 avril 1836.	8 juin 1865.	1er avril 1888
O'Keefe, Owen, Cornwall	12	249 96	31 juillet 1825.	31 août 1857.	1er oct. 1892
O'Malley, John, Halifax	7	168 00	12 " 1822.	18 juin 1875.	1er déc. 1899
O'Meara, C. H., Angleterre	12	1,680 00	25 mai 1833.	1er juin 1861.	1er oct. 1897
O'Neil, John, Montréal	12	1,400 00	3 sept. 1835.	1er avril 1858.	1er juillet 1899
Ogiltree, F., Portage-la-Prairie	12	420 00	4 avril 1826.	11 mai 1877.	1er août 1897
Olive, W. H., Truro, N.-E	12	273 00	27 sept. 1809.	1er avril 1868.	1er août 1889
A reporter	....	227,237 82			

Pensions de retraite—*Suite.*	Mois.	$ c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Report...............	......	227,237 82			
Ormand, H. St. A., Montréal........	12	307 92	22 oct. 1822.	1er fév. 1879.	1er déc. 1889
Osborne, Jos., Toronto	12	128 40	1er janv. 1853.	17 déc. 1874.	1er juillet 1885
Otty, H. P., St-Jean, N.-B.........	12	720 00	31 janv. 1824.	24 nov. 1864.	1er fév. 1895
Paré, Louis, Montréal.	12	300 00	7 fév. 1823.	23 mai 1882.	1er juillet 1897
Patterson, James, Brandon....... ...	12	256 88	— 1835.	— 1867.	1er juillet 1881
Peachy, J. W., Ottawa...............	12	1,440 00	22 fév. 1827.	28 fév. 1855.	1er mai 1885
Peatman, Wm., Montréal............	12	114 00	8 mars 1840.	— 1866.	1er juillet 1875
Pelletier, A. E., Trenton (décédé)....	8	313 28	16 juin 1859.	— 1878.	1er janv. 1894
Pelletier, F. X. R., Québec..........	5	125 00	7 nov. 1840.	23 mars 1875.	1er fév. 1900
Pender, John, Ottawa.	12	349 92	15 sept. 1833.	11 nov. 1857.	1er janv. 1898
Pennefather, J. G., Chatham, Ont...	12	840 00	11 sept. 1825.	9 mai 1851.	1er avril 1892
Pennoyer, H. J. Sherbrooke.	12	288 96	2 juillet 1835.	30 oct. 1875.	1er oct. 1892
Perkins, Levi A., Cowansville.	12	255 00	25 juillet 1824.	16 avril 1868.	1er fév. 1897
Perrier, Wm., Montréal.............	12	143 28	1er nov. 1836.	1er mai 1869.	1er déc. 1891
Perrin, Geo., Kingston..............	11	48 80	— 1816.	— 1867.	1er mars 1880
Phillips, Wm., Cornwall	12	353 40	31 août 1832.	1er sept. 1854.	1er juillet 1890
Philips, E. D., Saint-Jean, Qué......	12	1,050 00	27 janv. 1828.	23 nov. 1853.	1er juillet 1890
Pidgeon, G. H., Hamilton.....	12	180 00	21 juillet 1821.	29 juillet 1874.	1er mars 1892
Pilson, Henry, Ottawa..............	12	295 56	10 août 1839.	19 mars 1868.	1er mai 1898
Piper, H., Toronto............ ..	6	259 98	29 oct. 1839.	4 août 1897.	1er janv. 1900
Piritte, John, Toronto	12	301 00	14 juin 1833.	6 mai 1878.	22 juillet 1898
Pither, R. J. N., Portage-du-Rat....	12	519 96	29 oct. 1840.	31 janv. 1821.	1er août 1897
Pitts, Wm., Halifax	12	348 00	1er avril 1832.	11 mars 1868.	1er juillet 1897
Plante, Gaspard, Montréal...	12	264 00	37 janv. 1856.	1er juill. 1875.	1er juillet 1897
Plouffe, F., Montréal	6	127 98	25 avril 1859.	1er janv. 1884.	1er janv. 1900
Plumpton, G. W., Saint-Jean.	3	75 00	21 mai 1829.	19 mai 1875.	1er avril 1900
Plumstead, H., Ste-Catherine..	12	108 72	1er sept. 1826.	31 août 1867.	1er juillet 1883
Polkington, W. B., Régina...... ...	12	415 92	28 janv. 1847.	17 oct. 1881.	1er juillet 1897
Poirier, Ant., Valleyfield.......... .	12	186 24	10 juin 1835.	22 juin 1871.	1er juillet 1890
Poper, J. C., Ottawa	12	240 00	10 juillet 1848.	1er juill. 1883.	1er juillet 1895
Pouliot, Jos., Québec...............	12	142 80	— 1823.	— 1861.	1er fév. 1873
Powell, Walker, Ottawa....	12	2,239 92	28 mai 1828.	12 août 1862.	1er janv. 1896
Powell, I. W., Victoria, C.-B........	14	1,190 00	27 avril 1837.	7 oct. 1872.	7 oct. 1889
Powell, Grant, Ottawa.....	12	2,239 92	2 sept. 1819.	1er mai 1839.	1er déc. 1889
Powell, John, Barrie	12	357 00	10 sept. 1845.	8 avril 1882.	1er oct. 1897
Power, R., Québec................	12	175 92	27 avril 1851.	1er oct. 1884.	1er sept. 1895
Powers, Wm., Halifax	12	139 92	10 fév. 1831.	1er nov. 1873.	1er juin 1887
Prendergast, Jas., Québec.....	12	377 64	3 déc. 1823.	1er mai 1844.	1er juin 1872
Pridham, Fred., Montréal.....	12	744 00	24 juin 1827.	2 avril 1860.	1er août 1891
Prinyer, J., Picton.....	12	248 00	2 sept. 1819.	13 sept. 1866.	1er fév. 1897
Purcell, Jas., Port-Hawkesbury......	13	397 02	— 1817.	— 1856.	1er nov. 1877
Purcell, John P., Montréal...	12	1,120 08	4 déc. 1825.	24 sept. 1855.	1er août 1891
Purvis, Wm., Ottawa........	12	210 00	21 août 1835.	21 mars 1877.	1er fév. 1898
Radcliffe, R., Goderich..............	12	420 00	9 avril 1838.	25 sept. 1855.	1er juillet 1885
Ramon, P., Windsor...	1	67 50	28 août 1833.	17 fév. 1873.	1er juin 1800
Rance, G., Ottawa....	12	499 92	19 sept. 1823.	1er avril 1868.	1er juillet 1893
Rand, A. H., Petite-Baie-Glacée...	13	108 29	26 mars 1841.	5 sept. 1877.	1er janv. 1887
Rankin, John, Bowmanville.	12	552 00	31 oct. 1820.	30 nov. 187[illegible].	1er janv. 1894
Ranney, G. W., Peterborough.	12	356 88	19 fév. 1811.	1er sept. 1847.	15 juillet 1873
Rattey, P., Ottawa	5	262 50	13 juin 1832.	7 fév. 1859.	1er fév. 1900
Rawding, S. W., Kentville, N.-E....	13	78 00	28 janv. 1835.	18 juin 1879.	1er juillet 1897
Reddin, J., Charlottetown........ ..	12	432 00	16 juin 1822.	14 août 1879.	15 mai 1897
Redmond, John, Kingston	12	200 28	29 sept. 1826.	22 juin 1854.	1er oct. 1894
Redmond, P., Montréal............	12	378 00	31 mars 1826.	1er mai 1846.	1er juin 1895
Reed, H., Ottawa.	12	1,023 96	26 mai 1849.	7 fév. 1881.	1er juillet 1897
Reid, Alex., Chatham, N.-B.	12	405 96	12 mars 1816.	30 sept. 1835.	1er juillet 1873
Rensborrow, R., Chatham, N.-B...	11	91 63	10 mai 1815.	12 oct. 1872.	1er mai 1897
Reuter, J., Thorold.	12	179 16	22 déc. 1829.	2 août 1871.	1er juin 1896
Reynolds, W., Ottawa	12	129 96	15 sept. 1843.	9 fév. 1875.	1er juillet 1888
Richardson, J. F., Halifax	12	480 00	12 sept. 1826.	5 mai 1868.	1er juillet 1898
Ridgeway, R., Toronto.............	12	367 92	20 oct. 1823.	8 oct. 1872.	12 juillet 1895
Ritchie, Jas., Toronto	12	927 96	10 mai 1836.	10 mai 1860.	1er août 1889
Roberge, O., Toronto............. ...	12	462 00	13 juillet 1835.	31 déc. 1853.	1er juillet 1886
Robinson, G. F., Charlottetown. ...	12	259 92	14 janv. 1824.	25 avril 1870.	1er avril 1896
Robinson, James, Saint-Jean, N.-B .	12	417 96	1er fév. 1830.	15 août 1873.	1er juin 1892
Robichaud, D. J. B., Shippigan......	12	64 92	— 1813.	1er avril 1875.	1er juillet 1888
Rochette, L. A., Québec.	12	720 00	8 janv. 1833.	20 nov. 1866.	1er mai 1897
Rogers, H. B., Chutes-Niagara	9	472 50	20 août 1827.	30 juin 1854.	1er oct. 1898
Romaine, C. E., Toronto....	12	679 92	7 sept. 1820.	31 août 1863.	1er août 1879
Ross, Angus, Halifax........	12	111 96	5 sept. 1830.	11 mai 1871.	1er juillet 1885
Ross, Thomas, Ottawa	12	1,819 92	8 juillet 1821.	9 nov. 1839.	1er avril 1887
A reporter............	....	258,979 13			

Pensions de retraite—*Suite.*	Mois.	$ c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Report		258,979 13			
Ross, William, Halifax	12	840 00	27 déc. 1826.	5 nov. 1874.	14 fév. 1889
Rouleau, F. F., Québec	12	840 00	4 juillet 1849.	1er juin 1882.	1er juin 1897
Roulston, Jos., Saint-Jean, Qué	12	348 00	25 déc. 1825.	31 juillet 1868.	1er juillet 1897
Rowe, C. S., Montréal	12	120 00	13 sept. 1832.	7 janv. 1888.	1er juillet 1899
Roy, E. F. E., Ottawa	6	378 00	13 oct. 1860.	1er fév. 1882.	1er janv. 1900
Roy, Joseph, Montréal	12	93 12	29 nov. 1848.	30 sept. 1873.	1er juillet 1889
Roy, Michel, "	12	140 64	12 août 1827.	30 avril 1870.	1er avril 1894
Russell, L., "	12	1,549 92	4 mars 1840.	24 fév. 1870.	1er juillet 1884
Russell, A. J., Ottawa	12	672 00	4 juillet 1852.	1er avril 1867.	1er juillet 1895
Ryan, Geo. W., Montréal	12	195 96	22 août 1848.	1er juill. 1883.	1er août 1897
Ryan, W. A., Halifax	12	75 72	....	26 août 1874.	1er août 1877
Sargent, D., Barrington	12	390 00	27 sept. 1826.	4 avril 1868.	1er juillet 1898
Sauvage, Moïse, Montréal	12	340 20	3 mai 1822.	10 sept. 1853.	1er mars 1896
Sauvé, F., Montréal	12	140 82	3 nov. 1832.	23 juin 1869.	1er nov. 1895
Schryer, J. H., Welland	12	252 00	3 oct. 1835.	28 fév. 1874.	12 juillet 1895
Scott, F. G., Angleterre	14	444 26	7 sept. 1821.	16 fév. 1855.	1er mars 1871
Scott, P. A., "	12	1,080 00	25 fév. 1816.	7 mars 1871.	1er oct. 1888
Scovill, W. B., Sussex, N.-B	12	288 00	2 nov. 1824	14 août 1879.	1er avril 1897
Selwyn, A. R. C., Vancouver, C.-B.	12	1,999 92	28 juillet 1824.	1er déc. 1869.	7 janv. 1895
Shanks, W. E., Halifax	12	300 00	29 août 1840.	13 déc. 1872.	1er août 1897
Shannon, Jas., Kingston	12	679 92	2 juin 1829.	6 janv. 1879.	19 mai 1897
Shaw, G. A., Toronto	12	403 20	24 juin 1843.	2 mai 1867.	1er janv. 1888
Shaw, R. J., Ottawa	12	811 92	23 sept. 1820.	12 avril 1866.	1er juillet 1895
Shaw, Chas., Pembroke	12	552 00	18 oct. 1829.	14 fév. 1870.	1er juin 1893
Sherer, F., Winnipeg	13	130 39	31 juillet 1834.	18 août 1871.	1er mai 1888
Sherwood, T. M., Kingston	12	45 96	30 sept. 1847.	15 juin 1873.	1er oct. 1883
Siddon, John, London	12	624 00	4 avril 1827.	28 oct. 1873.	1er mai 1897
Silverthorne, D., Halifax	12	182 40	26 avril 1829.	— 1865.	1er mars 1884
Simard, Jos., Montréal	14	280 00	12 fév. 1828.	13 déc. 1879.	1er oct. 1891
Simmons, J. W., Kingston	12	340 56	26 mars 1823.	30 avril 1838.	1er mai 1894
Sims, J. C., Montréal	12	840 00	4 fév. 1842.	9 juin 1864.	1er juillet 1899
Sing, C. R., Meaford	12	128 00	21 déc. 1825.	12 nov. 1872.	1er nov. 1888
Sinclair, R., Ottawa	12	1,680 00	15 fév. 1829.	7 juin 1859.	1er juillet 1893
Sleemin, C., Toronto	1	25 00	20 déc. 1831.	14 juin 1870.	1er juin 1900
Small, H. B., Ottawa	12	1,264 56	31 oct. 1831.	8 fév. 1868.	1er mars 1896
Smith, A. G., London	12	519 96	29 avril 1824	— 1866.	1er juillet 1892
Smith, Geo. Edwd., Lunenburg	13	259 09	30 mars 1820.	1er juill. 1872.	1er mai 1898
Smith, H. H., Winnipeg	12	1,590 00	17 déc. 1846.	15 mai 1884.	1er avril 1897
Smith, P., Bedford	9	171 00	25 janv. 1822.	4 août 1874.	1er oct. 1888
Smith, Geo., Ottawa	3	105 00	13 nov. 1819.	11 mai 1852.	31 mars 1899
Smith, Seth, Barrington	14	108 50	23 déc. 1823.	11 mai 1864.	1er fév. 1895
Smith, Wm., Kingston	12	132 00	31 mai 1834.	15 avril 1874.	1er juin 1897
Smith, W. L., Toronto	12	98 76	30 juillet 1826.	20 juill. 1875.	1er mars 1888
Smithers, R. H., Dunnville	12	183 95	7 fév. 1824.	20 fév. 1873.	1er janv. 1896
Smithson, W. H., Ottawa	12	1,819 92	28 fév. 1834.	1er mai 1860.	1er juillet 1895
Smyth, J. B., Sainte-Catherine	12	544 32	20 juin 1824.	17 mai 1873.	1er avril 1894
Somerville, A., Bedford	12	595 20	30 mai 1842.	6 fév. 1860.	1er juillet 1891
Spencer, Ed., Hamilton	12	223 92	3 déc. 1863.	30 avril 1884.	1er juin 1898
Steacy, J. B., Ottawa (décédé)	6	246 96	10 fév. 1827.	5 avril 1873.	1er sept. 1899
Steele, John, Saint-Jean, N.-B.	12	312 00	14 sept. 1812.	31 mars 1860.	1er déc. 1883
Sterling, John, Windsor, N.-E.	12	252 00	27 mars 1815.	5 juillet 1858.	1er nov. 1886
Stephens, C. L., Orillia	12	439 92	24 mars 1841.	6 avril 1859.	1er mars 1881
Stevenson, Jas., Angleterre	12	396 00	2 déc. 1830.	25 oct. 1880.	1er mai 1891
Stewart, E. N. S., Saint-Jean, N.-B.	12	495 90	6 juin 1839.	39 sept. 1874.	1er mai 1893
Stewart, A. C., Charlottetown	12	192 00	22 avril 1820.	— 1865.	1er sept. 1881
Storey, J. D., Halifax	12	519 36	3 avril 1852.	1er janv. 1869.	1er janv. 1890
Strange, O. S., Kingston	12	468 00	13 juin 1826.	9 fév. 1885.	1er oct. 1897
Sutherland, Geo. D., Angleterre	12	390 00	17 janv. 1832.	1er mai 1882.	1er mai 1897
Sullivan, M. H., Halifax	12	129 95	10 mars 1841.	19 déc. 1871.	1er janv. 1882
Summers, C. A., Morrisburg	12	214 32	19 oct. 1830.	1er sept. 1852.	1er juillet 1884
Sweetman, M., Toronto	6	980 00	17 oct. 1831.	1er juill. 1852.	1er janv. 1899
Swetman, F., Newbury	12	195 48	— 1825	31 mars 1863.	1er juillet 1886
St. Amour, Israël, Montréal	12	150 72	14 oct. 1837.	1er juill. 1865.	1er juillet 1875
Ste. Marie, Joseph, Charlottetown	12	163 20	5 avril 1825.	15 mai 1879.	1er déc. 1895
Tackaberry, Wm., Cornwall	12	546 00	28 oct. 1828.	1er août 1849.	1er juillet 1897
Tanguay, C., Ottawa	12	783 96	15 sept. 1819.	16 mars 1865.	1er janv. 1893
Tansey, Denis, Montréal	12	300 00	11 mars 1863.	30 juin 1882.	1er oct. 1897
Taylor, Wm., Port-Hawkesbury	12	48 00	30 déc. 1845.	31 mai 1878.	1er nov. 1883
Tessier, L. J., Montréal	6	162 00	20 mars 1842.	30 juin 1872	1er janv. 1899
Ternent, D. W., Toronto	12	139 92	8 juin 1829.	31 août 1882.	1er août 1892
Thayne, E. S., Ottawa	12	288 00	6 mai 1836.	1er juill. 1880.	1er oct. 1896
Thibodeau, Jean, Montréal	12	240 00	28 fév. 1820.	18 déc. 1873.	1er sept. 1893
A reporter		292,570 78			

Pensions de retraite—*Fin.*	Mois.	$ c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Report	....	292,570 78			
Thibeault, Charles, Waterloo	12	759 96	16 sept. 1840.	22 nov. 1880.	1er sept. 1889
Thivierge, A. E., Québec	12	140 52	11 juin 1815.	25 oct. 1861.	1er juillet 1880
Thompson, G., Welland	12	247 08	11 déc. 1825.	10 juillet 1859.	1er janv. 1889
Thompson, John, Montréal	12	367 92	23 fév. 1837.	12 mai 1871.	1er sept. 1894
Thrush, Charles, Dunnville (décédé)..	3	90 30	4 nov. 1815.	30 nov. 1850.	16 juillet 1892
Tilton, John, Ottawa	12	1,536 00	27 mars 1837.	11 nov. 1867.	1er déc. 1891
Tomlinson, Jos., Cedar-Rapids, Iowa.	12	1,299 96	22 juin 1816.	1er mai 1871.	1er août 1886
Townsend, S. W., Toronto	13	303 29	4 nov. 1821.	1er mai 1877.	1er août 1897
Toye, Robert, Morrisburg	12	232 80	6 mai 1823.	30 sept. 1868.	1er déc. 1891
Travis, Jere, Toronto	12	720 00	....	30 juillet 1885.	18 fév. 1887
Travis, L. W..	1	36 00	23 avril 1840.	1er mai 1873.	1er juin 1900
Tremaine, F. X., Halifax	1	105 00	17 janv. 1845	— — 1864.	1er " 1900
Trestler, H. R. S., Montréal	12	360 00	24 nov. 1835.	1er avril 1874.	1er avril 1894
Tuck, George, Montréal	12	114 00	13 fév. 1830.	31 mai 1865.	1er juillet 1875
Turbide, T., Halifax	12	180 00	6 juin 1848.	16 sept. 1881.	1er fév. 1897
Vallée, Jos., Montréal	12	480 00	14 juin 1832.	9 août 1861.	1er sept. 1886
Valois, Félix, Montréal	12	67 92	29 mars 1815.	8 oct. 1875.	1er juillet 1892
Venning, W. H., Sussex, N.-B........	12	792 00	22 juillet 1822.	1er août 1867.	1er juillet 1889
Verreault, J. E., Montréal	12	150 00	21 août 1849.	13 oct. 1879.	1er avril 1897
Vincent, Oliver, Ottawa (décédé).....	2	70 00	4 avril 1810.	31 juillet 1836.	1er juin 1882
Vradenburgh, H., Saint-Jean, N.-B..	12	408 00	12 août 1825	1er janv. 1868.	1er juillet 1885
Wallace, Robt. W., Angleterre	• 12	912 00	8 déc. 1823.	21 oct. 1873	1er janv. 1888
Walker, Jos., Chûtes-Niagara..	12	96 00	13 fév. 1844.	8 sept. 1885.	1er août 1897
Walker, W. B., Belleville	12	207 96	28 juin 1863.	15 juin 1884.	1er oct. 1897
Walmsley, Alex., Saint-Jean, Qué....	12	672 00	28 avril 1825.	11 juin 1856.	1er juin 1899
Walsh, Jas., Summerside	12	118 91	20 fév. 1830.	15 nov. 1881.	1er juin 1898
Walsh, T. J., Québec	12	1,050 00	6 juin 1836.	1er juill. 1854.	1er juillet 1889
Ward, Jas., Barrie	12	373 92	20 août 1844.	17 avril 1880.	1er oct. 1897
Ward, James, Thorold	12	82 08	— 1821.	18 août 1871.	1er juillet 1883
Watson, John, Windsor, Ont	12	372 00	16 janv. 1824.	23 juillet 1864.	1er oct. 1895
Watts, S., Woodstock, N.-B	7	287 56	28 fév. 1826.	31 oct. 1871.	1er nov. 1892
Waters, James, Sainte-Catherine	12	122 76	15 déc. 1814.	15 avril 1864.	20 avril 1882
Watkins, J. A., Montréal	1	21 25	20 janv. 1831.	1er juill. 1883.	1er juin 1900
Watkins, J L., Toronto	12	367 91	26 juillet 1831.	17 déc. 1874.	1er mai 1898
Weatherbe, J. H., Toronto	12	228 00	27 juin 1842.	15 fév. 1875.	1er oct. 1893
Weatherley, H. S., Angleterre. ...	12	1,260 00	3 avril 1832.	3 nov. 1853.	1er juillet 1888
Webber, Augustus, Toronto	12	313 56	7 nov. 1825.	29 avril 1867.	1er oct. 1883
Webster, J. S., Toronto	12	547 80	14 déc. 1846.	1er juill. 1880.	1er janv. 1899
Weston, T. C., Québec	12	979 92	17 oct. 1832.	1er fév. 1859.	1er août 1894
Wheeler, Alfred, Québec	12	699 96	8 juin 1833.	1er mai 1861.	1er sept. 1893
White, Wm., Ottawa	12	2,239 92	6 janv. 1830.	1er déc. 1854.	1er août 1897
Whyte, R. L., Hamilton	12	783 96	30 mai 1820.	10 avril 1867.	12 juillet 1895
White, Stephen, Halifax	12	312 00	30 mai 1831.	1er août 1866.	1er janv. 1892
Whitney, H. A., Moncton	12	1,279 92	17 fév. 1834.	10 juillet 1857.	1er oct. 1892
Whittaker, Wm, Morrisburg (décédé)	10	180 00	13 sept. 1834.	4 août 1879.	1er janv. 1898
Wicksteed, H. A., Ottawa	12	1,959 96	11 juillet 1811.	1er mai 1839	1er janv. 1888
Williams, J. L., London, Ont..	12	270 00	31 déc. 1830.	7 fév. 1880.	1er fév. 1898
Wilson, J., Halifax	11	308 00	15 août 1836.	1er juill. 1871.	1er août 1899
Williams, J., Toronto	....	....	14 fév. 1850.	18 mai 1875.	....
Wilson, Joseph, Saut-Sainte-Marie...	12	769 92	18 mars 1811	14 oct. 1843.	1er fév. 1889
Wilson, Zachariah, Ottawa	12	879 96	7 mars 1819.	3 janv. 1873.	1er oct. 1894
Winslow, Alex., Sainte-Catherine....	12	102 60	31 déc. 1821.	30 sept. 1868.	1er juillet 1883
Winter, A. W., Toronto	12	150 00	25 oct. 1864.	24 sept. 1889.	1er avril 1899
Winters, W., Cornwall	12	134 04	— 1844.	30 nov. 1871.	1er mai 1887
Witten, H. B., Hamilton	12	679 92	21 oct. 1831.	1er déc. 1879.	1er mai 1897
Wolfe, E., Bridgewater	12	223 20	9 juillet 1822.	11 juillet 1864.	1er juillet 1895
Wooster, T., Saint-Jean, N.-B.	12	108 00	8 oct. 1819.	1er juill. 1871.	1er oct. 1889
Wright, J. G., London, Ont	12	672 00	16 mai 1836.	18 mai 1857.	1er août 1898
Wright, W. R., Ottawa (décédé).....	6	840 00	26 mai 1822.	30 avril 1844.	1er juillet 1889
Wright, Richard, London	12	168 00	7 sept. 1832.	3 fév. 1880.	1er janv. 1894
Wynn, John, Goderich	12	672 00	5 oct. 1831.	1er nov. 1854.	1er mars 1891
Yates, Geo., Toronto	12	276 00	7 août 1835	15 fév. 1875.	1er juillet 1898
Yates, J. McG., Guelph	12	476 00	27 fév. 1846.	11 fév. 1871.	1er mai 1899
Young, Wm., Saint-Jean, N.-B......	12	168 00	19 janv. 1822.	1er juin 1875.	1er oct. 1889
		323,398 52			

Sommaire.

	$ c.
Payé en vertu du statut, imputable au fonds consolidé	323,158 52
Payé en vertu du bill des subsides	240 00
Total imputé à Dépenses	323,398 52

Surintendant des assurances.	$ c.
Appointements à Ottawa. ....(page G—3)	7,874 84
Blackadar, A. K., frais de voyages: Montréal et retour, 4 voyages, $151.90; Québec et retour, $25.54; Toronto et retour, 3 voyages, $133.25; Toronto, Hamilton et retour, $85.55.	396 24
Fitzgerald, W., frais de voyages: Montréal et retour, $28.71; Toronto et retour, $51.52; Toronto, London et retour, $42.42; Toronto, Hamilton, London, Waterloo et retour, $99.73.	222 38
O'Reilly, A. J., frais de voyages, Winnipeg et retour	93 55
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone à la résidence du surintendant, 6 mois au 30 juin	17 50
Charriage de rapports au bureau de poste: John Donovan, $1.50; Michael Keely, $6.	7 50
Département des impressions publiques et de la papeterie: livres, $36.55; impressions, reliure et lithographie, $2,053.32; papeterie, $77.07; sceau, $6; *Tate's Improved Arithmometer*, emballage et transport, $263.	2,434 94
Canada Law Book Co., abonnement aux *Ontario Reports*	12 00
Cie de messagerie Can., frais, 90c.; McNeill, E. R., réparations aux clavigraphes, $3.80	4 70
Bur. de poste, Ottawa, $33.28; Willis, A., Toronto, évaluation des édifices, $22	55 28
Abonnements: *Dun's Daily Bulletin*, $5; 11 journaux de finance et d'assurance, $32.06; 6 journaux, $27	64 06
Télégram.: Cie de télégr. du C. C.P., $30.28; Cie télégr. Grand Nord-Ouest, $10.34	40 62
	11,223 61

Subsides aux provinces.	Autorité.	$ c.	
Ontario—			
Allocation pour le gouvernement	A.de l'A.B.N., art. 118	80,000 00	
80 centins par tête sur 1,396,091, population en 1861	" 118	1,116,872 80	
5 p. 100 sur $2,848,289.53, capital ajouté en 1884	47 Vic., c. 4	142,414 48	
			1,339,287 28
Québec—			
Allocation pour le gouvernement	A.de l'A.B.N., art. 118	70,000 00	
80 centins par tête sur 1,111,566, population en 1861	" 118	889,252 80	
5 p. 100 sur $2,549,213.60, capital ajouté en 1884	47 Vic., c. 4	127,460 68	
			1,086,713 48
Nouvelle-Ecosse—			
Allocation pour le gouvernement	A.de l'A.B.N., art. 118	60,000 00	
80 centins par tête sur 400,000 (population en 1891, 450,396)	" 118	320,000 00	
12 mois d'intérêt à 5 p. 100 sur $1,056,133.49, solde au 1er juill.	" 116	52,806 66	
			432,806 66
Nouveau-Brunswick—			
Allocation pour le gouvernement	A.de l'A.B.N., art. 118	50,000 00	
80 centins par tête sur 321,263, population en 1891	" 118	257,010 40	
Indemnité pour perte de droits sur bois de service	36 Vic., c. 41	150,000 00	
12 mois d'intérêt à 5 p. 100 sur $529,627.69, solde au 1er juill.	A.de l'A.B.N., art. 116	26,481 38	
			483,491 78
Manitoba—			
Allocation pour le gouvernement	46 Vic., c. 5	50,000 00	
80 centins par tête sur 152,506, population en 1891	"	122,004 80	
80 centins par tête sur 40,919, augmentation de population estimée à 193,425	"	32,735 20	
Indemnité au lieu de terres publiques	48 Vic., c. 50	100,000 00	
Intérêt à 5 p. 100 sur $87,755.90, solde de la dette	33 Vic., c.3, a.24	4,387 80	
Intérêt à 5 p. 100 sur $110,825.07, capital ajouté en 1884	47 Vic., c. 4	5,541 25	
Intérêt à 5 p. 100 sur $3,113,333, capital ajouté en 1885	48 Vic., c. 50	155,666 69	
Intérêt à 5 p. 100 sur $267,026.43, capital ajouté en 1898	61 Vic., c. 4	13,351 32	
			483,687 06
Colombie-Britannique—			
Allocation pour le gouvernement	C. O. Windsor, 16 mai 1871	35,000 00	
80 centins par tête sur 98,173, population en 1891	"	78,538 40	
Compensation pour terres du ch. de fer Canadien du Pacifiq.	"	100,000 00	
Intérêt à 5 p. 100 sur $499,913.52, solde de la dette	"	24,995 67	
Intérêt à 5 p. 100 sur $83,107.88, capital ajouté en 1884	47 Vic., c. 4	4,155 39	
			242,689 46
A reporter			4,068,675 72

Subventions aux provinces—*Fin.*		$ c.	$ c.
Report			4,068,672 72
Ile du Prince-Edouard—			
Allocation pour le gouvernement	O. C. Windsor, 16 juin 1873.	30,000 00	
80 centins par tête sur 109,078 population en 1891	"	87,262 40	
Compensation au lieu de terres de la couronne	"	45,000 00	
12 mois d'intérêt à 5 p 100 sur $775,791.83, solde de la dette.	"	38,789 58	
Subvention supplémentaire	51 Vic., c. 8.	20,000 00	
		221,051 98	
Moins—Intérêt sur compte de terre, 5 p. 100 sur $782,402.33		39,120 10	
			181,931 88
Total			4,250,607 60

Divers.	$ c.
Dépenses imprévues.	
Service spécial de surveillance, canal Welland, etc.—(Voir aussi page W—102).	
Sherwood, A. P.; passages et pullmans, $304.45; subsistance, $135.80; voitures, $43.50; télégrammes et téléphones, $62.24; pourboires, $7.25; photogr., $5; sténographie et clavigraphie, $41.15; loyer de boîte au B.P., $3; abonnement, $5; payé à R. O. pour information, $10; divers, $9.25	626 64
Carpenter, Silas M.: pullmans, voitures et pourboire, $15; subsistance, $9.50; services, 4 jours à $5	44 50
Chamberlin, R. G., constable: transport, $8.80; subsistance, $1.75; parapluie, $1.50; cigares, 25c.	12 30
Daly, P. F., services spéciaux	15 00
Lambkin, J. B., services spéciaux	20 00
Mains, W. H., agent secret, services spéciaux	30 00
Parkinson, J., constable: transport, $22.85; subsistance, $7; télégramme, 25c.	30 10
Agence nationale secrète de Pinkerton, New-York: services, 19½ jours à $8, 3 à $6; transport, $28.35; subsistance, $8.35; diverses dépenses incidentes, $12.82: télégrammes, 88c.	224 40
Power, N.: services spéciaux, embarquement de troupes à Halifax	20 00
Young, T. H., services spéciaux	25 00
La Reine vs British American Bank Note Co.—	1,047 94
Montant excédant le crédit spécial (page G—30)	61 35
	1,109 29
Subventions.	
Académie Royale des Arts du Canada	2,000 00
Société Royale du Canada	5,000 00
Institut minier du Canada, pour frais de publication des documents	1,000 00
Secours aux incendiés d'Ottawa et Hull, payé au président-administrateur du com. de secours	100,000 00
Portraits de l'hon. A. Mackenzie et de l'hon. sir J. S. D. Thompson.	
J. W. L. Forster, portraits (tel que voté)	800 00

La Reine vs British American Bank Note Co.		
F. H. Chrysler, Ottawa, avances pour services en loi		2,150 00
Vérification de comptes, préparer réclamation, donner témoignage, etc.—		
John McKay, 64¾ jrs à $25; aides, 44½ jrs à $8, 46 jrs à $5	2,204 75	
" retour de Toronto à Ottawa, 8 à $13.10, 1 à $7.85	112 65	
" pullmans, pourboires, assurance	41 20	
" hôtel, 42 jrs, $109.75, lui et homme, 8¾ jrs, $43.75	153 50	
" voitures et tramways, $16.75; blanchissage, $7.09	23 84	
" repas supplém., travail supplém., garçons de salle, etc.	18 00	
" télégrammes et téléphones, $5.49; messag., $2.50; divers, $4.57.	12 56	
M. McClelland, 2 voy. aller et ret. de Toronto à Ottawa, $26.20; pullmans et pourboires, $9; 32¾ jrs de pension, $82	117 20	
M. Martin, 2 voyages aller et retour, Toronto à Ottawa, $26.20; pullmans et pourboire, $7; 22 jrs de pension, $55.25	88 45	
A reporter	2,772 15	2,150 00

Divers.	$ c.	
Report....	2,772 15	2,150 00
M. McCuaig, voy. all. et ret., Toronto à Ottawa, $13.10; pullman, $2; 17¾ jrs de pension, $14.50	59 60	
Sténographie et clavigraphie: Mlle J. A. Boyce, $7.75; Mlle F. O'Hanly, $11.50; N. R. Butcher, $7.75	27 00	
A. Arcand, grossoyage d'en-têtes	7 00	
Paynter et Abbott: relier 7 livres à $1, 2 à 30c.; 50 feuilles de papier, 30c.	7 90	
Brown Frères, reliure en cuir et lettrage à 3 livres	7 30	
R. J. Lovell et Cie, papier spécial réglé et imprimé: 740 feuilles, $10.40; 12 mains Oxford, $11.25; 350 feuilles Burmese, $3.05; 3 mains à clavigraphie, $1.70	26 40	
Boyden, Fils et Cie, loyer de tables	4 00	
		2,911 35
		5,061 35
Moins—Imputé à dépenses imprévues		61 35
		5,000 00

Arrestation et poursuites de faussaires.

Agence du service secret du Canada, Montréal: services et information, $357; passages, $56; subsistance, $16.75; bill. de ch. de f. et voitures, $29.60; télégram. et téléphone, $13.45; menus item, $16.85	489 65
Chamberlain, R. G., constable: transport, $76.80; subsistance, $123.65; télégrammes et téléphone, $8.70; sac d'access., $5; information, $4; menus item, $2.17	220 32
Services et voyage: H. Audette, $10; P. A. McGinley, $5; P. Wingender, $7.96	22 96
Dunn, B., constable, subsistance	12 75
Grose, J. A., agent secret: services, $26; photographies, télégrammes, etc., $5.45	31 45
Helmer, C. E., constable: transport, $25.45; subsistance, $5.75; télégrammes, 55c	31 75
Hogan, H., inspecteur: transport, $23.35; " $8.25; " $2.43; menus item, $1.25	35 28
Jones, A. L., constable: transport, $6; subsistance, $16; passages et repas pour prisonniers, $6	28 00
Marcoux, A., constable: transport, $7.65; subsistance, $3.50; télégrammes, 75c.; menus item, $2.25	14 15
Parkinson, J., constable: transport, $201.30; subsistance, $187.40; télégrammes et téléphones, $13.24; valise, $4.75; menus item, $2.80	409 49
Services et information, F. Hallam	138 25
Voyages, subsistance, etc.: W. J. Burns, $38.60; Thos. Nickle, $10; inspecteur McMahon, $11; H. R. Wills, $8.35	67 95
Agence nationale secrète de Pinkerton, Boston: services, 19 jrs à $8, 2 jrs à $10; transport, $4.70; subsistance, $17.75; télégrammes et téléphone, $2.89; menus item, 75c	198 09
Rawson, Thos., Moncton, agent secret: services, 9 jrs à $2.50; transport, $16.84; subsistance, $15.50; menus item, $2.75	57 59
Sherwood, A. P., commissaire: transport, $467.67; subsistance, $199.40; télégrammes et téléphones, $122.09; clavigraphie, $26.85; traduction, $3; information, $55; photographies, $8; fret et messagerie, $6.82; menus item, $16.61: moins allocation pour assistance comme témoin, $34.45	870 99
Services: Thiel Detective Co., $6; F. Hallam, $100; H. R. Wills, $20	126 00
Frais de voyages: témoins, $94.30; agent secret S. H. Carpenter, $32	126 30
Skeffington, Geo., inspecteur: subsistance, $14.75; télégrammes, $1.12; transport de prisonniers, $1.96	17 83
Fr. judiciaires: R. E. Fontaine, Saint-Hyacinthe, $191.75; W. T. Pipes, Amherst, N.-E., $191.50; W. B. Ross, Halifax, $211.96	595 21
	3,494 01

Arrestation et poursuite des fonctionnaires de la Banque Ville-Marie.

L'hon. C. Fitzpatrick, dépenses à Montréal		228 00
Frais de voyages: J. M. Courtney, $12.72; M. G. Dickieson, $138.10; C. W. Treadwell, $36.20; N. S. Garland, $39.30		226 32
Services judiciaires: Hutchinson et Oughtred, Montréal	2,451 69	
" L'hon. H. Thos. Duffy, C.R., Sweetsburg	750 00	
		3,201 69
Examiner livres, assister au conseil, etc.:—		
A. L. Kent, comptable, Montréal, 519 h	500 00	
John Hyde, comptable officiel, Montréal, 23 jrs à $20, 2 jrs à $15, 4 jrs à $10, 1 j. à $5	535 00	
John Hyde, passages à Québec, $5.50; pension, $3	8 50	
" aide, copie de papiers	3 00	
		1,046 50
A reporter		4,702 51

Divers—*Fin.*	$ c.	$ c.
Report		4,702 51
Sténographes, prendre et transcrire preuve :—		
J. J. Lomax : 1,420 fol., 2 exemplaires, à 15c.; 180 fol., 1 exemplaire, 10c.	231 00	
Urquhart, Wright et Bishop : 2,065 fol., 3 exemplaires, à 40c. (moins $126)	700 00	
		931 00
Services d'agents secrets :—		
A. P. Sherwood, Comm., police féd. : billets de c. de fer et pullmans, $66.20 ; voitures, $56.50 ; frais de subsistance, $103.80 ; télég. et teléph., $50.55 ; clavigr., $11.70 ; information, $10 ; voûtes de sûreté p. dépôts, $16 ; 49 photographies, $25.50 ; valise, $2.25 ; tramway, journaux, etc., $10.50	353 00	
Agence du service secret canadien : K. P. McCaskill et G. Haynes, 86¾ jours à $8 ; aides, 112½ jrs à $6 ; billets de c. de f., $48 ; voitures, $74.75 ; tramways, $9.10 ; hôtels et repas, $91 ; téléphones, $11.30 ; théâtres, $4.10 ; dépenses incidentes, $30.50 ; information, $100	1,737 75	
Bureau de limiers de Montréal : dépenses des hommes, $84.60 ; repas pour les détenus, $233.95	318 55	
Grat. pour services du limier en chef S. H. Carpenter, oct. 1899 à avril 1900	300 00	
Agence nationale de limiers de Pinkerton : surint. A. F. Noble, 1 jour, $10 ; aides, 3½ jours à $6, 8½ jours à $8 ; tramways et voitures, $4.60 : téléphones, $1 ; dépenses incidentes, $5 ; information, $10	119 60	
		2,828 90
C. A. Vallée, gouverneur, prison de Montréal, services spéciaux *re* Wm. Weir		25 00
J. Eveleigh et Cie, Montréal, 1 sac de cuir angl. pour papiers		9 50
		8,496 91

Commission d'embellissemsnt d'Ottawa.

Rue Concession et autres jusqu'à la ferme expérimentale—		
Bordereaux de paie de la main-d'œuvre jusqu'au 30 juin		1,345 59
Embellissement du chemin de la rue King—		
Bordereaux de paie de la main-d'œuvre jusqu'au 30 juin		7,550 72
Bellhouse, Dillon et Cie, Montréal—		
Ciment : White Cross, 395 brls à $2.12½ ; Condor, 10 brls à $2.75		866 87
Ellard, W. J., leviers pour pierres, 4		10 00
Kirby, T. S. et Cie : pierre, 255 toises à $15.45 ; 250 toises à $7		5,689 75
Lecourt, Isidore, réparations d'outils		30 60
O'Connor, D., fils, ciment : White Cross, 30 brls à $2.50 ; Hammer, 40 brls à $2.50 ; Diamond, 85 brls à $2.10 ; 10,000 pds 3' tuiles à $15		503 50
O'Hanly, E., clavigraphe		5 30
Robillard, Honoré et Fils, blocaille, 1,000 tonnes à 70c		700 00
Bordure de pavé, 6,500 pieds linéaires à 42c ; 5,000 pieds linéaires à 38c.	4,630 00	
Moins retenues	463 00	
		4,167 00
Veuve, P.; sable, 211¾ vgs à 55c., 14 vgs à 50c		123 45
Wright et Cie, pierre, 562·84 tonnes à 70c		393 98
Terrace Princess—		
Bordereaux de paie de la main-d'œuvre jusqu'au 30 juin		5,744 99
Ahearn, Wm., outils, etc		72 20
Brissett, B., cèdres, 200 à $1.50		3 00
Dorion, C. A., aiguiser et réparer outils, $175.22 ; travail avec cheval, 46 jours à 50c		198 22
Fleming, S., main-d'œuvre et matériaux pour confectionner 2 boîtes à outils		15 00
Hoare, Thos. H., divers		2 85
Pont de la rivière Rideau—		
Begg, Arthur, valeur des travaux exécutés et des matériaux délivrés jusqu'au 30 juin		1,350 00
Compte général—		
Cie de téléphone Bell, loyer		19 61
Bureau, A. et Frères, impressions et annonces		36 00
Harris et Campbell, boîte pour livres		22 00
Hope, Jas. et Fils, papeterie et fournitures de bureau, $65.25 ; impressions, $10.25		75 50
Cie de prêts et d'épargnes métropolitaine, loyer de bureau, 6 mois		90 00
Annonces : Ottawa Journal, $66.76 ; Free Press, $58 ; Le Temps, $58.05		182 81
Cie Pritchard-Andrews, presse à sceller et timbres		6 70
Dépensé par la commission jusqu'au 30 juin 1900		29,205 64
Balance de la subvention dépensée après le 30 juin 1900		30,794 36
Intérêt alloué par la banque		345 55
		60,345 55
Imputé à la subvention pour l'année 1899-1900	60,000 00	
Intérêt	345 55	

Comptes de sténographes excédant les taux fixés par arrêté en Conseil.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 mars 1900.

MONSIEUR,—Votre lettre de crédit de dépenses pour le mois de février dernier, comprend un paiement de $700, par chèque n° 14,733, à MM. Urquhart, Wright et Bush, pour sténographier et transcrire en triple expédition les témoignages donnés dans les procès de Wm. Weir et de Ferdinand Lemieux. Le compte produit est pour 2,065 pages à 40c., $826. Néanmoins, MM. Urquhart et Cie ont accepté $700 comme paiement en plein. Ceci porte le taux à environ $33\frac{9}{10}$. Veuillez me laisser savoir pourquoi on ne s'en est pas tenu aux prescriptions des arrêtés en Conseil du 9 octobre 1888 et du 3 juillet 1890 concernant le taux du paiement aux sténographes. Je vois que M. J. J. Lomax n'a demandé que 15c. la page pour sténographier les témoignages donnés en cour de police et se rattachant à ces poursuites.

Le seul certificat annexé au compte est le suivant, signé par M. Hutchinson, C.R., : "J'ai vérifié le nombre de mots dans plusieurs des dépositions, et je crois qu'il est très correct. Le certificat devrait être une déclaration positive que le nombre des pages est correct.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre des Finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 7 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 5 du courant concernant le paiement fait à MM. Urquhart, Wright et Bush pour avoir sténographié et transcrit en triple expédition les témoignages donnés aux procès de Wm. Weir et de Ferdinand Lemieux.

Je regrette de dire que, dans ce cas, une erreur a été commise par inadvertence au département. Je vais immédiatement essayer de voir ce qui peut être fait pour la rectifier

Bien à vous,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *D.M.F.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 novembre 1900.

MONSIEUR,—Relativement à la correspondance que nous avons échangée, au mois de mars dernier, concernant le compte de MM. Urquhart, Wright et Bush se rattachant aux procès de la banque Ville-Marie, veuillez me laisser savoir si le compte a été rectifié.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre des Finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Retard de certains départements à régler leurs comptes avec l'imprimeur de la reine.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 juin 1900.

MONSIEUR,—Pendant nombre d'années j'ai eu des contestations avec l'imprimeur de la reine au sujet de ses comptes avec les différents départements pour impressions et papeterie. Vous savez que les comptes contre lui pour travaux et matériaux sont réglés par paiements des départements pour ouvrage fait pour eux. Lorsqu'un département est dans l'impossibilité de solder le compte, l'imprimeur de la reine se trouve arriéré pour des avances qui lui ont été faites en vertu de crédits ordinaires. Je ne suis pas autorisé par le parlement à faire ces avances et, par suite, j'outrepasse mes pouvoirs en émettant les crédits.

J'ai soutenu à l'imprimeur de la reine que, si je dois continuer à lui donner des crédits sans le vote du parlement, il me faut de sa part (à l'imprimeur de la reine) la promesse qu'il cessera de faire des avances aux départements qui ont des arrérages; mais il m'a répondu par une lettre du 19 juillet 1899, dont je vous envoie une copie et que je n'ai pas besoin d'expliquer, car elle parle par elle-même. Que son opinion ou la mienne soit la bonne, il dit certainement tout ce qui peut être à l'appui de sa façon de traiter la question, et la lecture de sa lettre vous fera voir que la seule chose à faire dans l'espèce, pour prévenir toute contestation, serait de fournir un crédit destiné à couvrir les arrérages qui pourraient exister en aucun temps. Les comptes contre ce crédit comporteraient, à un jour particulier, les arrérages de ce jour—c'est-à-dire la somme qui n'a pas été remboursée par les départements.

J'ai écrit dans les mêmes termes au premier ministre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au ministre des Finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Commission d'embellissement d'Ottawa—Vérification des dépenses.

NOTE.—La correspondance suivante est produite afin de faire voir l'importance, en établissant une audition efficace et peu coûteuse, de contrôler la manière de conduire les dépenses. Incidemment on voit les difficultés qui surgissent là où il ne devrait pas y en avoir.

J. L. McD.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 janvier 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre requête demandant un chèque en faveur de la banque Ontario et au crédit de la commission d'embellissement d'Ottawa pour la somme de $45,000 payable à la commission en versements trimestriels.

Je préfèrerais que ces deniers fussent mis à la disposition de la commission par un crédit en faveur du président et du secrétaire. Cela ferait droit à toutes les fins légitimes de la commission, et de cette façon les paiements seraient faits uniquement sur le chèque du président et du secrétaire ainsi que la loi l'exige. Cela aurait aussi, pour nous, l'avantage d'empêcher une partie quelconque des deniers d'être affectés à d'autres usages que ceux prévus par la loi, sans laisser à l'auditeur l'apparence qu'ils ont été divertis, même temporairement, pour une autre fin.

Comme le parlement m'a imposé le devoir d'apurer cette dépense, j'en conclus que mes méthodes sont approuvées et que, par conséquent, tant que la parfaite liberté laissée à la commission de faire des dépenses pour les fins autorisées par la loi ne sera pas contrecarrée, nos méthodes de contrôle et de vérification doivent être appliquées dans le cas présent comme pour les dépenses ordinaires du gouvernement. De cette façon mes attributions seront remplies avec beaucoup plus d'efficacité.

Les difficultés qui sont survenues dans la ville d'Ottawa à propos de l'emploi apparent de certains deniers pour d'autres fins que celles auxquelles ils devaient être affectés, même s'ils ont finalement parvenus à leur destination propre, donnent plus de poids à cette manière de voir.

Je regrette qu'un ouvrage très pressant m'ait empêché de m'occuper de cette affaire hier. J'espère que ce retard n'a pas entraîné d'inconvénients.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au député du ministre des Finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 31 janvier 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre de ce jour relative à la demande qui vous a été faite d'un chèque de $45,000 en faveur de la banque Ontario pour le crédit de la commission d'embellissement d'Ottawa.

Je vois que vous préféreriez que les deniers fussent mis à la disposition de la commission par un crédit en faveur du président et du secrétaire. Permettez-moi d'appeler votre attention sur l'article 2 de la loi de la dernière session ayant trait à la commission. Cet article prescrit que le paiement sera *versé* par le "ministre des Finances et receveur général *dans une banque à charte* qui sera désignée par lui, *au crédit du bureau des commissaires.*" Je conclus de là que tout ce que nous pouvons faire est de déposer l'argent à la banque au crédit de la commission.

L'article ajoute : "Nul paiement ne sera fait par cette banque sur les fonds portés au crédit de la commission, excepté sur un chèque signé conjointement par le président ou le président intérimaire et le secrétaire intérimaire." En envoyant le chèque à la banque, j'appellerai l'attention du gérant de la banque sur ces dispositions spéciales.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Aditeur général. J. M. COURTNEY, *D.M.F.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 février 1900.

MONSIEUR,—Votre lettre du 31 du mois dernier m'est arrivée à temps. Je n'attache pas la même importance que vous aux mots de l'article de la loi concernant le paiement des deniers à la commission. De fait, ni un chèque ni un crédit ne constituent un paiement aux commissaires. Un chèque est aussi bon qu'un paiement et un crédit est aussi bon qu'un chèque pour toutes fins légitimes.

Je désire beaucoup qu'un crédit soit émis afin que ma tâche, qui est aujourd'hui suffisamment onéreuse, ne soit pas rendue plus lourde qu'il n'est nécessaire dans l'intérêt public. Si l'on peut suggérer une autre méthode qui assure le contrôle jusqu'à ce qu'ils soient employés pour les fins autorisés, je la suivrai très volontiers au lieu de celle qui s'offre à moi.

Relativement à la difficulté que vous avez mentionnée au cours de notre conversation—c'est-à-dire ce qui serait fait du solde restant à la fin de l'exercice si la dépense était faite à la faveur d'un crédit—cette difficulté n'existe pas en réalité, car le crédit voté est statutaire et ne périme pas, et, conséquemment il peut être payé en tous temps.

Si les deniers étaient traités ainsi que le comporte votre demande, bien que la banque Ontario ne serait pas justifiable de les payer excepté sur chèques combinés du président et du secrétaire de la commission, la totalité des deniers pourrait être payée d'un coup sur un chèque de ce genre. Le banquier n'aurait pas le droit de refuser un chèque, quand même ce chèque aurait été tiré pour les fins de la commission ou non. L'Auditeur n'aurait aucun moyen de déterminer par combien de mains l'ar-

gent aurait passé avant d'être employé pour les fins légitimes de la commission. Le président et le secrétaire pourraient retirer l'argent et le porter à un autre compte dans la même banque ou dans une autre banque.

Je désire vivement que les deniers ne tardent pas à être mis à la disposition de la commission, mais j'aimerais que la transaction commençat de telle sorte que nous puissions la continuer sans changement.

Je suis monsieur, votre obéissant serviteur,

Au député du ministre des Finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 7 février 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 5, et le ministre des Finances m'a donné instruction de vous dire, en réponse, que, toute désirable que puisse être la méthode que vous désirez faire adopter, il lui semble que le parlement, par la loi établissant la dotation en question, a formellement indiqué comment les deniers devront être déposés : dans une banque chartée au crédit de la commission, et nous ne pouvons pas éluder cette loi.

Je dois donc vous prier de vouloir bien délivrer le certificat pour le chèque en faveur de la banque Ontario.

Je suis monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *D.M.F.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 février 1900.

MONSIEUR,—Je me suis bien pénétré de votre lettre du 7 de ce mois

Comme vous n'avez pas répondu aux objections que j'ai exposées dans ma lettre du 5, je me trouve dans l'impossibilité de laisser passer la demande d'un chèque.

Si ma décision est infirmée par le conseil du Trésor, on verra que je n'ai pas acquiescé à une méthode dont le résultat aurait été de m'imposer des attributions que je ne pourrais remplir convenablement en toutes circonstances, particulièrement avec les moyens qui sont à ma disposition.

Je dois répéter que je donnerai volontier mon attention aux difficultés que la commission peut anticiper dans l'exécution de ses attributions en suivant ma recommandation. Je serai aussi heureux d'avoir la preuve que j'ai exagéré les obstacles que j'appréhende dans l'accomplissement de ma tâche.

Qu'il me soit permis de suggérer que, comme le parlement est en session, la loi soit modifiée de façon à prescrire que les paiements soient faits en vertus d'un crédit, ou à m'exempter de la tâche que je remplirais avec plaisir si elle m'était rendue praticable.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au député du ministre des Finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 14 février 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre de ce jour.

J'ai relu votre lettre du 5 du courant et, je dois l'avouer, je ne puis voir que vous y ayez soulevé d'objections contre l'adoption de ma requête demandant un chèque en faveur de la banque Ontario pour le crédit de la commission.

Vous avez certainement exprimé votre opinion sur l'opportunité d'adopter un autre mode de procédure ; mais comme je vous l'ai dit dans ma dernière lettre, tout désirable que ce mode pourrait être, la loi du parlement a déterminé en termes formels comment les paiements doivent être versés—c'est-à-dire en la manière dont la demande a été faite—et, à mon sens, nous n'avons qu'à suivre le mode prescrit par la loi. Vous l'admettez tacitement dans votre lettre de ce jour en suggérant que la loi soit modifiée de façon à prescrire que les paiements soient faits sur lettres de crédit.

En même temps les paiements auraient du être faits avant aujourd'hui, et je dois vous demander de vouloir bien faire passer la requête, ou, dans le cas contraire, de m'en informer et de me faire connaître catégoriquement vos objections à ce faire.

Je serai aise de recevoir de vos nouvelles le plus tôt que cela vous sera loisible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *D.M.F.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 février 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre d'hier, je pense avoir signifié assez explicitement, dans le deuxième alinéa de la mienne du même jour, que je n'avais pas l'intention de laisser passer la demande, lorsque j'ai dit :

"Je me trouve dans l'impossibilité de laisser passer la demande d'un chèque."

Selon ma manière d'interpréter la loi d'audition, je conclus qu'il ne m'est pas nécessaire d'exposer les raisons qui me font refuser de laisser passer la demande avant que l'affaire ne vienne devant le conseil du Trésor sur appel. Je mentionne ce fait à l'encontre de votre allégué que je n'ai pas soulevé d'objection contre l'acceptation de votre demande d'un chèque. Il est très possible que lorsque la question sera portée au conseil, je n'y voie pas d'objections, sauf celles que j'ai fait valoir et que je crois être très juste ; mais en attendant, je ne vois pas qu'il y ait nécessité de faire connaître mes objections.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au député du ministre des Finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 février 1900.

CHER MONSIEUR,—J'ai eu ce matin une entretien avec M. Simpson, de la banque Ontario, au sujet des deniers accordés par le gouvernement à la ville d'Ottawa. Il semble ne pas voir d'objection à la condition qu'il me paraît utile d'imposer dans le but de me rendre l'opération des comptes praticable et facile. Il m'a suggéré de voir le président. Je suis allé chez M. Bate, mais il était absent. J'ai pensé qu'il serait peut-être bon que vous causeriez de l'affaire ensemble, vous et lui, avant que je retourne le voir.

M. Simpson a bien voulu offrir de m'envoyer un relevé des chèque tirés et de favoriser de toutes façons l'accomplissement de vos projets. Ce à quoi je voudrais vous voir consentir serait :—

1. de ne pas tirer d'autres chèques,—en dehors des exigences du service courant, telle que frais de poste, télégrammes, louage de voitures, etc.,—que ceux payables à ordre et pour solder les dettes de la commission.

2. D'obtenir un relevé de vos chèques à la fin de chaque mois, et après que vous aurez eu un jour ou deux pour examiner ces pièces, de me les adresser ; je vous les renverrais quand j'aurais eu assez de temps pour les étudier. Ceci vous empêcherait naturellement de transférer une partie de votre compte à une banque ou à une personne, à moins que vous ne tranfériez tout votre compte à une autre banque. Vous seriez, sans aucun doute, en mesure de me communiquer les autres pièces justificatives en même temps que les relevés des chèques.

3. De donner ordre au gérant de me laisser,—moi ou toute autre personne que je pourrai déléguer à cet effet—voir en tout temps votre compte de banque et les chèques alors en banque.

Dès que vous aurez le temps de conférer de cette affaire avec M. Bate en votre bureau, je m'y rendai avec le plus grand plaisir pour en causer avec vous deux, si vous me faites savoir que vous êtes là.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur C. R. Cunningham, Ottawa. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

LA COMMISSION D'EMBELLISSEMENT D'OTTAWA,
OTTAWA, 24 février 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli une copie certifiée d'une résolution adoptée par "La Commission d'embellissement d'Ottawa" à une assemblée qui a eu lieu ce matin, au sujet des conditions selon lesquelles les paiements devront être faits par la Commission et les rapports devront être envoyés à l'auditeur.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. STEPHEN G. O'BRIEN, *secrétaire.*

COPIE *d'une résolution adoptée à une assemblée de la Commission d'embellissement d'Ottawa, tenue le 24 février 1900.*

Proposé par le commissaire Payment, appuyé par le commissaire Cunningham :—Que, suivant les recommandations de l'Auditeur général relativement aux conditions auxquelles "La Commission d'embellissement d'Ottawa" devrait faire les paiements et envoyer les rapports à l'auditeur, la résolution suivante soit adoptée :—

1. Sauf pour les exigences du service courant, telles que frais de poste, télégrammes, louage de voitures, etc., il ne sera pas tiré d'autres chèques que ceux payables à ordre pour solder les dettes de la Commission.

2. Chaque état de paiement sera couvert par un chèque séparé fait payable à l'ordre de l'ingénieur des commissaires ; l'état de paiement, acquitté, constituera une pièce justificative suffisante.

3. Un relevé des chèques sera obtenu à la fin de chaque mois, et après qu'il aura été gardé un jour ou deux pour examen, il sera communiqué, avec les pièces justificatives correspondantes, à l'Auditeur général qui les renverra, après examen, au secrétaire.

4. Le gérant de la banque Ontario recevra instruction de permettre à l'Auditeur général, ou à toute personne déléguée par ce dernier, de voir en tout temps le compte de banque de la Commission ou aucun de ses chèques alors en banque.

Copie certifiée, STEPHEN O'BRIEN, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er mars 1900.

MONSIEUR,—Relativement aux $45,000 destinés à la Commission d'embellissement d'Ottawa déposés dans votre banque, vous voudrez bien observer que, conformément à la loi qui autorise ce paiement, tous les chèques doivent être signés par le président ou le président intérimaire et par le secrétaire. Veuillez voir l'article 2 de la loi.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au gérant, banque Ontario. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Condition de l'emission d'un credit au comptable des depenses casuelles.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er février 1900.

MONSIEUR,—Relativement à l'entretien que nous avons eu hier au sujet du mode des paiements faits par le comptable des sommes affectées aux dépenses imprévues, j'ai l'honneur de vous communiquer copie d'un arrêté en conseil du mois d'août 1869, dont l'original se trouve dans votre volume relié de cette année-là. Si vous voulez regarder aux indications tracées par moi sur cette copie, vous verrez qu'il fut alors déterminé que le comptable des dépenses imprévues doit fournir caution.

Vous avez fait observer que Guilbault, le payeur des canaux était dans une situation semblable à celle du comptable des sommes affectées aux dépenses moyennes. Les différences entre sa situation et celle du comptable sont très marquées. Ainsi que je l'ai mentionné alors, le crédit que M. Guilbaut reçoit comme une somme donnée, et il est assigné par un état aux différentes personnes auxquelles il doit être payé. Puis M. Guilbault est associé, dans le crédit, à M. Marceau, l'ingénieur surintendant, et en outre il fournit un cautionnement d'une société de garantie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au député du ministre des Finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 3 février 1900.

MONSIEUR,—J'ai votre lettre du 1er courant relative au crédit du comptable des sommes affectées aux dépenses imprévues, ainsi que la copie de l'arrêté en conseil d'août 1869 dont il y est question.

En réponse j'ai à dire que, quoi qu'il paraisse avoir été déterminé que le comptable des dépenses imprévues doit fournir caution, je ne trouve rien qui établisse que cette garantie ait jamais été donnée. Effectivement, d'après mes liaisons avec le département, qui ont commencé en l'année mentionnée, 1869, je doute que le cautionnement ait jamais été donné.

Quoiqu'il en soit, cependant, des circonstances, à l'époque où l'arrêté en question a été rendu, étaient très différentes de celles qui existent aujourd'hui. Alors le comptable des dépenses imprévues ne recevait pas un crédit, mais des sommes d'argent considérables par mandat, et ses pouvoirs étaient beaucoup plus étendues que ceux du comptable actuel.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY. *D.M.F.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 février 1900.

MONSIEUR,—J'ai votre lettre du 3 du courant relative au crédit du comptable des dépenses imprévues.

Si vous voulez bien consulter l'article 3 des recommandations adoptées par le gouvernement, vous verrez qu'il se lit comme suit :

" (3.) Toute personne à qui des lettres de crédit sont données ou en faveur de laquelle des mandats sont livrés, soit des mandats en chiffres ronds pour faire face à la dépense générale ou des mandats devant lui permettre de payer des sommes reconnues dues et qui paie ces sommes avec son propre chèque officiel contre un compte officiel à la banque, devra fournir caution. "

Ceci fait voir que toute personne qui avait un crédit sans que personne contresignât ses chèques, était censée fournir un cautionnement. Il est vrai que cet arrêté en conseil a été évidemment mis de côté pendant plusieurs années, mais il existe encore, et maintenant qu'il a été porté à mon attention, je ne puis participer à accorder un crédit au comptable des dépenses contingentes que lorsqu'il aura fourni caution et qu'une autre personne lui aura été associé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au député du ministre des Finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 13 février 1900.

MONSIEUR,—Je regrette que la préparation du budget et d'autres travaux très pressants m'aient empêché de répondre plus tôt à votre lettre du 5 du courant relative au crédit du comptable des sommes affectées aux dépenses imprévues.

Depuis ma dernière lettre j'ai fait faire des recherches aux archives du registraire du Secrétariat d'Etat, et je constate que le comptable des dépenses contingentes n'a jamais donné de caution. Quoiqu'il en soit, comme l'arrêté du conseil existe toujours, ses prescriptions doivent être observées.

Je ne vois pas comment dans la situation présente de ce département une autre personne puisse être associée au comptable des dépenses imprévues pour contresigner des chèques de façon à permettre une caution réelle ; il semblerait donc nécessaire d'adopter l'autre alternative, le cautionnement.

La totalité des paiements faits par le comptable des dépenses contingentes s'élève annuellement à $230,000 environ, dont $70,000 à peu près sont pour impressions et papeterie et sont en quelque sorte des entrées en partie double. Il s'en suit donc que les transactions absolues s'élèvent à environ

$100,000, soit $13,000 par mois. Comme la plus grande partie de ces $13,000 se compose de paiements à des commis surnuméraires et à des femmes de journée, pour service télégraphique et frais de voyage de fonctionnaires publics, il reste peu de chose pour paiements au publics, de fait seulement pour abonnements aux journaux.

En conséquence, j'incline à croire qu'une très faible caution seulement est nécessaire, et comme les pièces justificatives des comptes et les chèques sont envoyés mensuellement à l'audition, je présume que vous abonderez dans cette opinion.

Je serais bien aise d'avoir votre avis sur le montant du cautionnement a être donné, cautionnement qui sera naturellement celui d'une compagnie de garantie, et comme le crédit courant s'écoule, j'aimerais bientôt savoir à quoi m'en tenir afin de règler l'affaire sans retard.

Bien à vous,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *D. M. J.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 février 1900.

MONSIEUR,—J'ai votre lettre d'hier relative au crédit du comptable des dépenses imprévues. Je ne vois pas que la différence que vous établissez entre les différents genres de paiements faits par le comptable des dépenses imprévues soit fondée. Il me semble qu'une caution, si on l'obtient, couvrirait les dépenses d'une espèce aussi bien que celles d'une autre espèce.

Je serais aise de connaître la raison sur laquelle vous appuyez votre distinction.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au député duministre des Finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 14 février 1900.

MONSIEUR,—J'ai votre lettre de ce jour relative au crédit du comptable des dépenses imprévues.

Je n'ai pas fait de distinction entre les différentes espèces de paiements, je les ai simplement classifiés ; mais quoi qu'il en soit, il reste établi que la somme annuelle totale est de $13,000, et comme les comptes sont apurés mensuellement, je crois que la caution doit être faible, et je serais aise d'avoir le plus tôt possible votre opinion sur son montant.

Bien à vous,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *D.M.F.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 février 1900.

MONSIEUR,—J'ai votre lettre d'hier relative au crédit du comptable des dépenses imprévues. Il me semble que vous devriez indiquer le montant de la caution qui, à votre avis, serait une garantie suffisante.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au député du ministre des Finances. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 27 février 1900.

MONSIEUR,—Relativemont à la correspondance précédente, j'ai l'honneur de vous annoncer que M. W. H. Hayes, comptable des dépenses imprévues, à fourni à ce département une caution de $2,000 de la *Dominion of Canada Guarantee and Accident Insurance Co.*

Le montant de la caution avait été fixée à $2,000 par le ministre des Finances.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *D.M.F.*

Foin acheté par le gouvernement impérial : apuration de comptes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai à vous mettre en mémoire que les comptes se rattachant aux envois de fion, etc., à bord des bâtiments *Montauk* et *Micmac* n'ont pas été retournés à notre bureau. Comme vous le savez, ces comptes ont été renvoyés à votre département il y a quelque temps pour être complétés, les certificats nécessaires établissant les prix et la qualité du foin ayant été omis parmi les pièces justificatives primitivement transmises à notre bureau. Ces omissions furent signalées verbalement lorsque les papiers ont été retournés à votre département. L'arrêté en conseil du 22 novembre 1899 autorisant cette dépense, déclare qu'elle sera sujette à vérification par l'Auditeur général, ainsi que prescrit par l'article 59, chap 29 ces Statuts revisés du Canada.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au commissaire de l'agriculture et de l'industrie laitière. J. M. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 9 mars 1900.

MONSIEUR,—Je reçois votre lettre du 8 mars. . Les comptes se rattachant aux envois de foin à bord des bâtiments *Montauk* et *Micmac* out été renvoyés à notre bureau. On m'a prié de les garder ici jusqu'à ce que M. Fraser du ministère des Finances, qui veillait à une partie de l'ouvrage que faisait le ministère des Finances, fût revenu de son bureau après un ou deux jours de maladie, J'ai complété les certificats demandées. M. Fraser est venu au bureau ce matin et il a emporté avec lui tous ces comptes ainsi que les certificats que je leur avais annexés,

Bien à vous,

A l'Auditeur géneral. Jos. W. ROBERTSON, *commissaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 mai 1900.

MONSIEUR,—Je reçois votre requête du 28 avril demandant de rembourser à la Banque de Montréal la somme de $454,789.45 représntant une partie de la dépense se rattachant à l'achat de foin et d'autres provisions pour le gouvernement impérial ; j'ai aussi reçu, de la division du commissaire de votre département, un état intitulé : " Compte de foin pour le gouvernement impérial " certifié correct par le comptable, copies de certiffcats généraux par le professeur Robertson couvrant les envois de foin, etc., par les bâtiments *Montauk* et *Micmac*, et un certificat de M. Whitley établissant que le foin porté au compte du Gouvernement impérial a été inspecté par des inspecteurs officiels compétents.

Tant qu'on ne m'aura pas fourni la preuve complète que les envois de foin pour la somme représentée dans l'état de compte avec le Gouvernement impérial ont été faits et que le foin ainsi expédié a bien été inspecté ainsi qu'exigé par le gouvernement impérial, je ne pourrai admettre la requête. Un certificat général par M. Whitley n'est pas suffisant en soi, car la connaisance que ce monsieur a eue de l'inspection n'est que secondaire.

Il me semble qu'il serait nécessaire que M. Robertson fût ici avant de faire l'inspection. En attendant, je garde la requête.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au député-intérimaire du ministre de l'Agriculture. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 21 avril 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre d'hier concernant le remboursement à la Banque de Montréal des frais d'envois de foin au Cap pour le gouvernement impérial.

En dehors des frais du premier envoi dont les comptes ont été régulièrement apurés par vous, aucune pièce justificative n'a été transmise au gouvernement impérial. Les comptes des envois subséquent, qui ne sont pas complets, pourront être apurés par vous désormais.

Ainsi que vous le savez, l'exercice financier du gouvernement impérial prend fin le 31 mars, et comme le gouvernement, ainsi que vous pouvez le comprendre facilement, désire vous défrayer autant que possible des déboursés d'un exercice avant sa clôture, nous avons reçu du War-Office quelque chose à compte du premier envoi et un peu plus que nous avions demandé pour le deuxième ; l'explication à cet égard, c'est qu'on était à prendre des renseignements sur le mode de contrôler les cargaisons à l'arrivée et au départ.

Dans le cas des envois subséquents dont les comptes s'élevaient au total de £99,000 et pour lesquels des états de compte, non accompagnés de pièces justificatives, ont été transmis au War-Office, nous avons reçu la somme de £95,000 à compte, remettant le règlement jusqu'à ce que les comptes soient au complet.

Dans ces conditions, comme l'affaire est importante et comporte des avances considérables de la part de la banque qui n'en a pas encore été remboursée, j'ai à vous demander de vouloir bien laisser passer la somme que j'ai prié le ministère de l'Agriculture de porter aussi près que possible à £450,000 afin de rembourser la banque.

Je serai heureux de fournir toute autre explication en mon pouvoir.

Je dois dire que nous avons agi à la demande directe du War-Office qui désirait faire pour ce service un paiement aussi considérable que possible avant la clôture de l'exercice.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *D.M.F.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 mai, 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 21 du mois dernier, je dois dire que j'ai reçu depuis une requête du ministère de l'Agriculture demandant de rembourser à la Banque de Montréal la somme de $454,989.45, mais que je n'ai pas accédé à cette requête pour des raisons communiquées à ce département dans une lettre en date d'aujourd'hui.

Je dois dire aussi que vous êtes dans l'erreur en supposant que les comptes du premier envoi ont été régulièrement apurés par notre bureau, ainsi que vous le dites dans votre lettre. Ces comptes ont été partiellement examinés par nous et trouvés incomplets comme pièces justificatives de la dépense. En conséquence ils ont été renvoyés au ministère de l'Agriculture pour être complétés, et je ne les ai pas revus depuis.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au député du ministre des Finances.

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 7 mai 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 4 du courant concernant le remboursement, à la banque de Montréal, d'avances de foin acheté au nom du gouvernement impérial pour l'Afrique-Sud, je vous serais très obligé si vous vouliez bien me faire la faveur d'une copie de la lettre que vous dites avoir adressée à ce sujet au ministère de l'Agriculture.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, *D.M.F.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 mai 1900.

MONSIEUR,—Ainsi que j'en suis prié par votre lettre de ce jour, je vous transmets une copie de la communication que j'ai adressée, le 4 du courant, au ministère de l'Agriculture concernant le compte de foin du gouvernement impérial.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au député du ministre des Finances.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 juin 1900.

MONSIEUR,—Je reçois votre lettre du 19 du courant et les papiers qui l'accompagnent, relatifs à la dépense pour foin et autres provisions pour le gouvernement impérial.

J'ai examiné les papiers à la hâte, et pour compléter mon travail j'aimerais avoir tous les comptes des personnes à qui des paiements ont été faits, les chèques soldés renvoyés par la banque, et un état concernant les dépenses par la somme portée à votre compte.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. M. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire de l'agriculture et de l'industrie laitière.

BUREAU DE L'AUDITEUR, Ottawa, 28 juin 1900.

MONSIEUR,—Pour faciliter mon examen du compte du War-Office impérial j'aimerais avoir, le plus tôt possible, les états de compte avec les maisons suivantes :—John G. Hall & Co., T. Hogan & Sons, Barber & Co., Robert Reford Co., Elder, Dempster & Co. Veuillez me laisser savoir où il a été rendu compte du paiement de $8,000 (chèque n° 9, 5 décembre 1899) fait à Elder, Dempster & Co.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire de l'agriculture et de l'industrie laitière.

1898-99.	Sommaire.	Page.	1899-00.	Augmentation.	Diminution.
$ c.			$ c.	$ c.	$ c.
4,360 89	Revenu casuel	G—40	13,976 57	9,615 68	....
....	Amendes et saisies	G—40	1,010 00	1,010 00	....
10,655 06	Surintendance des assurances	G—40	10,901 85	246 79	....
1,590,447 91	Intérêt sur placements	G—42	1,683,050 51	92,602 60	....
920 42	Chèques en circulation	G—42	1,553 28	632 86	....
186,830 59	Prime, escompte et change	G—43	162,187 10	....	24,643 49
86,167 32	Profit sur argent monnayé	G—44	285,461 41	199,294 09	....
14,903 71	Profit sur cuivre monnayé	G—44	23,551 30	8,647 59	....
39,647 32	Revenu du fonds de retraite	G—45	51,574 52	11,927 20	....
1,933,933 22			2,233,266 54	299,333 32	....
6,124 60	Fonds de retraite n° 2 (compte spécial)	G—46	11,033 32	4,908 72	....
23,104 89	Fonds de retraite "	G—46	13,048 04	....	10,056 85
1,963,162 71			2,257,347 90	294,185 19	....

Revenu casuel.

	$ c.
Vente de la maison du haut-commiss., ameublem., etc. (détails ci-dessous)	13,840 98
Vente d'un vieux clavigraphe, bureau du haut-commissaire	24 33
Vente de publications	0 75
Acquit de conscience	50 00
Balances à la caisse d'épargnes	46 56
Remboursement des dépenses de l'année précédente, C. J. Anderson	10 43
Balance en banque, 1891-92, S.-R. G., Winnipeg	1 26
Ajustement d'appointements	2 26
	13,976 57

Vente de la maison du haut-commissaire, Londres, avec ameubl. et accessoires.

	£ s. d.
Pour la maison	2,400 0 0
" l'ameublement	551 1 6
" accessoires	69 5 0
" l'intérêt sur l'achat	7 8 8
" une partie des taux de paroisse	20 6 9
" " de prime d'assurance	1 4 4
	3,049 6 3
Moins dépenses comme ci-dessous	205 5 6
	2,844 0 9
Equivalent en monnaie du Canada	$ 13,840 98

Dépenses des ventes.

	£ s. d.
Hampton et Fils, commiss.-priseurs *re* vente de la maison, 15 mai—	
Commission, $2\frac{1}{2}$ p. 100	60 0 0
" sur accessoires, 5 p. 100	3 9 3
Annonces	25 10 4
Affiches de vente à l'enchère	3 13 8
Catalogues, 300	4 12 0
Frais de port	1 7 6
Partie de louage d'une salle	1 1 0
Timb. de douane, 2s.6d.; div., 17s.6d.	1 0 0
Re vente de l'ameublement, 16 juin—	
Commission, 5 p. 100	27 8 0
Honoraire de présence, etc	2 2 0
Annonces	13 12 3
Affiches de vente à l'enchère	2 9 0
Catalogues, 600	8 3 6
Frais de port	1 15 6
A reporter	156 4 0

Revenu casuel—*Fin.*

	£ s. d.
Report	156 4 0
Dépenses de ventes—Fin.	
Re vente de l'ameublement—*Fin.*	
Services d'employés	5 1 6
" de police	0 12 0
Commiss., etc., payé à Knight et Cie	0 12 6
Divers	1 4 7
Charles Russell et Cie—	
Hon. profess. *re* vente de la maison	30 0 0
" " de l'ameubl.	2 2 0
Divers	0 10 6
Merriman et Cie—	
Coût de la lic. p. la v. de l'ameubl.	3 3 0
Payable à l'acheteur—	
Partie de la taxe du rev. au 24 juin	4 14 5
Coût pour obtenir une assignation	1 1 0
	205 5 6

Amendes et saisies.

	$ c.
Diverses banques, circulation en plus	1,000 00
Violation de l'Acte des assurances, police livrée illégalement	10 00
	1,010 00

Surintendance des assurances.

	$ c.
Ætna	83 99
Ætna (vie)	255 75
Alliance	92 65
American Surety Co	3 67
Atlas	71 39
Inspection des bouilloirs	15 24
British America	153 88
British Empire	108 21
British and Foreign Marine	7 01
Caledonian	85 09
Canada (accident)	17 06
Canada (vie)	945 78
Canadian (incendie)	27 99
Canadian Railway Accident	25 12
Catholic Mutual	110 79
Commercial Travellers	12 11
Commercial Union	177 78
Confederation	473 33
Connecticut (incendie)	25 33
A reporter	2,692 17

Surintendance des assurances —*Suite.*	$ c.	Surintendance des assurances —*Fin.*	$ c.
Report	2,692 17	Report	6,554 71
Connecticut Mutual	16 05	National Assurance Co.	71 39
Covenant Mutual (vie)	23 73	National (vie)	4 75
Dominion Burglary	8 85	New York (vie)	423 24
Dominion Guarantee and Accident Co.	29 76	North American	318 10
Dominion (vie)	38 66	North British and Mercantile	227 40
Dominion Plate Glass	5 68	Northern	111 02
Edimbourg (vie)	2 99	Northern (vie)	9 28
Employers' Liability	26 11	North-western	6 24
Equitable	343 59	Norwich aud London (accidents)	0 54
Excelsior (vie)	41 48	Norwich Union	134 17
Federal	178 15	Ocean (accidents)	75 14
Germania	5 73	Ontario "	18 77
Great West	118 06	Ontario Mutual	363 80
Guarantee	15 46	Phœnix Assurance	199 94
Guardian	148 62	Phœnix Insurance Co.	37 22
Hartford	88 33	Phœnix de Hartford	63 20
Home	11 45	Phœnix Mutual (vie)	8 66
Imperial (incendie)	116 60	Provident Savings	58 05
Imperial (vie)	76 76	Québec	72 27
Ordre Indépendant des Forestiers	505 48	Queen of America	143 84
Insurance of North America	56 64	Reliance Mutual (vie)	2 63
Lancashire	152 20	Royal	298 07
Life Association of Scotland	17 14	Royal Victoria	12 01
Liverpool and London and Globe	173 17	Scottish Amicable	2 42
Lloyds' Plate Glass	16 66	Scottish Provident	0 88
London Assurance	66 62	Scottish Union	84 59
London Guarantee and Accident	47 47	Standard	300 14
London and Lancashire (incendie)	103 54	Star	9 31
London and Lancashire (vie)	121 55	Sun Insurance Office	87 09
London (vie)	102 30	Sun Life	550 51
London Mutual (incendie)	104 18	Temperance and General	92 79
Manchester (incendie)	98 51	Travelers	118 19
Manufacturers (vie)	199 69	Union Assurance Society	122 86
Marine	0 08	Union Mutual	70 35
Mercantile	35 56	United States (vie)	22 38
Metropolitan (vie)	122 75	Western	196 27
Metropolitan Plate Glass	2 92	Woodmen of the World	26 10
Mutual (vie)	414 35	Rapports des assurances	3 53
Mutual Reserve Fund	225 67		
			10,901 85
A reporter	6,554 71		

Intérêt sur placements.		$ c.
Banque de Montréal, Londres, int. sur compte courant		2,823 07
Ch. de fer Calgary et Edmonton		28,680 72
" Canadien du Pacifique, obligations de concessions de terres		1,419 72
Cie du canal et du chemin de fer du Lac Manitoba		2,746 99
Terres marécageuses du Manitoba		437 18
Commission du port de Montréal		53,051 32
Obligations du chemin de fer Northern		3,650 00
Chemin de fer Qu'Appelle, Lac-Long et Saskatchewan		32,845 60
Obligations de la cité de Saint-Jean		1,293 60
Cie de pont et de prolongement du chemin de fer de Saint-Jean		17,356 00
Intérêt sur placements du fonds d'amortissement—		
Emprunt de 1874	$144,861 84	
" 1875	33,578 68	
" 1876	74,913 32	
" 1878-79	112,749 08	
" 1884	77,103 01	
Emprunt réduit du Canada	597,043 57	
" garanti pour le chemin de fer Intercolonial	283,017 32	
" " " la terre de Rupert	29,707 68	
Emprunt garanti de 1875-78	181,513 48	
Fonds d'amortissement, acte spécial	4,258 33	
		1,538,746 31
		1,683,050 51

Chèques impayés.	Dépôts. $ c.	Paiements. $ c.
Agriculture, ministère de l'	275 85	33 28
" bureau des brevets	4 10	0 60
" commissaire de la commission laitière	28 19	10 17
" industrie laitière, I. P.-E. (Dillon)	....	7 97
Douanes, ministère des	253 00	253 00
Finances, compte des dépenses contingentes	1 00	
Chambres des Communes	17 00	10 00
Affaires des Sauvages	51 18	0 25
Revenu de l'Intérieur	252 60	1 36
Intérieur, ministère de l'	19 12	0 50
Immigration	15 50	
Justice, pénitenciers	0 19	
" Territ. du N.-O., (Rouleau et Beck)	1 00	1 00
" " (McGuire et Chisholm)	1 10	
Bibliothèque du parlement	3 00	
Marine et Pêcheries, ministère de la	699 53	386 50
" primes de pêche	590 50	475 60
Milice et Défense	5,499 08	5,300 75
Gendarmerie à cheval (White et Fisher)	83 67	
" (Herchmer)	212 09	3 00
Postes, ministère des	117 31	27 75
" caisse d'épargnes	197 91	986 99
Impressions et papeterie	11 05	
Travaux publics, ministère des	59 25	124 00
" Colombie-Britannique	105 87	
Chemins de fer et Canaux, ministère des	761 52	178 40
" chemin de fer Intercolonial	107 71	28 56
" canaux, Québec	7 88	
" " Welland	4 38	0 47
Sénat	2 85	
	9,383 43	7,830 15
Solde au crédit du Revenu casuel	....	1,553 28
		9,383 43

Prime, escompte et change.	
Escompte sur change remis à l'Angleterre	68,864 41
" effets à 2½ p. 100 achetés pour le fonds d'amortissement	93,122 69
Prime sur obligations de concessions de terres	200 00
	162,187 10

Prime, escompte et change.				$	c.
Escompte sur change remis à l'Angleterre—					
£100,000	60 jours de vue	achetés	4·81$\frac{1}{4}$	5,416	66
10,000	90 "	"	4·81$\frac{1}{4}$	541	67
100,000	60 "	"	4·81$\frac{19}{36}$	5,138	88
30,000	90 "	"	4·81$\frac{3}{4}$	1,475	00
10,000	90 "	"	4·82	466	67
10,000	90 "	"	4·82$\frac{1}{16}$	460	41
155,000	60 "	"	4·82$\frac{13}{36}$	6,673	63
10,000	90 "	"	4·82$\frac{5}{16}$	372	91
130,000	60 "	"	4·82$\frac{1}{2}$	5,416	67
20,000	90 "	"	4·82$\frac{5}{8}$	808	34
140,000	60 "	"	4·82$\frac{31}{36}$	5,638	88
20,000	60 "	"	4·82$\frac{11}{16}$	795	83
20,000	60 "	"	4·82$\frac{3}{4}$	783	33
140,000	60 "	"	4·82$\frac{7}{8}$	5,444	46
120,000	60 "	"	4·82$\frac{11}{12}$	4,500	01
20,000	90 "	"	4·82$\frac{15}{16}$	745	83
30,000	60 "	"	4·82$\frac{15}{16}$	1,118	74
10,000	60 "	"	4·83	366	66
55,000	60 "	"	4·83$\frac{1}{16}$	1,986	11
10,000	60 "	"	4·83$\frac{1}{8}$	354	16
85,000	60 "	"	4·83$\frac{7}{36}$	2,951	39
5,000	70 jours de date	"	4.83$\frac{7}{36}$	173	61
20,000	60 jours de vue	"	4·83$\frac{3}{8}$	666	67
5,000	70 jours de date	"	4·83$\frac{3}{8}$	166	66
40,000	60 jours de vue	"	4·83$\frac{1}{2}$	1,266	65
20,000	60 "	"	4·83$\frac{5}{8}$	608	33
50,000	60 "	"	4·83$\frac{3}{4}$	1,458	33
20,000	90 "	"	4·83$\frac{13}{16}$	570	84
10,000	90 "	"	4·83$\frac{7}{8}$	279	17
10,000	60 "	"	4·83$\frac{7}{8}$	279	16
20,000	60 "	"	4·84	533	33
30,000	60 "	"	4·84$\frac{1}{51}$	781	25
10,000	60 "	"	4·84$\frac{1}{8}$	254	17
40,000	90 "	"	4·84$\frac{1}{4}$	966	65
110,000	60 "	"	4·84$\frac{11}{36}$	2,597	22
30,000	90 "	"	4·84$\frac{5}{16}$	706	25
10,000	90 "	"	4·84$\frac{3}{8}$	229	76
40,000	90 "	"	4·84$\frac{7}{16}$	891	65
20,000	90 "	"	4·84$\frac{1}{2}$	433	33
10,000	90 "	"	4·84$\frac{9}{16}$	210	42
10,000	60 "	"	4·84$\frac{9}{16}$	210	42
10,000	90 "	"	4·84$\frac{11}{16}$	197	92
60,000	60 "	"	4·84$\frac{3}{4}$	1,149	97
20,000	60 "	"	4·84$\frac{7}{8}$	358	32
30,000	90 "	"	4·84$\frac{15}{16}$	518	74
10,000	90 "	"	4·85	166	66
20,000	60 "	"	4·85	333	34
10,000	90 "	"	4·85$\frac{1}{8}$	154	16
10,000	60 "	"	4·85$\frac{1}{8}$	154	17
10,000	60 "	"	4·85$\frac{1}{4}$	141	66
20,000	90 "	"	4·85$\frac{1}{4}$	283	33
20,000	60 "	"	4·85$\frac{5}{8}$	208	32
10,000	à demande	"	4·85$\frac{3}{4}$	91	66
40,000	"	"	4 86	266	66
20,000	"	"	4·86$\frac{1}{4}$	83	33
10,000	"	"	4·86$\frac{1}{2}$	16	66
				68,864	41

Prime, escompte et change—*Fin.*

Escompte sur effets à 2½ p. 100 achetés pour le fonds d'amortissement—

£	s.	d.			$ c.
7,249	17	10	achetés à	88½	4,057 52
8,859	6	4	"	89	4,742 67
26,000	0	0	"	90½	12,020 67
31,699	16	0	"	91	13,886 48
17,500	0	0	"	91½	7,239 18
18,921	2	9	"	92	7,385 69
5,437	18	6	"	92⅛	2,084 07
18,177	6	10	"	92¼	6,855 91
10,000	0	0	"	92 5/16	3,741 25
1,532	19	2	"	92⅜	566 85
37,006	15	8	"	92½	13,507 45
3,837	10	11	"	92¾	1,354 03
27,440	15	9	"	93	9,348 16
1,000	0	0	"	96½	170 33
31,000	0	0	"	97	4,526 00
15,000	0	0	"	98	1,460 00
5,000	0	0	"	99⅜	152 10
2,000	0	0	"	99¾	24 33
					93,122 69

	$ c.
Prime sur obligation d'octroi de terrain, rachat $2,000, 10 p. 100	200 00

Profit sur le monay. de l'argent.	$ c.
Moccata et Goldsmid—	
37,361 onces d'argent à 26 11/16d	20,218 38
50,000 " 27 1/16d	27,438 36
73,417 " 27⅛d	40,381 90
127,026 " 27 3/16d	70,029 69
100,000 " 27¼d	55,256 94
⅛ p. 100 de courtage	266 66
Hôtel dos Monnaies—	
Frais pour monayage, y compris emballage, 3 p. 100 sur $519,000	15,570 00
*Frais supplémentaire sur poinçons et matrices	56 20
G. W. DeSaulles—	
Travail sur 2 matrices et 2 poinçons	15 33
Cie de messageries Dominion—	
Transp. et ass. sur $35,000 à Victoria	800 56
" $50,000 à Winnipeg	778 66
Cie de messageries Canadienne—	
Transp. et ass. sur $ 64,000 à Halifax.	336 00
" 35,000 à St-Jean.	208 74
" 160,000 à Montréal	999 97
" 175,000 à Toronto.	1,181 20
Coût total, 45 p. 100 de valeur légale	233,538 59
Valeur légale	519,000 00
Profit, 55 p. 100 de valeur légale	285,461 41

Profit sur le monay. du cuivre.	$ c.
Hôtel des Monnaies—	
Monay. de $12,000 en cent et emball.	1,200 00
Monnaie de Birmingham—	
Barres de bronze pour monayage	3,030 80
" $26,000 en centins et monayage	8,967 49
T. V. Sacheverell de l'hôtel d. Monn.—	
Dépenses de 2 visites à Birmingham.	27 50
Cie de messageries Canadienne—	
Transp. et ass. sur $18,000 à Toronto.	663 57
" 14,000 à Montréal	443 38
" 3,000 à Halifax..	50 48
" 3,000 à St-Jean.	65 48
Coût total, 38 p. 100 de valeur légale	14,448 70
Valeur légale	38,000 00
Profit, 62 p. 100 de valeur légale	23,551 30

* $23.76 de cet item aurait dû être imputé au monayage du cuivre—

Revenu du fonds de retraite.	Page.	Fonds n° 1.	Fonds n° 2.	Total.
			$ c.	$ c.
Agriculture—				
Gouvernement civil	D— 2	726 85	207 10	933 95
Quarantaine	G—47	128 93	.....	128 93
Ferme expérimentale	G—47	36 00	.....	36 00
Bureau de l'auditeur général—				
Gouvernement civil	E— 2	591 25	55 75	647 00
Douanes –				
Gouvernement civil	F— 2	566 50	117 56	684 06
Douanes	G—47	8,609 61	1,714 50	10,324 11
Finances—				
Gouvernement civil	G— 2	968 47	12 60	981 07
Frais d'administration	G—53	427 88	38 00	465 88
Surintendance des assurances	G—54	133 84	.....	133 84
Commission géologique—				
Gouvernement civil	H— 2	767 25	220 50	987 75
Bureau du secrétaire du Gouverneur général—				
Gouvernement civil	I— 2	137 00	15 00	152 00
Bureau du haut-commissaire—				
Gouvernement civil	G—54	200 00	.....	200 00
Chambre des Communes—				
Législation	G—54	1,088 00	282 88	1,370 88
Affaires indiennes—				
Gouvernement civil	J— 2	782 88	16 50	799 38
Sauvages, fonds consolidé	G—54	284 67	.....	284 67
Revenu de l'intérieur—				
Gouvernement civil	K— 2	646 60	162 90	809 50
Accise	G—54	4,929 87	604 70	5,534 57
Inspection et mesurage de bois	G—57	102 00	.....	102 00
Poids et mesures	G—57	359 24	.....	359 24
Inspection du gaz	G—57	168 42	.....	168 42
Falsification des substances alimentaires	G—57	109 96	.....	109 96
Intérieur—				
Gouvernement civil	L— 2	1,732 57	289 00	2,021 57
Terres fédérales	G—58	285 90	.....	285 90
Immigration	G—58	89 77	1 94	91 71
Terres des écoles	L— 2	33 00	.....	33 00
Territoire du Yukon	G—58	40 00	.....	40 00
Justice—				
Gouvernement civil	M— 2	486 25	99 20	585 45
Personnel de la cour Suprême	G—58	140 50	33 25	173 75
" de l'Echiquier	G—58	119 50	.....	119 50
Pénitenciers	G—58	299 61	63 00	362 61
Bibliothèque du parlement—				
Législation	G—58	295 62	.....	295 62
Marine et Pêcheries—				
Gouvernement civil	P— 2	765 50	298 17	1,063 67
Phares et service côtier	G—58	596 77	.....	596 77
Inspection de bateaux à vapeur	G—59	162 42	.....	162 42
Examen des capitaines et seconds	G—59	36 00	.....	36 00
Institution scientifique	G—59	20 28	.....	20 28
Milice et Défense—				
Gouvernement civil	Q— 2	535 50	347 70	883 20
Police à cheval du Nord-Ouest—				
Gouvernement civil	R— 2	202 69	.....	202 69
Police à cheval (Territoires)	G—59	521 05	35 00	556 05
Police à cheval (Yukon)	G—59	205 15	26 24	231 39
Postes—				
Gouvernement civil	S— 2	3,206 21	342 90	3,549 11
Postes	G—59	15,496 20	2,715 71	18,211 91
Impressions et papeterie—				
Gouvernement civil	T— 2	479 25	68 25	547 50
Conseil privé—				
Gouvernement civil	U— 2	375 00	216 25	591 25
Travaux publics—				
Gouvernement civil	V— 2	540 50	286 85	827 35
Travaux publics	G—60	93 54	.....	93 54
Chemins de fer et Canaux—				
Gouvernement civil	W— 2	635 91	80 25	716 16
Chemins de fer	G—60	346 66	.....	346 66
Canaux	G—60	850 83	10 97	861 80
Report	.....	50,357 40	8,362 67	58,720 07

Revenu du fonds de retraite—*Fin.*	Page.	Fonds n° 1.	Fonds n° 2.	Total.
		$ c.	$ c.	$ c.
Report		50,357 40	8,362 67	58,720 07
Secrétariat d'Etat— Gouvernement civil	X— 2	691 61	24 50	716 11
Sénat— Législation	G—61	457 62	63 00	520 62
Commerce— Gouvernement civil	Y— 2	115 00	82 00	197 00
Immigration chinoise	G—61	32 00		32 00
		51,653 63	8,532 17	60,185 80
Moins—Déboursés tels que ci-dessous		79 11		79 11
		51,574 52	8,532 17	60,106 69
Déboursés.				
Daniel McCourt, canal Cornwall, remise de diminution				65 83
F. A. Lavoie, douanes, Montreal, diminution payée après 35 ans de service				2 83
R. J. Arless, bureau de poste, Montréal, diminution payée après 35 ans de service				10 45
				79 11
Fonds n° 2.				
Solde au crédit, 30 juin 1899				37,839 40
Diminution durant 1899-1900, comme ci-dessus			8,532 17	
Intérêt au 30 juin 1900			2,501 15	11,033 32
Balance, 30 juin 1900				48,872 72
Fonds de retraite.				
Balance au crédit, 30 juin 1899			23,104 89	
Diminution de 5 pour 100 durant l'année		13,695 74		
Intérêt au 30 juin 1900		1,107 99		
		14,803 73		
Moins—Déboursés	G—61	1,755 69	13,048 04	
			36,152 93	

Revenu du fonds de retraite.

Agriculture.	$ c.
Fermes expérimentales—	
Fletcher, James	36 00
Quarantaine—	
Dancause, G	5 93
Langlois, C.	13 10
Masson, E	13 50
Montizambert, F.	80 00
McIsaac, D. J.	5 00
Turcotte, J. B.	5 47
Turcotte, X	5 93
	164 93
Douanes.	
Ontario	3,602 14
Québec	2,420 13
Nouveau-Brunswick	1,193 48
Nouvelle-Ecosse	1,315 62
Manitoba	276 34
Territoires du Nord-Ouest	138 04
Colombie-Britannique	561 67
Yukon	70 12
Ile du Prince-Edouard	263 68
Inspection	347 26
Bureau des douanes	64 68
Laboratoire de la douane	40 10
Douanier	24 60
Fractions	6 25
	10,324 11
Ontario.	
Amherstburg ($52.43)—	
George Gott, percepteur	16 63
R. D. Luckham, prép. au débarq	15 08
M. W. Scott, Leamington	5 64
J. H. C. Atkinson, Dock-Ouest	15 08
Belleville ($58.35)—	
Wm. Webster, percepteur	28 04
A. McGinnis, douanier	18 00
P. H. Hambly, douanier	12 00
John Covert "	0 31
Bowmanville—	
James Brittain, préposé au débarq.	6 36
Brantford ($72.47)—	
Thomas Foster, percepteur	28 04
E. L. Heath, sous-percepteur	16 04
W. T. Urquhart, douanier	28 39
Brockville ($70.29)—	
W. H. Jones, percepteur	25 96
Alex. Stewart, commis	12 04
T. A. Stayner, prép. aux arrivages	12 00
W. H. Montgomery, commis	14 00
A. E. Mills, Smith's-Falls	6 29
Chatham ($48.97)—	
Rufus Stevenson, percepteur	26 00
J. M. Eberts, commis	17 00
John Duck, sous-perc., Ridgetown	2 22
C. Coatsworth, douanier	3 75
Cobourg ($36.91)—	
J. G. Hagerman, douanier	13 00
M. K. Lockwood, s.-perc., Brighton	12 00
G. O. Fowler " Cramahe	2 91
J. H. Johnston " Grafton	9 00
Collingwood ($31.96)—	
George Watson, percepteur	19 96
A. McK. Cameron, sous-percepteur, Meaford	12 00
Cornwall—	
D. Cook, prép. au débarquement	4 40
A reporter	382 14

Douanes—*Suite.*	$ c.
Report	382 14
Ontario—Suite.	
Fort-Erié ($74.50)—	
C. W. Lewis, commis	14 00
T. L. Newbigging, prép. au débarq	14 00
O. F. Wilkins, "	12 00
W. T. House "	12 00
Thos. Schofield, douanier	12 00
Nat. Porter	10 50
Fort-William—	
John Livingston, percepteur	16 04
Galt ($31.96)—	
Thomas Peck, percepteur	19 96
W. A. Dennis, douanier	12 00
Gananoque—	
W. Dixon, sous-percept., Rockport	6 36
Goderich ($32.96)—	
A. Farrow, percepteur	19 96
W. T. Whitely "	1 00
Henry Davis " Wingham	12 00
Guelph ($24.04)—	
John Costello, préposé au débarq	12 00
J. McNamara, s.-perc., Walkerton	12 04
Hamilton ($321.24)—	
F. E. Kilvert, percepteur	60 00
A. J. McKenzie, contrôleur	30 00
John Thomson, estimateur	32 00
Hugh Murray, premier commis	26 00
A. Alexander, commis	18 00
R. H. Park "	16 04
John Battle "	17 00
R. Calvin, commis et pr. au débarq	12 00
J. Halcrow, pr. au débarq. en chef	16 04
Stephen Cleary, douanier	12 00
John Cape, commis	24 00
A. McCandlish, commis	16 48
John Burns, commis et pr. au débarq.	21 00
Alex. O'Dell, prép. au débarquem	15 04
Alex. Ferguson, messager	5 64
Hope—	
E. J. W. Burton, percepteur	24 00
Kingston ($181.44)—	
C. Hamilton, percepteur	36 04
Thos. Driver, estimateur	24 04
Wm. Neish, contrôleur	19 04
R. D. Anglin, commis	20 05
Thos. Gaskin "	20 05
James Hanly, prép. aux arrivages	6 87
G. W. H. Comer "	6 87
W. D. Graves "	6 87
John Geoghegan "	15 00
Joseph Quigley, douanier	6 87
Peter Nugent, emballeur	6 25
R. Raymond, douanier, Port-Alexander	3 75
D. J. Rankin, douanier, Collin's-Bay	1 87
A. Joslin, douanier, Pt.-Metcalfe	1 87
W. E. Horne, douanier, Ile Wolfe	6 00
London ($95.26)—	
R. Reid, percepteur	29 14
O. H. Talbot, contrôleur intérim	22 08
E. Finnegan, commis	12 04
H. A. McLean, commis	6 88
W. Brett, emballeur	6 32
John McFadden, premier commis	13 16
R. J. Orr, messager	5 64
A reporter	1,189 94

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

Douanes—*Suite.*	$ c.
Report.	1,189 94
Ontario—Suite.	
Morrisburg—	
James Perkins, sous-perc., Iroquois..	6 40
Napanee ($34.36)—	
Thos. E. Anderson, percepteur.	28 00
Chas. B. Perry, prép. au débarq....	6 36
Chutes-Niagara ($211.77)—	
J. P. Brown, premier commis	20 00
J. H. Cannon, commis	13 00
P. Culhane "	13 00
H. Bender "	15 00
J. J. Flynn "	12 00
J. C. Bartle, prép. au débarquem...	14 00
C. J. McKenzie "	15 00
James Brown "	15 00
W. H. House, douanier	12 00
Henry Nidle, préposé au débarq....	12 00
A. R. Robertson "	12 00
F. F. Wood "	12 00
W. M. Parker "	13 23
O. D. Glasgow, douanier	21 04
T. B. Harvey, s.-perc., Chippewa ..	12 50
Oshawa—	
G. H. Blaney, percepteur	16 04
Ottawa ($187.91)—	
J. B. Steacy, commis et p. au débarq.	3 16
R. A. Clarke "	16 00
H. Hinds "	10 00
S. H. Waggoner "	15 00
E. Payne, douanier	13 00
J. J. McGovern, douanier	16 00
R. Spittal "	13 00
W. Champness "	22 50
T. A. Hood "	14 00
P. E. Ryan "	15 00
A. Lacerte, commis	20 00
Jos. Warren, s.-perc., Pembroke	14 00
D. Stewart " Renfrew....	5 00
F. Donald " C. Place....	6 25
G. E. Neilson " Arnprior ...	5 00
Paris ($31.96)—	
Thos. Hall, percepteur	19 96
A. M. Kinnear, prép. au débarq....	12 00
Peterboro—	
Rufus Stevenson, percepteur	32 66
Picton—	
W. T. Ross, percepteur	19 96
Port-Arthur ($51)—	
A. M. Wiley, percepteur	35 00
T. R. Boyce, commis	16 00
Prescott ($82.04)—	
E. Jessup, percepteur	24 00
R. M. Keller, prép. au débarq.....	12 00
John Murphy "	12 00
A. S. Gerald, douanier	9 00
S. Hollingsworth "	12 00
R. P. McMillan, s.-perc., Cardinal.	8 04
John Mooney " Maitland.	5 00
Sainte-Catherine ($105.08)—	
John E. Cuffe, percepteur	20 00
Arch. Hodge, commis	17 00
John McClive "	16 00
S. W. Spillette "	14 00
T. F. Pattison, sous-perc., Thorold.	28 00
W. B. Clark, s.-perc., Pt-Dalhousie.	4 04
J. A. Ramsden " Pt-Colborne..	6 04
A reporter	1,969 12

Douanes—*Suite.*	$ c.
Report.	1,969 12
Ontario—Suite.	
Saint-Thomas ($28.80)—	
W. Backhouse, sous-perc., Burwell.	9 00
M. Payne, sous-perc., Port-Stanley.	3 80
J. T. C. Finlay, sous-percepteur...	16 00
Sarnia ($101.48)—	
J. F. Adams, commis et préposé au débarquement	16 04
James Alcock, douanier	12 00
J. McLagan, préposé au débarq....	12 00
A. F. McVicar "	6 88
J. D. Parmelee, douanier	24 50
D. Dawson, s.-perc., Petrolia	16 02
O. S. Clark " Pt-Edward....	14 04
Saut Sainte-Marie ($55.04)—	
H. Plummer, perceptenr	24 00
A. W. Howe, douanier	21 00
R. English, s.-perc., Manitowaning.	6 32
Alfred Monk, s.-perc., Ile Cockburn.	3 72
Simcoe ($56.90)—	
W. S. Woods, percepteur	28 08
W. S. Law, s.-perc., Tilsonburg...	12 00
J. R. Davis " Port-Dover....	6 32
John Noble	10 50
Stratford ($42.24)—	
C. J. McGregor, commis	16 96
W. Knox, préposé au débarquement	13 96
A. M. Tyson, s-perc., Wiarton.	4 96
W. Moyes " Sainte-Marie.	6 36
Toronto ($1,153.50)—	
Anderson, B., préposé au débarq...	15 00
Ardagh, H. H., commis	17 00
Baker, Chas., estimateur	28 00
Baxter, Chas. W., caissier adjoint..	22 00
Beale, Jas., commis et pr. au débarq.	12 00
Bell, Robert, jaugeur	24 00
Black, D. W., préposé au débarq...	13 00
Bovell, Howard, commis	14 00
Burns, Wm. T., prép. aux arrivages.	12 00
Byers, H., prép. au débarquement..	6 32
Campbell, T. A., prép. aux arrivages	9 00
Clewlo, O. S., douanier	16 48
Cook, M. E., commis intérimaire...	6 32
Cowan, John A., commis	20 00
Davidson, J. J., estimateur adjoint.	32 00
Davis, Thos. J., messager	6 32
Dickey, W., prép. au débarquement	16 00
Dunlop, W. J. "	6 32
Evans, R. H., commis	21 00
Fowler, E., commis intérimaire. ..	12 00
Flemming, J. B., caissier	28 00
Gillespie, J. S., emballeur	11 30
Griffith, Wm., commis	15 00
Grier, James, commis	16 00
Grey, Chas. L., prép. au débarq....	21 00
Graham, N., emballeur en chef	6 88
Giroux, O. J., douanier	6 32
Heaks, J. R., commis	17 00
Harris, S. T. H., commis	12 00
Hudson, J. W., garde-clefs intérim.	6 88
Jackman, Josiah	6 32
Laughrane, S., douanier	13 04
Loarden, C., préposé au débarq....	13 04
Lloyd, Frank, douanier	13 04
Lowthier, John, prép. aux arrivages.	12 00
McCaffrey, Jas. R., premier commis intérimaire	24 00
A reporter	2,784 16

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

Douanes—*Suite.*	$ c.
Report	2,784 16
Ontario—Suite.	
Toronto—*Suite.*	
McCaw, Hugh, estimateur adjoint	16 00
McCuaig, D. A., prép. au débarq	6 32
Mitchell, Thos., estimateur adjoint	26 25
Mitchell, Thos., commis intérim	16 00
Meredith, Wm C., prép. au débarq	13 04
Miller, E. W., estimateur	56 00
Munroe, G., prép. au débarquem	10 69
Milburn, R. B., douanier	14 00
O'Farrell, R., emballeur	6 88
Patterson, Alex., estimateur-adjoint	24 00
Pearson, Wm., "	24 00
Plunkett, Wm., commis intérimaire	14 00
Pape, Oswald, prép. aux arrivages	21 00
Reid, Wm., emballeur	6 32
Reiddy, Chas., commis	15 00
Rutland, S. A., emballeur	6 32
Scott, A., estimateur intérimaire	16 04
Sinclair, Jas., estimateur adjoint	35 00
Slean, J., emballeur et messager	6 32
Slemin. Charles, gardien	5 79
Small, John, percepteur	80 00
Somers, F. J., prép. au débarquem	14 00
Sharp, D. M., douan., Port-Credit	2 48
Tinning, W. K. S., commis	15 00
Thompson, John, "	13 00
Thompson, J., emballeur	6 32
Trowbridge, John, emballeur	6 32
Westman, Sam. J., estimateur adj.	35 00
Walton, R. F., commis	13 00
Woods, Wm. P., "	14 00
Wright, Robt., emballeur	6 32
Williams, Thos, messager	6 32
Yorston, Jas., garde-clés	16 00
Sous-percepteurs—	
Barrie, A. Brownlee	24 52
Brampton, J. J. Manning	6 87
Midland, M. J. Parkhill	16 02
Orangeville, John Gilchrist	6 32
Streetsville, Robt. Graydon	2 48
Trenton—	
F. J. McGuire, percepteur	12 00
Wallaceburg ($36.52)—	
J. H. Fraser, percepteur	24 52
H. V. Deming, sous-percepteur	12 00
Whitby—	
Chas. Taylor, prép. au débarquem	12 00
Windsor ($118.44)—	
Barnett, John, douanier	15 00
Beers, J. M., "	14 00
Bushell, Wm., prép. au débarquem	12 00
Crampton, Jas., douanier	12 00
Dench, T. Q., "	12 00
Drouillard, A., prép. au débarq	12 00
Hanrahan, P. L., "	12 00
Laing, J. M., douanier	12 00
McKee, Thos., "	4 40
Thompson, M., "	13 04
Woodstock—	
Banting, C., commis et préposé au débarquement	16 08
	3,602 14

Douanes—*Suite.*	$ c.
Québec.	
Abercorn ($18.92)—	
Currie, E. P., douanier	4 96
Dunn, J., percepteur	13 96
Coaticook ($60.57)—	
Baldwin, E., douanier	1 04
Churchill, J., commis et préposé au débarquement	16 00
Daly, J. B., percepteur	24 00
Durocher, J. B., prép. au débarq	12 00
Williams, J., douanier	7 53
Cookshire ($35.96)—	
Ross, A., percepteur	12 00
Gendreau, A. B., sous-perc., Agnes.	12 00
Graham, D., douanier, "	6 32
Kingsbury, W. C., douanier, Clayton	5 64
Gaspé ($33)—	
Kavanagh, A. J., percepteur	28 00
McGie, D., sous-p., Esquimalt Pt.	5 00
Hemmingford ($27.36)—	
Proper, F. S., percepteur	13 96
Fiddes, Alex., douanier	4 40
Simpson, J. P., "	9 00
Mansonville ($20.28)—	
Lynch, W., percepteur	13 96
Perkins, C. C., prép. au débarquem.	6 32
Montréal ($1,555.36)—	
Allen, G. M., prép. aux arrivages	15 08
Ambrosse, J. D. L., estimateur	36 00
Balthazar, B., prép. aux arrivages	15 08
Barrett, R. P., commis	16 04
Belair, A. P., "	14 00
Blurton, E. H., prép. aux arrivages.	21 00
Bourret, A., commis	13 24
Boyer, Rémi, surveillant	32 04
Briere, J. C. O., prép. aux arriv	16 48
Brossard, T., estimateur	36 00
Butler, T., commis	12 00
Cahill, T. A., inspect. du fromage	12 00
Chambers, T., commis	22 04
Charland, M., prép. au débarquem.	15 00
Coallier, J. B., garde-clés	16 02
Cooney, P. J., prép. aux arrivages	15 08
Corbeil, J. Z., jaugeur	24 00
Cross, Samuel, commis	17 00
Davis, John, commis	20 00
Dixon, J., inspect. du fromage	12 00
Douglas, J. H., estimateur	36 00
Drysdale, J., douanier	15 08
Fenoglio, A., prép. aux arrivages	12 00
Galbraith, J., douanier	15 08
Guerin, L. J., garde-clés	15 08
Garault, M., prép. aux arrivages	12 00
Halchette, J., estimateur	36 00
Heroux, B	16 04
Holbrooke, B. F., prép. aux arriv	15 00
Homier, J. A., " "	13 50
Isaacson, H. N., commis	18 00
Jones, T. M., jaugeur adjoint	22 76
Johnston, J., prep. aux arrivages	6 90
Lambert, J., " "	6 90
Lamer, J. E., prép. au débarquem	18 00
Lanthier, A., estimateur adjoint	26 00
Lanthier, A. A., 1er commis	28 04
Latouche, A. M., commis	22 76
Laurin, A., 1er commis	28 04
Laurin, A., jne, commis	6 90
Lavoie, F. A, caissier	22 72
Lavoie, J. A., estimateur adjoint	17 00
A reporter	985

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

Douanes—*Suite.*	$ c.
Report	985 99
Québec—Suite.	
Montréal—*Suite.*	
L'Africain, N., prép. aux arrivages	6 90
Lemieux, D. J., aide-jaugeur	16 04
Locat, J. N., douanier	5 69
Losey, T., inspect. de fromage	12 00
Loyes, J. S., commis	12 00
Lunny, R. J., estimateur adjoint	18 00
Long, Geo., sous-perc., Saint-Regis	5 00
Macaulay, J. J., commis	13 04
Martin, N. P., prép. au débarquem	12 00
Martin, P., prép. aux arrivages	15 08
Malbœuf, A., prép. au déb. en chef	22 04
Matheson, J., prép. aux arrivages	6 30
McCaffrey, W. J., commis	16 00
McCallum, J. A., prép. aux arriv	21 00
McClusky, J., garde-clés	15 00
McKenna, W. J., commis	18 20
McLaughlin, H., surveillant des arr.	20 00
Mercier, E.H., prép. au débarquem.	17 00
Montenari, A.N.P., prép. au déb	15 08
Morrison, J., emballeur	6 32
Morgan, G., prép. aux arrivages	16 50
Mullins, H., " "	12 00
Murren, H., " "	6 90
Murray, J., emballeur	6 30
Nicholson, T. W., prép. aux arriv	6 90
O'Reilly, C.B., s.-perc., R. la Truite	3 72
Paré, A., prép. aux arrivages	12 00
Patterson, W. L., prép. aux arriv	12 00
Perham, L. D., commis	18 00
Pheonix, John, prép. aux arrivages	6 90
Porteous, J., prép. au débarquem	16 04
Rawley, W., inspect. de fromage	6 30
Richardson, W.H., "	18 00
Roach, M., prép. aux arrivages	6 90
Roberts, W., " "	10 60
Sanguinette, L., prép. "	6 90
Scott, E. T., caissier adjoint	30 00
Sherritt, J., prép. au débarquement	20 00
Slattery, T. F., prép. aux arrivages	15 08
Smith, G., commis	19 04
Smith, M. M., sous-perc., Dundee	5 17
Sorley, J. S., commis	19 04
Tansey, T. P	12 00
Tighe, E., commis	24 00
Tuff, D., "	14 00
White, R. S., percepteur	140 08
Wilkes, E. T., prép. au debarquem	12 00
Vallée, H., prép. aux arrivages	12 00
Valois, L. J. A	5 00
Paspébiac ($24.96)—	
Beauchesne, P. C., percepteur	20 00
Christie, H., douanier	4 96
Percé—	
Sirois, J. O., prép. au débarquement	5 64
Québec ($424.20)—	
Batterton, J., garde-clés	12 00
Bélanger, F. H., jaugeur	20 00
Bolger, M. R., prép. au débarquem	16 00
Carter, W. H., surveillant	33 42
Cauchon, R., garde-clés	11 00
Dion, A. V., estimateur	28 00
Doucet, Eugène, caissier	18 00
Dugal, T., gardien d'entrepôt	20 00
Edge, W. E., commis	18 00
Forsyth, J. B. M., percepteur	60 00
A reporter	2,018 47

Douanes—*Suite.*	$ c.
Report	2,018 47
Québec—Suite.	
Québec—*Suite.*	
Gray, T. W,, surveill. des arrivages	20 00
Griffiths, G. A., prép. aux arrivages	12 00
Hannon, H. M., emball. et charg	6 32
Joncas, P. L., s.-p., I. la Madeleine	6 30
Lamere, C., commis	16 50
Larue, P., surveillant des arrivages	20 04
Laurin, L. N., prép. au débarquem.	18 00
Martineau, F., estimateur	18 00
Pelletier, N. G., s.-p., Riv. du Loup	15 08
Rouillard, J., garde-clés	13 00
Trudel, J. G., prép. aux arrivages	13 04
Waters, J. G., estimateur adjoint	16 00
Vallerand, L. N., prép. aux arriv	13 50
Saint Armand ($19.96)—	
Bourret, E. A., percepteur	10 48
Futvoye, F. F. B., douanier	6 32
Luke, P. E., s.-perc., Philipsburg	3 16
Saint-Jean ($76.36)—	
Baker, J. H., s.-perc., Frelighsburg	13 04
Gallet, A., pr. au déb., Rouse's Pt.	9 00
Latour, J. C., douanier, Saint-Jean	6 32
Pattison, W. M., s.-p., Clarenceville.	12 00
Pinsonneault, J., sous-percepteur	12 00
Wood, H. C. N., percepteur	24 00
Sherbrooke ($45.96)	
Hunt, W. J., préposé au débarquement et commis	14 00
Murphy, James, s.-perc., Richmond	14 00
Odell, H. A., estimateur	17 96
Sorel—	
Mathieu, Joseph, percepteur	12 00
Stanstead ($37.56)—	
Elder, J. W., sous-perc., Stanstead.	12 00
McGowan, W., jne, s.-p., Georgeville	7 24
Moore, R. M., sous-perc., Magog	12 00
Paquette, J. F., sous-perc., Georgeville	6 32
Trois-Rivières ($22.04)—	
Vanasse, P. B.	22 04
	2,420 13
Nouveau-Brunswick.	
Bathurst ($23.28)—	
Foley, P. J., s.-perc., New-Bandon	4 96
Leahy, David, commis	6 32
Sormany, H. A., sous-perc., Shippegan	12 00
Chatham ($49.04)—	
Ferguson, D., percepteur	18 00
Johnson, B.E., s.-perc, Richibouctou	16 00
Keswick, David, prép. aux arriv	3 72
LeBlanc, J. J., s.-perc., Bouctouche	6 32
Russ, W. H. B., prép. aux arriv	5 00
Dalhousie ($26.28)—	
Montgomery, Wm., percepteur	19 96
McKenzie, Arch., sous-percepteur	6 32
Frédéricton ($63.92)—	
Richards, J. F., commis	13 96
Street, A. F., percepteur	30 00
Winter, H. G., estimateur	19 96
Moncton ($71.20)—	
Brewster, G., sous-perc., Harvey	3 75
Binney, I. W., percepteur	24 00
Chapman, A. W., sous-perc., Dorchester	12 00
A reporter	202 27

Revenu du fonds de retraite.

Douanes—*Suite.*	$ c.
Report	202 27
Nouveau-Brunswick—Suite.	
Moncton—*Fin.*	
Cleveland, D. S., sous-perc., Alma	3 75
Dysart, A. R., sous-perc., Cocagne	6 30
McKinley, C. H., douanier	2 40
Rayworth, J. S., préposé au débarq.	14 00
Wood, W. R., douanier	5 00
Newcastle ($36)—	
Park, W. A., percepteur	22 00
Wheeler, P., préposé au débarquem.	14 00
Sackville—	
Prescott, W	4 44
Saint-Jean ($709.77)—	
Atcheson, A., commis	21 00
Barber, K. A. "	18 00
Buist, A., emballeur	12 00
Buston, Thos., garde-clefs	13 04
Carleton, Wm. "	15 00
Carson, Joseph, sous-percept., Quaco	4 92
Connor, F. R., commis	14 00
Connolly, J. G., préposé au débarq.	14 00
Clinch, C. C., sous-perc., Musquash	12 04
Cochrane, J., préposé aux arrivages	12 00
Condon, T. "	12 00
Dixon, John "	6 90
Dougherty, W. A. "	12 00
Dobben, W. L	12 00
Foley, T. B., garde-clefs	13 00
Farren, Wm., préposé aux arrivages	12 00
Forsyth, Wm. "	12 00
Fulton, Robt., patron	12 00
Gleeson, D. J., commis	21 00
Gallagher, Frank "	14 00
Goodspeed, M. H. " Jct. McAdam	12 00
Hamilton, J. H., estimateur.	35 00
Hoyt, J. W., sous-perc., Jct. McAdam	20 00
Jenkins, Geo., commis	16 04
Kain, Sam W., caisier	17 00
Lowry, John, visiteur	12 00
McAdoo, R. J., préposé aux arriv.	12 00
McCart, Peter "	12 00
McKay, James, sous-perc., St. George	12 00
McKay, S., douanier, Havre aux Castors	2 48
O'Keefe, P. J., 1er prép. au débarq.	28 04
Pigeon, Chas. "	13 04
Price, Geo., patron	12 00
Robinson, Sam., jaugeur	20 00
Rogerson, J., préposé aux arrivages	12 00
Roxborough, W. "	12 00
Ruel, J. R., percepteur	45 00
Sandall, H. P., premier commis	23 44
Sandall, T. O., préposé aux débarq.	11 45
Stevens, W. E., commis	20 00
Thompson, D., sous-percept., Chance-Harbour	2 48
Tilley, C. F., commis	13 44
Turner, Henry "	12 00
Wallace, G. H., sous-perc., Sussex	6 32
Whiting, J. M., préposé aux arriv.	13 00
Whittaker, J. E., estimateur.	24 00
Wilkins, S. W., commis	16 14
Willis, Robt., portefaix et emballeur	12 00
Saint-Stephen ($142.24)—	
Bixby, J. P., douanier	12 00
Graham, H., percepteur	32 00
Hill, A. M., contrôleur	17 04
A reporter	1,044 97

Douanes—*Suite.*	$ c.
Report	1,044 97
Nouveau-Brunswick—Fin.	
Saint-Stephen—*Fin.*	
Hitchings, H. S., douanier	6 26
Hyslip, S. N. "	6 24
McAdam, H., sous-perc., Milltown	14 00
McGowan, M., aide-estimateur	14 00
Shaughnessy, J., douanier	14 00
Stinson, Thos. "	6 30
Trecarten, T. L., sous-percept., Iles de l'Ouest	4 40
Whitlock, W., sous-percept., Saint-André	16 00
Woodstock ($67.31)—	
Beddell, G. A., sous-perc., Aroostock	12 00
Cyr, H., douanier	6 08
Cyr, J. L., sous-perc., Edmundston	15 08
Kirkpatrick, Robt., sous-p., LeBec	4 96
Lynch, John, douanier	1 80
Nadeau, M., sous-perc., St-François	6 30
Robinson, Geo., préposé au débarq	6 30
Taylor, H. W., s.-perc., Grand-Falls	6 30
Tobin, Richard, douanier, St-François	2 79
Violette, Frank, sous-percepteur, Saint-Léonard	5 70
	1,193 48
Nouvelle-Ecosse.	
Amherst ($52.12)—	
Elliott, H. F., sous-perc., Pugwash	12 04
Main, W. D., percepteur	24 04
Ratchford, C. E., estimateur.	16 04
Annapolis ($33.24)—	
Buckler, T. M., douanier	12 00
Ditmars, Chas., s.-perc., Clements, P	2 44
McCormick, E., percepteur	17 00
Porter, E. A., sous-perc., Anse Thorn	1 80
Antigonish ($23.64)—	
Boyd, Angus, percepteur	16 00
Crispo, J. M., sous-percepteur	4 44
Randall, E. G.	3 20
Arichat ($12.60)—	
Boyd, W. S., sous-percepteur, Riv. Bourgeois	1 84
Brymner, Wm, sous-perc., L'Ardoise	1 84
Fuller, E. J., douanier	4 64
LeLacheur, C. P., douanier	1 80
Shaw, Jas. A. "	2 48
Baddeck ($3.64)—	
McAulay, D., sous-perc., Ste-Annes	1 80
Shea, Jas., sous-percepteur, Ingonish	1 84
Barringtan—	
Taylor, J. W., sous-percepteur, Port La Tour	1 92
Canso—	
McDonald, J. R., sous-percerteur, Sherbrooke	9 08
Digby ($22.84)—	
Payson, C. H., sous-perc., Westport	1 84
Troop, John, sous-p., Riv. à l'Ours	5 00
Viets, J. M., percepteur	16 00
Halifax ($649.56)—	
Artz, John W., préposé au débarq.	16 00
Ashwood, J. C., garde-clefs	13 00
Beckwith, R. N., estimateur.	24 00
Berry, Wm, préposé aux arrivages	12 00
Blackwood, D., estimateur	24 00
A reporter	248 08

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

Douanes—*Suite.*	$ c.
Report	248 08
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
Halifax—*Fin.*	
Briand, A., préposé au débarquem.	6 32
Caldwell, A., garde-clefs	12 00
Caldwell, T., premier commis	18 00
Carleton, Robt., prépcsé au débarq.	6 90
Crawford, Sam., commis	15 00
Creighton, H. S., caissier	20 00
Davis, John C., commis à l'entrepôt	12 00
Eckersley, John, premier commis	28 00
Edwards, J. T., préposé aux arriv.	6 90
Fenerty, Arthur, commis	14 00
Fleming, A., préposé aux arrivages	6 32
Garrison, W. A., contrôleur	30 00
Geldert, J. M., prép. au débarquem.	16 00
Gleeson, Wm, préposé aux arrivages	12 00
Godwin, Jas. "	6 32
Gould, Wm, "	6 90
Hagerty, H. B., commis	14 00
Hamilton, H. F., prép. aux arrivages	12 00
Harrington, W. D., percepteur	60 00
Harris, H. J., préposé aux arrivages.	6 32
Hall, Edmond "	15 08
Howe, Philip "	12 00
Keating, M. E. "	12 00
Kennedy, R. D. "	12 00
Langenburg, A. "	6 32
Mason, P. S. "	12 00
Meynell, W. F., commis	6 32
McDonald, J. J., préposé aux arriv.	12 00
O'Brien, Jas., premier commis	24 00
O'Connor, F., estimateur	20 00
O'Donnell, J., préposé aux arrivages	3 44
Power, John R., préposé au débarq.	18 00
Pryor, Oswald, commis	16 04
Robertson, Alex., jaugeur	20 00
Roche, George, commis	6 90
Sheehan, M. J., emballeur	5 00
Stimpson, F. C., commis	12 00
Stuart, D. C., douanier	5 00
Trider, H. W., préposé aux arrivages	6 90
Tupper, C. W., commis	13 38
Thompson, D., préposé aux arrivag.	6 90
Tremaine, R. W. "	6 30
Kentville ($38.80)	
Bill, C R., sous-percept., Wolfville	12 04
Harris, E., sous-percept., Canning	6 36
Lockwood, G. S., sous-percepteur, Port-Williams	1 88
Morris, C. E., sous-perc., Harbourville	2 48
Rand, F. C., percepteur	16 04
Liverpool ($36.32)—	
Dunlop, John H., percepteur	18 00
Fillman, N. P., préposé au débarq.	12 00
Letson, E. E., sous-perc., Pt-Medway	6 32
Lockeport—	
Ruggles, J. R., percepteur	21 00
Lunenburg ($33.11)—	
Acker, W. C., commis	12 00
Caldwell, A. B., percepteur	16 08
Reinhardt, H. W., sous-perc., Anse Getson	5 03
Middleton ($2.52)—	
Elliott, C. A., sous-perc., Pt-George	2 52
Sydney-Nord ($6.32)—	
Phoran, M. J., douanier	6 32
A reporter	946 71

Douanes—*Suite.*	$ c.
Report	946 71
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
Parrsboro' ($20.20.)—	
Corbett, Howard, sous-perc., Five-Islands	4 44
Gillespie, E., percepteur	13 96
Phinney, M., douanier, West-Bay	1 80
Pictou ($105.30)	
Campbell, J. A. G., sous-percept. Tatamagouche	3 80
Connell, Wm, préposé au débarq.	6 32
Henry, J. R., douanier, Riv. John	2 48
Johnston, Geo. E., commis	16 06
McDonald, D., percepteur	24 00
McDonald, J. F., sous-percepteur, New-Glasgow	22 00
McDonald, Angus, douanier	6 32
Russell, Jas. A., estimateur	18 00
Sutherland, Geo., préposé aux arriv.	6 32
Port-Hawkesbury—	
Forbes, H. A., sous-percept., Port-Hastings	2 27
Port-Hood ($8.96)—	
Au Coin, C. E., douanier	4 44
McQuarrie, T. B., sous-perc., Mabou	4 52
Shelburne ($8.12)—	
Atwood, W. W., percepteur	6 30
Swaine, G. B. S., sous-percepteur, Harbour N.-E.	1 82
Sydney ($27.04)—	
McDonald, R., percepteur	19 00
McDougall, R., sous-perc., Main-à-Dieu	1 80
McLean, R., sous-perc., Gabarouse	2 50
McVarish, J., douanier	3 74
Truro ($55.22)—	
Blaikie, J. A., sous-perc., Londonderry	6 32
Blais, H. C., commis	15 00
Fulmer, N. A., sous-perc., Economy	0 82
Layton, G. A., douanier	6 32
Lewis, Geo., "	2 76
Nelson, Geo. P., percepteur	24 00
Weymouth ($21.48)—	
Doucet, E. H., sous-perc., Metegnah	3 76
Jones, N. B., percepteur	14 00
Thériau, E. E., sous-percepteur, Anse Belliveau	3 72
Windsor ($16.20)—	
Lawrence, J. W., sous-perc., Hantsport	3 72
Malcolm, T. A., sous-perc., Cheverie	1 88
Bown, T. S., employé spécial	2 48
Roy, Alex., sous-percept., Maitland	6 32
Spence, A. H., douanier	1 80
Woolaver, H., sous-percept., Walton	
Yarmouth ($104.12)—	16 00
Caldwell, M., jaugeur	13 08
Campbell, W. L., estimateur	18 00
D'Entremont, J. A., douanier, Pubnico	1 80
McGill, W., commis	20 00
Moody, W. H., percepteur	24 00
Perry, C.H., sous-p., Riv. aux Saum.	2 46
Porter, D. L., sous-percept., Tusket-Wedge	2 48
Robins, A., préposé aux débarquem.	6 30
	1,315 62

Revenu du fonds de retraite.

Douanes—*Suite.*	$ c.
Manitoba.	
Winnipeg ($276.34)—	
Allan, F. J., commis	24 00
Auger, J. C., commis	14 30
Allen, G. G., douanier	12 00
Bennie, Thos., aide-estimateur	22 00
Cooper, W. J., s.-perc., Emerson	18 00
Heintz, R. M., commis	20 00
Jones, R. J., estimateur	22 04
Marshall, J. A., sous-percepteur, Portage-la-Prairie	20 00
McLean, Arch. D., commis	16 00
Scott, Thos., percepteur	60 00
Sutton, R., préposé au débarq	20 00
Thompson, W. H., premier commis	28 00
	276 34
Territoires du Nord-Ouest.	
Calgary ($118)—	
Jamieson, S. B., sous-perc., Régina	12 00
Kirkpatrick, R. N., commis	17 00
McBratney, R. T., commis	20 00
Osborne, F. O., s.-perc., Edmonton	15 00
Patterson, A. C., " Portai-N.	28 00
Rowe, Amos, percepteur	26 00
Lethbridge ($20.04)—	
Champness, F., sous-percepteur	20 04
	138 04
Colombie-Britannique.	
Kaslo—	
McIntosh, J. F., percepteur	42 00
Nanaimo ($93)—	
Good, H. L., douanier	18 00
Gordon, H., douanier	20 00
Roe, G. H., sous-percepteur, Comox	28 00
Smith, B. H., percepteur	27 00
Nelson ($77.42)—	
Clark, Chas., sous-perc., Fort-Steele	12 00
Johnstone, Geo., percepteur	34 00
Nolan, J. H., sous-perc., Waneta	31 42
New-Westminster ($58.25)—	
Chantrell, H. D., s.-perc., Douglas	19 96
Grant, Peter, percepteur	28 00
Green, C. S., douanier, Ladner	5 00
McMartin, J. A., douanier	3 39
Peele, P. R., commis	1 90
Rossland ($31 96)—	
McDonald, B. R., percepteur	31 96
Vancouver ($84)—	
Bowser, F., 1er prép. au débarquem.	20 00
Bowell, J. M., percepteur	40 00
Worsnop, C. A., contrôleur	24 00
Victoria ($175.04)—	
Atkins, Wm., commis	18 00
Fawcett, E., commis	21 00
Franklin, Wm. A., prép. au débarq.	16 04
Joule, Alf. J., commis	16 04
Milne, Alex. R., percepteur	60 00
Morrison, F. J., prép. aux arrivages	13 96
Newbury, J. C., 1er commis	30 00
	561 67

Douanes—*Suite.*	$ c.
Ile du Prince-Edouard.	
Charlottetown ($223.76)—	
Brebaut, H. J., s.-perc., Murray H.	1 80
Bremner, Geo., contrôleur intérim.	24 00
Currie, James, percepteur	36 00
Curtis, Jas. F., garde-clefs	12 00
Dalziel, Wm., "	3 72
Hogg, Robt., estimateur	20 00
Kelly, L. O., commis	6 32
Lawson, Jas. D., jaugeur	14 00
Leard, S. J. B., sous-perc., Crapaud	3 20
Macdonald, Jas., prép. au débarq.	6 32
Macleod, Alex. D., caissier	16 00
McNeil, Duncan, commis	12 00
Moren, M. J., commis	12 00
Morrow, F. E., sous-perc., Souris	5 70
Owen, Chas., " Georgetown	14 00
Peake, E. de B., douanier	15 00
Sullivan, A., "	5 70
White, Edwin, 1er commis intérim.	16 00
Summerside ($39.92)—	
Hopgood, W., sous-perc., Port-Hill	3 12
MacNutt, J. M., s.-perc., Malpeque	1 80
Murphy, Chas., commis	15 00
Strong, C. W., percepteur	20 00
	263 68
Territoire du Yukon.	
Percy R. Peele	43 60
J. A. McMartin	26 52
	70 12
Inspection.	
Clapnison, Thos., Hamilton	67 73
Clute, J. S., New-Westminster	40 04
Hill, W. H., Halifax	30 49
McLaren, J S., Saint-Jean	40 04
McMichael, S. W., Toronto	50 08
O'Meara, D. D., Quebec	40 04
Shaw, A., Kingston	38 80
Young, Geo. H., Winnipeg	40 04
	347 26
Commission des douanes.	
Belton, F. S., Toronto	31 44
Jessup, Geo. W., Ottawa	30 08
May, Geo. M	3 16
	64 68
Laboratoire des douanes.	
Bremner, J. J., Halifax	40 10
Service douanier.	
Wilson, W. F	24 60
Finances.	
Frais de gestion.	
Toronto—	
Ridout, J. G	30 00
Stewart, M	12 00
A reporter	42 00

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

Finances—*Fin.*	$ c.
Report..	42 00
Frais de gestion—Fin.	
Halifax—	
Balcom, J. H	23 00
Johnson, A. C	25 00
Parker, L	26 00
King, M. J.	13 50
Saint-Jean—	
Lawson, T. H	6 88
McLeod, H. D	44 00
Rourke, J. E	24 50
Sancton, G. F	26 00
Winnipeg—	
Armstrong, E. W. H	26 00
Drummond, H. M	45 00
McMicken, A. C	30 00
Victoria—	
McConnan, D. B	20 00
McLaughlin, J. H	36 00
Charlottetown—	
Leitch, W	23 00
Loughran, F	16 00
Pope, Percy	39 00
	465 88
Surintendance des assurances.	
Fitzgerald, W	70 00
Blackadar, A. K	40 92
O'Reilly, A. J	22 92
	133 84
Bureau du haut-commissaire.	
Allen, Thos	16 00
Colmer, J. G	66 00
Just, C. F	34 00
Luke, F. P	20 00
Reynolds, A. W	36 00
Taylor, C. J	28 00
	200 00
Chambre des Communes.	
Alexander, T. W	24 50
Asselin, J. E	14 00
Boudreault, G. A	14 00
Bourinot, J. G	68 00
Bowie, H. W	24 00
Boyce, J	21 00
Cairns, W. C	20 00
Cameron, D. W	27 00
Chamberlain, D. C	44 00
Chapleau, J. R. E	48 00
Clarke, C. E	40 00
Craig, R	13 00
Dalton, J	35 00
Davidson, R. B	31 50
Deacon, J. L	17 00
Desaulniers, D. L	36 00
Dubé, L	34 00
Dubé, W	20 00
Fréchette, A	36 00
Genand, J. A	36 00
George, C	22 75
Hartney, E. P	40 00
Holder, G. W	13 00
Hugg, C	14 00
A reporter	692 75

Chambre des Communes—*Fin.*	$ c.
Report	692 75
King, R. P	28 00
Laframboise, L	36 00
Lafranchise, L	14 00
Laplante, J. B. R	70 00
Lemieux, F. H	20 00
Loucks, H. H	28 00
Macdonell, H. P	23 00
MacLeod, J. A	20 00
McCord, F. H	64 00
Moffat, R. McG	28 00
O'Brien, A. H	63 00
Panet, L. C	29 00
Perrin, E	28 00
Polkinghorne, J. A	34 00
Quéry, E	28 00
Robidoux, N	25 00
Scott, L. B	28 50
Smith, G	14 00
Stewart, C	11 63
Tassé, Elie	24 00
Todd, Walter	35 00
Wiltshire, John	17 00
	1,370 88
Affaires indiennes.	
Manitoba et Territoires du N.-Ouest—	
Begg, M	20 00
Gerard, F. H	32 00
Leveque, L. J. A	36 00
Martineau, H	20 67
McColl, E	48 00
McDonald, A	28 00
Wadsworth, T. P	44 00
Colombie-Britannique—	
Guillod, H	24 00
Ontario et Québec—	
Macrae, J. A	32 00
	284 67
Revenu de l'Intérieur—Accise.	
Ontario.	
Belleville ($146.36)—	
McAllister, A	33 60
McCoy, W	19 96
McCuaig, A. F	16 04
McFee, A. C	23 52
Pole, C. W	25 20
Standish, J. G	28 04
Brantford ($165.17)—	
Bell, Jas. E	19 96
Boyle, Patrick	22 41
Hart, P. D	16 96
Orr, Henry H	27 92
Sinon, E. H	24 00
Spence, Jno	31 96
Walsh, D. J	2 00
Weymss, C	19 96
Cornwall ($20)—	
Mulhern, M. M	20 00
Guelph ($320.37)—	
Alteman, P. J	22 55
Bish, P	19 96
Bowman, A	19 96
Brain, A. F	29 68
Broadfoot, S	19 96
A reporter	443 64

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

Revenu de l'Int.—Accise—*Suite.*	$ c.
Report	443 64
Ontario—Suite.	
Guelph—*Fin.*	
Dawson, W	28 04
Howie, A	15 00
Kilroy, E. T	19 17
Lynes, K	4 00
O'Brien, E. C	16 96
O'Donohue, M. J	19 17
Powell, J. B	36 00
Spence, F. H	19 96
Till, T. M	25 96
Woodward, G. W	24 00
Hamilton ($360.32)—	
Amor, W	16 96
Baby, W. A. D	28 04
Cameron, D. M	30 00
Crawford, W. P	22 45
Donaghy, W	28 04
Dumbrille, R W	19 96
Hobbs G. N	17 82
Irwin, R	19 96
Logan, J	16 96
Mackay, G. W	15 00
Miller, W. F	43 96
O'Brien, J. F	19 96
Ross, S. F	30 00
Wardell, R. S	31 25
Weir, J	19 96
Kingston ($174.26)—	
Browne, G. W	16 96
Dickson, C. T	30 42
Earle, R. H	16 00
Fahey, E	12 00
Grimason, T	24 00
Hanley, A	19 96
Lyons, E	19 96
McFarland, C. D	19 96
O'Donnell, J	15 00
London ($334.43)—	
Alexander, Thos	36 00
Boyle, P	7 52
Coles, F. H	19 96
Conway, B. J	20 00
Davis, Jas	14 42
Davis, T. G	30 00
Foster, H	27 53
Girard, J	13 32
Hicks, W. H	19 96
Lee, E	19 96
McSween, J	19 96
Spereman, J. J	31 96
Stewart, J	19 96
Tracy, J. P	16 96
Webbe, C. A. E	16 96
Wilson, D	19 96
Ottawa ($51.92)—	
Doyle, J. E. H	15 00
Hinchey, E. H	12 00
Slattery, R	19 92
Walker, J	5 00
Owen-Sound ($77.88)—	
Chisholm, W. N	16 96
Graham, W. J	24 00
Johnson, J. J	16 96
Nichols, J. T	19 96
Perth ($57.96)—	
Earle, R. H	8 00
A reporter	1,658 71

Revenu de l'Int.—Accise—*Suite.*	$ c.
Report	1,658 71
Ontario—Suite.	
Perth—*Fin.*	
Goodman, A. W	19 96
Mason, F	30 00
Peterborough ($86.22)—	
Bickle, J. W	13 96
Cahill, Thos	18 26
Hall, John J	24 00
Howden, Richard	16 04
Knowlson, J. B	13 96
Port-Arthur ($20)—	
Ironside, G. A	20 00
Prescott ($198.82)—	
Dumbrille, J	36 00
Ferguson, J	15 00
Gerald, W. H	30 00
Johnston, G. E	15 00
Keeler, G. S	16 96
Keilty, Thos	25 96
Macdonald, A. B	20 94
Marshall, F	16 96
Walsh, D. J	22 00
Sainte-Catherine ($99.44)—	
Harris, J. G	34 96
Hesson, C. A	24 00
Milliken, E	16 96
Schram, R. H	23 52
Stratford ($106.46)—	
Caven, A	31 96
Clark, A. F	19 96
Dingman, N. J	0 58
Egener, A	19 96
Rennie, Geo	24 00
Waller, J	10 00
Toronto ($653.36)—	
Adams, J. S	15 00
Barber, J. S	16 96
Blair, J. B	28 04
Boomer, J. B	24 17
Boyd, S. J	24 00
Boyd, J. F. S	17 94
Brennan, D. J	19 96
Coleman, C	19 96
Cook, W. R	19 17
Coulter, A	24 11
Dick, J. W	24 00
Dodds, E. W	16 50
Doyle, B. J	19 96
Dudley, W. H	23 94
Evans, G. T	23 45
Flynn, D. J	19 96
Gerald, C	31 96
Graham, W. T	19 96
Helliwell, H. N	19 96
Henderson, W	30 00
Howard, W. W. S	17 49
Hurst, L. B	18 31
Iler, B	29 10
Jamieson, R. C	20 94
Jones, A	15 00
McDonald, J. A	8 30
Metcalfe, W. F	24 00
Murray, A. E	16 96
O'Leary, T. J	19 96
Shanacy, M	22 04
Stratton, W. C	21 96
A reporter	2,872 97

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

Revenu de l'Int.—Accise—*Suite.*	$ c.
Report	2,872 97
Ontario—Fin.	
Windsor ($370.66)—	
Allen, G. A	19 96
Bayard, G. A	17 82
Boutellier, G. A	31 96
Brennan, J	22 04
Cahill, J. W	15 00
Conway, B. J	10 00
Crotty, J	15 00
Crowe, W	28 04
Dunlop, C	24 00
Falconer, J	15 00
Girard, J	6 64
Gow, J. E	24 00
Jubenville, J. P	16 96
Kenning, J. H	43 96
Keogh, P. M	15 00
Marcon, F. E	19 96
Ramon, P	27 50
Thomas, R	17 82
Québec.	
Joliette ($28.04)—	
Taylor, G. W	28 04
Montréal ($697.19)—	
Andrews, A. A	26 16
Baby, Jos	15 00
Bélair, A. P	15 00
Brabant, B. G. U	15 00
Bulmer, W	16 96
Caven, W	25 96
Codd, H. J. S	15 00
Comte, L. A. A. J	21 78
Costigan, J. J	15 00
Courtney, J. J	16 96
Dixon, H. G. S	16 96
Dumouchel, L	16 96
Flaherty, E. J. O	15 00
Forest, E. R	25 96
Fox, J. D	25 20
Fox, Thos	19 96
Hawkins, A. C	19 54
Lane, T. M	19 17
Laporte, G	15 00
Lawlor, H	43 96
Lecours, H. T	28 04
Mainville, C. P	15 00
Malo, T	16 96
Manning, J	16 96
McDonald, D	30 00
McIntyre, D	19 96
Miller, E	15 00
Panneton, G. E	15 00
Renaud, A. H	24 11
Scullion, P. J	15 00
Scullion, W. J	19 96
Toupin, F. X. J. A	30 00
Verner, F	16 96
Villeneuve, J	19 96
Watkins, J. A	13 75
Québec ($230.88)—	
Beaulieu, J. B	21 78
Bourassa, Jos	26 16
Bourget, O	15 00
Coleman, J. J	19 96
Fahey, O	6 25
A reporter	4,058 01

Revenu de l'Int.—Accise—*Suite.*	$ c.
Report	4,058 01
Québec—Fin.	
Québec—*Fin.*	
Larue, A	31 45
Larue, G	36 00
Lemoine, J	15 00
Lépine, L	15 00
Rouleau, J	15 00
Sexton, J	7 50
Timmons, P	21 78
Sherbrooke ($73.36)—	
Murray, D	19 96
Quinn, J. D	24 00
Simpson, A. F	29 40
Sorel ($20)—	
Fortier, J. J. O	20 00
Saint-Hyacinthe ($19.96)—	
Boivin, C. A	19 96
Trois-Rivières ($39)—	
Duplessis, C. B	15 00
Hébert, C. D	24 00
Victoriaville ($24.52)—	
Poirier, J. N	24 52
Nouveau-Brunswick.	
Saint-Jean ($183.55)—	
Atherton, R	31 96
Belyea, T. H	19 96
Clark, J. A	24 00
Dibblee, W	3 72
Ferguson, J. C	16 96
Fitzpatrick, W. J	19 96
Geldart, O. A	20 03
Hill, A. M	10 04
McCloskey, J. R	19 96
Smyth, B. B	16 96
Nouvelle-Ecosse.	
Halifax ($213.36)—	
Blethen, C. U	19 96
Carroll, D	19 96
Gorman, A. M	12 60
Grant, H. H	36 00
Hagarty, P	15 00
Hubley, H. H	16 96
James, T. C	19 96
King, R. M	25 96
Munro, H. D	15 00
Tompkins, P	15 00
Wainwright, F. G	16 96
Pictou ($19.96)—	
Fraser, P	19 96
Ile du Prince-Edouard.	
Charlottetown ($43.96)—	
Moore, T	19 96
Nash, Sam. C	24 00
Manitoba.	
Winnipeg ($201.89)—	
Code, A	25 96
Girdlestone, R. J. M	19 96
A reporter	4,883 33

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

Revenu de l'Int.—Accise—*Suite*.	$ c.
Report	4,883 33
Manitoba—Fin.	
Winnipeg—*Fin.*	
Gosnell, T. S.	37 80
Hawkins, W. L.	24 00
Jameson, S. B.	9 00
LaRiviere, A. C.	27 53
Ross, H. E.	11 92
Saucier, X.	17 82
Verner, T. H.	27 90
Territoires du Nord-Ouest.	
Calgary ($33.96)—	
Osborne, F. A.	11 92
Thomas, P	22 04
Colombie-Britannique.	
Vancouver ($30)—	
Miller, J. E.	30 00
Victoria ($107.23)—	
Hemwood, Geo	19 04
Jones, Richard	30 00
O'Sullivan, D.	33 00
Ridgman, A. H	25 19
Inspection ($324.08).	
Barrett, J. R., Man	50 00
Beauchamp, J. P., Qué	40 00
Burke, T., Mar. Prov	50 00
Dingman, N. J., Ont	35 12
Gill, Wm., B.C	50 00
Gow, James, Ont	50 00
Marrow, John, Ont	24 96
Stratton, C. S., Ont	24 00
	5,534 57
Inspecteurs-mesureurs de bois.	
Bellerive, Geo.	15 00
Gallagher, Frs	15 00
Harney, Thos	15 00
Patton, Jas	42 00
Whelan, W. F	15 00
	102 00
Falsification des substances alimentaires.	
Costigan, J. J.	5 00
Ferguson, John C	3 00
Macfarlane, T.	60 00
McGill, A	37 96
Saucier, X	4 00
	109 96
Poids et mesures.	
Ontario.	
Belleville—	
Irwin, S.	13 96
Johnson, Wm	24 00
Slattery, T	13 96
Hamilton—	
Marentette, A.	16 04
McDonald, John	16 04
A reporter	84 00

Revenu de l'Intérieur—Poids et mesures—*Fin*.	$ c.
Report	84 00
Ontario—Fin.	
Ottawa—	
McFarlane, J.	7 04
Toronto—	
Piper, H	12 96
Wright, R. J.	15 00
Windsor—	
Hayward, W. J.	24 00
Québec.	
Montréal—	
Chalus, J. O	31 96
Daoust, J. A	16 04
Gervais, S	16 04
Québec—	
Chabot, F. X	12 00
Kelly, M. J.	23 96
Moreau, Alf.	6 00
Petit, J. B	6 32
Nouveau-Brunswick.	
Saint-Jean—	
Cowan, E.	13 96
Richard, D	12 00
Wilmot, J. B	24 00
Nouvelle-Ecosse.	
Pictou—	
Dunstan, W. M	19 96
Manitoba.	
Winnipeg—	
Girdlestone, R. J. M.	4 04
Territoires du Nord-Ouest.	
Calgary—	
Costello, J. W	13 96
Commissaire des étalons.	
Miall, E	16 00
	359 24
Inspection du gaz.	
Barrie, M. Shanacy	2 00
Belleville, Wm. Johnson	4 96
Berlin, K. Lynes	0 32
Cobourg, Jno. W. Bickle	2 00
Cornwall, M. M. Mulhern.	2 00
Guelph, S. Broadfoot	2 00
Hamilton, D. McPhie	36 00
Owen-Sound, W. J. Graham	4 00
Peterborough, Thos. Cahill	3 63
Stratford, Geo. Rennie	4 00
Toronto, J. K. Johnstone	31 97
Québec, N. LeVasseur	19 96
" A. Moreau	6 00
Sherbrooke, A. F. Simpson	2 00
Saint-Jean, N.B., A. Rowan.	11 62
Halifax, A. Miller	24 00
" H. D. Munro	1 96
Vancouver, J. E. Miller	6 00
Victoria, Richard Jones	4 00
	168 42

Revenu du fonds de retraite.

Intérieur.	$ c.
Terres fédérales.	
Burpee, T. R	40 00
Fraser, A. J	21 90
McTaggart, John	24 00
Nash, E. A	28 00
Pearce, Wm	60 00
Royal, J. A	20 00
Ruttan, R. A	28 00
Stevenson, E. F	40 00
Sutherland, J. M	24 00
	285 90
Immigration.	
Anderson, Wm	15 77
Doyle, P	28 00
McGovern, J. M	20 00
Pedley, F	1 94
Stein, L	26 00
	91 71
Territoire du Yukon.	
Lithgow, J. T	40 00
Justice.	
Personnel de la cour suprême.	
Bligh, H. H	23 00
Curran, F	12 00
Davis, R. G	33 25
Lawson, James	24 00
Lynch, Joseph	6 25
Masters, C. H	38 00
Morel, François	6 25
O'Regan, James	15 00
Stewart, Miss H	16 00
	173 75
Personnel de la cour de l'échiquier.	
Audette, L. A	51 50
Clark, Duncan	12 00
Labelle, W	6 00
Morse, Charles	30 00
McDonald, J	20 00
	119 50
Pénitenciers.	
Kingston—	
Cartwright, Rév. C. E	24 00
Creighton, R. R	23 86
Phelan, D., M.D	63 00
Saint-Vincent-de-Paul—	
Malepart, G. S	23 75
Dorchester—	
Foster, John B	20 00
Gray, John A	24 00
Mitchell, Robt	28 00
Ross, Charles	30 00
Manitoba—	
Irvine, A. G	44 00
Colombie-Britannique—	
Burke, D. D	30 00
En général—	
Stewart, D., inspecteur	52 00
	362 61

Bibliothèque du Parlement.	$ c.
Beaudry, A	6 25
Decelles, A. D	64 00
Dunlop, J. H	14 00
Gilmour, T. C	8 12
Griffin, M. J	64 00
Lynton, T	6 25
MacCormac, M. C	28 00
Martin, C. A	12 00
Smith, J	22 00
Sylvain, L. P	35 00
Todd, A. H	36 00
	295 62
Marine.	
Phares en amont de Montréal ($149.24)—	
Burlingham, Jas	5 00
Campbell, Thos	7 00
Cullis, Wm	4 23
Currie, Geo	13 00
DeLamorandière, P. R	5 00
Dick, A	5 00
Dickinson, W. E	5 00
Fortier, D. H. G	00
Gloude, B	3 75
Hackett, A	5 44
Harty, Patrick	28 00
Hunter, D	4 37
Jackson, Wm	5 00
Laberge, A	3 00
Lambert, W. McG	6 25
Manson, Jno	5 00
McKay, C. S	6 25
McKenzie, D	4 37
Meloche, S	2 34
Roddick, R	6 25
Root, A	3 12
Schofield, F	4 37
Shannon, Geo	2 19
Shannon, Wm	5 31
Stoneburner, J. A	1 25
Wallace, J. G	3 75
Phares, Québec ($76.71)—	
Babin, L. D	5 62
Beaulieu, J. H	3 12
Boulianne, P	2 50
Cassidy, J	3 75
Chabot, E	3 75
Colton, M	6 88
Coté, P	6 25
Coté, T	3 75
Fiset, H	3 75
Galibois, J. B	4 00
Gauthier, J	3 75
Giguère, D	3 75
Mercier, O	1 88
Painchaud, J	4 00
Reeves, S	3 38
Richard, A	5 00
Simard, E	5 00
Thurber, W	2 20
Tremblay, D	4 38
Phares, Nouvelle-Ecosse ($148.29)—	
Baker, Thomas	4 37
Bonner, George	2 50
Crowell, C	1 28
Doane, Isaac K	6 00
Doane, J. H	6 25
Doane, Joshua	4 37
Duann, William	6 25
A reporter	256 97

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

Marine—*Suite.*	$ c.
Report	256 97
Phares, Nouvelle-Ecosse—Fin.	
Ellis, W. E	5 00
Firth, C. M	5 00
Gilkie, A	5 00
Goodick, E	3 50
Hutchins, C. A.	32 00
Johnston, E	6 88
McDonald, J. A	0 87
McDonald, James	3 75
McKay, Robie	5 00
McKenzie, Rod	3 75
Nunn, George	3 75
Orchard, L. D	5 00
Perry, John	5 00
Peters, J. G	5 75
Quinn, James	2 50
Rathburn, Mme S. M	3 12
Ruggles, H. M	2 66
Sampson, Cyril	4 37
Saulnier, J. H	2 50
Southern, T	6 25
Winton, R. B	5 62
Phares, Nouveau-Brunswick ($67.91)—	
Archer, Wm	3 43
Bent, A. W.	3 75
Dumaresq, Francis H	3 50
Dutch, John	2 50
Hachey, Octave	2 25
Hamm, C. P	3 75
Helms, Geo.	5 62
LeBlanc, Chas	3 12
McEwen, David	3 75
McLaughlin, W. B	6 25
Morrison, Duncan	3 75
Rivers, Robt	6 25
Robinson, M	3 12
Ross, E	5 00
Seelye, Neil A	5 62
Sutherland, Geo. C	2 50
Williston, W.	3 75
Phares, Ile du Pr.-Edouard ($3.12)—	
O'Ronaghan, M. P	3 12
Phares, Col.-Britannique ($6.25)—	
Erwin, W	6 25
Agences ($145.25)—	
Allan, Robert, N.-B.	6 25
Blanchet, L. A., Qué.	30 00
Gaudin, J., C.-B.	30 00
Harding, F. J., N.-B	32 00
Lord, A., I.P.-E.	28 00
Tremaine, A. DeB., N.-E	19 00
	596 77
Examen des capitaines et seconds—	
Smith, W. H	36 00
Observatoire magnétique de Toronto.	
Davidson, W. F.	6 76
Menzies, Wm.	6 76
Stewart, W. A	6 76
	20 28
Inspection des bateaux à vapeur.	
Adams, Ed	34 00
Brunelle, P. D	23 00
A reporter	57 00

Marine—*Fin.*	$ c.
Inspection des bateaux à vapeur—Fin.	
Report	57 00
Dodds, J	21 00
Johnston, Jas	13 42
Samson, Jos	24 00
Stevens, D	26 00
Waring, W. L.	21 00
	162 42
Police à cheval du Nord-Ouest.	
Allan, J. B	11 70
Baker, M	11 70
Begin, J. V	11 70
Belcher, R	15 02
Bennett, F. J	20 00
Casey, H. S.	20 00
Constantine, C	28 00
Cuthbert, A. R.	11 70
Davidson, H. J. A	11 70
Deane, R. B	28 00
Fraser, S. M	20 00
Gagnon, S	28 00
Greisbach, A. H	28 00
Harper, F.	15 02
Haultaine, C. T	20 00
Herchmer, L. W	30 35
Howard, D. M	15 02
Howe, J	16 35
Jarvis, A. M	26 24
Macdonell, A. C	11 70
McGibbon, J. A	20 00
McIllree, J. H	32 00
Moffatt, G. B.	28 00
Moodie, J. D	11 70
Morris, S. W.	20 00
Paré, L. A	20 00
Perry, A. B.	28 00
Primrose, P. C. H	25 08
Routledge, W. H.	20 00
Saunders, G. E.	15 72
Scarth, W. H.	20 00
Snyder, A. E.	13 36
Starnes, C	20 00
Steele, S. B	18 68
Strickland, D. A. E.	20 00
Williams, W. Mde Roy	35 00
Wilson, J. O	20 00
Wood, Z. T	28 00
Wroughton, T. A	11 70
	787 44
Postes.	
Bureau de l'insp., Col.-Britannique	134 10
" Kingston	53 00
" London	211 20
" Manitoba	242 00
" Montréal	140 00
" Nouv.-Brunswick	217 43
" Nouvelle-Ecosse	244 55
" Ottawa	199 00
" Québec	169 77
" Toronto	202 20
Service de la malle sur ch. de fer—	
Division de la Col.-Britannique	76 27
" de London	752 64
" du Manitoba	313 48
" de Montréal	681 97
A reporter	3,637 61

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

Postes—*Fin.*	$ c.
Report	3,637 61
Service de la malle sur ch. de fer—*Fin.*	
Division du Nouveau-Brunswick	559 87
" de la Nouvelle-Ecosse	374 79
" d'Ottawa	481 60
" de Québec	569 51
" de Toronto	1,036 15
" de l'Ile du Prince-Edouard	48 00
Bureaux de poste—	
Charlottetown	222 37
Frédéricton	124 37
Halifax	723 82
Hamilton	990 62
Kingston	270 61
London	546 50
Montréal	2,499 84
Ottawa	1,093 81
Québec	665 69
Saint-Jean	665 62
Sherbrooke	51 60
Toronto	2,694 70
Vancouver	28 00
Victoria	248 20
Windsor	163 20
Winnipeg	475 43
Yukon	40 00
	18,211 91
Travaux publics.	
Mécaniciens—	
Walker, Geo., Charlottetown	5 64
Glissoirs et estacades.	
District d'Ottawa—	
Brophy, G. P	50 00
McCrea, Joseph	3 75
McLaren, D	5 70
Noonan, D	6 25
Poupore, J. G	4 50
Thompson, Wm	5 70
Perception des glissoirs et estacades—	
Redmond, John	6 00
Steen, James	6 00
	93 54
Chemins de fer et Canaux.	
Chemins de fer.	
Chemin de fer Intercolonial—	
Bruce, J. R	30 00
Lyons, J. M	43 33
Pottinger, D	120 00
Trites, E. T	32 00
Wallace, J. J	43 33
Williams, Thos	48 00
Ch. de fer de l'Ile du Pr.-Edouard—	
Huggan, W. T	30 00
	346 66
Canaux.	
Beauharnois ($74.44)—	
Auger, Israël	3 64
Beique, J. F	34 00
Bertrand, Louis	6 20
Bonnin, Isidore	3 64
A reporter	47 48

Chemins de fer et Canaux—*Suite.*	$ c.
Report	47 48
Canaux—Suite.	
Beauharnois—*Fin.*	
Chatigny, Pierre	3 64
Grenier, Adolphe	3 64
Leduc, Clodomir	3 64
Lefort, Pierre	6 20
Roy, J. B	6 20
Secours, Luc	3 64
Carillon et Grenville ($25.78)—	
Brophy, John	6 20
Cox, W. R	6 45
Poirier, Alphonse	3 34
Teck, Joseph	3 34
Williamson, T. H	6 45
Chambly ($54.49)—	
Benoit, P. B	36 00
Labossière, Israël	6 33
Mailhot, Edmond	6 08
Papineau, Louis	6 08
Cornwall ($34.64)—	
Adams, A	3 14
Bridges, J	2 94
Carr, T	2 92
Chisholm, J	3 12
Degan, L	4 48
Denneny, J	4 59
Denneny, P	2 92
Gillespie, D	3 14
Hurley, R	2 91
Smith, J	4 48
Lachine ($81.60)—	
Conway, John	6 75
Enright, Michael	6 60
Enright, James	6 75
Gauthier, Pierre	6 75
Fitzpatrick, Patrick	6 75
Lesage, L. A	36 00
Simard, Léon	12 00
Rideau ($150.32)—	
Carroll, James	15 00
Carty, Wm	3 58
Clarke, Geo	6 56
Cooper, R W	24 00
Driscoll, Thos	3 58
Glover, John E	3 58
Hardy, R. E	6 15
Jones, A. S	3 58
Jones, Jas. G	6 07
Johnston, M. H	4 29
Lee, Henry	3 58
Litle, John	4 29
Lucas John	3 58
McCreary, Robt	6 07
Milne, Chas	3 58
Newman, Wm	6 07
Newman, J. J	4 29
Newsome, A. E	3 58
Newsome, W. A	6 07
Nevins, N	3 58
Pearson, W. O	6 15
Richer, W. M	9 73
Sargent, Robt	3 58
Todd, James	6 20
Virtue, Crawford	3 58
Sainte-Anne ($3.45)—	
Larante, Régis	3 45
A reporter	424 72

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

Chemins de fer et Canaux—*Suite.*	$ c.
Report	424 72
Canaux—Suite.	
Welland ($174.29)—	
Aikins, Wm	4 72
Bradley, James	3 24
Bradley, C. W	6 33
Collier, Chas. H	4 58
Collins, John	4 58
Commarford, T	4 38
Cook, John	4 72
Corbett, John	4 58
Corcoran, M	4 38
Flynn, John	4 58
Flynn, Thos	4 58
Foster, James	3 10
Freel, Thomas	6 82
Gibson, Robt	4 38
Gorman, Con	4 58
Hannah, Alex	4 38
Hannah, Chas	3 10
Hare, C. B	10 97
Hare, Henry	4 38
Higgins, Nelson	4 38
Higgins, Richard	4 38
Howe, George	4 38
Johnson, T	4 38
Lay, Fred	4 44
Mosier, Louis	6 33
Mulvey, James	4 38
McCarthy, Michael	4 58
McLaughlin, E	6 33
O'Leary, Bart	4 38
Paxton, John	4 58
Steffens, John	4 72
Strong, Wm	4 58
Sullivan, John	4 58
Sullivan, Tim	6 33
Upper, A. H	4 58
White, Michael	4 58
Williamsburg ($41.60)—	
Armstrong, R	9 59
Bare, A	4 15
Black, J	4 24
Cutler, A	4 64
Casselman, W. J	4 21
Farley, C. J	6 33
Johnston, J	4 22
Mullin, T	4 22
Percep. des péages des can. ($221.19)—	
Battle, T	17 15
Clarke, W. B	22 00
Deschamps, J. B	14 00
Durocher, Chas	6 25
Fahey, E	12 00
Farley, Jas. F	28 00
Fournier, J. A	6 25
Giroux, A. P	16 00
Harvey, T. B	1 54
Leggett, J. E	16 00
McMillan, R. P	8 00
Martel, M. D. S	20 00
Pelletier, P	16 00
Quesnel, Chas	22 00
Ramsden, J. A	10 00
Richey, W. M	6 00
	861 80

Sénat.	$ c.
Adamson, Agar	20 00
Ashe, Edward	14 00
Berubé, Ernest	21 00
Chapleau, S. E. St. Onge	28 34
Choquette, Jean A	13 00
Creighton, J. G. A	50 23
Dunne, John	17 41
Garneau, A. L	20 00
Gravelle, André	14 00
Gibbs, C. T	32 00
Kimber, R. Edward	40 00
Lambkin, W. L	14 00
Lauder, Très rév. J. S	5 00
Langevin, E. J	34 64
Larose, Jos	16 00
Lemoine, J. de St. D	32 00
Paquette, Theo	12 00
Pelletier, Jos. H	14 00
Ralph, Arthur R. F	13 00
Soutter, Alex	32 00
Stephen, B. W	36 00
Trudel, J. B	42 00
	520 62
Commerce.	
Immigration chinoise—	
Bowell, J. M., Vancouver	8 00
Milne, A. R., Victoria	8 00
Parmelee, W. G	16 00
	32 00
Fonds de retraite.	
Déboursés.	
Ministère des Douanes—	
Beausoleil, C. J., Montréal	47 83
Buie, John, New-Westminster	7 63
Cavanagh, J. H., Pictou, N.-E	86 49
Copps, Miles E., Moncton	2 33
Hatfield, Mme Fraser, Parrsboro	16 01
Irwin, David, Woodstock, N.-B	25 40
Leprohon, E. T., Montréal	33 82
MacMurchy, J. C., Toronto	140 00
Miller, W. T., Hamilton, crédité par erreur, juillet '98	1 68
Reid, Alex., Orillia	25 92
Ronaldson, Mme John, Winnipeg	5 84
Ryan, Charles, Georgetown, Ont	3 46
Affaires indiennes—	
Lomas, W. H., Quamichan, C.-B	685 09
Revenu de l'Intérieur—	
Jones, W. S., Vancouver	5 00
Mills, A. E., Smith's Falls	8 80
O'Meara, F. M., Winnipeg	54 00
Pringle, James, Whitby	10 22
Richard, J. B. J., Joliette	56 19
Postes—	
Abbott, Mlle L. K., Winnipeg	108 43
Christmas, W. J., Kingston	77 15
Goulet, Roger, Winnipeg	16 87
Huot, P., Québec	5 48
Mowat, W., Toronto	13 84
Parker, M. M., Vancouver	71 97
Scarlett, Mlle H. L., Winnipeg	65 30
St. Denis, Mlle M. L., Ottawa	116 85
Wintemute, Mlle R. N., Vancouver	64 09
	1,755 69

Re Revenu des pensions de retraite—Canaux.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 novembre 1900.

MONSIEUR,—La déduction pour pension de retraite des salaires du personnel du canal de Williamsburg, pendant le trimestre clos le 30 juin dernier, s'est élevée à $13.43. Le dépôt dont il a été rendu compte n'est que de $10.24, soit une différence de $3.19, qui est la déduction du salaire de R. Armstrong, le premier sur la liste.

Sur le canal de Cornwall les déductions, pendant le trimestre de juin, se sont élevées à $14.40, dont le dépôt n'est pas arrivé à notre bureau. J'attire votre attention immédiate là-dessous.

Au lieu de la coutume actuelle d'émettre un chèque en faveur du payeur pour la somme totale de la liste de paiement, y compris les réductions pour pension, puis de déposer ces dernières au crédit du Receveur général, il vaudrait mieux qu'à l'avenir vos demandes spécifiassent la somme de déductions à faire et qu'un chèque fût émis uniquement pour la somme payable au personnel. Un mandat d'inscription pourrait alors être passé portant le crédit au débit et le revenu de pension au crédit.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-ministre, Chemins de fer et Canaux. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Re Arrérages dûs.

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 15 septembre 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 6 du courant *re* arrérages dûs à ce département, j'ai l'honneur de dire que pendant l'exercice clos le 30 juin dernier il n'a pas été reçu d'intérêt d'aucune des sources suivantes :—

Compagnie de chemin de fer d'Albert ;
Commission de port de Trois-Rivières ;
Compagnie de pont de Frédéricton et Sainte-Marie ;
Commission de port de Québec ;
Syndicat des barrières de péage de Montréal ;

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. M. COURTNEY, *S.-M. F.*

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 7 novembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre communication du 7 du courant par laquelle vous dites que les déductions, pour pension de retraite, des salaires du personnel du canal de Cornwall, pendant le trimestre de juin se sont élevées à $14.40, par lesquels aucun dépôt n'est arrivé à votre bureau.

En réponse j'ai à dire que le dépôt de la somme en question a été fait le 6 septembre dernier, et qu'il a été envoyé au ministère des Finances le 12 du même mois.

Quant à la somme de $3.19, déduite du salaire du M. R. Armstrong, pour laquelle il n'a pas été fourni de dépôt, j'ai à dire que la dite somme n'a pas été perçue, attendu que le chèque a été par inadvertance tiré pour le plein montant de son salaire. Toutefois, elle sera déduite de son salaire pour le mois d'octobre dernier et envoyée au ministère des Finances.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. COLLINGWOOD SCHREIBER, *S.-M.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 novembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 7 concernant les réductions pour pension à propos desquelles je vous ai écrit le 2.

Le reçu de dépôt de $14.40 qu'on vous a dit avoir été envoyé au ministère des Finances le 12 septembre n'a été porté sur les livres des finances que le 26 septembre, et l'état sur lequel il a été inscrit porte le timbre de votre département de cette date. Les comptes de 1899-1900 furent clos le 15 septembre, ainsi que votre département a été préalablement averti qu'ils le seraient, et par suite il a fallu porter le dépôt en question au crédit des comptes du présent exercice.

Le mélange des comptes des deux exercices serait évité si l'on faisait des retenues de pension ce que j'ai suggéré dans ma lettre du 2 du courant.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-ministre, Chemins de fer et Canaux. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

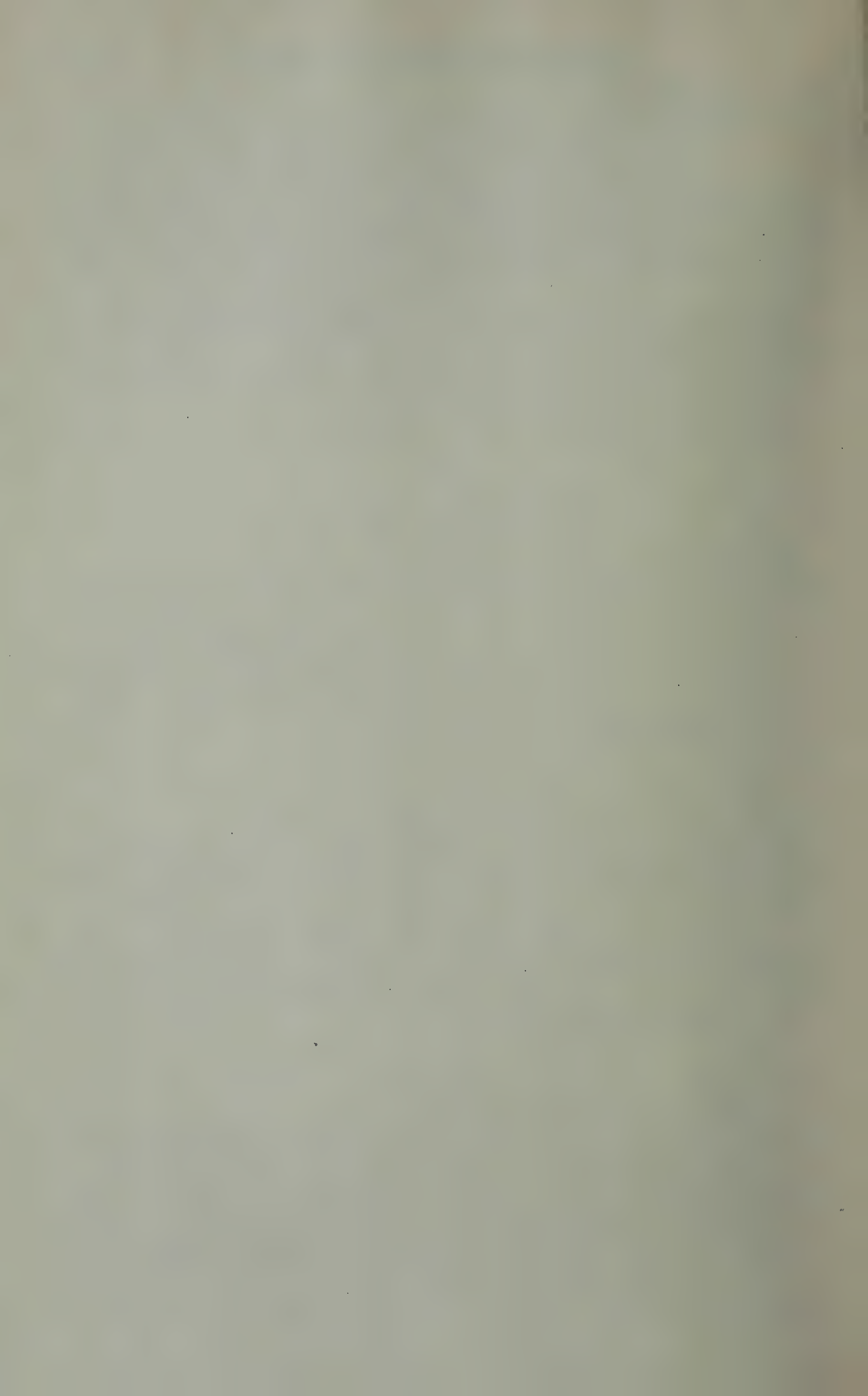
MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 14 novembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 12 courant concernant les déductions des salaires du personnel du canal de Cornwall pour la pension de retraite,—communication dans laquelle vous dites que le mélange des comptes des deux exercices serait évité si l'on faisait des retenues, ce que vous avez suggéré dans votre lettre du 2 du courant adressée au département.

J'ai à vous dire, en réponse, qu'à l'avenir le département s'efforcera de suivre votre recommandation à cet égard.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

A l'Auditeur général. COLLINGWOOD SCHREIBER, *A.G.*



RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

1899-1900

PARTIE H

DÉPARTEMENT DE LA COMMISSION GÉOLOGIQUE

DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES

Commission géologique : Sommaire.

		$ c.
Gouvernement civil—Appointements	(page H— 2)	50,650 00
Commission géologique	(" H— 4)	60,000 00
Forage de puits artésiens, Territoires du Nord-Ouest	(" H—10)	2,174 47
		112,824 47

Taxe du fonds de retraite	Commission géologique : Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.	*Gouvernement civil, appointements ($50,650).*	$ c.	$ c.
64 00	Sous-chef et directeur, G. M. Dawson, 12 m. au 30 juin	3,200 00	
	Employés, division technique—		
33 00	H. M. Ami, aide-paléontologiste, 12 m. au 30 juin	1,650 00	
31 00	A. E. Barlow, géologue, 12 m. au 30 juin	1,550 00	
*	R. Bell, aide-directeur et géologue, 12 m. au 30 juin	2,400 00	
38 50	R. W. Brock, aide-géologue, 12 m. au 30 juin	1,100 00	
33 00	R. Chalmers, géologue, 12 m. au 30 juin	1,650 00	
43 00	R. W. Ells, géologue, 12 m. au 30 juin	2,150 00	
33 00	E. R. Faribault, géologue, 12 m. au 30 juin	1,650 00	
43 00	H. Fletcher, géologue, 12 m. au 30 juin	2,150 00	
52 50	J. C. Gwillim, géologue, 12 m. au 30 juin	1,050 00	
48 00	G. C. Hoffman, aide-directeur, chimiste et minéralogiste, 12 m. au 30 juin	2,400 00	
38 00	E. D. Ingall, ingénieur des mines, 12 m. au 30 juin	1,900 00	
42 00	R. A. A. Johnston, aide-chimiste et minéralogiste, 12 m. au 30 juin	1,200 00	
33 00	L. M. Lambe, artiste et aide-paléontologiste, 12 m. au 30 juin	1,650 00	
37 00	A. P. Low, géologue, 12 m. au 30 juin	1,850 00	
45 00	J. Macoun, aide-directeur, botaniste et naturaliste, 12 m. au 30 juin	2,250 00	
77 50	J. M. Macoun, aide-naturaliste, 12 m. au 30 juin	1,550 00	
43 00	R. G. McConnell, géologue, 12 m. au 30 juin	2,150 00	
49 00	J. McEvoy, géologue, 12 m. au 30 juin	1,400 00	
33 00	W. McInnes, géologue, 12 m. au 30 juin	1,650 00	
30 00	F. G. Wait, aide-chimiste et minéralogiste, 12 m. au 30 juin	1,500 00	
48 00	J. F. Whiteaves, aide-directeur, paléontologiste et zoologiste, 12 m. au 30 juin	2,400 00	
	Commis de 1re classe—		
36 00	J. Marshall, comptable, 12 m. au 30 juin	1,800 00	
	Commis de 2e classe—		
28 00	R. L. Broadbent, 12 m. au 30 juin	1,400 00	
45 50	D. B. Dowling, 12 m. au 30 juin	1,300 00	
45 50	C. O. Senécal, 12 m. au 30 juin	1,300 00	
28 00	C. W. Willimott, 12 m. au 30 juin	1,400 00	
20 00	L. N. Richard, commis de 3e classe, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
‡	J. Thorburn, bibliothécaire, 12 m. au 30 juin	800 00	
14 00	T. Burke, gardien, 12 m. au 30 juin	700 00	
6 25	A. McKinnon, messager, 12 m. au 30 juin	500 00	
	Crédit de la commission géologique ($13,050.37).		
	Mme J. Alexander, aide-bibliothécaire, 365 j. au 30 juin à $1.75		638 75
	Mlle M. H. Barry, copiste, 365 j. au 30 juin à $1.25		456 25
	W. H. Boyd, dessinateur et explorateur, $3\frac{4}{31}$ m. au 30 juin à $50		156 45
	T. Denis, aide, division de la statistique des mines, 365 j. au 30 juin à $2.50		912 50
	J. Duggan, gardien de nuit, 365 nuits au 30 juin à $1.50		547 50
	D. A. Esdale, menuisier, 311 jours de semaines au 30 juin à $2		622 00
	N. Gagné, journalier, 365 j. au 30 juin à $1.25		456 25
	Miss E. F. Goodman, clavigraphie, 12 m. au 30 juin à $40		480 00
	J. A. Guignard, préparer l'index pour le rapport annuel		55 00
	S. Herring, taxidermiste, 12 m. au 30 juin		1,000 00
	J. F. E. Johnson, dessinateur et explorateur, 365 j. au 30 juin à $2.50		912 50
	J. Keele, arpenteur et explorateur, 365 j. au 30 juin à $2.50		912 50
	W. W. Leach, dessinateur et explorateur, 365 j. au 30 juin à $2.50		912 50
	H. Lefebvre, dessinateur, $6\frac{13}{31}$ m. au 30 juin à $50		320 97
1,117 75	A reporter	50,650 00	8,383 17

* Au delà de 35 ans de service. ‡ Ne tombe pas sous l'Acte du service civil.

Taxe du fonds de retraite	**Commission géologique : Appointements à Ottawa.**	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.	*Crédit de la Commission géologique*—Fin.	$ c.	$ c.
1,117 75	..................Report	50,650 00	8,383 17
....	Mlle Nellie Macoun, monter et étiqueter 1,675 feuilles-spécimens de botanique à 2c	....	33 50
....	A. Michaud, dessinateur, 62 jrs au 31 août à $2 ; faire 24 tracés de townships à $1	....	148 00
....	J. McLeish, aide, division de la statistique minière, 5 jrs au 5 juillet à $33.33 par mois ; 360 jrs au 30 juin à $2.50	....	905 38
....	O. E. Prud'homme, dessinateur, 365 jours au 30 juin à $1.75..........	....	638 75
....	P. H. Selwyn, secrétaire du sous-chef, 365 jrs au 30 juin $3..........	....	1,095 00
....	Mme W. Sparks, copiste, 6 m. à $400, 6 m. au 30 juin à $430	....	415 00
....	H. Taché, dessinateur, $4\frac{1}{3}\frac{8}{0}$ m. au 31 janv. à $33.33..........	....	151 09
....	H. N. Topley, photographe, 12 m. au 30 juin	....	300 00
....	Mlle Bessie Urquhart, sténographe, $3\frac{1}{3}\frac{3}{1}$ m. au 30 juin à $33.33..........	....	113 98
....	W. J. Wilson, arpenteur et explorateur, 184 jrs au 31 déc. à $2 25, 181 jrs au 30 juin à $2.50	....	866 50
1,117 75		50,650 00	13,050 37

Commission géologique.	$ c.
Appointements à Ottawa.......(page H— 2)	13,050 37
Blanch. d'essuie-mains : Mme M. A. McClory, $48 ; Mme M. Donnelly, $24....	72 00
Aaronson, A. A., Victoria, C.-B.: collection de 512 spécimens ethnologiques de tribus des côtes de la Colombie-Britannique....	2,500 00
Ardley, E., Montréal : préparer 90 sections microscopiques de pierres et fossiles à 40c.....	36 00
Bailey, Geo., Ottawa : faire 84 marteaux en acier, $45 ; monter 9 marteaux, $3.15 ; 24 pistons et languettes et 2 forets, $4.25....	52 40
Beebe, C. W., New-York : 4 photographies non montées de sujets d'histoire naturelle pris à Weymouth, N.-E....	3 50
Bell, J. M.: continuer arpentages dans le district de Mackenzie, 181 jrs au 30 juin à $2.....	362 00
Bell Telephone Co., Ottawa : frais pour messages à Montréal....	2 75
Blake, J. Henry, North-Cambridge, Mass.: faire 17 dessins de fossiles à $3.75....	63 75
Bureau de santé, Ottawa : nettoyer voûtes....	2 80
Bovey, Henry T., Montréal : coût du modéle géologique de "Goldenville Gold Area," N.-E.: dessiner formes géologiques et lettrer sur blocs, $150 ; dessin, préparer, dessiner et surveiller construction du modèle, $50 ; faire modèle, mécanisme, etc., d'après le plan, $219 ; boîtes d'emballage et emballage, $41.48 ; transport jusqu'à Portland, $3.78....	464 26
Boyden, J. et Fils, Ottawa : allumettes, 12 boîtes, $1.10 ; savon, 1 boîte, $3 ; menus item, 77c.	4 87
Brown, Robt., Ottawa : couper et polir spécimens, 30½ h. à 40c....	12 20
Cambie, H. J., Vancouver : frais sur 1 boîte de spécimens....	3 00
Ch. de fer Canada-Atlantique, transport, $37.76 ; ch. de fer Can. du Pacifique, $195.39.....	233 15
Cie canadienne de messag., transport, $72.63 ; Cie de messag. Dominion, transport, $49.12...	121 75
Canadian Kodak Co., Toronto : 15 cartouches de 5 pcs, $13.50 ; transport, 16c....	13 66
Cie de télégraphe du ch. de fer C.C.P., $92.95 ; Cie de télég. Great North-Western, $13.26...	106 21
Capital Ice Co., Ottawa : glace, 1er octobre au 4 novembre 1899....	2 00
Cary et Cie, Londres, Ang.: 12 rapporteurs de 15 pcs en argent allemand, $73 ; 2 étuis en cuir pour longues-vues, $5.85 ; réparations aux instruments, $36.25....	115 10
Chandler et Massey, Toronto : 2 triples lentilles, 1 pouce, $6 ; 2 triples lentilles Hastings, $10.50 ; 12 loupes n° 57, $4.50....	21 00
Collins, F. S., Malden, Mass.: Phycotheca Boreali-Americana, fascicules nos A, XIII et XIV, à $5....	15 00
Connor, M. F., Ottawa : épreuve de 2 échantillons d'or....	4 00
Cottom et Warner, Ottawa : 7 étuis p. instruments, $11.25 ; courroies et réparations, $2.35..	13 60
Courtney, R. M., Ottawa : pistolets Mauser et fourreau, 4 à $25.55 ; cartouches, 200 à $2.45, 200 à $2.07....	111 24
Edwards, B. J. et Cie, Londres, Ang.: plaques photographiques, 4 douz., 8x5, $4.82 ; 4 douz., 7½x5, $4.61 ; 16 douz., 7x5, $16.93 ; papier sensitif, 6½x4¾, 4 douz., $3.94 ; étui, 60c.....	30 90
Edwards, W. C. & Co., Ottawa : boîtes, 24, $8.88 ; bois de const., $32.11 ; 5 trépieds à rallonge, $1.15 ; charriage, $1.25....	43 39
Folsom et Sunergren, Boston : faire 50 blocs demi-tons à $2, pour le prof. Scudder....	100 00
Garth & Co., Montréal : plateaux en cuivre, 4 à 55c., 16 à 50c., 96 à 35c....	43 80
Gaulin, Ed., Ottawa : réparer instruments....	2 55
Gauvin, F. DuB., Québec : faire 3 tracés de plans....	40 00
Gilpin, E., jr., Halifax : compiler rapports sur l'or et la houille, 1899....	15 00
Goldie, McCulloch Co., Galt : vitrines, 1 à $200, 1 à $120 : emballage, $1.50....	321 50
Grout, A. J., Brooklyn, N.-Y.: 600 Ellis et Everhart Fungi Columbiani....	25 00
Gurley, W. et L. E., Troy, N.-Y.: réparer instruments....	34 50
Howe, J. G., Ottawa : fournitures pour peintres....	10 67
Howe, Wm, Ottawa : 4 guéridons en cuivre, $18 : réparations et travail de serrurier, $31.29..	49 29
Cie de la Baie-d'Hudson : frais de transport sur spécimens pour A. P. Low....	30 94
Jarvis, S. J., Ottawa : papier aristo, 20x24, 6½ douz., $24.50 ; papier bromure, 6 feuilles, 18x22, $3, 1 douz., 14x17, $3.40, 1 douz., 11x14, $2.35 ; pap. sensitif, n° 4, 1 douz., $10.80 ; clichés pour lanternes, 1 douz., $4.80 ; trépieds, 2, $7.50 ; développer et imprimer, $2.35 ; menus item et réparations, $3.30....	62 00
LeRoy, O. E., Montréal : examen de 26 sections de roc, recueillis dans le district d'Atlin....	26 00
Low, A. P.: spécimens d'œufs d'oiseaux achetés de J. Edmonds, T. Gordon, R. Guy et J. Miller....	15 00
Gazette, Montréal : abonnement au 8 mai 1901....	6 00
Murphy, J. J., Ottawa : 68 vitrines, $24 ; 6 lourdes boîtes en ferblanc avec serrures, $18 ; 7 plumeaux, $3.80 ; menus item, $7....	52 80
Musgrove, J. A., Ottawa : drogues et produits chimiques....	60 15
McDougall et Cuzner, Ottawa : quincaillerie....	69 09
McLeod, M. H.: tracer explorations pour les feuilles 59, 60, 61 et 62, carte de la Nouv.-Ecosse.	256 00
McMorran, R. M., Ottawa : rideaux, 2, $3.11 ; essuie-mains, 2 dz., $4.80 ; menus item, $2.78.	10 69
Newcombe, C. F.: spécimen ethnologique de la Col.-Britannique, $110 ; emballage, $19.80..	129 80
Olmsted et Hurdman, Ottawa : montre Waltham, boîte en argent....	9 00
Osann, Prof. A.: frais de transport sur spécimens en Allemagne....	22 16
Bureau de poste d'Ottawa, Ottawa : frais de port sur paquets de correspondance étrangère...	452 84
Raine, Walter : 29 spécimens d'œufs d'oiseaux....	6 00
Reid, Robt., Montréal : sciage de 5 spécimens de pierre, $15 ; 1 pièce de marbre serpentin, $3 ; emballage, 75c. ; transport, $1.16....	19 91
Roland, David, Ottawa : 1 spécimen de loup....	12 00
Ross, Alex., Montréal : réparer instruments....	61 75
Schmidt, Prof. F., Karlsruhe, Allem. : 6 micro-photographies, faites à la lumière polarisée..	12 50
A reporter....	19,417 84

Commission géologique—*Suite.*	$ c.
Report	19,417 84
Skinner, J. et Cie, Ottawa : drogues et produits chimiques	40 40
Topley, W. J., Ottawa : cartouche kodak nº 4 et boîte, $28.25 ; 6 roul. de clichés, $7.80 ; 2 porte-plaque, $2 ; caisse d'emballage, 75c.; développer 23 roul. de clichés à $1.20 ; développer 37 plaques à 10c.; faire 22 impressions à 10c.; monter et remonter photographies, $1.07	73 37
Toronto "Globe" : 1 année d'abonnement au 29 juin 1901	4 00
Unwin, Murphy et Esten, Toronto : tracés des plans de township, 9 à $2, 2 à $1.50 ; tracés de frontière et lignes méridiennes, district de la Rivière LaPluie, $10	31 00
Voight et Hochgesang, Göttingen : faire 372 clichés-micro, etc	175 77
Waghorne, rév. A. C., Baie-des-Iles : 63 spécimens de lichens de Terreneuve et du Labrador.	6 40
Williamson et Cie, Toronto : 21 cartes de comté d'Ontario à 25c	5 25
Menus paiements : voiture de place, 80c.; charriage, $23.45 ; gratifications aux messagers du télégraphe, $7 ; billets de tramway, $1.35 ; divers menus paiements, $8.45	41 05
Département des impressions et de la papeterie publiques.	
Balance de compte d'impressions pour 1898-99	1,199 72
Impressions, reliure, etc., faites dans le département des impressions	6,989 14
Lithographie, traduction, etc., faites en dehors du département	8,529 36
Livres— "Buchan's Atlas of Meteorology", $10.60 ; almanachs canadiens, 36, $10.80 ; dictionnaire "Clifford Grimaud", 2 vols, $6.30 ; "Elements of Palæontology", vol. I., $6.09 ; "Foster, The Auk", 1897-1900, $12 ; "Gillespie's Surveying", 2, $7.50 ; Rapports de la Commission géologique, $13.96 ; "Gurden's Traverse Tables", $6.75 ; "Jahrbuch fur Mineralogie", 1865-67, $11.66,; Relations des Jésuites, parties 45-66, $77 ; "Kemp's Ore Deposit", $5 ; Traité de géologie de Laparent, vols I. et II., $6.43 ; "Lefroy's Legislative Power in Canada", $8.10 ; "Literary and Philosophical Society", 14 vols, $7 ; "Macoun—Contribution to Canadian Botany", 200 exemplaires, $5 ; "Manual of Conchology", parties 46-49, $20 ; almanach des adresses Dominion de Wright, $6 ; "Nansen's North Polar Expedition", vol. I., $12 ; almanachs des adresses d'Ottawa, 2 exemplaires, $6 ; "Proceedings of Geological Society", 4 vols, $15.86 ; "Proceedings of Royal Society of Edinburgh", 1862-3-4, $24.33 ; "Transactions of American Institute of Mining Engineers", $12 ; "Zirkel-Jahrbuch der Petrographie", $12.29 ; livres achetés de Gurney et Jackson, *voir* page T—30, $86.89 ; abonnements à des publications scientifiques, $46.04 ; livres, moins de $5, $122.03 ; frais de p. et messag. sur livres, $4.89	562 52
Livres, blancs : calepins, 41, $22.96 ; à lettre, 6, $9 10 ; carnets, 10, $4.80 ; chèque de bordereau de paye 1, $6 ; brouillons, 45 douz., $50.20	93 06
Sacs à dépêches, $5.75 ; porte-cartes, 24, $3.60 ; compas, 1 assort., $8.20	17 55
Cornières, 4,500, $9.88 ; coton et toile, 22 vgs à $3.15 ; grandes enveloppes, manille, 1 boîte, $3	16 03
Oblitérat., 7 dz., $4.68 ; liasses, 8, $6.40 ; colle, 12 bout., $12.65 ; étiquettes gomm., 319 boît., $13.13	36 86
Encre à écrire, 30 pintes, $15 ; encre de Higgins, 66 bouteilles, $12.39 ; encriers, 9, $4.35	31 74
Lettrer indicateurs, 2 assort., $4.75 ; mucilage, 30 pts, $15 ; porte-plumes, 12 douz., $3.33	23 08
Papier : buvard, 1 rame, $6.90 ; carbone, 6 boîtes, $14.40 ; à cartouche, 1½ rame, $12.40 ; section double, 2 mains, $3.89 ; tellière, 4 rames, $15.19 ; emprunt, 5 rms., $5 ; profil, 12 feuilles, $4 ; manille de Taylor, 3 rms, $16 ; à calquer, 6 roul., $6.75 ; à clavigraphie, 12 boîtes, $7.20, 12,000 feuilles, $21	112 73
Boîtes en carton, 1 grosse, $3.50 ; tubes en carton pr malle, 2,000, $40 ; bouture de carton, 1,500, $37.50	81 00
Plumes, 74 boîtes, $22.65 ; crayons, plomb, 28 dz., $14.25 ; crayons, de couleur, 15 dz., $10.43.	47 33
Compas proportionnels, 1 jeu, $3.50 ; canifs, 46, $40.48 ; tire-lignes, 5, $4.45	48 43
Réparer clavigraphes et estampe à dater, $10 ; bandes élastiques, 54 boîtes, $20.24	30 24
Anthères en caoutchouc, 30 douz., $4.50 ; ficelle, 90 liv., $24.90 ; toile à calquer, 6 roul., $31.80	61 20
Echelles : ébonite, 18, $13.50 ; rejetons, 4, $3.02 ; chaînes, 1 jeu de 9, $11.70	28 22
Plumes Springbow, $3.40 ; diviseurs à ressort, $3.70 ; rubans de clavigraphe, 15, $9	16 10
Clavigraphes : Hammond, d'occasion, $30 ; Underwood, 2, $210	240 00
Item de papeterie au-dessous de $3	77 01
Publications parlementaires : Débats, 1900, 2 exempl., $6 ; "Deville's Photo-Surveying", 2 exemplaires, $3 ; Liste du service civil, 15c.; Bills des subsides, 3 exemplaires, 15c.; 20 exempl. du chap. 21, 20c	9 50
Comptes des explorateurs.	
Adams, F. D., Ontario-Est, 13 juin-4 oct. 1899 ($1,162.39)—	
Services personnels en campagne et préparer rapport et carte, 4 mois à $125	500 00
F. Scrimger, aide, 105 j. à $1 ; canotiers, 124 j. à $1.25	260 00
Hommes engagés en différents temps, $22.20 ; louage de voiture et transferts, $4.75	26 95
Billets de ch. de fer, $66.15 ; louage de cheval, $41.25 ; pullman, $4.50	111 90
Pension et logement, $30.10 ; provisions, $113.18 ; ustensiles de camp, $3	146 28
Canot, $33.20 ; sacs, 3, $10.75 ; courroie d'emballage, 3, $4.50	48 45
Sections de rocher, 50 à 40c.; tentes, 2, $12	32 00
Charriage, $4.03 ; fret et messagerie, $14.71 ; ferronnerie, $5	23 74
Développer photographies, $2.50 ; cliché, 1 roul., $3.75 ; compteur, $2	8 25
Frais de port et télégrammes, $2.32 ; menus item, $2.50	4 82
A reporter	39,208 29

Commission géologique—*Suite.*	$ c.
Report	39,208 29
Comptes des explorateurs—Fin.	
Ami, H. M., Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Ecosse, 16 août-7 sept. 1899 ($335.43)—	
Lee, Russell, aide, 23 j. à $1; guides et assistance, $15.60	38 60
Voiture et transferts, $14 05; billets de passage, $68.25; messagerie, $1 70	84 00
Louage de cheval, $31.90; passage d'eau, $1; pullman, $3; porte-faix, $5.05	40 95
Pension et logement, $125 28; provisions, $4.35; fourrage et frais d'écurie, $2 50	132 13
Sac de voyage, $8.50; boîtes pour spécimens, $3.35; matériaux pour emballage, $6.80	18 65
Louage de chambre noire, $3; cliché, 3 roul., $3.75; développer photographies, $4.53	11 28
Frais de port et télégrammes, $3.82; menus item, $6	9 82
Bailey, L. W., Nouveau-Brunswick, 1er juillet-30 sept. 1899 ($758.15)—	
Services personnels en campagne et préparer rapport, 4 m. à $125	500 00
G. W. Bailey, 22 j. comme charretier, $27.50; guides, assistance, etc., $3.50	31 00
Voitures et transferts, $6.65; billets de pass., $62.05; passage d'eau, $1.25	69 95
Pension et logement, $95.65; louage de cheval, $48; monter des cartes géog., $2.25	145 90
Frais de port, $3; compas, $1.75; microscope, $1.50	6 25
Télégrammes, $1.65; fret, $1.40; ferronnerie, $1; réparer harnais, $1	5 05
Barlow, A. E., Ontario-Central, du 25 mai au 3 oct. 1899 ($1,354.77)—	
A. J. McNab, aide, 112 j. à $1; louage de cheval, 16 j. à $1.25	132 00
Gages des hommes, 43½ j. à $1, 124 j. à $1.25; assistance en différents temps, $6.50	205 00
Homme et attelage: 10 j. à $2.50, 28 j. à $2, 17 j. à $1.75	110 75
" 2 attelages: 6 j. à $3; guides, $4; collection de spécimens, $3	25 00
Allocation à 2 hommes pour dépenses, $10; voitures et transferts, $19	29 00
Louage de chaloupe, $2.50; billets de passage, $141.30; pullman, $19	162 80
Portefaix, $4; transport, $27.74; louage d'attelage, $64.50	96 24
Pension, $85.30; provisions, $200.67; fourrage et frais d'écurie, $52.12	338 09
Munition et engin de pêche, $5.95; trépied pr. chambre noire, $2.75	8 70
Couvertures, 2 prs, $15; canots, 2, $85.50; sacs, 3, $11.75	112 25
Gamelles de camp, $9.30; discs, $3.90; enseigne, $2.60; réflecteur, $5	20 80
Tentes, 3, $36; volant, $4.75; toiles imperméables, 2, $7; outils, $7.25	55 00
Photograghies, $3.70; bricoles, 4, $4; poêle Yukon, $8.50	16 20
Ferrage de chevaux, $2; blanchissage de couvertures, $4.80; médicaments, $3.45	10 25
Frais de port, 90c.; télégrammes, $6.70; menus item d'équipement, $25.09	32 69
Barlow, A. E., Montréal, 30 oct. 1899-1er mai 1900 ($217.50)—	
Pension à Montréal, 181 j., $181; pension à Ottawa, $2	183 00
Voitures et transferts, $5 75; billets de ch. de fer, $18.70; pullmans, $3	27 45
Transport et messagerie, $2.40; porte-faix, $1.50; frais de port, 90c	4 80
Réparer microscope	2 25
Bell, R. M., district de Mackenzie, 21 juin-24 nov. 1899 ($3,271.33)—	
Bell, J. M., aide, 194 j. au 31 déc. à $1.50	291 00
Canotiers, 5, 584 j. à $1.50, 25 j. à $1.25	907 25
Guide, d'Athabasca-Landing au Fort-McMurray	20 00
" de Fort-McMurray aux Grands Rapides	10 00
2 sauvages avec canot, des Grands Rapides au Fort-McMurray	24 00
Allocation à F. S. Gifford, canotier, pour tabac	4 00
Pension et logement, $126.50; provisions, $451.85; frais d'écurie, $1	579 35
Billets de ch. fer, $575.60; pullmans, $47.50; voitures et transferts, $14.40	637 50
Transport et messagerie, $358 43; assurance maritime, $2.65	361 08
Louage d'attelage entre Edmonton et Athabasca-Landing, 3 voyages	85 00
Remorquer bateau et canot sur le lac	45 00
Transport: Long-Portage, $36.25; portage des Grands Rapides, $1.95	38 20
Munition et engin de pêche, $5.41; haches, 2, $4.50; sacs, 46, $3.80	13 71
Gamelles de camp, $10.57; 2 canots avec avirons supplém., $129.50	140 07
Eponges pour canot, 2, $3; lampe et batterie électrique, $4	7 00
Havre-sac en cuir, $7; médicaments, $5.40; moustiquaires, $1.50	13 90
Clichés photog., 2 roul., $6.60; tentes, 2, $21.29; piquets de tente, $2	29 89
Essuie-mains et toile à essuie-mains, $6.15; outils et ferronnerie, $3.60	9 75
Escompte, $2.60; frais de port, $1.86; télégrammes, $10.77	15 23
Corde de halage, $3; bois et foin, $2.25; blanchissage de couvertures, $2	7 25
Menus item, $5.60; J. M. Bell, avance, $26.55	32 15
Brock, R. W., et Leach, W.W., Kootenay-Ouest, 18 mai-31 oct. 1899 ($1,490.84)—	
F. Clute, 9 j. à $2.50; J. W. Hayward, 9½ j. à $2; T. Michaud, 4 1/10 m. à $45; F. H. Worthington, 4⅓ m. à $45; diverse assistance, $3.50	424 50
Pension, $221.20; provisions, $207.27; pension et frais d'écurie, $13	441 47
Voitures et transferts, $12.55; billets de passage, $410.15; passage d'eau, $2	424 70
Transport, $31.90; louage de cheval, $17.75; garçons, $7.50; pullmans, $66.50	123 65
Munition et engin de pêche, $2.85; boîte pour camera, $3.25	6 10
Ustensiles de camp, $11.38; développer clichés, $3.50; ferronnerie, $15.15	30 03
Mesurage de roue, $2; courroie d'emballage, 4, $13; réparer montre, $6	21 00
Embarcation et rames, $10; diverses réparations, $2.95; tente, $11.50	24 45
Blanchissage de couvertures, $2; draps imperméables, 2, $7; menus paiements, $10.94	19 94
A reporter	46,661 31

Commission géologique—*Suite.*	$ c.
Report	46,661 31
Comptes des explorateurs—Suite.	
Chalmers, R., et W. J. Wilson, Nouv.-Brunswick, 30 mai-9 nov. 1899 ($1,087.04)—	
L. P. Silver, aide, 115 j. à $1 ; hommes, 2, 13 j. chacun, 1, 11 j., à $1.50	170 50
Aides en temps divers, $26.25 ; pension et logement, $434.50	460 75
Provisions, $38.42 ; voitures de place et charriage, $10.75 ; billets de pass., $187.75.....	236 92
Passage d'eau, $5.28 ; fret et frais de messagerie, $7.30 ; louage de cheval, $162.88.....	175 46
Portefaix, $2.50 ; pullmans, $15.30 ; ustensiles de camp, $2.50.....	20 30
Sac en grosse toile, $2.50 ; médicaments, $2.65 ; frais de port, $2.14.....	7 29
Toile caoutchoutée, $3.25 ; télégrammes, $2.84 ; valise, $5 ; menus item, $4.73.....	15 82
Dawson, G. M., Ontario, 7-14 sept., ($23.50) ; 5-16 oct. ($56.25)—	
Pension, $25.75 ; voitures de place, $2 ; billets de passage, $3.70 ; pullmans, $14.75....	46 20
Louage de bateau, $12 ; louage de cheval, $8 ; couvertures, 2 paires, $6.30.....	26 30
Sac, $2 ; nécessaire, $3.50 ; toile caoutchoutée, $1.75.....	7 25
Denis, T., Champlain, Qué., et Petroleum fields, Ont. ($107.20)—	
Aide, $2.40 ; pension, $30.75 ; voitures de place et charriage, $4.55	37 70
Billets de passage, $48.70 ; pullman, $2 ; portefaix, $2.90.....	53 60
Louage de cheval, $14 ; menus item, $1.90	15 90
Dowling, D. B., Saskatchewan-Est, 22 juin-22 sept. 1899 ($743.81)—	
R. Thomson, 2⅓ m. à $40 ; C. de Pascal, 2 m. à $35.....	170 00
N. Walker, 1$\frac{16}{31}$ m. à $35 ; hommes, 7, 34 j. à $1.50, 107 j. à $1.....	211 08
Conducteur de canot, $1 ; messager, 25c. ; hâler canot, 50c.....	1 75
Pension et logement, $24.25 ; provisions, $144.74.....	168 99
Louage de bateau, $2.75 ; voitures de place et transferts, $3.15 ; billets de pass., $124.20	130 10
Louage de cheval, $1 ; pullmans, $20 ; munition et engin de pêche, $4.25.....	25 25
Couvertures, 1 pre, $7.50 ; ustensiles de camp, $11.51 ; marchandises sèches, $5.29.....	24 30
Ferronnerie, $3.47 ; avirons, 2, $3 ; toile imperméable, $5.75 ; mandats-poste, 12c.	12 34
Dresser, J. A., collection d'échantillons, Québec, 18 juillet-17 août ($32.17)—	
Pension, $11.30 ; charriage, $2 ; messagerie, $1.50.....	14 80
Billets de passage, $12.90 ; louage de cheval, $2.35 ; fournitures photographiques, $2.12.	17 37
Ells, R. W., Ontario-Est et district d'Ottawa ($983.38)—	
R. Hugh Ells, aide, 130 j. à $1.50	195 00
Howells Fréchette, deuxième aide, 95 j. à $1	95 00
R. J. Russel, cuisinier, 51 j. à $1 ; guides, etc., $3.75.....	54 75
Pension et logement, $213.45 ; provisions, $92.26.....	305 71
Voitures de place et transferts, $16.70 ; charriage, $5.40 ; billets de passage, $71.80.....	93 90
Passage d'eau et péage, $4.57 ; louage de cheval, $179 ; garder cheval, $22.65.....	206 22
Fret et messagerie, $6.35 ; réparations, $16.12 ; blanchissage de couvertures, $3.60.....	26 07
Ferblanterie de camp, $1.50 ; ferrage de chevaux, $1.60 ; menus item, $3.63.....	6 73
Faribault, E. R., à Montréal, 24-26 oct. 1899 ($16.65)—	
Pension, $6 ; voitures de place, $3.80 ; billets de passage, $5.85 ; pullman, $1.....	16 65
Faribault, E. R., Nouvelle-Ecosse, 13 juin-25 sept. 1899 ($1,212.87)—	
A. Cameron, aide, 151 j. à $1.85.....	279 35
J. M. T. Cruickshank, aide, 136 j. à $1.80	244 80
Gages des guides, chaîneurs, messagers, etc., en divers temps.....	53 60
Pension et logement, $302.41 ; provisions, $6.10	308 51
Louage de bateau, $4 ; voitures de place et transferts, $34 ; billets de passage, $105.02...	143 02
Louage de cheval, $96.50 ; garder cheval, $9.90 ; pullmans, $13.25.....	119 65
Lit de camp, $5 ; accessoire de camp, $5.55 ; marchandises sèches, $3.42.	13 97
Nécessaire, $4.75 ; cartes géographiq., $3 ; médicaments, $9.22 ; réparations, $3.15.....	20 12
Fournitures photographiques, $4.35 ; travail photographique, $2.90	7 25
Frais de port, $1.87 ; télégrammes, $8.64 ; messagerie, $1.80 ; menus item, $10.29.....	22 60
Fletcher, H., comté de Cumberland, N.-E., 16 juin 1899-5 janv. 1900 ($1,500)—	
John Bishop, forage, puits artésiens, etc., 157 j. à $1.25.....	196 25
H. Card : forage, 235 pds à 30c., 66 pds à 40c., 29 pds à 50c. ; gages et usage de tiges, 30 j. à $1.50.....	156 40
T. Gilroy : 4 j. aux tiges de forage, $5 ; emplir puits d'essais, $4.....	9 00
M. H. McLeod, aide, 167 j. au 26 nov., à $2.56.....	427 52
Peter Nelson, forage, puits artésiens, etc., 161 j. à $1.25	201 25
B. O'Rourke, forage, puits artésiens, etc., 45½ j. à $1.25.....	56 88
Travail de garçons, emplir puits, etc	1 90
Pension et logement, $193.07 ; voitures de place et transferts, $6.15.....	199 22
Billets de passage, $85.66 ; passage d'eau, $1.25 ; pullmans, $8.	94 91
Louage de cheval, $111 ; garder cheval, $6 ; ferrer chevaux, 50c.....	117 50
Messagerie, $6.63 ; frais de port et télégrammes, $8.92 ; menus item, $9.62.....	25 17
J. D. Wallis, photographier Springfield et Coalfield sur carte	14 00
Gwillim, J. C., district d'Atlin, C.-B., 15 mai-6 nov. ($1,515.50)—	
Gages à $75 par mois : W. H. McIntosh, 3$\frac{4}{15}$ m., A. E. Porter, 4$\frac{2}{5}$ m.....	555 00
Pension et logement, $78.50 ; provisions, $311.20 ; nourriture de cheval, $6.05.....	395 75
Transfert de bagage, $18.40 ; transport de canot et accessoire, $35.....	53 40
Bagage, $15 ; billets de passage, $245.55 ; pullmans, $19.....	279 55
Ustensiles de camp, $9 ; canot, $120 ; sac, $2.50.....	131 50
A reporter	53,839 38

Commission géologique—*Suite.*	$ c.
Report	53,839 38
Comptes des explorateurs—Suite.	
Gwillim, J. C.—*Fin.*	
Marchandises sèches, $5.10 ; toile à lit, $2 ; ferronnerie, $8.95	16 05
Chevaux de bât, 2, $50 ; ferrer cheval, $5 ; réflecteur, $4	59 00
Emmagasinage de canot, $10 ; couvertes pour cheval, 1 pre, $2.50	12 50
Escompte, $3 ; photographies, $4 ; menus item, $5.75	12 75
Hill-Tout, C., travail archéologique dans la Colombie-Anglaise ($50)—	
Dépenses et aide, voyage à la frontière du district de Bay	18 50
Frais de voyage de reconnaissance à la rivière à la Pierre	16 00
Ouverture du cairn, montagne de la Vedder	5 00
Frais d'exploration à Hammond	10 50
Ingall, E. D., Buckingham avec prof. Osann, 29 août-1er sept. ($50.55)—	
Pension, $14.15 ; voitures de place, $2.70 ; billets de pass., $3.70 ; louage de cheval, $26	46 55
Blanchissage de couvertures, $3 ; portefaix, 50c. ; toile à foyer, 50c.	4 00
Lambe, L. M., assistance à l'American Museum of Natural History, New-York, 16-29 juin 1900 ($79.27)—	
Pension et logement, $42.68 ; voitures de place et transfert, $3.65	46 33
Billets de passage, $27.40 ; pullmans, $5 ; pourboires, 40c. ; frais de port, 14c.	32 94
Lefebvre, Hy., dépenses, Lafrance à Montréal et ret., 14 nov. 1899, pension, $3.60 ; voiture de place, 25c. ; billets de passage, $6.60	10 45
Low, A. P., côte est de la Baie-d'Hudson, 30 juin 1898 au 15 sept. 1899 ($4,938.38)—	
G. A. Young, aide, 452 j. à $2	904 00
J. C. Lantz, charpentier, 457 j. à $1 ; paie supplémentaire, $10	467 00
J. Schupe, cuisinier, 457 j. à $1 ; paie supplémentaire, $40	497 00
H. Ford, interprète, 15 m. à $20 ; paie supplémentaire, $10	310 00
Guides, interprètes, prép. aux canots, etc.: 34 j. à $1.50, 2 j. à $1.25, 236 j. à $1, 66 j. à 50c. ; transport des dépêches de l'hiver du Fort-George, $6 ; usage de 9 chiens et traîneaux, 35 jours, $10 ; $338.59 en tout, moins, $174.61 payé en tabac, marchand., etc.	163 86
Payé 2 sauvages pour voyage de Moose-Factory à Missanabie	40 00
Soin du yacht, $10 ; surveiller le halage du yacht, $5	15 00
Pension et logement, $129.10 ; loyer d'une chambre de maison pend. 27 semaines, $67.50	196 60
Provisions, $1,182.89 ; vin d'oporto, 1 caisse, $15 ; spiritueux, 5 galls, $21.65	1,219 54
Tabac, 99 liv., $54.09 ; nourriture pour chiens, $14.71	68 80
Allocation pour dépenses de deux hommes revenant de la baie Mahone	20 00
Voitures de pl. et charriage, $13 ; charriage et emball. de fournitures à Québec, $8.50	21 50
Billets de passage, $313.80 ; pullmans, $16.85 ; emmagasinage, 70c.	331 35
Fret, $72.16 ; gratifications aux serviteurs aux postes de la Baie-d'Hudson, etc, $43.50	115 66
Loyer de canot, 17 j., $12.75 ; réparer canot, $1 ; usage de chiens, $18.31	32 06
Changer lampe et habitacle, $4.10 ; munition et engin de pêche, $54.49	58 59
Huile astrale, 180 galls, $46.50 ; bidons à huile, 22, $11 ; réservoir à huile en cuivre, 6, $45	102 50
Sacs, coutil, 54, $5.20 ; tuyau en cuivre et ajustage pour bateau, $15	20 20
Boîtes p. camera et baromètre, $3.50 ; ferblanterie de camp, $34.58 ; outils de charp., $28	66 08
Couper bandes en fer p. traîneaux, $4.50 ; ressort en acier p. patins de train., 54 liv., $5.40	9 90
Peaux de chevr. et matériel p. raquettes, $13.54 ; toile à voile, 13 vgs, $4.80 ; sacs, 7, $17.50	35 84
Capots en peau de daim, 2, $3 ; ferronnerie, $9.89 ; poêle à kérosine et fourneau, $14.50	27 39
Cuir et courroies, $4.55 ; bois de service, $11.19 ; matelas en laine, 3, $10.50	26 24
Médicaments, $14.30 ; équiper yacht, $11.25 ; fourneau et tuyaux de poêle, $4.75	30 30
Peinture et huile, $17.16 ; fournitures photogr., $20.35 ; plomb en lingots, 1,729 liv., $82.13	119 64
Câble et ficelle, $12.31 ; verres fumés, 12 prs, $4 ; raquettes, 2 prs, $4	20 31
Tentes, coutil, 2, $19 ; tente, toile à fromage, $3 ; outils, $3.22	25 22
Toile à essuie-mains et march. sèches, $4.12 ; valeur, $6.75 ; poêles en acier, 2, $5 50	16 37
Couvert. imperméable p. boîte, $3 ; toiles imperméables, 2, $8.75 ; fer nickelé, 60 pds, $6	17 75
Peau de phoque avec poil, $6.30 ; peau d'oiseau, $3.50 ; œufs d'oiseaux, $2	11 80
Portage, télégrammes et escomptes, $4.09 ; item au-dessous de $3, $18.74	22 83
Macoun, John, Ontario, Nouv.-Brunswick et Ile de Sable ($258.65)—	
R. S. Boutellier, aide à l'Ile de Sable	20 00
Pension et logement, $92.30 ; voiture de place, tramway et transfert, $10.10	102 40
Billets de passage, $68.75 ; voiture de louage, $7 ; nourriture, 25c	76 00
Pullmans, $10.50 ; gratifications aux portefaix et à l'économe, $2.30	12 80
Panier et fournitures diverses pour collection d'échantillons	3 45
Epuisette, $1.65 ; valise pour échantillons, $7	8 65
Peaux et œufs d'oiseaux, $24.50 ; 92 négatifs de l'île de Sable, $9.50	34 00
Frais de port, emmagasinage et télégramme	1 35
Matthews, G. F., Cap-Breton, N.-E., 8 juillet-23 août ($480.30)—	
Services personnels d'arpentage et rapport	360 00
G. Matthews, aide, 8 j. $16 ; guides, $3.50	19 50
Pension et logement, $35.20 ; provisions, $4.15	39 35
Louage de bateau, $1 50 ; voitures de place et transfert, $3.25 ; billets de passage, $33	37 75
Fret, $3.65 ; louage de cheval, $18.30 ; menus paiements, $1.75	23 70
McConnell, R. G. et Johnston, J. F. E., territoire du Yukon ($3,325.39)—	
A. McConnell, batelier, 4 j. à $5 ; A. Nabi, gages, 152 j. à $2.50 ; J. Nabi, 152 j. à $2.25	742 00
A reporter	60,624 23

Commission géologique—*Suite.*	$ c.
Report	60,624 23
Comptes des explorateurs—Fin.	
McConnell, F. G., et Johnson, J. F. E.—*Fin.*	
Pension et logement, $456.05 ; provisions, $375.74	831 79
Voitures et transferts, $16.20 ; billets de ch. de fer, $1,130.45 ; passage d'eau, $24.25	1,170 90
Transport et messagerie, $86.10 ; bagage, $13.30 ; portefaix, $7	106 40
Pullmans, $37 ; emmagasinage, $3.50 ; quaiage, $6.75	47 25
Portage de canots et équipement à White-Horse	39 50
Emballage d'équipement de Dawson à Dominion Ridge, 250 liv. à 20c	50 00
Emballage d'échantillons des creeks à Dawson	64 90
Allocation aux hommes pour dépenses du retour	16 25
Couvertures, 4 prs, $19.50 ; encaissage d'échantillons, $10 ; ustensiles de camp, $8.75	38 25
Canot, $100 ; nouveautés, $7 60 ; sacoches, 2, $3.50	111 10
Sacs pour or, $6 ; ferronnerie, $8.75 ; articles en cuir, $4.65	19 40
Façon de sacs, $4 ; moustiquaire, $3 ; sacs de papier, $2.50	9 50
Réflecteur, $4.50 ; toile caoutchoutée, $3.25 ; disques d'arpentage, $2.60	10 35
Tentes, 4, $32 ; rebord pour tente, $4 ; blanchissage de couvertures, $2	38 00
Frais de port, télégrammes, etc., $3.90 ; escompte et change, $23.60	27 50
Photographies, 2, $3 ; menus item, $1.80	4 80
McEvoy, J., Kootenay-Est, 1er juin–26 oct. ($1,907.21)—	
A. Howarth, 131 j. à $1.50 ; T. F. Vicary, 132 j. à $1.50 ; R. F. Shaw, 152 j. à $2.50	774 50
Guides, etc., $15.50 ; pension et logement, $91.50 ; provisions, $250.64	357 64
Voitures et transferts, $7.35 ; passage d'eau, 50c. ; emmagasinage, $1.50	9 35
Billets de ch. de fer, $157.50 ; pullmans, $35.50 ; transport de chevaux, $80	273 00
Louage de cheval, $133 ; nourriture et frais d'écurie, $12.55 ; pâturage, $20.50	166 05
Sacs, $3.10 ; casserole, $4 ; couvertures, 2 prs, $8	15 10
Ustensiles de camp, $7 30 ; drogues et médicaments, $2.45 ; nouveautés, $2.77	12 52
Trouver des chevaux perdus, $25 ; ferronnerie, $9.90 ; entraves, $4.05	38 95
Chevaux, 5, $135 ; ferrage de chevaux, $48.75 ; fournitures de harnais, $56.90	240 65
Tente moustiquaire, $3.25 ; rebord, $4 75 ; tente, $9	17 00
Blanchissage de couvertures, $1.70 ; frais de port et télégrammes, 75c	2 45
McInnis, Wm., district de la Rivière LaPluie, 27 juin–16 oct. 1899 ($1,401.01)—	
Aides à $30 par mois : T. W. Ellis, $3\frac{7}{30}$ m. ; E. B. Thompson, $3\frac{9}{30}$ m	196 00
G. Slater, cuisinier et canotier, $3\frac{1}{30}$ m. à $40 ; canotiers, 8, $8\frac{22}{30}$ m. à $35	427 15
Main-d'œuvre diverse, $6.25 ; pension et logement, $122.55 ; provisions, $259.03	387 83
Voitures et transferts, $4.75 ; charriage, $3.10 ; messagerie et transport, $48.14	55 99
Billets de chemin de fer, $251.60 ; pullmans, $29.50 ; emmagasinage, $7.75	288 85
Ustensiles de camp, $2.95 ; pavillon et étamine, $2.60 ; ferronnerie, $11.90	17 45
Médicaments, $2.65 ; courroies d'emballage, 2, $2 ; rames, 5, $8.25	12 90
Peinturage de canot, $4 ; sacs imperméables, 3, $5.25	9 25
Télégrammes, $5.54 ; blanchissage de couvertures, $2.30 ; menus paiements, $1.75	9 59
Newcombe, C. F., dépenses pour l'achat de curiosités sauvages de M. Aaronson ($54.85)—	
Services personnels pour marquer les articles et emballage pour le surintendant	20 00
Faire des boîtes et emballage d'échantillons, y compris les matériaux	19 00
Loyer de maison pour deux semaines de travail pour échantillons	10 00
Charriage des boîtes au quai, $5 25 ; papier à envelopper, 60c	5 85
Osborne, Prof. H. F., New-York à Ottawa et retour, mai 1900 ($33.70)—	
Billets de chemin de fer, $22.70 ; pullmans, $5 ; pension, $6	33 70
Osann, Prof. A., dépenses, Mulhausen à Ottawa et retour ($250)—	
Passage de steamer, billets de ch. de f. et dép. de Mulhausen, Allemagne, à Ottawa et ret.	200 00
Pension à différents endroits à Ottawa	50 00
White, J., Ontario-centre, 1er août-5 sept. 1899 ($142.56)—	
Gages des hommes à $1 par jour, $16.50 ; ustensiles de camp, $8.75	25 25
Pension, $11.25 ; provisions, $45.80 ; nourriture de cheval, $7.90	64 95
Voitures et transferts, $3.68 ; billets de chemin de fer, $24.95 ; pullmans, $4.50	33 13
Louage de cheval, $1.50 ; frais d'écurie, $5.70 ; messagerie, $3.95	11 15
Médicaments, $1.15 ; peinturage de piquets, $1 ; télégrammes, $2.25	4 40
Blanchissage de couvertures, $1 ; menus item, $2.68	3 68
Whiteaves, J. F., présence à la "American Association for the Advancement of Science at Columbus, Ohio, 16-27 août 1899 ($65)—	
Pension, $27.45 ; voitures et transferts, $2.50 ; messagerie, 40c	30 35
Billets de chemin de fer, $24.90 ; pullmans, $5.25 ; gratifications, $1.50	31 65
Impôt pour l'assemblée de 1899	3 00
Avances aux arpent. p. la saison de 1900 : L. W. Bailey, $200 ; A. E. Barlow, $275 ; R. Bell, $500 ; R. W. Brock, $1,200 ; R. Chalmers, $450 ; R. W. Ells, $371.25 ; H. Fletcher, $300 ; J. C. Gwillim, $1,200 ; O. E. LeRoy, $40 ; G. F. Matthews, $75 ; J. Macoun, $200 ; R. McConnell, $1,900 ; J. McEvoy, $1,000 ; W. McInnes, $700 ; W. A. Parks, $450 ; G. A. Young, $650	9,511 25
Balance d'une avance en 1898-99 à J. C. Gwillim, remboursée et créditée au revenu casuel	18 60
	76,598 30
MOINS—Déductions comme ci-dessous	16,598 30
	60,000 00

Commission géologique—*Fin.*	$ c.
Déductions.	
Avances aux arpenteurs en 1898-99 (Rapport de l'A. G., page E—8)	15,737 79
A. P. Low, allocat. s. compte de la paye des hommes (Rapport de l'A. G., 1898-99, page E—7)	330 00
R. W. Brock, produits de la vente de chevaux et bateau	25 00
A. P. Low, produits de la vente de provisions et traîneau	74 95
R. G. McConnell, couvertures vendues aux sauvages	2 50
W. McInnes, canot vendu	4 00
Département des impressions et de la papeterie, partie du compte de juin, payée en 1900-1	375 27
Département des terres de la couronne, N.-B., 500 exemplaires du "Bailey's report on mineral resources of New Brunswick, 1898"	48 79
	16,598 30

Forage de puits artésiens.	
Brown, J.: $11\frac{1}{2}$ j. avec attelage pour haler et emmagas. tuyaux de descente, $20.12 ; transporter une petite propriété du gouvernement, Victoria à Edmonton, $20	40 12
Sanderson, G. P., 7 couteaux en acier pour tuyaux de descente	7 50
Sinclair, Ben., transport de fer, Edmonton à Victoria	1 50
Fraser, W. A. ($2,125.35)—	
Forage de 1,650 à 1,800 pds, 150 pds à $5.50; forage de 1,800 à 1,840 pds, 40 pds à $6.50—$1,085 ; moins $325.50 retenus sur l'entreprise	759 50
Couper et tirer du trou foré, 4,242 pieds de tuyaux de descente, $17\frac{1}{2}$ jours d'ouvrage à $20.	350 00
Transport de M. Fraser, Victoria à Edmonton, et dépenses à Edmonton	30 00
Pension de conducteur d'attelage, $13.50 ; télégrammes, $5	18 50
Coût de l'estimation du transport des outils, accessoire et machinerie de Victoria à Toronto : Victoria à Edmonton, 43,600 liv. à $\frac{3}{4}$c., $327 ; Edmonton à Toronto par chemin de fer, $569.65 ; charger et décharger, $50	946 65
Dépenses, Toronto à Ottawa et retour : pension, $3 ; voitures, 50c.; billets de chemin de fer, $13.20 ; pullmans, $4	20 70
	2,174 47

Revenu casuel.	$ c.	Revenu casuel—*Suite.*	$ c.
Ventes de publications	587 03	Report	195 80
Remb. de la dépense de l'année précéd.	100 34	*Ventes de publications*—Suite.	
	687 37		
Ventes de publications.		Hart, H. McC	1 20
		Hayter, Clement	2 80
Archer, A. K	0 80	Hibben, T. N. et Cie (*a*)	11 85
Argall, J	0 80	Hill, G. W	0 80
Armstrong, J. S.	1 00	Hitchcock, H. K	1 00
Armstrong, Hugh	1 00	Hoar, Geo. W	2 00
Atkins, W. T. R	0 75	Hogen, A. E	1 40
Baikie, D. (*a*)	11 55	Hope, James et Cie	2 86
Bailey, Frères	3 15	Hoyle, James	1 00
Barrows, F K	1 00	Hughes, Sam., M.P	1 70
Beauchemin, C. O. et fils (*a*)	1 28	Irwin, Geo. A.	2 00
Beer, E. H.	0 80	James, E. A	0 80
Bennett, C. C	1 00	Jennings, W. J.	2 05
Bethune, J. L., M.P	1 40	Jones, C. D	1 00
Bigelow, Hy. B	1 70	Johnston, A. W	1 00
Black, J. F	0 80	Kennedy, T. L	1 00
Bleakney, A. C.	1 30	Kerr, James	2 50
Blue, A.	0 90	Kimball, J. P.	1 20
Bourinot, sir J. G.	0 90	Klumpp, J. B.	3 00
Bourinot, M	1 60	Lamphard, Hy	0 80
Brenner, E	2 20	Law, Chas. F	2 00
Bridgman, A.	0 70	Lea, R. S.	2 30
Brewer, A. K	0 80	Leckie, R. G	1 60
Buchanan, J. F.	0 80	Lewis, J. et Fils	2 00
Burrows, R. H	9 30	Lewis et Smellie	1 00
Burr, H. T	1 00	Lindsay, J. M	2 40
Cabot, Phil.	0 90	Littler, C. R	1 00
Campbell, Thos.	1 00	Lodge, M	4 00
Carbin, A. F.	3 15	Loggie, T. G	3 10
Carew, A. C	1 40	Lougheed, sénateur	2 60
Carleson, Geo	3 65	Mackenzie, Mann et Cie	7 60
Chadwick, C. F	0 75	Manley, A. J	1 85
Chipman, C. C	0 90	Matthews, Northup et Cie	8 00
Clarke, Robt. J.	1 10	Meisner, C. A	1 75
Clerque, E. V.	2 00	Miekel, J. L. (*a*)	0 90
Comm. des Travaux publics	8 40	Minnis, N	1 80
Comm. des Terres de la couronne	3 00	Mitchell, Chas. H	1 00
Conmee, James	1 00	Mitchell, V. E	4 50
Coffer Crown Mfg. Co	18 50	Morris, J. S	0 80
Collins, J. J	0 75	Mosely, E. W	0 90
Courtis, W. M	3 75	Munn, H	3 70
Cowdry, W. H	1 00	McCuaig, Rykert et Cie	1 00
Cranston, W. S.	0 90	McDonald, W. B	2 25
Cross, W. H	2 20	McDonald, D. A	1 20
Davidson, Mme A. H	0 85	McDougald, J	15 90
Davis, Clark	1 20	McDougall, H. F., M.P	1 20
Dawson, Dr G. M.	3 65	McEvoy, Jas	1 25
Demen, Geo	1 10	McIsaac, C. F., M.P	4 00
Demure, R. A	3 00	McKay, John	3 55
Dent, W. S	22 00	McKinley, A. et W. (*a*)	1 82
Dom. Iron & Steel Co.	29 40	McLaren, Jno	1 00
Earle, Thos., M.P.	1 70	McLaren, A. F, M.P	0 80
Ellis, J. D	1 00	McMillan, J. et A. (*a*)	1 40
England, James	1 00	McPherson, A. J	0 75
Evans, H. M. E.	1 00	Nattrass, Rév. T	1 00
Faribault, E. R	1 35	Norris, Frank L	4 45
Fisher, Geo. L	1 85	Nylander, Olaf O.	3 95
Foster, l'hon. Geo. E.	1 80	Ogilvie, W. M	3 25
Fraser, D. C., M.P	4 10	Ogilvie, M	1 25
Fraser, Fraser et Cie	2 20	Page, W. M	1 05
Fraser, J. F	0 70	Palmer, B	0 85
Gale, A. H	0 90	Parker, W. H	0 80
Garland, S. E. (*a*)	3 14	Patullo, Geo. R	0 80
Gillespie, J. S.	3 58	Pearce, L	1 05
Gillies, J. A., M.P	1 50	Pearson, C. E	1 00
Greene, G. K	2 25	Pedley, Frank	1 60
Grier, A. M.	0 90	Peel, Chas. E	1 00
Gwillim, J. C	2 00	Petrolia Oil Trust	1 50
Hale, Jas. T	1 00	Pettigrew, W. D	1 00
Harrison, A. G	1 75	Poole, H. S	1 00
A reporter	195 80	A reporter	354 23

Revenu casuel—*Fin.*	$ c.
Report	354 23
Ventes de publications—Fin.	
Pope, R. H., M.P	1 75
Prior, E. G., M.P	3 60
Quigley, Jos	3 30
Renouf, E. M. (*a*)	0 84
Revill, Geo. E	2 80
Ritchie, F. J	0 85
Roberts, F	1 70
Roberts, V. M	0 80
Rodgers, R. P	1 15
Rodgers, M. K	1 45
Ross, W	2 40
Ross, l'hon. Wm	1 20
Russell, S. L	1 00
Scientific Publishing Co. (*a*)	9 36
Sherault, Louis	1 55
Shirley, F. S	2 00
Silliman, Ben	3 60
Simpson, M. W	1 00
Smythe, Hy	0 85
Stanford, Ed. (*a*)	8 71
Stevens, F. W	1 00
Taylor, Fred	1 80
Thomson, Frères (*a*)	1 40
Thomson Stationery Co. (*a*)	9 39
Torrance, Alfred	0 80
Tupper, sir Charles	3 70
Tyrrell, W. et Cie (*a*)	3 99
Udder, J. A	0 80
Vipond, Geo	1 00
Weatherhead, E. L	1 10
White, W. L	1 45
White, H. J	0 90
Whilmot, A. B	3 10
Whiteside, O. E	1 00
Whiteside, W. T	2 80
Willison, H. G	1 00
Wilson, T. E	1 00
Wilson, Harry	0 80
Wood, J. G. C	0 98
Wright, H. D	0 80
Item au-dessous de 75c	144 08
	587 03
Remb. de la dépense de l'ann. précéd..	
Gwillin, J. C	18 60
Norris, John	81 74
	100 34

Arrérages dus.	$ c.
Par les explorateurs	415 71
Pour publications	163 01
	578 72
Par les explorateurs.	
Broad, Wallace	215 71
McArthur, A	200 00
	415 71
Pour publications.	
Bell, B. T. A., Ottawa	1 00
Breit, C. J., New-York	1 80
Campbell, A. D., Granite-Creek	1 50
Conway, J. P., Sydney, C.-B	2 30
Doremus, F. E., Portland, Orégon	1 45
Drysdale et Cie, Montréal	12 38
Dowling, G. W., Régina	1 45
Durant, G. G., Racine, Wis	2 00
Findlay, George, Trail, C.-B	1 70
Garon, Joseph, Percé, Québec	1 00
Gilmour, T. H., Winnipeg	1 90
Henry, Francis, Minneapolis	2 00
Hirsh, John, Nelson	1 00
Irving, Capt. J., Victoria	1 15
Joncas, S. Z., Québec	1 00
Jones, P. C., Belleville	1 10
Kinnee, C. D., Sandon, C.-B	1 35
Leckie, R. G. E., Newcastle-Bridge	1 95
Lount, W., Toronto	1 00
Macdonald, A. J., Sydney, C.-B	4 40
Moir et Mills, Port-Arthur	10 80
McPhee, Peter, Meadows, C.-B	2 50
McMillan, John, Christmas Island	1 00
McMillan, W., Chicago	1 35
McWilliams, W. E., Toronto	1 10
McInnes, W. W. B., Nanaïmo	5 25
O'Connor, D., Rivière Montréal	2 00
Richardson, R. D., Winnipeg	13 67
Varley, G., Toronto	1 60
Williamson et Cie, Toronto	38 77
Watts, A. P. et Cie, Toronto	1 24
Walker, John Q. A., Breckenridge	2 30
Item au-dessous de $1	38 00
	163 01

(*a*) Escompte de 25 pour 100.

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

1899-1900

PARTIE I

BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

DÉTAILS DES DÉPENSES

Bureau du secrétaire du Gouverneur général : Dépenses.	$ c.
Sommaire.	
Gouvernement civil : Autorisé par la loi	51,066 66
" Appointements du personnel	10,950 00
" Dépenses contingentes	16,113 90
	78,130 56

Taxe du fonds de retraite.	Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.
$ c.		$ c.
	Gouverneur général—	
....	Le comte de Minto, 12 m. au 30 juin	48,535 84
....	Lt-général Lord Seymour, administrateur, 4 au 7 oct	130 82
		48,666 66
	Aides de camp—	
....	Payé au comte de Minto	3,000 00
	Secrétaire militaire—	
....	Major L. G. Drummond, 12 m. au 30 juin	3,000 00
48 00	Secrétaire—C. J. Jones, 12 m. au 30 juin	2,400 00
	Commis de 1re classe—	
36 00	Campbell, W., 12 m. au 30 juin	1,800 00
30 00	Walker, W. H. "	1,500 00
23 00	Commis de 2e classe—A. F. Sladen, 12 m. au 30 juin	1,150 00
15 00	Ordonnance—Rogers, Thomas "	500 00
	Ordonnances supplémentaires—	
....	Anderson, James, 6 m. à $1.33, 6 m. à $500 ; ouvrage supplémentaire, $27	521 68
....	Clark, H. G., 18 oct. au 30 juin à $1.25 ; ouvrage supplémentaire, $30	348 75
....	Codd, James, 365 j. au 30 juin à $1.25 ; ouvrage supplémentaire, $47	503 25
....	Morgan, James, 62 j. au 31 août à $1.25	77 50
	Commis surnuméraires—	
....	Foran, Mlle G., 10 juillet au 14 fév. à $400	240 30
....	Higgins, Mlle A., 16 juin au 6 juillet à $400	22 89
....	Lyons, Mlle G., 14 fév. au 30 juin à $400	149 98
152 00		63,881 01
	Imputés comme suit :—	
	Gouvernement civil—Autorisé par la loi	48,666 66
	" Appointements	13,350 00
	" Dépenses contingentes	1,864 35
		63,881 01

Dépenses contingentes du gouvernement civil.	$ c.
Commis et autres aides.	
Appointements à Ottawa..........(Page I—2)	1,864 35
Bristow, M. G., Ottawa, rapport d'une assemblée pour Son Excellence..........	7 45
Englefield, Serg. F. L., Québec, ordon. suppl., 67 j. à 25c., ouv. suppl. et déboursés, $10.50..	27 25
Powers, serg. L., Québec, ordonnance suppl., 47 j. à 25c., ouvrage suppl. et déboursés, $8.45.	20 20
Zeller, caporal T., Québec, ordonnance supplémentaire, 5 j. à 25c., ouvrage supplém., $1	2 25
Bureau du gouverneur général : impressions et papeterie ($1,409.35).	
Livres et almanachs—	
Almanach de Gotha, $1.85 ; Burke's Peerage, $8.25..........	10 10
Almanachs des adresses de la Col.-Britannique, 2, $10 ; listes du bur. colonial, 6, $12.60.	22 60
Dominion Law Index, 3, $8.55 ; Dominion of Canada and Newfoundland Gazeteer, 2, $12	20 55
Foreign Office Lists, 2, $2.44 ; Hart's Army List, $4.50..........	6 94
Almanach des adresses d'Hamilton, $2.50 ; Imperial Calendar, $1..........	3 50
Kelly's Titled and Landed Gentry, $3.50 ; almanach des adr. de London, Ont., $6.95 ...	10 45
Alm. des adresses du Manitoba et T. N.-O., 2, $10 ; carte géog. d'Ontario et Québec, $5.	15 00
Official Army List, 2, $6.30 ; Royal Red Book, 2, $2..........	8 30
Annuaire, $2.10 ; rapports de la cour suprême, 6, $12..........	14 10
War Office List, 80c. ; almanach des adresses de Winnipeg, $5..........	5 80
Almanachs : Canadiens, 4 à 30c , 1 à 35c.; Nouvelle-Ecosse, 3 à 12c.; Nouveau-Brunswick, 27c.; Ile du Prince-Edouard, 3 à 14c.; Whitakers, 6 à 55c..........	5 90
Journaux quotidiens, 4, $5.76 ; agendas, 2, $1.10 ; livre de caisse, $1.70 ; livre p. index, 16c..	8 72
Livre, réquisition, 75c.; brouillons, 1 douz., 55c..........	1 30
Sacs en grosse toile, 2 douz. à $1.75, 4 douz. à $2, 2 douz. à $2.50, 2 douz. à $5 50..........	27 50
Paniers, 2 à 40c.; boîte à dater, $4 ; liasse Favorite, 80c.; caisses à brochures, 40, $110........	115 60
Planchettes à liasse Roger, 12 prs à 25c., 12 prs à 30c.; relieuses Webb, 6 douz. à 77c..........	11 22
Lacets verts, 4 douz. à 65c.; plateau à humecteur, $2.90 ; toiles caoutchoutées, 12 à 16c......	7 42
Couteaux à pupitre, 6 à 27c.; poinçons, 3 à 12c.; ciseaux, 3 prs à 57c..........	3 69
Encre, 6 bout. à 50c.; encre Paul, 4 ass., $6 ; mucilage, 6 pintes, $2.64 ; bout. de gomme, 7, $1.40	13 04
Papier buv. à main, 3 à 40c.; agrafes à papier, 47 boîtes, $3.30 ; épingles, 30 papiers, $2.52..	7 02
Papier et enveloppes, buvard, 2 rms, $22 ; note, 2 rms, $2.90 ; à envelopper, 2 rms, $4.87 ; enveloppes, 3,250, $42.75..........	72 52
Plumes, 30 boîtes, $9.54 ; crayons, 5 douz., 85c.; crayons de couleur, 2 douz., 50c..........	10 89
Porte-plume, 3 douz., $1.32 ; tire-ligne, 2 grosses, $2.92 ; ruban, 6 roul., $4.20..........	8 44
Clavigraphes, 2 à $100, moins $165 alloués pour deux vieilles machines..........	35 00
Rubans à clavigraphe, 8, $4.87 ; bandes élastiques, 51 boîtes, $15.18..........	20 05
Cire à cacheter, 15 liv., $8.58 ; ficelle, 12 liv., $4.02 ; allumettes en cire, 12 boîtes, 84c........	13 44
Ruban à estampe, 75c.; galon rouge, 6, 28c.; divers, $1.06..........	2 09
Impressions, reliure, etc., $634 ; lithographie, $287.73..........	921 73
Publications parlementaires..........	6 44
Hôtel du gouvernement : Papeterie ($304.55).	
Livres—	
Biographical Encyclopedia of Contemporaries, $2.75 ; Army List, $12..........	14 75
Hassard's Constitution, $2 ; Lefroy's Legislative Power in Canada, $7.20..........	9 20
Carte géogr. de l'Empire Britannique, $5 ; almanachs des adresses de Montréal, 3, $12..	17 00
Livres blancs, compte, 24, $8.04 ; livre blanc pour A. D. C., 3 à $2.50 ; tellière, 1 à 90c.; à lettre, $1.50 ; memo., 55c.; note à rapporteurs, 10, $1 ; sténographe, 7, $2.15 ; brouillons, 1 douz., 55c.; recueil, $1.30..........	23 49
Tampons de calend. Tatuma, 6, $4.80 ; tamp. à pupitre, 5 à 40c.; carton, 24 feuilles, $1.32...	8 12
Paniers, 6, $5.10 ; boîtes à dépêches, 2 à $19, 1 à $23 ; sac à dépêches, $5.50 ; lettrage, $1.25..	72 85
Caisse à papeterie, 1 à $6, 6 à 95c.; boîte à factures, 55c.; portefeuilles, 6 à $1.12..........	18 97
Lacets verts, 3 prs, 33c.; planchettes à liasses Roger, 3 prs, 75c.; porte-copie, $170..........	2 78
Couteaux de pupitre, 12, $3.24 ; aiguiseurs de crayon, 8, $1.22 ; ciseaux, 6 prs, $2.70..........	7 16
Poinçons, 6 à 14c.; canif, 76c.; oblitérateurs, 18, $1.09 ; règle, 80c..........	3 49
Planche à dessin, $1 ; punaises, 3 grosses, $3.11 ; loupe-microscope, 38c..........	4 49
Encre, 57 bout., $15.12 ; encriers, 7, $1.73 ; essuie-plume, 6, $1.14 ; mucilage, 9 bout., $4.14..	22 13
Papier et enveloppes, buvard, 2½ rms, $26.00 ; à envelopper, 3 rms, $8.13 ; enveloppes, 500, $6.63	41 36
Crayons, 14 douz., $4.90 ; crayons de couleur, 5 douz., $1.85 ; porte-plume, 10 douz., $2.72...	9 47
Plumes, 34 boîtes, $15.13 ; agrafes à papier, 20 boîtes, $1.92 ; épingles, 36 papiers, $3.24.....	20 29
Colle, 13 bout., $2.08 ; bandes élastiques, 24 boîtes, $11.40 ; ficelle, 23 liv., $6..........	19 48
Cire à cacheter, 15 boîtes, $8.16 ; divers, $1.36..........	9 52
Divers ($13,852.70).	
Frais de voyage : Son Excellence lord Minto, $5,000 ; lieut.-général lord Wm. Seymour, $47 ; major L. G. Drummond, $72.90 ; A. F. Sladen, $391.99 ; W. H. Walker, $31.05 ; ordonnance Rogers, $429.65 ; ordonnance Clarke, $70.40..........	6,042 99
A reporter..........	9,678 39

Dépenses contingentes du gouvernement civil—*Fin.*	$ c.
Report	9,678 39
Divers—Fin.	
Louage de voiture à Ottawa : Major L. G. Drummond, 50c.; C. J. Jones, $1.50 ; A. F. Sladen, $6 ; ordonnance, $31.50 ; ordonnance Codd, $19 ; ordonnance Clarke, $20.75 ; ordonnance Morgans, 75c.; général, 75c	80 75
Billets de tramway : Wm. Campbell, 85c.; A. F. Sladen, $40.60 ; ordonnance Anderson, $15.45 ; ordonnance Clarke, $45.70 ; ordonnance Codd, $50 ; ordonnance Morgans, $9.30 ; ordonnance Rogers, $15.65	177 55
Messagers préposés aux dépêches, $41.47 ; charriage, $1.25 ; messageries, $1.65	44 37
Livraison de papiers, Geo. Clarke, $30.15 ; gratifications aux garçons de télégraphe, $5.75	35 90
Frais de port : Ottawa, $318.53 ; Montréal, $1.50 ; Halifax, 84c.; Québec, $38 ; New-Richmond et charriage des malles, $66.30	425 17
Télégrammes, $5,454.17 ; téléphones, $71.35 ; serre-papier, $9.45	5,534 97
Réparer clavigraphes, $13.75 ; timbre-poste, 2 assort., $3.18 ; lettres de change, 40c	17 33
Réparer drapeau, $2.50 ; réparer sac de malle, $1.25 ; réparer encrier, 20c	3 95
Changer les habill.: 2 tuniq.,$2, pantal., 50c.; étoile en argent, $2 ; clefs p.-partout, 8, $1.60	6 10
Chandelles, 12 liv., $1.80 ; allumettes en cire, 8 boîtes, 80c.; savon, 8 boîtes, $2 ; brosse, 30c	4 90
Blanchissage d'essuie-mains, Mme Anderson, 12 mois à $1	12 00
Habillements, etc., pour les ordonnances ($310.40)—	
Habillements en serge, 3, $25.92 ; tuniques, 3, $65.70 ; ceinturons, 3, $8.40	100 02
Vareuses, 3, $81 ; pantalons, 6 prs, $25.18 ; bonnets de police, 3, $24.45	130 63
Bonnets en mouton de Perse, 3, $22.50 ; chevrons en or, 3, $2.55 ; pardessus, 4 prs, $10	35 05
Bottes, 8 prs, $28 ; changer un habillement, $6 ; fret sur habillements, $10.75	44 75
Annonces des levers, réceptions, etc.—	
"Citizen," $83 ; "Evening Journal," $30 ; "Free Press," $45.25 ; "Le Temps," $57	215 25
Journaux, revues, etc. ($941.02)—	
London, "Free Press," $6 ; Halifax, "Acadian Recorder," $5	11 00
Montréal : "Herald," $36 ; "Journal of Commerce," $2 ; "Star," $15 ; "La Patrie," $9	62 00
Ottawa : "Citizen," $60 ; "Le Temps," $3 ; "Evening Journal," $21 ; "Free Press," $21	105 00
Québec : "Chronicle," "Mercury," "Telegraph," $18.12 ; Québec, "L'Evénement," $3	21 12
Québec : "Le Soleil," $3 ; "Chronicle," $6 ; "Gazette," $30	39 00
Toronto : "World," $16 ; "Canadian Horticultural," $1 ; "Canadian Magazine," $2.50	19 50
Toronto : "Mail and Empire," $20 ; "Globe," $20 ; "St. John Globe," $5	45 00
Victoria, "Colonist," $11 ; "Victoria Provinces," $1.50 ; divers journaux, $1.48	13 98
Londres, Ang.: "Colonial Office List," $4.26 ; "Royal Navy List," $6.69	10 95
"Scotsman," $19.59 ; "World," $8.28 ; "Punch," $10.12 ; "Truth," $8.28	46 27
"Canadian Gazette," $4.86 ; "Illus. London News," $21.41 ; "Graphic," $20.96	47 23
"Field," $18 ; "Speaker," $8.51 ; "Army List," $11.20 ; "Navy List," $14.60	52 31
"Times," $63 28 ; "Post," $15.58 ; "Telegraph," $31.16 ; "Daily Mail," $23.36	133 38
"Daily News," $15.58 ; "Black and White," $21.90 ; "Country Life," $20.92	58 40
"Sketch," $10.70 ; "Navy and Army," $20.92 ; "Spectator," $8.50	40 12
"Sporting Times," $3.65 ; "Garden," $9.72 ; "Volunteer Service Magazine," $14.82	28 19
"Sportsman," $1.58 ; "Chronicle," $15.58 ; "Gardening," $1.70	18 86
"Strand," $2.25 ; "Badmington Magazine," $3.50 ; "Bookman," $1.80	7 55
"Official Army List," $6 ; "Army and Navy Gazette," $9 ; "Outlook," $5	20 00
"Westminster Budget," 60c.; "United Service Magazine," $6.57 ; "Sphere," $10	17 17
Paris, France : "L'Art et La Mode," $16.78 ; "Journal de la Jeunesse," $5.84	22 62
"Le Coquet"	15 37
New-York : "Harper's Weekly," $4, "Monthly," $3 ; "Herald," $22	29 00
"Life," $5 ; "Tribune," $10 ; "World," $6 ; "Century," $4 ; "N. A. Review," $5	30 00
"Fortnightly Review," $10 ; "Nineteenth Century," $10 ; "National Review," $10	30 00
"Review of Reviews"	2 00
"Traveller's Official Railway Guide," 3	15 00
	17,488 10
Moins—Payé en 1900-1901	1,374 20
	16,113 90

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

1899-1900

PARTIE J

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES

Sommaire.		Montant.	Total.
		$ c.	$ c.
Gouvernement civil—Appointements	(Page J— 3)	46,550 00	
" Dépenses contingentes	(" J— 5)	9,157 46	
			55,707 46
Sauvages—Ontario et Québec—			
Secours et grain de semence, Québec	(" J— 6)	5,532 84	
Secours et soins de médecins, Ontario	(" J— 6)	1,670 74	
Comptes de couvertures, Ontario et Québec	(" J— 7)	397 71	
Ecoles—Ontario, Québec et provinces maritimes	(" J— 7)	37,329 01	
Appointements de chefs et agent à Saint-Régis	(" J— 8)	150 00	
Annuités, traité Robinson	(" J— 8)	18,786 60	
Arpentages des réserves	(" J— 8)	47 45	
Subventions pour combler les découverts	(" J— 8)	14,000 00	
" aux sociétés d'agriculture	(" J— 8)	90 00	
Frais de pours. pour vente de liqueurs et procès pour meurtre	(" J— 8)	83 55	
Construction d'un corps de garde à Saint-Régis	(" J— 9)	4 40	
Réserve des Quarante Arpents	(" J— 9)	298 50	
Enquête sur les Abénakis de Saint-François	(" J— 9)	847 45	
Coût de la défense des sauvages Saint-Régis, Québec	(" J— 9)	1,305 14	
			80,543 39
Sauvages—Nouvelle-Ecosse	(Page J— 9)		6,185 12
" Nouveau-Brunswick	(" J—10)		6,036 25
" Ile du Prince-Edouard	(" J—11)		1,777 25
Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest—			
Ecoles et subdivision de dépense par agences	(Page J—12)	813,931 35	
Sioux	(" J—43)	5,057 05	
Arpentages	(" J—44)	4,962 94	
			823,951 34
Sauvages—Colombie-Britannique—			
Bureau de Victoria	(Page J—59)	9,417 11	
Agence de Babine	(" J—59)	3,708 64	
" de Cowichan	(" J—60)	5,848 84	
" de Fraser	(" J—60)	6,377 24	
" de Kamloops et Okanagan	(" J—61)	5,638 70	
" de Kootenay	(" J—62)	2,437 88	
" de Kwawkewlth	(" J—62)	3,534 81	
" de la Côte Nord-Ouest	(" J—63)	7,155 05	
" de la Côte Ouest	(" J—63)	8,088 47	
" du Lac-Williams	(" J—64)	3,527 69	
Steamer *Vigilant*	(" J—64)	1,707 84	
Ecole industrielle de la Baie-de-l'Alerte	(" J—65)	3,067 00	
Pensionnat de All-Hallows	(" J—65)	1,541 73	
Refuge de Coqualeetza	(" J—65)	8,623 34	
Ecole industrielle de Kamloops	(" J—65)	6,432 85	
" de Kootenay	(" J—65)	6,500 00	
" de l'île Kuper	(" J—65)	6,500 00	
" de Metlakahtla	(" J—65)	7,257 58	
Refuge des filles de Port-Simpson	(" J—65)	1,475 00	
Pensionnat de Sainte-Marie	(" J—65)	3,600 00	
Ecole industrielle du Lac-Williams	(" J—65)	6,500 00	
Arpentages des réserves des sauvages et commission	(" J—65)	5,938 38	
			114,878 15
Sauvages—en général—			
Appointements des inspecteurs	(Page J— 9)	2,800 00	
Frais de voyages des inspecteurs	(" J— 9)	1,264 05	
			4,064 05
Divers—dépenses imprévues	(Page J—65)	200 00	
" Préparation de rapports pour le parlement	(" J—65)	86 00	
			286 00
			1,093,429 01
Fonds de dépôt des sauvages—			
Sommaire des soldes	(Page J— 66)		
" comptes	(" J— 67)		
Comptes des tribus	(" J— 79)		
Fonds d'administration des terres	(" J—139)		
" des sauvages, Québec	(" J—139)		
Comptes indéterminés	(" J—141)		
" du fonds de retraite	(" J—141)		
Appointements et frais de voyages, service extérieur	(Page J—142)		

Taxe du fonds de retraite.	Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.	*Ministre.*	$ c.	$ c.
	L'hon. Clifford Sifton, surintendant général, traitement porté au compte du ministère de l'Intérieur.		
	Personnel ($46,550).		
	Député du surintendant général, J. A. Smart, traitement porté au compte du ministère de l'Intérieur.		
	Premier commis :		
40 00	John D. McLean, secrétaire, 12 mois au 30 juin	2,000 00	
100 00	Reginald Rimmer, homme de loi, 12 mois au 30 juin	2,000 00	
39 00	D. C. Scott, comptable, 12 mois au 30 juin	1,950 00	
36 00	S. Stewart, 12 mois au 30 juin	1,800 00	
	Commis de première classe :		
28 00	S. Bray, 12 mois au 30 juin	1,400 00	
29 00	R. G. Dalton, 12 mois au 30 juin	1,450 00	
33 00	J. McGirr, 12 mois au 30 juin	1,650 00	
28 00	J. A. J. McKenna, 12 mois au 30 juin	1,400 00	
30 00	W. A. Orr, 12 mois au 30 juin	1,500 00	
33 00	F. W. Smith, 12 mois au 30 juin	1,650 00	
	Commis de seconde classe :		
55 00	J. H. Antliff, 12 mois au 30 juin	1,100 00	
23 00	Martin Benson, 12 mois au 30 juin	1,150 00	
22 00	H. J. Brook, 12 mois au 30 juin	1,100 00	
28 00	J. J. Campbell, 12 mois au 30 juin	1,400 00	
22 00	A. E. Kemp, 12 mois au 30 juin	1,100 00	
24 00	H. McKay, 12 mois au 30 juin	1,200 00	
28 00	E. Rochester, 12 mois au 30 juin	1,400 00	
28 00	H. C. Ross, 12 mois au 30 juin	1,400 00	
22 00	J. W. Shore, 12 mois au 30 juin	1,100 00	
55 00	J. D. Sutherland, 12 mois au 30 juin	1,100 00	
	Commis de troisième classe :		
12 00	F. H. Byshe, 12 mois au 30 juin	600 00	
15 00	F. R. Byshe, 12 mois au 30 juin	750 00	
15 00	Mlle L. E. Dale, 12 mois au 30 juin	750 00	
20 00	J. DeLisle, 12 mois au 30 juin	1,000 00	
50 00	L. A. Dorval, 12 mois au 30 juin	1,000 00	
35 00	Mlle A. M. S. Graham, 12 mois au 30 juin	700 00	
14 00	J. Guthrie, 12 mois au 30 juin	700 00	
16 00	Mlle E. H. Lyon, 12 mois au 30 juin	800 00	
15 00	Mlle F. K. Maracle, 12 mois au 30 juin	750 00	
16 50	Mlle E. S. Martin, 12 mois au 30 juin	550 00	
17 00	G. M. Matheson, 12 mois au 30 juin	850 00	
15 00	Mlle M. Maxwell, 12 mois au 30 juin	750 00	
15 00	R. B. E. Moffatt, 12 mois au 30 juin	750 00	
14 00	T. P. Moffatt, 12 mois au 30 juin	700 00	
20 00	Mlle L. D. McMeekin, 12 mois au 30 juin	1,000 00	
16 00	Mlle H. G. Ogilvy, 12 mois au 30 juin	800 00	
20 00	Mlle C. Reiffenstein, 12 mois au 30 juin	1,000 00	
15 00	Mlle A. C. Taylor, 12 mois au 30 juin	750 00	
19 00	Mlle I. H. Wilson, 12 mois au 30 juin	950 00	
20 00	Mlle F. Yielding, 12 mois au 30 juin	1,000 00	
	Secrétaire particulier ; J. A. J. McKenna, 12 mois au 30 juin	600 00	
6 25	Emballeur : B. Hayter, 12 mois au 30 juin	500 00	
5 63	Messager : W. Seale, 12 mois au 30 juin	450 00	
	Gouvernement civil, dépenses contingentes, page J—5 ($3,584.35).		
	J. A. Ackland, messager auxiliaire, 11 m. au 30 juin à $25	275 00	
	Antliff, J. H., balance d'appoint. pour l'exercice de 1899-90 (crédit)	500 00	
	Mlle M. H. Brennan, commis auxiliaire, 12 m. au 30 juin	455 00	
	C. A. Cooke, commis auxiliaire, 12 m. au 30 juin	485 00	
	Mlle A. M. Garfoote, commis auxiliaire, 12 m. au 30 juin, moins 1 j.	398 88	
	Mlle G. A. Gorrell, commis auxiliaire, 10 m. au 31 mai à $400	332 40	
	Mlle A. S. Jones, commis auxiliaire, 22 janv. au 30 juin à $425	188 47	
	Mlle H. G. Lyon, commis auxiliaire, 1 m. au 31 juillet	33 33	
	P. J. O'Connor, commis auxiliaire, 12 m. au 30 juin	400 00	
	Mlle S. M. O'Grady, commis auxiliaire, 12 m. au 30 juin	430 00	
	Mlle J. Prindiville, commis auxiliaire, 1 m. au 31 juillet à $400	33 33	
	Mlle S. E. Whitehead, commis auxiliaire, 14 mai au 30 juin à $400	52 94	
1,094 38	A reporter	50,134 35	....

Taxe du fonds de retraite.	**Appointements à Ottawa**—*Fin.*	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.		$ c.	$ c.
1,094 38	Report	50,134 35	
	Sauvages en général, page J—9 ($2,800).		
32 00	J. A. Macrae, insp. des agences et des réserves, 12 m. au 30 juin		1,600 00
	G. L. Chitty, inspecteur des forêts, 12 m. au 30 juin		1,200 00
	Couvertures: Ontario et Québec, page J—7 ($6).		
	B. MacCormac, inspection de couvertures		6 00
	Bureau du commissaire des sauvages, page J—50 ($3,373.88).		
	T. D. Green, arpenteur, 19 j. au 19 juillet		73 88
	F. H. Paget, commis, 12 m. au 30 juin.		1,500 00
	A. W. Ponton, arpenteur, 12 m. au 30 juin		1,800 00
	Sauvages, Man. et T.N.-O., divers, page J—45 ($396).		
	R. C. Allen, éprouver 3 échantillons de thé		15 00
	B. MacCormac, inspection des vêtements, 35⅖ j. à $5.		177 00
	Jas. Robertson, inspection des vêtements, 2 jours		20 00
	A. D. Scott, inspection de 46 échantillons de farine.		184 00
	Divers, rapports pour le Parlement, page J—65 ($8.6)		
	Mlle G. A. Gorrell, commis auxiliaire, juillet 1899 et juin 1900		66 66
	Mlle G. H. Lyon, commis auxiliaire, 11 j. au 11 août		11 82
	Miss J. Prindiville, commis auxiliaire, 7 j. au 8 août		7 52
1,126 38		50,134 35	6,661 88

Gouvernement civil : Dépenses contingentes.	$ c.
Aides aux écritures.	
Appointements à Ottawa.......................................(Page J—3)	3,584 35
Impressions et papeterie ($4,013.17).	
Livres et cartes géographiques—	
"Astronomic and Geodetic Calculations", $2 ; Dictionnaire français de Bescherelle, $25.25.	
"Appleton's Encyclopedia of Drawing and Design", $12.85 ; "Engineers' Tables", 36c.	27 25
"British Columbia Directory", $5 ; "Jesuit Relations, vols. 39 64," $91..........	13 21
"Mathematical Tables", 2, 80c. ; "Might's Dominion of Canada", $6	96 00
"Ontario Statutes", 2, $1.95 ; "Ottawa Directory", 2, $6..........................	6 80
"Private International Law," $1 ; "Rand & McNally's Atlas", $12.50	7 95
"Snow's Legal Compendium, $3 ; The Great Company", 2, $5.40..................	13 50
"Treaties of Canada", 240 vols.", $120 : "Volson's Trigonometry", 80c..............	8 40
"Western Union Telegraphic Code", 4.....................................	120 80
Livres blancs—	20 00
Présence, 2 à 85c.; compte, 2 à $1.70 ; chèque, $4 ; inspecteurs, $1.44..................	
Agendas, 1 à $2.10, 38 à $1.50, 6 à $1.04, 6 à 80c., 9 à 56c., recueils, 3 à $1.30..........	10 54
Index, 34, $7.21 ; lettre, 24 à $2.10, 1 à $1.30, 1 à $1 ; mémo, 54, $9.12..................	79 08
Papier-ministre, 22, $21.26 ; poste, 24, $10.56 ; recueils, 12, $1.74 ; réquisition, 3, $2.20..	69 03
A lettre, 24, 80c. ; sténographie, 30, $1.12 ; brouillards, 37 douz., $29.44	35 76
Peaux de chamois, 7 à 34c.; tablettes de papier, 5, $1.95 ; tubes de cartons à malle, 8 dz., $3.84..	31 36
Carton, 24 feuilles, $1.52 ; enveloppes à journaux, 2,000, $6.92 ; feuilles de manille, 50, $1...	8 17
Calendriers, 24 à 8c., 36 à 2c.; étagères, 2 à 25c.; almanachs, 18 à 30c.	9 44
Barre de compas, 75c.; boîte à lettres et chiffres, $6.25 ; étiquettes gommées, 33 boîtes, $3.22.	8 54
Chaîne Excelsior, $4.50 ; protracteur semi-icirculaire, $1 ; règle duplex, $8..............	10 22
Chaîne d'échelle triangulaire, $1.85 ; échelle d'ingénieur, $1.75 ; toile à calquer, 6 vgs à 60c....	13 50
Protracteurs à papier, 3, $1.08 ; loupes, $1.25 ; étampes en caoutchouc, 30, $15.95 ; répar., 50c.	7 20
Liasses Roger, 30 prs, $7.65 ; courroies à liasse, 1,000, $60 ; couverts de liasse, 3 prs à $1....	18 78
Paniers, 16, $12.25 ; lacets 5 douz., $3.55 ; cartons bleus, 300, $9 ; boîte à papeterie, $2.30..	70 65
Buvards, 18, $6.34 ; oblitérateurs en caoutchouc, 12 douz., $7.59 ; rouleaux, 2 à 36c.........	27 10
Pinceaux, 13, $1.36 ; punaises, 3 gr, $3.46 ; épingles, 96 pap., $8.64 ; pelotes à épingles, 4, $1.28	14 65
Serre-papier, 14, $5.93 ; attaches-papier, 84 boîtes, $9.72 ; colle, 3 bout. à 16c	14 74
Encre, 144 bout., $32.33 ; encriers, 24, $3 ; encre Paul, 6 sortes à $1.50 ; porte-plumes, 2, 36c.	16 13
Mucilage, 51 bout., $14.34 ; mucilage en bouteilles, 33, $5.21 ; colle, 5 bout., 51c............	44 69
Couteaux de pup., 54, $14 58 ; oblitérat., 6 à 22c.; poinçons, 6 à 14c.; cout. de poche, 2, 70c..	20 06
Couteaux de p., 17, $12.08 ; perfor., 2, $2.80 ; ciseaux, 20 prs., $11.31 ; courr. à aiguiser, 9, $2.16	17 44
Papier et enveloppes—	28 35
Compte, ½ rame, $2.50 ; papier photogr., 2 roul., $1.80 ; *black process*, 22 roul., $51.60...	
Blue process, 4 roul., $4.90 ; buvard, 1⅞ rames., $14.75 ; carbone, 24 boîtes, $59.40......	55 90
Dessin, 1 roul, $21 ; tellière, 12½ rames, $52.21 ; lettre, 4 rames, $7 ; officiel, 1¼ rame, $13.13	79 05
Communicatif, 13 boîtes, $7.98 ; clavigraphie, 10 rames, à 90c., 20 rames à 95c., 20 à $1.05, 2½ à $3.20..................	93 34
Envelopper, 14 rames, $26.13 ; Whatman's 4 to., 5 rames, $25.50 ; enveloppes, 3,450, $23.91	64 98
Crayons, 60½ douz., $14.65 ; crayons automatiques, 102, $13.74 ; plombs, 24 boîtes, $1.44.....	75 54
Plumes, 83 boîtes, $36.61 ; porte-plumes, 14 douz., $6.52 ; crayons de couleur, 5 douz., $1.10 ;	29 83
plumes à dessin, 75c	
Plume-fontaine, $5 ; plume réparée, 50c.; règles, 20, $4.44 ; toile à calquer, 4 roul, $15.20....	44 98
Clavigraphes, 2 à $100, 1 à $102.50 ; moins $130 alloués pour deux vieilles machines.......	25 14
Attaches Billing, $20 ; tabulaire, $20 ; rouleau à platine, $2.50 ; brosses à nettoyer, 8, $1.63.	172 50
Cabinet à clavigraphe, 1 à $25, 1 à $30 ; moins $22.50 alloué pour un ancien pupitre	44 13
Loyer de clavigraphe, une sem., $1.25 ; réparat., $55.35 ; rubans, 48, $28.80 ; tampons, 50c..	32 50
Porte-copie, $2 ; taste, 12 cartes, $4.22 ; ruban, 3 roul., $1.80 ; bandes élast., 113 boîtes, $55.85.	85 90
Efface, 7 morceaux à 50c.; tampons à étampes, 8 à 15c.; éponges, 12, $1.68..................	63 87
Ficelle, 34½ liv., $7.62 ; éponges et bolles, 8, $1.31 ; cire à cacheter, 5½ liv., $2.38	6 38
Allumettes de cire, 12 boîtes à 7c.; divers menus item, $4.34.............................	11 31
Impressions, reliure, etc., $1,996.87 ; lithographie, $218.38..............................	5 18
Publications parlementaires..	2,215 25
	38 05
Divers ($1,559.94).	
Frais de voyages : M. Benson, $15 ; S. Bray, $146.95 ; J. A. J. McKenna, $75.95 ; R. Rimmer, $123.60 ; H. C. Ross, $18.75, moins $17 payées par le gouvernement de Québec ; D. C. Scott, $244.02....................................	607 27
Billets de tramways, $5.50 ; charriage, $2.10 ; frais de messageries, $6.80 ; frais de port, 25c	14 65
Réparat. d'instruments d'arpent., $53.50 ; "Ontario Land Association," dues annuels, $4....	57 50
Verres, 2 lum., $4, les poser, 75c.; réparer des valises en cuir, $4.75 ; coton, 40 vgs, $4..	13 50
Couvert en toile huilée, $8 ; gratificat. aux garçons du télégr., $4.75 ; rouleaux de tord., 2, $3.50	16 25
Télégrammes, $628.43 ; réparations de clavigraphes, $3.45 ; réparat. de numérateurs, $2.25.	634 13
Oblitérer cartes, 20 à 10c.; réparer une plume-fontaine, 50c. ; tampons, 40c..................	2 90
Serrure et bouton, $2.25 ; éponge, $1 ; savon, 6 douz., $15.45 ; verres, 2 douz., $1.15.......	19 85
A reporter..	8.963 57

Gouvernement civil : Dépenses contingentes—*Suite.*	$ c.
Report	8,963 57
Divers—Fin.	
Encadrer des photographies. 3, $2.25 ; époussettes, 1½ douz., $3.83 ; essuie-mains, 2 douz., $3.50	9 58
Tube en caoutchouc, 3½ pds, 49c.; huile, 1 pinte, 40c.; divers menus item, $1.17	2 06
Blanchissage d'essuie-mains : Mme Allison, 12 m. à $5 ; Mme Ridgeway, 12 m. à $5	120 00
Abonnements aux journaux, etc., ($62.25)—	
" Star " Battleford, $1.25 ; " News " Deseronto, $1 ; " Times " Hamilton, $3	5 25
" Herald " Montréal, $3 ; " Ottawa " : " Le Temps ", $3 ; " Evening Journal ", $3	9 00
Ottawa : " Citizen ", $6 ; " Free Press ", $3 ; " Leader " Régina, $1	10 00
Toronto : " Canada Lumberman ", $2 ; " Globe ", $6 ; " Catholic Register ", $2	10 00
Toronto : " Saturday Night ", $2 ; " Foreign Missionary Tidings ", 45c	2 45
" Times ", Londres, Angleterre	25 55
	9,157 46
Secours et grains de semence, province de Québec.	
En général : farine, 13 sacs, $36.40 ; fret, $18 ; outils de jardin, $22.50 ; entretien de sauvages à l'asyle provinciale, $150 ; entretien et soin d'un sauvage à l'hôpital général de Montréal, $32.50 ; avoine, $6 ; pommes de terre, 23 sacs à $1 ; grain de semence, $8.85 ; effets pour indigents, $26.58 ; transport de sauvages, $4.85	328 68
Abénakis de Québec : vêtement, $4.70 ; main-d'œuvre avec attelage, $14.80 ; millet, $3 ; soins médicaux, $7.25 ; clous, $4.50 ; avoine, $17.90 ; pommes de terre, $5.75 ; provisions, $46.30 ; grain de semence, $12.30 ; blé, $6.05	122 55
Sauvages de la Beauce : vêtement, $7.50 ; provisions, $28.50	36 00
Sauvages de Bersimis : secours pour les sauvages au poste Bersimis, $100.59 ; secours pour les sauvages aux Sept-Iles, $33.60 ; charriage, $2.50 ; messageries, $2.85 ; fret, $5.50	145 04
Cacouna et Rivière-du-Loup : soins médicaux : E. Fiset, M.D., $12.50 ; J. Gauvreau, M.D., $9 ; A. L. Martigny, M.D., $6.75 ; P. Picard, M.D., $55.75 ; frais funéraires, $8 ; provisions, $79 ; grain de semence, $10.12	181 12
Sauvages de Caughnawaga : pension et soin à l'hôpital général de Montréal, $7.50 ; provisions, $30	37 50
Sauvages d'Escoumains: fret, $15 ; pommes de terre, 100 boiss. à 35c. ; avoine, $4 ; effets aux indigents, $20	74 00
Sauvages de Gaspé : orge, 12 boiss., $6.60 ; charriage, $3.65 ; avoine, 85 boiss., $43.35 ; pommes de terre, 116 boiss., $46.40 ; provis., $51.79 ; appoint. de soins médic. (page J—142) $80	231 79
Sauvages du lac Saint-Jean et Chicoutimi : soins médicaux, J. Constantin, M.D., $902.75 ; E. F. Fluhmann, M.D., $112.75 ; E. A. C. Lareau, M.D., $246.10 ; A. Poliquin, M.D., $14 ; A. Riverin, M.D., $19.25 ; E. Savard, M.D., $147 ; frais funéraires, $11.34 ; orge, 10½ boiss., $9.66 ; avoine, 67 boiss., $32.90 ; pois, 26½ boiss., $27.10 ; pommes de terre, 65½ boiss., $26 ; grain de semence, $37.54 ; effets aux indigents, $113 ; réparations des fenêtres à l'hôpital, $7.80 ; blé, 56½ boiss., $65.80	1,772 99
Sauvages de Lorette : Soins médicaux A. Boucher, M.D., $16.55 ; L. N. Leclerc, M.D., $36.06 ; A. Morin, M.D., $12.50 ; vêtements, $4 ; pommes de terre, $6.30 ; effets pour indigents, $148.57 ; bois, 9¾ cordes, $24.13	248 11
Sauvages de Maria : soins médicaux, L. Crépault, M.D., $239.25 ; farine, 11 brls, $44.60 ; labourage, $38.30 ; pommes de terre, 42 brls, $39 ; provisions, $5.40 ; avoine, 159 boiss., $61.95 ; grain de semence, $7.98 ; blé, 5 boiss., $5	441 48
Sauvages de Mingan : soins médicaux, J. E. Tremblay, M.D., $15 ; J. E. Tremblay, M.D., soins et dépenses d'un sauvage aliéné, $373.80 ; effets pour indigents, $183.79	572 59
Sauvages Montagnais : appointements de soins médicaux (Page J—142)	50 00
Sauvages d'Oka : soins médicaux, J. R. C. de Lorimer, M.D., $48 ; entretien d'un sauvage, $15 ; médicaments, $10.60 ; effets pour indigent, $78 ; transport d'un sauvage, $4 ; pointes à vaccin, $5.03	160 63
Sauvages de Ristigouche : soins médicaux, W. W. Doherty, $363.08 ; pension et soin d'un sauvage à l'hôpital des Commissaires G. P., $264 ; nettoyage de la maison de l'école, $3 ; pommes de terre, 263 boiss., $100 ; effets pour indigents, $149.24 ; pointes à vaccin, $25.04.	904 36
Sauvages de St-François : pension d'une sauvagesse, $20 ; cercueil, $5 ; effets pour indig., $45.	70 00
Sauvages de Saint-Régis : secours accordés à Mary Ice, 7 m. au 31 mai à $8	56 00
Sauvages de Témiscamingue : Hôpital Ville-Marie, octroi, 12 m. au 30 juin	100 00
	5,532 84
Secours et soins médicaux, Ontario.	
Appointements des médecins (Page J—142)	534 40
Baxter, John, M.D., soins aux sauvages de Parry-Sound	27 00
Channonhouse, J., M.D., soins aux sauvages du Lac Doré	13 75
Galligan, T. D., M.D., soins aux sauvages du Lac Doré	62 50
James, M., M.D., soins aux sauvages de Tamigamingue et Témiscamingue	221 25
Maloney, M. J., M.D., soins aux sauvages du Lac Doré	13 00
Reeves, James, M.D., soins aux sauvages du Lac Doré	52 75
Stewart, A., M.D., Palmerston, 680 pointes à vaccin	34 00
Clarke, W. J., Port-Arthur, huile de foie de morue, 1 bbl. de 20 galls	24 50
A reporter	983 15

Secours et soins médicaux, Ontario—*Fin.*	$ c.
Report	983 15
Dalton, W. C., Port-Arthur, cercueil, frais de funérailles	14 00
Cie de la Baie-d'Hudson, provisions pour les sauvages indigents	222 82
Hugli, Fred., Lac Dore, provisions fournies aux sauvages indigents	38 00
Jalbert, O., Baie Huron, provisions fournies aux sauvages indigents	12 20
Lemire, Alphonse, Port-Arthur, 1 cercueil	4 00
Luloff, W., Lac Doré, 1 cercueil	5 00
Asile des aliénés, Mimico, soin d'un sauvage, 12 m. au 30 juin	143 00
McDougall, W. H., Rivière Blanche, provisions fournies aux sauvages indigents	40 00
McNab, J. D., Eganville, provisions fournies aux sauvages indigents	40 00
Saut-Sainte-Marie, Hôpital Général, soin et pension d'un sauvage, 4 m. au 9 août	88 55
Sunstrum, S., Lac Doré, provisions fournies aux sauvages indigents	12 00
Weiden et Cie, Fort-William, bacon, 90 liv., $9 ; farine, 750 liv., $16 50 ; farine d'avoine, 120 liv., $4.50	30 00
Wells et Emmerson, Port-Arthur, crochets pour chaîne et traits	4 50
Transport de vêtements pour mission : Cie du ch. de fer Can. du Pac., $19.10 ; Charlottetown Steam Nav. Co., $1.35 ; Cie ch.de f. Baie de Quinté, $1.20 ; Cie du Grand Tronc, $9.87	31 52
Sauvage, aide comme interprète au médecin et agent	2 00
	1,670 74
Couvertures—Ontario et Québec.	
Appointements à Ottawa (page J—9)	6 00
Horn Frères, Lindsay : couvertures, 225 liv., $402.38 ; moins ½ coût de 37 couvertures payé au fond de réserve, $34.41	367 97
Woods, J. W., Ottawa, 54 vgs de toile de hessoise, à 16c	8 64
Fret et messagerie : Cie de mess. Canadienne, $10.70 ; Cie de messag. Dom., $4.15 ; fret, 25c.	15 10
	397 71
Ecoles—Ontario, Québec et provinces maritimes.	
Appointements d'instituteurs (Page J—142)	12,688 97
Gratification à l'orphelinat du Fort-William, 12 m. au 30 juin	500 00
Gratification à l'école du Fort William, 12 m. au 30 juin	550 00
Gratification au refuge de Shingwauk, 12 m. au 30 juin	3,895 00
Gratification à l'école industrielle de Wikwemikong, 12 m. au 30 juin	5,400 00
Gratification à l'institut de Mount-Elgin , 12 m. au 30 juin	6,000 00
Gratification à l'institut de Mohawk, 12 m. au 30 juin	5,460 00
Subvention aux écoles des Six-Nations, 3 m. au 30 juin	450 00
Rivière-à-l'Ours : inspection, $5 ; papeterie, $3.16 ; couper du bois, $1.50	9 66
Grande Anse : inspection, $8 ; réparations, $3 ; papeterie, $8.32	19 32
Buswah : inspection, $17.80 ; nettoyage, $3 ; bois, $20	40 80
Caughnawaga : papeterie, $22.77 ; nettoyage, $3 ; houille, $56 ; charriage de houille, $11 ; bois, $6 ; réparations, $6 ; prix, $10 ; services de crieur, $1.75 ; inspection, $10	126 52
Eel-Ground : papeterie, $2.54 ; réparations, $2 ; bois, $23.50	28 04
Eskasoni : bois	15 00
Fort-William : papeterie, $20.93 ; inspection, $19 ; bois, $16 ; nettoyage, $20 ; châssis double, $2	77 93
Gibson : inspection, $15 ; Lac Doré : inspection. $7.50	22 50
Halfway-River : papeterie, $4.10 ; Henvey-Inlet : papeterie, $4.59	8 69
Anse aux Sauvages : papeterie, $16.16 ; fournitures, $11.13	27 29
Ile au Sauvage : papeterie	2 11
Ile au Brochet : papeterie, $1.61 ; inspection, $17 ; bois, $15	33 61
Kingsclear : papeterie, $5.60 ; fournitures, $12.10 ; bois, $18 ; réparations et nettoyage, $7.50	43 20
Lac Hélène : bois, $26 ; nettoyage, $1	27 00
Lennox : inspection, $14 ; papeterie, $3.37 ; bois, $15 ; tuyau de poêle, $1.50 ; échelles, $4	37 87
Lorette : inspection, $10 ; préparer les feux, $7.50 ; bois, $27 ; papeterie, $24.25	68 75
Maria : inspection, $7 ; papeterie, $7.01 ; bois, $6.25 ; nettoyage, $2.50	22 76
Mattawa : inspection	9 80
Michipicoten : papeterie, $11.12 ; fournit., $15.65 ; pupitre, $70.60 ; bois, $21 ; transp., $2.25	120 62
Rivière-du-Milieu : inspection, $15 ; fournitures, $5.95 ; nettoyage, $2 ; prép. les feux, $6	28 95
Millbrook : papeterie, $16.11 ; clôtures, $14 ; drainage, $13.52 ; bois, $14 ; préparer les feux, $2.50 ; nettoyage, $2	62 13
Institut du Mont-Elgin : inspection, $15.50 ; assurance, $73.32	88 82
Munsey : papeterie et fournitures, $6.09 ; inspection, $12.50	18 59
New-Germany : papeterie, $1.94 ; Nipissing, fournitures, $2.47	4 41
Onéida, n° 1 : inspection, $6 ; Onéida, n° 2 : fournitures, $8.60 ; inspection, $12 ; bois, $17.50	44 10
Onéida, n° 3 : inspection, $6 ; bois, $17.50 ; fournit., $17.62 ; planchéiage, $37.05 ; répar., $11	89 17
Pays-Plat : inspection, $18 ; bois, $9.50 ; papeterie, $4.46 ; couvrir l'école, $17.55 ; réparations, $2	51 51
Rivière du Pic : inspection, $19.55 ; papeterie, $11.99	31 54
Pointe-Bleue : bois, $28 ; pendule, $5.25 ; réparations, $13.10 ; papeterie, $14.28 ; poêle, $12.50 ; peinturer l'école, $55	128 13
A reporter	36,232 79

Ecoles—Ontario, Québec et provinces maritimes—*Fin.*	$ c.
Report	36,232 79
Ristigouche: inspection, $19; papeterie, $40.22; nettoyage, $4.80; bois, $24	88 02
Roberval: inspection, $7; Sagamook: inspection, $13; papeterie, $1.66; fournitures et nettoyage, $4.40	26 06
Rivière-au-Saumon: papeterie, $5.86; préparer les feux, $15; nett., $3; fournitures, $1.25	25 11
Rivière-au-Serpent: frais de messagerie, $1.35; Shawanaga: papeterie, $9.03	10 38
Sheguinandah: papeterie	0 86
Shingwauk-Home: inspection, $18; papeterie, $76.85; vaccination, $3.50; frais de messagerie, $6.80	105 15
Shubenacadie: inspection, $10; papeterie, $2.79; réparations, $19.75	32 54
Rivière-des-Espagnols: inspection, $19.15; nettoyage et réparations, $6.65; chaux, $5; transport, $2.28; bois, $16; papeterie et fournitures, $2.93	52 01
Saint-François, protestant: papeterie	19 76
Saint-François, catholique romain: inspection, $20; papeterie, $47.85	67 85
Sainte-Marie: nettoyage, $2; bois, $13; papeterie, $5.07	20 07
Saint-Régis: papeterie, $8.13; Témiscamingue: papeterie, $10.01	18 14
Thessalon: bois, $23.75; Tobique: papeterie, $1.64	25 39
Rivière au Poisson Blanc: papeterie, $6.47; inspection, $7.17	13 64
Whycocomah: bois, $18.75; réparations, $4.08; inspection, $11	33 83
Wikwemikong: inspection, $67.80; papeterie, $61.30; dépenses des enfants à l'école, $3.50	132 60
Wikwemikongsing: inspection, $19.80; papeterie, $3.33; fournitures, $9; réparations, $80.13; nettoyage, $3; bois, $26.25	141 51
Contrib. des élèves fréquent. les écoles publiq.: Bécancour, $12.50; Lequille, $48; Halfway-River, $100; Gibson, $6; Wellington, $27; Richibucto, $12	205 50
Montant transféré au fonds de réserve en plus des appointements de l'instituteur	25 00
En général: frais de messageries, $2.36; impressions, $50 44	52 80
	37,329 01

Appointements des chefs et de l'agent à Saint-Régis.

Long, G., agent à Saint-Régis, supplément d'appoint., 12 m. au 30 juin (Page J—143)	50 00
Decaire, F., chef des sauvages Gibson, 12 m. au 30 juin	50 00
McGregor, W. B., chef, bande du Cap-Croker, 12 m. au 30 juin	50 00
	150 00

Annuités du traité Robinson.

Annuités distribuées par les agents suivants: S. Hagan, $1,728; J. F. Hodder, $6,304; J. A. Macrae, $1,000; W. B. McLean, $3,120; D. C. Scott, $972; C. L. D. Sims, $5,448; Wm. Van Abbott, $3,668; arrérages, $204	22,444 00
Dépenses pour distribuer les annuités: S. Hagan, $60.63; J. F. Hodder, $277.81; W. B. McLean, $198.90; C. L. D. Sims, $94.49; Wm Van Abbott, $74.27	706 10
Banque de Montréal, télégramme	0 50
Holland & Emery Lumber Co., réparations au bateau	10 00
J. S. Merrill, commis au paiement des annuités	26 00
	23,186 60
MOINS—Partie des dépenses imputées aux comptes de dépôts des Ojibbewas du Lac Huron, $2,400; Ojibbewas du Lac Supérieur, $2,000	4,400 00
	18,786 60

Arpentages des réserves indiennes.

Albert McKean, arpentage de terrain, services et dépenses, arpentage des terrains sur la réserve des sauvages, comté de Pictou, N.-E	47 45

Subvention pour combler les découverts.

Transféré au crédit du fonds d'administration, compte de dépôts, n° 75	14,000 00

Aide aux sociétés d'agriculture.

Trésorier, crédit à la Société d'agriculture des Munseys	90 00

Frais de poursuite pour vente de boissons.

Crowe, L. G., Truro, frais et dépenses pour vente de boisson	11 55
Cyr, Damase, constable, Maria, $8\frac{10}{31}$ m. au 10 mars	27 70
Gidéon, James, constable, Maria, $3\frac{21}{31}$ m. au 30 juin	12 30
Pine, W. J. constable, Rivière du Jardin, frais pour vente de boisson	8 00
Wionche, Thos., constable, 12 m. au 31 mars à $2	24 00
	83 55

	$ c.
Construction d'une maison de détention à Saint-Régis.	
Annonces de soumissions pour ériger une maison de détention à Saint-Régis	4 40
Dommages aux chemins—Réserve sauvage des Quarante-Arpents.	
Poteaux de cèdre, bois de service et rails employés aux réparations du terrassement	19 50
Indemnité aux sauvages pour propriété endommagée par l'inondation au Creek Gauvin	143 27
Main-d'œuvre pour réparer le terrassement du creek, $130.73 ; billet de pass., $5	135 73
	298 50
Investigation d'irrégularités *re* Election des chefs pour les Abénaquis de Saint-François.	
Brosseau, J. B., commissaire, 42½ jours à $10 ; voit. de place, $11.60 ; billet de passage, $48.05 ; frais d'hôtellerie, $59 ; frais de port et télégrammes, $4 ; papeterie, $5	552 65
Dauphinais, J. O., services de sténographe, 730 pages à 15c	109 50
Nettoyer la maison du conseil, $7.25 ; services de témoins, $178.05	185 30
	847 45
Coût de défense des sauvages de Saint-Régis, Québec.	
Montant transféré au compte de dépôt n° 46, étant une somme votée pour la défense des sauvages de Saint-Régis	1,305 14
Appointements et frais de voyages des inspecteurs.	
Appointements à Ottawa (page J—4)	2,800 00
G. L. Chitty, inspecteur de bois : bagage et omnibus, $7.35 ; pension et logement, $58.03 ; louage de chal., $28.50 ; billets de pass., $43.45 ; buanderie, $1.26 ; portefaix, $3.20 ; pullmans, $4 ; menus item, $1.45 ; balance à rendre compte, $97 47 ; moins bal., 1898-99, $34.71	210 00
J. A. Macrae, inspecteur des agences et réserves : aide, $36.75 ; bagage, $22.95 ; bains, $7.50 ; cirage à chaussures, $8.80 ; couvertures, 1 pre, $7.50 ; pension et logem., $497.64 ; louage de chal., $18.50 ; omnibus, $8.25 ; voit. de place, $65.25 ; fournitures de camp, $13.15 ; charriage, $6 ; entrée à l'exposition, $3.50 ; dépenses de R. Ferris, $3.40 ; fr. de mess., $4.88 ; dépense de l'élection à St-Régis, $87.50 ; bill. de p., $290.67 ; volant pr tente, $4 ; passage d'eau, $10.10 ; gratifications aux sauv., $9.55 : louage de chal., $100.25 ; interprètes, $42 ; buanderie et raccomm. habits, $17.97 ; repas et provisions pour les interprètes et les sauv.; $16.05 ; messágers, $23.10 ; journaux, $3.40 ; taies d'oreillers et traversin, $3.60 ; frais de port, $6.15 : provisions, $22.55 ; pullmans, $55.75 ; chambre pr assemblée, $2 ; réparations, $1 ; services de commis et clavigraphe, $9.90 ; services d'hommes avec remorqueur, $42 ; mouchoir de soie et gants, $2.15 ; éponge, miroir, etc., $4.60 ; établage, $5.25 ; papeterie, $5 ; tramways, $1.40 ; signature à l'église, $1 ; télégrammes, $32.64 ; téléphones, $3.45 ; tente, 1, $15.75, 1, $8.50 ; anthères, $16.80 ; tabac pour sauvages, $12.50 ; bottes imperméables, $6 ; louage de yacht, $25 ; menus item, $8.15 ; dépenses de T. D. Green : pension et logement, $26.50 ; distributions aux sauvages, $12 ; transport, $9.50 ; balance de 1900-1901, $31.25 ; total, $1,679.05 ; moins avance, 1898-99, $400 ; payé du fonds de dépôt, 46, 1898-99, $225	1,054 05
	4,064 05
Sauvages de la Nouvelle-Ecosse.	
En général ($2,540.30)—	
Appointements des agents et médecins (page J—143)	2,500 00
Département des impressions et de la papeterie, fournitures	40 30
District 1*a*, comté d'Annapolis ($158.55)—	
Services de médecins : L. R. Morse, M.D., $10.50 ; A. A. Shaffner, M.D., $92.35	102 85
Main-d'œuvre, $2 ; engrais, $23.75 ; pommes de terre, $3.60	29 35
Labourage, $4 ; provisions, $21.85 ; grains de semence, 50c	26 35
District 1*b*, comté de Digby ($604.26)—	
Services de médecins : E. Duvernet, M.D., $17.60 ; E. J. Elderkin, M.D., $183.65 ; L. J. Lovitt, M.D., $242.55	443 80
Pension et soins de sauvages, $23 ; frais d'inhumation, $34.04 ; vêtement, $7.31	64 35
Outils de charpentier, $6.70 ; foin, $2.80 ; ustensiles de cuisine, $6.05	15 55
Provisions, $69 76 ; poêle et tuyaux, $10.80	80 56
District 2, comté de King ($249)—	
Services de médecins : W. B. Moore, M.D., $5.50 ; soins à l'infirmerie, $47	52 50
Couvertures, $3.75 ; frais d'enterrement, $4 ; vêtement, $8.80	16 55
Soins à des sauvages, $15 ; dépenses pr transporter des sauvages malades à l'hôpital, $23.10	38 10
Engrais, $5.25 ; provisions, $120.85 ; bois, $15.75	141 85
Districts 3 et 4, comté de Queen et Lunenburg ($239.15)—	
Services de médecins : W. H. Cole, M.D., $110.65 ; J. W. Smith, M.D., $86.50	197 15
Services à l'infirmerie, $27 ; provisions, $15	42 00
District 5, comté d'Halifax ($313.71)—	
Services de médecins : H. S. Densmore, M.D., $60 ; L. J. Gossip, M.D., $5.70 ; J. McC. Gourley, M.D., $19.25 ; F. Macmillan, M.D., $6 ; M. A. B. Smith, M.D., $46.55	137 50
A reporter	3,928 7

Sauvages de la Nouvelle-Ecosse—*Fin.*	$ c.
Report	3,928 76
District 5, comté d'Halifax—*Suite.*	
Couvertures, $17.50 ; frais d'enterrement, $13 ; provisions, $30.51	61 01
Entretien des sauvages dans l'Asile des Pauvres	115 20
District 6*a*, comté de Hants ($180.70)—	
Soins médicaux : B. Black, M.D., $71.25 ; A. Halliday, M.D., $17.50	88 75
Avoine, $20.50 ; pommes de terre, $16.80 ; provisions, $46.69 ; labourage, $2.50	86 49
Pointes de vaccin, $2.52 ; frais de voyage d'un agent, $2.94	5 46
District 6*b*, comté de Colchester ($224.46)—	
Soins médicaux : M. S. Dickenson, M.D., $33 ; W. D. Finn, M.D., $7 ; W. H. Hills, M.D., $37.75	77 75
Balance due sur vache fournie aux sauvages	18 00
Frais d'inhumation, $7.75 ; labourage, $42 ; provisions, $78.96	128 71
District 7, comté de Cumberland ($305.59)—	
Soins médicaux : A. C. Jost, M.D., $3.70 ; F. A. Rand, M.D., $182.25	185 95
Couvertures, $21.50 ; frais d'inhumation, $11 ; graines de jardin, $4.50	37 00
Dépenses pr faire rapport des terres endommagées par les sauvages, $9.75 ; billet de p., $2.75	12 50
Bois de service, $18 ; avoine, $3.50 ; pommes de terre, $9.25 ; labourage, $21.37	52 12
Lunettes, $3.50 ; poêle, $7 ; papier goudronné et clous, $5 ; pointes de vaccin, $2.52	18 02
Dictrict 8, Pictou ($121.14)—	
Soins médicaux : J. Macmillan, M.D., $88 ; R. A. Olloqui, M.D., $5	93 00
Frais d'enterrement, $4.61 ; fret, 30c. ; provisions, $23.50	28 41
District 9, Antigonish ($158.85)—	
Soins médicaux : G. E. Buckley, M.D., $26.10 ; frais d'enterrement, $5.93	32 03
Bois de service, $62.02 ; clous, $1.95 ; provisions, $27.55	91 52
Bardeaux, 13½ M., $22.80 ; châssis et cadres de porte, $12.50	35 30
District 10, Richmond ($225.01)—	
Cheval, $60 ; provisions, $24.76 ; pommes de terre pr semence, 115 boiss., à 35c.	125 01
Réparations à la chapelle de l'église de l'Ile	100 00
District 11, Inverness ($202.85)—	
Vache, $25 ; farine, 3 brls à $4.60, 9 brls à $4.25	77 05
Dépenses pour la guérison d'un cheval, $3.60 ; provisions, $20.20	23 80
Pommes de terre de semence, 217½ boiss. à 40c., 50 boiss. à 30c	102 00
District 12, Victoria ($125.45)—	
Vêtement, $12.81 ; farine, 3 brls à $5.50 ; avoine, $2.50 ; labourage, $14	45 81
Lard, 228 liv. à 12½c. ; pommes de terre, 100 boiss. à 50c. ; téléphone, $1.14	79 64
District 13, Cap-Breton ($172.70)—	
Frais d'enterrement, $4.70 ; vêtements, $5 ; farine, 10 brls, $50	59 70
Labourage, $12.50 ; provisions, $13 ; pommes de terre, 218¾ boiss. à 40c	113 00
District 14, comté de Yarmouth ($286.96)—	
Soins médicaux : W. J. Barton, M.D., $14.25 ; H. Kirby, M.D., $34.75 ; C. A. Webster, M.D., $45.75	94 75
Couvertures, $3.50 ; bottes, $6.65 ; frais funéraires, $23	33 15
Vêtements, $3.84 ; louage de cheval, $5 ; provisions, $150.22	159 06
District 15, comté de Shelburne ($76.17)—	
Soins médicaux : J. S. Morton, M.D.	35 50
Farine, 4 brls à $4.40 ; transport, $2.25 ; engrais, $3.75	23 60
Pommes de terre, 6 boiss. à 60c. ; légumes et grain, $13.47	17 07
	6,185 12

Sauvages du Nouveau-Brunswick.	
En général ($2,021.35)—	
Appointements des agents, missionnaires et médecins (page J—143)	2,011 92
Département des impressions et de la papeterie publiques, impressions	9 43
Surintendance du Nord-Est ($160.06)—	
Frais de voyages des agents, $133.31 ; frais de port, $12.75 ; loyer de boîte au B. P., $1 ; impressions, $4.71 ; télégrammes, $8.29	160 06
Surintendance du Sud-Ouest ($146.34)—	
Frais de voyages des agents, $99.60 ; balance ds voyages, 1898-99, $29.45	129 05
Frais de port, $3.56 ; impressions, $5.86 ; réparer toiture, $2 ; papeterie, $2 ; télégramme, $1.12 ; téléphone, $2.75	17 29
Comté de Carleton ($94.44)—	
Couvertures, 1 paire, $4 ; vêtements, $6.50 ; frais d'enterrement, $6.85 ; farine, $34.75 ; avoine, $9.10 ; labour, $10 ; lard, $11.25 ; pommes de terre, $6.05 ; semences, $5.94	94 44
Comté de Charlotte—grain de semence	3 00
" Gloucester ($147.95)—	
Soins médicaux : G. M. Duncan, M.D., $108.25 ; grain de semence, $15	123 25
Secours aux indigents, $21.20 ; frais funéraires, $3.50	24 70
Comté de Kent ($490.18)—	
Services de médecins : R. A. Olliqui, M.D., $42.55 ; J. F. Bonifice, M.D., $7.50 ; F. J. Desmond, M.D., $17.05 ; pommes de terre, 142 boiss., $53.60	120 70
Labourage, $47.35 ; grain de sem., $68.13 ; secours aux indigents, $254	369 48
A reporter	3,063 32

Sauvages du Nouveau-Brunswick—*Fin.*	$ c.
Report	3,063 32
Comté de King ($401.84)—	
Soins médicaux : L. R. Murray, M.D., $90.30 ; F. P. Patterson, M.D., $74.65 ; J. N. Smith, M.D., $171.28 ; W. H. White, M.D., $24.25	360 48
Couverture, $2 ; habillement, 80c. ; farine, $2.90 ; lard, $2.30 ; pommes de terre, 1½ brls à $1.25, $1.88 ; secours aux indigents, $30 ; grain de semence, $1.48	41 36
Comté de Madawaska ($69.90)—	
Sarrasin, $11.20 ; habillement, $10.30 ; farine, 340 lbs., $8.50 ; avoine, 47 boiss., $14.80 ; pommes de terre, 26 boiss., $10.40 ; lard, $10.75 ; provisions, $2.20 ; grain de sem., 60c. ; menus item, $1.15	69 90
Comté de Northumberland ($488.53)—	
Soins médicaux, F. J. Desmond, M.D., $65.65 ; John S. Benson, M.D., $42.75	108 40
Avoine, $26.50 ; labourage, $4 ; pommes de terre, 460 bois., $167.24 ; grain de sem., $6.70	204 44
Secours aux sauvages indigents	175 69
Comté de Queen ($55.95)—	
Soins médicaux : J. A. Casswell, M.D., $23.65 ; Manford F. McDonald, M.D., $14.75 ; habillement, $2.50 ; farine, $7.67 ; lard, $2.45 ; pommes de terre, 3⅜ brls, $3.50 ; provisions, $1.43	55 95
Comté de Ristigouche ($72.75)—	
Soins médicaux : A. G. Ferguson, M.D., $32.75 ; farine, 500 brls, $10 ; pommes de t., 20 brls à $1 ; provisions, $10	72 75
Comté de Sunbury ($187.35)—	
Soins médicaux : Jas. Peake, M.D., $43.70 ; médicaments, $11.90	55 60
Farine, $19.50 ; lard, $11.75 ; labour, $22 ; grain de sem., $72.82 ; frais funéraires, $3.08 ; habillement, $2.60	131 75
Comté de Saint-Jean, farine, $1.75 ; lard, $2.10 ; provisions, 30c	4 15
Comté de Victoria, ($294.41)—	
Soins médicaux, J. Adolph Guy, M.D., $10 ; F. U. Welling, M.D., $74.40 ; R. B. M. Wiley, M.D., $57	141 40
Sarrasin, 34 boiss. à 40c. ; avoine, 156 boiss. à 40c. ; pommes de terre, 231½ boiss. à 20c. ; grain de sem., $14.96 ; graine de trêfle, 4¼ boiss., $9.55 ; frais funéraires, $6.20	153 01
Comté de Westmorland ($794.10)—	
Soins médicaux : J. A. Leger, M.D., $327.70 ; Edmund Moore, M.D., $46.50 ; J. D. Ross, M.D., $246.05 ; J. Francis Teed, M.D., $110.20	730 45
Secours aux indigents, $41.14 ; pommes de terre, $5 ; frais funér., $15.65 ; billets de ch. de fer aux sauvages, $1.86	63 65
Comté d'York ($603.95)—	
Soins médicaux : Ben. Coburn, M. D., $106.65 ; F. J. Seeny, M. D., $79.60 ; W. L. Turner, M.D., $2 ; médicaments, $5.25 ; frais funéraires, $6 ; habillement, $33.77	233 27
Provisions, $5 ; lait, $1.50 ; bois, $2.50 ; labour, $46 ; farine, 2,640 liv., $132 ; lard, 817¾ liv., $81.78 ; pommes de terre, 81¼ boiss. à 34c., $27.63 ; sarrasin, 5½ boiss., $3.30 ; avoine, 100 boiss., $44.75 ; grain de sem., $18.82 ; couvertures, $4 ; fret, $3.40	370 68
	6,036 25

Sauvages de l'Ile du Prince-Edouard.	
Appointements de l'agent, $200 ; allocation pour frais de voyages, $100 ....(Page J—144)	300 00
Soins médicaux : P. Conroy, M. D., $55 ; A. Gallant, M. D., $9.25 ; A. E. Long, M.D., $236.70 ; R. J. Macdonald, M.D., $106.05 ; D. S. Mackay, M.D., $15.60 ; A. McNeill, M.D., $5.50 ; C. A. McPhail, M.D., $6 75 ; T. C. Murphy, M.D., $5 ; G. P. McDougall, M.D., $18 ; J. H. McLellan, M.D., $10.75 ; H. Secord, M.D., $7.80 ; J. G. Toombs, M. D., $73.25	549 65
Arsenault, J. O. et Fils : bottes, 22 prs, $20.40 ; bonnets et mitaines, $3.72 ; coton, $6.48 ; étoffe à robe, $10.43 ; flanelle, $4.51 ; farine, 6½ brls, $27.55 ; chaussons, $3.60	76 69
Arsenault, P., chaloupe en cèdre, câbles à ancre, etc.	11 80
Brown, J. W., couvertures, 5 prs, $10.80 ; frais funéraires, $25.75 ; coton etc., $7.28 ; farine, 25¾ brls, $112.26 ; bois de serv., $81.30 ; pommes de terre, 70 boiss., $15.94 ; provisions, $27.66 ; bardeaux, 27 M., $24.30 ; chaussures, 16 prs, $17	322 29
Brown, W. C. : avoine, 74 boiss. à 36c. ; farine d'avoine, 360 liv. à 2½c. ; pommes de terre, 73 boiss. à 25c. ; blé, 27 boiss. à $1	80 89
Charlottetown, hôpital : pension, médicaments et soins aux sauvages	10 00
Cox, R. N., avoine, 30 boiss. à 32c. ; pommes de terre, 20 boiss. à 22c. ; blé, $2.80	16 80
Dalton, Chas., médicaments, $3.55 ; Davison, J. R., frais funéraires, $4	7 55
Dyer, W. B., " $69.52 ; England, John, bois de serv., $2.85	72 37
Hennessey, Michael, frais funéraires	10 00
Holman, R.T., couvert., 11 prs à $3.25 ; chaussures, $1 ; coton, $2.16 ; farine, 56½ brls à $4.50	293 16
Département des impressions et de la papeterie publiques, impressions et fournitures	2 65
Reddin, Bros., drogues et médicaments	23 40
	1,777 25

SOMMAIRE—Sauvages du Manitoba

Nombre.	Agency.		Totaux.	Annuités.	Instruments aratoires.
			$ c.	$ c.	$ c.
1	Agence de la Rivière Beren	(page J—14)	22,571 49	11,345 00	....
2	" de Clandeboye	(" J—14)	16,821 96	9,305 00	185 30
3	" de Coutcheeching	(" J—15)	9,105 98	5,065 00	162 06
4	" de Manitowapah	(" J—16)	19,235 64	5,280 00	871 91
5	" du Pas	(" J—17)	15,366 49	5,770 00	670 43
6	" du Portage-la-Prairie	(" J—18)	6,281 78	2,655 00	513 20
7	" du Portage-du-Rat	(" J—19)	11,411 33	5,760 00	....
8	" de la Savanne	(" J—19)	8,270 34	5,240 00	14 60
9	" d'Assiniboine	(" J—20)	5,644 91	880 00	648 74
10	" de Battleford	(" J—21)	26,657 92	4,115 00	212 71
11	" de Birtle	(" J—21)	9,807 47	2,600 00	240 45
12	" des Pieds-Noirs	(" J—22)	52,191 76	5,465 00	1,681 53
13	" des Gens-du-Sang	(" J—23)	68,733 97	6,475 00	641 84
14	" de Carlton	(" J—25)	25,999 24	9,055 00	686 60
15	" des Lacs-Croches	(" J—27)	12,911 24	3,315 00	159 46
16	" du Lac-au-Canard	(" J—28)	35,021 41	3,225 00	421 19
17	" d'Edmonton	(" J—30)	19,196 48	3,590 00	550 30
18	" des Buttes-la-Lime	(" J—31)	7,897 31	1,380 00	83 21
19	" d'Hobbema	(" J—32)	18,154 42	3,220 00	467 02
20	" de la Montagne-de-l'Orignal	(" J—33)	5,102 00	1,020 00	631 62
21	" de Muscowpetung	(" J—34)	9,757 89	2,555 00	257 22
22	" du Lac-aux-Oignons	(" J—35)	14,843 79	4,315 00	191 17
23	" des Piégânes	(" J—36)	31,388 49	2,675 00	1,290 12
24	" du Lac-la-Selle	(" J—38)	21,056 58	3,695 00	398 26
25	" des Sarcis	(" J—39)	9,879 62	1,065 00	215 17
26	" de la réserve des Assiniboines	(" J—40)	23,460 75	3,140 00	103 52
27	" de la Rivière-du-Cygne	(" J—41)	12,189 02	3,545 00	166 51
28	" des Buttes-de-Tondre	(" J—42)	19,195 76	4,340 00	503 70
29	Divers et en général	(" J—44)	10,077 75	....	....
30	Traité 8	(" J—45)	74,564 08	35,000 00	111 30
31	Bureau des commissaires	(" J—50)	14,294 62	....	....
32	Ecole d'inspection de Battleford	(" J—51)	2,840 56	....	....
33	" de Calgary	(" J—51)	2,757 85	....	....
34	" du Lac Manitoba	(" J—51)	3,460 68	....	....
35	" du Lac Winnipeg	(" J—51)	3,318 53	....	....
36	" de Qu'Appelle	(" J—51)	3,108 85	....	....
37	" du Portage-du-Rat	(" J—52)	3,264 86	....	....
38	Ecole industrielle de Battleford	(" J—52)	16,713 42	....	....
39	" de Brandon	(" J—52)	14,699 86	....	....
40	" de Calgary	(" J—53)	10,738 21	....	....
41	" d'Elkhorn	(" J—54)	20,167 04	....	....
42	" de Qu'Appelle	(" J—55)	29,386 95	....	....
43	" du Daim-Rouge	(" J—56)	9,666 34	....	....
44	" de Régina	(" J—56)	14,782 34	....	....
45	" de Saint-Boniface	(" J—57)	11,972 24	....	....
46	" de Saint-Joseph	(" J—57)	12,246 46	....	....
47	" de Saint-Paul	(" J—57)	17,715 67	....	....
	Totaux		813,931 35	155,090 00	12,079 14

et des Territoires du Nord-Ouest.

Grains de semence.	Bestiaux.	Effets et provisions pour les indigents.	Distribution triennale de vêtements.	Ecoles.	Moulins à farine et scieries.	Frais généraux.	N°
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	
36 00	145 20	3,560 59	453 97	4,111 77	....	2,918 96	1
112 15	47 60	3,425 02	371 68	2,791 26	....	583 95	2
25 00	....	1,194 05	....	1,278 20	....	1,381 67	3
85 75	151 00	1,713 02	854 49	8,262 23	....	2,017 24	4
238 75	196 00	3,002 73	164 15	3,780 08	....	1,544 35	5
....	252 70	1,480 81	563 25	....	....	816 82	6
81 43	....	2,085 45	....	3,479 86	....	4 59	7
50	....	1,138 90	....	1,876 34	....	....	8
22 65	150 00	1,629 71	....	....	....	2,313 81	9
1 72	329 30	14,968 15	....	1,697 91	....	5,333 13	10
1 42	....	489 03	....	3,052 45	....	3,424 12	11
43 50	99 00	33,732 49	....	6,448 37	....	4,721 87	12
3 56	3,020 00	42,636 59	....	8,252 08	4 85	7,700 05	13
140 38	64 95	7,500 66	....	3,153 76	244 40	5,153 49	14
124 53	....	1,701 74	....	3,075 86	25 20	4,509 45	15
191 31	527 20	6,999 89	....	16,675 19	....	6,981 63	16
14 99	230 00	4,333 08	....	5,560 30	....	4,917 81	17
65 16	155 00	1,601 30	....	963 85	....	3,648 79	18
51 04	....	5,648 13	....	3,526 13	134 00	5,108 10	19
31 52	350 00	976 79	....	....	....	2,092 07	20
6 25	11 35	1,775 77	....	....	....	5,152 30	21
2 92	....	3,376 97	....	4,799 93	27 00	2,130 80	22
3 56	479 60	18,578 92	....	3,426 21	....	4,935 08	23
81 18	94 40	5,625 15	....	6,792 98	309 07	4,060 54	24
3 64	3 00	5,296 69	....	1,281 10	....	2,015 02	25
96 57	115 80	12,176 34	....	5,125 90	....	2,702 62	26
8 92	270 00	2,742 59	....	3,276 20	....	2,179 80	27
10 04	677 00	4,944 71	....	4,573 63	....	4,146 68	28
301 50	....	3,163 36	250 00	3,438 95	....	2,923 94	29
....	....	7,768 48	40 06	2,341 73	....	29,302 51	30
....	....	....	....	....	....	14,294 62	31
....	....	....	....	....	....	2,840 56	32
....	....	....	....	....	....	2,757 85	33
....	....	....	....	....	....	3,460 68	34
....	....	....	....	....	....	3,318 53	35
....	....	....	....	....	....	3,108 85	36
....	....	....	....	....	....	3,264 86	37
....	....	....	....	16,713 42	....	....	38
....	....	....	....	14,699 86	....	....	39
....	....	....	....	10,738 21	....	....	40
....	....	....	....	20,167 04	....	....	41
....	....	....	....	29,386 95	....	....	42
....	....	....	....	9,666 34	....	....	43
....	....	....	....	14,782 34	....	....	44
....	....	....	....	11,972 24	....	....	45
....	....	....	....	12,246 46	....	....	46
....	....	....	....	17,715 67	....	....	47
1,785 94	7,369 10	205,267 11	2,697 60	271,130 80	744 52	157,767 14	

Agence de la Rivière-Beren, Manitoba.	$ c.
Rentes annuelles ($11,345)—	
Chefs, 6 à $25 ; commandants, 11 à $15 : sauvages : 433 hommes, 549 femmes, 612 garçons, 550 filles, 20 parents, 17 parentes, 2,181 en tout à $5	11,220 00
Arrérages, 15 à $5 ; commutation, 1 à $50	125 00
Semence ($36)—	
Ch. de fer Can. du Pac., transp., $1 ; Dargue, J., pom. de terre, 50 boiss., $25 ; transp., $10.	36 00
Bestiaux ($145.20)—	
Anderson, A. J., transport sur 2 taureaux à Black-River	55 80
Ch. de fer Can. du Pac., transport, $79.40 ; Dickinson, G. S., nourrit. p. taureaux, $10	89 40
Secours aux indigents ($3,560.59)—	
Anderson, A., bill. de pas. et pension p. sauv., $5 ; Bole Drug Co., médic., $282.94 ; trans., $1	288 94
Ch. de fer Can. du Pac., transport : drogues, $5.12 ; habillem. pour la mission, $10.50	15 62
Cochrane, Wm., pension et soins de Wm. Moody, 42 jours	21 00
Ch. de fer du Grand-Tronc, transport sur habillements pour la mission	20 55
Howard, J. F. et Cie, médicaments, $184.25 ; transport, $1.05	185 30
Cie de la Baie-d'Hudson: lard f., 2,165 liv., $283.51 ; farine, 114 sacs, $424.45 ; thé, 141 liv., $32.78 ; hameçons, 2,950, lignes, 146, ficelle, 1,055 liv., $662.54 ; menus articles, $3.80	1,407 08
Jamieson, C. J., M.D., soins à l'hôpital de Saint-Boniface, 16 visites	40 00
McIvor, D. A,, emmagasinage et distribution d'approvisionnements, hiver 1899-1900	10 00
Stewart, A., M.D., pointes de vaccin, 700, $35 : Wise, H. A., médicaments, $18.40	53 40
Hôpital de Saint-Boniface, entretien des sauvages, 15 jours, $7.50 ; médicaments, $1.10	8 60
Menus paiements : transport, $5.75 ; voyages des sauvages, $6	11 75
Appointements du médecin et préposés aux médicaments (page J—144)	1,498 35
Habillements triennal ($453.97)—	
Anderson, A., transport, $5 ; McKay, W. A., transport, $25	30 00
Pénitencier de Kingston : ceintures, 17 à 62c.; chaussures, 17 prs à $4 ; chap., 17 à $1.07 ; mouchoirs, 17 à 94c.; gilets, 11 à $10.81, 6 à $11.63 ; bas, 17 prs à 25c.; chemises, 17 à $2.40 ; pantalons, 11 prs à $3.93, 6 à $4.16 ; caisse et empaquetage, $1.68	416 32
Ch. de fer de Kingston et Pembroke, transport	7 65
Ecoles ($4,111.77)—	
Anderson, A. J., transp., $7.65 ; Ch. de f. Can. du Pac., trans. d'hab. à la mission, $21.24	28 89
Dargue, Jos., lard fumé, 43 liv. à 17c.; farine, 3½ sacs, $7 ; thé, 3½ liv., $1.22 ; transport, $21.10	36 63
Ch. de fer du Grand-Tronc, transport d'habillements à la mission	5 21
Gurney Stove and Range Co., poêle pour l'école de Poplar-River	11 76
Cie de la Baie-d'Hudson : biscuits, 7,400 liv., $510.30 ; balais, 18, $5.50 ; aiguilles, 18 douz., $2.78 ; riz, 500 liv., $33.45 ; savon, 90 liv., $10.09 ; laine filée, 180 liv., $109	671 12
Hyer, H. C., clous, 43 liv., $3.14 ; bardeaux, 1,500, $7.50 ; travail à l'école, $20	30 64
Leslie, John, pupitre : 8 à $5, 16 à $5.25, 2 à $5.50, 1 à $10 ; transport, $3.01	148 01
Moody et Sutherland : peignes, 18, $2.70 ; buffet, $9 ; verres, 60 lumières, $11.20 ; contrevents, 17, $54.45 ; poêle, $13.50 ; paravents, 16, $6.40 ; latrines, 4, $50 ; menus articles, $17.25	164 50
Département des impressions et de la papeterie publiques, articles d'écoles	89 69
Robinson, Wm., provisions pour les sauvages travaillant à l'école	15 49
Robinson et Cie, bois de serv., 1,410 pds, $27.16 ; bardeaux, 1¾ M., $6.12 ; latrines, double, 6, $150 ; transport, $6 ; menus articles, $6.17	195 45
Rosen et Duggan, serviettes, 12 vgs., $3.60 ; laine filée, 18 liv., $12.90 ; menus artic., $1.85	18 35
Menus paiements : messageries, $1.70 ; clous, 10 liv., $1 ; réparer plancher, $1.75	4 45
Octroi au pensionnat de Norway-House	765 60
Appointements des instituteurs (page J—144)	1,925 98
Dépenses générales ($2,918.96) :—	
Ashdown, J. H., ancre, $10 ; chaîne, 75 pds, $11.25	21 25
Morrill, R., construire et équiper un bateau pour l'agent	375 00
Département des impressions et de la papeterie publiques, papeterie pour le bureau	18 38
Robinson, Wm., ferronnerie pour réparations au bateau	1 76
Short, J. W., loyer des bureaux de l'agence, 12 mois au 30 juin	200 00
Appointements de l'agent et du commis (page J—144)	1,172 00
Voyage, J. W. Short : pension et logement, $96.35 ; voiture et bagage, $8.80 ; compas, $2.50 ; billets de pas., $29.45 ; transp., $5.64 ; ferronn., $19.63 ; interprètes, $6 ; rames, 1 pre, $3.36 ; provisions, $328.24 ; louage de canot, $10.50 ; louage d'attel., $6 ; valise, $5 ; salaire des hom., 309 j., $427.50 ; blanchissage, $3.25 ; frais de voyage, (contrat) $175 ; menus articles, $3.35	1,13
	22,571 49

Agence de Clandeboye, Manitoba.	
Rentes annuelles ($9,305)—	
Chefs, 3 à $25 ; commandants, 12 à $15 ; sauvages, 427 hommes, 461 femmes, 442 garçons, 418 filles, 10 parents, 11 parentes, 1,769 en tout à $5	9,100 00
Arrérages, 31 à $5 ; commutation, 1, $50	205 00
Instruments aratoires $185.30)—	
Fairfield Co. : coutres, 3 à $1.75 ; harnais, 2 assort. à $10 ; charrues, 3 à $13.50	65 75
Gurney Stove & Range Co. : balance plate-forme	20 50
A reporter	9,391 25

Agence de Clandeboye, Manitoba—*Fin.*	$ c.
Report	9,391 25
Instruments aratoires—*Fin.*	
Cie de la Baie-d'Hudson: crochets, 8 à $1 ; haches, 15 à $1.05, 5 à $1 ; meules, 3 à $1.20 ; attelages de bœufs, 2 à $9.50 ; faulx et manches, 12 à $1.45, 6 à $1.40 ; bêches, 10 à $1.10, 6 à $1	94 15
Menus paiements : transport	4 90
Semence ($112.15)—	
Ewing et Fryer : pommes de terre, 144⅔ boiss. à 60c. ; mesurer et délivrer pommes de terre, $2 ; sacs pour pommes de terre, 73 à 10c	96 15
Winnipeg Drug Store : vert de paris, 50 liv. à 31c	15 50
Menus paiements : transport	0 50
Bestiaux ($47.60)— chem. de fer Canadien du Pacifique : transport de 3 taureaux	47 60
Secours aux indigents ($3,425.02)—	
Bole Drug Co. : médicaments	6 62
Ch. de fer Canadien du Pacifique : billet de pass. d'un sauvage, 50c. ; transport, $39.20	39 70
Dingwall, D. R. : lunettes, 2 paires à $2.50	5 00
Dynevor Indian Hospital : gratific., 12 mois, $500 ; médicaments, $86.81 ; jambe artificielle, $35 ; balances pour dispensaire, $4.50	626 31
Gibbs, W. H. : médicaments, $283.37 ; Howard, J. F. et Cie, médicaments, $37.30	320 67
Cie de la Baie-d'Hudson, lard fumé, 1,475 liv., $147.89 ; farine, 70 sacs, $158.15 ; poudre, 229 liv., plomb de chassé, 687 liv., capsules 11 M., $111.19 ; ficelle, 967 liv., hameçons, 2,150, lignes, 107, $444.78 ; thé, 145 liv., $29,34 ; menus item, $1	892 35
Jackson et Campbell : lard fumé, 87½ liv., $8.75 ; farine, 4 sacs, $8 ; thé, 12 liv., $3 ; bois, 5⅓ cordes, $14 ; menus item, $1.25	35 00
Stonewall, Leonard, médicam., $83.64 ; Moody et Sutherland, frais d'inhumation, $10	93 64
Robinson, W. : lard fumé, 75 liv., $7.75 ; farine, 4 sacs, $6.80 ; thé, 6 liv., $3 ; tabac, $1.50	19 05
Rosen et Duggan : lard fumé et jambon, $3.14 ; farine, $2.50 ; thé, $1.70	7 34
Stewart, A., M.D. : vaccin, 100 pointes, $5 ; 100 tuyaux, $7	12 00
Hôpital de St-Boniface : soins de patients à 50c. par jour, $40.50 ; médicaments, $10	50 50
Winnipeg Drug Store : médicaments	18 65
Menus paiements : transport, $2.14 ; frais d'inhumation, $2.50 ; logement pour chef, 60c. ; provisions, $5.70	10 94
Soins médicaux : H. P. Byers, M.D., $5 ; Dr D. G. Ross, $20 ; Dr W. Haney Smith, $10	35 00
Appointements (Page J—144)	825 00
Fr. de voy. : J. R. Steep, M.D., pens. et logem., $79.10 ; billets de pass., $5.70 ; transport, $4.83 ; louage de chev., $201.50 ; établage, $37 90 ; provisions, $49.64 ; services de canotiers, $37.50 ; services de charretier, $8 ; tente et pavillon, $3.08	427 25
Distribution triennale d'habillements ($371.68)—	
Pénitencier de Kingston : ceintures, 15, $9.30 ; bottes, 15 prs à $4 ; mouchoirs, 15 à 94c ; chap., 15 à $1.07 ; habits, 3 à $11.63, 12 à $10.81 ; chemises, 15 à $2.40 ; chaussettes, 15 prs à 25c. ; pantalons, 3 prs à $4.16, 12 prs à $3.93 ; garnitures, $1.60	365 05
Chemin de fer Kingston et Pembroke, transport	6 63
Ecoles ($2,791.26)—	
Ashdown, J. H. : poêle, $12 ; tuyau, $2.30 ; transport, 67c	14 97
Ch. de fer Canadien du Pacifique, transport, $36.22 ; Ch. de fer Grand-Tronc, transp., $7	43 22
Flett, James, réparations à la maison d'école	9 00
Cie de la Baie-d'Hudson: bassins, 8, $4 ; biscuits, 4,720 liv., $237.20 ; balais, 16, $4.80 ; brosses, 16, $4.80 ; peignes, 16, $4 ; tasses, 16, $3.20 ; aiguilles, $4.80 ; seaux, 16, $9.60 ; savon, 40 liv., $3.13 ; toile à essuie-mains, 32 vgs, $4.80 ; laine filée, 80 liv., $44	324 33
Département des impressions et de la papeterie publiques, fournitures	27 27
Menus paiements : transport, $12.87 ; ferronnerie, $1.15 ; réparations, $3.45	17 47
Appointements des instituteurs (Page J—144)	2,355 00
Dépenses générales ($583.95)—	
Flett, John, transporter meubles	1 05
McRae, J. C., services dans la poursuite d'un cas pour vente de liqueurs enivrantes	25 00
Services d'avocats : Howell et Mathers, $114 ; J. O'Riley, $10	124 00
Appointements de constable (Page J—144)	150 00
Fr. de voy. : T. Peebles, pens. et log., $9.25 ; louage de chev., $2 ; fr. de route, $13.50 ; D. McMurphy, pens. et logem., $117.25 ; fr. de pass., $58.95 ; louage de chev., $82.95	283 90
	16,821 96

Agence de Coutcheeching, Manitoba.	
Rentes annuelles ($5,065)—	
Chefs, 13 à $25 ; commandants, 34 à $15 ; sauvages, 130 hommes, 234 femmes, 226 garçons, 226 filles, 3 parents, 4 parentes, 823 en tout à $5	4,950 00
Arrérages, 24 à $5 ; moins remboursé, $5	115 00
Instruments aratoires ($162.06)—	
Cie Fairchild : charrues, 4 à $13 : transport, $2.64	54 64
Cie de la Baie-d'Hudson : tarières, 2 at $1 ; grande hache, $3 ; houes, 4 à 75c. ; scies, 7, $23.25 ; meules, 2, $3 ; jougs à bœuf, 9, $9 ; chaînes à tracer, 24, $25.20 ; fers pour joug, $4.50 ; transport, $5.50 ; menus item, $3.97	82 42
A reporter	5,202 06

Agence de Coutcheeching, Manitoba—*Fin.*	$ c.
Report	5,202 06
Instruments aratoires—*Fin.*	
Williams, H. : grande hache, $3 ; limes, 7, $1 ; houes, 2 à 50c. ; meule, $1.50 ; râteaux, 2 à 75c. ; scies, 6, $13.50 ; pierres à faux, $1 ; niveau à esprit de vin, $2.50	25 00
Semence ($25)--	
Ch. de fer Canadien du Pacifique, transport	0 50
Cie de la Baie-d'Hudson, pommes de terre, 35 boiss. à 70c	24 50
Secours aux indigents ($1,194.05)—	
Ch. de fer Can. du Pac., transport, $4.45 ; Ch. de fer Grand-Tronc, transport, $3.95	8 40
Cie de la Baie-d'Hudson : lard fumé, 875 liv. à 11c. ; farine, 34 sacs à $2.80 ; avoine roulée, 1,000 liv. à 4½c. ; thé, 51 liv. à 22c. ; poudre, 120 liv., plomb de c., 360 liv., capsules, 7,800, $89.51 ; ficelle, 669 liv., hameçons, 1,700, lignes, 85, $358.39	693 90
Stewart, A., M.D., 150 pointes de vaccin	7 50
Taylor, Cruso et Cie : lard fumé, $1.50 ; farine, 75c ; thé, 50c ; sucre, 25c	3 00
Appointements du chirurgien (Page J—144)	450 00
Frais de voyages: Dr Moore, frais d'hommes attardés sur paiements du traité	31 25
Ecoles ($1,278.20)—	
Bagshaw, R. H., tableau noir	5 50
Campbell, Geo., réparations à la maison d'école	32 50
Chemin de fer Canadien du Pacifique, transport	11 15
Cie de messageries Dominion, transport	0 90
Chemin de fer Grand-Tronc, transport	10 63
Cie de la Baie-d'H. : biscuits, 1,008 liv., $73.76 ; balais et brosses, $2.10 ; toile à essuie-mains, 18 vgs, $3.06 ; sav., 30 liv., $3.21 ; toile filée, 30 liv., $18.30 ; men. item, $3.51	103 94
Département des impressions et de la papeterie publiques, fournitures	15 23
Williams, H. : verrerie, 36 lumières, $12.55 ; main-d'œuvre, 8 jours, $8 ; chaux, $2 ; papier goudronné, $2.50 ; menus item, $7.15	32 20
Appointements des instituteurs (Page J—144)	1,066 15
Dépenses générales ($1,381.67)—	
Cie de messageries Dominion, frais de messageries	3 97
Begg, Magnus : timbres de poste, $24 ; boîte à lettres, $1	25 00
Williams, H. : constr. de maison, $50 ; pétrole, 17 galls, $8.50 ; bois, 15 cordes, $22.50	81 00
Appointements de l'agent (Page J—144)	1,000 00
Frais de voyage : Magnus Begg, pension et logement, $67.15 ; canotiers et louage de canot, $91.75 ; louage de cheval, $25.50 ; interprète, $14 ; provisions, $36.42 ; transport, $34.60 ; menus item, $2.28	271 70
	9,105 98

Agence de Manitowapah, Manitoba.	
Rentes annuelles ($5,280)—	
Chefs, 7 at $25 ; commandants, 27 at $15 ; sauvages, 184 hommes, 250 femmes, 332 garçons, 276 filles, 24 parents,, 16 parentes, 1,082 en tout à $5 ; arrérages, 8 à $5 ; moins remboursement à compte de scrip, $750	5,280 00
Instruments aratoires ($871.91)—	
Cie de la Baie-Hudson : crochets pour brosses, 12, $13.80 ; haches, 33, $38.60 ; meules, 5, $6.90 ; houes, 38, $17.40 ; joug à bœuf, 4 jeux, $38.50 ; faulx et manches, 6, $9.90 ; bêches, 12, $15.25	140 35
Massey-Harris Co. : faucheuses, 4, $182.40 ; râteaux à cheval, 4, $95	277 40
May, W. J., charrues, 5, $84 ; Porter, I. P., wagons, 5, $269.50 ; Prout, T. W., herses, 2, $24	377 50
Transport : J. H. Adams, $4.50 ; Rév. A. Chaumont, $2 ; William Dobbs, $4 ; Joseph Houle, $8 ; Peter McArthur, $37.16 ; W. G. Richard, $10 ; Peter Thompson, $5 ; J. R. Woodford, $6	76 66
Semence ($85.75)—	
Beardy, William, transport, $11.15 ; Chem. de fer Canadien du Pacifique, transport, 50c.	11 65
Mulvihill, J. M. J., pommes de terre, 50 boiss. à 40c	20 00
McArthur, P. : orge, 5 boiss. à 40c. ; avoine, 5 boiss. à 40c. ; pomm. de t., 100 boiss. à 42c.	46 00
Woodhouse, Angus, transport	8 10
Bestiaux ($151)—	
Chemin de fer Canadien du Pacifique, transport de 8 taureaux	91 50
Fletcher, H. T., nourriture et soin de taureaux	3 00
Cie de la Baie-d'Hudson : soin de taureaux, 10 jours, $3 ; transport, $7.50	10 50
McArthur, P. : soin et transport de taureaux	46 00
Secours aux indigents ($1,713.02)—	
Cie de la Baie-d'Hudson : lard fumé, 3,553 liv., $447.23 ; farine, 127 liv., $384.10 ; thé, 274 liv., $54.48 ; poudre, 130 liv., plomb de chasse, 390 liv., capsules, 7 M., $75.42 ; ficelle, 510 liv., hameçons, 1,150 ; lignes, 58, $266.74 ; transport, $7.88	1,239 85
Lake Manitoba Ry. and Canal Co., transport	4 30
Marlatt, S. R., gratifications à des sauvages, $8.75 ; Marsden, Saml., transport, $5	13 75
Robinson, Wm. : farine, 35c.; lard fumé, 50c. ; thé, 50c	1 35
Sœur Dionne : entretien de sauvages, $66,80 ; frais d'inhumation, $5	71 80
Taylor, Jos., médicaments	292 60
A reporter	8,012 31

Agence de Manitowapah, Manitoba—*Fin.*	$ c.
Report	8,012 31
Secours aux indigents—*Suite.*	
Menus paiements : pension et logement, $2.25 ; billets de pass., $3.12 ; transport, $3.50	8 87
Soins médicaux : F. B. Lundy, M.D., $52.50 ; J. R. Steep, M.D., $28	80 50
Distribution triennale d'habillements ($854.49)—	
Adams, J. H., fret, $2 ; chemin de fer Canadien du Pacifique, transport, $5.44	7 44
Pénitencier de Kingston : ceintures, 34 à 62c. ; bottes, 34 prs à $4 ; mouchoirs, 34 à 94c. ; chapeaux, 34 à $1.07 ; habits, 7 à $11.63, 27 à $10.81 ; chemises, 34 à $2.40 ; bas, 34 prs à 25c. ; pantalons, 7 prs à $4.16, 27 prs à $3.93 ; empaquetage, $3.06	827 09
Ch. de f. Kingston et Pembroke, transp., $14.89 ; Marlatt, S. R., voitur. et empaq. $5.07	19 96
Ecoles ($8,262.23)—	
Chemin de fer Canadien du Pacifique, transport	8 18
Chaumont, rév. père, subvention pour la construction d'un pensionnat au Creek-du-Pin	2,500 00
Goulet, Maxime, fournitures et menuiserie	30 05
Gow, W. G., fournit. et charpenterie, $29.72 ; Houle, Louis, réparer la maison d'école, $6	35 72
Cie de la Baie-d'Hudson : bassins, 10, $5 ; biscuits, 8,900 liv., $595.71 ; balais, 20, $6.10 ; brosses, 13, $3.70 ; peignes, 20, $5 ; tasses 10, $2 ; transport, $5.75 ; aiguilles, 20 douz., $3.02 ; seaux, 10, $6 ; savon, 108 liv., $10.65 ; tuyau de poêle, $3 ; toile à essuie-mains, 40 vgs, $6.88 ; laine filée, 120 liv., $73.32 ; menus item, $6.50	732 63
Malony, Stewart, 10 pupitres doubles d'école	25 00
Millar, T. et W. : poêle et accessoires, $13.50 ; tuyau de poêle, $11.80 ; transport, $4.50	29 80
Moar, Alex. : menuiserie et fournitures	32 50
McArthur, P. : porte, $4 ; bois de const., 1,916 pds, $39.32 ; clous, 100 liv., $4.85 ; pupit. d'école, 10, $4 ; bardeaux, 6 M., $21 ; papier goudr., 3 roul., $3 ; menus item, $3.35	79 52
Départ. des impressions et de la papeterie publiques, fournitures	94 75
Menus paiements : transport, $11.67 ; ferronnerie, 88c	12 55
Pensionnat de Creek-du-Pin : subventions, 9 m. au 31 mars, $1.275.72 ; moins payé en plus, 1898-9, $126 ; moins payé en 1900-1, $3	1,146 72
Pensionnat de la Rivière-de-la-Poule-d'Eau, subventions, 9 m. au 31 mars, $1.209.45 ; moins payé en plus, 1898-9, $185	1,024 45
Appointements des instituteurs (page J—144)	2,510 36
Dépenses générales ($2,017.24)—	
Département des impressions et de la papeterie publiques, fournitures	5 86
Services d'avocat, T. G. Mathers	40 00
Appointements (page J—145)	1,809 33
Chèque d'appointements de J. Moar, pour le quartier de décembre 1898, payé par J. Moar de Grands-Rapides, et subséquemment remboursé au Revenu casuel, 1899-1900	12 00
Voyage, interprète Contois, billets de passage	4 60
Voyage, H. Martineau : pension et logement, $54.25 ; billets de passage, $27.60	81 85
Voyage, S. Swinford : repas et louage de chev., $56.60 ; frais de port, $3 ; serv. d'un aide, $4	63 60
	19,235 64

Agence du Pas, Manitoba.	$ c.
Rentes annuelles ($5,770)—	
Chefs, 4 à $25 ; conseillers, 4 à $15 ; sauvages, 233 hommes, 297 femmes, 314 garçons, 278 filles, 5 parents, 5 parentes, 1,132 en tout à $5 ; arrérages, 5 à $5 ; moins remboursement, $5 ; moins remboursement à compte de scrip, $70	5,770,00
Instruments aratoires ($670.43)—	
Ashdown, A. L. : tarières, 21, $13.65 ; vilebrequins et mèches, 7 assort., $10.50 ; ciseaux, 21, $5.95 ; planes, 7, $4.90 ; limes, 7, $3.50 ; marteaux, 7, $3.50 ; rabots, 7, $6.65 ; pierres à huile, 7, $3.15 ; scies, 14, $21.70	73 50
Cie de la B.-d'Hudson : grandes haches, 4, $12.40 ; cognées, 38, $46.90 ; limes, 42, $9.96 ; houes de jardin, 46, $25.10 ; sarcloirs, 37, $48.95 ; pierre à aiguiser, 6, $8.85 ; clous, 900 liv., $53 ; harnais à bœufs, 1 paire, $12.50 ; râteaux, 23, $14.65 ; scies, 8, $39.25 ; châssis, 38, $77 ; faulx et manches, 25, $49.55 ; palonnier, 50c. ; transport, $41.57	440 18
Cie Massey-Harris : râteau à foin, $22.75 ; herses, 1 assort., $12.50 ; charrue à chaume, $17 ; chariots, 2, $104.50	156 75
Semence ($238.75)—	
Cie de la Baie-d'Hudson : pommes de terre, 200 boiss. à $1.15 ; transport, $8.75	238 75
Bestiaux ($196)—	
Cie de navigation du Nord-Ouest, génisses, 6	196 00
Secours aux indigents ($3,002.73)—	
Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique, $5.47 ; Cochrane, Louis, transport, $3.25	8 72
Fraser, J. C. et Cie : couvertures, 200, $225 ; caleçons, 5 douz. à $5 ; coton rayé ang., 250 vgs, $30 ; pantalons, 50 prs, $75 ; chemises, 10 douz., $50 ; drap, 100 vgs, $45	450 00
Gordon, J. H. : farine, 2 sacs, $10 ; thé, 4 liv., $2. ; Hill, J. K., médicaments, $149.10	161 10
Cie de la Baie-d'Hudson : bacon, 2,632½ liv., $563.44 ; farine, 126 sacs, $575.55 ; transport, $97.25 ; riz, 500 liv., $41.74 ; sel, 6 brls, $55 ; thé, 222 liv., $77.40 ; poudre, 374 liv, plomb de chasse, 1122 liv., capsules, 24,600, $314.75 ; ficelle, 575 liv., hameçons, 1,350, lignes, 67, $316.63 ; menus item, $2.28	2,044 04
Taylor, Jos., médicam., $27.37 ; Umpherville, I., soin d'un sauvage aliéné, 9 m., $37.50	64 87
Appointements (page J—145)	274 00
A reporter	9,877 91

Agence du Pas, Manitoba—*Fin.*	$ c.
Report	9,877 91
Distribution triennale d'habillements ($164.15)—	
Pénitencier de Kingston : ceintures, 6 à 62c. ; bottes, 6 prs à $4 ; mouchoirs, 6 à 94c. : chapeaux, 6 à $1.07 ; habits, 3 à $11.63, 3 à $10.81 ; chemises, 6 à $2.40 ; bas, 6 prs à à 25c. ; pantalons, 3 prs à $4.16, 3 prs à $3.93 ; empaquetage, $1	148 27
Transport de vêtements : chemin de fer Kingston et Pembroke, $2.45 ; S. R. Marlatt, $2.80 ; chemin de fer de la Baie-d'Hudson, $10.63	15 88
Ecoles ($3,780.08)—	
Chemin de fer Canadien du Pacifique, transport, $32.24 ; Cie de messageries Dominion, transport. 75c. ; chemin de fer Grand-Tronc, transport, $24.72	57 71
Gordon, J. H. : billots pour mais. d'école, $1.88 ; main-d'œuvre, $2.50 ; châssis, $1.50	5 88
Hines, rév. J. : transport, $26.76 ; vitres, 36, $6 ; main-d'œuvre à la nouvelle maison d'école, $14.26 ; bois de construc., 1,360 pds, $29.66 ; clous, 150 liv., $6.90 ; loyer de la chapelle de la mission pour l'école, 9 m. au 31 mars, $130 ; bardeaux, 7 M., $19.25 ; papier goudronné, 3 rouleaux, $3.75 ; quincaillerie, $1.60	238 18
Cie de la Baie-d'Hudson : bassins, 9, $6.30 ; biscuits, 7,700 liv., $869.25 ; balais, 16, $5.60 ; brosses, 16, $5.60 ; bonbons, 10 liv., $2 ; peignes, 16, $4 ; tasses, 9, $2.25 ; farine, 500 liv., $16.25 ; $43.14 ; main-d'œuvre à la maison d'école, $14.49 ; aiguilles, 11 douz., $1.76 ; seaux, 8, $6 ; savon, 80 liv., $11.92 ; suif, $1.45 ; thé, 10 liv., $2.30 ; toile à essuie-mains, 32 vgs, $6.32 ; stores de fenêtres, 6, $5 ; laine filée, 166 liv., $106.96	1,110 59
Millar, T. et W., poêle et tuyaux	30 00
Département des impressions et de la papeterie publiques, fournitures	51 96
Reader, Herbert, main-d'œuvre à la maison d'école	9 01
Robinson et Cie : bois de service, 3,289 pds, $73.58 ; clous, 165 liv., $8.27 ; porte, $3.50 ; châssis, 4, $7.40 ; bardeaux, 6 M., $24 ; papier goudronné, 3 roul., $3.45 ; châssis, 5, $8.25 ; menus items, $1.25	129 70
Sanderson, Jas. : briques 700, $7.70 ; câdre de porte, $3.25 ; bois de service, 4,700 pds., $91.10 ; bardeaux, 7 M., $19.95 ; câdres de châssis, 4, $18	140 00
Appointements (page J—145)	1,911 63
Voyage, Robt. Bear, transport	5 76
Voyage : T. H. P. Lamb, transport, $80.66 ; services d'un sauvage comme canotier, $9	89 66
Dépenses générales ($1,544.35)—	
Courtney, J., loyer de bureau, 9 m., $150 ; Cie de messag. Dominion, transport, $2.94	152 94
Dominion Fish Co., transport, $5 50 ; Cie de la Baie-d'Hudson, approv. les canotiers, $18.	23 50
Lamb, T. H. P., interprète, $5 ; dépt des impressions et de la papeterie publiques, $4.53	9 53
Appointements (page J—145)	1,237 50
Voyages, J. Courtney : pension et logement, $7 ; transport, $28.35 ; provisions, $48.53 ; transport, $37	120 88
	15,366 49

Agence de Portage-la-Prairie, Manitoba.	
Annuités ($2,655)—	
Chefs, 5 à $25 ; conseillers, 18 à $15 ; sauvages, 100 hommes, 147 femmes, 98 garçons, 77 filles, 5 parents, 10 parentes, 437 en tout à $5	2,580 00
Arrérages, 6 à $5 ; commutations, 1, $50 ; moins remboursement, $5	75 00
Instruments aratoires ($513.20)—	
Cie de la Baie-d'Hudson : cognées, 22 à $1.10 ; harnais à bœufs, 2 paires à $9.50	43 20
Cie Massey-Harris, lieuse, $125 ; Porter, J. N., 2 chariots, $135	260 00
May, W. J.: charrues, 2 à $15 ; semoirs en touffes, 3 à $60	210 00
Bestiaux ($252.70)—	
Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique, transport de 2 taureaux	32 70
King, J. E., bœufs, 2 à $40 ; Lochhead, J., bouvillon, $30 ; McKenzie, J., taureau, $110.	220 00
Secours aux indigents ($1,480.81)—	
Ch. de fer Canadien du Pacifique, transport, $8.65 ; Casselman, E., médicaments, $30	38 65
Cie de la Baie-d'Hudson : lard fumé, 1,638 liv., $180.25 ; farine, 66 sacs, $181.90 ; thé, 136 liv., $28.68 ; tabac, 29 liv., $20.15 ; poudre, 61 liv., plomb de chasse, 183 liv., capsules, 3,100, $31.52 ; ficelle, 257 liv., hameçons, 652, lignes, 32, $126.07	568 55
Marlatt, S. R., allocations aux sauvages, $2 ; Pilgrim, Mme M., soins, $105	107 00
Hôpital général de Portage-la-Prairie, soin d'un patient, 19 jours à $1	19 00
Stewart, A., M.D., 500 pointes de vaccin	25 00
Hôpital de Saint-Boniface : soin d'un patient, 185 jours à 50c.; pansements et médicaments, $22.15 ; vêtements et buanderie, $6.60	121 25
Taylor, Jos., médicaments, $12.66 ; Winnipeg Drug Hall, médicaments, $16.80	29 46
Tucker, Geo.: pension de la garde-malade Pilgrim, 7 sem. à $5 ; aliments pour le chef Plume-Jaune, $12.50	47 50
Soins médicaux : D. Henderson, M.D., $138.15 ; T. J. Lamont, M.D., $181.50 ; F.B. Lundy, M.D., $55 ; M. Machelin, M.D., $64.75 ; J. R. Steep, M.D., $85	524 40
Distribution triennale d'habillements ($563.25)—	
Ch. de fer Kingston et Pembroke, transport	2 31
Pénitencier de Kingston : ceintures, 23 à 62c.; bottes, 23 paires à $4 ; mouchoirs, 23 à 94c.; chapeaux, 23 á $1.07 ; 5 à $11.63, 18 à $10.81 ; chemises, 23 à $2.40 ; bas, 23 paires à 25c.; pantalons, 5 paires à $4.16, 18 paires à $3.93 ; empaquetage, $3 23	560 94
A reporter	5,464 96

Agence de Portage-la-Prairie, Manitoba—*Fin.*	$ c.
Report	5,464 96
Dépenses générales ($816.82)—	
Ch. de fer Can Pac, télégrammes, $2.51 ; Douglas, H. W. B., encre, $1	3 51
McRae, J. C., dépenses *re* cause des liqueurs, $25 ; directeur de poste, timbres-poste, $17.	42 00
Département des impressions et de la papeterie publiques, fournitures	26 51
Appointements (Page J—145)	593 00
Frais de voyage, H. Martineau : pension et logement, $54.75 ; billets de passage, $58.05.	112 80
Frais de voy., S. Swinford : pass. d'eau, $1 : louage de cheval et nourr., $32 ; transport $6.	39 00
	6,281 78

Agence de Portage du Rat, Manitoba.	$ c.
Rentes annuelles ($5,760)—	
Chefs, 11 à $25 ; conseillers, 29 à $15 ; sauvages, 197 hommes, 276 femmes, 255 garçons, 255 filles, 1 parent, 3 parentes, 987 en tout $5 ; arrérages, 24 à $5 ; payé en moins, $5	5,760 00
Semence ($81.43)—	
Chemin de fer Canadien du Pacifique, transport	0 50
Cie de la Baie-d'Hudson : pommes de terre, 83 boiss. à 70c. ; transport, $22.83	80 93
Secours aux indigents ($2,085.45)—	
Cie de la Baie-d'Hudson : lard fumé, 2,485 liv., $277.30 ; couvertures, 1 pr., $2 ; farine, 107 liv., $317.90 ; thé, 178 liv., $38.82 ; poudre, 190 liv., pl. de chasse, 570 liv., capsules 9 M., $111.32 ; ficelle, 850 liv., hameç., 1,800, lignes, 104, $450.53 ; menus item, $10.	1,207 87
Werner, J., médicaments	69 84
Appointements (Page J—145)	700 00
Frais de voyage, Thos. Hanson, M.D. ; pension et logem., $14 ; canotiers, $4 ; guide, $5 ; louage de chiens et cond., $15 ; billets de pass., $39.16 ; interpr., $12.50 ; vivres, $18.08.	107 74
Ecoles ($3,479.86)	
Andrews, rév. A., contribution à l'érection de l'école et logement pour l'instituteur sur la réserve Assabaska	700 00
Ch. de fer Can. du Pac., transport, $1.98 ; ch. de fer Central Ontario, transport, $4.16	6 14
Cie de la Baie-d'Hudson : biscuits, 900 liv., $66.40 ; balais et brosses, $2.70 ; savon, 22 liv., $2.35	71 45
Joly, Antoine, peint. maison d'école, $48,42 ; Lindsay, Thos., réparations, $7.50	55 92
Départ. des impressions et de la papeterie publiques, fournitures	37 08
Subvention au pensionnat de Portage-du-Rat, 12 mois	2,143 20
Appointements (Page J—145)	466 07
Dépenses générales ($4.59)—Cie de messagerie Dominion, frais de messagerie	4 59
	11,411 33

Agence de la Savanne, Manitoba.	$ c.
Rentes annuelles ($5,240)—	
Chefs, 5 à $25 ; conseillers, 10 à $15 ; sauvages, 201 hommes, 216 femmes, 284 garçons, 260 filles, 3 parents, 7 parentes, 971 en tout à $5	5,130 00
Arrérages, 12 à $5 ; commutations, 1, $50.	110 00
Instruments d'agriculture ($14.60)—	
Cie de messagerie Dominion, frais de messagerie	0 85
Cie de la Baie-d'Hudson : vilebrequin et mèche, $4.75 ; ciseau, $1 ; rabot, $2 ; scies, $6	13 75
Semence (50c.)—Ch. de fer Canadien du Pacifique, transport	0 50
Secours aux indigents ($1,138.90)—	
Ch. de fer Canadien du Pacifique, transport	11 28
Cie de la Baie-d'Hudson ; lard fumé, 745 liv., $140.31 ; farine, 24 sacs, $206.80 ; thé, 61 liv., $16.59 ; poudre, 98 liv., pl. de chasse, 294 liv., capsules, 7600, $99.03 ; ficelle, 704 liv., hameçons, 1,500, lignes, 74, $396.27	859 00
Pritchard, rév. E. C. R., pension et soins de 2 sauvages, 15 jours.	42 00
Werner, J., médicam., $69.84 ; White, F. A., M.D., soins de médecin, $11.05	80 89
Menus paiements : transport, $2.78 ; provisions, $1.85.	4 63
Frais de voyage : T. Hanson, M.D., pension et logement, $8.50 ; canotiers, $85 ; billets de passage, $31.45 ; transp., $3.27 ; louage de chiens et conduct., $2 ; vivres, $45.54 ; moins imputé sur l'agence de Portage-du-Rat, $34.66	141 10
Ecoles ($1,876.34)—	
Ch. de fer Canadien du Pacifique, transport	14 89
Cie de la Baie d'Hudson : biscuits, 1,900 liv., $231.10 ; balais, 10, $3.50 ; peignes, 10, $2 50 ; savon, 30 liv., $4.20 ; toile à essuie-mains, 24 vgs, $4.32 ; laine filée, 18 liv., $11.82 ; menus item, $2.23	259 67
Départ. des impr. et de la papet. publ., fournit., $13.28 ; Pritchard, rév. T., réparat., $60	73 28
Inoquot, Thos., pupitre d'instituteur et 8 pupitres et sièges combinés	50 00
Menus paiements, transport	11 97
Appointements (Page J—145)	1,466 53
	8,270 34

Agence des Assiniboines, T.N.-O.	$ c.
Rentes annuelles ($880)—	
Chefs, 1 à $25 ; conseillers, 5 à $15 ; sauvages, 35 hommes, 51 femmes, 29 garçons, 26 filles, 2 parents, 8 parentes, en tout à $5 ; arrérages, 2 à $5, 1 à $15	880 00
Instruments d agriculture ($648.74)—	
Gibson, R. W.: poteau de cèdre, 20, $3.20 ; bois de service, 1,113 pds, $24.33	27 53
Gibson et Campbell : faucheuse, $52 ; râteau, $28 ; chariots, 2, $140	220 00
Gibson et Ruecker, réparations aux instruments et chariots	30 05
Hurlburt, G. H., partie et réparation des faucheuses	14 50
Mackay et Brooks : graisse de roue, $3 ; fil métal. barb., 727 liv., $31.35 ; houille de forge, 600 liv., $6 ; limes, $3 ; fourches à foin, $3 ; fer, $8 ; huile à machine, 10 galls, $5 ; ferronn. diverse, clous, etc., $6.60 ; rivets et boulons, $3	68 95
Magee et Thompson : bleu p. buand., 77 liv., $6.93 ; ferron., $12.43 ; bois scié, 3,066 pds, $102.22 ; cylindre en porcel. p. pompe, $12.80 ; billot p. pompe, $4.80 ; m. items, $3.30.	142 48
Cie Massey-Harris : rép. et parties, pour faucheuses, lieuses et charrues, $34.90 ; tarare, $28	62 90
Thompson, A. G. : couteau à fauch., $3.75 ; clous, 100 liv, $4.25 ; câble, 50 liv., $7.50 ; galon 100, $5 ; fil, 1,218 liv., $56.63 ; menus item, $5.20	82 33
Semence ($22.65)—Ch. de fer Can. Pac., transp., $2 ; Jas. Hunter, 16 boiss fruit, $4 ; Phillips, W., 15 boiss. de pommes de terre, $6.75 ; P. B. et J. Ryder, 18 boiss. d'orge, $9.90	22 65
Bétail ($150)—Magee et Thompson, 1 joug à bœuf	150 00
Secours aux indigents ($1,629.71)—	
Bate, H. N. et Fils : savon, 190 liv., $9.20 ; tabac, 48 liv., $27.12	36 32
Boujon, V., M.D., soins de médecin, $10 ; ch. de fer Can. Pac., transport, $14.25	24 25
Dill et Hill : vêtement, $3.85 ; thé, 25 liv., $6.25 ; vivres divers, $2.55	12 65
Dutton, D. J. et Cie : riz, 25 liv., $2.15 ; sucre, 92 liv., $5.75 ; sirop, 3 galls, $2.75 ; thé, 32 liv., $9.15 ; tabac, 5 liv., $2.65 ; vivres divers, $9.05	31 50
Ferguson, A. D., médicam, $60.34 ; Garland, J. M., Fils et Cie, galatea, 114½ vgs., $11.01	71 35
Ch. de fer Grand-Tronc, transport, $25.85 ; Horn Frères, 25 couvertures, $46.50	72 35
Cie de la Baie-d'Hudson : lard fumé, 2,060½ liv., $197.80 ; capsules, 10,000, $5.50 ; poudre, 50 liv., $11.75 ; riz, 184 liv., $7.54 ; plomb de chasse, 200 liv., $16 ; fil métal. à collet, 25 liv., $6.69 ; sel, $1.26	246 54
Lake of the Woods Milling Co., 90 sacs de farine, $148.95 ; Lawry et fils, lard fumé, 2,010 liv., $195 98	344 93
Mutchmor, A. P. : pantalons de toile pour homme, 20 prs, $11.16 ; pantalons pour garçon 12 prs, $13.77 ; pantalons pour homme, 19 prs, $23.78	48 71
Norris et Lawrence, 152 liv. bœuf, $12.50 ; Sampson, McCuaig et Cie, thé, 152 liv., $26.60	39 10
Slingsby Manuf. Co., 148½ vgs cariset, $26.73 ; Wolseley Milling Co., 21 sacs farine, $32.55	59 28
Menus paiements : transport, $2.83 ; vivres, $6.10 ; laine filée, 15½ liv., $4.65	13 58
Sauvages, bœuf. 4,532 liv. à 5c., 1,180 liv. à 6½c. ; appointements de médecin, (Page J—145) $300	603 30
Frais de voyage, O. C. Edwards, M.D., pension, $4.90 ; billets de passage, $20.95	25 85
Dèpenses générales ($2,313.81)—	
Aspdin, Thos. W., mouton, 90 liv., $6.30 ; usage d'un cheval pour 1 an, $15	21 30
Brooks, E. J. et Cie : vivres, $6.68 ; Dill, Nellie, timbres-poste, $5	11 68
Dutton, D. J. et Cie, fèves, 40 liv., $2 ; beurre, 28 liv., $6.16 ; pétrole, 15 galls, $6 ; sucre, 60 liv., $3 ; vivres divers, $5.90	23 06
Fleury, H., brides, pr., $4.50 ; colliers, 2, $5.50 ; répar., $1.80 ; câble, $10 ; assortiment de harnais, $35 ; trait, $2.75 ; pièces de harnais, $6.95	66 50
Gibson, Robt., W., b. scié, 805 pds, $18.05 ; perc., cèdre, 30, 7 pds, $5.10 ; 50, 14 pds, $16	39 15
Gibson et Ruecker, réparations à la forge, $9.50 ; Hunt, J., 151½ liv. bœuf, $9.84	19 34
Hurlbert, G.H., foret pour puits, $325 ; moins imputé à l'agence des Buttes de la Lime $162.50	162 50
Lawry et Fils, lard fumé, 240 liv., $23.40 ; Magee, R. A., chevaux, 2, $265	288 40
Magee et Thompson, bœuf, 360 liv., $25.20 ; ficelle, 20 liv., $2.40 ; huile bouillie, 10 galls, $10 ; clous, 297 liv., $13.85 ; pièces de b. scié, 26, 1,215 pds, $28.18 ; b. scié, 795 pds, $19.43 ; lambrissage, 1,003 pds, $22.06 ; carvelles, 97 liq., $4.85 ; contrev., $10.55 ; blanc de plomb, 25 liv., $2.40 ; châssis, stores, etc., $6.96 ; ferronn. divers, $8.17	154 05
Mackay et Brooks, huile bouillie, 5 galls, $4.50 ; boîtes, 2, 95c. ; 1 baril de plomb, $2.25 ; 2 galls de térébenthine, $2	9 70
Norris et Lawrence, 90 liv. mouton, $6.30	6 30
Phillips, W., 1,000 liv. c. de mouton, $10 ; dépt. des imp. et de la pap. publ., fourn., $7.24	17 24
Reeve, T. H., bœuf, 354 liv., $24.78 ; Sampson, McCuaig et Cie, thé, 48 liv., $8.40	33 18
Thompson, A. G., huile bouillie, 5 galls, $5 ; pétrole, 5 galls, $2 ; harnais et part. de voit. et répar., $13.35 ; galons, vis, boulons, etc., p. const., $8.60 ; peaux de mouton, $1.90	30 85
Tourigny, Daniel, battre 350 boiss. d'avoine	12 25
Wolseley Milling Co., 10 sacs de farine	15 50
Menus paiements : louage de cheval, $4 ; parties de harnais, $3.10 ; vivres, $3.98 ; patins de train, $3 ; examens vétérinaire, $4 ; menus item, $6.66 ; savon, 50 liv., $2.42	27 16
Sauvages : travaux, 35 hommes, 138½ jours, $102.50 ; prix, $21 ; bœuf, 665 liv., $38.65 ; récompenses pour chevaux trouvés, $6 ; piquets, 700, $17.50 ; menus item, $3	188 65
Annonces pour attelage perdu appartenant à l'agence	1 00
Appointements (Page J—145)	1,090 00
Frais de voyage, T. W. Aspdin : pension et logement, $39.40 ; fares, $9.40 ; nourriture de cheval et logem. d'éc., $32.50 ; louage de cheval, $3 ; fers à chev. et soins de cheval malade, $5.90 ; messag., 55c. ; prise de témoignages, $5.25	96 00
	5,644 91

Agence de Battleford, T.N.-O.	$ c.
Rentes annuelles ($4,115)—	
Chefs, 2 à $25 ; commandant, 1 à $15 ; sauvages, 204 hommes, 243 femmes, 181 garçons, 132 filles, 16 parents, 22 parentes, 798 en tout à $5 ; arrérages, 12 à $5....	4,115 00
Instruments d'agriculture ($212.71)—	
Latour, Wilfrid, parties de machinerie et réparations	19 40
Macdonald, A.: haches, 24 à $1 ; graisse à essieux, 144 boîtes, $13 ; boulons, ass., 600, $10 ; vitriol bleu, 50 liv., $5 ; vitre, 2 boîtes, $8 ; huile à machine, 40 galls, $30 ; jougs à bœuf, 24, $12 ; manches de charrue, 12, $15 ; blanchissoirs, 24, $18 ; m. item, $11.60.	146 60
Prince, J. G., messagerie, $1.55 ; Prince, Frères, parties de faucheuse, $25.06....	26 61
Waterous Engine Works Co.: pièces nouvelles à la chaudière, $16.75 ; messag., $3.35....	20 10
Graines ($1.72)—	
Chemin de fer Canadien du Pacifique, transport....	1 72
Bétail ($329.30)—	
Ch. de fer Can. du Pacifique, transport de 4 taureaux de Parkdale au Lac-aux-Canards..	32 30
Sauvages : génisses, 9 à $25, 4 à $18....	297 00
Secours aux indigents ($14,968.15)-	
Bate, H. N., et Fils : savon, 1,180 liv. à 4.84c. ; tabac, 240 liv. à 56½c....	192 71
Caldwell, W. C., laine filée, 49 liv., $14.70 ; chemin de fer C. P., transport, $79.40....	94 10
Garland, J.M., Fils et Cie : cot. rayé ang., 340 vgs à 9⅝c.; aiguil., 40 papiers, $1.50, 10 dz., 35c.	34 58
Horn, Frères: couvertures, 125 à $1.86 ; étoffe, 96½ vgs à 33c....	264 35
Cie de B.-d'Hudson : lard fumé, 30,700 liv. à 11c., 19,288 liv. à 10c.; riz, 422 liv. à 4$\frac{1}{10}$c.; gros sel, 7 brls à $1.78 ; sel, 476 liv. à $\frac{9}{10}$c.: lignes de pêche, 14 à 55c.; capsules, 20 M., $11 ; poudre à fusil, 350 liv. à 25c ; fil métallique à collet, 10 liv. à 28c.; plomb de chasse, 1,000 liv. à 8¾c.; ficelle, 40 liv. à 31½c....	5,556 94
Macdonald, A., roulage....	46 02
Mutchmor, A. P.: pant. en grosse toile, 100 prs à 55·81c.; pantalons en tweed, hommes, 93 prs à $1.25⅓ ; pantalons en tweed, garçons, 23 prs à $1.14¾....	198 60
McDonald, Chas.: médicaments, $231.67 ; transport do $5.54....	237 21
Ogilvie Milling Co., farine, 710 sacs à $2.44....	1,732 40
Prince Albert Roller Mills, farine, 800 sacs à $2.25....	1,800 00
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 516 liv. à 17½c.; Stewart, A., M.D., ptes de vaccin, 40, $1.90.	92 20
Slingsby Manuf. Co., cariset, 336¾ vgs à 18c.; sauvages, bœuf, 78,708 liv. à 5c....	4,005 02
Appoint. de méd-cin (page—145) $450 ; voy., S. T. Macadam, M.D., l. d'attelage, $264.02	714 02
Ecoles ($1,697.91)—	
Chemin de fer Canadien du Pacifique, transport d'approvisionnements....	71 16
Cie de Baie-d'Hudson, riz, 500 liv. à 4$\frac{1}{10}$c....	20 50
Macdonald, A.: haches et manches, 2, $2.50 ; graines de jardin, $1.00 ; outils de jardin, $4.55 ; ustensiles de cuisine, $6.95 ; transport, $16.37....	31 37
Département des impressions et de la papeterie publiques, fournitures de papeterie, $7.87 ; Telfer, Frères, biscuit, 2,700 liv. à 4c....	115 87
Menus paiements : hache et manche, $1.25 ; balais, 40c.; 2 peignes, 40c.; transp., $6.58.	8 63
Appointements.... (Page J—145)	1,450 38
En général ($5,333.13)—	
Banque de Montréal, messagerie pour rentes annuelles....	8 80
Bate, H. N., et Fils, savon, 380 liv., $18.39 ; chemin de fer C. P., transport, $13.69....	32 08
Guthrie, John, rép. aux harnais, $14.50 ; Latour, W., rép. aux wagons, $20.35....	34 85
Cie de Baie-d'Hudson: lard fumé, 1,929 liv. à 11c.; riz, 288 liv. à 4$\frac{1}{10}$c....	224 00
Macdonald, A. : pétrole, 80 galls à 55c ; lanternes, 5 à $1....	49 00
Ogilvie Milling Co., farine, 90 sacs à $2.44 ; dép. des impr. et de la p. pub., fourn., $23.88	243 48
Prince, J. G. : timbres-poste, $10 ; loyer de boîte au bureau de poste, 1 an, $4....	14 00
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 384 liv. à 17½c....	67 20
Menus paiements : messagerie, $2 ; passage d'eau, $5.35 ; télégrammes, $3.25 ; abonnement au *Nor' West Farmer*, $1....	11 60
Sauvages, bœuf, 1,676 liv. à 5c ; appointements (page J—145) $4,180.32....	4,264 12
Frais de voyage : C. M. Daunais, louage d'attelage, 192 j. à $2....	384 00
	26,657 92

Agence de Birtle, T.N.-O.	$ c.
Rentes annuelles ($2,600)—	
Chefs, 3 à $25 ; commandants, 7 à $15 ; sauvages, hommes, 98 ; femmes, 147 ; garçons, 104 ; filles, 104 ; parents, 7 ; parentes, 6 ; 466 en tout à $5 ; arrérages, 18 à $5....	2,600 00
Instruments d'agriculture ($240.45)—	
Doig, A. : haches emmanchées, 12, $12 ; houes emmanchées, 24, $9 ; égohines, 5, $4 ; scie à débiter, $3 ; huile à machine, 8 galls, $4 ; bêches, 12, $9.50 ; faux et manches, 6, $9 ; outils de charpentier, $27.50....	78 00
Massey-Harris Co., 4 défricheuses de 12 pcs à $17 ; Menzie, E. C., herses, 1 ass., $13.50..	81 50
Murrell, Geo., wagon Paris, $69 ; Sparling, W. H., Co. : huile à machine, 2 galls, $1.20 ; bidon, 50c....	70 70
Yeandle, Thomas, réparations et forgeage....	10 25
Graines ($1.42)—	
Chemin de fer Can. du Pacifique, transport, $1.32 ; Copeland, T. W. B., charriage, 10c.	1 42
Secours aux indigents ($489.03)—	
Arrow Milling Co., farine, 80 sacs à $1.42½ ; Bate, H. N., et Fils, savon, 116 liv., $5.61..	119 61
Caldwell, W. C., laine filée, 18 liv. à 30c.; Fleming et Fils, médicaments, $30.04....	35 44
Horn, Frères, couv., 18 à $1.86 ; Miller, Morse et Cie, poudre à canon, 125 liv. à 22c....	60 98
A reporter....	3,057 90

Agence de Birtle—*Fin.*	$ c.
Report	3,057 90
Secours aux indigents—*Fin.*	
Cie de Baie-d'Hudson : lard fumé, 355 liv. à $9\frac{1}{2}$c.; capsules, 5 M. à 55c.; plomb de chasse, 375 liv. à $7\frac{9}{10}$c ; fil métallique pour collet, 5 liv. à $26\frac{1}{2}$c.; ficelle, 50 liv., $14.81	82 22
Menus paiements : charriage, $1 ; transport, $6.24 ; broches à tricoter, 4 douz., 4c.	7 38
Soins de médecins : J. N. Andrew, M.D., $40 ; J. A. Hall, M.D., $28.50 ; J. W. Wickware, M.D., $114.90	183 40
Ecoles ($3,052.45)—	
Chemin de fer C. P., transport, $68.80 ; chemin de fer Grand-Tronc, transport, $71.55	140 35
Département des impressions et de la papeterie publiques, fournitures de papeterie, $5.67 ; Telfer, Frères, biscuit, 1,492 liv. à 4c	65 35
Menus paiements : charriage, 45c.; balais, 2, 60c.; pioche de jardin, $1 ; m. item, $1.90.	3 95
Appointements (page J—146) $300 ; subvention au pensionnat de Birtle, $2,542.80	2,842 80
Dépenses générales ($3,424.12)—	
Bone, Geo., bois de chauffage, $33\frac{1}{3}$ cordes à $3 ; Doig, A., pétrole, 10 galls, $2.90 ; menus item, $2.50	105 40
Ellis, Mary J., loyer de bâtiment pour entrepôt, 12 m. au 30 juin à $10	120 00
Markle, J. A. : allocation de loyer de bureau, 12 m. au 30 juin $200 ; transport, 36c.; services d'interprètes en payant les rentes annuelles, $7.50 ; télégrammes, $4.30	212 16
Département des impressions et de la papeterie publiques, fournitures de papeterie	9 65
Wood, W. H. H. : encre, $2.40 ; f. de port, $25 ; l. de boîte au B. P., 15 m. au 30 juin, $4.37	31 77
Menus paiements : messagerie, $2.60; câble, $8\frac{5}{16}$ liv., $1.25 ; ser. de conducteurs d'attel., $18 ; abonn. au *North-west Farmer*, $1 ; prendre déclarat., $3.75 ; m. paiements, $1.10.	27 70
Appointements (Page J—146)	2,211 24
Frais de voyage, J. A. Markle : allocation pour louage de cheval à $3.50 par j., $423 50 ; pension et logement pour lui, interprète et conduct. d'attelage, $241.25 ; billets de chemin de fer, $21.20 ; louage d'attelage, $20 ; tramways, 25c.	706 20
	9,807 47
Agence des Pieds-Noirs, T. N.-O.	
Rentes annuelles ($5,465)—	
Chefs, 3 à $25 ; commandants, 11 à $15 ; sauvages, 259 hommes, 338 femmes, 277 garçons, 172 filles, 1,046 en tout à $5 ; moins remboursement, $5	5,465 00
Instruments d'agriculture ($1,681.53)—	
Adams, Frères : harnais d'attelage, 12 assort. à $24 ; transport do , $14.79	302 79
Griesbach, Emil ; graisse à essieux, 100 boîtes à 10c. ; bois de service, 4,445 pds, $80 ; huile à machine, 30 galls à 75c.; clous-broche, 200 liv. à 5c	122 50
Massey-Harris Co.: barouche, $65 ; engin du pouvoir de 12 chevaux., $300 ; faucheuse Brantford, $53 ; râteaux, $27 ; wag., band. de $\frac{1}{2}$ pcs, 12 à $70 ; tr. de barouche, $2.24	1,287 24
McBride, A., et Cie : haches et manches, 12, $12 ; boulons, 12 douz., $4 ; outils de charpentier, $50 ; limes, $1\frac{1}{2}$ douz., $3 ; fourches à foin, $2\frac{1}{12}$ douz., $18.75 ; câble, 152 liv., $26 ; pics, 6, $6 ; crampes, 100 liv., $5 ; palonniers, 12, $3.60 ; menus item, $6.50	134 85
Saunders et Corcoran, colliers pour chevaux, 1 douz.	24 00
Service, Wm.: flèches de charrue, 18 à $1 ; forgeage et réparations, $94	112 00
Van Wart et Livingstone : chaux, 100 boiss. à 40c.; sacs, 55 à 10c.; transport, $21.75	67 25
Graines ($43.50)—	
Chemin de fer C. P., transport, $3.50 ; Knight, D. F., pommes de terre, 48 boiss. à 40c	22 70
Sauvages, pommes de terre, 52 boiss. à 40c	20 80
Bétail ($99)—	
Ch. de fer C. P., tr. de taureaux, $55 ; Stevenson, G. T., opér. chirurg. s. 2 taureaux, $16.	71 00
Templeton, J. G., blacklegine, n° 3, 4 bout. à $6 ; n° 2, 1 bout., $2.50 ; n° 1, 1 bout., $1.50.	28 00
Secours aux indigents ($33,732.49)—	
Bate, H. N., et Fils : savon, 260 liv., $12.58 ; tabac, 144 liv. à $56\frac{1}{2}$c	93 94
Beaupré, V. J., bœuf, 61,305 liv. à $5.95, 3,481 liv. à $5.45, 797 liv. à $3 95 ; moins 60 peaux à $1.50	3,778 84
Bott, O. H., médicaments, $70.29 ; chemin de fer C. P., transport, $70.34	140 63
Channell, W. W., bœuf, $317,708\frac{1}{2}$ liv. à $6.45, 44,390 liv. à $5.95, 6,617 liv. à $5.45 ; moins 261 peaux à $1.50	23,102 48
Church, Wm. J.: lattage et plâtrage de 2 chambres dans l'hôpital à la réserve nord des Pieds-Noirs, et réparations de charpentier, $100 ; double-châssis, 28, $75	175 00
Calgary Milling Co., farine, 1,000 sacs à $1.84	1,840 00
Edmonton Milling Co., farine, 417 sacs à $1.77, 500 sacs à $1.76	1,618 09
Garland, J. M., Fils et Cie, galatea, 172 vgs à $9\frac{2}{3}$c.; chemin de fer G.-T., transport, $7.23.	23 78
Gibbon, Stocken, Rév. H. W., fournir la houille à l'hôpital	160 05
Griesbach, Emiel : bois de serv., 1,500 pds, $27 ; réchaud, $5.65 ; nour. de ch., 5 sacs, $5.30	37 95
Holy Cross Hospital, Calgary, soins d'un patient, 4 jours à $1	4 00
Horn, Frères : couvertures, 100 à $1.86 : étoffe, $73\frac{1}{4}$ vgs à 33c	210 17
Cie de Baie-d'Hudson : bacon, 1,435 liv. à $10\frac{1}{4}$c. ; riz, 238 liv. à $4\frac{1}{10}$c. ; sel, 190 liv., $1.71 ; poudre à canon, 25 liv. à 30c. ; capsules, 1 M, 55c. ; plomb de chasse, 50 liv. à $9\frac{4}{5}$c	171 51
Knight, D. F. : provisions et approv. p. l'hôpital, $110.59 ; provisions p. sauvages, $3.45	114 04
Lawry et Fils : lard fumé, 384 liv. à 10·38c. ; McMaster, D., bœuf, 654 liv. à $5.95	78 77
Mutchmor, A. P. : pantalons en grosse toile, 50 prs à 55·81c. ; pantal. en tweed, hommes, 51 prs à $\$1.25\frac{1}{6}$; garçons, 22 prs à $\$1.14\frac{3}{4}$	116 99
A reporter	39,324 37

Agence des Pieds-Noirs—*Fin.*	$ c.
Report	39,324 37
Secours aux indigents—*Suite.*	
Sampson, McCuaig et Cie : thé, 494 liv. à 17½c. ; transport, payé d'avance, $1.77	88 22
Slingsby Manuf. Co. : cariset, 150¼ vgs à 18c ; Staines, D., 1 bouvillon de 3 ans, $38	65 05
Templeton, J. G. : médicaments et applications médicales, $311.89 ; transport, $10.33	322 22
Sauvages : bœuf, 10,159 liv. à $5.95, 3,858 liv. à $5.45, 528 liv. à $5 ; 1 bouvillon de 3 ans, $30 ; petite maison en tronc d'arbre, $15	886 10
Appointements de médecin (page J—146)	600 00
Voyage, J. D. Lafferty : billets de p., $96.80 ; louage de cheval, $6 ; télégrammes, $1.86	104 66
Ecoles ($6,448.37)—	
Ch. de fer Can. du Pac., transport d'habillements de mission, etc., pour les pensionnats	66 90
Church, Wm. J.: crépir et finir le pensionnat Vieux-Soleil par entreprise, $353 ; réparations à la clôture et dépendances, $39	392 00
Finnigan, John : réparations au Camp-Home Sud, $10.95 ; réparer le hangar à la houille, etc., se rattachant au pensionnat Vieux-Soleil, $61 ; ouvrage et matériaux au pensionnat Aigle-Blanc : travail, 133 hrs à 25c. ; charriage, $3 ; matériaux, $80.69 ; peinturer l'école et les dépendances, 2 couches, $232.50	421 39
Chem. de fer Grand-Tronc : transport, $32.15 ; Griesbach, E., bois de serv., 246 pds, $4.70	36 85
Cie de la Baie-d'Hudson : riz, 150 liv., $6.15 ; McBride, A. et Cie, outils de charpent., $25.75	31 90
Départ. des imp. et de la papet. pub. : nécess. du jardin de l'enfance, $88.93 ; fret, $2.05 ; fournitures de papeterie, $30.37	121 35
Telfer, Frères, biscuits, 500 liv. à 4c	20 00
Sauvages : exploitat. de houille, 15 tonnes à $1 ; miner et charrier 1 tonne de houille, $4.	19 00
Pensionnat Pied-de-Corbeau : pension d'un latteur, $12.90 ; billets de p. pour journaliers, $19.80 ; bois de serv., 59,615 pds, $960.32 ; transp. de bois de serv., $239.95 ; charriage de bois de s. et de pierre, $175.75 ; charpentiers : 93 hrs à 40c, 648½ hrs à 35c., 1,182 hrs à 27½c., 555 hrs à 25c., 526 hrs à 20c., 87 hrs à 15c. ; lattage, 505 vgs à 4c. ; plâtrage, 1,128 vgs à 12c., 129 vgs à 7½c. ; ouvrage pour cheminées, 48 hrs à 40c., 48 hrs à 26½c ; main-d'œuvre, sauvages, $47.87	2,500 00
Appointements d'un instituteur (page J—146)	170 77
Subvention au pensionnat Pied-de-Corbeau, 6 mois au 30 juin	210 00
" " Vieux-Soleil, $829.20 ; moins, payé en plus en 1898-99, $7	822 20
" " Aigle-Blanc, $1,647.20 " " 1898-99, $11.19	1,636 01
En général ($4,721.87)—	
Banque de Montréal, messagerie pour annuités	13 60
Bate, H. N. et Fils : savon, 220 liv., $10.65 ; Beaupré, P., frais de port, $5	15 65
Beaupré, V. J. : bœuf, 824 liv. à $5.95 ; fr. de port, $10 ; loyer de boîte au B. P., 2 ans, $6	65 02
Boyd, J. C., réparations de charpent.: 203 hrs à 30c. ; ch. de fer Can. du Pac., transp., $9	69 90
Channell, W. W.: bœuf, 4,895 liv. à $6.45 ; Clark, John : cheval de selle, $130	445 73
Edmonton Milling Co.: farine, 49 sacs à $1.77	86 73
Griesbach, Emiel : porte, 1, $2.50 ; fanaux, 3, $2.50 ; bois de serv., 2,444 pds, $46.80 ; clous, 2 barillets, $10 ; bardeaux, 8½ M. à $3 ; seaux à l'eau, galv., 6, $4.50 ; avoine, 100 boiss. à 40c. ; menus item, $17.35	149 15
Cie de la Baie-d'Huds.: riz, 162 liv. à $4\frac{1}{10}$c ; Lee, W. H., juste-au-corps, 3 à $25 ; fret, $3.70	85 34
Lawry et Fils : bacon, 1,080 liv. à 10·38c.; Cie Massey-Harris, parties de faucheuse, $11.70	123 80
McBride, A. et Cie : pétrole, 60 galls à 43c. ; baq. à houille, $1.25 ; transport, $2.10	29 15
Départem. des impressions et papeterie publiques : impressions et papeterie	35 20
Sampson, McCuaig et Cie : thé, 216 liv. à 17½c	37 80
Saunders et Corcoran : licous et mors de brides, police, 5 à $3.50 ; parties de harnais, $6.55	24 05
Service, Wm. : ferrage de chev., $57 ; réparations aux voitures, etc , $115.30	172 30
VanWart, J. G. : son, 500 liv., $5 ; moulée, 1,000 liv., $11	16 00
Menus paiements : messagerie, $1.05 ; encre, $1.50 ; réparations, $3 ; abonnement au *Nort'h. West Farmer*, $1	6 55
Sauvages : avoine, 150 boiss. à 25c. ; bois de chauff., 60 charges à 50c. ; charriage de houille, 14 tonnes à $1; exploit. de houille, 86 tonnes à $1 ; couper et emmeuler du foin, $60 ; réparer clôtures, 20 j. à 50c. ; faire et poser un mât de pav., $2 ; charretiers et éclair., $160	399 50
Appointements (page J—146)	2,940 00
Frais de voyage, G. H. Wheatley : pension, $2 ; billets de passage, $4.40	6 40
	52,560 8
MOINS—Remboursé par les sauvages à compte de wagons, $344.10 ; à compte de harnais, $25	369 10
	52,191 76

Agence des Gens-du-Sang, T.N.-O.	
Annuités ($6,475)—	
Chefs, 2 à $25 ; conseillers, 15 à $15 ; sauvages, hommes, 289 ; femmes, 439 ; garçons, 279 ; filles, 223 ; en tout, 1,230 à $5 ; arrérages, 7 à $5, 1 à $15	6,475 00
Instruments aratoires ($641.84)—	
Adams, Frères, harnais de charrue, 10 assort., $200 ; transport, $15.78	215 78
Grady, A. F.: graisse à essieux, 250 boît., $41.67 ; manc. de hache, 48, $8.60 ; fil mét. barb., 1,924 liv., $84,85 ; chaîne de loch, 56 pds, $7.28 ; scies à débiter, 4, $12.80 ; niveaux, 12, $8.40 ; verre, 3 boît., $13.50 ; manc. de hache, 24, $28.80 ; huile à machine, 30 galls, $18 ; clous, 900 liv., $49.50 ; cadenas, 8, $7.50 ; câble, 150 liv, $29 ; diverse ferronnerie, $9.29	319 19
A reporter	7,009 97

Agence des Gens-du-Sang, T. N.-O—*Suite.*	$ c.
Report	7,009 97
Instruments aratoires—*Fin.*	
Mott, Fils et Cie : bois de service, 1,307 pieds	24 16
McCrea, R.S.: essieux, devant, 3, $4.50 ; essieux, derrière, 2, $3 ; palonniers, 1 douz., $5.50 ; transport, $9.45 ; jougs, 1 douz., $4.50 ; piquets, 24, $31.50 ; flèches, 2 douz., $24.60 ; palonniers, 24, $7.20 ; palonniers, 2 douz., $6 ; moins, $22.05 payés par les sauvages.	74 20
Sauvages : transport	8 51
Semence ($3.56)—	
Chemin de fer Canadien du Pacifique : transport	3 56
Bestiaux ($3,020)—	
Hyde, W. J.: 99 génisses à $30 ; Smith, J.E., balance sur des taureaux, $50	3,020 00
Secours aux indigents ($42,636.59)—	
Baker et Gardner, fournitures pour l'infirmerie, nouveautés : habillem. d'hommes, 13, $21.25 ; de garçons, 3, $6 ; flanellette, 107 vgs, $10.70 ; guingan, 101 vgs, $12.60 ; coton jaune, 115 vgs, $5.75 ; serge grise, 35 vgs. $8.75 ; bas, 1 douz., $3 ; pantalons, 8 pr., $12 ; indienne, 76 vgs, $9.50 ; essuie-mains, 2 douz., $4 ; menus item, $6.50 ; tweed, 18 vgs, $4.50 ; provisions, pommes, 4 caisses, 50 liv., $30.50 ; pomm. sèches, 50 liv., $5 ; balais, 1 douz., $4.80 ; poudre à pâte, 36 boît., $5.25 ; biscuits, 45 liv., $4.50 ; café, 25 liv., $5 ; empois, 90 liv., $8 ; prunes, 75 liv., $6.50 ; riz, 300 liv., $18 ; avoine roulée, 500 liv., $13.25 ; macaroni, 25 liv., $3.50 ; sucre, 700 liv., $43 ; tapioca et sagou, 70 liv., $4.90 ; sirop, 12 seaux, 9 galls, $19.80 ; thé, 170 liv., $39.50 ; vermicelle, 35 liv., $5 ; savon, 3 caisses, 150 liv., $19.55 ; diverses provisions, $9	349 60
Bate, H. N. et Fils : savon, 650 liv. à 4.84c. ; tabac, 240 liv. à $56\frac{1}{2}$c	167 06
Beaupré, V. J.: bœuf, 2,945 liv. à $6.05, 35,468 liv. à $6.55 ; moins, 28 peaux à $1.50	2,459 32
Bruce, John : 101 boiss. chaux, $50.50 ; charriage, $9.50	60 00
Calgary Milling Co.: 1,200 sacs de farine à $1.84 ; ch. de fer Can. du Pac., transp., $125.80	2,333 80
Ch. de fer Central Ontario, transp., $7.85 ; Edmonton Milling Co., 1,705 sacs de farine à $1.80	3,076 85
Garland, J. M., Fils et Cie : galatea, 281 vgs à $9\frac{5}{8}$c	27 05
Grady, A. F.: brosses, 5, $3.90 ; tasses, soucoupes, 12, $3 ; vitres, 4 carr., $3 ; blanc de plomb, 100 liv., $10 ; huile, 5 galls, $6.25 ; casseroles, 12, $3.50 ; div. ferronnerie, $19.20	48 85
Great West Saddlery Co.: 1 harnais, $21 ; Honk, Geo., $36\frac{1}{2}$ tonnes de houille à $2	94 00
Horn, Frères : couvertures, 75 à $1.86 ; 99 vgs d'étoffe à 33c	172 17
Cie de la B.-d'Hudson : lard fumé, 2,013 liv. à $10\frac{1}{4}$c. ; transp., $5.49 ; riz, 386 liv. à $4\frac{1}{10}$c. ; savon, 420 liv. à $4\frac{3}{10}$c. ; sel, gemme, 2,930 liv. à $\frac{9}{10}$c. ; commun, 20 brls à $1.78	307 67
Lawry et Fils : lard fumé, 400 liv. à $10.67	42 68
Maunsell, Frères : bœuf, 962 liv. à $5.80, 779 liv. à $6.20, 3,765 liv. à $6.30, 71,879 liv. à $6.80 ; moins, 35 peaux à $1.50	5,177 35
Hôpital général de Medicine-Hat : garde-malade, 31 jours, $31 ; billet de pass., $7.20	38 20
Mott, Fils et Cie : bois de service, 1,200 pds	21 90
Mutchmor, A. P.: pantalons en tweed pour garçons, 18 prs à $1.14\frac{3}{4}$; pantalons en tweed pour hommes, 75 paires à $1.25\frac{1}{6}$; pantalons en grosse toile, 75 paires à 55·81c	156 39
McNeil, E.: pétrole, 4 bidons à $3.50	14 00
Prestwick, P., bœuf : 574 liv. à $4.80, 6,629 liv. à $5.80, 41,367 liv. à $6.30, 326,508 liv. à $6.80 ; moins, 343 peaux à $1.50	24,706 23
Sampson, McCraig et Cie : thé, 488 liv. à $17\frac{1}{2}$c. ; Slingsby Manuf. Co., cariset, $394\frac{1}{4}$ vgs à 18c.	156 36
Wallace, C. A.: médicaments, $603.20 ; transport, charriage, $17.32	620 52
Menus paiements : médicaments, $3, pointes de vaccin, $4, 1 berceuse, $2.50, fr. de port, 2c.	9 52
Sauvages : bois de chauffage pour l'hôpital, $8 ; foin, 10 tonnes à $3 ; pâturage de taureaux, 22 jrs, $11 ; exploitation de houille, 6 tonnes à $2 ; transport : houille, $106.24, farine, $513.62, bois de serv., $6, fournitures, $115.51, moulin à vent et accessoires, $5.	807 37
Appointements (page J—146)	1.761 20
Frais de voyage : J. D. Lafferty, M.D., billets de passage, etc	28 50
Ecoles ($8,252.08)—	
Barnes, R. B.: produits chimiques, $34.60 ; Cie du ch. de fer Can. du Pac., transp., $77.74	112 34
Grady, A. F.: vitres, 1 boîte, $2.50 ; poêle, $18	20 50
Ch. de fer Grand-Tronc : transport	29 49
Cie de la Baie-d'Hudson : toile à from., 60 vgs $3 ; toile à beurre, 1 pièce, $44\frac{1}{2}$ vgs, $7.98 ; coton jaune, 1 pièce, $3.10 ; prélart, $7\frac{1}{2}$ vgs, $2.25 ; cruches, 6, $5.35 ; fournaises Jewel, avec tuyau, etc., 2, $450 ; riz, 150 liv., $6.15 ; cuves, 2, $4 ; menus item, $11.75	493 58
Kennedy, G. A., M.D.: assistance à des opérations chirurgiques au pensionnat de l'Eglise d'Angleterre	50 00
Marlow, E. : plâtrage et installation du pensionnat Saint-Paul	400 00
Owen, rév. A. de B.: literie, $61.50 ; habillements, $36 ; houille et pétrole, $11.35 ; nourriture suppl., $2 ; coût de l'érection d'un moulin à vent, $10 ; subvention à compte des réparations au pensionnat Saint-Paul, $600	720 85
Prestwick, P.: 1 bœuf, 430 liv. à $6.80 ; départ. des impr. et pap. publ., fournitures, $2.50.	31 74
Telfer Bros. : biscuits, 500 liv. à 4c	20 00
Wallace, C. A.: médicaments, $182.44 ; transport, charriage, $5.99	188 43
Woodstock Wind Motor Co., à resp. lim.: pompe foul., $10 ; accoupl. de boyau, 200 pds, $\frac{3}{4}$ pce, $28 ; cylindre en fer, $7.50 ; moulin et 30 pds de tour, $75 ; tuyau, 40 pieds et baguettes, $7.80 ; réservoir rd., $25 ; menus item, $2.18 ; moins escompte, $15.48	140 00
A reporter	54,983 92

Agence des Gens-du-Sang, T.N.O.—*Fin.*	$ c.
Report	54,983 92
Ecoles—*Suite.*	
Menus frais : bœuf, 45 liv. à $6.55, 45 liv. à $6.80 ; fil métallique barbelé, 113 liv. $5.93 ; fret, $13.61 ; passages, $4.80 ; provisions et vêtements, $4.60	34 95
Sauvages, roulage	1 80
Riou, Rév. Père, subvention compte de bois de service pour le pensionnat C. R.	1,200 00
Appointements (Page J—146)	300 00
Subvention au pensionnat catholique romain	1,128 00
Subvention au pensionnat des Gens-du-Sang, Eglise d'Angleterre	3,380 40
Moulin à farine et scierie ($4.85)—	
Grady, A. F., 1 douz. limes, $2.75 ; outillage de scie, 60c. ; couteau solide, $1.50	4 85
Frais généraux ($7,700.05)—	
Adams Frères, harnais, $25 ; Cie de ch. de f. et de houille, Alberta, 62¾ ton. de houille, $2.50	181 88
Baker, Clara, balance du don (votée.)	80 00
Banque de Montréal, messageries pour rente annuelle	20 05
Barker et Gardiner, avoine, 550 liv. à 1¼c., 1,010 liv. à 1¾c.	24 56
Barnes, R. B., encre, 3 pintes, $5 ; médicam. pour bestiaux, $7 ; huile de lin, etc., $1.75	13 75
Bate, H. N. et Cie, savon, 310 liv. à 4·84c.	15 00
Beaupré, V. J., 558 liv. bœuf à $6.55	36 55
Bonnell et Orton, fers à cheval, 16, $8.50 ; réparations, $1.75	10 25
Campbell, Duncan J., loyer de boîte de B. P., 12 m. au 30 juin, 1901, $10 ; timbres-p., $15.	25 00
Cie de ch. de fer C. P., transp., $14.52 ; Edmonton Milling Co., 70 sacs de farine, à $1.80.	140 52
Foster, W. F., remise du chèque 7079, de 1896-97, remboursé au revenu casuel	15 75
Grady, A. F., balais, 8, $2.80 ; huile bouillie, 20 galls, $25 ; pétrole, 90⅓ galls, $36.99 ; vitres, 19 carr., $3.50 ; fanaux, 3, $3 ; pinceaux, 4, $4.65 ; clous, 2 barillets, 30 liv., $13.10 ; bêches, 6, $7.50 ; baquets à charbon, 6, $3.90 ; tuyaux, 50, $8.50 ; blanc de plomb, 250 liv., $25 ; réparations au bureau, etc., $15.90	149 84
Great West Saddlery Co., huile de pieds, 2 pts, $1 ; parties et réparat. de harnais, $14.70.	15 70
Honk, George, 11 tonnes de houille à $2	22 00
Cie de la Baie-d'Hudson, avoine, 12,829 liv. à $1\frac{1}{10}$c. ; riz, 234 liv. à $4\frac{1}{10}$c	144 29
Hyde, W. Julius, 1 cheval brun	75 00
Kennefick, R. K., nourriture de cheval, $101 ; Lachance, Philip, 9,578 liv. d'avoine à 1c.	196 78
Lawry et Fils, lard fumé, 1,565 liv. à 10·67c	166 98
Maunsell Frères, bœuf, 1,043 liv. à $6.80	70 93
Mott, Fils et Cie, bois de service, 25,015 pds, $416.02 ; bardeaux, 16 M. à $3 ; 36 morceaux de bois de service, $11.62 ; papier goudronné, 9 roul., $11.25	486 89
McCrea, R. et S., son, $4 ; ferrage de chevaux, $83.50 ; réparat. aux voitures, $46.25	133 75
McFarquhar, E., parties et réparations de voitures	27 00
Owen, Rév. A. de B., 1 cheval brun	60 00
Prestwick, P., bœuf, 5,532 liv. à $6.80	376 15
Dépt. des impress. et de la papeterie publiq., impressions, $11.11 ; fournitures, $30.67	41 78
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 312 liv. à 17½c	54 60
Scott, J. J., réparations au boghei et wagon	11 00
Steadman et Nash, pension et logement	105 00
Western Stock Growers Association, honor. et cotisat. des membres sur 800 têtes de bétail.	17 00
Wroughton, T. A., M.V.F., services professionnels	30 00
Menus frais : fer à marquer, $3 ; son, 6 sacs, $5.40 ; messageries, $2.50 ; repas, $3.50 ; fers à cheval et réparations aux wagons, $4.25 ; menus articles, $1.85	20 50
Travail de charpentiers : Cotton, John, 28 jours, à $1 ; Alex. Stevens, 87 jours, $87 ; W. P. Wadsworth, 11½ jours, $11.50	126 50
Sauvages, billots pour édifices, 10, $5 ; transport : lard fumé, $6 ; houille, $275.97, farine, $16.10, ferronnerie, $2.31, bois de service, $98.40 ; prix pour sports, $21 ; minage, 28$\frac{630}{1000}$ tonnes de houille, $56.66 ; menus articles, $1.26 ; services d'éclaireurs, $240	722 70
Frais d'avocat, C. F. P. Conybeare	20 00
Appointements d'agent, commis, et cultivateurs (Page J—146)	4,040 00
Frais de voyages, C. H. Clark, pension et logement, etc	9 10
" Jas. Wilson, passages, etc	13 25
	68,733 97

Agence de Carleton, T.N.-O.	
Rentes annuelles ($9,055)—	
Chefs, 6 à $25 ; conseillers, 22 à $15 ; sauvages, 296 hommes, 405 femmes, 430 garçons, 433 filles, 12 parents, 9 parentes, en tout 1,585 à $5 ; arrérages, 120 à $5 ; commutation, 1 à $50	9,055 00
Instruments d'agriculture ($686.60)	
Agnew, T. J., fer, 555 liv., $21.59 ; faulx, $2 ; ferronnerie, $7.17	30 76
Fournier, G., herses, 1 ass., $15 ; charrues, 1 à $18, 1 à $28 ; faucheuses, $53 ; râteau de Sharp, $30 ; parties de faucheuse, $1.50 ; wagon, $72	220 50
Hutchings et McLellan, harnais, 2 ass. pour bœufs à $12	24 00
Macarthur, Jas., graisse à ess., $3.12 ; haches, 18, $18 ; pierre bleue, 63 liv., $6.30 ; houille, 500 liv., $6.75 ; limes, 1 dz., $5 ; vitres, 2 b., 15 morc., $15.60 ; fourches à foin, 10, $5 ; houes, 66 à 45c. ; fourches à engrais, 6, $5.50 ; clous, 5 b. à $5 ; câble, 30 liv., $9 ; faulx et manches, 4 à $1.60 ; bêches, 42, $42 ; huile Sunlight, 5 galls, $5.25 ; chaînes de traits, 12 à 80c ; fers W. G., 6 ass. à 90c. ; blanchissoirs, 6 à 75c. ; ferronnerie, $10.18	210 30
A reporter	9,540 56

Agence de Carlton, T.N.-O—*Suite.*	$ c.
Report	9,540 56
Instruments d'agriculture—*Suite.*	
Massey-Harris Co., faucheuse de Brantford, \$53 ; charrues, 2, \$56 ; couteau et boulon de faucheuse, \$3.65 ; 1 râteau de Sharp, \$30	142 65
Stewart, A. S., 1 tarare Advance	35 00
Stobart, Wm. et Cie, huile à machine, 15 galls, \$11.25 ; menus articles, \$2.15	13 40
Sauvages, transport d'effets, etc	14 43
Semence (\$140.38)—	
Agnew, T. J., 30½ boiss. d'avoine à 50c. ; orge, 60 boiss. à 50c. ; sacs à grain, 19 à 25c. ; transport, \$3.80 ; attelage, \$1	54 80
Ahenakew, Louis, pommes de terre, 20 boiss. à 50c. ; blé, 2 boiss. à 50c	11 00
Campbell, Alex., pommes de terre, 20 boiss. à 50c	10 00
Dawson, H. T., avoine, 70 boiss. à 40c	28 00
Gunville, T., transport de pommes de terre	7 50
Isbister, P. M., blé, 20 boiss. à 60c	12 00
Menus frais : transport, \$3.18 ; orge, 9 boiss., \$4.10 ; sacs, 5, \$1.25	8 53
Sauvages, transport d'orge	8 55
Animaux de ferme (\$64.95)—	
Chemin de fer Canadien du Pacifique, transport	34 20
Sauvages, main-d'œuvre, soins de taureaux, etc., \$25.75 ; transport sur foin, \$5	30 75
Secours aux indigents (\$7,500.66)—	
Bate, H. N. et Fils, savon, 610 liv. à 4.84c. ; tabac, 128 lbs. à 56½c	101 84
Bole Drug Co., médicaments, \$75.57 ; boîts, 90c	76 47
Caldwell, W. C., laine filée, 36 liv. à 30c	10 80
Chemin de fer Canadien du Pacifique, transport	56 23
Garland, John M., Fils et Cie, galatea, 285½ vgs. à 9⅝c. ; aiguilles, 59c	28 07
Horn Frères, couvertures, 50 à \$1.86 ; étoffe, 96½ vgs à 33c	124 85
Cie de la Baie-d'Hudson, couvertures, 6 paires à \$2.75 ; 3 paires à \$5.50 ; balles, 50 à 9¾c. ; lignes à morue, 37, \$20.35 ; hameçons, \$2.50 ; farine, 185 sacs à \$1.70 ; transport, \$417.72 ; capsules, 40, M. à 55c. ; riz, 544 liv. à 4 1/10c. ; sel gem., 155 liv. à 9/10c. ; sel, 4 brls à \$1.78 ; lard fumé, 7,761 liv. à 10⅕c, 977 liv. à 10 9/10c. ; plomb, 1,600 à 9 1/10c. ; ficelle, 575 liv., liv., \$197.85 ; fil métallique pour collets, 25 liv. à 27c	2,094 07
Hutchison, W. H., passage, \$1.40 ; Lawry et Fils, lard fumé, 9,100 liv. à \$10.45	952 35
Lucier, D., passage, \$15.25 ; Miller, Morse et Cie, poudre à fusil, 400 liv. à 24½c	113 25
Mutchmor, A. P.: 40 paires de pantalons d'hommes eu toile, 55·81c. ; 23 paires de pantalons en tweed pour garçons, \$1.09 ; 78 paires de pantal. en tweed pour hommes à \$1.25⅙	145 03
McDonald, Chas., médicam., \$846.41 ; Prince Albert Roller Mills, 400 sacs de farine, \$1.70	1,526 41
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 762 liv. à 17½c. ; Slingsby Manuf. Co., cariset, 359½ vgs à 18c	198 06
Stewart, A., M.D., 200 pointes à vaccin	10 00
Soins médicaux : W. B. Goodfellow, M.D., \$15 ; E. C. Kitchen, M.D., \$4 ; A. B. Stewart, M.D., \$103.30 ; Tyreman, P. D., M.D., \$427	549 30
Sauvages, bœuf : 22,773 liv., \$1,138.65 ; 1 bœuf, \$28 ; transport d'effets, \$347.28	1,513 93
Ecoles (\$3,153.76)—	
Agnew, T. J. : ferronnerie pour ériger des maisons d'écoles, \$45.20 ; menus item, \$2.10	47 30
Bear, Wm., coupage, halage, etc., 48 billots pour école, et placer fondation	70 00
Cie du C.C.P., transp., \$91.89 ; Chatelaine, Michel, halage de bois de c.. p. école, \$14.40	106 29
Ch. de fer Grand-Tronc, transport, \$6.41 ; Cie de la Baie-d'Hudson, riz, 340 liv. à 4 1/10c	20 35
Iman, John, 21 boiss. de chaux à 40c	8 40
Knife, Thomas, charriage de pierre et sable pour la nouvelle école	6 25
Sanderson, James : bois de s., 640 pds à \$20 ; planchéiage, 4,460 pds à \$26 ; cadres de porte, 2, \$12 ; fenêtre, 10 prs., \$50 ; 300 pds de lambrissage, etc., \$4.50 ; moins \$6.66 d'esc	188 60
Telfer Frères : biscuit, 2,600 liv. à 4c	104 00
Menus frais : passage, \$3.50 ; transport, \$4 ; chaux, 12 boiss. à 40c. ; papeterie, 72c	13 02
Main-d'œuvre : 12 jours à \$1.25 ; charpentiers, 38 jours à \$2, 20 jours à \$4	171 00
Sauvages : transport de bois de service, \$73.28 ; transport d'effets, \$32.04	105 32
Subvention au Pensionnat de l'Ile à la Crosse, 12 mois au 31 mars	864 00
Appointements des instituteurs (Page J—146)	1,449 23
Moulin à farine et scierie (\$244.40)—	
Agnew, T. J. : soucoupes à grain, 5, \$3.50 ; cuir tanné, 5¼ liv. \$6.56 ; ferronnerie, \$4.90	14 96
Baptiste, John, chaux, 20 b. à 40c.; Baptiste Bélanger, coupage et halage de bois de c., \$16	24 00
McArthur, Jas., pétrole, 10 galls à 33c	3 30
Sanderson, James, 800 pds. planchéiage, \$20.80, 215 pds à \$20 ; moins escompte, \$2.10	23 00
Waterous Engine Works Co. : ass. de grilles, \$30 ; nouvelles parties pour machinerie, \$18 ; transport, \$21.80	69 80
Main-d'œvre, 30 jours à \$1.25, 12 jours à \$2, 8½ jours à \$4	95 50
Sauvages, transport de grilles à chaudières, etc., \$4.84 ; transp. de bois de service, \$9	13 84
Frais généraux (\$5,153.49)—	
Agnew, T. J. : 3 paires de châssis, \$5.25 ; diverse ferronnerie, \$14.70	19 95
Badger, William : couper 7 acres d'avoine, \$7 ; transport, \$7.12	14 12
Bate, H. N. et Fils, savon, 290 liv. à 4·84c	14 04
Ch. de fer Canadien du Pacifique, transport, \$19.73 ; F. Cox, 1 jument, \$80	99 73
Cie de messageries Dom., frais de messageries sur rentes annuelles	21 70
A reporter	21,019 73

Agence de Carlton—*Fin.*	$ c.
Report	21,019 73
Frais généraux—*Fin.*	
Fournier, J., 1 démocrate, $95 ; 1 barouche, $70	165 00
Cie de la Baie-d'Hudson, fleur, 65 sacs à $1.70 ; riz, 216 liv. à $4\frac{1}{10}$c	119 36
Hutchings et McLellan, 1 paire de harnais, $36 ; 2 paires d'entraves $1.25 ; 1 paire de harnais pour charrue, $19 35	56 60
Kernaghan, J. B., utensiles de cuisine, $5.40 ; poêle, $13 ; tuyaux, $6.45 ; fil, coudes, etc., $2.30	27 15
Lacroix, Frère, 2 sleighs à deux sièges, timons, palonniers et joug	60 00
Lawry et Fils, lard fumé, 1,449 liv. à $10\frac{9}{20}$c	151 42
Macarthur, Jas., 45 galls de pétrole à 33c	14 85
Dépt. des impressions de la papeterie publiques, founitures	23 26
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 288 liv. à $17\frac{1}{2}$c. ; Sanderson, Jas., 1,200 pds planch., $25.08.	75 48
Skelton, J. M., 1 jument, $50 ; Treen, R. T., ferrage de chevaux, etc., $10.80	60 80
Woodman, A.H.. 1, 19 pds canot Peterboro, couvert gr. toile, pédales, rames, au complet.	80 00
Woods, James W., 1 pavillon 9x6	8 20
Men. paiem. : soin de chev., $2 ; pass. d'eau, $5.10 ; l. de chev., $4.50 ; encre, $2\frac{1}{2}$ pts, $3.40	15 00
Main-d'œuvre : charpentiers, 4 jours à $2, 5 jours à $4	28 00
Sauvages : bœuf, 1,992 liv. à 5c. ; transport : bois, $10.08 ; pétrole, $2.14 ; fournitures, $39.04 ; chaux, 20 boiss. à 40c	158 86
Appointements ...(Page J—146)	3,753 32
Frais de voyage : Anderson, T., établage et nourriture de cheval	11 00
Frais de voyage : Clarke, T., pension et logement, $6 ; louage de chevaux, $31.50	37 50
Frais de voyage : Goodfellow, W. B., pension et logem., $74.95 ; billet de passage, $2.90 ; conduct., $3 ; nourr. de chev. $48.05 ; t.-poste, $5 ; f. à chev., pass. d'eau, etc., $4.25	138 15
	26,003 68
Moins—Montant contribué pour réparer machinerie à la batteuse	4 44
	25,999 24

Agence du Lac-Croches, T.N.-O.	
Rentes annuelles ($3,315)—	
Chefs, 2 à $25 ; conseillers, 1 à $15 ; sauvages, 126 hommes, 185 femmes, 129 garçons, 126 filles, 6 parents, 7 parentes, 579 en tout à $5	3,050 00
Arrérages, 1 à $10, 31 à $5 ; commutations, 2 à $50	265 00
Instruments d'agriculture ($159.46)—	
Brown et Mitchell : Babbit, 15 liv., $2.25 ; boulons, 650, $8.30 ; attaches, 2 douz., $3 ; houille, 1.500 liv., $8.25 ; forêt, $12 ; transport, $6.66 ; limes, 27, $6.60 ; fer, 458 liv., $14.18 ; noix, 27 liv., $2.15 ; étau à tuyaux, $6.50 ; vis, 7 gross., $2.52 ; acier, 140 liv., $7.88 ; serre-anglaise, $3.25 ; menus articles, $12.51	96 05
Fairchild Co. : socs de charrue, 6 à $1.10 ; manches, 12, $6.75 ; transport, $1.14	14 49
McDonald, J. M., réparations aux instruments aratoires	33 37
Thorburn et Fils : pierre bleue, 100 liv., $8.35 ; huile à machine, 12 galls, $7.20	15 55
Semence ($124.53)—	
Cie du c. de f. C. du P., transp., $2.52 ; Fotheringham, Rév. J., avoine, $224\frac{1}{2}$ liv., $112.25	114 77
Kelly, P. B., blé, 900 boiss., $459 ; Sanders, avoine, 85 boiss., $40.15	499 15
Secours aux indigents ($1,701.74)—	
Bate, H. N. et Fils : savon, 220 liv. à 4.84c. ; tabac, 64 liv. à $56\frac{1}{2}$c	46 81
Bird, J. R. et Cie, médicaments, $144.73 ; ch. de fer Canadien du Pac., transport, $9.35	154 08
Garland, J. M., Son & Co., galetea, 287 vgs	27 62
Horn Bros. : couvertures, 41, $76.26 ; étoffe, $23\frac{3}{4}$ vgs. $7.84	84 10
Cie de la Baie-d'Hudson : bacon, 2,035 liv., $195.36 ; capsules, 10 M., $5.50 ; crochets, $1 ; poudre, 100 liv., $22.60 ; riz, 132 liv., $5.41 ; poudre à can., 400 liv., $32 ; ficelle, 41 liv., $14.41 ; fil, 8 liv., $2.14	278 42
Lake of the Woods Milling Co., fleur, 105 sacs à $1.64 ; Lawry et Fils, lard fumé, 995 liv., $96.42	268 62
Mutchmor, A. P., pantalons, 31 paires, $38.07 ; Pollock, J., vache et veau, $5	73 07
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 256 liv. à $17\frac{1}{2}$c. ; transport, $1.88	46 68
Slingsby Manufacturing Co., cariset, $207\frac{3}{4}$ vgs à 18c.	37 39
Sauvages : bœuf, 8,423 liv., $421.15 ; génisse, $22.50	443 65
Soins médicaux, A. W. Allingham, M.D	153 00
Appointements ... (Page J—147).	83 30
Ecoles ($3,075.86)—	
Bird, J. R. et Cie, médicam., $69.65 ; ch. de fer Can. du Pacifique, transport, $93.39	163 04
Millar et Cie, outils de charpentier pour l'ex-élève Maxime Gunn	27 80
Département des impressions de la papeterie publiques, fournitures	24 22
Subventions : pensionnat Cowesses', $1,086 ; pensionnat du Lac-Rond, $1,774.80	2,860 80
Moulin à farine et scierie ($25.20)—	
Jas. Morrison Brass Mfg. Co. : soupape de sûr., $6 ; lubrifiant, $1.63 ; f. de port, etc., $1.27	8 90
Stobart, W. et Cie : porte, $3 ; châssis, 5 prs, $10 ; papier goudronné, 2 roul., $2.50 ; menus articles, 80c	16 30
A reporter	8,401 79

Agence du Lac-Croche, T. N.-O.—*Fin.*	$ c.
Report	8,401 79
Frais généraux ($4,509.45)—	
Adam, Frère : transport de harnais, $45 ; fret, 56c.; Bate, H. N. et Fils, savon, 260 liv., $12.58	58 14
Bishop, C. : chaux, 25 boiss., $8.75 ; Brown, A. L., timbres-poste, $10	18 75
Ch. de fer Canadien Pacifique, fret, $5.25 ; Coy et Powell, voiture, $125	130 25
Emerson et Hague, tente et access., $15 ; Gardner, A. E.: brides, 1 pr., $3.50 ; réparat. de harnais, $2.85	21 35
Grierson, Jas., pupitre, $17 ; Cie de la Baie-d'Hudson, riz, 198 liv., $8.12	25 12
Lake of the Woods Milling Co., fleur, 60 sacs, $98.40 ; Lamont, J.L.: tuyau de poêle, $4.75 ; zinc, $4	107 15
Lawry et Fils, lard fumé, 1,320 liv., $127.90 ; McDonald, A.W., inspect. de bal., $13.50.	141 40
Département des impressions de la papeterie publiques, fournitures, $12.93 ; Sampson, McCuaig et Cie, thé, 264 liv., $46.20	59 13
Sanders, Jas., avoine, 115 boiss., $54.33 ; Silman, W., rép. à la maison de l'agent, $12	66 33
Stromquist et Erickson, réparations à la maison du commis	30 00
Thorburn et Fils : porte, $2.50 ; bois de serv., 3,986 pds, $116.58 ; clous, 177½ liv., $9.92 ; pétrole, 61 galls, $21.35 ; bardeaux, 3 M., $9.75 ; papier goudronné, 4 roul, $4.40 ; fenêtres, 3, $5.10 ; men. articles, $7.90 ; moins 5 pour 100 d'escompte snr $137.40.	170 65
Walker, J.: lattes, 2,700, $12.15 ; bois de service, 150 pds, $4.35 ; tuyaux, $1	17 50
Menus paiements : examen d'ingénieurs, $6 ; messagerie, $3.95 ; ferrage de chevaux, $2.25 ; menus articles, $3.88	16 08
Sauvages, bœuf, 3,947 liv., à 5c	197 35
Appointements (Page J—147)	3,400 00
Frais de voyage : P. Hourie, pension et logement, $2 ; place d'écurie, $1	3 00
Frais de voyage : J. P. Wright, pens. et logem., $26.75 ; établ. et nourr. de chev., $20.50.	47 25
	13,400 63
Moins—Montant fourni par les sauvages pour pommes de terres de semence	489 39
	12,911 24
Agence du Lac-aux-Canards, T.N.-O.	
Rentes annuelles ($3,225)—	
Chefs, 2 à $25 ; conseillers, 8 à $15 ; sauvages, 138 hommes, 168 femmes, 142 garçons, 143 filles, 6 parents, 8 parentes, 605 en tout à $5 ; arrérages, 6 à $5	3,225 00
Instruments d'griculture ($421.19)—	
Abell Engine and Machine Works Co.: courroies, 8, $15.35 ; lacets, 4 liv., $4 ; sas, 2, $6 ; menus articles, $1.60	26 95
Dominion Express Co., fr. de messag., $6.80 ; Fawcett, W., b. de serv., 470 pds, $11.20	18 00
Fournier, G., chariot, $70 ; Great West Saddlery Co., cuir, 22 liv., $8.80	78 80
Hamilton, Chas., réparer machinerie	21 00
Kernaghan, J. B.: vitriol, 50 liv, $5 ; vilebrequins et mèches, $4.50 ; ciseaux, $5.25 ; tondeuses, 1 pr., $2.75 ; huile à machine, 6 galls, $4.50 ; rabots, 4, $3.50 ; scies, 3, $4 ; menus articles, $10.15	39 65
MacArthur, Jas.: graisse à essieux, 50c., câble, 9 liv., $1.53 ; huile à mach., 17 galls, $12.50	14 53
Massey-Harris Co., Brantford, faucheuse et râteau, $80 ; Pozer, W. J.. limes, 26, $5	85 00
Stewart, A. S.: charrue, combinée, $26 ; réparations, $3.40	29 40
Stobart, Wm. et Cie : vitriol, 235 liv., $16.17 ; cuir à lacets, 2¾ liv., $3.44 ; b. de serv., 950 pds, $19 ; h. à machine, 17¼ galls, $13.75 ; clous, 2 brls, $10.50 ; men. articles, $2.10	64 96
Treen, R. T., répar., $10.10 ; Trépanier, D., répar., $28.75 ; Turner, P., répar., $4.05	42 90
Semence ($191.31)—	
Burns, Chas., blé, 90 boiss., $33.60 ; ch. de fer Canadien du Pacifique, transport, $2.96	36 56
Muir, David, avoine, 52 boiss., $20.80 ; Plaxton, R., orge, 40 boiss., $16	36 80
Roscoe, J. W., avoine, 17 boiss., $5.95 ; p. de terre, 37 boiss., $14.80 ; blé, 26 boiss., $10.40	31 15
Stevens, J., avoine, 20 boiss., $7 ; Tait, Geo., blé, 40 boiss., $14 ; Taylor, G , blé, 40 boiss., $22	43 00
Taylor, Edward, avoine, 70 boiss., $24.50 : Thompson, Jos., avoine, 20 boiss., $8	32 50
Sauvages : pommes de terre, 9 boiss., $3.60 ; blé, 22 boiss., $7.70	11 30
Animaux de ferme ($527.20)—	
Ch. de fer Canadien du Pacifique, transport, $42.70 : Davidson, J. F., taureau de pure race dite courtes-cornes, $100	142 70
McArthur, Jas.: lavage de moutons, 3 galls, $8.25 ; seaux, 3, 75c	9 00
Mountford, J. J., V.S., examen et soin de taureaux	20 00
Peterson, C., t. de pure race d. courtes-cornes, $150 ; McKenzie, R. S, s. des bœufs, $5.50	155 50
Russel, G. R., taureau de pure race dite courtes-cornes	200 00
Secours aux indigents ($6,999.89)—	
Bate, H. N. et Fils ; savon, 340 liv., $16.46 ; tabac, 144 liv., $81.36	97 82
Caldwell, W. C., laine filée, 18 liv., $5.40 ; ch. de fer Can. du Pacifique, transp., $78.95	84 35
Garland, J. M., Fils et Cie, galatea, 283 vgs, $27.25 ; aiguilles, 29c.; chemin de fer du Grand-Tronc, transport, $14.24	41 78
Horn, Frère : couvertures, 56, $104.16 ; étoffe, 25 vgs, $8.25	112 41
A reporter	4,701 06

Agence du Lac-aux-Canards—*Suite.*	$ c.
Report	4,701 06
Secours aux indigents—*Fin.*	
Cie de B.-d'Hudson: lard fumé, 7,361 liv. $750.82; lignes de pêche, 6 $3.30; farine, 140 sacs, $238; capsules, 16 m., $8.80; riz, 282 liv., $11.56; gros sel, 5 brls, $8.90; sel, bloc, 200 liv., $1.80: plomb de chasse, 1,000 liv., $84; ficelle, 110 liv., $39.92	1,147 10
Lawry et Fils, lard f., 7,254 liv., $758.04; Miller, Morse et Cie, poudre à fusil, 250 liv., $60	818 04
Mutchmor, A. P., pantalons: grosse toile, 30 prs, $16.74; tweed, 68 prs, $83.23	99 97
McDonald, Chas., médicaments, $473.31; McDonald, W. B., $48.09	521 40
Prince Albert Roller Mills, farine, 350 sacs à $1.70; Sampson, McCuaig et Cie, thé, 286 liv. à 17½c	645 05
Slingsby Mfg. Co., cariset, 305¾ vgs, $55.04; Stewart, A., M.D., 340 pointes vaccin, $17	72 04
Tyreman, Dr P. D., médicaments	13 00
Menus paiements; passage, $12.95; fret, $11.81; provisions, $3	27 76
Sauvages: bœuf, 23,171½ liv. à 5c.; transport, $110.19	1,268 77
Soins médicaux: E. C. Kitchen, M.D., $12; A. S. Shadd, M.D., $14.50; A. B. Stewart, M.D., $63.45; Tyreman, P. D., M.D., $1,610.45	1,700 40
Appointements de médecin (page J—147)	350 00
Ecoles ($16,675.19)—	
Agnew, T. J., outils de charpentier pour ex-élève, Robert Thomas	26 20
Chemin de fer Can. du Pac., fret, $46.71; Ch. de fer du Grand-Tronc, fret, $29.89	76 60
Cie de la Baie-d'Hudson, riz, 180 liv., $7.38; Kitchen, E. C., M.D., soins médicaux, $202	209 38
McDonald, Chas., médicaments	267 09
Paquette, Rév. M. J., subvention au pensionnat du Lac-aux-Canards	2,000 00
Département des impress. et de la papeterie publiques, $44.43; Telfer Frères, biscuits, 900 liv. à 4c	80 43
Menus paiements; peignes, 50c.; Progress, 1 exemp., 25c.; clous, 5 liv., $3	3 75
Sauvages, transport	4 80
Subv. au collège Emmanuel, $3,492.01; subv. au pension. du Lac-aux Canards, $9,689.93	13,181 94
Appointements (page J—147)	825 00
Frais généraux ($6,981.63)—	
Agnew, T. J.: balais, 6, $2.70; brosses, 11, $3.60; brûleurs, 6, $2.25; lampe et cheminées, $2.75; menus articles, 85c	12 15
Bashford Frère, avoine, 82⅔ boiss. à 40c.; Bate, H. N. et Fils, savon, 260 liv. à 4.84c	45 65
Brunell, E., services d'étalon, $12; Campbell, Peter, nourriture hachée, 1 tonne, $22	34 00
Ch. de fer Can. du Pac., fret, $14.71; Cie de messageries Dominion, messag., $8.75	23 46
Fawcett, W.: lattes, 3,900, $13.65; bois de serv., 816 pds, $21.49; bardeaux, 8 m., $28	63 14
Great West Saddlery Co.: licous, 2, $2.50; répar. aux harnais, $11.05; courroies, $4.90; menus articles, $4.15	22 60
Grundy, Mme M. J., timbres-poste, $15; loyer de boîte au bureau de poste, $1	16 00
Hamilton, C., loyer de vérins, 30 j., $15; Hourie, A., avoine, 60½ boiss. à 30c	33 15
Hourie, Thos., chaux, 17 boiss. à 30c	5 10
Cie de la Baie-d'Hudson: son, 3,975 liv., $14.30; farine, 60 sacs, $102; fret, $3.04; avoine, 26⅔ bois., $8; riz, 198 liv., $8.12	135 46
Keith, H. et Cie, lattes, 7 4/10 m., $22.20; bois de service, 11,400 pds, $253.68	275 88
Kelly, H., avoine, 215½ boiss. à 40c.	86 20
Kernaghan, J. B.: alabastine, 12 pqts, $6; papier brun, 2 roul., $2; capuchon de cheminée, $4.50; porte, $3; gouttières, 189 pds, $23.63; coudes, 17, $2.55; poil, 6 boiss., $2.10; clous, 145 liv., $7.35; plâtre de Paris, 100 liv., $5; châssis, 1 pre, $2; toiture de ferblanc, 3 carr., $24; ventilateur, 25 pds., $6.25; filets métall., 12⅓ vgs., $3.70; menus articles, $8.50	100 58
Lacroix, Frères: peinturer voiture, $10; réparat., $1.50; Lawry et Fils, bacon, 1,320 liv., $137.94	149 44
MacArthur, Jas.: alabastine, 15 paquets, $7.50; pétrole, 5 galls, $2; huile de lin, 9 galls, $11.25; clous, 105 liv., $5.55; peinture, 9 liv., $2; câble, 10½ liv., $2.10; châssis, 2 prs, $4.20; scie, $2.25; térébenthine, 2 galls, $3; blanc de plomb, 200 liv., $22; menus articles, $14.07	75 92
McDonald, C., médicaments, $9.65; Massey-Harris Co., voiture à ressorts, $65	74 65
McIntyre Frères: vernis à voiture, 1 gall., $2.60; huile de lin, 15 galls, $17.25; clous, 57 liv., $4.20; térébent., 5 galls, $7.50; blanc de plomb, 75 liv., $6.75; menus art., $5.10	43 40
Peterson, A.N.: chaux, 115 boiss. à 30c.; Peterson, W., chaux, 50 boiss. à 30c.	49 50
Pozer, W. J., alabastine, 5 paquets, $3.10; pétrole, 2 brls, $27.56; poil, 5 boiss., $2; billots, 72, $30; menus articles, $4.63	67 29
Racette, C., passage d'eau, $13.10; Sampson, McCuaig et Cie, thé, 264 liv. à 17½c	59 30
Sanderson, Jas.: blanchissoirs, $3; fret, $2.66; lattes, 2,300, $6.90; bois de serv., 2,855 pds, $57.28; poteau d'escalier, $2; châssis, 5 prs, $3.35; hublots, 2, $3; bardeaux, 6 m., $15; châssis, 10, $13.50; menus articles, $2.35	109 04
Spence, J. E., V.S., services, 14 j., $84; Stevens, Robt., chaux, 35 boiss. à 30c	94 50
Stobart, Wm. et Cie: alabastine, 5 pqts, $3; briques, 270, $4.05; huile bouillie, 5 galls à $1; portes, 5, $16.75; serrures, boutons et pentures, $7.80; bois de serv., 2,610 pds, $70.56; clous, 113 liv., $7.44; peint. et ocre, $6.90; seaux, 2, $2.50; châssis, 15, $14.90; bardeaux, 10½ m., à $3.50; vis, 68 douz., $2.70; papier goudr., 11 roul. à $1.25; étain, 45 feuilles à 20c.; blanc de plomb, 225 liv., $23.50; filets métal., 9½ vgs, $2.40; menus articles, $13.45	240 45
A reporter	29,856 64

Agence du Lac-aux-Canards, T.N.-O.—*Fin.*	$ c.
Report	29,856 64
Frais généraux—*Fin.*	
Treen, R.T.: ferrage de cheval, $16.85; répar.,$7.90; tige de fer, $4.50; menus artic., $2	31 25
Trépanier, D.: ferrage de chev., $14.50; répar., $17.50; Venne, D., avoine, 50 boiss. à 30c.	47 00
Woods, J.W.: tente et accessoire, $25; transport, $3.84	28 84
Menus paiements: brique, $8.25; pas. d'eau, $2.80; transp., $2; insp. grain moulu, $4; chaux, $4.50; voit. de louage, $2.50; fr. de port, $3.50; abonn. au *Nor'-West Farmer*, $2; téléphone et télégrammes, $4; papeterie, $6.35; menus articles, $4.51	44 41
Sauvages: bœuf, 1,962½ liv. à 5c.; transport, $58; avoine, 10 boiss., à 30c.; loyer de mag., $10.73; sable et pierre, $11.50	181 35
Main-d'œuvre: charpentiers, 177 7/10 jours à $3.50, 8½ j. à $2.50, 119 3/10 j. à $1.50; maçons, 26 13/20 j. à $4; peintres, 42⅘ j. à $3; autres journaliers, 27½ j. à $1.25, 70 9/10 j. à $1, 20⅖ j. à 75c., 19⅕ j. à 50c.	1,187 34
Appointements d'agent et directeurs d'agriculture (page J—147)	3,277 28
Frais de voyage: J. S. Letellier, pension et logem., $21; billets de passage, $2.90; louage et nourriture de cheval, $29.50	53 40
Frais de voyage: R. S. McKenzie, pension et logement, $101.50; serviettes, $5.35; billets de pass., $20.30; louage et nourr. de cheval, $37; provisions, $13.90; télégram., 65c.	178 70
Frais de voyage: A. J. McKay, pension et logem., $19; billets de pas., $2.90; nourriture de cheval, $31.10; frais de port, $3	56 00
Frais de voyage: L. Marion, pension et logement, $32; nourriture de cheval, $33.25	65 25
Frais de voyage: J. H. Price, nourriture de cheval	13 95
	35,021 41
Agence d'Edmonton, T.N.-O.	
Rentes annuelles ($3,590)—	
Chefs, 4 à $25; commandants, 9 à $15; sauvages, 136 hommes, 196 femmes, 179 garçons, 151 filles, 662 en tout à $5; arrérages, 9 à $5	3,590 00
Instruments d'agriculture ($550.30)—	
Chemin de fer Can. du Pac., transport, $1.33; Cie de messageries Dominion, mess. $2.75.	4 08
Constantine, P. E., réparer faucheuse	6 25
Johnson, J. L. et Cie: graisse d'ess., 2 douz. boîtes, $2.50; houille p. forg., 1,113 liv. $9.75; vitriol bleu, 56 liv. $7; limes, assorties, $2; fer, 509 liv. $24.97; huile à mac., 12 galls, $9; faulx et manches, 9 à $1.40; pierres à faulx, 2 douz. $2.40	70 22
Kelly et Beals, 1 faucheuse et râteau	80 00
Massey-Harris Co.: défricheuses, 4, 12-pcs, $80; chariot, $73.15; parties d'instruments, $40.10	193 25
Picton Dehorner Manuf. Co., 1 pierre à aiguiser les cisailles Dehorner	12 00
Ross, Frères: outils de forgeron, $51.75; chaux, 60 boiss. à 60c.; balance, $7.25; menus articles de ferronnerie, $6.90	101 90
Stovel et Strang: houille de forg., 500 liv., $4.38; outils de forgeron, $26.65; fer, 144 liv. $7.32; poulies différentielles, 2 à $15.50; câble, 37 liv., $5; blanchissoirs, 1½ douz., $6; menus articles, $2.25	82 60
Semence ($14.99)—Chemin de fer Can. du Pac., transport, $2.49; avoine, 50 boiss. à 25c.	14 99
Bétail ($230)—	
Norris, John: vache, $30; génisses, $30; bouvillons, 1 joug, $100	160 00
Sauvage (Beaverfoot), bœuf de 3 ans, 1 joug	70 00
Secours aux indigents ($4,333.08)—	
Bate, H. N. et Fils: savon, 310 liv. à 4·84c.; tabac, 112 liv. à 56½c	78 28
Chemin de fer Can. du Pac., transport, $54.91; Edmonton Milling Co., farine, 185 sacs à $1.50, 250 à $1.40	682 41
Hôpital général d'Edmonton, soin des patients, 84 jours à $1	84 00
Edmonton Planing Mills: bois de s., 1,480 pds $25.16; châssis, 4, $2.80; bard., 4⅓ m. $11.93	39 89
Garland, J. M., Fils et Cie, galatea, 193¾ vgs à 9⅝c.; Horn, Frères, couvertures, 50 à $1.86	111 60
Cie de la Baie-d'Hudson: lard fumé, 2,030 liv. à 10½c.; riz, 224 liv. à 4 1/10c.; gr. sel, 3 brls $5.34; sel, 385 liv. $3.46; capsules, 10 m. à 55c.: plomb de chasse, 800 liv. à 8 9/10c.; ficelle, 300 liv. $73.50; transport et charriage, $12.04	393 37
Lambert, Léon, bœuf, 668 liv. à 6c.; Lawry et Fils, bacon, 2,000 liv. à 11c	260 08
Macdonald, D. W., médicam., $550.58; Miller, Morse et Cie, poudre à fusil, 200 liv. $51.	601 58
Mutchmor, A. P.: pantalons en grosse toile, 50 prs à 55·81c.; pantalons en tweed pour hommes, 33 prs à $1.25⅛; garçons, 22 prs à $1.14⅘	94 46
McLean, Hugh, blé, 57⅛ boiss. à 35c.; Norris, John, bœuf, 14,041 liv. à 7c	1,002 87
Perron, F., lard, 235 liv. à 6c.: Robinson, D. C., génisses, 2 à $28, 1 à $16	86 10
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 367 liv. à 17½c.; transport, $2.51	66 74
Slingsby Mfg., cariset, 300 vgs à 18c.; Timney, G., bœuf, 565 liv. à 6c	87 90
Timney, John, bœuf, 625 liv. à 6c.; Walsh, T. J., bœuf, 1,125 liv. à 6c	105 00
Menus paiements: passage d'eau, $2.55; clous, 47 liv. $2.45; laine filée, 16 liv., $4.80	9 80
Sauvages: bœuf, 4,815 liv. à 5c.; vache, 1, $38.75, 1, $32; bœuf, $32	343 50
Soins médicaux: T. D. Harrison, M.D., $185.50; T. H. Whitelaw, M.D., $100	285 50
Ecoles ($5,560.30)—	
Chemin de fer Can. du Pac., fret, $12.33; chemin de fer du Grand-Tronc, fret, $12.70	25 03
Cie de la Baie-d'Hudson, riz, 100 liv. à 4 1/10c	4 10
Appoint. aux institut. (page J—147) $170.77; subv. au pensionnat de St-Albert, $5,360.40.	5,531 17
A reporter	14,278 67

Agence d'Edmonton T.N.-O.—*Fin.*	$ c.
Report	14,278 67
Frais généraux ($4,917.81)—	
Bate, H. N. et Fils, savon, 290 liv., $14.04 ; Cairney, T. P., ferr. de chev. et réparat., $8.	22 04
Ch. de f. Can. Pac., fret, $17.19 ; Chave, Y. : ficelle, 35 liv., $5.08 ; rép. aux wagons, $5.10	27 37
Collins, D. J. : couvertures, 1 pr, $8.50 ; licous, 1 pr. $3 ; réparations aux harnais, $5.25.	16 75
Cie de messag. Dominion : mess., $16.20 ; Edmonton Milling Co., farine, 65 sacs à $1.50.	113 70
Fraser, D. R. et Cie : bois de serv., 1,705 pds, $30 ; bardeaux, 1 M., $2.65 ; châssis, 2, $3	35 65
Hopkins, Chas. E. : bois de serv., 500 pds, $7 ; menuiserie, 75 j. à $3	232 00
Cie de la Baie-d'Hudson, riz, 216 liv., $8.86 ; Humberstone, W., houille, 9·755 ton, $19.53	28 39
Keogh et Deitz, Saute-en-basque, $15 ; Lawry et Fils, bacon, 1,450 liv. à 11c	174 50
Lyons, E., ferr. de chev. et réparat., $9.50 ; McCauley, M., écurie et nourrit. de ch., $20.	29 50
McCorrister, A. T. : équarrir 107 billots p. maison à 50c., 25 traverses à 25c ; charpenterie à la ferme et ration à la maison, 22½ jrs à $2	104 75
McKenzie, R. W. : encre, $2.35 ; tapisserie, 30 roul., $10.42 ; bordure, 26 vgs, $2.16 ; 8 8 roul., $8.70 ; partie de roul., $1	24 63
McLeod, K. A. : barr. d'escalier, 30, $4.50 ; briques, 1,350, $12.90 ; blocs d'angle, 40, $3.20 ; portes, 2, $5.15 ; cadres de p., 5, $5 ; écrans de p., 2, $5 ; ferronnerie, $13.90 ; chaux, 10 boiss., $6 ; bois de serv., 7,552 pds, $148.09 ; bois à finir, 2,365 pds lin., $67.52 ; poteaux neufs, 2, $4.50 ; bardeaux, 2½ M., $6.50 ; châssis, $1.30 ; doubles-châssis, 11, $24.75 ; cadres de portes, 2, $6 ; écrans de p., 11, $11.	325 31
Norris, John, bœuf, 2,386 liv. à 7c. ; départ. des impr. et papeterie pub., fournitures, $15.38	182 40
Ross, Fres : alabastine, 19 pqts, $9.50 ; vitres de châssis, 4½ douz. carr., $7.25 ; licous, 2, $3.50 ; serrures de p, 4, $3.75 ; clous, 423 liv., $20 41 ; vernis, 3¾ gall., $8.82 ; 2 galls, $4 ; brouette, $3.50 ; menus item de ferronnerie, $28	88 73
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 288 liv. à 17½c	50 40
Sanderson, George P., ferrage de chev., $12 ; réparations aux voitures, $16.87	28 87
Stovel et Strang : pétrole, 51½ galls à 38c ; 2 serrures, 70c	20 27
Turner, John : houille, 6·15 ton., $9.45 ; creuser un puits, 5½ pds de prof. et réparations de pompe, $14	23 45
Menus paiements : corde manille, 30 liv., $4.20 ; fr. de port, $5 ; réparat. aux wagons, $7.50 : répar. à la pompe et au puits, $5 ; abonnement au *North-West Farmer*, $1	22 70
Sauvages : bœuf, 653 liv. à 5c. ; transport de provisions, $71	103 65
Annonces : soumissions pour bœuf, $5.40 ; soumissions p. foin, $15	20 40
Appointements de l'agent, des commis, fermiers, etc (page J—147.	2,960 00
Voyage, H. A. Carruthers, fr. de déménagem : pension, $29.55 ; bill. ch. de f., $60.80 ; fret, $49.60 ; fr. d'écurie, $5.60 ; attelage, $22.50	168 05
Voyage, J. Gibbons : pension, $54.75 ; fr. d'écurie, $16.75 ; couvertures, 2 prs, $15.50 ; seau, 50c	87 50
Voyage, A. Guilbault : nourriture de cheval, $1 ; pension, $1.25	2 25
Voyage, A. E. Lake ; pension, $11 ; billets de ch. de fer, $9.80 ; fr. d'écurie, $3.75	24 55
	19,196 48

Agence des Buttes à la Lime, T. N.-O.	$ c.
Annuités ($1,380)—	
Chefs, 1 à $25 ; conseillers, 6 à $15 ; sauvages, 52 hommes, 79 femmes, 47 garçons, 56 filles, 2 parents, 3 parentes, 239 en tout à $5 ; arrérages, 4 à $5 ; commutations, 1 à $50.	1,380 00
Instruments aratoires ($83.21)—	
Cie de la Baie-Hudson : tarières, 6, $3 ; haches, 4 à $1 ; graisse à essieu, 1 boîte, $6.50 ; huile à machine, 20 galls à 50c. ; clous, 250 liv., $10.90 ; menus item, $5.70	40 10
Hugonnard, rév. J. : boulons, 53, $2.67 ; houille, 500 liv., $5 ; fer, 40c.	8 07
Massey-Harris Co., partie du paiement sur lieuse automatique	25 00
Menus paiements : vitriol, $1 ; marteau, $2.25 ; corde, $2.04 ; soc, $4.75	10 04
Semence ($65.16)—	
Ch. de fer Canadien Pacifique, fret, $2.16 ; Hugonnard, rév. J., avoine, 150 boiss. à 42c.	65 16
Bétail ($155)—	
McDonald, D. H., taureau courtes-cornes pur sang, $125 ; Peck, F. W., vaccin, 30 grains à $1	155 00
Fournitures aux indigents ($1,601.30)—	
Bate, H. N. et Fils : savon, 140 liv., $6.78 ; tabac, 48 liv. à 56½c	33 90
Canada Drug & Book Co., médicaments, $19.99 ; ch. de fer Can. Pacifique, fret, $9.42.	29 41
Garland, J. M., Fils et Cie, galatea, 170½ vgs à 9⅝c. ; Horn Fres, couvertures, 32 à $1.86.	75 94
Cie de la B.-d'Hudson : lard fumé, 1,523 liv., $147.73 ; capsules, 5 M. à 55c. ; poudre, 100 liv. à 23c. ; riz, 38 liv. à $4\frac{1}{10}$c. ; plomb de ch., 400 liv., $32.40 ; ficelle, 10 liv. à 51c. ; fil mét., 10 liv., $2.67	215 21
Lake of the Woods Milling Co., farine, 100 sacs à $1.66½c	166 50
Lawry et Fils, bacon, 1,527 liv., $149.95 ; Mutchmor, A. P., pantal. toile, 25 prs, $31.29.	181 24
McDonald, D. H. et Cie, vache à lait, $40 ; Sampson, McCuaig et Cie, thé, 204 liv. à 17½c	75 70
Slingsby Mfg. Co., cariset, 112½ vgs à 18c. ; Wolseley Milling Co., farine, 22 sacs à $1.62	55 89
Menus paiements : fret, 54c. ; examen médical, $5 ; laine filée, $3.90.	9 44
Sauvages : bœuf, 9,230¼ liv. à 5c. ; transport, $56.56	518 07
Appointements des médecins (page J—147)	240 00
A reporter	3,284 67

Agence des Buttes à la Lime, T.N.-O.—*Fin.*	$ c.
Report	3,284 67
Ecoles ($963.85)—	
Cie de ch. de fer Can. Pac., fret, $33.94 ; Cie de mess. Dominion, fr. de transport, $1 ; ch. de fer Grand-Tronc, fret, $34.75	69 69
Départ. des impressions et de la papeterie publiques, fournitures	20 26
Subvention au pensionnat des Buttes à la Lime	873 90
Frais généraux ($3,648.79)—	
Bellegarde, M L., pension de contremaître et journalier, 126 jrs à 50c.	63 00
Bellegarde, John, transport, $8.80 ; Des Nome, J., avoine, 200 boiss. à 35c	78 80
Dillon, Jas. : ficelle de lieuse, 45 liv., $6.30 ; vitre, 23 carr., $4.95 ; clous, 70 liv., $4.15 ; huile, 10 galls, $3.75 ; menus item, $9.05	28 20
Fleury, H. : clochettes, 2 cordons, $3 ; selle, $25 ; menus item, $4.40	32 40
Gibson et Ruecker : tarière, $65 ; réparat., $72.10 ; corde, 151 liv., $27.18 ; palonnier, $2.	166 28
Hugonnard, rév. J. : porte et cadre, $4.25 ; cheminée galvanisée, $2 ; ferrage de cheval, $14.80 ; peinturage, $2 ; réparations, $5.25 ; châssis et cadres, $18.25	46 55
Hurlbert, G. H., foret pour puits, 26 pcs, moitié prix	162 50
Kearns, W., battre avoine, $9 ; Lawry et Fils, lard fumé, 480 liv., $47.14	56 14
Ledoux, Minnie, pension de contremaître et journaliers, 163 jours à 50c.	81 50
Mackay et Brooks : peinture, 9 gall. à $2.25, 4 liv. à 20c. ; huile brute, 3 gall. à $1 ; fil métal. à écran, 12 vgs à 25c. ; blanc de plomb, $2.50 ; menus item, $3.34	32 89
Milne, W. G., avoine, 31 boiss. à 55c. ; McDonald, D. H. et Cie, bois de serv., 4,480 pds, $113.76 ; bardeaux, 7 M. à $3.10	152 51
McNaughton, J., voiture, $72 ; Orchard, A. G., tapisserie, $15.57	87 57
Proctor, F. S., timbres-poste, $10 ; Sampson, McCuaig et Cie, thé, 96 liv. à 17½c.	26 80
Sherwood, A. W., bois de serv., 436 pds, $11.66 ; Smith, R. S., cheval, $100.	111 66
Stewart, D., peinturer bâtiments, etc., $44.10 ; Welsh, R., pétrole, 25 gall. à 35c. ; clous, 90c.	53 75
Wolseley Milling Co., farine, 22 sacs à $1.62	35 64
Menus paiements : pension, $1.75 ; déclarations *re* compte de caisse, $2.75 ; fret, $5.89 ; encre, $3.25 ; cylindre fer, $4.50 ; répar., $5.35 ; riz, $2.95 ; savon, $4.84 ; papeterie, $2.69 ; abonnement au *Nor'-West Farmer*, $1 ; menus item, $3.75	38 72
Main-d'œuvre : forgerons, 30 jrs à $1 ; charpentiers, 4 jrs à $2, 35 jrs à $1.60 ; maçons, 4 jrs à $4, 3 jrs à $1 ; sur machines à creuser puits, 101 jrs à $2, 92 jrs à $1, 43 jrs à 50c. ; réparations, 12 jrs à 50c. ; pension, $2	436 50
Frais judiciaires, G. F. Guernsey	15 85
Sauvages ; bœuf, 1,895¾ liv. à 5c. ; transport, $15.80	110 59
Appointements (page J—147)	1,673 49
Voyage, W. M. Graham : pension et logement, $75.45 ; billets de ch. de fer, $26 ; louage de cheval et fr. d'écurie, $49.50 ; pullman, $3 ; réparations au wagon, $1.50.	155 45
Voyage, R. Johnston : pension, $1 ; fr. d'écurie, $1	2 00
	7,897 31
Agence d'Hobbema, T. N.-O.	
Annuités ($3,220)—	
Chefs, 2 à $25 ; conseil, 6 à $15 ; sauvages, 134 hommes, 165 femmes, 146 garçons, 138 filles, 3 parents, 7 parentes, 593 en tout à $5 ; arrérages, 13 à $5 ; commutation, 1 à $50	3,220 00
Instruments aratoires ($467.02)—	
Ch. de fer Can. Pac., fret, $5.93 ; Massey-Harris Co., parties neuves de lieuse et séparateur, $5.60	11 53
McCallum et Wallace : haches, 12 à $1 ; graisse à essieu, 100 boîtes à 10c. ; vitriol, 75 liv. à 10c. ; boulons, 600, $18 ; outils de charpentier, $20.55 ; houille, 1,000 liv., $10 ; limes, 48, $7 ; fer, 600 liv. à 6c. ; huile à machine, 50 gall. à 75c. ; clous, 3 brls à $6, 6 brls à $5 ; noix 35 liv. à 15c. ; câble, 20 liv. à 15c. ; acier, 100 liv. à 15c. ; blanchissoirs, 12, $9 ; timons de voit., 2 at $2 ; peinture et ferronnerie, $5.70	248 50
Ross, Fres : vitre, 8 x 10, 1 caisse, $5.90, 12 x 12, 1 caisse, $5.90 ; vanneuse, $38 ; madrier chêne, 300 pds, $30 ; cuir, 22¼ liv., $10 ; acier oct., 77 liv., $10 ; tuyaux, 44, $6.60 ; zinc perforé, 4 feuilles, $10 ; coutres, 3, $10.50 ; boulons de charrue, 75, $2.44 ; menus tem, $7.39	136 73
West, John : lieuse, $140 ; parties neuv. pour lieuse et faucheuse, $55.50, $195.50 ; moins $125.24 à compte de lieuse, payé à même le fonds en fidéicommis	70 26
Semence ($51.04)—	
Ch. de fer Can. Pac., fret sur semence	4 21
Cherrington, R. R. : orge, 51 boiss. à 40c. ; avoine, 75½ boiss. à 35c	46 83
Fournitures aux indigents ($5,648.13)—	
Bate, H. N. et Fils : savon, 490 liv., $23.72 ; tabac, 160 liv. à 56½c. ; fret, $2.39	116 51
Caldwell, W. C., laine filée, 42 liv. à 30c. ; ch. de fer Can. Pac., fret, $59.52	72 12
Daykin, C. J., chaux, 100 boiss. à 50c.	50 00
Edmonton Milling Co., farine, 100 sacs à $1.70, 300 sacs à $1.48	614 00
Garland, J. M., Fls et Cie : galatea, 203¼ vgs à 9⅝c. ; aiguilles à coudre et à tricotter, 77c	20 33
Grant, W. S., pension pour médecins, E. M. Sharpe, M.D	16 50
Holy Cross Hospital, soins de malades, 65 j. à $1, 97 j. à 50c	113 50
Horn, Frères : couvertures, 61 à $1.86 ; étoffe, 74 vgs à 33c	137 88
A reporter	4,878 90

Agence d'Hobbema—*Fin.*	$ c.
Report	4,878 90
Secours aux indigents—*Fin.*	
Howell, Harry B., médicaments et bouteilles, $143.30 ; transport, $9.93	153 23
Cie de la Baie-d'Hudson : bacon, 6,595 liv. à 10½c.; gros sel, 4 brls à $1.78 ; sel, 196 liv., $1.76 ; riz, 244 liv. à 4$\frac{1}{10}$c.; lignes à morue, 6, $3.30 ; capsules, 20 M., $11 ; fil métall. à collets, 5 liv., $1.40 ; plomb de chasse, 1,000 liv. à 9c.; ficelle, 130 liv., $44.12	861 17
Lawry et Fils, lard fumé, 9,106 liv. à 10·93c.; Miller, Morse et Cie, poudre à fusil, 250 liv. à 25¼c	1,058 40
Mutchmor, A. P.: pantalons en grosse toile, 20 prs à 55·81c.; pantal. en tweed, hommes, 60 prs à $1.25⅛, garçons, 18 prs à $1.14¾	106 92
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 412 liv. à 17½c.; transport payé d'avance, $2.28	74 38
Sharpe, E. M., M.D., soins médicaux et médicaments	237 75
Slingsby Manuf. Co., cariset, 318 vgs à 18c.; Stewart, A., M.D., ptes de vaccin, 100, $5	62 24
Sauvages, bœuf, 39,064 liv. à 5c	1,953 20
Ecoles ($3,526.13)—	
Chemin de fer C. P., transport, $11.31 ; chemin de fer G.-T., transport, $6.30	17 61
Cie de la Baie-d'Hudson, riz, 150 liv. à 4$\frac{1}{10}$c.; McCallum et Wallace, div. ust. de cuis., $7.20	13 35
Dép. des impr. et de la pap. pub., fourn., $20.97 ; Singer Manuf. Co., machine à coudre, $50	70 97
Telfer, Frères, biscuit, 300 liv. à 4c	12 00
Appoint. des institut. (page J—147) $525 ; subv. au pens. de Peau-d'Ermine, $2,887.20	3,412 20
Moulin à farine et scierie ($134)—	
Dickson, A. R., coton, 1,110 vgs à 10c. ; McCallum et Wallace, pétrole, 30 galls à 40c	123 00
Ross, Frères : courroie en cuir, 30 pds à 35c. ; transport, 50c	11 00
Dépenses en général ($5,108.10)—	
Aylwin, J. E., frais de port, $10 ; Bate, H. N., et Fils, savon, 290 liv. à 4·84c	24 04
Chemin de fer C. P., transport, $20.06 ; Collins, D. J. : harnais double, $35 ; selle, $30	85 06
Curtis, J., ferrage de chev., $15.50 ; Cie de messag. Dom., messag. s. rentes ann., $12.45	27 95
Edmonton Milling Co., farine, 65 sacs $1.70 ; Eggleston, W. H., attelage double, $160	270 50
Finch, H. A. : harnais double, 2 assort. à $30 ; licous, 2, $4 ; rép. de harnais, $8.85	72 85
Cie de la Baie-d'Hudson, riz, 216 liv. à 4$\frac{1}{10}$c ; Lawry et Fils, lard fumé, 1,440 liv. à 10·93c	166 25
Massey-Harris Co. : chariot Banner, $87 ; chariot Democrat, $100	187 00
McCallum et Wallace : pétrole, 60 galls à 40c. ; serrures pour portes, 6 à 70c.; poêle, $4.50 ; huile de lin, 5 galls à $1 ; clous, 250 liv., $13.50 ; tuyaux de poêle, 46 coudes, $7.80; blanc de plomb, 50 liv. à 10c. ; châssis, 3, $3.75 ; vitre, 48 carreaux, $11.70 ; peintures et fournitures de harnais, $26.20	105 65
Département des impressions et de la papeterie publiques, fournitures de papeterie	48 25
Ross, Frères : poêle, $23.50 ; harnais, simple, 1 assort., $18 ; couvertures pour cheval, 8 à $1.75 ; brosses pour cheval, 6, $3.60 ; licous, 4 à $2 ; étrilles, 3, 75c. ; sangles, 8 à 40c ; transport payé d'avance, $1.30	72 35
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 288 liv. à 17½c	50 40
West, John : traîneaux doubles, 1 assort., $30 : ficelle à lieuse, 100 liv., $13	43 00
Menus paiements : ferrage de cheval, $4 ; cadenas, $1.25 ; parties de machine, $4.79 ; frais de port, $5 ; abonnement au *Nor-west Farmer*, 2 ans, $2	17 04
Sauvages, bœuf, 4,672 liv. à 5c.; appointements (page J—147), $3,656.26	3,889 86
Travel, W.S. Grant : pension et place d'écur., $39.50 ; billets de pass., $7.80 ; télégr., 60c	47 90
	18,154 42

Agence de la Montagne-de-l'Orignal, T.N.-O.	
Rentes annuelles ($1,020)—	
Chefs, 1 à $25 ; commandants, 6 à $15 ; sauvages, 42 hommes, 57 femmes, 41 garçons, 39 filles, 1 parent, 1 parente, 181 en tout à $5	1,020 00
Instruments aratoires ($631.62)—	
Corrill, E., réparations d'instruments aratoires	6 80
Drennan, T. S. : attache en fonte pour foret, $10 ; charrues à combinaison, 2, $50 ; herse à disque, $33 ; semoir mécan., $75 ; palonniers, 2 prs, $7 ; palonniers et jougs p. herse à disque, $5	180 00
Massey-Harris Co. : lieuse, $138 ; parties et réparer faucheuses, $30.05	168 05
Millar et Cie : fil métallique barbelé, 400 liv. à 4½c. ; crampes, 15 liv. à 6c	18 90
McEwen et Drennan, faucheuse, $55 ; McGuirl, John, bois de service, 1,000 pieds, $21	76 00
Smith, A. S.: haches, 6, $6 ; gr. à essieux, 48 boîtes, $4.80 ; houille, 2,000 liv., $15 ; boulons, 6 douz., $3 ; couteaux à foin et affileurs, 2, $10 ; fer, 450 liv., $15 ; limes, 6, $2 ; blanchissoirs, 6, $4.50 ; huile à machine, 15 gall., $7.50 ; clous, 100 liv., $5 ; brides de char., 6, $3 ; câble, 25 liv., $4 ; acier à traîneau, 250 liv., $10 ; fers de palonn., 6 ass., $4.80	94 60
Smithers et Cie : couverture p. cheval, $2.50 ; parties de harnais et réparations, $50.40	52 90
Umphrey, T., licou, $1.75 ; Williams, J., charriage de ferronnerie et de houille, $4.03	5 78
Sauvages, transport de ferronnerie et de houille	28 59
Semence ($31.52)—	
Chemin de fer C. P., transport, $1.42 ; Johnstone, B., avoine, 62 boiss. à 35c	23 12
Jones, W. H., pommes de terre, 15 boiss. à 55c.; sauvage, transport, 15c	8 40
Bétail ($350)—	
Easton, J. W., génisses, 7 à $30, 5 à $28	350 00
A reporter	2,033 14

Agence de la Montagne-de-l'Orignal, T.N.-O.—*Fin.*	$ c.
Report	2,033 14
Secours aux indigents ($976.79)—	
Bate, H. N., et Fils : savon, 230 liv. à 4·84c. : tabac, 32 liv. à 56½c.	29 21
Chemin de fer C. P., transport, $25.16 ; Downey, T. A., battre 172 boiss. de blé à 5c	33 76
Garland, J. M., Fils et Cie : galatea, 113⅓ vgs, $10.92 ; crochets, 4 douz., 14c.	11 06
Hardy, J. G., M.D., soins médicaux, $73.50 : Harkness, T., mouton, 125 liv., $10.	83 50
Horn, Frères : couvertures, 25 à $1.86 ; étoffe, 28 vgs à 33c.	55 74
Cie de la Baie-d'Hudson : bacon, 252 liv. à 10½c., 711 liv. à 9½c.; riz, 56 liv. à 4$\frac{1}{10}$c.; hameçons, 100, 50c.; capsules, 10 M., $5.50 ; poudre à fusil, 100 liv., $22.75 ; plomb de chasse, 400 liv., $34 ; fil métallique à collets, 5 liv., $1.34 ; ficelle, 20 liv., $10.20.	170 60
Lake of the Woods Milling Co., farine, 58 sacs à $1.62 ; Lawry et Fils, bacon, 300 liv., $28.53	122 49
Lewin et Cie, sacs en coton, 50 à 23¾c	11 88
Mutchmor, A. P. : pantalons en grosse toile, 25 prs à 55·81c.; pantal. en tweed, hommes, 20 prs à $1.25⅙ ; garçons, 6 prs à $1.14¾	45 87
Pennington, W., médicaments, $21.24 ; Sampson, McCuaig et Cie : thé, 238 liv. à 17½c.: transport, 73c.	63 62
Slingsby Manuf. Co., cariset, 59½ vgs à 18c.; Stewart, R. et Cie, bœuf, 103 liv. à 8c.	18 95
Menus paiements : pointes de vaccin, 50, $2.50 ; vaseline, 2 liv., $1	3 50
Sauvages : bœuf, 5,604 liv. à 5c.; transport, $46.41	326 61
Dépenses en général ($2,092.07) –	
Beattie, J., mouton, 177 liv. à 8c.; Downey, T. A., battre 792 boiss. de grain à 5c	53 76
Harkness, T., mouton, 135 liv. à 8c.; Lake of Woods Milling Co., farine, 17 sacs à $1.62	38 34
Lawry et Fils, bacon, 370 liv. à 9·51c.; Lewin et Cie, tente, 8 x 12, $15	50 21
Millar et Cie : ficelle, 100 liv., $12.50 ; menus item, $6.55	19 05
Mitten, W., badigeonner et réparer le crépi à la maison de l'agence	25 00
Moose Mountain Trading Co. : alabastine. 5 paq., $2.50 ; frais de port, $13 ; m. item, 55c.	16 05
McGuirl, J., doubles-châssis, 10, $20.90 ; Pain, T. J., nourriture et pl. d'écurie, $57.75	78 65
Dép. des impr. et de la pap. publ., papeterie, $12.51 ; Robertson, H., chariot Banner, $85.	97 51
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 72 liv. à 17½c	12 60
Smith, A. S., ficelle à lieuse, 150 liv., $18.75 ; pétrole, 32 galls, $11.20 ; gouttière de 269 pds et le posage, 12½c.; faire un réservoir, $13 ; jellstone, 75 liv. à 6c.; bidons d'huile, 9, $5.60 ; peinture, 28 galls, $50.40 ; 6 liv., $1.85 ; pinceaux, 6, $3.20 ; réparer les maisons de l'agence, lui et son homme, 24 j., $150 ; fouets, 3, $3.75 ; vitres de châssis, 59 carreaux, $11.93 ; menus item, $7.90	315 71
Spooner, W., ferrage de chev. et rép., $30 ; Stewart, R., et Cie, bœuf 270 liv. à 8c	51 60
Menus paiements : soin et médicaments pour cheval malade, $3.50 ; balais, 3, $1.05 ; bandages de roue de boghei, 1 ass., $2.50 ; messag. et transport, $2.52 ; bois de service, $2.50 ; riz, 54 liv., $2.21 ; savon, 70 liv., $3.39 : prendre des déclarations, $4.75.	22 42
Sauvages : bœuf, 735 liv. à 5c.; transport de la malle, $56 ; transp. de dépêches spéciales, $14 ; transport, $4.87 ; badigeonnage de la maison de l'agence, 10 j. à $1	121 62
Annonces et impres., $3.75 ; frais judiciaires, Thomson et Brown, La Reine *vs* Hart, $11.	14 75
Appointements des agriculteurs ....(Page J—147)	1,020 00
Frais de voyage, H. R. Halpin : pension et logement, $81.50 ; pension, nourriture et pl. d'écurie, $42.30 ; billets de pass., $15 ; pullman, $2 ; louage de cheval, $3 ; balance d'avance subséquemment remboursée, $11	154 80
	5,102 00
Agence de Muscowpetung, T.N.-O.	
Rentes annuelles ($2,555)—	
Chefs, 2 à $25 ; commandants, 10 à $15 ; sauvages, 95 hommes, 157 femmes, 77 garçons, 80 filles, 3 parents, 9 parentes, 421 en tout à $5 ; arrérages, 10 à $5 ; commutations, 4 à $50	2,555 00
Instruments aratoires ($259.57)—	
Canada Drug and Book Co., huile à machine, 5 galls à 50c.	2 50
Gray et Smith, socs de charrue, 10 à $3 ; attaches, 4, $1.40 ; manch. de charrue, 3, $1.50.	32 90
Dillon, James, vitriol bleu, 70 liv. à 8¼c	5 78
Massey-Harris Co.: foret, attache de 3 chev., $62.30 ; parties d'instr. aratoires, $16.45	78 75
McCausland, W.: mèches pour tarière, 17, $4.75 ; fer, 126 liv., $8.19 ; huile à machine, 10 galls, $5 ; menus item, $3.60	21 54
McEwen, James : boulons, 500, $10.75 ; houille, 500 liv. $4 ; fer, 210 liv., $10.50 ; noix et rivets, 16 liv., $2.15 ; rép. de fourgon et charrue, $7	34 40
McNaughton, J.: lames de faucheuse, 2, $7.75 ; guides de charrue, 4, $3 ; m. item, 85c.	11 60
Sweet, R.: faucheuse Frost et Wood, $45.90 ; râteau à foin, Tiger, $26.20.	72 10
Semence ($6.25)—	
Chemin de fer C. P., transport, $2.25 ; Murray, G. A., pommes de terre, 8 boiss. à 50c	6 25
Bétail ($11.35)—	
Mitchell, J. A., American Galloway Breeder's Association, pour l'enregistrement et le transfert de 5 bêtes à corne	11 35
Secours aux indigents ($1,775.77)—	
Bate, H. N., et Fils : savon, 220 liv. à 4·84c.; tabac, 96 liv. à 56½c.	64 89
Canada Drug and Book Co.: médicam., $147.90 ; bout., 23 douz., $11.24 ; messag., $1.75.	160 89
A reporter	3,057 95

Agence de Muscowpetung, T. N.-O.—*Fin.*	$ c.
Report	3,057 95
Secours aux indigents—*Fin.*	
Chemin de fer Canadien du Pacifique, transport, $15.25; Grand-Tronc, transport, $55.16	70 41
Garland, J. M. fils et Cie, cot. rayé, 284½ vgs à 9⅝c.; Horn Frères, couvertures, 50 à $1.86	120 38
Cie de la B.-d'Hudson: lard fumé, 503 liv. à 10 7/10c., 600 liv. à 9¾c.; farine, 40 sacs à $1.95; riz, 132 liv. à 4 7/10c.; poudre à canon, 175 liv. à 22⅜c.; capsules, 11,000 à 55c.; plomb de chasse, 700 liv. à 8 1/10c.; ficelle, 23 liv, $9.33	307 36
Lake of the Woods Milling Co., farine, 160 sacs à $1.68½	269 60
Mutchmor, A. P., pantalons de gr. toile, 20 prs à 55·81c.; pant. en tweed, 58 prs à $1.25⅛	83 75
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 186 liv. à 17½c.; Slingsby Mfg. Co., serge croisée, 301¾ vgs à 18c	86 87
Menus paiements: cartouches, 150, $3.75; bois de serv. 112 pds, $3.02; menus item, $4.85	11 62
Appointements des médecins (Page J—147)	600 00
Dépenses générales ($5,152.30)—	
Bate, H. N. et Fils, savon, 260 liv., $12.58; Chem. de fer Can. du Pac. transport, $6.09	18 67
Dillon, James: pompe et 70 pds de boyau, $45; clous et verterrelles, 65 liv., $3.50; vitre de châssis, 18 lumières, $4.10; menus item de ferronnerie, $3.75	56 35
Cie de la Baie d'Hudson: farine, 60 sacs à $1.95; riz, 198 liv. à 4 1/10c	125 12
Lawry et Fils, bacon, 771 liv. à 9·85c.; Marshall, J. R., traîneau, $13; réparer wagon, $2.25	91 19
Massey-Harris Co., ficelle pour relieur, 78 liv. à 13c	10 14
Morrison, John: lambr. résid. de l'ag. couv. en bard. et plaf. la véranda, const. hang. pour charb. et puits, et faire changem. à l'intérieur d'après contrat, $310.69; lattes, 450, $1.80; , 1¼ M., $3.44; voie latérale, 324 pds, $9.40; papier goudr., 4 rouleaux, $4	329 33
Murray, W. H., nettoyer et badigeonner 250 vgs à 8c., et fournir matériaux	20 00
MacCaul Harvey: charbon, 1,660 liv.. $5.40; planchéier 100 pds, $3.20	8 60
McCausland, W.: huile bouillie, 5 galls, $4.50; pétrole, 83¼ galls à 29c.; clous, 105 liv., $6.30; corde, 75⅝ liv., $10.86; tuyau, 31 longueurs, $4.65; zinc, 19 liv., $2.85; menus item, $11.70	64 99
McEwen, J. ferrage de chevaux, $12; McNaughton, J., avoine, 31 boiss. à 35c	22 85
Paul, R., charbon, 14·64 tonnes à $9.50; Powley, W. E., battre du grain, 315 boiss. à 4c.	151 68
Dépt. des impr. et pap. pub., pap., $23.92; impr., $2.35; Proctor, F. S., fr. de port, $12.	38 27
Regina Trading Co.: peinture, 11 galls à $1.75; pinceaux, 5, $3.35; papier émeri, 10c	22 70
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 264 liv. à 17½c	46 20
Sweet, R.: harnais double, 1, $33; réparer harnais, $8.25	41 25
Urquhart, A.: ferrage de chevaux, $8.90; réparer barouche, $3.25	12 15
Williams, R. H. et Fils: chaux, 7 boiss., $2.10; bois de service, 2,019 pds, $42.44; objets de ferronnerie, $5.60	50 14
Menus paiements: palonniers, $3; fourrage haché, 300 liv., $3.75; messag.,$3.85; ferrage de chevaux, $5.15; louage de cheval, $5; frais de port, $5; récompense pour recouvrer cheval égaré, $2; pl. d'écurie, $2.75; prendre déclar. s. serm., $2; battre du grain, 102 boiss. 4½c.; honoraires de témoin, $2.25; menus item, $4.15	43 49
Sauvages: aide du prép. aux effets, 5 mois à $8; transport, $65.50; porter la malle, $112; ameulonner foin, 64 jrs à $1; peinturer édifices, etc., 86 hrs à 10c., 10 j. à 75c.; son, 375 liv. à 1c	301 35
Frais d'avocats, Geo. F. Gurnsey, J.P., frais de poursuite pour vente de liq. spiritueuses	2 95
Appointements de l'agent et des agriculteurs (Page J.—147)	3,552 00
Frais de voyage, J. A. Mitchell: pension et logement, lui et ses hommes, $104.15; nourriture de cheval et frais d'écurie, $31.75; télégrammes, $4.53; menus item, $2.45	142 88
	9,760 24
Moins—Remboursement par les sauvages à compte d'outillage	2 35
	9,757 89
Agence du Lac-aux-Oignons, T.N.-O.	
Rentes annuelles ($4,315)—	
Sauvages, 196 hommes, 250 femmes, 194 garçons, 178 filles, 6 parents, 16 parentes, 840 en tout à $5; arrérages, 23 à $5.	4,315 00
Instruments aratoires ($191.17)—	
Chemin de f. Can. du Pac., transport, 90c.; Cie de la Baie-d'Hudson, corde, 57 liv. à 20c.	12 30
MacDonald, A. et Cie, transport, $16.65; Mann, G. G., frais de messagerie, $5.75	22 40
Prince, Frères: haches, 6 à $1.25; graisse à essieu, 36 boîtes, $4.50; houille à forge, 500 liv., $7.50; balances de comptoir, $12; limes, 20 à 10c.; transport, $10.37; réparat. des outils, $84.30; huile à machine, 24 galls à 95c.; rivets, 50c.; pierres à faulx, 2 douz. à $1; clefs anglaises, 3 à $1	156 47
Semence ($2.92)—	
Chem. de fer Can. du Pac., transport, $1.72; Chisholm, A. R., fr. de messagerie, $1.20	2 92
Secours aux indigents ($3,376.97)—	
Bate, H. N. et Fils: savon, 250 liv., $12.10; tabac, 80 liv., $45.20	57 30
Ch. de f. C. du Pac., transp., $26.45; Garland J. M., Fils et Cie, galatea, 226 vgs, $21.75	48 20
Horn, Frères: couvertures, 25 à $1.86; étoffe, 33 vgs à 33c	57 39
A reporter	4,671 98

Agence du Lac-aux-Oignons, T. N.-O.—*Fin.*	$ c.
Report	4,671 98
Secours aux indigents—*Fin.*	
Cie de la Baie-d'Hudson: bacon, 3,995 liv., $419.50; gros sel, 2 brls, $3.56; lignes à morue, 6, $3.36; capsules, 40 M., $22; poudre, 150 liv., $38.62; plomb de chasse, 300 liv., $28; ficelle, 115 liv., $34.20	549 24
Mann, G. G., frais de messagerie, $2; Mutchmor, A. P., pantalons, 65 prs, $64.03	66 03
McDonald, C. M., médicaments, $108.62; MacDonald, A. et Cie, transport, $230.59	339 21
Ogilvie Milling Co., farine, 462 sacs à $2.44	1,127 28
Prince Albert Roller Mills, farine, 250 sacs à $2.25	562 50
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 332 liv. à 17½c.; Slingsby Mfg., Co., serge croisée, 206¾ vgs à 18c.	95 31
Sauvages, transport	374 51
Appointements de la directrice (Page J—148)	100 00
Ecoles ($4,799.93)—	
Chemin de fer Can. du Pac., transport, $25.72; chemin de fer Can. Atl., transport, $3.62; chemin de fer Grand-Tronc, transport, $4.44	33 78
Matheson, J. R.: bois de service, 3,136 pds, $75; mettre bois de service en radeau, $25	100 00
McDonald, C., médicaments, $124.12; départ. des impr. et de la pap. publ., fourn., $9.18	133 30
Subv. aux pens.: Lac-aux-Oignons, C. E., $1,007.25; Lac-aux-Oignons, C. R., $3,525.60	4,532 85
Moulins à farine et scieries ($27)—	
Waterous Engine Works Co., réparer le moulin	27 00
Dépenses générales ($2,130.80)—	
Adams, Frères: lignes de chariot, $4; harnais double, $45; harnais en nickel, $15; frais de port, 75c	64 75
Bate, H. N. et Fils, savon, 170 liv., $8.23; Babby, J. B., avoine, 140 boiss. à 25c	43 23
Chem. de fer Can. du Pac., transport, $6.27; Cie de messagerie Dominion, frais, $8.60	14 87
Service de télégraphe du gouvernement, télégrammes	2 74
Cie de la Baie-d'Hudson: bacon, 919 liv. à 11c.; pétrole, 17 galls à 60c.; riz, 110 liv., $4.51	115 80
Mann, G. G.: frais de port, $3.85; télégrammes, $5.86; Ogilvie Milling Co., farine, 38 sacs à $2.44	102 43
Prince, Frères: pétrole, 9 galls à 55c.; transport, $28.50	33 45
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 168 liv. à 17½c.; Steinhauer, S., services d'attelage, $11	40 40
Villeneuve, Peter, billets de passage	10 50
Menus paiements: transport, $3.81; abonnement au *Nor'-West Farmer*, $1; transport, $5	9 81
Appointements (Page J—148)	1,641 32
Frais de voyage, G. G. Mann: nourriture de cheval, $5; transport, $46.50	51 50
	14,843 79

Agence des Piégânes, T. N.-O.	
Rentes annuelles ($2,675)—	
Chefs, 1, $25; commandants, 4 à $15; sauvages, 119 hommes, 172 femmes, 115 garçons, 108 filles, 514 en tout à $5; arrérages, 4 à $5	2,675 00
Instruments aratoires ($1,290.12)—	
Foster, W. F., 74 liv. de fer	5 18
Grady, A. F.: graisse à essieux, 12 douz., $17.28; haches avec man., 1 douz., $4, 1 douz., $8, 1 douz., $10; manches de hache, 3 douz., $6; boulons, $8.26; balais, 2 à 35c., 2 à 75c., 4 à 80c.; blanchissoirs, 10, $5; meules, 6, $9.68; fonte à meules, 6 jeux, $3; fourc., 4 douz., $32.40; manc. pour icelles, $1.80; tar., $4.75; fer, 1 pc., $1; 325½ liv., $18.43; huile à machine, 20 galls, $12; clous, 615 liv., $35.15; noix, 92 liv., $4.91; cadenas, 9, $9.85; corde, 75 liv., $15; plaques découpées, 3, $4.20; coussinets et filières, 1 jeu, $23; limes à scie, 2$\frac{8}{12}$ douz., $3.75; supp. de band., $22.50; brouette, $3; menue ferronnerie, $11.10; divers item, $7.20	286 66
Great West Saddlery Co.: 1 tente, 10 x 12, $16.50; 1 tente, 7 x 7, foret, $3.50	20 00
Cie de la B.-d'Hudson: outils de charp., etc., $42.35; barres d'anspect, 2, $3.50; chaîne, 305 liv., $18.30; scies, 20, $20; répar. fauch. en bois, $3; menus item, $1.75	88 90
Cie Massey-Harr: wagons Bain, 3½ x 2½, 10 à $67.50; réparat. et parties de faucheuses, $19.10; flèches de wagon, 10, $12.50	706 60
McCrea, R. et S.: râteau, $28.50; 1 faucheuse n° 3, $50.35; parties et réparations de faucheuses, etc., $15.10	93 95
McFarquhar, E.: bois dur, 110 pds à 10c.; réparer wagons, $65.83	76 83
Sauvages, transport	12 00
Semence ($3.56)—	
Chemin de fer Can. du Pac., transport de semence de jardin	3 56
Animaux de ferme ($479.60)—	
Chemin de fer Can. du Pac., transport, $79.60; Smith, J. E., 4 taureaux, $400	479 60
Secours aux indigents ($18,578.92)—	
Bate, H. N. Fils: savon, 490 liv. à 4·84c.; tabac, 96 liv. à 56½c	77 95
Chem. de fer Can. du Pac., transport, $40.93; Caldwell, W. C., laine filée, 18 liv., $5.40	46 33
Calgary Milling Co., 400 sacs de farine à $1.84	736 00
Edmonton Milling Co., 762 sacs de farine à $1.79	1,363 98
Garland, John M., Fils et Cie: galatea, 170¾ vgs à 9⅝c.; broches à tricoter, 18c	16 62
Horn, Frères.: 50 couvertures à $1.86; étoffe, 72¼ vgs à 33c	116 84
A reporter	6,806 00

Agence des Piégânes—*Fin.*	$ c.
Report	6,806 00
Fournitures aux indigents—*Suite.*	
Cie de la B.-d'Hudson : lard fumé, 923 liv. à 10¼c. ; riz, 424 liv. à 4$\frac{1}{10}$c. ; gros sel, 990 liv. à $\frac{9}{10}$c	120 90
Lawry et Fils, bacon, 104 liv. à 10·67c	11 09
Mutchmor, A. P. : 30 paires de pantal. gr. toile p. hommes à 55·81c. ; 11 paires pantal. de drap p. garçons, $1.09 ; 40 paires de pantal. de drap p. hommes à $1.25⅛	78 80
Prestwick, Percy : bœuf, 3,075 liv. à $6.05, 1,303 liv. à $4.80, 14,898 liv. à $6.30, 140,856 liv. à $6.80, 14,924 liv. à $6.55, moins 271 peaux à $1.50	11,336 39
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 282 liv. à 17½c	49 35
Slingsby Manuf. Co., cariset, 222¼ vgs à 18c	40 00
Wallace, C. A., médicaments, $247.42 ; fret, $7.26	254 68
Menus paiements, transport, $2.50 ; ustensiles de cuisine, $4.65 ; vaccin, $2.52	9 67
Sauvages : bœuf, 1,769 liv. à 5½c., 4,120 liv. à 6c., 50,165 à 6½c. ; transp. de farine, $174.30 ; fournitures, $7	3,786 52
Appointements du médecin (page J—148)	533 80
Ecoles ($3,426.21)—	
Ch. de fer Can. Pac., fret, $36.80 ; ch. de fer Central Ont., fret, $3.98	40 78
Ch. de fer du Grand-Tronc, fret, $40.78 ; ch. de fer de Kingston et Pembroke, fret, $8.21	48 99
Ch. de fer New-York et Ottawa, fret	8 40
Ch. de fer Niagara, Ste-Catherine et Toronto, fret	6 44
Prestwick, Percy, bœuf, 570 liv. à $6.55	37 34
Départ. des impress. et papeterie pub., fournitures	27 26
Gratification au pensionnat prot. des Piégânes	1,767 60
" " cathol. "	1,489 40
Frais généraux ($5,136.31)—	
Adams, Frères, harnais Concord, $30 ; harnais de remorq., 1, $36 ; assort. de selles, $40	106 00
Baker et Skelding, houille, 40 tonnes, 200 liv. à $3.80 ; bardeaux, 15 M. à $3	197 38
Banque de Montréal, messagerie p. paiement d'annuités	9 25
Barker et Gardiner, son, 500 liv., $4.86 ; avoine, 173$\frac{1}{34}$ boiss. à 34c	63 69
Bate, H. N. et Fils, savon, 170 liv. à 4·84c	8 22
Black, John, pétrole, 48 galls, $27 ; avoine, 7,707 liv. à 1c	104 07
Campbell, D. J., loyer de boîte au B.P., 1 an au 1er août 1900, $10 ; fr. de port, $20	30 00
Ch. de fer Can. Pac., fret	7 03
Edmonton Milling Co., 38 sacs de farine à $1.79	68 02
Grady, A. F., fil métal. barb., 3,038 liv., $129.11 ; pompe à cylindre, $5 ; cheminée en tôle galvan., $10 ; vitre, 1 boîte, $7 ; fil mét. tressé, 15 pds, $4.50 ; moustiquaire, 10 vgs., $3 ; clous, 450 liv., $25 ; vis, 10 grosses, $4.41 ; denrées, 200 liv., $8.50 ; menue ferronnerie, $15.91	212 43
Hollis, J., 1 vache à lait et veau	40 00
Cie de la Baie-d'Hudson, peinture rouge oxydée, 400 liv., $18 ; huile de lin crue, 80 gall. à 80c. ; riz, 126 liv. à 4$\frac{1}{10}$c. ; menue ferronnerie, $9.56 ; térébenthine, 5 gall. à 95c. ; blanc de plomb, 500 liv., $42.81	144 28
Kennefick, R. K., nourriture de cheval	112 00
Lawry et Fils, lard fumé, 840 liv. à 10·67c	89 63
Mott, Fils et Cie, bardeaux, 35 M. à $2.70 ; traverses, 10 x 10—3, 5 à 85c	98 75
McCrea, R. et S., wagon et timon, $75 ; ferr. de chevaux, $46 ; pompe pour puits de 31½ pds, $24	145 00
McDonald, R. C., 39 jours pension de charpentiers	13 33
Parker, Wm., conduire un attelage double	150 00
Prestwick, Percy, bœuf, 728 liv. à $6.55, 5,886 liv. à $6.80	447 93
Départ. des impress. et papeterie publ., papeterie	72 19
Queen's Hotel, pension et logement	102 50
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 168 liv. à 17½c	29 40
Western Stock Growers Association, contr. de membres, $5 ; droits sur bétail, 600 têtes, $9	14 00
Menus paiements : encre, 6 pts, $5.50 ; télégrammes, $4.53 ; menus item, $2.50	12 53
Main-d'œuvre de charpentiers : James Beambey, 20 jrs à $2.50 ; E. F. Codd, 21½ jrs à $2 ; John Cotton, 22½ jrs à $1 ; Peter Ferry, 4 jrs à $1, 23½ jrs à $1.50 ; E. P. Watson, 20 jrs à $1.85, 19 jrs à $2	229 15
Sauvages : bœuf, 1,984 liv. à 6½c. ; creuser des trous à pot., $8.30 ; transport : houille, $36 ; farine, $5.70 ; bard., $6 ; fournit., $3 ; menuiserie, 25½ jrs 2 $1 ; main-d'œuvre p. clôt., etc., $20.25 ; bois de serv., 10,256 pds à $15 ; poteaux, 140, $28 ; serv. d'éclaireurs, $72	487 55
Appointements de l'agent, des fermiers, etc (page J—148)	2,130 68
Voyage, R. N. Wilson, billets de ch. de fer, $6.30 ; fr. d'hôtel, $3 ; pullman, $2	11 30
	31,589 72
MOINS—Remboursement par la police à cheval du N.-O., pour bœuf $111 87	
" H. Potts pour bœuf et farine 89 36	201 23
	31,388 49

Agence du Lac-la-Selle, T.N.-O.	$ c.
Annuités ($3,695)—	
Chefs, 1 à $25 ; commandants, 4 à $15 ; sauvages, 163 hommes, 203 femmes, 175 garçons, 159 filles, 8 parents, 6 parentes, 714 en tout à $5 ; arrérages, 8 à $5	3,695 00
Instruments aratoires ($398.26)—	
Abell, John, Engine and Machine Works Co. : courroie, 210 pds, $51.70 ; tamis à grain, 6 à $3 ; parties neuves pour batteuses, $21.50 ; menus écrans, $3.50	94 70
Bellamy Co. : messagerie, $2.25 ; réparations aux faucheuses, $9	11 25
Harrison, H. : forgeage, $2.50 ; Cie de la Baie-d'Hudson, transport, $10.31	12 81
Massey-Harris Co. : socs de charrue, 2, $7.50 ; répar. aux faucheuses et râteaux, $42.25	49 75
Ross, Fres : graisse à essieu, 6 douz. à 90c. : houille, $11.50 ; fret, $2.72 ; fourches à foin, 6 à 55c. ; marteaux, 2 à 75c. ; houes, 6 à 55c. ; plaines, 2 à $1 ; pic, $1.25 ; râteaux, 4 à 45c. ; scies, 2 à $1.15, 1 à $2 ; pelles, 6 à $1	44 27
Stovel et Strang : tarières, 6, $4.50 ; boulons, $37\frac{1}{2}$ liv., $13.01 ; chaînes, 18 pds, $15 ; limes, 25, $4.08 ; fourches, 6, $3.30 ; fret, 80c. ; marteaux, 3, $3.25 ; cuir à harn., $28\frac{1}{2}$ liv., $10.40 ; fer, 964 liv., $48.02 ; joug, 12 prs à $2 ; pic, $1 ; huile à mach., 30 gall., $21.60 ; pierres à aiguiser, $2.40 ; outils de maréchal, 2 ass. à $4.30 ; bèches, 6 à $1 ; ferronnerie, $3.10 ; bâches à wagon, 3, $10.95	180 01
Sauvages ; transport de houille	5 47
Semence ($81.18)—	
Campbell, J. D., blé, 100 boiss. à 50c. ; Knowlton, E., avoine, 60 boiss. à 30c	68 00
Menus paiements : fret, $2.98 ; transport pour sauvages, $10.20	13 18
Bétail ($94.40)—	
Bremner, Chas., bélier, $12 ; Cie du C.C.P., transport de taureaux, $32 ; fret, $1.40	45 40
McCauley, M., nourriture de taureaux et fr. d'écurie, $12 ; sauvages, 1 vache, $37	49 00
Fournitures aux indigents ($5,625.15)—	
Bate, H. N. et Fils : fret, $2.49 ; savon, 280 liv., $13.55 ; tabac, 112 liv. à $56\frac{1}{2}$c	79 32
Cie du ch. de fer Can. Pac., fret, $61.47 ; Caldwell, W. C., laine filée, 40 liv. à 30c	73 47
Edmonton, hôpital général : pension et médicaments à $1 par jour	86 00
Edmonton Milling Co. : farine, 275 sacs à $2.40, 258 sacs à $2.35	1,266 30
Garland, J. M., Fils et Cie, galatea, $227\frac{1}{4}$ vgs à $9\frac{5}{8}$c	21 85
Horn, Frères : couvertures, 61 à $1.86 ; étoffe, 76 vgs à 33c	138 54
Cie de la Baie-d'Hudson : bacon, 22 liv. à 14c., 5,531 liv. à $12\frac{1}{2}$c., 4,568 liv. à $11\frac{3}{4}$c. ; lignes à morue, 30 à 56c. ; farine, 165 liv. à 3c. ; fret et charriage, $31.52 ; capsules, 20 M., $11 ; riz, 216 liv. à $4\frac{1}{10}$c. ; sel, 4 brls, $7.12, 200 liv., $1.80 ; balles, 1,200 liv. à $9\frac{4}{5}$c. ; fil mét. p. piège, 20 liv., $5.75 ; sucre, 6 liv. à 10c. ; thé, $3\frac{1}{2}$ liv., $1.40 ; ficelle, 150 liv. à $52\frac{1}{2}$c., 36 liv. à 52c., 20 liv. à $33\frac{1}{2}$c., 74 liv. à $22\frac{1}{2}$c., 96 liv. à 19c	1,577 66
Macdonald, D. W. : médicaments, $126.35 ; fret $4.99	131 34
Miller, Morse et Cie : poudre à fusil, 300 liv. à $26\frac{1}{2}$c	79 50
Mutchmor, A. P., pantalons : gr. toile, 38 prs, $31.80 ; drap, 60 prs à $1.25\frac{1}{6}$	106 90
Sampson, McCuaig et Cie : thé, 374 liv. à $17\frac{1}{2}$c ; fret, $3	68 45
Slingsby Mfg. Co. : cariset, $307\frac{1}{4}$ vgs à 18c. ; Stewart, A., M.D., gr. de vaccin, $5.10	60 40
Menus paiements : charriage, 10c. ; fret, $4.30	4 40
Sauvages : bœuf, 19,688 liv. à 5c. ; vache, $37.50 ; fret, $15.87 ; bœuf, $47.50 ; bouvillons, 4, $155.50	1,240 77
Soins médicaux : P. Aylen, M.D., $596.75 ; J. D. Harrison, M.D., $93.50	690 25
Ecoles ($6,792.98)—	
Cie du ch. de fer Can. Pac., fr. de transport, $51.09 ; Clarke, W.H., châssis, $8	59 09
Cie de la Baie-d'Hudson : charriage, $1.26 ; fret, $10.80 ; riz, 300 liv. à $4\frac{1}{10}$c	24 36
Macdonald, D. W. : médicaments, $92.82 ; fret, $3.05	95 87
Département des impress. et de la papeterie publiques, fournitures d'école	24 60
Steinhauer, S., faire 6 nouv. pupitres et réparer les anciens	10 00
Stovel et Strang : vitre, 70c. ; peinture, $6\frac{1}{2}$ gall., $10.95 ; pinceaux et mastic, $1.17	12 82
Telfer, Fres, biscuits, 1,400 liv. à 4c. ; bur. des écoles publ., Winnipeg, pupitres, 7 à $2.25	71 75
Menus paiements : messagerie, 30c. ; fret, $1.91 ; ustensiles de cuisine, $2.55	4 76
Sauvages : transport, $1.80 ; charpentiers au pensionnat du Lac la Biche à $3 par jour, $906, à $2.50, $15.94	2,501 80
Subvention au pensionnat du Lac la Biche, 12 m. au 30 juin	3,216 00
Appointements des instituteurs (page J—148)	771 93
Moulins à farine et scieries ($309.07)—	
Cie de la Baie-d'Hudson, droit sur réparations, $10.25 ; fret, $23.27	33 52
Minnesota Thresher Mfg. Co. : réparations à la machine et au moulin	38 90
Ross, Frères : mét. babbit, 25 liv., à 17c. ; huile à cylindre, 10 gall. à $1 ; cuir à lacet, 3 liv. à 90c. ; clé de soupape de sûreté, $10.50 ; huile à machine, 10 gall. à 70c. ; clous, 146 liv., $9.05 ; peinture, $12.10 ; répar. aux chaudières, $1.55 ; étoupe, 50 liv. à 12c. ; div. ferronnerie, $9.64	72 79
Stovel et Strang : barils pétrole, 2, $2.30 ; pétrole, 10 gall. à 45c. ; huile à cylindre, 5 gall. à $1.14 ; huile à machine, 10 gall., à 76c. ; seaux, hache, etc., $5.12	25 22
Waterous Engine Works Co. : courroie, 120 pds, $35.15 ; éjecteur, $5.25 ; tuyaux de gaz, 65 pds, $10.55 ; emballage, 35 liv., $9.50 ; boyau aspirant, 25 pds, $12.50 ; div. répar. $26.40 ; soupapes, 6, $10.05 ; étau, $6 ; fret, $6.49	121 89
Menus paiements : réparations de forge, $5 ; inspection de chaud., $5 ; huile, etc., $3.48	13 48
Sauvages : transport de provisions	3 27
A reporter	16,996 04

Agence du Lac-la-Selle, T. N.-O.—*Fin.*	$ c.
Report	16,996 04
Dépenses générales ($4,060.54)—	
Bate, H. N. et Fils, savon, 200 liv., $9.68 ; Campbell, J. D., avoine, 252 boiss. à 27c.	77 72
Cie du ch. de fer C. du P., transp., $11.41 ; Cie de messagerie Dom., frais de messag., $17.80	29 21
Edmonton Milling Co., farine, 36 sacs à $2.35 ; Edmonton Saddlery Co., harnais, 1 ass., $30	114 60
Service du télégr. du gouvernem., télégrammes, $15.84 ; Sibbald, W., harnais, 1 assort, $25	40 84
Hawkes, Daniel, une paire de chevaux	150 00
Cie de la Baie-d'Hudson : bacon, 960 liv. à 12½c. ; riz, 144 liv. à $4\frac{1}{10}$c	125 90
Maw, J. et Cie, wagon Concord, timon et brancards, $125 ; Morris, J. H. et Cie, coton, 185 vgs à 5c	134 25
Départ. des impressions et de la papeterie publiques, fournitures	10 68
Ross, Frères : cadre de porte, $4 ; planchéiage, 800 pieds à $27 ; clous, 250 liv., $11.45 ; $3.10 ; bardeaux, 5 M. à $2.60 ; vis, etc., $1.70 ; châssis, 5 à $2	64 85
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 192 liv. à 17½c. ; Sanderson, G. P., forgeage, $6.50	40 10
Stovel et Strang : alabastine, 10 paq. à 50c. ; haches, 4 à $1 ; pétrole, 56 galls à 45c. ; clous, 3 barillets, $15.75, 150 liv., $7.65 ; seau, etc., $2.23 ; menue ferronnerie pour réparations, $7.38 ; tuyau de poêle, $3.20 ; cadre de châssis, $3	73 41
Wuetherich, J. J., avoine, 128 boiss. à 21c	26 88
Menus paiements : nourriture de cheval, $3.35 ; ferrage de chevaux, $10.75 ; encre, $3.50 ; interprète, $6 ; frais de port, $3.05 ; réparations, $1.50 ; abonnement à un journal, $1	29 15
Sauvages : bœuf, 4,276 liv. à 5c. ; transport de la malle, $2 ; transport de fournitures, $59.78	275 58
Appointements des agents, fermiers, etc. (page J—148)	2,705 02
Voyage : J. Batty, pension et nourriture de cheval, $49.60 ; passage d'eau, $3 ; réparations, $1 ; louage d'attelage, $3.50	57 10
Voyage : G. Mann, pension et nourrit. de cheval, $26 ; frais de déménagement, $46.50	72 50
" W. Sibbald " $28.50 ; P. Tompkins, pension et nourriture de cheval, $4.25	32 75
	21,056 58
Agence des Sarcis, T. N.-O.	
Rentes annuelles ($1,065)—	
Chef, 1 à $25 ; commandants, 3 à $15 ; sauvages, 57 hommes, 81 femmes, 30 garçons, 29 filles, 2 parentes, 199 en tout à $5	1,065 00
Instruments d'agriculture ($215.17)—	
Jarrett, Frères, forgeage, $31.15 ; Massey-Harris Co., réparations aux faucheuses, $47.61	78 76
McBride, A. et Cie : haches, 6, $7.25 ; graisse à essieux, 4 douz. à $1.05 ; brosses, etc., $3.85 ; huile à machine, 15 galls à 55c. ; clous, $5	28 55
Saunders et Corcoran, harnais pour bœuf, 2 assort. à $10	20 00
Van Wart et Cie : chaux, 25 boiss. à 40c. ; bois de serv., 800 pieds à $10, 300 pds à $15, 2,883 pds à $16, 300 pds à $18.50, 450 pds à $26 ; papier goudronné, 2 roul. à $1	87 86
Semence ($3.64)—	
Cie de ch. de fer Can. du Pac.: transport de graines de jardin	3 64
Animaux de ferme ($3)—	
Maclean, W., vaccin pour bêtes à cornes	3 00
Secours aux indigents ($5,296.69)—	
Anderson, V., génisses, 9 à $20 ; Cie de ch. de fer Can. du Pac., transport, $23.81	203 81
Bate, H. N. et Fils : savon, 200 liv. à 4·84c. ; tabac, 64 liv. à 56½c	45 84
Calgary Milling Co., farine, 378 sacs à $1.85	699 30
Dowker, M. : bœuf, 35,956 liv. à $6.40, 13,667 liv. à $5.90, 417 liv. à $5.40, 4,363 liv. à $4.40, total, $3,321.90, moins 36 peaux à $1.50	3,267 90
Garland, J. M., Fils et Cie, galatea, 282⅜ vgs à 9⅝c	27 22
Horn, Frères : couvertures, 25 paires à $1.86 ; étoffe, 49½ vgs à 33c	62 84
Cie de la B.-d'Hudson : lard fumé, 410 liv. à 10¼c. ; capsules, 5 M. à 55c. ; poudre à fusil, 25 liv. à 30c. ; riz, 148 liv. à $4\frac{1}{10}$c. ; sel, $1.80 ; plomb de chasse, 100 liv., $9.80	69 94
Hull, Frères, bœuf, 3,349 liv à $6.40 ; Maclean, W., médicaments, $137.27	351 61
Mutchmor, A. P. : pantalons en grosse toile, 30 prs, $16.74 ; tweed, 48 prs à $1.25⅛	76 82
Sampson, McCuaig et Cie : the, 304 liv. à 17½c. ; Slingsby Mfg. Co., cariset, 145¼ vgs à 18c	79 35
Stewart, A., M.D., pointes de vaccin, $1.25 ; sauvages, bœuf, 1,341 liv. à $6.40	87 06
Appoint. du médecin (page J—148) $300 ; voyage, J.D.Lafferty, M.D., louage de chev., $25	325 00
Ecoles ($1,281.10)—	
Cie de ch. de fer Can. du Pac.: transport, $24.40 ; Cie de ch. de fer Gr.-Tronc, transp., $15.17	39 57
Chemin de fer électrique Hamilton, Grimsby et Beamsville, transport	3 62
Massey-Harris Co., réservoir de pompe à puits	150 00
Départ. des impressions et de la papeterie publiques, papeterie	0 71
Subvention au pensionnat des Sarcis, 12 m. au 30 juin, $1,094.40, moins, payé de trop en 1898-99, $7.20	1,087 20
Dépenses en général ($2,015.02)—	
Calgary Milling Co.: farine, 22 sacs à $1.85	40 70
Dowker, M.: bœuf, 1,267 liv. à $6.40 ; agence de Galt Coal, houille, $7\frac{3}{10}$ tonnes à $5	117 59
Cie de la Baie-d'Hudson ; riz, 72 liv., $2.95 ; King, G. C., timbres-poste, $8	10 95
Hull, Frères et Cie : bœuf, 96 liv., $6.14 ; poisson, 59½ liv., $5.40 ; mouton, 184 liv. à 15c.	39 15
A reporter	8,072 99

Agence des Sarcis, T. N.-O.—*Fin.*	$ c.
Report	8,072 99
Dépense en géneral—*Fin.*	
Jarrett, Frères, réparations aux instruments d'agriculture et wagons	20 95
Lawry et Fis, lard fumé, 282 liv., $29.44 ; Lott, C. S., houille, $1\frac{1}{200}$ tonnes à $5.50	35 24
McBride, A. et Cie, pétrole, 30½ galls, $13.12 ; départ. des imp. et P. P., papeterie, $8.97	22 09
Sampson, McCuaig et Cie : thé, 96 liv. à 17½c	16 80
Saunders et Corcoran : collier, $2.50 ; réparer harnais, $7.95	10 45
Menus paiements : messagerie, $3.15 ; poisson, 12 liv., $1.50 ; transport, $4.16 ; journaux, $1 ; réparer harnais, $3.80 ; réparations aux faucheuses, $2.60 ; savon, 100 liv., $4.84	21 05
Eclaireurs sauvages, 12 mois, $120 ; appointem. d'un agent, etc., (page J—148) $1,420	1,540 00
Voyages : A. McDonald, pension et logements, $56.50 ; billets de pass., $37.35 ; nourriture de cheval, $9.50 ; buanderie, $3.70	107 05
Voyages : A. J. McNeill, pension et logements, $15.50 ; nourriture de cheval, $17.50	33 00
	9,879 62
Réserve des Assiniboines, T. N.-O.	
Rentes annuelles ($3,140)—	
Chefs, 3 à $25 ; commandant, 1 à $15 ; sauvages, 132 hommes, 170 femmes, 162 garçons, 146 filles, 610 en tout à $5	3,140 00
Instruments d'agriculture ($103.52)—	
Hutchings et Riley, huile, 1 bidon, 95c. ; cliquets, 1½ douz., 90c	1 85
Leeson et Scott, chaux, 20 boiss. à 35c. ; corde et sac, $3.20 ; pelle, $1.30	11 50
Massey-Harris Co., herse, $33.25 ; réparer charrue et râteau, $6.50 ; fret $1.72	41 47
McBride, A., et Cie, haches, 20 à $1 ; manches de hache, 24 à 25c. ; graisse à essieux, $1.50 ; outils de charpent., $7 ; limes, $2.25 ; fourches à foin, 2 à $1 ; flèche de wagon, etc., $4.40	43 15
Menus paiements : balance sur palonniers, 1898-'99, 50c. ; fret, 40c. ; réparations, $4.65	5 55
Semence ($96.57)—	
Calgary Milling Co., avoine de sem., 200 boiss. à 40c. ; transport, $8.16	88 16
Cie de ch. de fer C. P., transport, $6.66 ; McDougall, D., graine de navet, 5 liv. à 35c	8 41
Animaux de ferme ($115.80)—	
Cie de chemin de fer Can. du Pac., transport de taureaux de Parkdale à Edmonton	100 30
Maclean, W. : motrice et pilon, 75c. ; seringue, $5 ; vaccin, 65 douz. à 15c	15 50
Secours aux indigents ($12,176.34)—	
Bate, H. N. et Fils : savon, 350 liv. à 4·84c. ; tabac, 64 liv. à 56½c	53 10
Beaupré, V. J. : bœuf, 5,248 liv. à $6.05, 3,591 liv. à $6.30, 16,549 liv. à $6.55, 8,129 à $6.80	2,180 44
Caldwell, W. C., laine filée, 18 liv. à 30c. ; Cie de ch. de fer Can. du Pac., transp., $33.62	39 02
Calgary Milling Co. : farine, $91\frac{1}{10}$ sacs à $1.25, 600 sacs à $1.86 ; 845 liv. à 1⅞c	1,245 23
Garland, J. M. ; galatea, 283¼ vgs à 9⅝c. ; aiguilles, $1.07	28 34
Horn, Frères : couvertures, 25 à $1.86 ; étoffe, 25 vgs à 33c	54 75
Cie de la Baie-d'Hudson : bacon, 410 liv. à 10½c. ; capsules, 2 M., $1.10 ; riz, 76 liv., $3.12 ; sel, 3 brls, 465 liv., $9.53 ; fil à filet, etc., $2.40 ; ficelle, 10 liv., $2.02	60 53
Leeson et Scott : bœuf, 1,192 liv. à $6.30 ; coton, 26 vgs, $2.69 ; lait, 34 bidons, $6.30 ; tente, $7 ; menus item, $1.91	93 00
Maclean, W., médicaments, $382.78 ; transport et frais de port, $1.15	383 93
Mutchmor, A. P. : pantalons, gr. toile, 25 prs, $13.95 ; tweed, 14 prs à 1.14¾, 26 prs à $1.25⅛	62 56
McDougall, rév. John : bœuf, 1,270 liv. à $6.80, 1,049 liv. à $6.30	152 45
McInnes, M. : bouvillon, $40 ; Ricks, F., bœuf, 2,638 liv. à $6.30	206 19
Prestwick, P. : bœuf, 448 liv. à $5.80, 5,638 liv. à $6.30, 79,403 liv. à $6.80	5,780 56
Sampson, McCuaig et Cie : thé, 228 liv. à 17½c. ; Cie Sanitarium, louage de cheval, $3	42 90
Sibbald, H. E., avance pour les sauvages défrichant la terre	20 00
Slingsby Mfg. Co. : cariset, 95⅝ vgs à 18c. ; Stewart, A., M.D., ptes de vaccin, $2.50	19 73
Steinhauer, R. B. : bœuf, 620 liv. à $6.30, 1,116 liv. à $6.80	114 95
Services de médecins : R. G. Brett, M.D., $16.50 ; H. J. Richardson, M.D,, $5	21 50
Sauvages : bœuf, 22,717 liv. à 5c. ; appointements de médecin (page J—148) $399.96	1,535 81
Voyages : J. D. Lafferty, M.D., billets de ch. de fer, $74.60 ; télégrammes, $6.75	81 35
Ecoles ($5,125.90)—	
Ch. de fer Can. du Pac. : transport, $14.79 ; ch. de fer Central Ontario, $8.04	22 83
" Grand-Tronc : transp., $12.19 ; Cie de la Baie-d'Hudson, riz, 200 liv. à $4\frac{1}{10}$c	20 39
Maclean, W. : médicaments, $39.67 ; ch. de fer New-York et Ottawa, transport, $5.17	44 84
Départ. des imp. et papet. pub. : papeterie, $36.64 ; Telfer Bros., biscuits, 500 liv. à 4c	56 64
Sutherland, rév. A., D.D., subvent. pour construire une rallonge à l'orphelinat McDougall	2,250 00
Subvention à l'orphelinat McDougall, 12 m. au 30 juin, $2,754 ; moins, payé en plus, 1898-99, $22.80	2,731 20
Dépenses en général ($2,702.62)—	
Beaupré, V. J. : bœuf, 284 liv., $18.60 ; Cie de messag. Dominion, frais de messagerie, $8.40	27 00
Calgary Hardware Co : pétrole, 4 bidons à $3.75 ; transport, $1.02 ; peinture, $2.25 ; huile à peinture, 2 galls à $1.50 ; menue ferronnerie, $8.80	30 07
Calgary Milling Co. : nourrit. hachée, 70 boiss. à 30c. ; farine, 25 sacs à $1.86 ; transport, $4.75 ; avoine, 26½ boiss. à 40c	82 85
Lawry et Fils : lard fumé, 464 liv., $48.67 ; Linton Bros., encre, $6 ; messagerie, 40c	55 07
Leeson et Scott : lard fumé, 60 liv. à 12c. ; clous, 1 barillet, $5.02 ; prélart, $3 ; peinture et huile, $14.75 ; frais de port, $15 ; menue ferronnerie, $4.23 ; thé, etc., $3.99	53 19
A reporter	21,006 31

Réserve des Assiniboines, T N.-O —*Fin.*	$ c.
Report	21,006 31
Dépenses en général—*Fin.*	
Massey-Harris Co.: flèche de boghei, $10; traîneau, $30	40 00
McBride, A., et Cie: fil métall. barbelé, 2,002 liv. à 5¼c.; transport, $4.24; vitre, 11 panneaux, $7.30; clous-broche, 2 barillets, $9.55; menue ferronnerie, $5.20	131 39
McCorkell, J. F., main-d'œuvre et attelage, 12 jours à $2; repas, $4.75	28 75
Orphelinat McDougall, ferrage de chevaux et réparations aux chariots	40 50
McTavish, Frères: ferrage de cheval, $3; chariot, $71.25; département des impressions et de la papeterie publiques, $41.75	116 00
Parslow, W. M.: nourriture de cheval, $3.75; un attelage double, $250	253 75
Prestwick, P.: bœuf, 1,360 liv. à $6.80; Sampson, McCuaig et Cie, thé, 72 liv. à 17½c.	105 07
Ricks, F., règlement de réclamation pour perte de bétail	50 00
Saunders, Macartney et Corcoran: brides, 2 à $2.50; colliers, 2 à $3.50; messag., 50c.; rép. de harnais, $2; parties de harnais, $13.50	28 00
Van Wart et Cie: bois de service, 500 pds, $9.50, 500 pds à $30, 1,500 pds à $28; double-châssis, 1 à $2.10, 2 à $2	72 60
Ward, A. W.: transport, $5.15; avoine, 3,047 liv., $26.88; sacs, 31, $2.72	34 75
Services de vétérinaire: G. P. Dillon, $9; G. T. Stevenson, $5	14 00
Menus paiements: charriage, $2; transport, $5.09; ferrage de chev., $1.25; inspection de balances, $2.50; interprète, $5; m.-dœuvre, $1 50; riz, $2.21; savon, $3.39	22 94
Sauv.: bœuf, 632 liv. à 5c.; m.-d'œuvre, à 50c., $108.25, à $1, $72; loyer de fauch., $5	216 85
Services d'hom. de loi, W. Graham, J. P., $4; appointements, (page J—148) $1,237.14	1,241 14
Frais de voy.: E. J. Bangs, pension et log., $11, billets de ch. de fer, $4.70; télégr., 25c.	15 95
Frais de voy.: A. E. Lake, pension et logement, $32; billets de chemin de fer, $10.75	42 75
	23,460 75
Agence de la Rivière-du-Cygne, T.N.-O.	
Rentes annuelles ($3,545)—	
Chefs, 3 à $25; commandants, 10 à $15; sauvages, 133 hommes, 181 femmes, 156 garçons, 164 filles, 2 parents, 2 parentes, 638 en tout à $5; arrérages, 6 à $5; commutations, 2 à $50	3,545 00
Instruments aratoires ($166.51)—	
Adams, Frères, harnais, $23; messag., $1.25; Collacott, T. H., réparations, $5.80	30 05
Massey-Harris Co.: ficelle à lieuse, 200 liv. à 9c.; parties d'instruments aratoires, $62.05	80 05
Moody, Matthew et Fils, rép. la batteuse, $20.31; Murray, J. C., transport, $1.65	21 96
Norsten, Nils, réparations aux chariots, etc	5 25
Sauvages, transport	29 20
Semence ($8.92)—	
Chemin de fer C. P., transport, $1.92; Wahpass, ses services et ceux de son cheval, $7	8 92
Bétail ($270)—	
McKenzie, E. A., génisses, 9 à $30	270 00
Secours aux indigents ($2,742.59)—	
Arrow Milling Co., farine, 183 sacs à $1.58	289 14
Ashdown et Cie: haches, 6 à 75c.; graisse à essieux, 3 douz. à 80c.; vitres, $3.10; clous, $10; chaînes de trait, $6	26 00
Bate, H. N., et Fils: savon, 290 liv., $14.04; tabac, 64 liv., $36.16	50 20
Caldwell, W. C., laine filée, 17 liv. à 30c.; chemin de fer C. P., transport, $13.82	18 92
Cash, E. L., M.D., soins médicaux, $555.60; Fleming et Fils, médicaments, $94.55	650 15
Garland, J. M., Fils et Cie, galatea, 167¼ vgs	16 10
Horn, Frères: couvertures, 25 à $1.86; étoffe, 24½ vgs à 33c.	54 58
Cie de la Baie-d'Hudson: lard fumé, 2,592 liv., $257.76; lignes à m., 6, $3.30; capsules, 25 M., $13.75; poudre, 200 liv., $46; plomb de chasse, 800 liv., $66; riz, 86 liv., $3.53; ficelle, 125 liv., $33.46; menus item, $3.76	427 56
Lake of the Woods Milling Co., farine, 200 sacs à $1.65	330 00
Lawry et Fils, lard fumé, 1,427 liv. à 9¾c.; Mutchmor, A. P, pantalons, 89 paires, $84.83	223 97
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 328 liv. à 17½c.; Slingsby Mfg. Co., cariset, 181¼ vgs à 18c	90 03
Webb, H. K., chaloupe à voile	25 00
Sauvages: bœuf, 4,247 liv. à 5c.; transport, $251.59; chaux, 50 boiss, $17	480 94
Salaire du distributeur des médicaments (Page J—148)	60 00
Ecoles ($3,276.20)—	
Ashdown et Cie, ustensiles de cuisine, $9; chemin de fer C. P., transport, $71.60	80 60
Eaton, T., Co., frais de messagerie, $1.50; chemin de fer G.-T., transport, $24 40	25 90
Cie de la Baie-d'Hudson: riz, 300 liv., $12.30; crochets, 18c	12 48
Chemin de fer New-York et Ottawa, transport, $38.56; département des impressions et de la papeterie publiques, fournitures, $19.11	57 67
Telfer, Frères, biscuits, 1,600 liv. à 4c	64 00
Sauvages: transport, $23.35; chaux, 25 boiss. à 40c.; réparations, $7.50	40 85
Subvention au pensionnat de Corbeau-de-bout	2,167 40
Appointements d'instituteurs (Page J—148)	827 30
Dépenses en général ($2,179.80)—	
Adams, Frères: moustiquaires, 2 à $1.50; entraves, 4 assort., à 75c.; messag., $1.65	7 65
Arrow Milling Co., farine, 17 sacs à $1.58	26 86
A reporter	10,043 73

Agence de la Rivière-du-Cygne, T.N.-O.—*Fin.*	$ c.
Report	10,043 73
Dépenses en général—*Fin.*	
Ashdown et Cie: fourches, 6 à 45c.; limes, 11, $1.93; câble, 33 liv. à 15c.	9 58
Beck, Levi: son, 500 liv., $3.50; graine de lin, 106 liv. à 5c.; sac, 20c.	9 00
Collacott, T. H.: boulons et écrous, $3; pétrole, 30 galls à 33c.; goudron, 5 galls à 40c.; huile de lin, 5 galls à 85c.; huile à machine, 15 galls à 50c.; poix, 50 liv. à 5c.; blanchissoirs, 1 douz., $9; menus item, $2.05	40 20
Jones, W. E., timbres-poste, $10.25; Lawry et Fils, lard fumé, 360 liv., $35.10	45 35
Leclerc, John, soin de chevaux, 9 jours à $1; transport, $3.75	12 75
Meredith, Thos., bois de serv., 1,223 pds, $33.86; Mowat, A., couvrir 2 juments, $25	58 86
Norsten, Nils, rép. chariots, $6.05; Porteous, C., pens. d'un forgeron, 6 semaines à $3.50	27 05
Dép. des imp. et de la pap. pub., fourn., $7.03; Sampson, McCuaig et Cie, thé, 72 liv. à 17½c.	19 63
Simpson, T. V., C.V., services de vétérinaire	39 00
Menus paiements: transport, $8.17; ferrage de cheval, $3.50; encre, $2; riz, $2.21; prendre des déclarations *re* compte de caisse, $4; savon, $3.39; menus item, $1.60	24 87
Impression, 500 formules	3 50
Sauvages: bœuf, 540 liv. à 5c.; transport, $18.20; mouton, 90 liv. à 6c.; services des guides, $19	69 60
Appointements ....(Page J—148)	1,667 50
Frais de voyage, Jones, W. E.: pension et logement, $35.12; louage d'un canot, $30; nourriture de cheval et place d'écurie, $18.95; provisions, $19.53; télégrammes, 80c	104 40
Frais de voyage, Marlatt, S. R., billets de chemin de fer	14 00
	12,189 02
Agence des Buttes-de-Tondre, T.N.-O.	
Rentes annuelles ($4,340)—	
Chefs, 2 à $25; commandants, 8 à $15; sauvages, 174 hommes, 215 femmes, 217 garçons, 198 filles, 8 parents, 8 parentes, 820 en tout à $5; arrérages, 14 à $5	4,340 00
Instruments aratoires ($503.70)—	
Dillon, J.: fer, 804 liv., $35.94; acier, 280 liv., $14.70; filières doubles, 1 ass., $15; pinces, etc., $1.40	67 04
Fournier, Gustave, chariot Bain, 2 x 3½, $75; 1 charrue à défoncer, $20; 1 jeu de herse à 3 sec., $16	111 00
Great West Saddlery Co., 1 jeu de harnais d. p. bœuf, $12; 1 jeu de harn. d. p. ponie, $16	28 00
Hollis, Joseph, parties et réparations de faucheuses	26 23
Massey-Harris Co., faucheuse et râteau	75 00
Macarthur, James, chaîne à billots, $3.50; égohines, 4, $6.60; ferronnerie div., $4.90	15 00
Smith & Ferguson Co., haches, 3, $3; graisse à essieux, 4 douz. boîtes à $1.25; boulons, 8 douz. à 50c.; forge, $66.50; fer pour forgeron, 300 liv. à $5; limes, $3.10; meules, 4, 180 liv., $5.40; huile à machine, 30 galls, $15; câble, 25 liv., $3.50; filières et coussinets, 1 assort., $7; outils, $24; menue ferronnerie, $12.20; blanchissoirs, $5; houille à forge, 1,170 liv., $7.61	176 31
Sauvages, transport de fer	5 12
Semence ($10.40)—	
Ch. de fer C. P., transp., $2.16; Plant, W. J., 20 boiss. de p. de terre à 35c.; m. item, 88c.	10 04
Bétail ($677)—	
Cook, Benjamin, nourriture et soin de bœufs	12 00
Howe, A. M., nourriture et soin de bœufs pour 50 jours	25 00
McDonald, D. H., taureaux pur sang courtes-cornes, 4 à $125	500 00
Skelton, J. M., 1 attelage de bœufs	100 00
Sauvage (Now-e-ke-sick), 1 bœuf, 3 ans	40 00
Secours aux indigents ($4,944.71)—	
Bate, H. N., et Fils: savon, 370 liv. à 4.84c.; tabac, 96 liv. à 56½c.	72 14
Beatty, Reginald, bœuf, 2 ans, $22; provisions, $1.54; service, $14	37 54
Caldwell, W. C., 25 liv. de laine filée à 30c.	7 50
Canada Drug and Book Co.: médic., $79.09; transp., $1.44; boîtes, $1.25; fr. de port, 8c.	81 86
Chemin de fer C. P.: transport, $30.48; décharger un wagon de farine, $2	33 48
Fisher, Michael, 3 bouvillons de 2 ans pour bœuf	100 00
Garland, John M., Fils et Cie: galatea, 223½ vgs à 9⅝c.; aiguilles, 21c.	21 73
Harley, R. B., bœuf, 625 liv. à 4c.	25 00
Horn, Frères: 50 couvertures à $1.86; étoffe, 52½ vgs à 33c.	110 32
Cie de la Baie d'Hudson: lard fumé, 3,740 liv. à 9$\frac{7}{10}$c., 250 liv. à 11½c.; couvertures, 1 paire, $6; sel commun, 2 brls à $1.78; farine, 10 sacs à $1.75; capsules, 20,000, $11; poudre à canon, 300 liv. à 23¼c.; balles, 50 liv., $4.62; plomb de chasse, 1,200 liv., $100; fil métall. à collets, 15 liv., $4.05; riz, 134 liv. à 4$\frac{1}{10}$c.; sel gemme, 195 liv. à $\frac{9}{10}$c. transport, 25c.; ficelle, 80 liv., $32.60	648 11
Lake of the Woods Milling Co., 400 sacs de farine S. Bakers à $1.66½	666 00
Lawry et Fils, lard fumé, 3,175 liv. à $9.82	311 79
Mutchmor, A. P.: pant. en gr. toile, 30 prs à 55.81c.; en tweed p. homm., 48 prs à $1.25⅛	76 83
McDonald, Chas., médicaments	82 51
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 512 liv. à 17½c.	89 60
Soins médicaux, A. Schinitz Shadd, M.D.	88 00
Slingsby Manufacturing Co., cariset, 235 liv. à 18c.	42 30
A reporter	8,024 45

Agence des Buttes-de-Tondre—*Fin.*	$ c.
Report	8,024 45
Secours aux indigents—*Fin.*	
Wolseley Milling Co., 185 sacs de farine à $1.62	299 70
Menus paiements : fret, $6.34 ; transport, $3.66	10 00
Sauvages : bœuf, 26,205 liv. à 5c.; transport : farine, $282.91 ; fournitures, $188.14	1,781 30
Appointements de médecins (Page J—148)	360 00
Ecoles ($4.573.63)—	
Canada Drug and Book Co., médicaments, $54.55 ; transport et boîtes, $1.95	56 50
Chemin de fer Can. du Pac., transp., $82.23 ; chemin de fer Grand-Tronc, transp., $29.34	111 57
Cie de la Baie-d'Hudson, riz, 200 liv. à $4\frac{1}{10}$c	8 20
Le Jeune, Henry, 1 réservoir, 7 pds, pour le pensionnat	35 00
Perrault, Rév. L., bois de service, 400 pds, $10 ; transport de matériaux, $5.29 ; transp., $2.71 ; placer réservoir pour incendie, $30	48 00
Département des impressions et de la papeterie publiques, fournitures	50 24
Cie Smith et Ferguson : diverse ferronnerie, $25.25 ; transport, 35c	25 60
Telfer Frères, biscuit, 500 liv. à 4c	20 00
Menus paiements : fret, $7.77 ; transport, $3.60 ; ferronnerie, $1.15	12 52
Subventions aux pensionnats : Gordon, $1,846.80 ; Muscowequan, $2,059.20	3,906 00
Appointements de maître d'école (Page J—)	300 00
Dépenses générales ($4,146.68)—	
Banque de Montréal, messagerie, $7.95 ; Bate, H. N. et Fils, savon, 290 liv. à 4·84c	21 99
Chemin de fer Can. du Pac., transport	7 26
Dillon, James : brosses, 4, $3 ; poêle de camp et tuyau, $4 ; couv. à cheval, 3 à $4.50 ; cloches, 5 prs, $3.75 ; attach. de licou, 6, $7.50 ; lanternes, 3, $3 ; poêle Jubilé, $14 ; tapis en caoutchouc, $5.50 ; menus item, $2.80 ; tuyau et coudes, $10	67 05
Service télégraphique du gouvernement, télégrammes	24 85
Hall, Dr W., médicaments pour l'attelage de l'agence	2 05
Heubach, W. A. : chaux, $4\frac{1}{2}$ boiss., $1.80 ; clous, 120 liv., $7.30 ; bardeaux. $3\frac{1}{2}$ M., $14.05	23 15
Cie de la B.-d'Hudson, riz, 216 liv. à $4\frac{1}{10}$c. ; Lawry et Fils, bacon, 1,440 l. à 9·82c	150 26
Lindeburgh, A. V., timbres-poste	15 00
McDonald, D. H. et Cie : 693 pds de bois de service, $20.32 ; clous, 25 liv., $1.25	21 57
Département des impressions et de la papeterie publiq., fournitures, $18.22 ; Sampson, McCuaig et Cie, thé, 288 liv. à $17\frac{1}{2}$c	68 62
Shore, John, chaux, 25 boiss. à 35c., 40 boiss. à 45c	26 75
Wolseley Milling Co., farine, 6,500 liv. à $1.62	105 30
Menus paiem. : messag., $2.10 ; ferrage de cheval, $6.80 ; encre, $1.25 ; contre-vents, $5.	15 15
Sauvages : bœuf, 2,751 liv. à 5c. ; transport de farine, $62.10 ; fournitures, $7.50 ; mouton, 33 liv. à 7c. ; trav. faits à la nouv. mais. de ferme de la rés. de Muscowequan, $84.90.	294 36
Appointements de l'agent, commis, interprète et agriculteurs (Page J—148)	3,269 17
Frais de voyage : A. R. J. Bannatyne, billet de passage	11 65
Frais de voyage : H. Martineau ; pension et logement, $16 ; nourriture de cheval, $6.50.	22 50
	19,195 76
Sioux.	
En général—	
Subvention au pensionnat des Sioux, Portage-la-Prarie, 12 mois au 30 juin	1,293 60
Appointements de maîtres d'école, de constables et d'agriculteurs (Page J—149)	1,711 50
Frais de voyage : Thos. W. Aspdin, pension et logement, $22.20 ; billets de passage, $17.80 ; louage de cheval, $10 ; nourriture pour cheval, $1.50 ; services de sauv., $6	57 50
Frais de voyage, John Taylor : nourriture pour cheval	3 90
Frais d'avocats, T. C. Johnstone	13 00
Sioux de Birtle—	
Baker, W. H., matériaux fournis et travaux faits à la maison de ferme, etc	95 00
Brown et Mitchell, fil de fer barbelé, 6,750 liv. $293.62 ; houille de forge, 635 liv. à 90c. ; 100 liv. de denrées, $6	305 33
Chemin de fer Can. du Pac., transport, $6.39 ; Chisholm, A. D., 5 contrevents, $8	14 39
Clark, W. B., transport, $29.83 ; Fleming et Fils, médicaments, $10.14	39 97
Cie Hill, A. E., vache laitière de 6 ans, $30 ; menus item, $5.64	35 64
Humphrey, F. G., ferrage de chevaux, etc. $2.95 ; brouette, $5	7 95
Jack, Alex., réparer chariot et peinturer de nouveau	10 00
Cie Massey-Harris, 1, 15 semoirs en touffes	75 00
McEwen, M. G., pétrole, 10 galls à 30c. ; peinture, vernis, pinceaux, etc., $9.15	12 15
McMurray, Alfred, 1 taureau Hereford	61 00
Napper, R., fr. *re* pours. pour v. de liq. enivr., $11.45; départ. des I. et P. P., fourn., $5.42	16 87
Story, John L., creuser un puits de 30 pcs sur la rés. des Sioux de la rivière aux Chênes	100 00
Thunder, John, 1 vache de 3 ans	25 00
Yeomans, Geo. A., avoine, 200 boiss. à 23c. ; bois, $\frac{1}{2}$ corde, $1.50	47 50
Menus paiements : transport et messagerie, $7.04 ; fers à cheval, répar. bughei et harnais, $6.75 ; foin, 2 tonnes, $6 ; interprète, $6 ; télégramme et honor. de témoin, 95c. ; bois, 1 corde, $2.50 ; prendre déclaration, $2	31 24
Soins de médecins : A. R. Baird, M.D., $29.50 ; Geo. Clingan, M.D., $24.25 ; J. Andre Hall, M.D., $10.90 ; H. A. Stewart, M.D., $29.35 ; R. Wheeler, M.D., $9.20	103 20
A reporter	4,059 74

Sioux—*Fin.*	$ c.
Report ...	4,059 74
Sioux de Mâchoire-d'Orignal—	
Bogue, R., vêtemeents, $1.90 ; farine, $3.35 ; thé, $4.38 ; tabac, 10 liv., $6 ; provisions diverses, $11.51	27 14
Turnbull, A. R., M.D., soins médicaux	87 50
Turnbull, M.D., te McCulloch, M.D., médicaments et soins médicaux	210 50
Menus paiements : bœuf, $2.75 ; transport, $2.11 ; lunettes pour une sauvagesse, $4	8 86
Sioux de Muscowpetung—	
Mitchell, J. A., dépenses *re* enquête dans l'affaire de Mary Brass	3 70
McCausland, W., 2 longues fourches à foin	1 00
Sioux de Portage-la-Prairie—	
Chemin de fer Can. du Pac., transport, $37.84 ; Hill, J. K., médicaments, $19.35	57 19
Département des impr. et de la pap. publiq., fourn., $23.68 ; Taylor, Jos., médic., $33.43	57 11
Menus paiem. : dépenses *re* arrest. de sauv., $6.50 ; bois de serv., 52c. ; interprète, 50c	7 52
Soins médicaux : F. B. Lundy, M.D., $62.50 ; Thos. M. Milroy, M.D., $50	112 50
Sioux de Prince-Albert—	
Chem. de fer Can. du Pac., transport, $30.29 ; Chisholm, W. J., secours aux indig., $10	40 29
Goodfellow, W. B., jambe artificielle à un sauvage	30 00
Chem. de fer Grand-Tronc, transport, $4.18 ; McDonald, Chas., médicaments, $56.99	61 17
Soins médicaux, H. A. Lestock Reid, M.D	80 75
Sioux de Bonnet-Blanc—	
Canada Drug and Book Co., médicaments, $45.87; transport et boîtes, $2.40	48 27
Ch. de f. C. du P., transp., $23.32 ; Clinkskill, Jas., lard fumé, 402 liv. à 11¼c. ; div., $2.15	70 69
Dulmage, R. W., farine, 25 sacs à $2.10 ; chem. de fer Grand-Tronc, transport, $5.05	57 55
Dép. des impr. et de la pap. publ., fourn., $5.57 ; Telfer Frères, broquettes, 600 liv., $24	29 57
Willoughby, J. H. C., M.D., soins médicaux	6 00
	5,057 05
Arpentages.	
En général—	
Green, T. D., montant alloué pour passage	63 60
Département de l'Intérieur, 500 poteaux en fer à 20c	100 00
Menus paiements : transport, $8.60 ; fournitures de papeterie, $1.20	9 80
Ponton, A. W., D.L.S.—	
Avance à compte d'arpentage	1,900 00
Assistant : J. W. McArthur, 90 jours à $1.50	135 00
Cuisinier, 49 jours à $1.25 ; journaliers, 123 jours à $1, 31 jours à $1.50	230 75
Pension et logement, $122.85 ; voitures et transfert de bagage, $4.50	127 35
Chambre noire, $18 ; plaques et dévelop., $6.55 ; messag., $5.25 ; billets de pass., $262.41	292 21
Ferronnerie, $25 ; louage de cheval, $109.45 ; nourriture et établage, $29.50	163 95
Jument, $75 ; provisions, $260.41 ; pullman et portiers, $33.75	369 16
Télégrammes, $2 ; transport, $20 ; valises, 2, $20	42 00
Transit, réparer chronomètre et baromètre, $16.65 ; menus item, $3.55	20 20
Reid, J. Lestock, D.L.S.—	
Avance jusqu'en 1900-1901, $62.43 ; cuisinier, 20 jours à $1.50	92 43
Journaliers, 216½ jours à $1 ; 3 jours à $1.50 ; 17 jours à $2 ; 3 jours à $2.25 ; 2 jours à $2.50	266 75
Haches, 6, $7.50 ; pension et logement, $60.95 ; table de camp et pot. de tente, $5.25	73 70
Charriage, $1.45 ; messagerie, $14.40 ; billets de passage, $39.15 ; transport, $4	59 00
Transport, $25.11 ; ferronnerie, $32.72 ; nourr. de chev., $13.75 ; louage de chev., $31.50	103 08
Ferrage de chev., $2.65 ; harnais, 3, $61.80 ; bouilloire, $3 ; sacs en cuir, 4, $7	74 45
Chaîne à billot, $3.60 ; transporter camp, 5 fois, $10 ; provisions, $218.63	232 23
Impr. et P. P., fourn., $3.68 ; pullman, $6.50 ; selle, $15 ; poêle et tuyau, $10	35 18
Tentes, 2, $30 ; 2 attelages, $370 ; transport, $10 ; wagons, 2, $140	550 00
Couvertures de wagon, 2, $8 ; réparer wagon, $5.50 ; menus item, $8.60	22 10
	4,962 94
Divers et en général.	
Semence ($301.50)—	
Steele, Briggs Seed Co., graine de brome, 653 liv., graine de carotte, 221¼ liv., graine de trèfle, 25 liv., graine d'oignon, 187¾ liv., gr. de mil, 48 liv., graine de navet, 476 liv.	301 50
Secours aux indigents ($3,163.36)—	
Bate, H. N. et Fils, savon, 4 liv., 20c. ; Bole Drug Co., médicaments, $174.29	174 49
Chem. de fer Can. du Pac., transp., $30.98 ; ch. de fer Grand Tronc, transport, $32.22	63 20
Cie de la Baie-d'Hudson, secours à des sauvages : Dinorwic, $4.12 ; Osnaburgh, $3.60 ; Fort-Chimo, $229.60 ; Fort-Wrigley, $71.80 ; Good-Hope, $190.83 ; Romaine- Post, $157 ; Weymontachingin-Post, $8.57 ; Long-Point, $6.75 ; Fort Chipewyan, $303.18 ; Fort-McMurray, $65.53 ; Fond du Lac, $90.81 ; Norway-House, $33.37 ; Rivière Nelson, $133.66 ; Oxford-House, $133.55 ; God's-Lake, $163.82 ; Island-Lake, $166.87 ; Mingare-Post, $58 ; Abitibi, $44.72 ; Moose-Factory, $292.82 ; Rupert-House, $333.75 ; District de York-Factory, $419.57	2,911 92
Lafferty, Dr J. D., soins médicaux	2 00
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, lard fumé et farine pour les sauv. du lac-à-la-Tortue.	11 75
A reporter	3,464 86

Divers en général—*Fin.*	$ c.
Report	3,464 86
Habillement triennal ($250)—	
Ministère de la Justice, à compte des marchandises en magasin	250 00
Ecoles ($3,438.95)—	
Ch. de fer Can. Pac., fret, $101.12 ; Cie de mess. Dominion, fr. de messagerie, $6.65	107 77
" Grand-Tronc, fret	26 33
Grant, J. C.: 50 extincteurs "Patton Star", $750 ; 100 bulbes assorties, $25 ; messag. et fret, $29.67	804 67
Marlatt, S. R., pâtisserie et petits cadeaux pour élèves	15 87
Départ. des impress. et papet. publ., impressions, $137.95 ; papeterie, $146.36	284 31
Gratification pour six écoles de jour dans le district de Moosonee	1,200 00
Appointements des instituteurs (page J—149)	1,000 00
En général : départ. des impress. et papeterie publ., impress., $606.64 ; papeterie, $60	666 64
Divers ($2,257.30)—	
Appointements à Ottawa (page J—4)	396 00
Annonces pour soumissions : farine, 1898, $13.25 ; farine, 1899, $199.90 ; fournitures, 1899, $27.30 ; fournitures, 1900, $645.40	885 85
Commission à 1 % sur avances : Cie de la B.-d'Hudson, $3.05 ; MacDonald, D. H. et Cie, 19c. ; banque Molson, 31c. ; banque Union du Canada, $22.37	25 92
Fournitures d'échantillons : Lac des Bois, Milling Co., $1.50 ; Mutchmor, A. P., $3.80	5 30
Banque de Montréal, fr. de banque sur chèques	3 00
Buchanan et Gordon, loyer d'emplacem. d'entrepôt à Winnipeg, 4 m. au 31 oct. 1 m. au 30 juin	125 00
Cie de messag. can., messag., 50c. ; ch. f. Can. Pac., loyer d'empl. d'entrepôt, Régina, $1.	1 50
" Dominion, messagerie	9 00
Cie de la Baie-d'Hudson : flanellette, 3 vgs à 20c. ; hessoise, 75 vgs à 10c. ; sacs, 9, $1.43 ; ficelle, $1.50	11 03
McGibbon, Alex. : services d'hommes à l'entrepôt, $20.70 ; fournitures, 70c	21 40
Départ. des impress. et papeterie publiques, fournitures	27 20
Frais judic. : min. de la Justice, moitié du coût de la cause la reine *vs* Pay-I-un et Napi-so-sus, $214.77 ; MacDonald, C. de W., $350 ; Taylor et Boyle, $100	664 77
Voyages : B. MacCormac, pension, $20.35 ; voitures de pl., etc., $1.80 ; bill. de ch. de f., $34.88 ; subsistance, $2.25	59 28
Voyages : J. Robertson, pension, $6.20 ; bill. de ch. de f., $31.45 ; pullmans, $9 ; bill. de tramway, 40c $47.05 moins avance, 1898-99, $25	22 05
	10,077 75
Traité 8.	
Annuités ($35,000)—	
Annuités payées en 1899 : chefs, 7 à $32 ; commandants, 23 à $22 ; sauvages, 425 hommes, 487 femmes, 609 garçons, 582 filles, 33 parents, 51 parentes, 2,187 en tout à $12	26,974 00
J. A. Macrae, avance pour annuités et gratifications, 1900	35,000 00
Instruments aratoires ($111.30)—	
Massey-Harris Co., Edmonton : faucheuse Brantford n° 3, $47.70 ; râteaux Sharpes 24-dents, $28.80 ; parties supplém. de faucheuse et râteau, $8.80	85 30
McDougall et Secord, Edmonton : 1 harnais complet p. gr. attelage double, $24 ; fret à Petit lac de l'Esclave, $2	26 00
Fournitures aux indigents ($7,768.48)—	
Bole Drug Co., Winnipeg : drogues et médicaments, 6 caisses à $24.80 chaque, expédiées à Athabasca-Land'g, Fort-Chippewyan, Fort-Vermillon, Petit Lac-de-L'Esclave, Wabiscaw et Lac du Poisson-Blanc, $148.80 ; fret payé à Edmonton, $16.57	165 37
Breynet, rév. G., O.M.I., Fond du Lac, provisions p. secours aux sauv. : farine, 50 liv. à 6c. ; poiss. bl., 1,400 liv. à 3c. ; 5 jrs homme et chiens p. fournir poiss. aux sauv., $10	55 00
Canada Drug and Book Co., Régina, drogues et médicaments fournis par le Dr Edwards.	402 28
Ch. de fer Canadien Pacifique, fret sur vêtements à la mission	31 56
Cie de la Baie-d'Hudson, Athabasca-Landing : 80 liv. lard fumé à $15\frac{4}{5}$c. ; 400 liv. farine à $4\frac{1}{10}$c. ; 3 liv. thé à $25\frac{3}{10}$c.	29 80
Cie de la Baie-d'Hudson, Fond du Lac : 568 liv. lard fumé à $22\frac{4}{5}$c. ; 2,850 liv. farine à $10\frac{1}{20}$c. ; 217 liv. thé à 33c. ; 58 liv. tabac à 84c	536 25
Cie de la Baie-d'Hudson, Fort-Chippewyan : 1,673 liv. lard fumé à $21\frac{3}{4}$c. ; 8,700 liv. farine à 9c. ; 460 liv. thé à $31\frac{3}{5}$c. ; 122 liv. tabac à $82\frac{3}{4}$c	1,393 19
Cie de la Baie-d'Hudson, Fort-Dunvegan : lard fumé, 543 liv. à $22\frac{1}{4}$c., 130 liv. à 25c. ; farine, 1,040 liv. à $9\frac{11}{20}$c., 400 liv. à 9c. ; thé, $45\frac{1}{4}$ liv. à $32\frac{1}{5}$c., 23 liv. à 50c. ; tabac, $18\frac{3}{8}$ liv. à $83\frac{1}{3}$c	330 02
Cie de la Baie-d'Hudson, Fort-McMurray : 672 liv. lard fumé à $20\frac{1}{4}$c. ; 1,374 liv. farine à $7\frac{13}{20}$c. ; $99\frac{1}{2}$ liv. thé à $29\frac{3}{4}$c. ; 32 liv. tabac à $80\frac{2}{5}$c	296 52
Cie de la Baie-d'Hudson, Fort-Saint-Jean : 848 liv. lard fumé à $23\frac{4}{5}$c. ; 3,200 liv. farine à $11\frac{1}{10}$c. ; 400 liv. thé à $34\frac{1}{10}$c. ; 272 liv. tabac à $85\frac{1}{4}$c	925 30
Cie de la Baie-d'Hudson, Fort-Smith : 911 liv. lard fumé à $23\frac{5}{8}$c. ; 2,181 liv. farine à $10\frac{17}{20}$c. ; $109\frac{1}{2}$ liv. thé à 34c. ; 95 liv. tabac à $84\frac{9}{10}$c	569 74
Cie de la Baie-d'Hudson, Fort-Vermillon : 1,108 llv. lard fumé à $23\frac{2}{3}$c. ; 2,900 liv. farine à 11c. ; 140 liv. thé à 34c. ; 118 liv. tabac à 75c	717 33
Cie de la Baie-d'Hudson, Petit lac de l'Esclave ; 1,987 liv. lard fumé à 19c. ; 5,721 liv. farine à $6\frac{7}{20}$c. ; 180 liv. thé à $28\frac{1}{10}$c. ; 48 liv. tabac à $78\frac{9}{10}$c	829 26
A reporter	68,366 92

Traité 8—*Suite.*	$ c.
Report	68,366 92
Fournitures aux indigents—*Suite.*	
Cie de la Baie-d'Hudson, débarcadérc, riv. la Paix : 564 liv. lard fumé à 21$\frac{1}{20}$c.; 1,600 liv. farine à 8$\frac{2}{5}$c.;60 liv. thé à 30$\frac{3}{5}$c.; 32 liv. tabac à 81$\frac{1}{3}$c.	297 50
Cie de la Baie-d'Hudson, Fort de la R.-Rouge, riv. la Paix : 282 liv. lard fumé à 22$\frac{4}{5}$c.; 814 liv. farine à 10$\frac{1}{20}$c.; 41$\frac{3}{4}$ liv. thé à 33c.; 6 liv. tabac à 84c.	164 93
Cie de la Baie-d'Hudson, Wabasca : 171 liv. lard fumé à 21$\frac{1}{25}$c.; 808 liv. farine à 6$\frac{4}{5}$c.	90 92
" " lac Wapiscaw : 978 liv. lard fumé à 24$\frac{1}{10}$c.; 2,834 liv. farine à 11$\frac{1}{5}$c.; 161 liv. thé à 34$\frac{1}{2}$c.; 52 liv. tabac à 86c.	653 37
Cie de la Baie-d'Hudson, Winnipeg, échantillons : 3 liv. thé de Ceylan à 17$\frac{1}{2}$c.; 9 tablett. tabac Crescent, 75c.	1 28
Husson, rév. A., O.M.I., Edmonton : pension et soin de sauvages malades à la mission de St-Bernard, Petit lac de l'Esclave, 159 jrs à 60c.	95 40
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, provisions destin. aux indigents au débarcadère de la Riv.-de-la-Paix : 69 liv. lard fumé à 16c.; 95 liv. farine à 6$\frac{93}{100}$c.; 7 liv. thé à 27c.	19 51
Walter Pulford, Winnipeg : drogues et médicaments expéd és, savoir : Petit lac de l'Esclave, $78.05 ; Rivière de la Fumée, $42.95 ; Wabiscaw, $42.95	163 95
Habillement triennal ($40.06)—	
McDougall et Secord, Edmonton, expédition et réemball. d'habillement	4 00
Fret sur habillem. : Cie de mess. Dominion, $14.10 ; ch. de f. Kingston et Pembroke, $21.96	36 06
Ecoles ($2,341.73)—	
Fret sur vêtements à la mission : ch. de fer Can. Pac , $70.57 ; ch. de fer Grand-Tronc, $13.50 ; Cie de la Baie-d'Hudson, $9.45	93 52
Subventions aux pensionnats, 12 m. au 30 juin 1900, Petit lac de l'Esclave, Eglise d'Angleterre, $748.21 ; Petit lac de l'Esclave, église catholique, $1,000.	1,748 21
Appointements des instituteurs ......(page J—149)	500 00
Frais généraux ($29,302.51)—	
Hôtel Alberta, Calgary, pension du parti du commissaire, mai 1899	8 75
Hôtel Alberta, Edmonton : pension du parti, mai 1899, $132 ; pension du parti, sept. 1899, $37 ; transport du bagage, $17	186 00
Anderson, Chas., porter message spécial de Petit lac de l'Esclave au débarc. de la Riv. la Paix, Dunvegan et St-Jean, distance de 260 milles	70 00
Armstrong, R. W., Edmonton, transp. access. de camp. de l'hôtel au fort Cie B.-d'Hudson	1 00
Ashdown, J. H., Winnipeg, réparations à la caisse	2 10
Beaulieu, Jos., Smith's-Landing, bœuf, livré aux sauvages	30 00
Bourassa, J., Vermillon, serv. d'interprète, 3 jrs à $5	15 00
Bremner, Chas., louage de cheval, lac l'Eturgeon à Edmonton	5 00
Buck, Fres, débarc. riv. la Paix : 112 liv. bœuf à 15c.; lait, 70c.; louage d'attel. dble, $5.	22 50
Burns, W. J., transport de 7 gendarmes à cheval, Athabasca-Landing à Edmonton	35 00
Brown et Ruthorford, Winnipeg, caisse à argent en chêne	11 50
Calahaison, Chas., messager à Petit lac de l'Esclave	2 00
Ch. de fer Can. Pac. : billets p. l'escorte de police compr. le brigad. Fitzgerald, 4 constables et 1 constable spécial, de Régina à Edmonton, $162.30 ; fret sur épiceries, etc., de Winnipeg, $117.46	279 76
Carson, W.H., transport : 16 attel. dbl. dep. le Petit lac de l'Escl. au débarc. Riv. la Paix, à $30 ; transp. de chal. du Petit lac de l'Esclave au déb. de la riv. la Paix, $80 ; 3 attel. dble de riv. la Paix à Dunvegan à $20 ; 3 attel. dble, du Petit Lac de l'Esc. à St-Jean à $70 ; 5 selles, de Petit lac de l'Esc. à St-Jean à $15 ; 4 attelages d'attente, 10 jours à Willow-Point, à $2 chaque ; moins rabais de $60 ponr voyage à Saint-Jean non terminé	925 00
Charles, Benjamin, Vermillon, services de guide sur les Chutes avec MM. Ross et McKenna	7 00
Cinnamon, H., Athabasca-Landing : 54 liv. bœuf à 12$\frac{1}{2}$c. ; 4 liv. beurre à 25c.; 6 douz. d'œufs à 30c.; 7 pts lait à 10c.; 68 liv. pommes de terre, $2 ; transport de 3 chaloupiers d'Edmonton à Athabasca-Landing, $12	24 24
Clarke, A. P., Vermilion, bœuf	4 00
Clarke, J. M., Fort-McMurray, services d'interprète	5 00
Conroy, H. A.: voiture p. M. Laird, $1 ; salle offic. p. commissaires, $3 ; fr. de port, $3 ; messager spécial, $5 ; papeterie, $3.30 ; télégrammes, $1 ; bissac, $3 ; achat de provisions, $15.05 ; réparer le lit, $1 ; billet de ch. de fer, pullman et repas, Edmonton à Alexandria, $101.20 ; 12$\frac{1}{2}$ jrs de pension à Winnipeg, $25	161 55
Cunningham, S., Petit lac de l'Esclave : louage de 3 chevaux à White-Fish, $30 ; services d'interprète, 3 jrs à $3	39 00
Davis, W. A., Winnipeg, papier à lettre et tampons	7 85
Département des impress. et de la papeterie publ.: code criminel de Crankshaw, $9.50 ; impressions, $39.83 ; papeterie, $39.44	88 77
Deschambault, P.: dépenses, Winnipeg à Edmonton, $10 ; Edmonton à Winnipeg, $50.	60 00
Cie messag. Dominion, frais de messagerie	18 10
Drever, Geo,, Chippewyan : services d'interprète Cri, $5 ; louage de chaloupe à Fond du Lac et Athabasca-Landing, $40 ; planches p. la cave $2	47 00
Edmonton Tent Factory : faire 3 couvertures, 16 x 16 pds, $4.50 ; réparer la couverture de la tente, $1	5 50
A reporter	74,297 19

Traité 8—*Suite.*	$ c.
Report	74,297 17
Dépenses en général—*Fin.*	
Edwards, Dr O. C., billet de passage pullman, de Régina à Edmonton, en mars 1900	28 60
Ferguson, J., louage de 2 attelages, transporter des chaloupiers du Petit Lac-de-L'Esclave à la traverse de la Rivière-de-la-Paix	60 00
Flett, Wm., Fort-Vermillon, prendre 2 chaloupes au-dessus des chutes	7 00
Gallagher, C , Edmonton, 100 liv. de bœuf à 14c.	14 00
Gordon, Wm., Athabasca-Landing : faire la cuisine pour les chaloupiers	3 23
Gordon, Wm " repas pour le parti, 12 à 50c., 268 à 35c.	99 80
Service télégraphique de l'Etat, Fort-Saskatchewan, télégrammes	3 65
Graves, Frères, Ottawa, 20 caisses à cartes, avec drapeau peint sur chacune	22 00
Great West Saddlery Co., Edmonton, petit sac anglais pour remplacer celui appartenant à l'insp. Snyder, employé pour transporter la monnaie du traité	9 75
Gullion, Mme, Athabasca-Landing, confectionner des moustiquaires	1 50
Gunn, P., services d'interprète aux commissaires Ross et McKenna, 20 jours	40 00
Herbert, E., Athabasca-Landing : 16 liv. bœuf, $2 ; 18 pains, $1.50	3 50
Çie de la B.-d'Hudson " lard fumé, 359 liv., $41.27 ; lard fumé pr déjeuner, 48 liv., $7.68 ; biscuits, 57 liv., $3.99 ; beurre, 33 liv., $6.81 ; fruit en conserve, 22 boîtes, $6.28 ; légumes en cons., 25 boît., $5 ; crème cond., 15 bidons, $3.30 ; café, 7 boît., $3.40 ; bœuf salé, 22 boîtes, $5.95 ; farine, 328 liv., $11.33 ; avoine, 3 boiss., $1.68 ; bœuf rôti, 15 boît., $5.59 ; tablett. pour soupe, 12 boîtes, $3 ; sucre, 89½ liv., $6.97 ; tabac, 12½ liv., $9.52 ; souliers, 10 prs, $9.40 ; canot, $30 ; gr. toile, 36 vgs, $3.96 ; ferronnerie et gamelles, $11.45 ; mocassins, 49 paires, $50.55 ; peau d'orignal, $5 ; câble, 38 liv., $4.68 ; écurie de louage, 3½ jrs, $3.62 ; bois, 2 charges, $2 ; payé pr mocassins, et faire des mocassins avec de la peau d'orignal, $5.50 ; courrier de la malle à Edmonton, $15 ; louage de 2 attelag. pour le payeur à Edmonton, $36 ; messager à Wabasca, $3.50 ; faire des tentes, $1.50 ; pension d'un guide, J. McDonald, 10 jours, $7.50 ; fournitures, $3, $16.48	327 91
Cie de la Baie-d'Hudson, rivière Athabasca, transport : 4,140 liv., d'Athabasca-Landing à Fort-McMurray, à 3¼c., $134.55 ; 7,940 liv. d'Athabasca-Landing à Fort-Chippewyan, à 4½c., $357.30 ; chalans, 2, $200 ; bois de serv. et accessoires suppl. sur la chaloupe de York, $30 ; transport de la chaloupe de York, $10 ; transp. de tramway sur les Grands-Rapides, $2.25 ; ligne à la morue, $2.14 ; 2 prs mocassins pour M. H. B. Round, $1.90	738 14
Cie de la Baie-d'Hudson, Dunvegan : provisions pour messagers, $13.50 ; chaloupe, $10 ; louage de 4 chevaux pour 7 jours à Saint-Jean, $28 ; mocassins, 4 prs, $2 ; payé à un homme pour un voyage à Saint-Jean, $18 ; louage de canot, $5	76 50
Cie de la Baie-d'Hudson, Edmonton : apricots, évap., 70 liv., $10.25 ; pommes, évap., 800 liv., $91.50 ; lard fumé pr déjeuner, 144 liv., $16.24 ; lard fumé, sel, 1,608 liv., $153.77 ; lard fumé, 1,018 liv., $111.98 ; poudre à pâte, 4 boît. de 5 liv., 60 boît. de 1 liv., 9 boît. de ¾ de liv., $20.35 ; fèves, 1,260 liv., $35.83 ; bovril, 3 douz., 4 onc., $21 ; beurre, tinette, 49 liv., $10.74 ; café, 6 boîtes, $4.50 ; œufs, aérés, 1 caisse, $5 ; fruits, California, 60 liv., $5.18 ; farine, 42½ sacs, $101.30 ; jus de citron, 5 galls, $7.50 ; marmelade, 13 pots, $3.78 ; pêches évap., 50 liv., $7 ; pommes de terre, 5 boiss., $3.75 ; riz, 1,100 liv., $69.45 ; avoine roul., 200 liv., $6.50 ; biscuits à la soude, 45 liv., $4.95 ; sucre, 647 liv., $40.40 ; sirop, 8 barls de 5 gall., 5 seaux de 3 gall., 6 bidons, $42.62 ; thé, 250 liv., $43.52 ; langues, 8 boîtes, $4.12 ; tabac, 9 caq., $108.54 ; légumes, cons., 212 boît, $28.29 ; gr. toile pour couverture de chaloupe, 124 vgs, $14.54 ; jerseys, 27, $20.79 ; pardessus, 26 prs, $20.02 ; valise pr le commissaire métis, $10 ; charriage, $6.07 ; foin, 1,550 liv., $15.50 : transport du commissaire Laird, d'Athabaska-Landing à Edmonton, $25 ; attendre 4 jrs av. attelage à Athabasca-Landing, $8 ; frais de port, 27c. ; item au-dessous de $3, $27.08 ; barillets, caisses, emballage, etc., $11.33	1,116 66
Cie de la Baie-d'Hudson, Fort-Chippewyan : 72 prs chaussure de halage, $36 ; corde de halage, $2.64 ; goudron et étoupe, $2.90 ; petit ruffler, $4.98	46 52
Cie de la Baie-d'Hudson, Fort-McMurray : lard fumé, 397 liv., $45.35 ; biscuits, 40 liv., $4 ; jambon, 10 liv., $3 ; confitures, 18 pots, $4.50 ; tabac, 7 liv., $4.48 ; menus articles de provisions, $10.88 ; nouveautés, $4.84 ; ferronnerie, $1.39 ; câble, 15 liv., $3.75 ; chaussure de halage, 30 prs, $15	97 19
Cie de la Baie d'Hudson, Fort-Smith : sucre, 20 liv., $5 ; savon, 25c	5 25
" Fort-Vermillon : corde, 10 liv., $4 ; raccommoder voile, $3.80	7 80
" Petit lac de l'Esclave : lard fumé, 1.033½ liv., $124.62 : farine, 1.751 liv., $101.83 ; sucre, 102 liv., $13.42 ; thé, 11½ liv., $3.48 ; tabac, 32 liv., $24.49 ; menus item de provisions, $8.62 ; gants, 1 pre, 50c. ; mocassins, 124 pre, $43.40 ; pantal., 1 pre, $3.28 ; gobelets de camp, $9.02 ; outils, $2.35 ; chaloupe, $80 ; chaloupes de l'intr., 2, $250 ; sturgeon head boat, $150 : couvertures de chaloupe, 2, $20 ; lignes à morue, 4, $8.28 ; courroie de portage, $2.80 ; voile et agrès, $25.50 ; louage d'attelage et barouche, 3 jours, $12 ; bois, 1 corde, $2	885 59
Cie de la B.-d'Huds'n, débarc. de la riv. de la Paix : provisions, $9.30 ; chaloupe, voile et couvert., $85 ; poulies, 2, $2 ; gob. de camp, $1.15 ; poix, 14 liv., $2.80 ; corde et ficelle, $1.80 ; rép. wagon, $1.50 ; usage de bateau pr trav. chevaux, $6 ; peau d'orig., $7 ; bois, 4 c., $3	119 55
Cie de la Baie-d'Hudson, steamer *Grahame* : repas à McMurray, 10 à 25c. ; de McMurray à Chippewyan, 1 billet de pass. à $20, 1 à $10 ; 34 repas à 25c. ; transp. de 112 liv. à 1¼c. ; de Smith-Landing à McMurray, 8 billets de p. à $30, 10 à $5 ; transport de 2,096 liv. à 2¼c. ; de Smith-Landing à Chippewyan, 2 billets à $3 ; 1 canot à $5 ; de Chippewyan à McMurray, 7 hommes à $20 ; 10 chaloupiers à $3 ; transport de 4,887 liv. à 1¼c. ; remorquer 2 bateaux avec occupants et fret, $200	822 31
A reporter	78,833 64

Traité 8—*Suite.*	$ c.
Report.	78,833 64
Dépenses en général—*Suite.*	
Cie de la Baie-d'Hudson, lac à l'Esturgeon : provisions aux sauvages voyageant sur le Petit lac de l'Esclave pour assister au traité	15 33
Cie de la Baie-d'Hudson, Wabasca : lard fumé, 157 liv., $21.89 ; farine, 634 liv., $32.75 ; sucre, 34 liv., $3.86 ; tabac, 4½ liv., $3.49 ; menus item de provisions, $5.55 ; bottes, 1 paire, $2.07 ; charriage de provisions, $7 ; mocassins, 25 prs, $25 ; peinture, 2 boîtes, 70c.	102 31
Cie de la Baie-d'Hudson, Winnipeg : couvertures de chaloupe, 16 x 16, 9, $98.10 ; voiles de chaloupe, 3, $58.35 ; lignes à mor., doub., 10, $12.52 ; lit de camp, table et chaise, $6.25 ; médic., $4.14 ; sacs de port. tannés à l'huile, 4 1/12 dz., $83.44 ; courr. de port., 24, $16.80 ; pompes et arrosoirs, 3, $5.55 ; câble, 151 liv., $16.23 ; caoutchouc en feuill., 6, $15.16 ; lampe sol. et 5 boît. de carbure, $4 ; papet., $5.68 ; toile ray. p. ban, 62½ vgs, $9.84 ; tente, av. toile à tente et sac, $9.32 ; outils, $6.65 ; item moins de $3, $10.10 ; emballage, $3.05.	365 17
Cie de la Baie-d'Hudson, en général : papeterie, $15.75 ; télégrammes, $21.54 ; 15 pour 100 de commission sur les déboursés se montant à $12,808.01, $1 921.20	1,958 49
Jellett, St. George, Edmonton : 2 canots de 20 pds de Peterboro' à $65 ; 1 canot de Peterboro', 19½ pds, à $57 ; 6 pagaies suppl., $9 ; cordeau de halage, etc., $3	199 00
Johnston, J. L., et Cie, Edmonton : chauffoirs de camp, 5, $12.50 ; poêle de cuis. pr camp, 1, $12 ; engin de pêche, $6.70 ; loaded shells, 350, $9.25 ; ferronnerie et ustensiles de camp, $31.55 ; fournitures et transport d'un fonctionnaire, $15.30	87 30
Johnston, Frères, Portage Pélican : lard fumé, 186 liv., $27.90 ; fèves, 75 liv., $9.35 ; café, $2 ; prunes, 25 liv., $3 ; tomates, 6 boîtes, $2.10 ; menus item, $2.10	46 45
"Joseph," services de messager spécial au lac Wapiseau	6 00
Kennedy, Alex., Wapiskow : vache, $45 ; services d'interprète, $3	48 00
Kinnon, A., débarcadère de la Rivière-de-la-Paix, aide pour traverser les chevaux	3 00
Kirwan, J. F.: pension et logem., $33 ; bill. de p. de Winnipeg à Edmonton et retour, $80.10.	113 10
Knott, John, débard. de la Riv.-de-la-Paix : louage de chev., $15 ; services, 9 jours, $22.50	37 50
Lacombe, rév. A., Edmonton : pension, Montréal à Edmonton, 13 jrs, $26 ; billets de pass., $79.70 ; pullmans, $13	118 70
Ladouceur, E., Wabasca, mocassins	3 00
Lafrance, Alex., à compte de frais de voyages	60 00
Laird, D. " " $60 ; télégramme, $1.05	61 05
Lalond, Const. : billet de passage d'Edmonton à Macleod, $11.90 ; repas, $1	12 90
Larue et Picard, P. lac de l'Esclave : bœuf, 255 liv., $38.25 ; rets, $2.50 ; pass. d'eau, $93	133 75
Latimer, W., Edmonton, transport de 6 chaloupiers à Athabasca-Landing	18 00
Lauder, Jas., Edmonton : pain, 75 liv., $3 ; pain de mun., $1.50	4 50
Le Doussal, L. W., Chippewyan : vaches, 2, $100 ; Loutel, P., Chippewyan, réparer chaloupe, $5	105 00
Le Serre, P., débarc. de la R.-de-la-Paix : beurre, 14 liv., $4 ; pommes de terre, 2 brls., $2.	6 00
Le Treste, rév. J., Dunvegan : serv. d'interprète, $5 ; provisions, $1.25	6 25
Lubbock et Stewart, Athabasca-Landing : attelages, d'Edmonton à Athab.-Landing, 13 à $25 ; détention à Edmonton, 4 jrs à $26 ; nourrit. de chev., $21.50 ; écurie de l., $3.50.	454 00
Lubbock, J. B., Edmonton : attelages, d'Edmonton à Athabasca-Landing, 8 à $25 ; retard à Athabasca-Landing, $46	246 00
Macdonald, D. W., Edmonton : drogues et médicaments	19 00
Macdonnell, Wm, et Cie, Petit lac de l'Esclave : vêtements pour un sauvage malade	3 25
Machesis, services de messager, du Portage Pélican à Athabasca-Landing	5 00
Mair, C., à compte de frais de voyages	10 00
Martin, J. W.: assistance, $7.50 ; charraige, $2.50 ; billets de passage, $179.90 ; buanderie, $3.75 ; repas et pension, $70 ; pullmans, $26 ; $289.65 de moins, avance de 1898-99, $150	139 65
Mercredi, Nap., services de guide, de Fort-Chippewyan à Fond-du-Lac, 17 jours	25 50
Mercredi, P., Fort-Chippewyan, service d'interprète	5 00
McAuley, M., Petit lac de l'Esclave, barouche et harnais	95 00
McClelland, Const., Dunvegan, viande	1 00
McCorrister, Henry, débarcadère de la Rivière-de-la-Paix, louage d'un cheval de selle	15 00
McDonald, John, Athabasca-Landing, services de guide, $45 ; provisions, $6 ; chaussures de halage, $3	54 00
McDougall et Secord, Edmonton : couvertures, 8 paires, $52 ; couvre-sol, 5, $12 50 ; oreillers, 4, $8 ; couvrepied, $2 ; corde de Russie, $1.75	76 25
McIntyre, Frères, Winnipeg : imprimer 400 affiches pour les assemblées du traité	6 00
McKay, C. H., à compte de frais de voyages	60 00
McKay, Jacob, services de messager spécial	5 00
McKenna, J. A. J., pension et logement, $68.75 ; voit. de pl. et transferts, $10 ; billets de pass., $168.20 ; louage de cheval, $6 ; buanderie, $7.65 ; porte-faix et assistants, $15 ; pullmans, $26.75 ; télégrammes, $5.10 ; moins $307.45, avance en 1898-99, $250	57 45
Napasis, donner avis au sauvage Bearn	13 50
Noogkeych, L., services de messager du débarcad. de la Riv.-de-la-Paix à Saint-Jean	20 00
Old Cardinal, Wabasca, mocassins	2 50
Paul, Smith-Landing, services de messager spécial au Lac du Portage-de-Sable	5 00
Piché, Wm., Athab.-Landing : louage d'attelage av. lui-m. et un homme au P. Lac-de-l'Esc.	56 00
Prudhomme, J. F., à compte de frais de voyages	10 00
Quick, H., débarcadère de la Rivière-de-la-Paix : soigner chevaux	1 00
A reporter	83,729 04

Traité 8—*Suite.*	$ c.
Report	83,729 04
Robillard, Louis, Fond-du-Lac, services comme interprète	12 00
Ross, J. H., pension et logement, $42.75; billets de ch. de fer, $80.10; sacs de petit équipement, 2, $5; tente en moustiq., $3; provisions, $5.50; pullmans, $12; menus item, $2	150 35
Round, H. B., pension et logement, $65.75; transport de bagage, $3; billet de chemin de fer, $88.15; nourriture pour chevaux, $6; menus item, $3.50	166 40
Round, H. D., Edmonton, attelages, Edmonton à Athabasca-Landing, 3 à $25; retard à Athabasca, $17; repas pour chaloupiers, $5	97 00
Rowland, Wm., Edmonton, louage d'attelage	95 00
Sanderson, Jas., services comme interprète	3 00
Savayarie, J., Edmonton, service spécial de messager	15 00
Stennett, W. B., tentes, 2 à $15, 1 à $5.50; sacs pour tente, 2, $1.50	37 00
Stovel et Strang, Edmonton, poêle de camp, $3; piquets de tente, $1	4 00
St. Germain, Mme, débarcadère de la Rivière de la Paix, louage d'un cheval	1 00
Sutherland, A., Wabasca, mocassins	2 50
Tate, A., Petit Lac de l'Esclave, interprète, $45; louage de cheval, $5.15	50 15
Topley, W. J., Ottawa, 2 rouleaux de 5 pcs de papier à cliché	4 20
Windle, John, services comme interprète	5 00
Walker, James, avance à compte des dépenses	200 00
West, C. H., à compte des frais de voyage	68 60
Wesley, J., services comme messager	1 25
Wesley, P., services comme messager	1 50
Wilson, S., Daim-Rouge, pension et logement du parti	5 00
Free Press, Winnipeg, impression de 4,000 cartes du traité, 3 couleurs	20 00
Wylie, J. et E., Chippewyan, services comme canotier	18 00
Gages des chaloupiers—	
Archie, 3 m. 11 j. à $35	117 85
Auger, E., voyage, Athabasca-Landing au Petit Lac de l'Esclave	30 00
Beauchamp, A., 3 m. à $30	90 00
Beckett, A., 3 m. 11 j. à $30	101 00
Bernard, A., 3 m. 11 j. à $30	101 00
Big Stone, voyage, Athabasca-Landing à Wapasca	45 00
Big Stone, Ralph, voyage, Athabasca-Landing à Wapasca	30 00
Brazeau, E., 3 m. 11 j. à $35; services supplém. comme rameur, $30	147 83
Brennan, Elezer, 3 m. 3 j. à $30	93 00
Casimere, voyage, Fort-Chippewyan à Athabasca-Landing	40 00
Courterielle, A., voyage, Athabasca-Landing au Petit Lac de l'Esclave	30 00
Courterielle, B " " "	30 00
Courterielle, N. " " "	30 00
Cyr, Paul, 4 m. à $35	140 00
Dart, C. M., voyage, Fort-McMurray à Athabasca-Landing	20 00
Dumont, Gabriel, 2 m. 24 j. à $30	84 00
Durocher, E., 3 m. 26 j. à $30	116 00
Edward the Twin, 3 m. 5 j. à $30	95 00
Evans, D., voyage, Fort-Chippewyan à Athabasca-Landing	40 00
Ferguson, D., assemblée des commissaires au Petit Lac de l'Esclave	20 00
Ferguson, Isidore, 3 m. à $45	135 00
Gibson, C., 3 m. 3 j. à $30	93 00
Giroux, Colin, assemblée des commissaires au Petit Lac de l'Esclave	6 00
Giroux, François " " "	6 00
Giroux, William " " "	6 00
Gladieux, St. Paul, 1 m. à $35, 2 m. 3 j. à $30	98 00
Gladieux, St. Pierre, 2 m. 24 j. à $30	84 00
Grieve, A. A., voyage, Fort-McMurray à Athabasca-Landing	20 00
Gullin, J., 2 m. 9 j. à $35	80 50
Johnston, R., 2 m. 24 j. à $30	84 00
Kirke, Colin, 3 m. à $30	90 00
Laferty, J. W., 2 m. 24 j. à $30	84 00
Lapointe, Baptiste, 3 m. 11 j. à $35	117 85
Martineau, C., 2 m. 23 j. à $30	83 00
Mathews, J. H., voyage, Fort-McMurray à Athabasca-Landing	20 00
Millar, Jas. " " "	20 00
Miskenach, Geo., 2 m. 24 j. à $30	84 00
Murkego, Louis, 2 m. 24 j. à $40	112 00
Murphy, W., 3 m. 11 j. à $35	117 80
Noosekeyah, C., 2 m. 24 j. à $30	84 00
Noosekeyah, D. D., 2 m. 24 j. à $30	84 00
Noosekeyah, S., 2 m. 24 j. à $35	98 00
Reid, J. R., 3 m. 5 j. à $30	95 00
Richards, Ben., 3 m. 5 j. à $30	95 00
Richards, Pierre, 2 m. 24 j. à $30	84 00
Rodger, N., voyage, d'Athabasca-Landing au Petit Lac de l'Esclave	30 00
A reporter	87,998 32

Traité 8—*Fin.*	$ c.
Report	87,998 32
Gages des chaloupiers—*Fin.*	
Rowland, John, 4 m. à $30	120 00
Sauvé, Baptiste, 3 m. 11 j. à $30	101 00
Savoyard, Jos., 3 m. 3 j. à $45	139 50
Savoyard, John, 3 m. 3 j. à $30	93 00
Shawan, M., 3 m. 5 j. à $30	95 00
Strong, Jos., 3 m. 5 j. à $30; moins 15 j. d'absence	80 50
Ward, Louis, 3 m. 5 j. à $30	95 00
Wesley, Pat., 2 m. 6 j. à $35	77 00
Equipage Wabasca sous les ordres du commissaire Ross	33 00
Equipage Wabasca sous les ordres du major Walker	86 50
Paiements à la gendarmerie à cheval pour serv. comme chaloupier au Petit Lac de l'Esclave: serg. Anderson, capor. Fitzgerald, const. Burke, Brennan, Kerr, Lett, McLaren, McLennan et Vinnen, 9 soldats à $25 chaque	225 00
Transport—	
Anderson, Frank, 4,313 liv. du Petit Lac de l'Esclave au déb. de la riv. la Paix à 1½c	64 70
Carson, W. H., 6,642 liv. " " à 1½c	99 63
Beauchamp, J. B., 1,715 liv., Edmonton à Athabasca-Landing à 1c	17 15
Cinnamon, H., 2,570 liv. " " à 1c	25 70
Dean, E., 4,995 liv. " " à 1c	49 95
Edwards, H., 540 liv. " " à 1c	5 40
Hardesty, R. G., 4,660 liv. " " à 1c.; 3 canots de Peterboro à $5	61 60
Hunter, Isaac, 855 liv., Edmonton à Athabasca-Landing à 1c	8 55
McEachran, D., 4,950 liv. " " à 1c	49 50
McGillivray, J., 590 liv. " " à 1c	5 90
Plumsley, W., 5,404 liv. " " à 1¼c	67 55
Rowland, S., 280 liv. " " à 1c	2 80
Rowland, W. C., 1,445 liv. " " à 1c	14 45
Savard, D., 1,375 liv. " " à 1c	13 75
Thompson, A., 3,570 liv. " " à 1c	35 70
Wabasca, A., 595 liv. " " à 1c	5 95
Macrae, J. A., avance à compte des dépenses de la commission en 1900	8,000 00
Salaires des commissaires et aides (Page J—149)	8,288 91
Balance des avances subséquemment remboursées au revenu casuel	479 31
	106,440 32
MOINS—Déductions comme ci-dessous	31,876 24
	74,564 08
Déductions.	
Avances de 1898-99, rapport de l'A. G., page G—43)	30,800 00
Valeur des marchandises prises par la Cie de la Baie-d'Hudson	1,047 97
Produit de la vente d'équipement de commissaire	28 27
	31,876 24
Bureau du commissaire.	
Ashdown, J. H., fournitures de bureau, $6.40; chemin de fer C. P., transport, $8.62	15 02
Cie de téléph. Bell: loyer de téléphone, 1 an au 1er août, $50; messages par téléphone, $2.25	52 25
Cie de télégr. du chem. de fer C. P., télégr., $127.77; Cie de messag. Dom., messag., $33.75	161 52
Consolidated Stationery Co., encre et mucilage, $5.30; Fletcher, Jos., frais de port, $126.27	131 57
Irving, R. G., réparer clavigraphe Remington	5 50
Leslie, John: bibliothèque, $7.50; chaise de bureau, $5	12 50
Dép. des impress. et de la papeterie publiques: impress., $151.61; fournit. de pap., $285.34	436 95
Ritchie, T.: échelle, $22; peintur., $4; bois de s. et ferron., $17.65; m.-d'œuvre, 62 hrs, $24.80	68 45
Thompson, G. B.: rép. et nettoyer 2 clavigraphes, $5; encre et huile pour clavigraphe, $1	6 00
Menus paiements: aide à l'entrepôt, $26.45; charriage et messagerie, $6.15; Henderson's Manitoba, N. W. T. Gazeteer and Winnipeg Directory, $5; glace, $4.75; écurie de louage, $4; tuyau portatif, 14 pds, $2.80; loyer de tiroir au B. P. $4; rép. clochettes électriques, $1.75; rép. échelle et portes, $3.05; abonnements à 8 journaux et revues périodiques, $13.25; menus item, $10.53	81 73
Appoint. à Ottawa (page J—4) $3,373.88; appoint. à Winnipeg (page J—149) $9,822.90	13,196 78
Frais de voyage, E. Jean, billets de chemin de fer	1 55
Frais de voyage, D. Laird: pension et logement, $27.10; voitures de place, $2; billets de chemin de fer, $52.15; pullmans, $12; écurie de louage, $2	95 25
Frais de voy., F. H. Paget: pension, $98.50; billets de ch. de fer, $76.15; voitures de place et bagage, $9.50; pullmans, $13.25; buanderie, $7.15; transport de roue, $5.50; valise, $18; menus item, $1.50, $229.55; moins payé en 1898-99, $200	29 55
	14,294 62

Division d'inspection de Battleford.	$ c.
Appointements de l'inspecteur et de l'interprète......(Page J—149)	2,160 00
W. J. Chisholm, inspecteur : sa pension et celle de l'interprète, $179.50 ; pens. et établage, $43.75 ; provisions, $102.69 ; orge, 15 boiss., $11.25 ; équipem. de camp, $9 ; billets de ch. de fer, $1.90 ; canotiers, 67 jrs à $1.25 ; payé en plus à des canot., 75c.; gratif. à un sauvage, $5 ; nourr. hachée, 600 liv., $7.20 ; foin, 3½ tonnes, $18.50, 2 charges, $6 ; avoine, 112½ boiss., $52.60 ; louage de chev., $80 ; ferrage de chev., $8.10 ; recherche d'un chev. écarté, $4 ; trait. chev. malade, $10 ; rép. voit. et harn., $8.50 ; revolver, $6 ; cartouches, $2 ; passage, $4.95 ; frais de port et télégrammes, $6 ; impressions, $4.77 ; valise, $5.25 ; blanchissage, $7.50 ; menus item, $11.60........	680 56
	2,840 56
Division d'inspection de Calgary.	
Appointements de l'inspecteur........(Page J—150)	2,200 00
T. B. Wadsworth, inspect. : pens. et logem., $297.25 ; bill. de ch. de fer et pullm., $66.50 ; bagage, portefaix et messagers, $39.50 ; trav. surn., $24.50 ; services de sauv. pour faire la battue circulaire du bétail, etc., $22.95 ; services d'élèves sauv., $6.15 ; buand., $37.85 ; louage de cheval, $15 ; tabac à des sauvages, $13 ; frais de port, $17 ; papet., $3.15 ; chaise de bureau, $12.75 ; dessus et pieds pour table de bureau, $2.25........	557 85
	2,757 85
Division d'inspection du lac Manitoba.	
Appointements de l'inspecteur et de l'interprète........(Page J—150)	2,160 00
S. R. Marlatt, inspect. : chaloup., 33 j. à $1.50, 22 j. à $1.45, 26 j. à $1.42, 6 j. à $1.33⅓, 16 j. à $1.25 ; pension, logem. et établ., $111.16 ; provisions, $230.25 ; billets de ch. de fer et pullmans, $139.56 ; omn. et dil., $6 ; char., pass. et tram., $4.30 ; louage de chaloupe, $12 ; messag. et fret, $15.89 ; transport, $20 ; louage de remorq., 2 j. à $10, 8 j. à $6 ; transp. de lui-m. et de ses hom. des Grands-Rap. à l'emb. de la Petite Saskatchewan en chal. à voiles, $42 ; louage d'att., $31.50 ; bois de chauf. pour rem. 5 cordes, $11 ; gazoline, 170·3 galls à 28c., 83⅜ galls à 27½c.; diverse ferr. pour réparer chal., $28.60 ; rames, 3, $5.25 ; corde, manille, 73 liv., $12.05 ; interprètes, $3.25 ; impress., $21.83 ; papeterie, $11.78 ; frais de port, $15 ; clavigraphe Remington, $92.25 ; loyer de téléphone, 18½ mois au 30 juin, $46.25 ; loyer d'un tiroir au bureau de poste, $4 ; table, $5 ; télégrammes, $13.65 ; menus item, $10.36........	1,177 94
S. Swinford, agent, billet de chemin de fer, $6.90 ; Arthur Barrie, ingénieur, 8 j. à $2.......	22 90
Cecil Brown, ingénieur : 26 j. à $2 ; billet de chemin de fer et pullman, $33.85........	85 85
Wm. Lloyd, cuisinier sur chaloupe, 31 j. à $1.32........	40 92
	3,487 61
MOINS—Provisions vendues........	26 93
	3,460 68
Division d'inspection du lac Winnipeg.	
Appointements de l'inspecteur........(Page J—150)	2,400 00
E. McColl, inspecteur : commis-adjoint, 36 j. à $2 ; canotiers et cuisiniers, 67 j. à $1.50, 176 j. à $1.25 ; alloc. à un canotier à son retour de Selkirk à Norway, $12.50 ; autr. adjoints, $11.25 ; couvertures, 2 prs, $13.50 ; pens. et établage, $41.50 ; omnib. et tramw., $6.80; équipem. de camp, $13.60 ; messag. et transp., $13.30 ; charriage et passage, $5.15 ; bil. de chem. de fer, $24.35 ; 4 bil. de c. de f. et repas de Selkirk à Warren's-Landing, $60 ; louage de chev., $80 ; interp, $13.50 ; conduire 2 canots de Winnipeg à Selkirk, $6 ; provisions, $160.98 ; fr. de port, $10 ; papet., $31.40 ; tente, perches et chevilles, $10.50 ; télégrammes, $1.85 ; clavigraphie, $6.75 : menus item, $3.10........	918 53
	3,318 53
Division d'inspection de Qu'Appelle.	
Appointements de l'inspecteur........(Page J—150)	2,200 00
A. McGibbon, inspect. : pension, logem. et établ., $432.38 ; nourrit. pour chev., $6 ; billets de ch. de fer et pullmans, $173.65 ; voit. de pl., bag. et transp., $18 ; bains, $2.50 ; péages de pont, $3.60 ; buanderie, $38.58 ; bois de chauff., $3 ; écurie et transport, $119.25 ; messagers et serviteurs, $31 ; tramway, $4.60 ; frais de port, $6.24 ; loyer de bureau, 12 mois au 30 juin, $60 ; télégrammes, $1.60 ; menus item, $8.45........	908 85
	3,108 85

Division d'inspection de Portage-du-Rat.	$ c.
Appointements de l'inspecteur et du constable.......... (Page J—150	2,100 00
L. J. A. Levêque : inspecteur : commis adjoint, 62 j. à $2 ; interprètes et voyageurs, 219 j. à $1.25 ; pension et logement, $46.50 ; bil. de ch. de fer, $129.65 ; canot et canotiers, $8.50 ; messag. et transp., $19.34 ; provisions, $82.61 ; louage de cheval, $3 ; frais de port et pap., $9.25 ; répar. et peint. canot, $12 ; boîte au bur. de poste, 1 année, $4 ; loyer d'entrepôt, R. J. N. Pither, 1 année au 30 juin, $72 ; loyer de bur. pour le Dr Hanson, et entrep. pour drogues, $144 ; côté de tente, 10 x 12, $15 ; menus item, $3.55	947 15
D. McMurphy, constable : pension, $18.25 ; billets de chemin de fer, $80.70 ; canotiers, 36 j. à $1.25 ; loyer de canot, 31 j. à 50c. ; louage de cheval, $5 ; frais de messagerie sur canot, $4.20 ; provisions, $20.96 ; menus item, $4.25..........	193 86
Langford et Moran, frais en appel, McMurphy *vs* Hiiliard..........	23 85
	3,264 86
Ecole industrielle de Battleford.	
Entretien.	
Appointements du médecin..........(Page J—150)	300 00
Louage de voiture pour médecin, D. J. Dewan..........	19 00
Subvention, $145 par élève par année : trimestre de septembre, $3,675.75 ; trimestre de déc., $3,562.22 ; trimestre de mars, $3,552.50 ; trimestre de juin, $3,523.50..........	14,313 97
McDonald, Chas. : médicaments, $378.27; fournitures de pharmac., $42.60 ; transport, $16.94	437 81
Prince, J. G., fr. de port, $20 ; dép. des impr. et de la p. p., pap. et fournit. d'école, $141.18.	161 18
Progress, Régina, 1 exemplaire..........	0 25
Réparations et matériel.	
Clinkskill, James : alabastine, 8 pqts, $4.40 ; fourn. de ferronnerie de constructeur, $13.24 ; chaux, 40 boiss. à 30c. ; clous, 327 liv., $22.40 ; peinture, 16 canistres, $8.25 ; pierre, 4 toises à $8 ; papier goudronné, 3 rouleaux à $1.35..........	96 34
Dewan, Thos., briques, 3 M. à $20 ; Leslie, John, couchettes en fer, 25 à $8.90..........	282 50
Cie de la Baie-d'Hudson : alabastine, 2 paqts, $1.10 ; payé à un sauvage pour chaux, $8.50 ; clous, 3 barils à $5, 46 liv., $3.55 ; papier goudronné, 5 rouleaux à $1.50..........	35 65
Prince, Frères : bois de serv., 261 pds à $60, 4,538 pds à $40, 6,865 pds à $33, 432 pds à $30, 3,956 pds à $27, 750 pds à $25, 5,231 pds à $24 ; billots d'épinette, 7 à $1 ; bardeaux, 14½ M. à $5.25, 12 M. à $5 ; transport de bois de service, $32.11..........	862 97
Suffern, Andrew : construire 71 perches de maçonnerie pour la serre à légumes à $1.25 ; maçonnerie, 46 j. à $2.50..........	203 75
	16,713 42
Ecole industrielle de Brandon.	
Entretien, etc.	
Appointements du médecin..........(Page J—150)	480 00
Subvention, $120 par élève par année : trimestre de septembre, $2,962 ; trimestre de décembre, $2,980 ; trimestre de mars, $2,986 ; trimestre de juin, $2,990..........	11,918 00
Hôpital général de Brandon : soins, 23 janv. au 2 février, $16, 86 j. à $1 ; pansements, $6 ; thermomètre brisé par un garçon, $1..........	109 00
Ferrier, T., frais de port, $15 ; Fleming et Fils, médicaments, $89.40..........	104 40
Dép. des impr. et de la papet. publiques : pap. et fournitures d'école, $141.84 ; impr., $3.15..	144 99
Menus paiements : messagerie, $4 ; encre et mucilage, $3.25 ; *Progress*, Régina, 25c. ; pointes de vaccin, 100, $5 ; services vétérinaires, $3 ; blocs à écrire, 3, $1.10..........	16 60
Transport du directeur et des élèves : pension, $23.50 ; billets de ch. de fer, $66.95 ; écurie, $3 ; provisions, $1.53 ; télégramme, 35c. ; 14 jours de services p. surveiller les enfants, $5....	100 33
Outils pour les ex-élèves.	
Graham et Rolston : ciseaux, 1 jeu, $5.25 ; rabots, 4, $3.50 ; scies, 3, $3.90 ; divers outils, 15, $12.75..........	25 40
Réparations et matériel.	
Allen, Alex. : plâtrer et cimenter, $16 ; ciment, 1 brl., $4.50..........	20 50
Brandon Machine Works : constr. appareils de sauvet. en cas d'inc., à l'entrepr., $130 ; McRobie Interior Chemical Fire Protection, à l'entrepr., $315 ; rép. moulin à vent et pompe, $1.35	446 35
Brown et Mitchell : huile bouillie, 5 galls à 90c. ; fourn. de ferr. de construct., $25.33 ; gouttière, 136 pds à 13c. ; fournaise Florida, n° 40, $95 ; double revêt. de fournaise, 1 jeu, $15.65 ; section pour fournaise Daisy, $12.25 ; parties de fournaise, $37.03 ; tuyau en fer galv., 146 pds, $45.80 ; coudes en f. galv., 24, $18.40 ; f. galv., 48 liv., $3.84 ; m.-d'œuvre, homme et aide, 154 hrs, $92 60 ; pierre,, 288 liv. à 5c. ; doubl. pour fourn., 1 jeu, $15.50 ; peinture, 54 liv., $6.72 ; grilles de poêle et registres, 9, $16.50 ; vernis, 2 galls, $7 ; blanc de plomb, 100 liv., $8.15 ; vitres, 56 lumières, $10.09 ; tissue en fil métal., 16½ vgs, $4.12 ; menus item, $18.84..........	469 40
A reporter..........	13.834 97

Ecole industrielle de Brandon—*Fin.*	$ c.
Report	13,834 97
Réparations et matériel—Fin.	
Christie, E. L. : bordure en papier, 75 vgs, $9.23 ; papier-tenture, 54 roul., $11.85	21 08
Hughes et Long : briques, 1,250 à $17 ; ciment, 2 brls à $4,50 ; chaux, 12 boiss., $4.35 ; bois de service, 165 pds à $45, 400 pds à $35, 528 pds à $30, 1,273 pds à $25, 2,286 pds à $20, 2,198 pds, $55.43 ; pulpe, 1 roul., 75c. ; bardeaux, ¾ M., 81c. ; papier goudr., 3 roul., $2.70	209 09
Johnson et Cie : calcium, 200 liv., $11 ; *jellstone*, 100 liv. à 5c. ; clous-broche, 2 barillets, $8.20 ; mastic, 46½ liv., $2.26 ; bl. de plomb, 50 liv., $4 ; vitres de châssis, 1 boîte, 16 x 18, $3.25 ; 211 carreaux, $31.56 ; treillage en fil métall., 187 pds car., $4.68 ; m. item, $8.30	78 25
Kelly, Alexander, et Cie, sciure de bois, 4 charges à $1	4 00
Miller, Wm. : fonte, 168 liv., $10.08 ; creuser et réparer le drain, $86 ; bois de service, 500 pds, $9 ; plombage : main-d'œuvre, $81.82 ; matériel, $101.77	288 67
McKenzie, M. ; main-d'œuvre, 50 hrs à 35c. : menus item, $3.50	21 00
McLeod et Hanley, rouleau pour terrain, $45 ; moins pavé en 1897-98, $25	20 00
Richards, J. S. : construire un mur en pierre de 68⅘ perch. à $2.50 ; counstruire une cheminée, 18 x 22, 40 pds à 60c. ; rép. le crépi, 5 j. à $3 ; rép. le plancher en ciment, $7	218 00
Warner, E. : bordure en papier, 42 vgs, $1.40 ; papier-tenture, 26 roul., $3.40	4 80
	14,699 86

Ecole industrielle de Calgary.	
Entretien.	
Appointements des instituteurs et fonctionnaires (Page J—150)	2,738 04
Travel : J. D. Lafferty, M.D., écurie de l., $6 ; rév. A. deB. Owen, billet de ch. de fer, $4.20	10 20
Frais de voyage d'élèves, billets de chemin de fer	28 85
Alberta Transfer Co., houille, 7·97 tonnes, $39.86 ; Bangs, J. E., bois de chauff., 12 cordes, $26	65 86
Direct. de poste de Calgary : frais de port, $25 ; boîte au B. P., 1½ an au 30 juin 1901, $3	28 00
Ch. de fer C. P., transp., $174.45 ; Galt Coal Agency, houille, 3·44 tonnes à $6.60, 3·06 t. à $5	212 45
Glanville et Robertson : coton, rouge foncé, 76 vgs à 15c. ; coton pour oreillers, 33 vgs à 19c. ; caleçons, 48 prs à $1 ; mitaines, 6 douz. prs à $7.60 ; mocassins, 48 prs à $1.35 ; mousseline, 71½ vgs à 11c. ; chemises, 10 douz. à $9.50 ; chaussons, 8½ douz. prs à $3, 1½ douz. prs à $2.50 ; complets, toile, 48 à $2.30, étoffe, 20 à $6.50 ; coton pour draps, 57½ vgs à 28c. ; coutil, 55 vgs à 22c., 10 vgs à 21c. ; toile à table, 48⅔ vgs à 42c. ; essuie-mains, 4 douz. à $3.35 ; toile à essuie-mains, 68 vgs à 12½c. ; tuques, 4 douz. à $5.40 ; pantalons, étoffe, 20 prs à $2.40 ; camisoles, 48 à $1.20 ; fil de laine, 12 liv., $7	755 29
Holy Cross Hospital, Calgary, soin à l'hôpital, pension et médicaments à $1 par j.	176 00
Cie de la Baie-d'Hudson : pom. séchées, 250 liv. à 13c., 50 liv. à 11c., 100 liv. à 10½c., 132 liv. à 8c. ; lard fumé, 366¼ liv. à 12½c., 476 liv. à 9c. ; poudre à pâte, 96 liv. à 35c. ; fèves, 554 liv. à 3½c. ; beurre, 10 liv. à 30c., 20 liv. à 25c. ; fromage, 139¾ liv. à 11c. ; café, 191 liv. à 38c. ; farine de blé-d'inde, 425 liv. à $1.85 ; amidon de maïs, 120 liv. à 6½c. ; r. de Corinthe, 185 liv. à 7c. ; farine, 169 sacs à $1.80 ; fruit, 30 liv., $5.80 ; saindoux, 120 liv. à 9¼c., 5 seaux à $1.85 ; prunes, 75 liv. à 8c. ; raisins, 94 liv. à 13c. ; avoine roulée, 240 liv. à 2⅞c., 3 sacs à $2.30 ; riz, 450 liv. à 5¼c. ; sel, 2 brls $4.25 ; épices mélangées, 25 liv. à 30c. ; sucre, 1,100 liv. à $5.63, ½ sac, $2.82 ; sirop, 780 liv. à 3⅝c., 1 brl, $11.87 ; thé, 160 liv. à 35c., 78 liv. à 18c. ; vinaigre, 15 galls à 50c. ; levain, 4 caisses à $1.25 ; menus item de provisions, $13.02 ; cirage, 1 caisse, $3 ; mine de plomb, 1 caisse, $7.20 ; borax, 1 caisse, $2.25 ; chandelles, 80 liv. à 13c. ; pétrole, 24 caisses à $3.50 ; balais de m., 3½ douz. à $3 ; globes de lampe, 8 douz., $7.90 ; lessive, 3 caisses à $4.50 ; pearline, 9 caisses à $5.25 ; assiettes, 5 douz., $4.80 ; grands plats, 12 douz., $6.90 ; sel de soude, 1 brl, $10.08 ; brosses à plancher, 2½ douz., $8.72 ; brosses à chaussures, 1½ douz., $4.75 ; savon, 14 boîtes à $4.50, 1 boîte, $4.30 ; savon à toilette, 15 liv., $2.25 ; menus item, $27.18	1,243 94
Kelly, J. R. : bottes, 48 prs à $2, 38 prs à $1.75, 3 prs à $1.60, 7 prs à $1.25 ; lacets de chaussure, 2 grosses, $5.75	181 80
Leeson et Scott, bois, 12 cordes, $26 ; Maclean, Wendell, médicaments, $84.79	110 79
McPherson, James, batt. de 250 boiss. de grain, $10 ; Gend. à ch. du N.-O., arr. de sauv., $23.97	33 97
Palace Meat Market Co. : bœuf, 4,754⅗ liv. à 8c. ; poisson, 379⅗ liv. à 6c	403 15
Pitman, W., et Cie : bœuf, 10,914½ liv. à 6⅞c. ; poisson, 184 liv. à 12c., 41½ liv. à 6c. ; mouton, 99½ liv. à 9c. ; suif, 370½ liv. à 8c	799 94
Département des impressions et de la papeterie publiques, papeterie et fournitures d'école	39 63
Sharples, John : avoine, 75 boiss. à 38c., 125 boiss. à 32c. ; blé, 2 boiss. à 75c	70 00
Steele, Briggs Seed Co., graines de légumes, $46.07 ; messagerie et transport, $9.18	55 25
Steinhauer, A., bois, 7 wagons (84 cordes) à $26 ; Thomas, R. C., houille, 51·16 tonnes à $8.50	616 86
Van Wart, J. G. : pom. séchées, 200 liv. à 11½c. ; lard fumé, 204 liv. à 13c., 206 liv. à 10½c ; poudre à pâte, 15 liv. à 45c. ; fèves, 100 liv. à 4c. ; café, 30 liv. à 45c. ; amidon de maïs, 1 caisse, $7.80 ; pétrole, 5 caisses à $3.75 ; fromage, 38 liv. à 11c. ; raisins de Corinthe, 40 liv., $4.10 ; farine de blé-d'inde, 1 sac, $2.75 ; farine, 77 sacs à $2.55, 1 sac, $2.40 ; foin 3 charges à $10 ; saindoux, 6 seaux à $2.30 ; lessive, 1 caisse, $6 ; poivre, 10 liv. à 40c. ; pearline, 5 caisses à $6 ; raisins, 40 liv. à 9c. ; riz, 50 liv. à 6c. ; avoine roulée, 3 sacs à $2.75 ; pommes de terre, 10 boiss. à 75c. ; savon, 6 boîtes à $4.50 ; sucre, 600 liv. à 6c. ; sirop, 70 liv. à 4½c. ; thé, 40 liv. à 32c., 63 liv. à 20c. ; menus item, $7.07	549 95
A reporter	8,119 97

Ecole industrielle de Calgary—*Fin.*	$ c.
Report	8,119 97
Entretien—Fin.	
Van Wart et Cie, bois, 1 wagon (12 cordes) $37.50 ; Williams, H. Mc., houille, 6·505 t. à $5..	70 10
Menus paiements : messag., $3.75 ; *Progress*, Régina, 25c.; délivré un télégr. spécial, $1.50...	5 50
Réparations et matériel.	
Bean, Joseph, fonte à fourneau, 1 ass., $31.50 ; Buchanan, R. H., et Cie, messagerie, $3.75 ; menus item, $6.35	41 60
Cie de ferronnerie de Calgary : ferronnerie, $27.53 ; outils de charpentier, $21.43 ; baratte, $5.25 ; ciment, 2 bbls à $6 ; moulin à café, $8 ; ustensiles de cuisine, $30.50 ; clanches de porte, 1 pre, $6 ; tubes en fibre, 3, $5.70 ; briques réfractaires, 240 à 12c.; cuir à harnais, 15 liv., $5.25 ; meule et cadre, $25 ; badigeonnage, 26 paq., $12.75 ; calorifère et cimenter, $25 ; nettoyer et réparer fournaise et tuyaux, 19 hrs, $7.60 ; fournit. de sellier, $17.23 ; clous, 16 barillets, $68.55, 95 liv., $6.45 ; peinture à toiture, 34 galls à $1.10 ; tuyau d'égoût, 46 pds, $13.30 ; seaux, 4, $5 ; couteau à débiter, $6 ; denrées, 1 barillet, $5 ; térébenthine, 20 galls à $1.15 ; blanc de plomb, 250 liv. à 8½c.; girouette, $9.25 ; vitres de châssis, 350 carreaux, $17.50, 200 pds à 9½c. ; zinc, 100 liv. à 10c.; menus item, $11.67	490 66
Calgary Irrigation Co., creuser un égoût : 6 attel. et 4 hommes, 5 j. à $27 ; surintendance, $10..	145 00
Collins, Peter, briques, 1,200, $14.40 ; Head, W., plombage, $11.55	25 95
Munro, W. J.: construire une fondation pour la boulangerie et buanderie, 300 pds à 7½c.; maçonnerie pour fourneau, 850 pds à 7½c., cheminée, 46 pds à 65c.; briques, 4,500, $56.25 ; poser 4,500 briques à $9.50 ; attelage, 4 jours à $3.50	229 15
McBride, A., et Cie, tordeuse, $9.50 ; menus item de ferronnerie, $13.03	22 53
McTavish, Frères, ferrage de ch. et rép., $8.75 ; Pitman, W., et Cie, briques, 403, $6.05....	14 80
Saunders et Corcoran : parties et réparations de harnais	14 03
Thornton, W. D.: plaques, 16 liv. à 7c.; baguettes et rondelles, 167 liv., $15.03	16 15
Van Wart et Cie : bois de serv., 550 pds à $40 ; 8,450 pds à $27 ; 12,850 pds à $25 ; 4,000 pds à $24 ; 2,191 pds à $20 ; 11,998 pds à $19 ; 6,000 pds à $18 ; 1,000 pds à $17.50 ; 4,153 pds à $16.50 ; 9,707 pds à $16 ; 2,999 pds lin. à 4c., 429 pds, $17.56 ; blanchir et préparer, 25c.; lattes, 600, $2.10 ; bardeaux, 6 M. à $2.60, 16½ M. à $2.50 ; chaux, 50 boiss. à 40c.; papier brun, 15 rouleaux à $1 ; papier goudronné, 6 rouleaux à $1.25	1,527 72
Menus paiements : réveille-matin, $2 ; messagerie et transport, $7.55 ; grille et coulisse, $1 ; contre-vent, 3, $4.50	15 05
	10,738 21
Ecole industrielle de Elkhorn.	
Entretien.	
Appointements (Page J—150)	1,047 50
Subvention de $110 par élève par année : trim. de sept., $1,829.61 ; trim. de déc., $1,809.49 ; trim. de mars, $1,842.49 ; moins payé en plus, exercice 1898-1899, 3c	5,481 56
Frais d'avocat, McKerchar et Forrester *re* titre de propriété de sauvage	45 38
Montant des déficits au 31 mars 1900	7,942 92
Bowen, Mme A. M.: loyer de maison pour pensionnat de filles, 3 mois au 30 sept., $75 ; loyer d'étable, $12 ; rép. aux vitres, crépi, etc., de la maison servant aux élèves, $10	97 00
Chemin de fer C. P.: transport de vêtem., $10.54 ; billets de ch. de fer des élèves, $20.50....	31 04
Cushing, W. M., frais de port, $20 ; Duxbury, C., avoine, 100 boiss. à 30c	50 00
Evans, J. P., pommes de terre, 75 boiss. à 50c.; Goodwin, R., médicaments, $84.29	121 79
Guest, E. B.: l. fumé, 13½ liv., $1.70 ; bœuf, 3,093 liv. à 7c., 1,107 liv. à 6c.; poisson, 79 liv. à 13c.	294 90
Halliday, J., blé, 96 boiss. à 54c.; Harry, Jno., lait, 677 pintes à 5c	85 69
Marsh, Geo. W., pom. de terre, 77·55 b. à 55c.; ch. de fer Michigan Central, transp., $1.87..	44 53
Miller, J. H., loyer de maison serv. de salle à dîner, salle de classe et cuisine, 3 m. au 30 sept.	87 00
Mooney, J., médicaments, $116.28 ; McKim, M. W., avoine, 120 boiss. à 35c	158 28
Dép. des impr. et de la pap. pub., fournit. de pap., $23.26 ; *Progrès*, Régina, 1 exempl., 25c.	23 51
Travis, M. J.: pain, 2,325 liv. à 2⅝c., 4,917 liv. à 2½c.; son, 200 liv., $1.40 ; bonbons, 30 liv., $3.	191 25
Van Nostrand, M. E., houille, 21·175 tonnes à $10.75	227 61
Wilcox et Clingan : loyer de maison, 9 m. au 31 mars, $135 ; pommes, 200 liv. à 10c.; beurre, 202 liv., $33.20 ; café, 10 liv., $4 ; fèves, 100 liv., $4.50 ; pain, 144 liv., $3.96 ; œufs, 88 douz. à 10c.; prunes, 75 liv., $6 ; avoine roulée, 4 sacs, $8 ; sucre, 437 liv., $25.46 ; sirop, 46 liv., $2.30 ; thé, 126 liv., $30.74 ; m. item de provisions, $22.46 ; graines de légumes, 8½ liv., $3.28, 140 paq., $5.85 ; nouveautés, $42 15	355 70
Construction d'une nouvelle école.	
Ashdown, J. H.: boyau, 19 pds, $6.41 ; tuyau en fer, 10 pds, $3.38 ; tuyau d'égout, 25 pds, $6 ; pompe foulante, $7.50 ; pompe Myer, $15 ; ferronnerie, $29.34	67 63
Chemin de fer C. P.: billets de ch. de fer, $13.20 ; bagage supplém., 60c.; Gough, C. W., ferrage de chevaux et réparations, $16.65	30 45
Lamontagne, M.: briques, 10,000 à $8 ; transport payé d'avance, $30.60	110 60
A reporter	16,494 34

Ecole industrielle d'Elkhorn—*Fin.*	$ c.
Report	16,494 34
Construction de la nouvelle école—Fin.	
McKim, M. W.: tondeuse, $55 ; sécateur de jardin, $10 ; râteau, $30 ; palonniers, 1 assort., $5 ; palonnier double, 50c.; corde, 20 liv., $2.40	102 90
McLeod, Wm., trav. de forge, réparations, $37.05 ; Plaxton, Frères, plomb., réparat., $8.42	45 47
Rider, Ericson Engine Co.: calorifère Rider, 6-pcs, $8 ; doublure en asbeste p. calorifère, 50c.	8 50
Silvester, G.: fonte et grilles p. fourneau, $17 ; couvrir salle de récréation et latrines des garç., 22 carrés à $4.50 ; pétrole, 44½ gall. à 30c.; traverses angul. et garn. d'étable, 16, $6.40 ; capuchon sur ventilateur, $5.40 ; serrures de p., 5, $8.75 ; ress. de p., 8, $11 ; bande en f., 214 liv., $10.70 ; vernis, 4 gall., $8.30 ; pentures, 37, $7.20 ; bois de serv., 300 pds, $6.35 ; clous, 846 liv., $38.29 ; papier uni, 23 roul. à 75c. ; papier goud., 4 roul. à 90c.; moulure p. cad., 96 pds à 5c.; corde métal., 330 pds, $14.90 ; pelles à long manche, 3, $3 ; brosses à pl., 1 douz., $3 ; feuilles ferbl., 18 x 24, 20, $4 ; ouvr. de ferbl., $6 ; térébenthine, 11 gal., $13.05 ; blanc de pl., 25 liv., $2.30, 525 liv. à 8c.; vitres, 1 boîte, $3, 121 carreaux, $18.56 ; ferronnerie, item au-dessous de $2, $29.41 ; div. menus item, $19.51	416 11
Van Nostrand, M. E.: porte, $2.75 ; fenêtre évent., 8 x 10, 6 à 70c.; bois de serv, 250 pds à $45, 2,999 pds à $34, 3,744 pds à $30, 684 pds à $25, 147 pds à $23, 822 pds à $22, 1,870 pds à $21, 576 pds à $20, 5,417 pds à $19, 5,263 pds à $17 ; moulure et pose, pds lin., 420 à 3c., 698 à 2½c., 48 à 2c., 258 à 1¾c., 1,176 à 1c. ; poteaux de cèdre, 139 à 20c.; piquets, 500 à 3c.; bardeaux, 18¼ M. à $3 ; div. bois de serv., $8.31 ; charriage, $4.85	672 03
Williamson, Jos.: briques, 5 M. à $12.65 ; chaux, 106 boiss. à 50c.; décharger brique, $3	119 25
Menus paiements : fret, $4.98 ; transport, 60c.; réparer harnais, $2.25 ; strychnine, 1 once, $1.25 ; intérêt sur traite, 50c	9 58
Paye des ouvriers aux nouveaux bâtiments—	
Charpentiers : G. Armstrong, 12 jrs à $2, 155 hrs à 20c.; Alex. Brass, 67½ hrs à 10c.; J. Brass, 34½ jrs à $1 ; J. Bunn, 49$\frac{6}{10}$ jrs à 50c., 195 hrs à 5c.; W. Clark, 35 jrs à $2.25, 255 hrs à 22½c.; R. S. Gould, 143 hrs à 22½c.; W. R. Hale, 69 jrs à $3.25 ; J. Hume, 35 hrs à 25c.; H. M. Kersey, 71¾ jrs à $2.50, 69 hrs à 25c.; Lougheed, G., 39½ jrs à $2.50, 238 hrs à 25c.: C. Lund, 13½ jrs à $2.50, 80 hrs à 25c.; T. Middleton, 36 jrs à $2.50, 199 hrs à 22½c.; J. Simington, 8 jrs à $3, 263 hrs à 30c.; T. Simington, 8¼ jrs à $1.75 ; W. H. Simington, 45 jrs à $2, 160 hrs à 20c.; J. J. Stevenson, 71½ jrs à $2.25, 262 hrs à 22½c.; W. Wilson, 32 jrs à $2, 244 hrs à 20c.	1,648 40
Maçons : A. Blow, 6½ jrs à $5.50 ; J. Holland, 5½ jrs à $2.75, 46 hrs à 32½c.; K. McKay, $\frac{3}{10}$ jrs à $3.25, 15 hrs à 32½c.; T. Simington, 1½ jrs à $3 25, 16 hrs à 32½c.; T. Weston, 18$\frac{6}{10}$ jrs à $4 ; R. Weston, 6½ jrs à $5.50 ; J. Williamson, 21½ jrs à $4.50, 75 hrs à 45c.	322 37
Peintres : J. Tillen, 56⅝ jrs à $2.75 ; J. Williamson, 27½ jrs à $1.75	203 21
Journaliers : E. Bailey, 2½ jrs à $2 ; J. Flett, 4 jrs à 50c.; G. Gordon, 6⅘ jrs à $1.75, 33 hrs à 17½c.; J. Holland, 21½ jrs à $1.75, 25 hrs à 17½c. ; W. McRae, 12 jrs à 50c.; W. Persian, 160 hrs à 5c.; J. Sipley, 2 jrs à $1.75 ; J. Slater, 19½ jrs à 50c.; R. Stevenson, 15½ jrs à 50c.; J. Taylor, 4 jrs à $1.75 ; J. Williamson, 4 jrs à $1.75 ; R. Wilson, 4 jrs à $2, 7 hrs à 17½c	124 88
	20,167 04
Ecole industrielle de Qu'Appelle.	
Entretien.	
Appointements du médecin (page J—150)	600 00
Crédit de $115 par élève par année : balance, trim. de juin 1899, 18c.; trim. de sept., $6,397.88 ; trim. de déc., $6,246.44 ; trim. de mars, $6,177.46 ; trim. de juin, $6,365.30 ; moins, payé en 1898-99, $596.14	24,591 12
Frais judiciaires : T. C. Johnstone, Boez *vs* Hugonnard	169 61
Boez, R., règlement final de toutes réclamations d'appointements comme instructeur	330 00
Canada Drug & Book Co.: drogues et médicaments, $262.68 ; fret, $1.73	264 41
Kemp, J. W., M.D., services médicaux, $20 ; Magnan, J. P., fr. de port, $54.75	74 75
Ottawa Truss & Surgical Mfg. Co., chaussure spéciale à extension avec bout en cuir	10 00
Départ. des impressions et de la papeterie publiques, fournitures d'école	29 47
Menus paiements : messagerie, $2 ; encre, $2.50 ; permis de mariage, $3 ; abonnement au *Progress* de Régina, 25c	7 75
Outils pour anciens élèves.	
McCausland, W.: ciseaux, 2 ass., $9, 2, $1.50 ; vilebrequins, 2 ass., $5 ; tirants, 2, $3 ; rabots, 8, $7 ; scies, 6, $7.80 ; équerres, 3, $3.20 ; div. outils, $15.50	52 00
Réparations et matériel.	
Black, Alex.: bois de serv., 4,000 pds à $22, 4,000 pds à $19.50, 2,133 pds à $19	206 52
Coupal, C., chaux, 351 boiss. à 35c	122 85
Gurney Stove & Range Co. : 1 fournaise perfectionnée, $102.60 ; foyers, 2, $29.89 ; doublure galv., 1 ass., $12 ; tôle galv., 415 liv. à 5¼c., 348 liv. à 4c., 270 liv. à 3⅜c.; radiateur, $43.96 ; boîtes en ferbl., 1, $11, 1, $10.20, 4 à $8.50 ; parties de fournaise et de fourneau, $26.32	315 80
A reporter	26,774 28

Ecole industrielle de Qu'Appelle—*Fin.*	$ c.
Report ...	26,774 28
Réparations et matériel—Fin.	
Hugonnard, Rev. J., fret sur matériel pour réparations en général...	294 84
McDonald, D. H. et Cie : briques, 2,000 à 1¼c. ; ciment, 1 brl, $7 ; bois serv., 2,365 pds à $28, 3,627 pds à $27, 3,376 pds à $25, 7,979 pds à $24 ; papier, 20 roul. à 80c. ; bardeaux, 54 M. à $3...	650 06
Pealatra, S.: gravier, 200 charges à 30c.; pierre, 20 cordes à $3...	120 00
Robertson, James, Co.: huile boullie, 1 brl, $28.16 ; ciment, 1 brl, $3.85 ; vitre, 10 boîtes, $40 ; colle, 30 liv., $4.73 ; tôle galv., 618 liv., $29.64 ; plomb c.p., 300 lbs., $20.25 ; peinture, 12 pts, $4.80 ; plâtre de Paris, 1 brl, $3,25 ; clous, 18 brls, $57.60 ; mastic, 200 liv, $5 ; vis, 64 gross., $14 ; sac à outils, 3 douz., $4.11 ; ferblanc, 39 liv., $22.42 ; étain, 289 liv., $23.12 ; menus item, $15.18 ; $276.11, moins 3 p. 100 d'escompte sur $144.67, $4.34...	271 77
Smart, James, Mfg. Co.: fournaise Kelsey, $143 ; générateur à compart. Kelsey, $110...	253 00
Steinberger-Hendry Co., pupitres doubles, 20 à $3.90 ; 50 à $3.60 ; 30 à $3.30 ; 4 à $3 ; 8 à $2.75 ; 4 à $2.50...	401 00
Paye des ouvriers de la nouv. écurie, etc.—	
Menuisiers : A. Caron, 27 jours à $1 ; Jas. Deegan, 3 m. à $18 ; Ed. Desnomes. 2 m. à $17.50 ; M. Pealatra, 30 jrs à $2, 58 jrs à $1.25 ; S. Young, 2 m. à $17.50...	283 50
Maçon, M. Delorme, 52 jrs à $1.50 ; ferblantier, J. Seibel, 35 jrs à $2 ...	148 00
Journaliers : J. B. Poitras, 82 jrs à $1 ; Z. Poitras, 85 jrs à $1.10, 20 jrs à 75c...	190 50
	29,386 95
Ecole industrielle du Daim-Rouge.	
Entretien.	
Appointements du médecin... (page J—150)	480 00
Crédit, $130 par élève par année : trim. de sept., $2,108.10 ; tr. de déc., $1,900.16 ; tr. de mars, $1,928.33 ; tr. de juin, $1,947.83 ; bal. tr. de déc., 1898, $15.16 ; à déduire ce que payé de trop, 1898-99, $4.85...	7,894 73
Frais judiciaires, C. de W. MacDonald...	21 55
Gaetz, H. H., encre, $1 ; médicaments, $82.21 ; timbres-poste, $20 ; lunettes, $5...	108 21
Départ. des impressions et papeterie publ., fournitures, $43.11 ; McLeod, rév. A. J., Régina, *Progress*, 1 exempl., 25c...	43 36
Réparations et matériel.	
Calgary Hardware Co.: trappes de fosses d'aisance, $6.50 ; robinet nettoyeur, 3, $2.50 ; fret, $2.64 ; soupape, $2.50 ; soupapes à porte, 2 à $6 ; vitre, 82 carr., $11.20 ; tuyau en fer, 193⅛ pds $73.60 ; clous, 1 brl, $5.15 ; soudure, 26 liv. à 35c.; menus item, $4.99...	130 18
Edgington, Guy, plombage, 217 heures à 25c...	54 25
Love, G. A.: bois de serv., 14,752 pds, $263.42 ; bardeaux, 10 M. à $2.85...	291 92
Mitchell, T. W., poser pompe à vapeur...	31 90
McBride, A. et Cie : ciment, 3 brls à $6.50 ; vitre et mastic, $5.44 ; fret, $3.46...	28 40
Piper, Wm., briques, 3 M., $23 ; Postill, Wm, plombage, 48 hrs à 30c.; soudure, 36 liv., $10.19	47 59
Silvester, H., maçonnerie, $26.82 ; Smith et Gaetz, fournitures de plombage, $6.73...	33 55
Waterous Engine Works Co.: pompes à vap, et chaudière vert. avec cheminée et tuyau asp., $470 ; chemiser la chaudière, $25 ; clés angl., 3, $5.70...	500 70
	9,666 34
Ecole industrielle de Régina.	
Entretien.	
Appointements des médecins ... (page J—150)	499 92
Crédit de $120 par élève par année : trim. de sept., $2,708 ; tr. de déc., $3,332 ; tr. de mars, $3,448 ; tr. de juin, $3,364 ; arrérages, 1898-99, $60 ; moins payé en plus, 1897-98, $21.90.	12,890 10
Canada Drug and Book Co., médicam., $228.72 ; min. de l'intérieur, loyer de pâturage, $52.65.	281 37
Départ. des impress. et papet. publ., fournitures, $19.83 ; Whitmore, J.A., timbres-p., $34.97	54 80
Réparations, etc.	
McLeod, rév. A. J.: clous, 3 brls, $8.50 ; huile, 43⅓ gall. à 64c.; peinture, 275 liv., $26.75 ; blanc de plomb, 200 liv., $13.25...	76 23
McCausland, W.: outils de charpentier pour l'ex-élève Percy, $23.35 ; clous, 7 brls, $28.60...	51 95
McDougal, D., déplacem. de moulin à vent, $45 ; Smead-Dowd Warming Co., répar., $13.50.	58 50
Smith & Ferguson Co.: ciment, 3 brls à $5.50 ; vitres, 52, $9.97...	26 47
Watt et Gordon : huile bouillie, 15 galls à 85c.; vernis à meubles, 5 gall. à $1.25 ; fret, $4.20 ; blanc de plomb, 250 liv. à 7½c.; menus item, $3.05...	45 00
Williams, R. H.: bois de s., 24,590 pds, $626.04 ; bard., 14 M., $45 ; papier goud., 14 roul. à $1	685 04
Willoughby et Duncan, bois de serv., 3,694 pds...	112 96
	14,782 34

Ecole industrielle de Saint-Boniface.	$ c.
Entretien.	
Subvention, $110 par élève par année : trimestre de septembre, $2,553.82 ; trim. de décembre, $2,581.33 ; trimestre de mars, $2,660.14 ; trimestre de juin, $2.599.63	10,394 92
Frais de voyage : J. R. Steep, médecin	158 00
Bole Drug Co., médicaments, $66.77 ; Howard, J. F. et Cie, médicaments, $13.80	80 57
McDonald, A. Co., sucre candi, 37 liv. à 7c ; Pulford, W., médicaments, $36.95	39 54
McLeod, Rév. A. J., *Progress*, Régina, 1 exemplaire	0 25
Réparations, etc.	
Brandon Machine Works Co., extincteur chimique McRobie pour l'intérieur	328 00
Dick Banning et Cie: bois de service, 36,306 pds, $926.41 ; bardeaux, 7 M. à $2.75	945 66
Dorais, J. B., outils de charpentier pour l'ex-élève James Mousseau, $24.80 ; transport, 50c	25 30
	11,972 24

Ecole industrielle de Saint-Joseph.	
Entretien.	
Appointements du médecin (Page J—150)	300 00
Subvention, $130 par élève par année : trimestre de septembre, $2,742.97 ; trim. de décembre, $2,766.80 ; trimestre de mars, $2,827.50 ; trimestre de juin, $2,701.83	11,039 10
Frais de voyage, J. D. Lafferty, médecin : billets de ch. de fer, $21 ; louage de cheval, $6	27 00
Cie de vin et spir. de Calgary, whisk., 1 gall., $4 ; jarre, 35c. ; Naessens, Rév. A., f. de p., $20	24 35
Dép. des impr. et de la P. P., fournit , $31.96 ; Templeton, J. G., médicaments, $86.18	118 14
Réparations, etc.	
Ch. de fer Can. du Pac., transp., $10.20 ; Cushing, W. H., bois de service, 575½ pds, $20 61	30 81
Head, W. : gazoline, $8.50 ; plombage, $107.75 ; tuyau de plomb, 121 pds, $28 21 ; plomb en feuille, 1,056 liv., $89.76 ; soude, $15 ; répar. de plombage, $27.40 ; transport, $7.50	284 12
Lineham, J. : bois de service, 15,246 pds $200.52 ; bardeaux, 20¾ M. à$2.30	247 09
McCuaig, R. C. W., charges Babcock, 6 boîtes à $3	18 00
McBride, A. et Cie : fil de fer pour clôture, 1,171 liv., $52.70 ; outils pour faire clôt., $31.40	84 10
Van Wart et Cie : briques, 200 à 1½c. ; chaux, 35 boiss. à 40c. ; bois de service, 2,238 pds, $56.55 ; sacs, 20c	73 75
	12,246 46

Ecole industrielle de Saint-Paul.	
Entretien.	
Appointements (Page J—150)	3,984 08
Frais de voyage : J. R. Steep, M.D., louage de cheval	212 50
Annonces et impressions : Manitoba Free Press Co., $1.55 ; Selkirk Publishing Co., $4	5 55
Atkinson, J. C., M.V., services de vétérinaire	12 00
Cie de téléphone Bell : loyer de téléphone, 11½ m. au 1er déc., 1900, $67.15 ; service de longue distance, $17.60	84 75
Bole Drug Co. : médicaments, $94.33 ; graines et bulbes, $16.35 ; chem. de fer Can. du Pac., billets de chemin de fer des élèves, $23.26	133 94
Cockburn, J. W. : pommes, 3 brls, $11.70 ; pommes évap., 1,180 liv., $94 ; orge, 615 liv., $21.52 ; féves, 1,160 liv., $33.50 ; poud. à pâte, 38½ liv., $7.70 ; biscuits, 138 liv., $11.50 ; bleu, 80 liv., $32 ; borax, 63 liv., $9.45 ; balais, 4 douz., $14.85 ; son, 3,400 liv., $18.50 ; fromage, 315 liv., $32.70 ; café, 110 liv., $28 ; farine de blé d'inde, 1,250 liv., $20 ; amidon de maïs, 121 liv., $10.90 ; r. de corinthe, 405 liv., $25.15 ; pétrole, 211$\frac{7}{10}$ galls, $63.80 ; bonbons, 85 liv., $6.70 ; poêle de cuisine, $22.50 ; nourr. hachée, 1,300 liv., $16.25 ; plats, 1 ass., $11.50 ; œufs, 1 caisse, $5.20 ; lessive, 29 liv., $34.80 ; chem. de lampe, 95, $8.10 ; mout., $6.10 ; far. d'avoine, 2,720 liv., $78.60 ; avoine, 177 boiss., $83.70 ; pois, 725 liv., $21.75 ; pearline, 28 liv., $26.88 ; prunes, 578 liv., $42.06 ; raisins, 230 liv., $21.04 ; riz, 1,200 liv., $54 ; polissage, 12½ douz., $12 ; cirage, 18 douz., $17.28 ; savon à toilette, 24 douz., $20.90 ; savon, buanderie, 1,680 liv., $109.20 ; sucre gran., 810 liv., $56.43 ; sucre brun, 3,876 liv., $160.54 ; sirop, 203⅝ galls, $101.83 ; sel de table, 121 sacs, $9.68 ; gros sel, 4 brls, $8.45 ; brosses à plancher, 4½ douz., $10.80 ; moulée, 3,600 liv., $23.10 ; tapioca, 110 liv., $8.20 ; thé, 965 liv., $164.05 ; soude à laver, 205 liv., $6.15 ; levain, 316 boîtes, $19.92 ; item au-dessous de $5, $82.25	1,685 23
Dagg, J. G.: poisson, 3,290 liv., $98.69 ; différence dans l'échange de chevaux, $55 ; chaux, 80 boiss., $17.75 ; frais de port, $40 ; réparations, $17 , transport d'enfants, $36.90	265 34
Dickinson, G. S., transport d'enfants, $45.45 ; Gordon, A. et Cie, réparat. de chaussures, $22	67 45
Hines, Rév. J.: couvertures, 5, $11.75 ; marchandises, 29 vgs. $6.09 ; pantalons, 2 paires, $2.25 ; provisions, $10.84 ; soin d'enfants, $3.50 ; menus item, $7.80	42 23
Holiday, J. M.: effets de Noël, $25.29 ; fil, 29 douz. de fuseaux, $10.34 ; menus item, 55c	36 18
Howard, J. F. et Cie, médicaments, $75.45 ; Imperial Oil Co., pétrole, 210.44 galls, $49.89	125 34
A reporter	6,654 59

Ecole industrielle de Saint-Paul—*Suite.*	$ c.
Report	6,651 59
Entretien—Suite.	
Knigh, James, pommes de terre, 29 boiss. à 50c	14 50
Kobold et Cie: lard fumé, 2,675¼ liv. à 8½c.: bœuf, 23,121½ liv. à 7c.; poiss, 103½ liv., $6.32; saindoux, 23 seaux, $43.10; lard, 150 liv. à 8½c.; graisse, 561 liv. à 6c	1,941 72
Lake of the Woods Milling Co., farine, 400 sacs, $650; Lister, W., battre du grain 1,011 boiss. à 3c	680 33
Mackenzie, J. K.: nouveautés, $2.45; farine, 2 sacs, $3.10; goûters pour les élèves, $11.90	17 45
Massey-Harris Co.: corde de manille, 60 liv. à 12c.; ficelle, 60 liv., $6.25	13 45
Middleton, H. G. et Frère: bottes et souliers, 463 paires, $548.29; lacets de chaussures, 3 grosses, $4.81; menus item, 93c	554 03
Myran, McBride et Cie: bretelles, 14 douz., $27.75; chapeaux, 12 douz., $36; cols, 1 douz., $1.50; élast., $3.60; mouch., 31⅛ douz., $19.70; bas, 6½ douz. prs, $15.45; habits, 1 douz., $9; mitaines, 3½ douz., $5; pant., 1 douz. prs, $8.50; habil. de travail, 1½ douz. prs, $11; chem., 11½ douz., $54.25; tricots, 11 douz., $66; tuques, 5 douz., $15; menus item, $7.48	280 23
Nelson, H. W., services du taureau, $8; Osborne, J. A., services de l'étalon, $15; Oughton, J., verrat, $20	43 00
Dép. des impr. et de la pap. pub., fournitures, $178.94; Pulford, W., médicaments, $8.74	187 68
Robinson et Cie, épin. rouge, 149 cord. à $4.25; Rose, H. B. et Cie, habil. en serge, 60 à $5.50	963 25
Russell et Cie, livres et jeux, $9.20; Sheldon, C., repas et logement pour les élèves, $9	18 20
Hôpital de Saint-Boniface: soins, 76 jours à 50c.; opération extraordinaire, $4; pansements et médicaments, $10	52 00
Eglise paroissiale de Saint-Paul, cimetière et frais funéraires	9 50
Taylor, Geo.: mâts de pavillon, 2, $3; pommes de terre, 257½ boiss., $67.75; Taylor, J., foin, 5 charges, $25; services du taureau, $2.50	98 25
Taylor et Fils, houille, 30 tonnes à $8.50; Walker, J. G., pains, 114 à 8c.; goûters, $1.60	265 72
Whitla, R. J. et Cie: cachemire, 237⅛ vgs, $89.76; corsets, 2⅛ douz., $16.42; grosse toile, 204½ vgs, $24.96; flann., 100 vgs, $22.50; flanellette, 776½ vgs, $74.02; laine, 2 fuseaux, $6.35; dent., 19⅝ vgs, $4.60; moussel., $6.16; percaline, 39 vgs, $5.07; couv.-pieds, 4, $8.40; ruban, $7.95; Salisbury, 45 vgs, $6.08; draps de lit, 37 vgs, $9.25; toile à chem., 242½ vgs, $19.40; batiste, 222¼ vgs, $16.56; fuseaux, 1 grosse, $4.20; essuie-mains, 4 douz., $6.40; tweed, 182½ vgs, $67.99; toile filée, 18 liv., $6.30; gilets, 2½ douz., $13; menus item, $10.30	425 67
Williamson, J., poisson, 1,093 liv., $52.85; Windatt et Cie, houille, 78,820 liv., $302.52	355 37
Winnipeg Drug Hall, médicaments, $26.65; Hôpital général de Winnipeg, soins, 9 jours à $1	35 65
Wodlinger et Finkelman: nouveautés, 58 vgs, $15.46; farine, $2; flanellette, 112 vgs à 12c.; menus item, $3.65	34 55
Woods et Lewis, louage de cheval	18 50
Menus paiem.: l. fumé, $1.20; messag., $1.35; chap., 2½ douz., $8.51; Régina, *Progress*, 1 ex., 25c.; loyer de tentes, $6; papet. et fourn. d'artiste, $2.95; services du vétérinaire, $2.50	22 76
Réparations, etc.	
Ashdown, J. H.: tarière, $6; fil barb., 233 liv., $9.32; h. bouillie, 30 galls, $27.30; chaud., 3, $12.75; lampes, 14, $10.05; brouette, $5; ciment, 8 brls, $36; seaux à incend., 16, $8; urnes émaillées, 6, $5.25; vitres, 82 lum., $17.24; couteaux, 3 douz., $9.45; serr. et pomm., $14.81; lanternes et globes, $5.25; plaf. en métal, 18 carrés, $81; miroirs, 9, $11.50; clous, 3 brls, 468 liv., $36.64; parties de wagons, $5.70; peint., 31 liv., 4 pintes, $5.11; poêlons, 19, $7.90; pompe, $6; réparat., $20.85; fer rond, 279 liv., $8.20; acier, 48 liv., $5.86; poêle, $6.40; cuillers, 1½ douz., $11.25; téréb., 6 galls, $6.30; blanc de plomb, 250 liv., $19.76; tissu en fil de fer, 1 roul., $6.25; clefs anglaises, 2, $5.31; menus item, $100.29	510 74
Banfield, A. F.: stores, 10, $7; linoleum, 13 vgs, $8.45; prélart, 36 vgs à 30c.; menus item, $1.80	28 05
Beattie, W. M., poser planchers en ciment, $10; Bishop, W. E.: construire four à boulanger, $300; réparations, $23	333 00
Brandon Machine Works Co.: extincteur chim. à l'intérieur, $328; gond, $5	333 00
Currie, John, pompe, 40 pds de longueur	18 00
Dick, Banning et Cie: pôteaux en cèdre, 15 à 10c.; bois de service, 10,969 pds, $272.95; bardeaux, 2 M. à $2.75	279 95
Dominion Steam Heating Co.: chambre à air chaud, $21; main-d'œuvre, $334.20; fournitures de plombage et réparations, $307.79; louage de cheval, $35	697 99
Cie de papeterie Ford: jeu de base ball, $1.50; balle pour jeu de crosse, $1.50; ballon pour jouer et couverts, $6.50; frais de port, 14c	9 64
Gurney Foundry Co.: chauffeur Défiance, $29.75; bouilloire galv. et tube circulaire, $49.53	79 28
Gurney Stove and Range Co., réparer fournaise	0 75
Massey-Harris Co.: faucheuse, 1, $45.60; 15 semoirs en touffes, $75; charrue, $17; réparat. à la lieuse, $4; moins allocation sur 1 vieux semoir et 2 vieilles faucheuses, $40	101 60
Maw, Jos. et Cie: harnais, 1, $50; wagon Strathcona, $175	225 00
McAllister et Watts: balle p. jeu de crosse, $2.10; crosses, 2, $10.75; haltères, 24 prs, $7.20	20 05
McDiarmid, J. et J.: changer toît et réparer école, $1,910.80; changer escalier, $7.50	1,918 30
McDonald, A. N.: ferrage de chevaux, $45.65; réparations, $6.75; menus item, $5.35	57 75
A reporter	10,644 91

Ecole industrielle de Saint-Paul—*Fin.*	$ c.
Report	10,644 91
Plaxton, Geo. : fer galv., 450 liv., $30.37 ; main-d'œuvre, 140 heures, $42 ; tuyaux de poêle et accessoires, $3.25 ; soudure, $2.65	78 27
Sanderson, A., plâtrage, etc., 25 jours à $2.50 ; Sharpe, Thos. et Cie, main-d'œuvre, 60 hrs à 50c.; billets de passage, 80c	93 30
Sprague, D. E. : bois de service, 1,972 pds, $35.02 ; clous, 1 barillet, $3.50	38 52
Wells, J. L. et Cie : plombage, $84.40 ; fournitures de plombier et réparations, $77.03 ; louage de cheval, $2.50	163 93
Wright et Vanvliet : chabroque, $2 ; tampons, 4, $2.50 ; sangles, 4 à 50c. ; fouets, 4, $2.50 : réparations, $10.75 ; menus item, $5.40	25 15
Menus paiements : panier, $1 ; réparations, $10.80 ; papier à tenture, $5.20	17 00
	17,715 67

Sauvages de la Colombie-Britannique : Bureau de Victoria.	
B. C. Furniture Co. : dépolir les vitres de 3 châssis, $2 ; ressorts en spirale, 2 à $1	4 00
Cie de ch. de fer Canad. du Pac.: billets, $51.50 ; lits, $21 ; repas, $20.25	92 75
Cie de télégraphe Canadien du Pacifique, télégrammes	13 41
Cie de messagerie Dominion : frais de messagerie	8 80
Grice, J. E. : 1 corde de chêne, $5.50 ; ½ corde de sapin, $2.50	8 00
Hinton, Geo. C. et Cie, réparer clochettes et recharger batteries	6 45
Cie de la Baie-d'Hudson : pension et soins d'un sauvage, 362 jours, $271.50 ; 10 cordes de bois de chauffage, $40	311 50
Départ. des imp. et de la papet. publiques, impressions et fournitures	140 30
Spencer, David : essuie-mains, balais, époussettes, etc	4 05
Cie de télég. Victoria et Esquimalt : loyer de téléphone, 12 mois au 30 juin	48 00
Directeur de poste de Victoria : frais de p., $80 ; loyer de boîte au B. P., 12 m. au 30 juin. $5.	85 00
Cie de transport de Victoria : charriage, $3.75 ; changer serrures, etc., $2.50; transporter et installer meubles, etc., $11 ; réparations et messagerie, $2.45	19 70
Weiler, Frères : battre et poser tapis, $4.80 ; fers à repasser, $4.75 ; 1 garde-feu, $8 ; planche à chapeau, $1.50	19 05
Menus paiements : savon, allumettes et balai à laver, $3 ; buanderie, $3 ; ferronnerie, $5.10 ; clavigraphie, $3.50	14 60
Abonnement aux journaux : "Daily Colonist," 1 an, $10.40 ; "Daily Columbian," 1 an, $5.75 ; "Daily Times," 1 an, $9 ; "Daily World," 6 mois, $2.50 ; "Weekly Province," 2¼ ans, $2.25	29 90
Appointements de l'agent et du commis (page J—151)	8,310 75
Frais de voy. : A. W. Vowell : pension et log., $74.70 ; billets de pass., $138.65 ; fiacre, $4.50 ; louage de cheval, $26 ; portage, $7 ; pullmans et cabines, $34 ; tramways et passage d'eau, $1.95 ; télégrammes, $1.15 ; transport de bagage, $2.50 ; messagerie, $10.40	300 85
	9,417 11

Agence de Babine, C.-B.	
Bowes, C. H. : médicaments, $25.43 ; transport, $1.10	26 53
Campbell, D. E. : médicaments, $190.71 ; transport, $29.40	220 11
Cochrane, John : médicaments, $47.40 ; transport, charriage et quaiage, $1.25	48 65
Départ. des terres et travaux, C.-B., pour enregistrer 270 pouces de tuyau à l'eau, et le loyer de l'appareil pour un an	18 00
Hall et Cie : médicaments, $22.20 ; transport, etc., $1.25	23 45
Cie de la Baie-d'Hudson : lard fumé, 75 liv., $22.50 ; fèves, 282 liv. à 20c. ; couvertures, 2 paires, $7 ; chandelles, 25 liv., $12.50 ; farine, 28 sacs à $3, 27 sacs à $3.50, 679 liv., $81.48, 3 sacs à $6 ; transport, $45.07 ; médicaments, $18.50 ; mocassins, 2 prs, $3.50 ; pétrole, 3 bidons à à $9 ; frais de port, $10 ; riz, 152½ liv., $30.50 ; saumon, sec, 76½ liv., $76.50 ; thé, 21 liv. à 75c., 30 liv. à 50c. ; outils, $15 ; bois, 11 cordes à $3.50 ; menus item, $4.75	676 47
Jackson, Wm et Cie : médicaments, $49.65 ; transport, charriage et quaiage, $2	51 65
Jay et Cie : graines de légumes, $14.40 ; frais de port, 85c.	15 25
Jones, Chas. E.: médicaments, $95.07 ; transport, charriage et quaiage, $4.55	99 62
McQuade, P. et Fils, pavillon canadien	9 50
Asile d'aliénés de New-Westminster : entretien d'un sauvage à $5 par semaine	325 70
Osterhout, rév. S. S.: transport et quaiage, drogues	12 84
Départ. des impressions et de la papeterie publiques : papeterie de bureau et d'école	12 87
Soins médicaux : W. D. Brydone Jack, M.D.	5 00
Appointements de l'agent et des instituteurs (page J—151)	1,725 00
Frais de voyages, R. E. Loring : provisions, $44.50 ; emballage, 109 jrs à $2.50 ; passeurs, $1 ; montant détaillé en 1898-99, $120	438 00
	3,708 64

Agence de Cowichan, C.-B.	$ c.
Albion Iron Works Co., à resp. lim.: poêle, $8; tuyaux, dessous de poêle, etc., $2.85; transp., $1	11 85
Bazett, Chas.: pain, 190 liv., $9.70; couvertures, 1 paire, $3.50; pétrole, $2.75; habillement, $10.50; farine, 800 liv., $18.25; viande, 88½ liv., $9.35; riz, 49 liv., $3.65; sucre, 112 liv., $6.90; thé, 11 liv., $4; menus item, $3.90	72 50
Bevilockway, Geo.: biscuits, 40 liv., $2.50; sucre, 20 liv., $1.25; thé, 2½ liv., $1.25	5 00
Bowes, Cyrus H.: médicaments, $13.54; transport, 50c	14 04
Campbell, Duncan E.: médicaments, $42.08; transport et charriage, 85c	42 93
Cochrane, John: médicaments, $31.71; transport, 50c	32 21
Corfield, Geo. T.: farine, 250 liv., $6.25; riz, 15 liv., 75c.; sucre, 17 liv., $1.05; thé, 1 livre, 30c.	8 35
Dickinson, L.: couvertures, 1 paire, $2.50; chaussures, 10 prs, $13.70; farine, 2,300 liv., $52.85; riz, 60 liv., $4.55; sucre, 189 liv., $10.25; thé, 17 liv., $5.10; menus item, $5.65	94 60
Dobson, Chris.: harnais doub., $33; râteau à chev. de Sharp, $28.50; faucheuse Toronto, $63.50	125 00
Duncan, W., harnais double	35 00
Fawcett, F. W. et Cie: médicaments, $11.85; transport et charriage, 60c	12 45
Goodacre, Lawrence: bœuf, 56 liv., $5.60; Hanna, W. J., cercueil, $5	10 60
Hammer, Jack: 7 cordes de bois de chauffage	7 00
Holmes, J. B.: farine, 9 sacs, $13.40; sucre, 44 liv., $2.95; thé, 5 liv., $2.50; menus item, $2.90	21 75
Jaynes, Louise; timbres-poste	20 00
Jaynes, W. P.: pain, 196 liv., $8.25; bœuf, 34 liv., $3.45; houille, 3 ton., $21; habillem., $11.50; cercueil, 2 à $4; farine, 2,350 liv., $56.55; riz, 139 liv., $6.55; chaussures, 5 prs, $8; sucre, 262½ liv., $19; thé, 25 liv., $11.50; frais de port, $10; boîte, $4; menus item, $7.40	175 20
Mahoney, J. J, 7 cordes de bois à $1	7 00
Martin, E. B. et Cie: pavillon canadien, $7.50; gonds et clanche, $3.25; clous, 1 barillet, $5	15 75
Maude, E.: pain, 75 liv., $4.15; farine, 550 liv., $12.35; sucre, 55 liv., $3.50; souliers, 2 prs, $3.25; menus item, $6.20	29 45
Mearns, James: pain, 30 liv, $2.40; farine, 500 liv., $11.75; riz, 25 liv., $1.40; sucre, 60 liv., $3.65; chaussures, 1 pre, $1.75; thé, 5 liv., $2	22 95
Milne, E.: farine, 2,000 liv., $54.90; riz, 50 liv., $3.50; sucre, 120 liv., $7.20; thé, 12 liv., $4.80; menus item, $3.15	73 55
Moore et Cie: médicaments, $19.25; transport et charriage, 75c	20 00
Ordano, C.: pain, 70 liv., $4.50; farine, 900 liv., $20.65; sucre, 70 liv., $4.70; thé, 6½ liv., $2.60; vêtements de dessous, $2; menus item, $4.95	39 40
Peachy, A. H.: médicaments	12 05
Pimbury, E. et Cie, médicaments, $14.10; départ. des imp. et de la pap. pub., fournit., $23.35	37 45
Rowe, M. A.: couvert., 1 pre, $3.50; pain, 46 liv., $3.05; farine, 100 liv., $2.50, menus item, $1.35	10 40
Sayward, J. A.: 2,550 pds de bois de serv. de 6 pouces, $20.40; 60 perches à 8c.	25 20
Speed, Frères: pain, 150 liv., $10.60; biscuits, 89 liv., $6.20; bœuf, 40 liv., $3.25; farine, 31 sacs, $38.75; riz, 62 liv., $4.26; sucre, 208 liv., $13.08; souliers, 1 pre, $2.25; thé, 23½ liv., $11.75; bois, ½ corde, $1.50; menus item, $3.65	95 29
Hôpital Saint-Joseph, Victoria: pension, etc., pour 6 sauvages, 152 jours, $152; soins, médicaments, etc., $35	187 00
Victoria Lumber and Manufacturing Co.: farine, 800 liv., $21.90; indienne, 10 vgs, $1.50; riz, 20 liv., $1.40; chaussures, 4 prs, $6.60; bas, 85c.; sucre, 74 liv., $5; thé, 6 liv., $3	40 25
Menus paiements: pension, $3.50; billets de pass., $2.30; transport, messagerie, charriage, $1.35; main-d'œuvre, $1.65; chaussures, 2 prs, $6; télégrammes, 50c.; pointes de vaccin, $2.50; bois, 2 cordes, $3; provisions, $2.35; menus item, $1.75	24 90
Sauvages: billets de passage, $1.50; honoraires de témoins, $7.50	9 00
Services de médecins: L. T. Davis, M.D., $357.50; Edward C. Foot, M.D., $7; O. M. Jones, M.D., $88; M. F. Lucas, M.D., $88; H. P. Millard, M.D., $133.50; Robert Telford, M.D., $227	901 00
Appointements des agents, instituteurs et du médecin (page J—151)	3,044 66
Frais de voyage: Green, A. H., arpenteur, pension et logement, $20.50; bagage, $1; porte-chaîne, $9; billets de passage, $19.80; louage de cheval, $11; télégrammes, $1	62 30
Frais de voyages: Lomas, W. H., pension et log., $11; louage de canot, $3; billets de pass., $15.35; louage de cheval, $44.50; provisions, $10.20; gages des canotiers, $24	108 05
Frais de voyage: McLaughlin, Wm., pens. et log., $190.96; bagage, $3.50; louage de canot, $12; messagerie, 75c. billets de passage, $41.85; nourriture de cheval et frais d'écurie, $4.25; louage de cheval, $69.25; fanal, $1; tramways, $6.15	329 71
Frais de voyage: Robertson, W. R., pens. et log., $26; louage de chaloupe, $5; billets de p., $15.10; louage de cheval et voiture, $18.75; tramways, 15c	65 00
	5,848 84

Agence de Fraser, C.-B.	
Adams, George: couvertures, 2 prs, $6.50; farine, 2,050 liv., $61.70; riz, 209 liv., $8.55; sel, 25 liv., $2.15; ficelle à saumon, 16 balles, $24.20; sucre, 222 liv., $12.89; thé, 28½ liv., $10.40; menus item, $7.65	134 04
Anderson, R. F.: clous, 2 barillets, $8; ficelle à saumon, 10 balles, $15; transport, 65c	23 65
Brackman-Ker Milling Co., graines de pois, 100 liv	2 00
British Columbia Timber and Trading Co.: portes et cadres, 4, $14.40; bois de serv., 2,418 pds, $28.18; clous, $11.83; bardeaux, 11½ M., $20.13; châssis et cadres, 6, $19.50; ferronnerie, $2.15; transport, $5	101 19
A reporter	260 88

Agence de Fraser, C.-B.—*Fin.*	$ c.
Report	260 88
Creighton, D. J. : couvertures, 1 paire, $3.50 ; farine, 850 liv., $25.20 ; ficelle à saumon, 13 pelotes, $21.90 ; sucre, 68 liv., $4.25 ; thé, 8½ liv., $4.10 ; menus item, $1.60	60 55
Davison, S. J., harnais, 2 paires., $62 ; Fales, W. E., cercueil pour une sauvagesse, $5	67 00
Desbrisay, M., et Cie : farine, 350 liv., $8.75 ; sel, 25c. ; ficelle à saumon, 6 pelotes, $11.40 ; sucre, 28 liv., $1.75 ; thé, 3½ liv., $1.70	23 85
Hammond, John, acre de terrain pour un cimetière pour les sauvages de Katsey	100 00
Henderson, A. C. : couvertures, 3 prs, $10 ; flanelle, 36, $10 vgs ; farine, 1,700 liv., $46.90 ; ficelle à saumon, 22 pelotes, $34.90 ; pois de semence, 440 liv., $6.60 ; avoine de semence, 800 liv., $10 ; pom. de terre de semence, 1,200 liv., $7.20 ; blé de semence, 600 liv., $7.50 ; sucre, 124 liv., $7.75 ; thé, 14½ liv., $5.85 ; menus item, $5.75	152 45
Inkman, C. : couvertures, 2 prs, $6.75 ; farine, 1,372 liv., $37.10 ; médicaments, $4.50 ; riz, 44 liv., $2.70 ; ficelle à saumon, 28 pelotes, $49 ; avoine de semence, 300 liv., $5.25 ; pom. de terre de semence, 500 liv., $5 ; blé de semence, 400 liv., $7 ; sucre, 111 liv., $7 ; thé, 13½ liv., $5.50 ; toile à tente, 28 vgs, $3.63 ; menus item, $8.15	141 58
Kirk, H. T., poêle pour le bur. de l'agent, $6.25 ; Laidlaw et Kilby, 22¼ galls de lait, $5.56	11 81
Layfield, H. H., et Cie, bottes, $3.50 ; flanelle, 14 vgs, $5.60	9 10
MacGowan, W. S., et Cie : couvertures, $3.50 ; flanelle, 3½ vgs, $1.05 ; farine, 500 liv., $12 ; ficelle à saumon, 18 liv., $13.60 ; pommes de terre de semence, $5.25 ; sucre, 28 liv., $1.75 ; thé, 3½ liv., $1.26 ; menus item, $2.85	41 26
Menten, E. : couvertures, 2 prs, $6 ; flanelle, 12 vgs, $3 ; farine, 600 liv., $15.30 ; ficelle à saumon, 12 pelotes, $21 ; avoine de semence, 100 liv., $1.25 ; pommes de terre de semence, 600 liv., $8 ; châle, $2.75 ; sucre, 44 liv., $2.75 ; riz, 5 liv., 25c. ; thé, 11 liv., $2.40	62 70
Muir, T. A., et Cie, médicaments, $134.73 ; b. de poste de New-Westminster, fr. de port, $25	159 73
McBride, W. L. : farine, 250 liv., $6.25 ; riz, 40 liv., $2.60 ; bottes en caoutchouc, 1 pre, $4.50 ; menus item, $4.10	17 45
McMillan, E. H. : flanelle, 6 vgs, $1.80 ; farine, 1,000 liv., $25 ; riz, 25c. ; pommes de terre de semence, 2,200 liv., $22 ; sucre, 72 liv., $4.35 ; thé, 9 liv., $4.15	57 55
Département des impressions et de la papeterie publiques, impressions et fournitures	51 68
Purcell, Goodwin : couvertures, 1 paire, $3 ; coutil, 75 vgs, $9.37 ; farine, 2,000 liv., $56 ; faux, $1.50 ; sucre, 148 liv., $9.25 ; thé, 18½ liv., $5.55 ; menus item, $2.50	87 17
Schelt Trading Co. : farine, 400 liv., $12 ; sucre, 32 liv., $3.50 ; thé, 4 liv., $2	17 50
Sinclair et Gordon : boutons, 15c. ; couvertures, 1 paire, $3 ; flanelle, 8 vgs, $2	5 15
Squamish, Charlie, frais funéraires, $10 ; Stewart, A., M.D., vaccin, 375 pointes, $18.75	28 75
Stickine, Joseph, pension et logement d'un sauvage, 16 mois	159 00
Hôpital Sainte-Marie : pension et soins, 49 jours, $49 ; opérations chirur. extraordinaires, $10	59 00
Hôpital Saint-Paul, pension et soins, 17 jours	17 00
Thulin, Frères : farine, 250 liv., $7.50 ; sucre, 20 liv., $1,15 ; thé, 2½ liv., $1.05	9 70
Thurston, Wm., et Fils, outillage de cordonnier	10 00
Trapp, T. J., et Cie : cultivat., $13.50 ; palonniers, deux jeux, $7.50 ; dents p. herse, 30, $2.40 ; charrues, 2, $48.50 ; râteau, Planet, $35 ; chariot, $67.50 ; transport, $1.20	175 60
Wardle, James : couvertures, 2 paires, $7.50 ; vêtement, $2.10 ; farine, 250 liv., $7.50 ; sel, 100 liv., $1.10 ; souliers, 1 paire, $2 ; ficelle à saumon, 12 pelotes, $21.50 ; sucre, 16 liv., $1 ; thé, 2 liv., $1	43 70
Watts, W., passage pour 2 sauvages et équipement jusqu'à Douglas	5 00
Paiem. au-dessous de $5 : pens. et g.-malade, $1.42 ; transp. des sauvages, $4.50 ; vues, 80c	6 72
Soins médicaux : George E. Drew, M.D., $213.60 ; A. A. Farwell, M.D., $132.50 ; T. S. Hall, M.D., $379.25 ; J. C. Henderson, M.D., $275 ; W. D. Brydone Jack, $587.25 ; Lucas, M. F., M.D., $11 ; R. E. Walker, M.D., $50 ; J. A. Kerr Wilson, M.D., $201.50	1,850 10
Frais d'avocat, A. Henderson	12 48
Subvention au pensionnat de Squamish	945 00
Appointements de l'agent et du gardien (Page J—151)	1,260 00
Frais de voy. : F. Devlin, pension et log., $205 ; coupé-lits, $3 ; l. de chaloupe, $2 ; charriage, $14.25 ; louage de canot et canotier, $28 ; billets de ch. de fer, $112.10 ; louage de chev., $50.50 ; provisions, $12.18 ; omnibus et pass. d'eau, $10.50 ; bill. de pass. de steamer, $30.25	467 78
	6,377 24

Agences de Kamloops et d'Okanagan, C.-B.	$ c.
Audap, Peter, entretien d'une sauvagesse, 4 mois à $10 ; moins montant payé par un sauvage, $20	20 00
Anthony et Robson : lard fumé, 19½ liv., $3 ; poudre à pâte, 50c. ; farine, 300 liv., $11 ; saindoux, 10 liv., $1 ; sucre, 33¾ liv., $2.25 ; thé, 1½ liv., 75c	18 50
Armstrong, G. B. : lard fumé, 14½ liv., $2.90 ; farine, 2 sacs, $4	6 90
Cameron et Milton, bois et sciage, 2 cordes à $5	10 00
Clements, J. H., médicaments, $116.85 ; Foster, F. W., 8 sacs de farine, $11.20	128 05
House, A. E. : farine, 5 sacs à $1.75, 2 sacs à $2 ; riz, 3 liv., 25c. ; sucre, 3 liv., 25c	13 25
Jane, John, médicaments, $6.35 ; Lequime, Frères et Cie, farine, 4 sacs, $5	11 35
Hôpital des sauvages de Lytton, subvention pour venir en aide à l'hôpital, 12 mois	500 00
Mallery's Drug Store : médicaments, $410.85 ; transport, 69c	411 54
McDowell, Atkins, Watson Co., médicaments	113 95
Pearson, J. : lard fumé, 7 liv., $1 ; levain, 50c ; farine, 7 sacs à $1.10, 4 à $1.25	14 20
Département des impressions et de la papeterie publiques, impressions et fournitures	10 67
A reporter	1,258 41

Agences de Kamloops et d'Okanagan, C.-B.—*Fin.*	$ c.
Report	1,258 41
Slavin, W. T., timbres-poste, $25 ; loyer de boîte au B. P. pour 1 an, $5	30 00
Stewart, A., M.D., vaccin, 410 pointes, $20.50 ; Wallis, H. E., médicaments, $10	30 50
Hôpital Sainte-Marie, pensionner et avoir soin d'une sauvagesse, 92 jours	92 00
Menus paiements : frais funéraires, $3 ; nettoyage, $6 ; billet de chem. de fer et télégramme, $1.60 ; téléphone, 40c. ; transport, $5.24 ; médicaments, 75c. ; ferronnerie, $2 ; transport d'un sauvage, $2.50 ; provisions, $8.26 ; messagerie, 90c	30 65
Annonces, deux avis *re* approvisionnements d'eau	18 00
Irrigation : rétrib. p. tenir reg. de l'eau p. fins d'irrigation, $15 ; hache, $1 ; transp., $24.90 ; bois de serv., 7,508 pds à $12 ; clous, $16.25 ; prov., $128.80 ; éboueur, $12 ; fil mét., $5.75.	293 79
Soins médicaux : B. F. Boyce, M.D., $378 ; Newton E. Drier, M.D., $185 ; T. W. Lambert, M.D., $132.50 ; Osborne Morris, M.D., $34.50 ; E. J. Offerhans, M.D., $51 ; Geo. Sanson, M.D., $35 ; A. M. Sutton, M.D., $289.50 ; M. S. Wade, M.D., $508.90 ; A. B. White, M.D., $224.50 ; Gerald Williams, M.D., $199	2,037 90
Appointements de l'agent et du constable (Page J—151)	1,260 00
Frais de voyage : A. Irwin, pens. et log., $243.50 ; bain, 50c. ; coupé-lits, $4 ; billets de ch. de fer, $183.45 ; louage de chev., $126 ; nourrit. de chev. et établage, $29 ; ferr. de chev., $1.	587 45
	5.638 70
Agence de Kootenay, C.-B.	
Bleasdell, A. W., médicaments	97 84
Carlin et Durick : munitions, $6.25 ; pétrole, 1 caisse, $5 ; farine, 53 sacs, $84.50 ; riz, 109 liv., $9.25 ; sucre, 362 liv., $31 ; thé, 28½ liv., $14.25 ; tabac, 6 liv., $6 ; viande, 63½ liv., $9.15 ; charrues, 6, $108 ; herse, $25 ; divers, $2.55	300 95
Faas et Crawford : farine, 8 sacs, $11.40 ; riz, 9 liv., 75c. ; sucre, 50¼ liv., $3.75 ; thé, 3½ liv., $1.75 ; tabac, 2 liv., $2	19 65
Johnston, R. H., graines de jardin	31 65
Martin, John, 10 cordes de bois à $2.50	25 00
McBride, Frères : haches, ½ douz., $9 ; houes de jardin, ½ douz., $3 ; hoyaux, 1/12 douz., $1.50 ; pelles, ½ douz., $7.50	21 00
Département des impressions et de la papeterie publiques, impressions, etc	21 74
Smith, Albert E., construire une clôture autour du pâturage au bureau des sauvages	35 00
Menus paiements : munitions, $1.25 ; frais de port, $3 ; provisions, $6 ; scie, $4.50 ; tabac, 80c. ; pointes de vaccin, $2.50	18 05
Annonces, avis pour l'eau, 4	20 00
Chinois, nettoyage de bureau, 12 mois à $2.50	30 00
Soins médicaux : J. H. King, M.D., $42 ; Hugh Watts, M.D., $176.50	218 50
Appointements de l'agent (Page J—151)	1,200 00
Frais de voyage, R. S. T. Galbraith : pension et logement, $106.50 ; billets de chem. de fer, $60.50 ; nourriture de cheval, $85.50 ; louage de cheval, $146	398 50
	2,437 88
Agence de Kwawkewlth, C.-B.	
Alert Bay Canning Co. : biscuits, 112 liv., $7 ; farine d'avoine, 50c. ; riz, 138 liv., $7.25 ; sucre, 116 liv., $7.25 ; thé, 14½ liv., $7.25	29 25
Alert Bay Saw-mill Co. : biscuits, 120 liv., $10 ; pétrole, 1 caisse, $4 ; riz, 140 liv., $10 ; sucre, 143½ liv., $10.25 ; thé, 20½ liv., $10.25 ; menus item, $1.50	46 00
Barbara Boscowitz, str et propriétaires, 2 billets de chemin de fer pour sauvages	6 00
Bowes, Cyrus H., médicaments	11 03
Cie de navigation Pac. Can. : billet de chemin de fer, $2.50 ; transport et quaiage, $3.40	5 90
Cochrane, John : médicaments, $29.58 ; transport, charriage et quaiage, $1.50	31 08
Fawcett, F. W., et Cie : médicaments, $15.50 ; transport, charriage et quaiage, 75c	16 25
Frigon, Edward : fèves, 52 liv., $3.25 ; biscuits, 84½ liv., $6.75 ; farine, 800 liv., $24 ; riz, 89 liv., liv., $6.75 ; sucre, 80 liv., $8.25 ; thé, 2½ liv., $1.25	50 25
Gouvernement de la Colombie-Britannique, frais de transp. de la sauvagesse Jeannie, aliénée, à l'asile, soins, etc., à partir de la Baie Alert	58 25
Kingston, C. M., M.D., repas fournis au sauvage George, pendant qu'il subissait un traitement médical à la Baie de la Batture	10 05
Mathias, P. F., nourriture et lait pour le sauvage George	6 00
Asile des aliénés de New-Westminster, entretien de Jeannie, à $5 par semaine	114 28
Pidcock, Frères et Cie : haches, 9, $17.25 ; coins, 3, $4.50 ; liasses Globe, 1 douz., $2.87 ; leviers, 2, $6 ; chaise de bureau, $3.50 ; 1 pupitre avec dessus mobile, $37.50 ; scies, 1, $10, 1, $9.38 ; timbres-poste, $10	101 00
Peterson, Theo. : farine, 2 sacs, $3 ; chemise, $1.75 ; menus item, $3.10	7 85
Provincial Royal Jubilee Hospital, traitement d'un sauvage, 4 jours	4 00
Dép. des impr. et de la pap. pub., fournit., $37.61 ; Stewart, A., M.D., pointes de vaccin, $5.	42 61
Spencer, S. A. : biscuits, 225 liv., $12.75 ; farine d'avoine, 10 liv., 50c. ; riz, 250 liv., $12.50 ; sucre, 174 liv., $12.75 ; thé, 25 liv., $12.50	51 00
Hôpital Saint-Paul, 43 jours de pension et soin d'un garçon	43 00
Sauvages, 5 cordes de bois	15 00
Menus paiem. : transp. d'un sauv. malade, $3 ; soins à l'hôpital et logem., $2.50 ; messag., 80c.	6 30
A reporter	655 10

Agence de Kwawkewlth, C.-B.—*Fin.*	$ c.
Report	655 10
Irrigation, réparations à la digue, riv. au Saumon, 11 hommes, 85⅝ jrs à $1.75	150 00
Soins médicaux : O. M. Jones, M.D., $1.50 ; W. D. Brydone Jack, M.D., $26 ; J. A. L. McAlpine, $5 ; F. X. Phillips, M.D., $40	72 50
Appointements de l'agent et des instituteurs (page J—151)	2,175 00
Frais de voyage : R. H. Pidcock, pens. et log., $33.45 ; canotiers et usage de canot, $186.50 ; billets de ch. de f., $36 ; louage de chev., $15 ; provisions, $89.73 ; transfert et autres trav., $7 ; transport, $21.50 ; usage chaloupe à gazoline, $25 ; détaillé, 1898-99, $68.03.	482 21
	3,534 81

Agence dela côte Nord-Ouest, C.-B.	
Bowes, Cyrus H., médicaments, $13.33 ; fret, etc., 90c	14 23
Campbell, Duncan E.: médicaments, $200.68 ; fret, quaiage et charriage, $9.45	210 13
Cie de navigation du Pacifique Canadien, billets de passage à 15 sauvages	86 00
Cochrane, John, médicaments, $131.68 ; fret, quaiage et charriage, $5.25	136 93
Fawcett, F. W. et Cie, médicaments, $252.86 ; fret, quaiage et charriage, $4.55	257 41
Hall et Hart, médecins, examen méd. d'une femme aliénée	5 00
Hall et Cie, médicaments, $166.56 ; fret, quaiage et charriage, $5.35	171 91
Gouvernement de la C.-B., fr. de transp. de Jackson, sauv. aliéné de Victoria à l'asile	11 95
Jackson, Wm et Cie, médicaments, $191.45 ; fret, quaiage et charriage, $5.35	196 80
Jones, Chas. E., médicaments, $46.73 ; fret, quaiage et charriage, $2	48 73
Hôpital de Metlakahtla, gratification pour trimestre expiré le 30 sept	125 00
Muirhead et Mann, bois de serv., 770 pds, $14.15 ; clous et peinture, $2.75 ; piquets, 450, $10 ; charriage et fret, $10.05	36 95
New-Westminister, asile d'aliéné, soin et entretien de 2 sauvages à $5 par sem	322 84
Parker, Frederick, 4 caisses pétrole	14 50
Hôpital de Port-Simpson, gratification en aide à l'hôpital, 12 mois au 30 juin	500 00
Hôpital provincial Royal Jubilee, soin de malade 22 jrs, $22 ; divers, $5.10	27 10
Départ. des impress. et papet. publ., fournitures, $24.80 ; Speed, Fres, provisions, $7.45	32 25
Sœurs de Ste-Anne, infirmerie, 23 jrs, $23 ; médicaments, $1	24 00
Todd, Charles : couvertures, 2 prs, $5 ; biscuits, $24.15 ; vêtements, $12.60 ; farine, 15 sacs, $23.85 ; riz, $2.75 ; sucre, 150 liv., $10.75 ; thé, 15½ liv., $6.80 ; saumon, séché, 100 liv., $5 ; menus item, $4.85 ; services de messagers, $4.50 ; services d'interprète, $54.50 ; aide au recensement, $12.50 ; fr. de port, $7.25	174 50
Menus paiements : pension pour sauvagesse, $4 ; messagerie, $2.15 ; voitures, $1	7 15
Soins médicaux : O. M. Jones, M.D., $2.50 ; R. McKibbon, M.D., $16	18 50
Appointements de l'agent et des instituteurs (page J—151)	4,552 17
Frais de voy. : C. Todd, pens. et log., $32.25 ; louage de canot et service de canotiers, $49.75 ; retard du steamer à Skidegate, $10 ; billets de steamer, $89	181 00
	7,155 05

Agence de la côte Ouest, C.-B.	
Bowes, Cyrus H.: médicaments, $21.47 ; fret, quaiage et charriage, $1	22 47
Brabant, rév. A. J., 1 paire couvertures	5 00
Campbell, Duncan E.: médicaments, $65.65 ; fret, etc., $2.45	68 10
Cie de Navigation du Pacifique Canadien, houille, $14 ; billets de passage, $27 ; fret, $18.45.	59 45
Cie du ch. de fer du Pacifique Canadien, fret	59 01
Pensionnat de Clayoquotl, crédit pour son érection	3,000 00
Cochrane, John, médicaments, $53.02 ; fret, etc., $1.30	54 32
Cie de messag. Dominion, messagerie	5 45
Erickson, Agnes : loyer de boîte au bur. de poste, $3 ; timbres-poste, $10	13 00
Feker, W. J. : biscuits, 10 boîtes, $20 ; pain, 3 boîtes, $6.75 ; couvertures, 1 paire, $5 ; vêtement $3 ; farine, 11 sacs, $13.75 ; sucre, 96 liv., $6 ; thé, 9 liv., $4.50 ; menus item, 50c.	59 50
Forrest, G. : caisse pétrole, $3.85 ; bidon de pétrole, $1.75 ; linoleum, 21 vgs, $28.35	33 95
Guillod, H., dépenses *re* construction de maison, sur réserve d'Ahonsaht, p. sauv. indigents	50 00
Hanna, W. J., fr. funér. d'une sauvagesse indigente, $17.50 ; Heath, A. W., cercueils, $20	37 50
Humber, M.: briques, 1,200, $9.60 ; chaux, $1.25	10 85
Jacobson, F. : couvertures, $4 ; pain, 3 boîtes, $6 ; vêtement, $9.75 ; farine, 16 sacs, $20 ; sucre, 82½ liv., $5.50 ; thé, 5 liv., $2.75 ; menus item, $1.25	49 25
Jackson, W. et Cie : médicaments, $90.86 ; fret, etc., $4.15 ; Jones, C.E.: médicam., $109.19 ; fret, $3.20	207 40
Logan, David : bœuf. 32 liv., $4 ; couvertures, $4 ; biscuits, $2.40 ; vêtement, $10.25 ; farine, 33 sacs, $43 20 ; souliers, 2 paires, $4 ; sucre, 206¼ liv., $13.50 ; habit, $5 ; thé, 23½ liv., $7 ; menus item, $2.75	96 10
Luckovich, A. : pain, 1 boîte, $2.25 ; couvertures, 1 paire, $5.50 ; biscuit, $2.25 ; indienne et calicot, $8 ; camisole et habits, $5.50 ; menus item, $1	24 50
McKenzie, M. J. : pain, 5 boîtes, $11.65 ; couvertures, 2 paires, $9 ; vêtement, $9.75 ; farine, 18 sacs, $22.60 ; riz, 48½ liv., $4.90 ; sucre, 172 liv., $10.75 ; thé, 22½ liv., $6.50 ; divers, $10.25	85 40
Départ. des impress. et papeterie publ., fournitures	42 69
A reporter	3,983 94

Agence de la côte Ouest, C.-B.—*Fin.*	$ c.
Report	3,983 94
Selz, Charles L.: biscuit, 33 liv., $2.25 ; pain, 2 boîtes, $5 ; couvertures, 2 prs, $9 ; pétrole, 1 caisse, $3.25 ; vêtem., $4.50 ; farine, 9 sacs, $11.95 ; sucre, 72 liv., $4.50 ; thé, 12 liv., $3.15 ; menus item, $6.50	50 10
Speed, Fres, provisions, $7.10 ; Stewart, A., pointes de vaccin, $5	12 10
Stockham et Dawley : biscuits, 14 boîtes, 469 liv., $61.85 ; pain, 7 boîtes, $13 ; couvertures, 5 prs, $22.25 ; vêtement, $11.75 ; farine, 18 sacs, $23.90 ; sucre, 145 liv., $9.05 ; thé, 14½ liv., $5.40 ; menus item, $2.30	149 50
Sutton, James E.: biscuits, 3 boîtes, 7 liv., $7.25 ; pain, 9 boîtes, $19.90 ; vêtement, $2.75 ; farine, 15 sacs, $18.55 ; sucre, 98¼ liv., $6.10 ; thé, 10¼ liv., $4.15 ; menus item, $5.55	64 25
Hôpital St-Joseph : pension pour 38 jrs, $38 ; traitement et médicaments, $81.50	119 50
Thomson : James, biscuits, 10 boîtes, 37 liv., $27.50 ; pain, 16 boîtes, 3 pains, $37.20 ; couvertures, 5 prs, $21 ; farine, 57 sacs, $71.40 ; vêtements, $28.95 ; clous et pelle, etc., $9.95 ; pommes de t., 1,281 liv., $15.75 ; riz, 3 sacs, 83 liv., $11.95 ; sucre, 309 liv., $24.80 ; châles, 3, $8.25 ; thé, 47¾ liv., $17.65 ; ficelle, 4 balles, $7 ; div. provisions, $9.55	290 95
Menus paiements : balais, $1.40 ; scie, $3.25	4 65
Soins médicaux : Hall, M. D., et Hart, M. D., $2.50 ; O. M. Jones, M. D., $7.50 ; J. A. Pybus, M.D., $84 ; P. W. Rosten, M.D, $262.75 ; Alfred M. Watson, M.D., $47.50	704 25
Appointements de l'agent et des instituteurs (page J—152)	2,400 00
Frais de voy. : H. Guillod, pens. et log., $39.75 ; cabines, $3 ; louage de canot et service de canotiers, $130.60 ; billets de steamer, $34 ; provisions, $44.38 ; transport, $27.75 ; ustensiles de campem., couvertures, pardessus caoutch. et casquette, $14.75 ; serv. d'interprète, $2 ; aide au recensement, $13	309 23
	8,088 47
Agence du Lac-Williams, C.-B.	
Becher, T. M., bois de serv., 2,000 pds, $50 ; Campbell, D. E., médicaments, $4.05	54 05
Gouvernement de la Col.-Brit., niveau d'eau : Lac-Anderson, 100 pcs, Fountain-Band, 100 pcs, Lac-Williams, 100 pcs	17 25
Carson, R. : foin, 4 tonnes, $100 : avoine, 1½ tonnes, $60	160 00
Cumming, Wm., farine, 1,150 liv., $41.75 ; Cumming, R. et W., farine, 300 liv., $9	50 75
Dester, G., farine, 100 liv., $7 ; Dunlap, J., farine, 2,700 liv., $108	115 00
Dunlevy, P. C., farine, 50 liv., $2.50 ; pics et manches, 12, $39 ; pelles, 12, $18	59 50
Foster, F. W., farine, 250 liv., $8.99 ; médicaments, $1	9 99
Fraser, J. A., farine, 1,841 liv., $110.50 ; Hance, O. T., farine, 900 liv., $54	164 50
Kelly, W. J.: bois chauffage, 5 cordes $18.75 ; pétrole, 1 caisse, $5 ; couverture de cheval et sangle, $5	28 75
LeBourdais, A., fr. de port, $15 ; McInnes, A. D., farine, 2,250 liv., $112.50 ; médicam., $1.50	129 00
New-Westminster, asile d'aliénés, entretien de "Frank" au 30 juin 1900, à $5 par semaine.	325 70
Phair, C. A., farine, 2,350 liv., $82.95 ; départ. des impress. et papet. publ., impress. et fournitures, $16.33	99 28
Menus paiements : farine, 50 liv., $3.50 ; médicaments et pointes de vaccin, $3.25	6 75
Soins médicaux : Wilson Herald, M.D., $473 ; Geo. Sanson, M.D., $274.50	747 50
Annonces, *Journal d'*Ashcroft, $8.76 ; *Gazette*, C.-B., $5	13 76
Appointements de l'agent (page J—152)	1,200 00
Frais de voy. : E. Bell, pens. et log., $137 ; fourn. de campem., $6.60 ; billets ch. de fer, $21 ; passeur, $8 ; nourr. de cheval, $89.25 ; louage de chev., $44 ; ferr. de chev., $10 ; louage d'un homme, $10.50 ; provisions, $19.56	345 91
	3,527 69
Steamer "Vigilant."	
Str *Barbara Boscowitz*, houille, 6 tonnes à $6.50	39 00
Cunningham, John : lard fumé, 20 liv., $3.36 ; biscuits, 40 liv., $2.75 ; beurre, 12 liv., $4 ; café, 5 boîtes, $3.75 ; bœuf salé, 2 caisses, $7 ; farine, 2 sacs, $3 ; fruits, 42 jarres, $9 ; jambon, 25½ liv., $4.55 ; huile à mach., 1 caisse, $4 ; pois, 1 caisse, $3 ; lait, 1¾ caisse, $12 ; pommes de t., 165 liv., $4.19 ; lard, 82½ liv., $8.25 ; prunes, 12 jares, $3.50 ; rosbif, 1¼ caisses, $4.37 ; sucre, 60 liv., $4 ; poudres à levain, 8 boîtes, $3 ; menus item, $20.64	104 36
Georgetown Sawmill Co., houille, 30 tonnes à $6.50	195 00
Oliver, Wm., fret sur houille, 22 tonnes à $3	66 00
Parker, F., lard fumé, 25 liv., $4.12 ; biscuit, 31 liv., $2.50 ; beurre, 9½ liv., $3 ; pétrole, 2 bid., $3 50 ; moules, 1 boîte, $4 ; bœuf salé, 12 b'tes, $3.50 ; far., 2 sacs, $2.90 ; fruits, 12 b'tes, $4 ; jambon, 51½ liv., $9.30 ; ferronn., $10.95 ; lait, 1¾ b'tes, $12.25 ; pois, 12 b'tes, $2 ; pommes de t., 350 liv., $7.05 ; rosbif, 24 b'tes, $7 ; sucre, 35 liv., $2.50 ; tomates, 80 b'tes, $15.80 ; poudres à levain, 13, $3.15 ; menus item, $23.98	121 50
Todd, Chas., fr. de transport, $10.45 ; quaiage de houille, $50.50 ; zinckara, 2 gall., $3	63 95
Dépôt des machines de Victoria : tuyau condensateur cuivre rouge, $55.50 ; peinture cuivre rouge, 2 gall., $5.50 ; tubes de chaud., 3, $6.50 ; huile de marsouin, 1 caisse, $5 ; peinture, 55 liv., $5.50 ; cheminées, $35 ; menus item, $16	129 00
Appointements du mécanicien et du cuisinier (page J—152)	959 03
Frais de voyage : D. Wilson et H. Wilson, pass. sur bateau à vap.	30 00
	1,707 84

	$ c.
École industrielle de la Baie-de-l'Alerte.	
Subvention : asile des filles, 12 mois, $454 ; école industrielle, 12 mois, $2,613....	3,067 00
Pensionnat de All-Hallows.	
Fret sur vêtements de la mission : chemin de fer Canadien du Pacifique, $28.79 ; Cie de navigation de Charlottetown, $3.48 ; chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, $11.46	43 73
Subvention, 12 mois au 30 juin	1,498 00
	1,541 73
Asile de Coqualeetza.	
Subvention, 12 mois au 30 juin	8,623 34
École industrielle de Kamloops.	
Subvention, 12 mois au 30 juin, $6,413.35 ; balance du trimestre de juin 1899, $19.50	6,432 85
École industrielle de Kootenay.	
Subvention, 12 mois au 30 juin	6,500 00
École industrielle de l'Ile Kuper.	
Subvention, 12 mois au 30 juin.	6,500 00
École industrielle de Metlakahtla.	
Subvention, 15 mois au 30 juin	7,257 58
Asile des filles, Port-Simpson.	
Subvention, 15 mois au 30 juin........	1,475 00
Pensionnat de Sainte-Marie.	
Subvention, 12 mois au 30 juin........	3,600 00
École industrielle du Lac-Williams.	
Subvention, 12 mois au 30 juin........	6,500 00
Arpentages et commission des réserves.	
Bûcherons, 84 jrs à $2, 74 jrs à $1.50, 2·932 m. à $40, 9·528 m. à $45	825 08
Porte-chaîne, ½ j. à $2.50, 14 jrs à $1.75, 7·788 m. à $50, 3·48 m. à $45, 3·842 m. à $40........	725 49
Cuisiniers, 7½ jrs à $1, 3·7 m. à $45, 1·645 m. à $40 ; coltineurs, 34 jrs à $2........	307 99
Pension et logem., $329.18 ; transferts de bagages, $14.50 ; nollisem. de rem., 9 jrs, $315.....	658 68
Louage de canots, $25 ; billets de ch. de fer, $435.45 ; fret, $125.52 ; passages d'eau, $33.25 ; louage de cheval, $190.50........	809 72
Ferronnerie, $67.12 ; provisions, $786.70 ; pullmans et cabines, $46 ; garnitures, $46.	945 82
Rép. des tentes, $10 ; pot. d'arpenteurs, 200, $66 ; tentes, 3, $24 ; piquets d'alignem., 2, $4...	104 00
Transport spécial, $170 ; menus item, $15.80........	185 80
Appointements des arpenteurs........(Page J—152)	1,375 80
	5,938 38
Divers—Dépenses imprévues.	
Gratification de 2 mois d'appointements à la famille d'un fonctionnaire décédé—W. H. Lomas, agent de l'agence Cowichan, C.-B........	200 00
Divers—Rapports pour le Parlement.	
Appointements à Ottawa ....(Page J—4)	86 00

Fonds de dépôts des sauvages—Sommaire des balances.	$ c.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juill. 1899, ainsi qu'indiq. par le rap. de l'Aud. gén. de 1898-99, (page G—61) et de 1899-1900, page J—76.	....	....	3,785,616 35
Intérêt acquis durant l'année sur $1,097,657.70 à 6 p. 100....	65,859 46		
" " 604,564.16 à 5 p. 100....	30,228 21		
" " 2,083,394.49 à 3 p. 100....	62,501 83		
Total de l'intérêt à l'avoir....	158,589 50		
Subventions de l'Etat.	15,755 14		
Total des subv. de l'Etat et de l'intérêt. .(page J— 76)	....	174,344 64	
Perceptions durant l'année.......... ....(page J— 76)	....	169,550 94	
Remboursements et transferts portés à l'avoir.(page J— 76)	....	41,009 56	
		384,905 14	
Dépenses durant l'année.....................(page J— 76)	240,717 99		
Remboursements et transferts portés au débit.(page J— 76)	36,180 87		
		276,898 86	
			108,006 28
Balance le 30 juin 1900....... .....(page J— 76)	....	....	3,893,622 63

Fonds de dépôts des sauvages: Sommaire des comptes.

Total.	Balance, 30 juin 1900.	Rembour-sements et transferts.	Dépenses.	N° du compte.	Nom du compte.	Page, partie J.	Balance, 1er juillet 1899.	Intérêt et sub-ventions.	Per-ceptions.	Rembour-sements et transferts.	Total.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		*Sauvages de l'Ontario.*		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
68 33	68 33			211	Bande d'Assabaska	130	66 34	1 99			68 33
37,100 40	36,024 51	1,075 89		1	Sauvages de Batchewana ... Capital	77	26,341 49		10,758 91		37,100 40
2,450 43	970 56	35 52	1,444 35		" ... Compte courant	77	1,037 07	821 36	592 00		2,450 43
2,312 27	2,312 27			105	Sauvagus de la Grande-Ile ... Capital	114	2,312 27				2,312 27
541 82	541 82				" ... Compte courant	114	458 69	83 13			541 82
44,746 79	43,703 00	144 50	899 29	2	Chippewas de Beausoleil ... Capital	77	43,301 71		1,445 08		44,746 79
2,583 88	160 87	8 10	2,414 91		" ... Compte courant	77	419 60	1,979 28	135 00	50 00	2,583 88
396,634 55	395,441 55	768 00	425 00	3	Chippewas de Nawash ... Capital	78	390,397 27		6,126 42	110 86	396,634 53
17,460 02	2,341 09	212 80	14,906 13		" ... Compte courant	78	2,722 73	14,652 29	50 00	35 00	17,460 02
53,610 89	52,584 35	236 54	790 00	4	Chippewas de Rama ... Capital	79	53,140 22		470 67		53,610 89
3,180 70	945 92		2,234 78		" ... Compte courant	79	629 36	2,551 34			3,180 70
203,078 76	199,458 80	941 97	2,677 99	5	Chippewas de Sarnia ... Capital	80	199,559 86		3,518 90		203,078 76
12,608 28	1,435 98	5 25	11,167 05		" ... Compte courant	80	1,475 72	8,277 06	2,855 50		12,608 28
311,346 08	309,456 69	727 41	1,161 98	6	Chippewas de Saugeen ... Capital.	80	305,247 92		5,991 07	107 09	311,346 08
13,970 49	2,439 95	96 04	11,434 50		" ... Compte courant	81	1,872 63	12,002 86	95 00		13,970 49
24,584 18	24,103 47	24 75	455 96	7	Chippewas de l'Ile aux Serpents ... Capital	81	24,319 65		247 53	17 00	24,584 18
1,579 51	350 04	6 39	1,214 08		" ... Compte courant	81	268 44	1,176 45	106 50	19 12	1,570 51
74,905 17	72,218 22	452 68	2,234 27	8	Chippewas de la Thames ... Capital	82	74,799 17		106 00		74,905 17
9,892 84	843 69	316 30	8,732 85		" ... Compte courant	82	945 34	3,622 33	5,271 67	53 50	9,892 84
66,291 43	64,556 31	1,552 62	182 50	9	Chippewas de l'Ile Walpole ... Capital	83	66,291 43				66,291 43
5,947 19	1,574 06	60 75	4,312 38		" ... Compte courant	83	2,009 29	2,904 65	1,032 50	0 75	5,947 19
12,204 66	12,204 66			244	Sauvages de l'Ile Cockburn ... Capital	135	11,376 52			828 14	12,204 66
571 74	209 83		361 91		" ... Compte courant	135	195 99	347 17		28 58	571 74
257 36	257 36			130	Bande de Coutcheeching	118	249 86	7 50			257 36
151 69	146 89	4 80		212	" de Dalles	130	69 60	2 09	80 00		151 69
930 62	930 62			182	" de Dokis ... Capital	125	930 62				930 62
85 05	85 05				" " ... Capital	125	55 47	29 58			85 05
2,706 85	2,706 85			90	Sauvages du lac de l'Aigle ... Capital	111	2,706 85				2,706 85
649 62	649 62				" ... Compte courant	111	551 86	97 76			649 62
10,972 08	10,470 53		501 55	10	Bande de Fort-William ... Capital	84	10,972 08				10,972 08
366 26	245 72	0 30	120 24		" ... Compte courant	84	31 16	330 10	5 00		366 26
76,092 76	75,945 33	147 43		12	Sauvages de la rivière du Jardin ... Capital	84	74,988 39		1,104 37		76,092 76
3,578 70	663 91	41 88	2,872 91		" ... Compte courant	84	612 52	2,268 03	698 15		3,578 70
630 00	471 00	9 00	150 00	123	Sauvages de Gibson ... Capital	117	540 00		90 00		630 00
300 15	100 02	5 73	194 40		" ... Compte courant	117	182 96	21 69	95 50		300 15
105 56	103 34	2 22		43	Sauvages du lac Doré ... Capital	99	83 31		22 25		105 56
1,394,488 11	1,316,722 21	6,876 87	70,889 03		A reporter		1,301,163 39	51,176 66	40,898 02	1,250 04	1,394,488 11

Fonds de dépôts des sauvages : Sommaire des comptes—*Suite.*

Total.	Balance, 30 juin 1900.	Remboursements et transferts.	Dépenses.	N° du compte.	Nom du compte.	Page, partie J.	Balance, 1er juillet 1899.	Intérêt et subventions.	Perceptions.	Remboursements et transferts.	Total.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		*Sauvages de l'Ontario*—Suite.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1,394,488 11	1,316,722 21	6,876 87	70,889 03	....	Report	....	1,301,163 39	51,176 66	40,898 02	1,250 04	1,394,488 11
76 77	1 97		74 80	43	Sauvages du lac Doré ... Compte courant	99	28 42	3 35	45 00		76 77
24 93	24 93			257	Sauvages de Grassy-Narrows	138	24 20	0 73			24 93
7,240 50	6,530 85	709 65		13	Sauvages de Henvey's-Inlet ... Capital	84	7,134 73			105 77	7,240 50
274 04	97 32	105 77	70 95		" ... Compte courant	85		214 04		60 00	274 04
16 44	16 44			131	Bande de Hungry-Hall, n° 1	118	15 96	0 48			16 44
5 26	5 26			240	" n° 2	134	5 11	0 15			5 26
59 53	57 73	1 80		174	Bande d'Islington	124	28 67	0 86	30 00		59 53
76,147 02	75,020 18	1,126 84		14	Bande du lac Nipissing ... Capital	85	64,878 61		11,268 41		76,147 02
2,821 46	616 99	4 00	2,200 47		" ... Compte courant	85	849 62	1,971 84			2,821 46
39 98	39 98			61	Bande de Petites-Fourches	106	38 82	1 16			39 98
37 40	37 40			221	Bande du Long-Saut, n° 13 B	131	36 31	1 09			37 40
488 32	488 32			16	Sauvages de Maganettawau ... Capital	86	488 32				488 32
45 62	22 57		23 05		" ... Compte courant	86	30 07	15 55			45 62
10 00	9 40	0 60		208	Réserve de Manitou	129			10 00		10 00
32,114 02	31,681 83	232 19	200 00	15	Sauvages de l'île Manitouline (non céd.) .. Capital	85	30,771 40		1,211 93	130 69	32,114 02
954 89		132 49	822 40		" ... Compte courant	85		923 14	30 00	1 75	954 89
112,942 72	112,020 69	422 01	500 02	17	Mississaguas d'Alnwick ... Capital	86	111,395 98		1,546 74		112,942 72
8,202 59	1,759 78	118 00	6,324 81		" ... Compte courant	86	1,184 75	5,005 15	1,884 52	128 17	8,202 59
85,078 93	84,988 25	90 68		18	Mississaguas de Crédit ... Capital	87	84,675 56		275 00	128 37	85,078 93
6,796 47	913 11	30 54	5,852 82		" ... Compte courant	87	1,093 79	4,793 37	892 23	17 08	6,796 47
37,001 44	36,657 26	26 23	317 95	20	Mississaguas du lac à la Vase ... Capital	88	36,631 03		52 71	317 70	37,001 44
2,596 48	547 44	54 94	1,994 10		" ... Compte courant	88	714 47	1,762 90	98 15	20 96	2,596 48
21,505 73	21,440 02	65 71		19	Mississaguas du lac du Riz ... Capital	87	21,397 50		25 35	82 88	21,505 73
1,585 76	136 67	26 71	1,422 38		" ... Compte courant	87	110 22	1,029 94	445 60		1,585 76
10,116 70	10,115 51	1 19		21	Mississaguas de Scugog ... Capital	88	10,104 76		11 94		10,116 70
1,338 96	321 26	30 03	987 67		" ... Compte courant	88	367 53	470 93	500 50		1,338 96
116,060 72	115,101 54	497 18	462 00	22	Mohawks de la baie de Quinté ... Capital	88	112,549 82		3,051 94	458 96	116,060 72
10,851 41	817 05	753 66	9,280 70		" ... Compte courant	89	960 19	5,340 10	4,546 12	5 00	10,851 41
152,779 91	151,900 78	696 63	182 50	23	Moraviens de la Thames ... Capital	89	152,708 91			71 00	152,779 91
7,327 08	1,732 23	120 03	5,474 82		" ... Compte courant	89	1,819 22	5,338 84	119 02		7,327 08
3,600 00	2,150 00		1,450 00	193	Institut de Mont-Elgin	127				3,600 00	3,600 00
2,542 38	2,542 38			24	Munsees de la Thames ... Capital	90	2,502 26			40 12	2,542 38
972 07	14 86	93 94	863 27		" ... Compte courant	90		75 07	897 00		972 07
24 21	20 71		3 50	78	Bande de Nipegon	109	23 50	0 71			24 21
2,400 10	2,399 30	0 80		245	Sauvages d'Obidgewon ... Capital	135	2,244 17		8 00	147 93	2,400 10
102 36	27 46		74 90		" ... Compte courant	135	29 06	68 20		5 10	102 36

48,000 00	48,000 00			26	Ojibbewas du lac Huron	Capital	92	48,000 00				48,000 00
2,400 00			2,400 00		"	Compte courant	92		2,400 00			2,400 00
40,000 00	40,000 00			27	Ojibbewas du lac Supérieur	Capital	93	40,000 00				40,000 00
2,000 00			2,000 00		"	Compte courant	93		2,000 00			2,000 00
15,288 19		13,788 19	1,500 00	25	Ojibbewas et Ottawas des Manitoulines	Capital	90			15,288 19		15,288 19
450 00		450 00			"	Compte courant	92			450 00		450 00
6,811 56	6,723 23	88 33		28	Ojibbewas de la rivière Mississagua	Capital	93	5,928 22		883 34		6,811 56
322 56	145 96	0 30	176 30		" "	Compte courant	93	135 64	181 92	5 00		322 56
237 77	237 77			29	Onéidas de la Thames	Capital	93	237 77				237 77
1,586 24	40 74		1,545 50		"	Compte courant	93	47 19	8 55	1,530 50		1,586 24
69,439 25	69,329 00	110 25		30	Sauvages de l'île Parry	Capital	93	68,336 75		1,102 50		69,439 25
3,843 03	425 39	4 86	3,412 78		"	Compte courant	94	419 88	2,173 17	1,249 98		3,843 03
78 44	76 94	1 50		236	Bande du Pays-Plat		133	51 88	1 56	25 00		78 44
5 00	4 70	0 30		77	Bande de la rivière Pic		109			5 00		5 00
11,519 92	11,519 92			80	Sauvages de la Pointe Grondine	Capital	109	11,519 92				11,519 92
676 68	366 09	2 88	307 71		" "	Compte courant	109	274 84	353 84	48 00		676 86
6,039 27	5,964 77	37 00	37 50	31	Pottawattamies de l'île Walpole	Capital	94	6,037 51			1 76	6,039 27
519 63	82 74	22 01	414 88		" "	Compte courant	94		181 13	337 50	1 00	519 63
1,883 77	1,883 77			102	Réserve 38 A, traité 3	Capital	114	1,883 77				1,883 77
397 31	397 31				" "	Compte courant	114	330 87	66 44			397 31
5,892 26	5,887 71	4 55		32	Sauvages de la rivière aux Serpents	Capital	94	5,846 72		45 54		5,892 26
1,116 55	458 82	25 20	632 53		" "	Compte courant	94	505 97	190 58	420 00		1,116 55
10,703 92	10,703 92			31	Sauvages de Shawanaga	Capital	96	10,703 92				10,703 92
407 50	41 70		365 80		"	Compte courant	96	38 43	322 27		46 80	407 50
29,942 12	29,942 12			246	Sauvages de Sheguiandah	Capital	135	28,507 67			1,434 45	29,942 12
1,219 25	204 45		1,014 80		"	Compte courant	135	305 36	864 39		49 50	1,219 25
39,510 70	39,510 70			247	Sauvages de Sheshegwaning	Capital	136	36,981 93			2,528 77	39,510 70
1,888 43	680 18	0 30	1,207 95		"	Compte courant	136	666 71	1,129 46	5 00	87 26	1,888 43
2,000 00	587 70		1,412 30	196	Shingwauk Home		127				2,000 00	2,000 00
168 13	166 63	1 50		222	Sauvages du lac Plat, réserve n° 39		131	138 96	4 17	25 00		168 13
78 07	78 07			223	" " n° 40		132	75 80	2 27			78 07
883,947 63	881,405 69	601 94	1,940 00	33	Sauvages des Six-Nations	Capital	95	880,329 62		110 00	3,508 01	883,947 63
50,909 30	2,158 49	221 79	48,529 02		"	Compte courant	95	778 33	45,640 27	4,468 20	22 50	50,909 30
15,662 02	15,662 02			248	Bande de la baie du Sud	Capital	136	14,715 70			946 32	15,662 02
520 56	55 91		464 65		"	Compte courant	136	45 10	442 82		32 64	520 56
6,473 95	6,372 42	101 53		35	Sauvages de la rivière des Espagnols	Capital	97	6,019 22		374 71	80 02	6,473 95
329 58		87 52	242 06		"	Compte courant	97		180 58	125 00	24 00	329 58
29 65	29 65			220	Bande de Staugecoming		131	28 79	0 86			29 65
23,333 54	23,107 53	226 01		249	Bande du creek de la Carpe	Capital	136	21,890 96		40 12	1,402 46	23,333 54
924 47	226 04	1 50	696 93		"	Compte courant	136	162 37	689 64	25 00	47 46	924 47
3,521 75	3,521 30	0 45		250	Bande du lac de la Carpe	Capital	137	3,3[illegible] 21		4 50	207 04	3,521 75
138 34	26 22		112 12		"	Compte courant	137	30 96	100 24		7 14	138 34
24,532 09	24,418 98	113 11		36	Sauvages de la rivière Thessalon	Capital	97	23,400 95		1,131 14		24,532 09
996 75	169 39		827 36		"	Compte courant	97	282 64	710 51	3 00	0 60	996 75
900 00	298 41		601 59	37	Bande de Tootoomenai	Capital	97	900 00				900 00
213 71	210 09	1 47	2 15		"	Compte courant	97	131 27	57 94	24 50		213 71
31 21	31 21			95	Bande de Wabigoon	Capital	112	31 21				31 21
88 80	88 80				"	Compte courant	112	85 30	3 50			88 80
3,415,649 21	3,208,222 16	28,110 98	179,316 07		A reporter			3,165,124 69	135,950 37	95,574 90	18,999 25	3,415,649 21

Fonds de dépôts des sauvages : Sommaire des comptes—*Suite.*

Total.	Balance, 30 juin 1899.	Remboursements et transferts.	Dépenses.	N° du compte.	Nom du compte.	Page, partie J.	Balance, 1er juillet 1899.	Intérêt et subventions.	Perceptions.	Remboursements et transferts.	Total.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		*Sauvages de l'Ontario*—Fin.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
3,415,649 21	3,208,222 16	28,110 98	179,316 07	....	Report	...	3,165,124 69	135,950 37	95,574 90	18,999 25	3,415,649 21
29,888 19	28,746 90	1,141 29		228	Sauvages de Wahnapitae ... Capital	132	18,475 20		11,412 99		29,888 19
1,661 10	877 97	2 88	780 25		" ... Compte courant	132	1,028 00	585 10	48 00		1,661 10
24 93	24 93			254	Bande de Wahbuskang	137	24 20	0 73			24 93
73,846 68	73,846 68			251	Bande de la baie de l'Ouest ... Capital	137	69,055 35			4,791 33	73,846 68
3,396 97	611 30		2,785 67		" ... Compte courant	137	927 49	2,295 69		173 79	3,396 97
2,389 49	2,389 49			81	Bande de la baie du Poisson Blanc ... Capital	109	2,389 49				2,389 49
1,833 19	1,833 19				" Compte courant	109	1,710 19	123 00			1,833 19
36,829 36	35,811 10	1,018 26		82	Sauvages du lac au Poisson Blanc ... Capital	110	25,937 11		10,182 60	709 65	36,829 36
1,828 54	707 92	14 31	1,106 31		" Compte courant	110	788 25	801 76	238 53		1,828 54
19,996 53	19,867 85	128 68		38	Sauvages de la riv. au Poisson Blanc .. Capital	98	18,709 73		1,286 80		19,996 53
1,133 25	661 33	18 36	453 56		" Compte courant	98	258 22	569 03	306 00		1,133 25
154 13	154 13			255	Ecole industrielle de Wikwemikong	138	149 64	4 49			154 13
7,578 74	7,248 91		329 83	39	Wyandottes d'Anderdon ... Capital	98	7,578 74				7,578 74
2,650 62	2,380 62		270 00		" ... Compte courant	98	2,116 45	534 17			2,650 62
					Sauvages de Québec.						
906 60	906 60			41	Abénakis de Bécaucour ... Capital	99	906 60				906 60
79 82	50 90		28 92		" " ... Compte courant	99	51 09	28 73			79 82
3,768 06	3,643 06		125 00	40	Abénakis de Saint-François ... Capital	98	3,768 06				3,768 06
617 31	164 56	15 96	436 79		" " ... Compte courant	98	222 40	128 90	266 01		617 31
8,011 31	8,011 31			42	Amalécites de l'Ile Verte et Viger ... Capital	99	8,011 31				8,011 31
385 80	163 84		221 96		" " Compte courant	99	141 22	244 58			385 80
3,383 54	3,383 54			137	Sauvages de Betsiamits ... Capital	119	3,383 54				3,383 54
221 05	145 15	0 90	75 00		" " ... Compte courant	119	101 50	104 55	15 00		221 05
4,680 55	4,680 55			44	Hurons de Lorette ... Capital	99	4,680 55				4,680 55
341 99	14 80	8 97	318 22		" " ... Compte courant	99	50 41	141 93	149 65		341 99
9,918 08	9,762 17	155 91		45	Iroquois de Caughnawaga ... Capital	100	9,145 40		295 82	476 86	9,918 08
1,710 68		561 16	1,149 52		" " ... Compte courant	100		305 56	1,405 12		1,710 68
55,799 61	55,246 53	553 08		46	Iroquois de Saint-Régis ... Capital	100	55,799 61				55,799 61
5,241 25	1,644 61	15 97	3,580 67		" " ... Compte courant	100	1,180 54	3,794 54	266 17		5,241 25
1,183 95	739 84		444 11	46*a*	" " ... Fonds des terres	161	1,149 47	34 48			1,183 95
3,537 51	3,423 25	36 46	77 80	47	Sauvages du lac Saint-Jean ... Capital	101	3,172 89		364 62		3,537 51
320 28	320 22	0 06			" " ... Compte courant	101	217 56	101 72	1 00		320 28
3,134 62	3,119 76	14 86		48	Sauvages du lac des Deux-Montagnss .. Capital	102	2,987 21		147 41		3,134 62
267 85		4 20	263 65		" " Compte courant	102	94 90	102 83	70 00	0 12	267 85

26 63	26 63	....	....	71	Micmacs de Maria..........	108	25 85	0 78	....	....	26 63
375 96	336 69	5 94	33 33	92	Sauvages de Ristigouche.......... Capital.	112	316 52	....	59 44	....	375 96
31 11	31 11	....	....	...	" " ...... Compte courant.	112	20 98	10 13	....	....	31 11
26,824 65	25,891 63	398 02	535 00	50	Sauva es de la rivière Désert...... Capital.	102	22,844 45	....	3,980 20	....	26,824 65
1,963 13	212 04	50 20	1,700 89	...	" " " .. Compte courant.	103	213 39	785 79	963 95	....	1,963 13
14,213 88	13,879 39	4 49	330 00	49	Sauvages de Témiscamingue... ..... Capital.	102	14,168 94	....	44 94	....	14,213 88
1,469 04	253 25	23 10	1,192 69	...	" " ... Compte courant.	102	639 78	444 26	385 00	....	1,469 04
					Sauvages du Nouveau-Brunswick.						
4 00	3 60	0 40	....	165	Sauvages de Bathurst..................	123	....	....	4 00	....	4 00
14 94	*10 36	....	25 30	179	Sauvages de la Grande-Anse..................	125	14 51	0 43	....	....	14 94
22 66	22 66	....	....	114	Réserve des Frères..................	115	22 00	0 66	....	....	22 66
137 20	137 20	....	....	239	Sauvages de Bouctouche.......... Capital.	134	137 20	....	....	....	137 20
5 96	5 96	....	....	...	" ... Compte courant.	134	1 79	4 17	....	....	5 96
281 55	232 05	....	49 50	116	Sauvages de l'Eglise-Brûlée..................	116	273 35	8 20	....	....	281 55
16 00	16 00	....	....	175	Réserve d'Edmundston..................	124	15 53	0 47	....	....	16 00
781 61	629 89	9 23	142 49	103	Sauvages de Eel-Ground..................	114	645 88	19 38	116 35	....	781 61
192 24	192 24	....	....	164	Petite réserve du Sud-Ouest..................	122	186 64	5 60	....	....	192 24
5,849 29	5,847 54	0 25	1 50	67	Sauvages du Nouveau-Brunswick..................	107	5,678 92	170 37	....	....	5,849 29
2,016 28	1,967 60	12 98	35 70	115	Sauvages de Red-Bank..................	116	1,812 05	54 36	149 87	....	2,016 28
45 94	45 94	....	....	93	Sauvages de Sainte-Marie.......... Capital.	112	45 94	....	....	....	45 94
88 86	88 86	....	....	...	" ..... Compte courant.	112	84 94	3 92	....	....	88 86
225 00	225 00	....	....	64	Sauvages de Tabusintac.......... Capital.	107	225 00	....	....	....	225 00
79 47	79 47	....	....	...	" ...... Compte courant.	107	70 60	8 87	....	....	79 47
14,974 85	14,613 98	55 34	305 53	68	Sauvages de la Tobique.......... Capital.	107	14,421 41	....	553 44	....	14,974 85
810 33	23 79	1 89	784 65	...	" ...... Compte courant.	107	336 10	442 73	31 50	....	810 33
					Sauvages de la Nouvelle-Ecosse.						
155 16	155 16	....	....	98	Sauv. du comté de Cumberland...... Capital	113	155 16	....	....	....	155 16
63 13	63 13	....	....	...	" Compte courant.	113	56 77	6 36	....	....	63 13
16 16	1 22	....	14 94	66	Sauvages de la Nouvelle-Ecosse..........	107	15 69	0 47	....	....	16 16
160 00	144 00	16 00	....	89	" de la rivière du Milieu..........	111	....	....	160 00	....	160 00
491 48	485 49	5 99	....	101	" de Port-Medway..........	113	380 23	11 40	99 85	....	491 48
243 75	243 75	....	....	117	" du lac Wallabuck..........	116	236 65	7 10	....	....	243 75
2 41	2 41	....	....	122	" de Whycocomagh..........	117	2 34	0 07	....	....	2 41
					Sauvages de l'Ile du Prince-Edouard.						
4 29	4 29	....	....	69	Sauvages de l'Ile du Prince-Edouard..........	108	4 17	0 12	....	....	4 29
					Sauvages du Manitoba.						
51 56	51 56	....	....	234	Bande de la rivière Beren..........	133	50 06	1 50	....	....	51 56
28 93	28 53	0 40	....	192	Sioux de la Queue-d'Oiseau..........	127	24 20	0 73	4 00	....	28 93
47 71	47 71	....	....	60	Band de la riv. Tête-Ouverte.......... Capital.	106	47 71	....	....	....	47 71
33 82	33 82	....	....	...	" " ... Compte courant.	106	31 45	2 37	....	....	33 82
3,774,119 77	3,544,828 76	32,386 52	196,914 85	...	.... A reporter..........	...	3,472,543 21	147,842 40	128,583 16	25,151 00	3,774,119 77

* Balance du débit.

Fonds de dépôts des sauvages : Sommaire des comptes—*Suite.*

Total.	Balance, 30 juin 1900.	Rembour-sements et transferts.	Expendi-ture.	Numéro du compte.	Nom du compte.	Page dans la partie J.	Balance, 1er juill. 1899	Intérêt et subven-tions.	Percep-tions.	Rembour-sements et transferts.	Total.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		*Sauvages du Manitoba*—Suite.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
3,774,119 77	3,544,828 76	32,386 52	196,914 85	...	Report	...	3,472,543 21	147,842 40	128,583 16	25,151 00	3,774,119 77
32 86	32 86			65	Sauvages du lac Traverse	107	31 90	0 96			32 86
128 50	128 50			91	Sauvages du lac Flux et Reflux .... Capital.	111	128 50				128 50
15 37	12 72		2 65	...	" " Compte courant.	111	11 18	4 19			15 37
12 50	11 75	0 75		259	Bande de Fairford	138			12 50		12 50
16 12	16 12			209	Sauvages de la riv. Fisher	129	15 65	0 47			16 12
46 26	46 26			63	Bande du Fort-Alexandre .... Capital.	106	46 26				46 26
46 68	46 68			...	" ..... Compte courant.	106	43 97	2 71			46 68
81 03	44 42	0 10	36 51	109	Bande de Kesekoweenew	115	77 70	2 33	1 00		81 03
1 14	1 14			113	Bande du lac Manitoba	115	1 10	0 04			1 14
93 37	93 37			127	Bande de la Longue-Plaine	118	90 65	2 72			93 37
6 22	6 22			219	Sioux du lac du Chêne	131	*3 67	*0 11		10 00	6 22
88 36	88 36			170	" de la riv. du Chêne	123	85 79	2 57			88 36
940 03	940 03			85	Bande de Pagonakeshick .... Capital.	110	940 03				940 03
627 77	624 47	3 30		...	" " ..... Compte courant.	110	528 71	44 06	55 00		627 77
5 34	5 34			233	" de la montagne du Pas	133	5 18	0 16			5 34
1 86	1 26		0 60	178	" de la riv. Qui-Roule	125	1 81	0 05			1 86
1,222 87	1,102 13	1 10	119 64	62	" de la riv. aux Rosseaux .... Capital.	106	1,211 87		11 00		1,222 87
176 58	139 38	7 54	29 66	...	" " " .... Intérêt.	106	13 99	36 78	125 81		176 58
385 46	308 48	4 30	72 68	59	" de Saint-Pierre .... Capital.	105	332 49		43 00	9 97	385 46
9 97		9 97		...	" " .... Compte courant.	105		9 97			9 97
172 06	164 25	7 81		106	" du lac du Cygne	114	40 60	1 22	130 24		172 06
10 20	10 20			207	Réserve de terres des sauvages	129	9 90	0 30			10 20
					Sauvages des Territoires du Nord-Ouest.						
24 93	24 93			190	Bande d'Ahtahkakoop	126	24 20	0 73			24 93
0 51	0 51			145	Réserve d'Assiniboine	120	0 50	0 01			0 51
53 99	53 69	0 30		191	Bande de Barbu	126	47 42	1 42		5 15	53 99
1,042 13	1,039 13	3 00		138	Pieds-Noirs	119	720 51	21 62	300 00		1,042 13
1,704 96	1,704 96			173	Gens-du-Sang .... Capital.	124	1,704 96				1,704 96
3,099 81	1,504 10	24 14	1,571 57	...	" .... Compte courant.	124	1,528 89	97 02	610 38	863 52	3,099 81
5 31	5 31			232	Bande de Chemawawin	133	5 16	0 15			5 31
28 50	28 50			180	" de Chippewayan	125	27 67	0 83			28 50
39 82	37 57	2 25		142	" de Coté, n° 64	120	2 25	0 07	37 50		39 82
103 88	61 94	5 60	36 34	184	" de Cowesses, n° 73	126	10 13	0 30	42 20	51 25	103 88
37,656 87	36,763 89	892 98		120	" d'Enoch .... Capital.	116	28,727 05		8,929 82		37,656 87

2,416 86	2,193 96	1 84	221 06		" Compte courant	116	1,479 93	906 22	4 96	25 75	2,416 86
23 45	0 68		22 77	167	Bande de peau-d'Ermine	123	22 77	0 68			23 45
25 75	24 21	1 54		86	" de Gordon	111				25 75	25 75
81 49	78 19	3 30		135	" de John Smith	119	25 72	0 77	55 00		81 49
29 17	29 17			188	" de Keesickouse	126	28 32	0 85			29 17
1 64	1 64			216	" de Kakawishtahaw	131	1 59	0 05			1 64
26 62	26 62			227	Réserve de La-Clé	132	25 85	0 77			26 62
80 61	80 61			189	Bande du lac la Ronge	126	78 26	2 35			80 61
40 54	40 54			169	" du lac Sainte-Anne	123	39 36	1 18			40 54
106 23	* 5 14	6 37	105 00	181	" du Petit-Ours-Noir	125			49 65	56 58	106 23
235 18	64 37	11 16	159 65	140	" du Petit-Os	119	47 69	1 49	186 00		235 18
56 30	35 80	2 25	18 25	146	" de Louis Bull	120	18 25	0 55	37 50		56 30
3 33	3 33			143	" de l'Homme-qui-a-pris-l'habit	120	3 23	0 10			3 33
93 68	93 68			144	" de Michel	120	90 95	2 73			93 68
40 00	36 00	4 00		260	" du lac des Prairies	138			40 00		40 00
84 72	39 72		45 00	226	" du lac Montréal	132	82 25	2 47			84 72
67 41	64 06	3 35		231	" de Muscowequan	133	11 28	0 34	30 00	25 79	67 41
462 02	26 57		435 45	213	Réserve de Muscowpetung, Troupeau de Bœufs	130	229 00	6 87	210 70	15 45	462 02
23 79	0 57	1 42	21 80	214	Bande de Muscowpetung	130			23 75	0 04	23 79
20 00			20 00	225	" d'Ochapowacis	132			20 00		20 00
1 83	1 83			100	" de Une-Flèche	113	1 78	0 05			1 83
2,824 80	1,811 34	1 03	1,012 43	230	" du lac aux Oignons	133	1,127 17	33 82	1,663 81		2,824 80
146 96	138 14	8 82		87	" de Pasquah	111			18 80	128 16	146 96
54 26	17 46	1 80	35 00	183	" de Piapot	125	23 55	0 71	30 00		54 26
1,955 88			1,955 88	210	Sauvages de Piégânes ... Capital	130	1,955 88				1,955 88
602 39	10 35	1 84	590 20		" Compte courant	130	183 46	64 18	329 00	25 75	602 39
3 02	2 82	0 20		187	Bande de Pauvre-Homme	126	0 99	0 03	2 00		3 02
33 87	33 87			156	" de Faisan-Rouge	121	32 88	0 99			33 87
25 60	25 60			199	" de Sakimay	128	24 85	0 75			25 60
111 75	26 03	1 50	84 22	155	" de Sampson	121	84 22	2 53	25 00		111 75
1,250 98	1,009 99	45 70	195 29	154	Sauvages de Sarcee	121	474 98	14 25	761 75		1,250 95
6,628 10	5,990 48	637 62		202	Bande de la Tête-Pointue ... Capital	128	251 82		6,376 28		6,628 10
31 88	30 44	1 44			" " Compte courant	128	0 32	7 56	24 00		31 88
47 49	3 05	15 45	28 99	195	Sioux du Bœuf-Debout	127	42 71	1 28	3 50		47 49
67 24	67 24			171	Assiniboines ... Capital	123	67 24				67 24
142 62	114 27		28 35		" Compte courant	123	8 35	2 27	132 00		142 62
169 73	164 30	0 30	5 13	166	Bande du lac à l'Eturgeon	123	159 93	4 80	5 00		169 73
48 07	48 01	0 06		185	Sioux de la montagne de la Tortue	126	45 70	1 37	1 00		48 07
113 65	13 27		100 38	218	Bande de Wahsatanow	131	110 34	3 31			113 65
30 60	30 60			132	" des Wé-wé-si-capo	118	29 71	0 89			30 60
0 29	0 29			121	" de l'Ours-Blanc	117	0 28	0 01			0 29
49 86	49 86			194	Sauvages du Yukon	127	48 41	1 45			49 86
					Sauvages de la Colombie-Britannique.						
365 26	362 26	3 00		200	Bande de Bella-Coola	128	306 08	9 18	50 00		365 26
3,840,625 95	3,602,668 45	34,103 65	203,869 35		A reporter		3,516,124 33	149,149 93	148,961 31	26,394 6	3,840,625 95

* Balance de débit.

Fonds de dépôts des Sauvages: Sommaire des comptes—*Suite.*

Total.	Balance, 30 juin 1900.	Remboursements et transferts.	Dépenses.	N° du compte.	Nom du compte.	Page, partie J.	Balance, 1er juillet 1899.	Intérêt et subventions.	Perceptions.	Remboursements et transferts.	Total.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		*Sauvages de la Colombie-Britannique*—Suite.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
3,840,625 95	3,602,668 45	34,103 65	203,869 35		Report		3,516,124 33	149,149 93	148,961 31	26,394 16	3,840,625 95
13,333 75	13,333 75			262	Décret de la Mer de Behring	138			13,333 75		13,333 75
125 88	125 88			147	Bande de Boothroyd	120	122 21	3 67			125 88
606 61	602 29	4 32		161	" de Boston Bar	122	519 04	15 57	72 00		606 61
371 72	371 72			168	" de la rivière du Pont	123	360 89	10 83			371 72
48 41	48 41			256	Béserve de la rivière Campbell	138	47 00	1 41			48 41
71 83	71 83			241	Bande du creek Capilano	134	69 74	2 09			71 83
25 74	25 74			243	" de Chaicclisset	134	24 99	0 75			25 74
4,965 33	4,965 33			97	" de Chehalis	113	4,820 71	144 62			4,965 33
248 89	248 89			57	" de Chemainus ... Capital	105	248 89				248 89
52 71	52 71				" " ... Compte courant	105	43 93	8 78			52 71
2 14	2 14			58	" de Chillaheetsa ... Capital	105	2 14				2 14
1 29	1 29				" " ... Compte courant	105	1 19	0 10			1 29
296 42	296 42			177	" de Chuk-chu-kualk	124	287 79	8 63			296 42
386 64	386 64			152	" de Cook's Ferry	121	375 38	11 26			386 64
60 02	60 02			52	Cowichans ... Capital	104	60 02				60 02
144 12	144 12				" ... Compte courant	104	138 17	5 95			144 12
652 60	652 60			118	Réserve de False-Creek	116	633 60	19 00			652 60
161 55	161 55			141	Bande de Halalt	119	156 85	4 70			161 55
14 96	14 96			55	" de la ririére Harrison ... Capital	104	14 96				14 96
18 84	18 84				" " ... Compte couraat	104	17 86	0 98			18 84
3,621 51	3,621 51			84	" de Hope ... Capital	110	3,621 51				3,621 51
733 21	733 21				" " ... Compte courant	110	606 37	126 84			733 21
128 82	128 82			149	" de Kanaka	120	125 06	3 76			128 82
224 80	223 30	1 50		83	" de Kyoquot	110	193 98	5 82	25 00		224 80
30 00	27 00	3 00		258	Laiclokwiltach, cap Mudge	138			30 00		30 00
208 51	208 51			134	Bande de Langley	119	202 44	6 07			208 51
1,064 18	628 71		435 47	111	Sauvages de la Kootenay inférieure	115	1,033 18	31 00			1,064 18
0 98	0 98			151	Bande de Lytton	121	0 95	0 03			0 98
125 63	124 13	1 50		242	" de Marktosis	134	97 70	2 93	25 00		125 63
96 86	96 86			129	" de Matsqui-sah-trah-com	118	94 04	2 82			96 86
113 11	113 11			53	" de Musqueam ... Capital	104	113 11				113 11
45 53	45 53				" " Compte courant	104	40 91	4 62			45 53
78 62	74 60	4 02		108	Réserve de Numikamis	115	11 28	0 34	67 00		78 62
170 65	164 65	6 00		176	Bande de la rivière Nanaïmo	124	68 59	2 06	100 00		170 65
417 87	417 87			126	" de Nicoamen	118	405 70	12 17			417 87
488 24	488 24			217	" de Niskainlith	131	474 02	14 22			488 24

179 20	179 20			157	Bande de Ohamil	122	174 08	5 12			179 20
352 68	352 68			172	Bande de Ohiat	124	342 41	10 27			352 68
191 52	191 52			94	Bande de Okanagan, capital	112	191 52				191 52
49 18	49 18				" compte courant	112	42 17	7 01			49 18
109 17	109 17			162	Bande de Popkum	122	105 99	3 18			109 17
11 16	11 16			56	Bande de Quamichan, capital	105	11 16				11 16
5 86	5 86				" compte courant	105	5 36	0 50			5 86
25 00	23 50	1 50		88	Bande de Saanick	111			25 00		25 00
9 10	9 10			153	Bande de Salmon-Arm	121	8 83	0 27			9 10
52 81	52 81			215	Bande du lac Seton	131	51 27	1 54			52 81
597 66	597 66			203	Bande du creek Seymour, capital	129	597 66				597 66
121 25	121 25				" compte courant	129	100 31	20 94			121 25
104 92	104 92			148	Bande du Siska Flat	120	101 86	3 06			104 92
176 93	176 93			158	Bande de Skawalook	122	171 78	5 15			176 93
90 16	90 16			150	Bande de Skuppa	121	87 53	2 63			90 16
229 37	228 65	0 72		110	Bande de Skwah	115	211 04	6 33	12 00		229 37
86 46	86 46			54	Bande de Skwamish, capital	104	86 46				86 46
16 29	16 29				" compte courant	104	13 30	2 99			16 29
6 25	6 19	0 06		253	Bande de Somenos	137	5 10	0 15	1 00		6 25
9,573 01	9,555 13	17 88		51	Songhees, capital	103	9,573 01				9,573 01
2,440 59		20 22	2,420 37		" compte courant	103	1,746 14	339 57	337 00	17 88	2,440 59
849 12	849 12			107	Spellamcheen	111	824 39	24 73			849 12
213 44	176 48		36 96	160	Bande de Spuzzum	122	207 22	6 22			213 44
34 19	34 19			163	Bande de Squawtit	122	33 19	1 00			34 19
273 97	273 97			186	Bande de Stryen	126	265 99	7 98			273 97
18 68	18 68			112	Bande du lac Sumas	115	18 14	0 54			18 68
1,201 86	1,201 86			124	Sauvages du lac Texas	116	1,166 86	35 00			1,201 86
919 48	759 15	14 07	146 26	133	Bande de Tsoo-a-die	118	665 03	19 95	234 50		919 48
32 75	32 75			235	Bande de Ucluelet	133	31 80	0 95			32 75
525 84	525 84			159	Bande de Union-Bar	122	510 52	15 32			525 84
770 85	770 85			204	Bande de Umpukpulquatum	129	748 40	22 45			770 85
891 83	891 11	0 72		125	Sauvage de Yale	116	854 20	25 63	12 00		891 83
24 57	24 57			123	Sauvages de Yekwapsum	118	23 85	0 72			24 57
25 00	23 50	1 50		119	Sauvages de Ysukquodt	116			25 00		25 00
					Comptes individuels.						
725 06	725 06			70	J. B. Clench, capital	108	725 06				725 06
1,472 90	1,472 90				" compte courant	108	1,408 88	64 02			1,472 90
1,037 71	1,015 11		22 60	96	Marion Tenesco Comondo	113	1,007 50	30 21			1,037 71
1,079 85	1,079 85			206	Succession de Wm. Day	129	1,026 67	30 80	22 38		1,079 85
3,424 98	3,324 94		100 04	237	John Bull Makateneni	134	3,325 22	99 76			3,424 98
1,568 73	1,511 43		57 30	238	Mary Anne Makateneni	134	1,523 04	45 69			1,568 73
56 15	56 15			72	James Menass	108	54 51	1 64			56 15
224 22	217 69		6 53	252	Jocko McDougall	137	217 69	6 53			224 22
395 07	295 07		100 00	229	Succession Sugar Jacques	132	383 56	11 51			395 07
1,556 76	1,500 00		56 76	224	Gabriel Tenesco	132	1,511 42	45 34			1,556 76
1,930 25	1,860 00		70 25	99	Peter Tenesco et C. T. Dubé	113	1,874 03	56 22			1,930 25
3,903,445 75	3,661,958 70	34,180 66	207,321 89		A reporter		3,563,192 68	150,561 87	163,282 94	26,412 04	3,903,445 75

Fonds de dépôts des sauvages : Sommaire des comptes—*Fin.*

Total.	Balance, 30 juin 1900	Rembour-sements et transferts.	Dépenses.	Numéro du compte.	Nom du compte.	Page, partie J.	Balance, 1er juillet 1899.	Intérêt et sub-ventions.	Percep-tions.	Rembour-sements et transferts.	Total.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		*Comptes individuels*—Fin.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
3,903,445 75	3,661,958 70	34,180 66	207,321 89	....	Report	....	3,563,192 68	150,561 87	163,282 94	26,412 04	3,903,445 75
2,000 00			2,000 00	73	Wm. Wabbuck, capital	109	2,000 00				2,000 00
408 04			408 04	....	" compte courant	109	325 77	69 77		12 50	408 04
321 34	321 34			104	Héritiers de J. Williams et Ann Ketsetsonkwa	114	311 98	9 36			321 34
21,033 11	18,156 58	5 04	2,871 49	201	Compte d'épargne	128	14,856 48	445 69	5,725 49	5 45	21,033 11
					Comptes généraux.						
162,648 90	162,648 90			75	Fonds d'admin. des terres des sauvages, capital	139	152,864 65	9,784 25			162,648 90
25,189 06		22 25	25,166 81	....	" compte courant	139		11,651 35	542 51	12,995 20	25,189 06
75,628 34	75,628 34			74	Fonds des terres de la province de Québec, capital	139	74,105 73			1,522 61	75,628 34
2,483 57		1,522 61	960 96	....	" compte courant	139		2,483 57			2,483 57
5,309 58	5,309 58			76	Compte indéterminé, capital	141	5,309 58				5,309 58
2,034 30	1,984 50	49 80		..	" compte courant	141	1,820 40	213 90			2,034 30
400 51		400 51		76a	" provisoire	141	388 84	11 67			400 51
4,200,902 50	3,926,007 94	36,180 87	238,729 19				3,815,176 11	175,231 43	169,550 94	40,947 80	4,200,902 50
	Balance du débit, 30 juin 1900.						Balance du débit, 1er juillet 1899.	Intérêt sur balance du débit.			
	32,369 81		1,988 80	79	Compte de retraite	141	29,556 09	886 68		61 76	
				219	Sioux du lac du Chêne, Man.	131	3 67	0 11			
	10 36			179	Sauvages de Big Cove, N.-B.	125					
	5 14			181	Bande du Petit Ours-Noir, T.N.-O.	125					
	3,893,622 63	36,180 87	240,717 99				3,785,616 35	174,344 64	169,550 94	41,009 56	

1.—Sauvages de Batchewana, Ont.	Dt.	Af.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		26,341 49
International Paper Co., droits sur bois coupé sous l'autorité du permis n° 61½		5,506 18
Frank Perry, " " " 34 et 132		2,083 69
Ch. de fer Algoma Central, achat droit de passage à l'île du Poisson-Blanc		2,208 00
W. F. Wilson, à compte de terres dans les cantons de Fisher, Haviland et Tilley		500 00
Ventes de terres, canton Denis: J. A. Dunseath, $36.50; M. McLeod, $40; T. West, $12		88 50
" canton Fenwick: église presbytérienne de la baie Goulaise $38.50; J. A. Limage, $38.50		77 00
" canton Haviland: E. W. Clark, $40.25; L. J. Walker, $39.50		79 75
" canton Pennefather: J. A. Dunseath, $40; M. McLeod, $40; F. Roger, $17.04		97 04
" canton Vankoughnet: T. Mitchell, $39.75; M. McLeod, $39.25; W. J. Snooks, $39.75		118 75
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. c. sur $10,758.91	1,075 89	
Balance, 30 juin 1900	36,024 51	
	37,100 40	37,100 40
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $1,037.07; intérêt, 3 p. 100 sur $27,378.56, $821.36		1,858 43
International Paper Co.: loyer de fonds de bois 61½ au 1er mai 1901		537 00
McArthur, Frères, loyer de terrain, permis de coupe de b. n° 34, au 30 avril 1900		45 00
Amende pour infraction à la loi de tempérance, $5; permis de carrière, $5		10 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $592	35 52	
Appoint. de l'instituteur (page J—152), $150; intérêt distribué, $1,128.30	1,278 30	
A. McAuley, 40 jrs de services pour arpentage de limites	120 00	
Remboursem. d'intérêt, payé d'après le traité Robinson sur annuités, 1898	23 40	
Secours fournis, $19.25; grains de vaccin, $3.40	22 65	
Balance, 30 juin 1900	970 56	
	2,450 43	2,450 43

2.—Chippewas de Beausoleil, Ont.	Dt.	Af.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		43,301 71
Chew, Frères, droits sur coupe de bois		1,249 62
Canada Iron Furnace Co., droit régalien sur pierre, $172.62; sable, $22.84		195 46
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $1,445.08	144 50	
J. G. Sing, avances à compte d'arpentage des îles	899 29	
Balance, 30 juin 1900	43,703 00	
	44,746 79	44,746 79
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		419 60
Intérêt: $5,120.23 à 6 p. 100; $25,702.04 à 5 p. 100; $12,899.04 à 3 p. 100		1,979 28
Chew, Frères, loyer de terrain au 30 avril 1900		135 00
Remboursement à compte de grain de semence		50 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $135	8 10	
Appointements de l'instituteur et du médecin (page J—152)	287 52	
Chef, $50; conseillers, 4, $20; sacristain, 2, $21; secrétaire, $37.50; messager, $10; garde-forestier, $20; pensions, $92.25	250 75	
Intérêt distribué, $1,586.73; cercueils, 4, $32; assurance, $9	1,627 73	
Dr Stephen, soins médicaux, $10; entretien à l'hôpital, $6	16 00	
Dépenses des délégués au grand conseil	87 00	
Pommes de terre de sem., 97 boiss., $66.35; ratissoirs, 2, $20	86 35	
Poêle et lampe pour la maison du conseil, $14.70; poêle pour l'école, $12.40	27 10	
Soin de l'école et maison du conseil, $6.50; réparations à l'école, $2	8 50	
Prix pour école, $11.96; bois pour école, 6 cordes, $12	23 96	
Balance, 30 juin 1900	160 87	
	2,583 88	2,583 88

3.—Chippewas de Nawash, Ont.	Dt.	Av.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		390,397 27
Remboursements à compte d'emprunts et dettes		25 63
Compte d'intérêt : transfert des perceptions à compte d'emprunts		85 23
Ventes de terr., Albemarle township : W. Heyward, $37.56 ; S. Irwin, $25 ; S. McIlrea, $201.14 ; E. Pruder, $53.47 ; total, $317.17, moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen		158 59
Ventes de terrains, canton d'Amabel : J. S. Cook, $50 ; A. Millard, $57.50 ; T. Moore, $183.78 ; W. McLeod, $25 ; A. McRae, $67.20 ; Sauble Falls Ranch et Lumber Co., $100 ; total, $483.48, moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen		241 74
Ventes de terrain, canton de Brooke : W. Cavers, $38.18 ; W. Johnston, $18.99		57 17
Ventes de terres, empl. du vill. de Bury : J. H. Allan, $25 ; J. J. Brown, $133 ; D. Butchart, $25.01 ; D. Darragh, $75 ; H. B. Davis, $20 ; N. Currie, $21 ; D. S. Gillies, $15 ; E.M. Miers, $241 ; G. Pepper, $7.50 ; N. W. Ransbury, $10 ; R. Ransom, $10 ; A. Young, $35 ; E. Young, $40 ; total, $657.51, moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen		328 75
Ventes de terres, canton d'Eastnor : W. Bolen, $69.11 ; G. C. Elliott, $40.19 ; J. Emmerson, $5.87 ; J. W. Frickelten, $26.50 ; G. E. Hayward, $35 ; A. C. Hepburn, $5 ; W. H. Hoover, $9 ; D. M. Jermyn, $40 ; T. Judge, $39 20 ; R. E. Moore, $216.70 ; S. McIlrea, $73.36 ; J. McKague, $60.93 ; S. Slack, $19.54 ; B. M. Snodden, $24.35 ; O. Thompson, $24.90 : R. Watt, $9.60 ; total, $699.25, moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen		349 63
Ventes de terres, île Griffith : W. P. Telford, $4,021, moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen		2,010 50
Ventes de terres, île au Foin : C. M. Bowman, $2,250 ; N. Eby, $650 ; total, $2,900, moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen		1,450 00
Ventes de terr., cant. de Keppel : J. Armstrong, $99.50 ; W.A. Bishop, $46.06 ; W. W. P. Colwell, $15.81 ; J. Mallard, $12 30 ; E. Muller, $10.74 ; C. Moore, $24.75 ; W. J. Moore, $52.79 ; P. Robertson, $36.84 ; I. S. Stewart, $29.34 ; W. Wallace, $57.05 ; G. Woodall, $50.06 ; total, $435.24, moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen		217 62
Ventes de terr., cant. de Lindsay : G.R. Ames, $288.45 ; F. Bellmore, $10.35 ; J. Bickle, $15 ; E. W. Bourinot, $100 ; J. Bradford, $11.55 ; S. Bradley, $20 ; T. J. Bridges, $27.75 ; F. Burrows, $30.40 ; R. Ceaser, $43.58 ; P. A. Currie, $24.80 ; J. Eldridge, $5 ; W. Gibson, $25 ; N. Hanak, $37.83 ; Knechtel Furniture Co., $3.75 ; J. McDonald, $7 30 ; D. McIver, $20.60 ; J. McIver, $25 ; D. McLay, $11.02 ; M. McLay, $56.35 ; D. McLean, $25 ; J. Nicklos, $57.20 ; A. B. Rutherford, $60.95 ; J. Shute, $40 ; J. Spence, $52.80 ; T. R. Stead. $15.80 ; E. H. Tackaberry, $59.52 ; R. Tackaberry, $6.20 ; W. Vickers, $62.04 ; R. Watt, $31.39 ; total, $1,174.63, moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen		587 32
Ventes de terres, cant. St. Edmund : A. F. Bowman, $700 ; J. Bradford, $3.10 ; T. J. Bridges. $29.45 ; N. Currie, $1.32 ; R. B. Holmes, $10 ; E. Hopkins, $18.75 ; M. H. Howson, $135.45 ; H. Lymburner, $20 ; J. Lynch, $29.75 ; R. E. Moore, $9.62 ; W. W. Ransbury, $14.10 ; E. Rumley, $7.74 ; W. H. Smith, $40 ; J. Steip, $9.40 ; E. J. Vail, $25.15 ; R. Watt, $20 ; T. W. Wright, $11.30 ; W. Young, $11.59 ; total, $1,096.72, moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen		548 36
Ventes de terres, canton de Sarawak : W. Cavers		81 43
Ventes de t., empl. de vill. de Southampton : M. McDonald, $9.86 ; D. Smith, $20.03 ; total, $29.89, moins moitié portée à l'av. d. Chippewas de Saugeen		14 95
Ventes de terres, île White-Cloud : D. Stewart, $87.60, moins moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen		43 80
Ventes de terr., empl. de vill. Wiarton : S. Alice, $15 ; M. J. Collings, $14.65 ; J. Hunter, $8.77 ; D.M. Jermyn, $15 ; M.A. Lancaster, $12 : total, $65.42, moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen		32 71
Droits de coupe de bois : N. Currie, $3 ; W. Young, $4.70 ; total, $7.70, moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen		3 85
Remboursem. sur ventes de terres : J. Elder, $30 ; min. de la Marine, $2.68	32 68	
Fonds d'administration, comm. sur ventes de terres, 10 p.c. sur $6,089.89	608 99	
J. Warren, avances à compte d'arpentages	425 00	
Contribution pour améliorations, Institut Mt Elgin	126 33	
Balance, 30 juin 1900	395,441 55	
	396,634 55	396,634 55
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		2,722 73
Intérêt : $57,555.47 à 6 p.c. ; $56,600.89 à 5 p.c. ; $278,963.64 à 3 p.c.		14,652 29
Perceptions à compte d'emprunts		35 00
A reporter		17,410 02

3.—Chippewas de Nawash, Ont—*Fin.*	Dt.	Av.
Compte courant—Fin.	$ c.	$ c.
Report	....	17,410 02
E. H. Horsey, loyer, Lac McNab, 1 an au 3 avril 1900, $100; moins, ½ d'imputée aux Chippewas de Saugeen	....	50 00
Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 6 p. 100 sur $50	3 00	
" transfert de la moitié des avances en 1898-9 à J. Irwin et G. C. Elliott	75 00	
Compte du capital, transfert des perceptions au compte d'emprunts	85 23	
Appointements du médecin et des instituteurs (page J—152)	1,400 00	
Voyage de l'agent: *re* poursuites p. vente de boisson, $11.25; *re* nouv. hang., $5.50	16 75	
Dr Hough, allocation supplém. pour services durant l'épidémie de la rougeole	83 00	
Chef, $200; secrétaire et interprète, $250; conseillers, 4, $117.50; garde-forestier, $30; gardien de la salle, $70; concierges des églises, 2, $55; messager, $20; agent de discipline, $2.50; greffier de bur. de votation, $2; sauvages résidents, $5; pensions, $433.75	1,185 75	
G. C. Elliott, examiner l'Ile Griffith: 59 j. à $5; louage de cheval, $31; louage de chaloupe, $20.50; total, $346.50, moins, $75 avancées en 1898-9, $271.50; moins, la moitié d'imputée aux Chippewas de Saugeen	135 75	
J. Irwin, examiner l'Ile Griffi h: 51 j. à $5; louage de cheval, $13.25; louage de chaloupe, $19.50; total, $287.75, moins, $75 avancées en 1898-9, $212.75; moins la moitié d'imputée aux Chippewas de Saugeen	106 37	
G. C. Elliott, évaluation de terres: 6 j. à $5; louage de cheval, $6; total, $36; moins la moitié chargée aux Chippewas de Saugeen	18 00	
J. McKenzie, évaluation de terres, township de Brooke	18 80	
Garde-forestiers: N. Currie, $272; G. C. Elliott, $21.25; H. McLay, $65.21; total, $358.46; moins, la moitié d'imputée aux Chippewas de Saugeen	179 23	
Intérêt distribué, $9,724.59; travaux de voirie, $200; assurance, $75.62	10,000 21	
Permis de pêche, $25; souscription au fonds patriotique, $35	60 00	
Dépenses au grand conseil, $50; subvention à l'exposition, $100	150 00	
Paiements à compte de dettes, $763.83; frais d'enterrement, $90.31; secours, $25	879 14	
Grains de sem.: orge, 5 boiss., $2.75; fèves, 1 boiss., $2.58; trèfle, 15 liv., $1.80; avoine, 211$\frac{27}{34}$ boiss., $82.24; pois, 234½ boiss., $165.38; pommes de terre, 305$\frac{27}{60}$ boiss., $112.90; mil, 1½ boiss., $3.40; blé, 56 boiss., $43.98; légumes, $2.85; sacs, 21, $3.14	421 02	
Construire des hangars pour l'école: bois de service, 4,800 pds, $48; bardeaux, 13 M., $19.50; cèdre, etc., $9.20; ferronnerie, $8.23; main-dœuvre, $33.75	118 68	
Nettoyer les écoles, $5.25; allumer les feux, $21; inspection d'écoles, $22.60	48 85	
Fournitures pour la salle et les écoles, $13.27; soins d'un malade, $5	18 27	
Bois, 48 cordes, $48; papeterie pour l'école, $18.31	66 31	
Rembou semen s d'intérêt sur achats de terres: Mme S. Augustus, $15.50; J. Elder, $20.09; D. McLean, $13.98	49 57	
Balance, 30 juin 1900	2,341 09	
	17,460 02	17,460 02

4.—Chippewas de Rama.		
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899	....	53,140 22
Chew, Frères, dû sur bois de service	....	302 72
Canada Iron Furnace Co.: droit régalien sur pierre, $148.32; sable, $19.63	....	167 95
Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 10 p. 100 sur $470.67	47 06	
Contribution aux améliorations, Institut de Mt. Elgin	189 48	
J. G. Sing, avances pour arpentage de l'île	790 00	
Balance, 30 juin 1900	52,584 35	
	53,610 89	53,610 89
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899	....	629 36
Intérêt: $7,195 à 6 p. 100; $36,120 à 5 p. 100; $10,454.58 à 3 p. 100	....	2,551 34
Appoint. du médecin et de l'instit. (page J—152), $250; intérêt distribué, $1,579.73	1,829 73	
Dép. avec garçon au Mt. Elgin, $17.45; secours, $39.50; frais funéraires, $52.	108 95	
Chef, $75; conseillers, 3, $45; secrétaire, $20; concierge, $20; organiste, $10	170 00	
Fil de fer barbelé, 1,283 liv., $51.32; assurance, $16.73; réparer wagon, $2.25	70 30	
Vaccin, $6; fournitures pour la salle et l'école, $21.96	27 96	
Inspection d'école, $21; cabinet pour l'école, $6.84	27 84	
Balance, 30 juin 1900	945 92	
	3,180 70	3,180 70

5.—Chippewas de Sarnia, Ont.	Dt.	Av.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		199,559 86
Ch. de fer Grand-Tronc, jugement *re* fermeture de la rue Thistle		3,000 00
Paiements sur ventes de terres : S. Abraham, $55.10 ; E. Allen, $55.15 ; J. Anderson, $44.67 ; A. T. Gurd, $27 ; T. Knight, $27.56 ; F.W. Kiltermaster, $100 ; M. McLaughlin, $24.43 ; F. P. Nelson, $22.26 ; E. Robins, $87.18 ; C. A. Taylor, $43.80		487 15
Dr Scott, paiement pour bois de construction sous saisie		31 75
Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 10 p. 100 sur $3,518.90	351 89	
W. S. Davidson, avances à compte d'arpentage	600 00	
Piquets en fer forgé, 210 à 23c. ; transport, $2.26	50 56	
Main-d'œuvre sur le chemin en arrière du lot de grève	889 65	
Ensablem. du ch. du cimetière, $203.97 ; moins, $3.97 imputés sur le compte cour.	200 00	
Sarnia and Florence Road Co., dépenses sur la rue substituée à la rue Thistle	300 00	
C. McKenzie, réparer la rue Saint-Clair et Avenue Dufferin	50 00	
Bois de service pour ponts, $121.38 ; ferronnerie, $6.40	127 78	
Pardee et Shaunessy, frais *re* St. Clair Tunnel Co	150 00	
E. P. Watson, honoraires d'arbitrage *re* terres	10 00	
Prêt à H. Augustus Wells	300 00	
Contribution pour les améliorations, Institut Mt. Elgin	442 08	
" " Refuge de Shingwauk	148 00	
Balance, 30 juin 1900	199,458 80	
	203,078 76	203,078 76
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		1,475 72
Intérêt : $40,199.67 à 6 p. 100 ; $52,000 à 5 p. 100 ; $108,835.91 à 3 p. 100		8,277 06
Ch. de fer Grand-Tronc : jugement *re* fermeture de la rue Thistle		2,750 00
Loyers perçus : J. K. Duncan, $37.50 ; A. Moore, $25		62 50
A. McPhedran, amende pr vente de boiss., $25 ; F.W. Jacobs, intérêt sur prêt, $18		43 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $87.50	5 25	
Appointem. des instituteurs (page J—152) $600 ; intérêt distribué, $5,205.92	5,805 92	
Paiements pour améliorations *re* Tunnel Saint-Clair, $2,555 ; J. A. McKenzie, honor. *re* Tunnel St-Clair, $100 ; J. Adams, services *re* Tunnel St-Clair, $50.	2,705 00	
Chef, $100 ; conseillers, 6, $180 ; concierges de la chapelle, 4, $75 ; messagers, 2, $42 ; interprète, $250 ; secrétaire, $100 ; pensions, $258.50	1,005 50	
Services de médecins : E. B. Blain, M.D., $12 ; A. S. Fraser, M.D., $599.50 ; F. G. Johnston, M.D., $5 ; A. Scott, M.D., $259.75	876 25	
Entretien de l'infirmerie, $58 ; secours, $84	142 00	
A. English, à payer la note du chef Jacobs comme prix pour l'exposition 1896	100 00	
Gravier pr chem., $12 ; arpenter chem., $5.50 ; ouvrage sur chemins et ponc., $9.72	27 22	
Matériaux pour réparations aux écoles et ponceaux	50 48	
Bois de service, $40 ; travail au bois de const. saisi, $6	46 00	
Services de constable, $12 ; honor. de magistrat, $13.85 ; honor. de registraire, $1.85	27 70	
Assistance aux assemblées du conseil, $78 ; loyers payés, $37.50	115 50	
Frais d'inhumation, $151.53 ; fournitures pr la salle du conseil et les écoles, $17.93	169 46	
Inspection d'écoles, $54 ; papeterie, $5.52 ; bois, 36½ cordes, $36.50	96 02	
Balance, 30 juin 1900	1,435 98	
	12,608 28	12,608 28

6.—Chippewas de Saugeen, Ont.	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		305,247 92
Vent. de terres, moitié des prod., *voir* Chippewas de Nawash, compte 3 : Albemarle, $158.58 ; Amabel, $241.74 ; Bury, $328.76 ; Eastnor, $349.62 ; île Griffith, $2,010.50 ; île au Foin, $1,450 ; Keppel, $217.62 ; Lindsay, $587.31 ; Saint-Edmond, $548.36 ; Southampton, $14.94 ; île du Nuage Blanc, $43.80 ; Wiarton, $32.71		5,983 94
Droits sur bois de const., moitié des produits, *voir* Chippewas de Nawash, compte 3		3 85
Southampton M'f'g Co., droits sur bois de construction		3 28
Ile Chippewas de Walpole, transfert de la part du capital de W. Elias		107 09
Ministère de la Marine, remboursem. du paiement en plus de l'île du Pot-de-Fleur	2 68	
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $5,983.94	598 40	
J. Warren, avances au compte des arpentages	425 00	
A reporter	1,026 08	311,346 08

6.—CHIPPEWAS DE SAUGEEN, ONT.—*Fin.*	DT.	AV.
Capital—Fin.	$ c.	$ c.
Report	1,026 08	311,346 08
Commutations d'annuités, 3	736 98	
Institut Mount Elgin, contribution aux améliorations	126 33	
Balance, 30 juin 1900	309,456 69	
	311,346 08	311,346 08
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		1,872 63
Intérêt : $59,641.50 à 6 p.c. ; $50,000 à 5 p.c. ; $197,479.05 à 3 p.c.		12,002 86
Moitié de loyer du lac McNab, *voir* compte des Chippewas de Nawash, 3		50 00
G. Eby, loyer du lot 37, con. A., pour l'année 1899		15 00
H. Ritchie, paiements sur améliorations à l'emplacement de F. Troonch		30 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p.c. sur $95	5 70	
Transfert au fonds d'administration des avances à G. C. Elliott et J. Irwin en 1898-99	75 00	
Appointements des médecins et instituteurs (page J—152)	1,273 46	
Chef, $150 ; interprète, $75 ; conseillers, 4, $120 ; fossoyeurs, 3, $95 ; concierges, 4, $123.34 ; garde-forestier, $42.50 ; messager, $18 ; agents de discipline, $18 ; pensions, $371	1,012 84	
Evaluer terres, *voir* compte 3 ; G. C. Elliott, $153.75 ; J. Irwin, $106.38	260 13	
Régisseur forestier, moitié du coût, *voir* compte des Chippewas de Nawash, 3	179 23	
Intérêt distribué, $6,780.47 ; loyers, $30 ; goûter pour la bande, $3.	6,813 47	
Construction d'une église protestante (entreprise), $823.25 ; moins $143.79, matériaux et main-d'œuvre	679 46	
Améliorations à l'église catholique romaine	200 00	
Tuyau d'égout p. l'établiss. de l'égl. écossaise, $13.93 ; poêle et tuyaux, $16.35	30 28	
Dépenses des délégués au grand conseil, $30 ; souscription au fonds patriot., $36	66 00	
Dépenses dans les causes pour boissons enivr., $28.10 ; travail au chemin, $200	228 10	
Frais funéraires, $99 ; secours, $48.51 ; vaccin, $3	150 51	
Paiements à compte de dettes, $125.09 ; dépenses *re* causes p. bois de const., $23	148 09	
Assurance, $98.85 ; fret et louage d'attelage, $10.09	108 94	
Paiements *re* succession F. Troonch, $10 ; dépenses *re* restitution de terres, $1.	11 00	
Réparations, église des sauv. au village, $15.25 ; rép., maison de l'agent, $2.20	17 45	
Lustre pour l'école de l'établiss. écossais, $18.50 ; poêle de cuisine, $31	49 50	
Inspection d'écoles, $53.05 ; réparations aux écoles, $23.50	76 55	
Construction de hangars aux écoles, $62.20 ; fournitures d'écoles, $7.64	69 84	
Papeterie pour l'école, $42.41 ; dépenses p. une fille à l'Institut Muncey, $17.24.	59 65	
Remboursem. : intérêt sur surplus payés sur terres, $13.99 ; montant déduit de l'excédent, à compte des dettes, $1.35	15 34	
Balance, 30 juin 1900	2,439 95	
	13,970 49	13,970 49

7.—CHIPPEWAS DE L'ILE AU SERPENT, ONT.		
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		24,319 65
Chew Bros., droits de coupe de bois		159 20
Canada Iron Furnace Co., droit régalien sur pierre, $78 ; sable, $10.33		88 33
Remboursement à compte d'emprunts		17 00
Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 10 p.c. sur $247.53	24 75	
J. G. Sing, avances à compte d'arpentages	410 71	
Réparer et peinturer l'église	45 25	
Balance, 30 juin 1900	24,103 47	
	24,584 18	24,584 18
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		268 44
Intérêt : $3,365 à 6 p.c. ; $16,892.80 à 5 p.c. ; $4,330.29 à 3 p.c		1,176 45
A. E. Pugsley, loyer de pâturage, saison 1900		106 50
Remboursement à compte d'emprunts		19 12
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p.c. sur $106.50	6 39	
Appointements du médecin et de l'instituteur (page J—152)	262 50	
Chef, $80 ; conseillers, 2, $24 ; gardien, $25	129 00	
A reporter	397 89	1,570 51

7.—Chippewas de l'Ile au Serpent, Ont.—*Fin.*	Dt.	Av.
Compte courant—Fin.	$ c.	$ c.
Report	397 89	1,570 51
Intérêt distribué, $754.75 ; frais funéraires, $32.60 ; secours, $2.65	790 00	
Bois de service, 880 pds, $14.08 ; peinturer l'église, $6 ; réparer le puits, $5;	25 08	
Réparer la batteuse, $1.50 ; inspection d'école, $6	7 50	
Balance, 30 juin 1900	350 04	
	1,570 51	1,570 51

8.—Chippewas de la Thames, Ont.

Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		74,799 17
Ventes de terres, Caradoc : A. Halfday, $21; Eliza Young, $85.		106 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $106	10 60	
Institut Mt. Elgin, contribution aux améliorations	442 08	
Construction des sections d'égout Walker 1, 2, 3, 4, 8, 9, 10, 11 et 12	630 00	
Construire un pont sur le creek Dolson, avec approches	190 00	
" " creek de Hogg, "	492 50	
Construction d'école à Bear-Creek	393 00	
Construction de hangar pour l'exposition et le conseil, $232, moins $32 imputés au compte courant	200 00	
A. G. Chisholm, avance pour services judiciaires	250 00	
Main-d'œuvre sur ponts, $51.75 ; fer, $5 ; bois de service, $9.52	66 27	
J. Henry, paiement pour amélioration	12 50	
Balance, 30 juin 1900	72,218 22	
	74,905 17	74,905 17
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		945 34
Intérêt : $13,000 à 6 p.c. ; $48,000 à 5 p.c ; $14,744.51 à 3 p.c		3,622 33
Perceptions à compte de prêts aux sauvages		53 50
Loyers perçus : R. Allen, 12 m. au 30 juin 1900, $50 ; T. Annett, 2 m. au 31 mai 1900, $15 ; L. W. Beach, 3 ans au 30 avril 1903, $180 ; Eli Cady, 9 m. au 31 déc. 1899, $20.70 ; A. P. Campbell, 12 m. au 31 mars 1900, $50 ; D. Campbell, 27 m. au 30 nov. 1901, $67.50 ; M. J. Campbell, 12 m. au 31 mars 1900, $76 ; J. D. Caruthers, 12 m. au 31 déc. 1900, $50 ; S. Clarke, 12. m. au 30 juin 1898, $10 ; A. Cobban, 6 m. au 31 mars 1900, $27.50 ; J. Cobban, 2 ans au 31 mars 1902, $100 ; R. Cobban, 12 m. au 31 juillet 1900, $15 ; J. Coulter, 12 m. au 31 août 1900, $105 : F. Deleany, loyer, $5 ; A. Douglas, 12 m. au 31 mai 1900, $60 ; W. Faulds, 12 m. au 31 mai 1900, $93 ; G. Forsyth, 12 m. au 31 juillet 1900, $20 ; C. Fowler, 3 m. au 31 oct. 1899, $15 ; Mme C. O. Gardner, 9 m. au 31 mars 1900, $30 ; J. Giles, 12 m. au 30 juin 1900, $65 ; J. Giles, 12 m au 31 juillet 1900, $40 ; F. L. Griffith, 22 fév. 1900 au 31 déc. 1908, $645 ; W. Grigg, 12 m. au 31 mai 1900, $60, A. Harrison, 5 ans au 31 oct. 1903, $30 ; W. Hetley et R. Williams; 42 m. au 31 juillet 1900, $70 ; W. Hetley et R. Williams. 3½ ans au 30 avril 1904, $245 ; A. Irwin, 12 m. au 30 sept. 1900, $75 ; Geo. Jeffrey, 9 m. au 30 juin 1900, $48.75 ; D. Johnson, 12 m. au 31 oct. 1900, $30 ; J. A. Lockwood et J. Fisher, 12 m. au 30 juin 1900, $30 ; J. A. Lockwood et J. Fisher, 12 m. au 31 août 1900, $40 ; J. Mark, 12 m. au 30 juin 1900, $26 ; G. B. Marshman, 3 m. au 31 oct. 1900, $15 ; D. McCallum, 6 m. au 30 avril 1900, $15.57 ; G. M. McClury, 10 ans au 31 mars 1910, $320 ; G. M. McClury, 5 ans au 31 déc. 1907, $125 ; J. McDougald, 12 m. au 30 sept. 1900, $28 ; M. McDougald, 12 m. au 31 mars 1900, $52 ; P. McGregor, 6 m. au 31 oct. 1900, $9.50 ; D. S. McGugan, 12 m. au 31 janv. 1901, $6.40 ; J. McGugan, 12 m. au 31 mars 1900, $30 ; D. C. McLean, 12 m. au 30 sept. 1900, $22 ; D. C. McLean, 2 ans au 31 mars 1910, $60 ; G. McLean, 12 m. au 30 nov. 1900, $20 ; J. McRoberts, 10 ans au 30 sept. 1909, $150 ; E. Nash, 12 m. au 31 juillet 1900, $20 ; S. Plain, 6 m. au 31 déc. 1899, $40 ; A. M. Seabrook, 10 ans au 31 août 1909, $1,000 ; S. Seabrook, 12 m. au 31 déc. 1899, $40 ; T. Thomson et S. Tull, 12 m. au 30 juin 1900, $35 ; E. et W. Trott, 12 m. au 30 juin 1900, $85 ; Mme F. E, Watson, balance de loyer, $285 ; Mme J. Watson, 5 m. au 31 déc. 1907, $350 ; Mme J. Watson, 6 m. au 31 déc. 1899, $47.50 ; W. Willey, 9 m. au 31 mars 1900, $41.25 ; R. Williams, 4 m. au 30 sept. 1900, $50		5,271 67
A reporter	5,271 67	9,892 84

8.—Chippewas de la Thames, Ont.—*Fin.*	Dt.	Av.
Compte courant—Fin.	$ c.	$ c.
Report	5,271 67	9,892 84
Fonds d'administration, commission sur perception, 6 p. 100 sur $5,271.67	316 30	
Appointements du médecin et de l'instituteur (page J—152)	783 34	
Chef, $20 ; conseillers, 5, $100 ; secrétaire, $20 ; commissaires d'école, $22.50 ; agent de discipline, $10 ; messagers, 2, $74.96 ; concierge, $12	259 46	
Intérêt distribué, $1,927.05 ; loyers distribués, $4,361.49	6,288 54	
Subvention à la Société d'agricult., $50 ; L. Henry, régisseur forestier, 2 m. $40	90 00	
J. F. James, M.D., soins médicaux, $90 ; vaccin, $2.50	92 50	
Ouvrage de chemin, $18.80 ; faire un ponceau, $40 ; madriers, 976 pds, $18.95	77 75	
Poteaux de cèdre, 50, $8 ; clous, $1 ; tuiles, $4.25	13 25	
Balance pour construire un hangar, *voir* compte du capital	32 00	
Bois de service pour J. Beaver, $10 ; secours, $26 ; soins d'un malade, $4.10	40 10	
J. Robertson, arpentage des rues du village de Colborne	57 35	
I. Henry, pour gravier vendu à la Cie de ch. de fer C. S., $75 ; assurance, $29	104 00	
Dépenses des délégués au grand conseil, $100 ; frais funéraires, $214	314 00	
Paiements à compte de la succession de N. Beaver	417 78	
Réparer puits et pompes, $17 ; sommation à des sauvages, $3	20 00	
Frais de poursuite, $7.15 ; fournitures pour les écoles, $5.98	13 13	
Inspection d'écoles, $37 ; allumer les feux, $7 ; réparations aux écoles, $6.05	50 05	
Clôturer l'école de la Rivière Settlement, $72 ; papeterie pour l'école, $7.60	79 60	
Balance, 30 juin 1900	843 69	
	9,892 84	9,892 84

9.—Chippewas de l'Ile Walpole, Ont.		
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		66,29143
Construire un pont, $120 ; nivellement des approches du pont, $55 ; nivellement du chemin, $45 ; total, $220 ; moins, $37.50 imputés aux Pottawatamies de l'Ile Walpole, compte 31	182 50	
Refuge de Shingwauk, contribution aux améliorations	814 00	
Institut de Mount-Elgin "	631 53	
Chippewas de Saugeen, part du capital de W. Elias	107 09	
Balance, 30 juin 1900	64,556 31	
	66,291 43	66,291 43
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		2,009 29
Intérêt : $4,521.20 à 6 pour 100 ; $36,000 à 5 pour 100 ; $27.779.57 à 3 p. 100		2,904 65
Club de tir de l'Ile Sainte-Anne : loyer, 12 m. au 1er oct. 1900, $650, moins ½ de crédité aux Pottawatamies, compte 31		487 50
Club de tir St. Clair Flats : loyer du marais, 12 m. au 1er janv. 1901, $700, moins ½ de crédité aux Pottawatamies, compte 31		525 00
J. Kowsod, vente d'une vieille maison		20 00
En circulation, chèque de 1897-98		0 75
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur $1,012.50	60 75	
Appointements des instituteurs et du médecin (page J—152)	875 00	
Chef, $30 ; conseillers, 4, $75 ; secrétaire, $50 ; messager, $10 ; fossoyeurs, 2, $20 ; voyer, $13.50 ; pensions, $268	466 50	
Intérêt distribué, $2,262.98 ; G. Mitchell, M.D., soins médicaux, $5	2,267 98	
Ouvrage pour chemins et ponts, $25.70 ; bois de service, 1,639 pds, $26.11	51 81	
Usage de salle, $9.75 ; interprète au recensement, $13.50 ; messagerie, 40c	23 65	
Réparations aux bâtiments, $14.92 ; secours, $92 ; frais funéraires, $254.90	361 82	
Nettoyage d'écoles, $7 ; inspection, $33.40 ; réparations aux écoles, $35.92	76 32	
Pupitres pour écoles, 16, $53.30 ; charriage de pupitres, $4	57 30	
Papeterie " $11.25 ; bois, 27¾ cordes, $27.75	39 00	
J. Williams, garde-forestier, $66 ; moins ¼ au compte des Pottawatamies	49 50	
Câble pour passeur, 425 pds, $34 " "	25 50	
Services de passeur, passage d'eau durant l'hiver, $24 ; moins ¼ imputé aux Pottawatamies	18 00	
Balance, 30 juin 1900	1,574 06	
	5,947 19	5,947 19

10.—Bande de Fort-William, Ont.

	Dt.	Av.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		10,972 08
A. H. Macdougall, A.T.O., arpenter de nouveau cette partie du township de Neeburg, située dans la réserve du Fort-William	290 55	
A. H. Macdougall, A.T.O., réarpentage des frontières de l'ouest et du sud de la réserve de Fort-William, indiquant les bâtiments sur la réserve	211 00	
Balance, 30 juin 1900	10,470 53	
	10,972 08	10,972 08
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $31.16 ; intérêt 3 p. 100 sur $11,003.24, $330.10		361 26
Permis d'expl. de mines, $5 ; fonds d'administ., 6 p. 100 sur honoraire minier, 30c.	0 30	5 00
Constables, $50 ; surveillant de l'ancienne réserve, $6	56 00	
Matériaux de construction, $19.90 ; bois de serv., 1,526 pds, $22.89	42 79	
Cercueils, $7 ; mancherons de charrue et coûtre, $4 ; fournitures d'école, $10.45.	21 45	
Balance, 30 juin 1900	245 72	
	366 26	366 26

12.—Sauvages de la Rivière du Jardin, Ont.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		74,988 39
Droits sur bois de construction : F. Perry, $80 ; P. Sawyer, $696.99		776 99
Vente de terres : A. Forrest, $45.93 ; J. Forrest, $49.60 ; M. Hodgkinson, $40 ; G. Keating, $49.60 ; C. Munn, $52.65 ; Mlle T. M. Reid, $49.60 ; J. Thomson, $40		327 38
Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 10 p. 100 sur $1,104.37	110 43	
Refuge de Shingwank, contribution pour les améliorations	37 00	
Balance, 30 juin 1900	75,945 33	
	76,092 76	76,092 76
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $612.52 ; intérêt, 3 p. 100 sur $75,600.91, $2,268.03		2,880 55
Succession de feu P. Sawyer, loyer de limites à bois jusqu'au 1er mai 1901		245 65
Frank Perry, loyer de droit de passage près la frontière ouest de la réserve		100 00
" loyer de magasin et quai jusqu'au 1er nov. 1900		70 00
A. W. Cunningham, loyer de magasin et quai jusqu'au 14 août 1900		50 00
Permis d'exploitation de mines, 30, $195 ; amendes pour vente de boisson, $37.50		232 50
Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 6 p. 100 sur $698.15	41 88	
Appointements du médecin, connétable et instituteurs (page J—153)	625 00	
Chef, $52.50 ; sous-connétable, $45.83 ; intérêt distribué, $1,396.09	1,494 42	
Dr J. A. Reid, soins médicaux supplém., $390 ; vaccin, $1	391 00	
Assurance, $36 ; secours, $2.85 ; insigne de connétable, $1	39 85	
Pupitres pour l'école catholique, 43, $159.15 ; réparer l'école catholique, $4.55	163 70	
Fournitures d'école, $7.11 ; poêle et tuyaux, $5.95 ; bois, 14 cordes, $40	53 06	
Inspection d'écoles, $54.95 ; papeterie pour les écoles, $50.93	105 88	
Balance, 30 juin 1900	663 91	
	3,578 70	3,578 70

13.—Sauvages de Henvey's-Inlet, Ont.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1900		7,134 73
Transfert du compte courant pour rétablir le capital altéré		105 77
Sauvage du Lac au Poisson Blanc, transfert de 18 parts du capital	709 65	
Balance, 30 juin 1900	6,530 85	
	7,240 50	7,240 50

13.—Sauvages de Henvey's-Inlet—*Fin*.	Dt.	Av.
Compte courant.	$ c.	$ c.
Intérêt, 3 p. 100 sur $7,134.73		214 04
Montant remboursé pour farine achetée en 1898-9		35 00
Fonds consolidé, erreur en plus transféré aux appoint. du maître d'école		25 00
Chef, $30 08 ; sous-chef, $16.92 ; entretien de bœufs, $5	52 00	
Chaux, 6 brls, $9 ; bois, 6½ cordes, $6.50 ; fourn. d'école, $3.45	18 95	
Transféré au compte du capital pour couvrir l'excédent de dépense	105 77	
Balance, 30 juin 1900	97 32	
	274 04	274 04

14.—Sauvages du lac Nipissingue, Ont.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		64,878 61
J. R. Booth, droits sur bois de construction, saison 1898-9		11,267 27
D. Beaucage, balance de droits sur coupe illégale de bois de construction		1 14
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $11,268.41	1,126 84	
Balance, 30 juin 1900	75,020 18	
	76,147 02	76,147 02
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $849.62 ; intérêt, 3 p. 100 sur $65,728.23, $1,971.84		2,821 46
Appoint. du maître d'école (page J—153), $250 ; intérêt distribué, $1,810.81	2,060 81	
Chef, $50 ; second chef, $20 ; entretien de l'école, $10	80 00	
Secours, $10.75 ; inspection de l'école, $16 ; papeterie, $4.71	31 46	
Bois, 18 cordes, $28.20 ; paiement en plus remboursé par D. Beaucage, $4	32 20	
Balance, 30 juin 1900	616 99	
	2,821 46	2,821 46

15.—Sauvages des iles Manitoulines (non cédées), Ont.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		30,771 40
Maitland, Rixon et Cie, balance due sur la coupe de bill. de cèdre p. les sauvages		3 55
Rathbun Co., droits sur bois de service		1,208 38
Transfert du compte courant au capital pour compenser le découvert		130 69
Fonds d'administration, comm. sur perceptions, 10 p. 100 sur $1,211.93	121 19	
Refuge de Shingwank, contribution pour améliorations	111 00	
Construction de la maison du conseil à Wikwemikong	200 00	
Balance, 30 juin 1900	31,681 83	
	32,114 02	32,114 02
Compte courant.		
Intérêt, 3 p. 100 sur $30,771.40		923 14
Chèque à recevoir de 1897-8		1 75
Amendes p. la vente de spir., $30 ; fonds d'admin., 6 p. 100 sur amendes, $1.80	1 80	30 00
Honoraires du médecin et appoint. du maître d'école (page J—153)	784 40	
Constables, 2, $24 ; couper de la mauvaise herbe, $14	38 00	
Transféré au compte capital pour compenser le découvert	130 69	
	954 89	954 89

16.—SAUVAGES DE MAGANETTAWAN, ONT.	DT.	AV.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		488 32
Balance, 30 juin 1900	488 32	
	488 32	488 32
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $30.07 ; intérêt, 3 p. 100 sur $518.39, $15.55		45 62
Honoraires du médecin (page J—153)	23 05	
Balance, 30 juin 1900	22 57	
	45 62	45 62

17.—MISSISSAGUAS D'ALNWICK, ONT.	DT.	AV.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		111,395 98
Paiements sur les îles du fleuve Saint-Laurent : G. F. Benson, $95 ; R. C. Carter, $998 ; W. B. Fullerton, $49 ; J. D. Reid, $199		1,341 00
Thos. Ingham, paiement pour partie du lot 67		166 67
Droits sur bois de const.: S. Comego, $20 ; H. Fleming, $7 ; L. Hager, $10.39		37 39
Conseil d'Alnwick, 42 charges de gravier		1 68
Compte courant, transfert de loyer	128 17	
R. C. Carter, paiem. en plus remb., $19.83 ; J. Peter, bois de serv. vendu, $7	26 83	
M. Comego, gravier vendu	1 68	
Fonds d'administration, comm. sur perceptions, 10 p. 100 sur $1,390.06	139 00	
Institut de Mt. Elgin contribution pour améliorations	126 33	
Annie F. Chase, part du capital	500 02	
Balance, 30 juin 1900	112,020 69	
	112,942 72	112,942 72
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		1,184 75
Intérêt : $20,135.04 à 6 p. 100 ; $51,184.04 à 5 p. 100 ; $41,261.65 à 3 p. 100		5,005 15
Compte du apital, transfert de loyers		128 17
Loyers de lots de réserve : Society Agricole, $9 ; A. Blake, $64.75 ; J. Brown, $25 ; J. Burkall, $9 ; J. Burrison, $25 ; I. Dame, $35 ; W. Davey, $15 ; J. Dowler, $26.90 ; T. Fanning, $23 ; H. Flemming, $90 ; T. George, $36 ; Wm. George, $44 ; J. Herrington, $39.39 ; S. Herrington, $75 ; G. Ingham, $15 ; T. Ingham, $23.75 ; W. H. Jewell, $45 ; T. Kelly, $15.75 ; W. Lean, $11 ; J. Linton, $32 ; C. R. Macklin, $105 ; J. Morrow, $45 ; Wm. Murphy, $17 ; R. McCullough, $5 ; J. McEllenborough, $15 ; G. McGovern, $56 ; J. McMillan, $10 ; E. Nichol, $27.50 ; W. Nicholl, $89 ; C. Roberts, $15 ; C. Sherwin, $60 ; W. A. Sherwin, $5.75 ; W. Simpson, $1.50 ; S. Smith, $12.50 ; N. D. Temlin, $41.50 ; A. Tucker, $50 ; J. Weatherup, $33.60		1,248 89
Loyer des îles : ville de Brockville, $134 ; R. English, $42 ; A. W. Hepburn, $70 ; S. Johnson, $4		250 00
G. Herrington, loyer d'une partie de la ferme de la vieille école		189 50
T. Ingham, paiements pour améliorations, lot 67		83 33
Coupe de bois de const. sur lot, $7.55 ; perc. p. trav. de voirie non term., $25.50		33 05
Vente des chantiers de *Mabel C.*, $12.90 ; amendes, $66.85		79 75
Fonds d'administration, commiss. sur loyers et amendes, 6 p. 100 sur $1,966.74	118 00	
Hon. du médecin et appoint. du maître d'école (page J—153)	400 00	
Chef, $30 ; conseillers, 2, $24 ; sacristain, $60 ; secrétaire, $24 ; organiste, $20 ; pensions, $45	203 00	
Intérêt distribué, $4,234.18 ; loyers distribués, $1,227.94	5,462 12	
Réparations à la mission, $56 ; peinturer chambre d'école, $20	76 00	
Travaux de voirie, $36.17 ; grattoir, $9.50 ; frais funér., $71	116 67	
Dépenses *re* femme tuée sur la voie, $9 ; fournit. pour secrétaire, $1.25	10 25	
O. V. Goulette, gardien de l'île, frais de voyage	18 37	
Loyer de quai et d'entrepôt pour steamers, $9 ; ingénieur, 55c	9 55	
Inspecter école, $12 ; encadrer gravures, $3 ; nettoyer école, $3	18 00	
Fournitures d'école, $3.30 ; paiements p. coupe de bois de const. sur lot, $7.55	10 85	
Balance, 30 juin 1900	1,759 78	
	8,202 59	8,202 59

18.—MISSISSAGUAS DE CRÉDIT, ONT.	DT.	AV.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet, 1899		84,675 56
Montant perçus à compte de prêts		128 37
Ventes de terre : J. Henry, $50 ; G. D. Jones, $25 ; J. W. King, $150 ; W. McDougall, $25 ; C. Tobin, $25		275 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $275	27 50	
Institut de Mount-Elgin, contribution pour améliorations	63 18	
Balance, 30 juin 1900	84,988 25	
	85,078 93	85,078 93
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		1,093 79
Intérêt : $56,700 à 6 p. 100 ; $25,964.16 à 5 p. 100 ; $3,105.19 à 3 p. 100		4,793 37
Perceptions à compte de la succession de McLean-Wood		300 18
Perc. à compte de prêts, $17.08 ; perc. à compte, dettes de Parks, $83.05		100 13
H. Stewart, loyers perçus		509 00
Fonds d'administration, perception de loyers, 6 p. 100 sur $509	30 54	
Honoraires de médecin et appoint. de maître d'école (Page J—153)	650 00	
Chef, $50 ; conseillers, $80 ; gardiens, 3, $75 ; dépenses de la mission, $75 ; comité des malades, $4 ; pensions, $93.75	377 75	
Intérêt distribué, $2,845.80 ; loyers distribués, $366	3,211 80	
Paiem., succ., McLean-Wood, $294.99 ; paiem., dettes de J. W. Parks, $83.05	378 04	
Frais d'avocats : A. G. Chisholm, $729.05 ; S. E. Lindsay, $4	733 05	
Frais de poursuites pour vente de boisson enivr., $45 ; frais funéraires, $32	77 00	
Réparations de ponts, chemins et ponceaux	36 36	
Réparation d'un abri à la salle du conseil, $82.16 ; papier pour l'église, $24.40	106 56	
Réparer l'école et salle du conseil	52 56	
Réparer puits à la salle du conseil, $7 ; pompe, $18.50	25 50	
Secours, $24.81 ; assurance, $6.50 ; télégrammes, $1	32 31	
Réparations à l'école, $22.26 ; abat-jour d'école, $4.80	27 06	
Fournitures d'école à la salle du conseil, $6.33 ; papeterie, $63.79	70 12	
Prix, $25.01 ; honoraires d'instituteurs, $24.50 ; bois, 18 cordes, $25.20	74 71	
Balance, 30 juin 1900	913 11	
	6,796 47	6,796 47

19.—MISSISSAGUAS DU LAC RIZ, ONT.		
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		21,397 50
Remboursements à compte d'emprunts		82 88
Ventes d'îles : A. Hoyle, $5.44 ; H. Montgomery, $11.39 ; A. B. Mitchell, $4.26 ; W. E. Roxborough, $4.26		25 35
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $25.35	2 53	
Institut de Mount Elgin, contribution pour améliorations	63 18	
Balance, 30 juin 1900	21,440 02	
	21,505 73	21,505 73
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		110 22
Intérêt ; $19,235.17 à 5 p. 100 ; $2,272.55 à 3 p. 100		1,029 94
Intérêt sur prêts		0 34
Loyers perçus ; R. Adamson, $116.76 ; R. J. Adamson, $83.50 ; J. Comesky, $15 ; D. Cowie, $13 ; O. Cragg, $10 ; D. Cruickshank, $24 ; R. Davis, $56.50 ; J. Gray, $24 ; G. Mather, $22.50 ; J. Taylor, $30 ; T. Thompson, $20 ; F. Willis, $30		445 26
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $445.26	26 71	
Honoraires de médecin et appoint. de maître d'école (Page J—153	300 00	
Chef, $25 ; sacristain, $40 ; organiste, $18.75 ; secrétaire, $4.50 ; pension, $10	98 25	
Intérêts distribués, $416.57 ; loyers distribués, $407.76	824 33	
Construction d'un abri à l'église, $25 ; peinturer l'église, $10 ; cercueils, $12	47 00	
Dépenses *re* M. Crowe, mort à Winnipeg, $144.80 ; travaux de voirie, $8	152 80	
Balance, 30 juin 1900	136 67	
	1,585 76	1,585 76

20.—Mississaguas du lac à la Vase, Ont.	Dt.	Av.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		36,631 03
Remboursements à compte d'emprunts		317 70
Ventes d'îles : A. Hogle, $11.84 ; A. B. Mitchell, $8.77 ; H. Montgomery, $23.33 ; W. E. Roxborough, $8.77		52 71
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $52.71	5 27	
Compte courant, à compte de perceptions de dettes	20 96	
A. J. Cameron, à compte de ventes de terres	300 00	
Piquets en fer, 75, $17.25 ; frais de port, 70c	17 95	
Balance, 30 juin 1900	36,657 26	
	37,001 44	37,001 44
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		714 47
Intérêt : 5 p. 100 sur $32,126.83 ; 3 p. 100 sur $5,218.67		1,762 90
Compte du capital, transfert de perceptions à compte de dettes		20 96
Intérêt sur emprunts		98 15
Appoint. d'instituteur (page J—153), $200 ; intérêt distibué, $1,603.31	1,803 31	
Soins médicaux, R. B. Boucher, M.D., $5 ; frais d'inhumation, $27	32 00	
Chef, $27.50 ; secrétaire, $20.75 ; sacristain, $30 ; organiste, $2.50 ; garde-forestier, $3.33 ; pension, $14	98 08	
Remboursements d'emprunts, $54.94 ; réparer l'église, $23.71	78 65	
Entretien d'hôpitaux, $14.50 ; assurance, $9	23 50	
Bois pour école, 6 cordes	13 50	
Balance, 30 juin 1900	547 44	
	2,596 48	2,596 48

21.—Mississaguas de Scugog, Ont.		
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		10,104 76
Ventes d'îles : A. Hogle, $2.72 ; A. B. Mitchell, $1.97 ; H. Montgomery, $5.28 ; W. E. Roxborough, $1.97		11 94
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $11.94	1 19	
Balance, 30 juin 1900	10,115 51	
	10,116 70	10,116 70
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		367 53
Intérêt : $7,838 à 5 p. 100 ; $2,634.29 à 3 p. 100		470 93
Loyers : H. Fralick et J. Crevier, $54.25 ; J. Hood, $78.75 ; D. Jackson, $137.50 ; J Stone, $230		500 50
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $500.50	30 03	
Honoraires de médecin (page J—153), $37.75 ; intérêt distribué, $750.93	788 68	
Chef, $19 ; secrétaire, $6 ; pensions, $25	50 00	
Loyers distribués, $133 ; J. Stone, réparations de maison et grange, $15.99	148 99	
Balance, 30 juin 1900	321 26	
	1,338 96	1,338 96

22.—Mohawks de la baie de Quinté, Ont.		
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		112,549 82
Ventes de terres : J. Charlesworth, $26.66 ; Cie Rathbun, $2.675.07 ; O. O. Rourke, $7 ; H. Taylor, $25 ; P. Williams, $64.66		2,798 39
Montants retenus sur loyers pour construction de clôtures *voir* compte courant		253 55
Compte courant, transfert d'intérêt du compte de clôtures		456 78
G. Anderson, remboursement du paiement de clôtures		2 18
Fonds d'administration, commission : 10 p. 100 sur $2,798.39, 6 p. 100 sur $253.55	295 04	
Refuge de Shingwauk, contributions pour améliorations	39 00	
Paiem. à des sauv. p. terres vendues : Mme M. Claus, $200 ; Mme I. Hill, $200.	400 00	
Maison vendue à J. Barnhart, $46 ; bois de services à S. John, $16	62 00	
Remboursements de loyers, etc., retenus	163 14	
Balance, 30 juin 1900	115,101 54	
	116,060 72	116,06 72

22.—MOHAWKS DE LA BAIE DE QUINTÉ, ONT. —*Fin.*	DT.	AV.
Compte courant.	$ c.	$ c.
Balance, juillet 1899		960 19
Intérêt : $40,493.33 à 6 p. 100 ; $36,000 à 5 p. 100 ; $37,016.68 à 3 p. 100		5,340 10
Intérêt sur ventes de terrain : Cie Rathbun, $613.15 ; A. Reid, $4.80		617 95
Loyers perçus : G. Anderson, $10 ; J. W. Berry, $30 ; H. D. Brown, $150 ; J. G. Campbell, $15 ; P. Cassidy, $85 ; D. Clement, $100 ; G. E. Clement, $32.75 ; E. Cole, $40 ; D. A. Cornell, $18 ; T. Creeper, $38 ; S. Cross, $48 ; Mrs. E. DeLong, $50 ; S. Dies, $110 ; W. Driver, $75 ; J. Drummey, $74.25 ; T. Drummey, $175 ; Lt. Col. C. W. Drury, $75 ; J. Geddis, $47 ; S. Geddis, $136.50 ; H. Goodman, $125 ; S. Green, $32.75 ; R. Grills, $50 ; R. Harvey, $50 ; M. Hill, $10.30 ; J. Hodgins, $44 ; W. Joyce, $43 ; J. Keller, $1 ; R. Lupman, $20 ; W. Marcomb, $57.50 ; A. E. A. Mark, $38.50 ; E. Martin, $94 ; T. Martin, $196.50 ; A. Meagher, $90.75 ; J. C. Meagher, $22.20 ; J. Monro, $84 ; E. McCarthy, $120 ; J. McCollum, $16 ; H. McCullough, $50 ; S. McDole, $117.50 ; James McFarlane, $137.50 ; John McFarlane, $91.30 ; T. McGurn, $125 ; F. B. Palmer, $30 ; P. Pearsall, $93.75 ; J. Pennick, $13 ; T. G. Portt, $52.50 ; I. Powels, $5 ; T. Rayburn, $10 ; S. R. Reid, $40 ; W. Rioux, $16.67 ; J. Rosier, $37 ; R. A. Sixsmith, $75 ; R. Smith, $200 ; J. Stewart, $38.75 ; A. Straton, $10 ; A. Thompson, $80 ; John Toppings, jr., $26.68 ; J. Toppings, aîné, $37.50 ; J.V. Toppings, $15 ; R. Toppings, $29 ; T. Toppings, $42.50 ; S. Wheeler, $52 ; N. White, $198.07 ; E. Williams, $90 ; total, $4,118.72, moins $253.55 porté au crédit du capital		3,865 17
Amendes pour vente de boissons, $53 ; chèques en circulation, $5		58 00
G. Anderson, perception sur le compte de G. Madole		10 00
Fonds d'administration, commiss. : 10 p. 100 sur $617.95, 6 p. 100 sur $3,918.17	296 88	
Compte du capital, transfert d'intérêt retenu pour clôture	456 78	
Appointements du missionnaire, médecins et instituteurrs. (Page J—153)	1,727 58	
Chef, $24 ; secrétaire, $40 ; conseillers, 3, $72 ; gard., 6, $150 ; pensions, 9, $144	430 00	
Intérêt distribué, $2,757.40 ; loyers distribués, $3,696.54	6,453 94	
Secours pour pertes par l'incendie, $50 ; assurance, $173.73	223 73	
Bois de service pour hangar à l'église, $49.58 ; réparat. au pont en fer, $70	119 58	
G. E. Deroche, services d'avocat, $53.62 ; frais de magistrats, $3.50	57 12	
Témoins à l'enquête, $4.25 ; distribuer farine, $5	9 25	
Instruction du corps de musique, $25 ; secours, $48.50	73 50	
S. Bray, à compte d'arpentage	30 00	
Soin de C. Maracle à l'asile de Toronto	156 00	
Balance, 30 juin 1900	817 05	
	10,851 41	10,851 41

23.—MORAVES DE LA THAMES, ONT.		
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		152,708 91
Compte courant, transfert de balance de location à D. Logan		71 00
Cinquante pds de tuyau d'ac., 36 pcs diam., $270, moins $87.50 payé en 1898–99	182 50	
Refuge de Shingwauk, contributions pour améliorations	444 00	
Institut du Mont-Elgin, contributions pour améliorations	252 63	
Balance, 30 juin 1900	151,900 78	
	152,779 91	152,779 91
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		1,819 22
Intérêt : $17,100 à 6 p. 100 ; $12,000 à 5 p. 100 ; $125,428.13 à 3 p. 100		5,388 84
Loyers : J. Hill, $15 ; G. Snake, $11 : E. Whiteye, $18		44 00
J. Thorpe, moitié de l'amende pour vente de boisson		25 00
W. Polinas, paiement à compte de location de D. Logan		50 02
Fonds d'administration, commission sur perception, 6 p. 100 sur $69	4 14	
Compte courant, balance de prêt à D. Logan	71 00	
Compte d'épargne, montant au crédit de M. et S. Lacelles	44 39	
Appointements de médecin et de maître d'école (Page J—153)	609 23	
Chef, $60 ; conseillers, 3, $60 ; secrétaire, $50 ; fossoyeur, $25 ; gardien, $24 ; agent de discipline scolaire, $10 ; inspecteur, chardons, $14 ; pensions, $32	275 00	
W. Douglas, services d'avocats, $36 ; Bothwell "Times," annonces, $1.25	37 25	
Intérêt distribué, $3,760.98 ; loyers distribués, $100	3,860 98	
A reporter	4,901 99	7,327 08

23.—Moraves de la Thames—*Fin.*

Compte courant—Fin.	Dt. $ c.	Av. $ c.
Report	4,901 99	7,327 08
Réparer ponts et ponceaux, $32.35 ; travail sur chemin, $9.95	42 30	
Fossoyage, $12.40 ; tuile, 1,000, $27 ; bois de service et cèdre, $17.10	56 50	
Secours, $45.86 ; secours pour pertes contre l'incendie, $25	70 86	
Frais d'inhumation, $141 ; herser le cimetière, $1.50 ; vaccin, $2.50	145 00	
Galon métallique, $2.50 ; redresser le creek, $1.50 ; réparer la salle, $1.50	5 50	
Vêtements pour les enfants de Lacelle, $30.43 ; assurance, $13.50	43 93	
Paiement des réclamations contre feu D. Logan	95 60	
Soin de A. Whiteye à l'asile de London	143 00	
W. Mills, préparer les documents, $10.65 ; bois pour l'école, $22	32 65	
Poêle pour l'école, $5.50 ; inspection d'école, $23	28 50	
Réparations aux écoles, $5 39 ; papeterie pour l'école, $23 13	28 52	
Remise de paiement sur prêt	0 50	
Balance, 30 juin 1900	1,732 23	
	7,327 08	7,327 08

24.—Munceys de la Thames, Ont.

Capital.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899		2,502 26
Transfert du compte courant au capital pour rétablir découvert		40 12
Balance, 30 juin 1900	2,542 38	
	2,542 38	2,542 38

Compte courant.	Dt.	Av.
Intérêt, 3 p. 100 sur $2,502.26		75 07
Loyers perçus : Duncan Campbell, $100 ; John R. Campbell, $434 ; Wm. A. Clarke, $50 ; David Graham, $40 ; Wm. Graham, $100 ; Malcolm McFarlane, $173		897 00
Fonds d'administration, commission sur perception, 6 p. 100 sur $897	53 82	
Transféré au compte du capital pour rétablir le découvert	40 12	
Chef, $4 ; conseillers, 2, $8 ; secrétaire, $10; agent de disc. scol., $3 ; messager, $4	29 00	
Loyers distribués, $715.25 ; madrier, 432 pds, $8.10	723 35	
Cercueils, 4, $20 ; vaccin, $2.50 ; nettoyer l'école, $2.45	24 95	
Réparer l'école, $14.25 ; paiements de compte de feu N. Snake, $71.72	85 97	
Balance, 30 juin 1900	14 86	
	972 07	972 07

25.—Ojibbewas et Ottawas des iles Manitoulines, Ont.

Capital.	Dt.	Av.
Vente de terr., towns. d'Allan : G. A. Back, $18.40 ; Wm. Crozier, 40 ; Mary Fraser, $20 ; John M. Fraser, $31.15 ; Wm. Fraser, $22 ; Ed. Jackson, $18.06 ; Earl Kennedy, $2.88 ; Johanah Kennedy, $3.25 ; J. R. Kennedy, $2.35 ; N. McDougall, $25 ; C. Snow, $45.20 ; And. Willett, $22.86		251 15
Vente de terres, towns. d'Assiginack : H. Case, $20.20 ; J. Gorley, $20 ; J. A. Gorley, $20 ; W. H. Hurlburt, $22.66 ; A. Leask, $45.15 ; W. R. Murdock, $1.56 ; W. H. Price, $28.92 ; A. Robinson, $54.79 ; D. Sagle, $40 ; R. Sims, $51 ; H. Smith, $20		324 28
Vente de terres, île de Barrie : F. J. Ellis, $1.60 ; T. B. Greenman, $42.90 ; H. Mervin, $38.20 ; H. N. Morden, $12 ; J. H. Parkinson, $4.35 ; F. Rossel, $29.36 ; H. Wittey, $10		138 41
Vente de terres, township de Bidwell : A. Ashley, $25 ; R. Boyer, $25.50 ; A. Ferguson, $10 ; J. L. Ferguson, $25 ; W. P. Guy, $7.20 ; E. Hannah, $12 ; J. Hernbruff, $10.20 ; J. Lane, $5 ; S. T. Norton, $38.17 ; D. Patterson, $10 ; A. Russell, $25 ; C. Stewart, $153.30		346 37
Vente de terres, township de Billings : J. C. Brandon, $45.50 ; C. M. Fraser, $22.95 ; N. Gordon, $25.39 ; E. Robson, $25 ; J. Stewart, $25.87 ; G. J. Tustean, $35.50 ; W. J. Wiber, $10		190 21
A reporter		1,250 42

25.—Ojibbewas et Ottawas des iles Manitoulines—*Suite.*	Dt.	Av.
Capital—Suite.	$ c.	$ c.
Report	......	1,250 42
Vente de terres, township Burpee : Ida B. Ainslie, $10 ; L. Ainslie, $30.10 ; T. H. Ainslie, $46 ; W. Ainslie, $64.60 ; W. T. C. Bailey, $10.65 ; Wm. Bailey, $77.07 ; C. Bell, $16.05 ; D. Campbell, $25.20 ; R. J. Campbell, $64.30 ; S. Clark, jne, $9.80 ; E. Eaton, $14.40 ; T. B. Greenman, $40 ; W. Harper, $28 ; J. Hurdle, $52 ; E. C. Jackson, $40 ; H. A. Mallard, $50 ; J. Martin, $8.28 ; Wm. Morden, $21 ; Sarah J. McKinley, $64.93 ; Wm. Reid, $23.90 ; Wm. Thorburn, $75 ; A. Totten, $18 ; A. Williams, $10.10 ; A. J. Williams, $17.67 ; J. Williams, $10	......	827 05
Vente de terres, township de Campbell : A. Badgero, $12.40 ; R. Clark, $20 ; Mme A. J. Doherty, $8.50 ; H. E. Doherty, $8.60 ; J. Johnston, $69.70 ; A. Lewis, $35 ; J. Lewis, $5 ; J. McColman, $20 ; Margaret McDonald, $13.19 ; J. McEachern, $14.71 ; P. Paterson, $10 ; J. Scott, $5	......	222 10
Vente de terres, township de Carnarvon : H. Berry, aîné, $20 ; Sydney J. Berry, $20 ; Sylvester Berry, $27.83 ; E. S. Duxbury, $20 ; T. E. Ellis, $21.98 ; T. Fawcett, $43.75 ; E. Field, $20.20 ; J. E. Kennedy, $50.21 ; D. Leatham, $34.66 ; D. McDougall, $6.80 ; A. McKechnie, $40.62 ; D. McKechnie, $47.96 ; A. Sibbald, $12 ; J. Sinclair, $37.10 ; W. Smith, jeune, $13.28 ; C. Snow, $92.35 ; P. Stephens, $40.25 ; D. Williamson, $92.50	......	641 49
Vente de terres, île Cockburn : E. Brigham, $26.25 ; S. Ellis, $20 ; W. Johnston, $10 ; W. J. Manary, $17.50 ; A. McCaig, $43.67 ; J. McKay, $20 ; C. McKenzie, $20 ; J. Roble, $49.50 ; E. J. Smith, $10	......	216 92
Vente de terres, town. de Dawson : Jackson Armstrong, $32.78 ; Jos. Armstrong, $20 ; J. H. Ball, $5 ; C. Barry, $35 ; T. Beers, $18 ; W. V. Buffy, $5.40 ; W. J. Burnett, $36.50 ; A. Burns, $1.90 ; E. Burns, $15.25 ; F. Burns, $37.95 ; G. Burns, $5 ; T. A. Burns, $33.25 ; W. Burns, $10 ; C. J. Campbell, $18.25 ; J. M. Chamberlin, $9.35 ; Lewis Chamberlin, $23.60 ; L. J. Chamberlin, $8.90 ; J. Cross, $10 ; D. Currie, jeune, $8 ; A. Falls, $14.10 ; M. Falls, $35 ; R. Falls, $26.88 ; T. Falls, $10 ; A. Fisher, $10 ; M. A. Fisher, $20 ; G. Fitzpatrick, $11.16 ; S. Fitzpatrick, $56.25 ; H. Godsen, $10.56 ; A. Grant, $12.50 ; W. K. Grant, $9.80 ; D. Irving, $8 ; J. Kelly, $5 ; T. Kelly, $21.40 ; C. Marcellus, $4 ; W. Marcellus, $87.62 ; F. Morrison, $8 ; J. Morrison, $7.20 ; R. Morrison, $18 ; J. P. McDonald, $20 ; A. McRae, jne, $4 ; D. B. McRae, $24 ; J. Poole, $8 ; J. Prentice, $58.75 ; M. W. Steel, $6 ; D. Van Every, $28.50 ; C. C. Wickett, $15 ; G. Wickett, $10 ; N. Wickett, $50.90 ; G. Wright, $51.20 ; O. Wright, $4	......	989 95
Vente de terres, township de Gordon : E. Battye, $20 ; E. Bickerton, $2.20 ; J. Gibbs, $65 ; W. Granger, $14.06 ; W. Hall, aîné, $24.80 ; W. Hickenbothom, $6.71 ; E. M. McKeown, $11.96 ; W. Neeby, aîné, $26 ; R. Thorburn, $9.10 ; E. Wiggins, $25.95 ; T. W. et E. Wiggins, $101	......	306 78
Vente de terres, lot de ville de Gore Bay : F. M. Fraser, $18 ; J. E. Fraser, $4.80 ; J. Harper, $3 ; R. R. McKissock, $15 ; M. Thorburn, $9.12 ; F. McQ. Wright, $6	......	55 92
Vente de terres, town. de Howland : J. Dawson, $20 ; W. Dryburgh, $25.05 ; S. Eade, $27.41 ; T. Ferguson, $13 ; A. Kennedy, $20 ; W. Moore, $49.55 ; T. Orr, $20 ; W. Phillips, $25.40 ; G. Schilbroth, $12 ; L. Smith, $25 ; Mme M. M. A. Stephens, $40 ; C. Stewart, $24.80 ; J. Stringer, $28.20 ; B. H. Turner, $21.59	......	352 00
Vente de terres, lot de ville de Manitowaning : Succession de C. N. Reynolds, $37.01 ; H. Vauzant, $81.68	......	118 69
Vente de terres, t. de Mills : J. Amiel, jne, $20 ; A. Back, $42 ; H. Hall, $21.90 ; J. T. Hall, $20.24 ; D. Irwin, $37 ; R. Kerk, $11.30 ; B. F. Mutchmore, $122 ; S. E. McCullough, $110 ; R. Radcliffe, $127.20 ; T. Robinson, $21.80 ; A. Srigley, $5.10 ; J. Stone, $54.05 ; E. Taylor, $30 ; A. Wiggins, $25.05 ..	......	647 64
Vente de terres, township de Robinson : L. Ainslie, $104 ; R. Ainslie, $22.50 ; W. Ainslie, jeune, $49.20 ; E. Armstrong, $42.35 ; W. T. P. Bailie, $53.20 ; J. Blackburn, $10 ; W. Burns, $20.30 ; J. Duncanson, jeune, $65 ; W. Fraser, $30 ; M. F. Griffith, $12.30 ; R. D. Hopkins, $25.93 ; M. A. Irving, $35.90 ; J. Kemp, $54 ; T. Kennedy, $36 ; J. A. Keown, $32 ; W. R. King, $114 ; D. C. Lanktree, $112 ; M. Lanktree, $118.60 ; D. McGibbon, $30.88 ; J. McGibbon, $20 ; L. J. McKinley, $55 ; W. McKinley, $178 ; D. McMillan, $20 ; P. McTorney, $10 ; Jane Rumley, $26.73 ; John Rumley, $32 ; H. Smyth, $20 ; John Smyth, $95 ; Jos. Smyth, $37.90 ; M. Smyth, $6 ; R. Smyth, $40 ; S. Smyth, $30 ; E. Wiley, $116.40 ; J. Wiley, jeune, $40 ; M. Wiley, $26		1,721 19
Vente de terres, town. de Sandfield : J. A. Arlick, $12 ; H. Brown, $30 ; W. H. Clarke, $68 ; R. Coe, $9 ; W. Lehman, $41 ; E. Middaugh, $43 ; C. Moody, $11.60 ; A. McDonald, $30 ; J. A. McGaughey, $20 ; W. Robertson, $30.		294 60
A reporter	......	7,644 75

25.—Ojibbewas et Ottawas des iles Manitoulines—*Fin.*	Dt.	Av.
Capital—Fin.	$ c.	$ c.
Report		7,644 75
Vente de terres, lot de v. de Shaftesbury : J. M. Anderson, $14.16 ; J. Brandin, $10 ; H. Eade, $10 ; J. F. Jarmine, $14.85 ; Jane Mackay, $30 ; John McKay, $30 ; T. C. Sims, $20 ; B. H. Turner, $41.86 ; A. Wilson, $14		184 87
Vente de terres, lot de ville de Sheguiandah : J. Dunlop, $40 ; J. Lewis, $149.32		189 32
Vente de terres, township de Sheguiandah : J. F. Corbett, $8.60 ; J. Hembruff, $4.20 ; A. Hughson, $12 ; J. Keatley, $30.38 ; N. King, $14.60 ; R. Murdoch, $12.20 ; J. H. Smith, $21.20		103 18
Vente de terres : town. de Tehkummah : W. Bowerman, $57 ; J. Duxbury, $50 ; R. Duxbury, $48 ; J. Falloon, $34.35 ; J. Gars, $33.60 ; H. Hale, $20 ; W. Leeson, $75.76 ; H. Little, $13 ; C. Morrow, $20 ; B. T. Mutchmore, $58 ; W. Myland, $44.50 ; M. McAuley, $121.90 ; L. McDonald, $20 ; M. Orr, $6 ; J. J. Russell, $25 ; R. Sterling, $8 ; municipalité Tehkummah, $2.50 ; C. Turkin, $10 ; M. I. Wedgerfield, $40		687 61
Droits de coupe de bois : Hitchcock et Foster, $1,761.38 ; Rathbun Co., $1.467.09 ; Victoria Harbour Lumber Co., $2,412.25		5,640 72
Droits sur excédent de bois de service coupé par les acheteurs : R. Falls, $8.67 ; S. Fitzpatrick, $28.59 ; A. Mitchell, $175.25 ; N. Wickett, $34.65		247 16
Droits sur bois de construction coupé illégalement : E. et J. Armstrong, $5.54 ; G. Armstrong, $4.48 ; A. Bell, $5 ; D. Cameron, $24.98 ; W. T. Cook, $98.90 ; W. Fraser, $70 ; R. Gault, $133.88 ; Hitchcock et Foster, $60.47 ; H. Huff, $6 ; J. Johnston, $13.56 ; J. C. Joyce, $38.52 ; R. McIntyre, $5 ; A. McKechnie, $35.50 ; A. McLaren, 80c. ; J. Purvis, $34 ; W. J. Pulling, $51 ; Victoria Harbour Lumber Co., $2.95		590 58
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $15,288.19	1,528 81	
Transf. des perceptions nettes au crédit des comptes suivants : Ile Cockburn, n° 244, $828.14 ; Obidgewan, n° 245, $147.93 ; Sheguiandah, n° 246, $1,434.45 ; Sheshegwaning, n° 247, $2,528.77 ; Baie du Sud, n° 248, $946.32 ; Creek à la Carpe, n° 249, $1,375.40 ; Lac à la Carpe, n° 250, $207.04 ; Baie de l'Ouest, 251, $4,791.33	12,259 38	
Commissaire des terres de la Couronne, Ontario, subvent. p. compléter le pont	1,500 00	
	15,288 19	15,288 19
Compte courant.		
Hitchcock et Foster, rente foncière de limite de bois de construction, n° 64		204 00
Victoria Harbour Lumber Co., rente foncière de limite de bois de construction		246 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $450	27 00	
Transf. des perceptions nettes au crédit des comptes suivants : Ile Cockburn, n° 244, $28.58 ; Obidgewan, n° 245, $5.10 ; Sheguiandah, n° 246, $49.50 ; Sheshegwaning, n° 247, $87.26 ; Baie du Sud, n° 248, $32.64 ; Creek à la Carpe, n° 249, $47.46 ; Lac à la Carpe, n° 250, $7.14 ; Baie de l'Ouest, n° 251, $165.32	423 00	
	450 00	450 00

26.—Ojibbewas du lac Huron, Ont.

Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		48,000 00
Balance, 30 juin 1900	48,000 00	
	48,000 00	48,000 00
Compte courant.		
Intérêt, 5 p. 100 sur $48,000		2,400 00
Dép., en détail au chap. du crédit p. rentes ann. du traité Robinson, (page J—8)	2.400 00	
	2,400 00	2,400 00

27.—Ojibbewas du lac Supérieur, Ont.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		40,000 00
Balance, 30 juin 1900	40,000 00	
	40,000 00	40,000 00
Compte courant.		
Intérêt, 5 p. 100 sur $40,000		2,000 00
Dép. en détail au chap. du crédit p. rentes ann. du traité Robinson (page J—8)	2,000 00	
	2,000 00	2,000 00

28.—Ojibbewas de la rivière Mississagua, Ont.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		5,928 22
McCarthy, Osler et Cie, paiement à compte de terre pour Selwyn Eddy		883 34
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $883.34	88 33	
Balance, 30 juin 1900	6,723 23	
	6,811 56	6,811 56
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $135.64 ; intérêt, 3 p. 100 sur $6,063.86, $181.92		317 56
Licence de mine, $5 ; fonds d'administration, 6 p. 100 sur perceptions, 30c	0 30	5 00
Honoraires du médecin (page J—153), $100 ; pommes de terre, 60 sacs, $45	145 00	
Inspection d'école, $10.95 ; fournitures d'écoles et réparations, $4.10	15 05	
Bois pour école, 16 cordes, $14 ; nettoyage d'école, $2,25	16 25	
Balance, 30 juin 1900	145 96	
	322 56	322 56

29.—Onéidas de la Thames, Ont.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		237 77
Balance, 30 juin 1900	237 77	
	237 77	237 77
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $47.19 ; intérêt, 3 p. 100 sur $284.96, $8.55		55 74
W. J. Clark, loyer, partie des lots 19 et 20, con. C., 6 m. au 31 oct. 1900		10 50
Rév. W. W. Shepherd : loyer, partie du lot 20, con. A., 12 m. au 30 nov. 1900, $14 ; loyer, partie du lot 24, con. A., 12 m. au 31 oct. 1900, $70 ; loyer, partie des lots 20, 21, 22, 23 et 24, con. A., 10 ans au 31 mars 1910, $1,436		1,520 00
Loyers distribués, $1,530.50 ; vaccin, $10	1,540 50	
Concierge à la maison du conseil, 12 m. au 31 mars 1900	5 00	
Balance, 30 juin 1900	40 74	
	1,586 24	1,586 24

30.—Sauvages de l'île Parry, Ont.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		68,336 75
Chemin de fer Canada-Atlantique, terrain pour terminus		1,102 50
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $1,102.50	110 25	
Balance, 30 juin 1900	69,329 00	
	69,439 25	69,439 25

SAUVAGES DE L'ILE PARRY—*Fin*	DT.	AV.
Compte courant.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		419 88
Intérêt : $2,170.99 à 6 p. 100 ; $2,267.47 à 5 p. 100; $64,318.17 à 3 p. 100		2,173 17
Montants retenus pour travaux de voirie non exécutés		22 18
Chemin de fer Canada-Atlantique, terrain pour terminus		1,146 80
Beatty, Wilcox et Beatty, loyer de terrain pour bois de grève		81 00
Fonds d'administration, commission sur loyer, 6 p. 100 sur $81	4 86	
Appoint. des institut. (page J—153), $450 ; Dr J. R. Stone, soins médic., $56.50	506 50	
Chef, $50 ; secrétaire et interprète, $50 ; messager, $6.86 ; gardiens des écoles, $32	138 86	
C. Salt, compensation pour amélioration du terrain	1,146 80	
Intérêt distribué, $1,497.66 ; travaux de voiries, $21.62	1,519 28	
Secours fournis, $37.05 ; frais funéraires, $7	44 05	
Inspection d'écoles, $33 ; réparations à l'école Ryerson, $5.50	38 50	
Papeterie pour écoles	18 79	
Balance, 30 juin 1900	425 39	
	3,843 03	3,843 03

31.—POTTAWATAMIES DE L'ILE WALPOLE, ONT.

Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		6,037 51
Transfert du compte courant, pour couvrir dépense en plus		1 76
Refuge de Shingwauk, contribution pour améliorations,	37 00	
Nivellement de l'abord du pont	37 50	
Balance, 30 juin 1900	5,964 77	
	6,039 27	6,039 27
Compte courant.		
Intérêt, 3 p. 100 sur $6,037.51		181 13
Chèque périmé de 1897-8		1 00
Loyers, *voir* compte 9 : Club de chasse de l'île Sainte-Anne, $162.50 ; Club de chasse de St. Clair Flats, $175		337 50
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $337.50	20 25	
Transfert au compte du capital pour couvrir dépense en plus	1 76	
Honoraires de médecin (page J—153), $125 ; Dr G. Mitchell, consultation, $5	130 00	
Chef, $20 ; conseillers, 2, $20 ; secrétaire, $15 ; sacristain, $10 ; pensions, $38	103 00	
Dr Stewart, soins médicaux, $4 ; frais funéraires, $77.50	81 50	
Secours, $10 ; interprète au recensement, $5 ; assurance, $5	20 00	
Réparat. de l'école, $17.28 ; inspection d'écoles, $16.70 ; bois, 22 cordes, $15.40	49 38	
Garde-forestier, $16.50 ; passeur, $6 ; câble pour passeur, $8.50, *voir* compte 9	31 00	
Balance, 30 juin 1900	82 74	
	519 63	519 63

32.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE AUX SERPENTS, ONT.

Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		5,846 72
Cook Frères, droits sur bois de construction		45 54
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $45.54	4 55	
Balance, 30 juin 1900	5.887 71	
	5,892 26	5,892 26
Compte courant.		
Balance, 1er juillet, 1899, $505.97 ; intérêt, 3 p. 100 sur $6,352.69, $190.58		696 55
Cutler et Savage, loyer de l'emplacement du moulin, 12 m. au 9 avril 1901		300 00
Cook Bros., loyer de fonds de bois, 12 m. au 30 avril 1901		120 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $420	25 20	
Honoraires de médecin et constable (page J—153)	211 07	
A reporter	236 27	1,116 55

32.—Sauvages de la rivière aux Serpents, Ont.—*Fin.*	Dt.	Av.
Compte courant—Fin.	$ c.	$ c.
Report	236 27	1,116 55
Chef, $50 ; intérêt distribué, $299.88 ; chaux, 2 brls, $3.76	353 64	
Frais de poursuite pour vente de liqueurs spiritueuses, $15.20 ; messageries, 55c.	15 75	
Inspection d'écoles, $19.15 ; nettoyer et chauffer école, $4	23 15	
Fournitures d'école, $4.07 ; papeterie, $13.35 ; bois, 6½ cordes, $11.50	28 92	
Balance, 30 juin 1900	458 82	
	1,116 55	1,116 55

33.—Sauvages des Six-Nations, Ont.		
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		880,329 62
Terres vendues : J. Leach, $25 ; Moses Turkey, $50		75 00
Droit régalien sur pierre : J. Cockshutt, $20 ; D. Glass, $10 ; J. Wilson, $5		35 00
Remboursement à compte de prêts		3,508 01
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $110	11 00	
Compte courant, transfert de remboursement sur prêt du compte courant crédité au capital par erreur en 1896-7	22 50	
Refuge de Shingwauk, contribution en faveur d'amélioration	568 44	
Prêts aux sauvages : Austin et Annie Bell, $300 ; H. et J. Bradley, $150 ; B. Farmer, $100 ; N. Gibson, $65 ; J. Green, $100 ; W. C. Hill, $180 ; T. Longboat, $300 ; J. Martin, $220 ; T. G. Thomas, $315 ; C. Thompson, $150 ; J. VanEvery, $60	1,940 00	
Balance, 30 juin 1900	881,405 69	
	883,947 63	883,947 63
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		778 33
Intérêt : $625,234.25 à 6 p. 100 ; $255,873.70 à 3 p. 100		45,190 27
Loyers perçus : T. Bartram, $200 ; W. T. Boyle, $62 ; E. Carter, $50 ; G. Cockrell, $30 ; L. Cooper, $250 ; H. Creswell, $142 ; P. Eadie, $125 ; R. Fawcett, $50 ; E. Harrison, $175 ; W. J. Hunter, $90 ; J. H. Jackson, $200 ; J. E. Keating, $240 ; H. B. Merrall, $200 ; J. McCauley, $185 ; S. McCauley, $100 ; M. McGarry, $15 ; H. McKelvey, $225 : E. & W. McLean, $86 ; A. Nelles, $30 ; J. O'Reilly, $125 ; J. W. Poss, $312.50 : J. Ramsay, $70 ; R. Shaw, $55 ; R. N. Smith, $40 ; A. Stephenson, $115 ; A. E. Westbrook, $500 ; J. E. Whitmore, $24		3,696 50
Remise d'intérêt sur prêts		771 70
Compte du capital, transfert de rembours. sur prêt, crédité par erreur en 1896-7		22 50
Subvention parlementaire pour écoles		450 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $3.696.50	221 79	
Appointements du médecin, de l'interprète, de l'instituteur, etc. (Page J—153)	3,732 02	
E. D. Cameron, alloc. pour loyer, $340 ; R. H. Dee, M.D., fonds de ret., $500	840 00	
Rév. R. Ashton, subvention aux écoles, 12 m. au 31 mars	2,950 00	
Nicodemus Porter, allocation pour pension du chef, 12 m. au 31 mars	800 00	
Secrétaire, $400 ; inspect. des travaux, $325 ; gardes-forestiers, 3, $390 ; gardien, $50 ; pensions, $1,079	2,244 00	
Intérêt distribué, $29,423.90 ; rentes distribuées, $3,678.30	33,102 20	
Gages et dépenses de constables aux paiements d'intérêts	87 35	
Serv. de sauvag. dans les comités, etc.: Ligue de Confédération, $104 ; question d'écoles, $20 ; règl. p. la santé, $15 ; reviser règl., $6 ; *re* succ. C. Monture, $4 ; louer lignes, $2 ; évaluer amél., $5 ; faire recensement, $12 ; pertes par incendie, $2 ; assister aux ass. d'écoles, $26 ; syndics de l'école Thomas, $24	220 00	
Subv. aux sauv. qui ont assisté à l'assemblée de la Societé Historique à Toronto	56 00	
Pension des délégués du comité sur les Anciens Rites	27 70	
Institut des Fermiers : repas, $8 ; services de fanfare, $5 ; nourr de cheval, $1	14 00	
Dépenses pour la célébr. du jubilé : Brantford *Courier*, impr. affiches et insignes, $15.50 ; annonces, $1 ; faire dessin pour la médaille du jubilé, $10 ; faire 500 médailles, $100 ; G. A. Ward et Cie, impression de billets et circul., $3.50 ; services dans le comité, $34.50 ; pavillon et tente, $17.75 ; 600 pains, $22 ; 2 bêtes à cornes, $40 ; provisions, $6.70 ; repas pour les hôtes et les joueurs, $23.50 ; transport de canon, $15.42 ; louage d'attelage, $11.50 ; poudre, 28 liv., $8.40 ; divers menus paiements de moins de $5, $28.54	338 31	
Eteindre feu dans les bois, $595 ; E. D. Cameron, avance p. trav. de route, $100	695 00	
Construction d'un pont sur le creek Boston	380 00	
A reporter	45,708 37	50,909 30

33.—SAUVAGES DES SIX-NATIONS—*Fin.*	DT.	AV.
Compte courant—Fin.	$ c.	$ c.
Report	45,708 37	50,909 30
Construction d'un petit pont, près du pont n° 3	95 00	
Réparer 9 ponts, $222.45 ; faire 2 ponceaux, $41	263 45	
Louer et ouvrir un chemin conduisant à la carrière	35 00	
Elargir et creuser le creek McKenzie	17 00	
Remplir 2 puits et en creuser un nouveau	25 00	
Réparer hangar, puits et trottoir à l'école Thomas	15 00	
Faire fossés, $149.50 ; macadamiser chemins, $16	165 50	
Ratissoirs de chemin, 3, $19 ; réparer ratissoirs, $6.60	25 60	
Bois de construction : 1,638 pds à $20, 11,403 pds à $17.75, 290 pds à $12.50	238 76	
Tuile à drain., 719½ pds, $29.28 ; tuyau Y, 50c.; tirer tuile et bois de c., $12.20	41 98	
Pierre, 3½ cordes, $7 ; réparer égouts, moitié du prix coûtant, $11.90	18 90	
Fourn. pour la salle du cons. et le bur. : loyer de téléphone, $30 ; crachoirs, 12, $11.75 ; chaîne de puits, roue et seau, $9.45 ; ligne de ceint., 100 pds, $4 ; crampe et cadenas, $3.56 ; couper bois, $3.25 ; menus paiements, $8.48	70 49	
Gratific. : concours de labour, $70 ; église baptiste, $25 ; église St-Luc, $25 ; convention de tempérance, $25 ; convent. païenne, $25 ; Wentworth Pioneer Plowing Society, $10 ; arbre de Noël, école Thomas, $10	190 00	
Dr L. Secord, allocation pour drogues, $300 ; 20 bouteilles vides, $5	305 00	
Soin de malade, $87.80 ; gratifications de secours, $249	336 80	
Cercueils, 53 à $10, 61 à $5 ; frais de voyage de sauvages, $5.40	840 40	
Dépenses pour la célébration de la fête de la Reine : 650 pains, $26 ; 530 liv. de fromage, $63.60 ; poudre, 1 baril, $5.25 ; prix, $55.15	150 00	
Réparer la tombe de Brant, $9.85 ; réparer affût de canon, $2.50	12 35	
W. Douglas, services *re* poursuite pour vente de liqueurs enivrantes	24 00	
Dépenses dans la poursuite de J. Joseph	26 65	
J. W. Park, à compte de la dette de madame Claus et madame Davis	10 00	
Service spécial de la police sur la réserve Tuscarora	8 00	
Récompense pour avoir trouvé un cadavre, Isaac Gabow	10 00	
Dépenses de délégués pour rencontrer E. Cox Sinclair	6 00	
E. Johnson, prêt pour achever un mur	12 00	
Services du chœur pour l'arbre de Noël	3 00	
E. Hunter, dommage à son cheval causé par un ponceau défectueux	5 00	
Compens. pour perte par incendie, $51.94 ; moutons tués par des chiens, $2.66	54 60	
Bois pour école, 10 cordes, $18.30 ; papeterie et impressions, $18.66	36 96	
Balance, 30 juin 1900	2,158 49	
	50,909 30	50,909 30

34.—BANDE DE SHAWANAGA, ONT.

Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		10,703 92
Balance, 30 juin 1900	10,703 92	
	10,703 92	10,703 92
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $38.43 ; intérêt, 3 p. 100 sur $10,742.35, $322.27		360 70
Remises par des sauvages pour semence		46 80
Appointements des instituteurs (page J—153), $250 ; appointem. du chef, $20	270 00	
Pommes de terre de semence, 39 sacs, $46.80 ; inspection d'école, $20.50	67 30	
Bois pour l'école, 20 cordes, $19.50 ; fournitures d'école, $2.88	22 38	
Faire une clôture autour de la maison de l'instituteur, $5 ; papeterie, $1.12	6 12	
Balance, 30 juin 1900	41 70	
	407 50	407 50

35.—Sauvages de la rivière des Espagnols, Ont.	Dt.	Av.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		6,019 22
Spanish River Lumber Co., droits sur bois de construction		374 71
Montant transféré au compte courant pour couvrir excédent de dépense		80 02
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $374.71	37 47	
Contribution pour améliorations au Shingwauk Home	37 00	
Sauvages de Sucker-Creek, transfert de 3 actions du capital	27 06	
Balance, 30 juin 1900	6,372 42	
	6,473 95	6,473 95
Compte courant.		
Intérêt, 3 p. 100 sur $6,019.22		180 58
Spanish River Lumber Co., rente foncière, coupe de bois		120 00
Amende p. infract. à la loi de temp., $5 ; remise par les sauv. à c. de charr., $24		29 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $125	7 50	
Appointements de médecin (page J—153), $61.36 ; constable, $105	166 36	
Pommes de terre, 60 sacs, $45 ; pois, 10 boiss., $8.50 ; avoine, 8 boiss., $4	57 50	
Chaux, 4 brls, $4.60 ; transport de graines, $1 ; inspection d'école, $12.60	18 20	
Montant transféré au compte courant pour couvrir excédent de dépense	80 02	
	329 58	329 58

36.—Sauvages de la rivière Thessalon, Ont.	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		23,400 95
Terres vendues : W. D. Campbell, $44.87 ; J. Cole, $17 ; Corpor. de la ville de Thessalon, $54.13 ; H. Delhenty, $29.62 ; A. Hagen, $120.54 ; H. G. Hagen, $31.04 ; T. Hotchkiss, $9 ; J. Kay, $165.28 ; J. Keetch, $43.70 ; M. P. Livingstone, $6.37 ; J. Mortimore, $35 ; H. McMillen, $452.11 ; W. J. Peever, $58.78 ; W. J. Shaw, $25 ; E. F. Stopes, $17.45 ; J. Webb, $21.25		1,131 14
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $1,131.14	113 11	
Balance, 30 juin 1900	24,418 98	
	24,532 09	24,532 09
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $282.64 ; intérêt, 3 p. 100 sur $23,683.59, $710.51		993 15
Corporation de la ville de Thessalon, améliorations sur le lot n° 3, bloc F		3 00
Chèque de 1897-8 impayé		0 60
Appointements de médecins (page J—153), $201.69 ; appointements du chef, $25	226 69	
Intérêt distribué, $544.77 ; frais d'une poursuite pour vente de liq. spirit., $11.70	556 47	
Subvent. pour secours, $5 ; pavillon, $8.50 ; chaux, 2 brls, $2.30	15 80	
Inspection d'école, $20.35 ; bois, 7½ cordes, $7 ; papeterie, $1.05	28 40	
Balance, 30 juin 1900	169 39	
	996 75	996 75

37.—Bande de Too-too-menais, Ont.	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		900 00
T. Byrne, A.T.F., frais d'arpentage de la réserve de Gros-Cap	601 59	
Balance, 30 juin 1900	298 41	
	900 00	900 00
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		131 27
Intérêt : $900 à 6 p. 100 ; $131.27 3 p. 100		57 94
Amendes, $24.50 ; fonds d'administration, 6 p. 100 sur amendes, $1.47	1 47	24 50
Secours aux indigents, $1.55 ; vaccin, 60c	2 15	
Balance, 30 juin 1900	210 09	
	213 71	213 71

38.—Sauvages de la rivière du Poisson-Blanc, Ont.

	Dt.	Av.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		18,709 73
Thompson Smith's Fils, droits sur bois de construction		1,286 80
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $1,286.80	128 68	
Balance, 30 juin 1900	19,867 85	
	19,996 53	19,996 53
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $258.22 ; intérêt, 3 p. 100 sur $18,967.95, $569.03		827 25
Saginaw Lumber Co., rente foncière de coupe de bois		189 00
J. Charlton, rente foncière de coupe de bois		92 00
J. Laird, 1 année de rente foncière à l'embouchure de la rivière du Poisson-Blanc		25 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $306	18 36	
Appointements de médecin (page J—153), $106.68 ; appointements du chef, $50	156 68	
Vaccin aux sauvages, $16.50 ; intérêt distribué, $246.88	263 38	
Nettoyage d'école, $5.25 ; fournitures d'école, $2.55	7 80	
Bois pour école, 10 cordes, $25 ; papeterie, 70c	25 70	
Balance, 30 juin 1900	661 33	
	1,133 25	1,133 25

39.—Wyandottes d'Anderdon, Ont.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		7,578 74
Paiements à compte d'actions du capital : J. Clarke, $150 ; M. G. Clarke, $25 ; enfants de L. Warrow, $154.83	329 83	
Balance, 30 juin 1900	7,248 91	
	7,578 74	7,578 74
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		2,116 45
Intérêt : $8,110.44 à 6 p. 100 ; $1,584.75 à 3 p. 100		534 17
Intérêt distribué	270 00	
Balance, 30 juin 1900	2,380 62	
	2,650 62	2,650 62

40.—Abénakis de Saint-François, Qué.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		3,768 06
Addition à l'école	125 00	
Balance, 30 juin 1900	3,643 06	
	3,768 06	3,768 06
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		222 40
Intérêt : $306.11 à 6 p. 100 ; $3,684.35 à 3 p. 100		128 90
Agent A. O. Comiré, loyers perçus		266 01
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $266.01	15 96	
Intérêt distribué, $198.50 ; rév. J. de Gonzague, rente, $50	248 50	
Bois pour école, 23¼ cordes, $41.35 ; table et bancs, $30	71 35	
Entretien des chemins, $29.05 ; sépultures, 5, $25	54 05	
Frais de voyage de sauvages, $24.20 ; honoraires d'huissier et de cour, $11.60	35 80	
Réparer pont, $6.14 ; réparer clôture de la commune, $4	10 14	
Soin de la commune, $35.20, moins $30 pour pâturage de vaches	5 20	
Convocation d'assemblées du conseil, $2.50 ; réparer hangar, $2.50	5 00	
Taureau, $16, moins $14 reçues pour lui durant l'automne	2 00	
Nettoyage d'école, $2 ; retrouver taureau perdu, $1.50 ; ameublem. d'école, $1.25	4 75	
Balance, 30 juin 1900	164 56	
	617 31	617 31

41.—Abénakis de Bécancour, Qué.	Dt.	Av.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		906 60
Balance, 30 juin 1900	906 60	
	906 60	906 60
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $51.09 ; intérêt, 3 p. 100 sur $957.69, $28.73		79 82
Appoint. du missionnaire, (page J—154) $10 ; habill. pr les enfants d'école, $4.99	14 99	
Réparer grange	13 93	
Balance, 30 juin 1900	50 90	
	79 82	79 82

42.—Amalécites de l'Ile Verte et Viger, Qué.	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		8,011 31
Balance, 30 juin 1900	8,011 31	
	8,011 31	8,011 31
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $141.22 ; intérêt, 3 p. 100 sur $8,152.53, $244.58		385 80
Intérêt distribué	221 96	
Balance, 30 juin 1900	163 84	
	385 80	385 80

43.—Sauvages du Lac Doré, Ont.	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		83 31
Mohr et Ryan, droits sur bois de con., $14.75 ; S. R. Poulin, paiem. pr terrain, $7.50		22 25
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $22.25	2 22	
Balance, 30 juin 1900	103 34	
	105 56	105 56
Compte courant.		
Balance, 1er jullet 1899, $28.42 ; intérêt, 3 p. 100 sur $111.73, $3.35		31 77
S. R. Poulin, pour améliorations sur les terres		45 00
Paiements aux sauvages pr "	45 00	
Frais d'enterrement, $20 ; inspection d'école, $9.80	29 80	
Balance, 30 juin 1900	1 97	
	76 77	76 77

44.—Hurons de Lorette, Qué.	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		4,680 55
Balance, 30 juin 1900	4,680 55	
	4,680 55	4,680 55
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $50.41 ; intérêt, 3 p. 100 sur $4,730.91, $141.93		192 34
A. Blondeau, amende pr vente de liqueurs eniv. et les frais		103 65
A. Atkinson, loyer de coupes de bois, $45 ; J. Reid, loyer, $1		46 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $149.65	8 97	
Moitié de l'amende pr vente de boisson payée aux sauvages, $50 ; frais de la cause pour vente de boisson, $3.65	53 65	
Soins de médecins : Dr A. Boucher, $46.79 ; Dr L. N. Leclerc, $151.50	198 29	
Nettoyage d'école : $2.80 ; prix, $10 ; fournitures, $1.21	14 01	
Réparations aux écoles : $30.52 ; bois, 5 cordes, $21.75	52 27	
Balance, 30 juin 1900	14 80	
	341 99	341 99

45.—Iroquois de Caughnawaga, Qué.

	Dt.	Av.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		9,145 40
Montant transféré au compte courant pour couvrir l'excédent de dépense		476 86
Charlemagne and Lac Oureau Lumber Co., droits sur bois de construction		294 82
Amende pour empiétement		1 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $295.82	29 58	
Contribution pour améliorations à l'Institut Mt. Elgin	126 33	
Balance, 30 juin 1900	9,762 17	
	9,918 08	9,918 08
Compte courant.		
Intérêt: $1,040 à 6 p. 100; $8,105.40 à 3 p. 109		305 56
N. Bayard, loyer de ferme, $35; A. Boudrais, loyer de ferme, $50		85 00
J. Boyer, loyer de ferme, $100; A. Brosseau, loyer d'habitation, $12		112 00
L. Ceri, loyer de ferme, $80; H. Dorais, loyer de ferme, $60		140 00
Charlemagne and Lac Oureau Lumber Co., rente foncière, 2 ans		108 00
J. Dubuc, loyer de ferme, $50; J. B. Laberge, loyer de ferme, $85		135 00
J. B. Mallette, loyer de ferme, $220; L. St. Cyr, loyer de ferme, $100		320 00
A. Brosseau, rentes seigneuriales perçues		503 12
Amendes pour conduite désordonnée		2 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $1,405.12	84 30	
Appoint. d'un missionn. (page J—154), $100; organiste, $25; gardiens de bar., 2, $48	173 00	
Interprète, $8.50; secrétaire d'élections, $7.50; crieur pub., $1.50	17 50	
Dénonciateur de vente de boisson, $10; frais de poursuite pr vente de boisson, $17	27 00	
Faire une clôture sur la réserve, $26.85; mesurage de pierre, $96.66	123 51	
Loyers distribués, $715; menottes et insigne pour la police, $4.40	719 40	
A. O. Patton, M.D., vacciner les sauvages, $23; vaccin, $5.02	28 02	
Nettoyer salle du conseil, $4; table et chaises pour la salle du conseil, $12.48	16 48	
Hommes travaillant durant l'inondation, $3 50; provisions pr les hommes, $4.38	7 88	
Nettoyage d'école, $5; réparer l'école des filles, $17.98	22 98	
Frais d'inhumation	13 75	
Montant transféré au compte du capital pour couvrir l'excédent de dépense	476 86	
	1,710 68	1,710 68

46.—Iroquois de Saint-Régis, Qué.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet, 1899		55,799 61
Contribution aux améliorations, Institut du Mt.-Elgin	442 08	
" " Refuge de Shingwauk	111 00	
Balance, 30 juin 1900	55,246 53	
	55,799 61	55,799 61
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		1,180 54
Intérêt: $26,000 à 6 p. 100; $30,980.15 à 3 p. 100		2,489 40
Geo. A. Binion, loyer d'île extérieure Presqu'Ile, 1 an au 1er janvier, 1900		20 00
Mme J. J. Cameron: loyer d'emplacements, 3 ans au 1er janvier 1889		32 85
Mme B. Colquhoun, loyer des îles du col. Lewis et Snider, 1 an au 1er janv. 1900		18 00
Ministère des Douanes, loyer d'emplacem. à Saint-Régis, 1 an au 1er janvier 1901		30 00
M. et H. Doran, loyer de l'Ile-au-Mouton, 2 ans au 1er janv. 1900		4 00
E. Easterbrook, loyer de ferme sur l'île Cornwall, 1 an au 1er janv. 1901		10 00
Mme A. E. Forsyth, loyer de la partie du lot 3 de l'île Sheik, 1 an au 1er janv. 1900		3 73
J. Hamilton, loyer de l'île Hamilton, 1 an au 1er janvier 1900		20 00
John Hutton, loyer de l'île Drummond, 1 an au 1er janvier 1900		7 57
J. Langelier, loyer de la partie du lot 3 de l'île Sheik, 2 ans au 1er janv. 1900		0 32
D. Macmaster, loyer de l'île Thompson, 2 ans au 1er janvier 1900		20 00
S. Moss, loyer de la partie des lots 2 et 6, île Sheik, 2 ans au 1er janv. 1900		20 26
J. Quinn, loyer de l'île aux Canards, 1 an au 1er janv. 1900		3 00
J. Raymond, loyer du lot 4, île de Sheik, 1 an au 1er janv. 1900		9 77
A. S. Raymond, loyer du lot E½ 5 et 6, île Sheik, 1 an au 1er janv. 1900		9 15
Mme G. Renshaw, loyer de l'île Summers, 1 an au 1er janv. 1899		7 00
O. Stein, loyer de l'île Loux, 1 an au 1er janvier 1900		2 50
Mme P. Summer, loyer de l'île Spencer, 1 an au 1er janv. 1900		20 00
A reporter		3 908 09

45.—IROQUOIS DE SAINT-RÉGIS, QUÉ.—*Fin.*	DT.	AV.
Compte courant—Fin.	$ c.	$ c.
Report		3,908 09
D. S. Tilton, loyer de partie du lot 3, île Sheik, 1 an au 1er janv. 1899		0 52
R. Runions, amende pour infraction à la loi de tempérance		27 50
Subvention du gouvernement pour frais d'avocat *re* émeute		1,305 14
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $266.19	15 97	
Appoint. du missionnaire et des institut. (page J—154), $694.42 ; sacristain, $54.	748 42	
Services d'avocats : T. Brossoit, $156.72 ; G. T. Copeland, $356.75 ; A. E. Mitchell, $554.53	1,068 00	
D. McEvoy, défense de prisonniers sauvages	450 00	
R. Smith, frais d'avocat pour chefs	37 00	
Commis, $10 ; organiste, $10 ; interprètes, $70.50	90 50	
J. J. Crevier, notaire, services *re* vente au gouvernement	34 96	
Dépenses de la police fédérale, $514.41, moins avance, $290	224 41	
Dépenses à Beauharnois, *re* causes de sauvages	30 00	
Services et dépenses de jury *re* J. Ice	34 00	
Paiements aux sauvages pour services durant les troubles	71 00	
S. Bray, frais d'arpentage, $30.25 ; piquets en fer, 50, $11.95	42 20	
Insigne, revolver, etc., $15 ; dépenses de sauvages à Ottawa, $55	70 00	
Municipalité du township de Dundee, changement de taxe	212 41	
Gardien de paix aux élections, $25.50 ; entretien de sauvages à l'asile, $57	82 50	
Arrérages d'intérêt, $20.90 ; dépenses de garçons à Wikwemikong, $39.17	60 07	
Dépenses pour les élèves de l'institut Wikwemikong	143 05	
Cercueils, 5, $28 ; secours, $4 ; couvertures, $34.41	66 41	
Nettoyage d'écoles, $12 ; houille, 6½ tonnes, $43.75 ; bois, 1 charge, $1	56 75	
Inspection d'écoles, $19.95 ; fournitures et réparations d'école, $5.46	25 41	
Papeterie d'école, $14.88 ; arbre de Noël pour école, $11	25 88	
Messagerie et transport, $3.95 ; bois pour la salle du conseil, $3.75	7 70	
Balance, 30 juin 1900	1,644 61	
	5,241 25	5,241 25

46A.—IROQUOIS DE SAINT-RÉGIS—FONDS DES TERRES.	DT.	AV.
Balance, 1er juillet 1899, $1,149.47 ; intérêt, 3 p. 100 sur $1,149.47, $34.48		1,183 95
Achat des lots 7F et 7G	437 55	
Taxes sur les lots 7F et 7G	6 56	
Balance, 30 juin 1900	739 84	
	1,183 95	1,183 95

47.—SAUVAGES DU LAC SAINT-JEAN, QUÉ.	DT.	AV.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		3,172 89
Paiem. sur v. de terres : I. Belleau, $17.82 ; A. Bilodeau, $8.72 ; L. P. Bilodeau, $16.80 ; J. Constantin, $8.90 ; J. Degagné, $8.40 ; C. Deragon, $8.40 ; N. Doucette, $17.80 ; J. Fortin, $5 ; C. Gagnon, $8.71 ; Ernest Gagnon, $8.90 ; Eugène Gagnon, $8.94 ; J. Gagnon, $8.90 ; E. Guay, jeune, $8.40 ; O. Guay, $8.72 ; A. Lacroix, $8.72 ; A. Malenfant, $8.72 ; H. Marcotte, $8.90 ; J. L. Marcotte, $8.90 ; A. Parent, $8.90 ; C. Parent, jeune, $16.80 ; J. T. Parent, $8.90 ; X. Parent, $8.90 ; G. B. Potvin, $8.90 ; P. A. Potvin, $8.99 ; O. Potvin, $8.90 ; Adolph Privé, $8.40 ; Auguste Privé, $8.40 ; C. Privé, $8.40 ; C. Roy, $8.72 ; P. Savard, $17.80 ; J. B. Turgon, $36.67 ; J. B. Voyer, $17.82 ; Jos. Voyer, $8.72 ; $364.87, moins 25c. de commission sur mandats-poste		364 62
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $364.62	36 46	
Meubles et installation à la maison d'école de la Pointe-Bleue	77 80	
Balance, 30 juin 1900	3,423 25	
	3,537 51	3,537 51
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $217.56 ; intérêt, 3 p. 100 sur $3,390.45, $101.72		319 28
Cie de la Baie-d'Hudson, loyer, 12 m. au 17 oct. 1900		1 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $1	0 06	
Balance, 30 juin 1900	320 22	
	320 28	320 28

48.—Sauvages du lac des Deux-Montagnes, Qué.

	Dt.	Av.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		2,987 21
Charlemagne and Lac Oureau Lumber Co., droits sur bois de construction		147 41
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $147.41	14 74	
Montant transféré au compte courant pour couvrir excédent de dépense	0 12	
Balance, 30 juin 1900	3,119 76	
	3,134 62	3,134 62
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		94 90
Intérêt: $345.44 à 6 p. 100; $2,736.67 à 3 p. 100		102 83
Charlemagne and Lac Oureau Lumber Co., loyer de terrain		54 00
Hawkesbury Lumber Co., loyer de l'île vis-à-vis de Hawkesbury		16 00
Montant transféré du compte de capital pour couvrir excédent de dépense		0 12
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $70	4 20	
Loyers distribués, $109.50; octrois de secours, $33	142 50	
Entretien de Betsey Johnson, $40; pavillon fédéral, $5.40	45 40	
Dépenses d'un garçon à l'école, $10.75; réparer l'école, $30	40 75	
Gardien de l'école, $25; prix pour l'école, $10	35 00	
	267 85	267 85

49.—Sauvages de Témiscamingue, Qué.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		14,168 94
Paiements sur terrain: O. Cousineau, $14.71; T. Stenger, $30.23		44 94
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $44.94	4 49	
E. J. Rainboth, arpentage de la réserve de Témiscamingue	330 00	
Balance, 30 juin 1900	13,879 39	
	14,213 88	14,213 88
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $639.78; intérêt, 3 p. 100 sur $14,808.72, $444.26		1,084 04
R. H. Klock et Cie, loyer de terrain pour coupes de bois de construction, 2 ans		360 00
Loyers perçus, $15; amende pour infraction à la loi de tempérance, $10		25 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $385	23 10	
Interêt distribué, $673.75; loyers distribués, $20	693 75	
Services de constable, $76.25; frais de voyage de constable, $15	91 25	
Dépenses pour la cause d'infraction à loi de temp., $155.48; médicaments, $44.22	199 70	
Main-d'œuvre au pont, $30.05; frais de voyage d'un sauvage à Sainte-Anne, $20	50 05	
Farine, 25 sacs, $60; insigne, $1; escompte, 50c	61 50	
Appointements du chef, $40; nettoyage de l'école, $11	51 00	
Loyer de la salle pour les assemblées du conseil, $26; rép. à l'école, $2.91	28 91	
Papeterie pour école, $11.53; école de banque, $5	16 53	
Balance, 30 juin 1900	253 25	
	1,469 04	1,469 04

50.—Sauvages de la Rivière Désert, Qué.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		22,844 45
Droits s. bois de const.: F. Bennet, $1.50; J. Dumont, $10; Gilmour et Hughson, $349.52; W. C. Edwards et Cie, $2,597.97; Rideau Lumber Co., $68.63		3,027 62
Paiem. s. ventes de terres: F. Bennet, $47.15; A. Bertrand, $96.80; rév. Evêque Bond, $141; E. Boutin, $178.95; Cavanagh Frères, $88.50; J. Corrigall, $67.50; T. Deschesne, $49.80; Jas. Donovan, $160.25; W. Harvey, $20; C. Logue, $52.80; héritiers McAuley, $30.70; A. Roy, $19.13		952 58
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $3,980.20	398 02	
Construction d'une école sauvage	535 00	
Balance, 30 juin 1900	25,891 63	
	26,824 65	26,824 65

50.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE DÉSERT, QUÉ.—*Fin.*	DT.	AV.
Compte courant.	$ c.	$ c.
Balance, 30 juin 1900		213 39
Intérêt : $3,135.38 à 6 p. 100 ; $19,922.46 à 3 p. 100		785 79
Cavanagh, Frères : améliorations du terrain		127 20
W. C. Edwards et Cie, rente de fonds de bois		126 00
Gilmour et Hughson " " 2 ans		120 00
Loyers perçus : M. Baird, $20 ; A. Bertrand, $9 ; T. Boyd, $11 ; P. Brady, $10 ; D. Budge, $20.60 ; A. Clément, $16.60 ; success.du Dr Comeau, $24.80 ; syndics d'école d'arrondiss., $11 ; J. Dumont, $7 ; W.C. Edwards et Cie, $37 ; T. Fitzgerald, $10.10 ; Gilmour et Hughson, $12 ; M. Goldberg, $9 ; Ike Indleman, $7.50 ; A. Labelle, $12.40 ; S. Lalonde, $15.90 ; W. Lecuyer, $14 ; succession de C. Logue, $6 ; W. Logue, $6.30 ; A. Martineau, $16 ; S. Martineau, $11 ; J. Moore, $5.25 ; P. Moore, $2 ; S. Morrisette, $2 ; E. A. Mulligan, M.D., 75c. ; J. McAuley, $33.50 ; W. J. McCaffrey, $30.80 ; T. McGrath, $9 ; F. Nadon, $10.45 ; Pères Oblats, $6 ; Eglise presbytérienne, $14 ; J. Quail, $30 ; T. Rochon, $40 ; W. Ryan, $6.30 ; Mme P. Spittal, $11		488 25
Amendes pour vente de boisson, $97.50 ; honoraire pour droit de mine, $5		102 50
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $836.75	50 20	
Appoint. du médecin et des institut. (page J—154) $400 ; frais funéraires, $18.80	418 80	
Chef, $125 ; conseillers, 2, $100 ; interprète, $40 ; constable, $52 ; agent de la discipline, $4 ; pensions, $122	443 00	
Intérêt distribué : $471.10 ; paiement pour améliorations, $137.20	608 30	
Chaux : 42 boiss, $21 ; mettre en vigueur les règlements sanitaires, $12	33 00	
Loyés distribués, $73.50 ; revolver, etc., $12.80 ; secours, $5	91 30	
Dépenses pour les élèves à l'école, $9.08 ; vaccin, $2.52	11 60	
Nettoyage d'école, $10 ; déménager l'école, $3 ; bois, 12 cordes, $18	31 00	
Fournitures d'école, $7.55 ; papeterie, $25.94 ; messagerie, 40c.	33 89	
Fil métallique pour clôture, 750 liv	30 00	
Balance, 30 juin 1900	212 04	
	1,963 13	1,963 13

51.—SAUVAGES SONGHEES, C.-B.

Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		9,573 01
Montant transféré au compte d'intérêt pour couvrir l'excédent de la dépense	17 88	
Balance, 30 juin 1900	9,555 13	
	9,573 01	9,573 01
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $1,746.14 ; intérêt, 3 p. 100 sur $11,319.15, $339.57		2,085 71
Mme J. Bales, loyer d'emplacements sur la réserve, 12 m. au 6 janv. 1900		75 00
P. Everett, loyer de lots sur la réserve, 12 m. au 1er janv. 1900		102 00
W. Turpel, loyer de chantier de navire, 8 m. au 31 oct. 1899		160 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $337	20 22	
Appointements d'un gardien (page J—154), $240 ; service d'eau, $101.25	341 25	
Frais d'arbitrage *re* droit de passage, ch. de fer Esquimalt et Nanaïmo ; Davis, Marshall et MacNeill, serv. d'hom. de loi, $880.82 ; D. R. Harris, C. E., services d'expert, $75 ; B. Boggs, serv. d'expert, $50 ; A. W. Jones, services d'expert, $50 ; Davie, Pooley et Luxton, la moitié des honoraires des sténographes, $50.20 ; J. B. McKilligan, préparer le rapport de la preuve, $50	1,156 02	
Poser 690 pds de tuyau 1½ pce, tarauder conduits principaux pour 5 services aux bouches d'eau et tout les robinets, clefs, etc., nécessaires	224 45	
Soins de médecins : Drs Hall et Hart, $30 ; cercueils, 3 à $5	45 00	
Entretien de sauvages à l'hôpital Saint-Joseph	33 50	
Poudre à pâte, 62 boîtes, $14 ; orge, 4 liv., 30c. ; biscuits, 15 liv., $1.05	15 35	
Bœuf, 1,025 liv., $82.60 ; farine, 107 sacs, $130.65	213 25	
Riz, 423 liv., $30 ; sucre, 645 liv., $32.61 ; thé, 71½ liv., $28.70	91 31	
Tabac, 18 liv., $13.50 ; wagon et boîte, $100	113 50	
Chaux, 4 boiss., $7 ; blanchissoirs, 4, $5 ; charriage, 50c.	12 50	
Habillem. d'enfants, 11, $22 ; flanelle grise, 565 vgs, $84.75 ; souliers, 1 pre, $1.50	108 25	
Indienne, 215 vgs, $17.20 ; pantalons, 43 prs., $34.04 ; houille, 1 tonne, $5.50	56 74	
Nettoyage d'école, $2 ; fournitures d'école, $2.50 ; bois, 1 corde, $4.75	9 25	
Montant transféré du compte du capital pour couvrir l'excédent de la dépense		17 88
	2,440 59	2,440 59

52.—SAUVAGES DE COWICHAN, C.-B.	DT.	AV.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		60 02
Balance, 30 juin 1900	60 02	
	60 02	60 02
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $138.17 ; intérêt, 3 p. 100 sur $198.19, $5.95		144 12
Balance, 30 juin 1900	144 12	
	144 12	144 12

53.—SAUVAGES DE MUSQUEAM, C.-B.

Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		113 11
Balance, 30 juin 1900	113 11	
	113 11	113 11
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $40.91 ; intérêt, 3 p. 100 sur $154.02, $4.62		45 53
Balance, 30 juin 1900	45 53	
	45 53	45 53

54.—SAUVAGES DE SKWAMISH, C.-B.

Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		86 46
Balance, 30 juin 1900	86 46	
	86 46	86 46
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $13.30 ; intérêt, 3 p. 100 sur $99.76, $2.99		16 29
Balance, 30 juin 1900	16 29	
	16 29	16 29

55.—BANDE DE LA RIVIÈRE HARRISON, C.-B.

Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		14 96
Balance, 30 juin 1900	14 96	
	14 96	14 96
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $17.86 ; intérêt, 3 p. 100 sur $32.82, 98c		18 84
Balance, 30 juin 1900	18 84	
	18 84	18 84

56.—BANDE DE QUAMICHAN, C.-B.	DT.	AV.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		11 16
Balance, 30 juin 1900	11 16	
	11 16	11 16
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $5.36 ; intérêt, 3 p. 100 sur $16.52, 50c		5 86
Balance, 30 juin 1900	5 86	
	5 86	5 86

57.—BANDE DE CHEMAINUS, C.-B.	DT.	AV.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		248 89
Balance, 30 juin 1900	248 89	
	248 89	248 89
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $43.93 ; intérêt, 3 p. 100 sur $292.82, $8.78		52 71
Balance, 30 juin 1900	52 71	
	52 71	52 71

58.—BANDE DE CHILLAHEETSA, C.-B.	DT.	AV.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		2 14
Balance, 30 juin 1900	2 14	
	2 14	2 14
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $1.19 ; intérêt, 3 p. 100 sur $3.33, 10c		1 29
Balance, 30 juin 1900	1 29	
	1 29	1 29

59.—BANDE DE SAINT-PIERRE, MAN.	DT.	AV.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		332 49
Amendes pour coupe illégale de bois		43 00
Transfert au compte courant pour couvrir les dépenses en plus		9 97
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $43	4 30	
Câble métallique pour passeur, 855 pds à 8½c	72 68	
Balance, 30 juin 1900	308 48	
	385 46	385 46
Compte courant.		
Intérêt, 3 p. 100 sur $332.49		9 97
Transfert au compte du capital pour couvrir les dépenses en plus	9 97	
	9.97	9 97

60.—Bande de la rivière de la Tête-Ouverte, Man.

	Dt.	Av.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		47 71
Balance, 30 juin 1900	47 71	
	47 71	47 71
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $31.45 ; intérêt, 3 p. 100 sur $79.16, $2.37		33 82
Balance, 30 juin 1900	33 82	
	33 82	33 82

61.—Bande drs Petites-Fourches, Ont.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $38.82 ; intérêt, 3 p. 100 sur $38.82, $1.16		39 98
Balance, 30 juin 1900	39 98	
	39 98	39 98

62.—Bande de la rivière Rosseau, Man.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		1,211 87
Amendes pour coupe illégale de bois		11 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $11.	1 10	
Fil métal. barbelé, 2,466 liv. à 4⅘c. ; denrées, 50 liv. à 5c.	119 64	
Balance, 30 juin 1900	1,102 13	
	1,222 87	1,222 87
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $13.99 ; intérêt, 3 p. 100 sur $1,225.86, $36.78		50 77
Droits sur foin et blé vendus, $88.48 ; amende p. vente de boisson, $37.33		125 81
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $125.81	7 54	
Orge de sem., 28 boiss., $9.80 ; avoine de sem., 58 boiss., $19.86	29 66	
Balance, 30 juin 1900	139 38	
	176 58	176 58

63.—Bande de Fort-Alexandre, Man.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		46 26
Balance, 30 juin 1900	46 26	
	46 26	46 26
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $43.97 ; intérêt, 3 p. 100 sur $90.23, $2.71		46 68
Balance, 30 juin 1900	46 68	
	46 68	46 68

64.—Sauvages de Tabusintac, N.-B.	Dt.	Av.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		225 00
Balance, 30 juin 1900	225 00	
	225 00	225 00
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $70.60; intérêt, 3 p. 100 sur $295.60, $8.87		79 47
Balance, 30 juin 1900	79 47	
	79 47	79 47

65.—Sauvages du lac Traverse, Man.		
Balance, 1er juillet 1899, $31.90; intérêt, 3 p. 100 sur $31.90, 96c		32 86
Balance, 30 juin 1900	32 86	
	32 86	32 86

66.—Sauvages de la Nouvelle-Ecosse.		
Balance, 1er juillet 1899, $15.69; intérêt, 3 p. 100 sur $15.69, 47c		16 16
Fr. de voy. de l'agent (page J—154), $5.44; compter et marquer billots, $7.50	12 94	
Afficher avis *re* vente de billots, $1; louage d'attelage, $1	2 00	
Balance, 30 juin 1900	1 22	
	16 16	16 16

67.—Sauvages du Nouveau-Brunswick.		
Balance, 1er juillet 1899, $5,678.92; intérêt, 3 p. sur $5,678.92, $170.37		5,849 29
Copie d'acte de la réserve des sauvages de Fort-Folly	1 50	
Remise de loyer de la traverse du ch. de f. C. P. crédité par erreur en 1898-9	0 25	
Balance, 30 juin 1900	5,847 54	
	5,849 29	5,849 29

68.—Sauvages de Tobique, N.-B.		
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		14,421 41
Paiements de terre: l'hon. G. T. Baird, $60; Lincoln Craig, $20; Mme Louisa Craig, $22.40; Wm. Demerchand, $27; C. H. Larlee, $41.65; Enoch Lovely, $35.90; Jos. Wallace, $20		226 95
Droits sur bois coupé: l'hon. G. T. Baird, $161.62; A. J. Beveridge, $138.67; C. Craig, $2.80; T. Jenkins, $4; Wm. Johnston, $1.60; J. E. Mallory, $2; C. L. Olmstead, $2.80; C. S. Pelchey, $3; J. A. Perley, $8; A. Walker, $2		326 49
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $553.44	55 34	
G. W. Upham, mont. reçus des lots 24, 25 et 26, aboutissant à la riv. St-Jean	155 53	
Construction d'un aqueduc	150 00	
Balance, 30 juin 1900	14,613 98	
	14,974 85	14,974 85
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $336.10; intérêt, 3 p. 100 sur $14,757.51, $442.73		778 83
A. J. Beveridge et Fils, renouvell. de permis p. c. de bois, n° 70, au 30 avril 1900		30 00
L'honorable G. T. Baird, balance due sur loyer de terrain, permis 71, 1897-8		1 50
A reporter		810 33

68.—SAUVAGES DE TOBIQUE, N.-B.—*Fin.*	DT.	AV.
Compte courant—Fin.	$ c.	$ c.
Report		810 33
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $31.50	1 89	
Rétribution du missionnaire (page J—154), $100; gardien de l'église, $40	140 00	
Cloche pour l'église, $156; transport, $4.81; placer cloche, $7.64	168 45	
Constr. aqueduc, 135 verges à $1.25, $168.75; moins $150 payé à même le capital	18 75	
F. Solas, dommage causé à la récolte par l'érection du nouvel aqueduc	10 00	
Peinturer la maison du prêtre, $58; construire hangar à bois, $44	102 00	
Cercueil pour feu le chef Frances, $20; frais funéraires, $25.25	45 25	
Farine, 9,060 liv., $205.25; lard, 627 liv., $53.25; provisions diverses, $3	261 50	
Couvertures, 4½ prs, $9; fournitures d'école, $2.05; papeterie, $3.40	14 45	
Nettoyer et réparer l'école, $2.75; bois, 11 cordes, $21.50	24 25	
Balance, 30 juin 1900	23 79	
	810 33	810 33

69.—SAUVAGES DU L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Balance, 1er juillet 1899, $4.17; intérêt, 3 p. 100 sur $4.17, 12c		4 29
Balance, 30 juin 1900	4 29	
	4 29	4 29

70.—J. B. CLENCH.

Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		725 06
Balance, 30 juin 1900	725 06	
	725 06	725 06
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $1,408.88; intérêt, 3 p. 100 sur $2,133.94, $64.02		1,472 90
Balance, 30 juin 1900	1,472 90	
	1,472 90	1,472 90

71.—MICMACS DE MARIA, QUÉ.

Balance, 1er juillet 1899, $25.85; intérêt, 3 p. 100 sur $25.85, 78c		26 63
Balance, 30 juin 1900	26 63	
	26 63	26 63

72.—JAMES MENASS.

Balance, 1er juillet 1899, $54.51; intérêt, 3 p. 100 sur $54.51, $1.64		56 15
Balance, 30 juin 1900	56 15	
	56 15	56 15

73.—William Wabbuck.

	Dt.	Av.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899	....	2,000 00
D. McCart, paiement en entier de la succession de W. Wabbuck	2,000 00	
	2,000 00	2,000 00
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $325.77 ; intérêt, 3 p. 100 sur $2,325.77, $69.77	....	395 54
Remboursement de loyer	....	12 50
Soins médicaux pour Mme Wabbuck : Dr A. S. Fraser, $129 ; Dr T. J. Johnson, $20	149 00	
Voiture de pl. pour l'hôpital, $4.50 ; entretien à l'hôpital, $93.50	98 00	
Vêtements et provisions, $5,88 ; frais funéraires, $25	30 88	
D. McCart, paiement complet de la succession de Wm Wabbuck	130 16	
	408 04	408 04

77.—Bande de la Rivière Pic, Ont.

	Dt.	Av.
Amende pour vente de boisson, $5 ; fonds d'administration, 6 p. 100 sur $5, 30c.	0 30	5 00
Balance, 30 juin 1900	4 70	
	5 00	5 00

78.—Bande de Nipégon, Ont.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $23.50 ; intérêt, 3 p. 100 sur $23.50, 71c	.....	24 21
Afficher avis sur portages	3 50	
Balance, 30 juin 1900	20 71	
	24 21	24 21

80.—Sauvages de la Pointe-Grondine, Ont.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899	....	11,519 92
Balance, 30 juin 1900	11,519 92	
	11,519 92	11,519 92
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $274.84 ; intérêt, 3 p. 100 sur $11,794.76, $353.84	....	628 68
Burton, Frères, rente foncière sur coupe de bois	....	48 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $48	2 88	
Appointements du médecin (page J—154), $13.56 ; intérêt distribué, $294.15	307 71	
Balance, 30 juin 1900	366 09	
	676 68	676 68

81.—Sauvages de la Baie du Poisson-Blanc, Ont.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899	....	2,389 49
Balance, 30 juin 1900	2,389 49	
	2,389 49	2,389 49
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $1,710.19 ; intérêt, 3 p. 100 sur $4,099.68, $123	....	1,833 19
Balance, 30 juin 1900	1,833 19	
	1,833 19	1,833 19

82.—SAUVAGES DE LA BAIE DU POISSON-BLANC, ONT.	DT.	AV.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		25,937 11
Sauvages de Henvey-Inlet, compte 13, transfert de 18 actions du capital		709 65
Saginaw Lumber and Salt Co., droits sur bois de construction		10,182 60
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $10,182.60	1,018 26	
Balance, 30 juin 1900	35,811 10	
	36,829 36	36,829 36
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $788.25; intérêt, 3 p. 100 sur $26,725.36, $801.76		1,590 01
Saginaw Lumber and Salt Co., rente foncière de coupe de bois au 30 avril 1900		189 53
Geo. Gordon et Cie, rente de fonds de bois, saison de 1900-1901		24 00
A. Dever, moitié de l'amende pour vente de liqueur enivrante		25 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $238.53	14 31	
Appointem. d'un médecin (page G—154), $300; salaire d'un chef, $40	340 00	
Intérêt distribué, $572.14; secours, $20	592 14	
Réparer pont, $20; réparations à l'école, $81.92	101 92	
Fournitures d'école, $4.40; livres d'école et papeterie, $18.42	22 82	
Nettoyage d'école, $2.25; inspection d'écoles, $7.18; bois, 40 cordes, $40	49 43	
Balance, 30 juin 1900	707 92	
	1,828 54	1,828 54

83.—BANDE DE KYUQUOH, C.-B.	DT.	AV.
Balance, 1er juillet 1899, $193.98; intérêt, 3 p. 100 sur $193.98, $5.82		199 80
W. J. Feker, permis de commerce sur la réserve au 22 sept. 1900		25 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $25	1 50	
Balance, 30 juin 1900	223 30	
	224 80	224 80

84.—SAUVAGES DE HOPE, C.-B.	DT.	AV.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		3,621 51
Balance, 30 juin 1900	3,621 51	
	3,621 51	3,621 51
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $606.37; intérêt, 3 p. 100 sur $4,227.88, $126.84		733 21
Balance, 30 juin 1900	733 21	
	733 21	733 21

85.—BANDE DE PAGONAKESHICK, MAN.	DT.	AV.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		940 03
Balance, 30 juin 1900	940 03	
	940 03	940 03
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $528.71; intérêt, 3 p. 100 sur $1,468.74, $44.06		572 77
Amendes pour vente de boisson		55 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $55	3 30	
Balance, 30 juin 1900	624 47	
	627 77	627 77

86.—Bande de Gordon, T.N.-O.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Transfert de l'amende pour infraction à la loi de tempérance au compte indéterminé provisoire en 1898-9, avec intérêt sur ce montant		25 75
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $25.75	1 54	
Balance, 30 juin 1900	24 21	
	25 75	25 75

87.—Bande de Pasquah, T.N.-O.	Dt.	Av.
Transfert de l'amende pour infraction à la loi de tempérance au compte indéterminé provisoire en 1898-9, avec intérêt sur ce montant		128 16
Amendes pour infraction à la loi de tempérance		18 80
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $146.96	8 82	
Balance, 30 juin 1900	138 14	
	146 96	146 96

88.—Bande de Saanich, C.-B.	Dt.	Av.
Am. p. infract. à la loi de temp., $25 ; fonds d'adm., com. s. perc., 6 p. 100 s. $25	1 50	25 00
Balance, 30 juin 1900	23 50	
	25 00	25 00

89.—Sauvages de la rivière du Milieu, N.-E.	Dt.	Av.
Neil Johnston, à compte de la vente de terre		160 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $160	16 00	
Balance, 30 juin 1900	144 00	
	160 00	160 00

90.—Sauvages du lac de l'Aigle, Ont.	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		2,706 85
Balance, 30 juin 1900	2,706 85	
	2,706 85	2,706 85
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $551.86 ; intérêt, 3 p. 100 sur $3,258.71, $97.76		649 62
Balance, 30 juin 1900	649 62	
	649 62	649 62

91.—Sauvages du lac du Flux et Reflux, Man.	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		128 50
Balance, 30 juin 1900	128 50	
	128 50	128 50
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $11.18 ; intérêt, 3 p. 100 sur $139.68, $4.19		15 37
Clous et papier goudronné	2 65	
Balance, 30 juin 1900	12 72	
	15 37	15 37

92.—SAUVAGES DE RISTIGOUCHE, QUÉ.	DT.	AV.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		316 52
Succession de J. P. Mowat, droits sur bois de construction		59 44
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $59.44	5 94	
F. X. Fafard, pour services de sauvages lors des arpentages	33 33	
Balance, 30 juin 1900	336 69	
	375 96	375 96
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $20.98 ; intérêt, 3 p. 100 sur $337.50, $10.13		31 11
Balance, 30 juin 1900	31 11	
	31 11	31 11

93.—SAUVAGES DE SAINTE-MARIE, N.-B.

Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		45 94
Balance, 30 juin 1900	45 94	
	45 94	45 94
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $84.94 ; intérêt, 3 p. 100 sur $130.88, $3.92		88 86
Balance, 30 juin 1900	88 86	
	88 86	88 86

94.—SAUVAGES D'OKANAGAN, C.-B.

Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		191 52
Balance, 30 juin 1900	191 52	
	191 52	191 52
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $42.17 ; intérêt, 3 p. 100 sur $233.69, $7.01		49 18
Balance, 30 juin 1900	49 18	
	49 18	49 18

95.—SAUVAGES DE WABIGOON, ONT.

Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		31 21
Balance, 30 juin 1900	31 21	
	31 21	31 21
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $85.30 ; intérêt, 3 p. 100 sur $116.51, $3.50		88 80
Balance, 30 juin 1900	88 80	
	88 80	88 80

96.—Marion Tenesco Comondo.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $1,007.50 ; intérêt, 3 p. 100 sur $1,007.50, $30.21		1,037 71
M. T. Comondo, paiement d'intérêt	22 60	
Balance, 30 juin 1900	1,015 11	
	1,037 71	1,037 71

97.—Bande de Chehalis, C.B.		
Balance, 1er juillet 1899		4,820 71
Intérêt, 3 p. 100 sur $4,820.71		144 62
Balance, 30 juin 1900	4,965 33	
	4,965 33	4,965 33

98.—Sauvages du comté de Cumberland, N.-E.		
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		155 16
Balance, 30 juin 1900	155 16	
	155 16	155 16
Compte courant.		
Balanee, 1er juillet 1899, $56.77 ; intérêt, 3 p. 100 sur $211.93, $6.36		63 13
Balance, 30 juin 1900	63 13	
	63 13	63 13

99.—Peter Tenesco et Chas. Tenesco Dubé.		
Balance, 1er juillet 1899, $1,874.03 ; intérêt, 3 p. 100 sur $1,874.03, $56.22		1,930 25
P. Tenesco et C. T. Dubé, paiement d'intérêt	70 25	
Balance, 30 juin 1900	1,860 00	
	1,930 25	1,930 25

100.—Bande d'Une-Flèche, T.N..O.		
Balance, 1er juillet 1899, $1.78 ; intérêt, 3 p. 100 sur $1.78, 5c		1 83
Balance, 30 juin 1900	1 83	
	1 83	1 83

101.—Sauvages de Port-Medway, N.-E.		
Balance, 1er juillet 1899, $380.23 ; intérêt, 3 p. 100 sur $380.23, $11.40		391 63
C. Harlow, loyer		99 85
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $99.85	5 99	
Balance, 30 juin 1900	485 49	
	491 48	491 48

102.—Sauvages de la réserve 38A, Traité 3, Ont.

	Dt. $ c.	Av. $ c.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		1,883 77
Balance, 30 juin 1900	1,883 77	
	1,883 77	1,883 77
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $330.87 ; intérêt, 3 p. 100 sur $2,214.64, $66.44		397 31
Balance, 30 juin 1900	397 31	
	397 31	397 31

103.—Sauvages de Eel-Ground, N.-B.

	Dt. $ c.	Av. $ c.
Balance, 1er juillet 1899, $645.88 ; intérêt, 3 p. 100 sur $645.88, $19.38		665 26
J. McKinley, droits sur bois		56 35
Mme Kate Quigley, loyer de pêcherie jusqu'au 1er septembre 1900		50 00
J. Forger, droits de pêche		10 00
Fonds d'admin., comm. sur perceptions : 10 p. 100 sur $56.35, 6 p. 100 sur $60	9 23	
Secours aux indigents, $66 ; réparations au cachot, $54.49	120 49	
Déplacer sauvagesses de la réserve, $17 ; frais de voyage de sauvages, $5	22 00	
Balance, 30 juin 1900	629 89	
	781 61	781 61

104.—Héritiers de John Williams et Anne Ketsetsaronkwa.

	Dt. $ c.	Av. $ c.
Balance, 1er juillet 1899, $311.98 ; intérêt, 3 p. 100 sur $311.98, $9.36		321 34
Balance, 30 juin 1900	321 34	
	321 34	321 34

105.—Sauvages de la Grande-Ile, Ont.

	Dt. $ c.	Av. $ c.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		2,312 27
Balance, 30 juin 1900	2,312 27	
	2,312 27	2,312 27
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $458.69 ; intérêt, 3 p. 100 sur $2,770.96, $83.13		541 82
Balance, 30 juin 1900	541 82	
	541 82	541 82

106.—Sauvages du lac du Cygne, Man.

	Dt. $ c.	Av. $ c.
Balance, 1er juillet 1899, $40.60 ; intérêt, 3 p. 100 sur $40.60, $1.22		41 82
Droits sur foin et blé vendus		130 24
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $130.24	7 81	
Balance, 30 juin 1900	164 25	
	172 06	172 06

107.—Sauvages de Spellamcheen, C.-B.

	Dt. $ c.	Av. $ c.
Balance, 1 juillet 1899, $824.39 ; intérêt, 3 p. 100 sur $824.39, $24.73		849 12
Balance, 30 juin 1900	849 12	
	849 12	849 12

108.—Réserve de Numikamis, C.-B.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $11.28 ; intérêt, 3 p. 100 sur $11.28, 34c.		11 62
Geo. Logan, privilège de miner le minerai de fer, 12 m. au 31 janvier 1900		55 00
Geo. Logan, loyer de 12 acres de terrain, 12 m. au 14 sept. 1900		12 00
Fonds d'aministration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $67	4 02	
Balance, 30 juin 1900	74 60	
	78 62	78 62

109.—Bande de Kesekoweenew, Man.		
Balance, 1er juillet 1899, $77.70 ; intérêt, 3 p. 100 sur $77.70, $2.33		80 03
J. Williamson, droits sur bois de construction		1 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $1	0 10	
Fil mét. barbelé et crampons	36 51	
Balance, 30 juin 1900	44 42	
	81 03	81 03

110.—Sauvages de Skwah, C.-B.		
Balance, 1er juillet 1899, $211.04 ; intérêt, 3 p. 100 sur $211.04, $6.33		217 37
R. C. Garner, loyer d'emplacement, 12 m. au 30 sept. 1898		12 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $12	0 72	
Balance, 30 juin 1900	228 65	
	229 37	229 37

111.—Sauvages de la Kootenay inférieure, C.-B.		
Balance, 1er juillet 1899, $1,033.18 ; intérêt, 3 p. 100 sur $1,033.18, $31		1,064 18
Compensation pr droit de pass., ch. de fer Bedlington et Nelson, Anastare, $100 ; Eustace, $112.50 ; Little-Cyrus, $100 ; San Pierre, $100	412 50	
Télégrammes *re* règlement de droit de passage	22 97	
Balance, 30 juin 1900	628 71	
	1,064 18	1,064 18

112.—Sauvages du Lac Sumas, C.-B.		
Balance, 1er juillet 1899, $18.14 ; intérêt, 3 p. 100 sur $18.14, 54c.		18 68
Balance, 30 juin 1900	18 68	
	18 68	18 68

113.—Bande du Lac Manitoba, Man.		
Balance, 1er juillet 1899, $1.10 ; intérêt, 3 p. 100 sur $1.10, 4c.		1 14
Balance, 30 juin 1900	1 14	
	1 14	1 14

114.—Réserve des Frères, N.-B.		
Balance, 1er juillet 1899. $22 ; intérêt, 3 p. 100 sur $22, 66c.		22 66
Balance, 30 juin 1900	22 66	
	22 66	22 66

115.—Sauvages du Banc-Rouge, N.-B.

	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $1,812.05 ; intérêt, 3 p. 100 sur $1,812.05, $54.36		1,866 41
J. McKinley, droits sur bois de const., $81.12 ; paiement sur emplacem., $18.75		99 87
Mme Kate Quigley, loyer de pêcherie, 12 m. au 1er sept. 1900		50 00
Fonds d'administ., commission sur percept.: 10 p. 100 sur $99.87 ; 6 p. 100 sur $50	12 98	
Secours, $32.70 ; frais de voyage des sauvages, $3	35 70	
Balance, 30 juin 1900	1,967 60	
	2,016 28	2,016 28

116.—Sauvages de l'Eglise-Brûlée, N.-B.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $273.35 ; intérêt, 3 p. 100 sur $273.35, $8.20		281 55
Secours aux indigents	49 50	
Balance, 30 juin 1900	232 05	
	281 55	281 55

117.—Sauvages du Lac Wallabuck, N.-E.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $236.65 ; intérêt, 3 p. 100 sur $236.65, $7.10		243 75
Balance, 30 juin 1900	243 75	
	243 75	243 75

118.—Réserve des sauvages de False-Creek, C.-B.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $633.60 ; intérêt, 3 p. 100 sur $633.60, $19		652 60
Balance, 30 juin 1900	652 60	
	652 60	652 60

119.—Sauvages de Yukquodt, C.-B.

	Dt.	Av.
Stockham et Dawley, privilèges de commerce, 12 m. au 19 août 1900		25 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $25	1 50	
Balance, 30 juin 1900	23 50	
	25 00	25 00

120.—Bande d'Enoch, T.N.-O.

Capital.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899		28,727 05
Paiements sur terres vendues : Geo. Alexander, $580.37 ; J. Bischgen, $100.10 ; L. Bretin, $171.10 ; Robt, Crawford, $1,111.27 ; R. & W. Crawford, $87.20 ; J. A. Davis, $85.75 ; E. E. Dixon, $274.15 ; J. H. Drewes, $47.35 ; Wm. Drewes, $60 ; S. L. Fife, $175.57 ; T. Fulton, $55 ; J. Haskin, $83.44 ; G. Henschel, $77.70 ; G. Henkelmann, $81.80 ; T. Hewitt, $80.90 ; L. V. Hogan, $70.95 ; F. R. Hoppe, $60 ; J. Hudson, $79.65 ; G. Jansey, $70.45 ; A. Klapstein, $72 ; S. Klapstein, $299.99 ; G. Kuhn, $60 ; M. Kruger, $83.70 ; H. Little, $100 ; C. Maver, $75.10 ; A. Mingas, $80.90 ; D. & A. McDonald, $89 ; E. McKenzie, $84.34 ; J. J. McKenzie, $268.25 ; J. A. McMillan, $89.50 ; R. Nelson, $629.12 ; F. Norton, $377.21 ; C. Paul, $76.85 ; R. T. Purvis, $72.10 ; R. Ritchie, $166.65 ; T. E. Rooney, $113.51 ; F. et H. Sache, $93.40 ; A. Schaatschveider, $2,274.60 ; T. Toreson, $68 ; M. Werner, $81.15 ; M. Werner, M. Kruger, H. Drewes, $172.60 ; B. Wetherley, $61.40 ; J. Young, $83.45		8,925 57
D. Gerard, dû sur 425 piquets de clôture		4 25
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $8,929.82	892 98	
Balance, 30 juin 1900	36,763 89	
	37,656 87	37,656 87

120.—Bande d'Enoch, T.N.-O.—*Fin.*	Dt.	Av.
Compte courant.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $1,479.93 ; intérêt, 3 p. 100 sur $30,206.98, $906.22		2,386 15
Compte ind., tr. des am. p. infr. à la loi de temp. créd. en 1898-9, avec int. ci-dessus.		25 75
C. Patin, amende pour infraction à la loi de tempérance		4 96
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $30.71	1 84	
Blé de semence, 100 boiss., $60 ; plantes graminées, 100 liv., $15	75 00	
Rép. batteuse, $25.25 ; charriage de machinerie, $6.71	31 96	
Bois de serv. p. sauv.: Little Antoine, $38 ; Ma-charis, $38.87 ; Niv Jim, $37.23.	114 10	
Balance, 30 juin 1900	2,193 96	
	2,416 86	2,416 86

121.—Bande de l'Ours-Blanc, T.N.-O.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, 28c.; intérêt, 3 p. 100 sur 28c., 1c		0 29
Balance, 30 juin 1900	0 29	
	0 29	0 29

122.—Sauvages de Whycocomah, N.-E.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $2.34 ; intérêt, 3 p. 100 sur $2.34, 7c		2 41
Balance, 30 juin 1900	2 41	
	2 41	2 41

123.—Sauvages de Gibson, Ont.	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		540 00
Georgian Bay Lumber Co., indemnité pour terrains inondés		90 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $90	9 00	
S. Cooke, indemnité pour améliorations	150 00	
Balance, 30 juin 1900	471 00	
	630 00	630 00
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $182.96 ; intérêt, 3 p. 100 sur $722.96, $21.69		204 65
Georgian Bay Lumber Co., indemnité pour terrains inondés		95 50
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $95.50	5 73	
Paiements aux sauvages comme indemnité pour terrains inondés	170 50	
Entretien d'un malade et indigent, $20.90 ; rép. école, $3	23 90	
Balance, 30 juin 1900	100 02	
	300 15	300 15

124.—Sauvages du lac Texas, C.-B.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $1,166.86 ; intérêt, 3 p. 100 sur $1,166.86, $35		1,201 86
Balance, 30 juin 1900	1,201 86	
	1,201 86	1,201 86

125.—Sauvages de Yale, C.-B.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $854.20 ; intérêt, 3 p. 100 sur $854.20, $25.63		879 83
C. Inkman, loyer d'un lot sur le Creek Ruling, 1 an au 30 juin 1900		12 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. sur $12	0 72	
Balance, 30 juin 1900	891 11	
	891 83	891 83

126.—Sauvages de Nicoamen, C.-B.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $405.70 ; intérêt, 3 p. 100 sur $405.70, $12.17	....	417 87
Balance, 30 juin 1900	417 87	
	417 87	417 87

127.—Sauvages de la Longue-Plaine, Man.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $90.65 ; intérêt, 3 p. 100 sur $90.65, $2.72	....	93 37
Balance, 30 juin 1900	93 37	
	93 37	93 37

128.—Sauvages de Yekwapsum, C.-B.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $23.85 ; intérêt, 3 p. 100 sur $23.85, 72c	....	24 57
Balance, 30 juin 1900	24 57	
	24 57	24 57

129.—Bande de Matsqui-sah-hah-com, C.-B.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $94.04 ; intérêt, 3 p. 100 sur $94.04, $2.82	....	96 86
Balance, 30 juin 1900	96 86	
	96 86	96 86

130.—Bande de Coutcheeching, Ont.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $249.86 ; intérêt, 3 p. 100 sur $249.86, $7.50	....	257 36
Balance, 30 juin 1899	257 36	
	257 36	257 36

131.—Bande de Hungry-Hall, n° 1, Ont.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $15.96 ; intérêt, 3 p. 100 sur $15.96, 48c	....	16 44
Balance, 30 juin 1900	16 44	
	16 44	16 44

132.—Bande de Way-way-see-cappo, T.N.-O.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $29.71 ; intérêt, 3 p. 100 sur $29.71, 89c	. ...	30 60
Balance, 30 juin 1900	30 60	
	30 60	30 60

133.—Bande de Tsoo-a-die, C.-B.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $665.03 ; intérêt, 3 p. 100 sur $665.03, $19.95	... .	684 98
New-Westminster Slate Co., loyer d'une carrière, 12 m. au 30 juin 1900	....	234 50
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $234.50	14 07	
Bois de service et ferronnerie	146 26	
Balance, 30 juin 1900	759 15	
	919 48	919 48

134.—Sauvages de Langley, C.-B.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $202.44 ; intérêt, 3 p. 100 sur $202.44, $6.07		208 51
Balance, 30 juin 1900	208 51	
	208 51	208 51

135.—Bande de John Smith, T.N.-O.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $25.72 ; intérêt, 3 p. 100 sur $25.72, 77c		26 49
Amendes pour vente de boissons		55 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $55	3 30	
Balance, 30 juin 1900	78 19	
	81 49	81 49

137.—Sauvages de Betsiamits, Qué.	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		3,383 54
Balance, 30 juin 1900	3,383 54	
	3,383 54	3,383 54
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $101.50 ; intérêt, 3 p. 100 sur $3,485.04, $104.55		206 05
Moitié d'amende pour vente de boissons		15 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $15	0 90	
Constable, 3 m. au 19 sept. 1899	75 00	
Balance, 30 juin 1900	145 15	
	221 05	221 05

138.—Pieds-Noirs, T.N.-O.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $720.51 ; intérêt, 3 p. 100 sur $720.51, $21.62		742 13
Dépôts des sauvages pour achat de bétail		250 00
Amendes pour vente de boisson		50 00
Fond d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $50	3 00	
Balance, 30 juin 1900	1,039 13	
	1,042 13	1,042 13

140.—Bande de Petit-Os, T.N.-O.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $47.69 ; intérêt, 3 p. 100 sur $47.69, $1.49		49 18
Droits sur foin, $186 ; fonds d'administration, 6 p. 100 sur perceptions, $11.16	11 16	186 00
Bêche-forêt, $59 ; herse à disque, $30 ; charrue à défoncer, $30	119 00	
Râteau à cheval, $25 ; 2 lames de faucheuse, $7 ; div. parties, $8.65	40 65	
Balance, 30 juin 1900	64 37	
	235 18	235 18

141.—Sauvages de Halalt, C.-B.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $156.85 ; intérêt, 3 p. 100 sur $156.85, $4.70		161 55
Balance, 30 juin 1900	161 55	
	161 55	161 55

142.—Bande de Cêté, T.N.-O.

	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $2.25 ; intérêt, 3 p. 100 sur $2.25, 7c		2 32
Amende pour vente de boiss., $37.50 ; fonds d'administr., 6 p. 100 s. perc., $2.25	2 25	37 50
Balance, 30 juin 1900	37 57	
	39 82	39 82

143.—Bande de l'Homme-qui-a-pris-l'Habit, T.N.-O.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $3.23 ; intérêt, 3 p. 100 sur $3.23, 10c		3 33
Balance, 30 juin 1900	3 33	
	3 33	3 33

144.—Bande du Lac des Prairies, T.N.-O.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $90.95 ; intérêt, 3 p. 100 sur $90.95, $2.73		93 68
Balance, 30 juin 1900	93 68	
	93 68	93 68

145.—Réserve des Assiniboines, T.N.-O.

	Dt.	Av.
Balance, 1er julilet 1899, 50c. ; intérêt, 3 p. 100 sur 50c., 1c		0 51
Balance, 30 juin 1900	0 51	
	0 51	0 51

146.—Bande de Louis Bull, T.N.-O.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $18.25 ; intérêt, 3 p. 100 sur $18.25, 55c		18 80
Amende p. vente de boiss., $37.50 ; fonds d'admin., 6 p. 100 sur percept., $2.25	2 25	37 50
Partie de paiement sur lieuse	18 25	
Balance, 30 juin 1900	35 80	
	56 30	56 30

147.—Sauvages de Boothroyd, C.-B.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $122.21 ; intérêt, 3 p. 100 sur $122.21, $3.6		125 88
Balance, 30 juin 1900	125 88	
	125 88	125 88

148.—Sauvages de Siska Flat, C.-B.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $101.86 ; intérêt, 3 p. 100 sur $101.86, $3.06		104 92
Balance, 30 juin 1900	104 92	
	104 92	104 92

149.—Sauvages de Kanaka, C.-B.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $125.06 ; intérêt, 3 p. 100 sur $125.06, $3.76		128 82
Balance, 30 juin 1900	128 82	
	128 82	128 82

150.—Sauvages de Skuppa, C.-B.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $87.53 ; intérêt, 3 p. 100 sur $87.53, $2.63		90 16
Balance, 30 juin 1900	90 16	
	90 16	90 16

151.—Sauvages de Lytton, C.-B.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, 95c. ; intérêt, 3 p. 100 sur 95c., 3c.		0 98
Balance, 30 juin 1900	0 98	
	0 98	0 98

152.—Sauvages de Cook's-Ferry, C.-B.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $375.38 ; intéreê, 3 p. 100 sur $375.38, $11.2.6		386 64
Balance, 30 juin 1900	386 64	
	386 64	386 64

153.—Réserve de Salmon-Arm, C.-B.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $8.83 ; intérêt, 3 p. 100 sur $8 83, 27c.		9 10
Balance, 30 juin 1900	9 10	
	9 10	9 10

154.—Sarcis, T.N.-O.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $474.98 ; intérêt, 3 p. 100 sur $474.98, $14.25		489 23
Droits sur foin, $711.75 ; droits de pâturage, $20 ; amendes p. v. de liq. eniv., $30		761 75
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $761.75	45 70	
Traîneaux doubles, 4, $114 ; battage de 1,412 boisseaux d'avoine, $45.89	159 89	
Réparer édifices de l'agence, $8.40 ; harnais, $27	35 40	
Balance, 30 juin 1900	1,009 99	
	1,250 98	1,250 98

155.—Bande de Sampson, T.N.-O.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $84.22 ; intérêt, 3 p. 100 sur $84.22, $2.53		86 75
Amendes pour vente de liqueurs enivrantes		25 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $25	1 50	
Partie de paiement sur lieuse	84 22	
Balance, 30 juin 1900	26 03	
	111 75	111 75

156.—Bande du Faisan-Rouge, T.N.-O.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $32.88 ; intérêt, 3 p. 100 sur $32.88, 99c.		33 87
Balance, 30 juin 1900	33 87	
	33 87	33 87

157.—Bande d'Ohamil, C.-B.

	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $174.08 ; intérêt, 3 p. 100 sur $174.08, $5.12		179 20
Balance, 30 juin 1900	179 20	
	179 20	179 20

158.—Bande de Skawalook, C.-B.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $171.78 ; intérêt, 3 p. 100 sur $171.78, $5.15		176 93
Balance, 30 juin 1900	176 93	
	176 93	176 93

159.—Bande d'Union-Bar, C.-B.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $510.52 ; intérêt, 3 p. 100 sur $510.52, $15.32		525 84
Balance, 30 juin 1900	525 84	
	525 84	525 84

160.—Bande de Spuzzum, C.-B.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $207.22 ; intérêt, 3 p. 100 sur $207.22, $6.22		213 44
Sapin, 2,496 pieds, $24.96 ; transport, $12	36 96	
Balance, 30 juin 1900	176 48	
	213 44	213 44

161.—Bande de Boston-Bar, C.-B.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $519.04 ; intérêt, 3 p. 100 sur $519.04, $15.57		534 61
M. A. Lyons, rente foncière, 12 mois au 1er juillet 1900		72 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $72	4 32	
Balance, 30 juin 1900	602 29	
	606 61	606 61

162.—Bande de Popkum, C.-B.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $105.99 ; intérêt, 3 p. 100 sur $105.99, $3.18		109 17
Balance, 30 juin 1900	109 17	
	109 17	109 17

163.—Bande de Squawtit, C.-B.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $33.19 ; intérêt, 3 p. 100 sur $33.19, $1		34 19
Balance, 30 juin 1900	34 19	
	34 19	34 19

164.—Sauvages de la petite réserve du Sud-Ouest, N.-B.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $186.64 ; intérêt, 3 p. 100 sur $186.64, $5.60		192 24
Balance, 30 juin 1900	192 24	
	192 24	192 24

165.—SAUVAGES DE BATHURST, N.-B.	DT.	AV.
	$ c.	$ c.
P. Vianeau, droits sur bois de construction		4 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $4	0 40	
Balance, 30 juin 1900	3 60	
	4 00	4 00

166.—SAUVAGES DU LAC À L'ESTURGEON, T.N.-O.		
Balance, 1er juillet 1899, $159.93 ; intérêt, 3 p. 100 sur $159.93, $4,80		164 73
Chabanabawins, amende pour vente de liqueur		5 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $5	0 30	
Ficelle à lier, 50 liv	5 13	
Balance, 30 juin 1900	164 30	
	169 73	169 73

167.—BANDE DE PEAU-D'HERMINE, T.N.-O.		
Balance, 1er juillet 1899, $22.77 ; intérêt, 3 p. 100 sur $22.77, 68c		23 45
Part de paiement sur lieuse	22 77	
Balance, 30 juin 1900	0 68	
	23 45	23 45

168.—RÉSERVE DE LA RIVIÈRE-DU-PONT, C.-B.		
Balance, 1er juillet 1899, $360.89 ; intérêt, 3 p. 100 sur $360.89, $10.83		371 72
Balance, 30 juin 1900	371 72	
	371 72	371 72

169.—RÉSERVE DU LAC SAINTE-ANNE, T.N.-O.		
Balance, 1er juillet 1899, $39.36 ; intérêt, 3 p. 100 sur $39.36, $1.18		40 54
Balance, 30 juin 1900	40 54	
	40 54	40 54

170.—SIOUX DE LA RIVIÈRE DU CHÊNE, MAN.		
Balance, 1er juillet 1899, $85.79 ; intérêt, 3 p. 100 sur $85.79, $2.57		88 36
Balance, 30 juin 1900	88 36	
	88 36	88 36

171.—ASSINIBOINES, T.N.-O.		
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		67 24
Balance, 30 juin 1900	67 24	
	67 24	67 24
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $8.35 ; intérêt, 3 p. 100 sur $75.59, $2.27		10 62
Contributions par les sauvages pour clôture		132 00
Matériaux pour clôture, $14.60 ; main-d'œuvre pour clôture, $13.75	28 35	
Balance, 30 juin 1900	114 27	
	142 62	142 62

172.—Sauvages d'Ohiat, C.-B.

	Dt.	Af.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $342.41 ; intérêt, 3 p. 100 sur $342.41, $10.27	....	352 68
Balance, 30 juin 1900	352 68	
	352 68	352 68

173.—Gens-du-Sang, T.N.-O.

	Dt.	Af.
Capital.		
Balance, 1er juilllet 1899	....	1,704 96
Balance, 30 juin 1900	1,704 96	
	1,704 96	1,704 96
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $1,528.89 ; intérêt, 3 p. 100 sur $3,233.85, $97.02	....	1,625 91
Amendes pour vente de boisson, $274.50 ; droits de pâturage, $76.67	....	351 17
Montant transféré du compte indét. des amendes créditées en 1898-9, avec intérêt	....	51 23
Paiements snr ponies vendus	....	207 98
Remboursements à compte de wagons et balances	....	863 52
Fonds d'administrations, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $402.40	24 14	
Clôture : fil de fer barbelé, 27,965 liv. à $4\frac{1}{5}\frac{1}{0}$c. ; crampes, 800 liv. à $4\frac{3}{5}$c. ; poteaux, 2,618 à 10c. ; droppers en saule, 15,200 à $\frac{1}{2}$c.; bêches et pelles, 16, $16.50 ; clous et carvelles, $2.80 ; transport du fil de fer et crampes, $57.72 ; distribuer fil de fer, $21 ; faire clôture, $15\frac{5}{8}$ milles à $12 ; inspection, $10 ; réparer clôture, 49 jours à $1 ; frais d'hôtellerie, $31.55 ; total, $1,930.79—moins, Cochrane Ranch Co., droits de pâturage, $1,500 ; 289 poteaux à 25c	358 54	
Halage de billots et construire enclos	50 00	
Wgons Bain, $3\frac{1}{2}$ x $2\frac{1}{2}$, 16 à $67.50	1,080 00	
Pâturage, $77 ; télégrammes, $1.16	78 16	
Banque Union, 1 p. 100 sur pièces justificatives escomptées	4 87	
Balance, 30 juin 1900	1,504 10	
	3,099 81	3,099 81

174.—Bande d'Islington, Ont.

	Dt.	Af.
Balance, 1er juillet 1899, $28.67 ; intérêt, 3 p. 100 sur $28.67, 86c	....	29 53
Amende pr vente de boiss., $30 ; fonds d'adm., comm. sur percept., 6 p. 100 sur $30	1 80	30 00
Balance, 30 juin 1900	57 73	
	59 53	59 53

175.—Sauvages de la réserve d'Edmundston, N.-B.

	Dt.	Af.
Balance, 1er juillet 1899, $15.53 ; intérêt, 3 p. 100 sur $15.53, 47c	....	16 00
Balance, 30 juin 1900	16 00	....
	16 00	16 00

176.—Bande de la Rivière Nanaïmo, C.-B.

	Dt.	Af.
Balance, 1er juillet, 1899, $68.59 ; intérêt, 3 p. 100 sur $68.59, $2.06	....	70 65
S. M. Robins, loyer de terrains miniers, 12 m. au 26 juin 1900	....	100 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $100	6 00	
Balance, 30 juin	164 65	
	170 65	170 65

177.—Bande de Chuk-chu-Kaulk, C.-B.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $287.79 ; intérêt, 3 p. 100 sur $287.79, $8.63		296 42
Balance, 30 juin 1900	296 42	
	296 42	296 42

178.—Bande de la Rivière Qui-Roule, Man.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $1.81 ; intérêt, 3 p. 100 sur $1.81, 5c		1 86
Vertevelles pour clôture, 12 liv	0 60	
Balance, 30 juin 1900	1 26	
	1 86	1 86

179.—Réserve de la Grande-Anse, N.-B.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $14.51 ; intérêt, 3 p. 100 sur $14.51, 43c		14 94
Secours aux indigents, $23.80 ; frais de voyage de sauvages, $1.50	25 30	
Balance, 30 juin 1900		10 36
	25 30	25 30

180.—Bande de Chippewayan, T.N.-O.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $27.67 ; intérêt, 3 p. 100 sur $27.67, 83		28 50
Balance, 30 juin 1900	28 50	
	28 50	28 50

181.—Bande du Petit Ours-Noir, T.N.-O.	Dt.	Av.
Amende pour vente de boissons, etc		49 65
Transfert d'amendes crédité au compte indéterminé en 1898-9, avec intérêt		56 58
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $106.23	6 37	
Partie de paiement sur lieuse	105 00	
Balance, 30 juin 1900		5 14
	111 37	111 37

182.—Bande de Dokis, Ont.	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		930 62
Balance, 30 juin 1900	930 62	
	930 62	930 62
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $55.47 ; intérêt, 3 p. 100 sur $986.09, $29.58		85 05
Balance, 30 juin 1900	85 05	
	85 05	85 05

183.—Bande de Piapot, T.N.-O.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $23.55 ; intérêt, 3 p. 100 sur $23.55, 71c		24 26
Amende pour vente de boissons, $25 ; permis de coupe de foin, $5		30 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $30	1 80	
Herses, 1 jeu, $30 ; ficelle pour lieuse, 38½ liv., $5	35 00	
Balance, 30 juin 1900	17 46	
	54 26	54 26

184.—Bande de Cowessess, n° 73, T.N.-O.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $10.13 ; intérêt, 3 p. 100 sur $10.13, 30c		10 43
Amende pour vente de boissons, $35 ; droits sur foin, $7.20		42 20
Compte indéterminé, transfert d'amendes crédité en 1898-9, avec intérêt		51 25
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $93.45	5 60	
Lard fumé, 338 liv., $33.80 ; transport, $2.54	36 34	
Balance, 30 juin 1900	61 94	
	103 88	103 88

185.—Sioux de la Montagne de la Tortue, T.N.-O.		
Balance, 1er juillet 1899, $45.70 ; intérêt, 3 p. 100 sur $45.70, $1.37		47 07
Droits sur foin, $1 ; Fonds d'administration, 6 p. 100 sur perceptions, 6c	0 06	1 00
Balance, 30 juin 1900	48 01	
	48 07	48 07

186.—Réserve de Stryen, C.-B.		
Balance, 1er juillet 1899, $265.99 ; intérêt, 3 p. 100 sur $265.99, $7.98		273 97
Balance, 30 juin 1900	273 97	
	273 97	273 97

187.—Bande du Pauvre-Homme, T.N.-O.		
Balance, 1er juillet 1899, 99c.; intérêt, 3 p. 100 sur 99c., 3c		1 02
Amende pour coupe de bois		2 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $2	0 20	
Balance, 30 juin 1900	2 82	
	3 02	3 02

188.—Bande de Kakawishtahaw, T.N.-O.		
Balance, 1er juillet 1899, $28.32 ; intérêt, 3 p. 100 sur $28.32, 85c		29 17
Balance, 30 jnin 1900	29 17	
	29 17	29 17

189.—Sauvages du Lac La-Ronge, T.N.-O.		
Balance, 1er juillet 1899, $78.26 ; intérêt, 3 p. 100 sur $78.26, $2.35		80 61
Balance, 30 juin 1900	80 61	
	80 61	80 61

190.—Bande d'Ahtahkakoop, T.N.-O.		
Balance, 1er juillet 1899, $24.20 ; intérêt. 3 p. 100 sur $24.20, 73c		24 93
Balance, 30 juin 1900	24 93	
	24 93	24 93

191.—Bande de Barbu, T.N.-O.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $47.42 ; intérêt, 3 p. 100 sur $47.42, $1.42	....	48 84
Compte en suspens, transfert p. amende p. vente de b. crédité en 1899, avec intér.	....	5 15
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $5.15	0 30	
Balance, 30 juin 1900	53 69	
	53 99	53 99

192.—Sioux de Queue-d'Oiseau, Man.		
Balance, 1er juillet 1899, $24.20 ; intérêt, 3 p. 100 sur $24.20, 73c	....	24 93
Droits sur coupe de bois, $4 ; fonds d'administrat., 10 p. 100 s. coupe de b., 40c.	0 40	4 00
Balance, 30 juin 1900	28 53	
	28 93	28 93

193.—Institution de Mount-Elgin.		
Contributions de diverses bandes pour construction	....	3,600 00
Rév. W. W. Stephens, avances à compte des améliorations à l'institution de Mount-Elgin	1,450 00	
Balance, 30 juin 1900	2,150 00	
	3,600 00	3,600 00

194.—Sauvages du Yukon, T.N.-O.		
Balance, 1er juillet 1899, $48.41 : intérêt, 3 p. 100 sur $48.41, $1.45	....	49 86
Balance, 30 juin 1900	49 86	
	49 86	49 86

195.—Bande de Bœuf-Debout, T.N.-O.		
Balance, 1er juillet 1899, $42.71 ; intérêt, 3 p. 100 sur $42.71, $1.28	....	43 99
Contributions des sauvages pour herses	....	3 50
Bande de Muscowpetung, transfert du montant reçu en 1898-9, pour vente de génisse avec intérêt	15 45	
Partie de paiement sur herse à disque	28 99	
Balance, 30 juin 1900	3 05	
	47 49	47 49

196.—Refuge de Shingwauk.		
Contributions des sauvages pour améliorations	....	2,000 00
Appareil de chauffage à l'eau chaude	895 00	
Lits en fer, 35, $367.60 ; fret sur lits, $25.03	392 63	
3 borne-fontaines et faire les raccords	75 00	
Faire et doubler réservoir et gouttière pour lavoir	49 67	
Balance, 30 juin 1900	587 70	
	2,000 00	2,000 00

199.—Bande de Sakimay, T.N.-O.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $24.85 ; intérêt, 3 p. 100 sur $24.85, 75c		25 60
Balance, 30 juin 1900	25 60	
	25 60	25 60

200.—Bande de Bella-Coola, C.-B.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $306.08 ; intérêt, 3 p. 100 sur $306.08, $9.18		315 26
F. Jacobson, loyer, 12 m. au 31 janv. 1900		50 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $50	3 00	
Balance, 30 juin 1900	362 26	
	365 26	365 26

201.—Compte d'épargnes des sauvages.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $14,856.48 ; intérêt, 3 p. 100 sur $14,856.48, $445.69		15,302 17
Montants placés au crédit de divers sauvages, comme épargnes		4,184 85
Montants crédités au fonds p. taureau		1,540 64
Chèques non payés de 1897-8		5 45
Montant retiré de la caisse d'épargnes	2,871 49	
Chèques en circulation, 1897-8, payés	5 04	
Balance, 30 juin 1900	18,156 58	
	21,033 11	21,033 11

202.—Réserve de Tête-Pointue, T.N.-O.	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		251 82
Ventes de ter.: A. Bartholomew, $476.06 ; W.G. Chenney, $383.80 ; E. Christie, $74.68 ; G. I. Cox, $112 ; A. Fairfield, $267.84 ; W. L. Gee, $172 ; G. Goodman, $30.20 ; E. Hinkley, $175.67 ; A. Holbon, $165.84 ; J. Holden, $101.50 ; A. Kennedy, $20 ; J. Landberg, $384 ; J. Larsen, $149 ; J. Ledgerwood, $96 ; E. H. Mathias, $126.32 ; C. Myer, $32 ; R. J. McOne, $56.76 ; G. O'Hongen, $192 ; E. Palmer, $47.55 ; J. W. Randolph, $208 ; W. W. Russell, $224 ; J. Seifert, $158.60 ; P. H. Selime, $192 ; J. Walker, $48 ; C. Wallis, $121.60 ; G. B. White, $432 ; M. A. White, $126.75 ; M. Willcock, $1,784.11 ; W. Willcock, $18		6,376 28
Fonds d'administration, comm. sur perceptions, 10 p. 100 sur $6,376.28	637 62	
Balance, 30 juin 1900	5,990 48	
	6,628 10	6,628 10
Compte courant.		
Blance, 1er juillet 1899, 32c. ; intérêt, 3 p. 100 sur $ 252.14, $7.56		7 88
Prmis de coupe de foin, 48 tonnes à 50c		24 00
Fonds d'administration, comm. sur perceptions, 6 p.100 sur $24	1 44	
Balance, 30 juin 1900	30 44	
	31 88	31 88

203.—Sauvages du Creek Seymour, C.-B.	Dt.	Av.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		597
Balance, 30 juin 1900	597 66	
	597 66	597 66
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $100.31 ; intérêt, 3 p. 100 sur $697.97, $20.94		121 25
Balance, 30 juin 1900	121 25	
	121 25	121 25

204.—Bande de Umpukpulquatum, C.-B.		
Balance, 1er juillet 1899, $748.40 ; intérêt, 3 p. 100 sur $748.40, $22.45		770 85
Balance, 30 juin 1900	770 85	
	770 85	770 85

206.—Succession de Wm Day.		
Balance, 1er juillet 1899, $1,026.67 ; intérêt, 3 p. 100 sur $1,026.67, $30.80		1,057 47
Parts de l'intérêt creditées		22 38
Balance, 30 juin 1900	1,079 85	
	1,079 85	1,079 85

207.—Réserve des terres incultes, Man.		
Balance, 1er juillet 1899, $9.90 ; intérêt, 3 p. 100 sur $9.90, 30c		10 20
Balance, 30 juin 1900	10 20	
	10 20	10 20

208.—Réserve de Manitou, nº 1, Ont.		
Am. p. infract. à la loi de temp., $10 ; fonds d'administ., 6 p. 100 s. amende, 60c.	0 60	10 00
Balance, 30 juin 1900	9 40	
	10 00	10 00

209.—Sauvages de la Rivière Fisher, Man.		
Balance, 1er juillet 1899, $15.65 ; intérêt, 3 p. 100 sur $15.65, 47c.		16 12
Balance, 30 juin 1900	16 12	
	16 12	16 12

210.—Piéganes, T.N.-O	Dt.	Av.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		1,955 88
Machinerie de scierie, $2,139 ; moins, $183.12 payés du compte courant	1,955 88	
	1,955 88	1,955 88
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $183.46 ; intérêt, 3 p. 100 sur $2,139.34, $64.18		247 64
Perceptions des sauvages pour ponies		324 00
Amende pour infraction à la loi de tempérance		5 00
Compte indéterm., transf. de l'amende créditée en 1898-9, avec intérêt ci-dessus.		25 75
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $30.75	1 84	
Bois de service pour scierie, 14,736 pds à $13	191 57	
Balance du coût de machinerie de scierie	183 12	
Câble en fil de fer galv., 450 pds avec chaînes, poulies, etc.	100 00	
Câble en acier, 1,350 liv., $35 ; goudron et étoupe, $21.51	56 51	
Loyer de permis de coupe de bois de construction, $40 ; billots, 8, $8	48 00	
Clous, 100 liv., $6 ; transport de câble, $5	11 00	
Balance, 30 juin 1900	10 35	
	602 39	602 39

211.—Bande d'Assabaska, n° 35C., Ont.		
Balance, 1er juillet 1899, $66.34 ; intérêt, 3 p. 100 sur $66.34, $1.99		68 33
Balance, 30 juin 1900	68 33	
	68 33	68 33

212.—Réserve des Dalles, 38C., Ont.		
Balance, 1er juillet 1899, $69.60 ; intérêt, 3 p. 100 sur $69.60, $2.09		71 69
Am. p. infract. à la loi de temp., $80 ; fonds d'adm., 6 p. 100 s. amendes, $4.80.	4 80	80 00
Balance, 30 juin 1900	146 89	
	151 69	151 69

213.—Réserve de Muscowpetung, Paturage à Bœuf, T.N.-O		
Balance, 1er juillet 1899, $229 ; intérêt, 3 p. 100 sur $229, $6.87		235 87
Produits de la vente de bestiaux		210 70
Bande de Bison-Debout, transfert de $15 reçus en 1898-9, pour la vente d'une génisse, avec intérêt		15 45
Taureaux pur sang, 2, $250 ; balance due sur lieuse, $10	260 00	
Fil métall. barbelé, 1,660 liv. à $4\frac{3}{4}$c. ; crampons, 25 liv. à 6c	80 35	
Faucheuse, $48.40 ; râteau, $26.20	74 60	
Avoine de semence, 50 boiss., $17.50 ; nourriture hachée, 300 liv., $3	20 50	
Balance, 30 juin 1900	26 57	
	462 02	462 02

214.—Bande de Muscowpetung, T.N.-O.		
Permis de coupe de foin, $23.75 ; remboursement, J. A. Mitchell, 4c		23 79
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $23.75	1 42	
Couper du grain, $20 ; balance sur herses, $1.80	21 80	
Balance, 30 juin 1900	0 57	
	23 79	23 79

215.—Sauvages du Lac Séton, C.-B.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $51.27 ; intérêt, 3 p. 100 sur $51.27, $1.54		52 81
Balance, 30 juin 1900	52 81	
	52 81	52 81

216.—Bande de Keesickouse, T.N.-O.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $1.59 ; intérêt, 3 p. 100 sur $1.59, 5c		1 64
Balance, 30 juin 1900	1 64	
	1 64	1 64

217.—Bande de Niskainlith, C.-B.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $474.02 ; intérêt, 3 p. 100 sur $474.02, $14.22		488 24
Balance, 30 juin 1900	488 24	
	488 24	488 24

218.—Bande de Wahsatanow, T.N.-O.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $110.34; intérêt, 3 p. 100 sur $110.34, $3.31		113 65
Génisses, 3	100 38	
Balance, 30 juin 1900	13 27	
	113 65	113 65

219.—Sioux du Lac du Chêne, Man.	Dt.	Av.
Balance (débit) 1er juillet 1899, $3.67 ; intérêt, 3 p. 100 sur $3.67, 11c	3 78	
Remboursement de la somme payée en 1898-9 pour réparations des wagons		10 00
Balance, 30 juin 1900	6 22	
	10 00	10 00

220.—Réserve de Stangecoming, n° 18B, Ont.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $28.79 ; intérêt, 3 p. 100 sur $28.79, 86c		29 65
Balance, 30 juin 1900	29 65	
	29 65	29 65

221.—Réserve du Long-Saut, n° 13B, Ont.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $36.31; intérêt, 3 p. 100 sur $36.31, $1.09		37 40
Balance, 30 juin 1900	37 40	
	37 40	37 40

222.—Bande du Lac Plat, n° 39, Ont.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $138.96 ; intérêt, 3 p. 100 sur $138.96, $4.17		143 13
Amende pr vente de boiss.,$25 ; fonds d'adm., 6 p. 100 sur amende pr v.de b.,$1.50	1 50	25 00
Balance, 30 juin 1900	166 63	
	168 13	168 13

223.—Bande du Lac Plat, n° 40, Ont.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $75.80 ; intérêt, 3 p. 100 sur $75.80, $2.27		78 07
Balance, 30 juin 1900	78 07	
	78 07	78 07

224.—Gabriel Tenesco.		
Balance, 1er juillet 1899, $1,511.42 ; intérêt, 3 p. 100 sur $1,511.42, $45.34		1,556 76
Intérêt payé à Gabriel Tenesco	56 76	
Balance, 30 juin 1900	1,500 00	
	1,556 76	1,556 76

225.—Bande d'Ochapowace, T.N.-O.		
B. Limoges, amende pour délit		20 00
Partie de paiement sur semoirs en touffes	20 00	
	20 00	20 00

226.—Bande du Lac Montréal, T.N.-O.		
Balance, 1er juillet 1899, $82.25 ; intérêt, 3 p. 100 sur $82.25, $2.47		84 72
Bœuf, $45 ; balance, 30 juin 1900, $39.72	84 72	
	84 72	84 72

227.—Réserve de La-Clé, T.N.-O.		
Balance, 1er juillet 1899, $25.85 ; intérêt, 3 p. 100 sur $25.85, 77c.		26 62
Balance, 30 juin 1900	26 62	
	26 62	26 62

228.—Réserve de Wahnapitae, Ont.		
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		18,475 20
J. W. Munro et Fils, droits sur bois de construction		11,412 99
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $11,412.99	1,141 29	
Balance, 30 juin 1900	28,746 90	
	29,888 19	29,888 19
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $1,028 ; intérêt, 3 p. 100 sur $19,503.20, $585.10		1,613 10
Loyer de terrain pour coupe de bois		48 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $48	2 88	
Appointements de médecin (page J—154), $90.25 ; intérêt distribué, $690	780 25	
Balance, 30 juin 1900	877 97	
	1,661 10	1,661 10

229.—Succession de Sugar Jacques (Bande de Squamish) C.-B.		
Balance, 1er juillet 1899, $383.56 ; intérêt, 3 p. 100 sur $383.56, $11.51		395 07
Teresa Jacques, pour entretien d'enfants	100 00	
Balance, 30 juin 1900	295 07	
	395 07	395 07

230.—Sauvages du Lac-aux-Oignons, T.N.O.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $1,127.17 ; intérêt, 3 p. 100 sur $1,127.17, $33.82		1,160 99
Produits de la vente de bestiaux, $1,653.50 ; vente de bois, $10.31		1,663 81
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $10.31	1 03	
Wagons Bain, 2, $140 ; faucheuses, 2, $108.70 ; râteau à cheval, $31.50	280 20	
Orge, 200 boiss., $155 ; avoine, 100 boiss., $70 ; sacs, 111, $11.10	236 10	
Trav. aux ranches des bêtes à cornes, 14 sauvages à $10 ; hiver. d'un taureau, $7.25	147 25	
Thé, 300 liv., $52.50 ; tabac, 96 liv., $54.24 ; rateau à foin, 12, $6	112 74	
Couvertur., 60, $111.60 ; pantal. en tweed, 40 prs, $52.70 ; pardessus, 12 prs, $12	176 30	
Harnais doubles, 1 ass., $30.30 ; ficelle, 25 balles, $5 ; haches, 5, $5.25	40 55	
Clous, 10 liv., 75c. ; pierre à faulx, 10c. ; transport, $18.44	19 29	
Balance, 30 juin 1900	1,811 34	
	2,824 80	2,824 80

231.—Bande de Muscowequan, T.N.-O.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $11.28 ; intérêt, 3 p. 100 sur $11.28, 34c		11 62
Amende de boissons enivrantes		30 00
Compte indét., transféré amende de boiss. eniv., créditée en 1898-9, avec intérêt		25 79
Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 6 p. 100 sur $55.79	3 35	
Balance, 30 juin 1900	64 06	
	67 41	67 41

232.—Bande de Chemawawin, T.N.-O.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $5.16 ; intérêt, 3 p. 100 sur $5.16, 15c		5 31
Balance, 30 juin 1900	5 31	
	5 31	5 31

233.—Bande de la Montagne-du-Pas, Man.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $5.18 ; intérêt, 3 p. 100 sur $5.18, 16c		5 34
Balance, 30 juin 1900	5 34	
	5 34	5 34

234.—Bande de la Rivière Berens, Man.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $50.06 ; intérêt, 3 p. 100 sur $50.06, $1.50		51 56
Balance, 30 juin 1900	51 56	
	51 56	51 56

235.—Bande d'Ucluelet, C.-B.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $31.80 ; intérêt, 3 p. 100 sur $31.80, 95c		32 75
Balance, 30 juin 1900	37 75	
	32 75	32 75

236.—Bande du Pays-Plat, Ont.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $51.88 ; intérêt, 3 p. 100 sur $51.88, $1.56		53 44
Amende de boissons enivr., $25 ; fonds d'administ., 6 p. 100 sur amendes, $1.50	1 50	25 00
Balance, 30 juin 1900	76 94	
	78 44	78 44

237.—JOHN BULL MAKATENENI.	DT.	AV.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $3,325.22 ; intérêt, 3 p. 100 sur $3,325.22, $99.76		3,424 98
Paiements de l'intérêt à J. B. Makateneni	100 04	
Balance, 30 juin 1900	3,324 94	
	3,424 98	3,424 98

238.—MARY ANNE MAKATENENI.		
Balance, 1er juillet 1899, $1,523.04 ; intérêt, 3 p 100 sur $1,523,04, $45.69		1,568 73
Paiements de l'intérêt à M. A. Makateneni	57 30	
Balance, 30 juin 1900	1,511 43	
	1,568,	1,568 73

239.—RÉSERVE DE BOUCTOUCHE, N.-B.		
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		137 20
Balance, 30 juin 1900	137 20	
	137 20	137 20
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $1.79 ; intérêt, 3 p. 100 sur $138.99, $4.17		5 96
Balance, 30 juin 1900	5 96	
	5 96	5 96

240.—RÉSERVE DE HUNGRY-HALL, n° 2, ONT.		
Balance, 1er juillet 1899, $5.11 ; intérêt, 3 p. 100 sur $5.11, 15c		5 26
Balance, 30 juin 1900	5 26	
	5 26	5 26

241.—BANDE DU CREEK CAPILANO, C.-B.		
Balance, 1er juillet 1899, $69.74 ; intérêt, 3 p. 100 sur $69.74, $2.09		71 83
Balance, 30 juin 1900	71 83	
	71 83	71 83

242.—RÉSERVE DE MARKTOSIS, C.-B.		
Balance, 1er juillet 1899, $97.70 ; intérêt, 3 p. 100 sur $97.70, $2.93		100 63
Stockham et Dawley, privilèges de commerce, 1 an au 1er août 1900		25 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $25	1 50	
Balance, 30 juin 1900	124 13	
	125 63	125 63

243.—RÉSERVE DE CHAICCLISSET, C.-B.		
Balance, 1er juillet 1899, $24.99 ; intérêt, 3 p. 100 sur $24.99, 75c		25 74
Balance, 30 juin 1900	25 74	
	25 74	25 74

244.—SAUVAGES DE L'ILE COCKBURN, ONT.	DT.	AV.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		11,376 52
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements		828 14
Balance, 30 juin 1900	12,204 66	
	12,204 66	12,204 66
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $195.99 ; intérêt, 3 p. 100 sur $11,572.51, $347.17		543 16
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements		28 58
Appointements de médecin (page J—154), $56.80 ; intérêt ditribué, $289.96	346 76	
Frais de voyage de médecins vaccinateurs pour les sauvages	15 00	
Pointes de vaccin, 15c.; balance, 30 juin 1900, $209.83	209 98	
	571 74	571 74

245.—SAUVAGES D'OBIDGEWON, ONT.		
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		2,244 17
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements		147 93
S. Wright, jugement *in re* La Reine *vs* Wright		8 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $8	0 80	
Balance, 30 juin 1900	2,399 30	
	2,400 10	2,400 10
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $29.06 ; intérêt, 3 p. 100 sur $2,273.23, $68.20		97 26
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements		5 10
Appointements de médecin (page J—154), $10.92 ; intérêt distribué, $59.98	70 90	
Louage de voitures pour médecin	4 00	
Balance, 30 juin 1900	27 46	
	102 36	102 36

246.—SAUVAGES DE SHEGUIANDAH, ONT.		
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		28,507 67
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements		1,434 45
Balance, 30 juin 1900	29,942 12	
	29,942 12	29,942 12
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $305.36 ; intérêt, 3 p. 100 sur $28,813.03, $864.39		1,169 75
Sauvages de l'île Manitouline, compte 22, part des recouvrements		49 50
Appoint. du médecin et de l'instituteur (page J—154), $403.68 ; vacciner, $4	407 68	
Intérêt distribué, $544.70 ; secours, $25	569 70	
Constable, $12 ; assortir des traverses, $4 ; nettoyage de l'école, $3	19 00	
Bois, 12 cordes, $12 ; papeterie d'école, $5.91 ; fournitures d'école, 51c	18 42	
Balance, 30 juin 1900	204 45	
	1,219 25	1,219 25

247.—Sauvages de Sheshegwaning, Ont.	Dt.	Av.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		36,981 93
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements		2,528 77
Balance, 30 juin 1900	39,510 70	
	39,510 70	39,510 70
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $666.71 ; intérêt, 3 p. 100 sur $37,648.64, $1,129.46		1,796 17
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements		87 26
Amende pour vente de spirit., $5 ; fonds d'admist., 6 p. 100 sur amende, 30c	0 30	5 00
Appoint. du médecin et de l'instit. (page J—154), $308.43 ; f. de voy. du méd. $15.	323 43	
Intérêt distribué $833.48 ; chaux, 4 brls, $3.60	837 08	
Fret sur chaux, $1.50 ; badigeonnage, 3, 75c	2 25	
Vaccin, $1.15 ; nettoyage d'école, $6 ; faire du feu, $3	10 15	
Bois, 14 cordes, $20.38 ; papeterie pour école, $14.66	35 04	
Balance, 30 juin 1900	680 18	
	1,888 43	1,888 43

248.—Sauvages de la Baie-du-Sud, Ont.	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		14,715 70
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements		946 32
Balance, 30 juin 1900	15,662 02	
	15,662 02	15,662 02
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $45.10 ; intérêt, 3 p. 100 sur $14,760.80, $442.82		487 92
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements		32 64
Appoint. du médecin et de l'instituteur (page J—154), $229.48 ; intérêt distribué, $149.67	379 15	
Messagerie, 48c. ; soin de l'école, $6.25 ; inspection de l'école, $19.50	26 23	
Réparer l'école, $7 ; fournitures d'école, $10.05 ; papeterie, $14.72	31 77	
Bois, 14 cordes, $27.50 ; balance, 30 juin 1900, $55.91	83 41	
	520 56	520 56

249.—Sauvages du Creek à la Carpe, Ont.	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		21,890 96
Sauvages de la rivière des Espagnols, transfert de 3 parts du capital		27 06
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements		1,375 40
Rathbun Co., droits sur 1,003 traverses de chemin de fer		40 12
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $40.12	4 01	
Contribution pour réparations au refuge Shingwauk	222 00	
Balance, 30 juin 1900	23,107 53	
	23,333 54	23,333 54
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		162 37
Intérêt : $214.97 à 6 p. 100 ; $1,079.10 à 5 p. 100; $20,759.26 à 3 p. 100		689 64
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements		47 46
Amende pour vent. de spirit., $25 ; fonds d'adminis., 1 p. 100 sur amende, $1.50.	1 50	25 00
Appointements de médecin (page J—154), $99.48 ; intérêt distribué, $494.35	593 83	
Chef, $20 ; secrétaire et interprète, $10 ; constable, $12	42 00	
Menottes, revolver et bâton, $11.20 ; vacciner sauvages, $2	13 20	
Bois pour l'école, 7 cordes, $14 ; soin d'école, $7.50	21 50	
Poêle et tuyaux, $23.85 ; papeterie d'école, $2.55	26 40	
Balance, 30 juin 1900	226 04	
	924 47	924 47

250.—SAUVAGES DU LAC À LA CARPE, ONT.	DT.	AV.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		3,310 21
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements		207 04
B. Assiginrack, droits sur 30 cordes de bois dur		4 50
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $4.50	0 45	
Balance, 30 juin 1900	3,521 30	
	3,521 75	3,521 75
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $30.96 ; intéret, 3 p. 100 sur $3,341.17, $100.24		131 20
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements		7 14
Appointements du médecin (page J—154), $12.72 : intérêt distribué, $99.40	112 12	
Balance, 30 juin 1900	26 22	
	138 34	138 34

251.—SAUVAGES DE LA BAIE DE L'OUEST, ONT.		
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		69,055 35
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements		4,791 33
Balance, 30 juin 1900	73,846 68	
	73,846 68	73,846 68
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899		927 49
Interêt : $1,504.80 à 6 p. 100 ; $7,553.66 à 5 p. 100 ; $60,924.38 à 3 p. 100		2,295 69
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements		165 32
Chèques impayés, 1897-8		8 47
Appoint. du médecin et de l'instit. (page J—154), $540.16 ; voyage du médec., $8	548 16	
Intérêt distribué, $2,105 ; secours, $10 ; constable, $10.50	2,125 50	
Menottes, revolver, insigne et bâton	10 70	
Vaccin, $2.30 ; inspection de l'école, $19.40 ; bois, 14 cordes, $14	35 70	
Réparer l'école, $50.95 ; papeterie d'école, $14.66	65 61	
Balance, 30 juin 1900	611 30	
	3,396 97	3,396 97

252.—JOCKO MCDOUGALL.		
Balance, 1er juillet 1899, $217.69 ; intérêt, 3 p. 100 sur $217.69, $6.53		224 22
J. McDougall, paiement à compte d'intérêt	6 53	
Balance, 30 juin 1900	217 69	
	224 22	224 22

253.—BANDE DE SOMENOS, C.-B.		
Balance, 1er juillet 1899, $5.10 ; intérêt, 3 p. 100 sur $5.10, 15c		5 25
Cowichan and Salt Spring Agricultural Assn., loyer, 12 m. au 31 août 1899		1 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur $1	0 06	
Balance, 30 juin 1900	6 19	
	6 25	6 25

254.—BANDE DE WAHBUSKANG, ONT.		
Balance, 1er juillet 1899, $24.20 ; intérêt, 3 p. 100 sur $24.20, 73c		24 93
Balance, 30 juin 1900	24 93	
	24 93	24 93

255.—Ecole industrielle de Wikwemikong, Ont.

	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899, $149.64; intérêt, 3 p. 100 sur $149.64, $4.49		154 13
Balance, 30 juin 1900	154 13	
	154 13	154 13

256.—Réserve de la Rivière Campbell, C.-B.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $47; intérêt, 3 p. 100 sur $47, $1.41		48 41
Balance, 30 juin 1900	48 41	
	48 41	48 41

257.—Bande de Grassy-Narrows, Ont.

	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $24.20; intérêt, 3 p. 100 sur $24.20, 73c		24 93
Balance, 30 juin 1900	24 93	
	24 93	24 93

258.—Sauvages de Laichkwiltach, C.-B.

	Dt.	Av.
Ministère des Pêcheries, achat d'emplacement pour phare		30 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur $30	3 00	
Balance, 30 juin 1900	27 00	
	30 00	30 00

259.—Bande de Fairford, Man.

	Dt.	Av.
Amende pour vente de spirit., $12.50; fonds d'administ., 6 p. 100 sur am., 75c.	0 75	12 50
Balance, 30 juin 1900	11 75	
	12 50	12 50

260.—Bande de Michel, T.N.-O.

	Dt.	Av.
Amendes pour coupe illégale de bois, 4 à $10		40 00
Fonds d'administration, commissson sur perceptions, 10 p. 100 sur $40	4 00	
Balance, 30 juin 1900	36 00	
	40 00	40 00

262.—Arbitrage de la mer de Behring, C.-B.—Jugement.

	Dt.	Av.
Minist. de la Marine et des Pêcheries: arbit. de la mer de Behring—jugement		13,333 75
Balance, 30 juin 1900	13,333 75	
	13,333 75	13,333 75

74.—Fonds des Sauvages de la province de Québec.	Dt.	Av.
Capital.	$ c.	$ c.
Balance, 1er juillet 1899		74,105 73
Transfert du compte courant pour parfaire le capital entamé		1,522 61
Balance, 30 juin 1900	75,628 34	
	75,628 34	75,628 34
Compte courant.		
Intérêt : $8,680 à 6 p. 100 ; $65,425.73 à 3 p. 100		2,483 57
Appointements des missionnaires (page J—154)	460 96	
Rév. Chas Arnaud, subvention aux missions	500 00	
Transfert au compte du capital pour parfaire le capital entamé	1,522 61	
	2,483 57	2,483 57

75.—Fonds d'administration des terres des Sauvages.

	Dt.	Av.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899		152,864 65
Partie de la subvention du gouvernement non dépensée dans le compte courant		9,784 25
Balance, 30 juin 1900	162,648 90	
	162,648 90	162,648 90
Compte courant.		
Intérêt : $94,988.88 à 6 p. 100 ; $57 875.77 à 3 p. 100		7,435 60
Partie de la subvention du gouvernement de $14,000		4,215 75
Comptes divers, commission sur perceptions		12,845 20
Transfert d'avances aux Chippewas de Nawash et Saugeen en 1898-9 à G. C. Elliott et J. Irwin		150 00
Chew Frères, honoraires de transfert de permis de coupes de bois		48 56
Honor. pour évaluat. de terres, $235.50 ; coût du rev. de coupe de bois, $30.50		266 00
Honoraires de renouvellem., $50 ; honor. de cession et d'enregistrement, $55		105 00
Licences de colons, $93 ; honoraires de magistrat, $7.10		100 10
Copies de plans et documents, $10.85 ; J. W. Munn, honoraire, $12		22 85
Remboursement d'honoraires pour évaluation de lots	22 25	
Annonces : soum. pour les îles contiguës au Grand Manitouline, $123.35 ; soumissions pour traverses, etc, îles Manitoulines, non cédées, $64.92 ; soum. p. les îles Hay et Griffith, $36 ; soumissions pour coupe de bois, rivière à la Grue, $36 ; soumissions pour traverses, réserve de la baie de l'Ouest, $6.40	266 67	
Services d'avocat : Gagnon et Corriveau, $97.80 ; J. D. Lavery, $7.50 ; McLaren, McDonald, Shepley et Middleton, $603.88	709 18	
G. L. Chitty, témoins dans l'enquête de Walton, $86.35, moins $36.35 payées en 1900-1	50 00	
E. Stewart, inspecteur de forêt, frais de voyage	53 95	
Frais de messag. : Cie de messag. Can., $6.50 ; Cie de messag. Dominion, $8.45	14 95	
Département des impressions et de la papeterie : impressions, $73.66 ; papeterie, $300.46 : publication, 50c	374 62	
Bur. des sauv., Atherley : app. de l'ag. (page J—154), $400 ; voy. de l'ag., $2.95	402 95	
Bureau des sauvages de Bécancour : appointements de l'agent (page J—154)	100 00	
Bureau des sauvages de Betsiamits : appointements de l'agent (page J—154), $400 ; voyage de l'agent, $172 ; construire maison de l'agent', $1,202.40 ; soin de la maison de l'agent, $25 ; ferronnerie, $22.33	1,821 73	
Bureau des sauvages de Brantford : appointements de l'agent et du commis (page J—154), $2,100 ; voyage de l'agent, $8.35 ; frais de port, $29 ; boîte au bureau de poste, $4 ; fournitures de bureau et réparations, $11.47 ; transp., 70c.	2,153 52	
Bureau des sauvages de Cacouna : appointements de l'agent (page J—154)	150 00	
Bureau des sauvages, Cap-Croker : appointem. de l'agent (page J—154), $500 ; voy. de l'agent, $89.50 ; const., $3.50 ; frais de banque, $4 ; fr. de port, $2.02	599 02	
Bureau des sauvages de Castile : appointements de l'agent (page J—154), $60 ; voyage de l'agent, $16.50 : frais de port, 41c	76 91	
Bureau des sauvages de Caughnawaga : appointements de l'agent (page J—154), voyage de l'agent, $600 ; $41.65 ; loyer de bureau, $60 ; frais de port, $2.90	704 55	
Bur. des sauv. de Chippewa-Hill : app. de l'agent (page J—154), $500 ; entretien de chev., $100 ; boîte p. li., $6 ; fr. de p., $2.41 ; pap., 87c. ; fr. de banq., 20c	609 48	
Bureau des sauvages de Duart : appointements de l'agent (page J—154)	500 00	
A reporter	8,609 78	25,189 06

75.—Fonds d'administration des terres des Sauvages—*Fin.*	Dt.	Av.
Compte courant—Fin.	$ c.	$ c.
Report	8,609 78	25,189 06
Bur. des sauv., Baie-Gore : appoint. de l'agent (page J—154), $600 ; sous-agent, $35 ; voy. de l'ag., $254.72 ; W. H. Farthing, garde-forêt, $186.63 ; A Monck, garde-forêt, $15.75 ; N. McLean, garde-forêt, $168.75 ; loyer de bur., $60 ; fr. de port, $30.18 ; secrét., $10 ; bois, 20 cordes, $30 ; fourn. de bur., $9.35 ; change, $3.65 ; transp., $2.35 ; boîte au bur. de poste, $2 ; télégr., 75c.	1,349 13	
Bur. des sauv., Hagersville : app. de l'agent (page J—154), $600 ; voy. de l'agent, $21 ; encre, $1.75 ; fr. de port, $1.82 ; bois, 9 cordes, $20.25 ; balais, 2, 50c.	645 32	
Bureau des sauv., Keene : appointements de l'agent (page J—154), $325 ; voyage de l' agent, $51.70 ; frais de port, $2.16 ; télégrammes, $1.90	380 76	
Bur. des sauv., Lorette : app. de l'agent (page J—154), $300 ; voy. de l'agent, $7 ; interprète, $7.50 ; constable, $3 ; recensement, $2	319 50	
Bur. des sauv., Manitowaning : app. de l'ag't et commis (page J—154), $1,803.33 ; voy. de l'agent, $166.43 ; W. M. Boyd, garde-forêt $8.25 ; R. Russell, garde-forêt, $53.99 ; frais de saisies de bois, $17.88 ; estimation d'îles, $6.75 ; fr. de port, $42.04 ; contre-vent, $23.75 ; moissonner récolte, $9.75 ; nettoyer bureau, $5.50 ; bois, 3 cordes, $6.50 ; fournitures de bureau, $6.65 ; couper du bois, $2.25 ; messagerie, $3	2,156 07	
Bureau des sauvages de Maniwaki : appointements de l'agent (page J—154), $600 ; bois pour le bureau, 34 cordes. à $1.50	651 00	
Bur. des sauv. de Maria : appointements de l'agent (page J—154)	93 00	
Bur. des sauv. de Marysville : app. de l'agent et du gard. de l'île (page J—154)	650 00	
Bur. des sauv., Oka : app. de l'agent (page J—154), $58.33 ; recensement, $8	66 33	
Bur. des sauv., Parry-Sound : app. de l'agent (page J—154), $900 ; voy. de l'agent, $53.60 ; W. B. McLean, comm. sur perceptions, $588.94 ; loyer de bur., $60 ; couvertures et tapis, $12.65 ; frais de port, $12.18 ; servir sommations, $6.66 ; services *re* enquête, $2.50 ; livre de chèque, $1.25	1,637 78	
Bureau des sauvages de Penetanguishene : appointements de l'agent (page J—154), $625.06 ; voyage de l'agent, $8 ; messagerie, 25c	633 31	
Bur. des sauv. de la Pointe-Bleue : appoint. de l'agent (page J—154), $400 ; voy. de l'agent, $24.20 ; J. Marcotte, commission sur perceptions, $6.42 ; W. T. A. Donohue, commission sur perceptions, $16.39 ; frais de port, $6.69	453 70	
Bureau des sauvages de Poplar-Hill : appointements de l'agent (page J—154), $600 ; louage de cheval, $147 ; billet de chem. de f., $1.50 ; frais de p., $15.40	763 90	
Bur. des sauv. de Port-Arthur : appoint. de l'agent (page J—154), $800 ; voyage de l'agent, $56.85 ; loyer de bureau, $130 ; équip. de camp, $22.89 ; revolver et cart., $13.60 ; valise, $8 ; poêle pour bureau, $15 ; transporter coffre de sûreté et mobilier, $5 ; frais de port, $6.25 ; boîte au bureau de poste, $3 ; papeterie, $1.45 ; télégrammes, 25c. ; réparer maison du cons. de Gull-Bay, $3.50 ; *Herald* de Port-Arthur, impression d'affiches, $1.50	1,067 29	
Bureau des sauvages de Port-Perry : appointements de l'agent (page J—154.)	100 00	
Bur. des sauv. de Roseneath : appoint. de l'agent (page J—154), $325 ; voyage de l'agent, $34.44 ; frais de port, $3.15 ; rédiger actes, $4 80	367 39	
Bur. des sauv., St-Alexis de Métapédiac : app. de l'agent (page J—154), $200 ; voyage de l'agent, $82.80 ; protection du bois, $9 ; fr. de p. et télégr., $3	294 80	
Bur. des sauv., St-François du Lac : appointements de l'agent (page J—154)	200 00	
Bureau des sauvages de St-Régis : G. Long, commission sur perceptions, $24.60 ; G. Long, commiss. sur chèques distrib., $32.14 ; voy. de l'agent, $24.20 ; fr. de port, $1.61 ; houille, 5½ tonnes, $35 ; soin de l'école, $1.50 ; dépenses des enfants, $1.50 ; paiement en plus à G. Long, 76c	121 31	
Bur. des sauv., Sarnia : appoint. de l' agent (page J—154), $500 ; voy. de l'agent, $123.38 ; l. de cheval, $121 ; loy. de bur., $36 ; soin du bur., $14 ; bois, $11.75 ; fr. de p., $4 ; boîte au bur. de poste, $2 ; transp., 59c. ; télégrammes, 55c. ; J. Adams, agent des terres, 3 j. de service, $7.50 ; comm. sur perceptions, $58.99 ; E. P. Watson, agent des terres, commission sur perceptions, $27.10 ; frais de port de l'ag. des terres, 7c. ; annonces dans l'*Observer* de Sarnia, 50c.	907 43	
Bur. des sauv., Saut-Ste-Marie : appointem. de l'agent (page J—154), $825 ; voy. de l'ag., $68.60 ; avances pour voy., $70 ; alloc. de loyer et combust., $154.50 ; frais de port, $11.58 ; nettoyer le bur., $8 ; télégram., $2.41 ; total, $1,140.09, moins $27.70 avances en 1898-9	1,112 39	
Bureau des sauv. de Témiscamingue : appointements de l'agent (page J—154)	186 39	
Bur. des sauv. de Thessalon : appointements de l'agent (page J—154), $500 ; voy. de l'agent, $149.30 ; loyer de bureau, $24 ; frais de port, $11.15	684 45	
Bureau des sauvages de Virginia : appointements de l'agent (page J—154)	350 00	
Bureau des sauvages de Wallaceburg : appointements de l'agent (page J—154), $500 ; louage de cheval, $145.50 ; loyer de bureau, $60	705 50	
Bur. des sauv. de Wiarton : voyage de l'agent, $7.25 ; W. Simpson, commission sur perceptions, $540.85 ; W. Simpson, honoraires perçus, $11 ; loyer de bur., $80 ; frais de port, $27.68 ; bois, 9 cordes, $12.75 ; nettoyage, $3	682 53	
	25,189 06	25,189 06

76.—Compte indéterminé.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Capital.		
Balance, 1er juillet 1899	....	5,309 58
Balance, 30 juin 1900	5,309 58	
	5,309 58	5,309 58
Compte courant.		
Balance, 1er juillet 1899, $1,820.40 ; intérêt, 3 p. 100 sur $7,129.98, $213.90	....	2,034 30
Transfert des amendes pour infraction à la loi de tempérance : Bande du Petit-Ours-Noir et Bande de Muscowequan	49 80	
Balance, 30 juin 1900	1,984 50	
	2,034 30	2,034 30

76a.—Compte provisoire indéterminé.	Dt.	Av.
Balance, 1er juillet 1899, $388.84 ; intérêt, 3 p. 100 sur $388.84. $11.67	....	400 51
Comptes divers, transfert de perceptions, avec intérêt	400 51	
	400 51	400 51

79.—Compte du fonds de retraite.	Dt.	Av.
Balance (débit), 1er juillet 1899	29,556 09	
Intérêt sur balance (débit), 3 p. 100 sur $29,556.09	886 68	
Retenues sur les appoint. des agents : A. O. Bastien, $2.50 ; A. Brosseau, $12 ; A. English, $6.25 ; A. M. Ironside, $14.20 ; A. McKelvey, $6.25 ; J. Thackeray, $4.06 ; W. Van Abbott, $16.50	....	61 76
Allocations de retraite : A. B. Cowan, 12 m. au 31 mars 1900, $115 ; J. Gilkinson, 12 m. au 30 juin 1900, $933.84 ; J. C. Phipps, 12 m. au 31 mars 1900, $480 ; B. W. Ross, 12 m. au 31 mars 1900, $159.96 ; F. Talfourd, 9 m. au 31 déc. 1899, $300	1,988 80	
Balance (débit), 30 juin 1900	....	32,369 81
	32,431 57	32,431 57

Sauvages: Appointements et frais de voyages.	Appointements.	Frais de voyage.
	$ c.	$ c.
Secours et grain de semence, Québec ($130)—		
N. C. Smillie, M.D., médecin, sauvages de Gaspé, 12 m. au 30 juin	80 00	
A. Morin, M.D, médecin, sauvages Montagnais, 12 m. au 30 juin	50 00	
Secours et soins de médecins, Ontario ($534.40)—		
Evans, J. W., M.D., médecin, sauvages entre Chapleau et Pagansing, 12 m	100 00	
Hagan, S., M.D., médecin, Rivière des Espagnols, 6⅔ m. au 30 juin	41 68	
Mitchell, F. H., M.D., médecin, Munseys de la Thames, 3 m. au 30 sept	15 00	
McEwan, J. A., M.D., médecin, Onéidas de la Thames, 3 m. au 30 sept	75 00	
McIntosh, J. W., M.D., médecin, Ile Manitouline, 8 m. au 30 juin	122 72	
Sinclair, A., M.D., médecin, Munseys de la Thames, 6 m au 31 mars	180 00	
Ecoles—Ontario, Québec et provinces maritimes ($12,688.97)—		
Audet, Esther, école de Maria, 12 m. au 30 juin	150 00	
Arsenault, Jno. F., école de l'Ile Lennox, 12 m. au 30 juin	300 00	
Babin, Mlle M. N., école de la Grande-Anse, 12 m. au 30 juin	250 00	
Barss, Maggie J., école de New-Germany, 12 m. au 30 juin	300 00	
Baudin, Mlle A., école de Wikwemikong, 12 m. au 30 juin	300 00	
Bisaillon, Josephine, école du Lac au Poisson-Blanc, 12 m. au 30 juin	250 00	
Beauvais, Mme A., Caughnawaga, école des filles, 12 m. au 30 juin	200 00	
Blais, J. A., école de l'Ile au Brochet, 15 m. au 30 juin	312 50	
Boyd, Sarah, école de Sainte-Anne, 12 m. au 30 juin	250 00	
Barker, Alice, école de Pays-Plat, 12 m. au 30 juin	221 15	
Black, Richard, école de Naughton, 15 m. au 30 juin	125 00	
Casey, Lucinda, école du Lac Doré, 6 m. au 30 juin	150 00	
Case, John, école de Munsey (en bas), 12 m. au 30 juin	193 08	
Connelly, Nellie E., école de l'Anse au Sauvage, 12 m. au 30 juin	300 00	
Clarke, Terressa, école de Pays-Plat, 3 m. au 30 sept	25 00	
Clarks, Terressa, école de Michipicoten, 12 m. au 30 juin	225 00	
Caron, Rév. H., école de la Rivière du Jardin, 9 m. au 30 juin	225 00	
Doherty, Ellen, école de Sainte-Marie, 3 m. au 30 juin	14 42	
Dunne, Sophia M., école du Lac-Doré, 6 m. au 31 déc	150 00	
DeVaney, J. L., école de la Rivière à l'Ours, 12 m. au 30 juin	300 00	
Doxtater, Levi T., Onéida n° 2, 12 m. au 30 juin	150 00	
Dubeare, Josephine, école de la Jeune-Lorette, 9 m. au 31 mars	112 50	
Demers, Agilda M., Caughnawaga, 12 m. au 30 juin	125 00	
Dufresne, Mme O. P., école de la Pointe-Bleue, 6 m. au 30 juin	112 50	
DeLamorandière, Adèle, école de Sagamook, 6 m. au 30 juin	78 85	
Farrell, Catharine, école de la Rivière au Serpent, 12 m. au 30 juin	163 46	
Ferris, S. H., école de la Rivière au Poisson-Blanc, 12 m. au 30 juin	250 00	
Flanagan, John, école de la Pointe de l'Eglise, 6 m. au 31 déc	125 00	
Goodine, Priscilla, école de Tobique, 12 m. au 30 déc	240 00	
Gibbons, Nellie, Caughnawaga, école des filles, 12 m. au 30 juin	300 00	
Gillis, A. Gertrude, école de la Pointe de l'Eglise, 6 m. au 30 juin	125 00	
Heiss, Lucy, école de Mississauga, 12 m. au 30 juin	216 35	
Houlahan, Patrick, Wikwemikong, école des garçons, 12 m. au 30 juin	300 00	
Isaac, Mary, école de Ristigouche, 12 m. au 30 juin	200 00	
Kaboni, Lucy, école de Wikwemikongsing, 12 m. au 30 juin	200 00	
Kinewasser, A., école de Gibson, 9 m. au 31 déc. 1897 ; 3 m. au 30 juin 1898 ; 12 m. au 30 sept. 1899	250 00	
Logan, R. J., école de Shubénacadie, 12 m. au 30 juin	300 00	
Lamarche, Rév. P. E., école de la Rivière du Jardin, 3 m. au 30 sept	75 00	
Loiselle, Rév. H. O., école protestante de Saint-François, 12 m. au 30 juin	250 00	
Legge, Francis D., école de Témiscamingue, 12 m. au 30 juin	300 00	
Markle, Marie, école de la Rivière au Serpent, 3 m. au 30 juin	19 30	
Madwayosh, Moses, école de la Rivière du Pic, 12 m. au 30 juin	250 00	
Murphy, P. A., école de Whycocomagh, 12 m. au 30 juin	200 00	
Morley, Carrie, école de la Rivière des Espagnols, 12 m. au 30 juin	200 00	
Mackey, Mme J. H., Mission du Lac Hélène, 12 m. au 30 juin	250 00	
Miskokomour, Walpole n° 2, 12 m. au 30 juin	137 48	
McDougall, Alex., école de la Rivière du Milieu, 12 m. au 30 juin	200 00	
McGinn, Francis, école de Kingsclear, 12 m. au 30 juin	250 00	
McIntosh, Ada, Hemsey's Inlet, 9 mois au 31 déc	187 50	
McMillan, R., école de Eskasoni, 12 m. au 30 juin	200 00	
Plante, Omer, Caughnawaga, école des garçons, 12 m. au 30 juin	300 00	
Queen, H. P., Hemsey's Inlet, trim. de mars	29 30	
Quinn, Herbert, école de Millar, 3 m. au 30 juin	62 50	
Rush, M. J., école de Sainte-Marie, 12 m. au 30 juin	235 58	
Spence, Mlle E. M., école de la Pointe-Bleue, 6 m. au 30 sept	75 00	
Smith, B. M., école de Millbrook, 12 m. au 30 juin	250 00	
Sweezy, B., école de Saganook, 6 m. au 31 déc	125 00	
A reporter	11,750 87	....

Sauvages: Appointements et frais de voyages.	Appointements,	Frais de voyages.
	$ c.	$ c.
Report	11,750 87	....
Ecoles—*Suite.*		
Sheppard, Lucy E., école de Sucker-Creek, 6 m. au 31 déc.	112 50	
Saint-Laurent, Sœur, école catholique Saint-François, 12 m. au 30 juin	290 00	
Sheppard, Agnes, école de Sucker-Creek, 6 m. au 30 juin	112 50	
Saint-Grégoire, Sœur, école de Témiscamingue, 12 m. au 30 juin	100 00	
Sainte-Perpétue, Sœur, Mission du Témiscamingue, 12 m. au 30 juin	100 00	
St. Armand, Elizabeth, école de la Jeune Lorette, 12 m. au 30 juin	112 50	
Vollock, C. A., Onéida n° 3, 12 m. au 30 juin	150 00	
Walsh, M. J., école de Thessalon, 6 m. au 31 déc.	150 00	
Williams, E. Mac., école du village d'Oka, 12 m. au 30 juin	125 00	
Wilson, Ella, école du comté d'Oka, 12 m. au 30 juin	100 00	
Walsh, Lucy B., école de Eel-Ground, 12 m. au 30 juin	250 00	
Appointements de l'agent à Saint-Régis ($50)—		
Long, G., agent, 12 m. au 30 juin	50 00	
Sauvages, en général ($1,264.05)—		
Chitty, G. L., inspecteur du bois de construction, frais de voyages	....	210 00
Macrae, J. A., inspecteur des agences, frais de voyages	....	1,054 05
Nouvelle-Ecosse ($2,500 ; $2.94)—		
Beckwith, C. E., agent, Steam-Mills, comté de King, 12 m. au 30 juin	50 00	
Bissett, C. P., médecin, Rivière au Saumon, 12 m. au 30 juin	125 00	
Cameron, rév. A., agent, comté du Cap-Breton, 12 m. au 30 juin	100 00	
DeMolitor, J. J. E., agent, comté de Shelburne, 12 m. au 30 juin	50 00	
Fraser, John, agent, comté de Richmond, 12 m. au 30 juin	100 00	
Harlow, Chas., agent, comtés de Lunenburg et Queen, 12 m. au 30 juin	100 00	
Jacques, H., M.D., médecin, Canning, comté de King, 12 m. au 30 juin	50 00	
Kelly, F. H., M.D., médecin, comtés de Queen et Lunenburg, 12 m. au 30 juin	50 00	
Macaulay, J. F., M.D., médecin, Inverness, 12 m. au 30 juin	75 00	
Marsh, H. A., M.D., médecin, comté de Queen, 12 m. au 30 juin	75 00	
Macdonald, A. J., agent, comté de Victoria, 12 m. au 30 juin	50 00	
Macdonald, D., M.D., médecin, comté de Victoria, 12 m. au 30 juin	225 00	
Macdonald, H. N., M.D., médecin, Whycocomagh, 12 m. au 30 juin	75 00	
McDonald, J. R., agent, comté d'Antigonish, 12 m. au 30 juin	100 00	
McDonald, R., agent, comté de Pictou, 12 m. au 30 juin	100 00	
McIntyre, D. K., M.D., médecin, Sydney, C.-B., 12 m. au 30 juin	250 00	
McIsaac, D., agent, comté d'Inverness, 12 m. au 30 juin	100 00	
McKinnon, J. C., M.D., médecin, comté d'Antigonish, 12 m. au 30 juin	150 00	
McLean, E. D., M.D., médecin, comté de Hants, 12 m. au 30 juin	150 00	
McManus, C. E., agent, comté d'Halifax, 12 m. au 30 juin	50 00	
Purdy, J. H., agent, comté de Digby, 12 m. au 30 juin	50 00	
Rand, F. A., M.D., médecin, comté de Cumberland, 12 m. au 30 juin	50 00	
Smith, T. B., agent, comté de Colchester, 12 m. au 30 juin	50 00	
Wallace, A., agent, comté de Hants, 12 m. au 30 juin	50 00	2 94
Wells, G., agent, comté d'Annapolis, 12 m. au 30 juin	50 00	
Whalen, W. H., comté de Yarmouth, 12 m. au 30 juin	50 00	
Withers, R., M.D., médecin, comté d'Annapolis, 12 m. au 30 juin	50 00	
Yorkston, F. S., M.D., médecin, comté de Colchester, 6 m. à $100 par année, 6 m. au 30 juin à $150 par année	125 00	
Nouveau-Brunswick ($2,011.92 ; $262.36)—		
Bannon, rév. E. J., missionnaire, 12 m. au 30 juin	100 00	
Barnby, Tom, constable, 6 m. au 30 juin	12 00	
Benson, J. S., M.D., médecin, Chatham, 15 m. au 30 juin	125 00	
Brown, John, constable, 6 m. au 31 mars	12 00	
Carter, W. D., agent, surintendance du Nord-Est, 12 m. au 30 juin	400 00	133 31
D'Amour, Rev. L. C., missionnaire, Edmunston, 12 m. au 30 juin	40 00	
Desmond, F. J., M.D., médecin, Newcastle, 15 m. au 30 juin	187 50	
D'Olliqui, R. A., M.D., médecin, Grande-Anse, 15 m. au 30 juin	218 75	
Farrell, Jas., agent, surintendance du Sud-Ouest, comté de Victoria et Madawaska, 12 m. au 30 juin, $500 ; allocation pour loyer, $50	550 00	129 05
Ferguson, A. G., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin	25 00	
Landry, D. V., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin	30 00	
O'Leary, rév. W., missionnaire, 9 m. au 31 mars	75 00	
Morrisey, rév. W., missionnaire, Pointe-du-Chêne, 12 m. au 30 juin	100 00	
McAllister, D. H., médecin, 3 m. au 30 juin	16 67	
Saultee, Tom, constable, 1 m. au 30 juin	1 67	
Simon, John, constable, Eel-ground, 11 m. au 31 mai	18 33	
Sprague, T. F., M.D., médecin, Woodstock, 12 m. au 30 juin	100 00	
A reporter	17,915 29	1,529 35

Sauvages : Appointements et frais de voyages.	Appointements.	Frais de voyages.
	$ c.	$ c.
Report	17,915 29	1,529 35
Ile du Prince-Edouard ($200 ; $100)—		
Arsenault, J. O., agent, 12 m. an 30 juin	200 00	100 00
Agence de la Rivière Berens ($4,596.33 ; $1,130.57)—		
Jamieson, W. R., M.D., services de médecin : 79 jours au 30 sept. à $15, moins pension et provisions, $91.65	1,093 35	
McIvor, D. A., distribution de médicaments, 21 m. au 31 mars 1900	30 00	
Nelson, Rév. John " " 12 m. "	100 00	
Short, Mlle L. A. " " 15 m. au 30 juin	125 00	
Steinhauer, E. R. " " 15 m. "	150 00	
Alexander, Mlle B., institutrice, Rivière Berens, 3 m. au 31 déc. 1896	75 00	
Barrett, S. D., instituteur, Rivière Noire, 6 m. au 30 juin	123 46	
Batty, Mlle J. S. R., institutrice, Rivière Fisher, 3 m. au 31 déc. 1899	46 15	
Dargue, Jos., instituteur, Rivière du Peuplier, 9 m. au 31 mars	234 87	
Disbrowe, F. A., instituteur, Jack-Head, 3 m. au 30 sept. 1899	23 08	
Hardiman, E. F., instituteur, Norway-House, 3 m. au 30 sept. 1899	75 00	
Hayne, Mlle Mary, institutrice, Rivière Berens, 3 m. au 30 sept. 1897	27 27	
Kitchen, Mlle S. A., institutrice, Lac La Croix, 3 m. au 31 déc. 1899	51 92	
Lawford, Mlle Kate, institutrice, Rivière Berens, 12 m. au 30 juin	264 23	
Lowes, J. H., instituteur, Rossville, 9 m. au 31 mars	225 00	
Rundle, J., instituteur, Rivière Fisher, 3 m. au 30 sept. 1899	75 00	
Sanderson, M., instituteur, Jack-Head, 9 m. au 31 mars	180 00	
Sinclair, John, instituteur, Rivière Creuse, 15 m. au 30 juin	375 00	
Strath, R., instituteur, Rossville, 6 m. au 31 mars 1897	150 00	
Colcleugh, F. W. R., commis des annuités, 86 jours au 5 oct., à $2	172 00	
Short, J. W., agent, 12 m. au 30 juin	1,000 00	1,130 57
Agence de Clandeboye ($3,330 ; $711.15)—		
Flett, Jas., distribution de provisions aux indigents	25 00	
Steep, J. R., M D , médecin, 12 m. au 30 juin	800 00	427 25
Genthon, Alice, institutrice, Saint-Pierre-Est, 12 m. au 30 juin	300 00	
Gow, Geo. W., instituteur, Fort-Alexander, 9 m. au 30 juin	180 00	
Jackson, Isabel J., institutrice, Saint-Pierre-Sud, 12 m. au 30 juin	300 00	
McKenzie, Harriet, institutrice, Michel's-Creek, 12 m. au 30 juin	300 00	
McLean, Fred. A. W., instituteur, Tête-Ouverte, 12 m. au 30 juin	300 00	
McLean, Lizzie, institutrice, Saint Peirre, 12 m. au 30 juin	300 00	
Prince Angus, instituteur, Saint-Pierre-Est, 12 m. au 30 juin	300 00	
St. Mars, Joséphine, institutrice, Fort-Alexander, 3 m. au 30 sept	75 00	
Wilson, J. Aran, instituteur, Fort-Alexander, 12 m. au 30 juin	300 00	
Peebles, Thos, constable, 12 m. au 30 juin à $12 ; gages pr serv. suppl., $138	150 00	24 75
McMurphy, D., frais de voyages	....	259 15
Agence de Coutcheeching ($2,516.15 ; $302.95)—		
Moore, Robt., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin	450 00	31 25
Bagshaw, R. H., instituteur, Petites-Fourches, 12 m. au 30 juin	300 00	
Bouvette, Ellen, institutrice, Coutcheeching, 9 m. au 30 juin	192 69	
Johnson, Mary A., institutrice, Long-Saut, 9 m. 30 juin	198 46	
Miller, Mlle Annie, institutrice, Long-Saut, 3 m. au 30 sept	75 00	
Wood, D. W., instituteur, Rapides du Manitou, 12 m. au 30 juin	300 00	
Begg, M., agent, 12 m. au 30 juin	1,000 00	271 70
Agence de Manitowapah ($4,319.69 ; $150.05)—		
Berkmeeyer, Edward, instituteur, Lac Manitoba, 2 m. au 31 déc	50 00	
Bruce, Rév. Geo., instituteur, Fairford, en haut, 12 m. au 30 juin	300 00	
Dobbs, T. H., instituteur, Lac Saint-Martin, 12 m. au 30 juin	304 75	
Dumas, M., instituteur, Lac du Flux et Reflux, 12 m. au 30 juin	300 00	
Favell, John E., instituteur, Petite Saskatchewan, 12 m. au 30 juin	300 00	
Garrioch, K., instituteur, Fairford, en bas, 12 m. au 30 juin	300 00	
Girardeau, J. F., instituteur, Baie de Sable, 3 m. au 30 juin	75 00	
Goulet, Maxime, instituteur, Lac Manitoba, 12 m. au 30 juin	300 00	
Gow, W. G., instituteur, Baie de Sable, 6 m. au 31 déc	100 00	
Moar, John, instituteur, Rivière aux Grues, 12 m. au 30 juin	300 00	
Tielmans, H., instituteur, Baie de Sable, 6 m. au 31 mars	180 61	
Adam, J. H., instructeur d'agriculture, 12 m. au 30 juin	50 00	
Berkemeyer, Edward, instructeur d'agriculture, 2 m. au 31 déc	8 33	
Bruce, rév. G., instructeur d'agriculture, 12 m. au 30 juin	50 00	
Chaumont, rév. A. " 12 m. au 30 juin	50 00	
Dobbs, T. H. " 12 m. au 30 juin	50 00	
Dumas, M. " 12 m. au 30 juin	50 00	
Favell, J. E. " 12 m. au 30 juin	50 00	
Garrioch, K. " 12 m. au 30 juin	50 00	
Girardeau, T. J. " 3 m. au 30 juin	12 50	
A reporter	31,438 96	3,774 02

Sauvages: Appointements et frais de voyages.	Appointements.	Frais de voyages.
	$ c.	$ c.
Report	31,438 96	3,774 02
Agence de Manitowapah—*Fin.*		
Goulet, M., instructeur d'agriculture, 12 m. au 30 juin	41 67	
Gow, W. J. " 4 m. au 31 oct	16 67	
Martineau, H., agent, 3 m. au 30 sept	283 33	81 85
Moor, J., instructeur d'agriculture, 12 m. au 30 juin	50 00	
McBride, A., commis des annuités, 63 jours au 27 sept. à $2	126 00	
Swinford, S., agent, 9 m. au 30 juin	900 00	63 60
Tielmans, H., instructeur d'agriculture, 5 m. au 31 mars	20 83	
L'interprète Contois, voyage		4 60
Agence du Pas ($3,423.13; $216.30)—		
Hines, Emma M., distribution de médicaments, 9 m. au 31 mars	90 00	
Shaw, F. W., M.D., médecin, 23 j. à $8	184 00	
Bear, Robt., instituteur, Terre-Rouge, 9 m. au 31 mars	225 00	5 7
Bear, Thos. " Lac Plat, 9 m. au 31 mars	225 00	
Cox, Richard " Grands-Rapides, 3 m. au 30 sept.	37 50	
Cochrane, Louis " Lac l'Orignal, 12 m. au 31 mars	300 00	
Hines, Henrietta, institutrice, Le Pas, 9 m. au 31 mars	153 33	
Hooker, Richard, Chemawawin, 12 m. au 30 juin	300 00	
Isbister, Jas., instituteur, Grands-Rapides, 9 m. au 31 mars	187 50	
Lamb, T. H. P. " Le Pas, 9 m. au 31 mars	258 30	89 66
Settee, Jas. " Grand-Etang, 9 m. au 31 mars	225 00	
Bear, Robt., instructeur d'agric., 9 m. au 31 mars	37 50	
Bear, Thos. " 9 m. au 31 mars	37 50	
Cochrane, Louis " 9 m. au 31 mars	37 50	
Courtney, Jos., agent, 12 m. au 30 juin	1,000 00	120 88
Cox, Rich., instruct. d'agriculture, 3 m. au 30 sept	6 25	
Hooker, Richard " 9 m. au 31 mars	37 50	
Isbister, Jas. " 9 m. au 31 mars	31 25	
McCrum, Geo. " 12 m. au 31 mars	50 00	
Agence du Portage-la-Prairie ($593; $151.80)—		
Campbell, M., instructeur d'agriculture, 12 m. au 30 juin	300 00	
Ginn, J. C., gérant des affaires, 12 m. au 30 juin	125 00	
Hayden, Soucette, instructeur d'agriculture, 3 m. au 31 déc.	50 00	
Hayden, John " 3 m. au 30 sept	50 00	
Tucker, Geo., distribuer des médicaments, 12 m. au 30 juin	20 00	
Martineau, H., voyages		112 80
McBride, A., commis des annuités, 24 jours au 26 juillet à $2	48 00	
Swinford, S., voyages		39 00
Agence du Portage-du-Rat ($1,166.07; $107.74)—		
Hanson, T., M.D., médecin, 12 m. an 30 juin	700 00	107 74
Atkinson, R. E., instituteur, Assabasca, 6 m. au 31 déc.	150 00	
Clarke, Chas. " Les Dalles, 3 m. au 30 juin	56 46	
Fox, Jas., instituteur, Islington, 3 m. au 30 sept.	75 00	
Kippling, John, instituteur, Les Dalles, 3 m. au 30 sept.	75 00	
Newton, J. S. " Islington, 6 m. au 31 mars.	109 61	
Agence de Savanne ($1,466.53; $141.10)—		
Anderson, Jas., instituteur, Lac Seul, 6 m. au 30 juin	116 53	
Bannatyne, A. R. J., instituteur, Lac Seul, 6 m. au 31 déc.	150 00	
Brindley, A. W., instituteur, Tête-du-Français, 6 m. au 31 déc.	150 00	
Bruce, A. J. " Lac de l'Aigle, 12 m. au 30 juin	300 00	
Fox, Jas., instituteur, Tête-du-Français, 6 m. au 30 juin	150 00	
Johns, Mme Amy, institutrice, Wabigoon, 12 m. au 30 juin	300 00	
Prince, Albert, instituteur, Wabuskang, 6 m. au 31 mars	150 00	
Pritchard, rév. T. H., instituteur, Pointe-du-Traité, 6 m. au 31 déc.	150 00	
Hanson, T., M.D., voyages		141 10
Agence d'Assiniboine ($1,390; $121.85)—		
Boujou, Victor, M.D., 3 mois au 30 juin	75 00	
Edwards, O. C., M.D., 9 mois au 31 mars	225 00	25 85
Aspdin, T. W., agriculteur, 12 mois au 30 juin	720 00	96 00
Dry Bones, facteur, 7 mois au 31 mai	35 00	
E ah Sappy " 3 mois au 30 juin	15 00	
Jack, Duncan, journalier, 2 mois au 31 août	30 00	
Kennedy, Daniel, interprète et aide, 10 mois au 30 juin	250 00	
"Makes-the-road", facteur, 4 mois au 31 oct	20 00	
Wasichu, journalier, 4 mois au 31 oct.	20 00	
Agence de Battleford ($6,080.70; $648.02)—		
Macadam, S. T., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin	450 00	264 02
Arcand, Mlle V., institutrice, Poundmaker, 12 m. au 30 juin	300 00	
A reporter	42,116 06	4,926 88

Sauvages : Appointements et frais de voyages.	Appointements.	Frais de voyages.
	$ c.	$ c.
Report	42,116 06	4,926 88
Agence de Battleford—*Fin.*		
Desmarais, C. T., instituteur, Petit-Pin, 12 m. au 30 juin	300 00	
Fleming, Mlle H. M., institutrice, Foin-d'Odeur, 6 m. au 30 juin	150 00	
McDonald, Philip, instituteur, Enfant-du-Tonnerre, 12 m. au 30 juin	300 00	
Pritchard, John " Foin-d'Odeur, 3 m. 22 j. au 31 déc.	100 38	
Wilson, Mlle M., institutrice, Faisan-Rouge, 12 m. au 30 juin	300 00	
Arcand, D., agriculteur, 12 m. au 30 juin	480 00	
Daunais, C. M., agent, 12 m. au 30 juin	1,000 00	384 00
Johnson, C. J., commis, 12 m. au 30 juin	600 00	
Macdonald, Norman, interprète et charretier, 12 m. au 30 juin	360 00	
Nolin, Chas., agriculteur, 12 m. au 30 juin	480 00	
Sayers, James, journalier, 2 m. au 30 sept.	60 00	
Sayers, Joseph, garde-magasin, 5 1/30 m. au 30 avril	167 74	
Villebrun, D., journalier, 2 4/31 m. au 31 oct.	72 58	
Waines, W. R., agriculteur, 12 m. au 30 juin	480 00	
Warden, S., agriculteur, 12 m. au 30 juin	480 00	
Agence de Birtle ($2,511.24 ; $706.20)—		
McPherson, R. C., instituteur, Okanase, 12 m. au 30 juin	300 00	
Dickinson, S. M., commis, 12 m. au 30 juin	720 00	
Fiddler, Albert, interprète, 6 29/30 m. au 30 juin	174 16	
Markle, J. A., agent, 12 m. au 30 juin	1,200 00	706 20
Mentuck, W. O., interprète, 4 jrs du 27-30 juin	3 33	
Seaton, Frank " 1 m. au 31 juillet	25 00	
Strongquill, P. G. " 3 16/30 m. au 30 nov.	88 75	
Agence des Pieds-Noirs ($3,710.77 ; $111.06)—		
Lafferty, J. D., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin	600 00	104 66
Danes, rév. J. L., instituteur, Pied-de-Corbeau, 9 m. au 31 mars	170 77	
Cosgrave, W. S., agriculteur, 12 m. au 30 juin	480 00	
Jones, A. E. " 12 m. au 30 juin	480 00	
Lander, T., agriculteur, 12 m. au 30 juin	480 00	
McGirr, Wm., charretier, 2 m. au 31 mars	20 00	
Race, G. H., commis et distributeur, 12 m. au 30 juin	480 00	
Wheatley, G. H., agent, 12 m. au 30 juin	1,000 00	6 40
Agence des Gens-du-Sang ($6,101.20 ; $50.85)—		
Girard, F.-X., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin	1,066 20	
Lafferty, J. D., M.D. " 5 visites spéciales à la réserve et à l'école	275 00	28 50
Sœur St-Eusèbe, infirmière, 12 m. au 30 juin	180 00	
Sœur Girard " 7 m. au 30 juin	70 00	
Sœur St-Louis " 12 m. au 30 juin	120 00	
Sœur Tourigny " 5 m. au 30 nov.	50 00	
Hardyman, L. F., instituteur, Bull's-Horn, 12 m. au 30 juin	300 00	
Black, Wm., commis, 12 m. au 30 juin	600 00	
Clarke, C. H., agriculteur, 12 m. au 30 juin	480 00	9 10
Freeman, F. D., distributeur, 12 m. au 30 juin	480 00	
Grant, Jas. A., agriculteur, 12 m. au 30 juin	480 00	
Long, H. G. " 12 m. au 30 juin	480 00	
Mills, David, interprète, 12 m. au 30 juin	420 00	
Wilson, James, agent, 12 m. au 30 juin	1,100 00	13 25
Agence de Carlton ($5,202.55 ; $186.65)—		
Abraham, S., instituteur, Lac la Ronge, 15 m. au 31 déc	375 00	
Ahenakew, Louis " Attakakoop, 12 m. au 30 juin	300 00	
Clarke, Mme Alice, institutrice, Lac à l'Esturgeon, 12 m. au 30 juin	241 15	
Gillespie, Kate " Mistawasis, 12 m. au 30 juin	300 00	
Settee, J. R., instituteur, Lac Montréal, 12 m. au 31 mars	233 08	
Anderson, Patrick, agriculteur, 12 m. au 30 juin	480 00	11 00
Campbell, James, chauffeur, 2 m. au 31 août	10 76	
Clarke, Thos, surveillant, 12 m. au 30 juin	180 00	37 50
Clarke, rév. T., commis aux paiements des annuités, 1 m. au 14 oct.	25 00	
Favel, Wm, chauffeur, 3 m. au 31 mars ; 2 m. au 30 juin	42 25	
Goodfellow, W. B., agent, 12 m. au 30 juin	1,000 00	138 15
Jackson, T. E., commis, 10 m. au 30 juin	500 00	
Ledoux, John, préposé à l'eau, 1 m. au 31 déc.	7 43	
McBeath, Wm., agriculteur, 12 m. au 30 jun	480 00	
McDonald, A. A., 1 an de services pour distribuer des secours et médicam.	25 00	
McKenzie, John, meunier, 12 m. au 30 juin	600 00	
Pratt, Rupert, interprète, 12 m. au 30 juin	360 00	
Robinson, Alex., gardien, 3 m. au 31 mars	30 00	
Watson, Louis, chauffeur, 1 m. au 31 juillet ; 1 m. au 31 déc.	12 88	
A reporter	64,522 52	6,365 64

Sauvages: Appointements et frais de voyages.	Appointements.	Frais de voyages.
	$ c.	$ c.
Report	64,522 52	6,365 64
Agence du Lac Croche, T. N.-O. ($3,488.30; $50.25)—		
Bird, J. R., médecin, $3\frac{16}{31}$ mois au 30 juin	88 30	
Cameron, H., interprète et charretier, 12 mois au 30 juin	240 00	
Hourie, P., agriculteur, 12 mois au 30 juin	480 00	3 00
Jowett, J. W., commis, 12 mois au 30 juin	600 00	
Pollock, J., agriculteur, 12 mois au 30 juin	480 00	
Sutherland, J. A., meunier et forgeron, 12 mois au 30 juin	600 00	
Wright, J. P., agent, 12 mois au 30 juin	1.000 00	47 25
Agence du Lac au Canard, T. N.-O. ($4,452.28; $367.30)—		
Stewart, A. B., M.D., médecin. 12 mois au 30 juin	350 00	
Donnan, B., instituteur, John Smith, 3 mois au 31 décembre	75 00	
Kitchen, E. C., M.D., médecin, 6 mois au 30 juin	75 00	
McDonald, Donald, instituteur, James Smith, 12 mois 30 juin	300 00	
Shipman, Ethel, instituteur, John Smith, 6 mois au 30 juin	150 00	
Stewart, A. B., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin	150 00	
Thompson, Mlle M., institutrice, John Smith, 3 mois au 30 septembre	75 00	
McKenzie, R. S., agent, 12 mois au 30 juin	1,000 00	178 70
Letellier, J. S., agriculteur, 12 mois au 30 juin	477 28	53 40
Marion, Louis, agriculteur, 12 mois au 30 juin	480 00	65 25
McKay, A. J., agriculteur, 12 mois au 30 juin	480 00	56 00
Price, J. H., agriculteur, 12 mois au 30 juin	480 00	13 95
Thomas, S., interprète, 12 mois au 30 juin	360 00	
Agence d'Edmonton ($3,130.77; $282.35)—		
Callihoo, Sévère, instituteur, Joseph, 6 mois au 30 juin	95 77	
Ladéroute, Joséphine, institutrice, Joseph, 3 mois au 30 septembre	75 00	
Blanc, Henri, interprète, 12 mois au 30 juin	360 00	
Blanc, Vital, journalier, 2 mois au 30 septembre	30 00	
Blewett, W. G., agriculteur, 12 mois au 30 juin	420 00	
Carruthers, H. A., commis, 5 mois au 30 juin	250 00	168 05
Gibbons, James, agent, 12 mois au 30 juin	1,000 00	87 50
Guilbault, A., agriculteur, 12 mois au 30 juin	480 00	2 25
Lake, A. E., commis, 8 mois au 30 juin	400 00	24 55
Larue, S., meunier, 1 mois au 31 juillet	20 00	
Agence des Buttes La Lime, T. N.-O. ($1,913.49; $157.45)—		
Carthew, C. E., M.D., médecin, 4 mois au 30 juin	80 00	
Seymour, M. M., M.D., médecin, 8 mois au 28 février	160 00	155 45
Graham, W. M., agent, 12 mois au 30 juin	958 33	
Ashdown, L., agriculteur, 9 mois au 30 juin	265 16	
Desnomme, J., garde-magasin, 8 mois au 30 juin	240 00	
Ledoux, J., interprète et facteur, 12 mois au 30 juin	120 00	
Morrison, C. A., agriculteur, 3 mois au 30 septembre	90 00	
Johnston, R., frais de voyage	....	2 00
Agence d'Hobbema ($4,181.26; $47.90)—		
Goodhand, Mme A., institutrice, Louis Bull, 9 mois au 30 juin	225 00	
Jones, Wallace, instituteur, Sampson, 12 mois au 30 juin	300 00	
Brazeau, A., journalier, $5\frac{19}{31}$ mois au 19 janvier	168 40	
Buffalo, Joe, meunier, 4 mois à $8, 7 mois à $10	102 00	
Donaldson, J., forgeron et constructeur de moulins, $8\frac{6}{30}$ mois	327 31	
Fleetham, T. J., commis, 12 mois au 30 juin	600 00	
Grant, W. S., agent, 12 mois au 30 juin	1,000 00	47 90
Moonais, John, charpentier, 1 mois au 31 juillet	10 00	
Moore, A. E., agriculteur, 12 mois au 30 juin	480 00	
Potts, George, charpentier, $4\frac{1}{10}$ mois	43 55	
Robertson, J., mécanicien, 21 jours à $2.50	52 50	
Saskatchewan, J., facteur, $6\frac{1}{2}$ mois	32 50	
Whitford, G., agriculteur, 12 mois au 30 juin	480 00	
Whitford, D., interprète et charretier, 12 mois au 30 juin	360 00	
Agence de la Montagne l'Orignal ($1,020; $154.80)—		
Halpin, H. R., agriculteur en charge, 12 mois au 30 juin	720 00	154 80
Murrison, W., agriculteur, 12 mois au 30 juin	300 00	
Agence de Muscowpetung ($4,152; $142.88)—		
Carthew, E. C., M.D., médecin, 3 mois au 30 juin	150 00	
Edwards, O. C., M.D., médecin, 9 mois au 31 mars	450 00	
Finlayson, J. D., garde-magasin, 12 mois au 30 juin	480 00	
Gooderham, J. H., agriculteur, 12 mois au 30 juin	480 00	
Hockley, S., agriculteur, 12 mois au 30 juin	480 00	
Larocque, L., interprète et charretier, 12 mois au 30, juin, $300; services supplémentaires, $12	312 00	
A reporter	85,060 62	7,425 69

Sauvages: Appointements et frais de voyages.	Appointements.	Frais de voyages.
	$ c.	$ c.
Report	85,060 62	7,425 69
Agence de Muscowpetung—*Fin.*		
Mitchell, J. A., agent, 12 mois au 30 juin	1,200 00	142 88
Richardson, H., commis et agriculteur, 12 mois au 30 juin	600 00	
Agence du Lac aux Oignons ($1,741.32; $51.50)—		
Mathewson, Mme, directrice, 12 mois au 30 juin	100 00	
Mann, G. G., agent, 6 mois au 31 décembre	499 98	51 50
Sibbald, W., agent, 6 mois au 30 juin	450 00	
Dewan, Wm., garde-magasin, 6⅓ mois au 10 juin	222 83	
Lovell, L., commis et agriculteur, 2 mois au 30 juin	64 51	
Mann, Blanche, commis, 7 mois au 31 janvier	105 00	
Slater, Thos., garde-magasin, 3 mois au 30 septembre, 10 jours au 30 juin	119 00	
Taylor, J., interprète, 12 mois au 30 juin	180 00	
Agence des Piégânes ($2,664.48; $11.30)—		
Girard, F. X., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin	533 80	
Hollies, J., commis et distributeur, 12 mois au 30 juin	410 00	
Harry White Cow, aide-distributeur, du 23 novembre au 31 décembre	15 35	
McDonald, R. C., garde-magasin, 12 mois au 30 juin	480 00	
Neal Yellow Wings, aide-distributeur, 3 mois au 28 fevrier	48 55	
Scott, Thos., aide-distributeur, 5 mois au 31 octobre, 5 mois au 30 juin	176 78	
Wilson, R. N., agent, 12 mois au 30 juin	1,000 00	11 30
Agence du Lac La Selle ($3,476.95; $162.35)—		
German, Mlle M, institutrice, Lac du Poisson-Blanc, 12 mois au 30 juin	300 00	
Leonard, C. W., instituteur, Lac La Selle, 9 mois 19 jours au 30 juin	246 93	
Smith, V., instituteur, Lac du Bon-Poisson, 9 mois au 31 mars	225 00	
Batty, J., agriculteur, 12 mois au 30 juin	420 00	57 10
Mann, G. G., agent, 6 mois au 30 juin	500 02	72 50
Mann, Mlle B. E., commis, 5 mois au 30 juin	75 00	
McGee, T., meunier, 12 mois au 30 juin	480 00	
Sibbald, W., agent, 6 mois au 31 décembre	450 00	28 50
Tompkins, P., agriculteur, 12 mois au 30 juin	480 00	4 25
Whitford, S., interprète, 12 mois au 30 juin	300 00	
Agence des Sarcis ($1,720; $165.05)—		
Lafferty, J. D., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin	300 00	25 00
Godin, T., aide-distributeur, 12 mois au 30 juin	60 00	
Hodgson, G., interprète, 12 mois au 30 juin	360 00	
McNeil, A. J., agent, 12 mois au 30 juin	1,000 00	33 00
A. McDonald, agent intérimaire, voyage	....	107 05
Réserve des Assiniboines ($1,637.10; $140.05)—		
Lafferty, J. D., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin	399 96	81 35
Bangs, E. J., agriculteur en charge, 10 mois au 30 avril	540 00	15 95
House, J., journalier, 2 mois, août et avril	35 00	
Lake, A. E., voyages	....	42 75
Logan, B., journalier, 5$\frac{4}{31}$ mois au 31 mars	121 00	
McCorkell, J. J., garde-magasin, 1 mois au 31 juillet	30 00	
Perrie, J., commis, 6$\frac{2}{31}$ mois au 28 février	221 94	
Robertson, A. J., commis, 3$\frac{10}{31}$ mois au 30 juin	134 20	
Sibbald, A. E., agriculteur en charge, 2 mois au 30 juin	120 00	
Swampy, H., journalier, 2 mois, août et avril	35 00	
Agence de la Rivière du Cygne ($2,554.80; $118.40)—		
Norquay, rév. A. T., distributeur de médicaments, 12 mois au 30 juin	60 00	
Barton, E. J., instituteur, Keesekouse, 12 mois au 30 juin	300 00	
Norquay, rév. A. T., instituteur, Rivière Plate, 12 mois au 30 juin	227 30	
Owens, rév. O., instituteur, Keys, 12 mois au 30 juin	300 00	
Jones, W. E., agent, 12 mois au 30 juin	1,000 00	104 40
Brass, P., interprète, 12 mois au 30 juin	210 00	
Fischer, F., agriculteur et commis, 97 jours	145 50	
Porter, D., journalier, 12 mois au 30 juin	210 00	
Norquay, rév. A. T., agriculteur, 1 mois au 31 août	30 00	
Lawrence, A. H., forgeron, 36 jours	72 00	
Marlatt, S. R., voyage	....	14 00
Agence des Buttes de Tondre ($3,929.17; $34.15)—		
Carthew, C. E., M.D., médecin, 4 mois au 30 juin	120 00	
Seymour, M. M., M.D., médecin, 8 mois au 28 février	240 00	
Smyth, Sophie E., institutrice, 12 mois au 30 juin	300 00	
Anderson, Josiah, forgeron, 30 jours, du 1er février au 7 mars	45 00	
Bannatyne, A. R. J., commis, 5 mois au 30 juin	237 50	11 65
Brass, John, interprète, 12 mois au 30 juin	300 00	
Carruthers, H. A., commis, 7 mois au 31 janvier	350 00	
A reporter	102,247 77	8,228 87

Sauvages : Appointements et frais de voyages.	Appointements.	Frais de voyages.
	$ c.	$ c.
Report	102,247 77	8,228 87
Agence des Buttes de Tondre—*Suite.*		
Favel, C., cultivateur, 12 m. au 30 juin	360 00	
Hamilton, P. J., cultivateur, 12 m. au 30 juin	480 00	
Martineau, H., agent, 9 m. au 30 juin	750 01	22 50
Stanley, E., cultivateur, 12 m. au 30 juin	480 00	
Swinford, S., agent, 3 m. au 30 sept	266 66	
Sioux ($1,711.50 ; $61.40)—		
Aspdin, Thos. W., frais de voyages	....	57 50
Baker, Mlle L. M., institutrice, mission de Prince-Albert, 15 m. au 30 juin.	375 00	
Bluebird, Robert, interprète, 11 jrs, 20 nov. au 30	5 50	
Cox, rév. J. F., instituteur, 15 mois au 30 juin	375 00	
Essay, James, constable, 12 mois au 2 juin	10 00	
Ross, Peter, constable, 12 mois au 2 juin	10 00	
Ryan, Thomas, cultivateur, 5 mois au 30 juin	172 86	
Taylor, John, cultivateur, 6 mois au 31 déc	240 00	3 90
Tucker, W. R., instructeur, Sioux de Bonnet-Blanc, 1 m. au 31 oct. 1898, 12 m. au 30 juin	156 00	
Tucker, Mde W. R., institutrice, Sioux de Bonnet-Blanc, 12 m. au 30 juin.	300 00	
Yeomans, E. H., instruct. d'agric., Sioux, Riv. du Chêne, 1 m. 19 j. au 19 fév.	67 14	
En général et divers ($1,000)—		
McDonald, Annie, institutrice, Fort-McPherson, 6 mois au 31 déc. 1899	100 00	
Séguin, sœur, institutrice, Sacré-Cœur, mission de la Providence, 3 m. au 31 déc. 1898, 12 m. au 31 mars 1900	250 00	
Soanes, S. A., instituteur, mission de Saint-David, Fort-Simpson, 21 m. au 31 mars	350 00	
Tims, Margaret, Riv. au Foin, mission de Saint-Pierre, 18 m. au 30 juin 1899.	300 00	
Traité 8 ($8,788.91 ; $1,329.30)—		
Rév. J. Dupin, instituteur, Saint-Henri, Vermilion, 9 m. au 31 déc. 1899	150 00	
Rév. D. Laferrière, instituteur, Saint-Antoine, Petit Lac de l'Esclave, 9 m. au 31 mars 1900	150 00	
Rév. Sœur McDougall, Saints-Anges, mission de la Nativité, 12 mois au 31 mars 1900	200 00	
Conroy, H. A., 4$\frac{28}{30}$ mois au 30 sept. 1899 à $400	493 55	161 55
Côté, J. A., avance à compte d'appointements	50 00	
D'Eschambault, P., interprète, 4 mois au 15 sept. 1899 à $100	400 00	60 00
Edwards, O. C., M.D., médecin, 3 mois au 30 juin 1900 à $100	300 00	28 60
Kerwin, John, garçon, etc., 114 jrs au 15 sept. 1899 à $1.25	142 50	113 10
Lacombe, rév. A., 112 jrs au 4 sept. 1899 à $10	1,120 00	118 70
Lafrance, A., cuisinier, 4 mois au 15 sept. 1899 à $60	240 00	60 00
Laird, l'hon. D., commissaire, 124 jrs au 22 sept. à $6	744 00	61 05
Moir, C. H., avance à compte d'appointements	110 00	10 00
Martin, J. W., 4$\frac{21}{31}$ mois au 30 sept. 1899 à $75	350 80	13 50
McKay, Hy., voyageur et serviteur, 4 mois au 15 sept. 1899 à $60	240 00	60 00
McKenna, J. A. J., commissaire, 124 jrs au 22 sept. à $6	744 00	57 45
Ross, J. H., commissaire, 124 jrs au 22 sept. 1899 à $10	1,240 00	150 35
Round, H. B., préposé au transport, 153 jrs au 27 sept. 1899 à $4	612 00	166 40
Walker, J., avance à compte de service	50 00	200 00
West, C. H., 121 jrs au 31 août à $6	726 00	68 60
Young, H. S., 121 jrs au 31 août à $6	726 06	
Bureau du commissaire, Winnipeg ($9,822.90 ; $126.35)—		
Betournay, G. A., inspecteur des écoles catholiq. romaines, 12 m. au 30 juin	1,200 00	
Gordon, M., sténographe et clavigraphe, 9$\frac{23}{30}$ m. au 30 juin	293 00	
Jean, Emile, commis, 12 mois au 30 juin	900 00	1 55
Laird, Hon. David, commissaire, 12 mois au 30 juin	3,200 00	95 25
Lash, J. B., secrétaire, 12 mois au 30 juin	1,500 00	
McDonald, A., commis, 12 mois au 30 juin	1,400 00	
McLean, A., interprète et clavigraphe, 2 mois au 31 août	80 00	
Paget, F. H., commis à Ottawa	....	29 55
Palk, L., garçon de bureau, 8$\frac{27}{31}$ mois au 30 juin	222 58	
Reid, J. L., arpenteur, 2 mois au 30 juin	233 32	
Robson, M., sténographe et clavigraphe, 12 mois au 30 juin	600 00	
Taschereau, A., garçon de bureau, 2 mois au 31 août	50 00	
Thompson, N., gardien, 12 mois au 30 juin	144 00	
Inspection, Battleford ($2,160 ; $680.56)—		
Ballendine, James, interprète, 9 mois au 31 mars	270 00	
Chisholm, W. J., inspecteur, 12 mois to 30 juin	1,800 00	680 56
Schmidt, Wm., interprète, 3 mois au 30 juin	90 00	
A reporter	128,067 75	10,448 98

Sauvages: Appointements et frais de voyages.	Appointements.	Frais de voyages.
	$ c.	$ c.
Report	128,067 75	10,448 98
Inspection, Calgary ($2,200 ; $557.85)—		
Wadsworth, T. B., inspecteur, 12 mois au 30 juin	2,200 00	557 85
Inspection, Lac Manitoba ($2,160 ; $1,300.68)—		
Conţois, Pierre, interprète, 12 mois au 30 juin	360 00	
Marlatt, S. R., agent, 12 mois au 30 juin	1,800 00	1,300 68
Inspection, Lac Winnipeg ($2,400 ; $918.53)—		
McColl, E., inspecteur, 12 mois au 30 juin	2,400 00	918 53
Inspection, Qu'Appelle ($2,200 ; $908.85)—		
McGibbon, A., inspecteur, 12 mois au 30 juin	2,200 00	908 85
Inspection, Portage-du-Rat ($2,100 ; $921.01)—		
Levêque, L. J. A., inspecteur, 12 mois au 30 juin	1,800 00	727 15
McMurphy, D., constable, 12 mois au 30 juin	300 00	193 86
Ecole industrielle de Battleford ($300 ; $19)—		
Macadam, S. T., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin	300 00	19 00
Ecole industrielle de Brandon ($480)—		
Fraser, M. S., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin	480 00	
Ecole industrielle de Calgary ($2,738.04 ; $6)—		
Beamish, W. E., chauffeur, $5\frac{1}{3}\frac{2}{0}$ mois au 30 avril	135 00	
Hantzinger, Mlle T., aide-directrice, 4 mois au 30 octobre	48 00	
Hogbin, G. H., principal, 12 mois au 30 juin	600 00	
Hogbin, Mde C. P., directrice et cuisinière, 4 mois au 30 oct., $80 ; 2 mois au 31 déc., $2\frac{1}{3}\frac{9}{1}$ mois au 30 juin, $65	145 00	
Lafferty, J. D., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin	200 04	
Mills, A. F. H., aide et instituteur, 12 mois au 30 juin	420 00	00
Parlett, Mlle A., ménagère, 8 mois au 31 déc	120 00	
Pippy, C. F., charpentier, 12 mois au 30 juin	480 00	
Rutherford, Mlle B., ménagère, 3 mois au 30 juin	30 00	
Tait, Mlle S. A., cuisinière, 4 mois au 28 fév., $60, 4 mois au 30 juin, $80	140 00	
Young, R. H. J., cultivateur, 12 mois au 30 juin	420 00	
Ecole industrielle de Elkhorn ($1,047.50)—		
Cook, John, charpentier, 3 mois au 30 juin	75 00	
Cook, Mme E. A., aide-cuisinière, 3 mois au 30 juin	24 00	
Copeland, C., jardinier, 3 mois au 30 juin	30 00	
Dicken, Mlle F., couturière, 3 mois au 30 juin	45 00	
Goodwin, R., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin	200 00	
Marks, Mlle A. M., institutrice, 3 mois au 30 juin	75 00	
Pratt, S. M., blanchisseuse, 3 mois au 30 juin	36 00	
Smith, T. T., cultivateur, 2 mois au 30 juin	80 00	
Sipley, John, cultivateur, 1 mois au 30 avril	40 00	
Vidal, Mlle E. M., cuisinière, 3 mois au 30 juin	60 00	
Webster, Joseph, aide-principal, 3 mois au 30 juin	60 00	
Webster, Mde A. E., aide-cuisinière, 3 mois au 30 juin	60 00	
Wilson, A. E., principal, 3 mois au 30 juin	225 00	
Wilson, St. Clair, directrice, 3 mois au 30 juin	37 50	
Ecole industrielle de Qu'Appelle ($600)—		
Seymour, M. M., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin	600 00	
Ecole industrielle du Daim-Rouge ($480)—		
Donovan, H. J., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin	480 00	
Ecole industrielle de Régina ($499.92)—		
Edwards, O. C., M.D., médecin, 9 mois au 31 mars	374 94	
Ingersoll, Dr, médecin, 3 mois au 30 juin	124 98	
Ecole industrielle de Saint-Boniface: Steep, J. R., M.D., médecin, fr. de voyage	...	158 00
Ecole industrielle de Saint-Joseph ($300 ; $27)—		
Lafferty, J. D., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin	300 00	27 00
Ecole industrielle de Saint-Paul ($3,984.08 ; $212.50)—		
Asham, Edith, élève, 12 mois au 30 juin	18 00	
Burrows, Annie, blanchisseuse, 1 mois au 31 août	15 00	
Burrows, James, charpentier, $1\frac{2}{3}$ m. au 12 sept	56 00	
Birch, James, jardinier, $10\frac{8}{31}$ m. au 30 juin	205 00	
Birch, Mary, blanchisseuse, 9 m. au 30 juin	135 00	
Burnham, W. F., instituteur, 2 semaines	12 50	
Cree, Euphemia, institutrice, 12 m. au 30 juin	264 00	
Dagg, J. G., principal, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
Dagg, Annie, couturière, $2\frac{1}{31}$ m. au 30 juin	40 50	
Howard, Mary, couturière, $7\frac{1}{2}\frac{9}{8}$ m. au 19 février	114 50	
Hodgins, Sadie, couturière et cuisinière, $5\frac{6}{31}$ m. au 30 juin	88 62	
Jamieson, Minetta, cuisinière, $2\frac{2}{3}\frac{1}{1}$ m. au 21 oct.	54 00	
Jackson, Kate, cuisinière, $4\frac{1}{4}$ m. au 30 juin	74 16	
A reporter	147,650 49	15,265 90

Sauvages: Appointements et frais de voyages.	Appointements.	Frais de voyages.
	$ c.	$ c.
Report	147,650 49	15,265 90
Ecole industrielle de Saint-Paul—*Fin.*		
Knight, Harriett, couturière, 1 m. au 31 juillet	15 00	
Kyall, A. J., commis, 12 m. au 30 juin	240 00	
Lang, Jean, directrice, 12 m. au 30 juin	245 00	
Lang, Jennie, cuisinière, 1 m. au 31 juillet	18 00	
Line, I. B., agriculteur, 12 m. au 30 juin	360 00	
Liston, R., aide en général, 15 jrs au 31 juillet	7 50	
McDougall, R. F., instituteur, 12 m. au 30 juin	342 50	
McGregor, Elizabeth, cuisinière, $1\frac{3}{31}$ m. au 30 nov	19 80	
Minion, J., forgeron, $2\frac{3}{5}$ m. au 30 juin	78 00	
Prince, Albert, chef de main-d'œuvre, 2 m. au 31 août	20 00	
Prince, Angus, élève, 6 m. au 30 sept	9 00	
Robertson, W. F., instituteur, 13 j. au 30 juin	13 00	
Sinclair, A., charpentier, 12 j. au 31 oct	13 00	
Smith, Mary, cuisinière, 11 j. au 31 oct	7 00	
Strachan, A. A., tailleur, 2 m. au 30 juin	60 00	
Sherwood, E., charpentier, 9 m. au 30 juin	360 00	
Shiels, Margaret, cuisinière, 4 m. au 31 mars	75 00	
Thompson, Henry, élève, 6 m. au 30 juin	9 00	
Wheeler, Mary, blanchisseuse, 1 m. au 30 sept	15 00	
Steep, J. R., M.D., frais de voyages		212
Bureau de Victoria ($8,310 75 ; $300.85)—		
Foot, Percy, aide-commis, 52 j	104 00	
Green, A. H., arpenteur, 12 m. au 30 juin	1,800 00	
MacKay, J. W., 1er commis, 12 m. au 30 juin	1,800 00	
McLaughlin, W., commis, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
McLaughlin, D., messager, 12 m. au 30 juin	600 00	
McLaughlin, Robert, $4\frac{1}{2}$ j	6 75	
Vowell, A. W., surintendant, 12 m. au 30 juin	3,000 00	300 85
Agence de Babine ($1,725 ; $438)—		
Field, rév. John, instituteur, Hazelton, 9 m. au 30 juin	225 00	
Loring, R. E., agent, 12 m. au 30 juin	1,200 00	
Martin, Henry, instituteur, Kispiox, 12 m. au 30 juin	300 00	438 00
Agence de Cowichan ($3,044.66 ; $565.06)—		
Berchmans, Sœur M., institutrice, Songhees, 12 m. au 30 juin	300 00	
Crawford, S. F., instituteur, Comox, 6 m. au 30 juin	135 00	
Daniel, George, instituteur, Somenos, C. R., 3 m. au 30 juin	75 00	
Foote, E. C., M.D., médecin, 13 m. au 30 juin	433 37	
Green, A. H., arpenteur, frais de voyages		62 30
Lomas, W. H., agent, 4 m au 31 oct	400 00	108 05
McLaughlin, Wm., agent intérimaire, frais de voyages		329 71
Palmer, Thomas, constable spécial, 21 oct. au 31 déc., à $60 par m	141 29	
Robertson, W. R., agent, $2\frac{1}{2}$ m. au 30 juin	250 00	65 00
Stuart, Harry, instituteur, Quamichan 12 m. au 30 juin	300 00	
Thompson, Wm., instituteur, Saanich, 12 m. au 30 juin	300 00	
Tom (Sauvage), constable, 12 m. au 30 juin	240 00	
Van Goethem, rév. G. C., instituteur, Somenos, catholiq., 6 m. au 31 mars	150 00	
Wellwood, R. G., instituteur, Nanaïmo, 12 m. au 30 juin	300 00	
Whittome, J. H., compiler tableaux statistiques, 8 jours à $2.50	20 00	
Agence de Fraser ($1,260 ; $467.78)—		
Devlin, F., agent, 12 m. au 30 juin	1,200 00	467 78
McMurphy, John, gardien, 12 m. au 30 juin	60 00	
Agences de Kamloops et Okanagan ($1,260 ; $587.45)—		
Duncan, constable, sauvage, 3 m. au 30 juin	60 00	
Irwin, A., agent, 12 m. au 30 juin	1,200 00	587 45
Agence de Kootenay ($1,200 ; $398.50)—		
Galbraith, R. L. T., agent, 12 m. au 30 juin	1,200 00	398 50
Kwawkewlth ($2,175 ; $482.21)—		
Bird, E. A., instituteur, Gwayasdems, 12 m. au 30 juin	300 00	
Edwards, Mlle A. J., institutrice, Baie Albert, 12 m. au 30 juin	300 00	
Pidcock, R. H., agent, 12 m. au 30 juin	1,200 00	
Walker, rév. R. J., instituteur, 15 m. au 30 juin	375 00	482 21
Agence de la côte Nord-Ouest ($4,552.17 ; $181)—		
Beatty, Mary A., institutrice, Bella Bella, 6 m. 15 j. au 31 mars	167 31	
Collison, E. C., instituteur, Kincolith, 6 m. au 30 sept. 1899	150 00	
Collison, W. H., instituteur, Kincolith, 9 m. au 30 juin	225 00	
Collison, W. E., instituteur, Massett, 12 m. au 31 mars	304 47	
Davies, Rose M., institutrice, Metlakahtla, 12 m. au 30 juin	300 00	
A reporter	169,679 48	18,718 25

Sauvages: Appointements et frais de voyages.	Appointements.	Frais de voyages.
	$ c.	$ c.
Report	169,679 48	18,718 25
Agence de la côte Nord-Ouest—*Fin.*		
Gurd, rév. R. W., instituteur, Kitkatla, 12 m. au 31 mars	305 70	
Lawson, Viola M., instituteur, Skidegate, 3 m. au 30 juin	75 00	
McCullagh, rév. J. B., instituteur, Aiyaush, 9 m. au 31 déc	225 00	
Richards, Chas. M., instituteur, Port-Simpson, 12 m. au 31 mars	399 69	
Rush, Dr W. T., instituteur, Lakalsap, 9 m. au 30 juin	225 00	
Shaw, Mme Lizzie, institutrice, Lakalsap, 3 m. au 30 sept	75 00	
Todd, C., agent, 12 m. au 30 juin	1,800 00	181 00
Tranter, Kate, institutrice, Port-Essington, 12 m. au 31 mars	300 00	
Agence de la côte Ouest ($2,400 ; $309.23)—		
Armstrong, E. M., instituteur, Ucluelet, 15 m. au 30 juin	375 00	
Cameron, Kate, institutrice, Alberni, 3 m. au 30 sept	75 00	
Guillod, H., agent, 12 m. au 30 juin	1,200 00	309 23
Motion, J. R., instituteur, Alberni, 9 m. au 30 juin	225 00	
Russell, John W., instituteur, Ahousaht, 6 m. au 30 juin	150 00	
Sobry, rév. E., instituteur, Kyuquot, 9 m. au 31 mars	225 00	
Stone, rév. Wm. J., instituteur, Nitinat, 6 m. au 30 juin	150 00	
Agence du Lac Williams ($1,200 ; $345.91)—		
Bell, E., agent, 12 m. au 30 juin	1,200 00	345 91
Steamer *Vigilant* ($959.03 ; $30)—		
Whelan, Henry, coq et homme d'équipage, $3\frac{19}{31}$ m. au 19 oct., $4\frac{1}{2}$ m. au 30 juin à $45	365 08	15 00
Wilson, David, mécanicien, $3\frac{13}{31}$ m. au 13 oct., $4\frac{1}{2}$ m. au 30 juin à $75	593 95	15 00
Commission des arpentages et réserves ($1,375.80)—		
Devereux, F. A., arpenteur, 11 jrs au 11 oct. 1898, $2\frac{5}{30}$ m. au 30 juin à $150	378 22	
Skinner, E. M., arpenteur, $4\frac{1}{4}$ m. au 23 nov., $2\frac{1}{3}\frac{}{}$ m. au 30 juin à $150	997 58	
Sauvages de Batchewana, compte 1 ($150)—		
Lemarche, rév. P. E., instituteur, Riv. du Jardin, 6 m. au 30 sept. 1899	100 00	
Caron, rév. H., instituteur, Rivière du Jardin, 3 m. au 31 déc. 1899	50 00	
Chippewas de Beausoleil, compte 2 ($287.52)—		
G. Bowman, M. D., médecin, 12 m. au 31 mars	150 00	
G. S. Hunt, instituteur, 12 m. au 31 mars	137 52	
Chippewas de Nawash, compte 3 ($1,400 ; $16.75)—		
J. McIver, agent, frais de voyage		16 75
H. A. Hough, M. D., médecin, 12 m. au 31 mars	500 00	
L. J. Glazier, instituteur, Cap-Croker, 12 m. au 31 mars	300 00	
R. Chapman, instituteur, Port-Elgin, 12 m. au 31 mars	300 00	
I. McIver, instituteur, Sydney-Bay, 12 m. au 31 mars	300 00	
Chippewas de Rama, compte 4 ($250 ; $17.45)—		
D. J. McPhee, agent, dépenses pour conduire un garçon à l'école		17 45
G. H. Corbett, M. D., médecin, 10 m. au 31 janv. 1900	125 00	
J. Lawrence, instituteur, 12 m. au 31 mars 1900	125 00	
Chippewas de Sarnia, compte 5 ($600)—		
M. Erb, instituteur, Stony-Point, 12 m. au 31 mars 1900	200 00	
A. Roger, instituteur, Kettle-Point, 12 m. au 31 mars 1900	250 00	
F. E. Welsh, instituteur, Ste-Claire, 12 m. au 31 mars 1900	150 00	
Chippewas de Saugeen, compte 6 ($1,273.46)—		
P. J. Scott, M.D., médecin, 7 m. au 31 janv. 1900	175 00	
R. N. Williams, M.D., médec., trim. sept. 1899, $100 ; 5 m. au 30 juin, $125	225 00	
J. Burr, instituteur, 12 m. au 31 mars 1900	300 00	
H. Cameron, instituteur, 9 m. au 31 déc. 1899	225 00	
L. Edwards, instituteur, 3 m. au 31 mars 1900	75 00	
D. Miller, instituteur, 9 m. au 31 déc. 1899	225 00	
T. J. Wallace, instituteur, trim. mars 1900	48 46	
Chippewas de l'Ile au Serpent, compte 7 ($262.50)—		
H. H. Pringle, M.D., médecin, 12 m. au 31 mars 1900, $150 ; instituteur, 3 m. au 30 juin 1899, $37.50 ; instituteur, 6 m. au 31 mars 1900, $75.00	262 50	
Chippewas de la Thames, compte 8 ($783.34)—		
F. H. Mitchell, M.D., médecin, 12 m. au 31 mars 1900	200 00	
J. Fisher, instituteur, River-Settlement "	200 00	
M. Nicholls, instituteur, Bear-Creek "	200 00	
E. J. Rogers, instituteur, Back-Settlement, 11 m. au 31 mars 1900	183 34	
Chippewas de l'Ile Walpole, compte 9 ($875)—		
W. W. Hay, M.D., médecin, 12 m. au 31 mars 1900	375 00	
A. Sangutch, instituteur, n° 1, Ile Walpole, 12 m. au 31 mars 1900	200 00	
W. Peters, instituteur, n° 2, Ile Walpole "	300 00	
A reporter	184,901 52	19,618 59

Sauvages: Appointements et frais de voyages.	Appointements.	Frais de voyages.
	$ c.	$ c.
Report	184,901 52	19,618 59
Sauvages de la Rivière du Jardin, compte 12 ($625)—		
J. C. Reid, M.D., médecin, 12 m. au 31 mars 1900	100 00	
W. J. Pine, constable, 12 m. au 31 mars 1900	250 00	
A. J. Kain, instituteur, école protestante, 9 m. au 31 mars 1900	225 00	
Rév. H. Caron, instituteur, école catholique, trim. de mars 1900	50 00	
Sauvages du Lac Nipissingue, compte 14 ($250)—		
H. F. Quinn, instituteur, 12 m. au 31 mars 1900	250 00	
Sauvages des Iles Manitoulines, non cédées, compte 15 ($784.40)—		
J. W. McIntosh, M.D., médecin, 12 m. au 30 juin 1900	584 40	
D. Craddock, instituteur, 12 m. au 31 mars 1900	200 00	
Sauvages Maganettawan, compte 16 ($23.05)—		
J. W. McIntosh, M. D., médecin, 12 m. au 30 juin 1900	23 05	
Mississaguas d'Alnwick, compte 17 ($400)—		
T. C. Lapp, M.D., médecin, 12 m. au 31 mars 1900	275 00	
F. C. Allan, instituteur, 12 m. au 31 mars 1900	125 00	
Mississaguas de Crédit, compte 18 ($650)—		
R. McDonald, M.D., médécin, 12 m. au 31 mars 1900	350 00	
Ella A. Martin, instituteur, 12 m. au 31 mars	300 00	
Mississaguas du Lac du Riz, compte 19 ($300)—		
J. M. Shaw, M.D., médecin, 12 m. au 31 mars 1900	150 00	
J. A. Windsor, instituteur, 12 m. au 31 mars 1900	150 00	
Mississaguas du Lac à la Vase, compte 20 ($200)—		
L. E. Middleton, instituteur, 12 m. au 31 mars 1900	200 00	
Mississaguas de Scugog, compte 21 ($37.75)—		
E. L. Proctor, M.D., médecin, 12 m. au 31 mars 1900	37 75	
Mississaguas de la Baie de Quinté, compte 22 ($1,727.58)—		
Rév. A. G. Smith, missionnaire, 12 m. au 31 mars 1900	500 00	
E. S. Hick, M.D., médecin, 3 m. au 30 juin 1899	62 50	
J. Moore, M.D., " 12 m. au 31 mars 1900	250 00	
W. J. Pasmore, M.D., médecin, 9 m. au 31 mars 1900	187 50	
S. Booth, instituteur, 12 m. au 31 mars 1900	240 00	
J. Claus, " 3 m. au 31 mars 1900	43 27	
V. McCaul " 9 m. au 31 déc. 1899	109 31	
L. Prickett, " 9 m. au 31 déc. 1899	168 75	
V. Smith, " 12 m. au 31 mars 1900	135 00	
E. M. Wilson, " 3 m. au 31 mars 1900	31 25	
Moraves de la Thames, compte 23 ($609.23)—		
D. P. McPhail, M.D., médecin, 12 m. au 31 mars	300 00	
M. J. Smith, instituteur, 3 m. au 31 mars 1900	84 23	
Willis N. Tobias, instituteur, 9 m. au 31 déc. 1900	225 00	
Ojibbewas de la Rivière Mississagua, compte 28 ($100)—		
J. Baxter, M.D., médecin, 12 m. au 31 mars 1900	100 00	
Sauvages de l'Ile Parry, compte 30 ($450)—		
M. H. Bowen, instituteur, école Skene, 3 m. au 31 mars 1900	50 00	
D. A. Ferguson, " " 6 m. au 31 déc. 1899	100 00	
M. Fisher, " " 3 m. au 30 juin 1899	50 00	
E. Lawrence, " école Ryerson, 12 m. au 31 mars	250 00	
Pottawattamies de l'Ile Walpole, compte 31 ($125)—		
W. H. Hay, M.D., médecin, 12 m. au 31 mars	125 00	
Sauvages de la Rivière du Serpent, compte 32 ($211.07)—		
R. H. Arthur, M.D., médecin, 9 m. au 31 mars 1900	127 07	
H. L. Sims, constable, 12 m. an 31 mars 1900	84 00	
Sauvages des Six-Nations, compte 33 ($3,732.02)—		
L. Secord, M.D., médecin, 12 m. au 30 juin	2,850 00	
W. Smith, interprète, 12 m. au 30 juin	500 00	
J. Miller, instituteur, 12 m. au 31 mars	362 52	
E. A. Batson, services de sténographe	19 50	
Bande de Shawanaga, compte 34 ($250)—		
J. Campbell, instituteur, 3 m. au 31 mars 1900	62 50	
N. B. Wallace, " 9 m. au 31 déc. 1899	187 50	
Sauvages de la Rivière des Espagnols, compte 35 ($61.36)—		
J. W. McIntosh, M.D., médecin, 4 m. au 31 oct. 1899	61 36	
Sauvages de la Rivière Thessalon, compte 36 ($201.69)—		
J. Baxter, M.D., médecin, 12 m. au 31 mars 1900	200 00	
J. W. McIntosh, M.D., médecin, 12 m. au 30 juin 1900	1 69	
Sauvages de la Rivière du Poisson-Blanc, compte 38 ($106.68)—		
J. Carruthers, M.D., médecin, 12 m. au 30 juin	106 68	
A reporter	195,746 35	19,618 59

Sauvages : Appointements et frais de voyages.	Appointements.	Frais de voyages.
	$ c.	$ c.
Report	195,746 35	19,618 59
Abénakis de Bécancour, compte 41 ($10)—		
Rév. A. E. Raiche, missionnaire, 12 m. au 31 mars	10 00	
Iroquois de Caughnawaga, compte 45 ($100)—		
Rév. G. Forbes, missionnaire, 12 m. au 31 mars	100 00	
Iroquois de Saint-Régis, compte 46 ($694.42)—		
Rév. P. J. Bourget, missionnaire, 12 m. au 31 mars 1900	125 00	
Catherine Hough, institutrice, Ile Saint-Régis, 12 m. au 31 mars 1900	219 42	
Leo. Killoran, instituteur, Ile Cornwall, 12 m. au 31 mars 1900	350 00	
Sauvages de la Rivière Désert, compte 50 ($400)—		
E. A. Mulligan, M.D., médecin, 12 m. au 31 mars 1900	200 00	
Annie O'Connor, institutrice, 12 m. au 31 mars 1900	200 00	
Sauvages Songhees, compte 51 ($240)—		
M. Cooper, gardien, 12 m. au 31 mai à $20	240 00	
Sauvages de la Nouvelle-Ecosse, compte 66 ($5.44)—		
G. Wells, agent, frais de voyage	....	5 44
Sauvages de la Tobique, compte 68 ($100)—		
Rév. M. A. O'Keeffe, missionnaire, 12 m. au 31 mars 1900	100 00	
Sauvages de la Pointe-Grondine, compte 80 ($13.56)—		
J. W. McIntosh, M.D., médecin, 12 m. au 30 juin 1900	13 56	
Lac du Poisson-Blanc, compte 82 ($300)—		
R. H. Arthur, M.D., médecin, 9 m. au 31 mars	300 00	
Sauvages Wahnapitae, compte 228 ($90.25)—		
J. W. McIntosh, M.D., médecin, 12 m. au 30 juin 1900	90 25	
Sauvages de l'Ile Cockburn, compte 244 ($56.80 ; $15)—		
J. Johnston, M.D., médecin, 12 m. au 31 mars 1900	56 80	15 00
Sauvages Obidgewon, compte 245 ($10.92 ; $4)—		
J. Johnston, M.D., médecin, 12 m. au 31 mars 1900	10 92	4 00
Sauvages Sheguiandah, compte 246 ($403.68)—		
J. Carruthers, M.D., médecin, 12 m. au 30 juin 1900	103 68	
B. Fuller, instituteur, 12 m. au 31 mars 1900	300 00	
Sauvages Sheshegwaning, compte 247 ($308.43 ; $15)—		
J. Johnston, M.D., médecin, 12 m. au 31 mars 1900	182 28	15 00
J. W. Esquimaux, instituteur, 6 m. au 31 mars 1900	100 00	
S. Tilson, instituteur, trim. de juin 1899	26 15	
Sauvages de la Baie du Sud, compte 248 ($229.48)—		
J. W. McIntosh, M.D., médecin, 12 m. à juin 1900	90 25	
M. Assance, instituteur, trim. de juin 1899	50 00	
M. Sagima, " 28 jrs au trim. de déc	21 54	
E. Assance, " trim. de déc. 1899	17 69	
E. Moran, " trim. de mars 1900	50 00	
Sauvages du Creek à la Carpe, compte 249 ($99.48)—		
J. Carruthers, M.D., médecin, 12 m. au 30 juin 1900	99 48	
Sauvages du Lac à la Carpe, compte 250 ($12.72)—		
J. W. McIntosh, M.D., médecin, 12 m. au 30 juin 1900	12 72	
Sauvages de la Baie de l'Ouest, compte 251 ($540.16 ; $8)—		
J. Carruthers, M.D., médecin, 12 m. au 30 juin 1900	290 16	8 00
F. Soloman, instituteur, 12 m. au 31 mars 1900	250 00	
Fonds des sauvages de la province de Québec, compte 74 ($460 96)—		
Rév. J. DeGonzague, missionnaire, Pierreville, 12 m. au 31 mars	235 00	
Rév. G. Giroux, missionnaire, Lorette, 12 m. au 31 mars	225 96	
Fonds d'administration des terres, compte 75—		
E. Stewart, inspecteur forestier, voyages	....	53 95
D. J. McPhee, agent, Atherley, 12 m. au 30 juin	400 00	2 95
H. Desilets, agent, Bécancour, 12 m. au 31 mars	100 00	
A. Gagnon, agent, Betsiamits, 12 m. au 30 juin	400 00	172 00
E. D. Cameron, agent, Brantford, 12 m. au 30 juin	1,200 00	8 35
David Hill, commis, Brantford, 12 m. au 30 juin	900 00	
E. Beaulieu, agent, Cacouna, 12 m. au 30 juin	150 00	
J. McIvor, agent, Cap Croker, 12 m. au 30 juin	500 00	89 50
E. Bennett, agent, Castile, 12 m. au 31 mars	60 00	16 50
A. Brosseau, agent, Caughnawaga, 12 m. au 30 juin	600 00	41 65
J. Scoffield, agent, Chippewa-Hill, 12 m. au 30 juin	500 00	
A. R. McDonald, agent, Duart, 12 m. au 30 juin	500 00	
J. H. Thorburn, agent, Baie Gore, 12 m. au 30 juin	600 00	254 72
J. R. Thorburn, sous-agent, Baie Gore, 35 j. à $1	35 00	
H. Stewart, agent, Hagersville, 12 m. au 30 juin	600 00	21 00
W. McFarlane, agent, Keene, 12 m. au 30 juin	325 00	57 70
A. O. Bastien, agent, Lorette, 12 m. au 30 juin	300 00	7 00
A reporter	206,987 21	20,391 35

Sauvages: Appointements et frais de voyages.	Appointements.	Frais de voyages.
	$ c.	$ c.
Report	206,987 21	20,391 35
Fonds d'administration des terres—*Fin.*		
C. L. D. Sims, agent, Manitowaning, 12 mois au 30 juin, $1,000; arrérages, du 1er février au 30 juin 1899, $83.33	1,083 33	166 43
A. M. Ironside, commis, Manitowaning, 12 mois au 30 juin	720 00	
W. J. McCaffrey, agent, Maniwaki, 12 mois au 30 juin	600 00	
Rév. J. Gagné, agent, Maria, 12 mois au 31 mars	93 00	
Geo. Anderson, agent, Marysville, 12 mois au 30 juin	500 00	
O. V. Goulette, gardien de l'île, 12 mois au 30 juin	150 00	
Jos. Perillard, agent, 7 mois au 31 mars 1900	58 33	
W. B. McLean, surintendant, Parry-Sound, 12 mois au 30 juin	900 00	
C. McGibbon, agent, Penetanguishene, 15 mois au 30 juin	625 06	8 00
P. L. Marcotte, agent, Pointe-Bleue, 1 mois 18 jours au 18 août 1899	52 89	
W. T. A. Donohue, agent, Pointe-Bleue, 10 mois 13 jours au 30 juin	347 11	
A. Sinclair, agent, Poplar-Hill, 12 mois au 30 juin	600 00	148 50
J. F. Hodder, agent, Port-Arthur, 12 mois au 30 juin	800 00	21 60
A. W. Williams, agent, Port-Perry, 12 mois au 30 juin	100 00	
J. Thackeray, agent, Roseneath, 12 mois au 30 juin	325 00	34 44
Rév. J. Pitre, Saint-Alexis de Métapédiac, 12 mois au 31 mars	200 00	82 80
A. O. Comire, agent, Saint-François du Lac, 12 mois au 30 juin	200 00	
G. Long, agent, Saint-Régis	....	24 20
A. English, agent, Sarnia, 12 mois au 30 juin	500 00	123 38
A. McBride, agent, Témiscamingue, 7½ mois au 13 novembre	62 50	
A. Burwash, agent, 7$\frac{1}{3}\frac{8}{0}$ mois au 30 juin	123 89	
S. Hagan, agent, Thessalon, 12 mois au 30 juin	500 00	149 30
John Yates, agent, Virginia, 12 mois au 30 juin	350 00	
A. McKelvey, agent, Wallaceburg, 12 mois au 30 juin	500 00	
	216,378 32	21,150 00

Demande de feuilles de présence aux pensionnats.

NOTE —Pour le commencement de la correspondance *voir* le rapport de l'Auditeur général de 1897-98, page G—160.)

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 14 novembre 1899.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur votre lettre n° 150,000, du 16 décembre 1898, dans laquelle vous m'informiez que certains états demandés par suite de changements relatifs au paiement des subventions aux pensionnats et écoles industrielles me seraient renvoyés pour me permettre de faire l'audition de ces emplois d'argent. Jusqu'à présent je n'ai reçu aucun état, et les pièces justificatives continuent à être préparées par un commis dans votre bureau, et en dehors du certificat de cette dame elles paraissent n'avoir été contrôlées par personne en état de savoir si les services payés ont été rendus. Cette pratique de payer les subventions, en même temps que la négligence de votre département de fournir à ce bureau les données nécessaires pour contrôler les paiements ne peut qu'entraîner des pertes pour le gouvernement, et devrait être immédiatement remplacée par une pratique plus satisfaisante. J'aimerais à discuter cette question verbalement avec vous.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le Secrétaire du département des Affaires des Sauvages.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 16 novembre 1899.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 14 courant au sujet des états relatifs aux pensionnats et aux écoles industrielles, dont vous avez besoin pour l'audition ; et en réponse j'ai à vous dire que les états en question, pour l'année expirée le 30 juin dernier, vous seront adressés sans délai. Quant à ce que vous dites de la négligence de ce département à vous fournir ces données, je désire attirer votre attention sur la lettre officielle du 16 décembre dernier qui promettait que les états en question vous seraient fournis quand ils seraient demandés, et vous faire remarquer que c'est la première demande qui en ait été faite. Je serai bien aise de discuter la question du contrôle des paiements aux pensionnats et aux écoles industrielles avec vous quand cela vous conviendra.

Je suis, monsieur, votre obéissant sertiteur,

J. D. McLEAN, *secrétaire.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 28 novembre 1899.

MONSIEUR,—A propos des états pour les différentes écoles, je serais bien aise d'avoir non seulement ceux de l'exercice terminé le 30 juin dernier, mais ceux qui se rapportent à tous les paiements effectués depuis cette date.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 17 mars 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 150000-1*a* du 2 décembre 1899, avec son contenu tel qu'y mentionne, à l'exception des états relatifs à l'école industrielle de Calgary qui n'étaient pas inclus. A l'examen, je trouve les erreurs suivantes dans les paiements aux différentes écoles pour l'exercice 1898-1899 :

Pensionnat des Sarcis : trimestre de juin. L'élève n° 25 est entré le 10 mai et est resté au pensionnat pendant 51 jours. Le paiement a été fait pour tout le trimestre, ce qui fait 7 dollars 20c. payés de trop.

Pensionnat du Lac au Canard.—Trimestre de décembre. L'addition des états donne un total de 1,978 dollars 33, et le pensionnat n'a reçu que 1958 dollars 33. Erreur en moins de 20 dollars.

Orphelinat McDougall.—Trimestre de septembre. L'addition d'après l'état donne un total de 651 dollars 60, et l'école a reçu 674 dollars 60, soit 22 dollars 80 de trop.

Ecole industrielle d'Elkhorn.—Trimestre de juin. L'addition d'après l'état donne un total de 1,996 dollars 46, et l'école a reçu 1,996 dollars 49, soit 3c. de trop.

Ecole industrielle de Daim-Rouge.—Trimestre de décembre. L'addition d'après les états donne un total de 2,363 dollars 82, et l'école a reçu 2,348 dollars 66, soit 15 dollars 16 de moins.

Ecote industrielle de Qu'Appelle.—Trimestre de juin. L'addition d'après les états donne un total de 6,246 dollars 11, et l'école a reçu 6,245 dollars 93, soit 18 c. de moins.

Veuillez faire rectifier aux prochains paiements. Je vous renvoie les états, à l'exception de ceux relatifs aux paiements effectués au cours du présent exercice.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

Le Secrétaire du département des Affaires des Sauvages.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 7 avril 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 150000 du 28 du mois dernier avec son contenu tel qu'y mentionné. Je vous retourne avec la présente tous les états reçus de votre département pour le trimestre de septembre 1899, et en ce faisant j'attire votre attention sur les erreurs qui suivent :

Blue-Quills.—L'élève n° 033 est rentré le 11 septembre et n'a conséquemment été au pensionnat que le reste du trimestre, mais l'école a reçu paiement pour le trimestre entier, soit 13 dollars 20 de trop.

Buttes La Lime.—L'addition d'après cet état donne un total de 222 dollars, mais l'école n'a reçu que 218 dollars, soit 4 dollars de moins.

Je n'ai pas reçu de réponse à ma lettre du 17 mars au sujet des erreurs pour l'exercice terminé le 30 juin 1899, et je voudrais savoir quelles mesures on a prises pour réparer ces différentes erreurs.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le Secrétaire du département des Affaires des Sauvages.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 9 avril 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 7 courant retournant les états relatifs à la présence des élèves dans les pensionnats et les écoles industrielles pour le trimestre de septembre, qui vous avaient été envoyés pour l'audition. En réponse, je dois vous dire qu'on a pris des mesures pour la rectification des erreurs y mentionnées, ainsi que de celles mentionnées dans votre lettre de mars dernier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. D. McLEAN, *secrétaire.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 26 juin 1900.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur une erreur qui s'est produite dans le compte du pensionnat de Portage-la-Prairie pour le trimestre de décembre 1899. L'élève n° 12 n'a été présent au pensionnat que 56 jours, mais l'établissement a reçu le paiement du trimestre complet, soit 6 dollars de trop. Veuillez faire déduire cette somme du prochain paiement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

Le Secrétaire du département des Affaires des Sauvages.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 29 juin 1900.

MONSIEUR,—J'attire votre attention sur ce qui me paraît avoir été un paiement de 13 dollars de trop à l'école industrielle de Daim-Rouge. Dans l'état pour le trimestre terminé le 31 décembre 1899, l'élève n° 9, Enoch Bull, est rapporté comme n'ayant été que 53 jours présent. Cependant on a alloué la somme totale pour cet élève au lieu de 19 dollars 50, qui est le montant payable pour 53 jours de présence. Veuillez faire corriger cette erreur à la prochaine occasion.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

Le secrétaire du département des Affaires des Sauvages.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 29 juin 1900.

MONSIEUR,—Je remarque une erreur de 100 dollars dans le compte de l'école industrielle de Qu'appelle pour le trimestre terminé le 31 mars 1900, le total exact étant de 6,177 dollars 46 au lieu de 6,277 dollars 46. Veuillez faire rectifier lors du paiement du trimestre de juin.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

Le secrétaire du département des Affaires des Sauvages.

Paiement d'un découvert à l'école industrielle d'Elkhorn.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 13 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu un état de comptes s'élevant à 7,942 dollars 92 contre l'école industrielle d'Elkhorn, payés par le commissaire des Sauvages en août 1900 sur un chèque reçu par lui, et portés au compte de cette école pour l'exescice 1899-1900. Comme il n'est pas fourni de détails de ces comptes, mais qu'ils paraissent être pour entretien, je voudrais savoir de quelle autorité les paiements ont été effectués, et si ces comptes ne devraient pas être imputés sur la subvention per capita accordée à l'école.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le Secrétaire du département des Affaires des Sauvages.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 24 octobre 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 13 courant, je désire vous informer que la somme de 7,942 dollars 92 qui y est mentionnée représente le découvert qui existait au 31 mars dernier à l'école industrielle d'Elkhorn, et que le département a comblé à l'aide du chèque dont vous parlez. Le montant du découvert a été déterminé par une étude sérieuse de tous les comptes de l'école par M. l'inspecteur A. McGibbon, et le paiement des dettes en question a été fait par l'entremise du commissaire des Sauvages pour prévenir toute erreur et assurer la satisfaction générale.

J'ajouterai que le gouvernement a assumé la direction de l'école et de toutes les dépenses qu'elle entraîne.

Je suis, monsieur, votre obéissant servieeur,

S. STEWART, *sous-secrétaire.*

A M. l'Auditeur général.

Réclamation de R. Boez, instructeur à l'école industrielle de Qu'Appelle.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 12 octobre 1900.

MONSIEUR,—Le chèque n° 6425 est pour un paiement de 330 dollars. Ce chèque est fait en faveur de l'honorable M. Laird en paiement complet de toutes réclamations de R. Boez contre votre département. Ce bureau n'a pas reçu de pièce à l'appui de ce paiement.

Veuillez me donner les détails de la réclamation de M. Boez et m'expliquer pourquoi ce chèque a été fait en faveur de l'honorable M. Laird.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le Secrétaire du département des Affaires des Sauvages.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 23 octobre 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 12 courant, dans laquelle vous demandez les détails de la réclamation de M. Boez pour arrérages de ses appointements d'instructeur à l'école industrielle de Qu'Appelle, j'ai l'honneur de vous informer que M. Boez a intenté une action contre le principal de l'école. Son Honneur le juge Richardson, devant qui la cause a été plaidée, a débouté l'action pour

le motif que le R. P. Hugonard, le principal, n'avait pas encouru de responsabilité personnelle, mais agi en qualité d'agent de la Couronne dans l'arrangement qu'il avait fait avec M. Boez. On a fait remarquer que le père Hugonnard, avant d'employer Boez pour établir l'industrie du feutre, a soumis la chose au département, et qu'après l'établiissement de l'industrie du feutre à l'école de Qu'Appelle, Boez a été employé avec l'autorisation du département, et que l'intervention du département donnait raison à Boez de croire que le père Hugonard agissait en qualité d'agent du département et que ce dernier était responsable de l'exécution des conditions de l'arrangement. Le commissaire des Sauvages a été prié d'examiner la question avec soin à la lumière du jugement ci-dessus mentionné, et de dire au département s'il considérait que Boez avait de justes droits et dans les limites de quelle somme. Le commissaire a recommandé que le département fit à M. Boez, de la part de l'école, l'offre de 330 dollars en règlement complet de sa réclamation, le commissaire déclarant en même temps que ce serait traiter Boez libéralement au point de vue de l'équité. Pour arriver à la somme en question, le commissaire a compté les frais que Boez avait encourus dans sa poursuite contre le père Hugonard (lesquels s'élevaient à 85 dollars). M. Boez n'a jamais présenté de réclamation au Département avant d'intenter son action contre le principal, et sa première demande contre ce dernier n'était que de 343 dollars, bien que l'action intentée fut pour 1,033 dollars et qu'il ait ensuite réclamé 1,444 dollars 90. Le Département a dû payer 170 dollars pour la défense du principal, et si Boez avait intenté contre le Département l'action dont l'avaient menacée les solliciteurs, il aurait encouru de nouveaux frais, Son Honneur le juge Richardson (comme il est dit plus haut) paraissant être d'avis que le Département était responsable pour l'exécution de l'arrangement conclu avec Boez. Comme Boez paraissait être consideré en équité comme ayant droit à une compensation et comme aussi il serait moins dispendieux finalement de s'entendre avec lui que d'essuyer un nouveau procès, le Département lui a offert, par l'entreprise du commissaire des Sauvages, la somme de 330 dollars à condition expresse que cette somme réglerait toutes ses réclamations. Il a été jugé à propos de faire le chèque au nom du commissaire, afin qu'il pût voir M. Boez et faire en personne des arrangements qu'il eût été difficile de faire par correspondance. L'affaire a été arrangée ; M, Boez a accepté la somme et a donné un reçu en acquit complet que je vous transmets avec la présente.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

S. STEWART, *sous-secrétaire.*

Avance à A. A. Derrick, dont il n'a pas été rendu compte.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 11 mai 1900.

MONSIEUR,—Dans les dépenses pour les arpentages de terres des Sauvages dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, pour l'exercice 1898-99, je trouve que le 12 novembre 1898, A. A. Derrick a reçu une avance de 50 dollars pour frais de voyage. Je n'ai jamais reçu d'état de ses dépenses à l'appui de cette avance. Veuillez me faire tenir sa note immédiatement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Secrétaire du département des Affaires des Sauvages.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 5 novembre 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 31 du mois dernier au sujet des 50 dollars avancés à M. A. A. Derrick le 12 novembre 1898 pour frais de voyages ; et en réponse j'ai l'honneur de vous informer que M. Derrick a produit l'état suivant des dépenses qu'il a encourues :—

Place de chemin de fer—de Winnipeg à Merrickville	$ 35 30
Lits	8 00
Repas	4 50
Manutention de bagage à Winnipeg	0 25

M. Derrick a aussi dit qu'en sus de ce qui précède il a dépensé $11 dollars 40 qui doivent représenter ce que lui a coûté le voyage de Qu'Appelle à Winnipeg, et il a prétendu que le département lui était redevable. On lui a demandé un état détaillé de la somme qu'il prétendait lui être due, mais le département n'a plus entendu parler de lui.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. D. McLEAN, *secrétaire.*

A l'Auditeur général.

Paiement d'un instituteur suppléant à l'école du Lac Manitoba.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 5 octobre 1900.

MONSIEUR,—Le chèque n° 3732 est pour un paiement de 75 dollars à Maxime Goulet, instituteur au Lac Manitoba, agence de Manitowapah, chiffre complet de ses appointements pour le trimestre terminé le 31 décembre 1899. Le chèque n° 3733 est pour un paiement de 50 dollars à Edward Berkmeyer, instituteur à la même école, pour service de suppléant en l'absence de l'instituteur en

titre pour le quartier terminé le 31 décembre 1899. Veuillez expliquer la cause de l'absence de M. Goulet, et me donner les raisons pour lesquelles vous l'avez payé pour les deux mois pendant lesquels il a été absent.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Secrétaire du département des Affaires des Sauvages. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 16 octobre 1900.

MONSIEUR—J'accuse réception de votre lettre du 5 du courant, dans laquelle vous demandez des explications relatives au paiement de M. Edward Berkmeyer, qui a remplacé l'instituteur de l'école du Lac Manitoba, M. Goulet, et en réponse je dois vous dire que le surintendant général avait accordé à M. Goulet un congé de deux mois, et que M. Berkmeyer avait été engagé pour conduire l'école pendant son absence.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. S. STEWART, *sous-secrétaire*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre n° 116768-3 du 16 courant au sujet du paiement d'un instituteur suppléant pour l'école des Sauvages du Lac Manitoba, et en réponse je désire demander de quelle autorité on a accordé un congé d'absence avec continuation d'appointements à l'instituteur en titre.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Secrétaire du département des Affaires des Sauvages. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 27 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 23 du courant au sujet du paiement d'un instituteur suppléant pour l'école des Sauvages du Lac Manitoba pendant l'absence de l'instituteur en titre ; et en réponse à la demande que vous me faites de quelle autorité on a accordé un congé d'absence avec continuation d'appointements à l'instituteur en titre, je vous dirai que c'est de l'autorité du surintendant général des Affaires des Sauvages, comme la chose vous a été dite dans la lettre officielle du 16 courant.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. D. McLEAN, *secrétaire.*

Retard dans la réception des Etats relatifs aux Écoles.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 3 octobre 1900.

MONSIEUR,—Je constate que dans le cours du dernier exercice on a fait les paiements suivants aux écoles de l'agence de la Rivière Beren.

Les chèques n° 2346 et 2411 pour 75 dollars chacun à l'école Rossville pour les trimestres terminés le 31 décembre 1896 et le 31 mars 1897 ; le chèque n° 2343 pour 75 dollars à l'école de la Rivière Beren pour le trimestre terminé le 31 décembre 1896 ; le chèque n° 2344 pour 27 dollars 27 à l'école de la Rivière Beren pour 24 jours du trimestre terminé le 30 septembre 1897. Veuillez me dire pourquoi ces paiements ont tant retardé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Secrétaire du département des Affaires des Sauvages. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 10 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 3 du courant dans laquelle vous demandez pourquoi ont tant retardé certains paiements aux écoles de l'agence de la Rivière Beren. En réponse, je dois vous dire que les écoles dont vous parlez sont conduites sous les auspices de la *Methodist Missionary Society*, qui reçoit la subvention, les chèques étant faits payables à l'ordre de l'honorable J. C. Aikins et du révérend Dr Sutherland, à la réception des états trimestriels, qui dans les cas dont il est question n'ont été fournis qu'à l'époque des paiements. Le Dr Sutherland, le secrétaire général de la société en question, a été prié de faire parvenir au département tous les états relatifs aux écoles de sauvages conduites par sa société aussitôt que possible après la fin de chaque trimestre afin d'éviter des délais comme ceux dont vous vous plaignez.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. S. STEWART, *sous-secrétaire.*

Sommes portées par erreur au compte de certaines agences (Colombie-Britannique).

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 3 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'attire votre attention sur la liste suivante de paiements pour les sauvages de la Colombie-Britannique effectués dans le cours de l'exercice 1899-1900, et qui ont été portés aux comptes d'agences autres que celles auxquelles ils appartenaient. Je ne vois pas pourquoi il faille tant de contre-écritures, attendu que les papiers indiquent clairement l'agence à laquelle ils appartenaient. Veuillez faire passer les écritures nécessaires et m'avertir quand cela sera fait.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, département des Affaires des Sauvages. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

N° du chèque.	Nom.	Montant.	Agence au compte de laquelle le paiement a été imputé.	Agence au compte de laquelle le paiement aurait dû être imputé.
		$ c.		
2427	T. Palmer	21 29	Bureau de Victoria	Cowichan.
2450	Département des I. et de la P. P.	0 90	"	"
2694	" "	3 54	"	"
2609	M. F. Lucas, M.D.	11 00	Cowichan.	Fraser.
3003	Télégr. du chem. de f. Can. du Pac.	1 75	"	Bureau de Victoria.
2345	"Tom", Sauvage	20 00	Fraser	Cowichan.
2316	F, McPhillips, M.D.	40 00	"	Kwawkewlth.
2313	J. A. L. McAlpine, M.D.	5 00	"	"
2745	W. D. B. Jack, M.D	3 00	"	"
2239	"	14 00	"	"
2545	"	9 00	"	"
2239	"	5 00	"	Babine.
3072	Hôpital de Sainte-Marie	92 00	"	Kamloops.
2344	Cie de tél. de Victoria et Esquimalt.	12 00	"	Bureau de Victoria.
2343	Buanderie à vapeur de Victoria	1 05	"	"
2314	R. McKibbon, M.D	16 00	"	Côte Nord-Ouest.
2202	Geo. Sanson, M.D	10 50	Kamloops	Lac Williams.
2374	"	35 00	Lac Williams	Kamloops.
3061	R. Cunningham et Fils	12 84	Côte Nord-Ouest	Babine.
3089	J. Cochrane	48 65	"	"
2972	Asile d'aliénés de New-Westminster.	64 28	Fraser	"
2972	" "	49 28	"	Kwawkewlth.
2972	" "	128 56	"	Côte Nord-Ouest.
2972	" "	64 28	"	Lac Williams.
3170	" "	65 00	"	Babine.
3170	" "	65 00	"	Kwawkewlth.
3170	" "	130 00	"	Côte Nord-Ouest.
3170	" "	65 00	"	Lac Williams.
2611	" "	65 71	"	Babine.
2611	" "	64 28	"	Côte Nord-Ouest.
2611	" "	65 71	"	Lac Williams.
2341	" "	65 71	"	Babine.
2341	" "	65 71	"	Lac Williams.
2141	" "	65 00	"	Babine.
2141	" "	65 00	"	Lac Williams.
2098	O. M. Jones, M.D	1 50	Côte Ouest	Kwawkewlth.
2098	"	9 50	"	Cowichan.
2098	"	2 50	"	Côte Nord-Ouest.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 24 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 3 courant et de son contenu relativement aux pièces justificatives des paiements faits pour les sauvages de la Colombie-Britannique ; et en réponse j'ai l'honneur de vous informer que les transferts en question ont été faits. Dans un grand nombre de cas, les pièces justificatives ont été inscrites à l'avoir des agences, tel qu'indiqué par les agents qui les ont envoyées au département. Il n'a pas été jugé nécessaire de débiter les dépenses relatives aux sauvages aliénés aux agences respectives, mais cela sera fait à l'avenir et l'on aura soin d'inscrire toutes les pièces justificatives aux agences auxquelles elles appartiennent.

Je suis, mansieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. S. STEWART, *sous-secrétaire.*

Comptes imputés sur des crédits autres que ceux auxquels ils appartiennent.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 28 septembre 1900.

MONSIEUR,—Le chèque 1609 pour $6.35, sauvages de la Nouvelle-Ecosse, et le chèque 2483 pour $5.63, sauvages du Nouveau-Brunswick, représentent des paiements pour fournitures d'écoles données aux écoles des sauvages de Shubenacadie et de Tobique durant l'année 1899-1900. Ces item devraient être imputés sur le crédit pour les écoles d'Ontario, Québec et les provinces maritimes, mais les livres étant maintenant clos et le transfert ne pouvant être fait, j'attire votre attention sur ces item afin d'éviter des erreurs à l'avenir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, département des Affaires des Sauvages. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Certificat insuffisant pour expliquer soins médicaux.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 5 juin 1900.

MONSIEUR,—Le chèque de la Nouvelle-Ecosse n° 1638 est pour un paiement de $92.35 au docteur Albert A. Schaffner, pour services professionnels et remèdes fournis à la femme de Stephen Luxie, (sauvage) de Paradise, comté d'Annapolis, N.-E. Ce compte n'est pas certifié par l'agent des Sauvages pour le district, ni par aucune autre personne excepté le docteur Schaffner lui-même. Il n'est pas nécessaire pour moi de démontrer que le certificat de la personne qui demande le paiement d'un compte n'a que peu ou point de valeur en pareil cas. Veuillez obtenir de l'agent un certificat au sujet de ce compte. Je vous renvoie le compte sous ce pli.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, département des Affaires des Sauvages. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 11 juin 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 5 courant, concernant le compte du docteur Albert A. Schaffner pour soins donnés à la femme de Stephen Luxie (sauvage), je dois vous informer que le département a pris en considération l'absence de certificat de la part d'un agent avant que de payer le compte.

Ce service a été fait quelque peu irrégulièrement, vu le fait que le sauvage appartenait au comté d'Annapolis et que les soins ont été donnés dans le comté de Halifax. Le département a autorisé directement le médecin à traiter cette maladie vu que la patiente se trouvait très loin du médecin régulier du comté. Dans ces conditions l'on n'a pas jugé nécessaire ni même opportun de demander à l'agent du comté de Halifax d'approuver le compte.

J'ai l'honneur de vous renvoyer le compte sous ce pli, et j'espère que cette explication sera jugée satisfaisante.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. S. STEWART, *sous-secrétaire.*

Détails de pièce justicative non fournis.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 25 juillet 1900.

MONSIEUR,—Le chèque n° 3578 du fonds de dépôt des Sauvages, émis en juin dernier, est pour un paiement de $33.33 à F. X. Fafard, A. T. F., pour " réclamation pour avances faites aux sauvages sous forme d'équipement et de fournitures lors du ré-arpentage de la réserve des sauvages de Ristigouche ". La pièce justicative est insuffisante vu qu'elle ne donne pas en détail les fournitures livrées par M. Fafard. J'aimerais à avoir un compte détaillé de M. Fafard, ainsi qu'une déclaration touchant les circonstances qui ont accompagné ce paiement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du département des Affaires des Sauvages. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 7 août 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 25 dernier, je vous envoie ci-inclus un état des fournitures livrées par M. F. X. Fafard, A. T. F., à certains sauvages, s'élevant à $33.33, et je dois vous informer que le département a employé M. Fafard à ré-arpenter la réserve des sauvages de Ristigouche, avec l'entente que ces derniers lui donneraient toute l'aide nécessaire, mais que lorsqu'il est arrivé sur les lieux il a constaté qu'il était nécessaire de fournir ces articles afin de se procurer le travail des sauvages, sous peine de revenir sans avoir exécuté les travaux.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général- J. D. McLEAN, *secrétaire.*

Compte débité par erreur au compte des Écoles.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 3 octobre 1900.

MONSIEUR,—Le chèque des Sauvages n° 699, débité par erreur au crédit pour les écoles d'Ontario et des provinces maritimes, est pour un paiement de $1.75 à J.-B. Canadien pour avoir crié à la porte de l'église les annonces concernant la vaccination et la clôture de la saison de la Commune. Ceci n'est évidemment pas une charge contre ce crédit, et je crois que cela aurait dû être imputé sur les deniers gardés en fidéicommis pour les sauvages de Caughnawaga. Cela ne peut être réglé maintenant qu'en émettant un chèque contre le fonds en fidéicommis et en le créditant au revenu casuel.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du département des Affaires des Sauvages. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 12 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai pris note du contenu de votre lettre du 3 courant, et en réponse j'ai l'honneur de vous informer que conformément à votre recommandation la somme de $1.75 payée à J.-B. Canadien pour annonces criées à la porte de l'église concernant la vaccination, etc., a été créditée au revenu casuel, un chèque pour le montant en question ayant été émis contre le fonds en fidéicommis.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général S. STEWART, *sous-secrétaire.*

Réclamation de la Compagnie Internationale de papier pour coût de l'exploration des coupes de bois.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 23 juillet 1900.

MONSIEUR,—Le chèque du fonds de dépôt des sauvages n° 3436, émis en mai dernier, est pour un paiement de $120 à A. McAuey pour quarante jours de services relatifs à l'exploration des coupes de bois, permis n° 61½, baie de Batchewana, pour bois coupé en dessous de la limite de 9 pouces et pour sapin coupé par la Compagnie de Papier Internationale. Dans la pièce justificative l'agence M. Van Abbott, déclare qu'il a informé la Compagnie de Papier Internationale que cela serait porté à son débit lors du règlement. Je constate par le livre de caisse de l'agent Van Abbott pour le mois de mai dernier, qu'il a perçu $5,506.18 de cette compagnie, étant les droits doubles sur 6,151.33 cordes de bois à pâte de papier et les droits simples sur 130,519 billots de pin coupés en vertu du permis n° 61½, mais je ne trouve aucune trace de la perception des $120 en question. Veuillez m'informer si ce montant a été perçu et, sinon, pourquoi ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au secrétaire, département des Affaires des Sauvages. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 27 juillet 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 23 courant concernant le chèque du fonds de dépôt des sauvages n° 3486, émis en mai dernier pour un paiement de $120 à A. McAuley pour quarante jours de services relatifs à l'exploration des coupes de bois, permis 61½, baie de Batchewana, et demandant si ce montant a été perçu des porteurs du permis, etc. En réponse, je dois vous dire que ce montant figure au débit des porteurs du permis et sera perçu avec une autre réclamation qui n'a pas été pleinement déterminée. On est d'avis que le département possède une garantie complète par le fait de la perception des doubles droits sur le bois de pâte à papier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. D. McLEAN, *secrétaire.*

Augmentation antidatée des appointements de l'agent C. L. D. Sims.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 22 mai 1900.

MONSIEUR,—Le chèque du fonds de dépôt des Sauvages n° 2637, émis en mars dernier, est pour un paiement de $216.66 à M.C.L.D. Sims, agent des Sauvages à Manitowaning, pour arrérages d'appointements depuis le 1er février 1899 jusqu'au 1er mars 1900. M. Sims a été nommé agent aux appointements de $800 par année le 1er février 1899. Le 2 mars 1900, un arrêté du Conseil a été rendu augmentant ses appointements de $800 à $1,000. Aucune date n'est cependant mentionnée dans l'arrêté du Conseil pour le commencement de l'augmentation, laquelle devrait, en conséquence de l'arrêté du Conseil du 28 juillet 1871, " compter à partir du premier jour du mois suivant la date de l'arrêté", c'est-à-dire, dans le cas actuel, depuis le 1er avril 1900. Même si l'arrêté avait déclaré que l'augmentation dût dater de la nomination de M. Sims, je ne crois pas que le gouverneur en conseil ait le pouvoir de rendre une augmentation de salaire rétroactive.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, département des Affaires des Sauvages. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 29 mai 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 22 courant, relative au chèque officiel émis le 1er mars pour $216.66 en faveur de M. C. L. D. Sims, agent des Sauvages à Manitowaning, en paiement d'arrérages d'appointements depuis le 1er février 1899 jusqu'au 1er mars 1900; et en réponse j'ai l'honneur de vous informer qu'en lisant l'arrêté du Conseil du 2 mars dernier (dont vous parlez, et en vertu duquel les appointements de M. Sims sont augmentés de $800 à $1,000 par année), en même temps que le mémoire du surintendant général au Conseil, cet arrêté a été interprété de façon à impliquer que le paiement fut fait à M. Sims à partir de sa nomination. Si, cependant vous êtes d'avis que l'arrêté du Conseil en question ne peut pas être interprété de cette manière, le département obtiendra un arrêté du Conseil pour l'amender.

Je suis monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. D. McLEAN, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 2 juin 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 dernier en réponse à la mienne du 22 dernier, relative au paiment de $216.66 à l'agent des Sauvages C. L. D. Sims pour arrérages d'appointements. L'arrêté du Conseil du 29 juillet 1871, dont j'ai parlé dans ma lettre précédente, est suffisamment explicite en déclarant que " à moins que quelque autre date ne soit spécialement désignée dans l'arrêté du Conseil, tous les changements de salaire seront censés commencer le premier jour du mois qui suivra la date de cet arrêté". Je ne puis trouver aucune date spécialement désignée dans l'arrêté augmentant les appointements de M. Sims. A mon avis, cependant, un amendement à l'arrêté du Conseil ne peut légaliser une augmentation préalable à l'arrêté du Conseil, à moins qu'il ne puisse être démontré qu'il y a eu une augmentation importante de la classe ou du genre des services rendus par le titulaire, cette augmentation s'étant produite à la date où l'on veut faire remonter l'augmentation des appointements. Dans le cas qui m'est soumis, la nomination de M. Sims comme agent des Sauvages à Manitowaning équivaut virtuellement à un contrat conclu entre lui et le gouvernement, lui-même, de sa part s'engageait à lui payer un certain salaire pour ses services. A moins que le gouvernement ait changé les termes du contrat en exigeant de sa part des services d'un nouveau genre, il ne peut, à mon avis, légalement augmenter les appointements qu'il lui a payés préalablement. Naturellement, il peut en tout temps conclure un nouveau contrat ou arrangement en vertu duquel le salaire peut être plus considérable qu'auparavant, mais cette augmentation ne peut être rétroactive.

Je suis monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du département des Affaires des Sauvages. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 25 juillet 1900.

MONSIEUR,—J'ai une copie de l'arrêté du Conseil du 19 courant amendant l'arrêté du Conseil du 2 mars dernier en faisant dater l'augmentation des appointements de l'agent des Sauvages C. L. D. Sims à partir du 1er février 1899, date de sa nomination. En causant avec vous, il y a quelque temps, j'ai compris que vous m'aviez dit que M. Sims s'attendait à recevoir un salaire de $1,000 à partir du 1er, et que le salaire de $800 avait été accepté plus ou moins sous protêt. S'il en est ainsi, cela ferait disparaître toute objection de ma part quant à l'augmentation. En conséquence je dois vous demander de me faire cette déclaration par écrit.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du département des Affaires des Sauvages. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 26 juillet 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 25 courant relative à l'augmentation des appointements de M. Sims, j'ai l'honneur de déclarer que M. Sims a compris, lors de sa nomination, que les appointements seraient fixés à $1,000 par année, et que depuis ce temps il a insisté pour qu'ils soient portés à cette somme. Le mémoire au Conseil expose au long toute la question, mais je constate que l'arrêté—dont une copie vous a été envoyée—autorise tout simplement l'augmentation de $800 à $1,000, devant entrer en vigueur à partir de la date de sa nomination, savoir, le 1er février 1899.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. D. McLEAN, *secrétaire.*

Insuffisance de renseignements dans le compte de J. A. Macrae pour frais de voyages.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 3 avril 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur les item suivants qui figurent dans les frais de voyage de J. A. Macrae, entre le 4 juillet et le 16 décembre 1898 :—

4 juillet, réparer valise	$ 0 50
29 août, courroies pour valise	0 50
8 septembre, louage de valise, 9½ semaines à 25 cents	2 37
30 juillet, réparer vêtements	0 50
29 août, nettoyer paletot	1 10
6 août, porte-tout pour brosses, etc	0 50
Bains en divers temps—32 à 25c	8 00
Cirage de bottes—31 fois à 10c	3 10
9½ semaines de dépenses casuelles non spécifiées autrement, à $1.50	14 25
Dépenses réelles non approuvées dans les comptes précédents pour dépenses casuelles non spécifiées	36 25
13 décembre, chaussettes en feutre pour voiture	0 75
Dépenses incidentes non spécifiées entre le 10 octobre et le 16 décembre	3 00
Total	$70 82

A mon avis, ces item n'auraient pas du être alloués par votre département, et je suggère que l'on demande à M. Macrae de rembourser le montant du surplus qui lui a été payé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, département des Affaires des Sauvages. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 10 avril 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 3 courant au sujet du paiement par ce département de certains item des frais de voyage de M. J. A. Macrae, je désire déclarer que les item pour réparation et louage de valise ont été alloués pour la raison qu'une seule valise a été fournie avec son équipement, et qu'il avait besoin d'une deuxième valise. Le porte-tout pour brosses, etc., était également nécessaire. En ce qui concerne l'achat de chaussettes pour voiture et les item pour réparer et nettoyer les habits, je dois dire que M. Macrae, dans ses voyages, est souvent obligé de passer par de très mauvais chemins, et cela par toutes sortes de temps, et que ses habits subissent en conséquence plus que l'usure ordinaire. En conséquence, le département a cru devoir allouer ces item, comme il l'a fait dans le cas des bains et du cirage des bottes, ces dépenses ayant toujours été allouées à ses fonctionnaires. Quant aux trois item de dépenses casuelles, bien que M. Macrae n'ait pu fournir de détails, il a certifié que ces dépenses étaient légitimes et qu'elles ont toutes été faites pour le service du gouvernement. Le département, considérant ces explications comme suffisantes, a approuvé les item.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. D. McLEAN, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 7 novembre 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 10 avril dernier (nº 169780-1*a*) concernant certains item des frais de voyage de M. J. A. Macrae, permettez-moi de dire que l'explication donnée à l'appui des réclamations pour dépenses casuelles, pour lesquelles aucun détail n'est fourni, et s'élevant à $53.50, n'est pas satisfaisante. Nul item d'un compte quelconque ne devrait être alloué lorsque tous les détails et les dates ne peuvent être donnés. En ce qui concerne les item pour réparations de vêtements, etc., des item de cette nature ne sont pas habituellement présentés, et, à mon avis, ils ne devraient pas être alloués. Je regrette que votre lettre ait si longtemps échappé à mon attention.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, département des Affaires des Sauvages. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Perception d'arrérages de rente dus à Saint-Régis.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 26 juin 1900.

MONSIEUR,—Le reçu de rente nº C 4344, donné le 3 février dernier par George Long, agent des Sauvages à Saint-Régis, est en reconnaissance du reçu de Mme James Y. Cameron pour la rente du 1er janvier 1886 au 1er janvier 1889, sur le ½ lot 31, rang 1 ; les ¾ du lot 32, rang 1, et les augmentations 33 et 25, rangs 1 et 2. Veuillez me dire pourquoi l'on perçoit maintenant des rentes qui étaient apparemment dues il y a environ onze ans.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, département des Affaires des Sauvages. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 28 juin 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 26 courant relative au paiement des rentes par Mme James G. Cameron pour terrains dans le canton de Dundee, comté de Huntingdon, j'ai l'honneur de déclarer qu'en l'année 1819 et durant les années subséquentes, des baux ont été accordés par les sauvages de Saint-Régis pour des termes de 99 ans et de 999 ans moyennant une rente annuelle fixe. A la suite de difficultés qui sont survenues entre les sauvages et les locataires blancs, une commission fut nommée en 1887 pour s'enquérir de la question, et, conformément à un rapport fait par les commissaires, les terres de Dundee ont été cédées par les sauvages pour que l'on en disposât en faveur des colons blancs moyennant un prix subséquemment convenu et fixé à $2 50 l'acre. En janvier 1889, la municipalité de Dundee avança, au nom des colons blancs du canton, la somme de $50,000 en paiement final pour le terrain. Des arrangements ont ensuite été pris pour octroyer des lettres patentes aux locataires individuels, sur preuve du titre et sur paiement de tous les arrérages de rente en vertu des anciens baux des sauvages jusqu'au 1er janvier 1889, date du paiement du prix d'achat des terrains.

A mesures que les titres sont examinés et que les arrérages des rentes sont payés, les lettres patentes sont émanées et le département est, en conséquence, en position de retenir les patentes dans chaque cas jusqu'à ce que tous les arrérages de rentes soient payés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. D. McLEAN, *secrétaire.*

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES : REVENU.

Sommaire.	$ c.
Revenu casuel	1,578 88
Amendes et confiscations	5 00
	1,583 88

Revenu Casuel.	$ c.
Remb. dépenses de l'année précédente—	
Thos Harkness, agent, pour balance d'avances faites par Jos Macdonald.	1 75
A. E. Wilson, principal, école d'Elkhorn, balance d'avance de $1,000	45 01
Rév. A. Lacombe, balance d'avance de $150 pour frais de voyage	31 30
Wm. Lincoln, billet de Victoria à Port-Essington	5 00
J. F. Latimer, billet de Victoria à Port-Essington	5 00
Hon. D. Laird, balance d'avance.	448 01
Min. de l'Intérieur, avance par le commissaire Laird	420 00
Rév. D. Laferrière, paiement en double	50 00
Ch. de fer C.P., ½ des frais de transport de 17 sacs de seigle de semence	10 34
Cie Baie-d'Hudson, chèq. 5687, 1898-9	5 69
H. A. Conroy, balance d'avance, Commission du Traité	0 70
Ch. de fer C.P., pour provisions du com. D. Laird perdues en route	7 81
Remboursement d'annuités—	
W. Daniels, paiement en plus, 1898	5 00
W. B. Goodfellow, agence de Carleton, payé en plus, années précéd.	40 00
Balance d'annuité fondée pour Eliza Settee, décédée	14 00
Chèques annulés—	
N° 6208, 1898-9	10 75
N° 2681, 1898-9	12 00
A reporter	1,112 36

Revenu Casuel—*Suite.*	$ c.
Report	1,112 36
Remboursé par sauvages—	
Leo Tennis, passage de Londres, Ang., payé par min. de l'Intérieur.	13 75
Sauvage, agence du Lac aux Canards pour transport	4 25
Manty, à compte sur débour. *re* mutinerie à bord de la goél. *C. D. Rand.*	7 50
Agence de Muscowpetung	1 17
Jim et sa femme, billet de Victoria à Ahouset	6 00
Billy, billet et transport, de Victoria à Ahouset	5 00
G. Smith, entre. de son épou. aliénée.	72 00
Sioux de la Riv. du Chêne n°58—	
A compte sur battage de grain	14 00
Sur blé de semence, 1899	151 60
Loyers—	
Min. des Postes, chambre à Kamloops, 12 m. au 30 juin 1900	60 00
M. M. Swartout, maison à Ucluelet, 18 m. au 30 juin 1900	18 00
Ventes—	
Vieille m. d'école vendue à un Sauvage	10 00
Couvert., etc., vend., Lac Manitoba—	
H. McKay, 2 prs., $13; oreiller, $1.50	14 50
John Buck, 1 paire	4 00
Agence de Muscowpetung, harnais vendu	10 00
Bde Red-Rock, Pt-Arthur, bœuf ven.	30 00
G. M. M., médaille du Traité	25 00
Ecole d'Elkhorn, travail fait	15 75
G. H. Race, hache	1 00
Agence des Sarcis, pommes de terre	3 00
	1,578 88

Amendes et confiscations.	$ c.
Amende imposée à un Sauvage non régi par le traité.	5 00

Re Arrérages.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 24 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 6 dernier demandant l'état habituel des arrérages dus le 30 juin dernier entre les mains des fonctionnaires percepteurs, des fonctionnaires payeurs et de tous autres fonctionnaires ou non du gouvernement, et de dire en réponse que les renseignements requis sont les suivants :—

1. Les arrérages dus par les fonctionnaires percepteurs sont les mêmes que ceux qui ont été rapportés l'an dernier, savoir :—

Charles B. Savage, Gore-Bay	$ 3,542 11
A. B. Lebel, Rivière-du-Loup	638 78
Total	$ 4,180 89

2. Il n'y a pas d'arrérages dus par les fonctionnaires payeurs.
3. En ce qui concerne les arrérages dus par d'autres personnes, j'inclus ci-joint un état indiquant le principal compte courant des ventes de terres des Sauvages le 30 juin dernier aux agences et au bureau principal.

Cet état a été préparé sur la même base que celui qui vous a été fourni l'an dernier, et comprend non seulement le principal en fait d'arrérages, mais encore le principal qui n'est pas encore dû.

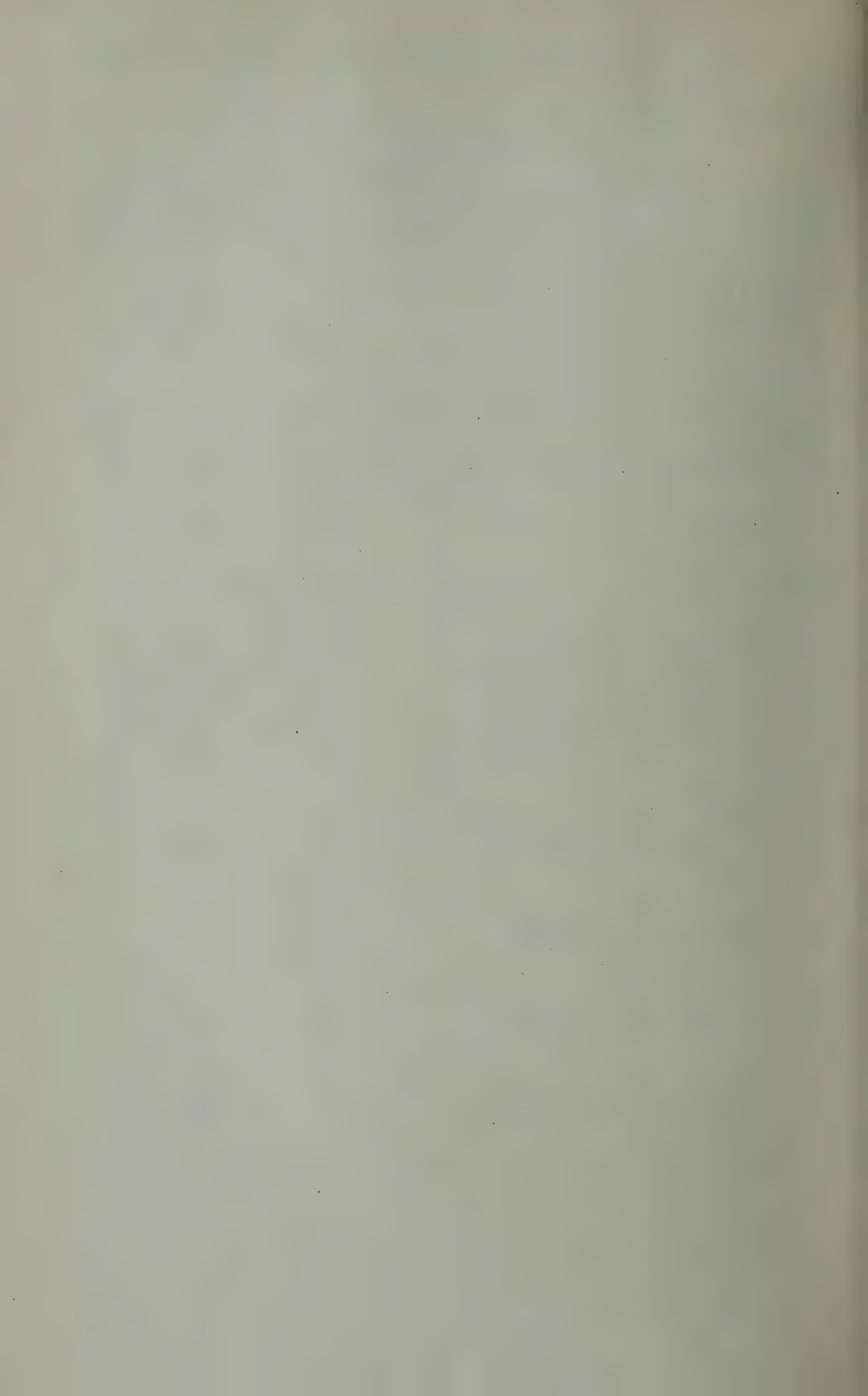
Votre obéissant serviteur,

S. STEWART, *sous-secrétaire.*

A l'Auditeur général.

ETAT indiquant le principal dû pour terres des Sauvages le 30 juin 1900, aux agences et au bureau principal.

Ontario.	
Agence de William Simpson, Wiarton	$ 16,325 83
" C. L. D. Sims, Manitowaning	17,470 70
" Jas. H. Thorburn, Gore-Bay	11,045 61
" Samuel Hagan, Thessalon	5,960 85
" George Anderson, Marysville	361 33
" C. J. Blomfield, Lakefield	1,144 11
" Joshua Adams, Sarnia	1,300 98
" Wm. VanAbbott, Saut-Sainte-Marie	655 03
Québec.	
Agence de W. T. A. Donohue, Pointe-Bleue	3,484 23
" W. J. McCaffrey, Maniwaki	3,366 46
" Adam Burwash, Témiscamingue	916 44
Nouveau-Brunswick.	
Agence de James Farrell, Frédéricton	1,149 89
" W. D. Carter, Richibouctou	1,190 08
Nouvelle-Ecosse.	
Agence de F. A. Rand, Parrsboro	405 84
" Rév. D. McIsaac, Glendale	600 86
Territoires du Nord-Ouest.	
Agence de R. A. Ruttan, Edmonton	57,353 38
" W. H. Cottingham, Red-Deer	16,342 95
Bureau principal	3,657 71
	$ 142,732 28



RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

1899-1900

PARTIE K

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR

DÉTAILS DES DÉPENSES ET RECETTES

Revenu de l'Intérieur : Sommaire des dépenses.		$ c.	$ c.
Gouvernement civil : Ministère..	(page K— 2)	7,000 00	
" Personnel du ministère	(" K— 2)	37,710 00	
" Dépenses contingentes	(" K— 4)	4,953 18	
			49,663 18
Accise--			
Ontario, appointements et dépenses contingentes	(" K—10)	191,520 85	
Québec, " " "	(" K—12)	79,075 96	
Provinces maritimes, appointem. et dépenses contingentes	(" K—13)	28,313 42	
Manitoba et T.N.-O., " " "	(" K—14)	21,110 12	
Colombie-Britanique, " " "	(" K—16)	20,076 53	
Dépenses contingentes en général	(" K—16)	15,620 11	
		355,716 99	
Supplément d'appoint. des préposés aux grandes distilleries et fabriques	(" K—16)	5,645 03	
Appointements en dehors des inspections spéciales	(" K—16)	654 15	
Service préventif	(" K—17)	11,187 25	
Estampilles pour les tabacs importés et canadiens	(" K—18)	35,000 00	
Allocations aux percepteurs des douanes sur les droits perçus	(" K—19)	5,500 51	
Commission sur la vente d'estamp. pour le tabac can. en torq	(" K—19)	63 17	
Traduction spéciale	(" K—19)	100 00	
Alcool méthylé	(" K—19)	55,126 79	
			468,993 89
Inspection et mesurage de bois	(" K—20)		17,403 10
Inspection des poids et mesures	(" K—23)		68,209 63
Assortiment d'échantillons de poids et mesures métriques	(" K—23)		495 42
Inspection du gaz	(" K—25)		22,706 16
Inspection de la lumière électrique	(" K—26)		4,677 73
Inspection des denrées	(" K—27)	4,668 93	
" " d'élévateur et commission d'entrepôt	(" K—28)	13,839 94	
			18,508 87
Falsification des substances alimentaires et des engrais	(" K—29)		24,577 10
Menus revenus et dépenses	(" K—29)		27 50
Divers : Gratifications	(" K—29)		721 22
Total			675,983 80

Retenue de retraite.	Division du revenu de l'Intérieur : Appoint. à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits pour services extérieurs.
$ c.	*Autorisé par la loi : Ministre ($7,000).*	$ c.	$ c.
....	Sir Henri Joly de Lotbinière, 1er juillet au 22 juin	6,834 71	
....	L'hon. M. E. Bernier, 22-30 juin	165 29	
	Gouvernement civil, appointements ($37,710).		
64 00	Commissaire, E. Miall, 12 m. au 30 juin	3,200 00	
60 00	Sous-comm. et inspecteur en chef, W. J. Gerald, 12 m. au 30 juin	3,000 00	
	Premiers commis—		
44 00	F. R. E. Campeau, 12 m. au 30 juin	2,200 00	
48 00	Wm. Himsworth, " "	2,400 00	
	Commis de 1re classe—		
36 00	W. Carter, 12 m. au 30 juin	1,800 00	
29 00	J. A. Doyon, " "	1,450 00	
36 00	C. R. Hall, " "	1,800 00	
31 00	J. F. Shaw, " "	1,550 00	
36 00	J. E. Valin, " "	1,800 00	
28 00	T. Westman, " "	1,400 00	
	Commis de 2e classse—		
28 00	F. K. Blatch, 12 m. au 30 juin	1,400 00	
28 00	J. Burns, " "	1,400 00	
28 00	J. Byrnes, " "	1,400 00	
28 00	J. P. Dunn, " "	1,400 00	
28 00	G. Fowler, " "	1,400 00	
38 50	L. E. Hudon, " "	1,100 00	
38 50	P. A. Hughes, " "	1,100 00	
38 50	J. A. W. LeBel, " "	1,100 00	
28 00	F. Newby, " "	1,400 00	
28 00	R. Quain, " "	1,400 00	
24 00	C. F. Winter, " "	1,200 00	
747 50	A reporter	41.900 00	....

Retenue de retraite.	Division du Revenu de l'Intér.—Appoint. à Ottawa—*Fin.*	Gouvernement civil.	Crédits pour services extérieurs.
$ c.		$ c.	$ c.
747 50	................Report..	41,900 00	....
	Commis de 3e classe—		
21 00	W. A, Halliday, 12 m. au 30 juin........................	600 00	
14 60	A. McCullough "	730 00	
	Messagers—		
14 70	N. Potvin "	490 00	
11 70	R. P. Yetts "	390 00	
	Secrétaire particulier—		
....	R. E. Bouchette "	600 00	
	Gouvernement civil, dépenses contingentes ($1,831.79)—		
....	E. Chauteauvert, commis auxil., 3 oct. 1899, au 2 fév. 1900, à $400, 2 fév.-30 juin 1900, à $425....................	308 01	
....	Mlle B. Hagerty, commis auxiliaire, 12 juin-31 déc. à $430, 1er janv.-30 juin à $460....................	465 44	
....	Mlle E. M. Lawless, commis auxiliaire, 6 m. au 31 déc. à $430, 6 m. au 30 juin à $460....................	445 00	
....	G. A. Robillard, commis auxiliaire, juin 1899, à $400, juillet-20 juin 1900, à $430....................	463 37	
....	Mlle M. Sullivan, commis auxiliaire, 17 août-31 déc. à $400....	149 97	
	Accise, alcool méthylé ($3,996.10)—		
....	Walter Armstrong, surintendant d'entrepôt, 12 m. au 30 juin...	....	1,711 17
....	James Hagan, préposé d'entrepôt, 12 m. au 30 juin............	....	549 96
....	Fred. Parent, préposé d'entrepôt, 12 m. au 30 juin............	....	924 97
....	Wm. Popham, préposé provisoire, 12 m. au 30 juin............	....	810 00
	Inspection des poids et mesures ($2,057.45)—		
....	F. X. Bernard, 14½ m. au 31 mai 1900, à $400 ; payé en moins, 1898-99, $92.50....................	....	390 71
....	Thos. Burgess, aide-mécanicien, 13 m. au 30 juin............	....	866 74
16 00	E. Miall, commissaire des types, 12 m. au 30 juin............	....	800 00
	Inspection de la lumière électrique ($2,347.29)—		
....	O. Higman, électricien en chef, 1er juillet-août, à $2,000, 19 août 30-juin à $2,400....................	....	2,347 29
	Falsification des substances alimentaires ($8,600)—		
....	H. Levesque, messager, 1er juillet-30 juin 1900............	....	400 00
60 00	T. Macfarlane, analyste en chef, 12 m. au 30 juin............	....	3,000 00
37 96	A. McGill, 1er aide-analyste, 12 m. au 30 juin 1900............	....	1,900 00
....	A. L. J. Tourchot, 2e aide-analyste, 12 m. au 30 juin 1900.....	....	1,250 00
....	Margaret Tyrrell, 3e aide-analyste, 12 m. au 30 juin 1900.......	....	600 00
....	James Watson, 12 m. au 30 juin, commis de laborat., $950 ; inspecteur des substances alimentaires, $200....................	....	1,150 00
....	Mlle S. E. Wright, commis auxiliaire, 12 m. au 30 juin 1900....	....	500 00
923 46		46,541 79	17,200 84

Ministère du Revenu de l'Intérieur : Dépenses conting. du gouv. civil—*Suite.*	$ c.
Aide de commis et autre.	
Appointements à Ottawa........ (page K—3)	1,831 79
Impressions et papeterie ($2,094.01).	
Livres et cartes géographiques—	
Allen's Commercial Organic Analysis, 3, $10 ; Canada, 5 vols, $9.....	19 00
British Pharmacopœia, $2.20 ; Canadian Mining Manual, 4, $16.....	18 20
Canada Law List, $2 ; Canadian Magazine, 2, $5.....	7 00
Canadian Law Journal, $5.65 ; Coté's Political Appointments, &c., 4, $8.....	13 65
Dominion of Canada Business Directory, $6 ; Lefroy's Legislative Power, 4, $31.50.....	37 50
London Annual Register, 2, $7.20 ; cartes d'Ontario et Québec, 5, $17.94.....	25 14
Mescall's Expert Calculator, 4, $4 ; Almanach des adresses de Montréal, $5.....	9 00
New Railroad Post Office, &c., carte, 4, $4.40 ; almanach des adr., Ottawa, 4, $12.....	16 40
Almanach des adr., Québec et Lévis $3 ; Sansume's Interest and Exchange Tables, 40c.	3 40
Snow's Legal Compendium, 3, $9 ; Technical Mycology, vols. 1 et 2, $6.....	15 00
Almanach des adresses, Toronto, $5 ; Webster's International Dictionary, $10.80.....	15 80
Western Union Telegraphic Code, 3.....	15 00
Almanachs canadiens, 2 à 30c., 4 Whitaker à 55c.; calendriers, 37, $1.04.....	3 84
Livres en blanc : journaux, 3, $2.15 ; brouillards, 47, $27.71 ; écolier, 18, $5.40 ; index, 3, $1.95 ; de note, 6 douz., $3 ; de recrutement, 28, $4.26 ; réquisition, 2, $1.50 ; de notes, 12 douz., $10.16 ; sténographie, 12 douz., $4.80.....	60 93
Classe-papier Eclipse, 12, $6.60 ; classe-papier favorite, 2 at 55c.; serre-papier, 18, $1.44.....	9 14
Courr. Dunlevi, 6 douz., $3.57 ; boîte à argent, $1.25 ; dateur, 70c.; peaux chamois, 6, $2.04..	7 56
Brosses, 10 douz., $6 ; thermomètres, 4, $2.70 ; tire-lignes, 12, $1.20 ; essuie-plumes, 2, 38c ..	10 28
Encre, 53 bout., $10.74 ; encriers, 4, $1.90 ; encre de Paul, 15 assort. à $1.50.....	35 14
Canifs, 46, $33.88 ; pointes, 2 à $1.50 ; loupe, $1.35.....	38 23
Epingle, 108 papiers, $11.52 ; colle, 41 bout., $6.76 ; pinceaux à mucilage, 12, 60c.....	18 88
Papier et enveloppes—	
Buvard, 1½ rm., $16.50 ; carbone, 36 boîtes, $96 ; cartouche, 18 vgs., $22.50.....	135 00
A lettres, 21 rms, $25.90, 6 boîtes, $6.90 ; papier à calquer, 6 vgs, 23c.....	33 03
A clavigraphier, 30 rms, $17.40 ; à envelopper, 22 rms, $57.40 ; enveloppes, 9,100, $30.15.	104 95
Crayons, 20 douz., $5.40 ; de poche, 126, $23.28 ; de couleur, 2 douz., 50c.....	29 18
Plumes, 138 boîtes, $29.06 ; porte-plumes, 1 douz., 52c.; mine de pl. pour crayon, 12 boîtes, 84c	30 42
Clavigraphe, 1 à $100, 1 à $102.50 ; moins $85 alloués pour 2 vieilles machines.....	117 50
Rubans de clavigraphe, 5, $2.52 ; réparations, $3.80 ; huile, 6 bout. à 7c.....	6 74
Bandes caoutchouc, 120 boîtes, $52.74 ; rép. timb. à dater, 80c.; timbres, 6, $1.80.....	55 34
Timbres à date, 15, $4.50 ; bougies en cire, 24 boîtes, $1.68 ; cire à cacheter, 20 liv., $9.20.....	15 38
Ficelle, 27 liv., $7.56 ; galons, 47, $9.40 ; toile à calquer, 1 roul., $3.80 ; divers, $1.60.....	22 36
Impressions, reliure, etc., $905.95 ; lithographie, $83.07.....	989 02
Publications parlementaires.....	176 00
Dépenses diverses ($1,027.38).	
Louage de voiture à Ottawa, sir Henri Joly de Lotbinière, $1.30 ; W. Gerald, 75c.....	2 05
Charriage 335 charges à 25c.; frais de messagerie, $49.21 ; billets de ch. de fer, $4.55.....	137 51
Télégrammes, $324.99 ; gratifications aux messagers du télégraphe, $8.50 ; journaux, 12c.....	333 61
Aide emballeur auxiliaire : Thomas Batterton, 222 h. à 12½c.; G. Lemaître, 44 h. à 12½c.....	33 28
Frais de port, $30.74 ; téléphones, $44.65 ; glace, 1er oct.-1er mai, $6 ; pot, 50c.....	81 89
Réparer rideaux, $4.52 ; faire et marquer essuie-mains, 6 douz. à 50c.....	7 52
Essuie-mains, 6 douz. à $3.50 ; dessiner et monter une série de timbres du rev. de l'int.,$30..	51 00
Rép. copie-lettres $6.15 ; porte en fil métal., $3.75 ; divers, réparat. de serrure, clefs, etc., $9.10	19 00
Casserole en tôle galv., $2 ; petits balais, 1 douz., $2.40 ; allum., 2 caisses, $3.55 ; crachoir, 50c.	8 45
Coton, 2 pièces, 54c.; galon, 30c.; bobine, 30c.; plateau, 50c.; divers, $1.27.....	2 91
Blanchissage d'essuie-mains, Mme Maveety, 12 m. à $5.....	60 00
Savon, 112 pains.....	18 25
Abonnements aux journaux, etc., ($271.91)—	
Battleford, Star, $1.25 ; Belleville, Daily Sun, $5 ; Brampton, Times, $1.50.....	7 75
Chatham, Banner, $4.65 ; Lévis, Bulletin des Recherches Historiques, $2.....	6 65
London, Farmers' Advocate, $2 ; Catholic Record, $2 ; Louiseville, Progrès, $2.50.....	6 50
Montréal, Star, $15 ; Journal of Commerce, $4 ; Le Cultivateur, $2.....	21 00
Montréal, Daily Witness, $12 ; La Patrie, $9 ; La Presse, $6 ; Herald, $12.....	39 00
Montréal, Le Prix Courant, $4.50 ; Gazette, $18 ; Shareholder, $2.....	24 50
Ottawa, Le Temps, $3 ; Journal, $12 ; Canadian Mining Review, $6.....	21 00
Ottawa, Citizen, $24 ; Free Press, $12 ; Quebec, Telegraph, $12 ; Le Soleil, $3.....	51 00
Saint-Jean, Le Canada Français, $2 ; Toronto, Saturday Night, $6 ; Mail, $8.....	16 00
Toronto, Catholic Register, $1.83 ; Globe, $12 ; World, $3.....	16 83
Vancouver, World, $5 ; Weymouth, L'Evangeline, $1.25.....	6 25
Winnipeg, Free Press, $9.35 ; Tribune, $4 ; Windsor, Le Progrès, $1.50.....	14 85
New-York, E.-U., Electrical World and Engineer, $3 ; Scientific American, $7.....	10 00
New-York, Paper Trade Journal, 50c.; Commercial and Financial Chronicle, $10.....	10 50
London, Ang., Chemical News, $5.97 ; Electrician, $9.73 ; Canadian Gazette, $4.38.....	20 08
Total à la page K—2.....	4,953 18

Accise: Appointements et dépenses contingentes, Ontario.	$ c.
Belleville (appointements, $6,815 ; dépenses contingentes, $437.35).	
Percepteur, A. McAllister, 12 m. au 30 juin 1900	1,680 00
Sous-percepteurs : A. F. McCuaig, $800 ; C. W. Poole. $1,260	2,060 00
Employés de l'accise : W. McCoy, $1,000 ; A. C. McFee, $675 ; J. G. Standish, $1,400	3,075 00
A. McAllister, frais de voyage, $66.35 ; billets de tramway, $4.25 ; bl. d'essuie-mains, $6	76 60
Indemnité de voyage à la distillerie Corby, Thurlow, J. G. Standish, 12 m	150 00
Fr. de port, $36.41 ; boîte aux lettres, $3 ; télégram., 35c. ; messagerie, 40c. ; divers, $8.48	48 64
Téléphone, 1 an au 1er déc. 1900, $25 ; messages, $1.25 ; réparer l'horloge, $1	27 25
Soin de bureau, Mme Jas. Bly, 12 m. au 30 juin, $75 ; glace, $5	80 00
Douanier, W. J. Brown, 28 mai-30 juin, 34 jours	37 26
Deseronto, G. S. Valleau, fr. de port, $2.10 ; Picton, W. T. Ross (douanes), fr. de port, $1.50	3 60
Trenton : F. J. McGuire, percepteur de douanes, frais de port, $2 ; gardien, D. Allan, $12	14 00
Brantford (appointements, $7,449.96 ; dépenses contingentes, $1,023.15).	
Percepteur, John Spence, $1,600 ; sous-percepteur, E. H. Sinon, $1,200 ; empl. de l'accise, P. D. Hart, $850	3,650 00
Frais de voyage : J. Spence, $97 ; E. H. Sinon, $30.05 ; P. D. Hart, $1.60	128 65
Gardien : John Squire, 13 m. au 30 juin à $6 ; frais de port, $38.82 ; boîte aux lettres, $6	122 82
Télégrammes et téléphones, $12.97 ; messagerie, $6.88 ; divers, $4.93	24 78
Norwich : employé de l'accise, C. Weyms, $1,000 ; frais de voyage, $4.65	1,004 65
J. F. Boyd, déménagement de Toronto, $3.65 ; pension, 3¾ semaines, $16.42	20 07
Fr. de port, $9 ; boîte aux lettres, $1.50 ; messag., $6.40 ; téléph., 90c. ; télégram., $1.05	18 85
Blanchissage, $1.75 ; papeterie, $1.40 ; frais de notaire, $1 ; escompte sur chèques, 20c. ; divers, 25c	4 60
Port-Dover : employés de l'accise, Jas. E. Bell, $1,000 ; D. J. Walsh (juin), $100	1,100 00
J. F. Boyd, fr. de voyage, $4.50 ; pension, 3½ sem., $21 ; J. E. Bell, fr. de voyage, $15.25	40 75
D. J. Walsh, déménagement de Prescott : f. de voyage, $34.10 ; pens., $27.50 ; fret, $44 ; messag., $2 ; emballer du mobilier, 60 hrs à 25c. ; enlever et emmagas. du mobilier, $6.50 ; arranger la maison, $14.42 ; loyer (juill.), $14 ; femme pour assister à l'emballage et à l'arrangem. et au nettoy. de la maison, $6 ; voiture pour chercher une maison, $2 ; charriage, etc., $8.10 ; télégrammes, 35c. ; répar., 85c. ; divers, $2.30 ; soin des enfants à l'hôtel, $1	178 12
R. Jamieson, déménagement de Toronto : frais de voyage, $4.90 ; dépenses personnelles, 29 mai-20 juin 1900, $16.85	21 75
Frais de port, $11.47 ; boîte aux lettres, $1 ; messagerie, $6.80 ; déclaration, $3.75	23 02
Télégrammes et téléphones, $1.11 ; charriage, 25c. ; divers, $2.70	4 06
Simcoe : employé de l'accise, H. L. Berry, avril-juin, 3 m. à $50	150 00
H. L. Berry : déménagem. de Saint-Thomas, fr. de voyage, $2.05 ; pension, 1 sem., $4	6 05
H. L. Berry : 10 voyages à Tilsonburg, $17.50 ; frais de port, $2.25 ; b. aux lettres, $1.25	21 00
Télégrammes, 75c. ; messagerie, 50c. ; divers, 20c. ; déclaration, 50c	1 95
Tilsonburg : empl. de l'accise, Patrick Boyle, juillet-mars, $749.96 ; frais de voyage, $138.06	888 02
Frais de port, $11.14 ; boîte aux lettres, $1.60 ; télégrammes et téléphones, $1.93	14 67
Messagerie, $5.35 ; papeterie, 75c. ; 2 item, 60c	6 70
Woodstock : employé de l'accise, Henry N. Orr, 12 m. au 30 juin	800 00
H. N. Orr : 115 voyages à Ingersoll, $105.45 ; frais de voyage à Brantford, $5.15	110 60
Loyer, Imperial Bank, 1 an au 20 mai, $50 ; surveillance, D. McPherson, 1 an, $30	80 00
Fr. de port, $21.45 ; b. aux lettres, $2 ; télégram., $2.10 ; messag., $1.15 ; 3 item, $2.25	28 95
Woodstock Gas Light Co., $1.15 ; houille, 4½ tonnes, $21.90	23 05
Cornwall (appointements, $1,000 ; dépenses contingentes, $92).	
Percepteur, M. M. Mulhern, appoint., $1,000 ; frais de voyage, $2.50 ; frais de port, $14	1,016 50
Femme de journée, M. Conroy, 12 m., $75 ; encre et mucilage, 50c	75 50
Guelph (appointements, $14,907.50 ; dépenses contingentes, $1,245.77).	
Percepteur, J. B. Powell, $1,800 ; sous-percepteur, T. M. Till, $1,300	3,100 00
Comptable, S. Broadfoot, $1,000 ; employé de l'accise, F. H. Spence, $1,000	2,000 00
Employés de l'accise : E.C. O'Brien, appointements, $850 ; K. Lynes, appointements, $20	1,050 00
Frais de voyage : J. B. Powell, $221.45 ; F. H. Spence, 3 fois à Hamburg, $6.05	227 50
Frais de voyage : S. Broadfoot, $4 ; M. J. O'Donohue, $23.30 ; Thos. Till, $18.80	46 10
E. C. O'Brien, frais de voyage à : Galt, $2 ; Waterloo, $1 ; Hamburg, $2.25 ; pension, 20 jours, $30 ; tramway, $2 ; téléphone, 15c	37 40
M. J. O'Donohue, déménagem. de Berlin : enlever tapis, emballer et déballer des meubles et poser des tapis, $23.80 ; pens. à l'hôtel, 1 sem., lui, sa femme et servante, $28 ; charriage de meubles de Berlin, $13 ; loyer à Berlin, $11.50 ; billets de ch. de fer, $2.40 ; messag., $2.10 ; nettoy. de cheminée, $2 ; plombage, $1.70 ; transfert d'une police d'assur., 50c	85 00
Billets de tramway, $46 ; frais de port, $73.50 ; boîte aux lettres jusqu'à déc. 1900, $3	122 50
Téléphone jusqu'au 1er nov. 1900, $30 ; messages téléphoniques, $14.35 ; télégrammes, $6.65	51 00
Nettoyage de bureau, R. Higman, 12 m. au 30 juin $48 ; blanch. d'essuie-mains, $3.15	51 15
Change sur traites et chèques, $9.01 ; messagerie, $4.15 ; encre, $6.80 ; mucilage, 90c	20 86
Nouvelle base pour presse à lettre, $3 ; glace, 1899, $5 ; 6 item, $1.15	9 15
A reporter	23,618 12

Accise : Appointements et dépenses contingentes, Ontario—*Suite.*	$ c.
Report	23,618 12
Guelph—Fin.	
Berlin : Employés de l'accise, G. W. Woodward, $1,200 ; M. J. O'Donohue, $956.25	2,156 25
G. W. Woodward, dépenses, 50c. par jour, $123 ; M. J. O'Donohue, f. de voyage, $23.65.	146 65
M. J. O'Donohue, à Waterloo (auxiliaire) à 50c. par jour	10 00
F. H. Spence, déménag. de Berlin : pens. à l'hôtel, lui, sa femme et ses 2 filles, $26.25 ; billets de ch. de f. et charriage, $5.50 ; charriage d'ameubl., $13 ; emball. de meubles, $12 ; assistance, $4.75 ; miroir cassé, $1.75 ; lavage du pl., $1.50 ; plombage, 35c.	65 10
Fr. de port, $24.50 ; b. aux lettres, $1.50 ; 1 clef, 20c. ; télégram., $2.10 ; messag., $3.55.	31 85
Nettoyage de bureau, Ira Hart, 12 m., $24 ; 3 menus item, $1.75	25 75
Galt : employé de l'accise, P. J. Alteman, appointem., $645 ; 9 voyages à Preston, $4.50	649 50
Nettoyage de bureau, P. J. Alteman, 12 m., $24 ; fr. de port, $10 ; b. aux lettres, $1.50	35 50
Télégrammes et téléphones, $1.90 ; messagerie, $1.25 ; roulettes pour chaise, 25c.	3 40
Preston : employé de l'accise, A. Bowman, $1,000 ; nettoyage de bureau, 12 m., $36	1,036 00
Allan Bowman, soin à l'arpenteur Galt, à 50c. par jour, $8.50 ; billet de passage, 55c.	9 05
Loyer : Metal Shingle and Siding Co., juillet-oct., 4 m. à $8 ; C. Nispel, loyer et chauffage, nov.-juin, 8 m. à $6.41	83 28
Fr. de port, $9.96 ; télégr., $1.75 ; démén. bur. de l'acc. au b. de poste, $1.25 ; mess., 50c.	13 46
Waterloo : empl. de l'accise, A. F. Brain, $850 ; P. Bish, $1,000 ; E. T. Kilroy, $956.25 ; W. Dawson, $1,400 ; A. Howie, $750	4,956 25
A. F. Brain, loyer, août-juin, 11 m., $55 ; tramways, $3.10	58 10
P. Bish (en charge) f. de voyage, $2.50 ; W. Dawson, f. de port, $2.94 ; b. aux lettres, $3.	8 44
Frais de port, $48.10 ; télégrammes, $7.73 ; messagerie, $8.15 ; mucilage, 5c.	64 03
Hamilton (appointements, ($19,243.25 ; dépenses contingentes, $329.17).	
Percepteur, W. F. Millar, $2,200 ; sous-percepteur, S. F. Rose, $1,500	3,700 00
Comptable, W. P. Crawford, $1,125 ; messager, C. Blackman, $500.	1,625 00
Employés de l'accise : W. Amor, $850 ; W. A. D. Baby, $1,400 ; J. B. Bishop, $614.50 ; D. M. Cameron, $1,500 ; W. Donaghy, $1,400 ; R. W. Dumbrille, $1,000 ; T. H. Hayhurst, $768.75 ; G. N. Hobbs, $892.50 ; R. Irwin, $1,000 ; J. Logan, $850 ; G. W. Mackay, $750 ; J. Weir, $1,000	12,025 75
Frais de voyage : W. F. Miller, $59.80 ; billets de tramway, $10.75 ; frais de port, $32.50	103 05
Nettoyage de bureau, C. Blackman, 12 m. au 30 juin, $120 ; mess. et transport, $31.32	151 32
Téléphone, 1 an au 1er juillet 1900, $40 ; messages, $1.90 ; charriage, 25c.	42 15
Encre, $1.90 ; mucilage, 90c. : répar., $1 ; 2 bag. à jauge, 75c. ; 1 sup. à jauge, 50c. ; 2 item, 40c.	5 45
Dundas : employés de l'accise, J. F. O'Brien, $1,000 ; R. S. Wardell, $892.50	1,892 50
J. F. O'Brien : billets de passage à Greensville, 30, $2 80 ; dîners à Greensville, 11, $2.75.	5 55
R. S. Wardell : dîners à Hamilton, 32, $8 ; billets de tramway, aller et retour à Hamilton, 32, $8.25 ; dîner à Greensville, 3, 75c. ; billets de tramway, 60c	17 60
Frais de port, $3.05 ; boîte aux lettres jusqu'à déc. 1900, $1	4 05
Kingston (appointements, $8,722.50 ; dépenses contingentes, $847.27).	
Percepteur, C. T. Dickson, $1,522.50 ; sous-percepteur, T. Grimason, $1,200	2,722 50
Comptable, A. Hanley, 12 m. au 30 juin	1,000 00
Employés de l'accise : G. W. Browne, $850 ; R. H. Earle, $800 ; E. Fahey, $600 ; E. Lyons, $1,000 ; C. D. McFarland, $1,000 ; J. O'Donnell, $750	5,000 00
Fr. de voy., C. T. Dickson, 9 voyages à Napanee, $25.05 ; bil. de tramw., $45 ; voit., $1.75	71 80
Loyer de téléphone, 1 an au 1er nov. 1900, $25 ; messages, 90c. ; mess. et charriage, $8.90	34 80
Loyer, J. R. Henderson, 1er jan. 1899-30 juin 1900, 18 m., $405 ; encre et mucilage, $3.25	408 25
Gardien, Jas. Lawless, 12 m. au 30 juin $156 ; télégrammes, $1.55 ; buanderie, $3	160 55
Frais de port, $23.30 ; boîte aux lettres, $4 ; nettoyage de caves, démonter et emballer châssis, $3.50	30 80
Houille, 6 tonnes, $30 ; bois, 12½ cordes, $72.50 ; enlever les cendres et décombres, $4.50	107 00
Réparer les poêles, $9.05 ; glace, $4 ; paille, $2.64 ; enlever poêles, 80c. ; 20 item, $9.13	25 62
Napanee : T. E. Anderson, percepteur de douanes, frais de port	8 45
London (appointements, $17,700.66 ; dépenses contingentes, $1,185.97).	
Percepteur, Thos. Alexander, $1,800 ; sous-percepteur, T. G. Davis, $1,500	3,300 00
Comptable, F. H. Coles, $1,000 ; comptable-adjoint, D. Wilson, $1,000	2,000 00
Employés de l'accise : P. Boyle, avril-juin, $250.04 ; B. J. Conway, $1,000 ; Jas. Davis, sept.-juin, $724.29 ; J. Girard, juillet-oct., mars-juin, $666.68 ; E. Lee, $1,000 ; J. McSween, $1,000 ; J. Stewart, $1,000 ; J. Talbot, $630 ; J. P. Tracey, $850	7,121 01
Billets de tramway : Thos. Alexander, $131.05 ; T. G. Davis, $9.90 ; J. Girard, $11.95 ; billets de tramway, $8	160 90
Fr. de port, $44.85 ; b. aux lettres, $6 ; téléphone, 1 an au 1er nov. 1900, $40 ; messages, $1.65.	92 50
Messager, Wm. Greer, 12 m. au 30 juin, $120 ; télégrammes, $1.33 ; messagerie, $23.55	144 88
Part du départ. du Revenu de l'Intér. d. le nettoyage et les art. payés p le dép. des Douanes	72 90
Glace, $3 ; réparer terrines au séchoir à tabac, $2 ; 4 bidons chopines, $2	7 00
Petrolia : employé de l'accise, H. Foster, appointem., $787.50 ; frais de voyage, 95c	788 45
A reporter	75,800 56

Accise: Appointements et dépenses contingentes, Ontario—*Suite.*	$ c.
Report	75,800 56
London—Fin.	
Concierge, C. McRitchie, 12 m. au 30 juin, $36 : fr. de port, $8 ; boîte au B.P., $2 ; encre, 30c.	46 30
Saint-Thomas : emp. de l'accise, H. L. Berry, juillet-mars, $392.15 ; C. A. E. Webbe, $850.	1,242 15
C. A. E. Webbe : billet de ch. de fer à London et retour, 34 dimanches à 55c., entre le 20 nov. 1898-16 juillet 1899 ; pension, 13 jours au 15 juin, $16.25 ; billet de ch. de fer, 45c.	35 40
H. L. Berry, voyage, $7.70 ; billets de tramway, $5.50 ; télégramme, 25c	13 45
Messager, Jas. Russell, 12 m. au 30 juin, $48 ; frais de port, $12.77 ; boîte au B. P., $2	62 77
Patrick Boyle, déménagem. de Tilsonburg : frais d'hôtel d'une famille (3 personnes) pour une semaine ou environ (pas de pièce justific.), $21 ; ch. de f. G.-T., fret, $14 ; au lieu d'un mois de loyer, $8.33 ; billet de ch. de fer d'une famille, $3.95 ; nettoy. de maison par deux personnes, $4.70 ; dépenses de deux personnes à Saint-Thomas pour voir à une maison, $3 ; boîtes d'emballage, etc., $3.40 ; charriage et aide, $8.30 ; billets de tramway, $1.55 ; 4 brls ficelle, etc., $2.25 ; 6 item, $5.07	75 55
Messagerie, $1.80 ; fournitures de téléphone, $1.50 : 3 item, 55c	3 85
Sarnia : sous-percepteur, W. H. Hicks, $1,000 ; emp. de l'accise, J. J. Spereman, $1,600	2,600 00
C. Fleming, employé stagiaire de l'accise, 6 nov.-30 juin 1900 à $500	325 87
Loyer, Canada Life Assurance Co., 1 an au 30 juin 1900	80 00
Nettoyage de bureau, Mme Squire, 12 m., $12 ; billets de tramway, 25c	12 25
Frais de port, $15.25 ; messagerie, $1 ; encre et mucilage, $1.90 ; 2 item, 40c	18 55
Strathroy : sous-perc., J. P. Whitehead, appoint., $650 ; fr. de port, $6.76 ; boîte au B.P., $2	658 76
Détaillé en 1898-99	24 09
Ottawa (appointements, $6,023.43 ; dépenses contingentes, $334.30).	
Percepteur, H. A. Costigan, 12 m. au 30 juin 1900	1,600 00
Sous-percepteurs : C. Neville, juillet-janv., $657.65 ; T. Maguire, mars-juin, $366.09 ; Jas. Bennett, mars-juin, $283.06	1,306 80
Emp. de l'accise : J. E. H. Doyle, $750 ; E. H. Hinchey, $600 ; T. Maguire, juillet-fév., $600 ; R. Slattery, 11 m., $916.63 ; J. Waller, $250	3,116 63
H. A. Costigan, voitures de place, $31.20 ; billets de tramway, $31.75 ; télégrammes, 86c	63 81
Thos. Westman, déménag. de Toronto : ch. de f. C. P., fret, $28 ; emball. de meubles, $25.50 ; pension d'une sem. pour femme et enfants, $14 ; blanchissage, $1.37 ; billets de ch. de fer p. femme et enfants, $15.70 ; poser, modifier et coudre tapis, $14.67 ; enlever et emballer tapis et linoleum, $5 ; déménager meubles, $9.60 ; balance du loyer, $37.50 ; disjoindre 2 poêles, $5 ; nettoy. de maison, $4 ; emballer et ajuster meubles, $4 ; billets de tramway pour chercher une maison, $2.25 ; goûter sur convoi, $1.40 ; voit. de pl., $1 ; divers, $3.65.	172 64
Frais de port, $37 ; téléphone, 1 an au 1er déc. 1900, $35 ; messages, $2 25	74 25
Blanch. d'essuie-m., Mme E. Cooper, $8 ; fournir glace, 1899, $6 ; polir plaq. de cuivre, 1 an, $3.	17 00
Savon et allumettes, $3.65 ; charriage, 75c. ; posage de tapis, $1 ; 6 clefs, $1.20	6 60
Owen-Sound (appointements, $4,582.50 ; dépenses contingentes, $683.61).	
Percepteur, W. J. Graham, $1,200 ; sous-percepteur, W. N. Chisholm, $850	2,050 00
Employé de l'accise, J. J. Johnson, 12 m. au 30 juin 1900	850 00
Voyage, W. J. Graham, $118.20 ; loyer, J. F. McCallum, 12 m. au 30 juin, $125	243 20
Concierge, Mme Lammy, 12 m. au 30 juin, $42 ; télégramme, 25c. ; messagerie, $1.40	43 65
Frais de port, $19.55 ; boîte au B. P., $2.50 ; locat. de téléphone, 1 an au 1er sept. 1900, $25 ; messages, 55c	47 60
Lettrage d'une porte de bureau, $1 ; encre, $1.25	2 25
Collingwood, Geo. Watson, frais de port	5 06
Meaford : A. McK. Cameron, sous-percepteur, frais de port, mucilage et encre	12 40
Neustadt : empl. de l'accise, A. Blyth, $682.50 ; fr. de voyage, $51 ; frais de port, $8.01	741 51
A. Blyth, pension p. 3 semaines, 21 juill.-11 août, à Collingwood, $31.75 ; affidavit, $2.50	34 25
Walkerton : empl. de l'accise, J. T. Nichols, appointem., $1,000 ; fr. de voyage, $173	1,173 00
Fr. de port, $11.85 ; boîte au B.P., $2 ; nettoyage, Mme Delevern, 1 an, $6 ; messag., 65c.	20 50
Détaillé en 1898-99	42 69
Perth (appointements, $5,979.96 ; dépenses contingentes, $510.70).	
Percepteur, N. McLenaghan, $1,380 ; emp. de l'accise : A. W. Goodman, $1,000 ; F. Mason, $1,500 ; R. H. Earle, mars-juin, $400	4,280 00
Fr. de voyage : N. McLenaghan, $71.90 ; F. Mason, $5.40	77 30
R. H. Earle, déménagement de Kingston : pension, 7 j., $10.50 ; ch. de fer C. P., fret, $6.97 ; emball. de meub., $3 ; billet de ch. de f., $2.50 ; voit. de p., $1 ; dîner, 25c. ; charriage, 75c.	24 97
Fr. de p., $44.15 ; boîte au B.P., $2 ; télégr., $6.30 ; messag., $5.30 ; nettoy. de bur., $1.50.	59 25
Locat. de téléphone, 1 an au 5 nov. 1900, $20 ; messages, $1.60 ; esprit de vin, 1 pinte, $1.20.	22 80
Loyer, succession Brooke, 1 an au 30 juin 1900, $120 ; houille, 5 tonnes, $31.25	151 25
Concierge, Kate Cameron, 12 m., $36 ; arrosage de rue, 6 m., $2 ; travail supplém., 75c	38 75
Vitre et vitrage, $2.65 ; déplacer poêles, $1.10 ; encre, $1.85 ; 10 item, $3.70	9 30
Arnprior, sous-percepteur, W. E. Rowan	400 00
A reporter	97,687 01

Accise: Appointements et dépenses contingentes, Ontario—*Suite.*	$ c.
Report	97,687 01
Perth—Fin.	
Eganville : sous-percepteur, J. George, $200 ; frais de port, $5.40 ; mandats-express, $2.92	208 32
Pembroke : sous-percepteur, Thos. Clarke, $600 ; fr. de voyage, $3.25 ; encre et colle, $1.50	604 75
Employé auxiliaire, A. W. Goodman : fr. de voy., $8 ; pension à Pembroke, 21 j., $31.50	39 50
Emp. auxil., R. Slattery : bill. de ch. de f., $6 ; pension, 26 j., $32.50 ; repas, $1.50 ; voit., $1	41 00
Frais de port, $16 ; boîte au B. P., $2 ; télégrammes et téléphones, $1.16	19 16
Nettoyage de bureau : M. J. McKinnon, $4 ; Mme P. Leitch, $6.50	10 50
Renfrew, sous-percepteur, Wm. Egan, 12 m. au 30 juin	399 96
Smith's-Falls, sous-percepteur, A. E. Mills, juillet-fév., 8 m.	100 00
Sudbury : frais de port, $2.25 ; messagerie, $1.60	3 85
Peterborough (appointements, $4,316.63 ; dépenses contingentes, $153.15).	
Percepteur, John J. Hall, $1,200 ; sous-percepteur, Thos. Cahill, juillet-mai, $916.63	2,116 63
Fr. de port, $8.85 ; boîte au B. P., $2 ; télégrammes et téléphones, $1.30 ; encre, 50c	12 65
Cobourg : sous-percepteur, J. W. Bickle, $700 ; frais de port, $3.09 ; boîte au B. P., $1.50	704 59
Gardien, H. J. Payne, 12 m., $24 ; téléphone, 15c. ; encre et mucilage, $1.25	25 40
Lindsay : sous-percept., J. B. Knowlson, appointem., $700 ; encre et mucilage, $1.40	701 40
Femme de j., Eliza McMann, 12 m., $42 ; fr. de p., $1.24 ; boîte au B.P., 6 m. à déc., '99, $2	45 24
Port-Hope : sous-percepteur, R. Howden, appointem., $800 ; fr. de voyage, $14.05	814 05
Nettoyage de bureau : Harriet Reynolds, 12 m. au 30 juin, $36 ; encre et colle, 80c	36 80
Frais de port, $5.32 ; boîte au B. P., $2 ; téléphones, $5.70	13 02
Port-Arthur (appointements, $1,000 ; dépenses contingentes, $92.35).	
Percepteur : G. A. Ironside, $1,000 ; voyage à Fort-William, $5.75, à Wabigoon, $13.70	1,019 45
Fr. de p., $2.20 ; boîte au B. P., $2 ; télégr., $1.43 ; encre et mucilage, 90c. ; serrure Yale, $5	11 53
Gardien, John Whitehead, 12 m., $36 ; laque, 60c. ; alcool, 40c. ; brosses, 60c	37 60
Comptable en 1900-1	23 77
Prescott (appointements, $10,749.89 ; dépenses contingentes, $388.01).	
Percepteur, J. Dumbrille, $1,800 ; sous-percepteur, Thos. Keilty, $1,300	3,100 00
Empl. de l'accise : J. Ferguson, $750 ; W. H. Gerald, $1,500 ; G. E. Johnston, $750 ; G. S. Keeler, $850 ; A. B. McDonald, $1,049.97 ; D. J. Walsh, juillet-juin, $1,100	5,999 97
Fr. de voy. : J. Dumbrille, $1.50 ; W. H. Gerald, $3.60 ; frais de port, $19 ; boîte au B.P., $2	26 10
Locat. de téléph., 1 an au 16 nov., 1900, $40 ; messages, 15c. ; messagerie, 75c. ; télégr., $1.06	41 96
Nettoy. de bur., Mme L. Prevost, 12 m. au 30 juin, $72 ; encre, $1.65 ; glace, $5 ; 1 item, 25c	78 90
Brockville : J. A. Wood, sous-percepteur, $799.92 ; empl. de l'accise, F. Marshall, $850 ; rétribution en sus à titre d'inspecteur de pétrole, $100	1,749 92
Nettoyage de bureau, Mme A. J. Robertson, 12 m., $75 ; encre et mucilage, $1.10	76 10
Locat. de téléphone, 1 an au 19 sept. 1900, $25 ; fr. de port, $12 ; boîte au B. P., $2.40	39 40
Détaillé en 1898-99	25 55
Sainte-Catherine (appointements, $3,725 ; dépenses contingentes, $966.88).	
Percepteur, C. A. Hesson, $1,200 ; sous-percepteur, J. G. Harris, $1,000	2,200 00
Employé de l'accise, R. H. Schram, 12 m. au 30 juin 1900	675 00
C. A. Hesson, fr. de voyage, $68.85 ; fr. de port, $20.19 ; boîte au B.P., $2 ; télégram., $3.22	94 26
J. G. Harris, fr. de voy. : à Niagara, 44 voy., $66.50 ; à Welland, 34 voyages, $34.25 ; à Thorold, 7 voyages, $1.40	102 15
Locat. de téléphone, 1 an au 1er août 1900, $35 ; messages, 30c. ; transport, $3.20	38 50
Nettoy. de bur., Mme K. Reno, 1 an au 30 juin 1900, $60 ; nettoyer et réparer horloge, $3	63 00
Fournir glace, $5.15 ; nettoyer serrure, $1.50 ; réparer chaise, $1 ; 6 item, $2.17	9 82
Port-Colborne : employé de l'accise, E. Milliken, appointem., $850 ; frais de voyage, $49.85	899 85
Location de chambre, M. E. Milliken, 12 m. au 30 juin 1900, $48 ; frais de port, $10.63 ; télégrammes, 50c. ; 2 item, 30c	59 43
Welland : empl. temporaire de l'accise, 12 m., $499.95 (à Sainte-Catherine depuis novembre)	499 95
Frais de port, $2.55 ; boîte au B. P., $1 ; téléphone, 30c. ; messagerie, 25c	4 10
Détaillé en 1898-99	45 82
Stratford (appointements, $5,329.03 ; dépenses contingentes, $961.08).	
Percepteur, A. Caven, $1,600 ; sous-percepteur, Geo. Rennie, $1,200	2,800 00
Comptable, A. F. Clark, $1,000 ; empl. de l'accise, N. J. Dingman, juillet, $29.03	1,029 03
Fr. de voyage : A. Caven, $127.15 ; Geo. Rennie, $95.75 ; télégrammes et télép., $12.40	235 30
Fr. de port, $62.28 ; messagerie, $3.20 ; encre et mucilage, $2.50 ; réparer pupitre, $1.25	69 23
Locat. de téléphone au 1er oct. 1900, $12.50 (moitié payée par la douane) ; nettoy. de bureaux, Mary A. Roberts, 13 m., mai, juillet-30 juin, $52	64 50
Goderich : empl. de l'accise, A. Egener, appointem., $1,000 ; frais de port, $6.92 ; frais de voyage, $76.20 ; nettoyage de bureau, Clara Bissett (Maud pour juillet) $13	1,096 12
A reporter	125,800 14

Accise : Appointements et dépenses contingentes, Ontario—*Suite.*	$ c.
Report	125,800 14
Stratford—Fin.	
Palmerston : prép. à l'accise, J. Waller, nov.-juin, $500 ; fr. de port, $20.16 ; boîte B.P., $2..	522 16
N. J. Dingman, frais de voyage, $19.25 ; E. C. O'Brien, frais de voyage, $30.05 ; pension, 112½ j., $140.60 ; télégrammes et téléphones, $1.55	191 45
J. Waller, déménagem. d'Ottawa : loyer de maison à Ottawa à compte de déménagem. sans avis, 4 m., $60 ; pension, 1 semaine, pour lui et famille de 6 $42 ; fret, $36.64 ; toile excelsior, etc , $18.20 ; main-d'œuvre, 4 hom., 2 d., $12.80 ; déballer et placer les meubles, $15 ; réparer et monter les poêles, $8.95 ; charriage de mobilier, $8 ; emball de verre, porcelain, etc., $5 ; caisses d'emb., 12, $6 ; déchets de bois p. embal. effets, $3 ; bill. de ch.de f., $28.45 ; voit. de pl. à Ottawa, $2.50 ; frais dur. voyage, voitures, hôtel, etc., $10.75 ; dépenses à Toronto, transfert, hôtel, etc., $5 ; 3 jrs de pension à Ottawa, $12 ; frais de port, télégrammes, etc., $1 ; 4 item, $4.89.	280 18
Sainte-Marie, T. D. Stanley, sous-percepteur, fr. de port	2 14
Toronto (appointements, $34,714.03 ; dépenses contingentes, $1,539.71).	
Percepteur, W. C. Stratton, juillet-déc., $1,099.98 ; comptable, J. B. Blais, $1,400	2,499 98
Comptable-adjoint, J. B. Boomer, $1,208.59 ; messager, J. C. Morgan, sept.-juin, $333.30	1,541 89
Sous-percepteurs : H. J. Dager, $800 ; H. R. Frankland, $1,549.98 ; W. Henderson, $1,500.	3,849 98
Pr. à l'acc. : J. S. Barber, $850 ; J. F. S. Boyd, $549.96 ; S. J. Boyd, $1,200 ; D. J. Brennan, $1,000 ; C. Coleman, $1,000 ; W. R. Cook, $956.25 ; A. Coulter, $690 ; J. W. Dick, $1,200 ; E. W. Dodds, $825 ; B. J. Doyle, $1,000 ; W. H. Dudley, juill.-mars, $1,139.76 ; G. T. Evans, $1,173.64 ; R. H. Falconer, fèvr.-juin, $217.70 ; D. J. Flynn, $1,000 ; C. Gerald, $1,600 ; A. L. Graham, fév.-juin, $191.93 ; W. T. Graham, $1,000 ; H. H. Helliwell, $1,000 ; W. W. S. Howard, juillet-fév., mai-juin, $796.80 ; L. B. Hurst, $913.75 ; B. Iler, $1,474.12 ; R. C. Jamieson, $1,049.97 ; A. Jones, $750 ; J. A. Macdonald, juillet-nov., $416.65 ; W. F. Metcalfe, $1,200 ; A. E. Murray, $850 ; T. J. O'Leary, $1,000	25,045 53
Employé stagiaire de l'accise, R. H. Falconer, juillet-janvier	282 70
Frais de voyage : H. R. Frankland. frais de voyage, $15.05, voitures de place pour funérailles, $2.50 ; W. Henderson, $43.45 ; B. Iler, $41.60	102 60
Billets de tramway, $250 ; frais de port, $47.12 ; boîte B.P., $4 ; télégrammes, $11.24	312 36
Téléphone, 1 an au 1er août 1900, $45 ; messages, $1.35 ; fr. de messager. et transport, $25.25	71 60
Nett. de bur., Annie Stewart, juillet-janv., 7 m. à $10, fév.-juin, 5 m. à $15 ; buanderie, $9.60.	154 60
Encre et mucilage, $11.70 ; mandats-p., $1.97 ; nettoyer et poser un tapis, $3 ; 13 clefs, $3.25	19 92
Tuyau en fer galv., $5.25 ; verre poli, $2.50 ; savon et allum., $1.17 ; bout. et bouchons, $5.21	14 13
Balayeuse *Grand Rapids*, $2.75 ; serrures, 4, $4.90 ; rapport de l'examinateur, $2 ; réparations, $5.60 ; 10 item, $4.15	19 40
Barrie : sous-percepteur, M. Shanacy, appoint., $1,100 ; fr. de voyage, $127.45 : déclarat., $6	1,233 45
E. W. Dodds, frais de voyage, $34.85 ; frais de port, $7 ; boîte de B.P., $1.50 ; frais de messageries, 60c. ; téléphone, 40c.	44 35
Nettoyage de bureau, Ann Court, 12 m. au 30 juin, $24 ; balais, 35c. ; seau, 20c.	24 55
Hornby : sous-percep., J. S. Adams, appoint., $750 ; fr. de voyage, $5.95 ; frais de p., $10.75.	766 70
Saut-Sainte-Marie : sous-percept., T.H. Elliott, appoint., août-juin, $159.99 ; frais de voyage, $1 ; frais de port, $1.64 ; encre, 65c	163 28
Whitby : sous-percepteur, Jas. Pringle, appoint., juillet-déc., $99.96 ; frais de voyage, $1.75 ; frais de port, $4.66 ; frais de messageries, 35c	106 72
Windsor (appointements, $19,209.96 ; dépenses contingentes, $935.01).	
Percepteur, J. H. Kenning, $2,200 : comptable, J. Brennan, $1,100.	3,300 00
Sous-percepteurs : P. Ramon, juillet-mai, $1,375 ; A. J. E. Belleperche, $600	1,975 00
Préposé à l'accise : G. A. Allen, $1,000 ; G. A. Bayard, $892.50 ; G. A. Bouteiller, $1,600 ; J. W. Cahill, $750 ; J. Crotty, $750 ; W. Crowe, $1,400 ; J. E. Falconer, $750 ; J. E. Gow, $1,200 ; J. P. Jubenville, $850 ; P. M. Keogh, $750 ; F. E. Marcon, $1,000 ; R. Thomas, $892.50	11,835 00
Fr. de voy. : C. Dunlop, *re* saisie, $4.95 ; E. Floody, *re* saisie, $20.24 ; J. H. Kenning, $166.94	192 13
Billets de tramway, $147 ; frais de port, $60 ; boîte de B.P., $4 ; télégramme, $2.54	213 54
Messager et gardien, Wm Curtis, 12 m. au 30 juin, $100 ; glace pour la saison, $8.25	108 25
Téléphone, 1 an au 1er août 1900, $30 ; mess., 40c. ; fr. de mess., $28.70 ; poinç. à œillets, $3.25	62 35
Encre et mucilage, $7.90 ; savon et allumettes, 60c. ; 3 item, 80c	9 30
Chatham : sous-percepteur, appoint., C. Dunlop, $1,200 ; frais de voyage, $26.30	1,226 30
Frais de port, $15 ; boîte de B.P., $2 ; fr. de mess., 75c. ; encre, $1.40 ; mucilage, 40c	19 55
Leamington, sous-percepteurs : B. J. Conway, mars-juin, $500 ; I. Girard, nov.-fév., $333.32 ; M. W. Scott, juillet oct., $66.64	899 96
I. Girard, fr. de voyage, $6.25 ; pension, 31 jours au 30 nov., $31 ; 1er déc.-14 mars, $76	113 25
A. J. E. Belleperche, officier tempor., fr. de voy., $10.70 ; fr. de port, $11.05 ; fr. de mes., $1.40	23 15
B. J. Conway, frais de voyage, $11.75 ; buanderie, $1.05 ; réparations, $1	13 80
A reporter	183,041 39

Accise : Appointements et dépenses contingentes, Ontario—*Suite.*	$ c.
Report	183,041 39
Windsor—Fin.	
Leamington—*Fin.*	
B. J. Conway, démén. de London : pens., lui-même, 1½ sem., $10.50 ; femme, fille et deux fils, 1 semaine, $24 ; ch. de f. M. C., transport, $24 ; emb. de meubles, $15 ; boîte à emballer, $3 ; emballer un piano carré, $3 ; boîte p. emballer un piano, $3 ; emballer des oiseaux bourrés, $8 ; emballer la porcelaine, lever et nett. les tapis, emballer la literie, musique et câdres, et nettoyer les rideaux et persiennes, $25 ; charriage, $16 ; transport, $5.20 ; pose de tapis, $2 ; poser les persiennes, $1.60 ; billets de ch. de fer, $10.05 ; voiture de place, $1.50 ; emmagasinage de bagage, 25c.	152 10
Ridgetown : J. Drock, sous-percepteur, frais de port	1 29
Inspection, Ontario (appointements, $6,706.43 ; dépenses contingentes, $1,623.14).	
Kingston, circonscription de :	
N. J. Dingman, appoint., $1,756.45 ; frais de voyage, $442.82 ; frais de port, $25.86 ; boîte de B.P., $8 ; déménager les meubles du bureau, $7.05 ; démén. des effets personnels, $160.63 ; télégrammes et téléphone, $8.52 ; fret et charr. de meubles, $14.30.	2,423 63
Loyer : J. P. Thomas, 1er janv.-11 nov. 1899, $86 ; R. H. Toye, 6 m. au 30 juin 1900, $75	161 00
Téléph., 11¾ m. au 1er juin 1900, $24.48 ; mettre en caisse à cl.-voie meubles du bur., $12.54	37 02
Ouvrage à la journée : James Lawless, janv.-juin, $24 ; C. F. Payne, en avril 1899, $3.50	27 50
Réparer les meubles, $2.65 ; nett. de bur., $3 ; mess., $1.35 ; 2 boîtes, $2 ; 5 item, $3.80	12 80
Toronto, circonscription de :	
John Morrow, appoint., juill.-déc., $1,249.98 ; W. C. Stratton, appoint., janv.-juin, $1,200	2,449 98
W. C. Stratton, frais de voyage, $215.01 ; frais de port, $12 ; boîte de B.P., $4 ; messageries, 50c. : télégrammes, $13.86	245 37
M. Shanacy, fr. de voyage, $7.85 ; télégr., 25c. ; R. Bond, louage de voit., $3 ; 3 item, $3.45	14 55
Windsor, circonscription de :	
James Gow, appoint., $2,500 ; frais de voyage, $443.50 ; frais de port, $4 ; boîte de B.P., $4 ; télégrammes, $487 ; imprimer le serment de fidélité, $1 ; divers, 35c.	2,957 72
	191,524 35
Moins—Ministère des Douanes, partie du loyer à Preston, Ont.	3 50
Total à la page K—2	191,520 85

Accise : Appointements et dépenses contingentes, Québec.	
Joliette (appointements, $3,600 ; dépenses contingentes, $162.52).	
Percepteur intérimaire, Louis Basinet, $600 ; prép. à l'accise, J. E. E. Marion, $750	1,350 00
L. Basinet, fr. de voy., $7.35 ; J. E. E. Marion, fr. de v., $16 ; mess., $5.10 ; papier, 72c.	29 17
Téléphone, au 20 sept. 1900, $15, messages, $3.75 ; frais de port et commission, $33.60 ; boîte de B.P., $2	54 35
Concierge, A. Ratet, 12 m. au 30 juin, $24 ; encre, 75c. ; savon, 25c. ; essuie-mains, 50c.	25 50
R. C. Jamieson, déménagement de Toronto : transport, $21.30 ; hôtel et dépenses personnelles, 18 j., $18	39 30
Berthierville : préposé à l'accise, G. W. Taylor, $1,400, Aug. Moreau, $600	2,000 00
Frais de voyage, G. W. Taylor, $1.50 ; frais de port, $6.60 ; boîte de B.P., $1 ; messageries, 25c. ; téléphone, 25c. ; pétrole, $1.50 ; encre et mucilage, $1.10	12 20
L'Epiphanie : sous-percepteur, J. B. T. Richard, appointem., juillet-avril $250 ; frais de port, $1.50 ; divers, 50c.	252 00
Montréal (appointements, $38,481.06 ; dépenses contingentes, $2,882.10).	
Percepteur, H. Lawlor, $2,200 ; comptable, H. T. Lecours, $1,400	3,600 00
Comptable adjoint, J. D. Fox, $1,260 ; caissier, E. R. Forest, $1,300	2,560 00
Sous-percepteurs : H. P. Bruyère, $513.63 ; D. McDonald, $1,500 ; F. X. J. A. Toupin, $1,500	3,513 63
Préposé à l'accise : A. A. Andrews, $750 ; Jos. Baby, $750 ; A. P. Bélair, $750 ; J. B. G. N. Brabant, $750 ; W. Bulmer, $850 ; W. Caven, $1,300 ; H. J. S. Codd, $750 ; L. A. A. J. Comte, $622.50 ; J. J. Costigan, $750 ; J. J. Courtney, $850 ; J. E. A. Deslauriers, $660 ; H. G. S. Dixon, $850 ; L. Dumouchel, $850 ; Thos Fox, $1,000 ; A. C. Hawkins, $977.50 ; D. J. Kearney, déc.-juin, $299.96 ; Thos M. Lane, $956.25 ; G. Laporte, $750 ; J. Laurier, $574.97 ; D. McIntyre, $1,000 ; C. P. Mainville, $750 ; T. Malo, $850 ; J. Manning $850 ; E. Millier, $750 ; E. J. O'Flaherty, $750 ; G. E. Panneton, $750 ; A. Pinsonnault, $750 ; A. H. Renaud, $690 ; W. Ryan, $750 ; P. J. Scullion, $750 ; W. J. Scullion, $1,000 ; J. W. Snowdon, $555.46 ; F. Verner, $850 ; J. Villeneuve, $1,000 ; J. A. Watkins, juill.-mai, $687.50	27,774 14
Agents temporaires : M. Hughes, $499.92 ; D. J. Kearney, juillet-nov., $208.30 ; M. J. O'Donnell, $499.92	1,208 14
A reporter	42,418 43

Accise : Appointements et dépenses contingentes, Québec—*Suite.*	$ c.
Report	42,418 43
Montréal—Fin.	
Frais de voyage : G. N. Brabant, $1.45 ; L. A. A. J. Comte, $25.50 ; L. Dumouchel, $51.25 ; Geo. Laporte, $24 ; H. Lawlor, $166.50 ; W. Ryan, $32.75 ; J. A. Toupin, $24.35	325 80
W. Ryan, dîners à Lachine, $62.75 ; charriage, etc., $44.76 ; encre, $10 29	117 80
Frais de port, $97.63 ; messageries et transport, $141.75 ; charbon 6,140 liv. à $18.41	257 79
Billets de tramway, $505 ; télephone au 1er novembre 1900, $55 ; glace pour la saison, $8	568 00
Gardienne, Mme A. Brunet, 12 m. au 30 juin, $240 ; gaz, $22 ; télegrammes, $5.34	267 34
J. Villeneuve, voyage à Beauharnois, $6.30, pension, 35 jrs, $25.50 ; savon, $3.30	35 10
Wm. O'Donnell, nettoyer grenier et enlever débris, 10 jrs, $12.50 ; 3 item, $1.55	14 05
A. G. Goodman, déménag. de Perth : transport, $11.70 ; pension, 12 jrs, $12	23 70
Saint-Jérôme : sous-percepteur, F. X. Saint-Michel, appoint., $433.29 ; fr. de voyage, $2.50	435 79
Frais de port, $11.50 ; nettoyer bureau, $12 ; encre, etc., 95c	24 45
Sainte-Thérèse : sous-percepteur, V. Fortier, appointements, $600 ; frais de voyage, $3.40	603 40
Frais de port, $10.75 ; A. Dubois, 6 cordes de bois, $21	31 75
Valleyfield, S. A. Brodeur, percepteur intérimaire, frais de port	2 28
Québec (appointements, $11,382.38 ; dépenses contingentes, $3,130.66).	
Percepteur, G. Larue, $1,800 ; sous-percepteur, J. H. Cahill, $1,299.96	3,099 96
Employés de l'accise : J. B. Beaulieu, $622.50 ; Jos. Bourassa, $750 ; O. Bourget, $750 ; J. J. Coleman, $1,000 ; O. Fahey, juillet-nov., $312.50 ; A. Larue, $900 ; J. J. Lemoine, $750 ; L. Lépine, $750 ; J. Rouleau, $750 ; J. Sexton, juillet-déc., $375 ; P. Timmons, $622.50	7,582 50
Agents temporaires : E. Duggan, $499.92 ; C. A. Mercier, $499.92 ; G. Mulroney, déc.-juin, $291.62 ; F. X. Traversy, $499.92 ; F. O. Vallerand, 8 fév.-30 juin, $195.40	1,986 78
Fr. de voyages : O. Bourget, pass. d'eau et tram., $48.20 ; Jos. Bourassa, pass. d'eau, $27.08 ; J. B. Beaulieu, $6.15 ; J. H. Cahill, fr. de voy., louage de voit., péage, etc., $107.98 ; J. J. Coleman, tramway, $3.67 ; E. Duggan, voit. et pass. d'eau, $4.55 ; L. Lépine, tramway, $101.53 ; C. A. Mercier, tramway, $2.05 ; G. Mulroney, tramway, $12.40 ; P. Timmons, tramway, $2.25, goûters, 75c. ; F. X. Traversy, fr. de voy., tram. et voit. de place, $47.90	364 51
Fr. de port, $83.77 ; goûters, 319, $110.95 ; boîte B.P., $6 ; télégr., $1.56 ; messag., $58.35	260 63
Téléphone, 12 m. au 4 octobre 1900, $40 ; encre et mucilage, $8.60 ; charriage, $37.70	86 30
Mme M. Cantin, nettoyage, soin, etc., 12 m. au 30 juin, $176 ; glace, $5	181 00
2 poêles à pétr. et connex. p. gaz., $17 ; canistre à pét. et pompe, $1.50 ; pétrole, 4 galls., $1.20	19 70
Réparer balances et séchoir, $3 ; enlever papiers du magasin, $2 ; 8 item, $5.26	10 26
Chicoutimi : sous-percepteur, A. Blair	199 92
Gaspé : loyer—C. Robin, Collas et Cie, $20 ; frais de port, $3.95	23 95
Paspébiac : Chas. Robin, Collas et Cie, loyer d'entrepôt	20 00
Riv.-du-Loup : sous-percepteur, N. G. Pelletier, appointements, $500 ; frais de voyage, $15	515 00
Frais de port, $6.81 ; encre, $1 ; nettoyer bureau, Z. Raymond, 12 m., $12 ; 3 item, $1	20 81
Détaillé en 1898-99	141 72
Sherbrooke (appointements, $6,995 ; dépenses contengentes, $1,149.25).	
Percepteur, A. F. Simpson, $1,470 ; sous-percepteur, E. Chartier, $1,000	2,470 00
Employé de l'accise : F. C. Bowen, 12 m. au 30 juin	675 00
Frais de voyage : A. F. Simpson, $434.59 ; J. D. Fox, $31.10	465 69
Loyer de téléphone, 12 m. au 1er oct. 1900, $25 ; messages, $20.21 ; billets de tramway, $7.50	52 71
Fr. de port, $63.18 ; boîte au b. p., $4 ; messagerie, $8.60 ; télégram., $9.64 ; réparat., 75c	86 17
Nettoyer bureau, Mm Smith, 11 m. au 31 mai 1900, $33 ; encre et mucilage, $2.80	35 80
H. J. S. Codd, déménag. de Montréal : transport, $6.10 ; hôtel, 2 jrs, $4 ; télégrammes, 25c	10 35
Capleton : J. A. Desaulniers, frais de voy., $12.06 ; pension, 3 avril—25, $11.25 ; téléph., 15c	23 46
Granby : sous-percepteur, C. B. DeGrandbois, $500 ; E. H. Rousseau, $500	1,000 00
Emp. de l'accise, J. D. Quinn, appointements, 12 m. au 30 juin	1,200 00
Frais de voyage : C. B. DeGrandbois, $30.30 ; J. D. Quinn, $6.50	36 80
Loyer, : Mme F. Gatien, juillet-déc., $78 ; Joséphine Beaubien, janv.-avril, $52 ; J. D. Quinn, mai-juin, $26	156 00
Fr. de port, $40.33 ; téléph., $14.95 ; messag. et charriage, $11.80 ; encre et mucil., $2.18	69 26
Saint-Jean : sous-percepteur, A. N. Deland, $650 ; emp. de l'accise, D. Murray, $1,000	1,650 00
Fr. de port, $13.62 ; boîte B.P., $3 ; péages, $3.34 ; messag., $10 55 ; encre et mucil., $3.65	34 16
Loy. de bureau, A. N. Deland, 12 m. au 30 juin 1900, $144 ; éclairage, A. N. Deland, $18	162 00
Loyer de téléphone, 12 m., $15 ; messages, $1.85	16 85
Sorel (appointements $1,000 ; dépenses contingentes, $25.20).	
Percepteur, J. J. O. Fortier, appointements, $1,000 ; frais de voyage, $3.95	1,003 95
Fr. de port, $5.75 ; boîte B.P., $2 ; nett. bureau, M. L. Robitaille, $13 ; encre et mucil., 50c	21 25
Saint-Hyacinthe (appointements, $1.913.41 ; dépenses contingentes, $202.05).	
Percepteur, C. A. Boivin, $1,000 ; employé de l'accise, J. P. Daveluy, $750	1,750 00
Frais de voyage : C. A. Boivin, $60.15 ; J. P. Daveluy, $59.25	119 40
Loyer de téléphone jusqu'au 15 déc. 1900, $20 ; boîte au b. p., $1 50 ; messagerie, $4.05	25 55
Nettoyer bureau, A. Tétreault, 12 m. au 30 juin	30 00
Marieville : sous-percepteur, H. F. Desmarais	117 73
A reporter	70,850 85

Accise: Appointements et dépenses contingentes, Québec—*Suite.*	$ c.
Report	70,850 85
Saint-Hyacinthe—Fin.	
Saint-Césaire : sous-percepteur, Jos. Tétreau	45 68
Dépenses pour saisies d'accise	2 40
Détaillé en 1898-99	24 70
Trois-Rivières (appointements, $1,950 ; dépenses contingentes, $185.25).	
Percepteur, C. D. Hébert, $1,200 ; employé de l'accise, C. Z. Duplessis, $750	1,950 00
Frais de voyage : C. D. Hébert, $43.10 ; C. Z. Duplessis, $67.75	110 85
Frais de port $23.50 ; télégrammes, $3.75 ; messagerie, $5 ; serrure, 75c. ; marteau, 50c.	33 50
Loyer de téléphone jusqu'au 19 juillet 1900, $37 ; messages, $3.25 ; vitres, 65c	40 90
Victoriaville (appointements, $935.17 ; dépenses contingentes, $493.61).	
Percepteur, J. N. Poirier, $700 ; loyer, J. N. Poirier. 12 m. au 30 juin $30	730 00
Frais de voyage : J. N. Poirier, $16 ; téléphones, $1.85 ; messag., 90c. ; télégrammes. $2.06	20 81
Loyer de téléphone jusqu'au 1er oct. 1900, $18.75 ; nettoyer bureau, $2.35 ; encre, $1.50	22 60
Frais de port, $6 ; main-d'œuvre, $3.55	9 55
Drummondville : sous-percepteur, J. A. Bousquet, 13 janv.-30 juin	235 17
Employé temporaire de l'accise, J. A. Bousquet, 1er juillet-12 janvier 1900	271 12
Frais de voyage : J. A. Bousquet, $3.10 ; fr. de port, $10.93 ; téléphone et télégram., $3.90	17 93
Frais sur mandats-poste, $27.16 ; messagerie, $4.75 ; charriage, 25c. ; canistre et huile, 50c.	32 66
Détaillé en 1898-99	88 94
Inspection, Québec (appointements, $4,338.67 ; dépenses contingentes, $249.63).	
District de Montréal :	
J. P. Beauchamp, $2,000 ; frais de voyage, $39.75 ; frais de port, $11.75	2,051 50
District de Québec ($2,536.80) :	
Sir J. M. Lemoine, juillet, $208.33 ; C. I. Rinfret, sept.-juin, $2,130.34	2,338 67
Frais de voyage, sir J. M. Lemoine, $3.25 ; C. Rinfret, $129.43	132 68
Loyer de téléphone au 24 oct. 1900, $35 ; télégrammes, $1.42 ; réparer serrure, $1.55	37 97
Pupitre et table dans le bureau, $5 ; essuie-mains, 6, $1.20 ; encre, 15c	6 35
Détaillé en 1898-99	21 13
Total, à la page K—2	79,075 96
Accise : Appointements et dépenses contingentes, provinces maritimes.	
Saint-Jean (appointements, $9,298.75 ; dépenses contingentes, $601.68).	
Percepteur, Robert Atherton, $1,600 ; sous-percepteur, J. A. Clark, $1,200	2,800 00
Comptable, T. H. Belyea, $1,000 ; employé de l'accise, J. C. Ferguson, $850	1,850 00
Empl de l'acc. : W. J. Fitzpatrick, $1,000 ; O. A. Geldart, $998.75 ; J. R. McCloskey, $1,000	2,998 75
Fr. de voy. : R. Atherton, bill. de tramway, $4.70 ; J. R. McCloskey, voy. à Fairville, 229, $45.80	50 50
Fr. de port, $81.44 ; boîte au b. p., $4 ; télégrammes, $2.36 ; messagerie, $11 ; charriage, 35c.	99 15
Loyer de téléphone au 1er nov. 1900, $35 ; blanchissage d'essuie-mains, Jane Millar, 1 an, $5	40 00
Nettoyer bureau, Helen Hughes, 12 m. $27 ; réparer et nettoyer horloge, $5	32 00
Fournir glace, $6 ; colle, 5 galls, $10 ; mucilage, 1 pte, $2 ; bois de service, $2.73	20 73
Encre, $3.15 ; 2 dz. flacons et bouchons, 87c. ; mandats-poste, 76c ; 2 clefs, $1 ; pre de plioirs, 90c. ; divers, 75c	7 43
Moncton : James Hamilton, inspecter pétrole, 10½ jrs à $2	21 00
Saint-Etienne : A. M. Hill, sous-percepteur, $500 ; empl. de l'accise, B. B. Smyth, $850	1,350 00
B. B. Smyth : pension (hôtel Windsor), 298 jours à $1 ; blanchissage, $14.72 ; voyage à Saint-Jean, $18.15	330 87
Woodstock : William Dibblee, sous-percepteur,	300 00
Halifax (appointements, $10,680 ; dépenses contingentes, $497.47).	
Percepteur, H. H. Grant, $1,800 ; sous-percepteur, R M. King, $1,300	3,100 00
Comptable, T. C. James, $1,000 ; empl. de l'accise, D. Carroll, $1,000	2,000 00
Employés de l'accise : A. M. Gorman, $630 ; P. Hagarty, $750 ; H. H. Hubley, $850 ; F. G. Wainwright, $850 ; P. Tomkins, $750	3,830 00
Fr. de voy., etc. : H. H. Grant, voiture, $2 ; billets de pass. d'eau pour empl., $14 ; billets de tramway pour employés, $43 ; P. Tomkins, louage de voiture et passage d'eau, $22.10	81 10
Loy. de téléphone au 1er sept. 1900, $35 ; messages, 25c. ; télégrammes, $8.24 ; messag., $5.85	49 34
Frais de port, $36 ; boîte au b. p., $4 ; charriage, $2.75 ; encre et mucilage, $10.80 ; glace, $4	57 55
Soin de bureau, Rosie Evans, 12 m. au 30 juin, $96 ; serrure Yale, $4.50 ; réparat, etc., $4.50	105 00
Etui en cuir, $1.50 ; 1 douz. d'essuie-mains, $2.40 ; réparer horloge, $1 ; divers, $8.35	13 25
Amherst : C. E. Ratchford, frais de port	8 00
A reporter	19,144 67

Accise : Appointements et dépenses conting., provinces maritimes—*Suite.*	$ c.
Report	19,144 67
Halifax—Fin.	
Truro : H. C. Blair, frais de port	11 00
Yarmouth : sous-perc. intér., H. D. Munro, $750 ; empl. de l'accise, C. W. Blethen, $1,000	1,750 00
C. W. Blethen, pension, $152.83 ; frais de voy., $7.50 ; fr. de port, $5 ; boîte au B P., $2.	167 33
Nettoy. bureau, $2 ; serrure, $1.90 ; blanch. essuie-m., 47c. ; messag., 25c. ; 2 item, 28c.	4 90
Pictou (appointements, $1,608.65 ; dépenses contingentes, $237.32).	
Percepteur, P. Fraser, $1000 ; sous-percepteur, A. J. McDonald, $608.65	1,608 65
P. Fraser, frais de voy., $115.55 ; télégrammes, $2.80 ; téléphone, 75c. ; déclarations, $1,75.	120 85
F. de port et m.-poste, $16.73 ; boîte au B.P., $1 ; glace p. la saison, $3 ; charriage et fret, $1.70	22 43
Nettoyage de bureau, Lucy Chisholm, 12 m. au 30 juin, $48 ; nettoyage supplément., $1	49 00
Service de l'eau, G. Connolly, $8.68 ; savon et balais, $1.10 ; divers, $1.20	10 98
Antigonish : A. Boyd, sous-percepteur, frais de port	0 93
New-Glasgow : J. F. McDonald, sous-percepteur, frais de port	0 90
Sydney : A. J. Macdonald, frais de port, $3.85 ; boîte au B.P., $1 ; divers, $1.05	5 90
Nettoyage de bureau, Bessie Macdonald, 12 m., $22.50 ; 2 chaises de bureau, $2.70	25 20
Sydney-Nord : Jos. McPherson, sous-percepteur, frais de port	1 13
Charlottetown (appointements, $2,200 ; dépenses contingentes, $104.18).	
Percepteur, Samuel C. Nash, $1,200 ; sous-percepteur, Thos. Munro, $1,000	2,200 00
Frais de voyage, S. C. Nash, $3.20 ; frais de port, $7.78 ; boîte au B.P., $6 ; déclaration, 50c.	17 48
Gardien, Catherine E. Williams, juillet-juin, $48 ; encre et mucilage, $3.75	51 75
Loyer de bureau d'huile, 12 m. au 21 mai 1900, A. Down, $30 ; camionnage, 75c	30 75
Peinture, etc., pour marquer, $2.80 ; réparations aux meubles, 75c. ; 3 item, 65c	4 20
Inspection, provinces maritimes (appointements, $2,500 ; dépenses contingentes, $635.37).	
T. Burke, app., $2,500 ; f. de voy., $618.09 ; f. de port, $11.35 ; télégram., $4.43 ; savon, $1.50	3,135 37
	28,363 42
MOINS :—Remise par P. Fraser, créditée à l'accise au lieu du service douanier	50 00
Total à la page K—2	28,313 42
Accise : Appoint. et dépenses contingent., Manitoba et Territ. du Nord-Ouest.	
Winnipeg (appointements, $12,443.96 ; dépenses contingentes, $1,871.27).	
Percepteur, T. S. Gosnell, $1,890 ; comptables, A. Code, $1,300, W. L. Hawkins, $1,200	4,390 00
Sous-percepteur, W. W. Watson, $1,300 ; employé à l'accise, W. M. Conklin, $615	1,915 00
Employés à l'accise : A. C. LaRivière, $787.50 ; W. H. Long, déc.-juin, $279.03	1,066 53
F. M. O'Meara, juillet-août, $107.50 ; X. Saucier, $892.50 ; T. H. Verner, $800	1,800 00
Messager, Jesse Gerrard, juillet-juin, 365 j. à $2	730 00
Frais de voyage : T. S. Gasnell, $324.60 ; W. L. Hawkins, $39,50 ; A. C. LaRivière, $33	397 10
A. Code, $15.50 ; W. M. Conklin, $27.75 ; W. W. Watson, $19.50	62 75
Billets de tramway, $55 ; frais de port, $52 ; boîte au B.P., $6 ; télégrammes, $10 ; glace, $7.	130 00
Loyer de téléphone au 1er juillet 1900, $50 ; messagerie et fret, $34.67 ; tablettes, $14.60	99 27
Nettoyage de bureau, J. A. Payne, $12 ; lavage de plancher, Mary Pugsley, juillet-juin, $31.25 ; blanchissage d'essuie-mains, $3.25	46 50
Changer coffre de sûreté, $5 ; réparer pupitre, $1.50 ; 6 essuie-mains, $1.15 ; encre et mucilage, $3.25 ; divers, $7.40	18 30
Brandon : sous-percepteur, R. J. M. Girdlestone	1,000 00
L.de ch., $2 ; mess., 40c. ; boîte au B.P., $2 ; encre, $2.75 ; f.de port, $15.65 ; pétrole, 35c.	23 15
Fort-Francis : frais de port, encre, etc	4 00
Gretna : change sur traites, $13.20 ; frais de port, $6.50	19 70
Portage-la-Prairie : sous-percepteur, J. W. Sparling, $800 ; frais de port, $8.25 ; boîte au B.P., $2 ; écriteau pour porte, $2	812 25
Prince-Albert : sous-percepteur, appointements, $400 ; frais de port, $5 ; loyer de bureau, A. A. P. Sproat, 12 m., $120	525 00
Portage-du-Rat : sous-percepteur, Geo. Barnes, appointements, $522.43 ; frais de port, $11.25	533 68
Fr. de voy., G. Barnes (l. de chev.), $7.50 ; loy. de bureau, Hazel Barnes, juillet-mai, $110	117 50
Régina : sous-percepteur, S. B. Jameson	300 00
Virden : sous-percepteur, J. D. McNiven, appointements, $250 ; frais de port, $12	262 00
Loyer de bureau, J. D. McNiven, 12 m. au 30 juin	60 00
Selkirk-Ouest : R. H. Gibbney, frais de port	2 50
A reporter	14,315 23

Accise : Appointements et dépenses contingentes, Manitoba et T.N.-O.—*Fin.*	$ c.
Report	14,315 23
Calgary (appointements, $2,500 ; dépenses contingentes, $851.39).	
Percepteur intérimaire, P. Thomas, $1,100 ; sous-percepteur, R. W. Fletcher, $600	1,700 00
P. Thomas, frais de voyage, $185.60 ; R. A. G. Bell, louage de cheval, 220 voyages, $252.50	438 10
Frais de port, $48 ; télégrammes, $4.59 ; encre, $1.50 ; allumettes et savon, 55c	54 64
Net. de bureau, G. L. Fraser, 12 m. au 30 juin, $120 ; passe-partout Yale, $2.50 ; 4 bibles, 40c.	122 90
Edmonton : sous-percepteur, F. A. Osborne, $400 ; 112 voyages à la brasserie, $112	512 00
Loyer de bureau, F. A. Gisborne, 12 m. au 30 juin, $90 ; louage de cheval, $5 ; frais de port, $6 ; boîte au B.P., 2 ans au 30 juin 1900, $6	107 00
Lethbridge : F. Champness, encre, mucilage, spiritueux pyroxiliques, etc	15 75
Macleod : sous-percepteur, G. E. Ives, appointements, $400 ; frais de port, $1	401 00
Inspection, Manitoba et T.N.-O. (appointements, $2,500 ; dépenses contingentes, $943.50).	
J. K. Barrett : app., $2,500 ; fr. de voy., $811.70 ; voiture à Winnipeg (pas de compte), $40	3,351 70
Fr. de port, $26.50 ; boîte au B.P., $4 ; télégram., $12.10 ; alm. des adr., $2.50 ; glace, $1.25.	46 35
Nettoyage de bureau, Mme C. Thompson, 12 m. au 30 juin, $24 ; menues dépenses, $21.45	45 45
Total à la page K—2	21,110 12

Accise : Appointements et dépenses contingentes, Colombie-Britannique.	
Vancouver (appointements, $7,186.61 ; dépenses contingentes, $4,055.84).	
Percepteur, J. E. Miller, $1,500 ; sous-percepteur, Wm. Cargill, $630	2,130 00
Employé de l'accise, E. B. Parkinson, 12 m. au 30 juin	1,000 00
Officiers temporaires : J. F. Power, $499.92 ; W. A. Templeton, $499.92 ; J. Thorburn, 8 fév. au 30 juin, $197.89	1,197 73
Frais de voyage, J. E. Miller, $286.35 ; billets de tramway, $60 ; télégrammes, $49.98	396 33
Frais de port, $116.92 ; boîte au B.P., $6 : messagerie, $64.50 ; réparer timbre, $5	192 42
Nettoyage de bureau, A. King, 12 m. au 30 juin, $96 ; blanchissage d'essuie-mains, $6	102 00
Loyer de téléphone et péages, 12 m. au 30 juin, $54.30 ; encre, mucilage, etc., $11.70	66 00
Tabouret de bureau, $2.50 ; 1 douz. essuie-m., $1.95 ; 1 cruche, $1 ; répar., $1.50 ; savon, 25c.	7 20
Cranbrook, frais de port	10 00
Cascade-City : frais de port, etc., $24.20 ; messagerie, $1.25 ; téléphone, 25c	25 70
Fort-Steele : frais de port et commission sur M. P., $12 ; encre, etc., $2	14 00
Golden : sous-percepteur, C. H. Parsons, $200 ; frais de port, $6 ; change sur chèques, 90c. ; loyer, Upper Columbia Tramway Co., 12 m. au 30 juin, $84	290 90
Grand-Forks, frais de port et mandats-poste	44 57
Greenwood : sous-percepteur, H. McCutchon, sept.-juin, $490 ; Angus K. Stewart, 1er juillet-6 sept., $87.08	577 08
Loyer de bureau : A. K. Stewart, 1er juillet-6 sept., $33 ; R. Wood, 6 sept.-30 juin, $147	180 00
Frais de port et traites, $11.95 ; H. McCutcheon, louage de cheval, $10	21 95
Kamloops : sous-percepteur, Thos. Howell, appointements, $400 ; frais de port, $11	411 00
Loyer de bureau, Inland Sentinel Co., avril 1899-30 juin 1900, à $6 par m.	90 00
Kaslo : sous-percepteur, A. Bishop, appointements, $600 ; voyage à Sandon, passage, 33 voyages, $4.10 ; pension, $83.10	818 40
Loyer de bureau : W. R. Stevenson, au 30 sept., $30 ; R. V. Silver, au 30 juin, $90	120 00
Frais de port, $7.50 ; boîte au B.P., $8 ; messag., $1.85 ; nettoy., $1.50 ; serrure Yale, $2	20 85
Kelowna : sous-percepteur temporaire, E. R. Bailey, 12 m. au 20 juin, $75 ; frais de port, $4 ; messagerie, $2.15	81 15
Nelson : sous-percepteur, S. W. Swannell, appointements, $600 ; frais de voyage, $13.10	613 10
Frais de port, $13 ; boîte au B.P., $6 ; messagerie, $3.90 ; encre et mucilage, $1.50	24 40
Loyer de bureau, août-juin, 11 m., $165 ; pupitre à dessus rotat., $27.50 ; bois, $2.50	195 00
New-Westminster : sous-percepteur, Wm. Wolfenden, appoint., $700 ; fr. de voyage, $51.70.	751 70
Frais de port, $12 ; boîte au B.P., $3 ; papeterie, $2.55	17 55
Revelstoke : sous-percepteur temporaire, T. L. Hague, 6 mois, $100 ; frais de port, $10.50	110 50
Frais de voyage et pension, J. F. Power, $100.75 ; Imperial Bank, remises, $6	106 75
Chas. Shiles, percepteur intérimaire, billets de pass. d'omnibus, $6.80 ; frais de port, 60c.	7 40
B. R. Atkins, perc. intér., mai-juin, $32.72 ; bill. de p. d'omnibus, $1.25 ; f. de port, $3.50	37 47
Rossland : sous-percepteur, H. P. McCraney, appoint., sept.-juin, $666.61 ; papeterie, $1.75.	668 36
Frais de port, avril 1899-juin 1900, $40 ; boîte au B.P., sept.-31 déc., $2 ; loyer de bureau, J. Boultbee, 9 mois, sept.-juin, $135	177 00
Route *(Trail)* : D. B. Stevens, sous-percepteur, appointements, $400 ; frais de port, $19	419 00
Vernon : sous-percept. temporaire, F. A. Meyer, 12 mois au 30 juin, $200 ; frais de port, $2	202 00
Détaillé en 1898-99	114 94
Victoria (appointements, $4,415 ; dépenses contingentes, $870.23.)	
Percepteur, R. Jones, $1,500 ; sous-percepteur, D. O'Sullivan, $945	2,445 00
Employé de l'accise : Geo. Henwood, $950 ; A. H. Ridgman, $720	1,670 00
Messager, Chas. Perkins, juillet-juin, 12 mois à $40	480 00
A reporter	15,837 45

Accise: Appointements et dépenses contingentes, Colombie-Brit.—*Fin.*	$ c.
Report	15,837 45
Victoria—Fin.	
Frais de voyage: R. Jones, $13.10; D. O'Sullivan, $14.60; billets de tramways, $7.	34 70
Loyer de téléphone, 18 nov.–30 juin1900, $29.75; fr. de port, $28; boîte au B P., $7.50	65 25
Messag., $66.35; télégrammes, $3.08; blanchissage d'essuie-mains, $12; papeterie, $12.65	94 08
"Colonist" 1 an, $6; 6 cartes géogr., $2.50; 2 époussettes, $1.80; savon, 90c.; 4 item, $1.40.	12 60
Nanaïmo: sous-percepteur, J. A. McAloney, appointements, $300; télégrammes, 25c	300 25
Loyer de bureau, Wm. McGirr, 12 mois au 30 juin, $120; frais de port, $7.75; boîte au bureau de poste, $1.50; mucilage, 50c	129 75
A. H. Ridgman, voyage de Victoria, $8.60; pension à Nanaïmo, 4–27 janvier, $45	53 60
Inspection, Colombie-Britannique (appointements, $2,500; dépenses contingentes, $1,048.85).	
Wm. Gill: appointements, $2,500; frais de voyage, $1,048.85	3,548 85
Total à la page K—2	20,076 53

Accise: Dépenses générales.

Dépenses contingentes ($15,620.11).

	$ c.
Inspecteur en chef du revenu de l'intérieur, W. J. Gerald, Ottawa—	
Frais de voyage: dépenses personnelles, 31 jours, $119.75; transport, $154.20	273 95
Téléphone à son domicile, 1 an au 30 juin 1900, $35; messagerie, 35c.; télégrammes, 76c.	36 11
New York City laws and regulations, $3.50; voitures et tramways, $18.85	22 35
Inspecteur de fabriques-entrepôts, W. C. Stratton, Toronto—	
Fr. de voyage: transport, $41; dépenses person., 11 j., $31.59; voitures et tramw., $7.45.	80 04
Frais de port, $1; télégrammes, 77c.; téléphone, 25c.; pourboire, 25c	2 27
Employé en chef des distilleries, Chas. Gerald, Toronto—	
Fr. de voyage: dép. person., 17 j., $33.95; transport, $74.20; voit. et tramw., $5.90	114 05
Télégrammes	1 07
Thos. Westman, empl. de l'accise, Ottawa: pens., $2\frac{3}{4}$ m., $96.25; blanch., $2.25; déclarat., 50c.	99 00
Frais judiciaires—	
Ludger Alain, Chicoutimi, $172.75; L. N. Asselin, Québec, $20.35	193 10
J. S. Broderick, Sherbrooke, $40; M. G. Cameron, Goderich, $4.02	44 02
D. C. Chisholm, Antigonish, $50; Colter et Goodman, Cayuga, $4.23	54 23
O. T. Daniels, Bridgetown, $95.90; H. T. Duffy, Sweetsburg, $115.40	211 30
Amirauld et Duffy, Sweetsburg, $21.70; W. D. Carter, Saint-Jean, $16.	37 70
J. D. Cameron, Mabou, $14.70; E. Charter, Walkerville, $35	49 70
T. D. Cooper, Welland, $40; M. C. Desnoyers, Montréal, $51.15.	91 15
R. E. Fontaine, Saint-Hyacinthe, $26.75; Lomer Gouin, Montréal, $860.39	887 14
Grenier et Tessier, Trois-Rivières, $92.84; R. S. Hays, Seaforth, $15	107 84
F. W. Hibbard, Montréal, $31.20; Thos. Johnson, Bracebridge, $12.50	43 70
Kerr, Macdonald, Davidson et Paterson, Toronto, $40.10; E. Gagnon, B. Saint-Paul, $225	265 10
C. R. Hanning, Preston, Ont., $7; Chas. Langelier, Québec, $234.90.	241 90
J. I. Lavery, Québec, $165.37; H. W. Lawlor, Hawkesbury, $58.52	223 89
P. R. Martineau, Montmagny, $98.70; S. McDonnell, Port-Hood, $22.70	121 40
A. K. McLean, Lunenburg, $18; H. F. McLatchy, Middleton, $162	180 00
W. G. Parsons, Middleton, $25; J. D. Leduc, Sainte-Scholastique, $551.12	576 12
A. E. Mitchell, Huntingdon, $158.34; H. A. McKeown, Saint-Jean, N.-B., $97.81	256 15
S. H. Pelton, Yarmouth, $100; J. S. Perrault, Malbaie, $169.05	269 05
E. Z. Paradis, Saint-Jean, $366.25; J. D. Plamondon, Sorel, $229.55	595 80
J. C. Pouliot, Fraserville, $190.30; W. B. Ross, Halifax, $327.25	517 55
J. G. Stevens, St. Stephens, $10; Jas. V. Teetzel, Hamilton, $50	60 00
Magistrats et constables, émoluments et frais—	
Wm. Chagnon, Trois-Rivières, $3.75; J. Boyer, Bracebridge, $5.50	9 25
A. McFayden, Huntsville, $22.70; cons. R. G. Chamberlin, pension, 14 j. à $2; payé à G. Ouellette, bailli, signifier des sommations, $14.75; M. Brozeau, signifier sommations, $8.20; frais de voyage, etc., $26.35	100 00
Chas. Weilbrenner, Sorel, $89.25; A. C. de Grandpré, Sorel, $3.15	92 40
B. S. Bailey, Harcourt, N.-B., $3.35; A. Ferguson, Harcourt, N.-B., $7	10 35
A. H. Simard, Québec, $331.15; payé de trop remboursé en 1900–1, $4.30	335 45
Léon Michaud, Escoumains, $7.50; F. C. Gaudreau, $10.	17 75
Greffier-archiviste de la cour de l'Echiquier, ordon. de main-forte aux emp. du rev. de l'intér.	17 40
Bailey, Geo., Ottawa: faire 6 pyromètres en cuivre, $153; étuis à thermomètres, 36 à 70c.; colliers, 24 à 25c.; réparer pyromètres, 4 à $10, 2 à $2.50; clefs et réparat. aux serrures, $52.01; 2 tubes en caoutchouc, $10; 4 tirants en fer, $3; support de poinçon, $3.15; 4 plats en cuivre, $1: diverses réparations, $8.20; ajuster 4 pyromètres, $8	314 56
Butterworth et Cie, Ottawa: arrache-clous, $1.75; paire de pinces, 75c	2 50
Canadian Rubber Co., Montréal, 100 pds de tube	7 00
A reporter	6,562 34

Accise : Dépenses générales—*Fin.*	$ c.
Report	6,562 34
Dépenses contingentes—Fin.	
Eimer et Amend, New-York : 1 burette automatique, $5 ; flacons, 8-on., 1 douz., $2.52, 4-on., 1 douz., $1.26 ; perce-bouchons, 4 assortim., $3 ; frais de port, etc., 29c	12 07
Graves, Frères, Ottawa : pointes, 1 barillet, $2.95 ; poignées de tiroirs, 1 douz., $1.75 ; 1 bouton bronzé, $1.50 ; 12 carreaux, $1.80 ; ferronnerie, $14.92	22 92
Lyman, Fils et Cie, Montréal : becs Bunsen, $8.40 ; ½ grosse bouteille, $2.64 ; ½ douz. flacons $1.80 ; messagerie, 25c. ; divers, $1.43	14 52
Oertling, L., Londres, Ang. : réparer 34 hydromètres, $187.85 : réparer 8 pétroléomètres, $28.98 ; emballage, $3.65	220 48
Parr, J. A., Ottawa : madriers, 1,000 pds à $18 ; bois de service, $3.96 ; charriage, 50c	22 46
Potvin, N., Ottawa, menues dépenses	1 60
Pritchard et Andrews, Ottawa : rouleaux en acier, 9 à $2, 40 à $1.90, 50, $45 ; remet. en bon état des roul., $7 ; 67 timb., $59.20 ; répar. des numérateurs, $3 ; 8 dateurs modèles, $16 ; remettre en bon état des dateurs, $1.25 ; 2 patrons, $4 ; réparations diverses, $19.25	248 70
Storey, D., Ottawa, 6 boîtes à $1.15, 12 à 90c	17 70
Topley Studio, Ottawa : plaques photographiques, 6 douz., $4.05 ; 50 mont., 75c. ; colle, 30c.	5 10
Whitehead, Mme J., nettoyage de magasins et voûte, 313 jrs à 25c	78 25
Messagerie : Cie de messag. Canadienne, $91.34 ; Cie de messag. Dominion, $39.05	130 39
Département des impressions et de la papeterie : impressions, $6,697.05 ; lithographie, $547 ; papeterie, $1,039.53	8,283 58
Total à la page K—2	15,620 11

Rétribution supplém. à des employés dans les grandes distilleries et fabriq.	
Belleville : Wm. McCoy, $150 ; J. G. Standish, $100	250 00
A. C. McFee, 6 m. au 31 déc. 1899, $50, 2 fév. au 31 mars 1900, $16.67	66 67
Guelph : P. Bish, $100 ; W. Dawson, $125 ; A. Howie, $150	375 00
E. T. Kilroy, $100 ; E. C. O'Brien, 18 juil.-6 av., $60.75	160 75
Hamilton : W. A. D. Baby, $100 ; D. M. Cameron, $200 ; Robt. Irwin, $100	400 00
Jas. Weir	150 00
Perth : A. W. Goodman, $100 ; F. Mason, $100	200 00
Prescott : W. H. Gerald, $150 ; G. E. Johnston, $100 ; G. S. Keeler, $100	350 00
A. B. McDonald, 16-30 j-in, $6.25 ; D. J. Walsh, $147.92	154 17
Stratford : John Waller, 7 nov.-31 déc., 1899	30 10
Toronto : D. J. Brennan, $100 ; Walter Dick, 6 m. au 30 juin, $100	200 00
B. J. Doyle, $100 ; D. J. Flynn, $100 ; Chas. Gerald, $200	400 00
W. W. S. Howard : 8 m. au 28 fév., $66.67, 2 m. au 30 juin, $16.67	83 34
L. B. Hurst, $100 ; B. Iler, 6 m. au 31 déc., $100 ; R. C. Jamieson, $150	350 00
T. J. O'Leary	100 00
Windsor : G. A. Allan, $150 ; G. A. Bayard, $100 ; G. A. Bouteiller, $200	450 00
John Brennan, $100 ; J. W. Cahill, $100 ; John Crotty, $100	300 00
J. E. Falconer, $100 ; John E. Gow, $150 ; P. M. Keogh, $100	350 00
F. E. Marcon, $100 ; Robt. Thomas, $100	200 00
Joliette : Aug. Moreau, $100 ; Geo. W. Taylor, $150	250 00
Montréal : W. Caven, $200 ; E. Millier, $150 ; W. J. Scullion, $100	450 00
Quebec : J. J. Coleman, $150 : L. Lépine, $75	225 00
Sherbrooke ; John D. Quinn	150 00
Total à la page K—2	5,645 03

Rétribution d'office pour d'autres inspections que les inspections spéciales.	
London : H. Foster	100 00
Stratford : John Waller, 6 m. au 30 juin	100 00
Toronto : A. S. E. Murray, 2 m. au 31 août, $16.66 ; C. Weyms, $100	116 66
Montréal : J. E. A. Desaulniers, 4 m. au 31 déc., $16.66, 3 m. au 30 juin, $12.50	29 16
T. Malo, $100 ; W. Ryan, 2 m. au 31 août, $8.33	108 33
Québec : F. X. Traversy	100 00
Sherbrooke : David Murray	100 00
Total à la page K—2	654 15

Service préventif.	$ c.
Appointements ($2,116.61).	
John Casey, Ottawa, agent du service préventif, 12 m. au 30 juin	750 00
E. Floody, Toronto, agent du service préventif, 16 avril-30 juin	166 65
John T. Kelly, Saint-Jean, agent du service préventif, 12 m. au 30 juin	800 00
E. Prosser, Toronto, agent du service préventif, 12 m. au 30 juin	399 96
Dépenses contingentes ($9,071.29).	
J. A. Doyon : frais de voyages, $120.55 ; télégrammes et frais de port, $1.60	122 15
W. J. Gerald : frais de voyages, $97.75 ; télégrammes, $5.25	103 00
Ottawa : frais de voyages, H. A. Costigan, $121.15 ; J. Waller, $1.50	122 65
Peterboro : frais de voyages, E. Floody, $1.20 ; messagerie, 25c	1 45
Prescott, frais de voyages, W. H. Gerald	17 45
Toronto ($2,247.77)—	
J. J. Cosgrove, agent temporaire du service préventif, 12 m. au 30 juin	999 96
E. Floody, agent temporaire du service préventif, 1er juillet-16 avril à $66.66	633 27
John Fox, jeune, agent temporaire du service préventif, 12 m. au 30 juin	199 92
Frais de voyages : John Fox, jeune, $8.20 ; H. R. Frankland, $9.90 ; W. Henderson, $39.40 ; E. Prosser, $79.45 ; E. Floody, $259.81 ; divers, $17.86	414 62
Montréal ($1,558.25)—	
A. Cinq-Mars, agent temporaire du service préventif, 12 m. au 30 juin	699 96
Théo. David, agent temporaire du service préventif, 2 m. au 30 juin	100 00
Geo. S. Warren, agent temporaire du service préventif, 12 m. au 30 juin	499 92
J. W. de Montigny, gardien, 1 nuit	2 00
Frais de voyages : J. W. Bélanger, $21 ; A. Cinq-Mars, $140.15 ; divers, $15.07 ; Jos. Comté, $3.05 ; divers, $1 ; D. J. Kearney, $61.80 ; divers, $2.50 ; P. J. Scullion, $7.65 ; J. A. Watkins, $4.15	256 37
Québec ($1,130.96)—	
G. Bouliane, agent temporaire du service préventif, 12 m. au 30 juin	199 92
M. Guay, agent temporaire du service préventif, 12 m. au 30 juin	300 00
E. A. Lambert, agent temporaire du service préventif, 12 m. au 30 juin	300 00
L. Lizotte, agent temporaire du service préventif, 12 m. au 30 juin	300 00
Frais de voyages : G. Bouliane, $12.79 ; A. LaRue, $8.25 ; N. Pelletier, $10	31 04
Rimouski : frais de voyages, Jos. Gauvreau	8 00
Sherbrooke : frais de voyages, E. Chartier, $3.35 ; A. Cinq-Mars, $8 ; A. F. Simpson, $302.25 ; divers, $1.25	314 85
Saint-Hyacinthe : P. Wingender, agent temporaire du service préventif, 12 m. au 30 juin	199 92
Frais de voyages : C. A. Boivin	15 00
Waterloo, Q. : E. Slack, fr. de voy., $11.30 ; tél., 90c. ; main-f. pour faire une arrestat., $4	16 20
Saint-Jean, N.-B. : frais de voyages, John T. Kelly, $52.17 ; constable, etc., $5.30	57 47
Cap-Breton : J. C. Bourinot, agent temporaire du service préventif, 3 m. au 19 juillet	50 00
Halifax ($335.29)—	
C. R. Bill, agent temporaire du service preventif, 12 m. au 30 juin	199 92
Frais de voyages : C. W. Blethen, $19.90 ; H. H. Grant, $115.47	135 37
Pictou ($959.77)—	
D. Chisholm, agent temporaire du service préventif, 12 m. au 30 juin	200 00
D. Murray, " " "	300 00
A. R. McDonald, " " "	100 00
Arch. McDonald, " " 11 "	91 66
J. J. Williams, " " 11 "	91 66
Frais de voyages : D. Chisholm, $14.70 ; divers, $3.10 ; P. Fraser, $15.61 ; remboursé et porté au crédit de l'accise, $50 ; divers, $10.78 ; D. Murray, $56.76 ; divers, 34c. ; A. R. McDonald, $25.16	176 45
District du Manitoba : frais de voyages, J. K. Barrett	192 45
Winnipeg ($99.20)—	
Frais de voyages : T. S. Gosnell, $61.20 ; divers, $5 ; T. H. Verner, $33	99 20
Calgary : frais de voyages, P. Champness	21 00
Sommes réservées à des agents du revenu de l'intérieur pour payer aux dénonciateurs leur moitié de la valeur des marchandises confisquées : Thos. Alexander, $2.92 ; R. Atherton, 20c. ; A. Caven, $6 ; H. A. Costigan, $116.52 ; C. T. Dickson, 30c. ; J. Dumbrille, $2.30 ; J. J. O. Fortier, $33.30 ; H. R. Frankland, $66.91 ; P. Fraser, $84.38 ; W. G. Graham, 17c. ; H. H. Grant, $45.30 ; J. J. Hall, $10 ; C. D. Hébert, $2 ; J. H. Kenning, $5.75 ; Geo. LaRue, $280.45 ; H. Lawlor, $330.36 ; J. E. Miller, $4.75 ; W. F. Miller, $44.45 ; A. McAllister, $2.90 ; J. N. Poirier, $7.50 ; A. F. Simpson, $21.20 ; J. Spence, $13.30	1,080 96
Geo. LaRue (¼ de la valeur)	5 00
Sommes versées à des agents du revenu de l'intérieur pour payer aux dénonciateurs le quart de l'amende imposée mais non recouvrée :—	
J. C. Bourinot, $75 ; H. A. Costigan, $25 ; J. J. O. Fortier, $25 ; P. Fraser, $25 ; Geo. LaRue, $75 ; H. Lawlor, $75 ; H. Lemieux, $12.50 ; A. F. Simpson, $25 ; John Spence, $25 ; W. C. Stratton, $25 ; J. N. Poirier (½ de l'amende) $25	412 50
	11,187 90
Moins—Balance due à Québec, 30 juin 1899	0 65
Total à la page K—2	11,187 25

Estampilles pour le tabac importé et le tabac canadien.

		$ c.
American Bank Note Co., estampilles ($31,847.72)—		
Tabac à chiquer : 2,000 à $100 le M., 23,000 à $5.05		316 15
Tabac : 435,000 à $2.39 le M. ; 125,000 à $1.92, 300,000 à $1.82		1,825 65
" 550,000 à $1.53 le M. ; 600,000 à $1.44		1,705 49
" 1,650,000 à $1.20 le M.; 11,570,000 à 85½c		11,872 35
Estampilles à coupons : 120,000 à $4.09 le M. ; 935,000 à $4.86		5,034 90
Cigares : 15,000 à $8.55 le M.; 125,000 à $2.34		420 75
" 264,510 à $1.64, 3,951,000 à $1.47, 460,000 à $1.44		6,904 15
Cigarettes : 21,625,600 à 16c. le M		3,460 00
Tabac à priser : 3,500 à $57.06 le M. ; 21,500 à $5.05		308 28
British American Bank Note Co., estampilles ($3,152.28):		
Estampilles à tabac fournies en 1897-8 : 72,022 à $2.50 le M.; 474,952 à $2, 3,535,120 à $1.40	6,079 10	
Estampilles à coupons fournies en 1897-8 : 381,105 à $5 le M. ; reliées en 453 livrets à 30c	2,041 43	
Estampilles à cigares fournies en 1897-8 : 1,363,601 à $2.25 le M.; 113,700 à $2.20, 14,400 à $1.40	3,338 44	
Estamp. à cigarettes fournies en 1897-8 : 10,000 à 90c. le M.; 8,404,600 à 22c.	1,858 02	
Estampilles à bouteilles fournies en 1897-8 et 1898-9 : 3,214,000 à 70c. le M.	2,249 80	
Estampilles à poids et mesures fournies en 1897-8 : 103,850 à 60c. le M	62 31	
Estampilles à lumière électrique fournies en 1897-8 : 7,150 à 60c. le M	4 29	
	15,633 39	
Moins—Soldé en 1897-8 (page T—106) $5,336.34 ; soldé en 1898-9 (pages T—97, 102, 105) $9,300	14,636 34	
Balance soldée en 1899-1900	997 05	
A compte d'estampilles à bouteille délivrées en 1899-1900	2,155 23	
		3,152 28
Total à la page K—2		35,000 00

Part faite à des receveurs des douanes sur les droits perçus.

	$ c.
Anderson, J. J., sous-receveur des douanes, Sackville, N.-B., com. sur $3,637.25 en '98-9	150 00
Anderson, Thos. E., receveur des douanes, Napanee, commission sur $10,770.55	250 00
Baldwin, John E., recev. des douanes, Bathurst, com. sur $1,501.26, juillet '98-31 mars '99	55 11
Beauchesne, P. C., receveur des douanes, Paspébiac, 5 p. 100 sur $245	12 25
Binney, J. W., sous-receveur des douanes, Moncton, com. sur $18,068.23	250 00
Blair, H. C., receveur des douanes, Truro, com. sur $7,649.75	200 00
Boyd, A., sous-receveur des douanes, Antigonish, 5 p. 100 sur $2,168.22 en '98-'99	108 41
Britton, W. H., receveur des douanes, Gananoque, com. sur $3,786.97 en '98-'99	150 00
Brodeur, S. A., receveur intérimaire, Valleyfield, com. sur $24,883.76	250 00
Cameron, A. McK., agent du service préventif, Meaford, commission sur $5,034.02 en '98-'99	200 00
Clarke, Chas., sous-receveur des douanes, Fort-Steele, 5 p. 100 sur $1,230.07 en '98-'99	61 50
Duck, John, sous-receveur, Ridgetown, 5 p. 100 sur $2,237.81 en '98-'99, sur $1,201, 1er juillect-10 oct. '99	171 94
Gilpin, R. R., receveur des douanes, Grandes-Fourches, com. sur $5,593.40 en '98-'99	200 00
Hamilton, A. G., sous-receveur des douanes, Sydney-Nord, commission sur $4,277.70, juillet '98-février '99	100 00
Kavanagh, A. J., receveur des douanes, Gaspé, 5 p. 100 sur $1,076.53	53 79
Keay, W. S., sous-receveur des douanes, Cranbrook, 5 p. 100 sur $2,186.91	109 35
Leahy, D., receveur intérimaire, Bathurst, 5 p. 100 sur $1,897.90, 1er avril-30 juin 1899, $1,382.10, juillet-décembre 1899	163 99
Marsh, R. J. F., sous-receveur, Fort-Francis, 5 p. 100 sur $1,600.11 en '98-'99 et $1,510.84 en '99-'00	155 54
McCutcheon, H. M., sous-receveur, Nakusp, com. sur $3,209.40 en '98-'99	150 00
McDonald, J. F., sous-receveur, New-Glasgow, com. sur $6,575.45 en '98-'99	200 00
McDonald, R. B., sous-receveur, Rossland, com. sur $12,461.49, 1er avril-30 août, '99	250 00
McGuire, T. J., receveur des douanes, Trenton, commission sur $5,930.83	200 00
McPherson, Jos., sous-receveur, Sydney-Nord, commission sur $4,277.70, mars-juin '99	50 00
McPherson, M. J., agt du serv. prév., Kincardine, 5 p. 100 sur $531.20, '98-'99 et $556.64, '99-'00.	54 39
Park, W. A., receveur des douanes, Newcastle, commission sur $6,615.15	200 00
Plummer, H., receveur des douanes, Saut Sainte-Marie, commission sur $5,032.94 en '98-'9 et $421.05, juillet-août 1899	221 05
Rose, Geo. C., receveur intérimaire, cité de Cascade, 5 p. 100 sur $1,953.72	97 68
Ross, W. T., receveur des douanes, Picton, 5 p. 100 sur $2,933.95	146 69
Shiles, Chas., receveur des douanes, Revelstoke, 5 p. 100 sur $2,293.19, 5 nov. '99-6 avril 1900	114 66
Smith, A. H., sous-receveur des douanes, Sudbury, avance à compte	100 00
Stanley, T. D., sous-receveur des douanes, Sainte-Marie, com. sur $6,576.33	200 00
Street, A. F., sous-receveur des douanes, Frédéricton, com. sur $16,916 en '98-'99	250 00
Tennant, J. F., sous-receveur des douanes, Gretna, com. sur $3,993 32	150 00
Valleau, A. S., receveur des douanes, Deseronto, 5 p. 100 sur $2,703.73	135 19
A reporter	5,161 54

Part faite à des receveurs des douanes sur les droits perçus—*Fin.*	$ c.
Report	5,161 54
Wallace, G. H., sous-percepteur des douanes, Sussex, 5 p. 100 sur $1,779.57	88 97
Watson, Geo., douanier, Collingwood, com. sur $21,632.79	250 00
Total à la page K—2	5,500 51
Commission sur vente d'estampilles pour tabac canadien roulé.	
Payé par Louis Basinet, percepteur intérimaire, Joliette— Y. Forest, 5 p. 100 sur $431.50, estampilles vendues	21 58
Payé par H. Lawlor, percepteur, Montréal— O. Paquette, 5 p. 100 sur $831.25, estampilles vendues	41 59
Total à la page K—2	63 17
Traduction spéciale.	
L. Achille Fréchette, Ottawa, traduction et correction d'épreuves des règlements des poids et mesures, examen de documents, etc., 25,399 mots à 50c. par folio, $127 ; moins payé en 1900-1901, $27	100 00
Alcools mélangés d'esprit pyroxylique.	
Appointements à Ottawa (page K— 3)	3,996 10
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone à l'entrepôt, 12 m. au 1er déc	40 00
Bois, P. I., diverses réparations de fûts, fournaise, tuyaux, etc., temps et fournitures	22 64
Butterworth et Cie, Ottawa, 6 réservoirs, tôle galv., 20-gall., à $2.25 ; 20 bidons, 5-gall., à $1.75	48 50
Butterworth, J. G., Ottawa, houille, 5 tonnes à $6.25, 6·4 tonnes à $6.50	72 88
Cole's National Manufacturing Co., Ottawa, auvent	9 00
Collier, H. C., Binghampton, N.-Y., méthylène, 4,729 galls à 90c	4,256 10
Dunn, Mme S., nettoyer bureau, 12 m. au 30 juin, $120 ; blanchiss. d'essuie-mains, $10.40	130 40
Gooderham et Worts, Toronto : alcool n° 2, 37,010·60 galls de preuve à 30c. ; 17·04 galls de spiritueux de preuve à $1.26 ; barils, 535 à $2.50 ; messagerie, $1.30	12,463 42
Graves, Frères, Ottawa : térébenthine, 3 galls, $3.50 ; réservoir à eau, $4.50 ; diverse ferronnerie, $36.91	44 91
Howe, J. G., Ottawa, peinture : 80 liv. à 8c., 106 liv. à 9c. ; pinceaux, etc., $2.20	18 14
Kavanagh, Jos., Ottawa, loyer d'entrepôt, 12 m. au 30 avril	800 00
Lawson, Thos., Ottawa, tampons pour réservoirs à spiritueux, 6 à $1	6 00
Lyman, Frères et Cie, Toronto, transport d'alcool amylique renvoyé	1 29
McCullough, G. W., Ottawa, houille, 10 tonnes à $6.50	65 00
McDougal, Frank, loyer d'entrepôt, avril et mai	100 00
McDougal et Cuzner, balance Fairbank, $18 ; pompe, $2.25 ; menus item, $4.01	24 26
Ottawa Street Ry. Co., billets de tramway, 12 m. au 30 juin	50 00
Cie électrique d'Ottawa, courant pour moteur, 12 m. au 1er mai, $125 ; éclairage, 10 m. au 8 mars, $27.33 ; commutateurs, réparations, etc., $6.90	159 23
Standard Chemical Co., Toronto, alcool pyroxylique, 13,208·43 galls à $1.40 ; 60 barils à $2.50 ; transport, $5.50 ; moins $10 sur pièce justificative 61883, non payée	18,637 28
Storey, D., Ottawa, bondons et chevilles, 2,960 à 1½c. ; réservoir, $22 ; bois de serv., etc., $5.95	72 36
Seagram, Jos. E., alcool amylique, 1½ brls à $4, 6 à $2.50, 2 à $2.25, 3 à $1.50	30 00
Walker, Hiram et Fils, Walkerville : alcool n° 2, 4,387·52 galls de preuve à 30c. ; barils, 60 à $2.50	1,466 25
Wiser, J. P. et Fils, Prescott, spiritueux non potable, 20,966·20 galls de preuve à 30c. ; 311 barils à $2.50	7,067 36
Transport, ch. de fer C.-A., $701.19 ; ch. der fer C. P., $722.93 ; 4 menus item, $10.44	1,434 56
Déménager coffre de sûreté, $5 ; voiture de louage, $5 ; 15 plaques découpées, $4.49 ; travail supplémentaire à l'entrepôt, $26.75 ; menues fournitures, $14.47	55 71
Département des impressions et de la papeterie : impressions, $13.41 ; papeterie, $15.97	29 38
Barils vides renvoyés par des acheteurs d'alcools mélangés : 233 fûts à $10, 726 barils à $2.50 (moins transport payé par le ministère, $118.98)	4,026 02
Total à la page K—2	55,126 79
Inspection et mesurage de bois d'équarrissage.	
Bureau de l'inspecteur, Québec (appointements, $5,850 ; dépenses contingentes, $1.135.52).	
Inspecteur, Jas. Patton, $2,100 ; voyage, $19.02 ; teneur de livres, Thos. Harney, $750	2,869 02
Commis : Geo. Bellerive, $750 ; J. M. Croteau, $750 ; Frs. Gallagher, $750 ; W. F. Whelan, $750	3,000 00
Gardiens de nuit : Jas. Duggan, 7 m. à $2.50 ; J. Duggan et Cie, 5 m. à $3.50	35 00
Garçon de bureau, M. Fitzgerald, 12 m. à $8 ; femme de journée, Mary Foley, 12 m. à $8	192 00
Arnold, Thos , charroyage de neige, $25 ; Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone, 1 an au 12 février, $40	65 00
A reporter	6,161 02

Inspection et mesurage de bois d'équarrissage—*Fin.*	$ c.
Bureau de l'inspecteur, Québec—Fin.	
Report	6,161 02
Fitzgerald, Jas., et Cie : enlever la neige des toits, 48 h. à 25c. ; piler et monter du bois, 22 h. à 25c	17 50
Guerard, L., mettre et ôter contre-châssis, réparer, etc., $11 ; diverses réparations, $8.64	19 64
Hearn, J., succession de feu, loyer de bureau, 1 an au 30 avril 1900	625 00
Holmes, Margaret : lavage de châssis, etc., $10 ; nettoyer la maison en général, $32	42 00
Kane, J. R. : plomberie, $15.30 ; diverses ferronneries, $1.60	16 90
Mulroney, W. J. et G. : 3 pintes d'encre, $2.70 ; 2 pintes de mucilage, $2.50 ; Rancour, N., glace, saison 1899, $15	20 20
Routier, A. C., réparer horloges, $4 ; Turgeon, P. L., diverses ferronneries, $10.70	14 70
Abonnements : *Daily Chronicle*, $3 ; *Canada Lumberman*, $1	4 00
Cie de gaz de Québec, gaz, 12,300 pds à $1.75	21 52
Huile astrale, 16 galls, $4.50 ; charriage, $2.70 ; billets de pass., $2.50 ; fr. de port, $7.69 ; 1 douz. d'essuie-mains, $1.75 ; loyer de boîte au B.P., $6 ; blanch. d'ess.-mains, $12 ; divers, $5.90	43 04
Emoluments des inspecteurs-mesureurs ($667.28).	
Jos. Bergeron, $112.49 ; Ant. Frederick, $82.10 ; Ed. Kelly, $144.92 ; D. McKendry, $152.89 ; Wm. McPeak, $62.02 ; M. O'Brien, $112.86	667 28
Dépenses contingentes générales ($50.30).	
Département des impressions et de la papeterie : impressions, $24.20 ; papeterie, $26.10	50 30
Rétribution des inspecteurs-mesureurs ($4,200).	
Jos. Bergeron, $700 ; Ant. Frederick, $700 ; Ed. Kelly, $700	2,100 00
D. McKendry. $700 ; Wm. McPeak, $700 ; M. O'Brien, $700	2,100 00
Inspecteurs-mesureurs à la retraite ($5,500).	
E. Barsalo, $200 ; Noël Beaupré, $200 ; J. Bédard, $200 ; Chas. Cauchy, $200	800 00
F. X. Demers, $200 ; L. Demers, $200 ; Geo. Dorval, $200 ; P. Dorval, $200	800 00
E. Duggan, $200 ; P. Ferland, $200 ; J. Frénette, $200 ; Thos. Gilchen, $200	800 00
J. Jobin, $200 ; Jos. Laflamme, $200 ; John Lynch, $200 ; J. C. Malone, $200	800 00
T. Malone, $200 ; D. Morency, $200 ; J. Morissette, $200 ; Wm. Munro, 6 m., $100	700 00
Thos. Murphy, $200 ; J. McCormick, $200 ; T. McInenly, $200 ; J. McNaughton, $200	800 00
Thos. Patry, $200 ; J. B. Vachon, $200 ; J. Villeneuve, $200 ; W. Walsh, $200	800 00
Total à la page K—2	17,403 10
Inspection des poids et mesures.	
Belleville (appointements, $3,399.92 ; dépenses contingentes, $2,332.68).	
Inspecteur, Wm Johnson, $1,200 ; inspecteur du service mécanique, T. Slattery, $700	1,900 00
Sous-inspecteurs : J. J. Behan, $600 ; R. W. Errett, $199.92 ; S. Irwin, $700 ; temporaire, Chas. W. Johnston, 1er juin 1899, au 30 juin 1900, 13 m. à $41.66, $541.58	2,041 50
Wm. Johnson : frais de voyage et transport de poids, $72.98 ; messagerie, $26.30	99 28
Loyer de bureau, 12 m. au 31 janv. 1900, N. B. & C. Investment Co., $110 ; loyer de boîte au bureau de poste, $4	114 00
Loc. de télép., 12 m. au 1er déc. 1900, $25 ; nettoyer bureau, Mary Smith, 12 m. au 30 juin, $24	49 00
Frais de port et commission sur mandats-poste, $23.47 ; télégrammes et téléphone, $23.08	46 55
Montage de poêles, etc., $28.80 ; arrosage de rues, John Weir, 12 m. à $1	40 80
Enlever la neige et la glace, John Reid, $2.50 ; divers, $10.96	13 46
Brockville : Chas. W. Johnston, fr. de voyage, $226.28 ; fr. de port, etc., $5.06 ; divers, 40c	231 74
Kingston : loyer de bureau, 12 m. an 31 déc. 1899, $90 ; frais de port, $5.76	95 76
Gardien, Jos. Lawless, 12 m. au 30 juin 1900, $72 ; télégrammes et téléphone, $1.30	73 30
Frais de voyage, J. J. Behan, $99.26 ; loyer de téléphone, 6 m. au 1er fév. 1900, $12.50	111 76
Houille, R. Crawford, 4 tonnes à $5 ; réparer auvents, $4 ; divers, 90c	24 90
Lindsay : A. Irwin, frais de voyages, $146.50 ; frais de port et commission sur mandats-poste, $3.18 ; nettoyer bureau, E. McManus, 8 m. au 31 déc. 1899, $8 ; divers, 50c	158 18
Peterborough : frais de voyage, R. W. Errett, $60.70 ; frais de port, $4.68 ; divers, 50c	65 88
Loyer de bureau, 12 m. au 31 mars 1900, $30 ; houille, People's Coal Co., 2 tonnes à $6	42 00
Picton : frais de voyage, Thos. Slattery, $385.35 ; frais de port, etc., $8.06 ; divers, $2.15	395 56
Télégrammes, etc., $4.85 ; houille, 2 tonnes à $5.25	15 35
Port-Hope : H. Reynolds, nettoyage de bureau, 7 m. à $1	7 00
Détaillé en 1898-99	206 58
A reporter	5,732 60

Inspection des poids et mesures—*Suite.*	$ c.
Report	5,732 60
Hamilton (appointements, $5,721.77 ; dépenses contingentes, $1,071.05).	
Inspecteur, A. T. Freed, $1,599.95 ; sous-inspecteur, John McDonald, $800	2,399 95
Sous-inspecteurs : E. W. Fitzgerald, $750 ; Henry Jarvis, $596.50 ; R. H. Laidman, $525.40 ; A. Marentette, $800 ; A. E. Wheatley, $649.92	3,321 82
Frais de voyage et transport de poids : A. T. Freed, $33.90 ; E. W. Fitzgerald, $25.75 ; Henry Jarvis, $356.25 ; R. H. Laidman, $91.35 ; A. E. Wheatley, $464.32	971 57
Gardien, C. B. Blackman, 12 m. au 30 juin, $36 ; boîte au B.P., $4 ; fr. de port, $17.07	57 07
Loyer de téléphone, au 30 juin 1900, $34.82 ; télégrammes, etc., $3.50 ; divers, $4.09	42 41
Ottawa (appointements, $3,659.96 ; dépenses contingentes, $1,284.62).	
Inspecteur, J. A. Macdonald, $1,299.96 ; sous-inspecteur, Jas. McFarlane, $560	1,859 96
Sous-inspecteurs : John Breen, $600 ; T. H. Elliott, $600 ; J. A. Winsor, $600	1,800 00
Frais de voyage, J. A. Macdonald, $169.08 ; fr. de port, etc., $25.82 ; télégrammes, $1	195 90
Loyer de bureau, Mlles Thistle, 6 m. au 31 déc. 1899, $125 ; épreuve d'étalons, $4.75	129 75
Soin du bureau, M. Brennan, 12 m. au 30 juin 1900, $84 ; lum. électr., 12 m. au 30 avril, $2	86 00
Enlever la neige, 28c ; divers, $1.65 ; messagerie, 25c	2 18
Buckingham : John A. Winsor, fr. de voyage, $322 ; fr. de port, $5.57 ; réparations, 40c	327 97
Bulger : John Breen, voyage, $283.87 ; fr. de port, $6.46 ; divers, 85c. ; télégrammes, 25c	291 43
Clarendon : Jas. McFarlane, voyage, $102.66 ; fr. de port, etc., $3.44 ; télégram., $1.55 ; div., 15c	107 80
Sault Sainte-Marie : T. H. Elliott, voyage, $125.45 ; fr. de port, $2.52	127 97
Détaillé en 1898-99	15 62
Toronto (appointements, $3,999.94 ; dépenses contingentes, $1,804.23).	
Inspecteur, H. Piper, $974.97 ; sous-inspecteur, R. J. Milligan, $750	1,724 97
Sous-inspecteurs : D. Kelly, $324.99 ; Jas. Murdoch, $616.66 ; J. C. Smith, $583.32 ; R. J. Wright, $750	2,274 97
Fr. de voyage et transport de poids : D. Kelly, $10.35 ; Robt. Milligan, $9 ; James Murdoch, $474.40 ; H. Piper, $1.20 ; J. C. Smith, $789.08 ; R. J. Wright, $245.15	1,529 18
Nettoyage de bureau : Annie Stewart, 12 m. au 30 juin, $30 ; loyer de téléphone, $22.50	52 50
Frais de port, $24.43 ; télégrammes, $2.35 ; réparations et nett. de bureau, D. Kelly, $5.48	32 26
Divers, $7.59 ; blanchissage d'essuie-mains, $1.50 ; messagerie, $1.45	10 54
Détaillé en 1898-99	179 75
Windsor (appointements, $3,449.76 ; dépenses contingentes, $1,084.66).	
Inspecteur, W. J. Hayward, $1,200 ; inspecteur du serv. mécanique, D. Coughlin, $799.92	1,999 92
Sous-inspecteurs : R. A. Hughes, $649.92 ; J. S. Thomas, $799.92	1,449 84
Frais de voyage, W. J. Hayward, $77.21 ; fr. de port, etc., $26.11 ; télégrammes, $1.46	104 78
Gardien, W. Greer, 12 m. au 30 juin $36 ; messagerie, $8.37 ; nettoyer étalons, $1	45 37
Enseignes et pose par arrangement, R. Lewis, $8.50 ; divers, $1.05	9 55
Brantford : J. S. Thomas, voyage, $287.65 ; fr. de port, $10.59 ; messag., $1.45 ; divers, 50c.	300 19
Chatham : R. A. Hughes, voyage, $260.60 ; fr. de port, $10.76 ; div., $1.50 ; charpent., $1.50 ; télégrammes, 50c	273 96
London : D. Coughlin, frais de voyage, $322.58 ; boîte au B.P., $4 ; fr. de port, $6.23	332 81
Saint-Thomas : James Russell, gardien du bureau, 12 m. au 30 juin	18 00
Montréal (appointements, $7,440.70 ; depénses contingentes, $1,655.64).	
Inspecteur, J. O. Chalus, 12 m. au 30 juin	1,600 00
Sous-inspecteurs : J. S. Barker, $699.96 ; E. Boudet, février-juin, $333.30 ; D. Collins, déc.-juin, $440.81 ; J. A. Daoust, $800 ; V. Dessert, $600 ; L. A. Fournier, $499.92 ; S. Gervais, $800 ; Jas. Hébert, $799.92 ; J. H. Langlois, $266.79 ; W. M. Tomlinson, $600	5,840 70
Frais de voyage : J. O. Chalus, $116.74 ; V. Dessert, $210.05 ; S. Gervais, $6.87	333 66
Charriage de poids à Montral, $397.40 ; loyer de téléphone au 1er janvier 1900, $25	422 40
Nettoyage de bureau : Mme Brunet, 11 m. au 31 mai, $88 ; fr. de port, $72.75	160 75
"Gazette" 1 an, $6 ; goûters, J. H. Langlois, $5.75 ; messager, $8 25 ; réparations, $6.25	26 25
Télegramme, 28c. ; encre 7 pts, $7.13 ; matrices, $8.20	15 61
Dunham : J. S. Baker, fr. voyage et transp. de poids, $250.31 ; fr. de port, $3.82 ; divers, 35c.	254 48
Sherbrooke : W. M. Tomlimson, frais de voyage et transport de poids	173 36
Gardien, O. Deseve, 11 m. au 31 mai, $22 ; fr. de port, $5.37 ; boîte au B.P., $2	29 37
Saint-Hyacinthe : E. D. Fournier, fr. de voyage et transport de poids	232 87
Frais de port, $3.68 ; divers, $1.36 ; messagerie, $1.85	6 89
Québec (appointements, $4,633.27 ; dépenses contingentes, $1,760.72).	
Inspecteur, G. N. Guay, 12 m au 30 juin 1900	1,133 31
Sous-inspecteurs : F. X. Chabot, $600 ; Alph. Guay, $699.96 ; M. J. Kelly, $800 ; Alf. Moreau, $300 ; J. B. Petit, $500 ; Henry Pinhey, $600	3,499 96
A reporter	41,538 20

Inspection des poids et mesures—*Suite.*	$ c.
Report	41,538 20
Quebec—Fin.	
Fr. de voyage: G.N. Guay, $3.30 ; Henry Phiney, $121.12 ; almanach des adr. de la ville, $3.	127 42
Min. de la Marine et des Pêcheries : loyer de bur., chauffage, surveil. de nuit, 18 m. au 30 juin 1900, $300 ; Syndicat de Québec, tapis, $4	304 00
Loyer de téléphone, $17.50 ; fr. de port, $7.57 ; messag., $1.50 ; essuie-m., ½ douz. à $1.80.	27 47
Chicoutimi : J. B. Petit, fr. de voyage, $87.50 ; frais de port, $3.42	90 92
Malbaie : A. Guay, frais de voyage et transport de poids	342 72
Ajustage de poids, $14.60 ; nettoyage de bureau, $4.50 ; fr. de port, $9.95 ; divers, 35c.	29 40
New-Carlisle : M. J. Kelly, fr. de voyage et transport de poids, $356.73 ; fr. de port, $2.72.	359 45
Sainte-Claire : F. X. Chabot, " " " $313.64 ; " $5.70.	319 34
Porté au compte de 1900-1	160 00
Trois-Rivières (appointements, $1,699.96 ; dépenses contingentes, $678.45).	
Inspecteur, A. J. Gravel, $999.96 ; sous-inspecteur, J. J. Prevost, $700	1,699 96
Frais de voyage et transport de poids, $462.65 ; fr. de port, $3.78 ; téléphones, $2.90 ; loyer de boîte au B.P., $1	470 33
Joliette : frais de voyage et transport de poids, J. J. Prevost, $198.75 ; frais de port, $7.93 ; télégrammes, $1.44	208 12
Saint-Jean, N.-B. (appointements, $2,500 ; dépenses contingentes, $484.99).	
Inspecteur, J. B. Wilmot, $1,200 ; sous-inspecteurs, E. Cowan, $700, D. Richard, $600	2,500 00
Frais de voyage et transport de poids : E. Cowan, $315.28 ; J. B. Wilmot, $51.20	366 48
Nettoyage de bureau, $5.60 ; frais de port, $7.66 ; messagerie, $2 ; divers, $1.55	16 81
Richibouctou : fr. de voyage et transport de poids, D. Richard, $99.11 ; fr. de port, $2.59	101 70
Cap-Breton (appointements, $800 ; dépenses contingentes, $367.69).	
Inspecteur, G. C. Laurence, 12 m. au 30 juin	800 00
Frais de voyages et transport de poids : G. C. Laurence, $194.65 ; fr. de port, $2.96	197 61
Ch. de fer Interc. : poids, Ottawa à Mulgrave, $20.90 ; Mulgrave à Sydney, $11.20	32 10
Loyer, G. C. Laurence, $83.33 ; houille, 4 tonnes, $15.40 ; charriage, $1	99 73
Nettoyer bureau, 6 m., $3 ; divers, $1.30	4 30
Détaillé en 1898-99	33 95
Halifax (appointements, $1,599.96 ; dépenses contingentes, $561.50).	
Inspecteur, A. Frame, $999.96 ; sous-inspecteur, R. J. Waugh, $600	1,599 96
Frais de voyage et transport de poids : A. Frame, $34.47 ; R. J. Waugh, $178.25	212 72
Loyer, W. J. Stairs, 9 m. au 1er avril 1900, $225 ; gardien, W. J. Spencer, 12 m., au 30 juin à $5	285 00
Taxes d'eau, par W. J. Stairs, $7.35 ; réparations, $2.35 ; houille, 7 tonnes, à $5.25	46 45
People's Heat and Light Co., loyer de compteur, $3 ; fr. de port, $6 ; nettoyer cave, $3	12 00
Télégramme, 60c. ; divers, $4.73	5 33
Pictou (appointements, $1,600 ; dépenses contingentes, $336.21).	
Inspecteur, W. M. Dunstan, $1,000 ; sous-inspecteur, J. J. Chisholm, $600	1,600 00
Frais de voyage et transport de poids : J. J. Chisholm, $160.04 ; W. M. Dunstan, $134.95	294 99
Concierge, L. Chisholm, 12 m., $24 ; fr. de port, etc., $9 ; télégrammes, 72c.	33 72
Affidavit, 25c. ; divers, $2.95 ; 4 mesures, $4.30	7 50
Charlottetown (appointements, $1,500 ; dépenses contingentes, $229.59).	
Inspecteur, Edward Davy, $900 ; sous-inspecteur, H. Hughes, $600	1,500 00
Frais de voyage et transport de poids : E. Davy, $67.72 ; H. Hughes, $124.87	192 59
Concierge, 13 m. au 30 juin, $26 ; boîte au B. P., $2 ; fr. de port, $3.12 ; messag., 90c	32 02
Téléphones, 35c. ; réparations, $2.25 ; divers, $2.38	4 98
Winnipeg (appointements, $2,844.17 ; dépenses contingentes, $2,340.49).	
Inspecteur, R. Magness, 12 m. au 30 juin 1900	1,399 92
Sous-inspecteurs : G. M. Francis, $544 29 ; R. J. M. Girdlestone, $200 ; A. W. Macdonald, $600 ; H. E. Ross, $99.96	1,444 25
Employé temporaire, R. MacKay, 12 m. au 30 juin 1900	700 08
Frais de voyage et transport de poids : R. MacKay, $576.60 ; R. Magness, $241.39	817 99
Loyer de bureau, A. Macdonald, 12 m. au 30 juin 1900, $108 ; fr. de port, $28.15	136 15
Nettoyage de bureau, Mme D. Fife, 12 m. $25 ; blanchiss. d'essuiem., $3 ; lessivage, $8	36 00
Boîte au B.P., $6 ; télégramme, 25c. ; divers, 65c. ; réparations, 50c	7 40
Brandon : fr. de port, R. J. M. Girdlestone	3 00
Fleming : fr. de voy. et transport de poids, A. W. Macdonald, $584.40 ; fr. de port, $6.55	590 95
A reporter	60,793 01

Inspection des poids et mesures—*Suite.*	$ c.
Report	60,793 01
Winnipeg—Fin.	
Port-Arthur : frais de voyages et transport de poids, G. M. Francis	34 00
Prince-Albert : frais de voyages, H. E. Ross, $12.92 ; frais de port, $2	14 92
Calgary (appointements, $899.92 ; dépenses contingentes, $176.96).	
Inspecteur, J. W. Costello, $700 ; sous-inspecteur, P. Thomas, $199.92	899 92
Frais de voyages et transport de poids : J. W. Costello, $176.75 ; frais de transport, 21c.	176 96
Victoria (appointements, $1,149.84 ; dépenses contingentes, $1,134.30).	
Inspecteur, Hugh Findlay, $799.92 ; sous-inspecteur, J. A. McAloney, $349.92	1,149 84
Frais de voyages et transport de poids : Hugh Findlay, $1,052.40 ; frais de port, $11.50	1,063 90
Nettoyage de bureau, Jas. Flett, 12 m., $48 ; boîte au B. P., $2 ; réparat., 50c. ; divers, $2.25.	52 75
Nanaïmo : J. A. McAloney, frais de voyages, charriage, $14.65 ; frais de port, $3	17 65
Dépenses en général (appointements, $800 ; dépenses contingentes, $3,207.68).	
Appointements à Ottawa (Page K—3)	2,057 45
Services d'avocats : Clute et Williams, Belleville, $18 ; Lomer Gouin, Montréal, $30.60 ; R. E. Fontaine, Saint-Hyacinthe, $10.20 ; A. W. Fraser, Ottawa, $10 ; T. G. Mathews, Winnipeg, $12.50	81 30
American Bank Note Co., estampilles W. et M., 100,000 à $3.30 le M	330 00
Butterworth et Cie, Ottawa : boîtes en ferblanc, 25 à 65c. ; cadenas en cuivre, 1 douz., $3.75.	20 00
Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique transport de balance	16 04
Fleck, A., jeune, Ottawa, poids de 50 liv., 200 à $1.55	310 00
Fyle, James, Montreal, consultation avec M. Higman	10 00
Higman, O., Ottawa : frais de voyages, $14.95 ; télégrammes, $1.32	16 27
Potvin, N., Ottawa : messag. et transport, $83.91 ; 1 toile goudronnée "Peerless", 8 x 10, au complet, $6.40 ; mesurer vitres, 50c. ; charriage, 55c. ; divers, $2.30	93 66
Pritchard Andrews Co., Ottawa : poinçons cour., 200, $170 ; poinçons en acier, 2, $4, 100, $12, 100, $7 ; fers en laiton à marq., 50, $50 ; sceaux en plb, 3,000, $16.50 ; fil m. p. sceaux, 600, $1.25 ; 1 dateur mod., $2 : chiffres, 1 dz. ass., $6.48 ; div., 72c. ; m. 50 poig. de f. à marq., $5	264 95
Département des impressions et de la papeterie, Ottawa : impressions, $520.19 ; papeterie, $280.82 ; lithographie, $7	808 01
	68,210 63
Moins—Remboursement de paiement en plus, Cie de téléphone Bell, 1898-99	1 00
Total à la page K— 2	68,209 63
Collections spécimens de poids et mesures métriques.	
Havez, Vve. L., Paris : 108 coll. spécimens de poids et mesures avec carte m., $796.15 ; charriage, transport et assurance, $120 ; divers, $13.32 ; total, $929.47 ; moins payé en '97-98, $187.05, et '98-'99, $250	492 42
"Free Press," Ottawa, 100 exemplaires de notes sur le système métrique	3 00
Total à la page K— 2	495 42
Inspection du gaz.	
Barrie (appointements, $100 ; dépenses contingentes, $1.25)—	
Inspecteur, M. Shanacy, 12 m., $100 ; réparations, $1.25	101 25
Belleville (appointements, $349.96 ; dépenses contingentes, $235.43)—	
Insp., Wm. Johnson, 12 m., $250 ; frais de voy., $1.60 ; frais de port et télégr., $3.75	255 35
Loyer de bureau, W. B. Falkiner, 12 m. au 31 janv., $50 ; blanchissage d'essuie-mains, $6.	56 00
Nettoyage de bureau, Mary Smith, 12 m., $24 ; gaz de déc. '98 à oct. '99, $7.38	31 38
Houille, Rathbun Co., 3 tonnes à $5.50 ; savon, 25c. ; messagerie, 75c	17 50
Deseronto : s.-insp., W. D. McRae, 12 m., $99 96 ; fr. de voy., $2 05 ; taxes d'eau, 12 m., $5.	107 01
Loyer de bur., R. Geddes, 12 m. au 30 avril, $115 ; nett. de bur., 40c. ; plombage, $2.75	118 15
Berlin (appointements, $16.66 ; dépenses contingentes, $40.27)—	
Inspecteur, K. Lynes, 2 m., $16.66 ; frais de voy., S. Broadfoot, $11.15 ; fr. de port, 92c.	28 73
Nettoyage de bureau, Ira Hart, 12 m. au 31 mars, $12 ; messag., $16 ; téléphone, 20c	28 20
Brockville (dépenses contingentes, $102.19)—	
Inspecteur temporaire, C. W. Johnston, 11 m. au 30 avril, $91.63 ; frais de port, 59c	92 22
Nettoyage de bureau, Mary Moore, 11 m. au 31 déc. '99, $8.25 ; divers, $1.72	9 97
Cobourg (appointements, $100 ; dépenses contingentes, $56.95)—	
Inspecteur, John W. Bickle, 12 m., $100 ; fr. de voyage, $28.70 ; frais de port, $1.35	130 05
Nettoyage de bureau, H. J. Payne, 12 m., $12 ; gaz, 12 m. à sept. '99, $2.75 ; div., 15c	14 90
Port-Hope : nettoyage de bureau, H. Reynolds, 12 m. au 31 mars 1900	12 00
A reporter	1,002 17

Inspection du gaz—*Suite.*	$ c.
Report	1,002 71
Cornwall (appointements, $100 ; dépenses contingentes, $53.90)—	
Inspecteur, M. M. Mulhern, 12 m., $100 ; bois, 3 cordes, $12.90 ; sciage de bois, $3.50	116 40
Nettoyage de bureau, R. Conroy, 15 m. au 30 juin 1900	37 50
Guelph (appointements, $100 ; dépenses contingentes, $12.38)—	
Inspecteur, S. Broadfoot, 12 m., $100 ; frais de port, 38c	100 38
Nettoyage de bureau, R. Higham, 12 m. au 31 mars 1900	12 00
Hamilton (appointements, $1,899.96 ; dépenses contingentes, $329.23)—	
Insp., D. McPhie, 12 m., $1,800 ; fr. de voy., $145.70 ; fr. de port, $5.50 ; transp., $10.65	1,961 85
Nettoyage de bureau, C. Blackman, 12 m., $24 ; Cie de téléph. Bell, $7.40 ; télégrammes, 25c. ; divers, $2.05	33 70
Bridgeburg : Peter Brown, bois de serv., ferronnerie, etc., $34.56 ; main-d'œuvre, $34.77	69 33
Dundas : loyer de bureau, W. F. Campbell, 12 m., $36 ; entretien de bureau, $4	40 00
Messagerie, 90c. ; charriage, 50c	1 40
Galt : sous-inspecteur, W. A. Dennis, 12 m., $99.96 ; frais de voyage, $2.20	102 16
Sainte-Catherine : nettoyage de bureau, Jas. T. Mitchell, 12 m	6 00
Rendu compte en 1900-1	14 75
Kingston (appointements, $400 ; dépenses contingentes, $151.01)—	
Inspecteur, J. J. Behan, $400 ; transport, 70c. ; messagerie, 55c. ; divers, $4.17	405 42
Nettoyage de bur., Jas. Lawless, 9 m. au 31 mars, $27 ; E. Garvin, 2 m. au 31 mars, $6	33 00
Loyer de bureau, Jas. R. Henderson, 12 m. au 31 déc. '99, $45 ; rép. horloges, $3	48 00
Auvents, 2, $7 ; prélart, $5.65 ; Cie de téléph. Bell, $13	25 65
Détaillé en 1898-9 (page T—103)	13 94
Avance rendue compte en 1900-1	25 00
Listowel (appointements, $100 ; dépenses contingentes, $72)—	
Insp., Thos. Male, 12 m., $100 ; loyer de bur., J. H. McDonald, 12 m. au 15 avril, $60	160 00
Nettoyage de bureau, John McDonald, 12 m. au 31 mars 1900	12 00
London (appointements, $803.74 ; dépenses contingentes, $728.27)—	
Inspecteur, W. J. Hayward, 24 juin au 12 déc. 1899	250 00
" A. F. Nash, 6·645 m. au 30 juin 1900, $553.74 ; temporaire, 26 j. au 11 déc., '99, $71.23	624 97
Frais de voy., A. F. Nash, $224.80 ; frais de port, $3	227 80
" W. J. Hayward, $102.55 ; frais de port et m.-poste, $3.94 ; messag., $3.30	109 79
" D. McPhie, $68.35 ; télégr., $2.33 ; boîte au B.P., $4 ; divers, $9.70	84 38
Thos. Lees, Hamilton, 3 horloges, $6 ; faire des cadrans, etc., $7.50	13 50
Nett. de bur., Wm. Greer, 9 m. au 31 mars, $27 ; R. Lewis, rép. et teint. des murs, $15	42 00
Essex : Harry Gibbins, main-d'œuvre, $1.50 ; ferronnerie diverse, $2.37	3 87
Chatham : nettoyage de bur., W. W. Mitchell, 9 m. au 31 mars, $9 ; plombage, $2.50	11 50
Nettoyage, etc., J. et J. Tilt, $3 ; Cie de téléph. Bell, 50c.	3 50
Ingersoll : loyer de bureau, Wm. Watterworth, 9 m. au 31 mars 1900	45 00
Saint-Thomas : nettoyage de bur., Jas. Russell, 9 m. au 31 mars $9 ; rép. horloge, $2.50	11 50
Windsor : nett. de bur., Wm. Curtis, 9 m. au 31 mars, $9 ; plombage, $4.55 ; clefs, 75c	14 30
Frais de voyage, A. Appleton	8 60
Woodstock : loyer de bureau, R. W. Woodroofe, 9 m. au 31 mars 1900	37 50
Detaillé en 1898-9 (page T—103)	23 25
Rendu compte en 1900-1	20 55
Napanee (dépenses contingentes, $22.15)—	
Frais de voy., Wm. Johnson, $21.10 ; messag., 50c. ; télégr., 25c. ; traite s. banque, 30c	22 15
Ottawa (appointements, $1,000 ; dépenses contingentes, $868.90)—	
Inspecteur, H. G. Roche, 12 m., $1,000 ; aide temporaire, W. J. Roche, 11 m. au 31 mai, $495	1,495 00
Loyer de bureau, les Delles Thistle, 12 m. au 30 avril 1900	300 00
Nett. de bur., H. Morris, 6 m., $30 ; G. Campbell, 4 m., $20 ; A. M. Houston, 1 m., $5	55 00
Détaillé en 1898-9 (page T—103)	18 90
Owen-Sound (appointements, $200 ; dépenses contingentes, $125.50)—	
Inspecteur, W. J. Graham, 12 m., $200 ; Cie de messag. Dom., 50c	200 50
Loyer de bureau, J. F. McCallum, 12 m	125 00
Peterborough (appointements, $183.26 ; dépenses contingentes, $4.25)—	
Inspecteur, Thos. Cahill, 11 m. au 31 mai, $183.26 ; loyer de boîte, $2 ; divers, $2.25	187 51
Sarnia (dépenses contingentes, $21.25)—	
Loyer de bur., Canada Life Assurance Co., 12 m., $20 ; loyer de compteur, $1 ; div., 25c	21 25
Stratford (appointements, $200 ; dépenses contingentes, $12.95)—	
Inspecteur, Geo. Rennie, 12 m., $200 ; frais de port, 50c. ; messagerie, 45c	200 95
Nettoyage de bureau, M. A. Roberts, 12 m	12 00
Toronto (appointements, $2,399.92 ; dépenses contingentes, $58.15)—	
Inspecteur, J. K. Johnstone, 12 m., $1,600 ; sous-inspecteur, Jas. Pape, 12 m., $799.92	2,399 92
Frais de voyage, $3 ; frais de port, $4 ; réparat., $8.25 ; messag., $4.10 ; divers, $4.48	23 83
Nettoyage de bureau, Annie Stewart, 12 m., $30 ; essuie-mains de bureau, ½ douz., $2.16 ; blanchissage d'essuie-mains, $2.16	34 32
Welland (dépenses contingentes, $206.85)—	
Ameublem. de bur., R. M. Jamieson, $37.25 ; tuyau et m.-d'œuvre, J. H. Crow, $3.12	40 37
Producers' Oil, Gas and Mining Co., appareil à gaz, $5.65 ; main-d'œuvre, $4.20	9 85
Plombage, J. Wallace et Fils	156 63
A reporter	11,056 38

Inspection du gaz—*Suite.*	$	c.
Report	11,056	38
Montréal (appointements, $2,199 84 ; dépenses contingentes, $707.58)—		
Inspecteur, A. Aubin, 12 m., $1,399.92 ; sous-inspect., M. J. O'Flaherty, 12 m., $799.92	2,199	84
Aide temporaire, Chas. Aubin, 153 j. à $2 ; loyer de boîte au B. P., $4	310	00
Loyer de chambres, 10 m. au 30 avril : Mme L. E. Aubin, $100 ; M. J. O'Flaherty, $100	200	00
Soin de chambre à la douane, C. Daudelin, 10 m. au 30 avril, $60 ; divers, $6.33	66	33
Frais de voy., A. Aubin, $13.50 ; frais de p., $3.50 ; loyer de téléphone, 12 m. au 31 août, $50	67	00
Détaillé en 1898-9 (page T—103)	14	25
Avance dont on a rendu compte en 1900-1	50	00
Québec (appointements, $1,300 ; dépenses contingentes, $190.50)—		
Inspecteur, N. LeVasseur, 12 m., $1,000 ; sous-inspecteur, Alf. Moreau, 12 m., $300	1,300	00
Loyer de bureau, succession de John Hearn, 12 m. au 30 avril, $150 ; divers, $3.50	153	50
Cie de téléphone Bell, $35 ; nettoyage de bureau, D. Bernier, $2	37	00
Sherbrooke : inspecteur, A. F. Simpson, appointements, 12 m	100	00
Frédéricton " J. D. Fowler " 12 m	200	00
Saint-Jean (appointements, $763.85 ; dépenses contingentes, $71.21)—		
Inspecteur, A. Rowan, 7 m. au 31 janv., $583.31 ; nettoyage de bur., 6 m. au 31 déc., $12	595	31
" J. E. Wilson, 2·17 m. au 30 juin, $180.54 : divers, $2.05	182	59
Frais de voyages, A. Rowan, $45.70 ; frais de port, 46c. ; réparations, $11	57	16
Halifax (appointements, $1,375.90 ; dépenses contingentes, $787.41)—		
Inspecteur, A. Miller, 12 m., $1,200 ; frais de voy., $392.70 ; fr. de port, $4 ; télégram., 25c.	1,596	95
Sous-inspecteur, H. D. Munro, 12 m., $100 ; divers, $5.60	105	60
" A. J. Ritchie, 1·82 m. au 30 juin, $75.90, temporaire, 1·18 m. au 7 mai, $49.08	124	98
Nettoyer bur., Mme Morrison, 12 m., $60 ; loyer de bur., W. J. Stairs, 9 m. au 31 mars, $225	285	00
Pictou : nettoyage de bureau, Lucy Chisholm, 12 m	12	00
Yarmouth : plombage, G. J. Morton et Cie	7	10
Dont il est rendu compte en 1900-1	31	68
Charlottetown (appointements, $116.62 ; dépenses contingentes, $30.40)—		
Inspecteur, R. K. Brace, 7 m. au 31 janv., $116.62 ; divers, $1	117	62
Nettoyage de bureau, C. E. Williams, 7 m. au 31 janv., $14 ; loyer de boîte au B. P., $2	16	00
Détaillé en 1898-99 (page T—104)	5	40
Dont il est rendu compte en 1900-1	8	00
Winnipeg (appointements, $200 ; dépenses contingentes, $152.12)—		
Inspecteur, Robt. Magness, 12 m., $200 ; blanchissage d'essuie-mains, $2.25 ; divers, $6.90	209	15
Loyer de bureau, A. Macdonald, 9 m. au 31 mars, $81 ; menuiserie, W. J. McKay, $7.87	88	87
Nettoyage de bureau, Mme D. Fyfe, 9 m. au 31 mars	18	75
Détaillé en 1898-99 (page T—104)	35	35
Nanaïmo : inspecteur, J. A. McAloney, appointements, 12 m	100	00
New-Westminster, inspecteur, W. Wolfenden, appointements, 12 m	100	00
Vancouver (appoint. $300 ; dépenses contingentes, $58.10)—		
Inspecteur, J. E. Miller, 12 m., $300 ; blanchissage d'essuie-mains, $5	305	00
Nettoyage de bureau, Atwell King, 10 m. au 30 avril, $40 ; divers, $4.10	44	10
Détaillé en 1898-99 (page T—104)	9	00
Victoria (appointements, $200 ; dépenses contingentes, $13.80)—		
Inspect., R. Jones, 12 m., $200 ; A. et W. Wilson, m.-d'œuvre, $12 ; plombage, etc., $1.80	213	80
Dépenses contingentes générales ($2,682.45)—		
American Bank Note Co., estampes de gaz bleu, 95,000 à $9.43, 5,000 à $1	900	85
Canadian Rubber Co., tube, 22⅝ liv. à $2 ; Chrysler et Bethune, services d'avocats, $7.50	52	25
McGill, A., frais de route, $84.08 ; messagerie, $4.95 ; divers, $4.45	93	48
Pritchard-Andrews Co., recouper cachets de compteurs, 26 en cuivre à $4.50, 4 en acier à $5 ; dateurs, $2.75, réparations, $2.75 ; tampons et encre, 35c	142	85
Stevenson, Geo., éprouvettes à gaz, 2 à $235 ; banc et accessoires, $222.58 ; ajustage, $57.42	750	00
Wallace, J. et Fils, réajuster éprouvette-compt., $120 ; redoubler poignée avec du cuivre, $28	148	00
Dép. des impressions et de la papeterie, Ottawa : impressions, $394.80 ; papeterie, $115.22 ; lithographie, $85	595	02
Total à la page K—2	22,706	16

Inspection de la lumière électrique.

	$	c.
Belleville (dépenses contingentes, $134.90)—		
Wm. Johnson, frais de voyages, $126.70 ; messagerie, $3.80 ; télégramme, $2.90 ; réparations, $1.25 ; téléphone, 25c	134	90
Hamilton : D. McPhie, frais de voyages	25	45
London : A. F. Nash, fr. de voy., $19.35 ; People's Electric Co., pos. de planch. à épreuve, $16	35	35
Toronto : J. K. Johnstone, frais de voyages, $100.25 ; téléphone, $1.70 ; télégrammes, 25c. ; aide, 50c	102	70
Montréal (dépenses contingentes, $327.18)—		
A. Aubin, billets de tramway, $9.75 ; voyage à Trois-Rivières, $7.20 ; divers, $3.10 ; messagerie, $1.90 ; téléphone, 65c. ; frais de port, $2.58	25	18
Chas. Aubin, aide, 151 j. à $2	302	00
Québec : ch. de fer Québec, Light and Power Co., lumière électrique et loyer de compteur au 1er déc., 1899, $8.88 ; messagerie, 50c	9	38
A reporter	634	96

Inspection de la lumière électrique—*Suite.*	$ c.
Report	634 96
Sherbrooke : A. F. Simpson, frais de voy., $50.90 ; téléphones, 15c.; charriage et messag., $2.20	53 25
Saint-Jean (dépenses contingentes, $71.18)—	
A. Rowan, frais de voyages, $38.89 ; messagerie, 60c.; frais de port, 14c.	39 63
J. B. Wilmot, frais de voy., $30.75 ; nettoyage de bureau, 50c.; télégrammes, 30c.	31 55
Halifax : A. Miller, frais de voyages, $69.10 ; télégramme, 25c	69 35
Frais généraux.	
Appointements à Ottawa (page K—3)	2,347 29
Services d'avocats : Colter et Goodman, Cayuga, $13.20 ; J. R. O'Reilly, Prescott, $5 ; J. D. Leduc, Sainte-Scholastique, $99.33	117 53
American Meter Co., Philadelphie, compteurs-éprouv., 2 lt. 3 dia., 3 à $25 ; commissions, 25c.	75 25
Ahearn et Soper, Ottawa : voltmètre Weston A. C. D. C., aiguilles d'inspecteur n° 2, 2 à $90 ; emballage, $1.50 ; commutateurs, 2 à 40c.	182 30
D. Van Nostrand Co., transmission électrique de Kapp	3 50
Edison Gen. Electric Co., Harrison : 1 tube Rayons X, $12 ; interrupteurs Wehnelt, 6 à 30c.	13 80
Eimer et Amend, New-York, tubes, 3	13 85
Cie de télégraphe G. N.-O., télégrammes	9 85
Higman, O., Ottawa : frais de voyages, $420.49 ; abonnement au 'Engineering Magazine', 1 année, $3 ; télégrammes, $1.31 ; 2 cartes géog., $1.96	426 76
Higman, O., jeune, Ottawa : services d'électricien, 1er juillet–10 sept., 2⅓ m. à $75	175 00
Hope, James, menuiserie, 8½ jrs	17 00
Ottawa Electric Co.: courant fourni du 1er mai 1899 au 31 janv. 1900, 9 m., $93.75 ; 1 20 commutateur amp., $2.50 ; main-d'œuvre, 2 h. à 25c	96 75
Parr, J. A., Ottawa : bois de serv., 552 pds à $30, 1,600 à $20 ; charriage, $1 ; divers, $1.80	51 36
Pritchard, Andrews Co., Ottawa : recouper cachets de compteur en acier, 1 à $5, 4 à $4.50	23 00
Shedrick, C. E., Sherbrooke : refaire wattmètre, $35 ; réparations, $20.50	55 50
Siemens, Frères et Cie, London : 1 interrupteur Wehnelt, $31.64 ; tube Roentgen, $26.16 ; fret, $6.09 ; assurance et frais d'expédition, $2.26	66 15
Topley, W. J., Ottawa : lanternes, 17, $12.50 ; vignettes, 5 x 7, 1 douz., $2 ; plaques, 1 douz.; $1.90 ; enveloppes, 1 douz., 25c	16 65
Western Electrical Instrument Co., Newark, N.J.: multiplicateur pour wattmètre, $25 réparations, $26.02 ; messagerie, $7.75 ; mandant-poste, 40c	59 17
Transport et messagerie : messagerie Canad., $16.90 ; ch. de fer C.P., 10c.; Cie de messagerie Dominion, $10.35	27 35
Dépt. des impressions et de la papeterie, Ottawa : impressions, $58.36 ; papeterie, $12.57	70 93
Total à la page K—2	4,677 73

Inspection des denrées.

Etablissement des types de grains à l'ouest du Lac Supérieur.	
Déboursés par C. N. Bell, secrétaire du conseil de commerce de Winnipeg :	
Samuel Spink, président, $50 ; C. N. Bell, secrétaire, $200 (1898-9)	250 00
John Wood, travail aux échantillons, 2 semaines	20 00
Allocations pour dépenses des membres du bureau des types—	
John McQueen, Carieville, $35 ; R. J. Phin, Moosomin, $35	70 00
W. B. Underhill, Melita, $25 ; F. Young, Killarney, $18	43 00
C. Johnston, Baldur, $16 ; G. McCulloch, Souris, $16	32 00
K. Campbell, Brandon	15 50
Echantillons de grain, y compris le coût des sacs et le voiturage	55 02
J. J. Case Co., loyer de chambre d'échantillons	25 00
Impression de circulaires, cartes, étiquettes, E. W. Rugg, Winnipeg	7 25
Annonces *re* examen : "Free Press", Winnipeg, $6 ; "Tribune", $5	11 00
R. D. Richardson et Cie, 4 livres blancs, $8.50 ; papeterie, $7.10	15 60
W. J. Bawlf, rafraîchissements pour les délégués	4 75
Frais de port, $4 ; télégrammes, $6.48 ; dépenses, $2.65 ; 5 item, $2.73	15 86
Etablissement des types de grains à l'est de Port-Arthur.	
Déboursés par E. A. Wills, secrétaire du conseil du commerce, Toronto—	
Edgar A. Wills, rétribution du secrétaire	100 00
Allocations pour dépenses des délégués à l'assemblée du bureau des types—	
A. McFee, E. E. Craig, C. B. Esdaile, Montréal, $30 chaque	90 00
Wm. Brodie, Québec, $45 ; J. I. A. Hunt, London, $16 ; I. Lake, Hamilton, $7.50	68 50
H. W. Baird, J. Carrick, J.L. Spink, C.B. Watts, F. Flynn, W.D. Matthews, Toronto, $5 chaque	30 00
Echantillons de grain, y compris le coût de sacs et voiturage	270 94
Annonces : "Herald", Montréal, $1.91 ; "Globe", Toronto, $3	4 91
Grand et Toy : 400 échantillons, $18 ; journal, 50c	18 50
A reporter	1,147 83

Inspection de denrées—*Suite.*		$ c.
Report		1,147 83
Etablissement des types de grain à l'est de Port-Arthur—Suite.		
Déboursé par E. A. Wills, etc—*Fin.*		3 85
Apted Frères, impression de cartes et circulaires		11 55
Club National, goûters pour les délégués		43 17
Transport, $22.81 : messagerie, $14.40 ; frais de port, $3.84 ; papeterie, $2.12		
Etablissement des types de farine ($546.18).		
Déboursé par Geo. Hadrill, secrétaire de la Chambre de commerce, Montréal—		
Geo. Hadrill, honoraires du secrétaire		50 00
Allocations pour dépenses des délégués à l'assemblée du bureau des types—		
Robt. Muir, Winnipeg, $120 ; J. D. Saunby, London, $45		165 00
W. G. Bailey, Hamilton, $40 ; W. Galbraith et J. R. Spink, Toronto, $35 chacun		110 00
Robt. Noble, Norval, $40 ; Wm. Brodie, Québec, $20		60 00
David Robertson, H. W. Raphael, A. E. Gagnon, Montréal, $10 chacun		30 00
Echantillons de farine : J. D. Saunby, 3 brls à $3, 3 brls à $2.50 ; Lake of the Woods Milling Co., 6 sacs à $2.10 ; T. W. Raphael et Cie, 3 brls à $4.25 ; Wolverton Milling Co., 3 brls à $3.10 ; W. W. Ogilvie, 6 sacs à $1.20 ; R. Muir et Cie, 3 brls à $3.10 ; échantillons de l'ouest, $4		71 65
A. E. Gagnon : 49 barils doublés à 30c. ; collection d'échantillons, $3.50 ; marquer barils, $4.25 ; cire, $1.25 ; main-d'œuvre, $22.50		46 20
Transport, $8.54 ; messagerie, 85c. ; télégrammes, 94c.		10 33
Renouveler fer a marquer, $1 ; nettoyage de chambre, $2		3 00
Inspection des peaux crues (appointements, $1,500 ; dépenses contingentes, $121.94).		
Georges Roy, inspecteur en chef, 12 m. au 30 juin		1,500 00
" voitures et traverses, 8 voyages à Lévis, $7.44 ; 5 dîners à Lévis, $2		9 44
" billets de chemin de fer, Québec		10 00
" deux voyages à Montreal : bill. de c. de f., $15 ; pullm., $6 ; hôtels, 4 j., $9.50		30 50
George E. Amyot, loyer de bureau, 12 m. au 30 avril 1900		72 00
Inspection de grain ($1,200).		
David Horn, inspecteur en chef, avance à compte d'appointements et dépenses		1,200 00
Dépenses générales ($41.75).		
W. J. McNeill, inspecteur de grain, voyage, de Kingston à Almonte		10 20
Annonces *re* inspecteur de peaux crues, Ottawa—		
"Citizen," $9 ; "Free Press," $3.75 ; "Journal," $4.50		17 25
Département des impressions et papeterie, impressions		14 30
		4,616 27
Détaillé dans le rapport de 1899-1900 (*voir* page T—107)		101 69
Moins—Echantillons de grain vendus à Winnipeg	27 09	4,717 96
Payé à G. Roy en 1900-1901	21 94	
		49 03
Total à la page K—2.		4,668 93
Inspection de denrées : Commission d'ascenseur et d'entrepôt.		
En général : annonces, $11.50 ; honoraires de constables, $7 ; plier, adresser et mettre 2,000 avis à la poste, $4 ; cartes indiquant le lieu des ascenseurs, $5 ; frais de port, $30 ; impressions, $12.50 ; loyer de salles, $85 ; services de gardiens, $6 ; papeterie, $50.85 ; télégrammes, $31.09 ; valise, $8.50 ; menus item, $3.15		284 59
Bell, Chas. N., secrétaire : services, 232 jours au 26 mai à $10 ; pension et logement, $334.50 ; voitures de place et transferts, $20.50 ; billets de chemin de fer, $391 ; portefaix et garçons de table, $9.75 ; pullman, $65 ; télégrammes, $10.95 ; menus item, $6.25		3,157 95
Campbell, A. C. : copier 3,012 pages à 15c. ; pension et logement, $101 ; billets de chemin de fer, $111.80 ; pullman, $30		694 60
Castle, Chas. C., commissaire : services, 125 jours à $10 ; pension et logement, $266 ; voitures de place, $3.50 ; billets de chemin de fer, $210.25 ; portefaix et garçons de table, $7.25 ; pullman, $30.25 ; télégrammes, $4.30 ; menus item, $1.75		1,773 30
Hooper, K., services comme sténographe, 25 jours à $1		25 00
Lothian, Wm., commissaire : services, 108 jours à $10 ; pension et logement, $196 ; voitures de place et louage de cheval, $3.50 ; billets de chemin de fer, $175.65 ; pullman, $23		1,478 15
Perkins, Jas., copier 415 pages à 10c. ; 1,480 pages à 5c.		115 50
Perkins, Wm., copier 700 pages (4 exemplaires) à 15c		105 00
Richards, juge, A. E., président de la commission, services, 23 jours à $25		575 00
A reporter		8,209 09

Inspection de denrées—*Fin.*	$ c.
Report	8,209 09
Commission d'ascenseur et entrepôt—Fin.	
Senkler, juge E.J., président de la commission, services, 81 jours à $25 ; pension et logement, $152.40 ; voitures de place, $3.85 ; billets de chemin de fer, $195.45 ; portefaix et garçons de table, $7.75 ; pullman, $29.90 ; menus item, $7.55 ; dép. évaluée en 1900, 25 j à $7.08.	2,598 90
Simpson, Geo. : copier 5,000 pages (5 exemplaires) à 20c. ; subsistance, 53 jours au 2 décembre à $3.50 ; voitures de place et transferts, $4.65 ; b. de c. de f., $186.55 ; pullman, $29 ; télégrammes et téléphones, $9.95 ; fournitures de clavigraphe, $22.50 ; menus item, $5.70	1,443 85
Sirett, W. F., commissaire : services, 113 jrs à $10 ; pension et logement, $233.50 ; billets de chemin de fer, $193.40 ; louage de cheval, $5 ; pullman, $24.45 ; menus item, $1.75	1,588 10
Total à la page K—2	13,839 94
Falsification des substances alimentaires.	
Honoraires des analystes publics ($9,646.25).	
M. Bowman, Halifax, honoraires	200 00
Indemnités : loyer de laboratoire, $100 ; appareil et matériel employés, $100	200 00
Analyses : 77 échantillons à $8 ; 16 à $5	696 00
J. B. Edwards, Montréal, honoraires	150 00
Indemnités : loyer de laboratoire, $75 ; appareil et matériel employés, $75	150 00
Analyses, 77 échantillons à $8	616 00
W. H. Ellis, Toronto, honoraires	200 00
Indemnités : loyer de laboratoire, $100 ; appareil et matériel employés, $100	200 00
Analyses : 100 échantillons à $8 ; 8 à $10	880 00
C. J. Fagan, New-Westminster, honoraires	200 00
Indemnités : loyer de laboratoire, $100 ; appareil et matériel employés, $100	200 00
Analyses : 8 échantillons à $10 ; 56 à $8	528 00
M. Fiset, Québec, honoraires	200 00
Indemnités : loyer de laboratoire, $75 ; appareil et matériel employés, $25	100 00
Analyses : 9 échantillons à $10 ; 114 à $8 ; 16 à $5	1,082 00
F. T. Harrison, London, honoraires	200 00
Indemnités : loyer de laboratoire, $50 ; appareil et matériel employés, $50	100 00
Analyses : 8 échantillons à $10 ; 109 à $8 ; 20 à $5	1,052 00
E. B. Kenrick, Winnipeg, honoraires	200 00
Indemnités : loyer de laboratoire, $100 ; appareil et matériel employés, $100	200 00
Analyses : 7 échantillons à $10 ; 117 à $8 ; 10 échantillons de lait, $1.25	1,007 25
F. X. Valade, Ottawa, honoraires	200 00
Indemnités : loyer de laboratoire, $100 ; appareil et matériel employés, $100	200 00
Analyses : 7 échantillons à $10 ; 100 à $8 ; 3 à $5	885 00
Inspection des substances alimentaires (appointem., $1,666.10 ; dép. contingentes, $1,945.82(.	
Ottawa : J. Watson, frais de voyage, $547.05 ; échantillons, empaquetage et voiture, $136.98	684 03
Appointements à Ottawa (page K—3)	200 00
Seaforth : Thos. Kidd, appointements, $500 ; frais de voyage, $197.45 ; échantillons, empaquetage et voiture, $93.31 ; loyer de bureau, $120 ; houille, $35	945 76
Montréal : J. J. Costigan, app., $250 ; fr. de voy., $263.35 ; échant., empaq. et voiture, $109.16.	622 51
St-Jean : J. C. Ferguson, app., $150 ; fr. de voy., $64 98 ; échant., empaq. et voiture, $56.22.	271 20
Halifax : R. J. Waugh, app., $300 ; fr. de voy., $70.63 ; échant., empaq. et voiture, $40.57	411 20
Winnipeg : X. Saucier, appoint., $200 ; fr. de voy., $87.50 ; échant., empaq. et voiture, $49.45	336 95
Calgary : R. W. Fletcher, appointements, du 2 mars au 30 juin	66 10
Vancouver : E. B. Parkinson, frais de voyage, $24.90 ; échant., empaquet. et voiture, $49.27	74 17
Depenses générales (appointements, $8,100.00 ; dépenses contingentes, $3,264.93).	
Analystes et autres dans le laboratoire du département (appointements à Ottawa, page K—3)	8,600 00
T. Macfarlane, avance dont il n'a pas été rendu compte	200 00
Frais de voyage, $300.66 ; abonnement aux "American Chemical Society," $5 ; "American Institute of Mining Engineers," $11 ; "Society of Chemical Industry," $6.09 ; "Society of Public Analysts," $5.11 ; télégrammes, $2.15 ; divers, 97c	330 98
Réunions du bureau des examinateurs pour les analystes publics—	
G. Gauvreau, O.M.I., Montréal, pour présence à la réunion	25 50
Dr G. P. Girdwood, " " " $25 ; frais de voyage, $10.35.	35 35
Diverses dépenses du laboratoire : revues périodiques et annuelles, $5.61 ; messagerie et transport, $111.22 ; divers menus item, $14.41	131 24
Bailey, Geo., Ottawa, réparations de l'équipement	14 70
Bryson, Graham et Cie, Ottawa, 12 douz. d'essuie-mains à $1.80	21 60
Butterworth, J. G. et Cie, Ottawa, 1 tonne de houille	7 60
Butterworth et Cie, Ottawa : réservoir en cuivre, robinets, etc., $29.30 ; génér. de gaz, $19 50 ; plomb, 18 liv. à 6c. ; cuivre, 8 liv. à 37c. ; réparations, $3.20 ; diverse ferronnerie, $10.39.	66 43
Connor, M. F., services professionnels *re* analyses	40 00
Craz et Gerlach, Freiberg, Allemagne, livres et pamphlets	18 70
Dupont, J. C., Ottawa : vergettes, 1½ douz., $3.70 ; allumettes de salon, 3 caisses, $6.	9 70
A reporter	22,759 97

Falsification des substances alimentaires—*Suite.*	$ c.
Report	22,759 97
Dépenses générales—Fin.	
Edwards, Rosa Baker, Montréal : polariscope, $50 ; fr. de voyage, $11.10	61 10
Eimer et Amend, New-York : jarres tabul., 14 à $1.40 ; jauge platine, $70.40 ; cryst. chlor. en plat., 200 à 30c.; fourneau à creuset, $14.40 ; tubes cuivre, 76, $14.58 ; flacons, 60, $18.81 ; tubes verre, 64, $13.33 ; tube, 4 pds, $9 ; fourneau combin., $13 ; tubes porcel., 3, $4 20 ; tubes absorptifs, 4, $5.20 ; précipitateurs, $4.88 ; condensateurs, 9, $12.60 ; poids plaqués or, 1 ass., $18.50 ; râbles verre, 1 douz., $10 ; bouteilles poids, 12, $10 ; alambic à filtrer et jauge, $8.50 ; dessicateurs Hempil, $6 ; métal plaqué, $6.46 ; fusées, 3, $4.50 ; acide sulf. liquide, 14¼ liv., $5.13 ; cylindre, $3.75 ; access. en verre, 12, $3 ; bouchons, $4.55 ; messagerie, $1.25 ; div. appareils de chimie, $42.08	383 72
Gooderham et Worts, Toronto : esprit au degré de pr., 23 80 galls, $29.99 ; messagerie, $2	31 99
Graves Frères, Ottawa, loquets de nuit, 3	8 25
Harris et Campbell, Ottawa : réparations à la caisse, $1.50 ; pupitre, $2.50	4 00
Murphy, J. J., Ottawa : bains en cuivre, 2, $21 ; plat. cuivre, 8, $8.50 ; commun. à vap., 2, $3 ; travail, $4.80 ; div. ferronnerie et réparations, $11.93	49 23
McGill, A., Ottawa : voyage, $90.45 ; divers, $12.50	102 95
Parr, J. A., Ottawa : bois de service, $28 ; charriage, $1	29 00
Payment, T., Ottawa, savon, 4 douz. à $2	8 00
Skinner et Cie, Ottawa : alcool pur, 10 liv. à $1.25 ; chloroforme, 16 liv., $13.90 ; acide nitr., 45 liv. à 30c.; acide citr. 5 liv. à 75c.; acide acét. glac., 14 liv. à 60c.; acide sulfurique, 38 liv. à 25c.; acide muriat., 36 liv. à 25c., 30 liv. à 10c.; nitrate d'ammon., 5 liv. à 55c.; ammon. carb., 5 liv. à 50c., sulf. de soude, 6 liv. à 40c.; chlor. de magnés., 5 liv. à 50c.; lessive de Gillett, 8 douz., à $1.20 ; filtres, 30 pqts, $27.30 ; tube caoutch., 4¾ liv. à $3 ; ammon. liq. fort, 65 liv. à 15c.; éther sulfuré, 9 liv. à 60c.; éther pétrol., 18 liv. à 12½c.; gasoline, $3.90 ; asbestes italien, 5 liv. à 90c.; iodure de potas., 1 once, $4 ; bouchons de jarres vissés, 9 douz., $6.75 ; ammon. molybdate, 1 liv., $2.60 ; bout'les et bouch., $34.97 ; prod. chimiques et fournitures de laboratoire, $34 60	243 57
Waite, Nelson, Harriston, fourn. de photographe	3 00
Warburton et Mackinnon, Charlottetown, services judiciaires	4 75
Maveity, Mme S., Ottawa, blanchissage d'essuie-mains, 12 m. à $5	60 00
Marion, Mme J., Ottawa, blanchir, repasser et étamper essuie-mains, 12 douz. à 50c	6 00
Whitehead, Mme Jane, Ottawa, nettoyage, etc., 313 j. à 50c	156 50
Départem. des impressions et de la papeterie : impressions, $593.62 ; papeterie, $117.45	711 07
	24,623 10
MOINS—Ventes d'appareils et matériaux	46 00
Total à la page K—2	24,577 10
Dépense pour les menus revenus.	
Dudley, W. H., frais de voyage *re* enquête sur traversier de Fort-Erié et Buffalo	5 00
Services judiciaires, T. D. Cowper, Welland	10 00
Département des impressions de la papeterie, impressions	12 50
Total à la page K—2	27 50
Divers.	
Gratifications aux familles d'employés décédés.	
Thos. Cahill, sous-percepteur, Peterborough	200 00
John A. McDonald, préposé à l'accise, Toronto	166 66
C. Neville, sous-percepteur, Ottawa	187 90
A. Rowan, inspecteur du gaz, Saint-Jean	166 66
Total à la page K—2	721 22
Services suppl. d'employés, à charge de rembours. par les distillateurs, etc.	
Brantford, R. C. Jamieson, $2 ; Guelph, E. T. Kilroy, $64	66 00
Kingston : G. W. Browne, $10.50 ; J. O'Connell, $51.50 ; C. D. McFarlane, $50.25	112 25
London : Chas. Fleming, $17.25 ; Ed. Lee, $45.50 ; Jas. Spinman, $7.50	70 25
Peterborough, R. Howden, $30.50 ; Prescott, A. B. Macdonald, $45.50	76 00
Stratford : Ed. C. O'Brien, $9 75 ; J. Waller, $49.75 ; Toronto, D. Flynn, $3.75	63 25
Windsor : G. A. Allen, $16.50 ; G. A. Bayard, $3.75 ; A. J. E. Belleperche, $3.25 ; J. W. Cahill, $1.25 ; J. Crotty, $3.50 ; J. E. Falconer, $16 ; J. P. Jubinville, $1 ; P. M. Keogh, $18 ; F. E. Marcon, $12.75	76 00
Joliette : R.C.Jamieson, $8.50 ; Geo.Laporte, $11.25 ; Aug.Moreau, $36.50 ; G.W.Taylor, $137.75	194 00
Montréal, D. Macintyre, $52 ; Sherbrooke, J. E. A. Desaulniers, $22.75	74 75
St-Jean, N.-B., J. R. McCloskey, $46.25 ; Calgary: R. W. Fletcher, $19 ; F. A. Osborne, $4	69 25
Total remboursé au département par les distillateurs, etc	801 75

Absence dépassant congé autorisé par arrêté du conseil.

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 2 décembre 1899.

Monsieur,—J'ai certifié à $697.38 le bordereau de paye de la division du laboratoire pour le mois de novembre, déduction faite de $2.77 du salaire de Mlle Wright à cause de deux jours d'absence, pour cause de maladie, en sus du nombre de jours pour lequel paiement est autorisé par l'arrêté du conseil en date du 20 octobre 1892. Veuillez me faire savoir qourquoi le nom de Mlle Wright a été porté sur le bordereau de paye pour tout le mois de salaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Commissaire du Revenu de l'Intériéur. J. L McDOUGALL, *A. G*

Impression non-commandées par l'intermédiaire du département des Impressions et de la Papeterie.

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 14 mai 1900.

Monsieur,—Les pièces que vous m'avez récemment envoyées à l'appui de paiements faits en 1897-98 et 1898-99, à la British American Bank Note Company étaient les comptes de timbres livrés entre le 1er juillet 1897 et le 1er décembre 1898. Sont inclus dans ces comptes des item pour étiquettes de bouteilles au montant de $3,249.80.

Veuillez expliquer pourquoi l'on ne s'est pas procuré ces étiquettes par l'intermédiaire du département des Impressions et de la Papeterie publiques. Il me faut demander qu'à l'avenir tout ouvrage de cette nature que n'embrasse pas le contrat passé aveo l'American Bank Note Company, soit recommandé par l'intermédiaire du département des Impressions et de la Papeterie, et qu'à partir de ce jour vous ne vous serviez pas de votre crédit pour payer les comptes que vous avez déjà en mains ou pourrez recevoir pour pareil ouvrage, sans l'intermédiaire de l'imprimeur de la Reine, mais que vous vous adressiez à ce bureau pour avoir des chèques du receveur général.

Je suis, monsieur, votue obéissant serviteur,

Monsieur le Commissaire suppléant du Revenu de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Ministère du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, 21 mai 1900.

Monsieur,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 14 de ce mois attirant l'attention du département sur le fait qu'on devrait se procurer les étiquettes de bouteilles par l'intermédiaire du département des Impressions et de la Papeterie, conformément aux dispositions de l'Acte concernant ce département.

Il y a plusieurs années qu'on se procure ces estampes directement de la British American Bank Note Company, qui en a préparé la planche. A l'avenir les commandes seront faites par l'intermédiaire du département des Impressions et de la Papeterie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A M. l'Auditeur général W. J. GERALD, *commissaire-suppléant.*

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 25 mai 1900.

Monsieur,—J'ai reçu votre lettre du 21 de ce mois, au sujet de l'impression des étiquettes de bouteilles, dans laquelle vous dites qu' "il y a plusieurs années qu'on se procure ces étampes directement de la British American Bank Note Company, qui en a préparé la planche."

Par les rapports de ce bureau commençant avec l'année 1893-94, je vois qu'il n'a pas été fait de paiements directement à la British American Bank Note Company, pour des étiquettes de bouteilles avant l'année 1895-96, alors que des item pour ces estampes figurent dans les comptes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Commissaire suppléant du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Département du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, 5 juillet 1900.

Monsieur,—Relativement à la correspondance qui a été échangée entre votre bureau et ce département au sujet de la commande des étiquettes de bouteilles par l'intermédiaire du service des Impressions et de la Papeterie, je constate que, vu l'existance d'un marché conclu en 1895 entre ce département et la British American Bank Note Company, l'imprimeur de la Reine ne peut pas certitier des comptes pour cela.

Ce marché est en effet un contrat pour fournir ces étiquettes à tant le mille. Je vous envoie ci-joint copie de la soumission de la British American Bank Note Company, et de l'acceptation de cette soumission par le département.

En face de ces faits, et pour que le commerce ne soit pas entravé, le département commandera ces étiquettes directement à la compagnie en question comme par le passé.

Je suis, monsieur, votre obéissant seviteur,

A l'Auditeur général. W. J. GERALD, *commissaire-suppléant.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 juillet 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu la lettre du commissaire suppléant du Revenu de l'intérieur, en date du de ce mois, concernant l'impression d'étiquettes de bouteilles en exécution d'un marché conclu avec la British American Bank Note Co.

En supposant que ces étiquettes ne tomberaient pas sous l'empire du contrat d'impression des timbres, je suis d'avis que les arrangements pour se les procurer auraient dû être faits par l'intermédiaire de l'imprimeur de la Reine, conformément à l'Acte concernant le service des impressions et de la papeterie. Si vous jugez que les dispositions de cet acte ne s'appliquent pas au service en question, veuillez m'exposer les raisons de votre opinion.

Jusqu'à ce que la question soit réglée vous voudrez bien ne pas faire usage de votre crédit pour payer les comptes d'étiquettes de bouteilles, mais vous adresser à ce bureau pour qu'il les paie au moyen de chèques du receveur général.

D'après ce que le commissaire suppléant a dit à M. Hudson, je présume que vous avez encore l'intention de donner la commande sans retard:

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire du Revenu de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 septembre 1900.

MONSIEUR,—Veuillez me faire avoir une réponse à ma lettre du 6 juillet dernier, dans laquelle je vous demandais vos raisons de juger que les dispositions de l'Acte concernant le service des impressions et de la papeterie publiques ne s'appliquent pas à l'impression des étiquettes de bouteilles.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Commissaire du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Pièce justificative incomplète.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 juin 1900.

MONSIEUR,—Le chéque n° 61948, Poids et Mesures, est un paiement de $10 à James Fyfe, fabricant de balances, de Montréal, pour un service décrit dans son compte comme " Consultation avec M. Higman." Veuillez prier M. Fyfe d'ajouter au compte un exposé du sujet à l'étude, avec mention du temps consacré à l'entrevue.

Je suis, monsieur, votre obéissant servitenr,

Monsieur le Commissaire suppléant du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Crédits dépassés.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 19 mai 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 18 de ce mois, attirant mon attention sur le fait que les crédits pour " dépenses contingentes, poids et mesures ", et l'inspection du gaz et de la lumière électrique sont dépassés.

Je regrette beaucoup d'avoir à reconnaître que c'est le cas, mais dans le budget supplémentaire soumis à Son Excellence en conseil, il a été demandé, sous le chef des crédits susmentionnés, des sommes suffisantes pour couvrir la dépense du reste de l'exercice.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur l'Auditeur général. W. J. GERALD, *sous-commissaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 juin 1900.

MONSIEUR,—Votre lettre du 19 du mois dernier concernant le découvert des crédits affectés aux " dépenses contingentes, poids et mesures " et à l'inspection du gaz et de la lumière électrique ", dit simplement, en guise d'explication, que dans le budget supplémentaire il a été demandé des sommes pour couvrir la dépense du reste de l'exercice.

J'aimerais à avoir une explication de l'apparente négligence de votre comptable à observer le règlement établi par l'arrêté en conseil du 7 juillet 1892 relativement à l'émission des chèques.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Commissaire suppléant du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Comptes de voyage—Différences dans le prix des places.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 juin 1900.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur les dépenses de l'agent de l'accise E. Millsken, division de Sainte-Catherine, dans ses voyages de Port-Colborne à Dunnville, pour la période de mai à novembre 1899. En mai, juin et juillet il y a neuf voyages comptés à $1.70 chaque —soit, $1.20 pour le " prix d'une place " et 25 centins pour frais de subsistance," tandis que pour septembre, octobre et novembre il y a huit voyages à $1 chaque, décrits comme " prix de places." Il y a aussi trois autres voyages comptés, respectivement, à $1.45, $1.65 et $2.20, quand le prix de la place est porté pour l'un à $1.40 et pour les deux autres à $1.20.

J'aimerais à avoir une explication de la différence des prix de place comptés par M. Milliken. Les montants portés comme frais de subsistance représentent-ils des déboursés faits pour des repas?

J'ai déjà souvent fait remarquer que dans des comptes de frais de voyage il faut que tous les déboursés soient formellement décrits, au lieu de figurer sous le chef vague de " frais de subsistance ", ou de " dépenses personnelles."

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Commissaire suppléant du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Emoluments d'analyste payés pour périodes après décès.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 juin 1900.

MONSIEUR,—Le chèque n° 63,388, émis le 5 février 1900, est un paiement à Rosa Baker Edwards pour la succession de feu le Dr J. B. Edwards, analyste public, de la somme de $100, représentant trois mois d'émoluments au 31 mars 1900.

Pourquoi paiement a-t-il été fait pour une période subséquente au décés du Dr Edwards?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire supléant du revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGADL, *A.G.*

Paiement par chèque du receveur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA

MONSIEUR,—Comme vous le savez, il y a actuellement, en vertu de l'Acte concernant le revenu Consolidé et l'Audition des comptes, deux modes de paiement de toutes dépenses légalement imputables sur un crédit du parlement, savoir : (1.) par demande directe, à ce bureau, d'un chèque du receveur général, pour couvrir le montant dû ; (2) par l'émission d'un chèque sous l'autorité d'une lettre de crédit administrative.

La loi n'indique pas la classes de dépenses auxquelles ces modes s'appliquent respectivement, et il me semble qu'il serait de l'intérêt public d'essayer de faire quelque classification à cet égard pour la future gouverne des départements.

Dans le choix des classes de dépenses dont, à mon avis, le paiement ne devrait être fait que par demande directe à ce bureau, je me suis laissé guider par l'expérience que j'ai acquise dans le passé à l'égard de dépenses d'une semblable nature. J'ai constaté que c'est au sujet de ces classes de dépenses que la grande masse de la correspondance a été échangée entre ce bureau et les départements ; et, par voie de déduction, c'est de cette manière que seront vraisemblablement faites des réclamations irrégulière à l'avenir.

Vous verez, j'espère, que je n'ai pas perdu de vue la commodité du public et du département, puisque je laisse à la lettre de crédit tous les paiements au sujet desquels il n'est pas vraisemblable qu'il se commette d'erreurs.

A commencer donc au mois de juillet prochain—le premier mois de l'exercice 1900-1901—j'aimerais que votre département traitât comme tombant dans le domaine de la demande directe à ce bureau toutes les créances pouvant être rangées sous les chefs suivants, savoir :—

(1.) Toutes avances ou tous remboursements de frais de voyage ou autres déboursés demandés par les agents ou employés dans le service intérieur du département à être imputés sur tout crédit autre que celui des dépenses contingentes du gouvernement civil.

(2.) Tous paiements à compte ou pour solde de grosses entreprises.

(3.) " Extras " sur contrats.

(4.) Gratifications ou indemnités de quelque espèce que ce soit non prévues par la loi.

(5.) Tous comptes non dans les limites de l'exercice auquel s'applique le crédit, ni dans les six mois avant son commencement.

(6.) Tous appointements ou autres rémunération d'employés du département, non payés par le comptable du crédit des dépenses contingentes.

(7.) Paiements spéciaux de toute espèce, qu'ils soient ou non autorisés par le gouverneur en conseil, ou qu'ils soient ou non faits au moyen d'un crédit spécial

Naturellement, je serai heureux de discuter cette question avec vous, si vous le voulez, car je désire que toute déviation à faire du présent ordre de choses soit dans la bonne voie et de nature à ne pas nuire inutilement au fonctionnement du département ni mettre obstacle au prompt règlement de toutes justes réclamations contre le trésor public.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Commissaire suppléant du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 4 juillet 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre communication du 27 dernier, suggérant certains changements dans le mode d'entrées au débits des crédits parlementaires.

En réponse, j'ai l'honneur de déclarer que le système suivi jusqu'à présent a donné pleine satisfaction et que je ne vois pas la nécessité d'un changement.

Quel que puisse en être l'objet, l'effet du plan que vous suggérez semblerait être la vérification ou l'approbation par le Bureau de l'Auditeur de chaque paiement individuel avant que la dépense ne soit faite.

A ceci je m'oppose formellement. Le parlement a créé les divers départements et a revêtu leurs fonctionnaires en charges de certaines responsabilités et de certains pouvoirs pour rendre leur travail efficace.

Lorsque la même autorité a créé le département de l'Auditeur général, elle n'avait nullement l'intention de détruire l'autonomie des autres départements ni d'en transmettre le contrôle à l'Auditeur général.

Le département que vous représentez a toujours le pouvoir de soumettre au comité des comptes publics tous les paiements faits par les autres départements que vous pouvez juger illégaux ou inconsidérés, et je crois que cela suffit amplement à la sécurité publique.

J'ai l'honneur d'être, monsieur votre obéissant serviteur.,

A l'Auditeur général. EDW. MIALL, *commissaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 juillet 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 4 courant en réponse à la mienne du 27 dernier au sujet du mode suivi pour le paiement des dépenses imputables sur les crédits parlementaires.

Relativement à vos objections à l'adoption de la méthode proposée dans ma lettre circulaire, qu'il me soit permis de dire que d'autres départements auxquels la circulaire a été envoyée ne voient aucune difficulté à expédier leur besogne en s'astreignant aux restrictions mentionnées.

Le mode de paiement qui consiste à s'adresser directement à ce bureau est maintenant suivi dans une mesure plus ou moins grande par les divers départements. La mise en pratique de mes recommandations rendra ce système uniforme, et offrira une sauvegarde contre les paiements irréguliers. J'espère donc qu'après plus ample considération vous adopterez le changement proposé dans la manière de faire les dépenses. Je tiens à régler ce point afin qu'il n'y ait pas de délai en ce qui concerne l'émission du crédit.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 9 juillet 1900.

MONSIEUR,—Votre communication du 5 courant, contenant des commentaires sur ma lettre de la veille a été reçue. Je ne puis que répéter que je m'oppose formellement à votre proposition, et que l'affaire est poussée plus loin, je serai forcé de demander à l'honorable ministre de soumettre la question à ses collègues.

Je suis, monsieur, votre obéissant servíteur,

A l'Auditeur général. E. MIALL, *commissaire.*

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 8 septembre 1900.

MONSIEUR,—Relativement à notre conversation d'hier relative à la requête contenue dans votre lettre du 27 juin dernier, j'ai l'honneur, avec l'approbation du commissaire, de déclarer, en réponse aux recommandations contenues et à l'ordre donné dans cette lettre :—

1. Qu'en ce qui concerne toutes les avances et tous les remboursements pour voyages et autres déboursés par les fonctionnaires du service extérieur du département, il est tout-à-fait inpraticable que cela soit fait en s'adressant directement à votre bureau, et que cela aurait pour résultat d'empêcher les divers fonctionnaires de remplir leurs devoirs d'une façon continue.

Les principaux fonctionnaires de l'accise, des poids et mesures, du gaz, etc., reçoivent au commencement de l'année fiscale, comme allocation casuelle, une somme pouvant leur permettre de payer les dépenses raisonnables qui peuvent être faites par eux-mêmes et leurs subordonnés durant un mois.

Les comptes sont envoyés au ministère par l'entremise de l'inspecteur du district, une fois par mois ou plus fréquemment si la nécessité l'exige. Ces comptes sont vérifiés et approuvés par l'inspecteur de district et expédiés au ministère, où ils sont vérifiés de nouveau et payés immédiatement afin que les fonctionnaires puissent toucher sans délai les fonds nécessaires pour effectuer d'une façon con-

tinue la surveillance des travaux confiés à leur charge. Sous ce rapport, tout retard aurait pour effet de nuire sérieusement à la besogne et en conséquence, le changement suggéré ne peut être sanctionné par ce ministère.

2. Ceci ne s'applique pas au travail de ce ministère, vu que c'est un ministère de revenu et non un ministère qui donne des entreprises.

3 Le ministère ne donnant pas d'entreprises, il n'y a pas de suppléments d'entreprises.

4. Ceci se fait actuellement, vu qu'aucune dépense de la nature des gratifications ou des allocations n'est faite excepté par l'entremise de votre bureau.

5. Je reconnais l'opportunité de la recommandation à l'effet que tous les comptes se produisant plus de six mois avant le commencement de l'exercice financier durant lequel ils doivent être payés devraient être soumis à la vérification avant d'être payés, mais cela ne peut s'appliquer aux remboursements des recettes de l'accise, fait en vertu d'un acte du parlement ou d'un arrêté du Gouverneur général en conseil.

6. Tous les appointements et rémunérations des employés du ministère sont maintenant payés par l'entremise du comptable des contingents ou d'après le bordereau de paye certifié par vous.

7. Le paiement des sommes autorisées par le Statut ou par le Gouverneur en conseil, en tant qu'il s'agit de ce ministère, s'applique seulement aux remboursements dont il est question dans le paragraphe 5, remboursements que ce ministère est autorisé à faire par le parlement, et qui devraient être payés directement par un chèque du ministère qui possède sur le sujet les connaissances nécessaires pour en juger, et afin que le commerce ne soit pas embarrassé inutilement par le retard du paiement de ces réclamations légales.

J'espère que vous aurez la bonté de faire émettre les lettres de crédit ordinaires afin de permettre au ministère d'expédier sa besogne courante.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. W. J. GERALD, *sous-commissaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 8 dernier, en réponse à la mienne du 27 juin dernier, concernant les paiements devant être faits en s'adressant directement à ce bureau. Permettez-moi d'attirer votre attention sur les remarques suivantes relativement aux divers paragraphes de votre lettre.

(1) Avances et remboursements pour voyages, etc.—Bien qu'il ne serait peut-être pas opportun pour le présent de déranger votre manière de faire les avances et les remboursements aux fonctionnaires dans les diverses divisions d'inspection, il ne semble pas probable que de grands inconvénients résulteraient de l'adoption de ma recommandation en tant qu'il s'agit des fonctionnaires et employés du ministère à Ottawa. En conséquence, j'ai l'honneur d'exiger que les avances ou remboursements, excepté ceux qui sont faits à même le crédit pour les dépenses casuelles du gouvernement civil, à ces fonctionnaires pour voyages ou autres déboursés soient faits en s'adressant directement à ce bureau.

(2) et (3) Paiements sur les entreprises. Il y a au moins une entreprise, savoir, celle qui a été conclu avec l'American Bank Note Company, en vertu de laquelle des paiements sont faits par le ministère du Revenu de l'intérieur. Vouillez vous adresser à ce bureau pour tous ces paiements, ainsi que pour ceux de la British American Bank Note Company, au sujet de laquelle je vous ai écrit le 6 juillet dernier.

(5) Comptes se produisant plus de six mois avant le commencement de l'exercice financier durant lequel ils doivent être payée.—Je ne comprends pas pourquoi le règlement à l'effet que ces comptes doivent être payés par le chèque du Receveur général ne s'appliquerait pas aux remboursements des recettes de l'accise (voir remarques sous le n° 7). Combien de ces paiement y a-t-il probablement chaque année ?

(7) Paiements spéciaux.—Votre supposition que le paiement des remboursements des recettes de l'accise, autorisé par le parlement, doit nécessairement être fait au moyen de chèques émis dans votre ministère ne me semble pas exacte. Il semble très clair que l'on se conformera exactement aux exigences du statut si les paiements sont faits au moyen de chèques du Receveur général émis à la demande de votre ministère qui, naturellement, jugerait de chaque cas avant de demander le paiement. Il semble n'y avoir aucune raison pour que la méthode proposée pour le règlement de ces réclamations entraîne des délais qui embarrasseraient inutilement le commerce.

(4) et (6) Gratifications et appointements.—Aucune remarque n'est nécessaire. En attendant les lettres de crédit ont été émises, vu qu'il paraît probable que toutes les divergences qui pourraient surgir au sujet de mes recommandations seront de peu d'importance et pourront être réglées en temps et lieu.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire suppléant du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Comptes produits pour plus que le montant réellement dépensé.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 juillet 1900.

MONSIEUR,—Le compte pour dépenses des poids et mesures à Hamilton, pour le mois d'août 1899, payé par le chèque n° 62,327, contient un compte du sous-inspecteur Laidman pour frais de voyages, etc. Un mémoire signé par l'inspecteur Freed est annexé au compte, déclarant que le

compte de M. Laidman "a été trouvé incorrect et qu'un autre compte a été fait par lui, des pièces justificatives nouvelles et exactes ayant été produites, excepté dans le cas de M. McNeal. * * * Je suis convaincu que les chiffres substitués en encre rouge dans le compte de M. McNeal représentent les sommes réellement payées par le sous-inspecteur Laidman."

Le reçu original signé par M. McNeal est écrit de la main de M. Laidman et est pour le paiement d'un compte d'hôtel, 21¾ jours à $1, $21.75. D'après la correction faite dans le compte, la somme réellement payée est de $6.

J'aimerais à savoir quelle explication M. Laidman a offert pour avoir obtenu de M. McNeal un reçu pour $21.75, lorsque le montant payé à ce dernier était de $6. A-t-on examiné les autres comptes de M. Laidman pour découvrir s'ils contenaient de semblables inexactitudes?

Qu'il me soit permis de faire remarquer que les pièces justificatives d'un relevé de dépenses devraient être écrites, non par le fonctionnaire qui fait les dépenses, mais par la personne qui reçoit l'argent.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire suppléant du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Paiement à un médecin et rapport *re* fonctionnaire de l'accise.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 octobre 1900.

MONSIEUR,—Dans le compte de l'inspecteur d'accise Frankland de Toronto, couvert par le chèque n° 63,783 de 1899-1900, il y a un item de $2 payé au docteur A. Lynd, pour "examen et rapport *re* E. W. Dodds." Veuillez expliquer plus au long la nature du service afin de démontrer que c'est une dépense pouvant convenablement être imputée sur les fonds publics.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 10 octobre 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre communication du 6 courant relative au paiement de deux ($2.00) piastres au docteur A. Lynd pour examen et rapport au sujet de l'officier E. W. Dodds, j'ai l'honneur de déclarer que les circonstances relatives à ce cas ont été dûment considérées avant que le ministère eut payé le compte.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. E. MIALL, *commissaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 novembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 10 dernier au sujet d'un paiement au docteur Lynd pour examen et rapport *re* l'officier E. W. Dodds, et j'ai pris note de votre déclaration à l'effet que "les circonstances relatives à ce cas ont été dûment considérées avant que le ministère eut payé le compte."

Laissez-moi attirer votre attention sur l'article 44 de l'Acte du Revenu consolidé et de l'Audition, lequel décrète que l'Auditeur général s'assurera "si l'argent dépensé (à même une subvention) a été appliqué aux fins auxquelles cette subvention a été destinée." Comme cela ne peut être fait dans le cas d'une dépense annuelle, comme celle dont il s'agit, sans la connaissance du service rendu et des circonstances de l'affaire, j'ai l'honneur de vous demander de nouveau les renseignements demandés dans ma lettre du 6 octobre dernier.

Je suis, monsienr, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Louage de voiture pour funérailles.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 octobre 1900.

MONSIEUR,—Dans le compte de l'inspecteur d'accise Frankland, de Toronto, payé par le chèque n° 63384 de 1899-1900, il y a un item de $2.50 pour "voiture dont se sont servi les fonctionnaires du ministère aux funérailles de feu J. W. A. Macdonald." Vu que c'est là une dépense privée de la part des personnes qui se sont servi de la voiture, je dois demander que l'on obtienne le remboursement du montant obtenu.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 novembre 1900.

MONSIEUR,—Veuillez me faire savoir si le montant de $2.50, louage de voiture pour funérailles, dont j'ai parlé dans ma lettre du 6 dernier, a été remboursé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Avance non expliquée.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 novembre 1900.

MONSIEUR,—Je constate que des paiements ont été faits en 1899-1900, tant par le ministère du Revenu de l'Intérieur que par le Revenu de l'Intérieur, à compte de l'inspection des denrées et de la commission des élévateurs et des entrepôts. Je n'ai reçu aucune pièce justificative pour le montant de $2,500 avancées par votre ministère. Veuillez me faire savoir si M. Bell doit rendre compte de ce montant par l'entremise du ministère de l'Intérieur. Il y a aussi une avance de $200 à David Horn par le chèque n° 62353, apparemment pour le même service. Vais-je m'adresser au ministère de l'Intérieur pour obtenir les pièces justificatives pour ce montant également ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire dn Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 21 novembre 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 13 courant, j'ai l'honneur de déclarer que, en tant qu'il s'agit de la Commission des entrepôts, notre ministère n'a jamais eu ni responsabilité ni contrôle.

Le crédit a été apparemment associé dans les estimations avec le service du ministère du Revenu de l'Intérieur, mais tout le crédit a été transféré au ministère de l'Intérieur, après que la première avance de $2,500 eut été faite à la demande de ce dernier ministère.

L'avance à M. Horn a cependant été faite à même le crédit général pour l'inspection des denrées.

Sur cette somme, $500 ont été remboursées par M. Horn à même les honoraires perçus, et il est probable qu'une autre somme de $700 sera remboursée lors de la clôture des comptes complets de la récolte de la dernière saison terminée le 1er septembre 1900.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. E. MIALL, *commissaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 novembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 21 courant concernant les avances faites à C. N. Bell à même le crédit pour la "commission des entrepôts" et à David Horn à même "l'inspection générale des denrées."

Les avances à M. Horn durant l'année 1898-99 ont été comme suit :—

9 septembre 1899, chèque n° 62171	$ 500
4 octobre " " 62353	1,200

Un remboursement de $500 a été porté à l'avoir du crédit, laissant une balance de $1,200 dont on n'avait pas rendu compte le 30 juin 1900, tel que déclaré dans ma lettre du 13 courant.

Veuillez me faire savoir dans quel but ces avances ont été faites.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire du Revenue de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DU REVENUE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 13 décembre 1900.

MONSIEUR.—En réponse à votre lettre du 22 dernier, je dois dire que les item du 9 septembre et du 4 octobre (chèques Nos 62171 et 62353) étaient des avances faites afin de permettre à l'inspecteur en chef de payer les appointements et les dépenses jusqu'au commencement du mouvement de la récolte de 1899.

L'acte qui est entré en vigueur le 1er septembre pourvoyait au paiement du personnel de l'inspecteur par appointements fixes au lieu d'honoraires comme ci-devant. Les honoraires qui doivent être perçus par les compagnies de chemin de fer étant périodiquement déposés au crédit du Fonds d'Inspection du Manitoba, et l'on supposait que le service paierait ses propres dépenses.

La première année, les recettes ou suffi aux exigences du service et la première avance a été remboursée. Plus tard, l'autre item de $1,200 sera payé, mais l'exiguité de la récolte de 1900 a fort embarrassé le département et il faudra que le déficit soit provisoirement comblé au moyen d'un vote du parlement.

La raison pour laquelle cela n'appert pas aux comptes de 1900, c'est que l'année de l'inspection s'étend du 1er septembre au 31 août, c'est-à-dire que c'est l'année de la récolte et non l'exercice financier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. EDW. MIALL, *commissiaire.*

Comptes défectueux pour frais de voyage.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 novembre 1900.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur ma lettre du 30 octobre 1899, relative aux comptes de M. J. K. Barrett, inspecteur de district, Manitoba, pour ses dépenses durant l'année 1898-99. J'ai démontré que les comptes étaient défectueux sous les rapports suivants :—

Pas de pièces justificatives fournies pour louage de chevaux et télégrammes.

Les " dépenses personnelles " dans les comptes de voyage ne sont pas détaillées.
On ne donne pas le détail des " menues dépenses."
On remarque les mêmes défauts dans les comptes pour 1899-1900.
J'ai de nouveau l'honneur de suggérer que M. Barrett soit appelé à fournir les pièces justificatives et les détails de ses dépenses.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALD, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 novembre 1900.

MONSIEUR,—Afin de faire ressortir un point que je me suis souvent efforcé d'exposer à votre considération, relativement aux comptes pour frais de voyage produits par un grand nombre de vos fonctionnaires, laissez-moi appeler votre attention sur le relevé produit par le sous-percepteur W. Henderson de ses dépenses au cours d'un voyage qu'il a fait de Toronto au Sault-Sainte-Marie. Ce relevé est compris parmi les pièces justificatives payées par le chèque n° 2145 en faveur du percepteur de l'Accise à Toronto. Les item dans le relevé de M. Henderson sont comme suit :

1899.		
12 août	—Billet de Toronto au Sault-Sainte-Marie	$10 85
	Dîner à Collingwood	0 40
	Portier de l'omnibus à Collingwood	0 20
14 "	—Dépenses personnelles, 3 jours	1 75
"	" du 14 au 22, y compris repas du côté américain en attendant le bateau (en retard de 24 heures)	7 50
	Bateau passeur, 5 voyages	0 50
	Portier de l'omnibus au Sault	0 50
20 "	—Leland House, Sault-Sainte-Marie, pension, 5½ jours	5 50
21 "	—Billet du Sault-Sainte-Marie à Toronto	9 85
22 "	—Bagage à Toronto	0 35
		$37 40

Le relevé démontre que M. Henderson a compté ses frais de transport et ses frais de subsistance, et en sus, certains item de " dépenses personnelles " non spécifiées, s'élevant à une forte somme comparée à ses autres frais de subsistance.

Je dois protester de nouveau contre l'acceptation de comptes ne donnant pas les détails des dépenses. Veuillez donner votre attention à cette question afin de faire rendre en détail tous les comptes pour frais de voyages et spécifier toutes les particularités des dépenses.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Lettres restées sans réponse.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 novembre 1900.

MONSIEUR,—Je n'ai reçu aucune réponse aux lettres suivantes adressées à votre ministère :—

1899.
2 décembre.—Salaire payé à Mlle Wright pour jours d'absence.
1900.
7 juin—Compte de M. James Fyfe.
12 " —Crédit dépassé.
26 " —Surplus de billet de chemin de fer réclamé par l'employé d'accise Milliken.
26 " —Honoraires d'analyste payés durant une certaine période après sa mort.
8 juillet—Comptes inexacts de l'inspecteur Laidman.
6 juillet et 27 septembre—Paiements à la British American Bank Note Co.

La partie du rapport de l'Auditeur qui traite des dépenses de votre ministère étant prête pour l'impression, je dois vous demander d'avoir la bonte de me faire parvenir sans délai vos réponses à ces lettres.

Je suis, monsieur, votre obeissant serviteur,

Au Commissaire du Revenu de l'Intérieur, J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 décembre 1900.

MONSIEUR,—Permettez moi de vous rappeler ma lettre du 12 dernier, appelant votre attention sur les lettres à vous adressées et au sujet desquelles nous n'avons reçu aucune réponse. Veuillez me faire parvenir vos réponses à ces lettres de même que les réponses aux lettres suivantes :—

1900.
12 novembre—Paiement au docteur Lynd pour examen et rapport *re* E. W. Dodds.
12 " —Louage de voitures pour funérailles.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

1898-99.	Recettes du ministère de l'Intérieur.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
	Sommaire.			
$ c.		$ c.	$ c.	$ c.
9,548,759 93	Accise..........(K—38)	9,803,110 55	254,350 62	
3,052 00	Loyers de chutes d'eau et autres..........(K—49)	3,213 00	161 00	
1,268 00	Travaux publics secondaires..........(K—49)	1,886 44	618 44	
11,626 63	Honoraires d'inspecteur du bois..........(K—49)	8,154 74	....	3,471 89
48,390 55	Poids et mesures..........(K—40)	53,523 54	5,132 99	
62 20	Poids et mesures—saisies..........(K—40)	109 00	46 80	
18,617 00	Inspection du gaz..........(K—40)	21,081 75	2,464 75	
	Inspection du gaz—saisies..........(K—)	25 00	25 00	
11,378 25	Inspection de la lumière électrique..........(K—41)	14,366 75	2,988 50	
4,276 90	Timbres judiciaires..........(K—41)	4,754 75	477 85	
92,467 60	Alcool méthylé..........(K—42)	64,964 80	....	27,502 80
482 00	Engrais..........(K—52)	359 00	....	123 00
111 50	Falsification des substances alimentaires.(K—53)	257 00	145 50	
56 10	Recettes casuelles..........(K—53)	24 51	....	31 59
225 41	Accise—saisies..........(K—39)	....	....	1,056 50
		9,975,830 83		
	....Moins—Débit des saisies de l'accise.(K—39)	831 09		
9,740,774 07		9,974,999 74	234,225 67	
	Recettes de l'accise.			
	Ontario—			
115,852 61	Belleville..........	152,312 23	36,459 62	
66,464 44	Brantford..........	69,485 74	3,021 30	
14,424 82	Cornwall..........	15,257 80	832 98	
528,735 93	Guelph..........	553,086 07	24,350 14	
642,231 05	Hamilton..........	625,636 05	....	16,595 00
128,062 11	Kingston..........	143,049 42	14,987 31	
379,090 10	London..........	375,457 33	....	3,632 77
251,255 49	Ottawa..........	273,526 84	22,271 35	
72,414 39	Owen-Sound..........	77,520 17	5,105 78	
63,125 80	Perth..........	72,465 56	9,339 76	
31,713 64	Peterborough..........	32,907 45	1,193 81	
12,591 63	Port Arthur..........	16,895 21	4,303 58	
122,308 07	Prescott..........	124,164 67	1,856 60	
45,057 97	Sainte-Catherine..........	47,236 06	2,178 09	
82,263 56	Stratford..........	75,775 36	....	6,488 20
1,035,955 57	Toronto..........	1,080,652 63	44,697 06	
327,894 21	Windsor..........	320,507 09	....	7,387 12
	Québec—			
70,504 82	Joliette..........	61,756 39	....	8,748 43
3,140,124 12	Montréal..........	3,157,250 60	17,126 48	
480,477 33	Québec..........	539,184 74	58,707 41	
338,915 08	Sherbrooke..........	320,849 63	....	18,065 45
19,643 90	Sorel..........	22,641 64	2,997 74	
45,732 24	Saint-Hyacinthe..........	50,595 57	4,863 33	
60,613 51	Trois-Rivières..........	60,865 26	251 75	
23,608 75	Victoriaville..........	31,089 80	7,481 05	
	Nouveau-Brunswick—			
244,819 18	Saint-Jean..........	238,960 71	....	5,858 47
	Nouvelle-Ecosse—			
2,402 75	Cap-Breton..........	....	....	2,402 75
189,515 01	Halifax..........	198,949 76	9,434 75	
29,232 64	Pictou..........	27,959 35	....	1,273 29
	Ile du Prince-Edouard—			
59,018 32	Charlottetown..........	53,559 02	....	5,459 30
	Manitoba et Territoires du Nord-Ouest—			
500,629 97	Winnipeg..........	566,040 90	65,410 93	
28,935 16	Calgary..........	35,494 74	6,559 58	
	Colombie-Britannique—			
292,636 56	Vancouver..........	324,298 18	31,661 62	
220,927 38	Victoria..........	184,010 71	....	36,916 67
9,667,178 11		9,929,442 68	262,264 57	
118,418 18	...A déduire—Remises et retenues.(page K—44)	126,332 13	7,913 95	
9,548,759 93		9,803,110 55	254,350 62	

1898-99.	Accise, par services.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.		$ c.	$ c.	$ c.
4,556,677 68	Spiritueux	4,774,527 38	217,849 70	
6,782 00	Liqueurs de malt	7,173 90	391 90	
810,674 90	Malt	860,447 77	49,772 87	
3,293,966 43	Tabac	3,252,505 05		41,461 38
781,223 50	Cigares	825,605 39	44,381 89	
46,059 81	Inspection du pétrole (page K—43)	5,504 71		40,555 10
49,522 32	Fabriques en entrepôt (" K—42)	30,170 63		19,351 69
23,880 36	Autres recettes (" K—43)	33,774 04	9,893 68	
9,568,787 00		9,789,708 87	220,921 87	
20,027 07	A DÉDUIRE—Augmentation dans les soldes dus par les percepteurs.			
	A AJOUTER—Diminution dans les soldes dus par les percepteurs.	13,401 68	33,428 75	
9,548,759 93		9,803,110 55	254,350 62	
	Accise, saisies.			
	Ontario—			
100 00	Belleville	50 00		50 00
150 00	Brantford	10 00		140 00
80 80	Cornwall			80 80
175 00	Guelph	14 01		160 99
228 19	Hamilton	72 42		155 77
	Kingston	60 00	60 00	
621 90	London	10 00		611 90
417 45	Ottawa	284 67		132 78
	Owen-Sound	25 00	25 00	
215 00	Peterboro	8 41		206 59
115 00	Prescott	160 00	45 00	
25 00	Sainte-Catherine	100 40	75 40	
300 00	Stratford	11 20		288 80
809 50	Toronto	523 00		286 50
	Windsor	300 00	300 00	
	Québec—			
5 00	Joliette			5 00
1,110 64	Montréal	2,400 26	1,289 62	
2,258 08	Québec	879 80		1,378 28
1,771 14	Sherbrooke	210 50		1,560 64
	Sorel	100 00	100 00	
133 00	Saint-Hyacinthe	8 00		125 00
20 00	Trois-Rivières			20 00
	Victoriaville	15 80	15 80	
	Nouveau-Brunswick—			
137 50	Saint-Jean	18 40		119 10
	Nouvelle-Ecosse—			
71 29	Cap-Breton			71 29
727 23	Halifax	529 06		198 17
129 15	Pictou	159 50	30 35	
	Manitoba et Territoires du Nord-Ouest—			
	Calgary	5 31	5 31	
421 50	Winnipeg	48 25		373 25
	Colombie-Britannique—			
373 60	Vancouver	72 15		301 45
67 50	Victoria			67 50
10,463 47		6,076 14		4,387 33
10,238 06	Moins déboursés, page K—46	6,907 23		
225 41	Revenu net			
	Dt balance	831 09		

1898-99.	Poids et mesures.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.		$ c.	$ c.	$ c.
	Ontario—			
3,423 85	Belleville	4,049 35	625 50	
10,044 36	Hamilton	9,355 70	....	688 66
2,186 12	Ottawa	3,385 20	1,199 08	
4,860 82	Toronto	6,383 46	1,522 64	
5,452 66	Windsor	5,519 25	66 59	
	Québec—			
11,382 66	Montréal	11,339 04	....	43 62
2,962 59	Québec	3,011 25	48 66	
674 53	Trois-Rivières	1,905 45	1,230 92	
	Nouveau-Brunswick—			
1,274 74	Saint-Jean	1,484 93	210 19	
	Nouvelle-Ecosse—			
210 95	Cap-Breton	129 68	....	81 27
814 07	Halifax	822 38	8 31	
969 90	Pictou	838 20	....	131 70
	Ile du Prince-Edouard—			
397 06	Charlottetown	404 54	7 48	
	Manitoba et Territoires du Nord-Ouest—			
2,951 28	Winnipeg	3,723 46	772 18	
310 16	Calgary	379 45	69 29	
	Colombie-Britannique—			
474 80	Victoria	792 20	317 40	
48,390 55		53,523 54	5,132 99	

1898-99.	Poids et mesures, saisies.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
8 00	Belleville	35 00	27 00	
	Montréal	22 50	22 50	
	Winnipeg	51 50	51 50	
8 00		109 00	101 00	

1898-99.	Inspection du gaz.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
	Ontario—			
63 00	Barrie	79 25	16 25	
170 25	Belleville	236 00	65 75	
119 25	Berlin	141 50	22 25	
226 00	Brockville	175 75	....	50 25
130 00	Cobourg	140 00	10 00	
45 00	Cornwall	42 50	....	2 50
126 75	Guelph	241 25	114 50	
1,063 50	Hamilton	2,751 00	1,687 50	
197 00	Kingston	345 25	148 25	
55 75	Listowel	29 75	....	26 00
1,662 25	London	2,262 25	600 00	
63 75	Napanee	61 75	....	2 00
582 75	Ottawa	734 75	152 00	
61 75	Owen-Sound	59 00	....	2 75
36 00	Peterboro	126 25	90 25	
81 00	Sarnia	130 00	49 00	
66 75	Stratford	185 50	118 75	
4,925 75	Toronto	5,925 75	1,000 00	
	Québec—			
6,240 75	Montréal	5,115 00	....	1,125 75
258 75	Québec	280 25	21 50	
42 50	Sherbrooke	38 00	....	4 50
	Nouvelle-Ecosse—			
548 25	Halifax	553 00	4 75	
	Nouveau-Brunswick—			
69 50	Frédéricton	57 50	....	12 00
474 50	Saint-Jean	263 75	....	210 75
	Ile du Prince-Edouard—			
74 00	Charlottetown	66 00	....	8 00
	Manitoba—			
309 00	Winnipeg	495 75	186 75	
17,693 75	A reporter	20,536 75	4,287 50	1,444 50

1898-99.	Inspection du gaz—*Suite*.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.		$ c.	$ c.	$ c.
17,693 75	Report	20,536 75	4,287 50	1,444 50
	Colombie-Britannique—			
137 50	Nanaïmo	36 00		101 50
58 00	New Westminster			58 00
270 75	Vancouver	286 25	15 50	
457 00	Victoria	222 75		234 25
18,617 00		21,081 75	2,464 75	
	Inspection de la lumière électrique.			
7,228 25	Honoraires d'inspection	9,774 25	2,546 00	
4,150 00	" d'enregistrement	4,592 50	342 50	
11,378 25		14,366 75	2,988 50	
	Honoraires d'inspection.			
	Ontario—			
153 25	Belleville	436 75	283 50	
327 00	Hamilton	238 00		89 00
195 25	London	330 00	134 75	
1,032 75	Ottawa	819 75		213 00
947 25	Toronto	1,278 50	331 25	
	Québec—			
2,233 50	Montréal	3,180 50	947 00	
281 50	Québec	535 25	253 75	
233 00	Sherbrooke	207 50		25 50
	Nouvelle-Ecosse—			
318 00	Halifax	314 00		4 00
	Nouveau-Brunswick—			
318 25	Saint-Jean	283 00		35 25
	Manitoba—			
408 50	Winnipeg	1,179 75	771 25	
	Colombie-Britannique—			
415 50	Vancouver	703 25	287 75	
364 50	Victori	268 00		96 50
7,228 25		9,774 25	2,546 00	
	Honoraires d'enregistrement.			
	Ontario—			
425 00	Belleville	485 00	60 00	
340 00	Hamilton	355 00	15 00	
540 00	London	635 00	95 00	
350 00	Ottawa	380 00	30 00	
795 00	Toronto	890 00	95 00	
	Québec—			
280 00	Montréal	275 00		5 00
45 00	Québec	97 50	52 50	
325 00	Sherbrooke	345 00	20 00	
	Nouvelle-Ecosse—			
380 00	Halifax	410 00	30 00	
	Nouveau-Brunswick—			
175 00	Saint-Jean	200 00	25 00	
	Manitoba—			
285 00	Winnipeg	270 00		15 00
	Colombie-Britannique—			
150 00	Vancouver	190 00	40 00	
60 00	Victoria	60 00		
4,150 00	Voir détails, page K—50	4,592 50	442 50	
	Timbres judiciaires.			
2,376 90	Cour de l'échiquier	3,329 75	952 85	
1,900 00	Cour suprême	1,425 00		475 00
4,276 90		4,754 75	477 85	

1898-99.	Alcool méthylique.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.		$ c.	$ c.	$ c.
	Ontario—			
278 87	Belleville	2 70		276 17
4,177 88	Brantford	2,636 28		1,541 60
107 60	Ministère de l'Intérieur	16 00		91 60
3,890 74	Guelph	3,032 75		857 99
3,451 25	Hamilton	1,513 54		1,937 71
531 43	Kingston	73 30		458 13
1,734 18	London	1,453 30		280 88
1,297 13	Ottawa	808 63		488 50
415 19	Owen-Sound	1,489 87	1,074 68	
717 06	Peterboro	879 30	162 24	
785 61	Prescott	452 50		333 11
590 03	Stratford	442 42		147 61
126 39	Sainte-Catherine	125 91		0 48
27,564 59	Toronto	23,445 62		4,118 97
1,520 57	Windsor	438 53		1,082 04
	Québec—			
37,256 00	Montréal	24,106 76		13,149 24
877 43	Québec	126 03		751 40
246 48	Sherbrooke	106 44		140 04
475 30	Saint-Hyacinthe	352 78		122 52
188 77	Trois-Rivières	59 06		129 71
	Nouvelle-Ecosse—			
2,878 62	Halifax	1,850 17		1,028 45
	Nouveau-Brunswick—			
1,436 68	Saint-Jean	673 34		763 34
	Manitoba—			
1,740 96	Winnipeg	563 00		1,177 96
	Colombie-Britannique—			
118 86	Vancouver	305 82	186 96	
	Territoires du Nord-Ouest—			
59 98	Calgary	10 75		49 23
92,467 60	Voir page K—52	64,964 80		27,502 80

1898-99.	Marchandises en entrepôt (page K—39).	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
	Ontario—			
4,759 00	Brantford	3,377 94		1,381 06
2,202 85	Hamilton	2,753 49	550 64	
1,375 36	Kingston	1,431 04	55 68	
300 00	Prescott	300 00		
25,513 45	Toronto	8,967 44		16,546 01
400 00	Windsor	400 00		
	Québec—			
7,311 45	Montreal	3,679 65		3,631 80
2,267 66	Québec	3,444 63	1,176 97	
4,619 44	Sherbrooke	4,795 45	176 01	
434 74	Saint-Hyacinthe	233 48		201 26
	Nouveau-Brunswick—			
388 37	Saint-Jean	809 13	420 76	
49,572 32		30,192 25		19,380 07
50 00	Moins remboursements	21 62		
49,522 32		30,170 63		19,351 69

Accise par services (page K—39).	$ c.
Inspection du pétrole.	
Ontario ($2,752.17)—	
Belleville	29 40
Brantford	40 20
Cornwall	9 90
Guelph	28 50
Hamilton	168 60
Kingston	79 40
London	1,225 10
Ottawa	227 80
Owen-Sound	42 70
Perth	16 20
Port-Arthur	18 00
Prescott	48 50
Sainte-Catherine	9 30
Stratford	70 20
Toronto	717 30
Windsor	21 07
Québec ($1,370.50)—	
Montréal	1,300 60
Québec	1 40
Sherbrooke	21 50
Trois-Rivières	40 00
Victoriaville	7 00
Nouveau-Brunswick—	
Saint-Jean	473 19
Nouvelle-Ecosse—	
Halifax	320 45
Pictou	4 90
Ile du Prince-Edouard—	
Charlottetown	15 00
Manitoba et Territoires du N.-O.—	
Winnipeg	230 05
Calgary	1 35
Colombie-Britannique—	
Vancouver	315 35
Victoria	21 75
Autres recettes (page K—39).	5,504 71
Licences d'entrepôt (K—43)	5,510 00
Etiquettes d'embouteillement (K—43)	9,808 39
Honor. s. fabriques-entrepôts (K—43)	7,560 00
Licences d'alambic de chimiste (K—43)	415 00
Licences de compunders (K—43)	450 00
Licences de malt. et de vinaigre (K—44)	50 00
Ventes (K—44)	307 59
Acide acétique (K—44)	9,646 96
Divers (K—44)	384 10
	34,132 04
MOINS—Remboursements	358 00
Licences d'entrepôt.	33,774 04
Ontario—	
Belleville	120 00
Brantford	40 00
Cornwall	80 00
Guelph	60 00
Hamilton	140 00
Kingston	140 00
London	240 00
Ottawa	200 00
Owen-Sound	180 00
Perth	160 00
Peterborough	60 00
Port-Arthur	70 00
Prescott	60 00
Sainte-Catherine	130 00
Stratford	80 00
Toronto	320 00
Windsor	80 00
A reporter	2,160 00

Accise par services—*Suite.*	$ c.
Report	2,160 00
Licences d'entrepôt—Fin.	
Québec—	
Joliette	60 00
Montréal	400 00
Québec	360 00
Sherbrooke	100 00
Sorel	60 00
Saint-Hyacinthe	40 00
Trois-Rivières	60 00
Victoriaville	40 00
Nouveau-Brunswick—	
Saint-Jean	300 00
Nouvelle-Ecosse—	
Halifax	400 00
Pictou	60 00
Ile du Prince-Edouard—	
Charlottetown	20 00
Manitoba et Territoires du N.-O.—	
Winnipeg	520 00
Calgary	130 00
Colombie-Britannique—	
Vancouver	660 00
Victoria	140 00
	5,510 00
Etiquettes d'embouteillement.	
Belleville, Ont	370 00
Guelph "	2,861 82
Hamilton "	507 51
Perth "	254 25
Toronto "	1,845 24
Windsor "	3,969 57
	9,808 39
Licences de compounder.	
Montréal	300 00
Winnipeg	150 00
	450 00
Honoraires de surveillance des fabriques-entrepôts.	
Brantford, Ont	900 00
Hamilton	775 00
Kingston	300 00
Prescott	75 00
Toronto	1,280 00
Windsor	1,370 00
Montréal	1,190 00
Québec	600 00
Sherbrooke	620 00
Saint-Hyacinthe	150 00
Saint-Jean	300 00
	7,560 00
Licences d'alambic de chimiste.	
Cornwall, Ont	25 00
Hamilton	50 00
Ottawa	37 50
Toronto	75 00
" (licence d'importateur)	40 00
Windsor	25 00
Montréal	162 50
	415 00

Accise par services—*Fin.*	$ c.
Licences de malterie et de vinaigrerie.	
Toronto	50 00
Ventes de livres, instruments, etc.	
Belleville, Ont	13 50
Hamilton "	28 30
Ottawa "	176 09
Presscott "	24 00
Toronto "	33 00
Montréal, Qué	21 70
Sherbrooke "	8 00
Saint-Hyacinthe, Qué	2 50
Saint-Jean, N.-B	0 50
	307 59
Divers.	
Kingston—	
Déchets de tabac	16 00
Alcool amylique	107 55
London, timbre de cigare perdu	0 06
Ottawa, alcool amylique	1 50
Sainte-Catherine, timbre perdu	0 30
Toronto—	
Alcool amylique	186 75
Timbres de cigare	0 94
Montréal—	
Alcool amylique	71 00
	384 10
Acide acétique.	
Toronto	7,648 67
Montréal	1,998 29
	9,646 96
Remboursements et remises.	
Sommaire.	
Spiritueux et malt ($96,752.20)—	
Remise de 5 p. 100 sur malt...K—44	40,486 77
Remb. s. malt empl. à la fabric. de la bière p. l'armée et la marine. K—45	7,196 58
Remboursements sur spiritueux et alcools américains..K—45	46,654 25
Remboursement sur malt employé dans diverses fabriques....K—45	2,414 60
Tabac ($29,096.93)—	
Exporté....K—45	15,920 09
Remise de 2 p. 100 sur tabac haché et cigarettes. K—46	10,064 46
Autres remises sur tabac.....K—46	3,112 38
Honoraires et autres recettes...K—46	483 00
	126,332 13
Remise de 5 p. 100 sur malt entré en entrepôt pour la consommation.	
ONTARIO.	
Belleville—	
Roy, James A	204 40
Brantford—	
Bixel, Arthur	327 94
Luke, C	104 08
Otterbein, C	109 60
Guelph—	
Bauer, Aloyes	584 77
Bernhardt, Peter	164 04
Holliday, Thos	232 28
Huether, C. N	325 25
Lutz, W. H	79 86
A reporter	2,132 22

Remboursem. et remises—*Suite.*	$ c.
Report	2,132 22
Remise de 5 p. 100 sur malt—Suite.	
ONTARIO—*Fin.*	
Guelph—*Fin.*	
Ran, Mary	206 82
Sleeman, Geo	1,811 74
Seagram, Jos. E	117 00
Hamilton—	
Lottridge, J. M	700 35
Steele, James J	649 50
Wilson, M. S	2,092 29
Kingston—	
Clarke, L. H	1,883 36
Fisher, John	156 38
Stevenson, Thos	98 13
London—	
Carling, T. H	1,637 47
Labatt, John	1,035 01
O'Dwyer, P	216 00
Rudolph, Henry	22 69
Ottawa—	
Ottawa B. & M. Co	216 86
Winfindale, A. H	24 41
Owen-Sound—	
Eaton, Christopher	322 44
Farquharson et Granger	94 20
Huether, Wm	115 59
Schwan, Wm	10 05
Schwan, David	43 50
Schwartz, John S	100 53
Peterboro—	
Calcutt, Henry	215 34
Healey, Owen	34 41
Woodhouse, John A	252 48
Prescott—	
Bowie, Robert	271 80
McCarthy, D. J	560 98
Prescott B. & M. Co	281 43
Wiser, J. P	136 33
Sainte-Catherine—	
Cronmiller et White	188 10
Taylor, Henry J	460 30
Stratford—	
Clarke, Lionel H	1,692 69
Devlin, Felix	66 09
Kuntz, Jacob	64 12
Martin, Joseph	43 57
Watson, John	97 72
Toronto—	
Anderton, J. W	92 55
Brain, Edwin	144 52
Cosgrove, L. J	919 64
Davies, Robert	2,421 55
Gooderham, W. G	830 17
O'Keefe, Eugene	1,454 03
Orillia Brewing Co	55 97
Reinhardt, L	1,215 00
Simpson, T. W	108 04
Thomas, Wm. J	1,193 51
Toronto B. & M. Co	752 85
Windsor—	
Griesinger, L	359 64
Walker, H. et Fils	1,113 01
QUÉBEC.	
Joliette—	
Roy, Joseph	18 90
Montréal—	
Dawes, Andrew J	2,024 46
Molson, John H. R	504 78
Reinhardt, C. S	454 75
A reporter	31,715 27

Remboursem. et remises—*Suite.*	$ c.
Rport	31,715 27
Remise de 5 p. 100 sur malt—Fin.	
QUÉBEC—*Fin.*	
Montréal—*Fin.*	
Scott, James P	955 41
Star Brewing Co	47 79
Québec—	
Amyot et Gauvin	564 00
Beauport Brewing Co	970 08
Boswell et Frères	1,141 61
Proteau et Carignan	206 48
Sherbrooke—	
Benoit, R. J	16 20
Nutter, S. C	390 50
NOUVELLE-ÉCOSSE.	
Halifax—	
Curren, A. E	84 07
May, John P	132 75
Oland, John C	624 17
Wickwire, W. N	876 75
Saint-Jean—	
Ready, James	581 66
MANITOBA ET TERRITOIRES DU N.-O.	
Calgary—	
Cairns, Mary T	2 85
Cross, A. E	281 27
Kelly et Omand	13 65
Ochsner, Robt	36 00
Winnipeg—	
Blackwood, W	112 76
Drewry, E. L	665 00
Kingdon, A	60 20
Shea, Patrick	244 57
Witteman, K	32 81
Woodman, Chas	6 42
COLOMBIE-BRITANNIQUE.	
Victoria—	
Union Brewing Co	177 00
Victoria Phœnix B. Co	547 50
	40,486 77
Remboursement sur malt employé à la fabric. de la bière p. l'armée et la marine.	
Halifax, N.-E.—	
May, Jno. P	84 56
Oland, John C	279 04
Wickwire, W. N	5,585 17
Victoria, C.-B.—	
Victoria Phœnix B. Co	1,225 41
Windsor, Ont.—	
Walkerville, C.-B	22 40
	7,196 58
Remboursem. sur spirit. et alcools américains employés à la fabrication du fulminate de mercure exporté (40,490.72).	
J. J. Heeny, Prescott	34,873 29
A. L. Howard, Sherbrooke	4,945 76
J. E. Bolmer, Windsor, Ont	671 67
Sur alcool employé à la fabrication de préparations pharmaceutiques exportées.	
E. G. Swift, Windsor	6,124 25
A reporter	46,614 97

Remboursem. et remises—*Suite.*	$ c.
Report	46,614 97
Sur spiritueux pour fortifier le vin exporté.	
J. S. Hamilton, Brantford	39 28
	46,654 25
Sur malt employé à la fabrication de la bière détruite (1,042.67).	
Barton, F., Montréal	28 66
Beauport Brewing Co., Québec	113 81
Carling, T. H	268 14
Roy, Joseph, Joliette	11 67
Sleeman, Geo., Guelph	486 50
Winfindale, A. H., Montréal	120 89
Sur malt employé de combinaison avec le céraline ($61.26).	
Lion Brewing Co	61 26
Sur malt employé à la fabrication de la bière exportée ($134.73).	
Carling, T. H., London	13 79
Dawes, A. J., Montréal	21 87
Labatt, John, London	21 09
Walkerville B. Co., Windsor	77 98
Sur malt employé à la fabrication de la bière employée à la fabrication du vinaigre de malt ($1,131.03).	
Wm. Wilson, Toronto	1,131 03
Sur vinaigre détruit.	
Lees, C. H. A., Port-Dover	21 62
Sur spiritueux perdu en route.	
Gooderham, W. G	36 29
	2,414 60
Remise de droits sur tabac en feuille importé et employé à la fabric. du tabac, des cigares et des cigarettes exportés.	
Hamilton : Tuckett, Geo. T	2,558 15
Montréal—	
American Tobacco Co	1,483 65
Fortier, J. M.	486 25
Gratton, C. et Cie	3 13
McDonald, sir W. C	1,492 42
Québec—	
Barry, H. D	5 32
Houde, B. et Cie	40 75
Halifax, N.-E.—	
Bauld, Gibson et Cie	29 17
Hoebrecker, A	68 56
Seaton, R. B. et Cie	10 32
Smith, L. M	972 26
Tobin, John et Cie	104 19
Tremaine, S	3 44
Pictou, N.-E.—	
Craig, A. J.	3 74
McKenna, A	6,778 46
Saint-Jean, N.-B. : Isaacs, A	1,898 12
	15,937 93
MOINS—Remboursé à S. Tremaine	17 84
	15,920 09

Remboursem. et remises—*Fin.*	$ c.
Remise de 2 p. 100 sur tabac haché et cigarettes.	
Hamilton, Ont.—	
Tuckett, Geo. T.	588 78
Toronto, Ont.—	
E. A. McAlpine	2 55
Montréal—	
American Tobacco Co.	7,622 80
Fortier, J. M.	680 38
Henry, James	73 15
Québec—	
Houde, B. et Cie	911 91
Lemesurier, John	31 78
Pictou, N.-E.—	
McKenna, A.	0 40
Saint-Jean, N.-B.—	
Isaacs, A.	152 31
Charlottetown—	
Nicholson, D.	0 40
	10,064 46
Rem., tabac travaillé à nouv. ($1,190.71).	
American Tobacco Co., Montréal	1,131 66
Fortier, J. M., Montréal	21 45
Nicholson, D., Charlottetown	37 60
Remise de 5 p. 100 sur tabac Cavendish, tablettes non-hachées (147.51).	
Tuckett, Geo. T., Hamilton	58 96
McAlpine, E. A., Toronto	49 60
Williams, J. S,, Toronto	34 25
McKenna, A., Pictou	4 70
Remboursement sur tabac expédie comme approvisionnement de navires ($91.56).	
Tuckett, Geo. T., Hamilton	28 22
McKenna, Frères, Sydney, C.-B.	9 12
Smith, L. M., Halifax	3 36
Tobin, Jno. et Cie	50 86
Rembours. sur tabac détruit ($1,642.35).	
Tuckett, Geo. T., Hamilton	836 99
Brener, A. H., London	7 20
McDonald, R. D. "	16 80
Ward, W.	10 36
Empire Tobacco Co., Granby	153 00
McDonald, sir W. C., Montréal	142 10
McAlpine, E. A., Toronto	475 90
Remboursement sur cigares pour contingent sud-africain.	
Henry, James	6 00
Davis, S. et Fils	34 25
	3,112 38
Remises et retenues.	
Honoraires et autres recettes—	
Allan, S., Norwich	300 00
Brown, Sam	37 50
Heuther, C. N., Waterloo	50 00
Lyman, Frères et Cie	58 00
Tremaine, S.	37 50
	483 00

Saisies de l'accise.	$ c.
Déboursés.	
Distribution aux employés	3,556 10
" aux dénonciateurs	2,114 57
Dépenses	752 56
Remboursements	484 00
Voir page K—39	6,907 23
Distribution.	
Aux officiers dénonciateurs.	
Alexander, Thos., London	130 00
Atherton, R., Saint-Jean, N.-B	2 50
Barrett, John K., Winnipeg	85 45
Beauchamp, J. B., Montréal	16 01
Blethen, C. W., Halifax	56 75
Boomer, J. B., Toronto	15 00
Bourget, O., Québec	167 64
Brabant, G. N., Montréal	112 74
Campbell, E. W., douanes, Sherbrooke	12 50
Carpenter, S. A., Montréal	8 81
Casey, John, Ottawa	4 90
Chisholm, D., Pictou, N.-E.	45 57
Cinq-Mars, A., Montréal	153 65
Compte, Joseph, Montréal	125 78
Costigan, H. A., Ottawa	79 05
Coulter, A., Toronto	6 25
Courtney, J. J., Montréal	4 21
Dodds, E. W., Toronto	5 00
Falconer, R. H., Toronto	27 50
Flynn, J. J., Hamilton	13 95
Floody, E., Toronto	486 36
Fortier, J. J. O., Sorel	23 95
Franklin. H. R., Toronto	25 00
Fraser, P., Pictou, N.-E	73 98
Gerald, W. H., Prescott	24 25
Grimason, T., Sainte-Catherine	25 00
Henderson, W., Toronto	29 50
Hesson, C. A., Hamilton	13 97
Henwood, Geo., Vancouver	12 50
Irwin, Robt., Hamilton	12 50
Jones, F. L., Halifax	37 89
Johnson, J. J., Owen-Sound	25 00
Kearney, D. J., Montréal	214 73
Keeler, R. M., Prescott	24 25
Kelly, J. T., Pictou, N.-E	6 25
Lambert, E. A., Québec	95 50
LaRue, A., Québec	143 67
Lawlor, H., Montréal	187 79
Miller, W. H., Hamilton	13 97
Miller, W. F., Hamilton	12 50
Miller, J. E., Vancouver	39 25
Murray, D., Pictou, N.-E	73 98
O'Brien, Jas., Pictou, N.-E	45 58
O'Grady, D.J.O., Customs, Montréal	7 50
Orr, Henry N., Brampton	44 00
Ryan, Wm., Montréal	16 17
Simpson, A. F., Sherbrooke	173 51
Slattery, R., Ottawa	5 22
Snowden, J. W., Montréal	1 28
Stratton, W. C., Toronto	66 75
Stuart, A. K., Vancouver	72 15
Sutherland, H. M., Winnipeg	5 50
Trudel, E., Québec	164 56
Warren, G. S., Montréal	77 92
Watkins, J. A., Montreal	195 41
Watson, W. W., Winnipeg	3 75
Webbe, C. C., London	1 75
	3,556 10

Saisies de l'accise—*Suite.*	$ c.
Distribution—Fin.	
Pour dénonciateurs.	
Alexander, Thos., London	100 00
Atherton, R., Saint-Jean, N.-B	2 50
Costigan, H. A., Ottawa	90 00
Dickson, C. T., Kingston	17 50
Dumbrille, J., Prescott	75 00
Fortier, J. J. O., Sorel	50 00
Frankland, H. R., Toronto	107 50
Grant, H. H., Halifax	135 00
LaRue, Geo., Québec	277 50
Lawlor, H., Montréal	1,025 00
Miller, W. F., Hamilton	27 50
Miller, J E., Vancouver	40 00
McAllister, A., Belleville	12 50
Simpson, A. F., Sherbrooke	75 00
Slattery, R., Ottawa	29 57
Spence, John, Brantford	50 00
	2,114 57
Remboursement.	
Card, J. E., Toronto	5 00
Derouin, Mrs. S., Montréal	40 00
Leberge, P., Saint-Polycarpe	40 00
Meunier, Joseph, Montréal	9 00
Mills, W. S., London	200 00
Morin, D. E., Québec	190 00
	484 00
Dépenses.	
Ontario ($187.95).	
Belleville ($1.15)—	
E. Floody, voya., Deseronto à Picton	0 85
Cie de messageries Canadienne	0 30
Brantford ($9.20)—	
J. E. Bell, voyage à Simcoe et Pointe-Rowan	6 90
H. L. Berry, voyage, Simcoe à Pte-Rowan	2 30
Kingston—	
E. Floody, voy., Toronto à Kingston	11 50
London—	
E. Floody, voyage, Toronto á Forest.	5 55
Ottawa ($69.30)—	
H. A. Costigan, voyage et dépenses—	
Ottawa à Papineauville (3 voyages)	19 40
" " avec policier fédéral	9 40
" à Richmond avec officier	4 85
" à Hawkesbury	10 65
" à Clarence-Creek	9 35
E. Floody, voyage, Belleville à Ottawa et Deseronto	15 65
Prescott ($5.20)—	
E. Floody, voyage, Prescott à Iroquois et Morrisburg, $2.70 ; payé constable, $1	3 70
W. H. Gerald, voiture et entrée à l'exposition (2)	1 50
Sainte-Catherine ($21.76)—	
E. Floody, 2 voyages, Toronto à Fort-Erié	16 51
" payé à constable	2 50
C. A. Hesson, voyage, Sainte-Catherine à Fort-Erié	2 75
A reporter	123 66

Saisies de l'accise—*Suite.*	$ c.
Report	123 66
Dépenses : Ontario—Fin.	
Toronto ($64.29)—	
E. Floody, voyages et dépenses—	
2 voyages, Toronto à Huntsville	31 38
" Toronto à Newmarket	5 20
Payé constable	1 50
" W. H. Slooman, l. de voit.	5 00
" Thos. Somerville, "	4 50
W. Henderson, Toronto à Huntsville	16 71
Québec ($417.88).	
Montréal ($170.05)—	
D. J. Kearney—	
Payé charriage, tranp. de march.	5 60
Voyage à Saint-Dominique et à la Pointe-Cascade	8 25
Voyage à la jonction de St-Isidore	2 25
Payé charr., m.-d'œuv. et l. de voit.	5 45
" aide de la police	3 00
Voyage à Saint-Jean, P. Q.	7 40
Charr., m.-d'œuv. et tr. de march.	17 05
Payé au gardien de nuit	2 00
" aide de la police	4 50
" louage de voiture	0 50
J A. Watkins—	
Frais de transp. de marchandises d'Ahuntsic à Montréal	27 55
Voyage à Ahuntsic et Saint-Vincent-de-Paul	4 95
Voyage à Sault-au-Recollet	1 75
Payé à E. Bimette, s. de chev., 10 j.	7 50
" Mr. Smallwood " 1 j.	0 50
Voyage à Saint-Martin	4 20
L. de voit. (2), $1 ; charroy. (3), 90c.	1 90
Voyage, bateau pass. de Longueuil	1 35
Payé à un plombier, $1 ; aide, $1.50	2 50
Charriage, march. au bureau (2)	3 25
Tramway	0 65
Voyage à Ste-Geneviève (cocher)	3 60
Charriage, marchandises (4)	2 75
Louage de voiture, $1.25 ; aide de la police, $1	2 25
Voyage à Saint-Jérôme	2 90
Payé constable	0 50
E. Floody, voyage, Ottawa à Grenville	4 75
D. Lawlor, frais de messageries	0 45
Joseph Compte, charriage (2)	1 85
A. Cinq-Mars—	
Voyage à Valleyfield	3 45
Payé charr., $1.75 ; transp., $1.50.	3 25
Payé constable, $1 ; charriage, etc., $1.05	2 05
Payé transport d'alambic, 75c. ; charriage, 95c.	1 70
Voyage à Franklin-Centre et Huntingdon	8 50
Payé transp. sur march. à Montréal	1 70
Tramway	0 20
Payé transport d'alambic	3 00
" repas pour prisonniers	3 00
" aide, $1.50 ; tramway, 30c.	
Geo. D. Warren—	1 80
Payé charriage, $4 ; louage de voiture, $2	6 00
" main-d'œuv., $2.25 ; police, $2	4 25
A reporter	358 00

Saisies de l'accise—*Suite.*	$ c.
Report..................	358 00
Dépenses: Québec—Fin.	
Québec ($115.15)—	
E. A. Lambert—	
Voyage, Saint-François à Saint-Anges, Beauce et Levis, et retour à Saint-François........	10 10
2 voyages, Saint-François à Lévis.	18 85
Gabriel Boulianne—	
Voyage à Tadousac et Baie-des-Milles-Vaches (2)..............	13 26
Payé cocher de Tadousac à Baie-des-Milles-Vaches, $6.25 et $12.	18 25
Payé aide..................	6 35
3 voyages à Saguenay, assistance à la cour..................	15 50
John H. Patton, Rimouski—	
Louage de cheval, $4; pension, $2	6 00
O. Bourget—	
Voyage, lui-même et E. Trudel à Cap-Santé et Ecureuil..........	17 95
Payé transp. de marchandises, $4; transport, $1.89..............	5 89
Payé cocher à Saint-Rock........	1 50
" Saint-Sauveur......	1 50
Sherbrooke ($53.85)—	
A. F. Simpson—	
Voyage à Cherry-River..........	5 65
Payé constable................	1 50
Voyage à Jettés................	3 20
" Newport et Georgeville.	6 20
" St-Benoit et St-Joseph..	7 50
" Newport, Derby, etc....	8 65
F. C. Bowen, voy. à Baldwin's-Mills	2 95
A. Cinq-Mars—	
2 voyages, Montréal à Saint-Jean.	4 70
Payé aide, transport d'alambic....	0 50
Voyage à Magog et Lac Memphremagog..................	9 50
Payé aide, $2; cocher, $1.50....	3 50
Sorel ($29.98)—	
A. Cinq-Mars—	
Voyage à Saint-Hyacinthe et Saint-Bruno..................	11 62
Payé cocher à Fer-à-Cheval......	2 25
Transport de marchandises saisies	1 50
Payé constable................	3 50
J. J. O. Fortier, tr. de tabac, etc...	1 41
J. A. Watkins—	
Voyage, Montréal à Belœil......	6 75
Payé transport et messageries....	2 95
Saint-Hyacinthe ($12.15)—	
C. A. Boivin—	
Payé 2 aides..................	2 00
Cocher, $1; pens. de prisonniers, 75c	1 75
Voyage à Belœil av. 2 aides, $10.80, moins $2.40 imputé sur l'accise..	8 40
Victoriaville ($36.70)—	
Euclide Prevost—	
Voyage, Saint-Hyacinthe à Trois-Rivières..................	10 00
Paul Wingender—	
Voyage, Saint-Hyacinthe à Trois-Rivières..................	10 00
Voyage, Victoriaville à St-Léonard	9 50
" " St-Hyacinthe	3 95
J. N. Poirier—	
Voy., Victoriaville à Trs-Rivières	2 35
Cie de messageries Canadienne...	0 90
A reporter..................	605 83

Saisies de l'accise—*Fin.*	$ c.
Report..................	605 83
Nouvelle-Ecosse ($146.73).	
Halifax ($112.95)—	
C. W. Blethen, Yarmouth—	
Payé J. W. Holmes pour aide....	2 00
" W. H. Jeffery " ...	1 00
" pour télégramme..........	0 25
H. H. Grant—	
Voyage au Basin Chester........	5 95
Payé David Evans, l. de chaloupe	2 50
" Thos. Eldridge, étab. alambic	5 00
" John Croft "	4 00
" T. Robinson, l. de cheval, 5 j.	17 50
" pension, lui-même et aides..	21 00
" voiture à . roft..........	1 25
Norman B. Jones, Weymouth—	
Dépenses pour recherches d'alambic à Météghan..........	4 00
Payé Chas. C. Comeau, garde, etc..................	3 50
Payé C. F. Melanson, gardien de nuit..................	2 00
Payé C. F. Melanson, assignation de témoins..............	3 50
Payé E. U. Doucet, services et assistance à la cour (2).........	8 65
Payé Geo. Kenney, constable	4 50
" N. E. Butler, magistrat.....	5 70
" R. L. Black, pens. A. Doucet	1 50
" F. Hankinson, cocher.......	1 25
" honoraires de témoins (6)....	17 25
Pension et divers..............	0 65
Pictou ($33.78)—	
P. Fraser, payé p. louage de voiture	6 00
Daniel Murray, New-Glasgow, voy. à Orangedale, Mabou et Pictou...	16 78
Arch. McDonald—	
Pension, lui-même, constable et cheval..................	2 00
Payé Alex. McDonald pour aide..	5 00
Payé John Basker pour aide......	4 00
	752 56
Loyer de chutes d'eau et autres.	
Ahearn, T., glissoir et 2 barrages.....	25 00
Archibald, L. C.—	
Terrain et lot de grève, Anse McNair	16 00
Banque de la Colombie-Britannique—	
Droit de drainage, Nanaïmo........	1 00
Blais, Narcisse—	
Pont sur la rivière Saint-Charles...	1 00
Blaisdell, N. S., lot S...............	100 00
Booth, J. R.—	
Cour à bois en amont des glissoirs...	104 00
Terrain, extrém. s.-o. du pont Union	150 00
Réserve, tête de l'île de la Chaudière	96 00
Lots B, C, D, E, F et G.........	600 00
Brousons & Weston Lumber Co.—	
Terrain, île Victoria..............	50 00
Lisière de terrain, île Amélie......	100 00
Lots U, V, W, X, Y, Z............	600 00
Pont sur les glissoires..............	10 00
Chemin de fer Canadien du Pacifique—	
Partie lot C. H., New-Westminster	1 00
Cité de Québec—	
Lot sur la côte de la Montagne.....	2 00
Dodd, Wm—	
Vieille maison du gouv., Yale, C.-B.	1 00
A reporter..................	1,857 00

Loyer de chutes d'eau et autres— *Fin.*	$ c.
Report	1,857 00
Finlayson, Roderick—	
Privilèges, port de Victoria	25 00
Gordon, D. N.—	
Lots au port de Nanaïmo	12 00
Chemin de fer Grand-Tronc—	
Lot à l'ouest de la rivière Sydenham	1 00
Gourie & Blockhouse Collieries, Ltd.	1 00
Great Northern Transit Co.—	
Usage de l'anc. br.-l., Collingwood	1 00
Hudson, William—	
Terrain, havre de Richibouctou	5 00
Huff, Geo. A.—	
Terrain, pour quai, riv. Sumas, C.-B.	5 00
Laurentide Pulp Co.—	
Terrain, Grand'Mère, riv. St-Maurice	20 00
McDonald, très rév. évêque—	
Usage de drain, Charlottetown	1 00
McKay Milling Co.—	
Lots H, I, et J	300 00
Oliver, Jas., et Parr, J. A.—	
Lot K	100 00
Ottawa Electric Co.—	
Lots L, M, N, O et P.	250 00
Cie de ch. de fer électrique d'Ottawa—	
Lots Q, R et T	300 00
Deux lisières de terrain	200 00
Couvertures sur les glissoires	1 00
Ottawa Investment Co.—	
Lot S	50 00
Commissaires du havre de Québec—	
Lot près de la douane	1 00
Reid, John—	
Lot 1, bloc 13, New-Westminster	50 00
Robertson, D. et Rowland, J.	
Droit de passage, Walkerton	1 00
Robitaille, Cyrille, Lévis	1 00
Commiss. d'écoles, havre de Rondeau.	1 00
Spratt, Joseph, Victoria, C.-B.—	
Privilège de construire un quai	25 00
Williams, S., Victoria, C.-B.—	
Façade sur le lot 7, bloc M	5 00
	3,213 00
Travaux publics secondaires.	
Passages d'eau.	
Hill, F. W	50 00
Bridgeburg et Roches Noires—	
Cie de passages d'eau	10 00
Bristol—	
Campbell, A. J.	50 00
Buckingham et Cumberland—	
McDonald, D. N	250 00
Buffalo et Pointe Albinot—	
Cie de passages d'eau de Détroit, Belle-Isles et Windsor	1 00
Pembroke et Ile aux Allumettes—	
Jos. Higgins et John Ryan	202 00
Débarcadère de Gould et Portage-du-Fort—	
Dolan, Joseph.	1 00
Hull—	
Brigham, T. G	155 00
Lapasse et Pointe Gower—	
Vaillancourt, M.	30 00
Montebello et Alfred—	
Nadon, Joseph	6 00
Niagara et Youngston—	
McMillan, N.	100 00
Papineauville et Quai de Brown—	
Chabot, Chas	10 00
A reporter	865 00

Travaux publics secondaires— *Fin.*	$ c.
Report	865 00
Prescott et Ogdensburg—	
C. P. C. et P. Transfer Co.	400 00
Queenstown—	
Kirkland, succession de feu John	20 00
Queenstown et Lewiston—	
McBride, R. D	60 00
Quyon—	
McLean, W. A	159 00
Rockliffe et Gatineau—	
Mme Séguin	50 00
Saut Sainte-Marie—	
Perry, Robert D	100 00
Victoria et Roches Noires—	
Baxter, Dr. B.	30 44
Lignes télégraphiques.	
New-Westminster et Burrard—	
Cie de téléphone Inlet	1 00
Cie de télégraphe de l'Amér. du Nord	1 00
Loyers de bâtiments.	
Portland, N.-B.—	
Harrison, H. G	175 00
Bassin de Wiarton—	
Chemin de fer Grand-Tronc	25 00
Droits pour l'inspection et le mesurage du bois.	1,886 44
Acquis pendant l'année.	
Quantité en déclin—	
Tonnes. p.c.	
35,838 38 t. étal. pin blanc.	
1 32 " pin rouge.	
1 35 " chêne.	
32 10 " orme.	
2,112 18 " frêne.	
8,242 09 " bouleau.	
221 23 " érable.	
4 20 " noyer.	
54 14 " cerisier.	
75 31 " noyer dur.	
2 12 " noyer tendre.	
46,588 02 à 9⅜c	4,367 63
12,830 18 pin blanc, carré.	
471 32 épinette blanche, "	
13,302 10 à 6¼c	831 39
1,988 02 carrés, pin rouge.	
15,777 27 " chêne.	
14,922 11 " orme.	
3,091 13 " bouleau.	
43 35 " noyer.	
1 31 " épinette rouge.	
35,824 39 à 8¼c	2,955 56
Addition pour fractions	0 16
Droits pour l'inspection et le mesurage du bois—En détails.	8,154 74
Bennett et Cie	40 31
Buller, Jas	37 86
Burstall et Cie	28 42
Calvin et Cie	1,386 06
A reporter	1,492 65

Droits p l'insp. et le mesurage du bois—En détails —*Fin.*	$ c.
Report	1,492 65
Dobell, Beckett et Cie	1,226 70
Flood, N.	936 16
Fraser, A.	217 24
Gibson, J., jeune	98 10
Gillies Frères et Cie	185 72
Kennedy, H.	287 21
Mackie, T.	182 39
Mackey, W.	237 57
McArthur Frères	1,569 31
Sharples, W. J.	1,454 66
Sharples, A.	69 47
Simpson, W. E.	70 31
Veilleux, C.	29 50
Wilson et Holmes	97 75
	8,154 74

Inspection de la lumière électrique.

Détails des honoraires d'enregistrement.

	$ c.
Acadia Edison Electric Light Co., Wolfeville	10 00
Acton, corporation du village d'	10 00
Alexandria, municipalité d'	10 00
Alliston Electric Light Co	10 00
Almonte Electric Light Co	25 00
Amherstburg Electric Light, Heat and Power Co.	10 00
Andrews, Thos., Thornbury	10 00
Antigonish Electric Light Power Co	10 00
Arnprior E. L. & Power Co	25 00
Aurora Electric Light Co	10 00
Ayers, J. T.	10 00
Aylmer Electric and Manufacturing Co	10 00
Baird, H. et Fils, Parkhill	10 00
Barkey, F. J., Tilsonburg	10 00
Barrie, corporation de la ville de	25 00
Bear River Electric Light, Heating and Power Co	10 00
Bearman, R. P., Wesley	10 00
Beauharnois Electric Light Co.	10 00
Belleville Gas Co	10 00
Berlin Gas Co	25 00
Beeton, corporation du village de	10 00
Beckwith, Mr., Bridgetown	10 00
Blyth Electric Light Plant	10 00
Boas Manufacturing Co., Saint-Hyacinthe	10 00
Bonfield Electric Light Co., Eganville.	10 00
Bothwell, corporation de la ville de	10 00
Bowmanville Electric Light Co., Ltd.	10 00
Bracebridge, corporation de la ville de	25 00
Brandon Electric Light Co., Ltd	25 00
Brantford Electric and Operating Co.	25 00
Brantford Street R. R. Co	25 00
British Columbia Electric Railway Co., Victoria	25 00
B. C. Electric Ry. Co., Ltd	25 00
Bridgewater Power Co., Ltd	10 00
Brockville Electric Light and Power Co	25 00
Bruce, W. J., Selkirk	10 00
Calgary Water Power Co.	25 00
Cannington Electric Light Co.	10 00
Campbellton Water Works and E. L. Commissioners	25 00
Campbellton, ville de	25 00
Canadian Electric and Water Power Co., Perth	25 00
A reporter	635 00

Insp. de la lum. électrique—*Suite*	$ c.
Report	635 00
Détails des honor. d'enregistr.—Suite.	
Canadian Smelting Works, Trail	10 00
Canada Electric Co., Amherst	25 00
Carleton Electric Light Co.	10 00
Carleton Place Electric Light Co	25 00
Carnegie & Currie, Port-Perry	10 00
Carnell, N. T. et Fils, Stanbridge E.	10 00
Carruthers, H. R., Millbrook	10 00
Carry et Campbell, Bedtord	10 00
Casement, R. R. et Cie, Madoc	10 00
Cayuga Electric Light Co	10 00
Central Electric Co., Ltd., Portage la Prairie	25 00
Champoux, D. et Frère, D'israeli	10 00
Chatham Electric Light Co	25 00
Christie, John, Electric Light Co., Schenectady	10 00
Chatham Gas Co., Ltd	25 00
Citizens' Electric Light Co., Smith's Falls	25 00
Citizens' Telephone and Electric Co., Winnipeg	25 00
Clinton Electric Light Co	10 00
Coaticook Electric Light and Power Co	25 00
Cobourg Electric Light and Power Co.	25 00
Collingwood, ville de	25 00
Cook et Fils, Lucan, Ont	5 00
Cook, Williams, Sainte-Catherine	10 00
Corley et Collins, Guelph	10 00
Creemore Electric Light Co	10 00
Dartmouth Electric Light and Power Co	10 00
Deschênes Electric Co	25 00
Digby Electric Light Works	10 00
Dobson, Alexander, Beaverton	10 00
Drayton Electric Light Co.	10 00
Drummondville, ville de	10 00
Dunnville Electric Light Co., Ltd	25 00
Dundas Electric Co	10 00
Dutton Electric Light Co	10 00
Eastern Townships Electric Co., North Hartley	10 00
Edison Electric Light and Power Co., Ltd., Spring-Hill	10 00
Edmonton Lighting Co	25 00
Eidt, Jacob L., Auburn	10 00
Electrical Power and Manufact. Co., Hamilton	10 00
Electric Power and Light Co., Ltd., Truro	25 00
Elliott, J. H., Port-Dover	10 00
Essex Electric Light Co	10 00
Exeter Electric Light and Power Co.	10 00
Farnham, corporation de la ville de	10 00
Fenelon Falls Electric Light Co	10 00
Fenwick, Jas., Preston	10 00
Field, J. G., Tavistock	10 00
Fitzgerald et Sauermann, Watford	10 00
Fletcher, W. J., Teeswater	10 00
Fort-William Electric Light Co	25 00
Foster, W. S., Waterloo	10 00
Fowldes, H. W. et Cie, Hastings	10 00
Fraserville Co., Ltd.	25 00
Fredericton Gas Light Co	25 00
French Frères, Sawyerville	10 00
Full Electric Light Co.	25 00
Gagnon, Achille et Cie, Victoriaville.	25 00
Galt Gas Light Co	25 00
Gananoque Electric Light and Water Supply Co	25 00
A reporter	1,535 00

Inspection de la lumière électrique—*Suite.*	$ c.
Report	1,535 00
Détails des honor. d'enregistrem.—Suite.	
Gas Light Co., Ltd., Halifax	10 00
Gazette Printing Co., Montréal	10 00
George, R. D., Stouffville	10 00
Goderich, corporation de la ville de	25 00
Gordon, Mlle Bella A., Glencoe	10 00
Gordon, John E., Dresden	10 00
Gould, I. J., Uxbridge	10 00
Granby, corporation du village de	25 00
Grand Forks, Electric Light Co	10 00
Gravenhurst Electric Light and Power Co	10 00
Groves, A., Guelph	10 00
Gruetzner, H., Hanover	25 00
Guelph Light and Power Co	25 00
Halifax Electric Tramway Co., Ltd	25 00
Hamilton Electric Light and Power Co	25 00
Hamilton & Prout, Forest	10 00
Harrison, C. W., Norwood	10 00
Narrow Electric Light Works	10 00
Hay, John C., Listowel	10 00
Houston, T., Preston	10 00
Howes et Leighton, Harriston	10 00
Hull Electric Co	25 00
Huntingdon, corporation du village de	10 00
Huntsville, corporation du village de	10 00
Hutton Electric Co., Brampton	10 00
Ingersoll Electric Power and Light Co., Ltd	10 00
Ingram et Donaldson, Wroxeter	10 00
Jacques-Cartier Power Co	12 50
Joliette, corporation de la ville de	25 00
Jowett, Frères, Bayfield	10 00
Kamloops, corporation de	25 00
Kemptville Electric Light Co	10 00
Kentville Electric Light & Power Co., Ltd	10 00
Kilmer, Crawford et McIntyre, Durham	10 00
Kincardine, ville de	10 00
Kingston Light, Heat & Power Co	25 00
Kingsville Electric Light Co	10 00
Knowlton Electric Light Co	10 00
Kootenay Electric Co., Ltd., Kaslo	10 00
La Cie de Lumière Electrique de Terrebonne	10 00
La Cie Electrique de Valleyfield	25 00
La Cie de Lumière Electrique Impériale, Montréal	25 00
La Cie d'éclairage au gaz de St-Hyacinthe	10 00
La Cie des pouvoirs Hydrauliques de Saint-Hyacinthe	25 00
La Cie des Eaux et de l'électricité de Chicoutimi	25 00
La Cie Manufacturière et électrique de Montmagny	10 00
Lachine, corporation de la ville de	25 00
Lachine Rapids Hydraulic Lands Co., Ltd	25 00
Lachute Electric Light Co	10 00
Lakefield Electric Light Co	10 00
Laurentian Water Power Co., Montréal	10 00
Leamington Electric Light Co	10 00
Lemay, Nap., Saint-Camille	10 00
Lethbridge Water Works & Electric Light Co	10 00
Lindsay Light, Heat & Power Co., Ltd.	25 00
A reporter	2,342 50

Inspection de la lumière électrique—*Suite.*	$ c.
Report	2,342 50
Détails des honor. d'enregistrem.—Suite.	
London Electric Co	25 00
Lucknow Electric Light Co	10 00
Lunenburg Gas Co., Ltd	25 00
Mackay, W. A., Electric Light Co., Renfrew	10 00
Maple Leaf Rubber Co	10 00
Magog, corporation de la ville de	10 00
Mainprise, Robert, Brussels	10 00
Markham, municipalité du village de	10 00
Mattawa Electric Light & Power Co	10 00
Maul, John B., Morden	10 00
McIntyre, D., Paisley	10 00
McLaren, Albert, Electric Co	10 00
McMaster, Wm., Ridgetown	10 00
Megantic Electric Light Co	10 00
Merkley, A. H., Morrisburg	10 00
Merrickville Electric Light & Power Co	10 00
Midland Electric Light Co	25 00
Milton Electric Light Co	10 00
Minnes, Frères, Markdale	10 00
Minnes, George	10 00
Mitchell, corporation de la ville de	10 00
Moncton City Water & Light Dept	25 00
Montague Electric Light Co	10 00
Moore, Wm et Fils, Meaford	10 00
Morley, Jacob, Guelph	10 00
Munroe, James, Embro	10 00
Nanaimo Light, Power & Heating Co.	25 00
Napanee Water & Electric Light Co., Ltd	25 00
Neepawa, ville de	5 00
Nelson, corporation de	25 00
Nesbitt, G. K., Cowansville	10 00
Newcastle Electric Co	10 00
New Glasgow Electric Light Co	25 00
New-Market, corporation de la ville de	10 00
New-Westminster, corporation de la cité de	25 00
Niagara Falls Electric Light and Power Co	25 00
Niagara, ville de	10 00
North Bay Electric Light	25 00
North Shore Power Co., Trois-Rivières	25 00
North Sydney Electric Light Co	25 00
Norton, Thomas, M.D., Shelburne	10 00
Norwood, Jno., Alvinston	10 00
Oakville Electric Light Co	10 00
Odell Electric Light Co., Ltd., Annapolis	10 00
Orangeville Electric Light and Power Co	25 00
Orillia, corporation de la ville de	25 00
Oshawa Electric Light Co	10 00
Ottawa Electric Co	25 00
Owen Sound Electric Light Co	10 00
Oxford Electric Light Co., Ltd	10 00
Pakenham Electric Light Co	10 00
Palmerston Electric Light Co	10 00
Paris Electric Light Co	10 00
Parker et Howe, Dixville	10 00
Parrsboro' Electric Light Plant	10 00
Parry Sound Electric Light Co	25 00
Pembroke Electric Light Co., Ltd	25 00
Penetanguishene and Midland Electric Street Ry., Light and Power Co	10 00
People Electric Light Co., Ltd., Windsor	25 00
A reporter	3,212 50

Inspection de la lumière électrique—*Suite.*

	$ c.
Report	3,212 50
Détails des honor. d'enregistrem.—Suite.	
Perth Electric Light Co., Ltd	10 00
Peterboro' Electric Light and Power Co., Ltd	25 00
Petrolia Electric Light, Heat and Power Co	25 00
Phillips, Jno., Grande-Vallée	10 00
Picton, corporation de la ville de	10 00
Port-Arthur " "	25 00
Port Hope Electric Light and Power Co., Ltd	25 00
Port Rowan Electric Light Supply	10 00
Pratt, Patching & Co., Tweed	5 00
Prescott, corporation de la ville de	10 00
Prince Albert Electric Light and Power Co	10 00
Prince Edward Island Electric Light Co., Charlottetown	25 00
Quebec Railway Light and Power Co.	25 00
Ramage, Frères, Chesley	10 00
Reid, J. D., Cardinal	10 00
Regina Electric Light and Power Works	25 00
Revelstoke Water, Light and Power Co., Ltd	25 00
Richmond County Electric Co	25 00
Roux, Jean	10 00
Royal Electric Co., Montréal	25 00
Royal Electric Light Co., Hensall	10 00
Sackville Electric Light and Telephone Co	10 00
Sandon Water and Light Co	25 00
Sarnia Gas and Electric Light Co	25 00
Saugeen Electric Co	25 00
Schnitzter, Joseph, Mildmay	10 00
Scott, John R., Electric Light Co., Ltd., Kingston	25 00
Seaforth Electric Light, Heat and Power Co	25 00
Shantz, J. S., Guelph	10 00
Sherbrooke Gas and Water Co	25 00
Simcoe Gas and Water Co., Ltd	10 00
Small & Fisher Co., Ltd., Woodstock, N.B	10 00
Smith's Falls Electric Power Co., Ltd.	25 00
Smith & Henderson, Blenheim	10 00
Smith, R. H., Tilbury	10 00
Spence, James A., Colborne	10 00
St. Catharines Electric Light and Power Co	25 00
St. Jerome Power and Electric Light Co	10 00
St. John Electric Light Co.	25 00
St. John Electric Railway Co	25 00
St. Mary's Electric Light Co	10 00
St. Stephen Electric Light Co	25 00
St. Thomas Gas Co	25 00
Standard Light and Power Co., Montréal	10 00
Stanstead Electric Light Co	10 00
Star Electric Light Co., Eganville	10 00
Stayner Electric Light Co	10 00
Stormont Electric Light and Power Co., Cornwall	25 00
Stratford Gas Co	25 00
Strathroy Electric Co., Ltd	10 00
Sudbury, corporation de la ville de	25 00
Summerfeldt, W. H. et Fils, Sutton-Ouest	10 00
Sussex Water and Electric Light Co.	10 00
Symmes, H. D., Merritton	10 00
A reporter	4,122 50

Inspection de la lumière électrique—*Suite.*

	$ c.
Report	4,122 50
Détails des honor. d'enregistrem.—Fin.	
Sydney Gas and Electric Light Co	25 00
Tagona Water and Light Co	25 00
Thorold, ville de	10 00
Toronto Electric Light Co	25 00
Tottenham Electric Light Plant	10 00
Trenton Electric Co., Ltd	25 00
Vandyke, J. H., Grimsby	10 00
Vankleek Hill Electric Light Co	10 00
Victoria Electric Co., Ltd	10 00
Walkerton Electric Light Co	25 00
Walkerville, H., et Fils, Walkerville	25 00
Wallaceburg Electric Light Co	25 00
Water, Light and Power Co., Burk's Falls	10 00
Waterloo Electric Light and Power Co.	25 00
Webster, H., Norwich	10 00
Welland Electric Light Co	10 00
Wenger, W., Bros., Ayton	10 00
West Kootenay Power and Light Co., Ltd., Rossland	10 00
Whitby and Lakefield Electric Light Co	10 00
Wiarton Electric Light Co	10 00
Williams Glen Electric Light Co	10 00
Williams, J. A., Zurich	10 00
Windsor Electric Light and Power Co., N.-E	25 00
Wingham Electric Light Co	25 00
Winnipeg Electric Street Ry. Co	25 00
Woodstock Electric Light, Power and Street Railway Co	25 00
Woodstock Electric Light Co	10 00
Wright, A. A., Electric Light Co., Renfrew	10 00
Yarmouth Street Railway Co., Ltd.	10 00
Voir sommaire, page K—41	4,592 50

Pyroxyliques par services.

	$ c.
642 galls de spiritueux à ..$ 1 00	642 00
8,051·31 " " .. 1 08	8,695 41
30,387 91 " " .. 1 10	33,426 69
10,592·44 " " .. 1 50	15,888 67
150 galls de naphte de bois à $1.40	210 80
69·33 galls de preuve d'alcool à 30c	20 00
219 fûts à $10	2,190 00
13 vieux fûts	10 75
1,524 barils à $2.50	3,810 00
Bidons en ferblanc	67 50
Divers	2 98
Voir page K—42	64,964 80

Engrais.

	$ c.
Albert Manufacturing Co	9 00
Atherton, R	4 00
Bell, Andrew Co	3 00
Bowker Fertilizer Co	21 00
Bradley "	30 00
Clarke, W. "	9 00
Cleveland Dryer Co	3 00
Cox, J. H. Banker Fertilizer Co	3 00
Cumberland Phosphate Co	9 00
Davies, W. Co., Ltd	3 00
Fint, W	3 00
Frankland, H. R	4 00
A reporter	101 00

Engrais—*Suite.*		$ c.
Report		101 00
Fraser, Wallace		9 00
Freeman, W. A. Co., (lim.)		27 00
Grant, H. H		2 00
Harris, W. Co		9 00
Ingersoll Packing Co		3 00
Lang Packing Provision Co., (lim.)		3 00
Lowell Fertilizer Co		15 00
McArdle, Edward		6 00
Nash, S. C		3 00
Nichols Chemical Co		18 00
Nova Scotia Fertilizer Co		15 00
Pacific Guano Co		12 00
Packer Union and Fertilizer Co		15 00
Parkinson, E. B		32 00
Parkinson, E. D		8 00
Parmenter Palsey Fertilizer Co		6 00
Pigeon Fertilizer Co		12 00
Provincial Chemical Fertilizer Co		15 00
Quinnipiac Co		3 00
Rattenburg, B. & M		12 00
Reid, James Thomas		3 00
Schaffner, S. C		3 00
Standard Fertilizer and Chemical Co		24 00
Thomas Phosphate Co		3 00
Tucker, Henry F. Co		3 00
		362 00
Moins—Remboursements		3 00
		359 00
Falsification des substances alimentaires.		
Alexander, Thos		24 00
Boileau, J. D		5 00
Costigan, H. A		26 00
Davis, Fred		12 00
Gosnell, T. S		38 00
LaRue, Geo		14 00
Lawlor, H		24 00
Malcolmson, Hugh		5 00
Minist. de la Marine et des Pêcheries		25 00
Miller, W. F		14 00
Simpson, A. F		36 00
Spence, John		12 00
Stratton, W. C		12 00
Toussaint, A. Co		5 00
Tweddle, Jos		5 00
		257 00
Revenu casuel.		
Remboursement des dépenses des années précédentes.		
Banque de Montréal, déduction des appointem. de G. Brunel en 1896		18 36
Henwood, G., remb. sur compte des dépenses des saisies de l'accise		6 15
		24 51
Arrérages dus.		
Timbres de commerce	a	1,577 81
Poids et mesures	a	285 98
Inspection du gaz	a	212 88
Dép. contingentes du gouvern. civil	a	16 66
Honor. des inspet. mesur. de bois	a	37,505 65
" M. A. Plamondon	a	289 77
Dép. contingent. des insp. mes. de bois	a	75 00
Loyers de pouv. d'eau et autres (anc.)	b	26,665 17
A reporter		66,628 92

Arrérages dus—*Suite.*		$ c.
Report		66,628 92
Loc. de chutes d'eau et autres (courant)	c	974 00
Accise	d	11,465 56
Falsification des subst. alimentaires	e	25 91
Passages d'eau	f	203 00
Menus travaux publics	g	12,337 41
		91,634 80
(b) Loyers de ch. d'eau et autres (anc).		
Propriété Bonner, Québec—		
Boomer, John		303 02
Bowen, N. H		363 75
Brook, Joseph		100 00
Chevalier, John		523 33
Creely, Geo		369 24
Holden, Daniel		832 01
Murphy, M		991 34
McAdam, Thomas		163 00
Nolan, J. C		524 22
Powell, Alex		453 34
Reid, Robert (succession de)		1,428 00
Thompson, Abraham		606 00
Chemin de Hamilton et Port-Dover—		
Choat & Kern		18,391 08
Rivière Ottawa—		
Dewar, Colin		45 00
Rankin, John		380 00
Rochester, John		570 84
Skead, l'hon. James		296 00
Diverses localités—		
Dom. Phosphate Co., Rivière du Loup		70 00
Maury, Jonathan, New-Westminster		90 00
Peel, A., New-Westminster		165 00
		26,665 17
(c) Location de chutes d'eau et autres (courant).		
Booth, J. R		375 00
Municipalité de Trois-Rivières		1 00
Coutlee, L. M		40 00
Desjardins, A		2 00
Gass, Chas. S		5 00
Laverdure, E. G		1 00
McNee, Archie, Windsor, Ont		240 00
Ottawa Electric Co		260 00
Richelieu & Ontario Navigation Co., Coteau Landing		50 00
		974 00
(d) Accise.		
Baldwin, J. E., Bathurst, N.-B		1,432 29
Benjamin, E. R., Belleville		43 98
Frechette et Frère, Québec		114 00
Gauvin, N., Rivière du Loup		2,110 36
Hislop, D. T., Pictou, N.-E		1,685 60
Houde, B. et Cie, Québec		485 60
Lasalle, B., Trois-Rivières		304 29
Lemesurier, John, Québec		249 52
Saisie Lohman, Windsor, Ont		92 66
McDonald, J. A., division de l'I.P.-E.		100 00
McLeod, A., Halifax		3,821 81
Mulvey, S., Winnipeg		200 00
Murray, D., Port-Mulgrave		353 09
Park, W. M., Cobourg		430 23
A reporter		11,423 43

(a) Pour détails voir rapport 1896-97, page T—133.

Arrérages dus—*Suite.*	$ c.	**Arrérages dus**—*Fin.*	$ c.
Report	11,423 43	Report	70 00
Accise—Suite.		*Passages d'eau*—Fin.	
Troop, D. V., Saint-Jean...........	10 33	Fort Erié et Buffalo—	
Turgeon, J. E., Québec.............	31 80	D. T. Rogers......................	50 00
	11,465 56	Niagara et Youngstown—	
(e) Falsification des substances alimentaires.		W. McMillan......................	50 00
Kelly, E., Saint-Jean, N.-B	25 91	Ottawa et l'île Kettle—	
(f) Passages d'eau.		E. G. Laverdure	2 00
Buckingham et Cumberland—		Pembroke et île des Allumettes (anc.)—	
D. M. McDonald	50 00	J. E. Whelan	1 00
Edmundston et Maine—		Saint-Léonard et Van Buren—	
R. J. D'Aigle	20 00	James Milloy......................	30 00
A reporter....	70 00		203 00

Re Lumière électrique.

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 3 mars 1900.

Monsieur,—Je n'ai pas reçu de réponse à ma lettre du 18 mars 1898, donnant une liste de 29 compagnies d'éclairage électrique qui n'avaient pas payé les droits pour 1896-97. Je ne vois pas que plus de cinq de ces compagnies aient depuis payé les droits pour 1896-97, bien que plusieurs les aient payés pour les années subséquentes.

Les compagnies suivantes, mentiennées dans ma lettre, ont payé les droits de 1895-96, mais n'ont pas payé depuis :—James Fenwick, Hespeler ; Incandescent Light Co, Toronto ; Port Perry Illuminating Co ; Appleyard Electric Light Co, Grand Valley ; La Compagnie Electrique Saint-Jean-Baptiste ; Magloire Ouimet, Saint-Jérôme ; Digby Electric Light Plant ; Annapolis Electric Light Company.

La Woodstock Electric Light & Telephone Co a payé les droits pour 1895-96 et 1898-99, mais ne paraît pas les avoir payés pour 1896-97, ni pour 1897-98.

Me serait-il permis de demander pourquoi il n'est pas fait mention de compagnies d'éclairage électrique dans le relevé d'arrérages dûs que vous fournissez tous les ans à ce bureau ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Commissaire du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 33 novembre 1900.

Monsieur,—Il me faut vous rappeler que je n'ai pas eu de réponse à ma lettre du 3 mars dernier, au sujet de droits non payés par certaines compagnies d'éclairage électrique. Dans cette lettre, ainsi que dans une précédente en date du 18 mars 1898, qui est restée également sans réponse, j'attirais l'attention sur un certain nombre de compagnies d'éclairage électrique qui n'avaient pas payé les droits.

Dans le relevé des arrérages dûs à votre département le 30 juin dernier, et encore impayés, je ne vois pas de droits de lumière électrique.

Une prompte réponse donnant des explications suffisantes sur les points soulevés dans ma lettre obvierait peut-être à la nécessité de publier la correspondance.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Commissaire du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Re Distillerie de Gooderham.

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 24 janvier 1900.

Monsieur,—Suivant l'état fourni par la distillerie de Gooderham pour juillet 1898, le compte de production (E) accusait, quand l'inventaire à été fait le 30 juin 1898, un déficit de 4,624.42 gallons de spiritueux au dégré de preuve, qui a été biffé par autorisation de la lettre n° 5171 du département. A la page 63 de votre rapport pour 1898-99 il appert que les droits ont été payés sur ce déficit. Il me faut demander des explications.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 24 janvier, 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre de ce jour, disant qu'un déficit de 4,624.42 gallons de spiritueux au dégré de preuve, constaté en juillet 1898 dans la distillerie de W. G. Gooderham, a été biffé sur autorisation d'une lettre du département et attirant aussi l'attention sur le fait qu'à la page 63 du rapport de ce département il appert que les droits out été payés sur ce déficit.

En réponse, j'ai l'honneur de vous informer que le déficit en question est celui que l'on trouve quand se fait l'inventaire à la fin de l'exercice, et le département perçoit le droit de $1.90 par gallon de preuve sur ce déficit.

Quand ce droit est payé, et afin que les livres du distillateur et le stock réel puissent être remis d'accord, le distillateur est autorisé à se créditer de la quantité sur laquelle le droit est ainsi perçu.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général) W. J, GERALD, *commissaire suppléa*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 février 1900.

MONSIEUR,—Dans les états de la distillerie Gooderham pour 1898-99 il appert que, par autorisation de la circulaire G. 269, il a été fait des déclarations en franchise pour les quantités suivantes :—

Juillet, 178·14 gallons. Octobre, 157·52 gallons.
Janvier, 195·26 " Avril, 916·46 "

En tout, 1,447·38 gallons.

Il me faut demander copie de cette circulaire.

En outre des déficits légaux, s'élevant à 28,408·61 gallons, il y a aussi des déficits—158·08 gallons—excédant la tolérance légale, et d'autre déficits—110,336.56 gallons—qui paient le droit. Veuillez m'informer si le droit se paie sur tous les déficits excédant la tolérance légale. J'aimerais aussi à avoir une explication des "autres déficits" ; à savoir comment ils se produisent, etc.

Je suppose que vos agents postés dans les différentes distillerie envoient au département des comptes rendus montrant plus au moins en détail les opérations par lesquelles ces déficits se produissent, et il me faut demander que ces comptes rendus et tous papiers ou documents s'y rapportant me soient fournis.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 18 mai 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 2 février dernier, demandant copie de la circulaire G 269, avec certains renseignements sur les déficits qui se produisent dans les distilleries.

En réponse, j'ai l'honneur de vous informer :

1. Que le droit se perçoit sur tous déficits excédant la tolérance légale ;

2. Que les " autres déficits " sont ceux qui se produisent par la réduction des spiritueux d'une force supérieure à une force inférieure, et sur les spiritueux qui restent en entrepôt après l'espace de 7 ans fixé par la loi ; et

3. Que des pièces couvrant chaque déficit qui se produit sont employés au département.

J'envoie ci-joint les pièces couvrant les différents déficits auxquels votre lettre fait allusion.

Veuillez trouver aussi, ci-inclus, copie de la circulaire G 269. Je vous renvoie à l'article B, page 3, et j'attire votre attention sur la section 7 qui prescrit des déclarations en franchise pour les spiritueux ayant acquitté le droit qui sont apportés à la distillerie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. W. J. GERALD, *commissaire suppléant.*

Re Etats des distilleries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 mars 1900.

MONSIEUR,—Les états mensuels couvrant les opérations aux différentes distilleries sont certifiés sous serment par un employé appelé distillateur et par un agent en qualité de procureur des propriétaires. Au bas d'une page de l'état contenant les comptes des entrepots nos 1, 2 et 3 se trouve le certificat suivant : " Vérifié par régistres respectifs et trouvé exact," signé par un employé agissant pour le percepteur. Je suppose que c'est l'agent posté à la distillerie. Ce certificat est-il destiné à couvrir tout l'état ? Ne devrait-il pas être plus explicite ? Est il fourni des pièces justificatives, états ou talons de souche à votre département pour vous permettre de vérifier les états mensuels en question ? Est-il fourni des relevés détaillés des quantités sorties de l'entrepôt pour déplacement, consommation, embouteillage, etc. Avez-vous quelque moyen de vérifier la concordance des quantités déclarées pour la consommation et les déficits acquittant le droit avec les certificats de dépôt qui par la suite viennent en compte ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire suppléant du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTERIEUR, OTTAWA, 4 avril 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 3 du mois dernier, demandant :—

1. Si le certificat signé par le préposé couvre tout l'état mensuel.

2. S'il est fourni des pièces justificatives, états, etc., au département pour lui permettre de vérifier les états mensuels en question ?

3. S'il est fourni des relevés détaillés des quantités sorties d'entrepôt pour déplacement, consommation, embouteillage, etc.

4. Si le département a quelque moyen de vérifier la concordance des quantités déclarées pour la consommation et les déficits acquittant le droit avec les certificats de dépôt.

En réponse, j'ai l'honneur de vous informer :—

1. Que le certificat couvre seulement les opérations dans les entrepôts 1, 2 et 3.

2. Que les déclarations d'emmagasinage et de sortie permettent au département de vérifier la portion de l'état à laquelle elles se rapportent.

3. Que les déclarations pour déplacement, consommation et embouteillage accusent les gallons ordinaires avec la force et les gallons de spiritueux.

4. Que la concordance des quantités déclarées pour la consommation et les déficits qui acquittent le droit avec les certificats de dépôt est vérifiée tous les jours au département.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur l'Auditeur général. W. J. GERALD, *commissaire-suppléant.*

Re Liqueur de malt consommée par l'armée et la marine de S. M.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 janvier, 1900.

MONSIEUR,—A la page 75 de votre rapport pour 1898-99, embrassant la statistique relative au boissons dérivées du malt, il est dit que 209,306 gallons de ces boissons ont été consommés par l'armée et la marine de Sa Majesté, et, par conséquent, étaient francs de droit.

Il me faut demander un relevé montrant quels régiments ou autres divisions de l'armée et quels vaisseaux de la marine ont reçu cette boisson, avec les pièces justificatives et documents fournis à l'appui.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Commissaire-suppléant du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 2 février 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 31 du mois dernier, portant que dans le rapport de ce département pour 1898-99 il est dit que 209,306 gallons de boisson de malt ont été consommés par l'armée et la marine de Sa Majesté et, par conséquent, n'ont pas acquitté de droits, et demandant qu'il vous soit fourni un relevé montrant quels régiments ou autres divisions de l'armée et quels vaisseaux de la marine ont reçu cette boisson, avec les pièces justificatives et autres documents fournis à l'appui.

Le relevé qui accompagne la présente vous donnera les renseignements demandés. Vous remarquerez que le total est 207,813 gallons, dont la réception pour l'usage de l'armée et de la marine de S. M. a été dûment accusée. Dans la note au bas de l'état II, page 75, la quantité donnée comme ayant été consommée par l'armée et la marine de S. M. est 209,306 ; cela vient de ce que, par erreur, il a été ajouté au total une quantité (1,493 gallons) déclarée pour l'exportation. Le total collectif, 216,160 gallons, est exact. J'inclus, pour que vous les examiniez, les pièces justificatives reçues des autorités impériales accusant réception de la marchandise ; vous êtes prié de les renvoyer aussitôt que possible. J'ajouterai que la bière ainsi fournie n'a en elle-même acquitté aucun droit, parce que le droit est perçu sur le malt employé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. W. J. GERALD, *sous-commissaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 février 1900.

MONSIEUR,—Ainsi que vous m'avez demandé de le faire, je renvoie les pièces justificatives reçues avec votre lettre du 2 de ce mois, relativement à la boisson de malt consommée par l'armée et la marine de S. M. L'accusé de réception de la boisson devrait être signé par le commis aux vivres ou officier qui l'a, de fait, reçue, aussi bien que par l'officier commandant.

Il me faut attirer votre attention sur le montant des remises que demandent ces pièces justificatives et le montant payé de fait pendant l'année, tels que compilés d'après le relevé qui figure à la page 30 de votre rapport :

	Galls.	Accrue.	Payé.
W. N. Wickwire, Halifax..........	167,894	$5,395 90	$5,385 11
J. C. Oland, "	4,188	141 26	339 63
Victoria—Phœnix Brewing Co...........	34,781	1,565 05	1,173 92
H. Fairall "	950	42 75	32 07

Comment les différences s'expliquent-elles ?

Aucunes des pièces à l'appui des vrais montants remboursés ne sont parvenus à ce bureau. Il me faut vous prier d'enjoindre qu'il soit fourni des pièces justificatives pour chaque paiement fait, que ce soit une charge contre la dépense ou le revenu.

Il est apparemment alloué à ces maisons une remise de 5 pour 100 du droit payé sur tout le malt employé dans l'année. S'il en est ainsi, il ne devrait être remboursé que 95 pour 100 du droit sur la boisson de malt consommée par l'armée et la marine, et il faudrait que la différence fût calculée et déduite de futurs paiements.

Pourquoi fait-on les remises aux marchands qui fournissent la boisson de malt, au lieu de les laisser demander les prix ordinaires et rendre ainsi les remises payables aux autorités de l'armée et de la marine ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Commissaire suppléant du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 2 avril 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 13 février, concernant le remboursement du droit payé sur le malt ayant servi à fabriquer la boisson de malt fournie à l'armée et la marine de Sa Majesté et déclarée pour l'exportation.

Dans le cas de W. N. Wickwire vous citez les droits acquis comme étant de $5,395.90, tandis que ce devrait être $5,666.39, et le montant payé comme $5,288.11, au lieu de $5,335.11.

Vous remarquerez une différence de $168.72 entre le droit acquis et le droit payé. Cela vient de de ce qu'une créance présentée en mai 1898 n'a pas été payée avant les paiements trimestriels du mois d'octobre suivant. Je vous envoie ci-jointe la demande couvrant ce montant qui est inclus dans la pièce justificative de W. N. Wickwire pour $1,587.42, en date du 8 octobre 1898.

Le deuxième item, "J. C. Oland", devrait inclure 5,876 gallons de boisson de malt en sus des 4,188 fournis à l'armée et à la marine de Sa Majesté, le droit acquis étant $339.63, le même que payé.

Troisième item, "Victoria Phœnix." Le droit acquis devrait être $1,173.92—le même que payé, la demande reposant sur la base de 3 livres de malt par gallon ; quand il n'en était alloué que 2¼ livres.

Dans le dernier item, "H. Fairall," le droit acquis devrait être $32.07—le même que payé—pour la même raison que dans le cas de la "Victoria Phœnix."

Je vous envoie, ci-joint, les pièces qui se rapportent à ces paiements, et le comptable a reçu instruction d'en envoyer pour tous les paiements faits.

Le département pèsera le conseil que vous lui donnez de ne faire de remises que pour 95 pour 100 du droit payé.

Vous demandez : "Pourquoi fait-on les remises aux marchands qui fournissent la boisson de malt, au lieu de les laisser demander les prix ordinaires et rendre ainsi les remises payables aux autorités de l'armée et de la marine ?" Les remises de droits couvrent la boisson de malt déclarée pour l'exportation, consommée en mer et dans les cantines de l'armée, et sont toutes traitées comme boisson de malt non déclarée pour la consommation en Canada, et, en vertu de l'article 178 de l'Acte concernant le revenu de l'intérieur, la remise est faite aux brasseurs ainsi que prescrit par cet article.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur l'Auditeur général. W. J. GERALD, *commissaire suppléant.*

Re Remboursement d'appointements payés aux agents dans les fabriques-entrepôts.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 février 1900.

MONSIEUR,—Il me faut demander une liste des fabriques-entrepôts licenciées par votre département, avec indication de l'endroit où elles sont situées, de l'article fabriqué, et du temps qu'elles ont fonctionné en 1898-99.

Il me faut aussi demander les bordereaux de paye ou autres documents fournis à votre département pour montrer que les remises égalent la dépense faite par le département pour la surveillance effective de ce qui se fait.

Il faudrait que ces pièces justificatives fussent transmises régulièrement chaque mois.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Commissaire du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 23 mai 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 2 février dernier demandant une liste des fabriques-entrepôts licenciées par ce département avec indication de l'endroit où elles sont situées, de l'article qu'elles fabriquent, et du temps qu'elles ont fonctionné en 1898-99, et demandant aussi les bordereaux de paye et documents fournis pour montrer que les remises égalent les dépenses faites par le département.

En réponse, j'ai l'honneur de vous envoyer, ci-jointe, la liste demandée.

Pour ce qui est de votre seconde demande, permettez-moi de vous faire remarquer que le droit de surveillance n'est pas destiné à couvrir les appointements payés à l'agent préposé à la garde d'une fabrique-entrepôt. Ces appointements varient beaucoup.

Le droit de surveillance d'une vinaigrerie est basée sur la somme d'affaires faites pendant l'exercice ; les vinaigriers qui emploient 10,000 gallons, ou moins, de spiritueux au degré de preuve, par année, paient un droit de $25 par mois, tandis que ceux qui en emploient plus que cette quantité paient $50 par mois.

Le droit perçu des fabricants qui se servent de spiritueux ayant acquitté les droits pour fabriquer des marchandises subséquemment exportées est de $100 par mois, tandis que pour les fabricants de parfums c'est un droit qui varie, attendu que dans ce dernier cas les services des agents ne sont requis que pour une heure ou deux à plusieurs jours d'intervalle.

Je vous transmets ci-jointes, les circulaires G. 250 et G. 269, et vous renvoie aux articles marqués aux pages 10 et 11 de la première et à la page 10 de la dernière.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

W. T. GERALD, *commissaire suppléant.*

M. l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 mai 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 23 de ce mois, concernant les droits de surveillance payés par les propriétaires de fabriques-entrepôts.

L'état imprimé dans le rapport de l'audition des comptes, sous la rubrique : "Remboursement d'appointements payés aux agents dans les fabriques-entrepôts," a été extrait des inscriptions trouvées dans vos Remises du percepteur (G—2), intitulées : "Appointements des agents dans les fabriques-entrepôts." Etant donné votre explication, cette rubrique n'est pas tout à fait appropriée et devrait être changée.

Au total le montant de ces droits perçu en 1898-99 s'est élevé à $7,254.86 (*voir* Rapport de l'auditeur 1898-1899, page T-120). Il est à croire que ce montant a été payé par les maisons qui figurent sur la liste des fabricants envoyée avec votre lettre. Il n'est fourni à ce bureau aucuns détails des perceptions de vos agents. Il me faut vous demander d'enjoindre à ces derniers de fournir, à l'égard de leurs perceptions du chef de "Licenses" et "Autres recettes", des détails concordant avec leurs états mensuels.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Re Revenu Poids et Mesures.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 mai 1900.

MONSIEUR,—Dans l'état de compte de timbres des poids et mesures pour les six mois expirés au 31 décembre dernier, le département se crédite de 500 timbres, valant $149, servis pour échantillons, ainsi que de 5,000 timbres, valant $32.75, servis au département de l'Intérieur. Veuillez expliquer pourquoi ces timbres ont ainsi été servis.

Il me faut aussi demander des renseignements sur ce qui suit :—

Dans le même état de compte le département se crédite de 700 timbres, valant $456, servis à l'inspecteur de Victoria, C.-B. Les rapports officiels de l'inspecteur n'accusent de timbres que pour $6 en août et $175 en décembre.

Dans l'état de compte pour mars le département se crédite de 300 timbres, valant $325, servis à l'inspecteur du Cap-Breton mais que ce dernier n'accuse pas dans son rapport pour mars. A quelle date du mois de mars ces timbres ont-ils été servis ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Monsieur le Commissaire suppléant du Revenu de l'Intérieur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 décembre 1900.

MONSIEUR,—Il me faut vous rappeler que je n'ai pas eu de réponse à ma lettre du 25 mai dernier, concernant la distribution de certaines quantités de timbres pour le compte du revenu des poids et mesures.

Veuillez répondre sans plus de retard.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. le Commissaire du Revenu du l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Re Revenu de l'accise, inspection du pétrole, etc.

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 29 novembre 1900.

Monsieur,—Pour 1899-1900 les recettes provenant de l'inspection du pétrole ont été de $5,504.71, contre $46,059.81 pour l'exercise précédent, et les recettes des fabriques-entrepôts ont baissé de $49,522.32 à $30,192.25.

Il est à désirer qu'une explication de ces diminutions soit publié, et vous êtes en conséquence prié de la fournir au plus tôt.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. le Commissaire du Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Département du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, 21 décembre 1900.

Cher monsieur McDougall.—Votre lettre du 29 du mois dernier, concernant des diminutions de revenu *re* inspection de pétrole et fabriques-entrepôts, a été reçue. Notre rapport indique clairement, je crois, les raisons de ces diminutions.

Les droits d'inspection du pétrole ayant été supprimés en septembre 1899, la période n'est que de deux mois pour le dernier exercice. Les recettes du vinaigre et de l'acide acétique ont été de $49,572.32 pour 1898-99 et de $39,839.21 pour 1899-1900, et non telles que citées dans votre lettre.

La seule raison de cette diminution est qu'il en a été moins déclaré pour la consommation.

A vous très sincèrement,

A l'Auditeur général, W. J. GERALD, *sous-commissaire.*

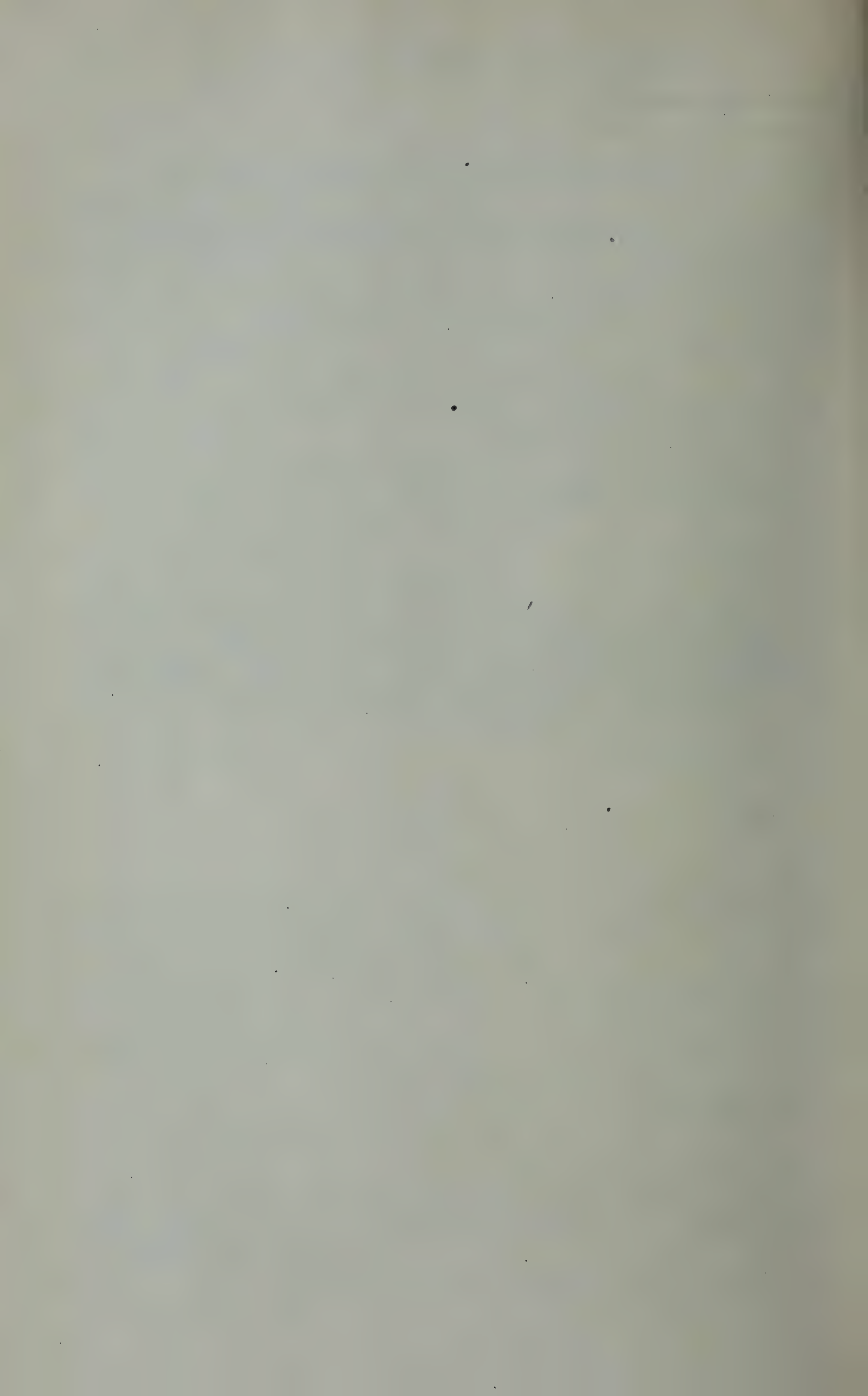
Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 24 décembre 1899,

Monsieur,—Le relevé que porte votre lettre du 21 de ce mois m'induit à vous informer que les chiffres cités dans ma lettre sont ceux imprimés dans votre propre rapport, page 9.

La différence, de $50, en 1898-99, a pour cause un remboursement de pareil montant ; en 1899-1900 la différence est de $9,646.96, montant des recettes de l'acide acétique. Quand j'ai écrit je n'ai pas remarqué que vous aviez classé l'acide acétique sous la rubrique "fabriques-entrepôts" dans votre rapport de 1898-99, et sous "autres recettes" dans votre rapport de 1899-1900.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. le Sous-commissaire, Revenu de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A. G.*



RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL
1899-1900

PARTIE L.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES

Ministère de l'Intérieur : Dépenses.

Sommaire.

		$ c.	$ c.
Gouvernement civil, prévu par le statut	(page L— 2)	7,000 00	
" appointements	(" L— 2)	99,430 89	
" dépenses contingentes	(" L— 8)	21,289 23	
			127,720 12
Immigration	(" L—10)	....	434,562 61
Gouvernement dans les Territoires du N.-O., crédit pr écoles, etc.	(" L—39)	282,979	
" " dépense par le ministère de l'Intérieur.	(" L—40)	56,545 32	
" " dépense par le lieutenant-gouverneur	(" L- 42)	14,685 65	
			354,209 97
" dans le Territoire du Yukon, appoint. et dép. conting.	(" L—44)	230,259 54	
" " modèle de terrain en relief	(" L—60)	1,167 82	
" " commissions aux banques	(" L—61)	100,422 85	
			331,850 21
Divers, dépenses imprévues	(" L—61)	391 67	
" gouvernement dans le district de Kéwatin	(" L—61)	2,186 36	
" entretien des aliénés, Kéwatin	(" L—61)	1,144 25	
" agence à Paris	(" L—61)	3,500 00	
" dépenses pour procès	(" L—61)	170 00	
" rapports pour le parlement	(" L—61)	499 95	
" aide à des Canadiens en détresse	(" L—61)	32 19	
" commission des métis	(" L—61)	9,996 14	
" sources thermales de Banff	(" L—62)	12,312 88	
" arpentage de la frontière	(" L—63)	14,417 37	
" métis dans la misère	(" L—64)	234 03	
" aide aux mineurs, Rivières Liard et Dease	(" L—64)	13,836 63	
" machines à forer des puits, T.N.-O.	(" L—65)	4,000 00	
" Chas. Bremner, valeur de perte de fourrures en 1885	(" L—65)	5,364 50	
" grain de semence aux colons, 1899	(" L—65)	4,727 03	
			72,813 00
Revenus secondaires, terres de l'artillerie	(" L—65)	....	1,959 19
Terres fédérales, capital	(" L—65)	....	200,097 63
NOTE:—Les comptes publics créditent $627.54, rembours. de l'anc. dépense.			
Terres fédérales, revenu—Service extérieur	(page L—72)	96,994 91	
" conseil des examinateurs	(" L—80)	252 58	
" commis surnuméraires, annonces, etc	(" L—81)	7,732 00	
			104,979 49
			1,628,192 22

Taxe du fonds de retraite	Ministère de l'Intérieur : Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.	*En vertu du statut : Ministre ($7,000).*	$ c.	$ c.
......	L'hon. Clifford Sifton, 12 m. au 30 juin	7,000 00	
	Gouvernement civil, appointements ($99,430.89).		
112 00	Sous-ministre, J. A. Smart, 12 m.	3,200 00	
	Commis en chef :		
23 70	C. H. Beddoe, comptable, du 4 nov. 1899 au 30 juin, à $1,800	1,185 00	
52 00	E. Deville, arpenteur général, 12 m. au 30 jun	2,600 00	
48 00	W. M. Goodeve, division des patentes de terres, 12 m. au 30 juin.	2,400 00	
27 96	J. R. Hall, secrétaire, 6 m. au 31 déc	1,399 98	
39 00	K. J. Henry, 12 m. au 30 juin	1,950 00	
18 02	P. G. Keyes, secrétaire, 6 m. au 30 juin	900 04	
11 73	J. A. Pinard, comptable, 3 m. au 30 sept., à $2,350	587 46	
40 00	T. G. Rothwell, rédacteur des lois, 12 m. au 30 juin	2,000 00	
37 00	G. U. Ryley, 12 m. au 30 juin	1,850 00	
	Fonctionnaires des services techniques spéciaux :		
42 00	W. F. King, astronome en chef, 12 m. au 30 juin	2,100 00	
63 00	O. J. Klotz, astronome, 12 m. au 30 juin	1,800 00	
63 00	Jas. White, géographe, 12 m. au 30 juin	1,800 00	
	Commis de 1re classe :		
12 30	C. H. Beddoe, comptable adjoint, $4\frac{3}{30}$ m. au 3 nov., à $1,800	615 00	
14 04	R. H. Campbell, 6 m. au 30 juin	700 02	
36 00	F. Clayton, 12 m. au 30 juin	1,800 00	
639 75	A reporter	33,887 50	....

Taxe du fonds de retraite.	Ministère de l'Intérieur: Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.		$ c.	$ c.
639 75	Report	33,887 50	
	Gouvernement civil—Appointements—Suite.		
	Commis de première classe—*Suite.*		
32 00	N. O. Côté, 12 m. au 30 juin	1,600 00	
31 00	L. M. Fortier, 12 m. au 30 juin	1,550 00	
15 48	P. G. Keyes, 6 m. au 31 déc.	774 96	
36 00	L. C. Pereira, secrétaire adjoint, 12 m. au 30 juin	1,800 00	
14 02	H. H. Rowatt, 6 m. au 30 juin	700 04	
34 00	P. B. Symes, 12 m. au 30 juin	1,700 00	
36 00	A. H. Whitcher, 12 m. au 30 juin	1,800 00	
	Commis de deuxième classe:		
28 00	G. Bell, 12 m. au 30 juin	1,400 00	
28 00	W. F. Boardman, 12 m. au 30 juin	1,400 00	
28 00	M. Brady, 12 m. au 30 juin	1,400 00	
28 00	J. S. Brough, 12 m. au 30 juin	1,400 00	
11 46	R. H. Campbell, 6 m. au 31 déc. à $1,150	574 98	
28 00	A. Chisholm, 12 m. au 30 juin	1,400 00	
25 00	J. A. Côté, 12 m. au 30 juin	1,250 00	
22 00	Jas. Dunnet, 12 m. au 30 juin	1,100 00	
55 00	J. N. Fergusson, 12 m. au 30 juin	1,100 00	
28 00	W. S. Gliddon, 12 m. au 30 juin	1,400 00	
27 00	H. E. Hume, 12 m. au 30 juin	1,350 00	
30 46	P. Marchand, 12 déc. 1899, au 30 juin à $1,100	609 14	
27 00	F. Nelson, 12 m. au 30 juin	1,350 00	
27 00	G. H. Newcombe, 12 m. au 30 juin	1,350 00	
24 00	C. C. Pelletier, 12 m. au 30 juin	1,200 00	
28 00	R. Rauscher, 12 m. au 30 juin	1,400 00	
22 00	P. Robertson, 12 m. au 30 juin	1,100 00	
28 00	C. C. Rogers, 12 m. au 30 juin	1,400 00	
10 98	H. H. Rowatt, 6 m. au 31 déc.	549 96	
28 00	G. A. Sparks, 12 m. au 30 juin	1,400 00	
23 00	C. J. Steers, 12 m. au 30 juin	1,150 00	
*	H. N. Topley 12 m. au 30 juin	1,200 00	
28 00	Brown Wallis, 12 m. au 30 juin	1,400 00	
	Commis de troisième classe:		
20 00	C. W. Badgeley, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
15 00	Miss Beatrice Barber, 12 m. au 30 juin	750 00	
15 00	Mme M. E. Bell, 12 m. au 30 juin	750 00	
20 00	E. Belleau, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
20 00	F. C. Capreol, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
15 00	Mlle L. Coleman, 12 m. au 30 juin	750 00	
15 00	E. Connelly, 12 m. au 30 juin	750 00	
20 00	F. W. C. Cuming, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
14 00	J. Curley, 12 m. au 30 juin	700 00	
15 00	R. Dunlop, 12 m. au 30 juin	750 00	
19 00	J. P. Dunne, 12 m. au 30 juin	950 00	
20 00	J. S. Eagleson, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
13 00	Mlle R. G. Ellis, 12 m. au 30 juin	650 00	
20 00	O. H. Lambert, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
20 00	Mrs. M. P. Lee, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
16 00	G. Lemieux, 12 m. au 30 juin	800 00	
20 00	J. L'Etoile, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
21 00	R. A. Lewis, 12 m. au 30 juin	600 00	
20 00	P. V. Low, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
20 00	F. Loyer, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
16 00	F. C. Macdonald, 12 m. au 30 juin	800 00	
16 50	D. Macnamara, 12 m. au 30 juin moins 19 jours	521 07	
16 00	Mlle M. May, 12 m. au 30 juin	800 00	
20 00	G. W. Paterson, 12 m. au 30 juin moins 4 jours	989 24	
15 00	G. P. Pereira, 12 m. au 30 juin	750 00	
15 00	A. A. Pinard, 12 m. au 30 juin	750 00	
20 00	G. D. Pope, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
16 94	Mme J. Ricard, 12 m. au 30 juin	847 00	
16 00	Mme C. Ridley, 12 m. au 30 juin	800 00	
1,932 59	A reporter	96,403 89	

* Dépassait l'âge à sa nomination.

Taxe du fonds de retraite.	**Ministère de l'Intérieur : Appointements à Ottawa.**	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.		$ c.	$ c.
1,932 59	Report.	96,403 89	
	Gouvernement civil—Appointements—Fin.		
	Commis de troisième classe—*Fin.*		
14 00	Mlle M. Shaw, 12 m. au 30 juin	700 00	
20 00	H. Sherwood, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
20 00	T. W. E. Sowter, 12 m au 30 juin	1,000 00	
20 00	H. H. Turner, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
19 00	S. J. Willoughby, 12 m. au 30 juin	950 00	
16 94	Mlle A. B. Yielding, 12 m. au 30 juin	847 00	
20 00	B. L. York, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
	Messagers :		
6 00	H. Ackland, 12 m. au 30 juin	480 00	
6 25	J. Beaudoin, 12 m. au 30 juin	500 00	
6 25	A. Pegg, 12 m. au 30 juin	500 00	
6 25	A. Swinburne, 12 m. au 30 juin	500 00	
6 25	E. E. Turton, 12 m. au 30 juin	500 00	
13 50	B. H. Wright, 12 m. au 30 juin	450 00	
	Secrétaire particulier, A. P. Collier, 12 m. au 30 juin	600 00	
	Gouvernement civil, dépenses contingentes, page L—8 ($4,841.45).		
	J. D. Bollard, commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin	730 00	
	A. P. Collier, commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin	900 00	
	J. B. Duhamel, commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin	430 00	
	Thos. Davidson, messager surnum., 7 fév. au 30 juin à $25 moins 6 j.	114 80	
	T. W. Hodgins, commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin	425 00	
	Mlle E. N. H. Mercer, commis surnumér., 9 m. à $460, 3 m. à $490	467 50	
	A. R. Morrisset, commis surnnméraire, 12 m. au 30 juin	430 00	
	Mlle L. M. Semple, commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin	430 00	
	Mlle M. D. Schofield, commis surnumér., 4 m. au 31 mars à $430	143 32	
	Mlle F. B. Stewart, commis surnuméraire, 7 m. au 31 mars à $400, 3 m. au 30 juin à $430	340 83	
	B. H. Scott, commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin	430 00	
	Terres des écoles ($1,650).		
33 00	F. S. Checkley, commis de 1re classe, ministère de l'Intérieur, 12 m.		1,650 00
	Immigration, page L—10 ($7,873.27).		
	A. Akerlindh, interprète, 13 m. au 30 juin $1,083.37 ; casquette et couverture, $7 ; uniforme, $18.		1,108 37
	Mlle B. Burgess, commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin		407 50
	Mlle M. E. Casey, commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin		430 00
	Mlle E. Dewar, commis surnuméraire, $4\frac{5}{14}$ m. au 30 juin		145 22
	A. B. Drenge, traduction de lettres		1 50
	S. W. Hobart, messager, $5\frac{30}{31}$ m. au 30 juin		149 19
	Mlle D. L. Howlett, commis surnuméraire, 4 m. au 30 juin		133 33
	J. B. Hunter, commis surnuméraire, 2 m. au 30 juin		66 66
	Mlle M. Johnston, commis surnuméraire, $4\frac{23}{28}$ m. au 30 juin		160 71
	F. Pedley, surintendant, 13 m. au 30 juin à $2,500		2,708 37
	Mlle J. Prindiville, commis surnuméraire, $10\frac{24}{31}$ m. au 30 juin		359 13
	Mlle S. Rolph, commis surnuméraire, $5\frac{7}{31}$ m. au 30 juin		195 97
	Mlle M. D. Schofield, commis surnuméraire, 5 m. au 30 nov		179 15
	Mlle M. McK. Scott, commis surnuméraire, $5\frac{20}{31}$ m. au 30 juin		188 17
	G. B. Smart, inspecteur des enfants indigents, $28\frac{5}{6}$ sem. au 31 déc. à $25 ; 6 m. au 30 juin à $100		1,320 83
	P. J. Turgeon, messager, $12\frac{23}{30}$ m. au 30 juin		319 17
	Territoire du Yukon, carte de secours, page L—60 ($911.81).		
	Louis Gauthier, services supplém. sur carte en relief à 75c. de l'heure		387 69
	E. T. B. Gillmore " " "		120 00
	J. Macara " " "		80 75
	W. Simpson " " "		323 37
2,140 03	A reporter	111,272 34	10,435 08

Taxe du fonds de retraite.	Ministère de l'Intérieur: Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.		$ c.	$ c.
2,140 03	Report	111,272 34	10,435 08
	Divers—Rapports au parlement, page L—61 ($499.95).		
	Mlle Lillian Hilliard, commis surnuméraire, 2 mois au 31 août		66 66
	Mlle Mabel Lawson, commis surnuméraire, 1 mois au 18 fév		33 33
	Mlle Lugo May, commis surnuméraire, 2 mois au 31 août		66 66
	Mlle E. E. Shields, commis surnuméraire, 6 mois au 31 déc		199 98
	Mlle Florence B. Stewart, commis surnumér., 2 mois au 31 août		66 66
	Mlle L. J. A. Stewart, commis surnuméraire, 2 mois au 31 août		66 66
	Divers—Arpentages des frontières, page L—63 ($5,831.67).		
	Louis Gauthier, calculateur, 12 mois au 30 juin		1,200 00
	J. J. McArthur, arpenteur, $5\frac{2}{31}$ mois au 30 juin		717 51
	Alex. McDougall, commis surnuméraire, 173 jrs à $2 ; 17 jrs à $2.25.		429 25
	W. Simpson, secrétaire, 12 mois au 30 juin, moins 3 jours		833 23
	A. C. Talbot, arpenteur, $7\frac{23}{28}$ mois au 23 février		977 68
	J. Ed. Treau de Coeli, aide, 72 jours au 30 juin à $2		144 00
	J D. Wallis, photographe, 12 mois au 30 juin		780 00
	F. W. O. Werry, calculateur, 12 mois au 30 juin		750 00
	Division des études topographiques, page L—65 ($33,819 10).		
	H. E. Baine, tracé de cartes régionales		270 94
	P. A. Begin, dessinateur, 12 mois au 30 juin		890 72
	P. R. A. Bélanger, arpenteur, 12 mois au 30 juin		1,500 00
	J. A. Belleau, dessinateur, 4 mois au 30 juin		500 00
	E. B. Bolger, dessinateur, $3\frac{24}{31}$ mois au 30 juin		230 00
	W. H. Boyd, dessinateur, 61 jrs au 15 mars		143 15
	A. J. Brabazon, arpenteur, 12 mois au 30 juin		1,500 00
	E. Chalifour, dessinateur, 12 mois au 30 juin		1,090 52
	C. C. Chataway, arpenteur, 2 mois au 30 juin		300 00
	J. L. Coté, arpenteur, 7 mois au 31 janvier		1,030 48
	J. D. Craig, dessinateur, 27 jrs au 30 juin		67 50
	P. T. C. Dumais, arpenteur, 8 mois au 30		1,210 00
	Thos. Fawcett, arpenteur, 1 mois au 31 juillet		150 00
	L. E. Fontaine, dessinateur, 60 jrs au 31 mars 1899 à $3, moins payé 1898-99 (page H—5) $67.73		112 27
	S. M. Genest, dessinateur, 12 mois au 30 juin		1,012 32
	E. T. B. Gillmore, dessinateur, 12 m. au 30 juin		769 04
	F. Harwood, dessinateur, 59 j. au 15 mars		150 00
	E. M. Hubbell, arpenteur, 12 m. au 30 juin		1,500 00
	R. H. Hunter, commis surnuméraire, 365 j. au 30 juin		1,012 32
	R. Jones, dessinateur, 12 m. moins 2 j. au 30 juin		895 08
	J. Langlois, dessinateur, 12 m. au 30 juin		900 00
	E. Lecourt, dessinateur, 12 m. au 30 juin		857 40
	J. B. Lapage, dessinateur, 12 m. au 30 juin		924 00
	E. A. Leprohon, commis surnuméraire, 365 j. au 30 juin		897 44
	J. Macara, dessinateur, 12 m. au 30 juin		1,012 32
	W. M. Maingy, dessinateur, 12 m. au 30 juin		1,200 00
	J. J. McArthur, arpenteur, $6\frac{29}{31}$ m. au 29 janvier		982 49
	R. K. McLennan, dessinateur, 26 j. en juin		65 00
	J. Patterson, dessinateur, $1\frac{13}{31}$ m. au 30 juin		106 45
	J. H. Reiffenstein, dessinateur, 12 m. au 30 juin		1,012 32
	J. M. Roberts, dessinateur, 2 m. au 30 juin		120 00
	E. L. Rowan-Legge, dessinateur, 12 m. au 30 juin		1,012 32
	Thos. Shanks, dessinateur, $1\frac{10}{31}$ m. au 30 juin		99 19
	N. B. Sheppard, dessinateur, 12 m. au 30 juin		1,012 32
	Jacob Smith, dessinateur, 365 j. au 30 juin à $4		1,460 00
	F. G. Stevens, dessinateur, $1\frac{25}{31}$ m. au 30 juin		135 48
	A. St-Cyr, arpenteur, 12 m. au 30 juin		1,700 00
	W. S. Surtees, dessinateur, 12 m. au 30 juin.e		900 00
	H. Tache, dessinateur, 2 m. moins 1 j. au 30 jui.n		108 23
	C. A.. Talbot, arpenteur, $4\frac{5}{28}$ m. au 30 juin		522 32
	J. W. Watts, dessinateur, $8\frac{13}{31}$ m. au 30 juin		560 00
	A. O. Wheeler, arpenteur, 12 m. au 30 juin		1,800 00
	J. Woodruff, dessinateur, 12 m. au 30 juin		597 48
	J. E. Woods, arpenteur, 11 m. au 30 juin		1,500 00
2,140 03	A reporthr	111,272 34	50,585 89

Taxe du fonds de retraite.	**Ministère de l'Intérieur : Appointements à Ottawa**—*Suite.*	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.		$ c.	$ c.
2,140 03	..............Report....................................	111,272 34	50,585 80
	Division des études géographiques, page L—65 ($2,011.75).		
....	G. E. Dumouchel, commis surnuméraire, 7 m. au 30 juin........	....	315 00
....	W. G. Graham, commis surnuméraire, $6\frac{26}{31}$ m. au 30 juin	....	683 86
....	W. R. Greig, commis surnuméraire, $6\frac{18}{31}$ m. au 30 juin........	....	423 54
....	A. A. Linnell, commis surnuméraire, $6\frac{17}{31}$ m. au 30 juin........	....	589 35
	Atelier lithographique des terres fédérales, page L—65 ($3,697.01).		
....	J. Bergin, imprimeur, 52 sem. à $14, moins 1 j..	....	725 67
....	W. E. Brown, imprimeur, 18 sem. au 30 juin à $3.50............	....	63 00
....	G. E. Dumouchel, dessinateur, 22 sem moins 2 j. au 2 déc. à $6.	....	130 00
....	J. D. Helmer, dessinateur, 52 sem. moins 11 j. au 30 juin à $3.50.....	....	175 59
....	A. Moody, imprimeur, 52 sem. moins 1 j. au 30 juin à $19	....	984 83
....	J. Robertson, dessinateur, $15\frac{1}{3}$ sem. au 1er nov. à $3.50, $34\frac{2}{3}$ sem. au 30 juin à $4..	....	192 33
....	H. Stewart, imprimeur, $19\frac{1}{2}$ sem. au 30 juin à $3.50..............	....	68 25
....	C. R. Thicke, graveur, 43 sem. moins 4 j. au 1er mai à $12, $8\frac{5}{6}$ sem. au 30 juin à $14..	....	631 67
....	H. Thicke, imprimeur, 52 sem. moins 1 j. au 30 juin à $14..........	....	725 67
	Terres fédérales, capital, page L—65 ($437.50).		
....	Jas. Gibbon, arpenteur, 14 m. au 30 juin 1898, à $125, moins $1,312.50 payé en 1897-98 (rapp. de l'A. gén., 1897-8, page H—42 et H—64).	....	437 50
	Bureau du commissaire des terres fédérales, page L—75 ($9,473.33).		
....	T. R. Burpé, secrétaire, 12 m. au 30 juin..............................	....	2,000 00
....	F. F. Dixon, commis, 12 m. au 30 juin..................................	....	1,200 00
....	A. Drenge, traduction de lettres..	....	4 50
....	B. H. Humphreys, commis, 12 m. au 30 juin............................	....	871 25
....	A. M. P. Kemeys-Tynte, commis, 4 m. au 30 juin......................	....	200 00
....	E. Stewart, inspecteur de bois, $10\frac{16}{31}$ m. au 30 juin	....	2,197 58
....	J. G. Turriff, commissaire, 12 m. au 30 juin..............................	....	3,000 00
	Conseil des examinateurs des arpenteurs fédéraux, page L—80 ($230).		
....	E. Deville, 10 j. à $5..	....	50 00
....	W. F. King, 12 j. à $5..	....	60 00
....	O. J. Klotz, 12 j. à $5..	....	60 00
....	P. B. Symes, 12 j à $5..	....	60 00
	Terres fédérales, service intérieur, page L—81 ($645·48).		
....	Crawford, Mlle A. G. E., commis surn., 9 m. à $510 ; 3 m. au 30 juin à $540..	....	517 50
....	Earls, Mlle M. A., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin..........	....	430 00
....	Hawley, Mlle G., " 12 m. au 30 juin..........	....	430 00
....	Hawley, Mlle Olivia, " $4\frac{21}{28}$ m. au 30 juin à $400..........	....	158 33
....	Hilliard, Mlle L., commis surn., 7 m. à $400, 3 m. au 30 juin à $430..	....	340 82
....	Johnson, Mlle V. E., commis surn., $5\frac{3}{31}$ m. au 30 juin à $400..........	....	169 88
....	Loudon, Mlle E., commis surn., 9 m. à $400, 3 m. au 30 juin à $430..	....	407 48
....	Mason, John, charpentier, 12 m. au 30 juin..............................	....	732 00
....	Martin, Mlle M., commis surnuméraire. 12 m. au 30 juin..........	....	450 00
....	May, Mlle Lugo, commis surn., 7 m. à $400, 3 m. au 30 juin à $430..	....	340 83
....	Mulhall. Mme M. E. : commis surnuméraire, $3\frac{20}{31}$ m. à $400 ; moins $16.56 payé en 1900-01..	....	104 94
....	McMaster, Mme A., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin..........	....	430 00
....	Norton, Mme L. : commis surn., 12 m. à $430 ; moins 16 jours......	....	411 32
....	Phœnix, Mlle Anne J., commis surn., $4\frac{10}{28}$ m. au 30 juin à $400	....	145 22
2,140 03	..........A reporter....................................	111,272,34	71,503 71

Taxe du fonds de retraite	**Ministère de l'Intérieur: Appointements à Ottawa**—*Fin.*	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.		$ c.	$ c.
2,140 03	...Report	111,272 34	71,503 71
	Terres fédérales, service intérieur—Fin.		
....	Roberts, J. M., commis surnuméraire, 4 m. au 30 avril à $400	....	133 32
....	Robinson, Mlle Marion, commis surnum., $4\frac{19}{28}$ m. au 30 juin à $400	....	155 95
....	Ryan, P. E.: commis surnum., 5 m. au 30 juin à $400; moins 6 jrs	....	159 84
....	Satchell, John, commis surnuméraire, 365 jrs à $1.50	....	547 50
....	Stewart, Mlle L. J. G., commis surnuméraire, 7 m. à $400, 3 m. au 30 juin à $430	....	340 82
....	Shiels, Mlle E., commis surnum., 3 m. à $400, 3 m. au 30 juin à $430	....	207 50
....	Urquhart, Mlle Bessie, commis surnum., $1\frac{21}{31}$ m. au 18 mars à $400	....	55 90
....	Wain, Mme Fidelia, commis surnum., $5\frac{9}{31}$ m. au 30 juin $400	....	176 33
2,140 03		111,272 34	73.280 87

Ministère de l'Intérieur: Dépenses contingentes du gouvernement civil.	$ c.
Aide de commis et autres.	
Appointements à Ottawa.... ....(Page L 4)	4,841 45
Impressions et papeterie ($9,500).	
Livres et cartes—	
Adams on the Canadian North-west, 50c.; Statuts de la C.-B., '98, '99, $5....	5 50
Almanach des adresses de la Colombie-Britannique, $5 ; Canada Law Journal, $4.75....	9 75
Canada from Ocean to Ocean, $10 ; Canadian Mining Manual, 4, $16....	26 00
Canadian Annual Digest, 3, $10.05 ; Canadian Newspaper Directory, $2....	12 05
Canadian Law List, 3, $6 ; Chamber's Mathematical Tables, $1.20....	7 20
Concise Imperial Dictionary, $2.60 ; Charles R. Tuttle's Expedition, 60c....	3 20
Dominion of Canada and Newfoundland Gazetteer, $6 ; Geographical Journal, 61c....	6 61
History of the North-west, $4.50 ; Kingsford's Blackstone, $5....	9 50
Legislative Power in Canada, 3, $22.95 ; Lovell's Gazetteer, $4....	26 95
Mescall's Calculator, 4, $4 ; almanach des adresses de Montreal, $4 ; Nature, 15c....	8 15
Almanach des adresses de la ville de New-York, $8.45 ; Nouv. Cartes du Canada, 2, $4.	12 45
Ontario Legal Chart, $1.25 ; Ottawa, Capital of the Dominion, 4, $2....	3 25
Statuts d'Ontario, '98, '99, $1.95 ; almanachs des adresses d'Ottawa, 5, $15....	16 95
Almanachs des adresses de Québec, 2, $6 ; Snell's Principle of Equity, $5.25....	11 25
Slater's Code, $1.65 ; Snow's Legal Compendium, $3....	4 65
Sierra Club Bulletin, $1.50 ; Statesman's Year Book, 2, $4.20....	5 70
The Great Company, 2, $5.70 ; Trautwine's Engineer's Pocket Book, $3.75....	9 45
Western Union Telegraphic Code, 2....	10 00
Index to patentees, 4 vols, $220 ; almanachs canadiens, 49, $14.70 ; Whittaker's, 50c....	235 20
Calendriers, 66 service civil à 2c.; tampon-calendriers, 60 à 8c., 2 à 8½c....	6 29
Livres blancs, présence, 12, $9.90 ; de chèque, 2, $8 ; journaux quotidiens, 61, $38.01 ; journaux, 12⅓ douz., $100.92 ; tellière, 40, $23.36 ; index, 20, $3.42 ; à lettre, 30, $58.22 ; mémo., 179, $38.85 ; quarto, 2 douz., $10.08 ; recruits, 24, $1.80 ; réquisition, 2, $1.45 ; agendas, 3, $3.90 ; à brouillons, 143 douz., $113.17....	411 08
Couleurs, 116 pains, $23 40 ; pinc. à couleur, 16 douz., $39.80 ; soucoupes à coul, 3 ass., $1.05	64 25
Carton, 30 feuilles., $1.47 ; cartes de visite, 14 douz. de paq., $22.32 ; couss. à pup., 30, $11.55	35 34
Peaux de chamois, 48, $16.32 ; tire-bouchons, 3, 60c.; anneaux à clefs, 2 douz., $1.60....	18 52
Benzine, 7 bout., 73c.; paniers, 29, $18.70 ; serre-papier, 18, $2.16....	21 59
Liasses brevetées Butcher, 12 à $1 ; liasses, 12, $2.16 ; cases de transfert, 6, $3....	17 16
Liasses à documents Eclipse, 12, $6 ; boîtes en ferblanc, 2, $9.50 ; tirelire, $1.40....	16 90
Planchettes à liasses Roger, 50 prs à 30c., 50 à 25c.; lacets verts, 3¼ douz., $2.56....	30 06
Couvertures à brochures Roger, 54 à $1.50, 42 à $2.10, 24 à $2.50 ; portefeuille, $13.70....	242 90
Liasses Shannon 7, $3.39 ; serviettes, 1 à $5.75, 1 à $4, 2 à $3.65 ; cour. à liasses, 14 douz., $10.48	30 92
Portefeuilles, 1 à $1.75, 1 à 40c.; enveloppes de journaux, 7,000, $9.60....	11 75
Canifs, 5 à 76c., 4 à 80c., 2 à $3.50 ; canifs de pupitre, 180 à 27c., 24 à 31c....	70 04
Couteaux à ressort, 2 à 25c.; ouvre-enveloppes, 12 à 15c.; ciseaux, 83 prs, $41.72....	44 22
Agrafes Star, 80c.; poinçons, 48, $6.24 ; aiguiseur de crayon *planetory*, $3.50....	10 54
Aiguiseur de crayon *Convenient*, 80c.; Prang's standard alphabet, $2.25....	3 05
Draughtsman's alphabet, $1.35 ; loupes, 6, $6.93 ; courbes en celluloïde, 15, $44.05....	52 33
Echelles de différence Paragon, 1 jeu, $14.70 ; échelle de triangle, 1, $2.25 ; vulcanite scale, 75c	17 70
Celluloid lettering templets, 3, $1.80 ; triangles en celluloide, 8, $7.89 ; thermomètre, 40c....	10 09
Steel spring bows, 1 ass., $8.20 ; compas, 3 ass., $14 ; triangle protractor, 1 ass., $4.29....	26 49
Herminettes en acier, 7, $12.73 ; timbre à numéroter, $21 ; tampons à timbres, 26, $3.90....	37 63
Miméographe, $12, moins $8 acc. pour un vieux; rép. aux timbres à num., dateurs, etc., $14.40	18 40
Timbres minuscules, 1 à $1.50, 1 à $2.75 ; modèle de dateurs, 6 à $2 ; dat. *Centennial*, 1 à $8.50.	24 75
Timbres en caout., 8 à 35c., 5 à 40c., 8 à 60c ; timbres à main, 2 à 50c., 2 à 75c., 2 à $1....	14 10
Rubans p. dat., 6, $1.98 ; plat. à hum., $2.90 ; pots à l'eau, 2, 72c.; feuilles en caout., 42, $6.72	12 32
Brosses à hum., 10, $2.05 ; coupe-papier, 12 à 14c.; poids à papier, 53, $21.01....	24 74
Punaises, 316 boîtes, $44.66 ; épingles, 600 papiers, $61.55 ; pelottes à épingles, 30, $9.60....	115 81
Encre Paul, 14 ass. à $1.50 ; encre miméograp., 1 liv., $2.05 ; encre de Chine, 4 bâtons, $28.50	51 55
Encre Ellam, 1 lb., $1.70 ; encre à dessin photog., 2 bâtons, $1.60 ; encriers, 75, $16.30....	19 60
Encre Bristow, 12 bout., $1.35 ; electric eradicator, 6 bout., $2.70 ; Perry, 12, $1.20....	5 25
Encre, 385 bout., $75.04 ; buvards, 12, $2.64 ; galon adhésif, 36 bobines, $1.50....	79 18
Plumes à dessin, 7 grosses, $9.22 ; mucilage, 54 pintes, $23.28 ; colle, 96 bout., $16.60....	49 10
Fontaines à mucilage, 75, $10.35 ; pinceaux à colle, 48, $5.67 ; porte-plumes, 15, $1....	17 02
Galon rouge, 48 paquets, $24 ; colle liquide, 6 bout., $1.12 ; caoutchoucs, 444, $27.46....	52 58
Crayons, 230 douz., $71.40 ; cray. automat., 180, $30.48 ; cray. de couleur, 25⅓ douz., $11.22.	113 10
Bouts de crayons, 8 douz., $1.20 ; mine de pl. pour crayons automat., 36 boîtes, $2.04....	3 24
Plumes, 403 boîtes, $102.52 ; bow pens, 1 ass., $2.50 ; plumes-fontaines, 3 à $6, 1 à $3.50....	126 52
Plumes à dessin, 3 à $1.95, 6 à 80c.; réparer des plumes-fontaines, 2, $1.50 ; porte-plumes, 49 douz., $17.84....	29 99
Papier et enveloppes—	
Antiquarian, 1 main, $12.50 ; buvard, 8 1/10 rames, $61.47 ; carboné, 73 boîtes, $189.35....	263 32
Demy cartridge, 3 mains, 74c.; dull back, 7 roul., $37.10 ; tellière, 22 rames, $100.77....	138 61
Letter loan, 5 rames, $20 ; à lettre, 20 rames, $15.50 ; à dessin, 1 main, $3....	38 50
Imperial, fait à la main, ½ rm., $14 ; communicatif, 28 rms, $17.49 ; à note, 32 rms, $51.95	83 44
Royal, fait à la main, ½ rm., $10 ; Scotch linen, ½ rm., $3.60 ; à tracer, 12 roul., $15.60..	29 20
A reporter....	7,754 43

Ministère de l'Intérieur : Dépenses contingentes du gouvernem. civil—*Fin.*	$ c.
Impressions et papeterie—Fin.	
Report	7,754 43
Papier et enveloppes—*Fin.*	
Tellière pour clavigraphe, 140 rms, $142.55 ; envelopper, 13 1/10 rms, $59.32	201 87
A lettre de Whatman, 8 rms, $40.80 ; enveloppes, 61,250, $211.60	252 40
Clavigraphes, 5 à $100, 3 à $102.50, 1 à $105, moins $225 accord. pour 5 anciens clavigraphes	687 50
Clavigr., répar., $88.65 ; rubans, 146, $83.55 ; tamp. de feutre, 4, $2 ; tamp. de caout., 2, $2.65	176 85
Huile à clavigr., 60 bout., $4.68 ; couv. en fer-blanc, $3.45 ; appareils à facture, 4 à $20	88 13
Pupitres à clavig., 1 à $30, 1 à $45, 1 à $50 ; platines, 3, $7.50 ; brosses, 12, $3	135 50
Bandes élastiq., 371 boîtes, $165.66 ; sceaux, 6,409, $7.90 ; ruban, 45 rouleaux, $25.95	199 51
Cire à cacheter, 12 liv., $7.20 ; drap à calq., 6 roul., $36.15 ; étiquettes en bougran, 500, $1.33	44 68
Ficelle, 99 liv., $19.86 ; règles, 45, $5.94 ; lignes noires, 6 douz., $2.01	27 81
Eponges, 48, $6.48 ; papier de toilette, 48 roul., $3.12 ; divers, $2.62	12 22
Impressions, reliure, etc., $4,314 30 ; lithographie, $473.60	4,787 90
Publications parlementaires	102 69
Divers ($6,947.78).	
Frais de voyage : l'hon. C. Sifton, $335.25 ; J. A. Smart, $837.13 ; R. H. Campbell, $14.55 ; A. P. Collier, $9.25 ; E. E. Turton, $10 ; J. White, $24.55	1,230 73
Voitures de pl., Ottawa : l'hon. C. Sifton, $42.50 ; H. Ackland 50c. ; A. Akerlindh, $2 ; A. P. Collier, $5.50 ; N. O. Côté, $2.75 ; E. Deville, $2 ; L. M. Fortier, $2 ; P. G. Keyes, $3 ; O. J. Klotz, $2.75 ; W. F. King, $5.25 ; J. Macara, $4.50 ; J. A. J. McKenna, 75c. ; F Pedley, $8 ; T. G. Rothwell, $5.50 ; J. A. Smart, $1.50 ; W. Simpson, $1.35 ; E. E. Turton, 50c. ; département, $1.25 ; délégués à la ferme expérimentale, $11	102 60
Tramways, $33.25 ; charriage, $81.05 ; frais de messagerie, $50.35 ; transport, $29.87	194 52
Téléphones, $8.75 ; télégrammes, $4,473.74 ; frais de port, $166.60 ; gratifications, $9.20	4,658 29
Certificat du consul des E.-U., $15 ; frais de fabricat. de timbres pour l'immigration, $21.49	36 49
Charr. de la malle, Chas. Smythe, $63 ; chandelles, 21 douz., $5.25 ; crachoirs, 2, $1.15	69 40
Réparer horloges, 2, $2 ; tables, 3, $3.75 ; réparer numérateurs, $2.25 ; dateurs, $1.45	9 45
Papier brom., 6 feuilles, $1.20 ; vues, 12, $6.60 ; album p. photog., $5 ; cartons à ph., 3, 75c.	13 55
Clous, 1 barr. à $3.25, 1 à $3.60, 105 liv. à 4c., 32 liv. à 5c. ; arrache-clous, $1.50	14 15
Roulettes, 5 jeux, 80c. ; crochets p. salle, 7, $1.63 ; serrures, tiroir et armoire, 8, $4.10	6 53
Vis, 3 grosses, 85c. ; corde, 7 douz., $1.40 ; crochet en fer, 123 liv. à 4c., 1 paquet, $2.07	9 24
Cruche, 65c. ; ouvreur de boîtes en fer-bl., 50c. ; crochets, 4½ d., 45c. ; div. ferronnerie, $5.72	7 32
Allumettes, 50 boîtes, $6 55 ; gr. toile, 1 vgs, 45c. ; savon, 38 d., $45.60 ; laque, 2 pts, $1.40	54 00
Peint., 1 pte, 40c. ; essuie-m., 17 d., $28.25 ; toile à essuie-m., 5 vgs, 75c. ; verres, 3 d., $1.05	30 45
Petits balais, 1 d., $3 ; nett. une chambre, M. R. Langton, 4 m. à $1 ; nettoyage suppl., 75c.	7 75
Marquage d'essuie-mains : Mme Hunter, 11 douz., $4.40 ; Mme Levasseur, 3 douz., $1.20	5 60
Cadres en chêne, 2, $2 ; divers petits articles, $1.42	3 42
Blanchissage d'essuie-mains : Mme Davis, 39 douz. à 25c. ; Mme Lamb, 12 m. à $3	45 75
Mme Levasseur, 12 m. à $3 ; Mme Hunter, 12 m. à $6	108 00
Abonnement aux journaux, etc. ($340.54)—	
Battleford : Herald, $1.25 ; Star, $1 ; Brockville Recorder, $3	5 25
Brandon : Sun, $3 ; Independent, $1 ; Calgary : Herald, $1.50 ; Albertan and Tribune, $2	7 50
Dawson Klondike Miner, $20.80 ; Edmonton Bulletin, $1 ; L'Ouest Canadien, $1	22 80
Essex Free Press, $1.50 ; Fort Wrangel Stickeen River Journal, $3	4 50
Halifax : Chronicle, $6 ; Recorder, $5 ; Hamilton : Spectator, $3 ; Times, $3	17 00
Lethbridge News, $4 ; London Free Press, $6 ; Macleod Gazette, $2	12 00
McGregor Herald, $1 ; Melita Western Progress, $1.50 ; Montreal Witness, $3	5 50
Montréal : Canadian Engineer, $1 ; Journal of Commerce, $2 ; Herald, $6	9 00
Montreal Gazette, $6 ; Nelson Miner, $2 ; Neepawa Press, $1	9 00
Ottawa : Free Press, $9 ; Citizen, $18 ; Evening Journal, $6 ; Le Temps, $3	36 00
Ottawa, Canadian Mining Review, $3 ; Portage la Prairie Liberal, $1	4 00
Rapid City Spectator and Reporter, $1 ; Regina Leader, $1	2 00
Shoal Lake Star, $1.50 ; Souris Plaindealer, $1 ; St. Thomas Journal, $4	6 50
Toronto : News, $3 ; Monetary Times, $2 ; Canada Lumberman, $1	6 00
Toronto : Globe, $20 ; Mail, $12 ; Evening Star, $6 ; World, $3	41 00
Toronto Economist and Canadian Mining Gazette, $2 ; Victoria Colonist, $10	12 00
Victoria : Province, $1 ; Mining Record, $2 ; Times, $5 ; Windsor Le Progrès, $1	9 00
Windsor Evening Record, $4 ; Woodstock Sentinel-Review, $4	8 00
Winnipeg : Free Press, $64 ; Nor'West Farmer, $1 ; Scandinavian Canadian, $1.50	66 50
Winnipeg : Waghorn's Guide, $2.50 ; L'Echo de Manitoba, $3 ; Tribune, $4	9 50
Yorkton Enterprise	1 00
New-York : Commercial Advertiser, $6 ; Evening Post, $9	15 00
New-York, Anthony's Photographic Bulletin, $2 ; Washington Post, $7.50	9 50
Seattle Post Intelligencer	7 50
London, Ang., News, $11.33 ; British Journal of Photography, $3.16	14 49
	21,419 27
MOINS—Impressions et papeterie payées en 1900-01	130 04
	21,289 23

Immigration : Agences canadiennes.	$ c.
Bureau du surintendant, Ottawa ($9,885.60).	
Appointements à Ottawa (Page—L 4), $7,873.27 ; Dr Henderson, services professionnels, $2..	7,875 27
Akerlindh, A., frais de voyage : pension et logement, $44 ; voitures de place et tramways, $5.05; assurance, $4.25 ; pullmans, $21.25 ; menus item, $2.62...	77 17
Edgar, A. J., fr. de voyage : pens. et log., $104.96 ; voit. de pl. et tramw., $4.30 ; billets de pass., $12.67 ; assur., $1.35 ; chargeurs, $3.25 ; pullmans, $58.25 ; serv., 70 j. à $5 ; menus item, $1.35 ; mont. avancé jusq. 1900-1901, $189.50 ; moins mont. avancé, 1898-99, $12.26.	713 37
Pedley, F., frais de voyage : pension et logement. $196.50 ; voitures de place et bagage, $64 ; billets de pass., $68.55 ; louage d'un cheval, $23.50 ; chargeurs et garçons, $41.50 ; pullmans, $68 ; télégrammes et téléphones, $16.67 ; menus item, $8.75 ...	487 47
Smart, G. B., frais de voyage : pension et logement, $470.45 ; voitures de place et bagage, $16.90 ; billets de passage, $57.63 ; louage d'un cheval, $120.25 ; chargeurs et garçons, $6.45 ; pullmans, $40.45 ; sac de voyage, $8.55 ; menus item, $11.64	732 32
Alameda ($533.28).	
Norquay, Alex., guide des terres, 8 m. au 28 février..........	533 28
Brandon ($1,301).	
Braun, Wm, commis, 13 m. au 30 juin à $100....	1,300 00
Chemin de fer Cadadien du Pacifique, location d'emplacement d'une salle d'immigration.....	1 00
Calgary $2,568.86).	
Cushing, John, concierge, juin 1899..........	50 00
Sutter, C. W., agent, 13 m. au 30 juin à $100..........	1,300 00
Winn, Jas., concierge, 12 m. au 30 juin à $50..........	600 00
Chandelles, $11.20 ; nettoyage de latrines, $48 ; nettoyage de hangars, $84 ; pétrole, $6	149 20
Ramasser de la terre pour les expositions, $5 ; ferronnerie et peinture, $12.45 ; savon, $5.50..	22 95
Entretien des malades : hôpital géneral de Calgary, 226 j. à 90c.; Holy Cross Hospital, avance à compte de traitement, $171.82......	375 22
Frais de port, $7 ; télégrammes, $4.05 ; approvisionnement d'eau, 12 m., $36 ; lavage de couvertures, $5 ; menus item, $7.85.....	59 90
Détaillés en 1898-99	11 59
Dauphin ($1,300).	
Fulton, Hugh, guide des terres, 11 m. au 31 mai à $50..........	550 00
Harley, Hugh, guide des terres, 12 m. au 30 juin à $50..........	600 00
Mowat, J. N., concierge, 3 m. au 30 sept. à $50..........	150 00
Edmonton ($720).	
Bennett, Thos., commis, 12 m. au 30 juin à $60..........	720 00
Halifax ($8,448.07).	
Anderson, Wm, interprète, 3 m. au 30 sept., 7 m. au 30 juin..........	655 01
Annand, F. W., agent, 6$\frac{1}{31}$ m. au 30 juin, $635.48 ; uniforme, $24 ; pardessus, $24....	683 48
Berenstein, Jos., interprète, 12 m. au 30 jun, $547.50 ; alloc. supplém. à la quarantaine, 22 j.. à $3.50 ; 2 uniformes à $22.50 ; par-dessus, $24..........	693 50
Clay, T. E., commis, 12 m. au 30 juin, $720 ; 2 uniformes à $22.50..........	765 00
Corrigan, W. H., gardien, 12 m. au 30 juin, $456.25 ; 2 uniformes à $22.50..........	501 25
Cullen, Mme Mary, directrice, 12 m. au 30 juin, $600 ; allocation pour aide, 12 m., $83......	683 00
Evans, Wm, gardien, 12 m. au 30 juin, $547.50 ; 2 uniformes à $22.50..........	592 50
Fitzgerald, Jas., gardien de nuit, 6 m. au 30 juin..........	226 25
Kennedy, M.: concierge, 12 m. au 30 juin, $456.25 ; 2 uniformes à $22.50..........	501 25
Kirk, J. A.: agent, 6$\frac{20}{31}$ m. au 20 déc., $664.52 ; 2 uniformes à $24	712 52
Martin, Gidéon : messager, 12 m. au 30 juin, $456.25 ; courtier, 12 m., $125 ; 2 uniformes à $22.50..........	626 25
Martin, Jos.: gardien de nuit, 6 m. au 31 déc., $212.50 ; 2 uniformes à $22.50..........	257 50
McKay, W. E., M.D., services de médecin, $22 ; Stemshorn, C., uniforme, $22.50..........	44 50
Anderson, Wm, frais de voyage : pension et logement, $314.50 ; voitures de place et passage d'eau, $5.65 ; pullmans, $47.50 ; télégrammes, etc., $2.50..........	370 15
Annand, F. W.: dépenses p. rencont. les nav., $116.90 ; fr. de voyage avec l. immigr., $13.92	130 82
Berenstein, Jos. : frais de voyage avec les immigrants, $63.20 ; vêtements détruits en quarantaine, $5.42 ; avance pour frais de voyage, $50..........	118 62
Kirk, J. A., dépenses pour rencontrer les navires..........	27 25
Couvertures, 31, $51.28 : charr., $49.30 ; nett. de bur., $36 ; buand.,$156.71 ; médicam., $15.10	308 39
Faire des insignes en or, $6 ; perline, $14 ; frais de port, $30.25 ; taies d'oreiller, $7.20.......	57 45
Provisions, $41.32 ; couvertures, 31, $43.11 ; savon, $10 ; abonnements aux journaux, $18.88.	113 31
Loyer de téléphones, bureau et résidences de MM Clay et Kirk, 12 m..........	90 00
A reporter..........	24,466 74

Immigration : Agences canadiennes—*Suite.*	$ c.
Report	24,466 74
Halifax—Suite.	
Diverse ferronnerie, $7.45 ; télégrammes, $71.93 ; essuie-mains, 9 douz., $16.77	96 15
Item au-dessous de $5, $46.30 ; détaillés en 1898-9, $147.62	193 92
Medicine-Hat ($833.70).	
Cochrane, L. B., guide des terres, 12 m. au 30 juin. à $25	300 00
Hôpital général de Medicine-Hat, soins aux immigrants malades, 593 j. à 90c	533 70
Montréal ($4,427.67).	
Hoolahan, John : agent, 13 m. au 30 juin à $100 ; habit, $27 ; paletot, $27 ; pantalons, $7	1,361 00
Daigle, Jos., commis, 12 m. au 30 juin	800 00
Lonquist, H.: interprète, 12 m. au 30 juin à $50 ; habit, $24 ; pantalons, $7	631 00
Regimbal, A.: messager, 12 m. au 30 juin, $700 ; habit, $24 ; pantalons, $7	731 00
Seguin, Mme A., nettoyage de bureau, 12 m. au 30 juin à $8	96 00
Regimbal, A.. dépenses pour aller rencontrer les immigrants : pension et logement, $138.45 ; voitures de pl., $6.45 ; billets de ch. de fer, $18.75 ; pullmans, $94.75 ; télégrammes, $3.12 ; menus item, 95c	262 47
Regimbal, A., inspect'n des enfants pauvres : pension, $2.50 ; louage de chev., $7 ; menus item, 95c.	10 45
Dépenses pour aller rencontrer les immigrants ; J. Hoolahan, $71.76 ; H. Lonquist, $25.46 ; A. Regimbal, $1 66	98 88
Dépenses des immigrants déportés : pension et logement, $20.25 ; frais de passage, $27	47 25
Pension et logement des immigrants, $9 ; gaz pour le bureau, $15.10 ; frais de port, $8.04.	32 14
Services de médecin, $8 ; provisions, $47.17 ; loyer de téléphone : bureau, $50 ; résidence, $30..	135 17
Abonnements à des journaux, $23.41 ; télégrammes, $189.43 ; menus item, $9.16 ; détaillés en 1898-99, 31c	222 31
Minnedosa.	
Télégrammes, $3.30 ; remises à 'Revenu casuel', $16.70—moins avance, 1898-99, $20.	
Prince-Albert ($58.91).	
Réparer et nettoyer bâtiments, $8.10 ; billets de p., $6.80 ; fret et charriage, $6.40 ; bois, $6	27 30
Loyer de bâtim. de l'hôtel Royal, 1 m., $25 ; menus item, $6.28 ; détaillés en 1898-99, 33c	31 61
Québec ($15,336.67).	
Anderson, W.: interprète, 2 m. au 30 nov., $133.32 ; bonnet, $3 ; paletot, $20.86 ; habillement, $22.50 ; uniformes, 2, $37.29	216 97
Beaulieu, F.-X.: gardien, Lévis, 365 j. à $1.50 ; bonnet, $3 ; paletot, $20.83 ; pantalons, $7 ; uniformes, 2, $37.29	615 62
Corneil, Mme E., directrice, 12 m. au 30 juin à $50 ; Doyle, P., agent, 12 m. au 30 juin, $1,400	2,000 00
Dechêne, F. M.: gardien, 338 j. à $1.25 ; bonnet, $3 ; paletot, $20.83 ; pantalons, $7 ; uniformes, 2, $35.60	488 93
Fitzgerald, Jas.: gardien, 365 j. à $1.25 ; bonnet, $3 ; paletot, $20.83 ; pantalons, $7 ; uniformes, 2, $35.60	522 68
Fyles, rév. T., aumônier, allocation pour frais de port	20 00
Galarneau, E.: gardien, 365 j. à $1.25 ; bonnet, $3 ; paletot, $20.83 ; pantalons, $7 ; uniformes, 2, $35.60	522 68
Hayden, Geo.: mécanicien, 13 m. au 30 juin $866.74 ; bonnet, $3 ; paletot, $20.83 ; pantalons, $7 ; uniformes, 2, $35.60	933 17
Lamontagne, T., commis, 13 m. au 30 juin à $75	975 00
Lessard, M.: gardien, 365 j. à $1.25 ; bonnet, $3 ; paletot, $20.83 ; pantalons, $7 ; uniformes, 2, $35.60	522 68
MacNider, Jas. et Cie, courtiers de change, 1899	250 00
Morisset, S.: messager, 365 j. à $1.25 ; bonnet, $3 ; paletot, $20.83 ; pantalons, $7 ; uniformes, 2, $37.29	524 37
McWilliams, J., Pointe-au-Père, fait rapport des navires allant à l'intérieur	50 00
Rochette, J.: gardien, 365 j. à $1.25 ; bonnet, $3 ; paletot, $20.83 ; pantalons, $7 ; uniformes, 2, $35.60	522 68
Sampson, Jos : gardien, 365 j. à $1.25 ; bonnet, $3 ; paletot, $20.83 ; pantalon, $7 ; uniformes, 2, $35.60	522 68
Stafford, J., commis, 13 m. au 30 juin, $988.56 ; Stein, L., commis, 12 m. au 30 juin, $1,300	2,288 56
Talbot, A. E.: gardien, 2 11/15 m. au 11 sept., $138.05 ; bonnet, $3 ; uniforme, $17.37	158 42
Valin, E.: gardien-chief, 7 m. au 30 juin, $408.32 ; paletot, $20.83 ; pantal., $7 ; uniformes, $18.23	454 38
Anderson, W., fr. de voyages avec les immig.: pension et logem., $154.25 ; bonnets, $36.20 ; billets de p. et p. d'eau, $9.20 ; assurance, $8.75 ; chargeurs, $6.50 ; pullmans, $95 ; menus item, $4.15	314 05
Corneil, Mme E.: servante, 12 m., $84 ; nettoyage du département des femmes, $45 ; blanchissage d'essuie-mains, etc., $57.42	186 42
A reporter	42,166 38

Immigration: Agences canadiennes—*Suite.*	$ c.
Report	42,166 38
Québec—Fin.	
Dépenses pour aller rencontrer les steamers: P. Doyle, $73.45; T. Lamontagne, $117 01; P. Stafford, $34.10; L. Stein, $33.70	258 26
Services d'avocats: L. A. Cannon *re* investigation sur accusations portées contre un officier	10 00
du str *Lake Megantic*	71 00
Services de médecins: J. C. Howe, M.D., $36; A. Potvin, M.D., $25; A. Roy, M.D., $10	44 64
Balais et brosses, $12; charriage et passage d'eau, $10.25; nettoyer chambres, $22.39	109 92
Produits chimiques, $24.82; pétrole, $8.10; déchets de coton, $7; désinfectants, $20; glace, $50	245 70
Repas et provisions pr les immigrants, $203.95; repas pr gardiens et agents de police, $41.75	195 43
Plombage, $28.83; loyer de téléphones, $130; loyer de tiroirs au B. P., $6; réparations, $30.60	
Savon, $24.80; brouette en acier, $12; abonnem. à des journaux $6; diverse ferronn., $74.08	116 88
Tables, 3, $5.19; télégrammes et téléphones, $224.19; item au-dessous de $5, $33.72; détaillés en 1898-99, $414.74; moins payé en 1900-1, $60.31	617 53
Crean, E.: agent voyageur, 13 m. au 30 juin, $1,083.33; paletot, $20.83; pantalons, $7; uniformes, 2, $35.61; bonnet, $3; frais de voyages, pension et logement, $307.25; pullmans, $114.50; menus item, $6.50	1,578 02
Daim-Rouge ($775.51).	
Chauffage, $4.25; louage de voit. et guide de terres, J. M. Smith, 121 jrs, $611; télégram., $4.81	620 06
Menus item, 90c.; detaillés en 1898-99, $154.55	155 45
Régina, ($2,294.90).	
Rankin, Léonard, commis, 13 m. au 30 juin à $75	975 00
Stemshorn, C., agent, 12 m. au 30 juin à $75; bonnet, $8; uniforme, $24	932 00
Stemshorn, C., voyage avec les immigrants: pension et logement, $90.25; billets de p., $13.80; louage et nourriture de cheval, $91.50; provisions, $6.30; pullmans, $24; menus item, $4; moins avance, 1898-9, $50	179 85
Sacs et caisses d'emball., $8.05; nettoyer salle, $21; combustible, $79; grain pr l'exp. de Paris, $7	115 05
Frais de port, $24.10; vivres pour les immigrants, $36.45; réparer portes et serrures, $4.90	65 45
Papeterie, $6.65; télégrammes, $5.95; menus item, $12.90; détaillé en 1898-9, $2.05	27 55
Reston ($120).	
McDougall, W. H., guide des terres, 3 m. au 30 juin, à $40	120 00
Rosthern ($12.81).	
Ens, Gerhard, voyage avec les immigrants: pension et logement, $84; billets de pass., $16.01; louage de cheval, $27.50; frais de port, $7.50; pullmans, $8; menus item, $5.80; moins avance, 1898-9, $136	12 81
Saint-Jean ($1,053.25).	
Gardner, S., agent, 12 m. au 31 mai, $740; Lantalum, J. V., agent, $2\frac{17}{31}$ m., $154.84	894 84
Gardner, S., inspection des enfants pauvres: pension et logement, $4.15; billets de passage, $12.68; louage de cheval, $10.50; diligence et passage d'eau, $5.34	32 67
Lantalum, J., voyage, pension et logem., $9; voitures de pl., $1.60; billets de p., $9; pullmans, $2	21 60
Dép. pr rencontrer les steamers, $9.38; fr. de port, $80.27; télégram., $11.15; menus item, $.343	104 14
Virden ($300).	
Thompson, C. J., agent, 3 m. an 30 juin, à $100	300 00
Winnipeg ($23,690.74).	
Beaudry, C. F., commis, $6\frac{17}{31}$ m. au 30 juin à $75	491 13
Bernier, Chas., sténographe, $8\frac{12}{31}$ m. au 30 juin à $100	838 71
Corbett, S. C., M.D., médecin, 13 m. au 30 juin à $50	650 00
Duff, Mlle K., commis, 13 m. au 30 juin à $55	715 00
Ens, Gerhard, agent, 12 m. au 30 juin à $75	900 00
Genik, Cyril, interprète, 11 m. au 30 juin	733 33
Gelley, Thos., commis, $12\frac{1}{3}$ m., moins 67 j. au 30 juin à $75	755 64
Gray, Saml., commis, 13 m. au 30 juin	988 55
Hislop, Chas., commis et gardien, 13 m. au 30 juin	866 74
Jones, Chas. A., commis, 13 m. au 30 juin à $75	975 00
Mair, Chas., commis, $8\frac{29}{31}$ m. au 30 jujn à $75	670 16
Moffatt, A., comptable en chef, 1 m. au 30 juin '99, $100; 12 m. au 30 juin 1900, à $125	1,600 00
Morrison, David, gardien, 13 m. au 30 juin	866 66
McCreary, W. F., commissaire, 1 m. au 30 juin '99, $225; 12 m. au 30 juin 1900, á $250	3,225 00
A reporter	64,246 15

Immigration : Agences canadiennes—*Suite.*	$ c.
Report..........	64,246 15
Winnipeg—Fin.	
McGovern, J. M., agent, 12 m. au 30 juin..........	1,000 00
Patterson, J., M.D., médecin, 2⅓⁄₃ m. au 30 juin, à $100..........	243 33
Paulson, W. H., agent islandais, 13 m. au 30 juin, à $100..........	1,300 00
Polson, Jos., commis, 7 m. au 30 juin, à $75..........	525 00
Roy, Léon, interprète, 13 m. au 30 juin, à $75..........	975 00
Speers, C. W., agt de colon., 13 m. au 30 juin, $2,166.72; paletot en four., $25 ; uniformes, $25.	2,216 72
Watt, W. L., commis, 13 m. au 30 juin..........	1,083 36
Wendelbo, J. W., interprète, 13 m. au 30 juin..........	866 74
Speers, C. W. : admission aux exposit., $5.25 ; assistance, $7.50 ; pens., log. et places d'écurie, $629.80 ; voit. de place et bag., $16.35 ; camionn., $5 ; bill. de passage, $39.42 ; guide et interprète, $9 ; l. de chev., $261.25 ; fr. de port, $6.80 ; impress., $9 ; provisions, $14.25 ; wag.-palais, $73.50 ; tramway, $5.75 ; télégrammes, $37.05 ; clavigraphie $28.30 ; menus item, $19.75 ; détaillé en 1888–99, $35.70 ; balance à 1900–1, $1..........	1,204 67
Yorkton ($1,825).	
Crerar, J. S., agent, 3 m. au 31 août, à $75 ; 10 m. au 30 juin, à $100..........	1,225 00
Foster, Samuel, gardien, 12 m. au 30 juin à $50..........	600 00
Immigration : Agents des États-Unis.	
Bonis.......... (Voir page L—18)	
Bartholomew, N., DesMoines, Iowa: allocation pour dépenses, 12 m., $600 ; aide pr prépar. les art. à exposer, $42.30 ; sacs, 75c. ; camionn., $13.20 ; décorations d'art. à exposer, $10.85 ; enveloppes, $1.80 ; billet de pas., $10.22 ; vitre, $6 ; voiture de louage, $2 ; repas, $3 ; photographies, $3.50 ; impressions, $28.75 ; enseigne, $1.50 ; télégrammes, $1.66..........	725 53
Bennett, W. V., Omaha, Neb.: appoint., 12 m. au 30 juin, $900 ; annonces, $2.50 ; aide dans le bureau : D. R. Buck, $11, S. McElheney, $247.50 ; aide pour art. à expos., $17 ; pens. et logements, $190.70 ; étamine, $11.61 ; camionnage, $29.40 ; décoration et peinturage, $23 ; diplômes et récompenses pour grain exposé, $5.50 ; messagerie, $20.31 ; prix d'entrée aux terrains, $3 ; bill. de pass., $94.44 ; drapeaux, $9.46 ; fret, $3.07 ; main-d'œuvre de charpentier, $5.20 ; voit. de louage, $111.25 ; bois de serv. et vitre, $20.50 ; frais de port, $154.89 ; photographies, $4.50 ; impressions, $22.50 ; wag.-palais, $42 ; loyer de chambre, $120 ; bouteilles, $7.50 ; enseigne, $5 ; emmagasinage, $3 ; papeterie, $20.70 ; sténographe, $79.40 ; tramway, $51.70 ; div. ferron., $9.19 ; télégrammes, $30.31 ; téléphones, $1.05 ; essuie-mains, $1.25 ; gardien, $2 ; balance, détaillée en 1898–99, $79.34..........	2,339 75
Broughton, C. J., Chicago, Ill.: appoint., 12 m. au 30 juin, $900 ; aide $3 ; annonce, $3 ; pens. et logements, $373.30 ; transport de bagage, $13.50 ; voit. de pl. et omnibus, $2 ; camion. $11 ; décoration d'art. à exposer, $6 ; messagerie, $32.10 ; entrée aux expositions, $4 ; bill. de pas., $429.58 ; bill. de pas.,etc pr immigrants, $13.75 ; pass. d'eau, $2.50 ; fret, $18.86 ; journaux, $1 ; clous, etc., $2.75 ; voit. de l., $261.75 ; fr. de port, $108.75 ; photographies, $3.60 ; impressions, $24.25 ; wag.-palais, $85.75 ; loy. de bur., $180 ; emplac. aux exposit., $10 ; tramway, $8.10 ; papeterie, $14.19 ; sténographe, $57.55 ; télégrammes, $55.70 ; téléphones, $2.35 ; tapisserie, $5.25 ; balance à 1900–1901, $31.42..........	2,665 00
Caven, D. L., Bad Axe, Michigan : appoint., 12 m. au 30 juin, $1,200 ; annonce, $120.59 ; aide pr préparer les art. à exposer, $43 ; pens. et log., $655.25 ; transp. de bagage, $52.20 ; voit. de pl. et omnibus, $55.05 ; camionn., $16.50 ; nettoyage, $3 ; décor. des art. à exp. $6.80 ; distribution d'imprimés, $3 ; escompte, $3.55 ; messag., $19.10 ; entrée aux expositions $3 ; bill. de pass., $292.30 ; fret, $65.15 ; voit. de l., $47 ; journaux, $10 ; loyer de bur., $48.25 ; fr. de port, $75.55 ; boîte pr bur. de poste, $3 ; posage d'affiches, $4 ; impres., $51.10 ; wag.-palais, $53.25 ; répar., $6.95 ; loy. de salle pour réunions, $12.50 ; loyer de mag. pr art. à exp., $36 ; balances, $4 ; papeterie, $39.49 ; imprimés marqués, $4.50 ; sténographe, $6.40 ; tramway et pas. d'eau, $11.55 ; emmagas., $27.08 ; télégrammes, $14.95 ; téléphone, $3.15 ; balance, $201.12, détaillée en 1898–99..........	3,198 33
Crawford, J. S., Kansas City, Mo.: appoint., 12 m. au 30 juin, $900 ; annonce, $99.23 ; aide dans le bur., $41.85 ; pens. et log., $516.45 ; voit. de pl., $13.50 ; camionn., $2 ; honor. du club Canadien, $5 ; échange, 50c. ; dépenses pr réun. des délégués, etc., $22.60 ; billets de pass., $179.51 ; fret, $15.95 ; messag., $12.04 ; nourr. pour chev., $2.50 ; glace, $2.45 ; voit. de l., $137.50 ; journaux, $4.25 ; posage d'affiches, $1.75 ; fr. de port, $33.91 ; impres., $74.30 ; wag.-palais, $42.50 ; loy. de bur. $132 ; répar., 85c. ; enveloppes timbrées, $66.75 ; papeterie, $15.35 ; tramway, $39.25 ; taxes, $1.44 ; télégrammes, $65.27 ; pourboires, $11.01 ; balance, $73.01 ; détaillée en 1898–99, balance à 1900-1901, $78.12..........	2,590 84
Currie, T. O., Stevens Point, Wis.: appoint., 12 m. au 30 juin, $1,200 : aide pour prépar. les art. à exposer, etc., $58 ; pens. et log., $569 ; voit. de pl. et omnibus, $4.50 ; camionnage, $20.55 ; nettoy., $2.75 ; décor. d'art. à exp., $11.86 ; gravure, $2 ; entrée aux foires, $2 ; récep. aux journalistes, $4.50 ; dép. pr réun. de colons, $3.55 ; messag., $23.65 ; billets de pass., $353.15 ; fret, $30.93 ; éclair. de bur., $2.50 ; voit. de l., $69.75 ; bois de s., clous, etc., $6.76 ; journaux, $5 ; loy. de bur., $60 ; photograph. d'art. à exp., $15 ; fr. de p., $142.30 ; impress., $1.50 ; wag.-palais, $9 ; loy. de chamb. pr réun., $8 ; répar., $3.75 ; tram., $2.40 ; télégrammes, $36.60 ; téléphone, $1.25 ; clavigraph., $6 ; bois, $8.50 ; balance détaillée en 1898-99, $139.39 ; balance à 1900-01, $13.86..........	2,818 00
A reporter..........	89,823 42

Immigration: Agents des États-Unis—*Fin.*	$ c.
Report	89,823 42
Davies, Benjamin, St-Paul, Minn.: appoint., 12 m. au 30 juin, $1,500 ; Melle M. Dass, commis, 12 m., $600 ; annonce, $11.65 ; aide aux foires, $37 ; auvents, $5 ; pens. et log., $231.95 ; omnibus, $7.45 ; camionnage, $55.75 ; décorat. d art. à exposer, $23.52 ; droits, $3.20 ; échange, $7.40 ; messag., $61.28 ; bill. de pass., $165.73 ; fret, $70.53 ; ferronnerie. $4.30 ; nourr. pour chev., $29.45 ; conc., $22 ; voit. de l., $141.75 ; éclair. de bur., $15.05 ; matériaux, et f. des échop. et des b. pr exp., $41.40 ; journaux, $15.35 ; loy. de bur., $240 ; fr. de port, $254.43 ; peint. d'enseignes, $53 ; pos. d'affich., $3 ; impress., $75.25 ; wag.-pal., $21 ; répar., $5.90 ; loy. de salle pr réun., $20 ; savon, etc., $1.15 ; emplac. et foires, $43 ; papeterie, $102.40 ; tramway, $2.15 ; télégrammes, $56.62 ; téléphone, $21.75 ; cartes, $5.50 ; lav. d'essuie-mains, $8.05 : balance de 1898-99, $3.10	3,966 06
Duncan, J. C., Omaha, Neb.: appoint., 3 m. 1 j. au 25 déc., $227.02 ; pens. et logem., $195.20 ; transp. de bagage, $3 ; entrée aux foires, $2.50 ; bill. de pass., $53.99 ; voit. de l., $5.25 ; loy. de bur., $57 ; fr. de p. et télégrammes, $4.61 ; w.-palais, $14.50 ; tramway, $8.35.	571 42
Grieve, James, Reed-City, Mich.: appoint., 12 m. au 30 juin, $1,325 ; annonce, $14.94 ; bagage, $2.40 ; pens. et log., $556 ; voit. de pl. et omnibus, $7.65 ; camionn., $22.60 ; carbide, $1.35 ; nettoyage, $5 ; distrib. de littérature, $4 ; entrée, etc., aux foires, $3.50 ; échange, $4.30 ; messag., $3.06 ; bill. de pass., $200.60 ; fret, $28.25 ; boîtes à grain, $12 ; v. de lou., $32.50 ; bois de s. et menues ferron., $8.72 ; poser des let. aux chas., $3.50 ; loy. de bur., $163 ; journ., $13.50 ; fr. de p., $48.27 ; b. au bur. de p., $1.05 ; impres., $41.75 ; w.-pal., $19.50 ; loy. de s., $21 ; répar., etc., $2.40 ; papet., $17.18 ; tramway, $7.45 ; télégram., $12.19 ; téléphone, $2.29 ; pourb., $3.75 ; bois, $9.95 ; balance, détaillée en 1898-9, $101.29.	2,699 94
Holmes, E. T., St-Paul, Minn.: appoint., 12 m. au 30 juin, $1,200 ; annonce, $2.50 ; présence aux exposit., $47.25 ; pens. et log., $312.80 ; omnibus, $40 ; voit. de pl., $1.50 ; camionnage, $13 ; messag., $41.98 ; échange, $6.45 ; bill. de pass., $265.80 ; fret, $48.21 ; ferron., $5.80 ; m.-d'œuv. de charpentier, pos. support, $23.50 ; voit. de l., $224.75 ; b is de serv., $7.50 ; loy. de bur., $18 ; fr. de port, $64.25 ; impress., $37.75 ; wag.-palais, $17.25 ; dépenses pour déménag. de la famille de St-Paul à Indianapolis, $78.78 ; papeterie, $25.40 ; tramw., $3 ; sténographe, $3.30 ; télégrammes, $18.68 ; téléphone, $5.01 ; balance à 1900-1, $18.43 ; total, $2,530.89, moins balance de 1898-99, $9.31...	2,521 58
McInnes, M. V., agent-chef, E.-U., Détroit : appoint., 12 m. au 30 juin, $1,500 ; F. S. Longworth, commis, 12 m. au 30 juin, $750 ; J. Forman, aide, 1 m., $25 ; M. Shoultz. aide, 11 m. au 30 juin, $330 ; annonce, $12.80 ; aide pour prépar. art. à exposer, $23 ; pension et log., $406.75 ; camionnage, $50.05 ; gardien, $33 ; dr. de douanes, $38.75 ; décorat. d'art. à exposer, $10.80 ; messagerie, $5.40 ; entrée à la foire, $2 ; bill. de pass., $470.47 ; fret, $97.17 ; gaz, $7.39 ; lettrage d'enseigne, $7.50 ; voit. de l., $10 ; bois de s., et menues fer., $14 ; loy. de bur., $240 ; journaliers, $8 ; fr. de port, $277.75 ; impress., $224 ; loy. de sal., $23 ; répar., etc., $4.25 ; papeterie, $26.80 ; emmagasinage, $15 ; télégrammes, $83.56 ; téléphone, $27.45 ; blanch. d'ess.-mains, $5 ; gard., $2 ; bal. détaillée en 1898-99, $250.40.	4,981 29
Parker, J. H. M., Duluth, Minn.: avance à compte de voyage, $10 ; annonce, $4.50 ; aide dans le bur., $171 ; aide pour prépar. art. à exposer, $43.60 ; pens. et log., $99.25 ; cam., $13.85 ; messag., $2.25 ; dépenses de conférences, $10.50 ; billets de pass,. $142.45 ; fret, $13.18 ; drapeaux, $3.80 ; gaz, $5 ; m.-d'œuv. de charpentier et men. feronn., $10.92 ; voit. de l., $55 ; loy. de bur., $120 ; fr. de port, $61.25 ; impress., $16.75 ; wag.-palais, $8 ; papeterie, $12.10 ; services, 10 j. à $3 ; tramway, $33 ; sténographe, $1.50 ; emplac., etc., aux foires, 10.50 ; télégrammes, $3.61 ; total, $882.01 ; moins $297.66 refusées	584 35
Ritchie, Wm, Grafton, Dakota : pens. et log., $158.75 ; commission, 36c. ; bill. de pass., $181.20 ; fret, $30.30 ; nourr. pour chev., $6 ; voit. de l., $83.50 ; peintur. d'enseig., $10 ; fr. de p., $70 ; loy., de ch., $8 ; diligence, $1.50 ; papet. et impress., $37.25 ; télégram., et téléph., $2.40 ; avance à 1900-1901, $50 ; total, $639.26, moins $145.45 refusées	493 81
Rogers, W. H., Watertown, Dakota-Sud : appoint., 12 m. au 30 juin, $900 ; pension et log., $621.50 ; omnibus, $1.25 ; bill. de pass., $781.90 ; fret, $21.45 ; voit. de l., $45.25 ; journaux, $3 ; loy. de bur., $60 ; enveloppes et pap. d'envel. marqués, $40.10 ; papet., $11.50 ; télégrammes, $25.55 ; téléphone, $4.15 ; services d'un clavigraph., $36 50 ; balance détaillée, 1898-99, $195.25 ; total, $2,747.40, moins $445.60 payées en 1900-1901	2,301 80
Swanson, C. O., Etats de la Nouvelle-Angleterre : appoint., 12 m. au 30 juin, $1,500 ; annon., $26.68 : pens. et log., $376.90 ; voit. de pl., $5.20 ; camionn., $15 ; messag., $4.60 ; billets de pass., $50.63 ; guide de terres, $6 ; voit. de l., $120.50 ; photographies, $5 ; fr. de port, $84.68 ; wag.-palais, $118.50 ; tramway, $5.70 ; sténographe, $3.65 ; télégrammes, $10.14 ; téléphones, etc., $2.60 ; bois, $3	2,338 78
White, W. J., agent de la presse, appoint., 12 m. au 30 juin, $2,000 ; assur. contre accid. $20 ; pens. et log., $1,117.65 ; transp. de bagage, $26.50 ; omnibus, $45.30 ; couv., $7 ; petits drap. pour c. wag., $16 ; voit. de pl., $56 ; insignes, 426 à 45c. ; entrée aux foires, etc., $4 ; messag., $20.35 ; dépenses pour récep. à l'association de la presse, $33.80 ; bill. de passag., $669.70 ; drapeaux, $10.50 ; pas. d'eau, $2.25 ; blanchiss., $18.02 ; voit. de l., $70 ; perte sur wag.-réfectoire, excurs. de l'assoc. de la presse, $107.25 ; photog. de fermes, $3 ; fr. de port, $11.85 ; impress. de cartes et program., $21.25 ; wag.-pal., $590.05 ; services de J. J. White, revision d'art. pr publicat., $20 ; papet., $1.50 ; sténographe, $25.90 ; tram., $3.50 ; souper spécial à l'associat. de la presse, moitié prix, $150 ; télégram., $129.93 ; téléphon., $3.25 ; pourb., $51.95 ; dépenses de voyage de l'aide E. H. White, $9.08 ; balance détaillée en 1898-1899, $236.46 ; total, $5,673.74, moins $230.05 payées en 1900-1901.	5,443 69
A reporter	115,726 14

Immigration : Agences européennes.	$ c.
Report	115,726 14
Dublin ($6,689.35).	
Devlin, C. R., agent, appoint., 12 m. au 30 juin	2,000 00
Devlin, C. R.: pension et logem., $221.23 ; billets, $341.50 ; fr. de voyage en Canada, $197	759 73
Macdonald, H., commis au 30 juin, $139.91 ; Carroll, Mlle May, clavigraphe, $156.94	296 85
Aide, adresser de la littérature, etc., $12.16 ; annonces, $25.97 : boîtes, $1.21	39 34
Aide aux Canadiens indigents, $4.01 : sacs pour brochures, $16.18 : charpentier, $4.38	24 57
Câblegrammes, $31.17 ; bill. de tramway, $46.19 ; voit. de place, $13.99 ; nett. le bur., $62.88	154 23
Journaux canadiens, $11.51 ; charriage, $1.70 ; houille, $27.98 ; distrib. d'imprimés, $26.31.	67 50
Dépenses des conférences, $33.82 ; dép. aux exposit., $15.14 ; dép. avec les immigrants, $4.38	53 34
Messageries, $5.07 ; fr. de transp., $40.60 ; gaz, $12.04 ; messager, $3.75	61 46
Coulisses à lanterne, $21.66 ; journaux, $44.28 ; loyer de bureau, $584 ; abat-jour, $3.77	653 71
Impressions, $60.93 ; frais de port et télégrammes, $173.53 ; fendre du bois, $2.43	236 89
Papeterie, $57.72 ; div. fournitures, $11.01 ; table, $7.89 ; taxes, $22.30	98 92
Webster, John : appoint., 12 m., $1,150 ; pension et logem., $338.94 ; billets de tr., $405.55.	1,894 49
Annonces, $7.80 ; aide aux conférences, $12.38 ; boîtes, etc., $4.03	24 21
Voit. de place, $2.19 ; charriage, $4.87 ; carbure, etc., $12.47 ; câblegrammes, $2.91	22 44
Journaux canadiens, $5.01 ; nettoyer le bureau, $4.86 ; Dublin Directory, $4.87	14 74
Distribut. d'imprimés, $3.52 ; messageries, $15.43 ; dépenses aux exposit., $22.98	41 93
Poteau pavill., $9.12 ; transport, $20.58 ; voit. de louage, $37.70 ; impressions, $19.59	86 99
Macdonald, H.: services comme commis, $19.46 ; frais de voyage, $18.31	37 77
Frais de port, $45.15 ; espace aux expositions, $46.23 ; papeterie, $14.53	105 91
Sténographie, $12.16 ; télégrammes, $2.17	14 33
Dumfries ($1,872.08).	
Grant, John, agent : appointem., 12 m., $1,200 ; billets, $235.18 ; frais de subsist., $243.98	1,679 16
Aide aux expositions, $24.46 ; aide aux conférences, $9.73 ; annonces, $9	43 19
Charriage et messag., $13.09 ; distribution de brochures, $12.78 ; décoration, $4.50	30 37
Entrée aux expositions, $2.92 ; transport, $47.35 ; louage de voiture, $5.35 ; impression, $14.	69 62
Frais de port, $16.26 ; posage de placards, $2.56 ; loyer des salles de conférences, $17.89	36 71
Réparations, $7.23 ; abonnement au *Canadian Grocer*, $3 ; télégrammes, $2.80	13 03
Glasgow ($5,123.73).	
Murray, H. M., agent : appoint., 12 m., $2,000 ; bilets de p., $215.57 ; frais de subs., $199.60	2,415 17
Grant, J., commis, 10 m. au 30 juin, $172.66 ; Fadie, P., commis, 2 m. au 31 mars, $27.45	200 11
Annonces, $656.02 ; aide aux expositions, $25.85 ; nett. de bureau, $39.78	721 65
Voit. de place, $24.47 ; journaux canadiens, $57.71 ; houille, $14.23 ; câblegrammes, $4.02	100 43
Messageries, $78.38 ; lum. élect. et gaz, $3.28 ; drapeaux et bannière, $5.11 ; transp., $110.11	196 88
Dépenses aux expositions : Ayr, $2.55 ; Douglas, $2.55 ; Glasgow, $11.05 ; Highland, $12 16.	28 31
Poser des supports comme étalage : Edimbourg, $10.95 ; Glasgow, $151.90 ; Highland, $68.03	230 88
Encadrer et réparer les gravures, $30.15 ; taxe du revenu, $41.53 ; assurance, $1.22	72 90
Coulisses à lanterne, $17 ; messager et pourboire, $62.15 ; journaux, $31.48	110 63
Loyer de bureau, $346.15 ; peint. des supp., $18.02 ; impress., $108.30 ; taxe de pauv., $11.62.	484 09
Frais de port et télégrammes, $185.32 ; photogr. d'articles exp., $5.11 ; taxe de police, $35.36	225 79
Poser la lumière électr., $23.85 ; enregistrement des adresses, $5.12 ; vitrine, $34.07	63 04
Espace aux exposit., $120.94 ; papeterie, $60.45 ; abonnement à la *Clyde Bill of Entry*, $7.66.	189 05
Abonnements : *Farmers' Club*, $2.43 ; *Highland Society*, $5.72 ; *Royal Exchange*, $14 60	22 75
Loyer de téléphone, $59.62 ; taxes d'eau, $2.43	62 05
Liverpool ($10,730.54).	
Jury, A. F., agent, 12 m. au 30 juin à $150	1,800 00
Buckley, Nora, nettoyer le bureau, $90.28 ; Dean, S., nettoyer châssis, $20.44	110 72
Byrne, R., messager, 7 m. au 30 juin, $49.64 ; Hardy, J. C., sténographe, 12 m. au 30 juin, $996	1,045 64
MacLeod, E., commis, jr., 12 m., $330.93 ; Taylor, W., messager, 4½ m. au 14 nov., $27.74	358 67
Salinger, M. S., commis pour la correspondance étrangère, 12 m. au 30 juin	386 90
Mitchell, G. H., commis et teneur de livres, 12 m. au 30 juin, $1,200 ; fr. de voyage, $39.27	1,239 27
Voiture et diligence, $8 68 ; houille, $11.48 ; taxes municipales, $224.72 ; nettoy., $2.43	247 31
Blocs électros pour journaux, $26.36 ; transport, $233.95 ; gaz, $25.75	286 06
Assurance, $4.26 ; taxe de revenu, $12.98 ; almanach des adresses de Liverpool, $5.23	22 47
Journaux, $34.96 ; journaux canad., $110.27 ; loyer de bur., $1,803.09 ; fr. de port, $642.84	2,591 16
Pourboire, $21.94 ; dîmes, $118 62 ; enregistrement des adresses, $5.12	145 68
Réparations, $3.71 ; papeterie, $311.44 ; emmagasinage, $16.82 ; ficelle, etc., $10.34	342 31
Abonnement au *Bill of Entry* $21.90 ; bulletin du commerce, $5.37 ; télégrammes, $30.56	57 83
Loyer de téléphone, $49.89 ; traduction, $57.67 ; lavoir, $3.77 ; entrepôt, $77.17	188 50
Jury, A. F. : fr. de subsistance, $362.05 ; frais de voyage, $473.08 ; annonces, $21.21	856 34
Sacs pour échant., $6.20 ; nettoyer et polir échant. de bois, $6.10 ; charriage, $3.77	16 07
Lum. électrique, $2.43 ; transport, $110.19 ; ferronnerie, $19.53 ; faire des boîtes, $34.52	166 67
Taxe de revenu, $34.03 ; fr. de port et télégrammes, $13.93 ; loyer de lanterne, $43.37	91 33
Loyer de chambr., $13.50 ; supp. p. expos., $71.27 ; enseignes, $96.97 ; ens. en toile, 3, $55.84	237 58
A reporter	139,601 81

Immigration : Agences européennes—*Suite.*	$ c.
Report	139,601 81
Liverpool—Fin.	
Abonnement au *Canada Grocer*, $3 ; papeterie, etc., $3.63 ; tente pour exposit., $36.79	43 42
Dép. aux exposit. : Altrachan Agricultural Society, $13.24 ; Anglesea Agricultural Society, $2.43 ; Bath, Western and Southern Co.'s Show, $59.43 ; Birmingham Show, $34 ; Birkenhead Show, $21.05 ; Derbyshire Agricultural Society, $22.88 ; Devizes, Show, $5.31 ; Diss Show, $5 48 ; Durham Show, $22.14 : Hull Agricultural Society, $22.25 ; Lancashire Agricultural Society, $21.90 ; Lincoln Agricultural Society, $23.95 ; Leeds Show, $20.69 ; Liverpool Show, $12.77 ; Maidstone Show, $5.30 ; Norfolk and Norwich Christmas Shows, $30.41 ; Oxford Show, $24.45 ; Otley Show, $4.77 ; Prescott Show, $3.04 ; Peterboro' Show, $21.90 ; Rhyl Show, $1.70 ; Royal Agricultural Society, $41.36 ; Wharfdale Show, $14.60 ; Wilkshire Show, $19.47 ; Yorkshire Agricultural Society, $42.09	496 61
Londres, bureau du Haut-Commissaire ($2,132.72).	
Askworth, May H., clavigraphie et sténographie	357 44
Avance sur compte de billets de p. pour les Islan., $5,559.33, moins remb. p. les émigr., $5,538	21 33
Câblegram., $369.97 ; billets de p., $25.62 ; transport, $201.73 ; coulisses à lanterne, $9.66	606 98
Fr. de port, $978.15 ; secours aux canadiens indigents, $52.93 ; manuel en langue russe, $4.38.	1,035 46
Réparat. et nettoyage de lanterne, $5.36 ; télégrammes, $68.60 ; *Times*, atlas, 3, $25.18 ; divers, $12.37	111 51
Londonderry ($3,253.27).	
O'Kelly, Edward : appoint., 12 m. au 30 juin, $1,800 ; fr. de subs., $588.14 ; voyage, $535.11.	2,923 25
Annonces, $8.51 ; distribution de brochures, $48.73 ; dépenses pour étalages, $34.83	92 07
Transport, $19.20 ; inscription sur châssis, $4.14 ; journaux, $32.34 ; réparations, $2.35	58 03
Fr. de port, $78.40 ; affichage d'affiche, $8.44 ; impressions, $9.87 ; loyer de tente, $8.52	105 23
Espace aux expositions, $17.64 ; papeterie, $8.80 ; télégram., $24.03 ; clavigraphie, $3.35 ; pourboire aux porteurs, $20.87	74 69
Agence de Welsh ($5,164.65).	
Griffith, W. L., agent : appointem., 12 m., $1,500 ; fr. de sub.sist., $215.77 ; voyage, $727.87.	2,443 64
Annonces, $693.38 ; journaux canadiens, $44.24 ; charriage, $389 ; nett. le bureau, $5.36	746 87
Distribution de broch., $17.64 ; messager., $4.44 ; dépenses avec étalages aux exposit., $90.55.	112 63
Encadrer des photographies, $21.05 ; transport, $29.44 ; linoléum pour bureau, $42.98	93 47
Frais judiciaires, $11.43 ; inscription sur châssis, $13.87 ; journaux. $23.52	48 82
Ameublement de bureau, $82.17 ; loyer de bur., $91.25 ; fr. de port, $90.64 ; portefaix, $6.20.	270 26
Affichage d'affiches, $4.38 ; sacs à brochures, $7.92 ; enregistrement des adresses, $5.11	17 41
Papeterie, $118.93 ; télégrammes, $44.83 ; horaire, $4.38 ; clavigraphie, $6.86	175 00
Dép. de la délég. de Welsh au Canada : voit. de pl. et tramways, $62.10 ; billets de ch. de fer et wag.-pal., $272.40 ; kodak, $15 ; voit. de louage, $103.15 ; fr. de subs., $618.70 ; billets de pass. au Canada et ret., $240 ; photogr., $10 ; portefaix et mess., $45.50 ; fr. de port, $4 ; télégr. et câblegram., $29.80 ; total, $1,400.65, moins $144.10 payé en 1900-1901	1,256 55
Agents généraux britanniques et européens ($13,036.08).	
Duncan, T., Ecosse : 12 m. au 30 juin, $1,500 ; fr. de subsistance, $341.60 ; voyage, $187.26	2,028 86
Avance sur compte de voyage d'une famille du Manitoba en Ecosse	147 40
Charriage, $5.70 ; distribution de brochures, $8.28 ; dépenses aux exposit., $15.27.	29 25
Billet de ch. de fer p. famil. de Manitoba à Montréal, $93 ; bill. de pass. p. l'Ecosse, $180	273 00
Transport, $23.40 ; gaz pour lanterne, $17.28 ; boîte de lanterne, $3.52 ; pourb., $21.10	65 30
Frais de port et papeterie, $12.79 ; affichage d'affiches, $3.29 ; impressions, $7.18	23 26
Loyer de salles, $18.74 ; rép. lanternes, $5.97 ; abonnement au *Canada Grocer*, $3	27 71
Voyage en Canada : pension et logem., $42.85 ; bil. de p., $45.42 ; pourboire, etc., $5.25 ; dépenses en steamer, $13.18 ; total, $106.70, payé en 1898-99.	
Dyke, John, agent : appointements, 8 m. au 30 juin, $1,200 ; voyage, $14.55	1,214 55
Frais de subsistance, $65.65 ; frais de port, papeterie, etc., $2.73	68 38
Voyage en Canada : pension et logem., $40.85 ; billets de pas., $31.50 ; télégram., $3.30.	75 65
Foursin, P., agent de France et de Belgique, appoint. et allocat. de subs., 2 m. au 31 août à $5 par jour	310 02
Houston, Rév. S., appoint. c. conf., 6 m. au 28 fév., $800 ; bil. de p., $148.72 ; transp., $19.60	968 32
Fr. de subs., $332.15 ; portefaix, $7.80 ; fr. de port, $11.80 ; impress., $9.37 ; papeterie, $12.03	373 15
Preston, W. T. R., agent : appoint., 12 m., $3,000 ; fr. de subs., $673.10 ; voyage, $793.64	4,466 74
Voit. de place, $31.15 ; câblegram., $23.73 ; change, $3.40 ; messageries, etc., $1.46	59 74
Assurance, $11.43 ; docum. parlement. et manuels, $9.17.	20 60
Fr. de port et télégrammes, $56.86 ; sténographie, $5.19 ; papeterie, $3 04	65 09
Traduction en langue suédoise, $5.11 ; fr. de voyage au Canada et retour, $205	210 11
A reporter	161,119 61

Immigration : Agences européennes—*Fin.*	$ c.
Report	161,119 61
Agents généraux britanniques et européens—Fin.	
Tréau de Coeli, D., agent : appoint., 12 m., $1,200 ; frais de subsist., $739.03 ; voyage, $278.94.	2,217 97
Annonces, $58.80 ; aide dans le bureau, $5.48 ; nettoyage, $2.56	66 84
Journaux canadiens, $6.05 ; distribution de littérature, $2.92 ; plaque de porte, $3.16	12 13
Dépenses de conférences, $19.75 ; transport, $39.56 ; journaux, $5.17	64 48
Loyer de bureau, $70.03 ; frais de port, $119.97 ; impressions, $29.24 ; réparations, $2.16	221 40
Peinturer enseigne, $4.50 ; papeterie, $19.26 ; télégrammes, $2.37	26 13
Immigration : Dépenses générales.	
Services divers re *Immigration (22,587.87).*	
Barrett, capit. E., dépenses d'établissement d'immigrants	3 79
Blais, rév. M. : à compte de dépenses d'immigration, $500 ; fr. de port, $36 ; fr. de voy., $25.	561 00
Brisson, Dr. T. A. : gratific. à la Société générale de rapatriement de la province de Québec, 13 m. a. 30 juin, $1,950 ; allocat. surnum. pour l'exposition de Paris, $1,000 ; à compte du coût de rapport du Congrès de Colonisation, $600 ; 3,000 exemplaires de chaque 12 numéros du *Colonisateur Canadien*, $300	3,850 00
Brown, W., frais de voyages d'un conférencier	18 24
Burriss, rév. R. A. : allocation, 12 m. to 30 juin à $50 ; allocation surnum., 6 m. au 30 sept. à $50 ; nettoyage de la bâtisse des immigrants à Port-Arthur, $14	914 00
Cie de ch. de f. Can. du Pac., transporter Alfred Schultz et sa famille, Winnipeg à New-York.	14 00
Carter, Charles, dépenses pour faire des conférences	27 37
Christopherson, T. : avance à compte des dépenses en Islande, $700 ; passage, Portland à Liverpool, $30	730 00
Falkenburg, A., à compte du passage au Canada	24 33
Frydburg, D., dépenses au district de Caucase	77 56
Gingras, rév. J., à compte de dépenses d'immigration, 1 m. au 31 juillet	50 00
Gouin, rév. H. L., œuvre de rapatriement, 12 m. au 30 juin	500 00
Johanson, Carl O., passage, Montréal à Stockholm	25 00
Kirkpatrick, G. F., Australie, abonnement au "Toronto Globe"	11 28
Lyster, R. A. : dépenses pour faire des conférences, $35.90 ; frais de voyage, $14.17	50 07
MacMurray, J. L. A., frais de voyages en Canada	32 60
Mavor, Jas., avance sur à compte de dépenses d'immigration	1,100 00
Marr, Mrs. J., dépenses pour faire des conférences en Angleterre	48 67
Morin, rév. J. B. : œuvre de rapatriement, 6 m., $400 ; serv. de sténographe, 7 sem., $24.50	424 50
Mueller, rév. F. A. : allocation pour juillet, $150 ; avance à compte de dépenses d'immigration, $25 ; passage au Canada, $30	205 00
McKellar, Hugh, préparation des articles et statistiques sur le Manitoba	60 00
Oleskow, J., services *re* émigration continentale	1,946 67
Patrick, W. J., services *re* mouvement Molikan	486 67
Chemin de fer de Québec et Lac Saint-Jean, en paiement de services de colonisation rendus et à rendre	8,000 00
Redington, John, passage au Canada	30 00
Ring, H. B., passage au Canada	30 00
Robbins, J., à compte de dépenses pour faire des conférences	25 55
Russell, C., et Cie : serv. d'homme de loi *re* champs d'or canadiens britan., $9.13 : *re* rapport de l'émigration, $52.40	61 53
Smith, M. et Mme, passage au Canada	24 33
Vanwart, J. S., allocation au comité des conférences à Calgary *re* visite de l'Association éditoriale nationale	100 00
Warman, Cy., écrire des articles dans des revues et journaux américains	500 00
Weeks, W. : frais de voyages à Liverpool avec émigrants, $17.03 ; frais de port et papeterie, $48.67	65 70
Wincklemann, C. : allocation pour dépenses, $121.67 ; dépenses avec les délégués, $121.67 ; photographies, $23 ; pullmans, $26.50 ; passage au Canada et retour, $240.15	532 99
Wolfsberg, W., traduire des brochures allemandes	23 10
Wylie, Hugh, transporter lui et sa famille, North-Bay à Glencairn, Man	33 92
Subventions : Girls' Home of Welcome, Winnipeg, $500 ; New Ontario Colonization Association, $500 ; Woman's National Immigration Society, $1,000	2,000 00
Primes ($35,321.79).	
Bonus pour les enfants à $2 : Canadian Catholic Immigration Society, 58 ; Children's Aid Society, 3 ; Children's Emigration Home, 98 ; Children's Home and Orphanage, 29 ; Church of England Waifs and Strays Society, 74 ; Dr. Barnado's Homes, 868 ; Dr. Stephenson's Home, 25 ; Home of Industry, 105 ; Mr. Fagan's Home, 88 ; Mr. Galloway's Homes, 115 ; Self Help Emigration Society, 18 ; Sheltering Homes, 167 ; United British Women's Emigration Association, 1 ; Work Boys' Homes 2	3,302 00
Primes aux colons, 1 chef de famille	10 00
A reporter	189,628 43

Immigration : Dépenses générales—*Suite.*	$ c.
Report	189,628 43
Primes—Fin.	
Primes aux agents pour des colons des Etats-Unis: W. H. Akins, $12; D. Allard, $6; E. L. Anderson et Cie, $17; capit. E. Barrett, $26; N. Bartholemew, $385; B. Bingham, $8; Wm. Bolton, $86; J. A. Brogan, $191; W. D. Brown, $37; R. A. Burriss, $209, moins avances, 1898-99, $135; N. Campbell, $13; W. S. Clay, $9; Geo. Cockburn, $47; M. Conatan, $19; H. H. Davis, $3; M. F. Dewyes, $13; rév. M. Dymtrow, $28; R. J. Dugdale, $5; G. T. Field, M.D., $32; J. H. Galliver, $214; S. J. Gareau, M.D., $6; H. T. Gilbert $3; J. W. Gordon, $14; Chas. T. Grace, $15; G. U. E. Griffith, $54; J. Heinz. $3; H. H. Howe, $6; L. H. Howse, $20; Jas. Kelly, $15; J. C. Koekn, $546; G. W. Lincoln, $52; H. C. Long, $2; S. F. Long, $6; A. G. Mackay, $119; John Marth, $92; B. O. Monsses, $3; Jas. McDiarmid, $6; J. T. McFee, $6; J. A. McKay, $55; Robt. McKee, $415; D. McQuene, $8; H. C. McRae, $5; Nelson et Nordlander, $5; A. B. Noble, $13; J. H. M. Parker, $471, moins avances, 1898-9, $190; W. J. Pease, $47; Jos. Poirier, $34; M. F. Quaintance, $3; Thos. Rattray, $73; J. N. Redmond, $6; Wm. Ritchie, $2,303; G. M. Scott, $3; M. W. Serat, $91; S. H. Shaw, $9; J. N. Simmons, $20; P. W. Simpson, $8; P. P. Smith, $102; C. F. Soper, $34; H. A. Spencer, $5; W. C. Sutherland, $170; J. A. Silvestre, $16; Zolton Von Rages, $22; C. W. Tallant, $12; Geo. Thompson, $3; J. F. Turner, $110; F. A. Wassmann, $16; Issac A. Welk, $41; G. A. Whitney, $12; E. G. Wickersham, $3; John Wilson, $3; rév. F. W. Woodcutter, $45; frais de transport d'argent, $4.82; avance à compte de commissions, $240	6,410 82
Primes aux agents des compagnies de paquebots, 7s. pour adultes, 3s. 6d. pour enfants: ligne Allan, Liverpool, $1,114.82; dépenses pour distribution de primes, $12.12; J. et A. Allan, Glasgow, $290.42; dép. pour distribution de primes, $5.61; ligne américaine, $3.42; ligne Beaver, $158.40; ligne Cunard, $1.70; ligne Dominion, $707.73; dépenses pour distribution de primes, $9.62; moins remboursements, $3.40	2,300 44
Primes aux agents maritimes du continent à $5 par tête: H. Anderson, 5; Anglo-continentales Reise Bureau, 10; C. Bennin et Cie, Hamburg, 2; Chas. Bennett, Christiania, 4; Richard Berns et Cie, Antwerp, 35; L. Desbois, Paris, 52; F. J. Elster, Christiania, 1; Gastaldi et Cie, Genoa, 28; ligne Hamburg-America, 2,588; Hernu, Peron et Cie, Paris, 26; Karesch et Stotzky, Bremen, 2; B. Karlsburg, Hamburg, 20; B. Karlsberg et Cie, Rotterdam, 13; Lars Krogins et Cie, Helsingfors, 13; E. F. Larrson, Stockholm, 12; Saml. Larrson, Gothenburg, 1; C. A. Lindberg, Gothenburg, 14; F. Missler, Bremen, 57; C. W. Muller, Copenhagen, 1; Arthur Motzfeldt, 4; Nodari Silvio, Udine, 167; Pitt et Scott, Paris, 3; Joachim Prahl, Copenhagen, 2; J. Rath, Copenhagen, 34; Olaf Raich, Christiania, 1; W. Raydt et Cie, Antwerp, 15; ligne Red Star, Antwerp, 26; A. E. Reis, Gothenburg, 31; J. O. Reis, Gothenburg, 1; Rich Solem, Drontheim, 1; Spiro et Cie, Hamburg, 290; Spiro et Cie, Rotterdam, 329; A. Terkelsen, Kjebenhavn, 1; 3,789 en tout, $18,945; différence sur change, 19c; North Atlantic Trading Co., avance sur à compte de primes, $5,353.33	24,298 52
Impressions, annonces, etc., Canada ($13,029.99).	
Cardston "Record," annonces règlements concernant les homesteads, 9 m. à $8	72 00
Edmonton "L'Ouest Canadien," annonces règlements concernant les homesteads, 5 m., $41.75; numéro spécial, 2,000 exemplaires, $75	116 75
London, Reid, Frères et Cie, livres de note, 100,000	4,000 00
Montréal, "C. O. F. Directory," annonces "Canada's Western Grain Fields," 1 page	10 00
Montréal, "Canadian Press Clipping Bureau," rognures, 1,396 à 4c	55 84
Montréal "Herald," électrotypes, 637½-pcs à 4c	25 50
Montréal "International Railway Guide," annonces, 15 m. au 28 fév	62 50
Montréal "Labour Directory," annonces, 4 pages à $10	40 00
Montréal, "Loyal Irish Canadian Society," "St. Patrick's Souvenir Number," 500 exempl. à 10c.; annonces, 1 page, $75	125 00
Montréal, "Trades and Labour Congress Souvenir," annonces, 1 page	25 00
Ottawa "Danebrog," 1,000 exemplaires de chacun des 24 numéros semi-mensuels	438 00
Ottawa "Kanadische Kolonist," 1,000 exemplaires de chacun des 12 numéros mensuels	240 00
Ottawa "Free Press," 1,000 exemplaires de "Ottawa Illustrated"	500 00
Russell "Banner," 3,000 exemplaires à 3c.; annonces, 1 page, $60	150 00
Sandon, B. C., C. Clipp, 1,000 brochures sur le district de Slocan	350 00
Toronto "Canadian Year Book," annonces	30 00
Toronto "Citizen and Country," annonces, 3 m. au 20 juin	32 30
Toronto, "Dominion Publishing Co.," 200 exemplaires du "Canada from Ocean to Ocean" et annonces dans le même	500 00
Toronto "Globe," annonce dans le "Christmas Globe," 1 page, $280; électrotypes, $86.55	366 55
Toronto, Hunter, Rose Co., "Year Book," 5,000 exemplaires	500 00
Toronto, G. N. Morang et Cie, "Christian Martyrdom in Russia," 25 exemplaires à 35c	8 75
Toronto "News," 100,000 à 1c	1,000 00
Toronto "Saturday Night," lithographies, 3,765 paires à 10c.; annonces dans le "Christmas" mensuels, $200; faire deux coupes, $3	579 50
Virden "Advance," 15,000 exempl. de l'édition spéciale à 5c.; annonces dans le même, $60	810 00
A reporter	232,675 90

Immigration: Dépenses générales—*Suite.*	$ c.
Report	232,675 90
Impressions, annonces, etc., Canada—Fin.	
Virden Board of Trade, imprimés sur l'immigration, 5,000 exemplaires à 1c	50 00
Winnipeg, "Canada," annonces, 13 m. au 30 juin, $233.30; édition spéciale, 1,000 ex., $55	288 30
Winnipeg, "Great West Magazine," annonces, 5 m. à $5	25 00
Winnipeg "Lögberg," 48,000 ex. à 4c.; brochure islandaise, 64 pp. avec cartes géographiques et photographies intercalées, 5,000 ex., $350	2,270 00
Winnipeg, Nordwesten Pub. Co., numéro spécial sur l'immigration, 6,000 ex. à 5c.; envelopper et adresser 1,000 ex., $10	310 00
Winnipeg, "Stovel's Pocket Directory," annonces, 6 m. au 30 sept., $25; 600 ex., $24	49 00
Impressions, annonces, etc., Etats-Unis ($39.521.19).	
Aberdeen "Dakota Farmer," annonces, 12 insertions	90 72
Bad Axe, Mich., "Democrat," annonces, 6 m. au 13 janv	12 00
Bad Axe. Mich., "Tribune" et "Advance," annonces, 9 m	22 00
Boise, Idaho, A. G. Whittier, en-têtes de lettres, 1000, $5,50; enveloppes, 1,600, $3	8 50
Brainerd, Minn., "Dispatch," annonces, 4 semaines	1 60
Brown City, Mich., "Banner," annonces, 9 m. au 1er fév., $15.25; ex. de la "Banner," $3; circulaires, 2,000, $7	25 25
Caro, Mich, "Tuscola Co. Courier," annonces	13 40
Caseville, Mich., "Critic," annonces	18 80
Cass City, Mich., "Enterprise," annonces, 3 m. au 31 janv	3 75
Chicago, Ill., "Western British American," annonces, 15 m. au 12 avril 1900	637 00
Chicago, Ill., "Canadian-American," annonces, 15 m. au 28 avril 1900, $625; à compte de l'impression et de l'expédition de 200,000 ex. "Canadian-American" 30 déc. 1900, $1000	1,625 00
Chicago, Ill., Chicago Newspaper Union, annonces	4,858 95
Chicago, Ill., Goe's Lithographing Co., dessin pour couverts	10 00
Chicago, Ill., A. N. Kellogg Newspaper Co., annonces	6,384 53
Chicago, Ill., Lord et Thomas, annonces	3,293 15
Chicago, Ill., "National Printer-Journalist," édition de sept., 1,500 ex. à 20c	300 00
Chicago, Ill., Pontiac Engraving Co., vignettes pour brochures	4 47
Chicago, Ill., Rand, McNally et Cie, Atlas du Canada: En anglais, 100 M. à $27; 100 M. à $25.50; en allemand, 10 M., $315; en suédois, 10 M., $301.62; en danois, $166.62; en suédois, 5 M. à $175.80; relier 600 ex. en percaline, $90; impression suppl. sur couvert, $150; graver vignettes pour page de titre, $23.25; électrotypes, $12	6,484 29
Chicago, Ill., Western Newspaper Union, annonces, $12,782.16; électrotypes, $5.07	12,787 23
Chippewa Falls, Wis.: "Herald," annonces, $25; "Independent," annonces, $25	50 00
Columbus, Ohio, Spahr et Glenn: circulaires, 2000, $6.50; rapports des délégués, 10,000, $16.75; feuilles volantes, 2000, $9; pancartes, 2000, $6.75	39 00
Des Moines, Iowa, "Homestead," annonces	337 75
Duluth, Minn., Christie et Collier: en-têtes de lettres, 1000, $5.25; placards, 200, $4	9 25
Duluth, Minn., "Evening Herald," annonces, 6 m	43 80
Duluth, Minn., Nugent-Brown Printing Co., annonces dans la St. Louis County Fair Premium List	7 50
Duluth, Minn., "Posters," annonces	6 00
Duluth, Minn., "Volksfreund," annonces, $1; cartes d'affaires, 1000, $3.25	4 25
Duluth, Minn., J. L. Thwing, affiches, 250	2 00
Indianapolis, Ind., Phalanx Printing Co, annonces dans le numéro spécial de mai	36 00
Marlette, Mich., "Leader," annonces, 3 m	4 16
Minnéapolis, Minn., "Farm, Stock and Home," annonces	177 02
Minneapolis, Minn., A. Zimmerman et Cie, annonces	460 80
New York, Rev. N. Dymtrow, 3000 brochures russes et frais de messageries	149 70
Omaha, Neb., "Nebraska Farmer," annonces 9 m	113 12
Omaha, Neb., National Printing Co., annonces	38 40
Portage, Wis., "Rundschan," annonces, 1 an	18 00
Port Austin, Mich., "News," annonces, 18 éditions	3 50
Saginaw, Mich., Seeman et Peters: pancartes, 3000, $8; imprimer adresses, $1.25	9 25
Salt Lake City, Utah, "Deseret News," broch., 5000, $75; changements de la copie, $2.50	77 50
Sand Beach, Mich., "Times," annoncer les *homesteads* gratis, 20 m	30 00
Steven's Point, Wis., "Gazette": circulaires, 1500, $6; en-têtes, 1500, $4	10 00
St. Paul, Minn., D. Ramaley, circulaires, $6.25; St. Paul "Farmer," $141.74	147 99
St. Paul, Minn., H. P. Hall Advertising Co., annonces	844 64
St. Paul, Minn., North Star Printing Co.: circulaires, 500, $2.50; feuilles volantes, 1000, $12; slips, 10,000, $10	24 50
St. Paul, Minn., "Trade Journal," annonces	140 00
St. Paul, Minn., Volkszeitung Job Printing Co., 2000 ex. de la brochure "4000 miles through Canada"	49 00
Topeka, Kan., "Farmer," annonces, 9 mois	99 07
Vassar, Mich., "Times," annonces, 5 mois au 31 déc. 1899	8 35
A reporter	275,189 39

Immigration : Dépenses générales—*Suite.*	$ c.
Report	275,189 39
Impressions, annonces, etc., Europe ($29,080.36).	
Belfast, W. G. Baird, imprimer brochures, "Canada for Farmers," "Mining Regulations" etc	212 55
Cardiff, "Western Mail," annonces dans 14 journaux	396 15
Glasgow, A. F. Sharp et Cie : annoncer Highland and Agricultural Show, $33.78 ; annoncer immigration au Canada, $550.42.	584 20
Hamburg, Buch et Steindruckerei, imprimer brochures du Canada, en 8 languages	798 91
Helsingfors, "Finiska Angfartygs Aktiebolaget" imprimer brochures en finnois	308 75
Islington, Royal Agricultural Hall Co., annonces dans le catalogue de l'exposit. des bestiaux.	20 45
Liverpool, C. Birchell, annonces dans 143 journaux "Free grants of land in Canada."	2,479 73
Liverpool, Turner et Dunnett, lithograph. en couleurs, 10,000 cartes géogr. en finnois, 50.000 broch. en norvégien, $1,002.35 ; feuilles vol. : 10,000 en finnois, 3000 en allemand, 4000 en hongr., 8000 en norv., 4000 en polon., 4000 en ruthér., 3000 en suédois, $440.43 ; tr., $12.98.	1,455 76
Londres, "British Empire Review," annonces, 12 mois	80 30
Londres, "Canada Gazette," annonces et 500 ex. par semaine, 18 m. au 30 juin	2,333 56
Londres, Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique, annonces dans des journaux du Danemark, de Finlande, de Norvège et de Suède, 5 m. au 8 fév	1,112 58
Londres, Cable Printing and Publishing Co., annonces d'émigration	6 10
Londres, "Farmer and Stock Breeder," annonces dans le Year-Book	7 30
Londres, Laughton et Cie, annonces dans 17 journaux	739 40
Londres, McCorquodale et Cie : enveloppes adressées, 750, $14.25 ; atlas, $42.58 ; livres d'illustrations, 3, $11.55 ; form. de boni, 1,500, $10.82 ; manuels du Canada, $145.79 ; cartes, 2,000, $19.95 ; boîte à titre, $7.80 ; lettres d'émigration, 3, $12.78 ; graver 48 vues, et prendre électros, $432.15 ; électros, 3, $17.28 ; feuilles vol., annonces de lignes de vapeurs, 74,197, $437 63 ; coulisses à lanternes, $87.50 ; livres à lettres, 10, $21.90 ; mont. de cartes géogr., $16.78 ; broch. ; cultivateurs, 50,150, $450 16 ; broch. avec couverts, manille 8vo ; 130,000, $2007.50 ; broch. et circulaires, divers, 140,834, $1,543.58 ; affiches au bureau de poste, montées sur carton, 28,000, $751.28 ; cartes-poste, 6,450, $163.15 ; reimpr., parties I, II, III et IV, 95,493, $1,337.74 ; esquisser et prendre électros de cartes géogr. des prov. du Canada, $106.82 ; sur carton, 200, $5.35 ; lettres de M. Week, 1,000 ex., $15 33 ; vues du Canada, 5 albums, $42.59 ; enveloppes, 4,000, $10.22 ; frais de transport, $273.34	7,985 82
Londres, Penna et Herbert, imprimer circulaires pour le catalogue de la section du Canada	7 80
Londres, G. Street et Cie, annoncer le Canada dans des journaux d'Angleterre et d'Europe	9,037 60
Londres : Swan Sonnenschein et Cie, Public School Year Book, annonces	13 40
Paris, "Paris-Canada," abonnement, 18 mois au 30 juin	1,500 00
Collection d'exhibits ($4,619.07).	
Anderson, J., services pour préparer les exhibits, 15 j. au 28 fév. à $2	30 00
Argue, J., " " 47 j. au 28 fév. à $2	94 00
Black, J., " " 44½ j. au 30 nov. à $2	89 00
Cowan, C., charpentier, services aux exhibits, 54½ j. au 28 fév. à $2.50	136 25
Downie, R., services pour préparer les exhibits, 106½ j. au 31 janv. à $2	213 00
Greenway, J. W., allocation suppl., collection et préparation d'exhibits, 9 m. au 28 fév. à $25.	225 00
Leith, A. K., services pour préparer les exhibits, 183 j. au 28 fév. à $2.50	457 50
May, J., " " 90 j. au 31 janv. à $2	180 00
McCrea, E. B., " " 120 j. au 31 janv. à $2	240 00
McIntyre, D., services aux exhibits, 1 j. en novembre	2 00
McLennan, M., services pour préparer les exhibits, 135½ j. au 28 fév. à $2	271 00
Mullin, B. L., " " 11 j. au 9 août à $2	22 00
Riddell, A., " " 16½ j. au 31 déc. à $2	33 00
Richard, W., services aux exhibits, ½ j. en février	1 00
Robinson, Thos., services pour préparer les exhibits, 26 j. au 30 déc. à $1.25	32 50
Russell, J. G. " " 76 j. au 31 déc. à $2	152 00
Simpson, W., " " 134½ j. au 28 fév. à $2	269 00
Swiffen, P., " " 16 j. au 31 déc. à $2	32 00
Thordarson, K. S., " " 113 j. au 28 fév. à $2	226 00
Topping, S. E., " " 103 j. au 28 fév. à $2	206 00
Treble, J., services aux exhibits, 2 j. en novembre	4 00
Young, W., services pour préparer les exhibits, 97½ j. au 28 fév. à $2	195 00
Greenway, J. W., voy. : pension et logem., $104.65 ; transp. de bagage, $6.75 ; charriage et voit., $15.75 ; messag., $3 ; passages, $76 ; transp., $3.65 ; bois de serv., $4.25 ; fr. de p., $2 ; répar., 55c. ; tramways, $2 ; menues ferronneries, $5.15 ; télég., $12.80 ; blé, $2.90.	239 45
Leith, A. K., voyages : pension et logement, $27 ; dépenses à l'exposition, $1.85 ; passage d'eau et diligence, $2.45 ; voitures, $7.50 ; charriage du grain, $7 ; télégramme, $1	46 80
Baxter, A., Suthwyn : services d'homme et attelage, 2 j. à $4 ; orge, 63 boiss. à 35c. ; lin, 10 boiss. à $1.10 ; avoine, 65 boiss. à 35c. ; pois, 12 boiss. à $1 ; blé, 26 boiss. à 60c	91 40
Bell, Thos., Clearwater, avoine, 125 gerbes à 4c	5 00
Bisonett, S., Winnipeg, voiture, 4½ j. à $4	18 00
Brown et Rutherford, Winnipeg : boîtes, 8. $19.75 ; porte 1, $2 ; bois de service, 1,117 pds à $32, 3,477 pds à $27, 1,152 pds à $25, 1,100 pds à $21, 119 pds à $20, 261 pds à $19, 653 pds à $18.50, 455 pds à $17 ; papier blanc, 4 roul. à 60c	232 80
A reporter	308,013 45

Immigration : Dépenses générales—*Suite.*	$ c.
Report	308,013 45
Collection d'exhibits—Fin.	
Brownlee, H., Crystal City, orge, 200 gerbes à 4c	8 00
Champagne, J., St-Norbert: louage d'attelage, $6; mil et trèfle, $5.50	11 50
Collins, F., Clearwater, blé, 200 gerbes à 5c	10 00
Coombs, R. M., Brandon, seigle, 22⅓ boiss. à 75c	16 75
Cousineau, J. B., Windsor: maïs, 10 boiss. à $1; sacs à grain, $1	11 00
Hogg, Mme A. K., Bates, blé, 52½ boiss. à 60c.; repas et nourriture de cheval, $1	32 50
Hughes et Long, Brandon, boîtes pour exhibits, 3	30 00
Hunter, S. P., Crystal-City, blé, 180 gerbes à 5c	9 00
Kerr, E. M., Crystal-City: charriage, $2.50; services d'homme et d'attelage, 10 j. à $4	42 50
Kerr, J. W., LaRivière, avoine, 210 gerbes à 4c	8 40
Laidlaw, James, Eau-Claire, bois, 1 corde	3 00
Lougheed, J., Winnipeg: orge, 50 boiss. à 40c.; avoine, 102 boiss. à 30c.; blé, 24 boiss. à 60c.; attelage, 4 j. à $4	81 00
Magee, W., Brandon: charriage d'exhibits, $4; charger un wagon, $5	9 00
McIntyre, D., Crystal-City, pois, 40 paquets à 5c	2 00
Nelson, H., Selkirk-Est, lin, 16 boiss. à $1	16 00
Nicholson, E., Winnipeg, ficelle, 60 liv. à 25c	15 00
"Nor'west Farmer," Winnipeg, expédier des sacs pour exhibits 2,000	3 50
Payne, P., Brandon, pension et logements à $1 par jour	32 25
Picott, A., Winnipeg, louage d'attelage, 6½ j. à $4	26 00
Pruden, W., Selkirk-Ouest: services avec attelage, collect. d'herbes, 24j. à $4; enlèv d'herbes, 39 j. à $2; passage d'eau, $1.50; bois de service et clous, $5.07; loyer de l'édifice, $6	186 57
Smith, John, St-James: charriage, $2; herbe brome, $2	4 00
Sparling et Lauder, Crystal-City, menue ferronnerie et réparations	3 55
Strang et Cie, Winnipeg: loyer de chambre pour emmagasiner et préparer les exhibits, 8 m. au 31 mars à $25; houille, 4½ tonnes à $10; gaz, $5	250 00
Stovel Co., Winnipeg: impression de 5,000 étiquettes, "Western Canada"	7 50
Wardrop, W., Whitemouth: boîtes, 9 à 50c.; trèfle, 150 paquets à 7c.; pois, 50 paquets à 10c.; mil, 130 gerbes à 7c	29 10
Young, P. A. et Cie, Crystal-City, bois, 1½ corde	5 00
Yule, James, Crystal-City: orge, 200 gerbes à 4c.; avoine, 200 gerbes à 4c.; blé, 125 gerbes à 5c	22 25
Dépenses se rattachant aux domestiques ($2,050.93.)	
Beaver Line Steamships, billets de ch. de fer de Glasgow à Liverpool, et billets de passage de Liverpool à Montréal, pour domestiques, 59 à $21.75	1,283 25
Chemin de fer Canadien du Pacifique, passage de Montréal au Manitoba et Nord-Ouest	437 73
Devlin, C. R., Dublin, passage de 12 domestiques envoyés au Manitoba	329 95
Dépenses re Galiciens ($69.55.)	
Dion, Joseph, Lac Mégantic, frais funéraires	7 00
Jamieson, R. E., Ottawa, pain, 1,230 pains à 5c.; lait, etc., $1.05	62 55
Dépenses re Doukhobors ($24,351.83.)	
Comité Doukhobor, boni sur 7,363 personnes, $35,817.78, moins avances et provisions fournies en 1898-99, $13,129 04	22,688 74
Beaver Line Steamer, transporter des Doukhobors d'Halifax à la quarantaine de St-Jean	1,000 00
Déry, J., Québec: pain, 2,235 pains à 5c.; 165 pains, $4.13; beurre, 85 liv. à 20c.; fromage, 310 liv. à 12c.; lait, 64 galls à 24c.; sucre, 1,860 liv., $90.21; savon, etc., $3.86; thé, 24 liv. à 25c	285 51
Doyle, P., Québec, transport et charriage	31 10
Howe, J. C., M.D., Québec, soins médicaux	25 00
Jamieson, R. E., Ottawa: montant déduit pour transport de pain, Québec, $27; pains, 4,425 à 2¾c.; lait, 60 galls. à 20c.; payé en plus, subséquemment remboursé, $10	170 68
Johnston, D., Halifax, vin pour un garçon doukhobor, 2 bouteilles	2 00
Hôpital général de Saint-Jean, pension et soins de Doukhobors, 102 j. à 90c	91 80
Tyerman, P. D., M.D., soins médicaux et médicaments	57 00
Dépenses pour Canadiens dans l'indigence ($357.01).	
Le consul anglais, New-York, secours aux Canadiens du Brésil dans la détresse	26 65
Billets de passage et dép. pour Canadiens dans la détresse en Ang. avancé par le ht-commissaire.	71 56
Hernu, Peron et Cie, passages de Paris à Québec et Montréal: W. Adams, N. Deschaîne, B. Dufour, E. Lavigne, A. Mansowin, P. Murphy, L. Reeves, G. Richardson, 8 personnes à $32.35	258 80
A reporter	335,718 14

Immigration : Dépenses générales—*Fin.*	$ c.
Report	335,718 14
Dépenses générales ($28,790.23).	
Blakely, F. D., photographies, 14 à 75c., 6 à $1	16 50
Davidson Fréres : coulisses à lanterne, 66 à 40c. ; photographies, 41 à 40c	42 80
Davis, Thos. O., loyer de l'édifice au Lac-au-Canard pour abri d'immigration, 3 m. 25 j. au 5 septembre 1898	55 00
Dickenson et Andrews : coulisses à lanternes, 157, $109.27 ; cartes du Canada, $4.50 ; cartes du Yukon et de la Colombie-Britannique, $21.40	135 17
Eclipse View Company, encadrer 15 photographies	6 00
Hillsdale Democrat, photographies, 45 à 5c	2 25
Howard, T. M., coulisses à lanternes, 154	34 23
Ch. de fer Intercolonial, 4 billets, Sydney-Nord à Québec, pour A. Boigrtrom et famille	66 04
Jarvis, S. J., assiettes bromide, 2 douz. à $4	8 00
Keith, A. et W. S., cadres en chêne, 13 à 55c., 6 à $1.85	18 25
Kleine Optical Co., : cataracte, 1, $7.50 ; messagerie. 70c	8 20
Lacombe, rév. Père, subvention pour fournir du grain de semence et instruments de ferme aux colons de Saint-Paul des Métis	2,000 00
McKenzie, Wm. : cercueil, $9.50 ; frais funéraires, $7.50	17 00
Notman, Wm. et Fils : agrandissements, 48, $240 ; coulisses à lanternes, 81 à 25c. ; impressions et photographies, $6.35 ; vues, 30, $60 ; vues montées, 288, $144	470 60
Parsons, Robert, boîtes à coulisses, 8	11 68
Parr, J. A., Ottawa, bois de service, etc	81 40
Pittaway, A. G., développer 2 roul. d'impress. photographiques, $2 ; photographies, 60 à 25c.	17 00
Directeur des postes, Ottawa, frais de port, 4 m. au 30 juin	1,585 06
Ranger, D. V., pension pour immigrants d'Angleterre	7 50
Reynolds, A. W., transport sur coulisses à lanternes	37 64
Rowe, J. F., vues de ferme, 60, $42 ; vues du Portage-la-Prairie, 6 à $3 ; négatifs, 3 à $1	63 00
Rowsell et Hutchison, 3 caisses d'emballage et emballage de livres	2 50
Show, A, B., photographies, 62 à 40c	24 80
Topley, W. J., Ottawa, 4 vues 8 x 10	1 20
Consul général des Etats-Unis, honoraires de consul	6 00
Whitall, Tatum et Cie., 3 tubes en verre, 4 pds x 2 pcs, 102 tubes à $1.50	153 00
Wickstead et Palmer, London, coulisses à lanternes du Canada, 291	63 73
Wolfsberg, H., Hambourg, transport de brochures	18 60
Woods, Jas. W., pavillons de 6 pds, 18 à $3.25, $58.50 moins, 25 pour 100	43 88
Frais de transport : ch. de fer Canada-Atlantique, $179.21 ; Cie de messageries Can., $12.50 ; Cie du ch. de f. Canadien du Pacifique, $164.77 ; Cie de messageries Dominion, $175.62	532 10
Département des impressions et de la papeterie : impressions, lithographies, etc	
Livres : Ball's Telegraphic Code, 4 exempl., $10 ; almanachs canadiens, 4, $1.40 ; World Almanacs, 3, 72c. ; Recensement, 4 vols., 1891 ; $1.05 ; Guide postal Anglais, 40c. ; almanach des adresses de la cité de Montréal, $5 ; almanach des adresses McAlpine, Halifax, $2.50 ; almanach des adresses de la cité d'Ottawa, $3 ; Telegraphic Code, 1, $7.50, 2, $10 ; ouvrage Tcharttkoff sur Doukhobours, 50, $15 : guide officiel des voyageurs, $5 ; guides postaux des E.-U., 3 à $2, 7 à 40c. ; Western Union Telegraphic Code, 3 exempl., $22.50 ; Almanachs Whitaker, $1.78	21,603 91 94 65
Livres blancs : blancs, $4\frac{1}{12}$ douz., $13.09 ; journaux quotidiens, 3 à 25c., 6 à 42c., 5 à $2.10 ; agendas, 8, $4.93 ; tellière, 16, $10.90 ; tellière à index, 2 douz., $3.84 ; à lettre, 28 à $2.50 ; agendas, 16, $8.90 ; à mémoire, 6 douz à 42c. ; couverts, $1.80 ; à brouillon, 16 douz. à 55c., 31 douz. à 62c., 1 douz. à 80c. : 31 douz. à 90c., 36 douz. à $1.30, 21 douz. à $1.65	267 92
Serviette, $4.25 ; paniers à lettre, 1 douz., $10.20 ; déchet, 1 douz., $4.80	19 25
Sacs à dépêches, 2 à $5.50 ; couteaux de pupitre, 61 à 27c. ; bandes élast., 3 douz. à $1.44	31 79
Plumes à dessin, ½ douz., $4.50 ; effaces, 11⅜ douz., $6.98 ; attaches, $3\frac{7}{12}$ douz. boîtes, $4.74.	16 22
Encre, 30 pintes, 6 bouteilles, $30.22 ; encriers, 2 douz., $8.78 ; saccoche en cuir, $2.25	41 25
Mine, 36 boîtes, $3.48 ; poids à lettre, 1 douz., $5.55 ; mucilage, 8½ pintes, 6 bout., $9.10.	18 13
Huile, 12 bout., $1.80 ; plumes-fontaines, 1, $3.50, 1, $4, 4 à $6 ; plumes, 102 boît., $22.10.	55 40
Crayons, 120 douz., $32.50 ; crayon indélébile, 1 douz., $6 ; porte-plumes, 15 douz., $2.18.	40 68
Epingles, 97 papiers, $9.82 ; pelottes, 15, $4.80 ; cabinet à dessus rotatoire, $50	64 62
Bandes en caoutchouc, 12½ douz. boites, $39.74 ; étampes en caoutchouc, 31, $8.75 ; feuilles en caoutchouc, 7 douz., $16.56	65 05
Caractère en caoutchouc, 1 casse, $2.75 ; rouleaux, 35, $7.56 ; ciseaux, 20 prs, $11.34	21.65
Cabinet Smith Premier, $45 ; clavigraphes, 4 à $102.50, moins $92.50 pour un ancien	362 50
Rubans à clavigraphe, 2 douz. à $7.20, 1 douz., $8.10 ; ficelle, 9½ douz. pelotes, $14.43 ; menus item, $19.62	56 55
Papier buvard, 3¾ rms, $19.56 ; à note, crème, 2 rms à $1.20 ; à lettre, crème, 2½ rms, $5.65 ; tellière, 4 rms, 5½ M. feuilles, $21.75 ; réglé en bleu, 5 rms, à $3.58 ; tellière, 51 rames, 5 M. feuilles, $56.90 ; à lettre, 10 rms, $6.50 ; à copier, 2 boîtes, $1.20 ; semi-carbon, 6 boîtes, à $2.40, 3 boîtes à $3.20 ; papier à envelopper, 4 rms à $2.57½, 1½ rm à $5.25, 1 rm, $5.50, 1 rm, $6.40 ; enveloppes de manille, 85 M., $245.75 ; nouvelles enveloppes, 24 M., $15.43	447 15
Enveloppes : crème, 10 M., 650, $17.12 ; doublées en toile, 2 M. à $6.40 ; officielles et tellères, 650, $1.30 ; manille, 18 M., $23.16	54 38
A reporter	364,508 37

Immigration: Dépenses faites par W. F. McCreary.	$ c.
Report	364,508 37
Annonces et impressions—	
Dauphin *Press*, impression de 6 avis, "Défense de fumer" et "Pas d'admission"	1 25
Minnedosa *Tribune*, annonces *re* servantes	2 80
Neepawa *Press*, annonces *re* servantes	3 00
Regina *Leader*, impression de 200 cartes d'affaires pour C. Stemshorn	2 00
Winnipeg *Canada*, impression de 100 cartes d'affaires pour T. Gelley	1 25
Winnipeg *Heimskringla*, annonces *re* foires islandaises	2 00
Winnipeg *Lögberg*, annonces *re* foires islandaises	3 60
Winnipeg *Nordwesten*, annonces *re* Bureau du Travail, 1 année	30 00
Yorkton *Enterprise*, impression de formes et affiches	12 55
Menues dépenses à Winnipeg : sacs, $1.90 ; péages de pont, 53c.; voit., $3.75 ; charr., $13.65 ; commission et change, $3 ; dép. pour tentes à Neepawa, 50c.; messag., $16.44 ; billets de pass. d'immigr., $50.10 ; gratific. aux messagers de télégraphe, $5 ; journ., $2.05 ; fournit. de bureau, $5.15 ; réparat., $2.10 ; abonnem. à 15 journaux, $39 ; télégramme, 37c.	143 54
Abbott, C. M., Yorkton : 89 repas à J. Wurtz, $22.25 ; pension de F. Leonhardt, $9.75 ; 2 bouteilles de rye whiskey pour le malade Doukhobor, $2	34 00
Abrahamson, M., Yorkton, 74 jours de service comme interprète à $1	74 00
Adams Frères, Brandon : 196½ liv. cuir à sem. à 30c. 47 liv. cuir vernis à 50c.; 26 liv. cuir à grain à 90c.; 31 liv. veau uni à 50c.; 16 liv. veau carron à 90c.; 58¼ pds cuir dur à 20c.; chevilles, rivets, fil, cire, etc., $7.29	154 70
Adamson, Robt., Virden, guide : 3 jours avec cheval et boghéi à $5 ; 3⅔ jours à $3 ; repas, $1.25	27 25
Alberta Hotel, Calgary : pension de F. Von Rajes	10 75
Aller, John, Sifton, interprète et guide : 47 jours au 26 avril à $1.50 ; 12 mai au 7 nov. 1899 à $50 par mois ; frais de port, $3.52 ; billet de passage, 75c.: charriage, 43c.	369 12
Almanoffsky, Ignace : interprète russe : rencontre de Doukhobors à Saint-Jean, 19 jours au 28 janvier 1899, à $2.50 ; à Brandon et Yorkton, 215 j. au 31 août à $2 ; pension, $3.75 ; provisions, $5.35 ; billet de chemin de fer, $1.65 ; télégrammes, 25c; total, $488.50 ; moins $95 payé d'avance en 1898-99	393 50
Anaka, Andrew, interprète avec Geo. Hill lors de l'établissement des Galiciens, 8 j. à $1	8 00
Andresen, Alfred et Cie, Winnipeg : 7 rouets à filer à $5 ; 7 cardes à laine à 75c.	40 25
Andersen, Alex. N., Franklin : 22 cordes de bois pour Yorkton à $2	44 00
Anderson, Geo. M., Rivière du Cygne : dresser tentes et planchers provisoires, 70½ h. à 25c.	17 62
Anderson, Geo. T., Dalesboro, 3 jours de service comme guide à $2	6 00
Anderson et Thomas, Winnipeg : menue ferronnerie	1 90
Andrews, Geo., Rivière du Cygne, nourriture et plans d'écurie	89 65
Arctic Ice Co., Winnipeg : glace, saison 1899 et 1900, $11 ; attelage, 6½ h., $2.60.	13 60
Argue, E. W., Rivière du Cygne, prendre inventaire des fournitures à la colonie de Thunder Hill : 5 jours à $3 ; pension, $3.50 ; frais de voyage, $1.25	19 75
Armstrong, James, Rivière du Cygne, 339 repas à 25c.	84 75
Armstrong, J. W., Reston : 32 chevilles en fer pour tente à 20c.	6 40
Ashdown, A. L. et Cie, Rivière du Cygne : fourn. d'agric., $27 ; haches, 12, $9 ; bouill., 5, $12.50 ; truelles, 24, $9 ; outils de charpentier, $43.37 ; pétrole, 87⅓ galls, $27.31 ; portes, 3, $9.25 ; ustensiles de cuisine, $65.35 ; lampes lanternes, 41, $24.65 ; chaînes à billots, 8, $12.55 ; bois de service, 1,394 pds, $29.51 ; clous et carvelles, 654 liv., $30.06 ; corde, 122½ liv., $24.65 ; fen., 41 prs $79 : poêles, 7, Black Giant, $98.50, 2 de cuisine, $55, 3 Crescent, $26 ; tuyaux, humecteurs, &c., $42.90 ; pelles, 12, $11.90 ; papier goudr., 20 roul., $24 ; travail aux poêles, $8.10 ; zinc, 69½ liv., $8.31 ; ferronnerie diverse, $74.01 ; transport, $12.56 ; paiement en plus, $8 72	773 20
Ashdown, J.H., Winnipeg : annonces, 12, $16 ; bouill. agric., 7 à $25.57, 7 à $19.60 ; enclumes, 2, $35.12 ; tarières, 26, $18.90 ; haches, 236, $154.75 ; manches de hache, 432, $66.30 ; lits, en fer avec ressorts et matel., 12, $99.60 ; soufflets de forge, 2, $50 ; poêles, 2 à $30.85, 1 à $16.50, 3 à $5.50 ; poêles de camp, 7 à $6.50 ; paniers à linge, 12, $10.93 ; pétrole, 87 galls, $18 72 ; scies de travers, 32, $67.75 ; houes de champ, 9 douz., $30.60 ; limes et râpes, 13½ douz., $34.50 ; verre, 103 lumières, $14.11 ; poêle de cuisine Good Cheer et meubles, $29 ; poêle Grand Union, $55 ; meules et appareils, 13, $19.35 ; petites scies, 10, $13.33 ; couplets, 69 prs, $10.18 ; fers à cheval, 4 barillets, $17 ; fer, 1,729 liv., $43.69 ; blocs en fer, 4, $11.34 ; lampes, triangul., 36, $81 ; lampes, portatives, tasses, 36, $18 ; loquets, 26, $13.97 ; chaînes à billots, 56, $114.35 ; pompe Myer, avec cylindre, tube, boyau, etc., pour Selkirk-Est, $56.13 ; clous, 2,635 liv., $75.74 ; pièces de bois, 14, $15.40 ; piques, 60, $27.88 ; manches de pique, 126, $16.90 ; scies à refendre, 13, $74.40 ; corde, 332 liv., $40.25 ; faulx et manches, 24, $33.60 ; pelles, 77, $55 ; bêches, 196, $135 ; acier, 988½ liv., $49.44 ; câble en acier, 260 pds, $44.40 ; filières et couss., 2 jeux, $13 ; tuyau, etc., $53.18 ; papier goudr., 50 rouleaux, $37.50 ; théières, 12, $12 ; cuves, en bois, 6 cuvettes, $12 ; balance union, 1, $15 ; écrous, 2, $17.24 ; brouettes, 6, $10 ; scies, 4, $13.40 ; travail aux poêles, $19.25 ; item au-dessous de $10, $133.77 ; transport, $2.62	2,462 98
Ashdown et Cie, Yorkton : poêles à fourneau, 1 à $25, 1 à $21, 1 à $14.25, 4 à $14, 3 à $12.50 ; poêle de cuisine, $19 ; à tambour, 4, $8 ; fer galvanisé, 75 liv., $6 ; scies à refendre, 4, $17 65 ; tuyau, $9.70 ; travail aux poêles, $5.50 ; transport de Doukhobors, payé en marchandises, $10 ; item au-dessous de $5, $20.08	249 68
Ashdown et Bossons, Rivière du Cygne, ferronnerie	5 95
Assiniboine Lumber Co., Brandon : bois de service, 5,572 pds	103 01
A reporter	369,700 42

Immigration : Dépenses faites par W. F. McCreary—*Suite.*	$ c.
Report	369,700 42
Aylen, T., M.D., Fort Saskatchewan, soins médicaux et dépenses	76 50
Babuk, Mlle Annie, Saltcoats, garde-malade d'une fille galicienne, 2 semaines à $5	10 00
Badger, Thos., Lac à la Batture, transport de Galiciens au camp n° 2	6 00
Bagley, Fay., , guider immigrants, 2 j. à $2	4 00
Bailey, M., Rivière à la Vallée : 4 haches, $4 ; 2 manches, 50c.	4 50
Baldron, A., Strathclair, 2 attelages pour aller à la Colonie Meurce à $8	16 00
Baldrow, J., Strathclair, lait pour Galiciens	34 15
Baldwin et Blondal, Winnipeg, impression de 44 vues, 4 x 5	3 66
Ball, J. B., Yorkton : transport de Doukhobors, 10 j. à $3 ; voiturage des délégués d'Iowa, 2 j. à $4 ; 37 chargés de graviers à 40c	52 80
Barachite, N., Winnipeg, 9 j. de travail pour nettoyer l'école Dufferin à 50c.	4 50
Barber, R., Leduc, voiturage des délégués de Utah, 1 j.	5 00
Bardal, A. S., Winnipeg : frais d'inhumation d'immigrants, $15 ; voiturage de W. H. Paulson et délégués, 6 h., $6	21 00
Barkey, A., Rivière du Cygne, 15 j. de service pour examiner les fournitures des Doukhobors.	22 50
Barker, C. W., Winnipeg, lait livré à la salle de l'immigration	1 50
Barnes, A., Selkirk-Est : pension de J. Reavy, $15.08 ; foin, 3,700 liv., $12	27 08
Barr, John, Starbock, 2 j. de louage d'attelage pour guider les colons	7 00
Barrett, M., Leduc, voiturage des délégués des Etats-Unis, 5 j. à $5	25 00
Bashford et Cie, Rosthern : farine, 15 sacs, $20.25 ; pommes de terre, 6 boiss., $2.70 ; poêle, 1, $13 ; poêles de cuisine, 3, $65 ; tuyau, $9.05 ; bois, 7 cordes, $17.50 ; ustensiles de cuisine, $4.85 ; lanternes, 2, $2 ; outils, $9.50 ; ferronnerie diverse, $5.80	149 65
Baskerville, C. A., Winnipeg, ferronnerie pour la salle d'immigration	15 38
Bateman, Richard, Rivière à la Batture, transporter bagages de Doukhobors à la colonie de Thunder Hill, 2 j. à $3	6 00
Bates, Jas. M., Winnipeg, 15 j. de service comme officier de quarantaine à $2	30 00
Batter, P., Winnipeg : 13 j. à Saskatoon pour établir les Doukhobors, $2.50; services comme interprète, $4.50 ; provisions pour immigrants, $14.25	51 25
Barkey, H., Rivière à la Batture : attelage, 5 voyages à $6 ; 1 charge de sciure de bois, $3.50 ; 1 charge de bois, $3.50 ; 6 repas, $1.50	38 50
Baxter, Alf., Winnipeg, échantillons de grain achetés pour T. O. Currie, Pointe Stevens	6 05
Beal, W. W., Selkirk-Est, charriage de 65 sacs de farine de Selkirk-Ouest à Selkirk-Est	6 50
Beaudry, C. F., Winnipeg, dépenses des délégués à Saint-Nobert, Saint-Agathe et St-Pierre.	3 65
Beautiful Plains Milling Co., Rivière à ia Batture : briser charrues, 4 à $20 ; son, 8 sacs à $1, 1 à 90c. ; côtelette, 18 sacs à $1.60 ; farine, 1 sac à $2, 260 à $1.60, 200 à $1.40 ; avoine, $13\frac{10}{34}$ boiss. à 75c., $66\frac{14}{34}$ boiss. à 60c., $183\frac{7}{34}$ boiss. à 57c., $461\frac{29}{34}$ boiss. à 55c., $648\frac{27}{34}$ boiss. à 50c. ; avoine roulée, 37 sacs à $2.75	1,650 10
Beck, Levi, Yorkton : sacs, 27, $3.85 ; son, $1.40 ; beurre, 1,894 liv. à 13c. ; choux, 900 à 6c. ; nourr. hachée, $11.06 ; vaches, $35 ; nourrir bœufs, $12 ; farine, 107 sacs à $1.25 ; transp. au camp, 75 qtx à 35c., 40 qtx à 40c., 5 charges à $7.50, 3 charges à $8.75, 23 charg. à $9, 3 charges à $10.50, 24 attel. à $6 ; foin, $16.60 ; chev., boghei et harn., $115 ; avoine, 200 boiss. à 22c., 4 à 40c., 5 à 45c., 63½ à 50c. ; oignons, 485 liv. à 4c. ; p. de terre, 160 boiss. à 40c., 20 à 55c. ; provisions pour les interprètes, etc., $13.12 ; sucre, $16.05 ; navets, 30½ boiss. à 25c. ; bois, 10 cordes à $3.50 ; ordres pour transp. et secours, payé en fournitures, $433.55 ; paiement en plus, $19.50	1,816 17
Becker, A., Saltcoats : services d'interprète et placer les immigrants, 22½ j. à $3, 11 j. à $2 ; louage de chev., 3 j. à $1.50 ; louage d'att., 10 j. à $2.50 ; pens. $3 ; paiem. en plus, $16.50.	138 50
Beckwith, A. L., Rosthern, hâler farine et tentes	3 75
Belcher, H., Edna, surint. à la colonie galicienne, 1er avril 1898, au 30 sept. 1899, 18 m. à $5.	90 00
Bell, R. C. G., Calgary, louage d'attelage	194 00
Cie de téléphone Bell, Winnipeg, loyer de téléph. : salle, 12 m. au 1 oct. 1900, $50 ; résidence du commissaire, 12 m. au 1er juillet 1900, $30 ; rotonde, Selkirk, 6 m. au 1er juin 1900, $15 ; messages à et de Selkirk-Est, $50.40 ; transport du téléphone à la résidence du commissaire, $4.50	149 90
Bennett, G. S., Lethbridge, louage d'attelage, 1 j	5 00
Bennett, Thos., Strathcona : pension et logement, $3.70 ; nettoyage de bureau, $3.75 ; frais de port, $26.45 ; établage, $2	35 90
Bernier, C. C., Winnipeg, loyer de clavigraphe, 6 m. à $3	18 00
Betts, E. F., Yorkton : louage de cheval, $126.75 ; établage, $49 ; menus item, $1.25 ; paiem. en plus subséquemment remboursé au revenu casuel, $4	181 00
Betts, Geo., Yorkton, farine, 77 sacs à $1 20	92 40
Beveridge, Annie, Brandon, services de sténographe, 5 semaines à $10	50 00
Bird et Rooke, Saltcoats : farine, 3½ sacs, $5 95 ; menus item, $3.06	9 01
Bird et Scrase, Vallée à la Batture : lard fumé, 26 liv. à 14c ; bœuf, 145 liv. à 12½c. ; saindoux, 1 seau, $2.60 ; lard, 108½ liv. à 13c cal	38 47
Birdsall, W. W., M.D., Fort-William : soins médicaux, $2 ; médicaments, 50c.	2 50
Bisonett, S., Winnipeg, écurie	3 00
Black, R. A., Rivière à la Batture, foin, 1 charge	7 00
Black, W. S., Rossburn, farine pour Galiciens, 44 sacs à $1.50	66 00
Blackwell, Winnipeg, charriage	1 25
Blades, Geo., Millet, écurie, 2 j	10 00
Blais, rév. M. : billets de passage, $6.80 ; écurie, $79.85 ; provisions pour les colons, $3.75	90 40
A reporter	374,980 94

Immigration : Dépenses faites par W. F. McCreary—*Suite.*	$ c.
Report	374,980 94
Bloney, J. T., Edmonton : literie, 12 à $3.25 ; chaises, 12 à 50c.; tables, 2 à $4	53 00
Boake, E. W., Saltcoats : farine, 53 sacs à $2.60, 16 sacs à $2.25 ; 2 sacs à $1.50 ; menus item, $1.85	178 65
Bodrug, John, Winnipeg : services d'interprète, 11 j. à $2.50 ; 155 j. à $2 ; pension, $21.75	359 25
Bole, Jas., Régina : voiture de louage, $8.50 ; établir 8 colons, $8.50	17 00
Bole Drug Co., Winnipeg, médicaments et produits chimiques	268 47
Bond, J., Rivière-du-Cygne, attelage pour Doukhobors	51 00
Bossarge, G. H. L., Edmonton, papeterie	2 90
Botciock, John, Yorkton, services avec attelage pour établir Galiciens, 7 j. à $3	21 00
Bowes, G. A., Winnipeg : bœuf, 80 liv., $5.50 ; diverses viandes, $4.95	10 45
Boyce, Frank, Strathclair, voiture de louage	4 00
Boyer, Jos., Elphinstone : établir lignes, $21 ; établir et visiter Galiciens, $43.50 ; services comme guide, $2 ; voyage à Strathclair, $2	68 50
Boyer, R., Lac-aux-Canards, établir les Galiciens, 3 j. à $2.50	7 50
Bradford, Thos., Saltcoats, ferronnerie	2 55
Braldrow, J., voiture de louage pour J. Neglige	4 00
Braun, Wm., Brandon : admission à l'exposition, $2.50 ; pension et logement, $50.30 ; billets de ch. de fer, $8.45 ; pullmans, $12 ; menus item, $5.72 ; moins, $5.60 remboursé	73 37
Brawley, John, Saskatoon, services d'un conducteur avec attelage, 17 j	83 00
Briggs, T. et D., Minnokin, fret, charriage et emmagasinage	6 90
Bromley et Cie, Winnipeg : drapeau, $9.75 ; oreillers et taies d'oreillers, $6.40 ; réparer les tentes, $8.94 ; matelas en paille, 42 à $1.25 ; tentes, 26 x 26, 12 oz., 1 à $80 ; 20 x 30—6, 12 oz., 6 à $69.60 ; 20 x 20—6, 12 oz., 4 à $52.20, 3 à $48.60 ; 16 x 16—6, 8 et 12 oz., 2 à $28.80 ; 14 x 16—4, 10 oz., 5 à $24 ; 14 x 14—6, 8 et 12 oz., 1 à $22.80 ; 12 x 14—4, 12 oz., 1 à $22.44 ; 12 x 14—4, 10 oz., 2 à $19.65 ; 12 x 14—4, 8 oz., 2 à $16.74 ; 12 x 12—4, 8 oz., 1 à $14.70 ; 10 x 14—3, 8 oz., 1 à $12.75 ; 10 x 12—4, 10 oz., 1 à $13.86 ; 10 x 12—3, 10 oz., 1 à $13.20 ; 10 x 12—3, 8 oz., 1 à $11.22 ; 8 x 10—2, 8 oz., 1 à $8.10 ; menus item, $9.85	1,309 09
Brothers, W. H., M.D., Lac-Plat, services médicaux aux Galiciens	36 00
Brown, Alex., Winnipeg, construire abris pour Galiciens au Lac-Plat	6 00
Brown, J. et E., Portage-la-Prairie : balais, 4, $2.10 ; charriage, $16 ; bois, 42⅜ cordes, $126.10 ; menus item, $1.10	145 30
Browne, Angus, Winnipeg, chaux, 4 boiss. à 30c	1 20
Brown, A. D., Lac-Plat, repas pour Galiciens	2 50
Brunnel et Wood, Edmonton : collection d'échantillons de grain, $10 ; voit. de louage, $25	35 00
Buchanan, J., Rivière-du-Cygne, charriage pour Doukhobors	24 50
Bull et Dunlop, Yorkton : coussins de colliers, 2 à 50c. ; boucles, 20c	1 20
Bulman, Frères et Cie, Winnipeg, vignettes, 3 à $2.40	7 20
Burch et Cie, Daim-Rouge : lard fumé, 32 liv. à 16c. ; poêles de camp, 2 à $2.50 ; tente, 6 x 8, $10 ; diverses provisions, $14.55	34 67
Burdeck, J. N., Lacombe : chaises, 6 à 65c. ; matelas double, 5 à $3.50 ; services comme guide des terres, 178 j. à $2 ; louage d'attelage, 35 j. à $3 ; bois, $4	486 40
Burke, R., Winnipeg, voiture de louage	14 00
Burnell, E., Strathclair, voiture de louage	8 00
Burrows, T. A., Dauphin : bois de service, 68 pds à $33 ; 908 pds à $31 ; 336⅜ pds à $30 ; 203 pds à $28 ; 461 pds à $27 ; 4,866 pds à $22.50 ; 280 pds à $20 ; 727⅜ pds à $14 ; bardeaux, 1½ M. à $3.50 ; menus item, $7.14	196 28
Busby, R., Dauphin, vitrage, salle de l'immigration	4 50
Busby, Wm., Reston, bois de service, 1,106 pds à $24	26 55
Cadham, J. O., Portage-la-Prairie : poêles, 3, $44 ; seaux à chambre, 6 à 85c. ; verres à lampes, 3 douz. à $1 ; poêle à fourneau Souvenir avec accessoires, $45 ; lampes en ferblanc, 2 douz. à $5.40 ; menus item, $14.93	122 83
Calgary Tent and Mattress Factory, tente, 12 x 16	17 50
Calvert, R. H., Rivière-du-Cygne, louage d'attelage pour Doukhobors	17 00
Cameron, S. D., M. : soigner Galiciens malades au Lac-Plat et à Strathclair et inspection des colonies à Saltcoats et Yorkton, 37 j. à $10 ; pension et logement, $29.75 ; billets de passage, $6.25 ; messagerie, $4.50 ; moins avances en 1898-9, $85	325 50
Cameron, W. F., cercueil pour enfant d'un Galicien	2 00
Campbell, C. C., Strathclair, frais de transport	16 00
Campbell, E., Strathclair, visiter les colonies galiciennes	24 50
Campbell, Geo., Birtle, voiture de louage	16 50
Campbell, Geo., Rivière-du-Cygne : transport des Doukhobors, $40 ; bois, 3 voyages à $2	46 00
Campbell, Jas., Strathclair, transport des Galiciens	24 00
Campbell, T. H., Lac-Plat, louer 2 attelages pour Galiciens	6 00
Campbell, Frères, Winnipeg : brosses à plancher automatiques, 4 à $1.25 ; haches, 3 à $1 ; balais et brosses, $12.95 ; tasses et soucoupes émaillées, 2 douz. à $3 ; assiettes émaillées, 2 douz. à $2.40 ; vitres et vitrage, $4.30 ; couteaux et fourchettes, 2 douz. à $1.50 ; torchons avec manches, 2 douz., $4.50 ; pot à l'eau, 7, $4.75 ; accessoires de poêle, $7.10 ; sucrier, $3.50 ; cuvettes, $2.50 ; menus ferronnerie, $38.06	99 46
Campbell, J. et Fils, Winnipeg : couteaux de boucher, 4 à 50c. ; puisoirs, 7, $2.70 ; seaux galv. 4 à 50c. ; vases à lait, 2 douz., $3.60 ; assiettes à pâtés, 6 douz. à 50c. ; cuilliers, 6 doz. à 50c. ; théières, 4 à $1.75 ; tasses en ferbl., 8 douz. à $1 ; cuvettes, 3 à 75c. ; menue ferronn., $5.80	39 35
A reporter	379,287 51

Immigration : Dépenses faites par W. F. McCreary—*Suite.*	$ c.
Report	379,287 51
Campbell et Campbell, Brandon : matelas, 2 à $2.25, 1 à $3	7 50
Campbell et Martin, Edmonton-Sud, voiture de louage	15 00
Ch. de fer Canadien du Pacifique, fret	126 69
Cie de télégraphe du ch. de fer Can. du Pacifique, télégrammes : Alameda, $15.01 ; Portage-la-Prairie, $1.55 ; Winnipeg, $2,205.26	2,221 82
Capling, S. W., Yorkton : transport, $6.50 ; menus item, $1.25.	7 75
Carleton, Thos., Saltcoats, voiture de louage	74 00
Carmichael, A., Rivière-du-Cygne : attelage pour Doukhobors, $24.50 ; orge, 9⅓ boiss., $6.05 ; sacs, 60c	31 15
Carmichael, Wm., Winnipeg, charriage	10 25
Carruthers, R., Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	34 00
Carruthers, Wm., Wetaskiwin, vitrage aux bâtiments d'immigration	3 00
Carter et McCallum, Edmonton, eau, 228 brls à 16⅔c	38 00
Cash, E. L., M.D., Yorkton, soins médicaux	236 40
Carswell, R. W., Saskatoon, transport des fournitures de Doukhobors	8 00
Cavanagh, J. H., Elkhorn, voiture de louage	14 00
Chapman, E., Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	11 00
Chapman, Wm., Lac-Plat, attelage pour Galiciens, 6 jours	18 00
China Hall, Winnipeg : assort. de toilette, $2.25 ; menus item, $1.50	3 75
Clark, C. L., Saskatoon, transport de Doukhobors, 2 j. à $4	8 00
Clark, J., Lac-Plat, transport de Doukhobors	27 00
Clark, J. F., Saskatoon, transport de Doukhobors, 2¼ j. à $4	9 00
Clark, Stewart, Virden, voiture de louage	28 00
Clarke, Jethro, Rivière-du-Cygne, charger wagon et charriage	10 00
Clarkson, W., Winnipeg, uniforme pour T. Gelley	24 00
Clink, I. N., Lacombe, nettoyer bâtiment des immigrants	2 50
Cloakey, G. H., Olds, voiture de louage	4 00
Cohen, L., Dauphin, services d'interprète des Galiciens, et faire 166 entrées de homestead	46 50
Coit, F. R., Edmonton, houille : 6¼ tonnes à $3 ; 32 tonnes à $2.50 ; 1¾ tonne à $2 ; quantité non spécifiée, $10	112 22
Cole, G. L., et Ross, W., Winnipeg, dépenses, Calgary, Edmonton, etc	25 00
Collacott, T. H., Yorkton : haches, 4, $4 ; balais et brosses, $2.15 ; scies à débiter, 3, $2 ; couteaux à boucherie, 6, $4.30 ; pétrole, 3 galls à 40c., 44 galls à 31c. ; marmites, 6, $2.20 ; bassins émaillés, 6, $2.70 ; seaux, 40, $13.25 ; câble, $2.25 ; bêches, 4, $3.70 ; cuvettes, 3, $2.30 ; barils à eau, 5 à 65c. ; menus item, $16.53	73 47
Collier, E. V., Winnipeg, sténographe, 2 j	2 50
Comber, R., Selkirk, viande et légumes fournis à Round-House	103 38
Conn, A. J., Yorkton, faire tables pour salle des immigrants, 29 heures à 25c	7 25
Constantine, Geo., Innisfail, transport des délégués, 9½ j. à $5	47 50
Coombe, Mme J., Winnipeg, femme de journée, 45½ j. à $1	45 50
Cooke, J. A., Cowan : pension, $38.50 ; établage, $13	51 50
Cooper, H. B., Rossburn : farine, 10 sacs à $1.50 ; menues épiceries, $4.05	19 05
Copeland, Thos., Saskatoon, établir et visiter Doukhobors, $47.88 ; louage d'attelage, 14½ j. à $2.25 ; fret, $11.02	91 52
Coons, A., Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	15 00
Coons, H., Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	27 50
Corbett, S. C., M.D., Winnipeg, visite à Selkirk	4 00
Cornell, A., Brandon, réparer la cheminée, salle des immigrants	2 00
Cornwall, V., Lac-Plat, louer attelage pour Galiciens, 2 j	6 00
Coxwith, S., Dauphin, 80 pieux de camp	4 20
Coté, J. L. : tente, $12 ; poêle en ferblanc, $2 ; avoine et pain, $2	16 00
Cottage Hospital, Saltcoats : traitement des immigrants du 1er juillet 1897 : 533 j. à $1, moins $225.50 payé précédemment par le département de l'immigration, et $98.70 payé par le gouvernement du Nord-Ouest	208 80
Cowles, Frank, Edmonton-Sud, prescriptions remplies	22 25
Craig, Geo. et Cie, Winnipeg ; tapis, 5 vgs à 65c. ; coton, 39 vgs, $2.75 ; courte-pointes, 2 à $1.25 ; faire et poser rideaux, 20 à $1 ; toile à draps de lits, 40 vgs, $9 ; toile à essuie-mains, $3.85 ; menus item, $1.20	42 55
Craig, W. J. et Cie, Winnipeg, tambour	2 00
Craik, E., Lac-Plat, louer attelage pour Galiciens	8 00
Craik, R., Lac-Plat " "	8 00
Cranston, G. W., Winnipeg, monter et encadrer 37 photographies	31 25
Cranston, Wm., Winnipeg, monter tente à Selkirk, $6 ; pension et billet de passage, $1.55	7 55
Crawford, C. E., Strathclair : services à la quarantaine, 3 sem. à $10 ; fournitures supplémentaires à la quarantaine, $9	39 00
Crawford, D., Strathclair : gardien de nuit à la quarantaine, $31.25 ; creuser 2 fosses pour Galiciens, $2 ; tirer les lignes avec M. McNutt, 2½ j. à $1.50	37 00
Crawford, John, Neepawa : visiter les Galiciens, $10 ; louer cheval, $5.	15 00
Crawford et Kerr, Strathclair, viandes et légumes pour Galiciens	105 00
Creamer, H., Lacombe, réparer bâtiment des immigrants	2 50
Crerar, J. S., Yorkton : pension et logem., $35.75 ; frais de port, $32 ; provisions, $5.40 ; louer attel., 83 j. à $3 ; télégram. et messagerie, $31.50 ; menus item, $4 ; item non spécifié, $6.05.	363 70
A reporter	383,853 01

Immigration : Dépenses faites par W. F. McCreary—*Suite.*	$ c.
Report	383,853 01
Crooks, G. A., Riv.-du-Cygne : boîte p. échant. de grain, $1.50 ; Crow, H., bois, 3 charges à $2.	7 50
Cumming, Frères, Régina, voiture de louage	34 00
Cunningham, T. J., Edmonton-Sud : chaises, 6 à 50c.; matelas, 7, $23	26 00
Cunningham, W., Lac-de-la-Batture : louage d'attelage avec Doukhobors	24 75
Cunningham, W. F., M.D., Strathcona, soins médicaux	150 00
Cushing, W. H., Calgary, bois de service, 180 pds	1 35
Dalman, B., Selkirk, lit, $3 ; chaises, 4, $2 ; matelas, 2, $7 ; sommiers, 2, $5.75	17 75
Dauphin Lumber Co., bois de service, 3,219⅜ pds, $44.08 ; dosses, 4 charges à $2	52 08
Dauphin Milling Co., son, 4 sacs à 70c.; farine, 12 sacs à $1.25, 9 sacs à $1.35, 1 sac, $1.70 ; bois, 4⅝ cordes, $12.50	44 15
Davidson, John, Riv.-du-Cygne, transporter John Aller, $2 ; transp. de Doukhobors, $15	17 00
Davies, Owen et Fils, E. Selkirk, posage d'une toiture en mica sur la rotonde à Selkirk-Est, 180 carrés à $4.25, $765, moins $480 payés en 1898-99	285 00
Davis, W. A., Winnipeg, blancs à document, 6, 25c. ; livres à note de rapport., 1½ douz., $2 ; toile à tracer, 2⅝ vgs, $1,90 ; papier à envelopper, 1 rame, $4	8 15
Daykin, C. F., Lacombe, couvertures, 2 paires, $7.75 ; balais, 2, 80c.; chandelles, 10 liv. à 25c.; pétrole, 2 galls, 90	11 95
Daykin, J. B., Lacombe, bois, 2 cordes	2 00
De Fromeuth, John, Notre-Dame-de-Lourdes, 24 vues de résidences de cultivateur, en rapport avec leur testament	10 40
Desjarlais, Paul, Rosthern, louage de cheval et voiture, $14.50 ; charriage de farine, $19	33 50
Ministère de l'Intérieur, Ottawa, timbres-poste	37 85
Detuiber, Didsbury, voiture de louage pour le rév. H. H. Garrig, 1 j., $3 ; voiture de louage 12 délégués à $5 par j., $10	13 00
Dewan, D. J., Battleford, cond. les délégués autour des Buttes-de-l'Aigle et Creek-Cooper	16 00
Dewar, S. F., Rivière du-Cygne, 4 semaines de nourriture et entretien du cheval à $2	8 00
Dick, Banning et Cie, Winnipeg : bois de serv., 100 pds à $12, 3 M à $15.50, 650 pds à $16.50, 128 pds à $17, 12,970 pds à $18.50, 120 pds à $19, 3,048 pds à $19.50, 4,394 pds à $20, 75 pds à $20.50, 2,506 pds à $28, 316 pds à $30, 1 M à $36, 1,004 pds à $38, 14 pds à $45 ; lattes, 4 paquets, 60c. ; piquets, barres, etc., $1.13 ; moins une erreur de $52.65	555 17
Dickenson, Geo., Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	36 00
Dickinson, Geo. S., Selkirk, louage de cheval	27 50
Doidge, Arthur, E. Selkirk : jarres à beurre, 4, $1.37 ; jarres à farine, $1.70 ; crachoirs, 3, $1.05 ; cruche, 40c. ; attelage, hersage, trois heures, 90c	5 42
Dolmage, C. M., Lacombe, comme guide de terres, 12 jours à $2	24 00
Dolmage et Inskip, Lacombe, usage de l'hôtel de ville pour 1 mois	25 00
Cie de messagerie Dominion, Winnipeg, frais de messagerie	5 30
Dominion Permanent Loan Co., Edmonton, loyer de la salle d'immigr., 8 m. au 22 juin, à $50	400 00
Donaldson, S. J., Prince-Albert, transport d'ameublement à Foltan Von Ragis	10 00
Douglas, A., E. Selkirk : 13 heures d'ouvrage pour posage de châssis, $3.25 ; 24 heures d'ouvrage sur plafond, $6	9 25
Douglas, Robert, Yorkton : sacs de nourriture, 2, $2.25 ; harnais à bœuf sans licous, $9.25 ; rép. harnais, etc., $5.05 ; transport, $47.30 ; menus item, $1.75	65 60
Dowkes, Frank, Oak Nook, farine, 4 sacs à $1.25	5 00
Dradee, Jos., Lacombe, loyer du hangar de l'immigr. à Lacombe du 15 mars au 1er mai	10 50
Drennan, T. S., Alameda : cond. avec attel., 7 jrs à $4 ; charge de houille, $5 ; ch. de bois, $4.	37 00
Duneau, C. R., Lac-de-la-Batture : pains, 452, $26.40 ; farine, 3 sacs à $1.75 ; diverses provisions, $1.15	32 80
Dunlop, A., Neepawa, voyage à Minnedosa, par arrang. du commissaire de l'immigration	10 00
Eagle, A. et I., Dauphin : courroies pour boîtes à nourriture, 24, $2.40 ; jalons et chevilles pour tente, $3 ; crochets et tisonnier, $1.75	7 15
Eberrole, D. C., Lacombe, comme guide de terres, 1 journée	2 00
Ebeling, John, Lacombe, bois, 3 charges à $2	6 00
Eby, E., Saltcoats : pains, 75, $5.25 ; pension et diverses provisions, $4.90	10 15
Eby, John, Saltcoats, pension et provisions	1 90
Eby, M. A., et Cie, Yorkton : drogues et produits chimiques, $121.53 ; messagerie, 25c	121 78
Eckhardt, A. D., Yorkton, 3 jours comme guide intérimaire de terres à $2	6 00
Hôpital général d'Edmonton, frais funéraires pour Lemetrasz Lemamjuk	12 00
Edmonton Tent Factory : grosse toile et câble, $2.50 ; réparer tente, $8	10 50
Eggerton, John, Rivière-du-Cygne, conduire à la colonie de la Butte-du-Tonnerre	64 50
Ens, Gerhard, Rosthern : louage d'attelage, 6 jours à $3 ; avance sur le compte des dépenses à Emerson, $50	68 00
Eggleston, W. H., Wetaskiwin : gardien, 1 m., 19 jours, $8 ; camionnage, $1 ; comme guide de terres, 17 jours à $2 ; attelage, 6 jours à $4	67 00
Eirsardson, J., Logberg, pension et provisions	4 05
Elkhorn Board of Trade, 3,000 brochures	150 00
Emmond, Robert W., Rivière-du-Cygne, charriage : farine, 2 j., $5 ; foin, 2 j., $5 ; bois de service, 2 j., $5 ; dépenses pour 5 j. à $1.50	22 50
Ennis, R., Lacombe, bois en avril, 2 charges à $1.75	3 50
Ennis, R. C., Rivière-du-Cygne, avoine, 4 boiss. 8 liv. à 65c	2 75
Eolst, J., Winnipeg, 1 journée d'ouvrage à la salle	1 00
Esch, Wm., Riv.-du-Cygne : charriage, 1 charge de bois, $2 ; transp. de Doukhobors, $12.25.	14 25
A reporter	386,487 01

Immigration : Dépenses faites par W. F. McCreary—*Suite.*	$ c.
Report	386,487 01
Esch, Peter, Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	37 00
Ewer, Jack, Neepawa, louage d'attelage, 2 j.	6 00
Eyre, Chas., Yorkton : pension, $38.50 ; pains, 26, $1.70.	40 20
Farmer, W. A., Winnipeg : légumes pour l'exposition, $10.75 ; sacs, 45c.	11 20
Fawcett, Edgar, Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	24 00
Fawcett, J., Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	38 50
Fenwick, F., Birtle, voiture de louage de Fell et parti, délégués du Dakota	7 00
Ferguson, R. B., Régina : pupitre en chêne de bureau, $25 ; chaise, $8.50	33 50
Fidler, Corbet, Rosthern, louage d'attelage de Rosthern à la colonie des Galiciens et retour	7 00
Fidler, John, Rosthern, pass. d'eau p. trav. la Riv. Sackis, 17 attel., 2 simples, 10 voyageurs.	6 00
Fidler, Wm., Rosthern, louage d'attelage de Rosthern à la colonie des Galiciens, 4 j.	9 50
Field, W. H., M.D., Rosthern, soins médicaux, médicaments et frais de route	110 00
Filotas, Marguerite, Winnipeg, services comme clavigraphe dans la salle d'immigration de Winnipeg, 4 m. au 2 oct.	120 00
Finlates, George, Rivière-du-Cygne, 9 j. d'ouvrage du déménagement de H. Harley de la Rivière-Favel à la Rivière-du-Cygne, démonter tentes, etc., à $2 par j	18 00
Fisher, Chas., Lac-au Canard, services rendus pour établir les Galiciens, louage d'attelages, prendre les reçus, etc	7 00
Fischer, Karl, Rosthern, conduire les délégués du Kansas et Minnésota en promenade à la campagne, 3½ j. à $4	14 00
Fleming, D. C., Lac-de-la-Batture	6 72
Fletcher, Jos., Winnipeg : frais de port, $437.07 ; loyer de boîte au bureau de poste, $12	449 07
Fleming, J. H., Rivivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	18 00
Forbes, T. C., Rathwell : attelage et conducteur, $2.50 ; attelage et guide, $4	6 50
Ford, W. I., Butte-du-Tonnerre, pension et nourriture de cheval	2 25
Foster, Robert, Strathclair : pension, $29.10 ; couv. et courtepointe, $5 ; couv. p. chev., $4 ; foin, 6 charges, $6 ; charriage de bois et eau, $2 ; voit. de l , $1 ; enlever 13 cadavres de la gare au cimetière et creusage de fosses pour 6, $23 ; loyer de grange, $20 ; boîte, $1.25 ; paille, 1 charge, $1 ; attelages, démén. Galiciens à la colonie et tentes, etc., $45 ; attelage et conducteur avec délégués Galiciens, 4 j. à $3.50 ; bois, 6¼ cordes à $4	176 35
Foster, W. J., Strathclair : pains, 240, $20 25 ; biscuits, 6 boîtes, $2 ; bœuf salé, 15 boîtes, $3 ; diverses provisions, $2.50	27 75
Fothergill, John, Dauphin : dépenses encourues en retournant à Dauphin du camp des Doukhobors, Butte-du-Tonnerre, pension, $3 ; billets de passage, $2.80 ; 14 jours d'ouv. à $1	19 80
Foulsham, S., Lac-au-Canard : voiture de louage pour 9 voyages, $26 ; avoine, 17 boiss. à 60c. ; avoine et foin, $4 ; 2 attelages, 22 jours à $6	172 20
Fournier, Henry, Winnipeg, conduire les délégués à la Lorette, 2 jours	7 50
Fox, G. H., Selkirk, viande fournie à la rotonde de Selkirk	76 24
Fox, L., Rivière-du-Cygne : avoine, 50 boiss. à 50c. ; pommes de terre, 800 liv., $16.70 ; blé de semence, 14 boiss. 33 liv., $10.25	51 95
Fraser, D. R., Edmonton : farine, 3 sacs à $1.40 ; 8 sacs à $1.75	18 20
Fraser et Shirlock, Fort-William, pains, 180 à 6¼c	11 25
Freeze, Mme J. S., Calgary, loyer de bâtiment à Lacombe, 8½ mois au 15 nov. à $7	59 50
Friesen, J., Winnipeg : farine, 1 sac, $1.70 ; provisions, $1.20 ; loyer d'une maison pour 4 familles allemandes, $4.50	7 40
Frisen et Junzen, Rosthern ; bois, 3 cordes à $2, 1 corde à $3 50	9 50
Froggett, Thomas, Rivière-du-Cygne, bois, 10½ charges à $1.50	15 75
Fulton, Hugh, Dauphin : guide de terres, pension et logement, $38.40 ; provisions, $1 ; menus item, 40c	39 80
Gale, Alex., Dauphin : nettoyer latrines, $9.25 ; creuser 6 fosses, $10.50	19 75
Garbe, A., Strathcona, voiture de louage pour les délégués, 4 jours	14 00
Garbe et Smith, Strathcona, voiture de l. et cond., 1½ jrs pour les délégués des E.-U. à $5	7 50
Gardiner et Cie, Winnipeg, frais funéraires de 28 cadavres à $6	168 00
Gardner, Wm., Lac-de-la-Batture, 1 sac de farine par M. McNutt pour l'usage du camp	2 00
Gareau, Geo., Lac-de-la-Batture, transport de Galiciens	10 00
Garlin, Jacob, Yorkton, transport de Galiciens	9 00
Garzinski, Joseph, Yorkton, transport de Doukhobors à la colonie	6 00
Gates, Samuel, Saint-Albert, services comme agent d'immigration dans le Michigan, 22 fév. au 21 mai, $80, moins $25 payés en 1898-99	55 00
Gelley, Thomas, Winnipeg : pension et logement, $62.45 ; voitures, $1 ; louage de cheval, $33 ; provisions, $2.15 ; wagon-lit, $3 ; menus item, $2.75	104 35
Genik, Cyril, Winnipeg : pension et log., $99.25 ; tramway, $1 ; billets de ch. de fer, $9.65 ; pullman, $32.75 ; voiture de louage, $22 ; télégrammes, $7.05 ; services comme interprète Galicien pour juillet 1899, $62 ; services en juin, 30 jours à $2	293 70
Genik, Yelko, Dauphin, interpréter, 200 hrs à 20c	40 00
George, J. A., Rivière-du-Cygne : harnais, ½ assort., $5 ; 1 assort., $10 ; licou, 50c.	15 50
Geerie, John, Portage-la-Prairie : nettoyer latrines, $47.50 ; enlever déchets à l'ancien palais de justice, 4½ semaines à $10	92 50
Gibbs, Wm., Selkirk, pains, 453	23 40
Gibbs, W. H. G., Selkirk, médicaments, etc	152 67
Gibson, G. B., Carlyle, attelage et voiture pour guider 4 personnes d'Alameda à travers le district de la Montagne-de-l'Orignal, 3 j. à $5.	15 00
A reporter	389,180 01

Immigration : Dépenses faites par W. F. McCreary—*Suite.*	$ c.
Report	389,180 01
Gibson, John W., Rivière-du-Cygne, faire des lits et couper des poteaux pour le bâtiment d'immigration, 10 j. à $2	20 00
Gilbert, W., Lacombe : guide de terre, 1 j., $2 ; Gillespie, D., attelage et conducteur, $4	6 00
Gilmer, Oliver, Winnipeg : huile de pétrole, 1 brl, $11.44 ; bidon à l'huile et robinet, $2.45 ; thermomètres, 2, 50c. ; ustensiles de cuisine, $117.54	131 93
Girls' Home of Welcome, Winnipeg, pension de Mme Chester et sa famille avec servantes	15 50
Glanville et Robertson, Calgary, 1 P. L. cap	8 50
Glover, Samuel, Strathclair : 14 voyages, $28.50 ; foin et avoine pour chevaux, $3	31 50
Godin, Joseph, Rivière-du-Cygne, attelage : charge de poteaux pour lits, $3 ; sciure de bois, 3 charges à $3.50 : ½ charge de dosses, $1.75	15 25
Gordon, A., Shoal-Lake, transport de Galiciens	12 00
Gordon, H. A., M.D., Shoal-Lake : soins médicaux, $35 ; médicaments, $10.50	45 50
Gouin, H. L., Winnipeg : pens. et logem., $59.55 ; bill. de passage, $8.45 ; louage de chev., $4.50	72 50
Graffostein, —, Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	15 60
Grassick et Dickson, Régina, attelage, 2 demi-journées	4 00
Grassie, I. M., Strathclair, conduire le Dr Sinclair aux camps Menzies et Stewart, 3 j. à $4.	12 00
Gray, S., Winnipeg, dépenses à Montréal et retour, en charge de Percy Hempson, un aliéné.	
Cie du télégraphe du G. N.-O., Winnipeg, télégrammes	30 00
Great North-west Trading Co., Yorkton, farine, 72 sacs à $1.25, ordre pour secours	101 31
Greenshaw, C. H., Shoal-Lake, approvisionnement et loyer de magasin	90 00
Griffin Patrick, Winnipeg, voiture de louage, 25 jrs	14 65
Griffin et Poucher, Dauphin : perc. trou de tuy. d. la chem., $1 ; rev. en briq. p. trou de tuy., $2	66 50
Grimer, H., Edmonton, couvrir le plancher du curling rink à Edmonton	3 00
Grisenthwaite, Jos., Edmonton, 1 corde de bois de poêle	20 60
Groülund, J. G., Wetaskiwin, conduire un attelage et faire fonction de guide des colons de Finnish, 5 jrs à $3	1 75
Guithard, J., Rivière-du-Cygne : pension, $14.50 ; fret sur attelages, $9.75 ; nourriture et entretien, $74.15	15 00
Gunne, M.D., et Bottomley, M.D., Dauphin, soins médicaux	98 40
Gunne, J. R. et Co., Dauphin, médicaments et drogues	52 00
Gurney Stove and Range Co., Winnipeg : Army range, No. 27, bois, $40.26 ; Grand Union Ex., 10, bois, $43.36 ; 2 60-gall. agr. fournaises à $23.55	40 10
Haarma, John, Winnipeg, légumes	130 72
Haggerty, T., Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	3 80
Hall, C. W., Brandon : drap noir, 2 vgs. à $1.25 ; menus item, $2	15 00
Hall, J. M., Winnipeg : bois de service, 1,132 pds à $18.50 ; menus item, $1.22	4 50
Hallberg, Elmer, Ross-Creek, services en qualité de guide de terres, 11½ jrs à $2	22 16
Hallett, W. H., Saltcoats, provisions	23 00
Halliday, Wm., Edmonton-sud, 3 uniformes pour Thos. Bennett	6 59
Hamilton, E. W., Lacombe : serv. en qual. de guide de terres, 18 j. à $2 ; attelage, 12 j. à $3.	73 00
Hamm, J., Rosthern, bois de service, 2,409 pds	72 00
Handel, F. W., Winnipeg, viandes et légumes	48 12
Hanna, F., Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	219 64
Hanna, John, Rosthern, attelage, 3 jrs à $2.50 ; soin des tentes, $1	15 00
Hanna, W. L., Fort-William, pains, 70	8 50
Harley, H., Rivière-du-Cygne : pension, $6.50 ; charriage, $7 ; combustible, $6 ; nourriture de cheval, $8.10 ; frais de port, $17 ; attelage, 3½ j., $15 ; menus item, $5.70 ; deboursés à Rivière-du-Cygne, détails non reçus, $26.60	8 55
Harris, Almer, Valley du Cygne : nourr. de cheval, $6.50 ; repas pour Doukhobors, $14	91 90
Harris, T. A., Rivière-du-Cygne, foin pour Doukhobors, 6 tonnes à $7	20 50
Harstone, Robt., Winnipeg : extincteurs chimiques Stempel avec 4 charges chacun, 62 à $12.50 ; fret sur extincteurs, $27.41	42 00
Hart, S., Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	802 41
Hart, David, Moosomin, voiture de louage	14 00
Hart, D. W., Rivière-du-Cygne, forgeage	30 00
Hartchuk, M., Yorkton, transport de Galiciens	18 70
Harvey, L. F., Rivière Woody, voiture de louage	7 50
Harvey, Philip, Winnipeg : services en qualité d'interprète galicien, 485 jrs au 31 mai à $2 ; pension et logement, $11.95 ; voiture de louage, $12.40 ; dépenses pour aller au devant des Doukhobors à Saint-Jean, $10 ; moins payé en 1898-99, $70	14 00
Hatch, Jas., pension et logement pour attelage	934 35
Hayes, J. A., Wetaskiwin : services en qualité de guide, 22 jrs à $2 ; attelage, $14.50	186 30
Heaslip, J. J., Alameda : houille et bois, $3.35 ; menue ferronnerie, $3.93	58 50
Heays, John, Millwood, voiture de louage	7 28
Hebert, John, Elie, voiture de louage	11 00
Hedderly, J. E. et Cie, Dauphin, barils à l'huile, 4 à 50c.	26 00
Hedley, M. G., Selkirk-est, transport de bagage	2 00
Hedley, Wm., Selkirk-est, ouvrage au plafond, 31 hrs à 25c	4 80
Heidirger, John, Winnipeg, farine, 4 sacs à $1.75	7 75
Heming, W. W., Rivière-du-Cygne : médicaments, $8.90 ; papeterie, $1.60	7 00
Henderson, C., Rivière-du-Cygne : travaux au bureau des terres et à l'étable, 5½ jrs à $2 ; attelage, $20.75	10 50 31 75
A reporter	393,082 42

Immigration ; Dépenses faites par W. F. McCreary—*Suite.*

Report	393,082 42
Henderson, C., et Godin, Jos., Rivière-du-Cygne, ériger 2 bâtiments en bois rond	150 00
Henderson Pub. Co., Winnipeg, Henderson's Manitoba and N. W. T. Gazetter	5 00
Henry, W. T. et Cie, Edmonton, uniforme pour C. W. Sutter	22 00
Herchimer, F. K., Dauphin : services et bill. de passage de l'interp., $2.50 ; attelage, $1.30	3 80
Hervey, Pierre, Rosthern, attelage	7 00
Hicks, P., Selkirk-est : pommes de terre, 19½ boiss. à 75c. ; bois, 5¼ cordes, $9.20	23 80
Hilderbrand, C., Coteau, placer des colons, 6 jrs avec attelage à $4	24 00
Hill, G. A., placer des colons, 34 jrs à $3.50	119 00
Hill, J. K., Portage-la-Prairie, médicaments	57 28
Hinz, Karl, Rosthern, attelage, 2 jrs à $3	6 00
Hislop, C., Winnipeg, légumes pour l'exposition	5 50
Hoffman, Michael, Yorkton, bois, 20 cordes à $2 50	50 00
Hole, J. M., Yorkton : voiture de louage, $12 ; wagon, $111 ; brouette, $5	128 00
Holouch, M., Yorkton, transporter des Doukhobors, 14 jrs à $3, moins payé par ordre de T. Meredith, $8	34 00
Hooker et Cie, Selkirk-Ouest : bois de service, 3,300 pds à $18 ; 666 pds à $15 ; 2,477 pds à $14 ; châssis, 7, $10.55	114 61
Hoover, Chas., Edmonton, bois, 2 cordes	4 00
Hoover, E. M., Edmonton, eau, 62½ brls à 12½c	7 85
Hopper, Jas. A., Alameda, services en qualité de guide de terres, 3 jrs à $2	6 00
Hotel Edmonton, pension et logement pour le rév. Leich	4 00
Howard, J. F. et Cie, Winnipeg, prescriptions médicales	19 15
Howell et Mathers, Winnipeg : services d'avocats *re* poursuite de Stephen Petroski, $20 ; assermenter 4 déclarations, $4 ; marque 9 exhibits, $1.80	25 80
Hudson, Geo., Selkirk-Est, attelage, 12 hrs à 30c	3 60
Cie de la Baie-d'Hudson, Fort-Pelly, fret	3 10
Cie de la Baie-d'Hudson, Shoal-Lake : farine de maïs, 5 sacs à $1.90 ; farine, 6 sacs à $1.70	19 70
Cie de la B.-d'Hudson, Winnipeg : chaussons d'Alaska, 6 dz. prs à $10 ; bottes, 1 pr, $5 ; bonnet de four., $3 ; mitaines, 73 prs, $18.90 ; mocasins, 6 dz. prs. à $16.75 ; pardessus, 50 prs, $78.96 ; chaussons, 74 prs, $12.80 ; pant., 1 pr., $3 ; sous-vêtem., 2 compl., $5 ; menus item, $10.78	297 94
Cie de la Baie-d'Hudson, Yorkton : bacon, 60 liv., $9.25 ; biscuits, 65 liv., $6.75 ; couvertures, 3 prs à $8 ; pain, 95, $6.55 ; beurre, 53 liv., $8.35 ; conserves, $44.45 ; fromage, 26½ liv., liv., $3.98 ; café, $6 15 ; œufs, 18 donz., $2.10 ; jambon, 72 liv., $10.92 ; avoine, 10 bois. à 50c. ; savon, $5.05 ; sucre, 75 liv., $5.80 ; thé, 12 liv. à 50c. ; transport des Doukhobors, $227.50 ; menus item, $26.73	398 58
Hughes, H., Rivière-du-Cygne : bois de service, 3,580 pds à $16 ; dosses, 15 charges à 50c	64 78
Hulbert, Ralph, Strathcona, transport d'immigrants	2 00
Hulbert, R. A., Strathcona : huile de pétrole, 10 galls à 50c. ; farine, 258½ sacs, $388.40 ; menus item, $6.25	399 65
Hulbert et Campbell, Strathcona, voiture de louage	5 00
Hull, A. M., services en qualité de guide de terres, 11 jrs à $2	22 00
Hume, Wm, Saltcoats, transport de Galiciens	10 00
Hunter, A., Strathclair, voiture de louage	141 25
Hutchings, Alfred, Winnipeg, légumes	5 55
Ingham, M., Severn-River, transport de Doukhobors	24 50
Ingham, G., Rivière-du-Cigne, transport de Doukhobors	15 00
Irvine, J. C., Saskatoon : pommes de terre, 31⅓ boiss. à 45c. ; sacs, 11 à 10c	15 20
Irving, R. C., Winnipeg, réparer le clavigraphe	6 25
Jackson, F., Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	18 50
Jackson Bros., Edmonton-Sud, réparations aux pompes	4 75
Jackson et Grierson, Edmonton, voiture de louage	950 00
Jansen, C. : pension et logement, $4.30 ; billets de passage, $24.25 ; pullmans, $5	33 55
Janzen, Wm., Lacs-Croches : farine, 6 sacs, $9.75 ; transport de Doukhobors, 2½ jours à $3	17 25
Jeffrey, Geo., Rivière-du-Cygne : transport de Doukhobors, $37 ; bois, 3 charges à $2	43 00
Jenson, N., Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	17 00
Johannêsson, S. J., Winnipeg : services pour compiler les statistiques, 30 jrs à $2.50 ; pension, logement et guides, $34.25 ; voiture de place, 75c. ; transport, $31.30	141 30
Johnson et Cie, Brandon : fournaises, 3, $67.50 ; haches, 63, $45.75 ; manches pour haches et pics, 23, $7.55 ; soufflets, 1 pr., $11.50 ; outils de forgeron, $33.62 ; lampes avec consoles, 14, $10.50 ; balais, 24, $7.50 ; outils de charpentier, $78.18 ; dossier de chem., $6 ; chlorure de chaux, 385 liv., $22.14 ; huile de pétrole, 299·54 galls, $81.13 ; barils à l'huile, 17, $8.50 ; tôle galvanisée, 120 liv , $12.04 ; vitres et mastic, $14.18 ; meules, 5, $8.50 ; ustensiles de cuisine, $53.65 ; clous, etc., 232 liv., $9.41 ; pics, 8, $5.33 ; pelles, 16, $9.70 ; tuyau de poêle, etc., $35.94 ; ouvrage aux poêles et au tuyau, $26.90 ; menus item, $48.36	603 88
Johnson, J. L. et Cie, Edmonton : poêle de cuisine, $22 ; fournitures de cuisine, $11.10 ; tuyau de poêle, $3.95	37 05
Johnston, John, Coteau : services en qualité de guide de terres, 2 jrs à $2	4 00
Johnston, W. J., Edmonton, voiture de louage	333 00
Johnson, W. J., Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	17 00
Johnston's Dray Line, Dauphin, charriage	16 59
A reporter	397,570 18

Immigration: Dépenses par W. F. McCreary—*Suite*.	$ c.
Report	397,570 18
Johnstone, R., Winnipeg : remise à bicycle, $22.75 ; boîtes d'emballage, 12, $7.50 ; casiers, $4.75 ; réparations aux meubles, etc., $20.10	55 10
Jones, Chas., Winnipeg : pension et logement, $14.15 ; pullmans, $6 ; menus item, $3.35	23 50
Jones, S., Edmonton : eau, 84 brls à 16⅔c	14 00
Jordan, W., Winnipeg : voitures de louage	32 25
Joyut, Oom, Strathclair : visiter les Galiciens	8 00
Karanka, W., Yorkton : transporter les Galiciens, 2½ j. à $3	7 50
Kalchkowsky, N., Rosthern : poser les tentes	5 00
Keith et Cie, Winnipeg : grain de semence, $11.15 ; charriage, etc., $4.75	15 90
Kelly, Alfred, Riv. du Cygne, sciage de bois et nettoyer bâtim. de l'immigration, 7 j. à $1.75	12 25
Kelly, Jos., Edmonton : voitures de louage	12 50
Kelly, T. E., Brandon "	81 25
Kennedy, C. W. N., Winnipeg : tente, 80 x 130, $300 ; dépenses pour dresser et enlever tente, $15 ; moins, payé en 1898-9, $150	165 00
Kerr, J., Calgary : 2 uniformes à $24 ; paletot, $22, pour Jas. Winn	70 00
Kerr, J., Winnipeg : frais d'enterrement de l'enfant de Polish	5 00
Kut, Ewan, Edmonton : transporter les Galiciens	19 00
Klaasen, J. C., Rostern : voitures de louage	8 75
Kletzky, John, Birtle : serv. de lui-même et de sa femme comme interprètes des Doukhobors	10 00
Knowling, G. H., Alameda : location de bois de service	3 00
Koehn, J. C., Lac de la Montagne : aide aux immigrants, pension, $59 ; billets de p., $36.70 ; télégrammes, etc., $5.45 ; transfert de bagage, $2.90	104 05
Konyhor, Frank, Yorkton : placer les colons, 4 j. à $2	8 00
Kurach, J., Yorkton : transport des Galiciens	7 50
Ladousseur, B., Otterburn : voitures de louage	14 00
Labossier, Jos., Somerset "	2 50
Lake of the Woods Milling Co.: farine, 2,480 sacs à $1.15 ; transport, $449.63 ; sacs, 200 à 7c.; total, $3,315.63 ; payé	3,090 81
Lake Manitoba Ry. and Canal Co., Winnipeg : transport, $94.87 ; télégrammes, $5.61	100 48
Lambert, A., Selkirk-Est : trier pommes de terre, 48 hrs à 15c	7 20
Lambert, John, Rivière-du-Cygne : pension et frais d'écurie	5 00
Landers, Jos., Dauphin : bois, 12¾ cordes à $2	25 50
Landry, E., Somerset : voitures de louage, $17.50 ; frais d'écurie, $1 75	19 25
Laronde, J., Lac-à-l'Œuf : services de guide des terres, 2 j. à $2	4 00
Larose et Starrett, Edmonton-Sud : charriage, $13.50 ; voit. de l., $256 ; transporter colons, $8	277 50
La Rue et Picard, Edmonton : couvertures, 11 prs à $2.25	24 75
Laudahn, F., Winnipeg : pains, 388 gros à 4⅙c	16 20
Laughton, J. S., Brandon : uniforme pour Wm Braun	25 00
Lawrence, J. H., Alameda : charriage, $7.30 ; voitures de louage, $65	72 30
Lawrence, W. H., Rivière-du-Cygne : transport des Doukhobors	51 00
Lawson, H., Winnipeg : billet de passage de Austrian à l'hôpital de Winnipeg	1 70
Leask, John, Selkirk-Est : charriage, 11 j. à $3 ; 235 hrs à 15c.; moins pension et logem., $11	57 25
'L'Echo de Manitoba', Winnipeg : 200 exemplaires à 5c	10 00
Leckie, Robt., Winnipeg : badigeonner chambres	3 50
Lefer, Boniface, Rosthern : charriage, 4½ j	7 50
Leith, A. K., Winnipeg : grain pour exposition	4 65
Hôtel Leland, Rivière-du-Cygne : pension et logement pour J. Leel	8 50
LaFleure, P. " transport des Doukhobors	12 00
Leonhardt, F., Yorkton : services d'interprète, 5 m. à $40 ; 94 j. à $2.50 ; 13 j. à $2 ; 118 j. à $1.50 ; pension et logement, $12 ; billets de p., $4 ; louage de cheval, $10 ; menus item, $3.75 ; moins, avances en 1898-9, $50	617 75
Lethbridge Curling Club, Lethbridge : loyer du bâtim. à patiner pr l'immigration, 2 m. à $12.50	25 00
Levasseur, Jos., LaSalle : voitures de louage	10 00
Lewis, Mme Wm., Springfield : légumes pour l'exposition	4 00
Lidstone, T., Rivière-du-Cygne : transport des Doukhobors	24 50
Lillie, John, Alameda : voitures de louage	20 00
Lilly et Carter, Dauphin : farine, 2 sacs à $1.70 ; menues épiceries, $3.90	7 30
Lineham, Dr D. M., Rivière-du-Cygne : soins de médecin, $44 ; médicaments, $9.05	53 05
Linn, H., services à la quarantaine	22 00
Livingstone, B. E., Rivière-du-Cygne : beurre, 59 liv., $18 ; cotonnade, 24½ vgs à 30c.; sel, 434 liv., $13.52 ; coton à draps, 35 vgs, $4.83 ; sucre, 485½ liv., $40.41 ; thé, 135 liv., $43.09 ; menus item, $5.37	132 57
Livingstone, D. E., Rivière du Cygne : bois, 2 charges à $1.50	3 00
Lloyd, C. U., Brandon : vitrage, 3½ j. à $2	7 00
Loat, Hubert, Rivière du Cygne : pommes de terre de semence, 5 boiss. à $1	5 00
Lockhart, Wm., Edmonton : cercueil pour un Galicien	6 00
Loewen, John, Rosthern : services de guide des terres, 79 j. à $2 ; assistance, $10 ; pension des Galiciens, $39.75 ; louage d'attelage, $31.50 ; transport, etc., $4	243 25
Longworthy, W. M., Régina : voitures de louage	41 50
Lorenz, E. C.: louage d'attelage, 2 j. à $3	6 00
Lovdal, O., Edmonton-Sud : scier et fendre 5 cordes de bois	3 75
Logan, F., Rivière du Cygne : transport des Doukhobors	65 25
A reporter	403,376 04

Immigration : Dépenses par W. F. McCreary—*Suite.*	$ c.
Report.	403,376 04
Lubbock, J. B., Edmonton : voitures de louage	42 00
Lundy, John, Strathclair : lait, 116 galls à 25c. ; 19 voyages pour le lait, $9.50 ; transport des Doukhobors, $14	52 50
Lupul, W., Edmonton : transporter les Galiciens.	17 00
Lyons, D., Selkirk-Est : lard fumé, 892 liv., $91.97 ; beurre, 1,231½ liv., $215.80 ; fromage, 740½ liv. $88.95 ; nourrit. hachée, 36 sacs, $42.15 ; pétrole, 219¼ galls, $54.19 ; poêle de cuisine, $8 ; farine de maïs, 40 sacs, $63.55 ; nouveautés, $5.45 ; farine, 15¼ sacs, $18.90 ; foin, 5 charges, à $3.50 ; fournitures de cuisine, $73.25 ; m.-d'œuvre. $4.60 ; chaux, 82 boiss. à 20c. ; mélasses, 43 galls, $19 ; avoine, 40 boiss. à 40c. ; provisions, $345.29 ; loyer de maison, 7 m. à $5 ; choucroute, 2 brls, $42.56 ; moulée, $7.75 ; savon, $21.40 ; quincaillerie, $18.45 ; papeterie et frais de port, $4.05 ; thé, 90 liv. à 25c., 30 liv. à 50c. ; louage d'attelage, $52.50 ; bois, 201¾ cordes, $427.80	1,728 03
Lyons, Edward, Edmonton : bois, 5½ charges	12 00
Lyons, Geo., louage d'embarcation et homme pour établir les colons à Anticosti, 3 j. à $3	9 00
Mackay, Robert, Saltcoats, conduire les immigrants à la colonie	10 00
Mackenzie, J. K., Selkirk : lard fumé, 18 liv., $3.53 ; balais, 1 douz., $3.50 ; beurre, 105 liv., $20.35 ; bœuf salé, 12 boît., $4.20 ; vaches, 2 à $37.50 ; œufs, 21 douz., $4.70 ; brls et seau, $1.95 ; saindoux, $2.15 ; lait, $1.75 ; marinades, $3.77 ; pommes de t., 20 boiss. à 75c. ; corde, $1.65 ; grain de sem., $2.90 ; draps de lit, $2.50 ; sucre, thé, etc., $3.35 ; légumes, etc., en cons., 40 boît., $7.25 ; vinaigre, 7 galls à 60c. ; planc. à laver, 1 douz., $2.40 ; bois, 10 cordes à $2.25	182 65
Mackenzie, M.D., et Gunn, M.D., Rivière-du-Cygne, soins médicaux	58 55
MacLaren et Cie, Strathcona, couvertures du Klondike, 6 prs	35 00
MacLean, D. W., Winnipeg : lard fumé, 110 liv. à 10c. ; beurre, 218 liv., $33.15 ; fromage, 518 liv., $57.37 ; farine de maïs, 8 sacs à 75c. ; farine, 16 sacs, $30.40 ; sucre, $16.48 ; avoine roulée, 2 sacs $4.20 ; thé, 26 liv., $7.85 ; diverses provisions, $10.66	177 11
MacLeod, W. J., Lacombe ; vitres, 7 carr. à 20c. ; ustensiles de cuisine, etc., $2.85	4 25
MacNutt, T., Saltcoats : services pour placer les immigrants, 58 j. au 8 juill. à $3.50 ; services d'aides, 14 j., $22.25 ; pension et logem., $9.50 ; dard pr poisson, $1 ; nourriture de chev., $16.75 ; provisions, $6.80 ; louage d'attelage, $141.50 ; télégrammes, 30c. ; total, $401.10—avance en 1898-99, $17.22 ; fournitures, $11.50	372 38
Magee, Mme A., Winnipeg : pétrole, 50c. ; lait, $3.55 ; menues provisions, $3.70	7 75
Magrath, J. L., Yorkton : beurre, 587 liv., $76.62 ; avances en espèces aux immigrants pour provisions, $54.75 ; fromage, 65 liv., $9.10 ; farine, 111 sacs à $1.25 ; lait, 13 bidons à 20c. ; mitaines, 14 prs, $11.60 ; avoine, 488 boiss., $63.97 ; pommes de terre, 55⅓ boiss., $30.43 ; prunes, 50 liv., $4.25 ; claques, 4 prs, $8.50 ; sel, 14 brls, $38.45 ; seigle de sem., 64 boiss., $32.38 ; savon, 100 liv., $4.60 ; sucre, 1,116 liv., $66.25 ; diverses menues fournitures, $12.45 ; pantalons, 4 paires à $1	558 70
Maguertin, ——, Yorkton : transport des Galiciens	7 50
Mair, C., Winnipeg : pension et logem., $49.55 ; charriage, $1.25 ; pullman, $8 ; pourboires, $1.25 ; télégrammes, etc., $1.10	61 15
Maloney, W., Rivière-du-Cygne : livrer du bois de chauffage	2 00
Manitoba "Free Press" Co., 25 exempl. du journal quotidien	1 00
Cie de ch. de fer Manitoba et Nord-Ouest : houille, $1.71 ; transport, $4.60 ; huile, $1.20	7 51
Manson, G., Lac-Plat : sacs 8, $1.55 ; farine de maïs, 5 sacs à $1 ; farine, 5 sacs à $1.85, 16 à $1.50, 12 à $1.25	54 80
Manson, R., Winnipeg : services avec attelage, 14 hrs à 40c	5 60
Manass, Mme M., Lacombe : lavage de plancher et nettoyage de la salle	2 00
Markham, J. C., Yorkton : voitures de louage à $4 par jour	12 00
Markham, J. C. et O. C., Yorkton : conduire les délégués, 64 jours	272 00
Markham et Symington, Rivière-du-Cygne : louage d'attelage pour les Doukhobors	28 50
Martin, John, Selkirk-Est : labourage et charriage de gravier, 5 jours à $3	15 00
Martin, J., Fils et Cie, Montréal : couronne G. M. et boutons en métal, 3¼ douz. à $3.60	11 70
Martinuk, G., Saltcoats, interprète, $3 ; Mason, R. H., M.D., soins médicaux, $147	150 00
Cie Massey Harris, Winnipeg : wagons Bain, 10 à $63 ; herses, 1, $31.50, 2 à $27, 7 à $12.60 ; harnais de bœuf, $8 ; jougs, 4 à 75c. ; charrues, 19 à $24.30 ; traîneaux, 26 à $23 ; palonniers et jougs, 10 assort. à $5 ; appareils de wagon, 9, $460.80 ; transport, $10	2,395 20
Matheson, J. S., M.D. : services professionnels, du 28 janv. au 21 juin 1899	250 00
Mathews, A. L., Reston : conduire les délégués, 16 jours, $82 ; conduire les colons cherchant leurs homesteads, $26.50	108 50
Mathews, I. L., et Cie, Port-Arthur : services d'un homme pour rencontrer les bateaux	3 00
Maul, Mme A., Winnipeg : lavage de plancher et nettoyer salle, 13½ jours	13 50
Maxfield, H., Lacombe : guide des terres, 11 jrs à $2 ; services avec attelage, 6 jrs à $3	40 00
May et Malcolm, Winnipeg : poser auvents, $3 ; réparer drapeaux, $2 ; réparations aux 15 tentes, $44.50 ; corde, 72 liv. à 20c. ; paillassons de paille, 4 à $2.25, 14 à $1.25 ; tentes, 1, $46.61, 1, $37.35, 1, $30, 2 à $21.30, 2 à $18.85, 1, $14.30, 1, $9	307 96
Maxim, J., Selkirk-Est : crépir et blanchir à la chaux, 56 heures à 25c	14 00
Mazuren, P., Rivière-du-Cygne : services d'interprète russe pour les Doukhobors, 144 jours à $1.75 ; transport des Doukhobors, $27.25	279 25
Mellish, S. T., Edmonton-Sud : voiture de louage pour visiter les établissements	38 00
Menzies, John, Lac-Plat : services, avec attelage, pr choisir des emplac. de camp., 34 jrs au 27 juin à $4 ; poêle de cuisine et tuyaux, $8 ; vaches, 4 à $25 ; billets de passage, 2, $12.50 ; interprète, $1.50	258 00
A reporter	410,981 13

Immigration : Dépenses par W. F. McCreary—*Suite.*	$ c.
Report	410,981 13
Mercier, J. B., Edmonton, baril à eau pour salle d'immigration	3 50
Meredith, T., Saltcoats : son, 3 sacs à 80c. ; balais, $2.50 ; bœuf, $2.75 ; farine d'avoine, 61 sacs à $1 ; farine, 188 sacs à $1.30, 250 sacs à $1.25 ; bois de serv., 1,159 pds à $25, 335 pds à $34, 848 pds $23.29 ; avoine, 320 boiss. à 40c., 24 boiss. à 45c. ; pois, 22 boiss. à 50c. ; pommes de terre, 22 boiss. à 60c. ; sel, 10 brls, $20.35 ; savon, $5 85 ; sucre, thé et div. provisions, $16.02 ; châssis, 25, $36.40 ; ordres p. fournitures donnés pour transport des Doukhobors, $189.20	1,120 03
Metcalf, H., Lacombe : services comme guide, 4 j. à $2 ; charriage, 4 j. à $5	28 00
Metcalf, W. E., M.D., Portage-la-Prairie, soins médicaux	58 00
Metcalf et Fils, Portage-la-Prairie, sacs à grain, $3.62 ; Metz, W., pommes de terre, $1.50	5 12
Michael, I., Saltcoats, services p. conduire un malade à l'hôpital	4 00
Mikorski, J., Winnipeg, services d'interprète et travaux à l'école, 25 j. au 29 juin à $2.50	62 50
Miles, T., Rivière-du-Cygne, décharger wagons et charriage	5 25
Millar, D., Selkirk-Est : louage de chev., $8.50 ; loyer de maison p. hôpital, 10 m. au 18 déc. à $5 ; sable, 22 chgs, $5 ; moins, avance $10	53 50
Millar, T. et W., Portage-la-Prairie : fournaise, 1 à $27.50, 1 à $24 : poêles, 3 à $12.50, 1 à $9.50, 1 à $9, 3 à $7 ; pétrole, 91 gall., $19.69 ; 11 barils à pétrole, $5.50 ; ustensiles de cuisine, 33, $15.95 ; serrures, etc., $4.50 ; clous, 3 brls, $8.15 ; fourneau Great West, $45	227 29
Miller, W., Brandon : marmites p. fournaise, 3 à $5.50 ; plombage, $7.40 ; poele, $9 ; tuyaux de poêle et vis, $2.95 ; ventilateurs, 2 à $5.25	46 35
Mills, L. Selkirk, services d'attelage double, 6 j	24 00
Minaker, S., Rivière-du-Cygne : sciage de bois, $5 ; louage d'attelage p. les Doukhobors, 2 m. au 1er mars, $86.45	91 45
Moloreske, A., Yorkton : transport de Galiciens, 3 j. à $3	9 00
Montgomery, J., Edmonton : bougies et balais, $1,80 ; farine, 10 sacs à $1.25	14 30
Moore, D., Dauphin : farine, 5 sacs, $6.30 ; savon, $1 ; menues provisions, $2.75	10 05
Moore, G. H., Lacombe : guide, $2 ; Moran, S., Edmonton, houille, $2\frac{1}{2}$ tonnes, $5	7 00
Moore, Bradshaw, Clinch et Cie, Saskatoon ; couverture, $1 ; lard fumé et bœuf, $4.20 ; ustensiles de cuis. et ferronnerie, $5.15 ; menues provisions, $17.33	27 68
Moreau, A., Bellegarde, guide, $2. Moreau, J., Bellegarde, conduire les délégués, $5	7 00
Morley, F., Lac-à-la-Batture, transport de Galiciens	52 00
Morris, J. H. et Cie, Edmonton : couvert., 8 prs à $2.50, 4 prs à $2.25 ; savon, etc., $2.80 ; rideaux et façon, $3.38	35 18
Morris et Taylor, Lacombe : hache, $1.60 ; poêle de cuis., $30 ; pétrole, $1.35 ; vitre, 95c. ; ustensiles de cuis., $7.60 ; tuyaux de p., etc., $4.85	46 35
Morrison, D., Selkirk-Est : services comme gardien de la rotonde, 4 m. au 31 mai, $286.32 ; charr. et messag., $2.60 ; nettoyer, etc., $6.25 ; bill. de ch. de f., $6.05 ; passeur, $4.25 ; fret, $6.67 ; chaux, etc., $2.20 ; repas, $10.90 ; louage de chev., $5 ; pommes de t., $12 ; fr. de port et téléphone, $1.75 ; provisions, $15.25 ; plants de légumes, $5.50 ; avance p. dép. au Lac au Canard, $10 ; total, $374.74 ; moins, avance 1898-99, $150	224 74
Monat, J. U., Dauphin : nettoyage, $5 ; bill. de ch. de f., $2.60 ; repas, $10.75 ; fr. de port et télégrammes, $4.20 ; réparations, $1.15 ; divers travaux, $10.60	34 30
Moulton, J., Lac-à-la-Batture : lard fumé et frais, $9.59 ; cercueil, $2 ; farine, 24 sacs, $40.05 ; lait, 454 pts, $22.72 ; repas, $20.32 ; div. fourn. p. immigrants, $20.01 ; loyer d'att., $6	120 69
Moyse, J., Winnipeg : conduire les délégués, 13 j	75 25
Muller, H. C., Winnipeg, services comme interprète scandinave, 20 j.	40 00
Munro, D., frais de voyage à Wisconsin, pension et logements, $33.05 ; change, 50c. ; bill. de ch. de f., $56.83, moins $75 avance 1897-98 (Rapport de l'A. G., page H—11)	15 38
Myer, Cook, Ponoka, guide, services rendus aux délégués, et choisir les établissements des colons, 3 m. à sept. 1898, 10 m. à déc. 1899	704 50
Myers, W. A., Lac-à-la-Batture : appoint. d'agent, 7 m. au 22 janv. $70 ; fr. de bureau, $5	75 00
Mylenka, T., Edmonton, conduire des familles galiciennes aux établissements	10 00
McAdam, J. J., Reston, piquets de tente, 40 à 4c	1 60
McAnnich, H., Rivière-du-Cygne : bois p. salle d'immigration, 8 chgs à $2 ; transport des Doukhobors, $18	34 00
McAuley, N., Selkirk-Est : ramasser pommes de terre, 8 j. à $1.20	9 60
McBride, A. et Cie, Calgary : vit e, 10 carr., $2.70 ; vis et clous, 77c	3 47
McCallum, J., eau, 2 m. au 31 août	10 00
McComb, E., Griswold : travail, 18 j. à $1 ; pension, $3 ; bill. de ch. de fer, $3	24 00
McCowan, D., Portage-la-Prairie, loyer de bâtiment pour les Doukkobors, 3 m	75 00
McCreary, W. F. : pension et logem., $91.25 ; voit., $13 ; omnibus, $1.25 ; bill. de ch. de f. p. interprètes, $5.75 ; messag., 75c. ; nourrit. de chev., $4.50 ; repas p. Doukhobors, $5.25 ; médicam., $3 ; pullmans, $26 ; bottes caoutch., $3.85 ; chaussons, mitaines, etc., $2.75 ; services de guides, $5.50 ; louage d'attelage, $45 ; télégr., $4.05 ; pourboires, $7 ; légumes p. exposition, $1.31 ; dépenses à Brandon avec les délégués Finnois, $11.50	231 71
McCutcheon et Fisher : services d'hommes et d'attel., 26 j., $65 ; nourrit. de chev. et écurie, $25.75 ; repas des hommes, $19.75	110 50
McCutcheon et Wellar, Lac-à-la-Batture, louage d'attelage, 8 j.	33 50
McDonald, Chas., Prince-Albert : serum anti-diphtérique pour Rosthen	17 50
McFarlane, Wm., Rivière-du-Cygne, transport des Doukhobors	12 25
A reporter	414,781 67

Immigration : Dépenses par W. F. McCreary—*Suite.*	$ c.
Report	414,781 67
McDonald, D. et Cie, Lac-à-la-Batture : lard fumé, 33 liv.; bœuf, 125 liv.; saucisse, 17 liv.	17 37
McDonald, G., faire un chemin à la quarantaine	25 50
McDonald, J. R., Edmonton : fr. d'écur., $24.50 ; McDonald, W., écur., $2 ; thé, etc., $3.40	29 90
McDougald, A. R., Lac-à-la-Batture, services aux écritures de lettres	3 00
McDougall, W. H., Reston, services pour établir les colons, etc., durant 1898-99	100 00
McEwen, D. A., Alameda, cond. le prince Hilkoff et Doukhobor dans le distr. Mont.-l'Orignal	11 00
McFadyen, P., Saltcoats, attelage, $6 ; McGillivray, W., cercueil, $2.40	8 40
McGovern, J. M., Winnipeg : transfert de bagage, $4.25 ; pension et logem., $342.51 ; prod. chim., $1.25 ; nourriture de cheval, $2 ; fr. d'écurie, $1.50 ; fr. de port, $5.25 ; pullman, $57.25 ; tramways, $18.25 ; télégrammes, $1.35 ; pointes, $32.90	466 51
McGregor, E. F., louage d'attelage dans le district de Prince-Albert p. délégués Finnish	5 00
McGregor, Charles, Prince-Albert, loyer d'écurie, 3 j. à $4	12 00
McIlvride et Lane, Brandon : charriage, $1 ; pommes de t., 6 chgs à 75c.; bois, 7 cordes à $3.25 ; 11 cordes à $3 15	62 90
McInnes, W. L., Strathclair : argent p. médicaments, $10 ; coton, 36 vgs à 7c., 5 vgs à 5c.; flanelle, 20 vgs à 30c.; médicaments, $19.58	38 35
McIntosh et McPherson : loyer de salle d'immigration, 4 m. $60 ; loyer de magasin, $20	80 00
McIntosh et Whitelaw, Edmonton : lits, 3 à $3 : matelas, 15 à $2.50	46 50
McIntyre, A., Strathclair : beurre, $1.78 ; acide carbolique, $1 80	3 58
McIntyre Frs, Rosthern : couvertures, $2.50 ; art. de conserve, $3.10 ; gr. toile, 80c.; thé et sucre, $2.80	9 20
McIvor, A. J., Winnipeg : graines de jardin, $8 ; transport de graines à Winnipeg, $2.50	10 50
McKay, P., Rivière-du-Cygne : fèves, 25 liv. à 10c.; beurre, 100 liv., $22.04 ; maïs, 1 caisse, $3.25 ; vêtements, $3.15 ; moulée, 5 sacs à $1.60 ; farine, $10.60 ; allumettes, etc., $2.35 ; huile, 3 gall. à 40c ; avoine, 2 sacs à $2, 44 sacs à $1.50, 2 sacs $2.80 ; pruneaux, $2 ; avoine roul., $2.10 ; sucre, $13 25 ; div. provisions, $12.60 ; thé, $2.75 ; tomates, 1 caisse $3.40 ; tabac, 15⅕ liv. à 80c.; levain et poudre, $3.60	177 99
McKay et Stephens, Rivière du Cygne : pommes, $6.20 ; lard fumé et bœuf, $4.48 ; beurre, $16.55 ; biscuits, $4.15 ; fruits et viande en boîte, $12 ; fromage, $3 ; farine, 6 sacs, $13.50 ; œufs, $5.45 ; avoine 3 sacs, $4.50 ; pruneaux, etc., $4 ; pommes de t., $5 25 : sel, 3 brls, $25, 2 sacs, $3 ; savon, 245 barres à 6c.; papeterie, $1.55 ; sucre, 1,664 liv., $141.94 ; div. provisions, $20.85 ; thé, $3.15 ; charrier provisions à colonie Thunder-Hill, $64.25	353 52
McKeever, G. W., Lacombe, guide, 3 j. à $2	6 00
McKeever, J., Lacombe, bois de corde	17 50
McKellar, H., Rivière-du Cygne, selle d'occasion et bride	8 00
McKenzie, A. E. et Cie, Brandon, sacs à pommes de t., 185 à 9c	16 65
McKenzie, E. A. W. R., Fort-Pelly : pension et logement de Doukhobors, $11.25 ; transp. de provis., $232.83 ; nourr. de chev. et écurie, $6.50 ; provisions, $15.30 ; serv. de guide et facteur, $5.50 ; transport de Doukhobors, $255 ; total, $526.38 ; moins fournitures données aux conducteurs d'attel., $10.50	515 88
McKeenen, J., Dauphin, bois, 10 chgs à $1.75 ; McKinley, M., guide, $8	25 50
McKinnon, J., Lac-à-la-Batture : transport de Galiciens, $17 ; services d'attelage pour Galiciens et fournitures, $24.80	41 80
McKinnon, W., Lac-à-la-Batture : transport de Doukhobors	10 00
McKerchar, J. A., Winnipeg : pommes, 1 brl, $13.65 ; lard fumé, 10 liv. à 14c., 605 liv. à 9c.; poudre à pâte 5 liv. à 40c.; orge, 2 sacs à $2.75 ; pain, $1 ; fèves, 707 liv. à 3c. ; bœuf, 815 liv. à 5¾c.; beurre, 3,780 liv. à 12¼c. ; fromage, 2,989 liv. à 10c.; café, 50 liv. à 25c.; raisin de Corinthe et raisin, $3.63 ; farine, 16 sacs à $2, 12 sacs à $1.60 ; allumettes, 60c.; mélasse, 69 gall., $30.84 ; avoine, 5 sacs à $2 ; pois, 2 sacs à $2.75 ; poivre, 22 liv. à 25c.; pruneaux, 100 liv. à 7½c., sel, 3 brls, $6.50 ; savon, 15 boîtes à $4.50, 1 boîte, $4 ; sucre, 945 liv., $44 92 ; sirop, 30¾ gall., $12.95 ; thé, 266 liv. à 25c.; levure à pâtisserie, $3 ; total, $1,250.12, moins $500 payés antérieurement	750 12
McKinstry, Dauphin, louage d'attel., $21.; McLean, H. D., Régina, louage d'attel., $5	26 00
McLean, J., Edmonton, enlever déchets, $7.50 ; McLean, J. C., East-Selkirk, vache, $40.	47 50
McLean, J. H., Dauphin, louage d'att., $13.50 ; McLean, M., East-Selkirk, charriage, $6.60	20 10
McLean, Neil, Shoal Lake, transport de Galiciens	33 00
McLean et Cie, Edmonton-Sud : haches et scies, $4.20 ; marmites, 3, $4.25 ; lampes, 4 à 85c.; serrures, etc., $2 05 ; huile, $2.70 ; casseroles et seaux, $10.70 ; tuyaux de poêle, $10.70	38 00
McLennan, P., Strathclair, surveiller Galiciens en quarantaine, 20½ jrs	41 00
McLeod, Mme, Selkirk-Est : 28 pains à 5c.; loyer d'écurie, 11 m. au 30 avril $16.50	17 90
McNeil, James, Yorkton : ferrage de cheval, $1 ; réparations au boghei, $2.50	3 50
McNeill, J. M., Selkirk-Est : vache, $40 ; charr. de pom. de t. et bois, $75.10 ; labourer, $6.30	121 40
McNeil, J. W., Alameda, loyer de salle d'immigration, 6 m. au 15 sept	18 00
McPherson, A. J., Dauphin : poêle de cuis., $33 ; ustensiles de cuis., $19.55 ; lanternes, $3 ; loquets, vis, etc., $15.98 ; seaux, 5, $6 ; clous, $2 ; câble, $2.36 ; scies et haches, $8.15 ; balances, $8.50 ; tuyaux de p., $14.45 ; baril à eau, $1.50	114 49
McQuarrie, C., Dauphin, bois, $5 ; McCrae, W. H., Dauphin, bois, 10¼ cordes, $17.93	22 93
McTaggart, L., Dauphin, travaux à l'ancien hôtel-de-ville, 28 hrs.	6 30
McVeity, Wm., attelage	11 50
McTavish, H., Yorkton, transport de Galiciens	7 50
Naggle, Thomas, Yorkton, transport de Galiciens	7 50
Neegrycz, John, Lac à-la-Batture, services d'interprète galicien, 77 j. au 24 juillet à $2	154 00
A reporter	418,324 96

Immigration : Dépenses par W. F. McCreary—*Suite.*	$ c.
Report	418,324 96
Neilson Furniture Co., Calgary, fauteuils, 2 à $3.50	7 00
Nelson, Chas., Edmonton, services comme guide des terres, 5 j. à $2	10 00
Nelson, H., Edmonton, écurie de louage	10 00
Nelson, H. W., et Cie, Selkirk-Est, foin, 2 charges à $4	8 00
Nemyrski, T., Wostok, services comme guide des terres, 104 j. à $2	208 00
Nepren, W. K., Yorkton, écurie de louage	25 00
Nex, A., Rivière-du-Cygne, transport des Doukhobors	24 50
Nex, F. E., Dauphin, services d'interprète galicien, 4 j. à $1.75	7 00
Nicholson, E., Winnipeg, ficelle de lin, 12 liv. à 30c	3 60
Nilson, Fred., Tenton, services comme guide des terres, 4½ j. à $2	9 00
Nixon, J., Macleod : services comme guide des terres, 37 j. à $2 ; écurie de louage, $86	160 00
Nordane, John, Yorkton, réparations à la salle d'immigration	2 00
Norman, T. J., Thingvalla, écurie de louage	9 00
Norman et Borgfjord, Selkirk, pain, 207 à 5c	10 35
Norsten, Nels, Yorkton, réparer un traîneau	3 00
Cie de messageries Northern Pacific, frais de messag. sur échantillons de grain	179 35
Ogilvie Milling Co., Winnipeg, avoine, 5 boiss. à 35c	1 75
Olafson, G., et Cie, Winnipeg, son, 200 liv., $1 ; sacs, 20c	1 20
Olson Frères, Winnipeg, frais de messageries	12 00
O'Neill, Ezra, Leduc, écurie de louage	10 00
Parrott, J. E., Saltcoats : articles en boîtes, $5.70 ; div. épiceries, $12.10 ; menus item, $1	18 80
Parslow, W. M., Calgary, écurie de louage	6 00
Passmore, C. A., Winnipeg, peinturage à la salle d'immigration	1 50
Patmore, S. L., Rivière-du-Cygne : transport, $2 ; écurie de louage, $47	49 00
Patrick, R. A., Yorkton, médicaments pour les Doukhobors	96 12
Patrick, T. A., M.D., Yorkton, services de médecin	139 50
Patterson, Jas., M.D., Winnipeg, services de médecin	61 75
Paulson, Thos., Yorkton, écurie de louage	24 50
Paulson, W. H., Winnipeg : pension et logement, $116.95 ; voit. de place, $12.10 ; écurie de louage, $3 ; billets de pass., $41.50 ; provisions pour les immigrants, $11.20 ; pullmans, $15 ; tramways, $5.95 ; télégr., $2.97 ; menus item, $3.80 ; moins avance en 1898-9, $60	152 47
Pawlicky, Jos., Dauphin, nettoyer la salle d'immigration	3 50
Payne, W. J., Rivière-aux-Cygnes, transport des Doukhobors	15 00
Payne, W. E., Lacombe, écurie de louage	3 00
Pearce, H.P., Lac-à-la-Batture, transport des Galiciens	28 00
Pierce, Jos., Lacombe, services comme guide des terres, 3 j. à $2	6 00
Pierce Frères, Winnipeg : harnais, $10.50 ; valise et courroies d'épaule, $1.95	12 45
Penner, Peter, écurie de louage	2 00
Peters, Israel, Renton, charriage de bois de service	6 00
Peters, Klaas : serv. comme agent, 34 j. à $2.50 ; pens. et logem., $64.95 ; voit. de pl., $1.25 ; bill. de p., $53.45 ; écurie de louage, $8 ; pullmans, $5.50 ; moins avance en 1898-9, $50	168 15
Pigott, F. A., Winnipeg, écurie de louage	6 00
Pike, John, Edmonton, écurie de louage	15 00
Pilkey, John, Rivière-du-Cygne : conduct. d'attelage, $25.50 ; bois, 15 charges, $43.50	69 00
Polson, J.: services comme commis, 181 j. à $2.50 ; pension et logement, $2.50	455 00
Polubikzki, J., Yorkton, faire des tables, 25 h. à 25c	6 25
Pook, F. Selkirk : ferrage de chevaux et réparations, $44.50 ; fer, 175 liv. à 3½c	50 62
Potter, E., Winnipeg : douilles de lampe, 4 à 50c. ; réparations, 50c	2 50
Potter et McDonald, Edmonton : bancs, 8, $18.65 ; tables, 3, $5.90	24 55
Pozer, W. J., Lac-aux-Canards, bois, 4½ cordes à $1.75	7 88
Preboski, N., Yorkton, transport des Galiciens	7 50
Propovick, N., Yorkton, transport des Galiciens	7 50
Pulford, A. H., Winnipeg : bains, 4, $9.50 ; poêles, 4 à $5 ; bureau et 3 lave-mains, $12.50 ; chaises, 24 à 40c. ; fourn., $20 ; tuyaux de poêle, $2.25 ; tables, 9, $19 ; menus item, $5.50	98 35
Pulford, Walter, Winnipeg, drogues et produits chimiques	122 02
Purdon et Smart, Brandon : pétrole, 8$\frac{11}{16}$ tonnes, $80.45 ; bois, 93½ cordes, $319.23	399 68
Pyley, Paulo, nettoyer l'école Dufferin, 8 j. à 50c	4 00
Imprimeur de la reine, Winnipeg, abonnement à la *Manitoba Gazette*, 1900	4 00
Racette, Jérôme, Lac-aux-Canards, bois pour les Galiciens	1 50
Rankin, Leonard : pension et logement, $558 ; billets de pass., $3.50 ; frais de port, $15.45 ; pullmans, $5.50 ; menus item, $3.15 ; avance au compte de et dépenses pour rencontrer les Doukhobors à Saint-Jean, $10 ; moins item désapprouvés 1898-9, $12.60	583 00
Rat Portage Lumber Co., Portage-du-Rat : portes, 8 à $3.50 ; transport, $23.40 ; lattes, $2.30 ; bois de service, 8,580 pds à $21.50 ; 5,499 pds à $20 ; 44,392 pds à $19 ; 720 pds à $18.50 ; 7,201 pds à $18 ; 15,647 pds à $17.50 ; 6,400 pds à $16.50 ; 20,576 pds à $12 ; 3,704 pds à $11.50 ; rond, 2,000 pds lin. à 50c	2,013 41
Reade, G. M., Whitewood, écurie de louage	12 00
Reid, D. F., et Cie, Dauphin : farine, 3 sacs à $1.15 ; épiceries, $2	5 45
Reid, Thos., Selkirk, conducteur d'attelage, 5 hrs à 40c	2 00
Reid, W. H., Strathclair : accomp. les enfants malades à l'hôpital, $4.80 ; pens. et logement, $87.75 ; pain, 299 à 10c. ; farine, 18½ sacs à $1.75 ; main-d'œuvre, $11.50 ; matelas, 2 à $4.50 ; pommes de terre, 34¾ boiss., $33.85 ; div. provisions, $10.35 ; menus item, $8.24	227 77
A reporter	423,944 41

Immigration : Dépenses par W. F. McCreary—*Suite.*	$ c.
Report	423,944 41
Reusch, A. F., Yorkton : bricques, 4,100, $36.45 ; charriage, $7	43 45
Robertson, J., Lac Plat : transport des Galiciens	16 00
Reynolds, M. J., Rivière-du-Cygne : transport des Doukhobors	15 00
Rice, F. J., Vallée du Cygne : sel, $2.50 ; sucre, 120 liv., $10.50 ; menus item, $1.95	14 95
Richardson, R. D. et Cie, Winnipeg : coton, 247 feuilles ent. à 5c.; 147 feuilles à 3c.; monter et relier livres de plan, $36.75 ; réparer caligraphe, $3.50	57 01
Richardson, W. R., Winnipeg : réparer meuble	4 25
Richmond, G., Rivière-du-Cygne, transport des Doukhobors	55 75
Rusbury et Cie, Brandon, pompe pour hangar à l'immigration	11 60
Rajes, Z., avance pour frais de voyages, $15 ; frais de port, $9.46	24 46
Rinderknecht, J. E., Yorkton, louage d'attelage	4 00
Rintone et Cie, Dauphin : ballon, $2.75 ; papeterie, $3.95	6 70
Roberts, H. et Cie, Strathclair : pain, 110 gros à 10c.; beurre, 28 liv. à 15c.; articles en conserve, $5.45 ; farine de maïs, 8 demi-sacs à 95c.; farine, 7 sacs à $2, 30 sacs à $1.75, 16 sacs à $1.25 ; bois de service, 250 pds à $25 ; lait, 176 ptes à 7c.; provisions et fournitures de camp, $29.13 ; 2 voyages aux Galiciens avec approvisionnem., $12 ; menus item, $1.26	175 71
Robinson, T. D., Winnipeg : peuplier, 2 cordes à $4 ; épinette rouge, 8 charges à $5.50	52 00
Robinson et Cie, Selkirk : briques, 750 à $20, 402 à $15, 2,002 à $14 ; bois de serv., 1,357 pds à $15 ; délivrer matériaux, $3	72 40
Roche, C., Winnipeg, lait pour immigrants	23 10
Robemercier, J., Millwood, voitures de louage	4 00
Rogers, J. H., Winnipeg, bonnets de fourrure : en agneau de Perse, 1 pour T. Gelley à $8.50, 1 pour W. H. Paulson à $8.50 ; en drap, 1 pour W. H. Paulson, $3.50	20 50
Roholt, Thos., Strathcona, scier 4 cordes de bois	2 50
Rolesar, G., Neepawa, pensionner immigrant, 13 j. à 75c.	9 75
Rose, Norman, Rivièee-du-Cygne, services de guide des terres	5 00
Rosenrally, A. S., Wetaskiwin, loyer de bâtiment pour logements des immigrants, 6 mois à $8	48 00
Ross, A. et Cie, Winnipeg, uniformes pour les officiers : T. Gelley, 1 à $24, 1 à $25 ; C. Genik, 1 à $22, 1 à $24 ; Chas. Hislop, 2 à $22, 1 à $24 ; C. A. Jones, 1 à $22, 1 à $24 ; W. F. McCreary, 2 à $30 ; J. McGovern, 2 à $22, 1 à $24 ; Morrison, 1 à $22 ; W. H. Paulson, 2 à $22, 1 à $24 ; L. Rankin, 1 à $22 ; Léon Roy, 1 à $22, 1 à $24 ; J. W. Wendelbo, 2 à $22, 1 à $24 ; paletots, W. F. McCreary, $30 ; J. McGovern, $25 ; frais de messagerie, $1.05	619 05
Ross, D. A., Winnipeg, loyer de homestead, 2 m. à $30	60 00
Ross, Dr D. G., Selkirk, services professionnels	584 00
Ross, Frères, Edmonton : tuyau de poêle, $2.70 ; menus item, $5.15	7 85
Rosthern Consolidated Mfg. Co., Rosthern : farine, 5 sacs à $1.75, 94 sacs à $1.40, 47 sacs à $1.35, 12 sacs à $1.30, 37 sacs à $1.15 ; bois, 50c.	262 45
Rowat, David, Rivière-du-Cygne, transport de farine	14 00
Rowley, J. P., Selkirk-Est : de service à la quarantaine, 5 j. à $2 ; menuiserie, 120 hrs à 25c	40 00
Rowat, R., Rivière-du-Cygne, transport des Doukhobors	12 25
Roy, Léon, Winnipeg : pension et logem., $168.05 ; pass. d'eau, $3 ; voitures de l., $106.50 ; provisions, $29.85 ; pullmans, $6 ; fr. d'écurie, $3.25 ; m. item, $3.79 ; moins avance en 1898-9, $40	280 44
Hôtel Royal, Winnipeg, pension et logem. pour Z. von Rajes et autres	15 50
Royal Soap Co., Winnipeg, savon, 400 liv. à 4c., 200 liv. à 3¾c	23 50
Rudek, F., Edmonton, transporter Galiciens	10 00
Runohr, D., Rivière-du-Cygne, transport des Doukhobors	36 50
Russell, S., Strathclair : services, 24 j. à $2.70, 26 j. à $2, 12 j. à $1.80 ; pain pour immigrants malades, $3.40 ; nourriture de chev. et frais d'écurie, $7 ; louage d'attel., $318.50 ; bois, $3	470 30
Ryesnouski, A., Sifton : avoine, 50 boiss. à 40c.; transport, $2.10 ; menus item, $3.30	25 40
Hôpital de Saint-Boniface : soins d'un patient, 18 j. à 75c.; pension pr garde-malade, 4 j. à 75c.	16 50
Sala, Paul, Winnipeg, bouchons, 200 à 2c	4 00
Salakin, K., Rosthern, services parmi les Doukhobors, 3 j. à $2	6 00
Salvation Army, Winnipeg : bois, 1¾ cordes, $9.75 ; frais de messagerie, $1	10 75
Samson, B., Selkirk, tombereau	20 00
Sanderson, Jas., Rosthern : bois de serv., 128 pds à $26 ; 362 pds à $20 ; 20 pds à $19 ; 1,227 pds à $17.50 ; bardeaux, 63c.	33 05
Sandison, H., Winnipeg : uniforme pr W. F. McCreary, $30 ; uniformes pr C. Genik, Thos. Gelley, C. A. Jones et L. Roy, 4 à $24	126 00
Sanford, Mme, Winnipeg, services et dépenses pour aller rencontrer les jeunes immigrantes	8 50
Sanitarium, Banff, pension de Z. von Rajes	9 50
Hôtel Saskatchewan, Lac-aux-Canards, pension des fonctionnaires de l'immigration, 46½ j. à $1.50 ; $36.75	106 50
Scarrett, Thos., Rivière-du-Cygne : foin, 2$\frac{7}{20}$ tonnes, $13.50 ; charriage, $5	18 50
Schmidt et Cie, Winnipeg : confection de clés, $6 ; réparer coffre de sûreté, $3	9 00
Schraba, John, Edmonton, transporter Galiciens	10 00
Scott, Jos., Rivière-du-Cygne, transport des Doukhobors	12 00
Scott, Robt., Lac Plat : couvertures, 4 prs à $2.80 ; vêtements, $10.50 ; farine de maïs, 5 sacs à $1 ; farine, 18 sacs à $1.50, 19 sacs à $1.25 ; menus item, $1.30	78 75
Seel, Jacob, Winnipeg : services d'interprète, 45 j. à $2; 59 j. à $1.50 ; pension et logements, $21 ; billets de passage, $4.95 ; voitures de louage, $3.75 ; moins avance, 1898-9, $10	198 20
A reporter	427,739 05

Immigration : Dépenses par W. F. McCreary—*Suite.*	$ c.
Report	427,739 05
Seel, Philip, Winnipeg : services d'interprète, 37 j. à $2, 115½ j. à $1.50; moins avance, 1898-9, $20	227 25
Serle, Jas., Strathclair, services comme gardien à la quarantaine	10 50
Shanks, W., Yorkton, transport de Galiciens	15 00
Sharp, A., Yorkton, ferrage de chevaux	5 00
Sharp, C. J., Portage-la-Prairie, charriage de bagage et de déblais	13 75
Sheppard, C. W., Leduc : monter tentes, $12; louage de voit., $4; services comme gardien de tentes, 9 m. à $10 ; bois, 15 cordes, $30.50 ; menus item, $8.92	145 42
Sherrin, B. et Cie, Reston : clous, 50c.; tuyau à poêle, $1.20	1 70
Siddons, Geo. et Cie, Vallée-du-Cygne : harnais, $2.15 ; réparer harnais, $8.30	10 45
Simpson, T. V., M.V., Yorkton, services de vétérinaire	10 00
Sinclair, D. P., M.D., Strathclair, services médicaux aux Galiciens	286 00
Slater, R. L., Mâchoire-d'Orignal, uniforme pour L. Rankin	26 00
Smith, Frank, Rivière-du-Cygne, transport d'approvisionnements, 1 m.	40 00
Smith, J. M., Rivière-du-Cygne : établ. d'attelages, $36.50 ; transport de Doukhobors, $77.25.	113 75
Smith, J. M., Daim-Rouge, louage de voiture	85 00
Smith, N., Rosthern : louage de voiture, $54 ; menus item, $2	56 00
Smithett, W. B., Saltcoats : services aux Galiciens, 87 j. à $2 ; émission de farine, $5	179 00
Snook, Robt., Winnipeg, nettoyage de latrines	16 00
Somers, A., Strathclair, visite aux Galiciens	8 00
Smith, W. H., Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	75 50
Souch, E. A., Portage-la-Prairie, 2 m. loyer de l'édifice et magasin à farine et bagage de Doukhobors, fév. et mars à $5	10 00
Sowden, W. H., Souris, services de lui-même et de 2 attelages	14 00
Speer, W. H., Lac-à-la-Battures, drogues et médicaments	64 80
Speers, C. W., Winnipeg, achat de grain pour l'exhibition industriel de Winnipeg	13 50
Speirs, J. T., Winnipeg : 33,959 pains, $1,141.57 ; sacs, 100 à 6c., 648 à 7½c	1,196 15
Stewart, R., Strathclair : acide carb., 23 bout., $4.75 ; chlorure de chaux, $1.50 ; beurre, 16¾ liv., $2.38 ; diverses provisions, $2.48 ; savon, $1 ; menus item, $1.40	13 51
Speiser, Rudolf, Rosthern, conduire, 2 j. à $3	6 00
Staples, George, Rivière-du-Cygne, faire des lits et coupage de poteaux pour l'édifice de l'immigration. 10¾ j. à $2	21 50
Staples, Richard N., Riv.-du-Cygne, faire des lits, etc., dans l'édifice de l'immigrat., 2½ j. à $2.	5 00
Staples, Wesley, Riv.-du-Cygne, faire des lits, etc., dans l'édifice de l'immigration, 4½ j. à $2.	9 00
Steeves, C., nettoyer et réparer l'édifice des immigrants à Lacombe	2 50
Stefanik, W., Yorkton, transport de Galiciens	7 50
Stephens, W., Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	66 25
Stemshorn, C., Régina : pension et logem., $18.10 ; nettoyer latrines, $3 ; nettoyer salle, $7 ; louage de cheval, $4 ; lanterne. $1 ; timbres-poste, $1 ; télégrammes, messag., etc., $2.10	36 20
Stemshorn, Edward, Régina : cheval et wagon, 16½ j. à $2 ; attelage et wagon, 3 j. à $4	45 00
Stephenson, F., guide de terres intérimaire, 4 j. à $2	8 00
Stephenson, Mme R., Saskatoon, pension fournie à M. Schultz	6 50
Stevens, F., Rivière-du-Cygne, bois, 4 charges à $2	8 00
Stevenson, C. S., Strathclair : voyages à la colonie de Rossburn, 4 à $8 ; voyage à la colonie de Saskatchewan, 1, $4	36 00
Stewart, A. B., M.D., Winnipeg : soins de médecin, $162 ; médicaments, $19.50	181 50
Stewart, J. A., Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	40 50
Stewart, J. S., Lacombe, usage d'attelage pour 1 j. pour l'utilité de l'immigration	3 00
Stobart, Wm., et Cie, Lac-aux-Canards : hache, $1 ; seaux, 3, $1 ; obus chargés, 2 boîtes, $1.40 ; diverse quincaillerie, $1.80 ; provisions, $23.02	28 22
Storm, John, Winnipeg, inspecter terrain dans le voisinage de Millwood pour la colonie des Islandais, 6 j. à $2	12 00
Stovel et Strang, Edmonton : consoles, $2 ; tasses et plateaux, 1 douz. chaque, $2 ; poêle Patron, $22 ; chauffeur Keystone, $19.50 ; théière, $1.25 ; chaudière, $2.25 ; tuyaux de poêle, 42 longueurs, $6.30 ; diverse quincaillerie, $16.65	71 95
Stratton, J. W., Selkirk-Est : cuisinier et domest. à la remise aux locom., Selkirk-Est, 9 m. à $60 ; lui-même et cheval, charrier gravier, 11 j. à $3.50 ; moins avance, 1898-1899, $75	503 50
Stratton, Frères, Stonewall, 2 sacs de farine à $1.20	2 40
Sulergetsky, L., Winnipeg, interprète Doukhobor	10 00
Sumpton, J. H., Dauphin : décharger un wagon de briques et le charrier à la bâtisse, $10 ; décharger un char de bois de service, $5 ; charrier bois de service au hangar, $3.95	18 95
Sutherland, A. R., Strathclair, latrine à la station de quarantaine pour les Galiciens	7 00
Sutherland et Stelck, Dauphin : tambours, 2, $6.50 ; coudes et tuy., $7.03 ; huile kérosene, 1 brl, $10.85, 1 brl, $11.07 ; clous, 96½ liv., $3.90 ; poêle, $10 ; div. quincaillerie, $12.75.	62 10
Sutter, C. W., Edmonton : pens. et logem., $84.85 ; omnibus, $32.90 ; barils, $4 ; charriage, $1 ; nettoyer salle, $4 ; messag., $2 ; passage d'eau, $1.10 ; interprète, $1 : louage de cheval, $13 ; frais de port, $37.25 ; impression, $2.50 ; provisions, $8.25 ; réparer 14 canapés, $6 ; enseigne, $8 ; télégrammes, $30.33 ; bois, 2 charges, $4.75	240 93
Sylvester, Alexis, Bellegarde : pension pour 2 conducteurs, $3 ; nourriture de cheval, $3.50.	6 50
Taylor, J. M., Portage-la-Prairie : bois de service, 346 pds à $17, 5,015 pds à $20, 873 pds à $21 ; châssis, 7 paires, $10.85 ; paiement en plus, $2 10	137 36
Teitalbaum, L., Saltcoats, en charge du camp de la quarantaine, 16 jours au 30 juin à $1.50	24 00
A reporter	431,982 69

Immigration : Dépenses par W. F. McCreary—*Suite.*	$ c.
Report	431,982 69
Telford, R. T., Leduc, bois de service, 683 pds à $19, 203 pds à $20	17 03
Teasdale, L., Lac-à-la-Batture, transport de Galiciens	26 00
Therrault, Paul, Leduc, louage de voiture, conduire les délégués	81 50
Thomson, C. J., Virden : pens. et logem., $32.50 ; aide, $2 ; bill. de ch. de fer, $1.25 ; cond. les colons aux homesteads, $11 ; avoir la liste des terres vacantes, $2.25 ; menus item, 75c.	49 75
Thomson, S., Rivière-du-Cygne, bois, 2 charges à $2	4 00
Thomson et Cie, Strathcona, médicaments	3 15
Thorne, William, Rosthern : charriage 1 voyage de farine de Alvena à la colonie de Galicien, 2 jours à $2.50	5 00
Tibble, Henry, Rivière-du-Cygne : bois, 2 charges à $2 ; coupages, $1	5 00
Tice, J. M., Lacombe, guide des terres, 42 jours à $2	84 00
Tice et Fortune, Lacombe, conduire attelage et voiture, 176 voyages à $3	528 00
Tiede, Mike, Brandon, interprète pour les Doukhobors à Brandon, 6 jours à $1	6 00
Tinaist, Gustave, Bellegarde, guide aux délégués français, 5 jours à $2	10 00
Tinay, Gustave, Bellegarde : guide aux délégués, 3 jours à $1.25 ; avec cheval, 1 jour à $2.25.	6 00
Todd, Wm., Rivière-du-Cygne, transport de Doukhobors	12 50
Tourond, François, Lac-aux-Canards, tranporter des familles galiciennes de Rosthern au Creek-aux-Poissons, 3 jours à $2.50	7 50
Townsend, Wm., Lacombe : cond. attelage, 2 jours à $3 ; guide des terres, 2 jours, $4	10 00
Tracy, J. W., Selkirk-Est, charriage de bagage pour les Doukhobors, 1 jour	3 00
Trentor, Amy, Winnipeg : femme de journée, 279½ j. au 30 juin à $1 ; blanchissage de 15 paires de couvertes à 10c	281 00
Tromley, Joseph, Rosthern, charriage de farine à la colonie de Galiciens, 2 jours à $2.50	5 00
Turcotte, Félix, Saint-Adolphe, louage d'attelage pour ½ j	2 00
Turnbull, E., Winnipeg : lard fumé, 34 liv., $3.40 ; fleur, 2 sacs à $1.65 ; thé, 5 liv. à 25c. ; 2½ sacs de farine de maïs, $1.60 ; sucre, 20 liv., $1 ; sel, savon et marmelade, $1.40	11 95
Turner, C. F., Dauphin : ventilateur et tuyaux en fer galvan., $6.50 ; seaux galvan., 13, $5.25 ; quicaillerie et utensiles de cuisines, $16.40	28 15
Unterschutz, Peter, Winnipeg : pension et logement, $26.25 ; bill. de ch. de fer et bateau, $1.10 ; charrier tentes, $5 ; provisions, $7.05 ; services d'interprète aux Galiciens, etc., 72 jours à $1.50, 95 jours à $2 ; moins montant payé en 1898-99, $20	317 40
Urich, J. C., Lacombe : services d'attelage dans l'intérêt de l'immigration, 2 jours à $3	6 00
Urton, W. S., Lac-aux-Canards, usage de bois par les Doukhobors, 8 cordes à $1.75	14 00
Vanstein, J. C., Lacombe : bancs, 2 à $1 ; guide des terres, $2 ; tables, 3 à $1.75 ; loyer de maison, 1 mois pour l'utilité de l'immigration, $6 ; menus item, 75c	16 00
Vanbrunt, Jas., Brandon, betteraves, 21 boiss. à 30c	6 30
Van Meter, B. A., Millet, Alta., conduire et placer J. Dowler et Fils, 2 jours à $5	10 00
Virden "Advance" Printing House, 50 exemplaires de Virden "Advance"	2 50
Virden Board of Trade : attelage, ½ jour à $4, 9 jours à $3 ; guide des terres, $2 ; conducteur, 2 jours à $1.50 ; nourriture de cheval et repas, $2	36 00
Voisin, Laurent, Notre-Dame-de-Lourdes, conduire attelage et guide, 2 jours à $4	8 00
Vulcan Iron Co., Winnipeg, parties des rép. à la fournaise pour raccorder les tuy. à l'eau, etc.	21 50
Wachua, Theo., Stuartburn, enquête dans la plainte de J. Goolecky	3 00
Wagner, Phillip, Edmonton, habillement officiel pour l'agent C. W. Sutter	24 00
Wagner, P., Edmonton : pension et logement, $11.35 ; billets de passage, $8.50 ; 1 habillement, $28 ; services d'interprète aux Galiciens, 4 m. au 30 avril 1899, à $30, 13 m. 31 mai 1900, $40	687 85
Walker, A. S., Dauphin : trav. dans la salle d'immigr., 90 lits, $31.50 ; échelles, 8, $4 ; tables, 3, $6.25 ; 2 courbes d. le plafond, $1.50 ; 2 courbes à l'ext. de l'édifice, $4 ; f. des tablettes, $1.80 ; latrines, 4 pds x 20 pds, $17 ; trav. à l'hôtel-de-ville, 62 lits, $18.60 ; latr., 4 pds x 20 pds, $12 ; 18 pds cloison et porte, $2.75 ; tables, 2, 14 pds, $4.50 ; raccom. le plancher, 60c.	104 50
Walker, John C., Selkirk-Ouest, 190 pains	9 70
Walker, Jas. H., Dauphin, bois, 5¾ cordes à $1.75	10 15
Walker et MacNeill, Dauphin, frais funéraires de 2 enfants	24 25
Wallace, John, Winnipeg, temps de 2 hommes pour fournaise et tuyaux	1 00
Walter et Humberstone, Strathcona, volige, 2 charges	3 50
Ward, Wm., Rivière-du-Cygne, pension et logement	260 25
Washourcka, T., Yorkton, transport de Galiciens	7 50
Watt, W. L., Winnipeg, admission à Springfield exposition d'agriculture, légumes, sacs, etc.	2 00
Watt et Gordon, Winnipeg, 1 pompe à puit Barnes, $7.50 ; cyl.. en cuiv, $6.50 ; 4 réduct., 40c	14 40
Weatherstone, W., Strathclair, 1 voyage à $4, 4 voyages avec attelage à la colonie à $8	36 00
Webb, H. K., Riv.-du-Cygne, transp. d'approvis., etc., 1½ mois au 25 juin 1899, à $40 ; monter tentes, pelleter la neige, etc., en avril 1899, 5 jours à $2 ; pension, $4.50	74 50
Weber, Andrew, Didsbury, l. de voit. avec W. E. Shantz et parti des Allemands, 4 j. à $3	12 00
Wells, J. L. et Cie, Winnipeg, 1 paire de gonds et vis, 20c. ; 2 panneaux de vitres, 20c	40
Wells, W. C., Lacombe, loyer d'entrepôt durant le mois d'avril à la salle d'immigration	10 00
Wendelbo, John W., Winnipeg, pens. et logem., $7.50 ; charriage, 30c. ; voit. de louage, $4.	11 80
West, John, Winnipeg, tuyaux, $2 ; pot, $1 ; chaudière, $1 ; lèche frite, 85c. ; louage de voit., $3 ; bois, $1 ; menus item, $1.30	10 15
Westover, C., Lac-à-la-Batture, services d'attelage pour déménager, etc., 1 voyage, $3 ; 6 jours à $4 ; transport de Galiciens, $78 ; nettoyage d'entrepôt, $5.	110 00
White, W. H., Fort-Sakatchewan, louage de voiture	11 00
A reporter	435,034 87

Immigration : Dépenses par W. F. McCreary—*Suite.*	$ c.
Report	435,034 87
Whitla, R. J. et Cie, Winnipeg, couvertures "Columbia," 74 prs à $2.27½ ; emballage, $1 ; toile cirée, 1 pièce, $1.85 ; essuie-mains, 2 douz. à $1.60	174 40
Whitlock, H., Estevan, services en qualité de guide des terres pour 23 jrs à $2	46 00
Wickware, J. W., M.D., soins médicaux	34 85
Welbe, H., Rosthern, jalons de tentes, 30 liv., $3 ; voiturage, $9.25	12 25
Wiens, John W., Rosthern, voiturage des délégués du Kansas, 1½ j. à $3	4 50
Willey, Thos. B., drogues et médicaments	8 10
Williams, Alfred, Dauphin, bois, 22 cordes d'épinette rouge à $1.20	26 40
Willcox, J. W., Carlyle, 50 pains	3 00
Williamson, Fred., Strathclair, 1 voyage à Saskatchewan, $4 ; 1 voyage à Menzie, $8	12 00
Wilsey, Mme Edmonton, services en qualité de gardienne de la salle d'immigration, 5 mois au 30 sept. à $10	50 00
Wilson, H. C., M.D., Edmonton, soins médicaux	2 00
Winberg, W., Winnipeg, aiguiser et réparer faucheuse de pelouse	1 25
Wilson, James, Winnipeg, pension et logement $18.50 ; déménag. tentes, poêles, etc., $2	20 50
Winnipeg, chambre de commerce de : souscription annuelle pour l'année expir. le 31 déc. 1900	10 00
Winnipeg Drug Hall, drogues et médicaments	6 90
Winnipeg Electric St. Ry. Co., billets de tramway	95 08
Winnipeg Plumbing Co., poser et réparer latrines, etc., et réparer tuyaux à l'eau	18 65
Winnipeg, bureau des écoles publiques, loyer de la maison d'école Dufferin, 5½ mois au 30 juin à $20	110 00
Wishart, A., Rivière-du-Cygne, transport de Doukobors	48 00
Wood, W., Rivière-du-Cygne, transport de Doukobors	61 50
Wood, Paul, Sifton : pension et logement, $25.05 ; billets de passage, $16.40 ; farine, 4 sacs à $1.25 ; nourrit. de cheval, $63.95 ; ferrage de cheval, $1.50 ; louage de voiture, $12.50 ; fr. de port, $5.13 ; papet., $1 ; engag. d'hommes p. le ch. de f. de la Riv.-à la-Pluie, $6.75 ; services, 5 j. pour Galiciens, $10 ; services 4 m. au 28 fév. 1900, à $50 ; menus item, $11.49	358 77
Woodbine, hôtel, Whitewood, pension et logement	2 00
Woods, John, Dauphin, réparer tente et la monter à la salle d'immigration	2 50
Woods, Thomas, Rivière-du-Cygne, voiturage de 3 charges de farine du bureau des terres à Thunder-Hill, à $5	15 00
Woods et Lewis, Winnipeg, louage de voiture pour les délégués	4 00
Wooles, George, Coteau, guide des terres, 5 jrs à $2	10 00
Workman, T., Rivière-du-Cygne, transport de Doukobors	21 50
Woznka, Habrine, Edmonton-Sud, nettoyage du bureau des terres pour déc. 1898 et janvier 1899, à $1.50	3 00
Wright et Hole, Minnedosa, louage de voiture et conducteur	4 00
Wertz, J. D., Yorkton : pension et logement $7.45 ; services comme interprète, 84 jrs $146.16 ; entretien et soin d'une femme malade, $24.35 ; moins avance en 1898-99, $30	147 96
Yeo, J. W., Stuartburn : farine, 2 sacs à $1.30, 6 sacs à $1.40 ; pommes de terre, 4 boiss. 9 liv., $2.05 ; approvisionnements divers, $8.25 ; leur transport, $3	24 30
Yorkton Printing and Publishing Co., 700 exemp. du "Yorkton Enterprise" à 3c.	21 00
Young, John, Rivière-du-Cygne, transport de Doukobors	6 00
Young, Thomas, Winnipeg : pension et logement, $33.75 ; nourrit. de cheval et écurie, $27.25 ; nettoyer salle, $3 ; transport et frais de port, $1	65 00
Young, W. S., Selkirk : haches, 1 douz., $12 ; huile bouillie, 7 galls à $1.25 ; plats à cuire le pain, fer de Russie, 105, $52.50 ; service de chambre à coucher, $5.25 ; fil métal. barbelé, 108 pds, $43.48 ; poêle carré, 1, $6.25, 2 à $8.50 ; poêles de cuis., 1 à $23, 1 à $33, 1 à $34 ; bouilloires en cuivre, 4, $15 ; bouilloires en ferblanc, 3, $6 ; tambours, 2 à $3.50, 1, $4.50 ; casseroles, 2 douz. à $7.20, 5 à $1.25 ; pompes foulantes et les placer dans le puits, $21.30 ; vaisseaux à lait, 6 douz., $13.15 ; clous, 8 barillets, $31 ; semeuse "Planet," $15 ; câble, $6.05 ; feuilles de ferbl., 178, $22.25 ; poêles et tuy., $110.20 ; balance-plateforme, 1, $20 ; gobelets, 400 à 10c. ; puisettes de port. d'eau, 10, $10 ; ustens. de cuisine, $165 : ferron. et autres petits ustens. p. mais., $239.47 ; main-d'œuvre mont. poêles, tuy., etc., 600 h., $240	1,221 80
Zinger, Alex., Rivière-du-Cygne, voiturage de 5 charges à la colonie de Thunder-Hill	30 00
	437,717 08
Moins—Contribution par le ch. de fer C.P, pour annonces en scandinave, $730 ; contribution par le "Board of Guardians," Grande-Bretagne, pour l'inspection des enfants d'indigents, $2,148.04 ; remboursement de fr. de transport de pain, $14.06 ; dépenses remboursées domestiques, $216.80 ; remboursement par J. C. Markham, balance d'avance, 1898-99, $1.31 ; Canada Northern Ry., $5.76 ; S. Lingskog, $2 ; A. J. McIntyre, $10 ; Mlle Fitzpatrick, $6.50 ; fidéicommissaires des Doukhobors, $20	3,154 47
	434,562 61

Subvention au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

Subvention au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour écoles, commis, impressions, etc., payée semi annuellement d'avance (votée)	282,979 00

Gouvernement du Nord-Ouest : dépenses du ministère de l'Intérieur.	$ c.
Cour Suprême ($115.34).	
Département des impressions et de la papeterie: lithographie et impression, $33.87 ; "Canadian Annual Digest," 3 exemp., $10.05 ; enveloppes, vergé crème, 4,100, $9 ; papier de rapporteur et à lettre, 5 rms, 5 boîtes, $9.50 ; plume-fontaine, $5 ; bandes élastiques, 4 boîtes et 500, $5.36 ; encre, 7 pts, $9.50 ; menus item, $15.11	97 39
Frais de transport de papeterie, Cie de messageries Dominion	17 95
Bureau du lieutenant-gouverneur ($25.29).	
Département des impressions et de la papeterie : agendas, 2 à $1.50 ; dateur "centennial," $8.50 ; livres-brouillon, 3 douz. à $1.30 ; papier-manille Taylor, 1 rme, $4.20 ; tellière, ½ rme à $3.80 ; menus item, $3.79	25 29
Entretien des aliénés ($39,992.22).	
Asile de Brandon, entretien des aliénés à $1 par j., tous jusqu'au 30 juin 1900, excepté lorsque autrement spécifié : Fanny Aldons, 365 j., vêtements, $10.40 ; J. Adams, 365 j., vêtem., $19.40 ; J. Anton, 83 j. au 21 sept., vêtem., $13, voyage lors du renvoi, $8.95 ; Aichecause, 356 j. au 21 juin, vêtements, $18.40 ; C. B. Boyd, 365 d., vêtements, $9.90 ; H. Bonham, 365 j., vêtements, $10.15 ; J. Boston, 365 j., vêtements, $11.50 ; Bradley, R., 165 j. au 12 déc., vêtements, $14.25, frais funéraires, $16 ; J. Butters, 365 j., vêtements, $15.50 ; James Blank, 365 j., vêtements, $27.75 ; T. J. Bond, 365 j., vêtements, $29.65 ; A. B. Birnie, 39 jrs au 8 août, vêtements, $4 ; J. Booth, 81 j. au 6 sept., vêtements, $11, voyage lors du renvoi, $6.70 ; D. M. Bird, 323 j., vêtements, $18.15 ; M. Becker, 195 j., vêtements, $12.40 ; Clarence Berington, 62 j., vêtements, $1.75 ; John Butcher, 21 j.; W. Carruthers, 365 j., vêtements, $12.65 ; T. W. Cossar, 365 j., vêtements, $29.50 ; L. Currie, 365 j., vêtements, $14.90 ; P. Conrad, 365 j., vêtements, $14.15 ; R. Croft, 365 j., vêtem., $23.65 ; P. Cardinal, 365 j., vêtements, $22.90 ; G. E. Carter, 100 j. au 8 oct., vêtements, $7.50 ; Herbert Cane, 53 j., vêtements, $10.50 ; C. Davis, 365 j., vêtements, $16 ; M. Dowd, 365 j., vêtements, $23.15 ; M. Dafler, 184 j. au 31 déc., vêtements, $12.65, frais funéraires, $16 ; J. Donaldson, 365 j., vêtements, $10.65 ; I. Distoritz, 106 j. au 14 oct., vêtements, $5.25, voyage lors du renvoi, $11.65 ; J. Dargie, 365 j., vêtements, $27.40 ; H. C. Deerny, 122 j. au 17 fév., vêtem., $7, frais funéraires, $16 ; J. Fletcher, 365 j., vêtements, $14 ; E. Fortin, 365 j., vêtements, $18.25 ; J. Foster, 17 j. au 1er juil., frais funéraires, $16 ; J. F. Gordon, 365 j., vêtements, $6.75 ; J. Gruzelle, 133 j. au 23 mai, vêtements, $23.25 ; J. Hughes, 365 j., vêtements, $13 ; M. Hough, 365 j., vêtements, $22.10 ; C. F. Hughes, 365 j., vêtem., $10 ; A. Heppner, 365 j., vêtements, $15.25 ; H. Holmes, 365 j., vêtements, $30.75 ; S. B. Hayward, 365 j., vêtements, $16.25 ; F. D. Habgood, 288 j. au 14 mai, vêtements, $28.25 ; J. S. Horner, 184 j. au 31 déc., vêtements, $36.15 ; Alice Hill, 90 j. au 28 sept., vêtem., $1.95, voyage lors du renvoi, $7.65 ; J. Herbert, 129 j., vêtements, $8.50 ; J. Johnson, 365 j., vêtements, $26 ; Fred Judge, 31 j.; M. Kachmer, 212 j., vêtements, $10.95 ; Brandon Kachmer, 87 j. au 15 juin, vêtements, $4.90, frais funéraires, $16 ; Kornelson, 59 j.; J. Luastari, 365 j., vêtements, $16.90 ; J. Lajeunesse, 365 j , vêtements, $11.25 ; A. Lauder, 365 j., vêtements, $17 ; A. Livingston, 209 j. au 2 mai, vêtem., $8.75 ; Theresa Lafontaine, 21 j.; C. Malcolm, 365 j., vêtements, $34.15 ; M. Muir, 106 j. au 14 oct., vêtements, $3.70, frais funéraires, $16 ; B. Myers, 365 j., vêtements, $17 ; J. Mansfield, 365 j., vêtements, $19.75 ; A. Marcelle, 365 j., vêtements, $13.15 ; A. Martin, 38 j. au 7 août, vêtements, $4.15, voyage lors du renvoi, $5.55 ; Eugene Mathies, 99 j., vêtements, 75c.; Simon Moccasin, 91 j., vêtements, $3.25 ; Janet McPhee, 365 j., vêtements, $12.40 ; M. McAulay, 154 j. au 1er déc., vêtements, $2.70 ; A. McNeill, 365 j., vêtem., $15.15 ; J. McIntyre, 365 j., vêtements, $31.50 ; A. A. McAlinden, 365 j., vêtements, $13.75 ; W. McGirr, 365 j., vêtements $24.55 ; J. McKinnon, 365 j., vêtem., $14.75 ; J. McFarlane, 365 j., vêtements, $16.50 ; B. McEwan, 365 j., vêtements, $25.75 ; St. P. McKinnon, 148 j. au 25 nov., vêtements, $4, frais funéraires, $16 ; G. W. McLeod, 130 j. au 7 nov., vêtem., $11.50, frais funéraires, $16 ; Mme A. McKay, 59 j au 28 août, vêtements, $2, frais funéraires, $16 ; J. McIntosh, 158 j. au 7 avril, vêtements, $28.25 ; W. McEwen, 221 j., vêtements, $13.65 ; Thos. McMahon, 42 j. au 2 mai, vêtements, $14 ; Minnie McCaw, 85 j., vêtem., 12.50 ; J. Newton, 365 j., vêtements, $36.50 ; Mme J. D. O'Neill, 365 j., vêtements, $15.90 ; J. A. Ockender, 365 j., vêtements, $11.25 ; E. Orosy, 292 j., vêtements, $18.60 ; W. G. O'Donnell, 87 j. au 15 fév., vêtements, $6.75 ; C. S. Ostrander, 49 j., vêtements, $4.75 ; G. S. Pallister, 365 j., vêtem., $19.05 ; E. Petersdorf, 365 j., vêtements, $18.85 ; C. Paquet, 365 j., vêtements, $20 65 ; Félix Plante, 365 j., vêtements, $14.50 ; F. Peach, 140 j. au 17 nov., vêtements, $6, frais funéraires, $16 ; J. Patton, 262 j. au 19 mars, vêtements, $12.25, frais funéraires, $17 ; S. Prior, 345 j. au 10 juin, vêtements, $24.65 ; A. Pftenghaupt, 37 j. au 4 oct., voyage lors du renvoi, $29.95 ; Mme Paul, 235 j., vêtem., $11.70 ; Elias Peday, 107 j., vêtements, $8 ; Amelia Powles, 16 j.; Jennie Reay, 365 j., vêtements, $25.35 ; B. Roy, 365 j., vêtem., $29.90 ; A. Robertson, 365 j., vêtements, $11 ; H. Richardson, 31 j. au 22 déc., vêtements, $9.75 ; C. Stewart, 71 j. au 9 sept., vêtem., $2, frais funéraires, $16 ; D. L. Stocks, 184 j. au 31 déc., A. Smith, 365 j., vêtements, $31.25 ; T. St. Jean, 365 j., vêtements, $40.25 ; J. Seffick, 365 d., vêtements, $24.50 ; S. Shaw, 365 j., vêtements, $20 50 ; E, Stern, 365 j.; vêtements, $17.50 ; C. Simoni, 365 j., vêtements, $25.75 ; L. H. Salter, 365 j., vêtements, $9.25 ; E. A. Stewart, 218 j., vêtements, $19.40 ; G. Trotter, 365 j., vêtements, $19.85 ; D. Taylor, 357 j., vêtem., $20 ;	
A reporter	140 63

Gouvernement du Nord-Ouest : Dépenses du ministère de l'Intérieur—*Suite.*	$ c.
Report....	140 63
Entretien des aliénés—Fin.	
Asile de Brandon—*Fin.* Martha Thomas, 365 jrs, vêtements, $21.15 ; Georgina Thompson, 72 jrs, vêtements, $3.25 ; Fanny Weatherald, 365 jrs, vêtem., $15.40 ; Mde S. Watt, 90 jrs au 28 sept., frais de voy. libéré, $33.40 ; J. Whittington, 365 jrs, vêtements, $13.65 ; P. Ward, 365 jrs, vêtements, $17.75 ; D. Williamson, 45 jrs au 14 août, vêtements, $13.90, voyage de libération, $5.70 ; G. Weigh, 26 jrs, au 4 oct., fr. d'enterrement, $16 ; B. Winhardy, 181 jrs, vêtem., $4.50 ; Sarah Walton, 47 jrs, vêtements, $1 ; Mde J. Young, 103 jrs au 11 oct., vêtem., $2, frais d'enterrement, $16 ; J. Young, 365 jrs, vêtem., $17.50 ; S. Zeringle, 365 jrs, vêtem., $22.	34,307 40
Asile d'aliénés de Selkirk, entretien d'aliénés à $1 par jour, jusqu'au 30 juin, excepté lorsque autrement spécifié ; Jane Bartley, 365 jrs, vêtements, $21.35 ; Hannah Canada, 365 jours vêtements, $22.50 ; Albert Flett, 365 jrs, vêtements, $1.05 ; Matilda Keeper, 62 j. au 31 août, vêtem., $10.65 ; John E. Ross, 365 j., vêtements, $42.55, fr. p. recouvrement, $2.50 ; Chas. Russell, 365 jrs, vêtem., $28.05 ; Samuel (indien), 365 jrs, vêtements, $24.70 ; Harriet Settee, 361 jrs au 26 juin, vêtem,, $23.10 ; Wm. C. Slater, 365 jrs, vêtements, $38.40 ; Mary Tait, 266 j. au 23 mars, vêtem., $26.30, fr. d'enterrement, $15.50 ; Isabella Thomas, 109 jrs au 17 oct., vêtem., $14.20 ; Abraham Thomas, 87 j. au 28 avril, vêtements, $6.40 ; Mabrienna Tarrassoff, 137 jrs au 7 déc., $22.45, payé lors de l'élargissement, $2, billets de passage à Winnipeg, $1.80	3,880 50
Police à cheval du Nord-Ouest, entretien et transport des aliénés : Joseph Anton, Macleod à Brandon, $102.75 ; Minnie Becker, Saltcoats à Brandon, $55.62 ; Clarence Berington, Edmonton à Brandon, $128.87 ; Matilda Bird, Greenfell à Brandon, $26.55 ; John Booth, Qu'Appelle à Brandon, $26.13 ; John Bumphrey, Moosejaw à Régina, $4.94 ; Agnes Birnie, McLean à Brandon, $36.05 ; J. Craft, subsist d. la chamb. d. gardes, $3.60 ; Cuchecouse (indien), Stony-Mountain à Brandon, $29.84 ; H. O. Deerny, Calgary à Brandon, $77.28 ; Gruzalla, J., Qu'Appelle à Brandon, $42.53 ; Frank Hockin, Medicine-Hat à Régina, $32.77 ; F. Holland, subsist. dans la ch. de garde, $11.40 ; Alice Hill, Saltcoats à Brandon, $46.65 ; Kochmar, Mary, Whitewood à Brandon, $53.07 ; Jos. Lemire, Swift-Current à Maple-Creek, $13.55 ; Livingston, W., Régina à Brandon, $24.66 ; Eug. Mathies, Régina à Brandon, $48.86 ; McEwen, W., Medicine-Hat à Brandon, $112.60 ; Agnes McKay, Saltcoats à Brandon, $57.29 ; Thos. McMahon, Edmonton à Brandon, $184.65 ; W. G. O'Donnell, Regina à Brandon, $23.16 ; Elizabeth Orosy, Saltcoats à Brandon, $113.85 ; Elias Peday, Wapella à Brandon, $20.22 ; Adolphe Pftengaupt, Calgarry à Brandon, $123 ; Eliza Stewart, Medicine.Hat à Brandon, $83.96 ; Dan. Taylor, Moosejaw à Brandon, $29.90 ; Martha Thomas, Saltcoats à Brandon, $59.08 ; M. Gertrude Weigel, Oxbow à Brandon, $83.85 ; D. Wilkinson, Régina à Brandon, $24.91 ; Baptiste Winhardy, Edmonton à Brandon, $122.73	1,804 32
Registrateurs ($16,412.47).	
Newlands, H. W., inspecteur des bureaux des titres de terres, 12 m. au 30 juin, $2,166.67 ; pension, $212.75 ; billets de passage, $97.20 ; wagons-palais, $12 ; portefaix, $3.75 ; transp. de bagage, $2 ; télégrammes, $5.50 ; blanchissage, $5.90	2,505 77
Bureau des titres de terre de Battleford : R. F. Chisholm, régist., 12 m. au 30 juin, $1,000 ; nett. de bur., $20 ; comm. sur m.-poste, 36c. ; messageries, $4.80 ; ajustage et posage de châssis, $3 ; faire le feu, $3 ; boîte au bur. de poste, 2 ans au 1er juin 1901, $8 ; bois, $17 ; sciage de bois, $6 ; frais de port, $6.41 ; fournitures de bureau, $3.50	1,072 10
Bureau des titres de terre de Calgary, Horace Harvey, régistrateur, 7 m. au 31 janvier	933 31
Winter, W. R., régistrateur, 4 m. et 24 jours au 30 juin	647 62
Richards, C. D., commis, 3 m. et 23 jrs, au 30 juin	283 06
McLean, Mlle K. M., aide-régistrateur, 365 j. à $2	730 00
Soin du bur., E. N. Brown, $107.50 ; f. de port, $60 ; b. au bur. de poste, $7 ; f. de cour, $3.70	178 20
Bureau des titres de terre d'Edmonton : Geo. Roy, registraire, 12 m. au 30 juin	1,600 00
Prince, A., aide-registraire, 12 m. au 30 juin	1,200 00
Spence, Thos., 8 m. à fév., $486 ; Dunlap, J. J., 2 m. au 30, juin, $120	606 00
Nettoyage de bureau, R. Wylie, $41.50 ; fret et charriage, $3.65 ; fr. de port, $182 ; boîte au bur. de poste, $6 ; divers, $49.85	283 00
Bureau des titres de terre de Prince-Albert, S. Brewster, registraire, 12 m. au 30 juin	1,200 00
Fr. de port, $30 ; loc. de boîte au bur. de poste, $3 ; eau pour boire, $12	45 00
Bureau des titres de terre de Régina, F. F. Forbes, registraire, 12 m. au 30 juin	1,600 00
McKenzie, Malcolm, aide-registraire, 12 m. au 30 juin	800 00
Hunter, J. Kelso, commis, 12 m. au 30 juin	600 00
Green, H. G., sténographe, 5 m. au 30 juin	250 00
Soin de bureau, 12 m., $60 ; fr. de port, $344.50 ; boîte au bur. de poste, $5	409 50
Télégr., $4.20 ; dép. conting., $15.85 ; voyage, $34.50 ; met. combust. d. hangars, etc., $2.25	56 80
Impressions, charriage et autres menus item	5 30
En général—	
Département des impressions et de la papeterie, impressions	703 52
Papeterie : pap. buvard, 17 mains, $3.93 ; paniers à pupitre, 9, $7.65 ; pupitre et tampons, 10, $2.05 ; plumes à dess., 3, $2.25 ; agendas, de poche, 3, $2.96 ; envelop., 17 M., $33.48 ; liasses, diverses, 2½ douz., $12.92 ; encre, 21 ptes, 1 ch., $30.05 ; grattoirs, 12, $3.24 ; liv. de lettres, 8, $13.40 ; mucilage, 15 ptes et 1 bout., $8.40 ; sceau de notaire, 4½ M.,	
A reporter	55,842 03

Gouvernement du Nord-Ouest : Dépenses du ministère de l'Intérieur—*Fin.*	$ c.
Report	55,842 03
Registraires—Fin.	
En général : papeterie—*Fin.*	
$6.30 ; encriers, 7, $4.10 ; crayons, $2.74 ; plumes, $4.85 ; grattoirs p. cray. et plumes, 4 douz., $4 ; rubans pour clavig,, 1 douz., $6.50 ; bandes élastiques, 20 btes, $12.41 ; timbres en caoutch., 6, $7.45 ; feuilles en caoutc., 3 douz., $5.76 ; carbones satinés, 6 btes à $3 ; brouillons, 12 douz., et autres blancs, $12.89 ; papier de manille Taylor, ½ rame, $2.75 ; papier tellière, 2 rames, $7.08 ; étuis à pamphlets, 4 douz. à $1.60 chac.; moyen, 1 douz. à $2.50 chacun ; menus item, $17.42........	339 38
Livres : Australian Digest, 6 exempl. à $6.50 ; Bell & Dunn's Mortgages, 2 exempl, à $6.18; Brice on Ultra Vires, 2 exempl. à $11 ; Statuts du Canada, p. 1899, 6 exempl, $10.50 ; Duffy & Eagleson's Land Transfers, 1 exempl., $10 ; Gale on Easements, 2 exempl. à $7.25 ; Hunter's Torrens Cases, 2 exempl. à $10 ; Lewin on Trusts, 2 exempl. à$11.50 ; William's Executors, 2 volumes, $15........	166 36
Clavigraphes, 1 Remington, avec accessoires, $120, moins alloué pour le vieux, $50.......	70 00
Fr. de transp. sur parpeterie : ch. de fer du P.C., $40.30 ; Cie de messag. Domin., $87.25	127 55
	56,545 32

Gouvernement du Nord-Ouest : Dépenses du lieutenant-gouverneur.	$ cts.
Services de commis et de journaliers ($4,178.75).	
Arnic, John, pelleter la neige à l'hôtel du gouvernement, 4 j. à $1.50	6 00
Banks, Geo., concierge, 13 m. au 30 juin à $50........	650 00
Banks, Mde Geo., repassage, 22 j. à $1........	22 00
Bourget, A. W. J., secrétaire particulier, 13 m. au 30 juin........	650 00
Boyd, P. G., ordonnance, 6 m. au 30 juin à $15........	90 00
Cumming, Frères, labourer à l'hôtel du gouvernement, 220 hrs à 40c........	88 00
Durnstowter, Mde E., nettoyage, etc., à l'hôtel du gouvernement, 30½ j. à $1........	30 50
Hamilton, W. C.: préparer les rapports des jugements de la cour Suprême, de déc. 1895 à juin 1898, $300 ; moins $150 payé en 1898........	150 00
Hardy, F. B., ordonnance, 6 m. au 31 déc. à $15........	90 00
Hanes, Chas., aide-concierge, juin, 1899, $40, 12 m. au 30 juin 1900 à $50........	640 00
Jacob, Jacob, pelleter la neige à l'hôtel du gouvernement, 4 j. à $1.50........	6 00
Kaltenbrunner, A., menuisier, 19½ j. à $3........	58 50
Kaltenbrunner, A., jne, menuisier, 1 j........	1 50
Lancaster, Mlle E., repassage à l'hôtel du gouv rnement, 1 j........	1 00
Pope, J. C., comptable, 13 m. au 30 juin à $50........	650 00
Sam Sing, repassage de rideaux à l'hôtel du gouvernement........	0 75
Trant, Wm., assistant-secrétaire, 174 j........	354 50
Veomy, Geo., pelleter la neige à l'hôtel du gouvernement, 4 j. à $1.50........	6 00
Waller, E. H., ordonnance, juin 1899........	15 00
Watt, Geo., concierge, 13 m. au 30 juin à $50........	650 00
Weidman, Mde S., nettoyage, etc. à l'hôtel du gouvernement, 19 j. à $1........	19 00
Dépenses de voyage ($492.65),	
Bourget, A. W. J., secrétaire particulier, avance pour frais de voyage, à Winnipeg........	40 00
Forget, l'hon. A. E. : avance pour frais de voyage, $200 ; Fort-Qu'Appelle à Qu'Appelle Station, $7 ; Régina à Québec et retour, $420.50 ; Régina à Winnipeg et retour, $74.90 ; Régina à Ottawa et retour, $244.65 ; moins, $500 avancé, 1898-99........	447 05
Trant, Wm., sous-secrétaire, Indian-Head et retour........	5 60
Dépenses à Régina ($3,435.68).	
Banfield, A. F., Winnipeg, feutre, 2 vgs à $1.10........	2 20
Cie de Téléphone Bell, loyer de téléphones : hôtel du gouvernement, 18 m. au 30 juin, $45 ; écuries de l'hôtel du gouvernement, 6½ m. au 31 juillet, $16.25........	61 25
Brotherton, W. J., Régina : vase en verre coupé, $5.90 ; rép. d'horloges et argenteries, $2.75.	8 65
Bullman Frères, et Cie, Winnipeg, 800 cartes d'invitation et "At Home"........	17 50
Callender, S. F., Régina, réparations aux sonnettes et batteries........	14 42
Canada Drug & Book Co., Régina : bolles, $8 ; prod. chimiques, $3.45 ; tasses et secoupes, $7\frac{1}{12}$ douz., $14.40 ; pots à fleurs, 9, $6.50 ; verres, $13\frac{5}{12}$ douz., $16.73 : cruches, 6, $2.70 ; serv. à toilette, 4, $32.25 ; menus item, $17.15........	101 18
Ch. de fer C.P., fr. de transp., $2.95 ; Cie de ch. de fer et de télégraphe C.P., télégr., $63.78.	66 73
Corington, E. J., Régina, réparations, $8.25 ; Crapper, Frères, Régina, tapisserie et fourniture, $14........	22 25
Cumming, Frères, Régina : charriage, $3 ; fr. de transp., $10.30 ; Curtis, W., accord. piano, $10	23 30
Dom. Express Co., fr. de messag., $5.80 ; Evans, Wm., Montréal, graines de fleur, $7.40....	13 20
Ferguson, R. B., Régina, coussins, 3 à $1.50 ; Foster, J., Saskatoon, arbres, 200 à 5c	14 50
Francis, F., Winnipeg, fleurs, $6 ; Grassick et Dickson, Régina, labourage, 17½ h. à 40c.....	13 00
Kaltenbrunner, A., plans en double pour serre........	10 00
A reporter........	5,039 58

Gouvernement du Nord-Ouest : Dépenses du lieutenant-gouverneur—*Suite.*	$ c.
Report	5,039 58
Dépenses à Régina—Fin.	
King, Malcolm, Régina, glace, 22 tonnes à $1.45 ; Lancaster, E., panier, 80c.	32 70
Leader Co., Régina : cartes d'invitation, 100, $2.50 ; papiers, 25c	2 75
Lobacher, Jacob, bois, 3 charges à $3.75 ; Major, M. D., accorder et réparer pianos, $12	23 25
Marshall, J. R., Régina, réparer carrosses, $21 ; Cie Massey-Harris, wagon Bain, $67 ; sleigh, $28	116 00
May, Samuel et Cie, Toronto : boules de billard, 1 jeu, $6 ; drap pour billard et couverts de coussins, $20.90	26 90
Michaels, G., Règina, fournitures de ferme, $15.40 ; Morran, W. T., poêle de c. à vap., $7.50	22 90
Morang, Geo. N. et Cie, Toronto, ouvrages de Parkman, 16 vols	56 00
Morgan, H. et Cie, Montréal : cafetière, $4.75 ; hachoir, $2.75 ; chaudière à thé, $10	17 50
McCausland, W., Régina : cout. à pain et planche, $5 ; pétr., 83 galls, $26.05 ; scie de trav., $3.25 ; gouttière et tuyau conducteur, 187 pds, $28.30 ; bassinet évaporat., 6 à $1.60 ; tuyau en fer galv., 28 pds, $16.70 ; tuyau à gaz, 12 pds, $3.80 ; vitre, 55 carr., $12.20 ; ouvrage de plombier, 137¼ h., $54.80 ; cisailles de linon, 1 pr., $3 ; fil de fer, 83½ vgs à 10c. ; zinc, 82 liv. à 15c. ; menue ferronnerie, $49.97	233 32
McNeill, E. R., Ottawa : clavigraphe Smith Premier, $102.50 ; platine, $6.50	109 00
Patmore, H., tiges de liard, 300 à ⅜c. ; Phillips, W., couvrir table de billard, $2	4 25
Paul, R., Régina, houille à fournaise : 2 tonnes à $9.50, 75 à $9.75	750 25
Maître de poste, Régina, loyer de boîte, 12 m. au 30 juin '99, $3 ; timbres, $40	43 00
Regina Electric Light and Power Co. : éclairage de l'hôtel du gouv., , 12 m. au 31 mai, moins 21 nuits, $282.85 ; éclairage des écuries, 5 m. au 31 mai, $15 ; installation et ajustement des lumières, $74 ; lampes, force de 16 chandelles, 18 à 50c., lampes portatives, 3 à $5 ; abat-jour, 25, $23.75 ; appareils, $45.35	464 95
Régina, "Standard" : annonces, $6 ; balance du bulletin, $1 ; impression de 500 exemplaires du rapport des lois du T.N.-O., $358 ; journaux supplémentaires, 50c	365 50
Regina Trading Co. : tapis, 5½ vgs, $2.45 ; stores, 3, $6 ; menus item, $2 60	11 05
Richardson Stat. and Mfg. Co., Winnipeg : chèques, 500, $8.25 ; messagerie, 20c	8 45
Ross, A. S., réparations des plafonds à l'hôtel du gouvernement	4 77
Cie Smith et Fergusson, Régina : ouvrage de forge, $3.50 ; houille, poêle améric., 2¼ tonnes à $12.50, Galt, 6 tonnes, $41.50 ; pétrole, 7 galls, à 40c. ; cheminées et mèches, $5.45 ; rond de chauffage, $17 ; tondeur p. chev., 1 pr., $2.25 ; congélateur de crème à la glace, $3.50 ; ouvrage de plombier et réparations, 244 h., $100 47 ; peinture, 38¼ galls, $83.45 ; pinceaux, 6, $7.90 ; fournitures de plombier, $40.83 ; huile crue, 17 galls, $19.60 ; vis, 11 grosses, $3.80 ; vernis, ½ gall., $2.25 ; menue ferronnerie, $60.37	422 80
Steele Briggs Seed Co., Toronto : frai de champignon, 5 briques, $1 ; graines de fleur, $14.35 ; menus item, $5.47	20 82
Etude de Topley, Ottawa, agrand. la photo de feu le lieut-gouv. Cameron, avec cadre et natte.	12 00
Walter, Peter, bois, 2 cordes à $3.75	7 50
White, W. A., secrétaire de la brigade du feu de Régina, services de la brigade éteignant le feu à l'écurie	25 00
Williams, R. H. et Fils, Régina : carré d'art, $8.50 ; couv. de laine, 6, $14.75 ; bois de service, 1,761 pds, $39.83 ; less., 4 douz. boites à $1.50 ; mousseline, 66½ vgs, $18.38 ; couvre-pieds, $2.50 ; soie, 11¾ vgs, $5.55 ; savon, 3 boîtes, $17.50 ; toile, 70 vgs, $8.80 ; confection de 42 essuie-mains, $2.10 ; menus item, $17.60	141 51
Willoughby et Duncan, Régina : réparer les édifices, $22.13 ; conf. de râtelier à foin, $12.75	34 88
Wright, A. D., Régina : feutre à tapis, 174 vgs à 7c. ; posage de tapis, 44 hrs à 30c. ; couverts d'oreillers, 2 à 50c. ; frange de paillasson, 9½ vgs à 25c	28 75
Abonnements aux journaux : Calgary Daily Herald, $6 ; Calgary Weekly Herald, $1 ; Edmonton Post, $1.50 ; L'Echo de Manitoba, $3 ; La Patrie, 2 ans, $6 ; Medicine Hat News, 2 exempl. pour 3 ans, $9 ; Regina Standard, 3 ans, $4 ; Toronto Globe, $4 ; Toronto Mail et Empire, $4 ; Toronto Saturday Night, $2 ; Toronto Telegram, $7 ; Vancouver World, $3 ; Winnipeg Free Press, $8 ; Winnipeg Tribune, $4 ; Wolseley News, $1	63 50
Abonnements aux revues, etc. : Century, 4 ; Harper's, $3 ; Metropolitan, 2 ans, $3 ; Munsey, 2 ans, $2 ; McClure's, $1 ; North-west Review, $1 ; Review of Reviews, $2 ; Strand, $1.20 ; Waghorn's Guide, $1	18 20
Divers—Justice ($1,348.57).	
Palais de justice de Calgary—	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphones : palais de justice et résid. du juge Rouleau, 12 m. au 30 sept. 1900, $50 ; résidence du juge Scott, 12 m. au 30 juin, $25	75 00
King, G. C., maître de poste, timbres, $39 ; Linton Frères, papeterie pour shérif, $3.15	42 15
Cie de papeterie Thompson, papeterie pour le palais de justice	3 25
Palais de justice de Macleod—	
Baker et Skelding, houille Galt, $9\frac{291}{2000}$ tonnes à $5 ; Barnes, R. B., papeterie, 95c	50 72
Grady, A. F., pétrole, 10 gals à 45c. ; McClement, D., gardien du bureau du shérif, 10 m. à $4	44 50
Cie de téléphone Macleod, loyer de téléphone, 12 m. au 31 mars	36 00
Skelding, G., houille, $11\frac{117}{200}$ tonnes à $5 ; Struthers, J. A., loyer de bureau, 10 m. au 31 mars à $15	207 90
A reporter	8,566 60

Gouvernement du Nord-Ouest : Dépenses du lieutenant-gouverneur—*Fin.*	$ c
Report	8,566 60
Divers—Justice—Fin.	
Palais de justice de Moosomin—	
Donald, J. G., direct. de poste, loyers de boîte pour le juge, shérif et greffier de la cour, 12 m. au 31 déc. 1899, $6 ; timbres, $6	12 00
Neff, O., greffier de la cour, honoraires pour la préparation des condamnations	65 10
Pennington, W., papeterie, $13.55 ; Spectator Co., papeterie, $15.80.	29 35
Palais de justice de Prince-Albert—	
Directeur de poste, timbres pour le juge McGuire	6 00
Palais de justice de Régina—	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone au palais de justice, 18 m. au 30 nov. 1900	45 00
Canada Drug and Book Co., papeterie, $5.25 ; Newsone et Gilbert, papeterie, $9.50 ; messagerie, $2.50	17 25
Watson, Dixie, honoraires pour la préparation des condamnations	41 80
Whitmore, J. A., m. de p. : loyers de boîte pour 12 m. au 30 juin 1899, 3 à $3 ; timb., $12	21 00
Loyer de salles pour tribunaux—	
Carnduff, J. H. Elliott, 2 j. à $5	10 00
Edmonton, W. S. Robertson. 25 j. à $8 ; Chas. Sandison, 18 j. à $8	344 00
Grenfell, Evening Star Lodge, 3 j. à $5 ; 2 sessions du soir à $2.50	20 00
Maple Creek, Dixon Frères, 2 j. à $5	10 00
Medicine Hat, syndics de l'Eglise d'Angleterre, 4 j. à $5 ; 6 j. à $3	38 00
Red Deer, Beatty et Brindle, 2 j. à $2.50 ; S. Wilson, 7 j. à $5	40 00
Saltcoats, Société d'agriculture, 6 j. à $5 ; Thos. McNutt, 3 j. à $5	45 00
Whitewood, Société d'agriculture, 5 j. à $5	25 00
Yorkton, C. M. Abbott, 12 j. à $5	60 00
Papeterie pour tribunaux—	
McKenzie, K. W., Edmonton	11 80
Dépenses pour les aliénés—	
Honoraires des médecins pour les examens de : R. B. Cotton, M.D., Régina, $5 ; W. Henderson, M.D., Qu'Appelle, $5 ; J. W. Kemp, M.D., Indian-Head, $15 ; A. S. Martin, M.D., Régina, $5 ; R. H. Mason, M.D., Saltcoats, $10 ; H. Turner, M.D., Gleichen, $5	45 00
Divers—	
Leader Co., Régina, impression de 500 sommations aux jurés	2 75
Ecoles dans les districts non organisés ($5,230).	
Directeur de poste, Régina, timbres à l'usage des écoles	30 00
Appointements des instituteurs des écoles protestantes—	
Fort-Simpson, Stanley A. Soares, 6 m. au 31 mars 1899	100 00
Hay-River, Margaret Tims, 30 m. au 30 juin 1899	550 00
Irene Training School, Ft. Vermillon, Julia Scott, 3 m. au 31 déc. 1899	50 00
Mission de Saint-Mathieu, Rivière Peel, C. E. Whittaker, 12 m. au 31 déc. 1898	200 00
Saint-Paul, Fort-Chipewyan, Frances Warwick, 6 m. au 31 déc. 1899	100 00
Mission de Saint-Pierre, Petit lac de l'Eselave, C. D. White, 15 m. au 31 mars 1900	500 00
Appointements des instituteurs des écoles catholiques romaines—	
Saints-Anges, Fort-Chipewyan, rév. Sœur Martin, 12 m. au 31 déc. 1899	400 00
Ecole du Sacré-Cœur, Fort-Providence, rév. Sœur Séquin, 15 m. au 31 déc. 1899	500 00
Couvent du Sacré-Cœur, Ile à la Crosse, rév. Sœur Sainte-Nazarine, 15 m. au 31 mars 1900	500 00
Mission de St-Antoine, Petit lac de l'Eslave, rév. Fr. Laferrière, 12 m. au 31 mars 1900	400 00
Sainte-Augustine, Rivière-de-la-Fumée, rév. Sœur Catherine, 12 m. au 31 mars 1900	400 00
Mission de Saint-Bernard, Petit lac de l'Esclave, rév. C. Falker, 12 m. au 31 mars 1900	400 00
Mission de Saint-Henri, Vermillon, rév. Fr. Dupin, 12 m. au 31 déc. 1899	400 00
Saint-Martin, Lac Wabasca, rév. Fr. Giroux, 21 m. au 31 mars 1900	700 00
	14,685 65

Gouvernement dans le Territoire du Yukon.	
Appointements.	
(NOTE.—Les frais de subsistance datent, comme règle, du 1er oct. 1899, quoique quelques fonctionnaires aient reçu une alloc. avant cette date. L'allocat. générale était d'abord de $75 par mois, mais elle a été augmentée à $100 depuis le 1er novembre 1899.)	
Bureau des commissaires—	
Blankman, H. G., sténographe, 3 m. au 30 sept. à $100	300 00
Brown, J. N. E., secrétaire : 12 m. à $100 ; frais de subsistance, 1½ m. à $75, 8 m. à $100 ; allocation pour logement, etc., 6 m. à $50	2,412 50
Cameron, A. O., messager, 62 j. au 31 août 1899, à $2	124 00
Davidson, A., gardien de nuit : 9 m. au 30 juin à $60 ; frais de subsistance, $875	1,415 00
Fenton, Faith : commis, 6 m. au 31 déc. à $60 ; frais de subsistance, 3 m. à $40, 3 à $75	705 00
Fitzberry, N. E., concierge : 9 m. au 30 juin à $60 ; frais de subsistance, $875	1,415 00
Freeman, Edith, sténographe : 6 m. à $60 ; 4 m. au 30 juin à $75 ; frais de subsistance, 1 m. à $40, 1 à $75, 8 à $100	1,575 00
A reporter	7,946 50

Gouvernement du Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	7,946 50
Appointements—Suite.	
Bureau du commissaire—*Fin.*	
Hegler, E. B., commis : $4\frac{8}{31}$ m. à $75, 6 m. au 30 juin à $100 ; frais de subsistance, $875	1,794 35
McLean, G. I., sténographe : $6\frac{7}{31}$ m. au 28 fév., à $100 ; frais de subsistance, 1 m. à $75, 4 à $100	1,097 58
Ogilvie, W., commissaire ; 12 m. au 30 juin, $5,999.96 ; fr. de subsistance, $9\frac{1}{2}$ m. à $2000	7,583 26
Rogers, E., concierge, 3 m. au 30 sept. à $60	180 00
Shepard, F. M., sténographe, 2 m. au 31 août à $100	200 00
Watson, A., messager : $4\frac{7}{31}$ m. au 31 déc., à $60 ; commis, 5 m. à $75 1 m. à $90 ; frais de subsistance, $875	1,593 55
Bureau du contrôleur—	
Calvert, G. A., aide-auditeur : 11 j. à $5, 11 j. à $3 avec pension	88 00
Hinton, T. H., commis : 12 m. à $100 ; frais de subsistance, $875	2,075 00
Lithgow, J. T., contrôleur : 12 m. au 30 juin, $1,999.97 ; frais de subsistance, 9 m. à $100.	2,899 97
McLean, G. I., sténographe : 4 m. au 30 juin, à $100 ; frais de subsistance, $400	800 00
Bureau du commissaire des mines d'or—	
Baker, R. H., commis, 3 m. au 30 sept. à $75	225 00
Beattie, W. H., commis : 25 août-19 mars, à $75, moins 3 jours en novembre ; frais de subsistance, $5\frac{19}{31}$ m., $536.29	1,041 69
Bell, A. J., commis : 5 m. au 30 nov., à $60 ; frais de subsistance, 2 m. à $75	450 00
Bell, J. L., sous-commissaire de l'or : $8\frac{24}{31}$ m. au 30 juin à $4,000 ; frais de subsistance, 4 m. à $100	3,324 69
Bennett, L. G., commis : $2\frac{7}{10}$ m. au 30 juin à $60 ; frais de subsistance, $80	432 00
Bolduc, J. E., commis : 12 m. à $75 ; arrérages, 1898-99, $250 ; fr. de subsistance, $875	2,025 00
Boyes, A. R., commis, 24 j. au 30 juin, $48 ; frais de subsistance, $80	128 00
Burwash, L. T., commis : 8 m. au 28 fév. à $60 ; frais de subsistance, $475	955 00
Clark, R. P., commis, $2\frac{1}{2}$ m. au 15 sept. à $60	150 00
Clarke, J. A., sténographe : 1-14 sept. à $2.50	35 00
Clarke, W. W. : commis, 2 m. à $75 ; sténographe, 10 m. à $100 ; fr. de subsistance, $875.	2,025 00
Crichton, D. R., commis : 6 m. au 31 déc. à $60 ; frais de subsistance, 3 m. à $75	585 00
Donald, J. A., commis : 7 m. au 31 janv., $2\frac{1}{10}$ m. au 30 juin à $60 ; frais de subsistance, 4 m. à $75, $2\frac{1}{10}$ m. à $100	1,056 00
Finnie, O. S., commis : 7 m. à $75, 5 m. à $100 ; frais de subsistance, $875	1,900 00
Fuerste, Wm., sténographe : 12 m. à $100 ; frais de subsistance, $875	2,075 00
Fysh, F. A. H., commis : 10 m. à $60, 2 m. à $75 ; frais de subsistance, $875	1,625 00
Griffith, G., commis : 10 m. à $60, 2 m. à $75 ; frais de subsistance, $875	1,625 00
Hamilton, W. R., commis : juillet, 31 j., $62 ; 8 m. au 31 mars à $75 ; frais de subsistance, 6 m., $575	1,237 00
Herbert, H. G., commis : $6\frac{18}{31}$ m. au 18 janv. à $60 ; 13 j. en juin à $2 ; frais de subsistance, 1er oct.-18 janv., $268.55 ; juin, 13 j., $43.33	732 72
Hurdman, R. A.: commis, $10\frac{7}{31}$ m. au 30 juin à $75 ; frais de subsistance, $875	1,641 93
Landerkin, G.: commis, 8 m. à $75, moins $4\frac{1}{2}$ j. ; $3\frac{7}{10}$ m. au 21 juin à $100 ; frais de subsistance, $8\frac{7}{10}$ m., $845	1,803 75
Martin, H. M.: 7 m. à $75, 1 m. au 28 février à $100 ; frais de subsistance, 5 m., $475	1,100 00
Middleton, T. W.: concierge, 9 m. à $60, 2 m. au 30 juin à $75 ; fr. de subsistance, $875.	1,565 00
Montgomery, W. H.: comptable, 12 m. à $100 ; frais de subsistance, $875	2,075 00
McClelland, D. A.: commis, $2\frac{2}{3}$ m. au 30 juin à $60 ; frais de subsistance, $2\frac{2}{3}$ m., $266.66.	426 66
McLagan, J. C.: jeune commis, 19-30 juin, $24 ; frais de subsistance, $40	64 00
Pacaud, L. B.: commis, 12 m. au 30 juin à $60 ; frais de subsistance, $875	1,595 00
Pattullo, T. D.: commis, etc., 12 m. au 30 juin, $1,125 ; frais de subsistance, $875 ; frais de logement, 7 m. au 30 juin $350	2,350 00
Scarth, M. B.: commis, $2\frac{1}{30}$ m. au 30 juin à $60 ; frais de subsistance, $203.33	325 33
Senkler, E. C.: commissaire de l'or, 12 m. au 30 juin, $4,999.96 ; arrérages, 1898-99, $73.92 ; frais de subsistance, 9 m. à $100	5,973 88
Shannon, C. V. : sténographe, $3\frac{7}{31}$ m. au 30 novembre à $100 ; frais de subsistance, 2 m., $175	497 58
Stewart. Laurie : sténographe, $3\frac{8}{31}$ m. au 30 juin à $100 ; fr. de subsistance, $3\frac{8}{31}$ m. à $100.	651 62
Struthers, J. F.: commis, $10\frac{10}{31}$ m. au 10 mai à $60 ; fr. de subsistance, $7\frac{10}{31}$ m , $707.26	1,326 61
Sutherland, W. J.: concierge, 1er-31 juillet 1899	60 00
Tennent, C.: commis, $6\frac{22}{31}$ m. au 31 janvier à $60 ; frais de subsistance, $3\frac{8}{31}$ m. au 8 janvier, $244.35	646 93
Vaudin, E. H., commis, 3 m. au 30 septembre à $60	180 00
Watts, N. A.: concierge, 16-30 juin 1900, $30 ; frais de subsistance, $\frac{1}{2}$ m. $50	80 00
Wright, W. H.: commis, 1 m. au 31 juillet à $60, 8 m. au 31 mars à $75 ; frais de subsistance, 6 m. au 31 mars, $575	1,235 00
Inspecteurs et inscripteurs des mines, etc.—	
Beattie, W. H., commis, Hunker, 3 m. au 30 juin à $75	225 00
Belcher, P. H., inspecteur des mines, Hunker, $1\frac{6}{31}$ m. au 30 juin à $125	149 20
Bliss, H. A., inspecteur des mines, Dominion, $2\frac{2}{5}$ m. au 30 juin à $125	300 00
Burwash, L., inscripteur des mines, rivière Stewart, 4 m. au 30 juin à $100	400 00
Cautley, R. W., inspecteur des mines, Dominion, 10 m. au 30 avril à $125	1,250 00
Hamilton, W, R., inscripteur des mines, Big-Salmon, 3 m. au 30 juin à $75	225 00
A reporter	74,032 80

Gouvernement du Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report.	74,032 80
Appointements—Suite.	
Inspecteurs et inscripteurs des mines, etc.—*Fin.*	
Madden, W., inspecteur des mines, Grandes-Fourches et Hunker, 12 m. au 30 juin.	1,800 00
Martin, H. M., inscripteur des mines, Fort-Selkirk, 4 m. au 30 juin à $100.	400 00
Miller, R. C., inscripteur des mines, Tagish, 12 m. au 30 juin	1,500 00
McGregor, C. C. : commis, Grandes-Fourches, $7\frac{27}{30}$ m. au 30 juin à $75 ; arrérages, 1er juillet 1898 au 31 mai 1899, $275.	867 50
McLeod, N., inscripteur des mines, Fort-Selkirk, 62 j. au 31 août à $2 ; 8 m. au 30 avril à $75.	724 00
Norwood, H. H., inspecteur des mines, Grandes-Fourches, 2 m. au 31 mai 1899, $9\frac{16}{30}$ m. au 30 juin à $125	1,441 66
Reid, Percy, commis et inspecteur des mines, Dominion, 6 m. à $60, 5 m. à $75, 1 m. au 30 juin à $125.	860 00
Vaudin, E. H., inscripteur des mines, rivière Stewart, 7 m. au 30 avril à $60.	420 00
Wright, W. H., inscrip. des mines, Sulphur-Creek, 2 m. à $75, 1 m. au 30 juin à $125. . . .	275 00
Bureau des terres et des bois de la Couronne—	
Atkinson, R. C. D., concierge, $1\frac{18}{31}$ m. au 30 septembre à $60.	94 83
Beauchesne, F., garde-forestier, 2 m. au 31 août à $100.	200 00
Carbeno, L.: concierge, 9 m. au 30 juin à $60 ; fr. de subsistance, $8\frac{1}{2}$ m. au 15 juin $825. .	1,365 00
Conklin, R.: commis, 12 m. au 30 juin, moins 6 j. d'absence, à $75 ; arrérages, $25 ; frais de subsistance, 9 m., $875	1,785 48
Ducharme, T., concierge, $1\frac{13}{31}$ m. au 13 août à $60	85 16
Gosselin, F. X.: agent des bois et des terres, 12 m. au 30 juin, $1,800 ; frais de subsistance, 9 m. à $100.	2,700 00
Layfield, G.: comptable, 12 m. au 30 juin à $100 ; frais de subsistance, 9 m., $875.	2,075 00
McRae, D. A.: inspecteur des bois, 12 m. au 30 juin à $100 ; frais de subsistance, 31 j. à $3, 8 m. à $100	2,093 00
Monroe, G. D.: concierge, $3\frac{12}{31}$ m. au 30 juin à $60 ; frais de subsistance, $338.71.	541 93
Povah, W. F.: sténographe, 9 m. au 30 juin à $100 ; frais de subsistance, $875	1,775 00
Sylvestre, C.: garde-forestier, $9\frac{5}{6}$ m. au 30 juin à $100 ; frais de subsistance, 18 jrs en oct. à $3, novembre, $100, 6 m. au 30 juin à $100.	1,737 33
Thibaudeau, W.: inspecteur des bois, $6\frac{27}{31}$ m. au 31 janv., 3 m. au 31 mai à $100 ; frais de subsistance, 6 oct. au 30 nov., 1-31 janv., 87 j. à $3 ; 3 m. au 31 mai à $100.	1,548 09
Willison, J. W.: inspecteur en chef des bois, 6 m. au 31 déc. à $125 ; frais de subsistance, 15 oct.-31 déc., 78 j. à $3.	984 00
Bureau d'enregistrement—	
Dugas, Aimé : commis, 1-30 juin 1900, $100 ; frais de subsistance, $100.	200 00
Girouard, J. E.: registraire, 3 m. au 30 sept., $500, 9 m. au 30 juin, $3,000 ; frais de subsistance, 9 m. à $100.	4,400 00
Kearns, J.: commis, 1-31 mai, $100 ; frais de subsistance, $100	200 00
Richard, J. U.: sous-registraire, 5 m. au 30 nov. à $60 ; frais de subsistance, 2 m. à $75	450 00
Bureau de l'avocat consultant—	
Clement, W. H. P.: avocat consultant, 12 m. au 30 juin, $4,999.93 ; frais de subsistance, $8\frac{18}{31}$ m. au 30 juin à $100	5,857 99
Shannon, C. V.: sténographe, 7 m. au 30 juin à $100 ; frais de subsistance, 7 m. $700. . . .	1,400 00
Palais de justice et cour de police—	
Blankman, H. G.: sténographe, cour de police, 6 avril-4 mai, $96.23 : frais de subsistance, $96.23	192 46
Bliss, H. A., commis, 3 m. au 30 sept. à $75 ; frais de subsistance, 3 m. à $75.	450 00
Clegg, H. I., sténographe, cour de police, 2 m. au 31 août à $125.	250 00
Collinet, Louise, matrone, 7 m. à $70, 3 m. au 30 juin à $80.	730 00
Craig, Geo.: sténographe, cour territoriale, $10\frac{2}{31}$ m. au 30 juin à $100 ; frais de subsistance, $875.	1,881 45
Ferland, L., concierge, 3 m. au 6 sept. à $40	120 00
Kulp, C. C., sténographe, cour territoriale, $2\frac{7}{10}$ m. au 21 sept. à $125.	337 50
Laufenberg, C., cuisinier, $2\frac{9}{31}$ m. au 15 août à $60.	137 42
St. Denis, W., gardien, 7 m. à $40, 2 m. au 6 juin à $60.	400 00
Skirving, H. R., 18 jours de services comme sténographe à la cour de police.	18 00
Shepard, F. M.: sténographe, cour territoriale, $6\frac{21}{31}$ m. au 30 juin à $100 ; frais de subsistance, $6\frac{21}{31}$ m. à $100.	1,335 47
Switzer, R. D. : sténographe, cour de police, $10\frac{8}{31}$ m. au 30 juin à $100 ; frais de subsistance, 9 m., $875	1,900 80
Walker, John : sténographe, cour territoriale, $10\frac{8}{31}$ m. au 30 juin à $100 ; frais de subsistance, 9 m., $875	1,900 80
Arpenteurs, dessinateurs, etc.—	
Baine, H. E.: dessinateur $8\frac{9}{31}$ m. à $100, 2 m. au 30 juin à $125 ; frais de subsistance, 9 m., $875	1,954 02
Chataway, C. C.: inspecteur des arpentages, 2 m. au 30 juin à $175 ; frais de subsistance, juin, $100.	450 00
Côté, J. L., D.L.S., arpenteur, 1er fév.-15 avril, 74 j. à $5.	370 00
A reporter.	124,241 69

Gouvernement du Territoire du Yukon—*Suite.*	$	c.
Report	124,421	69
Appointements—Fin.		
Arpenteurs, dessinateurs, etc.—*Fin.*		
Dumais, G. R., aide à P. T. C. Dumais, 1er-13 mars, 13 jours à $7, y compris les frais de subsistance	91	00
Genest, F.-X.: dessinateur, $10\frac{2}{31}$ m. au 30 juin à $100 ; frais de subsistance, 9 m., $875	1,881	45
Gibbon, Jas., A.T.F. arpenteur, 6 m. au 31 déc. à $125	750	00
Hurdman, A.F., aide-arpenteur, 2 m. au 31 août 1899	100	00
Iles, Levi, 4 jours avec J. Gibbon sur l'arpentage de l'emplac. de la ville de Bonanza	14	00
Mair, C., aide-arpenteur, 1er–26 juin 1899 à $2	52	00
McClelland, D. A., aide-arpenteur, 6 j. au 6 juillet à $2	12	00
Plandre, L., 2 jours avec P. T. C. Dumais, arpentage du terrain de la mission	10	00
Rinfret, R.: commissaire des terres, 21 fév. au 26 juin à $150 par m., $622.85 ; frais de subsistance, $2\frac{5}{6}$ m. au 26 juin à $100	906	17
Serviteurs, journaliers, etc.—		
Baldwin, W. A. C., gardien, bureau des dessinateurs, 20 mars au 23 juin à $40	126	14
Byrnell, T. A., charpentier, 92 j. au 30 sept. à $2	184	00
Campbell, Mme G., gardienne de la cabane de M. Gosselin, 1er-30 sept.	15	00
Carbeno, L., cuisinier, 3 m. au 30 sept. à $100	300	00
Cummings, L. F., aide-cuisinier, 3 m. au 30 sept. à $60	180	00
Curtis, Wm., cuisinier, 10-30 juin 1898, 1er-23 juin 1899, 44 j. à $2	88	00
Dowding, F. H., journ. sur l'arpent. de T. Fawcett, $129, m. $25 payés par M. Fawcett.	104	00
Fitz Henry, N. E., journalier, 92 j. au 30 sept. à $2	184	00
Martin, Montague, gardien, bureau des dessinateurs, 13 janv.-19 mars à $40	89	02
McLarty, Jane, gardien de la maison du commissaire, $9\frac{4}{5}$ m. au 30 juin à $60	588	00
Nolan, Mlle Mary, gardienne de la cabane de M. Gosselin, 3 m. au 31 août	45	00
Scholare, P., cuisinier, 3 m. au 30 sept. à $100	300	00
Serventi, Marie, gardienne, bureau officiel, 9 m. au 30 juin à $75	675	00
Tomkins, H., gardien, 3 m. au 30 sept. à $60	180	00
Commissaire des titres des terres—		
McLeod, A., commissaire, 113 j. au 4 nov. 1899, 20 j. au 27 janv. 1900, à $10	1,330	00
Povah, W. F., sténographe, $2\frac{3}{31}$ m. au 30 sept. à $100	209	68
Rinfret, Raoul, arpenteur, 103 j. au 28 oct. à $750	772	50
Employés spéciaux aux renseignements—		
Seeley, J. H., 2 m. au 14 août à $200	400	00
Thomas, A. J., 1 m. au 31 juillet 1899	250	00
Percepteurs du droit régalien (officiers de police)—		
Primrose, P. C. H., surintendant, Dawson	500	00
Scarth, W. H., inspecteur, Dominion-Creek	500	00
Starnes, C., inspecteur, Bonanza-Creek	500	00
McDonell, A. E. C., sergent-major, Sulphur-Creek	500	00
Raven, C. C., sergent-major, Dominion-Creek	500	00
Smith, F., caporal, Gold-Run-Creek	500	00
Frais de voyage à Dawson et retour.		
Baine, H. E., Ottawa à Dawson : pension, $34.50 ; voitures et transferts, $16 ; surplus de bagage, $67.20 ; billets de chemin de fer, $194; pullman et loge, $22.50 ; emmagasinage et quaiage, $5 ; pourboires, $8.20 ; menus item, $2.68	350	08
Beattie, W. H., Seaforth à Dawson, *viâ* Ottawa : pension, $54.50 ; voit. et transferts, $6.50 ; surplus de bag., $43.70 ; fares, $205.50 ; buand., $2.35 ; pullmans, $26.50 ; pourb., $6.75	345	80
Beauchesne, F., Arthabaskaville à Vancouver, juillet 1898 : pension, $28 ; voitures et transferts, $3 ; surplus de bagage, $1.75 ; billets de chemin de fer, $71.60 ; pullman, $20 ; total, $124.35, moins $100 avancés en 1898-99	24	35
Bell, J. C., aide-commissaire des mines d'or : dépenses à Dawson, compte non reçu	674	70
Bliss, H. A., balance des dépenses, Dawson à Ottawa et retour, *voir* le rapport de l'auditeur général, 1898-99, page H—34	21	25
Bolton, E. D., Dawson à Listowel : pension, $33.25 ; coupé-lit sur bateau, $1 ; voitures et transferts, $5.25 ; billet de chemin de fer et pullman, $219.20	258	70
Byrnell T. A., billet de chemin de fer, Dawson à Vancouver	135	00
Carbeno, Louis : billet de chemin de fer, Dawson à Orangeville	186	80
Clarke, J. A., Brockville à Vancouver, août 1897 : pension, $25.10 ; voitures, $4.50 ; billet de chemin de fer à Ottawa, $2.50 ; pullmans, $20 ; total, $52.10, moins avance, $40 ; *voir* le rapport de l'auditeur général, 1897-98, page H—45	12	10
Clarke, J. A., retour à Skaguay de Bennett en août 1897, p. avoir de la papet. dont il n'a pas été expédiée : nourriture p. chien, $25 ; 1 de chien, $207 ; viande fraîche, $7.50 ; câb e p. traîn., $7.50 ; repas et nourr. p. chev., $58.56 ; traîn., $40 ; usage de tente et poêle, $30	375	50
Clément, W. H. P., Dawson à Toronto : pension, $35.25 ; voitures et transferts, $6.75 ; vêtement perdu, $25 ; surplus de bagage, $6.78 ; billets de ch. de fer pullmans, $268.35 ; loge sur bateaux, $14 ; pourboires, $18.50 ; transfert à White-Horse, $6.39	381	02
Clement, W. H. P.: 6 voyages, Toronto à Ottawa et retour, billets de chemin de fer, $79.50 ; pullmans, $24 ; pourboires, $6 ; pension à Ottawa, $121.80 ; voitures, $10.75 ; 1 voyage, Toronto à Brampton et retour, $6.35 ; pension à Toronto, $6\frac{3}{4}$ j. $25.25	273	65
A reporter	140,117	60

Gouvernement du Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report ...	140,117 60
Frais de voyage à Dawson et retour—Suite.	
Clement, W. H. P., Toronto à Dawson : pension, $75.25 ; voitures et transfert, $7 ; surplus de bagage, $23.40 ; billets de ch. de fer et pullman, $257.10 ; loge, $3 ; pourboires, $12 ; transfert à White-Horse, $14.70 ; quaiage et emmagasinage, $4.85	397 30
Coté, J. L., A.T.F., Ottawa à Dawson : pension, $27.50 ; voit. et transferts, $11 ; surplus de bagage et messag., $100 ; billets de ch. de fer, $211.90 ; pullman, $20 ; m. item, $11.30 ; total, $381.70 ; moins avance de $300, imputée au capital des terres fédérales	81 70
Craig, B. F., billet de chemin de fer de Dawson à Ottawa	210 55
Craig, Geo., Huntsville à Dawson, *via* Ottawa : pension, $42.25 ; surplus de bagage, $45.70 ; billets de chemin de fer, $208.85 ; pullmans et coupé-lit, $24 ; menus item, $5.35	326 15
Curtis, Wm., Dawson à Winnipeg : billets de ch. de f., $195 ; pension, $12 ; transferts, $1.75.	208 75
Fortune, R., Dawson à Winnipeg : billets de chemin de fer, $185 ; pension, $15.25 ; pullman et loge, $15 ; transferts, $2.25	217 50
Genest, P. F. X., Ottawa à Dawson : pension, $36 ; voitures, $8.25 ; surplus de bagage, $69.60 ; billets de chemin de fer, $194 ; pullmans, $22.50 ; emmagasinage, $3.50 ; pourboires, $6.	339 85
Gibbon, J., Dawson à Ottawa : pension, $133.50 ; billets de chem. de fer, $298.50 ; pullmans, $22 ; télégr., $5.50 ; bottes en feutre et mocassin pour voyager, $10 ; m. item, $2.90	472 40
Hegler, E. B., Ingersoll à Dawson, *via* Ottawa : pension, $39 ; voitures et transfert, $4.50 ; surplus de bagage, $39 ; billets de ch. de fer, $207 ; pullmans, $25 ; menus item, $3	317 50
Hurdman, A. F., Dawson à Ottawa : pens., $124 ; bill. de ch. de f., $295.50 ; pullman, $17.50	437 00
Hurdman, R. A., Ottawa à Dawson : pension, $29 ; voitures et transferts, $6.25 ; billets de chemin de fer, $193 ; surplus de bagage, $57.80 ; pullman, $22.50 ; pourboires, $7 ; valise pour papiers officiels, $4.95 : menus item, $1.50	322 00
Hurdman, R. A., dépenses avec approvisionnements : pension, $9 ; voitures et transferts, $14 ; messag. sur 4 clavigraphes, $41.10 ; télégrammes, $3.65 ; pourboires pour passer aux douanes et avoir les approvisionnements plus vite, $35	102 75
Iler, Burritt, frais de voyage de Toronto à Ottawa, Montréal et Windsor, *re* liqueur : pension, $39.35 ; billets de chemin de fer, $53.90 ; pullmans, $13.25 ; menus item, $3.55	110 05
Landerkin, G. F. : billet de chemin de fer, Dawson à Montréal	211 65
Macfarlane, T. D., balance des dépenses, Dawson à Brandon, *voir* le rapport de l'auditeur général, 1898-99, page H—34	126 50
MacLean, G. I., Hamilton à Dawson, *via* Ottawa : pension, $40 ; voitures et transferts, $3.50 ; surplus de bagage, $43 ; billets de chemin de fer, $202 ; pullman et loges, $27.50 ; pourboires, $4.50 ; quaiage et emmagasinage, $2.40	322 90
Madden, Wm., billet de chemin de fer de Dawson à Pictou, N.-E.	228 95
Mair, C., Dawson à Prince-Albert : bill. de ch. de f., $185 ; pension, $17.75 ; transferts, $1.25.	204 00
Miller, R. C., frais de voyage, compte non reçu	185 50
McClelland, D. A., Dawson à Ottawa : billet de chemin de fer et pullman, $225.55 ; dépenses à Skagway, $15.50	241 05
McEwen, J.: billet de ch. de fer, Dawson à Vancouver, $135 ; billet de ch. de fer, Wrangel à Glenora et retour, $40	175 00
Norwood, H. H., Ottawa à Dawson : pension, $65 ; voitures et transferts, $7 ; surplus de bagage, $10.50 ; bill. de ch. de fer, $233 ; pullman, $19.50 ; transfert à White-Horse, $11.	346 00
Pattullo, T. D., dép. d'avance de $150, faite en sept. 1897, p. dép. de Woodstock à Vancouver, *via* Brockville et Ottawa : voit. et transferts, $11 ; pension, $31 ; surplus de bagage, $3.50 ; billets de ch. de fer, $20.60 ; plume-fontaine, $6 ; télégrammes, $10.75 ; remb. et créd. au revenu casuel, 1898-9, $45.15 ; remb. et créd. au revenu casuel, 1899-1900, $22	....
Dépenses d'avances de $550, faites pour dépenses de Toronto à Dawson, en sept. 1898 : pension, $86.90 ; prov., $4 ; voit. et transferts, $9.25 ; bill. de ch. de fer, $119.05 ; pullman, $20 ; transport et messag., $22.90 ; télégrammes, $13 ; quaiage, $3.25 ; timbre de bureau, $1.35 ; fournitures de clavigraphe, $10 ; buand., $1.05 ; faire des boîtes, $11 ; grosse toile p. couverts, $5 ; hache, $3 ; ustensiles de cuis., $7 ; chaloupe, $75 ; voile, $12 ; rames, $9 ; rép. chaloupe, $10 ; tente, $10 ; pilote à Miles-Canon, $20 ; remorquage de chaloupe sur le Lac-Lebarge, $40 ; balance remboursée et créd. au revenu casuel en 1899-1900, $57.25	....
Rinfret, R., Montréal à Dawson, fév. 1900 : pension, $135 40 ; surpl. de bagage, $19.50 ; mess., transferts et quaiage, $15.45 ; transport, Bennett à Dawson, $623 ; billets de chem. de fer, $268.75 ; pullmans, $19 ; valise, $6 ; menus item, $6.50	1,093 60
Robertson, A. C., M.D., Wetaskiwin à Dawson : p., $22.25 ; b. de ch. de f., $143.20 ; pullman, $7	172 45
Rowland, I., Dawson à Brandon : bill. de ch. de f. et pullman, $196 ; dép. à Skagway, $15.50.	211 50
Shannon, G. V., Goderich à Dawson, *via* Ottawa : pension, $54.25 ; voit. et transferts, $7 ; surpl. de bag., $50.91 ; bil. de ch. de f., $206 ; pullmans, $24.50 ; pourb., $4 ; quaiage, 75c.	347 41
Stephenson, E. F., Winnipeg à Dawson et retour, 28 juill. au 27 oct. 1899 : pension, $109.80 ; voit. et transf., $10.10 ; sacoche, $4.50 ; bill. de ch. de fer, $256.40 ; pl.-font., $3 ; transp., $8.50 ; buand., $15.25 ; pullmans, $12 ; télégr., $4.25 ; pourboires, $4.50 ; m. item, $8.25	436 55
Stephenson, E. F., Winnipeg à Ottawa et retour, 27 déc.-4 fév.: pension en route, $20 ; voitures, $2.50 ; dépenses à Ottawa, 3 janv.-3 fév., $13.60 ; billets de chemin de fer, $40 ; pullmans, $20 ; frais de port et télégrammes, $1.81	97 91
Switzer, R. R., Toronto à Dawson : pension, $56 ; voit. et transferts, $10 ; surpl. de bagage, $44.90 ; b. de ch. de f., $200.85 ; pullmans, $25 ; buand., $4.70 ; pourb., $6 ; m. item, $2.55	350 00
Sylvestre, C., Stanfold à Dawson : pension, $37.25 ; voitures et transferts, $2.85 ; billets de chemin de fer, $239 80 ; pullmans, $17.50 ; pourb., $3 ; transfert à White-Horse, $4.25	304 65
A reporter	148,716 72

Gouvernement dans le Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	148,716 72
Frais de voyages à Dawson et retour—Fin.	
Wade, F. C., Dawson à Winnipeg, *via* Saint-Michel et Ottawa : pension, $29.06 ; voitures et transferts, $12 ; billets de passage, $388.40 ; pullmans, $47.50 ; total, $476.96, tel que démontré dans le rapport de l'auditeur général, 1898-9, page H—34	....
Walker, John, Guelph à Dawson, *via* Ottawa : pension, $45.50 ; voit. et transf., $4.50 ; surplus de bagage, $43.80 ; billets, $205.60 ; pullmans, $25 ; pourboire, $6 ; quaiage, 50c	330 90
Commissaire des titres de terres.	
A. McLeod, dépenses de Morden à Ottawa et Ottawa à Dawson : pension, $42.05 ; billets, $218.10 ; pullmans, $21.50	281 65
R. Rinfret, Montréal à Dawson : pension, $28.45 ; billets, $133.50 ; pullmans, $17.50	229 45
W. F. Povah, Winnipeg à Dawson : pension, $19.30 ; billets, $150	169 30
Dépenses en route : voitures et transferts, $28.75 ; transport et messageries, $131 ; télégrammes, $2.25 ; pourboire, $8.50	170 50
Appareil de voyage : équipement de camp, $31.17 ; couvertures et literie, $14 ; provisions, $114.72 ; médicaments, $11.20 ; menus item, $2.85	173 94
Dépenses à Dawson : loyer de cabine, 2 m., $40 ; pension, $35 ; provisions, $81 ; cuisinier, 11 j., $50 ; bois de service et bois, $27.90 ; charriage, $28.50 ; pass. d'eau, 50c. ; frais de port, $4 ; blanchissage, $33.70 : enregistrement de 2 abandonnements, $5 ; A. McLeod, voyage aux Grandes-Fourches, $10 ; R. Rinfret, voyage aux Grandes-Fourches, $22 ; *News* de de Dawson, annonces *re* brevets, $30 ; *Yukon Sun* de Dawson, annonces *re* brevets, $27 ; impression de 100 affiches, $20 ; impression de 300 formules de résumés, $20	434 60
Piché, L., arpentages, $21.05 ; Wilcox, M. W., arpentages, $10	31 05
A. McLeod, dépenses de retour : pension, $27.75 ; billets, $264.55 ; pullmans, $25.50	317 80
R. Rinfret, dépenses de retour, pension, $27.05 ; billets, $226.55 ; pullman, 50c	254 10
Dépenses en route : voitures et transferts, $18.95 ; télégrammes, $13.25 ; pourboire, $16.20	48 40
A. McLeod, Morden à Ottawa et retour, janv. 1900 : pension, $53.40 ; voitures et transferts, $4.25 ; billets, $83 ; buand., $2.08 ; pullmans, $18 ; fr. de port et télégr., 45c. ; pourb., $6.50	167 68
Frais de voyage dans le Territoire du Yukon.	
Bell, J. L., aide-commissaire des mines d'or : bureaux d'inspection, 8-11 mars, $25.50 ; à la Dominion et Gold Run, 2-11 mai, $80.50	106 00
Bolduc, J. E., dépenses aux Grandes-Fourches, 3-23 mai : pension, $105 ; billet de dilig., $7.50	112 50
Byrnell, T., repas en route aux Grandes-Fourches	1 50
Conklin, R. C., droits de percep. de souchetage de Gold-Run et Sulphur-Creeks, 3-10 janv	37 50
Gosselin, F. X. : inspection de Bonanza, 16-17 sept., $9.50 ; 28 oct., $13.50 ; Dominion-Creek, 1-2 nov., $30.50 ; Bonanza, 17-18 fév., $11	64 50
Hinton, T. H. : pour Hunker, *re* achat de cabine, 24-25 mars	8 50
Hinton, T. H. : à la rivière Stewart et Selkirk, 14 janv.-16 fév., pension sur la route, $98.50 ; pension à Selkirk, $138 ; charr. de valise, $22 ; mocassins, 1 pre, $4 ; télégrammes, $1.50	264 00
Lithgow, J. T. : 18-19 sept., Grandes-Fourhes, $9.50 ; nov., Grandes-Fourhes, inspection, $12 ; 14-15 déc., Hunker, inspection, $9.50 ; 14-22 fév., visiter les creeks pour la perception du droit régalien, $76.50 ; 28-29 avril, pour Hunker *re* Madden, $43.75	151 25
McRae, D. A. : Bonanza et Eldorado, 3½ j. en mars, pour percevoir les droits, $21 ; perception des droits sur les creeks Hunker et Dominion, 7½ j., $45 ; à Lebarge en juin, $6	72 00
Pattullo, T. D., billet pour la rivière Stewart et retour	25 00
Seeley, J. H., dépenses eomme fonctionnaire spécial de renseiguement	248 00
Senkler, E. C. : en amont des creeks, 14-22 fév., $46.50 ; à Bonanza, 28 fév., $3 ; à Hunker, 28 et 29 avril, $43.75	93 25
Sylvestre, C. : pension et logement, Ainslie-Creek	5 50
Thibaudeau, W., Hootchiku, 5-17 sept. : pension, $32.50 ; billets, $50 ; transport, $5	87 50
Thibaudeau, W., rivière McQuestion, 21 sept.-5 oct. : pension, $14.50 ; provisions, $5 ; billets, $50 ; transport, $5.50	75 00
Thibaudeau, W., Bonanza-Creek, 31 oct.-2 nov	13 50
Thibaudeau, W., Sixty-Mile-Creek, avril : hache et câble, $3.25 ; nourriture de chien, $25.75 ; provisions, $80.08 ; louage d'attelage de chien, $150	259 08
Thibaudeau, W., avance pour dépenses, haut du Yukon, 28 juin	125 00
Thibaudeau, W., et Sylvestre, C., haut de la riv. Klondike, 27 nov. au 3 janv. : équip., $29.15 ; provis., $128.20 ; nourrit. de chien, $20.50 ; louage de chiens, $209 ; louage de tente, $3	389 85
Willison, J. W. : billet, Bennett à Miles Canyon, $25 ; cabine sur steamer, $10	35 00
Pension des fonctionnaires à Dawson.	
Baine, H. E., 20-30 sept. : chambre, 10 j. à $3.75 ; 29 repas à $1.50	81 00
Beattie, W. H., 20-30 sept. : " "	81 00
Cautley, R. W. : pension, 6 oct.-31 déc., $258 ; 14-30 avril, $76.50 ; 2 billets de repas, 21 repas chacun, $50	384 50
Clement, W. H. P. : pension, 5 mars-3 juin 1899, $317.50—moins, $58.35 balance d'avance pour voyage, $259.15 (*voir* rapport de l'Auditeur général, 1898-99, page H—34)	....
A reporter	154,047 02

Gouvernement dans le Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	154,047 02
Pension de fonctionnaires à Dawson—Fin.	
Clement, W. H. P., chambre, 14-18 oct	16 00
Côté, J. L. : pension, 1er déc.-15 avril, $355.25 ; chambre, 1er déc.-20 janv., $124.44	479 69
Craig, Geo., 20-30 sept. : chambre, 10 j. à $3.75 ; 29 repas à $1.50	81 00
Dumais, P. T. C. : chambre, 13 j. au 1er nov., $32.50 ; chambre, 5 m. au 31 mai, $408 ; pension au 31 mai, $446.50	887 00
Genest, P. F., 20-30 sept : chambre, 10 j. à $3.75 ; 29 repas à $1.50	81 00
Gibbon, J. : pension, 100 j. au 8 janv. à $3 ; chambre, 1er oct.-8 janv., $280.72	580 72
Hegler, E. B., 20-30 sept. : chambre, 10 j. à $3.75 ; 29 repas à $1.50	81 00
Hurdman, R. A., 20-30 sept. : chambre, 3 j. à $3.75 ; 29 repas à $1.50	54 75
McLean, G., 20-30 sept. ; chambre, 10 j. à $3.75 ; 29 repas à $1.50	81 00
Norwood, H. H. : chambre et pension, 14-31 oct., $119 ; 13-18 nov., $31.50, 15 j. à $6	240 50
Robertson, A. C., pension à Dawson jusqu'au 30 juillet	44 00
Shannon, C. V., 20-30 sept. : chambre, 10 j. à $3.75 ; 29 repas à $1.50	81 00
Sylvestre, C., chambre, 18 j. au 1er nov. à $2.50	45 00
Switzer, R. B., 30 sept.-2 oct. : chambre, 12 j., $44.50 ; 29 repas à $1.50	88 00
Thibaudeau, W. : chambre, 14 oct.-30 nov., $115 ; pension, novembre, $75	190 00
Walker, J. B., 30 sept.-2 oct. : chambre, 12 j., $44.50 ; 29 repas à $1.50	88 00
Willison, J. W. : chambre, 5 j. en novembre à $5	25 00
Arpentages.	
Cautley, R. W., D.L.S., dépenses venant de Circle-City—	
Alaska Commercial Co.: hache, $2.50; coutil, 7 vgs, $2.45 ; traîneaux réparés, $16 ; cabine, $10	30 95
Cautley, R. W., D.L.S., arpentage de Sulphur-Creek—	
Brown, R. M., Dawson, cheval de bât avec selle de bât et harnais	175 00
Chamberlain, H., emballeur, déboursés : dépenses de subsistance à Dawson, 6-11 oct. $16 ; pension sur la route, $95 ; péages de pont, $17 ; nourriture de cheval, $13 ; ferrage de cheval, $8 ; menus item, $4.75	153 75
Furneval, McRostie et Weinrober, Dawson : 2 selles de bât et harnais, $20 ; 2 lash robes et 3 cinchas, $8.25 ; couverture de selle, $5 ; item au-dessous de $5, $9.50	42 75
McCue, J. S., Dawson, 1 paire de chevaux bais	350 00
McLennan, McFeely et Cie, Dawson, bidons de camp	9 25
North American Transportation and Trading Co., Dawson : haches, 4, $14 ; beurre, 96 liv. $96 ; équipement de camp, $61.05 ; café, 20 liv., $15 ; fruits secs, 150 liv., $45 ; extraits, 12 bout., $13 ; farine, 13 sacs, $84.50 ; sirop d'érable, 1 boîte, $24 ; allumettes, 30 pqts, $7.50 ; lait, 2 boîtes, $48 ; pommes de terre, 2 boît., $40 ; raisins, 50 liv., $25 ; riz, 75 liv., $18.75 ; avoine roulée, 60 liv., $15 ; poêles, 2, $20 ; sucre, 200 liv., $54 ; thé, 20 liv., $30 ; menus item de provisions, $15.50	626 30
Parson's Produce Co., Dawson : lard fumé, 307 liv., $79.82 ; fèves, 100 liv., $16.25 ; bœuf salé, 12 douz., $102 ; saindoux, 25 liv., $7.50 ; poivre, 12 liv., $12 ; savon, 12 barres, $2.50 ; tomates, 4 boîtes, $36 ; levain à biscuits, 1 douz., $3	259 07
Dépenses par R. W. Cautley : tente, 8 x 10, $15 ; fournit. d'attelage, $11 ; chandelles, 1⅛ boît., $6.50 ; bidons de camp, $6.50 ; pain, $5.50 ; couv. de cheval, $5 ; menus item, $4.50	54 00
Paie des hommes : H. Chamberlain, emballeur, 73 j. à $3 ; G. Elliott, porte-chaîne, 68 j. à $2.50 ; C. Fowler, cuisinier, 71 j. à $3 ; D. Hall, bûcheron, 68 j. à $2.50 ; J. Irvine, bûcheron, 23 j. à $2.50 ; A. Taylor, porte-chaîne, 68 j. à $2 50 ; F. W. Webb, bûcheron, 68 j. à $2,50 ; J. L. White, bûcheron, 32 j. à $2.50	1,249 50
Côté, J. L., A.T.F., équipement—	
Cie d'exploration de l'Alaska, Dawson, lit de 1 ¾	25 00
Bélanger et Cie, Ottawa, drogues et médicaments	5 63
Jenkins et Cie, Dawson, matelats en coton	15 00
Woods, J. W., Ottawa : couvre-pied en duvet, $25 ; couverture, $1.75	26 75
Menus achats : lit de camp, $5 ; table de camp, $5 ; piquet d'expl., $3 ; chevilles, 12, $1.25	14 25
Côté, J. L., A T.F., exploration de la Rivière-aux-Sauvages—	
Cie Commerc. de l'Alaska : pommes, 50 liv., $11.25 ; lard fumé, 200 liv., $36 ; fèves, 180 liv., $17.10 ; extr. de bœuf, 2 douz., $24 ; chandelles, 35 liv. $7 ; beurre, 15 boit., $26.25 ; café, 10 liv., $7 ; crème, 2 dz., $9 ; farine, 800 liv., $80.50 ; conserves, 2 dz., $9 ; lait, 2 dz., $9 ; lard salé, 300 liv., $57 ; pom. de terre, 75 liv., $25.55 ; avoine roulée, 60 liv., $11.40 ; sucre, 175 liv., $30.50 ; sirop, 2 galls, $6.50 ; thé, 10 liv., $10 ; item au-dessous, $5, $53.80	430 85
Bartlett Bros., emballage de 220 liv. de fournitures du Dominion-Creek	17 60
Canadian Development Co., Dawson, 9 passages avec chaloupes et fournitures, Dawson à la Rivière-aux-Sauvages	128[illegible]
Davidson, J. A., un quartier d'orignal	17 00
Henry, S., transport d'équipement de camp, Cariboo-Gulch à Dawson	35 00
McLennan, McFeely et Cie, Dawson : haches, 9, $22 50 ; bidons de camp, $24.80 ; bouilloires en cuivre rouge, $16 ; réchaud, $15 ; cadenas, 2, $6 ; poêle, $30 ; tuyaux de poêle, $5.50 ; outils et ferronnerie, $18	137 80
North American Transportation and Trading Co., 1 tente	20 00
Ross et Cie, Dawson : 3 traîneaux du Yukon, $24 ; messagerie, $1	25 00
A reporter	161,039 83

Gouvernement dans le territoire du Yukon—*Suite*.	$ cts.
Report	161,039 83
Arpentages—Suite.	
Côté, J. L., A.T.F., arpentage de la Rivière-aux-Sauvages—*Suite*.	
White Bros., Dawson : transport, 626 liv. à l'embouchure de Quartz-Creek à 20c	125 20
Williamson, W., Dawson, transport d'un canot de la Rivière-aux-Sauvages	10 00
Pension : J. L. Côté, $29 ; E. Lemoine, $23.50 ; parti, $40	92 50
Provisions, $14 ; fret, $6 ; ferronnerie, etc., $23	43 00
L. Piché, porte-chaîne, 89 jrs à $3.25 ; E. F. Keir, cuisinier, 88 jrs à $3.33	582 29
Bûcherons à $3 par jrs : W. C. Baldwin, 88 j.; P. J. Berford, 88 j.; C. Constans, 27½ j.; D. DeLegrave, 88 j. ; E. Lemoine, 88 j. ; T. J. Owens, 21 j. ; J. N. Ross, 67 j. ; total, 467½ j. à $3	1,402 50
Côté, J. L., A.T.F., arpent. des fractions du gouvernement, Bonanza-Creek et Gold Hill—	
Pension pour lui-même et ses hommes à $3 par jour	193 00
Doty, H., main-d'œuvre, 1 jr à $6 ; Swan, C., 3 jr de travail, $20	26 00
Hommes à $5 par jrs : W. Baldwin, 1 jr ; L. Piche, 10 jrs ; A. M. Taylor, 11 jrs	110 00
Orr, E., fret sur instruments à Dawson	3 35
Côté, J. L., A.T.F., raccordem. des arpentages sur le Dominion-Creek, pension, etc	21 50
Dumais, P. T. C., A.T.F., arpentage, Miles-Canyon et White-Horse—	
British American Corporation, Bennett : provisions, $100.05 ; nécessaire, $15.40	115 45
d'Orsennes, A., Fort-Selkirk : pensions, $20 ; provisions, $10	30 00
Gardner, C. A., remorq. une chal. sur lac Labarge, $30 ; Holme, J. H. et Cie, poêle, $20	50 00
Lockhead, A. C.: lit-pliant, $10 ; haches, 2, $2.50	12 50
McRae, D. A.: couverture, $10 ; sac en cuir, $5 ; drap caoutchouté, $3 ; camera bag, $1	19 00
Wolfe, F. C., White-Horse : chaloupe, $75 ; poêle de camp, $5	80 00
Billets de passage, Dawson à White-Horse, 3, $157.50 ; repas sur le steamer, $10	167 50
Cartage, $4.50 ; buanderie, $9.25 ; médicaments, $8	21 75
Loyer d'un canot, $5 ; tente, $25 ; pack straps, 3, $8	38 00
Outils, $8.50 ; télégramme, 75c.; pension à Dawson, 16-17 oct., $22.50	31 75
Geo. R. Dumais : aide, 61 j. à $4 ; allocation de subsistance, 19 j. à $2.50	291 50
Hommes à $3 par jr : C. Christal, 43 j.; P. Duclos, 43 j.; I. Holt, 21 j.; L. Plandre, 43 j.	450 00
Dumais, P. T. C., A.T.F., arp. d'un chemin de voit., rivière Klondike au creek Dominion—	
Bartlett Bros.: billets d'omnibus, $38 ; fret sur approvisionnements, $31.50 ; déménager le camp, $30 ; pension à Caribou, $14	113 50
Fairview Hotel : pension, du 17 oct.-6 nov., $71.75 ; chambre, du 1-6 nov., $21 ; 25 repas aux hommes du parti, $37.50	130 25
Holme, J. H. et Cie : répar. des instruments, $9 ; poêle, $14 ; ustensiles de cuisine, $19.50	42 50
Irwin, W. W.: démén. le camp, pension et logem., $62 ; nécess. d'embal. à Dawson, $35	97 00
Kirk, Sam., médicaments, $24.50 ; Sturts, C. F. A., réveil le matin, $5 ; lunettes pour dessin, $6	35 50
Lockhead, A. C.: ferblant. de camp, $9.25 ; outils, $10.75 ; sacs et grosse toile, $2.50	22 50
Michaud, T.: bacon, 30 liv., $12 ; poudre à pâte, 17 boîtes, $18.90 ; bœuf, 36 liv., $32.40 ; beurre, 21 liv., $15.75 ; farine, 7 sacs, $42 ; ext. de bœuf, 3¼ liv., $19.50 ; jamb., 14 liv., $10.50 ; confiture, 24 lbs., $16 ; lait, 5½ douz., $23.75 ; mouton, 1 douz. boîtes, $15 ; poires, 40 liv., $10 ; pois, 80 liv., $16 ; buiscuits de matelot, 50 liv., $10 ; lard frais, 25 liv., $18.75 ; lard salé, 50 liv., $16 ; pommes de terre, 30 liv., $12 ; bœuf rôti, 2½ douz., $34.50 ; avoine concassée, 76 liv., $15.20 ; sardines, 3 douz., $10.50 ; sucre, 130 liv., $30 ; sirop, 14 galls, $44 ; thé, 10 liv., $10 ; menus item de provisions, $119.35 ; couvertures, 1 pr., $10 ; gros marteaux, 2, $32 ; menus item, $12.50	606 60
Street, E. S.: chaîne d'arpenteur, $5 ; balance d'ivoire, $4 ; ficelle, 25c	9 25
Wilson, W., transport d'appareils de Dawson à la tête du creek Caribou	165 00
Pension et logement à roadhouse, $162.75 ; pension et logement à Dawson, $91.50	254 25
G. R. Dumais, aide, 80 j. à $4 ; R. Nash, cuisinier, 71 j. à $3.50	568 50
Gages des hommes : J. Bignall, 71 j.; J. Day, 39 j.; O. Marais, 71 j.; L. Piché, 33 j., total, 214 j. à $3	642 00
Dumais, P. T. C., A.T.F., arpentage de la réserve des sauvages de Moose-Hide—	
Lockhead, A. C., outils, $12 ; Kirk, S., médicaments, $26.75	38 75
Geo. R. Dumais, 1er porte-chaînes, 10 jrs à $9	90 00
Gages des hommes : G. S. Holland, 4 j.; P. P. Trempl, 10 j.; E. F. Willis, 9 j., 23 jrs en tout à $8	184 00
Payé aux sauvages pour creuser 5 fosses pour les remparts	25 00
Dumais, P. T. C., A.T.F., arpenter le chemin des voitures, embranchement Bonanza—	
Anderson et Swan, papeterie, $4.25 ; Bartlett Bros., billets d'omnibus, $10	14 25
Pension et logement : Gold Hill Hotel, $57 ; Murray Road House, $189.50	246 50
G. R. Dumais, 17 j. à $4 ; L. Piché, 17 j. à $4	136 00
G. R. Dumais, 31 jrs d'ouvrage de bureau à $7, y compris allocation de subsistance	217 00
Dumais, P. T. C., A.T.F., arpenter le terrain pour l'église et l'hôpital—	
G. R. Dumais, 8 jrs à $9 ; P. P. Trempl, 8 jrs à $8	136 00
Yukon Sawmill Co.: 25 pieux, $10 ; réparer un trépied, $7.50	17 50
Dumais, P. T. C., A.T.F., arpenter des lots dans Dawson—	
G. R. Dumais, 9 j. à $9 ; W. A. C. Baldwin, 2 j. à $8 ; J. H. O'Neil, 7 j. à $8	153 00
Yukon Sawmill Co., 21 pds de bois de service à 15c	3 15
A reporter	168,904 62

Gouvernement dans le territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	168,904 62
Arpentages—Suite.	
Dumais, P. T. C., A.T.F., arpenter le claim 7, en amont de Bonanza—	
J. Godin, 3 j. à $8 ; J. O'Neil, 3 j. à $8	48 00
J. Delfel, charriage à Dawson	1 50
Orr et Tukey : 2 billets d'omnibus, $15 ; fret sur bagage, $6.50	21 50
Eldorado Hotel : pension et chambre pour P. T. C. Dumais, 6 j. à $11	66 00
Dumais, P. T. C., A.T.F., arpenter la fraction R. L. 7, en amont de Bonanza—	
Baldwin, W. A. C., 5 jrs d'ouvrage à $8	40 00
Kramer, W. K., chambre et pension, 4 jrs	36 00
Orr et Tukey, fret, $12.50 ; passage d'eau, 75c	13 25
Gibbon, J., A.T.F., arpenter le creek Hunker—	
Alaska Commercial Co., toile à essuie-main, $1 ; Bibbie, J. B., 50 liv. de farine, $10	11 00
Bartlett Bros., transport d'appareils à Gold-Bottom, 1,317 liv. à 20c	263 40
Goode Bros., déménager le camp et emballer approvisionnements	321 28
Matheson, E. C., provisions, $66.70 ; emballage de provisions, $5	71 70
McDonald, R., déménager le camp, 780 liv. à 8c	62 40
McLennan, McFeeley et Cie : 2 chart cases, $10 ; cadenas, $2.50	12 50
North American Transportation and Trading Co. : abricots, 2 douz., $16.20 ; bacon, 50 liv., $15.75 ; bœuf, 36 boîtes, $23 ; extrait de bœuf, 1 douz., $15.30 ; beurre, 12 liv., $21.60 ; fromage, 25 liv., $11.25 ; maïs, 5½ douz., $26.10 ; farine, 200 liv., $23.40 ; jambon, 54 liv., $17 ; confit., 12 liv., $10.80 ; lait, 5 douz., $27 ; mouton, 12 boîtes, $8.10 ; far. d'avoine, 60 liv., $13.50 ; marin., 8 bout., $12.40 ; pom. de terre évap., 25 liv., $18 ; saumon, 23 btes, $10.80 ; saucisse, 12 btes, $14.40 ; sucre, 110 liv., $26.80 ; sirop, 3 btes, $5.40 ; thé, 5 liv., $6.75 ; tomates, 5 douz., $23.40 ; outils, $5.60 ; menus item, $47.45	400 00
Stewart, D. G., 145 pds de bois de service pour pieux	21 75
Planches sur les creeks, $71 ; pieux, $13.50 ; louage de chaloupe, $15 ; passage d'eau, 50c.	100 00
Chambre à Dawson, 19 nuits, $95 ; repas à Dawson, 16, $24	119 00
Provisions, $4.75 ; réparer une chaîne, $2.50	7 25
Cuisiniers : F. W. May, 3 m. à $100 ; A. Mitchell, 8 jrs à $2, 20 jrs à $100 par mois	382 66
Bûcherons : C. Cameron, 8 jrs à $2.50 ; F. Dumas, 90 jrs à $2 ; G. Fontaine, 90 jrs à $2 ; F. X. Laderbut, 92 jrs à $2 ; W. Lee, 11 jrs à $2.50 ; J. Lennox, 16 jrs à $100 par mois	644 83
Stewart, L. : arpentage d'une partie de l'allonge du gouvernement, $150 ; plans, $25	175 00
Impressions et annonces.	
Annonces : claims de placer sur le creek Dominion	544 97
" claims de placer dans le territoire du Yukon	1,717 27
" soumissions pour chutes d'eau, etc., concessions	449 40
Dawson, "Klondike Miner" : annonce pour la vente de lots de ville, 11 pcs, 3 fois, $99 ; annonce *re* claims Dominion, 10½ pcs, 3 fois, $94.50 ; annonce, avis amendé *re* claims Dominion, 10½ pcs, 3 fois, $94.50	288 00
Dawson, "Klondike Nugget," annonces : soumissions pour emplacements de chutes d'eau, 3 fois, $40 ; vente de bois, Thomas Gulch, $12.50 ; *re* creek Dominion, 63 lignes, 4 fois, $252 ; *re* creek Dominion, 82 lignes, 1 fois, $82	386 50
Dawson "News" : annonce d'avis *re* concession de chutes d'eau, côté ouest, English-River, 15 lignes, 12 foi, $90 ; annonce de concession de chutes d'eau n° 2, en aval de Lower-Discovery, creek Dominion, 21 lignes, 12 fois, $126 ; annonce de vente de bois, Thomas Gulch, $15 ; impression de 500 couverts de form. légales pour la cour du territoire, $30	261 00
Dawson, "Yukon Sun" ($2,993.25)—	
Annonces : creek Dominion, claims, 10½ pcs, 3 insertions	94 50
" " " amendé, 10½ pcs, 3 insertions	94 50
" avis *re* lots de ville, 11 pcs, 3 insertions	60 50
" concession de chutes d'eau, creek Dominion, 3½ pcs, 3 insertions	24 50
" " " English-River " "	24 50
" Smith's Addition, 2½ pcs, 3 insertions	22 50
" vente de bois, Thomas Gulch, 3½ pcs	12 25
Impressions de formules, etc., pour le bureau du commissaire des mines d'or, 1,500 à $100 par M., 1,500 à $80, 4,000 à $75, 4,000 à $70, 5,000 à $50, 2,500 à $40, 6,000 à $35, 2,000 à $30, 2,500 à $18 ; 250 reçus d'arpentage, $25 ; 25 avis pour guichets, $11 ; 6 avis "No Smoking," $5	1,556 00
Impressions d'avis, etc., pour l'agent des terres de la Couronne : règlements et circulaires *re* mesurage du bois, $40 ; 450 liasses à lettres, $37.50 ; 500 form. pour bois de corde, $35 ; 200 chacune de 3 formules, $46.50 ; 10 affiches, $10	169 00
Impres. de form., etc., pour le contrôleur : 5,000 affid. de droits régal., $100 ; 2,000 états des droits régal., $100 ; 700 liasses à lettres, $75 ; 300 traites, recev. général, $45 ; 500 chèques, $45 ; 100 états de chèques, $15 ; imprimer et relier l'index du journal, $2.50.	382 50
Impressions de formules, etc., pour le bur. du commissaire : 1,000 liasses à lettres, $75 ; 150 copies des règlements, $25 ; 25 chacune de 2 affiches *re* conc. de chutes d'eau $25.	125 00
Imp. de formules, etc., pour la cour du territ. : 4,500 à $50 le M., 2,000 à $35 ; 500 à $30 ; 200 avis *re* ventes, $17.50 ; imprimer, régler et relier le livre de procédure, $100	427 50
A reporter	178,364 03

Gouvernement dans le territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	178,364 03
Département des impressions et de la papeterie publique.	
Impressions, reliure, etc., faites à l'imprimerie Nationale	1,864 77
Lithographier chèques, $105 ; graver un sceau, $7.50	112 50
Publications parlementaires : "Canada Gazette," 1896-97, 1897-98, 1898-99, $12 ; "Dominion Statutes," 62-63 Vic., 6 exempl., $10.50 ; revisés "Hansard," Sénat et Communes, $8	30 50
Livres : Bligh & Todd's Law Index, 4 exempl., $9 ; Broom's Constitutional Law, 2 exempl., $17 ; Canadian Digest, complet en 1895, $54 ; Canadian Mining Manual, 1899, 6 exempl., $24 ; Chamber's Mathematical Tables, 2 exempl., $2.40 ; Clement's Canadian Constitution, $6.50 ; Digest of English Civil Law, 16 vols, annuel pour 1898, $86 ; Forsyth's Constitutional Law, $8 ; Lefroy's Legislative Power in Canada, 2 exempl, $14.40 ; Patent Law Decisions, 75c. ; Pollock on Torts, $6.50 ; Slater's Code, 7 exempl., $11.55 ; Torren's Australian Digest, 1860-98, $6.50 ; Treadgold on the Klondike, 665 exempl, $332.50 ; Western Union Telegraph Code, 4 exempl, $30	609 10
Enveloppes : crème, 8,500 n° 7, $9.35, 2,500 n° 11 $5 ; 2,500 n° 12, $5.63 ; doubl. en toile, 6,000 n° 7, $31.70, 3,050 n° 11, $19.66, 2,000 n° 12, $16.40, 550 n° 14, $6 ; manille, 15 x 9½, 425, $5.10 ; toutes espèces, 5,875, $15.14	113 98
Papier : à compte, 1 rame, $5 ; note antique, 3 rames, $5.85 ; buvard, $1\frac{13}{20}$ rames, $7.75 ; buvard, 2½ rames, $27.50 ; crême, 15¼ rames, $18.30 ; section transv., 6 roul. et 50 feuilles, $70.84 ; détail, 2 rames, $19.84 ; dessin, 2 rouleaux, $25.50 ; papier tellière, 34½ rames, $117.01 ; loan, 108 rames, $106.90 ; communicatif, 49 rames, $30.15 ; marginal, 2 rames, $8.60 ; profil, 1 roul., $10.50 ; semi-carbone, 110 boîtes, $273 ; surface, 1 rame, $2.10 ; manille Taylor, 1 rame, $5.50 ; toilette, 200 rouleaux $14 ; tracer, 8 rouleaux, $8.55 ; Whatman, 44 feuilles, $5.50	762 39
Compas, 2 assort., $10.40 ; raccord pour clavigraphe, $20	30 40
Liasses, 11 douz., $36.60 ; index Burr, 1 à $70, 3 à $22.50	174 10
Livres de caisse, 36 à $1 60, 54 à 62c. ; peaux de chamois, 20, $6.80 ; pinceaux, 42, $7.34	105 22
Crayons de couleur, 10 douz., $5.27 ; paniers à déchets, 24, $12 ; couteaux à pupit., 45, $12.10	29 37
Sacs à dépêches, 7, $36.38 ; couverts pour clavigraphe, 4, $10 ; liasses pour docum., 48, $51.85	98 23
Instruments à dessin, 2 assort. à $50, 3 assort. pour $29.60, 2 assort. à $2.65	134 90
Grattoirs, $29\frac{5}{6}$ douz., $11.42 ; liasses Eclipse, 24, $13.80 ; liasses Shannon, 39, $16.38	41 60
Liasses de couv. Roger, 18 prs $5.40 ; liasses perforat., 3 doz., $7.20 ; plumes-font., 5, $20.50	33 10
Livre d'index, $4\frac{1}{6}$ douz., $8.02 ; encre Higgins, 166 bout., $29.78 ; encre, 15 pts., $7.70	45 50
Encriers, 44, $23.76 ; crayons de mine, 97¼ douz., $19.45 ; grands-livres, 8, $16	59 21
Balance de lettres, $6.25 ; livres à lettres, 32, $73.40 ; tampons, 6 douz., $7.80	87 45
Presses à lettres, 2, $19 ; perches à niveler, 6, $13.50 ; dateurs modèle, 11, $22	54 50
Mucilage, 27 bout., $8.70 ; balances, 38, $7.60 ; tire-ligne, 2, $13.20	29 50
Casiers à brochures Rogers, 12 à $2.50, 12 à $1 60 ; agrafes, 166 boîtes, $22.46	71 66
Poids à papier, 18, $8.28 ; plumes, 62 boîtes, $16.90 ; épingles, 168 papiers, $14.04 ; crayons de poche, 10 douz., $9.93	49 15
Compas proportionnel, 2 prs, $18.70 ; rapporteurs, 3, $7.75 ; galon rouge, $24\frac{1}{12}$ douz., $13.57	40 02
Livres de rapporteurs, 56⅔ douz., $31.93 ; bandes élastiques, 147 boîtes, $72.39 ; timbres élastiques, 68, $47.10	151 42
Règles, 39, $10.10 ; brouillons, 25 douz., $22.69 ; cire à cacheter, 29½ liv., $13.99 ; équerres, 22, $11.45	58 23
Tampons, 46, $6.90 ; réglets, 10, $15 ; thermomètres, 2, $20.90	42 80
Broquettes, 45 douz., $5.83 ; toile à tracer, 17 roul., $77.50 ; rubans à clavigraphe, 13½ douz., $99.64	182 97
Clavigraphes : Remington, 4, $405 ; Smith-Premier, 1, $107.50 ; Underwood, 2, $200	712 50
Balances en vulcanite, 42, $31.50 ; transp. et messag., $34.63 ; item au-dessous de $5, $121.78	187 91
Services d'hommes de loi.	
Barwick, Aylesworth et Wright, services légal, Dewdney *vs* Sifton	25 00
De Journel, F., Dawson, honoraires et frais : Brennan *vs* Fawcett, $300 ; McKlusky *vs* Fawcett, $200	500 00
Pattullo et Ridley, Dawson ($1,640)—	
Frais dans 38 poursuites contre le commissaire de l'or	800 00
Frais *re* H. M. Hemming, *re* aqueducs, $150 ; honoraires de shérifs, $50	200 00
Frais *re* expulsions, grève du Klondike	150 00
Frais *re* Morrison et McDonald, loyer de grève	100 00
Frais *re* contr. p. ch. à wagon : Davison et Bellencout, $20 ; Fawcett, $50 ; J. Hartney, $50 ; D. A. Matheson, $80 ; Patterson et Cie, $75 ; Seeley, $50 ; Sutton et Cie, $40	365 00
Frais *re* assignation de Birts, $10 ; *re* D. G. Stewart, $10 ; *re* Mme A. Butler, $5	25 00
Investigations, enquêtes, aliénés.	
Corneil, C. A., sergt d'état-maj., servir sommations de D. G. McTavish, *re* Lawson *vs* Senkler : l. de cheval, $15 ; nourrit. et établage, $12 ; 3 repas, $4.50 ; fr. de route, 40 milles, $20	51 50
Edwards, A. F., M.D., tenir enquête de feu A. Guska	25 00
Gibson, F. D., honor. de témoins. Commission Royale, 1898 : 5 j. à $5 : repas et pens., $13.50	38 50
Good, J. W., M.D., tenir enquête de feu capit. Barrington	25 00
A reporter	186,582 01

Gouvernement dans le territoire du Yukon—*Suite*	$ c.
Report	186,582 01
Investigations, enquêtes, aliénés, etc.—Fin.	
Smith et Hobbs, Ottawa, frais funér. de J. A. Cadenhead : cercueil, $150 ; robe funér., $25 ; s. du corps, $25 ; vêtem. de dess., $5 ; b. au cimetière, $10 ; corbillard, $25 ; tombe, $50	290 00
Hamilton, J., constable, servir sommations, McTavish *vs* Senkler : pens. et logement, $5.50 ; frais de route, $18	23 50
Jephson, R. J., honoraires de témoins, McTavish *vs* Senkler : 3 jours à $5 ; pension, 3 jours, $10.50 ; frais de route, $3.20	28 70
Lee, Albert E., honor. de témoins, Commission Royale, 1898 : soins, 3 j., $15 ; dépenses, $18	33 00
Asile d'aliénés de New-Westminster, entret. des aliénés à $1 par j. : A. Goddard, 264 j. au 30 juin ; C. H. Neiljson, 98 j. au 17 janvier ; J. Rice, 262 j. au 30 juin ; F. Schultz, 50 j. au 30 nov. ; gratific. pour frais de voyages, $10 ; D. G. Thomas, 133 j. au 2 mars	817 00
Sutherland, J. A., M.D., Dawson : tenir enquête *post-mortem* de feu capit. Barrington, $25 ; examen de l'état de santé, J. Rice et D. G. Thomas, $50	75 00
Woods, F., servir subpœna de C. Smith, Last Chance, McTavish *vs* Senkler	18 00
Swinehart, G. B., trav. sur la fraction du gouvernement, 36 en bas upper discovery, Creek-Dominion : contremaître, 125 hrs à $1.50 ; m.-d'œuvre, 467½ hrs à $1 ; bois, 5 cordes à $20	755 00
Fournitures en général.	
Adams, D. E., Winnipeg : clavigr. Densmore, $115 ; parties suppl., $1.75 ; papier carbone, 1 boîte, $5.25 ; cray. de mine, 1 douz., 90c. ; rubans, 6, $4.50 ; fournitures à W. F. Povah	127 40
Alaska Commercial Co., Dawson—	
Provisions : extr. de bœuf, 6 b., $12 ; biscuits, 1 caisse, $30 ; fruits en b., 8 caisses à $18, 9 à $16 ; légum. en boîtes, 6 caisses à $12, 2 à $9 ; catsup, 2 douz., $30 ; fromage, 27 liv., $13.50 ; poulet, 1 caisse à $18, 1 à $16 ; crème, 1¼ caisse, $30 ; raisin de Corinthe, 25 liv., $10 ; p. de terre évap., 50 liv., $25 ; merluches, 1 dz. boîtes, $6 ; harengs, 1 dz. btes, $12 ; marmelade, 1 caisse, $24 ; marinades, 6 bout., $12 ; pruneaux, 1 caisse, $8.75 ; ris, 50 liv., $15 ; sardines, 1 caisse, $35 ; saucisse, 1 caisse, $12 ; sucre, 125 liv., $37.50	724 75
Fournit. p. maison de pens. : balais, 4, $5 ; gr. toile, 15 vgs, $7.50 ; allumettes, 2 btes, $5 ; savon, $11.25 ; 12 cuillers à tabl., $6 ; théières, 2, $5 ; item au-dessous de $5, $27.50	67 25
Fournitures de papeterie : livres blancs, 11, $33 ; buvards, 20 pqts $5 ; journaux, 8, $18 ; envelop., 1 b. à $7.50, 10 à $2 ; papier tellière, 1 rm., $15 ; encre, 8 bout. à $3, 1 à $1, 9 à 50c, 9 douz. pour $15 ; journaux, 31, $86 ; grand-livre, 1, $6 ; agrafes, 18 boîtes, $11.75 ; cray., 12 dz., $20.75 ; portes-plumes, 4 dz., $10 ; éping., 2 dz. papiers, $5.75 ; encre rouge, 2 chop., $5.25 ; silkolène, 12 vgs., $7 ; item au-dessous de $5, $18.25	313 75
Blankman, H. W., Dawson, clavigraphe Smith-Premier, avec casier et fournitures	135 00
Butterworth et Cie, Ottawa, 2 casiers simple	1 00
Canadian Development Co., Dawson ; transp. et frais de messag., 2 clavigraphes de Toronto, $48.05 ; 4 clavigraphes de Vancouver, $26.15 ; 304 liv. fournitures de Vancouver à 25c. ; 5 caisses de chlorure de chaux de Vancouver, $191.75 ; 9 ton. de fournitures de Tagish à $60 ; 155 liv. de livres de Bennett, à 5c. ; 1,770 liv. de papeterie de Bennett à 3½c	951 65
Clément, W. H. P. : 3 chaises, $6 ; déplacer la cabane, $3	9 00
Marché à viandes, Dawson, ($5,130.44)—	
Bœuf, 6 liv. à $1.25, 73 à $1, 3,834 à 75c	2,955 97
Beurre, 9 boîtes $1.50, 10 liv. à $1, 8 liv. à 90⅝c,, 82 liv. à 75c	92 25
Choux, 7¼ liv. à 65c., 52⅔ à 50c., 55½ à 40c. ; fruits en boîtes, 20 boîtes à 75c	68 28
Fromage, 4½ liv. à 75c., 9 à 70⅝c., 6½ à 50c. ; poulet, 27 liv. à $1, 45 à 90c	80 43
Pétrole, 1 caisse, $13 ; crème, 2 caisses, $53, 18 boîtes à 50c	75 00
Œufs, 1 caisse à $36, 4 douz. à $1.25, 44 douz. à $1 ; oranges, 2 douz. à $3	91 00
Poisson, 7 liv. à 75c., 2½ à 70c., 49½ à 50c., 3½ à 40c. ; huîtres, 9 boîtes à 75c	39 90
Jambon, 18 liv. à 50c., 99½ à 35c. ; foie, 2½ liv. à 80c., 4½ à 65c., 6 à 60c	52 36
Laitue, 10½ douz. à $3, 1 douz. à $2.50, 1 douz. à $2, 1 douz. à $1.50 ; tomates, 8 liv. à $1	45 50
Mouton, 5 liv. à $1.25, 32 à $1.10, 2½ à $1.05, 89 à $1, 172 à 80c, 26½ à 75c	290 54
Oignons, 425 liv. à 30c., 105 à 21½c., 120 à 20c., 107 à 19c., 100 à 18c., 103 à 17c	229 92
Lard, 5 liv. à $1.50, 7½ à $1, 111 à 75c. ; dindon, 56½ liv. à 90c	149 10
Pommes de terre, 120 liv. à 40c; 97 à 35c., 1,565½ à 30c., 112 à 25c., 533 à 21½c., 646 à 18½c., 208 ê 18c., 354 à 17c	911 33
Rhubarbe, 10 bottes à $1 ; radis, 6 bottes à 33⅓c., 70 à 25c	29 50
Item au-dessous de $5	19 36
Delage, T. et A., Dawson, 2 paniers en fil métall. pour le bureau du commissaire	15 00
Cie de messageries Dominion, frais de messagerie	2,920 95
Edwards, W. C. et Cie, Ottawa : 500 pds de b. de serv. app., $11 ; 200 douves, $9 ; charr., 50c.	20 50
Hôpital du Bon Samaritain, Dawson : pension et soin de Wm. Maddin, 32 jours au 21 juin à $5 ; pension et soin de Geo. Layfield, 46 jours au 27 nov. à $4 ; moins $135.97 payé par M. Layfield pour allocation de subsistance	208 03
Service de télégraphe du gouvernement, télégrammes	1,641 78
Graves, Frères, Ottawa, instruments pour H. E. Baine, dessinateur	5 90
Grundy, C. F., Dawson : 9 extincteurs de feu Dominion à $27.50	247 50
Hall, A. W., Dawson : 9 boîtes de papier à clavigraphie	25 00
Harris et Campbell, Ottawa, emballer et transporter boîtes	2 25
Hartman, I. J., Dawson : timbres-poste, $75 ; loyer de boîte de bureau de poste, $15.50	90 50
A reporter	201,259 86

Gouvernement du Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	201,259 86
Comptes généraux—Suite.	
Harvey, E. C., Dawson, 81 liv. poisson blanc à 35c	28 35
Holland, Geo. H., Dawson : 6 cellules à carbure à $1.25 ; 6 becs de gaz à 75c	12 00
Hope, Jas. et Fils, Ottawa, messag. sur livres d'écoles pour Dawson	279 62
Hygeia Water Co., Dawson, 3,225 gall. eau au 23 oct. à 7½c	241 53
Jenkins & Co., Dawson: 5 chaises p. bur. du dessinat. à $5; 6 chaises p. logem. d'officiers à $4.75	53 50
Johnson et Burnett, Vancouver, charriage et emmagas. de marchand. durant l'hiver 1898–99	8 15
Klondike Trading Co., Dawson : supp. de lampes en cuiv., 2 à $7.50 ; lampes verre, 8 à $2 ; suspendre lampes, 2 à $10	51 00
Lewis, L. T., Dawson, eau pour bâtiments, 2 m. au 31 mai 1900 à $125	250 00
Lithgow, J. T., Dawson, déboursés : charriage, $3 ; plumeaux, $1.50 ; frais de port, $5 ; mèche, $1	10 50
Lochead, A. C., Dawson, lessive, brosse à plancher et savon	2 00
Marsden, E. M., Dawson, charriage d'une chg de bois à la cabine de J. D. McGregor	5 00
Miller, Mme Kate, Dawson, laver plancher et nettoyer le bur. et la chambre du commissaire	5 00
Moore, Horace, Dawson : eau fournie aux bâtim. du gouvern., 440 gall. en octobre à 5c ; 3 m. au 31 janv. à $75 ; 2 m. au 31 mars à $100	447 00
McClelland, D. A., Dawson, allocation pour vêtem. comme aide-arpenteur, réclamat., $161	100 00
McGregor, J. D., Dawson, accessoires achetés de J. W. Woods, Ottawa : robe de loup, $50 ; sac d'édredon, $23.50 ; couvre-pieds d'édredon, $25 ; oreiller, $5	103 50
McLennan, McFeely et Cie, Dawson ($1,006)—	
Poêle à air comprimé, $25 ; tuyaux de p., 26 feuilles, $16 ; trav. aux poêles, $21.75	62 75
Cuvettes, 11, $16.50 ; seaux, 12, $27.50 ; cruches, 11, $20 ; savonnières, 11, $8.50	72 50
Balais, 17, $23.25 ; cheminées, 37, $25 25 ; coton, 66 vgs, $10	58 50
Couplets, 22 prs, $13.50 ; agrafes p. buffet, 18, $6.50 ; pentures à ressort, 1 pr, $6	26 00
Boîtes p. l'argent, 2, $21.50 ; boîte p titres, $14.25 ; papier à clavigraph., 11 boîtes, $46	81 75
Crachoirs, 4, $6.50 ; casseroles, 2, $5 50 ; allumettes, $5 ; tubes, 2, $12	29 00
Ressort de porte et ajustage, $15 ; serrure moulurée et ajustage, $5.50	20 50
Limes Eclipse, 6, $24 ; poinçons à limes, 5, $5 ; papier toilette, 2 douz., $10.20	39 20
Tôle galvanisée, 30 liv., $12 ; couvert de poêle et poignée, $5 ; zinc, 10 feuilles, $5	22 00
Lampes : suspendue, 1, $15 ; petite, 10, $22 ; table, 10, $100	137 00
Doubler glacières : tôle galv., 268 liv., $80.40 ; soudure et clous, $1 ; main-d'œuvre, 44½ h. à $2.50	192 65
Serrures, 3, $6 ; loquets de nuit, 11, $27.50 ; cadenas, 3, $8	41 50
Clous, 54 liv., $13.50 ; broquettes, 33 pqts, $8.25 ; chêne pour mont. de charrette, $8	29 75
Réparer le calorifère à la maison des hommes, $14.25 ; réparer les chaises, $12.25	26 50
Robinets sur 2 réservoirs à huile, $13 ; outils, $22.25 ; persiennes, 4, $7	42 25
Paniers à papiers de rebut, $7 ; papier, 1 roul., $5 ; item au-dessous $5, $112.15	124 15
Nelson, S. J., Dawson, 4 rubans de clavigraphe à $2	8 00
North American Transportation and Trading Co. ($2,398.25)—	
Pommes, 1 boîte, $8.75 ; fèves, 12 caisses, $120 ; biscuits, 1 boîte, $20	148 75
Marmelade, 25 bout'les, $31.25 ; maïs, 8 caisses, $80 ; farine de maïs, 50 liv., $12.50	123 75
Crème, 7 caisses, $168 ; extraits, 6 bout'les, $7 ; biscuits de Graham, 100 liv., $75	250 00
Mélanges, 1 caisse, $25 ; saindoux, 3 caisses, $54 ; marmelade, 2 caisses, $84	163 00
Lait, 18 caisses, $432 ; oignons évap., 5 pqts, $5 ; pêches, 1 boîte, $8.75	445 75
Pois, 8 caisses, $80 ; pommes de terre, 18 boîtes, $360 ; avoine roulée, 200 liv., $50	490 00
Savon, 40 liv., $17.50 ; sucre, 350 liv., $98.75 ; sirop, 3 caisses, $72	188 25
Tomates, 14 caisses, $140 ; vinaigre, 2 bout'les, $5 ; sauce Worcestershire, 16 bout'les, $24	169 00
Balais, 6, $13 ; torchons, 6, $6 ; toile et coton, 76 vgs, $22.85	41 85
Encre, 22 bout'les, $55 ; encre rouge, 5 bout'les, $12.50 ; item au-dessous $5, $33.75	101 25
Bureau du commissaire, 1 horloge	56 25
Chambres des dessinateurs : crétonne, 15 vgs, $7.50 ; gr. toile, 3 vgs, 90c. ; draps, 2 prs, $8 ; essuie-mains, 5, $6.25	22 65
Cabinet de l'aviseur en loi, 1 lit en fer	40 00
Cabinet des shérifs et du sous-commissaire de l'or : lits en fer, 2, $80 ; matelas, 2, $40 ; oreillers, 2, $12 ; miroirs, 2, $8 ; rideau et corde, $5.75 ; savon, 6 barres, $4.50 ; essuie-mains, 1 douz. $7.50	157 75
O'Connor, J. P., Dawson, vidanges, 12 m. au 31 mai	675 00
Parr, J. A., Ottawa : 312 pds lambrissage, $6.24 ; charriage, 50c	6 74
Parsons Produce Co., Dawson ($655.65)—	
Biscuits, 74 liv., $25.90 ; cerises, 4 caisses, $60 ; pétrole, 11 caisses, $140.50	226 40
Crème, 2 caisses, $32 ; hareng fumé, 24 boîtes, $15 ; encre, 6 bout'les, $18	65 00
Saindoux, 3 seaux, $15 ; marmelade, 2 caisses, $40 ; lait, 6 caisses, $84	139 00
Pêches, 4 caisses, $60 ; poires, 4 caisses, $60 ; avoine roul., 150 liv., $29	149 00
Savon, 60 liv., $12 ; sucre, 1 sk., $9 ; sirop, 1 caisse, $28	49 00
Tomates, 2 caisses, $15 ; item au-dessous $5, $12.25	27 25
Patterson, W. H., Dawson, 7 hrs p. enlever la neige de la toiture	5 25
Perry, Wm., sciage de bois à la maison du commissaire de l'or, 16 h. à 75c	12 00
Registrar, Dawson, honor. d'enregistrement, emplacem. du bur. de poste	2 00
Scientific Publishing Co., New-York, Copp's Mining Code, Reynold's Mining Laws et Wilson's Placer Mining, 3 exempl. de chaque	12 00
A reporter	207,637 90

Gouvernement du Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	207,637 90
Fournitures en général—Fin.	
Sherwood, H. G., Vancouver, messag. et fr. de douane sur plaques photographiques	23 10
Shindler, D. A., Dawson, 1 serrure de tiroir	1 00
Shoff, E., Dawson : journ., 2, $9 ; bout. encre, 2, $3 ; pinceaux à lettrer, 2, $2.75 ; registre, $10	24 75
Simpson, R. M., M.D., Dawson, soins professionnels à W. Maddin	300 00
Sinclair, D. H., Dawson, main-d'œuvre p. nettoyage de cour	6 00
Stergelmann, Wm., Dawson, blanchissage de linge de table, sept., 1899	9 10
Stephen, Fres, Ottawa, peintures, etc., p. restaurer carte géogr	6 28
Stewart, R., Ottawa, prime sur bons garantis	244 00
Stumer, H. E., Dawson : 4 vgs flanelle verte p. pupitres, $16 ; 18 chaises à $3.50	79 00
Tarbox, Mrs. E. J., Dawson, blanchissage de linge de table, 25 mai à août 31	56 70
Taylor, J. et J., Toronto : 3 coffres-forts spéciaux incombust., $270 ; fret à Vancouver, $42.74	312 74
Torger, H., Dawson, nettoyage de maisons, 125 h. à 75c	93 75
Waterford, T., Dawson, 40 baquets d'eau fournie au bloc Binet	10 00
Wolfenden, W.W., Dawson : livres de notes de sténographe, 24, $9 ; papier à clavigraph., 16 rms., $74	83 00
Woods, J. W., Ottawa, 1 roul. de 43-pcs papier imperméable	16 75
Woodward, Chas., Vancouver, 5 bocaux chlorure de chaux, 2,209 liv. à 5½c	121 50
"Yukon Sun," Dawson : reliure du livre Bonanza Creek, $10 ; reliure de liv., 1 à $6, 1 à $5, 4 à $1.25 ; rel. de vieux papiers, $1.50 ; enveloppes, 1,000 à $10, 1,500 à $9, 2,000 à $8, 8,000 à $7.50, 8,000 à $6 ; feuilles-mémoires, 10,000, $30 ; numéroter et étamper blancs d'enregistrement, $5 ; 25 tampons, 100 feuilles, $15	225 00
Yukon Trading Co., Dawson : poulet, 1 caisse, $15 ; hareng fumé, 8 boîtes, $6 ; saumon, 28 boîtes, $20.10 ; pommes de terre fraîches, 10 boiss., $5	46 10
Bureau des bois de la couronne.	
Beecher, Geo.: lavage des bureaux, 31 hrs à $1 ; savon et lessive, $2	33 00
Buck, Rufus : 5 cartes de l'empl. de la ville de Dawson à $5 : 1 du district du Klondike, $5	30 00
Banque du Commerce du Canada, commission sur chèques à Bennett	9 00
Service télégraphique du gouvernement, télégrammes	73 12
Hartman, I. J.: fr. de port, $24 ; boîte au bur. de poste, $18	42 00
Holme, J. H. et Cie, ajustage de clés	2 75
Layfield, Geo., déboursés : fr. de port, $5 ; éponge et tasse, 50c.	5 50
Leroux, E., nettoyage de bureau, 14½ hrs à $1	14 50
McLennan, et McFeely, couvert neuf au réchaud du poêle	7 50
North American Transportation and Trading Co., 1 pte d'encre	2 50
Shoff, E.: 1 bid. chlorure de chaux, $1.50 ; Yukon Trading Co., 1 boîte lessive, 50c.	2 00
Sherges, Ad.: papier p. dos de liasses, $12.50 ; papier à clavigraphe, 1 rm., $5	17 50
Sundberg, P. O.: 1 balais, $1.50 ; Torger, H., nettoyage de bureaux, 10 hrs, $7.50	9 00
Vernon et Storey, commission sur vente de lots dans Klondike-City, 5 p. 100 sur $255	12 75
Syndicat de téléphone du Yukon, messages par téléphone	8 00
Bureau du commissaire de l'or.	
Banque du Commerce du Canada, commission sur chèques de Tagish à Dalton Trail	20 77
Delage, T. et A., 21 hrs p. lavage de châssis et planchers à $1.25	26 25
Service télégraph. du gouvernement, télégrammes	102 33
Hartman, I. J., Dawson : fr. de port, $75 ; boîte au bur. de poste, $20	95 00
McLennan et McFeely, Dawson, placer 8 plaques derrière les lampes	5 00
Nash, A. L., Dawson, rapporter les papiers officiels de la riv. McQuestion	35 00
Overton, P. G., Dawson, peinturer et lettrer 4 enseignes en ferblanc	15 00
Shepard, F. M., Dawson : réparer clavigraphe	10 00
Sturts, C. F. A., Dawson, horloge	10 00
Taylor, A. M., Dawson, 2 encriers	11 00
Bureau de l'aviseur en loi.	
Hartman, I. J., direct. de poste, Dawson, boîte au bur. de p., au 1er oct. 1900	20 00
Honnen, H. H., Dawson, transp. coffre-fort de la banq. du Commerce au bur. de l'avis. en loi.	10 00
Jenkins et Cie, Dawson, 4 chaises à $4.75	19 00
Bureau du shérif, Dawson.	
Alaska Commercial Co., Dawson : enveloppes officielles, 250, $5 ; petites enveloppes, 1,000, $8 ; tellière, ½ rm., $7.50 ; bal. p. or, $15 ; presse à lettre, $15 ; tampons toile, 6, $6 ; bandes en caoutch., 2 boîtes, $5 ; item de papeterie au-dessous $5, $43.60	105 10
Bush, Harry, Dawson, clavigraphe Smith Premier et access. complet	175 00
Jenkins et Cie, Dawson : chaise de bur., $15 ; chaises comm., 4, $18 ; , 7½ x 9, $15 ; abat-jour, 2, $4	52 00
Taylor, A. M., Dawson : dictionnaire, $10 ; bouteille d'encre, $7	17 00
A reporter	210,294 24

Gouvernement dans le Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	210,294 24
Palais de justice de Dawson et cour du territoire.	
Adair, Thos., Dawson : linoléum, 70 vgs à $3 ; tissu de sparte, 22 vgs à $1 ; papier, 2 roul. à $5 ; tapis d'escalier, $11.50 ; broquettes, 8 paq. à 25c.; posage de linoléum et tapis, 36½ heures à $1.25	301 13
Alaska Commercial Co., Dawson : 4 paniers, $8 ; bol, cruche et miroir, $5.50 ; 6 chaises, $18 ; enveloppes, 5 boîtes, $10.50 ; enveloppes, toile doublée, 1 boîte pour $12.75 ; 475 pour $23.75 ; enveloppes, officielles, 1 boîte, $7.50 ; plume-fontaine, $6 ; 12 journaux, $19 ; cap, 2¼ rames, $35 ; 2 registres de lettres, $8 ; 28 bandes, $9.50 ; agrafes à papier, 6 boît., $5.75 ; crayons, 3 douz., $5 ; portes-plumes, 3 douz., $7.50 ; plumes, 3 boîtes, $6 ; bandes en caoutchouc, 2 boîtes, $6 ; item au-dessous de $5, $30.25	224 00
Alaska Exploration Co., Dawson : lampe et support, $4 ; lampe suspendue, $15 ; lampe Rochester, n° 2, $49.25 ; lampes de table, 4 à $10 ; menus item, $2	110 25
Anderson et Swan, Dawson, papeterie	13 50
Buner et Adair, Dawson, ½ douz. portes-plumes	1 25
Gandolfo, J. R., Dawson : 4 douz. bouteilles d'encre, $10 ; menus item de papeterie, $7	17 00
Hartman, I. J., Dawson, direct. de poste : timbres-poste, $9 ; loyer de boîte au B.P., $20	29 00
" Klondike Miner," Dawson, papier	10 00
Kulp, C. C., Dawson, réparer clavigraphe	5 00
Matheson, D. A., Dawson, 2 file racks à $18	36 00
McLennan, McFeely et Cie, Dawson : 2 balais, $2.50 ; 7 chem. de lampe, $4.25 ; 12 tampons, $5	11 75
North American Transportation & Trading Co., Dawson : 1 jeu de balances pour l'or, $63.75 ; 1 bouteille d'encre, $2.50	66 25
Phillips, W. S. et A., Dawson : 3 régleurs, $1 ; papier à brouillon, $2	3 00
Schurler, L., Dawson, 2 livres blancs	2 50
White-Pass et Route du Yukon, transport de 5 caisses de papeterie de Vancouver	29 40
Wolfenden, W. W., Dawson : 1 rame de papier à clavigraphe, $5 ; 6 livres de note, $3	8 00
Yukon Telephone Syndicate : téléphone au palais de justice, 11 m. à $50, 1 m. au 31 mai 1900 à $30 ; 1 message au Creek Dominion, $2.50	582 50
Cour de police de Dawson.	
Alaska Commercial Co., Dawson, 3 chaises de bois à $3	9 00
Clegg, H. I., Dawson, réparations au clavigraphe	4 00
Newens, I., Dawson, 2 bouteilles d'encre	3 00
Maison du commissaire Ogilvie.	
Alaska Commercial Co., Dawson : 1 douz. serviettes, $10.50 ; nappe, 10 vgs, $25	35 50
Alaska Exploration Co., Dawson : plats aux fruits, 2, $2.50 ; verres, 12, $5 ; bouteilles à l'eau, $3.50 ; cruche à l'eau, $7.50	18 50
Draper, John, Dawson : faire fondations pour transit d'astronomie, 2¾ jours à $6	16 50
McLennan, McFeely et Cie, Dawson : bouilloire, $6 ; découpeurs, 1 assort., $6 ; seaux émaillés 3, $6 ; cuves galv., 2, $8 ; couteaux et fourchettes, 1 douz., $12 ; fers à rep., 1 assort., $6 ; essuie-mains, 1 douz., $5 ; ustensiles de cuisine moins de $5, $48.25	97 25
North American Transportation and Trading Co., Dawson : auvent, 10 vgs, $6.25 ; hache, $2 ; pétrole, 1½ bidon, $19.58 ; crachoirs, 2, $4.50 ; plats, 1 assort., $37.50 ; feutre, 4 vgs, $16 ; verres à l'eau, 2 douz., $7.50 ; verres à vin, 3 douz., $18 ; couchette en fer, $45 ; pots, 2, $4.13 ; provisions fournies avant l'établissement d'allocation, $78.25 ; coutellerie Rodger, 2 assort., $18 ; cuillers à thé, 1 douz., $5	261 71
Frais de procédures, etc.	
Hôtel Fairview, Dawson, pension et logem. des jurés : octobre 1899, $72 ; mai 1900, $84	156 00
Fearon, E., Dawson, fournit. pour prisonniers condamnés : 2 poulets, $5 ; 4½ liv. mouton, $4.50	9 50
Flannery, J., Dawson : repas et logements pour sauvages	8 00
Service du télégraphe du gouvernement, télégrammes	107 81
Restaurant Holborn, Dawson, pension et logem. ponr les jurés : décembre 1899, $20 ; mai 1900, $129.25 ; juin 1900, $73.50	222 75
Hôtel Metropole, Dawson, pension pour jurés, juin 1900	30 00
Leonard, H. W. " " déc. 1900	23 50
Orr et Tukey, Dawson, louage d'attelage pour amener Rodgers à Dawson, 3 jours	150 00
Hôtel Yukon, Dawson, pension des témoins de la Reine *vs* Hill : 216 chamb. à $1 ; 624 repas à $1	840 00
Honoraires des témoins et interprètes dans 32 cas	2,713 50
" jurés, septembre, décembre, mai et juin	1,634 00
" shérifs, signifier 181 sommations à 50c.	90 50
Dépenses pour signifier mandats d'arrestations des cours supérieures	9 50
A reporter	218,185 29

Gouvernement du Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	218,185 28
Perception de droits régaliens.	
Alaska Exploration Co., Dawson, carnets, 1 douz. à $4.50, 1 douz. à $2.50	7 00
Bartlett, Frères, Dawson : sacs à or fournis au Creek Dominion, 3 500-oz. à $4, 3 100-oz. à $1.50, 2 50-oz. à $1 ; empaqueter 76 liv. de poussière d'or du Creek Dominion à Dawson, à 75c.; empaqueter 1,008½ liv. de poussière d'or des Grandes Fourches à Dawson, à 40c.; louage de cheval de bât, transporter poussière d'or du Creek Dominion à Dawson, $60 ; louage de cheval de bât pr transporter poussière d'or des Grandes Fourches à Dawson, $20	558 83
Bell, A. J., Dawson, 16 grands sacs à or à $2.50	40 00
Comloquoy, T. H., Dawson, 20 "	50 00
Doherty, Frères, Dawson : empaquetage de l'or au Creek Dominion, louage de cheval, 2 jours	30 00
Juneau Hardware Co., Dawson : sacs à or, 4 douz. à $33, 2 douz. à $30 ; pierres d'aimant, $6.	198 00
McLennan, McFeely et Cie, Dawson, 3 pierres aimantées	9 00
North American Transportation and Trading Co., Dawson : 3 jeux de balances n° 5 pr peser l'or du Dominion, Creeks Gold-Run et Sulphur, à $202.50	607 50
Bureau du Creek Dominion.	
Alaska Commercial Co., Dawson : 200 liv. de lard à 15c., pr les chiens ; 250 liv. de farine d'avoine à 15c., pour chiens ; bottes en caoutc., 1 pre, pr R. W. Cautley, $14 ; châssis à coul., 2 à $4, 1 à	94 50
Alaska Exploration Co., Dawson, 9 liv. d'asbeste	1 80
Anderson, A. A., faire et poser travail à un traîneau	10 00
Andrews, J., poser des nouveaux sommiers et nouvelles ridelles au traîneau	20 00
Artand, F., Creek Dominion : 11 repas pour H. A. Bliss, 9 repas pr P. Reid, à $1.50 chacun.	30 00
Bartlett, Frères : louage de cheval de selle, H. A. Bliss, $25 ; louage de cheval de selle, P. Reid, $20 ; fret sur papeterie, $33.85 ; charrier coffre de sûreté au bureau du commissaire de l'or, $67.22 ; 2 bouteilles d'encre, $1.50 ; riz pour nourriture de chien, 4 liv. $1.20	158 77
Bliss, H. A., inspecteur des mines : 24 repas en route, $48 ; 2 rations pour cheval, $4 ; calepin, $3.50	55 50
Cautley, R.W., inspecteur des mines : repas, 1 à $2.50, 50 à $2, 67 à $1.50 ; lits, 6 à $1 ; passage d'eau, $3.75 ; couv. en grosse toile, $4 ; pinceaux et brosses, $3.50 ; sacs à or, 2, $2 ; menus item, $3	225 25
Hôtel Dominion, pension : H. A. Bliss, 11 repas à $1.50 ; R. W. Cautley, 166 repas à $1.50, 40 à $1.35 ; P. Reid, 366 repas à $1.50, 446 à $1.35	1,470 60
Fitzgerald et Sheldon, nouvelle toiture pr le bureau, 2 hommes, 1 journée chacun	20 00
Hôtel Gold Run, 20 repas pour P. Reid à $1.50	30 00
Hammell, Mme M. A., Dawson : 20 vgs de toile à voile à 35c.; couture, $2	9 00
Janish, Otto, scier et fendre 17 cordes de bois à $8	136 00
Jenkins et Cie, Dawson, 2 chaises à $5	10 00
Kennedy, F. B. : louage de chiens entre le 8 nov. et le 15 avril, à $1 par jour chaque, $392 ; transporter 180 liv. à Dawson à 10c	410 00
McKenzie, J., poser attaches en fer pour traîneau	5 00
McRae, Thos., réparer toiture, 4 hrs à $1	4 00
O'Neil, J., confectionner table, lit, etc., pour le bureau Gold Run	10 00
Palmer, Frères, Dawson : nourriture de chien, 59 liv. bacon à 18c., 50 liv. farine d'avoine à 17c.	19 00
Parsons, W. H. et Cie, 1 pre de bottes en caoutchouc pour H. A. Bliss (à être remboursé)	10 00
Reid, Percy : repas, 65 à $2, 64 à $1.50 ; lits, 12 à $5, 1 à $4, 3 à $2, 18 à $1 ; nourriture, $4.50 ; frais de port, $1 ; passage d'eau, $1.75 ; enveloppes, 75c	322 00
Robinson, A. W.: pension pour H. A. Bliss, 68 repas à $1.50 ; 17 lits à $1; nourriture de chiens, $4 ; transport, $24.70 ; porte-poussière, 50c. ; broquettes, 60c	148 80
Spurgeon, D. J , scier 4 cordes de bois en longueur de poêle	10 00
Stewart, Frères, transport de 25 liv. à Dawson pour R. W. Cautley	7 50
Bureau de Fort-Cudahy.	
Messagerie Nugget : frais sur papeterie	1 00
Bureau de Fort-Selkirk.	
British America Corporation : pension de N. MacLeod, 298 j. au 12 avril à $3 ; pension de H. M. Martin, 83 j. au 31 mai à $3 ; chambre pour H. M. Martin, 30 j. à $1.50 ; vivres pour N. MacLeod, $45.60 ; poêle et accessoires, $27.75 ; lampe Juno, $6.50	1,267 85
Canadian Development Co.: messagerie sur deux paquets de documents officiels de Dawson (en hiver), $40 ; fret sur 1 paquet, $1	41 00
Canadian Yukon Lumber Co., transporter 200 liv. de bagage de Dawson (en mars)	60 00
Cumming, W., gardien, 2 m. au 31 mai 1899, à $30	60 00
Lincoln, E., gardien, 1 m. au 30 avril 1900	30 00
Martin, H. M. : pension en route, de Dawson à Fort-Selkirk, $59 ; frais de port, $3 ; papeterie, $3 ; avance pour voyage à Lebarge, $75	140 00
McGinty et Fils, loyer de cabane, 11 m. au 28 fév. à $5	55 00
MacLeod, N., billet de passage à Hootalinqua et retour, $57.50 ; pension en route à Dawson, 15-25 avril, $37.50	95 00
A reporter	224,653 19

Gouvernement dans le Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	224,653 19
*Fort-Selkirk—*Fin.	
Pearson, gardien, 1-31 mai 1900	31 00
Pitts, H. H. : 2 cheminées, $2 ; blé-d'inde, 1 boîte, 60c	2 60
Smire, D. J., Hootalinqua : pension pour N. MacLeod, 4 j. à $4, 11 j. à $4.50	65 50
Vickery, G., bois, 5 cordes à $15	75 00
Welsh, W. H., gardien, 304 j. au 31 mars à $1	304 00
White, W. F., transport de l'équipement MacLeod à Dawson	20 00
Bureau aux Grandes-Fourches.	
Alaska Commercial Co., Dawson : balances pour l'or, 1 pre, $30 ; sacs pour l'or, 6, $18 ; savon, 1 boîte, $5 ; essuie-mains, $18 ; cuve, $3 ; planche à laver, $2	76 00
Antonius, M., couper 1 1/10 corde de bois	10 00
Bartlett Frères, transport de papeterie de Dawson	9 70
Byrnell, T., réparer un poêle	1 50
Edwards, A. F., Bonanza, frais de port	1 00
Faulkner et Cie, 7½ cordes de bois à $18	135 00
Folson, H. R., 1 baril d'eau de source	1 00
Café de Gold-Hill : 8 repas pour T. Byrnell à $1.50 ; 264 repas pour W. Maddin à $1.50	408 00
Hôtel de Gold-Hill : pension pour W. Maddin, 124 repas à $1.50 ; 12 chambres à $3	222 00
Hôpital du Bon Samaritain, Dawson, prendre soins de H. H. Norwood, 30 avril-22 mai	110 00
Grant, D. A., 1 1/10 corde de bois à $17	18 70
Hartman, I. J., Dawson, frais de port	5 00
Hecker, Chas. : couper 10 cordes de bois à $8 ; couvrir le toit d'une cabane avec de la terre, $8	88 00
Hitchcock, F., billets de passage sur omnibus pour H. H. Norwood	7 50
Jenkins et Cie, 2 chaises à $4.75	9 50
Kearney et Kearney, hache, $3.50 ; savon, $5 ; menus item, $2.75	11 25
Madden, Wm, pension, etc., $36 ; Jones, Mlle, 1 grand-livre, $1.50	37 50
Moore, J., réparer un édifice et creuser un fossé	35 00
McLennan, McFeely et Cie, Dawson, 1 galon à mesure	5 00
Nugget Express : passage de H. H. Norwood de Dawson aux Fourches	5 00
Orr et Smith, fret sur 200 liv. pour C. C. McGregor	6 00
Orr et Tukey : billets de pass. sur omnibus, C. C. McGregor, $7.50 ; H. H. Norwood, $22.50	30 00
Patterson et Cie, louage d'un cheval de sel pour C. C. McGregor	10 00
Pessey, C. R., coudre une doublure en coton pour bureau	5 00
Pichett et Devlin : billets de pass. sur omnibus pour C. C. McGregor, $25 ; billets de pass. sur omnibus pour H. H. Norwood, $47 ; transport à Dawson et retour, $50.07	122 07
Ramsay, R. B., baril à eau, $3.50 ; Schuler, M., bill. de pass. sur omnib., H. H. Norwood, $5	8 50
Schwartz, L., pension à $5 par jour : C. C. McGregor, 209 j. ; H. H. Norwood, 169 j	1,890 00
Taylor, W., bois, 5 cordes à $16	80 00
White, J. M., nettoyage de la neige du bureau	2 00
Yukon Telephone Syndicate, 2 messages de Dawson *re* droit régalien	5 00
Bureau de Hootalinqua.	
Hamilton, W. R., pension à Dawson, 1-10 avril, $30 ; pens. en route à Hootalinqua, 14 j., $77	107 00
Harris, C. J., charpenterie, 16 h. à $1	16 00
Horner, E. J., billet de passage de W. R. Hamilton, Dawson à Hootchiku	65 00
McDonald, P., emballer 50 liv. de Hootchiku à Lebarge	30 00
Orr et Tukey, transport des effets de W. R. Hamilton	9 94
Smith, D. J., Hootalinqua, pension de W. R. Hamilton, 25-30 avril à $4	24 00
Thomas, G. W., emballer de Lebarge à Hootalinqua	10 00
Bureau de Hunker-Creek.	
Alaska Commercial Co., Dawson, 58 vgs grosse toile	13 00
Bartlett Frères : pension pour W. Maddin, 18 j. à $3 ; loyer d'une chambre, 12 j. à $2 ; emballer lit et literie à Gold-Bottom p. W. Maddin, $9.50 ; attelage et homme, ramener W. Maddin de Gold-Bottom, $125 ; transport de papeterie, $5	217 50
Beattie, W. H. : dépenses, Dawson à Hunker, 1er-3 avril, $10 ; dépenses, Hunker à Dawson et retour, 30 avril-1er mai, $12 ; 5 repas aux maisons de route, $7.50 ; savon, 50c	30 00
Belcher, P. H., pension à Dawson, 26-29 mai	12 00
Maddin, W., dépenses pour 6 voyages à Dawson et retour, $79.50 ; repas aux maisons de route, $24 ; chandelles, $1.50	105 00
Hebert, A. H. : pension de P. H. Belcher, 2 j. à $3 ; pension de W. H. Beattie, 16 j. à $3	54 00
Hôtel Moulton : pension, W. H. Beattie, 36 j. à $3 ; logem. pour W. H. Beattie, 4 j. à $1 ; pension pour W. Maddin, 129 j. à $3 ; pension et logement pour J. E. Ross, prendre soin de W. Maddin, 22 j. à $4	587 00
McDonald, R., transport, $2.50 ; Orr et Tukey, transport, $11.90	14 40
A reporter	229,801 35

Gouvernement dans le Territoire du Yukon—*Fin.*	$ c.
Report	229,801 35
Hunker-Creek—Fin.	
McLennan et McFeely, boîte en fer galvanisé et cadenas	16 50
Pickett et Devlin, transport sur 726 liv. à Gold-Bottom, à 6c	43 56
Ross, J. E., prendre soin W. Maddin, 24 j. à $5 ; frais de voyage, $7	127 00
Hôtel Schaffer, pension de W. Maddin, 71 repas à $1	71 00
Walsh, J., déménager les effets de bureau	10 00
Bureau de la Rivière Stewart.	
Alaska Commercial Co., 8 journaux à $2	16 00
Bennett Lake and Klondike Nav. Co., pension de L. T. Burwash, 6 mars-18 mai	180 00
Burwash, L. T., pension et nourriture pour un chien	61 50
Canadian Development Co., transport sur papeterie de Dawson	2 72
Dawson, J. B., attelage de chiens à Dawson et retour, $55 ; à Thistle et retour, $20	75 00
Service télégraphique du gouvernement, télégrammes	1 50
Hôtel Gunderson, pension de E. H. O. Vandin, 4 m. au 31 déc	400 00
Hartman, I. J., Dawson, frais de port	5 00
McDonald, R. T.: louage d'un canot et équipement, $25 ; louage d'un attelage de chiens, $10	35 00
Orr et Tukey, transport sur 2 bidons à l'huile	16 00
Vandin, E. H. O.: frais de subsistance, fév., mars et avril, $300 ; dépenses entre Dawson et la Rivière Stewart, 2 voyages, aller et retour, $87	387 00
Bureau de Sulphur-Creek.	
Bartlett Frères, tranport, 104 liv. à 10c	10 40
Fitzgerald, J. R., lettrer une enseigne, $2 ; Greenfield, J., transport, 175 liv. à 15c	28 25
Jones, W. T.: 48 repas pour W. H. Wright à $1.25 ; 19 logements à $1 ; préparer une cabane pour le bureau de l'inspecteur des mines, $46.50	125 50
Sproul, G. P., transport de Dome à 18 au-dessus de Sulphur	7 00
Wright, W. H.: pens. à Dawson, 8 repas à $1 ; pens. sur les criques, 25 repas à $2, 10 à $1.50 ; sofa-lits, 7 à $2, 4 à $1 ; billets de passage sur omnibus de Dawson aux Fourches et des Fourches à Dawson, $12.50	103 50
Bureau de Tagish.	
Canadian Development Co., transport de papeterie de Dawson	2 94
Miller, R. C., allocation pour l'ordinaire des officiers, 5 m. au 30 juin à $20	100 00
Police à cheval du Nord-Ouest, pension de R. C. Miller : 12 mai au 31 déc. 1899 et 16 mars au 26 mai 1900, 306 j. à $1	306 00
	231,932 72
Moins—Déductions, comme ci-dessous	1,673 18
Déductions.	230,259 54
A. McLeod, vente de fournitures	66 48
J. T. Lithgow, vente de l'équipement d'arpentage	25 00
" frais de voyage	81 70
Montants payés en 1900-1901	1,500 00
	1,673 18

Gouvernement dans le Territoire du Yukon : Modèle de recours des terres.	
Appointements à Ottawa (Page L— 4)	911 81
American Hard Rubber Co., 41 liv. caoutchouc en feuilles à $1.10	45 10
Baizane, A., tailler un drap du modèle d'Alaska, 3 exemplaires à $2	6 00
Burns, W. H., frotter un drap vulcanisé, 9 j. à $3	27 00
Butterworth et Cie, menus item de ferronnerie	44 43
Howe, Wm, peinture et huile	10 11
Lauria, Joseph, frotter un drap vulcanisé, 13½ j. à $1.75	23 63
McFarlane Frères, faire un patron, tailler et compléter les modèles	60 51
Cie électrique d'Ottawa, éclairage à 26 rue Nepean au 20 fév. 1900, $8.64 ; loyer de compteurs, 11½ m. à $2	31 64
Menus paiements : frais de messageries, $1.62 ; peinture et huiles, $3.45 ; menus item, $2.52	7 59
	1,167 82

Gouvernement dans le Territoire du Yukon : Commission aux banques.	$ c.
Banque de Comm. du Canada, p. serv. manutention et expédit. de poudre d'or de Dawson :—	
4 p. 100 (y compris assurance à 1¼ p. 100, transport à 1¼ p. 100, convoi et tous autres frais s'y rapportant ⅝ de 1 p. 100) sur $533,695.44 au 1er juin 1899	21,347 80
2 p. 100 de commis. sur lett. de ch. émises sans frais aux mineurs à Dawson, au 1er juin '99	4,285 96
1½ p. 100 sur perceptions du revenu, $664,274.83, au 30 septembre 1898	9,964 10
1½ p. 100 sur paiements en argent, $252,555.51 à Dawson, au 30 septembre 1898	3,788 33
2 p. 100 sur lettres de change de la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest	3,931 95
2 p. 100 sur lettres de change du ministère de la Milice et Défense	979 78
3 p. 100 (moins 2¼ p. 100 pour déboursés et assurance) sur $468,382, du 1er juin au 31 octobre 1899	3,512 87
1½ p. 100 de commission sur lettres de change émises sans frais aux mineurs, du 1er juin au 31 octobre 1899	10,971 82
1¼ p. 100 de commission sur perceptions du revenu de $2,140,003.83, du 1er octobre 1898 au 30 avril 1900	26,750 00
1¼ p. 100 sur paiements en argent de $425,531.84, du 1er octobre 1898 au 30 avril 1900	5,319 14
Banque de l'Am. Brit. du Nord, p. serv. manutention et expédit. de poudre d'or de Dawson :—	
2 p. 100 de com. sur lettres de ch. émises sans frais aux mineurs à Dawson, au 1er juin '99	4,589 85
1½ p. 100 de commission sur lettres de change émises sans frais aux mineurs à Dawson, du 1er juin au 30 septembre 1899	4,981 25
	100,422 85

Divers : Dépenses du gouvernement dans le district de Kéwatin.	
Patterson, l'hon. J. C., dépenses au cours d'un voyage à travers le district de Kéwatin	1,000 00
Etches, Ed., commis, 2 m. au 30 juin à $40	80 00
Ingram, Louis, commis, 24/31 m. au 24 oct. à $40	30 97
Patterson, A. F., commis, 6 7/31 m. au 30 avril à $40	249 03
Patterson, C. C., secrétaire particulier, 12 m. au 30 juin à $50	600 00
Stenning, Mme A. C., commis, 3 m. au 30 sept. à $40	120 00
Cie de messageries Dominion, frais de transport	8 55
Départ. des impressions et de la papeterie publiques : impressions, $64.32 ; papeterie, $33.49.	97 81
	2,186 36

Divers : Entretien des aliénés, imputable à Kéwatin.	
Asile de Brandon, entretien des aliénés à $1 par jour, Jas. Goulding, 365 j., vêtements, $16.50 ; Frank Hyer, 365 j., vêtements, $14.50 ; O. A. Sampson, 365 j., vêtements, $18.25	1,144 25

Divers : Dépenses imprévues.	
Allocation de 2 mois d'appointements à la famille d'un fonctionnaire décédé— J. A. Pinard, comptable, Ottawa	391 67

Divers : Agence à Paris.	
L'hon. Hector Fabre, Paris : appointem., $2,500 ; allocation pour dép. contingentes, $1,000	3,500 00

Divers : Frais judiciaires.	
Kerr, Macdonald, Davidson et Patterson, Toronto, services professionnels *re* John Dill	95 00
Langley et Martin, Victoria, services professionnels *re* E. & N. Railway Co	75 00
	170 00

Divers : Rapports pour le Parlement.	
Appointements à Ottawa (page L— 5)	499 95

Divers : Aide aux Canadiens indigents dans les pays étrangers.	
Consul de Sa Majesté, Calais, entretien et passage à Londres de E. C. Chartier	3 73
Consul général de Sa Majesté, New-York, dépenses de J. Y. A. Tremblay	28 46
	32 19

Divers : Commission des réclamations des métis. *Saison 1899.*	
Annonces : Battleford, "Star," $7.50 ; Calgary, "Tribune," $7 ; Edmonton, "L'Ouest Canadien," $5 ; Lethbridge, "News," $7 ; Macleod, "Gazette," $9 ; Prince-Albert, "Advocate," $7.50 ; Régina, "Leader," $9 ; Russell, "Siftings," $7 ; Edmonton-Sud, "Plaindealer," $7.50 ; Winnipeg, "Free Pree," $7.50 ; Winnipeg, "L'Echo," $7 ; Yorkton, "Enterprize," $6	87 00
A reporter	87 00

Divers: Commission des réclamations des métis—*Suite.*	$ c.
Report	87 00
Saison 1899—Fin.	
Munitions, $7; aide, $20; pension et logement, $90.15; couvertures, 6 prs, $46.50; lits, 2, $6; transp. de bagage, $3; approv. de camp, $48.59; compas, $5; fr. de messag. $107.35; passages, $24.85; buanderie, $13.70; provisions, $248.60; paillasson, $4; poêle, $10; louage d'attel., $23.55; tente, $20; bois, $8.79; menus item, $3.25; gages: cuisinier, 78 j. à $2; aide-cuis., 89 j. à $1; interprètes, 53 j. à $3; total, $1,094.33, moins avance, 1898-99, $800.	294 33
Côtè, J. A., commissaire, services, 151 j. au 4 oct., 4, 1899, à $5; pension et logement, $39.80; voitures et transferts, $7.55; passage, 152.20; jambières, 1 pre, $2.50; bissac, $4.50; moustiquaire, $3.85; porteurs, $5.65; pullmans, $25.50; imperméable, $3.50; télégram., $2.32; menus item, $6.45	1,008 82
Mair, C., secrétaire, services, 14 mai au 3 oct. 1899, à $100 par m., $467.74; pension et logem., $14.80; voitures et transferts, $1 50; frais de messag., $7.25; passages, $32.35; buanderie, $3.70; moustiquaire, $3.05; pullmans, $10; menus item, $4.55	544 94
Département des impressions et de la papeterie publiques, impressions	78 20
Prudhomme, J. F., secrétaire, services, 10 mai au 3 oct. et 25 oct. au 31 déc. 1899, à $100 par m., $705.91; pension et logement, $24.60; voitures et transferts, $12.25; frais de messag., $5.95; passages, $128.95; bissac, $6; buanderie, $5; moustiquaire, $4.10; habillement imperméable, $2.84; porteurs, $3; pullmans, $34; imperméable, $2.50; papeterie, $3.80; télégrammes, $1.75; menus item, $2.85	943 50
Walker, Jas., commissaire, services, 26 avril au 10 mai, et 24 mai au 30 sept. 1899, 145 jours à $10; pension et logement, $26.60; louage d'omnibus, $3.25; passage, $152.40; porteurs, $4.50; pullmans, $26; télégrammes, $1	1,663 75
Saison 1900.	
Annonces: Battleford, "Star," $19.50; Calgary, "Tribune," $21; Edmonton, "Bulletin," $15; Innisfail, "Free Lance," $21; Lethbridge, "News," $37.80; Medicine-Hat, "News," $21; Moosomin, "Spectator," $21; Prince-Albert, "Advocate," $21; Régina, "Leader," $21; Strathcona, "Plaindealer," $21; Winnipeg, "Free Press," $73.50; Winnipeg, "L'Echo," $21	313 80
Cie de messageries Dominion, frais de transport	5 05
Harris et Campbell, Ottawa, chaises pliantes, 12, $15; tables pliantes, 8, $20; caisses d'emballage et manne, $7.50	42 50
May, Geo. et Fils, Ottawa, couverts pour portemanteaux, 2, $8; portemanteau, 1, $19.50; 4, $30; lettrage, $3.50	61 00
Paynter et Abbott, Ottawa, formules légales en blanc	1 65
Département des impressions et de la papeterie publiques: impressions, $287.30; serviettes, 3 à $6.50; 1 à $10; bibles, 2, $3.33; peaux de chamois, 8, $2.72; sacs à dépêches, 4 à $5.50; agendas, 12, $8; plumes-fontaine, 8 à $4; courroies à liasses, 12 douz., $9.24; livres indexés, 6 dz., $12.24; grands-livres, 4, $8; mémos, 8, $4.40; livres à note, 8, $4.40; couteaux de poche, 8, $6.08; papier, tellière, 2 rames, $7; presse-papiers, 8, $4; ciseaux, 8, $4.60; codes Slater, 3, $4.95; encriers de voyage, 8, $12.40; menus item, $67.50	529 66
Wilson, H. A. et Cie., Toronto, voiles Klondike, 8	8 00
Avances à compte d'appointem. et dépenses: E. Bourgeois, $177.42; A. Campbell, $154.84; N. O. Coté et S. McLeod, $550; C. Fisher, $174.19; S. Fisher, $50; W. H. Mulligan, $151.18; J. A. J. McKenna, $1,650; J. F. Prudhomme, $886.31; Jas. Walker, $620	4,413 94
	9,996 14
Divers: Sources thermales de Banff.	
Cobb, Amos S.: gardien de l'aqueduc, 12 m., $180; gardien de bureau, 12 m., $120	300 00
Douglas, H., surintendant, 12 m. au 30 juin à $100; voyage, $22.30	1,222 30
Ellis, Edward, gardien du buffle, 9 m. au 30 juin à $50	450 00
Galletly, D. D., gardien de la grotte et du bassin, 12 m. au 30 juin à $60	720 00
Garrett, W., gardien du buffle, septembre	50 00
Sanson, N. B.: curateur du musée, 12 m., $200; collection de statistiques d'hôtel, $5	205 00
Squibb, Geo., gardien du buffle, 3 m. au 30 sept. à $50	150 00
Journaliers, 1,995¾ j. à $1.75: C. D. Ashley, 8½ j.; R. Y. Black, 2 j.; C. Bassett, 8 j.; A. S. Cobb, 268¼ j.; R. Edwards, 35¾ j.; W. H. Fear, 28 j.; S. Floyd, 15¾ j.; K. Frotand, 66½ j.; Walter Garrett, 234¾ j.; Wm. Garrett, 83½ j.; B. Holbrow, 84¾ j.; J. Hyland, 198¼ j.; W. Jack, 36½ j.; F. O. Kent, 26 j.; B. Kosen, 24¼ j.; W. H. Kirkpatrick, 8 j.; Lang, 68¾ j.; C. Leroy, 19 j.; W. L. Little, 4½ j.; A. Marcoastad, 104½ j.; W. L. H. Matther, 17 j.; W. McWhirter, 24¾ j.; F. McNicholl, 8 j.; C. Olsan, 217½ j.; R. Peacock, 22 j.; I. Pogarney, 50¼ j.; W. Saddington, 116¾ j.; J. Simson, 39 j.; J. Sinclair, 5 j.; F. J. Stinson, 5 j.; W. Trotter, 42¼ j.; P. Valois, 4¼ j.; D. Whyte, 14¾ j.; C. Wilson, 18 j.; I. Woodbeck, 65 j.; T. Woodbeck, 20¾	3,492 69
Contremaître du pont, Danl. White, 104¼ j. à $3; charpentiers de pont, 136½ j. à $2.50; Alex. Doubt, 30¾ j.; A. Lain, 32¾ j.; J. Sinclair, 11 j.; P. Valois, 38¾ j.; F. Wellman, 23¼ j.	654 02
Peintres: B. J. Freeze, 9 j. à $2.50; W. E. Pierce, 19¼ j. à $1.75; W. F. Sullivan, 23 7/10 j. à $2.50	115 44
A reporter	7,359 45

Divers: Sources thermales de Banff—*Fin.*	$ c.
Report	7,359 45
Conducteurs d'attelage: W. F. McCoy, 11 j. à $2; J. Hyland, 21¾ j. à $2; faire les foins, J. Brewster, 6 j. à $3	83 50
Louage d'attelage à $5 par jour: J. W. Brewster, 64¼ j.; W. P. Fulmer, 101 j.; R. Jackson, 6½ j.; W. L. Matthews, 8 j.; Sanitarium Co., 14½ j.	971 25
Brewster, W. et J., faire 30 qtx de boulons, $50; Byers, I., impression d'affiches, $2.25	52 25
Calgary Planing Mills, vitrine et construire une coupole au musée	220 00
Ch. de fer Can. du Pac., transp., $224.51; Cie de télég. du ch. de fer C. P., télégr., $4.18	228 69
Cobb, A. S., billots pour enclos à bison, $4.68; Columbia River Lumber Co., bois de service, 5 M. pds à $15.50	82 18
Comer, C. F., et Cie, Calgary: ciment, $1.50; foyer et entourage, 1 assort., $12	13 50
Cie de messageries Dom., frais de messagerie, $9.70; Fear, G. M.: loyer de tiroir au bureau de poste, 18 m., $9; timbres, $10	28 70
Fulmer, W. P.: houille, 2 tonnes à $5.50; poteaux à clôture, 52 à 12c.; piquets à clôt., 270 à 10c.; chevrons, 12 à 20c.; faux, $1.75; eau, 12 brls a 25c.; bois, 20 charges, $55	106 39
Garrett, Walter, bois, 21 cordes à $3; Gilmer, A. S., poêle, $8.50; théière, 90c.; messagerie, etc., $6.05	78 45
Glanville et Robertson, Calgary: brosses, 3 à $1; peignes, 6 à 50c.; rideaux, 3 prs à $1.50; tapis, 11⅓ vgs, $6.95; messagerie, $3.60; paillassons, 8 à $2.15; bottes en caoutchouc, 2 prs à $3.75; essuie-mains, 10 douz., $37.10; menus item, 75c	83 60
Hourston, Thos., Edmonton: taureau à musc, $100; vache à musc, $65	165 00
Cie de la Baie-d'Hudson, sel gemme, 400 liv. à 2c.; Jack, W., faire ceint., $2; réparat., $1	11 00
Hutchings et Riley, Calgary: brosses, 3 à 75c.; moustiquaire, $2.50; menus item, $1.95	6 70
Linton, Frères, Calgary: gr. pav., 6 douz à $2.25; Little, E. L. et Cie, clous, 100 liv., $5.25	18 75
Mather, Wm.: faire et placer 4 enseignes, $16; loyer de chaloupes, $7.75	23 75
McBride, A., et Cie, Calgary: haches, 12 à $1; fil mét. barbelé, 220 liv. à 5¼c.; brosses, 14, $17.50; vernis à voit., 10 galls à $2; clef-anglaise à tuyau, $7; scies de travers, 2, $9.50; transport et messag., $33.33; meules et accessoires, $13.98; soup. sphérique, $3.75; fer, 3,000 liv. à 4½c.; tuyau en fer de 2 pcs, 4,500 pds à 20½c.; huile de gr. de lin b., 97⅛ galls, $73.91; peint. et ochre, $16.14; rabots, 2, $3.75; laque, 1 gall., $3; bardeaux, 6½ paq. à $3.60; pelles, 18, $21; carvelles, 5 barill., 108½ liv., $35.75; térébenthine, 5 galls à 1.25; blanc de plomb, 300 liv., $44.13; cl.-broche, 2 barill., 5 liv., $10; m. item, $34.25	1,457 69
Priddey, T. G., Toronto: caisses p. entomologique, 6 à $1.75; emballage, 50c	11 00
Département de impressions et de la papeterie publ.: impressions, $7.02; papeterie, $40.88	47 90
Sanitarium Co.: forgeage, $69.95; avoine, 96$\frac{3}{17}$ boiss à 45c	113 23
Somerville, P., Morden: transport d'élans à Morden, $50; garder 5 élans 15 jours, $37.50; moins payé en 1900-1, $37.50	50 00
Van Wart, J. G., Calgary: avoine, 3,732 liv., $55.77; sacs, 32 à 10c.; transport, $8.52	67 49
Van Wart et Cie, Calgary: chaux, 15 boiss. à 40c.: transport, etc., $3.37	9 37
Walker, John: son, 4 sacs à $1.25; avoine, 7 sacs, $15.10; huile, $3; pommes de terre, 2 sacs à $1.75; menus item, $2.60	29 20
Ward's Natural Science Establishment, Rochester, N.-Y.: empailler 2 bœufs à musc	150 00
White, Dan'l.: haches, 6 à $1.20; manch. de hache, 1 douz., $2.75; h. bouil., 5 galls, $6.30; balais, 6 à 40c.; pétrole, 16 galls à 45c.; porte, $2.40; faîtière et goutt. en tôle galv., $3; râteaux de jard., 6 à 75c; sacs à grain, 125 à 4c.; égohine, $2.75; bois de serv., 22,284 ft., $214.39; clous, 4¾ liv., $3.41; bottes à jambe en caoutch., 4 prs à $7.25; savon, 1 boîte, $6.50; papier goudronné, 3½ roul. à $1.25; térébenthine, 2¼ galls, $2.95; vernis, 1 gall., $3; cuvettes, 2, $3.25; blanc de plomb, 75 liv. à 9c.; menus item, $23.42	340 54
White, L. J.: huile bouillie, 15¾ galls, $16; pétrole, 86 galls, $37.20; savon, 1 boîte, $6.50; bois de serv., 3,750 pds, $74.65; huile crue, 8 galls à 95c.; essuie-mains, 18 prs, $10.80; térébenthine, 4½ galls à $1.20; blanc de plomb, 50 liv. à 9½c.; menus item, $13.44	176 33
Winkler, V., Morden: 5 élans, $200; frais de transport d'élans à Banff, $126.97	326 97
	12,312 88

Divers: Délimitation de la frontière.	
Appointements à Ottawa (Page L— 5)	5,831 67
Bates, J. M., avance à compte des frais de voyage	100 00
King, W. F.: avance à compte des frais de voyage, $1,625; pension, $6.75; voitures, $2; billets de chemin de fer, $13; pullmans, $4.50; télégrammes, 91c	1,652 16
Klotz, O. J.: balance des dépenses detaillées en 1898-9, $381.10; avance à compte des frais de voyage, 1900-1, $700; pension et logement, $88.90; voitures et bagage, $19.75; billets de chemin de fer, $71.85; valise, $7.95; portefaix et garçons, $9.85; pullmans, $18.25; tramway, $2.90; menus item, $7.85	1,308 40
McArthur, J. J., avance à compte des frais de voyage	3,700 00
Simpson, W.: pension et logement, $10.40; billets de ch. de fer, $30.60; pullmans, $5.85; $3.87; avance imputée à la commission internationale, $100, moins avance, 1898-9, $150.72	. . . . . .
Werry, F. W. O., avance à compte des frais de voyage	200 00
Ahearn et Soper, Ottawa: cuivre à batterie, 22 à 22½c.; jarres à batterie, 16, $6.70; zinc à batterie, 16 à 47½c.; vitriol, 108 liv. à 10c.; boutons commut., 2 à $5.75; fil métall. galv. de télégraphe, 109 liv. à 8c.; loop pegs, chacune avec une verge de corde flexible, 12 à $2.29; galvonomètres de poche, 2 à $5; menus item, $21.92	109 67
A reporter	12,901 90

Divers : Délimitation de la frontière—*Fin.*	$ c.
Report	12,901 90
Anthony, E. et H. T., et Cie, New-York : cabarets en papier mâché, 1 à $5.40, 4 à $4.50, 1 à $2.92, 2 à $1.58, 2 à 36c.; menus item, $4.70	34 90
Bailey, Geo., Ottawa, réparations aux instruments	6 15
Booth et Gordon, Sudbury : bois de service, 990 pds, $18.34 ; blocs en cèdre, 4 à 25c	19 34
Bregg, Frères, Parry-Sound, construire une tour pour observatoire	19 00
Cie de messageries Can., frais, $32.10 ; Canadian Kodak Co., papier bromure, $7.92	40 02
Compagnie de télégraphe du chemin de fer Can. du Pacifique, télégrammes, $12.42 ; Carbutt, J., Philadelphie, papier sensitif, 12 douz. à $1.08	25 38
Chalmers, D., Owen-Sound, construire une tour pour observatoire	25 00
Cochrane, F., Sudbury : briques, 400 à $1.25 ; ciment, 1 brl, $3.75 ; menus item, $4.44	13 19
Cole's National M'f'g. Co., Ottawa, couvrir tente, $3 ; Cie de messag. Dominion, frais, $8.20	11 20
Eastman Kodak Co., Rochester, N.-Y., papier bromure, 95 vgs, $40.95 ; messag., 25c	41 20
Foster, Jas., Toronto : base de ch. noire en aluminum, $15 ; base de ch. noire en aluminum et trépied, $25 ; chambered bubbles, 2 seconds of arc, 2 à $24.50 ; faire et monter lunette de micromètre, $65 ; réparations aux instruments, $95.58 ; messagererie, $2.70	252 28
Gillespie et Grier, Parry-Sound : bois de serv., 700 pds à $20 ; 15 morc., $2.40 ; transp., $1	17 40
Graves, Frères, Ottawa : engins de pêche, $6.33 ; réchaud Princess, $7 ; boîte en ferblanc, $3 ; montre, $9.20 ; menue ferronnerie, $24.70	50 23
Cie de télégraphe du Grand-Nord-Ouest : main-d'œuv e et matériaux, ligne télégraphique de l'observatoire au bureau du C.C.P., Ottawa, $33 ; télégrammes, $4.88	37 88
Harris et Campbell, Ottawa : boîtes en fer, 2, $18.25 ; caisse en acajou, $9.85 ; plate-forme en pin, $23.50 ; rép. aux supports de négative, $6.75 ; menus item, $7.70	66 05
Harrison, J., et Fils, Cie, Owen-Sound : pin appareillé, 705 pds à $30 ; menus item, $5.40	26 55
Hope, James, et Fils, Ottawa, plumes pour chronographe, 3	8 50
Jarvis, J., Ottawa : cab. en papier mâché, $10.50 ; négatives, 14 dz., $20.20 ; m. item, $4.42	35 12
Karcher, L. A., et Cie, Boston, rép. au chronomètre	25 00
Letch, A. J., Ottawa, serv. comme télégr. à l'observoire, 19 j. à 75c. ; 3 dimanches à $1.50	18 75
May, Geo., et Fils, Ottawa ; caisse en grosse toile, $5.25 ; étui en cuir p. instrument, $6.50 ; valise pour instruments, doublée avec feutre et lettrée, $18 ; menus item, $1.08	30 83
Mechanical Fabric Co., Providence, R.I., matelas de camp, 2 à $16	32 00
Musgrove, J. A., Ottawa, prod. chim., $30.85 ; Oman, J., Rayside, const. un observ., $24.25	55 10
Olmsted et Hurdman, Ottawa : horloge, $2 ; rép. aux instruments, $5 ; menus item, $1.35	8 35
Ottawa Electric Co. : lampes, 22 à 50c. ; rép. aux batteries, etc., $6.80	17 80
Département des impressions et de la papeterie pub. : impress., $184.07 ; papeterie, $276.87	460 94
Shillington, R. T., Ottawa, produits chimiques, $16.95 ; Stephen, Frères, vitres pour photographe, 8 douz., $22.20	39 15
Skinner, J., et Cie, Ottawa, produits chimiques, $17.90 ; menus item, $2.55	20 45
Topley Studio, Ottawa : papier bromure, 14 vgs, $7 ; vernis, 50c	7 50
Warner et Swasey, Cleveland, O., main-d'œuvre et matériel pour pourvoir à l'illumination électrique pour 3 lampes incandescentes pour méridienne	18 50
Watt, John : alpenstocks, 4, $26 ; pic Polo, $3.25 ; marteau, $3.25	32 50
Menus paiements : voitures et charriage, $6 ; coton, 20 vgs, $2.10 ; photographies, 6, $3.25 ; réparations, $2 ; disques d'arpenteur, $2.60 ; menus item, $3.26	19 21
	14,417 37
Divers : Pour rembourser à la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest l'aide accordée aux métis dans le dénuement.	
Provisions fournies à Battleford entre le 1er juillet 1899, et 30 juin 1900 : lard fumé, 641¼ liv. à 12½c.; bœuf, 877¾ liv. à 7¾c.; farine, 1,975½ liv. à 2½c.; sucre, 185 liv. à 7¼c.: thé, 92½ liv. à 25c	234 03
Divers : Secours des mineurs dans les districts de Liard et Rivière-Dease.	
Casca Trading and Transportation Co. : lard fumé, 908½ liv., $283.03 : poud. à pâte, 40 boîtes, $19.20 : fèves, 855 liv., $162.63 ; Bœuf, 51 boîtes, $31.11 ; fèves, 24 boîtes, $12 ; beurre, 20 liv., $6 ; café, 86 liv., $45.81 : blé-d'inde, 53 boîtes, $25.72 ; farine, 1,941 liv., $317.34 ; fruit, 311 liv., $81.26 ; marm., 40 liv., $10 ; lait, 11 3/12 douz., $44.30 ; mouton, 59 boîtes, $46.40 ; far. d'avoine, 620 liv., $118.75 ; pois, 24 boîtes, $12 ; riz, 81 liv., $20.45 ; saumon, 48 boîtes, $14.16 ; sucre, 639½ liv., $143.09 ; sirop, 11 galls, $16 ; thé, 24½ liv., $14.27 ; tabac, 21⅝ liv., $21.28 ; tomates, 27 boîtes, $16.25 ; poudre de levain, 8½ douz., $32.41 ; provisions, (pas détails) $113.35 ; m. item de provisions, $28.52 ; ustensiles de cuis., $8.49 ; traînage de provisions, $37.50 ; usage d'att. de chien , $30 ; provisions et médic. p. messager spécial, $15.78 ; usage de chaloupes, chalans et gréement, 11 semaines, $75 ; gages de l'équipage du bateau de sauvetage, 12 hommes, $1,244 ; total, $3,046, moins provisions vendues, $175.65	2,870 35
Cie de la Baie-d'Hudson, avance à compte des secours	10,000 00
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, transport des mineurs, $662.60 ; montant avancé à J. M. Ford, $90.85	753 45
Stephenson, E. F., aide, $5 ; pension et logement, $82.85 ; billets de chemin de fer, $79.90 ; buanderie, $2.05 ; pullman et coupés-lits de steamer, $31.50 ; tramway, voitures, etc., $4.90 ; incidentes, (pas détails) $3.10 ; menus item, $3.53	212 83
	13,836 63

Divers: Machines à creuser des puits, Territoires du Nord-Ouest.	$ c.
Duff, Wm., contremaître ambulant, 53 j. au 30 juin à $3.50 ; voyage, $41.40	226 90
Fitzgerald, G. D., Grenfell, préposé au foret, 26 j. au 30 juin à $8	208 00
Mallock, Alex., Mâchoire-d'Orignal, préposé au foret, 63 j. au 30 juin à $8	504 00
Spence, Thos., Kenlis, préposé au foret, 64 j. au 30 juin à $8	512 00
Stewart, J. N., Birch Hills, préposé au foret, 64 j. au 30 juin à $8.50	544 00
Chemin de fer du Pacifique Canadien, transport de forets	0 53
Mackenzie, Milne et Cie, bois à revêtement, 6 pcs, 3,083$\frac{5}{12}$ pds à 65c	2,004 22
Cie Smith et Fergusson, manches de marteau	0 35
	4,000 00

Divers: Charles Bremner, valeur des fourrures perdues en 1885.	
Chas. Bremner, Bresaylor, valeur des fourrures confiées par lui aux autorités du gouvernement fédéral à Battleford, le 26 mai 1885, et qu'il n'a jamais recouvrées	5,364 50

Divers: Grain de semence aux colons, 1899.	
Campbell, K., Brandon, avoine, 2,100 boiss. à 41c.; blé, 1,250 boiss. à 70c	1,736 00
Ens, Gerhard, voyage, de Winnipeg à Hague et retour	7 50
Hitchcock, Arthur, Mâchoire d'Orignal: blé, 1,250 boiss. à 60c.; transp. à Rosthern, $76.88	826 88
Moody, J. et Cie, Régina : blé, 1,300 boiss. à 60c.; transport à Prince-Albert, $79.95	859 95
McKenzie, A. E. et Cie, Brandon : orge, 700 boiss. à 47c.; transport à Prince-Albert, $52.08; avoine, 1,060 boiss. à 35c.; transport à Prince-Albert, $55 80; blé, 625 boiss. à 60c.; transport à Rosthern, $54.37	1,237 25
Taylor, E. H., voyage, de Winnipeg à Prince-Albert	59 45
	4,727 03

Menus revenus: Terres de l'artillerie.	
Bolt, James, gardien, Ile Saint-Joseph, 12 m. au 30 juin	20 00
Conover, Peter, gardien, Pointe-Pelée, 12 m. au 30 juin	75 00
Currier, Bertram, gardien, Grand-Falls, 12 m. au 30 juin	200 00
D'Esy, W. L., gardien, Sorel, 12 m. au 30 juin	25 00
Dion, J. O., gardien, Chambly, 12 m. au 30 juin	60 00
Annonce de vente de lots: Berthier Printing Co., $11.25; E. W. Chandler, Campbellton, $3.75; Montréal, "Herald," $32.25; Montréal, "La Patrie," $30.50; Montréal, "Witness," $25.80; Ottawa, "Danebrog," $6.75; Ottawa, "Free Press," $15.75; Ottawa, "Journal," $12.81; Ottawa, "Le Temps," $18; Ottawa, "United Canada," $6.75; St-Jeann, "Globe," $51.30; Toronto, "Star," $51.30; Welland, "Tribune," $4.56; Buffalo, "Express," $28.20	298 97
Day, Geo. W., faire chemin sur la propriété de l'artillerie à Grand-Falls	400 00
Casgrain, J. P. B., Montréal, services et dépenses d'arpentage et subdivision des terres de l'artillerie à Longueuil, Québec, $1,257; moins avance, 1898-9, $541.22	715 78
Cie de messageries Dominion, messageries, 50c ; Golden, P., commission sur vente de lots à Dalhousie, $20.27	20 77
Ministère de l'Intér. (arpent. des terres féder.) lithographie de 150 exempl., réserve de Niagara	11 25
Morris, J. E., enreg. d'honor. du plan de subdivision de la réserve de l'artillerie à Fort-Erié	2 55
Département des impressions et de la papeterie publiques, impressions	11 67
Ross, Geo., A.T.O., services, 5 j. à $6, copier plan de subdivision, réserve de Fort-Erié	30 00
Ste. Marie, J. A., Longueuil, placarder affiches, $5.25; Taggart, C. B., commission sur vente de terres de l'artillerie, $82.95	88 20
	1,959 19

Terres fédérales: Capital.	
Appointem. à Ottawa : division des arpentages topographiq., $33,819.10; division de géogr., $2,011.75; bureau de lithographie, $3,697.01 ; en général, $437.50 (page L—5-6)	39,965 36
Comptes des arpenteurs	144,930 86
Dpartement des impressions et de la papeterie publiques, impressions	3,755 40
Livres: American Ephemeris, 4 exempl., $5.60; Artificial Horizon, $25.54; Bartholemew's Physical Atlas, $10.60; Berliner Astron. Jahrbuch, $7.95; Bigsby's Shoe and Canoe, 2 vols, $4; Bouchette's British Dominion in N. A., 2 vols, $7; Boileau's Traverse Tables, $4.09; Bulletin of Am. Geog. Society, $4; Century Atlas, $13.50; cartes, 79, $68.45; carte de comté de l'Etat de New-York, $26; carte du comté de Muskoka, $5; Journal géographique, 14 vols, $77.58; Hints to Travellers, 6, $10.08; Revue géographique nationale, 8 vols, $24.50; Alman. nautiques, 8, $4.80; Narration d'une expédition aux sources de la rivière Saint-Pierre, $6; alm. des adresses d'Ottawa, $3; Traités pratiques, $4; Pettermann's Mitterlingen, 1900, $5.76; cartes diverses, $95.55; documents supplémentaires, 4 vols, $11.20; rapport des arpentages des Etats-Unis, $30; Voyage à la Baie-d'Hudson, Ellis, $4; grands-livres, 8, $7.28; journaux, 25, $14.88; menus livres, 18, $19.73	500 09
Livres: blancs, 6$\frac{7}{12}$ douz., $21.48; à copier, $1.30; foolscap, 3, $2.70; à lettre, 4 à $2.50; memo., 1$\frac{1}{2}$ douz., $7.74; brouillon, 54$\frac{1}{2}$ douz., $55.07	98 29
A reporter	189,250 00

Terres fédérales : Capital—*Suite.*	$ c.
Report	189,250 00
Département des impressions et de la papeterie publiques—*Suite.*	
Clinom. d'Abney, 1, $9.25, 1, $9.32 ; prot. de pap., 1 douz., $2.04 ; brosses, 8 dz., $16.48.	37 09
Compas, 1, $33 ; caisse pour instruments, $2.75 ; coton, 20 vgs, $3.70	39 45
Peaux de cham., 1½ douz. à $4.08 ; coul., 156¼ bassinets, $33.52 ; boîtes à coul., 7, $4.80.	44 44
Chaîne-galon d'acier Chesterman : 100 pds, 3 à $7 ; 66 pds, 5 à $3.70, 2, $11.25	50 75
Compas, avec plume et pointes de crayon, 4, $20.10 ; petits, 10, $29.25	49 35
Compas, solaire de poche, $100 ; compas, demi-cercle à ress., $4.80 ; courbes, 2 jeux, $4.36	109 16
Plaques isochromatiques Cramer, 20 douz., $16 ; tampons de calendrier, 17 à 17c	18 89
Planche à dessin, $2.85 ; punaises à dessin, 5 grosses, $6.03 ; messagerie, $8.68	17 56
Enveloppes, 8½ boîtes, $10.66, 6,850, $22.93 ; grattoirs, 10 boîtes, 1⅓ douz., $15.19	48 78
Planches pour liasses, 12 à 55c. ; boîtes pour liasses, 6 à 25c. ; plume-fontaine, $4	12 10
Divis. de ress. en crin, 5, $10.50 ; épongeurs d'encre, 7, $3.07 ; encriers, 21, $11.48	25 05
Encre : Higgins, 17 douz. bout. à $2.16 ; Indes, 8 bât. à 30c. ; à écrire, 13½ pintes., $8.08	47 20
Rapporteurs en ivoire, 2 à $2.50 ; couteaux, à pupitre, 23, $9.20 ; de poche, 10, $5.18	19 38
Support de lentilles, $3.80 ; presse à lettre, $6.25 ; tubes de manile, 200, $6	16 05
Mucilage, 10⅓ douz. bouteilles, $9.91 ; colle, $3.42 ; pantographe, $50	63 33
Papier : à fact., 1 rm., $5 ; antotype, 6 douz. feuilles, $28.80 ; proc. noir, 4 roul, $12.35 ; buvard, 2 rames, $12.44 ; feuilles carbon, 3 boîtes, $7.55 ; carton, 100 feuilles, $6 ; chrome lithograph., 15 rms à $9.50 ; à dessin, 70 vgs, $33.81, 2 roul, $21 ; demy anglais, 5 rms, $9.50 ; émail, 1 roul., $11.90 ; éléphant, double, 1 rm., $3.76 ; foolscap, 9½ rames à $3.80, 8 rames à $3.65, 2 rames à $2.60, 1 rame, $4.20 ; carte Peter Adams 2 rames, $9.70 ; manile Taylor, 2 rames, $9 ; Impérial Whatman, 1 rame, 100 feuilles, $11.08 ; à emballer, 4 rames, $4.50 ; divers papier, $9 93	413 52
Serre-papier, 14 boîtes, $6.26 ; presse-papier, 25, $8.55 ; châssis à imprimer, $10.50	25 31
Aiguiseur de crayon, $3.50 ; porte-plumes, 30½ douz., $9.40 ; pédomètres, 2, $9.80	22 70
Plumes : dessin, 20 à 75c., 20, $27.02 ; stylographe, 2, $2.70 ; assorties, 105 boîtes, $46.76.	91 48
Crayons : crin, 3, $4 ; assortis, 156¼ douz., $50.49 ; épingles, 12 paquets, $7.32	61 81
Galon de poche, 66 ft., 1, $9.20, 1, $1.90 ; compas prismatiques, 2, $54.90	66 00
Distributeurs proportionnels, 1, $15.20, 1, $12.60, 2 à $11.25 ; carrés, 11, $6.72	57 02
Verres pour lire, 11, $16.95 ; régleurs, cuivre, 4 à $5.49, 6 à $3.65, 3, $4.95	65 76
Bandes en caoutc., 130 boîtes, $108.87 ; ciseaux, 15 prs à 50c. ; tranchant droit, 4 à $1.75.	123 37
Balances : 3 à $7.50, 1, $4.45, 1, $3, 9 à $1.40, 6 à $1.35, 5 à 90c., 17 à 75c., 1 à $6.08	73 98
Courbes à ressort, 1 jeu, $8.20 ; traceurs, $4.70 ; triangles, 5 à $1 ; trépied, $8	25 90
Toile à tracer, 2 rouleaux à $5.40, 15 rouleaux à $5.30 ; ficelle, 11 douz. de pelot., $14.10.	104 40
Rubans pour clavigraphe, 11 à 60c. ; protracteurs vulcanites, 6, $10.35	16 95
Paniers pour papier de rebut, 15, $2.80 ; petits instruments et matériaux, $18.58	21 38
Ashdown, J. H., Winnipeg, piquets d'arpenteurs, 5,000 ½-pc., 2,000 1-pc	1,170 00
Bailey, George, Ottawa, réparations de serrurerie	8 70
Ball, E. F., Buffalo, carte de pilote de la rivière Yukon, de Dawson à la frontière internation.	50 00
Bélanger, M. A., Ottawa, art. chim., $11.80 ; Brethour, A. E., Ottawa, art. chim., $20.75	32 55
Buff & Buff Mfg. Co., Boston, nouvelles parties pour microscope et télescope	21 50
Bureau, A. et Frère, Ottawa, placement et impression de noms pour cartes	2 50
Butterworth et Cie, Ottawa : calibre de vis brun pointu, $8 ; caisses pour cartes et carabines, $4.75 ; carabine Marlin, $21 ; carabine Winchester, $31 ; réparations, 75c	65 50
Cie du c. de f. C. Atl., frais de transport, $1.25 ; Cie de mess. Canad., messageries, $3.39	4 64
Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique, frais de transport, $1.58 ; Cie de télégraphe du chemin de fer Canadien du Pacifique, télégrammes, $347.16	348 74
Canada Printing Ink Co., Toronto, ébarboirs en cuir, 1 douz	3 00
Carruthers, A., Lac Bittern, garder 6 chevaux à $1.50 par mois	122 50
Cary et Cie, Londres, Angleterre, plier couvert d'horizon artificiel dans un étui en cuir	31 02
Casella, L. P., Londres, Angleterre : horizon mercurial artificiel, $18.26 ; thermomètres, 1 pr. n° 148, $10.21, 2 prs n° 152, $6.08 ; caisse et frais de port, $1.99	36 54
Chataway, C. C. : pens. et logem., $68 ; transf. de bagage, $19.20 ; charriage et emmagasinage $3.65 ; bill. de p., $141.60 ; tr., $32.20 ; pullm., $25.50 ; b. à emb., $3.75 ; pourb., $2.50.	296 40
Cramer, G., St-Louis : plaques isochromatiques, 40 douz. à 80c., 32 dz. à 75c. ; caisses, 4 70c	58 80
Dent, E. et Cie, Londres, Angleterre, chronomètre de poche en argent	204 40
Deville, E., Ottawa : pension et logem., $69.90 ; cabs, $4.50 ; bill. de pass. et tramw., $2.05 ; billet de passage pour Victoria et retour, $131.60 ; transp., $3.67 ; pullman, $42.50 ; emmagasinage et courtage, $1.05 ; télégramme, 45c. ; coffre, $9 ; pourboires, $2.75	267 47
Cie de messageries Dominion, messageries	110 26
Dumais, P. T. C. : appointem., 97 jours au 31 oct. à $5 ; pension et logem., $25.75 ; charriage, $12.50 : billets de p., d'Ottawa à Dawson, $208 ; bagage surnum., $15.15 ; pullman, $18.	764 40
Eastman Kodak Co., Rochester, plaques de transit, 18 x 22, 2 douz. à $15.50	31 00
Edwards, W. C. et Cie, Ottawa, table à dessiner	95 00
Foster, James, Toronto : étui en cuir et courroies, $4 ; confection de plaque de serrure pour s'ajuster au trépied, $20 ; réparer chambres noires, $13.50 ; réparer micromètre, $8.50 ; réparer transit, télescope, etc., $17 25	63 25
Frodsham, C. et Cie, Londres, Angleterre : nouvelles parties pour chronomètre, $83.37 ; transport et emballage, $7.51	90 88
Fuch & Lang Mfg. Co., New-York, encre auto., 6 bouteilles	1 50
A reporter	194,898 71

Terres fédérales: Capital—*Fin.*	$ c.
Report	194,898 71
Graves Frères, Ottawa : cartouches anglaises, 500 à $6.25 ; cartouches, sans fumée, 400, $11 ; bandelières, $2 ; limes, tourne-vis, etc., $18.80 ; engins de pêche, $16.90 ; lunettes, 10 prs, $4 ; parties de fusil, $19.35 ; poudre, 4 liv. à $1.35 ; plomb, 25 liv. à 4c. ; plomb de fusil, à répétition, $28 ; boîtes de ferblanc, $3.90	141 60
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes	9 50
Gurley, W. et L. E., Troy : plaque, $2 ; batterie sèche, $4 ; niveaux, 2, $6 ; frais de port, 15c.	12 15
Harris et Campbell, Ottawa : boîte pour porte-clichés, $3.60 ; coffre pour papeterie, $8.50 ; faire boîtes et emballer instruments, $13 ; allonger trépied, $5.75 ; doubler et réparer porte-cliché sec, $18 ; faire châssis d'imprim., $18 ; réparer chambre noire, $18.90 ; réparer divers instruments, $20.05	105 80
Harrison et Cie, Montréal, sextant de marine	40 50
Hicks, J. J., Londres, Ang. : baromèt. anéroïde de montagne, 2, $54.51 ; fr. de p. et boîte, 85c.	55 36
Howe, J. G., Ottawa : verre poli, 38 x 60, $15, 22¼ x 33, $3.25 ; térébenthine, 12 galls à $1	30 25
Hughes, H. et Fils, Londres, Ang. : lochs brevetés Bliss, au complet, 2, $43.80 ; compas à bulle, 2, $17.03 ; caisse, $1.47 ; fret et assurance, $4.80	67 10
"Irrigation Age", Chicago, abonnement pour J. S. Dennis, 2 ans à déc. 1900	2 00
Jarvis, S. J., Ottawa : albums, 4, $9.50 ; papier aristo américain, 6½ douz. à $4.50, 5 douz. à $3.35 ; papier au bromure, 56 vgs, $34.05 ; étui pour kodak, $2.50 ; supp. de chambre noire, $15.07 ; doublures en celluloïde, 12, $3.02 ; plaques Cramer, 5 douz., $5.60 ; plateaux à développer, 3 à 75c. ; papier photog., 2 douz. à $1.40, 6 douz. à $2.09, 76 roul., $121.82 ; kodak n° 4, $25 ; plateaux en caoutc., 4, $23.30 ; coulisses en caoutc., 12 à 75c. ; planches pour graines, 4 douz., $14.40 ; carton à monture, 8½ douz., $10.05 ; caractère en étain, 75c.	337 65
Kay, G. A., New-York, tableau de loch, 2 à $5 ; Musgrove, J. A., Ottawa, prod. chim., $61.20.	71 20
Manitoba Cartage & Warehouseing Co., Winnipeg : frais	47 38
May, G. et Fils, Ottawa : couverture de trépied en gr. toile, $4 ; étuis en cuir pour instruments, 1, $6.50, 1, $4.50, 1, $3 ; valise à papeterie, $7 ; réparations, $3.15	28 15
McKenzie, E. A. W. R., Fort-Pelly : grosse toile, 24 vgs, $4.10 ; foin, $1 ; loyer de traîne sauvage, 64 jours, $5 ; louage d'attelage, $5	15 10
McMillan, A., Ottawa, horloge, $1 ; "New York Engineering News", abonnement, $5	6 00
Negretti et Zambra, London : baromètre type Fortin, $43.80 ; caisse en verre poli pour baromètre, $17.53 ; caisses, 2, $4.74 ; bassin et frais d'expédition, $2.79	68 86
New York Steel & Copper Plate Co. : encre à graver, 2 pintes à $4	8 00
Ottawa Drug Co., produits chimiques, $2.13 ; éponges, 1 douz., $3	5 13
Pittaway, A. G., Ottawa, vues encadrées, 6	1 50
Rochester Optical Co. : porte-clichés, 5 à $1.28 ; étuis en cuir, 2 à $3.20 ; lentilles spéciales premo, 1, $89.60, 1, $80 ; frais de port, 9c.	182 49
Ross Ltd., Manfg. Opticians, London : actmographe, $3.95 ; boîtes, etc., pour clichés, 4, $10.52 ; Binocle Frieder, $43.80 ; frais de port, $4.59 ; réparer chambre noire, $7.30 ; télescope zeiss theres., $46 ; navette zeiss iris, $25.19	141 35
Shillington, R. T., Ottawa, prod. chim., $10.40 ; Skinner, J. et Cie, Ottawa, prod. chim., $75.61	86 01
Steinheil, C. A. et Fils, Munchen, 1 pr. binocles et emballage	19 56
Thompson, W. T., Yorkton : aide pour rétablir les lignes d'arpentage	25 25
Topley, W. J., Ottawa : papier aristo, 3½ douz., $5.80 ; papier au bromure, 10 vgs, $7	12 80
Troughton et Simms, London : réparer lunette médienne, $21.90 ; réparer longue-vue, etc., $3.40 ; frais de port, $1.86	27 16
Wellington et Ward, Elstree : enamno, 54 paquets à $1.46 ; frais de port, $5.43	84 27
Services au bureau de l'irrigation, Calgary : J. G. McIntosh, 245 jours au 31 déc. à $1.25 ; R. W. McIntyre, $\frac{8}{31}$ m. au 31 mai, 6 m. au 31 déc. à $90 ; C. D. Richards, $10\frac{7}{31}$ m. au 7 mars à $75 ; H. G. Wheeler, 8 m. au 31 déc. à $50	2,036 41
Services au bureau de l'irrigation, Régina : J. S. Dennis, 8 m. au 28 fév. à $75 ; J. G. McIntosh, 41 jours au 10 fév. à $1.25 ; R. W. McIntyre, 2 m. au 28 fév. à $90 ; T. Rankine, 8 m. au 28 fév. à $75 ; H. G. Wheeler, 2 m. au 28 fév. à $50	1,531 25
	200,098 49
Moins—A. O. Wheeler, pour vente de photographies	0 86
	200,097 63

Terres fédérales—Capital.	Dépenses de 1899-1900.	Avances des années précédentes.	Dépenses dont il a été rendu compte en 1899-1900.	Comptes non encore clos.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Aapentage de 1880 :—				
Entreprise 1, A. McNab	....	1,000 00	....	1,000 00
Arpentage de 1881 :—				
Limites de bois, A. L. Poudrier	....	1,100 00	....	1,100 00
Arpentages de 1882 :—				
Entreprise 7, L. J. E. Garon	....	1,188 02	....	1,188 02
" 12, H. Lawe	....	1,512 00	....	1,512 00
" 24, C. H. Davis	....	1,133 34	....	1,133 34
" 28, J. Hill	....	1,500 00	....	1,500 00
" 36, Francis Jones et Cie	....	2,000 00	....	2,000 00
" 37 "	....	2,000 00	....	2,000 00
" 38 "	....	2,000 00	....	2,000 00
	....	11,333 36	....	11,333 36
Arpentage de 1883 :—				
Entreprise 59, E. C. Dawson	....	5,853 12	....	5,853 12
Arpentage de 1892 :—				
Entreprise 11, A. J. Tremblay	....	1,008 00	....	1,008 00
Arpentage de 1896 :—				
Subdivision, F. W. Wilkins	....	2,208 60	2,208 60	....
Arpentages de 1897 :—				
Irrigation, J. S. Dennis	....	5,151 30	4,678 11	473 19
Arpentages de 1898 :—				
Subdivision, P. R. A. Bélanger	134 55	6,742 00	6,876 55	
" J. L. Reid	612 90	4,222 95	4,835 85	
" J. L. Côté	123 85	5,572 70	5,696 55	
Arpenter de nouveau au Manitoba, H. Lawe	....	20 00	....	20 00
Irrigation, A. O. Wheeler	....	5,833 88	5,833 88	
Arpenter de nouv. près d'Yorkton, C. F. Aylsworth	66 40	....	66 40	
Subdivision, A. F. Martin	37 00	....	37 00	
Arpenter Vieux Sentiers, Manitoba, R. E. Young	3,853 55	....	3,853 55	
	4,828 25	22,391 53	27,199 78	20 00
Arpentages de 1899 :—				
Observations des latitudes, G. White-Fraser	3,984 49	3,387 10	7,371 59	
Alberta-Sud, B. J. Saunders	4,516 92	300 00	4,816 92	
Arpentage du 2e méridien, P. R. A. Bélanger	5,710 61	406 00	6,116 61	
Subdivision, J. E. Woods	2,078 79	500 00	2,578 79	
" C. F. Aylsworth	5,957 40	49 50	6,006 90	
" Jas. Dickson	5,216 25	1,000 00	6,216 25	
" A. J. Brabazon	90 38	2,107 25	2,197 63	
" J. A. Belleau	698 11	3,200 30	3,898 41	
Placer les Doukhobors, J. L. Côté	88 15	65 60	153 75	
Limite du Yukon, A. St. Cyr	2,109 67	....	2,109 67	
Placer les Doukhobors, E. W. Hubbell	142 98	1,193 85	1,336 83	
Village de Whitemouth, R. Bourne	431 55	....	431 55	
Exploration, A. J. Brabazon	738 35	....	738 35	
Placer les Doukhobors, J. Frances	28 40	....	28 40	
Subdivision, H. Lawe	119 80	....	119 80	
Rivière du Cygne, J. A. Belleau	5,657 10	....	5,657 10	
Alberta-Nord, C. C. DuBerger	3,266 85	....	3,266 85	
Manitoba-Est, F. X. Faford	3,929 03	....	3,929 03	
Alberta-Nord, J. K. McLean	5,076 99	....	5,076 99	
Emplacem. de la ville de Selkirk-Est, J. E. Woods	520 60	....	520 60	
Irrigation, J. S. Dennis	5,275 15	600 00	....	5,875 15
Colombie-Britannique, J. E. Ross	4,137 00	....	....	4,137 00
Subdivision, E. W. Hubbell	6,435 15	....	....	6,435 15
Rivière-du-Cygne, J. L. Reid	7,401 00	650 00	....	8,051 00
Colombie-Britannique, W. J. Deans	2,131 15	....	....	2,131 15
Dauphin, J. C. Desmeules	4,924 10	....	....	4,924 10
A reporter	80,665 97	13,459 60	62,572 02	31,553 55

Terres fédérales—Capital.	Dépenses de 1899-1900.	Avances des années précédentes.	Dépenses dont il a été rendu compte en 1899-1900.	Comptes non encore clos.
Arpentages de 1899—Fin.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Report	80,665 97	13,459 60	62,572 02	31,553 55
Chesterfield-Inlet, J. W. Tyrrell	5,149 14			5,149 14
Entreprise 1, A. F. Martin	5,973 15	1,500 00		7,473 15
" 2, J. J. McKenna	1,000 00			1,000 00
Rivière-du-Cygne, M. McFadden	7,829 00	508 00		8,337 00
	100,617 26	15,467 60	62,572 02	53,512 84
Arpentages de 1900 :—				
Entreprise 1, B. J. Saunders	2,505 00			2,505 00
" 2, R. W. Lendrum	1,000 00			1,000 00
" 3, A. McFee	1,000 00			1,000 00
" 4, L. P. Gauvreau	1,000 00			1,000 00
" 5, C. A. Bourget	1,000 00			1,000 00
" 6, E. J. Rainboth	1,000 00			1,000 00
" 7, A. Bourgeault	1,000 00			1,000 00
" 8, A. F. Martin	1,000 00			1,000 00
Observations de latitude, G. White-Fraser	2,895 00			2,895 00
Arpentage du 2e méridien, P. R. A. Bélanger	3,637 80			3,637 80
Subdivision, C. F. Aylsworth	2,380 80			2,380 80
" W. F. O'Hara	2,308 00			2,308 00
" L. E. Fontaine	2,060 00			2,060 00
" J. A. Belleau	2,000 00			2,000 00
Rivière-du-Cygne, Jas. Dickson	1,500 00			1,500 00
Alberta-Nord, J. K. McLean	1,580 00			1,580 00
Alberta-Sud, J. E. Woods	1,500 00			1,500 00
Edmonton, A. C. Talbot	1,500 00			1,500 00
" C. C. Du Berger	1,500 00			1,500 00
District, Passe du Nid-de-Corbeau, A. O. Wheeler	500 00			500 00
Frontière du Yukon, A. St. Cyr	2,562 00			2,562 00
Yukon, C. W. McPherson	3,020 00			3,020 00
Manitoba-Est, Cyrus Carroll	1,036 75			1,036 75
	39,485 35			39,485 35
Récapitulation :—				
Arpentages de 1880		1,000 00		1,000 00
" 1881		1,100 00		1,100 00
" 1882		11,333 36		11,333 36
" 1883		5,853 12		5,853 12
" 1892		1,008 00		1,008 00
" 1896		2,208 60	2,208 60	
" 1897		5,151 30	4,678 11	473 19
" 1898	4,828 25	22,391 53	27,199 78	20 00
" 1899	100,617 26	15,467 60	62,572 02	53,512 84
" 1900	39,485 35			39,485 35
	144,930 86	65,513 51	96,658 51	113,785 86

Terres fédérales—Capital : Comptes des arpenteurs.	$ c.
F. W. Wilkins—Arpentages de subdivisions, 1896.	
Allocation personnelle de ration, 164 j. à $1, moins à déduire du compte d'appoint., $12.10...	151 90
Aide, Hugh McDairmid, 149 j. à $1.25 ; cuisinier, 149 j. à $1.50....	409 75
Journaliers, 7, 871 j. à $1 ; ration et allocation de campement des hommes, 1,169 j. à 60c....	1,572 40
Voit. de pl., $2 ; messag., $11.65 ; bill. de pass., $98.50 ; pass. d'eau, $2.50 ; fret, $53.47 ; guide, $4 ; entraves, $3 ; couvert. de chev., $2.25 ; provisions, $12.83 ; pullman, $26 ; réparer harnais et wagon, $30.10 ; télégr., $2.05 ; total, $248.35, moins $173.80 retenues p. plus amples détails	74 55
	2,208 60
J. S. Dennis—Arpentages d'irrigation, 1897.	
Niveleurs : R. McIntyre, 205 j. au 30 nov. à $3 ; O. York, 175 j. au 30 nov. à $3	1,140 00
Aide, J. W. McArthur, 105 j. au 29 août à $1.25	131 25
Cuisiniers, 2, 275 j. à $1.50 ; porte-chaîne, 3, 188 j. à $1 ; porte-mire, 153 j. à $1....	753 50
Journaliers, 3, 344 j. à $1 ; conducteur d'attelage, 151 j. à $1....	495 00
Pension et logement, $258.20 ; forgeage et réparer chariots, $113.45 ; charriage, $7.30....	378 95
Equipement de camp et quincaill., $138.29 ; chaîne, 154 pds à 5c ; billets de passage, $261.25.	407 24
Fret et messagerie, $120.87 ; harnais et réparations de harnais, $10.45 ; louer cheval, $55.50..	186 82
Nourrir et héberger cheval, $121.63 ; bottes, 2 prs à $5 ; ouvrage de charpentiers, $9.15....	140 78
Meubles de bureau, $11.75 ; emballer meubles, $8.25 ; frais de port, $100.73 ; portefaix, $10..	130 73
Provisions, $604.90 ; pullmans, $99 ; poteaux indicateurs, $115 ; loyer de téléphone, $12.50 ..	831 40
Réparer tentes, $15 ; services d'électricien, $10 ; télégrammes, $52.57 ; menus item, $14.87...	92 44
	4,688 11
MOINS—Produits de vente d'une barouche	10 00
	4,678 11
P. R. A. Bélanger—Arpentages, subdivisions des distr. de la Riv.-du-Cygne et Dauphin, 1898-9.	
Allocation personnelle de ration et de campement, 256 j. au 31 janv. 1899, à $1....	256 00
Aide, C. A. Bourget, 257 j. au 4 fév. à $3 ; allocation de ration et de campement, 257 j. à $1.	1,028 00
Porte-chaîne, 3, 626 j. à $1 ; cuisinier, 250 j. à $1.50 ; journaliers, 22, 1,818 j. à $1....	2,819 00
Rations et allocation de campement pour les hommes, 2,694 j. à 60c.	1,616 40
Messagerie, $9.40 ; billets de passage, $572.45 ; fret, $96.65 ; quincaill., $4.53 ; harnais, $16.23	699 26
Louer cheval, $8.50 : nourrir cheval, $78.08 ; trouver et prendre soin d'un cheval perdu, $12..	98 58
Pullmans, $39 ; réparer chariots et harnais, $14.75 ; réparer instruments, $4.45....	58 20
Emmagasinage, $8 ; télégrammes, $4.58 ; services de vétérinaire, $9 ; hiverner chevaux, $98.	119 58
Différence sur échange de chariots, $45 ; menus item, $11.20 ; remboursé au revenu casuel, $125.33....	181 53
	6,876 55
J. L. Reid—Arpentage des lignes en dehors du township d'Alberta, 1898.	
Services, 164 j. en campagne, 41 j. au bureau à $5 ; rations et allocation de campement, 205 j. au 31 déc. à $1	1,230 00
Aide, Wm Mackenzie, 162 j. au 18 nov. à $3 ; allocation de ration et campement, 162 j. à $1..	648 00
Cuisinier, 163 j. à $1.50 ; jalonneur, 51 j. à $1 ; journaliers, 11, 1,015 j. à $1....	1,310 50
Rations et allocation de campement des hommes, 1,229 j. à 60c....	737 40
Barouche, $30 ; billets de passage et transport, $79.90 ; fret, $94.75 ; chevaux, 7, $440	644 65
Harnais, $73 ; nourrir cheval, $32.30 ; chariots, 3, $150 ; allocation de papeterie, $10....	265 30
	4,835 85
J. L. Côté—Arpentage près de Whitemouth, Man., 1898.	
Allocation personnelle de ration et de campement, 263 j. au 3 mars à $1....	263 00
Aide, R. Bourne, 224 j. au 3 fév. à $3 ; rations et allocation de campement, 224 j. à $1....	896 00
Cuisiniers, 3, 225 j. à $1.50 ; porte-chaîne, 130 j. à $1 ; guide, $3\frac{1}{3}$ j. à $1.50.	472 50
Journaliers, 22, 1,933 j. à $1 ; rations et allocation de campem. des hommes, $2,291\frac{1}{3}$ j. à 60c..	3,307 80
Charriage et messagerie, $25.05 ; chiens avec chaînes, 4 à $25 ; rations pour chiens, $95....	220 05
Canot, $18 ; billets de pass., $219.40 ; fret, $27.91 ; harnais, $8.25 ; courroies à portage, $10.55..	284 11
Pullmans, $16 ; réparer canot, $3.50 ; emmagasinage, $10 ; raquettes, 14 prs à $3.50....	78 50
Télégrammes, $2.94 ; traînes sauvages, 6 à $8 ; transport, $154 ; menus item, $5.65....	210 59
	5,732 55
MOINS—Chiens vendus, $26 ; raquettes vendues, $10	36 00
	5,696 55
A. O. Wheeler—Arpentages d'irrigation, 1898.	
Allocation personnelle de ration et de campement, 166 j. au 8 nov. à $1....	166 00
Aide-chef, R. W. McIntyre, $4\frac{20}{31}$ m. au 31 oct. à $90	418 07
Ingénieur, J. T. Child, $3\frac{7}{30}$ m. au 15 sept. à $75....	242 50
A reporter	826 57

Terres fédérales—Capital : Comptes des arpenteurs—*Suite.*	$ c.
A. O. Wheeler—Fin.	
Report	826 57
Aides : J. Atkinson, 70 jrs à $2, 65 à $1.75 ; H. G. Wheeler, 5$\frac{14}{31}$ m. à $50 ; J. G. McIntosh, 54 jrs à $1.50, 64 jrs à $1.25 ; E. E. McDonald, 14 jrs à $1.25 ; W. M. Edwards, 74 jrs à $1.25	797 70
Cuisiniers, 5, 378 j. à $1.50 ; emball., 162 j. à $1 ; cond. d'attel., 4, 121 j. à $1.25 ; 203 j. à $1.	1,083 25
Porte-chaînes, 2, 15 j. à $1 ; porte-mires, 2, 207 j. à $1 ; rations et alloc. de camp., 1,835 j. à 60c.	1,323 00
Pension et logement, $10 ; voit. et charriage, $8 ; bill. de pass., $201 ; fret et mess., $184.97.	403 97
Ferronnerie et réparat. aux harnais, $119.97 ; nourriture de cheval et place d'écurie, $102.48.	222 45
Ferrage de chev. et rép. au wagon, $129.61 ; pullmans, $35 ; emmag., $40 ; wagons, 3, $223.	427 61
Hivernage des chevaux, $189 ; différence sur échange de wagon, $37.50	226 50
Frais de banque, $4.50 ; produits chimiques, $3.15 ; ériger et ajuster des nilomètres, $45.64	53 29
Tiges de manom., 6, $3.90 ; caisses à instruments, 7, $16 ; fournitures de bureau, $52.60	72 50
Reading gauges, $299.78 ; réparations aux instruments, $13.66 ; bottes de caoutc., 1 pr., $5	318 44
Papeterie et frais de port, $52.72 ; fournitures pour le service des signaux, $29.26	81 98
Télégrammes, $11.05 ; blanchissage d'essuie-mains, $4 ; menus item, $26.57	41 62
	5,878 88
MOINS—Produit de la vente d'un wagon	45 00
	5,833 88
C. F. Aylsworth—Réarpentages près de Yorkton, 1898.	
Aide, A. Gauvreau, balance de rations et allocation de campement, 166 jrs à 40c	66 40
A. F. Martin—Arpentages dans le district de Dauphin, 1898.	
Réparations aux instruments	37 00
R. E. Young—Arpentages des vieilles routes (Trails) dans le Manitoba, 1898.	
Young, R. E., A.T.F., arpenteur, 13 m. au 30 juin 1899, à $150	1,950 00
Wilson, R. D., aide, juin 1898, $45 ; 4$\frac{4}{15}$ m. au 8 nov. à $40	215 67
McRae, W. A., porte-chaîne, juin, août et sept. 1898, à $45 ; juillet, octobre et $\frac{1}{3}$ de novembre à $50	251 67
Young, W. M., porte-chaîne, 5$\frac{1}{3}$ m. au 10 nov. à $30	160 00
Hoy, W. A., cuisinier, 5 m. au 31 oct. à $40	200 00
Phair, R. A., conduire une barouche, 3$\frac{1}{10}$ m. au 3 sept., $15	46 50
Lane, R. A., conduire une barouche, 1$\frac{5}{6}$ m. au 4 nov. à $15	27 50
Griffith, H. S., dessinateur, 18$\frac{1}{3}$ jrs à $3	55 00
Lane, Mlle Helen, clavigraphiste, 26 jrs à $1.50	39 00
Tarières, 2, $5 ; poêle de camp et tuy., $8.10 ; dr. de doua., $3.25 ; mess., $9.50 ; bil. de pass., $16.05	41 90
Harnais, $12.25 ; nourr. de cheval et pl. d'écurie, $115.66 ; ferr. de chev., $4.50 ; jument, $100.	232 41
Piquets en fer, 40 à 42c. ; lanterne et tube, $5.65 ; provisions, $221.91 ; papeterie, $32.40	276 76
Pieux, 464, $59.37 ; stake drivers, 2, $7.70 ; timb. en acier, 2, $8.75 ; menus ferron., $30.28	106 10
Tente et appar., $23.18 ; services de vétérinaire, $7 ; réparations, $25.70 ; menus item, $6.40.	62 28
Paiements dont les comptes détaillés ne sont pas fournis	188 76
	3,853 55
G. White-Fraser—Observations de latitude, 1899.	
Services : 343 jrs en campagne, 22 jrs dans le bureau à $6 ; rations d'allocation, 22 jrs à $1	2,212 00
Aides, 6, 35 jrs à $3, 475 jrs à $2	1,055 00
Lampe à gaz acétylène, $9.85 ; munition, $29 ; couvertures, $12 ; pension et logem., $726.60.	777 45
Voitures, $9 ; charriage, $5 ; droits de douane, $15 ; feuilles de toile à voile, 4, $13.50	42 50
Escompte, $8.90 ; messag., $57.15 ; billets de pass., $515.85 ; fret, $518.05 ; ferronn., $72.10.	1,172 05
Entraves, 7 prs, $14 ; nourr. de chev., $532.83 ; chev. et selle, $100 ; médic. p. les chev., $10.10	656 93
Faire des boîtes d'emb., $51.60 ; montage de cartes géogr., $3.50 ; impres. de formules, $3.50.	58 60
Chevaux, 10, $562 ; provisions, $501.71 ; pullman, $60 ; réparations, $22.25 ; câble, $8.75	1,154 71
Services de vétérinaire, $10 ; ferrage de chevaux, $114 ; raquettes, $10 ; papeterie, $10	144 00
Poêles, $8 ; emmagasinage et quaiage, $25.25 ; table et tabouret, $8 ; tentes, 2, $19.10	60 35
Tarpauline, $12 ; télégrammes, $6 ; téléphone, $1.50 ; pourboires aux chargeurs, $18.50	38 00
	7,371 59
B. J. Saunders—Arpentages dans Alberta-Sud, 1899.	
Services : en campagne, 22 jrs au 16 juin à $5 ; 17 juin-11 déc. à $125 ; dans le bureau, 12 déc.-31 janv. à $125 ; rations et allocation de campement, 180 jrs à $1	1,223 36
Aide, C. W. McPherson, 164 jrs au 11 nov. à $3 ; rations et allocation de campem., 164 j. à $1.	656 00
Portes-chaîne, 4, 522 jrs à $1 ; conduct. d'attelages, 4, 309 jrs à $1 ; cuisinier, 154 jrs à $1.50.	1,062 00
Journaliers, 2, 208 jrs à $1 ; rations et allocation de campem. pour les hommes, 1,193 jrs à 60c.	923 80
Annonce pour chevaux perdus, $3.50 ; pour avoir trouvé les chevaux, $20 ; harnais, $63.15	86 65
A reporter	3,951 81

Terres fédérales—Capital : Comptes des arpenteurs—*Suite.*

	$ c.
B. J. Saunders—Fin.	
Report	3,951 81
Chevaux, 3 à $80 ; nourr. de cheval, $137.86 ; louage de cheval, $18.50 ; ferr. de chev., $21.50	417 86
Pâturage de chevaux, $45 ; billets de passage, $204.75 ; fret, $33.15 ; ferronnerie, $5.55	288 45
Pullmans, $52 ; loyer d'un cottage, $6 ; allocation de papeterie, $10 ; emmagasinage, $13	81 00
Transport, $28 ; transport de bagage, $3.75 ; services de vétérinaire, $5	36 75
Parties et réparations de wagons, $29.75 ; menus item, $11.30	41 05
	4,816 92
P. R. A. Bélanger—Arpentages du 2e méridien, 1899.	
Rations et allocation de campement, 249 jrs au 1er janvier 1900, à $1	249 00
Aide, A. Bourgault, 169 jrs au 13 oct. à $3 ; rations et allocation de campement, 169 jrs à $1	676 00
Porte-chaîne, 3, 618 jrs à $1 ; cuisinier, 241 jrs à $1.50 ; journaliers, 13, 1,685 jrs à $1	2,664 50
Rations et allocation de campement pour les hommes, 2,553 jrs à 60c	1,531 80
Voitures et charriage, $7.55 ; couvertures de wagons, etc., $23.25 ; billets de passage, $349.90	380 70
Chiens, 4, $41 ; harnais pour chiens, $10.25 ; nourriture pour chiens, $15.17 ; traîneaux, $5	71 42
Fret et messagerie, $130.96 ; transport et emballage de provisions, $22	152 96
Ferronnerie, $4.65 ; harnais, $23 ; nour. du chev., $48.24 ; louage de chev., $109.36 ; emmag., $7	192 25
Sac en peau d'orignal, $5 ; raquettes, $45.50 ; télégrammes, $5.53 ; lunette méridienne, $41	97 03
Réparer un wagon, $5.70 ; hiverner 7 chevaux, $63 ; médicaments, 25c. ; pullmans, $32	100 95
	6,116 61
J. E. Woods—Arpentage de contours de cantons dans le district du lac du Cygne, 1899.	
Rations et allocation de campement, 101 jrs au 26 juillet à $1	101 00
Aide, J. G. Lonergan, 91 jrs au 19 juillet à $3 ; rations et allocation de campem., 91 jrs à $1	364 00
Cuisiniers, 2, 87 jrs à $1.50 ; journaliers, 11, 719 jrs à $1 ; rations et allocation de campement pour les hommes, 806 jrs à 60c	1,333 10
Canot, $25 ; couverture de chariot, $5 ; billets de passage, $219.05 ; fret et messag., $234.42	483 47
Ferronnerie, $17.46 ; harnais, $41.93 ; nourriture de cheval, $101.23 ; louage de cheval, $12	172 62
Facteur, $6.25 ; pullmans, $24 ; emmagasinage, $11.25 ; télégrammes, $7.25 ; transport, $28	76 75
Hivernage des chevaux, $68.50 ; menus item, $4.35	72 85
	2,603 79
MOINS—Produit de la vente d'un canot	25 00
	2,578 79
C. F. Aylsworth—Arpentages dans le district de la Rivière-du-Cygne, 1899.	
Services à $5 par jr, en campagne, 216 jrs au 11 nov. ; dans le bureau, 40 jrs au 30 janvier ; rations et allocation de campement, 256 jrs à $1	1,536 00
Aide : J. Molloy, 55 jrs au 25 juin à $3 ; L. P. Gauvreau, 100 jrs au 10 nov. à $3 ; rations et allocation de campement, 155 jrs à $1	620 00
Cuisiniers, 2, 199 jrs à $1.50 ; journaliers, 16, 1,473 jrs à $1 ; rations et allocation de campement, 1,672 jrs à 60c	2,774 70
Forgeage, $5.75 ; canot, $25 ; charriage, $17.50 ; billets de passage, $299.35 ; fret, $151.46	499 06
Ferronn., $39.97 ; harnais, $18.65 ; louage de chev., $75 ; nourr. de chev. et établage, $81.42	215 04
Pullmans, $16 ; allocation de papeterie, $10 ; emmagasinage, $5 ; hivernage des chev., $50	81 00
Attelage, wagon et harnais, $270 ; services de vétérinaire, $5 ; menus item, $6.10	281 10
	6,006 90
James Dickson—District de la rivière du Cygne, 1899.	
Services, en campagne, 246 j., dans le bur., 41 j. à $5 ; rations et allocation de camp., 287 à $1	1,722 00
Aide, C. A. Bourget, 146 jrs à $3 ; rations et allocation de campement, 146 jrs à $1	584 00
Cuisiniers, 3, 229 jrs à $1.50 ; porte-chaîne et journaliers, 19, 1,688 jrs à $1 ; allocation de rations, 1,917 jrs à 60c	3,181 70
Transport de bagage, $6.25 ; billets de passage, $251.05 ; fret, $111.79 ; nourr. de chev., $102.65	471 74
Services médicaux, $5 ; pullmans, $24 ; réparer les harnais, $19.50 ; papeterie, $10	58 50
Charriage de marchandises, $83.15 ; hivernage des chevaux, $101 ; divers, $14.16	198 31
	6,216 25
A. J. Brabazon—Colonie Kamsack Doukhobor, 1899.	
Rations et allocation de campement, 115 jrs au 12 mai à $1	115 00
Aide, J. Molloy, 30 jrs à $3 ; rations et allocation de campement, 3 jrs à $1	120 00
Cuisinier, 104 jrs à $1.50 ; bûcherons, 3, 265 jrs à $1 ; porte-chaîne, 2, 208 jrs à $1	629 00
Prép. au pavillon, 106 j. à $1 ; attelage, 106 j. à $1 ; alloc. de rations pour les homm., 789 j. à 60c.	685 40
Traîn. doubles, 1 pr., $54 ; transport de bagage, $2.25 ; charriage, $17 ; couvert. de wagon, $4	77 25
Messagerie, $2.50 ; billets de passage, $194.45 ; fret, $22.66 ; feed bags, $4.50 ; guide, 50c	224 61
Ferronnerie, $10.43 ; nourriture de cheval, $70.47 ; couvert. à cheval, $12 ; voit. de louage, $31.40	124 30
A reporter	1,975 56

Terres fédérales—Capital : Comptes des arpenteurs—*Suite.*	$ c.
A. J. Brabazon—Fin.	
Report	1,975 56
Parties de harnais, $11.30 ; wagons-palais, $16 ; réparations, $5.32 ; sacs, $6.05	38 67
Ferrage de chevaux, $3 ; raquettes, $24 ; garage, $5 ; télégr., $1.40 ; paire de chevaux, $150	183 40
	2,197 63
J. A. Belleau—District de la Rivière-du-Cigne, 1899.	
Services, 126 j. au 23 mai à $5 ; rations et allocation de campement, 126 j. à $1	756 00
Aide, F. Vincent, 33 j. à $3 ; rations et allocation de campement, 33 j. à $1	132 00
Cuisinier, 151 j. à $1.50 ; p.-chaînes, 1, 157 j. à $1.25, 3, 201 j. à $1 ; garç. de cuis., 56 j. à 33⅓c.	642 42
Porte-drapeau, 35 j. à $1 ; main-d'œuvre, 1, 12 j. à $1.50, 11, 806 j. à $1	859 00
Rations et allocation de campement pour hommes, 1,418 j. à 60c	850 80
Couvertures, $12 ; traîneau-double, 2, $54 ; différence sur échange de chevaux, $50	116 00
Charr., $1.75 ; couv. de charret., $8.57 ; messag., $8.45 ; bill. de pass., $115.30 ; transp., $64.87	198 94
Musettes, $4.50 ; ferronneries, $14.32 ; harnais, $27 ; entraves, $4.50	50 32
Nourrit. de chevaux et logement, $138.13 ; louage de boghei, $1 ; bât de selle, $16	155 13
Parties de harnais, $21.10 ; wagon-palais, $8 ; raquettes, $13.50 ; ferrage de chevaux, $7.75	50 35
Papeterie, $10 ; traîne sauv., 2, $4 ; sièges de wagon, 2, $24.25 ; hivernage de chev., $49.20	87 45
	3,898 41
J. L. Côté—Etablir les Doukhobors, 1899.	
Pension, $31.25 ; coch. de place et transp., $10.15 ; bill. de ch. de fer, $88.15 ; blanchis., $2.50	132 05
Wagons-palais, $19 ; menus item, $2.70	21 70
	153 75
A. Saint-Cyr—Arpentage de la frontière du Yukon, 1899.	
Rations et allocation de campement, 172 j. au 20 déc. à $1	172 00
Aide, J. Patterson, 145 j. au 18 nov. à $3 ; cuisiniers, 138 j. à $2	711 00
Journaliers, 9, 908 j. à $2 ; rations et allocation de campement pour hommes, 1,191 j. à 60c	2,530 60
Cabines sur strs, $4.50 ; couvert. p. ch. noire, 4, $10.50 ; canot, $35 ; chaloupes en toile, 2, $50	100 00
Charriage, $12 ; coton, 111 vgs, $8.82 ; droits de douane $13.50 ; transp. et messag., $399.64	433 96
Nourriture de chev., $15.15 ; rames et avirons, $14 ; courroies de bat, 7, $16 ; w.-palais, $69	114 15
Bill. de ch. ch. de fer et de bat. à vap., $971.25 ; rép. de ch. noire, etc., $13.50 ; câble, $6.75	991 50
Bottes en caoutch., 1 pre, $8.25 ; bill. d'omnibus, $6 ; papeterie, $4.75 ; télég., et téléph., $8.66	27 66
Quaiage, $4.25 ; traîneau du Yukon, 2, $5 ; menus item, $19.55	28 80
	5,109 67
MOINS—Avance des arpentages de la frontière, 1898-99, rapp. de l'A. G. (H—45)	3,000 00
	2,109 67
E. W. Hubbell—Etablir les Doukhobors, 1899.	
Pension et logement, $140.45 ; couvertures, $9.50 ; voit. de place et transfert, $7.50	157 45
Traîneau-double, 1, $20 ; équip. de campement et ferronnerie, $9.59 ; bill. de pass., $138.70	168 29
Messageries, $7 ; transport, $90 ; couvert. p. chev., 6, $12 ; nourrit. p. chev. et logem., $95.45	204 45
Louage de chev., $18 ; ferrage de chev. et répar. de charr., $5.50 ; m.-d'œuv., 304½ j., $320.50	344 00
Soins de médecin, $25 ; provisions, $208.95 ; wag.-palais, $17 ; raquettes, 2 pres, $7	257 95
Serv. de cuisinier, 84 j. à $1.50 ; télégr., $7.10 ; transport, $10 ; compte pour hivernement de chevaux, $29	172 10
Menus item, $24.99 ; payé en plus pour main-d'œuvre, $7.60	32 59
	1,336 83
Robt. Bourne—Arpentages de la commune de Saint-Boniface, etc., 1899.	
Services à $6 par jour, : en campagne, 27 j. au 3 janv. ; au bureau, 12 j. ; rations et allocation de campement, 39 j. à $1	273 00
Bûcherons, 3, 58 j. à $1 ; 27 j. à $1 ; rations et allocation de campement, 85 j. à 50c	127 50
Charriage, $3 ; louage de chev., $17.30 ; tramway, 75c. ; poteaux d'arpenteur, $10	31 05
	431 55
A. J. Brabazon—Exploration d'arpentage, 1899.	
Cuisinier et main-dœuvre, 73 j. à $1.50 ; main-d'œuvre, 64 j. à $1	173 50
Munition, $7 ; pension et logement, $38.85 ; soin de chevaux, $16.25 ; coton, $6.45	68 55
Messag., $3.75 ; bill. de pass., $102.65 ; ferronn., $16.61 ; entraves, $2.50 ; l. de chev., $20.50	146 01
Chevaux, 4, $230 ; bât de selle, $20 ; provisions, $72.29 ; wagon-palais, $16	338 29
Tente, $9 ; pourboires aux portefaix, $3	12 00
	738 35

Terres fédérales—Capital : Comptes des arpenteurs—*Suite.*

	$ c.
John Francis—Etablir les Doukhobors, 1899.	
Billets de passage	28 40
Henry Lawe—Arpentages par subdivision, 1899.	
Services à $5 par jour ; en campagne, 8 j. au 16 juin ; au bureau, 5 j. au 21 juin ; rations et allocation de campement, 13 j., $15	80 00
Porte-chaîne, 2, 5 j. à $1.50, 8 j. à $1.25 ; main-d'œuvre, 2, 11 j. à $1.50	34 00
Billets de passage, $3.80 ; transfert de bagage, $1 ; menus item, $1	5 80
	119 80
J. A. Belleau—Rivière du Cygne, 1899.	
Services, 217 j. en campagne, 22 j. au bureau à $5 ; rations et allocat. de campem., 239 j. à $1	1,434 00
Services, au bureau, 42 j. au 28 fév. à $125 par m	181 45
Aide, F. Vincent, 175 j. à $3 ; rations et allocation de campement, 175 j. à $1	700 00
Cuisiniers, 2, 179 j. à $1.50 ; p.-chaîne, 2, 179 j. à $1.25, 137 j. à $1 ; p.-drapeau, 65 j. à $1	694 25
Mn-d'œuvre, 13, 1,064 j. à $1 ; rations et allocat. de campem. pour hommes, 1,624 j. à 60c	2,038 40
Voit. de place, $1.50 ; charr., $46.10 ; gr. toile, 73 vgs, $12.77 ; messag., $2.75 ; tranp., $85.26	148 38
Bill. de pass., $163.70 ; ferronn., $6.40 ; entraves, $5.20 ; nourr. de chev. et logement, $117.88	293 18
Cheval, $55 ; parties de harnais, $15.30 ; pullman, $27 ; câble, $5.61 ; réparations, $6.32	109 23
Raquettes, $24 ; papeterie, $10 ; garage, $21 ; sièges de wagons, $4 ; roues de wagon, $20	79 00
Remboursé au revenu casuel	87 21
	5,765 10
MOINS—produit de la vente d'une barouche, $8 ; traîneau-double, 2, $45 ; chev., 3, $55.	108 00
	5.657 10
C. C. DuBerger—Arpentages dans Alberta-Nord, 1899.	
Services à $5 par jour : en campagne, 144 j. au 16 nov.; au bureau, 40 j. au 15 janv.; rations et allocation de campement, 184 j. à $1	1,104 00
Aide, 2, 248 j. à $1 ; cuisinier, 134 j. à $1.50 ; main-d'œuvre, 6, 761 j. à $1 ; rations et allocation de camp, 1,143 j. à 60c	1,895 80
Harn. de charr., 4, $39.55 ; bill. de pass., $190.90 ; transp., $9.65 ; chev., $50 ; l. chev., $4	294 10
Réparations de wagons, $5 ; louage de selle, $5 ; hivernement de 6 chevaux, $93.60	103 60
Papeterie, $10 ; menus item, $4.35	14 35
	3,411 85
MOINS—6 chevaux vendus, $115 ; 5 charrettes, barouche et harnais vendus, $30	145 00
	3,266 85
F. X. Faford—Arpentages à l'est du Manitoba, 1899.	
Services à $5 par jour : en campagne, 140 j. au 2 déc. ; au bureau, 18 j. au 20 déc.; rations et allocations de campement, 158 j. à $1	948 00
Aide, R. W. Hernon : 129 j. au 27 nov. à $3 ; rations et allocat. de campement, 129 j. à $1	516 00
Cuisiniers, 2, 126 j. à $1.50 ; main-d'œuvre, 11, 893 j. à $1 ; rations et allocat. de campement, 1,019 j. à 60c	1,693 40
Barouche, $50 ; bill. de pass., $119 ; transp., $10.13 ; chev., 5, $255 ; couv., de chev., $12.50	446 63
Harnais, $68.50 ; licous, $4.50 ; nourr. pour chev., $48.05 ; différ. sur éch. de chev., $21	142 05
Selle, $10 ; papeterie, $10 ; wagons, 2, $120 ; couvertures de wagon, 2 à $3.35	146 70
Hivernement de chevaux, $16 ; menus item, $20.25	36 25
	3,929 03
J. K. McLean—Arpentages de cantons extérieurs et subdivisions.	
Services, 185 j. en campagne, 89 j. au bureau à $5 ; rations et allocat. de camp., 274 j. à $1	1,644 00
Aide, J. J. Dalton, 171 j. à $3 ; rations et allocation de campement, 171 j. à $1	684 00
Cuisinier, 164 j. à $1.50 ; main-d'œuvre, 11, 1,133 j. à $1 ; rations et allocation de campement, pour hommes, 1,297 j. à 60c	2,157 20
Essieu, $7 ; charriage, $3 ; transport de malie, $2.75 ; coton, $3.45 ; messageries, $7.15	23 35
Bill. de passage, $240.25 ; pass. d'eau, $1.50 ; transp., $16.75 ; ferronn., $4.58 ; entraves, $8	271 08
Nourr. p. chev. et log., $146.41 ; louage de chev., $16.50 ; col. p. chev ,, $10 ; ferr. de chev., $2	174 91
Parties de harnais, $12.40 ; pullmans, $52 ; câble, $2.15 ; réparations, $18 55	85 10
Services, indiquant la position des poteaux, $5 ; papeterie, $10 ; garage, $13	28 00
Télégrammes, $5.10 ; téléphone, 75c. ; couverture de wagon, $3.50	9 35
	5,076 99

Terres fédérales—Capital: Comptes des arpenteurs—*Fin.*	$ c.
J. E. Woods—Arpentage de lot de ville, Selkirk-Est 1899.	
Assistant, L. S. Vaughan, 24 j. au 20 déc., y compris pension à $6	144 00
Journaliers, 10, 132 j., y compris pension, à $1.50	198 00
Pension, $49.50 ; charriage, $3 ; messagerie et transport, $11.70 ; billets de pass., $67.80	132 00
Louage de cheval, $14.50 ; jalons, 225 à 3c.; pullmans, $16.50 ; menus item, $8.85	46 60
	520 60
Terres fédérales: Service extérieur.	
Appointements dans le bureau du commissaire, à Ottawa (page L—6)	9,473 33
Austin, P. H. : commission, 20 p. 100 sur perception d'honoraires, $10 ; 20 p. 100 de commission sur certificates de mines, $26	36 00
Cie du ch. de fer Canad. du Pac., frais de transport sur papeterie, etc.	163 07
Chalmers, T. W., A.T.F. : faire l'arpentage de l'emplacem. de l'angle 331 sur le sentier de Calgary et Edmonton, dans la cause de la Reine *vs* Davies, $16 ; présence à la cour, $5	21 00
Cie de messageries Dominion, frais de mess. sur papet., $187.25 ; Parr, J. A., bois de s., $124.10	311 35
Services d'avocats : Aikins, Culver et Pitblado, $5 ; Beck, N. D., $15 ; Conybeare, C. F. P., $8.09 ; Howell et Mathers, $91.79 ; Johnstone, T. C., $9 30 ; Mathers, T. G., $12 ; Telford, J. P., $25.50	166 68
Départem. des impressions et de la papeterie : impressions	4,264 50
Fournitures du bureau de la papeterie—	
Livres : rapport de l'Auditeur général, $1.25 ; Guide Postal du Canada, 2, 82c. ; almanach des adresses du Cable International, $5 ; Theory and Practice of Surveying, $3 ; dictionnaire de Webster Unabridged, $1	11 07
Livres blancs : de caisse, 3 à $1.70 ; journaux, 3½ douz., $19.17 ; tellière, 8 à 62c.; 2 à 90c., 2 à $1.60 ; livres de notes, 22, $4.35 ; index, 20 à 16c. ; 9 carnets, $3.95, de notes pr rapporteur, 13⅓ douz. à 42c. ; de sténographe, 3⅙ douz. à 42c. ; brouillons, 79 douz., $66.98 ; de présences, 2 à 85c. ; tampons, 1 douz., $1.65 ; registres de lettres, 3 à $1.30, 3 à $1.40, 3 à $2.20, 69 à $2 50	310 19
Estampes automatiques à numéroter : 1, $11.60, 11, $12.30, 1, $12.85	36 75
Sac à documents, grand, 1, $6.50 ; peaux de chamois, 2 douz. à 34c. chaq.; pupitre pr clavigraphe Smith Premier, $45 ; sacs à dépêches, 2 à $5.50 ; instrum. à dessin, $2.65 ; plateau humecteur, $2.90 ; cout. de pupitre, 31 à 27c., 6 à 22c. ; punaises, 25 douz., $4.07 ; grattoirs, $8\frac{7}{12}$ douz., $6.26 ; agrafes, 106 boîtes, 127 grosses, $11.38 ; paniers à liasses, 16 à 85c., 3 à 40c.; fret, $2 ; livre à index, spécial, $80 ; encre, 67 ptes, 19 bout. 1 pte ; $69.27 ; encriers, 4 à $1.30, 2 jeux à $2.30, 9 assortis, $4.80 ; presses aux lettres, 1, $6.50, 1, $11 ; balances aux lettres, 6 liv., $6.65 ; index détachés, 1 douz. à 17c. chaq.: dateurs modèles, 5 à $2, 18, $32 ; poids à papier, 9 à 35c., 4 seulem., $2.12 ; plumes, 85 boîtes, $24.72 ; crayons, 71⅓ douz., $19.63 ; porte-plumes, 23⅙ douz., $6.68 ; épingles, 15 dz. de papiers, $18.56 ; rubans pr clavigraphe, 4⅔ douz. à $7.20, 4 à 70c. ; bandes élest., 84 boîtes, 5 gross., $44.40 ; feuilles en caoutc., 6⅝ douz. à $1.92 ; estampes en caoutchouc, 15, $2.37 ; ciseaux, 9 prs ; $5.15 ; relieuses Shannon, 12, $3 ; instrum. tranchants, 2, $3.26 ; m. item, $68.01	607 32
Enveloppes : doublées en toile bleue, 600 à $8.20, 204, $12.60 ; crème, $16\frac{3}{10}$ M, $27.35 ; liasse, $5\frac{1}{20}$ M à $26.25 ; tellière, 425, $2.29 ; manille, 4⅝ M, $28.55	208 27
Papier : buvard, 75 mains, $20.45 ; communicatif, 14 boîtes à $2.40 ; à lettres, crème, 2½ rms à $1.90 ; à envelopper, éléphant, 1 rame, 6 mains, $4.38 ; tellière, 17¼ rames à $3.58, 1 rame à $3.50 ; à notes, toile, 6 rames à $1.20 ; slips, toile, 500, $2.25 ; tellière, emp., 39½ rames, $37.72 ; communicatif, toile, 31 boîtes, 20 rames, $31.71 ; manille, 20 boîtes, $1\frac{7}{10}$ rame, $14.63 ; toilette, $20\frac{1}{12}$ douz. à 66c., $2\frac{7}{12}$ dz. à 72c. ; à enveloppes, 3⅕ M, $5.35.	242 91
Investigations—	
Burley, E. W. : pension et logements, $46.75 ; billets de passage, $10.40	57 15
Déménagement et frais de voyages—	
Burley, E. W.: pension et logem., $58.75 ; charriage, $18 ; bill. de p., $81.15 ; transp., $113.84 ; boîtes d'emballage et matériaux, $32.30 ; tuyaux de poêle et posage, $1.05	305 09
Conroy, H. A., avance à compte de voyages	125 00
Cottingham, W. H. " de frais de déménagement	160 00
Dickie, Wm. : billets de passage, $17 ; fret sur meubles, $66.70	83 70
Douglas, P. C. : pension et logem., $5 ; billets de pass., $5.90 ; charriage, 50c	11 40
Fraser, A. J. : pension et logements, $34.50 ; charriage, $6 ; billets de passage, $81 ; transport, $57.60 ; emballage et charriage de meubles, $37.25 ; lits, $9	225 35
Hogarth, G. A. : avance à compte sur frais de déménagement	113 10
Jessup, J. G.: pension et logem., $10.50 ; charriage, $3.75 ; transp., $3.80 ; bill. de p., $3.80	21 85
Turriff, J. G. : balance de voyages détaillée en 1898-9	84 60
Wade, A. R. : avance à compte de voyages	75 00
Inspection des agences ($154.10).	
Stephenson, E. F.: pension et logem., $106.25 ; transfert de bagage, $2.25 ; voitures, $1 ; billets de tramway, $1.20 ; bill. de p., $10.25 ; louage de cheval et soin, $36.50 ; chargeur, $2 ; fr. de p., 50c. ; pullmans, $20.50 ; télégram., $2.50 ; menus item, $1.45 ; moins avance en 1898-99, $30.30	154 10
A reporter	17,268 78

Terres fédérales : Service extérieur—*Suite.*	$ c.
Report	17,268 78
Inspecteur des bois et forêts ($947.69).	
Stewart, E.: pension et logem., $161.45 ; omnibus, $4.50 ; bagage, $1 ; voitures, $1 ; billets de tramway et pass. d'eau, $1.95 ; chambre noire, $40 ; caisses pr chamb. noire et trépied, $10 ; lampe, drap et focus glass, $3.75 ; billets de p., $254.25 ; supports et trépied, $5 ; plaques, $10.50 ; louage de cheval, $13 ; provisions, $16.24 ; chargeurs, $5.25 ; pullmans, $58.25 ; service avec homme et six chev., et tout l'équipem. de camp en voyage le long des contreforts, 13 jrs à $8 ; téégram., $1.30 ; billet et rapports de l'Association Forestière Américaine, $2 ; garde-forestier et guide, $4 ; sac en gr. toile, 25c. ; avance en 1900-1901, $250	947 69
Surintendant des mines, Calgary ($3,792.70).	
Pearce, Wm., surintendant de mines, 12 m. au 30 juin	3,000 00
Bristowe, Geo., sténographe, 34½ h. à 50c.	17 25
Pearce, Wm, frais de voyages, pension, $618.95 ; bagage, $8.25 ; voitures, $1.50 ; billets de p., $17.50 ; frais de port, $8.50 ; pullman et chargeurs, $88.25 ; abonnements à l' "Engineering News," $5 ; "Canadian Mining Annual," $7 ; "Irrigation Age," $2 ; divers journaux, $18.50	775 45
Inspection de homesteads.	
Coleman, John, Edmonton, pension, logements et soin de chevaux	409 25
Diligence et passage d'eau, $1.20 ; billets de passage, $6.40 ; collier de cheval, $5 ; ferrage de chevaux, $21.25 ; licou et guides, $5	38 85
Brancard, $15 ; réparer barouche, $2 ; réparations aux harnais, $2.25 ; fr. de port, $1.66.	20 91
Paire de chevaux, $150 ; moins, $50 pour paire de ponies	100 00
Cook, R. S., Prince-Albert : pension, logement et nourriture de cheval, $27.05 ; passage d'eau, 60c.; fr. de port, $1.01 ; réparer harnais, $1.75 ; télégrammes, 65c.; tente, $10 ; fouet, $1	42 06
Foley, R. D., Winnipeg, appointements, 11 mois au 31 mai	1,100 00
Pension et logem., $215.05 ; billets de pass., $100 ; passage d'eau et messagerie, $1.05	316 10
Nourrit. de cheval et pl. d'écurie, $234.55 ; ferrer chevaux, $13.25 ; couvert. de chev., $2.75	250 55
Harnais, $27 ; différence en échange de cheval, $15 ; interprète, $4.50 ; frais de port et télégrammes, $6.49	52 99
Voitures de louage, $88.75 ; rép. boghei, $11.20 ; robe de boghei en caoutc., $2 ; buanderie, $1	102 95
Torrence, F., chirurgien vétérinaire, $2.50 ; fouet, $1.75 ; menus item, $3.10	7 35
Gibson, G. S., Brandon, appointements, 11 mois au 31 mai	1,100 00
Pension et logem., $162.10 ; billets de p., $94.10 ; passage d'eau, 25c.; robe de chèvre, $10.	266 45
Nourrit. de cheval et places d'écuries, $193.75 ; ferrage de chev., $13.20 ; voit. de l., $42.50	249 45
Frais de port, $2.04 ; pullman, $4 ; réparer barouches, $15.60	21 64
Télégrammes, $7.57 ; services de vétérinaire, $1 ; menus item, $1	9 57
Gelley, Thos., pension, logement et nourriture de cheval	41 10
Louage de cheval, $39 ; frais de port, 25c.; réparations, 40c	39 65
Jerome, Martin, Winnipeg : aide pour mesurer le bois, $4.75 ; pension et logem., $142.05	146 80
Nourriture de cheval, $180.05 ; ferrage de chevaux, $7.30 ; billets de p., $15.40 ; billets de tramway, 20c.; arpenter et couper les lignes, $2	204 95
Voit. de l., $16.25 ; réparations au boghei, $9 ; au harnais, $3.60 ; à la machine, $2 ; fouet, $1	31 85
Palonnier, $6 ; boghei, $80 ; couverture de cheval, $2.50	88 50
McArthur, J., pension, logement et nourriture de cheval, $258 ; ustensiles de camp, $4.60	262 60
Passage d'eau, $2.60 ; louage de cheval, $40 ; ferrage de chev., $5.45 ; interprètes, $2	50 05
Provisions, $6.05 ; frais de port, 40c.; billets de ch. de fer, $7.15 ; loyer de harnais, $2	15 60
Réparations : barouche et harnais, $4 ; selles et coussins, $4	8 00
Harnais, $35 ; flèche et joug, $10 ; fouet, 70c.; avance en 1900-1901, $7.70	53 40
McCallum, N. G., Yorkton, appointements, 11 mois au 31 mai	1,100 00
Pension, logement et nourriture de cheval, $449 77 ; timon de boghei et joug, $10	459 77
Harnais doubles, $30 ; couvert. de chev., $5.30 ; louage de chev., $5 ; ferrer chevaux, $21.50	61 80
Billets de p., $10.10 ; interprète, $1.50 ; natte en caout. pr boghei, $2.50 ; serv. de vétér., $16.50	30 60
Réparations au boghei et harnais, $8.50 ; frais de port, $7.74 ; menus item, $2.25	18 49
Macdonald, J. S., New-Westminster : pension et logem., 50c.; billets de p., $4.85 ; voit. de l., $1	6 35
Macdonald, D. J., Kamloops : appointements, 11 m. au 31 mai	1,100 00
Pension, logem. et nourriture de cheval, $121.70 ; messagerie, 25c.; billets de p., $144.85.	266 80
Louage de cheval, $120 ; fr. de port, $5 ; pullmans, $18 ; réparations, $4 ; télégram., 40c.	147 40
Rogers, John, Régina : appointements, 11 m. au 31 mai.	1,100 00
Pension et logem., $143.75 ; bill. de p., $13.80 ; couv. de chev., $2.75 ; nourrit. de c., $175.65	335 95
Ferrer chev., $7.35 ; frais de port, $4.15 ; réparer barouche, $4 ; réparer harnais, $3.60	19 10
Services de vétérinaire, $2 ; fouet, $1 ; louage de cheval, $50.75 ; menus item, $1	54 75
Thompson, J. R., Calgary : pension, logem. et nourriture de chev., $492.17 ; bill. de p., $20.35	512 52
Couvertures de cheval, $5 ; louage de cheval, $30 ; ferrage de chev., $21 ; fr. de port, $8.12.	64 12
Réparer harnais, $7.35 ; couss. de colliers, $1.30 ; attel. de chev., $127.75 ; menus item, $1.	137 40
Thompson, J. W., Minnedosa : appointements, 11 m. au 31 mai	1,100 00
Pension, logem. et nourrit. de chev., $333.20 ; messagr., 60c.; bill. de p., $15.80 ; cutter, $37.50	387 10
Voitures de louage, $5.50 ; frais de port, 10c.; réparer boghei, etc., $29.30 ; ferrage de chevaux, $12.90 : fouet, $1.50	49 30
A reporter	33,991 24

Terres fédérales : Service extérieur—*Suite.*	$ c.
Report	33,991 24
Inspection de homesteads—Fin.	
Underhill, W. B., Melita, appointements, 11 m. au 31 mai	1,100 00
Pension, logement et nourriture de cheval, $299.10 ; billets de ch. de f., $61.75 ; louage de cheval, $18 ; ferrage de cheval, $9.60	388 45
Frais de port, $2.32 ; réparations au boghei et harnais, $5.90.	8 22
Harnais, $21 ; balance de 1900-1901, $9.16	30 16
Young, Thos., Dauphin : pension, logement et nourr. de cheval, $528.65 ; bill. de ch. de f., $81	609 65
Louage de chev., $33.50 ; ferr. de cheval, $12.05 ; fr. de port, $5.85 ; provisions, $4.55.	55 95
Réparat., $6.60 ; services de vétérinaire, $13.25 ; fouet, $1 ; détaillé en 1898-9, $12.41	33 26
Bureau des terres d'Alameda.	
McEwen, D. A., agent, 11 m. au 31 mai	916 63
Kisley, R. C., commis, 10 m. au 31 mai, $613.55 ; agent intérim., 1 m. au 30 juin, $75	688 55
Musgrave, F. J., sous-agent, Estevan, 3 m. au 30 juin	75 00
Wade, A. R., commis, 1 m. au 30 juin	83 37
Houille, $57.60 ; pétrole, $15.55 ; nett. la cave, $3.35 ; nett. de bur., $56 ; ferronn., $4.80	137 30
Commission sur dem. de permis de coupe de bois, $9.50 ; mont. poêle de bur., tuy., etc., $3.25	12 75
Lampes et abat-jour, $1.30 ; bois de s. et trav. d'ajust. au bur., $16.75 ; fr. de port, $59.67	77 72
Table, $4.60 ; télégrammes, $20.83 ; menus item, $1.55	26 98
Montagne-de-l'Orignal, protect. contre le feu : contrem., 29 j. à $1.50 ; cuisin., 45 j. à $1.50 ; journaliers, 238 j. à $1 ; homme et attel., 18 j. à $3.50, 46½ j. à $3 ; ferronn. et ustensiles de cuis., $23.10 ; avoine, 34 boiss. à 30c., 19 boiss. à 40c. ; provisions, $140.77 ; menus item, $1.95 ; avance à compte d'arpent., Wm. Thompson, $200 ; voyage, A. Norquay, inspection du serv. de prot. contre le feu, $2 ; balance de 1900-1901, $512.88	1,450 00
Bureau des terres de Battleford ($579.49).	
Chisholm, R. F., agent, 12 m. au 30 juin	500 00
Littlefield, E., commis, appointements au 3 août	45 00
Nettoyage de bur., $2.50 ; commission sur mandats-poste, $3.89 ; pétrole et bidon, 80c	7 19
Lampe, 75c. ; écurie, $1 ; timbres-poste, $7.47 ; télégrammes, 80c	10 02
Détaillé en 1898–9, $4.75 ; avance de 1900–1, $12.53	17 28
Bureau des terres de Brandon ($4,485.27).	
Bucke, Mme Minnie, commis, 12 m. au 30 juin	720 00
Coxe, Jos., garde-forestier, 12 m. au 30 juin	600 00
DeBalinhard, W. C., agent, 12 m. au 30 juin	1,000 00
Kennedy, R. L., commis, 12 m. au 30 juin	900 00
Paisley, James, commis, 12 m. au 30 juin	900 00
Bates, C., Killarney, 20 p. 100 sur permis de coupe de b., $2.90 ; Bradley, R.P., 20 p. 100 sur permis de c. de b., $3.80 ; Cairns, W., McGregor, 20 p. 100 sur permis de c. de b., $14.90 ; Chisholm, F. F., 20 p. 100 sur permis de c. de bois, $10.10 ; Douglas, R. M., Tantallon, honor. du sous-agent, $2 ; Henderson, W., Wakopa, 20 p. 100 sur permis de c. de b., 90c ; Nelson, J. L., 20 p. 100 sur permis de c. de b., 35c. ; Page, Spencer, Wapella, honor. du sous-agent, $94.50 ; Wood, A. I., 20 p. 100 sur permis de coupe bois, $4.55	134 00
En général : charriage, $1.25 ; pétrole et allumettes, $9.32 ; messagerie, $1.05 ; encre, $2.85 ; fr. de port, $203.87 ; loyer de boîte au B. P., $10 ; réparat. à une chaise de bur., $1.60 ; télégrammes, $1.33	231 27
Bureau des terres de Calgary ($4,255.31).	
Burley, E. W., commis, 5 m. au 30 nov	375 00
Jessup, J. G., commis, 7 m. au 30 juin	583 35
Sutherland, J. R., agent, 12 m. au 30 juin	1,333 34
Cowan, Mlle L. C., commis, 9 m. au 31 mars	335 48
Douglas, T. C., commis, $7\frac{8}{28}$ m. au 8 fév	289 50
Morrison, Mlle E. C., commis, $4\frac{1}{2}\frac{8}{8}$ m. au 30 juin	186 43
Thompson, J. R., garde-forestier, 12 m. au 30 juin	1,000 00
Soin du bureau, 12 m. au 30 juin	84 00
Charriage et messag., $4.50 ; fr. de port, $65.26 ; relier registre, $3.50 ; réparations et clés, $1.70 ; savon, etc., $1.10 ; télégrammes, $27.07 ; essuie-mains, $1.50 ; frais de saisie de bois *re* coupe illégale, $10.60 ; $115.23, moins montant payé en 1900–1, $47.02	68 21
Bureau des terres de Carberry ($716.63).	
McMillan, Wm., garde-forestier, 12 m. au 30 juin	716 63
A reporter	49,721 93

Terres fédérales : Service extérieur—*Suite.*	$ c.
Report	49,721 93
Bureau des terres, Dauphin ($2,564.59).	
Harley, Hugh, Rivière-du-Cygne, sous-agent, 12 m. au 30 juin	300 00
Herchmer, F. K., agent, 12 m. au 30 juin	1,200 00
Perrin, H. B., commis " "	750 00
Hatcher, J., 20 p. 100 sur permis de coupe de bois, $1.45 ; Trottier, A. A., 20 p. 100 sur permis de coupe de bois, $35.20	36 65
Tabac, H., soin du bureau, 12 m. au 30 juin	60 00
Wood, J., travaux au hangar d'immigration, 92 j. à 50c	46 00
Pétrole, $3.10 ; sciage de bois, $2 ; charriage et fret, $6.15 ; rideaux p. liasse, $2 ; liasse, $15 ; tabouret, $1 ; réparer un poêle, nouvelle doublure, etc., $14.90 ; réparations au clavigraphe, $5.75 ; boîte au B.P., $3 ; fr. de port, $62.34 ; loyer de bur. du sous-agent p. 6 mois au 30 juin $48 ; télégrammes, $3.05 ; menus item, $5.65	171 94
Bureau des terres, Edmonton ($6,007.18).	
Agent, R. A. Ruttan, 12 m. au 30 juin	1,400 00
Sous-agent, L. Adamson, Fort-Saskatchewan, 12 m. au 30 juin	240 00
Sous-agent, J. T. C. Miquelon, Wetaskiwin, 12 m. au 30 juin	300 00
Garde-forestier, John Coleman, 12 m. au 30 juin	830 00
" Wm. Dickie, 6 m. au 31 déc., 4 m. au 30 juin, $583.34 ; fr. de déménagem. à Red-Deer, $20 ; pension et logement, 9 1/8 m. au 19 avril à $30 par m	891 34
Commis : H. A. Conroy, 8 m. au 30 juin $666.66 ; J. A. Royal, 12 m. au 30 juin, $1,000	1,666 66
" Mlle E. M. Boyle, 12 m. au 30 juin, $360 ; Mlle Young, 20 j. en mai à $1	380 00
Voyage, C. W. Shepherd	7 25
Commission sur permis de coupe de bois, V. J. MacGillicuddy	81 51
Almanach der adr., $2 ; fret et charriage, $2.16 ; fr. d'écurie, $1.50 ; boîte au B. P., $6 ; réparer numéros des timbres, $2.50 ; glace, $4.50	18 66
Frais de port, $161.77 ; télégrammes, $8.09 ; sacs p. échantillons, $2.70 ; eau, $12 ; timbres en caoutchouc, $3.53 ; menus item, $3.67	191 76
Bureau des terrs, Kamloops ($1,517.30).	
Agent, E. A. Nash, 12 m. au 30 juin	1,400 00
Soin du bureau, $60 ; charriage et messagerie, 95c. ; nettoyer latrines, $6 ; pétrole, $1.75	68 70
Fr. de port, $23 ; boîte B. P., $5 ; repeind. lettres à la p. du bur., $3.50 ; ruban p. clavigr., $1	32 50
Arrosage de rue, $5 ; télégrammes, 75c. ; taxe d'eau, $9.60 ; nettoyer tuyaux de poêle, 75c	16 10
Bureau des terres, Lethbridge ($2,687.08).	
Agent, W. H. Cottingham, 7 m. au 31 janv., $700 ; A. J. Fraser, 5 m. au 30 juin, $456.29	1,156 29
Commis, T. C. Douglas, 141 j. à $1.50	211 50
Charriage et messagerie, $2.35 ; glace, $3 ; fr. de port, $66.54 ; répar. au clavigraphe, $2.25	74 14
Boîte au B. P., $5 ; télégrammes, $6.60 ; menus item, $1.60	13 20
Cardston, C. O. Card, sous-agent, commission sur perceptions, $235 ; fr. de port, $5.67	240 67
Macleod, Alberta, J. Nixon, sous-agent, commission s. perceptions, $94.75 ; services personnels, etc., $5 ; appoint., 3 m. au 30 juin, $75 ; attel. p. insp. améliorat., $7 ; fr. de port, $4.	185 75
Medicine-Hat, L. B. Cochrane, sous-agent, 11 m. au 31 mai, $275 ; frais de port, $8.	283 00
Pincher-Creek, A. E. Cox, sous-agent, commission s. perceptions, $155.28 ; services personn., 3¼ j., $16.25 ; appointem., 7 m. au 30 juin, $175 ; bill. de passage, $14.40 ; matériel pour réparer la maison du gardien, $7.25 ; frais de port, $18.10 ; menus item, $1.25	387 53
Yarrow, A. Skead, gardien, 9 m. au 7 mai	135 00
Bureau des terres, Minnedosa ($1,613.09).	
Agent, John Flesher, 12 m. au 30 juin	1,200 00
Pétrole, $1.60 ; pelles à houille et neige, $1.50 ; nettoyage de bureau, $60 ; messagerie, $1.50.	64 60
Fr. de port, $79 ; enlever cendres, $1 ; boîte au B.P., $2 ; clavigraphie, $2 ; menus item, $4.65	88 65
Armitage, G. H., commission sur permis, $14.60 ; Garrioch, W. S., commission sur perceptions, $3.20	17 90
Lloyd, James, commission sur perceptions, $17.03 : fr. de port, $1.26	18 29
Riding Mountain, J. McClung, sous-agent, commission sur perceptions, $41.10 ; appoint., 12 m. au 30 juin, $180 ; fr. de port, $2.55	223 65
Bureau des terres, New-Westminster ($2,677.20).	
Agent, John McKenzie, 12 m. au 30 juin	1,400 00
Commis, J. S. Macdonell, 12 m. au 30 juin	1,080 00
Drummond, Charles, services p. mesurer et explorer	5 00
Higginson, J. et E. Newton, aide à l'agent p. tirer les lignes, etc	13 25
King, G. C., et A. King, " " "	15 00
McLinden, James, couper arbres, etc., $2 ; autre travail, $1.25	3 25
A reporter	66,627 67

Terres fédérales : Service extérieur—*Suite.*	$ c.
Report	66,627 67
Bureau des terres, New-Westminster—Fin.	
Pension, logement et nourriture de cheval, $59.25 ; transfert de bagage, $1.25 ; billets, $41.60 ; passage d'eau, $1.75	103 85
Voiture, $6.25 ; frais de port, $38.60 ; loyer de boîte au B. P., $3 ; montage de cartes, $5.25	53 10
Faire des chevilles de chaînes d'arpentage, $1.50 ; hache, $1 ; télégr., 50c.; menus item, 75c.	3 75
Bureau des bois, New-Westminster ($2,791.76).	
Agent, James Leamy, 12 m. au 30 juin	1,500 00
Commis, T. C. White, 12 m. au 30 juin	900 00
Pension et logement, $199 ; transferts de bagage et voitures, $1.95 ; charriage, $3.75	204 70
Billets et pullman, $70.65 ; passage d'eau, $2.65 ; louage de cheval et nourriture, $48.25	121 55
Louage de chaloupe à vapeur, $10 ; compas de poche, $2.50 ; montage de cartes, $4.40	16 90
Frais de port, $34 ; réparat. aux clavigraphes, $5 ; télégrammes, $6.85 ; menus item, $2.76	48 61
Bureau des terres, Prince-Albert ($4,065.95).	
Agent, J. McTaggart, 12 m. au 30 juin	1,200 00
Garde-forestier, R. S. Cook, 12 m. au 30 juin, $1,000 ; voyage, $11.05	1,011 05
Garde-forestier, Jas. McArthur, 10 m. au 31 mai	833 30
Charriage et transport, $2.95 ; frais de port, $35.92 ; réparations aux horloges, $1	39 87
Loyer de boîte au B. P., $4 ; télégrammes, $1.53 ; eau et glace, $11	16 53
Lac-aux-Canards, sous-agent, H. de Deftal, 12 m. au 30 juin, $650 ; frais de voyage à Rosthern, $116.50 ; frais de port, $14.71	781 21
Melfort : O. C. Clemens, sous-agent, 12 m. au 30 juin, $180 ; frais de port, $3.99	183 99
Bureau des terres, Daim-Rouge ($1,679.30).	
Agent, J. G. Jessup, 5 m. au 30 nov., $416.65 ; E. W. Burley, agent intérimaire, 2 m. au 31 janv., $166.66 ; W. H. Cottingham, 5 m. au 30 juin, $500	1,083 31
Soins de bureau, $60 ; pétrole, $5.95 ; baquet à charbon et pelle, $1.75 ; nettoyage de cheminée, $1.50 ; frais de port, $77.96 ; frais de messagerie et transport, $5.57 ; serrure pour porte de bureau, $1 ; télégrammes, $2.85 ; loyer de boîte de B. P., $4 ; persiennes, etc., $1.50 ; avance pour 1900-1, $25 ; Wm. Dickie, allocation de subsistance, $25	212 08
Lacombe : F. Vickerson, sous-agent, appoint., 12 m. au 30 juin, $290 ; frais de port, $33.91	323 91
Leduc : C. W. Sheppard, sous-agent, appointements, 4 m. au 30 juin	60 00
Bureau des terres, Régina ($3,735.24).	
Agent, A. J. Fraser, 7 m. au 31 janv., $638.71 ; E. W. Burley, agent intérimaire, 3 m. au 30 avril, $249.99	888 70
Agent, D. S. McCannel, 2 m. au 30 juin	200 00
Clerks : E. W. Burley, 2 m. au 30 juin, $166.68 ; Mlle Lu Gallagher, $2\frac{1}{10}$ m. au 30 juin $96 ; Mlle Annie Telfer, $8\frac{9}{31}$ m. au 31 mars, $258.39 ; Wm. Dickie, 2 m. au 28 fév., $116.66	637 73
Garde-forestier, Edmond Trudel, 12 m. au 30 juin	800 00
Aide : R. Broder, appointements, 12 m. au 30 juin, $120 ; J. R. Brown, 26 j. à $2.50 ; H. M. Cherry, $23.90 ; H. G. Green, $58.80 ; Jas. A. Fraser, $10.50 ; A. B. Telfer, $20.10 ; Geo. T. Seymons, $9.60	307 90
Nettoyoge de bureau et buanderie, $25.10 ; baquet à charbon, etc., $1.45 ; exemplaire de papiers de naturalisation, $1.25 ; enseigne de bureau, $3 ; impressions, $7 ; frais de port, $180.75 ; loyer de boîte de B. P., $5 ; télégrammes, $18.82 ; menus item, 50c	242 87
Commissions : H. H. Crampkin, $230.50 ; G. F. Guernsey, $16.18 ; frais de port, $1.44 ; S. Page, $153.50 ; R. Street, $3.80 ; constable D. Quinn, $10.27 ; J. K. Welsh, $10 ; menues commissions, $2.35	428 04
Milestone, J. R. Bunn, sous-agent, 1 m. au 30 juin	25 00
Saskatoon, Thos. Copeland, sous-agent, 12 m. au 30 juin	180 00
Weyburn, R. M. Mitchell, sous-agent, 1 m. au 30 juin	25 00
Bureau des terres et bois, Winnipeg ($16,544.99).	
Aikman, T. H., clerk, 12 m. au 30 juin	600 00
Boes, Mme C., nettoyage de bureau et blanchissage d'essuiemains, 12 m. au 30 juin	72 50
Breen, Richard, commis et concierge, 12 m. au 30 juin	600 00
Conner, James, services supplém. se rattachant aux bois des terres de la Couronne à Mowbray.	25 00
Crowe, A. F., commis, 12 m. au 30 juin	1,000 00
Fisher, T. W., commis, 12 m. au 30 juin	1,200 00
Gelley, Thomas, commis, 58 j. à $4, au 23 mars	232 00
Goulet, R., commis, 12 m. au 30 juin	600 00
Hogarth, L. A., commis, 12 m. au 30 juin	800 00
Jerome, Martin, garde-forestier, 216 j. à $4	864 00
Martin, J. W., commis, $4\frac{9}{28}$ m. au 30 juin à $700	252 08
Park, R. S., commis, 11 m. au 31 mai	1,100 00
A reporter	86,406 20

Terres fédérales : Service extérieur—*Fin.*	$ c.
Report	86,406 20
Bureau des terres et bois, Winnipeg—Fin.	
Stephenson, E. F., agent, 12 m. au 30 juin	2,000 00
Street, S., clavigraphiste et sténographe, 12 m. au 30 juin	420 00
Taylor, E. H., commis, 12 m. au 30 juin	1,200 00
Taylor, Muriel, clavigraphiste, 18 j. en sept	22 50
Tyrrell, W., dessiner deux cartes en rapport avec le registre "A"	5 00
Wade, A. R., commis, 11 m. au 31 mai	916 63
Walkinshaw, C. A., garde-forestier, 12 m. au 30 juin	600 00
Young, Thos., garde-forestier, 12 m. au 30 juin	1,200 00
Aikman, T. H., dépenses encourues lors de l'inspection et de l'évaluation des terres	4 35
Austin, P. H., Portage-du-Rat, commission sur honoraires de mines	45 29
Baylis, R. C., 20 pour 100 sur honor. de permis de coupe de bois	5 75
Beaubien, St-J.-Baptiste : 20 p. 100 hon. sur permis de coupe de b., $35.05 ; fr. de p., etc., $2.50	37 55
Cormer, James : 20 p. 100 de commiss. sur hon. de permis de coupe de b., $26.90 ; fr. de p., $2.50	29 40
Coxe, Joseph, inspecteur, Mont. de l'Orignal : pension et nourrit. de cheval, $287.05 ; chèques payés, $2 ; billets, $18.35 ; peau de chèvre, $7.50 ; ferronnerie, $7.45 ; louage de cheval, $12 ; frais de port, $2.25 ; réparations, $7.25 ; essuie-pieds en caoutchouc, $2.25 ; billets de diligence $2 ; ferrage de cheval, $3.50 ; médicament pour cheval, 75c	352 35
Crowe, A. F., inspecteur : pension et logement, $10.25 ; billets, $26.70 ; tramway, 40c	37 35
Garrioch, W. S., 20 pour 100 sur honor. de permis de coupe de bois	43 00
Gemmel, F. A., 20 pour 100 sur honor. de permis de coupe de bois	62 50
Gill, Thos. : 20 p. 100 sur hon. de permis de coupe de b., $16.85 ; 10 p. 100 sur hon. de saisie, $8.57	25 42
Jones, Edward : 10 pour 100 sur saisies de bois, $13.40 ; 20 pour 100 sur honor. de permis de coupe de bois, $19.55 ; frais de port, etc., $1.50	34 45
McMillan, William : pension, logem. et nourrit. de cheval, $440.23 ; billets, $52.85 ; passage d'eau, $4.25 ; écurie de louage, $257 ; frais de port, $11.21 ; mandats d'argent et messageries, $1.67 ; télégrammes, 50c	767 71
Nicol, D., 20 p. 100 sur hon. de permis de c. de b., $7.85 ; Toole, W., 20 p. 100 sur saisies, $5.39.	13 24
Tremorin, Wm. : 20 pour 100 sur permis de coupe de bois, $8.20 ; frais de port, 70c.	8 90
Walkinshaw, C. A. : pension, logement et nourriture de cheval, $248.40 ; paiement de chèques et mandats d'argent, $3.50 ; messageries, 50c. ; billets, $1.60 ; écurie de louage, $349, frais de port, $3.99 ; réparations, $2.75 ; ferrage de cheval, 80c	610 54
Winkler, V. : 20 pour 100 sur honor. de permis de coupe de bois, $15.44 ; frais de port, $1.56.	17 00
Garde-feu de la Montagne de la Tortue : gages, A. D. Caldwell, $80 ; Frank Walkinshaw, $29.75 ; forgeage, $2.25	112 00
En général : couper les mauv. plantes et faucher l'herbe, $3 ; constr. d'une maison en bois rond près de la ligne frontière internat., Emerson-est, $85 ; coupage de bois, $1 ; dépolir des vitres, $1.25 ; ferronnerie, $8.90 ; Henderson's Manitoba, N.W.T. Gazeteer and Winnipeg Directory, $5 ; louage de cheval, $1 ; glace, $5 ; déplacer le téléph., $5.10 ; frais de port, $324.08 ; bill. de tramway, $11 ; abonn. au "Waghorn's Guide", $1 ; abonn. "Daily Free Press", $8 ; loy. de boîte de B. P., $6 ; rép. aux clavigr., 8.75 ; loyer de salle, $2 ; loyer de téléph. et messag. suppl., $50.25 ; relier de nouv. les livres du diagr. et registre du canton, $36.50 ; étampes en caoutch., $1.35 ; dép. pour dépl. le bureau temp., $10 ; télégr., $39.30 ; essuie-m., 1 douz., $2.75 ; rép. du "Relief Mortgage Register", $2.75 ; menus item, $9.50.	628 48
Bureau des terres, Yorkton ($1,433.30).	
Agent, J. M. Sutherland, 12 m. au 30 juin	1,200 00
Gardien, W. Millar, 13 m. au 30 juin	65 00
Nettoyer le nouv. bureau, $2.70 ; messag., 50c. ; poser un mât de drapeau, $3.70 ; encre et papet., $8.10 ; écurie de louage, $2 ; serrure, $1.75 ; déplacer les effets du bur. et faire des tablettes et comptoirs, $25.25 ; timbres-p., $45.85 ; peint. une enseigne pour le nouv. bureau, $6.50 ; loyer de boîte de B. P., $5 ; télégr., $2.40 ; bois et sciage, $2 ; moins avance, 1898-99, $24.17.	81 58
Douglas, R. M., sous-agent, commission et frais de port	68 22
Page, Spencer, commission	18 50
	97,038 91
MOINS—Remboursé par le ch. de fer Can. du Pac., pour papeterie détruite	44 00
	96,994 91
Terres fédérales : Conseil des examinateurs des arpenteurs fédéraux.	
Appointements à Ottawa (Page L—6)	230 00
C. A. Magrath, Calgary, 1 j. service au bureau	5 00
B. J. Saunders, Calgary : 1 j. service au bureau, $5 ; frais de voyage, $20.85	25 85
Département des impressions et de la papeterie : impressions, $1.95 ; papeterie et livres, $20.63.	22 58
	283 43
MOINS—Remboursé pour dépenses, R. J. Gordon, $5 ; J. G. Cummings, $25.85	30 85
	252 58

Terres fédérales, imputable sur le revenu : Service intérieur.	$ c.
Appointements des commis à Ottawa.......................................(page L—6)	6,845 48
Annonces—Bureau des terres fédérales : Winnipeg, "Waghorn's Guide"...................	20 85
Annonces—Arrêtés du conseil : Victoria, "British Columbia Official Gazette"	41 25
Annonces—Homestead Regulations : Morden, "Chronicle", $37.50 ; Montréal, "Catholic Forester Directory", $20 ; Montréal, "Labour Day Programme", $100 ; Ottawa, "Tourist and Sportsman", $25 ; Toronto, "Labour Directory", $15 ; Winnipeg, "L'Echo de Manitoba", $100 ; Winnipeg, "Lögberg", $180..............................	477 50
Annonces—Permis de coupe de bois : Calgary, "Tribune", $4.80 ; Emerson, "Journal", $6 ; Edmonton, "Bulletin", $12 50 ; Edmonton, "L'Ouest Canadien", $16.70 ; Gimli, "Soava", $3.20 ; Golden, "Era", $10.20 ; Kamloops, "Inland Sentinel", $19.60 ; Macgregor, "Herald", $6 ; Neepawa, "Press", $5 ; Portage-la-Prairie, "Libéral", $6 ; Prince-Albert, "Advocate", $39.96 ; Qu'Appelle, "Progress," $4.80 ; Rapid City, "Reporter", $6 ; Régina, "Leader", $4.80 ; Revelstoke, "Mail", $20.70 ; Selkirk, "Journal", $34.56 ; Strathcona, "Plaindealer", $22.30 ; Stonewall, "Argus", $4.20 ; Vancouver, "Province", $34.70 ; Vancouver, "World", $56.20 ; Winnipeg, "Free Press", $26.60 ; Winnipeg, "Lögberg", $2 10..............................	346 92
	7,732 00

Paiement pour les dimanches aux Commissaires des terres marécageuses.

NOTE.—Pour le commencement de cette correspondance, *voir* le rapport de l'Auditeur général de 1898-99 à la page H—71.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 24 janvier 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 4 courant, relativement au paiement fait à MM. Jukes et Ducker, commissaires des terres marécageuses, pour les dimanches compris entre la date de leur nomination et le 13 mai dernier, et dans laquelle vous me demandez de vous fournir la preuve que ces commissaires ont travaillé les jours en question, je dois vous dire que MM. Jukes et Ducker, à qui l'on a écrit à ce sujet, ont envoyé la réponse suivante :—"Nous vous renverrons relativement à ce sujet à une lettre du secrétaire, en date du 14 avril dernier, lorsque nous avons reçu nos premiers chèques à compte de nos services, ayant travaillé continuellement à partir du 1er janvier 1899, et jusqu'à la date de la réception de nos premiers chèques nous avions examiné environ deux cent mille acres de terre, ayant campé sans interruption durant cette période. Nous ne connaissons pas de meilleure preuve à fournir que de référer à la liasse qui se trouve dans votre département ainsi qu'à nos rapports au ministre de l'Intérieur pour la période en question." Il me paraît que du moment que les commissaires se trouvent sur le terrain, on peut à peine demander d'autre preuve qu'ils ont travaillé les dimanches que celle donnée, et d'ailleurs, comme je l'ai déjà fait remarquer, la question soulevée maintenant quant à l'à-propos de payer MM. Jukes et Ducker n'a jamais été même suggérée relativement au paiement pour les dimanches à MM. Crawford et Wagner, les anciens commissaires. En présence de l'explication donnée par MM. Jukes et Ducker j'ai donné instruction de délivrer les chèques couvrant la balance leur revenant à cet égard.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JAS. A. SMART, *S.-M.I.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 janvier 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre d'hier au sujet des paiements faits pour les dimanches à MM. Jukes et Ducker. La règle, quand il s'agit de réclamations dont ce bureau conteste la régularité, c'est qu'elles ne doivent pas être payées à même le crédit du département. Je crois qu'on a appelé votre

attention sur ce sujet dans le cours d'une correspondance échangée relativement à une réclamation. Si ces réclamations ont déjà été payées d'après les instructions que vous avez données, voudrez-vous être assez bon d'en retenir le montant des réclamations qui suivront jusqu'à ce que la question ait été décidée.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 2 février 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 25 janvier au sujet des paiements faits pour les dimanches à MM. Jukes et Ducker, commissaires des terres marécageuses, je dois vous demander ce que vous avez décidé ; vous vous rappellerez que vous avez dit d'en retenir le montant, si les réclamations n'avaient pas déjà été payées, jusqu'à ce que la question ait été décidée.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JAS. A. SMART, *S.-M. I.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 21 avril 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 22 mai dernier au sujet du compte supplémentaire de MM. Jukes et Ducker, commissaires des terres marécageuses, pour appointements les dimanches, je dois vous demander si vous avez de nouveau examiné cette question, et si non, ce que vous me conseillez de faire pour arriver au règlement de l'affaire. En effet ces derniers croient qu'ils ont droit de réclamer le paiement de ces jours pendant lesquels ils étaient absents de chez eux pour leur travail, et je ne vois pas pour quelle raison on ne les paierait point.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur.

A l'Auditeur général. JAS. A. SMART, *S.-M. I.*

Paiements pour assurances contre les accidents.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 décembre 1900.

MONSIEUR,—Dans les comptes de l'immigration pour l'exercice 1899-1900, je remarque les paiements suivants faits pour assurances contre les accidents :—

A. Akerlindh, Ottawa	$4 25
A. J. Edgar "	1 35
F. Pedley "	40
W. Anderson, Québec	8 75

Je suis d'avis que les item de cette nature ne devraient pas être permis tant qu'il n'aura pas été adopté quelque règlement général autorisant ces paiements et définissant le montant d'assurance contre les accidents que peuvent demander les différents fonctionnaires obligés de voyager. Jusqu'à ce qu'on ait adopté ce règlement je me vois forcé de ne pas approuvé les item de ce genre.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 26 décembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 21 courant relativement à certains paiements faits par des fonctionnaires de ce département pour assurance contre les accidents. Je dois vous dire, en réponse, que j'ai toujours été d'avis, considérant que les employés de la division d'immigration voyagent avec

des billets de faveur, qu'il n'est que juste de leur permettre de prendre des polices d'assurance contre les accidents, car s'il leur arrivait de se faire blesser ou de perdre la vie au cours du voyage, ils ne pourraient réclamer d'indemnité des compagnies de chemins de fer aux termes des billets de faveur qui leur sont accordés. Je dois dire que je considère la demande de cette classe d'assurance juste dans les circonstances.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JAS. A. SMART, *S.-M.I.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 janvier 1901.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 26 du mois dernier relativement au paiement des primes sur polices contre les accidents demandées par des fonctionnaires lorsqu'ils voyagent, en réponse à ma lettre sur le même sujet. Vous n'avez pas répondu à mon objection, qui n'est point que les paiements paraissent injustes, mais que si l'on doit faire ces paiements ce doit être suivant des règlements généraux adoptés par le Gouverneur en conseil. Il me paraît très vraisemblable que le gouvernement exigera que le montant de la police ait quelque rapport au montant des appointements que reçoit l'employé obligé de voyager sans égard au département auquel il appartient. Il n'y a aucun doute que l'on prendra en considération sérieuse le fait que l'employé voyage avec un billet de faveur.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 7 janvier 1901.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 3 courant relativement aux paiements pour primes sur polices d'assurances contre les accidents prises par des fonctionnaires lorsqu'ils voyagent, et j'apprécie toute la force de votre prétention que ces paiements ne devraient être faits que d'après des règlements généraux approuvés par le Gouverneur en conseil. Naturellement, je ne sais pas dans quelles conditions les employés des autres départements voyagent, mais je suppose qu'ils paient leurs billets de chemin de fer, et si tel est le cas, ils ne se trouvent point dans la même position que les fonctionnaires de ce département, qui pour la plupart voyagent avec des billets de faveur. Comme vous le savez, aux termes de ces billets de faveur, les compagnies de chemins de fer se déchargent de toute responsabilité à l'égard de tout accident qui pourrait arriver durant le voyage aux personnes qui s'en servent, tandis que dans le cas de celui qui se sert d'un billet payé d'avance cette non-responsabilité ne s'appliquerait point. Je partage entièrement votre opinion cependant que le montant de la police devrait être réglé d'après une échelle fixe. Autant que ce département est concerné la somme de $5,000 a été le maximum accordé.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JAS. A. SMART, *S.-M.I.*

Paiement aux employés surnuméraires pour absence excédant le congé de maladie.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 7 juillet 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu copie d'un arrêté du conseil en date du 23 juin 1900, autorisant le paiement de $40.83 à M. I. Turgeon, messager surnuméraire, pour absence à raison de maladie en sus du congé de maladie accordé aux employés surnuméraires. Le paiement est, à mon avis, illégal, car je crois qu'il n'est pas du pouvoir du Gouverneur en conseil d'accorder des congés d'absence aux employés surnuméraires.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 14 juillet 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 6 courant, dans laquelle vous vous objectez au paiement d'une somme de $40.83 à M. Isidore Turgeon, messager surnuméraire, pour le temps qu'il a été absent à raison de maladie, paiement pour lequel il a été rendu un arrêté du conseil, par le Gouverneur général en conseil, le 23 juin dernier. L'objection que vous faites c'est que le paiement est illégal et qu'il n'est point du pouvoir du Gouverneur en conseil d'accorder un congé aux employés surnuméraires. En réponse, je dois attirer votre attention sur le paragraphe 2 de l'article 49 de l'Acte du service civil, lequel pourvoit à ce que " En cas de maladie, ou pour toute autre raison qui lui paraîtra suffisante, le Gouverneur en conseil pourra accorder à tout officier, premier commis, commis ou autre employé, un congé n'excédant pas douze mois ". Il me paraîtrait donc qu'aux termes de cet article le Gouverneur en conseil a le plein pouvoir d'accorder tout congé d'absence en cas de maladie, et autant que je puis m'en assurer, des congés à raison de maladie ont été accordés pendant des années en vertu des dispositions de l'acte. D'un autre côté l'on pourrait difficilement établir que cette clause de l'acte ne s'applique qu'aux employés permanents, car les termes " autre employé " doit certainement comprendre les employés surnuméraires. Vous remarquerez que l'article 49 couvre les dispositions générales et suit immédiatement la partie de l'Acte qui a trait à l'emploi des commis surnuméraires et temporaires. Je vous ferai remarquer de plus que si votre prétention est exacte, l'arrêté général du conseil en date du 20 octobre 1892, auquel le département s'est toujours conformé depuis son adoption, lequel prescrit la limite de deux semaines dans le cours d'une année pour les congés de maladie aux commis temporaires, ne pouvait légalement être adopté par le Gouverneur en conseil, car l'autorisation de rendre cet arrêté ne pouvait être certainement obtenue que de l'article déjà cité. En présence de tout cela vous conviendrez avec moi, je crois, que le Gouverneur général en conseil avait clairement l'autorité de rendre l'arrêté du conseil accordant un congé à M. Turgeon.

Je demeure, mensieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JAS. A. SMART, *S.-M.I.*

Paiements d'un item rejeté par le surintendant de l'immigration.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 décembre 1900.

MONSIEUR,—Dans le compte pour frais de voyage de M. C. W. Speers pour le mois de février dernier, je vois qu'un item de $25 pour un paletot en fourrures a été biffé par le surintendant de l'immigration, et le compte, tel que modifié, porte son attestation. Je découvre cependant que le montant entier du compte a été accordé. Veuillez expliquer.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Balance d'une avance dont M. L. Rankin n'a pas rendu compte.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 décembre 1900.

MONSIEUR,—Le 31 décembre 1898 l'extrait du livre de caisse de M. Leonard Rankin indique une balance de $14.31 due à votre département, balance qui n'était pas réglée le 30 juin 1899 et ne l'est pas encore présentement. Il ne m'a pas été rendu compte si M. Rankin l'a dépensée ou l'a remboursée. Veuillez expliquer.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Irrégularités dans les comptes de M. L. Rankin.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 décembre 1900.

MONSIEUR,—Outre le compte de M. Leonard Rankin, au sujet duquel je vous ai écrit aujourd'hui, j'en trouve d'autres de la même personne qu'il faudrait m'expliquer.

Une note en date du 31 décembre 1898 de l'hôtel Brunswick, Winnipeg, contient ces item :—

23 décembre, 1 journée de pension	$1 00
31 " pensions du 27 au 31 décembre	4 00
	$5 00

Certifié par Léonard Rankin ; Reçu paiement, McLaren, Frères.

Un relevé du compte de déboursés de M. Rankin pendant le mois de décembre 1898, contient entre autres item :—

23 décembre—Pensien à Winnipeg	$2 50
31 " " "	8 50

Cela est attesté par M. Rankin, sans date, et le compte porte également le timbre de vetre département à la date du 3 janvier 1899. Toute l'affaire a été terminée dans un mois et quand tout devrait être présent à la mémoire de M. Rankin. Autant que je puis voir, M. Rankin a fait payer à l'Etat trois fois ses dépenses de pension réelles, une fois à l'hôtelier et plus que le double à lui-même. Ne devriez-vous pas prendre garde qu'un compte ne coure le risque d'être payé par deux voies différentes—comme dans ce cas, par le bureau de Winnipeg et bureau contral ?

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 14 janvier 1901.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de vos lettres du 21 décembre dernier, relativement à une balance de $14.31 non dépensé par M. Leonard Rankin, le 30 juin dernier, et aussi et sujet de certains item de son compte s'élevant à $11 pour pension à Winnipeg en décembre 1898, et je dois vous informer qu'après avoir par deux fois attiré l'attention de M. Ramkin sur cette balance non réglée l'on a décidé d'en déduire le montant de ses appointements. La somme de $25.31 a donc été déposée aujourd'hui au crédit du Receveur général afin de clore ce compte. Le reçu 9018 de la banque de Montréal, Ottawa, pour $25.31, accompagnera le prochain relevé de reçus pour le département des Finances.

Je demeure, monsieur, votre obéiseant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

Paiement de billets de passage d'Angleterre qui devra être remboursé.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 décembre 1900.

MONSIEUR,—Le chèque 16129, tiré par le Haut Commissaire en août 1899, était pour un paiement de £5 à Elder, Dempster et Cie pour passage de monsieur et madame Smith jusqu'à Montréal, et sur la liste des chèques il est dit que ce montant doit être remboursé à l'agent de l'Etat à Montréal. Comme aucun remboursement du montant n'a été fait, je dois vous demander quelles mesures vous avez prises pour en opérer le recouvrement.

Je demeure, monsieur votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Irrégularités dans les comptes payés par l'entremise du commissaire de l'immigration à Winnipeg.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 décembre 1900.

MONSIEUR,—Les paiements suivants ont été faits par M. McCreary à M. C. J. Thompson pour dépenses d'établissement des immigrants :—Chèque 1216, $10 ; chèque 1235, $4.25 ; chèque 1653, $35.50. Les trois derniers item de la pièce justificative n° 1235 sont comme suit :—

17 avril.—Voyage en voiture avec colon jusqu'à Pierre-à-Calumet, à la demande de M. McCreary—logement et repas	$0 75
18 avril.—Dîner à Virden	0 50
19 avril.—Hôtel à Brandon	1 75

Les deux premiers item de la pièce justificative 1563 sont comme suit :—

17 et 18 avril.—Conduit en voiture Williamson, nouveau colon, jusqu'à Pierre-à-Calumet—logement et repas	$2 00
19 avril.—A Brandon, pour obtenir liste des terres vacantes—logement et repas	2 25

Dans chaque cas les services paraissent être les mêmes, en sorte que M. Thompson devrait rembourser $4.25. On devrait aussi demander à M. Thompson d'expliquer pourquoi les paiements qui ne s'élevaient qu'à $3 dans la première note, ont été portés à $4.25 dans la deuxième note qu'il a présentée.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 décembre 1900.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur ce qui paraît être un paiement excessif de $1.85 à MM. McLean et Cie, de Edmonton-Sud, pour fournitures à la salle d'immigration d'Edmonton. Le 1er juin 1899 on a présenté un compte pour fournitures s'élevant à $1.85 délivrées en mai, et que M. McCreary a payées le 21 mars 1900 par le chèque n° 1112. Dans l'intervalle le 1er janvier 1900 il a été présenté un compte au montant de $4.55 composé de la balance de $1.85, et de $2.70 pour fournitures pendant le mois de décembre. M. McCreary a payé ce compte le 27 juin 1900 par le chèque n° 1385. Veuillez faire régler ce paiement en trop dès que vous le pourrez commodément.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 décembre 1900.

MONSIEUR,—La pièce justificative d'immigration de M. McCreary n° 77 de 1899-1900 est pour un paiement de $137.36 à M. J. M. Taylor, de Portage-La-Prairie, pour bois de construction, etc. Parmi les item comprenant ce compte il s'en trouve un à la date du 24 janvier pour 120 pieds de bois à $21 le M., qui est porté à $4.62 au lieu de $2.52, soit un paiement en trop de $2.10. Veuillez faire régler ce paiement en trop dès que vous le pourrez commodément.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 décembre 1900.

MONSIEUR,—La pièce justificative de M. McCreary n° 1134 E, est pour un paiement de $12.62 à M. A. L. Ashdown et Cie, de la Rivière-du-Cygne, pour quincaillerie, etc. Cette pièce justificative se compose de fournitures au montant de $3.90 achetées en septembre et octobre 1899, et d'un montant

de $8.72 pour fournitures obtenues en avril 1899. Ces derniers item ont été précédemment payés par le chèque 573 au montant de $18.94, couvrant les approvisionnements achetés en avril, mai et juin. Veuillez faire faire un remboursement de $8.72,—le montant payé en trop à Ashdown et Cie.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 décembre 1900.

MONSIEUR,—La pièce justificative n° 310 de M. McCreary de 1899-1900 est pour un paiement de $1.00 au *Edmonton Bulletin*, pour abonnement pendant une année jusqu'au 1er octobre 1899. La pièce justificative 1387 est également pour le paiement au *Edmonton Bulletin* de $1, pour abonnement pendant une année jusqu'au 1er octobre 1899. La pièce justificative 1387 est également pour le paiement au *Edmonton Bulletin* de $1, pour abonnement jusqu'au 1er octobre 1899. D'après cela il paraîtrait que l'on a payé deux fois $1 aux propriétaires du *Bulletin*. Veuillez faire rembourser le montant payé en trop.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 décembre 1900.

MONSIEUR,—Le chèque de l'immigration de M. McCreary, n° 776, est pour un paiement de $98.35 à M. A. H. Pulford, de Winnipeg, pour meubles et poêles. Ce chèque a été délivré en paiement de deux comptes, l'un de $34.55 présenté le 21 février 1899, l'autre de $63.80 présenté le 21 avril 1899. Le dernier compte consiste d'item, achetés le 20 février, exactement identiques à ceux du premier compte, avec en sus un pupitre acheté à la même date, ainsi qu'un fourneau (*range*), des tuyaux, etc., achetés le 22 février 1899. Cela me paraît beaucoup comme si l'on avait payé deux fois les articles spécifiés dans le premier compte. Veuillez faire examiner ces comptes, et si l'on a fait un double paiement, faire régler la chose dès que vous le pourrez commodément.

Je demeure, monsieur, votre obéissant servitour,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 janvier 1901.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur les remarques suivantes concernant les paiements faits par M. McCreary à Levi Beck, de Yorkton, au cours de l'exercice 1899-1900, pour fournitures, etc., se rapportant à l'immigration.

La pièce justificative 308 du 30 juin 1899 contient les item suivants :—

1899.			
1er juin.	A l'ordre de	O. Skrepnek, 1 sac 4 X	$1 25
"	"	Antonek, 1 "	1 25
"	"	des Galiciens en quarantaine à l'ancien moulin, 2 sacs 4 X	2 50
10 juin.	"	des Galiciens en quarantaine à l'ancien moulin, 2 sacs 4 X	2 50
8 "	"	des Galiciens dans le bâtiment de l'immigration, 9 sacs 4 X	11 25
			$18 75

La pièce justificative du 31 décembre 1899 contient les item suivants :

1899.		
1er juin.	A l'ordre de O. Skepnek, 1 sac farine 4 X	$ 1 30
1er "	" Nikola Antonek, 1 sac farine 4 X	1 30
8 "	" des Galliciens (en bâtiment d'immigration), 9 sacs de farine 4 X	11 70
1er	" des Galiciens au moulin, 2 sacs farine 4 X	2 60
10 "	" " " " " "	2 60
		19 50

Il y a ici évidemment un paiement de trop de $19.50, les dates et item étant identiques dans chaque cas, la seule différence c'est qu'il est demandé pour la farine $1.30 dans le dernier compte au lieu de $1.25, le prix demandé primitivement. De plus, dans la pièce justificative 308 il y a un débit de $45 pour le transport de 5 charges à Tettock le 9 juin, moyennant $9 le charge. M. Crerar, l'agent, a inséré ici la note suivante : " Débité précédemment au compte du transport des Doukhobors, *voir* ma lettre à ce sujet." Cela a trait évidemment au compte rendu du 23 juin, lequel fait partie de la pièce justificative 696, sur laquelle on a biffé un item du 8 juin, pour transport de 5 charges à $9 le 8 juin. Ce montant paraît avoir été payé de nouveau cependant par la pièce justificative 1450 ; en effet, on y trouve 18 charges de fret à $9 le charge pour le mois de juin, et comme il faut ces 5 charges, en sus des autres transports fait en juin pour parfaire les 18 charges, il y a un paîment en plus apparent de $45. La pièce justificative 1450 du 31 octobre 1899 paraît être un état de compte du 1er février au 31 octobre 1899. Le montant de ce compte est de $1,668.90, duquel l'on déduit $873.02 et $538.57, sommes payées par les pièces justificatives 696 et 1154 respectivement. Les items suivants mentionnés dans la pièce justificative 696 ne se trouvent point dans la pièce justificative 1450 : 20 juin, transport de 3 charges à $9 ; 20 juin, 13 sacs de farine à $1.25 ; 23 juin, 8 sacs de farine à $1.25 ; 1 baril de sel à $2.50, total : $55.70 ; tandis que les item suivants mentionnés dans la pièce justificative 1154 ne se trouvent point dans la pièce justificative 1450, savoir :—15 juin, 16⅕ boisseaux d'avoine à 50c ; 23 juin, 2 boisseaux d'avoine à 50c., total : $9.10. D'un autre côté, les item suivants mentionnés dans la pièce justificative 1450 ne se trouvent ni dans l'une ni dans l'autre des pièces justificatives 696 et 1154, savoir :—

Février 1899.	22 sacs vides	$ 3 30
" "	Fourrage haché	9 01
" "	Nourriture des bœufs	12 00
" "	Foin, 5.60 ; son, 1.40 ; vache, $25	42 00
Mars 1899.	Foin, $10.50 ; sucre, 16.05 ; fourrage haché	28 00
" "	24 attelages à $6	144 00
Juin 1899.	5 attelages pour transport à $9	45 00
" "	3 attelages " à $10.50	31 50
Sept., Oct.	Commandes St-John	5 42
Septembre.	Commande A. Zahasa	1 30
	Total	$322 16

Des deux item pour transport en juin, le premier paraît être celui payé dans la pièce justificative 308 déjà mentionnée, tandis que le second est probablement les trois charges du 20 juin débités dans la pièce justificative n° 696 et dont il a été question plus haut. Ces comptes de M. Beck sont tellement confus, qu'avant de pouvoir les régler définitivement l'on devrait obtenir de lui un état de comptes détaillé complet, avec les dates de chaque affaire séparée.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 janvier 1901.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur les achats de briques en rapport avec le service de l'immigration, de Robinson et Cie, de Selkirk, au cours du mois de février 1899. Le 15 février 1899, il a été acheté 1,600 briques à $14 le mille, lesquelles ont été payées par la pièce justificative de M. McCreary n° 1226 de 1898-99. Le 18 février il a été acheté 402 autres briques ; la facture pour ce lot porte le prix à $15 le mille, et elles ont été payées le 20 septembre 1899 par le chèque de M. McCreary n° 438. Le 23 février 1899 Robinson et Cie ont envoyé un compte pour 1,600 briques fournies le 15 février et 402 briques fournies le 18 février. Dans ce compte les deux lots sont débités à $14 le mille, et la note s'élève à $28.02, somme qui a été payée le 28 août 1899 par le chèque de M. McCreary n° 254. Il est évident que l'on a payé ces briques deux fois. Je dois donc vous demander d'obtenir de Robinson et Cie un remboursement du surplus payé.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 janvier 1901.

MONSIEUR,—La pièce justificative d'immigration de M. McCreary, de 1899-1900, est pour le paiement de $16.50 à M. A. Becker, pour services d'interprête du Dr Mason, les 7, 8, 9, 14, 15 et 16 juin 1899, à l'établissement galicien. La pièce justificative 1064 est également pour un paiement de $16.50 à A. Becker pour les mêmes services, aux mêmes dates. Il est évident que M. Becker a été payé deux fois pour ce service. Veuillez faire régler la chose dès que vous le pourrez commodément.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 janvier 1901.

MONSIEUR,—Le 3 août 1899 M. D. Morrison a reçu une avance de $10 de M. G. B. Smart, le comptable intérimaire du bureau de l'immigration à Winnipeg, pour dépenses au Lac-aux-Canards,-sur pièce justificative n° 231. Le 28 mai 1900 il a été présenté un état du compte de M. Morrison pour services et dépenses, lequel s'élevait à la somme de $364.74. De ce montant on déduisait $150 qui lui avaient été avancés le 17 mai 1899 et $100 avancés le 13 juillet 1899, et la balance, $114.74, lui a été payée par la pièce jutificative de M. McCreary 1539. Bien que le compte couvre les dépenses de M. Morrison au Lac-aux-Canards, l'avance de $10 n'est pas déduite. Veuillez obtenir de M. Morrison un remboursement des $10 dont il n'a pas rendu compte.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 12 janvier 1901.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de vos lettres des 27, 29 et 31 du mois dernier et des 2 et 3 courant, dans lesquelles vous mentionnez des différences dans les comptes du commissaire de l'immigration durant l'année 1899. Je dois vous dire, en réponse, qu'immédiatement après avoir reçu ces lettres j'en ai fait transmettre des copies au commissaire intérimaire de l'immigration à Winnipeg, M. A. Moffat, autrefois le comptable de ce bureau, lui demandant en même temps des explications. Je regrette beaucoup qu'on n'ait pas attiré plus tôt l'attention du département sur ces

item, car l'on aurait pu alors donner des explications qu'il ne sera pas aussi facile à obtenir à cette date éloignée. Il me fera cependant plaisir de voir à ce que les comptes soient réglés de façon à faire faire les remboursements, s'il y a lieu.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JAS. A. SMART, *S.-M. I.*

Les augmentations d'appointements ne devraient pas commencer avant l'autorisation de cette augmentation.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu une copie de l'arrêté du conseil en date du 23 mars 1900, augmentant les appointements de M. Wm Newlands, l'inspecteur des bureaux des titres aux terres du Nord-Ouest, et le régistrateur de la circonscription d'enregistrement des terres de l'Assiniboïa, de $2,000 à $2,400 par année, cette augmentation datant du 1er février 1900. Je dois vous informer qu'à mon avis l'augmentation n'a de valeur qu'à partir du jour de l'adoption de l'arrêté, soit le 23 mars. Veuillez ne pas payer l'augmentation pour toute période de temps antérieure à cette date.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 5 avril 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 31 du mois dernier, à l'adresse du sous-ministre de l'Intérieur, et dans laquelle vous attirez l'attention sur l'arrêté du conseil du 23 du mois dernier, augmentant les appointements de M. Wm Newlands, l'inspecteur des bureaux de titres aux terres du Nord-Ourst, de $2,000 à $2,400 par année, et vous demandez de ne payer cette augmentation pour aucune période de temps antérieure au 23 mars, parce que, à votre avis, l'augmentation n'a de valeur qu'à partir du jour de l'adoption de l'arrêté, et ce, malgré que l'arrêté porte en termes exprès que l'augmentation prendra date à partir du 1er février 1900. Je soumettrai les documents à M. Smart lorsqu'il sera de retour ici, et s'il partage mon opinion à ce sujet, je conseillerai qu'on en appelle de votre décision au conseil de la Trésorerie. Dans l'intervalle, l'on retiendra le paiement de l'augmentation pour la période de temps antérieure à la date de l'arrêté du conseil.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général, T. G. ROTHWELL, *faisant fonction de S.-M.I.*

Paiement des appointements à M. R. W. Cantley après que ses services ont pris fin.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 juillet 1900.

MONSIEUR,—Dans la liste des employés fournie au contrôleur à Dawson par M. J. L. Bell, le commissaire adjoint de l'or, pour le mois d'avril, je découvre que M. R. W. Cantley, l'ancien greffier des mines de Dominion-Creek a quitté le service le 15 avril. On lui a cependant payé ses appointements pour le mois entier d'avril par le chèque nº 1017 au montant de $125. Comme il ne paraît avoir travaillé que la moitié du mois, on devrait lui demander de rembourser $62.50, soit la moitié de ses appointements du mois.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 23 juillet 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 17 courant, dans laquelle vous faites remarquer que l'on a payé des appointements en trop à M. R. W. Cantley, l'ancien greffier des mines de Dominion-Creek, j'ai l'honneur de vous informer qu'il paraîtrait, d'après une lettre en date du 8 mai dernier, venant du contrôleur du territoire du Yukon, que M. Cantley s'est démis de ses fonctions et a quitté le service le 30 avril, mais le commissaire lui a accordé quinze jours de congé le 15 avril et on lui a payé son plein salaire.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

Aux termes de l'acte, les primes sur cautionnement des compagnies de garantie devraient être payées par les fonctionnaires eux-mêmes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 août 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu copie d'un arrêté du conseil du 18 du mois dernier relativement aux cautionnements des fonctionnaires du terriroire du Yukon, autorisant de payer les primes de ces cautionnements à même le crédit pour les dépenses d'administration du territoire du Yukon. Je ne crois pas que l'Acte concernant les fonctionnaires publics, modifié par 61 Vict., ch. 16, ait l'intention de faire payer les primes par l'Etat. D'après ma manière d'interpréter l'acte, ces primes doivent être payées soit directement par les différents fonctionnaires, ou peuvent être déduites de leurs appointements par versements mensuels ou autrement, suivant que le gouverneur en conseil le prescrira.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 31 août 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 11 courant ayant trait à l'arrêté ministériel du 18 du mois dernier, lequel autorise le paiement des primes pour les cautionnements des fonctionnaires du Yukon à même le crédit pour les dépenses d'administration du territoire du Yukon, et dans laquelle vous exprimez l'opinion que l'Acte concernant les fonctionnaires publics, modifié par 61 Vict., ch. 16, n'a pas l'intention de faire payer ces primes par l'Etat, je dois vous dire que je suis porté à croire, après examen de la question, que les termes de l'acte ne vous donnent point raison. La disposition se lit comme suit : " Le gouverneur en conseil pourra (non 'devra') prescrire que chaque fois qu'une personne sera obligée de fournir un cautionnement ainsi que mentionné plus haut, etc.", et en présence particulièrement des circonstances existantes au Yukon, et pour les raisons mentionnées dans l'arrêté du conseil, je ne crois pas qu'il serait raisonnable ou juste d'obliger les personnes occupant des charges de confiance à payer les primes sur ces obligations. Ce serait d'ailleurs impossible de fixer la proportion que les différents fonctionnaires devraient payer, car ces derniers changent constamment d'emploi et le chiffre du cautionnement varie également suivant les circonstances. Si le gouvernement ne doit pas pourvoir au paiement de la prime pour le cautionnement, cela équivaut pratiquement à ceci, qu'il sera impossible d'obtenir quelque garantie des fonctionnaires nécessairement obligés de manier des montants très considérables des fonds publics. Je suppose que le Gouverneur en conseil pourrait forcer ces fonctionnaires à fournir un cautionnement, mais, comme j'en ai fait la remarque, cela serait extrêmement peu satisfaisant par suite du fait que les changements sont si fréquents et que le montant requis en garantie devrait être si souvent changé par suite des circonstances. A tout événement, je crois que vous partagerez mon avis que le gouvernement était parfaite-

ment autorisé à pourvoir, par l'arrêté du conseil du 18 juillet dernier, au paiement des primes de ces cautionnements à même le revenu public.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JAS. A. SMART, *S.-M.I.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai duement reçu votre lettre du 31 août dernier, relativement au paiement par l'Etat des primes sur caution de garantie des fonctionnaires du département dans le Yukon, et je regrette que d'autres affaires urgentes m'aient empêché de vous répondre plus tôt. J'ai soigneusement lu les actes, par suite de votre opinion bien arrêtée qu'il est légal de payer les primes à même les fonds publics, et je regrette de dire que je n'ai pu arriver à la même conclusion que vous. Je le regrette d'autant plus parce que je partage entièrement votre avis quant à ce que devrait être la loi. Il paraît très évident que s'il doit être donné un cautionnement, ce doit être par une compagnie de garantie, et que la prime devrait être payée par l'Etat. Si deux fonctionnaires de l'Etat occupent des emplois nécessitant le même degré d'intelligence et de travail, et reçoivent tous deux nominalement $1,000 d'appointements par année, l'un seulement est obligé de payer $25 en primes à une compagnie de garantie, et non seulement recevra-t-il $25 de rémunération de moins par année, mais si c'est un homme consciencieux et impressionnable il aura toute l'anxiété accablante qu'on vole l'argent, avec la possibilité que le gouvernement ou d'autres le soupçonnent de l'avoir pris lui-même. C'est une source de grande satisfaction pour moi qu'en ce qui concerne la dépense des deniers de l'Etat, l'on ait fait disparaître la cause de cette anxiété en adoptant pratiquement partout le système de crédit aux noms de deux personnes. Quant aux recettes, il est malheureusement impossible d'en débarrasser le fardeau des épaules des fonctionnaires préposés à leur perceptions. Ce bureau a fait tout ce qui lui était possible pour empêcher toute tentative et erreur en exigeant de prompts dépôts et la tenue de livres de recettes avec numéros consécutifs, etc. Néanmoins, bien que je partage entièrement votre opinion que si l'on doit obtenir la garantie d'une compagnie de garantie, l'Etat devrait en supporter les dépenses, l'interprétation de l'acte du parlement est une chose toute différente. Je ne trouve ni dans les Statuts revisés, chapitre 19, ni dans 61 Vic., chapitre 16, un seul mot qui autorise, d'après ce que je puis voir, l'opinion que l'Etat doit payer les primes de la compagnie de garantie, ou quelqu'autre dépense pour obtenir la garantie. Cela est rendu spécialement évident par 61 Vic., chapitre 18. Dans l'article même il est pourvu à l'acceptation d'un cautionnement d'une compagnie de garantie ou d'une cession d'un dépôt par le fonctionnaire dans une caisse d'épargne de l'Etat. D'après le paragraphe 2 le Gouverneur en conseil pourra déduire le montant de la prise du cautionnement de la compagnie de garantie du salaire de cet employé. D'après le paragraphe 3 il est pourvu à l'établissement d'un fonds, au moyen de deniers contribués par les fonctionnaires, ou déduits de leurs salaires, en vue de rembourser la Couronne de toutes pertes éprouvées par suite de manquement ou de détournements de fonds. Il est compris que dans chaque cas les fonctionnaires doivent rembourser en dernier ressort le coût entier des garanties obtenues pour leur compétence et honnêteté. Je crois vous avoir bien fait comprendre que je voudrais une loi directement opposée à celle qui existe. Mais comme il ne paraît y avoir aucune incertitude quant à ce qu'est la loi, nous devons nous y conformer en espérant qu'elle sera changée.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Les lettres de crédit en faveur d'un département ne devraient pas être employées à opérer les paiements d'un autre département.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 juillet 1900.

MONSIEUR,—En présence des complications provenant de certains transferts aux lettres de

crédit établies, savoir : pour les dépenses seulement de l'administration du territoire du Yukon, je dois vous demander de bien faire comprendre à M. O'Gilvie et à M. Lithgow la nécessité de restreindre les paiements effectués par leurs lettres de crédit aux achats légitimes pour lesquels ces crédits sont établis, savoir : pour les dépenses seulement de l'administration du territoire. Les départements des Travaux publics et de la Justice, de même que plusieurs autres départements, ont des crédits pour les dépenses du Yukon. Veuillez ne faire aucuns paiements qui devraient être régulièrement effectués par l'un de ces départements.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 30 juillet 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 courant, relativement à certains transferts, que le département a demandé au département des Travaux publics pour la dépense dans le territoire du Yukon, et conformément à ce que vous suggérez, on écrira à M. Ogilvie et à M. Lithgow, leur faisant remarquer la nécessité de restreindre les paiements effectués par leurs lettres de crédit aux achats légitimes pour lesquels ces crédits sont établis, à savoir, les dépenses d'administration du territoire. Comme les départements des Travaux publics et de la Justice ont maintenant des crédits pour des dépenses qui devraient être réglées par leurs départements, on leur écrira aussi, leur demandant qu'instruction soit donnée aux fonctionnaires réguliers de payer les dépenses se rapportant à ces départements à même les crédits accordés pour ces services.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

Paiement des frais d'hôpital des fonctionnaires du Territoire du Yukon.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 juin 1900.

MONSIEUR,—Le 2 février dernier, M. Ogilvie, le commissaire du territoire du Yukon, a délivré un chèque de $69 en faveur de l'hôpital du Bon-Samaritain, pour frais d'hôpital de George Layfield, le comptable du bureau des terres et des bois de la Couronne, comme suit :—46 jours, du 13 octobre au 27 novembre 1899, à $4—$184 ; à déduire $115 payées par M. Layfield à même son allocation de subsistance. Il n'a pas été fourni de preuve que l'Etat devrait payer quelqu'une de ces dépenses. Veuillez donc en faire payer le montant par M. Layfield.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 21 juin 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 11 courant, au sujet d'un paiement de $69 fait par M. Ogilvie, le commissaire du territoire du Yukon, en faveur de l'hôpital du Bon Samaritain, pour frais d'hôpital de George Layfield, le comptable du bureau des terres et des bois de la Couronne, et demandant que les deniers soient remboursés par M. Layfield, j'ai l'honneur de vous informer qu'il vient d'être reçu de Dawson un remboursement de $20.97, somme qui représente la différence entre l'allocation qui a été accordée à M. Layfield pour frais de subsistance et le montant demandé par l'hôpital pour la période mentionnée dans votre lettre.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 juin 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 21 courant, en réponse à la mienne du 11 courant relativement au paiement des dépenses d'hôpital de M. Layfield. Dans votre réponse, vous ne discutez pas le point que j'ai soulevé, savoir : qu'il n'a pas été fourni de preuves que l'Etat devrait payer quelque partie de ces dépenses. A défaut de cette preuve vous voudrez bien faire déposer par M. Layfield une autre somme de $48.03, afin de couvrir ces frais en entier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

Augmentation de l'allocation de subsistance des fonctionnaires du Territoire du Yukon.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 avril 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur votre lettre du 20 septembre dernier, dans laquelle vous fixez comme suit l'allocation de subsistance à accorder à tous les fonctionnaires du Territoire du Yukon :—

Le commissaire	$2,000 00	par année.
Le commissaire de l'or, l'avocat, le contrôleur, le registrateur et l'agent des terres et des bois de la Couronne	100 00	par mois.
Les inspecteurs et autres personnes qui doivent voyager	3 00	par jour.
Tous les autres employés et commis	75 00	par mois.

Dans le relevé du mois de février que je viens de recevoir je vois que l'allocation des commis, etc., a été portée de $75 à $100 par mois, l'augmentation datant du 1er novembre. Je vois de plus que les inspecteurs et autres personnes qui voyagent ne reçoivent point l'allocbtion de $3 par jour, mais qu'on leur accorde leurs dépenses réelles, lesquelles dans la plupart des cas excèdent de beaucoup l'allocation mentionnée dans votre lettre. Comme votre lettre fixant les taux mentionnait que l'arrangement devait rester en vigueur jusqu'au 1er juillet 1900, je dois vous demander pourquoi les taux de l'allocation ont été changés et par qui.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 15 mai 1900.

MONSIEUR,—Je reçois instruction d'accuser réception de votre lettre du 20 du mois dernier relativement aux changements dans l'échelle de l'allocation de subsistance aux fonctionnaires du district du Yukon. Quant au changement de l'allocation de subsistance des commis, de $75 à $100 par mois, je dois vous dire qu'il a été fait par le ministre de l'Intérieur sous l'autorité d'un arrêté ministériel en date du 5 septembre 1899, et sur la foi d'un rapport du commissaire du Yukon, qu'on ne pouvait avoir une pension à moins de $100 par mois, et que même à ce prix la pension ne couvrait point nombre d'articles nécessaires dans les circonstances ordinaires. Quant à votre demande au sujet de la coutume d'accorder aux inspecteurs et autres personnes qui voyagent leurs depenses réelles au lieu de l'allocation de subsistance prescrite, soit $3 par jour, je dois vous dire qu'on vous répondra plus tard. Pour votre information j'ajouterai que le commissaire du Yukon, après en avoir conféré avec le contrôleur, a recommandé que l'on donne aux hommes mariés auxquels on ne fournit point le logement une allocation de $50 par mois pour en tenir lieu. Cette recommandation est basée sur un calcul du coût moyen des logements des fonctionnaires à l'étage supérieur du bâtiment affecté au bureau des terres et des bois de la Couronne, et a été approuvée. Le paiement de l'arriéré dans le cas de chacun

des deux fonctionnaires ayant droit de recevoir cette allocation s'élèvera à environ $150. Dans le cas des arpenteurs employés par l'Etat au Yukon, il a été décidé qu'on leur paierait leurs dépenses réelles de pension et logement, plus une allocation pour couvrir la différence entre le coût de la literie dans le district du Yukon et ailleurs, cette allocation devant être de $100 la première année de leur emploi et $20 chacune des années subséquentes.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

Approbation de compte limitée par l'insertion des mots "Sans préjudice".

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 juin 1900.

MONSIEUR,—Le chèque de M. Ogilvie n° 453 est pour un paiement de $276.97 à M. W. H. P. Clément, pour la balance de ses dépenses dans un voyage de Dawson à Ottawa et retour entre le 3 juin et le 14 octobre 1899. Le chiffre total du coût du voyage était de $1,076.97, la somme de $800 ayant été avancée à M. Clément en août 1899 par votre département ici. Je remarque qu'en approuvant le compte de M. Clément M. Ogilvie ajoute les mots "Sans préjudice". Je voudrais bien savoir quel sens M. Ogilvie attachait à ces mots dans son approbation du compte et pourquoi il les a ajoutés. Je vous demanderai aussi pourquoi, si M. Clément à quitté Dawson pour des affaires concernant directement l'Etat, l'avance primitive pour ses dépenses ne lui a pas été faite à Dawson par M. Ogilvie, avant qu'il en parte.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 25 juin 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 15 courant relativement au compte pour frais de voyages de M. W. H. P. Clément, et de vous dire qu'il en a été envoyé copie au commissaire du Territoire du Yukon avec demande de faire rapport à ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 janvier 1901.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre n° 492,094, du 25 juin dernier au sujet du compte des frais de voyages de M. W. H. P. Clément, je vous demanderai si vous avez reçu quelque rapport du commissaire du Territoire du Yukon s'y rattachant.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Paiement des allocations de subsistance aux fonctionnaires qui ont leur pension payée aux frais de l'Etat.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 avril 1900.

MONSIEUR,—Je vois que M. Lithgow, le contrôleur à Dawson, a été absent durant 7 jours du mois de février pour aller inspecter les creeks, et l'Etat lui a alors payé ses frais de subsistence bien qu'il retirait à Dawson $100 par mois à titre d'allocation de subsistance. On devrait, je crois, lu

demander de rembourser la somme de $25, soit le chiffre de son allocation de subsistance pour les 7 jours de février durant lesquels on lui a payé sa pension à même les fonds publics. M. Lithgow a aussi fait une couple de courts voyages en novembre et en décembre, un pendant une partie d'une journée et l'autre un peu plus d'une journée. Je comprends cependant qu'il ne serait pas raisonnable de demander un remboursesements pour de courtes absences comme celles-là

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 avril 1600.

MONSIEUR,—Je vois que M. Thibaudeau, l'inspecteur des forêts, et M. Sylvester, le garde-forestier, à Dawson, ont fait un voyage d'inspection du 27 novembre au 3 janvier, temps durant lequel on leur a payé leurs frais de subsistance à même les deniers publics. Chacun d'eux a reçu sa pleine allocation de subsistance pour les mois de novembre et de janvier, bien qu'il n'ait été payé aucune allocation pour décembre. On devra leur demander de rembourser le montant de l'allocation de subsistance pour les 4 jours du 27 au 30 nomembre, et les 3 jours du 1er au 3 janvier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITUUR, OTTAWA, 18 avril 1900.

MONSIEUR,—M. R. C. Conklin, du bureau des bois de la Couronne à Dawson, a été absent de Dawson du 3 au 10 janvier pour percevoir les droits sur les bois près des creeks. Durant ce temps l'Etat lui a payé sa pension et son logement. On lui a aussi payé $100 d'allocation de subsistance pour le mois de janvier. Il faudra demander à M. Conklin de rembourser le montant de $22.58, soit son allocation de subsistance pour les sept jours durant lesquels on lui a payé sa pension.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 avril 1900.

MONSIEUR,—Je vois que M. F.-X. Gosselin, l'agent des terres et des bois de la Couronne à Dawson, qui reçoit une allocation de subsistance de $100 par mois, a également reçu pour pension et logement lorsqu'il inspectait les creeks les montants suivants :—28 octobre, $13.50 ; 2 novembre, $10.50 ; 18 février, $11.00. On devra demander à M. Gosselin de rembourser son allocation de subsistance pour ses jours d'absence de Dawson, pendant lesquels l'Etat lui a payé sa pension.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 avril 1900.

MONSIEUR,—Je vois que M. T. H. Hinton, un commis du bureau du contrôleur à Dawson, est allé faire l'inspection des bureaux à la Rivière-Stewart et à Fort-Selkirk, du 14 janvier au 16 février, et que durant ce temps les frais de subsistance payés se sont élevés à $236.50. Je vois aussi que l'on a payé pendant ces deux mois à M. Hinton sa pleine allocation de subsistance à Dawson, au taux de $100 par mois. Comme l'Etat lui a payé toutes ses dépenses pendant qu'il voyageait, on n'aurait pas

dû lui payer l'allocation de subsistance pour la même période. Veuillez demander à M. Hinton de rembourser la somme de $117 pour allocation de 18 jours en janvier et de 16½ jours en février. Je vois aussi dans ce compte un item de $4 pour trois télégrammes au sujet de permis. Comme le conseil du Yukon à le contrôle de ces permis, et que le revenu local profite des droits perçus pour ces permis, je crois que ce montant devrait être payé à même les fonds locaux.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 janvier 1901.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur mes lettres du 13 et du 14 avril dernier, relativement au paiement des allocations de subsistance à certains fonctionnaires de Dawson pendant leur tournée d'inspection, et je vous demanderai si vous avez reçu quelques remboursements des montants payés en allocations de subsistance.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 14 janvier 1901.

MONSIEUR,—Relativement à vos lettres du mois d'avril dernier, dans lesquelles vous attirez l'attention sur le fait que plusieurs fonctionnaires du Yukun ont fait des voyages en mission officielle, et ont reçu leurs dépenses réelles de subsistance durant ces voyages tout en retirant en même temps leur allocation ordinaire de subsistance au taux de $100 par mois, j'ai l'honneur de vous informer que l'on a envoyé au commissaire du Yukon une liste des fonctionnaires que vous mentionnez auxquels ces paiements ont été faits, lui exposant les faits et lui demandant de faire rapport à ce sujet. Je dois vous informer de plus qu'il a été décidé que l'allocation mensuelle régulière que l'on accorde aux fonctionnaires pour leurs frais de subsistance et de logement devra cesser d'être payée quand ces derniers seront absents, et qu'ils recevront pendant ce temps d'absence au lieu de l'allocation payée aux inspecteurs de mines leurs dépenses réelles de voyage. Si l'on a payé quelque montant en sus, il faudra le rembourser.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

Certificats de pièces justificatives non satisfaisants.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 mai 1900.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur les certificats envoyés à l'appui des pièces justificatives de la dépense faite à Dawson par le commissaire Ogilvie et M. Lithgow, le contrôleur. Bien que dans la majorité des cas l'on fournisse un certificat satisfaisant, "articles fournis, prix justes et raisonnables", dans certains cas le certificat se lit "prix convenus". On trouve cette formule de certificat sur les pièces justificatives suivantes :—

N° 413.—Geo. Apple, installation d'une fournaise au bureau de poste.....	$800 00
N° 665.—A. A. Delage, vernir et peinturer au palais de justice..........	168 00
N° 753.—J. Draper, fondations pour lunette méridienne.................	16 50
N° 318.—J. M. Gallant, calfater le bâtiment..........................	100 00

Aussi dans les pièces justificatives pour loyer de bâtiments, pour combustible et le service d'eau, et dans quelques pièces justificatives pour réparations aux bâtiments. Cette formule des certificats est bien loin d'être satisfaisante et n'a point d'importance comme certificat, car le fonctionnaire préposé aux achats et le vendeur peuvent conspirer et s'entendre sur un prix bien supérieur à la valeur réelle marchande, et le fonctionnaire pourrait ensuite consciencieusement certifier "Prix courant". Le seul cas pour lequel l'on peut omettre les mots "prix justes et raisonnables" c'est quand les articles sont fournis ou l'ouvrage fait en vertu d'une entreprise formelle, donnée par soumission après avis public. Dans ce cas le prix est supposé être le meilleur que l'on peut obtenir, même bien qu'il puisse n'être pas "juste et raisonnable"; le certificat sera alors "prix conforme à l'entreprise". Dans tous les autres cas, que les marchandises soient achetées en la manière ordinaire ou en vertu d'un arrangement quant au prix, le certificat "prix justes et raisonnables" est indispensable. C ertificat devrait être aussi annexé à toutes les pièces justificatives additionnelles envoyées au soutien de la dépense contingente du commissaire de l'or et de l'agent des terres et des forêts, comme aussi à toutes les pièces justificatives de tous vos agents dans le Dominion, à l'appui de leur dépense contingente.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 12 juillet 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 9 mai dernier au sujet de la formule du certificat à inscrire dans les comptes, je reçois instructions de vous transmettre, pour votre information, la copie d'une lettre reçue du commissaire du territoire du Yukon. Je dois ajouter que l'on est à prendre des mesures afin de communiquer à tous les agents du département le contenu de votre lettre de façon à ce qu'il soit adopté une pratique uniforme quant à la manière de certifier les comptes pour ouvrage fait ou marchandises fournies.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

BUREAU DU COMMISSAIRE, DAWSON, T. Y., 13 juin 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 14 avril (530,571) attirant mon attention sur une lettre de l'auditeur général, je dois vous faire observer que M. Lithgow me paraît prendre le plus grand soin de faire envoyer les comptes dans la forme régulière, et je n'ai pas moins de zèle, n'apposant ma signature à rien qui n'est point régulier et examinant moi-même tous les documents que je signe, bien que mon examen doit être nécessairement fait à la hâte. A titre d'explication je répondrai comme suit à l'exception faite par l'auditeur général aux item nos 413, 665, 753 et 318.

1. "George Apple, installation d'une fournaise au bureau de poste, $800." Ce prix a été fixé après consultation avec toutes les manufactures de Dawson, chacune indépendamment, et chacune ne sachant point qu'on avait consulté les autres. Cela fait, comme le prix de M. Apple était le plus bas on l'a accepté, et pour cette raison l'on a mis dans le certificat "prix convenu". En réalité c'était une manière expéditive de demander des soumissions.

2. Dans le cas de l'item 665 "A. Delage, vernir, etc., le palais de justice", on a suivi la même procédure.

3. Item 753, construction d'une fondation pour la lunette méridienne que j'ai apportée, et que je me proposais d'utiliser à des travaux astronomiques à Dawson. J'ai reçu de l'arpenteur général des instructions à l'effet qu'un arpenteur ferait une série d'observations à Skagway, et que si le temps me

le permettait de faire la même chose ici, afin de déterminer ensuite la différence de longitude entre Skagway et Dawson, ce qui servirait de contrôle pour les arpentages faits dans ce pays. Pour ces raisons il m'a fallu faire monter ma lunette méridienne, et le prix demandé ($16.50) était le plus raisonnable que l'on pouvait obtenir à Dawson.

4. Item 318, "J. M. Gallant, calfatage de bâtiment." On a pris des renseignements et examiné les comptes antérieurs et l'on a trouvé que ce prix était aussi raisonnable qu'il était possible de l'obtenir pour faire faire ce travail.

Dans tous ces cas, l'on a demandé des soumissions d'une manière verbale, l'on pourrait dire, afin d'épargner du temps et des frais. J'attirerai cependant l'attention du contrôleur sur la lettre de M. McDougall, et on essaiera à l'avenir, si c'est possible, de faire les choses d'une manière plus satisfaisante pour lui.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du département de l'Intérieur. WILLIAM OGILVIE, *commissaire.*

Observations sur les comptes pour annonces.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 juin 1900.

MONSIEUR,—Le 7 mars dernier vous avez attesté un compte au montant de $39 pour six insertions de soixante-dix-huit lignes d'annonces dans *La Patrie*, de Montréal. Le compte ne spécifie pas la nature de l'annonce, et ne contient point une copie de la demande d'insertion non plus que de l'annonce. Il paraîtrait cependant que c'était une annonce sous l'en-tête de "Lots de placer dans le territoire du Yukon". On a paru limiter à soixante-quatre lignes le nombre des lignes de cette annonce pour tous les autres journaux, et on les a payés d'après ce chiffre. Veuillez m'informer pour quelles raisons l'on a accordé 78 lignes pour l'annonce à *La Patrie.*

Je demeure, monsieur, votre obésssant serviteur,

A l'Imprimeur de la Reine, etc. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS PUBLIQUES ET DE LA PAPETERIE,

OTTAWA, 4 juillet 1900.

MONSIEUR,—Fn réponse à votre lettre du 4 juin, je dois vous dire que l'introduction du système de composer à la machine a aussi créé beaucoup de confusion dans les comptes d'annonces, parce que les machines ne composent point d'une manière aussi serrée qu'on le peut faire à la main, et de plus les différentes machines en usage ne composent point avec le même degré de compacité. En conséquence, lorsque j'envoie une annonce l'on est forcé de considérer quelles sont les machines en usage dans d'autres bureaux. Les machines en usage à *La Patrie* ne composent point d'une manière aussi serrée que les machines en usage dans d'autres bureaux. Je me suis aperçu de la chose il y a quelque temps, et j'ai constaté qu'on s'y servait des machines monolines, et après un certain nombre d'expériences j'ai découvert que c'était là la cause des contestations continuelles avec *La Patrie*, et en conséquence j'en tiens compte. Il y a aussi d'autres questions que l'on doit considérer. Par exemple, une annonce en français dans un journal français, si elle est convenablement traduite, occupera dix pour cent d'espace de plus que dans un journal anglais. Par suite de la différence du langage il en sera ainsi pour tout ce qui est imprimé en français. De plus, certains journaux mesurent leur espace par 14 lignes au pouce et d'autres 12 lignes au pouce, ce qui se désigne respectivement par la mesure agate et nonpareille. On doit aussi en tenir compte. En justice pour *La Patrie*, l'on doit dire que ses prix sont moins élevés que ceux d'autres journaux de la même importance. Cette même annonce, par exemple, qui a coûté $39 dans *La Patrie*, aurait coûté $48 dans le *Herald*. J'ai été souvent étonné de voir que *La Patrie* ne portait pas ses taux d'annonces au même degré que ceux d'autres journaux. Il ne m'appartient point de suggérer la chose, mais si ce journal élevait ses taux par ligne, je ne sais pas comment l'on pourrait y faire objection. Le point principal de toute la question,

cependant, c'est que *La Patrie* n'a été payée que pour l'espace occupé par l'annonce, et pas plus ; aussi qu'il n'y a pas eu de perte d'espace inutile dans l'en-tête ou ailleurs. Si l'Etat reçoit réellement l'espace mesuré régulièrement, il ne peut se plaindre. Il ne serait pas raisonnable, en outre, de demander à *La Patrie* de changer ses machines, et c'est ce que j'ai compris à la suite de discussions avec ce journal lorsque je cherchais à les obliger de resserrer leurs annonces et les insérer dans le même nombre de lignes qu'on les composait au bureau de l'imprimerie à la main, avec les petits caractères de nos fontes.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. S. E. DAWSON, *imprimeur de la Reine.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 mars 1900.

MONSIEUR,—Je découvre que le département de l'Intérieur a payé, le 9 novembre, un compte attesté par vous le ou vers le 6 octobre dernier, du *British Columbia Mining Record*, pour annonce, lequel s'élevait à $80. L'arrêté ministériel du 8 mai 1894 établissant les règlements des annonces à faire pour les différents départements décrète que les annonces ne seront point insérées dans aucune publication périodique autre que les journaux publiés chaque semaine ou plus fréquemment. Comme le *Mining Record* n'est publié qu'une fois par mois je dois vous demander pourquoi l'on y a autorisé l'insertion de cette annonce et pour quelle raison vous avez attesté le compte.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Imprimeur de la Reine. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu un compte de $18.80 du *London Catholic Record* pour quatre insertions d'une annonce de 47 lignes intitulée "Soumissions pour lots miniers dans le territoire du Yukon". Ce compte a été rendu le 6 février dernier et a été payé le 14 février, après avoir été attesté par vous. Je dois vous demander pourquoi vous avez attesté l'exactitude de ce compte quand les règlements établis par l'arrêté ministériel du 8 mai 1894 décrète que les annonces dans les journaux hebdomadaires seront limités à un maximum de trois insertions. Comme le *Catholic Record* est un journal hebdomadaire, on n'aurait dû payer que trois insertions.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Imprimeur de la Reine. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE, OTTAWA, 26 mars 1900.

MONSIEUR,—En réponse à vos deux lettres du 23 mars, j'ai l'honneur de vous dire que l'instruction d'insérer l'annonce dans le *Columbia Mining Record* était spécialement autorisée par les initiales de l'honorable Secrétaire d'Etat. Quant au *Catholic Record*, une publication hebdomadaire qui a obtenu quatre insertions au lieu de trois, c'était parce qu'on avait mal calculé le nombre des numéros qui devaient être publiés jusqu'à la date spécifiée dans l'ordre d'insérer.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. S. E. DAWSON, *imprimeur de la Reine.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 26 courant relativement à certaines annonces insérées dans le *British Columbia Mining Record* et le *Catholic Record*, de London.

Relativement au cas du *Catholic Record*, je puis dire que j'ai remarqué les initiales de l'honorable Secrétaire d'Etat sur le compte, mais comme les règlements ont été établis sous l'autorité du gouverneur en conseil, ils ne peuvent être modifiés ou mis de côté que par le gouvernement comme corps ou par le parlement. Quant au cas du *Catholic Record*, vous dites qu'il a obtenu quatre insertions par suite d'un simple faux calcul du nombre de numéros qui devaient être publiés jusqu'à la date spécifiée dans l'ordre. Cette explication ne surmonte pas la difficulté que, aux termes des règlements on ne peut payer que pour trois insertions, et le surplus payé, soit $4.70, devrait être remboursé. J'aimerais qu'on m'envoie copie de l'ordre d'insertion donné aux propriétaires du *Catholic Record.*

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Imprimeur de la Reine. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE, OTTAWA, 14 avril 1900.

MONSIEUR,—Relativement à la question d'une annonce publiée dans le *British Columbia Mining Record,* à laquelle vous vous objectez dans votre lettre du 31 mars, je dois vous dire que l'autorisation de l'honorable Secrétaire d'Etat, comme en font foi ses initiales apposées sur le compte, suffit, d'après l'arrêté ministériel du 12 décembre 1896. L'annonce concernait des questions de mines dans l'extrême ouest, et il n'y avait pas d'autres moyens aussi favorables d'atteindre les intéressés que de se servir du *British Columbia Mining Record.* C'était précisément un cas de cette nature que l'arrêté ministériel du 12 décembre 1896 devait couvrir, et en observant l'arrêté antérieur on rendait nul l'objet même pour lequel les annonces sont publiées.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

S. E. DAWSON, *imprimeur de la Reine.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 juin 1900.

MONSIEUR,—Le 23 mars dernier, je vous ai écrit vous demandant comment il se faisait que le *Catholic Record*, un journal hebdomadaire, avait pu insérer quatre fois une annonce demandant des soumissions pour lots miniers dans le territoire du Yukon, et vous m'avez répondu le 26 mars que cela provenait d'une simple erreur de calcul dans le nombre de numéros qui devaient être publiés jusqu'à la date spécifiée dans l'ordre d'insertion. Je découvre qu'on a payé également deux autres journaux hebdomadaires pour quatre insertions de la même annonce, savoir, l'*Echo* d'Amherstburg et le *Canadian Freeman* de Kingston. Dans le cas de l'*Echo*, la copie de l'ordre d'annonce annexée au compte marque quatre insertions.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

A l'Imprimeur de la Reine.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 juin 1900.

MONSIEUR,—Le 5 mars dernier il a été délivré un chèque n° 253, au montant de $37.50 en faveur du *Montreal Herald*, pour annonces " Soumissions pour lots miniers dans le territoire du Yukon ". Le 25 avril le chèque n° 348, au montant de $33, a été délivré au *Montreal Herald*, aussi pour annonce " Soumissions pour lots miniers dans le Yukon ". Le dernier compte a été rendu pour un montant de $37.50, mais l'imprimeur de la Reine l'a réduit à $33. Veuillez m'informer si c'était deux annonces distinctes. Si non l'on paraît avoir fait un paiement de trop au *Herald.*

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 12 juin 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 6 courant, dans laquelle vous parlez de deux annonces demandant des soumissions pour lots miniers dans le Yukon. Relativement à votre demande de renseignement, je dois vous dire que les deux annonces étaient distinctes, mais comme les deux annonces prenaient le même espace, l'on est à écrire à l'imprimeur de la Reine, lui demandant d'expliquer pourquoi le même prix n'a pas été demandé dans les deux cas.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

P. G. KEYES, *secrétaire.*

A l'Auditeur général.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 30 juin 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 6 courant au sujet de deux annonces demandant des soumissions pour lots miniers dans le Yukon, dont paiement a été fait au *Herald* de Montréal, je reçois instructions de citer, pour votre information, une lettre reçue de l'imprimeur de la reine. "Relativement à votre lettre du 12 juin je dois vous dire que l'annonce en question a été envoyée deux fois. On avait accordé la première fois un peu plus d'espace dans l'en-tête que la seconde fois. Le *Herald* a écrit qu'on ne pouvait insérer l'annonce dans un espace moindre que 50 lignes, et en envoya une copie composée d'après cette mesure. Comme l'espace se trouvait réellement pris, on a cru devoir approuver le compte. La seconde fois que l'annonce a été envoyée on avait resserré l'annonce de façon à ce qu'elle couvrit moins d'espace, et quand le *Herald* demanda 50 lignes, la seconde fois, le compte fut réduit. C'est là la raison de la différence dans les deux comptes. Je puis ajouter que le caractère nonpareille que l'on a employé pendant tant d'années pour copie-modèle dans le bureau, est de plus en plus disproportionné au caractère nonpareille employé dans les bureaux qui se servent de machines ; et je ferai observer de plus que l'espace accordé est à la discrétion entière de l'imprimeur de la Reine, qui fait pour le mieux d'après son jugement dans les circonstances qui se présentent.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

P. G. KEYES, *secrétaire.*

A l'Auditeur général.

Paiement de la pension de M. Clément au printemps de 1899.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 6 juin 1900.

MONSIEUR,—Le chèque n° 286 du Yukon délivré le 20 juillet 1899 est pour le paiement de $259.15 à M. W. H. P. Clément, l'avocat du conseil du Yukon, pour pension payée par lui à Dawson du 5 mars au 3 juin. Veuillez m'informer pourquoi M. Clément n'a pas pris ses repas au mess de l'Etat, comme M. Ogilvie, M. Senkler et d'autres principaux fonctionnaires.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 12 juin 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 6 courant, dans laquelle vous parlez d'un paiement de $259.15 fait en juillet dernier à M. W. H. P. Clément, l'avocat du conseil du Yukon, pour pension à Dawson du 5 mars au 3 juin, et demandant pourquoi M. Clément n'a pas pris ses repas au mess de l'Etat, comme M. Ogilvie, M. Senkler et d'autres principaux fonctionnaires.

Relativement à votre demande de renseignement, je dois vous dire que M. Clément expliquait, en transmettant son compte, qu'il n'avait pu pensionner au mess de l'Etat, faute de place, et qu'il avait fait les meilleurs arrangements qu'il avait pu. La pension ordinaire à Dawson à cette époque variait de $30 par semaine à $100 par mois. Il a eu sa pension pendant deux mois à $100, et il a dû payer l'autre mois $30 par semaine.

Je demeure, monsieur, votre obeissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 juin 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 12 courant en réponse à la mienne du 6 courant au sujet du paiement de la pension de M. Clément à Dawson du 9 mars au 3 juin 1899. Les comptes présentés par M. Clément ne sont point attestés conformément à l'article 33 de l'Acte d'audition. Comme M. Ogilvie, le commissaire, et M. Lithgow, le contrôleur, devraient être tous deux au fait de ce cas, ce dernier aurait dû attester le compte, et le premier y donner son approbation. Veuillez m'informer pourquoi cela n'a pas été fait, et pourquoi le compte n'a pas été payé au moyen de la lettre de crédit Ogilvie-Lithgow au lieu d'avoir été soumis par M. Clément personnellement à votre département, qui a payé apparemment sans consulter Mr. Ogilvie.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 26 juin 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 15 courant relativement à ma lettre du 12 au sujet d'un paiement de $259.15 fait à M. W. H. P. Clément, l'avocat du conseil du Yukon, à Ottawa, pour pension à partir du 5 mars jusqu'au 3 juin. En réponse à vos observations que le commissaire et le contrôleur n'ont ni certifié ni approuvé ce compte, je puis dire que ces derniers n'ont pas eu lieu de l'examiner, attendu que durant ce temps ils n'avaient rien à voir aux allocations de subsistance des fonctionnaires, cette allocation de subsistance pour tous étant alors fournie par le corps de la police à cheval du Nord-Ouest à Dawson. M. Clément seul se trouvait excepté, car comme il l'a expliqué il n'avait pu se procurer de place au mess de l'Etat, et il lui a fallu en conséquence demeurer à l'hôtel. Je ne crois pas que M. Clément ait jamais présenté ce compte à M. Ogilvie ou au contrôleur, M. Lithgow ; à tout événement, lorsqu'il est venu à Ottawa il m'a soumis le compte, que j'ai soigneusement examiné, et comme tout paraissait juste et raisonnable j'en approuvai le paiement. M. Clément a d'ailleurs fourni toutes les pièces justificatives nécessaires pour le montant qu'il avait déboursé.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JAS. A. SMART, *S.-M.I.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 juin 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 26 courant concernant le paiment de la pension de M. W. P. Clément depuis le 5 mars jusqu'au 3 juin 1899, dans laquelle vous dites que " ni le commissaire ni le contrôleur n'avaient rien à voir aux allocations de subsistance des fonctionnaires, lesquelles étaient fournies à cette époque par la police à cheval du Nord-Ouest ". En examinant les comptes on verra que des provisions, pour un montant s'élevant chaque mois à de $1,000 à 1,500, ont été achetées

durant les mois de mars, avril et mai, et que ces comptes sont attestés par Lithgow, et approuvés par M. Ogilvie. Vous savez, je crois, que le mess de l'Etat se trouvait sous le contrôle de M. Ogilvie et de M. Lithgow, que les rations pour les employés étaient obtenues de la police mais qu'on y suppléait au moyen d'articles achetés des marchands, en ville, au nom de M. Ogilvie. Je découvre de plus d'après les comptes que M. Clément de même que M. Gosselin, l'agent des bois de la Couronne, sont arrivés à Dawson le ou vers le 11 janvier, et qu'ils sont descendus ce jour là à l'hôtel Fairview. Leur pension et loyer de chambre y ont été payés jusqu'au 31 janvier, mais à compter du 1er février on n'y a payé que leur loyer de chambre, et une note au bas du compte de M. Gosselin indique qu'il s'est pensionné au mess de l'Etat à partir du 1er février. Dans le compte de M. Clément pour le mois de février il y a un item de $30.25 pour pension partielle que l'Etat n'a point payé, et dans le compte d'avril de la même personne un autre item de $20.50 aussi pour pension partielle jusqu'au 6 mars que le contrôleur n'a cependant pas voulu approuver. La déduction à tirer c'est, je crois, que M. Clément est aussi allé au mess officiel le 1er février, en même temps que M. Gosselin, et qu'il en est parti vers la fin de février ou au commencement de mars. Il a dû paraître à M. Ogilvie et à M. Lithgow qu'il partait sans cause suffisante puisqu'ils ont refusé de payer sa pension jusqu'au 6 mars. Dans ces circonstances je crois que les comptes en question devraient être certifiés et approuvés par M. Lithgow et M. Ogilvie.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Paiements se rapportant à des arpentages pour lesquels il n'a pas été reçu de comptes.

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 5 décembre 1900.

Monsieur,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur une balance de $20 indiquée dans les registres du bureau pour l'arpentage de M. Henry Lawe en 1893, laquelle se compose des chèques suivants émis à même le compte du capital des terres fédérales, pour l'exercice 1897-98 :—

N° 1772.—L. Boudreau	$14.00
1807.—Paiement au chemin de fer Canadien du Pacifique	$6.00

Je n'ai jamais reçu de compte pour ces paiements, et il me ferait plaisir de les recevoir immédiatement, afin de pouvoir biffer ce montant au débit de M. Lawe.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 5 décembre 1900.

Monsieur,—J'ai reçu les comptes à l'appui d'un paiement de 3,853.55 fait au gouvernement provincial pour la dépense de M. R. E. Young en exploration des vieux sentiers au cours de la saison de 1898. Parmi ces paiements, je découvre qu'il n'a été donné aucuns détails pour les suivants :

1er juin 1898.	—Young et Fils	$ 8 53
" "	J. Rae et Fils	3 46
25 juillet "	W. A. McRae,	50 26
5 octobre "	"	59 71
14 nov. "	"	41 00
16 " "	"	25 80
		$188 76

Veuillez m'obtenir et me transmettre des comptes détaillés pour ces paiements.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Item de dépenses incidentes qui ne devraient point se trouver dans un compte.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 décembre 1900.

MONSIEUR,—Dans les comptes de M. E. F. Stephenson pour frais de voyage débités au crédit pour venir en aide aux mineurs sur les rivières Liard et Dease, au cours de l'exercice 1899-1900, je trouve les item suivants :—

22 mars 1900.—Dépenses incidentes durant séjour à Victoria............	$ 1 65
12 mai 1900.—Dépenses incidentes durant le voyage d'Ottawa à Winnipeg.	1 45

Ce bureau ne peut approuver des paiements de ce genre. A moins que M. Stephenson ne donne un compte détaillé des item en question, je dois vous demander qu'on en fasse rembourser le montant.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 14 janvier 1901.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 21 du mois dernier, dans laquelle vous parlez de certains item inclus dans le compte de M. E. F. Stephenson qu'il appelle des dépenses incidentes et que votre bureau ne peut approuver, et je dois vous informer à ce sujet que M. Stephenson pourra sans doute fournir les détails des item en question. On lui a écrit mais aucune réponse n'a encore été reçue, probablement parce qu'il est en mission officielle, sans quoi il aurait répondu de suite. Dans tous les cas, pour terminer l'affaire on a déduit de ses appointements la somme de $3.10 qui a été déposée au crédit du Receveur général. Le reçu 9017 de la banque de Montréal, Ottawa, pour le montant mentionné, accompagnera le prochain état des recettes pour le département des Finances.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

Le gouvernement ne peut distribuer aux créanciers les deniers dus à quelque personne.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 août 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 7 courant relative au montant voté à M. Chas. Bremner, de Bresaylor, pour la valeur de fourrures qu'il avait données en garde aux autorités de l'Etat et qui ne lui ont jamais été remises. Je dois vous faire remarquer que la manière dont vous proposez de faire les paiements aux créanciers de Bremner ne paraît pas être légale. La seule manière légale de faire les paiements désirés c'est de demander des chèques séparés en faveur de M. Bremner pour les différents montants. Les chèques destinés aux différents créanciers pourront être remis aux solliciteurs de ces créanciers, tandis qu'on retiendra le principal chèque à Bremner lui-même jusqu'à ce qu'il ait endossé les autres chèques des intéressés. Si je comprends bien, ce a sera satisfaisant pour les solliciteurs des créanciers, ces derniers alléguant qu'ils peuvent obtenir l'endossement de Bremner pour les différents chèques.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. F. HAYTER, *pour l'A. G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 10 août 1900.

MONSIEUR—J'ai reçu votre lettre du 8 courant relativement au montant voté à M. Charles Bremner afin de l'indemniser de la perte de certaines fourrures au cours de la rebellion du Nord-

Ouest en 1885, et je dois vous dire en réponse que je puis difficilement comprendre pourquoi l'on s'objecte au paiement des montants dus à certains créanciers de M. Bremner, en faveur desquels il nous a demandé de détenir des chèques pour lui, particulièrement quand l'on tient compte du fait que ces personnes ont fourni une preuve établissant d'une manière satisfaisante leurs réclamations. Je ne puis voir qu'il serait illégal de payer de la façon indiquée et j'ai soumis la question à M. Sifton, qui croit que les chèques devraient être faits payables aux personnes y ayant droit, ainsi qu'il a été suggéré dans la correspondance antérieure. Le mode que vous suggérez ne ferait simplement, il me semble, que causer des embarras inutiles aux intéressés sans aucun avantage spécial. Je vous demanderai donc de vouloir bien examiner de nouveau la question avant d'émettre les chèques. Si ces chèques doivent être payables à M. Bremner, autant vaudrait lui envoyer directement l'argent, bien que le plan que vous suggérez puisse jusqu'à un certain point protéger ceux auxquels il a donné instruction au département de faire les différents paiements.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. S. STEWART, *S.-M. I.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 août 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre d'hier au sujet de la réclamation Bremner. J'aimerais que vous liriez les règlements concernant les procurations prescrites par le conseil de la Trésorerie à la date du 1er février 1870. Ils sont publiés au commencement des règlements exécutifs que j'ai fait imprimer pendant plusieurs années pour l'usage des départements et de ce bureau. Vous verrez, d'après le numéro 3 de ces règlements, que le gouvernement ne distribuera pas de deniers aux créanciers d'aucune personne à qui il les doit. En vous écrivant le 8 courant, je voulais vous épargner les embarras qui surgiraient à ce propos au département des Finances, où l'on examine les procurations. Un chèque y est fait soit à l'ordre du mandant, ou de son procureur. Je n'ai aucune responsabilité quelconque à l'égard des créanciers de Bremner ou de ses solliciteurs. Si je vous ai fait la suggestion—ce qui était entièrement dans mes attributions comme dans les attributions du département des Finances—de diviser la somme entière en autant de paiements à Bremner, c'est parce que j'ai trouvé que les deux solliciteurs qui sont venus me voir représentaient toutes les réclamations soumises à votre département, et parce que, si j'ai bien compris, ces derniers croyaient atteindre leur but (le recouvrement des sommes dues à leurs clients), et parce que je supposais que vous voudriez leur faire tout ce qui est possible pour les les satisfaire, si cela n'était pas à l'encontre des règlements établis.

Vous remarquerez que si une personne doit recevoir $5,000 de l'Etat, cela pourra l'accommoder de reçevoir la somme en deux ou plusieurs chèques, et qu'aucun principe ne se trouve violé en faisant le paiement au moyen de plusieurs chèques pourvu que tous soient payables au créancier de l'Etat. Dans ce cas, je suis prêt sans doute à faire un chèque à Bremner pour le montant entier si vous le désirez. Je n'ai aucune responsabilité à d'autre qu'à lui et votre département.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

L'allocation accordée aux employés permanents pour frais de subsistance ne devrait pas excéder le coût moyen probable dans les localités visitées.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 juin, 1900.

MONSIEUR.—J'ai reçu copie d'un arrêté du conseil en date du 19 courant, nommant M. J. A. Smart, le sous-ministre de l'Intérieur, et M. E. F. Stephenson, l'inspecteur des agences des bois de la

Couronne, commissaires conjoints pour s'enquérir de toutes affaires se rattachant à l'administration et la vente de certaines terres comprises dans les emplacements de ville de Régina, Mâchoire-d'Orignal, Qu'Appelle et Virden, et leur accordant $10 par jour chacun pour couvrir leurs frais de subsistance pendant leur absence de leurs demeures respectives. Je dois vous faire remarquer la grande disparité entre l'allocation projetée de $10 et le coût actuel probable des dépenses de subsistance. C'est un fait bien connu que l'on peut obtenir la pension dans les principaux hôtels de l'est du Canada à des prix variant de $3 à $4 par jour. Les prix à Winnipeg sont à peu près les mêmes, et ceux des principaux endroits dans l'ouest sont à peu près comme suit :—Brandon, $2 ; Qu'Appelle, $2 ; Régina, $2 ; Calgary de $2.50 à $3 ; Banff, de $2.50 à $4 ; Edmonton, $2 ; Vancouver et Victoria, de $3 à $4. Sur le chemin de fer les repas coûtent 75 cents chacun. Un dollar par jour est une forte allocation pour les dépenses incidentes, telles que pourboires aux serviteurs, nettoyages de chaussures, etc., en sorte que $5 par jour ou la moitié du montant que l'on propose de donner paraîtrait une allocation plus qu'amplement suffisante. Cette grande différence entre les dépenses réelles et l'allocation projeté ferait croire que le but est de donner une rémunération additionnelle aux commissaires pour leurs services sous forme d'allocation de subsistance et d'éluder ainsi l'article 51 de l'Acte du service civil, lequel décrète qu' " il ne sera payé d'appointements cumulatifs ou de rémunération supplémentaire d'aucune nature quelconque à aucun sous-chef, officier ou employé du service civil du Canada, ni à aucune autre personne employée au service public à titre permanent ". On voudra bien comprendre que mes objections ne sont point dirigées autant contre le principe de rémunérer les commissaires pour leurs services que contre la manière dont cela est fait. Si l'on croit juste et raisonnable de leur accorder une indemnité en sus de leurs appointements réguliers, on devrait en obtenir le pouvoir de la seule autorité compétente, qui est le parlement. La pratique de donner une allocation de subsistance beaucoup plus grande que ne l'exigent les dépenses réelles est mauvaise, et s'il elle s'introduit jamais, chaque employé qui voyage aura le même droit de la demander. Comme exemple de ce fait, je vous rappellerai qu'il y a quelques années deux hauts fonctionnaires de l'Etat se rendant en Angleterre ont réclamé et obtenu l'allocation de subsistance de $10 par jour pour les jours passés à bord du steamer, bien que le prix de passage couvrait les repas, etc., et le conseil de la Trésorerie a alors rejeté ma décision. L'allocation ayant été permise dans les cas cités, elle a été réclamée et accordée depuis dans plusieurs cas, bien qu'autrement on n'aurait pas songé à la demander j'en suis très certain. J'attirerai de plus votre attention sur l'arrêté du conseil du 5 octobre 1896, qui décrète que " toutes les recommandations faites au Conseil relativement à la nomination, l'emploi ou la continuation d'emploi, la promotion, l'augmentation ou la réduction des appointements ou gages, les congés d'absence ou leur extension, ou le paiement des frais de voyage ou de déménagement de tout employé ou personne qui doit être employée, soit à titre permanent ou temporaire, doivent être soumises au conseil de la Trésorerie, qui les examinera et fera rapport avant que le Conseil en décide définitivement ". J'ai appris en m'adressant au conseil de la Trésorerie que la question en contestation ne lui avait pas été soumise

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 9 juillet 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 29 du mois dernier au sujet de l'arrêté ministériel du 19 du même mois, nommant M. J. A. Smart, le sous-ministre de l'Intérieur, et M. E. F. Stephenson, l'inspecteur des agences des bois de la couronne, commissaires conjoints pour s'enquérir de toutes affaires se rapportant à l'administration et à la vente de certaines terres comprises dans les emplacements de ville de Régina, de Mâchoire-d'Orignal, Qu'Appelle et Virden, et leur accordont $10 par jour chacun afin de couvrir leurs frais de subsistance pendant tout le temps qu'ils seraient absents de leurs demeures respectives. Je note votre objection à l'allocation projetée de $10, ainsi que votre allégation concernant le coût réel probable des frais de subsistance. Qu'il me soit cependant permis de vous dire respectueusement que je ne pense point comme vous relativement aux différents prix

d'hôtel dans les villes de l'ouest. D'après ma propre expérienee, je puis dire que le montant réellement demandé par les hôtels dans l'ouest varie de $3 à $6 et $7 par jour, pour les dépenses de subsistance simplement, en sorte que celui qui vous a fourni vos renseignements quant aux prix cités se trompe complètement.

Relativement à cette question, je puis ajouter que comme je parais être personnellement intéressé, je ne désire accepter aucune allocation qui serait considérée injuste et non raisonnable ; en réalité je ne tiens nullement à faire le travail dévolu à la commission dont j'ai été nommé un des membres en sus de ce que j'aurai à faire pour l'administration régulière du département pendant que je serai à Winnipeg et dans l'Ouest. Tout ce que je puis dire en réponse à votre lettre, c'est que je n'ai pas d'objection à soumettre la chose au conseil de la Trésorerie, ainsi que vous le suggérez, s'il est à propos, comme vous le dites, que le conseil décide d'abord la question.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

JAS. A. SMART, *S.-M. I.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 juillet 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 9 courant, en réponse à la mienne du 29 du mois dernier relativement à l'allocation de voyage de $10 par jour aux commissaires nommés par l'arrêté ministériel du 19 du mois dernier. Quant à votre remarque que celui qui m'a fourni des renseignements sur les prix d'hôtel cités dans ma première lettre se trompait complètement, je dois vous dire que ces prix étaient ceux qu'il avait lui-même payés en voyageant dans l'ouest au cours des étés de 1898 et 1899. J'attirerai également votre attention sur les prix indiqués plus bas, payés par les différents fonctionnaires des départements de l'Intérieur et des Sauvages, ainsi qu'il apparaît d'après leurs comptes.

	Par jour.
Inspecteur A. McGibbon :—	
Russell House, Ottawa	$3 00
Queen's Hotel, Toronto	3 00
Lealand Hotel, Winnipeg	2 00
Laugham, Brandon	2 00
Roseberry, Elkborn	1 00
Qu'Appelle Valley Hotel, Fort-Qu'Appelle	2 00
Royal Hotel, Indian-Head	2 00
Lansdowne, Régina	2 00
Alberta, Edmondton	2 00
Balmoral, Yorkton .... $1 à	1 50
Rossin, Birtle	1 00
Inspecteur T. P. Wadsworth :—	
Russell, Ottawa	2 50
Canadien Pacific, Selkirk	1 50
Queen's Macleod	2 00
Alberta, Edmonton	2 00
Leland, Winnipeg	3 00
Qu'Appelle Valley, Fort-Qu'Appelle	1 00
Inspecteur W. J. Chisholm :—	
Queen's, Prince-Albert	1 50

E. F. Stephenson :—

	Par jour.
Sanitarium, Banff	2 50
Guichon, New-Westminster	2 50
Alberta, Edmonton	2 00

W. Ogilvie, arpenteur :—

Driard, Victoria	4 00
Vancouver, Vancouver	4 00
Walter, Toronto	2 00

J. S. Dennis, arpenteur :—

Alberta, Calgary	$2 à 2 50

A. St-Cyr, arpenteur :—

Royal, Calgary	1 50
Queen's, Golden	1 00

J. J. McArthur, arpenteur :—

Ashcroft House, Ashcroft	1 50
Oriental, Vancouver	1 00
Leland, Vancouver	2 00
Badmington, Vancouver	$2 à 2 50
Vancouver, Vancouver	4 00

D'après ces prix il paraîtrait que la majorité des fonctionnaires qui voyagent paient dans l'ouest moins de trois dollars par jour pour leurs frais de subsistance.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L McDOUGALL, *A.G.*

Irrégularités dans les comptes payés par le commissaire de l'immigration à Winnipeg.

Département de l'Intérieur, Ottawa, 21 janvier 1900.

Monsieur,—Relativement à ma lettre du 12 courant, j'ai l'honneur de vous informer que les différences suivantes dans les comptes du commissaire de l'immigration ont déjà été réglées :—D. Morrison, 10 ; A. H. Fulford, $34.55 ; McLean et Cie, $1.85 ; J. M. Taylor, $2.10 ; A. Becker, $16.50 ; Robinson et Cie, 28.02 ; Robinson et Cie, 41 centins ; Edmonton *Bulletin* Co., $1., et Hugh Harley, $8.72 ; total, $103.15 Ces divers montants ont été déposés au crédit du Receveur général et forment partie du reçu n° 6101, au montant de $93.12, de la banque des Marchands de Winnipeg, et du reçu n° 6,110, au montant de $10.41, de la banque des Marchands de Winnipeg. La commission intérimaire rapporte, en effet, que les erreurs ont été commises parce qu'on a fait les paiements au milieu d'affaires pressantes provenant d'une accumulation de comptes depuis un certain temps, et après avoir obtenu un crédit supplémentaire du parlement.

Il reste deux cas à régler, ceux de Lévi Beck et de C. J. Thomson ; ce règlement sera fait d'une façon satisfaisante dans quelques jours, je l'espère, et avis vous en sera donné immédiatement.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JAS. A. SMART, *S.-M. I.*

Note.—Cette lettre a été reçue trop tard pour être insérée dans son ordre régulier.

J. L. McDOUGALL.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR : RECETTES.

1898-99.	Sommaire.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.		$ c.	$ c.	$ c.
1,532,590 58	Terres fédérales. .. ..(page L—110)	1,388,023 78	....	144,566 80
12,349 65	Réserves militaires. ....(" L—141)	11,003 53	....	1,346 12
15,358 90	Droits d'enregistrement, T.N.-O...(" L—143)	19,280 05	3,921 15	
1,598 85	" Yukon...(" L—143)	2,471 85	873 00	
2,801 03	Amendes, T.N.-O....... ....(" L—143)	1,398 17	....	1,402 86
2,656 91	Revenu casuel.. ....(" L—144)	3,664 00	1,007 09	
5,247 05	Remboursem., grain de semence. .(" L—145)	7,564 61	2,317 56	
1,572,602 97		1,433,405 99	....	139,196 98
7,141 64	Remboursement pour grain de semence, comptes spéciaux (page L—145).................	7,460 26	318 62	....
	Revenu des terres fédérales.			
	Agences des terres.			
8,114 65	Alameda...	17,064 75	8,950 10	
45 00	Battleford.	131 00	86 00	
19,089 85	Brandon.........	28,450 40	9,360 55	
9,358 85	Calgary......	14,394 39	5,035 54	
11,919 69	Dauphin.....................	10,445 68	....	1,474 01
14,109 02	Edmonton	16,915 67	2,806 65	
10,945 64	Kamloops.	7,763 91	. ...	3,181 73
8,170 25	Lethbridge..	16,829 00	8,658 75	
5,771 65	Minnedosa...	6,646 53	874 88	
4,554 94	New-Westminster.......	3,874 00	....	680 94
6,193 91	Prince-Albert........	4,401 34	....	1,792 57
4,935 41	Red-Deer.....	10,877 57	5,942 16	
12,932 19	Régina........	21,741 17	8,808 98	
2,996 16	Parc des Montagnes-Rocheuses.	2,727 65	....	268 51
90 00	Swift-Current (fermée).........	....	....	90 00
25,351 60	Winnipeg.................	28,637 85	3,286 25	
5,096 58	Yorkton......................................	7,434 50	2,337 92	
53,682 42	Bureau principal	54,053 37	370 95	
203,357 81		252,388 78	49,030 97	
	Agences des bois.			
676 01	Alameda....................................	662 95	....	13 06
489 55	Battleford.........	443 33	....	46 22
2,362 29	Brandon.........	1,339 32	....	1,022 97
7,841 36	Calgary...................................... .	5,256 60	....	2,584 76
2,922 59	Dauphin.....	4,454 12	1,531 53	
4,268 32	Edmonton	4,342 39	74 07	
78 10	Kamloops................	39 50	.. ..	38 60
308 80	Lethbridge......	391 78	82 98	
925 35	Minnedosa...................................	1,064 27	138 92	
28,623 48	New-Westminster.	19,483 69	....	9,139 79
4,824 21	Prince-Albert.............	6,056 82	1,232 61	
408 88	Red-Deer..	349 04	.. ..	59 84
2,218 67	Régina.....................................	2,031 50	. ...	187 17
99 00	Swift-Current (fermée).....	....	....	99 00
33,232 76	Winnipeg................................ .	37,663 09	4,430 33	
1,425 98	Yorkton....................................	1,173 40	....	252 58
28,448 86	Bureau principal	34,554 82	6,105 96	
322,512 02	......*Total des agences des terres et bois*.........	371,695 40	49,183 38	
51,737 74	.....Moins—Remboursements et scrip.........	103,227 22	....	....
270,774 28	.....*Agences des terres et des bois*	268,468 18	....	2,306 10
1,261,816 30	......*Territoire du Yukon*...., ...(page L—124)	1,119,555 60	....	142,260 70
1,532,590 58		1,388,023 78	....	144,566 80

TERRES FÉDÉRALES : RECETTES.

Agences des terres.	Page.	Ventes.	Inspection de homesteads et annulation.	Divers.	Total.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Alameda	L—112	7,287 75	9,640 00	137 00	17,064 75
Battleford	L—112	30 00	70 00	31 00	131 00
Brandon	L—112	18,589 26	9,005 00	856 14	28,450 40
Calgary	L—113	8,839 89	5,195 00	359 50	14,394 39
Dauphin	L—113	2,606 98	7,515 00	323 70	10,445 68
Edmonton	L—114	4,727 56	11,545 00	643 11	16,915 67
Kamloops	L—114	6,776 41	675 00	312 50	7,763 91
Lethbridge	L—114	12,524 80	3,310 00	994 20	16,829 00
Minnedosa	L—114	3,567 68	2,925 00	153 85	6,646 53
New-Westminster	L—115	3,504 50	245 00	124 50	3,874 00
Prince-Albert	L—115	811 61	3,395 00	194 73	4,401 34
Red-Deer	L—115	2,529 08	7,955 00	393 49	10,877 57
Régina	L—115	8,117 82	12,810 00	813 35	21,741 17
Parc des Montagnes-Rocheuses	L—116	....	....	2,727 65	2,727 65
Winnipeg	L—116	21,191 54	6,967 50	478 81	28,637 85
Yorkton	L—117	1,327 50	5,940 00	167 00	7,434 50
Bureau principal	L—117	37,896 32	95 00	16,062 05	54,053 37
		140,328 70	87,287 50	24,772 58	252,388 78

Agences des bois.		Rente, droit régalien et boni.	Permis de coupe de bois.	Permis de coupe de foin et divers.	Total.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Alameda		....	35 25	627 70	662 95
Battleford		....	124 00	319 33	443 33
Brandon		....	550 81	788 51	1,339 32
Calgary		2,317 81	108 15	2,830 64	5,256 60
Dauphin		....	3,759 14	694 98	4,454 12
Edmonton		1,178 05	1,248 69	1,915 65	4,342 39
Kamloops		....	....	39 50	39 50
Lethbridge		....	140 30	251 48	391 78
Minnedosa		....	847 62	216 65	1,064 27
New-Westminster		17,020 61	1,593 95	869 13	19,483 69
Prince-Albert		2,136 98	3,678 45	241 39	6,056 82
Red-Deer		....	152 50	196 54	349 04
Régina		....	305 20	1,726 30	2,031 50
Winnipeg		18,430 52	17,272 69	1,959 88	37,663 09
Yorkton		....	220 55	952 85	1,173 40
Bureau principal		17,149 90	....	17,404 92	34,554 82
		58,233 87	30,037 30	31,035 45	119,306 62

Scrip.	$ c.
Emis, 1899-1900.	
Commutation, foin	194 62
Manitoba, supplémentaire, métis	1,661 11
Certificats de primes militaires, 1885	640 00
Métis du Nord-Ouest	1,692 24
" " 1899	265,600 00
" " 1900	12,590 00
Colons blancs primitifs	16 00
	282,393 97
Racheté.	
Colonisation	3,000 00
Commutation, foin	228 00
Manitoba, supplémentaire, métis	2,577 05
Certificats de primes militaires, 1885	2,240 00
Métis du Nord-Ouest	2,501 09
" " 1899	80,573 03
" " 1900	960 00
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest	480 00
Colons blancs primitifs	97 77
	92,656 94
En circulation au 30 juin 1900.	
Colonisation	1,300 00
Commutation, foin	5,521 62
Manitoba, supplémentaire, métis	3,314 79
Militaire (expédition de la Riv.-Rouge)	27,040 00
Certificats de primes militaires, 1885	4,160 00
Métis du Nord-Ouest	3,581 68
" " 1899	184,866 97
" " 1900	11,630 00
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest	3,040 00
Colons blancs primitifs	4,300 19
	248,755 25
Acres.	
Emis, 1899-1900.	Acres.
Métis du Nord-Ouest, 1899	5,520
" " 1900	39,920
	45,440
Racheté.	
Métis du Nord-Ouest	1,440
" " 1899	1,840
" " 1900	1,680
Certificats de primes militaires, 1885	2,080
	7,040
En circulation au 30 juin 1900.	
Certificats de primes militaires, 1885	14,240
Métis du Nord-Ouest	4,840
" " 1899	3,680
" " 1900	38,240
	61,000
Revenu des terres fédérales.	
Agence d'Alameda—Ventes.	
Anderson, G. T	40 00
Anderson, John	300 00
Bean, James	47 20
Beggs, John	202 90
Cameron, Dan. A	490 65
Cutler, James	80 04
Dunbar, Robert	120 00
Emmerson, Edward	47 20
A reporter	1,327 99

Rev. des terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Report	1,327 99
Agence d'Alameda—Suite.	
Empey, Eliza Jane	80 05
Gow, Neil	176 80
Grandy, Hannah	24 00
Gregson, T. H	81 00
Guettard, Joseph	80 00
Harris, Wm. F	320 00
Hewitt, John	8 15
Hislop, W. A	24 00
Hoggs, J. R	480 00
Kerr, Dudley W	100 00
Lillie, John	480 00
Mackenzie, Clara	60 03
Magee, R. W	200 00
McDougall, Donald	100 00
McEachern, John	25 25
McLaren, J	160 00
McMurtry, Samuel	200 00
Moody, Thomas	100 00
Morrison, Geo. A	80 00
Morrison, M. V	50 00
Narmon, Rév. Edward	138 04
Preston, Daniel F	160 00
Robertson, H	125 00
Robinson, Geo	260 50
Scott, Ebenezer	40 00
Scott, Jno. jr	44 80
Sheppard, Hy	480 00
Smith, James	162 95
Stephenson, F. H	11 50
Taylor, Peter	929 77
Thrower, Chas. Matthew	50 00
Walsh, Walter	80 00
Wasserman, Jacob	6 70
Willcox, H. W	435 20
Williams, Thomas	60 00
Wilson, J. G	146 02
	7,287 75
Agence de Battleford—Ventes.	
Willis, W. R. C	30 00
Agence de Brandon—Ventes.	
Allpress, F	10 00
Anderson, Robt	207 80
Ayers, Robert	70 00
Bailey, E	367 56
Baynon, Thos. B	20 00
Bennett, J. W	54 58
Bishop, Geo	268 66
Boguns, James	45 41
Busby, W. H	50 00
Campbell, J. L	480 00
Cates, Nicholas	24 00
Chaster, Jas. S	659 14
Chitty, Thos	262 87
Clark, Thos	80 00
Clegg, F	182 59
Clements, Isaac F	12 00
Collyer, F. J	400 00
Connolly, Arch'd	480 00
Crisp, Arthur P	104 80
Cross, Geo	60 00
Dalman, K. J	2 03
Dandy, Jas	80 00
Dandy, W. T	100 01
Drisdale, J. H	320 00
Duncan, Jas. D	232 20
A reporter	4,573 65

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Report	4,573 65
*Agence de Brandon—Ventes—*Suite.	
Elliott, Robt. B	188 69
Endicott, James	528 94
English, W. H	106 20
Est. S. Hanna	247 00
Fairlie, Alex	422 49
Fletcher, Geo., jeune	99 75
Fraser, M. S	640 00
Frondall, F	49 98
Gorrell, John	60 00
Hall, H	444 35
Halldorson, J	41 00
Harrison, Geo	360 00
Harry, Jno	400 00
Henderson, Jno	87 20
Henderson, Wm	515 13
Henry R	118 00
Hettle, P	209 50
Hinde, A. E	80 00
Hopkins, Jas	501 59
Hyndman, Jno	101 00
Jaffray, Wm	240 00
Johnston, A	18 51
Johnston, H. H	160 00
Jones, Jas. S	50 00
King, Annie	120 75
Lambert, Jas	240 00
Leech, Alf	160 00
Loiselle, A. R	41 38
Lowes, Chas	47 20
Madill, Alex	251 44
Manning, D	60 00
McAulay, Kenneth	292 45
McCann, Jas	70 83
McDonald, Murdoch F	209 10
McGregor, D	417 76
McGregor, J. F	25 00
McKinn, W. P	442 20
McLaren, A. H	70 33
McRae, Alex. A	486 42
Mooney, Thos	10 00
Murdoch, F. F	431 93
Murphy, J. B	146 26
Murray, Jas. A	25 00
Neilson, C	60 00
Noble, James	40 25
Paisley, James	40 00
Phair, Thos	202 83
Playfair, A. W	47 20
Plott, T. J	72 29
Preston, D. F	180 00
Preston, T. A	34 98
Reynolds, A. M	10 00
Reynolds, S	60 00
Rowlatt, Jno. A	38 98
Rudd, R	440 00
Rule, Geo A	30 64
Schmidt, J. H	450 10
Schultz, Wm	160 00
Scott, Wm	509 47
Shepherd, J. C	112 00
Smith, Geo. M	491 26
Smith, William	19 95
Smyth, Andrew	276 75
Somerville, Wm	160 00
Stewart, R. J	160 00
Taylor, Fred G	40 00
Taylor, Geo. E	136 55
Templeton, Jas	63 47
Treemouth, Francis	9 99
Waters, Jos	65 00
A reporter	17,702 74

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Report	17,702 74
*Agence de Brandon—Ventes—*Fin.	
Wilmot, H. E	127 96
Windham, E. J	99 41
Wright, Charles Hy	659 15
	18,589 26
Agence de Calgary—Ventes.	
Anderson, W	160 00
Capithorne, John	100 00
Cuffing, Jonathan	16 85
Cullen, Thos. A	91 95
Daggett, E. A	160 00
Edge, W. H	83 89
Fisher, J	100 30
Fisk, James	100 00
Fullam, John	157 05
Grayson, James	480 00
Grenier, Euchariste	60 00
Heslip, S	40 00
Hinks, Francis	321 99
Holmes, W. E. S	240 00
Ings, J. W. et F. W	607 26
Irving, William Bell	594 50
Kerfoot, A. W. B	207 99
Key, Chas. W	3 78
Laffling, C	14 40
Lineham, J	160 00
Lineham, W. D	960 00
McCreight, J. D	59 00
Mackay, John Grant	40 00
McKee, R. D	120 00
McKinnon, Lachlin	95 00
McMillan, D	104 66
Michie, Chas	378 03
Moutlett, J. R	120 00
Norrish, John D	168 72
Rawlinson, C. M	854 75
Rebill, T	160 00
Ricks, Frank	880 00
Robertson, James N	130 00
Robinson, Robt	80 00
Rowles, W. A	120 00
Shattuck, C. E	119 25
Sheatty, E. B	80 00
Taylor, Samuel	146 60
Thomas, R. C	114 17
Thorburn, David	163 79
Walsh, Richard	245 96
	8,839 89
Agence de Dauphin—Vente.	
Alderson, Jas. E	80 00
Brown, Roland C	6 00
Daniel, John	148 71
Gillis, Archibald	116 60
Gray, A. E	40 90
Harrison, R. S. E	120 00
Hueston, Wm	405 60
Metcalf, J	48 11
McKerchar, F	405 40
McKercher, Alex	802 13
Neault, Benjamin	160 00
Payne, Albert	127 50
Rosser, J. J. G	146 03
	2,606 98

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Agence d'Edmonton—Ventes.	
Anderson, Thos.	80 00
Aylen, P.	160 00
Berge, K. C.	42 75
Brosseau, E.	104 00
Chevigny, E.	60 60
Daley, Wm. et Robt. Lindsay	33 00
Davis, Wm. J.	134 00
Dumont, Francois	38 00
Dumgey, C.	72 80
Gibbons, James	160 00
Hunton, Alice	35 00
Kirk, Horace	24 34
La Corporation des Rév. Pères Oblats de Marie Immaculée des Territoires du N.-O.	160 00
Lamoureux, Docité	347 35
McGillis, Wm.	160 00
McLeod, Angus	480 00
Meunier dit Lapierre, F. X.	80 00
Oliver, Frank	320 00
Paradis, S. W.	160 00
Roper, Wm. C. E.	240 00
Stoughton, Wm. A.	480 00
Stredebaker, Wm. F.	108 00
Valcourt, Alger	15 00
Vanneter, B. A.	480 00
Vellat, Lucien J.	211 00
Vezina, Hormidas	350 94
Wade, Jacob	40 00
Waldie, Jacob	89 13
Yorke, Jos. G.	61 65
	4,727 56
Agence de Kamloops—Ventes.	
Antoya, M.	16 67
Batchelor, O. T.	10 15
Beaton, Niel	100 00
Bennett, L. V.	147 00
Biancotto, J. B.	116 00
Bulman, T. et J.	341 10
Buse, W. H.	88 87
Carty, F. M.	100 00
Christian, J. M.	203 35
Crowle, S. D.	31 00
Clemens, Wm.	30 00
Cudall, Geo. W.	63 15
Curry, V. D.	12 00
Disdero, John	160 00
Fox, W. F.	3 85
Fuller, G.	18 00
Gardom, Basil	177 00
George, John	25 80
Graham, T. W.	272 55
Green, W. I.	9 60
Henderson, John	32 00
Heustridge, Wm.	8 25
Kinnear, J. M.	50 00
Lambly, Robt.	216 75
Loftus, Rév. Thomas	154 17
Lyon, R. H.	160 00
Macachaney, W. T.	59 05
Macpherson, D. G.	114 50
Maley, J.	33 60
McCarty, F.	163 17
McGregor, L. C.	200 00
Monah, Jane	223 86
Moulton, James	105 00
Munson, H.	100 00
Neill, C. W.	162 65
Parke, Philip	1,126 00
Pearse, L. R.	170 00
A reporter	5,004 59

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Report	5,004 59
Agence de Kamloops—Ventes—Fin.	
Peterson, John	720 00
Ross, James	321 90
Scott, Peter	50 00
Spratt, D.	25 00
Stacey, J. C.	114 65
Sweeten, A. J.	160 00
Talbot, A. G.	166 00
Todd, Jas.	9 60
Toonley, D. M.	160 00
Vachon, Henry	26 67
Wanen, W. A. A.	18 00
	6,776 41
Agence de Lethbridge—Ventes.	
Anderson, W. S.	38 06
Barnes, William	54 68
Bell, L.	685 50
Berry, Samuel W.	120 00
Christie, Robert James	160 00
Clark, J. W.	44 40
Clark, Wm. Charles	36 00
Cowan, M. H.	1,540 00
Davis, Alice M.	100 00
Davis, Lillie E. J.	84 77
Eddy, Emma	160 00
Ewart, Robert	400 00
Few, A. B.	187 91
Foote, Wm. Albert	3,196 00
Freeman, John	40 00
Froger, S. S.	160 00
Froser, E.	30 00
Gareault, Ludger	480 00
Gillis, Wm. S. S.	70 18
Grier, Curran	80 00
Grier, David J.	156 00
Hagell, Ernest	240 00
Hang, Ernest	30 00
Heaton, George	1,440 00
Lees, W. R.	33 00
Lafontaine, Charles	35 40
Lynden, Charles A.	30 00
Mathews, Robert G.	60 00
McCombs, Donald	60 00
McNeil, Edward	160 00
Neidig, John August	106 30
Perry, James E.	300 00
Pettit, R. M.	45 00
Quail, Wm. Henry	13 80
Sarnia Ranche Co	1,000 00
Shaw, Fred K. D.	27 75
Taylor, Chas. Roland	120 00
Vadnais, Richard	120 00
West, John H.	133 87
Wheatlay, H. J.	36 18
Wieson, James	50 00
Wilson, Mrs. Mary	80 00
Wist, George Henry	100 00
Wordman, John	480 00
	12,524 80
Agence de Minnedosa—Ventes.	
Allingham, Jas. E.	120 00
Bell, J. R. A.	166 94
Bernie, John	105 00
Bery, B. O.	13 61
Bracken, George	126 00
Bulchart, Robt. L.	102 50
Coltart, John	40 00
A reporter	674 05

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$	c.
Report	674	05
Agence de Minnedosa—Ventes—Suite.		
Crookshanks, S	117	16
Dagan, Joseph	116	44
Frazer, George	110	00
Galloway, Roper	260	00
Harvey, Wm	40	00
Henderson, Wm	480	00
Lamb, Wm. R	191	29
Lundgren, Adolph	181	48
Mayor, Hannah M	276	00
McDougall, C	272	53
McEwan, Mary E	184	16
McGennan, Thomas	50	00
McGregor Archd	80	00
McKinnon, D	32	00
McLaughlin, Wm	44	38
McLean, Jessie	60	00
McLeod, John R	70	00
Moon, John I	100	00
Struthers, Edmund A	102	04
Templeton, John	65	50
Wilson, D. Thomas	41	15
Wood, Angus	19	50
	3,567	68
Agence de New-Westminster—Ventes.		
Anderson, John	100	00
Appel, John	16	80
Barnum, Edwin E	20	00
Brown, Robt	143	55
Campbell, John	14	40
Carmichael, S	119	35
Caron, Simon	194	70
Corporation de Richmond	20	00
Creighton, D J	50	00
Drummond, Charles	65	00
Dumais, Zephirin	128	45
Farrington, Stanley	60	00
Figg, George	20	00
Flint, Jess	178	40
Fullbraith, D. J. et Jos. Innes	100	00
Galbraith, David	90	00
Haines, James E	204	60
Représentants légaux de Wm Jenkins	281	60
" " de Chs Murphy	10	00
Lorensetto, And. J	50	00
MacQuarrie, David	40	00
McConnell, John	199	70
McDonald, J. A	68	30
McKnight, Minnie	10	00
McLellan, John	9	60
McRae, Donald	259	90
Monaghan, R	45	20
Morrison, D. A	25	00
Murphy, John Jos	3	55
Nelson, M A	183	70
Patterson, Elizabeth	29	75
Patterson, Joseph	60	00
Phimister, Andrew	8	70
Rose, Mark S	177	00
Welbourn, G. A., par G. O. M. Dockrill	206	40
Williams, Adolphus	109	25
Wright, Charles Gilbert	201	60
	3,504	50
Agence de Prince-Albert—Ventes.		
Acorn, N	90	00
Cameron, J. M	48	00
Ganyez, Louis Jos	46	56
Malpaire, Elie	141	40
A reporter	325	96

Revenu, terres fédérales—Suite.	$	c.
Report	325	96
Agence de Prince-Albert—Ventes—Suite.		
McKeen, John W	134	20
Smith, Nicolas	120	00
Taylor, Geo., jr	24	25
Thompson, Geo. R	160	00
Wittemann, Stephen	47	20
	811	61
Agence de La Biche—Ventes.		
Bell, William	480	00
Brumpton, R. C	61	50
Chemin de fer Calgary et Edmonton	55	50
Flannagan, John A	120	00
George, H	214	60
Hutchinson, Will. G	60	00
Jacobsen, Julius C	480	00
Reid, Geo. A	80	00
Ross, Thomas J	120	00
Schrader, William E	47	88
Sharp, Wm	480	00
Sinclair, David	89	60
Walters, James L	240	00
	2,529	08
Agence de Régina—Ventes.		
Administrateurs de feu T. Kearn	93	95
Aldous, Catherine	80	00
Auld, Sam. B	100	00
Anslow, Arthur	100	00
Barton, Ada M	198	70
Bayne, James G	30	00
Blankin, Joseph W	160	00
Bouchier, W. J. O	248	98
Bourns, James L	34	28
Boyd, John	485	70
Campbell, Alexander	80	00
Clements, W. T	324	07
Craigie, Thos. C	80	00
Callum, W. C	127	17
Druischkiewitz, Ignatz	20	00
Fox, Geo. F	37	00
Gilmour, Hugh	20	68
Heath, Percy	214	17
Holliday, Wm. F	49	00
Horn, John	240	00
Hourd, Frank	60	00
Kendrick, Edward	35	25
Kerr, John A	279	00
King, Malcolm	138	21
Lambert, Wm. And	400	00
MacIvor, Wm	80	00
Maier, Jacob Elumann Alex	105	00
May, Charles Wm	127	04
McBrayen, Arch	200	00
McCay, James	5	00
McDougall, Arch	145	06
McEwen, J. D	18	15
Miller, John	80	00
Murray, Geo. P	245	78
Mutch, Alex. & Geo	26	50
Pattery, Wm	58[illegible]	50
Peacey, John	518	71
Potter, Allan B	411	77
Powell, John L	120	00
Quigley, A. J	120	00
Rattary, Wm	30	00
Rice, J. B. S	246	00
Shaw, Elmer	109	85
Simpson, George	100	15
A reporter	6,89	67

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Report....	6,897 67
Agence de Régina—Ventes—Suite.	
Sinton, Robert	60 00
Spanier, John	40 00
Stewart, Charles	112 00
Stewart, Donald	60 00
Stubbings, John	200 00
Thomlinson, E. E	25 00
Toppings, Wm H.	100 00
Weatherald, Chas E.	493 38
Woolridge, E. J	2 57
Young, Joseph	127 20
	8,117 82
Parc des Montag.-Rocheuses du Canada.	
Liçences de bateaux	9 00
Patentes de bouchers	30 00
Permis de campement	2 00
Droite de cave et bassin	629 00
Licences de chiens	44 00
Licences de cond. et écuries de louage.	140 00
Poteaux de clôtures	5 00
Permis d'armes à feu	2 00
Pâturage	110 50
Droits sur foin	104 80
Licences de colporteurs	2 00
Licences de jeux de pool et de billard.	110 00
Permis de carrière	0 50
Loyers	1,028 60
Droits de coupe de bois	6 25
Honoraires de transfert	10 00
Vente de bâtiments vacants	114 00
Taxes d'eau	380 00
	2,727 65
Agence de Winnipeg—Ventes.	
Andrews, Alfred J	642 00
Archibald, H	1,381 26
Armstrong, Luke	240 00
Anderson, Hugh	105 32
Arnold, Samuel	47 55
Ansell, Alex. J. J	47 20
Ansell, E. D	191 03
Berthelette, Joseph	15 81
Blanchard, Chas H	28 00
Blake, Michael	480 00
Botterell, Wm	50 00
Brick, Simon	47 20
Brooks, James D	125 00
Brown, Thomas	88 80
Buckmaster, Arthur	30 00
Burrett, A. L	50 00
Campbell, James W	80 00
Carey, Edward W	47 20
Cartier, Eugene	16 95
Cleeve, F. W	46 53
Clemis, Frederick	40 00
Closs, Stewart	47 20
Cloutier, Rév. Père	180 00
Cole, Thos. G	52 79
Coles, Thos. J	40 00
Craig, James B	7 20
Decosse, Joseph Antoine	188 80
Dufault, Narcisse	110 96
Dumaine, Alfred	6 53
Dupas, J. B	494 70
Dupont, Homer	95 00
Earl, Geo., héritiers de feu	3 40
Ellis, Wm. F	397 87
Fairbairn, Robert	49 42
A reporter	5,473 72

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Report	5,473 72
Agence de Winnipeg—Ventes—Suite.	
Fehr, Benj., jeune	120 00
Fehr, David M	30 00
Fehr, Diedrich	120 00
Fehr, Peter	400 00
Fifi, Joseph	40 00
Fillion, Rév. M	325 61
Fisher, Fred W	5 42
Fox, Charles Henry	36 03
Friesen, Abraham	400 00
Funk, Jacob, jeune	450 87
Gemmel, Francis	15 00
Gudlanzson, P	10 00
Gudmanson, A	40 00
Gudmunson, J	10 00
Guilbert, W. Ulric	2 29
Gunk, Cyril	457 30
Gunn, John	819 39
Hannisson, H	10 00
Hargraves, J. W	619 46
Harns, Isaac	120 00
Harness, Jacob	120 00
Hiebert, Abraham B	120 00
Hiebert, Cornelius	160 00
Hiebert, Johan	120 00
Holston, E	483 40
Houston, W. G	47 20
Jardine, John	80 00
Johnston, Wm	100 00
Kethler, Jacob	30 00
Kindson, J	30 00
Kinne, Wm	120 30
Kornested, K	15 00
Kristjansson, E	51 78
Lac du Bonnet Mining Co.	177 75
Laurin, Arthur	125 15
Lesage, Gédéon	47 20
Livingstone, Peter	134 40
Lund, John	140 00
Martin, Ernest	50 00
Maznusson, G. P	15 00
McCallum, Archd	310 40
McCallum, Neil	50 00
McCreary, Wallace	120 00
McKenzie, Alex	160 00
McLeod, John	160 00
McMillan, N. T	240 00
McMorran, R. W.	45 37
Merle, Johan	386 70
Mondon, Gaspard	47 27
Moore, Jno	366 35
Munro, Wm	40 35
Nicholl, Rév. E. P	94 49
Patterson, Geo	6 25
Paul, J. B	128 30
Penman, James	160 00
Penner, Johann	30 00
Pitblado, Isaac	160 00
Pockrant, H	120 00
Preston, Benj	50 00
Pukrant, August	120 00
Rausch, Johan	436 28
Reitz, Geo	341 46
Rennick, Walter	190 00
Rinn, Joseph	203 18
Robson, John S.	447 20
Robie, D. R	47 20
Reierson, N	120 00
Rutherford, James	47 20
Sarvetaky, Johann	40 00
Schala, Herman	40 00
A reporter	16,380 27

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Report	16,380 27
Agence de Winnipeg—Ventes—Suite.	
Shaver, T. W.	44 80
Shellenberg, B.	22 80
Shilson, A. F.	40 00
Shilson, Eli.	43 05
Shilson, Frank	40 00
Sidebottom, George	59 36
Simpson, Thos R.	560 00
Sims, W. A.	441 18
Skagford, S.	40 00
Stephenson, K. I.	15 00
Stephenson, S. G.	15 00
Stevenson, Robert	47 00
Swan, John	14 75
Swatzky, H. J.	440 00
Thiesen, Helena	30 00
Thesen, Johann	120 00
Thorarenten, S.	15 00
Toews, W.	120 00
Turner, Wm. G.	667 80
Unran, Jacob A.	120 00
Vincent, Arthur-Louis	15 00
Wall, Cornelius	21 60
Warren, Nicholson	47 20
Webb, William M.	40 00
West, R. E.	379 85
Wheatland, W. H.	100 00
Whitfield, M.	240 00
Wiebe, Cornelius	320 00
Wiebe, Jacob	30 00
Williamson, John B.	192 00
Wright, Andrew	529 88
	21,191 54
Agence de Yorkton—Ventes.	
Brown, Jno. A.	240 00
Bull, Geo. A.	140 00
Davis, Joseph	160 00
Elliott, L. D.	240 00
Goodacre, S.	37 50
Insinger, F. R.	240 00
Levins, Lewis.	40 00
Moyners, Thos A.	100 00
Outhwaite, W. S.	80 00
Schuender, Phillip	50 00
	1,327 50
Bureau principal, division des lettres patentes et divers.	
Ventes de terres (Page L—117)	37,896 32
Hon. d'arpentages (" L—118)	8,456 99
Demandes de lettres patentes	5,737 50
Hon. de lettres patentes (Page L—118)	231 50
Droits riverains (" L—118)	76 00
T. F., hon. d'exa. d'arp. (" L—119)	190 00
Hon., ventes de cartes, etc (" L—119)	1,022 25
Divers (" L—119)	442 81
Bureau principal—Division des lettres patentes.	54,053 37
Alameda—	
Carscallen, A. W.	1,070 52
Newton, E.	8 41
Taylor, R. R.	250 85
Young Men's Soc.	147 04
Brandon—	
Beck, H. H.	438 85
Boyd Ranching Co.	1,982 69
A reporter	3,898 36

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Report	3,898 36
Bureau principal, division des lettres patentes—Suite.	
Brandon—*Suite.*	
Brown, Jas. N.	10 00
Brownlie, M.	10 00
Charman, P. G.	560 00
Crerar, Jno.	240 00
Derocher, J.	47 00
Drury, Jno.	73 62
Est, Hy. Thomas.	45 40
Fitzpatrick, J. A.	11 65
Grierne, R.	610 68
Harrower, J.	400 70
Heighes, W. R.	120 00
Holland, S. R.	50 00
Jackson, B.	150 00
Johnson, G.	47 92
Knittel, J. W.	338 64
Low, Mme I.	7 20
Mang, H. C.	107 75
Manning, D.	180 92
Matchell, T. H.	20 00
McRae, A. A.	100 00
Nelson, H. P.	60 00
Nixon, T.	13 23
Power, Jno.	160 00
Robinson, H. E.	113 95
Rooke, J., jr.	80 00
Shepherd, J. C.	15 94
Simpson, J. C. et H. C.	400 00
Smith, W.	435 50
Sveinson, A.	264 81
Taylor, T. H.	200 00
Thompson, J. R.	20 00
Williams, E. P.	352 50
Wover, E.	480 00
Calgary—	
Cie du ch. de fer Canadien du Pacif.	750 00
Cross, A. E.	3 95
Fraser, A. C.	480 00
Hill, E. B.	25 00
Kingsmill, S. et T.	6 87
New Oxley Canada R. Co.	330 07
Edmonton—	
Reid, J. B.	21 57
Save, O. L.	13 15
Smith, O. H.	67 90
Kamloops—	
Bostock, H.	56 00
Fraser, W. D.	9 60
Gore, W. S.	859 39
Skogstrom, J. H.	200 00
Lethbridge—	
Alberta Ranche Co.	1,445 57
Anderson, S.	94 40
Brown Ranche Co.	2,381 18
Cie d'irrigation can. du Nord-Ouest.	39 78
Cochrane Ranch Co.	1,410 42
Cypress Cattle Co., Limited	72 77
Est. A. B. Few	195 90
Galbraith, R. J.	116 90
Honey, C.	240 00
Hyde, H. E.	118 00
Kingsmill et Torrance	5,976 80
McLaren, Hon. P.	25 00
Monty, J.	80 00
Morgan, T. G.	240 00
New Oxley Can. Ranch Co.	255 27
Schœning, C.	106 20
A reporter	25,247 46

Revenu, terres fédérales—*Suite*	$ c.
Report	25,247 46
Bureau principal, division des lettres patentes—Suite.	
Minnedosa—	
Dugan, J., jeune	33 60
Gilchrist, J	28 00
Metcalfe, G. A	396 00
Rae, J. H. J	124 68
Templeton, A	84 80
Webster, G. H	11 25
Prince-Albert—	
Baudoux, Rev. L. L	8 00
Ham. Ld. Co., Ltd	60 00
Red-Deer—	
Lean, S. J	132 55
Ramage, J. A	211 68
Regina—	
Brown, G. W	10 00
Burke, Jno	150 00
Cairnes, J. A	341 14
Cheeseman, J. B	127 20
Gilmour, G	141 60
Greeley, H. A	160 00
Harvey, Jas	222 31
Hamilton, J. C	354 00
Love, Jno	89 60
Marsh, G. T	480 00
McLelland, Jas	400 00
McCordick, R	70 00
Oxarart, M	1,300 00
Park, R. S	80 00
Roy, Rev. J. A	234 50
Sanders, C. W	259 20
Seymour, M	40 00
Wilcocks, J. H. C	47 20
Winnipeg—	
Archibald, H	0 07
Baker, G. W	40 24
Bell, Thos	195 00
Bessetto, C	47 60
Blanchard, C. H	12 00
Boucher, I	240 00
Brewster, H	505 45
Christie, Geo	254 11
Cleveland, A. B. D	50 00
Coleman, F. F	50 00
Corregan, J. S	60 00
Delling, Jno., jeune	15 00
Fraser, Jno. J	371 42
Gerolamy, B	44 80
Gibson, A	47 28
Ginter, A	567 75
Gosney, Thos	47 20
Graham, A	134 75
Hardy, l'hon. A. S	100 00
Hick, F. S	70 00
Hough et Campbell	240 00
Hughes, J	34 56
Johnston, Jas. I	18 00
Kedie, R	305 28
Kenney, T	0 50
Laidlaw, Jas	195 25
Landry, N	25 00
Langtry, R	256 65
MacLeod, J	160 00
McCuaig, D. W	61 95
A reporter	34,994 63

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Report	34,994 63
Bureau principal, division des lettres patentes—Suite.	
Winnipeg—*Con.*	252 90
McKinnon, Jno	240 00
McMeans, L	47 20
Maurage, O	40 00
Moreau, P	129 90
Morrow, Jno	7 35
Cie du ch. de fer Pacifique N.-E	0 05
Pope, rév. R. M	87 20
Ritchie, W	21 20
Robinson, C	54 10
Robinson, Mme S	26 63
Scotch, Mme E. A	87 20
Shilson, O	47 20
Sims, Jas	266 66
Smallacombe, T	726 70
Stephenson, W	47 20
Tremblay, A	127 20
Umphrey, S	342 00
Whitehead, E. K	80 00
Williamson, J. W	103 00
Wilson, R. M	
Yorkton—	168 00
Hildebrauldt, F	
	37,896 32
Rétributions d'arpentage.	
Ch. de fer Calgary et Edmonton	400 73
Ch. de fer Grand N.-O. Central	128 00
Ch. de f. Man. et S.-O. de la Col	5,321 46
Ch. de fer Man. et N.-O	1,862 07
McCarter, G. S	0 07
Ch. de fer Qu'Appelle, Lac Long et Saskatchewan	744 66
	8,456 99
Lettres patentes.	
Acheson, H	10 00
Ch. de fer Calgary et Edmonton	10 00
Chrysler et Bethune	10 00
Cloutier, rév. G	10 00
Cochrane, L. B	10 00
Fiske, R. E	10 00
Hartley, E	10 00
Hermann, rév. E	10 00
Houltain et McKenzie	10 00
Larom, W. S	10 00
Lilge, rév. A	10 00
Malcolm, H	10 00
McCarter, G. S	11 50
Munson et Allan	10 00
Nichols, C. M	10 00
Peck, W	10 00
Richardson, R. P	10 00
Schevars, rév. W. N	10 00
Sharp, John	10 00
Shaw, C. E	10 00
Sutherland, rév. A	10 00
Taylor, J	10 00
Wood, C. E. D	10 00
	231 50
Loyers.	
Boyd, M. M	10 00
Ch. de f. Canadien du Pacifique	6 00
Cie de la Baie-d'Hudson	60 00
	76 00

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Honoraires d'examens d'arpent. fédéraux	
Ashcroft, A. E	20 00
Boner, W. A	20 00
Cleveland, E. A	20 00
Cummings, J. G	10 00
Shanks, T	10 00
Symes, P. B	90 00
Watt, G. N	10 00
Werry, F. W. O	10 00
	190 00
Ventes de cartes, rétributions, etc.	
Droits d'enregistrement	549 40
Plans	149 20
Copies des lettres patentes	137 50
" de documents	16 05
Cartes	57 92
Renseignements	29 99
Notes d'arpentage	15 25
Recherches	20 30
Calques	7 50
Photographies	6 54
Manual d'arpentage	6 75
Divers	25 85
	1,022 25
Divers.	
Ch. de fer Calgary et Edmonton, commission de perception sur terrains dans sa concession	51 66
Droits de terrains	95 00
Hamilton et Jones, améliorations	40 35
Départem. du secrétaire des Affaires des Sauvages, et remboursement à R. Hammond, améliorations	227 55
Kelly, J. N., rembousé chèque n° 1060, non employé	5 00
Kosowan, K., remboursé chèque n° 1019, non employé	10 00
Part. du remb. ch. n° 1240, non employé	2 75
Déposé en plus	0 50
Bureau du Haut-Commissaire—Remb. d'honor. d'examen médical—Ingram, Thos. et Dawson, Wm., crédité au revenu des terres fédérales, en erreur	10 00
	442 81
Ag. de Calgary—Loyer et droit régalien.	
DeWolf, H. B	137 63
Eau Claire and Bow River Lumber Co	278 15
Lineham, John	704 75
Love, G. A	75 00
McLaren, l'hon. Peter	949 77
Sinebert, Wm	124 87
Terry, Chas. A	47 64
	2,317 81
Agence d'Edmonton—Loyer et droit régalien.	
Bouchier, Gouin et Cie	30 00
Clink, G. J	192 00
Fraser, D. R	445 96
Cie de la Baie d'Hudson	23 44
McKenzie, D. W	15 00
Ottewell et Cie	15 00
Walter et Humberstone	456 55
Déposé en plus	0 10
	1,178 05

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Agence de New-Westminster—Loyer et droit régalien.	
Bowyer, J	3 00
Breese, J. D	107 40
B. C. Mills T. T. Co	2,258 74
Brunette Saw Mill Co	845 76
Columbia River L. Co	7,411 19
Edge, Samuel	16 00
Genelle, P. et Cie	335 11
Grant et Kerr	983 67
Harrison River M. T. et T. Co	4 00
Hartney, James	340 81
Heaps, E. H. et Cie	316 61
Hastings, S. Mfg. Co	43 82
Banque Impériale du Canada	0 31
Martin, Frères	16 30
Martin, C. W	16 00
Martin, Jos. et Fils	49 35
Pacific Coast L. Co	106 63
Patterson, A	4 00
Patterson, T. W	167 43
Phipps, G. W	264 56
Reilly, I. R. et Cie	77 70
Robinson, Fred	1,801 10
Robinson F. Lumber Co	103 46
Shuswap Milling Co	123 28
Sulley, Wm	16 45
Tretheney, A	21 32
Tretheney, James	21 32
Wells, W. C	1,400 86
Wilmot, E. A	123 91
Yorkshire G. & S. Corp	40 52
	17,020 61
Agence de Prince-Albert—Loyer et droit régalien.	
Cowan, Wm. et Cie	768 63
Hutchinson, H. G	51 00
McBeatt, Alex	125 45
Moore, C. H. et J. H. Sanderson	115 00
Sanderson, Jas	1,076 90
	2,136 98
Agence de Winnipeg—Loyer et droit régalien.	
Bartlett, C	1,942 38
Burrows, T. A	3,144 63
Christie, J. A	911 37
Dauphin Lumber Co	389 63
Drake et Cie	1 44
Drake, James	522 53
Engman, F. L	40 06
Fairchild Co	32 04
Fairchild, F. A. Est	37 60
Fulton, Thos	90 00
Geckie, Chas	542 12
Hanbury, J	828 55
Harrison, D. H	437 25
Hooker et Cie	340 71
Banque Impériale	152 10
Knox, Frères	20 00
Mackenzie, Mann et Cie	2,241 68
McArthur, J. D	1,164 66
McArthur, P	1,393 68
Middleton et Ashe	87 00
Mitchell, H. B	55 00
Morton, Thos. L	487 41
Peden, Wm	64 00
Raymond et Matheson	15 61
Robinson, Wm	228 36
Ross, David	948 60
Shaw, James	402 94
Sims, A. G	171 04
Sprague, D. E	1,520 07
A reporter	18,212 46

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Report	18,212 46
Agence de Winnipeg—Suite.	
Thomas et Cie	97 54
Thomas, J. T	33 96
Webb, H. B	76 56
Wells, A. L	10 00
	18,430 52
Bureau principal—Bois et mines.	
Droits de coupes de bois	17,149 90
Herbages	10,526 92
Dragage, T.N.-O	6,600 00
Terrain houiller	30 00
Terres à foin	80 50
Irrigation	167 50
	34,554 82
Droits de coupes de bois.	
Calgary—	
Beck, Charles	328 93
Département des Sauvages	40 00
Linn et Stewart	85 00
Love, G. A	34 50
McLaren, l'hon. P	1,522 89
McMillan, juge	147 30
Stone, E. W	6 00
Terry, C. A	20 00
Edmonton—	
Benz, L. E	66 00
Bouchier, Gouin et Cie	20 00
Burn, Geo	250 00
Swanson, C. H. et Cie	20 00
Walter et Humberstone	433 60
New-Westminster—	
Allen, Thos	10 00
Allan, W. A	131 06
Aoki, Y	15 00
Bowyer, J	5 00
Breeze, John D	155 00
Briggs, Thos. L	200 00
Caldwell, Wm	464 00
Campbell, D. J	197 50
Carrière, Chs. H	7 50
Cobeldick, John	50 00
Columbia River Lumber Co	119 33
Confederation Life Assn	58 67
Crosbie, William	100 00
Davidson, Henderson et Strathy	416 00
Dobbie, Davidson et Strathy	535 15
Donnelly, H	400 00
Edge, Samuel	5 00
Goodwin, Geo	21 80
Grant et Kerr	829 00
Harrison River Mills T. & T. Co	50 00
Kootenay Lumber Co	26 65
Long, T. & Bros	237 80
McCallum, J. M	10 00
McLaren, Albert	210 40
McLaren et Ross	350 06
McLaren, Ross Lumber Co	293 31
McRae, J. W	260 38
Mossom, Boyd Co	154 65
Murphy, J. E	176 00
Patterson, Alvin	5 00
Phipps, G. W	105 00
Ryan, Peter	1,659 38
Samson, Robt	308 00
Shuswap Milling Co	406 14
Stephens, Chs. E	597 48
Strathy, H. H	26 70
Yale Dredging Co	10 00
A reporter	11,581 18

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Report	11,581 18
Droits de coupes de bois—Suite.	
Lethbridge—	
British-America Coal Co	25 00
Minnedosa—	
McNab, Peter	0 25
Prince-Albert—	
Burn, Geo	1,476 17
Cowan, Wm. et Cie	10 00
Hutchinson, H. G	250 00
Moore et Sanderson	135 00
Sanderson, J. H	150 00
Winnipeg—	
Dickinson, G. L	107 75
Drake, James	151 00
Engman, F. L	25 00
Fulton, Thos	270 00
Knox Bros	850 00
Lac du Bonnet Mining Co	268 55
McArthur, J. D	750 00
Middleton et Ashe	150 50
Pollock Bros	25 00
Rennie, A. W	121 00
Robinson Co	40 00
Robinson, Wm	443 00
Sagen, E. W	15 00
Webb, H. B	205 50
Wells, A. L	100 00
	17,149 90
Herbages.	
Abbott, W. R	8 00
Adams et King	8 00
Agnew, A	6 40
Aitkins, Alex	5 00
Alford, R. P	42 61
Allen, Benj	6 40
Allen, S. F	35 25
Archibald, Wm	40 07
Armstrong, F. J	15 00
Armstrong, R. G	7 00
Arnold, Wm. W	10 95
Beam, A	40 00
Beam, J. H	104 75
Beatty, Reginald	8 35
Beveridge, P	6 40
Biddle, John	6 00
Bilton, W. S	41 22
Blackwood, Geo	8 85
Blackwood, G. et J	24 85
Blair, Chas	18 79
Blake, F. S	12 70
Blouin, O	5 62
Botterell, E. H	16 40
Bourré, Louis	39 28
Bow River Horse R. P	66 80
Boyd, Wm	10 00
Boyd Ranching Co	97 31
Brackenridge, U	28 80
Brownlee, Wm	14 45
Brown, L. C	68 00
Brown Ranche Co	340 50
Bruce, Barclay	6 40
Bruce, F. B	6 57
Bruce, J. J	6 17
Bruce, V. E	6 50
Burgess, Jos	20 80
Burke, John	6 40
Cameron, A. E	10 00
Campbell, R. P	25 00
Capithorne, J. et R	20 80
A reporter	1,252 39

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Report	1,252 39
Herbages—Suite.	
Chamberlin, F. W	6 40
Chamberlin, J. W	6 40
Chapman, E	6 40
Chauvaney, Louis	12 80
Cheeseman Frères	24 24
Cheeseman, B	24 00
Cheeseman, B. et J	31 20
Chevells, Arthur	9 60
Cheyne, James	6 40
Chouinard, Chas	25 60
Christie, R. J	31 18
Clayton, Edwin	27 00
Clemens, Jos	12 80
Clemens, C. H	9 90
Clemens, Wm T	12 40
Cockbaine, J	40 36
Code, Elias	6 40
Colard, John	9 65
Coleman, L. O	12 86
Collie, Lachlan	16 83
Collie, W. F. H	10 00
Collie, Wm	24 26
Collins, John M	8 00
Comeau, Robt W	12 80
Cooper, James	12 80
Court, W. A. H. A	200 00
Cowan, R. W	21 86
Cronquist, E. P	6 00
Cumberland, And	16 10
Cumberland, John	57 67
Cummings, Chs	12 80
Cummings, Robt	16 35
Day, J., P. G	51 97
Dixon, Joseph	16 00
Dorrance, J. A	20 00
Douglas, Rév. J. M	6 60
Douglas, W. A	6 40
Dovell, John	12 25
Draden, J	15 60
Duhaime, J	8 35
Duke, James	22 55
Dunn, A. E	9 00
Eckford, A. H	19 53
Edge, W. H	13 40
Ellis, John	6 44
Erickson, A	6 40
Fisher, F. W	6 35
Fiske, R. E	6 40
Fisk et Thompson	12 80
Fleming, Isaac	19 88
Fletcher, Samuel	68 94
Fraser, Hugh	24 20
Fraser, J. Allison	9 80
Fraser, J. A. W	80 96
Freeman, J. D	12 80
Gaetz, J. B	6 40
Gaetz, Leo	33 94
Ganger, H	6 40
Gillis, Jonathan	79 25
Godlonton, Geo	6 45
Goodwin, Frank	8 49
Gordon et Ironside	59 80
Gottel, F	12 80
Graham, Wm	19 77
Graham, Wm, jeune	10 00
Gray, Robt et Edwin	12 80
Gray, Robt	38 40
Grayson, James	41 60
Greely, H. A	17 96
Hackin, John	12 60
A reporter	2,806 73

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Report	2,806 73
Herbages—Suite.	
Hagell, Ed	7 42
Hamilton, Henry	34 69
Hammond, Geo. R	46 80
Hargrave, James	240 00
Harkness, Thos	125 50
Harkness, Wm	28 21
Harney, John	35 55
Harrison, E. D	15 00
Harrison, R. S. E	30 02
Hasselfield et Armstrong	10 00
Havens, Levi	26 40
Healy, C. G	9 00
Heffler, Edward	49 05
Henry, Edward	25 80
Herbert, M. J	19 80
Hewatt, Ronald	6 40
Heewson, W. T	6 30
Hickling, Horace	15 42
Hinde, Wm	12 85
Hinds, C. W	8 88
Hirst, G. F	11 00
Hogan, T. H	5 35
Honey, M. et Parsons, L. C	55 74
Hornet, S. A	6 40
Houton, F	8 53
Hourd, Frank	26 00
Hourd, Thos	58 00
Huckeale, Walter	148 00
Hull Frères et Cie	63 21
Hull, R. E. et Fils	9 10
Hungerford, S. W	50 00
Hunter Frères	6 40
Hunter, J. K	8 70
Jackson, Frank	6 40
Jackson, James	25 00
Janet, F	18 47
Jefferson, W. R	10 00
Johnson, James	23 24
Johnson, Thomas	140 33
Johnson, Theo. W	6 00
Jones, R. S	12 80
Jones, W. E. et Fils	6 40
Jounson, S	9 34
Kearns, D	12 80
Kelley, T. J	6 40
Kelley, T. J	6 40
Kerr, Thos	30 00
Kettles, C	20 70
Kidd, John	11 12
King, Frank	19 20
Kippen, Hugh	6 40
Lanthier, Jules	12 80
Lanthier, Raymond	6 40
Lawrence, John	65 20
Lawford, Jos	13 19
Lawrence, John, jeune	30 50
Leckhart, Pierre	9 60
Lee, Wm John	25 00
Leeds, Elliott et Cie	12 88
Leeds, J. E. M	12 80
Leeds, Charles	65 96
Leeson & Scott	45 13
Letts, Hiram	5 00
Leithan, Wm	6 40
Lethbridge Sheep Co	189 99
Letts, Hiram	5 00
Lindsay, J. B	6 40
Lineham, John	35 67
Lloyd, A	80 00
Lyons, Chs	5 00
A reporter	5,020 17

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Report	5,020 17
Herbages—Suite.	
Mannsell, Ed. H	247 93
Marrett, John	7 90
Marsack, F. A	9 60
Martin, Alex	8 00
Martin, Jean	10 00
Martin, James	6 40
May, Chs. W	20 68
McAlpine, Hugh	229 92
McCane, Wm.	20 37
McDonald, A. S	6 56
McDonald, D. P	6 40
McDonald, Wm	5 00
McDougall, D	28 40
McDougall, H	14 12
McDougall, James	5 00
McDougall, Rév. John	128 39
McEachen, John	32 60
McGarry, Mme L	58 20
McHugh, Thos. P	12 80
McIver, D	6 00
McKenzie, Donald	14 14
McLaren, l'hon. P	429 48
McMillan, D. M	55 10
McMillan, Wm	6 52
McNeil, Sandford	6 50
McRae, A. B	5 50
Metcalfe, J. H	9 60
Mickie, Charles	9 40
Middleton, Alex	22 12
Minnaugh, Thos	35 63
Mitchell, Robert	9 00
Moore, Edward H	11 00
Moorhead, H	12 25
Moseley, W. R	9 60
Munro, Alex	6 40
Munroe, Hugh	50 00
Myers, R. H	9 60
Ness, G	5 00
Nicol, Oliver	12 80
Nicol, Wm	9 76
Noble, Wm	6 40
Page, Robt	19 00
Parlby, E. M. H	7 00
Parsons, Geo. P	14 70
Payton, Ch	112 46
Peacock, F. W	29 51
Perremond, C	42 56
Perrey, L	6 40
Philip et Cameron	720 00
Pollock, George	6 40
Pollock, W. G	30 81
Potts, John et Walter	56 50
Prince, B	50 18
Prongua, A. J	12 55
Purdie, Geo	6 50
Quick, Geo. W	88 90
Quigley, James	46 86
Reade, H. W. M	46 75
Reboul, J	5 90
Reid, Geo. A	14 65
Ronsay, Peter	13 30
Ronsay, Robt	6 00
Sanders, Charles	38 90
Sanderson, Thos	10 35
Sarnia Ranching Co	320 00
Seymour, Cecil H	6 42
Shackleton, F	6 00
Shaw, A. J	6 40
Shaw, Alex	6 40
Sheppard, H. A	6 40
Carried forward	8,358 64

Revenu, terres fédérales—*Suite.*	$ c.
Report	8,358 64
Herbages—Suite.	
Sikkemen, Alias	6 40
Simoni, L. E	6 40
Sinclair, Wm	6 40
Smith & Tee	6 40
Smith, W. E. T	16 00
Soras, Henri de	51 20
Sothers, Wm	31 60
Spencer, Taylor et McIntyre	750 00
Sproat, Allan	6 40
Starke, R. E	14 40
Starke et Hawk	21 66
St-Denis, Peter	11 20
Stuart, John	10 00
Stuart, W	6 80
Surrey, Hannah	24 37
Sykes, R. O	4 80
Tait et Duncan	83 55
Taylor, Alex	5 00
Thompson, T. L	26 00
Thompson, Jos. L	6 00
Thompson, W. H	6 40
Tinney, F. H	38 78
Tulley, Mary A	30 00
Turnbull, Alex	11 34
Turnbull, A. R	26 76
Turner, John A	5 90
Turner, W. H	24 84
Turner, Wm	20 00
Tyner, Robt	12 80
Urquhart, C. D	14 73
Wallace, A. T	58 40
Walsh, A. P	6 55
Walsh, James	6 40
Walsh, Richard	12 80
Warner, J. C	6 40
Warner, R. B	66 12
Warner, W. T	22 00
Warnock, James	51 20
Watham, A. H	6 40
Watson, Henry	6 00
Weatherald, C. E	15 00
Weatherald, Geo. L	10 00
Weatherald, Thos M.	15 00
Wells, W. C	48 35
Welsh, A. P	9 60
White, David	11 50
White, Joseph	8 10
Wilcok, Jefferson	6 40
Williamson, Geo. et Cie	6 40
Williamson, R. G	25 60
Williams, Philip	28 90
Willson, W. J	6 75
Wilson, D	12 80
Wilson, W. F	50 00
Wilton, Albert	6 80
Wood, Chs. A	12 80
Wood, G. W	12 80
Wydham, E. A	14 00
Wynn, Robert	6 40
Young, W. B	9 60
Item au-dessous de $5	323 08
	10,526 92
Dragage, T. N.-O.	
Alberta Gold Dredging Syndicate	300 00
Baird, David	100 00
Beck et Emery	150 00
Beck, N. D	300 00
Blake, H	50 00
A reporter	900 00

Revenu, terres fédérales—*Fin.*	$ c.
Report	900 00
Dragage, T.N.-O.—Fin.	
Blake, W. H	100 00
Bower, Chs. H	250 00
Brindley, Chs. D	200 00
Casey, George E	100 00
Cleveland, G. F	50 00
Codville, John J	100 00
Cowie, Isaac	350 00
Discoveries Finance Corp	850 00
Drolet, lieut.-col. G. A	850 00
Dunderdale, Thos	50 00
Farley, Chs. M	100 00
Forbes, Isabella R	50 00
Freeman, W. J	100 00
Glines, G. A	50 00
Hayes, E. R	100 00
Hayes, F. B	100 00
Hibbard, John C	100 00
Hibbert, C. F	100 00
Johnstone, M	100 00
Kavanaugh, Jos	50 00
Klippell, F. W	50 00
LaRue, F. A	150 00
Leithan, E. S	50 00
McKinzie, A	50 00
McLaren, A	50 00
McLaren, David	100 00
McLaren, Henry	100 00
McLaren, J. A	100 00
McLaren, J. T	50 00
McLaren, W	50 00
Mercier, J. A	500 00
Oliver, A. J	50 00
Patterson, J	100 00
Robertson, W. L	50 00
Spittal, Geo. P	100 00
Tipton, John G	100 00
Wallburg, E. A	100 00
Weiver, W. E	100 00
Woods, A	100 00
	6,600 00

Revenu, terres fédérales—*Fin.*	$ c.
Report	
Terrains houillers.	
Harrison, Jones, Baker et Lowndes	30 00
Terres à foin.	
Carlson, C. W	9 25
Collie, W. F. H	5 00
Cummings, Chs	0 50
Doughtry	2 50
Engman, F. L	10 00
Hawkins, F. C	3 00
Hornett, L	1 50
Jenkins, W. H	3 75
McKeown, And	10 00
Taylor, H. J	5 00
Thorn, David	10 00
Throughgood, John W	20 00
	80 50
Irrigation.	
Bateman, Bateman et Harker	10 00
Binger et Kerr	10 00
Burn, H. St. G	10 00
Canadian Land and Ranche Co	10 00
Edgar, William	10 00
Gardener, C. W. E	10 00
Harvey, H., perçu par	2 25
Horne, S	10 00
Houk, George	10 00
Lott, H. S	10 00
Lott et Walker	10 00
Municipalité d'Indian-Head	10 00
Newlands, H. W., perçu par	1 00
Payne, Wm	10 00
Pomerleau, J. N	10 00
Ross et McLean	10 00
Wallace, A. T	10 00
Winter, W. R., perçu par	4 25
Woolf, J. W	10 00
	167 50

1898-99.	Summaire du revenu.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.	*Territoire du Yukon.*	$ c.	$ c.	$ c.
575,812 79	Droits régaliens	730,771 99	154,959 20	
227,354 13	Certificats de mineurs	126,709 80		100,644 33
179,415 00	Claims	20,070 00		159,345 00
64,980 10	Renouvellem. de claims	62,280 00		2,700 10
17,625 00	Relocations de claims	11,070 00		6,555 00
3,270 00	Claims de mines de quartz	4,585 00	1,315 00	
3,500 00	Baux pour drag. d'or	1,000 00		2,500 00
8,525 00	Affer. de mines hydrauliques	6,868 15		1,656 85
36,095 55	Droits de mines	30,444 00		5,651 55
100 00	Paiement au lieu de répart	10,600 00	10,500 00	
44,396 53	Ventes de terres	51,614 32	7,217 79	
25,020 00	Locations	22,300 00		2,720 00
4,480 00	Droits d'arpentages	215 00		4,265 00
7,324 00	Permis de vente de liqueurs	30 00		7,294 00
780 00	Confiscations, protêts	620 00		160 00
54,097 64	Droits de coupe de bois	35,468 46		18,629 18
1,733 50	Terres à foin	7,596 75	5,863 25	
	Herbages	100 00	100 00	
1,400 00	Canaux dans le roc			1,400 00
1,695 00	Amendes			1,695 00
	Fractions du gouvernement	16,987 25	16,987 25	
6,742 77	Balance en vertu de l'acte d'indemnité de 1899			6,742 77
1,264,347 01		1,139,330 72		125,016 29
2,530 71	Moins—Pertes sur essai	7,283 12		4,752 41
		1,132,047 60		
	Moins—Remboursements et scrip	12,492 00		12,492 00
1,261,816 30	Revenu net	1,119,555 60		142,260 70

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Droits régaliens sur l'or—Sommaire	
Dawson, banque de l'Am. Brit. du N..	50 00
" banque du Commerce du Can.	146,254 79
" gendarm. à cheval du N.-O..	55,808 95
Dominion-Creek	94,749 06
Gold-Run-Creek	49,036 95
Grande-Fourches	324,462 49
Hunker-Creek	40,100 90
Sulphur-Creek	20,308 85
	730,771 99
Droits régaliens—Dawson.	
Banque de l'Am. Brit. du Nord—	
Sagar, Thos. L	50 00
Banque du Commerce du Canada—	
Barrett, Joe	518 75
Bonnar, Kirkpatrick et Morford	7,975 27
Bowie, Col., *et al*	3,466 50
Brown, Hy. W	456 80
Butler et Hestwood	500 00
Chute et Wills	1,272 65
Coffey, G. T., Mgr	3,723 62
Coffin, H. T	100 20
Crowley, Wm. M	1,877 62
Davis, Henry	1,094 61
Doig, D	1,622 03
Dome (Yukon) Gold Mining Co., à resp. limitée	922 80
Dugas et Cie	2,019 73
Fraser, D. G	38 50
Gates, H	4,332 50
Hayes, E. K	65 18
Healey, Winters et McDonald	1,176 18
Hestwood et Rhodes	3,408 10
Hudson, J. H	161 00
Johnson et McAlpine	552 60
Killum, J. C	254 32
Kirkpatrick et Bonner	3,842 76
Lamontagne, Thos	45 00
Macfarlane et Belcher	1,216 50
Macfarlane, Lewis J	1,615 00
Menzies, R. D	142 17
Moore, Frank A	446 14
McDonald, Alex	38,468 78
McDonald, Escombe et Johns	7,643 60
McDonald, Jose, Bremner, H. et M.	4,083 16
McDonald, Jose, Morrison, H. et G.	834 50
McDonald et Kelly	3,240 05
McDonald et King	328 35
McDonald et Le Blanche	1,893 42
McDonald, Le Blanche et Courtney	102 36
McDonald et Lewin	5,509 34
McDonald et Miller	2,999 67
McDonald et McGillivray	3,945 39
McDonald et Wills	1,945 27
McDonald, Duncan	9 50
McDonald, W	13 19
Neilson, Fred	114 25
North American Transportation and Trading Co	31,012 30
Remey, Garner E	500 00
Rourke, P., O'Donnell, E	11 55
Rourke, W. H	219 83
Smith, John, et Hutchinson, F. H.	175 00
Tyrrell, J. B	147 75
Wagner, Henry	5 00
Watts, Vernon	207 00
	146,255 79
A déduire, dépôt en moins, état d'oct.	1 00
	146,254 79

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c
Droits régaliens—Dawson—Suite.	
Perçu par le const. A. Manning ($1,375.54)—	
Bradley, Wm	78 18
Brand, Fred	40 00
Christopher et Nelson	268 30
Cowley et Munroe	500 00
Dowe, John H	16 45
Nelson, Fred	13 00
Sabin, David	41 75
Sears, S. S	417 86
Perçu par le maréchal des logis-chef A. E. C. McDonell ($680.80)—	
Leonard, Frank	680 80
Perçu par le surint. P. C. H. Primrose ($19,100.71)—	
Wills, W. E	18,437 46
Nelson, Fred	663 25
Perçu par l'nsp. C. Starnes ($1,490.40)	
Moore, T. R	1,490 40
Perçu par le surint. Z. G. Wood ($33,161.50)—	
Putrow, J. J. pour T. S. Lippey	33,161 50
	55,808 95
Droits régaliens—Dominion Creek.	
Perçu par l'nsp. F. L. Cartwright ($15,222.08)—	
Anderson, Carl G	3 80
Anderson, T. G	109 30
Beck, Jas	65 25
Belanger, F	86 29
Benson, Chas	297 62
Biederman, Frank	487 00
Cobourn	832 84
Crabb, W. G	1,478 62
Cummings, W. F	172 03
Decoto, P. L	480 37
Edgar, G. T	118 50
Ellinger, Casper	814 78
Fraser, Chas	21 70
Garrett, W. T	22 60
Gauvin, Wilfrid	122 15
Hamar, L. E	185 51
Hebb, P. H	62 19
Holst, Henry	1,139 10
Howard, A. T	51 37
Huot, Napoléon	714 10
Murray, K. G	532 30
McGregor, C. C	397 50
McNeil, M. J	115 90
Nelson, Andrew	8 12
Robertson, Andrew	727 00
Rushing, D. H	973 44
Saunders, S. S	25 65
Saunders, S. D	1,054 68
Shaw, Benj. R	1,008 50
Speller, F. N	1,743 47
Stewart, J. A	455 53
Stephens, W. A	265 70
White, John T	371 80
Woodward, R. B	50 26
Wright, J. A	229 11
Perçu par le maréchal des logis C. C. Raven ($56,752.66)—	
Ames, Stark et Holst	30 15
Anderson, James	202 93
Anderson et Von der Hide	1,291 36
Barrett et Coleman	1,467 45
Barrett, Lamore et Renaud	1,189 94
Beck, Joseph	69 75
Bernard, Henry	1,837 37
A reporter	21,311 03

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	21,311 03
Droits régal.—Dominion Creek—Suite.	
Perçu par S. Sergt. C.C. Raven—*Suite.*	
Biederman, Frank	1,241 50
Boulais, M. H. et Lemire	396 71
Brown, F. C	25 44
Burke, J. L	122 37
Coates, H. J	3,305 23
Cummings, Bradley et McLellan	333 88
Cunningham, Olsen et Sears	213 75
Debney, C. G	702 65
Dugas, McMullen, *et al*	1,877 88
Duval, Coig et Clark	558 22
Ellenger et Squires	2,795 52
Fourcrault, Delahanty, *et al.*	23 55
Frank, P., et Shaw, T	143 86
Fraser, Chas	363 38
Goodman et Mallette	18 21
Hampel, Beavel et Locy	1,787 06
Hebb, P. H	1,691 56
Huot, Braniss et Stewart	1,189 28
Jose, A. H. et Wallace, H. S	1,636 52
Kapfer, J. et Heidman, —	50 03
Kellum, J. C	103 93
Klag, Davidson, Baker *et al.*	703 10
Klondike Mining Co	1,201 84
Juerson, P. et Larson, P	322 87
LaChapelle, Chas	487 00
Levack, R	283 38
Magill, Bettinger *et al*	330 00
Miller, J. P. et Ben. O'Lee	1,159 97
Moore, Geo. et Gallagher, J. J	22 47
Morrison, M	52 25
Morrison et Hebb	1,081 89
Mummey, J	2,005 56
McAlpine et Johnson	784 34
McArthur, D	4,667 17
McDonald, A	1,312 25
McDonald et Johns	1,501 07
McDonald et Wills	118 45
McDougall, Angus	0 70
McGregor, Bliss, Gates et Hall	1,726 93
McNeil, Hill et Barbour	460 87
Nelson, A. et Elliott, L	3,599 65
Nelson, A. *et al*	112 00
Nichols, Holden et Smith	88 47
Olsen, Cunningham *et al*	93 94
Ollason, Cormack et Nicholson	246 32
Ostrander, J. Y	1,072 60
Perelli, Conti et Klupe	179 50
Poirier, E. *et al*	976 74
Rehder, P. L	453 86
Rourke, W. H	234 00
Schraeffe, Thompson *et al*	1,663 00
Short, Con	217 45
Simpson, R. M	335 17
Simpson, McRae et McLeod	103 50
Smith, Holden et Nichols	1,401 00
Stark, John	219 50
Stark, Winter et Celene	44 31
Stewart, J. A. et Scott, T	791 82
Stewart, Scott, Goode et Keyes	78 93
Swanson, Frank	115 00
Wallace, H. S. et Jose	647 60
Watson, Barry et Shane	62 43
Wiley, Berry et Wheeler	416 52
Wissing, G. J	314 39
Wright, Wright et Barr	393 37
Perçu par l'inspect. W. H. Scarth ($22,749.06)—	
Barrett et Coleman	1,480 94
Barrett et Starnes	1,287 14
A reporter	74,742 82

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	74,742 82
Droits régal.—Dominion Creek—Suite.	
Perçu par l'nsp. W. H. Scarth—*Suite.*	
Beck, Joseph	2,708 50
Butler, Richard	1,646 87
Eames, Stark et Holst	813 87
Edgar et Berry	1,210 00
Hall, Duffy et Rosemond Bros	529 05
Ingram et Barker	783 05
Klondike Mining Co	4,973 55
Monahan et Schoeraffe	14 32
McDonald, Connoly, O'Shea et Bowen	183 00
McDonald et Kelly	1,307 36
McNeil, Hill et Boileau	1,815 32
Pond, Klog *et al*	1,968 62
Ross, John C	428 12
Simpson, Rimer et McLeod	955 40
St. Lawrence et Bullon	669 21
	94,749 06
Droits régaliens—Gold-Run-Creek.	
Per. par le mar. des log. C. A. Corneil—	
Anderson, Frères	270 00
Barnes, F. R	1,748 00
Iverson, Peter	2,955 52
Iverson et Larsen	1,847 25
Lassen, Andrew	228 00
Robinson, Charles J	424 70
Scherrer, Herman	1,631 45
Korle et Solberg	3,542 10
Swanson, B. H	952 10
Perçu par l'insp. W. H. Scarth—	
Davis, D. W	4,855 84
McMullen, Thos	3,572 50
Perçu par le brigadier F. Smith—	
Atwood, Oscar	122 20
Cahill, Soggs et Ellis	5,794 63
Davis, D. W	4,018 60
Elliott, Judd M.	9,619 00
Hansen, Robt	300 95
Iversen, Peter	164 50
Klindt, Geo. J	1,602 92
Larsen, Peter	178 37
Palmer, Arthur B	1,052 22
Park, Frederick G	39 20
Scherrer, Herman	22 50
Simpson, Edward	2,137 60
Soggs, Ellis et Cahill	1,956 80
	49,036 95
Droits régaliens—Grandes-Fourches.	
Perçu p. l'nsp. R. Belcher ($40,052.88)—	
Anderson, C. J	1,053 56
" Otto et Johnson	104 00
" Peter et Pruden	407 00
Armstrong, N. A. D., pour Clark et Holland	78 00
Armstrong, N. A., pour Yukon Gold fields	943 75
Austen, H., pour Kirkpatric, Ladue et H	526 50
Bay, A., pour Kanute Holstead	7 50
Bergland et Soderblow	28 12
Biggs, Wilson et Olsen	3 74
Brown, H. W	689 13
Burpee et Waugh	618 75
Butter, A	158 40
Chappell, Wm., et McDonald	1,910 00
Clark, A. H	143 50
A reporter	6,671 95

Territoire du Yukon—*Suite*	$ c.
Report	6,671 95
Droits régaliens sur l'or—Grandes-Fourches—Suite.	
Perçu par l'insp. R. Belcher—*Suite*	
Coffey, G. T., McDonald's Bonanza (Klon.) Co	909 25
Cowden, Harry	97 35
Cowden et Waring	83 06
Succession Day, Day et Guy	37 91
Dettering, Wm., et Stanley	38 01
Dixon, Jno., pour P. J. McDonald	250 00
Donovan, D., pour Jno. Horn	70 12
Elwell, J. A., et Leonard, W. S	300 00
Gaisford et McDonald	164 58
Goheen, G. M. et H. A	4 20
Hamil Jas. H., pour C. J. Berry	599 50
" J. E. Berry	1,877 62
Holtgreen, G. et Hutchinson, F	15 10
Jenkins, Opedel, K., et Bonesette	52 00
Johnson et Dettering	307 10
Kendall et Mousseau	27 90
Kloke, F., pour Mme J. J. Healy	68 45
Kloke, F., pour Hutchinson et Gates	4,134 95
Lamb, W. et McNamee	3,660 00
Lancaster, G. A	74 50
Lauretzen, P. J	94 75
Leak, W. C	3,102 62
Lee, J. B. pour C. J. Anderson	656 25
Lee, J. B., pour Anderson, Stanley et Worden	457 20
Leonard, W.S., p. Elwell et Leonard	358 50
Lind, J., Chris. Wilkinson et Condahl	6,660 50
Lowes, Mowbray, Hicks et Sanders	178 27
McCulloch et Wright	54 18
McCulloch, Wright et Price	39 00
O'Donnell, E. et O'Rourke, P	179 41
Ogburn, R. J., pour Soggs, Collins et Ogburn	113 25
Reilly, Johnson, Johnson, B. et W	161 12
Robertson, P., pour Wagner, H	47 08
Rundgreen et Dettering	236 33
Sechrest, J. J	248 43
Shepherd, J. W. et Olsen, M. E	224 68
Shoemaker, Flanner et Bridestein	256 02
Sessons et Reed	328 04
Souza, J. C	394 75
Souza, Hendricks, Bishop *et al.*	323 41
Stafford, R., pour J. D. McRae	389 59
Stander, A. T	4,584 43
Stewart, Kirkpatrick, Harper et Ladue	464 22
Stolder, Peterson et Funstead	285 00
Victor, Thos	312 55
Victor et Murray	165 00
Wallace, J. F., pour McDonald, McDonald et Belcher	36 00
Womer, J. L	258 75
Perçu par l'inpect. F. L. Cartwright, ($835.90)—	
Anderson, C. J	823 40
Christian et Kroncart	12 50
Perçu par le constable S. H. Goodall ($88.169.95)—	
Anderson, Chas. J	2,430 62
Baker et Walsh	410 87
Belcher, Frank J	5,488 05
Biggs, Oslen et Wilson	1,670 77
Bull et Wilson	48 51
Blake et Conrad	2,367 75
Bradley, Kerwin *et al.*	708 50
Brown, H. W	2,094 34
Byrne et Bowhay	657 35
A reporter	56,765 54

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	56,765 54
Droits regaliens sur l'or—Grandes-Fourches—Suite.	
Perçu par le const. Goodall—*Suite.*	
Carper, P. D	46 57
Carper et Hubbard	413 91
Chappell, W. C	626 50
Chappell et Ambold	49 13
Chappell et McDonald	46 00
Cowden et Frazer	2,598 56
Dawley, E. M	1,164 62
Demars et Mercier	1,421 87
Donovan, Dan	274 50
Dunkin et Mellon	643 68
Dunnock, Arthur W	281 62
Elwell et Leonard	2,094 62
Finstead, Ole	791 33
Fort et Sim	391 82
Grant, Ensell et Gondolphin	60 25
Goodwin, John W	724 95
Halstead, Brusseth et Mills	2,428 50
Hansen et Peterson	244 36
Harvey, Martin et Yarwood	1,624 30
Hartle, Dowd et Montgomery	1,852 98
Healy, Winters et McDonald	189 51
Hunter, Davitt et Noehl	849 37
Johnson et Evans	592 00
Jones, F. A	143 42
Kirkpatrick, Tom	195 79
Koovenert et Christian	298 38
Korbo et Solberg	2,451 45
Lalande et Herbert	17 12
Lancaster, G. A	2,254 00
Lapierre, Alphonse	445 18
Lassen, Jensen et Kirkpatrick	450 73
Lee, Chisholm et Perry	63 00
Lumpkin, Ashby et Hartwell	258 62
Makela, Matt	698 97
Maier, Chicolly, Funde et Caney	548 50
Matthews et Smith	404 37
Mitchell, W. H	73 50
Mitchell et Gillan	512 00
Mulrooney, Miss	468 75
McDonald, Crist, Lynd, Smith et Nelson	3,438 87
McDonald, Rory	5,619 98
McGregor, Shoal et Brehman	812 00
McKay, McGillivray et Waugh	1,687 50
McMaster et Fasslende	1,074 78
McNamara, J. E	720 69
McNamee, James	4,187 50
McQuillan, Frank	692 58
McRae, J. D	193 19
Nelson et Boyd	51 60
Newman, E. B	30 46
Nisbitt et Sim	1,576 47
Pospichal, Jiskra, *et al*	164 16
Ross, Bates, Stearns et Wynberg	131 37
Sharpe, Goldman, Green et Bromley	407 95
Sheppard et Olsen	615 50
Skals et Berghatt	69 62
Soggs, Moran, Maroney et Shea	148 53
Souchereau, Clark et McIsaac	165 87
Souza, Brown et Davis	655 50
Stanchfield, McIsaac, B., et Clark	679 82
Stander, A. F	99 43
Stanley et Worden	2,709 73
Stanley, Worden et Cameron	586 18
Uly, Gaisford et McDonald	955 00
Victor et Murray	453 02
Wallace et McKay	3,035 21
Ward, E. J	3,495 00
White et Riggins	1,002 25
A reporter	120,920 03

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report..................	120,920 03
Droits régaliens sur l'or—Grandes-Fourches—Suite.	
Perçu par le const. Goodall—*Suite.*	
Womer, Morse et Everett..........	8,138 70
Perçu par le maréchal-des-logis S. Marshall—($130,179.70)—	
Anderson, Gus., p. C. J. Anderson.	304 21
Anderson, Peter..................	213 80
Andrews, Howard et Andrews......	2,902 50
Andrews, Slayden, Crewe et Magaw	1,030 50
Ashe, H. C......................	374 56
Bay, August	8 25
Beems, Gains et Sibbet...........	30 31
Berry, C. J., par H. Berry.........	1,322 00
Berry, Henry	1,062 00
Berry, J. C., par J. H. Hamel	747 75
Biggs, Olsen et Wilson............	1,780 51
Biggs et Wilson..................	326 12
Blake et Conrad..................	1,702 00
Boyle, J., p. O'Donnel et O'Rourke.	14 49
Bradley et Denham	1,022 17
Braseth, Conrad et Blake	2,979 97
Bromley, H., *et al*..............	239 31
Brothers, J. et Galvin............	371 50
Brown, H. W	1,272 66
Brown, James....................	114 31
Burke, Joe......................	1,486 84
Burpee et Waugh.................	478 50
Butler, A.......................	28 27
Byrne et Bowhay.................	5 83
Carper, P. D	7 52
Carper, Baker et Jones...........	990 88
Carper et Hubbard...............	1,385 12
Cameron, Ward, Dalgarn et Nelson.	14 93
Campbell, Vedder et Myres........	328 22
Cantin, Phidime	122 50
Chappell et McDonald............	618 00
Clark et McIsaac's	10 70
Clark, J. R., pour Ross...........	107 69
Coffey, G. T., pour McDonald Klondike Synd	9,628 03
Collins, Soggs et Ogburn	83 62
Colsey, Montcrief et Johnson......	0 19
Cowden, Frazer, *et al*............	78 43
Cowden et Waring................	286 80
Crockett, Tyrrell et Kellar........	53 50
Davison, J. H	1,255 89
Day, A. H., pour Hugh Day........	40 50
Day, Day et Guy.................	373 19
Donovan, Dan....................	275 50
" " pour John Horn.....	64 95
Dugas, C. A	4 99
Duncan et Miller.................	1,244 50
Dunnack, A. W..................	114 60
Eckerson, Frank.................	143 40
Ellwell et Leonard...............	688 50
Ensley, J. C	73 78
Farrar, Wells et Evans...........	687 55
Faulkner et Kooenert.............	637 87
Flannigan, P....................	10 58
Gagné et Sabin..................	41 89
Gagné, Sabin et Sims.............	375 60
Gains et Thompson...............	45 05
Gaisford, Uly....................	893 47
Gardner, Biggs et Wells..........	226 77
Garrison, G. J	1,125 37
Godwin, J. H	38 36
Goheen, A. H. et G. M...........	350 28
" Guy	912 62
Guy et Hendricks................	13 50
Goodwin, John W................	72 07
" " pour E. S. Goodwin	549 93
A reporter..................	172,853 97

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report..................	172,853 97
Droits régaliens sur l'or—Grandes-Fourches—Suite.	
Mar.-des-logis S. Marshall—*Suite.*	
Goodwin et Byrne	80 76
Grant, Ensell et Gondolphin.......	40 50
Hamel, J. H., pour J. C. Berry....	1,268 25
Harper, Kirkpatrick et Ladue......	375 41
Hart, H. H......................	1,413 44
" pour McCormack *et al*...	538 50
Heitman, Tweed, *et al*............	579 40
Hestwood et Rhoads..............	1,117 50
Hibbs et Cole...................	35 50
Highet, R., pour Steadman, Highet et Kusick	303 07
Holtgreen et Hutchinson..........	34 75
Hartle, P. M. C..................	2,610 99
Holstead, Braseth et Mills........	793 93
Horn, Jno, par D. Donovan........	122 45
Hughes, W. H., pour H. W. Brown	4,634 46
Hunter, W. C	1,373 73
Hunter, Davitt et Newell..........	282 85
Hutchison, Chas. J...............	8,086 00
Huser et Goodwin................	1,278 07
Jenkins, Opedel, K. et B..........	344 25
Johnson et Evans................	222 00
Kendall et Mousseau.............	71 29
Klondike Consols, par G. R. Clagg.	2,550 00
Lancaster, G. A..................	302 50
Lassen, Jensen et Kirkpatrick......	59 80
Laughlin, Chas..................	294 50
" pour B. F. Laughlin.	1,447 00
Lawton, S. G....................	458 75
Lawton, Bradley, *et al*...........	344 60
Lawton, Kerwin, *et al*............	110 40
Leak, W. C......................	6,850 75
Leak et Lamb....................	2.586 99
Lee, Chisholm et Perry, par A. A. Lee..........................	350 00
Leonard et Elwell................	352 50
Lewis, J. B	68 87
Lewis, J. B. et Krickinberger......	311 14
Lewis et McKay..................	87 71
Lind, Crist et Dahl...............	4,030 12
Lynch, Jeremiah.................	930 00
Lynch et Doig...................	1,937 50
Magaha, Heitman, Tweed *et al*.....	154 74
Makela, Matt....................	372 05
Matherson, F. P., pour E. M. Dawley	1 03
Matlock et Munroe...............	426 57
Murdock et McLellan.............	299 62
McCullough et Wright............	286 00
McDonald, Peter G...............	327 92
McNamara, Jno. E...............	1,058 73
McPhee, Jno., pour J. McDade....	98 91
McRae, J. D.....................	393 75
Nelson, Shultz et Anderson	1,333 67
Newbaumer, H...................	174 88
Nix, C. H., pour P. J. McDonald...	60 00
Northrop, Wm...................	4,243 58
Ogburn, Soggs et Collins.........	33 37
Oslen et Shepperd...............	83 77
Perry, Lee, Chisholm et Cochrane.	112 00
Quigg, J., pour L. F. Cooke	85 61
Raymond, J. W..................	435 63
Renaud, Louis...................	130 85
Reilly, Johnson, Beamish et Wilson	242 25
Ross, Adams et Clark.............	1,272 03
Ross et Morrow..................	65 79
Say et Berry....................	1,732 50
Sechrest, J. J...................	113 25
Sheppard et Olsen................	237 55
A reporter..................	235,310 25

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	235,310 25
Droits régal., Grandes-Fourches—Suite.	
Maréc.-des logis chef Marshall—*Suite.*	
Shoemaker, Flanner et Christianson	303 17
Sisson et Reed	297 80
Smith et Picotte	143 49
Souza, Julius C	339 08
Souza, Brown et Davis	426 03
Stafford, Clark et Williams	66 99
Stander. A. F	2,156 62
Steadman, Haight et Kuzek	30 00
Steven, B. T	115 56
Stevens, Gould et Lowden	74 25
Stewart, Guy	1,323 00
Tweed et Gage	190 00
Victor, Thos	58 12
Ward, Everette J	1,039 78
Webster et Macleod	278 62
Wilson, Mitchell *et al*	5,167 74
Womer, J. L	178 88
Womer, Morse et Evans	123 38
Yukon Gold Fields Co	11,615 67
Perçu par le surint. P. C. H. Primrose ($58,110.92).—	
Anderson, Dahl, Crist et Lind	3,939 62
Andrews, Slayden, Crew et Magaw	2,460 00
Ashe, W. B	218 75
Barr, Schrodt et Heightman	1,218 31
Berry, H., pour C. Berry	2,209 50
Brown, James	246 76
Cochran, Peterson et Nelson	568 47
Coffey, G. T., pour McDonald Bonanza Synd	1,221 47
Coleman et Weiss	821 59
Cowley, W. M	83 10
Day, A. H	235 08
Goodwin, Lewis, Bryce *et al*	163 59
Hammell, M. A	662 12
Hardenbrook, Ralph W	383 04
Hart, H. H., pour Cormack, Tagish Charlie, et Skookum Jim	4,770 37
Jenkins, Brusseth, Olsen et Peterson	283 37
Kern et Rhynd	418 68
Lamb, Chas	470 50
Leak, W. C	325 50
Lind, Crist, Dahl et Anderson	598 37
McDonald, Peter G	187 50
Nelson, Ward et Dalgarn	916 00
Newbaumer, Henry	3,081 01
Northrop, W	6,657 98
Paillard, Louis	26 08
Paillard, Louis, pour H. Paillard	4,409 50
Pichon et Gauvin	328 02
Quigg et Cooke	300 00
Reliance Mining & Trading Co	997 99
Ross, Bates, Stearns et Wynberg	482 19
Sabin et Gagner	168 35
Schrest, J. J	680 96
Smith et Picotte	4,370 43
Stafford, Clark et Williams	2,897 25
Wagner, Henry	270 73
Wanger, Gus A	4,936 93
Wilson, Lind, Mitchell et Wilson	4,099 50
Yukon Gold Fields, à resp. lim	2,002 31
P. p. m.-des-lo. ch. Raven ($7,113.14)—	
Andrews, Howard, Andrews, *et al*	1,610 81
Brown, James	53 77
Carroll, Ladue, Harper, success	351 15
Eckerson, Frank	327 17
Ensley, J. C. et S	12 00
Goodwin et Byrne	81 03
A reporter	319,785 28

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	319,785 28
Droits régal., Grandes-Fourches—Suite,	
Mar.-des-logis Raven—*Fin.*	
Hannay et Dettering	219 45
Hestwood et Rhodes	436 75
Hight, R., pour Steadman et Hight	112 26
Jenkins, Opedel, Kanntson et Brusette	421 50
Lowe, R. R	1 75
Mitchell, Newman, Wilson *et al*	3,485 50
Droits régaliens, Creek Hunker.	324,462 49
Perçu par C. A. Corneil ($2,366.06).—	
Dennhardt, Paul	315 41
Johansson, Chas G	1,544 50
Moore, T. R	87 75
Napier, Geo	103 50
Nelson, Pape et Taylor	206 75
Paulin, Fred	9 90
Smith, E., et Cie	98 25
Perçu par S. Hildyard ($34,400.60)—	
Anderson, W. E	302 65
Anderson, concession du gouv	1,857 20
Andy et Coty	26 03
Arcand, Edmond et Cie	14 61
Ballentine, R. A	25 87
Bonner et Kirkpatrick	9,479 37
Boulais, M. H. et Cie	2,516 25
Burke, R. C	332 12
Collins et Williams	308 02
Dalton, Albert	472 00
Default, Noel	258 05
Dennis, J. C. et Cie	904 46
Dome (Yukon) Co	257 00
Duclos, L	17 00
Dusel, J	452 50
Fauteaux, Wm	19 85
Fulton et Cie	44 65
Gleason, H. N	39 82
Hansen et Cie	988 37
Harris et Cie	316 83
Hays et Hughes	56 11
Hembeau et Bouchour	148 63
Horne, J. H	770 16
Hyland, Jno	7 54
Johansson, Chas. G	1,522 76
Jurgens, F	412 30
Keller et Stevenson	254 50
Koelsch, P. W. et Cie	661 25
Kroll, John, $114.57; Kroll, W. W., $168.42; Ladue Co., $216.29	499 28
Laliberté, John	35 25
Lamontagne, Thos	198 25
Lanier. Noël et Cie	113 20
Larson, A	473 57
Lefebvre, J. et Cie	140 56
Lenkuma, Irac	110 62
Marceaux, N	44 00
Moore, T. R	197 20
McCollough, Harry et Cie	778 00
McDonald, Alex	254 50
McDonald, Alex. et Cie	1,549 50
McDonald et Ogilvie	116 50
McDonald et West	105 11
McNamee, J. et Cie	2,041 87
Napier et Sullivan	163 40
Ness, Andrew	53 72
Noël, Eli	192 07
Poulin et Gagnon	101 00
Robichaud, Joseph	450 25
Schwartz et Budelman	670 00
Taylor, Eugene	1,718 28
A reporter	34,838 09

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	34,838 09
Droits régaliens, Hunker-Creek—Suite.	
Hildyard—*Suite.*	
Tapella, Joe	979 40
Thibault, A. et Cie	564 15
Van Wyck, H .L	235 90
Wilkins, Geo. S	149 12
Perçu par l'inspecteur W. H. Scarth ($3,587.74)—	
Coffin, H. T	223 00
Lanier, Noé	406 84
Macfarlane, A. J	1,649 11
Morgan et Cox	123 37
Nelson et Cie	116 94
Nelson, Pape et Turner	2 25
Preido, W. C	220 50
Rockwell et Brimstone	20 79
Tapella, Joseph	40 98
Warburton, H	166 75
Wilkinson, DeJournal et Cie	351 11
Williams, John	266 10
	40,354 40
Moins remboursements—	
Napier, Geo .... $ 3 50	
Sagar, Everard 250 00	
	253 50
	40,100 90
Droits régaliens—Sulphur-Creek.	
Perçu par le sergent-major A. E. C. McDonell—	
Beaver, Mat. T	785 50
Bennett, Edward	1,490 50
Chisholm, Roderick A	1,510 25
Compton, Geo. F	1,280 53
Growley, T. P	1,645 72
DuBell, Wm. K	684 06
Epler, Albert E	276 90
Evans, Robt	102 62
Foote, David	971 50
Fuller, Arthur G	75 66
Harris, Martin	1,061 61
Hunter, Joseph G	417 95
Kelly, M. J	17 87
Lewin, E. par F. W. Hawkins	40 87
Morrison, Ronald	2,171 50
Murphy et Shoff, par R. M. Watson	472 37
McDonald, Alex., par J. Cormack	5,247 64
Reynolds, E. M	221 70
Warren, Henry	80 48
Welbon, E. T	702 25
Witcher, Arthur B	1,051 37
	20,308 85
Certificats de mineurs.	
A. D. L. Brandon	30 00
" Calgary	260 00
" Edmonton	1,000 00
" Kamloops	10 00
" Lethbridge	10 00
" New-Westminster	30 00
" Prince-Albert	10 00
" Winnipeg	320 00
Bureau principal, Ottawa	2,192 00
Douanes, Atlin, C.-B	760 00
" Montréal	70 00
" Vancouver	610 00
" Victoria	520 00
Austin, P. H., Portage-du-Rat	380 00
Bur. du Haut-Commissaire, Londres	119 80
A reporter	6,321 80

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	6,321 80
Certificats de mineurs.—Suite.	
Sentier Dalton, avril au 31 juillet 1900	250 00
" payé en m. en 1898-99	50 00
Bur. du comm. des mines d'or, Dawson	79,526 00
Dominion-Creek, au 31 mai 1900	8,444 00
Fort-Cudahy, sept. 1898 au 5 avril 1900	1,140 00
Fort-Selkirk, jan. 1899 au 30 juin 1900	1,952 00
Gold-Run-Creek, mai 1900	170 00
Grandes-Fourches, au 31 mai 1900	18,298 00
Hootalinqua, mai 1900	90 00
Hunker-Creek, mai '99 au 31 mai 1900	3,850 00
McQuestion, bal. due de 1898-99	10 00
Rivière Stewart, au 31 mai 1900	1,512 00
Sulphur-Creek, avril et mai 1900	610 00
Tagish, à mai 1900	4,646 00
	126,869 80
Moins, montant perdu par H. A. Bliss dans le feu à l'hôtel Robinson, Dominion-Creek, le 18 mai 1900	160 00
	126,709 80
Claims.	
Sentier Dalton, 23 sept. '98 à fév. '99	180 00
B. du c. d. m. d'or, Dawson, au 30 juin '00	14,250 00
Fort-Cudahy, 27 sept. '98 au 22 juil. '99	1,230 00
Fort-Selkirk, jan. '99 au 30 avril '00	1,515 00
Hootalinqua, avril-mai, 1900	300 00
Rivière Stewart, mai '99 au 31 mars '00	2,505 00
Tagish, au 31 mai 1900	90 00
	20,070 00
Renouv. de claims.	
Bureau du commissaire des mines d'or, Dawson, au 30 juin 1900	59,610 00
Rivière Stewart, sep. '99 au 31 mai '00	2,520 00
Ottawa, bureau principal	150 00
	62,280 00
Relocations de claims.	
B. du c. d. m. d'or, Dawson, au 20 juin '00	10,275 00
Rivière Stewart, nov. '99 au 31 jan. '00	795 00
	11,070 00
Locations de mines de quartz.	
Sentier Dalton, mars à juin '00	5 00
Sentier Dawson, au 30 juin '00	2,975 00
Fort-Selkirk, juillet à oct. '99	45 00
Riv. Stewart, mai '99 au 31 mai '00	200 00
Tagish, au 31 mai '00	1,360 00
	4,585 00
Baux pour dragage d'or.	
Catlin, Donald C	500 00
Macdonnell, D. G	500 00
	1,000 00
Baux hydrauliques.	
Ottawa—	
Bronson, E. H. et Ray, C. C	375 00
Cie de mines d'or de Dome-Yukon, par L. Coste	279 45
Doyle, J. J., *et al.*, par Latchford et McDougall	150 00
Gates et Slavin, par C Murphy	750 00
A reporter	1,554 45

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	1,554 45
Afferm. de mines hydrauliques.	
Ottawa—*Suite.*	
Concess. du gouvern. au Klondike, par Belcourt et Ritchie	500 00
Matson, C. A., *et al*	225 00
Ritchie, P. R. et McFarlane, L.	513 70
Sheridan, P. et Peterson, Nels	100 00
Tipple, Rennie	375 00
Warren, H. B., par A. C. Stracey	375 00
Dawson—	
Healy, J. J	750 00
Mutch, E. W.	1,875 00
North Am. Trading & Transp. Co.	600 00
	6,868 15
Honoraires des mineurs.	
Extraits $5,551—	
Dawson au 30 juin 1900	5,528 50
Tagish au 31 mai 1900	22 50
Cessions ($12,472.50)—	
Sent. Dalton, 1er jv. au 1er déc. 1899	14 00
Dawson, au 30 juin 1900.	11,628 00
Fort-Cudahy, déc. '98 au 13 juil. '99.	34 00
Fort-Selkirk, sept. et oct., 1899, mars et avril 1900	84 00
Hootalinqua, avril et mai 1900	24 00
Rivière Stewart, mai '99 au 31 mai 1900	466 00
Tagish, au 31 mai 1900	222 50
Certificats d'associations $291.50—	
Dawson, au 30 juin 1900	281 50
Hootalinqua, mai 1900	10 00
Certificats des travaux, $3,416.50—	
Dawson, au 30 juin 1900	3,343 50
Rivière Stewart, janv. au 31 mai 1900	48 00
Tagish, au 31 mai 1900	25 00
Changer le nom de claim de quartz—	
Morrison, Ronald	25 00
Enregistrement de documents, $8,205—	
Dawson, au 30 juin 1900	8,107 00
Fort-Selkirk, avril 1900	5 00
Rivière Stewart, au 31 mars 1900	57 50
Tagish, au 31 mai 1900	35 50
Droits riverains, $762.50—	
Dawson, au 30 juin 1900	710 00
Fort-Selkirk, août 1899 et avril 1900.	52 50
	30,724 00
Moins—Chèque donné par Aubrey I. Crane et refusé par la banque	280 00
	30,444 00
Paiements au lieu de répartition.	
Quartz, 2 à $100	200 00
Claims, 37 à $200	7,400 00
" avec amende, 12 $250	3,000 00
	10,600 00
Ventes de terres.	
Acklin, Ellen et Johansson, Chas. G	781 55
Anderson, Harry	103 75
" Louis Carl	139 83
Andrews, Evelyn M	105 92
Ballentine, Joel E	104 03
Bartlett Bros	106 16
Blaker, Wade	191 70
Bodermann, John W	140 67
Boyer, Noel	80 00
A reporter	1,753 61

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	1,753 61
Ventes de terres—Suite.	
Breadon, Harry	159 00
Buteau, Frank	384 81
Cameron, Adam	103 00
Canadian Development Co.	403 50
Carlin, Wm., Edward	278 67
Carpenter, Charles E	156 88
Cohen, Israel	139 56
Condon, Edward B	800 00
Cribbs et Rogers	100 00
Crum, Wm	139 24
Crummy, Geo	103 25
Daneke, Melle Bell	106 15
Day, Albert H	8 70
deLamare, Emile J	600 00
Dilley, J. V	130 93
D'Orsonens, Arthur	174 53
Elbers, F. G	70 00
Elliott, Ralph P	75 00
Endleman, Max	2,500 00
Erickson, Julius	127 51
Fensht, Fanny	100 00
Fields, Eva M	151 03
Fulda, Lamartive R	1,600 00
Gassman, Wm. F.	118 91
Gendreau, rév. P. E	207 50
Giffin, Mme Augusta	150 00
Gillis, Alexander	1,600 00
Goldberg, Abraham	139 37
Gordon, Fred. M	139 16
Gray, Onnie	79 35
Greenleaf, Wm. N	138 67
Hafstad, Flora	100 00
Halck, A. T., par Alvie Michaux	118 95
Hall, Angus W	243 76
Haller, Wm. A	150 00
Hamilton, John R	139 31
Hartle, Peter, M	52 95
Healey, John Jerome	10 80
Healy, Thos. Constantine	3,200 00
Hebb, Pearl, H	50 00
Hill, Melvin R	150 00
Hoch, H. et Hammer, Geo.	55 00
Holmes, Sidney	3,200 00
Hygeia Water Co.	155 06
Kearney, Cornelius J	139 46
Keifer, J. P. et Penwell, O.E	102 15
King, Harrison	135 33
Kleinesch, Anton	171 72
Kornell, Mme Mary	104 50
Lackie, Frank J.	104 67
Lamare, C. et Langley, H.	75 00
Leggett, Wm. M	118 25
Lindsay, Robt. M	1,600 00
Lipsett, Samuel G	125 00
Lamar, Thomas	50 00
Manchester, Florence E	150 00
Marcelon, Evelyn	102 50
Marsden, Maurice	1,600 00
Matetick, Vicenz	31 20
Matheson, Daniel A	139 41
Matson, Henry	216 67
Miller, Chas. Edwin	1,600 00
Miller, James Marshall	138 97
Mosher, Melle Mattie F	330 00
Murray, John D	200 00
McCain, Georgetta G	213 16
McDonald. Donald Alex. S	174 70
McElfish, Thos. Swan	104 50
McKinney, Wm. E	80 00
McLeod, Alexander	104 70
A reporter	28,275 85

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	28,275 85
Ventes de terres—Suite.	
McLeod, Chas. Roderick	3,200 00
McLeod, Hugh Miller	75 00
McMullen, Thos	150 00
Nourse, Chas. G. K	201 16
O'Brien, Thos. William	1,188 34
Ochs, Charles	50 00
Pentlila, Emil	53 00
Phyllides, Anthony	137 46
Pitts, Harold Harris	814 26
Plotstosher, Louise	100 38
Powell, Geo. Washington	139 32
Radcliffe, Rhosie	70 67
Reed, John W	104 50
Reeve, Reuben	80 00
Richards, Anthony P	170 10
Roberts, Augustus H	104 33
Roberts, John Wm	52 70
Rogers, Ralph	130 00
Roller, General J	168 75
Rome, Abe	139 96
Rossman, Robt. John	52 85
Saunders, Melle Selma	50 00
Shock, Gilbert J	106 00
Siemer, Henry	1,600 00
Sinclair, Benjamin F	103 00
Smith, Geo. J	200 00
Smith, Henry G	30 00
Smith, James T	139 25
Solid, Christian	136 00
Sonnickson, Christian	80 00
Sprague, Bowles C	810 00
Thompson, Jas. W	87 72
Tippetts, Thos. S	102 00
Turenne, Raymond A	150 00
Vachon	84 58
Wade, Edith M	88 34
Wadsworth, Benjamin F	52 85
Wallace, Babe	271 35
Watson, James	800 00
Watson, James H	3,200 00
Watson, James Robt	139 27
Whitman, Mme Margaret	174 69
Williams, James A	840 58
Wood, Warren P	30 00
Word, Samuel et Healy, T. C	1,274 60
Yarwood, Clare S	50 00
Youanovich, Nick	35 35
Young, T. A	30 00
	46,130 21
*Moins—Scrip nrn accepté	3,398 39
	42,731 82
Payé à Ottawa—	
British Yukon, M. T. and Trans. Co.	1,600 00
Fraser, D. C	7,282 50
	51,614 32
Loyers.	
Alasha Commercial Co., grève	2,000 00
Alaska Exploration Co. "	508 00
Ames Mercantile Co, "	500 00
Canadian Development Co. "	2,000 00
Chisholm, Thos. et Edwards, H., grève	1,000 00
A reporter	6,000 00

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	6,000 00
Loyers—Suite.	
Clark, Robt. P., île	10 00
Empire Transportation Co., lots et grèvre	750 00
Forest, Paul et Jolicœur, G., 160 acres de terre	80 00
Hansen, Jene Emile, grève	1,500 00
Henry, Somuel, 160 acres de terre	80 00
Ladue, Jos., Gold M. et D. Co., emplacement de moulin	1,500 00
Ladue, Jos., Gold M. et D. Co., grève	500 00
Mosher, Melle Mattie, île	20 00
McDonald et Morrison, bal. anc. bail.	5,000 00
North American T. et T. Co., grève	1,780 00
O'Brien, Thos. W., loyer de terrain	100 00
Standard Oil Co., lot et grève	375 00
Sonnickson, Christ., 160 acres de terre	80 00
Seattle-Yukon Transportation Co., grève	1,000 00
Trading et Exploring Co., de Londres, Angt., grève	1,500 00
Young, Andrew, île	25 00
Yukon Dock Co., grève	2,000 00
	22,300 00
Honoraires d'arpentage.	
Day, Albert H	140 00
Murray, John D	75 00
	215 00
Permis de vente de liqueurs.	
Wood, Insp. Z. T	30 00
Confiscations de protêts.	
Bur. du com. de l'or, Dawson, 31 causes de disposés entre le 5 janv. et le 3 oct. 1899,—$20 chacune	620 00
Droits sur coupe de bois.	
Dawson (Page L—132)	30,647 04
Ottawa (" L—135)	511 36
Selkirk (" L—135)	950 81
Rivière Stewart (" L—135)	961 50
Trgish (" L—136)	2,397 75
	35,468 46
Droits sur coupe de bois—Dawson.	
Abbott, Wm	24 50
Adams, J. A	30 00
Alaska Commercial Co	410 00
Alaska Exploration Co	130 00
Alcock, M	30 00
Anchors, A. L	15 00
Anderson, Jno	10 00
Anderson, S. P	51 00
Anselmo, John	15 00
Anthire, C. H	30 00
Arctic Sawmill Co	375 82
Artand, Melle F	27 80
Arthur, E	10 00
A reporter	1,159 12

*$1,750 de ce scrip ont été subséquemment acceptées, et la balance, $1,648.39, payée en argent. Les deux item sont crédités aux comptes de 1900-01.

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.	Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	1,159 12	Report	6,097 05
Droit de coupes de bois—Dawson—Suite.		*Droit de coupes de bois—Dawson*—Suite.	
Auld, Thos	165 00	Daniel, G. E	55 00
Backe, Ole	12 50	Darrah, Robt	37 00
Baggs, Henry	15 00	Daum, Henry	12 50
Baker, A	20 00	David, Joseph	17 50
Banks, C. N. et Tomlinson, J. H	442 41	Davis, Chas	10 00
Barrille, Dan	10 00	Davison, J. E	25 00
Bargen, Ole	17 50	Dawson, G. W	105 50
Bateman, Wm. S	10 00	Dawson Saw Mill Co	280 25
Bates, J. L	20 00	Delorge, Jos	50 00
Beaton, H	20 00	Des, Charles	17 50
Beaulac, Donat	17 50	Dionne, Lawrence	17 50
Beaulac, H	20 00	Dix, Israel	55 00
Beckingham, Geo	36 50	Doering, A	26 00
Beckwith, H	15 00	Doty, C. M	10 00
Bedell, H. K	55 00	Dougherty, H	37 00
Berry, F. T	19 50	Drouven, S	10 00
Berry et Ward	20 80	Duffy, J. F	30 00
Berti, Paul	40 00	Dwyer, Geo	10 00
Beven, Fred. E	30 00	Eaton, G. W	10 00
Biankel, Casper	10 00	Edwards, David	55 00
Birch, R	20 00	Edwards, Harry	10 00
Bizendin, S	10 00	Elliott, G. M	15 00
Black, Wm	35 00	Empire Transportation Co	55 00
Blohm, John	30 00	Enos, C. J	130 00
Bogart, J. V	15 00	Evans, A. M	15 00
Boyle, J. A	10 50	Evans, A. W	45 00
Boyle, J. W	1,626 84	Fairbairn, J. E	180 00
Broberg, P. E	32 07	Farr, Jas	347 50
Bragan, H. A	17 50	Fendrick, G. A	12 50
Briggs, L. B	15 00	Finical, W. M	20 00
British-American Corporation, Ltd	224 50	Fisher, Chas	17 50
Brizendine, S. W	25 00	Fisher, Robt	17 50
Brockmier, Chas	63 00	Flikka, Andrew H	15 00
Brown, F. J	20 00	Forseth, O. A	45 00
Brown, G	15 00	Forbo, Jno	15 00
Bryant, E. J	19 00	Forest, Paul	10 00
Buchanan, John	35 00	Foster, R	15 00
Buck, C. C	10 50	Franklin, C. W	10 00
Bunn, Geo. H	19 50	French, Robt	15 00
Burge, Henry	52 50	Fuller, N	10 50
Burke, Thos. J	17 50	Fulton, J. D	55 00
Buteau, Frank	10 00	Funk, J	85 00
Buxton, B. B	10 00	Gagnon, A. E	12 50
Byler, Jonathan	33 50	Galbraith, Jesse	15 00
Cameron, T. B	28 00	Gallagher, P. H	110 00
Campbell, James	85 00	Gantz, Kirk	11 00
Campbell, Peter	12 50	Garczynski, Frank	20 00
Canadian-Yukon Lumber Co	703 71	Gardner, T	25 00
Caples, F. C	12 50	Gehemann, E	10 00
Carpenter, J. H	10 00	Gibson, Thos. H	10 00
Chase, Grant	20 00	Gilespie, R	10 00
Christanson, Gus	12 50	Gleason Chas	10 00
Christanson, H. D	28 00	Glencross, F	20 75
Clark, Andrew	295 00	Gold Hill Hotel	10 00
Clark, Edwin	25 00	Gold Star Steamboat Co	15 00
Clark, Jos. D	10 00	Goode, W. R	22 00
Clouett, Nels	14 00	Goodman, J. F	15 00
Cody, Jas	15 00	Grafton, D	25 50
Cohen, Jacob	10 00	Graham, T. H	41 00
Cohen et Weinrobe	42 50	Green, J. A	10 00
Corning, J. W	30 00	Greenberger, Sam	15 00
Corregan, A	10 00	Greenfield, James	17 50
Cosgriff, Jno	55 00	Groitzsch, Max	68 75
Couture, A	10 00	Groshong, H. Y	12 00
Couture, Louis	25 60	Haefner & Schatter	14 75
Crockett, J. T	10 00	Hall, John	10 00
Crowe, Pat	30 00	Hansen, Phil	35 00
Cunningham, R	20 00	Harbell, Frank D	17 50
Dailey, W. H	25 00	Hayland, A. P	40 00
Dailey, W. W	35 00	Healy, John J	138 50
A reporter	6,097 05	A reporter	8,870 05

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.	**Territoire du Yukon**—*Suite.*	$ c.
Report	8,870 05	Report	17,744 60
Droits de coupes de bois—Dawson—Suite.		*Droits de coupes de bois—Dawson*—Suite.	
Hebert et Tilbert	15 00	Matheson, D. A.	265 47
Hellwinkle, John	26 50	Mathews, Catherine	11 50
Henry, Joseph	17 50	Meachan, A. E	30 00
Henry, Sam	15 00	Meunen, A.	25 00
Henry, Thos	30 00	Meyer, J. A.	41 00
Hersberg, H	10 00	Miller, James	22 00
Hicks, Edward	42 50	Murtagh, Thos	25 00
Hobbs, O. W	775 36	Mitchell, H. B	115 50
Holley, R. M	30 00	Montgomery, T.	60 75
Holliday, P	20 50	Moore, C. L.	10 00
Hoogendorn, D	75 00	Moore, Wm. J	55 00
Houston, J	110 00	Morris, Frank	61 00
Howard, Mlle Ruth	500 00	Morris, Fred	15 00
Hundey, T. E.	17 50	Morris, Jos	20 00
Irving, John	85 00	Morrison, A. H.	275 00
Jacobs, W. E	32 50	Morrison, Mack	30 00
Jackson, O	15 00	Moulton, A. T	15 00
Jerry, N	11 50	Mountain, Howard	30 00
Jewell, L H	15 00	Mumbree, V. H.	65 00
Johnson, Chas	55 00	McAskill, Robt.	10 00
Johnson, J. E.	32 50	McCallum, L.	20 00
Johnson, Louis	12 50	McCormick, S. D.	17 00
Johnson, Martin	15 50	McDonald, Dan	15 40
Johnston, Nel	10 00	McDonald, D. A	31 00
Jones, E. L	30 00	McDougall, Jno. A	10 00
Jovovich, A	25 00	McFarlane, T. D., perçu par lui de Daniel Morris, 16 juillet 1898	30 00
Kall, Jacob	20 00	McGrath, T. L.	20 00
Kast, Wm	165 00	McGregor, Geo	20 00
Kast, Wm. et Gilchrist, Jno	55 00	McInnis, Angus	34 50
Kearney et Kearney	15 00	McInnis, Fred	105 00
Keel, John	16 50	McKay, W. D	10 00
Keel, Thos	110 00	McKenzie, R. E	15 00
Keller, D. E	60 00	McKinnon, D. W	14 00
Kelly, J. A	15 00	McLaughlin, James N	30 00
Kennedy, F. B	10 00	McLean, K. J	20 00
King, F. M	27 50	McLean, Wm	15 00
Kirkpatrick, F. A	30 00	McLeod, Alex	370 00
Klondike Mill Co	3,118 55	McNabb, D. A., et Hathaway, J. H.	250 00
Koch, D. F	25 00	McNeil, Jas	12 50
Kong, T	30 00	McPhaden, Stanley	162 20
Kramer, Geo	10 15	Nelson, Eric	16 50
Ladersute, F. X.	30 00	Nelson, Jno. A.	16 50
Ladue, Mme Charlott	31 50	Nickolson, L. B	17 50
Ladue, Jos., Gold Mining & Develop't Co	1,815 64	North Am. Transp'n & Trading Co	500 00
Lake Bennett et Klondike Nav. Co.	425 00	Nutter, A. A.	55 00
Lakeman, E. M.	25 00	Nyberg, John	12 50
Lamontagne, Jno	15 00	O'Brien, T. W	55 00
Laroque, Alex	30 00	Olafson, C. A	10 00
Leblanc, P. J. B., Str. *Mervin.*	136 25	Olsen, Martin	15 00
Leclerc, Ernest	10 00	Orr et Smith	25 50
Lee, John H	40 00	Osten, Anton	17 00
Lehman, Peter	15 00	Ostrom et Shanks	17 50
Lemere, Frank	12 50	Osswaldt, Mme B	10 00
Leslie, Peter	13 00	Otha, Frank	10 00
Lion, Geo	17 50	Owen, Geo. M	15 00
Lipsett, S. G	32 50	Pallatt, R. M	25 00
Locy, L.	32 50	Parker, F. E	15 00
Loudon, Edward	21 00	Patterson, J. C., et Cleveland, J. A.	50 00
Macfarlane, R. R.	49 10	Pearce, Irene	22 00
Mackay et Cosgriff	30 00	Peaslee, C. S	20 00
Mackison, J	55 00	Pernstick, Leonard	30 00
Macomber, C. A	58 50	Phillips, W. S	10 00
Maddin, A	20 00	Phiscator, J. S	15 00
Manning, Mme John	40 00	Price, Ben	24 50
Mark, E., Str. *Jos. Closet*	31 00	Prudhomme, Alex. J	10 00
Marks, H. B	30 00	Purdy, Chas	25 00
Marsh, C. L	17 50	Radovich, D	15 00
Martin, Stephen	55 00	Radovich, Nick	30 00
Matheson, Angus	54 00	Ralston, F	10 00
A reporter	17,744 60	A reporter	21,222 92

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	21,222 92
Droits de coupes de bois—Dawson—Suite.	
Rankin, Mary A	16 00
Ratcliff, Jus	10 00
Ray, major P. H	205 00
Reetz, A. J	20 00
Richards, S	35 00
Riddell, R. B	15 00
Rinkler, Frank	165 00
Ritch, John	10 00
Robinson, John	22 50
Ross, A	38 00
Rothweiber, M. P	25 00
Rouse, J. A	17 50
Rouse et Wrenn	38 00
Roy, Ludger	30 00
Ryan, James H	10 00
Sagmeiste, John	60 00
Sandrig, C	10 00
Sandstrom, R	25 00
Sather, John	45 00
Schaupp, August	15 00
Scroggie, E. B	10 00
Sepp, Andrew	30 00
Shaffer et Daugherty	15 00
Shepard, W. M	115 00
Sherwood, G	10 00
Shropshire, D. M	75 00
Shultz, Jennie	15 00
Shultz, A, P	19 00
Simpson, Ole	20 00
Sinclair, B. T	15 00
Sinnott, Frank	10 00
Sloan, Chas	10 00
Small, W. F	42 50
Smith, A. H	17 50
Smith, John	55 00
Smith, Ralph	15 00
Smith, Richard	30 00
Smith, W. H	45 00
Snell, J. W	105 00
Sonnickson, Chris	60 00
Sproule, G. P	55 00
Steamer *Clara*	29 00
" *Classalt*	47 50
" *Gold Star*	161 00
Stephens, Mme R	20 00
Stewart, Robt	62 00
Stewart, T. A	11 00
Stieporick, Mike	44 20
Sunderman, Claas	19 25
Surr, Ben	12 50
Swanson, Mike	12 50
S. Y. T. Co	10 00
St-Louis, Nap	30 00
Taylor, Jno. D	55 00
Thomas, A. T	60 00
Thompson, T	12 50
Thompson, T. et McNeil, F	250 00
Tilley, J. A	55 00
Torrance, David	30 00
Totdel, Ole	55 00
Trading et Exploring Co	78 60
Treat, A. C	30 00
Troeger, Max	10 00
Troseth, A. A	20 00
Troseth, O. A	55 00
Tukey et Orr	55 00
Twedt, Bros	13 00
Vance, Mme A	10 00
Vansceiver, C. L	40 00
Wahlgren, John O	15 50
A reporter	24,107 47

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	24,107 47
Droits de coupes de bois—Dawson—Fin.	
Walker, John	55 00
Warren et Berry	15 00
Watson et Arnold	17 50
Watt, John	20 00
Weed, James	10 00
Weinrobe, Max	55 00
Wenn, P	15 00
Wheller et Allen	50 00
Whelpley, G	30 00
White, J. L	55 00
White, J. L. et H. W	55 00
Wildaber, Anton	105 00
Williams, James A	390 64
Wilson, James E	18 00
Wilson, Richard	15 00
Wishart, F. K	57 00
York, James	10 00
Young, A. J	17 50
Young, R. M	25 00
Youngberg, C. A	30 00
Yukon Flyer T. et T. Co	934 00
Yukon Lumber Co	44 00
Yukon Saw-mill Co	4,019 87
Divers montants au-dessous de $10	496 06
	30,647 04
Droits de coupes de bois—Ottawa.	
Barrill, Wm. P	87 36
Bennett-Lake, Klondike Nav. Co	424 00
	511 36
Droits de coupes de bois——Selkirk.	
Brewster, James A	90 56
Can. Yukon Lumber Co	185 26
Doling, D. F	34 16
Doty, C. M.	5 00
Fortier, A	5 75
Fussell, Jno	4 50
Garrison, Wm K	39 44
Gore, D. A	5 00
Hand, E. C	22 00
Haven, H. S	5 00
Henkel, Bartlett et Kelleter	5 00
Klondike, Yukon, Stewart Pioneer	200 00
Laderoux, F. X	41 20
Lagan, R. T	4 50
McCabe, Thos	110 00
Nelson, E	5 00
Noble, Ransom F	53 00
Prinz, Charles H	44 68
Riddell, R. B	5 00
Stewart, Herbert J	48 76
Turner, C. C	11 50
Turner, Chas. E	10 50
Welch, H. B	15 00
	950 81
Droits de coupes de bois—Riv. Stewart	
Anchors, E. M	30 00
Atkinson, H. N	30 00
Bateman, W. S	30 00
Bower, C. C	42 00
Brewer, Joseph	15 00
Buckmaster, W. R	70 00
Carkeek, Wm	10 00
Carlson, Albert	15 00
Clinch, Geo	47 50
A reporter	289 50

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	289 50
Droits de coupes de bois—Rivière Stewart—Suite.	
Conley, E	10 00
Coonch et Milcane	10 00
Davis, A	18 00
Davis, Frank	55 00
Davis, J. M.	10 00
Davis, T. A.	38 00
Dawson, J. B	10 00
Ellingsen, E	10 00
Gray, J. L	30 00
Hahneman, C. J	15 00
Harbell, Frank	55 00
Hopkins, J. F	10 00
Keeler, D. E	40 00
Kramer, Wm F.	30 00
Lewin, A	75 00
Marion et Bell	10 00
McDonald, Jno	5 00
McDonald, R. T.	30 00
Pike, J. W	35 00
Roberts, A. H	6 00
Sims et Powers	55 00
Smith, G. H	30 00
Thayer, J. H	55 00
Warren, E. E	30 00
	961 50
Droits de coupes de bois—Tagish.	
Arnold, Irving	5 00
Baldie, F. H	6 00
Beckwith, H	5 00
Bennett Lake & Klondike Nav. Co.	156 50
Box, John	15 00
Boyle, James	5 00
British Yukon Ry Co, par M. J. Heney	5 00
Brown, J. H	22 50
Burr, John	40 00
Canadian Development Co	105 00
Carlson, A	45 50
Chambers, H. C	117 50
Clark, Robt	45 00
Colman, H. J	7 00
Crawley, Thos	5 00
Davis, James	55 00
Detreux, Henry	5 00
Dipman, Chas	5 00
Fretwell, S. B	5 00
Gold Star Steamboat Co	55 00
Gomolka, Joseph	30 00
Gray, J. L	5 00
Grew et Price	55 00
Harling, T. O	5 00
Henrickson, Albert	55 00
Henry, Camille	290 00
Hicks, G. R	5 00
Jacobson, Daniel	10 00
John Lake Marsh et John House, sauvages	8 50
Johnston, A. B	29 50
Johnson, John G.	30 00
Jones, m.-de-log., P.C.N.-O., perçu par	6 00
Kentsin, O. J.	14 00
Krouse, John	75 00
Larose, Alphonse	250 00
Leenknecht, Eva	15 00
Leslie, F. M	30 00
Letray, J	30 00
Mooreside, A	30 00
Myers, Frank	45 00
McDonald, J. R	15 00
A reporter	1,743 00

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	1,743 00
Droits de coupes de bois—Tagish—Suite.	
McIntyre, A. J	5 00
Neilson, Ole	12 00
Obiltschnig, Peter	30 00
Passaga, Wm	5 00
Raymond, Patrick	30 00
Raymond, N. B	35 00
Salmon, Robert	5 00
Sheare, Wm	5 00
Smith, Joseph	20 00
Sopes, R. ou Frank	50 00
Steamer *Clifford Sifton*	345 00
" *Merwin*	2 50
" *Ruth*	1 75
Stewart, R	5 00
St-Cyr, S. T.	30 00
Thomas, J. C	30 00
Turcotte, Calixte	5 00
Utcheson, T. H	20 00
Weisdiff, W. H	8 00
Welch, Wm	5 00
Yorn, M	5 00
Surplus de dépôt	0 50
	2,397 75
Droits sur coupes de foin.	
Dawson (Page L—136)	7,087 75
Selkirk (" L—138)	168 00
Rivière Stewart (" L—138)	97 50
Tagish (" L—138)	243 50
	7,596 75
Droits sur coupes de foin—Dawson.	
Abraham, H. F	5 50
Adair, Thos	32 50
Addington, G. B	43 50
Allan, C. W	80 00
Anderson, Alex. H	17 50
Anderson, Chas	32 50
Anderson, Jas A	152 50
Anderson, P. B	17 50
Arnett, W	10 50
Backe, Ole	5 50
Baggs, Henry	9 00
Bajin, C	26 50
Baker, I. J	5 50
Baptist, W. B	95 00
Bartlett Bros	355 50
Bateman, W. S.	10 50
Baxter, James	5 50
Biggs, A. C	10 50
Blake, G. W	5 50
Boulais, M. H.	65 00
Bosworth, T. S	5 50
Bouchard, A	17 50
Brassard, Chas	5 50
Brater, A	5 50
Brockmin, C	5 50
Brown, A. B	32 50
Brown, Frank	5 50
Brown, Joseph A.	6 50
Buchanan, Jno	5 00
Burt, H	5 50
Campbell, Donald	17 50
Carson, Chas	20 50
Carson, S	32 50
Charleson, E. E	5 50
Charlton, Frank	32 50
Chesley, W. J	10 50
A reporter	1,199 50

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	1,199 50
Droits de coupes de foin—Dawson—Suite	
Clark Frères	5 50
Clark, R. P	5 50
Clazy, G. R	46 00
Cleveland, F. A	59 00
Cobb, H. W	5 50
Coffey, G. T	5 50
C lter et Anchors	10 50
Cook, Jos	125 00
Cosgriff, John	35 00
Crabb, W. G	5 50
Cunningham, R	47 50
Dahl, H	17 50
Dale, Andrew	32 50
Darrah, Robt	305 00
Davison, N. O	5 50
Dawkins, Wm. A	10 50
Dean, J. H	5 50
Dejarlais, B	5 50
Delorge, Joe	10 50
Deruchia, C. A	17 50
Dixon, Wm	32 50
Doering, H	17 50
Doig, D. et Lynch, J	17 50
Dolan, Wm	17 50
Dome Cie	65 00
Dome Yukon Gold, M. Co.	5 50
Donohoe, Jno. A	17 50
Dorr, C. E	5 50
Douglas, C. H	17 50
Draper, F. A	5 50
Dunlap, Jas	17 50
Elliott, W. J	62 50
Ellison, Henry	5 50
Empen, Peter	5 50
Ennis, David	5 50
Engquist, C. A	68 00
Erickson, A. R	50 00
Fairchild, C. D	47 50
Farba, Jno	7 50
Farr, Jas	32 50
Fisher, Paul	232 50
Fitzsimmons, R. A	32 50
Flaherty, M	5 50
Flanney, James	62 50
Folkertad, A. H	5 50
Foote, David	5 50
Fowle, H. W	5 50
French, P. W	5 50
French, R. P	82 50
Frooks, F. D	10 50
George, W. J	377 50
Gibson, A. R	88 00
Gifford, W. M	20 50
Gilbert, J.	5 50
Gilbert, J. L	5 50
Gionda, P	5 50
Goodman, G. P	6 50
Goodman, J. E	5 50
Gordon, J. K	17 50
Gray, W. N	32 50
Grant, Wm	95 00
Green, A. L	5 50
Green, R	5 50
Greenland, W	62 50
Groshong, H. Y	5 50
Guion, Fred	32 50
Haddock, J	102 50
Hagan, Jim	31 00
Hall, Birgess	50 00
Hall, J. A	17 50
A reporter	3,883 50

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	3,833 50
Droits de coupes de foin—Dawson—Suite	
Hall, Jas	5 50
Haney, P	5 50
Hanson, C. H	17 50
Harlan, J. S	17 50
Hawkin, O	5 50
Hawkes, W. H	5 50
Hawkins, C. H	5 50
Hearn, E	5 50
Hebb, P. H	5 50
Hemming, H. M	103 00
Hendrickson, S	17 50
Hollenbeck, J. E	5 50
Horan, T. H	5 50
Hunter, J. H	32 50
Huot, Napoleon	47 50
Imboden, Fred	5 50
Irwin, W. W	10 50
Jackson, James	10 50
Jacobs, W. E	32 50
Jacobson, Thos	17 50
Jensen, Roy	32 50
Jerry, N	17 50
Johnson, Axel	9 00
Johnson, Chas	14 00
Johnson, N. P	6 50
Johnston, J. G	5 50
Jones, B. F	5 50
Jones, F. J	50 50
Jorgensen, P	17 50
Kalles, J. F	17 50
Koski, John	5 50
Keeler, Dan	17 50
Kelly, W. P	5 50
Kimball, C. H	5 50
Kimball, G. E	47 00
King, M. A	17 50
Kleemann, Jno	20 50
Korbo, H. J	65 00
Kuster, H	8 50
Kruse, Fred	5 50
Labbe, Philip	17 50
Lacerte, A	17 50
LaChapelle, A. W	5 50
LaFond, T	9 00
Lamontagne, J	30 50
Lancaster, H	10 50
Lang, H. H	32 50
Leclère, Ernest	5 50
Leduc, Samuel	5 50
Legrois, Louis	5 50
Lepine, E. M	15 50
Linfield, Geo	17 50
Lundtad, S	5 50
Lutro, A	47 50
Macfarlane, D. R	17 50
Mackintosh, Jno	10 50
Makela, Elmer	10 50
Mallette, Israel	32 50
Marcussen, J. E	17 50
Marsden, M., pour A. E. et Cie	47 50
Matheson, H. A	5 50
Mellon, O	5 50
Melton, J. M	40 50
Mennièr, A	17 50
Mervyn, James	10 50
Messenger, A	5 50
Miller, Jacob H	32 50
Miller, James	9 50
Moan, Axel	32 50
Molinori, David	5 50
A reporter	5,145 50

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ cts.
Report	5,145 50
Droits de coupes de foin—Dawson—Suite	
Morris, Joe	5 50
Morris, Levi	53 00
Murphy, James	5 50
McConnell, W. G	5 50
McDiarmid, R	6 50
McDonald, Angus	5 50
McDonald, Dan	5 50
McDonald, R. D	11 00
McKanna, E. J	17 50
McLaughlin, J. O	32 50
McLean, J. A	17 50
McLaren, Robt	38 00
McNeil, Mike	23 00
Nelson, Andrew	5 50
Nelson, Erick	32 50
Nebe, Chas	21 00
Nième, M	5 50
Noble, Geo	5 50
Noble, Geo. A	5 00
Nolan, Jno	26 50
North American Trans. & Trading Co	100 00
Noyes, F. G	21 00
O'Brien, Dennis	5 50
Oksanan, Gust	5 50
Olsen, C	23 50
Olson, Donald B	92 50
Olson, Olaf T	5 50
Pahkala, Ankust	7 50
Palmer, C. R	17 50
Peterson, C	5 50
Peterson, J. A	5 50
Plumb, H	17 50
Poirier, A	5 50
Pretty, A. E	66 25
Quinn, H. J	5 50
Rath, A. A	5 50
Reed, R. R	5 50
Reynolds, Ed	5 50
Riley, J. E	5 50
Robert, A	17 50
Roberts, Jas	17 50
Roberts, Jno. W	17 50
Robinson, A. W	17 50
Robinson, C. J	5 50
Rogers, J. B	5 50
Rosmussen, Nels	6 50
Rost, Peter	32 50
Rouse & Wrenn	10 50
Say, Harry	217 50
Schilling, W	17 50
Schreir, Fred	10 50
Sembenik, Otto	5 50
Seward, W. G	9 00
Shaffer, J. C	32 50
Shea, G. A	5 50
Shoop, James	17 50
Simard, T	32 50
Simpson, Jno	17 50
Sinclair, D	5 50
Sinclair, D. H	32 50
Slayden, J. W	17 50
Smith, Ralph	5 50
Smith, W. H	10 50
Solberg, A. O	80 50
Sproul, G. P	5 50
Stacy, F. S	5 50
Stafflet, E. B	16 00
Stewart, J. C	5 50
Stiporich, Mike	68 00
Strandberg, David	17 50
A reporter	6,645 75

Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	6,645 75
Droits de coupes de foin—Dawson—Suite	
Tedford, Wm	17 50
Tetrault, Alfred	5 50
Thomas, A. F	17 50
Tallmarche, S	17 50
Townsend, Wm	5 50
Troy, Jno. B	32 50
Utigard, Anton	5 50
Viol, Antoin	5 50
Wallace, Jas. L	32 50
Walby, Frank	40 50
Warboys, J. W	17 50
Warren, R. E	5 50
Watkinson, J	5 50
Webber, Jno. L	5 50
Wheatley, Jos	5 50
Wherley, M. S	52 50
White, Wm	5 50
Wilson, Alex	17 50
Wilson, E. W	5 50
Wood, R. B	11 00
Woods, L. F	8 00
Wyne, Jno	17 50
Item de moins de $5	105 00
	7,087 75
Droits de coupes de foin—Selkirk.	
Fortier, Alfred	20 50
Lagan, R. T	10 50
Morris, J. B	5 00
Nelson, E	10 50
Palmer, Jno. C	5 50
Pitts, Harold H	32 50
Riddell, R. B	6 00
Ronan, Geo	20 50
Swinehart, W. H	38 50
Item de moins de $5	18 50
	168 00
Droits de coupes de foin—Stewart River.	
Johnston, Charles	65 00
Smith, Bowen	32 50
	97 50
Droits de coupes de foin—Tagish.	
Chambers, H	2 50
Davis, James	2 00
Doty, C. M	5 00
Hendrickson, Albert	2 00
Heney, C	3 00
Jacobs, W. C	70 00
Leenknecht, E	8 00
Mason et Pope	2 00
Peterson, O	8 00
Preston, Wm	0 50
Roy, N. L	5 50
Smith, Joseph	3 50
Soper, Frank	1 50
Woolridge, E	130 00
	243 50
Herbages.	
Dawson—	
Anthier, Christopher H	100 00

Territoire du Yukon—*Fin.*	$ c.
Réserves fractionnaires du gouvernem.	
Or pris du n° 36 A en bas de Upper-Discovery sur le Dominion-Creek...	682 50
Or pris des fractions du gouvernement. Pas de rapport..................	281 25
Infractions—	
Faulkner, G. M. Pas de rapport..	468 75
Ross, Chas. L. "	937 50
Ventes—	
Barrett, Joe	108 00
Clark, M.	225 00
Clarke, J. D., par J. S. Yarwood..	596 70
Gratton, Wilfrid	229 50
Laughlin, Charles.............	300 00
Searle, E. H...................	1,377 00
Pas de rapports, $240.30, $150.....	390 30
Boni et subventions pour fractions sur Creek Dominion, payé à Ottawa, $11,732—	
Aylen, Henry..................	345 00
Barrett, Joseph	147 00
Beauchene, F. (Arthabaskaville)....	155 00
" (Victoriaville).......	1,552 50
A reporter..............	7,796 00

Territoire du Yukon—*Fin.*	$ c.
Report..................	7,796 00
Réserves fractionnaires du gouver.—Fin.	
Bonis, etc.—*Fin.*	
Beauchene et Lavergne............	195 00
Blain, Alex	675 00
" par Henderson et Matheson	2,700 00
Clarke, Joseph D.................	730 00
Curran, Geo	606 00
Curran, John......................	404 00
Ellis, Christopher..................	10 00
Gratton, Wilfrid..................	275 00
Horner et Rowland..............	75 00
Langlois, Chas..................	720 00
Lavergne, Renaud..................	17 50
Perodeau, Narcisse..............	165 00
Perodeau et Salsburg..........	150 00
Simard et Remington..........	1,115 00
Searle, E. H......................	1,695 00
	17,328 50
Moins—Montant payé à H. Stark pour laver le claim 36 A. B., Upper. Discovery..............	341 25
	16,987 25

Revenu des terres remboursé.	$ c.
Adaïr, I. Louise, prix d'achat	100 00
Andrews, C., améliorations	53 27
Andrews et Pitblado, émol. d'enregist.	2 00
Archibald, Machray et Sharpe, copies de patentes	5 00
Armstrong, George, montant perçu	15 00
Barnes, William, montant payé	35 77
Bear, C. George, émol. d'inscription	15 00
Beach, C. D., droits de fenaison	2 50
Beatty, J. E., prix d'achat	400 00
Beaumont, S., améliorations	35 00
Belcourt et Ritchie, loyer	375 00
Bigham, Henry, permis de fenaison	3 50
Blythman, C., améliorations	24 00
Brown et Fraser, prix d'achat	200 00
Burrows, Mme S., montant perçu	25 00
Buydens, Jos., émol. d'inscription	15 00
Caldwell, John, montant surchargé	33 59
Calgary & Edmonton Land Co., à resp. lim., prix d'achat reçu pour certains terr. dans les lim. de la conc. de terr. à la Cie de Calgary et Edmonton	5,166 22
Callender, Chas., émol. d'enregistr	2 00
Cameron, Daniel, émol. d'inscription	15 00
Caswell, John M., émol. d'inscription.	15 00
Chisholm, A. D., émol. d'inspection	10 00
Clandinin, Thos. S. A., loyer surpayé.	5 87
Clark, J. W., montant payé	54 40
Clendening, Arthur, émol. d'inscript	20 00
Cinch, Michael, améliorations	5 00
Code, Wm. A., émol. d'inspection	5 00
Collie, W. F. H., droits de fenaison et montant payé	8 60
Cook, B., bail de pâturage	6 40
Cottingham, W. H., émol. d'inscript	15 00
Cottell, Wm., émol. d'inscription	10 00
Creighton Wm. émol. d'annulation	5 00
Crerar, John, émol. d'enregistrement	2 00
Crowle, S. D., droits de coupe de bois.	4 20
Crowshaw, Geo., émol. d'inscription	10 00
Davidson, W. F., " "	15 00
Desgourlais Amable, émol. d'inspect	10 00
Dobson, Mathew, émol. d'inscription	15 00
Drabiniasty, Michael, émol. d'annulat.	5 00
Dugan, Joseph, som. payée sur compte	10 00
Engman, Frank L., coupe de bois	25 00
Ewart, Fisher et Wilson, montant surpayé	15 56
Fleet, John, améliorations	35 00
Flint, J. P., prix d'achat	4 00
Frewing, W. J., perm. de charr. pierre	41 00
Foote, Wm. A., montant surpayé	121 70
Garneau, Arsine, améliorations	22 50
Gold Fields of B.C., montant payé	149 60
Gordon, George, émol. d'inscription	10 00
Gowdie, James, " "	15 00
Grafton, W. H. permis de fenaison	10 00
Hagyard, George, émol. d'inscription.	15 00
Hammond, R., émol. d'inscription et améliorations	247 55
Handford, Samuel, améliorations	7 00
Hanson, H., permis de fenaison	2 50
Harkness, Chas. W. S., montant perçu	9 00
Harley, R. B., émol. d'inscription et améliorations	22 50
Harpwell, John, émol. d'inscription	10 00
Heney, N. J., prix d'achat	400 00
Hislop, Robert, émol. d'inscription	10 00
Homes, A. A., améliorations	35 00
Hope, Richd. C., "	18 00
Howard, Elijah, montant surchargé	5 00
Hull, J. R., montant surpayé	156 00
Hurlburt, A. T., émol. de fenaison	3 00
A reporter	8,144 23

Revenu des terres remb.—*Suite.*	$ c.
Report	8,144 23
Irviac, W. J., émol. d'inscription	10 00
Jackson, Andrew, dr. de coupe de bois	2 50
Jamieson, Catherine, émol. d'inscript.	15 00
Janes, F. H., droits de fenaison	3 00
Janze, Michael, émol. d'inscription	5 00
Johnstone, J. P., émol. d'enregistrem.	2 00
Johnsone, Chas., émol. d'inscription	5 00
Kasowan, Karish " "	10 00
Kasowan, Mme " "	10 00
Kelley, Isaac Newton, émol. d'anulat.	5 00
Kilburn, Arthur, jne, montant payé	47 20
Kintze, Theo., permis de fenaison	0 50
Kober, C. E., bail de pâturage	1 60
Kohn, John, émol. d'inscription	15 00
Lacoste, Pierre, dr. de coupe de bois	17 33
Land Committee University of Man., droits de coupe de bois et de fenaison	366 80
Laplante, Isidore, émol. d'inscription.	5 00
Lawrence, Thos. L., montant payé	10 00
Leech, J. H., émol. d'enregistrement	2 00
Lehowan, Fred., émol. d'inscription	10 00
Lennox, R. " "	20 00
Lichtnwald, J. " "	10 00
Madaj, Jacob, améliorations	5 00
Marshall, John, émol. d'inscription	15 00
McAnnany, Janus " "	15 00
McAnnany, Robt. " "	15 00
McDonald, John, dr. de coupe de bois	37 44
McKennit, J., émol. d'inscription et de commission	12 00
McLean, Jas. A., montant surpayé	5 22
McLean, D. et Cie, bail de pâturage	38 15
McLean, Mrs. M. A., dr. de c. de bois	95 50
McLeod, Malcolm N., émol. d'inspect.	5 00
McMillan, D. H., dr. de coupe de bois	150 00
McMillan, D. M., bail et émol	85 10
McMurtry, Samuel, prix d'achat	4 50
McNabb, Alex., montant payé	60 00
McNeil, Edward, émol. d'inscription	5 00
Meehan, John, location de terrains	92
Miller, James, bail de pâturage	1 60
Mills, D., améliorations	123 60
Montgomery, George Thos., améliorations	37 50
Moore, Burton, émol. d'inscription	10 00
Morgan, John " "	10 00
Muir, John E., améliorations	138 00
Munson et Allan, émol. d'inspection	10 00
Nichols, H. E., émol. d'inscription	10 00
Nixon, Jos., commission	17 00
Obst, Daniel, permis de fenaison	1 50
Osler, Hammond et Nanton, montant surpayé	29 54
Pagé, A. L., émol. d'inscription	15 00
Parr, Joseph " "	5 00
Patrick, T. A., dessin	0 50
Pierné, Victor, surchargé	5 00
Playfair, Gordon B., émol. d'inscript	10 00
Portch, Wm. " "	15 00
Provincial Lands Commissioner, permis de fenaison	2 50
Provincial Treasurer of Manitoba, droits de coupe de bois	75 00
Race, F. F., permis de fenaison	2 50
Rae, Thos., améliorations	43 90
Ratherford et Jamieson, émol. d'enregistrement	2 00
Read, W. H., émol. d'inscription	20 00
Transféré au grain de semence	10 54
Robison, H. V., émol. d'anulation	5 00
Roberts, Paul, émol. d'inscription	15 00
Roxborough, A. " "	10 00
A reporter	9,891 67

Revenu des terres remb.—*Suite.*	$ c.
Report.....	9,891 67
Rosenblat, M., émol. d'inspection....	5 00
Russell, Geo. R., amélioration......	25 00
Sayers, William, droits de fenaison...	9 75
Schmidt, L., amélioration.	5 20
Schwanke, Ludwig, émol. d'inscrip...	15 00
Sibbald, Frank, bail de pâturage. ...	3 20
Sigurson, H., émol. d'inscription. ..	17 00
Smith, Andrew C., dr. de coupe de b.	75 00
Smith, Joseph, permis de fenaison....	10 00
Solivan, M., émol. d'inscription	5 00
Soras, H., amélioration	55 00
Stephens, Robt., permis de c. de bois.	10 00
Sterling, H., émol. d'annulation.....	5 00
Stewart, John, émol. d'inscription....	10 00
Stewart, D. G., dr. sur coupe de bois.	669 00
Storer, John Henry, dr. sur c. de b...	5 00
Stoven, Wm. permis de fenaison.	2 50
Stries, Tomko, émol. d'inscription....	15 00
Sutherland, Hugh, émol. d'inscription	5 00
Swain, John H., " "	20 00
Swanson, C. H. et Co., lic. de c. de b.	20 00
Tate, Thos., émol. d'incription. ...	5 00
Thompson, Richardson, bail de pâtur.	1 60
Thrower, C. M., permis de fenaison..	3 00
Thurston, W., émol. d'inspection.....	10 00
Turnbull, A. R., bail de pâturage....	12 80
Ulseth, I. J., émol. d'inscription......	10 00
Voss, Geo. R., prix d'achat..........	210 00
Wallace, John, émol. d'enregistrem..	2 00
Warren, W. W., émol. d'inspection...	5 00
Wheatley, Harrison, J., prix d'achat.	
Whitehead, E. R., montant surpayé..	14 47
Whitlock, George, permis de fenaison.	0 15
Williamson, Geo., montant surpayé..	2 50
Wilson, John, C., amélioration. ..	9 46
Wood, Z. T., hon. de permis de liq...	20 00
Wosmak, Frank, inscription.........	30 00
Département des affaires indiennes,	7 46
amélioration..........	
	227 55
Yukon.	11,449 31
Acklem, J. A., émol. d'arpentage....	50 00
Anderson, C. F., " " ...	50 00
Artic Saw Mill Co., bonus...........	1,250 00
Beatty, Fred., émol. de renouvellem..	85 00
Beckett, H. F., droits régaliens	946 00
Binet, J. E., et associés, canaux en plein roc................	100 00
Bradley, W., Bed Rock Flumes.....	100 00
Brayton, F., subv. de claim minier...	15 00
Debney, C. G., émol. d'arpentage....	50 00
Galpin, Wm., Bed Rock Flume......	100 00
Gates, M. J., émol. d'arpentage ..	50 00
Gregg, Ernest, Bed Rock Flume.....	100 00
Griffiths, G., " " "	100 00
Howe, Anny E , émol. de certificats aux mineurs.................. ...	10 00
Hunker, A., Bed Rock Flume.. .	100 00
Johnson, J. H., émol. d'arpentage...	50 00
Kloke, Fritz, subv. de claim minier...	65 00
Landreville, Max., Bed Rock Flume.	400 00
Long, Fred. J., subv. de claim minier.	15 00
Maloney, R. " " "	15 00
McBride, Jas., augmentation d'exemption de droits régaliens	75 73
McGreal, Jas., aug. d'ex. de dr. régal.	96 53
McLeod, Chas. B., application pour mine de houille	40 00
Mining Co., certificats aux mineurs..	71 78
Norwood, H.H., émol. d'arpentage...	50 00
A reporter..................	15,434 35

Revenu des terres remb.—*Fin.*	$ c.
Report	15,434 35
Yukon—Suite.	
O'Brien, T. H., Bed Rock Flume....	100 00
O'Brien, Thomas permis de liqueur...	3,500 00
Penny, George, augmentation d'exemption de droit régalien.........	25 35
Pitts, H. H., vente de terre...	50 00
Ruger, C. R., émol. pour archives...	15 00
Roughsedge, W. H., certificats aux mineurs..................... ..	10 00
Scroggie, Ernest B., & associates, Bed Rock Flume.........	100 00
Sinions, Wm., subv. de claim minier.	15 00
Smith, R. Wilson, limit. de b. de coup.	750 00
Smyth, Wm, vente de terre..........	40 00
St. Clair, M., subv. de claim minier..	15 00
Starr, Walter A., " " ..	15 00
Swanson, F., Bed Rock Flume.... .	100 00
Wallcott, C. O., snbv. de cl. minier..	15 00
Wibook, J. C., Bed Rock Flume. ..	100 00
White, J. M., subv. de claim minier..	15 00
Wishart, F. K., dr. de coupe de bois.	50 00
Woomson, F. B., certificats aux min..	
Yukon Saw Mill Co. timber berths...	10 00
	2,500 00
Scrip remboursé............. ...	22,859 70
	202 58
	23,062 28
Revenu des terres de l'artillerie	
Résumé.	
Across Reserve, Fort-Erié	20 00
Beaver-Harbour.....................	2 00
Burlington.........................	20 00
Charlotteville....	18 70
Dalhousie............	762 57
Edmundston.........................	9 30
Elmsley	10 20
Fort-Erié	410 53
Grand-Falls....	226 81
Grenville	4 40
Kingston...............	959 65
Longueuil..........................	2 00
Montréal	1 00
Nepean............................	969 28
Niagara............................	10 00
Oromocto, N.-B	0 75
Ottawa	4,890 88
Owen-Sound	11 50
Oxford.............................	4 00
Pointe Pelée..	400 00
Prescott	1 00
Queenston	1 00
Sarnia	40 00
Shelburne.......................	30 00
Sorel..............................	202 44
Crosby-Sud.........................	66 60
Ile Saint-Joseph...	2 10
Toronto..........................	1,442 06
Vaspra	377 96
Wolford............................	106 80
	11,003 53
Details.	
Across Reserve, Fort-Erié—	
Carroll, S. E. et W...............	10 00
Prov. Nat'l. Gas. Co..............	10 00
Beaver-Harbour—	
Cross, E. W.........	2 00
A reporter...........	22 00

Revenu des terres de l'artillerie	$ c.
Report	22 00
Burlington—	
Perry, B	20 00
Charlotteville—	
McInnis, W. J	18 70
Dalhousie—	
Gould. Wm	8 75
Haddow, Geo	25 50
LeBlanc, A. J	343 75
McKenzie, Aug. H	8 75
McKenzie, I	2 75
Mercier, George	40 00
Perley, Thos. H	88 24
Smith, Wm. S	209 00
Wall, Anna P	24 33
Williams, Thos	11 50
Edmundston—	
Clavet, V	8 30
Cie du ch. de fer Témiscouata	1 00
Elmsley—	
Best-Edward	1 60
Keagen, R	4 00
Pearson, Abraham	3 60
Pearson, Wm	1 00
Fort-Erié—	
Ball, C. W	8 94
Bourget, W. H	7 87
Cleal, M. J	14 93
Cooper, J. T	8 01
Dunham, A. L	4 99
Ferguson, Mme A	7 63
Griffin, Richard	16 29
Isingott, Susan	17 33
Johnson, Wm	26 91
Mather, Alonzo C	113 49
Mathews, B. F	2 00
Ramsford, Wm	33 27
Reardon, J	7 45
Regan, Mary	72 76
Taylor, Anna M	8 56
Thum, A. G	30 46
Wilgus, Frank A	17 25
Wilgus, L. W	6 86
Witte, Elizabeth	5 53
Grand-Falls—	
Beaulieu, Bazil, aîné	100 00
Burgess, J	3 00
Howard, F. O	80 69
Martin, Sylves J	6 45
Vasseur, James	36 67
Grenville—Pridham, A	4 40
Kingston—	
Municipalité de Kingston	1 00
Ch. de fer Kingston et Pembroke	170 00
McGuire, l'hon. T. H	664 65
Wright, George	124 00
Longueuil—	
Commissaires d'écoles protestantes	1 00
Comm. d'écoles, Montréal-Sud	1 00
Montréal—	
Municipalité de Montréal	1 00
Nepean—	
Audet, Francis J	40 12
Binks, Wm. J	47 50
Bishoprick, M	20 40
Dackus, A	110 12
Deuan, John	22 00
Hogan, James	25 40
Monk, H. C	528 80
Ryan, Roger	20 40
Stackpole, John	35 60
Troy, Joseph	42 48
Troy, Wm	76 46
A reporter	3,418 44

Revenu des terres de l'artillerie	$ c
Report	3,418 44
Niagara—	
Symons, H	10 00
Oromocto—	
Cie du ch. de fer Frédériction	0 75
Ottawa—	
Ahearn, Wm	48 00
Baskerville, Geo	51 30
Bélanger, Louis	99 29
Bergeron, L	101 40
Boileau, Moïse	12 00
Bouche, Antoine	24 00
Boutin, Jean Bte	7 89
Brennan, H. H	5 40
Breton, F	10 80
Brisbois, E	13 20
Bulger, John	11 40
Caiea, Mary	5 40
Canty, M. A	28 50
Casey, John	37 80
Champagne, Louis	10 80
Champagne, N	6 00
Champagne, S	12 00
Chartrand, J. et V	113 92
Cuddie, A	5 40
Cusson, rév. U	28 80
Dagenais, M. L	6 36
Daignon, Jas	5 51
Daoust, Andrew	9 00
Decrosse, E	7 80
DeGrandmond, H. O	12 00
Delorier, G	5 70
Dery, F	23 47
Deslorge, Julia	5 40
Dionne, Jos. F	21 67
Donovan, Bridget	27 43
Dubruielle, H	16 20
Dunn, Edward	7 20
English, Thomas	54 00
Episcopalienne, Corporation, R. C	52 20
Gaffney, B	16 20
Gardipied, P	42 51
Giroux, M	10 80
Godin, Philip	6 00
Goneau, C	11 40
Grierson, John	4 45
Groulx, Jos	12 60
Gurry, Edward	11 40
Henry, J. M. B	9 83
Huott, F	24 00
Inglis, Henry	18 00
Kennedy, C	50 40
Labrèche, J. B	2 22
Lachance, N	24 00
Lafortune, F	14 40
Laflèche, F. X	159 08
Lamoche, Chas	10 80
Lanthier, Zéphirin	12 00
Lapointe, M	35 56
Larocque, Amedie	12 00
Lasalle, Hannah	6 60
Lemieux, Adèle	5 40
Lemieux, Ed	50 80
Lemieux, L	6 00
Liteau, Mary L	6 66
Lunny, P	21 60
McCarron, C	31 00
McEvoy, Thos	113 55
McHugh, F	43 20
McKale, Ellen	28 80
Monet, Paul	5 40
Moran, Marguerite	1 95
Moreau, P	13 20
A reporter	5,136 24

Rev. des terres de l'artill.—*Fin.*	$ c.
Report	5,136 24
Ottawa—*Suite.*	
Morin, Louise	21 60
Morris, Mary Ann	43 20
Morrough, Thos	4 44
Mundy, James	12 00
Murphy, C. B	2 00
Murphy, Helen	21 60
Murphy, B. et P. E	6 00
Nadon, M	17 60
Nowlan, J	11 40
O'Connor, John	10 80
O'Keefe, D	72 00
O'Meara, Wm	10 80
Pelletier, E	10 80
Perley et Pattee	50 00
Pinard, J. A	24 00
Platt, N	251 10
Comm. des écoles séparées Cat.-Rom.	503 80
Renaud, A	24 00
Ricard, Gustave	325 20
Richard, Jos. E	2 00
Rochon, David	148 20
Rowan, Chas	421 55
Roy, L	5 40
Roy, M. L	206 50
Smith, Anne	13 20
Sweetland, J	53 34
Taillon, John	24 00
Tanguay, Rév. C	220 00
Tassé, W	21 60
Thomas, Henry	217 80
Thompson, P	140 70
Tobin, R	238 00
Valiquette, J. V	7 20
Honoraires d'enregistrement	40 00
Owen-Sound—	
Graham, John	9 00
Jones, Chas	2 50
Oxford—	
Todd, James	4 00
Pointe-Pelée—	
South Essex Gun Club	400 00
Prescott—	
Municipalité de Prescott	1 00
Queenston—	
Niagara Falls, Park Co	1 00
Sarnia—	
Chemin de fer du Grand-Tronc	40 00
Shelburne—	
McGill, Joseph	30 00
Sorel—	
Ch. de fer Canadien du Pacifique	178 00
Cournoyeur, P	1 50
Labelle, F	7 94
Lavallée, D	15 00
South-Crosby—	
Fleming, W. H	66 60
Ile Saint-Joseph—	
Bolt, Jos	2 10
Toronto—	
Cité de Toronto	780 00
Land Security Co	662 06
Vespra—	
Strathy, H. H	377 96
Wolford—	
Mahon et Taite	1 00
Newman, J. J	2 40
Newman, Wm	3 40
Smith Falls, E. P., Co	100 00
	11,003 53

Honoraires d'enregistrement, Territoires du Nord-Ouest.	$ c.
Assiniboïa—	
H. W. Newlands, registraire	11,222 65
Alberta-Nord—	
George Roy, registraire	5,395 50
Alberta-Sud—	
W. R. Winter, registraire	4,078 44
Saskatchewan-Est—	
S. Brewster, registraire	1,354 10
Saskatchewan-Ouest—	
R. F. Chisholm, registraire	189 15
	22,239 84
Moins transféré au fonds d'assurance des terres	2,959 79
	19,280 05

Honoraires d'enregistrement, Territoire du Yukon.	$ c.
J. E. Girouard, registraire	2,471 85

Amendes et confiscat., T.N.-O.

Imposées par application des lois fédérales et reçues d'officiers de la gendarmerie à cheval et des juges de paix au bureau du trésorier des Territoires du Nord-Ouest du 1er juillet 1899 au 30 juin 1900.

	$ c.
Abbott, W. R	26 90
Adamson, L	5 00
Baron de Deftal	6 00
Bastien, A. H. R	10 00
Begin, inspt. J. V	36 73
Benson, John	41 78
Bird, Colin	22 00
Bolton, E	6 00
Casey, inspt. H. S	9 88
Champness, Frederic	55 00
Cochrane, L. B	24 81
Colpman, Wm	25 00
Cope, Thomas	7 00
Cowdry, J	20 00
Crosshill, Walter	23 00
Cuthbert, inspt. A. R	12 95
Davidson, inspt. H. J. A	56 00
Dean, surint. R. B	6 00
Dixon, John	15 00
Donnelly Thos. E	20 50
Dorrell, H	5 00
Douglass, H. M	23 00
Dunn, Geo. F	18 33
Ens, Gerhard	1 00
Gardner, Geo. W	87 00
Goldston, S. A	3 00
Grant, D. H	3 00
Grant, W. S	3 00
Greisbach, surint. A. H	55 00
Gurnsey, Geo. F	42 59
Harrison, S. B	5 00
Hart, A. E	1 00
Harvey, Barnett	15 00
Hollis, Joseph	5 00
Hopkins, W. P	16 00
Hyde, G. A. E	4 00
Irwin, inspt. W. H	69 00
Knight, D. F	14 00
Logan, William	28 00
MacDonald, John S	11 00
MacFarlane, J. F. L	0 50
A reporter	838 97

Amendes et confiscations.—*Suite.*	$ c.
Report	838 97
Mann, W. A	7 00
McGibbon, inspt. J. A	15 50
McIntyre, M	1 00
McKenny, H. W	3 00
McLane, A. M	0 25
McLean, Daniel	2 00
Milne, John	5 00
Mitchell, Fred. S	13 00
Mitchell, R. M	1 00
Moffatt, Geo. B	36 00
Moodie, inspt. J. D	12 00
Morden, A. M	8 00
Motherwell, W. R	2 00
Nash, Arthur B	7 00
Neilson, N. H	12 00
Newfeldt, P	2 00
Phipps, E. C	55 00
Potter, A. B	1 00
Rainsbottom, R	32 00
Richards, H. J	10 00
Ritchie, Robert	1 00
Robertson, L	5 00
Rogers, F. M	14 90
Rosenroll, A. S	13 00
Routledge, inspt. W. H	12 00
Rowland, Wm	1 00
Sanders, inspt. G. E	57 00
Sanders, W. C	60 00
Scott, Dr. E. H	18 00
Smith, W. A. W	5 00
Snyder, inspt. A. E	21 00
Starling, Joseph	2 00
Stewart, James	5 09
Talbot, P	1 00
Telford, R. T	1 00
Trant, Wm	22 00
Troyer, Christian	6 00
Walker, James	10 00
Walker, John	2 00
Westbrook, A. E	11 00
Wilkinson, Joseph	47 00
Wilson, inspt. J. O	91 00
Wood, W. L	21 00
	1,490 62
Moins—Remboursements—	
Anderson, Lawrence $18.85	
Johansson, Eric 18.85	37 70
	1,452 92
Moins--Montants crédités aux amendes etc., 1898-99 et maintenant transférés au fonds des sauvages	54 75
	1,398 17

Revenu casuel.

Ventes par	$ c.
Cautley, R. W., D.L.S.—	
Une jument baie, couvertures, selle et musette	200 00
Un cheval bai et enharnachement avec tente, 8 x 10	200 00
Un petit bidet et enharnachement	100 00
Avoine, 150 liv. à 30c., lait, 12 bidons, beurre, 3 tinettes	57 00
A reporter	557 00

Revenu casuel—*Suite.*	$ c.
Report	557 00
Ventes par—Suite	
Cautley, R. W., A.T.F.—*Suite.*	
Farine, 100 liv., bacon, 7 liv	22 00
Riz, 1 paillasson, fruit	21 50
Divers	9 00
Baker, G. W., balance du prix d'achat de coffre-fort du bureau d'enregistrement à Prince-Albert	150 00
Lithgow, J. T., produits de la vente de l'ameublement de la maison d'ordinaire du gouvernement, Dawson	80 00
Remboursem. de primes de garanties.	
Bell, J. L	14 35
Burwash, L. T	1 20
Cautley, R. W	4 00
Gosselin, F. X	20 00
Layfield, Geo	4 00
Lithgow, J. T	40 00
Maddin, Wm	40 00
Miller, R. C	4 00
Montgomery, W. H	12 00
McLeod, Norman	4 00
McRae, D. A	8 00
Norwood, H. H	40 00
Pattullo, T. D	4 00
Senkler, E. C	20 00
Sylvestre, Geo	8 00
Willison, J. W	8 00
Rembours., dépense de l'année précédente.	
Burley, E. W., bal. d'av. *re* Flannagan *vs.* Thompson	80 52
Coleman, John, bal. d'adv., dépenses contingentes	15 12
Min. de la Justice, bal. d'av. *re* expropriation de terrain	225 25
Fawcett, Thos., bal. d'av. frais de voyage, 1898	119 85
Flesher, Jno., dépenses d'immigration	16 70
Commissaires d'immigration—	
Glowachuk, Danylo	5 40
Glowachuk, Iwan	4 05
Kadyniak, Lukan	2 80
Morrison et McDonald—	
Remb. de loyer, bur. de poste, Dawson	500 00
McArthur, J. J., bal. d'av., fr. de voy.	100 00
McEwan, D. A., bal. d'av. dépenses contingentes	1 84
McGregor, J. D., remboursement de salaire, mai et juin, 1900	300 00
Frais de voyage	52 00
McMillan, Wm., remb. d'av., fr. voy.	30 00
Parker, J. H. M., surpaiement	25 00
Pattullo, T. D., frais de voyage	279 25
Paulson, W. H., surpaiement	9 10
Senkler, E. C., bal. d'av. pour payer le temps surn. des comm. à Dawson	619 25
Simpson, W., bal. des frais de voyage.	53 40
Steward Frères, surpaiement	12 90
Sulergetsky, L., dépenses d'immigrat.	95 00
Underhill, W. B., bal. des fr. de voyage	41 02
Vickerson, F., bal. des fr. de voyage	4 50
	3,664 00

Remb. pour grain de semence—Crédité au revenu casuel.		$ cts.
Avances, 1876.		
Principal	$ 950 00	
Intérêt	1,178 97	2,128 97
Avances, 1894.		
Principal	$2,184 03	
Intérêt	630 02	2,814 05
Avances, 1896.		
Principal	$2,251 60	
Intérêt	385 99	
	2,637 59	
MOINS—Remboursé.	37 15	2,600 44
Avances, 1898.		
Principal	$ 20 61	
Intérêt	0 54	21 15
		7,564 61
Remb. pour grain de semence—Crédité aux comptes spéciaux.		
Avances, 1886-88 (compte des territoires).		
Principal	$ 892 00	
Intérêt	622 29	
	1,514 29	
MOINS—Remboursé.	41 60	1,472 69
Avances, 1890 (gr. de sem. aux colons).		
Principal	$ 830 28	
Intérêt	434 18	1,264 46
Avances, 1895 (compte spécial).		
Principal	$3,883 76	
Intérêt	882 13	
	4,765 89	
MOINS—Remboursé.	42 78	4,723 11
		7,460 26
Avances, 1876.		
Winnipeg—		
Beauchamp, A		19 52
Berian, Bernard, et Lacerte, Louis		227 85
Bias, John		229 78
Campbell, D., par C. Anderson		101 00
Dick, Peter		51 60
Dupuis, Baptiste, jeune		97 25
Flett, Jno		49 81
Francis, Jno		141 36
Gardner, T. W., succ. de		45 23
Genill, Cyril		46 10
Huppe, Jean		96 59
Lagimodière, E		69 20
Larence, Agathe		106 30
McKay, Ignace		76 89
McLeod, M. A., par A. J. H. Dubuc		146 36
Monette, Michaël		175 89
Spark, Amos		25 76
Tate, Jno		100 35
A reporter		1,806 84

Remb. pour gr. de semence—*Suite*	$ cts.
Report	1,806 84
Bureau principal—	
Gouvt. Manitoba, par l'hon. D. H. McMillan	84 60
Moore, Mrs. Wm	70 00
Pagé, X., alias Quintal	95 63
Piché, Frs	7 20
Tupper, Phippen et Tupper	64 70
	2,128 97
Avances, 1894.	
Alameda—	
Davis, Herbert H	13 94
Gavroy, Gustave	32 61
Gibson, R. L	19 22
Heaslip, Thomas	41 00
Heiffman, Paul N	48 32
Mott, Byron	21 25
Rogers, Wm. G	13 05
Rosenblat, M. B	45 05
Sandhoff, Chas. W	67 02
Smith, J. B	66 05
Trumpour, J. R	81 70
Wooles, Geo	13 10
Brandon—	
Finkle, J	1 34
Henderson, W. G	104 92
McDonald, A. C	17 63
Rodgers, W	31 87
Sullivan, Jas	32 51
Edmonton—	
Frederking, Gustav	21 80
Heffner, F	17 15
Klammer, Adolph	22 30
Leppart, Leopold	22 00
Lihge, L	18 50
Schultz, A	22 10
Schultz, Wm	28 85
Regina—	
Agopsowicz, John	25 90
Ast, Johann	17 90
Balfour, W. T	20 72
Bredin, Johann	15 64
Cain, W. H	24 84
Colpitts, E	8 20
Dalgleish, A. W	68 90
Hargest, R	20 30
Herauf, Peter	15 98
Hulcer, F	22 89
Johnston, W. H	22 75
Jones, Geo	32 75
Killough, J. A	50 06
Leepert, R. N., jeune	9 35
Leibel, Karl	6 36
Lockhart, Thos	58 77
Malcolm, James	58 58
Materi, P	31 78
McKinnon, R	0 22
McLaren, D	39 53
McLean, Colin	19 02
McPhee, H	34 83
Morton, Jno	26 18
Morton, S	15 65
Parrish, C	25 83
Presser, Fred	7 04
Rothenbust, M	13 15
Schlievert, C	30 87
Schoenfild, C	26 46
Seibert, H	35 67
Silzer, C	9 11
A reporter	1,598 51

Remb. pour grain de sem.—*Suite.*	$ c.
Report	1,598 51
Avances, 1894—Suite.	
Bureau principal—	
Brokenshar, E	57 50
Carswell, A	27 56
Casemore, Geo	11 15
Cochrane, M	51 28
Cooper, S. J	36 55
Doan, Jesse	13 41
Eaton, A. E	36 42
Fish, C. E	17 20
Greenwood, E. E	32 45
Harris, F. C	54 75
Harris, O	39 44
Holmes, J. N	45 35
Hostetter, A. E	40 13
Hostetter, J. B	98 06
Knauf. J	1 06
Matthews, J. G	11 00
Maxam, C. A	49 05
McCrindle, Jas	40 75
Morrow, Geo	58 11
Oliver, Ed	11 71
Perrin, E	15 09
Royce, H	32 01
Rudyerd, L. R	19 85
Schultz, H	15 75
Shatford, A	116 37
Shatford, J. M	88 88
Shearer, R. A	83 35
Spencer, N	46 93
Stebbings, Henry	15 51
Ursaki, A	30 00
Whiting, R. L	8 06
Zer, Anton	10 81
	2,814 05
Avances, 1896.	
Calgary—	
Hendrickson, C	5 95
Shackleton, Fred	6 11
Edmonton—	
Albers, C	15 05
Anderson, Hannah	6 05
Arnold, O. B	10 00
Austin, Revila	22 73
Behuke, A	3 00
Bell, Jno. J	26 50
Bienert, G	11 40
Bradley, R. H	45 42
Brickman, Adam	15 71
Buchlvolz, C	7 43
Bulmer, Geo	21 40
Burns, Jas	11 75
Byers, J	15 10
Carlson, S	13 60
Carmel, G. F	44 85
Coghlan, T. W	28 75
Como, Moïse	35 85
Coupal, A	10 65
Dalgnish, P. E	11 15
Dargatz, H	9 35
Dietrick, H	41 70
Donovan, J. R	31 00
Duchesneau, F	26 25
Dumbrouski, Jno	11 30
Everett, H	7 70
Folk, P. A	9 31
Gibeault, T	19 95
Griffin, H. N	43 50
A reporter	568 51

Remb. pour grain de sem.—*Suite.*	$ c.
Report	568 51
Avances, 1896—Suite.	
Edmonton—*Fin.*	
Guild, Jas. W	15 06
Hackett, Jas	4 65
Hanell, T	13 80
Heffner, F	6 05
Hustad, N	15 15
Jensen, Jas	15 30
Johannson, A	12 00
Johnson, Aug	18 85
Johnson, A. P	14 30
Kennedy, Robt	7 85
Klukas, A	21 00
Kost, Karl	11 85
Lamoureux, T	23 20
Lampron, Thos	12 17
Land, Jno. C	10 35
Latam, F. M	23 80
Lundstorm, Carl	8 15
Marquardt, E	4 70
Marquardt, P	13 00
McCallum, C	10 15
McCallum, Jos	18 10
McDonald, A	28 20
McDonald, R. A	16 94
McGillis, J. M	28 56
McInnis, Jno	48 45
McMillan, M. D	30 20
Meister, Jno	4 35
Munroe, D	15 30
Nelson, G	13 75
Panter, Johann	24 55
Perras, Gilbert	22 33
Plante, H	28 05
Poulin, Jos	36 60
Rackham, Wm	28 75
Reid, Elmer	46 00
Rivet, Emmanuel	20 35
Risko, A	7 45
Rossin, A. J	9 65
Rothe, Ludwig	10 50
Rye, Joseph	14 80
Shillington, Wm. A	18 05
Simmons, Fred	34 15
Smith, Wm	13 12
Smoland, Andreas	31 47
Stalmo, Jno. O	15 30
Stalmo, O. J	15 10
Swan, Alex	11 35
Swarch, S	14 00
Taylor, J. E	15 15
Tetreault, B	19 80
Thompson, E	19 05
Tibbetts, Geo	17 89
Timmy, Geo	6 00
Timmy, Jno	12 05
Trimble, Jno. H., jeune	23 53
Truesdale, Wm	1 88
Truland, E. K	0 90
Weder, R	20 15
Wiete, M	7 90
Wilkinson, R	24 65
Winkland, A	7 60
Wuetherick, J. J	13 70
Youngberg, S. T	26 90
Prince-Albert—	
Ballandine, James	8 83
Blofield, Zacharias	3 00
Buck, Thomas	3 47
Corrigall, Joseph	11 83
Cozens, Francis	19 55
A reporter	1,699 14

Remb. pour grain de sem.—*Suite*.	$ c.
Report	1,699 14
Avances, 1896—Suite.	
Prince-Albert—*Suite*.	
Dhuez, Octave	8 15
Dorion, Perriche	12 44
Dubray, Adolphus	50 52
Frieson, Abraham	6 82
Grosjean, M	6 75
Gunville, Théophile	9 00
Heath, C. S.	8 88
Henry, Pierre	11 82
Isbester, Edward	14 67
Kennedy, Jno. Geo	8 58
Mollier, P. P. F	3 85
Pritchard, R. J	22 05
Stevens, Henry	6 85
Towmier, Aguste	2 84
Vandal, Baptiste	17 90
Vandale, Francis	7 78
Payé en plus	1 00
Daim-Roug—	
Arnel, Wm	18 30
Barnett, W	10 40
Bilton, J. M	12 00
Brown, W. W	8 27
Carter, J. J.	10 05
Carter, J. R	10 00
Currie, Geo. E	5 96
Ennis, Robt	5 36
Foreman, E. R	34 48
Halliday, A. J	20 80
Numford, T. S	8 97
Pocha, J. H	7 67
Podusky, H	27 40
Streeter, G. W	7 56
Ward, Mme C. A	15 47
Young, P	5 95
Bureau principal—	
Andrus, C. W.	18 61
Ashmore, C. F	19 47
Babcock, Elizabeth	18 75
Barnes, H. W	24 50
Behnke, G	8 37
Benz, W., jeune	20 89
Benz, W., aîné	11 85
Blomquish, C. J	7 32
Bothamby, Ed	16 29
Bowman, A. A	5 80
Bredeson, A. R	11 72
Bredeson, W. J	19 48
Burley, J. W	5 68
Campbell, G. T	15 55
Cederstaff, A. G	11 10
Center, E. H	15 55
Craig, Wm	6 13
Diedrickson, O	6 80
Grey, Geo	10 14
Half, E	14 44
Hangen, H. P	5 30
Hanna, J. F	15 81
Hicks, N. H	48 95
Howard, E. S	10 07
Janson, E.	41 25
Joubert, A., jeune	3 32
Malcolm, H. A	25 85
Nelson, C	47 25
Olsen, D	11 93
Olstad, E. O	12 00
Paisley, J. W	6 85
Proctor, W. S.	0 63
Strom, Jos	11 56
Thuland, E. R	20 70
A reporter	2,637 59

Remb. pour grain de sem.—*Suite*.		$ c.
Report		2,637 59
Avances, 1896—Suite.		
Moins remboursements—		
Hicks, N. H	3 65	
McKay, Jas	31 75	
Ricard, Gust	1 75	
		37 15
		2,600 44
Avances, 1898.		
Dauphin—		
Malkowick, John		2 40
Standing, W		2 00
Winnipeg—		
Chopek, Michael		3 71
Krill, Geo		2 50
Bureau principal—		
Wosmick, F		10 54
		21 15
Avances, 1886–88.		
Edmonton—		
Lamoureux, J		2 00
Lethbridge—		
Porter, James		19 74
Porter, Robt		66 19
Prince-Albert—		
Thompson, Geo. R		5 53
Thompson, Jno		4 29
Régina—		
Boyd, Jno		111 14
Densmore, Jno		46 48
Ellis, Thos		108 40
Fleming, Andrew W		40 19
Landon, L. H		29 84
Leepart, Robt. N., jeune		19 79
Martin, George		42 77
McDougall, A		41 17
McIntosh, Hugh		103 27
McKee, Alex		111 73
McLean, Colin		56 22
McPherson, Alex		24 08
Parley, Robt		45 07
Shore, John B		85 90
Williams, Arthur		109 54
Bureau principal—		
Balfour, Jno		101 53
Blackwood, J. A. C		70 64
Bond, Jno. P		24 64
Campbell, Neil		111 72
McNaughton, P		16 60
Nolin, Charles		57 47
Thompson, Jas., jeune		58 35
		1,514 29
Moins remboursements—		
Bacon, Benj		41 60
		1,472 69
Avances, 1890.		
Alameda—		
Mott, Byron		45 45
Wiggins, J. T		36 60
Prince-Albert—		
Dorion, Perriche		3 63
Régina—		
Beatty, J. H		20 68
Bole, J. T		24 97
A reporter		131 33

Remb. pour grain de sem.—*Suite.*	$ c.
Report	131 33
Avances, 1890—Suite.	
Régina—*Suite.*	
Boyd, John	34 42
Gibson, Geo. A	45 03
Hind, T. E	31 30
Kennedy, F.	30 75
Kincaid, A	31 40
Landon, L. H	52 96
Malcolm, James	26 36
McDougall, A.	18 48
McIntosh, Hugh	70 52
McKinnon, D.	31 50
McLean, Colin	31 27
Parley, Robt	33 83
Pollock, Wm	11 09
Rogers, David	18 36
Rust, Jno	31 38
Shore, John B	31 91
Siddley, Wm	12 95
Thiem, R	28 20
Yorkton—	
Garry, Thos.	40 15
Pearce, Jno	51 47
Bureau principal—	
Anderson, Wm	6 56
Beach, J. R	42 58
Benke, Jno	7 00
Bond, Jno. T	18 36
Boultbee, C. R	12 83
Byers, Jno	28 40
Chapman, Wm	31 11
Dickson, Jno.	58 00
Graham, Angus	11 40
Hilliard, Thos	26 00
Johnson, Ami	7 65
Lindquist, F. E	8 17
Marshall, E	0 71
McPherson, Angus	33 70
Miller, Geo	36 82
Noelin, P. A	3 83
Ratke, A	12 86
Symons, Harold	33 50
Thompson, James, jeune	5 60
Thompson, James	39 57
Thompson, W. H	45 15
	1,264 46
Avances, 1895.	
Brandon—	
Brotman, S.	26 06
Flynn, T. W	24 55
Calgary—	
Brown, W. J	21 80
Clarke, F.	29 15
Downs, Jas.	8 82
Ellis, Jno. H	20 86
Garnot, P. W	24 75
Graves, H. D	32 60
Hayes, J. H	5 15
Healy, E	26 51
Hendrickson, C.	5 00
Jameson, W. C	32 24
James, F. H	32 55
Karran, F. B.	52 63
Leech, Nathaniel	32 24
Livingston, Geo. H.	27 85
Moore, Mrs. James	31 93
Newson, A. C.	35 77
Priddis, Chas	18 44
A reporter	488 90

Remb. pour grain de sem.—*Suite.*	$ c.
Report	488 90
Avances, 1895—Suite.	
Calgary—*Con.*	
Robb, Edward	37 68
Scott, Lathan	28 17
Swinnerton, S. F	10 20
Walker, Henry	27 70
Wolley-Dod, A. S	30 78
Edmonton—	
Frederking, Gustav	17 60
Heffner, F	17 40
Klammer, Adolph	17 24
Leppert, Leopold	16 95
Lihge, L	17 70
Sampert, Jno	16 95
Schultz, A	17 70
Schultz, Henry	17 50
Schultz, Wm	17 50
Prince-Albert—	
Heath, C. S	12 86
Scroggs, S. H	18 63
Daim-Rouge—	
Currie, Geo. E	11 44
Johansson, Carl J. E	15 82
Lamnicwan, Jno.	3 40
McInroy, Jno. C	7 75
Osherman, Mme	14 58
Wilson, Harry	10 28
Régina—	
Anderson, J. H.	18 99
Armbruster, Jacob	8 84
Ast, Christian	25 60
Ast, Jno	24 35
Ast, M	8 64
Balfour, Jno	63 55
Balfour, W. T	24 17
Biden, Jas aîné	2 82
Bingham, Geo.	43 34
Bird, Wm	12 30
Bohnit, Bernhart	15 33
Bole, J. T	31 98
Bolingbroke, S	15 86
Booth, Payton	30 57
Bourcet, F	4 44
Boyd, Jas V	36 84
Bredin, James	63 44
Buhler, Michael	31 70
Cain, W. H.	6 82
Charnock, J. T	18 30
Cockwell, Joseph	23 15
Copithorne, Jno	31 20
Craig, Jas T.	18 99
Craig, John	15 98
Craig, Robt	24 94
David, F. A. P	9 43
Davis, Wm H.	46 18
DeTrumandau, A.	15 25
Eckstein, H.	43 55
Eherle, Jno	19 73
Ehmann, D	15 60
Finneran, P. J	31 43
Fraser, J. D	28 98
Friebel, Albert	12 35
Hall, W. E.	31 91
Harrington, T.	12 20
Heintz, Peter	2 30
Hicks, J. T.	26 83
Hind, R. W.	56 30
Hind, T. E	50 04
Hollis, R. H	16 24
Horn, Jno	18 87
Hulcer, F	36 86
A reporter	1,950 92

Remb. pour grain de sem.—*Suite.*	$ c.
Report	1,950 92
Avances, 1895—Suite.	
Régina—Suite.	
Jackle, John	14 10
Keiss, Daniel	6 60
Kincaid, A	54 70
Kincaid, Jas	18 11
Kock, Jacob	5 56
La Plante, V	25 40
Leepart, Robt. N., jeune	31 11
Leibel, C	8 39
Leibel, Karl	15 70
Little, Walter	15 25
Lockhart, Thos	38 17
Malcolm, James	32 56
Mang, Jacob	23 80
Martin, A	2 30
Materi, P	14 10
Matheson, J	24 22
McDonald, D	11 84
McDonald, D. C	23 97
McDougall, A	47 40
McIntosh, H	58 18
McKee, Alex	31 65
McKenzie, A	15 59
McLay, J	8 40
McLean, Colin	43 56
McLean, Thos	13 68
McLellan, M	6 52
McMullen, D	21 53
McPherson, D. A	11 93
Moore, Robt. H	30 77
Morin, T	7 48
Napper, R. A	39 95
Niblock, David	6 42
Parrish, C	50 59
Parley, Robt	8 76
Peppin, Louis	2 21
Presser, Frederick	24 99
Pretty, Daniel	44 10
Railton, Jas	31 86
Redgrave, A. C	11 77
Redgrave, C. W. H	34 48
Robillard, T	12 20
Rust, Jno	36 37
Schlievert, Chas	61 40
Schomfield, C	9 88
Schuler, Henry	49 75
Scott, J. C	13 75
Shore, Jno. B	18 03
Siddeley, Wm	7 40
Seebirt, H	49 06
Simpson, Chas	32 51
Smith, L	30 34
Spencer, Walter	28 57
Stein, Andrew	14 53
Stewart, Wm	22 50
Thompson, Joshua	31 86
Tingey, W	12 53
Watkins, Geo	15 48
Wiesbrodt, D	19 41
Wilcox, James	27 48
Williams, Arthur	34 00
Willox, Jas	19 67
Wilson, Thos	31 86
Yorkton—	
Dunsmore, J. J	13 65
Schmidt, Johan	12 70
Walter, Jacob Z	12 92
Woolman, Paul	12 65
Bureau principal—	
Adamson, O	9 50
A reporter	3,508 62

Remb. pour grain de sem.—*Suite.*		$ c.
Report		3,508 62
Avances, 1895—Suite.		
Bureau principal—*Suite.*		
Agopsowioz, G		31 00
Ailward, Fred		4 87
Allcock, N. T		39 40
Allcock, R. E		6 90
Anwiler, A		9 69
Armbruster, F		17 10
Balfour, Jas		6 58
Beach, J. R		31 54
Bieber, P		10 65
Binnie, F		33 80
Brotman, P		14 10
Brubaker, J. M		44 60
Bruce, Archie		30 62
Bumphrey, J. W		18 20
Byers, Jno		28 60
Campbell, Jas		50 00
Carson, Jas		11 62
Cook, Wm		25 10
Cooper, W. H		31 54
Craig, Wm		6 82
Crowe, J. W		18 45
Daggett, E. A		30 25
Deis, John, sr		42 52
Doan, Jesse		22 59
Eaton, A. E		26 98
Eaton, Jno		15 40
Fellner, J. G		20 46
Garrett, C. W., aîné		29 10
Garrett, C. W., jeune		18 70
Garrett, W. H		29 10
Graham, Jas		8 37
Hack, F		22 78
H wkes, Elizabeth		35 50
Hepner, Jno		9 40
Hills, Wm		23 50
Irving, W. Bell		25 01
Kay, A. M		10 42
Kemberg, R. A		18 78
Levi, H		19 69
Low, Moses		8 00
Mathews, J. G		41 50
McCormick, Rod		15 68
McKee, Jno		15 60
Miller, Geo		34 76
Muir, Luther		13 52
Niblock, D		14 70
Oliver, Ed		47 10
Reid, Wm. Jas		1 59
Reynolds, E		8 50
Robertson, D. J		18 55
Royle, E		8 01
Royce, H		9 17
Royce, Rich		19 24
Scott, David		15 36
Shannon, W. J		32 49
Sigurdson, O		3 50
Thompson, H		11 00
Thompson, Jas., aîné		8 33
Thompson, Jas., jeune		14 19
Ursaki, A		23 70
Wheeler, Isaac		13 05
		4,765 89
Moins remboursements—		
Brotman, Samuel	12 71	
Bruce, Archie	15 55	
Hack, Philip	8 88	
Oliver, Ed	5 64	
		42 78
		4,723 11

Compte des revenus locaux : Territoire du Yukon.	$ c.
Balance en mains, 30 juin 1899	1,977 28
Recettes comme ci-dessous	290,860 18
	292,837 46
Dépenses (Page L—52)	249,852 01
Balance en mains, 30 juin 1900	42,985 45

Sommaire des recettes.

		$ c.
Patentes de commissaires-priseurs	1	400 00
Emolum. d'inscript. d'avocats	2	650 00
Licences pour tables de billard	3	350 00
" chiens	4	3 00
Donations	5	144 60
Patentes de pass. d'eau	6	75 00
Amendes	7	70,650 10
Franchises	8	400 00
Honoraires d'actes constitutifs	9	1,000 00
Licences pour vente de boissons	10	109,729 48
Permis de "	11	105,588 00
Licences de mariage	12	220 00
" de colporteurs	13	1,050 00
" d'abattoir	14	150 00
" de commis-voyageurs	15	450 00
		290,860 18

(1.) Licences de commiss.-priseurs.

	$ c.
Furnival, Wm., au 31 déc. 1899	50 00
Lowe, Robt., " 1900	50 00
Ripstein, S. A., " "	100 00
Strait et Jones, " "	100 00
Vernon, Geo., " "	100 00
	400 00

(2.) Emolum. d'inscriptions d'avocats.

	$ c.
Ashbaugh, R. L	50 00
Bell, J. Langlois	50 00
Black, Geo	50 00
Bleecker, Henry	50 00
Davey, Arthur	50 00
Howden, Alexander	50 00
McDougall, F. J	50 00
Noël, Auguste	50 00
Smith, J. P	50 00
Stackpole, Frank	50 00
Thornburn, Wm.	50 00
White, Wm	50 00

Emolument annuel.

	$ c.
Aikman, J. A	10 00
Black, Geo	10 00
Burritt et McKay	20 00
De Journal, F.	10 00
Gevillin, F. L	10 00
Howden, A	10 00
Lisle, H. C	10 00
McDougal, F. J	10 00
Noël, A	10 00
Pattullo et Ridley	20 00
Richard, J. A	10 00
Sparling, J. H	10 00
Tabor et Hulme	20 00
Thornburn, W	10 00
White et McCaul	20 00
Woodworth, C. M	10 00
	800 00
Moins—Rembouesement de paiement en plus, White, W	150 00
	650 00

Compte des revenus locaux : Territoire du Yukon—*Suite.*		$ c.
(3.) Licences pour tables de billard.		
Marchbanks, J. W.— 1 table à $100, 2 à $75 chacune		250 00
Nelson et Lingard— 1 table au 31 décembre 1900		100 00
		350 00
(4.) Licences pour chiens.		
Vente de 30 chiens		577 00
Moins—dépenses—		
Comm. des commissaires-priseurs, Vernon, George	$ 31 00	
Emolument de licences	520 00	
Main-d'œuvre, 2 jours	20 00	
Clous, 12 livres	3 00	
		574 00
		3 00
(5.) Dons.		
Bal. de vente d'effets de mineur décédé, Albert Smith		55 60
Fairweather, James		9 00
Arthur, Jno., à compte de dépenses en rapport aux soins de Mabel Numnelin et support de l'enfant		80 00
		144 60
(6.) Licences de passages d'eau.		
Belcourt et McDougall, pour Geo. Armstrong, White-Horse		75 00
(7.) Amendes.		
Jeux		55,530 00
Ivresse et désordre		4,517 00
Poursuite pour vente de boisson		3,095 00
Prostitutions		4,375 00
Divers		3,250 60
Moins remboursements—		70,767 60
Davis, D. W, pour Rudulph Durian	100 00	
Evans, Lt -Col., frais	7 50	
Primrose, surint., paym. en plus, F. L. Cartwright	10 00	
		117 50
		70,650 10
(8.) Franchises.		
Mathewson, D. A.— Dawson City Water and Power Co.		200 00
Wiley, J.— Dawson Telephone system		200 00
		400 00
(9.) Licences d'actes constitutifs.		
Christie, H.— Champs d'or du Yukon, à resp. lim.		100 00
Clark et Wilson— Seattle, Yukon Transportation Co.		100 00
McCaul et Davey— Dawson Electric Lt. and Power Co.		200 00
Sullivan, E. M.— Grandes Fourches, aqueduc		200 00
Tabor et Hulme—		
Cie d'entrepôt, Dawson		200 00
Cie de téléphone, Yukon		200 00
		1,000 00

Compte des reveuus locaux: Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
(10.) Licences pour ventes de liqueurs, demandes et transferts.	
Abbott et Curtis	2.000 00
Abbott, Curtis et Van Buskirk	50 00
Aeckerte et West	300 00
Allan et Wheeler	550 00
Allen et Shaw	550 00
Annance, Peter	550 00
Artrand, Mme Fannie	600 00
Bakki, Wilson et Ashby	2.550 00
Barrett, Jno	550 00
Bartlett Frères	350 00
Bell et Christie	1,550 00
Bennett Lake and Klondike Nav. Co	550 00
Benson, A	300 00
Berry et Eads	258 75
Birch et Price	500 00
Blaker, Julian	1,300 00
Bonnifield, Sam	1,550 00
Boquette et Sola	1,300 00
Boulais, M. H	50 00
British American Corporation	1,100 00
Brooks et Macfie	50 00
Burke et McMinn	300 00
Burnett, T. C	500 00
Butler, Geo	2,550 00
Byler, Jonathan	300 00
Cadieux, Joseph	1,550 00
Cameron et Cameron	300 00
Canadian Development Co	4,950 00
Card, Fred	550 00
Carroll, Mme J. F	500 00
Chisholm, Tom	4,600 00
Cook et Clapp	1,300 00
Cook et Cleveland	550 00
Cox et Gates	50 00
Cummings, G. D	50 00
Currie, John A	550 00
de Lion, Geo	300 00
de Lion, Geo., et Hall, J. H	1,300 00
Demandel, Jno. F	550 00
Demars, E	50 00
de Orsonners, Arth	550 00
Dilley, E. E	300 00
Dinner, S	50 00
Domin. Steamb. Line Co, à resp. lim	550 00
Dougherty, Hugh	550 00
Downing, J. H	300 00
Dunlop, James	550 00
Elliott, G. M	550 00
Endelman, Shuler et Mackinson	1,050 00
Endelman, Shuler, et Bonnifield	50 00
Erickson, Julius	300 00
Fairchild, W. E	2,050 00
Fairchild et Sweeney	50 00
Fozon, H. H	2,050 00
Fussell, Jno	300 00
Garoie, A	1,050 00
Garrett, C. B	50 00
Golden, Louis	1,550 00
Good et Craine	550 00
Graham, T. H	550 00
Hall et Millburn	300 00
Healey, T. C	1,143 15
Hebert, A. H	550 00
Holden et Keely	2,550 00
Houck, Mlle Mirtle	600 00
Hume et Cie	100 00
Irwin, W. W	550 00
Jestland et Holt	1,300 00
Johnson, C. N	50 00
Joyal, Phil	300 00
A reporter	57,801 90

Compte des revenus locaux: Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	57,801 90
(10) Licences pour ventes de liqueurs, demandes et transferts—Suite.	
Joyal et Phiscater	50 00
Kennedy, Mlle M. K	300 00
King, Ben. E	50 00
Lacerte, Aîné	50 00
Lemarre, C	2,600 00
Larson et Jeaha	2,050 00
Lee, J. H	550 00
Lenort, G. E	300 00
Lereau et Sullivan	50 00
Hôtel LeRoi	50 00
Levens, W. S., et Cie	1,354 80
Linfield et Perry	550 00
Lueders, C	50 00
Macaulay, N. D	50 00
Macaulay Frères	1,050 00
Madden et Binet	2,550 00
Manly, F. G	550 00
Manning, Mme Ruby	600 00
Matheson, A. J	300 00
Meadows, C	100 00
Moyers, J	1,050 00
Morgan et Leaming	550 00
Morin, Joseph	300 00
Moring, Joseph	50 00
Munroe, Dan	300 00
Murray et Powell	2,550 00
Myers, J	429 75
McAulay, Norman	1,050 00
McCain, M. A	550 00
McCarthy, J. L	50 00
McCarthy, L. J., et Cie	300 00
McConnell, Ed	2,050 00
McDonald, Alex	50 00
McDonald's Hotel	50 00
McDonald et Mickelson	50 00
McDonald, R. D	300 00
McLeod et Campbell	300 00
McPherson, J. C	350 00
McQuarrie, W. J	300 00
Neilson et Lingard	2,050 00
Nelson, Mme Carrie	50 00
Nida, Mme A	550 00
O'Brien, Thomas	3,650 00
O'Donnell, Edward	550 00
Osswald, F	550 00
Pearce et Durand	550 00
Peaslie, Kellaen et Ensby	550 00
Pexby, Dell	300 00
Port, E. H	1,416 00
Ranke et Butler	50 00
Rankin, Mary A	300 00
Reetz, A. J	300 00
Ribstine, S. A	50 00
Ripstein, D., et Cie	1,550 00
Robel, A	300 00
Robertson et Baird	2,600 00
Robinson, A. W	550 00
Rockwell, T. D	550 00
Rosenthal, The Co	2,550 00
Rothwriter, Mme M. P	300 00
Rouse et Hubrick	300 00
Shaffer et Dougherty	550 00
Shropshire, A. M	50 00
Shropshire, D. M	550 00
Simpson, A. R	300 00
Slippern Frères	300 00
Smart et Dickson	550 00
Snure, Dan. G	300 00
A reporter	103,852 45

Compte des revenus locaux : Territoire du Yukon—*Suite.*

	$ c.
Report	103,852 45
(10) Licences pour ventes de liqueurs, demandes et transferts—Fin.	
Sproule, G. P	550 00
SS. *Sybil*	50 00
Stevens, Robina	550 00
Sutton et Woodburn	50 00
Hôpital Sainte-Marie	60 00
Taggert, S. W	300 00
Tardell, A	1,050 00
Traversy, Noël	50 00
Vavra, J. J	550 00
Warren et Barry	550 00
Watt, John	550 00
Weiter, Joseph H	1,300 00
White et Brundage	550 00
Williams, John	300 00
Yeager, J. T	300 00
Zorn, C. K	550 00
Maisons mi-chemin, chemin à proximité de Dominion (pas de nom)	50 00
	111,212 45
MOINS—Remboursements et dépenses comme ci-dessous	1,482 97
	109,729 48

Remboursements et dépenses.

	$ c.
Alaska Commercial Co—Différence entre licences de gros et de magasin honor. d'applications	917 80
Blaker, A., par A. E. Lee, émol. d'app.	50 00
Chappell, A. J. "	50 00
Hall et McKinney—Différence entre licences de *saloon* et hôtel	424 67
Escompte sur chèque pris par May Wood	31 50
Frazer, constable spécial, cause pour vente de liqueurs de W. de Lion	5 00
Télégrammes	4 00
	1,482 97

(11.) Permis de vente de liqueurs à $2 le gallon.

	Galons.	$ c.
Alaska Commercial Co	1,742	3,484 00
Alaska Exploration Co	8,372	16,744 00
Ames Mercantile Co	17,472	34,944 00
Barrett, Jno	250	500 00
Bonnefield, Samuel	820	1,640 00
Conkling, S. T	1,000	2,000 00
Haston, Joseph	1,500	3,000 00
Holland, J	632	1,264 00
Houston, J. H	326	652 00
Leesh, J	25	50 00
Macauley Frères	3,000	6,000 00
Martin, A. M	25	50 00
Mitchell, P. C	3,000	6,000 00
Murray, John C	2,500	5,000 00
McKay, W. M	25	50 00
North American Trading & T. Co	6,320	12,640 00
Primrose, Inspecteur	5	10 00
Quann Frères	5,000	10,000 00
Victoria Yukon Trading Co	760	1,520 00
Wade, F. C	20	40 00
	52,794	105,588 00

Compte des revenus locaux : Territoire du Yukon—*Suite.*

(12.) Licences de mariage.

	$ c.
9 à $3 ; 37 à $4 ; 9 à $5	220 00

(13.) Licences de colporteurs.

	$ c.
Angelo, J. C., 1 an au 31 déc. 1900	100 00
Blank, Fred., " "	100 00
Blivers, S., 6 mois à déc. 1899	50 00
Coates, Spencer, " "	50 00
Cook, R. C., 1 an à déc. 1900	100 00
Davis, Chas., six mois à déc. 1899	50 00
Handgrey, Alfred, " 1900	50 00
Howard, J. T., " " 1899	50 00
Kiahagras, James, 1 an à déc. 1900	100 00
Koslosky, J., 6 mois à déc. 1899	50 00
Lepper, Andrew, " " "	50 00
Phillips, W. S., " " "	50 00
Schulinger, Aaron, " " "	50 00
Thomas, Teitum, " " "	50 00
Thompson, G. W., 1 an à déc. 1900	100 00
Tracy, Cecil M., 6 mois à déc. 1899	50 00
	1,050 00

(14.) Licences d'abattoirs.

	$ c.
Anthier, Christian, à déc. 1900	50 00
Conta, Jno., à déc. 1900	50 00
Walchter, Wm	50 00
	150 00

(15.) Commis-voyageurs.

	$ c.
Alaska Meat Co	150 00
Derby et Hogerlind, au 30 juin 1900	150 00
Heineke, Chris, 1 an	150 00
	450 00

Sommaire des dépenses.

		$ c.
Ponts	16	2,298 00
Enterrement d'indigents	17	2,684 00
Recensement	18	1,382 80
Dépenses contingentes	19	1,154 45
Départ. de l'incendie, Dawson	20	84,529 12
Dawson Reading & R. Assn	21	1,875 00
Egouts et fossés	22	6,094 69
Licences de pass. d'eau remb.	23	75 00
Grandes-Fourches, dép. de l'inc.	24	1,905 25
Subventions aux hôpitaux, institutions de charité, etc	25	53,541 06
Bibliothèque judiciaire	26	99 07
Eclairage des rues	27	5,161 70
Allocation de subsistance, inspecteur en chef des licences	28	890 00
Bureau sanitaire	29	2,457 02
Passage d'indigents et de lunatiques	30	6,993 80
Impressions et papeterie	31	4,592 45
Chemins et sentiers	32	35,609 72
Appointements	33	8,553 37
Ecoles	34	1,955 10
Rues	35	27,597 91
Frais de voyages de l'inspecteur en chef des licences	36	402 50
		249,852 01

Comptes des revenus locaux : Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
(16.) Ponts.	
Baker et Timmons—	
Construire un pont au-dessus de la 5e avenue, à l'entreprise..	1,993 00
Abords du ponts, supplémentaire...	300 00
Matheson, D. A., réparations au pont.	5 00
	2,298 00
(17.) Enterrements d'indigents.	
Bernstick, Jno., creuser fossé...	25 00
Fisk, B. W. enterrement, 1..	51 00
Green, J. A. " 3..	180 00
Jenkins et Cie " 35..	2,100 00
Moon, Geo. " 1..	20 00
McWilliams, E. " 3..	243 00
Primrose, surint. P.C.H. " 1..	60 00
Scarth, insp. W. H., tarpauline, 1....	5 00
	2,684 00
(18.) Recensement.	
McLennan, McFeely et Cie. crayons, 3 douz..	4 50
Primrose, surintendant	1,095 80
Yukon "Sun," impress. et reliure....	282 50
	1,382 80
(19.) Dépenses contingentes.	
Alaska Commercial Co., 5 vgs serge..	15 00
Banque de Commerce du Canada—	
Intérêt sur traite au 30 juin 1900...	784 20
Escompte sur chèques	8 50
Can. Development Co., fr. de transp..	99 50
Dumas, A., faire des sacs à cartouches, 136 à 5c	6 80
Lignes télégraphiq. du gouvernement.	18 70
Hemming Major, étoupilles à friction.	11 50
Megginer, C. F., réparer porte.......	3 00
North American T. & T. Co—	
Poudre, 129 liv. à 75c., pour le canon du midi	96 75
Poudre, 4 liv. à $1, p. le can. du midi	4 00
Primrose, sur., enregist. de naiss., etc.	31 50
Timb.-poste, p. ouvrage d'évaluation..	75 00
	1,154 45
Département de l'incendie de Dawson—Fournitures.	
Adams, John, 4 cordes de bois à $20..	80 00
Alaska Commercial Co. ($23,634.06)—	
Emballage d'asbeste, 5 liv	7 50
Frais de produits chimiques, 3 douz.	30 00
Bicarbonate de soude, 100 caisses..	494 50
Cirage, $1.50 ; livres blancs, $4.50..	6 00
Balai, $1.25 ; brosses, 3, $3.50......	4 75
Grosse toile, 6 vgs	3 00
Soupape de sûreté, 1, ½-pcs	2 00
Machine chimique	1,576 90
Houille, 1 ton. à $25, 5 ton., $53....	78 00
Pétrole, 4 caisses à $12.50..	50 00
Peignes, 2 à $1	2 00
Fer corrugué, 72 feuilles.	300 00
Deluge set, 1...	150 00
Coudes, 4 à 12½c. ; enveloppes, $6..	6 50
Plumeaux, $1.50 ; limes, 2,$1.75.....	3 25
A reporter	2,794 40

Comptes des revenus locaux : Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	2,794 40
Dépt. de l'inc. de Dawson—Fournit.—Suite.	
Alaska Commercial Co.—*Suite.*	
Flannel., 6 vgs, $7.50 ; entonnoir, 25c	7 75
Soupape sphérique, 2, ¾-pcs à $3.50..	7 00
Huile à harnais, 1 bouteille	1 00
Camion pour crochets et échelles....	1,000 00
Boyau, 3,000 pds 2½-pcs	2,700 00
Charrettes à boyaux, 3.	720 00
Ravaudeurs à boyaux, 6 à $5	30 00
Clefs à boyaux, 3 douz. à $6	18 00
Courroies à boyaux, 1 douz. à $6....	6 00
Encre,5 bout.,$2.75 ; allumettes,$1.50	4 25
Miroir, $3; pioche et manche,$4.50..	7 50
Pitons, 50c. ; papier à notes, $1.50..	2 00
Rosaces, arrêts Melavan. 3 à $15.....	45 00
Bidon à huile, $1 ; crayons, $3.25. .	4 25
Colle, 1 bouteille, $1, plumes, $2.25.	3 25
Tuyau, 21 pds 2¼-pcs à 30c	6 30
Tuy. d'argile, 3-pcs, 2½ x 30-pcs à $20.	60 00
Pommade, 6 boîtes à 50c	3 00
Câble, 96½ liv. à 40c	38 60
Garcette en caoutch., 36 douz. à $1	36 00
Sel, $14.25 ; pelles, 2 à $4	22 75
Calorifère Silsby	250 00
Savon,$20 ; emmag. de n. de ch., $55	75 00
Steamer *Clapp and Jones*	4,690 00
Acide sulfurique, 75 caisses.	562 84
Tablettes (writing) 14, $12.50 ; service de toilette, $16	28 50
Essuie-mains, 6, $3 ; ficelle, 25c....	3 25
Lavabo, 2, $4 ; blanc de céruse, 5 liv., $1.25	5 25
Droits, $2,805.60; fret, $7,261.49 ; assurance (maritime), $515.08 sur machines à vapeur et appareils....	10,582 17
Alaska Exploration Co., ($228.75)—	
Asphalte, 1 bidon, $2 ; huile, ½ gallon, $1.75	3 75
Balais, 2, $4 ; brosses, 3, $3	7 00
Terre d'ombre, 4 bidons, $4 ; pétrole, 1 caisse, $12.50	16 50
Houille, 1,640 liv., $164 ; boulons de charrettes, 5 douz., $5	169 00
Huile à machine, 1 gallon, $5 ; rouge de plomb, 1 bidon, $5	10 00
Savon, 12, $3 ; pap. tablettes, 1, 50c.	3 50
Térébenthine, 1 pte, $1 ; élastique, 1 rouleau, $5	6 00
Vernis, 1 pinte, $3 ; baril vide, $10	13 00
Anderson, A. A.—	
Attelles, 1 assort., $30 ; fer p. porte, $2 ; fers à cheval, 4, $6	38 00
Banque de l'Am. Brit. du N.($2, 455)—	
Son, 1,975 liv, foin, 6,020 liv. avoines, 4,055 liv., à 20c la liv	2,410 00
Acide hydrochlorique, 12 liv., acide sulfurique, 18 liv. à $1.50 la liv...	45 00
Boles, H. C., 1 traîneau Dalton	135 00
Campbell, W. et Cie, acide sulfurique, 8 liv	8 00
Can. Yukon Lumber Co. ($1,100.75)—	
Bois de serv., 9,163 pds à $100 par M.	916 30
" 746 pds à $125 "	93 25
" 178 pds à $150 "	26 70
" 300 pds à $175 "	52 50
" 60 pds à $200 "	12 00
Carleton, J., 18 cordes de b. sec à $18.	324 00
Collins, L. T., charrier machine	5 00
Cook, Joseph et Cie, camionnage 1 h..	8 00
A reporter	28,016 56

Comptes des revenus locaux : Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report ...	28,016 56
Dépt de l'inc. de Dawson—Fournit.—Suite.	
Davison, F. E., bois, 60 cordes à $18..	1,080 00
" " 4 " à $20..	80 00
Davison et Bittancourt ($5,825.15)—	
Entreprise pour station de feu......	4,475 00
Supplém., râtelier à boyaux, abords, cloison, etc.—	
Bois de service, 6,736 pds à 10c.....	673 60
" 197 pds à 15c.....	29 55
Billots...	30 00
Châssis, 2, $18 ; serr. de porte, 2, $3 ; gonds, 2 paires, $2.....	23 00
Main-d'œuvre, 237½ hrs à $1 ; 200 hrs à 75c...	387 50
Châssis et échelles...	35 00
Surveiller les travaux, 15 p. 100.....	171 50
Davison et Matheson, ($733.20)—	
Entrep. p. l'érect. de la stat. du feu.	450 00
Suplémentaires " " .	175 00
Compte de McLennan et McFeely, ferronnerie...	51 30
Compte de N. A. T. et T. Cie, clous.	10 00
" H. H. Honnen, charriage.	4 00
" D. A. Matheson, bois rond...	39 60
" W. H. Gifford, charriage.	3 30
Dawson City Machine & Boiler Wks—	
Soupape sphérique, 1, 1-pc....	8 00
Dawson Hardware Co. ($44.38)—	
Brosses, 3, $4 ; robinet en cuiv., 1, $3	7 00
Chaîne, 3½ liv., $2.63 ; étrille, 1 à $1...	3 63
Crochets et gâches, 50c.; clous, 10 liv., $2.50 ...	3 00
Pommade, 12 btes, $9 ; câble, $3.25.	12 25
Vis et crochets, 50c.; laque, 2 pintes, $2.50...	3 00
Fouets, 3, $15 ; point. en fil mét., 50c.	15 50
Dawson Electric Lt. and Power Co., Ltd.—	
716 lumières P.C., 165 nuits, à 35c. chacune par nuit ...	404 25
716 lumières P.C., 31 nuits, à 25c. chacune par nuit ...	54 25
Dépt volontaire de l'inc. Dawson—	
Pupître...	20 00
Dawson Water and Power Co. à r. l.—	
Taxes d'eau, 1-31 mai...	10 00
Ministère des Travaux publics—	
Isoloirs en porcelaine, 50 à 25c.....	12 50
Blocs, 50 à 25c...	12 50
Fil métall. pour bureau, 2 liv. à $2..	4 00
Fil mét., 365 liv., n° 8 man. (1 mille).	30 00
Donoghue, T. J., câble, 100 liv......	40 00
Feike et Wylde, eau, 2 semaines.....	4 30
Gibbons, Thos., charriage...	11 00
Giese et Apple ($427.45)—	
Tambour, $30 ; floor safes, 2, $12...	42 00
Nouvelle grille, $28.50 ; plaque pour toit 2, $8.50 ...	37 00
Cheminée et posage...	42 75
Tuyaux de poêle et coudes ...	59 75
Diverses réparations, $40.25 ; matériel, $42.70 ; temps, $51.50...	134 45
Chauffoir, $90 ; zinc, 29 liv., $14.50 ; 1 feuille, $7...	111 50
Hart, A., étoupe, 10 liv. ...	5 00
Hatch, H. T., charpentier, 4 hrs à 75c.; 4 hrs à $1...	7 00
Honnen, H. H., charriage...	6 00
A reporter...	36,835 54

Comptes des revenus locaux : Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report...	36,835 54
Dépt de l'inc. de Dawson—Fournit.—Suite.	
Johnstone et McCarter—	
Réparations à la charrette, $20 ; échelle, $2.50...	22 50
Piques, 3 ; bandes à des poteaux, 7, $8 ; emboîture, $1.50 ...	9 50
Joseph Ladue Gold Mining and Development Co., chiffons, 25 liv...	12 50
Main-d'œuvre ($75.75)—	
Draper, T., 16 hrs ; Evans, T., 13 hrs ; Johnson, M., 16 hrs ; Kellogg, C., 10 hrs ; McNeeley, J., 10 hrs ; Tennan, C. W., 36 hrs ; 101 à 75c...	75 75
Lancaster et Calderhead—	
Bois, 6½ cordes à $20 ...	130 00
Charrier machine, $20 ; bois à la machine. $10...	30 00
Lindsay et Moffatt ($195.10)—	
Emboît. de tuyau, $5 ; attelles, $30..	35 00
Fers pour pendre les harnais...	10 00
Modific., 3, $12.25 ; m.-d'œ., $12.50.	24 75
Réparations, $30 ; bouton de sonnette, $12...	42 00
Baguette et emboîture, $5 ; fers, $10...	15 00
Support p. chauffoir, $6 ; ceintures, 2, $6...	12 00
Divers, $35.10 ; réparat. diverses, $21.25 ...	56 35
Locy, L. ($169)—	
Ferrage de chevaux, $21 ; ferrer boîte, $40 ...	61 00
Rép. aux traîneaux, $25 ; essieux, $5.	30 00
Essieux, 1 paire, $15 ; 1 paire, $25..	40 00
Palonniers, $8 ; ouvr. aux attelles, $30...	38 00
Marsden, M., acide muriatique, 14 liv. à $1.25 ...	17 50
Matheson, D. A. ($551.20)—	
Réparat. à la station du feu, gages, $328.40 ; billots, 144 pds, $21.60..	350 00
Surveiller les travaux...	50 00
H. H. Honnen, charriage, $3 ; McLennan, M. F. et Cie, $148.20....	151 20
Max Weinrobe et Meyer, bois, 2 cordes	40 00
Moore, P. J., bois, 4 cordes...	80 00
Munroe, D., bois, 4 cordes...	80 00
McCord, George—	
Réparat. au dévidoir, $8 ; crochet et chaîne, $2...	10 00
Supp. p. dévid., $32 ; courroies, 2, $3	35 00
McInnes, Fred, bois, 2 cordes... ...	40 00
McLennan, McFeely et Cie ($1,557.30)	
Cendriers, 1 à $22, 1 à $23.35......	45 35
Blocs, 5, $8.75 ; chalumeaux, 2, $8...	16 75
Boul., 9, $5.75 ; consoles, 2, $12.50...	18 25
Godets à h. en cuiv., 2, $6 ; bal., 8, $14	20 00
Brosses, 4, $6.50 ; pent., 11 prs $7.60..	14 10
Vaigres de plafond, 2, $12 ; chaîne, $12.50 ...	24 50
Pétrole, 2 caisses, $25 ; 2 scies à refendre, $8...	33 00
Coudes, 15, $14.25 ; fer galvan., 48 liv., $16.80...	31 05
Marteaux, 2, $4.50 ; manches, $1....	5 50
Prise de harnais, 2 douz., $5.50; poêle sourd, $25...	30 50
Boyau, 150 pds 3 pcs à $2.50...	375 00
A reporter...	38,947 59

Comptes des revenus locaux: Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	38,947 59
Département de l'incendie à Dawson—Fournitures—Suite.	
McLennan, McFeeley et Cie—*Suite.*	
Raccords de boyaux Siamese, 2 à $44, 2 à $53, 1 à $132	326 00
Fer, $4.75, 60 liv., $17	21 75
Huile de saind., 1 g., $4.50; 6 liv., $3	7 50
Clous, 173 liv., $43.25; 1 bar., $20..	
Rosaces, 4, $6; seaux, 2, $4.50	63 25
Tuyaux pliors, 8 pds ¼ pouce, $4; 2	10 50
prs, $3.50	7 50
Pommade, 2 liv., $5; 11 boîtes, $5.50	10 50
Poulies, ¾ dz., $4.50; ½ dz., $3.25; 1 douz., $8; 6 à 75c.; 1 à $1; 2 à $2	25 25
Cad., 2, $4 50; plaques pour toit, 3, $7.50	12 00
Câble, 300 pds, $3.75; 200 pds, $2; 6¾ liv., $4; 29 liv. à 35c., $10.15..	19 90
Ch. doubl., 8, $32; pel. à cuill., $4.	36 00
Evier, entour. et tuyau de décharge	10 25
Cheminée et raccords, 2	68 15
Joint. pour chauffoirs Silsby 1 assort.	38 00
Chaudrons, 2, $7; acier, 126 liv., $41 90	48 90
Tuyaux de poêle, 2 longueurs, $4; 4, $2; 31, $23.25..	29 25
Papier goudronné, 16 rouleaux à $5.	80 00
Soupapes-fouet, 2, $5.50; 1, $8	13 50
Bl. de cér., 10 liv., $5; c. angl., 1, $10	15 00
Div. men. item au-dessous de $5	100 10
North American Transport & Trading Co. ($3,098.63)—	
Compte de l'Amer. Fire Engine Co..	696 39
Transport de l'Est, $60.84; transmaritime à $150, $115.80	176 64
Courtage et assur., $90.51; droits, $179.95	270 46
Boîte à chauff., 1, $45; houil., $29\frac{635}{2000}$ tonnes, $732.93	777 93
Pétrole, 1 caisse, $13.50; fer, 26 liv., $6.50	20 00
Toile à fromage, 55 vgs, $5.50; sel, 50 liv., $5	10 50
Compte de la Miller Chemical Co.	311 50
Transp. de l'Est, $228.18; transp. maritime à $150, $402..	630 18
Courtage et assur., $40.48; droits, $97.95	138 43
Châs. doubl., 2, $10; chem., 1, $8.50	18 50
Divers item au-dessous de $5, $39.35; temps, 3½ hrs, $8.75	48 10
North-west Messenger Co—	
Batteries, 4, $20; 3-commutateurs, 2, $5	25 00
Parsons Produce Co. ($2,031.56)—	
Foin, 320 liv. à 20c.; 6000 liv. à 18c	1,144 00
Avoine, 398 liv. à 22c.; 4000 liv. à 20c	887 56
Petticrue, Hugh, m.-d'œuvre, 18 jours	120 00
Prosser, Lewis et Cie ($166.25)—	
Bride, $5; tailler colliers, $18	23 00
Attelles, 3, $7.50; colliers, 3, $15	22 50
Courroies de retenue, 3 prs, $16.50; courroies, $3 50	20 00
Réparer harnais, $22; harnais simple, 2, $70	92 00
Chaînes de trait, 2, $5; menus item, $3.75	8 75
A reporter	45,332 33

Comptes des revenus locaux: Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	45.332 33
Département de l'incendie à Dawson—Fournitures—Fin.	
Reid et Cie, sulph. de zinc, 1 liv. $2.50; caustique, bandages et onguent, $5.	7 50
Richards, A. P., une tente	20 00
Scheid et Cie, lubrificat. et accessoires	10 25
Schultz, E. A., p. à meule et entourage	5 00
Sinclair, capit. G., courroies de cuir, 6 à $1	6 00
Standard Oil Co., huile Pearl, 24 caisses à $10	240 00
Stanley et Cie ($273.75)—	
Bandes pour machine, 6	18 00
Forgeage, $27; attelles 2 prs, $75..	102 00
Suspente de harnais, 1 pr. $70; ferrage de chevaux, $28	98 00
Chaînons, 6, $6; poteaux de tuyau et douilles, 2, $17	23 00
Douilles, cliquetis en acier, $6; 4, $16	22 00
Divers menus item	10 75
Stanley et Mainville ($382—	
Forgeage, $49.25; Tirant. T 1, $7.50	56 75
Manivelles pour charrettes à boyaux, 2, $12; ferrage de chevaux, $54..	66 00
Changem. aux wagons et charrettes à boyaux, 1 à $60; 1 à $65; 1 à $125.	250 00
Médicaments, $4; anneaux, 4, $5.25	9 25
Sturts, C. F. A., insignes, chef et sous-chef	20 00
Thomas, J., électricien, 6 heures	6 00
Trading & Exploration Co., diverse ferronnerie	9 75
Cie Walther, W. J.—	
Faire raccords pour boyaux Siamese	110 00
Faire des raccords, $94.50; clefs anglaises, 1, $2	96 50
Warnekros, A. V., traîneau à boyau..	65 00
Chevaux, 1 attelage	600 00
Woodworth, C. L.—	
Bois, 33½ cordes à $16; 4½ cordes à $18	617 00
Yukon Saw Mill Co. ($2.292.55)—	
Bois de serv, 10,321 pds à $85 p. M.	877 25
" 1,940 pds à $125 "	242 50
" 152 pds à $150 "	22 80
Détaillé sous compte des rues	123 93
Charr. de sciure de bois, 10 ch. à $5.	50 00
Chevaux, 1 attelage, $1,000, 2 harnais, $100	1,100 00
Yukon *Sun*, impression de 300 avis	10 00
Syndicat de téléphone du Yukon—	
Service téléphonique, 6 m. au 31 mai 1900	306 66
Divers comptes au-dessous de $5	3 50
Bordereaux de paye.	
Allen, W. J., 1 m. 23 j	435 50
Bennett, Benj., 1 m	125 00
Brown, C. W., 8 m. 1½ j	1,407 25
Bush, Chas., 14 m	4,000 00
Costello, J. F., 5 m. 21 j	851 61
Davison, J. C., 2 m. 23 j	342 74
Dines, G. A., 6 m. 1½ j	907 25
Draper, T. M., 6 m. 1½ j	907 25
Elderkin, G. W., 8 m. 1½ j	1,207 25
Fletcher, F. J., au 8 juillet 1899	566 66
A reporter	61,288 23

Comptes des revenus locaux: Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
Report	61,288 23
Bordereaux de paye—Fin.	
Fraser, Robt., 6 m	900 00
Gilpatrick, C. F., 6 m. 1½ j	907 25
Graham, W. J., 8 m	1,200 00
Hart, A., 3 m. 25½ j	685 82
Hatch, Hugh, 8 m. 1½ j	1,207 25
Hockin, J., 1 m	150 00
Knight, S. C., 8 m	1,250 00
Lepine, E. M., 7. m. 1½ j	1,057 25
McGuire, Alex., au 30 juin 1899	386 66
McGuire, Alex., 10 m. 2½ j	2,016 15
Palmer, A., 6 m. 1½ j	907 25
Probst, M., 9 m. 22 j	1,663 30
Rea, J., 8 m. 1½ j	1,357 25
Reazin, H. L., 3 m. 24 j	578 57
Stewart, H. A., 11 m. 23 j	3,148 38
Stingle, J. W., au 30 juin 1899	266 66
" 12 m	2,800 00
Vachon, E., 1 m	150 00
Vachon, J., 8 m. 1½ j	1,207 25
Westbrook, J., 8 m. 27 j	1,637 50
	84,764 77
Commissaires de l'incendie— Balance des fonds en mains le 8 juillet 1899	235 65
	84,529 12
(21.) Association de lecture et de récréation de Dawson.	
Gratification de $375 par mois de janvier à mai	1,875 00
(22.) Drains et fossés.	
Alaska Commercial Co. ($350.85)—	
Sel, 2,637 liv. à 5c	131 85
Tuyau, 1¼ pcs, 219 pds à $1	219 00
Bardeleau, Félix, creuser 4e avenue	18 15
Davison et Matheson ($1,369.55)—	
Excavation de drains, 292 vgs cubes $3.30	963 60
Main-d'œuvre pour faire et poser des boîtes à drains	288 40
Compte de McLennan, McFeely et Cie pour clous	17 55
Surveiller les travaux	100 00
Matheson, D. A., ($4,226.14)—	
Nettoy. des fossés, ouvrir des égouts, faire des boîtes pour égouts et traverses de rues, main-d'œuvre	1,876 54
Surveiller les travaux	465 00
Excavation de 392 verges cubes à $4	1,568 00
Compte de Lindsay et Moffatt pour affiler des outils	26 00
McKenzie et McDonald, louage de chaudière, etc	56 00
McLennan, McFeely et Cie, ferronnerie	132 35
Stewart, T. A., déplacer chaudière et tuyaux	70 00
Stewart, T. A., bois, 1¼ cordes	31 25
Livres pour heures de travail	1 00
Western, H. H., 26 j. de m.-d'œuv. à $5	130 00
	6,094 69

Comptes des revenus locaux: Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
(23.) Licences de passage d'eau.	
Tabor et Hulme, honoraires d'application de Lee Pate	75 00
(24.) Département de l'incendie, Grandes-Fourches.	
Abbott, Wm., bois, 3½ cordes à $16	56 00
Green, Mde R., 1 poêle	35 00
Pickett et Devlin ($392.25)—	
Fret, 2,006 liv., $60.18 ; messagerie, $3	63 18
Fret sur 1,759 pds de bois de service à $50 par M	87 95
Bois de serv., 1,759 pds à $125 p. M.	219 87
Papier goudr., $10 ; divers, $11.25	21 25
Stewart, J. M., services, 4 m. 12 j	1,100 00
McBrien, Robt., " 1 m	250 00
Ruble, G. F., huile, 10 galls, $16 ; clous, 60 liv., $15 ; manches de hache, $1	32 00
Sullivan, E. M., construire for	40 00
	1,905 25
(25.) Hôpital, institutions de charité, etc.	
Alaska Commercial Co.—	
March. en boîtes, farine, sucre, etc	230 87
Bartlett Frères, louage de chev. de bat.	20 00
Carpenter, C. E.—	
Soins et présence, 49 jours à $3	147 00
Frais de voyage	26 75
Fairweather, Jas., repas	9 00
Good Samaritan Hospital—	
Subvention	3,000 00
Traitement d'indigents	17,244 50
Hegler, E. B., secrétaire	50 00
Gendarmerie à cheval du N.-O—	
Transport d'indigents, de Bonanza à Dawson	20 00
Nourriture fournie aux indigents	22 44
Marshall, Dr, services de médecin, 31 j.	155 00
McGarvey & Ronnow, traitement d'indigent	48 00
Pickett et Devlin, prix de dil. à Dawson	5 00
Ramsay, Wm., serv. de médecin, 6 j.	30 00
Robinson, R. R., "	25 00
Frais de voyage	30 00
Steinberg, Mde W., infirmière, 12 jrs.	120 00
St. Mary's Hospital—	
Subvention	7,000 00
Traitement d'indigents	25,305 00
Warren, Victor, soin de 2 hom., 1½ m.	52 50
	53,541 06
(26.) Bibliothèque judiciaire.	
Cie Bancroft-Whitney San Francisco—	
Mines Lindley (livres de texte)	31 50
Compte de Brentanos	31 85
Cie Carswell—	
McSwinney on mines, $11 ; Roger on mines, $8 ; boîte doublée en ferblanc, 50c ; messagerie, $7	26 50
Banque de Commerce du Canada, commission sur traites	9 22
	99 07

Compte des revenus locaux : Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
(27.) Eclairage des rues.	
Dawson Electric Lt. and Power Co., à resp. lim.—	
Installer 62 lumières à $5	310 00
Lumière, lampes de 32 ch., à 70c. chacune par nuit au 14 mai 1900	4,851 70
	5,161 70
(28.) Allocation de subsistance, inspecteur en chef des licences.	
McGregor, J. D., 1er mai au 20 sept., 143 j. à $3	429 00
Bliss, H. A., 1er oct. au 31 à $3, 1er nov. au 31 janv. à $4	461 00
	890 00
(29.) Bureau de santé.	
Apple, Geo. J.—	
Entourer 8 boîtes de latrines, $192 ; ferblanc, 4 feuilles, $2	194 00
Brant, A. F., afficher des avis	7 00
Brock, Leon, chlorure de chaux, 200 liv. à 75c	150 00
Brown, R. M., déplacer des chalans, 3 à $10	30 00
Daniel, G. E., 1 grand chalan	15 00
Guilds et Brown—	
Nett. 6 latrines, 11 déc. au 1er mai	359 37
Henry, Bert, charrier du bois de service	3 50
Keldie, Robt., menuiserie, 96 heures	96 00
Miller, E. E., chalans—2	125 00
McLennan, McFeely et Cie—	
Gonds, 3 prs, $3.25 ; clous, 38 liv., $9.50	12 75
Neale, Jno., menuiserie, 13 jours	65 00
O'Connor, J. P.—	
Nettoyer latrines du 1er juin au 10 déc., $1,158 ; mai, $92.50	1,250 50
Strong, Z., C.V., insp. de 2 cochons	25 00
Walsh, James, m.-d'œuv., 20 h. à 75c	15 00
Yukon Saw Mill Co.—	
Bois de serv., 723 pds à $100 par M.	72 30
" 244 pds à $150 "	36 60
	2,457 02
(30.) Passage d'indigents.	
Alaska Commercial Co., 12 billets de passage à $85 chaque	1,020 00
Canadian Development Co., $2,126.35—	
Dawson à Vancouver ou Seattle, 17 billets de passage à $75	1,275 00
Dawson à Vancouver ou Seattle, 1 billet de passage	72 50
Dawson à Vancouver ou Seattle, 1 billet de passage	100 00
Dawson à Skagway 4 billets de passage à $57.50	230 00
Stewart à Victoria, 1 billet de pass.	120 00
Vancouver à Toronto, 1 bill. de pass.	56 35
Dawson à Bennett, 1 billet de pass.	47 50
Paiem. partiel de passage à Seattle, 3	105 00
Grant, Andrews, surint., Good Samaritan Hosp.—	
Dawson à Seattle, 15 billets de pass.	1,180 00
Kinghorn, F.J., Dawson à St-Michael.	70 00
Yukon Flyer Transf. and Trading Co—	
Dawson à Vancouver, 2 bill. de pass. à $100, m. $23 payés par indigent.	177 00
A reporter	4,453 35

Compte des revenus locaux : Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
(30.) Passage d'indigents—Fin.	
Report	4,453 35
White-Pass et R. du Yukon, $2,540.45.	
19 bil. de pass. de 2e classe de Dawson Victoria ou Seattle, à $96	1,824 00
4 billets de pass. de 1re cl. de Dawson Victoria ou Seattle, à $120	480 00
1 billet de passage de 1re classe de Victoria à Dawson	105 00
11 billets de ch. de fer de Vancouver à New-Westminster à 75c	8 25
1 bil. de ch. de fer Vanc. de à Ottawa	60 55
1 " à Montréal	62 65
	6,993 80
(31.) Impressions et papeterie.	
News, Dawson, annonces	10 00
Yukon Sun, Dawson—	
Annonces	18 10
Livres, rôles d'évaluation, 4 à $70	280 00
" archives, 2	100 00
Impressions, etc	4,184 35
	4,592 45
(32.) Chemins et sentiers.	
Comptes détaillés sous ministère des travaux publics. V—58	105,609 72
Moins, payé par le gouvern. fédéral	70,000 00
	35,609 72
(33) Appointements.	
Bliss, H. A., inspect. des licences du département, oct. à janv	800 00
Brown, J. N.E., commis du Conseil du Yukon, 3 m. à $600, 9 m. à $1,000	900 00
Good, J. W., officier de santé, 12 m. au 31 mai 1900	2,000 00
Hinton, T. H., inspecteur en chef intérimaire des licences, 19 avril au 9 juin, à $100	170 00
Kains, Tom, mécanicien, 5 m. à $500	2,500 00
Services professionnels, 5 j. à $30	150 00
Lithgow, J. T., commis des finances et des licences de mariages, 12 m	1,000 00
McGregor, J. D., inspect. en chef des licences, 3 m. au 30 sept. 1899, à $200	600 00
McPhail, F. F., médecin inspecteur, 3 m. au 31 déc. à $30	90 00
Raven, C. C., sous-insp. des licences, 2 m. au 15 juin 1899, à $250 par an	52 08
Wilson, J. J., inspecteur sanitaire, 9 m. 21 j. à $30	291 29
	8,553 37
(34.) Écoles.	
Gendreau, rév. Père, crédit de $100 par mois pour défrayer les dépenses et l'entretien d'une école publique, 1er nov. au 31 mai	700 00
Sœur Marie-Joseph, appoint. d'instit. dans une école publique, 1er nov. au 9 juin à $100 par m	725 00
Comer, Mayme, appoint. de sous-institutrice, 1er déc. au 31 mai, à $50	300 00
Hope, J., et Fils, Ottawa, cartes géographiques, etc	225 59
Banque du Commerce du Canada, commission sur traite	4 51
	1,955 10

Compte des revenus locaux: Territoire du Yukon—*Suite.*	$ c.
(35.) Rues.	
Alaska Exploration Co.—	
Brouettes, 2	50 00
Anderson et Salisbury, foin, 812 liv. à 18c	146 00
Bardeleau, Félix—	
Dosser l'allonge du gouv., 4e avenue	75 00
Bran de scie " "	18 75
Branch et Tarr, ferrage de cheval	16 00
Buck, Rufus—	
Levée topographique du trottoir à Dawson, 10 j	300 00
Canadian Yukon Lumber Co., à resp. lim., $3,305.15—	
Bois de serv., 16,042 pds à 75 par M.	1,203 15
Garde-corps, 327 pds à 50c	163 50
Poser trottoir, par soumission	1,800 00
Diverses rép. de trottoirs, etc.	138 50
Cook et Robertson, 1 palonnier	5 00
Cook, Joseph, 2 juments grises et harnais, $500; bief, 12 pds, $12	512 00
Davison et Matheson, abords du pont—	
Bois de service, 3,236 pieds car	453 04
Boulons, $6; clous et carv., $29.50; poteaux, $8; m.-d'œuvre, $87.50	131 00
Delage, T. et A., ($8,241.88)—	
Klondyke Mills Co., bois de service pour trottoirs, 61,450 pds à $90	5,530 51
North American T. & T. Co.—	
Clous p. trottoir, 18 barillets à $18	324 00
Marteaux, $2.50; pic, $5; coins, $2.	9 50
Main-d'œuvre pour construire un trottoir, ($2,377.87)—	
Auger, Victor, 35 hrs à $1	35 00
Beers, N. M., 204 " " 1.25	255 00
Bergeron, T. J. 141 " " 1.00	141 00
Braband, G. 50 " " 1.00	50 00
Brooks, Jno. E. 66 " " 1.00	66 00
Brown, W. G. 173½ " " 1.25	216 87
Burpee, M. E. A. at 156½ " " 1.00	156 50
Carriere, W. 29 " " 1.00	29 00
Carter, C. R. 51 " " 1.00	51 00
Charlson, Jno. 140 " " 1.00	140 00
Clemens, S. 180 " " 1.00	180 00
Cornwall, A. 29 " " 1 00	29 00
Cronk, C. P. 152 " " 1 25	190 00
Delage, A. 220 " " 1.25	275 00
Dozier, Jas. J. 25 " " 1.00	25 00
Griffith, W. A. 25 " " 1.00	25 00
Julien, W. J. 108 " " 1.00	108 00
Marois, Oliver 46 " " 1.00	46 00
Newton, S. 57 " " 1.00	57 00
Paine Chas. 20 " " 1.00	20 00
Palardie, N, 41 " " 1 00	41 00
Parding, Smith 95 " " 1.00	95 00
Peterson, G. 67 " " 1.00	67 00
Potter, A. 37 " " 1.00	37 00
Sharpe, R. 34 " " 1.25	42 50
Donovan, J. J., dosses et bran de scie pour 2e avenue, entre 2e et 3e rues.	375 00
Dyette, E.—	
Foin et avoine, 559 liv. à 15c	83 85
Friedman, Ike—	
Pelles, 2 à $3.50	7 00
Gunderson, O. C.—	
Travaux sur la 3e avenue d'après arrangement	1,575 00
Kains, Tom, serv. professionnels, 1 j	30 00
Klondyke, Yukon & Stewart Pioneer, à resp. lim.—	
Bois de serv., 3,977 pds à $55 le M.	218 73
A reporter	15,543 40

Compte des revenus locaux: Territoire du Yukon—*Suite.*		$ c.
Rues—Fin.		
Report		15,543 40
Main-d'œuvre aux rues—		
Bean, E. C., porte-mire, 2 h		2 00
Canovan, Wm, 26 j. à $5		130 00
Curran, P. J., 19 à j. $5		95 00
Johnstone, W. H., 21 j. à $6		126 00
Matheson, R., 26 j. à $6		156 00
Moore, W. J., 56 j. à $6.50		364 00
Rose, E., 26 j. à $6		156 00
Rose, J., 52 j. à $6, 29 à $5		457 00
Shultz Chas. H., 43½ j. à $5		217 50
Lewin, A.—		
Foin et avoine, 465 liv. à 20c.; sel, 10 liv., $1		94 00
Matheson, D. A. ($1,513.70)—		
Niveler 5e avenue et la couvrir avec du bran de scie depuis la rue Mission jusqu'au Klondike		800 00
Excavation, 133 vgs c. à $3.30		438 90
Supplém., main-d'œuvre aux ponts		96 00
" H. H. Honnen, charrier du bran de scie, etc		24 00
" supports pour 2 ponts		129 80
" clous, ½ barillet		10 00
" surveillance		15 00
Construire des égouts, traverses de rues et trottoirs ($2,155.75)—		
Greenfield, J., charriage		8 00
Honnen, H. H., charriage		112 00
McDonald, D. A., et Cie, billots, 1,640 pds à $150		246 00
McLennan, McFeely et Cie		232 15
Vernon et Storey, charriage		5 00
Gages		1,302 60
Surveillance		250 00
Réparer traverse de rue à Fairview ($156)—		
Planche, 768 pds à $125 le M.		96 00
Temps du menuisier, 4 j.		40 00
Carvelles, 75 liv		20 00
Mooney, Jno.—		
Réparer traverses de rues		10 00
McLennan, McFeely, et Cie—		
Pelles, 2, $6; pics et manches, 2, $8		14 00
Shindle, D. A.—		
Pic et manche, 1, $6; courroie d'attelles, 50c		6 50
Etrille, $1,25; petite brosse, $1.50		2 75
Yukon Saw Mill Co. ($7,098.31)—		
Bois de serv., 47,751 pds à $85 le M.		4,058 85
" 23,614 pds à $90 le M.		2,125 26
Billots, 667 pds à $100 le M		66 70
" 6,388 pds à $125 le M		797 50
Charriage, $156.50; dosses, $19.50		176 00
		28,423 91
MOINS—Yukon Saw Mill Co., porté en plus	2 07	
Imputé au dép. de l'ind.	123 93	
Contrib. par les résidents de la 3e avenue	700 00	
		826 00
		27,597 91
(36.) Frais de voyages de l'inspecteur en chef des licences et retour.		
McGregor, J. D.—		
Bennett à Tagish et retour		20 00
A reporter		20 00

Compte des revenus locaux: Territoire du Yukon—*Fin.*	$ c.
Report	20 00
Frais de voyages de l'inspecteur en chef des licences—Fin.	
McGregor, J. D.—Fin.	
Tagish à White-Horse	10 00
Dawson à Bennett	100 00
Tagish à Dawson	85 00
Bliss, H. A.—	
Inspecter maisons sur le chemin Dominion-Creek—Ecuries White-Horse—louage de voiture, 4 j	140 00
Nourrir des chevaux, 4 j	20 00
Repas, 4 j	18 00
Hinton, Thos H.—	
Inspecer maisons sur le chemin Eldorado et Bonanza, 5 repas et lit	9 50
	402 50
Arrérages, terres de l'artillerie.	
Dû par les acheteurs.	
Chambly—	
Carpenter, T., jun	663 04
Dominature, Edward	330 97
Hibbard, Ashley	235 71
Macdonald, Duncan	366 12
Yule, John	325 32
Edmundston—	
Dayton, Frederick	24 37
Dayton, Milton	120 07
Dugal, Louis A	38 85
Leighton, John F	115 50
Michaud, Ferdinand	104 93
Ouellette, Wilfrid	49 66
Plante, Barry R	102 78
Grand-Falls—	
Burgess, James	84 27
Craven, John	94 50
Leclair, Christopher	147 01
Leslie, Edward G	82 80
Peltier, Levite	48 00
Peltier, George	20 58
Sirois, Thos B	53 40
Tardy, Joseph	103 20
Kingston—	
Brookes, Thos. S	62 00
Donahue, Daniel	81 56
Wright, George	100 00
Nepean—	
Brewder, Roderick	133 92
Taggart, C. B.	140 00
Ottawa—	
Boyden, Joseph	467 20
Graham, William	214 00
Prescott—	
Barton, Emma	155 76
Pittsburg—	
Milne, Charles	8 16
Québec—	
O'Brien, Edward	242 32
	4,716 00
Dû par les locataires.	
Burlington—	
Hamilton Radial Electric Ry. Co	120 00
Carillon—	
Davis, Asher	3 40
Fort-Cumberland—	
Lawerison, James	287 00
A reporter	410 40

Arrérages, terres de l'art.—*Suite.*	$ c.
Report	410 40
Dû par les locataires—Suite.	
Fort-Erié—	
Municipalité du village de Fort-Erié	3 00
Grand-Falls—	
Beaulieu, Bazil	88 10
Burgess, James	1 00
Hammond, Chas A	1 00
The Grand-Falls Water Power and Boom Co	12 00
McCluskey, James	30 00
Kingston—	
Cie ch. de fer Kingston et Pembroke	201 00
Marlborough—	
Wedemark, Philemon	46 00
Nepean—	
Brennan, J. C	18 00
Byers, Hugh	79 40
Collins, Samuel	27 00
Clarke, George	8 00
Niagara—	
Symons, Harry	10 00
Owen-Sound—	
Harrison et Horton	60 00
Jones, Charles	6 25
Ottawa—	
Brown, John	5 94
Brennan, James	24 00
Boileau, Moïse	24 00
Beaudoin, Baptiste	24 84
Breton, Francis	10 80
Brennan, H. H	5 40
Bulger, John	11 40
Burke, Kate	39 00
Baskerville, George	30 60
Chevrier, Edmond	187 20
Cusson, rév. Urgèle	7 20
Canty, Margaret A	57 00
Couvillon, Octave	76 44
Connelle, James	27 30
Currie, Patrick	108 20
Casey, John	12 60
Carroll, Michael	22 80
Carroll, John	51
Cameron, Mary	45 90
Darcy, William	5 40
Doyle, Mary	26 68
Derie, Francis	13 27
Dupont, Alexander	10 80
Dey, Frank	16 20
Dupont, Joseph C	25 20
Day, Margaret	16 20
Desloge, Julia	5 40
Dunne, Edward	7 20
Dionne, Joseph F	21 67
Dupuis, Adolphe	12 60
English, Thomas	10 80
Ellis, Joseph	31 20
Forgie, John	288 60
Gemmill, John A	6 00
Gleason, James	16 80
Gleason, Edward	28 80
Godin, Phillip	6 00
Gurry, Edward	34 20
Gardepied, Pierre	29 43
Goneau, Clophe	5 70
Hudon, Jean	19 80
Huott, Fabien	36 00
Hogue, Paul	43 20
Jeanvenne, Gédéon	13 20
Kennedy, Cornelius	64 80
A reporter	2,568 22

Arrérages, terres de l'art.—*Suite.*	$ c.
Report	2,568 22
Dû par les locataires—Suite.	
Ottawa—*Fin.*	
Kinsella, James	100 80
Kealey, Patrick	30 00
Lyons, Patrick	273 60
Leteau, Marie-Louise	2 22
Lafortune, Fidèle	14 40
Levesque, Natile	122 40
Loyer, François	36 00
Larocque, Amédée	24 00
Lyons, Thomas	10 80
Leclair, Rachel	21 60
Larrain, Caroline	75 60
Leclair, Oscar	75 60
Murphy, William	19 02
Morris, Mary Anne	57 60
Murphy, Pat'k, Elizabeth et Bridget	6 00
Millott, Edward	7 20
Mahoney, Florence	34 50
Morin, Louise	21 60
Murphy, John	21 60
Murphy, Helen	10 80
Moxley, Robert	91 20
McCarron, Charles	155 00
McHugh, Felix	10 80
Nadon, Michel	108 00
Nowland, Edward	17 10
O'Keefe, Denis	12 00
O'Meara, William	5 40
O'Connor, John	10 80
Ottawa, Cie du gaz	54 00
Pollard, rév. Henry	284 48
Pinard, Joseph A	24 00
Ranger, David	28 29
Rathier, Antoine	42 00
Renaud, Armini	24 00
Roy, Lucie	5 40
Richer, Louis Zéphir	10 80
Renaud, Eli jeune	31 50
Corporation Episcopale catholique romaine	26 10
Sparks, George	100 98
Sevigny, Norbert	60 00
Sullivan, John	43 20
Sullivan, Michael	10 80
Sullivan, Mary	10 80
Shea, Patrick	98 60
Smith, Annie	6 60
Tormey, William	32 85
Tassé, Wilfrid	14 40
Turner, Joseph	4 45
Tanguay, rév. Cyprien	12 00
Tierney, James	112 00
Terrance, John	19 80
Tassé, Jean-Baptiste	37 80
Wright, John	10 80
Wall, Anne	246 00
Whalen, Michael	108 00
Oxford—	
Carson, Andrew	0 60
Todd, James	4 00
Read, John	10 00
Pointe-Pelée—	
South Essex Gun Club	600 00
Pomroy-Bridge—	
Gilmour, A	4 75
Québec—	
Gouvernement de Québec	17,350 00
Caron, sir A. P	60 00
Rivière Sainte-Croix—	
Simpson, William	4 30
A reporter	23,437 16

Arrérages, terres de l'art.—*Fin.*	$ c.
Report	23,437 16
Dû par les locataires—Fin.	
Sorel—	
Cournoyer, P	1 50
Guévremont, l'hon. J.-B	19 20
Lavallée, Narcisse	128 75
Labelle, François	6 00
Saxton, William	4 50
Shelburne—	
McAlpine, James	60 00
Municipalité de Shelburne	1 00
Wolford—	
Andrew, S. & R	1 00
Buck, Daniel	8 00
Smith's Falls Electric Power Co., Ltd	50 00
	23,717 11
	$ cts.
Dû à la division des Etudes techniques, ministère de l'Intérieur, et n'ayant pas, que l'on sache, été payé.	
1893—21 juin. F. L. Desaulniers, M.P.	36 31
20 déc. Commissaire des terres, chemin de fer du Pacifique Canadien	70 00
1895—16 janv. Fitzgerald et Lucas	114 23
1896—11 août. Ministère des Affaires indiennes	8 30
3 sept. Département des impressions et de la papeterie publiques	1 40
14 déc. Département des impressions et de la papeterie publiques	0 40
1897—11 août. B. T. A. Bell	1 00
3 déc. Ingram Frères	2 10
7 déc. G. McPhillips	0 50
1898—1er mars. T. S Gore	1 00
22 avril. Geo. E. Keith	2 50
18 juillet. Hy De Jersey & Co., Ltd	0 25
21 juillet. L. A Hamilton	0 25
29 juillet. Canadian Bank of Commerce	7 50
19 sept. W. H. Ellis	0 50
29 octobre. H. G. Dickson	1 00
10 déc. A. N. C. Treadgold	13 50
1899—20 janv. A. N. C. Treadgold	8 80
21 avril. S. A. Roberts	1 00
9 juin J. H. Fingland	1 00
8 août. Div. des terres de l'artillerie	11 25
23 août. Département des impressions et de la papeterie publiques	1 00
28 oct. L. A. Hamilton, commissaire des terres, ch. de fer du Pac. Canad.	0 50
14 déc. T. Wilson	4 50
1900—8 février. T. W. Jackson	0 50
9 mars. J. Lonsdale Doupe	2 50
13 juin. Hope et Fils	9 00
	300 79
Arrérages, terres des écoles.	
Manitoba.	
Principal	138,989 21
Intérêt	38,516 33
	177,505 54
Assiniboïa.	
Principal	778 40
Intérêt	472 93
	1,251 33

Comptes de banque des agents.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 février 1900.

MONSIEUR,—Si vos agents n'en ont déjà, je suggérerais qu'on leur donne instructions d'avoir un compte à la banque, quand cela est possible. Ce compte devrait être au nom de l'agent avec le titre de sa charge, comme par exemple, "John Brown, agent des terres fédérales, Ottawa". Toutes les recettes provenant de source quelconque, les avances du département comme les montants perçus, devraient être déposées au crédit de ce compte. Des chèques pourraient être tirés pour faire face aux dépenses contingentes, faire les dépôts au crédit du receveur général, et opérer les remboursements quand les dépôts ne peuvent être acceptés pour les fins désirées par les déposants.

Il serait fourni régulièrement à ce bureau un état mensuel de ce compte et des chèques émis.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 14 mai 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 16 février dernier, dans laquelle vous suggérez de donner instruction aux agents du département d'avoir un compte à la banque quand cela est possible, je dois vous dire que, bien que ce pourrait être un nouveau contrôle des deniers passant par les mains des agents, le système serait, je le crains, dans un très grand nombre de cas impraticable et très peu satisfaisant.

Parmi les agents des terres fédérales, il y en a 6 ou 8 sur 16, si je comprends bien, à des endroits où il n'existe pas de banque à charte, en sorte que le système ne pourrait être uniforme. Je n'ai cependant pas d'objection à demander à ceux qui demeurent dans des villes ou des banques à charte sont établies de donner suite à votre proposition, mais je ne le ferai pas avant d'avoir reçu une autre lettre de vous à ce sujet. Les deniers reçus du département par ces agents s'élèvent à si peu, que les banques elles-mêmes auraient probablement objection à les recevoir, car le compte leur vaudrait très peu. Les avances consistent ordinairement de quelques dollars pour frais de port, soins de garde, etc., et se montent peut-être à $10 ou $15 par mois. Les recettes sont naturellement considérables, mais les règlements exigent actuellement qu'un dépôt soit fait au crédit du Receveur général pour toute somme de $25 et plus, ce qui paraîtrait sauvegarder le revenu autant qu'il est possible de le faire, et tout autant, je crois, que si l'agent avait un compte à la banque.

Quant aux autres agents, particulièrement ceux de la division de l'immigration, il n'y a qu'un seul bureau où l'on contrôle des montants considérables, c'est le bureau du commissaire, à Winnipeg. Naturellement ce dernier a un compte à la banque, et tous les deniers qu'il paie sont par lettre de crédit. Les autres agents se transportent continuellement d'un endroit à un autre, et ce serait, j'en ai peur, très incommode pour eux d'employer une banque. En présence de ces faits, je me demande si vous considérez toujours que votre proposition soit désirable.

Je dois vous demander pardon de n'avoir pas répondu plus tôt à votre lettre, mais le comptable est cause de ce retard et paraît avoir oublié la chose.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JAS. A. SMART, *S.-M.I.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 mai 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 14 courant, en réponse à ma lettre du 16 février dernier suggérant qu'instruction soit donnée à vos agents d'avoir un compte à la banque quand cela es possible.

Je vous ai fait cette proposition parce que j'étais informé par un des membres de mon personne qui a visité quelques-uns de vos agents, que certains agents avaient ordinairement en leur possession, pendant de longues périodes, plusieurs centaines de dollars provenant des demandes de permis de coupe de foin, sommes dont ils ne pouvaient disposer.

Bien que les règlements, comme vous le dites, prescrivent de déposer chaque jour les recettes s'élevant à $25, cependant, quand ce montant est parfait, c'est encore la pratique, dans bon nombre de cas, de ne déposer qu'à toutes les semaines, de façon à ce que le dépôt corresponde à l'état de l'agent, et dans l'intervalle les deniers sont retenus. La raison que donne l'agent pour ne pas observer les règlements d'une manière plus parfaite, c'est que le département exige des reçus de dépôts distincts pour les différentes catégories du revenu, ce qui nécessite parfois cinq ou six différents reçus pour les recouvrements d'une semaine.

Afin d'éviter à l'agent la nécessité de garder des deniers en sa possession, ce qui peut donner lieu à des objections au point de vue des affaires, et ce qui est contraire à la lettre et à l'esprit des règlements du conseil de la Trésorerie, je considérais que vos agents devraient, quand les circonstances s'y prêteraient, suivre la pratique des percepteurs des douanes et avoir un compte à la banque

Lorsque je vous écrivais, je ne songeais, je puis dire, qu'aux agents des terres et des bois.

Je suis encore d'avis qu'un compte de banque devrait être ouvert pour les bureaux où l'on est obligé d'avoir quelque montant d'argent considérable, et que les recettes soient déposées chaque jour. Le département de même que l'agent y trouveront leur avantage j'en suis certain, sans compter que ce sera une sûreté additionnelle pour les fonds publics.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 5 juin 1900.

MONSIEUR,—Je suis chargé d'accuser réception de votre lettre du 21 du mois dernier au sujet des comptes à la banque que devront avoir les agents des terres fédérales, et de transmettre pour votre information copie de la circulaire envoyée aux agents de Winnipeg, Brandon, Dauphin, Calgary, Edmonton, Prince-Albert, Régina, Lethbridge, Kamloops et New-Westminster, les seules agences où il y a une banque.

Une copie de la lettre a été également envoyée à l'agent des bois de la Couronne à New-Westminster, le seul agent des bois de la Couronne qui ne soit pas en même temps agent des terres fédérales.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

DÉPARTEMENT DE D'INTÉRIEUR, OTTAWA, 5 juin 1900.

MONSIEUR,—Je suis chargé de vous informer qu'il a été décidé de donner instruction aux agents des terres fédérales d'avoir un compte à la banque quand cela est possible. Ce compte devra être ouvert au nom de l'agent suivi de son titre, comme par exemple "John Brown, agent de terres fédé rales, Ottawa".

Tous les montants perçus de quelque source que ce soit devront être déposés chaque jour au crédit de ce compte. A la fin de chaque semaine après la préparation de tous les relevés hebdomadaires, il sera tiré des chèques couvrant chaque relevé, ainsi que le prescrit la carte imprimée en votre possession, intitulée "Pour la gouverne des agents au sujet des dépôts de deniers".

Vous voudrez bien remarquer cependant que ce n'est pas l'intention de changer la pratiqu actuelle concernant les remboursements, et lorsque vous aurez délivré un reçu officiel, il sera nécessaire que vous demandiez un chèque de remboursement au bureau central de la même manière que par le passé.

Un état mensuel du compte à la banque ainsi que des chèques émis devra être annexé à la copie de votre livre de caisse pour être transmis à l'auditeur général.

Le changement qui précède datera du 1er juillet prochain.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

P. G. KEYES, *secrétaire.*

A l'agent des terres fédérales, à

Edmonton, New-Westminster,
Winnipeg, Prince-Albert,
Brandon, Régina,
Dauphin, Lethbridge,
Calgary, Kamloops.

Conseil des examinateurs des arpenteurs des terres fédérales.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 juin 1900.

MONSIEUR,—La dépense du conseil des examinateurs des arpenteurs des terres fédérales en 1898-99 s'est élevée à $380.80, comme suit :—

E. Deville, 13 jours à $5	$ 65 00
P. B. Symes, 13 jours à $5	65 00
A. H. Whitcher, 13 jours à $5	65 00
O. J. Klotz, 12 jours à $5	60 00
W. F. King, 3 jours à $5	15 00
Tom Kains, Victoria, 10 jours à $5	50 00
Wm. Pearce, Calgary, 9 jours à $5	45 00
Annonces	15 80
	$380 80

Sur les 13 jours pour lesquels trois des membres du conseil ont été payés, il y en avait un en août, neuf en février et trois en juin.

En réponse à ma lettre du 27 mars 1896 demandant un état du temps employé à la préparation de chaque programme d'examen, à la lecture des réponses des deux candidats à chaque programme, ainsi que pour chaque examen oral, le sous-ministre d'alors disait qu'il n'avait été tenu aucune note du temps pris par les examinateurs. On a sans doute pris note depuis du temps employé aux différents examens, et je dois demander le renseignement relativement aux examens de 1898-99.

A l'avenir vous voudrez bien faire une demande directe à ce bureau pour le paiement des examinateurs, au lieu de les payer au moyen de votre lettre de crédit.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 26 juin 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 4 courant au sujet de la dépense du conseil des examinateurs des arpenteurs des terres fédérales en 1898-99, je dois vous dire que renseignement pris, le secrétaire du conseil m'apprend qu'il n'a pas été tenu note du temps employé à la préparation des programmes d'examens et à la lecture des réponses des candidats. Le statut accorde aux examinateurs cinq dollars par jour pour chaque jour de séance, et le nombre des jours de réunion du conseil est déterminé par les matières sur lesquelles les candidats doivent être examinés. Ces matières sont

spécifiées dans les articles 102, 109, 110, 111, 113 et 116 de l'Acte des terres fédérales. Il ne paraîtrait donc pas que les montants qui doivent leur être payés dépendent du temps employé par les examinateurs à préparer les programmes d'examens et à lire les réponses.

Le secrétaire du conseil m'apprend aussi que le conseil a eu trois réunions en 1898-99.

La première assemblée a été tenue le deuxième lundi d'août 1898, comme le prescrivait l'Acte des terres fédérales ; MM. Deville, King, Whitcher et le secrétaire étaient présents. Il n'y avait pas de candidats et la séance fut levée.

La deuxième réunion eut lieu le deuxième lundi de février 1899, ainsi que le prescrivait l'Acte des terres fédérales ; Deville, King, Whitcher, Pearce et le secrétaire étaient présents. Il y avait un candidat à l'examen final. La durée normale de cet examen est de huit jours, mais la réunion dura neuf jours, parce que le conseil permit au candidat de recommencer l'examen après s'être retiré ; ce qui a prolongé la session du conseil d'un jour.

La troisième réunion eut lieu les 15, 16 et 17 juin, par ordre du ministre, afin d'examiner les papiers de trois candidats qui avaient fait leur composition pour la commission d'arpenteur des terres fédérales en présence de M. Kains. MM. Deville, King, Klotz, Whitcher et le secrétaire ont été présents les deux premiers jours et MM. Deville, Whitcher, Klotz et le secrétaire le dernier jour.

Outre ce qui est mentionné précédemment, on a employé M. Tom Kains à Victoria en qualité d'examinateur spécial pendant dix jours du mois de février 1899. La durée extraordinaire de cet examen est due au fait que l'un des candidats, M. W. A. Bauer, a été détenu à la cour en qualité de témoin.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JAS. A. SMART, *S.-M. I.*

Paiement de grain de semence.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 avril 1900.

MONSIEUR,—M. E. A. C. McLory, de Moosamin, Ass., a payé à votre département le 14 novembre 1899, la somme de $57 pour grain de semence avancé à M. John Byers. Le talon du reçu n° 668 délivré par la division des patentes porte le mémoire suivant :—

Année 1890—Capital	$22.05
Intérêt	6.35
" 1895.—Capital	23.54
Intérêt	5.06
	$57.00

Il y a apparemment quelque chose d'inexact dans le montant perçu pour l'intérêt, $6.35 sur l'avance de 1890.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 1er mai 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 21 du mois dernier attirant l'attention sur une légère différence dans le montant du paiement des grains de semence par M. John Byers, avec l'avance qui

lui a été faite en 1890, je dois vous dire qu'après avoir examiné la chose, il paraîtrait qu'il reste une balance à compte de l'intérêt sur l'avance de cette année, et des mesures sont prises pour la recouvrer.

Je suis, monsienr, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JAS. A. SMART, *S.-M. I.*

Revenu casuel.

MINISTÈRE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 22 janvier 1900.

MONSIEUR,—Relativement à vos lettres du 22 juin et du 5 décembre 1899, je suis chargé de vous dire que lorsque l'on a attiré l'attention du département, en août 1898, sur la question de fournir des pièces justificatives pour les remboursements de dépenses, une circulaire fut envoyée à tous les agents leur demandant de transmettre les détails complets exigés par votre bureau à ce sujet. Sous pli se trouve copie de cette circulaire.

En examinant l'état des recettes à compte du revenu casuel pour l'exercice 1898-99, on verra que presque toutes les recettes à compte des ventes de marchandises, etc., proviennent du commissaire de l'immigration à Winnipeg, et dans chaque cas on vous a envoyé un coupon du reçu délivré dans le bureau de M. McCreary, lequel contient des détails complets. La somme de $1,308.81 de revenu casuel pour le dernier exercice se composait des remboursements opérés par MM Ogilvie et St-Cyr, arpenteurs, et les détails de ces item se trouvent dans les comptes d'arpentage transmis par ces fonctionnaires.

L'on est à faire imprimer une formule de pièce justificative à l'usage des agents du département, de telle façon que dans le cas de la vente de vieux meubles ou de propriétés de l'Etat de toute sorte, tous les détails requis seront donnés.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

Perceptions faites au département—Division des bois et des mines.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 mai 1900.

MONSIEUR,—D'après les relevés des perceptions faites au département dans le cours des mois de décembre, janvier et février derniers les deniers perçus n'ont été déposés que six ou quinze jours après avoir été reçus. Veuillez expliquer la cause du retard.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Remboursements des terres fédérales—District du Yukon.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 février 1900.

MONSIEUR,—Je dois vous demander d'autres explications relativement aux remboursements suivants du revenu des terres fédérales dans le district du Yukon :—

Dalles dans le roc.—

1899.		
4 octobre—Chèque	1048, J. E. Binet et associés	$100
	1049, T. W. O'Brien et associés	100
	1050, William Galpin et associés	100
	1051, Enest B. Scroggie et associés	100
	1052, Max. Landreville	400
	1053, Ernest Gregg et associés	100
	1054, J. C. McCook et associés	100
	1055, Andrew Hunker et associés	100
	1056, W. Bradley et associés	100
	1057, G. Griffiths et associés	100
	1058, Frank Swanson et associés	100

1900.

Coupe de bois—

15 janvier.—Chèque 1102, R. Wilson.................................... $750

Permis de vente de liqueurs—

24 janvier.—Chèque , Thomas O'Brien............ .... $3,500

Droits sur bois de corde—

27 janvier.—Chèque 1107, D. G. Stewart.. .... $669

Je dois vous demander pourquoi la question du remboursement de ces montants n'a pas été soumise au conseil du Trésor.

On allègue que la somme de $3,500 remboursée à Thomas O'Brien se trouvait comprise dans le dépôt de $425,476.25 apporté par le major Walsh. Je ne puis trouver aucun tel paiement dans les détails de ce dépôt d'après le rapport d'audition de 1897-98. La raison que l'on donne pour ce remboursement, c'est qu'un permis a été délivré par le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest en avril 1898. Aucune preuve que ce paiement a été fait n'est fournie. Concédant que le paiement a été fait pour un permis d'emporter les mêmes 1,750 gallons de spiritueux dans le Territoire du Yukon, c'est, il semble, un cas qui devrait être soumis au conseil du Trésor et décidé par lui.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 15 février 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 9 courant, je suis chargé de vous dire que le département n'étant pas en état de donner suite aux demandes pour dalles dans le roc, les deniers déposés en même temps que les demandes ont été remis.

M. R. Wilson Smith demanda une coupe de bois que l'on trouva située, après examen de la ligne frontière, dans la province de la Colombie-Britannique. La somme de $750 qu'il avait payée pour la coupe lui fut donc remboursée.

On vous enverra une lettre distincte au sujet du remboursement fait à M. Thomas O'Brien.

M. D. G. Stewart a été débité de droits doubles, soit $1,338 par l'agent des terres et des bois de la couronne à Dawson. M. Stewart a prouvé à la satisfaction du département qu'il avait coupé son bois en vertu d'une permission que lui avait donnée un fonctionnaire autorisé du département. En conséquence on lui a remboursé la moitié des droits.

On répondra au reste de votre lettre qui traite du remboursement fait à M. Thomas O'Brien.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 19 février 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 9 courant demandant une explication du remboursement de $3,500 fait à M. Thomas O'Brien, je suis chargé de vous dire que ce montant était compris dans l'item de $6,829 apparaissant dans votre rapport de 1898-99, page H-94, dont les détails ont été depuis reçus et sont comme suit :—

1898.	
15 juin.—Benoit, Frères, 600 gallons	$1,200
15 " —T. O'Brien, 1,750 gallons	3,500
24 " —T. O'Brien, 1,000 gallons	2,000
28 " —M. Murray, 45 gallons	90
20 juillet.—Dr Rimer, 30 gallons	39
	$6,829

Vous trouverez sous pli pour votre information des copies de lettres concernant cette question ainsi que la copie d'une résolution adoptée par le conseil du Yukon y ayant trait.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

BUREAU DU COMMISSAIRE, DAWSON, 14 décembre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 25 octobre concernant la réclamation de $3,000 de M. Thomas O'Brien, à titre de rembousement à compte de certaines boissons spiritueuse qu'il a apportées dans le teritoire, je dois dire que j'ai soumis la chose à M. Bliss, l'inspecteur intérimaire des permis, qui, lors de cette affaire, était comptable du Territoire du Yukon et sait tout ce qui en est. Je vous envoie ci-joint copie du rapport qu'il m'a fait à ce sujet, lequel tend à démontrer que les deniers ont été déposés en fidéicommis en attendant le résultat de certaines investigations et que c'est par erreur que le major Walsh a emporté ce montant. Je vous envoie aussi un état de monsieur le contrôleur J. T. Lithgow.

Ces deux états vous feront connaître tous les faits, et il paraîtrait, après examen, que M. O'Brien a droit à un remboursement des $3,500 qu'il a déposés en suspens, comme il le déclare emphatiquement, et cette déclaration est corroborée par M. Bliss, qui dit que l'argent était déposé en suspens en attendant la décision du ministre.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviter,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. WILLIAM OGILVIE, *commissaire.*

DAWSON T. Y., 12 dycembre 1899.

MONSIEUR,—Relativement à la correspondance ci-jointe, j'ai l'honneur de vous exposer que le capitaine Constantine a perçu de M. Thomay O'Brien $3,500 pour droits de permis sur 1,750 gallons de boissons apportés ici en vertu d'un permis du lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest en avril 1898. Ce montant m'a été remis et je l'ai placé pour sauvegarde à la banque du Commerce en attendant la décision d'Ottawa. Par suite de quelque erreur, la somme s'est trouvée comprise dans les $424,000 que le major Walsh a apportés avec lui en août 1898.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Contrôleur, Dawson. H. A. BLISS.

COPIE D'UNE RÉSOLUTION ADOPTÉE PAR LE CONSEIL DU YUKON

Résolu:—Que le commissaire soit autorisé à conférer avec le gouvernement fédéral sur la manière de disposer des $3,500 déposés à la banque du Commerce, à la demande du major Walsh, le commissaire d'alors, à titre de paiement des droits au taux de $2 par gallon pour 6,750 gallons de spiriteux importés par M. Thomas O'Brien ; que ce conseil croit que M. O'Brien, dans les circonstances, a pleinement droit au remboursement de cette somme de $3,000. Que le rapport du contrôleur indique que le conseil actuel n'a pas dépensé l'argent, et que l'on demande au département de l'Intérieur une explication sur la manière dont s'est fait le dépôt des $3,500, et recommande que si le Major Walsh a déposé cette somme au crédit du gouvernement féderal ce dernier soit respectueusement prié la la rembourser à M. O'Brien.

Perceptions au bureau du commissaire de l'or, Dawson.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 mars 1900.

MONSIEUR,—Dans les relevés des honoraires de transport se trouvent les inscriptions suivantes, sans aucun montant en regard de chacune :

Relevé n° 217, 20 juillet—Conti et Parelli.
" 217, 31 " —T. E. Rimer et W. E. Potter.
" 248, 11 août—Craden et Wilcox.
" 248, 18 " —T. Joselin.
" 279, — sept.—J. W. Wright.
" 279, — " —Cartwright et Schaufler.
" 279, — " —John McLaughlin.
" 279, — " —Geo. W. Sanders.

Les quatre derniers sont marqués "vieux transferts". Quand a-t-on rendu compte des deniers pour ces item ? Le relevé n° 312 pour octobre 1899 n'a pas été reçu.

Dans le relevé n° 218, honoraires de documents pour juillet 1899, se trouve le nom de M. A. D. Cameron pour arrêt en route, $2.50. Un trait de plume a été tiré sur le nom et le montant, et il n'est donné aucune explication.

Apparemment, l'approvisionnement des formules de reçus pour les catégories d'honoraires qu précèdent est épuisé, car on n'a reçu aucun talon pour les honoraires de transferts des mois de mai, juin, juillet et août dernier, et les inscriptions ne sont point numérotées. Il n'a été reçu aucune formule de reçus portant les numéros consécutifs imprimés pour les honoraires de documents avant ceux du mois de septembre derniers.

Un grand nombre des talons des certificats de mineurs indépendants ne contiennent point le montant payé, et ne sont point signés par l'agent.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 20 avril 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 3 du mois dernier, je suis chargé de vous dire que l'on a écrit au commissaire de l'or relativement aux états ou relevés des honoraires de transport n[os] 217, 248 et 279, et l'on vous communiquera sa réponse aussitôt qu'on l'aura reçue.

On a reçu l'état n° 312, qui vous sera transmis en même temps que notre prochain relevé mensuel.

On demande au commissaire de l'or des détails concernant ce qui reste de votre lettre, et ils vous seront dûment communiqués dès qu'on les aura reçus.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 21 septembre 1900.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous demander de vouloir bien envoyer à ce bureau les ordres suivants de certificats de terre (*scrip*) qui accompagnaient le relevé du revenu du bureau des terres de Dawson, T. Y., pour le mois de mai dernier, et qui étaient inclus dans l'état des perceptions de ce mois, transmis à votre bureau

20, Alloway et Champion	$ 74 63
21, " "	14 85
22, " "	57 38
23, " "	39 85
24, " "	14 09
Total	$201 61

Il paraîtrait que M. Gosselin, l'agent des terres et des bois de la Couronne à Dawson, s'était mépris quant à la manière d'employer les certificats en paiement de terre. La correspondance indique qu'il croyait que les acheteurs des terres fédérales devaient faire leur paiement en certificats, et quand ils ne le faisaient pas, le comptable de son bureau dans certains cas où il avait été payé des deniers, a converti ces derniers en certificats à la banque Canadienne du Commerce. La somme de $1,081.61 a été ainsi incluse dans son relevé du mois de mai. $880 ont été transmis au département sous forme de certificat, et $201.61 en ordres et certificats, les certificats devant être délivrés à Ottawa.

Comme on a soupçonné que M. Gosselin ne comprenait point le mode d'employer les certificats et ordres de certificats, il lui fut envoyé un télégramme, et dans l'intervalle on a gardé les certificats et ordres de certificats qu'on avait reçu de lui en même temps que son relevé de juin, en attendant une explication. M. Gosselin a maintenant déposé au crédit du receveur géneral la somme de $1,081.61 pour couvrir les paiements en certificats de terre mentionnés, et lorsqu'il aura reçu les certificats et ordres transmis par lui se rapportant à son état de juin il réglera la chose, dit-il, en déposant les deniers. Il est impossible de lui envoyer les certificats pour mai, parce qu'ils ont été annulés, mais l'on se propose de les remplacer par de nouveaux et de les renvoyer avec les certificats et ordres de certificats pour juin.

Quand arriveront les reçus de la banque pour juin, je dois vous prier d'écrire une note pour votre rapport annuel mentionnant que ce fonctionnaire a réglé le déficit indiqué pour son bureau, et le montant déposé sera publié dans le rapport de l'an prochain.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. T. G. ROTHWELL, *S.-M.I.*

Relevés—Fort-Cudahy.

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 29 mai 1900.

Monsieur,—Je dois vous demander l'explication du retard apporté pour déposer les droits reçus pour lots de placer à Fort-Cudahy, état n° 239, soit la somme de $1,170, qui couvre la période du 27 septembre 1898 au 22 juillet 1899.

Ce montant n'a été déposé à la banque à Dawson que le 7 août 1899.

Le relevé ne porte point les numéros des talons, et ceux-ci n'ont pas été reçus.

Dans le relevé de septembre 1899, on a inscrit les nos de 4898 à 4901, mais les talons n'ont pas été reçus.

Il n'a pas été reçu de relevé pour août dernier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Département de l'Intérieur, Ottawa, 8 juin 1900.

Monsieur,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 du mois dernier, demandant une explication au sujet du retard apporté pour déposer au crédit du Receveur général les droits perçus pour lots de placer à Fort-Cudahy, dans le Territoire du Yukon, au cours de la période du 27 septembre 1898 au 22 juillet 1899, et de vous transmettre en réponse un état des lots accordés durant cette période. Cet état indique les numéros des talons, mais le commissaire fait rapport dans sa lettre du 28 mars dernier que l'on a fourni au registraire des mines de cet endroit un des anciens livres de la forme "I" des règlements, lequel ne contenait qu'un seul coupon, et que ce fonctionnaire avait besoin de le conserver pour tenir ses registres en bon état. On trouvera également sous pli les formules d'inscriptions annulées.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur génnéral. P. G. KEYES, *secrétaire.*

Lots riverains de Dawson.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 mars 1900.

CHER M. SUTHERLAND,—Vous remarquerez que M. Foster a demandé des détails au sujet des $4,744.25 perçus par MM. Clément, Patullo et Ridley à compte des lots riverains de Dawson et des amendes au montant de $23,861, sommes qui sont toutes deux publiées à H—107 de mon rapport. En consultant mon rapport, vous remarquerez aussi que j'ai dit n'avoir reçu aucuns détails. Votre département ne m'a pas encore fourni ces détails, et en conséquence, s'ils doivent l'être, ce doit être par ses fonctionnaires.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'honorable JAS. SUTHERLAND, J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Faisant fonctions de ministre de l'Intérieur.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 23 mars 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 8 courant à M. Sutherland concernant les deniers perçus par MM. Clément, Patullo et Ridley à compte des lots riverains de Dawson, les détails nécessaires à ce sujet vous sont maintenant parvenus, si je comprends bien.

Quant aux détails relatifs à la somme de $23,861 perçue à compte des amendes M. Lethgow devrait, je crois, vous les envoyer directement, sous l'autorité de l'arrêté ministériel du 19 juillet 1898, lequel établit que toutes les pièces justificatives pour paiement fait à même le revenu local doivent être envoyés chaque trimestre à votre bureau, en même temps que les états financiers signés par le contrôleur et contresignés par le commissaire. Si vous n'avez pas déjà reçu ces détails vous aimeriez peut-être à télégraphier à Dawson pour les demander.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JAS. A. SMART, *S.-M.I.*

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 5 mars 1900.

MONSIEUR,—Relativement à vos lettres du 13 novembre et du 5 décembre de l'année dernière, adressées au sous-ministre, dans lesquelles vous posez un certain nombre de questions concernant la location des lots riverains à Dawson, je suis chargé de vous transmettre sous pli des copies de lettres qui vous feront connaître tous les détails à cet égard.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

BUREAU DU COMMISSAIRE, DAWSON, 8 janvier 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 24 novembre 1899, liasse n° 505263, contenant copie d'une lettre de l'auditeur général demandant certaines informations *re* bail des lots riverains de Dawson.

Je dois maintenant vous transmettre sous pli copie de lettres de M. Thomas Fawcett, le commissaire de l'or, et de M. F. C. Wade, l'agent des terres fédérales. Ces lettres constituent l'arrangement d'après lequel les lots riverains ont été loués, mais il n'a pas été fait de bail.

Avant l'expiration de cet arrangement le feu a détruit un certain nombre de maisons qui n'ont pas été reconstruites. A la suite de ce feu le commissaire n'a pas cru à propos d'insister pour faire déplacer les bâtiments qui restaient avant le 15 juin. Dans l'intervalle une action avait été intentée devant la cour territoriale pour empêcher la dépossession forcée de certains des locataires des lots riverains, et monsieur le juge Dugas décida que le terrain sur lequel étaient situés le reste des loca-

taires était un grand chemin public. Pendant six semaines, c'est-à-dire depuis la date de l'expiration du bail de MM. McDonald et Morrison, le 30 avril, jusqu'au 15 juin 1899, il a été perçu un certain montant de loyer que j'ai placé, de l'avis de monsieur W. H. P. Clément, l'avocat du conseil, au crédit du revenu local du Territoire du Yukon. La correspondance en question est ci-jointe.

Les montants perçus sont :—

29 mai	$4,000.00
30 juin	744.25
	$4,744.25
23 mai, à déduire les dépenses de déplacement des bâtiments	31.50
	$4,712.75

Sous pli un état et les baux.

L'agent des terres et des bois de la Couronne parle de la condition actuelle des lots riverains dans la lettre qu'il m'a adressée le 4 janvier, et je vous en envoie une copie sous pli.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du département de l'Intérieur. J. T. LITHGOW, *contrôleur.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 5 courant, contenant des lettres de plusieurs fonctionnaires de Dawson, en réponse à mes lettres du 13 novembre et du 5 décembre de l'année dernière, au sujet des lots riverains de Dawson.

Il est dit dans ces lettres qu'un lot riverain a été loué à MM. McDonald et Morrison pour une année, à compter du 1er mai 1898, moyennant un loyer de $30,000 ; que MM. Clément, Patullo et Ridley ont perçu et remis à M. le contrôleur Lithgow $4,744.25 de loyer pour la période du 30 avril au 15 juin ; que M. Lithgow, de l'avis de M. W. H. P. Clément, l'avocat du conseil, a considéré que cet argent appartenait au revenu local ; que la partie du lot riverain affectée par ce bail, de même qu'une partie plus considérable des lots riverains à part ce dernier, ont été accordées au commencement du printemps dernier à différentes personnes ou compagnies, mais que les baux n'ont pas encore été signés, en attendant les instructions finales de l'honorable ministre de l'Intérieur quant aux termes et conditions.

Je dois vous demander si le ministre a donné les instructions requises à ce sujet, et s'il approuve l'opinion de M. Clément que les loyers de ces lots riverains doivent être considérés comme revenu local.

Je ne trouve point d'autres montants à compte de ces loyers dans les états du revenu local jusqu'au 31 décembre, mais l'agent des terres fédérales à Dawson a perçu et déposé a titre de revenu des terres fédérales $1,780 que lui avait payés la *North American Transportation and Trading Co.*, pour une année de loyer du lot riverain faisant face au lot 1, 2 et 3, bloc D., à compter du 1er mai 1899.

M. Lithgow dit dans sa lettre qu'il transmet un état du loyer perçu par MM. Clément, Patullo et Ridley ($4,744.25), ainsi que les baux. Rien de cela n'a été envoyé à ce bureau, et je voudrais avoir ces documents.

Je demeure, monsieur, votre obéissant rerivteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 17 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer, en réponse à votre lettre du 7 courant, que l'on considère ici que tout le revenu provenant des terres en question dans cette lettre, soit les terres, ou

terres couvertes d'eau, qui composent les lots riverains de Dawson, appartient à la Couronne représentée par le gouvernement fédéral, et devrait être déposé à compte du revenu des terres fédérales au crédit du Receveur général, à moins qu'il n'existe des raisons spéciales, ignorées ici, qui établissent l'exactitude de l'opinion exprimée par M. Clément, que ce revenu ou ces loyers doivent être traités comme faisant partie du "revenu local du Territoire du Yukon". Cette question fait présentement le sujet d'une correspondance avec le commissaire.

Pour donner suite à la correspondance contenue dans le paragraphe qui termine votre lettre du 7 courant, je dois vous dire qu'on vous envoie sous pli une copie attestée de l'état y mentionné, et que l'on est à préparer des copies attestées des baux qui vous seront transmises au commencement de la semaine prochaine.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 11 juin 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 7 mars dernier et à ma réponse du 17 du même mois au sujet de la somme de $4,744.25 perçue pour les loyers d'une portion des lots riverains de Dawson, et déposée au crédit du revenu local, je suis chargé de vous dire que je donne aujourd'hui avis au commissaire du Territoire du Yukon de transférer le montant du compte du revenu local du Yukon au revenu fédéral.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 17 courant, contenant une copie de l'état des loyers perçus des locataires des lots riverains de Dawson, ainsi que des frais et dépenses s'y rattachant.

Dans les frais se trouvent les item suivants :—

Bourque *vs* Ogilvie, n° 1	$150
" " n° 2	150
Frais pour déposséder les locataires	300

Je dois vous demander des détails sur ces item.

S'il n'existe pas de moyens de faire taxer ces comptes, on devra au moins les faire attester par le commissaire et le comptable.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 26 mars 1900.

MONSIEUR,—Je suis chargé d'accuser réception de votre lettre du 21 courant et de vous transmettre sous pli, en réponse, copie d'une lettre en date du 30 juin dernier de MM. Clément, Pattullo et Ridley, et copie d'un compte détaillé de la même raison sociale relativement à la dépossession des locataires des lots riverains à Dawson.

Je dois aussi vous informer que l'on transmettra aujourd'hui même une copie de votre lettre au contrôleur du Territoire du Yukon, avec prière que tous les détails se rapportant à tous les item mentionnés dans votre lettre soient fournis aussitôt que possible.

Je demeure, monsieur, votre obeissant serviteur,

A l'auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 mars 1900.

MONSIEUR,—MM. Clément, Pattullo et Ridley, dans leur lettre en date du 30 juin 1899, adressée à M. Lithgow, dont vous m'avez transmis la copie dans votre lettre du 26 courant, exposant que le docteur Isidore McWilliam Burke a intenté deux actions contre le commissaire et le shérif, l'une pour empêcher sa dépossession, et l'autre pour un mandamus afin de les obliger à le remettre en possession et de lui rendre ses bâtiments, et que ces deux actions sont encore pendantes et seront jugées dans le cours de l'automne prochain. Ils ont demandé et déduit des perceptions faites par eux $150 dans chaque cas à titre de retenue. Puis ils demandent pour leur frais relativement à l'expulsion des occupants et pour obtenir le déplacement des bâtiments une somme ronde de $300.

Je dois vous demander si vous avez soumis ces mémoires de frais au département de la Justice afin de les faire taxer. On a besoin du certificat ordinaire de ce département.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 25 juin 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 21 mars dernier, *re* compte de MM. Pattullo et Ridley pour la perception de loyers et l'expulsion de locataires des lots riverains de Dawson, je suis chargé de vous dire que l'on a reçu une lettre du contrôleur nous transmettant celle de MM. Pattullo et Ridley, que je cite en entier :—

" Relativement à votre lettre du 17 du mois dernier, demandant les détails de nos comptes se rattachant aux affaires suivantes :

" Bourque *vs* Ogilvie, n° 1.

" Bourque *vs* Ogilvie, n° 2.

" Frais de dépossession des locataires des lots riverains.

" Ce sont là d'anciennes affaires, et comme vous le savez, il y a eu depuis plusieurs incendies, en sorte que nous ne pouvons, à cette date, vous fournir les détails. Nous pensions que nous vous avions fourni des états détaillés dans les deux causes Bourke

" Quant aux frais se rattachant à l'expulsion des locataires des lots riverains, nous nous souvenons que nous avons donné en bloc le montant des frais. Comme vous le savez, il y avait nombre d'expul sions, et toute l'affaire a traîné pendant quelques semaines, et nous avons toujours pensé depuis que le montant demandé pour cette affaire était déraisonnablement bas et que nous avions dû nous tromper en évaluant les frais en bloc à $300.

" Quant à ces frais, nos livres, croyons-nous, n'auraient pas indiqué ces détails. Il y avait tant de cas différents qu'il aurait été impossible de tenir un état détaillé des services rendus.

" Nous regrettons de ne pouvoir vous fournir les détails pour les deux autres comptes qui vous ont été envoyés, mais vous comprendrez dans quelle position nous nous trouvons."

En transmettant la lettre qui précède le contrôleur disait, qu'avant d'accepter l'état de compte de MM. Patullo et Ridley, il avait consulté l'avocat du conseil, et que ce dernier l'avait informé que les montants demandés étaient raisonnables pour l'ouvrage fait.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

Revenu local—Territoire du Yukon.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 mars 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 23 courant, *re* état demandé par le comité des Comptes publics au sujet de certains items du revenu local, Territoire du Yukon, je dois vous informer : (1) que

j'ai transmis au greffier du comité une copie des baux des lots riverains de Dawson que j'ai reçue de votre département il y a quelques jours, et (2) quant aux détails des amendes, le comité sait qu'il n'a été reçu aucuns détails à ce bureau, et il fera sans doute ce qu'il croira nécessaire.

Quant à votre allusion à l'arrêté ministériel du 19 juillet 1898 et aux obligations y imposées aux fonctionnaires du Yukon, je dois attirer votre attention sur ma lettre du 23 juin 1899 et la réponse de M. Lithgow en date du 19 décembre dernier, que vous avez transmise à ce bureau le 22 janvier. Vous observerez que M. Lithgow dit que l'avocat du conseil lui a donné l'avis qu'il n'était pas obligé, aux termes de l'arrêté ministériel cité, d'envoyer des états détaillés du revenu perçu ; mais comme il désirait se conformer aux prescriptions de l'Acte d'audition il avait envoyé un état du revenu perçu pendant le trimestre de septembre et il en enverrait un allant jusqu'au 31 décembre. A moins qu'il ne reçoive d'autres instructions, il se peut qu'il n'envoie aucun état après ceux mentionnés.

Je me permettrai de suggérer de nouveau qu'il est à propos d'attribuer par une minute du conseil du Trésor l'audition de ce compte, revenu comme dépense, à ce bureau, en conformité de l'article 50 de l'Acte d'audition, et que M. Lithgow reçoive des instructions en conséquence.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 avril 1900.

MONSIEUR,—Je vous envoie sous pli copie d'une lettre adressée à M. Lithgow, relativement aux paiements faits à lui-même et à d'autres fonctionnaires fédéraux à même le revenu local, en sus des appointements réguliers que votre département leur a payés. L'article 51 de l'Acte du Service Civil, modifié par 51 Vict., ch. 12, art. 12, ne défend-il point ces paiements ?

Comme l'administration du Territoire du Yukon est sous le contrôle de votre département, il s'ensuit naturellement que vous avez la surveillance et le contrôle du revenu local, recettes et paiements. J'ai eu l'occasion d'attirer votre attention sur le cas de deux fonctionnaires qui retiraient un salaire tant de votre département que du revenu local, ainsi que sur un vol de $2.300 des fonds, vol au sujet duquel vous n'aviez aucune information ni aucun moyen d'obtenir cette information. Si vous ne l'avez pas déjà fait, il me semble que vous devriez prendre les mesures nécessaires pour faire fournir à votre département des relevés et des informations complètes relativement à ce compte.

Je désire vivement à ce sujet que vous puissiez me fournir des renseignements sur les paiements douteux, et que vous fassiez observer les règlements dans ces cas.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 avril 1900.

MONSIEUR,—D'après votre relevé du compte du revenu local pour le trimestre de décembre on a fait les paiements suivants :—

A vous-même, appointements en qualité de greffier du comité des finances, à $1,000 par année.

J. N. E. Brown, appointements en qualité de greffier du conseil, à $600 par année, portés par la suite à $1,000 par année.

D. W. Davis, en qualité de commissaire des licences, présence à 16 assemblées, $200.

Colonel S. B. Steele, en qualité de commissaire des licences, présence à 16 assemblées, $200.

Inspecteur R. Belcher, en qualité de sous-inspecteur des licences, à $500 par année.

Maréchal de logis C. C. Raven, en qualité de sous-inspecteur des licences, à $250 par année.

H. A. Bliss, en qualité d'inspecteur en chef intérimaire des licences, à $200 par mois.

Veuillez me faire tenir copie des ordonnances du commissaire en conseil faisant ces nominations.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. M. J. T. LITHGOW, contrôleur, Dawson. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 14 juin 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 20 avril dernier concernant la dépense faite à même le revenu local du Territoire du Yukon, soit les paiements faits aux fonctionnaires fédéraux à même le revenu local, en sus des appointements réguliers que leur paie ce département, je suis chargé de vous dire que l'on a écrit au commissaire du Territoire, lui représentant que bien qu'il puisse légalement employer des fonctionnaires fédéraux et les rétribuer pour leurs services à cet endroit, l'on considère que la chose n'est pas de bonne politique et pourra amener de graves difficultés si l'on persiste dans cette voie, et qu'en conséquence la pratique devrait être discontinuée dans l'avenir.

On lui a de plus donné avis que si l'on avait fait un arrangement avec des fonctionnaires, promettant de les rétribuer pour toutes autres fonctions que celles qu'ils doivent remplir au service du gouvernement fédéral, son conseil aurait à décider relativement au paiement à leur faire.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 juin 1900.

MONSIEUR,—Dans ma lettre du 20 avril dernier, j'ai attiré votre attention sur le cas des fonctionnaires fédéraux du Yukon qui retiraient une rétribution à même le revenu local, en sus des appointements réguliers que votre département leur payait.

Dans votre réponse du 14 courant je trouve ce qui suit :—"On a écrit au commissaire du Territoire lui représentant que, bien qu'il puisse légalement employer des fonctionnaires fédéraux et les rétribuer pour leurs services à cet endroit, l'on considère que la chose n'est pas de bonne politique et pourra amener de graves difficultés si l'on persiste dans cette voie, et qu'en conséquence la pratique devrait être discontinuée dans l'avenir".

En présence de ce qui précède je ne puis comprendre le paragraphe qui termine votre lettre, lequel se lit comme suit :—" On lui a de plus donné avis que si l'on avait fait un arrangement avec des fonctionnaires, promettant de les rétribuer pour toutes autres fonctions que celles qu'ils doivent remplir au service du gouvernement fédéral, son conseil aurait à décider relativement au paiement à leur faire."

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 27 juin 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 16 courant en réponse à la lettre du département en date du 14 courant, relativement à ma décision de la question soumise dans votre lettre du 20 avril au sujet du paiement fait à certaines personnes pour services rendus au conseil du Yukon en sus de ce qu'elles reçoivent pour leurs services au gouvernement fédéral, et vous me dites que vous ne comprenez point le paragraphe qui termine cette décision. Je suggérais que s'il y avait des fonctionnaires avec lesquels il aurait été fait un arrangement pour les rétribuer de fonctions autres que celles qu'ils remplissent au service du gouvernement fédéral, le conseil du Yukon aurait à décider du paiement qui leur serait fait.

En explication de ma proposition je puis dire que comme le conseil du Yukon avait engagé pour des services dans l'endroit des personnes régulièrement employées par l'Etat, je ne sais pas jusqu'à quel point, et que ces derniers devaient pour cela reçevoir une rétribution additionnelle à même le revenu local, je comprenais que la responsabilité de donner suite à cet arrangement incombait entièrement au conseil du Yukon.

Je n'ai pas voulu prendre aucune responsabilité à ce sujet, sauf de suggérer au commissaire que je considérais de politique douteuse, pouvant vraisemblablement amener des difficultés, que le gouvernement local emploie des fonctionnaires du gouvernement fédéral, et que je désirais y mettre fin en tant que ce département était concerné.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JAS. A. SMART, *S.-M.I.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 avril 1900.

MONSIEUR,—Votre état du revenu local pour le trimestre de mars indique qu'il existe un découvert de $20,222.43 dans votre compte à la banque Canadienne de Commerce.

Veuillez me faire connaître :—(1) l'autorité d'après laquelle le conseil du Yukon a dépensé plus que le revenu local ; (2) les conditions de l'arrangement fait avec la banque permettant le découvert ; (3) si vous vous attendez à ce que le revenu couvre à l'avenir la dépense courante ; (4) comment vous espérez faire face à ce découvert.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Contrôleur, Territoire du Yukon. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DU COMMISSAIRE, DAWSON, 18 mai 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 27 du mois dernier *re* revenu local, Territoire du Yukon, demandant des renseignements.

1. " L'autorité d'après laquelle le conseil du Yukon a dépensé plus que le revenu local."

En réponse j'ai l'honneur de vous transmettre sous pli une copie de l'ordonnance n° 47 de 1899 : " Ordonnance à l'effet de pourvoir à la construction de chemins carrossables dans le Territoire du Yukon et qui autorise le commissaire à emprunter de toute banque à Dawson une somme n'excédant point cent mille dollars.

Le montant dépensé pour chemins carrossables dans le Territoire jusqu'au 30 avril est de $99,-417.22.

2. " Les conditions de l'arrangement fait avec la banque permettant le découvert."

La banque Canadienne du Commerce, d'après cette ordonnance, a permis le découvert, demandant un intérêt au taux de cinq pour cent par année.

3. " Si vous vous attendez à ce que le revenu couvre à l'avenir la dépense courante."

Je vous transmets sous pli l'ordonnance n° 11 de 1900 : " Ordonnance concernant la répartition des impôts à Dawson." Quand cette ordonnance deviendra en vigueur il y aura un revenu suffisant pour faire face à tous nos besoins.

4. " Comment vous espérez faire face à ce découvert."

Le montant dépensé pour la construction de chemins carrossables sera probablement remboursé par le gouvernement fédéral ; si non, nous diminuerons la dépense l'année prochaine et pourvoierons au déficit.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. J. T. LITHGOW, *contrôleur.*

Pièces justificatives du Yukon requises.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 septembre 1900.

MONSIEUR,—Les pièces justificatives suivantes pour déboursés faits à même le revenu local du Yukon n'ont pas été fournies :—

Hôpital du Bon Samaritain :—

10 juillet, $1,180 ; 10 août, $1,266 ; 3 septembre, $1,006.

North American T. & T. Co., 18 octobre, $2,223.60.

Davison et Matheson, 27 juillet, $733.20, somme pour laquelle l'on a besoin des pièces justificatives supplémentaires suivantes :—

McLellan, McFeely et Cie, quincaillerie	$ 51 30
North American T. & T. Co., clous	10 00
H. H. Honnen, voiturage	4 00
D. A. Matheson, bois en grume	39 60
W. H. Gifford, voiturage	3 30
Travail supplémentaire à la station des pompiers	175 00

Davison et Matheson, 27 juillet—

Labout, $288.40 ;McLennan, McFeely et Cie, $17.55.

D. A. Matheson, 27 septembre, $574.80 ; on a besoin des pièces justificatives supplémentaires suivantes :—

Travail sur les ponts	96 00

H. H. Honnen, voiturage, $15 et $9.

Longrines pour 2 ponts, $129.80 ; clous $10.

D. A. Matheson, 3 octobre, $1,155.75 ; on a besoin des pièces justificatives supplémentaires pour gages qui suivent :—$13.30, $54.30, $729.20, $505.80.

D. A. Matheson, 3 octobre, $551.20 ; on a besoin des pièces justificatives supplémentaires suivantes :—Gages, $328.40 ; H. H. Honnen, $3.

Vente de chiens :—Reçu de l'encanteur pour commission payée le 15 août, $16 ; 6 sept., $15.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 septembre 1900.

MONSIEUR,—Le 8 juillet 1899 il a été payé $266.66 à M. J. W. Stingle, en qualité de chauffeur dans la division des incendies, jusqu'à date. Le 31 juillet on lui a payé pour ses services de chauffeur le mois de juillet en entier, à $200 par mois,—ce qui est en apparence un excédent de paiement.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DU COMMISSAIRE, DAWSON, T. Y., 23 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 du mois dernier, n° de renvoi 481817, relativement au paiement fait à M. J. W. Stingle, le chauffeur dans la division des incendies de Dawson.

Je dois vous dire en réponse que l'on a payé à M. Stingle, le 8 juillet, $266.66. Ce montant représentait des gages en qualité de chauffeur pour dix jours en mai et le mois de juin, à $200 par mois ; le paiement a été fait le 8 juillet et par erreur le reçu se lisait le 8 juillet. On aurait réellemen dû écrire jusqu'au 30 juin.

Les pompiers ont tous été payés jusqu'au 30 juin, à l'exception de M. F. J. Fletcher que l'on a payé jusqu'au 8 juillet et qui a été remercié.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du département de l'Intérieur. WILLIAM OGILVIE, *commissaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 septembre 1900.

MONSIEUR,—On a payé à T. H. Hinton, ses appointements en qualité de commis du bureau du Commissaire de l'or, pour les mois d'avril, mai et juin derniers, à $100 par mois.

On lui a aussi payé à même le revenu local $170 pour ses services d'inspecteur en chef intérimaire des permis, depuis le 19 avril jusqu'au 9 juin.

Veuillez expliquer.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 17 décembre 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 24 septembre dernier, dans laquelle vous attirez l'attention sur le fait que M. T. H. Hinton a reçu ses appointements en qualité de commis du bureau du Commissaire de l'or pour les mois d'avril, mai et juin 1900, au taux de $100 par mois, et qu'on lui a aussi payé à même le revenu local, $170 pour ses services d'inspecteur en chef intérimaire des permis, du 19 avril au 9 juin, j'ai l'honneur de vous soumettre les faits suivants à l'égard des paiements en question.

Lorsque l'ordonnance concernant les permis de vente de liqueurs spiritueuses dans les territoires a été modifiée, en réduisant les honoraires de permis et en prorogeant le délai auquel avait droit chaque porteur de permis, il est devenu nécessaire de nommer un inspecteur, qui devait signer les permis. L'inspecteur en chef des permis se trouvait à Dawson, en mission officielle durant cette période. On nomma M. Hinton à qui il fut payé une légère rémunération pour ses services ; il ouvrit un nouveau registre de permis de vente de boisson et d'autres livres et fit la plus grande partie du travail la nuit. Si l'on avait nommé un inspecteur temporaire les appointements auraient été beaucoup plus considérables que la somme payée à M. Hinton. Le commissaire considère que le paiement était juste et très raisonnable pour l'ouvrage fait.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JAS. A. SMART, *S.-M.J.*

BUREAU DU COMMISSAIRE, DAWSON, T. Y., 23 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 du mois dernier, nº de renvoi 481817, demandant une explication au sujet du paiement des appointements à M. H. A. Stewart le chef du corps des pompiers de Dawson, pour les mois d'avril, mai et juin, pendant qu'il était en congé.

Les commissaires du conseil d'incendie ont accordé à M. Stewart un congé pour lui permettre de visiter quelques-unes des cités de la côte et de s'enquérir des choses se rattachant aux divisions de l'incendie, de faire des achats, et en général de se mettre au fait des plus récentes méthodes de combattre le feu.

Un des employés l'a remplacé durant son absence en recevant aucune rémunération additionnelle, et personne autre n'a été employé pour remplir la vacance.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du département de l'Intérieur. WILLIAM OGILVIE, *commissaire.*

Re Permis de vente de liqueurs spiritueuses—Territoire du Yukon.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 avril 1900.

MONSIEUR,—Il a été publié dans le rapport de l'Auditeur pour 1898-99, page H—107, un état des recettes obtenues dans le territoire du Yukon pour permis de vente de boisson, état qui avait été compilé d'après les relevés du contrôleur. Un item de ce compte est pour la somme de $72,349.98 perçu par le colonel S. B. Steele, et il n'est pas fourni de détails.

Un commis de ce bureau qui a visité Dawson l'été dernier a obtenu un état couvrant ce montant, plus $600 perçus par l'inspecteur en chef McGregor et $50 payés par M. S. Dronoen, soit pour un total de $75,299.98. Sur ce montant il a été remboursé $100, la somme de $2,300 a été volée dans l'armoire de sûreté des casernes et la balance fut déposée.

Le commissaire vous a, sans doute, envoyé un rapport complet de tous les faits se rapportant à ce vol, et je dois vous en demander une copie.

Je dois attirer votre attention sur le fait que n'ayant pas eu de détails, je n'avais pas le moyen d'apprendre qu'on avait pas régulièrement rendu compte de toutes les recettes, et si un commis de mon bureau n'avait visité Dawson et obtenu le renseignement, je ne saurais pas encore qu'un vol a été commis.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-ministre de l'Intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 9 avril 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 6 courant, dans laquelle vous attirez l'attention sur les recettes dans les territoires du Yukon pour permis de vente de boisson, dont un état a été compilé d'après les relevés du contrôleur, j'ai l'honneur de vous informer qu'il n'y a pas dans ce département de rapport à l'effet qu'il a été volé $2,300 dans l'armoire de sûreté des casernes.

Le revenu provenant des permis de vente de boisson forme partie du revenu local du territoire, et les relevés sont envoyés directement à votre bureau ; le département ignorait complètement ce vol avant d'avoir reçu votre lettre.

On a envoyé une copie de votre lettre au contrôleur lui demandant de fournir les renseignements que vous désirez avoir.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. P. G. KEYES, *secrétaire.*

BUREAU DU COMMISSAIRE, DAWSON, 22 mai 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 9 du mois dernier, liasse 560374, contenant la copie d'une lettre de l'Auditeur général demandant un rapport au sujet d'un montant d'argent volé, pendant qu'il était en la garde du commissaire des permis, dans une armoire de sûreté aux casernes de la police, ce montant d'argent appartenant au gouvernement du territoire du Yukon.

Les faits sont comme suit :—

D'après l'ordonnance 11, de 1898, la perception du revenu provenant des permis de vente de boisson a été confiée à un conseil de commissaires, composé de MM. S. B. Steele, D. W. Davins et H. T. Wills ; ces derniers m'ont fait de temps à autre des remises des deniers reçus.

Dans leur dernière remise, ils débitaient $2,300, montant volé dans l'armoire de sûreté. J'ai fait rapport de la chose au conseil du Yukon et je vous transmets une copie de ma lettre et de la réponse qui m'a été envoyée. On me donnait instruction d'inscrire le montant dans mes livres avec la note "volée." Ne voulant pas me débiter comme ayant reçu le montant et l'inscrire du côté de l'avoir dans le livre de caisse, mettant la note " volé ", car l'argent n'avait jamais été en ma possession. Cependant j'expliquais tout par la note du livre de caisse. L'affaire fut expliquée à M. J. W. Reid, du bureau de l'Auditeur général, lors de sa visite ici l'été dernier, et si ce dernier n'était venu faire une inspection ici, un rapport aurait été envoyé à l'Auditeur général. Je croyais que l'explication entière donnée à ce fonctionnaire suffisait.

Je vous transmets une copie du mandat d'arrêt du constable Conway, qui a commis le vol.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du département de l'Intérieur. J. T. LITHGOW, *contrôleur.*

BUREAU DU COMMISSAIRE, DAWSON, 18 avril 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous faire rapport que j'ai reçu un état du président du conseil des commissaires des permis jusqu'au 5 avril 1899, indiquant le montant reçu pour les permis, soit $49,499.98 ; et pour les honoraires de demandes, $3,800. Ces montants m'ont été remis et je les ai crédités au compte des permis de vente de liqueurs spiritueuses, à l'exception d'une somme de $2,300 que l'on rapporte n'avoir pas trouvée dans l'armoire de sûreté, et qui est ainsi débitée dans le relevé présenté.

En attendant les instructions du conseil,

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire du T. Y. J. T. LITHGOW, *contrôleur.*

BUREAU DU COMMISSAIRE, DAWSON, T. Y., 1er mai 1899.

MONSIEUR,—Je reçois instruction de vous informer que votre lettre concernant les honoraires reçus des commissaires de permis et le déficit de deux mille trois cents dollars a été présentée au Conseil, à sa réunion de samedi dernier, et la résolution suivante a été adoptée :—

" Résolu :—Que les commissaires des permis soient exonérés de toute responsabilité à l'égard de la perte des $2,300, somme qui a été volée aux commissaires des permis, dit-on, par le constable Conway, et que le contrôleur reçoive instruction d'inscrire le montant dans ses livres avec la note "volé", conformément aux faits soumis dans le rapport des commissaires de permis."

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Contrôleur, Dawson. J. N. E. BROWN, *greffier du conseil.*

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

1899-1900.

PARTIE M

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Y COMPRIS LES PÉNITENCIERS

DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES

Ministère de la Justice : Résumé des dépenses.

Budget ($647,749.07).

		$ c.
Gouvernement civil : appointements, personnel permanent	(Page M—3)	28,590 00
" dépenses contingentes, commis surnuméraires	(" M—3)	3,533 30
" " frais généraux	(" M—4)	7,084 19
Administration de la justice ($108,896.72)—		
Justice, divers, avocats de la couronne au criminel, coroners, etc., T.N.-O.	(" M—6)	37,004 09
Frais de voyages des juges au Manitoba	(" M—7)	2,850 55
" à la Colombie-Britannique	(" M—7)	8,670 90
" aux Territoires du Nord-Ouest	(" M—7)	2,609 90
" président des sess. hebdom. à London et Ottawa	(" M—8)	1,245 00
Dépenses en vertu du chap. 181 S.R.C.	(" M—8)	700 00
Commis de la cour et de la chambre des juges, Prince-Albert	(" M—8)	164 42
Madden *vs* Cie de ch. de fer Nelson et Fort-Sheppard	(" M—8)	1,559 24
Mise en vigueur de la loi des aubains	(" M—8)	678 02
Territoire du Yukon	(" M—8)	22,673 56
Cour suprême, appointements du personnel et dépenses contingentes	(" M—8)	20,487 13
Cour de l'échiquier " "	(" M—10)	9,253 91
Cour de l'amirauté, Québec, greffier-archiviste et prévôt	(" M—10)	1,000 00
Divers ($32,946.76)—		
Affaires en litige	(" M—10)	3,974 03
Bibliothèque de droit canadien	(" M—11)	250 00
Frais de voyage du juge en chef sir H. Strong, C.P., en Angleterre	(" M—11)	1,000 00
Arbitrage des comptes provinciaux	(" M—11)	3,192 20
Wentworth *vs* Mathieu, appel au Conseil privé	(" M—11)	15,555 30
Henry A. Quinn, honoraires des témoins, etc., rébellion de 1885	(" M—11)	292 40
Dépenses imprévues	(" M—11)	1,833 32
Préparer les réponses pour le parlement	(" M—11)	138 00
Enquête sur les troubles du travail dans les mines de la Colombie-Brit	(" M—11)	6,711 51
Police fédérale	(" M—17)	28,276 88
Pénitenciers ($438,421.22)—		
Kingston	(" M—18)	182,675 65
Saint-Vincent de Paul	(" M—24)	99,619 35
Dorchester	(" M—30)	53,856 05
Manitoba	(" M—33)	46,186 02
Colombie-Britannique	(" M—36)	40,447 10
Prison de Régina	(" M—40)	8,333 57
" Prince-Albert	(" M—41)	4,012 28
Pénitenciers, compte général	(" M—42)	3,100 00
" enquêtes	(" M—42)	191 20

Payé en vertu de statuts spéciaux ($730,664.16).

		$ c.
Traitements du ministre et du solliciteur général	(Page M—3)	12,000 00
Cour suprême du Canada, traitements des juges et du greffier-archiviste	(" M—12)	45,600 00
Cour de l'échiquier du Canada, traitements du juge et du greffier-archiviste	(" M—12)	8,000 00
" " juges locaux d'amirauté	(" M—12)	5,400 00
Ontario, cour d'appel, traitements des juges	(" M—12)	26,000 00
" " du banc de la reine, traitements des juges	(" M—12)	16,000 00
" " des plaids communs "	(" M—12)	16,000 00
" " de la chancellerie "	(" M—12)	21,000 00
" de circuit, indemnités de tournée aux juges des hautes cours	(" M—12)	13,400 00
" cours de comté, traitements des juges	(" M—12)	149,379 64
" " " frais de voyage	(" M—12)	15,038 26
Québec, cour du banc de la reine, traitements des juges	(" M—14)	31,000 00
" cour supérieure " "	(" M—14)	149,000 00
" indemnités de tournée aux juges des cours du banc de la reine et supérieure	(" M—14)	16,500 00
Nouvelle-Ecosse, cour suprême, traitements des juges	(" M—14)	29,000 00
" " indemnités de tournée	(" M—14)	4,300 00
" cour de comté, traitements des juges	(" M—14)	17,188 11
" " frais de voyages	(" M—14)	1,400 00
Nouveau-Brunswick, cour suprême, traitements des juges	(" M—15)	24,666 63
" " indemnités de tournée	(" M—15)	4,800 00
" cours de comtés, traitements des juges	(" M—15)	14,600 00
" " frais de voyages	(" M—15)	1,200 00
Ile du Prince-Edouard, cour supérieure, traitements des juges	(" M—15)	10,400 00
" " " indemnités de tournées	(" M—15)	600 00
" " cours de comté, traitements des juges	(" M—15)	7,174 45
" " " frais de voyages	(" M—15)	584 94
Manitoba, banc de la reine, traitements des juges	(" M—15)	17,000 00
" cours de comté, " "	(" M—15)	14,098 82
Colombie-Britannique, cour suprême, traitements des juges	(" M—15)	21,000 00
" cours de comté " "	(" M—16)	12,000 00
Territoires du Nord-Ouest, y compris le Yukon, traitements des juges	(" M—16)	23,666 67
" " appointements des shérifs	(" M—16)	2,666 64
		1,378,413 23

Taxe du fonds de retraite.	Ministère de la Justice : Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.		$ c.	$ c.
....	Hon. David Mills, ministre de la justice, 12 m. au 30 juin	7,000 00	
....	Hon. Chas. Fitzpatrick, Soliciteur général, 12 m. au 30 juin	5,000 00	
	Personnel.		
80 00	Newcombe, E. L., sous-ministre, 12 m. au 30 juin	4,000 00	
	Commis en chef et de même grade, 4 ($9,824.18)—		
52 00	Power, Augustus, 12 m. au 30 juin	2,600 00	
48 00	Fraser, Geo. L. B. " "	2,400 00	
	Sherwood, A. P., commissaire de la police fédérale, juillet à février 2 à $2,100, février. 3 au 30 juin à $2,400	....	2,224 18
52 00	Stewart, Douglas, inspecteur des pénitenciers, 12 m	....	2,600 00
	Commis de 1re classe, 5 ($8,800)—		
32 00	Coté, P. M., 12 m. au 30 juin	1,600 00	
36 00	Foster, Geo. L., comptable des pénitenciers, 12 m. au 30 juin	1,800 00	
36 00	Gisborne, F. H., 12 m. au 30 juin	1,800 00	
36 00	Hodgins, W. E. " "	1,800 00	
36 00	Leslie, John " "	1,800 00	
	Commis de 2e classe, 6 ($8,100)—		
28 00	Blackadar, W. H., 12 m. au 30 juin	1,400 00	
38 50	Burpee, L. J. " "	1,100 00	
49 00	Chisholm, John " "	1,400 00	
28 00	Lane, H. B. S. " "	1,400 00	
24 00	Mullin, Jeremiah " "	1,200 00	
	" secrétaire privé conjoint du solliciteur général	200 00	
28 00	Narraway, J. E., 12 m. au 30 juin	1,400 00	
16 00	Commis de 3e classe, R. F. Harris, 12 m. au 30 juin	800 00	
	Commis surnuméraires—		
....	Armstrong, Mlle E. M., 12 m. au 30 juin	455 00	
....	Boyce, Mlle I. A., clavigraphie, 1,360 folios à 5c	68 00	
....	Clarke, J. D., secrétaire privé du ministre	1,500 00	
....	Murphy, Mlle D., clavigraphie, 306 follos à 5c	15 30	
....	McGillivray, A. J., 12 m. au 30 juin	720 00	
....	Smith, H. Gilbert, division des pénitenciers, 12 m	....	500 00
....	Verret, H. B., secrétaire privé conjoint du solliciteur général	1,000 00	
	Messagers—		
6 25	Morse, F. A., 12 m. au 30 juin	500 00	
11 70	Pickens, Thomas " "	390 00	
....	Stringer, F. J. R., surnuméraire, 12 m. au 30 juin	375 00	
....	Cleland, G. R. " " "	400 00	
637 45		44,123 30	5,324 18
	Imputés comme suit:—		
	Gouvernement civil—Statutaire	12,000 00	
521 45	" " personnel, ministère de la Justice	25,390 00	
64 00	" " " division des pénitenciers	3,200 00	
....	" " dépenses imprévues	3,533 30	
....	Police fédérale	....	2,224 18
52 00	Pénitenciers, compte général	....	3,100 00
637 45		44,123 30	5,324 18

Dépenses contingentes du gouvernement civil : Ministère de la Justice.	$ c.
Aide aux écritures et autres.	
Appointements à Ottawa........(Page M—3)	3,533 30
Camsusa, Mlle Marie, Victoria, C.-B., clavigraphie pour le ministre........	1 50
Hind, Mlle E. Cora, Winnipeg, clavigraphie pour le secrétaire du ministre........	2 50
Despatch Typewriting Co., clavigraphie, 284 folios à 5c........	14 20
Papeterie, juillet-juin ($2,121.38).	
Livres et cartes géographiques—	
Acadia, vols. 1 et 2, $6 ; *Adhesive Annotations*, $2........	8 00
Allen's N. B. Reports, vols. 1-4, $54.72 ; *American Law Review*, $4........	58 72
American and English Encyclopedia of Law, 4........	24 00
Anglin's Limitation of Action against Trustees and other Relief, 2........	5 70
Archbold's Pleading and Evidence, $8.08 ; *Beal on Bailments*, $6.42........	14 50
Bell and Dunn's Mortgages, 2, $12.36 ; *British Columbia Reports*, $7........	19 36
Byles on Bills, $6.89 ; *Canadian Law Times*, 80c. ; *Canadian Law List*, 4, $8........	15 69
Canadian Constitutional History, $1.80 ; *Canadian Criminal Cases*, 8, $29.94........	31 74
Canada Law Journal, vols. 1-8, $33.25 ; *Chipman's N. B. Reports*, $6.08........	39 33
Chitty's Prerogative of the Crown, $16 ; *Colonial Office List* 2, $4.20........	20 20
Compilation and collection of Statutory Laws, 2 vols........	8 00
Consolidated Digest, Quebec, $7.65 ; *Cox Criminal Cases*, $3.34........	10 99
Coutlee's Analytical Index Supreme Court Reports, $4.75 ; *Cordey on Solicitors*, $5.32........	10 07
Coutlee's Digest Supreme Court Decisions, 3, $14.25 ; *Dominion Maps*, 6, $5.88........	20 13
Crankshaw's Synopsis Criminal Code, $1.75 ; *Dominion of Canada Directory*, 3, $18........	19 75
Debrett's House of Commons, 2, $3 ; *Education Act*, $1.58........	4 58
English Nisi Prius Reports, viz. : Lilly, 1, *Peake*, 2, *Epinasse*. 6, *Campbell*, 4, *Ryan and Moodie*, 1, *Carrington and Payne*, 9, *Moody and Malkin*, 1, *Moody and Robinson*, 2, *Carrington and Marshman*, 1, *Carrington and Kerwan*, 3, *Foster and Finlayson*, 4.	125 00
English Law Reports, 3, $60 ; *Foreign Office List*, 2, $2.44........	62 44
Greenbag, $4 ; *Gaztteer of British North America*, $4........	8 00
Hazell's Annual, 3, $2.10 ; *Kent and Lambton Directory*. $3........	5 10
Law Reports, Queen's Bench, $1.57 ; *Law Reports, Chancery*, $3.15........	4 72
Law Reports, Statutes, 1.57 ; *La Revue Légale*, $5........	6 57
Law Quarterly Review, 2, $4.10 ; *La Revue de Jurisprudence*, $5........	9 10
L'Incapacité Légale de la Femme Mariée, $1.50 ; *Law Times and Reports*, $22........	23 50
Manitoba Law Reports, 2, $9 ; *Montreal Directory*, $4........	13 00
Manitoba Reports, 81c.; *New Brunswick Equity Report*, $1.25........	2 06
Mescall's Short Cut and Expert Calculator, $1 ; *Navy List*, 4, $2.40........	3 40
Ontario Reports, vols 18-27, *Ontario App.*, vols. 15-22, *Ontario Prec.*, vols 13-16........	58 00
Ontario Practice Reports, $4 ; *Ontario and Quebec map*, $5........	9 00
Ontario Chart, 4, $5 ; *Ottawa Directory*, 4, $12........	17 00
Public General Statutes of Imperial Parliament, Vict. 3-29........	42 00
Public Bills of both Houses of Parliament, 2 séries........	35 28
Quebec Practice Reports, 2, $16 ; *Quebec Charts*, 4, $5........	21 00
Rapports Judiciaires du Juge Mathieu, $6 ; *R. and M. Digest Railway Decisions*, $48.36.	54 36
Roscoe's Nisi Prius Evidence in Circuit, $12.30 ; *Ruling Cases*. vol. 1-23, $119.50........	131 80
Revised Reports, vols. 40-44, 3 chacun, $84.55 ; *Stone's Justice Manual*, $6.75........	91 30
Stevens N. B. Digest, $19 ; *Statesman's Year Book*, 2, $4.60........	23 60
Stubbs Constitutional History of England, $7.10 ; *U. S. A. Home Bills*, 80c........	7 90
Tremeear's Conditional Sales, $5.23 ; *The Yearly Practice of the Supreme Court*, $6........	11 23
U. S. Statutes at Large, $3.50 ; *U. S. Supreme Court Reports*, $5.43........	8 93
Vaughan's Railway Index, $1.43 ; *Vaughan's Index to Railway Act*, 5, $7.50........	8 93
Warren's Case of Choses in Action, $3.35 ; *Who's Who*, 2, $1.60........	4 95
Yearly Legal Practice. 2, $15.75 ; *Yearly Practice*, $5.50........	21 25
Almanachs : Canadien, 6, $1.44 ; Nouvelle-Ecosse, 6, 63c.; Whittaker, 55c., I. P.-E., 3, 42c.	3 04
Calendriers : 12 à 75c., 3 à 17c., 6 à 2c. ; reliure de livres, $1.22 ; fret sur livres, $1........	11 85
Livres blancs : présence, 85c.; journal quotidien, 6 à 42c.; brouillon, $1.80........	5 17
Agendas, 1 à $2.75, 15 à $1.50, 1 à $1.15, 2 à 55c., 2 à 42c., 4 à 28c........	29 46
Papier ministre, 3 à 62c., 2 à 90c., 3 à 42c.; index, 19, $3.01 ; réquisition, 75c........	8 68
Lettre, 1 à $1, 1 à $2.10, 6 à $2.30, 1 à $2.50 ; mémo., 25, $9.81........	29 21
Note de rapporteurs, 5 douz., $2.22 ; *recruits*, 7, $1.12 ; sténographie, 13 douz., $5.87...	9 21
Brouillons, $10\frac{1}{3}$ douz........	11 28
Cartes, 38 pqts, $4.71 ; peaux de chamois, 8 à 34c.; carton, 16 morceaux, 89c........	8 32
Boîtes à dépêches, 3 à $1.25 ; paniers, 1 à $2, 1 à $1.75, 18 à 85c., 3 à 45c., 3 à 40c........	25 35
Sacs pour dossiers, 4 à $4 ; lettrage d'un sac, 20c.; sac à dépêches, $5.50 ; boîte à dater, $2..	23 70
Liasses plates "Eclipse", 15 à $2.50, 6 à $2 ; liasses à documents "Eclipse", 50 à $2.50........	174 50
Caisses à broch. "Rogers", 6 à $1.60 ; couverts brevetés de Butcher, 5 à $1 ; portefeuille, $1.20	15 80
Liasse Shannon, 1 à 50c. ; courroies à liasse : 2 douz à 77c., 1 douz. à 42c., 1 douz. à 32c........	2 78
Cartons à liasses "Roger" : 10 prs à 30c., 6 prs à 35c. ; enveloppes à journaux, 18,000, $23.30.	28 40
Tampons, 5, $1.94 ; tampons de pupitre, 3, $1.15 ; thermomètres : 1 à 22c., 1 à 40c., 1 à $2..	5 71
Sac en cuir, 60c. ; lentilles, $1.35 ; balances, 1 ass., $6.65 ; règles, 5, $1.17........	9 77
Réparations de balances, $1.25 ; feuilles de caoutchouc, 1 douz. à $3 ; toile à calquer, 84c....	5 09
Plioirs en ivoire, 3 à 75c. ; ouvre-enveloppes, 7 à 15c. ; poinçons, 9 à 14c........	4 56
A reporter........	5,083 56

Ministère de la Justice: Dépenses contingentes du gouvernement civil—*Suite.*	$ c.
Report	5,083 56
Papeterie—Fin.	
Couteaux à ressort, 13 à 35c.; coupe-plume, 1 à $2.40; ciseaux, 12 prs, $5.37	12 32
Canifs: 1 à $1.50, 7 à 88c., 3 à 80c., 1 à 76c.; coupe-papier, 22 à 27c	16 76
Brochoir, 1 à $2.52; perforateur, $1.50; coussins à épingles, 3 à 32c	4 98
Encre: 15½ pts à 40c., 4 bout. à 23c., 6 bout. à 16c., 1 bout. à 10c.; encre Paul, 5 ass., $7.50	15 68
Encriers: 1 à $1.10, 2 à $1.05, 13, $3 96; agrafes à papier, 53 boîtes, $7.07	14 23
Epingles, 64 papiers, $4.89; fontaines à mucilage, 15, $4; colle, 14 bout., $2.02	10 91
Mucilage, 10 pts à 50c.; cire à cacheter: 2 liv. à 60c., 5 liv. à 46c.; presse-papier, 2, 93c	9 43
Papier et enveloppes—	
Carbone, 30 boîtes, $76.20; papier min., 4½ rms, $20.45; pap. à lettre, 22 rms, $13.16	109 81
Note: 15⅓ rms, $26.69, 2 boîtes, $2.30; clavigraphie, 3 boîtes à $2, 24 à $1.50	70 99
Papier à envelopper, 3 rms, $13.15; enveloppes, 17,425, $61.84	74 99
Crayons: 15⅓ douz. à 15c., 1½ douz. à 22c., 1 douz. à 30c., 30 douz. à 45c., 1 douz. à $1.05	17 49
Plumes, 75 boîtes, $18.76; porte-plumes, 85, $6.44; douille en or p. plume-fontaine, $2.25	27 45
Crayons de poche: 1 à $2.70, 2 à 25c., 13 à 18c., 5 à 14c.; mine, 12 boîtes, 66c	6 90
Clavigraphes: 1 à $110, 1 à $97.50; moins $165 alloués pour 2 vieilles machines	42 50
Rubans de clavigraphe, 55, $31.49; réparations, $15; huile, 6 bout. à 7c.; tampon, 50c	47 41
Duplicateur Ellanis, $12; moins $3.50 alloués pour un vieux; tabulateur, $20	28 50
Bandes caoutch., 69 boîtes, $38.14; timbre à dater, 1 à $7; facsimilé, $2.25; timbre, 35c	47 74
Réparations de timbre, $3; galon rouge, 4 paq., $1.36; ficelle, 33 liv., $9.04; éponges, 7, 83c	14 23
Ruban, 5 roul., $2.80; allumettes-bougie, 14 boîtes, 98c.; papier-toilette, 54 paq., $3.03	6 81
Oblitérateurs en caoutchouc, 38, $2.78; divers menus items, $7.41	10 19
Division du procureur général, papeterie: juillet-juin ($328.58).	
Livres et cartes—	
Anglin's Limitation of Actions against Trustees and other Relief, 2	5 70
Bligh's Quebec Law Index, 2, $6; Canadian Law List, 2, $4	10 00
Canadian Criminal Cases, $6.18; Canada Law Journal, $4.75	10 93
Code of Civil Procedure, $2.38; Code de Procédure Civile, $15	17 38
Code de procédure civile de la province de Québec, $11.40; Charte, $1.25	12 65
Commission internationale, 2, $7; Lefroy's Legislative Power in Canada, $8.10	15 10
Masters and Morse Annual Digest, $3.60; Morgan's Men and Women, $3	6 60
Almanach des adresses, Ottawa, $3; Quebec Chart, $1.25; Quebec Practice Reports, vol. II, $7	11 25
Snow's Legal Compendium, 2, $6; Vaughan's Index to Railway Acts, $1.43	7 43
Weir's Civil Code	1 90
Livres blancs: journaux, 2 à 76c.; agendas, 4 $1.50, 4 à 55c, 1 à 40c	10 12
Lettres, 2 à $2.10; carnet, 1 à $1; brouillons, 2 à $1.55, 1 à $1.30	9 60
Carnets de rapporteur, 1 douz. à 55c.; sténographie, 1 douz. à 40c.; index, 15 à 10c	2 45
Portefeuille, $13.70; planchettes Roger, 12 prs à 30c., 12 prs à 25c	20 30
Couverts de dossiers, 20 à $1.25; sac de nécessaire, $26.75; boîtes à reliure Anchor, 16, $6	57 75
Lacets pour liasses, 2 douz. à 80c.; encre de Paul, 3 ass. à $1.50; bouteilles d'encre, 3, 60c	6 70
Agrafes à papier, 6 boîtes, $1.02; épingles, 12 papiers à 7c.; mucilage, 2 bout. à 50c., 1 à 30	3 16
Ciseaux, 3 prs, $1.15; canifs: 1 à $1.50, 2 à 88c., 1 à 68c.; couteau à papier, 1 à 27c	5 36
Crayons de poche, 4 à 18c.; crayons, 9¼ douz., $1.53; plumes, 4 boîtes, 71c.; porte-plumes, 14, 92c	3 88
Papier et enveloppes—	
Papier à lettre, 6 boîtes, $3.69; papier large, 1 rm., $3; papier-min., 2 mains, 36c	7 05
Note, 2½ rms, $4.70; note avec enveloppes, 1½ boîtes, $13.75	18 45
Enveloppes, 2,100	12 60
Clavigraphes, 2 à $100, moins $165 alloués pour 2 vieilles machines	35 00
Billing attachment, $20; ruban, 1 à 65c.; couverts de machines, 2 à $2	24 65
Bandes en caoutch., 24 boîtes, $7.61; cire à cacheter, 2½ boîtes, $1.50; ficelle, 3 liv., 86c	9 97
Allumettes-bougie, 14 boîtes, $1.04; divers menus items, $1.56	2 60
Division des pénitenciers, papeterie, juillet-juin ($81.47).	
Livres blancs—	
Agendas, 4 à $1.50; copie de lettre, 1 à $1; brouillons, 1 douz. à $1.65	8 65
Carton, 1 à $1.30; commande, 1 à 70c.; note de rapporteurs, 1 douz., 57c	2 57
Almanachs canadiens, 30c.; Whittaker, 68c.; N.-E., 12c.; N.-B., 9c.; I.P.-E., 14c	1 33
Enveloppes, 2,500, $10.72; file arches, 3 à 30c.; encrier, 1 à $1.80	13 42
Encre Paul, 2 ass., $3; ciseaux, 2 prs, $1.35; canif, 80c.; couteaux à papier, 2 à 27c	5 69
Epingles, 12 papiers à 10c.; mucilage, 2 bout., 82c.; agrafes à papier, 6 boîtes à 8c	2 50
Agrafes Webb, 5 1/12 douz., $3.91; planchettes Rogers, 8 prs, $2.15; tampon, 40c	6 46
Papier, ½ rm., 93c.; carbone, 2 boîtes, $4.80; papier-ministre, 2½ rm., $7.40; note, ¼ rm., 25c	13 38
Plumes, 15 boîtes, $2.79; crayons, 4 douz., 90c.; crayons de poche, 1 à $2.70, 6 à 18c	7 47
Porte-plumes, 2 douz. à 36c; bandes caoutch., 6 boîtes, $2.70; ficelle, 2½ liv., 90c	4 32
Rubans de clavigraphe, 3 à 65c.; réparations, $11.80; allumettes-bougie, 13 boîtes, 91c	14 66
Divers menus items	1 02
A reporter	6,082 93

Ministère de la Justice : Dépenses contingentes du gouvernement civil—*Suite.*	$ c.
Report	6,082 93
Impressions et papeterie—En général, juillet-juin ($1,266.58).	
Publications parlementaires	142 08
Impressions, reliure, etc., $1,045.20 ; lithographie, $79.30	1,124 50
Divers ($3,267.98).	
Frais de voyages : l'hon. D. Mills, $250 ; l'hon. C. Fitzpatrick, $50 ; L. J. Burpee, $223.99 ; J. D. Clarke, $77.75 ; G. L. Foster, $301.20 ; J. Mullin, $110.50	1,013 44
Voitures à Ottawa : l'hon. D. Mills, $38.25 ; l'hon. C. Fitzpatrick, $58.25 ; J. D. Clarke, 50c. ; R. F. Harris, $2 ; J. Mullin, 50c. ; E. L. Newcombe, $36.75 ; D. Stewart, $6.50 ; département, $3.50	146 25
Billets de tramways, $17.20 ; charriage, $2.25 ; messagerie, $11.95 ; fret, $3.60	35 00
Despatch Co., messages, $6.15 ; frais d'entrepôt, 65c. ; droits de douane, 50c.	7 30
Recherches dans les registres de Montréal et Québec, $20 ; bandes p. avocats, 1 douz., $6.13.	26 13
Recherches dans 20 ans de dossiers à 25c. ; préparer la liste des juges de Québec, $5	10 00
Honoraires de témoins, $2 ; gratifications aux messagers du télégraphe, $5.75	7 75
Loyer de clavigraphe, 2 m., $10 ; réparations, 30c. ; réparation et lettrage de sacs, $3.05	13 35
Frais de port, $190.97 ; télégrammes, $1,186.72 ; téléphones, $23.40 ; bougies, 1 liv., 18c	1,401 27
Brosses à cheveux et peignes, 3, $6.60 ; brosses à habits, 3, $2.10 ; brosses à ongles, 40c	9 10
Savon, 66 palettes, $6.02, 4 boîtes à 30c. ; plats à savon, 6, 85c. ; marteau, 60c.	8 67
Allumettes, 7 paq., 70c. ; essuie-mains, 2½ douz., $8.05 ; verres, 8, $1.01 ; petits bal., 7, $2.50	12 26
Encadrage de chromos, 2, $5 ; revolver Colts, $13.50 ; cartouches, 100, $1	19 50
Ceinture et bourse en cuir	1 75
Blanchissage d'essuie-mains 13 m. au 30 juin, Mme Martineau	39 00
Journaux, etc. ($517.21)—	
Bathurst Courier, $8.25 ; Chatham Banner, $4 ; Halifax Wesleyan, $1.50	13 75
Kingston News, $3 ; London : Free Press, $6 ; Catholic Record, $2	11 00
Progrès de Louiseville, $3 ; Quebec : Daily Telegraph, $9 ; Le Soleil, $27	39 00
Québec : Daily Mercury, $6 ; Chronicle, $3 ; La Minerve, $2.13	11 13
Montréal : Cultivateur, $6 ; La Patrie, $17.38 ; Star, $15	38 38
Montréal : Shareholder, $4 ; Journal of Commerce, $4 ; Herald, $6	14 00
Montréal : Gazette, $30 ; Witness, $3 ; Ottawa Citizen, $72	105 00
Ottawa : Evening Journal, $21 ; Free Press, $12 ; Le Temps, $3	36 00
Ottawa : Canadian Mining Manual, $7 ; Events, $2 ; United Canada, $1.50	10 50
Peterborough : Times, $4 ; Examiner, $5 ; Regina Leader, $1	10 00
Ridgetown Plaindealer, $2 ; St. Jean, Le Canada Français, $1	3 00
St. John : Daily Sun, $5 ; Globe, $5 ; Saint-Jérôme, L'Avenir du Nord, $2	12 00
Toronto : Globe, $54 ; Citizen and Country, $1.25 ; Mail and Empire, $43	98 25
Toronto : World, $13 ; Star, $3 ; Saturday Night, $4 ; Westminster, $2	22 00
Toronto Catholic Register, $4 ; Vancouver World, $4.50	8 50
Weymouth, L'Evangeline, $3.75 ; Windsor Progress, $2.50 ; divers, $4.49	10 74
Winnipeg : Tribune, $4 ; Free Press, $8 ; Woodstock Sentinel-Review, $4	16 00
New York : Evening Post, $18 ; Literary Digest, $3	21 00
London, Eng. : Times, $30.63 ; Tablet, $6.33	36 96
	10,617 49

Justice—Divers.

Territoires du Nord-Ouest.

Assignation des jurés, exécution de mandats, etc. ($1,085.20)—	
Shérif J. H. Benson, Régina : honoraires des jurés, $10 ; voyages, $1.20	11 20
Sous-shérif R. Jefferson, Battleford : assignation de jurés, $8 ; voyage, $3.75 ; repas des jurés, $6.50	18 25
Shérif P. W. King, Calgary : assignation des jurés, $17.50 ; voyage, $18.60 ; exécution de mandats, $34 ; pension des jurés, $24	94 10
Shérif G. B. Murphy, Moosomin : assgination des jurés, $48.50 ; voyage, $67.50 ; exécution de mandats, $34 ; certificats de santé, (5) $25 ; repas des jurés, $15.50	190 50
Shérif G. Neilson, Prince-Albert : assignation des jurés, $7 ; voyage, $1.65	8 65
Shérif W. S. Robertson, Edmonton : assignation des jurés, $26 ; voyage, $6.50 ; repas des jurés, $2 ; exécution de mandats, $28	62 50
Shérif R. J. Eilbeck, Dawson : appointements, 1er déc. au 30 juin 1900, à $1,200	700 00
Entretien des prisonniers aux postes de la gendarm. à cheval du N.-O. à 60c. p. j. ($9,687.09)—	
Battleford, $414 ; Calgary, $2,506.20 ; Lethbridge, $377.89 ; MacLeod, $1,059.20	4,357 29
Maple Creek, $1,257 ; Régina, $2,086.80 ; Prince-Albert, $4.20 ; Fort Saskatchewan, $1,981.80	5,329 80
Transport de prisonniers par la gendarmerie à ch. du N.-O. ($6,286.15)—	
Battleford, $14.25 ; Calgary, $154.97 ; Dawson, $2,989.34 ; Lethbridge, $29.28	3,187 84
Maple Creek, $257.76 ; Prince-Albert, $38.30 ; Régina, $1,186.41 ; Fort Saskatchewan, $679.84 ; Tagish, $936	3,098 31
A reporter	17,058 44

Justice—Divers—*Fin.*	$ c.
Report	17,058 44
Territoires du Nord-Ouest—Fin.	
Dépenses en vertu de lettres de crédit pour la rétribution des jurés et des témoins ($3,293.55)—	
Wetmore et Thomson, $671.30 ; Richardson et Johnstone, $342.50	1,013 80
Rouleau et Beck ou McDonald, $1,465.65 ; Rouleau ou Scott et Sifton, $511.60	1,977 25
McGuire et Hannon, $127 ; C. F. P. Conybeare, $175.50	302 50
Avocats de la couronne, services et frais judiciaires ($9,123.58)—	
N. D. Beck, Edmonton, $589.96 ; J. R. Cartwright, sous-auditeur gén. d'Ont., $153.20	743 16
C. F. P. Conybeare, Lethbridge, $212.32 ; J. W. Hannon, Saskatchewan, $688.02	900 34
T. C. Johnstone, Régina, $248.67 ; C. de W. McDonald, Edmonton, $504.06	752 73
M. McKenzie, Macleod, $30 ; P. Sheridan, Dawson, $1,200	1,230 00
A. L. Sifton, Calgary, $890.90 ; Geo. P. Thomas, Medicine-Hat, $10	900 90
Levi Thomson, Wolseley, $1,246.45 ; F. C. Wade, Dawson, moins $500 de 1898-9, $3,350	4,596 45
Greffiers dans les procès criminels, à $10 par jour—	
C. R. Campbell, Macleod, $65 ; L. J. Clarke, Calgary, $65 ; C. de Lagorgendière, Prince Albert, $25 ; O. Neff, Moosomin, $185 ; L. P. O. Noël, Battleford, $25, fr. de port, 50c. ; Dixie Watson, Régina, $175 ; Alex. Taylor, Edmonton, $80	620 50
Enquêtes des coroners, honoraires et dépenses ($2,062.92)—	
W. S. Anderton, Macleod, $101 ; E. A. Braithwaite, Edmonton, $360.95	461 95
D. J. Campbell, Macleod, $46.75 ; R. B. Cotton, Régina, $72.95	119 70
Henry George, Innisfail, $196 ; H. J. Donovan, Daim-Rouge, $67.80	263 80
J. D. Higinbotham, Lethbridge, $59.50 ; John Hutchinson, Grenfell, $30	89 50
George Macdonald, Calgary, $64.20 ; H. G. McKid, Calgary, $152.20	216 40
T. A. Patrick, Yorkton, $196.35 ; A. J. Rutledge, Melwyn, $91.40	287 75
R. D. Sanson, Calgary, $245.90 : E. H. Scott, Estevan, $143.37	389 27
C. E. Smyth, Medicine-Hat, $83.50 ; T. C. Spence, Prince-Albert, $42.50	126 00
James H. Tofield, Agricola, $51.35 ; H. W. Welch, Okotoks, $57.20	108 55
Articles divers.	
Copie de témoignages dans divers procès—	
L. J. Clarke, $35.40 ; F. Evans, $25.65 ; H. A. Blair, $6.18 ; J. A. McAndrew, $108.60 ; L. Norris, $2.55 ; Wm. Perkins, $8.78 ; A. St. Martin, $54 ; Alex. Taylor, $10.85	252 01
Traduction de témoignages dans les causes capitales, à 30c. par folio, L. Côté, Ottawa—	
La Reine *vs* David Dubé, $35.10 ; La Reine *vs* Cazes, $45	80 10
R. G. Chamberlin, police fédérale, voyage et dépenses en rapport avec le détenu Dolan, Kingston, et arrestation de Choos. E. Naun, un sauvage	559 55
Gendarmerie à ch. du Nord-Ouest : dépenses pour amener des témoins du Petit lac de l'Esclave au Fort-Saskatchewan dans la cause de La Reine *vs* Pay-i-un et Napi-so-sus, en sus de $186.77 payés par le département des Sauvages, $208.05 ; dépenses se rattachant au procès de Paul Sabourin, $582.26	790 31
Frais d'extradition—	
Cause de Seitz : Ulric Lafontaine, honoraires, $260 ; frais, $263.60 ; Ed. Guerin, services d'avocat, $350	873 60
Cause de Dudinsky : diverses personnes, $549.71 ; moins remb. par la Russie, $547.82	1 89
Cause de Geo. Johnson : col. Sherwood, voyage et déboursé, $157.72 ; L. M. Baker, services d'avocat, $718.14 ; moins payé en 1900-01, $230.74	645 12
H. C. St. Pierre, Montréal : services d'avocat en rapport avec la poursuite de certains membres de l'équipage du *Scotsman* naufragé sur la côte de Gaspé	1,570 00
Drs Harrison et Braithwaite : autopsie de John Longmore, à la demande de l'avocat de la couronne McDonald	20 00
Dr J. McDiarmid, Brandon : examen médical dans la cause de Hilda Blake	5 00
P. Mungovan, copie de rapports, etc. (voté spécialement)	47 52
	37,004 09
Voyages des juges, autorisés par le budget.	
Manitoba : indemnité de voyage, $5 par jour et frais de transport—	
J. F. Bain, $15.10 ; J. Dubuc, $41.25 ; A. C. Killam, $78.50 ; T. D. Cumberland, $812.85 ; C. Locke, $460.10 ; J. P. Prendergast, $321.75 ; L. A. Prudhomme, $627.85 ; A. E. Richards, $29.55 ; Joseph Ryan, $463.60	2,850 55
Col.-Britannique : juges de la cour suprême, $6 par j., frais de subsistance et de transport—	
Juge en chef McColl, $847.15 ; T. W. Drake, $973.25 ; P. A. E. Irving, $612.55 ; Archer Martin, $1,270.10	3,703 05
Col.-Britannique : juges de la cour de comté, $5 par j., frais de subsistance et de transport—	
W. N. Bole, $583.50 ; C. J. Cornwall, $802.25 et avance $400 ; J. A. Forin, $983.20 ; E. Harrison, $727.40 ; W. W. Spinks, $1,471.50	4,967 85
Territoires du Nord-Ouest : indemnité de voyage, $5 par j. et frais de transport—	
T. H. McGuire, $362.60 ; H. Richardson, $252.40 ; C. B. Rouleau, $599.40 ; D. L. Scott, $653.70 ; E. L. Wetmore, $741.80	2,609 90
	14,131 35

Juges présidant les sessions hebdomadaires à London et à Ottawa.	$ c.
John A. Boyd, 2 audiences à Ottawa, 9 nov. 1899, 19 mai 1900 ; 2 audiences, London, 14 sept. 1899, 8 fév. 1900	105 00
W. G. Falconbridge, 9 audiences à Ottawa, 15 sept., 30, 7 oct., 14, 1899, 20 janv., 2 fév., 5 mai, 26, 2 juin 1900 ; 5 audiences à London, 8 sept., 22, 2 déc. 1899, 31 janv., 7 mai 1900	435 00
Thomas Ferguson, 1 audience à Ottawa, 14 déc. 1899 ; 2 audiences à London, 18 janv., 5 avril 1900	75 00
Hugh McMahon, 5 audiences à Ottawa, 20 oct., 23 déc. 1899, 25 janv., 10 avril, 9 mai 1900 ; 2 audiences à London, 24 fév., 7 juin 1900	220 00
Sir W. R. Meredith, 5 audiences à London, 15 juin, 26 oct. 1899, 16 mars, 30 avril, 28 juin 1900	85 00
R. M. Meredith, 1 audience à Ottawa, 18 fév. 1900	35 00
Thomas Robertson, 2 audiences à London, 12 oct., 7 déc. 1899	30 00
John E. Rose, 5 audiences à Ottawa, 22 sept., 25 nov. 1899, 22 fév., 15 mars, 23 juin 1900 ; 2 audiences à London, 10 nov. 1899, 2 mars 1900	195 00
W. P. R. Street, 2 audiences à Ottawa, 28 oct. 1899, 16 juin 1900	65 00
	1,245 00
Dépenses en vertu du chapitre 181, S. R. C.	
Dépensé durant exercice terminé le 30 juin 1900	700 00
Greffier de la cour et de la chambre des juges, Prince-Albert.	
Ville de Prince-Albert, loyer de la cour, 1er nov. au 28 fév. 1900	60 00
J. de Lagorgendière, gardien, 12 m. au 30 juin	60 00
Diverses réparations, peinturage, nettoyage, etc., et fourniture de rayons pour les livres, etc.	44 42
	164 42
Madden *vs* Cie de chemin de fer Nelson et Fort-Sheppard.	
Chas. Russell et Cie, Londres, Ang., services d'avocats et déboursés pour présenter la cause au Conseil privé (le procureur général du Canada étant intervenu)	1,559 24
Mise en vigueur de la loi des aubains.	
E. P. Bremner, agent, New-Denver, C.-B., appointements, 7 au 30 juin 1900, $100 ; voyage, $65.55 ; à rendre compte de $34.45	200 00
William Keys, Montréal, services d'agent entre le 3 juillet 1899 et le 31 mai 1900, 91 jours à $5.	455 00
W. B. McMurrich, Toronto, services d'avocat	23 02
	678 02
Territoire du Yukon.	
Extradition de John Sarga accusé de meurtre—	
Bernard Pelly, vice-consul britannique, Seattle, dépenses pour l'arrestation de Sarga	82 70
Langley et Martin, Victoria, services d'avocat et déboursés	129 53
Chas. Macdonald, commis, cour territoriale du Yukon, avance pour frais de voyage	550 00
W. H. Snell, commis intérimaire, cour territoriale du Yukon, présence aux procès, nov. 1898 au 7 juin 1900, 99 jours à $5	495 00
Subsistance et voyage des juges et du shérif—	
Juge Dugas, payé sur comptes rendus pour l'année 1898-99	1,230 80
" indemnité de subsistance, 12 m. au 30 juin 1900	2,000 00
Juge Craig, frais de voyage, Renfrew à Dawson, $479.35 ; moins, $154.35 payés en 1900-1.	325 00
" fret sur livres de loi, selon le compte, $512, alloués	350 00
Shérif R. J. Eilbeck, frais de voyage, Newcastle, Ont., à Dawson	651 20
" indemnité de subsistance, 4 m. au 30 juin	400 00
Entretien des prisonniers par la gendarm. à chev. du N.-O. à Dawson et Tagish à $1 par j., d'août 1898, au 30 juin 1900, $25,763—moins payé en 1898-99, $10,000, et en 1900-1, $763	15,000 00
Bureau de l'imprimeur de la reine et de la papet., Ottawa : divers papier, plumes, livres, etc.	403 79
Détaillé sous l'en-tête "Traitements des juges" (Dugas et Craig) (Page M—16)	1,055 54
	22,673 56
Cour suprême.	
Appointements du personnel ($10,550).	
E. R. Cameron, régistrateur, rétribution comme éditeur des rapports en sus de ses appointements réguliers, $2,600. (Page M—12)	600 00
C. H. Masters, rapporteur, premier commis, 12 m. au 30 juin 1900	1,900 00
" rédacteur du *Law Journal*	100 00
L. W. Coutlée, aide-rapporteur, commis de 1re classe, 12 m. au 30 juin 1900	1,500 00
A reporter	4,100 00

Cour suprême—*Fin.*	$ c.
Report	4,100 00
Appointements du personnel—Fin.	
James Lawson, commis de 2e classe, 12 m. au 30 juin 1900	1,200 00
H. H. Bligh, bibliothécaire, commis de 2e classe, 12 m. au 30 juin 1900	1,150 00
R. G. Davis, sténographe, commis de 3e classe, 12 m. au 30 juin 1900	950 00
Mlle H. Stewart, commis de 3e classe, 12 m. au 30 juin 1900	800 00
James O'Regan, gardien, 12 m. au 30 juin	750 00
F. Curran, huissier et messager, 12 m. au 30 juin 1900	600 00
F. Morel, messager, $500 ; Jos. Lynch, messager, $500	1,000 00
Dépenses contingentes ($3,742.85).	
Cie de téléphone Bell : loyer de téléphone aux bureaux et résidences du juge en chef et du greffier-archiviste et à la résid. du rapporteur au 1er juil. 1900, $209.92 ; messages, $7.75.	217 67
E. R. Cameron, greffier, déboursés : voitures de place pour les juges, etc., $70.25 ; billets de tramways, $58.90 ; allumettes, $3.60 ; menus articles, $5.14	137 89
Butterworth et Cie, Ottawa : grosses boîtes en acier avec poignées et serrures N.P., 3 à $3.50 ; pinces, 2 prs à $1.50 ; bidon en cuiv. p. le lait, $1.50 ; scie, $1.95 ; menues fournit., $3.45	20 40
E. R. Cameron, régistrat., voy. à Toronto et retour, p. assister à la réunion de la société légale	24 10
H. Capewell, Ottawa, carte d'Ontario et de Québec	5 00
Ede et Fils, Londres, Ang., robe p. le régistrat., $45.99 ; robe p. le rapporteur, $45.99 ; emballage et messagerie, $6 57 ; moins escompte sur vieille robe, 25 pour 100 sur $30.66, $7.66	90 89
D. Gemmell, messager surnuméraire, 138½ j. au 30 juin à $1.50	207 50
Harris et Campbell, Ottawa : coussins (2) à ordre, $9 ; chaise et réparations, $2.90	11 90
J. Landreville, Ottawa, voitures de place pour le juge en chef, 6 sept. au 23 janv. 1900	54 00
Mme Meyers, blanch. d'essuie-m. au 30 avril, $48 ; Mme Hossack, fem. de journ. surn., $8.75	56 75
John Murphy et Cie, Ottawa, essuie-mains, 3 douz. à $3.25	9 75
Might Directory Co.: almanachs des adresses de la cité, 3, $9 ; alm. des adres. commerc., $6.	15 00
New Capital Ice Co., Ottawa, glace, 1 année à mai 1900	18 00
James Ogilvy, Ottawa : cray. de mine, 1 gros., $9.50 ; 4 boît. papet., $4.75 ; plumes, etc., $4.15.	18 40
Olmsted et Hurdman, Ottawa, nettoyer, monter et régler les horloges au 1er nov. 1899	20 75
Pritchard-Andrews Co., Ottawa : sceau-échantillon, $3 ; matrice de bosselage en acier, $12 ; 2 dateurs du centenaire, $17 ; *midget dater*, $3.50 ; 4 poinçons, $3.03 ; menus items, $3.60	42 13
C. Shaw et Cie, Ottawa : verres coupés, 1 douz., $4.50, do gravés, 2 douz., $13 ; couteaux et fourchettes, 1 douz. chac., $9.25 ; 1 douz. couteaux d'arg., $3.75 ; plats, bols, etc., $12.78	43 28
R. T. Shillington, Ottawa : 6 brosses à cheveux, $9 ; 12 petits balais, $3 ; 18 brosses à ongles, $5.25 ; 3 douz. savon, $3.75 ; pulvérisateur et destructeur de mites, $4.25	25 25
Stewart et Cie, Ottawa : tabouret tournant, $3.50 ; 2 miroirs, $9	12 50
Smith Premier Typewriter, rubans et plumes	10 85
Shérif Sweetland : présence à la cour, 63 j. à $5 ; 2 constables, 63 j. chacun à $1.50	504 00
Henry Watters, Ottawa, thermomètres, 7 à $1.50	10 50
Div. pet. comptes : lettr. de boîtes de ferb., $2 ; blanchis., $3 ; l. de voit., $2.25 ; bross. à ch., $1.15	8 40
Timbres-poste pour les juges, $353.72 ; télégrammes, $106.11 ; livres pour les juges, $211.63.	671 46
Journaux, 1 année chacun : *Current Guide*, $1 ; *Herald*, Montréal, 2 années, $6 ; *Free Press*, Ottawa, $3 ; *Journal*, Ottawa, $3 ; *Citizen*, Ottawa, 2 exempl., $12 ; *Gazette*, Montréal, 2 exempl., $12 ; *Globe*, Toronto, $4 ; *Mail*, Toronto, $4	45 00
Imp. de la reine et papet., Ottawa : alman. des adr. de la cité (4), $12.50 ; serviettes, 2, $10.50 ; encriers, 3 à $1.80, 6 à $1.50 ; portefeuille, $3.80 ; plumes-fontaines Waterman, 5 à $6, 1, $4.50 ; étui à lettres, $5 ; étui p. papet., $6.40 ; armoire p. papet., $6.60 ; étui à lettres et à billets, $5.25 ; livre de poche, $4 ; couteaux de poche, 18 à 85c., 2 à $1.75, 1, $2.50, 1, $1.25, 6 à 88c.; agendas avec étui à cartes, 8 à $1.50 ; enveloppes et formules, $19.47 ; listes des appels, $23.90 ; livres, $24.14 ; cartes, $10.69 ; rames, $61.71 ; bandes-enveloppes et tampons, $120.10 ; 228 vols, $318.51 ; expéd. de listes par la poste, $9 ; div. fournit., $731.18	1,461 48
Rapports de la cour suprême.	
Vol. 29, 3,000 chacun des nos 3, 4, 5, 6 ; vol. 30, 3,000 du n° 1	2,190 47
Bibliothèque.	
Livres : C. O. Beauchemin et Fils, $242.77 ; The Boston Book Co., $1,636.42 ; Canada Law Book Co., $50.80 ; Canadian Legal Publishing Co., $6.50 ; The Carswell Co.. $1,240.65 ; Wm. Clowes et Fils, $8.03 ; Fotheringham et Popham, $1.26 ; The Globe History Club, $35.85 ; The Goodwin Co., $8.25 ; Gormully et Orde, $2.50 ; Haight et Cie, $4.50 ; Harvard Law Review, $2.50 ; James Hope et Fils, $10.80 ; Paul Hymans, $77.75 ; Geo. A. Kingston, $1 ; Library Supply Co., $1.34 ; John Lovell et Fils, $59.50 ; Geo. N. Morang et Cie, $56 ; A. H. O'Brien, $10.50 ; Rowsell et Hutchison, $23.80 ; Stevens et Haynes, $207 19 ; Stevens et Fils, $66.69 ; M. le juge Taschereau, $17.50 ; C. Théoret, $168.75 ; Henry T. Thomas, $15 ; Ed. Thompson, $67.50 ; Toronto Law Book and Publishing Co., $1.05 ; T. W. W. Ward, $11.50 ; West Publishing Co., $121.50 ; Hansards, $13 ; statuts du Canada, $6.25 ; fret sur livres, $47.80 ; moins livres pour les juges imputé aux dépenses contingentes, $211.63	4,003 81
	20,487 13

Cour de l'échiquier.	$ c.
Appointements du personnel ($4,205).	
L. A. Audette, registraire, en sus de ses appointements statutaires, $2,000 :— Spécialement voté, $275 ; rédaction des rapports, $300	575 00
Chas. Morse, sous-registraire, commis de 1re classe, 12 m. au 30 juin	1,500 00
" rapport des décisions de la cour pour les revues légales	50 00
John McDonald, $1,000 ; D. Clarke, $600 ; W. Labelle, messager, $480	2,080 00
Dépenses contingentes ($5,048.91).	
A. B Routhier, juge local, Québec, arbitre dans la cause La Reine *vs* Piddington	100 00
Annonces des séances de la cour dans les gazettes provinciales	9 70
Prise et transcription de témoignages ($2,259.69) :—	
L. R. Beaudry, 16¾ folios, $2.50 ; S. H. Berry, 1 j. à $5, voyage, $9.20	16 70
John Breen, 45 folios, $9, 1 j., $1.50 ; Théo. Fortier, 1 audience, $1.50	12 00
Nelson R. Butcher, rapport de la commiss. à New-York d. la cause de la lum. Auer, $14.40 ; prise et transcription des témoig. dans diverses causes (4 copies rel.) 8,696 folios à 15c. ; copies supplément. à 7½c. par folio, $354.90 ; rendu compte en 1900-1, $58.99	1,732 69
A. C. Campbell, 432 folios, $64.80 ; Camille Defosses, déposition de Jos. Martel, $6	70 80
William Fry, 195 folios, $29.25 ; Marcil Gabord, diverses dépositions à Montréal, $71.10	100 35
W. H. Huggins, 692 folios, $103.85 ; 3 h. à la cour (pas d'audience) $3	106 85
Chas. A. Matthews, 65 folios, $24.75 ; Emily O'Connor, 323 folios, $45	69 75
Thos. P. Owens, 189 folios, $28.35 ; R. O. Stockton, quatre causes, $21	49 35
A. C. Trotter, 110 folios, $16.50 ; A. A. Urquhart, 518 folios, $77.70	94 20
Shérifs et constables, vacation à la cour :—	
Calgary, $15 ; Halifax, $32 ; Montréal, $177.50 ; Ottawa, $242 ; Saint-Jean, $32 ; Toronto, $8 ; constables (supplémentaires) $10.50	517 00
Abonnement aux journaux et revues périodiques : *Citizen*, Ottawa, 2 copies, $13 ; *La Patrie*, $3 ; *L'Evénement*, $3 ; *Gazette*, Montréal, 2 exempl., $12 ; *Green Bay*, $4.10 ; *Law Times*, $11.19 ; *De Brett's*, $1.93 ; *Law Reports* pour le juge, $21	69 22
Mme Z. Bourdon, blanchissage d'essuie-mains au 16 avril 1900	5 10
L. A. DesRosiers, faire copies de quatre plans dans la cause de la filature de coton Dominion	14 00
McKinley et Northwood, Ottawa : *evaporating pans* en cuivre, 3 à $3	9 00
Gothard L. Maron, interprète, 5 jours dans la cause de La Reine *vs* Fitzgibbon	24 25
The Might Directory Co. of Toronto, almanach des adresses classifiées du Canada	6 00
Remington Standard Typewriter Co., nettoyer et réparer clavigraphe	5 75
Timbres-poste, $53.09 ; télégrammes, $60.31 ; messages téléphoniques, $5.15 ; garçons du télégraphe, $5.75 ; messageries, $5.70 ; menus items, $4.80	134 80
Frais de voyage—	
M. le juge Burbidge : frais d'hôtell., 71 jours à $5 ; dépenses de transport, $408.79	763 79
Juge McDougall, voyage de Toronto à Windsor, lui-même et rapporteur	40 70
L. A. Audette : frais d'hôtell., 53 jours à $4.50 ; transport, $260.05 ; voitures de place et tramways à Ottawa, $14	512 55
Chas. Morse, dépenses actuelles à Calgary, Montréal et Halifax	202 21
Bureau de l'impr. de la reine et de la papet., Ottawa : div. impressions, formules, etc., $91.61 ; *Law Quaterly*, $3 ; *Hardy's Canadian Law List*, $2 ; *Débats*, $3 ; sceau, $20 ; livres blancs, $23.64 ; *Lefroy's Legislation*, $7.20 ; *Audette's Exchequer Court Practice*, 4 exempl. à $6, 2 à $5.50 ; *The Yearly Practice of the Supreme Court*, 1900, $5.50 ; carte d'Ontario et de Québec, $5 ; *American Law Review*, $4 ; *Walker on Patents*, $5.50 ; clavigraphe Remington ($120 moins un vieux, $42.50), $77.50 ; papeterie diverse, $99.10	382 05
	9,253 91
Cour d'amirauté, Québec.	
J. B. Parkin, prévôt, 12 m. au 30 juin 1900	333 34
James Dunbar, registraire, 12 m. au 30 juin 1900	666 66
	1,000 00
Affaires en litige.	
C. F. P. Conybeare, Calgary : hon. des tém. et des jurés d. la cause de La Reine *vs* McHugh.	249 70
Cie de messageries Dominion : messagerie sur documents de Victoria à Ottawa	9 90
G. F. et A. J. Gregory, Saint-Jean : services professionnels, procureur général, N.-B., *vs* Tobique Manufacturing Co	58 00
W. E. Roscoe, Kentville : services professionnels *re* Acte de tempérance du Canada	350 00
Chas. Russell et Cie, Londres, Angl.: services professionnels *re* liste des appels, etc	45 62
John S. Hall, Montréal : services professionnels dans la cause de Davidson *re* valeur des fleurs	439 54
E. H. McAlpine, Saint-Jean : avances pour frais en général	75 00
E. L. Newcombe, sous-ministre de la Justice : voyages dans différentes causes	294 30
Frais de voyage, La Reine *vs* Fitzgibbon : d'Ottawa à Montréal, F. H. Gisborne, $23.40 ; John Leslie, $26.80	50 20
Timbres judiciaires : cour suprême, $59.34 ; cour de l'échiquier, $800	859 34
Honoraires de témoins, etc.: col. Irwin, $10 ; R. W. Allan, $2.60 ; col. Mattice, $1.50 ; G. Morang et Cie, $2	16 10
A reporter	$2,447 70

Affaires en litige—*Fin.*	$ c.
Report	2,447 70
John Mackay, comptable, Toronto: enquête sur les transactions entre John Connor et le pénitencier de Kingston, *re* la ficelle à lier, en rapport avec la cause La Reine *vs* Connor *et al.*: lui-même, 30 jours à $25; 40 jours à $8, 16 jours à $5; voyage et frais de subsistance pour lui-même et ses aides, $376.33	1,526 33
	3,974 03
Bibliothèque canadienne de droit, Londres, Ang.	
Contribution à l'entretien d'une bibliothèque de droit à Londres	250 00
Dépenses du juge en chef Strong, P.C.	
Sir Henry Strong, P.C., pour ses frais de voyage en Angleterre à l'occasion des séances du comité judiciaire du Conseil privé	1,000 00
Arbitrage des comptes provinciaux.	
L. A. Audette, registraire, cour de l'échiquier, copie des dossiers du 21 oct. 1899, fournis par le ministère de la Justice	24 00
Nelson R. Butcher, Toronto, sténographie des dossiers de la cour suprême	20 20
W. D. Hogg, Ottawa, services d'avocat, paiements à compte	1,100 00
M. G. Dickieson, ministère des Finances, frais de voyages	48 00
L. A. Audette, registraire de la cour de l'échiquier, avance pour dépenses à charge du Canada, Ontario et Québec	2,000 00
	3,192 20
Wentworth *vs* Mathieu—Un appel au Conseil privé pour connaître le pouvoir dévolu aux cours par l'acte Dunkin.	
Services professionnels et dépenses: Smith, Markey et Montgomery, Montréal, $6,353.35; L. E. Panneton, Sherbrooke, $5,927; L. C. Bélanger, Sherbrooke, $1,000; Chas. Russell et Cie, Londres, Ang., $854.23; l'hon. Ed. Blake, Londres, Ang., $611.20; Stibard, Gibson et Cie, Londres, Ang., $809.52	15,555 30
Services se rattachant à la rébellion de 1885.	
Henry A. Quinn, Saint-Paul, Minnesota: présence et frais de parcours en qualité de témoin de la Couronne dans certains procès contre les sauvages dans les T.N.-O	292 40
Dépenses imprévues.	
Gratifications à des familles d'employés décédés.	
G. Alley, juge de la cour de comté, Queen's, I.P.-E.	500 00
A. Lacourse " Waterloo, Ont., sept. 1896	400 00
J. Reynolds, juge puîné de la cour de comté, Leeds et Grenville	400 00
E. J. Senkler, juge de la cour de comté, Lincoln	400 00
H. J. Montgomery, geôlier, prison de Prince-Albert	133 32
	1,833 32
Préparation de rapports pour le parlement.	
Geo. L. Bourchier, Ottawa: deux tracés sur toile en rapport avec le pénitencier de Saint-Vincent de Paul	15 00
H. Gilbert Smith, commis surnuméraire: copier témoignage dans la cause de La Reine *vs* Marion Brown, 2,400 folios à 5c.; un tracé, $3	123 00
	138 00
Enquête sur les troubles du travail dans les mines de la Col.-Britannique.	
R. C. Clute, Toronto, commissaire:—	
Rémunération du 10 nov. 1899, au 5 mai 1900, 116½ jours à $40	4,660 00
Dépenses de voyage et de subsistance et divers déboursés	1,526 78
R. F. Harris, commis, ministère de la Justice, secrétaire, frais de voyage et de subsistance	271 89
Divers comptes: I. A. Boyce, clavigraphie, $124.55; N. R. Butcher, liasses, $4; C. C. P., télégrammes, $81.29; James Hope et Fils, relier cinq brefs, $5; E. R. McNeil, réparer boîte à clavigraphe et loyer, $15; bureau de la papeterie, Ottawa, $23	252 84
	6,711 51

JUSTICE—PAYÉ EN VERTU DE LA LOI.	Frais de voyages.	Traitement.	Total.
Cour suprême du Canada.	$ c.	$ c.	$ c.
Juge en chef, sir S. H. Strong, 12 m. au 30 juin		8,000 00	
Juge, D. Girouard "		7,000 00	
" J. W. Gwynne "		7,000 00	
" G. E. King "		7,000 00	
" R. Sedgewick "		7,000 00	
" H. E. Taschereau "		7,000 00	
Registraire, E. R. Cameron "		2,600 00	
			45,600 00
Cour de l'échiquier.			
Juge G. W. Burbidge, 12 m. au 30 juin		6,000 00	
Registraire, L. A. Audette, 12 m. au 30 juin		2,000 00	
			8,000 00
Juges locaux de l'amirauté :—			
Ontario, J. E. McDougall, 12 m. au 30 juin		600 00	
Québec, A. B. Routhier "		1,000 00	
Nouv.-Ecosse, J. McDonald "		1,000 00	
Nouv.-Brunswick, E. McLeod "		1,000 00	
Ile du Prince-Edouard, W. W. Sullivan, 12 m. au 30 juin		800 00	
Colombie-Britannique, A. J. McColl "		1,000 00	
			5,400 00
Province d'Ontario.			
Cour d'appel :—			
Juge en chef, sir G. W. Burton, 12 m. au 30 juin		6,000 00	
Juge, J. F. Lister "		5,000 00	
" J. McLennan "		5,000 00	
" C. Moss "		5,000 00	
" F. Osler "		5,000 00	
			26,000 00
Haute cour—Banc de la reine :—			
Juge en chef, J. D. Armour, 12 m. au 30 juin	1,300 00	6,000 00	
Juge, W. G. Falconbridge "	1,300 00	5,000 00	
" W. P. R. Street "	1,400 00	5,000 00	
			16,000 00
Haute cour—Plaids communs :—			
Juge en chef, sir W. R. Meredith, 12 m. au 30 juin	1,400 00	6,000 00	
Juge, H. MacMahon "	1,400 00	5,000 00	
" J. E. Rose "	1,500 00	5,000 00	
			16,000 00
Haute cour—Chancellerie :—			
Chancelier, J. A. Boyd, 12 m. au 30 juin	1,300 00	6,000 00	
Juge, R. M. Meredith "	1,400 00	5,000 00	
" T. Ferguson "	1,300 00	5,000 00	
" T. Robertson "	1,100 00	5,000 00	
			21,000 00
Allocations de tournée	13,400 00		13,400 00
Juges de cours de comté :—			
Brant, A. D. Hardy, au 6 avril 1900 à $2,000 et du 7 avril au 30 juin à $2,400	200 00	2,074 39	
Bruce, W. Barrett, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Carleton, D. B. MacTavish, 12 m. au 30 juin	200 00	2,000 00	
Dufferin, T. McCarthy, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Elgin, D. J. Hughes, 12 m. au 30 juin	200 00	2,600 00	
Essex, C. R. Horne, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Frontenac, G. V. Price, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Grey, J. Creasor, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Huron, J. Masson, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Haldimand, D. MacMillan, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Halton, J. M. P. Hamilton, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Hastings, T. A. Lazier, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Kent, A. Bell, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Lambton, C. Robinson, au 11 déc. '99, à $2,400	89 21	1,070 97	
" D. A. Macwatt, 12 déc. '99, au 30 juin '00, à $2,000	110 71	1,107 54	
A reporter	2,799 92	32,852 90	151,400 00

JUSTICE—PAYÉ EN VERTU DE LA LOI.	Frais de voyages.	Traitement.	Total.
Province d'Ontario—*Suite.*	$ c.	$ c.	$ c.
Report	2,799 92	32,852 90	151,400 00
Juges de cours de comté—Suite.			
Lanark, W. S. Senkler, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Leeds et Grenville, A. S. Macdonald, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Lennox et Addington, W. H. Wilkinson, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Lincoln, E. J. Senkler, au 2 fév. 1900 à $2,400	117 81	1,414 29	
" R. B. Carman, du 10 mars au 30 juin 1900, à $2,400	61 35	735 49	
Middlesex, W. Elliott, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Norfolk, J. Robb, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Northumberland et Durham, T. M. Benson, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Ontario, N. McCrimmon, du 10 mars au 30 juin à $2,000	61 80	618 29	
Oxford, A. Finkle, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Peel, D. McGibbon, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Perth, J. A. Barron, 12 m. au 30 juin	200 00	2,000 00	
Peterborough, C. A. Weller, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Prescott et Russell, P. O'Brien, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Prince-Edouard, E. Merrill, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Renfrew, J. Deacon, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Simcoe, J. A. Ardagh, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Stormont, Dundas et Glengarry, J. F. Pringle, au 9 mars à $2,400	138 12	1,658 06	
" " J. R. O'Reilly, du 10 mars au 30 juin 1900 à $2,000	61 80	618 29	
Victoria, W. W. Dean, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Waterloo, D. Chisholm, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Welland, W. W. Fitzgerald, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Wellington, A. C. Chadwick, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Wentworth, C. G. Snider, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
York, J. E. McDougall, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Juges puînés de cours de comté :—			
Bruce, A. B. Klein, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Carleton, W. Mosgrove, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Elgin, C. O. Ermatinger, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Essex, M. A. McHugh, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Grey, D. J. Morrison, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Hastings, E. B. Fraleck, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Huron, B. L. Doyle, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Kent, R. S. Wood, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Lambton, J. A. Mackenzie, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Leeds et Grenville, J. Reynolds, au 26 sept. '99 à $2.400	47 75	573 34	
Middlesex, E. Elliott, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Northumberland et Durham, J. Ketchum, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Ontario, D. J. McIntyre, 12 m. au 30 juin	200 00	2,000 00	
Renfrew, T. Deacon, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Simcoe, W. F. A. Boys, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Stormont, Dundas et Glengary, R. B. Carman, au 10 mars à $2,400	138 65	1,664 51	
Victoria, J. E. Harding, 12 m. au 30 juin	200 00	2,000 00	
Wellington, J. Jamieson, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Wentworth, J. F. Monck, 12 m. au 30 juin	200 00	2,000 00	
York, 1er, L. Morgan, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
" 2e, F. M. Morson, 12 m. au 30 juin	200 00	2,400 00	
Districts provisoires :—			
Algoma, F. W. Johnston, 12 m. au 30 juin	500 00	2,400 00	
" E. O'Connor, 12 m. au 30 juin	500 00	2,400 00	
Manitoulin, A. B. McCallum, du 17 nov. au 30 juin 1900, à $2,000	311 06	1,244 47	
Muskoka, W. C. Mahaffy, 12 m. au 30 juin	500 00	2,400 00	
Nipissingue, J. A. Valin, 12 m. au 30 juin	500 00	2,400 00	
Parry-Sound, P. McCurry, 12 m. au 30 juin	500 00	2,000 00	
Baie-du-Tonnerre, F. Fitzgerald, 12 m. au 30 juin	500 00	2,400 00	
Rivière La-Pluie, T. W. Chapple, 12 m. au 30 juin	500 00	2,000 00	149,379 64
Allocation de voyages aux juges de cours de comté	15,038 26	......	15,038 26
A reporter	......	......	315,817 90

JUSTICE—PAYÉ EN VERTU DE LA LOI.	Frais de voyages.	Traitement.	Total.
Province de Québec.	$ c.	$ c.	$ c.
Report			315,817 90
Cour du banc de la reine :—			
Juge en chef, sir A. Lacoste, 12 m. au 30 juin	616 00	6,000 00	
Juge, J. Blanchet, 12 m. au 30 juin	626 00	5,000 00	
" J. W. Bossé, 12 m. au 30 juin	490 00	5,000 00	
" R. N. Hall, 12 m. au 30 juin	454 00	5,000 00	
" J. A. Ouimet, 12 m. au 30 juin	454 00	5,000 00	
" J. S. C. Wurtele, 12 m. au 30 juin	418 00	5,000 00	
			31,000 00
Cour supérieure :			
Juge en chef, sir L. E. N. Casault, 12 m. au 30 juin		6,000 00	
Juge doyen à Montréal, sir M. Tait, 12 m. au 30 juin		6,000 00	
Juge, F. W. Andrews, 12 m. au 30 juin		5,000 00	
" J. S. Archibald, 12 m. au 30 juin	6 00	5,000 00	
" C. B. Caron, 12 m. au 30 juin		5,000 00	
" J. J. Curran, 12 m. au 30 juin	96 00	5,000 00	
" C. J. Doherty, 12 m. au 30 juin		5,000 00	
" C. P. Davidson, 12 m. au 30 juin		5,000 00	
" C. J. Gill, 12 m. au 30 juin	870 00	5,000 00	
" F. Langelier, 12 m. au 30 juin		5,000 00	
" L. O. Loranger, 12 m. au 30 juin		5,000 00	
" M. Mathieu, 12 m. au 30 juin		5,000 00	
" S. Pagnuelo, 12 m. au 30 juin	12 00	5,000 00	
" A. B. Routhier, 12 m. au 30 juin		5,000 00	
" H. A. Taschereau, 12 m. au 30 juin	898 00	5,000 00	
" L. Bélanger, 12 m. au 30 juin	306 00	4,000 00	
" J. B. Bourgeois, 12 m. au 30 juin	186 00	4,000 00	
" A. J. Charland, 12 m. au 30 juin	1,278 00	4,000 00	
" P. A. Choquette, 12 m. au 30 juin	510 00	4,000 00	
" H. E. Cimon, 12 m. au 30 juin	528 00	4,000 00	
" C. de Lorimier, 12 m. au 30 juin	426 00	4,000 00	
" J. E. Larue, 12 m. au 30 juin	264 00	4,000 00	
" T. Lavergne, 12 m. au 30 juin	1,060 00	4,000 00	
" F.-X. Lemieux, 12 m. au 30 juin	1,164 00	4,000 00	
" W. W. Lynch, 12 m. au 30 juin	958 00	4,000 00	
" J. A. Ouimet, 12 m. au 30 juin		4,000 00	
" A. C. Pelletier, 12 m. au 30 juin	1,208 00	4,000 00	
" L. Tellier, 12 m. au 30 juin	1,518 00	4,000 00	
" W. White, 12 m. au 30 juin	328 00	4,000 00	
" L. A. de Billy, 12 m. au 30 juin	970 00	3,500 00	
" J. A. Gagné, 12 m. au 30 juin	856 00	3,500 00	
" C. L. Champagne, 12 m. au 30 juin		3,000 00	
" A. Dorion, 12 m. au 30 juin		3,000 00	
" J. D. Purcell, 12 m. au 30 juin		3,000 00	
			149,000 00
Allocations de tournées	16,500 00		16,500 00
Province de la Nouvelle-Ecosse.			
Cour suprême :—			
Juge en chef, J. McDonald, 12 m	800 00	5,000 00	
Juge en équité, W. Graham, 12 m	700 00	4,000 00	
Juge, H. McD. Henry, 12 m		4,000 00	
" N. H. Meagher, 12 m	400 00	4,000 00	
" J. N. Ritchie, 12 m	700 00	4,000 00	
" J. C. Townshend, 12 m.	1,100 00	4,000 00	
" R. L. Weatherbe, 12 m	600 00	4,000 00	
			29,000 00
Allocations de tournées, cour suprême	4,300 00		4,300 00
Juges de cours de comté .—			
J. P. Chipman, comté de King, 12 m	200 00	2,400 00	
M. Dodd, Cap-Breton, Richmond et Victoria, 12 m.	200 00	2,400 00	
F. G. Forbes, Lunenburg, Queen et Shelburne, 12 m.	200 00	2,188 11	
J. W. Johnston, Halifax, 12 m	200 00	3,000 00	
A. McIsaac, Antigonish, Guysboro' et Inverness, 12 m.	200 00	2,400 00	
W. A. D. Morse, Pictou et Cumberland, 12 m.	200 00	2.400 00	
A. W. Savary, Annapolis, Digby et Yarmouth, 12 m.	200 00	2,400 00	
			17,188 11
Allocations de voyages, juges de cours de comté.	1,400 00		1,400 00
A reporter			564,206 01

JUSTICE—PAYÉ EN VERTU DE LA LOI.	Frais de voyages.	Traitement.	Total.
Province du Nouveau-Brunswick.	$ c.	$ c.	$ c.
Report			564,206 01
Cour suprême:—			
Juge en chef, W. H. Tuck, 12 m.	1,000 00	5,000 00	
Juge en équité, F. E. Barker, 12 m.	1,500 00	4,000 00	
Juge, D. L. Hanington, 12 m.	800 00	4,000 00	
" P. A. Landry, 12 m.	500 00	4,000 00	
" Ez. McLeod, 12 m.	600 00	4,000 00	
" J. W. Vanwart, 1er juillet 1899 au 31 mai 1899 à $4,000.	400 00	3,666 63	
			24,666 63
Allocations de tournée, cour suprême	4,800 00		4,800 00
Juges de cours de comté:			
J. G. Forbes, Saint-Jean, cité et comté, 12 m	200 00	3,000 00	
J. G. Stevens, Carleton, Charlotte, Victoria et Madawaska	200 00	2,400 00	
W. Wedderburn, King's et Albert, 12 m.	200 00	2,400 00	
W. W. Wells, Kent et Westmorland, 12 m.	200 00	2,400 00	
W. Wilkinson, Northumberland, Gloucester, Ristigouche, 12m.	200 00	2,400 00	
W. Wilson, Queen's, Sunbury et York, 12 m.	200 00	2,000 00	
			14,600 00
Allocation de voyages, juges de cours de comté	1,200 00		1,200 00
Province de l'Ile du Prince-Edouard.			
Cour supérieure:—			
Juge en chef, W. W. Sullivan, 12 m.	200 00	4,000 00	
Vice-chancelier, R. R. Fitzgerald, 12 m.	200 00	3,200 00	
Maître des rôles, E. J. Hodgson, 12 m.	200 00	3,200 00	
			10,400 00
Allocations de tournée, cour supérieure	600 00		600 00
Juges de cours de comté:—			
G. Alley, comté de Queen, 1er au 6 mai 1899 à $3,200	3 29	48 64	
H. C. McDonald, comté de Queen, 4 août '99 au 30 juin 1900 à $3,200	181 65	2,725 81	
N. McLeod, comté de Prince, 12 m.	200 00	2,400 00	
A. B. Warburton, comté de King, 12 m.	200 00	2,000 00	
			7,174 45
Allocation de voyages, juges de cours de comté	584 94		584 94
Province du Manitoba.			
Cour du banc de la reine:—			
Juge en chef, A. C. Killam, 12 m.		5,000 00	
Juge, J. F. Bain, 12 m.		4,000 00	
" J. Dubuc, 12 m.		4,000 00	
" A. E. Richards, 12 m.		4,000 00	
			17,000 00
Juges de cours de comté:—			
T. D. Cumberland, district judiciaire de l'ouest		2,400 00	
C. Locke, division sud du district de l'est		2,400 00	
J. P. Prendergast, division est du district de l'est, au 1er avril à $2,000, et avril au 30 juin 1900, à $2,400		2,098 82	
L. A. Prudhomme, division centre du district de l'est		2,400 00	
J. Ryan, district judiciaire du centre		2,400 00	
D. M. Walker, division nord du district judiciaire de l'est		2,400 00	
			14,098 82
Province de la Colombie-Britannique.			
Cour suprême:—			
Juge en chef, A. J. McColl, 12 m.		5,000 00	
Juge, W. T. Drake, 12 m.		4,000 00	
" P. Æ. Irving, 12 m.		4,000 00	
" A. Martin, 12 m.		4,000 00	
" G. A. Walkem, 12 m.		4,000 00	
			21,000 00
A reporter			680,330 85

JUSTICE—PAYÉ EN VERTU DE LA LOI.	Frais de voyages.	Traitement.	Total.
Province de la Colombie-Britannique—*Fin.*	$ c.	$ c.	$ c.
Report			680,530 85
Juges de cours de comté :—			
W. N. Bole, New-Westminster, 12 m		2,400 00	
C. F. Cornwall, Cariboo, 12 m		2,400 00	
J. A. Forin, Kootenay, 12 m		2,400 00	
E. Harrison, Nanaïmo, 12 m		2,400 00	
W. W. Spink, Yale, 12 m		2,400 00	
			12,000 00
Territoires du Nord-Ouest.			
Cour suprême :—			
J. Craig, cour territ. du Yukon, 26 avril au 30 juin à $4,00	0	722 21	
C. A. Dugas " 12 m		4,000 00	
T. H. McGuire, Saskatchewan, 12 m		4,000 00	
H. Richardson, district judiciaire de l'est d'Assiniboïa, 12 m		4,000 00	
C. B. Rouleau, Alberta-Nord, 12 m		4,000 00	
D. L. Scott, Alberta Nord et Sud, 12 m		4,000 00	
E. L. Wetmore, Assiniboïa-Est, 12 m		4,000 00	
			24 722 1
Shérifs :—			
J. H. Benson, Assiniboïa-Ouest, 12 m		500 00	
D. J. Campbell, Alberta-Sud, 12 m		500 00	
F. Harper, Yukon, 1er juin au 30 sept. 1899, à $500		166 64	
P. W. King, Alberta-Nord, 12 m		500 00	
G. B. Murphy, Assiniboïa-Est, 12 m		500 00	
G. Neilson, Saskatchewan, 12 m		500 00	
			2,666
			719,719 70
Moins payé en vertu du bill des subsides, juges Craig et Dugas, page M—8			1,055 54
			718,664 16

Note par l'A. G.—Les traitements du ministre et du solliciteur général ($12,000) bien que payés en vertu de la loi sont détaillés sous le titre "appointements à Ottawa," et ne sont pas compris dans ce total de $718,664.16.

Police fédérale.	$ c.
En détail sous le chef Appointements à Ottawa (commissaire)........	2,224 18
Inspecteur, D. Hogan, 365 j. au 30 juin 1900, à $2.65 par jour........	967 25
Sergents à $2.15 par jour : L. P. Godin, $784.75 ; J. Hughes, $784.75 ; T. C. Slade, $784.75	2,354 25
Constables à $1.90 " J. D. Barber, $693.50 ; B. T. Carey, $693.50 ; R. G. Chamberlain, $693.50 ; J. Charon, $693.50 ; E. Foster, $675.10 ; H. Giroux, $674.10 ; W. J. Jackson, $693.50 ; D. Minnock, $680 ; A. McCuaig, $693.50 ; J. Parkinson, $693.50 ; S. Shore, $693.50 ; E. Spinard, $693.50 ; W. W. Watters, $693.50........	8,964 20
Constables à $1.80 par jour : R. M. Argue, $657 ; A. J. Cavan, $657 ; T. Charlebois, $620.55 ; M. Heron, $165.60 ; F. Littlefield, $657 ; A. Minningar, $657 ; W. J. H. Ross, $221.40 ; W. H. Trépanier, $657 ; J. L. Vanasse, $655.35........	4,947 90
Constables à $1.65 par jour : A. Marcoux, $602.25 ; J. Gibson, $517.20 ; G. W. Kennedy, $515.90.	1,635 35
" $1.30 " J. Bérubé, $36.40 ; P. J. Clarke, $474.50 ; T. E. Davidson, $55.90 ; R. H. Devitt, $158.60 ; D. Dehaitre, $7.80 ; J. E. Gingras, $55.85 ; C. E. Helmer, $473.20 ; J. H. Kelly, $5.20 ; M. Kelly, $417.50 ; D. Lymott, $24.70 ; M. J. McEboy, $24.70 ; S. T. McEboy, $24.70 ; W. A. H. Moore, $39 ; T. McMullin, $88.40 ; R. Parsons, $78 ; J. G. Pigeon, $42.90 ; J. Way, $193.70........	2,201 05
Albert J. Cawdron, commis dans le bureau du commissaire, 4 m. au 31 oct. 1899, à $400 par an.	133 32
Messagers à 50c. par jour : Joseph Hamel, 365 j.; W. Webster, 51 j........	208 00
Police en service spécial : canal Welland—	
Le sergent Hugh McKinnon, 44 j. au 30 juin 1900, à $3.50 par j........	154 00
Constables à $1.50 par jour : James O. Caffrey, 42 j.; Frank B. Cartnell. 41 j.; Edgar Cooper, 15 jrs ; Michael Culligan, 26 jrs ; James Dale, 42 j.; Wm. Dewey, 41 j.; Herbert Dixon, 42 jrs ; F. V. Elliott, 42 j.; Arthur Gunn, 40 j.; John Lynch, 15 j.; George McAlpin, 42 j.; John McCarthy, 41 j.; Peter McCumisky, 41 j.; A. McGill, 41 jrs ; Michael McNamara, 42 j.; W. R. Price, 41 j.; Chas. Montgomery, 41 j.; George Robertson, 41 jrs ; Wm. Saunders, 26 j.; Thomas Shea, 1 j.; J. B. Stephens, 42 jrs ; Chas. Stewart, 42 j.; E. Tracy, 41 j.; Alonzo Upper, 41 j........	1,303 50
Ahearn et Soper, Ottawa : billets de tramway, sept. à juin........	25 00
Bailey, George, Ottawa : diverses réparations de bicycles........	19 25
Bellemare, T., Ottawa : bottes, 50 paires à $5.50........	275 00
Cie du teléphone Bell, Ottawa : loyers de téléphones dans les édifices de l'est, de l'ouest et Langevin, à Rideau-Hall, à l'imprimerie, dans le bureau du commissaire et à la résidence de l'inspecteur, 6, 6 mois au 30 juin 1900, $149 ; communication entre Ottawa et Montréal, 41, $19.65 ; autres communications à grandes distances, 9, $5.20........	173 85
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford : revolvers—1 new service, 45 cal., $13, 21 new army, 38 cal., à $12, 3 new police, 32 cal., à $10........	295 00
Cook, Fils et Cie, Londres : gants blancs militaires pr hommes, 6 douz., $11.11 ; police armlets, 3 douz., $6.38........	17 49
Dolan et Cie, Londres : bonnets—d'officers, 3, $1.83, 1, $4.25, de sergent, 3, $5.46 ; emballage dans des caisses doublées en ferblanc, $2.45 ; fret, $2.80........	16 79
Service secret de Grose, Montréal : services d'un homme, 4 j. à $3 ; billets de tramway, 30c.	12 30
Martineau, Mme A., Ottawa : blanchissage d'essuie-mains, 12 m. au 30 juin 1900, $24 ; divers blanchissage, $1.60........	25 60
Phillips, Joseph J., Ottawa : instructeur........	10 00
Powell, Dr R. W., Ottawa : service de médecin en juin 1900........	46 25
Rooney et Cooper, Ottawa : changer et ajuster une capote, une tunique et uniforme, $6 ; placage en or—boutons de la police, 122 à 7½c., numéros pour la police, 88 à 5c.; veston de patrouille de l'inspecteur, 1, $23 ; pardessus, 1, $25 ; tuniques de police, 21 à $15 ; uniformes de la police, 2 à $22 ; réparer et presser des capotes, 27 à $2 ; refaire et doubler des bonnets de police, 26 à $3 ; tunique de sergent, 1, $21 ; vestons de patrouille pour sergent, 3 à $18 ; veston et pantalons de patrouille pour sergent, 2 à $18.50 ; tunique et pantalons, 1, $21.50 ; pantalons : pour l'inspecteur, 1 pre, $8, pour sergents, 4 prs à $7, 3 prs à $7.50, pour la police, 24 prs à $6, 23 prs à $6.50 ; pardessus imperméable pour le commissaire, 1, $24..	1,068 05
Sands, Hunter et Cie, Londres : cameras, 6 (6½ x 4¾), $73 ; lentilles euryscope, 6, $54.75 ; Obturateurs Thornton Pikard, 6, $34.30 ; support Ashford, 6, $29.94 ; plaques Pagets XXX ¼, 2,000, $38.93........	230 92
Smith Premier Typewriter, Ottawa : clavigraphe Smith Premier, $102.50—moins allocation pour 'Jewett', $40........	62 50
Tower et Lyon, New-York : batteries, 6 à 70c.; appels duplex et gardes, 3 douz. à $2.50 ; menottes, 12 prs à $3 ; appels municipaux, 1 douz., $6, 1, 67c.; lum. à déflagr., $4 ; massues en caoutchouc Nelson, ½ douz., $13.50 ; massues en bois de rose, 24 à 72c........	89 15
Young, Frères, Ottawa : roues de bicycle, 1 pre, $20 ; réparer 1 roue, $15 ; bandages—Dunlop, 1 pre, $8, 1 à $5.75, 1 à $5 ; diverses réparations, $3.80........	57 55
Abonnements à des journaux : Ottawa—*Citizen*, $6, *Journal*, $3, *Free Press*, $3 ; Toronto—*Globe*, $6, *Mail and Empire*, $6 ; *New York Hearld*, $10........	34 00
Paiem. moins de $10 (4) : boîtes de cirage, 2 dz., 96c.; brassières rouges et blanch. pr constables, 3 dz., $8.68 ; gravure, 13 pcs à 15c.; toile à essuie-m., 24 vgs à 13c.; vergettes, 1 dz. à $1.20..	15 91
Sherwood, A. P., commissaire, déboursés : voitures de pl., $16.50 ; messagerie et fret, $17.58 ; encadrer photographies, $2.90 ; télégrammes et téléphones, $16.79 ; projecteur, $6.95 ; menus item, $5.90........	66 62
Imprimeur de la reine et bur. de la papet., Ottawa : backings, 500, $6.53 ; livres, 105, $120.32 ; liv. de chèque, 1, $6 ; Canadian Criminal Cases ; 1900, $6.18 ; enveloppes, 3 M., $5.23 ; encre de Paul, 4 ass., $6 ; carnets, 60, $8.53 tampons, 62, $23 83 ; livres de reçus, 12 douz., $17.67 ; réparations aux clavigraphes, $6.15 ; diverses fournitures, $24.49........	230 93
A reporter........	27,865 16

Police fédérale—*Suite.*

	$ c.
Report	27,865 16
Service spécial, canal Welland—	
McKinnon, H., pension, logement et nourriture de cheval, $50.85 ; billets de pass.,$2.90 ; louage de cheval, $50 ; téléphone et messagerie, $1.10	104 85
Sanford, W. E., Hamilton : frocs khaki, 21 à $2.50, 1 à $2.75 ; pantalons khaki, 43 prs à $1.50 ; 1 paire à $2.25	122 00
Mathew Heron, ex-constable, somme votée comme gratification à sa famille	250 95
	28,342 96
MOINS—Menottes vendues au département des Affaires des Sauvages, $51.70 ; remise dans la cause de Christie et Crick, $14.38	66 08
	28,276 88

Pénitencier de Kingston.

Appointements du personnel ($63,775.25).

J. M. Platt, préfet, du 1er juillet au 15 août à $2,000 ; du 16 août au 30 juin à $2,600	2,525 00
Daniel O'Leary, sous-préfet, 12 m. au 30 juin	1,500 00
D. Phelan, chirurgien, 12 m. au 30 juin	1,800 00
Rév. C. E. Cartwright, aumônier protestant, 12 m. au 30 juin	1,200 00
Rév. J. V. Neville, aumônier catholique romain, 3 m. à $1,200 par année	300 00
Rév. M. McDonald " " du 1er oct. au 30 juin	900 00
Robert R. Creighton, comptable, du 1er juill. au 15 août à $1,150 ; 16 août au 30 juin à $1,200	1,193 74
William Derry, mécanicien, 12 m. au 30 juin	1,000 00
T. W. Bowie, magasinier, du 1er juillet au 15 août à $700 ; du 16 août au 30 juin à $900	875 00
T. A. Keenan, aide-magasinier, 12 m. au 30 juin	600 00
E. J. Adams, maître-ouvrier chef, 12 m. au 30 juin	1,000 00
W. S. Hughes, gardien-chef et secrétaire des industries, du 1er juillet au 15 août à $1,200 ; du 16 août au 30 juin à $1,400	1,375 00
J. R. Forster, secrétaire du directeur, du 1er juill. au 15 août à $600 ; 16 août au 30 juin à $800	775 00
C. H. Martin, économe, du 1er juillet au 15 août à $700 ; du 16 août au 30 juin à $900	875 00
Charles Baylie, électricien, 12 m. au 30 juin	800 00
Roderick McDonald, aide-électricien, 12 m. au 30 juin	500 00
W. A. Gunn, chef de surveillance d'infirmerie, 12 m. au 30 juin	800 00
Thomas Thompson, sous-chef de surveillance d'infirmerie, 12 m. au 30 juin	600 00
T. P. Connor, directeur de la fabrication de la ficelle d'engerbage, 12 m. au 30 juin	1,500 00
John Price, sous-directeur " " 12 m. au 30 juin	900 00
Patrick O'Connor, surveillant " " 12 m. au 30 juin	700 00
Æ. D. O. Macdonnell, surveillant de la prison isolée, 12 m. au 30 juin	700 00
Rose A. Fahey, directrice, 12 m. au 30 juin	600 00
Mary Smith, sous-directrice, 12 m. au 30 juin	400 00
G. G. Metcalfe, aide sous-directrice, mars au 30 juin à $400 par année	122 00
C. A. Sullivan, conducteur des travaux d'entretien des égouts, 12 m. au 30 juin	550 00
M. J. Kennedy, messager, 12 m. au 30 juin	600 00
Maîtres-ouvriers, 9 à $700 : R. J. Burns, charpentier ; William Coward, boulanger, T.W. Gibson, carrier ; J. A. McCaugherty, agriculteur ; Peter Moncrief, ferblantier ; Robert Pogue, cordonnier ; H. L. Walker, forgeron ; B. H. Sherring, tailleur de pierres ; Richard Young, maçon	6,300 00
Maîtres-ouvriers : Thomas Conley, tailleur, $58.33 ; J. B. P. Matthewson, tailleur adj., $58.33 ; John Gordon, maçon, $698.75 ; Chris. Robinson, tailleur, $641.67	1,457 08
Gardiens : 3 à $600, Alex. Atkins, John Kennedy, Thomas Moore ; M. Brennan, $50 ; James Evans, $50 ; John Mills, $50 ; Edward Mooney, $50	2,000 00
Gardes, 34 à $500 : James Bennett, J. R. Birmingham, R. Bryant, W. N. Carrigan, R. Corby, E. R. Davis, R. D. Dowsley, Victor Eccles, Thomas Fowler, John Givens, S. J. Greer, T. E. Hennessy, William Holland, F. Hornibrook, E. F. Johnson, William Kenny, Michael Keon, Geo. McCauley, jun., A. McConville, S. McCormack, Thomas Marsh, William Mooney, John O'Neil, M. P. Reid, Thomas Reid, William Ryan, P. Stover, George Sullivan, Andrew Thompson, Michael Tobin, Thomas Tobin, J. B. Toner, James Weir, C. S. Wheeler	17,000 00
Gardes de services par intervalles à $500 : John Bannister, $591.66 ; P. M. Beaupré, $591.66 ; Charles A. Bostridge, $591.66 ; James Doyle, $591.66 ; J. C. Franklin, $458.34 ; D. Germain, $458.34 ; Isaac Houghton, $458.26 ; John Hughes, $498.74 ; J. C. McQuade, $291.68 ; James McWatters, $458.34 ; Patrick J. Madden, $591.66 ; W. H. Matthews, $458.34 ; William Newman, $41.66 ; R. Patterson, $424.58 ; J. A. Rutherford, $591.66 ; J. Saunders, $458.34 ; Alex. Spence, $41.66 ; Lawrence Walsh, $41.66 ; J. C. Weir, $458.34 ; C. W. Wood, $41.66	8,139 90
Chauffeurs : C. H. Flemming, $458.34 ; Robert Irwin, $500 : I. Seymour, $500	1,458 34
Gardes temporaires à $400 : E. C. Walsh, $366.67 ; W. J. Calvert, $363.41 ; S. N. Watts, $365.33 ; P. Burns, $352.69 ; P. Johnson, $357.53 ; R. M. Davis, $297.27 ; J. McQuade, $166.65 ; W. H. Matthews, $33.33 ; J. C. Weir, $33.33 ; J. McWatters, $33.33 ; D. Germain, $33.33 ; J. E. Franklin, $33.33 ; J. Saunders, $33.33 ; C. H. Fenning, $33.33 ; A. J. Young, $33.33 ; Peter Ryan, $32.58 ; T. Davidson, $29.32 ; R. Donaldson, $57.66 ;	
A reporter	61,046 06

Pénitencier de Kingston—*Suite.*	$ c.
Report	61,046 06
Appointements du personnel—Fin.	
Gardes temporaires à $400—*Fin.*	
C. W. Wood, $16.13; W. Newman, $16.13; Alex. Spence, $2.69; I. Houghton, $35.58; R. Patterson, $2.91	2,729 19
Dépenses diverses.	
Annonces pour soumissions de fournitures	364 70
Adams Bros., Mfg. Co., Adams, Mass., chaîne de coton blanc, 73 liv. à 16½c., 122 à 18½c., 133 à 21c	62 55
Aikenhead Hardware Co., Toronto: brosses à cheveux, 1 douz., $3.60; brosses à chaussures, 3 douz. à $4; pinc. à vernis, 1½ douz. à $6.30, 2 douz., $2.20; blanchiss., 3 douz. à $5.25; jantes de charrette, 1 jeu, $3.38; clefs angl. Coe, 8, $7.89; papier cyclone, 525 liv. à 2c.; br. à plancher, 2 douz. à $6.50; émeri, 91 liv. à 5c.; colle forte, 342 liv. à 11c.; colle forte blanche, 20 liv. à 14c.; écrous hexagones, 120 liv., $6.51; rivets en fer, 220 liv. à 8c.; fil de fer, 1,141 liv. à 3¼c.; laque brune, 20 galls à 45c.; rouge de plb, 312 liv. à 4½c.; rouge vénitien, 800 liv. à 1$\frac{1}{10}$c.; blanc de plomb, 4,500 liv. à 6c.; mastic, 1,352 liv., $25.03; vernis liq. de putz, 22⅝ douz. chop. à $5; briques réfract. Ramsay, 3 M. à $32; sel ammoniaque, 25 liv. à 12c.; vis, 72 grosses à 14½c., 26 grosses, $8.20; laque, 8 galls à $3; niveau à esprit de vin (12 pcs), $3.38; cuillers de table en ferblanc, 13 douz. à $1.25; térébenthine, 236·76 galls à 62c.; vernis, 1 gall., $3.75; raies de wagons, 1 jeu, $5.50; ferronnerie diverse, $27.06	968 56
Beardmore et Cie, Toronto ($2,322.91)—	
Œillets noirs, 35 M. à 15c.; crochets noirs, 14 boîtes à 25c.; encre à brunir, 7 galls à 45c.	11 90
Soies de cochon, 1¼ liv. à $5.50; feutre brun, 5 vgs à $2.50; ciment, 4 galls à $1.75	26 38
Carreauté pour collets, 5 vgs à 60c.; grosse toile pour pantoufles, 60 vgs à 10c.; courroies 2 douz. à $1.65	12 30
Tissu pour guêtres, 30 morc. à 20c.; hardasse, 6½ liv. à $5; clous de fer, 235 liv. à 5c.	50 25
Couteaux F. W. C., 2½ douz. à $1.50; formes, 6 prs à 50c., 22 prs à 30c.; lacets de cuir, 27 grosses à $1	40 35
Cuir: grenelé, 664½ pds à 12c.; harnais, 78¾ liv. à 26c.; empeigne, 591½ liv. à 33c.; cuir f., Canada, 297 liv. à 45c.; fauve, 3 douz. à $3.75; fauve p. gants, 2½ douz. à $10.50; à sem. Acton, 1,523 liv. à 21c.; espagnol, à sem., 3,684 liv. à 21c.; à semelles, 61 liv. à 28c.; à trépointe, 184¾ liv. à 30c.; bleu à doubl., 41½ liv. à 12c.; veau franç., 121¼ liv. à $1.05; cuir fendu français, 311¼ liv. à 75c.; glacé, 8¾ liv. à 45c.; peaux de moutons brunes, 4 douz. à $3.75; veau grenelé, 54¼ liv. à 25c.; chevreau grenelé, 5 at $2.50; vache gren., 30 liv. à 20c.; p. de veau D. R., 5 à $3; chevreau vici, 8½ liv. à 45c.	2,068 13
Huile de p. de bœuf, 20 galls à 75c.; râpes, 3 douz. à $2.25; chev. à chauss., 60 liv. à 15c.	30 75
Alènes, 3 grosses à $1.50; tiges d'acier droites, 3½ grosses à 90c	7 66
Fil, 34 liv. à 65c., 1 liv., 90c.; clous de zinc, 85 liv. à 11c.; divers articles, $42.84	75 19
Cie de téléphone Bell: loyer de téléphones, bureau et résidence du préfet, 12 m. au 1er juin 1900, $80.50; hôpital et résidence du mécanicien, 12 m. au 1er sept. 1900, $55; téléphone People, au complet, $10	145 50
Berlin Felt Boot Co., Berlin, feutre en crin de 1 pce, 2,413 liv. à 6c., m. 5 p. 100 d'esc., $7.24.	137 54
Blacklock, W. J.: pommes de terre, 89$\frac{5}{12}$ boiss. à 50c.; navets, 1·315 tonnes à $8	55 23
Blakley, A.: mouton, 2,977 liv. à $5.37 le 100 liv.; suif, 125 liv., $6.71	166 58
Burr, H. A., Picton, pommes de terre, 50 boiss. à 50c	25 00
Boyd, Caldwell et Cie, draps pour prisonniers, 2,522½ vgs à 45c	1,135 13
Canadian Rubber Co., Montréal: cour. H. de 4 plis, 70 pds (3½ pcs), $12.95; soup. (24), 5 liv., $4.90	17 85
Carson, R.: fèves, 18,443 liv. à 1⅝c.; poisson désossé, 3,550 liv. à 3¾c.; son, 500 liv., $3.75; farine de blé-d'inde, 6,450 liv. à 1$\frac{1}{10}$c., 800 liv. à 1c.; mélasse, 477 galls à 27½c., 50 galls à 25c.; farine d'avoine, 2,156 liv. à 2c.; orge, 3,180 liv. à 2$\frac{3}{10}$c.; riz, 12,060 liv. à 3⅝c.; sel, 34,594 liv. à 40c. le 100; soude, 112 liv., $2.97; pois fendus, 17,057 liv. à 2c.; cassonade, 21,099 liv. à 3⅝c.; vinaigre, 295½ galls à 15c	2,468 52
Chown, A., et Cie: métal babbit, 54½ liv. à 15c.; timons de traîn., 1 pr, 90c.; merlin, 29 échev. à 15c.; coutil marron, 12 vgs à 45c.; cirage Miller, 12 pintes, $5.75; acier à ressorts, 20 liv. à 4½c.	25 48
Conroy, M., briques, 10 M. à $7	70 00
Cook's Sons, Adam, New-York, composition Albany, 70 liv. à 20c	14 00
Corbett, John: dualine, 32 batons à 20c.; dynamite, 42 batons à 25c.; fers à cheval, 1 barillet, $4.50, 1 barillet, $7; peinture, verte, 25 liv. à 15c., 20 liv. à 12½c.; terre sienne brute, 6 boîtes à 35c.; bleue U. M., 112 liv. à 12c.; socs de charrue, 12 à 25c., 12 à 30c.; vis de cuivre, 13 grosses, $7.39; manches de massues, 2 douz., $3.70; brosses de poêle, 1 douz., $3; niveaux en bois, 2 à $1.50; menus articles, $11.04	84 92
Couper, D., pommes de terre, 27$\frac{34}{60}$ sacs à 50c	13 78
Craig, James, et Cie, sucre, 1,740 liv. à 3½c.	60 90
Craig, Andrew J., navets: 2·6 tonnes à $7, 1·8 tonnes à $8	32 60
Crawford, James ($1,041.50)—	
Cirage, 12 douz. à 75c.; balais, 87 douz. à $1.85; beurre, 1,375 liv. à 15c.; café, 240 liv. à 15c	412 24
Amidon de maïs, 158 paq. à 6c.; canneberges, 1 brl, $6; crême de tartre, 15 liv. à 20c.	18 48
Raisin de Corinthe, 385 liv. à 5c.; œufs, 216 dz. à 16c.; pom. séchées au feu, 162½ liv. à 8c.	66 81
A reporter	72,444 53

Pénitencier de Kingston—*Suite.*	$ c.
Report	72,444 53
Dépenses diverses—Suite.	
Crawford, James—*Fin.*	
Poisson : 20 liv. à 10c., 20 liv. à 8c., 948½ liv. à 7½c., 20 liv. à 7c.; citrons, 20 douz. à 15c	79 14
Ecorce de citron, 36 liv. à 15c. ; alium., 80 boîtes à 9c. ; moutarde, 47 liv. à 19c., 1 liv., 50c.	22 03
Ognons, 24 boiss. à 75c.; poivre, 533 liv. à 9c. ; marinades, 120 galls à 45c	119 97
Pommes de terre : 10 sacs à $1.20, 47 2/9 sacs à 75c., 160 29/90 sacs à 55c. ; raisins, 536 liv. à 5c.	162 38
Sagou et tapioca, 140 liv. à 4c.; sapolio, 36 douz. à $1.20 ; brossés à plancher, 6 douz. à $1.	54 80
Biscuits au soude, 212½ liv. à 6c.; amidon, 80 liv. à 5c , 6 liv. à 6c.; sucre gran., 1,214 liv. à 4¾c.	74 80
Tabac, 48 liv. à 40c. ; divers menus articles, $11.65	30 85
Crawford, R. : houille de forge, 11·325 tonnes à $4.50 ; houille dure, 2,762·9 tonnes à $3.36 ; criblures de houille, 542·696 tonnes à $1.89 ; bois dur, 106¾ cordes à $5 ; bois mou, 113¼ cordes à $2.85	11,216 50
Crumley, Frères : collets de manteaux, 3 à $2.50 ; coiffe d'enfant, 75c. ; gilet d'enfant, $1.50 ; chapeaux, 3 à $1.50 ; serv., 6 douz. à $1.90 ; prélarts, 34 vgs à 55c.; laine filée, 18 liv. à 40c.	51 55
Cuddy, Robert : pommes de terre, 155½ boiss. à 40c. ; navets, 1·136 tonnes à $7, 2 sacs, 60c	70 75
Cummings, James, farine, 1,518 brls à $3.60	5,464 80
Cunningham, John : pièces de mach. à tricoter, $5 ; pièces de mach. à coudre, $4.30 ; réparer 2 machines à coudre, $8 ; aiguilles de mach. à coudre, 19 douz. à 35c. ; navettes de mach. à coudre, 2 douz. à $2 ; huile, 1½ galls à $2.50 ; menus articles, $4.85	36 55
Dalton et Strange ($506.47)—	
Poudre à pétarder, 9 bar. à $1.75 ; ligne de h. mer, 40 liv. à 13c.; argile réf., 6,097 liv. à ½c.	51 44
Fil de fer galv., 163 liv. à 15c. ; pelles Jones, 2 douz. à $10 ; cuir à lacets, 6⅜ liv. à 60c	48 28
Corde de man., 745 liv. à 11½c.; acide muriat., 10⅚ galls à 40c.; huile à finir, 20 galls à $1.10.	112 02
Huile bouillie, 124 2/9 galls à 56c. ; huile à machine, 93 galls à 22c.; h. crue, 177 2/9 galls à 53c.	183 94
Règles, 7 douz. à $2.50 ; pelles, 3 douz. à $7.70 ; truelles, 18 à 60c	51 40
Vernis, 2 galls à $3.95 ; br. à badigeonner, 1 1/12 douz. à $9.58, ½ douz. à $7.60 ; div., $37.31.	59 39
Dick, W. J., et Fils, bottes en caoutchouc pour hommes, 10 paires à $3.50	35 00
Electric Repair & Contracting Co., remplir les commutateurs, 5 à $70	350 00
Elliott, Frères ($291.08)—	
Asbeste, 8½ liv. à 45c.; accouplements en cuivre, 5 (1½ pce) à 85c.; platines en cuivre pour cabinets, 2 à $1.75	11 58
Briques p. le poêle de c., 8, $3.50 ; tamp. en fonte, 4 dz., $3.12 ; tés en fonte, 72 (1 pce) à 13c.	15 98
Coudes, 36 (1 pce) à 9c.; boyau, 25 pds à 18½c., 250 pds (1½ pce) à 37c.; ann. N. P., 9 à 50c.	104 87
Soupapes McAvity, 3 (2 pcs) à $4.40 ; bassin oval de lavabo, plaque de marbre, etc., au complet, $13.75	26 95
Fontes pour poêle de cuisine, 133 liv. à 8c. ; tuyau d'égout, 50 pds (4 pcs) à 30c. ; boyau à vapeur (¾ pce) 50 pds à 37c., 25 pds à 32c	52 14
Ciseaux de ferbl., 2 prs (12 pcs) à $3.40 ; raccord. de ventilateur de cabinets, 8 à $4.50	42 80
Raccordements d'eau pour tuyau de renvoi, 2 à $3.25 ; ferronnerie diverse, $30.26	36 76
Eureka Tempered Copper Works, Nord-Est, Pa., cuivre trempé laminé, 160 liv. à 55c	88 00
Fair, A., pommes de terre, 119 boiss. à 40c	47 60
Fair, R. H., sable, 482⅚ verges cubes à 90c	434 55
Fawcett, Hughes, New-York : laine filée grise, 675 liv., $81.46 ; emball. et assurance, $1.61	83 07
Fleischmann et Cie, levure, 368 liv. à 30c	110 40
Forest, Oscar, Ottawa : tôle Canada, 2 boîtes à $2.60 ; charbon de bois, 220 boiss. à 30c. ; forets, 7 douz., $15.20 ; fer en barre, 100 liv., $2.35, 300 liv. à $2.25, 1,728 liv. à $2.05, 400 liv. à $1.95, 5,140 liv. à $1.90 ; fer en bande, 109 liv. à 3½c. ; cercle de fer, 485 liv. à 4c.; tôle galv., 7,711 liv. à 5½c., 413 liv. à 5c. ; étain en saumon, 406 liv. à 30c. ; feuilles de ferblanc (14 x 20) 18 boîtes à $6.40	941.37
Garland, John M., Fils et Cie, Ottawa : hollande noire, 136 vgs à 9⅜c. ; cotonnade, 92¾ vgs à 12⅞c. ; coutil, 616¾ vgs à 5⅝c. ; silesie de fantaisie, 283½ vgs à 7¾c. ; frise, 313 vgs à 36c. ; fil de toile pour machine, 58 liv. à $1.77½, 10 liv. à $1.42 ; doublure de mohair, 35¾ vgs à 24c. ; denin barré, 1,125¾ vgs à 18⅝c. ; coutil à literie, 830¼ vgs à 12⅜c	632 16
Garlock Packing Co., Hamilton : emballage garlock, 13 3/16 liv. à 65c. ; emballage, 28 5/16 liv. à 60c. ; caoutchouc en feuille, 105 liv. à 29c. ; chiffons de coton blanc, 504 liv. à 6½c	89 17
Good, John, Cordage and Machine Co., New-York : concasseurs, 36 prs à 90c. ; dents d'engrenage de concasseur, 2 à $18, 2 à $21 ; dents d'engrenage pour le rouleau de la chaîne, 6 à $1 ; emballage, $2	118 40
Grant-Hamilton Oil Co., Toronto : huile à cylindre, 44·55 galls, $23.76 ; polissage 'Speares' 3 douz. de pintes à $10	53 76
Green, Samuel : bœuf, 4,578 liv. à $5.89, 104,288 liv. à $4.85 ; mouton, 309 liv. à $5.89 ; 1 cochon, $8	5,353 81
Harpelle, John J., arbres pour ombrage, 150 à 35c.	52 50
Hobbs Hardware Co., London, Ont., fluide sanitaire, 43 galls à $1.25, 87 galls à $1.35	171 21
Hodgson, Sumner et Cie, Montréal : galon, ½ grosse à $8.50, ¼ grosse à $5.50 ; soie, 2 boîtes à $6	17 63
Hughes, L. P., Belleville, fèves de semence, 5 boiss. à $2.25	11 25
Hughes et Fils, Kingston : lieuse et truc de 6 pds, $126.50 ; 2 ratissoirs, 2 assort. de dents supplémentaires, $19 ; dents à ressorts, 6 à 40c. ; rép. à la moissonneuse, $6.78 ; diverses pièces pour la moissonneuse et la faucheuse, $13.53	168 21
Johnson, Sherman A., 1 wagon construit par la Brantford Car Co	60 00
Johnson, B., pommes de terre, 100 boiss. à 50c	50 00
A reporter	99,494 29

Pénitencier de Kingston—*Suite.*	$ c.
Report	99,494 29
Dépenses diverses—Suite.	
Jones Frères et Cie, Toronto : rasoirs, 1 douz., $6 ; pièces de tondeuse et menus item, $9.50..	15 50
Keenan, John : pommes, 5 brls à $3 ; pommes de terre, 56 boiss. à 50c., 166 à 40c..........	109 40
Kingston, batterie de camp. 'A,' A.R.C., fumier de 61 chevaux, 9 m. au 31 mars 1900.......	65 94
Kip, Ira A. et Cie, New-York, fil de caire, 300 liv. à $5\frac{1}{2}$c., 308 liv. à $4\frac{1}{2}$c., 300 liv. à 4c......	42 36
Laidlaw, John et Fils : mouchoirs de p., 8 douz. à 45c.; essuie-mains en toile, 8 douz. à $1.80 ; chemises, 9 douz. à $4.50 ; menus item, $4.11...........	62 61
Lamontagne, Hector et Cie, Montréal, courroie en cuir, $40\frac{1}{4}$ liv. à 25c.....................	10 06
Leahy, T. J. : chandelles, 36 liv. à 50c.; veilleuses, 6 boîtes à $12\frac{1}{2}$c.; bougies, 2 boîtes, 25c....	19 00
Leonard, E. et Fils, London, Ont. : 3 chaudières station., selon convention, $2,040 ; 1 chaud. économ. p. chauffer l'eau du tuyau aliment., de 26 pcs, avec tubes cuivre de 36 pcs (2 x 69 pcs) et garnitures ordin., $240 ; 1 tige de soupape pour soup. L.P., $8.40........	2,288 40
Lewis Frères et Cie, Montréal ($723.03)—	
Boulons Acme, 1,200, $13.27 ; alabastine, 380 liv. à 6c.; borax, 120 liv. à 5c	42 07
Gonds cuivre, 12 douz. à 85c.; toile émeri, 39 mains à 44c.; roues émeri, 6, $32.20... . .	59 56
Limes, 17 douz., $20.92 ; mèche D.T., 2 M. pds à $4.75 ; clous à ferr. chev., 1 boîte, $3.75	34 17
Vitre, 2 caisses à $4.20, 7 à $3.80 ; 26 à $3.60, 3 boîtes à $1.90, 4 à $1.80............	141 50
Pentures, 4 douz., $5.27 ; clous, 1 brl, 1 $3.15, $2.90, 8 à $2.85, 11 à $2.80, 4 à $2.75, 3 à $2.20..........	82 52
Plomb en gueuse, 5,255 liv. à $4.60 ; râteaux, 1 douz., $3.30 ; acier Mac, 186 liv., $5.78...	250 82
Acier fondu, 16 liv. à $10\frac{1}{4}$c., 50 à $9\frac{1}{4}$c., 490 à $8\frac{1}{4}$c., 513 à $7\frac{3}{4}$c., 125 à $7\frac{1}{4}$c................ ..	95 52
Rivets étamés, 8 liv., $2.46, 12 M., $2.43 ; div. menue ferronnerie, $11.98.........	16 87
Lingham, Nelson, Belleville, briques, 75 M. à $6.50..	487 50
Livingston, C. et Frères : drap cast., $289\frac{3}{4}$ vgs à $2.45 ; toile, 150 vgs à 12c.; crayons en graphite, 1 douz., $1.25 ; chapeaux, 158 à $1 ; drap italien, 158 vgs à 52c.; satinette, 10 vgs à 50c.; flanelle militaire, $439\frac{1}{4}$ vgs à $47\frac{1}{2}$c.; galon militaire, $\frac{1}{4}$ grosse ($1\frac{1}{3}$ pcs) à $29, 1 grosse (1 pcs) à $21, $\frac{1}{2}$ grosse ($\frac{1}{2}$ pcs) à $11, 3 vgs, 75c.; galon mohair, 36 vgs à 21c.; indienne, $520\frac{1}{4}$ vgs à $5\frac{1}{2}$c.; drap écarlate, 5 vgs à $3.50 ; tweed, $323\frac{1}{2}$ vgs à 74c.; boucles-serpent, 120 à 23c.; drap vénitien, 10 vgs à $3 ; chaussettes laine, 178 prs à 25c.; ouate, 4 balles à $5.65.......	1,635 19
Lockerby Frères, Montréal, thé, 4,063 liv. à 16c..................	650 08
McAvity, T. et Fils, St-Jean : robinets air compr., 24, $5.18 ; collets de boyaux, 1 douz., $10 ; tuyaux d'égout, (4 pcs) 170 long. à $1.30, (3 pcs) 160 long. à $1 ; med. y's (4 x 2) 8 à 65c., double med. y's (4 x 2) 75 à 85c...	465 13
McDonald, Albert G. : 1 paire chevaux, $225 ; ferrage, $2.50..........	227 50
McFaul, R. : stores, 3, $3.50 ; paillassons coco, $1.25 ; bège verte, $4\frac{1}{2}$ vgs à 50c.; nattes, 17 vgs à 65c..	18 05
McKay, John : courroies, $352\frac{3}{4}$ pds à 30c.; crin, 25 boiss. à 25c.; laine, 1 liv., 22c.......	112 29
McKelvey et Birch ($768.63)—	
Bourrage d'asbeste, $4\frac{1}{2}$ liv. à 75c., $11\frac{1}{4}$ à 50c ; courbes, 8 à 70c., 24 à 55c., 24 à 42c., 30, $12.78..	50 67
Grosses courbes en fonte, 155 liv. à $3\frac{1}{2}$c ; tube en cuivre, $22\frac{1}{2}$ liv. à 40c......	14 43
Cuivre en barre, $12\frac{1}{2}$ liv. à 35c. ; cuivre en feuille, $57\frac{3}{4}$ liv. à 29c. ; chiffons, 119 liv. à $7\frac{1}{4}$c..	29 76
Coudes, 2 à $1.75, 2 à $1.15 ; brosses de cheminée (4 pcs), 6 à $2 ; grosy, 19 à $1.15, 6 $16.90...	56 55
Cinq têtes de tuyaux, 4 pcs au centre, pour tuyau d'aliment. de 2 pcs, 2 à $4.65	9 30
Brosses en crin, 4 à 75c. ; boyau, 50 pds ($\frac{3}{4}$ pc) à $18\frac{1}{2}$c. ; chantepleures, 12 ($\frac{3}{4}$ pc) à 56c....	18 97
Disques Jenkins, 66, $9.12 ; collets de boyaux McAvity, avec boîte à étoupe, 2 à $2.....	13 12
Métal magnolia, 56 liv. à 25c., 168 à 23c. ; branches moyenne double y, 4 (4 pc) à $1.10...	57 04
Plâtre de Paris, 4 brls à $2 ; tampons, 96, $3.60 ; bourrage de plombagine, 24 liv. à 35c...	20 00
Pèle-pomme de terre, 1 douz., $7.50 ; bourrage Rainbow, $4\frac{1}{4}$ liv. à 75c. ; caoutchouc C.S. et C., $18\frac{3}{4}$ liv. à 52c..	20 44
Réducteurs, coudes et tés, 209 liv., $7.27 ; bourrage caoutchouc, 21 liv. à 40c............	15 67
Tamp. de siège caoutch., 20 douz. à 20c. ; soup. caoutc., 24, $8.25 ; caoutc. carré, $5\frac{3}{4}$ liv. à $1	18 00
Plomb en f., 1,634 liv. à $5\frac{3}{4}$c. ; tuy. d'ég., 110 pds (3 pcs) à 23c. ; boyau vap., 100 pds à $33\frac{1}{2}$c	152 75
Clés Stillson, 3, $7.95 ; tés, 20, $14.95 ; fer battu, 305 liv. à 9c.	50 35
Boucles fonte, 14, $8.60 ; 240 pds (8 pcs) tuyau d'eau et 3 coudes (8 pcs), $185 ; div., $47.98	241 58
McKeenna, R. H., M. V., Picton, services professionnels	18 50
McLeod, James B. : alcool, $7\frac{1}{2}$ gall. à $4.75 ; benzine, 30 gall. à 25c ; bouteilles, 3 grosses à $3 ; bug finish, 320 liv. à 1c. ; savon Castile, 36 liv. à 8c., 228 liv. à 7c. ; bouchons, 16 gr. à 40c. ; F. E. Cascara, 3 liv. à $1.90 ; glycerine, $37\frac{1}{3}$ liv. à 20c. ; lactopeptine, $1\frac{1}{1}\frac{3}{6}$ liv. à $12 ; huile d'olive, $1\frac{1}{2}$ gall. à $2 ; vert de Paris, 36 liv., $6.50 ; savon de barbier, 30 liv. à $37\frac{1}{2}$c, 10 à 35c. ; lunettes, 7 douz. à 50c. ; grains de vaccine, 50 à 10c. ; soude à laver, 4,125 liv. à 95c. les 100 liv. ; div. drogues, etc., $351.10...................	538 58
McParland, James : vin de messe, 7 bouteilles à 50c. ; rye, 6 gall. à $3..................	21 50
Mackenzie, J. G. et Cie, Montréal : toile à chemise, $109\frac{1}{4}$ vgs à 9c. ; bandes à from., 490 vgs. à $2\frac{3}{4}$c. ; toile à pardessus, 10 vgs à $3, 9 à $2.75 ; gr. toile, $323\frac{1}{2}$ vgs à $9\frac{7}{8}$c. ; toile F.E., 50 vgs à $12\frac{1}{2}$c., 300 vgs à 6c. ; coton gris, $1,280\frac{3}{4}$ vgs à $4\frac{1}{2}$c. ; drap italien, 7 vgs à 50c. ; kersey, 3,668 vgs à $20\frac{3}{4}$c. ; soie torse p. machine, 3 liv. à $4.25 ; soie Silesie, $83\frac{3}{4}$ vgs à $17\frac{1}{2}$c. ; coutil de coton, 934 vgs à $6\frac{3}{4}$c..............................	1,053 31
A reporter..............................	108,826 85

Pénitencier de Kingston—*Suite.*	$ c.
Report	108,826 85
Dépenses diverses—Suite.	
Maclean, Andrew : lard fumé, 11,513 liv. à 6½c. ; saindoux, 50 liv. à 10c., 50 à 9c., 100 à 8c. ; lard de mess, 928 liv. à 6¾c. ; far. d'avoine, 11,536 liv. 3 2c. ; ri, 1,250 liv. à 3⅜c. ; savon, 8,265 liv. à 2⅝c	1,331 53
Macnee et Minnes ($1,015.64)—	
Etoffe à robe noire, 51½ vgs à 18½c.; ouate noire, 3 balles à $5.65	26 48
Bretelles, 2 douz. à $1, 13 douz. à 99c.; gr.toile brune,85 vgs à 13½c.; toile à v.,20 vgs à 15c	29 35
Boutons, 3 grosses à 90c., 8 à 75c., 16 à 40c., 66 à 8¼c., 108 à 8c.	29 19
Faux-cols, 13 douz. à $1.15 ; gr.toile à essuie-m., 2,045 vgs à 6⅝c.; crayons, 4 boîtes à 75c.	148 33
Satin à doublure, 504¾ vgs à 7¾c.; chapeaux feutre, 1 douz., $4.75, 11½ douz. à $4.69	97 79
Chapeaux de paille, 200 à 7c. ; mouchoirs, 8 douz. à 45c. ; batiste imp., 108 vgs à 6½c	24 62
Soie à machine, 3 liv. à $5.60 ; cachenez, 7 douz. à $3 ; aiguilles, 13 douz. papiers à 30c.	41 70
Manteau caoutchouc, $8.10 ; chemises et caleçons, 18 douz. à $3.50, 14 douz. à $2	99 10
Chemises blanches, 4 douz. à $4.50 ; silesie, 55 vgs à 5⅝c. : galon, 13 grosses à 45c	26 94
Cravates, 15 douz. à $1.20 ; fil (bob. 1,000 vgs) ½ grosse à $12.09 ; tweed, 916¾ vgs à 28c.	280 74
Flanelle union, 45½ vgs à 8c. ; laine filée, 678 liv. à 28½c. ; menus item, $14.53	211 40
Marlin Fire Arms Co., New-Haven, Conn. : cartouches, 4 M. $32.40 ; plaque de détente, 90c.	33 30
Martin, A. R. : fèves, 1,658 liv. à 1¾c. ; pois, 960 liv. à 1½c. ; pommes de t., 5,628 liv. à 1⅝c.	120 81
Martin, John, Fils et Cie, Montréal : cuir de Russie noir, 36 vgs à 10c., ¼ grosse à $7.20 ; cuir brun, croix, ceinturon, étui et monogramme, $8.50 ; chaîne dorée et sifflet, $3 ; bouts dorés p. bourse de cuir, 6 prs à 75c. ; menus item, $7.62	29 02
Massie, W., jne : bois de serv., frêne, 1,500 pds à $15 ; buis, 4,810 pds à $15 ; bouleau, 16 pds, 32c. ; poteaux cèdre, 30c. ; planchéiage, 300 pds à $18 ; pruche, 500 pds à $16 ; lattes, 3 M. à $1.50 ; érable, 700 pds à $18, 254 pds à $15 ; chêne, 78 pds à $40 ; chêne rouge, 604 pds à $25 ; pin, 1,990 pds à $35, 1,200 pds à $25, 41,512 pds à $18 ; voliges, 5,108 pds à $15 ; bardeaux, 2 M. à $2.50 ; épinette, 2,000 pds à $15	1,106 29
Ministère de la Milice et Défense, Ottawa, cartouches, balles Snider, 8,000 à $8 le 1,000	64 00
Mills, Geo., et Cie : collet mouton de Perse, manchettes et bonnet, $30 ; chapeaux feutre, 1¾ douz. à $12 ; 1 casquette, 75c	51 75
Miller et Richard, Toronto : caractère romain et italique, 90½ liv., $30.62 ; div. item, $7.76	38 38
Minnes, Thomas D., clavigraphe Blickensderfer	32 50
Mitchell, W. A. : couvertures, 4 à $1 ; fers à chev., 100 liv à 4¼c. ; peinture—ombre brûlée, 6 bid. à 20c. ; sienne brûlée, 12 bid. à 20c. ; chromé jaune, 24 bid., $5.70 ; vermillon, 20 liv. à 25c. ; vernis, 1 gall., $3 ; menus item, $6.25	31 80
Mott, J. L., Iron Works, New-York : cabinets Titan avec ventilateur, 40 à $5.57 ; claire-voie, 14, $20 ; charriage, $2.50	245 30
Munderloh et Cie, Montréal : fil p. avertisseur, 15½ liv. à 36c. ; fil de cuivre, 10 liv. à 35c., 20 liv. à 32c. ; corde, 200 vgs à 3½c. ; galon Grimshaw, 10 liv. à 95c. ; fil R.C., 2.005 pds à 1c., 2,050 pds à $1.12 les 100 pds ; crampes, 5 liv. à 20c. ; emballage, 15c.	76 14
Murphy, L. W., Kingston : graine de trèfle, 1 bois., $6.50 ; gr. de foin, 2 bois. à $2 ; 2 sacs, 40c	10 90
Nicholls, Dr M.V., Kingston, services professionnels	29 50
Northey Mfg. Co., lim., 1 pompe simple plongeur extérieur, 8 x 5 x 12	325 00
Ogilvy, Jas. A., et Fils, Montréal, couvertures, 89 à $1.21½	108 14
Ontario Wind Engine and Pump Co., lim., Toronto, 1 meule et poche Toronto	50 00
Pittsfield Manfg. Co., Pittsfield, Mass., laine filée, 295 liv. à 52c., 24 liv. à 48c	164 92
Pixley, Henry, pommes de terre, 80⅓ sacs à 55c	44 18
Pugsley, Dingman et Cie, Toronto, savon Chip, 1,984 liv. à 4½c.	89 28
Queen City Oil Co., Toronto : pétrole, 816·54 gall. à 14½c. ; huile à cylindre, 43·22 gall. à 55c., 81·11 gall. à 50c. ; huile à machine, 45·33 gall. à 37c. ; 42 gall. à 33½c. ; 121.88 gall. à 33c.; gasoline, 50 gall. à 22c., 20 gall. à 20c	268 69
Raney, Selby et Cie: courbe, 227 liv. à 3c.; armature de forage et douilles, $17 ; fontes de cuivre, 4, $1 ; douilles bronze, 155 liv. à 35c.; roulettes en fonte, 6 douz., $3.84 ; fontes div., 184½ liv. à 6c., 2,944 liv. à 4c., 1,270 liv. à 3½c.; modillons, 1,206 liv. à 4c., 5,146 liv. à 3½c.; modillon-écoutille à houille et couverts, 1,135 liv. à 4c.; coudes, 1,353 liv. à 4½c., 612 liv. à 3½c.; barres de grillage, 3,402 liv. à 4c., 590 liv. à 3½c.; main-d'., forer et tourner, 75¾ hrs à 40c., ajuster et réparer, 153 hrs à 30c.; tuyaux, 5,566 liv. à 3½c.; ann. de piston, 64 liv. à 5c., 205 liv. à 4c.; poêles (2), 817 liv. à 3½c.; capuch. de ventilat., 879 liv. à 4½c.; évents, 1,286 liv. à 4c.	1,170 99
Redden, James, et Cie, oignons, 22½ boiss. à 70c.	15 75
Reyner, J., réparer, accorder et régler les 2 orgues de la chapelle	78 00
Riley, Edward : brique, 46 M. à $7 ; navets, 1·235 tonnes à $8	331 88
Robertson Frères : becs de lampe, 3 douz., $3.20 ; chemin. de lampe, 8 douz., $4.60 ; tasses à thé, 3 douz. à $1 ; urinoirs, 10, $4.50 ; menus item, $3.40	18 70
Robertson, Thomas et Cie, Montréal : corn. acier, 3,058 liv à $3.85, 498 liv. à 3c.; acier en f'le, 4,353 liv. à 3¼c., 3,575 liv. à 3c.; poutres ac., 1,631 liv. à 2½c.; fer battu, 380 liv. à 7¼c.	449 72
Rochefort, A., sable, 70⅓ vgs à 77c	54 16
Royal Oil Co., Toronto, huile Royal Safety, 79·23 gall. à 14½c	11 49
Selby, Charles, et Cie: cadres et roues, 1,325 liv. à 4c.; ventilateurs, 1,440 liv. à 4½c	117 81
Silver Dust Mfg. Co., Hamilton : poudre à laver, 17,240 liv. à 5c.; barils, 37 à 10c	865 70
Simmons, A. Alfred, chandelles de suif, 271 liv. à 10c	27 10
Singer Mfg. Co.: 1 machine à coudre Singer, $45 ; bobines et ressorts, $1.20	46 20
A reporter	117,281 42

Pénitencier de Kingston– *Suite.*	$ c.
Report	117,281 42
Dépenses diverses—Suite.	
Sœurs de Charité : chapelets, 6 douz. prs à 96c.; scapulaires, 18 douz. prs à 60c.; soin de la chapelle, et blanchissage de toile, 1 an, $24 ; réparations de vêtements, etc., $10.97	51 53
Standard Mfg. Co., Pittsburg, Pa., paroirs Imp., 3 (8-pcs) à $10, 1 (6-pcs), $6 ; moins 20 pour 100	28 80
Steacy et Steacy : chapeaux, 8 à $1.50 ; châles, 5 à $2.50 ; serge, 12 vgs à 75c.; divers, $5.07.	38 57
Steele, Briggs Seed Co., Toronto, graines de jardin et de fleurs	22 69
Storey, W. H., & Son, Acton, Ont.: gants mocho, 13 prs, $15.44 ; mitaines en cuir de mules, 25 douz., $89.30 ; mitaines en peau de chevreuil, 85 prs, $87.48	192 22
Strachan, A.: manches de fourches, 24 à 15c.; globes de lanternes, 3 douz. à $1.20 ; peinture, vert de Frankfort, 75 liv. à 15c., 50 liv. à $12\frac{1}{2}$c.; faulx et faucilles, 6 à $1.25 ; clous à bardeaux, 1 barillet, $4.15 ; menus articles, $13.05	49 40
Tait, Alexander, battage de grain, 2,750 boiss. à $1\frac{1}{2}$c.	41 25
Terrill, J., et Fils : betteraves, 25 boiss. à 25c.; choux, 556 à 4c, 600 à $3\frac{1}{4}$c.	47 99
Thompson, M. F.: avoine, 155·86 boiss. à 36c.; graine de jardin, $1.75	57 86
Toronto News Company, Ltd., abonnements à 10 revues, 1 an	18 63
Toronto Type Foundry Co., Ltd., caractère d'imprimerie, 5 fontes	16 11
United Electric Co., Ltd., Toronto, remplir les commutateurs, 2 à $75.	150 00
Vacuum Oil Co., Toronto, huile à engin, $42\frac{1}{2}$ galls à 33c	14 03
Van Tassel, W. A.: bottes en caoutchouc p. hom., 12 prs à $3 ; bottes d'enfants, 2 prs à 75c.	37 50
Walker, Frères, Montréal, boutons d'uniformes, $4\frac{1}{2}$ grosses à $2.31, 4 grosses à $1.54.	16 56
Walsh, M., 1 verrat	10 00
Waterbury Button Co., Waterbury, Conn., boutons d'habits à couronne, 16 grosses à $3.50.	56 00
Western Electric Co., Chicago : câble conducteur aérien en coton saturé, 25, n° 20, 700 pds à 11c.; 2 prs de pinces en acier, 93c	77 93
Wightman, Robt., Owen-Sound : phenyle soluble de Little, 5 galls à $2.	10 00
Wilder, H.S.: lait, 2,689·85 galls à $13\frac{3}{8}$c.	360 44
Williams, J.H., Co., Utica, N.-Y.: lisses (12 pcs) 6 M., $6.15 ; peignes, 6 (36 pcs) à $1 ; navettes, $\frac{1}{2}$ douz., à $4.50	14 40
Wilson, Frères et Cie, Ottawa : serge bleue, 700 vgs à 90c, $776\frac{1}{2}$ vgs à $77\frac{1}{2}$c.; doublure de pardessus, $59\frac{1}{4}$ vgs à $19\frac{1}{2}$c, fil (fuseaux de 200 vgs) $10\frac{1}{3}$ grosses à $3.39	1,278 38
Wilton, Henry : colliers de cheval, 4 à $3	12 00
Yale & Towne M'f'g. Co., New-York : loquets, 1 douz., $19.80, 1 douz., $16.50, 1 seulement, $1.89 ; cadenas, 1 douz., $9.12	47 31
Imp. de la reine et bur. de la papeterie, Ottawa : messe de Battman, 12 exempl., $7.68 ; papier buvard, 1 rame, $9.20 ; papier cyclostyle, $\frac{1}{2}$ ream, $9 ; carton-Chine, 300 feuilles à 4c.; psautier d'église, 150 à 25c.; sac à dépêches, $4.58 : papier-min., 16 rames à $3.80, double, 10 rames à $4, 2 rames à $5 ; livres papier-min., réglés, 4 à $2 ; enveloppes, 16 M. à $1.10 ; encre noire, 2 grosses bout. miniature, $9.80, 12 pint., à 50c, 24 chop. à 35c.; encre à copier, 12 chop. à 50c. ; grand papier azuré, 10 rames à $3 ; manila mastodon (34 x 38) 6 rames à $7.50 ; papier-toilette, 2,000 paquets à $5\frac{1}{2}$c., 1,000 pqts à 7c.; clavigraphe Remington, $110 ; appareils à comptes pour ce clavigraphe, $20 ; couvert, $2.50 ; papeterie diverse, $242.84 ; impressions et livres, $444.80	1,321 70
Divers petits comptes au-dessous de $10 pour différents articles.	107 48
Creighton, R.R., comptable, déboursés, $4,744.93—	
Indemnités à des forçats libérés : 2 à $28, 1, $27, 1, $25, 1, $23, 1, $21.75, 7 à $20, 1, $18, 3 à $17.50, 2 à $17, 4 à $16, 8 à $15, 9 à $14, 6 à $13, 1 à $13.45, 1 à $12.45, 39 à $12, 4 à $11, 45 à $10, 21 à $9, 1, $8.90, 20 à $8, 5 à $7, 2 à $6, 1, $5	2,183 05
Charroyage et fret, $420.72 ; messageries, $34.15 ; timbres-poste, $221.07	675 94
Billets de tramways, $26 ; messages du télégraphe et de téléphone, $100.56 ; inscriptions de douanes, $10.50	137 06
Frais de voyage, D. Stewart, inspecteur, $98.25 ; W. S. Hughes, $19.45 ; T. P. Connor, $16.40 ; P. M. Beaupré, $8.55 ; W. H. Derry, $91.15 ; J.M. Platt, préfet, $91.50 ; J. A. McCaugherty, $13.80	339 10
Préfet, $18.60 ; inhumations, 4, $19.75 ; choux, $8 ; prix de tir, $53.50	99 85
Soin des armes à feu, P.M. Beaupré, 1 m. $4 ; M. P. Reid, 11 m. $44	48 00
John Greer, brûler de la chaux, 30 nuits à $1.50; W. Murray, honoraires d'encant., $28.30	73 30
Orphélinat, pension de l'enfant d'un détenu, 18 m. à mars, 1900	36 00
Chemin de fer Kingston et Pembroke, halage de wagons	18 00
E. L. Newcombe, sous-ministre de la justice, honoraires de témoins payés à M. Connolly.	10 00
John Cockburn, réparer deux grandes bouilloires en cuivre, 64 jours à $2	128 00
J. Connor et G.E. Kidd, frais taxés dans la cause La Reine *vs.* Connor	338 40
R. J. Park, avance pour services comme électricien	200 00
W. Murray, cheval, $67 ; Egbert de Long, paire de chevaux, $250	317 00
Esprit methylé, $13.50 ; R. E. O'Hanly, clavigraphie, $12.70 ; pommes de terre, 31 boiss. $21.10 ; orge de semence, 50 boiss. $24 ; manches de balais, 300, $10 ; usage d'instruments de musique, $10 ; menus articles, $23.43	114 73
Toronto *Globe*, abonnement, 1 an au 1er mars 1901	4 00
H. J. Houghton, gardien de nuit	22 50
A reporter	126,105 13

Pénitencier de Kingston—*Suite.*

	$ c.
Report	126,105 13
Ficelle d'engerbage ($57,114.16).	
Annonces dans différents journaux	729 29
Aikenhead Hardware Co., Toronto, cuir à courroies, 250 pds 2¼ pcs, à 14c., 150 pds 3 pcs à 14c.	56 00
Boyd, Alfred, Toronto, chanvre de manille, 8,320 liv. à 9c	748 80
Beardmore et Cie, Toronto, couteaux F. W. C., 2 douz. à $1.50	3 00
Corbett, John, 1 balance, 1,500 liv	35 00
Cox, C. S. et Cie, New-York : chanvre de Sisal, 34,562 liv. à 9c., 47,753 liv. à 8⅛c., 5,296 liv. à 8 1/16c.; moins 1½ p. 100, $111.26, allocation des arbitres, $3.18 ; chanvre de la Nouvelle-Zélande, 54,150 liv. à 8 7/16c., intérêt sur ce chanvre à 5 p. 100 pour 40 jours, $25.03 ; chanvre Wellington, 31,416 liv. à 8 7/16c., intérêt à 5 p. 100 pour 82 jours, $29.77	14,577 49
Crawford, R.: houille dure, 727·44 tonnes à $3.36 ; criblures de houille, 146·674 ton. à $1.89 ; déchargement de houille, 11 tonnes à 20c	2,723 60
Davis Dry Dock Co., réparations à la machine, selon convention	187 00
Dick, Ridout et Cie, sacs en ficelle de jute, 26½ x 40, 2,000 à 8c	160 00
Dominion Bag Co., Montréal, sacs de ficelle ordinaire, 26½ x 40, 5,000 à 6 4/10c	320 00
Eddy, Flint et Cie, New-York : chanvre de Sisal, 51,253 liv. à 8⅜c., 24,573 liv. à 8¾c. ; moins 1½ p. 100, $100.47	6,598 37
Folger, F. A., Kingston, fret sur 155,228 liv. de chanvre de New-York	276 97
Good, John, Cordage and Machine Co., New-York : engrenages de Jenny, 12 à $1.20 ; gardes pour les chaînes de devant du concasseur, 2 à $3 ; glissoirs pour supporter la chaîne du concasseur, 1 pre, $3.50 ; crampons d'acier p. vis transversale du Jenny, 12 à 40c.; boite, 85c.	29 55
Green, Samuel, suif, 298 liv. à 6c.	17 88
Cie de ch. de fer Kingston et Pembroke : fret sur chanvre d'agavée, 151,326 liv. à 20c. par 100 liv.; charroyage de ce chanvre à 45c. par tonne, $34.05	336 71
McKelvey et Birch ; fil d'acier, 1 liv, 6c.; suif, 25 liv. à 6½c	1 69
McLaren, J. C. Belting Co., tabliers de cuir, 87 pcs x 12 pcs, 4 à $8	32 00
Malcolm, W. F. et Cie, Londres, Ang.: chanvre de la Nouv.-Zélande, 56,444 liv. à $0·04481 ; moins fret, $109.50 ; intérêt à 5 p. 100 sur $2,363.92 pour 69 jours, $22.37 ; intérêt à 5 p. 100 sur $55.83 pour 1 an, $2.80 ; assurance, $2.64	2,447 56
Queen City Oil Co., Toronto : huile à cordage, 15,632 galls à 7c.; barils, 315 à $1	1,409 24
Raney, Selby et Cie: glissoirs pour concasseur, 313 liv. à 3½c.; diverses fontes, 34 liv. à 3½c.	12 15
Simmons, A. Alfred, suif, 25 liv. à 6c	1 50
Smeaton, Charles, Kingston, réparer des courroies et fournir du ciment	14 50
Smith et Schipper, New-York, chanvre de manille, 263,679 liv. à 5½c.; change, $27.12 ; moins 6 p. 100 sur $7,718.42 pour 32 jours temps non expiré, $40.65 ; 6 p. 100 sur $6,783.92 pour 27 jours temps non expiré, $30.15	14,458 66
Strachan, A.; agrafes à courroies de Talcott, 150, $5.40 ; ciseaux, 6 prs à 50c	8 40
Thebaud, Frères, New-York : chanvre d'agavée, 140,045 liv. à 8⅜c.; moins alloué par les arbitres, $40.82 ; escompte à 6 p. 100 sur $11,689.25 pour 75 jours, $144.11	11,543 83
Toronto Rubber Co., Ltd.: anneaux en caout. p. machine à emballer, 19 1/16 liv. à 70c.; boîte, 10c.	14 05
Déboursés du comptable, charroyage et fret	370 92
Enquêtes.	
John Hyde, comptable, balance due *re* enquête Devlin	51 16
	183,270 45
Moins les ventes de matériaux divers, barils vides, os, etc	594 80
	182,675 65

Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.

Appointements du personnel ($48,871.20).	
J. A. Duchesneau, préfet, du 1er juillet au 15 août, à $2,000 ; 16 août au 30 juin, à $2,400	2,351 58
Os. Beauchamp, sous-préfet, 12 m. au 30 juin	1,500 00
Rév. L. A. Harel, aumônier catholique romain, 12 m. au 30 juin	1,200 00
Rév. J. Rollit, aumônier protestant, 1er juillet au 15 août, à $800 ; 16 août au 30 juin à 1,200.	1,151 56
L. A. Fortier, médecin, 1er juillet au 15 août à $1,500 ; 16 août au 30 juin à $1,600	1,587 87
G. S. Malepart, comptable, 1er juillet au 15 août, à $1,100 ; 16 août au 30 juin, à $1,200	1,189 62
James Adams, architecte-chef, janv. 1900, à $125 par m. (pour les autres mois voir Dorchester)	125 00
G. A. Pratt, instruct. de métier en chef, 1er juill. au 15 août, à $1,000 ; 16 août au 30 juin à $1,500.	1,439 50
G. B. Lamarche, garde-magasin, 12 m. au 30 juin	900 00
Eug. Champagne, mécanicien, 12 m. au 30 juin	900 00
E. Leclair, aide-mécanicien, 12 m. au 30 juin	500 00
U. Chartrand, gardien-chef, 1er juill. au 15 août, à $800 ; 16 août au 30 juin, à $1,200	1,151 58
E. Lachapelle, commis du préfet, 1er juill. au 15 août, à $600 ; 16 août au 30 juin, à $700	687 92
N. Charbonneau, économe, 12 m. au 30 juin	800 00
I. T. Dorais, maître d'école, 1er juillet au 15 août à $700 ; 16 août au 30 juin à $800	787 87
D. O'Shea, surveillant de l'infirmerie, 1er juillet au 15 août à $680 ; 16 août au 30 juin à $750.	741 50
O. Taillon, messager, 12 m. au 30 juin	500 00
A reporter	17 514 00

Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—*Suite.*	$ c.
Report	17,514 00
Appointements du personnel—Suite.	
H. C. Fatt, aide-garde-magasin, 1er février au 30 juin, à $500	208 38
Instructeurs de métier, 8, à $700 : E. Kenny, cultivateur ; G. R. Lacasse, charpentier ; F. Nantel, forgeron ; Chas Normand, tailleur ; D. Oborne, maçon ; E. Picard, tailleur de pierre ; W. Prevost, tailleur de pierre ; Aristride Rochon, boulanger	5,600 00
Instructeur de métier, Vincent Lortie, cordonnier, 1er juillet au 15 août à $660 ; 15 août au 30 juin à $700	695 18
Gardiens, 6 à $600 : G. Charbonneau, G. Chartrand, J. Desjardins, J. D. Fitzgibbon, W. Gibson, J. B. Lemay	3,600 00
Gardiens, à $600, par intervalles : P. Blondin, $541.62 ; J. Lawlor, $541.62 ; V. Bisson, $266.13 ; G. Nixon, $595.80	1,945 17
Gardes, 26 à $500 : E. Bertrand, A. Charbonneau, J. B. Charbonneau, J. Charlebois, C. Clermont, F. Clermont, D. Cusson, M. Depris, A. Desjardins, C. Desjardins, J. Flood, G. Forest, J. Foster, L. Gagnon, W. Grece, F. Lesage, P. J. G. Lynch, D. J. McLellan, E. Meunier, T. Mulroney, L. Normand, H. Peloquin, A. Pepin, A. Plouffe, H. Roger, J. C. Sigouin	13,000 00
Gardes : H. C. Fatt, $290.43 ; James Flood, $20.83 ; E. Jolicœur, $458.26 ; E. Letang, $495.85 ; A. Papineau, $491.67	1,757 04
Gardes temporaires : P. Ambrose, $24.44 ; E. Boucher, $458.35 ; J. Kiely, $483.34 ; H. Leonard, $458.35 ; O. Taillefer, $279.07 ; A. Trudeau, $458.35	2,161 90
Conducteurs d'attelages : V. Bisson, $389.53 ; J. Cloutier, $500 ; D. Ouimet, $500	1,389 53
Gratifications à des officiers retraités ($5,705.48).	
Bastien, Napoléon, garde ; service, 11 ans, 4 m., 25 j	370 94
Demers, Joseph, gardien ; service, 24 ans, 4 m., 6 j	1,092 50
Dumas, Procope, instructeur ; service, 24 ans, 4 m., 5 j	1,274 42
Filion, S., garde ; service, 12 ans, 1 m., 24 j	402 09
Flood, James, garde ; service, 8 ans, 3 m., 15 j	241 31
Labelle, Gédeon, instructeur ; service, 11 ans, 16 j	498 42
Nadon, Alfred, garde ; service, 7 ans, 8 m., 9 j	216 32
Plouffe, M., garde ; service, 10 ans, 6 m., 15 j	335 06
Sigouin, O., instructeur ; service, 24 ans, 4 m., 5 j	1,274 42
Dépenses diverses.	
Annonces de soumissions pour fournitures dans divers journaux	80 31
Acadia Coal Co., Stellarton : houille des mines Albion, 682·36 tonnes à $3.60	2,456 49
Archambault, Mathias, tourbe, 577 charges à 10c	57 70
Auclair, Emanuel : beurre, $74\frac{5}{8}$ liv. à 20c. ; son, 4,535 liv. à $15 la tonne ; foin, 18·865 tonnes à $9 ; sel, 30,000 liv. à 30c. le quintal ; paille, 56·149 tonnes à $3	477 18
Auclair, Joseph : pommes de terre, $25\frac{3}{8}$ sacs à 40c., $50\frac{1}{2}$ sacs à 50c	35 40
Beardmore et Cie, Toronto ($2,062 31)—	
Alènes, $6\frac{7}{12}$ grosses, $7.95 ; manches d'alènes, 12 douz., $4 ; soies de cochon, 1 liv., $5.50 ; formes, 1 assortiment, $3.50	20 95
Encre à brunir, 7 galls à 45c. ; toile pour bottes, 8 pcs à 45c. ; huile de Cuba, 1 gall., $3.26	10 01
Ardasse, 3 liv. à $5 ; élastique, 10 vgs à 35c. ; œillets, 20 boîtes à 15c	21 50
Rivets de fer, 60 liv. à 9c. ; clous de fer, 110 liv. à 5c. ; formes, 33 paires à 30c.	20 80
Cout., de garde, 1 douz., $2.50 ; cout. de cord., 4 douz. à $1.50 ; râpes, 9 pcs, 2 douz. à $2	12 50
Cuir, esp. à sem., 4,607 liv. à 21c. ; à harnais, $394\frac{1}{2}$ liv. à 26c. ; à trépointe, $67\frac{1}{4}$ liv. à 30c.	1,090 22
" grenelé, 61 pds à 17c. ; veau du Canada, $146\frac{1}{2}$ liv. à 65c. ; veau français, $205\frac{3}{4}$ liv. à $1	311 35
" vernis, 56 liv., $13.75 ; blanc, anglais, 14 liv. à 60c	22 15
" fendu, $365\frac{1}{2}$ liv. à 20c. ; kip du Canada, $559\frac{1}{2}$ liv. à 45c	324 88
" grené, à empeignes, $45\frac{1}{2}$ liv. à 20c. ; noir, à collier, $26\frac{3}{4}$ liv. à 35c. ; jaune, à collier, $55\frac{1}{4}$ liv. à 18c	28 40
Peaux de mars., $24\frac{1}{2}$ liv. à $1.50 ; peaux de mout., $183\frac{3}{4}$ liv. à 30c. ; peaux de veau, 3 à $3	100 88
Chevilless, 5 boiss. à $1.10 ; huile de p. de bœuf, 20 galls à 75c. ; bidons en ferbl, 6, $3.40.	23 90
Broquettes à chaussures, 50 liv. à 15c. ; broquetets pour formes, 14 grosses à 25c	11 00
Fil, 57 liv. à 65c. ; fil ciré pour machine, 12 liv. à $1.15 ; menus item, $12.92	63 77
Beauchemin, C. O., et Fils, Montréal, livres français pour la bibliothèque, 132 volumes	116 50
Bisson, Ulric, lait, $5,843\frac{3}{8}$ galls à $12\frac{1}{2}$c	730 42
Booth et Cie, Odessa, laine filée, $410\frac{1}{2}$ liv. à 28c	114 94
Booth, E. M., Odessa, laine filée, $189\frac{1}{2}$ liv. à 28c.	53 06
Boyer, Urgel, bœuf, 66,562 liv. à $5.70 le quintal	3,794 03
Brunet, J., et Cie, Montréal, briques, 50 M. à $9.50	475 00
Buchanan, R. H., et Cie, Montréal : voiles neuves, fontes, tail bone (*tail bone*) et bras pour æromètre de 12 pieds ; moins remboursement, $3.05	65 45
Cadieux et Dérome, Montréal, livres, 5 douz. à $3	15 00
Caldwell, Boyd, et Cie, Lanark, drap de prison, à carreaux, $2,325\frac{1}{4}$ vgs à 45c	1,046 36
A reporter	65,156 83

Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—*Suite.*	$ c.
Réport	65,156 83
Dépenses diverses—Suite.	
Canadian Rubber Co., Montréal : habit de chauffeur, $4.50 ; 1 paire de bottes en caoutchouc, $2.98 ; habit en paramatta, $8 ; guêtres, 1 paire, $1 ; draps en caoutchouc, $21\frac{3}{4}$ vgs à 60c. ; bourrage en caoutchouc, 55 liv., $14.85 ; caoutchouc pur, $22\frac{1}{2}$ liv. à 55c. ; boyau à vapeur, 6 plies, 1 pouce, marline, 50 pds, $34.10 ; lance d'arrosoir, 2, $1.85	92 71
Cavanagh, Edward, Cie, Montréal : chiffons de coton blanc, 535 liv. à $7\frac{3}{4}$c. ; huile saindoux, 5 galls à 80c. ; bidon en caisse, 75c. ; pinces spécialas de Brock, n° 1, 6 à $4.25, n° 2, 6 à $7	113 71
Chapman, J. H.. Montréal, instruments pour l'hôpital	12 65
Chapman, A. T., Montréal, livres pour la bibliothèque, 73 volumes	22 81
Chartrand, Avila, Saint-Vincent-de-Paul : pois, $441\frac{13}{60}$ boiss. à 60c. ; charrues,2 à $14 ; socs de charrue, 24 à 35c. ; ficelle, 75 liv. à 12c.	310 13
Chartrand, Petrus, sable, 268 charges à 40c	107 20
Chipchase, W. L., Montréal : tondeuses pour les cheveux, $2.25 ; ciseaux, 2 paires à $2.50 ; ciseaux pour les cheveux, 1 paire, 75c. ; pierre à rasoir, $2.50 ; menus articles, $1.80	12 30
Clendinning, Wm., et Fils, Montréal : petits poëles, 3 à $4 ; poële 'Dictator,' $16 ; grilles, 8, $5	33 00
Clogg, J. R., et Cie, Montréal : pommes pour la Noël, 6 brls à $3	18 00
Couillard, Auguste, Montréal : 'L'Etoile' poëles, 3 à $17.28	51 84
Cuddy, Brodeur et Cie, Montréal : lampe de corridor, $10.50 ; lampe suspendue, $5 ; globes, 6 à 50c. ; globes spéciaux, 2 à $3 ; cheminées de fantaisie, 1 douz., $2.50 ; mèche, 2 doz. à $1.22, 13 rouleaux, $11.45 ; menus articles, $4.80	45 69
Cummings, James, Lyn : farine, fret payé d'avance, 928 brls à $3.60	3,340 80
Currier, W et F. P., et Cie, Montréal : tuyaux d'égoût, 12-pcs, 42 longueurs, $31.50 ; ciment de Portland, 'Gibraltar,' 25 brls à $1.80, 'Diamond,' 25 brls à $1.80, 30 brls à $1.90	178 50
Demers, Joseph, avoine, $825\frac{56}{68}$ sacs à 74c	611 12
Descary, C. A., services de vétérinaire et médicaments	150 25
Evans et Fils, limitée : alcool, 1 gall., $4.75 ; drogues, $35.73	40 48
Evans, Wm., Seed Co., Montréal : avoine 'Banner', 120 boiss. à 43c. ; trèfle, 15 liv. à 12c., 15 liv. à 11c. ; foin canadien, 8 boiss. à $2.25 ; pois, 12 boiss. à 95c. ; oignons, 8 lbs. à $1.40 ; truelle de jardin, 60c. ; engrais 'Sure Growth', 1 tonne, $32.50 ; jute, 66 sacs à 5c., coton, 5 à 18c. ; graines diverses, $13.22	146 17
Fleischmann et Cie, levure comprimée, 212 liv. à 30c	63 60
Frothingham et Workman, Montréal : *bushings*, 36 liv. à 5c. ; boucles, 27 liv. à 10c. ; tuyau en fer galv. ($\frac{1}{2}$-pc.), $217\frac{5}{6}$ pds, $13.72 (1-pc.), $316\frac{7}{12}$ pds, $34.35 ($1\frac{1}{2}$-pc.), $312\frac{7}{12}$ pds, $57.52 (2-pcs), 318 pds, $78.39 ; roulettes à bandages à caoutchouc, 8 jeux à $4.75 ; coudes et tés, 147 liv. à $8\frac{1}{2}$c. ; perçoir à rochet, 14-pcs, $4.35 ; serrure à un seul pêne à cloison Yale, $3.60	246 93
Gagnon, Ulric : érable, $50\frac{3}{4}$ cordes à $4.85	246 14
Garland, John M., Fils et Cie, Ottawa : toile brute Klondike, 508 vgs à $6\frac{3}{8}$c. ; flanelle grise, $1,999\frac{1}{2}$ vgs à $12\frac{1}{4}$c. ; frise, 321 vgs, moins $21\frac{1}{3}$ vgs à cause de qualité inférieure=$299\frac{2}{3}$ vgs à 36c. ; toile brune de Hollande, $279\frac{1}{4}$ vgs à $9\frac{3}{8}$c. ; doublure mohair, 47 vgs à 24c. ; batiste silesia, $425\frac{3}{4}$ vgs à $6\frac{3}{4}$c. ; silesia de fantaisie, $570\frac{1}{4}$ vgs à $7\frac{3}{4}$c. ; fil de toile, 28 liv. à $1.79 ; coutil, $569\frac{1}{2}$ liv. à $12\frac{3}{8}$c	616 19
Gauthier, Albert, Montréal : galon, $65\frac{1}{2}$ vgs à 10c. ; galon militaire, 4 grosses, $100.55, 288 vgs ($\frac{1}{4}$-pc.), à $3\frac{1}{2}$c. ; boîte dorée pour le saint-sacrement, $5 ; myanèse, 25 vgs à 18c. ; mérino, double, 10 vgs à $2.25 ; vin de messe, 5 galls à $1.75 ; huile pour le sanctuaire, 5 galls à $1.60 ; scapulaire, 2 grosses à $2.50 ; burettes, $1.25 ; cierges, 50 liv. à 45c	194 68
Gingras, L. P., Québec : fluide désinfectant français, 50 galls à 60c. ; fût, $1	31 00
Gravel, Arthur, Montréal : bloc de collier de cheval	25 00
Gravel, F. X., lait, $425\frac{1}{2}$ galls à 20c	85 10
Gurney-Massey Co., Montréal : réparations aux radiateurs—base, 125 liv. à 6c. ; dessus, 132 liv. à 6c. ; brides, 12 à 75c. ; tampons, 108, $1.78 ; fret à et de Toronto, $12.61 ; main-d'œuvre, 31 hrs à 30c. : moins, fer de rebut, 450 liv. à $\frac{1}{2}$c. ; cuivre de rebut, 13 liv. à 10c	44 56
Hannan, J. J., Montréal : gants de peau de chien, 11 paires à $1.25	13 75
Hodgson, Sumner et Cie, Montréal : étamine, B. B. R., 35 vgs à 20c. ; savon de Williams, 3 boîtes à $3.50 ; peignes, 1 boîte, $1.10	18 60
Imperial Oil Co. : pétrole 'Silver Star', 5,929·91 galls à $15\frac{1}{2}$c. ; huile à cylindre, 42 galls à 55c. ; huile à locomotive, 51 galls à $33\frac{1}{2}$c. ; huile à machine, 44 galls à 27c	971 20
Ives, H. R. et Cie, Montréal : lits et ressorts, 12 à $14	168 00
Jackson, Edwin A. et Frère, New-York : grilles concord, lustrées, n° 46, 2, $82.80 ; chenets lustrés, n° 46, 2, $34.20	117 00
Johnston, Dr Wyatt, Montréal : analyse de 5 échantillons d'eau, rapport et visite	50 00
Joly, Cyrille, pommes de terre, $56\frac{1}{2}$ sacs à 50c	28 25
Joubert, Zéphirin, ($1,286.56)—	
Mêche de tarière, 1 douz. $3.50 ; b. de c., frêne, 500 pds à $25 ; pom. évap., 178 liv. à 12c.	37 36
Haches, 9, $9.20 ; roul. en c., 12 jeux à 50c. ; poign. en c., 6 à 30c. ; poign. de p., 3 dz. à 50c.	18 50
Serrurse de coffre en cuivre, 1 douz. $3 ; serrure d'armoire, 4 douz. $9 ; pênes, 1 douz. $3.	15 00
Scies à lame sans fin, $91\frac{1}{2}$ pds, $17.38 ; boîtes vides, 98 à 40c. ; 8 à 50c	60 58
Brosses, $5\frac{2}{3}$ douz. $28.30 ; poudre à pâte, 44 boîtes, $11 ; biscuit, 17 boites et 6 liv., $4.85	44 15
Fromage, 30 liv. à $13\frac{1}{2}$c. ; $31\frac{1}{4}$ liv. à 18c. ; damas, 9 vgs à 50c. ; limes, 19 douz. $66.05	80 23
Pentures, 78 liv. à 7c. ; en cuivre, 2 douz. $1.40 ; œufs, 364 douz., $68.30 ; agrafes et œillets, $4\frac{1}{6}$ grosses, $4.68	79 84
A reporter	73,699 85

Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—*Suite.*	$ c.
Report	73,699 85
Dépenses diverses—Suite.	
Joubert, Zéphirin—*Fin.*	
Lampes, 6 à 75c.; bruleurs de lampes, 66 douz., $67.20; cheminées, $805\frac{1}{3}$ douz., $479.19	550 89
Mèches de lampes, 42, $6.72; cuir à courroie, 47 pds, $11.23; loquets, 18, $4.60	22 55
Prélart, 6 vgs à 50c.; huile noire, 5 galls à 45c.; 10 galls à 40c	9 25
Peinture: vert impérial, 12 liv. à 20c.; vermillon, 1 liv., 75c.; couleur de vin, 5 liv. à 25c.; noir ivoire, 3 liv. à 50c.; laque noire, 7 boîtes à 25c.; bleu marin, 15 liv. $3.25; rouge de plomb, 249 liv. à 7c.; terre d'ombre, 30 liv., $3.10; bronze, 6 paq. à 25c	32 93
Pearline, 3 boîtes à $4; 3 boîtes à $4.50; pommes de terre, $212\frac{1}{2}$ sacs à 50c	131 75
Goudron de sapin, 5 gal. à 60c.; assiettes, 4 dz. $3.75; indienne, $427\frac{1}{4}$ vgs à 6c.; $117\frac{1}{2}$ vgs à 10c.	44 14
Corde, 264 liv. à $15\frac{1}{2}$c.; faulx, 5 à 80c.; sucre blanc, 85 liv. à 5c.	49 17
Dindon, $33\frac{1}{4}$ liv. à 12c.; étain, $171\frac{1}{2}$ liv. à 11c.; menus item, $72.46	95 32
Vin, 1 bout., 50c.; 2 galls à $1.75; râpes à bois, 1 douz. $4.50; poignées de fenêtres, 36, $3.40; ressorts, 30 à 10c	14 90
King, Warden et Fils, Montréal: grilles pour chaudières "Daisy", 2 ass., $11.25; régistres de plafond, 12 pcs de diam., 6 à $1.85; mangeoire et râtelier, 5 pds 6 pcs, n° 2, 20 à $10; auge à eau, 2 à $3.75; coude, 61c	230 46
Laces and Braid Mfg. Co., jonction de Toronto: galon militaire en mohair, 4 grosses, $23; soutache, $1\frac{1}{2}$ grosse, $1.61	24 61
Lagassé, Wm.: bouleau noir, $50\frac{1}{4}$ cordes à $4.75	238 69
Laliberté, J. B., Québec: peaux de phoque, 10 à $3.30; peaux de mout. de Perse, 10 à $5.50; 6 à $5.75; gants de chèvre grise, 2 paires à $3	128 50
Lamontagne, Hector et Cie, Montréal: ressorts à boudin, 15 pieds à 20c.: brosses, $\frac{1}{2}$ douz. à $7.20; carreauté à collet, 5 vgs à 60c.; compas Harriss, 2 douz. à $2.40; attelles, 18 paires, $43.25; mesure p. cheval, $3.50; monture de harnais, $13.37; paillassons d'été, 2 à $2; éponges p. voit., 1 douz. $4.50; serge bleu, 5 vgs à 70c.; cuir ardasse, $34\frac{1}{2}$ liv. à 20c.; peaux de mouton vertes, 3 à $1; mousse, 25 liv. à 12c.; étau diamant, $4; divers, $23.07	126 49
Lanctôt, C. B., Montréal: galon, 25 vgs à 20c.; corde, $626\frac{1}{2}$ vgs $25.66; soie p. machine, 6 liv. à 50c.; frais de port, 17c	33 83
Lapointe, Octave: poutres en épinette pour grue, 42 pds de long, 4 à $14	56 00
Lauzon, Esdras, Montreal: égrefin frais, 290 liv. à 5c	14 50
Lewis Frères et Cie, Montréal, ($1,863.06)—	
Poudre à pétarder, 450 liv. à $7\frac{3}{4}$c.; arrêtoirs, $3\frac{7}{12}$ grosses à $6.10; cuivre, $31\frac{1}{2}$ liv. à 23c	60 94
Tôle du Canada, 12 boîtes à $2.29; fusée, 1 M pd, $4.50; colle blanche, 200 liv. à 15c	61 98
Vitres, 37 boîtes de 100 pds chaq. à $4.20; 13 boîtes de 50 pds chaq. à $2.10	182 70
Fers à cheval, 2 barils à $3.35; clous de fers à chev., 75 liv. à $11\frac{1}{2}$c.; limes, 26 douz. à $1	41 34
Fer: 1,716 liv. à $3\frac{1}{2}$c., 50 liv. à $4\frac{1}{4}$c., 75 liv. à 2·4c., 504 liv. à $2\frac{1}{4}$c., 809 liv. à 2c., 274 liv. à 2·1c., 3,367 liv. à 1·95c.; galv., 6,930 liv. à 5c., 230 liv. à 5·2c.; fil de fer, 527 liv. à 2·67c	535 46
Plâtre de terre, 12 sacs à $52\frac{1}{2}$c.; plomb en saumon, 443 liv. à 4·4c	25 79
Clous, coupés, 29 barillets à $2.20, 7 barillets à $2.95; à river, 200 liv. à $2.95	90 35
Huile, crue, $42\frac{1}{5}$ galls à 53c., bouillie, $42\frac{7}{8}$ galls à 56c.; pommade putz, 4 grosses à $4.15	62 88
Rasoirs, 1 douz., $10.50; règles, 3 douz. à $3.50; cuillères de table, 1 grosse, $4.80	25 80
Pelles, 3 douz. à $7.70; vis, 172 grosses à 18c.; laque, 10 galls à $2.10	75 06
Acier, de Frith, $1,295\frac{1}{2}$ liv. à $9\frac{1}{2}$c., 21 liv. à $10\frac{1}{2}$c.; Mac., 437 liv. à 2·9c	137 98
Papier sablé, $2\frac{1}{4}$ rames à $2.47; cuivre en feuille, 42 liv. à 26c.; peignes, 2 grosses à $6.60.	29 68
Térébenthine, $86\frac{1}{2}$ gal. à 61c.; cisailles d'étamente, 2 prs à $1.75; siccatif Japon, 4 gal. à 55c	58 47
Vernis, 8 galls à $4.15; étain en bl., 513 liv. à 30c.; ferbl. en feuil., 14 x 20, 18 bts à $8.25.	335 60
Blanc de plomb, 2,000 liv. à 5·95c.; blanc de céruse, 1,347 liv. 45c. du 100	125 07
Rivets étamés, 21 liv. à 16c.; broquettes, 24 douz. de paq. à 30c.; menus items, $3.40	13 96
Ligget, Thos., Montréal: tapis, 34 vgs à 70c	23 80
Lockerby Frères, Montréal: thé du Japon, 455 liv. à 16c.; thé mêlé, 55 liv. à 35c	92 05
Lyman, Fils et Cie, Montréal: alcool, 10 galls à $4.70; benzine, 5 galls à 30c.; bouteilles, 9 grosses, $13.80; chlor. de ch., 605 liv. à 3c.; h. de foie de morue, 6 galls à $1.10; lunettes, 5 douz., $10.75; éponges, 34, $4.95; extr. de citron et de vanille, 16 on., 6 bout. à $1.25; sel ammoniaque, 45 liv. à 15c.; pierre bleue, 50 liv. à $8\frac{1}{2}$c.; divers médicaments, $472.14	593 39
McBean, George et Fils, Montréal: mélanges d'avoine, 12 tonnes à $14.50, 15 tonnes à $16.25	417 75
McLaren, D. K., Montréal: courr. tanné en chêne (2 pce) 45 pds, $6.21; ($1\frac{1}{2}$ pce) 45 pds, $4.59	10 80
McNally, W. et Cie, Montréal: ciment de Portland "Hercules", 20 barils à $2.55; conduits d'égoût, 15 pce, 54 pds à 50c.; transport, $9.90	87 90
Mackenzie, J. G. et Cie, Montréal ($1,697.69)—	
Bretelles, 10 douz. à $1.15; drap écarlete, 3 vgs à $2.75; bordure à corset, 10 grosses, $5	24 75
Boutons, $146\frac{1}{2}$ gros., $47.19; métal p. bretel., 5 douz. gr. à $1.38; mohair, $2\frac{1}{4}$ gros., $11.88	65 97
Soie torse à boutonnière, 5 liv. à $4.25; craie p. tailleur, 24 boîtes à 45c	32 05
Grosse toile: 1,330 vgs à 6c., 300 vgs à $6\frac{1}{4}$c., 500 vgs à 10c., $145\frac{3}{4}$ vgs à $11\frac{1}{2}$c., 60 vgs à $17\frac{1}{2}$c	175 81
Drap à habits, 6 vgs à $3, 13 vgs à $3.75; drap vert, $2\frac{1}{4}$ vgs à $2.50	72 37
Coton, jaune, 474 vgs à $4\frac{1}{2}$c., 603 vgs à $6\frac{7}{8}$c.; nappes, 4 à $2.50	72 79
Coutil, 375 vgs à $6\frac{7}{8}$c., toile fine, 60 vgs à $11\frac{1}{2}$c.; denim, $422\frac{1}{4}$ vgs à $16\frac{1}{2}$c	102 36
Elastiques, 1 grosse, $3.50; frise, 12 vgs à $3; gants de laine, 4 douz. à $2.25	48 50
Mouchoirs, 10 douz. à 45c.; agraffes, 7 grossss, $5.55	10 05
Chapeaux, 5 douz à $4.50; chapeaux de paille, $41\frac{2}{3}$ douz. à 80c.; gr. ouate, 1,320 liv. à 5c.	121 83
A reporter	79,319 06

Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—*Suite.*	$ c.
Report	79,319 06
Dépenses diverses—Suite.	
Mackenzie, J. G. et Cie, Montréal—*Fin.*	
Drap italien, 577 vgs à 25c., 84 vgs à 18⅜c.; batiste impériale, 50 vgs à 8c	164 00
Kersey, 3,022¾ vgs à 20⅜c.; soie à doublure, 25 vgs à 39c.; éguilles, 510 papiers à 2c	650 94
Essuie-mains en toile, 4 douz., $3.70; soie p. machine, 8 liv., à $6.25	53 70
Couvrepieds, 14 à 90c.; rep, 3½ vgs à $1.25; silesie, 425 vgs à 5⅜c.; divers, $4.88	46 30
Satinette, 500¼ vgs à 8c., satin noir, 2 vgs à $1.25; bobines de fil, 1 grosse, $3.75; cravate, 10 douz. à $1	56 27
Macpherson, Alex. et Fils, Montréal ($406.46):	
Serrures en cuivre, 33, $21.01; serrure pour grange, $2.15; cadenas, ⅓ douz. à $5.50	24 99
Anses de seaux, 43½ liv. $7.08; bronze, 2 ptes à $1.80; creusets, 50 liv. à 7½c.	14 43
Boulons de voitures, 1,000, $7.90; rivets de voit., 75 liv. à 7c.; manomètres, 2 douz. à $2.40	17 95
Marteaux, 1 douz., $3.50; scies à glace, 5 pds. 2 à $4.75; fil mét. p. le foin, 103 liv., $3.57	16 57
Fer: en feuille, 515 liv. à 3c.; de Russie, 131 liv. à 14c.; plaques, 280 liv. à 7½c.	54 79
Cuir à lacets, 9 liv. à 75c.; main-d'œuvre, fabr. de chaudière, 113 hrs à 35c	46 30
Clous: en cuivre, 3½ liv. à 35c.; en cuiv. p. chaise, 3 M. à 50c.; à toiture galv., 1 barillet, $8; en fil métallique, 2 barillets et 10 liv., $8.10	18 83
Ecrous, hex. et carré, 155 liv., $7.87; maillets de taill. de pierre, 3 douz. à $12	43 87
Pelles, 1 douz., $10.30; corde châssis, 40 liv. à 24c.; équerres en acier, 1 douz., $9.60	29 50
Ciseaux, 6-pcs, 1 douz., $8; cisailles coudés, 12-pcs, 1½ douz. à $17; menus item, $35.42	57 59
Fers de tailleurs, 81 liv. à 5c.; plaques d'acier, 1,814 liv. à $3.85; robinets de bois, 1 ass., $1.75; robinet en nickel, ½ douz. à $12	81 64
Marchand, J. T. et Cie, Montréal: bois de serv. assorti, 6,426 pds à $24; pin, 39,316 pds à $20, 12,693 pds à $25, 13,934 pds à $26; épinette, 2,406 pds à $10, 3,109 pds à $15, 1,217 $18.50; érable pour plancher, 4,886 pds à $35	1,884 38
Marlin Fire Arms Co., New-Haven: goupillles de détente, 1 douz., $2.34; cartouches, 1 M., $8.10; frais de port, 7c	10 51
Martin, John et Fils, Montréal: insignes en cuiv., 143 à 50c.; insig. dorés, 20 à $1; couronnes dor., 9 prs à $1.50, 12 prs à 75c.; cour. en cuiv., 36 prs à 60c.; insig. brodés en or, 4 à $3, 12 à $2.50; cour. ou étoiles brod. en or, 8 prs à $2; gal. en feuil. de chêne, (2-pcs), 19 vgs à 55c.; dent. dorée en feuille d'érable, (1⅜-pce), 2⅜ vgs à $4.25; ch. de brandebourg, 70 vgs à 35c.; soie huilée, 1⅜ vgs à $1.75; R. M. de Russie, 1⅜ gr. à $7.20; fr. de port et messag., 20c	255 74
Maxwell, E. J. et Cie, Montréal: noyer, (2-pcs), 71 pds à 13c., (1-pce), 207 pds à 15c	40 28
Ménard, Gordien, fils: féves, 2,500 liv. à 2c.; balais, 56 douz. à $2.25; café, 120 liv. à 33c.; cannelle, 55 liv. à 25c.; clous de girofle, 30 liv. à 25c.; raisin de corinthe, 214 liv. à 6c.; hareng, 3 barlis à $4.50; lessive, 48 douz. à 35c.; moutarde, 24 liv. à 19c.; allumettes, 1 caisse, $4; muscades, 10 liv. à 70c.; poivre, 593 liv. à 10c.; raisins, 252 liv. à 6c.; divers, $7.47; vinaigre, 123½ galls à 20c	402 14
Metallic Roofing Co., Toronto: papier à doublure passé à la colle, 64 carrés, 16 roulaux à $1; papier goudronné, 2 rouleaux à 40c	16 80
Mitchell, Robert, Cie, Montréal: robinets de vidange, 6, $14.55; acide babcock, 24 bouteilles, $3.50; filtre à eau, $1.50	19 55
Montreal Glove Manufacturing Co.: mitaines, 4 1/12 douz. à $8.60	42 28
Moody, Mathew, et Fils, Terrebonne: fontes, 490 liv. à 3¼c.; manivelle en fonte, $3.50; bloc en fonte, $3.50; grille de poêle, $3; barres de grillage, 1,080 liv., $47.20; parties de faucheuse, $3; poulies, 12-pcs, 2, $3.20; socs de charrues, 12 à 30c.; menus item, $2.40	85 33
Moore, T. F., et Cie, Montréal: houille—à grille, 508·31 tonnes à $4.80, œuf, 171·84 tonnes à $4.93, à poêle, 46·37 tonnes à $5.15	3,525 87
Moreau, Ovide, Montréal: fêves, 5,280 liv. à $1.85; beurre, 2,908½ liv. à 15½c.; orge, 1,274 liv. à 2c.; morue, 2,389 liv. à 4c.; égrefin, 40 liv. à 5c.; farine de maïs, 500 liv. à 1¼c.; far. d'avoine, 5,040 liv. à 2 1/10c.; saindoux, 1,203 liv. à 7c.; mélasse, 1,124 galls à 36c.; hareng, 21 barils, à $4.25; lard, 16,800 liv. à 7⅜c., 12 barils à $14.75; riz, 4,000 liv. à 3¼c.; savon, 7,096 liv. à 2c.; sucre, 8,010 liv. à 3⅜c.; mise en sacs, 25c	3,350 31
Mott, J. L., Iron Works, New-York: cabinet complet, $10.31; bain impérial français, 5 pds 6 pcs avec pied en porcelaine, $26.57; combinaison unitas avec trappe en cuivre de ½-pce, $20.68; dossier impérial pour lavabo, $6.65: tuyau de renvoi hygiénique N. P., paire de faussets N. P. à basse compression, trappe de nettoyage en cuivre commun, paire d'appliques en fer bronzé, $14.74; gong, $3; charriage et emballage, $2.50	84 45
Nadeau, L. A., drap, écarlate, 16 vgs à $2.40; bleu, 17½ vgs à $2.70	85 65
Ness, McLaren et Bate, Montréal: inst. d'un téléphone à l'intérieur, avec tous les accessoires à part les poteaux, $225; réparer les stations pour l'horloge du surveillant, $5.50; cisailles, 4 prs $6.75; fournitures électriques, $16.77	254 02
New Warren Scale Co., Montréal: balance plateforme portative avec roues, 1000 liv., $17.40; horaire d'inspection du gouvernement, $1; réparer la balance pour les wagons, matériaux, $1.50; main-d'œuvre, $20; billet de chemin de fer et dépenses, $2.55	42 45
Noxon Bros. Mfg. Co., Montréal: semoir à navet, $15; ficelle, 50 liv. à 11c	20 50
Ogilvy, James, A. Frères, Montréal: couvertures simples, 150 à $1.19¾; emballage, $1.50	181 13
Ouimet, Sinai: pommes de terre, 57 sacs à 50c	28 50
Paquet, Mathias, pommes de terre, 106 sacs à 50c	53 00
Paradis, Paul: pommes de terre, 25½ sacs à 40c.; 102 sacs à 50c	61 20
Pilkington Frères, Montréal, glaces polies, ¼ pce, 12 x 18, 30 pièces	14 94
A reporter	91,155 76

Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—*Suite.*	$ c.
Report	91,155 76
Dépenses diverses—Suite.	
Plouffe, Joseph : bœuf, 5,507 liv. à $5.72½ ; mouton, 5,068 liv. à 5c	568 67
Prevost, Joseph, pommes de terre, 101 sacs à 50c	50 50
Prowse, George, R., Montréal : boîte à feu, $3.50 ; divers, $7.55	11 05
Reed, Geo. W., et Cie, Montréal, asphalte Val de Travers de 1 pce dans l'écurie, 72 vgs	138 60
Renfrew, G. R., et Cie, Québec, peaux de phoques noires, 12 à $2.75	33 00
Renouf, E. M., Montréal : livres d'hymnes, 2 douz., $7.68 ; livres pour la bibliothèque, 39, $30.18 ; abonnements à des revues pour 1 an ; Chamber's, $2.25 ; Harper's, $3.60 ; Scribner's, $2.70 ; divers, 9, $10.55	56 96
Robertson, James, Cie, Montréal : bains émaillés, 2, $62 ; cabinets Kenny, 3, $24 ; cabinet, Fleur de Lis, $6 ; *flushometers*, 2 à $12 ; robinets autom. p. urinoirs, 4, $5.34 ; lavabo et garnitures, $14 ; lavabo Madoc, $12 ; coudes, 78 liv., $6.67 ; tuyau de renvoi en plomb, 30 liv., $1.80 ; tuyau en tôle galv., (2 pcs) 306 7/12 pds à 19c., (1½ pce) 408¾ pds à 14c., (1¼ pce) 303¼ pds à 12c., (1 pce) 402⅓ pds à 8¾c., (¾ pce) 307⅙ pds à 6c. ; trappe *sanitas*, $3 ; bourrage pour noyau, 5½ liv., $3.22 ; gazoline, 12 galls à 40c. ; divers, $14.30	386 63
Robillard et Cie, Montréal : tapis de Bruxelles, 12 vgs à $1.40 ; linoléum, 4 vgs à $1.35	22 20
Roger Louis, moulée, 2,060 liv. à $24.50 la tonne, 2,050 liv. à $25.50	51 38
Ruttan, Professeur R. F., Université McGill, analyse de cinq échantillons d'eau	50 00
Shores, W. F., Montréal, jambon, 105 liv. à 10½c	11 03
Townshend, J. E., Montréal, fibre africain, 300 liv. à 6c	18 00
Walker, Frères, Montréal, boutons dorés pour uniformes, 4 34/144 grosses à $3.30	13 98
Ward, Joseph, et Cie, Montréal : beurre, 164 liv. à 17½c. ; mélasse, 121 galls à 32c. ; farine d'avoine, 1,900 liv. à 2¼c. ; pois fendus, 4,960 liv. à 2¼c. ; savon, 1,877 liv. à 3¼c	282 77
Westport Woollen Mills Co., drap carreauté rouge, 4,029¼ vgs à 42¼c	1,702 36
Wilson, A. A., Montréal, peintures mélangées d'oxide métallique, 40 6/13 galls à $1.25	50 58
Wilson, Frères et Cie, Ottawa : denim bleu, 329 vgs à 14c. ; serge, 355 vgs à 90c., 480½ vgs à 77½c. ; fil de toile, 50 liv. à 25c. ; bobines de fil, 29 grosses, $106.95 ; tweed. 1,106½ vgs à 31c	1,200 42
Yale & Towne Mfg. Co., New-York : serrures de prison, 5 x 8¼ x 1¾, 6, $56.79 ; serrures à mortaise, 6, $18.67 ; diverses serrures, 7, $21.47 ; cadenas, 5, $11.10	108 03
Paiements au-dessous de $10, (25) : sacs, 92 à 4c. ; craie rouge, 20 liv. à 20c. ; argenter l'encensoir, $3 ; oreillers de plumes, 3 prs à $2.50 ; pièces de meules, 1,250 liv. à ½c. ; lampes, 7, $5.95 ; lèchefrite pliante carrée, $4.50 ; aiguilles, 302, $3.68 ; pommes de terre, 19 sacs à 50c. ; racines de riz, 25 liv. à 15c. ; poudre à pâte Royal, 10 boîtes à 50c. ; lettres numérales, 1 jeu, $4.50 ; timbre en acier, $1 ; laine, 12 liv. à 30c. ; sciure de bois, 4 charges, $4 ; menus articles, $25.72 ; réparer les tuiles, $6	101 63
Bureau de l'imprimeur de la reine et de la papeterie, Ottawa : livres et impressions, $264.82 ; lithographie, $19 ; matériaux pour reliure, $21.26 ; livres de lettres, 6, $6.60 ; livrets, 3 douz., $2.10 ; livres de mémoires, 36, $11.04 ; livres blancs, 24, $1.40 ; journal, 6, $3.30 ; agendas, 5, $2.94 ; alman. des adresses de Montréal, $4 ; Statuts fédéraux, 1899, $1.75 ; blocs à effeuiller, 17 douz., $12.84 ; cartes, 20 paq., $2.70 ; instruments à dessin et couleurs, 1 boîte, $11 ; boîtes à documents, 24 à 55c. ; liasses Shannon, 12 à 50c. ; papier : buvard, 1 rame, $4.50 ; note, 5 rames, $6.50 ; tellière, 14 rames, $49.96 ; à toilette, 24 boîtes, $138 ; manille, 2 roul. et 1 rame, $12.13 ; enveloppes, 17,800, $20.69 ; plumes, 78 boîtes, $26.82 ; bandes élastiques, 12 boîtes, $8.40 ; machine à numéroter 'Excelsior' à 6 roues, $21.50 ; plumes de régleur, 2 à 75c. ; timbres, 2, $2.95 ; crayons de mine de plomb, 5 1/9 grosses, $7.80 ; crayons de poche, 6 à 18c. ; encriers en verre, 6 à 30c. ; encre rouge de David, 60 bout., $6.36 ; poudre d'encre, 40 boîtes à 10c. ; encre à copier, 3 pintes à 65c. ; encre noire de Stephen, 12 bouteilles, $7.20 ; encre violette, 3 bouteilles, $1.95 ; papeterie diverse, $29.81	738 85
Malepart, G. S., comptable, déboursés ($3,546.34)—	
Prestations de serments, L. C. Goyette, $11 ; balais de bouleau, 25 douz. à 40c	21 00
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphones, résidence du préfet et pénitencier, 1 an, $60 ; messages, $54.50	114 50
Charbon de bois, 29 sacs à 20c. ; messag., $92.35 ; fret, $284.70 ; vitres, 60 carreaux, $9	391 85
Allocation de libération : 1 à $1, 3 à $3, 22 à $5, 1 à $6, 37 à $8, 24 à $7, 1 à $9, 39 à $10, 1 à $11, 5 à $12, 3 à $15, 2 à $20	1,145 00
Balances de l'Union des Cultivateurs, 2 à $4.50 ; manches en noyer, 73⅜ douz. à 30c	31 10
Drapeau, 15 pds, $13.25 ; poisson, 260 liv. à 5c. ; ferrage de chevaux, $47.33	73 58
Blanchissage et soin de la chapelle, $68.46 ; oignons, 3 boiss. et 2 brls, $9.60	78 06
Services d'hommes de loi : P. A. Loughpré, $38.60 ; J. B. S. Biron, coroner adjoint, $7	45 60
Alcool méthylé, 15 galls à $1.10 ; cordeaux et traits pour charrue, 4 assort., $4.40	20 90
Organistes : A. E. Rollit, 1 an au 30 juin, $50 ; A. Deneau, 1 an au 30 juin, $49.92	99 92
Pom. de t., 249⅞ boiss. à 50c. ; impress. au pénit. de Kingston, $71.99 ; fr. de port, $106.49	303 36
Prix aux officiers pour concours de tir, $50 : tabac à chiquer, 8 liv. à 44c	53 52
Rép. de l'orgue, A. Desrosiers, $35 ; shallots, 3⅛ brls à $4.50 ; télégrammes, $24.79	74 04
Menus articles, $114.40 ; tampico blanc, 1 balle, $4.59 ; pelles à neige, 206 à 20c	160 19
Abonnements : "Sartorial Art Journal", 1 an à juin 1900, $10 ; "Canadian Magazine", 2 ans de mars 1899, $10 ; "Montreal Herald", 1 an au 15 janv. 1901, $1.50 ; "Montreal daily Gazette", 1 an au 24 mars 1901, $6 ; Montréal, "Moniteur du Commerce", 1 an au 1er janv. 1901, $2	29 50
A reporter	99,394 52

Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—*Fin.*

	$ c.
Report	99,394 52
Dépenses diverses—Fin.	
Malepart, G. S., comptable—*Fin.* Frais de voyages : James Adams de Dorchester, $42.50 ; O. Beauchamp, 14 voyages à et de Montréal, $12.60 ; voyage à Buffalo, $64.45 ; O. Beauchamp et Champagne, transférer 2 prisonniers à Kingston, $50.55 ; P. Bisson, $1.50 ; G. Chartrand et 3 officiers, transférer 16 prisonniers à Kingston, $131.65 ; U. Chartrand, transférer une prisonnière à Kingston, $19.55 ; J. C. Cloutier, 65c. ; J. A. Duchesneau, voyage à Hartford, E.-U., $52.40 ; voyage à Ottawa, $16.05 ; M. Draper, $1.95 ; E. Kenny, $9.75 ; E. Lachapelle, $2.50 ; G. R. Lacasse, 95c. ; G. B. Lamache, $39.40 ; G. S. Malepart, $61.55 ; G. A. Pratt, $4.90 ; D. O'Shea, transférer un prisonnier à Trois-Rivières, $6.60 ; E. O. Pratt, $23.85 ; D. Stewart, $342.52 ; D. Ouimet, $18.35	904 22
	100,298 74
MOINS—Ventes aux officiers et à d'autres pénitenciers	679 39
	99,619 35

Pénitencier de Dorchester.

Appointements du personnel ($30,424.10).

J. B. Forster, préfet, 1er juillet au 30 novembre, à $2,400 par année	1,000 00
John A. Kirk, préfet, 12 décembre au 30 juin, à $2,000 par année	1,107 48
Charles Ross, sous-préfet, 12 m. au 30 juin	1,500 00
John A. Gray, comptable, 12 m. au 30 juin	1,200 00
Robert Mitchell, chirurgien, 12 m. au 30 juin	1,400 00
Rév. J. Roy Campbell, aumônier protestant, 12 m. au 30 juin	600 00
Rév. A. D. Cormier, aumônier catholic romain, 12 m. au 30 juin	600 00
G. B. Papineau, gardien de l'infirmerie et instituteur, 12 m. au 30 juin	800 00
W. J. McLeod, commis des vivres, 12 m. au 30 juin	700 00
F. A. Landry, garde-magasin, 12 m. au 30 juin	700 00
James A. Piercy, mécanicien, 12 m. au 30 juin	900 00
James Adams, architecte, 11 m., à $125 par m., janvier à Saint-Vincent-de-Paul	1,375 00
Elizabeth McMahon, directrice, 12 m. au 30 juin	500 00
Elizabeth Cumming, sous-directrice, 22 fév. au 30 juin, à $400 par année	141 65
James McDougall, messager, 12 m. au 30 juin	550 00
Instructeurs de métiers, quatre à $700 : Wm. R. Burns, tailleur ; John Downey, forgeron ; Nathan Tattrie, cordonnier ; A. B. Pipes, cultivateur	2,800 00
Instructeurs de métiers, à $700, par intervalles : A. M. McDonald, boulanger, $698.75 ; Charles Miller, charpentier, $291.65	990 40
Gardes, trois à $600 : William Alexander, Henry Godsoe, William Hogan	1,800 00
Gardes vingt et une à $500 : Adolphus Allain, Arthur Brown, N. A. Burden, L. H. Chambers, Patrick Connell, Robert Colburn, John Corcoran, J. H. De Forest, George Drillis, C. S. Elsdon, T. Frank Gillespie, L. S. Hutchinson, James A. Lane, Joseph Le Blanc, James Luther, Angus A. McDonald, John McDougall, Sinclair McDougall, John McLeod, John S. Milton, Thomas Welsh	10,500 00
Gardes : S. H. Getson, $439.75 ; Willard Lawrence, $321.07 ; John McCaul, $498.75	1,259 57

Gratification aux officiers retraités ($4,795.28).

Charles Miller, instructeur de métier, service, 31 ans 9 m	1,706
Vital Legere, garde, service, 17 ans 6 m	625 00
John Johnston, garde, service, 26 ans 9 m. 11 jours	1,214 03
John Fraser, garde-magasin, service, 17 ans 6 m	1,250 00

Dépenses diverses.

Annonces de soumissions pour fournitures à divers journaux	69 03
Acadia Coal Co. : houille Albion en gaillette, 692·72 tonnes à $2.39 ; menue houille Albion, 5¾ tonnes à $1.75, 5¾ tonnes à $1.50 ; transport, $13.20	1,687 50
Alexander (Frère), St-Joseph, N.-B. : vin de messe, 6 galls, $14 ; chandelles, 25 liv., $8 ; catéchismes, 4 douz., $2 ; charbon de bois et une boîte d'encens, $7 ; chapelets, 5 douz., $5	36 00
Anderson, Thomas, 1 herse à dents à ressorts	10 00
Atkinson, R. Byron, bœuf, 2,305 liv. à $5.33 le quintal	122 86
Ayer, The J. R. Co., à resp. lim., Sackville, feutre, 32 liv. à 40c	12 80
Barbour, Geo. E., Saint-Jean : poudre à pâte, 24 liv. à 30c. ; savon de barbier, 15 liv. à 40c. ; fèves, 4,735 liv. à $1.95 ; balais, 25 douz. à $2 ; beurre, 729 liv. à 18c. ; café, 140 liv. à 20c. ; farine de maïs, 4,312 liv. à 1¼c. ; poisson séché, 6,400 liv. à 3¾c. ; saindoux, 350 liv. à 7½c. ; lard, 18 brls à $15 ; mélasse, 687 galls à 34c. ; farine d'avoine, 5,220 liv. à $2.45 ; oignons, 1,602 liv. à 2½c. ; poivre, 120 liv. à 14c. ; marinades, 20 galls, à 50c. ; orge,	
A reporter	37,157 57

Pénitencier de Dorchester—*Suite.*	$ c.
Report	37,157 57
Dépenses diverses—Fin.	
Barbour, Geo. E., Saint-Jean—*Fin.* 1,372 liv. à 2¼c.; raisin, 218 liv. à 6½c.; soude, 1,568 liv. à 1c.; gros sel, 6,265 liv. à $\frac{9}{20}$c.; sel fin, 480 liv. à ⅜c.; pois fendus, 2,548 liv. à 2¼c.; savon, 2,520 liv. à 3¼c.; cassonnade, 4,154 liv. à 4$\frac{1}{10}$c.; sucre blanc, 956 liv. à 4⅝c.; vinaigre, 92 galls à 19½c.; menus item, $10.80.	1,809 43
Beardmore et Cie, Toronto : empeignes Balmoral, 1 pr., $1 75, 32 prs à $1.50 ; soie de cochon, 1 liv., $5.50 ; encre à burnir, 20 bouteilles à 15c.; veau du Canada, 99⅝ liv. à 70c.; dessus de guêtes en veau du Canada, 26 prs à $1.25 ; kip du Canada, 43 liv. à 45c.; devants de bottes en veau français, 26 prs à $1.50 ; cuir à harnais, 182 liv. à 26c.; formes, 24 prs à 30c.; alènes à chevilles, 4 gross., $3.40 ; clous hongrois, 150 liv. à 10c.; clous en zinc, 44 liv. à 11c.; peaux de mouton, 5 douz. à $4 ; peaux de mout. colorées, ⅗ douz. à $6 ; semelles Acton, 250 liv. à 20c.; semelles espagnoles, 1,462 liv. à 21c., 1,309 à 20c.; fil, 12 liv. à 60c.; cuir à empeignes, 602 liv. à 33c.; cuir corroyé, 4 côtés à $4 ; menus item, $11.35........	1,172 72
Black, Frères et Cie, Halifax : fil mét. barbelé, 210 liv., $7.66 ; chiffons de coton, 136 liv. à 6¼c.; ciment, 135 brls à $3.15 ; clous coupés, 12 barillets à $2.40 ; brosses dandy, 4 à $1.25 ; fourches à foin, 1½ douz. à $3 ; fourches à fum., ½ dz. à $4 ; tuyaux galv., 54⅝ pds (2 pcs) à 35c.; coudes galv., 6 à 55c.; vitres, 4 boîtes à $2.25, 4 à $1.85 ; haches faites à la main, 1½ dz. à $8 ; siccatif du Japon, 5 galls à 65c.; chem. de lampe, 32 dz. à 50c.; feuilles de fer noir, 440 liv. à 2¼c.; feuilles de fer galv., 1,175 liv. à 4¼c.; fer fin, 5,048 liv. à 2$\frac{1}{10}$c.; peinture métalliq. à toiture, 300 liv. à 1¾c.; huile bouillie, 46 galls à 56½c.; huile crue, 50 galls à 54c.; huile à machine, 49½ galls à 30c.; huile de pieds de bœuf, 5 galls à $1 ; fourches à pomm. de t., 1 dz., $4.90 ; ciseaux, 1 dz. (12 pcs), $12 ; faux, ⅓ dz., $3.50 ; pelles, 8 dz. à $6 ; acier, 483 liv. à 8⅜c., 364 à 8¼c.; 495 à 7¼c.; étain en saum., 52¼ liv. à 32c.; ferbl. en f., 1 boît, $5.25, 4 boîtes à $4.25 ; térépenthine, 55 gall. à 62½c.; blanc de plomb, 100 liv. à 7½c.; div. ferronnerie, $21.48	1,074 62
Booth, E. M., Odessa, chaîne de laine, 400 liv. à 28c........	112 00
Bowser, W. H., engrais, 2 tonnes à $34........	68 00
Brown et Webb, Halifax, forceps à 5 dents pour l'hôpital........	13 00
Canadian Rubber Co., Montréal : 1 manteau en paramatta Inverness, $9 ; collerettes, 12 à $1.75	30 00
Cummins, W. H., briques, 15 M. à $8.50	127 50
Fawcett, Charles, Sackville : fontes, 50 liv. à 10c.; 1 chaudière Farmer (n° 61), $21.60 ; pot à feu et grille, $2.25 ; devant et porte de poêle, $1.50........	30 35
Garland, John M., Fils et Cie, Ottawa : hollande brune, 96 vgs à 9¾c.; cotonade, 278¼ vgs. à 13¼c.; frise, 74 vgs à 37½c. ; gros coton jaune, 485 vgs. à 7¼c.; fil de toile, 20 liv. à $1.84 ; coton à draps, 1,027½ vg. à 19¾c.; silésie, 150 vgs à 8c.; denim barré, 153¾ vgs à 19c.; toile à essuie-mains, 510 vgs à 6⅝c........	423 26
Hickman, J. H. et Cie, Dorchester : cire d'abeilles, 5 liv. à 60c.; poudre à pétarder, 96 liv. à 16c., 275 liv. à 10c.; son, 3 tonnes à $19.50 ; bretelles, 7 dz. prs à $1.10 ; boutons d'habits, 2 gross. à $1; boutons à pantal., 48 gross., $7.35 ; casquettes, 1 dz., $4.80 ; robes de voit., 2 à $3.75 ; drap, 40 vgs à 45c.; houille, brisée, 40·09 ton. à $4.65 ; garnitures de cercueil, $15.11 ; caleçons, 7 douz. prs à $3 ; farine, 6 brls à $4, 34 brls à $3.85 ; fusée, 1,015 pds, $6.15 ; mouchoirs, 50 douz. à 50c.; lampes, 2 douz., $3.30 ; mitaines d'homme, ¾ dz. à $12, 2¾ dz. à $6 ; papier-tentures, 10 roul. à 15c., 34 roul. à 10c.; corde, 7½ liv. à 20c., 32 liv. à 15c.; whisky écossais, 1 gall., $4.75 ; chemises de dessus, 7 douz. à $3 ; camisoles, 7 douz. à $3 ; chemises blanches, 5 à 70c.; 'shoe packs', 2 douz. à $16.50 ; chapeaux mous, noirs, 7 douz. à $5 ; cravates, 7 douz. à $1.25 ; coton blanc, 192 vgs à 5c.; divers articles, $43.81........	780 63
Hicks, Issac, 3 bouvillons........	70 00
Imperial Oil Co., Saint-Jean : pétrole, 715 galls à 20½c., 163½ à 20c., 172 à 19½c., 166½ à 19c., 124 à 18c., 128 à 18½c., 85·87 à 17c........	305 06
Keillor, succession de Mme : veaux, 4, $31.50 ; 1 veau de l'année, $10.75........	42 25
Ligget, Thomas, Montréal : liège, 63 liv. à $1.05 ; prélart, 27¾ vgs à $1.10........	96 68
Lockerby, Frères, Montréal : thé, 870 liv. à 16c........	139 20
Lounsbury, S. A. et Cie, Moncton : talons en fonte, 8, $3.04 ; versoirs, 8, $5.70 ; pointes de charrues, 18, $6.84........	15 58
Lyman, Fils et Cie, Montréal : alcool, 2 gall. à $4.90 ; poudre antikamnia, 12 onces à $1.10 ; huile de ricin, 41 liv. à 9½c.; huile de foie de m., 20 galls à 60c.; thermomètr. pr la fièvre, ½ dz., $7 ; citrate de magnésie, 7 liv. à 60c.; huile d'olive, 2 galls à $1.90 ; lunettes, 6 dz. à 65c.; souffre, 224 liv. à 2½c.; chlorodine Wyeth, 2 liv. à $3.25 ; drogues diverses, etc., $118.05........	187 95
McAvity, T. et Fils, Saint-Jean : alabastine, 31 paq. à 35c.; 1 pr. essieux 2¼ pcs, boîte 11 pcs, $7.30 ; 1 pr. d'axes à maniv., manivelle 2½ pcs, 18 pcs de long, boîte 11 pcs, $14.40 ; lames de scie, 1 douz., $6 ; robinets de bassin, ½ dz., $6 ; raies de voit., 60 à 13c.; couperose, 320 liv., $3.84 ; scies à débiter, ½ douz., $7.80 ; limes, 1 douz. (12 pcs), $4.25 ; briques réfract., 500, $17.50 ; argile réfract., 5 sacs à $1.50, 1,120 liv., $5.88 ; gasoline, 5 gall. à 50c., 5 à 40c.; bourrage garlock, 10¼ liv. à 80c.; garnit. de fournaise, 65 liv. à 6c.; 1 tuile de foyer et bordure, $7.75 ; houes, 300 à 3½c.; hub and gate valves, 2 (6 pcs) à $22.50 ; tuyau de plomb, 132½ liv. à 6¼c.; chaux, 75 barill. à $1.20 ; peinture rouge métall., 4 galls à $1.35 ; étoupe, 50 liv. à 6c.; plain bibbs, ½ dz., $6.25 ; boyau en caoutc., 50 pds à 15½c.; plomb en feuill., 80 liv. à 6½c., papier goud.; 12 roul., $8.31 ; cuivre étamé, 36½ liv. à 35c.; nettoyeur de tubes, $3 ; blanchissoirs, 3 douz. à $1.60 ; tuyau, 212½ pds (1 pce), $13.28, 52⅙ pds (¾ pce), $2.45 ; ferronnerie diverse, $37.84	387 31
McDonald, D., Halifax, 1 machine à coudre 'White' (pour taillleur)........	50 00
McKay Milling Co., Ottawa, farine forte de boulanger, 615 brls à $4........	2,460 00
A reporter........	46,553 11

Pénitentcier de Dorchester—*Suite.*	$ c.
Report	46,553 11
Dépenses diverses—Suite.	
McLaren, H. et Cie, Montréal, papier imperméable, 40 rouleaux	35 77
McManus, J. B., Memramcook : graine de chanv., 2 boiss., $2.20 ; toile française, 201 vgs à 20c.	42 40
McSweeney, Peter, Company, Ltd., Moncton : galon, 3¼ grosses, $20.70, 10 vgs, 40c.; kersey, 1,776¾ vgs à 21c.; serge, 12¾ vgs à 70c	403 14
Mackenzie, J. G. et Cie, Montréal : gr. toile, 450 vgs à 6¼c.; bandage de from., 140 vgs à 3c.; grosse toile Savannah, 100 vgs à 10¼c.; grosse toile jaune, 50¼ vgs à 15c.; coton jaune, 353½ vgs à 4⅝c.; soie torse à machine, 3 liv. à $6.50 ; galon de Russie, 1 grosse, $1.30 ; satinette, 315¼ vgs à 8¼c.; drap écarlate, 2½ vgs à $2.75 ; silésie, 100 vgs à 6c.; ouate, 25 feuilles à 21½c.; frais de port, 16c	131 71
Manchester, Robertson et Allison, Saint-Jean : moleton noir, 3 vgs à $5.25 ; grosse toile, 2 vgs à 21c.; doublure de laine, 2 vgs à $1.60	19 37
Martin, John, Fils et Cie, Montréal : couronne en cuivre, 7 prs à 60c.; couronnes dorées, 1 pr., 75c.; couronne d'or repoussé, 1 pr., $2 ; monogrammes, 11 prs à $1 ; olivets, 3 douz. à $1 ; étoiles, 1 pr., $1.50 ; messagerie, 30c	22 75
Maxwell, J. N.: 1 moissonneuse-lieuse Deering, $125 ; ficelle à lier, 60 liv. à 12c.; 11 balles à 60c.; pièces de moissonneuse, 4 douz., $4 ; charrues, 2, $20.50 ; guides doubles, 1 pr., $2.50 ; guides simples, 5 prs à $1.50 ; menus articles, $7.15	180 45
Milton, George et Fils : bœuf, 24,532 liv. à $5.10 ; mouton, 5,352 liv. à 5½c.; graisse, 44 liv. à 5c	1,547 72
Montreal Pipe Foundry Co.: tuyau, 800 liv., $12.40 ; tés, courbes et coudes, 426 liv. à 3c.	25 18
Mott, J. L., Iron Works : soupape pour latrine Titan, $10.30 ; évier, $6.48 ; trappe en cuivre avec tuyau de renvoi et ventilation, $6.48 ; emballage et charriage, $1.45	24 71
Ogilvy, J. A. et Fils, Montréal : couvertures, 100 à $1.22½	122 50
Palmer, F. C. et Cie, Dorchester : houille, 25 tonnes à $5 ; charriage, 25 tonnes à 70c.; divers, $2.90	145 40
Pedlar Metal Roofing Co., Oshawa : bardeaux métall., 84 carrés à $3.60 ; bords courbés (3 pcs), 170 pds à 5c.; noues galv., 56 pds à 8c.; clous, 80 liv. à 6c.	320 18
Prowse, Geo. R., Montréal : 1 poêle de cuisine à dble fourneau et haute tablette (seconde main.)	75 00
Renfrew, G. R. et Cie : peaux de mouton de Perse, 4 à $6 ; casques en mouton de Perse, 2 à $9 ; 1 casque en loutre, $18	60 00
Rennie, William, Toronto : foin, 864 liv. à 5c.; trèfle, 120 liv. à 10c.; graines de navet, 20 liv. à 22c.; graine de betterave, 2 liv. à $2 ; diverses graine de jardin, $9.75 ; sacs, 12 à 18c.	75 51
Rhodes, Curry et Cie, noyer noir, 70 pds à 20c	14 00
Robb Engineering Co., Ltd., Amherst : boîtes d'essieux, 70 liv. à 3c.; grillage de chaudière, 125 liv. à 3c.; buck stays, 1,440 liv. à 3c.; fonte pour balances, 121 liv. à 3¾c.; 1 fournaise Walker (n° 50), $48 ; divers, $1.39	102 98
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul : casques faits, 41 à $4 ; casques en phoque, 4, $8.82 ; plats à viande, 250, $15.50 ; ventilateurs rotatifs, 4, $3.70 ; brosses à écurer, 1 grosse, $9.32 ; emballage, $1.30	202 64
Silliker, C. I., Amherst, planchéiage en bouleau, 1,538 pds à $40	61 52
Silver Dust Mfg. Co., Hamilton, poudre à pâte, 490 liv. à 4¾c.	23 28
Singer Mfg. Co., 1 machine à coudre	55 00
Townshend, A. J.: harnais, 2 assort., $77 ; 1 trait en chaînes, $1 ; 1 bride, $3.50 ; 1 pr. martingales, $1.25	82 75
Valley Woollen Mill Co., Southampton : drap, 1,808¼ vgs à 43c.	777 55
Walker, Frères, Montréal, boutons d'uniforme, 2 grosses et 2$\frac{1}{12}$ douz., $8.97, 1 grosse, $2.10, 1 grosse et 7$\frac{1}{12}$ douz., $5.46	16 53
Ward, Montgomery et Cie, 1 selle	27 30
Wilson, Frères et Cie, Ottawa : serge, 231 vgs à 90c., 284⅓ vgs à 77½c.; fil (bobines de 200 vgs), 10 grosses à $3.39 ; fil de toile, 6 boîtes à 25c.; tweed, 758¾ vgs à 33c.	714 18
Yale & Towne Mfg. Co., cadenas, ½ douz.	11 99
John A. Gray, comptable, déboursés ($1,861)—	
Allocation de libération—1, $20, 3 à $15, 5 à $12, 19 à $10, 26 à $8, 2 à $7, 23 à $6, 9 à $5, 1 à $4	724 00
Copier le rapport du commissaire, Mlle L. V. Smith, 372 pages à 5c.; dépenses pr la capture d'un prisonnier évadé, $17.60 ; messagerie, $17.25 ; fret, ch. de fer I., $86.21 ; machine à moudre, $10 ; inspection des chaudières, $15 ; main-d'œuvre : Martin Ward, 77 jrs à $2.50 ; C. A. Lusby et Cie, 103 hrs à 30c.; tuyau galv., 40 pds (¾ pce) à 10c.; billet de ch. de fer et pension d'un homme, $9.24 ; dépenses d'homme de loi, A. W. Chapman, $32.05 ; fumier, 58 charges à 75c.; organiste de la chapelle catholique romaine, Mme Jos. LeBlanc, 12 m. au 30 juin, $50 ; organiste de la chapelle protestante, W. C. Forster, 12 m. au 30 juin, $50 ; timbres-poste, $55.65 ; pommes de t., 5 boiss. à 40c., 31 boiss. à 35c.; réparer scies circulaires, J. F. Lawton, $12.27 ; services comm.-pris., $5 ; sable, 34 charges à 20c.; 1 taureau de 2 ans, $14 ; chapeaux de paille, 63 à 10c.; 'Sartorial Art Journal', 1 an à déc. 1900, $10 ; abonnements à divers journaux, 1 an, $28 ; arpentage, Chas. Ross, 3 jrs à $4 ; prendre des affidavits à des déclarations, W. Hazen Chapman, 12 voyages à $1 ; télégrammes, $18.45 ; loyer du téléphone, 13 m. au 1er nov. 1900, $46.25, messages, $2.90 ; transférer 3 détenus à Kingston, $212.35 ; voyages : D. Stewart, inspect. des pénitenciers, $98.02 ; Jas. Adams, $1.80 ; A. B. Pipes, $4.32 ; m.item, $7.49	1,137 00
Divers petits comptes au-dessous de $10 pour divers articles	20 12
A reporter	53,755 74

	$ c.
Pénitencier de Dorchester—*Fin.*	
Report	53,755 74
Dépenses diverses—Fin.	
Bur. de l'imprimeur de la reine et de la papet., Ottawa : papier min., 4 rames à $3.58 ; encre, 6 pts, $4.98, 6 chop., $5.40, 10 douz. petites bouteil., $5.10 ; Maritime readers, 121, $29.59 ; alphab., 72, $3.24 ; papier à toilet., 600 pqts, $34.50 ; papeterie div., $47.96 ; impress., $16.51.	161 60
	53,917 34
Moins—Ventes diverses—barils vides, etc., et charbon à l'officier Ross	61 29
	53,856 05
Pénitencier du Manitoba.	
Appointements du personnel ($25,460.26).	
A. G. Irvine, préfet, 12 m. au 30 juin	2,200 00
Amédée Manseau, sous-préfet, 12 m, au 30 juin	1,500 00
R. McDonald, médecin, 12 m. au 30 juin	1,500 00
Rév. F. M. Finn, aumônier protestant, 12 m. au 30 juin	800 00
Rév. G. Cloutier, aumônier catholique romain, 12 m. au 30 juin	800 00
B. F. Power, garde-magasin et économe, 12 m. au 30 juin	950 00
John Mustard, comptable, 1er juillet au 15 août, à $1,050 ; 16 août au 30 juin, à $1,100	1,093 81
J. O. Beaupré, surveillant de l'infirmerie et instituteur, 12 m. au 30 juin	802 77
John Smith, mécanicien, 12 m. au 30 juin	990 27
Mme McLane, surveillante temporaire, décembre	50 00
Maîtres-ouvriers, 4 à $700 : William Grahame, cultivat. ; Eli Lusignan, charpentier ; F. Mercer, tailleur ; Thomas Miller, cordonnier ; David Farquhar, maçon et carrier, $1,000 ; A. Gillies, aîné, maçon, $930	4,730 00
Gardien, E. Harris	600 00
Gardes, 3 à $650 : Geo. Addison, William Eddles, Edward Freeman	1,950 00
" 4 à $600 : E. Bourke, Charles Gingras, P. McFarlane, D. G. Sutherland	2,400 00
" Thomas Douglas, $502.77 ; H. French, $502.77 ; A. Gillies, jeune, $502.77 ; J. Hogué, $502.77 ; William H. Shead, $500 ; A. Ward, $502.77	3,013 85
" pendant des périodes interrompues : R. Abbott, $454.16 ; William Bourke, $98.32 ; Thomas A. Chapman, $479.92 ; A. J. Fletcher, $458.33 ; A. M. Gunn, $72.58 ; Eugène Philion, $43.32 ; Wm. J. Smith, $452.77 ; Wm. J. Spencer, $20.16	2,079 56
Dépenses diverses.	
Publication d'annonces dans 2 journaux demandant des soumissions	22 00
Alberta Railway and Coal Co. : charbon mou, $239\frac{3}{4}$ tonnes à $6.75	1,618 30
Arctic Ice Co., Winnipeg : glace, $52\frac{1905}{2000}$ tonnes à 50c.	26 48
Ashdown, J. H., Winnipeg ($2,712.03)—	
Haches, ½ douz. à $9 ; manch. haches, 2 douz. à $3 ; manch. gros marteaux, $10\frac{1}{12}$ douz. $15.13	25 63
Poulies d'essieux, 9 dz. à $2 ; jettereaux de comp., $1\frac{8}{12}$ dz., $14.26 ; timbres électr., 6, $5.40	37 66
Brique séchée et choisie, 8 M à $13.93¾ ; brique réfractaire, 500 à $5.35	138 25
Baignoires émaillées, 6 à $33 ; tuyautage de chaudière, 2 pcs, 161 pds à 17c.	225 37
Brosses : dandy, 1 douz., $4 ; d'alfa, 1 douz., $4.50 ; badigeon, 6, $26.67 ; vernis, 10, $10.37 ; pinceaux, 22, $15.95 ; patrons, 3, 90c. ; teinture, 2, 70c. ; châssis, 4, 80c. ; blanchissoirs, 6, $3.36 ; brosse à cheval, 2 à 70c.	68 65
Pentures, $9\frac{2}{3}$ douz., $9.83 ; balais d'écurie, 6, $7.35 ; étrilles, 6 douz., $6.55	23 73
Outils de charpentier : ciseaux, 8, $6.65 ; mèches de tarrières, 12, $5.35 ; planes, 7, $10.22 ; équerres d'acier, 11, $12.65 ; machine à mortaiser, $15.50 ; outils divers, $32.42 ; crayons, 10 douz., à 50c.	87 79
Cartouches, revolver, 150, $1.81 ; argile réfractaire, 4 sacs à $2.85	13 21
Ciment, 6 brls à $4.50, 11 brls à $4.75 ; ciment de Portland, 10 brls à $4.12, 5 brls à $5.25	146 70
Charbon de forge, 2 tonnes à $12, 2 tonnes à $15 ; sacs, 39 à 10c.	57 90
Corniche, galv., 2,430 pds carrés à 6½c. ; passerelle en fer galv., 432 pds à 35c.	309 15
Timbres électriques, 6, $5.40 ; batteries électriques, 12, $9.90 ; régistres électriq., $4.	19 30
Limes, 37, $11.60 ; clôture en fil de fer, 1,283 liv. à $4.12	64 45
Râtissoirs, 2 douz. à $6.50 ; globes de fanal, 4 douz. à $1	17 00
Fourches à foin, 1 douz., $4.12 ; fers à cheval, 100 liv., $4.90	9 02
Fer : 45½ liv. à 5c., 1,740 liv. à $3.42, 2,416 liv. à $3.30, 100 liv. à $3.22, 3,779 liv. à $3.02, 746 liv. à $2.87 ; tôle galv., 57 liv. à 6c., 2,455 liv. à $5.40	416 24
Ecrous en fer, 65 liv., $5.48 ; fers à souder le cuivre, 16 à 35c.	11 08
Feuilles de plomb, 200 liv. à $8.15 ; cadenas Yale, 6, $11.10	27 40
Serrures de garde-robes, ⅓ douz., $2.50 ; loqueteaux, 2 douz. à $24	50 50
Câble de manille, 28 liv. à 15c., 48 liv. à 16c., 102 liv. à 18c. ; extracteur de jus de viande, $4.	34 24
Fourches à fumier, ½ douz., $4 ; truelles de maçons, 4 à $1.50 ; seaux à eaux sales, 24 à $1	34 00
Clous : broche, 3,250 liv., $131.29 ; à finir, 137 liv., $6.08 ; à cheval, 25 liv., $4.30 ; pour toiture, 250 liv., $14.84	156 51
A reporter	29,100 82

Pénitencier du Manitoba—*Suite.*	$ c.
Report....	29,100 82
Dépenses diverses—Suite.	
Ashdown, J. H. Winnipeg—*Fin.*	
Huile : bouillie, 5 galls à 95c., 5 galls à 90c., 48⅝ galls à 89c., 41⅝ galls à 80c., 5 galls. à 75c.; crue, 5 galls à 91c. ; saindoux, 5 galls à $1.50 ; machine, 3 galls à 40c	102 67
Peinture : verte, 25 liv. à 9c., 50 liv. à 10c.; bleu marin, 28 liv. à 17c., rouge vénitien, 100 liv. à 4c.; rouge des Indes, 100 liv. à 8½c.; vernis au four, 7 galls à $1.15, 10 galls à $1.25 ; vernis brun, 5 galls à $1.35 ; blanc de plomb, 50 liv. à 7c., 500 liv. à 7¼c,. 200 liv. à $7.15., 500 liv. à 8c.; ochre jaune, 25 liv. à 4c., 50 liv. à 3.; noir de fumée, 5 liv. à 20c.; teinture de noyer noir, 1 pinte, 50c.; oxyde de fer, 325 liv. à 4c	162 86
Plâtre de Paris, 1 brl, $4 ; tuyau d'égoût, 50 pds, $4.65 ; pommade de Putz, 10 douz. à 55c.	14 15
Rasoirs, 4 à $1.25 ; papier à toiture, 10 roul. à 60c., 10 à 75c. ; papier sablé, 1 rame, $4 .	22 50
Garniture en caoutchouc, 19 liv. à 45c.; tuyau en caoutchouc, 1 x 3-doubles, 50 pds à 22c.; pomme d'arrosoir et raccordements, $2.25	21 80
Cordons pour châssis, 14 liv. à 30c.; pelles, ¾ douz. à $12 ; acier, 160 liv. à 15c	37 20
Vis, 50 1/12 grosses, $20.41 ; caoutchouc en feuilles, 25 liv. à 33c	28 66
Eclisses à vis, $35.70 ; rivets étamés, 10 liv. à 32c	38 90
Etain : en bloc, 59 liv. à 38½c.; en saumon, 60 liv. à 46c	50 31
Marmites en ferblanc, 2 à $1.75 ; marmites en ferblanc avec fonds en cuivre, 4 à $3.25	16 50
Térébenthine, 44·05 galls à 95c.; vernis à voiture, 3 galls, $7.40	49 24
Urinoirs, émaillés, 2 à $11.75 ; soupapes d'arrêt, 3 à $1.60	28 30
Cuvettes de toilette, 1 douz., $5.95 ; tasses à thé en granit blanc, 2 douz. à $2.80	11 55
Assiettes blanches émaillées, 2 douz. à $1.75 ; pompe à puits, $7.20	10 70
Blanc de céruse, 6 brls à $5.60 ; menus item, $109.31	142 91
Beardmore et Cie, Toronto : cuir à semelle, 704 liv. à 22c	154 88
Bedford, S. A., surint. ferme expérimentale, Brandon : avoine de semence, 150 boiss. à 30c. ; pois de semence, 2 boiss. à 75c.; graine d'alfa, 50 liv. à 15c.; sacs en coton, 59 à 20c	65 80
Cie de téléphone Bell : loyer de 2 téléphones pour l'année finissant le 1er sept. 1900, $150 ; 5 jeux complets de téléphone commercial et un tableau de dix branchements avec tous les accessoires nécessaires pour installation intérieure en vertu du contrat, $150 ; fil de fer galv. n° 12, 200 liv. à 5c.; blocs latéraux, 75 à 5c.; isolateurs, 75 à 4c	316 75
Bole Drug Co., Winnipeg : drogues et fournitures d'hôpital	223 84
Booth et Cie, Odessa : frise canadienne, 100 vgs à 37½c.; laine filée, 250 liv. à 28c	107 50
Brown et Rutherford, Winnipeg ($1,681.64)—	
Tilleul, 101 pds à $50 ; merisier, 16 pds à $55, 180 pds à $70	18 53
Pôteaux de cèdre p. clôture, 400 à 15c.; bardeaux, cèdre, 4 M. à $2.85 ; charroyage, $3.50	74 90
Porte, $3.25 ; poutrelles, 128 pds à $20 ; piquets de clôture, 385 à 3¾c	20 25
Bois de charpente : 480 pds à $19, 6,954 pds à $20, 512 pds à $22	159 46
Bois de charpente : 72 pds à $22.50, 133 pds à $24.50, 80 pds à $25, 240 pds à $30	14 08
Pin de charpente, 4,044 pds, $91.77 ; épinette de charpente, 840 pds à $20, 2,080 pds à $22	154 33
Planchéiage en pin, 500 pds à $36 ; planchéiage en épinette, 1,008 pds à $23, 700 pds à $25	58 68
Moulures, 862 pds, $17.79 ; érable, 60 pds à $55 ; chêne, 950½ pds à $55	73 36
Chêne, 69 pds à $60, 876 pds à $65, 272 pds à $89.19 2/17, 141 pds à $85, 858 pds à $80	165 96
Billots de pin, 2, pour grue, 68 pds à 12c	8 16
Planches de pin, 1,211 pds à $19.50 ; n° 1, 909 pds à $30	50 88
Pin, commun, 1,321 pds à $22, 2,285 pds à $23, 257 pds à $22.50	87 39
Pin, commun, 501 pds à $23.50, 411 pds à $24.50, 512 pds à $24	34 12
Pin de choix, 1,256 pds à $35, 800 pds à $36, 1,142 pds à $38, 505 pds à $43	137 86
Pin de choix, 503 pds à $44, 1,004 pds à $55, 140 pds lin., $3.34	80 69
Pin rouge, raboté 2 côtés : 256 pds à $27, 385 pds à $23 ; sans nœud, 100 pds à $47	20 47
Pin large, sans nœud, 459 pds à $65 ; rabotage supplément., $5.75 ; menus item, $6.94	42 52
Bois divers, à l'entreprise : pin de charpente, 10,219 pds ; planchéiage en épinette, 1¼-pce embouveté, 6,000 pds ; épinette, 1¼-pce, 1,487 pds ; plancher embouveté en pin rouge, 1¼-pce, 2,000 pds ; planchéiage en épinette, 1-pce, 1,500 pds	480 00
Bruce, W. J.: moudre du blé, 477½ boiss. à 12½c.; sacs pour farine et son, 171 à 8½c., 32 à 10c	77 41
Cie du ch. de fer Pacifique Canadien : billets de 1ère classe pour le sous-directeur Manseau et deux gardes d'Ottawa à Winnipeg, 3 à $38.75	116 25
Castle, Charles C., avoine de semence, 150 boiss. à 50c	75 00
Clark, J. D. et Cie, Winnipeg : houille œuf, 22½ tonnes à $6, 20¼ tonnes à $9.10	318 82
Davis, W. A., Winnipeg : arithmétiques, 2 douz. à $3.60 ; cahiers, 20 douz. à 60c.; dictionnaires, 2 douz. à $3 ; géographies, 2 douz. à $9 ; carton, 12 feuilles à 33⅓c ; abonnement à l'*American Sketch*, 1 an au 1er mai 1901, $6 ; abonnement à l'*Army and Navy*, 1 an au 22 avril 1901, $8.50 ; menus item, $3.50	65 20
Dingwall, D. R., Winnipeg, réparer horloge magnétique, 28 sept. et 28 oct	12 00
Ferry, D. M. et Cie: graines de jardin, $24.15 ; fonte, $1	25 15
French et Isbestor : battre le grain, 4,594½ boiss. à 2c	91 89
Garland, John M., Fils et Cie, Ottawa : toile française, 561½ vgs à 6¾c.; coton gris tors, 1,155 vgs à 7⅝c.; toile de crin, 50½ vgs à 55c.; étendoir à chapeau, $1.50 ; doublure de pardessus, 206 vgs à 10½c.; doublure à manches en mohair, 50 vgs à 25c.; soie à machine, 5 liv. à $7 ; fil à machine, 15 liv. à $1.86 ; batiste de fantaisie, 100 vgs à 8¼c., grise, 110 vgs à 7¼c.; tissu de caoutchouc, 1 liv., $2.50 ; toile à essuie-mains, 416½ vgs à 6⅞c	297 45
A reporter	33,468 65

Pénitencier du Manitoba—*Suite.*	$ c.
Report	33,468 65
Dépenses diverses—Suite.	
Gunn, John : pierre de couronn., 555 pds à $3 ; œufs, 8 douz., $1.45 ; habillem. de congé, 2, $7.50, $6.50 ; bois de peuplier, sec et vert, 129 $\frac{80}{128}$ cordes à $2.85 ; chaux, 508 boiss. à 15c.; chaux éteinte, 681 boiss. à 16c	2,235 24
Gurney Foundry Co., poêle magique p. chauffer fers à repasser	19 94
Hargrave, J. G. et Cie, Winnipeg, épin. rouge, 93 $\frac{24}{128}$ cordes à $4.70	437 98
Harstone et Byrnes : houille de Crow's-Nest, 19 tonnes à $7.50	142 50
Hingston Smith Arms Co.: cartouches—balles Snider, 560 à $2.25 ; révolver, 300, $2.65	15 25
Cie de la Baie-d'Hudson ($1,584.52)—	
Pommes, Spy, 2 brls à $4.60 ; fèves, 2,090 liv. à $2.34 ; balais, 6 douz. à $2.45	72 81
Cire, 10 liv. à 36c.; couronnes cuivre, 3 douz. à $3.25; brune de Hollande, 47½ vgs à 8¾c.	17 51
Milleret : militaire, 10 vgs à 67c.; mohair, 20 vgs à 15c.; 1¼ grosse à $11.05	23 51
Boutons : 15 grosses à 8c., 47 gross. à 10c., 8 gross. à 52c., 8 gross. à 72c., 8 gross. à $1.50	27 82
Beurre, 767¾ liv. à 16c.; boucles p. pantalons et gilets, 6 grosses à 88c	128 12
Brosses : à planch., 4 douz. à $2.10 ; à balustrade, 12, $3.75 ; à chaussures, 12, $2.40 ; à poêle, 6, $1.20	15 75
Bonnets imp., mouton de Perse, 1½ douz. à $6.75 ; chandelles paraffine, 36 liv. à 9¼c	13 46
Chlorure de chaux, 300 bid. à 10c.; flanelle de Canton, 50 vgs à 9½c	34 75
Faux-cols, 2 douz. à $1.65 ; café, 50 liv. à 34c.; drap écarlate, 2 vgs à $3.20	26 70
Caleçons, 1½ douz. à $4.35 ; bourrure feutre, 54 vgs à 35c	25 42
Gants : de moiss., ½ douz., $2 ; laine, 1 douz., $2.40 ; peau de chien, 1 pr, $1.50 ; d'officiers, 2⅓ douz. à $10	29 22
Chapeaux : paille, 6 douz. à 87c.; feutre, 10 douz. à $2 ; de congé, ½ douz. à $6	28 22
Houblon, 31 liv. à 16c. ; becs de lampe, 8 douz. à 65c., 4 douz. à $1	14 16
Verres de lampe, 24⅝ douz., $15.47 ; saindoux, 160 liv. à 7 $\frac{9}{10}$c. ; lessive, 24¼ douz. à 65c	43 82
Allumettes, 20 grosses à 40c. ; peaux d'orignal, 7 à $5 ; cachenez, 1 douz., $4	47 00
Mélasse, 81¾ gall. à 45c. ; farine d'avoine, 3,018½ liv. à 2½c. ; poivre, 25 liv. à 15c	115 80
Cravates, 2½ douz. à $1.75 ; aiguilles, 140 pqts à 4c. ; prélart, 3 pcs à $1.95	15 83
Huile à signaux, 20 gall. à 75c. ; pétrole, 1,244·85 gall. à 23c	301 32
Riz, 749 liv. à 4·3c. ; sel, 3,414 liv. à 1·12c. ; tabac en poudre, 2 liv. à 80c	72 04
Savon, 2,973 liv. à 4⅝c. ; camisoles, 1½ douz. à $4.35 ; chemises blanches, 18, $7.28	158 73
Sucre : brun, 334 liv. à 4⅝c. ; 3,418 liv. à 4⅝c. ; granulé, 170 liv. à 5⅛c	182 14
Pois fendus, 391 liv. à 2½c. ; menus item, $57.45 ; thé, 54 liv. à 16c	75 87
Ciseaux de tailleur, $3.25 ; tabac, 8 liv. à 75c. ; vinaigre, 84 gall. à 28c	32 77
Tapisserie, 38 roul. à 20c. ; bordure, 4 roul. et 19 vgs, $4.90	12 50
Ouate, 1 balle, $5.40 ; soude à laver, 934¼ liv. à 1·3c. ; molleton blanc, 52¾ vgs à 98c	69 25
Kenrick, E. B., Winnipeg : analyser l'estomac d'une vache, $50 ; analyse de métal, partie du contenu de l'estomac, $15	65 00
Pénitencier de Kingston : fil d'engerb., 420 liv. à 10c. ; nattes de coco, 7, $6.17 ; caisse, 45c. ; formules impr., $22.11	70 73
Knight, F. W., Toronto : alènes, 7 gross., $10.05 ; rivets laiton, 45 liv. à 25c. ; cordouan, 96 pds à 15c. ; cuir de vache, 110 liv. à 38c. ; veau français, 94 liv. à $1.10 ; feutre de Dolge, 17 liv. à 50c. ; tissu élast. p. chauss., 5 vgs à 80c. ; peau de chèvre glacée, ⅓ douz. à $20 ; peaux de kangarou, ⅓ douz. à $20 ; peaux de mout. coloriées, 1 douz., $5 ; cuir : grain, 57 liv. à 36c. ; jaspé, 114½ pds à 13c. ; corroyé, 23¾ liv. à 38c. ; clous : fer, 43 liv. à 5c. ; chenal, 14 liv. à 20c. ; maillet de peau crue, $5 ; soie torse p. machine, 1½ liv. à $5.70 ; pinces, 1 douz., $5 ; tissu à bretelle, 150 vgs à 8c. ; ligneul, 18 liv., $13.50 ; menus item, $29.06 ; couteaux à corroyer, ½ douz. à $9 ; tranchets, 1 douz., $1.40 ; cire, 4 grosses à 75c	344 27
Lamontagne, M., brique, 12 M. à $10	120 00
Last, Wm., bœuf, 1,961 liv. à 7½c	147 08
Leonard, A. K., Stonewall : huile foie de m., ½ gall. à $2 ; whisky, 1 pte, $1 ; drogues, $16.90	18 90
Lockerby Frères : thé, 650 liv. à 16c	104 00
McArthur, J. G. : charrier pierre cassée avec attel. sur chem. public le long de la réserve du pénitencier, 10½ j. à $3	31 50
McKenzie, A. E., et Cie : orge de sem., 80½ bois. à 40c., 70 à 50c. ; sacs, 63, $9.19	76 39
McLane, Colin H., forer puits p. les anim. de la ferme, 82 pds à $2.50	205 00
Martin, John, Fils et Cie, Montréal : tunique, $45 ; tunique bleu vénitien, $40 ; pantalons toile, $12.50 ; pantalons toile bleue, $12.50 ; couronnes d'or, 4 à 75c., 1 p., $2 ; cordon or, 8 vgs à 90c. ; messagerie et fr. de port, 22c	122 42
Massey, Harris Co. : cultivateur de ferme	43 00
Mitchell, W. J., Winnipeg : anti-toxine diphthérique, 16 bulbes, $20.25 ; vaporisateurs, 3 à $1 ; formaline, 4 onc., 25c. ; (employés p. traitement de la diphthérie aux maisons du maître-charpentier E. Lusignan et du garde A. Gillies)	23 50
Montgomery, W., Stonewall : fil de fer barb., 422 liv. à 4¼½c. ; fil de fer uni, 65 liv. à 4½c. ; crampons, 30 à 6c. ; soufre, 30 liv. à 8c. ; fourches à fum., 6, $5.80 ; cadenas Yale, $1	32 28
Morden Milling Co., farine, 990 sacs à $1.80 le qtl	1,782 00
Ogilvy et Fils, James A., Montréal : couvertures, 80 à $1.25½ ; coton gris, 402 vgs à 5⅜c. ; denim rayé bleu, 437½ vgs à 19½c. ; coton blanc, 75 vgs à 6c. ; silesie noire, 208 vgs à 6 $\frac{7}{10}$c. ; coutil à paillasse, 223 vgs à 13¼c	255 90
Purdon, Robert, charrier pierre cassée avec attel. sur chem. public le long de la réserve du pénitencier, 13 j. à $3	39 00
A reporter	41,385 05

Pénitencier du Manitoba—*Fin.*

	$ c.
Report	41,385 05
Dépenses diverses—Fin.	
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul : bonnets mouton de Perse, 4 à $6.60¾ ; bonnets peau de phoque piv., 25 à $1.50 ; bonnets peau de phoque long poil, 2 à $1.59 ; bonnet grande tenue, $9.85 ; étui, $1	77 96
Sœurs de Charité de l'hôpital Saint-Boniface, laver et réparer linge de la chapelle	14 70
Slingsby Manufacturing Co., Brantford, kersey, 890⅓ vgs à 23⅛c	205 93
Taylor, T. H. et Cie, Chatham, tweed p. forçats. 541 vgs à 37½c	202 88
Vulcan Iron Co., Winnipeg : cheminée pour chaudière à vapeur, $115 ; fontes, bases, 12 à 88⅓c.; 4 poutres d'acier, 6 pcs x 14 pds, $63.50	189 10
Walker Frères, Montréal : boutons m. en c. dorés—gilet, 5½ gross. à $2.10 ; habit, 3 gr. à $3.30	21 45
Walton, James, Stonewall : bœuf, 27,084½ liv. à $6.47 le qtl.	1,752 36
Wilson Frères et Cie, Ottawa : serge bleue d'été, simple larg., 384 vgs à 77½c.; serge bleue d'hiv., simple larg., 357½ vgs à 90c ; satinette, simple larg., 367½ vgs à 9c. ; fil coton en fuseaux, 9 grosses à $3.49 ; tweed d'hiver, 175¼ vgs à 34c	743 43
Woods, A., pommes de terre de sem., 20 bois. à 50c	10 00
Paiements au-dessous $10 (19) : boutons cuivre, 15 douz. à 30c. ; cadr. d'horl., 1 boîte, $4.50 ; alm. des adr., Winnipeg, $5 ; inspection de chaud., $5 ; part. de machine à tricotter, $4 ; piquets de clôt. plats, 210 à 4c. ; huile p. sanctuaire, 5 gall. à $1.15 ; sem.—oignons, 2 liv. à $1.50 ; de foin, 1 bois. à $1.40 ; "Manitoba Free Press," 1900, $8 ; "Nor' West Farmer" —1 exemplaire de juin 1899 à déc. 1900, $1.50 ; 1 exempl. de déc. 1899 à déc. 1900, $1 ;— fournitures de sellerie, $15.93 ; menus item, $7.59	75 57
Bur. de l'impr. de la reine et de la papet. : livrets, 12 à 35c. ; agendas, 3 à 85c. ; couteaux à pupitre, 6 à 22c. ; enveloppes, 6,700, $10.53 ; pap. tellière, 2 rames, $7.60 ; pap. buvard, ½ rame, $4.60 ; encre Stephen, 4½ gall., $14 ; encre rouge, ¾ gall., $9 ; presse à copier, $6.50 ; papier toil., 300 paquets, $17 ; papier à envel., 4½ rames, $9.18 ; plumes à rayer, 2 à 75c. ; menus item, $19.50 ; ficelle, 12 liv. à 19c. ; impression, $104.91 ; lithographie, $7.88	222 55
Mustard, John, comptable, déboursés, ($3,309.75)—	
Pension : Peter Moncreif, 13 sem. à $5 ; E. J. Adams, 8 sem. à $5	105 00
Forgeage, $5.70 ; ferrage de chevaux, $37.75 ; verrat Chester White, $10	53 45
Allocation aux détenus libérés : 5 à $5, 14 à $10, 2 à $12, 1 à $15, 4 à $20	284 00
Billets de ch. de fer aux détenus libérés : 4 à Calgary, $122.05 ; 1 à Brandon, $4.55 ; 2 à Lethbridge, $57.40 ; 1 à Moosomin, $7.20 ; 2 à New-Westminster, $80.45 ; 2 à Portage la Prairie, $4.60 ; 1 à Prince-Albert, $22.95 ; 1 à Vancouver, $40,55 ; 10 à Winnipeg, $4.80	344 55
Transport : 2 wag. glace de Winnipeg, $37.50 ; 1 wag. houille de Fort-William, 22½ ton., $79.88 ; div. fret et messagerie, $237.48	354 86
Charriage : J. G. McArthur, 12½ jrs à $3, 15 chgs à $1 ; Robert Purdon, 5 jrs à $2.50, 3½ jrs à $3 ; D. E. French, 3½ jrs à $3 ; James Smith, 3 jrs à $3 ; J. McQuat, 4 chgs à $1	99 00
Inspection des chaudières, $12 ; honoraires de magistrat, $12.50 ; fr. de port, $36	60 50
Organistes : Mélina Beaupré, 12 m. $50 ; W. J. Grant, 15 sept. au 30 juin, $39.58	89 58
Réparations à l'orgue, $5 ; répar, à l'horloge, $5 ; Eli Stodgell, p. capture de prisonnier évadé, $25	35 00
Réparations et blanchissage de linge de la chapelle protestante, 2 ans, Wynne Finn	16 00
Loyer de pré, ¼ de section 3, township 13, Thos. McFarlane	18 77
Fr. de voyages : A. G. Irvine, voy. à Winnipeg, $72.55 ; dépenses à Kingston et Ottawa avec prisonniers en décembre, $180.86 ; Peter Moncreif, de Kingston et retour, $106.50 ; E. J. Adams, de Kingston et retour, $120.85 ; T. Chapman, 75c ; E. Harris, $19.50 ; H. French, $4 ; W. R. Grahame, $57.65 ; W. H. Skead, $58.75 ; E. Bourke, $12.75 ; J. Smith, $18.25 ; A. Manseau, dépenses person. et 4 gardes p. transférer 8 prisonniers à Kingston, $80.95 ; D. G. Sutherland, $5 25 ; billets achetés du C.C.P., 12 de seconde classe à Kingston en oct., $427.80 ; 3 simples et 2 de retour à Kingston en déc., $191.45 ; 4 de 1re classe à Kingston en mars, $148.20 ; 2 de Kingston en avril, $78.60 ; E. J. Adams, avance à Kingston, $75	1,659 66
Abonnements : Canadian Magazine, 1 an à mars 1900, $5 ; Winnipeg Telegram, 5 déc. 1896 au 2 août 1899, $15 ; English Graphic. 1 an à juillet 1900, $10.50	30 50
Télégrammes, $122.24 ; patrons de tailleur, 63, $30 ; poisson blanc, 1,735 liv. à 4½c. ; menus item, $3.57	233 88
	48,285 73
MOINS—Ventes aux officiers durant l'exercice financier .... $ 306 98 " Comptes de mai et juin payés en 1900-1901 .... 1,792 73	2,099 71
	46,186 02

Pénitencier de la Colombie-Britannique.

Appointemsnts du personnel ($23,676.56).

J. C. White, préfet, 12 m. au 30 juin	2,000 00
D. D. Bourke, sous-préfet, 12 m. au 30 juin	1,500 00
J. W. Harvey, comptable et commis, 12 m. au 30 juin	1,200 00
A reporter	4,700 00

Pénitencier de la Colombie-Britannique—*Suite.*	$ c.
Report	4,700 00
Appointements—Fin.	
Rév. Thomas Scouler, aumônier protestant, 12 m. au 30 juin	800 00
Rév. Chas. De Vriendt, aumônier catholique romain, 12 m. au 30 juin	800 00
W. A. De Wolf Smith, médecin, 12 m. au 30 juin	600 00
W. J. Carroll, surveillant d'infirmerie et instituteur, 12 m. au 30 juin	800 00
B. Burr, garde-magasin, 1er juillet au 15 août à $700 ; 16 août au 30 juin à $800	787 50
R. J. Robertson, économe, 1er juillet au 15 août à $700 ; 16 août au 30 juin à $800	787 50
Mme Jessie Bourke, directrice intérimaire, à $500 per année	369 44
Instructeurs de métier : Jas. N. Aitchison, tailleur, $700 ; Alex. Coutts, forgeron, $750 ; H. Disney, charpentier, $698.75 ; D.A. Fisher, boulanger, $408.35 ; Geo. McKenzie, cordonnier, $750 ; James Miller, boulanger, $291.65 ; John McNiven, cultivateur, $700	4,298 75
Gardiens : H. McKee, $600 ; Thomas W. Quilty, $700	1,300 00
Gardes, 7 à $600 : R. Atkins, James Doyle, D. McMaster, W. A. Patchell, Thomas Sampson, Patrick Smith, F. Stewart	4,200 00
Gardes : R. Dynes, $595 ; J. Imlah, $77.42 ; J. A. Johnson, $487.46 ; T. S. Lobb, $587.50 ; A. McNeil, $595 ; E. Wamsley, $587.50 ; W. Walsh, $587.50 ; R. J. Sainsbury, $587.50	4,104 88
Mme Moresby, balance d'appointements pour le mois de novembre 1897, de son mari défunt, le directeur Moresby	83 33
Mme Christina McGillivray, balance d'appointements pour le mois de mars 1896, de son mari défunt, la garde McGillivray	45 16
Miller, James, service, 11 ans, 2 m. 6 j., gratification de retraite	506 52
Dépenses diverses.	
Annonces de soumissions pour fournitures dans divers journaux	54 65
Adams, George, New-Westminster : farine de maïs, 1,000 liv. à $1.60 le quintal ; groseilles, 30 liv. à 8½c. ; farine d'avoine, 1,400 liv. à 3c. ; oignons, 2 sacs, $3.75 ; raisins, 30 liv. à 8½c. ; savon, buanderie, 2,800 liv. à 3c., à toilette, 200 liv. à 5c. ; vinaigre, 55 galls à 27c. ; menus articles, $2.45	178 05
Allen, Thomas, New-Westminster : pilots, 530 pieds à 5½c	29 15
Anderson, R. F. et Cie, New-Westminster ($1,001.44) :—	
Poudre Amberite, 2 liv. à $2 ; manc. de hache, 4 dz. à $2 ; graisse à roues, 24 boîtes à 15c.	15 60
Brunisseurs de mèches, 6 à 75c. ; tuyaux de laiton, 15 pieds à 15c. ; truelles à brique, 3 à $1 ; grande hache, 1, $3	12 75
Colle brune, 15 liv. à 18c. ; pinceaux, dandy, 2 douz., à $2 ; cartouches, 1,000, $10	16 70
Acier fondu, 93 liv. à 14c. ; ligne de charpentier, 2,000 pieds à ¼c. ; haches, 1 douz., $8 ; vert, 50 liv. à 15c., 3 liv. à 20c	34 12
Hottes à houille, 6 à 35c. ; goudron, 2 brls à $7 ; fil de cuivre, 5 liv. à 50c	18 60
Mèches à extension, 3, $3.10 ; limes, 1⅓ douz., $6.60 ; manches de fourche, 1 douz., $1.40 ; fusées, 600 pieds, $5.20	16 30
Papier à mouches, 12 boîtes à 75c. ; plumeaux, 1 douz., $5 ; nettoyeur d'évent, 1, $3	17 00
Fer galvanisé, 1,433 liv. à 6¼c. ; évier galvanisé, 1, $2.00 ; poudre géante, 1 caisse, $11 ; vitres, 475 pieds à 5c., 100 pieds à 9c	135 31
Meules, 284 liv. à 3c. ; jeu d'erseaux, 1, $2.50 ; détrempe d'or, 2 galls à $2.25	15 52
Marteaux, ⅓ douz. à $10 ; cirage à harn., 1 douz., boît., $3.50 ; h. à harn., 1 doz. boît., $3	9 84
Fourches à foin, 2 douz. à $4.50 ; pentures, 49 prs, $5.40 ; houes, 2 douz. à $3 ; fers à cheval, 190 liv. à 5½c	30 85
Clous à ferrer, 20 liv. à 17c. ; fer, 673 liv. à 3c., 397 liv. à $3.15 ; 109 liv. à $3.05 ; 126 liv. à $5.30 ; 198 liv., $6.65	52 74
Cuir à lacets, 3½ liv. à $1.10, 14 9/16 liv. à $1.25 ; tondeuse à pelouse, 1, $10 ; chaux, 55 brls à $1.50	114 56
Huile de graine de lin, crue, 49½ galls à 73c. ; huile à machine, 36 galls à 50c	54 14
Clous—coupés, 10 barils à $3.50, 2 à $3.80, 2 à $3.65, 2 à $3.60, 2 à $3.55 ; forgés, 60 liv. à 8c	69 00
Acier Oct., 100 liv. à 16c. ; huilier, 1, $2.50 ; peint. oxidée pour toiture, 200 liv. à $3.85	26 20
Sièges de chaises perf., 2 douz. à $2.50 ; tuyau, 154 1/2 pds 1-pc. à 8c., 48 pds ½-pc. à 5c.	19 79
Balances à platforme, 1 prs 1,200 liv., $24 ; mastic, 439 liv. à 3½c. ; râteaux, 1½ douz., $3.25	42 62
Rasoirs, ½ douz. à $18 ; perçoir à rochet, 1, $2.75 ; boucles à rouleaux, 1 douz., $3.50	15 25
Ficelle à voile, 12 liv. à 25c. ; papier sablé, 16 mains, $4 ; outils à châssis, 1¼ douz. à $1.76	9 20
Brosses à plancher, 2 douz. à $1.75 ; vis, 2 grosses à $1, 20 grosses à 50c. ; pelles, 1½ douz. à $9	25 25
Hachettes à couvrir en bardeaux, ½ douz., $3.75 ; manches de gros marteaux 14 douz. à $2 ; acier à ressorts, 40 liv. à 15c	37 75
Balais d'écurie, 1 douz. $7 ; équerres en acier, 3 à $1 ; clef Stillson, 1, 14-pcs, $2, 1, 24-pcs, $4.50	16 50
Feutre goudr., 522 liv. à 3½c. ; chaîne éprouvée, 26 liv. à 10c. ; térébent,, 26 galls à $1.10.	49 47
Pinceaux à vernis, 1 douz. $5 ; rouge vénitien délayé, 50 liv. à 10c	10 00
Rondel., 3 dz. à 20c., 100 à 2½c. ; bros. à mur, ½ dz., $9 ; bourrelets p. ouvert., 150 pds à 3c.	16 60
Raies de roues, 1 douz., $2.25 : brosses, 2 douz. à $2 ; câble de fil de fer, 100 pds, ¼-pc. à 3½c.	9 75
Vis de broche, 3 rouleaux à $5 ; blanc de céruse, 3 7/10 brls à $2 ; seaux en bois, 3 douz. à $2.25 ; menus articles, $81.68	110 03
A reporter	25,346 37

Pénitencier de la Colombie-Britannique—*Suite.*

	$ c.
Report	25,346 37
Dépenses diverses—Suite.	
Annandale, T. S., New-Westminster: jambon, $4.18; oranges, 11 douz., $3.50; mélasse, 420 galls à 30c.; menus articles, $13.20	146 88
Asile des aliénés, New-Westminster, entretien d'un prisonnier aliéné, 26 semaines, 1 jour à $5	130 71
Bland, J. W., Vancouver, 5 visites à des chevaux malades	18 50
Boggs, G. W., M.D., examen d'un prisonier et consultation	10 00
Booth et Cie, Odessa: frise du Canada, 155 vgs à 38c.: laine filée, 2 brins, 400 liv. à 29c.	174 90
Borbridge, S. H., Ottawa: boucles en laiton, 20½ douz., $3.55: roul. en laiton, 182 gros, $3.79	7 34
Boulanger, P. P., M.D., Montréal, diverses drogues et fournitures pour l'hôpital	122 79
Boutilier, F. et Cie, New-Westminster, 197½ liv. de saumon à 6c	11 85
Brackman & Ker Milling Co. Ltd.: graine d'alsyke de New-Westminster, 50 liv., $9; orge, 500 liv., $7.50; fourrage haché, 20 tonnes à $26; pommes de terre, 4,000 liv., $30; graine de trèfle rouge, 25 liv., $3.75; avoine de semence, 1,000 liv., $15: graine de mil, 50 liv., $3.50; pois blancs, 1,000 liv., $20	608 75
British Columbia Mills, Timber and Trading Co.: lattes, 1 M, $2; bois de service, 120 pds à $7.50, 22,271 pds à $10, 439 pds à $11.50, 384 pds à $20, 5,537 pds à $22.50, 500 pds à $35, érable, 700 pds à $35; chêne, 38 pds à 14c.; bardeaux, 5 M à $1.75; épinette blanche, 500 pds à $30; vitre, 1 carreau, 40c	434 40
Cie de chem. de fer Canadien du Pacifique: billets de chemin de fer—de New-Westminster à Kingston, 6 de 2e classe à $60.40; de New-Westminster à Ottawa, 1 de 2e classe, $60.55; de Kingston à New-Westminster, 1 de 2e classe, $60 60; d'Ottawa à New Westminster, 2 de 1re à $89.50, 1 de 2e, $61.00; de New-Westminster à North-Bay, 2 lits de touriste à $7.50	738 55
Télégraphe de la Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique: télégrammes	89 54
Cleeve Canning & Cold Storage Co., The, New-Westminster: morue, 219 liv. à 5c.; flétan, 77½ liv. à 7c.; saumon, 2,085 liv. à 6c.; éperlan, 80 liv. à 4c.; éturgeon, 572 liv. à 5c	173 29
Corbett et Cie, New-Westminster: coude, 1, 9 pcs de rond, $3; gazoline, 1 caisse, $4; tuyau de fer, 7½ pds 9 pcs, à 60c.; plomb en feuille, 60 liv. à 9c.; soudure, 65 liv. à 25c.; rivets en ferblanc, 5 M. à 50c.; main-d'œuvre, 4 j. pour faire ventilateurs à $5, 477 h. pour faire et réparer le toit à 50c.; menus articles, $3	297 15
Davison, S. J., New-Westminster: doublure verte, 4 vgs à 85c.; collier de cheval, $3; toile de caoutchouc, 4 vgs à $1; cuir à courroie, 50c	10 90
DeBeck, H. L., New-Westminster: chap. d'uniforme, 2 à $5; mit. en laine, 5½ douz. à $2.50.	23 75
Dolan et Cie, London: insigne de laiton pour casquettes, 3 douz., $15.35; plaques de laiton pour shakos, 3 douz., $21.91; emballage dans boîte doublée en étain, $2.55	39 81
Drew, Geo. E., M.D., New-Westminster, réduire fracture d'un forçat	15 00
Ewing, Wm., Montréal: graines—choufleur, ¼ liv., $3; carottes, 6 liv. à 75c., 3 à 40c.; oignons, 4 liv. à $1.40; diverses graines de jardin, $7.85; frais de port, $1.28	23 43
Garland, John M., Fils et Cie, Ottawa: boutons, 30 gros., $10.60; couvre-pieds de couleur, 61 à $2.10; coutil, 244½ vgs à 6⅝c.; bourrure en feutre, 25 vgs à 35c.; toile Forfar, 68½ vgs à 21½c.; coton gris, 506 vgs à 5½c.; flanelle grise, 376¼ vgs à 12⅝c., 754 à 13⅞c.; hollande, 90¼ vgs à 10½c.; jean, 104 vgs à 8c.; fil de toile à machine, 23⅞ liv. à $1.88; soie à machine, 9 1/12 liv. à $7.10; galon militaire, ⅜ grosse à $13.50; grosse toile française, 781½ vgs à 7½c.; aiguilles, 40 pap. à 5c., ½ M., 75c.; tissu de caoutchouc, 2 liv. à $1.25; fil de soie doublé, 3 liv. à $5.01; doubl. de manches, 23¼ vgs à 25c.; éponges, 2 douz. à $1.50; bordure de corset, 5 grosses à 50c., 5 à 55c.; milleret, ⅜ grosses à $6.00; toile de York, 579½ vgs à 7¼c.; menus articles, $3.55; moins transport, $2.74	635 15
Gilley Frères, New-Westminster: houille B. S., 3 tonnes à $18.50; briques à feu, 200 à 6c.; tuyau, 30 pds, 6-pcs, à 23c., 3 pds, $2.40	76 80
Gilley et Rogers, New-Westminster: houille en gros morceaux, 237 tonnes, 413 liv. à $5.05; houille noix, 51 tonnes 780 liv. à $3.25, 91¼ tonnes à $3.75	1,707 09
Jacobi et Cie, Toronto: semelle espagnole—n° 1, 520¾ liv. à 22c., n° 2, 95¾ liv. à 23½c	143 46
Johnston, Wm., New-Westminster, bottes, 12 prs à $3.25	39 00
Kirk, H. T., New-Westminster: seaux, fer galvz., 3 douz. à $3.16, avec couvercles, 3 douz. à $5.50; bidons, 3 douz., 3 pintes, à $1.15; marmites, couvertes, 4 douz. à $1.47; grands couvercles de marmite en fer galvz., 3 douz. à $2; assiettes à soupe, 5 douz. à $1.75; tasses en ferblanc, 3 douz. à 75c.; cuvette, fer galv., 2 à $1.25; menus articles, $2.87	57 68
Knight, F. W., Toronto: clous de laiton, 40 liv. à 25c.; rivets de laiton, 20 liv. à 25c., buffle, 126 liv. à 14c.; veau du Canada, 50½ liv. à 65c.; kip du Canada, 63 liv. à 50c.; clous, 60 liv. à 14c.; cordouan, 115¾ pds à 15c.; œillets, 19 grosses à 32c.; cuir à harnais, 16¾ liv. à 30c.; kangaroo, 36 pds à 28c.; couteau, 1, $2; jaspé, 63¾ pds à 14c.; cuir fauve, 473 pds à 16c., 295 pds à 18c.; peaux de mouton fauve, ½ douz. à $4; alènes à coudre, 1¼¾ grosses à $1.60; vernis à chaussures, 3 galls à 90c.; semelle, forte B. S., 106 liv. à 45c.; chevreau français, 69 liv. à 85c.; cuir à empeigne, 157 liv. à 40c.; corroyé, 68¼ pds à 30c.; menus articles, $5.51; moins transport, $1.48	484 84
Lake of the Woods Milling Co., Ltd., Winnipeg: farine forte de boulanger, 100 brls à $4, 100 brls, 98's, à $3.90	790 00
Lockerby Frères, Montréal: thé,—Congo, 228 liv. à 16c., Japon, 260 liv. à 16c	78 08
McDonough, Ellen, New-Westminster: orge, 300 liv. à 4c.; fèves, 3,525 liv. à 2¼c.; balais, 6 douz. à $3; beurre, 238 liv. à 18c., de crêmerie, 11 liv. à 35c.; pétrole, 41 galls à 25c.; cacao, Vanhouten, 16 liv. à 75c.; lessive condensée 192 liv. à 10c.; œufs, 32 douz. à 22c.; gingembre moulu, 7 liv. à 30c.; houblon, 51½ liv. à 14c.; saindoux, 70 liv. à 10c.; allumettes,	
A reporter	32 436

Pénitencier de la Colombie-Britannique—*Suite.*	$ c.
Report	32,436 01
Dépenses diverses—Suite.	
McDonough, Ellen, New-Westminster—*Fin.* 15 grosses à 30c.; pois, 2,322 liv. à 1½c.; poivre, 67 liv. à 10c.; sel—de table, 1,300 liv. à 1c., gros, 1,200 liv. à ½c.; cirage, 4 douz. à 60c.; savon—castile, 42¼ liv. à 12c., à barbe, 20 liv. à 45c.; sucre, 2,800 liv. à 4¼c.; vergettes, 6 douz. à $1.10; menus articles, $8.07.	431 60
Martin, John, Fils et Cie, Montréal; milleret—mohair, 15 vgs, 1-pc., à 25c., 1 vg., ½-pc., 13c.; à tracer, 20 vgs à 5c., 2⅞ vgs, 2-pcs, à 50c.; couronnes, brodées en or, 1, $2; Hollande, bleues, 4⅞ vgs à $2; étoiles, brodées en or, $2; vénitienne, bleue, 2⅜ vgs à $3.25; frais de port, 36c.	27 84
Muir, T. A. et Cie, New-Westminster: drogues	35 35
Cite de New-Westminster: eau fournie au pénitencier jusqu'à mars 1900, 26 800 pieds cubes	49 54
Cie du gaz de New-Westminster: gaz, 623,300 pieds, $1,021.10; résidence du directeur, $24.	1,045 10
Ogilvy, Jas. A. et Fils, Montréal: bougran, 12½ vgs à 15c.; coton, blanc, 90¾ vgs à 10c.; denim, rayé, 466½ vgs à 29½c.; tissu de crin, 40 vgs à 56c.; doublure—noire, 102½ vgs à 7¼c., rayée, 41½ vgs à 12c.; silésie, de fantaisie, 191 vgs à 12c	162 92
Okanagan Flour Mills Co., Armstrong: farine, 155 brls à $3.50; moins transport, $60	482 50
Phillips, J. E., New-Westminster: chapeaux de feutre, 2 douz. à $8.50; gants—chevreau, doublés, 2$\frac{1}{12}$ douz., $22.88; peau de chien, non doublés, ⅓ douz., $4.50; vestons—courts, 4 à $1.25, ¾ longueur, 2 à $2.25; pantalons, toile cirée, 6 prs à $1; sous-vestes, 4 à 35c.; chapeau, 25c	61 53
Rae, Mme Wm., New-Westminster: corsets, 2, $2.50; flanellette, 29 vgs à 12½c.; manches, 4 prs à 50c.; chemises de nuit, 3, $2.75; rep rouge, 7 vgs à $1.25; sous-vestes, 2, $2.50; menus articles, 30c.	22 43
Reichenbach et Cie, New-Westminster: bœuf, 22,650½ liv. à 7½c.; côtelettes de lard, 2 liv. à 12½c.; suif, 30 liv. à 7½c	1,701 28
Rousseau, E., New-Westminster: cuir à semelle B. C., 214 liv. à 26c	55 64
Ryall, H., New-Westminster: peignes, 9 douz. à $1; seringues hypodermiques, 2 à $4; extrait de bœuf Leibig, 1 douz., $4.50; émulsion de Scott, ½ douz., $5; div. drogues, etc, $21.65	48 15
Schaake Machine Works, N.-Westminster: fontes de têtes et de collerettes de pistes, $11.85; presse à bras pour copier, $8.30; menus articles, $1.58	21 73
Sinclair et Gordon, New-Westminster: pélerine, $4 50; marchandises sèches, 5 vgs à $1; chapeau, $2.50; menus articles, $1.75	13 75
Slingsby Mfg. Co., Ltd., Brantford: cariset gris, 812⅞ vgs à 23⅜c.; moins transport, $3.63	189 41
Taylor, T. H. et Cie, Chatham: croisé à carreaux, 1,078 vgs à 37½c	404 26
Thurston, Wm. et Fils, Vancouver: ersiaux, 13 grosess à 65c.; rivets tubulaires, 3 liv. à $1.25.	12 20
Trapp, T. J. et Cie, New-Westminster: charrue Fleury	19 00
Troughton et Simms, London: jumelles de campagne avec étuis, 2 prs, $26.30; fr. de p., $1.01	27 31
Vianen, W. H. et Cie, New-Westminister: harengs, 318 liv. à 4c	12 72
Walker Frères, Montréal: boutons dorés d'uniforme, 1$\frac{1}{16}$ grosses à $2.10; 1 grosses à $3.30; 2⅓ grosses à $4	14 86
Watson et Campbell, New-Westminister: cantiques, sans musique, 75 à 10c.; notés, 12 à $1.25	22 50
Wilson Frères et Cie, Ottawa: serge bleue, 649½ vgs à 77½c.; farmer's satin, 173 vgs à 9c.; tissu de crin, 25½ vgs à 32½c.; doublure, 62⅝ vgs à 25c.; tweed, 230¼ vgs à 35c.; serge d'hiver, 236 vgs à 90c.; moins transport, $8.83	826 92
Menus soldes de moins de $10, 4: sonneries de la gendarmerie à cheval, 12 à 50c.; orge mondée, 37 liv. à 3½c.; saumon, 46½ liv. à 6c.; ressorts de charrette, 1 paire, $5.00; timons de charrette, 1 paire, $3.00; frais de port et charroyage, 54c	18 63
J. W. Harvey, comptable, déboursés, ($1,967.27)—	
Argent payé à des prisonniers élargis: 2 à $5; 2 à $10; 2 à $10.50; 3 à $11; 4 à $13.50; 2 à $18.50; 2 à $33.60; 17 à divers montants, $312.65	554 85
J. C. White, directeur, avance pour voyage à Kingston, avec 3 prisonniers, $200; divers voyages à Vancouver, $10.50	210 50
George McKenzie, dépenses à Vancouver	1 20
Organistes, 1 année au 30 juin: Mlle C. Bourke, $50; H. Disney, $50	100 00
Armurier, H. McKee, $24; capuchons et cheminées de lumière Auer, $6.90	30 90
Aide pour trouver le corps d'un forçat chinois	9 50
Grain de brasserie, 194 charges, $97; bretelles et cravates, $10.65; service de taureau, $23	130 65
Eau-de-vie et vin pour l'usage de l'hôpital, $10.50; boucles de laiton, 5 douz. $2.50; blocs, 1 charge, $2	15 00
Poulets, 4, $3; horloges, 2, $2.50; réparations, $3; cadrans, 1 M. $8	16 50
Drogues, $16.05; change sur traites, $1.50; transport et messagerie, $177.99	195 54
Louage de voiture, $10; Histoire des Nations, 60 volumes, $33.75; collier de cheval, $3.	46 75
Glace, 4,880 liv., $24.41; porcs mis en fourrière, $11; cuir à tablier, 1 côté, $3.75	39 16
Engrais, 291 charges, $177.50; brides de charrue, $3; mandats-poste, $3.50	184 00
Timbres de poste, $16; formules imprimées, $2.84; loyer de boîte au bureau de poste, $5.	23 84
Réparations à des voitures, $14.80; pièces de machine à coudre, $7.32; huile, 1 gallon, $2	24 12
Abonn. aux journ., $43.55; assermenter témoins pour comptes, $6; bottines, 1 pr., $2.75	52 30
Moutons, 6, $100; fonte pour poëles, $40.60; aiguiser cisailles, $3	143 60
Loyer et péages de téléphone, $108.70; télégrammes $1.75; vinaigre, 10 gallons, $2.70	113 15
Approvisionnement d'eau, $13.15; blanch., $20.75; fouets 2, $5; men. articles, $36.81.	75 71
A reporter	40,210 45

Pénitencier de la Colombie-Britannique—*Fin.*	$ c.
Report	40,210 45
Dépenses diverses—Fin.	
Bureau de l'imprimeur de la reine et de la papeterie : impressions, $221 ; lithographie, $3.38 ; bibles, 36 à 75c.; ficelle blanchie, 25 liv. à 38c.; buvard demi-granite, 1 rame., $6.90 ; manille éléphant, 2 rames à $2.60 ; limes Shannon, 1 douz., $6 ; encre de Stafford, 2 galls à $4, ½ à $12 ; mucilage de Stafford, 1 gall., $6 ; papier à toilette, 500 paquets à 5½c.; almanach des adresses de la C.-B. de Williams, 1900, $5 ; menus articles, $60.62	392 10
	40,602 55
MOINS—Articles achetés par les officiers	155 45
	40,447 10
Prison de Régina.	
Appointements du personnel ($4,329.33).	
A. L. Lunan, géôlier, 12 m. au 30 juin	1,000 00
J. G. Black, boursier, 1er juillet au 30 août à $600, 1er sept. au 30 juin à $800	766 60
O. C. Edwards, médecin, 12 m. au 30 juin	360 00
J. McDougall, chauffeur, 12 m. au 30 juin	500 00
Flora Hourie, gouvernante intérimaire, 12 m. au 30 juin	200 00
Guichetiers à $500 : A. B. Dunnett, $500 ; W. M. Grant, $55.34 ; A. McDougall, $500 ; A. H. McLean, $310.12 ; A. Murchison, $137.27	1,502 73
Dépenses diverses.	
Annonces de soumissions pour fournitures dans divers journaux	20 35
Adams, D. E., Winnipeg, houille Souris, 51 tonnes, 1,375 liv. à $3.50	180 90
Armour, Hugh, Régina : porcs, 5 à $2.50 ; suif, 30 liv. à 8c	14 90
Cie de téléphone Bell : loyer de téléphone, 18 m. au 1er janvier 1901	45 00
Canada Drug and Book Co., Ltd., Régina : belladonne, 3 liv. à $1.10 ; livres reliés en toile, 92, $49.89 ; fluide de Jay, 4 galls à $3.25 ; pepsine lactée, 5 liv. à 88c.; vaccin, 2 paquets à $1 ; diverses drogues et menus articles, $31.09	103 68
Chatwin, J. N., Régina, changer, ajuster et nettoyer les uniformes des officiers	38 50
Child et Lander, Régina : bœuf, 306 liv. à 6c.; jarrets, 79 liv. à 3c	20 73
Crapper Frères, Régina : nettoy. et peindre logem. du géôlier, $34.30, du tourne-clefs, $67.40; vitres, 12 carreaux, $4.95 ; peinture, 75c.; mastic, 6½ liv., 45c.; poser vitres, $2.25	110 10
Darke, F.N., Régina: bœuf, 6,807½ liv. à 6c.; flétan, 30 liv. à 14c.; jarret, 688 liv. à 3c.; bifteck, 89 liv. à 12½c.; suif, 9 liv. à 10c.; suif, 20 liv. à 10c	447 30
England et Cie, Régina : pain, 14,252 liv. à 2¼c., 105 liv. à 2⅞c.	323 67
Ferguson, R. B., Régina, fauteuils de bureau en chêne, 2	15 00
McCarthy, E. et Cie, Régina : beurre, 27 liv. à 16c.; café, 300 liv. à 16½c.; œufs, 33 doz. à 20c.; foin, 15 tonnes, 1,635 liv. à $5.25 ; lait, 824 pintes à 5c.; mélasse, 28½ galls à 48c.; farine d'av., 2,574 liv. à $2.48 ; poivre, 19½ liv. à 15c.; orge mondée, 203 liv. à 2¾c.; sel de soude, 606½ liv. à 2¾c.; sel, 840 liv. à $\frac{9}{10}$c.; cuir à semelle, 43¼ liv. à 30c.; pois fendus, 140 liv. à $2\frac{9}{10}$c.; sucre, 336 liv. à $5\frac{9}{10}$c.; bois, 22 cordes à $3.70—moins remboursé, $1.56	411 63
McCausland, W., Régina : fil métallique barbelé, 1,081 liv. à 4½; pince de fer, 1, $2 ; cheminées de lampe, 6 douz. à 84c. ; tarières à trous de poteaux, 2, $2.60 ; ferblanc, 12 feuilles à 18c. ; térébenthine, 3 galls à $1 ; menus articles, $5.56	69 00
McKay, John, Régina : cuir, veau français, 9 liv. à $1.15, jaspé, 23¼ pds à 17c., semelle, 215½ liv. à 23c., 22½ liv. à 24c., empeignes, 260 liv. à 37c. ; gomme adragante, 1 liv., 75c	166 21
Pénitencier de Manitoba : mitaines d'officiers, 5 prs à $1.25 ; bottes d'uniforme, 10 prs à $3.75, 5 prs à $4.50 ; complets d'uniforme, 2 à $9.69, 1 à $10.38, 1 à $10.40, 3 à $10.42, 1 à $11.25, 1 à $12.42 ; casquettes de service, 5 à 82c., 4 à $1.18, 1 à $2.36 ; serge, 1 vg. dble largeur, $1.55 ; F. Mercer, instructeur de tailleur du pénitencier de Manitoba, dépenses en service officiel, billets de passage, $23.10 ; dortoir, $6 ; repas, $5.00	208 17
Martin, Alex., Régina : rapiécer et réparer crépi, main-d'œuvre, 15 heures à 20c. ; crépissage, 20 heuers à 45c., 564 vgs à 22c. ; mortier, ½ charge, $4 ; mastic, ½ bl., $2 ; plâtre de Paris, 50 liv. à 3c. ; dés, 2.80c	144 38
Patton, Charles, Ottawa, extincteurs Patton Star, 6 à $15	90 00
Paul, R., Régina, houille de la Passe du Nid-au-Corbeau, 140 tonnes à $6.50	910 00
Queen City Tailoring House, Régina : mesurer officiers pour uniforme, $3 ; réparer et nettoyer uniformes, $10	13 00
Regina Trading Co., Ltd., pétrole, 230·12 galls à 25c	57 54
Smith & Fergusson Co., Ltd., Régina : vernis au four noir, 2 galls à $1.75 ; bondes en laiton, 2 à $1.35 ; huile bouillie, 5 galls à 75c. ; becs de lampe, 2 douz. à $1.50 ; déchets de coton, 100 liv. à 11c. ; clous coupés, 1 baril, $3.60 ; marmites ovales étamées, 2 8-galls à $6 ; tournagauche, 1, $2.50 ; rasoirs, 2 à $1 ; rouge de plomb, 25 liv. à 8c. ; tuyau de caoutchouc, non doublé, 50 pds 2½ pcs à 25c. ; garnitures de caoutchouc, 36 liv. à 40c. ; lames de faulx, ⅓ douz., $3.60 ; brosses à plancher, 1⅚ douz. à $3 ; fil à ligneul, 5 liv., n° 8 à 75c. ; térébenthine, 2 galls à $1.25 ; menus articles, $22.59	110 89
A reporter	7,830 28

Prison de Régina—*Fin.*	$ c.
Report.	7,830 28
Dépenses diverses—Fin.	
Williams, R. H. et Fils, Régina : bottes, 1 pr., $2.75 ; balais, 1 douz., $3.50 ; bretelles, 24 prs à 22½c. ; habits, 2 complets à $8.50 ; coton, 60 vgs à 10c., 15 vgs à 11c., 61½ à 12½c. ; chapeaux, 2 à $7.50, 3 à $4 ; abricots évaporés, 1 boîte, $6.25 ; bois de sapin, sans nœuds, 256 pds à $51 ; mitaines, 12 prs à 90c. ; mélasses, 3 galls à $1 ; cache-nez, ½ douz., $3 ; pardessus, 1, $8 ; veston, 1, $6.50 ; pommes de terre, 10 boiss. à 60c. ; indienne, 42¾ vgs à 12½c. ; toile à draps, 20 vgs à 12½c. ; chemises, 12 à 60c. ; sucre, 367 liv. à $4.90, 306 liv. à $5.50 ; sous-vêtements, 2 douz. à $6.60 ; laine, 8 liv. à 75c. ; menus item, $5.50	202 17
Willoughby et Duncan, Régina : plinthe, 8 pcs, 180 pds à 4c. ; boiserie, 5 pcs, 112 pds à 3c. ; main-d'œuvre, menuisier, 115 hrs à 30c. ; poser briques, 6 M. à $9 ; sable, 1 charge, $3 ; menus item, $3.96	106 02
Menus paiements au-dessous de $10 (8) ; louage de cheval, $7 ; lait, 11 ptes à 5c. ; faire et finir 1 pre pantalon, $2.50 ; mesurage de bottes pr officiers, $2.50 ; avoine, 12 boiss. à 42c. ; loyer de boîte au B.P., $3 ; réparer voitures, $4 ; bret. de revolver, 1, $2.25 ; vernis, 1 gall., $4.50	31 34
Lunan, A. L., geôlier, déboursés : payé pour forçats évadés, 4 à $1.50, 3 à $2.30, 2 à $3.10, 1 à $13.15, 1 à $17.20, 1 à $20.30 ; dépenses *re* forçats évadés, $2.50 ; fret et charriage, $19.64 ; inspection de chaudière, $5 ; formules imprimées, $3.95 ; frais de port et télégrammes, $6.20 ; guichetier, N. McIntyre, 2 nuits, $2.73	109 77
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie : impressions, $33.62 ; livres, 4 à $1.50 ; diverse papeterie, $14.37	53 99
	8,333 57
Prison de Prince-Albert.	
Appointements du personnel ($2,581.49).	
H. J. Montgomery, geôlier, du 1er juillet au 1er février à $800	466 62
F. W. Kerr, boursier, 12 m. au 30 juin	750 00
Joseph Savard, guichetier, du 1er juillet au 30 mars à $500, du 1er avril au 30 juin à $600	524 94
Mary Montgomery, directrice, du 1er juill. au 30 mars à $200, du 1er avril au 30 juin à $400	249 93
H. A. L. Reid, médecin, 12 m. au 30 juin	240 00
Joseph Roraff, guichetier, du 1er avril au 30 juin	150 00
Dépenses diverses.	
Annonces pour fournitures dans divers journaux	32 70
Adams, D. E., Winnipeg : houille en gaillette, 62·95 tonnes à $5 ; moins fret, $204.59	110 16
Courtney, John, Prince-Albert : main-d'œuvre, 6 j. à $4.50 ; chaux, 20 boiss. à 30c	33 00
Cox, F., Prince-Albert : bœuf, 596½ liv. à 8c	47 72
Gibson, Ed., Prince-Albert : charriage et fret, $3.25 ; curer fosses, $12 ; décharger houille, $30	45 25
Holmes, Andrew, Prince-Albert : main-d'œuvre, 6½ j. à $4 50	29 25
Hutchinson, W. H., Prince-Albert : bois, 40 cordes à $2	80 00
Kernaghan, J. B., Prince-Albert : balais, 1 douz. A 1, $6 ; huile bouillie, 2 galls à $1 ; clochette à porte, 1, $2 ; tuyau de renvoi, 25 pds (3 pcs) à 10c. ; gouttière, 80½ pds à 12½c. ; limes, 2 à 50c., 4 à 25c. ; peinture à plancher, 2 galls à $1, 2 galls à $2.12½ ; pinceaux, 3, $2.35 ; brosses à plancher, 1 douz., $3.60 ; blanchissoirs, 9, $4.55 ; colle blanche, 6 liv., $2.05 ; menus item, 1.60	64 96
Pénitencier de Kingston : bottes Orégon, 2 prs à $10 ; manille, 28 liv. à 5c	21 40
Knox, Wm., Prince-Albert : portes de moustiquaire en broche, complètes, 2 à $3 ; grands cadres de moustiquaires en broche, complets, 12 à $1.60, 4 à $1.25	30 20
Lockerby, Frères, Montréal : thé du Congo, 61 liv. à 16c. ; thé du Japon, 65 liv. à 16c.	20 16
McBeath, A., Prince-Albert : briques, 1 charge, $2 ; curer fosses, $6.50 ; fret, 50c. ; chaux, charge, $1.50 ; labourer jardin, 1 j., $4 ; sable, 10 charges à $1.25	27 00
McCulloch, John, Prince-Albert : main-d'œuvre, 5 j. à $3 ; fournitures, $2.70	17 70
McDonald, Chas., Prince-Albert : drogues, $20.26 ; graines de jardin, $4 55	24 81
McLeod, J. D., Prince-Albert : bottes, 2 prs à $3.75 ; allumettes, 16 boîtes, $2 ; mitaines, 4 prs à $1.75, 2 prs à $1 ; mocassins, 2 prs à $1 75 ; mélasses, 15 galls à 50c. ; farine d'avoine, 610 liv. à 3¾c. ; pommes de terre, 12 boiss. à 50c. ; orge mondée, 100 liv. à 3¾c. ; pois fendus, 50 liv. à 4¼c. ; savon, 75 liv. à 6c. ; menus item, $765	76 41
Pénitencier du Manitoba : brogues, 24 prs à $1.80 ; casquettes de service, 2 à 82c., 2 à $1.20 ; complets de service, 4, $42.78 ; serge, 1 verge, $1.55 ; bottes, 3 prs à $3.75, 2 prs à $4.50 ; chaussettes de laine, 6 douz. à $2.10 ; surpaiement, 10c	124 52
Marr, F. A., Prince-Albert : briques, 1 M, $15 ; chaux, 15 boiss. à 35c	20 25
Pénitencier de St-Vincent-de-Paul : bonnets à poil de phoq., 1, $1.50 ; mout. de Perse, 2, $13.28	14 78
Sanderson, James, Prince-Albert : bois de serv., 75 pds à $24, 200 pds à $19, 1,183 pds à $18 ; 200 pieds à $14	29 68
Shea, F. W., Prince-Albert : pain, 1,600 liv. à 2⅜c	37 98
Stewart, Frères, Prince-Albert : coton, 50 vgs à 5c. ; toile à linge de vaisselle, 10 vgs à 10c. ; uniformes de gouvernante, 2, $20.07	23 57
Sutherland, Mlle B. R., Prince-Albert, costume de gouvernante	10 00
A reporter	3,302 99

Prison de Prince-Albert—*Fin.*	$ c.
Report	3,302 99
Dépenses diverses—Fin.	
Treen, R. T., Prince-Albert : tiges en fer, 120 liv. à 8c.; plaques, 46 liv. $3.65 ; forer plaques, $2.50 ; camionnage, 50c	16 25
Menus paiements au-dessous de $10 (8) : changer uniformes, $1.50 ; bœuf, 63 liv. à 10c.: bibles, 1 douz., $3, 3 à $1.25 ; pain, 208¾ liv. à 2¾c. ; bicarb. de soude, 25 liv. à 9c. ; casques, 3 à $1 ; mesurer officiers, $3 ; pommes de terre, 3 boiss. à 50c.; chansons et solis, 1 douz., $1.75 ; menus item, $3.19	34 96
F. W. Kerr, comptable, déboursés ($591.48)—	
Allocations de voyages aux prisonniers libérés, 1 à $1, 1 à $1.70, 1 à $2.25, 1 à $3.50, 2 à $3.75	15 95
Acetylene, machine et appliques, $300, moins $150 retenus jusqu'à ce que la garantie ait été fournie	150 00
Carbure, 30 barillets à $5 ; becs Hahor, 1 douz., $4.50	154 50
Fret et messagerie, $252.84 ; loyer de boîte au B.P., $4	256 84
Télégrammes, $8.94 ; estampilles, $5 ; change sur traite, 25c.	14 19
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie : impressions, $16.46 : livres blancs, format tellière, 6 à $1.60; ministre, rayé, 2 rames à $3.58 ; encre Stephens, 4 ptes à $1.50, 1 pte à $3 ; diverse papeterie, $24.38	66 60
	4,012 28
Pénitencier—Compte général.	
Détaillé sous le chef Appointements à Ottawa (Stewart et Smith)	3,100 00
Pénitenciers—Enquêtes.	
E. J. Duggan, balance due pour frais de subsistance à Saint-Vincent-de-Paul	107 50
Albert Horton " frais de subsistance, cause Devlin	83 70
	191 20

RÉCAPITULATION.

Pénitenciers.	Kingston.	Saint-Vincent-de-Paul.	Dorchester.	Manitoba.	Colombie-Britannique.	Prison de Régina.	Prison de Prince-Albert.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Personnel	64,927 46	57,104 99	36,567 18	25,889 09	25,593 48	4,623 73	2,521 46
Entretien	19,593 14	17,570 62	8,645 97	5,789 74	5,646 14	1,325 49	272 34
Dépenses de retraite	3,220 83	2,586 29	1,350 55	2,175 09	1,832 07	113 20	15 95
Mobilier	4,596 33	1,255 86	928 32	544 07	413 58	220 68	12 10
Industries	8,390 09	2,094 72	1,390 12	1,452 04	1,597 38	36 56	9 20
Capital	3,858 81	2,182 63	710 57	2,921 68	2 00	.....	.....
Divers	1,738 41	1,723 98	420 02	787 90	474 44	83 84	99 30
Economie générale	16,836 42	15,100 26	3,843 32	8,419 14	4 888 01	1,929 77	1,081 93
	* 123,161 49	99,619 35	53,856 05	47,978 75	40,447 10	8,333 27	4,012 28

Coût par tête des détenus dans chaque pénitencier en 1899-1900.

Moy. quot. du nombre de détenus.	555	450	219·7	111·7	93	23	3·12
Personnel	116 98	126 90	166 44	231 77	275 20	201 03	808 16
Entretien	35 30	39 05	39 35	51 83	60 71	57 63	87 30
Dépenses de retraite	5 80	5 75	6 14	19 47	19 70	4 92	5 10
Mobilier	8 28	2 79	4 22	4 87	4 44	9 59	3 88
Industries	15 11	4 65	6 32	12 99	17 17	1 59	3 00
Capital	6 95	4 85	3 23	26 15	0 02	.....	.....
Divers	3 13	3 83	1 91	7 07	5 10	3 64	31 82
Economie générale	30 34	33 55	17 49	75 37	52 56	83 90	346 77
	221 89	221 37	245 10	429 52	434 90	362 30	1,286 03
Coût quot. d'un détenu.							
1884-85	0 53	0 81	0 83	1 31	0 82	.....	.....
1885-86	0 49	0 80	0 81	1 43	0 87	.....	.....
1886-87	0 51	0 77	0 82	1 53	1 01	.....	.....
1887-88	0 56	0 84	0 75	1 93	1 30	.....	.....
*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1897-98	0 68	0 55	0 59	1 28	1 09	1 00	.....
1898-99	0 78	0 62	0 61	1 09	1 24	.....	.....
1899-1900	0 61	0 61	0 67	1 18	1 19	0 99	3 52

* La population des prisons n'a pas été fournie à ce bureau durant les années écoulées de 1888 à 1898.

* Remarque de l'A. G.—Le coût moyen à Kingston a été compté d'après une dépense de $123,161.49. On arrive à ce montant en déduisant de la dépense totale ($182,675.65) la somme dépensée pour l'industrie du fil d'engerbage ($59,514.16).

Le calcul a été fait sur cette base parce que si les frais de l'industrie du fil d'engerbage eussent été inclus, il aurait fallu en déduire les recettes provenant de cette même source. Il a été impossible de constater le total des recettes vu que la production de l'année n'était pas toute vendue.

J. L. McD.

Paiement au sous-procureur-général d'Ontario pour honoraires d'avocat.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA 13 mai 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur un paiement de $153.20 fait au moyen du chèque 278 au sous-procureur général d'Ontario pour honoraires d'avocat dans la cause de la Reine *vs* Choos E. Naun (sauvage).

Veuillez me faire savoir les raisons qui vous ont engagé à faire ce remboursement de dépenses locales. Est-ce que les dépenses de cette nature ne sont pas, dans les circonstances ardinaires, payées par les autorités locales.

J'ai l'honneur d'être monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au Sous-ministre de la Justice.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 23 mai 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 courant, relativement aux $153.20 payés au Procureur Général d'Ontario pour honoraires d'avocat dans la cause ci-dessus, et de déclarer en réponse que l'on avait d'abord eu l'intention de faire subir au prisonnier son procès aux assises du Portage du Rat, et que des mesures avaient été prises à cet effet. Le département du Procureur Général a constaté qu'il était nécessaire d'envoyer là un avocat expérimenté, et il a fallu conclure d'avance un arrangement au sujet de ses honoraires. N'eut été cette cause on n'aurait pas envoyé d'avocat aux assises du Portage du Rat. Le prisonnier est arrivé trop tard pour subir son procès à cet endroit, et en conséquence il a été envoyé à Winnigeg, où il a été jugé et condamné. Le Procureur Général d'Ontario m'a informé que la somme supplémentaire que la province a été obligée de payer à l'avocat a été de $153.20, et cette somme lui a été envoyée le 10 novembre dernier. C'était une cause exceptionnelle et elle a été considérée comme telle au département du Procureur Général.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

E. L. NEWCOMBE, *S.-M.J.*

1898-99.	Sommaire.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.		$ c.	$ c.	$ c.
45,582 96	Pénitencier	68,830 80	23,247 84	....
2,673 03	Rapports de la cour suprême	1,193 12	....	1,479 91
540 72	Rapports de la cour de l'échiquier	114 38	....	426 34
326 54	Amendes et confiscations	887 64	561 10	....
5,677 64	Revenu casuel	10,304 77	4,627 13	....
54,800 89		81,330 71	26,529 82	....
	Revenu des pénitenciers.			
37,743 02	Kingston	62,123 31	24,380 29	....
1,415 02	Saint-Vincent-de-Paul	1,673 04	258 02	....
2,625 85	Dorchester	1,813 70	....	812 15
2,132 84	Manitoba	1,506 21	....	626 63
1,481 68	Colombie-Britannique	1,627 97	146 29	....
184 55	Prison de Régina	86 57	....	97 98
45,582 96		68,830 80	23,247 84	....

Industrie de la ficelle d'engerbage.

Matière première.	Fibre de la Nouvelle-Zélande.	Fibre de Manille.	Chanvre de l'Inde.
	Liv.	Liv.	Liv.
En mains, 30 juin 1899	109,293	279,677	....
Achats durant l'année	142,010	8,320	303,482
	251,303	287,997	303,482
Employée durant l'année	217,536	287,187	291,192
En mains, 30 juin 1900	33,767	810	12,290

Compte de ficelle.	Feuille d'érable.	Chanvre de l'Inde.	Manille mêlée.	Type.	Castor.
En mains, 30 juin 1899	....	40,150	456,800	27,250	....
Fabriquée durant l'année	241,173	16,044$\frac{2}{7}$	1,700	109,330	446,549
	241,173	56,194$\frac{2}{7}$	458,500	136,580	446,549
Expédiée "	188,865	42,682$\frac{2}{7}$	458,500	98,980	47,189
En mains, 30 juin 1900	52,308	13,512	....	37,600	399,360

Pénitencier de Kingston.	$ c.
Atelier de menuisiers	273 22
" cordonniers	240 38
" tailleurs	357 27
" forge	38 95
" ferblantiers et peintres	86 94
Tailleur de pierre	282 49
Aqueduc	6 00
Infirmerie	84 58
Prison de femmes	104 00
Ferme	685 48
Rations	63 39
Impressions	100 99
Mécanicien	8 46
Porcherie	272 00
Magasinier	23 02
Carrière	5 00
Divers	1 19
Prison d'isolement	8 24
Détails ci-dessous	2,641 60
Ficelle d'engerbage	59,481 71
	62,123 31
Détails.	
Adams, E. J	43 80
Atkins, A.	14 46
Bannister, Jno	52 41
Bath Road Co.	24 00
Beaupré, P. M	19 04
Bennett, James	7 04
Betts, Mlle	12 00
Birmingham, J. R	16 51
Blakey, A	44 82
Bostridge, C	14 04
Bowie, T. W	11 86
Brennan, M	5 71
Burns, R. J	6 55
Bushell, R	5 00
Creighton, R. R	17 93
Davis, E. R	8 28
Derry, W. H	20 50
Doyle, Jas	6 90
Forster, J. R	13 58
Fowler, Thos	20 25
Germain, Daniel	33 01
Givens, John	11 58
Green, Samuel	307 00
Greer, S. J	19 31
Gunn, W. A	15 72
Holland, W	20 28
Hughes, J. J	7 88
Hughes, W. S	51 14
Johnson, E. F	26 40
Kennedy, Jno	13 75
Kennedy, M. J	33 62
Kingston and Napanee Road	50 50
Koen, M	14 77
Maclean, A	157 36
Manitoba, pénitencier du	28 73
Marsh, Thos	7 41
Martin, C. H	10 08
Mathews, W. H	40 24
Mills, Jno	6 60
Moncrieff, P. A	18 55
Mooney, W	8 66
Moore, Thos	19 98
McCaugherty, J. A	25 57
McConville, A	12 33
McDonald, rév. M	88 33
McDonald, R	5 26
McWaters, J	12 38
A reporter	

Pénitencier de Kingston—*Suite.*	$ c.
Report	
Détails—Suite.	
O'Leary, D	59 50
Patterson, R	5 34
Perry, Sheldon	35 00
Phelan, D	5 58
Platt, J. M	86 12
Pogue, R	5 36
Portsmouth, village de	44 00
Ministère des Travaux publics	8 00
Reese, C	69 95
Reid, James	10 00
Reid, M. P	18 50
Robinson, C	13 80
Rockwood Asylum	56 40
Collège militaire royal	19 20
Rutherford, J. H	12 99
Ryan, W	10 33
Saunders, James	11 74
Sears, Robt	43 20
Stewart, Douglas	20 81
Storms, A	9 19
Sullivan, C. A	5 59
Sullivan, Geo	19 14
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul	71 99
Thompson, A	18 32
Thompson, Thos	14 64
Tobin, M	10 70
Toner, J. B	20 20
Walker, H. L	13 92
Wartman, S	14 25
Watts, S. N	15 41
Weir, Jas	7 08
Weir, J. C	17 07
Wheeler, C. S	12 00
Wilder, H. S	61 71
Young, R	16 42
Item au-dessous de $5	122 93
	2,397 50
Département des sauvages	244 10
	2,641 60
Ventes de ficelle d'engerbage.	
Ventes durant 1899-1900	61,445 34
Arrérages, payés en 1899-1900	40 00
	61,485 34
Moins—Hobbs Hardware Co., payé en 1889-90 ....$2,000 00	
" Echantillons gratis.. 3 63	2,003 63
Selon détails	59,481 71

Sommaire.

Pure manille—

liv.		prix	$ c.	$ c.
74,908 liv.	à	$0 07½ (a)	$5,430 82	
940	"	0 09	84 60	
640	"	0 10	64 00	
50,040	"	0 10¾	5,379 30	
20	"	0 11	2 20	
50,100	"	0 11⅛	5,573 62	
4,990	"	0 12	598 80	
2,040	"	0 13	265 20	
492		0 13½	66 42	
4,695		0 14	657 30	18,122 26
188,865				

(a) Hobbs Hardware Co., sur entreprise au 1er août 1900.

A reporter

Pénitencier de Kingston—*Suite.*	$ c.
Report....................	....
Ficelle d'engerbage—Suite.	
Sisal—	
40,150 liv. à $0 06 (*a*)...$2,409 00	
1,200 " 0 10¼..... 123 00	
1,332$\frac{2}{7}$ " 0 10½..... 139 89	
	2,671 89
42,682$\frac{2}{7}$	
Manille mélangée—	
458,500 liv. à $0.0615 (*a*)...	28,197 75
Standard—	
27,250 liv. à $0 06 (*a*)...$1,635 00	
2,000 " 0 07½..... 150 00	
60,000 " 0 08...... 4,800 00	
2,345 " 0 08½..... 199 32	
15 " 0 09 .. 1 35	
4,745 " 0 09½..... 450 76	
2,625 " 0 10..... 262 50	
	7,498 93
98,980	
Beaver—	
13,402 liv. à $0 10 .. $1,340 20	
20,452 " 0 10½. ... 2,147 46	
13,335 " 0 11..... 1,466 85	
	4,954 51
47,189	
Détails.	61,445 34
Andrew, Richard, Palmerston.......	8 40
Archibald, Wm., Kingsmill.	19 80
Atkinson, Henry, Stevenson.........	19 80
Austin, C......	270 90
Barnes, H. S.........	51 75
Barnes, Thos.	25 20
Beare, Robert......................	1 68
Beathis, Robert..	265 20
Beare, John......	752 70
Bell, William	1 05
Best, George, Port-Hope	26 40
Best H. J., Orono	42 00
Birdsall, F..	22 00
Black, Herbert............... .. .	19 80
Blue, A. D.........................	18 60
Brady, James, Harrowsmith........ .	33 00
Branscombe, R. B...	6 60
Brennan, Martin, Beaverton.	11 00
Briggs, Frank......	33 00
Brown, A. Y	48 60
Brown, J. et E., Portage-la-Prairie...	1 75
Brooksband, Wm., Aurora.	13 20
Brown, Bernhard....................	72 60
Buchanan, Peter, Beachburg.........	19 80
Bustard, D., Wolfe-Island..... . ..	6 60
Campbell, J. A., Dutton.....	21 00
Casselman, H. M	333 90
Cann, Alfred, Sidney.	56 00
Chalk, F..........................	277 20
Choraine, E., Kingston..........	6 60
Clark, Alex., Waldemore............	33 60
Clark, John, Carman	56 00
Coglan, Isaac J...	11 00
Connor, John,....	15,753 53
Crawford, J., Rostock..............	13 20
Crosby, R. G.......................	6 45
Cummingford et McEnteer...........	358 50
Cunningham, King.	21 00
Davidson, W. L., Meadowvale. ...	16 80
Day, Arthur, Portsmouth.	8 25
Dickinson, S. S	150 00
A reporter......	18,914 46

Pénitencier de Kingston—*Suite.*	$ c.
Report....................	18,914 46
Ficelle d'engerbage—Suite.	
Dionne, A., Québec	12 00
Duff, Hugh, Walford............ . ..	11 00
Dobbie, J. W., Ventnor.,...... . .	14 00
Dunlop, R......................	6 30
Erb, D. K..........................	16 80
Evans, Geo., Virginia, *via* Sutton....	107 40
Evans, J. V	26 40
Eyre, H. E	22 00
Fairweather, Wm., Alma....	42 00
Finch, W. A., Carman..............	25 20
Fletcher, D. T., Hamilton..........	8 40
Ford, Geo., Portsmouth......	10 00
Forsyth, A. D., Harrow............	22 00
Fuller, S. E......................	11 00
Fulmer, A., Ruthven...............	1 75
Geddis, George, North-Gower........	26 40
Gelespie, J., Portsmouth	11 00
George, Robert C	6 00
Germain, D	0 55
Greenwood, J.....	15 40
Gibson, C. W.....	6 60
Harper, A., Sainte-Hélène.	11 00
Harrison, Fred, Falkirk....... ...	19 80
Henry, Albert, Hartney.............	12 25
Hogan, Henry	16 50
Houston, Alonzo	6 60
Hornick, J. W., Quinn..............	296 10
Hunter, Hugh, Burk's-Falls	6 60
Hunt, T. S., Toronto..	1 75
Hutchinson, J., Brechin......... ...	16 00
Jeffs, Edward, Bondhead...........	1 75
Joice, R..........................	4 40
Joyce, M., Kingston......	6 60
Keast, G. W., St. Ives.	56 40
Keenan, Daniel......................	10 00
Kennedy, John	13 20
Kelley, P. H....	33 00
Ketchenson, Chas., Wallbridge.......	19 80
Keyes, T., Williamsville	6 60
Keyes, James, Kingston.............	6 60
Killey, Francis.........	33 00
King, C. E..........	241 50
Knight, J..................	12 60
Krick, W. W., Dunnville	21 00
Laughlin, John, Wolfe-Island........	6 60
Laurence, A. H......	1 05
Leatherland, J. F., Kingston.	48 60
Lee, William, Perth....	26 40
Leflar, Geo., Erin..................	12 00
Lemon, P., Bloomington.	21 00
Lucy, William............	12 60
Lyons, Thomas, Adamston.....	19 80
Macklam, W. H., Brighton.........	33 00
Pénitencier du Manitoba...	42 00
McAuliffe, Jas	16 80
McColl, Arch.	169 75
McDermott, R. J., Carleton-Place....	8 40
McDermid, John....	6 60
McEwen, Neil, Bainsville....	11 00
McElroy, R. H., Richmond	1 50
McGowan, J. J.	0 68
McGillivray, S. T..................	22 00
McGongan, Angus	25 20
McKerker, W. S.....	207 00
McLean, Frank, Mayfair	234 00
McLean, A........	13 20
McLennan, D. A	33 00
McLaughlin, T. C	13 20
McMillan, M. J., Kirkhill...... ...	28 00
McMillan, Neil, Parc Swinton.......	33 60
A reporter...	21,216 69

Pénitencier de Kingston—*Fin.*	$ c.
Report	21,216 69
Ventes de ficelle d'engerbage—Suite.	
McMordee, R., Kippen	16 80
McMillan, Miles	14 00
McMahon, Jas	31 50
McNair, Wm., Brussels	33 60
Meyers, Geo. J.	10 75
Merchant, John	19 80
Milton, Daniel	25 20
Milton, W. A	12 60
Mills & Cunningham, Kingston	597 60
Moir, John, Dunnville	6 60
Moir, J. J	19 80
Moore, Edward, Mt. Chesney	6 60
Moore, A. H	6 30
Morton, Silas	283 50
Moffat, J. W	19 80
Morris, Fred	6 60
Noxon, K	33 00
Oser, N	8 25
Parker, A. H	42 00
Patterson, Ad., Jasper, *via* Irish-Creek	10 00
Payne, T. H	10 00
Peattie, R. W., Waubuno	46 20
Pherrill, J., Brooklin	5 00
Ponton, Wm., Belleville	11 00
Rear, Wm., Mt. Albert	12 00
Redden, J., Portsmouth	12 00
Reynolds, T B., Madoc	1 75
Riley, John, Kingston	6 60
Roach, W. J	8 40
Rosser, J. W., Dunfield	15 00
Ross, Geo. W., Cobden	12 60
Ross, Philander	12 60
Rutlidge, F. R., Kingston	9 90
Sears, Geo., Kingston	36 00
Schmetzer, J. G	45 60
Schulthers, John	10 50
Scott, Manley	88 20
Shaw, William	13 20
Smith, Duncan, Aberarder	22 00
Smith, Hugh, Hartley	46 20
Sprague, J. A	18 90
Steele, John A., Trenton	19 50
Stratton, James, Montréal	2 20
Sudds, Victor, Simcoe-Island	8 25
Sullivan, Silas	26 40
Suson, Jas., Morpeth	16 80
Taite, R. R	19 80
Taylor, Thos	85 80
Tenish, Thos	5 50
Terrill, Eslis, Wooler	12 00
Troy, Thos	50 40
Tucker, Geo., Indian-Ford	60 00
Turner, John, Scotch Block	21 00
Underhill, G. H	46 20
Vandervort, Oakley	408 00
Warren, S	40 00
Wartman, B. A., Collins-Bay	6 60
Wartman, Sherman, Portsmouth	7 00
Wiggins, E., Wolfe-Island	8 25
Winn, W. A., Castleton	19 80
Williams, Thos	6 30
Wilson, John	6 30
Wright, E. A., Kerrwood	36 60
Wright, George, Elora	16 80
Young, Richard, Lewisville	8 40
Zeilz, Chas	6 60
Total	23,809 14
Hobbs Hardware Co., (entreprise)	35,672 57
	59,481 71

Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.	$ c.
Sommaire.	
Atelier des forgerons	20 42
" de reliure	34 17
" des menuisiers	205 28
Mécaniciens	19 19
Ferme	18 23
Amendes	40 50
Porcherie	32 00
Loyer	191 36
Atelier de cordonnerie	467 99
Tailleurs de pierre	288 05
Atelier des tailleurs	207 88
" des ferblantiers	82 33
Fourniture d'eau	52 50
Divers	13 14
	1,673 04
Détails.	
Auclair, E	5 66
Beauchamp, O	54 72
Bertrand, E	11 18
Bisson, C	5 25
Bisson, V	12 65
Boucher, E	5 50
Brault, A	21 41
Champagne, E	15 77
Charbonneau, A	5 40
Charbonneau, N	7 98
Charbonneau, G	13 20
Charbonneau, J. B	10 37
Charbonneau, N	19 80
Charlebois, J	8 10
Chartrand, U	35 28
Clermont, C	7 99
Clermont, F	14 63
Cloutier, J	5 43
Cusson, D	15 46
Deneau, A	41 60
Depres, M	7 01
Desautels, A	20 00
Desjardins, C	12 72
Desjardins, J	5 58
Dorais, J. T	6 13
Pénitencier de Dorchester	77 98
Duchesneau, J A	17 13
Fitzgibbon, J. D	9 81
Flood, Jas	6 57
Forest, G	9 89
Fortier, Dr	11 45
Fortier, L. A	60 96
Gagnon, L	9 63
Harel, L. O	5 65
Jolicœur, E	17 04
Keiley, J	9 57
Kenney, E	26 85
Labelle et Payette	44 53
Lacasse, G. R	48 33
Lacasse, R	16 17
Lachapelle, E	9 73
Leblanc, P	75 59
Leclair, E	8 68
Lemay, J. B	8 62
Leonard, H	25 07
Lesage, F	52 11
Lortie, V	16 66
Lussier, H	21 00
Lynch, P	57 52
Malepart, G. S	11 84
Pénitencier du Manitoba	17 32
Marristes, Frères	6 19
Masson, S	48 00
McLellan, J. D	19 94
A reporter	1,118 65

Saint-Vincent-de-Paul—*Fin.*	$ c.
Report	1,118 65
Détails—Fin.	
Nantel, T	17 77
Nixon, G	64 01
Normand, C	30 92
Nunnery, P	42 86
O'Shea, D	23 38
Ouimet, D	12 50
Papineau, Q	8 56
Peloquin, J.	6 50
Picard, E	19 10
Plouffe, A	33 83
Pratt, G. A	32 37
Prevost, W.	18 96
Ministère des Travaux publics	38 84
Quevillon, J	7 38
Rochon, A	5 78
Roger, H.	25 82
Rollit, J	21 67
Sigouin, H.	7 19
Taillon, C.	7 21
Trudeau, A	12 28
Vanier, D.	10 50
Item au-dessous de $5	106 96
	1,673 04

Pénitencier de Dorchester.	$ c.
Sommaire.	
Boulangerie	3 15
Forge	5 69
Atelier de menuiserie	16 70
Travail des forçats	21 60
Ferme	806 90
Infirmerie	22 15
Entretien des prisonniers militaires	250 50
Atelier des machines	36 53
" des cordonniers	176 30
" des tailleurs	128 32
Articles en bois	345 86
	1,813 70
Détails.	
Adams, Jas	6 22
Allain, A	15 24
Brown, A	5 19
Bulmer, T	5 00
Burden, N. A	6 09
Burns, W. R	14 25
Campbell, rév. J. R	10 50
Chambers, L	11 25
Colburn, R	11 10
Cole, E	6 00
Cole, M.	11 00
Cook, John	5 00
Connell, P	18 32
Corcoran, J	7 96
Cormier, rév. A. D.	6 00
Crandall et Carter	10 00
Elsdon, C. S	6 30
Forster, J. B	18 36
Général, command. des troupes de S.M.	250 50
Godsoe, H	10 70
Gray, J. A	6 61
Hutchinson, L	6 46
Kirk, J. A	9 55
Lane, J. A	25 97
Landry, F. A.	26 80
Lawrence, W	6 45
LeBlanc, Jos	19 50
A reporter	536 32

Pénitencier de Dorchester—*Fin.*	$ cts.
Report	536 32
Détails—Fin.	
Luther, J	19 84
Milton, J. S	6 68
Mitchell, Dr	7 24
McAvity, T. et Fils	271 50
McDonald, A. A	11 92
McDonald, A. M.	7 98
McDonald, John E.	626 00
McDougall, Jas	5 77
McDougall, John	20 20
McLaughlin, M.	25 00
McMahon, Mlle	19 40
Pierey, J. A	10 39
Rogersville Dairy Co	9 00
Ross, Chas.	72 59
Scurr, C	6 83
Shorten, J	15 50
Sumner Co	7 20
Tatrie, N	7 22
Tingley, Thos	8 00
Ury, John	7 00
Item au-dessous de $5	112 12
	1,813 70

Pénitencier du Manitoba.	$ cts.
Sommaire.	
Atelier de menuiserie	15 46
Travail des forçats	11 45
Ferme	1,059 13
Amendes	20 00
Infirmerie	63 03
Loyer	60 00
Atelier de cordonnerie	155 00
Atelier des tailleurs	48 26
Couper le bois	60 06
Divers	13 82
	1,506 21
Détails.	
Addison, Geo	20 87
Beaupré, J. O.	55 19
Bourke, E	29 17
Eddles, Wm	34 99
Farquhar, D	13 24
Fletcher, A. J.	9 63
Finn, rév. F. M.	50 52
Freeman, E.	40 84
French, H	11 99
Gillies, A., aîné	64 77
Gillies, A., jeune	43 81
Gingras, C	23 10
Grahame, Wm	44 43
Green, F. W	10 45
Griffin, J. Y. et Cie	234 45
Harris, E	24 63
Hewitt, R. T	6 69
Hicks, C.	6 30
Hogue, J	22 03
Irvine, lieut.-col. A. G	16 74
Isbester, N	6 25
Kilgour, F	8 38
Lusignan, E	77 10
Manseau, A	47 78
Millar, rév. D	30 00
Miller, Thos	27 88
Mustard, John	31 58
McFarlane, P.	32 63
McOuat, John	7 13
A reporter	1,032 57

Pénitencier du Manitoba—*Fin.*

	$ c.
Report	1,032 57
*Détails—*Fin.	
Ogilvie Milling Co	11 60
Power, B. F	11 81
Prison de Prince-Albert	88 24
Purdon, R	7 00
Prison de Régina	43 75
Robinson, J	15 40
Scott, John	104 45
Shead, Wm. H	19 32
Smith, John	38 96
Smith, Wm. J	8 48
Sutherland, D. G	54 67
Toronto Hide Co	20 07
Walton, James	8 20
Ward, A	10 55
Item au-dessous de $5	31 14
	1,506 21

Pénitencier de la Colombie-Britannique.

Sommaire.

	$ c.
Boulangerie	465 92
Forge	21 72
Atelier de menuiserie	276 37
Ferme	299 50
Loyers	50 00
Ateliers de cordonniers	325 50
Atelier des tailleurs	173 92
Divers	15 04
	1,627 97

Détails.

	$ c.
Ah Can	15 00
Aitchison, G. N	17 65
Atkins, R. J	28 07
Beer, lieut	38 25
Bourke, D. D	189 00
Burr, B.	48 97
Carroll, W. J	49 21
Corporation de New-Westminster	50 00
Coutts, A	35 69
Disney, H	47 21
Doyle, Jas	28 93
Dynes, R	50 32
Fisher, D. A	18 88
Forin, capt	55 25
Harvey, J. W	98 45
Johnson, J. A	23 73
Laidlaw et Kelly	50 00
Lobb, T. G	11 93
McKee, H	43 39
McKenzie, Geo	73 06
McMaster, D	7 32
McNeil, A	6 77
McNiven, J	48 96
Patchell, W. A	6 74
Quilty, T. W	47 05
Reid, capt. G. D	34 00
Robertson, R. J	33 90
Sainsbury, R. J	9 45
Sampson, T	39 08
Scouler, rév. T	22 22
Smith, W. A. De Wolfe, M.D	43 63
Smyth, P	9 44
Stewart, F	20 82
Vicars, capt. J. R	35 70
Walmsley, E	45 71
Whyte, J. C	233 62
Item au-dessous de $5	10 57
	1,627 97

Prison de Régina.

	$ c.
Armour, H	61 52
Kanantz, P	0 50
Keay, W	0 50
Lemau, A L	0 50
McDougall, A	1 50
McDougall, J	1 25
Watson, Thomas	15 90
Williams, R. H. et Fils	4 90
	86 57

Rapports de la cour suprême.

	$ c.
Armstrong, J. R	8 30
Beauchemin, C. O	5 16
Campbell, C. S	2 50
Canada Law Book Co	2 40
Caron, Pentland et Stuart	2 50
Carswell Co	891 15
Chauveau, l'hon. juge	5 00
Davis et Henderson	3 15
Delisle, A	36 00
Drouin, J. A	2 50
Fontaine, R. E	5 00
Filteau, J. O	2 00
Fisher et Connell	2 50
Goodwin et Cie	1 28
Hallett, I. H	2 50
Kaye, Ed G	2 50
Lafleur, E	5 00
Lavergne, l'hon. juge	15 90
Macaulay, T. B	3 00
Macbeth, Herbert	17 50
McAllister, John	5 00
McCordville, J. N. A	2 50
McDougall, G. W	2 50
Morris, Wm	2 50
Panneton, L. E	2 50
Proudfoot, Wm	3 35
Powers, L. G	5 00
Robertson, Fleet et Falconer	2 50
Rowsell et Hutchison	39 05
Stuart, G. G	2 50
Swenpzie, W. D	1 10
Taschereau, Lavery et Rivard	2 50
Theoret, C	44 04
Vince, McL. D	5 00
Warburton, A. B	10 00
Départements—	
Agriculture	2 50
Procureur général, Québec	5 00
Douanes	2 00
Gouverneur général	12 00
Chambre des Communes	7 50
Conseil Privé	2 50
Instruction publique, Québec	5 00
Impressions publiques et papeterie	2 00
Sénat	2 50
Item au-dessous de $1 (10)	6 24
	1,193 12

Classification des ventes—

Exemplaires.	Vol.	Exemplaires.	Vol.
40	8	37	20
42	9	35	21
43	10	24	22
42	11	16	23
43	12	1	24
46	13	1	25
45	14	2	26
40	15	1	27
36	16	32	28
40	17	295	29
38	18	31	30
39	19	969	

Rap. de la cour suprême—*Suite.*	$ c.
Sommaire.	
617 rapports à $1.25	771 25
302 " 2.00	604 00
43 " 2.50	107 50
7 " 3.00	21 00
Parties de volumes	31 32
Arrér. payés par Rowsell et Hutchison.	39 05
	1,574 12
Moins, ce que dû par Carswell et Cie	381 00
	1,193 12

EN MAGASIN LE 30 JUIN 1900.

N° du vol.	Exemplaires complets.	Part. 1	Part. 2	Part. 3	Part. 4	Part. 5	Part. 6	Total des parties.
1	341	63	.....	31	125	148	146	543
2	447	....	65	42	30	44	40	221
3	170	40	.....	36	26	134	29	265
4	193	31	25	30	24	.....	3	113
5	193	32	34	.....	29	20	14	129
6	356	14	29	30	31	.....	10	114
7	342	25	24	20	.....	10	10	89
8	806	55	55	68	.....	3	89	270
9	847	50	.....	51	40	42	48	231
10	911	7	46	....	9	7	1	70
11	908	9	4	8	.....	14	11	46
12	907	22	8	9	7	10	.....	56
13	867	28	54	.....	51	46	30	209
14	913	25	19	11	21	18	.....	94
15	921	.....	3	7	3	15	.....	28
16	913	17	.....	8	22	6	6	59
17	882	.....	6	17	34	18	24	99
18	885	6	26	23	32	23	.....	110
19	887	27	22	....	23	36	14	122
20	856	.....	50	43	58	59	41	251
21	865	25	29	15	26	13	.....	108
22	301	.. .	33	26	46	35	29	169
23	344	7	6	2	28	.....	....	43
24	720	....	45	1	1	4	15	66
25	710	19	30	19	32	26	.....	126
26	706	21	39	42	5	15	.....	122
27	651	5	19	5	1	16	.....	46
28	578	21	21	37	.....	32	6	117
29	554	37	33	18	22	47	....	157
	18974	586	725	629	726	841	566	4073

Voir lettre à la page M—56.

Rap. de la cour de l'échiquier.	$ c.
Beatty, Blackstock, Nesbitt et Chadwick	4 00
Belleau, I. A	4 00
Bradley, R. A.	1 20
Boston Book Co	16 00
Carswell & Co	16 00
Chrysler, F. H	2 80
Code, R. G	4 00
Cromarty, R. R	13 76
Dépt des impr. et de la papeterie pub.	4 00
Du Vernet et Jones	1 20
A reporter	66 96

Rap. de la cour de l'échiq.—*Suite.*	$ c.
Report	66 96
Ferguson, A	4 00
Gemmill et May	4 00
Helmcken, H. D	4 00
Kidd, Geo. E	4 00
Lafleur, E	4 00
Lewis, T. J	3 60
Lordly et Martin	1 00
MacMaster et Maclennan	1 20
O'Connor, Hogg et Magee	4 00
Robertson, Fleet et Falconer	4 00
Rowsell et Hutchison	4 00
Ryan, Percy C	1 20
Sale, J	4 00
Theoret, C	3 52
Item au-dessous de $1	0 90
	114 38
Sommaire.	
12 volumes complets—2 à $4, 10 à $3.20.	40 00
62 parties de volumes—17 séries parties 1-2-3 vol. 6—11 à $4, 4 à $3.20, 1 à $3.60, à compte 1, $2.80	63 20
11 parties de volumes	11 18
	114 38

ETAT du nombre de rapports en magasin le 30 juin 1899, du nombre vendu et du nombre délivré gratuitement durant l'exercice 1899-1900, et du nombre en magasin le 30 juin 1900.

No. vol.	—	Volumes complets.	Parties de volumes. 1	2	3	4	5
1	En magas. le 30 juin 1899.	574	....	...	....	..	..
	Vendus durant 1899-1900.	1	....	....	...	..	..
		573	. .	....	....	..	..
	Déliv. gratuit., "	5	...	....	....	..	..
	En magas. le 30 juin 1900.	568	...	....	....	..	..
2	En magas. le 30 juin 1899.	568	7	....	11	6	6
	Vendus durant 1899-1900.	1	....	....	1	..	..
		567	7	....	10	6	6
	Déliv. gratuit., "	3	....	....	....	1	..
	En magas. le 30 juin 1900.	564	7	....	10	5	6
3	En magas. le 30 juin 1899.	598	7	5	3	..	..
	Vendus durant 1899-1900.	1	....	....	....	1	..
		596	8	6	4	..	..
	Déliv. gratuit., "	3	....	....	....	..	..
	En magas. le 30 juin 1900.	593	8	6	4	..	..
4	En magas. le 30 juin 1899.	612	....	18	20	15	..
	Vendus durant 1899-1900.	4	1	....	....	1	..
		607	....	19	21	15	..
	Déliv. gratuit., "	3	....	2	....	..	..
	En magas. le 30 juin 1900.	604	....	17	21	15	..

Rapports de la cour de l'échiquier—*Fin.*

ETAT du nombre de rapports en magasin le 30 juin 1899—*Fin.*

N° du vol.	—	Volumes complets.	Parties de volumes. 1	2	3	4	5
5	En magas. le 30 juin 1899.	630	....	9	....	2	..
	Vendus durant 1899-1900.	8	....	....	1	0	..
		621	1	10	....	3	..
	Déliv. gratuit., " .	7	....	....	....	1	..
	En magas. le 30 juin 1900.	614	1	10	....	2	..
6	En magas. le 30 juin 1899.	....	682	691	690	..	..
	Vendus durant 1899-1900.	....	8	6	8	..	..
		....	674	685	682	..	..
	Déliv. gratuit., " .	....	5	4	5	..	..
	En magas. le 30 juin 1900.	....	669	681	677	..	..

Règlement.

—	Volumes complets.	Parties de volumes. 1	2	3	4	5
Ventes dur. 1899-'00 c. ci-dessus.	15	9	6	10	2	..
Ventes impayées le 30 juin 1899.	....	16	15	14	..	..
	15	25	21	24	2	..
Ventes impayées le 30 juin 1900.	3	3	3	3	..	..
Dont il a été rendu compte en espèces comme ci-dessus......	12	21	18	21	2	..

Amendes et confiscations.

	$ c.
Walkerville, acte de la milice........	1 00
Owen-Sound, magistrat de police.....	7 00
Amherst, greffier de la cour de comté.	270 00
Sherbrooke, magistrat de district.....	121 00
Trois-Rivières, greffier de la paix....	30 00
Sorel, greffier de la paix..............	1 10
Saint-Rémi, magistrat de district.....	2 98
Edmonton, cour suprême, T.N.-O....	110 00
Régina, shérif Burton	200 00
Dawson, coroner Starnes..............	20 00
Truro, cour de comté................	124 56
	887 64

Recettes casuelles.

Sommaire.

	$ c.
Pénitenciers, ventes de vieux matér...	4,815 68
Honor. de la cour territoriale du Yukon	4,762 26
Frais recouvr. dans les causes suiv.—	
Yule *vs* la reine........	206 95
Black *vs* la reine..................	484 79
Chambre de Com. Imp. *vs.* Troop..	35 09
	10,304 77

Recettes casuelles—*Suite.*

Détails.

	$ c.
Pénitencier de Kingston ($3,982.86)—	
Langbort, L.,	
Rails en fer, $29\frac{1520}{2000}$ tonnes à $18.50.	550 55
Débris de fer, $36\frac{1370}{2000}$ ton. à $15.50..	568 61
"	118 26
" pas encore livrés.....	62 34
Prison de Prince-Albert : chaussures Oregon, $20 ; menottes, $1.40....	21 40
Queen City Oil Co, bar. d'h. de pétr.	7 80
Tait, A., vieille mach. à bat. le grain.	25 00
Waddell, A., rails en acier, $111\frac{1100}{2000}$ tonnes à $21.50..................	2,395 32
Diverses personnes -	
Vieux châs., $1.20 ; vx barils, 25c.; vx tuy., $1.81 ; vx tuy. à gaz, $1; vx bois de constr., 50c.; vieilles caisses à claire-voie p. l'emball. 35c.; v. soup. de sur. et ringard, 70.; v. hache, 15c.; cisailles, 5c.; papier de toile, 52c. ; restes de viande, $1.25 ; batt. de carbone, 80c.; tubes de chaudières, $2....	10 58
Ventes à l'encan—	
Kenny, J., 1 cheval	37 50
Lewis, C., traîneau couvert.....	3 50
Marshall, Wm., 1 cheval.........	37 00
McCammon, Jos., traîneau.......	54 00
McCue, John, wagons à bois.....	21 00
Purdy, C., 1 phaéton............	20 00
Willson, Wm., 2 chevaux........	50 00
Penitencier de Saint-Vincent-de-Paul ($182.40)—	
Allaire, W., vieux vêtem. de forçats.	17 25
Beauchamp, O., vieilles carabines et munitions..	7 25
Bisson, V., vieilles carab. et revolver.	4 40
Chartrand, A., vx b. de sciage, $40 ; vx harnais et vieille charrue, $3.50	43 50
Chartrand, U., vieilles carabines et munitions......................	7 50
Demers, M., vieux vêtem. de forçats.	6 60
Forget, D., " " .	9 30
Moody, M., v. mach. à bat. le grain.	25 00
Rollit, E., v. carabines et munitions.	7 93
Trottier, P., " " .	15 50
Diverses personnes : vx vêt. de forç., $18.63 ; v. carab., $1.35 ; vx fusils et revolver, $8.86 ; vieilles attelles, $1.75 ; vx harnais, $1 ; vx fil métal. et vx carreaux, $1.88 ; vieil escal., $1.40 ; v. bouill. en fer-blanc, 10c.; vx pavillon, 10c.; v. gouttière, 10c.; vx bains, $2.25 ; vieil évier, 75c...	38 17
Pénitencier du Manitoba ($263.03)—	
Addison, Geo., bois de chauffage, 1 à $2.93, 1 à $5	7 93
Beaupré, J. O., bois de chauffage, 3 à $5, 2 à $2.93.................	20 86
Bourke, E., bois de chauffage, 2 à $5, 1 à $2.93, ½ à $3.......	14 43
Eddles, Wm., b. de chauff., 1 corde.	5 00
Finn, Rev. F. M.: b. de chauff., 2 à $5, 1 à $3, 1 à $2.93; glace, 60 liv. 7c.	16 00
Freeman, E., bois de chauffage, 1 à $5, 1 à $3, 1½ à $2.93.	12 40
A reporter...............	4,241 88

Recettes casuelles—*Suite.*	$ c.
Report	4,241 88
Pénitencier du Manitoba—*Suite.*	
Gillies, A., jne, bois de chauff., 3 à $2.93, 1 à $3	11 79
Gingras, C., bois de chauffage, 2 à $5, 1 à $3, 1 à $2.93	15 93
Grahame, Wm., bois de chauff., 1 à $5, 1 à $2.93	7 93
Harris, E., bois de c., 2 à $5, 2 à $2.93	15 86
Hogue, J., bois de ch., 2 à $5, 1 à $3, 3 à $2.93	21 79
Irvine, lt-col. A. G.: bois de ch., 1 à $5, ½ à $3 ; glace, 2,466 liv. $3.09	9 59
Lusignan, E., bois ch., 3 à $5, 3 à $2.93	23 79
Mercer, F., bois ch., 1 à $5, 1 à $2.93	7 93
Mustard, J., houille, ½ tonne S	3 20
McFarlane, P., bois de ch., 1 à $5, 1 à $3, 3 à $2.93	16 79
Scragge, B., débr. de fer, 15,710 liv.	16 98
Shead, Wm. H., bois de ch., 1 à $5, 1 à $3	8 00
Smith, John, bois de ch., 1 corde	5 00
Smith, Wm J., bois de ch., 2½ cordes à $2.93	7 32
Sutherland, D. G., bois de ch., 1½ à $5, 2, à $2.93	13 36
Diverses personnes, glace	0 74
Payé de trop à la banque, 1898-99	0 41
Pénitencier de Dorchester ($328.13)—	
Burnett, Mme : portières, 1 paire, $2.15 ; rideaux, 1 paire 30c	2 45
Forster, Mlle : linoleum, 35½ vgs., $5.40 ; portières, 1 paire $1.70 ; rideaux, 1 paire 30c	7 40
Kirk, Mme J. A. : bois de lit et sommier 1, 75c. ; chiffonnier 1, 35c. ; linoleum, 25½ vgs, $1 55, 1 pièce $1 ; tapis, 36 vgs, $3.70 ; nattes, 3, $2.05 ; 1 tapis, $7 ; rideaux, 6 paires, $5.75 ; bibliothèque, 1, $5.	27 15
Landry, F. A., linoleum, 14 vgs, 40c. ; rideaux, 1 paire, 30c. ; tapis, 19 vgs, $2.20 ; draperie, 2 pcs, 55c	3 45
Lawrence, W. : rideaux, 3 paires, $4.30 ; portières, 1 paire, $1.05	5 35
A reporter	4,474 09

Recettes casuelles—*Fin.*	$ c.
Report	4,474 09
Pénitencier de Dorchester—*Fin.*	
Macleod, W. J., portières, 1 paire	2 15
McMahon, Mlle, rideaux, 4 paires	7 20
Piercy, J. A. : tapis, 19 vgs, $3 ; natte, 1, 45c. ; rideaux, 2 prs, $1.60	5 05
Tingley, S. W., tapis, 2	6 25
Tingley, Thos. : sofa, 1, chaises, 8	12 50
Walsh, Thos. : rideaux, 2 prs, $3.75 ; horloge, 1, $2.25	6 00
Wolf et Ross : gros morceau fonte, 10½ tonn. $11, $115.50 ; gr. morc. fer forgé, 2 ton. à $7, $14 ; gr. morc. cuivre, 255 liv. à 10c, $25.50 ; gr. morc. fer, 38 liv. à 1c., 38c ; vieux miroirs, 1 lot, $1 ; 770 liv. vieux chiffons à 1¼c., $9.62	166 00
Div. personnes : 10 paires rideaux, $4.93 ; vieux tapis, 34 vgs, $1.50 ; nattes, 3, 70c. ; patère 1, $1 55	8 68
Marquis, Leo. : vieux fer, 7,000 liv. à $8 la tonne, $28 ; 450 liv. débris de cuivre à $18 la tonne, $40.50	68 50
Pénitencier de la Colombie-Britannique ($56.13)—	
Adams, George, tabac, 157½ liv. à 30c	47 25
Bourke, D. D., lit-canapé, 1	1 50
Doyle, Jas., chaussures : 1 pr 25c. ; chaussons, 1 pr 25c	0 50
McDowell, Atkins, Watson Co., bouteilles, 13½ douz	6 63
McNiven, J., chaussures, 1 pr.	0 25
Prison de Régina ($3.13)—	
Canada Drug and Book Co., bouteilles vides, 1 lot	3 13
	4,815 68
Honoraires de la cour territoriale—	
" perçus par M. W. H. Snell, commis intérim. du 1er janv. 1899, au 9 juin 1900	11,203 70
Moins retenu par le commis intérimaire pour ses services	6,441 44
(*Voir* correspondance) page M—55.	4,762 26

Arrérages dus.

PÉNITENCIER DE KINGSTON.

John Connor, ficelle à engerbage	$8,819 09	
Patrick Kelly, "	74 51	
Asile de Kingston, divers	175 23	
Grinshaw et Mallon, divers	22 05	
W. Cammack "	12 00	
W. Langdon "	121 00	
James Devlin "	2 12	
Wm Newlands (en litige)	237 05	
		$9,463 05

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.

M. McLaughlin	$5 00	
A. J. Turner	119 60	
H. Goodwin	18 10	
		$142 70

PÉNITENCIER DU MANITOBA.

J. Neilson	$2 25	
J. May	0 75	
		$3 00

RAPPORTS DE LA COUR SUPRÊME.

F. G. Anderson, Toronto	$1 50	
J. T. Bulmer, Halifax, N.-E	3 00	
Judge Chauveau, Québec	2 50	
Davis et Henderson, Toronto	0 30	
Toronto Law Book & Pub. Co	0 60	
J. F. C. Haldane, Windsor, Ont	4 00	
W. D. Hogg, C.R., Ottawa	5 00	
John McAllister, Campbellton, N.-B	2 50	
L. E. Panneton, C.R., Sherbrooke, P.Q	2 50	
Greffier du Conseil privé, Ottawa	2 50	
Robertson, Fleet et Falconer, Montréal	2 50	
J. M. Valois, Montréal	3 20	
D. McLeod Vince, Woodstock, N.-B	2 50	
A. B. Warburton, Charlottetown, I. P. E	4 15	
		$39 65

COUR DE L'ECHIQUIER.

Pas d'arrérages dus. (*Voir* correspondance, page M—58.)

Re Industrie de la ficelle à engerbage.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 5 juin 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 10 du mois dernier je dois vous dire que l'on a biffé le compte de la compagnie dite Hobbs Hardware, à la suite des enquêtes faites par M. Ballantyne, nommé arbitre en vertu des dispositions de l'art. 37 de l'Acte des pénitenciers.

Le compte de McColl Frères a été transmis pour recouvrement.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. E. L. NEWCOMBE, *S.M.J.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 août 1900.

MONSIEUR,—Dans votre lettre du 5 juin vous dites que le compte contre la compagnie dite Hobbs Hardware a été biffé à la suite des enquêtes faites par M. Ballantyne, nommé arbitre en vertu des dispositions de l'art. 37 de l'Acte des pénitenciers.

Je dois vous demander une copie du rapport de M. Ballantyne et de la procédure lors de l'enquête.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Re Honoraires de la Cour territoriale du Yukon.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 avril 1900.

MONSIEUR,—Le 16 janvier dernier M. Lithgow, le contrôleur à Dawson, a déposé la somme de $3,980.28, la part des honoraires de l'Etat perçus par M. W. H. Snell, faisant fonctions de greffier de la Cour territoriale du Yukon. Vous avez transmis les documents s'y rattachant au département des Finances en février dernier, et ces documents n'ont été envoyés à ce bureau que tout récemment.

Le montant total perçu s'élevait à $7,900.40, et le greffier à retenu sur ce montant $3,920.12. Dans un mémoire annexé aux documents, mémoire qui porte vos initiales, il est exposé que l'acte du Yukon établit que les lois des territoires du Nord-Ouest sont applicables au Yukon ; que les articles de 5 à 10 des ordonnances n° 8 de 1894 des Territoires du Nord-Ouest, (p. 246) fixent la rémunération des greffiers de cour, et que, d'après ces articles, le greffier paraît avoir fait un rapport régulier.

Il me ferait plaisir d'avoir l'ordonnance en question des Territoires du Nord-Ouest que je vous renverrais.

La part de ces honoraires appartenant à l'Etat devrait être déposée au fur et à mesure qu'elle est perçue, conformément à la minute de la trésorerie du 23 mai 1890.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Sous-Ministre de la Justice.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 mai 1900.

MONSIEUR,—Je vous renvoie sous pli la copie des ordonnances des Territoires du Nord-Ouest de 1894 que vous avez bien voulu me passer.

L'état des honoraires de la Cour territoriale qui nous occupe couvre les honoraires reçus par le greffier intérimaire dans le courant des douze mois terminés le 31 décembre dernier. Quand la Cour a-t-elle été établie ?

Conformément aux règlements du conseil de la Trésorerie il doit être fait un rapport mensuel indiquant en détail les recettes perçues, et la balance revenant à l'Etat doit être déposée chaque jour si elle s'élève à $25.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Sous-Ministre de la Justice.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 10 mai 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 8 courant j'ai l'honneur d'exposer qu'après avoir reçu votre lettre du 21 du mois dernier, j'ai transmis une copie de la minute du Conseil de la Trésorerie du 23 mai 1890 à M. Snell, le greffier intérimaire de la Cour. Lorsque M. Snell a transmis les $3,980.28, avis lui a été donné qu'il devait faire son rapport directement au département des Finances. Le département de la Justice n'a pas les moyens de contrôler les relevés financiers du territoire du Yukon, et il n'y a ici aucun fonctionnaire auquel on pourrait confier la tâche d'auditer les livres du greffier, mais le département des Finances pourra sans doute en faire l'audition régulière en même temps qu'il examinera les autres comptes du Yukon. Le tribunal a été établi le 16 août 1897.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. POWER, *faisant fonctions de S.M.J.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 mai 1900.

MONSIEUR,—Votre état des honoraires de la Cour territoriale perçus durant l'année terminée le 31 décembre dernier a été envoyé par le département des Finances à ce bureau il y a quelques jours.

Ainsi que le prescrit la minute de la Trésorerie du 23 mai 1890, vous devez fournir un état détaillé de ces honoraires chaque mois, et déposer chaque jour la partie appartenant à l'Etat, si les recettes s'élèvent à $25, autrement toutes les fois que vous avez cette somme.

Je dois vous demander de transmettre aussitôt que possible un état des honoraires perçus durant les premiers quatre mois de l'année courante, ainsi qu'un reçu de dépôt pour la balance, déduction faite de vos honoraires.

Le département de la Justice m'a informé que ce tribunal avait été organisé le 16 août 1897. Je dois vous demander un état des honoraires perçus depuis cette date jusqu'au 1er janvier 1899.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McGOUGALL, *A.G.*

A. M. W. H. SNELL,
Faisant fonctions de greffier, Cour territoriale du Yukon.

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 3 août 1900.

Monsieur,—J'ai reçu un état des honoraires de la Cour territoriale du Yukon perçus par le greffier intérimaire, M. W. H. Snell, du 1er janvier au 9 juin inclusivement, état qui est annexé au reçu de dépôt que vous avez transmis au département des Finances.

Le montant total perçu s'est élevé à $3,303.39, et sur ce montant le greffier a gardé pour ses honoraires $2,527.32, répartis comme suit :—

Total des honoraires perçus	$1,500 00
70 pour 100 des honoraires de $1,500 à $2,000	350 00
60 " " $2,000 à $3,000	300 00
50 " " $2,500 à $3,000	250 00
40 " " au-dessus de $3,000	121 32

Ces honoraires sont autorisés par une ordonnance des territoires du N.-O., n° 8, de 1894, page 249, laquelle est applicable au territoire du Yukon. Cette ordonnance se lit comme suit :—"Chaque greffier aura droit de retenir à son propre usage, chaque année, tous les honoraires qu'il recevra pendant cette année jusqu'à concurrence de $1,500." Il est aussi pourvu à la proportion pour 100 des recettes totales en sus de $1,500 que le greffier pourra retenir.

Comme l'état en question dans le moment couvre les recettes d'une période de moins de 6 mois, le greffier a-t-il droit de réclamer la totalité des premiers 1,500 dollars perçus.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Sous-Ministre de la Justice.

Département de la Justice, Ottawa, 20 août 1900.

Monsieur,—En réponse à votre lettre du 3 courant, j'ai l'honneur de vous dire que le greffier de la cour a droit, je crois, de retenir les premiers 1,500 dollars d'honoraires perçus par lui dans l'année, même dans le cas où le greffier n'exercerait pas ses fonctions pendant l'année entière.

Votre obéissant serviteur,

E. L. NEWCOMBE, *D.M.J.*

A l'Auditeur général.

Rapports de la Cour Suprême.

Cour Suprême du Canada, Ottawa, 17 septembre 1900.

Monsieur,—Je vous envoie sous pli un état du nombre des rapports de la Cour Suprême en magasin le 1er juillet 1900. Je regrette de vous dire que, comme l'année dernière, il manque cette année un certain nombre de volumes, soit 53 volumes de 1 à 27 inclusivement, ce que je ne puis expliquer. De plus, il y a de trop 14 exemplaires du volume 28.

Dans mon rapport de l'année dernière, je vous faisais remarquer qu'il est difficile de bien surveiller le magasin des rapports non reliés lorsque plus d'une personne en possède la clef, et plus particulièrement lorsque l'accès à la toiture du bâtiment pour y faire des réparations, etc., a lieu par l'attique dans laquelle ces volumes sont gardés. Si vous pouvez suggérer quelque manière de mieux surveiller ces livres ou si vous désirez étudier la question avec moi, je serai heureux d'adopter votre proposition, ou de vous voir, selon que vous le désirerez.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. R. CAMERON, *registraire.*

A l'Auditeur général.

Re rapports de la Cour de l'Echiquier.

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 6 septembre 1900.

Monsieur,—Je dois vous demander l'état ordinaire du nombre des rapports de la Cour de l'Echiquier, indiquant les volumes et parties de volumes en magasin le 30 juin 1899, le nombre reçu de l'Imprimeur durant l'année, le nombre distribué gratuitement, le nombre vendu et le nombre restant en magasin le 30 juin 1900.

Les ventes se sont élevées à $540.72 en 1898-99 et à $114.38 en 1899-1900. Comment expliquez-vous la diminution ?

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au registraire de la Cour de l'Echiquier.

COUR DE L'ECHIQUIER, OTTAWA, 12 septembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 6 courant, et pour m'y conformer je vous transmets sous pli l'état ordinaire concernant les rapports de la Cour de l'Echiquier, lequel indique le nombre des volumes en magasin le 30 juin 1899, le nombre vendu, et celui distribué gratuitement durant l'exercice 1899-1900, ainsi que le nombre des volumes en magasin le 30 juin 1900.

Vous me demandez d'expliquer la diminution constatée dans les ventes au cours du dernier exercice, comparativement à l'exercice précédent. La raison en est claire. Nous n'avons publié aucun nouveau volume durant le dernier exercice, et n'avons vendu que les volumes déjà publiés.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

L. A. AUDETTE, *registraire.*

A l'Auditeur général.

COUR DE L'ECHIQUIER, OTTAWA, 20 septembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 17 courant me demandant de nouveau quelque explication au sujet de l'état qui vous a été envoyé.

Je dois vous dire en réponse qu'il me paraît un peu étrange que vous me demandiez de nouveau aujourd'hui les mêmes explications que les trois dernières années. J'aurais cru que les employés de votre département auxquels il incombe de reviser ces états, les comprendraient mieux maintenant. Mais comme en donnant des explications je ne ferais que répéter les lettres qui vous ont été envoyées dans le cours des deux dernières années, et peut-être auparavant—je ne suis certain cependant que pour les deux dernières années,—je vous transmets sous pli, en réponse à votre demande de renseignements, une copie de ma lettre du 28 septembre 1899 à votre adresse ; je n'y puis rien ajouter, en tant que je le sache du moins.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

L. A. AUDETTE, *registraire.*

A l'Auditeur général.

COUR DE L'ECHIQUIER, OTTAWA, 28 septembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 courant, attirant mon attention sur l'état des ventes des rapports de la Cour de l'Echiquier, ainsi que coutenu dans mon rapport des volumes en magasin, et mentionnant qu'il ne concorde point à celui des ventes telles que portées dans mon relevé de caisse.

Je regrette de dire que l'on soulève de nouveau cette année cette même question, quand je devais m'attendre à ce que ma lettre du 27 septembre 1898 aurait fait disparaître tout malentendu à cet égard. Je regrette également de n'avoir pas réussi jusqu'à présent à bien faire interpréter et comprendre mes états tant sous le rapport du nombre de volumes en magasin que des relevés de caisse pour les ventes de ces volumes.

Si mes ventes de ces rapports se faisaient toutes argent comptant, vous auriez parfaitement raison de vous attendre à ce que le relevé des ventes, dans l'état des volumes en magasin, corresponde aux relevés de la caisse, mais je dois de nouveau vous répéter ici, comme je l'ai fait l'an dernier, que les abonnements aux rapports ne deviennent dus que lors de la distribution du premier volume. Quelques-uns des abonnés paient comptant à la réception de la note, d'autres retardent. Et c'est réellement ce qui a lieu par rapport à ces derniers que votre bureau ne paraît pas comprendre. Prenons par exemple le volume courant n° 6, dont la première partie a été publiée au mois de juin de l'exercice 1897-98, et pour laquelle l'on a alors envoyé les comptes pour le volume entier, et lorsque le gros des ventes a été fait, à l'exception de quelques exemplaires vendus depuis, ce que mon état du nombre de rapports en magasin indique régulièrement ; quelques abonnés ont payé durant le mois de juin 1898, c'est-à-dire durant l'exercice 1897-98. d'autres payèrent durant 1898-99, mais mes états de caisse pour 1898-99 renfermaient également les ventes faites en 1897-98, et la plus grande partie des argents pour ce volume vendu en 1897-98, et mentionnée à ce titre dans le compte des volumes en magasin, a été reçue durant l'exercice 1898-99 ; établissant ainsi immédiatement que le nombre des ventes durant 1897-98 ne pouvait correspondre à mes relevés de caisse pour cet exercice. Le même principe s'applique à l'exercice 1898-99. Je ne puis que répéter que votre interprétation serait exacte si toutes mes ventes étaient faites comptant.

J'espère maintenant que vous m'avez compris. Cependant, s'il vous fallait de nouvelles explications, je vous les donnerais avec plaisir. Permettez-moi d'ajouter cependant que les états transmis à votre département sont exacts à tous égards, etc., etc.

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 octobre 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 20 septembre, je puis dire que les fonctionnaires de ce bureau ont réussi à comprendre assez bien les comptes qui leur sont soumis, les vôtres parmi les autres.

Vous devez vous rappeler qu'il ne suffit point que nous comprenions vos comptes, mais il faut encore les présenter dans le rapport de façon à ce qu'ils soient clairs pour la lecture ordinaire. Ce n'est point ce qui est fait quand l'on publie deux états, l'un basé sur le montant d'argent reçu et l'autre sur votre état des volumes en magasin, lesquels ne concordent pas. Votre lettre d'il y a un an qui devrait, comme vous paraissez le croire, nous éviter cette année toute allusion à la question, ne faisait qu'expliquer la cause des différences. Elle ne nous donnait point les chiffres pour indiquer comment cette différence s'établissait. Ayant beaucoup à faire pour préparer mon rapport, je n'ai pu malheursusement m'occuper de la chose alors.

Vous dites dans votre lettre de l'année dernière que la différence provient du fait que certains rapports sont payés avant d'être livrés. Dans ce cas, ce qu'il faudrait serait un état indiquant avec le détail ordinaire quels volumes ou quelles parties de volumes ont été payés avant le 30 juin 1899 et le 30 juin 1900, et livrés postérieurement à ces dates. L'on pourrait ensuite ajuster les deux états publiés.

Vous m'obligerez en vous occupant de la chose le plus tôt possible.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Registraire de la Cour de l'Echiquier.

COUR DE L'ECHIQUIER, OTTAWA, 8 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 2 courant, dans laquelle vous dites en manière de préface que vos employés ont réussi à comprendre assez bien mes comptes qui leur sont soumis, mais réellement ce qui suit ne l'indique pas.

Dans ma lettre de l'année dernière j'aurais dit, d'après vous, que la difficulté provenait du fait que des rapports étaient payés avant d'être livrés. Assurément ce n'est pas le point capital de ma lettre. La cause mentionnée par vous n'est seulement qu'une des causes alléguées, et dans les circonstances je vous demanderai de lire une troisième fois ma lettre du 28 septembre 1899. J'ai cependant fait préparer un autre état que je vous envoie sous pli, et j'espere qu'il rendra la chose plus claire.

Je demeure, cher monsieur, votre obéissant serviteur,

L. A. AUDETTE, *registraire.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 8 courant me transmettant un nouvel état *re* rapport de la Cour de l'Echiquier.

J'ai compilé dans cet état pour le publier un relevé ajusté des rapports vendus ainsi qu'indiqué dans votre compte des volumes en magasin, et des rapports dont il est rendu compte dans vos relevés de caisse de chaque mois ; je vous envoie une copie de ce relevé. *Voir* page M—52.

Outre votre compte des volumes en magasin ce relevé ajusté est tout ce qu'il me faut. Il me fera plaisir d'apprendre que nous nous comprenons maintenant l'un l'autre, et que l'année prochaine vous m'enverrez en même temps que votre compte des volumes en magasin un relevé ajusté semblable.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Registraire de la Cour de l'Echiquier.

COUR DE L'ECHIQUIER, OTTAWA, 24 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 19 courant relativement au sujet qui nous occupe.

J'aurais cru que jusqu'à ce moment j'avais plus que montré ma bonne volonté à vous envoyer état sur état indiquant clairement les vraies et honnêtes opérations de ce bureau relativement à la vente des rapports.

J'ai parcouru l'état ajusté que vous m'avez transmis, et j'ai l'honneur de vous dire à ce sujet qu'outre les erreurs de commis dans l'addition et la soustraction, l'état contient des détails qui ne sont point exacts, bien que le total y indiqué le soit.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

L. A. AUDETTE, *registraire.*

A l'Auditeur général.

Re Arrérages dus pour rapports de la Cour de l'Echiquier.

COUR DE L'ECHIQUIER, OTTAWA, 15 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de vos lettres du 6 du mois dernier et du 8 courant relativement aux arrérages dus pour rapports de la Cour de l'Echiquier, et en réponse je dois attirer votre attention sur le fait que l'état transmis à votre bureau, le 8 courant, contient l'information demandée. J'ai cependant beaucoup de plaisir à ajouter qu'il n'y a pas lieu pour moi, à la date actuelle, de vous envoyer un état comme celui que vous demandez.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

L. A. AUDETTE, *registraire.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 octobre 1900.

MONSIEUR,—En réponse à ma lettre du 6 septembre dernier vous demandant un état des arrérages dus le 30 juin dernier et non encore payés, j'ai reçu votre lettre du 15 courant, d'après laquelle, si je comprends bien, je dois conclure qu'il n'existe pas aujourd'hui d'arrérages de cette nature.

Vous m'avez envoyé le 12 octobre 1899 un état des arrérages dus à cette date. Ceux qui n'avaient pas encore été payés lorsque le rapport de l'Auditeur a été imprimé ont été publiés et sont indiqués à la page I—56. Veuillez m'informer quand ces comptes ont été payés.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Registraire de la Cour de l'Echiquier.

COUR DE L'ECHIQUIER, OTTAWA, 23 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 19 courant et de vous dire en réponse que les remises pour les rapports mentionnés dans votre lettre ont été faites en partie durant le dernier exercice, ainsi que la chose apparaît dans les états déjà transmis, et en partie depuis le 30 juin 1900. Les détails des derniers paiements se trouvent dans mes relevés mensuels.

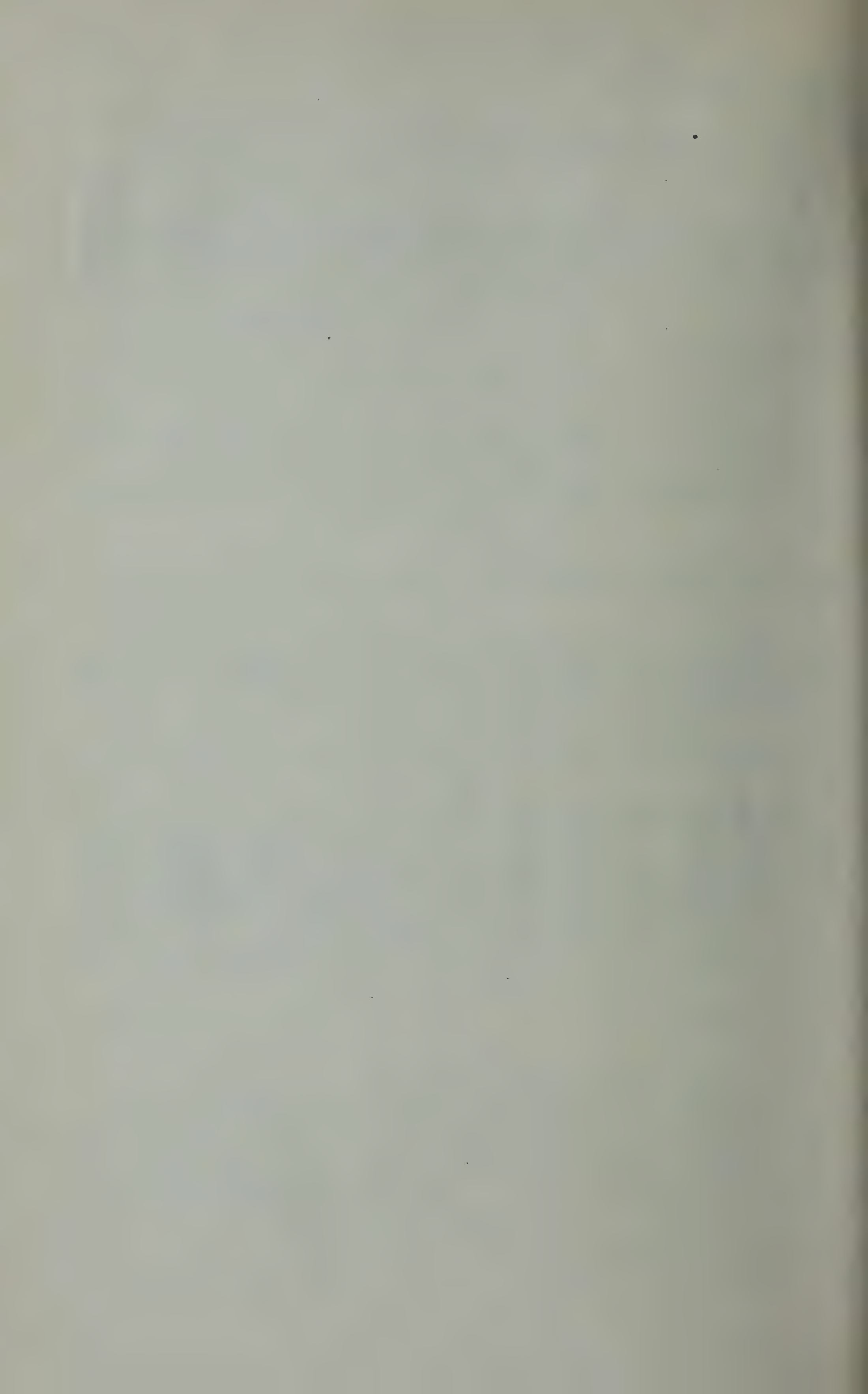
Je désire ajouter, afin d'éviter une correspondance inutile, que je n'ai pas l'intention de traiter à l'avenir comme arrérages les abonnements dus sur un volume courant. J'en suis arrivé à cette conclusion après avoir consulté des éditeurs, et c'est, je crois la bonne manière de traiter la chose ; de plus, certains abonnés s'objectent de payer leur abonnement tant qu'on ne leur a pas fourni le volume complet.

Quant à l'état des arrérages publié à la page 1–56 de votre rapport de l'année dernière, je puis dire qu'un de ces item n'a pas encore été payé. C'est celui dû par M. McIntyre pour la première partie du volume en cours de publication. Ayant vu à l'époque que M. McIntyre n'avait fait aucune remise, j'ai fait tout de suite biffer son nom de la liste d'abonnement, et n'ayant pas recouvré cette légère somme, je l'ai transférée, comme cela se pratique dans la tenue de livres régulière, à ce que je pourrais appeler profits et pertes, ou plus régulièrement à la liste de distribution gratuite, croyant bien que je serais incapable dans aucun cas de recouvrer le paiement de cette partie du volume.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

L. A. AUDETTE, *registraire.*

A l'Auditeur général.



RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

1899-1900

PARTIE O

LÉGISLATION

DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES

LÉGISLATION : SOMMAIRE DES DÉPENSES.

——	Page.	$ c.	$ c.
Sénat—			
Orateur	O—4	4,000 00	
Indemnité et frais de route	O—4	86,237 01	
Appointements et dépenses casuelles	O—6	71,558 48	
			161,795 49
Chambre des Communes—			
Orateur	O—12	4,000 00	
Gratification à la veuve de feu sir J. D. Edgar	O—12	3,666 67	
Orateur suppléant	O—12	2,000 00	
Indemnité et frais de route	O—12	230,180 27	
Appointements et dépenses casuelles	O—17	250,925 43	
Gratification à la veuve de feu le Dr Bradley	O—31	333 33	490,772 37
Bibliothèque du Parlement—			
Appointements	O—25	16,610 18	
Dépenses casuelles	O—27	3,287 21	
Livres pour la bibliothèque	O—27	12,000 00	
Livres pour la bibliothèque d'histoire américaine	O—27	988 07	
			32,885 46
Impressions, reliure et distribution des lois	O—28	....	4,643 68
Impressions du Parlement	O—28	....	104,105 26
Acte du cens électoral	O—31	....	31,436 58
Elections, dépenses autorisées par la loi	O—36	....	3,372 58
Plébiscite sur la prohibition	O—35	....	957 12
Dépenses imprévues	O—31	....	116 66
			830,418 53

SÉNAT : INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE, SESSION DE 1900, 1ER FÉV. AU 18 JUILLET.

Nom.	Adresse postale.	Absence au delà de 15 jrs.	Indemnité.	Frais de route.
			$ c.	$ c.
Aikins, J. C. (non réglé, 1er sept.)	Toronto		1,051 00	
Allan, G. W. "	"		1,051 00	
Almon, W. J.	Halifax, N.-E.		1,000 00	192 60
Armand, J. F	Rivière-des-Prairies, Qué.		1,000 00	26 80
Baird, Geo. T. (non réglé, 1er sept.)	Perth-Centre, N.-B.		1,123 00	
Baker, Geo. B. "	Sweetsburg, Qué.		1,031 80	
Bernier, T. A. "	Saint-Boniface, Man.		1,261 00	
Bolduc, Jos. "	Saint-Victor-de-Tring, Qué.		1,063 00	
Bowell, sir Mackenzie "	Belleville, Ont.		1,033 60	
Burpee, Chas. "	Sunbury, N.-B.		1,166 00	
Carling, sir John	London, Ont.		1,000 00	73 80
Carmichael, Jas. W.	New-Glasgow, N.-E.	37	704 00	188 80
Casgrain, C. E. (non réglé, 1er sept.)	Windsor, Ont.		1,096 00	
Casgrain, J. P. B. "	Montréal		1,023 20	
Clemow, F. "	Ottawa		1,000 00	
Cochrane, M. H	Compton, Qué.	26	792 00	46 40
Cox, Geo. A	Toronto	47	624 00	51 00
Dandurand, R. (non réglé, 1er sept.)	Montréal		989 20	
DeBoucherville, C. B. "	Boucherville, Qué.		1,026 20	
Dever, Jas. "	Saint-Jean, N.-B.		1,173 20	
Dickey, R. B. "	Amherst, N.-E.		1,165 00	
Dobson, John "	Lindsay, Ont.		1,040 20	
Drummond, G. A.	Montréal	46	632 00	23 20
Ferguson, Donald (non réglé, 1er sept.)	Marshfield, I.P.-E.		1,210 60	
Fiset, J. B. R. "	Rimouski, Qué.		1,094 60	
Forget, L. J. "	Montréal		200 00	
Fulford, G. T.	Brockville, Ont.	51	592 00	14 60
Gillmor, A. H. (non réglé, 1er sept.)	Saint-George, N.-B.		980 20	
Gowan, Jas. R.	Barrie, Ont.	39	688 00	63 80
Kerr, Wm. (non réglé, 1er sept.)	Cobourg, Ont.		1,042 40	
King, Geo. G. "	Chipman, N.-B.		980 00	
Kirchhoffer, J. N. "	Brandon, Man.		1,287 20	
Landry, A. C. P. R. "	Mastaï, Qué.		1,054 00	
Lewin, J. D. (décédé)	Saint-Jean, N.-B.		608 00	
Lougheed, J. A. (non réglé, 1er sept.)	Calgary, Alta.		1,367 00	
Lovitt, John (non réglé, 1er sept.)	Yarmouth, N.-E.		1,218 40	
Masson, Louis R	Terrebonne, Qué.	56	552 00	23 80
Merner, Samuel	New-Hamburg, Ont.		1,000 00	66 00
Miller, William (non réglé, 1er sept.)	Arichat, N.-E.		1,211 60	
Mills, l'hon. David "	Ottawa		1,000 00	
Montplaisir, H. "	Cap de la Madeleine, Qué.		1,039 60	
McCallum, L. "	Stromness, Ont.		1,067 80	
Macdonald, A. A. "	Charlottetown, I-P.-E.		1,209 40	
Macdonald, W. J. "	Victoria, C.-B.		1,448 00	
McDonald, Wm. "	Baie-Glacée, N.-E.		1,226 00	
MacInnes, Donald	Hamilton, Ont.	34	728 00	58 80
McKay, Thos. (non réglé, 1er sept.)	Truro, N.-E.		1,162 60	
MacKeen, David	Halifax, N.-E.	29	768 00	175 00
McKindsey, Geo. C. (non réglé, 1er sept.)	Milton, Ont.		1,057 40	
McLaren, Peter "	Perth, Ont.		1,011 20	
McMillan, Donald "	Alexandria, Ont.		1,012 00	
McSweeney, Peter "	Moncton, N.-B.		1,155 20	
O'Brien, Jas. "	Montréal		1,023 20	
O'Donohoe, John	Toronto		1,000 00	51 00
Ogilvie, Alex. W. (non réglé, 1er sept.)	Montréal		680 00	
Owens, Wm. "	"		1,023 20	
Paquet, J. A.	Québec	53	576 00	53 60
Pelletier, sir C. A. P. (non réglé, 1er sept.)	"		1,053 60	
Perley, W. D. "	Wolseley, Assa.		1,319 80	
Poirier, P. "	Shédiac, N.-B.		1,158 60	
Power, L. G. "	Halifax, N.-E.		1,175 00	
Primrose, C. "	Pictou, N.-E.		1,191 20	
Prowse, Samuel "	Murray-Harbour S., I.P.-E.		1,214 40	
Reesor, David (crédit spécial)	Yorkville, Ont.		1,000 00	
Reid, Jas.	Quesnelle, C.-B.	36	712 00	560 80
A reporter			65,146 60	1,670 00

SÉNAT : INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE, SESSION DE 1900, 1ER FÉV. AU 18 JUILLET.

Nom.	Adresse postale.	Absence au delà de 15 jrs.	Indemnité.	Frais de route.
			$ c.	$ c.
Report			65,146 60	1,670 00
Ross, J. J.	Ste-Anne de la Pérade, Qué.	60	520 00	43 20
Scott, l'hon. R. W. (non réglé, 1er sept.).	Ottawa		1,000 00	
Sheyn, Jos	Québec		1,000 00	53 60
Snowball, J. B	Chatham, N.-B.	30	760 00	154 80
Sullivan, M	Kingston, Ont.	28	776 00	24 00
Templeman, Wm. (non réglé, 1er sept.).	Victoria, C.-B		1,573 00	
Thibaudeau, A. A	Montréal	53	576 00	23 20
Thibaudeau, J. R.	"	28	776 00	24 00
Vidal, A. (non réglé, 1er sept.)	Sarnia, Ont.		1,085 00	
Villeneuve, J. O.	Montréal	31	752 00	23 20
Wark, David (non réglé, 1er sept.)	Frédéricton, N.-B.		1,116 00	
Watson, R. W. "	Portage-la-Prairie, Man.		1,272 00	
Wood, Josiah "	Sackville, N.-B.		500 00	
Yeo, John "	Port-Hill, I.P.-E.		1,223 20	
Young, F. M. "	Wakopa, Man.		1,293 80	
Indemnité et frais de route, session de 1899. (Ces comptes ont été publiés dans le rapport de 1898-9 comme n'étant pas réglés, mais sont réglés maintenant).				
Bellerose, Jos. H. (décédé)	Saint-Vincent-de-Paul, Qué.	27	784 00	22 80
Cochrane, M. H.	Compton, Qué	20	840 00	46 40
Lougheed, J. A.	Calgary, Alta.	7	944 00	428 80
McLaren, Peter	Perth, Ont.	9	928 00	11 20
Paquet, J. A.	Québec	54	568 00	53 60
Reesor, David (crédit spécial)	Yorkville, Ont.		1,000 00	
Sanford, W. E. (décédé)	Hamilton, Ont.		1,000 00	58 80
Villeneuve, J. O.	Montréal	20	840 00	23 20
Wood, Josiah	Sackville, N.-B.	21	832 00	145 60
			87,105 60	2,806 40
Indemnité comme ci-dessus				87,105 60
Détaillé en 1898-9	(Page J—31)			2,743 61
				92,655 61
Moins payé en 1898-9 sur comptes non réglés				6,142 80
				86,512 81
Mains payé en 1900-1901				275 80
				86,237 01
Orateur du Sénat, payé sous l'autorité du statut, sir C. A. P. Pelletier, 12 m				4,000 00

Sénat: Appointements à Ottawa.	$ c.
Fonctionnaires permanents ($26,791.99)—	
Greffier du Sénat, E. J. Langevin, 7 m. au 31 janv. à $3,400	1,983 33
" S. E. St. O. Chapleau, 5 m. au 30 juin à $3,400	1,416 66
Adamson, Agar, commis cadet, 12 m. au 30 juin à $1,000, moins 79 j. du 12 avril au 30 juin à $2	842 00
Bouchard, Jos., traducteur des *Débats*, 12 m. au 30 juin	1,000 00
Boucher, A. A., greffier-adjoint et traducteur français en chef, 12 m	2,500 00
* Carleton, John, concierge, 12 m	1,000 00
Creighton, J. G. A., greffier en loi, greffier des comités et traducteur anglais, 12 m	2,500 00
Garneau, Alfred, 1er traducteur français, 12 m	2,000 00
Garneau, A. L., aide-commis des journaux français, 12 m	1,000 00
Gibbs, C., aide-comptable, 12 m	1,600 00
† Kimber, R. Edw., gentilhomme huissier de la verge noire, 12 m	1,350 00
Lauder, Très rév. J. S., chapelain, 12 m	400 00
LeMoine, J. de St. D., sergent-d'armes, 12 m	1,600 00
Myrand, J. B., directeur de poste, 12 m	1,400 00
Soutter, Alex., 2e commis anglais et commis des bills privés, 12 m	1,600 00
Stephen, R. W., 1er commis anglais et commis des journaux anglais, 12 m	1,800 00
Trudel, J. B., 2e traducteur français, 12 m	1,200 00
Young, Chas., 3e commis anglais et commis des affaires de routine, etc., 12 m	1,600 00
Messagers permanents, etc. ($9,255.01)—	
Ashe, Edw., 12 m. au 30 juin	700 00
Bérubé, Ernest, 12 m. au 30 juin	600 00
Carleton, J. C., 14 juillet au 30 juin 1900 à $600	579 59
Choquette, Jean A., 12 m. au 30 juin	650 00
Dunne, John, messager de banque, 7 m. au 31 janv. à $850; concierge, 5 m. au 30 juin à $900	870 83
Gravelle, André, charpentier, 12 m	700 00
Lambkin, Wm. L., gardien de la salle des journaux, 12 m	700 00
Larose, Jos., messager de l'Orateur, 12 m	800 00
O'Neill, W. J., 14 juillet au 30 juin 1900 à $600	579 59
Paquette, Théo., 12 m. au 30 juin	600 00
Pelletier, Jos. H., 12 m. au 30 juin	700 00
Ralph, A. R. F., 12 m. au 30 juin	650 00
Rattey, Pierre, concierge, 7 m. au 31 janv. 1900 à $900	525 00
Whitmore, Jos., aide-charpentier, 300 j. de sem. au 15 juin 1900 à $2	600 00
Commis surnuméraire—	
Young, Chas. A., 12 avril au 30 juin 1900, 79 j. à $2	158 00
Publication des *Débats* ($6,229.84)—	
Holland, Frères, session 1899, 600 pp., $5,240; 640 pp. suppl. à 81⅝c., suppl. p. la session, $300, moins $5,400 payés en 1898-9 (page J—4); à compte de la session 1900, $4,800	5,462 67
Holmden, H. R., rapporteur des *Débats*, session de 1900, 20 sem. 4 j. au 30 juin à $30	621 42
Smith, Wm. R., rapport. des *Débats*, session de 1899, 8 juill. au 11 août, 4 sem. 5 j. à $30	145 75
Comités, personnel de la session, etc. ($3,312)—	
Carleton, J. C., messager, sess., session 1899, 1 j., 13 juillet	2 50
Gagnon, M., messager, sess., session 1900, 140 j. au 20 juin à $2.50	350 00
Holland, Frères, transcription de documents, 61,500 mots à 5c. le M	30 75
Holland, Mlle May, services, aide à M. Kimber, 15 j	10 00
Houde, Mlle Clara, transcription de réponses, 190 f. à 5c	9 50
Johnston, Mlle Mabel, sténographe, etc., 2 m. à sept. '99 à $40; 1er au 6 février 1900 à $40	88 00
Larose, C. H., messager, sess., session 1900, 140 j. au 20 juin à $2.50	350 00
McMorrow, Mlle Ida, sténographe, etc., 4 m. au 6 juin 1900 à $40	160 00
O'Leary, Robt., messager, sess., session 1900, 16 mars au 20 juin, 97 j. à $2.50	242 50
O'Neill, W. J., messager, sess., session 1899, 1 j., 13 juillet	2 50
Ridout, J. A., page, sess., session 1899, 140 j. au 20 juin à $1.50	210 00
Roy, A., page, sess., session 1899, 140 j. au 20 juin à $1.50	210 00
Thompson, W. G., électricien, sess., 141 j. au 20 juin à $1.25	176 25
Tubman, W., messager, sess., session 1900, 140 j. au 20 juin à $2.50	350 00
Vézina, H., messager, sess., session 1900, 140 j. au 20 juin à $2.50	350 00
Villeneuve, P., page, sess., session 1900, 140 j. au 20 juin à $1.50	210 00
Waters, C., page, sess., session 1900, 140 j. au 20 juin à $1.50	210 00
Whitmore, J. B., messager, sess., session 1900, 140 j. au 20 juin à $2.50	350 00
Dépenses en général—	
Gravelle, Thos., chauffeur, 365 j. au 30 juin 1900 à $1.25	456 25
	46,203 09

* Résidence évaluée à $400. † Résidence évaluée à $600.

NOTE.—*Voir* partie V, "Edifices d'Ottawa," pour dépenses pour mobilier, etc., par le ministère des Travaux publics *re* Sénat.

Sénat : Résumé.	$ c.
Appointements des fonctionnaires ... (page O—6)	36,205 00
Comités, personnel de la session, etc ... (" O—6)	3,312 00
Publication des *Débats* ... (" O—6)	15,152 09
Dépenses en général ... (" O—8)	16,889 39
	71,558 48

Sénat : Appointements des fonctionnaires.	
Appointements à Ottawa ... (page O—5)	36,205 00

Sénat : Comités, personnel de la session, etc.	
Appointements à Ottawa ... (page O—5)	3,312 00

Sénat : Publication des "Débats".	
Appointements à Ottawa ... (page O—5)	6,229 84
Compte de l'imprimeur de la reine ($8,922.25)—	
Débats du Sénat, 1898, reliés, éd. française, 200 exemplaires ...	4,775 88
" 1899, n°s 48 à 78 incl., éd. quotid., 1,675 exemplaires ...	2,013 75
" " reliés, éd. anglaise, 500 exemplaires ...	880 85
" 1900, n°s 1 à 38 incl., éd. quotid., 1,750 exemplaires ...	1,251 77
	15,152 09

Sénat : Dépenses générales.	
Appointements à Ottawa ... (page O—5)	456 25
Batterton, Ellen, Ottawa, transport des malles, 1er juillet au 12 août, 43 j. à $3 ; 13 août au 30 janv. à $10 par m.; 31 janv. au 31 mai, 121 j. à $3 ; paiement en plus, 32c ...	548 13
Birkett, Thos., et Fils, boul. en cuiv., 4 à 40c.; 1 douz. croch. à hab., 90c.; clefs en cuiv., 5 douz. 80c.; clefs, 2 douz. à 80c.; 20 serrures de tiroir, $5 ; 1 douz. serrur. de buffet, $6.51 ; passe-partout, $2 ; moustiquaire, 13 vgs à 18c.; clous coupés, 4 onc., 2 douz. à 35c., 3 onc., 2 douz. à 31c.; ressort d'arrêt, $6.50 ; boîte à vis en bois, $1.35 ; 1 ass. coins de boîte en cuiv., 65c.; pentures, 9 prs à 8c.; poignées de coffre, 4 prs à 20c.; div. fournitures de ferronnerie, $9.32	44 61
Blackmore, E. G., Adelaide, Australie-Sud, 1 exempl. *Peel's Decisions* ...	2 66
Borbridge, S. et H., valises en cuir, 11 à $25 ; petites valises, 84 à $2; portefeuille en cuir rouge, $10 ; lames de liasse, 1,000 prs à 15c.; revernir et fournir nouveaux lacets aux lames de liasse, 423 prs à 10c. ...	645 30
Canada Law Book Co., Toronto, *Lefroy's Legislative Power*, 2 exemplaires à $9.25 ...	18 50
Cie de massag. Canadienne, frais, $4.10 ; Cie de télég. du ch. de fer C. P., télégramme, 32c.	4 42
Carleton, B., blanchissage d'essuie-mains, 11 m. au 31 mai 1900, 533 douz. à 40c. ...	213 20
Christin, Chas. A., glace à 18c. le qtl, 150 liv. tous les jours, 1 an au 30 nov. 1899, 54,750 liv.	98 55
Cox, Geo., timbres facsimilé, 2 à $3 ; tampon, 50c. ...	6 50
Curry, J. P., charriage de valises aux résidences des sénateurs ...	15 00
Devlin, R. J., casquettes, 6 à $1.85 ; Cie de messageries Dominion, frais, $2.23 ...	13 33
Ede et Fils, Londres, Angl., robe de soie, $45.99 ; habit de cour, gilet et culottes, $45.99 ; chapeau relevé avec cocardes noires, $7.66 ; frais d'emballage, 37c. ...	100 01
Esmonde, J. P. et F. W., 2 couteaux et paniers à vaisselle, $5 ; panier à linge, $3 ; 1 douz. balais, $5.90 ; ½ douz. balais de crin, $9 ; boîtes de fer, 1 à $9.75, 1 à $8.50 ; 2 bidons à colle, $1 ; 3 boîtes à ordures, $7.50 ; 1 douz. plumeaux, $12 ; 4 boutons de porte en cuivre et baguette pour lit, $2 ; 3 torchons de plancher, $1.20 ; ½ douz. pâte à polir, $3 ; 1 douz. sapolio, $3 ; balayeuse, $3 ; réparations à balayeuse, 75c.; paiement en plus, $1 ...	75 60
Cie de télég. G. N.-O., messages ...	11 67
Harris et Campbell, pupitre en chêne, $75 ; table en n. n., dess. en drap, $33 ; 12 sièges perf., $3	111 00
Holbrook, G. M., costume officiel pour le sergent-d'armes, $50 ; réparations, $1.25 ...	51 25
Jongers, Alph., Montréal, peinture du portrait de l'Orateur Pelletier, $400, moins $200 payés en 1898-9 ... (page J—5)	200 00
Kavanagh, Frères, 3 brosses à planch. en crin, $1.50 ; bougies, 7 boîtes à 45c.; cordes à linge, 1 douz. à $2.50, 2 douz. à $1.50 ; 6 seaux en fibre, $2.60 ; gros sel, 4 sacs à 75c.; 100 liv. soude à laver, $2.25; 2 boîtes savon, $9.75 ; savon parfumé de Pears, 4 douz. à $1.75 ; 19 douz. savon de toilet., $14.50 ; cuve à glace, $1.75 ; 3 douz. pet. balais, $7.20 ; divers, $5.55	63 75
Leslie, Jno., 1 horloge de 8-j., $5.75 ; émailler cadran, $1.25 ; monter et régler les horloges, 1 an au 17 nov. 1899, $50 ...	57 00
Ligget, Thos., flanelle verte, 2 vgs à 50c.; boutons, 9 douz. à 5c.; tapis, Bruxelles, 88 vgs à 85c., tapisserie cramoisi, 108 vgs à 85c., tapisserie, 35 vgs à 75c., tapisserie p. escalier, 19 vgs à 95c.; cordon, 24 vgs à 12c., 7½ à 10c.; 1 pr. rideaux, $4.50 ; feutre, 39½ vgs à 95c , 5½ à 90c.; guipure, 100 vgs à 3c.; 1 pr. crochets, 20c.; linoléum, 45½ vgs à $1.25 ; 1 pr. loupes, 95c.; nattes en fibre de coco, 6 vgs à 75c., 6 à 55c.; tissu à couloir, 13 vgs à $1.15 ; perche à rideaux, $2.50 ; paillasson, $8.50 ; glands de soie de coussin, 8 20c.; 1 bobine de fil, 15c.	359 49
Macs, Two, Tailoring Co., habillements, 5 à $28, habits, 6 à $23, pour messagers, 5 à $23 ; bas officiel pour le sergent-d'armes, $6 ...	399 00
Martin, W. H., costumes pour les pages Watters, Villeneuve, Roy et Ridout, 4 à $18 ...	72 00
A reporter ...	3,567 22

Sénat : Dépenses générales—*Suite.*	$ c.
Report	3,567 22
Murphy, Jno. et Cie, coton, 25 vgs à 5c.; ouate, 24 rouleaux à 8c.; satinette, 20 vgs à 15c.; torchons à planchers, 24 vgs à 23c.; coton rouge pivoine, 19 vgs à 11c.; essuie-mains, 6 douz. à $3.85 ; ½ douz. serviettes de bains, $3.88	40 76
Bureau de poste d'Ottawa, frais de poste à l'étranger, 12 m. au 31 mai 1900	252 96
Parker, R. et Fils, nettoyage de rideaux en dentelle, 4 prs à 60c., 7 à 50c.	5 90
Pritchard-Andrews Co., Ltd., timbres avec caract., $15.75 ; timbr. à mains, 40c.; caract., 50c.	16 65
Registraire de la cour suprême, rapport, vol. 30	2 50
Scott, W. et Fils, Montréal, cadre et boîte à ombrage pour le portrait de l'orateur Pelletier	90 00
Shaw, C. et Cie, ½ douz. pots à glace, $4.50 ; lampes, 6 à 75c., 6 à 65c.; huile, 2 galls, à 40c.; bidons à l'huile, 95c.; pot à fleur, 50c.; verres, 6 douz. à $1.20	22 35
Shillington, R. T., ammoniaque, 75c.; 2 brosses à bain, $3.50 ; 2 brosses à savon, $4 ; brosses à cheveux, 6 à $2 ; brosses diverses, $1.75 ; peignes, 3 à 50c., 16 à 25c.; cire d'abeille, $1 ; gomme camphrée, 5 liv. à $1 ; 1 boîte *hellpepper*, 25c.; 2 liv. de poudre à insecte, $1.50, boîte, 15c.; 2 boîtes chlor. de chaux, 30c.; éponges à bain, 4 à $2.50 ; diverses éponges, $3.25 ; 1 gall. alcool méthl., $3; 2 boîtes de savon de France, $6 ; 1 boîte de destruct. à mite, $1	58 95
Smith & Wright (Ltd.), Birmingham : boutons dorés, 250 grands, $17.74, 250 petits, $10.14	27 88
Présence au lever du Gouverneur général, 3 fév. 1900, 1 à $2.50, 10 à $2, 11 à $1.50	39 00
Menues dépenses : savon, 1 boîte, $1, 1 tablette, 38c. ; 4 liv. gomme camphrée, $4 ; nettoyeur Eclipse, $1 ; 1 bout. alcool méth., $1 ; 6 sacs de sciure, $1 ; 38½ vgs de coton, $2 ; ½ douz. de bout. de vernis à argent, $1.50 ; 1 douz. vernis, $2.50 ; 2 bout. vernis, 50c. ; brosses et cirage, $1.35 ; recharger le filtre, $3.75 ; panier, $2 ; pic à glace, 35c. ; 1 douz. cordes à linge, $1.80 ; anneaux de clés, 50c. ; 2 pieds de table, $1.40 ; moulure, 70c. ; pot à fleur, 40c. ; télégrammes, $3.10 ; charriage, $6.25 ; frais de messagerie, $3.10 ; billets de tramway, $10 ; gratifications aux garçons du télégraphe, $1 ; moins $3.58 payées en 1900-1	50 00
Journaux, revues périodiques, etc., pour la chambre de lecture du Sénat	1,566 53
Femmes de journée, permanentes, au 25 juin 1900 ($1,440)—	
Cockburn, Mme E., 360 j. à 80c. ; Gauthier, Mme Mary, 360 j. à 80c.	576 00
Huson, Mlle Jennie, 360 j. à 80c. ; Labbé, Mme Louise, 360 j. à 80c.	576 00
McGillicuddy, Mme K., 360 j. à 80c.	288 00
Femmes de journée, sessionnelle et surnuméraire, à 80c. par jour ($1,416.80)—	
Egan, Mme D. : session 1899, 42 j. au 11 juillet ; session 1900, 145 j. au 25 juin	149 60
Enright, Mme J., session 1899, 35 j. 4 août	28 00
Enright, Mlle M. A., session 1900, 145 j. au 25 juin	116 00
Foley, Mme M. : session 1899, 42 j. au 11 août ; 61 j. en sept. et oct. ; session 1900, 162 j. au 25 juin	212 00
Kavanagh, Mlle Kate : session 1899, 42 j. au 11 août ; session 1900, 145 j. au 25 juin	149 60
Laberge, Mme Marie : session 1899, 42 j. au 11 août ; session 1900, 162 j. au 25 juin	163 20
Letellier, Mme M. : session 1899, 42 j. au 11août ; session 1900, 145 j. au 25 jnin	149 60
McMeekin, Mme Mary : session 1899, 42 j. au 11 août ; session 1900, 145 j. au 25 juin	149 60
St. Jacques, Mme V. : session 1899, 42 j. au 11 août ; session 1900, 145 j. au 25 juin	149 60
Whitehead, Mlle N. : session 1899, 42 j. au 11 août ; session 1900, 145 j. au 25 juin	149 60
Fournitures du bureau de la papeterie, juillet-avril ($6,277.62)—	
Atlas, $15 ; Canadian Law History, 3 exemplaires à $2	21 00
Dominion Law Index, 3 exemplaires à $2 ; Carte d'Ontario et Québec, 3 à $5	21 00
Snow's Legal Compendium, 3 à $3 ; Statesman's Year Book, 12 à $3	45 00
Dictionnaire Universel	18 00
Almanach des adresses : Belleville, 3 à $2 ; Brantford, 3 à $2 ; Colombie Anglaise, 3 à $5 ; Dans, 3 à $2 ; Ingersoll, 3 à $2 ; Montréal, 3 à $4 ; Ottawa, 12 à $3 ; Ile du Prince-Edouard, 3 à $4 ; Peterborough, 3 à $2 ; Saint-Thomas, 3 à $2 ; Toronto, 3 à $5 Windsor, 6 à $2 ; Woodstock, 3 à $2	144 00
Almanachs : Canadiens, 100 à 35c. ; Hazell's, 3 à 70c. ; Nouveau-Brunswick, 12 à 9c. ; Nouvelle-Ecosse, 6 à 35c., 12 à 12c. ; People's, 100 à 5c. ; Ile du P.-E., 6 à 14c. ; Whitaker's 90 à 55c.	97 06
Calendriers français, 6 at 40c. ; dateurs, 24 à 8c.	4 32
Calepins de mémo., 84, $13.63 ; agendas, 168, $51.80 ; livres de mém., 252, $109.20	174 63
Livres de mémoires : n° 4, 84, $27.25 ; n° 3, 84, $20.44	47 69
Bourses : 2, $8.52, 64, $118.20, 24, $44.35, 2, $1.90 ; étuis à billets, 84, $58.80	231 77
Etuis à cartes, 176, $189.88 ; étuis à lettre, 2 pour $5.85, 88 pour $122.05	317 78
Cartes : cartes de visite, 240 pqts, $12.41 ; cartes pour messieurs, 5 M. à $1.40 ; cartes pour dames, 5 M. à $2.70	32 91
Couteaux avec étuis, 100, $251.43 ; canifs, 36, $25.19 ; couteaux à papier 42, $7	283 62
Ciseaux pliants, 84, $102.20 ; ciseaux, 96, $64.24	166 44
Verre magnétique, 88, $642.40 ; ouvre-enveloppe, 84, $13.04	655 44
Crayons de poche, Torpedo, 84, $214.62 ; crayons Koh-i-noor, 2 grosses, $19 71	234 33
Crayons diagraphes, 2 grosses, $7.75 ; crayons, bleu et rouge, 16 douz., $4.16	11 91
Crayons, 7 douz. pour $58.80, 11 douz. pour $6.60 ; plumes-fontaine, 88, $220	285 40
Porte-plumes, 1 grosse, $21, 3 grosses, $12.96, 100, $7.30, 300, $10.95	52 21
Plumes, Mitchell's J, 15 grosses, $14.30 ; plumes, Mitchell's 0167, 15 grosses, $9.73	24 03
Plumes, Pickwick, 5 grosses, $2.57 ; protecteurs à pointes flexibles, 1 grosse, $6	8 57
Encres, en verre, 84 à 20c. ; encriers, 1 à $6.60, 1 à $5.10, 1 à $3.75, 1 à 75c.	33 00
Encre Paul, 84 ass. à $1.50, 2 grosses, $14.40 ; encre Stafford, 84 bouteilles, $15.75	156 15
Encre à plume-fontaine, 84 bout., $10.50; oblitér., 84 à 75c.; oblit. à diagr., 1 grosse, $5.40	78 90
A reporter	11,742 66

Sénat: Dépenses générales—*Suite.*	$ c.
Report	11,742 66
Fournitures du bureau de la papeterie—*Suite.*	
Peaux de chamois, 108, $40.51 ; paniers en fil métallique, 84 à 37½c	72 01
Mucilage Mordan, 96, $12.33 ; gomme arabique, 25 liv. à 25c	18 58
Sacs à papeterie, 72 pour $1,103.76, 16 pour $245.28	1,349 04
Bandes Anchor, 200 boîtes, $60.82 ; caoutchouc multiplex, 5 boîtes, $6.33	67 15
Journaux, 5,000, $13.38, 5,350, $12.37 ; papier à enveloppe, 5 rames, $26.25	52 00
Papier buvard, 2 rames, $10.22, 1 rame, $3.81 ; Star staples, 5,000, $2.50	16 53
Liasses, 6 à $1.50, 1 à 60c. ; allumettes Bryant et May, 30 douz. boîtes, $18.25	27 85
Balance à lettre, $3.75 ; poids à papier, 1 douz. à $7.20, 2 douz. à $6.	22 95
Ficelle, 50 liv. à 37c., 50 à 18c. ; papier à toil., 5 caiss. à $5.50 ; roul. de papier à toil., 1 caisse, $6	61 00
Tampons : parchemin antique, 300, $179 ; lettre, 210, $101.03 ; Temple Bar, 100 à 40c. ; toile à relier Jap, 100 à 24c. ; Royal Standard, 4to, 100 à 23½c. ; Silver Star, 4to, 110 à 20c.; Silver Star, 8vo, 100 à 11c.; Roman Flax, 4to, 100 à 20c.; Velvet Finish, 4to, 100 à 20c. ; La Poste, 4to, 100 à 18c. ; La Poste, 8vo, 100 à 9c	467 53
Papier : papier à lettre vélin, 8vo., 16 rames, $45.76, 15 rames, $31.95, 15 rames, $24.63 ; papier vélin La Poste, 8 vo., 9 rames, $21.35 ; papier à lettre vélin, 8vo, 25 rames, $41.06 ; Albert note, 25 rms., $31.94 ; fs. cap, Imp. K. linen, 10 rms., $31.65 ; Imp. K. La Poste, 8vo, 25 rms, $27.37 ; Imp. K linen La Poste, 8vo, 18 rms, $21.78 ; papier à lettre Sup. La Poste, 8vo, 17 rms, $26.89 ; papier Joseph, 8vo, 38 rms, $24.87 ; papier à lettre vélin, 8vo, 9¾ rms, $7.12 ; papier à lettre avec étampe, 5 rms, $14.29 ; à lettre cygnet, 8vo, 19½ rms., $11.86 ; papier à lettre vergé, 8vo, 15 rms., $5.47 ; Imp. azure à lettre. 8vo, 5 rms, $3.65 ; paper à grossoyer, 2 rms, $2.43 ; note, ½ rm, 31c	374 38
Papeterie : Alpine, 120 boîtes, $43.80 ; 5 boîtes $1.82 ; Royal grey, 100 boîtes, $20.28	65 90
Enveloppes : Iv. vell. la ct., 7,200, $46.43 ; socy. iv. vell., 800, 5,000, $21.90, 6,000, $20,44 ; Albert, 12 000, $40.88 ; Standard, 10,000, $40.15 ; Imp. Kent linen, 500, $4.07, 12,000, $33.58 ; casing com., 5,000, $18.25 ; iv. vell. ct., 3,000, $12.04 ; cartes de visite et enveloppes, 5,000, $11.56 ; enveloppes de deuil, 3,400, $10.32 ; iv. vell., 2,000, $8.27 ; diverses envelopes, 3,000, $20.09, 11,000, $60.68	348 66
Frais sur fournitures de la papeterie, fret, messageries, emballage, etc., $116.68 ; moins 70c. pour allumettes en cire retournées	115 98
Orateur : 300 cartes, $19.70 ; Parl. Companion, $2	21 70
Publications parlementaires	51 20
Appartements du président, ($414.89)—	
Cassidy, Jno. L. Co., Ltd., pièce de centre en crystal, $5 ; abat-jour en soie pour chandeliers, 1 à $1.70, 14 à $1.15 ; protecteurs en mica, 7 à 10c., vases, 6 à 75c	28 00
Esmonde, J. P. et F. W., réfrigérateur, $26.25 ; lèchefrite en fer galv., $2.50	28 75
Pyke, M. M., ouvrage de buanderie	132 24
Shaw, C. et Cie, petit bassin, 2 douz. à $5.50 ; plats à glace, 2 douz. à $5.50 ; pot. $1.25 ; pots de chine, 2 à $1.75 ; huiliers, 8 à 95c. ; papier de fantaisie, 6 rouleaux à 35c. ; verre, 1 douz. à $4.50, 4 douz. à $1.75 ; ½ douz., soudes, 75c. ; théière, 95c	49 65
Shillington, R. T., éponge à bain, $4.50 ; savon, 1 boîte à $3, 1 boîte à $1 ; solution à mite, 75c. ; brosses à ongles, $1 ; 1 gal. d'alcool méthylique, $3	13 25
Sproule, W. H. et Cie, 2 fourchettes à marinade, $1.50 ; porte-champagne, $8.50 ; lampe à esprit de vin et plateau, $3.75 ; cuve à glace, $8 ; 1 pr de tenailles, $2 ; 2 couteaux pour crème à la glace, $5 ; ½ douz. de vernis à argent, $1.50	30 25
Wilson, James et Cie, encadrer des gravures, Jubilé 1887, $20 Jubilé 1897 $35 ; plaque de miroir, $3.75	58 75
Garçons pour les réceptions et dîners du Président : 11 août 5 à $2 ; 1er fév., 6 à $2 ; 3 fév., 7 à $2 ; 7 mars, 6 à $2 ; 20 mars, 6 à $2 ; 24 mars, 7 à $2	74 00
Restaurant, ($708.63)—	
Cie Bell, loyer de téléphone, session de 1900	20 00
Christin, Chas. A., 100 liv. de glace p. j., du 14 mars au 12 août '99, 15,100 liv. à 18c. p. qt.	27 18
Esmonde, J. P. et F. W. : 3 grilles en fer métallique, $1.50 ; grille à pain, $1 ; boite à pain, $4 ; 6 brosses, 30c.; 2 entonnoirs, 50c.; marteau, 25c.; pot à colle, 25c.; 2 mesures à liqueur, $3.50 ; cadenas, 50c.; 5 marmites, $3.85 ; seau à glace, $1.25 ; 4 pics à glace, $1.40 ; cuiller à glace, 20c.; tranche-glace, 75c.; réfrigérateur, $65 ; poêlon, $3.50 ; 4 serrures, $3 ; temps des hommes pour arranger le réfrigérateur, 10 h. à 40c. ; réparations de réfrigérateur, $7 ; ½ douz. cuillers, $2.50 ; gravure, 60c.; 2 bouchons à bouteilles, 50c.; grattoir, 90c.; trousses, 1 ass., 35c., 1 douz., 20c.; théières, 1 à $2.85, 1 à 80c.; cafetière, 80c.; tire-bouchon, $5 ; 2 bats-crème, 20c. renouveler des manches de couteaux, 5 douz. à $4.50, 1⅝ douz. à $4 ; rétamer ustensiles, 552¼ pouces à 10c.; frotter et nettoyer, 52¼ pouces à 5c.; réparer et souder divers ustensiles, $8.25 ; graver des couteaux, 80 à 12c.; payé en plus, 10c.	246 42
Klondike Ice Co., glace chaque jour, du 16 mars au 11 août 1899, et 1er février au 5 mai 1900, 85,050 liv. à 15c. par quint	127 57
Murphy, Jno. et Cie : couverture, $4.20 ; essuies-mains, ½ douz. à $5.75, 3 douz. à $4 ; prélart, 7 vgs à 28c., 6 vgs à 27c., 1 morceau, 40c.; serviettes, 6 douz. à $5.65	56 96
Shaw, C. et Cie : tasses et soucoupes, 2 douz. à $3.75, 1 douz. à $3.50 ; tasse, 95c.; théière, 4 à 95c., 3 à 25c	16 50
Sproule, W. H. et Cie, 6 ass. de quatre morceaux en argent, 6 beurriers et gravure	130 00
Star Laundry Co., travail de buanderie, $75 ; Stewart et Cie, matelas de mousse, $9	84 00
Détaillé en 1898-9 (Page J—5)	890 75
	16,889 39

COMMUNES : INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE, SESSION DE 1900, 1ER FÉV.–18 JUILLET.

Nom.	Adresse postale.	Absence au delà de 15 jrs.	Indemnité	Frais de route.
			$ c.	$ c.
Angers, L. C. A	Malbaie, Qué		1,000 00	73 20
Archambault, J. E	Saint-Gabriel, Qué		1,000 00	35 60
Bain, Thos	Dundas, Ont		1,000 00	60 40
Basinet, Chas	Saint-Jean de Matha, Qué		1,000 00	34 80
Beattie, Thos	London, Ont		1,000 00	74 00
Beith, Robt	Bowmanville, Ont		1,000 00	48 00
Belcourt, N. A. (non réglé, 1er sept.)	Ottawa		1,000 00	
Bell, Adam C. " "	New-Glasgow, N.-E		1,171 40	
Bell, J. H. " "	Summerside, I.P.-E		1,185 10	
Bell, John W. " "	Desmond, Ont		1,032 40	
Bennett, W. H. " "	Midland, Ont		1,062 60	
Bergeron, J. G. H	Montréal		1,000 00	23 60
Bernier, M. E. (non réglé, 1er sept.)	Saint-Hyacinthe, Qué		1,025 00	
Bertram, G. H. (décédé, crédit spécial)	Toronto		1,000 00	
Bethune, John L	Baddeck, N.-E		1,000 00	196 40
Blair, l'hon. A. G. (non réglé, 1er sept.)	Ottawa		1,000 00	
Blanchard, Theo. " "	Caraquet, N.-B		1,142 40	
Borden, l'hon. F. W. " "	Ottawa		1,000 00	
Borden, R. L. " "	Halifax, N.-E		1,126 60	
Bostock, H. " "	Monte Creek Ranch, C.-B		1,065 80	
Bourassa, J. H. N	Papineauville, Qué		1,000 00	8 60
Bourbonnais, A	Coteau-Landing, Qué		1,000 00	17 00
Britton, B. M. (non réglé, 1er sept.)	Kingston, Ont		1,024 40	
Broder, A	Morrisburg, Ont		1,000 00	21 40
Brodeur, L. F	Montréal		1,000 00	23 60
Brown, J. P	Saint-Chrysostôme, Qué		1,000 00	33 20
Bruneau, A. A. (non réglée, 1er sept.)	Sorel, Qué		1,032 20	
Burnett, L. " "	Greenbank, Ont		1,045 80	
Calvert, W. T. " "	Napier, Ont		1,080 60	
Campbell, A. " "	Toronto-Junction, Ont		1,052 20	
Cargill, H. " "	Cargill, Ont		1,076 60	
Caron, sir A. P	Ottawa		1,000 00	
Carroll, H. G. (non réglé, 1er sept.)	Rivière-du-Loup, Qué		1,075 60	
Carscallen, A. W	Marmora, Ont	12	904 00	42 40
Cartwright, sir Richard	Ottawa	2	984 00	
Casey, G. E	Fingal, Ont		1,000 00	78 60
Casgrain, T. C. (non réglé, 1er sept.)	Montréal		992 35	
Champagne, L. N	Hull, Qué		1,000 00	0 60
Charlton, John (non réglé, 1er sept.)	Lynedoch, Ont		1,064 10	
Chauvin, L. A	Montréal		1,000 00	23 60
Christie, Thos	Lachute, Qué		1,000 00	15 60
Clancy, Jas. (non réglé, 1er sept.)	Wallaceburg, Ont		1,092 00	
Clarke, E. F	Toronto		1,000 00	51 20
Cochrane, E. (non réglé, 1er sept.)	Edville, Ont		1,041 00	
Comstock, W. H	Brockville, Ont		1,000 00	15 40
Copp, A. J. S	Digby, N.-E		1,000 00	205 00
Corby, Henry	Belleville, Ont	64	488 00	33 40
Costigan, l'hon. John	Grand-Falls, N.-B		1,000 00	128 20
Cowan, M. K	Windsor, Ont		1,000 00	96 20
Craig, T. D. (non réglée, 1er sept.)	Port-Hope, Ont		1,051 20	
Davies, sir Louis H. "	Ottawa		1,000 00	
Davin, N. F	Régina, Assa		1,000 00	332 20
Davis, T. O. (non réglé, 1er sept.)	Prince-Albert, Sask		1,381 80	
Dechene, A. M. "	Village des Aulnaies, Qué		1,072 40	
Demers, L. J. "	Etchemin, Qué		1,057 20	
Desmarais, O. "	Saint-Hyacinthe, Qué		1,031 00	
Dobell, R. R. "	Québec		1,053 80	
Domville, James "	Rothesay, N.-B		1,121 60	
Douglas, J. M	Douglas, Assa		1,000 00	311 80
Dugas, L. E. (non réglé, 1er sept.)	Montcalm, Québec		1,032 80	
Dupré, H	Montréal		1,000 00	23 60
Dyment, A. E. (non réglé, 1er sept.)	Thessalon, Ont		1,050 00	
Earle, Thos. "	Victoria, C.-B		1,315 20	
Edwards, W. C	Rockland, Ont		1,000 00	6 20
Ellis, J. V. (non réglé, 1er sept.)	Saint-Jean, N.-B		1,120 20	
Erb, D. K. "	Sebringville, Ont		1,070 00	
A reporter			68,121 35	2,013 80

COMMUNES : INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE, SESSION DE 1900, 1ER FÉV.–18 JUILLET.

Nom.	Adresse postale.	Absence au delà de 15 jrs.	Indemnité	Frais de route.
			$ c.	$ c.
Report			68,121 35	2,013 80
Ethier, J. A. C	Sainte-Scholastique, Qué		1,000 00	18 20
Featherston, Jos. (non réglé, 1er sept.)	Streetsville, Ont		1,055 40	
Ferguson, John "	Admaston, Ont		1,015 40	
Fielding, l'hon. W. S. "	Ottawa		1,000 00	
Fisher, l'hon. S. A.	"	4	968 00	
Fitzpatrick, l'hon. C. (non réglé, 1er sept.)	"		1,000 00	
Flint, Thos. B. (non réglé, 1er sept.)	Yarmouth, N.-E		1,218 60	
Fortier, E	Sainte-Croix, Qué		1,000 00	51 00
Fortin, T. (non réglé, 1er sept.)	Montréal		1,023 60	
Foster, l'hon. Geo. E. "	Ottawa		1,000 00	
Fraser, D. C	New-Glasgow, N.-E		1,000 00	171 40
Fraser, John	Petrolea, Ont		1,000 00	84 40
Frost, S. T	Smith's-Falls, Ont		1,000 00	9 20
Ganong, G. W. (non réglé, 1er sept.)	Saint-Stephen, N.-B		1,110 20	
Gauthier, J	Laurentides, Qué		1,000 00	23 80
Gauvreau, C. A. (non réglé, 1er sept.)	Stanfold, Qué		1,084 40	
Geoffrion, V	Montréal		1,000 00	23 60
Gibson, Wm	Beamsville, Ont		1,000 00	63 20
Gillies, J. A. (non réglé, 1er sept.)	Sydney, N.-E		1,205 60	
Gilmour, James "	Nilestown, Ont		1,075 60	
Godbout, J. "	Saint-François, Qué		1,066 80	
Gould, J. J. "	Uxbridge, Ont		1,059 20	
Graham, D. "	Gamebridge, Ont		1,046 20	
Guillet, Geo	Cobourg, Ont		1,000 00	42 60
Guité, J. F	Maria, Qué	79	368 00	126 40
Haggart, l'hon. J. G	Perth, Ont		1,000 00	11 60
Hale, F. H. (non réglé, 1er sept.)	Woodstock, N.-B		913 60	
Haley, Allen " (décédé)	Windsor, N.-E		1,184 20	
Harwood, H. S	Vaudreuil, Qué		1,000 00	16 60
Henderson, D	Acton, Ont		1,000 00	58 40
Heyd, C. B. (non réglé, 1er sept.)	Brantford, Ont		1,058 40	
Hodgins, W. T	Hazeldean, Ont		1,000 00	3 80
Holmes, R. (non réglé, 1er sept.)	Goderich, Ont		1,075 60	
Hughes, S. (crédit spécial)	Lindsay, Ont		1,000 00	
Hurley, J. M.	Belleville, Ont		1,000 00	33 40
Hutchinson, Wm	Otttawa		1,000 00	
Ingram, A. B	Saint-Thomas		1,000 00	76 20
Johnston, T. G	Sarnia, Ont		1,000 00	85 20
Joly de Lotbinière, sir H.	Ottawa	8	936 00	
Kaulbach, C. (non réglé, 1er sept.)	Lunenburg, N.-E		1,210 60	
Kendry, Jas. "	Peterborough, Ont		1,036 00	
Klock, J. B. "	Klock's-Mills, Ont		891 00	
Kloepfer, C	Guelph, Ont		1,000 00	60 60
Landerkin, Geo. (non réglé, 1er sept)	Hanover, Ont		1,074 40	
Lang, John	Jermyn, Ont		1,000 00	46 00
LaRivière, A. A. C.	Saint-Boniface, Man		1,000 00	261 20
Laurier, sir Wilfrid	Ottawa		1,000 00	
Lavergne, Louis	Arthabaskaville, Qué		1,000 00	45 80
Leduc, J. H. (crédit spécial)	Saint-Léonard, Qué		1,000 00	
Legris, J. H. (non réglé, 1er sept.)	Louiseville, Qué		1,034 00	
Lemieux, R. "	Montréal		1,023 60	
Lewis, W. J.	Hillsboro', N.-B		1,000 00	140 20
Livingston, Jas. (non réglé, 1er sept.)	Baden, Ont		1,065 80	
Logan, H. J. "	Amherst, N.-E		1,147 60	
Mackie, Thos	Pembroke, Ont		1,000 00	21 00
Madore, J. A. C. (non réglé, 1er sept.)	Montréal		1,023 60	
Malouin, A.	Québec	9	928 00	53 80
Marcil, J. E	Actonvale, Qué		1,000 00	34 60
Marcotte, F. A. (non réglé, 1er sept.)	Ste-Anne-de-la-Pérade, Qué		1,043 40	
Martin, Alex. "	Valleyfield, I.P.-E		1,196 90	
Martineau, P. R. L	Montmagny, Qué		1,000 00	65 60
Maxwell, Geo. R	Vancouver, C.-B		1,000 00	557 20
Meigs, D. B. (non réglé, 1er sept.)	Farnham, Qué		1,033 20	
Mignault, R. M. S.	Yamaska, Qué		1,000 00	37 40
Report			133,294 25	4,236 20

COMMUNES : INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE, SESSION DE 1900, 1ER FÉV.—18 JUILLET.

Nom.	Adresse postale.	Absence au delà de 15 jrs.	Indemnité	Frais de route.
			$ c.	$ c.
Report			133,294 25	4,236 20
Mills, J. B. (non réglé, 1er sept.)	Annapolis, N.-E		1,201 20	
Monet, D	Saint-Rémi, Qué		1,000 00	29 40
Monk, F. D	Montréal		1,000 00	23 60
Montague, l'hon. W. H. (non réglé, 1er sept.)	Dunnville, Ont		1,066 60	
Moore, A. H	Magog, Qué		1,000 00	42 20
Morin, J. B	Saint-Hénédine, Qué		1,000 00	67 20
Morrison, A	New-Westminster, C.-B		1,000 00	555 40
Mulock, l'hon. Wm	Ottawa		1,000 00	
McAlister, John	Campbellton, N.-B		1,000 00	118 80
McCarthy, L. (non réglé, 1er sept.)	Toronto		1,051 20	
McCleary, Wm "	Thorold, Ont		1,066 40	
McClure. F. "	Truro, N.-E		1,162 80	
McCormick, Geo "	Orillia, Ont		1,066 40	
Macdonald, A. C. "	Montague-Bridge, I.P.-E		1,194 70	
Macdonald, Peter "	Wingham, Ont		1,075 60	
Macdonnell, J. A. "	Winnipeg, Man.		1,261 00	
McDougall, H. F. "	Christmas-Island, N.-E		1,196 40	
McGregor, Wm. "	Windsor, Ont		1,096 20	
McGugan, M.	Mount-Brydges, Ont		1,000 00	77 20
McHugh, Geo	Lindsay, Ont		1,000 00	40 60
McInerney, G. V. (non réglé, 1er sept.)	Richibouctou, N.-B		1,152 20	
McInnes, W. W. B	Nanaïmo, C.-B	47	624 00	565 20
McIntosh, J. (non réglé, 1er sept.)	Sherbrooke, Qué		1,044 00	
McIsaac, C. F	Antigonish, N.-E.		1,000 00	179 60
MacLaren, A. F	Stratford, Ont		1,000 00	69 00
Maclean, W. (non réglé, 1er sept.)	Toronto		1,051 20	
McLellan, B. D	Palmer's-Road, I.P.-E		1,000 00	205 80
McLennan, Angus (non réglé, 1er sept.)	Margaree, N.-E.		1,204 40	
McLennan, R. B. "	Cornwall, Ont		1,022 60	
McMillan, John	Constance, Ont		1,000 00	75 20
McMullen, James	Mount-Forest, Ont		1,000 00	68 60
McNeill, Alex. (non réglé, 1er sept.)	Wiarton, Ont		1,083 60	
McPherson, T. H. "	Hamilton, Ont		1,059 00	
Oliver, F	Edmonton, T.N.-O		1,000 00	467 20
Osler, E. B	Toronto	46	632 00	51 20
Parmalee, C. H	Waterloo, Qué		1,000 00	37 60
Paterson, l'hon. W	Ottawa		1,000 00	
Penny, E. J	Montréal	20	840 00	23 60
Pettet, W. V	West-Lake, Ont		1,000 00	35 20
Pope, R. H. (non réglé, 1er sept.)	Cookshire, Qué		1,048 00	
Poupore, W. J. "	Ottawa		1,000 00	
Powell. H. A. "	Sackville, N.-B		1,145 80	
Prefontaine, R. "	Montréal		1,023 60	
Prior, l'hon. E. G	Victoria, C.-B		1,000 00	573 20
Proulx, J	Plantagenet, Ont		1,000 00	10 00
Puttee, A. W. (non réglé, 1er sept.)	Winnipeg, Man		1,261 00	
Quinn, M. J. F	Montréal		1,000 00	23 60
Ratz, V	Mount-Carmel, Ont		1,000 00	81 40
Reid, J. D. (non réglé, 1er sept.)	Cardinal, Ont.		1,019 00	
Richardson, R. L. (non réglé, 1er sept.)	Winnipeg, Man		1,261 00	
Robinson, Jas. "	Millerton, N.-B		1,141 60	
Roche, W. J	Minnedosa, Man		1,000 00	287 80
Roddick, T. G. (non réglé, 1er sept.)	Montréal		1,023 60	
Rogers, D. D. "	Kingston, Ont		1,000 00	
Rosamond, B	Almonte, Ont		1,000 00	7 20
Ross, J. A	Sainte-Flavie, Qué		1,000 00	98 00
Russell, B. (non réglé, 1er sept.)	Dartmouth, N.-E		1,175 40	
Rutherford, J. G	Portage-la-Prairie, Man		1,000 00	272 20
Savard, P. V	Chicoutimi, Qué		1,000 00	99 40
Scriver, J	Hemmingford, Qué		1,000 00	32 60
Seagram, J. E. (non réglé, 1er sept.)	Waterloo, Ont		864 20	
Semple, A	Fergus, Ont		1,000 00	64 40
Sifton, l'hon. C	Ottawa	60	520 00	
A reporter			197,928 95	8,518 60

COMMUNES : INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE, SESSION DE 1900, 1ER FÉV.–18 JUILLET.

Nom.	Adresse postale.	Absence au delà de 15 jrs.	Indemnité	Frais de route.
			$ c.	$ c.
Report			197,928 95	8,518 60
Snetsinger, J. G. (non réglé, 1er sept.)	Moulinette, Ont.		1,023 80	
Somerville, Jas. "	Dundas, Ont		1,060 40	
Sproule, T. S. "	Markdale, Ont		1,069 60	
Stenson, M. T	Wootton, Qué		1,000 00	43 40
Stubbs, Wm	Caledon, Ont		1,000 00	59 60
Sutherland, l'hon. Jas	Woodstock, Ont		1,000 00	68 80
Talbot, O. E. (non réglé, 1er sept.)	St-Michel-de-Bellechase, Qué.		1,061 00	
Taylor, George	Gananoque, Ont		1,[illegible]00 00	21 20
Tisdale, l'hon. D	Simcoe, Ont		1,000 00	67 60
Tolmie, John	Kincardine, Ont		1,000 00	79 40
Tucker, J. J. (non réglé, 1er sept.)	Saint-Jean, N.-B		1,120 20	
Tupper, sir Charles	Ottawa	6	952 00	
Tupper, sir C. H. (non réglé, 1er sept.)	Victoria, C.-B		1,544 20	
Turcot, George "	Sainte-Julie, Qué		1,050 20	
Tyrwhitt, R. (décédé)	Bradford, Ont		1,039 60	
Wallace, l'hon. N. C	Woodbridge, Ont		1,000 00	54 40
Wilson, U	Napanee, Ont		1,000 00	29 60
Wood, A. T. (non réglé, 1er sept.)	Hamilton, Ont		1,009 00	
			216,858 95	8,942 60

Indemnité comme ci-dessus		216,858 95
		225,801 55
Détaillé ci-dessous, session de 1899 (Page O—13)		4,461 92
Paiement en plus remboursé en 1900-1		100 00
		230,363 47
MOINS—Payé en 1900-1		183 20
		230,180 27
Orateur de la Chambre des Communes, payé en vertu du statut—		
Sir J. D. Edgar, 1 m., juillet 1899	333 33	
Thos. Bain, 11 mois au 30 juin 1900	3,666 67	
		4,000 00
Orateur suppléant, Chambre des Communes—		
L. P. Brodeur, session de 1900		2,000 00
Gratification égale aux appointements de feu sir J. D. Edgar pour 11 mois au 30 juin 1900, payé à lady Edgar		3,666 67

COMMUNES : INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE, SESSION DE 1899.

Ces comptes ont été publiés dans le rapport de 1898-9 comme n'étant pas réglés, mais le sont maintenant).

Nom.	Adresse postale.	Absence au delà de 15 jrs.	Indemnité	Frais de route.
			$ c.	$ c.
Angers, L. C. A.	Malbaie, Qué	9	928 00	73 20
Beausoleil, C	Montréal		1,000 00	23 60
Bell, Adam C.	New-Glasgow, N.-E.		1,000 00	171 40
Bell, J. H.	Summerside, I.P.-E.		1,000 00	185 10
Bennett, W. H	Midland, Ont.		1,000 00	62 60
Blair, l'hon. A. G	Ottawa.		1,000 00	
Borden, l'hon. F. W.	"		1,000 00	
Burnett, L.	Greenbank, Ont		1,000 00	45 80
Carroll, H. G	Rivière-du-Loup, Qué.		1,000 00	81 60
Carscallen, A. W	Marmora, Ont.	2	984 00	42 40
Casgrain, T. C	Montréal	30	760 00	23 60
Charlton, J	Lynedoch, Ont.		1,000 00	70 40
Craig, T. D	Port-Hope		1,000 00	51 20
Davis, T. O.	Prince-Albert, Sask		1,000 00	381 80
Desmarais, O.	Saint-Hyacinthe, Qué.		1,000 00	31 00
Dobell, l'hon. R. R.	Ottawa.	17	864 00	
Domville, Jas.	Rothesay, N.-B.		1,000 00	121 60
Dyment, A. E.	Thessalon, Ont	6	952 00	92 00
Earle, Thos.	Victoria, C.-B.	3	976 00	573 20
Ethier, J. A. C.	Sainte-Scholastique, Qué.		1,000 00	18 20
Ferguson, J.	Admaston, Ont.		1,000 00	15 40
Fisher, l'hon. S. A.	Ottawa.		1,000 00	
Flint, T. B.	Yarmouth, N.-E.		1,000 00	218 60
Foster, l'hon. G. E.	Ottawa.		1,000 00	
Fraser, John.	Petrolea, Ont.		1,000 00	84 40
Kendry, Jas.	Peterboro, Ont.	12	904 00	36 00
Klock, J. B.	Klock, Ont.	18	856 00	
Leduc, J. H.	Saint-Leonard, Qué.	68	320 00	40 40
Livingston, Jas.	Baden, Ont		1,000 00	65 80
Malouin, A.	Québec.		1,000 00	53 80
Mills, J. B.	Annapolis, N.-E.		1,000 00	201 20
Monet, D.	Saint-Rémi, Qué.		1,000 00	29 40
Monk, F. D.	Montréal.		1,000 00	23 60
Montague, W. H.	Dunnville, Ont.		1,000 00	66 60
McCarthy, L.	Toronto	3	976 00	24 00
McClure, F.	Truro, N-.E.		1,000 00	162 80
McCormick, Geo.	Orillia, Ont.	1	992 00	66 40
McDougall, H. F.	Christmas-Island, N.-E.		1,000 00	196 40
Oliver, F.	Edmonton, Alta.		1,000 00	467 20
Pope, R. H.	Cookshire, Qué.		1,000 00	48 00
Powell, H. A.	Sackville, N.-B.		1,000 00	145 80
Quinn, M. J. F.	Montréal		1,000 00	23 60
Richardson, R. L.	Winnipeg, Man.		1,000 00	261 00
Robinson, James.	Millerton, N.-B.	5	960 00	141 60
Roddick, T. G.	Montréal.	5	960 00	23 60
Rutherford, J. G.	Portage-la-Prairie, Man.	6	952 00	272 20
Savard, P. V.	Chicoutimi, Qué.		1,000 00	99 40
Seagram, J. E.	Waterloo, Ont.	79	368 00	64 20
Sproule T. S.	Markdale, Ont.		1,000 00	69 60
Talbot, O. E	Saint-Michel de Bellechasse		1,000 00	61 00
Tisdale, Hon. D.	Simcoe, Ont		1,000 00	67 60
Wood, A. T.	Hamilton, Ont.	2	984 00	59 00
Wood, J. F. (décédé) (crédit spécial)	Brockville, Ont.		1,000 00	
			50,736 00	5,137 30
Indemnité comme ci-dessus				50,736 00
				55,873 30
Payé à compte, comptes non réglés—1898-9, (page J-11)			51,411 38	
Payé en 1899-1900. (page O—12)			4,461 92	
				55,873 30

Chambre des Communes : Appointements à Ottawa.	$ c.
Fonctionnalres permanents ($69,450)—	
Greffier des Communes, sir J. G. Bourinot, 12 m	3,400 00
Barthe, G. I., commis de 2e classe, 12 m	1,150 00
Bowie, H. W., sergent-d'armes-adjoint et commis de 2e classe, 12 m	1,200 00
Bowles, W. C., 1er commis, 12 m	2,400 00
Cairns, W., commis de 3e classe, 12 m	1,000 00
Cameron, D. W., aide-comptable, 12 m	1,350 00
Chamberlain, D. C., comptable, 12 m	2,000 00
Chapleau, J. R. E., 1er commis, 12 m	2,400 00
Clarke, C. E., commis de 1re classe, 12 m	1,700 00
Coursolles, T. G., 1er commis, 12 m	2,400 00
Dalton, J., commis de 1re classe, 12 m	1,750 00
Deacon, J. L., commis de 3e classe, 12 m	850 00
Desaulniers, D. L., commis de 1re classe, 12 m	1,800 00
Dubé, W., commis de 3e classe, 12 m	1,000 00
Fréchette, A., commis de 1re classe, 12 m	1,800 00
Genand, J. A., commis de 1re classe, 12 m	1,800 00
Hartney, E. P., 12 m., commis de 1re classe, $1,800 ; examinateur des bills privés, $200	2,000 00
Hayes, F. B., 1er commis, 12 m	2,400 00
King, R. P., commis de 2e classe, 12 m	1,400 00
Jones, C. H., commis de 3e classe, 12 m	700 00
Laframboise, L., commis de 1re classe, 12 m	1,800 00
Laplante, J. B. R., greffier-adjoint des Communes, 12 m	2,000 00
Lemieux, F. X., commis de 3e classe, 12 m	1,000 00
Loucks, H. H., commis de 2e classe, 12 m	1,400 00
Mills, N., directeur de poste, Communes, 12 m	1,150 00
Moffatt, R. McG., commis de 2e classe, 12 m	1,400 00
McCord, F. A., greffier en loi, 12 m	3,200 00
Macdonell, H. P., commis de 2e classe, 12 m	1,150 00
McGillivray, F., 1er commis, 12 m	2,400 00
Macleod, J. H., commis de 3e classe, 12 m	1,000 00
O'Brien, A. H., commis de 1re classe, 12 m	1,800 00
Panet, L. C., commis de 1re classe, 12 m	1,450 00
Perrin, E., commis de 2e classe, 12 m	1,400 00
Polkinghorne, J. A., commis de 2e classe, 12 m	1,400 00
Quéry, E., commis de 2e classe, 12 m	1,400 00
Robidoux, N., commis de 2e classe, 12 m	1,250 00
Scott, L. B., commis de 3e classe, 12 m	900 00
Smith, H. R., sergent-d'armes, 12 m	2,400 00
Tassé, Elie, commis de 2e classe, 12 m	1,200 00
Taylor, A. G. D., 1er commis, 12 m	2,400 00
Todd, Walter, commis de 1re classe, 12 m	1,750 00
Tremblay, R., commis de 2e classe, 12 m	1,100 00
Commis, session, session de 1900, 1er fév. au 18 juillet ($19,480)—	
Beauchesne, A., 168 j. à $4	672 00
Bibeau, A. J., 168 j. à $4	672 00
Blount, A. E., commis pour le chef de l'opposition, 168 j. à $3	504 00
Caron, J. B. T., 168 j. à $3	504 00
Cloutier, V., 168 j. à $4	672 00
De Olloqui, R., 168 j. à $4	672 00
Fairweather, F. L., 168 j. à $3.50	588 00
Fontaine, L. E., 54 j. au 26 mars à $4	216 00
Fournier, P. C., 168 j. à $4	672 00
Fumerton, J., 168 j. à $3.50	588 00
Gagnon, L. A., 168 j. à $4	672 00
Gariépy, Geo., 168 j. à $4	672 00
Hill, L. W., 12 août au 27 sept. '99, 46 j. à $2.50 ; 30-31 janv., 2 j. à $2.50 ; 1er fév. au 18 juillet, 168 j. à $3.50	708 00
Hollinsworth, G., 168 j. à $4	672 00
Johns, J. T., 29 mars au 18 juillet, 112 j. à $4	448 00
Kelly, Thos., 168 j. à $4	672 00
Levêque, J., 3 mai à juillet, 77 j. à $3	231 00
Maloney, J. S., 168 j. à $4	672 00
Mitchell, John G., 168 j. à $3.50	588 00
Morrison, J. S., 12 août au 12 oct. '99, 62 j. à $2.50 ; 1er fév. au 18 juillet, 168 j. à $4	827 00
Mounsey, T. D., 168 j. à $4	672 00
McKinnon, M., 168 j. à $3	504 00
O'Farrell, J., 168 j. à $4	672 00
Owen, G. F., 150 j. au 30 juin à $3.50	525 00
Rogers, F., 168 j. à $3	504 00
Ronan, R., 168 j. à $3.50	588 00
Ross, A. H., 31 janv. au 18 juillet, 169 j. à $4	676 00
Stevenson, J. H., 168 j. à $4	672 00
Stewart, P. A., pour le session	600 00
A reporter	86,785 00

Chambre des Communes : Appointements à Ottawa—*Suite.*	$ c.
Report	86,785 00
Commis sessionnels de la session 1900—*Suite.*	
Taché, H., 1er février au 1er mai, 91 j. à $3	273 00
Taché, J. B., pour la session	600 00
Watson, J. C., 150 j. au 30 juin à $4	600 00
Weeks, A. D., 168 j. à $4	672 00
Traduction française ($6,009.50)—	
Ami, Marc, 106 pages à $1	106 00
Boisvert, L., 200 p. à $1	200 00
Côté, J. T. L., 46 p. à $1	46 00
Côté, Thos., 62 p. à $1	62 00
Dubois, C. O., 217 p. à $1	217 00
Desaulniers, G., session 1899, 14 j. à $4 ; vacances, 336 p. à $1 ; session 1900, 150 j. au 30 juin à $4	992 00
Emond, Edmond, 214 p. à $1	214 00
Fortier, Achille, 49 p. à $1	49 00
Gélinas, Eug., vacances, 208 p. à $1 ; session 1900, 150 j. au 30 juin à $4	808 00
Grison, Arthur, correction d'épreuves, 254 p. à 25c	63 50
Guignard, J. A., 689 p.à $1	689 00
Moffet, Flavien, 256 p. à $1 ; session 1900, 104 j. au 15 mai à $4	672 00
McMahon, Leda, 208 p. à $1	208 00
Pigeon, M., 192 p. à $1	192 00
Polette, Louis T., session 1900, 27 j. au 30 juin à $4	108 00
Prevot, Chas., 32 p. à $1	32 00
Prieur, Arthur, vacances, 445 p. à $1 ; session 1900, 150 j. au 30 juin à $4	1,045 00
Saucier, F. X. R., 134 p. à $1	134 00
Scott, M. O., 12 p. à $1	12 00
Tremblay, Emile, 48 p. à $1	48 00
Wilson, Elizabeth, 112 p. à $1	112 00
Secrétaire de l'Orateur—	
Edgar, W. W., 12 m. au 30 juin 1900	300 00
Rapporteurs des *Débats* ($17,250)—	
Abbott, S. A., 12 m. au 30 juin 1900	2,000 00
Boyce, C., sur rapport du personnel, 12 m. au 30 juin 1900	1,000 00
Campbell, A.C., 12 m. au 30 juin 1900	2,000 00
Desjardins, A., 12 m. au 30 juin 1900	2,000 00
Duggan, E. J., 12 m. au 30 juin 1900	2,000 00
Horton, A., 12 m. au 30 juin 1900	2,000 00
Marceau, J. O., 12 m. au 30 juin 1900	2,000 00
Mullen, Jeremiah, pour plusieurs jours de services pendant la session	50 00
Owens, T. B., 12 m. au 30 juin 1900	2,000 00
Panet, L. C., appointements additionnels comme sténographe, 12 m	200 00
Simpson, Geo., 12 m. au 30 juin 1900	2,000 00
Traducteurs des *Débats* ($15,028.95)—	
Beaulieu, N. H., balance pour la session 1899, $200 ; session 1900, $1,250 ; index des *Débats* français, $200	1,650 00
Bernard, J. A., balance pour la session 1899, $200 ; session 1900 au 15 mai $619.05	819 05
Dansereau, J. C., balance pour la session 1899, $200 ; session 1900 au 15 mars $300	500 00
De la Durantye, J. G., balance pour la session 1899, $200 ; session 1900, $1,250	1,450 00
Fiset, H. R., balance pour la session 1899, $200 ; session 1900, $1,250	1,450 00
Fortier, A., session 1900, 16 mai au 18 juillet	630 95
Gélinas, S., balance pour la session 1899, $200 ; session 1900 au 15 mai, $619.05	819 05
Geoffrion, J. A., bal. pour la session 1899, $200 ; session 1900, partie proportionnelle, $350	550 00
Grondin, T. J. O., correcteur d'épreuves, 8 mars au 8 mai 62 j. à $4	248 00
Hughes, F., balance pour la session 1899, $200 ; session 1900, $1,250	1,450 00
Labine, G., session 1900, partie proportionnelle, $900	900 00
Larose, W., balance pour la session 1899, $200 ; session 1900, $1,250	1,450 00
Lassalle, L., balance pour la session 1899, $200 ; session 1900, $1,250	1,450 00
Moffet, F., session 1900, 16 mai au 18 juillet	630 95
Raby, Alphonse, balance pour la session 1899	400 00
Tremblay, Emile, session 1900, 16 mai au 18 juillet	630 95
Secrétaires des *Débats*, session de 1900, 1er février au 18 juillet ($4,032)—	
Armstrong, Mlle E. M., 168 j. à $3	504 00
DeCelles, J. A. Z., 168 j. à $3	504 00
Desjardins, A., 168 j. à $3	504 00
Horton, F. R., 168 j. à $3	504 00
Provost, A., 168 j. à $3	504 00
Smith, J. H., 168 j. à $3	504 00
Stallmeyer, S. M., 168 j. à $3	504 00
Thompson, Thos., 168 j. à $3	504 00
Examinateurs des traducteurs des *Débats*—	
T. G. Coursolles, $10 ; A. D. DeCelles, $10	20 00
A reporter	131,570 45

Chambre des Communes: Appointements à Ottawa—*Suite.*	$ c.
Report	131,570 45
Messagers permanents ($10,460)—	
Asselin, J. E., 12 m. au 30 juin 1900	700 00
Boudreault, G. A., 12 m. au 30 juin 1900	700 00
Boyce, J., 12 m. au 30 juin 1900	600 00
Craig, R., 12 m. au 30 juin 1900	650 00
*Dubé, L., gardien de la Chambre, 12 m. au 30 juin 1900	1,300 00
George, C., 12 m. au 30 juin 1900	650 00
Holder, G. W., 12 m. au 30 juin 1900	650 00
Hugg, Claire, 12 m. au 30 juin 1900	700 00
Lafranchise, L., 12 m. au 30 juin 1900	700 00
Patry, J., 12 m. au 30 juin 1900	490 00
Sinclair, J., 12 m. au 30 juin 1900	700 00
Smith, G., 12 m. au 30 juin 1900	700 00
Stewart, C., 12 m. au 30 juin 1900	390 00
Stewart, T., 12 m. au 30 juin 1900	530 00
Turgeon, N., messager en chef, 12 m. au 30 juin 1900	1,000 00
Messagers sessionnels, session de 1900, 1er février au 18 juillet ($21,890.50)—	
Arnold, J., 168 j. à $2.50	420 00
Asselin, A., 168 j. à $2.50	420 00
Bodley, Chas., 168 j. à $2.50	420 00
Boileau, Jules, 168 j. à $2.50	420 00
Boulet, A., 168 j. à $2.50	420 00
Brisson, J. B., 168 j. à $2.50	420 00
Brazeault, C., 168 j. à $2.50	420 00
Charlebois, J. H., 168 j. à $2.50	420 00
Chisholm, C. A., 8 mars au 18 juillet, 133 j. à $2.50	332 50
Cliff, E. P., 168 j. à $2.50	420 00
Corridon, Ed., 168 j. à $2.50	420 00
Desmarais, H., 168 j. à $2.50	420 00
Dion, O., 168 j. à $2.50	420 00
Ebbs, T., 168 j. à $2.50	420 00
Farrell, P., 168 j. à $2.50	420 00
Fournier, F., 168 j. à $2.50; emballage de livres en août '99, 7 j. à $1.50	430 50
Gagnon, L., 168 j. à $2.50	420 00
Généreux, N., 168 j. à $2.50	420 00
Genest, N. A., 168 j. à $2.50	420 00
Glen, C., 168 j. à $2.50	420 00
Hassard, N., 168 j. à $2.50	420 00
Hewlett, Thos., 168 j. à $2.50	420 00
Jallet, Nap., 168 j. à $2.50	420 00
Jamieson, J., 168 j. à $2.50	420 00
Jobin, O., 168 j. à $2.50	420 00
Joncas, J., 168 j. à $2.50; emballage de livres, etc., en août '99, 19 j. à $1.50; gardien de nuit en sept. et oct., 36 j. à $1.50	502 50
Jones, J. C., 168 j. à $2.50	420 00
Joyce, P., 168 j. à $2.50	420 00
Labelle, P., 166 j. à $2.50	415 00
Lalonde, W., 168 j. à $2.50	420 00
Lortie, L., 168 j. à $2.50	420 00
Lynde, S. B., 168 j. à $2.50	420 00
Masson, John, 168 j. à $2.50	420 00
Minahan, P., 168 j. à $2.50	420 00
Moodie, C., 17 j. à $1.50, 153 j. à $2.50	408 00
Moreau, P., 168 j. à $2 50	420 00
Morel, E., 168 j. à $2.50	420 00
McCleery, L. J., 168 j. à $2.50	420 00
McDonald, James, 168 j. à $2.50	420 00
McGuire, J. E., 167 j. à $2.50	417 50
McMillan, A., 168 j. à $2.50	420 00
Nolan, M., 168 j. à $2.50	420 00
O'Malley, John, 168 j. à $2.50	420 00
Pichette, A., 168 j. à $2.50	420 00
Proderick, F., 168 j. à $2.50	420 00
Reid, R. S., 168 j. à $2.50	420 00
Scanlan, J., 168 j. à $2.50; emballage de livres, etc., 24 j. à $1.50	456 00
Sharp, A., 168 j. à $2.50	420 00
Smith, W., 168 j. à $2.50	420 00
Turner, G. H., 168 j. à $2.50	420 00
Vaughan, H. C., 168 j. à $250	420 00
Vaillaincourt, P., 168 j. à $2.50; emballage de livres, etc., 19 j. à $1.50	448 50
A reporter	163,920 95

* Résidence évaluée à $400.

Chambre des Communes: Appointements à Ottawa—*Suite.*	$ c.
Report	163,920 95
Pages sessionnels, session de 1900, du 1er février au 18 juillet ($4,270.50)—	
Bance, H., 168 j. à $1.50	252 00
Bennett, G., 168 j. à $1.50	252 00
Boulet, E., 168 j. à $1.50	252 00
Boulet, L., 168 j. à $1.50	252 00
Charbonneau, E., 168 j. à $1.50	252 00
Clarkson, R., 168 j. à $1.50	252 00
Cloutier, O., 168 j. à $1.50	252 00
Edgar, F., 168 j. à $1.50	252 00
Gendron, L., 168 j. à $1.50	252 00
Gorman, T., 168 j. à $1.50	252 00
Linehan, John, 168 j. à $1.50	252 00
Mann, A, 168 j. à $1.50	252 00
MacDonald, N., 168 j. à $1.50	252 00
MacDonell, Horace, 168 j. à $1.50	252 00
Nolet, J., 168 j. à $1.50	252 00
Porter, W., du 5 fév. au 18 juillet, 164 j. à $1.50	246 00
Rochon, J, du 6 fév. au 18 juillet, 163 j. à $1.50	244 50
Serviteurs sessionnels, session de 1900, du 1er fév. au 18 juillet ($1,808.50)—	
Burnett, S., 168 j. à $2.50	420 00
Cadieux, M., 168 j. à $2	336 00
Carnwith, W., 168 j. à $2	336 00
St. Louis, J. F., 168 j. à $2.50	420 00
Williams, Geo. H., du 12 fév. au 10 mars, 27 j. à $1.50; du 11 mars au 16 juill., 128 j. à $2.	296 50
Préposé au gaz sessionnel, session de 1900: Smith, J., du 31 janv. au 19 juillet, 170 j. à $1.25.	212 50
Services divers ($127.65)—	
Bowen, J. R., messager sessionnel, 1899, 1 j	2 50
Cameron, M., clavigraphie, 2,413 folios à 5c	120 65
Drake, G., services supplémentaires, août 1899, 3 j. à $1.50	4 50
Impressions du parlement ($8,114.50)—	
E. Botterell, distributeur, 12 m. au 30 juin 1900	2,000 00
Alexander, T. W., commis, 12 m. au 30 juin 1900	700 00
Davidson, R. B., commis, 12 m. au 30 juin 1900	900 00
Chamberlain, D. C., commis des pièces justificatives, 12 m. au 30 juin	200 00
Clarke, C. E., commis supplémentaire, 12 m. au 30 juin	300 00
Gratton, E., commis, 12 m. au 30 juin	850 00
LeMay, Aug., commis, 42 j. au 11 août à $2.50, 173 j. au 31 janv. à $1.50, 5 m. au 30 juin 1900 à $50	614 50
Polkinghorne, J. A., commis supplémentaire, 12 m. au 30 juin 1900	300 00
Roger, Wm., commis, 12 m. au 30 juin 1900	1,200 00
Scott, L. B., commis supplémentaire, 12 m. au 30 juin 1900	200 00
Wiltshire, John, commis, 12 m. au 30 juin 1900	850 00
	178,454 60

Divisés comme suit:—			
Appointements des fonctionnaires	(Page O—17)	$69,450 00	
Comités, commis sessionnels, etc	(" —18)	25,010 50	
Publication des *Débats*	(" —19)	36,330 95	
Dépenses générales	(" —19)	39,548 65	
Impressions du parlement	(" —28)	8,114 50	
			178,454 60

Chambre des Communes: Sommaire.

Appointements des fonctionnaires	(Page O—17)	69,450 00
Comités, commis sessionnels, etc	(" O—19)	38,608 72
Publication des *Débats*	(" O—19)	66,263 20
Dépenses générales	(" O—24)	76,603 51
		250,925 43

NOTE.—*Voir* partie V., "Edifices d'Ottawa" pour dépenses pour meubles, etc., par le ministere des Travaux publics *re* Chambre des Communes.

Chambre des Communes: Appointements des fonctionnaires.

Appointements à Ottawa	(Page O—17)	69,450 00

Chambre des Communes: Comités, commis sessionnels, etc.	$ c.
Appointements à Ottawa........ (Page O—17)	25,010 50
Comité des comptes publics ($2,213.99).	
Dépenses de témoins: John Connor, Ottawa, $93; R. B. Gordon, Régina, $302.95; F. D. Moore, Lindsay, $28.15; R. J. McLaughlin, Lindsay, $29.50; Geo. Pope, Montréal, $19.20; Walter Scott, Régina, $231.95........	704 75
Dunbar, Robt. C.: rapporter des témoignages, 21 séances à $5; transcrire des témoignages, 1,822 folios à 30c........	651 60
Macdonald, Danl. A., Port.-la-Prairie, proc. des témoig. dans les procès des élec. du Manitoba.	254 49
Perkins, Jas., Winnipeg, notes des témoignages dans les procès des élections, 567 f. à 15c....	85 05
Perkins, Wm. " " " 3,454 f. à 15c...	518 10
Comité des rations d'urgence ($1,086.60).	
Dépenses de témoins: A. Benoit, Ottawa, $51; Paul Bergeron, Montréal, $11.85; P. Besserer, Ottawa, $6; Miss A. Bonenfant, Montréal, $8.85; C. H. Catelli, Montréal, $14.85; S. Cauchon, Montréal, $13.40; A. Cotton, St. Johns, $15.85; Thos. Davidson, Montréal, $12.85; Marcellus Edson, Montréal, $13; W. H. Edson, Montréal, $13; H. Hatch, Montréal, $11.85; M. L. Hersey, Montréal, $14.90; Frank Hoy, Montréal, $12.85; Dr A. Joyal, Montréal, $12.85; John T. Lyons, Montréal, $23.70; Nap. P. Martin, Montréal, $6; M. Moore, Montréal, $11.85; Geo. E. Muir, Montréal, $11.85. W. M. Ramsay, Montréal, $11.85; W. E. Sharp. Montréal, $11.85; R. S. White, Montréal, $6; H. L. Wood, Montréal, $13.35........	309 55
Mathews, Chas. A.: rapporter des témoignages, 13 séances à $5; transcrire des témoignages, 2,118 f. à 30c.; faire duplicata, 1,533 f. à 5c........	777 05
Comité de l'agriculture et de la colonisation.	
Hartley, Robt. J.: rapporter des témoignages, 8 séances à $5; transcrire des témoignages, 1,237 f. à 30c.; exemplaires supplémentaires, 1,715 f. à 5c........	499 85
Comité des privilèges et élections ($6,518.78).	
Dépenses de témoins: Jno. Acheson, Goderich, $36.25; Edw. Armstrong, Goderich, $36.25; Henry Armstrong, Goderich, $53.85; John F. Bates, Goderich, $33.25; Jno. Beacon, Goderich. $33.25; Jno. E. Brydges, Goderich, $33.25; Thos. H. Brophy, Goderich, $36.25; Wm. Burrows, Colborne, $62.25; Wm. Burrows, Goderich, $33.25; Geo. Campbell, Goderich, $36.25; Jas. Campbell, Colborne, $62.25; Jno. Cantwell, Colborne, $58.65; Chas. Carey, Colborne, $59.05; Jas. Clark, Colborne, $58.45; R. W. Clark, Calgary, $214.05; W. F. Clarke, Goderich, $33.25; Thos. Culbert, Colborne, $61.85; Donald Cumming, Colborne, $91.50: Wm. Dahn, Goderich, $36.25; Jer. Dalton, Colborne, $52.65; Nixon Doherty, Colborne, $59.25; Wm. Duncan, Toronto, $23.10; Peter Endress, Toronto, $26.10; R. Gliddon, $61.45; Wm. Gohl, Goderich, $33.25; Wm. J. Graham, Colborne, $55.85; Jno. Haley, Goderich, $33.25; Jos. Hamilton, Goderich, $33.25; Thos. Harvey, Hull, $9; R. C. Hays, Goderich, $58.25; W. H. Hoppers, Parry Sound, $78.20; Wm. Horton, Goderich, $33.85; Jno. W. Hunter, Colborne, $55.45; J. C. Johnston, $36.25; M. O. Johnston, $36.25; Sam Johnston, Colborne, $55,85; Thos. Johnston, Goderich, $36.25; Patrick Kelly, Colborne, $61.45; Wm. Kerr, Colborne, $58.45; Jos. Kidd, Toronto, $23.10; Jas. Kirkpatrick, Colborne, $40.45; Wm. Kough, Toronto, $26.10; Wm. Lane, Goderich, $36.25; Jno. Lawson, Dunlop, $42.85; Elisha Maw, Colborne, $59.05; Thos. Marshall, Toronto, $23.10; Wm. Martin, Goderich, $48.25; Wm. Mitchell, Goderich, $36.25; Abner Morris, Colborne, $58.85; Herbert Morris, Colborne, $61.25; Kenneth Morris, Colborne, $41.05; Saml. Morris, $58.85; Benj. C. Mummings, Goderich, $35.85; Jos. C. McCann, Colborne, $40.85; Robt J. McClymont, Goderich, $33.25; Wm. A. McClymont, Goderich, $36.25; Wm. McConnell, Colborne, $49.65; Jno. McEvoy, Goderich, $42.85; D. McGillicuddy, Goderich, $60.35; Thos. McKenzie, $33.25; Wm. L. McLean, Goderich, $36.25; Daniel McLeod, Goderich, $36.25; Ham. McManus, Colborne, $49.65; Jas. McManus, Colborne, $52.45; Jas. McWhinney, Colborne, $55.85; Jas. Nelson, Toronto, $23.10; Patrick Nugent, Goderich, $36.25; Thos. Polley, Goderich, $36.25; W. C. Pridham, Goderich, $35.85; H. D. Reid, Goderich, $36.25; Jas. Reid, Goderich, $54.75; Jno. A. Robertson, Goderich, $33.25; Harry Ross, Toronto, $23.10; Jno. H. Ryan, $62.25; C. Sanderson, Goderich, $33.25; F. L. Stahleker. Goderich, $33.25; Wm. Sharman, Goderich, $33.25; Edw. Shaw, Colborne, $48.85; Geo. C. Simpson, Colborne, $53.25; John H. Simpson, Colborne, $62.25; Edw. Slattery, Goderich, $36.25; Abraham Smith, Goderich, $30.25; Wm. Stanley, Goderich, $32.25; Jas. S. Strong, $33.25; Thos. Sturdy, Colborne, $52.65; Geo. Sutton, Goderich, $33.25; Jas. Taylor, Colborne, $55.25; Jno. T. Thompson, Goderich, $33.25; Jos. Thompson, Colborne, $58.85; Michael Tobin, Dunlop, $42.85; Wm. Tobin, Colborne, $55.05; Edw. Van Every, Goderich, $33.25; Wm. Vrooman, Colborne, $62.25; Jas. Walters, Goderich, $36.25; Wm. Warnock, Goderich, $33.25; Jas. Watson, Colborne, $40.65; Geo. H.	
A reporter........	28,810 94

Chambre des Communes : Comités, commis de la session, etc.—*Suite.*	$ c.
Report	28,810 94
Comité des privilèges et élections—Fin.	
Dépenses des témoins—*Fin.* Webber, Goderich, $33.25 ; Andrew Whitley, Goderich, $33.25 ; M. J. Whitley, Goderich, $33.25 ; Arthur A. Williams, Colborne, $58.05 ; Jno. M. Williams, Colborne, $52.05 ; R. B. H. Williams, Colborne, $52.05 ; Rowland Williams, Colborne, $58.25 ; Scarlet B. Williams, Colborne, $55.05 ; E. Woodcock, Goderich, $36.25 ; Jos. J. Wright, Colborne, $40.45 ; Jas. Yates, Goderich, $33.85 ; Henry Zrillner, Colborne, $55.65	4,900 30
Honoraires et dépenses du shérif, $140.83 ; frais sur traites, $2.30	143 13
Recueillir les témoignages de 4 témoins incapables de paraître devant le comité	2 50
Dépenses de W. D. McPherson, *re* à la recherche de Jas. Farr	22 55
Dunbar, Robt. C., rapporter des témoignages, 26 séance à $5 ; transcrire des témoignages, 4,401 feuillets à 30c	1,450 30
Détaillé en 1898-9 (Page J—15) partie des $5,160	5,034 00
	40,363 72
Moins—Chargé à 1900-1	1,755 00
	38,608 72
Chambre des Communes : Publication des " Débats ".	
Appointements à Ottawa (page O—17)	36,330 95
Back, Jas., Ottawa, confection de boîtes, 213 à 40c	85 20
Frais de messageries pour *Débats* envoyés aux députés : Cie de messag. Can., $127.45 ; Cie de messag. Dom., $199.25	326 70
Réparer et nettoyer les clavigraphes : C. E. Archibald, $28.30 ; F. E. Smith, $6 ; Jos. H. Smith, $25.85	60 15
Compte de l'imprimeur de la reine ($31,013.56)—	
Débats, 1899, éd. quotidienne, 475 exemplaires, nos 71 à 81 incl	760 73
" " " " 475 " 70 à 102 incl	2,018 59
" " ed. revisée, reliée, 2,600 exempl. angl., bal. de frais	4,799 51
" " " " " 445 " franç	16,530 53
" 1900, éd. quotidienne, 475 exempl., nos 1 à 99 incl	6,904 20
Bur. de la papeterie, fournitures, ($370.64)—	
Dictionnaire de Bescherelle, $22.50 ; dictionnaire ang. et fr. de Grimeaux, $6.30	28 80
Papier semi-carbone : 12 boîtes à $3.20, 42 à $3, 3 à $2.25	171 15
Papier à clavigraph. : 24 boîtes à 63c., 24 à 62c., 120 à 60c	102 00
Rubans à clavigraphe : 22 à 75c., 7 à 65c., 3 à 63c., 39 à 60c., 2 à 55c., 6 à 50c., 13 à 45c., 6 pour $3.25	59 54
Brosses à clavigraphe, 12 à 30c. ; bidons, 8 à 25c. ; huile, 8 bouteilles à 10c., 12 à 5c. ; crayons, 2 douz. à 45c., 2 douz. à 30c. ; messag., 65c	9 15
Détaillé en 1898-9 (page J—15)	1,008 00
	69,195 20
Moins—Chargé à 1900-1	2,932 00
	66,263 20
Chambre des Communes : Dépenses générales.	
Appointements à Ottawa (page O—17)	39,548 65
Amelin, Maxime, charriage, 50c. ; Ashfield, Melle M., porte-allumettes, 6, $2	2 50
Bate et Cie, Ottawa : savon, 1 caisse à $5, 1 à $4.75, 9 à $4.50 ; allumettes, 9 caisses à $4.50 ; allum. de sal., 10 paquets à 20c. ; balais, 5 douz. $19.20 ; vergettes, 6 à 75c., 1 douz. $4.50, 1 douz., $3.50 ; chand. de boudoir, 12 b. à 90c. ; chand. de bl. de bal., 30 à 18c., 30 à 15c. ; brosses, 3 à $1.10, 6 pour $4.25 ; lessive, 46 boîtes, $3.81 ; peignes, 1 douz. $2.50 ; divers, $7.03	166 04
Batterton, Ellen, transport des malles de la Chambre communes, du 1er juillet au 12 août et du 4 janv. au 30 juin, 194 j. à $4, du 13 août au 30 janv. à $20 par m	887 59
Cie de Téléphone Bell : loyer de téléph., session de 1900, whip libéraux et ch. des journalistes	60 00
Boprie, H., louage de voit., 50c. ; Borbridge, S. et H., Ottawa, valises à pap., 290 à $1	290 50
Bourque, A., bougies, 7 à 15c. ; Boutel, A., divers déboursés, 80c	1 85
Bryson, Graham et Cie, Ottawa : cariset, 158 vgs à 20c. ; flanelle *canton*, 61 vgs à 12½c., 55 à 11c., 30 à 10c. ; canapés, 1 à $11, 1 $10, 1 à $9.25, 1 à $8.75 ; chaises de bureaux, 1 à $11.65, 1 à $9.10, 1 à $6.75, moins une renvoyée, $6.50 ; berçeuses, 1 à $6.95, 1 à $5.75 ; chaises, 2, $11.75, 4 à $1.50 ; coussins, 13 à $1.25, 1 à $1 ; oreillers, , 4. $11, 1 à $1.50, 3 $1.25, 1 à 85c. ; verress, 5 douz. à $1.75, 1 douz. à $1.35, 2 douz. à $1, 3 douz. à 75c., 1 douz. à 65c., 5 douz. à 45c., 3 douz. à 35c. ; verres, 1 douz. à $1.25, 3 douz. 60c. ; vergettes, 4 douz. à $2.25, 1 douz. à $2, 4¼ douz. $1.70 ; peluche, 8¼ vgs à $1.20 ; drap, 3⅜ vgs à $1.25, 2 à $1, 4½ vgs à 55c., 2 à 45c., divers, 68c. ; draps de lit, 2 prs à $1.60, 1 pr à $1.40 ; cruches, 12, $5, 6 à 40c., 2 à 35c. ; crachoirs, 1 douz., $6 ; miroirs, 2 à $1.50, 2 à $1.35 ; tabourets, 2 à $2.75 ; savon, 50 barres, $2.10, 1 douz. $1 ; paillasson, $2.75 ; recouvrir et réparer meubles, $76.85 ; divers main-d'œuvre, confection et réparage, $6.15 ; divers, $26.64	378 58
A reporter	41,335 71

Chambre des Communes: Dépenses générales—*Suite.*	$ c.
Report	41,335 71
Ch. de fer C. A., frais de transport, $2.58 ; Cie de messag. Can., frais de messag., $29.90	32 48
Ch. de fer C. P., frais de transport, $9.04 ; Cie de télég. du C. P., messages, $121.78	130 82
Cassidy, John L. Co., Ottawa : lampes, 1 douz. $8.55 ; verres, 3 douz. à $1,50, 3 douz. à 60c. ; chandeliers, 2, $2.37, 4, $3.80 ; cruches, 2, $3.48 ; divers, $2.96	27 46
Charleson, W. G , Ottawa ; paniers à pap. de rebut, 1 douz. $10 ; seau en fer, 9, $3, 9, $2.07 ; broquettes, 61 paquets, $2.55 ; divers, $4.66	22 28
Coursolles, R., déboursés, 35c. ; Dallaire, Joseph, nettoyage, 12 j. à $1.50	18 35
Dolan, A., confection de 50 douz. d'essuie-mains et divers	10 59
Cie de messag. Dom., frais de messag., $41.45 ; Dupuis, James, charriage, 75c	42 20
Eddy, E. B. et Cie : allumettes en cire, 1 caisse, $6.79 ; allumettes, 1 caisse, $3, 1 caisse, $2.85	12 64
Cie de transport de bag. Electric, frais de transport	1 25
Esmonde, J. P. et F. W., Ottawa : chaise, $3.50 ; panier, $1.75 ; couvertures à chev., $1.25	6 50
Field, Chas. J., Toronto, brosses, 6 à $1.25	7 50
Fligg, W. H., Ottawa : loyer de 10 clavigraphes, 1½ m. au 12 août, 1899, à $50 par m. ; loyer de 7 clavigraphes, 5 m. au 30 juin 1900, à $35 par m.	250 00
Gagnon, H., charriage, $5.25 ; rapport du dépt. du serv. géologique, 3 exemplaires, 90c	6 15
George, Chas., déboursés, 73c. ; Cie de télég. G. N. W., messages, $105.47	106 20
Harris et Campbell, Ottawa : dessus de pupitre rot., 1 à $115, 1 à $40, 2 à $38, 1 à $25 ; chaise rotative, $22 ; chaise de clavig., $5.75 ; bras de pupitre, 90c. ; rép. meubles, etc., $37.45	322 10
Hewlett, Thos., empaqueter des livres	1 50
Holbrook, G. M., Ottawa : pour l'Orateur, robe de soie officielle, $75 ; costume officiel, $50 ; chapeau, $15 ; pour greffier, robe de soie of., $65 ; cost. of., $50 ; répar. costume, $16 ; répar., etc. aux costumes de l'Orateur-suppléant, $13.25 ; greffier-adjoint, $15 ; sergent-d'armes, $10 ; officiers, $50.20	359 45
Hope, James, et fils, Ottawa : paniers à rebut, 3 à 90c., 3 à 60c. ; divers, $1.25	5 75
Howe, Wm., Ottawa : tapisser la chambre du sergt-d'armes, $22 ; émail, 9 boîtes à 45c. ; div. tapis., $1.46	27 51
Jarman, Frank, Ottawa : encad. photo., $7.13 ; ré-encad. 2 photograph., $2.35	9 48
Joncas, T., billets de tramway, 25c. ; Jubinville, G., charriage, $11.45	11 70
Jubinville, N., carriage, $3.75 ; Kavanagh Frères, allumettes, 5 paquets, 64c	4 39
Kelly, C., charriage	0 50
Kerry, Watson et Cie, Montréal : gomme arabique, 175 liv., $58.21 ; brosses à chev., 2 douz., $17.10, 3 douz., $22.80 ; brosses à ongles, 2 douz., $8.55, 2 douz., $7.51, 1 douz., $2.13 ; brosses à bain, 6, $5.70 ; camphre, 12 liv., $9.12, 22 liv., $12.54 ; peignes, 5 douz., $10.45 ; éponges, 1 douz., $9.12, 1½ douz., $1.10 ; acacia, 25 liv., $8.32	172 65
Lacelle, A., Ottawa, homme, cheval et voiture pour service de messages entre la Chambre et l'imprimerie Nationale, 165 j. de sem. au 30 juin at $3	495 00
Laflamme, M., Ottawa, faire 3 douz. liasses à documents à $9	27 00
Laverdure, E. G. et Cie, Ottawa, chandeliers, 16 pour $2, 22 pour $1.38	3 38
Lauzon, E., charriage, $1 ; Lévêque, Jos., charriage, 75c	1 75
Ligget, Thos., Ottawa : tapisserie, 7 vgs à $1, 208⅝ à 95c., 310½ à 90c., 38 à 85c., 34½ à 75c.; faire et poser, 135¼ vgs à 8c., 426½ à 7c. ; linoléum, 40½ vgs à $1.35, 53¾ à $1.20, 30⅝ à $1.10 ; poser 118 vgs à 5c. ; tapis de Bruxelles, 77 vgs à $1.35 ; façon et posage 61½ vgs à 8c., 7½ pour $1, façon, $1.25 ; nattes, 62 vgs à 70c., 62 à 55c., 62 à 35c. ; nattes, 2 à $8.50, 1 à $4, 4 à $2.75, 8 à $2.50, 8 à $1.50, 4 à 50c. ; rideaux, 1 pr, $7, 5 prs à $5 ; abat-jours, 1 à $4.75, 2 à $3.50, 2 à $1.60, 6 à $1.50, 2 à $1.20, 1 à $1 ; tapis d'escalier Wilton, 11½ vgs à $1.35 ; posage, 50c. ; paillassons, 5 à $2.75 ; doublure, 187 vgs à 8c. ; galon, 4 vgs à $1.45, 4 à 75c., façon, $1 ; toile à chas. de Hollande, 10½ vgs à 25c. ; refaire et reposer 3 tapis, $4 ; ouvrage, hommes, 53 hrs à 40c., femmes, 8 hrs à 20c. ; divers, $7.42	1,169 60
Lowe, S., Portsmouth, déboursés, 62c. ; Loyer, F., Ottawa, déboursés, 60c	1 22
Lyman, Frères et Cie, Toronto, savon de table, 9 grosses à $5.50	49 50
Manley, H., Ottawa : photograph. groupe International, $3 ; encadrage, $2	5 00
McKinley et Northwood, Ottawa : plumeaux, 2 douz. à $7.80 ; brosses, 1 à $1, 1 à 75c., 6 à 50c., 12 à 40c. ; chandeliers, 1 à $2, 5 à 50c., 2 à 40c., 12 à 25c. ; portes cigares, 1 douz., $7.50 ; crachoirs, 2 douz., $6 ; vernis à cuivre, 60 boîtes à 10c. ; fers à repasser, 1 set, $5.50 ; hotte à houille, 6 à 85c. ; seaux, 1 à $1.75, 1 à $1.50, 3 à 40c. ; balais à tapis, 1 douz., $3.50 ; torchons, 1 douz., $3 ; stores à fenêtres, 6 à 50c. ; divers, $26.78	104 28
McNeil, E. R., Ottawa : loyer de clavigraphes, 5 m. au 11 août 1899, à $6 par m. ; loyer de 4 pour 5 m. au 30 juin 1900, à $5 par m. ; loyer de 1 pour 5 m. au 30 juin 1900, à $6 par m. ; rouleau d'impression, $2.50; réparations, $4	166 50
Macs' Tailoring Co., Ottawa : habillem. complet, $24 ; pantalons, 5 prs à $6 ; presser habil., 7 à $1 ; répar., etc., 50c	61 50
Meville, Mack, charriage, $1 ; Nunn, John, 1 buste de Sa Majesté, $15	16 00
New Capital Ice Co., Ottawa : 800 liv. de glace pr j. du 1er juillet au 11 août, 1899, du 1er mai au 30 juin 1900, 82,400 liv. à 25c. par qtx.; 100 liv. pr j. du 12 août au 1er nov. 1899, 8,000 liv. à 25c.; glace, 3 m. au 31 janv., $6 ; 400 liv. pr j. du 1er fév. au 1er mars 1900, 11,200 liv. à 12½c. ; 600 liv. pr j. du 1er mars au 1er mai, 36,600 liv. à 12½c	291 75
Ogilvy, Chas., Ottawa, paniers : 2 à $1.35, 2 à $1	4 70
Orr, Robt., Ottawa : paniers à papier de rebut, 18 à 83½c.; défense en cuivre, $8	23 00
Ottawa Electric Co., chandeliers : 2 de 3 lum. à $18.50 ; longueur supplém. 15 pds à 40c	43 00
Ottawa Gas Co., fourneau à gaz Jewel	12 00
Bureau de poste d'Ottawa, timbres pour l'étranger, 12 m. au 30 juin	1,192 70
A reporter	46,593 04

Chambre des Communes : Dépenses générales—*Suite.*	$ c.
Report	46,593 04
Ottawa Transfer Co., charriage de valises de députés	25 00
Philbert, George, Ottawa, nettoyer, réparer, colorier et peinturer	31 30
Pine Products Co., savon, 1 douz. boîtes	2 40
Plouffe, P., homme, cheval et voiture transporter des messages entre le bureau de l'imprimerie Nationale et la Chambre des Communes, 165 jrs de sem. au 30 juin à $3	495 00
Cie Pritchard-Andrews (à resp. lim.), Ottawa, insignes plaquées en nickel, 4 à 75c.	3 00
Régistraire de la cour Suprême, rapports de la cour Suprême, vol. 30, 3 exemp	7 50
Rosenthal, A., Ottawa : horloges, 3 à $5.75 ; cloche, $1.75 ; réparer horloge, 50c.	19 50
Ross, C. Co., Ottawa : pupitres rotatifs, 1 à $40, 1 à $36.50 ; pupitre, $32 ; essuie-mains à roul., $5.40, verres, 2 à $2.75, 5 à $1.75, 20 douz. à $1.63 ; rideaux en soie, 4 prs à $8.50 ; paillassons, 1 à $8, 1 à $5.40, 2 à $4.50 ; nattes en fibre de coco, 4 à $2.50 ; draperie, 2¼ vgs à $2.50, 2⅛ vgs à $1.25 ; couvrepieds, 1 à $2.25, 1 à $1.75 ; ceintures, 4 à 75c.; fabriquer rideaux, 2 prs, $3, 1 pre, 50c.; divers, $18.24	285 78
Sarazin, C., charriage, 25c.; Shaw, C. et Cie, Ottawa, pétrole et bidon, $1.45	1 70
Shea, John, charriage	1 25
Shillington, R.T., Ottawa : vaseline, 4 bout. à 50c.; savon, 3 boîtes à 60c.; éponge, $1 ; encre, 25c.	5 05
Sœurs de Charité (Bon Pasteur) : blanchissage, $509.79 ; réparations, $2.07	511 86
Smith, C., charriage, 25c.; Smith, Jos. H., Ottawa, réparer et nettoyer clavigraphe, $4.35	4 60
Smith, W., billet de ch. de f., $1.50; Spangenburg, F. W., Kingston, horloge presse-pap., $5.	6 50
Sproule, W. H. et Cie, Ottawa : réparer 21 horloges, $28.25 ; divers, 90c.	29 15
Tees et Cie, Montréal : casier à livres rotatif, $18 ; casier à document "Peerless," $16.	34 00
Atelier de photogr. Topley, Ottawa, agrandiss.: 2 à $9 ; orateur-suppléant, 5 à $8, 2 à $7 ; sir Allen McNab, 1 à $6 ; sir Wilfrid Laurier, 1 à $5.	83 00
Turgeon, Narcisse, déboursés, $7.15 ; Turner, Geo. H., déboursés, $10.75	17 90
Valade, Dr et Cie, benzine, 25c.; Veilleux, F., charriage, $3	3 25
Watters, Henry, Ottawa, pierres ponce, 4 à 10c	0 40
Wilson, James et Cie, Ottawa : encadrage de photographie de l'édifice du parlement, 1 à $12, 1 à $7.50 ; encadrer portraits, 7 à $3.50 ; réparer cadre, $2.	46 00
Wylde, F., charriage	1 00
Gratifications aux facteurs de télégraphe	4 00
Femmes de journée permanentes ($2,128)—	
Beaudoin, P., 365 j. à 50c.; nettoyage supp., $16.50	199 00
Burns, M., 365 j. à 50c.; nettoyage supp., $2	184 50
Dolan, A., 123 j. au 31 oct. à 50c	61 50
Finister, M., 365 j. à 50c.; nettoyage supp., $20.50	203 00
Fitzimmons, E., 365 j. à 50c	182 50
Lacelle, C., 365 j. à 50c.; nettoyage supp., $25	207 50
McCallum, J., 365 j. à 50c	182 50
Murphy, M., 365 j. à 50c.; nettoyage supp., $4.25	186 75
Rochon, V., 242 j. au 30 juin à 50c.; nettoyage supp., $7	128 00
Stinson, A., 365 j. à 50c.; nettoyage supp., $41.25	223 75
Valiquette, A., 365 j. à 50c	182 50
Verette, M., 365 j. à 50c.; nettoyage supp., $4	186 50
Femmes de journée, session et supp. ($1,962.25)—	
Barrett, M. A., 150 j. à nov. à 50c.; Boisvert, M., nettoyage supp., $6.75	81 75
Byrne, M., session 1899, 43 j. à 50c., session 1900, 150 j. au 30 juin à 50c	96 50
Charbonneau, A., session 1899, 43 j. à 50c., session 1900, 150 j. au 30 juin à 50c	96 50
Condell, M., session 1899, 43 j. à 50c., session 1900, 150 j. au 30 juin à 50c	96 50
Cusson, M., nettoyage suppl	0 95
Dolan, M., nettoyage supp., $4.75 ; Dorion, M., nettoyage supp., $7.50	12 25
Dwoergies, C., session 1899, 43 j. à 50c., session 1900, 150 j. au 30 juin à 50c	96 50
Godin, M., nettoyage supp., $4.50 ; Gosselin, M., nettoyage supp, $1.50	6 00
Gravelle, H., session 1900, 153 j. au 30 juin à 50c.; nettoyage supp., $4.50	81 00
Grenier, M., nettoyage supp.	23 80
Henessey, M., session '99, 43 j. à 50c.; session 1900, 150 j. au 30 juin à 50c.	96 50
Hickson, M., session '99, 43 j. à 50c.; session 1900, 150 j. au 30 juin à 50c	96 50
Hughes, M., session '99, 43 j. à 50c.; session 1900, 150 j. au 30 juin à 50c	96 50
Inggtam, J., session '99, 43 j. à 50c.; session 1900, 150 j. au 30 juin à 50c	96 50
Janveau, M., session 1900, 150 j. à 50c.; nettoyage supp., $7.50	82 50
Jones, J. C., nettoyage supp.	4 50
Kilduff, M., session '99, 43 j. à 50c.; session 1900, 150 j. au 30 juin à 50c.	96 50
Laviolette, M., session '99, 43 j. à 50c	21 50
Leveque, J., session '99, 43 j. à 50c.; session 1900, 150 j. au 30 juin à 50c	96 50
McCourt, M., session '99, 43 j. à 50c.; sess. 1900, 150 j. au 30 juin à 50c. ; nettoyage, $2.50.	99 00
Marineau, E., nettoyage supp., $4.50 ; Pepin, M., nettoyage supp., $7	11 50
Richards, A., session '99, 43 j. à 50c.; session 1900, 150 j. au 30 juin à 50c	96 50
Rochon, A., nettoyage supp., $3.50 ; Rochon, C., nettoyage supp., $2	5 50
Rochon, V., session '99, 43 j. à 50c. ; nettoyage supp., 80 j. au 31 oct. à 50c	61 50
Rodier, M.: session 1900, 153 j. au 30 juin à 50c.; nettoyage supp., $2.25	78 75
Rodier, S., nettoyage extra	9 00
St-Amand, M.: session '99, 43 j. à 50c.; session 1900, 150 j. au 30 juin à 50c. ; nettoyage supp., $4.50	101 00
A reporter	52,082 18

Chambre des Communes: Dépenses générales—*Suite.*	$ c.
Report	52,082 18
Femmes de journée, session et supp.—*Fin.*	
Séguin, V., session '99, 43 j. à 50c.; St. Germain, M., nettoyage supp., $5.25	26 75
Sherman, L., session '99, 43 j. à 50c; session 1900, 150 j. au 30 juin à 50c	96 50
Stewart, Thos., nettoyage extra	0 50
Warren, E., session '99, 43 j. à 50c.; session 1900, 150 j. au 30 juin à 50c	96 50
Louage de voiture, greffier de la Chambre	62 50
Journaux, etc., pour la chambre de lecture	2,314 70
Appartements de l'Orateur ($900.47)—	
Bate et Cie, Ottawa: bougies à boudoir, 12 boîtes à 90c.; brosses, 2 à 80c., 1 à 70c., 1 à 60c., 1 à 42c., 1 à 20c.; lumières fériques, 6 boîtes à 35c.; vernis, 4 bout. à 25c., 5 boîtes pour 33c.; brosses à détrempe, 2 pour 50c.; divers, 65c	18 90
Beaudoin, P., soin d'appartements, 4 m. au 31 mai à $10	40 00
Boyden, Fils et Cie, Ottawa: lavabo, $9; service de toilette, $4.50	13 50
Bryson, Graham et Cie: vinaigres, 3 à 35c.; divers, 65c	1 70
Cassidy, Cie John L., Ottawa: tasses et soucoupes, 10 douz., $21.38; assiettes à crême à la glace, 8 douz., $5.70; verres, 6 douz., $3 42	30 50
Cole's National Mfg. Co., Ottawa: hamac, $3; câble, 50c	3 50
Dallaire, M., soin d'appartments, 1½ m. à $10	15 00
Grenier, M., soin d'appartements, 5½ m. à $10	55 00
Grieves Frères, ouvrage supp. pour l'Orateur, 26 j. à $1.50	39 00
Ligget, Thos., Ottawa: linoléum, 33⅓ vgs à $1.25; posage, 33⅓ vgs à 5c.; Brussels, 2⅔ vgs à $2.25	49 52
McKinley et Northwood, Ottawa: cadenas, 2 à 30c.; réparer balai à tapis, $1; réparer filtre, 50c	2 10
Orme, J. L. et Fils, Ottawa: loyer de piano, au 30 juin 1900, 1⅔ année à $50; 18 j. au 19 juillet 1899, $10	93 33
Ranger, D. V., Ottawa, alcool, 3½ galls à $4.20	14 70
Ross, C., Cie, Ottawa: draps, 6 prs à $2.25, 3 prs à $1.35; couvertures, 2 prs à $6; velour, 4 vgs à $1.33; taies, 1 douz., $3.30, 3 prs à 40c.; grosse toile, 18 vgs à 25c.; ruban, 14 vgs à 32c.; boucles de ruban, 4 à $1.05	52 55
Salt, Lizzie, services dans les appartements de l'Orateur, 31 j. à 50c	15 50
Sproule, W. H. et Cie, Ottawa, réparer pots, chandeliers, etc., $4.50; réparer horloges, $3; divers, $2.30; plaquer en argent et graver fauteuil de l'orateur Edgar, $4	13 80
Stinson, A., faire 39 douz. serviettes et 9 nappes pour tables de côté	8 25
Toronto Silver Plate Co., pour l'Orateur-suppléant: plats d'entrée, 2, $22.80; gravure et emballage, 32c	23 12
Louage de voitures: Orateur Edgar, $16.75; Orateur Bain, $4	20 75
Service chez l'Orateur, "At Homes," etc. ($389.75)—	
Ashe, E., $8; Ashe, N., $2; Asselin, E., $14; Bailey, J., $2; Barnett, S., $30	56 00
Beaudoin, P., $11.50; Boutet, A., $2; Cameron, J., $6; Courtman, J., $4	23 50
Darnell, A., $6; Davis, J., $6; Drake, G., $14; Dunlop, J., $48	74 00
Finister, Mme M., $1; Folkes, C., $8; Gendron, N., $5; George, C., $50	64 00
Gravelle, H., $1; Gravelle, Mme M., $1; Grenier, M., $11.50; Harryman, F., $2	15 50
Hassard, N., $2; Hilsden, J., $4; Janveau, M., $1; Joncas, T., $2	9 00
Lacelle, C., $12.75; Lafranchise, L., $2; Larose, J., $8; Lortie, L., $2	24 75
McCourt, Mme A., $1; Perrott, F., $24; Richard, Mme A., $1; Richards, H., $2	28 00
Scanlon, J., $10; Scanlon, W., $5; Scrim, W., $2; Sharp, A., $2	19 00
Stewart, C., $2; Stinson, Mme A., $1; Stinson, A., $4.50; Tickell, A., $2	9 50
Verault, U., $4; Verrette, M., $14.50; Williams, G., $10; Williams, L., $38	66 50
Restaurant ($404.54)—	
Bryson, Graham et Cie, Ottawa: toile à nappe, 4 vgs à $1.25; tire-bouchons, 6 à 25c	6 50
Cassidy, John L., Cie, Ottawa: assiettes, 2 douz., $9.98, 1 douz., $4.75, 1 douz., $4.27, 9 douz., $5.13; verres, 10 douz., $9 98, 2 douz., $1.33; tasses et soucoupes, 6 douz., $4.85, 3 douz., $2.85; plats à légumes, 6 douz., $4.84; pots à fleurs, 4, $4.75; théière, 3, $2.71; tasses à café, 3 douz., $2.42; terrines, 2 douz., $2.28; divers, $3.03; emprunt pour 3 dîners à 10 pour 100 de leur valeur, 4 douz. vin blanc, $2.40, 4 douz. clarets, $3.60, 4 douz. champagnes, $3.60, 1 douz. grands verres, 35c	73 12
Esmonde, J. P. et F. W., Ottawa: moules, 2 à $1.25, 2 à 90c., 4 à 65c., 12 à 10c., 2 douz. à $1.80, 2 douz. à $1, 3 douz. à 75c.; presse-citron, $5.50; plat à eau chaude, 1 à $3, 2 à $1.25; plateaux, 2 à $2; casseroles, 6 à 50c., 2 à 30c; bols, 1 à $1.35, 2 à $1; batteurs d'œufs, 1 à $1 50, 2 à 50c.; tasses, 1½ douz., $1.50; divers, $8.95	50 85
Ligget, Thos., Ottawa: tapis-tapisserie, 23 vgs à $2.25; posage, 23 vgs à 5c.	52 90
Murray, W. A. et Cie, Toronto: tapis de table, 12, $22.80; serviettes, 12 douz., $19.96; dessous de tapis, 15 vgs, $12.13; essuie-mains, 5 douz., $6.89; petites serviettes, 1 douz., $1.19, 1 douz., 85c., 2 douz., $1.43; divers, $2.20	67 45
McKinley et Northwood, Ottawa: pots à thé, 2 à $2.50; 1 en acier, $1.75; divers, $1.60	8 35
Rosenthal, A., Ottawa: coûteau à beurre, $1.25; redorer 2 plats, 60c	1 85
Ross, C. Co., Ottawa, serviettes, 2 à $1.45	2 90
Sparrow, Geo. et Cie, Toronto: coûteaux de cuisinier, 6, $9 98; casseroles, 16, $8.25; réparer chaudron et couvercle, $3.50; divers, $3.10	24 83
A reporter	55,868 85

Chambre des Communes: Dépenses générales—*Suite.*	$ c.
Report..........	55,868 85
Restaurant—*Fin.*	
Toronto Silver Plate Co.: couteaux médium, 4 douz., $17.10 ; couteaux à dessert, 4 douz., $14.25 ; moutardiers, 6, $13.68 ; fourchettes med., 2 douz., $9.69 ; cuillers à dessert, 2 douz., $8.55 ; cuillers à thé, 3 douz., $7.13 ; cuillers à moutarde, 6, $1.18 ; théière, $3.09 ; pot à crème, $1.67 ; graver, $19.99 ; réparer et replaquer plats et couverts d'entrées, $19.28 ; boîte et emballage, 18c..........	115 79
Valises en cuir pour députés—	
McLeod, Hawthorne et Cie, Montréal, 10 valises en cuir à $22..........	220 00
Fournitures du bureau de la papeterie ($16,330.69).	
Livres et cartes géographiques—	
Arithmograph, 213 exemplaires à $1..........	213 00
Bourinot's Parliamentary Procedure, 27 exemplaires à $6..........	162 00
Lefroy's Legislature Power in Canada, 1 exemplaire à $9.25, 1 à $8.10..........	17 35
New Standard Dictionary, $15.75 ; dictionnaire Larousse, 3 vols à $7.75..........	39 00
Dictionnaire de Webster, $10.80 ; dictionnaire de Clifton, fr.-ang., $8.40..........	19 20
Dictionnaire de prononciation, fr.-ang., $3.34 ; Debrett's Peerage, 2 vols à $6.25..........	15 84
Procedure of Public Meetings, 2 exemplaires à $3.60, 2 à $2.70..........	12 60
How Canada is Governed, 2 exemplaires à $1.58, 3 à $1, 2 à 90c..........	7 96
Rules and Forms of Procedure, Bourinot, 2 exemplaires à $3.20..........	6 40
Bourinot's Story of Canada, 1 exemplaire à $1.50, 2 à $1.20..........	3 90
Bourinot's Constitutional History, 3 exemplaires à 94c..........	2 82
Reflections on Colonial Institutions, Galloway..........	10 00
Statesman's Year Book 1900, 4 vols à $2.30..........	9 20
Snow's Legal Compendium, 3 exemplaires à $3..........	9 00
Builders of Nova Scotia, 2 exemplaires à $3.50, 1 à $1.50..........	8 50
Kelly's Titled and Landed Gentry, 2 à $3.50..........	7 00
McMaster's History, 5e vol., 2 exemplaires à $2.25..........	4 50
Peter's History, Conn. Constitution, $4 ; London Annual Register, $3.60..........	7 60
Colonial Office List, 2 exemplaires à $2.10..........	4 20
United Kingdom, 2 vols à $2 ; Hazell's Annual, 4 exemplaires à 70c..........	6 80
Day's Townships Early Gov't., $3 ; Dodd's Par. Companion, 3 exemplaires à 90c..........	5 70
Baedeker's Canada, 3 exemplaires à $1.20 ; Baedeker's U. S., $3.08..........	6 68
Canadian Constitutional History and Law, Hassard, 2 exemplaires à $1.80..........	3 60
Who's Who, 4 à 80c ; The Great Company, $2.70..........	5 90
Fiske's Dutch and Quaker Colonies..........	2 67
Gardiner's Nothing but Names, $2.25 ; Scot in B. N. A., $2..........	4 25
Lieut. Governors of U. C. and Ontario..........	2 00
Studies in Canadian Comparative Politics, 2 exemplaires à $1..........	2 00
Canadian Law List, $2 ; Parliamentary Guide, $2..........	4 00
Growth of the Constitution, $1.67 ; Lawson History Dartmouth, $1.50..........	3 17
Schouler's History of U. S., vol. 6, $1.50 ; Soule's Synonyms, $1.34..........	2 84
"Thaddeus Stevens," 95c.; Manual of Military Law, 40..........	1 35
Almanachs : Canadian, 264 à 35c.; Almanac de Gotha, 2 at $1.85 ; Whittaker's, 6 à 55c.; World's, 2 à 25c.; Tribune, 2 à 22c.; Ile du Prince-Edouard, 1 à 14c.; Nouv.-Ecosse, 1 à 12c.; Nouveau-Brunswick, 1 à 9c.; Manitoba, 1 à 9c..........	100 78
Manitoba Statutes, 1899, 2 à $1 ; New Brunswick Statutes, 1 à 60c., 1 à 50c..........	3 10
Quebec Statutes, 1897-9-1900, 3 volumes à 80c..........	2 40
Cartes géographiques des chemins de fer d'Ontario, comté et township, 7 à $1.10..........	7 70
Carte géograph., Québec, 3 exemplaires à $2 ; carte géograph. d'Ontario et Québec, 4 à 98c	9 92
Bacon's map of Transvaal, 3 exemplaires à 65c..........	1 95
Alm. des adress. : Ottawa, 16 à $3 ; Toronto, 2 à $5 ; Col.-Britannique, 2 à $5 ; Montréal, 2 à $4 ; Ile du Prince-Edouard, 2 à $4 ; Hamilton, 2 à $2.50 ; Vancouver, 2 à $2.50 ; Belleville, 2 à $2 ; Brantford, 2 à $2 ; Ingersoll, 2 à $2 ; Peterborough, 2 à $2 ; St-Thomas, 2 à $2 ; Windsor, 4 à $2 ; Woodstock, 2 à $2 ; Canadian Newspaper, 1 à $1.80..........	127 80
Relations des Jésuites, vols 45-66 inclusivement, 2 exemplaires chacun, 44 exempl. à $3.50	154 00
Fournitures du bureau de la papeterie—	
Armoires, 2 à $7.25, 1 à $6.60 ; boîtes à papeterie, 3 à $5..........	36 10
Portefeuilles, 24 à $1.40, 1 à $1.94 ; MSS. rolls, 2 à $7..........	49 54
Etuis à lettres, 6 à $3.75, 12 à $1.75, 288 pour $357.41..........	400 91
Etuis à billets, 288 à $1.09½ ; étuis à cartes, 12 à $1.50, 12 à $1.35, 288 pour $220.74..........	570 30
Etuis à agendas, 18 douz. pour $185.28 ; étuis d'échantillons, 2 pour $21.90..........	207 18
Bourses, 1 douz., $57, 1 douz., $29.20, 24 douz., $409.98, 1 douz., $12..........	508 18
Couteaux avec étuis, 30 douz., $744.60 ; canifs, 26, $39.30..........	783 90
Couteaux, 30 douz., $354.78, 15 douz., $124.10 ; couteaux vulc., 10 douz., $16.43..........	495 31
Ciseaux avec étuis, 26 douz., $404.91 ; ciseaux, 17 douz., $64.32 ; cisailles, 2 prs à $3..........	475 23
Ouvre-enveloppes, 25 douz., $60.83, 5¾ douz., $9.35 ; étuis pour ciseaux, 2 douz., $1.95..........	72 13
Aiguiseurs de crayons, 1 douz., $1.90 ; anneaux pour clefs, 1 grosse, $20.80..........	22 70
Agendas, 19 douz. à $1.50, 9 pour $9.39, 3 à 78c., 1 à 38c..........	40 61
Agendas de poche pour recrues, 12 à 50c.; calendriers canadiens, 12 à 40c..........	10 80
Calendriers-tampons, 16 à 6c.; étiquette à habits, 500, $1.50..........	2 46
A reporter..........	60,898 67

Chambre des Communes : Dépenses générales—*Suite.*	$ c.
Report	60,898 67
Fournitures du bureau de la papeterie—*Suite.*	
Cartes de visites, 50 douz. pqts, $31.03, 50 douz, pqts, $21.90	52 93
Mémoranda, 1 douz., $13.80, 1 douz., $12.60, 25 douz. à $11.40 ; memor., 1 douz., $1.50	312 90
Mémo. supplém., 1 douz., $1.60 ; à lettres, 12 (200), $4 ; reçus, 12 (200), $4	9 60
Cartes de menus, 2½ douz. à $1, 2½ douz. à 60c., 9 douz. à 50c., 2½ douz. à 40c., 50 à 4c.	11 50
4 roues d'énumérateur, Bates, $15 ; assort. à sceller, 2 à $5.50	26 00
Bryce's copygraph printer, $6 ; timbres à caractère, 2 à $2	10 00
Feuilles de vélin, 6 à $2.05 ; vignettes en cuivre à caractère, 6 à 50c	15 30
Timbre facsimile pour l'Orateur	2 50
Timbres à main, 2 à 35c.; timbre-tampon, 50c.; réparer tampons, $1	2 20
Rubans à caligraphe, 6 à 50c.; fuseaux Hammond, 1 pre, $1	4 00
Cartes, 6 à 80c., 6 à 24c.; brosses en poil de chameau, 7 à 19c	7 57
Ruban de copygraph, $1 ; ruban rouge écarlate, 2 roul., $1.50	2 50
Papier siccatif, livres, 6 à $1.50 ; papier à copier, 1 M., 78c.; verre grossissant, $1.35	11 13
Machines à œillets, 2 à $1.50 ; réparer dateurs, 85c.; mettre encre à tampon, 25c	4 10
Faire roue à timbre, $2.45 ; huile à clavigraphe, 12 bouteilles à 7c	3 29
Galon, 5 douz. pour $2.36, 5 douz. pour $1.85 ; punaises, 5 grosses à 70c	7 71
Epingles, 12 douz. à 80c.; œillets, 3 boîtes à 14c.; support, 35c	10 37
Cadenas en cuivre, 1 grosse, $16.06 ; paniers à rebuts, 1 à $2, 1 à $1.50	19 56
Lames à liasses, 6,000 à 3c.; liasses quarto, 2 à 80c.; liasses Shannon, 2 à 50c	182 60
Liasses Roger, 6 à 25c.; planchettes, 3 douz. à $4 ; règles, 1 grosse, $16.80	30 30
Galon Alma, 20 grosses, $9.05 ; brouillards, 3 à 80c.; perforateur, 30c	11 75
Effaçoirs, 5 grosses à $5.40 ; effaçoirs, 5 douz., $17.26	44 26
Gouache, 4 pains, 80c,; tube de couleur à eau, 8c.; verres gross., 2 à 34c	1 56
Eponges, 300 à 7½c.; cire, 80 liv. à 60c.; mucilage, 3 douz. bouteilles, $5 60	76 10
Mucilage de Mordan, 30 douz., $43.80, 30, $21.90 ; divers mucilage, $3.29	68 99
Mucilage : 1 grosse, $14.40 ; 144 bouteilles, $7 ; 24 pintes, $6 ; 24 bouteilles, $4	31 40
Colle Stickphast, 5 douz., $7 66 ; colle, 12 bouteilles, $1 ; pinceaux à colle, 6 douz. à 50c.	11 66
Ficelle grise, 200 liv., $49.78 ; ficelle blanche, 101 liv., $29.19 ; corde, 24 liv. à 15c	82 57
Ficelle de coton, 99 liv. à 18c., 60 à 16c.; ficelle blanche, 24 liv., $6.94	34 36
Papier à toilette, 2 caisses à $6 ; bodkins, 5 douz., $6.08 ; courroies, 36 pour $2.01	20 09
Encriers, 2 à $6.60, 2 à $5, 7 à $2, 2 à $1.90, 4 à $1.80, 3 à $1.25, 60 pour $9.73	61 68
Encriers, 1 à $2, 1 à $1.75, 6 douz. pour $1.46 ; plateaux à plumes, 6 à $1.25	12 71
Ass. d'encre et mucilage de Paul, 215 à $1.50 ; encre dorée, 12 bouteilles, $2.10	324 60
Encre Bell : 96 jarres d'un demi gall., $40, 15 douz. chop. à $2.80, 1 grosse à $7.20, 1 à $4, crinoline, 1½ grosse à $7.20	112 40
Encre Paul, 1 grosse à $10.80, 2 à $7.20 ; encre Morrell, 12 bouteilles, $1.08	26 28
Encre, 12 bouteilles, 75c.; plumes, Mitchell, 125 grosses, $71.87, 25 grosses, $15.81	88 43
Plumes Esterbrook : 2 grosses à 55c., 125 grosses à 43c., 75 grosses à 35c., 1 boîte, 35c	81 45
Plumes, téléphone, 125 grosses, $59.88 ; Gillott, 45 grosses, $14	73 88
Plumes, commerciales, 10 grosses, $3.20 ; plumes, Waverly, 5 grosses, $2.23	5 43
Porte-plumes, 25 grosses, $15.21 ; bulbe Hughes, 5 grosses, $8.52	23 73
Porte-plumes Mitchell : 2 grosses, $6.71 ; porte-plume et perle, $3	9 71
Empliss. plumes font., 24 à 12½c.; becs plumes font., $1.25 ; plumes d'oies, 4 boîtes, 72c.	4 97
Crayons en argent, 25 douz., $328.50 ; crayons de poche, 10 douz. à $1.50	343 50
Crayons, Lyra : 6 grosses, $15.55, 10 grosses, $16.80, 5 grosses, $5.40, 50 grosses, $48	85 75
Crayons, H. B., 30 grosses, $54 ; mine pour crayons, 30 boîtes, $32.85, 5 douz. à 50c	89 35
Bandes : 6 douz., $43.80, 6 douz., $22.99, 6 grosses à $2.20, 12 grosses à $2, 36 à $1.80, 36 à $1.60, 36 à $1.10, 48 à 75c., 48 à 65c., 48 à 57c., 48 à 36c., 24 à 35c.; divers, 96c	387 19
Papier : extra fin vélin la post, 8vo, 53·9 rmes, $380.03 ; note la post, 8vo., 50 rmes à $1.75, 144 à $1.20 ; Iv. Vell. Society la post, 8vo, 300 boîtes, $150.56 ; ex. fin crm. ld. record, 25 rmes, $106 91 ; ex. fin Vell. wove la post 4to, 14 rmes, $84.69 ; tellière, crm. ld. ex. fin, 26·6 rmes, $110.11 ; tellière, rayé, 1 rme à $5, 27·5 à $2.50 ; tellière, uni, 28 rmes à $2.25 ; tellière, record vergé, 5 rmes, $20.90 ; papier et enveloppes, 206 boîtes à 50c	1,353 25
Papeteries : Alpine, 8vo., 300 boîtes, $98.56, 600, $292	390 56
Tampons : grands 4to unis, 4,645 à 15c.; jud. rayé, 2,034 à 17c.; tellière, 408 à 23c., 510 à 22c., 320 à 14c.; tellière 4to, 5 douz., $5 ; 8vo. uni lithographie, 1,506 à 8c.; post 8vo., 10 douz., $6.36, 30, $9.55 ; brouillons, 24 douz., $14.94	1,449 70
Livres blancs, 1 à $6.25, 1 à $4.50, 1 à $1.90 ; journal, tellière, 1 douz., $10 ; journal post 4to, 1 douz., $5.40 ; diagrammes (brochure) 1,450 à 10c.; car linen ledger, 1 rme, $4.20	177 25
Papier buvard : primrose, 3 rmes à $4.70, 3, $15.37, 5, $22.89	52 36
Enveloppes : crème Chambre des Communes, en relief, 318,560 pour $908.84 ; épaisses glacées, imprim. sur le haut "House of Commons, Canada," 258,386, $848.94 ; manille, 56 M. à $2.75, 73¾ M. à $2.50, 588 M. à $2.25 ; spéciales, 291⅕ M. à $2.75, 21½ M. à $2.50 ; la post carré, 8vo, 72 M. à $3.50, 50 M. à $3 ; Iv. vélin socy., 8vo, 300 boîtes, $153.30 ; n° 7, 10 M. à $3 ; grandes, 8vo, 2,000, $6.31 ; tellière, 1,000, $2	4,868 07
Fret, assurance, emballage, etc., sur fournit., $492.78 ; moins, 55c. p. crayons renvoyés.	492 23
Publications parlementaires	13 31
Détaillé en 1898-9 (page J—20) $7,013, (page J—15) $126 partie de $5,160	7,139 00
	79,674 26
Moins—Imputable en 1900-1901	3,070 71
	76,603 51

Bibliothèque du Parlement : Appointements à Ottawa.	$ c.
Bibliothécaires, 2—	
A. D. DeCelles, bibliothécaire général, 12 m. au 30 juin 1900	3,200 00
M. J. Griffin, bibliothécaire du Parlement, 12 m. au 30 juin 1900	3,200 00
Commis de 1re classe, 2—	
A. H. Todd, 12 m. au 30 juin 1900	1,800 00
L. P. Sylvain, 12 m. au 30 juin 1900	1,750 00
Commis de 2e classe, 2—	
M. C. MacCormac, 12 m. au 30 juin 1900	1,400 00
J. Smith, 12 m. au 30 juin 1900	1,100 00
Commis de 3e classe, 4—	
T. C. Gilmour, depuis le 1er juillet au 31 janv. à $700 (décédé)	408 31
C. A. Martin, 12 m. au 30 juin 1900	600 00
W. W. Edgar, 12 m. au 30 juin 1900	400 00
C. Pothier, depuis le 1er fév. au 30 juin 1900, à $400	166 66
Messagers, 4—	
Beaudry, A., 12 m. au 30 juin 1900 à $500, moins 1 j.	498 61
*Casault, L. J., messager en chef, 12 m. au 30 juin 1900	900 00
Dunlop, J. H., 12 m. au 30 juin 1900, à $700, moins $13.40 pour jours d'absence	686 60
Lynton, T., 12 m. au 30 juin 1900	500 00
Commis surnuméraires ($1,229)—	
Barthe, G. Rémi, commis surnum., 31 j. au 31 juillet '99 à $3	93 00
Bordeleau, R., messager sess., 1899, 42 j. au 11 août à $2.50, session de 1900, 143½ j. au 30 juin 1900, à $2.50	463 75
Genest, Eliza L., commis surnum., 3 m. au 20 mars 1900, à $33	99 00
Meiklejohn, H. J., messager sess., 1899, 42 j. au 11 août à $2.50, session de 1900, 150 j. au 30 juin à $2.50	480 00
Détaillé en 1898-9 (Page J—21)	93 58
	17,839 51
Porté en compte comme suit :—	
Appointements du personnel permanent (Page O— 2)	16,610 18
" " auxiliaire (" J—27)	1,229 33
	17,839 51

Bibliothèque du Parlement.

Paiements pour livres et revues.

	$ c.
Adelaide, Australie, "Register," $12.62 ; Akron, Ohio, "Self Culture," $1	13 62
Albany, New-York, "Country Gentleman," $1 ; Allen, Edwd. G., Londres, Ang., $3,937.23.	3,938 23
"American Economic Assn.," Ithaca, $4 ; "American Historical Assn.," New-York, $3	7 00
"American Iron and Steel Assn.," Phila., $5 ; "American Republican Bureau," $2.10	7 10
Ami, Rév. Marc, Ottawa, $10 ; Audet, A. A., Montréal, $472	482 00
Auger, J. C., Montréal, $8 ; Ayotte, P. V., Trois-Rivières, $3	11 00
Barthe, G. I., Ottawa, $11.25 ; Baudouin, Ph., Montréal, $7.50	18 75
Beauchemin, C. O. et Fils, Montréal, $277.44 ; Beaudry, A., Ottawa, $20	297 44
Beaudry, Henri, Montréal, $35.92 ; Bell, A. C., New-Glasgow, N.-E., $15	50 92
Bligh, H. H., Ottawa, $5 ; "Boston Book Co.," $14.38	19 38
"Boston American Naturalist," $4 ; "Donahue's Magazine," $2	6 00
"Boston Eclectic," $5 ; "Harvard's Graduates' Magazine," $2	7 00
"Boston Journal of Morphology," $21.50 ; "Living Age," $6	27 50
"Boston Political Science Quarterly," $3 ; "Quarterly Journal of Economics," $3	6 00
Boucher, A. J., Montréal, $6 ; Boulanger et Marcotte, Québec, $6	12 00
Brisbane, Australie, "Queenslander," $7.41 ; Brown, W. F., Montréal, $3.75	11 16
Browning, Jno., Saint-Jean, Terreneuve, $10 ; Bullinger, E. W., New-York, $3.25	13 25
Burrows, Frères et Cie, Cleveland, O., $70 ; Cadieux et Dérome, Montréal, $7.40	77 40
Cambridge, Mass., "Entomological Club," $5 ; "Canada Law Book Co.," Toronto, $50	55 00
"Canadian Legal Pub. Co.," Toronto, $4 ; Capewell, H., Ottawa, $4	8 00
Carswell et Cie, Toronto, $63.85 ; Cartier, L. A. D., Ottawa, $15	78 85
Carveth, J. A. et Cie, Toronto, $13 ; Chaperon et Garneau, Québec, $1.90	14 90
"Chicago Am. Antiquarian and Oriental Journal," $4 ; "The Dial," $2	6 00
"Chicago Paint, Oil and Drug Review," $2 ; "Suggestive Therapeutics," $3	5 00
"Chicago Public Libraries," $1 ; "Rand-McNally Ry. Guide," $3	4 00
"Chicago University," $9 ; Chicoutimi, "La Défense," $2	11 00
Chisholm, J. F., Saint-Jean, Terreneuve, $37.53 ; Choquette, Dr, St-H. de Bienville, $25	62 53
Choquette, S., Ottawa, $3 ; "Chronicle Pub. Co. (Ltd.)," Halifax, $4.50	7 50
Clarke et Clarke, Toronto, $18.05 ; Clarke, A. R. et Cie, Toronto, $8.93	26 98
Clark, Jeremiah S., $3.50 ; Cleveland, O., "Cumulative Index," $10	13 50
Clarke, Robt et Cie, Cincinnati, $3 ; Creighton, J. G. A., Ottawa, $10	13 00
Cross, E. F. H., Toronto, $4 ; Currier, J. E. W., Ottawa, $3	7 00
Cyprien, rév. Frère, Montréal, $3.05 ; Dandurand, Mme J. M., Montréal, $10	13 05
Delpit, Ed., Québec, $6 ; de la Durantaye, Mme M., Ottawa, $2.50	8 50
Déom Frères, Montréal, $13.20 ; de Grandpré, A., Ottawa, $27.20	40 40
A reporter	5,380 96

* Logement évalué à $300.

Bibliothèque du Parlement—*Suite.*	$ c.
Report	5,380 96
Paiements pour livres et revues—Suite.	
"Dominion Pub. Co.," Ottawa, $1.96 ; Dorion, H. F., Montréal, $10	11 96
Dorion, Mme J. B. E., Ottawa, $1 ; Drayner, Mme A., Québec, $1	2 00
Dunedin, Australie, "Otago Witness," $8.38 ; Elson, A. W. et Cie. Boston, $10	18 38
Estoup, L., Paris, France, $149.69 ; Filteau, J. O., Québec, $5.25	154 94
Filteau, L. H., Ottawa, $100.25 ; Filteau et Frère, Québec, $25.65	125 90
Gardiner, Dr S. E., Détroit, Mich., $3 ; Gareau, C. A., Montréal, $56.85	59 85
Garneau, J. P., Québec, $17.25 ; Gaulon, Ch., Paris, France, $1,326.11	1,343 36
Gladu, rév. L., Ottawa, $2 ; Goodwin et Cie, Toronto, $14.25	16 25
Gosselin, A. H., St-Charles de Bellechasse, $24.50 ; Granger, Frères, Montréal, $47.83	72 33
Gravel, A., Ottawa, $1 ; Greenwood, C.-B., "Miner Printing Co.," $2	3 00
Griffin, Martin I. J., Philadelphie, $3 ; Hannay et Routh, Ottawa, $3.50	6 50
Hope, James et Fils, Ottawa, $671.20 ; Hood, J. et Cie, Montréal, $36	707 20
"Johns Hopkins Press," Baltimore, $23.60 ; Kingston, "Jamaica Gleaner," $13.11	36 71
Kingston, "Queen's Quarterly," $2 ; La Cie d'Imprimiere "Le Monde," $6	8 00
Lafrance, Victor, Québec, $11.90 ; Larose, Wilfrid, Ottawa, $25	36 90
Lévis, "La Revue du Notariat," $4.50 ; Lillooet, C.-B., "Prospector," $4	8 50
Littlefield, Geo. E., Boston, $27.10 ; Little, Brown et Cie, Boston, $437 31	464 41
"Lockwood Trade Journal Co.," New-York, $2 ; "London Entomological Soc.," $1	3 00
Lovell, Jno. et Fils, Montréal, $15.50 ; Lowdermilk, W. H. et Cie, Washington, D.C., $259.18	274 68
Lusignan, Mme Alph., Ottawa, $38.50 ; Manzi, Joyant et Cie, New-York, $12	50 50
Melbourne, "Australia Argus," $8.99 ; "Methodist Book and Pub. House," $39.25	48 24
"Might Directory Co.," Toronto, $20 ; "Montreal Can. Bankers' Assn. Journal," $1	21 00
"Montreal Chronicle," $4 ; "La Clinique," $1 ; "Le Cultivateur," $2	7 00
Montréal, "Les Débats," 75c. ; "Exchange News," $12 ; "Gazette," $15	27 75
Montréal, "Le Journal," $3 ; "Medical Journal," $3 ; "Le Monde Canadien," $1	7 00
Montréal, "La Patrie," $9 ; "Philatelist," $3 ; "La Presse," $3	15 00
Montréal, "Quebec Practice Reports," $3.50 ; "Shareholders and Investors Annual," $10	13 50
Montréal, "L'Union Médicale du Canada," $6 ; Monroe, Mich., "Numismatist," $2	8 00
Morang, Geo. et Cie, Toronto, $662 ; Munroe, D. C., Philadelphie, $1.50	663 50
Murphy, J. J., Toronto, $31 75 ; Myrand, Ernest, Québec, $2	33 75
"McAlpine Pub. Co.," Saint-Jean, $8 ; Macdonald, A. B. Ottawa, $13	21 00
McMilllan et Cie., New-York, $7.50 ; "Natural History Soc.," Saint-Jean, $1	8 50
Neale et Cie., Washington, D.C., $3 ; New-Haven, "Yale Review," $3	6 00
New-York, "American Amateur Photographer," $2 ; "American Angler," $2	4 00
New-York, "American Historical Review," $4 ; "Am. Journal of Archaelogy," $5	9 00
New-York, Auk, $3 ; Bookman, $2 ; "Bankers' Magazine," $5	10 00
New-York, "Bradstreets," $5 ; "Catholic World," $3 ; "Coal Trade Journal," $1	9 00
New-York, "Cosmapolitan Magazine," $1 ; "Le Courrier des Etats-Unis," $5.20	6 20
New-York, "Critic," $2 ; "Educational Review," $3 ; "Engineering Magazine," $3	8 00
New-York, "Engineering and Mining Journal," $5 ; "Engineering News," $4	9 00
New-York, "Forum," $6 ; "The Gael," $1 ; "Gunton's Magazine," $2.50	9 50
New-York, "Insurance Journal," $6 ; "Iron Age," $4.50 ; "Paper Trade Journal," $8	18 50
New-York, "Marine Journal," $2 ; "Medico-Legal Journal," $3 ; "Municipal Affairs," $1	6 00
New-York, "McClure's Magazine," $1 ; "Nation," $3 ; "Northern Am. Review," $5	9 00
"New York Publishers' Weekly," $11.50 ; "Railroad Gazette," $4.20	15 70
"New York Scientific American," $13 ; "Times," $1	14 00
Ogilvy, James, Ottawa, $19.90 ; Ohlen, E., Montréal, $5.27	25 17
Ottawa, "Can. Mining Manual," $8 ; "Can. Mining Review," $3	11 00
"Ottawa Citizen," $18 ; "Naturalist," $1 ; "Free Press," $1 ; "Journal," $6	26 00
Ottawa, "Le Temps," $6 ; "University Review," $3	9 00
Ouimet, Mme T., Ottawa, $1.55 ; Owen, E. A., Vittoria, Ont., $5	6 55
O'Brien, A. H., $9 ; Paris, France, "Paris-Canada," $4.02	13 02
Patry, Joseph, Ottawa, $5 ; Patry, J. A., $10	15 00
Perrault, Alph., Ottawa, $27.50 ; Perth, Australie, "Herald," $25.96	53 46
"Philadelphia Record," $2 ; "Am. Catholic Quarterly Review," $4	6 00
"Philadelphia Int. Journal of Ethics," $2.50 ; "Journal of Comp. Medicine, &c.," $3	5 50
"Philadelphia Presbyterian Reformed Review," $3 ; "Pennsylvania Magazine, &c.," $3	6 00
Poisson, R., Arthabaskaville, $3.60 ; Pope, Joseph, Ottawa, $59	62 60
Portland, Me., "Board of Trade Journal," $1 ; "Prince Society," Boston, $12	13 00
Puyjalon, H. de, Québec, $20 ; "Quebec Chronicle," $3	23 00
Québec, "Le Courrier du Canada," $3 ; "L'Evénement," $3	6 00
Québec, "Le Soleil," $3 ; "Les Religieuses Ursulines," $1.60	4 60
Québec, "La Vérité, $3 ; Ratcliffe, W. A., Port-Hope, $1	4 00
Renault, Raoul, Québec, $70.37 ; Rich, H. S., et Cie, Chicago, $9.50	79 87
Richmond, Virginie, "Magazine of History, &c.," $5 ; "Rod and Gun Pub. Co.," $2	7 00
Rose, G. M., Fils et Cie, à resp, lim., Toronto, $19.50 ; Rowsell et Hutchison, Toronto, $60	79 50
Roy, J. E., Lévis, $7 ; Roy, P. G., Lévis, $9.20	16 20
Sauvalle, Marc, Ottawa, $2.70 ; "Scientific Pub. Co.," New-York, $38.50	41 20
Scribner's, Chas., et Fils, New-York, $712.48 ; Scott, D. C., Ottawa, $13.50	725 98
"Southern History Association," Washington, D.C., $3 ; Sydney, Aus., "Mail," $8.87	11 87
A reporter	11,044 99

Bibliothèque du Parlement—*Fin.*	$ c.
Report	11,044 99
Livres et revues—Fin.	
Saint-Hyacinthe, "Le Rosaire", $1 ; Saint-Louis, Mo., "Am. Law Review", $5	6 00
Saint-Louis, Mo., "Central Law Journal", $5 ; Tasker, L. H., Niagara Falls, $2	7 00
Taylor, Thos. J., Taunton, Mass., $1.90 ; Têtu, Horace, Québec, $1.50	3 40
Théoret, C., Montréal, $165.75 ; Thomas, H. T., et Cie, Montréal, $15	180 75
Thorburn, C. H., Ottawa, $58.30 ; Tibbits, R. W. L., Frédéricton, $3.70	62 00
Toronto, Can., "Educational Monthly", $1 ; Canada Law Book Co., $2	3 00
Toronto, Can., Law Journal Co., $3 ; "Can. Military Gazette", $2	5 00
Toronto, Can., "Historical Quarterly", $1 ; "Catholic Register", $2	3 00
Toronto, Can., "Magazine", $5 ; "Globe", $5 : McMaster Monthly, $4	14 00
Toronto News Co., $15 ; Westminster, $2 ; "Torrey Bot. Club", N.-Y., $5	22 00
Union Pub. Co., Ingersoll, $27 ; Vancouver, "Mining Exchange", $2	29 00
Victoria, "Mining Record", $2 ; Virtue et Cie, Toronto, $14	16 00
Wade, H , Toronto, $10.50 ; Washington, D.C., "Congressional Record", $8.10	18 60
Washington, D.C., "National Geographic Mag.", $2.50 ; Waters, D., Montréal, $15	17 50
Weld, Mme H. B., Los Angeles, $8 ; Weston, T. C., Ottawa, $6	14 00
White, Wm., lieut.-col., Ottawa, $15 ; Wilson, W. M., Vancouver, $5	20 00
Williamsburg, Va., "Wm. and Mary Quar. Historical Mag.", $3 ; Yarmouth, "Herald", $10	13 00
Dépenses en général.	
Allen, Edwd. G., Londres, Ang., 48 caisses à brochures	24 52
Cie de télégr. du ch. de fer C. P., messages, $73.88 ; Howe, Wm., Ottawa, colle, 4 liv. à 40c.	75 48
Jamieson, R. C., Montreal, 1 paq. de feuilles d'or, $6.50 ; Jarvis, S. J., 3 photographies, $1	7 50
Lynton, Thos., Ottawa, usage d'outils de relieur, 12 m., $144 ; diverses fournitures, $6.25	150 25
Manley, H., photographies, 2 à $1	2 00
Glace, 12 m., $45.63 ; tramway, $23 ; gratifications, $4.75 ; essuie-mains, $4.65 ; coton, $4.89	82 92
Savon, $8.75 ; époussettes, etc., $5.90 ; médailles et monnaie, $47.66 ; divers item, $4.23	66 54
Blanchissage d'essuie-mains, 11 m. $11 ; messagerie, charriage et transport, $270.53	281 53
Frais de voyage, A. D. DeCelles, $5 ; louage de voiture, M. J Griffin, $1.50	6 50
Dont il a été rendu compte en 1900-01	0 06
Femme de journée ($799.25)—	
Ambrose, B., 39 jrs à 75c., 326 demi-journée à 50c	192 25
Black, M. " "	192 25
McGuire " "	192 25
Nadeau, D., 8 jrs à 75c	6 00
Roy, D., 24 jrs à 75c., 12 demi-journée à 50c	24 00
Roy. Philomène, 40 jrs à 75c., 325 demi-journée à 50c	192 50
Bureau de la papeterie, fournitures ($306.58)--	
Gomme arabique, 6 liv. à 20c.; planchettes à liasses, 12 à 25c.; reliures mobiles, 12 à 25c	7 20
Tampons à buvard, 18 à 35c.; buvards élast., 12 à 30c.; livres à index, 6 à 36c., 12 à 16c	13 98
Livres blancs, 36 à 21c.; livres à memo., 12 à 55c., 12 à 45c	19 56
Recueils, 12 à $1.80 ; livre à lettres, $2.50 ; 6 perçoirs, 78c	24 88
Carton Bristol, 12 feuilles à 7½c., 12 feuilles à 6c.; carton, 12 feuilles à 5½c	2 28
Carton, 1 paq., $1.08 ; 2 sacs à documents, $8.25 ; livre à réquisitions, 70c	10 03
Cartes de visite p. dame, 36 paq., $3.84 : 18 agendas, $13.26 ; coupes à éponges, 18, $2.52	19 62
Peaux de chamois, 2 à 34c.; 2 douz. effaçoirs, $2 ; 6 boîtes de bandes élastiques, $1.50	4 18
Enveloppes, 9½ M., $15.03 ; liasses à lettres, 6 à 80c.; bouteilles de mucilage, 6 à 15c	20 73
Couteaux de poche, 11 à 80c., 1 à 76c., 5 à 68c.; étuis à crayon et plume, 2 à 11c	13 18
Porte-plumes en caoutch., 12 à 8c.; 12 dz. p.-plumes, $2.59 ; crayons indélébiles, 3 à 10c	3 85
Crayons de poche, 2 douz. à $1.92 ; 1 douz. de mine de plomb, 60c.; 20 douz. crayons, $4.25	8 69
Encre, 6 pintes à 50c., 18 à 40c., 2 bout. à 18c.; encres Paul, 4 assort. à $1.50	16 56
Encriers, 3 à 40c.; papier à note, 13 rames, $17.24 ; 8 boîtes de papier et enveloppes, $9	27 44
Colle Carter, 6 bout. à 16c.; parchemin, 2 feuilles à 48c.; 29 boîtes de plumes, $8.72	10 64
Papier à gouache, 12 feuilles, $2 ; 6 feuilles de papier imperméable, 7c	2 07
Papier à toilette, 108 feuilles à 5½c.; 14 rames de papier à envelopper, $52.29	58 23
Tampons à calendrier, 7 à 6c.; 14 douz. tampons à brouillon, $13.94 ; tampon à encre, 15c	14 51
Agrafes à papier, 12 boites, 96c.; 3 rames de papier à clavigraphe, $1.85	2 81
Papier tellière, 1 rame, $3.65; rubans à clavigraphe, 2 à 60c.; thermomètre, 40c	5 25
Galon adhésif, 6 rouleaux, 25c.; 64 liv. ficelle, $17.82 ; 6 règles, 66c	18 73
Anneaux à clefs, 12 à 7c.; ciseaux, 3 prs à 40c.; 3 batons de cire, 9c. ; 6 bougies, 3c	2 16
Compte de l'imprimeur de la reine, reliure, etc., au 30 juin, $1,474.67 ; détaillé en 1898-9 (Page J—24) $288.91	1,763 58
Personnel supplémentaire détaillé à (Page O—25)	1,229 33
	16,275 28
Imputés comme suit :—	
Livres pour la bibliothèque en général, y compris reliure	12,000 00
" " d'histoire américaine	988 07
Dépenses contingentes	3,287 21
	16,275 28

Impression, reliure et distribution des lois.	$ c.
Département des impressions publiques et de la papeterie—	
Statuts 1899, anglais, vol. 1, 4,900	782 95
" 1899, anglais, vol. 2, 4,200	641 33
" 1899, français, vol. 1, 1,550	541 23
" 1899, français, vol. 2, 900	332 86
" 1899, anglais et français, 6,453	1,798 15
Actes divers, 32,910, $274.30 ; reliure, 7 vols, $9.65	283 95
Prix courants, 250, $38.65 ; étiquettes, 8,750, $14.30 ; bandes-enveloppes, 5,000, $7.81	60 76
Formules, 1,000, $5.52 ; livre à lettre, 1, $2.10 ; ficelle, 51 liv., $9.63	17 25
Papier à envelopper, 7 rames, $25.92 ; menus item, $18.13	44 05
Cie de messagerie Canadienne, frais, $16.70 ; Charleson, W. G., support de sac, $1.50	18 20
Cuthbertson, Wm., transport de statuts à Londres, E. C	10 20
Traduction et index d'arrêtés du conseil impérial (Page T—3)	112 75
	4,643 68

Impressions du Parlement.	
Appointements, Ottawa (Page O—19)	8,114 50
Batterton, Mme, transp. de mat. post. au bur. de poste pour l'année 1899, 87 charges à 25c.	21 75
Fournitures du bureau de la papeterie : papier manille, 48 rames a $1.30, 12 rames à $1.50, 72 rames à $2.40, 24 rames à $2.60, 48 rames à $2.70, 1 rame mastedon, $7.50 ; enveloppes de papier manille, 2 M, $16.70	469 40
Compte de l'imprimeur de la reine ($96,510.81)—	
Lithographie.	529 00
Impressions et reliure	25,001 80
Papier.	2,941 77
Rapports pour le Parlement—	
Lithographie (Page O—30)	5,585 03
Impressions et reliure (" —30)	48,043 40
Papier (" —30)	14,469 81
	105,116 46
Moins—Frais d'impression de bills d'intérêt privé et actes	1,011 20
	104,105 26

Rapports pour le Parlement.		Nombre d'exemplaires.	Lithographie.	Impression et reliure.	Papier.
			$ c.	$ c.	$ c.
Département de l'Agriculture—					
Rapport de l'Agriculture 1898	français.	675	....	337 00	19 77
" " 1899	anglais.	2,850	....	547 05	104 48
Agriculture et rapport de laiterie, 1897	"	54,400	373 40	2,043 43	3,442 73
" " "	français.	25,225	499 82	1,125 07	519 78
Rapport des Archives, 1898	"	675	....	593 15	42 35
Statistiques criminelles, 1898	anglais.	2,850	.... ..	194 55	105 80
" "	français.	675	... .	168 76	25 30
Rapport des stations agronomiques, 1898	anglais.	3,250	....	292 59	271 52
" "	français.	925	....	117 59	77 74
Bureau de l'Auditeur Général—					
Comptes des crédits, 1897-8	"	675	....	2,977 51	191 47
" " 1898-9	anglais.	3,100	....	4,883 30	876 04
Département des Finances—					
Budget, supplémentaire, 1898-9	français.	675	....	25 87	1 51
" " 1899-1900	anglais.	3,100	.. ....	55 53	6 67
" " "	"	2,850	....	91 65	7 93
" " "	français.	725	....	22 35	1 80
" " "	"	675	....	40 87	2 07
" 1900-1901	anglais.	3,100	.. ....	240 98	38 93
" "	français.	725	....	111 19	9 17
Comptes publics, 1898-9	anglais.	3,000	....	411 60	92 70
Actionnaires de banque, 1899	"	2,850	....	322 48	162 41
" "	français.	725	....	279 62	42 12
Balances non réclamées, 1899	anglais.	2,350	....	353 41	106 48
" "	français.	725	....	331 27	26 64
Rapport sur les assurances, 1898	"	675	....	965 43	59 65
Assurances, 1898	anglais.	2,850	....	802 25	247 57
Relevés des assurances	français.	675	....	128 87	7 03
Relevés des compagnies d'assurance sur la vie..	"	675	....	73 80	6 37
Compagnies d'assurance, 1899	anglais.	2,850	....	85 00	28 50
Commission géologique—					
Rapport, 1899	"	2,850	52 16	403 23	144 02
Département des affaires Indiennes—					
Rapport, 1898	français.	675	....	1,204 52	65 36
" 1899	anglais.	2,850	66 47	1,364 53	313 74
Département de l'Intérieur—					
Rapport, 1898	français.	675	....	882 68	53 77
" 1899	anglais.	2,850	1,531 81	1,374 50	1,254 95
Rapport géographique	"	2,850	....	57 93	13 03
"	français.	450	.. .. ..	55 23	2 68
Département de la Justice—					
Rapport des pénitenciers, 1898	anglais.	2,850	....	770 10	144 90
" "	français.	675	....	505 84	34 69
Rapport de Saint-Vincent de Paul	"	750	....	172 89	8 82
Rapport des pénitenciers, 1899	anglais.	2,850	....	591 19	101 34
Rapp. suppl. du pénitenc. de Dorchester, 1899.	"	2,850	....	38 39	20 23
Ficelle d'engerbage supplémentaire	"	3,100	..... .	30 81	7 44
Département de la Marine et des Pêcheries—					
Rapport des pêcheries, 1898	français.	675	....	830 65	50 27
Rapport de la marine, 1898	"	675	....	505 74	36 49
Rapport du homard, 1899	anglais.	2,850	46 59	94 85	25 00
Rapports de pilotage, 1898	français.	675	....	67 32	5 75
Commissaires du havre, 1898	anglais.	2,850	....	449 22	93 28
Rapport de la marine et des pêcheries, 1899	"	2,850	.. ....	636 34	103 65
Rapport des pêcheries, 1899	"	2,850	.... . .	953 22	155 57
Liste d'expédition, 1898	"	2,850	....	450 54	156 36
" "	français.	675	....	464 68	35 44
Rapport de la Milice et de la Défense—					
Rapport, 1898	français.	675	....	114 08	7 59
" 1899	anglais.	3,050	....	210 58	29 18
Départ. de la gendarmerie à cheval du N.-Ouest..					
Rapport, 1898	anglais.	2,850	24 09	1,047 34	291 72
" "	français.	675	504 30	888 49	254 94
" 1899	anglais.	2,850	... .	440 70	89 50
A reporter		....	3,098 64	32,227 76	10,024 24

Rapports pour le Parlement.	Nombre d'exemplaires.	Lithographie.	Impression et reliure.	Papier.
		$ c.	$ c.	$ c.
Report........	....	3,098 64	32,227 76	10,024 24
Département des Postes—				
Rapport du directeur général des postes, 1898..français.	675	....	454 55	31 75
" " 1899.. anglais.	3,050	....	864 24	202 66
Guide de bureau de poste, janvier 1900........ "	650	....	165 20	34 14
" " " ....français.	150	....	37 33	8 95
Département des Travaux publics—				
Rapport, 1898 .... anglais.	2,850	1,990 00	798 78	456 61
" 1899 .... "	3,050	....	707 55	165 71
Département des Chemins de fer et Canaux—				
Rapport, 1898........français.	675	....	757 68	64 97
" 1899........anglais.	2,950	456 25	967 64	436 90
Secrétariat d'Etat—				
Rapport, 1898........français.	675	....	128 71	7 28
" 1899........anglais.	2,850	....	300 61	44 01
Rapport des examinateurs du serv. civil, 1898..français.	675	....	37 63	3 90
" " " 1899.. anglais.	2,850	....	75 06	17 81
Liste du service civil, 1899........ "	2,200	29 81	501 61	112 98
Ministère du Commerce—				
Commerce, mai 1899........anglais.	1,200	....	37 77	9 50
" juin " .... "	2,000	....	81 94	20 97
" juillet " .... "	2,000	....	71 46	18 02
" août " .... "	2,000	....	107 58	23 07
" sept. " .... "	2,000	....	102 44	20 77
" oct. " .... "	2,000	....	124 82	24 61
" nov. " .... "	2,000	....	119 50	22 82
" déc. " .... "	2,000	....	88 96	18 23
" janv. " .... "	2,000	....	68 01	14 94
" fév. " .... "	2,000	....	74 43	17 08
" mars " .... "	2,000	....	92 26	19 61
" avril " .... "	2,000	....	95 78	20 90
Commerce, 1898........français.	675	....	1,004 41	79 84
" 1899........anglais.	3,000	....	1,126 60	340 60
Commerce, Canada et Etats-Unis, 1898. .... "	3,000	....	115 24	129 68
Département des Douanes—				
Commerce et Navigation 1898........français.	675	....	923 95	105 47
" " 1899........anglais.	3,100	....	2,242 28	484 38
Département du Revenu de l'Intérieur—				
Revenu de l'Intérieur III........français.	675	....	204 79	16 90
" " II, 1899........anglais.	2,850	....	151 58	29 66
" " III........ "	2,850	....	200 99	66 63
Rapport de l'accise du rev. de l'Intérieur, 1899 "	3,100	....	510 74	113 28
En général—				
Rapp. sur l'agriculture et la colonisation, 1899. anglais.	3,600	....	487 26	156 83
Enquête sur le commerce des pommes........ "	5,000	....	29 83	6 88
" Robertson, 1897........ "	5,000	....	29 41	13 30
" " .... "	15,000	....	134 08	81 70
" " (beurre) .... "	15,000	....	114 12	64 90
" Saunder, 1899........ "	3,750	....	118 22	31 15
" " (récoltes)........ "	11,250	....	179 24	92 00
" " " ....français.	5,000	....	93 34	30 63
" Fletcher, 1899........anglais.	14,550	....	90 04	42 25
" " " ....français.	4,850	....	20 36	14 50
" Macoun, 1899........anglais.	14,550	....	127 50	67 60
" " " ....français.	4,850	....	24 50	15 28
" Shutt, 1899........anglais.	14,550	10 33	132 79	103 21
" " " ....français.	4,850	....	28 58	21 95
" Grisdale, 1899........anglais.	14,550	....	121 93	59 00
" " " ....français.	4,850	....	26 25	18 03
" Gilbert, 1899 ....anglais.	14,550	....	125 02	59 00
" " " ....français.	4,850	....	20 24	20 90
" Saunders, 1900........	15,125	....	162 39	80 45
" Fletcher, "	15,150	....	193 14	107 98
" Shutt, 1900........	15,150	....	106 24	49 16
" Gilbert "	15,150	....	109 04	64 24
Reporté à la (page O—28).		5,585 03	48,043 40	14,409 81

Dépenses imprévues.	$ c.
Gratification de deux mois d'appointements à la veuve de feu T. C. Gilmour	116 66
Gratification à la veuve de feu le Dr Bradley.	
Indemnité de 2 mois d'appointem. à la veuve de feu le Dr Bradley, du personnel des "Débats" (vote spécial)	333 33

ACTE DU CENS ÉLECTORAL DE 1898.

Bureau du greffier de la Couronne en chancellerie.	$ c.	$ c.
Listes électorales—		
M. Bourke, 27 j. à $1.50	40 50	
Olive Doyle, 34 j. à $1.50	51 00	
Clara Lemaire, 26 j. à $1.50	39 00	
Mme O. McDonald, 36⅔ j. à $1.50	54 90	
Stella Street, 26½ j. à $1.50	39 75	
Louage de voiture et papiers, H. G. LaMothe	1 25	
Frais de messageries, Cie de messagerie Canad., $2.50, Cie de messag. Dom., 75c.	3 25	
Télégraphe du ch. de fer C. P., télégrammes	2 88	
75 feuilles de liste, imprimerie nationale	8 81	
		241 34
Département des impressions et de la papeterie.		
Appointements des ministères à Ottawa (page T—3)	2,618 93	
Cie de messagerie Dominion, frais sur listes électorales	3 40	
Listes électorales provinciales (page O—34)	8,625 70	
Imprimerie nationale, impression des listes électorales (" O—35)	19,778 26	
" 8,000 bandes de p., $6.98 ; 25 chaque des div. élect., $9.20 ; 25 carnets, $11.16 ; 1 livre, $5.86 ; atlas de 200 districts elector., $117 ; lingots fondus, $164.85	315 05	
Bureau de la papeterie du gouvernement	27 69	
		31,369 03
		31,610 37
MOINS—Recettes pour vente de listes électorales		173 79
Dépense totale de l'Acte du cens électoral		31,436 58

Listes électorales provinciales.	$ c.
Ontario.	
District d'Algoma, J. J. Kehoe	24 14
Riv. à la Pluie, Algoma, H'ry Langford	18 56
Baie du Tonnerre " T. A. Gorham	8 61
Brant, Alfred J. Wilkes	33 47
Bruce, Thos Dixon	63 94
Carleton, J. A. Ritchie..............	35 56
Dufferin, W. J. L. McKay	24 72
Durham, J. W. Kerr......	34 85
Elgin, D. J. Donahue...............	49 04
Essex, A. H. Clarke....	59 40
Frontenac, J. L. Whiting.......	28 29
Grey, A. G. McKay.................	76 06
Haldimand, C. W. Colter............	21 05
Halton, T. G. Matheson......	23 03
Hastings, P. J. M. Anderson........	64 30
Huron, Ira Lewis	70 10
Kent, Wm. Douglas.................	64 81
Kingston, John L. Whiting.........	11 34
Lambton, Julius P. Bucke...........	62 16
Lanark, E. G. Malloch............	39 00
Leeds et Grenville, M. M. Brown, liste de '98	50 75
Leeds et Grenville, M. M. Brown, liste de '99	66 92
Lennox et Addington, H. M. Deroche	26 76
Lincoln, M. Brennan, liste de '98.....	30 95
" " " '99.....	30 49
London, Jas. McGee	17 82
Middlesex "	75 65
Muskoka, Thos. Johnson	19 70
Nipissing, A. G. Browning, liste de '98	24 58
" " " '99	16 53
Norfolk, J. H. Ansley...	33 24
Northumberland, John W. Kerr.....	40 75
Ontario, John E. Farewell.........	46 26
Cité d'Ottawa, J. A. Ritchie.........	39 80
Oxford, F. R. Ball	52 41
Parry-Sound (partie), W. L. Haight..	5 82
Peel, W. H. McFadden.........	26 27
Perth, John Idington, liste de '98....	51 72
" " " '99....	52 52
Peterboro, R. E. Wood.....	36 28
Prescott et Russell, J. Maxwell.....	41 19
Prince Edward, J. R. Brown........	21 95
Renfrew, John H. Metcalf...........	48 06
Simcoe, J. R. Cotter..............	101 20
Victoria, A. P. Devlin......... ..	42 78
Waterloo, W. H. Bowlby......	56 21
Welland, Thos. D. Cowper	35 17
Wellington, H. W. Peterson.........	60 31
York, H. E. Irwin......	215 56
Québec.	
Argenteuil, G. F. Calder, liste de 1899	23 26
" " " 1900	23 50
Arthabaska, A. Poisson " 1899	33 45
" " " 1900	33 70
Bagot, Jules Chevalier " 1899	24 71
" " " 1900	28 66
Beauce, T. Fortier " 1898	29 26
" " " 1899	48 50
" " " 1900	53 49
Beauharnois, Jos. Mayer " 1899	25 18
" " " 1900	25 88
Bellechasse, F. N. Belleau " 1899	24 14
" " " 1900	24 40
Berthier, J. A. Laferrière " 1899	28 63
" " " 1900	28 50
Bonaventure, 1re div., L. P. LeBel...	15 61
" 2e div., Jas. Verge....	11 44
A reporter................	2,665 39

Listes élector. provinciales—*Suite*	$ c.
Report....................	2,665 39
Québec—Suite.	
Brome, H. S. Foster, liste de 1899...	25 26
" " " 1900....	25 80
Chambly, Rob't et Lamarre, liste de '99	21 58
" " " 1900	21 78
Champlain, P. Trudel, liste de 1899..	28 44
" " " 1900 .	30 41
Charlevoix, 1re div., J. A. Martin, 1899	10 90
" " " 1900	10 90
" 2e div., Jos. Gariépy, 1899	10 25
" " " 1900	14 20
Chateauguay, J. B. Poupard, 1899....	18 70
" " 1900....	19 01
Chicoutimi, Thos Bossé, 1899.........	19 39
" " 1900.......	20 87
" L. St. Jean, 1re div., N Hudon, 1899	9 77
" L. St. Jean, 1re div., N Hudon, 1900..	11 78
" L. St. Jean, 2e div. J. C Lindsay, 1899....	11 72
" L. St Jean, 2e div., J.C Lindsay, 1900..........	12 97
Compton, W. H. Leonard, 1899......	31 74
Dorchester, Frs Fortier, 1899........	28 37
" " 1900........	29 30
Drummond, Bernard et Miller, 1899..	23 87
" " 1900..	23 95
Gaspé, Jos. X. Lavoie, 1899...... ..	19 64
" Ile de la Madeleine, E. A. Brasset, 1899....	7 04
" Sainte-Anne, 1899..........	3 63
Hochelaga et Jacques-Cartier, Decary et Chauret, 1899	139 76
Hochelaga et Jacques-Cartier, Decary et Chauret, 1900.	146 04
Huntingdon, J. C. Bruce, 1899.	22 47
" " 1900.	22 46
Iberville, P. Contant, 1899...... ...	15 02
" " 1900...........	15 24
Joliette, Lavoie et Guilbault, 1899....	20 94
Kamouraska, Paul Dessaint, 1899....	19 15
" " 1900....	19 21
Labelle, Ls de G. Raby, 1899	42 81
Laprairie, J. Brosseau, 1899..........	9 12
" " 1900.......	13 31
L'Assomption, B. Rocher, 1899......	16 18
" " 1900......	16 43
Laval, J. E. A. Ouimet, 1899........	13 40
" " " 1900........	13 42
Lévis, O. Carrier, 1899...............	35 96
" L. N. Carrier, 1900...........	37 03
L'Islet, A. G. Verreault, 1899.... ..	21 05
" " 1900........	19 87
Lotbinière, L. O. Couture, 1899.......	28 30
" Couture et Auger, 1900....	29 24
Maskinongé, Clovis Caron, 1899.....	22 06
" " 1900......	22 21
Mégantic, W. H. Lambly, 1899......	23 86
" " 1900......	26 02
Missisquoi, E. F. Currie, 1899.......	31 90
" " 1900.....	32 47
Montcalm, A. E. Thibaudeau, 1899...	19 81
" " 1900...	19 79
Montmagny, H. H. Robertson, 1899..	17 47
" " 1900..	20 13
Montmorency, G. Dick, 1899.........	10 71
" " 1900.........	10 61
" Orléans I., F.-X. Lachance, 1899..	6 15
" " 1900..... .	6 17
Report.................	4,142 43

Listes électorales provin.—*Suite.*	$ c.
Québec—Fin.	
Report	4,142 43
Montréal (partie), J. C. Auger, 1899	199 48
" " L. O. David, 1899	213 10
Napierville, Alex. Richardson, 1899	10 69
" " 1900	13 31
Nicolet, Blondin et Turcotte, 1899	40 04
" J. A. Blondin, 1900	41 92
Pontiac, 1re div., Walter Rimer, 1899	28 62
" " " 1900	31 49
" 2e div., Jules Maillard, 1900	3 39
Portneuf, H. Q. de St-Georges, 1899	36 61
" " " 1900	37 71
Québec, comté, Ed. Rémillard, 1899	25 96
" " 1900	26 96
Québec, cité, " 1899	83 06
" (partie), " 1900	4 96
Richelieu, J. Chevallier, 1899	20 21
" " 1900	21 54
Richmond, J. Ewing, 1899	29 20
" " 1900	29 68
Rimouski, 1re div., J. B. Saucier, 1899	20 94
" " " 1900	22 18
" 2e div., Ed. Letendre, 1899	23 61
" " " 1900	24 42
Rouville, Frégeau et Loiselle, 1899	17 59
" " " 1900	17 80
Saguenay, E. O. Bouliane, 1899	4 14
" " 1900	8 39
Shefford, Jos. H. Lefebvre, 1899	39 78
" " 1900	40 57
Sherbrooke, W. H. Lovell, 1899	27 66
" " 1900	31 30
Soulanges, Jos. Stevens, 1899	17 93
" " 1900	17 83
Stanstead, A. M. Thompson, 1899	21 17
" " 1900	21 33
" Coaticook, O. Shurtliff, 1899	15 76
" " " 1900	15 87
Saint-Hyacinthe, Jos. Nault, 1899	22 28
" " 1900	21 78
Saint-Jean, J. P. Carreau, 1899	17 21
" " 1900	17 33
Témiscouata, L. V. Dumais, 1899	32 78
" " 1900	33 22
Terrebonne, Lachaine et Théberge, 1899	33 02
" " 1900	34 00
Trois-Rivières et Saint-Maurice, R. Kiernan, St-Maurice, 1899	28 57
" " 1900	21 73
Deux-Montagnes, Dupras et Langlois, 1899	22 58
" " 1900	22 73
Verchères, Jos. Geoffrion, 1899	12 47
" " 1900	12 50
Vaudreuil, J. N. Lefebvre, 1899	14 49
" " 1900	15 03
Wolfe, O. Lamoureux, 1899	23 04
" " 1900	23 50
Wright, L. Duhamel, 1899	47 29
Yamaska, Blondin et Courchène, 1899	27 99
" " 1900	28 64
Nouvelle-Écosse.	
Annapolis, O. T. Daniels, 1899	13 92
" " 1900	23 96
Antigonish, D. Macdonald, 1899	18 35
" " 1900	16 57
Cap-Breton, D. M. Curry, 1899	42 80
" " 1900	51 99
A reporter	6,108 40

Listes électorales provin.—*Suite.*	$ c.
Report	6,108 40
Nouvelle-Écosse—Fin.	
Colchester, H. Mackenzie, 1899	29 30
" " 1900	30 62
Cumberland, D. J. McLeod, 1900	44 20
Digby, W. B. Stewart, 1899	8 40
" " 1900	13 67
" Clare, A. M. Comeau, 1899	10 40
" " " 1900	9 24
Guysboro', A. H. McGillivray, 1899	7 93
" " 1900	16 13
" Ste-Marie, T. Campbell, 1899	5 00
Halifax, W. H. Wiswell, 1899	84 10
" " 1900	79 30
Hants, E., N. Weir, 1899	5 50
" " 1900	9 82
Inverness, R. G. McLellan, 1899	45 60
" " 1900	31 56
King, L. de V. Chipman, 1899	31 75
" " 1900	26 55
Lunenburg, E. H. Solomon, 1899	21 00
" " 1900	33 00
" Chester, E. D. Lordly, 1899	3 20
" " 1900	6 22
Pictou, J. D. McQueen, 1899	75 40
" " 1900	45 66
Queen, Wm. Ford, 1899	6 80
" " 1900	11 61
Richmond, T. T. Jean, 1899	13 10
" " 1900	13 71
Shelburne, W. S. Taylor, 1899	9 09
" W. P. Purney, 1900	8 16
" Barrington, W. Sargent, '99	8 90
" " " 1900	8 78
Victoria, A. J. Macdonald, 1899	16 90
" " 1900	11 29
Yarmouth, S. B. Murray, 1899	12 90
" " 1900	12 99
" Argyle, C. K. Hurlbert, '99	4 62
" " " 1900	10 25
Nouveau-Brunswick.	
Albert, W. O. Wright, 1900	12 70
Carleton, W. P. Jones, 1899	29 00
" " 1900	18 00
Charlotte, F. H. Grimmer, 1900	20 50
Gloucester, W. A. Landry, 1900	24 14
Kent, le secrétaire, 1900	22 49
King, G. O. D. Otty, 1899	26 57
Madawaska, J. F. Rice, 1900	10 76
Northumberland, S. Thomson, 1900	29 08
Queen, R. T. Babbit, balance de 1898	7 60
" " 1899	20 80
Ristigouche, H. A. Johnson, 1900	10 31
Sunbury, J. S. White, 1900	7 50
St-Jean, cité, H. E. Wardroper, 1900	25 63
St-Jean, comté, Geo. R. Vincent, 1900	8 83
Victoria, Jas. Tibbits, 1899	9 50
" " 1900	12 48
Westmorland, S. E. Wilson, 1900	35 89
York, John Black, 1899	34 50
" " 1900	34 23
Manitoba.	
Gouvernement du Manitoba, 40 exemplaires des listes des votants, divisions électorales provinciales, 1899	8 00
Winnipeg, révision, 1899—	
T. L. Metcalfe, faire la liste, 11,998 noms à 6c	711 18
A reporter	8,050 74

Listes électorales provin.—*Fin.*	$ c.
Manitoba—Fin.	
Report..................	8,050 74
Winnipeg—*Fin.*	
Ford Stationery Co., formules, etc..	25 13
Tribune, annonces...............	45 90
" affiches	4 00
Free Press, annonces...............	45 00
McIntyre, Frères, affiches..........	4 00
" 6,000 demandes..	29 00
Colombie-Britannique.	
Burrard—	
Stickeen, J. D. Graham, mai 1900..	0 25
Vancouver, cité, A. E. Black, mai 1900..............................	0 25
New-Westminster—	
Chilliwhack—	
G. W. Chadsey, mai 1899........	10 00
" nov. 1899.......	9 00
" mai 1900........	10 00
Delta, Dewdney, New-Westminster Cité, Richmond—	
D. Robson, mai 1899.............	6 00
" nov. 1899.............	86 69
" mai 1900	1 00
Vancouver—	
Alberni, Thos. Fletcher, mai 1899..	3 00
" " nov. 1899..	3 45
Comox, Wm. Mitchell, mai 1899 ...	2 27
" " nov. 1899...	2 25
" " mai 1900....	0 25
Cowichan, Jas. M. Dougall, mai '99.	1 75
" " nov. 1899.	1 50
" " mai 1900..	0 25
Nanaïmo, H. Stanton, mai 1899....	8 00
" " nov. 1899 ...	52 58
" " mai 1900...	1 00
Victoria-N., W. T. Wain, mai 1899	1 50
" " nov. 1899	1 04
" " mai 1900	0 25
Victoria-S., W. E. Heal, nov. 1899.	15 56
Victoria—	
Esquimalt, H. Combe, mai 1899....	0 60
" " nov. 1899....	9 44
" " mai 1900....	0 25
Victoria, cité, H. Combe, mai 1899.	1 16
" " nov. 1899.	82 35
" " mai 1900.	0 50
Yale et Caribou—	
Caribou, J. Bowron, mai 1899......	1 04
" " nov. 1899......	0 25
Kootenay N.-E., J. Stirrett, mai '99.	1 97
" S.-E., J. F. Armstrong, " '99.	1 75
" " nov. 1899.	2 25
Lillooet-E., F. Soues, mai 1899....	5 75
" " nov. 1899....	5 00
" " mai 1900....	0 25
Lillooet-O., C. Phair, mai 1899....	0 25
" " nov. 1899....	0 25
Nelson, H. Wright, nov. 1899......	21 50
" " mai 1900	0 50
Revelstoke, H. N. Coursier, mai '99.	0 50
" " nov, 1899..	4 00
Rossland, J. Kirkup, nov. 1899.....	22 72
" " mai 1900.....	0 25
Slocan, D. C. Kurtz, mai 1899......	3 64
" " nov. 1899.....	15 00
Yale-E., L. Norris, mai 1899........	3 45
" " nov. 1899.... ..	3 97
" " mai 1900.......	0 25
Yale-N., G. C. Tunstall, nov. '99...	5 25
Yale-O., J. W. Burr., mai 1890	10 00
	8,625 70

Imprimerie de l'Etat, impressions des listes des votants.	$ c.
Ontario.	
Addington, $219.67 ; Bothwell, $228.38	448 05
Durham-O., $123.86; Essex-N., $248.79.	372 65
Grenville-S., $118.74 ; Grey-S., $182.30.	301 04
Haldimand et Monck................	190 31
Halton, $165.09 ; Hamilton, $312.52..	477 61
Hastings-E., $162.11 ; Huron-E., $155.89	318 00
Huron-O., $123.60 ; Huron-S., $174.28.	297 88
Lambton-E., $226.68 ; London, $126.29	352 97
Nipissingue	253 16
Northumberland-O..................	124 63
Ontario-S., $149.55 ; Ontario-O., $230.48..............................	380 03
Ottawa, $362.73 ; Oxford, N.-$200.58..	563 31
Peel, $132.66 ; Renfrew-N., $171.84...	304 50
Simcoe-N., $176.62 ; Simcoe-E., $334.27	510 89
Toronto-Centre......................	115 11
Waterloo-N., $197.36 ; Waterloo-S., $213.39..............................	410 75
Québec.	
Argenteuil, $95.43 ; Bagot, $97.01....	192 44
Beauharnois	119 55
Bellechasse, $115.13 ; Berthier, $109.93	225 06
Brome, $156.75 ; Champlain, $196.07.	352 82
Chambly et Verchères...............	172 12
Charlevoix, $199.04 ; Chateauguay, $98.14............................	297 18
Dorchester	113 35
Drummond et Arthabaska............	265 35
Gaspé, $197.91 ; Hochelaga, $484.89..	682 80
Huntingdon, $109.56 ; Joliette, $133.89	243 45
Jacques-Cartier.....................	229 27
Kamouraska, $127.41 ; Labelle, $170.87	298 28
Laprairie et Napierville..............	189 53
L'Assomption, $119.31 ; Lévis, $112.77	232 08
L'Islet, $79.37 ; Lotbinière, $111.01 ..	190 38
Maisonneuve	386 34
Maskinongé, $99.07 ; Missisquoi, $148.53..........................	247 60
Montcalm, $91.67 ; Montmagny, $50.09	141 76
Montmorency	68 49
Montréal, Sainte-Anne	242 55
" Saint-Antoine............	299 39
" Sainte-Marie.............	189 01
" Saint-Laurent............	428 77
" Saint-Jacques............	200 15
Nicolet, $188.46 ; Pontiac, $145.06....	333 52
Portneuf, $171.99 ; Québec-E., $259.96.	431 95
Québec-O., $96.26 ; Québec-Centre, $154.51..............................	250 77
Québec, comté......................	122 66
Richelieu, $132.79 ; Rimouski, $213.09	345 88
Richmond et Wolfe..................	225 49
Rouville, $127.40 ; Shefford, $163.11..	290 51
Sherbrooke, $113.91 ; Soulanges, $87.05	200 96
Stanstead	165 70
Saint-Hyacinthe	279 25
Saint-Jean et Iberville	160 31
Témiscouata........................	141 27
Terrebonne.........................	151 13
Trois-Rivières et Saint-Maurice	120 30
Deux-Montagnes....................	98 09
Wright, $142.36 ; Yamaska, $108.70..	251 06
Nouvelle-Ecosse.	
Antigonish, $74.82 ; Cap-Breton, $148.06	222 88
Colchester	98 93
A reporter................	15,319 27

Imprimerie de l'Etat, impression des listes des votants—*Fin.*	$ c.
Report........	15,319 27
Nouvelle-Ecosse—Fin.	
Cumberland	117 69
Digby, $79.87 ; Guysboro', $77.55	157 42
Halifax, $321.80 ; Hants, $94.64......	416 44
Inverness, $121.88 ; King's, $72.12...	194 00
Lunenburg, $163.30 ; Pictou, $161.01.	324 31
Richmond	43 18
Shelburne et Queen	71 64
Victoria, $49.87 ; Yarmouth, $85.67..	135 54
Nouveau-Brunswick.	
Albert, $51.58 ; Carleton, $78.83.....	130 41
Charlotte, $80.82 ; Gloucester, $114.85	195 67
Kent, $76.96 ; King's, $89.62	166 58
Northumberland.	85 00
Ristigouche	27 98
Cité de St-Jean, $148.05 ; comté, $55.49	203 54
Sunbury, $70.21 ; Victoria, $62.04....	132 25
Westmorland, $120.77 ; York, $113.26.	234 03
Colombie-Britannique.	
New-Westminster...........	209 68
Victoria	222 35
Manitoba.	
Brandon, $476.58 ; Marquette, $266.55	743 13
Macdonald, $301.94 ; Winnipeg, $346.21	648 15
Total, impression des listes..	19,778 26

Le plébiscite de la prohibition.	$ c.
Paiements des comptes détaillés dans les rapports de 1898-9.	
Perth, sud, P. Whelihan, scru. off.—	
Transport.	46 75
Impression, 'Argus', de Ste-Marie.	6 25
Listes des électeurs................	39 29
Loyer de 9 salles de scrutin........	36 00
Renfrew S., G. W. McDonald, scru. off.:	
Transport...........	5 25
York E., G. R. Vanzant, scru. off.—	
Transport	48 25
Berthier, P. G. Rondeau, scrut. offic.—	
Transport	25 27
Laprairie et Napierville, A. Barette, scrutateur officiel—	
Transport..........................	13 63
Listes des électeurs...	26 46
Kings, N.-B., S. N. Freeze, scrut. off.:	
Transport.........	5 50
Burrard, Wm. Tytler, scrut. offic.—	
Voyages	434 50
Correction des listes des électeurs...	25 00
3 dép. du scrut. off., $15 ; 4 commis, $8	23 00
Yale et Caribou, D. O'Hara, scrut. off.:	
Transport, $1 ; messagerie, $20	21 00
Frais de port et papeterie..........	1 45
Listes des électeurs...............	78 50
Transcription de circulaires...	30 00
D. du scru. off., $5 : com., $3 ; loy., $1.25	9 25
Assiniboïa W., J. Balfour, scrut. offic.:	
Député des scrutateurs officiels.....	48 90
Enumérateurs	32 87
Total, plébiscite de la prohibition	957 12

Elections complément.	Demandé.	Payé.
Ontario, ouest, 25 janv. 1900.	$ c.	$ c.
Scrut. offic., S. A. Flumerfelt	40 00	40 00
Commis et salle	9 00	8 00
Impress., 'Uxbridge Journal'	15 00	13 00
Transport	27 00	27 00
Port et télégrammes	0 70	0 70
	91 70	88 70
Berthier, 25 janvier 1900.		
Scrut. officiel, F.-E. Rouleau	40 00	40 00
Commis et salle	5 50	5 50
Impressions, La Cie d'Imprimerie de Berthier	28 00	13 50
Traduction de la proclamation	5 00	4 60
Transport	63 50	44 00
Port et télégrammes	2 50	2 50
	144 50	110 10
Chambly et Verchères, 18 janvier 1900.		
Scrut. officiel, Louis Racicot	40 00	40 00
Commis	4 00	4 00
Impress., 'Montreal Herald'	20 00	20 00
D. DePooter, revision des proclamations	5 00	2 00
Transport	35 63	35 63
	104 63	101 63
Labelle, 18 janvier 1900.		
Scrut. offic., H. J. Kearney	40 00	40 00
Commis, constable et salle	6 00	6 00
Traduction de la proclamation	8 00	4 60
Transport	159 51	151 63
Port, papeterie et télégram.	4 75	4 75
	218 26	206 98
Lotbinière, 25 janvier 1900.		
Scrut. officiel, H. Legendre	62 00	62 00
Commis	8 00	8 00
Impress., 'Le Soleil,' Québec	90 36	41 55
Transport	87 27	87 27
Port, papeterie et télégramm.	14 91	14 91
Ecrans, 2	1 50	1 50
31 députés et commis	217 00	217 00
31 salles, 26 constables	150 00	150 00
	631 04	582 23
Sherbrooke, 25 janvier 1900.		
Scrut. offic., W. H. Lovell	60 00	60 00
Commis	8 00	8 00
Scrut. offic., compter les votes	2 40	2 40
Impressions, W. A. Moorehouse et Cie	16 00	16 00
A reporter	86 40	86 40

Elections complém.—*Fin.*	Demandé.	Payé.
Sherbrooke, 25 janv. 1900—Fin.	$ c.	$ c.
Report	86 40	86 40
Impressions, L. A. Bélanger	21 00	21 00
Transport	82 88	74 03
Port et papeterie	6 45	6 45
24 députés et commis	168 00	168 00
24 salles de scrutin, 17 constab.	163 00	162 00
	527 73	517 98
St-Hyacinthe, 11 juill. 1900.		
Scrut. offic., A. Bourgault	40 00	40 00
Commis	4 00	4 00
Impressions, 'La Tribune', Saint-Hyacinthe	28 00	21 00
Transport	26 08	23 08
	98 08	88 08
Winnipeg, 25 janvier 1900.		
Scrutateur officiel, Geo. Adam	132 00	132 00
Commis et constable	10 00	10 00
Impressions, Pollard, Daniels et Cie	3 00	3 00
Impressions, C. Lewis	74 50	48 25
" McIntyre, Frères	19 00	19 00
" The Stovel Co.	23 00	23 00
Traduction de la proclamat'n	15 50	9 00
Transport	96 62	71 45
Port et papeterie	31 45	31 45
Ecrans, 32	24 00	24 00
Boîtes à scrutin, 23	46 00	46 00
Scrut. officiel, décompte, 4 jrs	40 00	24 00
Commis "	20 00	16 00
66 députés et commis	470 00	462 00
66 salles de scrut., 62 constab.	719 50	718 00
	1,724 57	1,637 15

Elections.	$ c.
Paiements des comptes détaillés dans les rapports antérieurs—	
Brockville, 1899, Recorder Ptg. Co., impressions de formules	7 50
M. M. Brown, avocat, honoraires pour formules	4 00
Bur. du greffier de la cour. en chanc.—	
Télégrammes	26 48
Voiture	1 75
Elections complémentaires, 1899-1900—	
Ontario, ouest	88 70
Berthier	110 10
Chambly et Verchères	101 63
Labelle	206 98
Lotbinière	582 23
Sherbrooke	517 98
Saint-Hyacinthe	88 08
Winnipeg	1,637 15
	3,372 58

Indemnité et frais de transport des Sénateurs.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 8 septembre 1900.

MONSIEUR,—A propos de vos comptes pour indemnité et frais de transport des sénateurs, pour la session de 1900, je remarque que je n'ai reçu que pour 24 sénateurs les déclarations prescrites par l'art. 31, ch. 11, des Statuts revisés. Veuillez nous procurer ces déclarations des autres sénateurs et les faire tenir à ce bureau aussitôt que possible avec explication de la cause du délai.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Greffier du Sénat.

LE SÉNAT, OTTAWA, 31 mai 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 3 du courant. Les déclarations vous seront expédiées aussitôt que je les aurai reçues des sénateurs.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

SAM'L E. ST. ONGE CHAPLEAU, *greffier du Sénat.*

L'Auditeur général.

Note, 31 octobre.—Les déclarations de trente-neuf sénateurs ont été reçues depuis.

Chèques délivrés sans autorisation suffisante.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 31 mai 1900.

MONSIEUR,—Vous avez eu connaissance du débat qui a eu lieu hier aux Communes au sujet de payements faits, au Sénat, pour lesquels il n'avait pas été voté de crédits.

Avant qu'un Acte du parlemant ait affecté un crédit à un objet il ne saurait être légalement rien dépensé pour cet objet. Chaque fois qu'on s'adresse à moi pour approuver des paiements faits dans de pareilles conditions, je suis forcé de refuser d'approuver la demande, attendu que je ne suis aucunement autorisé à me substituer au parlement. Quand des crédits sont donnés, comme dans votre cas, remboursement doit se faire à la banque, qu'on ait eu légitimement raison ou non de délivrer les chèques. Cependant, après avoir averti ceux en faveur desquels sont donnés des crédits qu'il est illégal de faire des paiements d'une certaine nature, et lorsqu'ils ne se conforment pas aux instructions qu'il est de mon devoir de leur donner, il ne me reste pas d'autre alternative que de refuser de renouveler leurs crédits. Je compte donc que vous ne signerez plus de pareils chèques à l'avenir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Greffier du Sénat.

LE SÉNAT, OTTAWA, 2 juin 1900.

CHER MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 31 du mois dernier, au sujet de chèques que j'ai tirés sur l'autorité de la résolution adoptée par la Chambre des Communes le 23 de ce mois—crédit de $8,000 au Sénat pour Législation. Après la conversation que j'ai eue avec vous quelques jours avant cette dernière date, j'étais sous l'impression que vous passeriez les les chèques que je tirerais sur ce crédit une fois voté par la Chambre des Communes, particulièrement après la déclaration de Sir Mackenzie Bowell à ce sujet au Sénat, sur laquelle j'avais attiré votre attention, et j'ai agi en conséquence,—mais ou je vous ai mal compris alors ou vous avez probablement changé depuis de manière de voir. Quoi qu'il en soit, j'ai depuis tiré pour $2,000 dollars contre ce crédit, en chèques, pour le paiement desquels, eussé-je su que vous vous y opposeriez, j'eusse pu faire des arrangements avec une des banques de cette ville qui était disposée à en faire l'argent et à les garder s'il était nécessaire jusqu'à ce que la formalité de la loi eût été accomplie, et je dois ajouter que si une banque est disposée à assumer un pareil risque, le défaut de formalité sur lequel vous attirez mon attention ne peut être d'une nature très sérieuse.

Pour ce qui est de la raison que vous donnez pour refuser d'accorder les demandes de paiement en la matière, savoir, que vous n'êtes "aucunement autorisé à vous substituer au parlement", il me semble que c'est justement ce que vous avez fait ; car il est bien établi que la Chambre des Communes se réserve jalousement le droit exclusif de voter de l'argent ou les bills de subsides, de sorte que l'assentiment du Sénat de même que l'assentiment royal est regardé comme allant de soi ; donc votre refus d'accorder les demandes pour le paiement des appointements des employés et des frais de la législation après que la Chambre a résolu de voter les crédits nécessaires pour ces fins, n'est, selon moi, rien moins que de l'opposition aux vœux exprimés du parlement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

SAM'L E. ST. O. CHAPLEAU, *greffier du Sénat.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 5 juin 1900.

CHER MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 2 courant. Je me souviens de la conversation que nous avons eue au sujet des chèques pour certains paiements à faire au Sénat. Vous avez parlé de la déclaration faite au Sénat par Sir Mackenzie Bowell, et quand vous avez fait allusion à ce qu'allait faire la Chambre des Communes, je vous ai dit que lorsque nous saurions ce qui allait en être, nous aurions à discuter la question de nouveau, et la chose en est restée là.

Vous parlez de la "formalité" des dernières phases de l'adoption d'un acte du parlement autorisant des dépenses d'argent. J'ai eu occasion de discuter à fond ce sujet avec M. Blake et sir John Bourinot lors de la rébellion du Nord-Ouest. Tous deux ont déclaré qu'un acte du parlement seul peut autoriser pareille dépense, et je n'ai jamais entendu qui que ce soit de quelque peu familier avec ces questions prétendre le contraire.

Il y eut un temps où une résolution de la Chambre était considérée comme une autorisation ; mais ce temps est depuis longtemps passé et tout ce que les fonctionnaires ont à faire est de s'en tenir à la loi. S'il n'en était pas ainsi les Communes pourraient se rassembler sans égard pour le Sénat ou la couronne et voter de l'argent pour tout ce qui pourrait leur plaire. Mais j'estime que vous entendriez d'assez fortes expressions d'opinion de la part des deux autres branches de la législation, si un pareil état de choses se présentait.

Quant à ce que vous dites relativement à ce qu'aurait fait une banque, sans discuter la chose au long, il existe de graves objections à ce que des fonctionnaires se fassent faire des avances par des banques pour payer d'autres officiers, en attendant que le parlement ait autorisé ces paiements.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Les paiements de majorations d'appointements non portées au budget sont illégaux.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 20 juin 1900.

MONSIEUR,—Je remarque dans les procès-verbaux du Sénat, n° 50 du 12 juin, et n° 60 du 26 juin, les recommandations suivantes du comité de l'administration et des comptes contingents :—

Que les appointements annuels de J. G. A. Creighton soient portés de 2,500 dollars à 2,800 dollars.
Que les appointements annuels de J. C. Young soient augmentés de 200 dollars.
Que les appointements annuels de John C. Carleton soient portés de 1,000 dollars à 1,300 dollars.
Que les appointements annuels de A. A. Boucher soient portés de 2,500 dollars à 2,800 dollars.
Que les appointements annuels du très révérend J. S. Lauder, aumônier, soient portés de 400 à 500 dollars.
Que les appointements annuels de A. Garneau soient portés de 2,000 dollars à 2,200 dollars.
Que les appointements annuels de T. B. Trudel soient portés de 1,200 dollars à 1,300 dollars.
Que les appointements annuels de A. Soutter soient portés de 1,600 dollars à 1,800 dollars.
Que les appointements annuels de J. St. D. Lemoine soient portés de 1,600 dollars à 1,800 dollars.
Que les appointements annuels de A. L. Garneau soient portés de 1,000 dollars à 1,050 dollars.
Que les appointements annuels de C. T. Gibbs soient portés de 1,600 dollars à 1,800 dollars.
Que les appointements annuels de John Dunn soient portés de 900 dollars à 950 dollars.
Que les appointements annuels de Jos. Pelletier soient portés de 700 dollars à 750 dollars.
Que les appointements annuels de Théo. Paquette soient portés de 600 dollars à 650 dollars.
Que les appointements annuels de Jean A. Choquette soient portés de 650 dollars à 700 dollars.
Que les appointements annuels de Arthur Ralph soient portés de 600 à 650 dollars.
Que les appointements annuels de Ernest Bérubé soient portés de 600 dollars à 650 dollars.

Le budget du Sénat pour 1900-1901 adopté par le comité des subsides le 22 juin pourvoit au paiement des appointements de ces officiers au chiffre moindre et non pas au chiffre tel que majoré. Vous verrez donc que, attendu qu'il n'a pas été pourvu à ce dernier chiffre, il ne sera pas possible de payer ces majorations d'appointements.

Je remarque que vous avez payé M. J. B. Myrand, directeur de la poste au Sénat, sur le pied de 1,600 dollars par année depuis le 22 mars 1900, tandis qu'il n'était pourvu qu'à des appointements de 1,400 dollars pour cet employé. Veuillez lui faire rembourser la différence, à moins qu'il y ait quelque raison de nature à légitimer votre action, que je ne saurais imaginer.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Greffier du Sénat. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

LE SÉNAT, OTTAWA, 30 juin 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre d'hier sur le sujet indiqué en tête de la présente. En réponse à votre prétention qu'on ne peut payer aux officiers en question leurs appointements tels que majorés pour la raison que les estimations budgétaires ne pourvoient pas à cette majoration, j'attirerai votre attention sur le fait que c'est par une somme ronde que la législation pourvoit aux appointements et aux dépenses contingentes du Sénat, et à même cette somme, dans l'exercice de ses attributions constitutionnelles, le Sénat ordonne le paiement des appointements des employés comme il l'entend. De peur que les dépenses contingentes ne dépassent la somme restant disponible après le paiement des appointements tels que majorés, j'ai aujourd'hui demandé qu'on insère une somme supplémentaire dans le nouveau budget supplémentaire.

Quant à l'erreur qui s'est produite dans le cas de M. Myrand, le surcroît de paiement a été découvert il y a quelque temps et a été rectifié le 15 du courant.

Vous remarquerez aussi qu'il sera fait une déduction sur les appointements de M. Creighton et de M. Carleton le 15 juillet prochain. Cela sera pour le remboursement de ce qui leur a été payé en trop par suite d'une omission qui a eu lieu dans le rapport du comité de l'administration et des comptes contingents, majorant les appointements de ces deux messieurs, laquelle omission a été rectifiée subséquemment par un rapport, mais après que ces appointements eussent été payés pour une partie du mois de juin.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

SAM'L E. St.-O. CHAPLEAU, *C.S.*

A l'Auditeur général, Ottawa.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 7 juillet 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 30 du mois dernier, au sujet des majorations d'appointements recommandées par le comité d'administration et des comptes contingents du Sénat, et je remarque que vous dites que la législation pourvoyant en une somme ronde aux appointements et aux dépenses contingentes, le Sénat, dans l'exercice de ses attributions constitutionnelles, ordonne le paiement de ses employés comme il l'entend. En réponse j'ai à vous dire que vous verrez par le budget que les appointements des employés du Sénat sont détaillés dans les prévisions budgétaires, et en conformité de l'information ainsi donnée, sont votés. Il en est de même de la Chambre des Communes. Là, cependant, personne ne prétend qu'une majoration d'appointements est légale à moins qu'elle ne soit portée au budget.

Je suis d'avis, attendu que le crédit a été voté sur l'information donnée au budget qu'on n'a pas pourvu à la majoration des appointements et conséquemment qu'elle ne saurait être payée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Greffier du Sénat.

Indemnité et frais de transport, Chambre des Communes.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 11 mai 1900.

MONSIEUR,—Au sujet des comptes non réglés des membres de la Chambre des Communes pour indemnité et frais de transport, pour la session 1899, sur lesquels j'ai attiré votre attention par lettre du 30 septembre 1899, je dois vous faire remarquer que pour la plupart de ceux dont les comptes n'étaient pas réglés à cette époque, et dont une liste a été publiée à la page J—8 de mon rapport pour 1898-99, il n'a pas encore été reçu de déclaration.

Avant de faire d'autres paiements pour indemnité et frais de transport pour la présente session aux membres dont les comptes pour 1899 n'ont pas été réglés, veuillez faire produire les déclarations voulues afin que l'on puisse régler ces comptes.

Je suis, monsieur, votre obéissant servieeur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Greffier des Communes.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 10 septembre 1900.

MONSIEUR,—Au sujet de votre dépense pour indemnité et frais de transport des membres de la Chambre des Communes, je remarque que l'on n'a reçu que de cent-trois membres la déclaration exigée par l'art. 31, chap. 11 des Statuts revisés. Veuillez vous procurer la déclaration des autres députés et la faire parvenir aussitôt que possible avec explications des causes du délai.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au Greffier des Communes.

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 14 septembre 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 10 courant au sujet de la dépense pour indemnité et frais de transport, je dois vous informer que le comptable s'emploie avec toute la diligence possible à se procurer les déclarations des députés. A mesure qu'il les recevra elles vous seront expédiées.

Je suis, monsieur, votre obéissant sertiteur,

J. G. BOURINOT.

A l'Auditeur général.

Législation: Revenu.

Sommaire.

			$ c.
Chambre des Communes—			
Droits et redevances sur bills d'intérêt privé			12,235 55
Sénat—			
Droits et frais sur bills d'intérêt privé		1,945 63	
Pour exemplaires authentiques d'actes du parlement		218 50	
			2,164 13
			14,399 68

Chambre des Communes.

			$ c.
Droits et frais sur bills d'intérêt privé—			
Acadia Mortgage Co	Bill nº	116	249 50
Cie de garantie contre les accidents, du Canada	"	81	218 90
Cie du ch. de fer Alaska et Yukon	"	23	220 40
Cie du ch. de fer Alaska et Nord-Ouest	"	42	218 90
Cie du ch. de fer Algoma-Central	"	125	208 70
Anderson, J. W.,—Brevet	"	108	210 20
Cie de ch. de fer Arrowhead et Kootenay	"	36	240 80
Cie de ch. de fer de la Baie de Quinté	"	84	210 20
Cie de ch. de fer de Brandon et du Sud-Ouest	"	25	210 00
Cie du ch. de fer du Sud de la Colombie-Britannique	"	33	208 70
Cie du ch. de fer du Yukon Canadien	"	20	210 20
Cie du ch. de fer de Buffalo	"	100	216 70
Association des banquiers du Canada	"	55	225 00
Cie de pont et de tunnel, Canada-Michigan	"	46	208 70
Cie minière et métallurgique du Canada	"	172	208 70
Cie nationale canadienne de ch. de fer et de transport	"	115	214 25
Cie de pont du Sud du Canada	"	44	208 70
Cie de prêts et de placements du Canada	"	76	251 00
Association d'infirmières canadiennes	"	119	210 20
Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique	"	34	210 20
Cie d'aciérie canadienne			20 00
Pouvoir hydraulique de la ville de Winnipeg et de la riv. Assiniboia	"	146	210 20
Cie du ch. de fer Vermont-Central	"	171	208 70
Congrégation du Très-Saint Rédempteur	"	77	210 20
Cie de ch. de fer de Comox et Cap Scott	"	35	218 90
Crown, Cie d'assurance sur la vie	"	82	220 40
Cie du ch. de fer de la Vallée Cowichan	"	66	208 70
Cie du ch. de fer Dominion Atlantic	"	83	455 00
Dominion Cotton Mills Co	"	71	239 30
Dominion Oil Pipe Line and Manufacturing Co.	"	37	216 70
Cie Frost et Wood, Brevet	"	113	210 20
Cie de ch. de fer de la ligne courte de Gaspé	"	70	220 40
Cie de ch. de fer de la Grande Vallée	"	43	307 90
Cie du ch. de fer Hereford	"	21	210 00
Mouvement de la sainte Eglise	"	51	210 20
Cie du ch. de fer de Kaslo et Lardo-Duncan	"	26	210 20
Cie du ch. de fer de la Vallée de la riv. Kettle	"	69	218 90
Cie du ch. de fer de Kingston et Pembroke	"	95	10 00
La Banque Jacques-Cartier	"	67	208 70
Cie du ch. de fer du lac Erié et riv. Détroit	"	122	220 00
Cie du ch. de fer du Lac Supérieur et la Baie-d'Hudson	"	124	220 40
Cie du ch. de fer du Manitoba et du Nord-Ouest	"	87	208 70
Cie du ch. de fer du Manitoba et de la rive Nord	"	109	218 90
Milne, brevet	"	102	210 20
Banque des Marchands d'Halifax	"	72	208 70
Miami Cycle and Manufacturing Co	"	99	210 20
Cie du ch. de fer de Montfort et de colonisation de la Gatineau	"	104	208 70
Cie du ch. de fer de Montréal et Ottawa	"	48	208 70
Cie du ch. de fer de Morris et Portage	"	52	225 00
Association nationale sanitaire	"	117	208 70
Cie de pont de la Grande-Ile Niagara	"	22	208 70
Cie d'acier nickelé du Canada	"	68	216 70
Cie de ch. de fer du Nipissingue et de la Baie James	"	74	208 70
Cie d'aciérie de la Nouvelle-Ecosse, (lim.)	"	24	208 70
Cie de télégraphe Northern Commercial	"	74	208 70
Association mutuelle d'Ontario sur la vie	"	54	210 20
Cie force motrice d'Ontario, Niagara-Falls	"	121	215 00
Orford Copper Co	"	53	210 20
Cie de ch. de fer d'Oshawa	"	91	210 20
Cie du ch. de fer d'Ottawa, Brockville et New-York	"	120	218 90
Cie du ch. de fer de Pontiac, jonction du Pacifique	"	45	210 20
Cie du ch. de fer du Portage du Fort et riv. des Français	"	97	210 20
A reporter			13,259 15

Chambre des Communes—*Suite.*			$ c.
Report			13,259 15
Droits et redevances sur bills privés—*Fin.*			
Cie de chemin de fer et de terminus de Port-Arthur	Bill n°	103	225 00
Cie du Pont de Québec	"	96	210 20
Cie de chemin de fer de Québec et du lac Huron	"	112	210 20
Cie de chemin de fer de Québec et Nouveau-Brunswick	"	65	210 20
Cie de chemin de fer du Sud de Québec	"	75	218 90
Cie de pont de chemin de fer Ristigouche et Ouest	"	73	210 20
Cie de pont et tunnel de chemin de fer de la rivière Saint-Clair	"	41	208 70
Cie d'Assurance *Royal Marine*	"	92	218 90
Cie de chemin de fer Salisbury et Harvey	"	150	208 70
Cie de chemin de fer Schomburg et Aurora	"	94	210 20
Servis Railroad Tie Plate Co	"	93	210 20
Cie de chemin de fer de la ligne de la rive Sud	"	176	229 10
Cie du canal des navires de Saint-Clair et Erié	"	111	208 70
Cie de chemin de fer et de colonisation de Sainte-Marie	"	88	210 20
Cie de chemin de fer des Milles-Iles	"	86	210 20
Compagnie d'hôtel de Toronto	"	114	230 60
Cie de la ligne directe de chemin de fer de Toronto à la baie Georgienne	"	145	220 40
Cie de chemin de fer de Timagimi	"	118	208 70
Cie de chemin de fer du district minier de Yale	"	123	30 00
Cie de Steamers de Yarmouth et Cie de chemin de fer *Dominion Atlantic*	"	185	208 70
Cie de Steamers de Yarmouth (à resp. lim.)	"	98	208 70
			17,565 85
MOINS—Déboursés comme ci-dessous			5,330 30
			* 12,235 55

Déboursés.

Publication des règlements *re* bills privés ($551.45)—		
Gazette de la Colombie-Britannique—		
Règlements spéciaux—part de la Chambre des Communes—pas de détails		17 75
Gazette du Manitoba—		
Règlements, Communes et Sénat, moitié des frais, 45 lignes, 11 insertions (A. et F.) à 15c. par ligne chaque insertion	$ 74 25	
Règlem., Communes, 111 lignes, 11 ins. (A. et F.) à 15c. par ligne ch. ins.	183 15	
Gazette du Nouveau-Brunswick—		257 40
Règlem., Communes et Sénat, moitié des frais, 15 nov. '99 au 1er fév. 1900	13 00	
Règlements, Communes " " "	29 25	
Gazette de la Nouvelle-Ecosse—		42 25
Règlements, Communes et Sénat, moitié des frais, 4 car., 13 insertions	8 00	
Règlements, Communes, 3 car., 13 insertions	12 75	
Gazette des Territoires du Nord-Ouest—		20 75
Règlements, Communes et Sénat, 105 lignes, 6 insertions, à 10c. et 5c.		36 75
Gazette d'Ontario—		
Règlements, Communes, 11 insertions	28 00	
" " 24 insertions (1898-99)	75 20	
Gazette de l'Ile du Prince-Edouard—		103 20
Règlements et ordres spéciaux, 3¾ car., 11 ins., même montant demandé au Sénat		18 75
* *Gazette* de Québec—		
Règlements et ordres spéciaux, 70 lignes, 11 insertions (A. et F)		54 60

Rembourseınts par ordre de la Chambre ($3,623.25)—			
Cie de chemin de fer d'Alaska et du Nord-Ouest			201 40
Cie de chemin de fer d'Alaska-Yukon	Bill n°	23	201 40
Cie de chemin de fer Arrowhead et Kootenay	"	36	202 80
Association des gardes-malades du Canada	"	119	200 70
Cie de chemin de fer et de transport *Canada Mutual*	"	115	201 05
Dom. Oil Pipe Line and Mfg. Co	"	37	200 70
Cie de chemin de fer de la ligne directe de Gaspé	"	70	201 40
Holiness Movement or Church	"	51	200 00
Société du Saint-Rédempteur	"	77	200 00
Cie de chemin de fer de la vallée de la rivière Kettle	"	69	201 40
Cie de chemin de fer du Manitoba et Nord-Ouest	"	87	200 70
Miami Cycle Co	"	99	200 70
Association du Sanitarium national	"	117	200 00
Cie de cuivre Orford	"	53	200 70
Cie de chemin de fer de Portage-du-Fort et de la rivière aux Français	"	97	200 70
Cie de chemin de fer et de terminus de Port-Arthur	"	103	207 50
Cie de la ligne directe de chemin de fer de Toronto à la baie Georgienne	"	145	201 40
Cie de steamers de Yarmouth et de chemin de fer *Dominion Atlantic*	"	185	200 70
A reporter			4,174 70

* Les frais entiers de la publ. des règlem. communs à la Ch. des C. et au Sénat, ont été payés par le S.

Chambre des Communes—*Fin.*		$ c.
Report		4,174 70
Transféré au Sénat—		
Cie d'acier du Canada		20 00
Remboursements d'excédents de dépôts ($43.90)—		
Cie de chemin de fer de Brandon et Sud-Ouest	Bill n° 25	1 30
Association des banquiers du Canada	" 55	4 60
Cie de chemin de fer de Hereford	" 21	1 30
Cie de chemin de fer de Kingston et Pembroke	" 95	2 00
Cie de chemin de fer du lac Érié et de la rivière Détroit	" 122	11 30
Cie de chemin de fer de Morris et du Portage	" 52	6 10
Ontario Power Co. of Niagara Falls	" 121	6 30
Cie de chemin de fer du district minier de Yale	" 123	11 00
Dépense d'impressions—		
Comité des impressions, impression de bills privés		1,011 20
Imprimeur de la reine, impression d'actes privés		80 50
		5,330 30

Sénat.	
Honoraires et frais sur bills privés—	
Cause de divorce Cox	207 20
" Featherstonhaugh	207 20
" Kobold	207 20
" Lyons	207 20
" Patterson	207 20
Cie de chemin de fer Atlantique et lac Supérieur	207 20
Cie de pulpe et papier Br. Am	213 80
Cie d'acier du Canada	213 20
Cie de chemin de fer *Great Eastern*	207 20
Canal de Montréal à la baie Georgienne	207 20
Cie de Pont de Montréal	207 20
Bill d'Ontario et de la rivière La Pluie	207 20
Cie de chemin de fer et de houille de la vallée du Daim-rouge	207 20
Bill de la Cie de fidéicommis Royal	207 20
St. Lawrence Terminal and Steamship Co	26 90
Cie de chemin de fer de l'Ouest d'Alberta	207 20
	3,147 50
Moins—Déboursés	1,201 87
	1,945 63

Déboursés.	
Remboursement d'honoraires avec l'autorisation du Sénat—	
Chemin de fer Atlantique et lac Supérieur	200 00
Chemin de fer *Great Eastern*	200 00
Cie de Pont de Montréal	200 00
Cie de fidéicommis Royal	200 00
Publication des règlements—	
Gazette de la Colombie-Britannique, pas de détails (part du Sénat)	10 50
Gazette du Manitoba (A. et F.)—	
La moitié du coût de l'avis conjoint avec les Communes, 11 ins., 45 lignes à $6.75	74 25
Règlement du Sénat, 11 insertions, 7 lignes à $1.05	11 55
Gazette du Nouveau-Brunswick—	
La moitié du coût de l'avis conjoint avec les Communes, 15 nov. au 1er fév	13 00
Règlement spécial du Sénat	6 50
Gazette de la Nouvelle-Ecosse—	
La moitié du coût de l'avis conjoint avec les Communes, 4 car., 13 insertions	8 00
Gazette de l'Ile du Prince-Edouard—	
Règlements et ordres spéciaux, 3¾ car., 1re ins., $3.75, 10 continuations, $15	18 75
Gazette d'Ontario—	
Règlements, 15 oct. 1898 au 1er avril 1899, 24 insertions	15 00
" 18 nov. 1899 au 1er fév. 1900	10 80
Gazette de Québec (A. et F.)—	
Avis conjoint avec les Communes, 55 lignes, 11 insertions	*42 90
Règlement spécial du Sénat, 19 lignes, 11 insertions	14 82
Gazette des Territoires du Nord-Ouest—	
Règlements conjoints, Communes, 47 lignes, 6 insertions à 10c. et 5c	16 45
A reporter	1,042 52

* La moitié de ce montant aurait dû être payée par la Chambre des Communes

Sénat—*Fin.*	$ c.
Report	1,042 52
Rapporter la preuve, Holland Frères—	
Cause de divorce Cox	45 60
" " Featherstonhaugh	19 70
" " Kobold	31 35
" " Lyons	22 15
" " Patterson	17 25
" " Van Wart, 1898–99	23 30
	1,201 87

Revenu casuel.	$ c.
J. D. St. D. Le Moine, 61 Vic., chap. 102	0 50
Beatty, Blackstock, etc., Canada Permanent and Western Canada Mortgage Co	6 00
Cie d'assurance British America	3 75
J. W. Henderson	0 50
R. Préfontaine, M.P	2 00
P. Dufresne, jeune	6 00
Geo. F. O'Halloran, Montréal	0 50
W. N. Miller, Toronto	0 50
Wm. Fitzgerald, surintendant des assurances	13 50
Ordre des Forestiers Indépendants	21 00
Dr Oronhyatekha	3 50
P. Pelletier	25 00
E. Botterell	7 00
A. J. Pattison, Association dite : Home Life	9 00
Cie d'assurances Canada sur la vie	9 00
Hall, Cross et Brown, Montréal	2 50
Ordre des Forestiers Indépendants	3 50
Banque du Commerce	54 00
Cie de chemin de fer Rutland et Noyan	1 00
E. Botterell	7 00
Lt-col. Tisdale, M.P.	4 50
Cie d'assurances de l'Ouest	14 00
" Canada, sur la vie	4 50
J. P. Dickson	0 50
Lewis et Smelley	7 00
Canal de Montréal, Ottawa et Baie Georgienne	0 75
Association du Canada, dite : Home Life	4 50
Birkbeck Investment Security and Savings Co	7 00
	218 50

Re Honoraires de bills privés.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 août 1900.

MONSIEUR,—Un acte concernant la banque des Marchands d'Halifax et à l'effet de changer son nom en celui de "Banque Royale du Canada", a été sanctionné le 4 juin.

Le sommaire des honoraires et frais de la session de 1900 qui a été envoyé à ce bureau n'indique pas qu'il ait été payé quelque montant pour les honoraires et frais sur ce bill, et je ne vois pas que l'on ait rendu compte de quelque somme. Veuillez vous occuper de la chose le plus tôt possible.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Greffier de la Chambre des Communes. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 3 août 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 2 courant *re* honoraires sur bill : Banque des Marchands d'Halifax, et pour changer son nom en celui de "La banque Royale du Canada", je dois dire que l'on a découvert une erreur dans le bill sanctionné. Un deuxième bill rectifiant l'erreur a été présenté et adopté—tous les règlements et ordres étant suspendus relativement à ce bill. (*Voir* procès-verbaux, page 520.)

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. R. P. KING, *faisant fonctions de secrétaire au greffier.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 août 1900.

MONSIEUR,—Un acte à l'effet de constituer en corporation la compagnie dite "The St. Lawrence Terminal and Steamship Company" a été sanctionné le 14 juin dernier.

Ce bill a d'abord été présenté au Sénat nº (R), et le 18 avril il a été payé $26.90 pour couvrir la dépense de traduction et d'impression faite par MM. Greenshields et Greenshields.

L'honoraire sur ce bill n'apparaît point comme ayant été payé dans votre état, et il n'a pas non plus été rendu compte du montant. Veuillez y voir le plus tôt possible.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Greffier du Sénat. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

SÉNAT, OTTAWA, 19 septembre 1900.

MONSIEUR,—En réponse à vos lettres du 2 avril et du 17 courant, je puis vous dire que l'on a duement averti le comité chargé d'étudier le bill en question que l'honoraire de $200 n'avait pas été payé. On a écrit aux intéressés, lesquels ont promis d'en payer le montant. Je verrai à ce que vous soyiez averti quand ils l'auront fait.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. SAM'L ST. O. CHAPLEAU, *greffier du Sénat.*

NOTE.—L'honoraire pour ce bill a été déposé le 16 octobre 1900.

Re Bills privés, honoraires et frais pour publication.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 septembre 1900.

MONSIEUR,—Il y a eu 22 insertions des avis *re* bills privés dans les gazettes des provinces en 1898-99, et seulement 11 en 1899-1900. Par suite les frais sont en général d'à peu près la moitié de ceux de l'année précédente. Les frais de la *Gazette* de la Colombie-Britannique restent au même chiffre que celui de l'année précédente, et les frais de la *Gazette* du Nouveau-Brunswick sont de $42.25, contre $48.60 l'année précédente.

L'imprimeur de la reine vous a-t-il donné quelque explication pour vous autoriser à payer ces comptes ?

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Greffier de la Chambre des Communes. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 19 sept. 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 17 courant, concernant les paiements faits aux gazettes des provinces pour l'insertion d'avis *re* bills privés, je dois vous dire que l'imprimeur de la reine n'a pas donné d'autre explication que de certifier les comptes.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JNO. GEO. BOURINOT, *greffier des Communes.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 août 1900.

MONSIEUR,—Je vous envoie avec la présente le livre de reçus que vous m'avez communiqué avec votre liste des droits et frais perçus sur les bills d'intérêt privé.

En 1898-99, il y a eu 22 insertions dans le plus grand nombre des Gazettes. En 1899-1900 il n'y a eu que 11 insertions, et les frais pour les Gazettes du Manitoba, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ile du Prince-Edouard sont à peu près la moitié de ce qu'ils étaient l'année précédente.

La note de la *Gazette* de la Colombie-Britannique est précisément la même que pour l'année précédente ; la note de la *Gazette* du Nouveau-Brunswick est de 19 dollars 50, tandis que l'année précédente elle était de 23 dollars 40 ; et la note de la *Gazette* de Québec est de 57 dollars 72, contre 67 dollars 61 l'année précédente.

Je dois vous demander quelle explication a donnée l'imprimeur de la Reine pour vous autoriser à payer ces notes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. le Greffier du Sénat. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

LE SÉNAT, OTTAWA, 21 septembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 4 du mois dernier.

La différence dans le nombre des insertions des avis relatifs aux bills d'intérêt privé dans les Gazettes provinciales est due à ce que la session a été convoquée plus tôt que l'année précédente.

Chacune des notes a été soumise à l'imprimeur de la Reine conformément à la loi, et je les ai payées sur la foi de son certificat les certifiant exactes et conformes aux prix de l'entreprise. Les notes portent ce certificat à leur face, et je regarde ce certificat comme m'autorisant à en faire le paiement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. l'Auditeur général. SAM'L E. ST.-O. CHAPLEAU, *greffier du Sénat.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 octobre 1900.

MONSIEUR,—D'après les notes fournies il y a eu 22 insertions d'avis pour bills d'intérêt privé dans les Gazettes provinciales en 1898-99 et 11 seulement en 1900. Conséquemment les frais dépassent quelque peu la moitié de ceux de l'année précédente.

Cette réduction ne paraît pas avoir été faite par les Gazettes provinciales.

	1898-1899	1899-1900
Colombie-Britanniqne—		
Chambre des Communes	17,75	17.75
Sénat	10.50	10.50
Nouveau-Brunswick—		
Chambre des Communes	48.60	42.25
Sénat	23.40	19.50

Je me suis adressé aux greffiers du Sénat et de la Chambre des Communes et ils m'ont répondu qu'ils ont payé les notes sur la foi des certificats de l'imprimeur de la Reine. Je serai bien aise d'avoir une explication.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. l'Imprimeur de la Reine. J. L. McDOUGALL, *A G.*

Arrérages dus.

LE SÉNAT, OTTAWA, 16 octobre 1900.

MONSIEUR,—Je suis chargé par le greffier du Sénat de vous informer que tous les arrérages pour l'exercice terminé le 30 juin 1900 ont été payés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

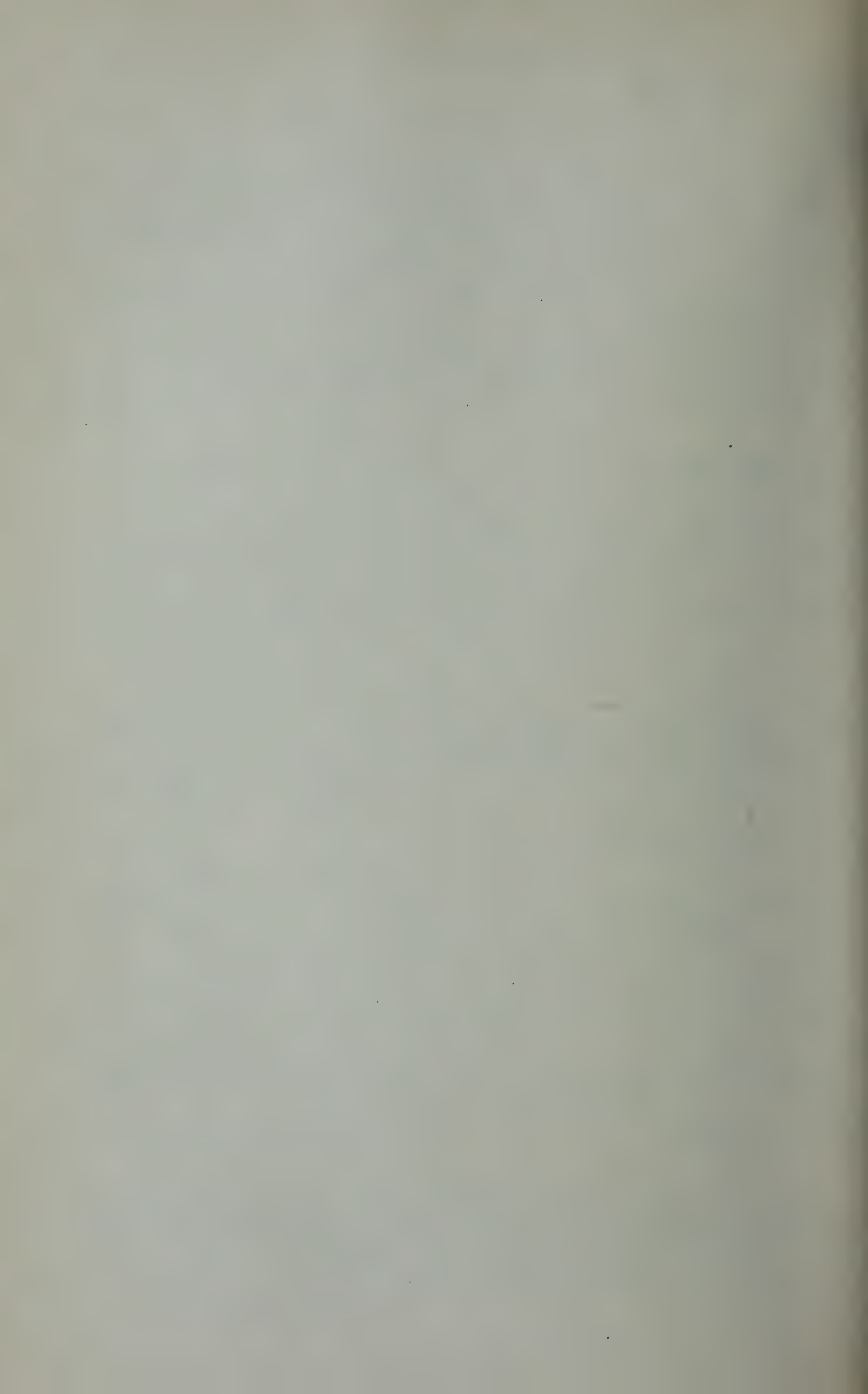
M. l'Auditeur général. CHAS T. GIBBS, *sous-comptable.*

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 8 septembre 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 16 du courant, demandant un état détaillé de tous les arrérages dus à ce département le 30 juin dernier et restés impayés, j'ai reçu instruction de sir John Bourinot de vous informer qu'il n'y a pas d'arrérages dus à ce département.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. l'Auditeur général. R. P. KING, *secrétaire du greffier*



RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

1899-1900

PARTIE P

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES

DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES

Marine et Pêcheries: Résumé des dépenses.

		$ c.
Autorisé par le bill des subsides.		
Gouvernement civil ($63,242.99)—		
Appointements des commis permanents	(page P— 3)	54,280 39
Dépenses contingentes, commis surnuméraires	(" P— 3)	2,817 88
" impressions et papeterie	(" P— 5)	4,167 29
" frais de voyages et divers	(" P— 5)	1,977 43
Service de mer et de l'intérieur ($247,784.93—		
Steamers fédéraux, y compris gratification de $450 à la veuve Carroll	(" P— 6)	222,832 53
Examen des capitaines et seconds	(" P— 33)	3,750 69
Récompenses pour sauvetages	(" P— 33)	7,007 97
Enquête sur les naufrages	(" P— 35)	773 06
Enregistrement des navires canadiens	(" P— 35)	266 43
Enlèvement d'obstacles	(" P— 35)	252 19
Service des marées	(" P— 36)	4,372 18
Service postal d'hiver	(" P— 36)	1,503 70
Inspection du bétail	(" P— 36)	2,709 55
Station biologique de marine	(" P— 37)	739 61
Dépenses imprévues	(" P— 37)	3,577 02
Phares et service côtier (523,485.07)—		
Appointements, etc., des gardiens de phares	(" P— 38)	210,199 61
Agences, loyers et dépenses contingentes	(" P— 44)	16,959 08
Entretien des phares	(" P— 45)	229,095 79
Construction de phares	(" P— 80)	60,239 92
Service des signaux	(" P— 86)	5,906 83
Réparations aux quais	(" P— 87)	697 87
J. W. G. Roberts, bureau de l'ingénieur en chef	(" P— 87)	385 97
Institutions scientifiques ($83,255.35)—		
Service météorologique	(" P— 87)	67,946 56
Observatoire Agincourt	(" P— 92)	2,707 81
Levées hydrographiques	(" P— 93)	12,600 98
Hôpitaux de marine et marins dans la détresse ($37,741.36)—		
Hôpitaux de marine	(" P— 95)	35,005 04
Subventions au cimetière rural de Saint-Jean	(" P— 99)	1,000 00
Marins dans la détresse	(" P— 99)	1,736 32
Inspection des bateaux à vapeur	(" P— 99)	27,965 72
Pêcheries ($251,469.84)—		
Garde-chefs, garde-pêche, gardiens spéciaux	(" P—100)	85,151 45
Gratification à Blanche G. Mitchell	(" P—109)	500 00
Service de protect. des pêcheries, y comp. $367.50 suppl. pour F. I. Bureau.	(" P—110)	97,370 11
Pisciculture	(" P—130)	38,070 12
Construction de passes-migratoires	(" P—135)	911 06
Frais judiciaires et dépenses casuelles	(" P—136)	747 24
Musée ichtyologique	(" P—136)	1,046 17
Distribution de primes de pêche	(" P—136)	4,831 20
Ostréiculture	(" P—137)	4,105 08
Frais judiciaires d'arbitrage *re* saisies par les croiseurs russes	(" P—138)	2,452 80
Refrigérant pour boite pour pêcher en eau profonde	(" P—137)	10,977 30
C. W. Gauthier, règlement final de réclamation pour œufs de poisson	(" P—138)	1,300 00
H. A. Bruce, règlement final pour dommages *re* rivière Richelieu	(" P—138)	3,594 00
Percepteurs des douanes, émission de license aux navires des Etats-Unis	(" P—137)	413 31
Divers $15,647.51—		
Dépenses imprévues	(" P—139)	459 99
Préparation de rapports pour le parlement	(" P—139)	158 52
Hall et Myrick, remboursements de droits de douanes	(" P—139)	15,029 00
Autorisé par statuts spéciaux.		
Traitement du ministre	(" P— 3)	7,000 00
Primes de pêche (54-55 Vic., chap. 42)	(" P—136)	160,000 00
		1,417,592 77

Contribut. au fonds de retraite	Marine et Pêcheries : Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.		$ c.	$ c.
....	L'hon. sir Louis H. Davies, C.C.M.G., ministre, 12 m. au 30 juin...	7,000 00	
	Personnel.		
*	F. Gourdeau, sous-ministre, 12 m. au 30 juin	3,200 00	
	Premiers commis et rang égal (7), $15,150—		
52 00	Anderson, W. P., ingénieur en chef, 12 m. au 30 juin	2,600 00	
102 50	Dawson, W. B., sous-ingénieur, 12 m. au 30 juin......	2,050 00	
48 00	Hardie, John, division de la marine, 12 m. au 30 juin....	2,400 00	
60 00	Magee, W. L. " " "	2,000 00	
40 00	Owen, A. W., comptable, 12 m. au 30 juin....................	2,000 00	
....	Prince, E. E., commissaire des pêcheries, 12 m. au 30 juin.. .	2,200 00	
38 00	Venning, R. N., division des pêcheries, 12 m. au 30 juin........	1,900 00	
	Commis de 1re classe (6), $9,845.39—		
34 00	Alexander, W. H., 12 m. au 30 juin à $1,700, absent 1 jour.....	1,695 39	
30 00	Cunningham, F. H., aide-comptable, 12 m. au 30 juin.........	1,500 00	
34 00	McElhinney, M. P., conseiller nautique, 12 m. au 30 juin.	1,700 00	
34 00	Stanton, Cameron, 12 m. au 30 juin...........	1,700 00	
63 00	Stewart, W. J., explorateur hydrographe, 12 m. au 30 juin....	1,800 00	
29 00	Walsh, M. F., 12 m. au 30 juin...	1,450 00	
	Commis de seconde classe (9), $12,050—		
28 00	Belliveau, A. H., 12 m. au 30 juin..........................	1,400 00	
.. ..	" inspecteur des pêcheries, Québec, 12 m.	. ...	100 00
38 50	Fraser, B. H., explorateur hydrographe, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
22 00	Gordon, W. C., 12 m. au 30 juin...........	1,100 00	
.. ..	" secrétaire particulier du ministre, 12 m	400 00	
26 00	Halkett, Andrew, 12 m. au 30 juin	1,300 00	
28 00	Halkett, J. B. "	1,400 00	
28 00	Kent, S. B., préposé des primes de pêche, 12 m. au 30 juin.....	1,400 00	
23 00	Murray, J. A., 12 m. au 30 juin............................	1,150 00	
28 00	Steele, W. H. "	1,400 00	
28 00	Stumbles, W. W. "	1,400 00	
	Commis de 3me classe (16), $12,675—		
31 50	Anderson, Fred., explorateur hydrogr., 12 m. au 30 juin.	900 00	
15 00	Beaulieu, R., 12 m. au 30 juin	500 00	
20 00	Burnett, Bertram F., 12 m. au 30 juin.........	1,000 00	
35 00	Campbell, D. C. "	1,000 00	
20 00	Doyle, Mlle M. C. "	1,000 00	
25 37	Fraser, J. F., explorateur hydrogr., 12 m. au 30 juin	725 00	
16 00	Gilbert, E. W., 12 m. au 30 juin......................	800 00	
19 00	Guiou, A. H. "	950 00	
14 00	Lalonde, J. M. "	700 00	
15 00	McCharles, John "	500 00	
20 00	McClenaghan, J. E. "	1,000 00	
28 00	O'Hanly, J. M., explorateur hydrogr., 12 m. au 30 juin........	800 00	
20 00	Roy, Régis, 12 m. au 30 juin..........	1,000 00	
15 00	Skelly, John J. "	500 00	
14 00	Watson, J. W. "	700 00	
21 00	White, Chas. W. "	600 00	
	Messagers ($1,460)—		
6 25	Archambault, R., 12 m. au 30 juin...	500 00	
10 80	Kelly, M. D. "	360 00	
6 25	Morin, J. "	500 00	
	Commis temporaires ($7,223.50)—		
....	Angus, Robert, 12 m. au 30 juin, empl. à l'observ. des marées..	....	600 00
....	Bance, Lucien, 12 m. au 30 juin..............	600 00	
....	Boulet, Mlle L., préparer primes de pêche, 2 janvier au 22 mars 1900 à $400	....	89 23
....	Bridgman, U. F., préparer primes de pêche, 2 janv. au 21 mars 1900, à $400.....	....	88 16
... .	Burt, Florence M., préparer primes de pêche, 2 février au 22 mars 1900, à $400..................................	....	55 79
... .	Caldwell, T. D., entretien des phares en amont de Montréal, 24 juin au au 30 sept. 1899 ; préparer primes de pêche, 9 déc. au 22 mars 1900 à $400.......	....	222 79
....	Chevrier, L., préparer primes de pêche, 2 janvier au 22 mars 1900, à $400......	....	89 23
....	Chevrier, A. F., préparer primes de pêche, 2 janvier au 22 mars 1900, à $400......................................	....	89 23
1,166 17	.... A reporter	61,880 39	1,334 43

* Plus de 35 ans de service.

Contribut. au fonds de retraite	**Marine et Pêcheries : Appointements à Ottawa**—*Suite.*	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
$ c.		$ c.	$ c.
1,166 17	Report	61,880 49	1,334 43
	Commis temporaires—*Fin.*		
....	Dewar, M. E., préparer chèques de primes de pêche, 2 janvier au 13 février 1900, à $400	....	47 72
....	Dupuis, R. A., préparer chèques de primes de pêche, 2 janvier au 22 mars 1900, à $400	....	89 23
....	Faulkner, M. A., préparer chèques de primes de pêche, 1er mars au 16 ; préparer rapports pour le parlement, 3 avril au 30 juin 1900, à $400	....	114 97
....	Found, W. A., juillet à décembre 1899, divers travaux de commis à $400; janvier au 30 juin 1900, préparer chèques de primes de pêche à $3.50 par jour	199 98	633 50
....	Gorman, Louis F., préparer réponses pour le parlement, 1er juillet au 15 août 1899, à $400	....	50 00
....	Hayden, S. C., 12 m. au 30 juin au service d'observ. des marées	....	600 00
....	Jarvis, Elma, préparer réponses pour le parlement, 1er juillet au 10 à $400	....	10 75
....	Lamouche, Mme M., 12 m. au 30 juin à $2.25 par jour	821 25	
....	Low, Mildred, préparer chèques de primes de pêche, 2 février au 22 mars 1900, à $400	....	55 79
....	McElmeel, J. L., 5 m. au 30 juin, à $400	166 65	
....	Marks, Ida, préparer chèques de primes de pêche, 2 février au 22 mars 1900, à $400	....	55 79
....	O'Leary, Kathleen, préparer chèques de primes de pêche, 4 janvier au 24 mars 1900, à $400	....	89 23
....	Prentiss, M. A., préparer chèques de primes de pêche, 2 janvier au 3 février 1900, à $400	....	35 82
....	Quinn, W. J., commis supplém., 12 m. au 30 juin 1900	600 00	
....	Roberts, J. W. G., bureau de l'ingénieur, 14 octobre 1899 au 30 juin 1900, à $50 par m	....	448 87
....	Russell, L. T., préparer chèques de primes de péche, 2 janvier au 1er fév., et 15 février au 22 mars 1900, à $400	....	84 36
....	Seed, Helen, préparer chèques de primes de pêche, 2 janvier au 22 mars 1900, à $400	....	89 23
....	Smith, G. F., bur. de l'ingén., juillet au 21 oct. 1900, à $50 p. m.	....	183 87
....	Smith, V. St-Jean, préparer chèques de primes de pêche, 2 janvier au 22 mars 1900, à $400	....	89 23
....	Stalker, M. K. W., préparer chèques de primes de pêche, 2 fév. au 22 mars 1900, à $400	....	55 79
....	Sullivan, M. H., préparer chèques de primes de pêche, 2 janvier au 1er fév. 1900, à $400	....	33 33
....	Thomas, Mme A., commis suppl., 12 m. au 30 juin 1900	430 00	
....	Tremblay, Helen, préparer chèques de primes de pêche, 2 janvier au 1er février 1900, à $400	....	33 33
....	Veith, F. H. D., préparer chèques de primes de pêche, 2 janvier au 3 mars 1600, à $400	....	97 83
....	Wainwright, D., préparer chèques de primes de pêche, 2 janvier au 1er fév. et 16 février au 22 mars 1900, à $400	....	73 64
....	Wright, L. K., préparer chèques de primes de pêche, 2 janvier au 30 mars 1900, à $400	....	98 91
1,166 17		64,098 27	4,405 62
	Imputés comme suit :—		
....	Gouvernement civil : Statutaire	7,000 00	
1,166 17	" Appointements	54,680 39	
....	" Dépenses contingentes	2,817 88	
....	Entretien des phares	....	354 53
....	Service des marées	....	1,200 00
....	Crédit spécial, J. W. G. Roberts	....	385 97
....	Pêcheries, gardes-pêche, gardiens, etc	....	100 00
....	Distribution des primes de pêche	....	2,206 60
....	Préparation des réponses pour le parlement	....	158 52
1,166 17		64,098 27	4,405 62

Marine et Pêcheries: Dépenses contingentes du gouvernement civil.	$ c.
Services de commis et autres.	
Appointements à Ottawa.......(page P—3)	2,817 88
Impressions et papeterie ($5,306.50).	
Livres et cartes géographiques—	
Cartes marines, 2, $1.10; Admiralty Navy List, 2, $1.20....	2 30
American Angler, $1; British Code List of Vessels, 70, $42.42....	43 42
Cartes, $40.14; Canadian Law List, $2; Colonial Office List, $2.10....	44 24
Cartwright's Cases on B. N. A., $38; Dominion Directory, 2, $12....	50 00
Dodd's Peerage, 2, $4; Engineering Magazine, $10.36; Fishing Gazette, $1.80....	16 16
Porest and Stream, $4; Foreign Office List, $1.22; Mescall's Calculator, $4....	9 22
International Review of Fisheries snd Fish Culture, 4....	3 00
International Code of Signals, $10.33; Imperial Shipping Act, 50, $42.50....	52 83
Imperial Parliament Correspondence *re* Newfoundland Fisheries, 3....	4 50
Law of Legislative Power in Canada, 2, $15.30; cartes de Québec, $6.60....	21 90
Carte d'Ontario et Québec, 6, $5.88; Marine Record, $2....	7 88
Marine Review, $2.70; Marine Engineer, $1.20....	3 90
Almanach des adresses de Montréal, $4; Nautical Magazine, $2.40....	6 40
Newfoundland and Labrador Pilot, $2.07; almanachs des adresses d'Ottawa, 4, $12....	14 07
Ontario Legal Chart, 1.25; almanachs des adresses de l'Ile du Prince-Edouard, 2, $8....	9 25
Atlas de l'I. P.-E., 2, $20; Statuts revisés, 2, $5....	25 00
St. Lawrence Pilot, 4, $3.89; Scientific American, $7....	10 89
Snow's Legal Compendium, $3; Scientific American, $3.12....	6 12
Rapport de la cour Suprême, $2; Statesman's Year Book, $2.30....	4 30
The Great Company, 2, $6; Telegraphic Code, 3, $4.95....	10 95
The United Kingdom, $4; almanach des adresses de Toronto, $5....	9 00
Western Union Telegraphic Code, 2....	15 00
Almanachs canadiens, 24 à 30c.; Nautical, 60c.; Whittaker's, 3 à 55c.; Nouv.-Ecosse, 2 à 35c.; N.-B., 2 à 10c.; I. P.-E., 28c.; Hazell's Annual, 70c....	11 33
Alphabet, 19 lettres de colis, $10.50; calendriers du service civil, 36 à 2c....	11 22
Chiffres gommés, 36 boîtes, $14.60; cartes de visite, 1,800, $6.42; carton, 24 feuilles, $6.24..	27 26
Livres en blanc, de présence, 3 à 85c.; agendas, 32, $21.42; lettrer agendas, 60c....	24 57
Papier écolier, 4, $1.78; index, 4 douz., $7 68; de corresp., 12, $19 05; mémor., 16, $8.15	36 66
Calepins, 43, $4.64; de recrut., 5, $2.65; de dem. offic., 4, $2.95; de stén., 10 douz., $4.75	14 99
Brouillon, 14, $22.20; recueils, 41 douz., $42.10....	64 30
Couleurs, 26 bassins, $3.94; pinceaux à couleur, 9, $1.35; couleurs kaolin, 5 bouteilles à $1..	10 29
Mélange de liquide, 6 bout., $2; peaux de chamois, 5, $1.70; appui-bras, 2 à 40c....	4 50
Instruments Keuffet et Esser, 5 boîtes, $227.37; rapporteurs en ivoire, 6, $22.50....	249 87
Galon-mesure, 1, $1 60; 1 en acier, $7.50; règles, 11, $11.59; fac-simile, $5; timb. en c., $1.	26 59
Rapporteur allemand, $5; réglets, $4.73; serres-papier, 9, $3.84....	13 57
Paniers, 25, $18; album de photog., $3.25; liasses, Favorite, 9, $5.19; boîtes à liasse, 150,$52.50	78 94
Lacets de soie, 10 douz., $4.20; boîtes de bleu, 40, $1.04; buvards à main, 8, $2.96....	8 20
Rogneurs, 6, $1.50; tubes de carton de pâte, 6 douz., $3.60; bandes à journ., 11,000, $16.96..	22 06
Canifs, 25 à 27c.; taille-crayons, 12 à 10c.; couteaux de poche, 17, $13.48....	21 43
Ciseaux, 10, $6.13; ouvre-enveloppe, 2, 30c.; poinçons, 2 à 14c.; couteaux à ressort, 3 à 35c..	7 76
Perforateurs, 6 à $1.50; effaçoirs en caoutchouc, 14 douz., $6; broquettes, 1,500, $3.48....	18 48
Encre, 250 bout., $65.78; encre à dessin, 36 bout., $8.64; encre de Paul, 12 assortiments, $18.	92 42
Encriers, 15, $2.62; mucilage, 46 bout., $19.88; colle, 17 bout., $3.64....	26 14
Agrafes à papier, 181 boîtes, $24.36; bout. de mucilage, 7 à 15c.; épingles, 181 pap., $13.56..	38 97
Papier et enveloppes—	
Buvard, $8\frac{3}{10}$ rames, $33.37; section, 24 feuilles, 74c.; carboné, 6 boîtes, $14.40....	48 51
A dessin, $2\frac{5}{8}$ rouleaux à $4.50; à copier, $3\frac{1}{4}$ rames, $11.25; pelure à copier, $3\frac{3}{4}$ rames, $3.99	27 24
Tellière, 7 rames, $26.82; à note, 12 rames, $15.78; à note et enveloppes, 5 boîtes, $10.50	53 10
A calquer, 7 rouleaux, $12.95; d'emballage, 21 rames, $67.70; enveloppes, 20,550, $114.80	195 45
Crayons, 60 douz., $12.71; crayons de couleur, $9\frac{3}{4}$ douz., $2.76; crayons de poche, 33, $5.23..	20 70
Plumes, 100 boîtes, $31.34; tire-lignes, 2, $1.60; porte-plumes, 114, $3.24; mine, 14 boites, 90c.	37 08
Clavigraphes, 3 à $102.50, 1 à $100; moins $130 alloués pour 2 vieilles machines....	277 50
Réparations de clavigraphes, $21; rubans, 33, $18; table, $25; cabinet, $45....	109 00
Bandes élastiques, 97 boîtes, $53.99; réparations de timbre, $1; toile à calquer, 2 roul., 10.60.	65 59
Echantillon, 10 cartes, $4.48; éponges, 12 à 15c.; bols, 2, 40c.; cire rouge, 12 boîtes, 72c....	7 40
Ficelle, 84 liv., $21.54; cire à cacheter, 3 liv. à 60c.; papier hygiénique, 108 rouleaux, $6.36..	29 70
Pierre ponce, 6 bout., 66c.; essuie-plumes, 2, 56c.; divers, $1.27....	2 49
Publications parlementaires....	112 51
Impressions, reliure, etc, $1,868.39; lithographie, $132.75....	2,001 14
Divers ($1,977.43).	
Frais de voyage: sir L. H. Davies, $86.96; F. Gourdeau, $97.20, $75 dont il n'a pas été rendu compte, $3.80 détail 1898-99 (page K—6); R. Archambault, $24.25; W. C. Gordon, $214.87; J. Hardie, $41.95; A. W. Owen, $137.82....	681 85
Louage de voiture à Ottawa: sir L. H. Davies, $49; W. L. Magee, $1....	50 00
A reporter....	7,717 02

Marine et Pêcheries: Dépenses contingentes du gouvernement civil—*Fin.*	$ c.
Report	7,717 02
Divers—Fin.	
Billets de tramway, $2.50; voiturage de la malle, Mme Jane Graves, $14.75	17 25
Charriage, $10.25; transport, $14.87; frais de messagerie, $12.15; messages, 55c	37 82
Gratifications aux garçons de télégraphe, $5.75; télégrammes, $877.92; téléphones, $1.75	885 42
Frais de port, $44.12; sacs de malle, 3 à $1.50; réparer clavigraphes, $13.60	62 22
Brosse en crin, $3.50; traite défectueuse, 95c.; marteaux, 2, 85c	5 30
Ferronnerie, $1.85; savon, $1.25; verres à boire, ¾ douz., 90c.; divers, $2.35	6 35
Mme C. O'Meara, blanchissage d'essuie-mains, 9 mois au 31 mars 1900 à $5	45 00
Our Dumb Animals, 6 exemplaires à 50c	3 00
Abonnement à des journaux ($183.22—	
Bathurst Courrier, $8.25; Charlottetown, I. P.-E., Examiner, $4	12 25
Halifax Daily Recorder, $5; Hamilton Times, $6	11 00
Montréal: Daily Star, $4.80; Reporter, $2; Herald, $7.80; La Patrie, $3	17 60
Montreal Gazette, $12; Ottawa: United Canada, $3; Le Temps, $3	18 00
Ottawa: Evening Journal, $6; Citizen, $12; Free Press, $6	24 00
Québec, Le Soleil, $3; Saint-Jérôme, L'Avenir du Nord, $1	4 00
St. John Daily Telegraph, $5; Saint-Hyacinthe, La Tribune, $5	10 00
St. Thomas Journal, $4; Toronto Catholic Register, $4	8 00
Toronto: Mail, $12; Globe, $10; Citizen and Country, 75c	22 75
Toronto, Evening Star, $3; Canadian Magazine, $2.50	5 50
Victoria, C.-B., Times, $15; Weymouth, L'Evangeline, $2.25	17 25
Windsor Progress, $1.50; Evening Record, $4; Woodstock Review, $4	9 50
Gloucester, Mass., Cape Ann Advertiser	2 50
New-York: Forest and Stream, $4; Nation, $3	7 00
Londres, Angl., Mail, $9.40; Canadian Gazette, $4.38	13 87
	8,962 60

Steamers fédéraux: Résumé.

		$ c.
Aberdeen	(page P— 3)	34,425 45
Druid	(" P—10)	16,460 89
Lansdowne	(" P—13)	24,798 03
Minto, y compris $41,951.88 sur la construction	(" P—18)	78,855 43
Newfield	(" P—22)	27,622 94
Quadra	(" P—28)	23,349 55
Stanley	(" P—30)	16,091 65
Compte général, y compris $450, gratification à S. Carroll	(" P—33)	1,228 59
		222,832 53

Steamers fédéraux: "Aberdeen."

	$ c.
Appointements des officiers jusqu'au 30 juin 1900—	
S. Bélanger, capitaine à $80 par mois, $800; Arthur Morin, second en chef à $60 p. mois, $392.89, demi-paie, janvier-mars, $90; M. Gagnon, 2e second à $45 par mois, $315, demi-paie, déc.-mars, $67.50; O. Marcoux, 3e second à $35 par mois, $241.39, à $1.25 par jour en mars, $33.75, gardien à $1 par jour en février, $28; Alex. Tremblay, 4e second à $35 par mois, $213.39, à $1.25 par jour en mars, $18.75; T. R. Ferguson, mécanicien en chef à $75 par mois, $750; A. B. Leitch, 2e mécanicien à $60 par mois, $492.58, demi-paie, décembre-février, $53.70; H. M. Stewart, 3e mécanicien à $45 par mois, $369.43, demi-paie, décembre-février, $40.28	3,906 66
Gages des hommes d'équipage jusqu'au 30 avril 1900—	
M. Dickey, 1er commis des vivres à $35 par mois, $185.16; James W. Tremblay, 1er commis des vivres, avril, $35; F. Plante, 2e commis des vivres à $20 par mois, $106.66; E. Lislois, 1er cuisinier à $35 par mois, $220.16, gardien, 62 jours à $1; A. Gagnon, 2e cuisinier à $20 par mois, $120; Aug. Michaud, charpentier à $30 par mois, $152.90, avril, $35, février-mars à $1.25 par jour, $45; Joseph Lapointe, garde-magasin à $25 par mois, $159.92, à $1.25 par jour, $63.75	1,185 55
Chauffeurs à $20 par mois ou $1 par jour J. Boyer, $182.93; R. Casey, $117.93; Ed. Fontaine, $60; G. Labonté, $117.93; Ed. Leclerc, $97.93; A. Barras, $48; F. Bernier, $2; A. Carrier, $119.93; Art. Jobin, $59; Alf. Ouimet, $60; T. Mailloux, $12; M. Roy, $185.93; M. Turgeon, $20	1,083 58
Huileurs à $27 par mois ou $1.25 par jour: Joseph Cantin, $234.86; Joseph Mercier, $234.86; F. Ward, $238.61	708 33
Matelots de 1re classe à $20 par mois ou $1 par jour: Joseph Bernier, $101.93; Alf. Boulanger, $145.93; L. Côté, $20; H. Charbonneau, $8.67; N. Cavitte, $120.93; L. Gamache, $145.93; E. Gagnon, $135.93; Theo. Lavoie, $40; D. Masson, $145.93; A. Morin, $60; D. Simard, $100; E. Talbot, $71.93; J. Thibault, $62.93	1,160 11
Matelots à la basse paye, $18 par mois: S. Blais, $104.74; F. Blais, $46.80; L. Côté, $37.74; W. Coulombe, $7.20; D. Duval, $104.74; A. Lemieux, $7.80; Joseph Roy, $101.74; J. Roy, $33; E. Talbot, $30.80; L. Thibault, $100.74	575 30
Cie de steamers de la ligne Allan: transport de tubes de bouilloire	17 64
A reporter	8,637 17

Steamers fédéraux : " Aberdeen "—*Suite.*	$ c.
Report	8,637 17
Archer et Cie., Québec : pin, 86 pièces, $35.05 ; épinette, 163 pièces, $17.12 ; saule, 108 pieds, $7.56 ; chêne, 105 pds, $10.50 ; orme, 6 pds, 60c	70 83
Beaumont, J. N., Québec : hareng, ½ brl, $3 ; poisson frais, 1,249½ liv. à 6c.; petites quantités, $4.10 ; poisson salé, 315½ liv. à 4c	94 69
Beer et Goff, Charlottetown : beurre, 50 liv. à 18c.; pain, 12 douz. à 75c.; œufs, 25 douz. à 12c.; fromage, 10 liv. à 14c.; légumes, $10.10	32 50
Bégin, Féréol, Saint-Joseph de Lévis : crème, 60 pintes à 25c.: lait, 54 galls à 24c	27 96
Bélanger, Edmond et Cie, Québec : couvertures, 6 prs à $3.50 ; tapis, 7 vgs à 25c., 12 vgs à 75c.; 6 nattes en coco, $12.50 ; couvert. de chaise, 10 à 55c.; serviettes, 6 douz.; $10.15 ; matelas en laine, $3.50 ; oreillers en plume, 6 à $1 ; 6 paillassons, $8.50 ; menus item, $6.47; nappe, 4½ vgs à $1.75 ; 24 vgs à 65c.; prélart, 7 vgs à 75c., 20 vgs à 50c.; costumes, 8 à $23, 9 à $19 ; pantalons et gilet, $13 ; costumes de serge bleue, 21 à $5.75 ; costumes de toile bl., 21 à $2 ; faux dev. de chemise, 21 à 25c.; chemises de flanelle, 21 à $1	680 10
Bélanger, S., déboursés : pension, 2 semaines à $5 ; poisson frais, $21.11 ; lait, $6.10 ; mouton, $3 ; divers, $9 ; pilotage, $8 ; quaiage, $10 ; télégrammes, $3	70 21
Cie de téléphone Bell : réparer lumière électrique, main-d'œuvre, 125 heures à 35c.; billet de passage, 25c.; matériel, $9	53 00
Bentley et Flemming, Halifax : bois de teck, 214 pds à 35c.; sciage et camionnage, $2.15	77 05
Black, Frères et Cie, Halifax : câble de manille, 553 liv. à 11c.; divers, $13.68	74 51
Blackiston, Wm C., Québec : estropes en cuivre, 29 douz. à 50c.; drapeaux fédéraux (bleus) avec armes, 2 à $7 ; toile à voile, n° 1, 126 vgs à 34c.; n° 6, 273 vgs à 29c., n° 7, 76 vgs à 28c., 75 vgs, $20.75 ; confection de voiles, etc., 39 jours à $2 ; drapeau de signaux, $4 ; whipped tiers, 16 douz. à 50c.; menus item, $4.24	286 78
Blanchet, L. A., déboursés : billets de traverse, 1,100 en sept., $29.70 ; passage d'eau pour le capit. Bélanger, du 7 sept. au 5 oct., $1.50 ; passage d'eau, charriage et fret, $37.50 ; dépenses *re* recherche d'échouage, $4 ; divers, $5.10	77 80
Blouin, Frs-X., Québec : jambon, 476 liv. à 12c.; saindoux, 120 liv. à 10c., 40 liv. à 11¼c.; lard, 4 barils à $17	141 62
Carrier, Lainé et Cie, Lévis : fer à angle, 420 liv. à 4c.; boulons, 175, $8.75 ; petit câble en acier, 25 liv. à 20c.; main-d'œuvre—fabricant de chaudières, 39 hrs à 25c.; aplanir, 16 hrs à 40c., forer, 15 hrs à 40c., poinçonner, 18 hrs à 50c., forgeage, 51 hrs à 50c., aide, 60 hrs à 15c.; rivets, 710 liv. à 6c.; rondelles, 17 liv. à 6c.; charriage et boîte, $3.60	143 42
Carvell, Frères, Charlottetown : eau, 64,545 galls à 50c. le M ; quaiage et emmagasinage, $6.64	38 91
Coleman, M. W., Québec : poudre à pâte, 2 douz. liv. à $3 ; fromage, 37¼ liv., $5.48 ; café, 15 liv. à 35c.; lait concentré, 4 douz. à $2 ; orge perlé, 50 liv. à 7c.; buiscuit au thé, 33 liv. à 10c.; marmelade, 2 douz. pots à $2.40 ; marinades, 5 galls à 60c.; savon, 60 liv. à 5c.; savon B. W., 12 douz., $3 ; sucre brun ; 955 liv. à 4½c.; sucre gran., 308 liv. à 5¼c.; diverses épiceries, $23.90 ; tomates, 5 douz. boîtes à $1 ; vermicelle, 40 liv. à 10c.; vinaigre, 5 galls à 60c	140 37
Cook Henry, Halifax : beurre, 50 liv. à 22c.; jambon, 38 liv. à 12c.; saindoux, 40 liv. à 10c.; lard, 25 liv. à 10c.; saucisse, 15 liv. à 10c	23 56
Davie, Geo. T. et Fils, Lévis : charriage, péage, etc., $3.75 ; charrier plaques et cornières au bassin de carénage et ret., 10 jrs à $2.50 ; angles d'acier, 6,536 liv. à 3½c.; plaques d'acier, 13,604 liv. à 3½c.; acier demi-rond, 356 liv. à 6c.; fer de forge, 402 liv. à 3½c.; houille de forge, 36 boiss. à 30c,; colle de mer, 653 liv. à 8c.; bois à modèle, 316 pds à 4c.; bois de teck, 16 pièces, 433½ pds à 25.; épinette, 108 pds à 3c.; blanc de plomb, 46 liv. à 8c.; rouge de plomb en poudre, 42 liv. à 7c.; main-d'œuvre : machinistes, ajusteurs, forgerons, coupeurs, fabricants de modèles et journaliers, 47½ jrs à $2.10, 268 jrs à $1.90 ; contremaître-forgeron, 12 jrs à $3 ; contremaître de constructeur en fer, y compris voyages à Québec, prendre les mesures sur le navire, 15 jrs à $7 ; usage de la forge, 1? jrs à $1.50 ; usage de machines, heures à 50c.: poinçonner, 64, couper, 52, couper cornièr., 38, aplanir, 72, évaser, 43, forer, 32, laminoir, 17 hrs à 70.; menus item, $9.33 ; usage de bois de charpente scié, boulons, boulons de service, etc., pour transformer une maison en atelier, $12.50	1,915 18
Dérome, H., Québec : œufs, 225 douz., $40.90 ; pommes de terre, 15 boiss. à 60c., 119 boiss. à 50c., 83 boiss. à 40c.; divers, $3.90	146 50
DeRoy, Elie : eau, 12,000 galls à ½c	60 00
Dominion Coal Co., Baie-Glacée : houille criblée, 203 tonnes à $1.95 ; houille, 218 tonnes à $1.95 ; houille à vap., 172 tonnes à $1.95 ; arrimage à 15c. la tonne, $88.95.	1,245 30
Drolet, F.-X., Québec : cuivre, 929 liv. à 40c.; fonte d'acier, 32 liv. à 18c.; madriers, 12 x 6 x 3, 35 à 30c.; fer, 4,336 liv. à 3c.; magnolia, 565 liv. à 40c.; diverses fournit., $138.40 ; treuil à vapeur, $100 ; indicateurs, 500 à 3c.; garniture, 43 liv. à $1.45, 5 liv. à $1 20 ; zinc, 912 liv. à 14c.; soupapes Jenkin, 10, $32.20 ; soupapes, 2 à $4 ; main-d'œuvre, 10 hrs à 15c.; 185 h. à 20c., 245 à 25c., 4,051½ h. à 30., 2,181 h. à 35c., 675 h. à 40c., 112 h. à 50c	3,638 16
Drolet, John, Québec : bœuf, 6 brls à $14 ; viande, 6,922 liv. à 8c.; langues salées, 1½ douz., $9 ; suif, 12 liv. à 7c	647 60
Dufour, N., déboursés pour main-d'œuvre : 63 jrs à $2, 427½ jrs à $1.75, 3 jrs à $1.60, 312½ jrs à $1.50, 65 jrs à $1.25, 178½ à $1, 2½ jrs à 50c.; lui, 6 jrs à $2, 69 jrs à $2.50	1,797 99
English, J. P., Granton, arrimage de houille, 744 tonnes à 15c	111 60
Ferguson, T. R., 1er mécanicien : pension à Québec, 11$\frac{3}{7}$ semaines à $5 ; passage d'eau, $1.68.	58 82
Fleming et Ferguson, Paisley, Ecos.: tubes en acier fondu pr tube à l'eau de la chaud. 'Clyde', 80	301 73
Ferland, L. P., Québec : matelas, 6 à $4.25 ; matelas en crin, 2 à $9 ; sommiers élastiques, 3 à $1.50, 4 à $2	56 00
A reporter	20,649 36

Steamers fédéraux : " Aberdeen "—Suite.	$ c.
Report	20,649 36
Gagnon, F.-X., Québec : beurre, 350 liv. à 18c., 465½ liv. à 20c., 489 liv. à 22c., 88 liv. à 24c., 17 liv. à 25c., saind., 1,313 liv. à 10c.; sauc. de Bologne, 14 liv. à 10c.; saucisse, 204 liv. à 10	442 15
Gauthier, I. et Frère, Québec : verre, 18 carr	18 00
Giguère, F.-X., Québec : moulure en bois de teck, 200 pds, $6 ; tampons, 200 à 1c.; scier et raboter, $15.25	23 25
Grégoire, Geo., Halifax : morue, 314 liv. à 3c.; morue sèche, 1 quintal, $5.50 ; flétan, 76 liv., $8.20 : égrefin, 154 liv. à 6c.; hareng fumé, 1 boîte, $1.25	33 61
Gregory, J. U., déboursés : main-d'œuvre dans la chambre de la machine, 77 hrs à 20c.; avance par chèque 617, dont il n'est pas rendu compte	45 40
Guérard, L., Québec : sièges en tapis, 6 à $1.50 ; réparer chaises pliantes, $2	11 00
Hackett, Wm, Québec : remorquage	25 00
Hall, G. B., Québec : laine minérale, 146 pds carr., $55.60 ; préparation brevetée pour nettoyage, 200 liv. à 9½c	74 60
Hall et Laurie, Québec : huile astrale, 41½ galls à 20½c.; huile à machine n° 1, 624 galls à 55c.; valveline, 91½ galls à $1	443 20
Hames, W. J., Halifax : lard fumé, 23 liv. à 12c.; beurre, 60 liv. à 25c., 161 à 20c.; fromage, 25 liv., $3.60 ; œufs, 82 douz., $18.05 ; jambon, 171 liv. à 12c., 46 liv. à 11c.; saindoux, 40 liv. à 12c.; saucisse, 20 liv. à 10c	103 99
Howell, W. W. et Cie, Halifax : main-d'œuvre, forgeron et aide, 57 hrs à 60c.; main-d'œuvre aux angles en fer et plaques, 23 jrs à $3, 34 hrs à 50c.; matériel, $5.96 ; charriage, 50c	126 66
Huot, Adolphe, Québec : tube en cuivre, 34 liv. à 40c.; robinets en cuivre, 11, $20.95 ; raccords en cuivre, 17, $9.95 ; consoles en cuivre, 3 à $1 ; ustensiles de cuisine, $38.50 ; crachoirs, 4, $3.40 ; bidons à eau, 3 à $1.50 ; seaux à l'eau, peinturés, 3 à $1.50 ; métal, 9 liv., $3.85 ; huiliers à ressort, 4 à $2.50 ; lumière rouge, $4 ; lampes, 3, $2.75 ; grosses lampes, 6 à $1.50 ; tuyau en fer, 543 pds, $37.41 ; tuyau de plomb, 39½ pds, $5.49 : main-d'œuvre—artisan, 92 jrs à $2.50, aide, 60 jrs à $1 ; soupapes Jenkin, 20, $20.55 ; zinc en feuilles, 62 liv. à 10c.; menus item, $55	545 35
Intercolonial Coal Minning Co., Westville : houille en gaill., 479 tonnes à $2.40	1.389 60
Kirouac, F. et Fils, Québec : farine " Keewatin ", 3 brls à $4.75, " Harvest Queen ", 1 baril, $4.75, 3 à $4.30 ; pois, 5 boiss , $4.70 ; menus item, $1.80	38 40
Laliberté, J. B., Québec : bonnets de matelot, 21 à $1.75 ; bonnets en toile et casquettes, 18 à $2	72 75
Langlois, Damase, Québec : lait, 830 pintes à 6c	49 80
Lapierre, Didace, Québec : pension des mécaniciens et seconds, 181 jrs à $1, 26 jrs à 75c	200 50
Lavoie et Latulippe, Québec : café, 125 liv. à 30c., 25 à 32c., 20 à 35c., 30 à 40.; thé, 65 liv. à 30c., 10 à 35c	87 50
Légaré, J. B. D., Québec : salarine, liquide, 9 galls à $2.50, 28 ptes à 90c.; 48½ ptes à 25c	59 70
Lemieux, N. et Fils, Québec : brosses, 16, $11.95 ; serrures en cuivre, 3 à $3 ; nattes en coco, 3 à $2.70 ; crochets de cabine en cuivre, 1 douz., $3.90 ; boutons de porte, 8 à 75c.; fer, 114 liv. à 4¼c.; limes, 12, $7.60 ; caoutchouc (pur), 5 liv. à 90c.; tuyau à eau, 125 pds à 30c.; raccords, 4 prs à 50c.; pelles, 6, $7 ; vernis, 1 gall., $3 ; divers, $46.44	151 84
Lislois, Ed., farine de boul., 5 barils à $1.25	6 25
Longard, Frères, Halifax : cuivre, 5 liv., $1.82 ; cuivre rouge en feuilles, 22 liv. à 30c.; lantilles vertes pour lampe, $6.75 ; réfecteur plaqué en argent, $1.60 ; main-d'œuvre—forgeron, 6 jrs à $3.60, finisseur en cuivre, ⅜ j. à $4	41 03
Lynch, John, Québec : défense en liège, 6 à $4 ; rames, 3 prs, $9.50	33 50
McKay, Alex., Québec : boulons, écrous et rondelles, 48 liv. à 12c.; boulons taraudés, 63, $13.20 ; consoles, 2, $3.50 ; tube en cuivre, ⅝ pce, 16 pds à 20c.; bandes de cuiv., 2½ pcs de largeur, 16½ pcs de diam., 8 à $4.50 ; charriage et pass. d'eau, $32.05 ; fonte, 212 liv. à 3c.; fer : rivet, 302 liv., $13.30, paq. de 68 liv., $1.90, feuille, 445 liv. à 2⅗c., angle, 270 liv., $7.75, barre, 110 liv., $3.03 ; screw studs, 28 à 20c.; rivets, 101 liv., $5.83 ; acier en feuilles, 480 liv. à 2·9c.; plaque de Russie, 26½ liv. à 10½c.; plaque d'acier, 252 liv. à 4c., 69 à 3⅗c., 2,181 à 3⅕c., 12 à 4¼c., 1,435 à 3c., 486 à 3½c.; télégrammes et fret, $6.50 ; loyer de vérins, $15 ; usage de lumière Well, 20 jrs à 75c.; divers, $18.41 ; main-d'œuvre—355¼ jours à $2.50, 67¾ à $2.25, 135⅗ à $2, 110½ à $1.75, 93 à $1.50, 11 à $1.25, 4 garçons pr passer les rivets, 1½ j., $5.25, faire des modèles, $8.10, faire et tourner 4 pièces de pivot, $3.20, aiguiser outils, $9.85, visser tube pour chauffoir, 24½ hrs à 40c., chaudronnier et aide, 13 hrs à 40c., forgeron, 20 hrs à 50c	2,074 24
McKenzie, R. R., Sydney-Nord : pommes, $2 ; pain, 232 à 8c.; biscuits, 6 boîtes à 15c.; 78 liv. à 7½c.; fromage, 10 liv. à 15c., 15 à 18c.; lait concentré, 3 douz. à $2.40 ; thé, 10 liv. à 38c., 10 à 40c.; menus item, $12.29	58 80
Marchand, Geo., Québec : usage d'outils, 12 hrs à 50c	6 00
Marois, Louis, Québec : bananes, 1 paq., $2.25, 13 douz. à 25c.; pommes, 1 baril, $4, 2 boiss. à $2, 6 à $1.50 ; choux, 34 douz. à 70c., 31 à 60c.; carottes, 1 baril à $3, 11½ boiss., $12.75, 2 douz. de paq. à 80c.; navets, 3 brls à $1 50, 12 paq. à 5c., 33 boiss. à 50c.; oignons, 24 boiss. à $1.50, 48 bout., $6.60 ; fèves sèches, 11 boiss., $11.20 ; herbes salées, 380 liv. à 8c.; citrons, 36 douz., $9.85 ; rhubarbe, 16 douz., $8 ; tomates, 10 paniers, $7.20 ; volailles, 18 couples, $13.25 ; anguilles fumées, 13 douz. à $2 ; sucre d'érable, 110 liv. à 10c.; sirop d'érable, 7 galls à $1 ; diverses provisions, $105.95	376 30
Marquis, Louis Canac, Québec : 4 madriers de pin de 14 x 12 x 2½, $5.60 ; 30 madriers de peuplier Tennessee, 14 x 10 x 1½, $36.75 ; 2 pièces de chêne blanc unies, 14 x 12 x 5, $12.60 ; scier et raboter, $8.55 ; 36 planches de peuplier Tennessee, 308 pds à 7c	85 06
A reporter	27,272 84

Steamers fédéraux : " Aberdeen "—*Suite.*	$ c.
Report	27,272 84
Martineau, J. E., Québec : boyau, 3 épaiss., 20 pds à 30c.; blanc de plomb pur, 100 liv., $6.25 ; divers, $9.32	21 57
Meagher et Doherty, Pictou : bœuf, 554 liv. à 10c.; pains, 8 douz. à $1 ; œufs, 10 douz. à 12c.; glace, 2 tonnes à $5 ; pommes de terre, 4 sacs à $1.15, 1 boiss. nouvelles, $1.25 ; légumes, $5 ; volailles, 12 à 30c.; lait, 9 galls $2.37	91 42
Mechanics' Supply Co., Québec : pendant électrique avec abat-jour et gardes, $6 ; fil métall., 60 pds à 3c.; fil de cuivre, 4 liv. à 35c.; fil métallique couvert, 4½ liv. à $1.10 ; pinces, 2 prs, $3 ; lettres en acier, 1 série, $3.75 ; clés anglaises, 2, $3 ; menus item, $1.05	24 95
Mercier, Louis, Québec : pains, 116 de 6 liv. à 14c. ; biscuit de capitaine, 100 liv. à 4c.; buiscuits à la soude, 61 liv. à 7½c.; biscuits au thé, 73 liv. à 9c.; biscuits mélangés, 16 liv. à 15c.; pommes évaporées, 25 liv. à 12c., 25 à 15c.; poudre à levain, 2 douz., $5.50 ; chandelles de blanc de baleine, 12 liv. à 12c., 42 à 15c.; savon, 3 boîtes, 180 liv., $8 ; savon de toilette, 6 douz. à 50c.; diverses épiceries, $41.50	106 28
Moore, T. J. et Cie, Québec : 12 cartes marines	15 25
Morin, Ed. et Cie, Québec : médicaments	16 70
Morin, Isidore, Bassin de Gaspé : bœuf, 210 liv. à 9c.; beurre, 60 liv. à 20c.; morue, 120 liv. à 5c.; pains, 24 à 20c.; œufs, 30 douz., $5.50 ; lait, 4 galls à 25c., 1 douz. bidons, $2.40 ; allumettes, 20c	50 80
Morin, J. B., Québec : réparer chauffoirs et tuyaux, 30 jours à $2, 30 jours à $1.50 ; matériel, $33.12	138 12
Parent, Charles A., Québec : toile d'amiante, 60 liv. à $1.20 ; serrures en laiton, 4 à 75c.; laiton, 41 liv. à 30c.; pinceaux à vernis en poil de soie, 6 à $1.25, brosses en fil mét., 6 à 45c.; crochets de chaloupe en laiton, 4 à $4 ; boulons taraudés, 2 x ½, 1,000, $29 ; ciment d'amiante, 7 brls à $3.50, Portland, 1 brl, $2.50 ; argile, 560 liv. à 1c.; toile d'émeri, 12 dz. à 75c.; tube en c., 11 liv. à 50c.; balais de maïs, 1 dz., $3 ; chandelles de bl. de bal., 6 boîtes à $1.15 ; bac, $2.50 ; limes, 3½ dz., $21.40 ; manomètres, 9 dz. à $4.50 ; fer, 6,027 liv. à 3½c., 611 à 2½c., 26 à 2·4c., 106 à 2·3c., 2,286 à 2¼c.; tuyau en fer, capacité de 80 liv. de press., 1½ pcs, 70 pds à 15c., 1 pc, 25 pds à 10c.; huile de gr. de lin, 10 galls à 70c.; plomb en f., 31 liv. à 6c., 143 à 6¼c.; métal Muntz, 39 liv. à 40c.; noix à 6 pans, 16 dz., $5.40 ; garniture, mét., 135 liv. à $1.20, de Tuck, 19½ liv. à 90c., chanvre, 32 liv. à 90c., fil mét. à insertion, 37 liv. à $1.20, *steam hand*, 35 liv. à 80c.; peinture, vermillon ang., 5 liv. à $1.25, bleu d'outremer, 10 à 35c., à mât, 20 galls à $2.50, jaune fauve, 8 à $1.80, meill. blanc de zinc ang., 50 liv. à 8c., 300 à 10c., rouge de pl. ang., 224 liv. à 6c., rouge de pl. sec, 212 liv. à 5½c., meill. de Brandon, blanc de plomb pur, 500 liv. à 7c., oxyde de fer ang., 400 liv. à 6c., terre d'ombre, 10 liv. à 20c.; plaque d'acier, 3,313 liv. à 3½c.; plaque de zinc, 842 liv. à 15c.; vis galv., 2 gr., $14 ; rivets, 1,109 liv. $67.18 ; diverse ferronnerie, $36.80 ; térébenthine, 10 galls à 80c., 10 à 90c.; vernis ang., 10 galls à $4, vernis, 3 galls à $6 ; fil mét. flex., 108 liv. à 3c.	1,510 33
Patry, J. H., Québec : vis en laiton, 11 grosses, $8.10 ; déchets de coton, 1,100 liv. à 7¼c.; ferronnerie, $16.84	104 69
Picard, Joseph B., Québec : moulure, 1,500 pds, $16 ; pin, 1,350 pds à $45, 100 col., 12x3x2½, $17	93 76
Administration du pilotage, Pictou : pilotage en remont. et descendant le fleuve 3 fois	39 00
Plamondon, P., Québec : poisson frais, 10 liv. à 10c., 542 liv. à 6c., 47 liv. à 5c., 4 à 35c., 6 douz. à 6c.; poisson salé, 25 liv. à 4c., 1 brl, $5.50	44 19
Pruneau, A. R. et Cie, Québec : briques réfractaires, 450 à $33 ; argile réfract., 7 sacs à $2.25 ; ciment, 3 brls à $2 50	38 10
Commissaires du port de Québec : hivernage d'un steamer	45 00
Robertson, Thos. et Cie, Montréal : plaques d'acier, 1,600 liv. à 3¼c., 7,134 liv. à 3c.; frais pour couper 11 plaques, $6.25	272 27
Rouillard, P. : lavage de plancher, 39 j. à $1 ; coudre tapis, $1 ; blanchissage : 169 douz. à 55c.; couvertures, 65 prs à 25c.; courte-pointes, 149 à 10c.; uniforme, $1 ; tapis, 15 morc. à 10c.	166 61
Roy, E., déboursés pour main-d'œuvre : 62 jours à $2, 133 j. à $1.75, 267 j. à $1.50, lui-même, 8 j. à $3	781 24
Russell, Alex., Lévis : mettre steamer au bassin, 674 ton. à 20c.; droits de basin, 25 j. à $13.48 ; défenses en orme, 1,082 $\frac{7}{12}$ pds à 8c ; coins en bois franc, 39 douz. à 40c.; boulons taraudés pour déf., 30 à 6½c.; boulons taraudés, 200 à 5½c.; boulons, 71 liv. à 5c.; fer, 161 liv. à 3c.; ciment de Portland, 5 brls à $2.50 ; peinture antisaliss., n° 1, 1 caisse, $35, n° 3, 2 caisses à $50 ; blocs pour quilles replacées, 13 à 80c.; glissoirs pour quilles, 18 à 40c.. rép. coins en fer, poinçons, ciseaux à froid, 108 liv. à 6c.; usage d outils de forge, ciseaux à rochet, chaînes, etc., 31 j. à $2.50 ; usage de 2 meules, 21 j. à 20c.; usage de boîte à vap., 2 j. à $2.50 ; usage de 2 pompes à vap. pour remplir réservoir 2 fois, $10 ; usage d'échafaudages et d'étais au dessous du steamer, $25 ; divers, $17.23 ; temps des hommes pour renouveler défenses, échafaudage ; enlever et replacer quille et blocs ; accorer navire ; pomper, calfater et présence en général des chaudronniers : contremaître, 22½ j. à $3 ; forgerons, 5½ j. à $2.50 ; charpentier et calfats, 267¾ j. à $2	1,497 60
St. Pierre, J. et Cie, Québec, glace, 10½ tonnes à $4	42 00
Sampson et Filion, Québec : déchet de coton, 100 liv. à 8c.; ligne de coton, 60 brasses à 8c.; lignes à morue, 1 douz. d'échev., $4.50 ; boutons en cuivre sur plaques, 2 douz. à $1.20 ; gorets, 1 dz., $9 ; brosses à plancher, 1½ dz. à $3.50 ; brosses en acier et manches, 4 à $1 ; toile émeri, 11 dz., $5.35 ; vis en laiton, 6 gr., $7.70 ; toile de coton, 30 vgs à 30c., 10 vgs à 25c.; amazolène, 16 bout. à 25c.; poulies, 5 pcs, 4 à 50c.; simple de 9 pcs, 2, $3 ; crochets simp., 1 dz., $3.50 : manilles ass., 12 à 30c.; seaux en zinc, 1½ dz. à $3.50 ; huile de gr. de lin	
A reporter	32,372 72

Steamers fédéraux : " Aberdeen "—*Fin.*	$ c.
Report	32,372 72
Sampson et Filion, Québec—*Fin.* bouillie, $46\frac{1}{2}$ galls à 60c., 10 galls à 70c.; étoupe, 400 liv. à 7c., 3 ballots à $3.50 ; peinture : verte, 25 liv. à 16c.; bleu de Prusse, 2 liv. à 70c.; noir parfait, 12 galls à $2 ; blanc de zinc, 300 liv. à 8c., 300 liv. à 9c.; blanc de plomb, 200 liv. à $6\frac{1}{2}$c.; noir de fumée, 25 liv. à 15c.; terre d'ombre brûlée, 50 liv. à 15c., 10 liv. à 18c.; poix vert, 1 brl, $4.50 ; laque, 1 gall., $3 ; caoutchouc pur, $7\frac{5}{8}$ liv. à 90c.; câble goudronné, 155 liv. à 17c.; câble de manille, 843 liv. à 12c.; ralingue, 55 liv. à 15c., $24\frac{1}{2}$ liv. à 17c.; fil mét. enveloppé, $15\frac{1}{2}$ liv. à 20c.; câble en fil d'acier à creuset flexible, $\frac{3}{4}$ pc, 570 pds à 14c.; câble en fil d'acier malléable, 1 pc, 1 rouleau, $151.20 ; câble métall., $\frac{3}{4}$ pc, $148\frac{1}{2}$ liv. à 6c.; ficelle à rets à mailler, 6 liv. à 90c.; menus articles, $21.85 ; savon, 60 liv. à 5c.: térébenthine, 25 galls à 80c.	711 38
Shea, C., Québec, savon liquide, 570 liv. à $2\frac{1}{2}$c.	14 25
Silver, W. et C., Halifax : essuie-m., 6 dz. à 60c.; toile à essuie-m. de Turquie, $74\frac{1}{2}$ vgs à 25c.	22 23
Smith, G. M. et Cie, Halifax : plumeaux, 2 douz. à 83c.; essuie-m. en toile ouvrée, 5 douz. à $2.47 ; essuie-m. de bain, 2 douz. à $2.10 ; essuie-m. à verre, 2 douz. à $1.75 ; taies-d'oreiller, 2 douz. à $2.35 ; draps de lit, 60 à 68c.; sacs en toile, 5 à 23c.	68 36
Chaloupe à vapeur *Daisy*, Sydney-Nord, eau, 94 tonnes	52 64
Terreau et Racine, Québec : fonte, 220 liv. à 4c., 407 liv. à 3c.; barreaux de grille, 2,229 liv. à $2\frac{1}{2}$c.; grilles pour fourneau, $4.50 ; poêle à cuisine, $8 ; rouleaux pour roue d'engrenage avec brosses en fil de cuivre, 6 à $2	101 24
Thibaudeau, Misaël, Québec : biscuits, 124 liv. à 10c., 60 liv. à 8c., 47 liv. à 12c., 10 liv. à 15c.; balais, 2 douz. à $3 ; poudre à levain, 2 douz. à $3 ; bœuf salé, 4 douz. à $3 ; chandelles, 42 liv à 15c.; blé-d'inde, 6 douz., $6.40 ; caustique, 100 liv. à 4c.; lait concentré, 7 douz. à $2 ; plats et verrerie, $13 ; café, 16 liv. à 35c.; marmelade, 192 liv. à 10c.; jelée, 2 douz. à $1.50 ; confitures, 24 liv. à 10c.; pruneaux, 55 liv. à 10c.; pearline, $9\frac{1}{3}$ douz., $6.20 ; marinades, 5 galls à $1, 10 galls à 60c.; pain-killer, 2 douz. à $3 ; marmelade, 1 douz., $3 ; soude, 672 liv., $5.21 ; savon, 420 liv. à 5c.; 8 douz. toilette, $4 ; sirop, 5 galls à 45c., 25 galls à 40c.; sucre, 50 liv. à 4c.; granulé, 890 liv. à 5c. ; thé noir, 25 liv. à 40c.; vinaigre, 7 galls à 60c.; tomates, 4 douz. à $1 ; épiceries diverses, $53.77	314 87
Thorne, Frères, Charlottetown : bœuf, 550 liv. à 10c.; pain, 13 douz. à 72c.; œufs, 25 douz. à 12c.; glace, 1 tonne, $4 ; agneau, 70 liv. à 10c.; lait, $11\frac{1}{2}$ galls à 20c.; pommes de terre, 12 boiss. à 40c.; menus articles, $15.27	100 73
Trumble, W. et Cie., Québec : pains, 1,008 de 6 liv. chaque à 14c.	141 12
Tutty et Barrington, Sydney-Nord : bœuf, 517 liv. à 7c. ; beurre, $106\frac{3}{4}$ liv. à 20c.; œufs, 17 douz. à 20c.; glace, 1 tonne, $5 ; mouton, 128 liv. à 8c.; lard, 102 liv. à 8c. ; pommes de terre, 15 boiss. à 50c.; menus articles, $7.39	99 13
Vallerand, A. E., Québec : huile colza, 3 galls à $1.25 ; lampes, 6 à 75c.; lanternes, 3, $5.75 ; cheminées de lampe, $3\frac{1}{2}$ douz., $4.35 ; cheminées LaBastie, 4 douz., $6.95 ; brûleurs, 2 douz., $4.65 ; globes de lanterne, 3 douz., $4.80 ; menus articles, $2.50	37 25
Veilleux, Charles, Québec : pin, 600 pds à $3\frac{1}{2}$c.; pin résineux, 1re qualité, raboté sur 4 côtés, $3\frac{1}{2}$ x $2\frac{1}{4}$, 2,500 pds à $65 ; chêne, 1re qualité, raboté, 13 x 3, $555\frac{1}{4}$ pds à $8\frac{1}{2}$c.	230 70
White, James, Glasgow : capuchons et pointes, 6 chaque, $17.03 ; cartes de boussole, 2, $31.39 ; aimants, 16, $2.83 ; frais de port, $1.43	52 68
Bureau de l'imprimeur de la Reine et de la papeterie, Ottawa	31 57
Comptes au-dessous de $10 (17) : pension, 15 j. à 50c.; pain (3 liv.), 5 douz. à 84c.; charriage, $4.25 ; pilotage, $5 ; essuie-mains, 12 dz. à 60c., 30 vgs à 11c.; blanchissage, $14\frac{1}{12}$ douz. à 50c.; 4 couvres-lit à 20c.; ventilateurs, 2 à $3 ; déchets de cot., 50 liv. à 8c.; divers, $25.69.	74 58
	34,425 45
Steamers fédéraux : " Druid ".	
Appointements de 3 officiers—	
Chas. Koening, capitaine, 10 m. au 30 avril 1900 à $80, $800 ; T. Rousseau, 1er lieutenant, $4\frac{2}{3}$ m. à $58.33, $2\frac{1}{3}$ m. à demi-solde, 2 m. à $30, 8 j. à $2, au 31 mars 1900, $416.25 ; J. Couturier, 2e lieutenant, $4\frac{2}{3}$ m. à $40, $5\frac{8}{15}$ m. à demi-solde, $7\frac{1}{2}$ j. à $1.35, au 30 avril 1900, $307.45	1,523 70
S. Carroll, 1er mécanicien, 9 m. au 31 mars 1900 à $75, $675 ; E. Filteau, 2e mécanicien, $1\frac{9}{31}$ m. à $50, 1er mécanicien intérim., $5\frac{2}{3}\frac{2}{1}$ m. à $60, 2 m. à demi-solde, 1er mécanic., 1 m. au 30 avril 1900 à $75, $542.09 ; Paul Bolduc, 2e mécanicien. $3\frac{1}{2}$ m. à $50, $\frac{1}{2}$ m. à $60, $71\frac{1}{2}$ j. à $2, $333.75 ; Geo. Gagnon, 2e mécanicien, $\frac{5}{31}$ m. à $50, $8.06	1,558 90
Gages de l'équipage au 30 avril 1900—	
Joseph Ménard, com. aux vivres, $5\frac{1}{6}$ m. à $35, $8\frac{1}{2}$ j. à $1.25, $191.46 ; J. Audet, cuisinier, $5\frac{1}{6}$ m. à $35, $8\frac{1}{2}$ j. à $1.25, $191.46 ; A. Gagnon, cuisinier, $\frac{18}{31}$ m. à $35, $20.32 ; P. Tremblay, maître d'équip., $4\frac{2}{3}$ m. à $22, $\frac{7}{15}$ m. à $24, $113.86 ; C. Potvin, gardien, 92 j. à $1, $92.	609 10
J. B. Ouellet, garde-magasin et graisseur, 1 m. à $20, $71\frac{1}{2}$ j. à $1.10, $98.65 ; F. H. Ouellet, garde-magasin et graisseur, $4\frac{1}{2}$ m. à $20, $90 ; J. Girard, garçon de table, 3 m. à $15, $45 ; P. Fortin, garçon de table, $1\frac{2}{3}$ m. à $12, $20 ; P. Potvin, garçon de table, $\frac{1}{3}\frac{6}{3}$ m. à $12, $6.40	260 05
Chauffeurs à $20 par m. ou $1 par j.: J. Duquette, $32.50 ; J. Fortin, $133 ; Alex. Langlois, $181.50 ; G. Guérin, $8	355 00
Matelots à $20 par m. ou $1 par j. : N. Bouchard, $172.33 ; A. Chabot, $22 ; P. Couturier, $96.21 ; M. Harvey, $103.33 ; T. Mailloux, $108.66 ; A. Saunier, $69.03 ; E. Tremblay, $103.33	674 89
A reporter	4,981 64

Steamers fédéraux : " Druid "—*Suite.*	$ c.
Report	4,981 64
Gages de l'équipage—*Fin.*	
Préposés aux bouées à $24 par m. ou $1 par j. : Z. Caron, $123.20 ; E. Fontaine, $10 ; L. Langlais, $23 ; T. Mailloux, $25.50 ; H. Nadeau, $184.50	366 20
Main-d'œuvre, embarquement de houille et réparations : 19 j. à 75c., 3 j. à $1.20, 9 j. à $1.25, 60 j. à $1.50, 2 j. à $1.60, 38 j. à $2, 14 j. à $2.50, 229 h. à 20c.	279 10
Archer et Cie, Québec : houille tamisée choisie de la vieille mine de Sydney, 575·27 tonnes à $3.60, houille à vapeur tamisée, 107·38 tonnes à $3.70 ; cèdre, 234 pds à 2½c. ; pin, 208 pds à 5c. ; épinette blanche, 50 morc. à 25c., 6 morc. à 20c., 270 morc. à 15c.	2,538 73
Beaubien, Philippe, Québec : bœuf, 335 liv. à 8c. ; pain, 36 liv. à 12c. ; beurre, 25 liv. à 22c., 30 liv. à 20c. ; œufs, 15 douz. à 18c. ; saindoux, 75 liv. à 10c. ; pommes de terre, 10 boiss. à 40c. ; savon, 60 liv. à 5c. ; menus articles, $9.91	69 73
Beaumont, J. N., Québec : poisson,—frais, 1,308½ liv. à 6c., salé, 106 liv. à 4c. ; divers, $3.26	86 01
Bélanger, Edmond, et Cie, Québec : boutons, 310 à 1c. ; damas, 7 vgs à 95c. ; imitation de cuir, 3 vgs à 75c. ; linoléum, 11 vgs à 75c. ; peluche, 22½ vgs à $1.50 ; main-d'œuvre, 4¼ j. à $2, 12 h. à 20c. ; menus articles, $10.12	75 02
Blakiston, Wm C., Québec : pavillons bleus avec armes, 2 $7 ; anneaux en cuivre insérés, 17 douz. à 50c. ; toile à voile, 156 vgs n° 3 à 32c., 71 vgs n° 5 à 30c. ; toile de coton, 10 vgs à 28c. ; pavillon anglais, 1, $5 ; main-d'œuvre faire tentes de navire en toile à voile, 33 j. à $2 ; menus articles, $6.75	174 27
Blouin, Frs-Xavier, Québec : jambon, 314¾ liv. à 12c ; saindoux, 100 liv. à 10c., 60 liv. à 11¼c. ; lard, 784 liv. à 10c	132 92
Coleman, M. W., Québec : poudre à levain, 1 douz., $3 ; fromage, 11¾ liv. à 15c., 15¾ liv. à 16c. ; lait concentré, 2 douz. à $2 ; extrait d'essences, assort., 1 douz., $3.25 ; macaroni, 20 liv. à 10c. ; marinades, 2 douz., $5 ; poivre blanc, 5 liv. à 40c. ; savon : Windsor, 3 douz. à 60c., commun, 60 liv. à 5c. ; sucre gran., 200 liv. à 5c. ; cassonade, 150 liv. à 4½c. ; vermicelle, 20 liv. à 10c. ; menus articles, $11.12	58 20
Derome, H., Québec : œufs, 65 douz. à 15c., 115 douz. à 18c., 95 douz. à 20c. ; pommes de terre, 27½ boiss. à 40c., 190 boiss. à 50c., 15 boiss. à 60c., 10 boiss. à 75c	171 95
Drolet, F.-X., Québec : garniture améric., 3 liv. à $1.20 ; laiton, 250 liv. à 40c. ; fer, 64 liv. à 5c., 94 à 3c. ; fonte, 1,125 liv, à 3c. ; gaïac, 188 liv. à 12c. ; fil de merlin, 16 pqts à 40c. ; pistons, 16 à 20c., 5 à 10c. ; huile, 25 galls à 18c. ; tuyau, 8½ liv. à 50c., 68 pds à 12c., 58 à 20c. ; plombagine, 5 liv. à 80c. ; caoutchouc, 7½ liv. à 50c. ; acier, 192 liv. à 6c. ; pompe à vap. 6 x 3½ x 8 pcs, $200 ; soupapes, 8 à 70c., 1 Jenkins, $3.60 ; zinc, 304 liv. à 14c. ; men. articles, $44.91 ; main-d'œuvre, 7 j. à $3, 380 h. à 20c., 424 à 25c., 1,908½ à 30c., 593½ à 35c., 138½ à 40c., 51 à 50c	1,584 70
Drolet, John, Québec : viande, 8,621 liv. à 8c. ; langues, 8 à 50c. ; sel, 40c.	694 08
Faguy, Lepinay et Frère, Québec : couvertures, 4 à $2.48 ; tapis, 12 vgs à 70c. ; faux-cols, 11 à 25c. ; draps de lit de toile, 15 à $1.15 ; costumes de toile, 11 à $2 ; façon de draps de lit, etc., $6 ; costumes d'officiers, 4 à $19, 5 à $23 ; prelart, 12 vgs à 35c. ; taies d'oreillers, 24 à 33c. ; courtes-pointes, 6 à $1 ; costumes de matelots, 11 à $5.75 ; chemises, 11 à $1 ; tapis de table, 15 à 55c. ; nappes, 2 à $3.50 ; toile goudronnée, 30⅝ vgs à 65c. ; essuie-mains, 1 douz. à $1.80, 1 à $2.95 ; marchandises de fantaisie diverses, $11.77	401 39
Gagnon, F.-X., Québec : saucisson de Boulogne, 108½ liv. à 10c. ; beurre, 111 liv. à 18c., 526 à 20c., 460 à 22c., 20 à 23c., 126 à 24c. ; saindoux, 1,390½ liv. à 10c. ; saucisse, 354 liv. à 10c.	446 52
Gauthier, J., et Frère, Québec : or en feuille, 37 livres à 40c. ; imiter cabine, 133 vgs à 50c. ; main-d'œuvre, 6¾ j. à $1.75 ; peinturer et dorer ornements, 3 à $1.75 ; châssis ronds, 3 à $1 ; gratter vieille peinture, 31 vgs à 10c. ; vernir, 52 vgs à 10c. ; menus articles, $2.70	112 37
Hall, G. B., Québec : huile de ricin anglaise, 84 liv. à 12½c	10 50
Hall et Laurie, Québec : huile à cylindre pour grue, 10 galls à $1.25, 44⅓ galls à $1.30 ; huile à machine, n° 1, 310 galls à 55c. ; bidons, 2 à 50c	241 85
Huot, Adolphe, Québec : casseroles en agate, 5 à 55c., 1 à 35c. ; brûleurs de lampe, 1 douz., $2.50 ; main-d'œuvre, 2¾ j. à $2.50, 2¼ à $1 ; bassinet à l'huile et couloir, $2.60 ; étain en feuille, 18 feuilles, $2.88 ; tuyau de poêle, 25 longueurs à 12c., 3 à 25c., 13 pds à 25c. ; pots à l'eau, 2 à $1.50 ; réparer ustensiles de cuisine, $8.95 ; ferronnerie diverse, $18.85	58 01
Kirouac, F., et Fils, Québec, farine, 4 brls	18 65
Koenig, Chas, déboursés : pension, 15 j. à $1 ; voiture de place, $2.50 ; charriage, $5.50 ; passage d'eau, $4.60 ; billets de passage, $10.75 ; divers, $1	39 35
Laliberté, J. B., Québec : casquettes : de matelot en toile, 11 à $1.75, visières, 9 à $2 ; coiffes de toile cirée, 9 à 50c	41 75
Langlois, Damase, Québec, lait, 972 pintes à 6c	58 32
Lapierre, Pierre, Québec, chaloupe, 22 pds à $4	88 00
Lavoie et Latulippe, Quebec : café, 12½ liv. à 25c., 100 liv. à 30c., 2½ liv. à 38c., 30 liv. à 40c. ; thé, 60 liv. à 30c., 30 liv. à 40c	76 08
Légaré, J. B. D., Québec, liquide " Solarine," 1 douz. pintes	10 80
Lemieux, N., et Fils, Québec : boules d'amiante, 12 liv. à 45c., chaîne, 80 liv. à 9c. ; limes, 1 douz., $2.24 ; serrures, 5, $8.30 ; garniture, 15 liv. à 60c. ; pinceaux, 5, $3.40 ; pelles creuses, 2 à $1.20 ; cuillères, 4 douz., $2.90 ; couteaux de table, 2 douz., $4 ; manche à eau, 50 pds à 30c. ; ferronnerie diverse, $30.81	92 65
Marchand, Geo., Québec : fer à cornières, 120 liv. à 4c. ; charriage et passage d'eau, $5.10 ; boulons, 78, $8.86 ; noix, 12 à 50c. ; tampons, 2 à 60c. ; rivets, 147 liv. à 8c. ; étais à vis, 12 à 40c. ; acier, 914 liv. à 4c. ; main-d'œuvre, 243½ j. à $2.50	687 83
A reporter	13,596 62

Steamers fédéraux : " Druid "—*Suite.*	$ c.
Report...	13,596 62
Marois, Louis, Québec : pommes, 2 boiss. à $2, 6½ boiss. à $1.50, 1 panier, 75c., 33 douz. à 15c., 16 douz. à 20c.; bananes, 17 douz. à 25c., 3 douz. à 30c.; fèves, 1 boiss. $2, 3½ boiss. à $1.50 ; betteraves, 26 douz. à 50c.; baies, 3 seaux à $1, 1 à 75c.; bluets, 2 btes à $1, 1 à 75c.; choux, 22 douz. à 60c., 24 douz. à 70c. ; carottes, 1¾ boiss. à $1.50, 5½ boiss. à $1, 24 bottes à 5c.; chou-fleur, 11, $1.50 ; céleri, 16 bottes à 50c.; citrons, 18 douz. à 25c., 2 douz. à 30c., 6 douz. à 40c. ; maïs, 43 douz. à 15c. ; atocas, 10 galls à 50c. ; concombres, 23 douz., $4.05 ; œufs, 25 douz. à 20c.; volailles, 22 coupl. à 75c.; raisins, 3 paniers, $2.50 ; sucre d'érable, 35 liv., $3.26 ; sirop d'érable, 8 galls à $1 ; ognons, 7 boiss. à $1.50, 1 boiss. à $1, 58 bottes à 10c., 21 bottes à 15c.; persil, 48 douz. bottes à 20c., 5 douz. à 25c. ; perdrix, 9 couples à 70c., 2 couples à 75c.; pêches, 2 douz. à 25c., 8 douz. à 40c.; poires, 5 douz. à 25c., 9 douz. à 40c.; 1 panier, 75c.; melons, 6, $2.90 ; citrouilles, 6 douz., $3 ; rhubarbe, 36 bottes à 10c. ; laitue, 16 douz., $5 ; herbes salées, 205 liv. à 8c. ; anguilles fumées, 3½ douz. à $2 ; tomates, 5 paniers, $3.30, 18 douz., $2.20 ; navets, 20 boiss. à 50c., 24 bottes à 5c.; dindons, 2 à $1.50 ; menus articles, $17.50...	288 14
Martineau, J. E., Québec : tôle noire, 289 liv. à 3c., fer plat, 395 liv. à $1\frac{8}{10}$c...	16 18
Mercier, Louis, Québec : poudre à pâte, 1 douz., $2.50 ; biscuits, 37 liv. à 9c., 5 liv. à 15c. ; fromage, 10¼ liv. à 12½c., 10 liv. à 15c.; lait concentré, 2 douz. à $2 ; allumettes d'Eddy, 24 boîtes à 10c. ; marmelade d'orange, 1 douz., $2.50 ; marinades, 5 galls à 60c., 1 douz., $1.75 ; riz, 50 liv., $2.25 ; cassonade, 200 liv. à 4c.; sucre gran., 200 à 5c.; savon, 120 liv., $5 ; sirop, 6 cruches à 45c.; vinaigre, 3 cruches, $2 ; menus articles, $13.13...	66 09
Moisan, J. A., Québec : poudre à pâte, 1 douz., $2.40 ; lait concentré, 1 douz., $2 ; essences, 1 douz., $2 ; savon de buanderie, 1 boîte, $2.50 ; homard, 1 douz., $2.55 ; marinades, 5 galls à 55c. ; confitures, 20 liv. à 11c. ; cassonade, 100 liv. à 4½c. ; sucre gran., 100 liv. à 5c. ; menus articles, $17.45...	43 35
Morin, Dr Ed., et Cie, Québec : anticholérique, 2 liv. à $1 ; pain-killer, 1 douz., $2.50 ; emplâtres poreux, 2 douz., $4 ; drogues diverses, $6.45...	14 95
Morin, J.-B., Québec : laiton, 6 liv. à 35c. ; tuyau : de fer, 54 pds, $3.90, de plomb, 62 liv. à 6c., de poêle, 20 longueurs à 12c. ; étain, 13 liv. à 30c. ; main-d'œuvre, 40 j. à $1.75, 8 h. à 35c. ; menus articles, $13.31...	102 13
Paré, H. A., Québec : biscuits, 25 liv. à 9c., 37 liv. à 10c., 27 liv. à 12c. ; fromage, 22 liv. à 15c., 5 liv. à 14c. ; lait concentré, 3½ douz. à $2 ; marmelade, 1½ douz. à $3 ; raisins, 28 liv. à 8c. ; riz, 45 liv., $2.20 ; savon, 7 douz., $3.20, 3 boîtes, $2.60 ; cassonade, 50 liv. à 4c., 100 liv. à 4½c. ; sucre gran., 256 liv. à 5c. ; sucre blanc, 100 liv. à 4½c. ; sirop, 4 galls à 50c. ; vinaigre, 4 galls à 50c. ; épiceries diverses, $21.42...	84 15
Parent, Chas. A., Québec : crochets en lait., 6 douz. à 50c.; plaques à ch., 338 liv. à 3½c.; boul., 72 à 3c., 60 à 7c., 60 à 9c. ; ciment : d'amiante, 9 brls à $3.50, de Portland, 1 brl à $2.50 ; chemin., 1 douz., $2.50 ; cuiv. en feuil., 32 liv. à 35c.; fil de cuiv., 15 liv. à 60c.; déchets de coton, 144 liv. à 8c.; foret, 1, $3.75 ; foret à soliv., 1, $3.75 ; limes assort., 3 douz., $13.93 ; fer affiné, meilleur, 935 liv. à 2¼c., 227 liv. à 3c. ; tôle, 278 liv. à 3c. ; tissu de caoutchouc, 31½ pds à 90c.; plomb en feuil., 92 liv. à 6c.; garniture, 10½ liv. à $1.25, 6 liv. à 75c.; peint.: rouge bril., 50 liv. à 5c., noire extra, 25 liv. à 5c., 2 ptes à $1.25 ; vert perm., 25 liv. à 20c.; crème de Putz, 24 liv. à 30c.; rouge de plb, 100 liv. à $5.50 ; fer à rivet, 42 liv. à 8c.; boyau à vapeur, 20 pds à 25c. ; plaques d'acier, 269 liv. à 3½c. ; aussières en acier, 13 liv. 35c. ; taraud et filières, 1 jeu, $4.25 ; brosses à tube, ½ douz., $7.50 ; térébenthine, 5 galls à 80c., 1 gall. à $2 ; pinceaux, 6 à 90c. ; blanchissoirs avec manches, 3 à 75c. ; blanc de plomb, 200 liv. à $7, 100 liv. à $10, 2 pintes à $2 ; menus articles, $26.55...	330 16
Patry, J. H., Québec, déchets de coton, 500 liv. à 7¼c...	36 25
Plamondon, P., Québec : poisson frais, 619 liv. à 6c.; poissons divers, $8.78...	45 92
Québec, commissaires du havre de, amarrage, 12 j. à $2.50...	30 00
Rouillard, P. Québec : blanchissage : couvertures de laine, 17 à 25c., courtes-pointes, 67 à 10c., articles divers, 113½ douz. à 55c...	73 39
Roy, E., déboursés : main-d'œuv., 14½ j. à $1, 13 j. à $1.20, 39 j. à $1.50, 13 j. à $1.75, 40 j. à $2	191 35
Roy, J. H., Québec : chêne, 48 pds à 6c.; pin, 375 pds à 3c...	14 13
Royal City Planing Mills Branch, New-Westminster : pontage en sapin sans nœuds, 17,536·46 pds à $42.50 ; moins payé pour transport, $384...	361 30
Russell, Alexander, Lévis : mise en bassin, $70 ; droits de bassin, 3 j. à $4.78 ; pinceaux, montés en acier, 4 à $1.30 ; 1 à lettrer, 10c.; ciment, 15 liv. à 5c.; peinture anti-corros. n° 1, 2 caisses à $35 ; n° 3, 2 caisses à $50 ; usage de pinceaux, grattoirs, échafaudage, etc., $15 ; usage de pompe à vapeur, $10 ; main-d'œuvre, 30 hrs à 30c., 388 hrs à 20c...	371 99
St. Pierre, Jos., et Cie, Québec, glace, 31 tonnes à $4...	52 00
Samson et Filion, Québec : balais de laiton, ½ douz., $4.50 ; brosses, 8 à $1, 2 à 75c.; brûleurs, 2 douz. à $1.50 ; défenses de liège, 6 à $5 ; balais de houque, 4 douz. à $3.50, 1 douz. à $3.75 ; toile de coton, n° 1, 13 vgs à 35c., n° 5, 10 vgs à 25c.; déchets de coton, 25 liv. à 9c.; seaux galv., 10 à 30c., 4 à 35c.; petite ligne de sonde, 60 bras. à 8c ; corde de chanvre, 118 liv. à 14c., 82 liv. à 15c.; pierres douces, 2 à $1.50 ; huile de gr. de lin, D.B., 41⅝ galls à 60c.; câble de man., 309¼ liv. à 13c., 746½ liv. à 16c.; clous, 3 bar., $7.50 ; étoupe, 30 liv. à 7c.; peint.: noire, 150 liv. à 6c., jaune de chrome, 10 liv., $2.25, pont, 12 galls à $1.25, verte, 10 liv. à 20c., rouge, 100 liv. à 8c., 5 liv. à 20c., terre d'ombre, 20 liv., $3.50, vermillon, 5 liv. à 30c., blanche, 100 liv. à 6½c., jaune, 40 liv., $3.50 ; enfléchure, 45½ liv. à 17c. ; rouge de plomb, 100 liv. à 6½c. ; cuir fort, 1 morc., $4.50 ; laque, 1 gall., $3 ; savon, 220 liv. à 5c. ; laine lainée, 48½ liv. à 17c.; câble d'acier : 720 pds à 10c., 72 pds à 14c., 136 pds à 21c., 78 pds	
A reporter...	15,718 10

Steamers fédéraux : " Druid "—*Fin.*	$ c.
Report	15,718 10
Samson et Fillion, Québec—*Fin.* à 25c.; câble goudronné, 54 liv. à 17c.; pommade Putz, 2 douz. à $12 ; térébenthine, 15 galls à 80c.; blanchissoirs, ½ douz., $2.25 ; boyau blanc, 90 pds à 50c.; blanc de zinc, 150 liv. à 9c.; menus articles, $40.65	679 28
Terreau et Racine, Québec : poulies en angle, 90 liv. à 3c.; roue de machine, dents en fer, 2, $12.35 ; assort. de grilles pour fourneau, $6.50 ; houille à poêle pour mach., $6 ; forer trous dans tuyau, $3 ; cœurs de cheminée, 2, $4.85 ; tuyau, 812 liv. à 5c.; dessus de poêle et garnitures, 6, $3.60 ; menus articles, $3.55	83 15
Thibaudeau, Misaël, Québec : poudre à pâte, 2 douz. à $3 ; biscuits, 48 liv. à 10c., 18 liv. à 12c.; fromage, 15 liv. à 15c.; café, 25 liv. à 30c., 2 liv. à 40c.; faïencerie, $27,66 ; lait concentré, 1 douz.. $2 ; consoles de lampe, 2, $2.50 ; marmelade, 3 douz. à $2 ; allumettes, 4 boîtes à $1.20 ; muscade, 3 liv. à 80c.; pois, 1 boiss., $1.10, 2 douz. à $1.20 ; raisins, 28 liv. à 8c., 5 liv. à 25c.; cassonade, 100 liv. à 4½c., 100 liv. à 4c., gran., 475 liv. à 5c.; savon, 180 liv. à 5c., 2 boîtes, $1.50 ; thé, 10 liv. à 30c., 32 liv. à 40c.; soude à laver, 336 liv. à 80c.; menus articles, $23.85 ; remboursé au Revenu casuel, $2.69	163 64
Trumble, W. et Co., Québec, pain, 1,044 à 14c.	146 16
Vallerand, A. E., Québec : becs, 6 $1.50 ; cheminées, 3 douz. à $3, 2 douz. à $1.20 ; mèche, 1 rouleau, $1	13 90
Veilleux, Chas., Québec, mât, 61½ pds x 15 pcs x 16 pcs, 102½ pds à 72c.	73 80
Menus comptes au-dessous de $10 (13) : charriage, $9.70 ; coussin, 1, $4.75 ; fluide à désinfecter, $3.50 ; grande lanterne, $7.50 ; chaises pliantes, 3 à $1.75, 1 à $1.50 ; blanchissage, 23½ douz. à 60c.; nettoyeur mag. à châssis, $4.50 ; rames, 1 pre, $3 ; rép. aux baromètres, $2.50, aux horloges, $4.65 ; bancs en bois, 8 à 45c.; menus articles, $5.85	70 65
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie : diverses fournitures	12 21
	16,960 89
A DÉDUIRE—Montant payé par le minist. de l'Agriculture p. le serv. de quarantaine	500 00
	16,460 89

Steamers fédéraux : " Lansdowne ".	$ c.
Appointements des officiers, 10 m. au 30 avril 1900—	
G. W. Bissett, capitaine, à $80, $800 ; P. E. McMurray, lieutenant, 6 m. à $58.33, 4 m. à $53.33, $547.30 ; D. Grady, 2e lieut., à $45, $106.50 ; W. J. Dalton, 3e lieut., 5 m. à $35, 2e lieut., 2 m. à $45, $370	1,823 80
Wm. Kennedy, 1er mécanicien, à $75, $450 ; J. Clarke, 2e mécanicien, 6 m. à $55, 1er mécanicien, 4 m. à $65, $590 ; Wm. G. Gray, 2e mécanicien, à $50, $177.42 ; H. Howe, 3e mécanicien, à $40, 400	1,617 42
Gages des hommes d'équipage au 30 avril 1900—	
Wm. Brown, 1er commis aux vivres, à $35, $350 ; F. Duffy, 2e commis aux vivres, à $20, $200 ; F. Sullivan, 1er cuisinier, à $35, $350 ; Wm. Toomey, 2e cuisinier à $22, $132 ; J. Dacey, 2e cuisinier, à $22, $88	1,120 00
P. Mahoney, maître d'équipage, à $32, $320 ; T. O'Connell, menuisier, à $30, $300	620 00
Graisseurs, à $24 par m.: R. McHaig, $240 ; Wm. O'Brien, $240	480 00
Chauffeurs, à $22 par m.: J. Higgin, $220 ; A. Muirhead, $22 ; W. Muirhead, $48.26 ; M. Nyhan, $220 ; George Stack, $149.74	660 00
Timoniers, à $22 par m.: B. Antle, $220 ; W. J. Craig, $50.39 ; R. Laurie, $220 ; A. Miller, $50.38 ; C. Priddle, $220 ; P. Whalen, $66	826 77
Arrimeurs, à $20 par m.: H. Howe, jeune, $135.48 ; Wm. Leblanc, $90.67 ; C. Manson, $8 ; J. Miller, $88.66 ; S. Sheppard, $20 ; G. Stack, $63.87 ; T. Stack, $100 : S. Stone, $20	598 68
Matelots, à $20 par m.: T. Beck, $145.16 ; J. Brun, $27,09 ; W. Brown, $20 ; J. Craig $20 ; R. Craig, $20 ; J. Crozier, $200 ; D. Daily, $20 ; O. Duggan, $20 ; S. Duggan, $111.33 ; Wm. Diamond, $55.48 ; R. Evans, $14.84 ; H. Goldsworthy, $34.19 ; M. Jones, $60 ; J. Keeping, $50.49, J. Kennedy, $18 ; Wm. Kennedy, $200 ; Chas. Long, $13.55 ; E. Manning, $28.39 ; D. Mason, $111.33 ; A. Miller, $45.16 ; G. Miller, $32.90 ; F. Noulin, $33.54 ; E. Rent, $51.82 ; I. Thorp, $17.33 ; J. Whalen, $114.66 ; P. Whalen, $105.16 ; m. paiem. en plus à trois matelots, en juin 1899, $6.93	1,563 49
Abbott, John, Saint-Jean : charriage, 41 charges à 40c., 3 charges, $2.50	18 90
Adams, A. W., Saint-Jean : ambroline, 30 liv. à 12c.; pinceaux : peint. à cuivre, 1 douz., $6, peinture, ½ douz., $2.40, divers, $13, $3.25 ; coton à calfater, 10 liv. à 30c., défenses en liège, 2 à $3.50 ; balais de millet, 1 douz., $4.20 ; déchets de coton, 50 liv. à 10c.; grosse toile, 100 vgs à 22c.; huile de poisson, 9 galls à 45c.; tolets galv., 6 prs à 45c.; lusin, 57 liv. à 13c.; ficelle de chanvre, 9 écheveaux à 25c.; siccatif vernis, 5 galls à $1 ; manille, Am., 2,210 liv. à 13c., 58 liv. à 14c., 14 liv. à 14½c. 377 liv. à 15½c.; merlin, 40 liv. à 13c.; rames, épinette blanche, 64 pds à 10c.; étoupe, 350 liv. à 6¾c., 50 liv. à 6½c.; h. bouillie, 15 galls à 65c., crue, 15 galls à 60c.; peinture : cuivre Baltimore, 40 galls à $2, noire, 500 liv. à 5c., verte, 50 liv. à 8c., rouge, 200 liv. à 5c., jaune, 100 liv. à poix, 2 brls à $2.50 ; mastic, 100 liv. à 3c.; enfléchure, 120 liv. à 12c.; pelles, 3 à $1 ; grattoirs, 6 à 50c.; savon, 1 boîte, $3.50 ; laine filée, 50 liv. à 12c.; térébenthine, 5 galls à 70c.; ficelle, 9 pelotons à 25c.; soude à laver, 150 liv. à 1½c.; blanc de plomb, 500 liv. à 7¼c.; fil métallique, 296 liv. à 4¾c.; menus articles, $17.66	728 85
A reporter	10,057 91

Steamers fédéraux : " Landsdowne "—*Suite.*	$ c.
Report	10,057 91
Allan Grocery Co., St-Jean : pommes, 1 brl, $3.50 ; lard fumé, 52 liv. à 12c., 154 liv. à 14c., 100 liv. à 15c. ; poudre à pâte Royal, 2 douz. à $5.50 ; bananes, 1 botte, $2.50 ; fèves blanches, 1 boiss., $1.25, 2 caisses de ficelle, $4.20 ; bluets, 1 caisse, $2.40 ; beurre, 310½ liv. à 17c., 36 liv. à 20c., 50 liv. à 18c. ; gâteaux, 2 boîtes, $3.50 ; fromage, 28 liv. à 14c., 34 liv. à 12c., Impérial, 6 liv. à 35c. ; moules, 2 caisses à $4.80 ; café, 100 liv. à 30c., 50 liv. à 25c ; maïs, 2 caisses, $4.70 ; amidon de maïs, 4 douz. à $1.20 ; lait concent., 2 caisses, à $8 ; raisin de Corinthe, 70 liv. à 8c. ; ess. de citron, 3 dz., $11.70 ; fruits ass., 3 dz. à $3.50 ; morue fumée, 1 caisse, $4.80 ; farine *Star*, 4 brls à $4.25 ; gélatine, 2 douz. à $1.40 ; jambon, 52 liv. à 12c., 101 liv. à 14c., 100 liv. à 16c. ; saindoux, 40 liv. à 12c., 3 seaux à $2 ; homards, 4 dz. à $2.65, 4 douz. à $3 ; moutarde, $2.30 ; macaroni, 12 liv. à 18c., 1 boîte, $3 ; marmel. d'orange, $2.05 ; huîtres, 2 douz. boîtes à $2.25 ; *pearline*, 20 paquets, $2.88 ; pois, 1 boiss., $1.60, 2 caisses à $2 ; pêches, 2 caisses, $13.20 ; poires, 1 caisse, $5.50 ; ananas, 2 caisses, $11 ; pruneaux, 25 liv. à 9c. ; citrouilles, 1 caisse, $2.40 ; raisins, 1 boîte, $2.80, 50 liv. à 10c., 50 liv. à 9c. ; riz, 165 liv. à 4c. ; saumon, 4 douz. à $1.35 ; savon, 1 boîte, $2, soupe, 5 douz., $25.90 ; fraises, 1 caisse, $4 ; cassonade, 385 liv. à 4½c., gran., 322 liv. à 5c. ; thé, 194 liv. à 25c., 50 liv. à 30c. ; tomates, 2 caisses, $4.20 ; vermicelle, 1 boîte, $3 ; vinaigre, 6 galls, $3.10 ; sauce Worcester, 12 bouteilles, $7.80 ; menus articles, $28.64	606 71
Allan, C. B., St-Jean : bros. en lait. p. garnir presse-étoupe, 24 liv. à 40c. ; fonte de laiton, 19½ liv. à 35c. ; godets en laiton, 2 à $1.20 ; laiton en feuille, 33 liv. à 35c. ; crampons forgés pour ann. à piston, $6 ; clef angl. forgée, $4.50 ; barres à fournaise, 3,570 liv. à 2½c. ; soupapes sphér., 5, $3.60 ; plaque en fer, 1,450 liv. à 4c. ; garnit. d'ann. p. piston de pompe, $4.75 ; rép. lampes, $3.40 ; ressorts en spiral pour pompe à vapeur, 8 à 60c. ; div., $34.10 ; main-d'œuvre, 32 hrs à 30c., 172 h. à 40c., 125 jrs à $2.25, 82¼ jrs à $2.50....	804 06
Allan, Walter H., Saint-Jean : chaîne éprouvée, 243 liv. à 5c. ; pinces forgées, 4 prs à 60c. ; fer Lowmoor, 72 liv. à 8c....	20 31
Allan, W. C. Rudman, St-Jean : placer, nettoyer et réparer coffre, 5 emplâtres : Belladonne, 1 douz., $3, renforts, 1 douz., $3 ; Scott's Cure, ½ douz., $3 ; poli *Slater* à chaussure, 1 douz., $3 ; éponges, 4, $3 ; papier à toil., 4 douz., $4 ; div. drogues et fournit., $67.27..	91 27
American Steam Laundry, Saint-Jean : blanchissage : couvertures, 68 à 10., vestes, 118 à 15c., rideaux en peluche, $1, couvre-lits, 65 à 20c., nappes, 179 à 10c., tapis de table, 9 à 25c., divers articles, 276¾ douz. à 36c....	158 25
Anderson, Charles, Halifax : lait concentré, 1 caisse, $6.50 ; avoine roulée, 1 brl, $4.50 ; divers, $4.25....	15 25
Armstrong, J. H., Saint-Jean : feuilles d'acier, 381 liv. à 3½c. ; forage, $3 ; coller., $9.25 ; couper, $4.50 ; main-d'œuvre pour réparer cendrier, $5.81 ; menues fournitures, $2.39....	38 29
Austin, Frères, Halifax : huile à engin Atlantic, 56½ galls à 58c. ; garniture rouge Tuck, 1 pce, 10 liv. à 55c. ; en caoutchouc Gaskets, 11 liv. à $1 ; camionnage, 50c....	49 77
Baldwin et Cie, Halifax : becs, 1 douz., $1.80 ; cheminées, $1.50 ; lampe marine, 1, $4,50 ; bouteilles à eau, 4 à 65c. ; menus articles, $2.60....	13 00
Barry, John, Saint-Jean : huile de saindoux, 42½ galls à 90c. ; huile à engin, 81 galls à 55c. ; soude à laver, 224 liv. à 1c. ; déchets de coton, 124 liv. à 7c	93 72
Bell, A. N., et Cie, Halifax : drapeau, $3.75 ; balais et manches, 1 douz., $6.25 ; gr. toile de chanvre, 40 vgs à 28c. ; câble manille, 464 liv. à 17c., 123 liv. à 18c. ; peinture de coul. p. mât, 2 boîtes à $1.25 ; clef angl., 1, $2.25 ; métal Muntz, 15¼ liv. à 18½c. ; vernis *Star*, 5 galls à $4.20 ; garniture Tuck, 4½ liv. à 55c. ; blanc de plomb, 100 liv., $6.75 ; câble en fil métallique, 55 liv. à 4¾c. ; divers, $7.21....	169 87
Bissett, Geo. W. J., déboursés : billet de ch. de fer, $1 ; frais de port, $8.11 ; télégrammes et téléphones, $1.80....	10 91
Black, Frères et Cie, Halifax : déchets de coton, 503 liv. à 6½c. ; petit quarantainier, 23½ liv. à 11c. ; laine filée, 53 liv. à 9c. ; siccatif, 10 galls à 50c. ; câble de manille, 229 liv. à 12½c. ; divers, $1.16....	74 85
Blackadar, C. H., et Fils, Halifax : coton, 173 vgs à 27c. ; boulon, 45 liv. à 22c. ; faire une voile, 173 vgs à 6c. ; divers, $10.11....	77 10
Browers, E. C., et Cie, Westport : bœuf, 845 liv. à 7c., 211 liv. à 8c., 68 liv. à 8½c., 52 liv. à 9c. ; beurre, 77 liv. à 19c., 10 liv. à 22c. ; morue, 100 liv. à 4c., 150 liv. à 3½c. ; farine : blé de 1re qual., 2 brls à $4.40, Manitoba 1 brl, $5.25 ; kérosine, 40 galls à 20½c. ; lard, 100 liv., $9.75 ; pommes de terre, 10 boiss. à 65c., 7 brls, $11.85 ; sauce Worsester, 10 bouteilles à 25c. ; divers, $9.80....	175 22
Bradley, Charles, Saint-Jean : main-d'œuvre sur chaudière auxiliaire, 28 jrs à $2.50 ; porte, $2.50 ; fer de Russie, 40c....	72 90
Bremmer, Frères, Halifax : pommes, 1⅞ brl à $3.75 ; biscuits mél., 32 liv. à 10c. ; raisin à gr., 1 bar., $6.75 ; oranges de la Jam., 1 brl, $5.50 ; oignons, 25 liv. à 2c. ; pom. de t., 4 bls à $1.20	26 00
Brown, Wm., 1er commis aux vivres : morue salée, 56 liv. à 4c. ; canards, 3 couples, $1 ; poisson frais, $5.50 ; lait, 36 pintes à 6c., 10 pintes à 5c. ; pommes de terre, 2 brls, $3....	14 40
Cameron, J. R., Saint-Jean : becs doubles, 6 à $1 ; pétrole, 137½ galls à 20c., 43 galls à 21c., 81 galls à 22c. ; cheminées : lampe, 4 douz. à 70c., Rochester, 6 à 25c. ; menus articles, $2.70....	67 35
Campbell, D. H., Halifax : fèves, 4 douz. boîtes à $1, 1 boiss., $1.85 ; poudre à pâte Royale, 1 douz., $6.50 ; coco, 14 liv. à 70c. ; maïs, 4 douz. boîtes à $1 ; lait concent., 1 caisse, $6.50 ; sauce L. et P., 6 bouteilles à 35c. ; poires, 4 douz. boîtes à $1.75 ; pois, 4 douz. boîtes à $1 ; pêches, 2 douz. boîtes à $2.10 ; pruneaux, 57 liv. à 8c. ; soupes, 4 douz. assorties à $2 ; fraises, 4 douz. boîtes à $1.85 ; tomates 2 douz., boîtes à $1 ; menus articles, $6.70...	78 61
A reporter	12,715 75

Steamers fédéraux: " Lansdowne "—*Suite.*	$ c.
Report	12,715 75
Campbell, P. et Cie, Saint-Jean : laiton, 18½ liv. à 35c.; lanternes, 4 à 65c.; tuyau en plomb, 168 liv. à 8½c.; pl. en feuille, 83 liv. à 8c.; soudure, 31½ liv. à 30c., 3½ liv. à 35c., 1 liv., 25c.; étain, en gueuse, 7 liv. à 32c.; zinc en feuille, 34 liv. à 12c.; div. ustensils de cuis., $25.74; menus item, $16.40; m.-d'œuvre, 14 h. à 50c., 82½ h. à 40c., 15 h. à 35c., 42½ h. à 30c., 14 h. à 25c., 34½ h. à 15c	156 07
Canadian Drug Co., Ltd., Saint-Jean : sels Abbey, 3½ douz. à $7.20; savon à toil., 4½ douz. à $1; divers, $3.80	33 50
Cann, Hugh et Fils, Yarmouth : eau, 35,000 galls	12 60
Chambers, John, Halifax ; arrimage de houille, 485 tonnes à 34c	164 90
Cook, Henry, Halifax : lard fumé, 75 liv. à 12c.; jambon, 75 liv. à 12c	18 00
Cotter, R. J., Saint-Jean : bœuf, 390 liv. à 8c., 258 liv. à 7c.; agneau, 30 liv. à 7c.; pommes de terre, 5 barils à $1.50; divers, $5.34	64 20
Creighton, Isaac et Fils, Halifax : pommes, 1 bar., $3.50; carrottes, 1 boiss., 70c.; bœuf, 523 liv. à 8c; agneau, 104 liv. à 8c.; panais, 1 boiss., 70c.; pommes de terre, 6 barils à $1.50; saucisses, 10 liv. à 10c.; navets, 3 barils à $1.10	68 36
D'Entremont, Henry T., Pubnico-Est : bœuf, 621 liv. à 8c.; pain, 100 miches, $8.50; beurre, 52¼ liv. à 25c.; fleur, 1 bar., $4.35; hareng, 1 bar., $3; glace, 2 tonnes à $3; agneau, 196½ liv. à 11c.; lait, 73 pintes, $3.75; pommes de terre, 2 bar. à $1.85, 4 bar. à $1.65, 12 boiss. à 55c.; divers, $4.59	131 45
Dibblee, A. F., Saint-Jean : chaloupe de ressac, 23 pds à $5; m.-d'œuv., 1 j., $2.50; div., $1.15	118 65
Donovan, Michael, Saint-Jean : bœuf, 501 liv. à 8c., 1,025 liv. à 7c.; poulets, 11 paires, $7.05; oies, 5 à $1; agneau, 250 livres à 7c.; mouton, 57 livres à 8c.; lard, 89 liv. à 8c., 50 livres à 7c.; pommes de terre, 6 barils à $1.50; saucisse, 25 liv. à 12c.; navets, 3 barils, $2.50; divers, $13.04	184 10
Doody, James H. Saint-Jean : 1 fourneau, $125; enlever le vieux fourneau et conn. le nouv., $10; pos. part. de rayon de fourneau, $4.50; pos. rails sur le fourn., $3; men. item, $5.40	147 90
Ead, John, Halifax : pommes, 1 baril, $3; choux, 60 à 8c., 48 à 5c.; céleri, 12 paquets à 18c.; oignons, 100 liv., $2.75; pommes de terre, 5 barils à $2, 5 bar. à $1.50; navets, 4 barils à $1.25; divers légumes, $9.12	46 73
Embree, W. H. et Fils, Port-Hawkesbury : chaloupe d'officiers	78 00
Estey et Cie, Saint-Jean : cuir—pompe, 19 liv. à 50c., grément, 1 peau, $5.75; garniture en caoutch. brev., 13½ liv. à 95c.; filtage en caoutc. p. escalier, 4 à 95c.; paillasson en caoutc., laine filée, $3.75; savon "Surprise", 1 boîte, $4	39 63
Francis, Chas. et Cie, Saint-Jean ; fèves, 2 douz., $2.15; biscuits, 21 liv. à 13½c.; morue, 700 liv. à $3.90; café, 75 liv. à 22c.; conf. de groseilles, 1 douz. de cruches, $2.25; saindoux, 20 liv., $2.10; oignons, 210 liv., $3.98; poires, 2 douz. à $2.00; pommes de terre, 1 boiss., $2.10; pommes de terre, 10 bar., $13.50; pruneaux, 25 liv. à 8c.; citrouilles, 2 douz., $2.20; sardines, 6 douz., $7.80; sucre, 305 liv. à 4⅘c.; alose, 1 bar., $5.10; tomates, 2 douz. à $1; navets, 9 barils à 85c.; menus item, $18.53	136 28
Fuller, H. H. et Cie, Halifax : câble—manille, 108 liv. à 17c., fil d'acier, 226 liv. à 8½c.; pâte à polir, 1 douz. $3.25; enflèchure goudr., 60 liv. à 10c.; savon—240 liv. à $3.62½, mou, 1 barillet, $3.25, à toilette, 3 douz. à 45c.; suif, 30 liv. à 8c.; soda à laver, 573 liv. à 70c.; divers, $3.30	69 87
Gentles, T. et Fils, Darmouth : pain, 695 miches à 5c.; gâteau, 40 liv. à 25c	44 75
Gillespie, D. et Fils, Parrsboro : bœuf, 753 liv. à 11c.; pain, 6 douz. à $1.20; beurre, 30 liv. à 20c., 25 liv. à 25c.; glace, 1 tonne, $3; agneau, 100 liv. à 11c.; menus item, $3.50	119 78
Gregoire, Geo., Halifax ; morue, fraîche, 135 liv. à 3c., sèche, 3⅝ quint., $20.60; flétan, 20 liv. à 12c.; morue fumée, 43½ liv. à 6c.; maquereau, 12 à 12½c	31 16
Haley, Frères et Cie, Saint-Jean : pin, 142 pds à 4½c., 130 pds à 4c.; lambrissage, 350 pds à 4½c., 200 pds à 2½c.; divers, $6.06	38 40
Hamilton, J. W. Halifax : pommes, 1 baril, $3.50; bananes, 1 régime, $2; choux, 4 douz. à 65c., 4 douz. à 70c.; oignons, 100 liv., $2.25; pommes de terre, 6 barils à $1.50, 18 boiss. à 45c.; navets, 2 barils à $1.25, 3 boiss. à 40c.; divers légumes, $9.25	43 20
Harding, C. E. et Fils, Saint-Jean : madriers, 330 pds à $10; pin, 79 pds à 4c., 24 pds à 3½c., 150 pds à 2c.; planche, 424 pds à $15; divers, $2.96	19 62
Harding, F. J.. déboursés—boulons, 2,083 liv. à 4c., 113 liv. à 5c., 260 liv. à 6c.; fond de cendrier, 120 liv. à 7c.; charriage, 15 voyages à 40c.; plaque de chaîne, 75 liv. à 7c.; courbes en fer, 195 liv. à 7c.; loyer d'outils, $8.16; boulons à vis, 379, $25.67; plaques d'acier, 1,467 liv. à 6c.; divers, $36.11; m.-d'œuvre—charpentiers et calfats, 38 j. à $3, 185¼ j. à $2.50, 29¾ j. à $2; nettoyage et plombage de bouilloires, 93 j. à $1.21, 93 j. à $1.14; réparations de machine, 16½ j. à $3	1,200 00
Harvey, Charles H., Halifax : pommes, 1 baril, $3.25; pommes de terre, 12 boiss. à 55c.; navets, 6 boiss. à 50c.; divers légumes, $2.35	15 20
Heffernan, P. Saint-Jean : choux, 3 douz. à 80c.; carrottes, 70c.; bœuf, 215 liv. à 8c.; mouton, 55 liv. à 8c	24 70
Hillis, James et Fils, Halifax : main-d'œuvre, 10½ hrs à 40c.; fonte de fourneau, 610 liv. à 5.; divers, $2.07; remboursé au crédit du Rec. général, $21.52	58 29
Imperial Oil Co., Halifax : pétrole, 85·94 galls à 21½c.; 39·74 galls à 21¾c., 88·03 galls à 22c., 79·38 galls à 22¾c.; huile à cylindre, 46·22 galls à 75c.; huile de saindoux, 41 galls à 90c.; huile à machine de marine spéciale, 43 galls à 55c	159 78
Chemin de fer Intercolonial ; quaiage, 66 j. à $2.50	165 00
A reporter	16 105 87

Steamers fédéraux : " Lansdowne "—*Suite.*	$ c.
Report	16,105 87
Kennedy, E. J., Saint-Jean : pommes, 1 bar., $4.50 ; bananes, 1 régime, $2.50 ; fêves, 4 douz. à $1 ; bluets, 4 douz. à $1.25 ; chow-chow, 12 bout., $3.30 : maïs, 6 douz., $6.60 ; raisin de Cor., 20 liv. à 9c., 83 liv. à 8c. ; ess. de citron., 1 douz., $4.80 ; homards, 4 douz. à $2.65 ; fromage McLaren, 6 cr., $2.70 : huitres, 4 douz. $10.50 ; pêches, 6 douz., $12.40 ; pois, 6 douz, $5.60 ; poires, 4 douz., $7.30 ; pearline, 21 paq., $2.30 ; ananas, 4 douz., $9.50 ; pruneaux, 80 liv., $6.95 ; raisins, 50 liv. à 8c. ; saumon, 8 douz. de boît., $11.40 ; sardines, 4 douz., $5 ; potage, 4 douz. à $2 ; fraises, 12 boîtes à 12c., 2 douz. de boîtes à $2 ; tamates, 4 douz. de boîtes, $4.20 sauce Worcester, 6 bout. à $1 ; menues item, $24.31	173 34
Knox, James, Saint-Jean : gr. toile, 62 vgs à 16c. ; eau, 30,800 galls à ½c	163 92
Lamb et Billings, Saint-André : bœuf, 55 liv. à 7c., 50 liv. à 8c. ; beurre, 25 liv. à 20c. ; pom. de terre, 3 barils à $2 ; agneau, 65 liv. à 12c. ; menus item, $4.50	31 15
Lawlor, John, Dartmouth, pain, 945 pains à 5c. ; gâteaux, 25 liv. à 25c	53 50
Lamson, A. J., Grand Manan : bœuf 339 liv. à 9c. ; pom. de terre, 2 bar. à $1.70	33 91
Leaman, J. A. et Cie, Halifax ; bœuf, 1,014 liv. à 8c. ; poulets, 5 prs à 75c. ; agneau, 150 liv. à 8c. ; lard, 100 liv. à 8c. ; veau, 100 liv. à 8c. ; saucisse et foie, $1.05	113 92
Linehan, P. F., Saint-Jean : bœuf, 252 liv. à 7c. ; pom. de terre, 2 bar. à $1.50 ; div., $7.19	27 83
Longard, Frères, Halifax : tuyau en cuiv., 18 liv. à 30c. ; cônes p. inspirateur, 2, $3.37 ; soupapes sphèrique Jenkins, 2 à $2.70 ; m.-d'œuvre p. répar. de mach., 11⅝ j. à $4 ; façon de faire appliques et monter habitacle, $17 ; plaque d'acier, 90 liv. à 5c. ; garnit. Tuck, 11 liv. à 80c. ; menues item, $4.05	94 74
Lovitt et Lovitt, Yarmouth : bœuf américain, 2 barils à $14.50 ; bœuf, 690 liv. à 10c. ; pain, 2 douz. à 84c. ; 5½ douz. à 80c. ; beurre, 59½ liv. à 20c. ; choux, 7 douz. à 65c. ; céleri, 6 paq. à 40c. ; poulets, 4 paires à 80c. ; morue, 125 liv., $4.80 ; œufs, 20 douz. à 16c. ; glace, 2·28 tonnes, $8.12 ; agneau, 100 liv. à 12c. ; pommes d. terre, 6 barils à $1.50 ; oranges, 4 douz. à 60c. ; thé, 63 liv. à 25c. ; navets, 2 barils, $2 ; menues item, $13 16	196 56
Lydiard, S. W., Dartmouth : lait, 340 pintes à 6c	20 40
McAvity, T. et Fils, Saint-Jean : ambroline, 55½ liv. à 13½c. ; paniers, 6 à $1, 6 à 50c. ; bouilloires, 5, $12.35 ; évier en zinc laminé, 19 à $3 ; huile bouilli, 15 galls à 71c. ; balais, 1½ douz., $6.38 : appliques, oblongues, 4 à $1 ; queue d'aronde en cuiv., 4, $5.50 ; disj. en cuiv., 15 liv. à 35c. ; vis en cuiv., 62 douz., $15.31 ; brosses, 10, $10 ; canistres, 5 galls, 6 à 50c. ; toile à voile n° 3, 60 vgs à 24c. ; balai à tapis, $3 ; tringle à rid. en cuiv., 6, $13.50 ; hublots, 2 à $1.50 : grosse toile n° 3, 44 vgs à 26c. ; garn. en lin, 30 liv. à 35c. ; garcettes, 21 liv. à 90c. ; lignes à m., 3 à 80c. ; gonds : 10 pcs, en cuiv, 6 prs à $2.50, en bronze, 1 pre, $3.30 ; parties pour inspirateur, $11.50 ; vernis, 5 galls à 70c. ; m.-d'œuv., 26 hrs à 60c. ; divers, $6.75 ; câble de manille, 165 liv. à 12c. ; spirit. méthylique, 2 galls à $2.25 ; tripoli, 6 boîtes à 50c. ; peintures : rouge, 150 liv. à 5c. ; blanc de zinc, 150 liv. à 9¾c. ; plaq. en arg. et brunissage d'access. d'ord., $65 ; serre papier et fond, $4.35 ; cadenas, en cuiv., 6 à 65c. ; tuyau, 239½ pds, $10.50 ; cim. de Portland, 2 bar. à $2.90 ; pommade putz, 12 btes à 50c. ; piége à rat, 4 à $1.25 : rouge de pl., 50 liv., $3.25 ; réparat. : à boulons, $2.50, à supp. de chaîne, $2.50, à mont. d'auvents, $11, à tuy. à vap. en cuiv., $26, à soupapes, $3.70 ; boul. à vis, 18 douz., $4,05 ; savon, 4 boîtes, $15.50 ; laine filée, 55½ liv. à 11c. ; térébenthine, 15 galls, $11.70 ; soupapes, 6, $7.04 ; vernis, 1re q., 2 galls à $5, differ. sortes, 2¾ galls, $19.15 ; soude à laver, 324 liv., $4.80 ; blanc de plomb, 150 liv., $10.68 ; sifflet, 5 pcs, $25.20 ; fer forgé, 145 liv. à 2c. ; joug en cuivre, $15 ; div. menus item et ferronnerie, $101.07	710 84
McFatridge, Wm., Halifax, sacs, 1,500 à 7c	105 00
McLaughlan, W., Saint-Jean, pain, 522 pains à 6c.	31 32
McLean, A. B. et Cie, Saint-Jean : briques réfact., 200 à 2½c. ; huile à mach. de mar., 1re q., 45¾ galls à 60c. ; garniture : de lin, 11 liv. à 40c., rouge Phœnix, 12¼ à 80c., Tuck, 15 liv. à 60c., 18 liv. à 70c., rouge de pl., 50 liv. à 7c. ; garcettes en caoutc., 7 liv. à 90c. ; anneaux en cuiv., 25½ liv. à 75c. ; savon Surprise, 1 bte, $4.25 ; menus item, $3.30.	104 73
McPherson Frères, Saint-Jean : pommes, 1 baril, $3, évaporés, 25 liv. à 12c. : chow-chow, 1 douz. de bout., $2.10 ; café, 25 liv. à 30c. ; farine Star, 1 bar., $3.90 ; pruneaux, 25 liv., à 9c., raisin, 50 liv. à 12c. ; tomates, 1 caisse, $2 ; sauce Worcester, 1 douz. de bout., $6.50 ; div. épiceries, $15.77	52 02
Macaulay Frères et Cie, Saint-Jean : étamine, 34 vgs à 25c. ; tapis damas, 3 à $4.75 ; tapis de table, 9, $6.75 ; torchons à vaiselle, 30c.	29 80
Maher, Henry, Saint-Jean : fêves, 5¾ boiss. à $1.25 ; 2 douz. de can. à 75c., tripoli, 1 douz., $2.25 ; choux, 6 douz. à 80c. ; fromage, 55 liv. à 12c. ; citron, 10 liv. à 25c., raisin de Cor., 20 liv. à 10c. ; fleur Star, 1 baril, $3.90 ; jus de limon, ½ douz., $2.50 ; mélasse, 19 galls, $6.83 ; huîtres, 1 caisse, $4.50 ; pêches, 2 douz. à $1.70 ; poires, 2 douz. à $2, 2 douz. à $1.65 ; pruneaux, 50 liv. à 9c. ; biscuits de matelot, 186 liv. à 5c. ; ananas, 2 douz. de btes à $2.25 ; saumon, 4 douz. à $1.35 ; soupe, 4 douz. à $1.90 ; tomates, 2 douz. de btes à $1 ; pommes de terre, 4 bar., $5.90 : navets, 2 barils à $1 ; vinaigre, 4 galls à 40c., 11 galls à 35c. ; menues item, $18.54	120 46
Maling, G. B., Halifax : bœuf, 1,533 liv. à 8c. ; poulets, 18 prs, $10.35 ; agneau, 176 liv. à 8c. ; foie, 12 liv. à 3c. ; pieds de cochon, 60 liv. à 5c. ; lard, 100 liv. à 8c. ; saucisse, 30 liv. à 10c. ; langues, 12 à 50c. ; veau, 180 liv. à 8c	181 83
Maling, W. A. et Cie, Halifax : bœuf, 300 liv. à 8c. ; canards, 4 couples à 90c. ; mouton, 103 liv. à 8c.	35 84
Manks et Cie, Saint-Jean : casq. d'unif. bleu p. officiers, 15 à $1.50, de marins, 18 à $1.25	45 00
Merlin, W. N., Halifax : bœuf, 500 liv. à 8c. ; agneau, 100 liv. à 8c. ; divers, $2.30	50 30
A reporter	18,482 28

Steamers fédéraux : " Lansdowne "—*Suite.*	$ c.
Report	18,482 28
Merritt Frères et Cie, Saint-Jean : pommes séchées, 70 liv. à 10c.; fèves, 5 boiss. à $1.25 ; bœuf en entrepôt, 1 brl à $10, 6 brls à $11 ; lait concentré, 16 douz. bid. à $1.75 ; farine, 1 brl à $4.80, 6 brls à $4.25 ; lard en entrepôt, 1 brl, $10.25, 6 brls à $11 ; savon, 6 douz. à 48c., 2 boîtes " Surprise " à $4 : sucre, 656 liv. à 4c.; thé, 62 liv. à 20c.; divers, $9.13	282 45
Minehan, James, Saint-Jean : bœuf, 428 liv. à 8c., 3,409 liv. à 7c.; bœuf salé et langue, 139 liv. à 8c., 163 liv. à 7c.; poulets, 9 paires, $6.60 ; agneau, 273 liv. à 7c.; mouton, 36 liv. à 8c., 321 liv. à 7c.; oignons, 108 liv., $3.16 ; lard, 192½ liv. à 7c.; pommes de terre, 13 brls à $1.50 ; navets, 4 brls, $3.90 ; veau, 35½ liv. à 8c., 84½ liv. à 7c. ; dindes 62 liv. à 15c.; divers, $7.27	431 82
Mitchell, David, Saint-Jean, 528 pains à 6c	31 68
Nova Scotia Steel Co., à resp. lim., New Glasgow : rép. l'ancre, $60 ; transport d'Halifax, $3.66	63 66
O'Brien, Robert, Saint-Jean : 7 poulies, $29.42 ; 3 bouchons en fer, $3.60 ; 17 bouchons métal, $29.84 ; 58 bouchons brevetés, $41.15 ; 5 poulies dentées, $44.28 ; réparer 8 poulies, $10.30; réparer 10 roulettes, $4.80 ; 49 roulettes, $26.90 ; 4 roulettes de cuivre, $43.08 ; 35 chevilles d'acier, $3.50 ; 5 rubans galv., $5.40	242 27
O'Donnell, James, Saint-Jean : boulons, 964 liv. à 3c., 335 liv. à 5c., 107 spéciaux, $6.80 ; fontes, 154 liv. à 4¼c.; ciseaux en acier, $3 ; crochets de chaîne, 6 à 50c ; crocs à palan, 160 liv. à 7c.; travail, 9 hrs à 60c, 2½ jrs à $1.50, 4½ jrs à $2, 2½ jrs à $2.25, 2 jrs à $2.50 ; garcettes, 160 liv. à 5c., 210 liv. à 6c.; faire modèles, $6 ; réparer entraves, 43 à 40c ; écrous à boulons, 107 liv., $6.54 ; entraves, 100 liv. à 8c.; chevilles d'entraves, 25 à 30c.; clés fendues, 36 à 20c.; courroies et écrous de boulon, 315 liv. à 6c.; feuilles d'acier, ¼pc d'épaiss., 2,052 liv. à 6c.; menus item, $23.28	343 34
Outhit, John F., Halifax : bananes, 1 régime, $2.25 ; choux, 4 douz. à 60c.; oignons, 200 liv., $4.75 ; pommes de terre, 13 brls à $1.50 ; navets, 6 brls à $1.25, 2 brls à $1 ; menus item, $5.18	43 58
Parkin, F. J., Saint-Jean : lard fumé, 120 liv. à 12c.; beurre, 20 liv. à 20c.; jambon, 88 liv. à 10c., 150 liv. à 12c.; hareng 4 demi-brls à $2.50 : saindoux, 40 liv. à 9c.; saucisse, 35 liv. à 12c.; épaule, 42 liv. à 8c.; sucre, 1,223 liv. à $3.95, 642 liv. à $4.70 ; alose, 3 demi-brls à $4.50	158 33
Peterson, P. A.. Saint-Jean : crin, 100 liv. à 40c.; travail, 5 jrs à $2.50 ; menus item employés en réparation de sofas, $5.25	21 75
Price, O. L., Saint-Jean : 72 pains à 8c.; lait, 40 pts à 5c.; poires, 2 douz. à 30c.; prunes, 3 boîtes à 75c.; pommes de terre, 2 brls à $1.25	12 81
Pyke, George A., Halifax : biscuit de mer, 380 liv. à 5¼c., 142 liv. à 6c., fantaisie mélangé, 19 liv. à 10½c., populaire mél., 15 liv. à 14c.; tourtes aux fruits, 10 liv. à 25c.; farine, 2 brls à $4.25 ; essence de citron, 1 douz., $2.50 ; marinades, 1 douz., $2.25 ; pruneaux, 50 liv. à 7c.; menus item, $8.85	60 66
Quinn, James P., Saint-Jean : morue fraîche et égrefin, 231 liv. à 5c.; morue salée, 250 liv., $10.80 ; merluche, 135 liv., $8 ; hareng salé, 1¼ brl, $7 ; alose salée, 1 brl, $8 ; saumon, 20 liv. à 18c.; div. poissons, $1.80	50 75
Rankine, T. et Fils, Saint-Jean : biscuit de mer, 510 liv à 5c.; biscuit mélangé, 26½ liv. à 10½c., 24 liv. à 10c	30 68
Richards, D. L., Saint-Jean : faire un support à découper avec 2 serpentins, chaufferie à vap. et couvert en cuivre	70 00
Robertson, William et Fils, Halifax : drapeaux canadiens bleus, 1, 2 vgs, $3.50, 3 vgs, $5.75 ; rouge Burr, 150 liv à $4.35 ; blanc Burr, 205 liv., $6.40 ; térébenthine, 5 galls à 80c.; menus item, 75c	33 33
Roche, William, Halifax : houille d'Acadie, 124 tonnes $2.75 ; houille de réserve, 80 tonnes à $3.25	573 50
Rowan, A. M., Saint-Jean : barils galv., 2 à $3 ; pelles à charb., 4 à 90c.; fourchettes à dess., 1 douz., $6 ; fourchettes de table, 1 douz., $6.50 ; couteaux à dess., 1 douz., $4 ; couteaux de table, 1 douz., $4.50 ; cuillers à dess., 1 douz.. $6 ; cuillers de table, 1 douz., $6.50 ; cuillers à thé, 1 douz., $4 ; menus item de ferronnerie, $8.63	55 73
Russell, N. et Cie. Dartmouth : doublage pour fourneau, 1 jeu, $3.50 ; poser doublage, $2.50; redoubler le foyer, $3.50 ; div. ferronnerie, $3.20	12 70
Ryan, M., Saint-Jean : bœuf, 626 liv. à 8c.; mouton, 112 liv. à 8c.; lard frais, 40 liv. à 8c.; langue, 46 liv. à 8c.; div. viandes, $2.16	68 08
St. John Milk and Cream Co., Saint-Jean : beurre, 258¾ liv. à 18c., 60 liv. à 20c., 53 liv. à 21c., 112 liv. à 21½c., 122 liv. à 22c., 70 liv. à 25c.; fromage, 98 liv. à 12½c.; œufs, 49 douz. à 12c., 83 douz. à 14c., 45 douz. à 16c., 70 douz. à 20c., 30 douz. à 25c., 90 douz. à 30c.; lait, 203 pts à 5c., 224 pts à 6c., 18 bidons à 48c	255 81
Sanders, A. H., Yarmouth ; fonte, 320 liv. à 3½c.. faire modèles pour roue d'écluse, $18 ; travail à la machine, 28 hrs à 40c	40 40
Scoboria, Fanny P., Saint-Jean : pavillon bleu, 1, 6 vgs, $12 ; pavillons de signaux, 1 jeu, 6 pds, $30 ; faire taies d'oreiller, 46 à 5c.; faire draps, 43 à 8c.; fil, 35c	48 09
Sealy, John, Saint-Jean : morue fraîche, 80 liv., $2.65 ; morue salée, 200 liv. à 4c., 150 liv. à 3¾c.; merluche, 55 liv., $3.25 ; égrefin frais, 98 liv. à 3½c.; flétan, 57 liv. à 9c.; homards, 2 douz., $1.60 ; alose, 1 brl, $7.50, 24 liv. à 8½c., 5 à 20c	40 24
Shea, P. T., Halifax : beurre, 524½ liv. à 18c., 160 liv. à 21c.; fromage, 90 liv. à 13c., 96 liv. à 14c.; lard fumé, 54 liv. à 15c.; œufs, 70 douz. à 16c., 30 douz. à 17c., 30 douz. à 18c., 30 douz. à 19c., 60 douz. à 22c.; saindoux, 65 liv. à 9c., 50 liv. à 9½c.	212 45
A reporter	21,666 39

Steamers fédéraux " Lansdowne "—*Fin.*	$ c.
Report	21,666 39
Skinner, A. O., Saint-Jean : tapis Axminster, 2 vgs à $1.40 ; tapis de Bruxelles, 25¼ vgs à $1.40 ; nattes de coco, 2 à $1.75, 1 à $2 ; linoleum non posé, 12 vgs à $1,40 ; coudre et poser tapis, $1.80	62 25
Steamers, B. A., Saint-Jean : retourner navire, ajuster boussole et former table de déviation	25 00
Taylor, E. R., Saint-Jean : uniformes d'officiers castor bleu, 8 à $23, 8 à $19 ; camisoles bleu-marin et pantalons, 18 à $5.75 ; devants de chem. bleus, 18 à 25c.; habits de toile, 18 à $2; chemises de flanelle bleu-marin, 18 à $1 ; habillem. de matelots, 2, $7	505 00
Thompson, Joseph, Saint-Jean : forer tiges de commun., etc., $11.20 ; traverses, $32 ; réparer soupape et tiges, $6.50 ; collerettes et tuyau, 2, $3.40 ; menus item, $4.60	57 70
Tucker, M. L., Parrsboro : houille tamisée, 495 2 tonnes à $3	1,485 60
Unger, Max, Halifax : blanchissage de couvertures, 6 à 10c.; blanchissage d'habits, 36 à 10c.; blanchiss. de div. articles, 1,496 à 3c	49 08
Victoria Steam Laundry, Yarmouth : blanchiss. de div. articles, 399 à 3c	11 07
Walker, John, Halifax : bœuf, 2,350 liv. à 8c.; poulets, 10 prs, $8.50 ; mouton et agneau, 300 liv. 3 à 8c., 105 liv. à 10c.; lard, 50 liv. à 8c.; saucisse, 10 liv. à 12c., 30 liv. à 10c.; diverses viandes, $4.90	244 10
Wentzell, H. W. et Cie, Halifax : pommes séchées, 100 liv., $10.75 ; fèves, 4 douz. boîtes à 85c.; bœuf, 4 brls à $11.50, 1 brl à $14 ; merluche, 312 liv. à $12.54 ; café, 25 liv. à 25c.; lait concentré, 4 boîtes à $6.50 ; farine, 3 brls, $12.15 ; avoine roulée, 1 brl, $4 ; pois, 4 douz. boîtes à 95c.; pêches, 6 douz. boîtes, $11.70 ; lard, 6 brls à $13 ; ananas, 2 douz. btes à $2.25 ; alose, ½ brl, $4 ; fraises, 4 douz. boîtes à $1.75 ; sucre, 311 liv., à 3⅝c.; thé, 120 liv. à 26c., 155 liv. à 17c.; div. épiceries et provisions, $31.40	344 70
Whetzel, Mme R., Saint-Jean : glace, 11½ tonnes à $3	34 50
Williams, F. E., Saint-Jean : pommes séchées, 40 liv. à 12c.; bananes, 2 régimes à $1.75 ; fèves, 2 douz. boîtes, $3 ; bœuf, 580 liv. à 8c., 100 liv. à 7c.; fromage, 63¾ liv. à 13c.; ½ douz. jarres, $2.38 ; maïs, 2 douz. boîtes, $2 ; morue fraîche, 70 liv. à 5c.; farine, 1 brl, $3.90 ; saindoux, 40 liv. à 10c.; moutou, 75 liv. à 8c.; oranges, 4 douz. à 50c.; huîtres, 2 douz. boîtes, $5 ; lard, 30 liv. à 8c.; pommes de terre, 4 brls à $1.50 ; pruneaux, 40 liv. à 9c.; conf. de framboises, 35 liv. à 12½c.; conf. de fraises, 35 liv. à 12½c.; sucre granulé, 313 liv. à 5c.; tomates, 2 douz. boîtes, $2 ; div. provisions, $23.44	163 54
Menus comptes de moins de $10 (27) : pension, 5½ jrs à $1 ; drogues, $16 ; table pliante, $8 ; boîtes à verre, 1 douz., $6.90 ; glace, 4¼ tonnes, $9.50 ; lessive, 203 pièces à 2½c.; homards, 20 à 15c.; soins médicaux, $5 ; rest. détruit, $5 ; cadre de miroir en chêne, $3.50 ; tablette tournante en chêne p. boussole, $4 ; réparat. d'uniformes, $5 ; colombage, 310 pds, $4.90 ; salinomètre et thermomètre, $7.50 ; bidons p. eau, 3 à 70c.; loquets Yale, 2 à $2 ; divers menus item, $38.40	126 08
Bureau de l'impr. de la reine et de la papeterie : div. fournitures	23 02
Steamers fédéraux : " Minto."	24,798 03
Construction.	
Détaillé dans le rapport de 1898-99 à la page K—6, 5e terme, etc	41,951 88
Entretien.	
Appointements des officiers au 31 mai 1900—	
Allan Finlayson, capitaine à $110 par m., $1,050.32 ; John McPherson, 1er lieut. à $60 p. m., $572.90 ; Alex. McLeod, 2e lieut. à $40 p. m., $81.93 ; Jos. Ferguson, 1er mécanicien à $87.48 par m., $822.41 ; C. W. Hubert, 2e mécanicien à $68.18 par m., $651.01 ; E. S. Meehan, 3e mécanicien à $45 par m., $90 ; Wm Hislop, 3e mecanicien à $45 par m., $130.64 ; Wm Curry, 3e mécanicien à $45 par m., $117.58	3,516 79
Gages de l'équipage au 31 mai 1900—	
J. T. Lantz, munitionnaire à $30 p. m., $286.45 ; George Finlayson, prép. à l'ordinaire à $20 p. m., $30.97 ; Thomas McDevitt, cuisinier à $35 p. m., $229.19 ; Nicholas Pelly, cuisinier à $35 p. m., $105 ; Leo McKinnon, aide cuisinier à $20 p. m., $30.97 ; Thimothy Rochford, aide cuis., $8.39 ; Donald Livingstone, aide cuis., $81.65 ; John Westaway, charp. à $35 p. m., $14.19 ; Wm Levers, do $142.89 ; Wilbert Large, magasinier à $20 p. m., $190.97 ; D. Walker, maître d'équip. à $30 p. m., $180 ; M. C. McDonald, caissier à $50 p. m., $191.66 ; Angus Smith, pilote à $60 p. m., $244.97	1,847 30
Graisseurs à $27.50 p. m. : John Franshaw, $262.58 ; G. S. Taylor, $262.58 ; John Davies, $151.69	676 85
Matelots, chauffeurs et garçons de salle à $20 par m. : James Arbing, $116.77 ; H. Alchorn, $66.45 ; Hedley Aldman, $11.33 ; H. Anderson, $20 ; Angus Blue, $162.30 ; John Buchanan, $190.97 ; Ambroise Aitken, $160 ; W. Blanchard, $77.78 ; Samuel Bell, $11.33 ; J. W. Cunningham, $70.97 ; Henry Crockett, $60 ; Andrew Duncan, $110.32 ; John Gillis, $163.33 ; James Graham, $51.33 ; Daniel McKenzie, $190.97 ; John McPherson, $30.97 ; James McCallum, $130.97 ; John MacPherson, $11.72 ; John A. McCormack, $120 ; D. McDougall, $80 ; Chas. McInnis, $30.32 ; Jos. McDonald, $70.32 ; Wm McLeod, $86.45 ; Angus McPherson, $11.33 ; Edward Mallett, $150 97 ; Clarence Myers, $60 ; W. O'Neil, $162.30 ; James Offer, $91.33 ; Ch. Perry, $90.32 ; Robert Smith, $118.06 ; Jos. Victor, $11.33 ; Wm Williams, $118.06 ; Trevor Waller, $60 ; Geo. Yorston, $40	2,938 30
A reporter	50,931 12

Steamers fédéraux: " Minto "—*Suite.*	$ c.
Report	50,931 12
Gages de 8 matelots engagés à Dundee, du 7 septembre au 11 novembre 1899, à £5 par mois, moins $70.56 payés en 1898-9	323 83
Frais de voyage de 8 matelots de Dundee, de Charlottetown à Dundee	214 40
Frais de voyage de 22 matelots, d'Halifax et Pictou à Dundee pour ramener steamer, moins $53.53 remboursés par Furness, Withy et Cie	942 51
Capitaine A. Finlayson ; pilote à Pentland-Firth	58 32
Apothecaries Hall Co., Charlottetown : drogues et fournitures de médicaments	47 98
Austen Frères, Halifax : huile valvoline, 88½ galls à 85c. ; 2 barillets, 50c	75 73
Balls, Henry, Charlottetown : bœuf, 727 liv. à 10c. ; 1 brl, $14 ; bœuf ou lard, 139 liv. à 9c. ; agneau, 135 liv. à 8c. ; saucisse, 40 liv. à 12c. ; canards, 1 paire, $1.80 ; dindes, 6 à $1.70 ; légumes, $5.03	131 84
Barrett, James, Charlottetown : bois de service, 3,901 pds à $12.50, 1,700 pds à $6 ; 252 pds de planchéiage, $5.67 ; menus morceaux de bois de service, etc., $9.76 ; charriage, $3,04	77 43
Beer et Goff, Charlottetown : biscuits, 317 liv. à 7½c., 14¾ liv. à 16c. ; beurre, 14 liv. à 24c., 15 liv. à 23c., 72 liv. à 20c., 33 liv. à 19c. ; café, 10 liv. à 38c. ; cacao, 14 liv. à 45c. ; 2 douz. de boîtes de bluets, $3 ; pommes sèches, 50 liv. à 14c. ; crème évaporée, 2 douz. à $2.25 ; œufs, 35 douz. à 16c. ; confitures, 6 seaux à 70c. ; marmelade, 6 boîtes à $1.10 ; 1 douz. de jarres, $2.75 ; lait, 2 douz., $4 ; farine à pâtisserie, 1 brl, $5.50 ; pêches, 1 caisse, $5 ; ananas (râpées), 2 douz., $6.50 ; ananas, marmelade, 2 douz., $5.80 ; marinade, 2 douz., $5.70 ; sardines, 2 douz. à $1.80 ; saumon, 6 douz., $10.25 ; thé, 76 liv. à 24c. ; raisin de table, 2 boîtes et 28 liv., $10.02 ; savon à toilette, 6 douz. et 1 boîte, $9.95 ; bougies, 72 liv. à 18c. ; diverses provisions, $55.48	250 37
Bell, A. et Cie, Halifax : bil. et ligne, $24 ; toile de coton, 15 vgs à 24c. ; sonde, 45c	28 05
Black Frères, Halifax ; camions à baril, 10 à $6.75 ; 2 à $11, 6 à $7.50	134 50
Brown, Henry, Pictou : bœuf, 282½ liv. à 10c., 116 liv. à 9c. ; saucisse, etc., $1.25 ; morue, 423 liv. à 5c	61 09
Bryson, David, Dundee, Ecosse : huile marine à locomotive, 128⅝ galls, $6.55 ; huile à cylind., 30 galls, $18.25 ; huile colza, $21.89 ; kérosine, 80⅞ galls, $17.19 ; garniture Gladiator, 62 liv., $60.34 ; garniture brev. de Tuck, 20½ liv., $7.47 ; garniture asbeste, 20½ liv., $12.16 ; joints de porte de chaudière sur mesure, 24, $11.19 ; drap d'asbeste, $5.59 ; galon d'asbeste, 7¾ liv., $3.46 ; civière en acier, $10.21 ; matelas de laine, 24, $35.03 ; oreillers de laine, 24, $5.83 ; câble de manille, 2 coins, $30.23 ; 1 boîte de savon dur, $5.83 ; 24 paniers à houille, $18.49 ; provisions diverses et ustensiles de cuisine pour le département du second, $532.73 ; diverses fournitures de locomotive et magasins d'entrepont, $142.10	1,000 54
Cameron, E., Pictou : charroyeurs d'eau, lampes et menus articles d'ameublement semblables	26 51
Carroll, Philip, Pictou ; haler eau au navire à 50c. la barrique au 16 avril 1900, $584.50 ; divers charriage, $3.90	588 40
Carvell Frères, Charlottetown : eau, 26,800 galls, $13.40 ; transport, $4.68	18 08
Charters, J., Glasgow, Ecosse : lampes électr., supports de lampe, commutat., stores, etc.	83 94
Coghlin, B. J., Montréal : couteaux de table, 4 douz., $22.06, 2 douz., $7.46, 3 douz., $9.24 ; cout. à from., 4 douz., $17.52, 2 douz., $6.15 ; dépeceurs, 6 prs et 3 spéciaux, $21.87 ; 4 en acier, $3.56 ; 4 cout. à pain, $2.92 ; 6 cout. à beurre E. P., $1.82 ; 4 pinc. à sucre, $1.46 ; 6 poches E. P., $2.55 ; 6 cuillers E. P. à jus, $5.10 ; 6 poches E. P. à soupe, $2.92 ; 4 doz. cuil. à table, E.P., $21.89 ; 5 douz. cuil. E.P. à des., $21.89 ; 6 douz. cuil. E.P. à thé, $14.60 ; 2 douz. cuil. E.P. à œuf, $4.38 ; ½ douz. cuil. E.P. à mout., $1.09 ; 1 douz. cuil. E.P. à sel, $2.39 ; 12 prs casse-noix. E.P., $11.43 ; 2 prs dépec. de poiss. E.P., $8.18 ; 2 cafetières E. P. N. S. (4 roq.), $25.91, 2 do (5 roq.), $27.37 ; 4 théières (3 roq.), $40.87, 4 do (5 roquilles), $47.69 ; 8 jarres à crème E. P., $54.50 ; 4 sucriers E P., $40.87 ; 2 jarres à eau chaude E. P., $26.64 ; 4 vinaig. E.P., $21.81 ; 12 ann. à serviette E.P., $6.32 ; 4 plateaux E.P., unis, $25.30 ; 4 beurriers E.P., $11.67 ; 1 soupière E.P.B.M. (2 pintes), $7.53 ; 1 do (4 pintes), $10.49 ; 4 couvre-plats E. P., $23.84 ; pot à la glace et plateau E.P., $25.95 ; 1 porte-bouteilles à soude E. P., simple, $21.39 ; 8 râteliers à toast E. P., $17.84 ; 12 prs couteaux et fourch. à poisson, $20.43 ; 6 cribl. de sucre E.P., $5.71 ; poterie (pas de p. just.), $361.26 ; graver nom de navire, etc., $62.01 ; transp., assurance, etc., $50.87 ; différence du change entre 9½ p. 100 et 10 p. 100, $5.40 ; commission à 5 p. 100, $58.58 ; fourchettes, 3 douz., $10.21, 3 douz., $32.85, 3 douz. à dessert, $26.27 ; caisse et emballage, $3.52	1,265 32
Creighton, Isaac et Fils, Halifax : bœuf et agneau, 354 liv. à 8c. ; lard fumé, 20 liv. à 13c. ; saucisse, 10 liv. à 12c. ; 6 couples de volailles, $4.20 ; sauces, 70c	37 02
Cunard, S. et Cie, Halifax : paniers à houille, 2 douz. à $9.60 ; charriage, 25c	19 45
Davison et Cie, Charlottetown : biscuits de famille, 145 liv. à 7c. ; thé, 63 liv. à 24c. ; café, 10 liv. à 36c. ; raisin, 2 boîtes, $6.13 ; fromage, 12 liv. à 14c. ; 1 boîte de savon, $4.75 ; 3 douz. de savon à toilette, $2.40 ; marinades, 1 gall. et 1 douz., $3.60 ; boîte tomate, $2.50 ; boîte blé d'inde, $2.40 ; 10 poudre à pâte, $5.50 ; 2 caisses pois, $4.80 ; 2 caisses fèves, $4.80 ; ½ caisse homard, $6 ; brl pom., $4 25 ; 1 douz. from. impér., $3 ; ½ douz. sauce aux tom., $1.50 ; 1 douz. bonbons, $4.20 ; 2 douz. sardines, $3.60 ; 6 confit., $4.20 ; boîte de saumon, $6.50 ; boîte extrait, $3 ; boîte fraises (conserves), $4.80 ; caisse pêches, $5 ; caisse poires, $4.50 ; boîte ananas, $4.80 ; douz. marmelade, $2.20 ; 4 boîtes marmel., $4 ; 1 douz. moutarde, $3 ; 1 boîte biscuits, $1.40 ; 1 brl farine, $5 ; beurre, 104 liv. à 19c., 50 liv. à 22c. ; sucre, 301 liv. à 4⅝c. ; fèves, 50 liv., $1.75	185 19
Dodd et Rogers, Charlottetown : casserole, $2.25 ; chaud. à jambon, 2, $6.75 ; vernis, 2 galls à $5.50 ; toile émeri, 8 dz à 60c. ; huile à loc., 48½ galls à 75c. ; h. à cyl., 47¼ galls à $1 ; 1 brl de ciment, $4 ; argile réfractaire, 224 liv à 2c. ; garnit. Tuck, 26 liv. à 60c. ; pelles à fourn.,	
A reporter	56,501 62

Steamers fédéraux : "Minto"—*Suite.*	$ c.
Report	56,501 62
Dodd et Rogers, Charlottetown—*Fin.* 6 à $2.50 ; 2 carreaux de vitres, $4.75 ; brosses en broche, 4 à $2 ; scie à viande, $2 ; emb. à piston en asbeste, 5 liv. à $1.50 ; garnit. gladiateur en asbeste, 150 liv. à $1.50 ; timbre en caoutch., encre et tampon, $4 ; brûleurs, 12 à $1 ; fourchettes en argent, 2 douz. à $8 ; fourchettes à dessert, 2 douz. à $7.50 ; 1 douz. cout., $3.75 ; div. menues fourn., $33.16	492 17
Down, Augustus, Charlottetown : houille, 30 tonnes, 360 liv. à $2.90 ; do (Acadie), 10 tonnes 885 liv. à $3.30 ; charriage, $7.52	129 48
Drake Frères, Charlottetown : bœuf, 1,091 liv. à 10c., 60 liv. à 9c. ; bœuf, 2 brls à $16 ; lard, 275 liv. à 10c. ; agneau, 21 liv. à 9c., 10 liv. à 10c. ; volailles, $4.85 ; saucisse, 40 liv. à 12c. ; suif, 20 liv. à 10c. ; langues, 30 à 30c. ; choux, $1 ; pommes de terre, 20 boiss. à 30c	204 54
English, James P., Pictou, lait, 177 galls à 28c	49 56
Farquharson, I. A. et Cie, Charlottetown : pommes, 2 brls, $6.25 ; œufs, 20 douz. à 16c. ; farine (Queen City), 3 brls à $4 ; sucre, granulé, 962 liv. à $4\frac{4}{5}$c., do raf., 265 liv. à 4c. ; thé, 60 liv. à 24c	92 15
Fennell et Chandler, Charlottetown : déch. de coton, 326 liv. à 10c. ; huile à locom., $92\frac{3}{8}$ galls à 75c. ; huile de l.-m., $44\frac{1}{2}$ galls 70c. ; pinceaux, 4 à $1.60 ; balais de cèdre, 6 à 50c. ; 2 clefs angl. Stillson, $10 ; ratissoires, 6 à 50c. ; hachoir, $3.75 ; vinaigrier, $6.75 ; pots en granit, 10 à 80c ; plomb en feuille, 40 liv. à 8c. ; crachoirs, 6 à 50c. ; 3 clefs anglaises, $3 ; 10 limes, $5.35 ; diverses menues fournitures, $41.70	230 39
Finlayson, Kenneth, Charlottetown : sièges de camp, 24 à $1.25 ; matelas de paille, 8 à $1.25 ; matelas excelsior, 4 à $2 ; sièges pour la chambre du capitaine, 2 à $1.25	50 50
Gourlay Frères et Cie, Dundee, Écosse : travail et matériaux à la poudrière, non compr. dans l'entrep., $614.05 ; grillage surnumér. en orme, $97.33 ; matelas en crin et literie, $154.63 ; fournit. pour lumière électrique, $39.41 ; changer réservoir sanitaire, $46.23 ; armoire pour provisions, $6.07 ; armoire à médecine et médic., $36.49 ; 2 escab. avec rampes, $26.76 ; 300 pds de planch., $18.25 ; houille, 45 tonnes à 13s., $142.34, $192\frac{3}{8}$ tonnes à 17s., $796.72, $125\frac{1}{2}$ ton. à 11s., $334.98 ; charr. houille à bord, $317\frac{5}{8}$ ton. à 11s. 8d., $128.86 ; sacs à houille, 2,441 à $3\frac{1}{2}$d., $173.25 ; pilotage, $21.40 ; eau, $12.71 ; 165 barres de fourn., $39.05 ; 12 bar. de côté, $7.86 ; 2 prs pincet., $1.83 ; 2 anneaux à ress. pour cylindre, $81.51 ; maçons aux fourn., 156 hrs, $31.55 ; 400 briq. réf., $14.60 ; argile réf., $4.38 ; gardiens et matelots, $26.76 ; rideaux pour salon, $56.21 ; menus item, $11.86 ; photographies du navire, 10 exemplaires, $14.23	2,939 52
Commissaires des pilotes d'Halifax, pilotage du steamer, septembre 1899	20 00
Harris, L. W., Charlottetown : 2 plaques à graver en ferblanc, $2.50 ; 6 lampes en cuivre, $6 ; lanterne et lampes complètes, 2 à $3.75 ; lanterne carrée et lampe complète, 3 à $3.50 ; écopes galvanisées, 4 à $1 ; boîtes à thé, etc., 4 à $1 ; chaudière en gros ferblanc, $4 ; 2 boîtes ovales pour l'eau, $3 ; 2 plats de bois ovales, $4 ; 6 seaux pour chambre, $3 ; grand steamer avec 4 moules, $3 ; diverses menues fournitures, $38.80	90 30
Harris, T. J., Charlottetown : 15 couvre-pieds de couleur, $23.45 ; 6 paires de couvertures de laine, $17.40 ; 1 verge de peluche, 85c	41 70
Harris, Thomas, Pictou : pains, $59\frac{1}{2}$ douz. à 84c. ; pâtés, 14 à 15c	52 08
Hobbs, A. P., Georgetown : bœuf, 2,666 liv. à 8c. ; volailles, 11 couples, $7.90 ; dinde, 45 liv., $5.52 ; saucisse, 138 liv. à 12c., 30 liv. à 14c. ; mouton, 35 liv. à 6c. ; porc frais, 100 liv. à 8c. ; choux, $2.45	260 01
Hooper, D. L., Charlottetown : beurre, $104\frac{1}{2}$ liv. à 20c., 100 liv. à 19c. ; biscuits, 224 liv. à 7c. ; fromage, 74 liv. à 15c. ; caisse de pois, $2.40 ; pommes en boîte, 2 douz., $6 ; confit., 42 liv. à $13\frac{1}{2}$c. ; 1 douz. marinades, $3 ; caisse saumon, $6.50 ; 1 douz. sauce Worcestershire, $3 ; thé, 65 liv. à 24c. ; 2 douz. sardines, $6 ; 2 douz. prunes, $3.80 ; caisse tomate, $2.50 ; amandes, 20 liv., $4 ; caisse fraises, $4.80 ; sucre, 328 liv. à $4\frac{4}{5}$c. ; boîte de raisins à cuire, $2.24 ; menus articles, soude, allumettes, etc., $2.12	149 89
Intercolonial Coal Min. Co., Westville ; houille en gaillettes, 1,708·45 tonnes à $2.40, $121\frac{1}{2}$ à $3	4,464 78
Jenkins, R. R., Georgetown : lait, $196\frac{1}{2}$ galls à 24c ; pain, $66\frac{1}{2}$ douz. à 84c. ; gateaux et pâtés, $4.20	107 22
Keeping, Minter, Georgetown, transport de $119\frac{1}{2}$ tonnes de houille, de Pictou à Georgetown	95 60
Kennedy, A. et Cie, Charlottetown : terre d'ombre brûlée et de Sienne, $68\frac{1}{2}$ liv., $5.60 ; 6 pinc., $8.45 ; crochets en cuivre, 24 à 25c. ; pentures en cuivre, 5 à $1 ; vis en cuivre, $57\frac{1}{2}$ douz., $10.48 ; 12 seaux galvan., $6 ; serrures en cuivre, 6, $2.40 ; huile binoculaire, 5 galls, $4 ; fermoirs en cuivre, 3 à $1 ; cadenas en cuivre, 4, $3.60 ; peint. noire, 125 liv. à 6c. ; vernis, 20 galls à 50c. ; peinture noire, 150 liv. à 6c. ; huile bouillie, 52 galls à 70c, 10 galls à 80c. ; huile crue, 13 galls à 65c., 10 galls à 75c. ; déchets de coton, 50 liv. à 10c. ; ciment, 2 brls, $7 ; chamois, 6 à 50c. ; haches à griffe, 4 à 90c. ; haches et manches, 6, $7.20 ; grosse toile, 24 vgs, $6.87 ; scie de travers, $3 ; cartes, 3, $3.75 ; feutre, 66 pds à 9c., 420 pds à 8c. ; fer galv., 55 liv. à 8c. ; boulons à œillet galv., 3 douz. à $1.50 ; vernis, 6 galls à $1.25 ; câble de manille, 1,506 liv. à 16c. ; couvertures de mât, cabestan, chaloupe, etc., $99.22 ; poulies brevetées, 5, $12.25 ; métal de muntz, 15 liv., $3 ; clous de broche, 237 liv. à 4c. ; oxide pourpre, 50 liv., $4 ; rouge de plomb, 100 liv. à 8c. ; paquetage, 105 vgs à 8c. ; $\frac{3}{4}$ gall. de laque, $3 ; serviettes à éponger, 4 douz. à 75c. ; soude, 336 liv. à $1\frac{1}{2}$c. ; asbeste en feuille, 10 liv. à 30c. ; térébenthine, 22 galls à 90c. ; vernis, $2\frac{1}{2}$ galls, $8.75 ; blanc de plomb, 1,574 liv. à 8c. ; blanc de zinc, 150 liv., $18 ; peinture jaune, $164\frac{1}{2}$ liv., $10.95 ; coton à mèche, 60 pelotons à 8c., 18 pièces à 60c. ; pelles de bois, 6 à 60c., menus articles, $79.48	918 19
Knight, Mde R., Charlottetown : blanchir toile du navire à 50c. la douz., nov. et déc. 1899	18 46
Lantz, J. T., Charlottetown : blanchir tolle du navire à 50c. ou 60c. la douz., janvier 1900	52 20
A reporter	66,960 36

Steamers fédéraux : " Minto "—*Suite.*	$ c.
Report	66,960 36
Lavers, Lester, Georgetown : bœuf, 2,390 liv. à 8c.; mouton, 305 liv. à 7c.; viande en conserve, 33 liv. à 10.; lard, 317 liv. à 7c.; agneau, 45 liv. à 7c.; saucisse, 65 liv. à 12c.; dindons, 58 liv. à 13c.; 15 liv. à 12c.; oies, 13 liv. à 13c	260 02
Lavers, Reginald, Georgetown : eau durant janvier, fév. mars et avril, à 50c le barillet	90 00
Lavers, L. H. et Frères, Georgetown : bœuf, 1,608 liv. à 8c.; mouton, 75 liv. à 7c	133 89
Lea, Mme Christie, Pictou : blanchissage de linge du nav. à 50c. la douz. (janv., mars et avril)	85 75
Logan, David, Pictou : épiceries, fruits et provisions en petits articles	52 33
Lord, A., agent, Charlottetown, déboursés : pension de 2 matelots, $3 ; main-d'œuvre : charpentiers, 63 jrs à $1.75, 114 jrs à $1.50, 12½ jrs à $1 ; peintres, 39 jrs à $2, 44¾ jrs à $1.75 : blanchissage, 5 jrs à 75c.; remboursement de ce qui a été payé de trop, $6	462 80
Lowrie, John, Charlottetown : eau à 30c. par 100 galls, oct., nov., déc. 1899	26 85
MacGregor et Cie, New-Glasgow : pelles, 8 à 90c.; 6 écopes, $6.60, 6 seaux galv., $1.50	15 30
McDonald et Westaway, Georgetown ($2,155.97)—	
Pommes, 1 baril, $3.75 ; beurre, 542 liv. à 23c., 204¼ liv. à 20c., 100 liv., $27 ; morue sans arête, 3 boîtes, $5.18 ; fromage à la crème, ⅝ douz., $5 ; fromage, 72 liv. à 15c., 48 liv. à 16c., 70 liv. à 14c.; fromage Régal, 6 jarres à 45c.; farine de maïs, 1 baril, $2.90 ; café, 9 liv. à 45c. ; poulets, 2 douz. boîtes, $3.60 ; lait conc., 6 douz., $10.55 ; idem (2 caisses), 106 liv. à 14c.; chandelles de cire, 36 liv. à 18c.; 36 liv. à 19c.; biscuit de mer, 1,269 liv. à 7c.; fruits, $29.80 ; jambon, 102 liv. à 10c., 67½ liv. à 13c.; saindoux, 40 liv., $4.30 ; confitures, 6 douz., $12.10 ; lard, 171 liv. à 7c , 595 liv. à 7½c., 849 liv. à 8c.; raisin de table, 5 boîtes, $14.01 ; thé, 60 liv. à 25c.; sucre, 322 liv. à 4c.; 311 liv. à 5c.; soude, 300 liv. à 2½c.; chiffons de coton, 380 liv. à 10c.; huile kérosine, 45 galls à 22c., 87 galls à 23c.; pommes de terre, 168 boiss. à 27c.; diverses provisions, légumes, œufs, etc., $95.61 ; menus articles de différentes sortes, $92.15 ; clous et carvelles, 228½ liv. à 4c.; 8 longrines pr fondation, $9.20 ; bardeaux de cèdre, 15¼ M. à $1.35 ; bois de colombage en épin., 996 pds c. à $12 ; planches d'épinette, 1,612 pds. carr. à $9 ; diverses petites fournitures en bois de service, $22.34	1,020 49
Déboursés pour main-d'., etc.: John Westaway, surveillance des cordages à 26c. par voyage, $36 ; payé à N. Rattenbury pour œufs cassés à bord, $9.90 ; main-d'œuvre pour la houille et fret à 20c. par heure durant janvier, février et avril, $1,089.58	1,135 48
McMillan, Alexander, Pictou : diverses réparations et ouvrage en fer	56 90
McPherson, George, Pictou : haler bateaux (brise-glace), de l'île Roy à Pictou	15 00
Matthew, Geo. A., Charlottetown : brouettes en bois dur et doublées avec grosse plaque en fer, 8 à $12	96 00
Meagher et Doherty, Pictou : bœuf, 664 liv. à 10c.; dindons, 70½ liv., $10.23 ; 1 caisse de homard, $11 : 2 caisses de saumon, $16 ; saumon, 42½ liv. à 15c.; menus item, provis., $4.25	114 26
Moore et McLeod, Charlottetown : linge de table, 45 vgs à $1.10, 15 vgs à 50.; coton, 90 vgs à 20c.; couvertures, 2 prs à $2, 3 prs à $4.45, 2 à 95c.; couvrepieds, 3 à 95c.; 2 à $1.95, 1 à $2.95, 2 à $1.10 ; menus item, $7.07	113 22
Morrison, John J., Georgetown : eau pour le navire à 50c. la barrique au 5 avril 1900	90 50
Murphy, J. et Fils, Charlottetown : gâteaux et pain en petites quantités	14 15
Myrick, J. H. et Cie, Charlottetown : lard, 4 brls à $14 ; lard, 119 liv. à 9c.; pieds, 2 brls à $5 ; bœuf, 1 baril à $16 ; jambon, 172 liv. à 12c.; lard fumé, 93 liv. à 12c.; 1 baril de hareng, $5.75, 4 demi-barils de hareng à $3.50 ; 100 liv. de morue, $5 ; 3 seaux de saindoux, $6 ; divers poissons et légumes ; menus item, $25.26	180 52
Oliver, R. W., Pictou : déboursés pour main-d'. de charbonnage du navire, etc., au 31 mars 1900, $2,126.84 ; mess. p. téléphone, $2.64 ; remboursem. à " Revenu casuel, 1901", $300.40	2,429 88
Outhit, John F., Halifax : pommes, 1 baril, $2.75 ; bananes, raisins, etc., $6.85 ; 100 gros pains, $5.50 ; gâteau, 10 liv. à 20c	17 10
Palmer, Robert et Cie, Charlottetown : pin pour revêtement, 710 pds à 3c.; porte à double battants, $3 ; diligence pour passagers, $40 ; voit. à fret, $11 ; 2 bancs pour diligence, $11 ; divers bois de service et main-d'œuvre aux réparations, $141.39	227 69
Pickard, W. et Cie, Charlottetown : pâtés, gâteaux et pain, sept. au 2 janv. 1900	37 17
Pope, Frères, Pictou : bœuf, 221 liv. à 10c	22 10
Ch. de fer de l'Ile du Prince-Edouard : main-d'. et matériaux, installer chambre de la malle à bord du " Minto "	33 48
Prowse, Frères, Charlottetown : nattes de coco, 3 à $1.65, 5 à $1.35, 13 à $1.25, 3 à $1.20, 3 à $1.10 ; balayeur, $3.50 ; linoléum, 42½ vgs à 65.; poser idem, $1.68 ; serge, 15¾ vgs à 60c.; tapis de Bruxelles, 7 bouts à $1, 2½ vgs à $1.20 ; 1 pre de portières, $3.75 ; prélart, 6 vgs à 50c.; rideaux, 6 à 30c.; menus item, $4.42	100 02
Rattenbury, N., Charlottetown : huile, 43 34 galls à 21c.; 1 boîte de savon, $5 ; 1 boîte de pearline, $4.25	18 35
Reddy, G. C., Pictou : diverses réparations et ouvrage en fer	30 32
Ross, John, Pictou : gâteaux, biscuits et confiserie, janvier à avril 1900	36 93
Sanderson et Cie, Charlottetown : beurre, 50 liv. à 23c.; biscuit de mer, 148 liv. à 7c.; ½ caisse de lait concentré, $3.50 ; 1 baril de pommes, $3.25 ; 2 boîtes de raisin, $5.60 ; 1 brl de farine, $4.50 ; 3 douz. de marinades, $10.60 ; ½ douz. sauce, $3.60 ; raisin de Corinthe, 75 liv. à 6½c.; thé, 44 liv. à 24c.; café, 20 liv. à 36c.; savon, 2 boîtes, $6 ; saumon, 4 douz., $6 25 ; coco, 14 liv. à 40c.; sauces, 1½ douz. $10 ; marmelade, 1 douz. boîtes, $10.50, 1 douz. idem, $2.30 ; diverses provisions, conserves, épices, etc., $99.94	216 14
Seller, Wm, Charlottetown : bœuf, 684½ liv. à 10c., 291½ liv. à 9c., 1 baril, $16 ; saucisse, 40½ liv. à 12c. ; lard, volailles et légumes, $15.35	130 90
A reporter	74,223 90

Steamers fédéraux: "Minto"—*Fin.*	$ c.
Report........................	74,223 90
Sentner, MacLeod et Cie, Charlottetown: toile, 18 vgs à 40c., 4 vgs à 56c.; draps de lit, 50 vgs à 29c.; serviettes, 3 douz. à $3, 1 douz. à $3.50, 1 douz. à $5.50, 1 douz. à $5.75; couvert., 2 prs à $3, 1 pre à $3.50, 2 prs à $1.95, 1 pre en coton, 65c.; essuie-mains, 4 douz. à $1.44, 2 dz. à $3.60; toile à essuie-m., 45 vgs à 18c., 36 vgs à 15c.; 2 couvrep., $4.50; gr. toile, 9c.	95 87
Skinner, Mme Sarah, Georgetown: blanch. de linge du nav., janv. au 5 avril 1900, à 50c. la dz.	129 55
Buanderie à vap., Charlottetown " à 50c. la dz., sept., oct. et nov. '99	11 80
Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown: pompe en cuivre pr réservoir à eau, $28; coudes en cuiv. ($\frac{3}{4}$), 47 à 35c., 24 à 33c., coudes en cuiv. ($\frac{1}{2}$), 20 à 28c., 19 à 25c., tés en cuivre ($\frac{3}{4}$), 6 à 50c., 3 à 45c.; tés en cuivre ($\frac{1}{2}$), 6 à 40.; raccords en cuivre ($\frac{3}{4}$), 6 à 90c., 11 à $1; raccords en cuiv. ($\frac{1}{2}$), 6 à 70c., 15 à 75c.; raccords en cuiv. ($\frac{3}{8}$), 7 à $55c.; coudes en cuiv. ($1\frac{1}{2}$), 17 à $1.15; coudes en cuiv., ($1\frac{1}{4}$), 8 à 85c.; raccords en cuiv. ($1\frac{1}{4}$), 2 à $1.90; raccords en cuiv. ($1\frac{1}{2}$), 3 à $2.75; pitons de cuivre ($1\frac{1}{2}$), 7 à 90c.; raccords en cuiv. (2), 7 à $4; pitons en cuivre (2), 8 à $1.25; tuyau de cuivre ($1\frac{1}{2}$), $46\frac{1}{2}$ pds à 95c.; tuyau de cuiv. ($1\frac{1}{4}$), 41 pds à 80c.; tuyau de cuiv. ($\frac{3}{4}$), 26 pds à 50c.; tuyau en cuiv. (1), 180 liv. à 32c.; cuivre pour diverses fins, $119\frac{1}{4}$ liv. à 40c., $129\frac{1}{2}$ liv. à 35c., 24 liv. à 30c.; coudes en cuivre (1), 11 à $1; garn. de pistons, plissées, 24 à 25c.; tuyau en cuiv. rouge, $756\frac{3}{4}$ liv. à 35c., 15 liv. à 50c., $258\frac{3}{4}$ liv. à 38c.; collerettes de plomb fondu, 86 l. à 10c., 64 liv. à 8c.; tuyaux de fonte, 610 liv. à 4c.; pompe duplex (6 x 4 x 7), $135; éjecteurs en frêne, 2 à $35; soupape double pour latrine du str (anglaise), $42; liens d'indicateur et fil mét. d'insertion, 100, $9; tuyau de fer ($1\frac{1}{4}$), 68 pds à 12.; fer forgé, 353 liv. à 10.; tuyau en fer (2), 27 à 43c.; tuyau en fer forgé (5), 30 pds à $1.10; rebords de tuyau (5), 4 à $2; dalot, 925 liv. à 8c.; gr. coudes en plomb (4), 3 à $2.25; métal muntz, 51 liv. à 25c.; robinets de marine, 2 à $12; soupapes sphériq. Jenkins (diverses grandeurs), 22, $47; tuyau de plomb, 68 liv. à 7c., 162 liv. à 8c.; lavoirs émaillés, 2 à $12; acajou, 25 pds à 25c.; soudure de plombier, 95 liv. à 30c.; caoutchouc pour écoutille pneumatique, 20 liv. à $2; radiateurs (3), 112 pds à 35c.; radiateur pour salon, $28.80; radiateur pr gaillard d'avant, $31; plaque d'acier, 1,149 liv. à 4c.; rivets d'acier, 125 liv. à 6c.; façade de soupape, 352 liv. à 4c.; soupape pr cylindre intermédiaire, fonte, 1,002 liv. à 4c.; coin de torsion, 295 liv. à 4c.; main-d'. des machinistes, plombliers, etc., 165 à jrs à $4, 57 à $2.50; $1,238\frac{3}{4}$ h. à 40c., $433\frac{1}{2}$ h. à 30c., 46 h. à 20c.; diverse quincaillerie, $128.72—moins, escompte sur accessoires en cuivre, etc., $45.37 ...	3,236 52
Stewart et Gates, Charlottetown: pommes, 2 brls à $4.35; beurre, 64 liv. à 20c., 6 liv. à 22c., 51 liv. à 23c.; biscuits, 140 liv. à 7c.; café, 10 liv. à 36c.; farine, 1 brl, $4.25; marmelades assorties, 3 dz., $5; poudre à pâte Royal, 10 boît., $5.40; homards, 1 caisse et 1 dz., $15.85; marinades, 3 dz., $11.70; avoine roul., 1 brl., $4.15; sucre, 120 liv. à 5c.; savon, 1 boîte, $4.75; thé, 61 liv. à 24c.; langues, 1 douz., $5; div. provisions, conserves, épices, etc., $80.82...	205 51
Thorne, Frères, Charlottetown: bœuf, 773 liv. à 10c., 1 brl, $16; agneau, 251 l. à 9c.; volailles, $12.30; saucisse, 40 liv. à 12c.; langues, 48 à 30c.; légumes, $7.65	155 04
Waughan, Henry, camionnage d'eau au steamer à 40c. le poinçon	16 80
Weeks et Cie, Charlottetown: couvertures (laine), 3 prs à $4; couvert. (coton), 2 prs à 70c.; couvrepieds, 2 à $2.50, 2 à $1.60, 7 à $1.50, 2 à $1.10; toile, 97 vgs à 16c., 24 vgs à 22c.; serviettes, 5 douz. à $2.40, 5 douz. à $3.20; draps de lit, 74 vgs à 52c.; essuie-mains, 3 dz. à $1.80; idem (turcs), 1 douz., $3.50; idem (toile), 1 douz., $5.50; idem 2 douz. à $2; toile à essuie-mains, 30 vgs à 12c.; galon et bobines, $3.98............	147 55
Cie du télégraphe Union de l'Ouest: télégrammes, y compris messages réguliers à M. Lord, janvier au 28 avril 1900	45 99
Wheatley, E., Charlottetown: bœuf, 454 liv. à 9c.; agneau, 24 liv. à 8c.; volailles, 4 couples à 60c.; lait, 226 galls à 20.; pommes de terre, 12 boiss. à 30c.; 14 boiss à 28c.; légumes, $3.66	101 56
Wheatley, George, Charlottetown: bœuf, 330 liv. à 10c., 268 liv. à 9c., 1 brl, $14; agneau, 216 liv. à 8c.; lard, 163 liv. à 8c.; langues, 60 à 30c.; légumes et saucisse, $1.68.	121 12
Wheatley, John, Charlottetown: beurre, 206 liv. à 19c., 22 liv. à 21c., 70 liv. à 22c.; poudre à pâte (Royal), 6 boîtes à 60c.; 1 baril de pommes, $4.25; 1 boîte de savon 'Royal Oak', $4.75; œufs, 20 douz. à 20.; 30 douz. à 21c.; thé, 45 liv. à 25c.; pain de mer, 214 liv. à 7c.; biscuits à la soude, 36 liv. à 7c; diverses provisions, $20.79............	131 60
White, A. et Fils, Charlottetown: fournir 24 longs poteaux de bois, préparer et ajuster comme gaffes de bateau, etc., et autres réparations............	61 58
Wright, Mark et Cie, Charlottet'n: tabouret, fauteuil et autr. choses requises pr la salle de malle	17 45
Yorston, J. et J., Pictou: usage de scaphandre, plongeur et 3 hommes............	17 00
Imprimeur de la reine, impressions, $39.28. Frais de voyage pour 6 matelots à Charlottetown, $12; menus comptes pour divers approvisionnements (20), $85.30	136 58
	78,855 43

Steamers fédéraux: "Newfield".	
Appointements des officiers, 10 mois au 30 avril 1900—	
J. H. Campbell, capitaine, à $80 par mois, $800; J. U. Blakeney, 1er officier à $58.33 par mois, $583.30; J. F. Eldridge, 2e officier à $45 par m., $450; J. Callaghan, 3e officier à $35 par mois, $350............	2,183 30
C. E. Stewart, 1er mécanicien à $75 par m., $750; Wm Devan, 2e mécanicien à $60 par m., $600; J. McD. Robinson, 3e mécanicien à $45 par m., $450............	1,800 00
Gages de l'équipage, 1er juillet 1899 au 30 avril 1900—	
Ed. Mason, charpentier à $40 par m., $400: Wm Goodwin, maître d'équipage à $30 par mois, et $1.50 par jour, $316.50; H. Johnson, second maître d'équipage à $24 par m. et $1.25 par jour, $255.75............	972 25
A reporter............	4,955 55

Steamers fédéraux : "Newfield"—*Suite.*	$ c.
Report	4,955 55
Gages de l'équipage—*Suite.*	
J. H. Borgle, 1er commis aux vivres à $35 par m., $350 ; O. D. Christian, 2e com. aux v. à $2 par m. et $1.25 par j., $227.25 ; John O'Flaherty, charretier à $17 par m., $15.87	503 12
R. K. Collins, cuisinier-chef à $35 par m., $350 ; Nat. Dooks, aide-cuisinier à $22 par m. et $1.25 par j., $232.25 ; D. McMullin, garde-magasin à $30 par m. et $1.50 par j., $316.50 ; Wm. Doran, garçon de cabine à $15 par m. et $1.20 par j., $171 ; W. Campbell, graisseur à $27 par m. et $1.25 par j., $289.75	1,359 50
Quartier-maîtres à $22 par m. : J. Arnold, $154 ; J. Bushen, $176 ; John M. Hopkins, $110 ; Provost Jennex, $63.75 ; T. Martin, $64.53	568 28
Matelots à $20 par m. et $1.25 par j. : J. Arnold, $63.75 ; G. H. Awalt, $105.75 ; Angus Bonvie, $94.66 ; S. Brennan, $18.67 ; J. Bushen, $63.75 ; Wm. Christian, $213.75 ; John H. Christian, $36.13 ; Elias Conrod, $10.32 ; S. Conrod, $2.58 ; Geo. Christian, $9.68 ; Robert Baker, $10.67 ; Thos. Dooks, $175.50 ; Thos Dooks, $31.33 ; Angus Dooks, $51.25 ; T. W. Cleary, $96.21 ; Geo. Dunsworth, $8.67 ; John Faulkner, $2.58 ; Wm. Ferguson, $18.67 ; Alex. Hutt, $8.67 ; Provost Jennex, $155.55 ; James Kearney, $3.87 ; James Kennedy, $58 ; H. Hartley, $47.81 ; Angus McDonald, $200 ; John Mountain, $14.97 ; John Muloney, $120.75 ; Albert Purcell, $8 ; John M. Hopkins, $98.75 ; Norman Spears, $167.42 ; John Russell, $74.35 ; Ira Stevens, $107.33 ; Wm. Thompson, $101.98	2,181 37
Chauffeurs à $24 par m. et $1.25 par j. : Thos. Bishop, $12.39 ; Elias Conrod, $219.36 ; R. McDonald, $22.40 ; Will Dooks, $239.25 ; John Perrin, $112.44 ; Patrick Scanlon, $177.31	783 15
Arrimeurs à $22 par m. et $1.25 par j. : Angus Dooks, $22 ; Percy Davis, $99.74 ; H. Hartley, $62.50 ; John Perrin, $136.68 ; Patrick Purcell, $239.75 ; Jasper Sullivan, $239.75 ; Richard Slattery, $195.98	996 40
Mme Martha Wells, gages de feu son mari pour mai 1899	35 00
Anderson, W. Charles, Halifax : pommes évap., 50 liv. à 12c., 50 liv. à 10c. ; légumes évap., 1 caisse, $4.25 ; biscuits, 172 liv., $22.03 ; fèves de Lima, 100 liv., $6.55 ; poudre à levain, 20 liv., $9.75 ; café, 125 liv. à 20c., 20 liv. à 30c. ; chocolat, 30 liv. à 25c.; cacao, 53 liv., $18.35 ; extrait de bœuf de Leibig, 2 douz., $10.75 ; raisin de Corinthe, 100 liv. à 7c.; amidon, 60 liv., $5 ; fruit en boîte, 2 douz. à $2.50 ; marmelades, 2 seaux, $2, 3 dz. jarres, $6.90 ; gelée, 3 douz., $6 ; essences, 7 douz., $17.75 ; langues pour goûter, 2 douz., 6 ; jus de limon, 4 douz., $10.90 ; herbes, $1\frac{1}{2}$ douz., $3 ; macaroni, 24 paq., $3.25 ; viande émincée, 2 douz. paq., $3 ; huile d'olive, 16 bout., $4.80 ; marinades, 10 galls, $5, 2 douz., $3 ; sagou, 43 liv., $3.90 ; sirop, 5 galls, $3, 2 douz. à $3 ; sauce Worcester, $2\frac{1}{2}$ douz., $9.60 ; raisin Sultana, 124 liv. à 12c.; vinaigre de framboise, 1 douz., $3 ; tomates, 4 douz. à $1.40 ; tapioca, 45 liv., $3.90 ; vinaigre, 8 galls, $3.35 ; poudre à laver, 3 douz. paq., $7.60 ; vermicelle, 2 douz. paq. à $1.75 ; épiceries diverses, $47.18	321 29
Andrews, Alex., Sydney : pommes, 1 brl, $3.75 ; bœuf, 800 liv. à 8c., bœuf salé, 100 liv. à 8c., 2 brls à $16 ; bananes, 1 régime, $3 ; pains, 75 gros à 6c. ; bacon, 75 liv. à 14c. ; biscuits, 3 boîtes, $6, 3 brls, $11.50 ; beurre, 130 liv. à 20c.; fromage, $5 ; choux, 5 douz. à 60c.; morue, 110 liv. à 5c.; œufs, 40 douz. à 20c.; jambon, 150 liv. à 14c.; glace, $\frac{3}{4}$ tonne, 26 oct., $15, 1 tonne, 20 oct., $6 ; agneau, 100 liv. à 8c.; lait, 16 galls, $4.63 ; o gnons, 200 bottes à 3c.; lard, 1 brl, $16 ; pommes de terre, 22 boiss. à 50c.; sucre, 300 liv. à 4c.; langues, 12 à 50c.; huîtres, 1 brl, $3 ; mélasse, 25 galls à 49c.; épiceries diverses, $19.81	328 19
Austen, Frères, Halifax : bidons, 7 à 60c.: lampes de sûreté, 2 à $3 ; garcette Eclipse, $5\frac{1}{4}$ liv. à $1.20 ; huile—engin Atlantic, 266 4 galls à 58c., colza, 1 gall., $1, d'olive, 17 galls, $18.25 ; de phoque, 40 galls à 53c., bouillie, 20 galls à 80c., crue, 10 galls à 78c.; garniture, spirale, $35\frac{1}{16}$ liv. à 75c., de Tuck, 9 liv. à 55c.; brosses à plancher, $2\frac{1}{2}$ douz., $3.10 ; divers, $7.80 ; laque orange, 1 gal., $3 ; camionnage, $2.50	282 91
Baldwin et Cie, Halifax : brûleurs, 6 douz., $5.63 ; cheminées, dual, 9 douz., $10.75, rock, 1 douz., $1.40, assorties, 7 douz., $7.25 ; plats à légumes, 10, $7 60 ; plats à viande, 6, $4.90, divers plats, $12.96 ; couteaux et fourchettes, 3 douz., $9.75 ; lampes, 4, $9 ; menus articles, $16.81 ; cuillers, $4\frac{1}{2}$ douz., $7.23 ; mèche, 25 douz. $3.61	96 89
Barnstead, et Sutherland, Halifax : couvertures, 6 prs à $3.75, simple, 6 à $1.75	33 00
Bauld, Frères et Cie, Halifax : pruneaux de Californie, 50 liv. à $6\frac{1}{2}$c.; marchandises en cons. : poires, 3, 2 douz. à $2.25 ; pêches, 3, 2 douz. à $3 ; fraises, 2 douz. à $1.50 ; prunes, 2 douz. à $1.50 : lait de renne, 6 caisses à $6.50 ; haricots, 4 douz. à $1.20 ; pois, 4 douz. à 90c.; tomates, 4 douz. à $1 ; saumon *Viceroy*, 1 boîte, $5.25 ; langues pour goûter *Davies*, 1, 2 douz. à $3.25 ; bœuf de Laing, 2, 3 douz. à $2.70	91 00
Bauld, Gibson et Cie, Halifax : fèves, $\frac{1}{2}$ brl, $2.02 ; haricots, 6 douz. boîtes à 90c., 16 douz. à 80c.; bœuf salé, 2, 3 douz. à $1.50 ; marmelade, 42 liv. à 8c.; homards, gros, 1 caisse, $11 ; lait de renne, 4 caisses à $6.50, 33 demi-caisses à $3.25 ; langues pour goûter, 1, 2 douz. à $3 ; pois, 4 douz. à 90c., 24 douz. à 85c.; pruneaux, 112 liv. à $5\frac{1}{2}$c.; tomates, 4 douz. à $1 ; saumon de la C.-B., 1 caisse, $5.50 ; menus articles, $16.30	237 20
Bell, A. M. et Cie, Halifax : grosse toile, 8 onces, 30 vgs à 11c.: lampes en laiton, 2 à $2.25 ; lanternes, 6, $3.50 ; plomb à eau prof., 60 liv. à $6\frac{1}{2}$c.; ligne à eau prof., 64 liv. à 15c.; chandelles paraffine, 48 liv. à 16c.; limes, 14, $6.08 ; fer de Norvège, 136 liv. à $5\frac{1}{2}$c.; huile bouillie, 7 galls à 65c., 3 à 75c.; huile crue, galls à 70c.; peinture, émail blanc, 3 galls à $3, or, 6 bout. à 25c., R. M., 10 galls à $1.75, siccatif breveté de Pratt, 5 galls à $1.35 ; blanche, 2 galls à $2.10 ; vernis pâle à chêne, 6 galls à $2 ; huile à finir, 1 gall., $2 ; siccatif liquide, 1 gall., $1.60 ; fluide à polir Rex, boîtes $\frac{1}{4}$ gall., 12, $5.50 ; mastic, 196 liv., $3.61 ; goudron, 10 galls à 30c.; acier, 40 liv. à 10c.; térébenthine, 5 galls à 90c.; menus articles, $24.22	154 32
A reporter	13,017 26

Steamers fédéraux : "Newfield"—*Suite.*	$ c.
Report....	13,017 26
Bentley et Fleming, Halifax : épinette bl., 500 pds à 2c.; chêne, 70 pds à 6c.; noyer tendre, 1 pièce, $1.90 ; espars en pin, 2, $18 ; mâts pour chaloupes, 2 à $3 ; mât et bout-dehors pour baleinière, $4.75 ; rames, 24=372 pds à 10c., 8 prs, $22, rames en cuiller cuivrées, 6, $24.	128 05
Billman, Chisholm et Cie, Halifax : orge, ½ brl, $2.30 ; haricots, 2 douz. boîtes à $1.10 ; bœuf canad., 1 brl, $14 ; lard de l'I.P.-E., 2 brls à $16 ; pois fendus, ½ brl, $2.30 ; marinades, 10 galls, $5 ; riz, 112 liv. à 3⅝c.; vinaigre, 10 galls à 22c., barillet, $1 ; pois, 6 dz. boîtes à $1.10.	71 66
Black, Frères et Cie, Halifax : pinceaux, 12 à $1.50, à rais, 2 à 60c., tube de soie de cochon, 1 douz., $3.50 ; serrures en laiton, 4 à 75c.; déchets de coton, 1,041 liv. à 6½c.; écopes à grain, 6 à 9c.; meill. fer de Suède, 330 liv. à 6c.; poli, 6 pintes à 75c.; menus articles, $10.49....	133 56
Black et Flinn, Halifax : meill. ciment, demi-barils, 2 à $1.50 ; argile réfract., 263 liv. à 1c.; épin. bl., 736 pds à $12, 180 pds à $15, emb., 353 pds à $20 ; pin sans nœuds, 106 pds, $9.04 ; cèdre, 57 pds à 10c.; chêne sans nœuds, 25 pds à 10c., chêne blanchi, 25 pds à 8c.; camionnage, $2.95 ; divers, $1.35	49 93
Blackadar, C. H. et Fils, Halifax : façon de ceinture de sauvetage, 40 à $3.25.	130 00
Blakley et Ross, Halifax : essences, 2 douz. à $1.10 ; herbes, 2 douz. boîtes à $1 ; marmelade, 2 douz. à $3 ; gelée, 3 douz. à $3 ; divers, $3.60.	22 80
Boak et Bennett, Halifax : hareng n° 1, 2 demi-barils à $2.75 ; morue, 3 quintaux à $5.50 ; alose n° 2, 2 demi-barils, $12.25.	34 25
Borgle, J. H., commis aux vivres, déboursés : poisson frais, $15.54 ; lait, 82 galls, $20.25 ; télégrammes, $3.02 ; divers articles, $10.54.	49 35
Brander, Morris et Cie, Halifax : peluche moire cramoisie, 6 vgs à $1.75 ; toile émaillée, 5 vgs à 50c.; linoleum, 3 vgs à $1.10 ; matelas de bourre, 3 à $3 ; oreillers de plume, 6 à $1.75 ; recouvrir coussin avec peluche, $6.50 ; recouvrir 5 coussins en cuir, $8.75 ; réparer, rembourrer et recouvrir tabourets à dîner, 8 à $2 ; miroir et crochets, 2, $1.60 ; boutons en peluche, 3 douz. à 10c....	68 95
Bremner, Frères, Halifax : pommes, 4 brls à $3.75, 1 brl, $2.75 ; bananes, 3 régimes, $8 ; choux, 10 douz., $8.10 ; raisin bleu, 1 barillet, $6.50, 25 liv. à 20c.; oignons, 330 liv. à $2c., 175 liv. à 1¾c.; oranges, 1 caisse, $4, 400, $7.75 ; pommes de terre Hebron, 40 boiss. à 50c.; navets, 8 boiss. à 45c.; menus articles, $9.35	99 70
Brown, Henry, Pictou, bœuf salé, 100 liv. à 8c.; volailles, 5 prs à 60c.; agneau, 81 liv. à 10c.; divers, $4.65.	23 75
Brown, P. et Fils, Pictou : biscuits de mer, 322 liv. à 5½c.; farine, 1 brl *Five Roses*, $5.50 ; oignons, 50 liv. à 4c.; œufs, 15 douz. à 16c.	27 61
Buckley, Frères, Halifax : eau-de-vie, 1 bout., $1.50 ; huile de foie de morue, ½ douz., $2.50 ; sanitas, 12 bout. à 40c.; diverses drogues, $14.05	22 85
Byron, Geo. M., gérant du Welchpool-Market, Campobello : bœuf, 325 liv. à 8c.; pains, 100 gros à 7c.; choux, 3 douz., $3.72 ; bœuf salé, 100 liv. à 8c.; volailles, 35 liv. à 14c.; agneau, 116 liv. à 8c.; pommes de terre, 4 brls à $1.25 ; thé, 5 liv. à 50c.; divers, $9.56..	75 96
Campbell, D. H., Halifax : extrait de bœuf, 1 douz., $5.50 ; cacao d'Epp, 10 liv. à 45c.; cacao, de cabine, 7 liv. à 70c.; chocolat n° 1, 45 liv. à 30c.; essences, 6 douz., $17.50 ; marmelade, 1 douz., $3 ; gelée, 9 douz., $10.95 ; raisin London, 2 boîtes à $3 ; mélasse, 10 galls à 55c.; noix mél., 30 liv. à 18c.; marinades, 1 douz., $2.75 ; poudre *gold dust*, 3 douz. à $3 ; sucre, 334 liv. à 4½c.; savon de toil., 8 dz. à $1 ; menus art., $11.16 ; poires, 2 dz. boîtes à $1.75.	126 19
Caron, D. A., Rimouski : bœuf, 1,199 liv. à 10c.; bacon, 53½ liv. à 12c., 51 liv. à 13c.; pains, 148 gros de 6 liv. à 15c.; beurre de crémerie, 44 liv. à 25c., beurre de laiterie, 125 liv. à 17c.; poulets, 3 couples à 60c.; choux, 12 douz. à 50c.; café, 50 liv. à 25c.; morue, 1 brl, $5 ; fèves, 100 liv. à 3c.; charriage payé, Charles Gage, $26.75 ; fret payé, C.F.I., $6.45 ; farine, 2 sacs à $2.25 ; œufs, 32 douz. à 18c.; glace, 4,237 liv., $31.78 ; hareng, 1 demi-baril, $2 ; payé Maxime Lavoie, blanch. de linge du nav., 32 dz. à 60c.; agneaux, 2, $8.40 ; lait, 20 galls à 20c., 25 galls à 25c.; oignons, 1 brl, $3.50 ; huîtres, 1 brl, $4.25 ; pommes de terre, 55 boiss. à 35c.; lard, 1 brl, $18.50 ; raisin, 28 liv. à 8½c.; mouton, 3 à $2.50 ; riz, 100 liv. à 4½c.; navets, 7 boiss. à 50c.; vinaigre, 5 galls à 45c.; menus articles, $2.84......	396 97
Christie, David, Pictou : eau, 4,000 galls à ½c.	20 00
Cook, Henry, Halifax : lard fumé, 160 liv. à 12c ; beurre, 10 liv. à 25c., 50 liv. à 20c.; œufs, 98 douz. à 17c.; jarrets, 1 demi-baril, $6 ; jambon, 461 liv. à 12c.; choucroute, 1 demi-baril, $2 ; saindoux, 80 liv. à 10c., 150 liv. à 12c.; saucisse, 10 liv. à 10c.	138 68
Cragg, Frères et Cie, Halifax : couverts de baril, 12 à 25c.; ustensiles de cuisine, $9.75	12 75
Creighton et Marshall, Halifax : cartes marines, 7.	10 00
Creighton, Isaac et Fils, Halifax : bœuf, 1,006 liv. à 8c.; extrait de bœuf, 1 douz., $3.75 ; bacon, 75 liv. à 13c.; biscuits, 21 liv. à 7c., 16½ liv. à 8c., 18 liv. à 9c., 22 liv. à 12c., 1 boîte, $1.75, 5 liv. à 10c.; amidon, 40 liv. à 8c ; bœuf salé, 50 liv. à 8c.; volailles, 3 couples à 75c., 4 couples à $4 ; jambon, 178 liv. à 13c.; marmelade, 3 douz. à $2 ; gelée, 5 douz. à $1.05 ; merluche fumée, 60 liv. à 6c.; mouton, 176 liv. à 8c.; oignons, 282 liv. à 3c.; farine d'avoine, 1 demi-baril, $2.50 ; agneau, 76 liv. à 8c.; lard, 88 liv. à 8c.; sauce, 2 douz. à $2.76 ; saucisse, 45 liv. à 10c., 25 liv. à 12c.; dindes, 44¾ liv., $6.88 ; menus articles, $25.52.	238 28
Davison, John et Fils, Halifax : cèdre sans nœuds, 106 pds à $80 ; menus articles, $6.99 ; cèdre raboté, 48 pds à $65 ; lambris d'épinette bl. sans nœuds, 106 pds, $3.18.	21 77
Davidson, Wm. et Cie, Halifax : fer, 174 liv., $5.78 ; garniture, 41⅛ liv. à $1 ; plaque d'acier, 493 liv. à 3½c., 40 liv. à 4c.; rivets, 20 liv. à 6c.; main-d'œuvre—forgeron, 2¼ jours à $3 ; chaudronnier, 6 jours à $3 ; aides, 13½ jours à $2.	118 70
Davis et Fraser, Halifax : lard fumé, 175 liv. à 12c.; jambon, 323 liv. à 13c., 198 liv. à 12c.; saindoux, 40 liv. à 9½c., 60 liv. à 10c	96 55
A reporter	15,135 57

Steamers fédéraux : " Newfield "—*Suite.*	$ c.
Report..	15,135 57
Delaney, Thos., Québec : pommes Fameuses n° 1, 1 brl, $4 ; bœuf, 1,094 liv., à 8c., bœuf salé, 375 liv., à 8c., 2 brls à $16 ; choux-fleurs, 2 douz. à $1.20 ; fruit, $10 ; œufs, 30 douz. à 20c. : payé fret, $6.75 ; volaille, 97 liv. à 13c. ; agneau, 200 liv. à 8c. ; foie et gras-double, 58 liv. à 8c.; oignons, 1 brl, $2.50 ; huîtres, 1 brl, $3.50 ; menus item, $4.75 ; saucisse, 45 liv. à 10c	227 17
Dominion Coal Co., Baie-Glacée : houille à soute, 93 tonnes à $1.95 ; houille sassée, 464 ton. à $1.95 ; houille cherc. aux mines, 244 ton. à $1.75 ; arrimer houille à 15c. la ton., $120.15	1,633 30
Ead, John, Halifax : poudre à pâte, 10 boîtes à 30c.; fruit, $6.50 ; poudre d'or, 2 douz., pqts, $5.25 ; jus de limon, 1 douz., $2.50 ; sirop, 1 douz., $2.75 ; marinades, 1 barill., $3, 1 douz., $3 ; pommes de terre, 10 boiss. à 45c., 11 boiss. à 50c.; menus item, $13.57	49 57
English, J. G., Granton : arrimer houille dans les soutes, 193 tonnes à 15c	28 95
Fader et Cie, Halifax : poisson frais, 144 liv	10 67
Ferguson et Cox, Halifax : plaque en acier, 75 liv. à 4c. ; mastic de plomb, 35 liv. à 10c. ; divers, $6.57 ; main-d'œuvre : fabricant de chaudière, 34 jours à $3 ; forgeron, 4 jrs à $3 ; mécanicien, 1 journée, $4 ; aides, 29¼ jours à $2	189 57
Fuller, H. H. et Cie, Halifax : gaffes et manc. p. chaloupe, 2 à $1.90 ; crochets en cuiv., 7 dz., $7.15 ; cuiv. en feuil., 30 liv. à 35c.; gaze en laiton, 2 vgs, $5.75 ; vis en laiton, 3 gros., $2.55; balais d'alfa, 9, $2.70 ; balais de câble, 12, $5.75 ; estropes cuivre, 3 boîtes, $4.60 ; brosses à plancher, 12, $2.50 ; brosses chauss., 6 à 30c.; benzine, 10 galls à 50c.; gros coton, 104 vgs à 24c.; toile de chanvre, 45 vgs à 22c. ; chaîne galv., 572 liv. à 6½c. ; bidons, 8, $3.40 ; lignes coton blanc, 18, $3.60 ; balance de comptoir, $6.75 ; fanaux, 2 à $1.15 ; fanaux bleus, 18 à 30c. ; grosse toile, 30 vgs à 15c. ; limes, 9, $4.77 ; lames de scies à déb., 1 dz., $3.50 ; gonds et pentures, 11 prs, $4.11 ; fer de Suède, 65 liv. à 5½c.; 218 liv. à 7c.; foyer pour kérosine, $7 ; serrures, 6, $4.60 ; serrure en cuivre, $2 50 ; serrures à tiroirs, 6, $3 ; cadenas Yale, 2 à $2 ; métal muntz, 3 feuil, à $1.05 ; lignes à bill., 2 à $2 ; clous et broquet., $5.99 ; cuir à agrès, 2 pièces, $8.60 ; cuir à pompe, 5 pièces, à $1.75 ; caoutchouc à garniture, 1 douz. courroies, $5.75 ; garniture *rainbow*, 7¾ liv. à 85c.; papier sablé, 6½ carrés, $3.34 ; peinture—B noire, 5 galls à 90c., peinture à balise, 5 galls à $1.40, or japonais, ½ douz., $1.63, anti-corrosive, extra, 5 tamb. à $31, émail blanc, 2 galls à $3.25, anti-corrosive, 4 tamb. à $1.50, zinc blanc, 125 liv., $9.03 ; polis, 6 boîtes à 80c. ; polis à métal, 6 boîtes à 85c. ; pâte Myer à polir, 12 boîtes à 55c. ; savon, 780 liv. à $3.67½ le qtl.; savon mou, 56 liv. à 7c.; vernis Damar, 5 galls à $2 ; à chêne, léger, 5 galls, à $2.75 ; à voiture, 5 galls à $1.50, 5 galls à $3 ; fusées, 17 à $1.25 ; laque brillant, 1 gall., $3 ; suif, 100 liv. à 7c.; térébenthine, 5 galls à 85c., 5 galls à 92c.; diverse ferronnerie, $59.59	673 25
Gass, J. A. et Fils, Halifax : extrait de bœuf, 1 dz., $4.50 ; brosses à plancher, 6, $1.50 ; brosses à chauss., 6, $1.85 ; lard fumé, 30 liv., $4.20 ; fèves, 2 caisses, $3.60 ; pom. séchées, 100 liv., $10.25 ; raisin de Corinthe, 55 liv. à 6½c.; café, 25 liv. à 30c., 10 liv. à 37c.; cacao de Mott, 10 liv. à 50c., cacao Epps, 10 liv. à 40c., cacao Navy, 80 liv. à 25c.; moules, 4 douz. boîtes à $1.25 ; poudre à pâte, 10 liv. à 50c.; poudre d'or, 48 pqts, 3 liv. chacun, $11.30 ; confitures, 5 douz., $10.25, 91 liv. à 10c. ; jus de limon, 1 douz. pts, $2.25 ; allumettes, 36 pqts à 10c. ; viande hachée, 2 dz. à $1.40 ; huile olive, 5 bout., $3.45 ; avoine roul., 1 brl, $4.35 ; marinad., 4 douz., $10.75 ; pois, 2 caisses, $3.80 ; prunes, 55 liv. à 7½c.; 55 liv. à 7c.; papier toilette, 3 douz., $2.75 ; raisins, 56 liv. à 8c.; sauce L. et P., 1 douz., $3.50 ; savon de choix, 8 douz., $7.60 ; menus item, $36.65 ; sirop, 1 douz. pts, $2.75 ; gelée, 5 douz. à $1.20	213 04
Gentles, T. et Fils, Dartmouth : pain, 2,025 à 5c. ; gâteau Sultana, 264¼ liv. à 25c	167 32
Halifax, Cie du bassin de radoub : usage du chemin de fer de la marine	273 12
Grégoire, Geo., Halifax : morue, 545½ liv. à 3c.: morue sèche, qtl., $5 25 ; morue, 269½ liv. à 6c. ; flétan, 150½ liv. à 10c., 45 liv. à 8c. ; saumon, 20 liv. à 14c. ; éperlan, 60 douz. à 8c. ; divers poisson, $5.80	69 84
Hames, W. J., Halifax : beurre, 80 liv. à 25c. ; 211 liv. à 20c., 120 liv. à 22c. ; lard fumé, 75 liv. à 14c.; fromage 52 liv. à 15c.; œufs, 60 douz. à 20c.; 79 douz. à 18c.; jambon, 207 liv. à 12c., 195 liv. à 13c.; kraut, 1 brl, $3.50 ; saindoux, 40 liv. à 10c., 60 liv. à 12c.; lard, 106 liv. à 10c.; saucisse, 15 liv. à 10c., 15 liv. à 12c	211 91
Hamilton, J. W., Halifax : pommes, 2 brls, $5.75 ; baies, 124 boîtes, $9.02 ; bananes, 3 régimes, $6.50 ; choux, 4 douz., $3.15 ; citrons, 250 à 2c.; oranges, 1 caisse, $5, 450 à 2½c., 200 à 3c.; oignons, 1 boîte, $1, 370 liv. à 2c., 125 liv. à 2½c. ; raisins, 1 brl, $6.25 ; pommes de terre, 60 boiss. à 50c., 10 boiss. à 55c.; navets, 10 boiss. à 50c.; divers, $15.76	124 71
Hamilton et Outhit, Halifax : pommes, 2 boiss., $3.75 ; bananes, 2 régimes, $4.75 ; oignons, 227 liv., $5.38 ; oranges, 350, $8.38 ; pommes de terre, 43 boiss. à 60c.; navets 9 boiss. à 50c.; divers, $6.18	58 74
Harvey, Charles H., Halifax : pommes, 2 brls à $3 ; fèves, 2 boiss. à $1.80 ; choux, 9 douz., $7.40 ; citrons, 175, $3.25 ; oranges, 300, $8 ; oignons, 277 liv., $5.68 ; pom. de terre, 50 boiss. à 50c., 10 boiss. à 65c.; navets, 12 boiss., $5.50 ; divers, $18.42	90 35
Hattie et Mylius, Halifax : eau-de-vie, 2 bout. à $1.25 ; amers de houblon, 6 bout. à $1 ; amers Acadia, 3 bout. à 50c ; poudre à pâte Acadia, 15 boîtes, 30c.; fluide de Condy, 18 bout., $6.75 ; Sanitas, 27 bouteilles à 35c.; divers médicaments, $58.81	89 51
Heeschen, C. C., Halifax : couvert. coton p. matelas, 2 à 50c.; couvert. coussin peluche, $1 ; réparer et renouveler 16 matelas, 34 oreillers et 3 coussins, à l'entreprise, $40	42 00
Hills, James, et Fils, Halifax : rouets à chaîne, 368 liv. à 4c.; barres à grille, 2559 liv. à 3c. ; écubier, 530 liv. à 3½c.; dessus de fourneau, 60 liv. à 5c.; divers, $5 ; main-d'œuvre, 34 hrs à 35c., 2 hrs à 50c., 3 hrs à 40c	132 14
A reporter	19,420 73

Steamers fédéraux: "Newfield"—*Suite.*	$ c.
Report..	19,420 73
Holloway et Fils, Halifax : poulie dentée, 20-pcs, cercle en fer et boulonnée, $16 ; réparées 2 poulies dentées de 20-pcs, $20 ; 1 poulie à 3 brins, 16-pcs, et 1 double, 18-pcs, poulies plaq. en fer, intér. et extér. et boulonnées, $35.35 ; poulies doubl. brev., 6, $18.60 ; poulies simpl. brevetées, 5, $9.75 ; poulies à trois brins brev., 2, $9.85 ; épissoir en gaïac, $6 ; 2 épissoirs à à main, $1.50 ; coins en chêne, 24, $2.88 ; diverses réparations, $54.60..................	175 53
Howell, W. W. et Cie, Halifax : plaque d'acier, 260 liv. à 4c.; divers, $1.68 ; main-d'œuvre : forgeron et aides, 77½ hrs à 60c., ajusteur, 16 hrs à 33⅓c., perforer, etc., 3 h. à 40c., aides, etc., 8 hrs à 20c., tourner, 4 hrs à 50c.; camionnage, $2.55..	71 26
Hunt, John A., Dartmouth : glace, 7½ tonnes à $2...........	15 00
Imperial Oil Co. : huile Can. W. W., 46·95 galls à 21c., 45·81 galls à 21½c. ; huile Sarnia W. W., 179·44 galls à 21c., 90·63 galls à 21½c. ; huile Mayflower, 42·18 galls à 19½c., 42·44 galls à 21c., 80·43 galls à 21½c., 88·27 galls à 22¾c	131 40
Intercolonial Coal Mining Co., Westville : houille en gaillette, 193 tonnes à $2.40...	463 20
Irwin et Fils, Halifax : eau-de-vie, 1 bout., $1.50 ; émulsion d'huile de foie de morue, ½ douz., $3 ; Sanitas, 1½ douz., $6.60 ; divers médicaments, $34.85 ; fluide Condy, ½ douz., $3 ...	48 95
Kane, W. L. et Cie, Halifax : serviettes de table, 4 douz., $8.50 ; toile à essuie-mains, 34¾ vgs, à 15c. ; menus item, 38c	14 04
Lane, C. S., Halifax : casquettes d'officiers, 17 à $1.50 ; casquettes de matelots, 18 à $1.30..	48 90
Lange et Reynolds, Halifax : extrait de bœuf, 1 douz., $4 ; fèves, ½ brl, $3 ; café, 10 liv. à 20c. ; cacao, 10 liv. à 40c., 30 liv. à 30c. ; confit., 2 seaux, $3, 2 douz. à $2.50 ; gelée, 3 dz. à $1.20 ; raisin table, 2 boîtes, $3 ; raisin Sultana, 28½ liv. à 12½c.; noix mélangées, 30 liv. à 17c. ; viande hachée, 3 dz. pqts à $1.20 ; épiceries div., $11.59 ; avoine roulée, ½ brl, $2.50.	62 95
Lawlor, John, Dartmouth : pain, 800 à 5c. ; gâteau, 60 liv. à 30c., 100 liv. à 25c. ; petits gâteaux au four, 30 douz. à 12c	80 60
Leaman, J. A. et Cie, Halifax : bœuf, 1,618 liv. à 8c. ; bœuf salé, 300 liv. à 8c. ; volaille, 6 prs à 75c., 48¼ liv. à 15c. ; agneau, 197 liv à 8c. ; langues de bœuf, 12 à 50c. ; lard, 75 liv. à 8c. ; saucisse, 45 liv. à 8c. ; menus item, $7.45 ; veau, 197 liv. à 8c	212 39
Lewis, W. W. et Cie, Louisbourg : bœuf, 227 liv. à 10c. ; pain, 44 à 6c. ; glace, 1,817 liv., $3.18 ; lait, 77½ pintes à 6c. ; pommes de terre, 1 brl, $1.50 ; menus item, $4.30........	38 97
Logan, David, Pictou : café, 10 liv. à 30c. ; bananes, 1 pqt, $2.50 ; saindoux, 2 seaux à $1.90 ; beurre, 26½ liv. à 18c. ; pommes, 1 boiss., $1.75 ; menus item, $8.78 ; oranges, 100 à 3½c.	28 10
Longard, Frères, Halifax : cuivre fondu, 11¾ liv. à 40c. ; cuivre rouge en feuille, 45 liv. à 30c.; soupape de sûreté en cuivre, $2.75 verres de lampes, $5.25 ; brûleurs, 9, $2.65 ; machine à poser vis sur commande, 202, $11.10 ; divers, $6.15; main-d'œuvre, finisseur en cuivre, 4⅓ jrs à $4 ; forgeron, 12⅔ jours à $3.60 ; modeleur, ⅞ jour à $4	110 85
Lydiard, S. W., Darthmouth : lait, mai-janv., 1,280 pintes à 6c..	76 80
McFatridge, John, jne, Halifax : soupape d'arrêt en cuivre, $5 ; charbon de bois, 36 boiss., $7.92 ; cabinet, $18 ; plomb en feuille, 1,646½ liv. à 6c. ; tuyau en plomb, 68 liv. à 8c. ; kérosine, 10 galls à 30c. ; soudure, 120 liv. à 30c., 10 liv. à 40c. ; menus item, $17.45 ; plombier et aide, 34 jours à $4 ; pompe, $7.	338 60
McFatridge, Wm., Halifax : sacs, 1,500 à $7c. ; grappins, 2, $2.50....	107 50
McKay et Cie, Baddeck : bœuf, 389 liv. à 8c ; beurre, 10 liv. à 20c. : bananes, 1 paquet, $3.50 ; œufs, 25 douz. à 15c. : glace, ½ tonne, $2 ; agneau, 84 liv. à 8c. ; pommes de terre nouvelles, 12 boiss. à $1 ; lait, 17 galls à 25c. ; saindoux, 40 liv. à 12c. ; oranges, 100, $5 ; blanchissage, 7½ douz. à 50c. ; menus item, $16.50	95 22
Maling, G. B., Halifax : bœuf, 3,572 liv. à 8c. ; bœuf salé, 450 liv. à 8c. ; volaille, 29 couples, $20.70 ; oies, 14, $13 ; agneau, 472 liv. à 8c. ; mouton, 124 liv. à 83. ; saucisse, 95 liv. à 29c. ; langues, 36 à 50c. ; gras-double, 115 liv. à 8c. ; dinde, 94½ liv., $14.68 ; veau, 131 liv., $10.13 ; menus item, $9.19..	473 84
Maling, W. A. et Cie, Halifax : bœuf, 1,057 liv. à 8c. ; agneau, 75 liv. à 8c. ; divers, $13.75 .	104 31
Meagher et Doherty, Pictou : bœuf, 650 liv. à 9c. ; glace, ½ tonne, $2.50 ; maquereau, ½ brl, $6 ; lard, 150 liv. à 9c. ; pom de terre, 12 boiss. à 65c. ; alose, ½ brl, $6 ; légumes, $7.70...	102 00
Merlin, W. H., Halifax : dinde, 126 liv. à 15c......................................	18 90
Mitchell, Wm, Halifax ; morue, 220 liv. à 3c. ; 60 liv. à 3½c. ; 80 liv. à 4c. ; 1 quintal, $5 ; morue fraîche, 102 à 20c. chac., 20 liv. à 7c. ; flétan, 80 liv. à 10c., 40 liv. à 12c. ; saumon, 15 liv. à 15c. ; saumon fumé, $1.75 ; éperlan, 5 douz. de paquets, $4.80 ; langues et noues, dames-jeannes, $3 ; maquereau, 6, 50c.	63 80
Mitchell et Shaffer, Halifax : toile à voile, 153 vgs à 25c. ; estropes en laiton, 215 à 3c. ; ficelle et cire, $1.10 ; main-d'œuvre, faire 3 toiles cirées et 2 écrans pour pont, $16.50..	62 30
Morin, Isidore, Bassin Gaspé : pommes, 1 boiss., $1.50 ; beurre, 63 liv. à 20c. ; menus item, $2.	16 10
Muir, Wm, et Fils, Halifax : fèves, 4 douz. boîtes, à $1.10 ; cacao, 30 liv. à 30c. ; farine de Ogilvy, 1 brl, $5.25 ; confitures, 2 douz. à $2.50 ; gelée, 2 douz. à $2.25 ; pois, 4 douz. boîtes à $1.20 ; pruneaux, 80 liv. à 7c. ; raisin Sultana, 32 liv. à 14c. ; menus item, $8.85 ; payé en moins, 7c..	51 81
Naylor, John B. et Fils, Halifax : ustensiles de cuisine, $23.22 ; bidons à eau, 2, $5.25 ; tuyau en plomb, 26 liv. à 10c. ; soudure, 20 liv. à 40c. ; matériel de plombage, $11.10 ; divers, $6.55 ; main-d'œuvre, plombier, 12 jours à $3 ; aide, 11 jours à $1.50.........	109 22
Noonan, W. H., Sec. P. A. P. D., Pictou : pilotage....	14 00
Oliver, R. W., Pictou, déboursés : messag., $4 ; blanchissage, 179 morc. à 3c. ; téléphone, 85c.	10 22
Outhit, John F., Halifax : pommes, 1 brl, $3 ; choux, 5 douz. à 60c. ; raisins, 15 liv. à 15c. ; oignons, 310 liv., $5.45 ; oranges, 375, $7.50 ; panets, 5 boiss., $3.50 ; pommes de terre, 75 boiss. à 50c. ; navets, 10 boiss. à 45c., 9 boiss. à 50c. ; divers, $5.28	76 28
A reporter	22,643 77

Steamers fédéraux : " Newfield "—*Suite*.	$ c.
Report	22,643 77
Parent, Chs A., Québec : tuyau d'aspiration, 40 pds à $2.10 ; manchon, 2½ pce, $3.75 ; couloir pour manchon, $7.75	95 50
Pickering, W. F., et Cie, Halifax : costumes d'officiers, 7 à $23, 9 à $19 ; costumes de matelots, 19 à $5.75 ; costumes de grosse toile, 19 à $2 ; faux-cols, 19 à 25c.; chemises, 19 à $1.	503 00
Pyke, Geo. A., Halifax : fruits ass., 2 douz. btes à $1.70 ; poudre à pâte, 3 douz. à $3 ; orge, 2 demi-brls, $4.40 ; fèves, 2 demi-brls, $6.01 ; bœuf, 4 caisses, 2's, à $2.50, 4 brls en entrepôt à $11 ; extrait de bœuf, 1 douz., $5 ; bisc. de mer, 1,231 liv. à 6c., 569 liv. à 5¼c.; café, 80 liv. à 25c. ; raisins de Corinthe, 70 liv. à 6c.; crème Putz, 1 douz. pintes, $8.50 ; essence de citron, 2 douz. à $1.50 ; poudre G.D.W., 2 douz. à $4.75 ; pieds, ½ brl, $2.75 ; saindoux, 120 liv. à 8½c.; pêches, 2 douz. à $2 ; poires, 2 douz. à $1.60 ; prunes, 2 douz. à $1.50 ; fraises, 2 douz. à $1.65 ; framboises, 2 douz. à $1.75 ; marinades, 1 barillet, $4.25, 2 douz. à $2.40 ; pois, 4 boiss. à $4.20 ; raisins, 28 liv. à 6½c.; riz, 300 liv., $11.13 ; menus articles, $12.48 ; vinaigre, 23·1 galls, $5.33 ; savon de toilette, 4 douz. à $1.05	303 75
Reardon, Frank, Halifax : crème Putz, 3 bid., $4.20 ; poudre à polir Myer, 3 galls, $3 ; vernis marron, 1 gall., $3.50, 25 liv. à 35c. ; meilleur or à transf., 40 livres à 75c.; divers, $15.80 ; m.-d'œuvre : dorer boules pour sommet de mâts, $4.50 ; dorer volute, 7 j. à $2.50	90 25
Reeves, Frères, Port-Hawkesbury : bœuf, 208 liv. à 8c. ; bœuf salé, 50 liv. à 8c. ; beurre, 32½ liv. à 16½c.; mouton, 60 liv. à 8c.; jambon, 28 liv. à 15c.; pommes de terre, 8 boiss. à 80c.; glace, ½ ton. à $3 ; divers, $11.47 ; oignons, 100 liv., $3.50	58 17
Rent, Geo., Halifax : couteaux et fourchettes, 2 douz. chac., $2.60 ; grands bidons ovales pour l'eau, 8 à $1.75 ; baquets, 4, $5.05 ; assiettes et menus articles, $20.12 ; brosses, 4, $2.30	44 07
Robertson, Wm, et Fils, Halifax ; pavil. féd. bleus, 6, $24.10 ; étamine, 15 vgs à 20c.; plaque en lait. p. mât de pavil., $3 ; brosses, 12, $8.25 ; soude caustique, 140 liv. à 5½c.; gr. toile, 8 on., 114 vgs à 11c., 12 on., 30 vgs à 16c.; plombs à eau prof., 49 liv. à 8c.; ligne à eau p., 37 liv. à 14½c.; fer de Suède, 258 liv. à 5½c.; ligne, 2 roul., $4.50 ; poli liquide, 12 bidons à 50c.; crème Putz Myer, 12 bid. à 65c.; poli Rex, 6 ptes à 50c. ; clous, 23¼ liv., $1.45, clous en cuiv., 8 liv. à 45c.; étoupe filée, 50 liv. à 6½c.; peinture : verte de Burrell, 150 liv. à 5·3c , noir parfait, 3 caisses à $14, blanc de zinc, 200 liv., $17.40, jaune de chrome, 25 liv. à 7c., rouge indien, 50 liv. à 9¾c.; oxide rouge, 100 liv., $4.35, oxide de Burrell, 100 liv., $4.80, blanc de plomb de Burrell, 1,000 liv. à 6·4c., jaune d'épinette, 100 liv., $6.25, rouge de plb, 500 liv. à 4½c., huile à finir, 8 galls à $1.50 : vernis : verre marin, 5 galls à $4.75, damar de Burrell, 5 galls à $2.75, à wagon de Burrell, 5 galls à $3.25 ; câble d'acier flexible, 283 pds, $23.86 ; câble de fil d'acier, 36½ liv., $5.11 ; câble de chanvre, 45 liv. à 9½c. ; câble de manille, 277¼ liv. à 13½c., 1,395 liv. à 17½c. ; pelles à neige, 12 à 35c. ; sel, 5 sacs à 65c. ; ferronnerie diverse, $32.02	713 67
Russell, N., Darmouth : revêtements en brique pour fourneau, 2 assort. à $3.50 ; caféière en cuivre, $4 ; caféières et théières en étain, 4 à $1.50 ; casseroles d'ordinaire, 1 douz., $4.50 ; casseroles opales, 1 douz., $4.65 ; casseroles, 4, $4.50 ; lèchefrites, 1 douz., $4.50 ; pots en acier et étain de Never, 4, $8 ; moules à gelée, 4 à $1 ; poêle " Radiator", $5.50 ; tuyau de poêle galv., 36 liv. à 15c. ; fontes pour poêle, 112 liv., $6.30 ; monter poêles, $5 ; réparations diverses, $8.80 ; fournitures diverses, $20.62	98 77
Ryan, John F., Halifax : bœuf, 5,212 liv. à 8c., bœuf salé, 550 liv. à 8c.; volailles, 42 coup., $36.65 ; oies, 6, $5 ; rognons, 30 à 12c. ; agneau, 393 liv. à 8c. ; mouton, 124 liv. à 8c. ; queues de bœuf, 78 à 10c. ; foie, 111 liv. à 5c. ; lard, 92 liv. à 8c., 114 liv. à 10c. ; lapins, 8 couples à 25c. ; saucisse, 10 liv. à 10c., 110 liv. à 12c. ; langues, 60 à 50c. ; dindon, 34 liv. à 14c., 41 liv. à 18c., 17½ liv. à 15c.; gras-double, 115 liv. à 8c. ; veau, 119 liv. à 8c	659 37
Schulze, C. G., Halifax : cuvette et pointe pour boussole, $6.75 ; chronomètre réparé, $12.50 ; chronomètre évalué, $2	21 25
Scott, James, et Cie, Halifax : extrait de bœuf, 2 on., 1 douz., $4 ; essence de citron, 2 douz., $5.20 ; viande émincée, 2 douz., $2.20 ; saindoux, 3 seaux, $6.60 ; légumes, 1 boiss., $1.25 ; sauce, 1 douz., petites, $3.80 ; marmelades, 3 seaux, $2 10 ; herbes assorties, 2 douz., $3.50 ; huile d'olive, 6 ptes, $2.40 ; menus articles, $3.30	34 35
Shea, P. T., Halifax : beurre, 1,161 liv. à 18c., 396 liv. à 21c., 30 liv. à 22c.; fromage, 42½ liv. à 13c., 83 liv. à 14c., 56¼ liv. à 15c., 3 cruches, $1.05 ; œufs, 79 douz. à 16c., 128 douz. à 15c., 79 douz. à 19c., 50 douz. à 20c., 49 douz. à 17c., 158 douz. à 22c., 29 douz. à 25c. ; jambon, 53 liv. à 13c., 35 liv. à 15c. ; saindoux, 80 liv. à 9c., 20 liv. à 10c	453 90
Silver, W. et C., Halifax : tapis de Bruxelles, 23½ vgs à $1.20, 4 vgs à $1.50 ; rideau, $5 ; paillasson Ax., $5 ; nattes Ax., 4 à 60c.; rideau de peluche, $5 ; menus articles, $3.55.	55 15
Siteman, J. R., et Cie, Halifax : sucre, 310 liv. à 4c.; menus articles, $9.45	21 85
Smith, G. M., et Cie, Halifax : couvre-lits, 12 à $2.48 ; draps de lit, 3 douz. à $8.20 ; essuie-mains—de toile, 3 douz. à $2.70, à bain, 2 douz. à $2.20, à verres, 3 douz. à $1.55	71 51
Stalker, John A., Pictou : bacon, 34 liv. à 12c.; jambon, 74 liv. à 15c. ; morue, 1 quintal, $5.15 ; hareng, demi-baril, $3	23 33
Bateau à vapeur *Daisy*, Sydney-Nord : eau pour la chaudière, 49,600 galls à ¼c. ; eau pour l'usage du navire, 3,800 galls à ½c	143 00
Remorqueur *L. Boyer*, Halifax, remorquage au canal et retour	30 00
Tutty et Barrington, Sydney-Nord : bacon, 33 liv. à 10c.; bananes, 1 régime, $3.15 ; bœuf, 75 liv. à 7c., 1,244 liv. à 8c., 546 liv. à 9c.; bœuf salé, 229 liv. à 8c.; pains, 199 à 7c.; beurre, 96 liv. à 17c., 36 liv. à 18c., 11 liv. à 20c.; morue, 2 ptes à $5 ; œufs, 30 douz. à 17c.; fruits assortis, pas de quantité donnée, $7.70 ; volailles, 18 à 35c., 9 à 30c. ; jambon, 108 liv. à 12c., 42 liv. à 14c ; oies, 14 liv. à 9c., 1, 75c.; glace, 1⅞ tonne à $4 ; hareng, ½ brl, $3 ; agneau, 178 liv. à 8c., 125 liv. à 10c.; citrons, 175 à 4c.; savon de buanderie, 178 morc. à 3c.; lait, 8	
A reporter	26,064 66

Steamers fédéraux : " Newfield "—*Fin.*	$ c.
Report	26,064 66
Tutty et Barrington, Sydney-Nord—*Fin.* galls à 32c., 6 boîtes, $3.08 ; oignons, 1 sac, $4 ; oranges, 200 à 4½c.; pommes de terre, 41½ boiss. à 60c., nouvelles, 4½ boiss. à $1 ; menus articles, $28.16	395 64
Ungar, Max, Halifax : blanchissage, 4,934 morc. à 35c. la douz., 85 couvertures de laine à 10c.; nettoyer tapis, $1.78 ; teindre tapis de table, $1.25	159 55
Walker, John, Halifax : bœuf, 495 liv. à 8c. ; bœuf salé, 50 liv. à 8c. ; agneau, 50 liv. à 8c. ; volailles, 6 couples à 75c.; saucisse, 15 liv. à 12c., 20 liv. à 10c.; veau, 37 liv. à 7c.; menus articles, $6.83	69 24
Wallace, John W., Halifax : coutil à paillasse, 10 vgs à 25c. ; essuie-mains pour dépense, 3 douz. à $2.30 ; taies d'oreillers, 5 douz. à $3 ; bobines de toile, 1 douz., $1.50	25 90
Wells, John, Darmouth, ratisser et peinturer et changer la ligne de flottaison	115 00
Wentzell, H. W., Halifax : café, 50 liv. à 22c.; cacao mêlé, 2 liv. à 85c.; cacao de Mott, 40 liv. à 30c., 15 liv. à 45c. ; morue, 2 qtx à $4.50 ; farine, 8 brls à $3.65 ; hareng, 1 brl, $4.25, 3 demi-brls, $7.13 ; maquereau, nº 2, 1 brl, $10, demi-brl, $5, demi-brl, $10 ; lard, 1 brl, $14.25, moyen, 3 brls à $14.25, gras, 2 brls à $14.25, maigre, 3 brls à $13, I.P.-E., 2 brls à $13 ; mélasse, 10 galls à 35c. ; riz, 100 liv. à 3¾c. ; sucre, 2,307 liv. à 3¾c. ; sucre granulé, 700 liv. à 4½c.; alose, 3 demi-brls à $4 ; thé, 600 liv. à 17c., 215 liv. à 26c.; menus articles, $5.95	589 14
Young, G. et J., Halifax : pin, 217 pds à 3½c.; pin d'Otto, 3 pcs, 43 pds à 8c. ; pin d'Orégon, 130 pds à 7c.; épinette blanche, 580 pds à 1½c.; chêne, 18 pds à 6c.; étoupe, 20 liv. à 10c.; charriage, $1.25 ; vis en laiton, 13 douz., $2.25 ; clous, 33 liv., $1.80 ; moulure, 25 pds à 1c.; main-d'œuvre, 29 j. à $2.70	115 76
Comptes au-dessous de $10 (20) : pain, 100 à 7c.; beurre, 31½ liv. à 16c., 10 liv. à 20c.; glace, ½ tonne à $3 ; huile kérosène, 8 galls à 30c.; pin sans nœuds, 100 pds à 6c.; pin d'Alaska, 76 pds à 7c.; seaux de fibre, 6, $2.38 ; réparer cabine, $3 ; réparer 2 horloges, $2.50 ; refinir, nikeler et polir 57 accessoires de cabine, $8 ; rames, 3 paires à $3 ; gâteau Sultana, 20 liv. à 25c. ; essuie-mains, 6 douz. à 60c. ; matelas de laine, 2 à $4.75 ; menus articles, $5.71 ; transport, $8.30	88 05
	27,622 94

Steamers fédéraux : " Quadra."	
Appointements des officiers, 11 m. au 31 mai 1900—	
John T. Walbran, capitaine à $100, $1,100 ; W. Owen, 1er officier à $60, $660 ; Chas Barnes, 2e officier à $50, $550	2,310 00
G. F. Grant, 1er mécanicien à $100, $1,100 ; W. J. Callum, 2e mécanicien à $90, $990	2,090 00
Gages de l'équipage au 31 mai—	
Ed. Harris, commis des vivres à $52, $572 ; T. Morrison, aide-commis des vivres à $10, $30 ; P. Nelson, cuisinier-chef pour 5 m. à $47.50, $237.50 ; Wm Earl, cuisinier-chef pour 1 m. à $47.50, 3 m. à $48, $191.50 ; R. Cox, aide-cuisinier, 2 m. à $22.50, $45 ; W. Spence, aide-cuisinier, 1 m. à $22.50 ; H. Gaerdas, aide-cuisinier, 1 m. à $12 ; F. Turner, aide-cuisinier, 2 m. à $12, $24 ; T. Earle, aide-cuisinier, 3 m. à $22.50, $67.50.	1,202 00
Chauffeurs à $50 par m.: James, Davies, $450 ; W. Turnbull, $300 ; W. Godfrey, $250 ; A. Anderson, $400 ; R. Clarke, $308.66 ; A. Restell, $200 ; R. Cox à $45 par m. ; $158.66	2,067 32
Arrimeurs de houille à $40 par m.: H. Burton, $80 ; H. Macdonald, $80	160 00
Chauffeurs à $40 par m.: H. Burton, $80 ; H. Macdonald, $80	200 00
Matelots à $40 par m. : John Williams, $440 ; W. Ackerman, $240 ; B. Auhorne, $40 ; C. Caird, $80 ; G. Hayter, $80 ; Geo. House, $240 ; W. Lewis, $440 ; Thomas Manson, $320 ; F. Melrose, $440 ; W. Prime, $80 ; Arthur Slater, $40 ; H. Soper, $360 ; Joyce Sparks, $80 ; C. Thorn, $40	2,920 00
Ouvriers à $40 par m. ou $2.50 par j.: A. Anderson, $175 ; R. Clark, $65 ; R. Cox, $65 ; James Davies, $125 ; G. Hayter, $120 ; A. Restell, $125 ; Joyce Sparks, $80 ; W. Turnbull, $65	820 00
Albion Iron Works Co., à resp. lim., Victoria : laiton, 55 liv. à 40c., 46½ liv. à 60c. ; tube en laiton, 8¾ liv. à 60c., 1 liv. à $1 ; morc. de proue en laiton, 49½ liv. à 35c.; boulons, 73 liv. à 10c.; garniture d'amiante à piston, 4 liv. à 50c.; fer à cornières, 80 liv. à 6c. ; billets de tramway, $1 ; cuivre jaune, 10 liv. à 50c.; fonte, 1,346 liv. à 6c., 812 liv. à 4c., 16 liv. à 8c., 3 liv. à 6c.; ailes de propulseur en fonte, 2,390 liv. à 10c.; barres de fourneau, 96 liv. à 4c.; rivets galv., 16 liv. à 25c.; fer, ¾ pc. carr., 374 liv. à 5c.; vernis, ½ gall., $1.13 ; m.-d'œuvre, banc, 18 h. à 60c., 141 h. à 65c.; chaudr., 64 h. à 60c., 705 h. à 50c.; faiseur de boulons, 2 h. à 75c. ; foret, 35½ h. à 75c. ; forge, 69 h. à $1.25 ; aide, 19 h. à 40c. ; tour, 334½ h. à 75c.; patron, 114½ h. à 70c.; modèle, 1 h. à 75c.; mortaisage, 20 h. à 75c.; acier à machine, 109 liv. à 6c., 1 liv. à 10c. ; métal muntz, 12 liv. à 40c. ; fer de Norvège, 62 liv. à 8c. ; tôle d'acier, 285 liv. à 10c.; plaque d'acier, 454 liv. à 6c.; zinc, 96 liv. à 10c. ; zinc laminé, 133 liv. à 18c.; menus articles, $18.62	1,562 34
Chungranes, D. K., Victoria, poisson, 1,290 liv. à 8c	103 20
Cochrane, John, Victoria, drogues diverses	25 60
Devereux, Frères, Victoria : charriage, $1.50 ; composition anti-corrosive Rahtjen, 7 qtx à $30.95 ; composition contre l'encrassement Rahtjen, 6 qtx à $38.50	449 15
A reporter	13,909 61

Steamers fédéraux : " Quadra "—*Suite.*	$ c.
Report	13,909 61
Fell et Cie, Victoria : pommes, 4,290 liv. à 3c.; légumes assortis, 5,725 liv. à 2c.; lard fumé, 384 liv. à 13c.; poudre à pâte, 6 douz. à $2.40 ; orge, 30 liv. à 4c.; bière, 4 douz. de chop., $4, 40 gallons à 30c.; morue désossée, 120 liv. à 8c., 40 liv. à 7c.; sarrasin, 20 liv. à 5c.; beurre, 938 liv. à 25c.; capres, 1 douz., $1.20 ; bougies, 45 liv. à 10c.; fromage, 175 liv. à 10c.; sauce Chutney, 1½ douz., $6.50 ; moules, 4 douz. boites à $1.75, 5 douz. boites à $2 ; crème concentrée, 28 douz. à $1.40 ; lait concentré, 72 douz. à $1.40 ; bœuf salé, 108 liv. à 10c.; amidon, 46 liv. à 8c., 12 liv. à 7c.; mûres, 120 liv. à 6c.; raisins de Corinthe, 100 liv. à 6c.; pommes séchées, 10 liv. à 8c.; abricots séchés, 80 liv. à 8c., 40 liv. à 6c.; pêches séchées, 60 liv. à 8c., 20 liv. à 6c.; poires séchées, 10 liv. à 8c.; œufs, 280 douz. à 25c.; extraits, 5 douz., $22.25 ; figues, 60 liv. à 20c., 20 liv. à 25c.; farine, 17 brls à $5, 4 brls à $4.50 ; fruits, 1 douz. boîtes 1 gall., $5 ; bière gingembre, 2 douz. à 60c.; sucre gran., 2,050 à 5c.; jambon, 1,404 liv. à 13c., 82 liv., $8.66 ; merluche, 505 liv. à 15c.; confiture, 1 douz. $8 ; hareng, 15 boîtes, $37.25 ; saindoux, 320 liv. à 10c.; fèves de Lima, 100 liv. à 3c.; jus de citron, 3 douz., $23 ; limonade, ½ douz. à 60c.; homard, 9 douz. boîtes, $23.25 ; macaroni, 35 liv. à 8c., 15 liv. à 7c.; marmelade, 3¾ douz., $8.38 ; eau minérale, 12 douz. à 60c.; biscuits mêlés, 2 boîtes à $1 ; mouton, 3 douz. boîtes, $9 ; noix, 80 liv. à 20c.; far. avoine, 120 liv., $3.95 ; oignons, 850 liv. à 3c.; oranges, 2 boîtes, $8, 9 douz. à 40c., 20 douz. à 50c, 6 douz. à 25c.; huîtres, 2 douz. boîtes, $6.25 ; poires, 90 liv. à 3c.; pois, 1 douz. btes, $1.20; marinades, 4½ douz. bout'les, $16.50 ; pieds de cochon, 4 douz. boîtes, $13.20 ; pommes de terre, 12,000 liv. à 1c.; orge perlée, 60 liv. à 4c.; conserves, 14½ douz., $31.76 ; pruneaux, 160 liv. à 8c., 40 liv. à 6c.; raisin, 130 liv. à 6c.; vinaigre de framb., 5 bout. à 75c.; riz, 180 liv. à 4c.; avoine roul., 740 liv. à 3½c.; café brûlé, 130 liv. à 25c, 40 liv. à 20c.; sagou, 50 liv. à 4c., 5 liv. à 6c.; saumon, 6½ douz. à $1; sardines, 10 douz. boîtes à $3.50 ; épices, 1½ douz. boîtes à $2.50 ; éponges, 2 à $1 ; raisin, 10 liv. à 10c., 20 liv. à 6c.; savon, 120 liv. à 5c., 60 liv. à 4c.; soude à laver, 2 douz. à 60c., 1 douz., 50c.; soupe, 8 douz. boîtes, $34 ; tapioca, 50 liv. à 4c.: thé, 375 liv. à 15c.; savon toiletfe, 6 barres à 60c., 8 douz. à 40c., 3 douz. à 50c.; tomates, 6 douz. boîtes à $1.25 ; sauce Wor., 4 douz. btes à $7 ; vermicelle, 45 liv. à 8c., 15 liv. à 7c.; div. fournitures, $70.71	2,187 55
Gaudin, James, déboursés : biscuits, $8.90 ; plongeur, $10 ; travail, 26 jrs à $2, 2 hrs à 75c.; lampes, 12 à 35c.; réparation, $3 ; taxes d'eau et loyer de compteur, $41.25 ; divers, $16	136 85
Hinton, Geo. C. et Cie, Victoria : lampes électr., 175 à 35c., 25 à 45c. ; réparations, $19 ; div., $2	93 50
McIntosh, W. A., Vancouver : poisson, 10 liv. à 10c.; glace, 100 liv., 75c.; viande, 355½ liv. à 10c., 81 liv. $10·13 ; légumes, 25 liv., $1.67	47 10
McRae, George, Victoria : lait, 29½ gall. à 5c	102 00
Marvin, E. B. et Cie, Victoria : câble man. amér., 670 liv., $134 ; garnit. en asbeste, 3 liv. à 50c., 6 liv. à $1.25 ; garniture en asbeste avec insertion en fil métal., 43 liv. à $1.25 ; émail d'Aspinall, 2 boîtes, $1.25 ; boucles de chaîne d'ancre et chevilles, 12 à $4 ; pâte de Bennett, 6 boîtes, $3.75 ; drapeau bleu, $7.50 ; réparer boulons et écrous, 8, $2.50 ; terre de Sienne à l'huile brûlée, 21 liv. à 20c., 5 liv. à 25c.; ombre brûlée dans huile, 60 liv. à 20c.; vis en cuivre, $3.75 ; anneaux cuivre, 3 gr., $3 ; brillant, 6 btes à 75c.; bougies, 1 paq., $1; toile, 112 vgs à 24c.; huile à cylindre cap., 1 bte, $8 ; garde-chaîne p. chaînes d'ancre, 2 à $3.50 ; crochets de chaîne, 4 à 75c.; enray. de chaîne, 3 à $5 ; huile de noix de Chine, 16 btes à $2.50 ; massues, 4 à $1.50 ; ramoneurs Christo, 2, $7 ; jaune chrome, 57 liv., $11.65 ; balais de pont et manches, 12 à 75c.; boulon à œil et écrou, 1 $6 ; toile cot., 2 vgs à $1 ; pétrole, 1 caisse, $3 ; huile de colza, 10 galls à 75c.; gr. toile, 7 vgs à 23c., 2 vgs à $1 ; gr. toile, 4 vgs à 24c.; ligne coton, 8 pelotes, $5.50 ; déchets de coton, 478 liv. à 7½c.; drisses plaquées, 1 jeu, $3.50 ; fil de cuivre, 2½ liv. à 75c , 1 liv., 50c.; ciseaux à froid, 2 à $1.50 ; balais d'alfa, 24 à 30c., 6 à 35c.; brosses de pupitre, 6 à 50c. ; rouge de plomb sec, 375 liv. à 5½c.; ochre jaune sec, 18 liv. à 5c.; drap émeri, 2 feuilles à 80c.; huile à machine, 50 galls à 75c., 134 galls à 65c.; garniture en fibre, 3 liv., $3 ; limes, 4, $3 ; argile réfractaire, 500 liv. à 1¼c.; peinture incombustible dans huile, 25 liv. à 7c.; seaux galvanisés, 10 à 40c.; poulies galv., 2 doubles, $2, 2 simples, $1.65 ; crochets de bateau galv., 2 à $1 ; colle, 10 liv. à 30c.; feuilles dorées, 12 livres à 50c.; ochre jaune dorée, 25 liv. à 10c.; manches de marteau, 6, $1.25 ; lames de scie, 1 douz., $1.75 ; gros cordage, 50 liv. à 15c., 57 liv. à 20c.; grosse boucle cuir, 19 liv. à 60c.; toile chanvre, 42½ vgs, $8.08 ; noir de fumée, 25 liv. à 7½c; becs de lampe, 3 à 25c.; fil de plb, 6 liv. à 50c.; chaux, 2 brls, $2.50 ; litharge, 25 liv. à 6½c.; câble man., 863 liv. à 12½c., 4 liv. à 13½c.; colle mar., 28 liv. à 12½c.; merlin, $1.73 ; écopes à charbon, 2 à $1.25, 2 à $1 ; rames, 6, $7.96 ; peinture, 50 liv. à 7½c.; pinceaux, 13 à 45c., 8 à 50c.; brûleur à peinture, $6.75 ; gratteurs à peint., 4 à 50c., 2 à 75c.; mouffles en bois brev., 4 à $1.50 ; boyau 4 dbles, 50 pds à 35c., 100 pds à 30c.; huile à mach. Prince, 1 bid., $3.75, 40 galls à 70c.; mouffles fer brev., 3, $3.25 ; pommade Putz, 18 boîtes à 75c.; bleu de Prusse, 7 liv. à 50c.; cuir à pompe, 5 liv. à 60c.; sienne brute dans huile, 5 liv. à 20c.: vernis élast. Rosenberg, 2 galls à $5 ; tollets, 2 prs à 75c., 1 pr., 50c.; brosses à plancher, 12 à 20c.; ficelle à coudre, $1.50 ; scies limées, $2 ; balais de pont, 1 douz., $3.50 ; gratteurs, 6 à $1 ; garniture spéciale, 40 liv. à 40c.; boulons et écrous spéciaux de Norvège, 12, $3.50 ; ocre d'épinette, 50 liv. à 5c.: laine glée, 12 liv., $1.47 ; poulie, $7.50 ; savon, 140 liv. à 4c., 40 liv. à 5c., 1 boîte, $3.50 ; soupapes caoutchouc, 6 à $3 ; balais d'acier, 2 à $1.25 ; vernis Sun, 2 galls à $3.50 ; suif, 40 liv. à 6c.; télégrammes, $14 90 ; lampes ferbl., 3 à 35c.; térébenthine, 14½ galls à 60c., 10 galls à 85c.; ficelle, $2.95 ; ancres à triple grappin améliorées brev., 3, $365.29 ; vermillon, 11 liv., $2.75 ; blanc de plomb, 300 liv. à 7½c., 700 liv. à 6c.; blanc de zinc, 475 liv., $55 ; divers, $37.53	1,661 50
A reporter	18,138 11

Steamers fédéraux : " Quadra "—*Fin.*	$	c.
Report	18,138	11
Meston, John, Victoria : boulons, 19 liv. à 10c.; ciseaux, 6, $3 ; fer, $3.75 ; travail, $3.50 ; boulons fer de Norvège, $1.75 ; réparations, $31.75 ; menus item, 75c	46	40
Piercy, J. et Cie, Victoria : linge à vaisselle, 2 douz. à $1 ; étoffe à brosser, 8 vgs à 25c.; tapis de table, 15 à $3.75 ; serviettes de table, 4 douz. à $2 ; essuie-mains, 1 douz. $2.50, 2 douz. à $1.25, 2 douz. à $2.25	77	75
Porter, R. et Fils, Victoria : barils, 2 à $1.25 ; bœuf, 6,503 liv., $575.75 ; oie, 10 liv. à 16c.; agneau, 6¾ carcasses, $24.75 ; mouton, lard, veau, etc., 5,709 liv. à 10c., 1,123½ liv., $113.47; saucisse. 294½ liv., $42.89 ; jarrets, $7.35 ; lang., 160, $23 ; dindes, 28 liv. à 18c.; div., $7.27	1,355	42
Robertson, John, Victoria : balles et courroies, 6, $3.50 ; bandes, 2, $3 ; douilles en cuivre et étançons en acier, 6, $10 ; tablette en cuivre p. lampe de boussole, $1.50 ; forets, 2, 75c.; manches, 6, $3 ; boulons et écrous acier,, 4, $2 ; ciseaux acier, 6, $4.50 ; chevilles acier, 2 $3.50 ; chevilles de roul., 6, $1.50 ; coins d'acier, 8 $2 ; clé angl. acier, $1.50 ; divers, 50c.	37	25
Robertson, J. J., Victoria : clous ass., 6 liv. à 12½c.; travail, 5¼ jrs à $5, 18 jrs à $4.50, 36¼ jrs à $4, 24¾ jrs à $1.50 ; serrure mort., $1.25 ; ouvrage de scierie, $19.89½ ; teck, 2 pds à 25c.; 1 pièce. $2.90 ; divers, 6.72	321	39
Skuner, James A., Vanconver : hachettes, 6 à 70c., 6 à $1, 6 à $1.35 ; casseroles, 6 à 80c., 6 à $1.25 ; plats couverts, 12 à $2 ; tasses et soucoupes, 3⅓ douz. à $3.50 ; cut ports, 6¼ douz. à $1.50 ; sacs à œufs, 1 douz. à $1.75 ; assiettes, 3¾ douz. à $2, 3$\frac{5}{12}$ douz. à $2.50, 6¼ douz. à $3, 1$\frac{1}{12}$ douz. à $6	110	82
Smith, M. R. et Cie, Victoria : gâteaux assortis, 8½ boîtes, $17.80 ; biscuits, 3¾ boîtes, $7.50 ; pains, 75 à 3½c	27	92
Le Bassin de Radoub, Esquimalt, C.-B. : 627 tonnes, $414.16 ; 4 jours, $120, 4 jours à $50 ; fournir l'eau, 4,000 galls à 60c. le mille	746	56
The Tailor Milling Co., Victoria : échelles, 2, $10.25 ; divers, $18.33	28	58
The Union Colliery Co., Victoria : houille comm., 558 tonnes à $2.85 ; houille noisette n° 1, 41 tonnes à $2.85	1,707	15
Trahy, T. H., Victoria : mise en forme, $45 ; et bloquer, $45	90	00
Victoria Steam Laundry : tabliers, 5⅝ douz. à 20c.; couvre-lits, 85 à 5c.; couvertures, 39 à 20c; couverts de chaises, 7 à 12c.; serviettes, 98$\frac{5}{12}$ douz. à 10c.; taies d'oreillers, 37 douz. à 10c.; draps de lit, 50 douz. à 20c.; couverts de sofa, 21 à 5c.; couverts de table, 15⅓ douz. à 15c.; essuie-mains, 104 douz. à 10c	51	34
Weiler, Frères, Victoria : diverses fournitures, etc	53	47
Wellington Colliery Co., Victoria : 177 tonnes de houille à $3	531	00
Wilson, A. et W., Victoria : divers	24	74
Comptes de moins $10 (1)	1	65
	23,349	55

Steamers fédéraux : " Stanley."	$	c.
Appointements des officiers, 11 m. au 32 mai 1900 — Allan Finlayson, capitaine à $100 par m., $148.33 ; Angus Brown, capit. à $90 par m., $856.45 ; Angus Brown, 1er lieutenant à $30, $44.51 ; Geo. McLeod, 1er lieut. à $60 par m., $150 ; March Bonnell, 2e lieut. à $40 par. m., $26.67 ; John McMillan, 1er mécanicien à $83.33 par m., $916.63 ; N. A. Currie, 2e mécanicien à $68.18 par m., $749.98 ; W. Hislop, 3e mécanicien à $40 par m., $245 par m., à $45, $70.50 ; George Finlayson, caissier à $50 par m., $75	3,283	07
Gages de l'équipage au 31 mai— Daniel Smith, pilote à $60 par m., $34 ; S. Johnson, charpentier à $35 par m., $52.50 ; Philip McGir, 1er cuisinier à $35 par m., $87.50 ; N. Pelly, 1er cuisin. à $35 par m., $177.38 ; Henry Potvin, 2e cuisin. à $20 par m., $30 ; William Collins, maître d'équip. à $30 par m., $51 ; J. T. Lantz, munitionnaire à $30 par m., $44.51 ; D. McDougall, munitionn. à $ 30 par m., $181.45 ; Russell White, 2e munitionn. à $20 par m., $30 ; Maurice Donavan, mun. d'ord. à $20 par m., $40 ; John Stevens, surveillant à $20 p. m., $160 ; D. Walker, surv. à $20 par m., $65.88	954	17
Huileurs à $27.50 par m. : Edward Clark, $302.50 ; J. Godfrey, $137.50 ; L. Martin, $206.25 ; D. A. McDonald, $41.25	687	50
Chauffeurs ou hommes d'équip. à $20 par m. : James Arbing, $100 ; William Brown, $30 ; Harry Crockett, $5.16 ; W. Crowley, $30 ; Sam. Donovan, $50 ; John Dalzell, $70 ; Delaney, $10 ; S. Enman, $40 ; M. Ferguson, $10 ; Lewis Fraser, $30 ; Peter Keenan, $6.50 ; Frank McDonald, $40 ; Dan. McMillan, $30 ; W. McNeill, $7 ; Rodk. J. McRae, $13.33 ; John McPherson, $37 ; Mal McPherson, $20 ; T. Morris, $16 ; Frk McLeod, $6.50 : F. Nicholson, $30 ; W. Nicoll, $10 ; J. Patterson, $30 ; W. M. Power, $30 ; P. Rush, $30 ; Rob. Smith, $100 ; W. Westaway, $40 ; W. Williams, $10	861	49
Balls, Henry, Charlottetown : bœuf, 1,629 liv. à 10c , 59 liv. à 12c.; poulets, 3 prs à 60c., 3 p. à 50c.; bœuf salé, 299 liv. à 8c.; agneau, $10.70 ; pieds de cochon, 20 liv. à 3c ; pommes de terre, $6.31 ; lard, 222 liv. à 9c.; saucisse, 18 liv. à 12c.; bifteck, 113 liv. à 10c.; graisse, 10 liv. à 10c.; langues, 4 à 30c.; divers, $4.54	254	9
Beer et Goff, Charlottetown : pommes, $1.77, 1 boiss., $1.60 ; beurre, 3 liv. à 20c.; bougies, 24 liv. à 18c., 84 liv. à 16c; fromage, 4½ liv. à 14c.; maïs, 6 boîtes à 10c.; beurre de crémerie, 50 liv. à 21c.; beurre frais, 190¼ liv. à 18c.; œufs, 30 douz. à 13c.; poisson, 2 boîtes à $1.45 ; farine, 1 brl, $4.50 ; fruits, $1.82 ; sucre gran., 321 liv. à 4⅞c.; confitures, 4 pots, 94c.; sirop d'érable, $1.25 ; marinades, 6 bout. à 35c.; poires, 6 douz. boîtes à $1.20 ; raisin, à boîte, $2.50 ; thé, 128½ liv, à 24c.; divers, $12.03	158	14
A reporter	6,199	36

Steamers fédéraux : "Stanley"—*Suite.*	$ c.
Report	6,199 36
Brown, Capitaine Angus, pour la pension de l'équipage à Georgetown pour 3 m.	225 00
Brown, Henry, Pictou : bœuf, 50½ liv. à 10c.; morue, 116 liv. à 4c.; pom. de t., 6 boiss. à 60c.	58 39
Cameron, E., Pictou, diverse ferronnerie	13 78
Carroll, Philip, Pictou : charriage, $44.25 ; main-d'œuvre, 7 hommes, 7 hrs à 20c	54 05
Carvell, Frères, Charlottetown : 33.525 galls d'eau à 50c. par mille	16 76
Christie, David, Pictou : eau, 1000 galls à 1½c. par gall	5 00
Coughlin, B. J., Montréal, diverse ferronnerie	54 56
Connell, William, Pictou, main-d'œuvre, 63 hrs à 25c	15 75
Connolly, Succession de, Charlottetown, rép. au quai	33 73
Cunard, S., et Cie, Halifax : 1½ douz. paniers à houille à $9.60 ; camionnage, 25c	14 65
Davison et Cie, Charlottetown : pommes, 1 brl, $3.50 ; poudre à pâte, 2 liv. à 52c.; fèves, 2 douz. à $1.20 ; biscuits, 8 liv. à 14c.; poisson désossé, 2 boîtes à $1.50 ; beurre, 74 liv. à 18c.; fromage, 12½ liv. à 14c.; morue, $3.84 ; beurre de beurrerie, 56 liv. à 21c., 76½ liv. à 20c.; 55 liv. à 22½c., 21 liv. à 24c.; raisin de Corinthe, 72 liv., $5.92 ; œufs, 5 douz. à 10c., 30 douz. à 12c.; pains de mer, 50 liv. à 7½c.; gelée, 28 liv. à 12c.; raisins, 4 boîtes, $9.36 ; moutarde, 6 boîtes a 25c.; pêches, 1 douz., $2.16 ; poires, 35 liv. à 5c., 2 douz. boîtes à $1.20 ; marinades, 1 douz., $3.50 ; ananas, 1 douz., $2.40 ; confitures, 6 boîtes à 15c.; sagou, 10 liv. à 8c.; sucre, 304 liv. à 4¾c.; sel de table, $1.16 ; thé, 20 liv. à 24c.; tomates, 1 douz. boîtes, $1.15 ; beurre en tinette, 65 liv. à 18c.; diverses provisions, $2.66	151 72
Dodd et Rogers, Charlottetown, diverse ferronnerie	94 93
Drake, Frères, Charlottetown : bœuf, 1,182 liv. à 10c.; choux, 5 douz. à 50c.; poulets, 9 coupes à 60c.; bœuf salé, 61 liv. à 9c.; oies, 2, $1.60 ; agneau, 43 liv. à 9c.; pommes de terre, 6 boiss. à 40c., 12½ boiss., $3.70 ; lard, 291 liv. à 10c.; saucisse, 45 liv., $5.39 ; navets, 6 boiss. à 25c.; diverses provisions, 90	180 05
English, James P., Pictou : lait, 109 galls à 28c., 16 galls à 24c	34 36
Farquharson, J. A., et Cie, Charlottetown : pommes, 2 brls, $6.25 ; œufs, 60 douz. à 11c., 30 douz. à 13c., 45 douz. à 14c., 10 douz. à 15c., 10 douz. à 16c.; glace, $9.60 ; fraises, 1 seau, $1 ; thé, 20 liv. à 24c	41 55
Fennell et Chandler, Charlottetown : p. de chamois, 2, $1 ; fil de cuivre, 3½ liv. à 40c.; déch. de coton, 180 liv. à 8½c.; coudes, 4 à 25c.; toile émeri, 100 feuilles à 5c.; huile à mach., 46½ galls à 70c.; limes, 3 à 30c.; briques réfr., 170 à 4½c.; argile réfr., 1000 liv. 1½c.; cheminées de lampe, 2 douz., $2.50 ; mouchettes, 2 à 50c.; savon M. leaf, 1 boîte, $5 ; garn., 33 liv. à 60c.; pinceaux, 5, $3.30 ; tuyau, 15 condes à 25c.; poli Putz, 3½ douz. à $3 ; h. de loup m., 45 galls à 70c.; ciseaux, 1 pre, $1 ; couloirs, 3, $2.10 ; fourn. tortue, $12.50 ; div., $7.92	180 67
Finlayson, Kenneth, Charlottetown, rép. meubles	10 50
Fraser, Jas. A., Pictou, huile bouillie, 88 galls à 62c.; rouge de plomb, 783 liv. à 6½c. diverse ferronnerie, $65.25	170 70
Harris, L. W., Charlottetown, diverse ferronnerie	29 72
Harris, Thomas, Pictou, pains, 52½ douz, à 84c.; pâtés, 2 à 15c	44 40
Hession, Fred., Georgetown, eau, 34 barriques à 50c	17 00
Hobbs, A. P., Georgetown : bœuf, 2,270 liv. à 8c.; mouton, 98 liv. à 7c., 60 liv. à 6c.; saucisse, 90 liv. à 12c	202 86
Hooper, D. L., Charlottetown ; nois. Almond, 5 liv., $1 ; pommes, $6.20 ; poudre à pâte, 2½ douz. boîtes, $1.20 ; fèves, $2.55 ; biscuits, 27 liv., $2.07 ; beurre, 206½ liv. à 18c., 38 à 20c.; fromage, 34 liv. à 13c.; café, 22 liv., $9.34 ; beurre de beurrerie, 15 liv. à 22c., 5 liv., $1.15 ; raisin de Corinthe, 10 liv. à 7c.; œufs, 40 douz. à 12c.; sucre gran., 327 liv., $15.54 ; raisin à gr., 1 panier, $1 : mélasse, 5 galls à 36c.; moutarde, ½ douz., $1.50 ; oignons, 23 liv. à 5c.; oranges, 2 douz., $1 ; poires, 2 douz., 70c.; pois, $2.65 ; marinades, 1½ douz., $4.35 ; biscuits de matelot, 154 liv. à 7c.; raisins, $6 ; avoine roulée, 50 liv. à 3c., 135 à 2½c.; saumon, 4 douz., $6.50 ; sardines, 1 douz., $3 ; sucre, 302 liv. à 4¾c., 335 liv. à 4½c.; thé, 62 liv. à 25c.; divers, 86c	188 10
Intercolonial Coal Mining Co., Westville : 403·85 tonnes houille à $2.40, 169·10 ton., $406.80.	1,376 04
Jenkins, R. R., Georgetown : pains, 39 douz. à 96c., 5 douz. à 84c.; gâteaux, 5½ liv. à 20c., 15 liv. à 24c.; lait, 135 galls à 24c.; pâtés, 8, $1.02	79 76
Kennedy, A., et Cie, Charlottetown : manille Am., 514 liv. à 16c.; abris de chaloupe, 2, $25 ; huile bouillie, 11 galls à 70c.; balais, 1 douz., $3 ; vert Brunswick, 52 liv. à 20c.; terre d'ombre, 8 liv. à 10c.; chand., 2 boîtes à $1.20 ; carte m. du Détroit de Northumberland, $1.25 ; vernis Copal, 1 gall., $6.50 ; déch. de coton, 95 liv. à 10c.; abri p. machine, $6.75 ; couv. bouées de sauv., $3.94 ; couv. tuy. à vap., $10.00 ; r. plomb sec, 75 liv. à 8c.; chaîne, 20 liv. à 10c.; fer galv., $1 ; gr. cordage, 27 liv. à 16c.; vernis noir, 1 gall., $1.25 ; kérosine, 43 galls à 23c., 43 galls à 22c.; registre, $1 ; cuir, 5¾ liv., $2.88 ; soude, 3 liv. à 25c.; chaux, $1 ; manille, 267½ liv. à 14c.; merlin, 18 écheveaux à 20c.; clous et broquettes, 80c.; oxide à l'huile, 50 liv. à 8c.; siccatif, 10 liv. à 10c.; toile d'emballage, 45 vgs à 10c.; huile crue, 7 galls à 65c.; rép. abris, $5.20 ; couteaux, 1 douz., $3 ; drisses à signaux, 12 liv. à 30c.; laine filée, 26 liv. à 14c.; savon, 1 boîte, $4, 1 boîte, $5 ; térébenthine, 5 galls, $4.20 ; ficelle, $1 ; vernis, 22 galls à 50c.; blanc de plomb, 212½ liv., $17 ; peinture jaune, 37½ liv., $2.50 ; blanc de zinc, 140 liv., $15 ; divers, $32.66	372 83
Knight, Mme R., Charlottetown, nettoyage et blanchissage	11 11
Lavers, Lester, Georgetown : bœuf, 1,899 liv. à 8c.; mouton, 35 liv. à 7c.; lard, 165 liv. à 7c.; saucisse, 72 liv. à 12c	174 56
Lavers, R., Georgetown, eau, 94 barriques à 50c	47 00
Lavers, L. H., et Frères, Georgetown : bœuf, 200 liv. à 8c.; bifteck, 40 liv. à 12c	20 80
A reporter	10,119 69

Steamers fédéraux : " Stanley "—*Suite.*	$ c.
Report	10,119 69
Lee, Mme C., Pictou, blanchissage	32 40
Longard, Frères, Halifax, diverse ferronnerie	59 21
Lord, A., déboursés : main-d'œuvre, 249 jrs à $1, 6½ jrs à $2, 3 jrs à $1.25, 7 jrs $4.66 ; peinturer le *Stanley*, $2 ; rabais sur transport, $2.12 ; téléphone, $5.15 ; divers, 83c	280 51
Lowrie, John, Charlottetown, eau, 15,450 galls à 30c. par 100 galls.	46 35
McDonald, H. W., Georgetown, transport	10 00
McDonald et Westaway, Georgetown : assiettes à dîner agate, 1 douz., $1.70 ; amandes, 30 liv. à 18c. ; kérosine Am., 170·20 galls à 22c. ; pommes, 10 douz., $1.40, 4 brls à $2.75 ; lard fumé, 20 liv. à 12c. ; poudre à pâte, 10 boîtes à 30c. ; biscuits, 151 liv. à 7c. ; fèves, 3 douz. boîtes à $1.10 ; poisson désossé, 60 liv. à 6c. ; balais, 1 douz., $2.65 ; cassonade, 319 liv. à 4½c. ; becs, 12, $1.14 ; choux, $5.41 ; carottes, 3¾ boiss. à 50c. ; marinades C. et A., 1 douz., bout., $3.80 ; fromage, 60½ liv. à 12c. ; poulets, 2½ coupes à 40c. ; fromage, 70 liv. à 11c. ; morue, 100 liv. à 4½c. : café, 8 liv. à 40c., 12 liv. à 45c. ; coco, 4 boîtes à 15c., 6 boîtes à 13c. ; lait concentré, $14.50 ; amidon de maïs, $3.20 ; déchets de coton, 120 liv. à 10c. ; beurre de beurrerie, 45 liv. à 25c., 122 liv. à 22c. ; œufs, 30 douz. à 13c., 62 douz. à 12c., 15 douz. à 15c., 24 douz. à 18c. ; ess. de citron, 6 bout. à 17c. ; seaux galv., 1 douz., $3 ; sucre gran., 629 liv. à 4⅞c., 10 liv. à 5⅛c. ; prunes vertes, 1 douz. boîtes, 2 ; hareng, ½ brl, $2.50 ; main-d'œuvre, 65 hrs à 20c. ; chem. de lampe, 1⅝ douz., $1.69 ; saindoux, 40 liv. à 12c. ; raisins, 1 boîte, $3.25 ; câble de manille, 36 liv. à 12½c. ; marmelade, $3 16 ; lard, 1 brl, $15 ; biscuits mél., 31 liv. à 12c. ; mélasse, 5 galls à 44c. ; moutarde, 5 liv. à 55c. ; muscades, ½ liv., 50c. ; oignons, 119 liv., $3.87 ; oranges, 32 douz. à 25c., 8 douz. à 30c., 5 douz. à 36c. ; huîtres, 1 brl, $3.75, 6 boîtes à 30c. ; pêches, 2 douz. boîtes à $2.25 ; pois, 4 douz. à $1.10 ; poivre, $1.56 ; prunes, 1 douz., $1.80 ; lard, 125 liv. à 8c. ; pom. de terre, 23 boiss. à 27c., 20 boiss. à 50c., 6 boiss. à $1.50, 25 boiss. à 45c. ; confitures, $3.10 ; pruneaux, 25 liv. à 11c. ; lard, 782 liv. à 7c ; sucre p., 238 liv. à 4c. ; raisins, 40 liv., $4.48 ; riz, 20 liv. à 5c. ; avoine roulée, 180½ liv. à 2½c. ; poudre à pâte R., 12 liv. à 38c. ; thé Royal, 120 liv. à 25c. ; saumon, 3 douz., $4.56 ; sel, $5.39 ; sardines, 14 boîtes à 15c. ; huile de loup marin, 12 galls à 45c. ; jambon fumé, 32¼ liv. à 12½c. ; savon, $4.02 ; soude, 224 liv., $4.26 ; jambon sucré, 81¾ liv. à 13c. ; raisins de table, 2 boîtes, $7.12 ; thé, 2 liv. à 26c. ; téléphone, $2.12 ; savon à toilette, $7.15 ; tomates, 2 douz. boîtes, $2.20 ; beurre en tinette, 97½ liv. à 22c., 280¼ liv. à 18c. ; navets, 16 boiss., $4.01 ; farine, 1 brl, $5 ; sucre gran., 306 liv. à 5c. ; plats à légumes, 2 à 60c. ; vinaigre, 2 galls à 60c. ; pelles en bois, 3 à 55c. ; sauce Wor., 6 bouteilles, $1.62 ; main-d'œuvre, 3,210¼ hrs à 10c. ; divers, $29.03	1,339 61
McMillan, Alex., Pictou, diverse ferronnerie	32 70
Matheson, I., et Cie, New-Glasgow, réparations, 92 hrs, $37.90 ; menus articles, $13.36	51 26
Meagher et Doherty, Pictou : bœuf, 1,169½ liv. à 10c. ; poisson, $3.50 ; jambon, 14 liv. à 12c. ; flétan, 15 liv. à 10c. ; pommes de terre, 5 boiss. à 60c. ; saucisse, 22 liv. à 12c. ; bifteck, 50 liv. à 10c. ; langues, 4 à 40c. ; légumes. $1.50	137 37
Morrison, John J., Georgetown, eau, 91 barriques à 50c	45 50
Murdock, James, Pictou, diverse ferronnerie	25 40
Murphy, J., et Fils, Charlottetown, pains, 288 à 6c. ; gâteau et pâtés, $3.21	20 49
Murray, Wm., Charlottetown : pains, 546 à 6c. ; gâteaux, 39 douz. à 20c., 21 liv. à 20c. ; divers, $1.79	49 55
Myrick, J. H., et Cie, Charlottetown : morue, 271 liv. à 4c., 431 liv. à 5c. ; jambon, 198 liv. à 12c. ; flétan, 62 liv., $8.57, 53 liv. à 10c. ; hareng, $10.31 ; saindoux, $7.70 ; pommes de terre, 9 boiss. à 52c., 14 boiss. à 40c. ; divers, $40.23	138 54
Oliver, R. W., déboursés, Pictou : main-d'œuvre, 2 semaines à $7.50 ; 6 jrs à $2 ; 264 h. à 25c. ; 2,550 h. à 20c. ; divers, $14.52.	617 52
Patterson, D., Pictou : biscuits de mer, 537 liv. à 6½c. ; diverses épiceries, $67.80	102 70
Pickard, W., et Cie, Charlottetown, pains, 222 à 6c. ; gâteau et pâtés, $4.61.	17 93
Rattenbury, N., Charlottetown : jambon, 67½ liv. à 12½c., 84½ liv. à 13c. ; huile, 40·13 galls à 20c. ; diverses provisions, $11.78	39 24
Ross, John, Pictou : diverses provisions	10 85
Sanderson et Cie, Charlottetown : fromage, 56 liv., $8.09 ; beurre, 34 liv. à 16c., 34 liv. à 20c. ; sucre, 309 liv. à 4⅞c. ; divers, $84.16	119 47
Seller, Wm., Charlottetown : bœuf, 289 liv. à 9c., 582¾ liv. à 10c. ; divers, $21.70 ; remboursé au revenu casuel, $24.59	130 58
Skinner, Sarah, Georgetown : blanchissage, 112⅛ douz. à 50c.	56 08
Small, Robert B., Charlottetown : main-d'œuvre, 30 h. à 40c., fer Yale, 187 liv. à 12c. ; diverse ferronnerie, $15,30	49 74
Sterns, E. D., Charlottetown ; blanchissage et nettoyage	40 16
Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown : pont, 168 liv. à 4c. ; laiton, 80 liv. à 40c. ; fonte à fournaise, 193 liv. à 4c. ; main-d'œuvre, 122 hrs à 50c., 666 h. à 40c., 667⅗ h. à 30c., 30 h. à 25c. ; usage de forge, 32¼ h. à 40c. ; tour, 155¾ h. à 40c. ; rabot, 13½ h. à 40c. ; acier, 175 liv. à 4c. ; divers, $23.93	693 10
Stewart et Gates, Charlottetown : biscuits, $17.93 ; beurre, 50 liv. à 21c., 48 liv. à 16½c., 40 liv. à $17c., 93½ liv. à 20c. ; divers, $72.57	134 42
Thorne, Frères, Charlottetown : bœuf, 2,079 liv. à 10c., 1 brl, $16 ; bœuf salé, 341 lv. à 8c., 135 liv. à 9c. ; volailles, 9 à 60c. ; agneau, 447 liv. à 9c. ; pommes de terre, 24 boiss. à 40c. ; lard, 67 liv. à 10c., 1 brl, $16 ; bifteck, 729 liv. à 10c. ; suif, 71 liv. à 10c. ; diverses provisions, $29.81	451 07
Remorqueur *Diamond*, remorquage, $20 ; attendre à l'amarrage, 4 h., $5	25 00
A reporter	14,876 44

Steamers fédéraux : " Stanley "—*Suite.*	$ c.
Report	14,876 44
Remorqueur " William Atkin " : changer steamer de place pour l'eau	15 00
Westaway, John, Georgetown : soin des cordages du navire, 44 voyages à 25	11 00
Western Union Telegraphe Co., Pictou : télégrammes	13 36
Wheatley, F., Charlottetown : bœuf, 1,326 liv. à 10c. ; 650 liv. à 9c.; lait, 457 galls à 20c.; pommes de terre, 12 boiss. à 50.; diverses provisions, $11 60	300 10
Wheatley, Geo., Charlottetown : bœuf, 2,121 liv. à 10., 120 liv. à 8c.; 111 liv. à 9c.; bœuf salé, 3 brls, $46 ; agneau, 172 liv. à 8c.; lard, 132 liv. à 8c., 76 liv. à 10c.; pommes de terre, 16 boiss., $6.05 ; diverses viandes, $18.56	334 22
Wheatley, John, Charlottetown : beurre, 82 liv. à 18c.; beurre fr., 102c. à 20c.; œufs, 30 douz. à 11c.; diverses épiceries, $17.46	55 92
White, A. et Fils, Charlottetown : barres de grille, 2,271 liv. à 3½c,; main-d'., 119 hrs à 30c., 56 hrs à 15c., 14 hrs à 40c.; plaques d'acier, 285 liv. à 6c.; diverse ferronnerie, $13.45	159 74
Worthy, L. C., Charlottetown : diverse confiserie	48 96
Yorston, J. et J., Pictou : remorquer navire en route, $181.95 ; louage d'allége, $12; 5 jrs en voyage, $454.87 ; main-d'œuvre, 11 jrs et 7½ hrs à $3, 36 1/10 jrs à $2.20, 62 1/10 jrs à $1.75, 23 jrs et 4½ hrs à $1.50 ; bois pour bloquer, $7.80 ; diverse ferronnerie, $12.61	927 65
Comptes au-dessous de $10 pour diverses menues fournitures, 15	68 13
	16,810 52
Moins, reçu de la Cie de navigation à la vap. de Charlottetown, louage de str, $231.50 ; et du ministère des Travaux publics, pour remorquage d'un dragueur, $487.37	718 87
	16,091 65

Steamers fédéraux : Compte général.	
Stephen Carroll, mécanicien du "Druid", gratification de retraite, crédit spécial	450 00
R. W. Olivier, agent à Pictou : moitié de ses appointements, 12 m. au 31 décembre 1899—*voir* Service P. P. pour la balance	225 00
M. P. McElhinney, conseiller nautique, frais de voyages, Ottawa à Charlottetown, avril à mai 1900	85 00
Annonces de soumissions pour le str " Sir James Douglas ", $10 ; impression de formules, $3.50	13 50
Wm Cormack, soin des lumières à bord du "Sir James Douglass", 9 mois au 15 déc. 1899	90 00
Army and Navy Co-operative Society : galon et fil dorés pour costumes d'officiers	304 16
Menus comptes pr bois de serv. et réparations, $3.35 ; imprimeur de la reine, Ottawa, $57.58	60 93
	1,228 59

Examen des capitaines et seconds.	
Wm H. Smith, président, Halifax : appointements, 12 m. au 30 juin	1,800 00
" frais de port, $24 ; télégrammes, $14 67 ; voit. de place et menus item, $9.85	48 52
A. E. Gilpin, aide, appointements, 9 mois à $500, 3 mois au 30 juin à $700	550 00
Thomas Donnelly, Kingston : examen d'aspirants au 5 mai 1900, 21 à $4 ; renouvellements, $1.	85 00
James Hayes, Saint-Jean : voyage à Halifax, deux voyages pour faire subir un examen pour la position d'examinateur	27 80
David Hunter, Halifax : examen d'aspirants, 14 jrs à nov. 1899	56 00
R. C. MacCuaig, Ottawa " 31 mai 1900, 16 à $4; voyage à Brockville et 2 jours de services, $14.10	78 10
Wm McIlwaine, Sainte-Catherine : examen d'aspirants, 19 mai 1900, 71 à $4 ; renouvellements, $7 ; frais de port, loyer, etc., $14.50 ; frais de voyages en 1898 et 1899, $193.62	499 12
John E. Murphy, Yarmouth : examen de candidats, 25 avril 1900, 28 à $4 ; renouvellem., $2.	114 00
Wm C. Seaton, Québec : examen de candidats, 31 mars 1900, 22 à $4 ; renouvellement, $1	89 00
Wm Thomas, Saint-Jean : examen pour navigation à l'étranger et certificats de patron de chaloupe, 15 à $4 ; renouvellem., $2 ; fr. de voy., $23.52, moins honoraires non déposés, $21	64 52
E. B. Tinling, Winnipeg : examen de 2 candidats en avril 1900	8 00
Ph. H. Morgan, Sydney : examen d'aspirants au 26 janvier 1900, 16 à $4	64 00
W. B. Ross, Halifax : services d'avocat en oct. et nov. 1899	12 00
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie, Ottawa : diverses impressions et fournitures	254 63
	3,750 69

Stations de bateaux de sauvetage et récompenses.	
Anse Baker ($222)—	
Albert Cain, patron de chaloupe, salaire au 31 déc. 1899, $75 ; exercices, 14 à $1.50	96 00
Exercices de 6 hommes, 14 chacun à $1.50	126 00
Blanche ($222)—	
W. A. B. Smith, patron de chaloupe, salaire au 30 nov. 1899, $75 ; exercices, 14 à $1.50	96 00
Exercices de 6 hommes, 14 chaucun à $1.50	126 00
Cobourg ($229.30)—	
D. Rooney, patron de chaloupe, salaire au 31 octobre 1899, $75 ; exercices, 14 à $1.50	96 00
Exercices, 6 hommes, 14 chacun à $1.50 ; réparations et menus articles, $7.30	133 30
Collingwood ($297)—	
P. Doherty. patron de chaloupe, salaire, 2 ans, 1898 et 1899, $150 ; exercices, 14 à $1.50	171 00
Exercices, 6 hommes, 14 chacun à $1.50	126 00
A reporter	970 30

Stations de bateaux de sauvetage et récompenses—*Suite.*	$ c.
Report	970 30
Ile du Diable ($361.91)—	
Geo. De Young, patron de chaloupe, salaire pour 1899, $75 ; exercices, 14 à $1.50	96 00
Exercices, 6 hommes, 14 chacun à $1.50	126 00
Main-d'. pr réparer la voie, $51.21 ; bois de serv. pr réparations, $51.20 ; billots, 15, $37.50	139 91
Anse Duncan ($184.50)—	
J. W. Holland, patron de chal., salaire, 6 m. au 6 janv. 1900, $37.50 ; exercices, 14 à $1.50	58 50
Exercices, 6 hommes, 14 chacun à $1.50	126 00
Goderich ($203.27)—	
Wm Babb, patron de chaloupe, salaire au 20 mai 1899, à $75 par année	47 88
Exercices, 13 hommes, 98 exercies en tout, $147 ; câble et réparations à la chaloupe, $8.39	155 39
Grand-Manan ($579.97)—	
Frank Benson, patron de chaloupe, salaire, 12 m. en nov. 1899, $75 ; exercices, 11 à $1.50	91 50
Exercices, 5 hommes, 11 chacun à $1.50 ; divers menus articles, $6.28	88 78
A. W. Adams, St-Jean : habitacle de nav. et boussole épr., $32 ; rames en épin. bl., 48 pds à 12c., 144 pds à 10c. ; câble de manille, 148 liv. à 15½c., 69 liv. à 14c. ; sonde, 47 liv. à 20c. ; gr. bouée de sauvetage, $3.50 ; ceintures de sauvet., 7 à $1.25 ; 2 groses gaffes et perche, $2.30 ; jas d'ancre en fer, 41 liv. à 8c. ; rames, 2 à $2 ; menus item, $7.25	123 24
W. C. Rudman Allan, Saint-Jean : peinture mét., 1 baril, $30 ; pinceaux, 70c. ; charriage et brl, $1.30	32 00
Wm Benson, Anse au Phoque : abri de chaloupe, $150 ; mât de drapeau et bois de serv. pour portes, $9.50 ; carvelles, $2 85	162 35
Haley, Frères et Cie, Saint-Jean : chevrons, 1,000 pds, $6 ; planches d'épinette, 1,000 pds, $9 ; 240 pds d'épinette, $3.36 ; 2,500 pds tringles biseautées, $25 ; cadres de châssis et menus item, $5.05	48 41
C. E. Harding, Saint-Jean : 8 billots de cèdre, 130 pds à 6c	7 80
T. McAvity, Saint-Jean : 1 barill. de carvelles en fil mét., $4.10 ; 60 liv. de clous-broche, $2.40 ; diverse quincaillerie, $4.97	11 47
Robert J. Leonard, Saint-Jean : voile pr bateau de sauvetage, matériel et main-d'œuvre	14 42
Anse au Hareng ($242.24)—	
John Dempsey, patron de chal., salaire, 12 m. au 30 nov. 1899, $75 ; exercices, 14 à $1.50	96 00
Exercices, 6 hommes, 14 chacun à $1.50 ; C. H. Blackadar, voiles, $20.24	146 24
Ile à la Vase : Mud Island Lobster Co., service rendu durant 1899	80 00
Ile Pictou ($222)—	
Alexander Currie, patron de chal., salaire, 12 m. au 31 déc. 1899, $75 ; exercices, 14 à $1.50	96 00
Exercices, 6 hommes, 14 chacun à $1.50	126 00
Pointe Pelée ($224.29)—	
W. A. Grubb, pension de 3 hommes pour ouvrage à la station durant 3 jours	4 50
Jansen, Ives et Jansen, main-d'œuvre à la station, 31 août au 2 sept., 96 hrs à 20c.	19 20
W. J. McKee, Windsor, planches, planchéiage, cadres de châssis et divers bois de serv.	170 92
David Wigle, Amherstburg : barillet de clous-broche, $4, 1, $3.60 ; barill. de clous coupés, $3.50 ; 10 galls huile bouillie, $8 ; 3 pinceaux, $2.70 ; diverse ferronnerie, $7.87	29 67
Pointe Traverse—	
LeRoy Spafford, loyer de terrain et soin de chaloupe, 1 an	12 00
Port-Hope ($54.50)—	
W. T. Clarke, patron de chal., salaire, 2 m. au 30 nov. 1899, $12.50 ; exercices, 4 à $1.50	18 50
Exercices, 6 hommes, 4 chacun à $1.50	36 00
Port-Mouton ($227)—	
Joseph A. Frausel, patron de chal., salaire, 12 m. au 30 juin 1899, $75 ; exercices, 14 à $1.50	96 00
Exercices, 6 hommes, 14 chacun à $1.50 ; forgeage et menues réparations, $5	131 00
Port-Rowan—	
Richard Clark, patron de chal., salaire, 12 m. au 31 mai 1899, $75 ; exercices, 14 à $1.50	96 00
Exercices, 13 hommes, 84 chacun, $126 ; loyer, $7 ; charriage et menus item, $10.25	143 25
Port-Stanley ($222)—	
W. Berry, patron de chal., salaire, 12 m. au 30 nov. 1899, $75 ; exercices, 14 à $1.50	96 00
Exercices, 6 hommes, 14 chacun à $1.50	126 00
Ile Scattarie ($242.24)—	
John T. Martell, patron de chal., salaire, 12 m. au 31 déc. 1899, $75 ; exercices, 14 à $1.50	96 00
Exercices, 6 hommes, 14 chacun à $1.50 ; C. H. Blackadar, voiles, $20.24	146 24
Ile au Loup-Marin ($850)—	
Howard Hutchins, capitaine, salaire, 12 m. au 31 mars 1900	250 00
Aides, 6 à $100 par année chacun au 31 mars 1900	600 00
Ile Toronto ($222)—	
Wm Ward, partron de chal., salaire, 12 m. au 1er mai 1899, $75 ; 14 exercices à $1.50	96 00
Exercices, 6 hommes, 14 chacun à $1.50	126 00
Baie de Weller ($240.50)—	
W. A. Young, patron de chal., salaire, 12 m. au 30 nov. 1899, $75 ; exercices, 14 à $1.50	96 00
Exercices, 6 hommes, 14 chacun à $1.50 ; service spécial, 11 hommes, $18.50	144 50
Whitehaven ($207)—	
Hugh P. Munroe, patron de chaloupe, et 6 hommes, 14 exercices à $1.50	147 00
" " construire un brise-lames de 30 pds de long	60 00
A reporter	5,584 97

Stations de sauvetage et récompenses—*Fin.*

	$ c.
Report	5,584 97
généraux—	
Bloomfield, Douglas, demi-appoint., 13 m. au 31 mai 1900 (*voir* service de marée pour bal.)	350 00
" " frais de voyages pour visiter différentes stations, 1er juill. 1898 au 30 juin 1899 et nov. au 17 avril 1900, moins $250 payé en 1898-99, $491.14 ; dont il n'a pas été rendu compte, $59.67	550 81
S. et H. Borbridge, Ottawa : étuis à jumelles, 12 à $3	36 00
The Montreal Watch Case Co., Montréal : 2 montres d'or et boîtiers	176 00
Henry Moseley, Dartmouth : réparations de bateaux de sauvetage, d'après arrangement.	25 00
A. Rosenthal, Ottawa : médaille en or, $15 ; montre en or, $70 ; montre en argent, $20..	105 00
Association Humanitaire Royale Canadienne : affiches de sauvetage sur papier-toile, 100 à 25c.; tubes forts, 100 à 3½c	28 50
Wm. H. Thicke, Ottawa : graver montres et binocles à 3c. par lettre	74 07
Récomp. en arg., 5 de $10, 2 de $5, 1 de $9.73 ; men. comptes, $3.26 ; bur. de la pap., $4.63..	77 62
	7,007 97

Enquête sur les naufrages.

	$ c.
Rapp. sur naufrages à $2 chaq.: W. W. Atwood, Shelburne, $4 ; James Barber, Saint-Jean, $42 ; John Cape, Hamilton, $6 ; E. Gillespie, Parrsboro, $50 ; W. H. Moodie, Yarmouth, $8 ; R. C. MacCuaig, Ottawa, $2 ; D. McDonald, Pictou, $10 ; E. D. Tremaine, Port Hood, $2 ; A. J. Wolf, Lunenburg, $72	196 00
Anderson, capt. Lewis, services d'estimation nautique dans la perte du *Portia* et *Montpelier*, 6 j. à $10	60 00
Creighton et Marshall, Halifax : cartes marines pour Belle-Ile et Boston à $2.50	2 50
Dawson, Wm. et Fils, Londres : Shipping Gazette pour 1899 et 1900	14 90
Douglas, Bloomfield, frais de voyages, Halifax à Québec et retour, 20 oct. au 28 1900	49 70
Hatfild, Job, services d'investigation sur la perte du steamer supposé être *Planet Mercury*...	5 00
McElhinney, M. P., aviseur nautique, voyage à Québec *re* enquête du *Scotsman*.	39 70
Smith, W. H., président et examinat. de capitaines et seconds, voyage de lui-même et secrétaire à Québec *re* enquête du *Scotsman*, $121.87 ; honor. de témoins et messager, etc., $30, honor. de témoins dans l'enquête du *Daniel*, $42.20 ; pension de témoins, $67 ; messager-$13.20 ; messager et servir subpœnas dans l'enquête du *Montpelier*, $7.30 ; remboursé au revenu casuel, $112.70	394 27
Spain, O. G. V., balance de frais de voyages détaillé en 1899 à la page K—32	8 49
	773 06

Enregistrement des navires canadiens.

	$ c.
R. D. Anglin, commis, douanes à Kingston, voyage à Peterboro, registraire d'expédition de navires	10 00
John S. Mackay, frais de voyage, Ottawa à Pictou pour joindre le croiseur *Acadia*	19 05
Abonnement, 1900, au "Registre Veritas" et "Repertoire Général"	30 66
Frais de messageries, $6.45 ; imprimeur de la reine et bur. de la papeterie, Ottawa, $200.27..	206 72
	266 43

Enlèvement d'obstacles.

	$ c.
Adams, A. et W., Saint-Jean, câble-chaine de ⅞ de pce de 30 brasses, bouée indiquant le naufrage du *Gerona*, 1,500 liv. à 4c	60 00
Hackett, Henry A., Amherstburg, éclairage du *Mary Amelia* naufragé, 6 nuits à $1.50	9 00
Horn, Alex., Prescott, louage de bateau payé à Jas. Hunt, sondage au steamer *Rothesay*	1 50
Lewis, Riley, Apple River, 3 j. d'ouvr. av. hom. et chal. p. enlev. la bouée de nav. coulé à fond.	6 50
Miller, John, Port-Credit, enlever épave de la goélette *Coronet*	25 00
O'Donnell, James, Saint-Jean : 3 j. de m.-d'œuvre et matér. pour enlever l'épave du *Gerona*..	16 15
Scott, Eben, Yarmouth : m.-d'œuvre et réparat. pour enlever les obstructions du chenal	43 45
Steamer *May Queen*, enlever 33 troncs du Grand Lac, saison 1899	25 00
Tteamer *Spring Hill*, ramasser et remorq la goél. *Navey Ann* aband. au havre de Parrsboro.	60 00
W. H. Noble, voyage, $2.63 ; impr. de la reine et bureau de la papeterie, Ottawa, $2.96	5 59
	252 19

Observations des marées.

	$ c.
Observateurs : A. Hart, Forteau, 12 m. $120 ; R. Higham, Halifax, 12 m. $192 ; D. L. Hutchinson, Saint-Jean, 12 m., $200 ; S. C. Campbell, Ile Saint-Paul, 12 m., $120 ; J. McWilliams, Pointe-au-Père, $180 ; J. E. Murphy, Yarmouth, 12 m., $108 ; H. Pope, Pointe Sud-Ouest, Anticosti, 2 8/30 m., $22.67 ; U. Valiquet, 7⅜ m., $74 ; Wm. McDougall, 4⅝ m., $46 ; Wm. Stone, 2⅝ m., $28.33	1,091 00
Bloomfield Douglas, inspecteur de stations de marée—	
Appoint., 13 m. au 31 mai à $700 par année. (*voir* Stat. de sauvetage et récomp. p. bal.)	408 35
Frais de voyage et autres déboursés, juin à septembre et novembre 1899, à Labrador, etc	324 20
W. Bell, Dawson, ingénieur-adjoint, voyage et petits déboursés au 30 mai 1900, $359.92 ; dont il a été rendu compte en 1901, $150	509 92
A reporter	2,333 47

Observations des marées—*Fin.*	$ c.
Report	2,333 47
Détaillé sous le chef Appointements à Ottawa (page P—3)	1,200 00
Anderson, W. C., Halifax : diverses provisions fournies au capt. Douglas p.voy. au Labrador	33 73
Cameron, J. R., Saint-Jean : pétrole, 50 galls à 26c.; bidon, $1 ; mèches et mouchettes, 90c.	14 90
Cassella, Louis, Londres, Ang.: cylindre d'horloge pour manomètre Richard et men. fournit.	28 22
Coffin, Reuben, m.-d'œuvre à Dalhousie, 21 j. à $2 ; fr. de voyage et transport, $13.16	55 16
Cogswell, Robert, Halifax : nettoyage et faire des changements dans les manomètres	10 00
Dufour, N., Québec : main-d'œuvre en relative au service des marées à Québec	28 00
Hall, G. B., Québec : huile astrale pour Forteau et Pointe-au-Père, 291 galls à 23c	66 93
Harris et Campbell, Ottawa : réparations à la mire de nivellement, $5.75 ; boîte en bois blanc, $3.75 ; menues réparations, $3.95	13 20
The Horwood Lumber Co., Saint-Jean : ajustage portatif de maison et transport sur maréomètre à Chateau Bay	70 76
Imperial Oil Co., huile astrale Pratt, 127·71 galls à 23½c	30 01
James, John, Baie Porteau : planchéier et bloquer radeau, $15 ; sciage de billots pour radeau, 10 j. à $1 ; menues réparations, $2	27 00
Johnson Mallhey et Cie, Londres Ang.: fil et riblons de platine à 75 ch. par once	37 47
Logan, Benjamin, Saint-Jean, peintur. ligne de marée, 3½ j. à $3 ; charr., peinture, etc., $4.50	15 00
McClary Manufacturing Co., Montréal, mèche pour poêle à l'huile de 4 pcs, 3 grosses	8 48
McWilliams, J., Pointe-au-Père : main-d'œuvre et réparat. à manomètre, moins $25.56 reçu de la vente de vieux effets	21 82
Murray, Isaac, Saint-Jean : pomp. de manomètre, 12 m. à juin '99, $10.80 ; peinturage, 3 j. $8	18 80
Negretti et Zambra, Londres, Ang.: cartes mar., 750, plumes, encre, etc., p. serv. des marées	61 70
Potter, J. D., Londres Ang.: almanach nautique, 1900, et divers documents	6 81
Roy, J. H., Québec : pin, 60 pcs (12 x 12 x 2), 1,440 pds à 3c.; charriage, etc., $2.45	45 65
Sproule, W. H., Ottawa : belle montre, (prix spécial), $27 ; montre, $22 ; réparer et nett. les maréomètres et menus item, $20.35	69 35
Vallerand, A. E., Québec : huile astrale, 181·22 galls à 20½c.; 4 barils, $5	42 15
Walsh, M. et Cie, Montréal, 1 douz. de bouées flottantes en cuivre	15 00
Divers menus comptes pour messag. et réparations, $46.96 ; bur. de la papet., fournit., $92.10	139 06
	4,392 68
MOINS—Houille fournie à A. Hart, en partie de paiem. sur ses appoint. $ 10 50 Chèque annulé, n° 9859, Pêcheries, N.-E., déduit en erreur 10 00	20 50
	4,372 18

Service postal en hiver, Ile du Prince-Edouard.	
Allen, Blair W., Bayfield : constr. 6 bateaux-traîneaux et fourn. 24 rames, crochets à bateaux, gâches, etc., $384 ; peinturage et autres supplémentaire, $20.92	404 92
Allen, Harper, Bayfield : travail sur bateaux-traîneaux, etc., 8 jrs à $1.75 ; louage de cheval, $1 ; soin d'abri de chaloupes à Tourmentin, 1899, $25	40 00
Dodd et Rogers, Charlottetown : point. à chaloupes galv., 27 liv. à 40c.; soudure, 55 liv. à 50c.; étain, 1re q., 1,229½ liv. à 10c.; poêle, $17 : brosses, 3 à 75c.; clef Ang., $2; men. item, $12.20	183 70
Down, Augustus, Charlottetown : houille, 3 tonnes et 270 liv. à $3.40 le chald.; charr., $1	11 25
Fennell et Chandler, Charlottetown ; tôle galv., 130 liv. à 5½c.; peinture et mèches de foret, $2	9 15
Irving, H. P., Cap Traverse : pension de M. Walsh, 22 j. à $1 ; main-d'œuvre, 12 j. à $1.50 ; transport, $1 ; voyages avec la malle jusq. la glace, 149 à $1.50 (printemps de 1899)	264 50
Ivis, C. W., Tryon Nord, bois de service et bois de construct. pour répar. de chaloupes	10 04
Kennedy et Cie, A., Charlottetown : rames, 31 prs à $1.25 ; câble de manille, 67 liv. à 14c.; voiles à chaloupes, 4 à $6 ; vis en cuivre, 4 grosses à $1.60 ; peinture et men. item, $16.27.	94 80
Ogden et Hicks, Midgic : bois de service, 500 pds à $20	10 00
Palmer, Robert, Charlottetown : lattes en bouleau ouvrée pour bateaux-traineaux, 1,300 pds.	13 47
Rogers, Chas., Victoria Crapaud : constr. 6 bateaux-traîneaux à $63, moins b. de serv., $23.25	354 75
Sobey, F. Cap Tourmentin, peint. bateaux-traîneau, 3 nov. au 22 1899, 14¾ jrs	22 11
Stright, Charles J., Cap Traverse, peinturer bateaux-traîneaux, 26½ jrs	39 75
Tucker, John, Cap Tourmentin : pension de M. Walsh, inspecteur des travaux, 3 sem., $12 ; louage de cheval, $2	14 00
Menues comptes pour charriage, etc., $24.58 ; bureau de la papeterie, Ottawa, $6.68	31 26
	1,503 70

Inspection des bestiaux.	
Inspecteurs à Montréal, appointements, 12 m. au 30 juin— E. B. Morgan, $1,000 : Geo. H. Pope, $1,000	2,000 00
Dépenses à Montréal—	
Loyer de téléph., 12 m. au 14 avril 1901, $55 ; 12 m. de loy. de bur. au 30 avril 1900, $150.	205 00
Taxes d'eau au 1er mai 1900, $9.70 ; soin de bureau au 4 mai 1900, $20	29 70
Louage de voiture aux steamers, $75.77 ; garçon de bur. à $2 par s. au 2 juin 1900, $48	123 77
Timbres, etc., $3.85 ; imprimeur de la reine et bureau de la papeterie, Ottawa, $89.73	93 58
Thomas Buckley, inspecteur, Saint-Jean, 5 m. au 30 avril 1900	250 00
Loyer de téléphone à Saint Jean, 6 m. au 30 juin 1900	7 50
	2,769 55

Station biologique de marine du golfe Saint-Laurent.	$ c.
Ministère de la milice et de la défense : tente-pavillon complète	18 50
Eimer et Amend, New-York : jarres anatomiques, 3⅝ de douz	38 73
D. W. Clarke, Saint-Jean : travail additionnel et matériaux à la station biologique, savoir : 18 persiennes, $36 ; 18 stores, $28.80 ; 2 connexions au réservoir d'eau salée, $20.76 ; cadre de photographie, $10 ; ferronnerie pour persiennes, $15 ; main-d'œuvre, $46.80 ; moins remboursé comme paiement en plus, $41.36	116 00
Evans et Fils, à responsabilité limitée, Montréal : acides et divers instruments	55 30
Lyman, Fils et Cie, Montréal : divers instruments et produits chimiques	35 11
Parke, Davis et Cie, Walkerville : culture med agar	12 50
Transport de divers colis, $18.24 ; fournitures au bureau de la papeterie, $21.89	40 13
Prince, E. E., divers déboursés :—	
Voyage à Saint-André et retour à Ottawa, 2 voyages, en mai et en juin 1900	114 70
Wheeler, Malloch, soin de l'édifice à St-André, 8 mois, $40 ; soin de chaloupe, etc., $20	60 00
Voyage de trois membres du bureau de direction pour assistrr à une assemblée à St-André	65 10
Balance des frais de voyage détaillée en 1898-99 à la page K—34	23 34
Déboursés pour main-d'œuvre, messagerie, etc., $105.81 ; remboursé au crédit du revenu casuel, $54.39	160 20
	739 61
Dépenses imprévues en général.	
Enquête au sujet de la perte du *Merrimac*—	
O. G. V. Spain, commissaire, frais de voyage et pension, 13 février à mars 1900, 21 jours à $6 ; transport, $84.78	210 78
J. U. Gregory, commissaire, goûters et frais de voyage à Montréal, 3 jours	37 75
Wm. Stewart, commissaire, rémunération, 21 jours à $10 ; hôtels et frais de transport, $40.40	250 40
Services d'assesseurs, 3 jours : Harold Kennedy, $19 ; James Bain, $16	35 00
Sténographes à 20c. la page ; Alex. Bélinge, $6 ; W. J. Breen, $51	57 00
Frais judiciaires *re* commission de pilotage, payé en vertu d'arrêté en conseil : Chs. Langelier, $400 ; Jules Tessier, $150	550 00
Frais judiciaires *re* litige de pilote : Capit. R. J. Walls, maître pilote, Miramichi	600 00
Frais judiciaires *re* droits de quaiage au Bic : L. N. Asselin, $20.65 ; Auguste Tessier, $16.47	37 12
Frais judiciaires *re* causes des pêcheries : Chas. Russell et Cie, Londres, Angleterre	120 81
F. Gourdeau, avance pour rencontrer les frais de voyage à l'exposition de Paris	600 00
Sir Louis Davies, ministre de la marine et des pêcheries, frais de voyage	100 00
S. E. Gallant, commissaire de l'enquête du homard, balance des frais de voyage de 1898-9	42 84
Détaillé en 1898-9 à la page K—35	935 32
	3,577 02

Rémunération des gardiens de phares.

Résumé.

	$ c.
En amont de Montréal....(page P—38)	54,567 91
Québec................ (" P—39)	47,060 84
Nouveau-Brunswick.... (" P—40)	26,136 44
Nouvelle-Ecosse........(" P—41)	60,030 72
Ile du Prince-Edouard... (" P—42)	7,849 50
Colombie-Britannique....(" P—43)	14,554 20
	210,199 61

En amont de Montréal ($54,567.91).

	$ c.
Harty, Patrick, inspecteur de phares..	1,400 00
Noble, W. H., inspecteur des travaux.	1,200 00
Acton, John, Ile Brûlée..............	250 00
Alexander, Andrew, Ile à l'Agneau....	400 00
Armstrong, John, F't-William, Ottawa en haut..............................	200 00
Baker, Henry F., Ile Clapperton......	350 00
Bamford, Robert, Ile Bamford.........	250 00
Barr, Robert, Rivière du Sud, 10 mois.	66 67
Baxter, W. J., Ile au Genièvre........	300 00
Beaulieu, Octave, Pointe à Cadieux ...	150 00
Bertrand, Félix, Lac Coulonge........	100 00
Borrow, Edw., jne, Rivière des Français	500 00
Boucher, Francis, Ile Aylmer.........	175 00
Boyd, W. M., Kagawong..............	72 00
Boyd, W. S., Ile Griffith..............	350 00
Boyd, R. P., Batture de Cole.........	250 00
Boyer, Nap., Saint-Louis, bat.-ph. (3)..	300 00
Boyter, A. B., Ile Narrow............	200 00
Brown, Adam, Rocher-Rouge..........	450 00
Burlingham, James, Pointe à Pitre....	650 00
Butler, Silas L., Port-Dover..........	300 00
Campbell, Thomas, Burlington-Beach..	350 00
Campbell, Robert, Goderich..........	400 00
Campbell, John, Pointe McTavish	100 00
Cartier, H. J., Rivière Thames.......	425 00
Chabot, Joseph, Papineauville........	100 00
Chase, H. I., Baie Weller.............	150 00
Clark, A. G., Ile Nottawasaga........	500 00
Collins, Allan, Ile du Chrétien........	435 00
Columbus, Chris., Ile au Whisky....	300 00
Connors, Frank, Pointe Plaisante	200 00
Conover, F. H. C., Leamington........	150 00
Cook, S. B., Longue-Pointe, extr.-est..	700 00
Cooper, John, Port-Arthur..........	300 00
Cosgrove, George, Ile Victoria........	350 00
Covert, John, Belleville..............	200 00
Cox, John, jeune, Ile Morrison........	100 00
Craig, William, Cap du Tonnerre......	600 00
Crevier, Dolphis, Pointe Claire........	200 00
Cross, Manly, Détroits de Gananoque.	480 00
Cullis, William, Ile Manitouline	555 00
Currie, George, Ile des Anses	750 00
Daoust, Dan., Saint-Louis, bat.-ph. (2)	300 00
Daoust, Dosithée, Pointe McKie......	175 00
Darling, Thomas, Baie Sud-Est	60 00
Davieau, Joseph, Pointe Corbay	350 00
Davieau, Hya., Ile Michipicoten	400 00
Davis, J. H., Ile au Pigeon..........	350 00
Davis, Henry, Tobermory............	130 00
De Lamorandière, P. R. Killarney....	400 00
Demers, Wilbrod, Ile au Caribou	931 17
De Repentigny, T., Sainte-Anne de Bellevue..............................	150 00
Dick, Andrew, Pointe Porphyre.	400 00
Dickinson, W. E., L.-Pointe, ext.-ouest	410 00
Dixon, J. G., Rosseau................	100 00
Durnan, George, Pointe Gibraltar	625 00
Dutcher, Samuel, Meaford..........	150 00
Ead, Mme Charles, Port-Stanley......	300 00
Ely, H. R. A., Wiarton	75 00
A reporter..............	20,564 84

Rémunération des gardiens de phares—*Suite.*

	$ c.
Report................	20,564 84
En amont de Montréal—Suite.	
Felan, Maurice, jetée de Oakville.....	150 00
Fellows, W. R., jne, Rondeau....	300 00
Filiatreault, Thomas, Coteau-Landing	140 00
Fortier, D. H. A., Port-Colborne.....	550 00
Gauthier, Charles, Sainte-Placide	114 15
Gillespie, William, Ile Wolfe	250 00
Gloude, Benjamin, Dorval..........	300 00
Gordon, Robert, Cobourg	180 00
Griffith, A. H., Tombe du Géant ...	250 00
Grignon, Xavier, Beauharnois.......	260 00
Grubb, W. A., jne, Récif Pointe Pelée	700 00
Hackett, Andrew, Bois Blanc........	435 00
Haïtse, Jean, Ile Seule	450 00
Hamilton, John, Ile Hamilton......	130 00
Hamilton, Thomas, Ile du Pâté	75 00
Harvey, James, Thessalon...........	250 00
Hawkins, D. B., Havre de la Péninsule	400 00
Hill, T. H., Jetée de Lancaster	325 00
Hudgins, James M., Faux-Canards...	350 00
Huff, T. H., Ile Jones..............	550 00
Hughes, A., Pointe aux Pins........	293 75
Hughes, William, Rivière Rouge....	250 00
Hunter, David, Port-Dalhousie	350 00
Irving, Matthew, Manitowaning.....	150 00
Jackson, Wm., Batture du Spectacle.	400 00
Jeffrey, Carson, Ile du Nègre	200 00
Johnson, J. S., Ile aux Cerises......	300 00
Kennedy, James, Lower-Narrows....	100 00
Kingston, cité, lum. à l'horloge de la cité	100 00
Kinney, James, Baie Gore..........	350 00
Kyle, M., Portage du Rat	356 99
Labelle, Louis, Ile de la Riv. Creuse..	100 00
Laberge, Alfred, Batture Verte......	250 00
Lacroix, H., Oka..................	100 00
Lambert, W. McG., Ile Chantry.....	500 00
Lamondin, Joseph, Byng-Inlet.......	375 00
Lawson, Colin P., Ile du Milieu......	240 00
Lee, John, Southampton	150 00
Léger, Thomas, Jetée de Lachine....	225 00
Lidwell, J. R., Ile Pelée............	283 06
Lockerbie, Andrew, Collingwood.....	300 00
Lowe, Robert, Thornbury...........	80 00
Lowry, R. M., Port-Elgin...........	60 00
Lumsden, A., Témiscamingue........	200 00
McAulay, Donald, Saugeen..........	103 45
McCool, James, aîné, Port-William, Ottawa, en haut..................	90 00
McDevitt, Charles, Pointe au Baril...	300 00
McDonald, L. D., Mississagua.......	450 00
McDonald, M., Pointe Clark.........	367 87
McDonald, Amos, Pointe au Saumon.	300 00
McGaw, Thomas, Kincardine........	350 00
McIntosh, John, Arnprior...........	150 00
McIntosh, Daniel, Pointe Baie du Sud.	200 00
McKay, C. S., Ile à la Bataille......	500 00
McKay, John, Ile Lyall............	450 00
McKenzie, Donald, Petit-Courant ...	350 00
McKenzie, John, Presqu'Ile.........	100 00
McKenzie, W., Ile aux Fraises......	400 00
McKillop, John, Ile Campbell.......	150 00
McKillop, Donald, Barre Saint-Anicet	230 00
McLachlan, Mme K., Pte-Glengarry.	250 00
McLaren, Allan, Pointe Brown	180 00
McLean, Arch., Owen-Sound........	126 00
McQuestion, Maria, Pte-McQuestion.	100 00
Magnusson, A., Havre de Gull.	150 00
Maguire, J. W., Corunna	120 00
Malott, A. E., Kingsville	150 00
Manson, John, Récif Colchester.....	600 00
Martin, W. J., Rivière des Espagnols.	250 00
A reporter..............	38,755 11

Rémunération des gardiens de phares—*Suite.*	$ c.
Report............	38,755 11
En amont de Montréal—Suite.	
Masson, L. H., Pointe aux Anglais....	200 00
Matheson, N., Cap Robert........	350 00
Matheson, Daniel, Ile de l'Ours Noir..	153 33
Meloche, Simon, St-Louis, bat.-ph. (1).	187 50
Mickle, Henry, Ile Pelée..........	41 94
Miller, John, Port-Crédit...........	150 00
Milligan, Alex., Barriefield.........	112 50
Miron, Louis, Gargantua............	450 00
Mongeon, C. A., Barture de Way.....	100 00
Montgomery, William, Toronto, (E. gap.)........................	150 00
Moreland, Francis, Pte de Neuf-Milles.	150 00
Morrison, Jonathan, Pointe Hooper...	150 00
Morriseau, Michael, Rivière La Pluie.	280 00
Munroe, J. J., Bar Lancaster........	257 50
O'Brien, Matt., Baie des Français.....	125 00
O'Connor, Patrick, Baie Bishop.......	150 00
O'Rourke, Michael, Ile des Frères, Centre..........................	200 00
Orr, W. B., Ile au Serpent...........	350 00
Ouelet, Godfrey, Pointe Buckom	180 00
Pettypiece, Step., Trav. du Fr. à Chaux	350 00
Plumb, W. S., Pte du Moulin à Vent..	180 00
Plunkett, H. E., Ile du Chenal	350 00
Havre du comté du Port-Darlington, Port-Darlingtom	100 00
Prosser, John, Ile Muskoka.........	250 00
Proudfoot, Thomas, Riv. Sainte-Marie.	150 00
Purvis, John, Ile du Gros-Canard.....	700 00
Quick, J. E., Ile Pelée	50 00
Rains, E. E., Pointe de la Batture....	250 00
Rains, A. M., Riv. Ste-Marie, $7\frac{22}{30}$ m...	131 06
Rains, W. W. " $7\frac{22}{30}$ m...	53 97
Rathbun Co., Desoronto	200 00
Readmond, W. H., Gravenhurst....	100 00
Ritchie, James, F. d'al. de la B. du Sud.	150 00
Robillard, H., Ile Perrot	100 00
Roddick, Robert, Ile au Goéland.....	500 00
Root, Albert, Ile du Grenadier........	250 00
Rowan, James, Ile Victoria..........	100 00
Rowe, Geo. A., Ile du Télégraphe.....	200 00
Sauvé, Honoré, Pointe à Caron	60 00
Schofield, Fergus, Port-Maitland.....	350 00
Séguin, Grégoire, L'Orignal...........	100 00
Shannon, William, Grosse Pointe.....	435 00
Shannon, George "	175 00
Shepherd, Mme W., Ile du Soufre.....	325 00
Simpson, H. V., F. d'al. de la Presqu'Isle	540 00
Smith, H. E., Presqu'Isle, princ......	350 00
Smith, Donald, Ile du Pot-de-Fleurs ..	300 00
Smith, Richard, Iles de l'Ouest	700 00
Smithers, R. O., Mohawk...........	410 00
Spence, Bernard, Ile des Allumettes...	100 00
Spencer, D. O., Scotch-Bonnet.......	350 00
Stoneburner, J. A., canal Cornwall ..	100 00
Sullivan, Silas, quai de Baskin........	130 00
Sutherland, John, Port-Burwell.......	225 00
Thériault, A., machiniste............	660 00
Vallée, Charles, Ile de l'Espoir........	450 00
Veech, Stannes, Pointe de Neuf-Milles.	450 00
Wallace, J. G., Ile Lindoe............	250 00
Webster, Charles, Chabot-Head.	650 00
Weightman, Wm., Roch. des Sœurs N.	350 00
White, C. L., Havre Snug..........	350 00
Winthrop, R. W., Britannia.........	100 00
Québec ($47,060.84).	
O'Farrell, George, inspecteurs de phares	1,100 00
Alarie, Pierre, Pointe du Lac.........	84 40
A reporter................	55,752 31

Rémunération des gardiens de phares—*Suite.*	$ c.
Report................	55,752 31
En amont de Québec—Suite.	
Arcand, Elz., Cap de la Madeleine (B).	80 00
Arcand, Alfred, Sept-Iles	374 00
Arseneau, Nectaire, Etang du Nord..	436 33
Ascah, James, Pointe de la Renommée	420 00
Ayer, R. L., Georgeville.............	35 36
Babin, L. D., Algernon et Piliers....	699 00
Banville, Joseph, Matane	300 00
Beaudet, F., Lotbinière, F.	80 00
Beaudet, G. " B	80 00
Beaudet, Charles, Barre à Boulard, B.	65 00
Beaudet, Charles, Platon, R	120 00
Beaulieu, J. H., Pointe aux Orignaux.	262 00
Bertrand, Aug., Pointe Maquereau...	340 00
Bisson, William, Grande-Rivière.....	195 00
Bouchard, Louis, Cap au Saumon....	600 00
Boucher, Louis, Ile aux Raisins......	252 00
Boulanger, H., Montmagny.	80 00
Boulianne, P., Ilet aux Allouettes....	400 00
Bourget, Charles, Cap Désespoir......	450 00
Bourget, Florian, Percé	225 00
Bourque, P., Rocher aux Oiseaux....	1,300 00
Brassard, Phi., Port Saint-François..	150 00
Breton, Narc.. Pointe Riche.........	540 00
Bujold, Louis, Pointe Carleton.......	270 00
Campbell, J. W., Cap Normand.....	720 00
Carignan, P. L., Champlain.........	80 00
Cassidy, James, Ile de l'Entrée	385 00
Chabot, Ed., Pointe St-Laurent......	300 00
Colton, Michael, Belle-Isle	1,100 00
Cormier, William, Ile Amherst	458 33
Costin, Eug., Cap Rosier	800 00
Côté, Treflé, Cap Chatte.............	529 00
Côté, Paul, Ile aux Œufs	560 00
Desjardins, J.-B., Kamouraska	425 00
Desmarais, P. L., Rivière St-François.	160 00
Dubois, Oct., Ile aux Fleurs..........	354 83
Dubreuil, H., Pointe aux Trembles...	130 00
Eden, F. G., Bassin de Gaspé........	31 50
Fafford, Vict., Pointe des Monts.....	600 00
Fagault, George, Ile Greenly.	800 00
Fiset, Hector, St-Pierre, bat.-phare (2)	500 00
Fontaine, E., Cap Bauld.	875 00
Fournier, Alfred, Jetée Trav. d'en haut	154 84
Francœur, J. C., St-Pierre les Becquets	70 00
Fraser, P. T., Ile Rouge, bat.-phare..	450 00
Frenelle, Arthur, Barre Sainte-Croix.	51 75
Fugère, L., Batiscan (en amont)	80 00
Fugère, N., Batiscan (en aval).......	86 00
Gagné, J. Z., Anticosti, Pointe Est..	670 00
Galibois, J.-B., Bellechasse..........	330 00
Gauthier, F., Poste Saint-Martin	40 00
Gauthier, Jean, Rivière Martin ..	325 00
Gervais, Avilas, Contrecœur, B.......	100 00
Giguère, Denis, Feu d'al. de Lavaltrie.	350 00
Grenier, Solomon, Newport..........	100 00
Guyon, Phil., Ile aux Prunes	128 00
Harvey, André, Chicoutimi..........	40 00
Hébert, Moïse, Cap Madeleine, F...	80 00
Heppel, Elzéar, Bicquette...........	700 00
Héroux, Didier, St-Pierre, bat.-ph. (4)	400 00
Houde, Athanase. Cap Charles.......	163 50
Huot, Joseph, Ange-Gardien	70 00
Kennedy, Thomas, Gaspé, bat.-phare.	400 00
Lachance, Ls., Pointe Saint-Jean....	306 00
Lachapelle, J.-B., Repentigny.....	75 00
Laflêche, Désiré, St-Pierre, bat.-ph. (1)	400 00
Laliberté, Arthur, Saint-Emile, F....	70 00
Langlois, Ant., Rivière du Chêne...	100 00
Lavoie, F., Anse Saint-Jean.........	40 00
Lavoie, Maximin, Rivière Valin......	70 00
A reporter........	78,164 75

Rémunération des gardiens de phares—*Suite.*	$ c.
Report	78,164 75
Québec—Suite.	
Leclerc, Adélard, Saint-Antoine	185 00
Leclerc, P. M., Sainte-Emélie.........	80 00
LeHuet, Frs, Cap Gaspé...............	740 66
Lepage, Joseph, Saint-François.......	87 00
Lindsay, Irénée, Ile Verte............	600 00
Loisel, John, Paspébiac.	225 00
McLaren, Donald, Rivière du Moulin.	40 00
McWilliams, J., Pointe au Père..	480 00
Malo, Jos., Ile Ste-Thérèse, align.....	130 00
Malouin, Alf., Anticosti, Pointe Ouest	720 00
Maltais, Elie, Malbaie................	50 00
Manseau, Frs., Port Saint-François...	90 00
Marceau, Ls., Saint-François, B.......	87 00
Marchand, Ferd., Pte aux Citrouilles..	210 00
Marcotte, P. L., Pointe Bleue	40 00
Martin, Jules, Métis	340 00
Martin, Paul, Saint-Valentin.........	150 00
Martineau, Valérie, Champlain.... .	72 00
Ménard, Denis, Pte Mi-Chemin Nord.	170 00
Mercier, Onésime, Ile à la Bague......	150 00
Molson, E. A., Ile Molson, Memp	48 75
Montplaisir, Ant., Cap Madeleine.....	187 00
Morin, Hypolite, Pilgrims........ ..	408 00
Nadeau, Alph., Anticosti, Pointe S....	800 00
Noël, Ed., Barre à Boulard, F...... ..	150 00
Pagé, Célestin, L'Islet, Richelieu	150 00
Painchaud, Jos., Ile aux Grues..	336 00
Paquet, Pierre, Sainte-Famille, B.....	70 00
Paquin, Sylva, Pointe du Lac.	15 60
Patterson, J. A., Wadleigh, 23¾ sem ..	35 36
Paul, Ed., Ile de Grâce........	240 00
Pedneault, P., Ile aux Coudres........	40 00
Peters, J. H., Pointe Verte..........	35 36
Peters, D. E., Roch de la Sorcière.....	58 93
Pilote, Aug., Poste Saint-Martin, B...	40 00
Poitras, Alexandre, Bersimis...	100 00
Pope, H., Anticosti, Pointe S.-O......	370 00
Poulin, Alfred, Sainte-Famille, F... .	70 00
Puize, L. T., Rivière du Loup........	70 00
Québec, Commissaires du havre de....	60 00
Racette, Désiré, Barre Sainte-Croix...	51 75
Reeves, Samuel, Ile Sainte-Thérèse....	270 00
Rennie, E. H., Cap Ray.........	866 66
Richard, Alphonse, Pots à l'Eau-de-Vie	430 00
Rivet, L. L., Repentigny.............	75 00
Roberval, Honoré, Saint-Pierre... ...	70 00
Roberval, lumière électrique	60 00
Robinson, G. L., Ile d. Cendres et du S.	210 00
Rodrigue, F., Portneuf...............	266 00
Sainte-Croix, George, Plateau........	450 00
Sainte-Onge, Thomas, Contrecœur, B .	75 00
Salvail, Omer, Ile à la Pierre	220 00
Sasseville, J. F., Cap Madeleine	700 00
Savard, X., Savard.....	70 00
Savard, Xavier, Rivière Caribou	40 00
Simard, H., Rivière Caribou..... ...	40 00
Simard, Ed., Montée du Lac..........	430 00
Thurber, William, Sainte-Croix.......	181 00
Tremblay, Thos., Cap aux Oies	270 00
Tremblay, George, Rivière du Moulin.	40 00
Tremblay, D., Portneuf, B............	380 00
Tremblay, Pitre, Saint-Alphonse . .	40 00
Tremblay, Thomas, Baie Saint-Paul...	280 00
Tremblay, H., Cap à l'Aigle..........	40 00
Tremblay, Mag., Eboulements........	40 00
Trottier, Eph., Grondines, F..........	104 00
Trottier, Veuve J., Grondines, B......	104 00
Trudelle, Amb., Ange-Gardien, F.....	70 00
Vézina, Olivier, Saint-Pierre..........	70 00
Vigneau, Placide, Perroquet..........	600 00
A reporter..................	92,639 82

Rémunération des gardiens de phares—*Suite.*	$ c.
Report......	92,639 82
Québec—Suite.	
Wheeler, Wm., Mines de Plomb, M..	35 36
Whitman, R. H., Lacolle......... ..	150 00
Wyatt, Thomas, Forteau............	875 00
Bateaux-phares, grands—	
Gourdeau, Isaac, Traverse d'en bas.	1,700 00
Irvine, John, Ile Rouge	1,185 72
LeBlanc, R., Ile Blanche...........	2,400 00
Lebel, E., Traverse d'en haut......	828 57
Lebel, Esdras, Traverse d'en bas...	600 00
Pettigrew, S., Ile Rouge....... .	1,214 28
Nouveau-Brunswick ($26,136.44).	
Kelly, John, inspecteur des phares...	1,200 00
Allain, James, Ile au Foin...........	150 00
Archer, William, Tracadie...........	285 00
Arseneau, James, Dalhousie.... .. .	100 00
Balmer, Matthew, Pointe du Chêne...	16 44
Barbour, James G., Cap Enragé . ..	800 00
Belliveau, Phillip T., Fort-Folly	175 00
Belmore, Fred., Havre Dipper......	100 00
Bent, A. W., Cap Jourimain.........	310 00
Belyea, S. B., Pointe Belyea...... ...	21 50
Blacklock, Fred. G., Cap Spencer ...	425 00
Blakely, Lawrence, Pointe Harper...	75 00
Boudreau, J.-B., Petit Rocher.......	150 00
Boyd, Bertie G., Pointe Spruce......	120 00
Bradshaw, L.B., sig. de br'me de Quaco	400 00
Bridges, Abraham, Pointe du Pont. .	16 67
Brown, Charles, phare de Quaco	400 00
Brune, John D., Lac aux Oies	250 00
Chapman, James, Baie du Vin.......	200 00
Clark, George A., Balise.............	370 00
Cochran, Fred. M., br.-lames de Quaco	100 00
Conley, John C., Havre au Castor...	270 00
Cumming, George, quai Rey., débarcadère de Moffat..	100 00
Daggett, Mark, Grand Havre.......	420 00
Dalzell, George Y., Queue-d'Hirondelle	400 00
Davidson, W. P., Southern-Wolf	500 00
Day, Westfield, Pointe Belyea.......	68 50
DeGrace, John, Pointe des Sauvages.	150 00
Delaney, John, Grant's-Beach	125 00
Dinsmore, S. G., Ile du Gros-Canard.	550 00
Dickson, Elias C., phare Pte aux Pois.	270 00
Dumaresq, F. H., Shippigan.........	280 00
Dutch, John, Ile au Héron	200 00
Egan, Ed. H., Pointe Bellony.......	100 00
Fanjoy, William, Pointe Fanjoy.....	80 00
Ferguson, Wm. J., Tracadie-Sud.....	150 00
Flewelling, Mary, quai de Flewelling.	80 00
Frauley, Frank, Pte Lepreaux, S. B. .	400 00
Gillard, John, Pointe du Chêne......	40 00
Gould, Frank, Pointe Brûlée.........	25 00
Hachey, Octave, Poquesudie.........	180 00
Hagen, Elizabeth, Pointe de Ward...	80 00
Hamm, C. P., Tête-Est, Musquash...	320 00
Harvey, W. L., Rocher Gannet......	700 00
Hayden, Mich., Pokemouche	200 00
Helms, George, sig. de brume, Latête.	580 00
Henderson, Arthur, Midgic-Bluff....	200 00
Hendry, A. M., Pointe Hendry . .	80 00
Kilpatrick, Joseph, Passamoquoddy..	370 00
Lacy, LeBaron, Pte du Chêne, St-Jean	60 00
Laintaigne, G., Caraquet...........	200 00
Landry, Jude, Pointe-Brûlée	10 00
LeBlanc, Charles, Pointe à Cassie....	250 00
Looney, Thomas E., Tête-Verte......	80 00
McBaine, Alexander, Pointe Cox	80 00
McConnell, Robt., Petite Shippegan.	100 00
A reporter....	114,991 86

Rémunération des gardiens de phares—*Suite.*	$ c.
Report	114,991 86
Nouveau-Brunswick—Fin.	
McDonald, Whitfield, Musquash	80 00
McEwen, David, Ile du Milieu	300 00
McGee, Mary C., Ile Bliss	320 00
McIntosh, Chas, alignem. de Néguac	100 00
McLaughlin, W. B., Tête Sud-Ouest	500 00
McLennan, Kenneth, Escuminac	750 00
McMann, Robert, Pointe McMann	80 00
McMonagle, Miles, Batture Oromocto	80 00
McNeil, Henry, P. N., Ile Montgomery	150 00
Maillett, D. O., Pointe de l'Eglise	150 00
Matheson, Black, Newcastle	100 00
Mills, George, phare de l'Ile au Renard	200 00
Moore, rév. S. C., Anderson's Hollow	100 00
Morrison, Peter, Pointe du Chêne Miramichi	100 00
Morrison, Peter, jeune, Ile du Portage	200 00
Morrison, Duncan, Ile Sheldrake	300 00
Nevers, George F., Jemseg	80 00
Nobles, Israel, Belle-Ile	80 00
Parker, Malachi, Pointe Mullholland	200 00
Pendleburry, W. J., Saint-André	270 00
Pickett, Robert E., Pointe Palmer	80 00
Preston, Stanislaus, Preston's-Beach	125 00
Pvrvis, David, Gagetown	80 00
Quinton, W. M., Pointe Mark	120 00
Richard, Peter F., Richibouctou	185 00
Rivers, Robert, Miscou	800 00
Robertson, Charles W., Pointe Robertson	80 00
Roberts, Ann, Petite Belledune	100 00
Robichaud, Jude, phare de Richib'ctou	240 00
Robicheaux, H. B., bal. de Bouctouche	160 00
Robinson, John, Néguac	150 00
Robinson, M., Shédiac	250 00
Ross, E., Pointe Negro-Town	400 00
Russell, James R., Ile à la Meule	700 00
Ryan, Wm, bat.-phare de Miramichi	700 00
Scott, Charles F., Stonehaven	100 00
Seely, Chas F., Machias, Ile aux Phoq.	1,000 00
Seelye, Neil A., Head-Harbour	800 00
Sutherland, George C., Bathurst	210 00
Tatton, George T., Grand-Manan	550 00
Thomas, George H., Pointe Lepreaux	400 00
True, J. H., Wilmot's-Bluff	62 89
Upton, Robert, Pointe Bridges	63 33
Wagner, Richard, Pointe de Sable	80 00
Williams, Forest, débarcad. Williams	80 00
Williston, Wood, Ile au Renard (en haut)	300 00
Wilmot, Henry, Wilmot's-Bluff	17 11
Wilson, James, Ile aux Perdrix	800 00
Nouvelle-Ecosse ($60,030.72).	
Hutchins, C. A., inspecteur des phares	1,600 00
Amerault, James, Sissebo	200 00
Amero, George D., Pubnico	240 00
Amiro, Charles F., Argyle	200 00
Baker, Thomas, Ile aux Pois	350 00
Bancroft, J. E., Ile aux Eglantiers	400 00
Beaman, Edwin, jetée de Digby	100 00
Belliveau, J. H., Anse Belliveau	80 00
Bollong, James, Havre de Pope	300 00
Bonner, George, Pointe Aconi	200 00
Boutilier, R. J., Ile de Sable	525 00
" pour équipages	3,376 03
Brackett, Wm, Anse au Hareng	100 00
Brown, James, Cranberry-Head	500 00
Brown, T. J., Little-Dyke	25 00
Brownell, Alfred, Coldspring-Head	120 00
Bourgeoise, P., feu d'alig., Chéticamp	150 00
A reporter	136,231 22

Rémunération des gardiens de phares—*Suite.*	$ c.
Report	136,231 22
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
Buchanan, A. A., phare du Havre de Neill	125 00
Burgess, Watson, Port le Bert	150 00
Burns, W. H., Ile Wedge	400 00
Burke, James, Main-à-Dieu	300 00
Cameron, John, Havre au Castor	150 00
Campbell, R. J., Iles Rouges	98 67
Campbell, J. Oscar, Port-Mouton	300 00
Campbell, S. C., Ile Saint-Paul	700 00
" pour équipage	1,529 03
Campbell, John M., Ile Saint-Paul	400 00
Carey, James, Pointe Carey	60 00
Carr, J., Port au Pique	25 00
Chiasson, Germain, Pointe Caveau	120 00
Christian, John, Ile Betty	458 33
Christian, Isabelle, Ile Betty	41 66
Clory, Abram, Pointe Glasgow	150 00
Clough, Daniel, Grandique	60 00
Comeau, L. C., Météghan	100 00
Connington, Thomas, Havre Louisbuorg	150 00
Coolin, Jos., Anse Hubbard	250 00
Crichton, H. H., Creighton's-Head	200 00
Crooks, Demas, Liscomb	300 00
Croucher, George, Ile Croucher	300 00
Crowell, B. S., Ile de Page	150 00
Crowell, Corning, Ile au Phoque	163 15
Crowell, John, Ile au Phoque	636 83
D'Entremont, W. H., Havre d'Abbott	75 00
Dewis, Fred. H. P., Cap d'Or	800 00
Doane, Joshua, Ile Bunker	380 00
Doane, J. H., Cap Fourchu	800 00
Doane, Isaac K., Cap Sable	800 00
Doody, James, Batture de Mauger	800 00
Doyle, E., Passage Mabou, extérieur	70 00
Duann, William, Ile Verte	500 00
Dunlap, W. H., Ile aux Oiseaux	400 00
Dunn, James M., Port-Williams	260 00
Early, John, Margaretsville	230 00
Ellis, W. E., Pointe Prime	800 00
Faulkner, W. Y., Burnt-Coat	250 00
Findlay, J. H., Havre Sambro	58 34
Firth, Charles M., Ile Coffin	400 00
Fisher, Joel W., Baccaro	350 00
Foster, G. M., Port-George	100 00
Foster, Israel C., Port-Medway	260 00
Foster, Samuel T., Havre de Port-Medway	100 00
Fowler, James E., Riv. aux Pommes	700 00
Fraser, John A., Havre Dover	200 00
Fulker, W. G., Ile du Diable	420 00
Gallant, Patrick, Havre Pet. Lorraine	5 24
Gardner, F. T., jetée de Brooklyn	100 00
Giffin, Spencer H., Havre du Pays	400 00
Giffin, Ira L., Havre d'Isaac	200 00
Gilkie, Alfred, Sambro	800 00
Goodick, Edward, Havre Shelburne	280 00
Hardy, John, Gabarouse	200 00
Howley, Matthew, Havre Ingonish	140 00
Helm, William, Ile Flint	450 00
Hennessy, W. P., Village Highland	25 00
Hensbee, D. S., Havre aux Corneilles	300 00
Hopkins, Leslie, Bon-Portage	350 00
Huntley, C. H., Kingsport	100 00
Jackson, David, Ingonish	300 00
Jamieson, Chas., Cap Saint-Laurent	400 00
Jamieson, Geo. C., Havre Cole	120 00
Johnson, Edward, Chebucto-Head	800 00
Johnston, J. J., Ile Rouge	21 33
Jollymore, Peter, Baie Terrance	100 00
A reporter	157,393 80

Rémunération des gardiens de phares—*Suite.*	$ c.
Report..............	157,393 80
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
Joyce, Simon, Ile aux Phoques......	100 00
Keating, T., Ile aux Œufs.	30 54
Landry, E., Petit de Grat............	200 00
Larkin, Eph., Havre de Stoddart	162 50
Leblanc, Benj., Ile Candlebox..	300 00
Leblanc, Sévérin, Ile au Poisson.	250 00
LeVash, William, Arichat.	250 00
Livingston, George S., Advocate-Har.	250 00
Long, Joseph, Havre de Canso.....	200 00
Lowden, David, Havre de Pictou	150 00
Lyons, J. H., phare flot. de Barrington	500 00
McAdams, H. R., Arisaig.	60 00
McAskell, D., Sainte-Anne.........	140 00
McAskill, James, Pointe-Jérôme.....	250 00
McDonald, Jane, Cap Nord.	133 34
McDonald, Robert, Ile Carter.	250 00
McDonald, D., Anse Clarke..........	50 00
McDonald, H. S., Little-Hope.......	500 00
McDonald, Nor., Ile Marjorie.. .	100 00
McDonald, James, Pointe Tupper....	300 00
McDonald, J. A., Port-Hood	280 87
McDonald, Charles L., Little-Narrows	120 00
McEachren, A. L., Cap Saint-George.	450 00
McFarlane, Alex., Havre Margaree..	60 00
McFarlane, And., Ile Pictou.........	400 00
McFayden, Mal., Passage de Mabou..	50 00
McKay, Robie, Canso-Nord.........	350 00
McKenna, John L., Cap Roseway....	800 00
McKenzie, Roderick, Ile Caribou	300 00
McLean, Hector, Gillies-Point. ..	120 00
McLelland, Ingersoll, Economy-Point	45 00
McLeod, Murdock, Pugwash	250 00
McLeod, Angus, Saint-Esprit........	400 00
McLeod, Norman, Cap Nord	266 66
McNeil, Neil, Ile Campbell.........	82 77
McNeil, Laughlin, McNeil's-Beach...	60 00
McNeil, John C., Anse Piper........	120 00
McNeil, John, Ile Campbell, du 28 avril..	17 23
McRae, Donald, Ile Kidston.	200 00
McRae, Roderick, Margaree.........	400 00
McRae, Hector, Pointe McKenzie....	160 00
McIntosh, James, Ile aux Œufs......	418 00
Martell, John T., Scattarie	800 00
Matheson, Murd., Whycocomagh....	60 00
Mauger, John J., Cap LaRonde......	300 00
Merson, William, Ile aux Œufs......	76 59
Misener, J. E., Fort-Point.	150 00
Mitchell, John W., Jeddore-Rock....	400 00
Mitchell, W. A., Ile Quaker.........	300 00
Morrison, Charles, Ile Amet...... ..	320 00
Morrison, M. D., Pte du Rocher Noir.	250 00
Morrison, Mme L., Ile Freestone ...	150 00
Moser, Samuel, Ile Moser.	350 00
Muise, Marcelin, Chéticamp..... ..	300 00
Mullins, James, Pointe Mullins.....	200 00
Mundell, Joseph, Pointe de Sable....	400 00
Munroe, William, Pictou......	460 00
Munroe, W. L., Three-Top-Island. ..	300 00
Murphy, M., Ile Pomquette..........	350 00
Murray, John, Cap George	200 00
Myrick, John, Cap Race	1,000 00
Naas, Henry, Pointe de la Batterie...	300 00
Nickerson, Byron, Ile du Nègre......	275 00
Nunn, George, Sydney-Bar	300 00
O'Leary, John F., Ile au Castor......	217 71
O'Leary, W. E. " . .	132 29
Orchard, L. D., Rocher aux Goëlands.	400 00
Palmer, W. H., La Have	200 00
Palmer, David, Havre du Navire ...	250 00
A reporter..............	175,362 30

Rémunération des gardiens de phares—*Suite.*	$ c.
Report	175,362 30
Nouvelle-Ecosse—Fin.	
Pearl, Albert, Baie Marguerite.......	500 00
Perry, John, Sheet-Rock	500 00
Perry, Levi, Havre du Nègre	166 11
Peters, John G., Pointe Basse........	460 00
Pettis, William, Parrsboro'..........	340 00
Phinney, Elisha, Cap Sharpe	250 00
Price, Philip, Louisbourg............	350 00
Quinn, James, Lingan-Head.........	200 00
Rathburn, Mme S. M., Horton-Bluff.	250 00
Reid, J. G., Ile au Haute.....	500 00
Riley, S. W., Annapolis.....	100 00
Robichau, Benj., Cap Sainte-Marie...	350 00
Robinson, Charles, Rocher Noir	330 00
Roblee, Jacob, Pointe Shafner.......	150 00
Ross, Robert, Ile George	250 00
Ruggles, H. M., Boar's-Head........	425 00
Sallowes, Walter, Anse Verte...... .	67 50
Sampson, Cyril, Ouitique	350 00
Sampson, Theo., Ile au Castor, S.-E..	80 00
Saulnier, J. H., Pointe de l'Eglise....	200 00
Scott, Moses C., Guysboro'	220 00
Simpson, W. H., douane de Pictou...	100 00
Smeltzer, J. D., Hobson's-Nose ...	75 00
Smith, Calet, Salter's-Head	60 00
Smith, W. B., West-Head Barrington	200 00
Spencer, R. A., Pointe Spencer	125 00
Strum, Alfred, Ile Westhaver	200 00
Sullivan, James, Ile aux Atocas......	800 00
Suthern, F., Ile aux Eglantiers	500 00
Suthern, E. W., Westport..........	300 00
Swinehammer, Geo., Pointe à Peggy..	350 00
Vance, George, Masstown...... ..	25 00
Vigneau, George, Ile du Jersiais......	300 00
Wrmboldt, James, Passage Sheet-Har.	50 00
Webb, Patrick, Havre au Bouche	250 00
Webber, James M., Baie Tor..	300 00
Wells, James, White-Head	510 00
Wheadon, Burton, Havre Walton....	125 00
Winton, R. B., Ily Guyon......	450 00
Wolfe, Howard M., Ile Ironbound....	250 00
Wynacht, W. H., Ile de la Croix.....	800 00
Young, Uriah, Chester Ironbound....	400 00
Zink, Jeremiah, Hobson's-Nose	225 00
Ile du Prince-Edouard ($7,849.50).	
Walsh, Michael, surint. des travaux..	600 00
Allan, J. S., Pointe du Sauvage.....	362 00
Arsenault, F. C., Cap Egmont, 1 m...	16 67
Champion, Wm., feu d'alig. Alberton.	80 00
Costain, Fredk., Miminegash, intér...	40 00
Fraser, John, quai de Summerside. .	100 00
Gaudet, Agapé, Rivière Tignish......	134 50
Gillies, Donald, Pointe Prim.	308 00
Hardy, William, Petit Chenal.	100 00
Harris, William, Cap à l'Ours........	370 00
Howatt, A. J., Crapaud, extérieur...	100 00
Kennedy, Alex., Hazard, intérieur...	66 00
Leard, S. J. B., Crapaud, intérieur...	100 00
Lewis, James, feu d'align. Brighton...	100 00
McDonald, Laughlin, Pointe-Est.....	500 00
McDonald, John, Orwell	72 50
McDonald, William, Ile Panmure....	312 00
McDonald, James A., Havre Savage.	104 00
McDonald, Angus, Souris-Est........	308 00
McDonald, Chas. A., Pte Saint-André	131 00
McDonald, William, Pointe-Ouest....	310 00
McGraith, W. W., Havre Saint-Pierre	134 00
McKay, R. W., Ile de Bois..........	258 00
A reporter.	192,402 58

Rémunération des gardiens de phares—*Suite.*	$ c.
Report	192,402 58
Ile du Prince-Edouard—Fin.	
McLaine, Arch., Block-House	348 00
McLeod, Lemuel, Havre Murray, extérieur	50 00
McLeod, James H., New-London	100 00
McMillan, Donald, align. Covehead	90 00
McPherson, D. W., alignement Brush Wharf	67 50
McRae, Daniel, Hazard, extérieur R.	11 67
Morrison, Angus, Rivière Cardigan	100 00
O'Brien, Patrick, Miminegash, extér.	60 00
O'Roneghan, M. P., Sea-Cow-Head	260 00
Oulton, R. T., Ile Savage	20 00
Penny, Robert, Havre Murray, extér.	50 00
Perry, Bruno, Cap Egmont	158 00
Perry, J. J., Cap Egmont	33 33
Phee, James, Cap Nord	310 00
Pino, Joseph N., Rustico-Nord	133 00
Ready, Michael, Grande-Tracadie	100 00
Robertson, Alfred, Grande-Rivière, est	100 00
Sinclair, William, Ile au Poisson	258 00
Stavart, George, Summerside, align.	80 00
Taylor, Charles, Bassin Darnley	60 00
Taylor, J. W., Ile Saint-Pierre	208 00
Tuplin, James C., Ile Sandy	245 50
Westaway, Roger, Georgetown, intér.	131 00
Wiggins, Geo. W., Darnley, alignem.	104 50
Wood, George, Hazard, extérieur	64 33
Wright, Charles, Wright, alignement.	100 00
Colombie-Britannique ($14,554.20).	
Brinn, R., Ile de la Découverte	900 00
Brown, William, Ile aux Œufs	250 00
Campbell, W., Havre de Nanaïmo	135 00
A reporter	196,930 41

Rémunération des gardiens de phares—*Fin.*	$ c.
Report	196,930 41
Colombie-Britannique—Fin.	
Carpenter, C., Pointe Dryad	117 00
Clarke, M. G., Ile de l'Entrée	900 00
Codville, J., Ile Pointer	156 00
Crozier, James, Bare-Point	120 00
Cummings, H. C., Balfour	120 00
Deacon, A., Fisgard	83 33
Davidson, John, Cap Mudge	360 00
Davis, John, Fiddle-Reef	300 00
Daykin, W. P., Pointe Carmanagh	1,200 00
Eastwood, Fred., Race-Rocks	1,200 00
Frost, G. H., Sisters	38 25
Gallup, J. W., Balfour	60 00
Georgeson, John, Walker-Rock	70 00
Georgeson, H., Active-Pass	900 00
Georgeson, James, Pointe-Est	500 00
Glide, A., Havre Victoria	195 00
Grove, John, Pointe Prospect	300 00
Harrison S. G., Ile Berens	300 00
Harvey, T. W., Sand-Heads	900 00
Higgins, H., Sisters	375 00
Irwin, Walter, Pointe Atkinson	1,000 00
Jones, W. D., Pointe Brockton	300 00
Kootenay Elec. Co., Lac Kootenay	180 00
McColl, William, Pointe Garry	120 00
McDonagh, William, Ile Jaune	500 00
McKenzie, Douglas, Fiscard	416 67
McNeill, Roland, Sisters	125 00
Nickleson, A. P., Ile aux Œufs	125 00
Patterson, Thomas, Cap Bale	1,200 00
Richardson, J., Pointe Portlock	460 00
Shunn, George, Ile aux Œufs	198 00
Thompson, J. C., Ivory-Island, du 7 juillet	442 70
Wylie, Peter, Ivory-Island, au 6 juill.	7 25
	210,199 61

Agences, loyers et dépenses contingentes.	$ c.
Agence de Québec ($6,137.09).	
J. U. Gregory, agent, appointements, 12 m. au 30 juin	2,200 00
L. A. Blanchet, commis " "	1,250 00
Alphonse Hamel " " "	800 00
P. Stephens, gardien, au 15 juin, 244 jours à $1.50, 121 jours à $1	487 00
Bélanger, Ed., et Cie, Québec : papier-feutre, $3.40 ; toile à essuie-m., $1.80 ; men. art., $4.79.	9 99
Cie de téléph. Bell, loyer de téléph. à la résidence et au bur. de l'agent, 12 m. au 19 juil. 1900.	80 00
Lemieux, N., et Fils, Québec : 10 pds de caoutchouc, $2.30 ; réfrigérateur, $3.50 ; 2 carreaux de verre, $3 ; menus articles, 55c	9 35
Parent, Chas N., Québec : ressorts de porte, 3 $6	18 00
St. Pierre, Joseph, et Cie, Québec : glace pour la saison 1899	10 00
Vallerand, A. E., Québec : lampes à appliques, complèt., 4, $10.90 ; brûleurs, 2 douz. à $1.80 ; cheminées de lampe, 6 douz. à $1 ; abats-jour de lampe, etc., $6	26 50
Gregory, J. U., agent, déboursés : timbres-poste, $83 ; Zéph. Duquet, nettoyage de bureau, 11 m. au 31 mai, $143 ; menus articles, $2.45	228 45
Divers petits comptes : chaise de bureau, $3.50 ; *Soleil*, $3 ; désinfectants, $3.50 ; boîte au B.P., $6 ; autres petites fournitures, $1.80	17 80
Avance à l'agent, remboursée au revenu casuel	1,000 00
Agence du Nouveau-Brunswick ($2,648.90).	
F. J. Harding, agent, appointements, 12 m. au 30 juin 1900	1,600 00
Mlle Ida Woodley, sténographe, 26 juin au 19 août 1899 à $5 par semaine, 21 août au 30 juin 1900 à $6 par semaine, $310 ; clavigraphie, 12 m. au 31 déc. 1896, $87.70	397 70
Robert Allan, gardien, salaire, 12 m. au 30 juin 1900	500 00
McAvity, T., et Fils, St-Jean : fil métall. avertisseur, 10 liv. à 60c. ; batteries améliorées, 3 à $2 ; batteries à bulle d'air, etc., $1.45 ; moins réduction sur 2 batteries, $1.20	12 25
Manchester, Robertson et Allison, St-Jean : tapis, 19 vgs à $1.40 ; poser tapis, $1.20	27 80
Cie de téléphone du Nouveau-Brunswick, St-Jean : loyer de téléphone, 12 m. au 1er juin 1900.	40 00
Glace, 16 m. au 1er mai 1900, $24.63 ; loyer de boîte au B.P., $6 ; blanchissage d'essuie-mains, $5 ; stores, $7.60 ; réparations et menus articles, $9.15	52 38
Abonnements aux journaux : *Globe*, Saint-Jean, $5 ; *Telegraph*, Saint-Jean, 2 ans au 11 janv. 1901, $10 ; *Nautical*, 1900, $3.77	18 77
Agence de la Nouvelle-Ecosse ($3,936.88).	
J. Parsons, agent, appointements, 12 m. au 30 juin 1900	1.000 00
A. DeB. Tremaine, commis et comptable, appointements, 12 m. au 30 juin 1900	950 00
N. C. Mitchell, commis, appointements, 12 m. au 30 juin 1900	600 00
H. Metzler, messager, appointements, 12 m. au 30 juin 1900	360 00
Brander, Morris et Cie, Halifax : couvrir fauteuil de bureau, $3.25 ; recouvrir fauteuil, $6.50.	9 75
Davison, John, et Fils, Halifax : tilleul, 303 pds à $60 ; planches de pin s. nœuds, 104 pds à $60.	24 42
Télégrammes au 30 avril 1900, $138.01 ; abonnement au *Chronicle* au 31 déc. 1899, $6 ; glace, $4 ; bandes élastiques, etc., $3.25	151 26
Parson, J., déboursés : Ada Oldfield, nettoyage de bureau et blanchissage d'essuie-mains au 31 mai, $95.50 ; boîte au B.P., $6 ; timbres-poste, $128 ; loyer de téléphone à la résidence de M. Hutchins, 4 m. au 1er sept. 1900, $8.30 ; menus articles, $3.65	241 45
Agence de l'Ile du Prince-Edouard.	
A. Lord, agent, appointements, 12 m. au 30 juin 1900	1,400 00
Agence de la Colombie-Britannique ($2,836.21).	
James Gaudin, agent, appointements, 12 m. au 30 juin	1,600 00
A. J. Dallain, commis surnuméraire, 223 jours au 28 juin 1900 à $2	446 00
Charles Perkins, gardien, 11 m. au 31 mai, $110 ; blanch. d'essuie-m., 15 m. au 31 mars, $15.	125 00
Albion Iron Works Co., Victoria, poêle à houille Climax et tuyau	7 75
James Gaudin, déboursés : timbres-poste, $38 ; téléphone au 31 julliet 1900, $88.20 ; voyages, $199.20 ; petites fournitures, $13.71	339 11
Abonnement au *Colonist*, 12 m., $10.40 ; petits comptes pour diverses fournitures, $9.95 ; moins $2, déduction du fonds de retraite transférée jusqu'en 1900–1901	18 35
Avance à l'agent faite en 1899–1900, déposée au crédit du revenu casuel	300 00
	16,959 08

Entretien des phares: Sommaire.

	$ c.
En amont de Montréal .... (Page P—45)	28,243 01
Québec....... (" P—50)	68,914 49
Nouveau-Brunswick .... (" P—50)	33,706 59
Nouvelle-Ecosse....... (" P—62)	58,447 26
Ile du Prince-Edouard....... (" P—73)	23,628 90
Colombie-Britannique....... (" P—77)	16,155 54
	229,095 79

Entretien des phares.

En amont de Montréal.

Annonces, *Globe* de Toronto	16 80
Abbey, Frères, Owen-Sound : chaloupe, 26 pds, voiles et agrès, $150 ; rames, 11 prs à $2 ; rames, 7 prs, 37 pds, $8.84 ; tolets, 11 prs à 25c. ; cuirs, 50c.	184 09
Amslie, Archie, Baie Elizabeth, bois, 7 cordes à $2	14 00
Amslie, Lewis, Cap Robert, main-d'œuvre, 15 j. à construire et réparer à $1.50.......	22 50
Anderson, Wm. P., Ottawa, frais de voyages pour l'inspection des phares	167 04
Archambault, Jos., Ottawa : huile bouillie, 44 galls à 75c.; térébenthine, 49½ galls à 90c.; menus articles, 90c.......	78 45
Baker, H. F., Ile Clapperton : bateau, 18 pds long, 4 pds de cale, $35 ; bois, 12 cordes, $15..	50 00
Bastien, H. L., Hamilton, réparer bateau de sauvetage.......	10 00
Bate, H. N. et Fils, Ottawa : pétrole, 48·63 galls à 16c., 138·24 galls à 17½c., 136·12 galls à 18¼c., 90·75 galls à 18½c., 181·80 galls à 18⅞c.; transport, $9.24.......	116 86
Bédard, Charles, Ottawa, services de charpentier et menuisier, 10½ j. à $2.......	21 00
Biddle, C., Port-Rowan, houille à poêle, 2 tonnes à $7.50.......	15 00
Blind River Lumber Co., Blind-River : bois de serv. blanchi, 2,000 pds à $15 ; charriage, 35c.	30 35
Bongard, J. J., Pointe Traverse, chaloupe	30 00
Booth et Cie, Kingston, houille à poêle, 2 tonnes	10 50
Borrow, Edward, Rivière Fraser, houille à poêle, 2 tonnes.......	15 00
Bowman et Porter, Southampton, main-d'œuvre et matériel pour phare à Kincardine.......	75 00
Boyd, J. S., Saut-Sainte-Marie : main-d'œ., peintur., 4 j. à $3, 4 j. à $2 ; blanc de pl., 100 liv., $8	28 00
Boyer, Nap., Lachine : combustible, $8 ; réparations et ouvrage en fer, $10.......	18 00
Boyter, A. B., Petit-Courant, bois, 6 cordes à $2.......	12 00
Brown et Henning, Port-Hope, houille à poêle, 2 tonnes.......	11 50
Brunet, Ed., L'Orignal, construire plate-forme	30 00
Burch, Geo. H., Baie Alexander, houille à poêle pour le phare de l'île au Grenadier, 2 tonnes.	12 00
Burke, capit. Ed., ancres Midland, 4 à $4 ; ann. de lestage, 4,040 liv. à $3 ; câble en fil mét., 228 liv. à 6c.; espars, 36 pds de long, pentures de 18 pcs, 4 à $3 ; ouvrage sur espars, 4 j. à $2 : menus articles, $3 60	178 08
Burrow, S., Port-Colborne : main-d'œuvre, 3½ j. à $1.75, 3 j. à $1.50, 1½ j. à $1.25 ; diverses menues fournitures, $5.49.......	17 98
Butterworth et Cie, Ottawa : tube en laiton, 24 liv. à 60c.; forets, 2 à $5 ; bidons, 3, $2.75 ; cuivre poli, 72 liv. à 40c.; forets, 12, $5.50 ; ceintures de foret, 4, $4.60 ; serrures, laiton, 7 à 75c., 2 à 90c., 1 à $1.50 ; acier, 8 à 75c.; verre poli, 4 morc., $9 ; pinces, 4 prs, $5 ; perçoir à rochet, 1, $2.50 ; niveaux à alcool, 2, $2.50 ; soudure, 13 liv. à 50c.; câble en fil mét., 200 pds à $3.90, 200 pds à $8 ; clous de broche, 50 liv. à 4c.; clés anglaises, 1, $2 ; diverses menues ferronneries, $15.80 ; moins montant imputé, construct. à Pointe Lépreux, $29.23, construction à Flower-Ledge, $40.87.......	78 30
Campbell, John, McTavish : charriage, $3 ; pruche, 480 pds à $7 ; main-d'œuvre, 4 j. à $2, 3 j. à $1.50 ; clous et boulons, $1.50 ; réparer chaloupe, $1.65 ; bois de const., 2 pièces, $5.	27 00
Ch. de fer Canada-Atlantique : transport de fournitures, $11.73 ; gaz Pintsch, 3,700 pds c. à 85c. par 167 pds cub.; télégrammes, 39c.......	30 95
Cie de messageries Canadienne, Ottawa, frais	13 30
Ch. de fer Can. du Pac.: transport de fournit., $4.20 ; loyer d'emplacements au 1er mai 1901—abri de chaloupe, Port-Arthur, $5, feux d'alignement, Owen-Sound, $1.......	10 20
Carter, Frères, Port-Colborne, houille, 5·435 tonnes à $6.......	32 61
Cavanagh, Edward, Montréal, huile de graine de lin bouillie, 201 galls à 48½c.......	97 49
Chance Bros. & Co., Ltd., Birmingham, Ang., brûleurs doubles Hinks, 30 douz., $395.30 ; mèche double, 100 roul., $15.20 ; boîte doublée en zinc, $8.52 ; transport, $5.10 ; connaissement, 37c.......	424 49
Charbonneau, Albert, Ottawa : main-d'œuvre, 11 j. à $1, 30 j. à $1.25.......	48 50
Chase, H. J., Trenton : main-d'œuvre sur la maison et grange, 4 j., $5 ; creuser égout de cave, $5 ; bois de rebut, 2,000 pds à $7, 200 pds à $15 ; pompe, $5 ; châssis pr cave, 4 à 50c.; tuile, 40 pds à 10c.; planchéiage, 6 planches, $2 ; clous de broche, 50 liv. à 4c.; div. ferronn., $4.65	46 65
Chatfield et Cie, Ste-Catherine : fer galv., 110 liv. à 8c.; main-d'œuvre, 10 h. à 45c., 25 h., $8.45 ; diverse ferronnerie, $3.25.......	25 00
Clark, Neil, Kincardine, const. et fournir matériel pour clôture en fil mét. autour du phare...	25 00
Cochrane, Chas. F., Belleville, main-d'œuvre, peinturer phare, 6½ j. à $2.50.......	16 25
Cockburn, John et Fils, Pembroke, esquif en cèdre, au complet	40 00
Coleman, A. B., Burlington : main-d'œuvre, 16 h. à 25c., 5 h. à 50c.; bois de service, 78 pds, 5.26 ; menus articles, 95c.......	12 71
Cole's National Mfg. Co., Ottawa : pavillons, 2, $8.63 ; signaux, 6 x 4½, $2.43.......	11 06
A reporter	2,103 66

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	2,103 66
En amont de Montréal—Suite.	
Collins' Bay Rafting and Forwarding Co.: affrétement du steamer *Saturn* pour distribuer fournitures aux phares	3,650 00
Conger Coal Co., Toronto : houille anthracite, 10 tonnes à $5.25 ; charriage à l'île, 10 tonnes à $1.50	67 50
Corbett, John, Kingston : clous de broche, 7 barillets à $3.90, 15 liv. à 4c.; clous, 50 liv. à 8c.; carvelles, 80 liv. à 4¼c	35 30
Cooper, D. G., Collingwood : bardeaux de cèdre, 15 M. à $2.60 ; voliges en pin, 200 pds à $15 ; bois de pin, 4,432 pds à 12½c	97 40
Corporation de la cité de Kingston, soin de la lumière de l'horloge de la cité pour l'année 1899, ajouté à $100 payés sous appointements	288 13
Corporation de la cité d'Ottawa, taxes d'eau sur 527-9 rue Sussex, au 31 août 1899	12 50
Cousineau, Joseph, Lachine, lettrer bateaux-phares, 64 lettres à 30c.	19 20
Craig, Wm., Port-Arthur : main-d'œuvre, peinturer phare et signal de brume, $6 ; balance due sur bois fourni en 1898-9, $40 ; bois, 40 cordes à $2, sur lequel $40 ont été payés	86 00
Crevier, B., Lachine, main-d'œuvre et matériaux pour réparer les bateaux-phare n° 1 et n° 3.	14 00
Cuddy Mullen Coal Co., Amherstburg, houille, 73 tonnes à $2.40	175 20
Currie, John, Ile aux Anses : bois, 12 cordes à $2 ; balance due sur bois fourni en 1898-9, $40.	64 00
Dalton, Thos., Rivière Thames, réparer chaloupe à la station de phare de la rivière Thames.	18 00
Daoust, Daniel, Lachine : réparations au phare, main-d'œuvre, 14 jours à $1 ; forgeage, $4 ; volée, 3 à 50c. ; combustible, $8.	27 50
Dault, D., Lachine, loyer de chaloupe pour le bateau-phare n° 3, 26 jours à 50c.	13 00
Decrow, W. E., Boston, 1 machine à frapper10,000 coups sur cloche de brume	350 00
Descary, J. C., Dorval, houille à poêle, 2 tonnes à $6	12 00
Deschênes, J. O., Ottawa, main-d'œuvre au magasin de la marine, 12 jours à $1.50	18 00
Desmarais, Timothée, Verchères, 2 chaloupes à $18	36 00
Desrivières, J. A., Ottawa : frêne, 259 pds à $35 ; bois blanc, 300 pds à $25 ; planchéiage, 181 pds à $18 ; joint v., 315 pds à $18 ; bois de serv. blanchi, 1,010 pds à $50 ; pin blanchi, 2 côtés, 1,548 pds à $15, 3,286 pds à $16, 1,750 pds à $18, 4,000 pds à $20, 500 pds emb., à $25 ; pin brut, 300 pds à $13 ; charriage, $8.38 ; divers, $3.82	291 90
Detterchio, Anglo, Dorval : 7 morceaux de bois à 50c. ; m.-d'œuvre, 2½ jrs à $2 ; divers, $3.30	11 80
Detroit Shipbuilding Co., Détroit : rép. bouée à gaz, batture sud-est, Lac Erié, fer à cornières, 344 liv. à 5c. ; plaque à chaudière, 40 liv. à 5c. ; levées de grue, 2 $20 ; rivets et boulons, 44 liv., $2.40 ; main-d'œuvre, 2½ hrs à $1, 3 hrs à 80c., 10 hrs à 60c., 17½ hrs à 50c., 109 hrs à 40c., 40 hrs à 25c. ; ferronnerie diverse, $5.72	120 57
Ditchburn. Henry, Rosseau, chaloupe à rames complète, avec 2 paires de rames	32 00
Dixon, Joseph G., Rosseau : avance pour main-d'œuvre à réparer phare, dont il doit être rendu compte en 1900-1901, $50 ; transport de fournitures, $5.75	55 75
Donley, A., Kincardine : houille mêlée, 2 tonnes à $6 ; charriage, $4	16 00
Doucet, Louis, Coteau-Station : pin, 1,000 pds, $12 ; bardeaux, 1 M., $2.50	14 50
Dupont, J. C., Ottawa : 2 poêles à charb. à doub.-chauff., $32.50 ; caisses d'emball., 30 à 25c. ; savon, 100 barres à 4c., 1 boîte, $2.75 ; tuyau, 25 longueurs à 10c. ; menus articles, $1.15.	50 40
Dupuis, D., Hull : porte, $2.25 ; planch. embouv., 600 pds à $25 ; bois de service, raboté sur 2 côtés, 500 pds à $16 ; châssis, 2 à $1.25 ; boiserie, 600 pds à $18 ; bardeaux de cèdre, 3 M. à $3.50 ; diverses pièces, $2.59	51 64
Dyment, N., Barrie, bois de service, 3,000 pds à $12.50	37 50
Falls Frères, Amherstburg, houille, 4 tonnes à $6	24 00
Farewell Hardware and Coal Co., Saut Ste-Marie : purgeur de chaudière, 1 brl, $6 ; pétrole, 46·44 galls à 22c. ; tuyau, 51½ pds, 1¼ pce à 9c. ; divers menus articles de ferron., $24.49	45 35
Ferguson, Geo., Burlington, meilleure houille dure, 2 tonnes à $6	12 00
Ferris, W. P., Longue-Pointe, bois pour allumer, 10 cordes à $1,50	15 00
Flook et Babcock, Windsor : enfoncer 5 pilotis à l'abri de chaloupe ; fournir 2 pilotis à la station du phare de Bois Blanc	10 00
Foster et Cie, Richard's-Landing, bois, 5 cordes à $2	10 00
Fraser, B. H., Ottawa, frais de voyage *re* bouées à gaz de Parry-Sound, 7-23 décembre 1899, 10-24 mai 1900	90 45
Gadoury, O. L., Saint-Placide : plaques de chaudière, 4, $12.57 ; fer, $2 ; clous, 20 liv. à 5c., 100 liv. à 2c	17 57
Galna et Danter, Parry-Sound, houille noix, 5·15 tonnes à $7.25	37 34
Gauvreau, Moïse, Ottawa, main-d'œuvre au magasin de la marine, 21 jours à $1.25	26 25
Grubb, W. A., Pointe-Pelée : m.-d'œuvre, 4 jrs à $1.50 ; div. menus art. de ferronn., $6.26	12 26
Hackett, And., Ile au Bois-Blanc : bouées-espars, 23 à $10 ; m.-d'œuvre aux bouées à gaz, $15	245 00
Harty, R., Ottawa : frais de voyage pour inspecter phares à différents endroits, 23-26 sept., 30 oct.-4 nov., 8-9 décembre 1899, 26 fév.-4 mars, 19-20 avril, 3-4 mai, 11-27 juin, 9-23 juillet, 8 septembre $205.56 ; remis au revenu casuel, $5.54	211 10
Henderson, J., Collingwood : câble de manille, 55 liv. à 17c. ; fil métallique, 29 liv. à 11c. ; ferronnerie diverse, $5,94	18 48
Hepburn, A. W., Picton, houille, 2 tonnes à $7.50	15 00
Hillock, John et Cie, Toronto : charriage, $2 ; planchéiage, 300 pds, $10.50 ; bois de service aplani, 107 pds à 3c. ; moulure, 60 pds, 75c. ; bois de construction, 12 pcs, $14.96 ; main-d'œuvre au phare de Eastern-Gap, 50 hrs à 30c. ; palplanches, 150 pds, $4.20	50 62
A reporter	8,610 87

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report..........	8,610 87
En amont de Montréel—Suite.	
Hodge, Wm, Tobermory : travail, badigeonner le phare de l'île Cove., 8 jrs à $2.50 ; sel, 50c.	20 50
Holden, Wm W., Baie Gore : bois de service, 1,000 pds à $10 ; colombage, 425 pds à $10 ; bardeaux, 5 M. à $2.25 ; clous, 10 liv. à 5c.; fret sur bois et bardeaux, $12..........	38 00
Holmes, Booth et Haydens, New-York : becs de lampe, 20 douz. à 71¼c., 50 douz. à $1.52 ; mèche de Miller Rochester, 3 grosses à $2.37½, 3 gr. à $6.17⅝ ; mèches de becs à vis, 20 gr. à 34⅕c., 40 gr. à 54$\frac{7}{10}$c.; boîtes, $1.45c..........	146 06
Hudgin, James M., False-Ducks : travail de badigeonnage au phare, 8 jrs à $1.25..........	10 00
Hughes, Amos, Saut Sainte-Marie : échelle d'extension, $5.45 ; matelas, 1, $2.50 ; poêle d'occasion, $2 ; div. ferronnerie, $7.87..........	17 82
Hurdon, H. T., Kincardine : bois, 2⅓ cordes..........	13 00
Hutton, J. T., Amhertsburg : un bateau..........	50 00
Imperial Oil Co., Sarnia ; huile pour phare en barils—2,598.95 galls, livrés à Sarnia à 14¼c., 5,317·06 galls à 16¼c., livrés à Hamilton, à 15c., 2,556·57 galls à 15⅝c., livrés à Kingston, 2,573·6 galls à 16¼c., livrés à Montréal ; huile pour phare en caisses—2,986·88 galls à 19c., livrés à Sarnia, 2,912 galls à 20¼c., livrés à Kingston, 2,912 galls à 20½c., livrés à Montréal ; fret sur 2 caisses de Sarnia à l'île Bataille, $9.16..........	3,752 09
Jackson, Wm, Spectacle-Shoal : allocation p. combustible et bateau..........	50 00
Jenks, J. E., Wellington : travail, plâtrer mur, peinturer et badigeonner la tour..........	30 00
Kelly, M. D., Ottawa, frais de voyage, $19 ; déposé au crédit du receveur général, $6..........	25 00
Kennedy, pharmacie de, Ottawa : ammoniaque, 3 galls à $1 ; bouteilles, 8 à 10c., 12 à 13c. 10 à 17c., 3 à 35c., huile à horloge, 2⅜ galls à $2 ; alcool méthylique, 5¼ galls à $2 ; huile douce, 1⅜ gal. à $1.40..........	25 31
Kincardine, phare de : travail et réparations, 30 jrs à $1.50 ; niveler terrain, $27 ; ferronnerie diverse, etc., $10.77..........	82 77
King et Haig, Lansdowne : tôle galv., 80 liv. à 8c. ; clous à bard., 65 liv. à 4c. ; bardeaux C.-B., 12 M. à $3 ; bois de constr. brut, 135 pds à $12 ; passage de bardeau en chalan, $3 ; poser bardeaux à l'abri de chaloupe, 7½ jrs à $2..........	64 50
Kinney, John W., Baie-Gore : bois, 5 cordes à $3..........	15 00
Laberge, A., East-Templeton : chaîne, 102 liv. à 4c.; travail de peinture de bouée, $2 ; sondage et pose de bouée, $5 ; travail, 2 jrs à $1.25, 2 jrs à $1.50 ; menus item, $6.54..........	23 12
Laberge, Joseph, East-Templeton : peinturer tour du phare, Green-Shoal..........	12 50
Lafortune, Tancrède, Saint-Placide : travail, 15 jrs à $1.25..........	18 75
Laliberté, J. B., Québec : peaux de chamois, 50 douz. à $3 ; poudre rouge, 50 liv., $4.23 ; éponges, 720, $262.80..........	437 13
Lalonde, H., Coteau-Landing : houille, 2 tonnes à $6 ; charriage, $2..........	14 00
Lambert, Wm McG., île Chantry : rouleaux pour bateau et cadres, $5 ; réparations à l'abri de chaloupe, $3 ; bois, 4 cordes à $3 ; badigeonnage et peinturage mur et tour, 10 jrs à $2, 10 jrs à $2.50..........	65 00
Landry, T., Ottawa : charriage, 10 chgs, fournitures de phare des magasins de la marine à l'Ottawa Forwarding Co..........	10 00
LePan, F. N. et Cie, Owen-Sound : boulons spéciaux, 8 à 30c.; coupe-tuyau, $3.50 ; tuyaux et filières, 1 ass., $6 ; clé anglaise, $3.50 ; montants pour cornet de brume, 8, $2 ; charriage et messagerie, $2 ; ferronnerie div., $7.70..........	27 10
Lee, Wm, Goderich : charbon dur, 2 tonnes à $6..........	12 00
Lessard, A., Ottawa : réparer lanterne et faire une nouv. lampe, cuivre, 5 liv. à 40c.; travail, 51 hrs à 35c.; divers, $3.85c..........	23 70
Logan, Alex., Parry-Sound : répar. au phare Red-Rock, à l'entreprise..........	120 00
Lumsden, A., Témiscamingue : pétrole, 42 galls à 19c.; verres de lampe, 4 à 10c.; fret, $1.86..	10 24
McCammon, Wm, Kingston : un an de serv. comme inspecteur des bouées au port de Kington..........	20 00
McConnell, H. S., Pointe Peter : bouleau, 12 cordes à $1.50..........	18 00
McCormick, E. P., île Peter : peinturer phare, abri de chaloupe et maison à l'entreprise, $23 ; volet, $1..........	24 00
McDevitt, C. Pointe au Baril : bois, 8 cordes à $1.50..........	12 00
McDougall, F., Ottawa : loyer de magasin rue Sussex, 9 m. au 1er mars 1900..........	225 00
McDougall et Cuzner, Ottawa : forets, 2, $5 ; paniers, 3 à $1.50 ; tôle galv., 2 feuilles, $3.20 ; clous, 3 brls, $12.30 ; ferronnerie div., $43.28..........	68 28
McGregor, Jno et Fils, Windsor : tubes de chaud., 260 pds à 25c.; ferronnerie div., $14.84 ; travail au phare de la Pointe-Pelée, 9 jrs à $4..........	115 84
McKay, Ed., Passport : bois, 15 cordes à $1..........	15 00
McKelvey et Birch, Kingston : cercles pour barils, 35 liv. à 9c. ; vernis, 1 gal., $3 ; chaîne, 55 liv. à 7c : boyau à vap. 5 doubles, 25 pds à 60c.; ferronnerie div., $4.54..........	29 54
McKenty, E., Bath : houille pour phare de Point-Pleasant, 2 tonnes à $5..........	10 00
McKenzie, G. A., Little-Current : bois pour phare de Strawberry, 15 cordes à $1 ; p. phare de Little-Current, 12 cordes à $1.25..........	30 00
McKenzie, John, Kincardine : planches d'érable, 325 pds à $7.15 ; bardeaux C.-B., 18 M. à $2.40 ; divers bois de service, $6.59..........	56 94
McLaughin, G., Ottawa : papier photog. et négatifs..........	18 85
A reporter..........	14,367 91

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	14,367 91
En amont de Montréal—Suite.	
McLaurin et McLaren, East-Templeton : boulons, 765, $5.72 ; pin, 800 pds à $12, 236 pds à $16 ; épinette, 272 pds à $16 ; div. ferronnerie et bois de serv., $17.88	41 32
McMillan, J. W., Niagara : agrès d'ancre, 142 liv. à 5c.; div. ferronnerie, $3.30	10 40
McMorran, R. M., Ottawa : coton, 129 vgs à 6½c.; essuie-mains, 4 douz., $6.85 ; div., $1.40	16 05
Madore, Magloire, Ottawa : travail au magasin de mar., rue Sussex,, 312 jrs à $2 ; temps supplém., 6½ jrs à $2 ; vitre double mise en cadre, 4 pann., $7 ; teindre, laquer et vernir buffet, $10 ; clous broche, 1 brl, $4.50 ; div. ferronnerie, $62.45	720 95
Marlton, Wm, Goderich : construction de bateau pour phare	30 00
Martin, Wm, J., Riv. des Espagnols : solde d'entreprise p. constr. de jetée et remise à bateau, $30 ; nivellement fondation en pierre sous la maison, 20 x 30 pds, $125	155 00
Martyn, J. B., Huron : poser plateforme et fournir le bois au phare de la Pointe Clark	15 30
Massie, Wm, Kingston : bois de serv. pour le phare de la rivière au Serpent, 2,365 pds à $12, 360 pds à $15	33 78
Meloche, Simon, Lachine : combustible p. bateau-phare n° 1, $8 ; div. ferronnerie, $4	12 00
Merrick, C. H., Arnprior : esquif en cèdre, 16 pds à $2, pour l'Ile Victoria	32 00
Merritt, H. L., Blenheim : pin 817 pds à $15.50 ; fret, 72c	13 38
Morton, E. A., Fort-William : houille, 2 tonnes à $7	14 00
Murphy, J. J., Ottawa : bidons 1 gal., 150 à 12c., 2 gal., 75 à 20c., 3 gal., 50 à 25c., 5 gal.,150 à 45c.; entonnoirs, ½ gal., 48 à 10c., 1 pte, 24 à 9c.; réchaud, $5 ; mesures, ½ gal., 10 à 42c., 1 gal., 10 à 50c., 1 chop., 12 à 25c., 1 pte, 20 à 30c., 2 assort. à $1.85 ; bidons à huile, 24 à 25c.; huiliers, 9 à $1 ; réservoirs à huile, 6 à $8 ; remplisseurs de lampe, 48 à 15c.; seaux galv., 20 douz. à $2.75 ; poêles, 2 à $5	282 06
Murphy, Jas., Fort-William : 3 nouvelles bouées	20 00
Neilson, J. S., Stella : houille fournie, phare de Centre-Brothers, 4 tonnes à $5 ; tuyau de p., $1.45	21 45
Noble, W. H., déboursés : travail, charpentiers, 80 hrs à 15c., 40 hrs à 20c., 100 hrs à 25c., 9 jrs à $2 ; journaliers, 3,023½ hrs à 12½c., 190 hrs à 15c., 40 hrs à 20c.; maçon, 50 h. à 17½c., 40 hrs à 20c.; charriage, 7 hrs à 15c , 15 hrs à 20c., 2 h. à 25c., 75 h. à 30c., 8½ jrs à $2.50 ; fret et messagerie, $10.01 ; louage de cheval, 65 h. à 15c., 28 voyages à 50c.; fr. de voyage, $116.88 ; menus item, $1.90	817 40
Ch. de fer Arnprior, Ottawa et Parry-Sound, fret sur poids d'ancre, Ottawa à Depot-Harb'r, $24 ; autre fret, $5.46	29 46
Ottawa Forwarding Co., Ottawa : fret sur provisions consignées chez P. Harty, Montréal, $60 ; fret sur prov., Ottawa à divers endroits, $9.50 ; moins réduction, $12.50	57 00
Parke, John, R., Baie Dyer : bois livré au sifflet de brume de Cabot's-Head, 50 cordes à $2	100 00
Phare de l'Ile-Pelée : F. Harris, peinturer bateau, $5 ; D. Mahony, peint. pavil. du phare,$5.	10 00
Pierce, Levi, Prinyer : peinturer phare, 12½ jrs à $2	25 00
Pintsch's Patent Lighting Co., lim., Montréal : lanterne de bouée, $375 ; abri-lumière, $100 ; lanterne suppl. avec lumière, $375 ; nouv. structure p. bouée de 8 pds 9 pcs, $60 ; transp. de lampes de bouées, $10 ; fret, $2.48	922 48
Playfair's Barge and Tug Line, Midland : remorq. p. placer nouv. bouées à Hope-Island	50 00
Phare de la Pointe au Baril : câble métallique, 156 liv., $11.70 ; boulons, etc., 69 liv. à 10c.; diverse ferronnerie, $1.25 ; travail, 3½ jrs à $1.50 ; fret, 60c	25 70
Phare de Pointe-Pleasant : fret et charriage, $5.70 ; bois de serv., 502 pds à $10, 1,000 pds à $11, 920 pds à $12, 78 pds à $18 ; bois équarri, 100 pds à 12½c.; réparations au phare, 150 hrs à 17½c.: div. ferronnerie et ajustage, $7.30	80 21
Post et Cie, Sandusky : houille Joxon, 3 tonnes à $3.50 ; fret à Rondeau, $1.50 ; droit, $1.59.	13 59
Phare de Port-Credit : pin, 1,180 pds à $16 ; pces de pin, 300 pds à $15 ; colombage, 300 pds à $14 ; div. ferronnerie, $5.01 ; travail, 11 jrs à $2	54 58
Presse, John, Lachine : loyer de bateau au phare, 21 jrs à 50c	10 50
Quinn, F. J., Port-Colborne : bois dur, 6 cordes à $5	30 00
Rains, E. E., Short-Point : " 5 " à $2	10 00
Raney, Selby et Cie, Kingston : faire tranchants et manches et fraiser plaques, $2.75 ; usage de vérins, $3 ; poinçonner plaques, 5 hrs à 75c ; pliage de plaques, 15 hrs à 80c.; pointer et dresser pics, $1	22 50
Phare de Rainy-River : fournitures—huile bouillie, 3 galls à 80c.; pétrole, 258.04 galls à 26c.; alcool méthyl., 1 gal., $2.50 ; blanc de plb, 25 liv. à 8c.; fret, $6.35 ; div. menus item de ferronnerie,, $20.05	100 39
Ramsay, A., Gananoque : chaloupe pour phare avec 2 prs rames, une voile et comp. étanche.	47 00
Rathbun Co., Deseronto : houille p. divers phares, 6 tonnes à $5.25 ; houille noisette, 2 ton. à $5.25 ; planches, 800 pds à $12 ; ciment Enseigne, 1 brl, $2.60 ; fret et charriage, $14.50 ; pruche, 1,360 pds à $12 : bois de serv., 400 pds à $22 ; clous, 2 brls, $3.60 ; pin, 2,776 pds à $17, 132 pds à $18.50 ; poteaux, 25 à 15c. ; voliges, 600 pds à $12 ; bardeaux XX, 1,000 à $1.75	159 75
Rewcastle, Wm E., Bruce-Mines : une chaloupe en cèdre 16 pds avec 2 prs rames	40 00
Rubenstein Frères, Montréal : 28 réflecteurs électro-plaqués, $370.50 ; répar. aux réflecteurs, $3.50 ; caisse, $1 ; fret et messag., $3.70	378 70
Phare de la Pointe au Saumon : réparations—capuchon galv. de cheminée, $2.25 ; bois de serv.. 462 pds, $7 ; div. ferronnerie, $5.33 ; travail de maçon, 2 jrs à $1.75. charpentier, 2 jrs à $1.75 ; transport de matériel de Pictou à la Pointe au Saumon, $3	24 58
A reporter	18,794 44

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report..	18,794 44
En amont de Montréal—Suite.	
St. Laurent, J.-B., Ottawa : fret sur huile	12 10
Scranton Co.'s Coal Yard, Gananoque : houille à poêle—pour le phare Lyndock, 2 tonnes à $5.50, transp. en chalan, $4 ; pour le phare de l'Ile Brûlée, 2 tonnes à $5.50, charriage, $2 ; pour le phare de Jack-Straw, 2 tonnes à $5.50, charriage, $2	41 00
Shepherd, E. G., Ottawa : forgeage, $6 ; câble, 400 pds à 7c. ; fonte de cuivre, 14½ liv. à 25c. ; fonte de fer, 248 liv. à 3c. ; machine pr mouvem. d'horloge, 1, $150 ; forger estropes, 6 à $1.50 ; aspirateurs, 2 à $15 ; plomb, 702½ liv. à 8c. ; lugs pour lamps, cuivre, 60 à 30c. ; godet à huile, 1, $3.75 ; faire des modèles, $18.90 ; vis de cuivre, 221 à 50c. ; soupapes, 100 à 65c. ; manomètres et accessoires, 2 à $2 ; roues en cuivre, 8 petites à $4.50, 9 grandes à $6.50 ; diverse ferronnerie, $21.56 ; main-d'œuvre, réparations en fer, 743 h. à 40c. ; $923.68, moins montant imputé : comstruction, Flower-Ledge, $32.82, entretien, Québec, $27, construction, Pointe Lepréaux, $34.42 ; entretien, Nouvelle-Ecosse, $295.65	533 79
Sheppard, Mme Wm, Thessalon : houille pour l'Ile du Soufre, 1½ tonne à $10 ; déboursés pour main-d'œuvre—réparer bateau, $7 ; réparer quai et abri de chaloupe, $25	47 00
Sims, T. C. et Cie, Little-Current : ralingue, 74 liv. à 15c. ; diverse ferronnerie pour le phare Strawberry, $3.23	14 33
Skinner, J. et Cie, Ottawa : spiritueux pyroxyliques, 15 galls à $2 ; bidons—1 gall., 2 à 30c., ½ gall., 14 à 25c., ¼ gall., 20 à 20c., ⅛ gall., 8 à 15c	39 30
Smith, D., Ile au Pot-de-Fleurs : billots de pin, 3,000 pds à $7 ; main-d'œuvre pour construire bassin de carén. et abri tempor., $10	31 00
Smith, Geo. F., Ottawa : planche à dessin d'antiquaire, couverte d'acier, $9 ; planche à dessin double éléphant, en ébène, $3.50 ; cartons de rapporteurs, 2, $1.50 ; galon-mesure en chaîne d'acier $10 ; planomètre, $14.50 ; T carré Stanley, $3.25	41 75
Smith, Richard, Midland : peinturer la tour au phare de l'Ile Ouest, $15 ; main-d'œuvre pour le sifflet d'alarme à l'Ile Ouest, 315 h. à 15c	62 25
Spanish River Lumber Co. : dosses de Norvège, 14 cordes à $1 ; verres de lampe, 4 douz. à $1.25 ; tuyaux de poêle, 12 à 10c. ; coudes, 2 à 25c	20 70
Standard Oil Co., New-York : huile pour les phares, 1,150 galls à 15¼c	175 38
Steamer "James Swift" : transport de fournitures pour les phares de Kingston à Ottawa	37 50
Stickler, Alex. : houille—6 tonnes à $6.75, 2 tonnes chaque pour les phares de l'Ile aux Cerises, la Barre Lancaster et la jetée de Lancaster	40 50
Stone, H. E., Parry-Sound : frais judiciaires dans la cause de l'approvisionn. du phare de l'Ile	22 52
Sullivan, Silas, quai de Baskin : bois de serv., 800 pds à $12 ; bardeaux, 1 M., $2.50 ; diverse ferronnerie, $2.05 ; réparer le chemin entre le phare et le quai de Baskin, $30	44 15
Thériault, Alfred, Ottawa : huile de lin bouillie, 5 galls à 80c., 7 galls à 75c. ; charriage, $119.07 ; main-d'. au magasin de la marine, rue Sussex, 22½ jrs à $1.25, 12 j. à 1.50 ; réparer résersoir à eau, 15 hrs à 40c. ; enlever la neige sur le toit de l'édifice du mag. de la marine, $5 ; térébenthine, 5 galls à 85c., 5 à 90c. ; divers menus déboursés, $8.54 ; frais de voyages, $52.35 ; $255.08, moins $25 avancées en $1898-9	230 08
Tisdale, Alex., Belleville : bateau, 16½ de long, 3⅝ de baux, 14½ pcs de profondeur, 2 paires de rames et gouvernail complet	30 00
Topley, Wm J., Ottawa : copier tableaux, $2 ; déveloper papier phot., faire des impressions et montage, $42.61 ; papier photographique, 13 petits roul. à 75c. ; 3 roul., $14.55 ; kodak, $15 ; réparer kodaks, $10.80 ; loyer de chambre noire, $5	99 71
Remorqueur "Minitaga" et propriétaires, transporter gardien de phare au phare	20 00
Victoria Foundry Co., Ottawa : poids d'ancre pour les bouées à gaz de Parry-Sound, 6,000 liv. à 2c. ; ouvrage en fer pr le phare de la Batture Verte—fer à angle, 16,707 liv. à 6c. ; chaînes, 50 pds à 10c. ; échelle, 480 liv. à 6c. ; boulons à machine, 500 à $4.65 ; peinturer cône, $14.60 ; barre de tuyau pour phare, $32 ; épontilles, 145 liv. à 6c. ; ventilateur, $8	1,242 77
Walsh, Louis, Coal Co., Port-Arthur : houille à poêle, 2 tonnes pour le phare de l'Ile Victoria, à $7, 2 tonnes pour le phare de Port-Arthur, à $7	28 00
Walsh, Martin : bois, 6 cordes à $2 pour le phare de la Rivière Thames	12 00
Walton, Matthew, Collingwood : faire et fournir anneaux de câble pour jeu de voiles pour le phare de l'Ile Caribou	13 00
Watts, W. et Fils, Collingwood : chaloupes, 1 poupe 12 pds carr. pour l'emb. de la Baie Sud, $33, 1 pour le Cap Roberts, $34, 1 pr le Cap Tonnerre, $135 ; avec 1 pr. rames en chêne, $2	204 00
Weddell et McAuliff, Dickinson-Landing : enlever phare à 600 pds	12 00
Webster, Geo. M., Cabot-Head : 60 cordes de bois à $1.50, moins montant payé en 1898-99, $45	45 00
Weldon, John, Rivière Thames : main-d'œuvre pour lattage et crépissage, 95 vgs à 20c	19 00
Wheeler et Bain, Toronto : réparations à Gap-Est, main-d'œuvre, 22 hrs à 30c. ; diverse ferronnerie, $10.90	17 50
White, C. L., Snug-Harbour : bois, 6 cordes à $2	12 00
Wickett, Henry, Mississauga : menu bois pour signaux de brume, 5 cordes à $2.50	12 50
Wigle, Colin, Amherstburg : livrer de la houille à la station de Colchester	10 00
Wilson, T. C., Kingston : charriage de matériaux à la jetée du phare de l'Ile au Serpent	49 00
Young, W. S., Selkirk : boites, 18 à 12c. ; bidons, 18 à 50c. ; pétrole, 90 galls à 35c ; fret, $9.04 ; bâble de manille, 25 liv. à 20c. ; huile de lin bouillie, 4 galls à $1 ; huile de lin crue, 6 gall. à $1 ; peinture, française, dans l'huile, 50 liv. à 12c., vert de Paris, 20 liv. à 50c. ; pinceaux, 2 à $1.25 ; savon, ½ boîte, $3.60 ; térébenthine, 3 galls à $1 ; blanc de plomb, 50 liv. à 10c. ; diverse ferronnerie, $20.10	117 44
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie, Ottawa	220 72
A reporter	22,352 43

Entretien des phares—*Suite.*

		$ c.
Report		22,352 43
En amont de Montréal—Fin.		
Comptes au-dessous de $10 pour diverses menues fournitures (119)		528 19
Appointements à Ottawa, détaillés à la page P—3		354 53
Entretien des bouées en divers endroits :—		
Acton, James A., Tin Cap and Anchor Shoal, $15; Booth, E. A., Kingston, $184		199 00
Burke, capit. Ed., Midland, $170 ; Cartier, H. J., Rivière Thomas, $4		174 00
Caughill, Walter, Little-Current, $25 ; Chisholm, A. M., embouchure de la Baie Sud, $10		35 00
Clark, capit. A. W., Parry-Sound : enlever les bouées à gaz, $9\frac{1}{2}$ jrs à $25 ; lever et emmagasiner les bouées, $275 ; remplissage de bouées, $17\frac{1}{2}$ jrs à $25 ; avance par le chèque 13763 dont il doit être rendu compte pour 1900-1, $125		1,075 00
Covell, Albert, Brighton, $15 ; Connell, Mme E. A., Lac des Bois, balance de l'entreprise pour l'année 1898, $40		55 00
Davenport, John, Deseronto, $85; Deryan, capit. C., Batture de l'Ile au Serpent, $6		91 00
Dusome, François, Pénétanguishine, $48.75 ; Fellows, W. R., Bondeau, $16		64 75
Genier, Joseph, Lac Saint-François : pour la saison de 1899 et la moitié de la saison de 1900		223 50
Hackett, Andrew, Ile du Bois Blanc, $417 ; Killmaster, E. A., Port-Rowan, $45		462 00
Cie de remorqueur du Lac Supérieur, Kaministiquia, $34 ; Lalonde, N. P., Ste-Placide, $15		49 00
Leblanc, Baptiste, Pembroke, $125 ; Lewis, capit. Clifford, Lac des Bois, $600		725 00
McDonald, Allen, Belleville, $50, Mississauga, $25		75 00
McIntosh, J. D., Pointe au Baril, $75 ; McKay, John, Lac Simcoe et Baie Stokes, $50		125 00
McLean, Roderick, Canal Soo, $47.50, Nebish-Range et Mines de Bruce, $107.50, Lac Supérieur, $125		280 00
McMillan, John, Niagara sur le lac, y compris un paiement de trop de $2.50 (chèque 1323)		145 00
Mowers, Blakely, Napanee, $50 ; Mullens, C., Belleville, $99		149 00
Murphy, Jas., Kaministiqua, $52 ; Ouellette, Alfred, Lachine, $700		752 00
Pratt, E. S., Parry Sound, $275; Cie de navigation du Lac LaPluie, Rivière LaSeine et le Lac Herbeux, $90		365 00
Cie de remorq. du Saut-Sainte-Marie, entrée du canal du Saut, $70; Scott, Francis, Collingwood, $90 ; Batture Surprise, $124 ; Baie Georgienne, $320		604 00
Wallace, J. G., Fiddlers-Elbow, $20 ; Weightman, Wm., Rocher Nord des Sœurs, $19.25		39 25
		28,922 65
Moins remboursements—		
American SS. Co., Duluth, réparations, etc., aux bouées à gaz, Lac Erié	627 64	
Ch. de fer Gr.-Tronc, emmagasinage de 2 wagons d'huile à Hamilton	4 00	
Cie de transport de Montréal, dommage au bateau-phare, Lac Saint-Louis	48 00	679 64
		28,243 01
Québec.		
Alarie, Pierre, Pointe du Lac : renouveler poteaux, $12 ; poêle, $6 ; menus item, $8.88		26 88
Anderson, Wm P., Ottawa : voyages, Sorel et retour, du 22 au 24 nov. 1899, $15.65 ; Québec et retour, du 15 au 19 mai 1900, $27.55		43 20
Andrew, Gordon, surveiller phares-flottants, du 24 nov. 1899 au 16 avril 1900, 144 jrs à $1		144 00
Archer et Cie, Québec : houille à vap., $73\frac{1}{2}$ tonnes à $3.50 ; charriage, $14.70 ; houille à poêle, 30·49 tonnes à $5.70, $5·275 tonnes à $6, de forge am., 7·14 ton. à $7.50 ; coke, 18 chald. à $7.50 ; épinette, 2 cordes à $3 ; bois de pin (12 x 9 x 3) 2 pcs à $1.35, 4 pcs à $1 (12 x 11 x 3), 50 pcs à $1 (12 x 6 x 3), 4 pcs à 90c. (12 x 12 x 2), 25 pcs à 75c., 288 pds à 4c. (12 x 9 x $1\frac{1}{2}$), 12 pouces à 50c., 25 pcs à 40c. (3 x 8 à 11 x $1\frac{1}{2}$), 50 pcs à 40c. (12 x 11 x 1), 12 pcs à 35c., 375 pcs à 30c. (12 x 12 x 1), 400 pcs à 30c. (12 x 7 x 1), 25 pcs à 25c., 50 pcs à 18c., 20 pcs à 15c. (12 x 6 x $1\frac{1}{2}$), 25 pcs à 25c. (12 x 6 x 1), 50 pcs à 22c., 37 pcs à 15c. (12 x 8 x 1), 25 pcs à 20c. (12 x 11 x 2), 550 pds à $3\frac{1}{2}$c. (12 x 9 x 2), 360 pieds à $4\frac{1}{2}$c., différentes grand., 1,238 pds à 5c.,; épinette (12 x 11 x 3), 100 pcs à 35c. (12 x 9 x 3), 495 pcs à 30c. (12 x 9 x 2), 25 pcs à 24c., 50 pcs à 20c. (12 x 9 x $1\frac{1}{2}$), 75 pcs à 20c., 10 pcs à 18c. (12 x 11 x 1), 100 pcs à 20c. (12 x 12 x 1), 200 pcs à 20c. (12 x 9 à 12 x 1), 50 pcs à 20c. (13 x 10 x 1), 100 pcs à 18c. (12 x 6 x $1\frac{1}{2}$), 165 pcs à 16c. (12 x 7 x $1\frac{1}{4}$), 25 pcs à 16c., 25 pcs à 15c. (12 x 4 x 3), 206 pcs à 15c. (12 x 7 x $1\frac{1}{2}$), 50 pcs à 15c. (12 x 9 x 1), 415 pcs à 15c. (12 x 7 x 1), 1,289 pcs à 10c. (12 x 3 x 3), 99 pcs à 10c. (12 x 6 x 1), 37 pcs à 10c., 62 pcs à 8c. (4 x 3 x 1), 300 pcs à $1\frac{1}{2}$c. (12 x 10 x 10), 22 pds à 12c. (22 x 6 x 6), 132 pds à $18 par M., différ. grandeurs, 696 pds à $16 le M.; merisier, 91 pds à 5c., 30 pcs (12 x 4 x 2) à 35c., cèdre (24 x 14 x 14), 48 pds à 15c. (25 x 10 x 10), 50 pds à 12c.; orme, 27 pds à 8c., 41 pds à 5c.; chêne, 24 pds à 5c.; bardeaux, 35 M. à $3 ; moulure, 36 pds à 6c.; rabotage, $4		1,930 65
Arsenault, J. N. Grindstone, M. I., bateau de pêche		45 00
Arseneau, Nectaire, Etang du Nord : peinturer et réparer habitation, 17 jrs à $1, 1 j., $1.50 ; planche, 175 pds à 1c.; pension des hommes, 17 j. à 40c.; charriage, $9 ; quaiage et emmagasinage, $2.27		38 32
Ascah, James, phare de la Pointe-Renommée : recouvrir en bardeau l'allonge de la demeure, $6 ; réparer chemin du phare au chemin principal, 12 jrs à $1		18 00
Auger et Fils, Québec : 250 traverses d'épinette rouge		50 00
Babin, L. D., Pillars : pension des hommes, 22 jrs à 50c.; charriage et réparations, 50c.; louage de canot à la jetée de la Traverse, 25 jrs à $1		36 50
A reporter		2,332 55

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	2,332 55
Québec—Suite.	
Banville, Joseph, Matane : lanterne en cuivre, $13; réparer lambrissage du phare, $16.25; charriage et menues réparations, $2.65	31 90
Barbeau, Edmond, Québec, feuillard en feuille, 16 boîtes à $2.75	44 00
Beaudry, Camille, Pointe-aux-Trembles : poteaux de coin et plaques, $19.50; peint. phare, 15 j. à $2	49 50
Beaudry, Joseph, Québec, fourniture de photographe et impression de photographies	56 55
Beaudry, Samuel, Pointe-aux-Trembles, érection de 2 poteaux-phares	34 00
Belanger, Auguste, L'Islet, espars en cèdre, 440 pds à 9c	39 60
Belanger, Edmond et Cie, Québec : tapis, 9 vgs à 40c.; uniforme, 1 complet, $19; menus item, $5.43	28 03
Belanger, Germain : main-d'œuvre, au 15 juin 1900—lui, 10½ m. à $60, 1½ m. demi-paie (1er déc. au 15 janv.), $45; Wm. Tremblay, aide, 209 j. à $1.50, 49 j. à $1.25	1,049 75
Cie de téléphone Bell, Québec : messages, $15.25; transfert de téléphone, $9.50; réparations de cloches électrique, $2.71	27 56
Bergeron, Roger, Chicoutimi : cales, 1,236 liv. à 2¾c.; appareils de cales, $8.75	42 74
Bertrand, Auguste, Pointe-au-Maquereau : percer un puits, 15 jrs à $3, 36 j. à $1; tube, $12; pompe, $4; bois de serv., $7.50; couvr. maison en bardeau et lambrissage de chambre, 7 j. à $1.50; bardeau, 10 M. à $2; pl. d'ép. bl., 10 pièces de 3 pcs, $6.50; transport de pl., $4; réparat. au chemin, $5; menus item, $11.05	157 55
Bidégaré, A. Québec, faire des clefs et réparer serrures	10 05
Blakiston, Wm. C., Québec : gr. toile Américaine, 324 vgs à 32c., 29 vgs à 30c., 166 vgs à 28c., ralingue, 66 liv. à 14c.; anneaux de corde en laiton, 9 douz. à 60c., 5 douz. à 50.; drapeaux Ang., 5 à $5, 1 grand de 12 pds, $8; 1 pavillon rouge, $5; pavil. à signaux, 3 à $4; rangs de toile, 10 à 40c.; m.-d'œuv., faire et répar. voiles à chaloupes, etc., 39½ j. à $2; faire 1 voile à chaloupe compl., $7; garcettes de ris goudr., 6 à 50c.; ficelle cirée, 6½ liv. à 50c.; cosses en fer soudé, 24 à 15c.; menus item, $5 10	330 95
Blanchet, L. A., déboursés pour arrimage de houille sur le quai, 75 hrs à 20	15 00
Boivin et Cie, Sorel, escaliers pour phare de l'Ile à la Pierre	17 00
Boulianne, Yves, Québec, bois de chauffage, 216½ cordes à $3	649 50
Boulianne, Pierre, Ilet aux Alouettes, 1 chaloupe	19 00
Bourget, C. R., Cap Désespoir, cimenter cheminée, 3 j. à $1.50; réparer galerie, 6 j. à $1.25; main-courante à clôture, 430 à 3½c.; piquets, 190 à 2½c.; charriage, $3.50; men. item, $4.	43 60
Bourque, Pierre, Rochers-aux-Oiseaux : répar, et couvrir dépendance en bardeau. 20 j. à $1; repas à l'équipage du ss. *Aberdeen* en débarquant pour approvisionnements, 12 à 25	23 00
Brassard, Philippe, Port Saint-François : déboursés pour dépenses légales et voyage, $22.25; transport, $1.22	23 47
Brassard, Mde Philippe, Port Saint-François : réparat. à jetée, 10½ j. à $1.50; pension d'hommes, 7 j. à 50c.; bois de service, $3.10; charriage, $1.50	23 85
Campbell, J. W., Cap Normand : charriage de houille du débarcadère au signal de brume, et emmagasinage, 112 tonnes à $1; ériger hangar à houille, par arrangement $30; lambrissage de dépendance, 5 j. à $1.60	150 00
Caouette, Paul, L'Islet, espars en cèdre, 490 pds à 9c	44 10
Caron, Alexis, Cap Madeleine B.; érable, 86½ cordes à $4; épinette, 40 cordes à $2.50	446 00
Caron, Charles, Ile Verte : faire des ventilateurs, 5 jrs à $2, 2½ jrs à $1; cuivre, 23 liv. à 30c.; menus item, $8.13	27 03
Caron, Eugène, Ile aux Alouettes, bois de chauffage, 112 cordes à $2 50	280 00
Carrier Lainé et Cie, Lévis : 4 nouveaux anneaux p. vapeur et piston à air, 136 liv. à $1.50; 1 nouv. tige de piston et répar. d'anneaux, $75; réparer 1 soupape, $10	289 00
Cassidy, James, Ile de l'Entrée : 1 fer à toit, 7 pcs, $2.25; charriage, $10.50	12 75
Cavanagh, Edward Co., Montréal : cheminées—12 douz. de lanternes Buffalo à $1.30; 120 douz., 11 pcs, à $1.15; 35 douz., 9 pcs, à $1.05; 25 douz., ovale double à 80c.; 120 douz. de girouettes n° 2 à 75c.; 36 douz. de 6 pcs à 70c.; 54 douz. de girouettes n° 1 à 55c	355 25
Chateauvert, George, Poiré, cales en pierre, 13,450 liv. à 45c. par 100 liv	60 53
Coghlin, B. J. Montréal : chaîne (1-pce), 5,865 liv. à 4¼c.; huile de lin crue, 81 galls à 46¾c.; rouge de plomb, 2,250 liv. à 4¾c	394 01
Colton, M., Belle-Isle : peinturer phares et réparations de fondations, 27 j. à $2; télégrammes, $1.20	55 20
Cooke, R. S., Trois-Rivières, frais d'avocat, Duval *vs* Brassard	135 25
Costin, Eugène Cap-Rosier : charriage, $14.25; réparation de plafond, 4 j. à $1	18 25
Coté, J. B., Québec : lanternes en cuivre (4), 66 liv. à 40c.; godets, 1½ douz. à $9; coudes, 21 à 20c; entonnoirs, 2 douz. à $1.75, 2 douz. à $1.50, 2 douz. à $1; bouilloire en tôle galv., $3; tôle galv., 244 liv. à 5c.; m.-d'œuvre, 49½ j. à $2, 74 h. à 20c.; lampes, 24 à $3, 7 à $3.50, 1, $4.25; gr. lanternes en ferbl., 4 à $14; boîtes à peint., 5 douz. à $1.80, 3 douz. à $1.50, 5 douz. à $1.20; répar. 2 gr. lanternes, $9; répar. lanternes en cuiv., 4 à $5; répar. lant. en ferblanc, 3 à $4; vitres rondes, 6 à $3.50; soudure, 15 liv. à 35c., 14 liv. à 30c., 15 liv. à 25c.; tuyau de poêle, 89 long. à 12c.; plats, 12 à $1.50; robinets, 3 à $1.50; cuivre jaune, poli, 23 liv. à 40c.; divers menus item, $35.95	511 38
Coté, P., Ile-aux-Œufs : hangar à bois (12 x 15), $12; latrines, $6; peinturer phare, $15	33 00
Coté, Trefflé, Cap Chatte, peinturer phare et dépendances	13 65
A reporter	7,874 55

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	7,874 55
Québec—Suite.	
Coté, William, Sorel : ouvr. de ferblantier sur phare flottant, 42 hrs à 30c.; soudure, 6 liv. à 25c.; tuyau et rivets, 80c	14 90
Coulombe, Pierre, Ile-aux-Oies, ramener bouée à gaz, Banc de Beaujeu	20 00
Davie, George T. et Fils, Lévis : comp. d'amorce n° 1, 1½ tonnelet à $35, comp. anti-salissante n° 3, 1 tonnelet, $50; louage de pompe foulante, remplis. de bouilloire et reservoir, $10; gratter, décrasser et peinturer navire, $35; enlever câble et le replacer après lancement, $5.50; haler navire sur chemin de fer maritime, l'hiverner et le lancer d'après condition, $350	503 00
Desgagné, E., nettoyeur à cheminées, 18 douz. à $1.30	23 40
DeVillers, F. X., Lotbinière, 1 chaloupe pour Barre à Boulard	22 00
Doyle, William, Québec, ½ grosse de demi-chopines de "Solarine" à $36	18 00
Drolet, F. X., Québec : cuivre, 500¼ liv. à 40c.; tuyau en cuivre, 37 liv. à 40c.; robinet d'arrêt en cuivre, $3.20; 1 pompe à bras, $60; aspirateur, $16.50; soupapes en cuiv. Jenkins, 5, $27.50; caoutchouc, 19½ liv. à 50c.; barres de grille, 641 liv. à 3c.; m.-d'œuv., 925 h. à 40c., 1,314 h. à 35c., 1734½ h. à 30c., 27 hrs à 50c., 190 h. à 25c., 120 h. à 20c., tuy. fondu dans le sable sec, 916 liv. à 5c.; nikeler réflect., 2,376 pcs à 2c.; soudure, 6½ liv. à 60c.; caisse à vap., 147 liv. à 3c.; acier, 96 liv. à 6c.; robinets, 4 à 90c.; menus item, $28.83	1,926 15
Dubreuil, Hector, Pointe-aux-Trembles : coupage d'arbres, $9; nett. d'ordures et charr., $4	13 00
Dufour, N., déboursés p. m.-d'œuvre : lui, 127½ j. à $2.50, 17 j. à $2; X. Paré, 97½ j. à $2, 70 à $1.60, payé en plus, 20c.; P. Lynch, 132½ j. à $2, 70 j. à $1.60, payé en plus, 20c.; J. Rouillard, 96½ j. à $1.50, 10 à $1.25, 60 à $1.20; J. Saul, 126½ j. à $1.50 10 j. à $1.25, 62 j. à $1.20; F. Coté, 43 jrs à $1.50; A. Belanger, 83½ j. à $1.50, 20 j. à $1.75, 11 j. à $1.25, 58 j. à $1.20; T. Dinau, 33½ j. à $1.25, 9 jrs à $1.50, 43 j. à $1; D. Power 22 j. à $1; P. Potvin, 17 j. à 50c.; P. Dufour, 18 j. à 50c	1,989 03
Duguay, Placide, transporter des ouvriers de la pointe ouest d'Anticosti à la pointe sud-ouest	10 00
Dupont, J. C. Ottawa, allumettes Telephone, 21 caisses à $4	84 00
Dupuis, Charles, Village-des-Aulnaies, bois de chauffage, 23½ cordes à $3.25	76 37
Dupuis, Luc, J. A., Saint-Roch-des-Aulnaies, signaler phares flottants, saison 1899	50 00
Duquet, Cyr, Québec : horloges 5 à $5; répar. d'horloge, $2; répar. compas, $2	29 00
Fafford, Victor, Pointe-des-Monts : réparat. de dépend., 12 j. à $1; pension d'hommes, 12 j. à 50c.; briques, 200, $3; b. de serv., $33.50; 1 porte, $3; bardeau, 4 M. à $2; charr., $5	70 50
Fagault, George, Ile Greenly : charr. houille, 100 tonnes à $1; répar. de chaloupe, $20	120 00
Faguy, Lepinay et Frère, Québec : uniforme pour inspecteur de phares	23 00
Ferguson, T. R., déboursés p. m.-d'œuvre à 20c. par h.: Belle-Isle, $12; Rocher-aux-Oiseaux, $20.40; Biquette, $10.80; Ile-aux-Alouettes, $3.80	47 00
Fisher, W. C., Québec : reservoirs en fer (400 galls ch.), avec cercles et couverts, 2 à 40	80 00
Fligg, W. H., Ottawa, réparer 1 clavigraphe Smith Premier	18 50
Fournier, Magloire, Jetée Traverse, répar. à bateaux-traîneaux	14 25
Francœur, M. Saint-Roch-des-Aulnais : répar. mât de signaux, $41.70; repl. balise en posit. et charger la base de pierre, $15; prov., bois de serv., et transp. en chaloupe, $26.64	83 34
Gagnon, F. X., Québec, lard, 3 barils à $16	48 00
Garneau, P. Fils et Cie, Québec : coton ouaté, 805 vgs à 12½c.; coton jne, 818¾ vgs à 9c.; corde à châssis, 6¾ douz. (1,300 vgs) à $2.60; coutil, 499 vgs à 18c.; ess.-mains en toile, 16 douz. à $1.30, 27 douz. à $1.70; essuie-mains, 48 douz. à 60c.; caisses d'emballage, $1.50	378 69
Gauthier, Jean, Rivière à Martin : peintur. phare et dépendances, 16⅔ j. à $1.50; érection de hangar au pied du mât de signaux, m.-d'œuv., 10¼ j. à $1.50; bois de serv., $11; tôle galv., 99 liv. à 4¾c.; menus item, $2.91 : réparations de mât, $4.50; échelle, $1.50; charriage, $1.60; rondelles, 10 à 15c	68 10
Gauthier, J. et Frère, Québec : vitres, 8 carreaux (30 x 36 x ¼) à $3.65; verre poli, 187 5/12 pds à 60c.; diamant à vitre, $5; imitage de chambres, 215 vgs à 50c.; mastic, 100 liv. à 3c.; papier tenture, 36 roul. à 10c.; menus item, $3.85	264 60
Gauvreau, J. C., Rimouski : services de recherche pour chaloupe volée à Bic, 6 j. à $5; transport, $5.54; télégrammes, 45c	35 99
Giguère, Denis, Lavaltrie : réparat. de jetée, 4 j. à $1.50; madriers, 28 à 30c.; clous, 1 bar., $4; pierre, 4 toises à $8 : charriage, $4; menus item, $4	50 40
Giguere, F. X. Québec : scier et préparer bois de service, $24.71; charriage, $2	26 71
Gosselin, Moïse, Ash et Bloody Island, 1 chaloupe, 15 pds 10 pcs x 3 pds 6 pcs, et 2 prs de rames	40 00
Grant, John C., Ottawa, éteignoir chimique à incendie Patton Star, 14 à $15; messagerie, $4.10	214 10
Great North Western Telegraph Company, telégrammes, 11 m. au 30 avril 1900	209 84
Gregory, J. U., déboursés : charriage et pass. d'eau, $186.83; transport, $554.64; m.-d'œuv., 20 j. à $2, 38 j. à $1.50, 15 j. à $1.25, 542½ j. à $1, 2 j. à 50c., 4 hrs à 50c., 747¾ hrs à 20c.; échelles, 5 (20 pds), $4; 240 pds à 5c.: déplacer 3 bouées, $3.50; passage de Québec à Halifax, G. W. Gray, $10; sauvetage de 3 bouées, $9; sauvetage de chaloupe, $20; troncs d'épinette pour décorations, $15; messages téléphonique, $4.70; voyage, lui, $79.64; Geo. O'Farrell, $37.09; dép. relative à la jetée de la Traverse d'en haut endommagée par la glace durant l'hiver, E. Roy, voyage, fret, charriage, etc., $73.29; div. menus item, $9.25	1,829 74
Grenier, Solomon, Newport, 1 nouv. chaloupe, 14½ pds	16 00
Loyer de terrain à diverses personnes pour balises entre Québec et Montréal	97 00
Guérin, E. L., Cap-au-Saumon, bois de chauffage, 60 cordes à $2.90	174 00
A reporter	16,563 16

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	16,563 16
Québec—Suite.	
Guillet, P. O., Trois-Rivières, frais d'avocat	33 30
Hackett, Wm., et Fils, Québec : service de remorqueur pour casser la glace pour dégager les bateaux-phares, 7 hrs à $6 ; remorquage de bat.-phares, $105 ; remorq. de ponton, $12	159 00
Hall, G. B., Québec : huile à gaz, 2,621·59 galls à 14c. ; le charriage, $3	370 02
Hamilton, Powder Company, Montréal : 11,000 fusées, longueur extra	247 50
Hamond, Peter, Forteau Lt., relever plafond du sifflet de brume et le repl., 10 jrs à $1.50	15 00
Hand et Cie, Hamilton, cartouches explosives de sign. de brume, 10,000 à 18c	1,800 00
Heppell, Elzear, Bicquet : bois de chauffage, 32 cordes à $3 ; charriage de houille, 20 tonnes à $1 ; transport, $1.96	117 96
Howden, James, Sorel, déboursés : loyer de terrain de balise, Sainte-Croix, $12 ; espar en épinette rouge, $2 ; charriage et forgeage, $4.50	18 50
Huot, Adolphe, Québec : tuyau en cuivre, 15¼ liv. à 40c. ; capuchons en cuivre, 8, $5.50 ; nett. et rép. pompes, 2 à $1, 9 à 50c. ; tuyau en cuivre, soudé et 2 collerettes, $5.50 ; godets, 6 à 75c. ; coudes, 4, $3.30 ; lampes et réflecteurs d'ingénieur, 2, $6 ; pass. d'eau, $8.80 ; tuyau en tôle galv., 18 pds à 30c. ; tuyau en tôle galv., 29 pds à 20c. ; tuyau en fer, 22 pds (3 pcs) à 30c., 20 pds (⅜ pce) à 6c., 40½ pds (½ pce) à 5c. ; m.-d'œuvre, 104¾ j. à $2.50, 53¾ j. à $1, 10 hrs à 35c. ; tuy. en plomb, 19½ pds (1½ pcs) à 33c. ; fontes mammoth, 8 à $2.50 ; mammoths c. échant., et tuy. en cuivre, 9 à $1, 3 à 75c., 1, $2.50 ; métal, 13½ liv. à 45c., 45 liv. à 35c. ; réserv. à l'huile (70 galls), 2 à $12 ; cuivre en f., 23 liv. à 40c. ; plomb en f., 60 liv. à 7c. ; gr. lanternes, 4, $4 ; tube acoustique, 100 pds à 5c. ; rép. aux lampes, $11 ; tuyau de poêle, 127 long. à 12c. ; plats, 6 à $1.50 ; raccords, $10.65 ; soupapes Jenkins, 4, $6.05 ; renifl., 1 (2 pcs), $3.75 ; divers menus articles, $48.76	599 23
Imperial Oil Co., à resp. lim., Sarnia, huile pour phare, 9,639.86 galls à 16½c	1,590 58
Intercolonial Coal Mining Co., à resp. lim., Westville, N. E., houille r., 165 tonnes à $2.40	396 00
Irvine, capit. John, Québec, serv. suppl. p. replacer le b.-phare de la Trav. d'en bas, 15 j. à $9	135 00
Kirouac, F. et Fils, Québec : farine (forte de boulanger), 8 brls à $4.75 ; pois, 2 brls à $3.50	45 00
Lapierre, Pierre, St-Laurent d'Orléans : 1 chaloupe, 18 pds à $3 le pied ; canots à glace (1) 17½ pds à $3 le pied, (1) 12 pds à $2.50 le pied ; rames en chêne, 12 paires à $1	148 50
Laplante, Omer, Kamouraska : rép. puits et reconstruire fourneau à pain, $10 ; rép. hangar à l'huile, épin. blanche, 4 pièces à 20c. ; planches en épin. bl., 60 à 10c. ; rép. à la tour, main-d'œuvre, 18 j. à $1.50 ; double-châssis, $4 ; planches, 70 à 18c. ; menus articles, $5.45	65 85
Larue, Abraham, Percé, lambrissage de l'abri de la lanterne et couvrir galerie avec toile huilée, 9½ j. à $1.50	14 25
Lavoie et Latulippe, Québec, savon *Laundry*, 3,600 liv. à 3¾c	135 00
Lebel, Esdras, Saint-Roch-des-Aulnaies : diverses fournitures pour réparer la jetée, $18.85 ; rép. au bateau-phare de la Traverse d'en haut de Davit, $2	20 85
Lafrançois, C., Québec : b. de chauff., 7 cordes d'épin. bl. à $3.60, 2 cordes d'érable à $4 ; ch., $1	34 20
Lefrançois, Jos., Québec, épin. bl. de chauff. p. le phare de l'Ile aux Fleurs, 4 cordes à $3.60	14 40
Legros, Gaspard, Québec ; rames, 10 prs à $1 ; poteaux, 100 (30 pds) à 15c., 30 (20 pds) à 10	28 00
Le Huquet, F. W., Cap-Gaspé : rép. au phare, main-d'œuvre, 3 jrs à $1.50 ; bardeaux, 2 M. à $2.50 ; charriage et menues fournitures, $7.96	17 46
Lemieux, N. et Fils, Québec : mèches de tarière, 8 asss., $7.08, 4 seul., $1.30 ; haches, 6 à 80c. ; manches de hache, 34 à 15c. ; étau à forgeron, 80 liv. à 13½c. ; roul. en cuivre à rid., 12 à 55c. ; accoupl. et raccords, 36, $5.76 ; fil mét. double à isoler, 200 pds à 4c. ; toile émeri, 6 rames à 70c., 10½ douz. feuilles à 35c. ; limes assort., 141, $21.58 ; garnitures, 6 à $1.20 ; manches de levier, 6 à 85c. ; tôle galv., 73½ liv. à 6c., 28 liv. à 5¼c., 107 liv. à 5c. ; vitres, 3 boîtes, $6.25, 46 carreaux, $7.23 ; soupapes sphériques, 22, $27.65 ; drisses (doubles) 3 assort. à $3.50 ; gonds et pentures, 85 prs, $8.28 ; inspirateurs, 2, $20 ; fer, 134 liv., $3.58 ; tuyau en fer, 139⅝ pds (1¼) pce) à 10¾c., 87 pds (1 pce) à 6½c., 80¼ pds (1 pce) à 6c., 64⅛ pds (⅜ pce) à 5c., 166 pds (diff. grandeurs) $8.57 ; serrures assort., 44, $10.95 ; clous, 529½ liv., $21.85 ; peinture bleue, 150 liv., $8.40 ; pinceaux, 30, $9.01 ; coupeurs de tuyau, 2, $3.65 ; rabots, 3, $3.15 ; vis assorties, 25½ grosses, $9.45 ; plomb en f., 161 liv. à 6c. ; caoutchouc en f., 24⅞ liv. à 25c. ; laque, 1½ galls à $2.50 ; pelles, 18, $16.70 ; soudure, 18¼ liv., $4.93 ; essieux, 20 pds, $11.50 ; vernis, 5½ galls, $11.20 ; rondelles, 53 liv., $4.26 ; boyau, 150 pds à 30c. ; filtre à eau, $3.50 ; scies, 6, $6.95 ; garniture en caoutchouc, 40 liv. à 60c. ; clefs anglaises, 4, $6.65 ; ferronnerie diverse, $143.44	587 40
Lewis, Frères et Cie ; Montréal, plomb pur Unicorn, 13,750 liv. à $6.60 le 100 liv., moins charriage, $2.75	904 75
Lindsay, R. W., Ile Verte, pension d'un menuisier, 47 jrs à 50c	23 50
Lynch, John, Québec, toile goudronnée, 1 (10 pds carrés) $10, 1 (25 pds x 15 pds) $25	35 00
Mahon, P., Sainte-Emélie, réparer fondations des tours, 22 jrs à $2.75	60 00
Malouin, Alfred, Pointe Ouest, Anticosti ; réparations au magasin, $10 ; bois de service, 405 pds à $16 ; pension d'un menuisier, 55 jrs à 60c. ; frais de port, $3	52 48
Mangé, Louis, Contrecœur ; nouveau dessus pour couvrir l'abri de la lanterne, m.-d'œuvre, 6 jrs à $2.50 ; ferblanc, 12 liv. à 50c. ; feuillard, 80 liv. à 9c. ; menus articles, $1.80	30 00
Marchand, Geo., Québec : courber 4 plaques en fer, $4 ; les livrer, 40c. ; rép. le bat.-phare de l'Ile Blanche—fer à cornière, 216 liv. à 4c. ; tubes à chaudière, 526½ pds à 15c. ; boulons, 36 à 5c., 3 à 15c. ; main-d'œuvre, fabricant de chaudière, 116 jrs à $2.50 ; rivets, 68 jrs à 0c. ; acier, 1,044 liv. à 4c	431 47
A reporter	24,693 86

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report........	24,693 86
Québec—Suite.	
Marquis, Louis Canac, Québec : cèdre rouge, $213\frac{1}{2}$ pds à 6c.; peuplier jaune Tennessee, 600 pds à 6c.; bouleau, 200 pds à 4c.; chêne blanc, 94 pds à 9c., 300 pds à 7c.; roues, 2 assort. à $7 ; sciage de bois de service, 38c......	100 64
Martin, Alexis, Sorel : bois de chauffage, érable et bouleau, 12 cordes à $6......	72 00
Martin, Paul, Saint-Valentin : rép. au chaloupe, $5 ; couvrir le toit du phare avec tôle galv., $25......	30 00
Martineau, J. E., Québec : brosses de tube à chaud., $\frac{1}{2}$ douz. à $12 ; h. de ricin, 42 liv. à 12c.; limes assorties, 84, $17.09 ; brosses, 1 douz., $4.80, 1 douz., $7.20 ; tôle galv., 12 feuilles à 70c.; fer en barre, 1,168 liv. à $2.20 ; tuyau en fer, $105\frac{5}{8}$ pds (2 pcs) à 14c., $16\frac{5}{8}$ pds ($1\frac{1}{2}$ pcs) à 11c., clous, 3 barillets, $7.25, 250 liv., $10.15 ; pinceaux, 18, $5.70 ; rabots, 6, $4.20 ; scies, 4, $4.25 ; ciseaux, 1 douz. prs, $4.20 ; cuivre en f., $42\frac{1}{2}$ liv. à 30c.; pelles en fer, 4, $2.70 ; pelles à houille, 4, $4.10 ; soudure, 35 liv. à 25c.; br. en acier, 2 à $1.50 ; turbine, 3 galls à $1.25 ; vitres, 2 boîtes à $2, 12 carreaux, 50c.; menus articles, $57.46......	223 56
Matheson, I., et Cie, à resp. lim., New-Glasgow : bouées coniques, $5\frac{1}{2}$ pds de diamètre, 4 à $153 ; bouées en boîte en acier, 3 pds de diamètre, 10 à $85......	1,462 00
Mercier, Onésime, Ile à la Bague : replacer pierre autour de la jetée et réparer chaloupe, $25 ; charriage, $3......	28 00
Ministère de la Milice et Défense, Ottawa : loyer d'une propr. à Québec, 6 m. au 31 oct. 1899, $701.91, moins payé par le minist. de l'Agriculture, $50 ; min. du Rev. de l'Intérieur, $200	451 91
Morin, Dr Ed., et Cie, Québec : drogues et médicaments......	29 25
Morin, Hypolite, Pilgrims : rép. chaloupe, $4.46 ; nouveau mât à signaux, $40 ; 200 pds de nouvelle clôture, faire latrines, et planchéiage au hangar à l'huile, $55......	99 46
Morin, J.-B., Québec : boyau, 13 pds à 45c.; rép. cor à brume, $20.15 ; plats, 4 à $1.50 ; rép. réserv. à l'huile, extincteurs chim., etc., $10\frac{3}{4}$ jrs à $2.50 ; cuivre rouge, 9 liv. à 40c.; soudure, 15 liv. à 40c.; robinets et collerettes, 8 à $2.05 ; menus articles, $10.66......	95 54
Nadeau, Alphonse, Pointe Sud, Anticosti : bois de chauffage, 130 cordes à $3 ; rép. brise-lames et peinturer la tour, $22\frac{1}{2}$ jrs à $1 ; pension des hommes, $22\frac{1}{2}$ jrs à 50c......	423 75
O'Farrel, George : frais de voyage pour l'inspection des phares, $133.80 ; déboursés—charriage, $94.20 ; transport, $4.50 ; louage de yachts, $15 ; décharger fournitures, 96 hrs à :0c.; photographie, $1.30 ; télégrammes, $2.50......	270 50
Ouellet, Zéphirin, Ile Verte : renouv. lambrissage et planchers défectueux de la maison, 47 jrs à $1 ; bois de serv. en épinette bl., 3,800 pds, $50 ; planchéiage, 380 pds, $10.50 ; planches en pin, 250 pds, $6 ; châssis, 2 à $3.25, 2 à $4.25 ; papier feutre, 150 liv. à $2\frac{1}{2}$c.; clous, 250 liv. à $3\frac{3}{4}$c.; menus articles, $11.24......	153 18
Parent, Chas. A., Québec ($2,255.29)—	
Ciment d'asbeste, 2 brls à $3.50 ; asphalte, 502 liv. à 3c.; tarières, 7, $7.50......	33 06
Haches, 10, $7.65 ; manches de hache, 34 à 20c.; balance et assort. de poids, $6.50......	20 95
Métal Babbit, 20 liv. à 15c.; étaux à forgeron, 2, $20.75 ; boulons, 56 douz., $9.30......	33 05
Huile bouillie, $76\frac{7}{8}$ galls à 70c., 25 galls à 65c.; tôle à chaudière, 252 liv. à $3\frac{1}{2}$c......	78 82
Couplets en cuivre, 12 prs à 60c ; huileurs en c., 3 à $1.25 ; vis en cuivre, 36 douz., $16.90	27 85
Garniture en caoutchouc, $103\frac{1}{2}$ liv. à $1.25, $70\frac{1}{2}$ liv. à $1.20......	213 98
Briques rouges, 500 à $1\frac{1}{2}$c.; briques réfractaires blanches, 500 à $3\frac{1}{2}$c.; fonte d'acier, 21 liv. à 15c., 297 liv. à 14c......	69 73
Poulie à chaîne (1 tonne), $15 ; chaîne, $5 ; garniture en fil de cuivre rouge, 20 liv. à $1.25......	45 00
Charbon de bois, 5 sacs à 90c.; déch. de coton, 123 liv. à $8\frac{1}{2}$c.; scie à déb. ($6\frac{1}{2}$ pds) $3.25..	18 21
Coudes ($1\frac{1}{2}$ pcs), 20 à 50c., 8 à 60c.; toile émeri, 7 douz., $3.92 ; fibre, 150 liv. à 8c......	30 71
Limes, 34, $12.08 ; argile réfractaire, 2 sacs à $2.40 ; coller., 16 à 60c.; pompe foul., $8...	34 48
Tôle galv., 13 feuilles, $21.50 ; garnit. Garlock, $11\frac{3}{4}$ liv. à $1.25 ; vitres, 60 carr., $11.40..	38 60
Gonds et pent., 70 prs, $19,25 ; boyau, 50 pds ($\frac{3}{4}$ pce) à 16c.; boyau et acooupl. de tuy., $7.96	35 21
Fer, 2,224 liv. à $3\frac{3}{4}$c., 1,457 liv. à $3\frac{1}{2}$c., 385 liv. à $2\frac{3}{4}$c., 320 liv. à $2.65......	153 47
Fer, 9,031 liv. à $2\frac{1}{2}$c., 285 liv. à $2.30, 9,489 liv. à $2\frac{1}{4}$c., 186 liv. à $2.15......	449 85
Fer, 2,441 liv. à 2c., 400 liv., $12.36, 100 pds ($\frac{1}{2}$ pce) à 4c.; écrous en fer, 45 douz., $13.58.	78 76
Tuyau en fer, 195 pds ($1\frac{1}{2}$ pcs) à 10c., 110 pds ($1\frac{1}{4}$ pcs) à 8c., $56\frac{1}{2}$ pds (différ. grand.), $3.51	31 81
Siccatif, 2 galls à $3 ; colle liquide, 1 gall., $4 ; serrures, 36, $27.85......	37 85
Mousse, 50 liv. à 8c.; clous, 11 barillets, $28, $830\frac{1}{2}$ liv., $29.56 ; huile d'olive, 4 galls à $1.25	66 56
Peinture rouge, 4 pintes à $1 ; terre d'ombre, 30 liv. à 20c., verte, 25 liv. à 20c.; peinture liquide, 100 liv. à 9c.; rouge de plomb, 100 liv. à 6c., 700 liv. à $5\frac{1}{2}$c.; oxide rouge, 300 liv. à 5c.; blanc de plomb, 600 liv. à 7c., 150 liv à 6c.; blanc de zinc, 5 galls à $2.40 ; jaune, 100 liv. à 4c., 2 barillets à 90c......	152 30
Pinceaux, 38, $35.50 ; étau à tuyau, $5.5› ; ciment Portland, 27 brls à $2.50......	108 50
Carvelles pressées, 5 barillets, $23.25, 431 liv. à 5c., 50 liv. à 4c.; mastic, liv. à 3c......	49 80
Ventilateur rotatif, $10 ; garniture en caoutchouc, $18\frac{1}{2}$ liv. à 90c.; soudure, 21 liv., $5.35.	32 00
Taquets pour châssis, 9 prs à $1.20 ; filière p. filetage de tuyau en fer, 1 assort., $8.50....	19 30
Feuillard, 1,135 liv. à $3\frac{1}{2}$c., 81 liv. à 3c.; plomb en feuille, 360 liv. à $6\frac{1}{2}$c., 192 liv. à 6c....	77 08
Acier en feuille, 1,077 liv. à $3\frac{1}{2}$c.; tuyau à vap., 100 pds, $5.50 ; brosses en acier, 4 à 90c..	46 80
Vis en acier, 42 grosses à 35c., $6\frac{1}{4}$ grosses, $3.54, 5 liv. à 30c.; pelles en acier, 5, $3.65....	23 39
Forets en acier, 1re qualité, faits sur commande, 3 à $7 ; divers menus articles, $103.18..	124 18
Broquettes, 17 liv., $4.55 ; tampons et coussinets, 1 ass., $6.50 ; papier goudr., 318 liv. à 3c.	20 59
Cisaille de ferblantier, 1 pre, $3.50, 3 prs à $3 ; bitume Trinidad, 110 liv. à $3\frac{1}{2}$c......	16 35
A reporter......	30,301 90

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	30,301 90
Québec—Suite.	
Parent, Chas. A.—*Fin.*	
Brosses à tubes, 6 à $1 ; térébenthine, 15 galls à 80c. ; vernis, 1 gall., $4 ; 2 galls à $3.75	29 50
Soupapes sphér. Jenkins, 14, $15.55 ; soupapes d'arrêt, 6, $6.60 ; soupape d'extension, $6	28 15
Rondelles, 48½ douz., $8.37 ; pompes à eau, 2 à $3 ; grillage, fil métallique, 6 vgs à 60c.	17 97
Vis à bois, 36 à 7c., 1 liv., 90c. ; clefs anglaises, 2 à $2.50, 2 à $1.50	11 42
Parent, T., Québec : charbon dur, brls, 300 à 25c. ; houille bitum., 95 brls à 25c. ; barils vides, 9 à 25c. ; réparer barils, 30 à 10c. ; 55 à 5c. ; chaux et tonnellerie supplém., 33 brls à $10 ; sable, 10 brls à 50c. ; barils à eau, 12, $50.25 ; poinçons, 3 à $6 ; poser des cercles sur les bouées, 44 à $2.15 ; cercles pour têtes, 132 à $3 ; réparer les têtes, 3 à $2.45 ; nouveaux fonds, double, 26 à $9.75 ; pièces de plomb, 25 à 20c. ; réparer les bouées et poser des cercles, $2.25 ; renouveler douelles, 9 à $4.25	1,013 25
Patry, J. H., St-Sauveur de Québec : haches, 9, $5.60 ; noir de plomb, 4 grosses à $3 ; pinceaux, peinture, 5 douz. à $7, 5½ douz. à $6.50 ; 1 douz., $5.50, 2 douz. à 4.75, 5 douz. à $4.50, 1 dz., $4.20, 4 douz. à $4, 1 douz., $3.20, 1 douz. $2.75, 3 douz. à $2.50, 3 douz. à $2.30, 2 douz. à $1.75 ; persienne, 2 douz. à $2, 2 dz. à $1.50 ; brosses à pl., 44 dz. à $2 ; poêles, 11 dz. à $2.40 blanc de chaux, 12 douz. à $6 ; boulons à voiture, 200, $5, 4 douz., $1.80 ; vis à carosse, 5,700, $23.56 ; lessive concent., 450 liv. à 6c. ; époussettes, 6 dz. à $6.50, 6 dz. à $6 ; porte-ordures, 12 douz. à $3 ; limes, 53, $9.42 ; vitres, 4 boîtes, $8.75, 18 carreaux, $1.48 ; loquets en fer, 6 à 60c. ; gonds et pentures, 48 prs, $14.40 ; serrures, 13, $4.70 ; clous, 3 barillets à $2.50, 173 liv., $8.79 ; peinture : verte, 51 liv. à 15c., laque orange, 1 gall., $3 ; rouge de plomb, 600 liv. à 6. ; vermillon, 10 liv. à 50c. ; jaune, 10 barils à $1 ; mastic, 252 liv. à 3c. ; pommade Putz, 4 douz. à $1 ; papier sablé, 12 carrés à 25c. ; ciseaux, 38 prs à 38c, 37 prs à 35c. ; blanc de céruse, 150 liv. à 1½c. ; diverse ferronnerie, $54.19	750 34
Pelletier, L. N., Québec, 1 yacht, 26 pds, x 9 pds	250 00
Peters, D. E., Magog : 1 chaloupe, 18 pds, x 4 pds, $25 ; réparer les phares "Green Point," "Lead Mines," et "Molsons," $15 ; peinturer les phares "Lead Mines," "Wadleigh," "Green Point," et Witch Rock," $25 ; poser fondation à "Lead Mines," $3 ; replacer bouée, $5 ; serrure et poulie, $1.60 ; charriage, $9.50	84 10
Picard, Eusèbe, Québec, ancres et anneaux, 15,623 liv. à 2½c.	390 57
Picard, Joseph B., Québec : moulure, 505 pds, $7.21 ; planche d'épinette, (12 x 5 x 1) 200 à 13c. ; pin blanc, 2,000 pds à $35	103 21
Pilote, George, Cap au Saumon, bois de chauffage, 101½ cordes à $2.90	294 35
Pope, Herbert, Anticosti, Pointe S.-O. : pension du charpentier, 54 j. à 50c. ; passage à Québec, $5.02	32 02
Provencher, Donat, Nicolet, forgeage sur les jetées, port Saint-François	10 00
Provost, Naz. et Cie, Sorel : réparer brise-lames, Ile de Grâce—m.-d'œuvre, 8 j. à $2, 10 j. à $1.50 ; carvelles (6 pcs) 1 bar., $5 ; clous, 50 liv., $3 ; baguet. en fer, (8 pds x 1 pce), boul., 7 à $1 ; bois de serv., épin., 648 pds à $20 ; poteaux d'épin., 6 à 50c. ; charr., $7, louage d'outils, $3	71 96
Pruneau, A. R. et Cie, Québec : ciment d'amiante, 3 brls, à $3.50 ; ciment de Portland, 15 brls à $2.50 ; brique réfractaire, 1,680 à $35 par M. ; argile réfractaire, 4 sacs à $2.25	115 80
Min. des Trav. Publics : gages de l'équipage du rem. *John Pratt*, remorq. phares flot. à Sorel, 5 j. à $15 ; houille, 20 ton. à $3 ; remorq. *Emelia*, délivrer fournit., ½ j., $7 ; houille, 3 ton. à $3 ; travail au bateau-phare, forgeron, 1 j. à $1.25 ; charpentier, 6 j. à $1.40 ; peintres, 2 j. à $1.50, 2 j. à $1.20 ; diverse ferronnerie, $7.10 ; peinturer deux phares d'alignements sur jetée—main-d œuvre, 14½ j. à $1.20, 2¼ j. à $1.25, 1½ j. à $1.40 ; peinture, 307 liv. à 8c. ; pinceaux, 4 à $1.29	225 02
Cie houill. de Québec, lim. : houille de forge Amer., 7 tonnes à $7, 5·67 tonnes à $6.50	85 85
Commissaires du havre de Québec : hiverner trois bateaux-phares, 1899-1900, $120 ; ancrage des bateaux-phares, 17 j. à $1	137 00
Racette, Romain, Sainte-Croix, loyer de terrain, 2 ans	12 00
Rennie, E. H., Cap Ray : pétrole, 232 galls à 22c. ; louer bateau, $8.50 ; charroyer et emmagasiner pétrole, 107 tonnes à $1 ; menus bois, 3 cordes à $4 ; réparer logement, sifflet de brume et magasin à huile—main-d'œuvre, 13½ j. à $1.50, 6 j. à $1 ; bardeaux, 1 M., $3 ; papier tenture, 14 rouleaux à 15c., 12 à 10c. ; charriage, $3.75	214 84
Richard, J. L., Ile à la Grue : réparer appareil rotatif, 5 j. à $3 ; louer chaloupe et passage à Québec, $1.08	16 08
Cie de navigation Richelieu et Ontario, fret sur fournitures	11 41
Robinson, George, Québec, hiverner ponton	18 00
Robinson, Geo. L., Ile de Cendre et Sang : peinturer phares, 10 j. à $1.50 ; peinture, mastic, etc., $2	17 00
Rodrique, Frédéric, Portneuf (en amont) : charriage, $1.90 ; réparer hangar à huile—main-d'œuvre, 6 j. à $1.25 ; 2 morc. bois de constr., 24 pds x 9 pcs, $4.50 ; clous, 7 liv. à 5c.	14 25
Rousseau, T., surintendant de l'équipement des bouées, 7 j. à $2	14 00
Roy, Ernest. déboursés pour main-d'œuvre à divers endroits, 95 j. à $2.50, 646 j. à $2, 464 j. à $1.75, 88 j. à $1.60, 1,842½ j. à $1.50, 33 j. à $1.35, 36 j. à $1.25, 434 j. à $1.20, 389½ j. à $1, 25 j. à 75c. 81 j. à 50c., lui-même, 312 j. à $3, 4 nuits à $3, frais de voyage. $45.95 ; pension, approvisionnements, etc., $10.90	7,310 01
Roy, J. H., Québec : bois de serv.—orme, 480 pds à 5c. ; planch. en pin, 1,800 pds à 3c. ; voliges en pin, 200 m. (12 x 3 x 3) à 10c. ; bois de constr. en pin, 1,134 pds à 4c. ; épin., 108 pds à 3½c.	147 14
Ryan, Thomas, Québec, enlever la neige à l'entreprise, pour l'hiver 1899-1900	149 00
A reporter	41,876 14

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report....	41,876 14
Québec—Suite.	
Salter, Joseph, Sydney-Nord, C.-B., fret sur houille délivrée aux phares suivants : Cap Ray, 107 tonnes à $3 ; Cap Forteau, 115 tonnes à $3.25 ; Ile Verte, 100 tonnes à $3.25 ; Cap Bauld, 100 tonnes à $4.10 ; Cap Normand, 112 tonnes à $4.10....	1,888 95
Samson et Filion, Québec : fonte 56½ liv. à 13c. ; chaîne, 51 liv. à 8c. ; pinceaux à goudron, 6 à 50c. ; grosse toile, 124 vgs à 30c. ; drisses à drapeau, 6 ass. à $1, 1 (20 br., $2.16 ; poulies galv., 13, $19 ; vitres, 1 boîte, $4.20 ; poix verte, 1 brl, $4.50, 92 liv. à 3c. ; pierres ponces, 2 à $1.50 ; fer, 165 liv. à 4½c., 1,429 liv. à 2¾c., 4,937 liv. à $2.60 ; noix en fer, 62¼ liv. à 8c. ; cuir à courroie, double, 52 pds (9 pcs) à $1.50 ; lacet en cuir, 100 pds à 3c ; câble de manille, 48¼ liv. à 17c., 579¾ liv. à 16., 84 liv. à 15c. ; clous, 2 barillets à $3, 1 barill., $2.30 ; étoupe, 5 ballots à $3.50, 625 liv. à 7c., 150 liv. à 3c. ; mastic, 100 liv. à 3c. ; résine, 511 liv. à 1½c. ; boyau en caoutch., 25 pds (1 pce) avec accouplem. et lance, $15, 150 pds (¾ pce), fabric. spéciale avec fil de laiton, doublé à l'intér., $150 ; coton à voile, 20 vgs à 25c. ; clef anglaise, $3.50 ; vernis à bardeaux, 1 brl, $4.50 ; carvelles, 3 barillets à $4, 1 barill., $3.50 ; câble en fil d'acier, 44½ liv. (⅝ pce) à 10c. ; 54 ½ liv. (⅜ pce) à 8c. ; 456 liv. (¾ pce) à 5½c., 700 pds (¾ pce) à 12c., 720 pds (⅝ pce) à 10c., 240 pds (⅞ pce) à 21c. ; dés, 24 à 20. ; ventilateurs, 3 à $3.25 ; diverse ferronnerie, $21.67....	1,022 62
Sasseville, J. F., Cap Madeleine B. : chaloupe, $30 ; charriage, $4 ; emplir la bouilloire du cor de brume, $3 ; fret, 30c. ; remplacer vitres et couvrir bouilloire avec amiante, 4 j. à $1.50 ; timbres, 80c....	44 10
Sémaphore à Cap Santé : Arthur Gignac, opérateur, 22 juin au 9 déc. 1899, à $40 par m., $222.67 ; diverses dépenses, $6.28 ; réparations au sémaphore, $12.55 ; loyer de terrain, 12 m. au 1er juin 1900, $10 ; nettoyer indicateur, $7.50 ; télégrammes au 8 déc. 1899, $54.02 ; délivrer messages, 167 à 10c. ; bois, 2½ cordes à $1.50 ; balance de compte détaillé en 1898-99, page K—54, payé au complet, $15.16....	348 63
Shea, C., Québec, savon mou, 1,141 liv. à 2½c....	28 54
Shepherd, E. G., Ottawa, détaillé avec Entretien en amont de Montréal, page P—49....	27 00
Simard, Hercule, Chicoutimi : charriage de fournitures, $9 50 ; badigeonner, $2.20....	11 70
Steamer *Admiral*, Paspébiac : fret, $9.55 ; débarcadère et quaiage, $1.50....	11 05
Tardivel, J. M., Québec, lettrer bouées, 11 à $3....	33 00
Terreau et Racine, Québec : roues en fonte, 3,836 liv. à 3c. ; forer trous dans les roues et faire clefs, 32 roues à 60c. ; anneaux pour bouées, 6,414 liv. à 2½c. ; taquets, 263 à 3c. ; poids, 1,519 liv. à 3c., 18,030 liv. à 2½c. ; poêles, 4, $26 ; foyer et dessus, 2 à $4 ; côtés pour poêles, 6 à $1.75 ; divers accessoires, $17.10 ; pot à goudron, $5....	865 45
Thibaudeau, Misaël, Québec : sucre gran., 200 liv. à 5c. ; thé, 40 liv. à 30c....	22 00
Thurber, Wm, Ste-Croix : réparations au phare, $11.26 ; alloc. de combustible, 1899-1900, $10.	21 26
Towers, montants payés pour démolir, ériger et emmagasiner : Ile à la Bague, Onésime Mercier, $12 ; Ile de Grâce, Ed. Paul, $45 ; Ile aux Prunes, Phil Guyon, $40 ; Ile aux Raisins, Louis Boucher, $30 ; Ile Ste-Thérèse, Jos. Malo, $8 ; Lavaltrie, D. Giguère, $80 ; Port St-François, F. H. Manseau, $80 ; Rivière St-François, Phil. Desmarais $30....	325 00
Vallerand, A. E., Québec : colliers de brûleurs, 3 douz. à $1.50 ; fontes de manc, p. B., 2 douz. à $2.30 ; cheminées, ½ douz., 50c. ; reflecteurs, 1 douz., $9 ; lampes, 11, $9.45 ; lanternes carrées, 1 douz., $15 ; lanternes tubulaires, 4 douz. à $6.37½c. ; globes pour lanternes, 6 douz. à $2.40 ; mèches cirées, 6 boîtes à $1.20....	90 15
Veilleux, Chas, Québec-Sud : bois de service, chêne, 767 pds à 7½c., 45 pds à 7c. ; pin, 1,035 pds à 3½c., 200 morc. (12 x 8 x 1) à 25c. ; épinette, 880 pds à 2c....	164 50
Vigneau, Placide, Perroquets, équiper bateau....	15 50
Warren, Wm, Chicoutimi : réparer bouées, 8 j. à $1 50, 8 j. à $1 ; bois de service, $3.60....	23 60
Bureau de la papeterie, Ottawa : impressions et livres, $320.16 ; nouveau clavigraphe n° 4, Smith Premier, $102.50 ; diverse papeterie, $251.98....	674 64
Comptes au-dessous de $10 pour diverses menues fournitures....	383 37
Soin des bouées dans le chenal des nav. du fleuve St-Laurent entre Montréal et Québec (19,880.72).	
Boucher, U. P. : balance de salaire, 1899, $800 ; partie de paiem. du salaire, saison 1900, $300 ; gages des officiers et matelots, str *Shamrock*, au 31 mai 1900, $2,917.99 ; pension des mêmes, à $10 par m. ch., $807.04 ; pension, J. F. Fraser, 22 j. à 75c. ; déboursés p. m.-d'œuvre, 26 j. à $1.25, 52 j. à $1, 50 j. à 80c. ; protet *re* collision du *Bethleem*, $10 ; voyage, $32.70 ; divers déboursés, $113.65 ; moins, 3 bouées vendues, $1.50, payé en 1898-9, $100....	5,020 88
Barge *Bethleem* et propriétaires, montant alloué pour dommages par collision avec str *Shamrock*.	500 00
Beauchemin et Cie, Sorel : m.-d'œuv. sur str *Shamrock*, 14½ j. à $4, 51 h. à 40c. ; cercles en cuivre, 30 liv. à 40c. ; monture en cuivre, 15 liv. à 40c. ; forer 2 pistons, $3.20 ; faire raccordem. de l'égout et tuyau d'épuisement, $6.40 ; faire nouv. blocs en cuivre p. chaînon, et ajuster, $10 ; faire anneaux pour pistons, 4, $12 ; poser nouv. eccentrique sur treuil, $3.20 ; réparer et poser console, $4.50 ; chevilles en acier, 10, $12.50 ; 1 poêle avec plaques en acier, $30 ; dés en bois, 650, $32.50 ; diverse ferronnerie, $22.32....	233 02
Beauchemin, A. E. et Cie, Sorel, ancres, 31,020 liv. à 2½c....	775 50
Boivin et Cie, Sorel : main-d'œuvre, 11 j. à $1.50 ; bois de service en pin, 50c. ; escaliers, 2 à $4	25 00
A reporter....	54,431 60

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	54,431 60
Québec—Suite.	
Soin des bouées dans le chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.	
Cantin, A., Montréal, mise en bassin et répar. au str *Shamrock* : hon. d'entrée au bassin, $40 ; loyer de bassin, 6 j. à $10 ; métal antif., 82 liv. à 40c. ; peint. noire, 75 liv. à 6c.; boulons et noix, $7.78 ; goudr., 20 galls à 25c.; clous à latr., 236 liv. à 10c.; tuyau de cuiv., 11 liv. à 40c.; cisailles en gr. fer, 2, $5.50 ; bandes en fer, 2, $15 ; m.-d'œuvre des mach., 20 h. à 70c., 205 h. à 50c., 365 h. à 40c., 207 h. à 30c., 1,571½ h. à 22½c., 20 h. à 20c.; contrem., 9 j. 1⅛ h. $32.10 ; gaïac, 40 liv. à 25c.; 1 clef en acier, $7.50 ; étoupe, 402 liv. à 10c.; peinturer nom, $15 ; bois de serv. de pin, 113·6 pds à 3c.; godet à graisse pour piston, $3.50 ; poix, 280 liv. à 2c. ; madriers de pin rouge, 432 pds à 5c. ; étançons pour gouvernail, 2, $6.75 ; plaques d'acier, 3,907 liv. à 3½c. ; feutre goudronné, 4 roul., $4 ; gouvernail forgé, $18 ; forets en spiral, 2 douz., $6 ; coins, 8 douz. à 60c.; menus articles, $27.99	1,223 95
Coghlin, B. J., Montréal, chaîne à grue, 908 liv. (⅝ pc.) à 7¾c., 250 liv. (½ pc.) à 7c	87 87
Desjardins, C. T., Sorel, blanchissage, 410 morc. à 3c	12 30
Dominion Wire Rope Co., à resp. lim., Montréal, câble galv. de bouée (9/16 pc.) 3,000 pds	150 00
Dontant, Dame Veuve N., Sorel, blanchissage, 31 douz. à 40c	12 40
Fraser, J. F.: voyage, $20.35 ; messagerie et menus articles, $6.69	27 04
Frothingham et Workman, Montréal, chaîne de grue (⅝ pc.), 1,100 liv. à 7¼c	79 75
Ives, H. R., et Cie, Montréal, bouées coniques d'acier, 8 à $250	2,000 00
Kaine, John C., Québec : montant alloué sur la réclam. de $1,067.51, pour ancres, bouées, câble en fil métal., etc., $800 ; 6 m. prime sur polices d'assur. non expirées sur le str *Shamrock*, $93.75 ; intérêt sur $21,500, argent d'achat du str *Shamrock*, du 17 avril au 1er juin 1899, 43 j. à 6 pour 100, $151.98, intérêt sur $9,500, du 1er juin au 19 juillet 1899, 49 j. à 6 pour 100, $76.52—moins intérêt sur $107 pour 92 j., $1.62	1,120 63
Labelle, Cyrille, Sorel : brosses, 18, $10.95 ; déch. de coton, 105 liv. à 10c.; graisse à engin, 25 liv. à 12½c.; limes, 15, $4.49 ; tuyau à gaz (¾ pc.), 77½ pds à 4½c., 17 pds à 5c.; verre, 34 carr., $3.39 ; appar. de sauv., 6 à $1.20 ; câble de man., 51 liv. à 18c., 108 liv. à 16c., 204½ liv. à 15c., 136 liv. à 13c.; huile de ricin, 28½ galls à $1, 42 liv. à 9c.; pétrole, 72½ galls à 20c., 46½ galls à 19c., 16 galls à 18c.; huile à cylindre, 3½ galls à 75c., 17 galls à 65c.; huile de graine de lin, 44¼ galls à 77c., 17 galls à 70c., 19 galls à 65c.; huile de phoque, 4 galls à 65c., 7 galls à 60c. ; peinture noire, 400 liv. à 3½c., 300 liv. à 3¼c., 100 liv. à 3c., 50 liv., $1.60 ; rouge magnétique, 50 liv. à 6c.; rouge de plomb, 300 liv. à 5¾c., 200 liv. à 5c., 50 liv. à 3c.; blanc de plomb, 150 liv. à 7½c., 325 liv. à 7c., 50 liv. à 6½c., 400 liv. à 6¼c.; boyau de caoutch., 3 épais., 85 pds (1 pc.) à 18c. ; garniture de caoutc., 12⅞ liv. à 35c., 33⅝ liv. à 30c.; savon, 2 boîtes, $4.20 ; suif, 77 liv., $5.34 ; térébenthine, 10 galls à 90c., 22 galls à 85c., 9 galls à 75c., 4 galls à 65c.; fil métallique, 99 liv. à 4c.; ferronnerie diverse, $89.77	548 73
Laliberté, F.-X., Montréal, charrier 6 bouées coniques, 6 poids et 4 gros ancres	15 00
Laliberté, J.-B., Québec : casquettes d'officiers, 4 à $2 ; casquettes de matelots, 8 à $1.75	22 00
Leclaire, Bruno, Sorel, charriage et main-d'œuvre	177 60
Malone, James C., Trois-Rivières, houille à vapeur, 30·1875 tonnes à $3.50	105 65
Marchildon, J. H., Batiscan : charr., $28 ; loyer de terrain et emmag., 12 m. au 1er déc. 1899, $20 ; lou. de cheval, $14 ; main-d', 36¼ j. à $1.25, 79¾ j. à $1 ; télégr. et transport, 65c	187 71
Martin, Alexis, Sorel, houille bitum. livrée à bord du str *Shamrock*, 296·59 tonnes à $3.50	1,038 05
Paradis, C. O., Sorel : couvert., 12 prs à $4.25, 9 prs à $4 ; courtes-pointes, 6 à $2, 6 à $1.20, 9 à 80c. ; matelas, 7 à $1.75 ; oreillers, 29 à $1.25 ; taies d'oreil., 4 à 55c., 32 à 30c., 12 à 17c.; draps de lit, 24 à 80c., 12 à 65c.; rideaux, 12 à $1.25, 7 à 75c.; perches de rideaux, 21 à 30c.; tapis de Bruxelles, 29 vgs à $1.40 ; tapis tapisserie, 14 vgs à 75c.; prélart, 32¾ vgs à $1.25, 37 vgs à $1 ; façon et posage de tapis et de prélart, $7.45 ; serviettes, 6½ douz., $12.50 ; tapis de table, 4, $9.60, 4⅔ vgs à $1.65 ; essuie-mains, 12 à 40c. ; uniformes, 4 à $12.50, 8 à $8.30 ; menus articles, $11.18	528 10
Parrott, L. F., Leclercville : cèdre, 1,614 pds à 10½c., 1,450 pds à 12½c.; transport, $32	382 72
Patenaude, N. F., Sorel : ancres, 1,860 liv. à 2¼c., 22,794 liv. à 2⅛c. ; cylindres complets (2), 4,000 liv. à 2¼c.; capuchons pour bouées à cylindre (2), 440 liv. à 2⅛c.; barres de grille, 588 liv. à 2½c., 1,234 liv. à 2¼c., 1,838 liv. à 2⅛c. ; anneaux, 5,000 liv. à 2¼c., 14,450 liv. à 2⅛c. ; menus articles, $8.57	1,130 26
Pontbriand et Frère, Sorel : tubes de chaudière, 119 pds (3 pcs) à 18c., 18 pds, $2.52 ; couper et répar. tubes de ch. et tuyau, $37 ; boulons, 31, $9.39 ; bronzer radiateurs, 8, $5.70 ; supports en fonte p. drisse de gouvernail, 1 pre, $3.50 ; chang. tiges p. eccentriq. et ajust. soupapes, $5.20 ; raccord p. pompe d'aliment., $3.70 ; racc. p. tuyau à aspirat., $4.50 ; coudes, 54, $6 ; viroles pour condensateurs, 406 à 5c. ; forger et préparer fer, $60.10 ; grille avec couvert. double, $12 ; fer, 370 liv. à 5c., 405 liv. à 3c.; tuyau de fer, 18 7/12 pds (7 pcs) à $1.10, 16 pds (2 pcs) à 22c., 148½ pds (differ. grand.), $9.58 ; tourillons en fer, 4 à $3 ; main-d', 35 j. à $3.50, 129 2/10 j. à $3, 26½ j. à $2 ; surveillance, 6 j. à $2.75 ; faire cercles, sphères de pilote et boulons d'arrêt, $30.80 ; pistons, 62, $6.51 ; couper et agrandir pistons, $10.20 ; godets à l'huile, 8, $7.65 ; pompe à l'huile pour engin, $13.50 ; ajuster do, $3.40 ; garniture garlock, 10 liv. à $1.20 ; garnit. arc-en-ciel, 8½ liv. à $1.20 ; poulies pour chal. de sauvet., 2 prs à $5.50 ; poulies de câble, 2 (doubles) à $5.50, 2 (simples) à $3 ; réparer lits en fer et poêles, $21.20 ; réparer pompe pneumatique, $11.55 ; réparer et ajuster attachement de centre p. machine princ., $30 ; rivets, 100½ liv., $6.12 ; fixer mach. et entourer arbre de couche princ., $11.50 ; amiante en feuilles, 9½ liv. à 20c., 112 liv. à 12c.; cuivre en feuilles, 10½ liv., $3.80 ;	
A reporter	63,281 36

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report.	63,281 36
Québec—Fin.	
Soin des bouées dans le chenal des navires du Saint-Laurent—Fin.	
Pontbriand et Frère, Sorel—*Fin.* appareil à renverser la vap. pour en engin, $200 ; acier, 138 liv., $5.90 ; épingle d'acier p. éperon, $3.60 ; fontes de poêle, 108 liv. à 3c.; clef anglaise à tuyau Stillson, $4 50 ; pompe à siphon, $12 ; faire raccord. pour pompe à siphon, $3.25 ; nettoyeur de tubes, $5.50 ; raccords, 18, $6.80 ; usage de forge, 18 h. à 50c.; soupapes sphériques, 14, $16.70 ; soupapes en caoutchouc, 2 à $5.25 ; rondelles, 60, $13.20 ; manivelles de cloche en fer forgé, 10 liv., $9.20 ; réparations diverses et menus articles, $106.79	1,479 82
Portelance, Mme Vve Ed., Sorel : jas d'ancre, 1,640 liv. à 5½c.; gaffes, 12 à 40c.; boulons, 151 liv. à 5c.; caisses, 208 à 5c.; croch. de chaîne et ann., 79, $34.75 ; mailles de ch., 58 à 30c., 24 à 20c., 38, $5.05 ; ciseaux à froid, 19, $6.10 ; pinces, 180 à 25c.; crampons, 160 liv. à 5½c.; 40 liv. à 5c., 868, $24.38 ; rép. crampons, $10.48 ; leviers, 2, 80c., 70 liv. à 5½c.; boul. à œillets, 123, $28.46, 403 liv. à 5½c., 40 liv. à 5c.; rép. boul. à œillets, $5.20 ; goupilles, 685 à 5c., 108 à 3c.; marteaux, 6 à 50c.; pompe en fer, $6 ; forger ancres, 2 à $2.25 ; ferraille, 1,038 liv., $7.42 ; faire grappins, $20 ; épingles pour bouées, 212 à 6c., 22, $2.70 ; tiges, 4 à 75c., 210 liv. à 5½c., 219 liv. à 5c.; réparer bouées et tiges, $71.45 ; tolets, 12, $3.90 ; manilles, 3 à $1.50, 22 à $1.25, 20 à $1.10, 6 à $1, 16 à 75c., 12 à 60c. ; réparer manilles et goupilles, $99.90 ; acier, 730 liv. à 5c., 400 liv. à 3c. ; courroies, 4 à $1.25 ; tourillons, 10 à $1.40 ; boulons d'acier tournés, 12 à $2 ; menus articles et réparations, $72.02	871 49
Préfontaine, T., et Cie, bois de cèdre, 1,854 pds à 12c	222 48
Reeves, Samuel, Varennes, lever et emmagasiner deux balises	15 00
Samson, Joseph, voyage, inspecter chaudière et machinerie du str *Shamrock*	24 15
Sheppard, Jas., et Fils, Sorel, bois de service : tilleul, 189 pds à $30 ; bouleau, 74 morc., $4.67 ; pin, 1,255 pds à $35, 158 pds à $30, 339 pds à $25, 252 pds à $16, 417½ pds, $7.56, 5 morc., $5.54 ; épinette blanche, 494 pds, $8.02 ; espars en épinette blanche, 103 pds à 15c. ; espars en épinette rouge, 96 pds à 25c.; menus articles, $6.38	138 45
Sincennes—Ligne McNaughton, à resp. lim., Montréal : montant alloué pour bouées, chaînes, ancres, etc., $1,000 ; intérêt sur ditto pour 2 ans à 6 p. 100, $120 ; loyer d'un quai à Sorel pour emmagasinage de bouées, saison 1898, $200 ; louage de remorqueur, 3½ h., $35	1,355 00
Chemin de fer de la Rive-Sud, Sorel, usage d'un quai, 1 an au 31 mars 1900	150 00
Stumbles, W. W., Ottawa, voyage à Sorel et retour, 5 au 8 déc. 1899	20 00
Thom, John S., Québec, remorquer bouée du Courant Richelieu à New-Liverpool	15 00
Valiquette, N. G., Montréal : lits en fer, 3 à $4.50 ; sommiers, 3 à $2.25 ; matelas, 3 à $7.50 ; oreillers, 3 à $3 ; chaises, 5 à $2 ; couverture pour sofa, 5 vgs à $2 ; menus articles, $2.15 ; (moins vieux oreillers, matelas et sommiers, $9.45)	66 45
Wurtele, J. W., et Cie, Ottawa, couvrir la chaudière du *Shamrock* avec de l'amiante	75 00
Comptes au-dessous de $10 pour diverses petites fournitures	43 72
Soin des bouées à divers endroits ($1,156.57).	
Arcand, Arthur, Rapides Richelieu, $16 ; Arsenault, P. E., Rivière Richelieu, $9	25 00
Banville, Swinbert, Matane, $53.50 ; Beauchemin, A. E., et Cie, Rivière Richelieu, $125	178 50
Béland, François-X., Rocher Eschourie, $24 ; Bond, Victor, Rivière-au-Renard, $14	38 00
Boulanger, H., Saint-Thomas, $40 ; Cassidy, John, Havre Amherst, $25	65 00
Clarke, Hugh, Grande-Entrée du Havre, $17 ; Cyr, Arthur, Maria, $10	27 00
Elsliger, E., Pointe Carleton, $20 ; Gagnon, F., Sainte-Anne des Monts et Cap-Chatte, $45	65 00
Gorman, John, Percé, $20 ; Lebl5nc, Abondius, Rivière des Prairies, $75	95 00
Leblanc, Henry, New-Richmond, $32.57 ; McWilliams, J., Pointe Coque, $40	72 57
Naylor, B. V., Rivière Richelieu, $150 ; Poulin, Alphonse, Ste-Anne de Beaupré, $37.50	187 50
Richard, Cléophas, Havre-aux-Maisons, $75 ; Robin, Chas, Collas et Cie, Pte Paspébiac, $20	95 00
Warren, William, Chicoutimi, $195 ; Wilson, James, Rivière Ristigouche, $113	308 00
	68,914 49
Nouveau-Brunswick.	
Annonces	36 79
Abbott, John, Ile-aux-Perdrix : transport en bateau, $276.70 ; charriage, $149.52 ; charrier houille, 227 tonnes à 90c.; main-d'œuvre, $42.75 ; arrimage de houille, $94	767 27
Adams, A. W., Saint-Jean : pavillon canadien, $10 ; boulons à œillets galv., 56 à 10c.; câble de manille, 606 liv., $83.92 ; rames, 7 prs, $11.18 ; serrures brevet., 3, $8.50 ; drisses de signaux, 94 liv. à 20c.; fil d'acier, 44 liv. à 12c.; tourniquets, 6, $14.50 ; div. ferron., $7.85.	165 63
Allan, C. B., Saint-Jean : tôle galv., 155 liv. à 8c. ; main-d'., 32 h. à 30c. ; poêle, $8 ; diverse ferronnerie, $20.44	50 44
Allan, Elizabeth, St-Jean : blanchir 350 vgs mèche circul. à 2c.; divers blanchissage, $7.10	14 10
Allan, J., Saint-Jean : main-d'., 793 h. à 14c., 17 j. à $1.50 ; divers, $1.50	138 02
Anderson, Daniel, Waterside : main-d'., 5 j. à $1.50, 2 j. à $1, diverse main-d'., $7 ; bois de service, 350 pds à $12.50 le M.; zinc, 24½ liv. à 11c.; divers, $2.58	26 14
Anderson, J. W. et J., Pointe-de-l'Eglise : bois de serv., 1,550 pds, $15.80 ; carvelles, 10, 40c.	16 20
Anderson, Wm P., ingénieur en chef, partie des frais de voyage en sept. '99	31 38
A reporter	1,245 97

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	1,245 97
Nouveau-Brunswick—Suite.	
Appleby, B. H., Saint-Jean : pierres de bouées, 22 à $4	88 00
Archer, Wm, Tracadie : travail, 4½ jrs à $1.50, 6 jrs à $1.25 ; réparations diverses, $5.75	20 00
Armstrong Lime Co., Saint-Jean : loyer de terrain pour 1 an	10 00
Baird, T. Wesley, Kentville ; sauvetage de bouée-cloche, Quaco	10 00
Balmer, M., Saint-Jean : achat d'emplacement de phare à la Pointe du Chêne	150 00
Bannon, M., Newcastle : charriage, $1 ; houille, 1½ tonne à $4.50 ; grosse toile, 20 vgs à 20c.; bois, 6 chgs à 50c.; diverse ferronnerie, $25.84	40 59
Barnes, W. B., Pointe McDonald : réparer le phare d'Hendry-Point	10 04
Bent, A. W., Cap Tourmentine : charriage, $11.66 ; travail, 6$\frac{1}{16}$ jrs à $1.50 ; réparations div., $1.34	23 00
Benson, Wm, Seal-Cove : charriage, $60 ; fret, $6 ; appointem. p. un an pour porter l'eau et la malle, $275	341 00
Bradley, Chas., Saint-Jean : charriage, $1.50 ; travail, 31 jrs à $2.50 ; acier en feuille, 1,265 liv. à 4½c.; rivets, 15 liv. à 12c	137 72
Brown, Chas., Quaco : travail	10 00
Brown, Stephen, Quaco-Ouest : travail et charriage	10 12
Brune, John D., Miscou-Harbour : bateau, $20 ; travail, $29	49 00
Burpee, H. E. R., Saint-Jean : tubes de chaudière, 195 pds à 19c.; chaîne, 404 liv., $16.31 ; boulons, fer, 160 liv. à 4c., 152 liv. à 3½c.; div. ferronnerie, $18.96	84 04
Cabot, Thomas, Shippigan : travail, 6 jrs à $2 ; diverses réparations, $2.50	14 50
Call, R. R., Newcastle : fret sur 5 bouées et amarres	38 40
Cameron, J. R., Saint-Jean : lampes, 2, $6 ; ferronnerie diverse, $13.65	19 65
Campbell, P., Saint-Jean : coudes, 5 à 28c., 12 à 25c.; boîtes galvan., 2 à $12 ; peinture verte, 100 liv. à 12c.; travail, 22 hrs à 40c., 15 hrs à 30c.; bidons d'huile, 4 douz. 1 gall. à $2.20, 3 douz. 2 gall. à $3 ; tuyau, 103 pds à 14c.. 40 pds à 22c., 47 pds à 13c.; seaux à charbon, 6 à 45c.; tuyau de poêle, 123 feuilles à 6c.; div. ferronnerie, $21.36	132 12
Carson, Robert, Saint-Martins : fret, $12.05 ; sauvetage de bouée à Quaco, $12	24 05
Carson, Thomas, Saint-Martin : travail, 22 jrs à $1.50 ; cheval, 3 jrs à $2.50 ; sauvetage de bouée à Quaco, $16.35	56 85
Carson, W. S., Grand-Manan : travail, 45 jrs à $2 ; attelage, $2	92 00
Cavanagh, Ed., Montréal : cheminées, 50 douz. à 80c., 54 douz. à 70c., 85 douz. à $1.15, 30 douz. à 80c	199 55
Charlottetown Steam Navigation Co. : entretien de bateau-phare à Zephyr-Rock, 2 oct. au 7 déc. 1899	298 20
Clark, Ed., Saint-Jean : travail, 10 jrs à $1.50	15 00
Coleston, W. J., Grand-Manan : travail, 89 jrs à $2.25 ; dépenses div., voyage, pension, logement, fret, etc., $41.50	241 75
Colton, John, Grand-Manan : charrier 55 tonnes de houille à 75c.; travail, 4 jrs à $1.50	47 25
Connors Frères, Brock's-Harbour : div. ferronnerie	13 71
Crandall, G., Pointe-Hatfield : travail, 2 jrs à $1.50 ; mât pour phare rouge, $7	10 00
Crocker, T. W., Newcastle : fret et charr., $14.45 ; bois de serv., 750 pds, $9 ; bard., $16.80	40 25
Dalzell, Geo. Y., Grand-Manan : div. réparations	12 11
DeGrace, P. P., Saint-Jean : replacer 2 bouées à la Pointe Bernèche	10 00
Devine, Henry, Pointe-Lepreaux : travail, 7½ jrs à $1.50	11 25
Dewar, John et Fils, Saint-George : clous, 1 brl, $6.50 ; bardeaux, 4 M. à $2.50, 7 M. à $2.25 ; bois de constr., 310 pds $4.96, 200 pds, $3.20 ; div. réparations, $5.04	45 45
Dick, Isaac, La Tête : travail, $5 ; bois, 5 cordes à $3.50	22 50
Dinsmore, S. G. : travail, 45 jrs à 60c	27 00
Dines, S. S., La Tête : charriage, 97 tonnes à 35c	33 95
Cie du ch. de fer Can. Atlantique, Kentville : ramener bouée-cloche à Quaco	75 00
Driscoll, John M., Saint-Jean : bois de service	83 40
Dumaresq, F. X., Shippegan : charriage et fret, $18 ; bois, 2 cordes, $4	22 00
Estey et Cie, Saint-Jean : boyau, 50 pds à 50c., 50 pds à 68c.; boyau caoutchouc, 20 pds à $1.10 ; caoutch. en feuille, 32$\frac{1}{16}$ liv. à 50c., 24½ liv. à 45c., 18 liv. à 40c.; asbeste breveté, 7 liv. à $1.20 ; ferronnerie div., $12.10	135 76
Ferguson, Wm., Pointe-Ferguson : charroi, 60 chgs à 40c., 5 chgs de pierre à $5 ; placer la pierre, $8 ; ferronnerie div., $3.30	60 30
Ferguson, Wm G., Tracadie : charriage 125 chgs à 40c., 13 cordes pierre à $5 ; travail, 34½ jrs à $1 ; réparer, $10.18	159 68
Ferguson et Page, Saint-Jean : horloges, 2 à $7.50	15 00
Fitzgerald, Thomas, Ile aux Perdrix : travail, 16 jrs à $1.75	28 00
Fitzgerald, Richard, " " 22 jrs à $2	44 00
Flynn, Wm, Saint-Jean : travail, 28¾ jrs à $2.50, 38 jrs à $2, 29 jrs à $1.50	191 35
Frauley, Frank, Pointe-Lepreaux : charriage, $6 ; bois, 12 cordes à $2.50	36 00
Gaskill, J. E., Grand-Manan : ramener bouée à Coffin-Ledge	50 00
Gillmor, H. E., M.D., Saint-Martin : services professionnels	15 00
Gillis, W. R., Saint-Martin : travail, 8 jrs à $1.50, 5½ jrs avec cheval, $2.50	25 75
Graves, H. E., Harvey-Bank : bois de serv., 2,000 pds	14 00
Griffith, P., Saint-Jean : bateaux, 2	80 00
A reporter	4,670 26

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	4,670 26
Nouveau-Brunswick—Suite.	
Haley, Frères et Cie, Saint-Jean : planches, 4,000 pds, $40 ; pièces supplém., 577 pds à 1c.; caisses d'emballage, 50 à 45c., 24 à 65c.; pin, 1,350 pds, $25.75 ; madrier de pin, 300 pds à 21c.; lambrissage, 4,750 pds, $84.65 ; bardeaux, $18.90 ; planche épinette, $15.50 ; coffre d'outils bois blanc, $12 ; fenêtres, $58.25 ; divers bois de service, ¼17.72	324 14
Hamon, A., Shippegan : fret sur fournitures	10 55
Hand et Cie, Hamilton : mèche électr., 5,000 à $2 le M	210 00
Harding et Fils, Saint-Jean : charriage, $5 ; bois de service, $69.44 ; espars, 7 à $3	95 44
Harding, F. J., déboursés : fret et messagerie, $211.55 ; frais de voyage, $75.82	287 37
Helms, Geo., La Tête : pension, 7 sem. à $3.50	24 50
Holmes, capit. T. W., Kentville : ramener bouée cloche à Quaco	10 00
Holmes, Booth et Hayden, Waterbury : becs vissés, 18 douz., $22.85 ; becs à ressort, $34.91	57 76
Hughes, Ellen, Saint-Jean : travail, 46½ jrs à $1	46 50
Imperial Oil Co., Saint-Jean : charriage et emmagasinage	63 95
Insular Steamship Co., Westport : ramener la bouée au Rocher du nord-ouest, $100 ; ancres en pierre, 2, $15	115 00
Intercolonial Coal Mining Co., Westville : houille, 134½ tonnes à $2.40	322 80
Kelly, John, inspecteur : frais de voyage et menus déboursés du 10 juillet 1899 au 28 mai 1900	608 82
Kerr et Robertson, Saint-Jean : huile bouillie, 88⅝ galls à 49c. ; étamine rouge, 12 vgs à 25c.; brouette, $6 ; blanc de zinc, 50 liv. à 10c.; vernis, 1 gallon, $3 ; diverse ferronnerie, $32.89	93 34
Kilpatrick, Joseph, Baie Passamaquoddy : fournir eau 5 m. à $8 ; ferronnerie, $3.80	43 80
Knight, J. et L. B., Musquash : travail, 6 jrs à $2 ; bardeaux, $4.95 ; planche épinette, 778 pds à $8 le M.; camionnage, $5 ; entreprise à Pointe-Lepreaux, $450 pour phare	478 17
Knox, James, Saint-Jean : ferronnerie diverse	16 47
Laundry, Ubalde, Grande-Anse : div. ferronnerie	12 55
Leblanc, Chas. P., div. ferronnerie	12 03
Lewis, Luther, Escuminac : bois, 10 cordes à $2.40	24 00
Loggie, W. S., Shippegan : planchéiage, $8 ; bois de serv., 500 pds à $12 le M.; bardeaux, 7,000 à $1.50 ; div. ferronnerie, $4.52	29 02
Long, John, W., Saint-Jean : travail, 17½ jrs à $3.60, 31½ jrs à $3, 45¾ jrs à $1.50	226 40
Long, J. W. et Fils, Saint-Jean : charriage, 13 M. briques à $2 ; 125 brls de sable à 20c.; travail, 5¾ jrs à $3.60, 4¾ jrs à $3, 7 jrs à $1.50 ; div. ferronnerie, $6.88	103 33
Longard Frères, Halifax : robinets de cuivre, 2, $23.50 ; collerettes fonte, 29 liv. à 12c.; soupapes de siffiet Crosby, 2 à $40 travail, 8⅓ jrs à $4, 1 jr, $5 ; tuyau de plomb, 37 liv. à 9c., 116 liv. à 10c.; div. ferronnerie, $18.59	180 17
McAlpine, E. H., Pointe du Chêne : frais judiciaires se rapportant au transfert d'emplacement, Pointe du Chêne	46 18
McAvity, T. et Fils, Saint-Jean : ciment d'asbeste, 3 liv. à $2 ; injecteur automatique, $18 ; perçoir à rochet, $9.75 ; coupeur de tuyau de Barnes, 2, $10.67 ; boîtes portatives, 2 à $6.50; cloches, 2, 702 liv. à 35c.; soufflets, 1 pr, $9.50 ; mouchettes de lampe, 2 douz. prs à $12 ; brosses métalliques, 2, $8 ; boulons, 99, $9.92 ; Bon Ami, 1 grosse, $11 ; cuivre, 17 liv. à 35c.; soupapes de porte en cuivre, 4, $10.50 ; gibbs en cuivre et vis, 6 à $2.75 ; glands en cuivre, 3, $5.55 ; tuyau de cuivre, 60½ liv. à 25c., 49 liv. à 30c.; support en cuivre, $6.50 ; tés en cuivre, 43, $9.38 ; acier fondu, 94 liv., $6.40 ; écopes à houille, 4 à $1.25 ; peinture, 24 galls à 20c.; raccords p. régler soupapes, 4, $14 ; chaîne de grue, 33,281 liv., $598.08 ; arbre de couche de manivelle, coussinet d'acier avec cercle et roulette p. tablette, $13.28 ; forets forgés, 4 à $1.50 ; garniture D. S., 10 liv. à 35c.; brosses, 2 douz. à $6 ; coudes, 124, $29.16 ; oiseaux à houille galv., 8, $6.10 ; limes, 68, $18.41 ; brique réfract., 432 liv. à 2⅝c.; ajuster baguettes et lentilles p. lampe, $7.55 ; câble fil métal. galv.,548 pds, $37.25 ; tuyau tôle galv., 187 long., $60 ; seaux galv., 24 douz. à $1.60 ; vitre, $46.94 ; robinet, $7.50 ; soupapes jumelles, 1 jeu, $60 ; soup. de globe, 37, $108.68 ; manomètres, $7.80 ; pompes à main, 2, $12 ; fer, 538 liv., $14.61 ; boîte en fer, $4.50 ; poulies en fer, 2 à $2.50 ; roue en fer, wagon à houille à manivelle, $57.50 ; travail, 157¼ hrs à 50c., 15¼ hrs à 40c.; plomb, 856 liv., $50.23 ; poids section. plomb, 5 à $2 ; chaux, 6 brls, $4 ; serrures, 11, $11.01 ; phares à verre rouge, 4 à $2.25 ; étau de mécanicien, $12.50 ; faire et poser chaînons et manilles, $7.80 ; faire et poser marche en cuivre au pivot, $3.45 ; câble manille, 377 liv., $42.76 ; soupapes globe McO., 6, $9.57 ; soupap.-arrêt, McShane, 6, $12-41 ; forets Morse, 7, $8.10 ; forets spirale Morse, 1 jeu, $77 : clous, 141 liv., $10.14, 10 brls, $29.85 ; nettoyeurs de tube National, 3, $6.50 ; pistons, 79, $14.64 ; tuyau, $9.74 ; tuyaux et filières, 3 jeux, $36.50 ; rabots, 2, $5.60 ; garniture Rainbow, 10½ liv. à 80c.; réparat. de machinerie, $158.53 ; papier goudr., 15 roul., $27.15 ; câble, 49 liv., $6.09 ; boyau aspir., 25 pds à $1.15; lames de scie, 1 douz., $4 ; brosses à plancher, 15 douz. à $1.60 ; rouet, $4.75 ; plomb en f. 68 liv. à 6c.; réflecteurs argentés, $50 ; verres spéci. découpés, 500, $10 ; boyau à vap., 19 pds à 45c.; poulies d'acier, 2 à $2.25 ; clés angl. Stillson, 6, $38.90 ; ressorts acier de piston, 10, $13.56 ; crampon d'acier, $15 ; pinces d'acier, 6 à $3.42 ; pivot d'acier, 104 liv. à 10c.; brosses à poêle, 10 douz. à $1.15 ; rondelle et filière, 1 jeu, $29.50 ; suif, 115 liv. à 8c.; boucles rondes, 4 à $1.10 ; térébenthine, 44 galls à 65c.; raccords, $10.04 ; vernis, 3½ galls, $12.90 ; garniture Vulcabestan, 8 liv. à 75c.; petits balais, 6 douz. à $1.35 ; ciment White Horse, $127.60 ; brouettes, 3, $3.50 ; brosses à châssis, 2 douz. à $4.50 ; tuyau W. I., 317½ pds, $34.45 ; clés anglaises, $6.65 ; zinc, 45 liv., $4.08 ; div. ferronnerie, $233.92	3,103 71
A reporter	11,216 26

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	11,216 26
Nouveau-Brunswick—Suite.	
McDonough, Geo. R., Saint-Martin : planches d'épinette, 1,580 pds à $10 le M.	15 80
McGee, C. Hazen, Saint-George : pension, 7 jours à 75c. ; attelage, $10	15 25
McGorman, Wm., Hopewell-Hill, réparations	14 00
McKee, Wm., Mespec, réparations de chemin	15 00
McKeewan, H. A., Saint-Jean, échelles, 544 pds à 25c	136 00
McLanghlin, Clara C., Grand-Manan, 12 mois de loyer pour fournitures d'entrepôt	24 00
McLaughlin, Ottawa, Grand-Manan : houille, 22 tonnes à $2.25 ; huile de pétrole, 85 caisses à 10c. ; bois, 2 cordes d'épinette blanche à $6 ; diverses fournitures, $3.80	73 80
McLean et Holt, Saint-Jean, barres de grille, 663 liv. à 2½c	16 58
McLeod, George, Saint-Jean, 2 ans de quaiage d'abri de chaloupe	10 00
McLean, A. C., Chatham : lanternes, $5.70 ; réparations, $5.25 ; ferronnerie diverse, $2.65	24 60
McNaughton, John, Little-Branch, loyer de balises sur l'Ile au Renard au 1er juillet 1899	30 00
Matheson, W. G., New-Glasgow, bouée-cloche en acier	984 00
Matheson, I. et Cie, New-Glasgow, 5 bouées	1,801 00
Miramichi Steam Navigation Co., transport de fournitures	51 97
Mooney, B. et Fils, Saint-Jean : ciment, 15 brls à $3 ; gravier, 800 liv. à 10c. ; briques dures, 13,168 à $9 le M. ; main-d'œuvre, 13 jours à $3.50, 51 jours à $1.50, 11 jours à $1 ; fournitures diverses, $3.35	379 86
Morrison, John F., Saint-Jean, houille noisette, 21 tonnes, 1,190 liv. à $4.75	102 58
Munroe, Samuel, Pointe Cox, chaloupe	12 00
Nevins, Michael, Pokemouche, charriage	14 96
Nixon, George, Saint-Jean : bordure, 59 vgs à 6c., 476 vgs à 5c., 254 vgs à 4c., 40 vgs à 3c. ; rouleau et installer garde-soleil, 70c. ; papier à tenture, 12 roul. à 24c., 12 roul. à 17c., 60 roul. à 16c., 101 roul. à 15c., 123 roul. à 13c., 153 roul. à 12c., 12 roul. à 10c	104 62
O'Brien, Robert, Saint-Jean, 7 poulies	14 25
O'Donnell, James, Saint-Jean ; bandes et boulons à clé, 407 liv. à 8c. ; boul., 207, $27.53 ; lien et suspensoirs, 80 liv. à 8c. ; chaîne, 240 liv. à 3½c. ; chaînons de chaîne et coup., $15.70 ; garde et cage, 185 liv. à 7c. ; suspensoirs, 405 liv., $26.75 ; fer, 170 liv. à 7c. ; m.-d'œuvre, 2 jrs à $2.50, 61½ jrs à $2.25, 28½ jrs à $2, 68½ jrs à $1.50 ; mailles, 162, $12.09 ; faire pot. et bouts, $8 ; nouv. gliss. pour bande, 90 liv. à 7c. ; tuyau, 24 pds à 65c. ; rép rat., $12.50 ; anneau, boulons et plaque, 975 liv. à 7c. ; manilles, 618 liv., $69, 1,046 liv. à 11c. ; clefs fendues, 36 à 20c. ; plaque en acier, 269 liv., $9.39 ; tourniquets, 448 liv. à 11c. ; rivets, 57 liv., $382 ; cosse de fer, 125 liv. à 6c. ; ferronnerie diverse, $31.29	860 58
Powers, Frank, Lunenburg, cors à brume, 1 douz	154 80
Puddington, F., Saint-Jean : main-d'œuvre, 4¼ jours à $3 ; charriage, $80.76	93 51
Pullen, Jas. N., Saint-Jean : main-d'œuvre, 31 jours à $2.50 ; peinture, 461½ liv. à 10c. ; réparations diverses, $3.60	127 25
Purdy, D. J., Saint-Jean : transport, 45c. ; chaux, 41 brls à 50c	20 95
Richards, D. L., Saint-Jean : soupapes Jenkins, $9 ; m.-d'œuvre, $16.16, 150 jrs à $3, 37 j. à $2, 9 h. à 60c., 48 h. à 40c., 61 h. à 35c., 40 h. à 20c. ; lubrificateur, $5 ; transport. cor à brume, $7 ; loyer de chaudière, 6 j. à $3 ; loyer de poulies à chaîne, 20 j., $5 ; répar., $23 ; cuivre en feuille, 17½ liv. à 35c. ; frais de voyage, $19.25 ; ferronnerie diverse, $38.23	724 71
Richey, M. F., Saint-Jean : ouvr. en fer, 1,112 liv. à 5½c., 290 liv. à 2c. ; m.-d'œuvre, 48 jrs à $2, 48 jrs à $1.50 ; repas, 280 à 20c. ; lisses d'acier, 1,025, $12.81 ; ferronnerie diverse, $6.	309 77
Rivers, Robert, Miscou ; charriage et transport, $9.09 ; m.-d'œuvre, 10 j. à $2.50, 15 j. à $1.50	56 59
Ritchie, D. J. et Cie : main-d'œuvre, 2 jours à $3, 8 jours à $2	22 00
Robb Engineering Co., Amherst : base en fonte de fer pour chaudière à cor à brume, $6.30 ; chaudière à sifflet de brume, $895	901 30
Robertson, James et Cie, Saint-Jean ; tubes à chaudière	103 40
Roberty, Jas., Little Belle Dune : main-d'œuvre, 9 jours à $1.50, 8 jours à $1.25, 1½ journée à $2 ; attelage, $2	28 50
Robichaud, J., Saint-Jean : bardeaux, 6 M. à $2 ; divers, $7.38	19 38
Rowan, A. M., Saint-Jean : pelles à houille, 25, $18.60 ; tuyau en fer, 2 longueurs à $2.75 ; métal, $3 ; 3 scies, $3.30 ; zinc en feuille, 67½ liv. à 9c. ; suif, 85 liv. à 7c. ; nettoyeurs de tube, 2 à $2 ; ferronnerie diverse, $64.96	111 39
Roy, N. H., Elm-Tree : main-d'œuvre, 3 jours à $1.50 ; mât d'espars, $8.50	13 00
Russell, Jas., Ile à la Meule : charriage, 30 tonnes à $1, 38 tonnes à 50c. ; divers charriage, $27.70 ; pension, 13 jours à 50c., 69 repas à 20c., 4 repas à 25c. ; transport, $4.31 ; bois de service, 1,000 pds à $7 ; divers, $2	111 31
Russell, P. H., Hopewell : charriage, $52.20 ; m.-d'œuvre, $17.50, 12 j. à 7c. ; bois, 1 corde, $6	84 70
Saint-Jean. Cie du ch. de fer : 12 mois de fournitures d'électricité, 3 lampes au 1er fév. 1900	115 00
Sayre, F. E., Saint-Jean : pin dur, 1,243 pds	37 29
Schofield, Frères, Saint-Jean : allumettes, 4 boîtes	13 20
Seely, Chas. F., Ile au Phoque Machias : pens., 28 j. à 75c. ; transp. de m. par eau, 1 an, $125	146 00
Seelye, N. A., Campo Bello : main-d'œuvre, 12¼ jours, $18.12 ; divers attelages, $8.70	26 82
Seelye, N. T., Campo Bello : main-d'œuvre, 30 jours à $1.50	45 00
Shives, Kilgour, Campbellton : billots de cèdre, $31.70 ; m.-d'œuvre, 11¾ jrs à $2, 11¾ jours à $1.50 ; loyer de terrain pour 5 ans à $8 ; boulons de carvelle, 93½ liv. à 7c. ; divers, $4	123 36
Skillen, W. E., Saint-Martin : montant d'entrep. d'un réservoir en pierre à la station d'alarme de brume à Quaco, $235 ; bois de service, $8.93 ; bardeaux, $5 ; divers, $7.10	256 03
A reporter	19,562 37

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	19,562 37
Nouveau-Brunswick—Fin.	
Skinner, A. O., Saint-Jean: tapis Bruxelles, 4 vgs à $1.25; prélarts, 8 vgs à 60c.; diverses marchandises sèches, $5	14 80
Smalley, A. R., Saint-Jean: cartes marines, $3.40; boussole, $8; horloge marine, $7	18 40
Snowball, N. B., Chatham: bois de service	16 17
Shore Line Railway Co.: transport	91 62
Southern Wolf Buoy: réclamation de sauvetage	100 00
Star Line SS. Co., transport de fournitures	13 55
Steamer *Ella May* et propriétaires, transport de 134½ tonnes de houille à $3	403 50
Steamer *May Queen*, transport	15 05
Steamer *Neptune*, remorquer bouées et les mettre en place, 12½ hrs à $10, 1½ hre, $10	135 00
Steamer *Sarcella* et propriétaires, louage pour inspecter phares et bouées, 13 hrs	25 00
Stewart, John, Midgic-Bluff: main-d'œuvre, 36½ jrs à $1.50; poser carreaux de vitre, $1	55 75
Tait, Wm. L., Escuminac: livrer bateaux, $8; frais de port, 5,000 à 2c., 5,000 à 1c	158 00
Taplay, F., Saint-Jean, emmagasinage de bouées, ancres et chaînes, 10 mois finissant le 30 avril 1900 à $22.50; quaiage, $40.89	265 89
Tatton, C., Grand-Manan, main-d'œuvre, 11 jrs à $2.50, 4 jrs à $1.35	32 90
Tatton, G. T., Grand-Manan, pension, 54 repas à 20c	10 80
Tatton, H., Grand-Manan: charriage, 3 charges à $1; main-d'œuvre, 11½ jrs à $2.50, 6½ jrs à $1.50, 4 jrs à $1.35	46 90
Thomas, G. H., Pointe-Lepreaux: louage de voiture et charriage, $16; frais de port, $4.50; service de télegraphiste, 12 mois à $12.50	170 50
Tingley, J. E., Cap-Enragé; charrier 60 tonnes de houille à 70c.; fournitures, $2	44 00
Traer, Wm., Saint-Jean, montant d'une entreprise pour réparer bateau-phare Miramichi	200 00
Trudel, W. C., Shippegan, transport et messagerie	30 50
Truro Foundry and Machine Co.: boîte en cuivre, 46 liv. à 35c.; langues en fonte d'acier, 12 à $3.50; main-d'œuvre, 25 hrs à 40c.; divers, 80c	68 90
Van Houten, E. J. S., New-York, cheminées, 3 à 35c., 6 douz. à $5	31 05
Vroom et Arnold, Saint-Jean, houille, 1,328 1/20 tonnes à $5.75; transport, $6	7,645 74
Western Union Telegraph Co., télégrammes du 29 mars 1899 au 27 avril 1900	103 49
White, Dos. P., Shédiac: faire et peinturer espars, 9 à $5; peinture, 32 liv. à 7c.; peinturer, 2½ à $1.50; relever et placer bouées, $60	110 99
Wilson, James, Ile aux Perdrix: pension, 392 repas à 20c.; bois de charp., 4 morceaux à 50c.	80 40
Wilson, R. W., Ile aux Perdrix, main-d'œuvre, 20½ jours à $1.50	30 75
Young, Robert, Caraquet: doublure, 500 pds, $12; papier à doublage, $3; bardeaux, 8 M. à $2.50; clous à bardeau, 55 liv. à 6c	38 30
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie, Ottawa	343 35
Divers menus comptes (85)	393 98
Soin des bouées à différents endroits—	
Blakely, L., Saint-Jean, $20; Bordeau, J. B., Petit-Rocher, $15.89	35 89
Brannen, C. W., Grand-Lac, $215; Bridges, John F., Gagetown, $292.50	507 50
Burns, P. J. Bathurst, $100; Call, R. R., Miramichi, $500	600 00
Cole, Ed., Dorchester, $90; Comeau, Basile, Saint-Louis, $45	135 00
Comeau, Frederick, Cocagne, $17; Crocker, T. W., Miramichi, $23	40 00
DeGrace, P. P., Shippegan, $79.17; Downing, Arthur, Grande-Shemogue, $33	112 17
Girouard, A., Bouctouche, $50; Goodwin, J. C. O., Baie-Verte, $29.50	79 50
Hamm, C. P. Split-Rock, $25; Hannah, A. F., Sainte-Croix, $27.50	52 50
Harvey, C. B., Grand-Manan, $213; Hayden, J., Pokemouche, $38.33	251 33
Hilyard, E., Head-Harbour, $57; Hutton, Philip, Beaver-Harbour, $44	101 00
Jewett, J. S., Petite-Rivière, $13.30; Laundry, U., Grande-Anse, $18	31 30
Lawson, James, Richibouctou, $90; Le Bouthellier, J. E., Caraquette, $110	200 00
Legoof, J., Richibouctou, $100; McConnell, R., Petite-Shippegan, $20	120 00
McMahon, P., Digadaquash, $24.50; Letete, $142.25	166 75
McMahon, H. J., $39.50; McNeil, Robert, Dalhousie, $144	183 50
Nobles, I., Bellisle, $20; Nowlan, Wm. P., Bouctonche, $12	32 00
O'Donnell, James, Dipper-Harbour, $10; Parker, J. S., Crique Tynemouth, $20	30 00
Perry, Amos, Lac Washademoak, $20; Reid, John et Galbraith, Henry, Pisarinco, $30	50 00
Robichaud, Auguste, Shippegan, $75; Savoy, G. E., Port de Tracadie, $50	125 00
Savoy, R., Néguac, $123; Simpson, B., Iles Ouest, $150	273 00
Starkey, James, Saint-André, $78; Walls, Asa, Pointe-Canad., $12, Black-Brook, $26	116 00
Wilbur, H., Ile à la Meule, $137.50; Williston, T. B., Baie-du-Vin, $15	152 50
Wishart, Wm., Tabusintac, $54	54 00
	33,706 59
Nouvelle-Ecosse.	
Annonces dans différents journaux	52 60
Amiro, Geo. D., Pubnico, déboursés: fer, 502 liv. à 2¾c.; billots et poteaux, 20 pds de long, 19, $4.50; transport, 25c.; rames, 1 paire, $1.50	20 06
A reporter	72 66

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	72 66
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
Austen, Frères, Halifax : farine fossile, 1,712 liv. à 3c. ; boyau, 1½ pce, 18½ pds à 40c. ; brouette en fer, $8 ; entre-deux en caoutch., 52 liv. à 30c. ; garn. en chanvre, 10 liv. à 30c. ; garn. en caoutch., 6 liv. à 30c. ; garn. spirale, 4¼ liv., $2.47 ; garn. d'amiante, 5 liv. à 12c. ; garcette Eclipse, 2½ liv., $3.10 ; garcette Rainbow, 5 liv. à $1.25 ; garcettes circulaires spéciales, 60 liv. à $1.50 ; soupapes sphériques, 7, $5.83 ; menus item, $6.40	201 79
Baker, L. E., Yarmouth, houille de Springhill, 22,980 liv. à $3.60 la tonne..................	41 26
Baker, H. E., Gabarus, services du remorqueur *Sea Bird*, sauvetage d'une bouée automatique	100 00
Baldwin et Cie, Halifax : brûleurs, 1 douz., $1.50 ; brûleurs à charn., 4 dz. à $1.25 ; verres de lampes, 2 douz. à $1.20, 8 douz. à $1.25 ; verres Acme à gaz pour douanes de Pictou, 4 douz., $9 ; lampe, $3.50 ; lampes exploratives et projecteurs, 2 à $2.75 ; menus item, $2.71....	39 63
Barnstead et Sutherland, Halifax : toile à essuie-m., 588 vgs à 10c. ; coton gris, 588 vgs à 7c. ; flanelle grise, 196 vgs à 28c. ; toile opaque pour stores, 48 pcs, 12 vgs à 60. ; épingles, 10c..	162 14
Beazley, Wm et Henry, Halifax, transp. de mat. explosibles de la M. et P. au quai de Sambro	20 00
Bell, A. M. et Cie, Halifax : écrous, 52 liv., $3.33 ; chaîne, 142 liv. à 4c. ; vis d'établi, $11 ; grosse toile, 72 vgs à 20c. ; broquettes en laiton, 13, $4.75 ; limes, 42, $6.15 ; vitres, 84 carr., $5.30 ; glaces, 30 x 60 x ⅜, 12 carr., $90 ; gonds et pentures, 6 prs, 90c., 21½ liv., $3.82 ; lanternes à mains, 6½ douz. à $7 ; clous, 794 liv., $33.24 ; plomb, 54 liv. à 5½c. ; tuyau, $3.50, 17½ pds à 3¾c. ; signaux à répétitions, 4 lettres, $8 ; appar. de sauvetage, 2 à $2.75 ; câble de manille, 52½ liv., $7.78 ; fer, 2,854 liv., $78.07 ; brouette en fer, $5.50 ; mastic, 1,144 liv. à $1.84 ; galon-mesure, $3.50 ; cercles à seaux, 25½ dz. à $1.49 ; carvelles, 1 barill., $3.35, 710 liv., $20.30 ; ciseaux, 7 douz. à $2 ; fil de fer, 67 liv. à 6c. ; câble métall., 23¾ liv. à 25. ; blanc de céruse, 672 liv. à 48c. le qtl ; papier goudr., 445 liv., $7.79 ; divers, $26.97..	484 17
Bentley et Flemming, Halifax : poser et peinturer bouées espars, 2, 30 pds, $30 : travail sur bouées espars, $10.50 ; rames, 38, $25.10	95 60
Black et Flinn, Halifax : ciment, 6 brls à $2.50 ; 5 demi-brls, $7.75 ; tuile de cheminée pour cor, $6.50 ; bouleau, 2,862 pds, $20.46 ; pin, 1,018 pds à $15 ; épinette, 305 pds, $7.8 ; échelles, 160 pds à 10c. ; chaux, 5 brls à $1.10 ; argile, 1 pqt, 20c. ; camionnage, $6.15 ; brique dure, 200, $1.66	102 42
Black, Frères et Cie, Halifax : brosses, 3¼ dz., $11.95 ; brosses à tube, 45, $10.23 ; vis en laiton, 1 grosse, $6 ; grosse toile, 45 vgs à 25c. ; broq. en laiton, 8 liv. à 40c. ; viroles, 94 liv. à 14c. ; drapeau fédéral, $5.50 ; cor de brume, $14 ; écopes à grain, 7, $4.82 ; coupe-vitres, 8 dz., $4.80 ; fer affiné, 2,290 liv., $62.91 ; fer de Norvège, 317 liv. à 5½c. ; fer de Suède, 988 liv. à 5½c., 52 liv. à 6c. ; huile dure à finir, 2 galls à $1.75 ; vérins, 3 à $7 ; brouettes en fer, 2 à $7 ; lampes, 6, $5.10 ; plomb en feuille, 231 liv. à 6½c., 25 liv. à 5½c. ; clous coupés, 7 barillets, $19.05 ; clous galv., 80 liv., $5.95 ; clous et carvelles, 225 liv., $10.51 ; merlin, 15 liv. à 24c. ; câble de manille, 145¼ liv. à 13c., 10¾ liv. à 14c., 71 liv. à 17c., 135¼ liv. à 18c., 76 liv. à 19c. ; feutre goudronné, 102 liv. à 10c., 101 liv. à 10½c. ; treillis, 8 vgs à 75c. ; bande de toile, 54 vgs à 7c. ; toile huilée, 17 vgs à 65c. ; fil de fer d'attache, 26 liv. à 12c. ; goudron de gréement, 10 galls à 30c. ; rouleaux, 6 prs à $1 ; rainure, 60 pds à 6c. ; soude à laver, 2,240 liv. à 70c. le qtl ; diverse ferronnerie, $37.41..............................	503 58
Blackadar. C. H., et Fils, Halifax : faire voile de tréoux et fournir matériel pour Ile du Cap de Sable, $20.25 ; faire voile à bourcet pour chaloupe de sauvetage du Cap de Sable, $5 ; coton, 23 vgs à 20c. ; divers, $2.98..............................	32 83
Boak, Geo. E., et Cie, Halifax, houille pour l'Ile au Phoque, 147 tonnes à $3.10.............	455 70
Bowers, E. C., Westport : houille p. signaux d'alarme, Ile aux Eglantiers, 157½ 790/2240 ton. à $4.24 ; charr., sign. d'alarme, 157½ 790/2240 ton. à $1.10 ; quaiage à 12c. la ton., $1893 ; charrier huile et fournitures, $4.50 ; déboursés, réparer chem. des sign. d'alarme : charriage, 16½ j. à $2, 1 j., $1.50 ; m.-d'œuvre, 53½ j. à $1.25 ; charriage, $2 ; madriers, 500 pds à $12 ; divers, $3.25 ..	978 71
Brander, Morris et Cie, Halifax, linoléum pour parquet, station des signaux, 22 vgs à $1.50..	33 00
Burchell, Frères, New-Campbellton : houille tamisée à $4.30 la tonne livrée—75 tonnes pour l'Ile aux Atocas, 238 tonnes pour l'Ile Scatarie..............................	1,345 90
Burpee, I. et E. R., St-Jean : chaîne, 1,622 liv. à $3.85 par 100 liv. ; charriage, 50c..........	62 95
Cameron, A., Canso, construire cheminée et citerne à l'Ile aux Atocas, 8 j. à $2............	16 00
Canadian Rubber Co., Montréal, caoutchouc pur, 134 liv. à $1.80	241 20
Cann, Hugh, et Fils, Yarmouth : sauvetage de la bouée "Roaring Bull," $25 ; la replacer, $28	53 00
Cavanagh, Edward, Cie, Montréal, cheminées de lampes, 427 douz........................	413 55
Chance, Frères et Cie (à resp. lim.) Birmingham, Ang. : lentilles, 360°, avec lampe duplex, lampe rechange, 20 chemin. rouges et fournit. ordinaires, $100.98 ; fret, $2.50 ; connaissem., 30c..	103 90
Clory, Abram., Pointe Glasgow, construire cabinet d'aisance à l'entreprise..................	20 00
Cochrane, Wm, Port-Greville, fournir et poser poteaux d'amarrage au havre, 7 à $1.50.....	10 50
Corning Glass Works, N.Y. : lustr. rouges, 8 pcs, 6 à $3.25 ; lustr. à silex, 6 à $1.80 ; tierce, 50c..............................	30 80
Cotton Powder Co., Ltd., Londres, Ang. : cartouches de fulmi-coton, 5,000, $709.72 ; détonateurs électriques n° L. T. avec 20 pcs de fil métallique spécial, 5,500, $167.28..........	877 00
Cragg, Frères et Cie, Halifax : brosses à mine de plomb, 12 douz. à $1.25 ; taille-verre, 7 douz. à 70c. ; limes, 12 douz., $32..............................	51 90
Crichton, Henry H., Arichat-Ouest : déboursés, billots, 5 à $1.50, 12 à 40c., 5, $2.25 ; main-d'œuvre, 10 j. à $1.25 ; charriage, 3½ j. à $1.50 ; camionnage, 50c. ; fer, 12 liv. à 3c ..	33 16
Crooks, Denis, Liscombe, pension des hommes, 22 j. à 50c..............................	11 00
Crosby, Ansel B., Cap-Fourchu : bois, 10 cordes à $4 ; charriage, 12 tonnes de houille, $9.50.	49 50
A reporter..............................	6,643 85

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report...........	6,643 85
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
Crowell, John, Ile aux Phoques : pension d'un peintre, 6½ j. à 50c.; peintre, 6½ j. à $1.25; charrier et emmagasiner houille, 138 tonnes à 75c.; bois, 3¼ cordes à $3.50.....	126 24
Davidson, Wm, et Cie, Halifax : boulons et écrous, 60, $3.22 ; fer, 552 liv. à 3c., 214 liv. à 3½c., 55 liv. à 4c.; plaque d'acier, 506 liv. à 3½c., 137 liv. à 5½c.; rivets d'acier, 165 liv.. à 6c.; tuyau, 2½ pcs, 14 pds à 30c.; menus item, $5.84 ; main-d'œuvre : forgeron, 8½ j. à $2.50 ; chaudronnier, 37¼ j. à $3 ; aides, 51¾ j. à $2 ; garçons, 30¾ j. à $1; faire fil au au tuyau, 1⅜ h. à 33c...........	342 44
Davison, John, et Fils, Halifax : bouleau, 5 pcs, scié selon modèle, 48 morc. à 70c.; épinette, 5,019 pds à $12, 2,800 pds à $15 ; épinette rabotée, 166 pds à $20 ; épinette à revêtement embouvetée, 1re qualité, 3,239 pds à $30 ; planchéiage, 2,246 pds à $15 ; pruche, 1,017 pds à $9 ; battant de porte, $3 ; pin raboté, 584 pds à $35 ; camionnage, $8.90 ; menus item, $5.85. (De ce montant, $36.99 a été fourni par le steamer fédéral *Newfield*)..........	317 37
Dewes, F. H. P., Cap-d'Or : bois d'épinette blanche, 10 cordes à $3 ; charrier houille du hangar au signal de brume, 109 13/20 tonnes à 90c.; payé fret, $3.50..........	132 19
Doane, J. K., Cap Sable : pension de H. Kerr, 2⅐ de semaines à $3.50 ; menus item, $1 ; charriage de houille, 127 tonnes à 75c.; huile et entrepôt, $3 ; charriage, 5 charges à 25c.	108 50
Cie de houille Dominion, Baie Glacée : houille tamisée, 609⅓ tonnes à $1.95 ; arrimer houille à 15c. la tonne, $46.10..........	1,234 30
Dunlop, W. H., Ile aux Oiseaux, peinturer phare et résidence..........	20 00
Egan, Thos. J., Halifax : poudre à canon à gros grain, 1re qualité, 60 barillets à $5 ; étoupilles à friction, 100, $4.20 ; flanelle pour cartouches, 40 vgs à 25c.; laine filée, 2 liv. à 60c.....	315 45
Elderkin, C. W., Avocat, pilots pour Cap d'Or, 1,300 pds..........	16 25
Ellis, W. E., Digby : repas fournis aux hom. travaillant à la houille à Pointe Prim, 44 à 20c. ; journaliers de la houille, 137½ hrs à 20c ; journal. aux réparat., 2 j. à $1.50 ; divers, $2.46.	41 76
Faulkner, Theodore, Burnt Coat : peinturer, 6 j. à $1.50 ; pension, 6 j. à 50c..........	12 00
Fenton, E. J., Halifax : paille, 1,639 liv. à 45c. le qtl ; nourrit. de pigeon : maïs conc., 12 brls à $2.50 ; pois, 2 brls à $3.75, 2 brls à $4, 2 brls à $4.50 ; fret à Canso, $2.20..........	64 14
Ferguson et Cox, Halifax : réparer bouées, fer affiné, 113 liv. à 4c.; plaque en acier, 65 liv. à 4c., 17 liv. à 4½c.; rivets en acier, 46 liv. à 6c.; mastic au plomb, 5 liv. à 10c.; m.-d'œuv.: forgeron, 2 j. à $3 ; chaudronnier, 15¼ j. à $3 ; garçons, 3¼ j. à $1 ; aides, 21¾ j. à $2....	109 64
Fowler, James E., Rivière aux Pommes : charriage de houille du quai au hangar, 51 tonnes à 75c.; charrier huile et approvisionnements, $2	40 25
Fuller, H. H. et Cie, Halifax : haches et manches, 2, $1.95 ; mine de plomb, 2 btes, $2 ; ciment, 1 brl, $2.75 ; broq. en cuivre, 14½ liv. à 40c.; brosses à mur King, 4 douz. à $7.85 ; chaîne à maille soudée, épr. Lloyd, 1-pce, 9,806 liv. à $3.29, 1½-pce, 29,057 liv. à $3.18 ; toile à voile, 12 vgs à 14c., 13 vgs à 15c., 48 vgs à 20c., 40 vgs à 22½c. ; goudron, 1 brl, $5.25 ; fer de Suède, 1,059 liv. à 5½c., 23 liv. à 6½c.; fer rond, 115 liv. à 2½c.; clous sans tête, 25 liv. à 6c.; plomb en f., 128 liv. à 6c.; clous fil de fer, 1 barill., $3.20, 93 liv., $4.39 ; clous coupés galv., 65 liv., $4.40 ; clous à bard. galv., 45 liv. à 6½c.; serrures, 3, $1.75 ; câble manille, 195 liv., $28.05 ; carvelles coupées, 20 liv. à 4c., 1 baril., $2.85 ; scies, 3, $4.40 ; carvelles métall., 120 liv. à 4c.; pinces, 1 pre, $2.50 ; liquide Putz, 12⅓ chop., $2.40 ; mèches en coton, 4 dz., $2 ; goudron à gréement, 1 caisse, $3.25 ; fil mét. 1re qual., 315 liv. à 5½c.; laine filée, 100 liv. à 10c.; bande de toile, 1 pqt, $4.88 ; diverse ferronnerie, $33.28 ; savon, 120 liv. à $3.62½ le 100	1,529 33
Fullerton, D. et Fils, Pictou : planches larges en épinette, 200 pds, $4.50 ; madrier, 3-pce, 500 pds, $6.20 ; fret, $1 ; menus item, $1.32	13 02
Gardner, Fred. G., Brooklyn : réparations à la jetée, 9 j. à $1.25 ; bois de service, $3.80 ; boulons et carvelles, $2.25	17 30
Gates, Joseph, Head E. Chezzetcook : bois livré à l'Ile du Diable, 10 cordes à $5 ; à Sambro, 10 cordes à $6 ; à Chebucto-Head, 10 cordes à $5..........	160 00
General Mining Association, Mines de Sydney : houille pour Cranberry-Head, en gaillette, 12 tonnes à $2.50, 4 tonnes à $2.75 ; menue, 6 tonnes à $1.50, 2 tonnes à $2......	54 00
Giffin, Spencer H., Havre d'Isaac : pension des hommes, 15 j. à 50c. ; transport des hommes en chaloupe, payé $6 ; payé pour camionnage sur huile et bois de service, $3.47..........	16 97
Gilkie, H., Sambro : pension des hommes, 31 j. à 50c..........	15 50
Halifax, cité : 6 mois de taxes d'eau au 5 mai 1899..........	103 34
Harding, Smith, Tusket : billots livrés à Lower East Pubnico, 50 à 90c..........	45 00
Hardy, James, Gabarus, transport des hommes en voiture, 1½ jour, $4 ; transport des hommes en chaloupe, $5.50 ; pension, $1 ; broquettes en laiton, 6 liv., $2.95 ; truelle, 40c........	13 85
Harlow et Kempton, Milton : pruche, 2,362 pds à $7 ; bardeaux de pruche, 3 M. à $1 ; divers bois de service, $2.65..........	22 18
Haverstock, Parmenas, Hammond's-Plains : boîtes vides, 150 à 40c., 75 à 30c., 75 à 20c..	97 50
Hendry, A. W., Liverpool : toile à voile, n° 5, 10¾ vgs, $2.48 ; bardeaux, 3½ M., $8.40 ; dynamite, 7 liv. à 50c.; capsules à dynamite, 65, $1.05 ; fusée, 100 pds, $1 ; clous, 102 liv., $4.08 ; carvelles, 120 liv., $4.10 ; huile crue et bouillie, 12 galls, $7.80 ; peinture mélangée, 50 liv., blanc de plomb, 25 liv., $1.75 ; bois de service, 428 pds, $4.41 ; ferronnerie, $3.53	43 60
Hillis, James et Fils, Halifax : grille pour chaudière, 190 liv. à 3c.; poids pour balance, 1,765 liv. à 3c.; poêles, 3, $20.50 ; garniture, 50c..........	79 65
Hilshey, Samuel, Chester : chaloupe, 15 pds, pour l'Ile Quaker..........	25 00
A reporter..........	11,760 62

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	11,760 62
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
Hoben et Wooten, Halifax: cuivre, 5½ liv. à 45c.; tuyau en cuivre, 3 pds à $1.50; coudes en cuivre, 7 pcs, 2, $8.90; lampes en cuivre, 2 à $5, 4 à $5.50, 12 à $6.50, 1, $7, 14 à $7.50, 6 à $9; ventilateurs en cuivre, 2 à $30, 3, $34,60; posage de cercles sur becs de lampe, 639 à 5c.; diverses réparations aux lampes, $32.21; menus articles, $5.27	455 91
Holland, Charles, Portuguese Cove: transport de l'Anse Duncan à l'emboub. de Chebouctou de 70 boiss. de gravier à 15c. et 20 boiss. de sable à 20c	14 50
Holloway, T. et Fils, Halifax: poulies brevetées, 3 simples et 3 doubles, chevilles en acier, cerclées en fer, avec crochets et supports, $17.75; poulies doubles brev., 8 pcs, cerclées en fer, 2, $7; poulies simples brev., 8 pcs, 2, $4.50; poulie cerclée en fer, avec crochet et rouet en fer, $5.50	34 75
Homans, E., Clam Harbour: bœuf, 68 liv. à 8c., bœuf à rôti, 16¾ liv. à 9c.; beurre, 9 liv. à 18c.; morue, ½ quintal, $2.25; saindoux, 17 liv. à 10c.; lait concentré, 14 boîtes à 14c.; menus articles, $4.81; sucre, 20 liv. à 5c.; fournir à W. Mercer, gardien temporaire à l'Ile aux Œufs	20 28
Hood, S. C., goélette et propriétaires, Yarmouth: transport de houille au Cap Fourchu à $1 la tonne, $20; déchargement à 75c. la tonne, $15	35 00
Hopkins, Levi, Bear Point: main-d'œuvre, 2¼ jrs à $1.50, 4 jrs à $1.75	10 37
Hopps, Eli, Lunenburg: porte au complet, $2.25; c.-châssis, 9 à $2.40, pour Battery Point	23 85
Hosterman, Graves et MacKay, Halifax: nouveau cadre en bois avec poteau pour trolley, $11; diverses réparations, $6.50	17 50
Gouvernement impérial: appoint. du surint. des signaux, 1 an au 31 mars 1900, $150; gages des hommes à la station de signaux, 1 an au 31 mars 1900, $870.76; transport, $261.12; loyers, $2.42; passer drisses, 50c.; frais de port, $3.43; passage d'eau, $2.78; visites à Camperdown, $5; conduire navires A. S. C. à Camperdown, $15; Mme Allen, façon et réparer drapeaux, $33.60	1,344 61
Imperial Oil Co. (à resp. lim.), huile Sarnia, 39·08 galls à 19½c.; huile Sarnia w. w., 79·56 galls à 21c., 93·73 galls à 22c.; huile Mayflower, 47·72 galls à 22½c.; huile p. phare, transport payé d'avance, $8,311·68 galls à 21¼c.; huile White Rose, en entrepôt, 25 caisses à $1.80; huile p. horloge, 10 galls à 75c.; huile de lin bouillie, 516·33 galls à 47½c.; huile de lin crue, 429·55 galls à 44⅝c.; bidon, 60c	2,312 40
Chemin de fer Intercolonial: loyer de quai à Halifax, 1 an au 30 juin, $1,500; loyer de terrain à Halifax, 1 an au 31 déc., 19, $100	1,600 00
Jackson, David, Ile Ingonish: chaloupe, 14 pds de la quille, 5 pds 4 pcs de large, 24 pcs de prof.	22 00
Jones, Wm. J., Liverpool: boulons à anneaux et coins, 170 liv. à 8c.; forets, $1.45	15 05
Kavanagh et Cie, Halifax: barriques à eau, cercles galv., 2 à $3; barriques de 10 galls, cercles galv., 2 à $2; barrique à eau, $1.50; poinçons, 4 à 75c.; camionnage, 50c.	15 00
Killam, Frères, Yarmouth: houille de Springhill, 12 tonnes à $3.60	42 20
Kinney-Haley Mfg. Co., Yarmouth: briques dures, 400, $3.60; pension d'un ouvrier, $2.50; ciment, quantité non donnée, $3; bardeaux en cèdre sans nœuds, 5 M. à $2.75; transport et charriage, $2.40; échelles, 33 pds à 10c.; m.-d'œuvre, 5 jours à $2.50; tuyau en plomb, 43 liv. à 8c.; pompe, $5; palplanches, 450 à 2½c.; menus articles, $2.40; bois de construction, 6 x 6, 473 pds à $11; châssis, 3 à $1.90	74 04
Landry, Edw., Petit de Grat: contre-porte, $1.80; poteaux pour cale, 15 à 40c.; main-d'œuvre—8 jours à $1.25; camionnage, $2; menus articles, 90c.	20 70
LeBlanc Mfg. Co. (à resp. lim.), Pubnico Ouest: transport et charriage, $1.98; main-d'œuvre, 10 jours à $1.50; divers, $2.53	19 51
LeBlanc, Sévérin, Ile aux Poissons: réserv. en bois avec doubl. en tôle galv. avec raccords de tuyau de plomb, $26; transp. de Yarmouth, $1; moins, part du coût du gardien, $15	12 00
LePine, Robert T., Halifax: binoculaires, 1 pre p. Louisburg, $10; binoculaires, 1 pre pour l'Ile aux Atocas, $10; binoculaires, 1 pre pour Canso-Nord, $10; lun. marines, 1 pre pour Hobson's-Nose, $10.50; lun. marines, 1 pre p. Cap Roseway, $13.50; lun. marines, 1 pre p. Argyle, $17; horloge de 8 jrs p. Jeddore-Rock, $10; horloges-régulateurs p. 14 jours, pour Bon-Portage et Cranberry-Head, 2 à $15; nettoyer et réparer horloge, $1.50	112 50
Livingstone, Geo. S., Advocate: peinturer phare, $5; rép. au phare, $2.50; baguette en fer pour chaloupe, $2.75	10 25
Longard, Frères, Halifax; râteliers en laiton p. becs, 11 à 75c.; laiton, 615½ liv. à 40c.; sifflet de brume en laiton p. Chebucto-Head, $75; cloche en métal de cloche, 349 liv. à $30c.; pens. et logem. des ouvriers, $17.45; transp. des ouvriers, $43.10; boul., écrous, et rond., $3.85; 2 capuchons et charpente p. sifflet pour Cap d'Or, 77.50; acier, 39½ liv. à 12c.; fer affiné, 28 liv. à 5c.; tôle galv., 46 liv., $2.99; fer de Suède, 482 liv à 6c.; plaque en fer, 42 liv. à 6c.; tuyau en tôle galv., 11 pds à 21c.; graisseur pour pompe à vapeur, $2.80; vis à ordre, $79, $15.68; injecteur Metropolitan, $23.50, et soup. de sifflet brev. Crosby, $40, pour Scattarie; roues d'engr. en acier, 7, $2.45; anches en acier, 24 à $3.75; clefs angl. Stillson, 2, $4; soup. p. trompette, $50; caoutchouc pur, 1½ liv., $1.87; garnit. Rainbow, 2¾ liv., $2.47; tamp. et couss. p. Cap Roseway, 1 caisse, $31.50; div., $37.44; camionn., $9.45; cuivre en f., 84½ liv. à 35c.; tuy. en fer forgé, 81⅝ pds à 10c.; poteaux en fonte p. Sambro, 8, $20; pompe avec 6 pds assort. de long. p. l'Ile des Pois, $8.75; m.-d'œuvre—forgeron, 4⅜ jours à $3.60; forgeron et aide, 9¼⅞ jours à $5; finisseur en cuivre, 8⅛⅞ jours à $4; machinistes, 20 jours à $3, 31 1/3 jours à $4; ferblantier, 3¼ jours à $3.60; réparer lanternes, 28½ jours à $3.60, ⅞ jour à $4; nettoyer et finir sifflet en cuivre, 23⅛⅞ jours	
A reporter	17 974 13

Entretien des phares—*Suite.*	c.
Report	17,974 13
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
Longard, Frères, Halifax—*Fin.* à $4 ; rép. pompe, $\frac{1}{3}$ journée à $4 ; faire ventilateurs, $6\frac{3}{4}$ jours à $3.60 ; temps supplém., $2\frac{3}{8}$ jours à $6, $4\frac{3}{8}$ jours à $4.50 ; moins cloche cassée, 329 liv. à 13c., et vieux sifflet, 60 liv. à 12c	1,506 68
McAskill, Donald, Sainte-Anne : chaloupe, $10 ; réparations, $2	12 00
McAvity, T., et Fils, Saint-Jean : becs circulaires de lampe, 24 à $10	240 00
McDonald, Henry S., Little-Hope : pension des ouvriers, 45 jours à 50c.; transport, $4	26 50
McDonald, Robert, Lockeport : réparer cale, fer, 40 liv. à 5c.; poteaux, 15 à 20c.; main-d'œuvre, 3 jours à $1.25, 9 jours à $1.33	20 76
McDonald, John, Rivière Mira : bois pour l'Ile Scattarie, 10 cordes	49 25
McDonald, Norman, Ile Majorie : enlever des vieux poteaux et en poser 7 nouveaux	20 00
MacEachen, Donald, Cap Saint-Laurent : nettoyage du débarcadère, 12 jours à $1.25	15 00
McFarlane, P. L., Baddeck : construire chaloupe	26 00
McFatridge, Wm., Halifax : sacs, 1,500	105 00
McGrath, J. M., et Cie, Halifax : charriage	89 85
MacInnes, John, et Fils, Halifax : pin dur, 6 x 12, 354 pds à 5c.; pin raboté, 717 pds à 3c., 250 pds à $3\frac{1}{2}$c., 707 pds à $6\frac{1}{2}$c.; pin embouv., 710 pds à $4\frac{1}{2}$c., 372 pds à $3\frac{1}{2}$c.; lambr. en pin, 353 pds à $2\frac{1}{2}$c.; chêne raboté, 54 pds à 5c.; épinette bl., 11,995 pds à $12, 3,454 pds à $15 ; moulure, 150 pds à 2c.; lambr. en épin. bl., 312 pds à 3c., 300 pds à $1\frac{1}{4}$c.; planch. en épin. bl., 100 pds, $1.80 ; alège, 200 pds, $2.40 ; camionnage, $9 ; châssis, 5 x 12, 1 pre, $1	378 15
McIver, Malcolm, Little Narrow : enlever des vieux poteaux et en placer des nouveaux au-dessous des longrines du phare et plombage, à l'entreprise	70 00
MacKay, Hanson, Ketch-Harbour : transport de gravier de Duncan's Cove à Chebucto-Head, 70 boiss. à 15c	10 50
McKay, R hie, Canso-Nord : câble de manille, 7 liv. à 15c.; camionnage, $1.25 ; pension, A. McDonald, 7 jrs à 50c.; payé à A. McDonald, pour aider à peinturer le phare, $10	15 80
McKay et Cie, Baddeck : fer, 26 liv. à 4c.; serrure, $1 ; pentures, clous, etc., 56c.; bois de service, 100 pds, $1.75 ; main-d'œuvre, 4 jrs, $6 ; faire et poser 12 poteaux au-dessous du phare de l'Ile Kidstone, d'après arrangement, $23	33 35
McKenzie, Alex. C., St-Pierre : m.-d'œuvre p. peint. le phare de la Pte-Jérôme, 8 j. à $1.25	10 00
McKenzie, George : rép. signaux de brume à Cranberry-Head—planches brutes, 100 pds, $1 ; planches rab., 200 pds, $5.60 ; divers, $4.47 ; bard. en cèdre, 2 M. à $2.25 ; charriage des matériaux de Sydney-Nord, 7 charges à $1 ; m.-d'œuvre, $19\frac{1}{2}$ jrs à $2 ; bois, 5 cordes à $3	76 57
McLean, Hector, Pointe-Gillis : louage de câbles, 50c.; échelles, 2, $3 ; payé à Rory McKinnon, pour peinturage, $10	13 50
McLellan, Amos : contremaître-menuisier, 11 mois au 31 mai 1900, à $50	550 00
McLellan, Arwed : m.-d'œuvre à la station du phare de Country-Harbour, 11 jours à $1.50	16 50
McLeod, Allan, Pugwash : constr. latrines—matériaux, $3.12 ; main-d'œuvre, $5\frac{1}{2}$ jrs à $1.25	10 00
McLeod, Angus, Saint-Esprit : poteaux, 7 à 50c., 17 à 10c.; main-d'œuvre, 9 jours à $1.25, 6 jours à $1 ; boulons en fer, 64 liv. à 4c	25 01
McRae, Roderick, Ile Marguerite : transport, $1.92 ; charriage, $6.08 ; réparat., $2 ; main-d'œuvre, $3\frac{1}{2}$ jours, $3	13 00
Matheson, D. J., Louisbourg : main-d'œuvre pour réparage, 12 jours à $2	24 00
Matheson, I., et Cie, New-Glasgow : bouées à sifflet autom., 2, $809 et $734 ; bouées coniques, 5 pds 6 pcs de diam., 6 à $147 ; bouées en cloche, modèle américain, 2 à $570 ; décharger et recharger bouée par ordre, $6	3,571 00
Melvin, D. J., Halifax : emballage de barriques, 50 à 60c	30 00
Melvin et Cie, Halifax : essuie-mains, 76 douz. à 60c	45 60
Ministère de la Milice et Défense ; loyer d'empl. à Annapolis, 6 m. au 30 nov. 1899, $10.96 ; loyer d'emplacement à Lunenberg, 1 an au 30 nov. 1899, 25c	11 21
Mitchell, John W., Rock Jeddore : rép. à l'abri de chaloupe et quai—pension d'un ouvrier, 6 jrs à 50c.; main-d'œuvre, 5 jours à $1.35, $7\frac{1}{2}$ jours à $1.25 ; divers, $5.26	24 39
Morris, capit. William, str *Active* : recouv. et remorq. de bouée de la Pte de Sable à Canso	25 00
Morrison, J. C., Shelburne : chaloupe pour le phare Barrington, $16 ; chaloupe, $14, 2 prs de rames à $1.25, pour le Cap Roseway ; chaloupe pour le Cap de Sable, $250 ; chaloupe pour Gull-Rock, $10	292 50
Morrison, M. D., Black-Rock : portes à panneaux, 2, $5 ; m.-d'œuvre, $5\frac{1}{2}$ jrs à $1.50 ; div., $2	15 25
Mud Island Lobster Co., Yarmouth : ramener bouée "Roaring Bull"	20 00
Muise, Marcella, Chéticamp : poteaux, 12 pds de long., 7 x 6, 6 à 65c.; forgeage, 75c.; main-d'œuvre, 7 jours à $1.50 ; frais de voyage, $1.75	16 90
Mulcahy, Thos. G., Halifax : barriques à poisson, 50 à 60c.; camionnage, 50c	30 50
Munroe, Wm. S., Canson ; chaloupe pour l'Ile Hart	20 00
Murray, John, Cap George : charriage de pierre et sable, 5 jours à $2.50 ; aider maçon, 6 jrs à $1.25 ; payé à John Murray pour la pension des ouvriers, 51 jours à 50c	45 50
Myrick, Frank, Cap Race : main-d'œuvre p. décharger houille et rép., 10 jrs à $1.20 ; 12 mois de salaire pour le transport des malles de Cap Race à Trepassés, $48	60 00
Myrick, Michael, Cap Race : main-d'œuvre pour décharger houille et rép., 9 jrs à $1.20	10 80
Nickerson, Byron, Cape Negro Island : fil métall. barbelé à clôture, 309 liv. à $2\frac{3}{4}$c.; crampes, 12 à 4c.; piquets, 100 à 3c	11 98
Cie de téléph. de la N.-Ecosse (à resp. lim.) : l. de 'phones au bur. et quai, 1 an au 1er sept. 1900	113 00
A reporter	25,675 14

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	25,675 14
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
O'Donnell, James, St-Jean : chevil. à boucle, 60 liv. à 7c.; chaînons, 45 liv. à 7c.; manilles, 46 liv. à 10c.; anneaux mobiles, 38 liv. à 11c.; main-d'œuvre, 2½ j. à $2.25, 2½ j. à $1.50, 2½ j. à $2.	30 50
Orchard, L. D., Gull-Rock : réparations au bateau et à la cale—chevilles à boucle, 48 liv. à 7c.; fret, $8 ; poulies brevetées, 2, $4.50 ; perches, 30, $6.50 ; main-d'œuvre, 16 jrs à $2, 1½ j. à $1.50 ; câble de manille, 66 liv. à 15c.; réparer bateau, $5 ; divers, $11.97	83 48
Directeur de poste, Ottawa : timbres pour le service du phare, pas de pièce justificative	52 00
Palmer, David, Tête-de-Hibou : bardeaux, 1½ M., $7.50 ; bois de serv., 140 pds, $1.40 ; clous et gonds, $1.10	10 00
Parsons, J., déboursés au 31 mai 1900 : fret sur 2 bouées de Saint-Jean, $81.60 ; fret sur fanal d'Ottawa, $64.75 ; fret sur fonte d'Ottawa, $18.90 ; fret sur machine d'Ottawa, $14.58 ; fret sur 700 caisses (huile) par la ligne Red Cross, $98 ; fret, camionnage et messagerie, $182.71 ; billets de passage, C. Neal, $7.45 ; nettoyage de bureau au quai, Mme Major, $22 ; frais de port, $74.09 ; tubes à friction pour Sambro, 600, $25.43 ; courbes de bâtim., 54 pcs, $13 ; flanelle pour cartouches, 15 vgs à 35c., 4 vgs à 25c.; modèle découpé, encre, etc., $5 ; frais de voyages, lui-m., $133.18 ; transport et dépenses—A. McLellan, $94.83, H. Kerr, $17.10, T. W. Conrod, $3, Wm Mercer, $3.60 ; pension des ouvriers, 68 jrs à 50c.; G. W. Gray, travail au quai, 287 jrs à $1.25, gardien, 23 dimanches à $1.25 ; agréeur, 53½ jrs à $1.75, 130 hrs à 25c., maçon, 12 jrs à $2.50 ; charriage, 4 jrs à $3.25, 2 jrs à $2 ; diverse main-d'œuvre, 195¾ jrs à $1.50, 6 jrs à $1.75, 18½ j. à $3, 159½ j. à $1.25, 10 jrs à $1.10, 130 jrs à $1 ; constructeur de bateau, 88 jrs à $2.25 ; rapport d'une bouée en dérive, $2.25 ; main-d'œuvre pour remettre à flot le "Portia", $1 ; main-d'œuvre pour la bouée Rockhead, $4 ; ramener les bouées, $46 ; Alex. MacCuish, compte, $5.48 ; menus item, $5.26 ; service de pigeon—S. S. Dickenson, entraîneur, 12 mois à $5 ; F. Lawson, gardien, 12 mois à $6 ; poudre à insecte, $2 ; fret, etc., 60c	2,556 65
Pearl, Albert, Baie Marguerite : peinturer le phare, 4 jrs à $1.50 ; chevêtres, 34 pds, 6 x 6, 3 $5.25 ; main-d'œuvre, 2 jrs à $1 ; divers, $1.75	15 00
Perry, John, Rocher Sheet : pension des ouvriers, 46 jrs à 50c.; aide pour peinturer le phare, $5 ; bois de service pour construire un appentis à houille, $5 ; batelage, A. McLellan, $1.	34 00
Pettis, Wm, Parrsboro, déboursés : charriage, 50.; fret, 73c.; réparations à la citerne, $2.25 ; planches, 1,100 pds, $9.90 ; briques, 400, $4 ; porte et cadre, $3 ; châssis vitrés et cadre, $2.30 ; revêtement, 300 pds, $3.20 ; voliges, 905 pds, $8.16 ; bardeaux, 4 M., $8 ; clous et carvelles, 79 liv. à 4c.; main-d'œuvre, 22 jrs à $1.50 ; zinc, 27 liv. à 10c.; divers, $2.65	83 55
Phinney, Elisha, Cap Sharp, déboursés : réparer pompe, $1.10 ; construire bateau pour tramway et le chemin conduisant au phare, $18.70	19 80
Pickering, W. F. & Co., Halifax : costume, $28 ; étoiles, 3 prs, $6, pour C. A. Hutchins	34 00
Pictou Gas Works : gaz consumé dans la tour de la douane, 1 an au 31 mars $1900, $150 ; brûleurs, etc., $2.90	152 90
Powers, Frank, Lunenburg : petit cor de brume, $13 ; chalumeaux de cor, 12, $9	22 00
Power, J. et Fils, Dartmouth : grande charrette à bras	20 00
Rapp, George, Ile McNutt : charriage de houille du hangar à la station, 40 tonnes à 75c	30 00
Rathburn, Mme S. M., Horton-Bluff : fret, $3.23 ; charriage, $1.50 ; serrure et boutons de porte, 45c.; March Rathburn, peinturage, 6 jrs à $1.67	15 18
Reardon, Frank, Halifax : vitres, 560 carreaux, $20.57 ; glace, 48 x 30, 12 carr., 10 pds à 55c.; glace, ¼ pce, 26 carr., 199 pds à 50c.; 15 carr., 187½ pds à 55c.; glace, ⅝ pce, 19 carr., 182½ pds, $109.30, 8 carr., 100 pds à 55c.; vitres, 21 onces, 12 carr. à 10c.; tailler les vitres, $1.25 ; empaquetage, $1 60	397 02
Redding, Thos C., Yarmounh : démolir et construire une cheminée pour le sifflet de brume à Cap Fourchu, entreprise	168 00
Reid et Archibald, Halifax : réparations à la Batture de Mauger, 20 billots, 526 pds à 6½c.; batelage de billots au quai, $4.50 ; moins, payé en moins, 65c	38 04
Rent, Geo., Halifax : cylindre de pompe en cuivre, $5.50 ; tuyau de plomb, 14 pds, $3.22 ; évier, $1.50 ; blanchissoirs, 14 douz. à $1.50	31 22
Reid, Judson G., Ile Haute : charrier huile et provisions, $5 ; réparer chemin, 15 j. à $1	20 00
Robb Engineering Co. (à resp. lim.), Amherst : 3 chaudières pour sirènes	2,685 00
Robertson, Wm et Fils, Halifax : étamine, 7 roul. à $7, 2 à $6.50 ; toile à voile, 36 vgs à 20c.; 12 balais de houque, $1.75 ; mèche de chand., 5 liv. à 22c.; cuivre, 22 liv. à 30c.; broquettes de cuivre, 8 liv. à 35c.; drapeaux fédéraux, 3 vgs, 4 à $6.25, 4 vgs, $7, 6 vgs, $18 ; fer de Suède, 178¼ liv., $10.25 ; blanc de plomb Burrell, 475 liv. à 6⅝c.; clous, 94 liv., $6.31, clous à chaloupe, 92 liv., $12.98 ; vis, 2 grosses, $1.19 ; corde de manille, 80½ liv. à 12½c., 200 liv. à 14½c., 59 liv. à 16c.; câble en fil de fer, 346⅓ liv., $16.86 ; vernis Rex, 12 bidons à 20c.; menus item, $14.48 ; rivets, 15 liv. à 15c., carvelles forgées, 6 barillets à $3.50	277 07
Robertson, A. L., Port-Joli : perches, 35	25 00
Roche, Wm, Halifax : houille à vap., 59¾ tonnes à $2.75 ; réserve de houille allégée à bord, 80 tonnes à $3.25 ; houille de Sydney, 1 chaudron, $5.50 ; houille noisette d'Acadie, 3 tonnes à 3.25 ; houille noisette, 2 tonnes à $6	451 57
Rubenstein, Frères, Montréal : 9 réflecteurs électro-plaqués, $94.50 ; réparer réflecteurs, $3.75 ; fret d'Halifax, $1.10, fret à Ottawa, 62c	99 97
Russell, N. et Cie, Dartmouth : étui pour carte, $1.50 ; foyer, 1 ; monter des poêles, 2, $1.50 ; mica, 25c.; poids de plomb, 6 à 20c.; poêle Beehive, $8 ; tuyau de poêle, 20 liv. à 12c.; tuy. galv., coudes et capuchon de cheminée, etc., 219 liv. à 15c.; mesures d'une pinte, 6 à 30c.	50 50
A reporter	33,077 59

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report...	33,077 59
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
Salter, Joseph, Sydney-Nord : fret sur houille au Cap Race, 302 tonnes à $4.	1,208 00
Sampson, Theodore, Ile au Castor : poteaux et attaches, 75c.; main-d'œuvre, 12 j. à $1.	12 75
Shepherd, E. G., Ottawa : machine pour l'Ile de la Croix, $150 ; plaques de modèles en fonte, 2 à $6 ; fonte, 360 liv. à 3c.; ouvrage en fer et réparations, $295.65.	468 45
Smith, G. M. et Cie, Halifax : toile brune, 30 vgs à 15c.; toile, 30 vgs à 13c.; coutil, 228¾ vgs à 19½c., 9 vgs à 23c.; menus item, 83c.	55 91
Spinney, E. K., Yarmouth : amarres de bouée préparés, 800 liv., $8.50, 32 liv. à 7c.; bouee espar, 30 pds, adaptée, $5.50 ; granit avec boulon à œillet, 1,700 liv., $13.10 ; bloc de granit foré, 2,100 liv., $18 ; chaîne, 1 pce, 1,946 liv. à 4c., 350 liv. d'occasion à 2c.; ramener la bouée "Hen and Chickens", $5 ; noliser remorqueur pour poser 2 bouées, $17 clous, 30 liv., $1.76 ; oxide, 100 liv., $5.50 ; carvelles forgées, 7 pcs, 1 sac, $3.40 ; câble, 14 liv. à 17c., 16½ liv. à 18c.; forgeage, $5.50 ; zinc, 24½ liv. à 9c.; menus item, $5.85.	187 25
Starr Mfg. Co., Dartmouth : refinir, plaquer en argent et polir réflecteurs, 6 à $3.50, 3 à $4.50, 10 à $4 75, 2 à $5.75, 6 à $7.75, 3 à $8.50	165 50
Strum, Henry, Ile Westhaver : main-d'œuvre, 11 jrs à $1.50	16 50
Swaine, Geo. H., Halifax : matériel pour store, 60 vgs à 23c., 200 vgs à 30c.; abat-jours de lanterne, 32 vgs à 18c., 30 vgs à 32c.; corde de store, 216 vgs à 3c.; gr. toile, 75 vgs à 12c.; toile rayée, 30 vgs à 18c.	110 04
Sweeney, John, Yarmouth : charriage de houille, 17 tonnes à 50c.; fournitures, 3.	11 50
Townshend et Cie, Parrsboro : houille en gaill. livrée—Rivière aux Pommes, 51 ton. de 12 qtx à $1.05 ; Cap d'Or, $109\frac{1300}{2240}$ tonnes à $4.05 ; Cap Fourchu, $210\frac{300}{2240}$ tonnes à $5.20 ; Cap Sable, $51\frac{1800}{2240}$ tonnes à $5.30 ; Pointe Prim, $106\frac{1200}{2540}$ tonnes à $4.35 ; Ile au Loup-Marin, 51 tonnes à $5.30.	2,754 42
Union Trading Co., à resp. lim., Baccaro : planches assorties, 360 pds à $19 ; revêtement, 75 pds à 2½c.; voliges, 157 pds, $2.36 ; châssis, 3 à $2.20 ; papier à tenture, 30 roul. à 10c.; menus item, $2.64.	22 19
Victoria Foundry Co., Ottawa : 1 lanterne de dix pieds complète avec outils et accessoires, $900 ; 12 trous suppl. boulonnés à frise, $10 ; échelle en fer, $12, pour Chebucto-Head ...	922 00
Wallace, John W., Halifax : stores de lanterne, 6 vgs à 28c.; marchandises pour store, 18 vgs à 20.; grosse toile, 500 vgs à 10c.; coton jaune, 20 vgs à 6c., 480 vgs à 7c.; flanelle grise, 6 vgs à 32c., 120 vgs à 28c.; 6 essuie-mains, 70c.; anneaux et crochets, 6 douz. à 7c.	126 72
Wambolt, Henry, Iles LaHave : main-d'œuvre, 15 j. à $1.50.	22 50
Watt, Wm. Halifax : bardeaux de cèdre 1re qual., 51 M. à $2.80, 5 M. à $2.85, 2¼ M. à $2.90, 9½ M. à $3 ; bardeaux d'épinette nº 1, 6 M. à $1 50 ; charriage, $3	204 08
Webster, Smith et Cie, Halifax : cheminées, 56½ douz. à 80c., 13 douz. à $1.	58 20
Wells, James, Tête Blanche : pension des ouvriers, 48 jrs à 50c.; transport en chaloupe, $1...	25 00
Cie de télégraphe Union de l'Ouest, télégrammes à la citatelle, 7 m., juin à nov. '99, et avril 1900	10 06
Whitman, A. N. et Fils, Canso ; aide pour peinturer le phare, $10 ; 850 briques dures, $4.90 ; ciment, ½ brl, $1.63 ; gr. toile, 5 vgs à 32c.; payé au charpentier, $2 ; transport de bois de service en chaloupe, $2 ; bois de serv., 218 pds, $3.20 ; menus item, $4.73.	30 28
Wolfe, Howard M., Ile Ironbound-Ouest : pension des ouvriers, 2½ sem. à $3.50 ; 200 briques, $2 ; charrier fournitures, $1.50 ; fret, 70c.; bois de service, 200 pds, $1 80.	14 75
Wynacht, W. H., Ile de la Croix : charrier approvisionnem., etc., 2 j. à $2.50 ; charrier houille, 60 ton. à 75c.; enlever chaudière du cor de brume du débarc. à la stat.; blocus, $4 ; attel., 3 j. à $2.50 ; Amon Leny, 3 j. à $1.65 ; Willis Wynacht, 3 j. à $1.25 ; Willie Wynacht, 3 j. à $1.25	73 95
Yeadon, Wm D.: pierres de granit (19), 830 qtx à 31c.; trous et flasques de mât, 19 à $2.50...	304 80
Yorston, J. et J., Pictou : chaîne, ⅝ pouce, 133 liv. à 6c.; forgeron, $5 ; main-d'œuvre, 1½ j. à $2.20 ; épinette ⅜ ton. à $5 ; peinturage, 2 couches, $1 ; camionnage, 45c	19 63
Zink, J., Ile Hobson : bois de service, 210 pds, $4.60 ; main-d'œuvre, lui-même, 3 jours à $2 ; payé au charpentier, 2½ jours à $1.60 ; journaliers, 6 jrs à $1.20 ; pension, 8½ jrs à 50c.; camionnage, 82c.; clous, 8 liv. à 6.	27 35
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie, Ottawa	745 35
Comptes au-dessous de $10 (89)	379 05
Gages et matériaux pour réparations en divers endroits—	
Quai à Halifax : Chas Neal, garde-magasin, 365 jours à $2.25 ; Geo. R. McNamare, garde-magasin, 313 jours à $1.25, gardien, 26 dimanches à $1.25 ; John Findlay, constructeur de chaloupe, 305 jours à $2.25 ; Wm McDonald, forgeron, 313 jrs à $2 ; John Yeadon, aide-forgeron, 313 jrs à $1.25 ; Wm Keating, gardien, 365 jrs à $1.25.	3,483 00
Arichat : H. A. Burton, 5 jours à $1.50 ; Thos Leslie, 6 jours à $2.15 ; Wm Lavashe, 5 jours à $1.25 ; F. M. Malzard, pin, 78 pds à 2½c., clous, 25 liv., $1.19, divers, $4.45 ; B. Gerron, lattes et planches, $1.35 ; C. P. Terrio, chaux, 1 baril, $1 75, bois de service, 281 pieds, $3.31, clous, 10c	40 75
Pont de la Batture de Sable : Stephen Poole, contremaître, 15 jrs à $2 ; Joseph Bunnell, 11 jrs à $1.25 ; Charles Bonell, avec attelage de bœufs, 12 jrs à $2.25 ; Adam Brown, 12 jrs à $1.25 ; Rémi Doucette, 10 jrs à $1.25 ; Charles Poole, 12 jrs à $1.25 ; Warren Poole, avec attelage de bœufs, 12 jrs à $2 ; Geo. Wyman, 8 jrs à $1.25, attelage de bœufs, 1 journée, $1 ; Wm Brown, 1 journ., $1.25 ; S. A. Crowell et Cie, clous et carvelles, $7.57 ; G. F. Allen et Cie, cheville, $1.25 ; bois de charp. et planche, 9,540 pds à $10 ; ch. de fer de la Côte, fret, $1 ; moins, vente d'occasion pr bois de charp. à Stephen Poole, 530 pieds, $4.62	250 00
A reporter...	44,827 57

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	44,827 57
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
Cages et matériaux pour réparations en divers endroits—*Suite.*	
Cap-d'Or : Albert Blenkhorn, 9¼ jrs à $1.25 ; S. R. Canning, cantonnier et 3 attelages, 1 j., $14 ; F. H. P. Dewes. 17¼ jrs à $1.50, 3 sem. pension à $3 ; Judson Knowlton, 9¾ jrs à $1.25 ; Lyman Knowlton, 4 jrs à $1 ; Albert Morris, 11¼ jrs à $1.25 ; Percy Morris, 5¾ jrs à $1 ; Ami Smith, 3½ jrs à $1.25 ; Daniel Winters, 11¼ jrs à $1.25, 2 chevaux, 6¼ jrs à $1.50 ; Caleb Morris, charrier, 8 jrs, $22.50 ; bardeaux cèdre, 8¼ M., $31.39, bois de serv., 3,834 pds, $21.30, clous et carvelles, 116 liv., $6.57, pentures et châssis, 67c.; Wm Knowlton, 12 jrs à $1.50 ; Seymour Suthergreen, 11¼ jrs à $1.50 ; Geo. Loomer, 3½ jrs à $3, 2½ jrs à $1.50 ; David Loomer, 5 jrs à $.50 ; C. H. Sproull, 5 jrs à $1.50 ; Hiram White, 5 jrs à $1.50	268 27
Cap La Ronde : James A. Dobson, 4 jrs à $1.50 ; James A. Amy, 2 châssis, $1.75 ; vitres 16, $1.50 ; Charles Latimer, 1 poêle, $25 ; Thos. Leslie, 5 jrs à $2.50, chaux, $2.25, poil, 50c., sable, 80c., camionnage, $1.50	51 80
Carey's-Beach : Neil A. McKay, 7 jrs à $1.25 ; Ingraham R. Carey, 10 jrs à $1 ; Ingraham Carey, longrines, 3, $4.50, poteaux, 7, $5.50, divers, $1.27	30 02
Chebouctou-Head : James Flaherty, 7 jrs à $1.50 ; Charles Holland, 9 jrs à $1.50 ; John Holland, 14½ jrs à $1.50 ; Richard Martin, 26 jrs à $1.50 ; Chas. O'Neil, 26 jrs à $1.50; Charles Pettipas, 26 jrs à $1.50, attelage à Halifax, $3 ; Samuel Pettipas, 5 jrs à $1.50 ; Frank Purcell, 27 jrs à $1.75	220 50
Poite-Church : C. T, Belliveau, 5½ jrs à $1 ; Ambrose A. Boudreau, 5½ jrs à $1 ; Charles O. Dugast, 4 jrs à $1	15 00
Crow-Harbour : John C. Jamieson, 9 jrs à $1.50 ; Alfred Nowlan, 11 jrs à $1.50 ; Alex. Rhynold, 12 jrs à $1.50 ; D. S. Hensbee, pension des ouvriers, 32 jrs à 50c.; R. T. Matthews, ferronnerie, $1.52	65 52
Ile Guyon : Jos. Hardy, 12 jrs à $1.25 ; Duncan McKay, 12 jrs à $1.25 ; John McPhee, 12 jrs à $1.50 ; Hector McKinnon, 6 jrs à $1.50 ; L. H. Stout, 12 jrs à $1.50 : Henry Thomas, 12 jrs à $1.50 ; Bruce Winton, 12 jrs à $1.25 ; R. B. Winton, pension des ouvriers, 103 jrs à 50c	159 50
Little-Hope : Marshall Burgess, 6 jrs à $1.25 ; William Douglas, 6 jrs à $1.25 ; Willard McDonald, 12 jrs à $1.25 ; John H. Morton, 19 jrs à $2 ; dépenses, $2 ; James Roy, transport de matériaux sur bateau, etc., $4	74 00
Louisburg : John O'Hanley, 1 jr, $1.50 ; Lawrence Price et Michael McIntyre, transp. et emmagasinage d'huile, etc., $1.50 chaque	4 50
Ouitique : Elias Richard, 3 jrs à $1 ; Elias Sampson, 3 jrs à $1 ; Abraham Fougère, bois en grume 15 pds de long, 25 à 35c.; Peter McLean, 5½ jrs à $1.75 ; divers, $3.39	27 77
Parrsboro : Thos. Curley, 3 jrs à $1.50 ; James McGuire, 3 jrs à $1.50 ; John Smythe, 6½ jrs à $1.75 ; Charles Snell, 2 jrs à $1.50 ; Russell Smythe et attelage, 1 jr, $2 ; Richard Quinn, 4 jrs à $1.50	31 38
Pubnico : G. D. Amiro, 9½ jrs à $1.50 avec attelage un jr, $3 ; Isaiah Amiro, 9½ jrs à $1.50 ; Peter Amiro, 10½ jrs à $1.50 ; William Amiro, 8½ jrs à $1.50 ; George D'Eon, 8 jrs à $1.50	72 00
Sheet Rock : David Brown, 7 jrs à $1.25 ; John Hurd, 4 jrs à $1 ; John Logan, 5 jrs à à $1.25 ; Frank Perry, 2 jrs à $1 ; A. Rood, 7 jrs à $1.50 ; Charles Rutledge, 7 jrs à $1.50 ; William Rutledge, 7 jrs à $1.50	52 50
White-Head : Anthony Conway, 6 jrs à $1.25 ; James Conway, 6 jrs à $1.25 ; Patrick Conway, 8 jrs à $1.25 ; Howard C. Munroe, 6 jrs à $1.25 ; Abraham Perline, 6 jrs à $1.25	40 00
Ile Saint-Paul ($4,399.31)—	
Austen Frères, Halifax : garcette Eclipse ½pc. 5 liv. à $1.20 ; ferronnerie, $3.41	9 41
Baldwin et Cie, Halifax : verres pour lampes, 5	1 95
Bell, A. L. et Cie, Halifax : haches et manches. 9 à 70c.; étau avec mortaises parallèles, $17.50 ; outils de charpentier, 7, $4.95 ; goudron, 1 brl, $2.40 ; fer affiné, 121 liv., $3.02 ; câble manille, 97¾ liv., $12.88 ; clous, 2 brls, $4,65 ; clous à bardeau, 130 liv. à 6c.; clous à chaloupe, 25 liv. à 9c.; carvelles, 2 brls, $5.35 ; pelles, 6 à 70c.; acier, 72 liv. à 8½c., 51 liv. à 10c.; coton à calfater, 25½ liv. à 13½c.; marteaux, 12 liv. à 10c.; allumettes, 1 caisse, $3.20 ; divers, $7.32	97 74
Bentley et Flemming, Halifax : mât de drapeau, tréteaux, traverses, ferrures et peinturage, $42.50 ; rames d'épinette, 36, $38.80 ; nouveau réservoir—réservoir pin résineux à l'entreprise, $538 ; mettre en place nouv. réservoir, $93 ; construire un réservoir temporaire, 10 jrs, $30 ; bois de service, 813 pds, $16.26 ; camionnage, fret et quaiage sur bois de service, $4.40 ; télégrammes, 2, $1.42 ; frais de voyage du contremaître, $23	787 38
Black et Flynn, Halifax : ciment 1re qual.. 1 brl, $2.50 ; menus item, 70c	3 20
Black Frères et Cie, Halifax : vitre, 2 demi-boîtes à $1.25 ; zinc en feuille, 104 liv. à 8½c.; clous à finir, 50 liv. à 4½c. ; évier en fer, $2 ; menus item, $3.38	18 97
Blackadar, C. H. et Fils, Halifax : coton, 18 vgs à 20c.; menus item, $2.63 ; façon de voile, $4	10 23
Burchell Frères, New-Campbellton : houille livrée tamisée, 260 tonnes à $4.30	1,118 00
Davison, John et Fils, Halifax : doublage d'épinette, 500 pds à $15 ; moulure couronne, 4 pcs, 99 pds à 2c.; camionnage, 25c	9 73
A reporter	47,996 94

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	47,996 94
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
Ile Saint-Paul—*Suite.*	
Fenton, E. J., Halifax : foin, 10,238 liv. à 50c. le quintal ; avoine, 50 boiss. à 40c.; orge, 5 boiss. à 80c	75 19
Fuller, H. H. et Cie, Halifax : fer de Norvège, 54 liv. à 5c., 26 liv. à 5½c.; clous à bard. galv., 2 brls à $6 ; clous de broche, 2 brls à $3, 25 liv. à 3½c.; carvelles, 50 liv à 3¼c.; papier goudronné, 82 liv. à 2c.; câble fil métal., 2½ pcs, 170 liv. à 10c., 1½pc, 18 liv. à 12c.; savon, 120 liv. à $3·625 le 100 liv.; menus item, $1.53	51 38
Gordon et Keith, Halifax : escabeau	3 50
Harlow, propriétaires du vap. : passage de 7 hommes de l'île Saint-Paul à Baddeck	28 00
Hattie et Mylius, Halifax : arrowroot des Bermudes, 8 liv. à 45c.; div. drogues, $13.29	16 89
Hillis, James et Fils, Halifax : poêle de cuisine Waterloo n° 3, sans accessoires	18 00
Holloway, T. et Fils, Halifax : poulies doubles brev., 2, $7.25 ; poulies simples brev., 2, $8 ; 2 grandes roulettes et 2 chevilles d'acier avec têtes équarries, écrous et vis, $5.60	20 85
Imperial Oil Co., (lim.) : huile astrale de Pratt, 9 caisses à $2.75	24 75
Ingraham, J. W., North-Sydney : pommes, 1 brl, $3.75 ; bœuf, 181 liv. à 6c., demi-barils, 2 à $7.50 ; pommes séchées, 10 liv. à 14c. ; biscuit, 74 liv. à 8c.; café, 10 liv. à 25c.; choux, 2 douz. à 75c.; beurre, 23 liv à 18c.; farine, 2 brls, $8.75 ; fret et quaiage, $4.20; pommes de terre, 3 brls à $1.40 ; oignons, 50 liv. à 3c.; raisins, 28 liv. à 7c.; saindoux, 25 liv. à 13c.; sucre, 150 liv. à 5c.; payé passage de John Marsh, $2 ; télégramm., 60c.; mélasse, 5 galls à 40c.; divers, $9.46 ; demi-baril lard, $8 ; thé, 10 liv. à 30c.; avoine ronde, 25 liv. à 3c	102 24
Kelley, John F., Halifax : 1 harnais complet	17 00
LePine, Robert T., Halifax : 1 pr binocles, $10 ; horloge hebdom., $11 ; régulateur 14 jrs, $15	36 00
Longard, Frères, Halifax : lames de scie, 6 à 45c. ; soupapes globe Jenkins 1 pc, 4 à $1.70 ; soup. à robinet Jenkins, 1 pc, 2 à $1.56 ; plaque à écrous p. machiniste avec filières ⅝ à 1pc, 6 coussinets et clé angl., $33.50 ; coupe-tuyau, 2 pcs, $3.25 : clé angl. Stillson, $2.10 ; réparations à l'horloge, $1.33 ; divers, $3.84	55 64
MacInnes, John et Fils, Halifax : voliges 1 x 3, 1,000 pds, $4 ; pruche, 2,400 pds à $9 ; épinette, 9.491 pds à $12, 1,509 pds à $15 ; planchéiage épin., 1,000 pds, $16 ; tuyau de décharge, 300 pds à 6c.; camionnage, $9.60	205 73
Magnus et Lownds, Halifax : tuyau et coudes galv., 98 liv. à 15c	14 70
Parsons, J., déboursés : fret, $91.38 ; access. de drapeau, $3	94 38
Pickford et Black, agents, Halifax : passage pour 12 hommes	40 73
Reardon, Frank, Halifax : vitre, 3 carreaux, ¼ x 24 x 40, 20 pds à 50c	10 00
Ritchie, J. et Cie, Dartmouth : poêle à charbon Waterloo n° 3	19 00
Robertson, Wm et Fils, Halifax : signaux de bord, $23.50 ; balais de houque, 6, 88c.; drapeaux du Canada, 2, $14.52 ; limes, 6, 90c.; fer, 160 liv. à $2\frac{3}{10}$c.; blanc de plb Burrel, 1,200 liv. à $6\frac{4}{10}$c., bleu, 25 liv. à $5\frac{3}{10}$c., rouge, 25 liv. à $4\frac{7}{20}$c., jaune, 25 liv. à $4\frac{7}{20}$, vert, 12½ liv. à $5\frac{3}{10}$c.; câble manille, 44 liv. à 14½c.; vis, ½ grosse, 73c.; niveau, 30c.; huilier, 10c	131 94
Salter, Sydney, North-Sydney : épinette bl., 1¼pc, 1,051 pds à 517.5C ; matelas, 3, $6.55	24 94
Swaine, Geo. H., Halifax : toile quadrillée, 18 vgs à 18c	3 24
Watt, Wm, Halifax : bardeau cèdre supér., 22 M. à $2.80 ; charriage, $1.10	62 70
Construction d'un nouveau réservoir au siffilet de brume sous la direction de S. C. Campbell, surintendant, John Chisholm, contremaître : Benjamin Gallop, 30 jrs à $1.75 ; John Hackett, 30 jrs à $1.75 ; D. McAuley, 34 jrs à $1 ; Daniel K. McKenzie, 39 jrs à $1.75 ; Wm McKenzie, 23 jrs à $1.50 ; Peter S. McLean, 39 jrs à $1.75 ; John Marsh, cuisinier, 41 jrs à $1, moins $2 reçus de J. W. Ingraham ; Lachlin O'Hanley, 30 jrs à $1.75 ; S. C. Campbell, petite morue, 1 qtl, $4 ; beurre, 20 liv. à 22c.; payé à Archibald McLeod pour débarquement de matériaux pour réservoir, $1	410 90
Divers travaux sous la direction de S. C. Campbell : Donald McDonald, 63 jrs à $1.50 ; Peter S. McLean, 63 jrs à $1.50 ; Alex. J. McNeil, 63 jrs à $1.50 ; Stephen McLean, 63 jrs à $1.50 ; Malcolm McFarlane, 63 jrs à $1.50 ; Donald K. McKenzie, 63 jrs à $1.50 ; Duncan McAulay, forgeron, 63 jrs à $1 ; S. C. Campbell, pensionner 7 homm. 70 jrs à 50c. par jour chacun, $245	875 0
Ile au Sable ($3,674.15)—	
Anderson, Wm P., Ottawa : voyage, $73.91 ; aide, arpentage, 10 jrs à $1	83 91
Baldwiu et Cie, Halifax : cheminées de lampe, 1 douz. à $1.25 ; cruches à crème, 4 gall. à 60c.; menus item, 70c	19 30
Bell, A. M. et Cie, Halifax : peinture bleue à l'huile, 25 liv. à 5c. ; chaînes doubles, 6 à $1.25 ; clous de broche, 3 brls à $2.75 ; pentures de porte, 53 liv. à 6c.; colle, 2 liv. à 15c	14 23
Bentley et Flemming, Halifax : rames (12) 192 pds à 10c	19 20
Billman, Chisholm et Cie, Halifax : pêches, 2 douz. bocaux à $1.90 ; riz, 224 liv. à 3¾c.; avoine ronde, 1 brl, $4.10	16 30
Black et Flynn, Halifax : bois de serv., 400 pds, $3.09 ; chaux, 3 brls à $1.10 ; camionn., 50c	6 89
Black Frères et Cie, Halifax : toile, 12 onc., 50 vgs à 16c.; pentures, 50 liv. à 8c.; vérins, 4 à $7 ; lampes, 12, $3 ; papier goudr., 268 liv. à 2c.; térébenthine, 5 galls à 85c.; pinces, 7 pcs, 2 prs à 75c.; ferronnerie, $2.45 ; vis et courroies, 2 à $1.50	59 56
A reporter	50,559 03

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	50,559 03
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
Ile-au-Sable—*Suite.*	
Bremner Frères, Halifax : pommes, 3 barils à $3.50 ; raisins, 15 liv. à 20c.; oignons, 664 liv. à 1¾c.; oranges, 200 à 2c.; citrons, 36 à 2c	29 84
Campbell, D. H., Halifax : orge n° 1, 1 baril, $4.35 ; café moulu, 50 liv. à 25c.; fêves de café, 20 liv. à 20c.; fromage, 61 liv. à 11½c.; pêches, 2 douz. de boîtes à $2.25 ; riz, 224 liv. à 4½c.; fleur d'avoine roulé, 2 barils à $4.25 ; sagou, 50 liv. à 7c.; emplâtres poreux, 1 douz., $2.75 ; menus item, $3.55	60 74
Cook, Henry, Halifax : choucroute, 10 demi-barils à $1 75	17 50
Courtney, T. F., Halifax : soude carb., 25 liv. à 4c.; noir de plomb, 1 bte, $2 ; allumettes, 10 gr. à 38c.; poivre, 16 liv. à 24c.; sel de table, 2 douz. de jarres à $1.50	13 64
Creighton, Isaac et Fils, Halifax : panais, 5 boiss. à 60c	3 00
Cie de houille Dominion, Glace Bay : houille sassée, 20⅝ tonnes à $1.95 ; arrimage, 20⅝ tonnes à 15c	43 40
Egan, Thomas J., Halifax : barillet de poudre à canon	4 50
Fenton, E. J., Halifax : son, 300 boiss. à 31c.; pommes de terre, 150 boiss. à 32c	111 00
Fuller, H. H. et Cie, Halifax : gâches p. palonniers, 1 douz., $1.50 ; entraves, 1 douz., $7.25 ; manches de haches, 2 douz. à $2.25 ; manille, 28 liv. à 16c.; scies de trav., 5 pds, 2 à $2.25 ; rabots, 3, $1.60 ; graisse à essieu, 2 douz. à 85c.: savon, 360 liv. à $0·03625 ; rabot n° 8 F. et W.. $14 ; rouleaux en peau crue pour couteau n° 1, 6 à $2.87½ ; rouleaux en peau crue pour couteau n° 0, 3 à $2.25 ; zinc en feuille, 42 liv. à 8½c.; menus item, $5.30 ; couteau à foin, n° 1, 6 couteaux, $11.50.	96 95
Harvey, Charles H., Halifax : pommes (Nonpareil), 3 barils à $3.75 ; oignons, 296 liv. à 2½c., 320 liv. à 2c.; pommes de terre, 10 barils à $1.80 ; tomates, 2 douz. de boîtes à $1.10 ; navets, 10 boiss. à 50c	50 25
Hattie et Mylins, Halifax : chamois, 2 à 50c.; éponges, 6 à 50c.; divers médicaments, $23.90 ; boîte et charriage, 60c	28 50
Hosterman, Graves et MacKay, Halifax : roues et essieux, 2 paires	91 50
Irwin et Fils, Halifax : drogues et médicaments	7 60
Kavanagh et Cie, Halifax : barils vides, 25 galls, 50 à 50c	25 00
Kelly, John F., Halifax : acculoirs de charrette, $4 ; mors d'attelage, 6, $2 ; mors de trav., 6, $3 ; mors d'acier, 5 à $1.50 ; boucles, 1 gros., $1.60 ; brides de course, 6 à $2.50 ; brides de travail, 5 à $2.25 ; gros mors, 6 à 80c.; colliers d'attelage, 10 à $3.75 ; licous, 5 à $1.25, 5 à 75c.; étrilles, 12, $3 ; étrilles en corne de 1re qualité, 12, $2.25 ; cuir tanné, 23 liv. à 35c.; cuir à harnais, 39 livres à 36c.; selles de course, 3 à $15, 2 à $14 ; feutres de selle de course, 3 à $1.75 ; sangles de selle, 2 rouleaux à $2.50 ; cliquets, 2½ grosses, $15.50 ; peaux de mouton, 2 à 90c.; éponges, 3 à 75c.; poinçon à ressort rotatoire, $1.50	228 29
Lepine, Robert T., Halifax : thermomètre, 75c.; louage de 2 chronomètres sur le str fédéral *Minto*, $16	16 75
Longard Frères, Halifax : laiton, 6 liv. à 40c.; fonte de fer, 28 liv. à 5c.; acier, 98 liv. à 6c.; 2 liv. à 12c.; vis, 4 ass., 16c.; pin, 2 pds, 14c.; main-d'œuvre : machiniste, finisseur en cuiv. et faiseur de patron, 11⅓ j. à $4 ; camionnage, 80c	56 35
McDonald, Dougald, Halifax : avoine, 302 boiss. à 38c.; maïs, 11 sacs à $1.10	126 86
MacInnes, John et Fils, Halifax : revêtement, 200 pds à 3c.; cadres et châssis, 13 x 26, 5 à $3 ; châssis, 5 prs à $1.10 ; chêne, 2 pcs, 113 pds à 5c.; lambrisage en épinette blanche, 2,000 pds à $16 ; bois à plancher en épinette bl., 2,012 pds à $16 ; camionnage, $2	98 34
McLean, J. B., Dartmouth : foin, 10,902 liv. à $10 par tonne ; médiocre, 6 tonnes à $21.50 ; avoine, 200 boiss. à 38c.; pois, 10 boiss. à $1.20	271 51
Mulcahy, Thos. G., Halifax, barils à canneberges, 100 à 50c	50 00
Murphy, Martin, Halifax : services d'ingénieur, triangulation sur l'Ile de Sable, 4 oct. au 25, 1899, 19 jrs à $3.50 ; frais de voiture, $1.50	68 00
Naylor, J. B. et Fils, Halifax évier en fer, 2, $6.75 ; baquet à houille en tôle galv., 6 à 75c.; théière en fer, 3 à $1.25 ; seaux-couloirs à lait en ferblanc, 10 pintes, sur commande, 6 à $1.50 ; casserolles en granit, 2 pintes, 2 à 50c.; chaudière, 2 pintes, 50c.	25 50
Nova Scotia Telephone Co.: réparation d'instruments, 2 ass., $2.75 ; réparer 1 assort. de rouleaux couloirs, $1.75 ; replaquage, 50c	5 00
Parsons, J., déboursés : fret, $4.25 ; voyage d'ouvriers, $2.16	6 41
Powers, Frank, Lunenburg : fourneau de pêcheurs, $18 ; fonte de fourneau de pêcheurs, 295 liv. à 7c	38 65
Pyke, George A., Halifax : pommes, 350 liv. à 10c.; farine de maïs, 10 barils à $2.20 ; biscuits de matelot, 811 liv. à 5¼c., 836 liv. à 6c.; farine d'avoine, 5 bar. à $3.90 ; pruneaux, 2 douz. de boîtes à $1.40 ; tomates, 2 douz. de boîtes à $1 ; raisin, 196 liv. à 6½c., raisin, 2 demi-boîtes à $1 ; vinaigre, 41·7 galls à 23c	198 37
Reardon, Frank, Halifax : vitres, 13 x 26, 1 boîte, $4 ; 50 pds, 12 x 24, 1 boîte, $2.10 ; 50 pds, 8 x 10, 1 boîte, $2 ; h. d. à finir, ½ gallon, 90c.; peinture bleue, 12½ liv., 90c	9 90
Ritchie, J. et Cie, Dartmouth, poêle Waterloo n° 3, à bois	17 00
Robertson, Wm. et Fils, Halifax, blanc de plomb Burrell, 300 liv. à 6$\frac{4}{10}$c	19 20
Russell, N. et Cie, Darmouth : poêle Magic n° 18, $12.50 ; doublures de fourneau Waterloo n° 3, 12 à 60c.; collets de fourneau, 2 à $1 ; coudes et tuyaux, 8, 37 liv., $5.55	27 25
A reporter	52,405 83

Entretien des phares—*Suite.*

	c c.
Report..........................	52,405 83
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
Ile-au-Sable—*Suite.*	
Scott, James, Halifax : extrait de bœuf, 1 douz., $2.75 ; sarrasin, 9 paq., 27 liv., $2.16 ; crème de tarte, 1 caisse $4.50 ; soude à pâte, 30 liv., $1.50 ; noix mél., 10 liv., $1.50 ; moutarde, 1 boîte, $3.75 ; gingembre moulu, 1 boîte, $4.50 ; marinades ass., 2 douz., $6.50 ; sarriette, 1 douz., $1.25 ; saumon, 1 caisse, $2, 1 caisse, $6..................	36 41
Shea, P. T., Halifax : fromage, 139 liv. à 14c., 62 liv. à 13c.; l. fumé Dunn, 31½ liv. à 15c.	32 25
Silver, W. et Cie, Halifax : vareuses, 6 à $7 ; pantalons, 6 à $2.50 ; chemises, 6 à $1 ; chemises 6 à $1.25 ; caleçons, 6 à $1 ; caisse et camionn., 60c.; lambr. de caisse, $5.40.	82 50
Siteman, J. R. et Cie, Halifax : biscuits de soude, 18 liv. à 7½c.; chocolat, 25 liv. à 23c.; mélasse, 25 galls à 45c., 84 galls à 42c.; pearline, 1 boîte, $5 ; menus item, $1.60....	60 23
Swaine, Geo. H., Halifax : coton blanc, 40 vgs à 7c.; rouge pivoine, 40 vgs à 14c........	8 40
Watt, Wm., Halifax : bardeaux de cèdre, 10 M. à $2.90; bard. d'épinette bl. n° 1, 10 M. à $1.50	44 00
Wentzell, H. W. et Cie, Halifax : morue, 12 quintaux à $4.50 ; bœuf canadien, 15 barils, à $11.50; lard, 10 barils à $13 ; fleur Ogilvie "Hungarian", 5 barils à $4.50 ; "Lady of Snows", 10 barils à $3.65, "P. Blosom" 10 barils à $3.65, "Kent", 35 barils à $3.65 ; fleur Graham, 50 liv. à 2½c.; hareng, demi barils, 6 à $2.50 ; sucre, 12 barils, 3,830 liv. à 3¾c.; sucre granulé, 663 liv. à 4½c.; thé, 395 liv. à 26c..........	898 17
Achat de chevaux pour l'Ile-au-Sable—	
Blackburn, David, dépenses encourues pour achat de chevaux	30 00
Cameron, A., 1 étalon, chèque n° 13829, pas de pièces justificatives..........	225 00
Dufour, Jean, Malbaie, reçu de Charles Angus pour le prix d'un cheval vendu au minist. de la Marine et des Pêcheries, par l'agence de David Blackburn..........	125 00
Fenton, E. J. Halifax : pension d'étalon, 3 sem. à $3.50 ; ferrage, $1.25 ; licou, 75c.; foin, 3 paquets, $2.10	14 60
Gourdeau, F., député-ministre, avance de $25 pour garde et expédition d'étalon à Halifax, à être rendu compte..........	25 00
Ch. de fer Intercolonial, fret sur étalon de la rivière Rowden, par J. Parsons..........	26 40
Soin des Bouées à différents endroits (4,433.47)—	
Ackles, W. S., Newport, $10.50 ; Allen, Warren, Tidnish, $11..........	21 50
Amiro, Henry, J., Lower-East Pubnico, $50 ; AuCoin, Wm., Chéticamp, $9.87..........	59 87
Baker, Frank, Batture Livingston, $1.50 ; Blackadar, Wallace, Rivière Sissiboo, $12.13.	13 63
Blakely, A. J., Havre Isaac, $61.63 ; James Bollong, Pope's-Harbour, $7..........	68 63
Boudrot, Simon, Petit-de-Grat, $12.50 ; capt. J. Bowie, Pointe au Sable, $35..........	47 50
Bowser, James, Musquodoboit, $45 ; Brannen, J. C., Havre de Clarke, $50..........	95 00
Brewer, F. C., Baie du Sud, $74 ; Burns, J. M., Northport, $5..........	79 00
Kenny, B. K. et autres, Barrington, $365.73 ; Marks, Conrod et autres, Ship's Harbour, $18..........	383 73
Cameron, John, Merigomish, $15.50 ; Campbell, Donald, Anse-au-Foin, $12.50..........	28 00
Campbell, Lewis, Rivière Jean, $20 ; Casey, Daniel, Petpiswick et Chezzetcook, $20....	40 00
Christian, John D. Prospect, $35 ; Conrod, Henry, South-Cove, $27..........	62 00
Corkum, Alburn, Chester, $5; Davison, Edward, Hantsport, $113.30..........	118 30
Dexter, J. V. Liverpool, $6.65 ; remorq. *Diamond* et propriétaires, Pictou, $35..........	41 65
Doiron, Charles, Charles-Cove, $45 ; Doyle, Edward, Mabou, $20..........	65 00
Duong, Henry, Arichat, $100 ; Ehler, C. L., Queensport, $15..........	115 00
Fader, Geo. E., Englishtown, $30 ; Field, Harris, Riv. aux Pommes, $22.50	52 50
Forbes, John D., Cockerwit-Pass, $70 ; Gallagher, James, Ketch-Harbour, $18..........	88 60
Gello, Frederick, Port-Félix, $25 ; Glawson, F., Pope's-Harbour, $20..........	45 00
Gillespie, Prescott et Cie, Shulee-Har., entr. datée du 4 juin 1896 pour 3 ans à $24 par an.	72 00
Gordon, J. W., Sydney-Nord, $72,50 ; Geulden, Geo. S., Birchtown, $18..........	100 50
Graham, Geo. H., Seaforth, $15 ; Greenwood, E. P., Cap Negro, $50..........	65 00
Gruchey, D. W., Lennox-Passage, 47 ; Hawbolt, Henry, Beaver-Harbour, $72..........	119 00
Hunson, John F., Baie Saint-Pierre, $89.50 ; Insular Steamship Co., Westport, $50.....	139 50
Jones, Blanchard, Guysboro, $4.90 ; Jones, John, Guysboro, $4.90..........	9 80
Kendrick, Charles D., Shag-Harbour, $54 ; Kenny, B. K., Barrington, $25..........	79 00
Kenny, W. T., Barrington, $203 ; Langley, Wm. B., Isaac-Harbour, $50..........	253 00
Livingstone, Charles, Advocate, $40 ; Lohnes, Henry M., Lunenburg-Sud, $15..........	55 00
McBurnie, Daniel, Tatamagouche, $37 ; McCulloch, Wm., Minas-Basin, $55..........	92 00
McDonald, Alex., Port-Morien, $5 ; McDonald, Alex. A., Sydney, $7.50	12 50
Macdonald, D., Marble-Mountain, $12 ; McDonald, D. A., côté nord, Baie de l'Est, $10.	22 00
McDonald, John B., Judique, $17 ; McInnis, John B., Baie de l'Ouest, $15..........	32 00
McKay, Peter, Caribou, $45 ; McLean, Hector, Gillis-Point, $10..........	55 00
McLeod, Allan, Pugwash, $38 ; McLeod, Daniel, Grand-Bras-D'Or, $45 ; goélette naufragé *Eliza Smith*, $24.50..........	107 50
McNeil, Alex. J., McKay's-Point, $7.50 ; McNeil, Hector D., Grand-Narrows, $24.50..	32 00
McNeil, Peter, Beaver-Narrows, $5 ; Mader, C. U., Baie Mahone, $95..........	100 00
Marks, Conrad, Ship-Harbour, $14.17 ; Mason, capt. Peter, Tangier, $40..........	54 17
McLellan, Kenneth, Little-Narrows, $16 50 ; McKinnon's Harbour, $9.50..........	26 00
May Queen et propriétaires, Pictôu, $86.70 ; Meagher, Martin, Canso, $64.50..........	151 20
Morine, E., Port-Medway, $60 ; Morrison, J. C., Shelburne, $29.90	89 90
Mosher, Fred., Jeddore-Ouest, $50 ; Munroe, Perry, Whitehead, $48.50..........	98 50
A reporter..........	57,203 67

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	57,203 67
Nouvelle-Ecosse—Fin.	
Soin des bouées à divers endroits—*Fin.*	
Munroe, Henry, Sheet-Harbour, $40 ; Munro, Geo. L., Margaree, $16.50	56 50
Naas, Geo. W., Lunenburg, $100 ; Norris, Richard, Lower Prospect, $25	125 00
Oakes, Wm, Bridgewater, $7.50 ; Oliver, R. W., Cole's-Reef, $4	11 50
Patton, James, Wallace, $35 ; Pelham, John, Jauvrin, $20	55 00
Perry, Anthony D., Cap au Nègre, $37.35 ; Peters, G. M., Livingstone's-Shoal, $1.50	38 85
Peterson, Lawrence, Sydney-Nord, $4 ; Poirier, Simon H., D'Escousse, $12	16 00
Pope, John, Main-à-Dieu, $64 ; Quinn, Edward, Rivière Sainte-Marie, $64	128 00
Rankine, Finlay, $25 ; Rice, Thelbert, Rivière à l'Ours, $59 ; Digley et Annapolis, $185.	269 00
Robertson, Henry, Inlet Saint-Pierre, $24.75 ; Rodgers, Patrick, Sambro, $45	69 75
Sampson, Benjamin, Passage Monsellier, $54 ; Sampson, Geo. J., L'Ardoise, $24	78 00
Scott, Eben, Yarmouth, $65.49 ; Scott, James H., Dover-Est, $37.50	102 99
Sholds, Wm, Port La Tour, 1½ an, $105 ; Shupe, Albert, Pointe Martin, $25.50	130 50
Slaunwhite, Charles, Baie Terrence, $32.50 ; Smith, James, Ship-Rock, $10	42 50
Smith, A. et J., Smith's-Island, $10 ; Smith, Wm L., Parrsboro', $60	70 00
Townshend, John, Louisbourg, $37.50 ; Westhaver, Martin, Martin's-Brook, $12.50	50 00
	58,447 26
Ile du Prince-Edouard.	
Annonces	33 29
Anderson, Albert, Havre Saint-Pierre, placer et avoir soin des bouées pour la saison de 1899.	60 00
Anglo-American Telegraph Company : télégrammes du 12 août au 31 janv. '99	61 07
Bernard, John, Cap-Nord : charriage, 20 charges, $14 ; main-d'., 15 j. à $1.50, 8 j. à $1.25 ; bois de service, 50 pds madriers de 3 pcs, $1.50 ; longrine, 50c	48 50
Barrett, James, Charlottetown : bois de service, 392 pds pruche de 3 pcs, $3.14 ; 209 pds épinette blanche, $2.30 ; quaiage de bouées, 4 à $5	25 44
Birch, H. B. S., Port-Hill : service des bouées dans le port de Port-Hill, 12 m.	25 00
Bollam, George, Egmont : service des bouées à la Baie Egmont	73 00
Burnett, Matthew, Rivière de l'Est : service des bouées à la Rivière de l'Est, 18 m	90 00
Campbell, Duncan, Havre Brae : service des bouées au Havre Brae, 12 m	22 00
Carr, Benjamin, service des bouées au Havre New-London pour l'année 1899, $89 ; pour enlever nouvelle bouée, $26.72	115 72
Champion, John, placer et réparer bouées à Malpèque, $142 ; main-d'. et bois de service à l'Ile aux Œufs, $31.10 ; réparer ancre et chaînes à l'Ile au Sable, $5	178 10
Charlottetown, Cie de navigation à vapeur de : transport	14 34
Clark, Howard, Alberton : entreprise pour les bouées de Goose Harbour pour la saison de '99.	19 50
Cox, Robert N., Morell : réparations au phare de Savage-Harbour	29 03
Crawford, Geo., Cardigan : entreprise pour les bouées d'amont de la Rivière Cardigan	20 00
Crossman, Edward, 12 m. entreprise pour les bouées de Grand-River	40 00
Currie, Arch., Souris : ferronnerie diverse	16 62
Currie, A., et Cie, Souris : ajuster 2 horloges, $1.25 ; carreaux de verre, 12 à 20c. ; poêle Québec, $11.50 ; ferronnerie diverse, $15.13	30 28
Davies et Hazard, Charlottetown : pour Mme R. B. Peake, loyer d'un entrepôt pour 1 an	120 00
Dingwell, Chas E., Fortune-Bridge : serv. des bouées au hav. de B.-Fortune p. la sais. de '99.	20 00
Dodd et Rogers, Charlottetown : brosses, 24, $12.75 ; brûleurs, 13 à 75c., 6 à $1, 12 à 80c. ; cheminées, 20 à 8c., 10 douz. à $1.50 ; horloges, 3, $5 ; cheminées Columbia, 7 douz. à $3 ; mèche Columbia, $6 ; filières et coussinets, 2 jeux, $28 ; plomb en feuilles, 86 liv. à 8c. ; broquettes, 40 liv. à 30c. ; blanchissoirs, 6 à $1 ; ferronnerie diverse, $59.14	198 72
Dunn, M., placer et soin des bouées dans le havre de Summerside pour 6 m., $200 ; placer et soin des bouées dans le havre de Bedeque pour 6 m., $28	228 00
Ellis, Frères, Alberton : pension et logement	20 00
Fennell et Chandler, Charlottetown : brosses, 54, $16.74 ; déchets de coton, 137 liv. à 9c. ; lanternes, 7 à $1 ; ciseaux, 18 prs à 35c. ; nettes en fil mét., 200 vgs à 10c. ; divers, $25.45	87 82
Forbes, John, Havre Murray : main-d'., 8½ j. à $1.50	12 75
Foster, George H., Charlottetown : service des bouées pour le havre de Charlottetown, Rivière Nord et Ouest, 1 an, $483.34 ; fournir et placer chaîne et poids en métal pour amarrage, $10 ; espar avec grande cage, $10	503 34
Gallant, John P., Beach-Point, entreprise pour service des bouées à Beach-Point, 12 m	30 00
Giddings, Isaac, Havre Murray, main-d'., 9 j. à $2	18 00
Gill, George, Covehead, entreprise pour service des bouées au havre de Covehead, 6 m.	10 00
Hamill, Clark, Tignish : main-d'., 6 j. à $2	12 00
Harris, T. J., Charlottetown, diverses marchandises de fantaisie (fournitures de phare)	34 54
Harris, William, Beach-Point : main-d'., $15 ; bois de service, 15 morc. à 50c. ; divers, $3.68.	26 18
Henderson, Thos, Newport : peint., rép., placer, enl. et emmag. les bouées en aval de Cardigan	38 00
Henry, George G., Victoria-Ouest, entreprise p. serv. des bouées à la Baie Egmont-Sud, 12 m.	24 00
Holman, R. T., Summerside, ferronnerie diverse	19 13
Holmes, Booth et Hydens, Waterbury, ferronnerie diverse	42 32
Intercolonial Coal Mining Co., Westville, houille, 15 tonnes (ronde) à $2.40	36 00
A reporter	2,382 69

Entretien des phares—*Suite.*

	$ c.
Report....	2,382 69
Ile du Prince-Edouard—Suite.	
Jardine, Joseph, entreprise pour service des bouées à la Baie Pownal, 12 m....	24 00
Jarvis, Michael, peinturer et réparer les bouées de la Baie Tracadie....	10 59
Jugs, Levi R., Riv. Vernon, entreprise p. service des bouées à Orwell et Riv. Vernon, 12 m..	53 00
Keefe, M. E., Halifax : colonne d'amarrage en granit, 130 qtx, $11.89 ; 140 qtx, $22.98.. ..	34 78
Kennedy, A., et Cie, Charlottetown : poulies, 10, $13.45 ; voiles de chal., 1 ass., $20.34 ; balais, 2 douz. à $3 ; brosses, 8, $4 ; charr., $8.40 ; chaîne, 1,804 liv. à 5c. ; toile de coton, 23 vgs à 30c. ; poulies brevetées doubles et simples, 2 prs, $10.90 ; boucles galv., 18 à 30c. ; poulies galv., $10 ; fil d'acier galv., 198 liv. à 12c. ; faire élingues de corde, $8.30 ; câble de manille, 194 liv. à 14c ; allumettes, 4 boîtes, $14.50 ; peinturer phares, $5 ; vérins à rochet, 1 pre, $30 ; huile crue, 9 galls à 65c. ; fil métallique à amarrage, 22 liv., $3.80 ; esprit de vin, $61.25 ; laine filée, 86 liv. à 14c. ; grandes poulies, $10.25 ; dés, 17, $5.74 ; fil métallique, 312 liv., $28.49 ; blanc de plomb, 132½ liv., $10.25 ; divers, $128.20....	550 09
Laliberté, J.-B., Québec, peaux de chamois, 12 douz. à $3.50....	42 00
Lanigan, James, Souris, entrep. p. serv. de bouées à Souris, havres de l'est et de l'ouest, 12 m.	25 00
Lelasheron, Barth., Havre Murray, main-d'., 8½ j. à $1.50....	12 75
LePage, Bradford W., Rusticoville : entrep. p. service des bouées au havre de Rustico, 12 m.	40 00
Lord, A., déboursés : pension, $3 ; nettoy. de bureau pour 11 m. à $2.50 ; aide aux écritures, 11 m. à $20 : (H. W. Mutch) ; transport, $40.49 ; main-d'., 62½ j. à $1, do divers, $11.30 ; livrets de coupons de circulat. sur ch. fer, $6 ; timbres-p., $24 ; impress., $2 ; loyer de boîte au B.B., $3 ; télégrap., $9.95 ; dépenses sur ch. fer, $15 ; quaiage, $6.15 ; divers, $28.95.	459 84
McBath, John, Cap-Nord : main-d'., 7½ j. à $2.50....	18 75
McCormack, James, Rollo-Bay-Cross : entreprise pour service de bouées au havre de la Baie Rollo, 12 m....	14 00
McDonald, H. W., Georgetown : service de sous-agent, 12 m....	100 00
McDonald, John J., Pinette : entreprise pour service des bouées à Pinette, 12 m....	23 00
McDonald, J. W., Grande-Tracadie : fournir poids et placer nouvelles bouées dans le havre de Tracadie....	52 70
McDonald, H. W., Georgetown : frais de port payé pour le str *Minto*, pour avertir les parties recevant du fret pour la saison de '99 et 1900....	10 00
McDonald, L., Pointe-Est : débarquement et emmagasinage de houille....	23 61
McDonald et Wastaway, Georgetown : poser, peinturer et ajuster bouées d'hiver....	33 29
McDonald, William, Souris : déplacer et placer les bouées à la Pointe-Ouest, $30 ; houille, 6,310 liv. à $3.40 le 2,000 liv., $10.74....	40 74
McFarlane, E., Annandale : ferronnerie diverse....	15 23
McLeod, Geo., Havre Murray : entreprise pour service des bouées à Havre Murray, 12 m....	100 00
McLure, M., Havre Murray : bois de service, 10½ tonnes à $4 la tonne....	42 00
McKay, John, Alberton : main-d'., 4 j. à $1.25, 3½ j. à $1 ; barre de sond., $3 ; épin. bl., 32c.	11 82
McKenzie, Geo., Rivière aux Français : broussaille, pierre et main-d'. pour le parapet autour du phare de New-London....	50 00
McNutt, Peter, Malpèque : ferronnerie diverse....	18 23
McPherson, Jno. T., Orwell-Cove : enlever quai de broussaille....	12 00
Martin, Dunstan, Cap-Nord : main-d'., 17½ j. à $2....	35 00
Mockler, Fred. : entreprise pour service des bouées à Miminegash-Harbour, 12 m....	37 00
Montgomery, Geo. R., Alberton : entreprise pour service des bouées à Cascumpec, 12 m....	164 00
Moore et McLeod, Charlottetown : couvert. de laine, 3 prs à $3.45, 6 prs à $2.20 ; coton, 120 vgs à 10c., 195 vgs à 6c. ; courtes-pointes, 6 à 89c. ; marchandises de fant. diverses, $13.41.	66 00
Morrison, Allan, Savage-Harbour : entreprise pour serv. de bouées à Savage-Harbour, 12 m.	30 00
Myrick, J. H., et Cie, Tignish : ferronnerie diverse....	19 32
Nicholson, John P., Charlottetown : arpentage....	17 35
Oulton, Geo., Alberton : main-d'. et louage de cheval....	24 00
Palmer, A. M., Freeland : entreprise pour service de bouées à Petit-Courant, 12 m....	25 00
Peak, Frères, et Cie, Charlottetown : transport, quaiage, etc....	14 30
Penny, John : main-d'. et camionnage....	13 25
Peters, P., Cap-Nord : main-d'., 13 j. à $1.50....	19 50
Phee, James J., Cap-Nord : main-d'. et camionnage....	13 00
Poole et Lewis, Charlottetown ; bois de service divers....	27 10
Prowse et Fils, Havre Murray : ferronnerie diverse....	18 63
Rattenbury, N., Charlottetown : savon, 600 liv. à 4c. ; savon de toilette, 75c....	24 75
Richard, Frank, Cap-Nord : main-d'., 13 j. à $1.50....	19 50
Robertson, Chas F., Montague : entreprise pour service des bouées, 12 m....	14 50
Rogers, Benjamin, Alberton : matér., main-d'., argent, etc., p. rép. le phare de l'Ile au Sable	226 29
Saville, Geo. E., Annandale : entreprise pour service des bouées à Grande-Rivière, 12 m....	29 90
Schurman, Lefurgey, Clark et Cie, Summerside : bois de service....	62 93
Snow, Edward, Crapaud : entreprise pour service des bouées à Crapaud, 12 m....	33 00
Steward, Bruce et Cie, Charlottetown : fonte, 560 liv. à 4c. ; chaînes, $13.50 ; main-d'., 39 h. à 40c., 118¾ h. à 30c., 40 h. à 15c. ; manilles, 60 liv. à 16c. ; ferronnerie diverse, $30.03....	132 76
Cie de téléphone de l'Ile du P.-E. : loyer et messages pour 6 m....	31 90
Tuplin, James C., Alberton : pension, $2 ; main-d'., 11 j. à $1.25....	15 75
A reporter....	5,335 28

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	5,335 28
Ile du Prince-Edouard—Suite.	
Tuplin, Samuel, Alberton : main-d'œuvre, 9½ jours à $1.25	11 75
Warren, Archibald, Rustico-Nord : main-d'œuvre et matériaux pour réparations à Rustico	249 63
Waughan, Henry, camionnage	38 09
Young, James, Ile-au-Bois : nettoyer, peinturer et replacer bouée à l'Ile-au-Bois	10 00
Comptes de moins de $10, $133.42 ; imprimeur de la reine et papeterie, $148.36	281 78
Steamer Brant.	
Coque et agrès ($2,828.24—	
Duchemin, A. et Cie, Charlottetown : bouleau, 85 pds, $1.70 ; pin, 198 pds, $4.51 ; lettres pour le nom, $1.50 ; 2 poulies à roue, $4 ; dés, $3 ; menus articles, $2.30 ; revêtement, 91 pds, $2.28 ; boule pour mât de drapeau, 70c. ; scier et aplanir, $3.19	23 15
Kennedy, A. et Cie : cautions pour John White, entrepreneur de la coque, 95 pds de long, 19 pds de large, hauteur de la cale, 8 pds, garantie dêtre classée durant dix ans dans les Lloyds anglais, à raison de $5,400 ; moins payé à John White à cpte de l'entrep. en 1898-9, $3,500 ; moins payé au C. F. I., pour chêne et pin résineux en 1898-9, $42.47 ; moins allocations pour peinture non employée, $36 ; et fonte de métal muntz, $28.10	1,793 43
Kennedy, A. et Cie : gonds en cuivre, 12 prs, $3.40 ; boul. à œil., 41, $9.95 ; boul. à ann., 31, $10.65 ; vis en cuiv., 33 douz., $6.73 ; bandes, 2, $23 ; bandes à gonds, 2, $7 ; perches de 4 pcs, $5.50 : perch., 3 pcs, $3 ; poulies, 28, $14.10 ; poul. brevet., 13, $23.57 ; toile de chanvre n° 3, 113 vgs à 28c. ; toile de chanvre n° 4, 112 vgs à 27c. ; chaîne galvanisée, 22 liv. à 10c. ; plaques de chaîne galv., 75 liv. à 15c. ; galv., 947 liv. à 3c. ; 14 taquets, $5.20 ; charriage, $4 ; 24 crochets, $11.10 ; broquettes en cuivre, 4 liv., $2.20 ; clous en c. j , 5 liv., $3 ; clous en c. r., 2 liv., 80c. ; grosse toile, 1½ vge, 45c., 103 vgs à 25c. ; 38 vgs à 22c. ; 6 croch. galv. à 50c. ; 14 cercles de mât, $1.40 ; ann. de corde, $1.75, 60 à 5c. ; 2 drisses à sign., $1.80 ; 61 vis, $3.38 ; cuir, 11½ liv., $5.60 ; tuyau de plomb, 12 liv. à 8c. ; plomb en feuille, 1,010 liv. à 7c. ; m.-d'œuvre, $2.80 ; m.-d'œuv. à la chaîne, $2.40 ; charpentiers, $11.75 ; A. Alley, 4 jrs à $1.50 ; G. Arbuckle, $3, 4 jrs à $1.50 ; J. Cameron, $14 ; Huntley, $25.88 ; M. Elworth, $6.38 ; J. Johnson, 13 jrs, $19.50 ; J. McDonald, gréer, 18 jrs, $36 ; Gab. McDonald, $8.76 ; D. McEwan, 4 jrs, $5.25 ; W. Ogre, $10.50, 5 jrs, $7.50 ; M. Pineau, 3½ jrs, $5.25 ; J. Toole, $1.25, gardien, $5 ; J. McNeil, 5½ jrs à $1.50 ; marline, $1.20 ; 14 écheveaux, $2.40 ; câble de man., 2½ liv., 44c., 403½ liv. à 14c., 339 liv. à 15c., 47 liv. à 16c. ; corde de boulon, 47 liv. à 16c. ; laine filée, 66½ liv., $9.19 ; métal muntz, 14 liv. à 20c. ; clous de métal muntz, 30 liv. à 25c. ; huile, 5½ galls, $3.65 ; huile crue, 4 galls à 65c. ; peint., 19 liv. à 10c. ; peinture jaune, 25 liv. à 6c. ; jaune chrome, 4 liv. à 25c. ; blanc de zinc, 12½ liv. à 10c. ; blanc de plomb, 170½ liv., $15.45 ; rouge de plomb, 5 liv. à 8c. ; paquetage, 60 vgs à 8c. ; entraves et épingles, $4, 15, $8.60 ; 19 gerbes, $9.60 ; 61 dés, $7.59 ; perroquet de 4 verges, $3.50 ; ficelle, $4 ; cire, $1.75 ; vernis, 1 gallon, $6 ; fil metallique, 299 liv., $25.08 ; menus articles, $47.44 ; peinture à cuivre, $1.20	845 80
MacKinnon, D. A., Charlottetown : services judiciaires *re* arbitrage entre l'entrepreneur John White et le ministère de la marine et des pêcheries	86 50
Palmer, Robert et Cie, Charlottetown : câdres de châs., 2 à $1 ; pin, 72 pds, $1.82 ; épin. bl., 79 pds, $1,02 ; bois blanc, 13½ pds, $1.10 ; moulures, 68 pds, 82c. ; main-d'œuvre, 14½ hrs à 25c. ; scier et aplanir bois de service, $3.23 ; menus articles, $4.45	18 06
Poole et Lewis, Charlottetown : planchéiage, 125 pds, $2.18 ; bois de charpente, 179 pds, $1.45 ; boisage, 395 pds, $5.91 ; pin, 12 pds à 2c. ; épin. bl., 87 pds, $1.05 ; aplan., 47c.	11 30
Welsh, H. P., Charlottetown : arbitr. dans la contestation entre l'entrepr. John White et le ministère de la marine et des pêcheries, lui-même et témoins, 5 jours	50 00
Construction de locomotive, chaudière et machinerie ($11,185.33)—	
Fennell et Chandler, Charlottetown : seringue en cuivre, 85c. ; huilier, 40c. ; salmomètre et pot, $6 ; marteau et manche, $1.60 ; 2 clés anglaises, $2.75	11 60
Kennedy, A. et Cie, Charlottetown : bande et appui pour grue, $35 ; dévidoirs de guindeau pour écubier en acier, 2, $30	65 00
Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown ($11,079.78)—	
Entreprise de locom., chaudière, propulseur, arbres de c. et tous raccord. et appareils et machinerie au complet, ainsi qu'une grue à vapeur, pour un navire de 95 pds de long, 19 pds de large et 8 pds de profondeur de cale au milieu	9,700 00
Couvrir arbre de couche en cuivre, $127 ; vindas, $200 ; réservoir d'eau douce, $136	463 00
Ouvr. surnum. : ciment asbeste, 12 brls à $3.75 ; emballag à p. asbeste, 14½ liv. à $1 ; carton d'asb., 16 liv. à 25c. ; encl., 136 liv. à 8c. ; chang. de coupes à huile, $2.50 ; cuivre, 1¼ liv. à 30c. ; lumières, 48 liv. de cuivre à 30c. ; fonte de cuivre, 58 liv. à 40c. ; joindre cuivre, 2½ liv. à 50c. ; soutien de télégr. en cuiv., 77 liv. à 40c. ; lisses à m. en c. pour ch. de loc., 20 liv. à 35c. ; chev. à serrer en c., 10 à 50c. ; mamel. en cuivre, 6, $2.10 ; unions en c., 14, $15.20 ; courbes de ret. en c., ¾ pce, 5 à 80c. ; tés en c., 7, $5.24 ; accoupl. en cuivre, 2, $1.10 ; plaq. d'ac. p. poupe, 89 liv. à 25c. ; pl. de c. pour pot. de poupe, 192 liv. à 25c ; lisses d'ac. pour ch. du pilote, 41 l. à 30c. ; tuyau en c., 102⅔ pds, $54.12 ; coudes en a., 19, $8.52 ; poulies en l., 10, $2.40 ; godet à h. en l., 20 l. à 20c. ; boul., 25 à 8c. ; outils de fabr. de chaud., 6 à 25c. ; mart. à houille, $1 ; anneau de pont, 38 liv. à 4c. ; chutes de h., 2, 90 liv. à 4c. ; rés. p. l'eau, $40 ; tuy. en c. j., 39½ liv. 39c. ; tuyau galv., 1¼ pce, 19½ pds à 24c. ;	
A reporter	18,994 37

Entretien des phares—*Suite.*

	$ c.
Report..........	18,994 37
Ile du Prince-Edouard—Suite.	
Construction de locomotive—*Suite.*	
Stewart. Bruce et Cie—*Suite.*	
tuyau, ¾ pouce, 69 pds à 12c. ; camion, $5 ; fer, 102 liv. à 3c. ; fer Lowmoor, 28 liv. à 7c. ; fer galv., 121 liv. à 6c. ; treillis, 400 liv. à 12c. ; chanvre tressé, 10 liv. à 60c. ; métal muntz, 253 liv. à 17c., 40 liv. à 20c. ; entraves, 56 liv. à 16c. ; escabeau p. mât, 236 liv. à 4c. ; plaque en acier, 90 liv. à 4c. ; outils en acier, 14 liv. à 16c. ; radiateurs, 3, $16 ; étau, $18.50 ; soupape, 1¼ pouce. $4.75 ; soupapes à angle Jenkins, ¾ pce, 7 à $2.20 ; soup. à globe Jenkins, 4, $11.10 : pincettes, 3 prs à $1.50 ; garcettes en caoutchouc, 24 à 5c. : réserv. à huile, 2 à $15 ; verres, 12 à 25c. ; boîte à déchets, $14 ; clef anglaise pour locomotive, $1.75 ; 3 clefs anglaises Stillson, $11 ; 2 ventilateurs, $30 ; plaques de zinc, 72 liv. à 12c. ; menus articles, $20.49 ; main-d'œuvre, 66¼ hrs à 40c., 405 hrs à 30c., 22 hrs à 25c., 68 hrs à 20c., 49 hrs à 15c., 22 hrs à 10c. ; moins réductions sur tuyaux et appareils, $13.03 ; moins sur main-d'œuvre, 10c..........	916 78
Welsh, H. P., inspecteur du registre Lloyds, Charlottetown : classification de machines et honoraire d'entrée au registre Lloyds,—machines non classées le 22 janvier 1900 à cause du manque d'engrenage	28 95
Equipement et entretien ($4,184.23)—	
Gages de l'équipage du 1er sept. 1899 au 20 mai 1900 : D. McKinnon, maître, 5⅝ m. à $60, 3 m. à $30 ; G. Campbell, second à $35 par m., $128.33 ; M. A. McLeod, mécanic. à $60 par m., $520 ; L. Winchester, aide-mécanicien, 7⅔ m. à $35, 1 m., $45 ; M. A. Beaton, matelot à $20 par m., $73.33 ; Daniel Beaton, matelot à $20 par mois, $22.17 ; chaloupier, 16 jrs à $1 ; Wm. Collins, matelot à $20 par mois, $75.33 ; Léon Chiasson, cuisinier à $30 par m., $112 ; A. Henry, chauffeur à $20 p. m., $178.33 ; John Patterson, chauffeur à $20 p. m., $68.33 ; John McDonald, paie-maître à $20 par mois, $173.33 ; Daniel C. Sigsworth, matelot à $20 p. m., $27.17 ; Martin Murray, chaloupier, 16 jrs à $1 ; A. A. Martin, journalier, 1 journée, $1 ; W. P. Burke, journal., 1 journée, $1 ; H. Hutley, charpentier, 17½ jrs à $1.75 ; M. Elworth, charpentier, 3 jrs à $1.50 ; W. Ogre, peintre, 12 jrs à $1.75 ; W. D. Mullins, peintre, 9 jrs à $1.50..........	2,225 27
Alchorn, T. B., Charlottetown : panier à marché, 75c. ; miroir, 35c. ; plats, $18.81..........	19 91
Carvell Frères, Charlottetown : 150 sacs de riz à 10c. ; ficelle, 25c. ; eau, 3,345 galls, $1.67	16 92
Charlottetown Steam Navig. Co., quaiage de fournitures, $9.44 ; eau, 12,250 galls, $7.35.	16 79
Clarkin Frères, Charlottetown ; houille en gaillettes, 6·115 tonnes à $3.30 ; charriage, 96c.	21 14
Dickinson, John, Charlottetown : lait, 166 pintes à 5c..........	8 30
Dodd et Rogers, Charlottetown : 2 haches à 75c. ; beurrier, 60c. ; beurrier et couteau, $3 ; chaud. à poiss., $2 ; dépêc., 1 jeu, $1.75 ; 2 cloches, $1.75 ; chaud. à café, $1 ; cafetière, $1.50 ; théière, 90c. ; huilier, $3.50 ; 3 bout. à vinaigr. à 50c. ; lampe de mécanic., $2 ; meule, $1 ; bouill., $1.25 ; 4 cout., $2 ; cout. et fourch., ¾ douz. à $2.60 ; cout. à dess., ½ dz. à $5 ; cout. de table, ½ dz. à $5.50 ; grande cuiller et fourch., 60c. ; cuillers, 1 dz., $1 ; cuill. à thé, 1 douz., $4 ; cuill. à dess., 1 douz., $7 : fourch. à dessert, ½ dz. à $7 ; fourch. de table, ½ dz. à $8 ; terrine à pétrir, $1.40 ; pompe, $2.60 ; 4 crachoirs à 80c. ; 4 plats de bois, $1.10 ; 3 pots, $3.30 ; soupière, $4 ; divers articles. $21.97..........	90 17
Fennell et Chandler, Charlottetown : graisse d'Albany, 12 liv. à 30c. ; cadenas en cuivre, $1 ; 6 mèches de tarière, $2.75 ; poli de cuivre, 13 canistres à 25c. ; asb. en feuille, 9½ liv. à 25c. ; déch. de coton, 20 liv. à 10c. ; drap d'émeri, 24 f. à 5c. ; vernis noir, 1 gl., $1 ; 6 limes, $2.70 ; fer en feuille, 80 liv. à 4c. ; rouge de pl., 12 liv. à 10c. ; plomb en feuille, 125 liv. à 6½c. ; 12 chem. de lampe, $2.10 ; clous ass., quant. pas donnée, $1.25 ; lampes susp., 2 à 75c. ; huile d'ol., 66 galls à $1.25 ; huile à cylindre, 5 galls à $1.25 ; huile à locomotive, 48 galls à 75c. ; 5 scies, $7.50 ; scie-compas, 35c. ; lames de scie à hacher, 6, 75c. ; rabot, $2 ; crampon, $1.50 ; ciseaux, 1 paire, 55c. ; gros ciseaux, 1 pr., $2.25 ; plombagine, 5 liv. à 25c. ; savon, 36 liv., $1.92 ; pelle, $1.25 ; fil métall., 20 liv. à 5c. ; laiton de cuivre j., 3 liv. à 50c. ; laiton de cuivre r., 45c. ; poêle "Tortue" n° 4, $16 ; tuyaux de poêle, 7 à 20c. ; coudes, 3 à 20c. ; blanc de zinc, 12 liv, à 15c. ; menus articles, $10.87 ; caoutchouc en feuille, 35 liv. à 35c..........	228 95
Intercolonial Coal Mining Co., Westville : houille en grume, 48⅖ tonnes à $2.40..........	116 16
Johnson et Johnson, Charlottetown : buffet à médicaments, $6.75 ; plaque en argent pour nom, gravée, $1.15 ; drogues et médicaments, $7.10..........	15 00
Kennedy, A. et Cie, Charlottetown : 2 ancres brevetés, épreuve Lloyds, 1,264 liv. à 9c. ; chaîne, épreuve Lloyds, 4,955 liv. à 5½c. ; pavillon bleu, $2.50, 3½ vgs, $6 ; drap. angl., $4.50, 3½ vgs, $6 ; poêle de cuis., $30 ; comp. F, 8 pcs, $[illegible] ; lampe en cuiv., $2 ; lumière d'ancre, $5 ; lum. de tête de mât, $5 ; lum. de côté, 1 paire, $10 ; 8 hamacs, $18.70 ; lit de navire, $15 ; huile min. de phoque, 4 galls à 75c. ; faire et installer sur couches de mât, grande voile, foc, voile de dev. et 2 couv. de chal., $50.62 ; couv. de cyl., $5.10 ; 2 couv. de ventil., $3.30 ; couv. de chem., $3.95 ; 2 déf. en liège, $8 ; 3 épingl., $1.50 ; 7 balais, $2.15 ; 7 brosses, $3.30 ; 2 écopes à houille, $2 ; 3 cadenas en cuivre, $2.40 ; 18 crochets en cuivre, $4.90 ; 2 tolets de chal., $1.20 ; 2 haches à $1 ; 3 lampes, $2.25 ; lampes de cabine, 4 à $3 ; ancre à touer, 100 liv. à 7c. ; carte, $4.50 ; chemin., 2 douz., $4.50 ; houille dure et charr., 600 liv., $2.25 ; sonde, 5 liv., $2.50 ; 2 sondes port., $1.50 ; $ paires de rames, $4 ; ligne de sonde, 15 liv. à 14c. ; 2 camions en gaïac, $2 ; camions g, $.50 ; tourniquets, 9, $27.50 ; peinturer et gratter ancre, $1.50 ; gratter espars, $1.50 ; payé en argent, charrier houille, $3.20 ; soute à charbon, $6.70 ; approvisionner le *Stanley* de houille, $7 ; menus articles, $14.14 ; support de cloche, $6..........	729 05
A reporter..........	23,427 76

Entretien des phares—*Suite.*	$ c.
Report	23,427 76
Ile du Prince-Edouard.—Suite.	
Equipement et entretien—*Suite.*	
Lord, A., Charlottetown, déboursés : pension du capit. McKinnon, 5 s. à $3 ; forgeage, $6.84 ; main-d'œuvre, 4. j. à $1, 36 h. à 25c., 58 h. à 20c., 26 h. à 15c. ; divers travaux, $7.95 ; eau, 1,000 galls. ½c. ; blanchissage et nettoyage, $4	67 29
McLeod, J. D., et Cie, Charlottetown : pommes, 8 boîtes, $2 ; amendes écalées, 3 liv., $1.35 ; noix écalés, 3 liv. à 40c. ; biscuit, 25 liv., $2.56, 2 boîtes à 30c. ; pain, 3 douz., $2.16 ; pain, 33 liv. à 7c. ; beurre, 60 liv. à 21c., 13 liv. à 12c., 29 liv à 23c. ; fromage, 20¼ liv. à 14c., 21¼ liv. à 15c. ; lait condensé, 1 boîte, $7.25, 18 boîtes, $3.15 ; café, 10 liv. à 38c., 6 boîtes à 30c. ; œufs, 22 douz. à 14c., 10 douz. à 17c., 7 douz. à 18c. ; farine, 25 liv., 63c., 2 demi barils, $5.15 ; fruit, etc., $3.88 ; saindoux, 21 liv. 1 12c. ; homard, 5 boîtes, $1.25 ; onions, 38 liv., $1.38 ; avoine roulée, 50 liv., $1.38 ; pêches, 8 boîtes, $1.90 ; marinades, 13 bouteilles, $3.85 ; riz Patna, 20 liv. à 7c. ; raisins, 10 liv. à 10c. ; raisin de table, 11½ liv. $2.88 ; sauce, 10 bouteilles, $3.87 ; sucre granulé, 107 liv. à 5c. ; sucre brun, 10 liv. à 4c. ; saumon, 14 boîtes à 14c. ; saucisses, 12 liv., $1.56 ; sardines, 6 boîtes, $2.10 ; sirop, 4 bouteilles, $1.40 ; thé, 5 liv. à 30c., 5 liv. à 28c., 7 liv. à 25c. ; menus item, $20.55	131 50
Murphy, J., et Fils, Charlottetown et Summerside : pain, 8 douz. à 72c. ; biscuits au vin, 2 à 12c. ; pâtés, 1 douz.. 10c	6 10
Murray, Wm., Charlottetown : pain, 9 douz. à 72c. ; pâtés, 1 douz., 10c	6 58
Myrick, J. H., et Cie, Charlottetown : lard fumé, 41 liv. à 12c. ; bœuf, demi barils, 3 à $8.60 ; langues de bœuf, 13 liv. à 9c. ; morue, 52½ liv., $2.51 ; hareng, ¼ baril, $1.50 ; jambon, 44 liv. à 12c. ; maquereau, 1 tinette, pommes de terre, 6 boiss., $1.92 ; menus item, $3.26 ; lard, 50 liv. à 9c	54 92
Oliver, R. W. Pictou : main-d'œuvre payée, placer 12 tonnes de houille sur le *Stanley* pour *Brant*, $6 ; main-d'œuvre, houille pour *Brant*, $3.40	9 40
Palmer, Robert, et Cie, Charlottown : cercles pour barils à eau, 60c. ; fournitures et faire des cercles, 2 à 50c. ; boulons, serrures, supports et boutons de tiroirs, $3.30 ; main-d'œuvre et bois de service pour travaux, tiroirs et tablettes, $13.75 ; marches en frêne, 1 jeu, $4 ; finir et vernir les marches, $1, passerelle, $2	25 65
Prowse Frères et Cie, Charlottown : tapis de Bruxelles, 7½ vgs à $1.25 ; faire et poser tapis, $1 ; bordure, 7 vgs à 4c. ; bouts en tapisserie, 4 à 75c. ; prélart, 27½ vgs à 65c. ; posage de linoléum, $1.50 ; nattes en cacao, 1, $1, 2 à $1.59, 2 à $1.65 ; linoléum doublé, 2⅜ vgs à $1.50 ; natte, 2½ vgs à 45c. ; toile cirée pour table, 2 vgs à 30c	45 96
Rogers, Charles, Crapaud : chaloupe d'approvis. du phare, $35 ; guigue de capitaine, $25	60 00
Small, Robt. B., Charlottetown : métal muntz pour lampes à huile, 3 à $1.25 ; métal muntz pour entonnoir et couloir, 65c. ; pôt à suif, $1.50	6 00
Stevens, E. D., Chorlottetown : buanderie, 11 5/24 douz. a 50c. 32 couvertures à 10c., 6 couvrepieds à 10c	9 38
Taylor, E. W., Charlottetown : 3 horloges	16 00
Thorne, Frères, Charlottetown : bœuf, 435 liv. à 10c., 3½ liv. à 8c. ; bœuf salé, 66 liv. à 8c. ; oies, 4, $3.10 ; agneau, 90½ liv. à 9c. ; lard, 37½ liv. à 9c. ; pommes de terre, 9 boiss. à 30c., 4 boiss. à 35c., quantité et prix non donné, $1.64 ; saucisses, 19 liv. à 12c. ; menus item, $3.31	76 82
Weeks et Cie., Charlottetown : couvertures, 4 prs à $1.25 ; boîtes, 3, $2.10 ; charriage, 25c. ; draps, 22 à 50c. ; essuiemains, 1¾ douz., $4.68	23 03
Wright, Mark et Cie, Charlottetown : changement de banc-lit et poser des crochets, 13½ h. à 25c. ; montage de carte, 75c. ; supports en cuivre, 13 prs à 8c. ; baguette en cuivre, 19 pds à 4c. ; chaise pliante en tapis, $2.25 ; bancs pliant en tapis, 12 à 90c. ; rideaux en corderoi, 13, $9.80 ; oreillers en corderoi, $2.75 ; oreillers en plume, 2 à $1.75, 2 à $1.50 ; coussins en cuir, 3, $18 ; matelas, 8 à $3 ; matelas en fil métallique, 7 à $2.50 ; matelas en laine, 6 à $6 ; matelas en laine, couvert avec corderoi, $10 ; draps pour matelas, 8 à 75c. ; pupitre à combinaison, $8.50 ; menus item, $2.66 ; moins 11 liv. de laine à 25c	157 94
	24,124 33
Moins—Bordereau de paie *Brant* payé des Pêcheries....(Page P—106)	495 43
	23,628 90
Colombie-Britannique.	
Annonces dans différents journaux	21 00
Albion Iron Works Co., Ltd., Victoria : tubes de chaudière, 2 pcs, 64 pds à 25c. ; boulons, 212½ liv. à 10c. ; charriage, $4.25 ; poêles à houille, 1 n° 7 Albion, $16.75, 1 n° 7 Nanaimo, $10.25 ; roue d'engrenage, 74 liv. à 6c. ; fer : fonte, 3,293 liv. à 4c., 526 liv. à 5c., carré, 628 liv. à 4½c., 280 liv. à 4c., brut, 526 liv. à 4c., 520 liv. à 4½c., 10 liv. à 5c. ; injecteur Métropolitain, n° 7, 1, $23 ; main-d'œuvre : usage de banc, 16½ hrs à 65c., fabric. de chaudière, 48 hrs à 60c., 67 hrs à 50 c., usage de forge, 116½ hrs à $1.25, usage de tour et foret, 81 hrs à 75c., usage de machine à tuyau, 10 hrs à 75c., modeleurs, 30½ hrs à 70c. ; plaques, 272 liv. à 6c. ; cornière en acier, 1,120 liv. à 6c. ; fonte à siphon et dés, $5 ; treuil à main à palan simple, 4 à $35 ; ferronnerie diverse, $20.54	895 65
Balfour Steam Navigation Co., Victoria, recouvrir et placer une bouée-espar, lac Kootenay	30 00
A reporter	946 65

Entretien des phares—*Suite.*

	$ c.
Report..........	946 65
Colombie-Britannique—Suite.	
British Columbia Mills Timber and Trading Co., Vancouver, bois de service, 908 pds à $9,234 pds à $17, 94 pds à $22.50..........	14 25
Brunette Sawmill Co., Ltd., New-Westminster: pilots, 16 pcs à bout fin, 1,150 pds à 8c.....	92 00
Canadian Pacific Navigation Co., Ltd., Victoria: service de steamer à Carmanah, 9 mois au 31 déc. 1899, à $5..........	45 00
Chance Brothers & Co., Ltd., Birmingham, Ang.: becs Trinity avec supports et mèches supplémentaires ordinaires, 2, $68.13 ; nouveaux clapets et cuirs de lampes, $29.20 ; mèche, 20 vgs, $2.67 ; transport, $9.49..........	109 49
Cochrane, John, Victoria : ammoniaque, 5¼ galls à $1.75 ; bouteilles et bidons, 37, $8.25 ; chamois, 18 peaux à $1.25 ; glycerine, 1½ gall. à $3.50 ; huile d'olive, 2½ galls à $3.25 ; huile douce, 1 gall. à $3.25 ; esprit de vin, 5½ galls à $5.50 ; éponges, 29 à $1.50 ; drogues diverses, $4.36..........	134 76
Cole's National Mfg. Co., Ottawa : drapeaux de la Confédération, 1, 18 pds, $19.50, 1, 15 pds, $15.75, 1, 9 pds, $7.88..........	43 13
Draney, Robest, Port Namu, fret sur sable au phare, Ile du Peintre, 8 tonnes à $2.60..........	20 00
Fraser, W. S. et Cie, Victoria : herminette et manche, $2.25 ; scie à débiter, 1 6 pds, $5.25 ; forets en acier, 1 douz., $6 ; coins en acier, 1 douz., $6 ; marteaux de 12 liv. et manche, $2 ; ferronnerie diverse, $4.40..........	25 90
Gallup, G. W., Balfour : réparer la chaloupe du phare, $15 ; louage de chaloupe, $2..........	17 00
Gaudin, J., agent, Victoria, déboursés : main-d. aux différents phares, (*voir* détails page K—73, 1898-9), $298.90 ; soin des lumières, W. Campbell, $45, A. Glide, $45, J. Star, $20 ; pension, 4 jrs à $2 ; louage de chaloupe, $8 ; scier et livrer du bois, 3 cordes à $3.50 ; billets de passage, $7.75 ; transp. et messageries, $60.85 ; char. de sable, 4 voy. à $1.25 ; gazon à pelouse, 20 liv. à 25c. ; main-d., 1 j. à $3.50, 23 j. à $2.50, 18 j. à $2.25, 98 j. à $2, 4 j. à $1 50, 3 j. à $1, 16 hrs à 50c., 5 hrs à 40c., 20 hrs à 25c. ; service de la malle au Cap-Beale, $60, à l'Ile aux Œufs, $24, à l'Ile Ivoire, $15 ; enlev. des troncs d'arb., $7.50 ; timbres-p., $5 ; télégrammes, $17.72 ; quaiage, $5 ; menus déboursés, $44.21 ; avances pour main-d. pour être compté en 1900-1 : par chèque, 13771, $250 pour Carmanah, par chèque 12859, $200 pour Enterprise Beacon..........	1,549 18
Georgeson, G., Plumpers Pass, bouées-espars en cèdre, 10 grande à $8, 1 à $10, 1 petite à $5.	95 00
Imperial Oil Co., Ltd., Vancouver, huile astrale, 750 boîtes à $2.12½..........	1,593 75
Département des Affaires des Sauvages, paiement pour l'emplacement du phare, Cap-Mudge.	30 00
Kootenay Electric Co., Kaslo : courant fourni à la lumière-balise, 6 m. au 30 juin 1899, $120 ; soin des bouées, lac Kootenay, $60 ; main-d. au déplacement des feux, 21½ h. à 35c. 13 h. à 25c. ; galon, 40c..........	191 18
Linton, A., Vancouver : chaloupes pour phares, Pointe-Brockton, 1, 15 pds, $54 ; Cap-Mudge, 1, 15 pds, $54 ; Ile Ivoire, 1, 18 pds, $70 ; Ile Pointer, 1, $40 ; Pointe-Prospect, 1, 15 pds, $54 ; Sisters, 1, 18 pds, $70 ; réparations à la chaloupe, Sand-Heans, 1½ j. à $4..........	541 00
Marvin, E. B. et Cie, Victoria : ancres, 2,190 liv. à 8c. : tarrières de navires, 2, ¾ pcs à $1.50 ; haches, 6 à 80c., 3 à $1 ; toile pour stores, 12 à 62½c. ; blocs, 14, $17.13 ; seaux galv., 45 à 40c. : toile goudronnée, 4, $46.30 ; ciment, 80 brls à $4, 101 brls à $4.25 ; chaîne : 1, 293 liv. à 3¼c., 4,758 liv. à 3½c., 457 liv. à 3¾c., 740 liv. 4½c., 196 liv., divers prix, $14.54 ; balais de millet, 17 à 30c., 16 à 35c. ; déchets de coton, 149 liv. à 7½c. ; grosse toile, 49 vgs, $15.40 ; coutil, 85 vgs à 19c. ; époussettes, 3 à 75c., 5 à 50c., 1 à 40c. ; pelles à main, 9 à 50c. ; feutre à doubler, 1 manne, $16 ; feutre goudronné, 2 rouleaux à $1.60 ; limes, 86, $30.65 ; garcettes pour plaques de trous d'hommes, 25 à 35c. ; verres, 86 lumières, $12.70 ; balais en crin, 3 à $1 50 ; drisses à signaux, 5 jeux, $12.50 ; pentures galv., 9 prs, $10.25 ; lampes, marine, 7, $11.75 ; verres de lampes, 65, $10.65 ; globes de fanal, 12 à $15 ; lumière à signal Fresnel, 1, $12.50 ; chaux, 17 brls à $1, 3 brls à $1.75 ; serrures, 5, $6.75 ; allumettes, 8½ grosses boîtes à 50c. ; clous,—coupé, 759 liv. à 3½c., 146 liv. à 4c., galv., 130 liv. à 6c., 200 liv. à 10c., broche, 1 barillet, $5, 69 liv., $4.20 : étoupe, 7 ballots, $26.13, 8 liv. à 7½c., rames, 15 prs, 250 pds à 8c., 2 prs, 36 pds à 10c. ; huile de lin,—bouillie, 113 galls, à 55c., 5 galls à 72½c., crue, 53 galls à 52c., 65 galls à 55c., 45 galls. à 70c. : spéciale pâle bouillie, 58 galls à 75c. ; huile à machine, 2 bidons à $3 ; peinture,—noire, 375 liv. à 5c., 25 liv. à 6c., 1 gall., $1.50, jaune de chrome, 17 liv., $3.90, cuivre rouge, 20 boîtes à $2, 22 boît. à $2.25, à épreuve du feu, 360 liv. à 5c., 100 liv. à 7c., écarlate foncée, 290 liv. à 25c. ; pinceaux, 29 à 45c., 7 à 50c., 5 à 40c., 1 à $1.25 ; poix, 1 brl, $4.50 ; vadrouilles à poix, 6 à 75c. ; mastic, 127 liv. à 5c., 14 liv. à 6c. ; garniture Rainbow, 4 liv. à 75c. ; rouge plomb, 325 liv. à 5½c., 25 liv. à 6c. ; tolets, 19 prs, $11.85 ; câble,—manille, 1,512 liv. à 12½c., 30 liv. à 13½c., 150 liv. à 20c. ; chanvre, 15 liv. à 20c. ; fil métallique, 21 liv. à 16c. ; sacs, 500 à 10c. ; grattoirs de navires, 8 à $1 ; pompe de navire, 1, $15 ; aiguiser des scies, 10, $5 ; vis en cuivre, 23 douz., $6.93 ; entraves, 1,403 liv., $177.94 ; roulettes brev., 4 à $1.25 ; carvelles,—coupées, 167 liv., $8.68, 1 barillet, $7.50 ; forgées, 46 liv., $2.25 ; voiles : chaloupe, 1, $5, quart. de mouton, 1, $5 ; savon, 540 liv. à 4c. ; broquettes, 22½ liv. $11.58 ; goudron,—houille, 1 brl. $8, Suédois, 1 brl, $12.50 : brosses à goudron, 12 à 75c. ; tente en grosse toile, 1, $10 ; térébenthine, 20 galls à 60c., 17 galls à 85c. ; vernis, 6½ galls, $19.25 ; blanchissoirs, 8 à 75c., 4 à $1 ; blanc de plomb, 975 liv. à 6c., 525 liv. à 7½c. peint. zinc blanche, 150 liv. à 12c. ; zinc, 50 liv. à 10c. ; zinkara, 1 tambour, $15 ; diverse ferronnerie, $156;94..	2,975 01
A reporter..........	8,423 30

Entretien des phares—*Fin.*	$ c.
Report	8,423 30
Colombie Britannique—Fin.	
Matheson, I. et Cie, New-Glasgow : bouées coniques en acier, 2, 5½ pds de diamètre, à $190, 4, 7 pds de diamètre, à $280	1,660 00
Meston, John, Victoria : chaînons, 35, $5.50 ; boulons, 45, $9.56 ; boullons à œillet, 871 liv., à 10c. ; grément de bastingage, 31 à 12c. ; gradins en fer, 280 liv. à 7c. ; 247 liv. 10c. ; fer de Norvège, 38 liv. à 10c. ; mettre des tourillons et des grands chaînons dans une chaîne, $29.50 ; ferronnerie diverse, $13.20	224 21
Nicholls et Renouf, Victoria : robinets à air, 8, $4.40 ; haches, 2 à $1.50 ; camions de bord, 10 à $3 ; brouettes en acier, 1, $5.50 ; mèches, 3 jeux à $3.75, 1 jeu à $4 ; supports, 5, $9.40 ; machine à forer avec jeu de mèches, 1, $10 ; boutons et pentures, 19 prs, $5.20 ; cap., 3 bts à $1 ; ciseaux à bois, 12, $7.95 ; forêts, 18, $8 ; dynamite, 40 liv. à 30c. ; limes, 28, $4.45 ; forge portative, 1, $15 ; fusée, 400 pds à 75c. ; meule et accessoires, 3, à $1.75 ; marteaux à pinces, 5 $4.50, à pierre, 2 à $2.15 : boyau pour jardin et couplets, 100 pds., $12 ; tiges de boyau, 3, $3 ; raccords de tuyau en plomb, 8, $3.50 ; serrures et boutons, $18.55 ; piques, 2 à $1.50 ; tuyau, 21 pds à 17c. ; piston et plongeur de pompe à vapeur, 1, $6.50 ; poudre, 100 liv. à 20c., 60 liv. à 30c. ; pompes, 2, $7.25 ; scie de travers, 1. 6 pds, $4.75 ; égohines, 5 à $2 ; pelles, manches longs, 12 à $1, 6 à $1,25 ; rabot, 4, $3.50 ; outils de jardin, 5, $4.65 ; coins à fendre, 27 liv. à 12½c. ; acier à foret, 56 liv. a 11c. ; ferronnerie diverse, $61.59	363 54
Paterson, Thomas, Cape-Beale : main-d'œuvre—route Banfield Creek, 450 hrs à 22½c. ; hangar à chaloupes, 172 hrs à 22½c. ; peinturer une tour, 66 hrs à 22½c. ; installer un réservoir pour eau, 115 hrs à 22½c. ; nettoyer l'ancien tramway, 6 jrs à $1.50	189 66
Piercy, J. et Cie, Victoria : guingan à poussière, 150 vgs à 10c. ; toile à verre, 42 vgs à 13¾c. ; toile à essuie-mains, 160 vgs à 12½c. ; étoffe à plancher, 215½ vgs à 25c. ; coutil, 27 vgs à 17½c. ; confection, 40c. ; flanelle, 50 vgs à 25c	112 27
Ministère des Travaux publics : services, bateau à chicots *Samson*, 55 jrs à $30 ; pièces d'estacade, 5, $7 ; temps de chaudronnier, 34½ hrs à 50c. ; fer forgé, 296 liv. à 3½c. ; acier octagon, 40 liv. à 15c. ; divers, $2.95 (comprend un paiement double de $75)	1,721 00
Redfern, C. E., Victoria : horloges à $6.50—1 pour le phare Fiddle-Reef, 1 pour le phare The Sisters, 1 pour le phare Yellow-Island	19 50
Robertson, John, Victoria : crochets, ½ pc., 35 à 20c. ; gradins en fer, 408 liv. à 6c. ; noix et boulons, 116 liv. à 12c. ; bande d'avant et de quille pour bateau, $4.50 ; tourne-à-gauche d'acier, 4 à $1.50 ; ferronnerie diverse, $9.35	65 25
Robinson, J. J., Victoria : main-d'œuvre,—sur la figure du bateau du phare, 5 jrs à $5, sur le chaland du gouvernement, ajuster les étançons, etc., 7½ jrs à $4.50, réparer le bateau, lumière Carmanah, 3 jrs à $4 ; menus approvisionnements, $9.20	79 95
Royal City Planing Mills Co., New-Westminster : bois de construction, 909 pds à $10 ; morceaux, 192 pds à 2¼c	13 41
Shaw, Thomas, Victoria : réservoirs, 8 pds x 4 pds.,—pour le Cap Beale, 4 à $83, pour l'île Ivory, 1, $117.88 ; charriage, $5	454 88
Smith, M. R. et Cie, Victoria : sacs en jute,—grands, 450 à 5c., petits, 100 à 4c	26 50
Steamer *Oscar* et propriétaires, Victoria : fret sur pétrole	123 75
Stumbles, W. W., Ottawa, solde de frais de voyage à la C.-A. en 1899	74 35
Taylor Mill Co., Ltd., Victoria : boulons, 40 à 11½c. ; bouée ferrée, 1, $19.25 ; charriage, $67.50 ; enveloppes de cercles, 24 à 30c. ; portes, 5, $15 ; égout, 60 pds à 6c., 16 pds à 7c. ; main-d'œuvre,—charpentier, 20½ jrs à $3.50, menuisiers, $6.50 ; échelles, 3, $13.25 ; billots en cèdre, 11 à $3.50 ; boules à treillis, 8 pds diam., 2 à $3.25, 6 pds diam., 2 à $2.15, 4 pds diam., 2 à $1.40, 3 pds diam., 4 à 95c., 2 pds diam., 6 à $5. ; bois de serv.—1,440 pds à $6, 29,717 pds à $7.50, 640 pds à $10, 4,742 pds à $11, 3,500 pds à $12, 400 pds à $12.50, 2,237 pds à $13, 6,192 pds à $14, 12,922 pds à $15, 1,107 pds à $16, 1,000 pds à $18, 1,153 pds à $20, 244 pds à $30, 200 pds à $35, 1,600 pds à $2.50 ; gournables, 450 à 3c. ; bouts de pièces percés et boulonnés, 2 à $5.50 ; piquets, 300 à 1¼c., 100 à 3c. ; pilotis, 216 pds à 7c. ; rouleaux, 2 à $5.25 ; fenêtres et châssis, 23, 39.80 ; bardeaux, 9 pqts à 45c., 9 M à $1.75, 21 M à $1.80, 3½ M à $2 ; menus item, $18.12	1,238 06
Trahey, T. H., Victoria : mise en cale, calfat. et doublage du chalan du gouvernement	225 00
Union Colliery Co., Victoria : houille de Comox, 186 tonnes à $2.85 ; rails neufs, 12 pds de long, 26 à $2 ; carvelles de ch. de f., 35 liv. à 5c	583 85
Victoria Machinery Depot, Victoria : réparer les poulies sur le chalan du gouvernement, 18 hrs à 60c. ; acier, 4 liv. à 10c	11 20
Weiler Frères, Victoria : persiennes vertes en toile, 2 à $2.50, 4 à $1.35 ; cheminées de lampe, 2 douz. à $2, 1 douz. à $3.50 ; lampes, 5, $4.10 ; abat-jours pour lampes, 5, $3.95 ; cuves, 3 à $2 ; menus item, $5.33	37 28
Wilson, A. et W., Victoria : réchaud pour huile, $5.50 ; fer, 230 liv. à 10c. ; main-d'œuvre, ajusteurs, 78½ hrs à 50c. ; faire un grand chapeau tournant avec gouttière, $10 ; faire un grand chapeau tournant avec ventilateur, $7.50 ; chapeaux pour fumée avec tuyau en ferblanc, $10.50 ; tuyau, $11.79 ; 1 grande girouette, $7.50 ; 1 poêle, $8.50 ; robinets "globe" en cuivre, 2 à $4 ; zinc en feuille, 67 liv. à 10c., ferronnerie diverse, 21.60	159 84
Comptes au-dessous de $10 (2)	16 70
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie, Ottawa	331 38
	16,155 54

Construction de phares.	$ c.
Arisaig : S. Gillies, enlever une bâtisse du terrain du phare (entreprise)...	20 00
Ballinac : Chance Frères, Birmingham, Ang. : lentilles "anchor" avec lampes et accessoires	94 29
Sifflet d'alarme de Belle-Isle ($3,905.60)—	
Cie de téléphone Bell : 4 jeux étalons, $100 ; fil m. galv., 2 milles, $35.60, 150 liv. $9.75 ; fil m. okonite, 300 pds, $3.36 ; 150 grands isolateurs en verre, $6 ; 150 vis, $11.25 ; 70 traverses, $18.20 ; 2 courroies à éperons, $7 ; menus approvisionnements, $34.02...	225 18
Colton, Michael, pension de M. Noble, oct. 1899, $16.80 ; 3 m., nourriture de cheval, $25 ; poisson et lait, $11.07 ; bois et fer, $5.60...	58 47
Ferland, L. P., Québec : poêle de cuisine...	11 50
Gagnon, F. X., Québec : lard, 3 brls à $16 ; bœuf, 3 brls à $16 ; lard fumé, 206 liv. à 10c. beurre, 178 liv. à 18c...	148 64
Gauthier, E. et Frères, Québec : carreaux doub. épais. (10x12) 100 à 10c. ; 100 liv. mastic, $3	13 00
Ch. de f. I. : voyage de 4 hommes, de Sydney-Nord—2 à L'Islet, 2 à Québec...	43 36
Hall et Laurie, Québec : huile à machine, 42½ galls à 85c. ; h. à cylindre, 46½ galls à $1.25	94 26
Lemieux, N. et Fils, Québec : essieux, rondelles, boulons et outils de charpentier...	34 34
Marquis, Louis C., Québec : roues, 2 prs à $7 ; 200 pds chêne blanc, $14 ; 2 prs limons, $2	30 00
Mechanics Supply Co., Québec : poinçons (2 sections chaque) $18 ; coussinets, $3.75 ; cuivre rouge en feuille, 76½ liv. à 28c., 52 liv. à 35c. ; étau à tuyau, $3.25 ; poinçons, etc., $5 ; coupe-tuyau, $2 ; clé anglaise Stillson, $2.75 ; robinets en cuivre, $2.25 ; 4 grandes unions à rebord, $4 ; 3 robinets "globe," $3.30 ; garniture insertion, 28 liv. à 25c. ; caoutchouc pur, 13 liv. $ 69c. ; plomb en feuille, 216 liv. à 6c. ; tuyau en fer (¾ pc.), 100 1/12 pds à 4¼c. ; boulons, coussinets et diverse menue ferronnerie, $33.57...	149 54
Mercier, Louis, Québec : fleur, 5 brls à $4.25 ; sucre, 150 liv. à 5c., 150 liv. à 4c. ; café, 40 liv. à 35c. ; thé, 30 liv. à 35c. ; pommes sèches, 50 liv. à 15c. ; raisin de Corinthe et raisins, 43 liv., $3.16 ; fèves et pois, $6.30 ; oignons, 110 liv. à sc. ; poudre à pâte, 2 douz. à $2.50 ; biscuits à la soude, 60 liv. à 7½c. ; pommes de terre, 24 boiss. à 50c. ; saindoux, 4 seaux à $2 ; barillet cornichons, $3 ; œufs, 40 douz. à 15c. ; confitures assorties, 12 bts à 50c. ; pain, 3 douz. à $1.68 ; bœuf en boîte, 3 douz. $9 ; nappes, 10 vgs à 35c. ; provisions diverses, $29.37...	170 92
Parent, Chas. A., Québec : meilleur fer affiné, 297 liv. à 3½c. ; fer ordinaire, 756 liv. à 2c. ; menue ferronnerie, $5.47...	30 24
Picard, Joseph H., Québec : cèdre, 374 pds. à 8c. ; épinette bl., 2,260 pds à $18, 430 pds à $12 ; planche, 300 pds à $45 ; bardeaux, 6,000 à $4 ; 3 double châssis, $15, 1, $7 ; 2 portes, $4 ; divers bois de service, $56.63...	195 89
Pruneau, A. R. et Cie, Québec : ciment de Portland, 10 brls à $2.50 ; plâtre, $1.85...	26 85
Samson et Filion, Québec : boucles galv., 4 à $4.50 ; fil métal., 250 pds, $8.22 ; câble, 357 liv. à 13c. ; rognures de boulons, 40 à 35c. ; 2 double-poulies, $15 ; courroies en caoutchouc, 50 pds, $22 ; menus approvisionnements, $11.65...	135 78
Teneau et Racine, Québec : poêle et tuyau nécessaire...	21 05
Maison de la Trinité, Londres, Ang. : impressions d'instructions pour le fonctionnement de la sirène de brouillard...	12 10
Main-d'œuvre, de juillet à nov. 1899 : ouvriers, 101 jrs à $3 ; charpentiers, forgerons, etc., 246 jrs à $2, 234 jrs à $1.75, 802¼ jrs à $1.50 ; rémunération additionnelle p. services satisfaisants, 1 homme à 50c. p. j., $50.50, 4 hommes à 25c. chaque p. j., $50 ; cuisinier, 102 jrs à $1.15, 13 jrs à $1.50 ; fret, $9.40. débarq. de provisions, 250 hrs à 30c.	2,594 48
Ile Brier ($784.75)—	
J. Parsons, agent, N.-E. : avance sur paiement pour emplacement (chèque endossé à E. C. Bowers et Cynthia Balcomb)...	400 00
Ross, W. B., Halifax : services jud., recherche du titre de la propriété de Mme Balcomb.	80 62
Victoria Foundry Co., Ottawa : fanal de 7 pds. complet, avec outils et accessoires...	300 00
Recherche et enregistrement du titre, $3.33 ; impressions photographiques bleues, 80c..	4 13
Pointe Brockton : ériger un hangar à chaloupes, H. A. Bruce, charpentier, et deux aides...	68 25
Brotchie Ledge, transport des lumières, ch. de f. C.A., Montréal à Ottawa...	4 42
Cabot Head : A. G. Trudeau, Ottawa : machine à gazoline et access., $300 ; 2 dynamos spéciaux, $400 ; 2 exciteurs, $100 ; 2 jeux de mécanismes d'horloge, $225, moins retenue sur mécanismes d'horloge, $125...	900 00
Ile aux Œufs : James Gaudin pour main-d'œuvre, détaillé en 1898-9, solde due...	18 25
Flower-Ledge ($8,229.34)—	
Alcorn, G. B., Charlottetown : assiettes, plats et autres ustensiles de cuisine...	33 06
Apothicaries Hall Co., Charlottetown : drogues fournies en juin 1899...	5 90
Balls, Henry, Charlottetown : bœuf salé, 1 brl, $14 ; saindoux, 40 liv. à 10c...	18 00
Barrett, James, Charlottetown : voliges, dimensions diverses, 1,500 pds à $7.50, 1,156 pds à $12, 5,365 pds à $12.50 ; bardeaux en cèdre, 30 M à $2.75 ; lattes, 15 M à $1.50 ; briques, 1 M à $10 ; sable, 200 brls à 50c. ; charriage du sable et du bois de service, $10.20 ; 60 pds (4 x 4) de planches, 75c...	318 59
Beer et Goff, Charlottetown : beurre, 69 liv. à 18c. ; fèves, 1 brl et 1 boiss., $8.28 ; pommes sèches, 30 liv. à 12c. ; sucre granulé, 100 liv. à 5c. ; pruneaux, 20 liv. à 12c. ; oignons, 100 liv. à 4c ; 2 douz. bts maïs, $2.40 ; 1 douz. bts fraises, $2.75 ; biscuit, 248 liv. à 5c. ; thé, 20 liv. à 28c. ; cruche de vinaigre, $2.50 ; 2 tinettes, 50 ; muscades, 32c...	62 17
Butterworth et Cie, Ottawa : ferronnerie tel que détaillée à la page P—45 (Maint, A., Montréal)...	40 87
Charlottetown S. N. Co., transport de 14 hommes, Pictou à Charlottetown...	28 00
Ch. de fer Intercolonial, billets de ch. de fer pour 14 hommes, Sydney-Nord à Pictou...	42 98
A reporter...	6,345 13

Construction de phares—*Suite.*	$ c.
Report	6,345 13
Flower Ledge—*Suite.*	
Davison et Cie, Charlottetown : beurre, 70 liv. à 18c. ; mélasse, 20 galls. à 39c. ; thé, 30 liv. à 22½c. ; raisin de Corinthe, 30 liv. à 10c. ; pois, 2 douz. et 50 lbs., $4.90 ; menus approvisionnements, $3.03	38 08
Donnelly et Drum, Ottawa : 15 carreaux de vitre, 30 x 48	68 65
Dodd et Rogers, Charlottetown : tuy. d'ég, 8 pcs, 150 pds à 22c. ; 12 tés, $12 ; 30 pds de tuy., 7 pcs, et 4 coudes, $5.25 ; 12 manch. de tuyau, 7 pcs, $4 90 ; 153 pds tuy. galv., 18 coudes et 24 tiges, $22.50 ; ciment de White, 18 brls à $3.50 ; 10 pierre à tuy., 7 pcs., à 80c. ; robinets galv., 10 à 25c. ; feutre Beehive, 577 liv. à 4c. ; plomb en feuille, 690 liv. à 7c. ; pompe, 15 pds, tuy. et couloir, $8.50 ; clous, 4 brls à $2.75, 2 à $2.80, 1 à $2.85 ; bl. de plomb, 175 liv. à 7c. ; 100 liv. mastic, $3 ; térébenthine, 20 galls à 80c. ; notting, 2 galls à $3.50 ; poêle de cuisine, $30 ; pelles, 6 à 75c. ; loquets à fenêtre en cuivre, 11 à 35c. ; doublure de poêle addit., $3.50 ; bouilloire à viande, $3 ; serrure de porte, $3.50 ; tuy. en plomb, 52 liv. at 7c. ; divers petits articles	374 81
Fennell et Chandler, Charlottetown : calorifère tortue, $15 ; 40 feuilles tuy. poêle, 6 pcs, $7.20 ; ciment de Portland, 17 brls à $3.50 ; feutre goudr., 15 roul. à $1 ; 200 carreaux glace D. D. star, 10 x 14, $15 ; plomb en f., 628 liv. à 7c. ; clous en broche, 4 brls à $2.60, 2 à $2.65, 1 à $2.75, 1 à $2.90 ; bl. de plomb pur, 175 liv. à 7c. ; huile de lin bouillie, 43⅜ galls à 60c. ; poudre à miner, 100 liv. à 16c. ; 3 lampes, supports et réflecteurs, $3 ; 2 lanternes, $2.50 ; 2 portes de cheminée, $2.50 ; 18 loquets de fenêtre, $2.25 ; serrures et boutons de portes, 8 at 65c., 4 à $1 ; diverses quincaillerie, $34.55 ; ustensiles de cuisine, $28.64	314 10
Hooper, D. L. : beurre, 66½ liv. à 20c. ; orge perlée, 50 liv. à 4c. ; sucre gran., 100 liv. à 5c. ; riz, 50 liv. à 5c. ; raisin, 30 liv. à 10c. ; biscuits au soda, 68 liv. à 8c. ; œufs, 30 douz. à 14c. ; menus articles, $2.15	37 55
Kennedy et Cie, A., Charlottetown : bl. de plomb, 100 liv. à 6½c., 150 à 7c. ; huile à peint., 3 galls à 70c. ; peinturer portes et châssis, $9 ; 6 roulettes brev., $5.40 ; grosse toile, 16 vgs à 25c. ; 1 brl plâtre de Paris, $3 ; clous, 1 brl, $2.75, 4 à $2.85, 2 à $2.95, 1 à $3.25 ; huile bouillie, 43 galls at 65c. ; voile de bateau, $9 ; bateau, $20 ; câble en manille, 387 liv. à 12c. ; poil, 60 boiss. à 30c. ; 3 haches et manches, $4.35 ; 86 bouts de boulons, $5.16 ; outils à souder, $3 ; diverses quincailleries, $83.52	281 12
Moore et McLeod, Charlottetown : nappe, toile à essuie-mains, cotton, etc.	6 01
Myrick et Cie, J. H., Charlottetown : lard, 2 brls, $28.50 ; 1 brl de bœuf, $13 ; lard fumé et jambon, 80 liv. à 12c. ; 1 seau de saindoux, $2 ; morue, 100 liv. à 5c. ; fromage, 72 liv. à 11c. ; lait, 48 bidons à 18c.	74 66
Noble, W. H., déboursés : main-d'œuvre à 20c. l'heure, $12 ; pension des hommes à 50c. par jour chaque, $49	61 00
Palmer, Robert et Cie, Charlottetown : fournir, forer et tourner rouleaux en bouleau, 17 à 80c. ; raboter et rogner madriers, 2 pcs, 7,000 pds à 50c. par 100 pds ; raboter et ajuster, 976 pds, $4.88 ; 355 pds pine beads p. attach. toile, $6.21 ; lambrissage, 1,721 pds à 2½c. ; bois de serv., 5,000 pds, $4 ; égout en cyprès, 107 pds à 16c. ; doublage, 575 pds à 2c. ; 200 pds 12 x 1⅝ planche de frise encastrée, $20 ; allège, 12 à 50c. ; châssis et cadres, 11 prs à $6.50 ; châssis, 2 à $4 ; porte, cadre et abat-jour, $4.50 ; 4 contreportes, $10 ; soupiraux et cadres, 5 à $2 ; portes intérieures, 12 à $2.50 ; cadres de portes intérieures, 10 à 70c., 2 à $1 ; châssis intérieurs (simple) 11 à $2 ; divers bois de service, $58.53	411 56
Patry, J. H., Québec : meule, haches, scies et autres outils	16 06
Poole et Lewis, Charlottetown : épinette, 16,178 pds à $12, 4,279 pds à $10 ; planches d'épin., 810 pds à $8 ; pl. d'épin. blanchies, 5,000 à $11.50 ; planch. de pin, 1,202 pds, $22.50 ; lambrissage, 3,713 à $15 ; planchéiage, 2,347 pds à $17.50 ; voliges, 800 pds à $11 ; câdres Dominion en épin., 11,697 pds à $12.25 ; bardeaux de cèdre, 11 M à $2.50 ; chaux, 60 brls à 90c. ; fret, $17 ; briques, 9 M. à $9.50 ; quaiage, $10 ; dépenses, D. M. Poole au Nouveau-Brunswick, $29.89 ; menus articles, $5.81	806 47
Purdy, E. F., Charlottetown : allèges de fenêtre en pierre, 5 à $2.76	13 80
Rattenbury, N., Charlottetown : farine "Beaver," 9 brls à $4.25 ; sel, 60c. ; pétrole, 34·49 galls à 20c	45 75
Sanderson et Cie, Charlottetown : beurre, 61 liv. à 19c. ; pain, 187 liv. à 4½c. ; tomates, 3 douz. caisses à $1.10 ; pêches, 2 douz. caisses à $3 ; poudre à pâte, 3 douz. caisses à $6 ; café, 20 liv. à 36c. ; thé, 29 liv. à 25c. ; sucre, 100 liv. à 4¼c. ; divers approvisionnements, $2.72	66 48
Seller, Wm, Charlottetown : bœuf, 1 brl, $14 ; lard, 1 brl, $16	30 00
Shepherd, E. G., Ottawa : mouvement d'horloge, complet, 150 ; vis en cuivre, 12 à 50c. ; plaques, 11 liv., $5.12 ; vis, 10c. ; soudage, ajustage et réparage de lampes, main-d'œu. et matériaux, $90.31 ; plombage, etc., détails à la page P—49 (Entretien des phares en amont de Montréal) $21.60	273 13
Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown : enclume, 168 liv. à 7c. ; fer p. rouleaux, 210 liv. à 2½c. ; broussailles p. roul., 162 liv. à 4c. ; forge portative, $8.75 ; tenailles de forgeron, 5 pres à $1.50 ; 2 barres d'anspect en tuy. d'acier, 2 à $1.75 ; treuil, complet, $35 ; marteaux, pics, etc., 298 liv. à 16c. ; manches en noyer dur, 16 à 20c. ; boulons à vis, 678 liv. à 6c. ; marteau de forgeron, $2.40 ; coins en acier pour pierre, 32½ liv. à 16c. ; main-d'œuvre, 134 h. à 40c., 8 h. à 30c. ; vis en bois, 90c.	234 30
A reporter	9,498 66

Construction de phares—*Suite.*	$ c.
Report	9.498 66
Flower Ledge—*Fin.*	
Stewart et Gates, Charlottetown : beurre, 63 liv. à 18½c. ; 1 brl farine d'avoine, $4.50 ; café, 20 liv. à 38c. ; sucre, 100 liv. à 5c. ; poivre, cornichons et autres approv., $12.27.	41 03
Thorne, Frères, Charlottetown : bœuf s., 1 brl, $14 ; lard f., 60 liv. à 12c. ; pom. de t., $2.27	23 47
The Victoria Foundry Co., Ottawa : fanal de 10 pds, complet, avec accessoires et outils, $900 ; 12 poignées extra boulonnées à la frise, $10	910 00
Waughan, Henry, Charlottetown : charriage de bois de serv., châssis, chaux, briques, etc.	23 34
Wheatley, E., Charlottetown : bœuf, 1 brl., $14 ; lard, 1 brl, $16 ; pommes de terre, 10 boiss. à 35c	33 50
Wheatley, T. Geo., Charlottetown : bœuf, 1 brl, $14 ; jambon, 72 liv. à 12c. ; pommes de terre, 3 brls, $3.05	25 59
Main-d'œuvre et déboursés : Kimble Coffin, contremaître, 127 j. à $5 ; charpentiers à $2.50 par j. : Benjamin Smith, $317.50 ; Donald Mackenzie, $317.50 ; James Dewar, $315 ; Alex. Alley, $315 ; Peter Peters, $317.50 ; maçons : Henry Home, 126 j. à $3 ; Vernon Lowe, 126 j. à $2.50 ; W. J. Power, carrier, 126 j. à $2.50 ; Thos. J. Ford, plâtrier, 127 j. à $2.50 ; journaliers à $1.75 par jour : Adam Johnstone, $158.75 ; James Johnstone, $158.75 ; G. W. Mackintosh, $158.75 ; P. L. McGee, cuisinier, 4 26/30 mois, $197.77 ; débarquem. de provisions à 20c. le 100, $36 ; fret sur lanterne, $43.87 ; coût du plan, $4 35 ; remboursés au Revenu casuel, 1899-1900, $18 07—moins avance, 1898-9, $250	4,069 31
Flower-Pot Island : R. Watt, Wiarton : bois de serv., pruche, 15,631 pds à $9.60 ; bardeaux en cèdre, 36 M. à $2.25 ; lattes en pin, 3 M. à $3.50 ; voy. du remorq. et chalan à l'île, $60.	300 00
Gabriola (745) :—	
Bitancourt, E. J., Salt Spring Island : pierre, 150 tonnes à 10c	15 00
Owen, Wm, pension et logem. lorsque occupé aux bouées et balises du chenal intéreiur, 22 j.	45 00
Ministère des Travaux publics : services du remorqueur *Princess*, du 14 juin au 13 juillet 1899, 26 j. à $20	520 00
Walker, W., Victoria : louage de chalan, du 13 juin au 15 juillet 1899, 33 j. à $5	165 00
Little Lorraine ($689.50)—	
Dowe, James, Louisbourg : contrat pour lumière, $300 : voy. à Louisbourg, etc., $11.50	311 50
Dillon, Jos. A., inspecter les travaux, 5 p. c. sur prix du contrat, $15 ; voyage, $8	23 00
Reardon, Frank, Halifax : glace (⅝ x 30 x 60), 8 carreaux	55 00
The Victoria Foundry Co., Ottawa : lanterne, 7 pds, complète, avec accessoires et outils.	300 00
Margaree Range (297.31)—	
Davison et fils, John, Halifax : voliges d'épinette, 3,031 pds à $12 ; voliges d'épinette, blanch. 2 côtés, 1,398 pds à $17.50 ; épinette (1 ou 1½ pc.), blanch. sur 1 côté, 3,109 pds à $17 ; planchéiage, 955 pds à $15 ; lambr. en pin, 604 pds à $25 ; pin (1 pc.) 942 pds à $35 ; 200 pds de moulures, $3 ; piquets (4 pds) 500 à 1c. ; 2 prs châssis, $2.20 ; 2 portes, $6 ; pin à poix, 1,261 pds à $40 ; poteaux en genévrier, 35 à 30c. ; camionnage, $6.85 ; pin (1 pce) 500 pds à $12	266 09
Lightfoot, F. C., impres. photographiq., 72c. ; A. D. McLellan, arpentage d'un lot, $3	3 72
Reardon, Frank, Halifax : glace (⅝ x 30 x 60), 4 carreaux	27 50
Midland Range ($3,307.08)—	
The C. Beck Manufacturing Co., Pénétanguishene : bois de serv., 347 pds à $14, 320 pds à $15, 3,452 pds à $16, 4,144 pds à $17, 500 pds à $19, 1,332 pds à $20, 4,648 pds à $16.50, 1,874 pds à $17.50, 288 pds à $18.50 ; bois de revêtement embouveté, 1,061 pds à $23, 1,599 pds à $22.50, 391 pds à $21, 14,839 pds à $20.50, 1,080 pds à $22 ; bardeaux de pin, 54 M. à $2.50 ; charriage et menus aaticles, $45.06	862 88
Cavana, A. G., arpentage de la station du phare et du droit de passage, 4 j.	48 70
Davenport, James, Midland : bardeaux de cèdre, 20 M. à $2.50 ; charriage, $2	52 00
Donnelly et Drum, Ottawa, glace, 11 carreaux de diverses dimensions	34 70
Département des Affaires des Sauvages, achat d'un emplacement	100 00
Jeffery et Kelman, Midland : plomb, 400 liv. à 8c. ; térébenthine, 5 galls à $1 ; huile bouillie, 46 galls à 90c. ; rouge de pl., 50 liv. à 10c. ; pétrole amér., 10 galls à 25c. ; peinture de fer, 2 galls, à $1.25 ; suif, 32 liv. à 7c. ; divers petits articles, $8.48	99 12
Munro, John, Midland : portes et cadres, 3, $17.50 ; châssis et cadres, $30 ; divers articles, $8.50	56 00
Playfair's Barge and Tug Line : usage de remorq. et chalan, 6 j. à $20 ; chalan et usage de vérins, etc, 13 j. à $8 ; usage de vérins, poulies, etc., sans chalan, 7 j. à $3	245 00
Shanahan, D. J., Pénétanguishene : carvelles, 191 liv. à 7c. ; plaques, 86 liv. à 7c. ; boulons, 41 liv. à 8c. ; menus articles, $4.30	26 97
Sing, J. G., Pénétanguishene : arpentage de la réserve du phare, $32.50 ; enregistrement de contrat, $2.50	35 00
Wright, G. H., Pénétanguishene : clous, 1 brl, $3.50, 12 brls à $4, 4 brls à $4.35, 75 liv. à 4c. ; carvelles, 1 brl, $4.50, 255 liv. à 4½c. ; pince, 24 à 50c. ; vitres, 1 boîte, $5.25 ; ferbl. à réflecteur, 315, $3.94 ; papier, 16 roul. à 60c. ; rampes, 2, $45 ; tourniquets, 4, $7.40 ; 180 pds câble métallique, $6.75 ; divers petits articles, $16.59	194 40
Main-d'œuvre, etc., sous la direction de M. Noble : charpentiers, 520 h. à 25, 3,089 h. à 20c., 144 h. à 17½c. ; journaliers, 1,091 h. à 15c., 454 h. à 14c., 500 h. à 12½c., 12 j. à $1.50 ; loyer de chaînes, etc., 11 h. à 35c. ; loy. de cabestan, 6 j. à $2 ; loy. de forets, etc., 20 j. à 20c. ; loy. de remorqueur, 8 j. à $1 ; loy. de chevaux, 260 h. à 25c., 154 h. à 27½c. ; pension des ouvriers, 492½ j. à 50c. ; fret, $8.76 : cèdre, 480 pds à 5c. ; W. H. Noble, voyages, $57.39	1,552 31
A reporter	19,963 79

Construction de phares—*Suite.*	$ c.
Report	19,963 79
Neil's-Harbour ($661.44)—	
Chance Frères et Cie, Birmingham : lentilles pour 360°, 2 lampes duplex, cheminées, mèches, etc.	102 44
Giles, George, inspecteur des travaux, 4 p. 100 sur le coût de l'entreprise, $725.	29 00
McFarlane, P. L., balance du coût de l'entreprise pour ériger phare, $425 ; gages de deux hommes et autr. frais dus pr retard apporté à la livraison de l'appareil à illumination, $75	500 00
Reardon, Frank, Halifax, glaces, 8 lumières, ¼ x 36 x 30	30 00
Feux d'alignements de North-east Harbour ($1,414.13)—	
Greenwood, E. P., North-east Harbour : peinture, 44 galls à $1.80 ; zinc, 26 liv. à 10c. ; papier goudr., 500 liv. à 2c. ; carvelles, 2 barill. à $3.25 ; clous, 2 baril. à $3.35, 2 à $3.30 ; clous à bard. galv., 2 barils à $6.50 ; ciment Portland, 8 brls à $3.50 ; huile bouillie, 12 galls à 75c. ; chaux, 10 brls à $1.40 ; plomb en feuil., 473 liv. à 7c. ; moulure p. lit, 400 pds à 3c. ; plancher à embouv., 1,200 pds à $18 ; lambr. en pin (moul.), 1,500 pds à $16.50 ; pin, 1,000 pds, $18 ; pin (à moul.), 425 pds à $8.50 ; panneaux de porte, 2 à $3.50 ; cadres de châssis, 3 prs à $1.80 ; bardeaux de cèdre, 26½ M. à $3.50 ; bl. de plomb, 150 liv. à 7c. ; forgeage, $7.77 ; toile à voile, 103 vgs à 24c. ; tôle galv., 198 liv. à 6. ; broquettes en laiton, 12 liv. à 50c. ; cadrage, 5,481 pds à $11.50 ; bois de serv. raboté 2 côtés, 846 pds à $16, 1,666 pds à $20 ; épinette, rabotée 2 côtés, 6,868 pds à $13.50 ; épinette, 800 pds à $12 ; poêle, $9.50 ; surveillance des travaux, 50 j. à $2.50 ; charpentiers, 29 j. à $1.75, 180 j. à $1.50 ; journaliers, 79½ j. à $1.25, 15½ j. à $2, 7 j. à $1, 9¾ j., $8.25 ; pension, $7.74 ; attelage et conducteur, 24 j., $47 ; divers menus fournitures, $48.97	1,364 47
McLellan, Amos, inspecteur, frais de voyages et pension, 6¾ semaines	33 16
Russell, N. et Cie, Dartmouth : tuyau galv., ventilateur et coudes, 110 liv. à 15c.	16 50
Pointe Atkinson : démolir vieux hangar à chaloupe et construire un nouveau, A. Bruce et 2 aides, 8 j., 88 ; billets de passage et fret, $4.50	92 50
Pointe au Baril ($71.35)—	
Allaire, Joseph, notaire, Québec : honoraires d'exécution de contrat de vente d'un empl..	31 35
Grégory, J. U., agent : chèque pour J. Gosselin en paiement d'un emplacement	40 00
Pointe aux Trembles : Goold, Shapley et Muir Cie, Brantford : peinturer la tour du phare, $595 ; 5 clés anglaises, $8.50 ; 2 repoussoirs, $1 ; moins, chargé en plus sur clés, $3.50.	601 00
Pointe Lepreaux ($2,247.48)—	
Butterworth et Cie, Ottawa : div. fournit., (détaillé sous Entretien en amont de Montréal)	29 23
Cassidy, Frank : entreprise pour phare, $1,325 : moins payé avec Entretien des phares, 1898-9, $217 79, $1,107.21 ; châssis doubles, $16.	1,123 21
Donnelly et Drum, Ottawa : glace, 15 carreaux (30 x 47½ x ⅜)	68 00
Rubenstein, Frères, Montréal : 3 réflecteurs, $36 ; frais de messagerie, $1.50	37 50
Shepherd, E. G., Ottawa : ouvrage en fer, (détaillé sous Entret. en amont de Montréal).	34 42
Thomas, G. H., Pointe Lepreaux : louer cheval et pension de M. Fraser, 18 août au 9 sept., $23 ; télégrammes, $2.22	25 22
The Victoria Foundry Co., Ottawa : échelle en fer pour fanal de 10 pds, $12 ; fanal de 10 pds complet avec outillage et access., $900 ; forage suppl. à main et boulonné, tourner et couper bout de l'arbre de couche, etc., $17.90	929 90
Ile Pointer ($2,584.04)—	
The Albion Iron Works, Victoria : cuivre pour fanaux, etc., 56½ liv. à 40c. ; travail des mécaniciens, 3½ hrs à 70c., 31 hrs à 60c. ; menus item, $4.86	48 51
Bell et Flett, Vancouver : conducteur tôle galv., 45 pds à 10c. ; tôle galv., 200 liv. à 9c. ; plomb, 110 liv. à 9c. ; coudes, 90c.	33 30
Clayton, J., Bella-Bella, nettoyer et abattre arbres sur 5½ acres, terrain environnant, à $37.50	206 25
Coleman et Evans, Vancouver, deux billets de passages à l'île Pointer (M. Fraser et un peintre)	30 00
Fraser et Brahaut, Vancouver : 9 fenêtres et cadres, $39.50 ; portes, châssis, etc., $22.90	62 40
Gaudin, James, agent, Victoria, déboursés : D. M. Fraser, contremaître, 54 jours à $5 ; Sam Keith, maçon, 51¼ jours à $4.75 ; charpentiers et peintres à $3.50 par jour ; H. D. Fraser, $171.90 ; W. Henri, $171.90 ; H. Tory, $113.17 ; S. Waddell, $52.10 ; D. Good, journalier, 46½ jours à $2.50 ; journaliers à $1.75 ou $1.50 par jour, $191.50...	1,329 57
Johnson et McPhail, Vancouver : vitres, 40 carreaux, $7.20 ; clous-broche, 6 barill., $23.30 ; clous à finir, 1 barillet et 150 liv., $11.95 ; boulons (1⅛ x 24), 24 à $1, do (1⅛ x 36), 4 à $1.50 ; tuyau d'égout (8 pcs), 50 pds à 50c. ; 3 tés, $6 ; div. fournitures de ferron., $75.07	178 52
Lettice, R., Victoria, vitres, 4 carreaux de différentes grandeurs.	9 80
Lipsett, Ed., Vancouver, tente (12 x 16½) toile à voile de 8 onces	15 00
Marvin, E. B., Victoria : mastic, 50 liv. à 6c. ; huile, 63 63 galls à 55c. ; térébenthine, 10 galls à 60c. ; bl. de plomb, 1,000 liv. à 6. ; peinture rouge, 112 liv. à 5½c. ; peinture à l'épreuve du feu, 100 liv. à 5c. ; vernis 1re qualité, 3 galls à $4 ; ciment, 12 brls à $4 ; chaux, 18 brls à $1 ; laque, 1 gall., $4 ; menus item, $4.46	201 61
Nicholls et Renouf, Victoria : pompe, $3.25 ; tuyau en plomb et raccord, $5.75 ; évier, $2.50.	11 50
Shelly, George, Victoria : briques, 2,000, $15 ; sable, 4 charges à $1.25 ; charriage, $2.50.	22 50
William Tytler Lumber Co., Vancouver : bois de s.—boisage, lambr., planchéiage, etc., 500 pds à $7, 1,469 pds à $10, 9,298 pds à $11.50, 3,600 pds à $12, 7,350 pds à $17, 450 pds à $30, 1,500 pds, $17.25, 300 m. courronn., 4 pcs, $9, 1,449 pds à $20, 100 (4 x 5), $6 ; bardeaux, 37 M. à $1.75 ; menus item, $2.44 ; moins remise, $25.09	410 08
Wilson, A. W., Victoria : lampe double rotative avec pied carré, etc., $12.50 ; faire réservoir à huile en tôle galv., etc., $12.50	25 00
A reporter	27,635 73

Construction de phares—*Suite.*	$ c.
Report....	27,635 73
Feu de direction de Platon ($208.52)—	
Félix Rousseau, peinturer phare, 37 jours et matériel requis...	168 35
W. Noble, inspecteur des travaux, main-d'œuvre, fret, etc., ériger nouveau fanal....	40 17
Port-Dalhousie ($120.10)—	
Gallagher et Cunningham, Ste-Catherine : boulons, 290 liv. à 3c.; rondelles, etc., $2.83.	11 53
Muir, A. et W., Port-Dalhousie : huile de graine de lin, 45½ galls, $27.84 ; bl. de plomb, 380 liv. à 8c.; plomb en feuille, 76 liv., $6.84 ; manille, 46 liv., $5.29 ; 1 brl ciment, $3.75 ; mastic, térébenthine, et menus item, $29.80..	103 92
Wilson, Geo. et Cie, Ste-Catherine, bois de s , 110 pds (2 pcs appar.) ; 80 pds (½ pce rond).	4 65
Port Medway : Chance, Frères, Birmingham, Ang. : lentilles pour 370° ; lampes duplex, etc., etc....	102 44
Sambro-Harbour ($40.47)—	
Bord. de paye de la m.-d'œuvre, 24 oct. au 25 nov. 1899, 13 hom. à $2, $1.75 ou $1.50 par j.	246 75
Black et Flinn : ciment, 2 brls à $2.50 ; chaux, 2 brls à $1.10 ; échelle, $2.90 ; camionnage, 50c....	10 60
Bell, A. M. et Cie, Halifax : clous-broche et carvel., 375 liv., $15.76 ; broquet. en cuiv., 6 liv., $2.40 ; plomb en feuil., 194 liv. à 5½c.; toile à voile, 43 vgs à 22½c.; papier goud., 4 roul., $3.02 ; tôle galv., 87 liv. à 5½c.; vis en cuivre, 36 liv. à 8c.; menus fournit., $8.91....	58 11
MacInnes, John et Fils, Halifax : épinette blanche, 2,521 pds à $12, 2,600 pds à $14 ; bouleau, 50 pds à 3c. ; pin, 905 pds à 3c. ; planche en pin, 512 pds à 3½c. ; moulure, 150 pds à 2c.; cadres de porte, charriage, etc., $12.61....	128 82
McLellan, Amos : voyage, inspecter travaux, $22.95 ; payé fret sur matériel, $32.86.....	55 81
Robertson, Wm et Fils, Halifax : blanc de plomb, 200 liv. à 6$\frac{4}{10}$c....	12 80
Watt, William, Halifax : bardeaux de cèdre, 9½ M. à $2.85 ; charriage, 50c....	27 58
Ile aux Serpents ($1,325.12)—	
Anderson, Wm P., Ottawa : frais de voyage des travaux....	16 05
Burtch, Enoch, Kingston : entreprise pour phare, $943 ; fret et menus item, $18.33.....	961 33
Donnelly et Drum, Ottawa : glace, 10 carreaux (30 x 36), $34.10 ; télégramme, 64c....	34 74
Horn, Alex., Kingston : payé pour louage de chaloupe, 2 jours....	5 00
The Victoria Foundry Co., Ottawa : lanterne, 7 pds, 1898, modèle complet avec accessoires et outillage....	308 00
Shute-Reef ($801.04)—	
The Albion Iron Works Co., Victoria : fer, cornière et plaque, 974 liv. à 6c. ; boulons, 108 liv. à 10c.; rondelles, 10 liv. à 15c.; fabr. de bouilloire, 26 hrs à 60c....	86 34
Gaudin, James, agent, Victoria : déboursés, main-d'œuvre à 30c. par h....	383 70
Walker, Walter, Victoria : louage du str *Bessie*, 19 juillet au 7 août 1899, 20 jours à $10 ; louer chalan, 16 juillet au 9 août, 25 jours à $5 ; réparer chalan, $6....	331 00
Sainte-Croix ($1,698.95)—	
Archer et Cie, Québec : épinette bl., 6,492 pds à $16 ; pin, raboté deux cotés, 12 morc. à 90c., 10 morc. à 35c., 20 morc. à $1.25, morc. à 15c., 40 morc. à 45c. ; pin, 430 pds à 5c.; fournir divers bois de service, $41.54....	222 96
Auger, J. C., Ste-Croix : clous, 11 barill. à $3, 60 liv. à 3c.; peinture, 625 liv. à 7c ; huile de graine de lin, 63½ galls à 68c.; térébenthine, 10 galls à 80c.; boulons et écrous, 4 à 87c. ; tôle galv., 492 liv. à 5c. ; soudure, 43 liv. à 25c. ; charriage de bois, etc., $88 ; fret sur bois et fer, $29.30 ; bois de service, planches, etc., 470 pds à 13½c., 450 pds à 6½c.; bardeaux, 25½ M. à $2.25 ; fournir divers bois de service, $75.09 ; scier du bois et soin du phare, $59.54....	570 56
Barbeau, Edmond, Québec : deux ventilateurs....	13 99
Lemieux, N. et Fils, Québec : boulons, $1.60 ; F. C. Lightfoot, indienne, $1.56....	3 16
Nadeau, Louis A., Québec : traduire et clavigraphie des devis, etc....	21 25
Roy, E., Québec : frais de voyage, inspection des travaux....	31 98
Bordereaux de paye de la main-d'œuvre du 1er août au 10 oct. 1899—contremaître Auger, 54 jours à $2.50 : hommes de métiers, journaliers, etc., 4 jours à $3, 24½ jours à $2.50 22 jours à $2, 338¾ jours à $1.50, 59¾ jours à $1.25....	835 05
Tomahawk : vapeur *Squaw*, service, placer huit phares....	20 00
Jetée de la Traverse ($24,411.27)—	
Archer et Cie, Québec : houille de forge, 7.83 tonnes à $7.50 ; pin, 212 morc. (12 x 9 x 3) à 50c., 24 morc. 24 morc. (12 x 13 x 1) à 40c., 50 morc. (12 x 9 x 3) à 25c.; épin. bl., 25 morc. (15 x 9 x 1½) à 20c., 20 morc. (12 x 4 x 3) à 15c., 125 morc. (12 x 9 x 1) à 15c. 150 morc. (12 x 7 x 1) à 10c.; épinette bl. (à embouv.) 675 morc. (12 x 7 x 1½) à 16c...	336 58
Brouard, T. et D., Québec : épinette bl., 4,469 pds à 13c.; bouleau, 249 pds, $6.97 ; cèdre, 200 pds à 11c.; charriage de pin et d'épinette bl. par le quai, 580 charges à 25c., 256 charges à 10c.; charriage de pin au moulin, 135 charges à 50c....	848 04
Caron, Germain : pierre, 186 toises à $4 ; charger sur bateau, 73 jours à $1.50....	853 50
Chalifour, O., Québec : épinette blanche, 75,876 pds à ½c.; pin résineux et cerisier sauvage, 23,940 pds à 1c. ; planches, 90c....	619 70
Couillard, Joseph, L'Islet : pierre, 33 toises à $3 ; transport de pierre à la jetée, 117 toises à $5 ; pension des hommes chargeant la pierre, 76 jours à 50c....	722 00
Derouin, Frs, Québec : tampons pour tillac, 2,500 à 60c. le 100....	15 00
Dussault, Nap., L'Islet, pierre pour jetée, 17 toises à $3....	51 00
Duval, Amable, Saint-Jean-Port-Joli : pierre, 189 toises à $3 ; charger pierre à 15c. par heure, $14.95....	581 95
A reporter....	36,480 14

Construction de phares—*Suite.*	$ c.
Report............	36,480 14
Jetée de la Traverse—*Fin.*	
Gagné, F.-X., Québec : lard, 165 liv. à 8c.; jambon, 26 liv. à 12c.; beurre, 37 liv. à 22c.; saindoux, 10 liv. à 10c.	25 46
Galluchon, Joseph, L'Islet, 141 pièces de cèdre, 25 pds de long., par 11 pcs, liv. à la jetée.	423 00
Gregory, J. U., agent, Québec, déboursés—	
Ludger, Lemieux, contremaître, 116¼ jours du 1er juillet au 11 nov. 1899, à $5.	581 25
Ludger, Lemieux : usage d'outils, 102 jrs à $1 ; fr. de voy., Québec à la jetée, $143.85	245 85
Joseph, Jolicœur, aide, 109¾ jours, 8 juillet au 6 octobre 1899, à $2..........	219 50
Bord. de paye de la main-d'œuvre à $1.50 ou $1 25 par j. de juill. au 11 nov. 1899....	4,086 74
M.-d'œuvre à 20c. par h. p. charger et déch. de la pierre, $173.60 ; charriage, $4.20..	177 80
Charger de la pierre à Saint-Jean-Port-Joli et la décharger à la jetée..............	571 05
Charriage et main-d'œuvre pour pierre, L'Islet, $194.97 ; charriage de pierre, Saint-Jean-Port-Joli, $215.47	410 44
Louage et pens. des hommes, charger pierre, $104.95 ; charr. de plaq. à la jetée, $9.40	114 35
Fer pour construire réservoir, 3,222 liv. à 2½c.; avis donnés aux marins, $8.40.	91 45
Ciment, 1 brl, $2.50 ; pierre de diverses personnes, 266 toises à $5, 45 toises à $4, 172 toises à $3....	2,028 50
Louage de bateau, 2 jours à $10 ; main-d'œuvre au quai, Québec, 10 jours, $18.50....	38 50
Paiem. de duplicata à Ph. Leclerc et D. Pelletier, pièces justific. 1026 et 2312, remb.	320 42
Guay, Honoré, Lévis : pens. des h. à la jetée de la Traverse, 19 sept. au 27 oct., 22 hom..	407 00
Kaine, John C., Québec : remorquage de la jetée de la Traverse, 1½ j. $200.	300 00
Lemieux, Anthime, L'Islet : pierre, 24½ toises livrées à la jetée à $9 ; main-d'œuvre pour pierr, $39.65..........	260 15
Lemieux, Ludger, déboursés pour charger pierre à 75c. la toise......................	19 51
Lemieur, M. L., L'Islet : main-d'œuvre de 6 hommes pour charger goélette.....	8 90
Lemieux, Z., Québec : faire boulons et ciseaux, mai à oct. 1899.....	24 09
Lessard, Louis, Québec : câble de manille, 71 liv. à 14c., 20 liv. à 15c.; poêle de cuisine, $18 ; 30 pds de boyau, $4.50 ; loyer de pompe foulante, $6 ; poulies doubles, 4 à $2 ; treuils, 2 à $10 ; menus articles, $9.32.........	78 76
Marchand, Geo., Québec : faire des trous dans des plaques en acier, 4,833 à 1½c.; plier et couper plaques en acier, 47 jrs à $2.50 ; acier, 112 liv. à 4c.; plaque en acier, 235 liv. à 4½c.; couper, etc., 9 plaques en acier, $7.20 ; menue ferronnerie, $10.67...	222 91
Martineau, J. E., Québec : détaillé en 1898-9, page K-81, $1,216.70 ; fer, 4,135 liv. à $2.30 le 100 liv., 6,591 liv. à $2.40 le 100 liv., 360 liv. à $2.60 le 100 liv.; poinçon, $35 ; 3 poinçons et coussinets, $3.25 ; carvelles, 12 barill. à $3.75 ; plaques en acier, 5,337 liv. à 3½c.; carvelles rondes, 1,589 liv. à 4¼c.; rondelles, 200 liv. 5¼c.; diverses fournitures de ferronnerie, $49.77 ; remboursé, 1901, $7..........	1,884 18
Patterson et Cie, Québec : services de la goélette *Diver* avec équipage du 22 juin au 26 sept. 1899, 96 jours à $40 ; plongeur et appareil, 2 jours à $30 ; hommes suppl. à $2 par jour, $74 ; pension des hommes travaillant à la jetée à 50c. par jour ou 25c par repas, $952.58 ; emprunter treuil, $3.50 ; charriage de chaînes, $3 ; gardien en charge de la goélette, 4 juillet au 26 août, $8..........	4,941 08
Poulin, Alphonse, Québec : louage de bateau et 2 hommes, 10 juillet au 27 sept. 1899, transport de bois, etc., à la jetée, 80 jours à $12.	960 00
Roy, E., Québec : déb. p. m.-d'œuvre p. le lambr. de la partie d'en haut de la jetée avec plaques en acier, lui, 7 jrs à $3 ; fr. de voy., $10.30 ; charp. à $2 ou $1.50 par j., $306.50	337 80
Str *Contest* : remorq. jetée de Québec à Saint-Roch, $300 ; 92 repas aux hommes, $23.....	323 00
Str *Lord Stanley* : aide pour le remorquage de la jetée à la Traverse, 2½ jours.....	500 00
LeBel, Esdras, Saint-Roch-des-Aulnaies : pension, 64 repas à 25c.	16 00
Thom, John S., Québec : remorquer chalan et grue, $4 ; usage de chalan et grue, 58 jours à $2 ; remorquer jetée, $20 ; remorquer bois de construction, 286 pièces à 8c.; livrer lest de pierre à la jetée, 46 toises à $5......	392 88
Remorqueur *Mersey* (R. W. Battis) aide à la Traverse, 4 au 6 juillet 1899	325 00
Charriage de pierre à la jetée à $5 par toise : Joseph Blanchet, $274 ; Eugène Duford, $400 ; pension des hommes, $72.50 ; A. Fournier, $40, cèdre, 4½ jours, $45 ; J. Gravel, $50 ; E. Lachance, $75 ; Alfred Renaud, $792.50 ; pension des hommes. $307. ..	2,056 00
Charriage de pierre et bois : Wm. Bouchard, 5 jours, $60 ; Félix Carrier, 25 jours, $250 ; V. Lambert, $7..........	317 00
Wm. Murphy, charriage, $4 ; Oscar Nadeau, usage d'estacade, $5.......	9 00
Traverse d'en haut ($271.65)—	
Brown, J. et W. D., Québec : chêne, 49 1/6 pds, $26.12 ; pin, 260 pds, $13..............	39 12
Lemieux, Ludger, frais de voyage, août et novembre 1899..	14 35
Marchand, Geo., Québec, couper, forer et fraiser 30 plaques en acier.....	82 25
Morin, Joseph, St-Roch-des-Aulnaies, gages p. garder le phare s. la jetée, 1er au 27 oct. 1899	33 75
Nadeau, Louis A., Québec : traduire et clavigraphier devis, etc..........	6 88
Roy, E., Québec : déb. pour main-d'œuvre—lui, 3 jours à $3 ; journaliers, 3 jours à $2, 6 jrs à $2.50, 13 jrs à $1.60, 9 jrs à $1.50, 20 à $1.20, 7 à $1.......... ..	95 30
Pointe-Turn ou Pointe-Dryad ($1,079.12)—	
Albion Iron Works Co., Victoria : cuivre, 57½ liv. à 40c.; fabr. de chaud., 2 hrs à 60c.; ouvrier, 25½ hrs à 60c.; foret, 5 hrs à 75c.; menues fournitures, $3.75..........	47 00
Cie de Navigation du Pacifique Canadien, Victoria : billets de passage de première classe pour MM. Fraser, Henri et Torey........	30 00
Fraser et Brehaut, Vancouver, 3 châssis (12 x 15)..........	13 50
A reporter..........	59,559 86

Construction de phares—*Fin.*	$ c.
Report	59,559 86
Pointe-Turn et Pointe-Dryad—*Fin.*	
Gaudin, James, agent, Victoria : m.-d'œuvre—H. D. Fraser, charp., à $4 par j., $118.88 ; W. Henri, charpentier, à $3.50 par jour, $101.70 ; H. Torey, charpentier, à $3.50 par jour, $101.30 ; journaliers (3) à $1.75 par jour, $54.25 ; transport et frais de voyage des hommes, $20.90 ; dont il devra être rendu compte en 1901, $250	647 03
Johnson et McPhail, Vancouver, plomb en feuille, 55½ liv.	6 60
Marvin, E. B., Victoria : ciment de Portland, 2 brls à $4 ; clous coupés, 200 liv., $7 ; pentures galv. et vis, 3 prs, $3 ; broq. en cuivre, 4 liv., $3 ; blanc de plomb, 200 liv. à 6c.; grosse toile, 16 vgs à 60c.; menus articles, $11.95	54 55
Nicholls et Renouf, Victoria : papier goudronné, 5 rouleaux à $1 ; 2 serrures et poignées, $3.30 ; menus articles, $3.95	12 25
Taylor Mill Co., Victoria : bois de serv., 6,813 pds à $15, 560 pds à $7.50 ; lambr., 1,900 pds à $9 ; planches, (emb.), 1,150 pds à $18 ; portes et cadres, 4 à $4 ; châssis avec pers., 3 à $4.65 ; moulure, 350 pds, $3.50 ; div. fournitures de bois de service, $37.50	215 14
Wilson, A. et W., Victoria : faire un capuchon de cheminée Liverpool, grand capuchon rotatif, et tuyau galv., ventilateur, etc	53 05
Walker Rock : James Gaudin, agent, Victoria : avance dont il devra être rendu compte	100 00
Woods Harbour ($368.60)—	
Black, Frères, Halifax, rouleau de câble de manille, 70 liv. à 18c	12 60
Holloway et Fils, Halifax : poulies brev. doubles et simples, 2 de chaque et courroie	8 80
The Victoria Foundry, Ottawa : lanterne (7 pds) au complet, avec accessoires et outils	347 20
Dépenses en général ($1.54)—	
Anderson, W. P., ingénieur en chef, frais de voyage à différents phares, $172.26 ; dont il a été rendu compte en 1900-1, $100	272 26
Fraser, H. B., ingénieur-adjoint, frais de voyage à différ. phares entre août et déc. '99	205 86
Noble, W. H., inspecteur des travaux, frais de voyage pour insp. différents phares	142 58
Lightfoot, F. C., Ottawa : impressions photogr. de bouées Can., etc., 18	4 32
Shephered, E. G., Ottawa : sifflets de corne de brume, 36 à $1.50 ; roues en spiral, $.6.50 ; plaques en fonte, 1,610 liv. à 4c.; diverses main-d'œuvre, etc., $8.76	133 66
The Victoria Foundry Co., Ottawa : lant. (10 pds) $900 ; m., clôt., toit. en fer, etc., $110	700 00
Bureau de l'imprimeur de la reine et de la papeterie, Ottawa ; diverses fournitures	8 23
	62,573 99
Moins—Avance à J. U. Gregory, et L. Lemieux, 1898–9, dont il a été rendu compte	2,334 07
	60,239 92

Service de signaux.

H. J. McHugh, Québec, inspecteur, 1er mai–6 juin 1900	93 10
H. W. McGreevy, commis, 346 jours au 15 juin 1900 à $1.50	519 00
J. Drake, Saint-Jean, officier de signaux, 12 m. au 30 juin 1900	600 00
Appointements à différentes stations pour la saison de 1899—	
James Ascah, Pte de la Renommée, $50 : J. Banville, Motane, $50 ; A. Bertrand, Pointe au Maquereau, $50 ; Charles Bourget, Cap Désespoir, $50 ; J. J. Brown, Chatham, $35 ; J. Caron, L'Islet, $50 ; Eugène Costin, Cap Rosier, $50 ; T. Coté, Cap Chatte, $50 ; V. Faffard, Pte des Monts, $50 ; Jean Gauthier, Riv. Martin, $50 ; C. Langlois, Grosse-Isle, $50 ; Jules Martin, Petit Métis, $50 ; K. R. McLennan, Pte Escuminac, $50 ; J. McWilliams, Pointe au Père, $50 ; F. Morrel, Ile aux Ronces, $100 ; J. G. Peters, Pointe d'en Bas, $50 ; L. P. Pinze, Riv.-du-Loup, $50 ; E. Rennie, Cap Ray, $50 ; G. H. Thomas, Pte Lepréaux, $100 ; J. F. Sasserville, Cap de la Madeleine, $50	1,085 00
Adams, A. W., St-Jean : savon Castille, 14 liv. à 20c.; balais d'alfat, 4 à 30c.; câble de manille, 54 liv. à 18½c.; clefs angl. à tuy., 2, $3.25 ; savon, 20 barres à 5c.; diverse ferronnerie, 4.16	22 40
Blackiston, Wm. C., Québec : pennon, 1, $4 ; étamine, 26 vgs à 30c.; faire drapeaux à signaux, 36 à $4	155 80
Fligg, W. H., Ottawa : réparer clavigraphe *Smith Premier*	18 50
Fligg & Harris Co., Ottawa : divers matériaux pour réparer clavigraphe	11 80
Gregory, J. U., Québec, déboursés : nettoyage de bureau, 10 m. à $1 ; main-d'œuvre, 20½ jrs à $1.50, 269¼ jrs à $1	310 00
Lemieux, N., et Fils, Québec : transport, 75c.; drisses, 5 jeux doubles à $3.50, 1 jeu simple à $1.75	20 00
Macauley, Frères et Cie, Saint-Jean, étamine, 58 verges à 25c.	14 50
New Brunswick Tel. Co., Saint-Jean : loyer de téléphone pour 1 an au 1er juillet 1900	42 00
St. Martins Tel. Co., envoyer les rapports du temps et signaux de gros temps au phare de Saint-Martin pour 1 an au 1er janv. 1900	30 00
Scoboria, F. P., Saint-Jean : drapeaux à signaux	40 00
Télégraphier : Cie de télégraphe du ch. de fer Can. du Pacifique, déc.—mars, $84.84 ; Cie de télégr. du G. N.-Ouest, 1er déc. 1899—31 mars 1900, $2,595.47 ; Cie de télégr. du Western-Union, 1er juin 1899—30 avril 1900, $28.46	2,708 77
Wilson, Jas., Ile aux Perdrix, 12 mois au service de signaux	100 00
Comptes au-dessous de $10	39 01
Bureau de l'impr. de la reine et de la pap., Ottawa : 159 livres, $38.40 ; div. papeterie, $58.55.	96 95
	5,906 83

Réparations aux quais.	$ c.
Beauport, David Giroux, main-d'œuvre	30 00
Berthier : Edouard Gaumond, pin, 1 morceau, $5.83 ; huile, 40c.	6 23
Cribbens, A. R. Boyd, déboursés pour matériaux et main-d'œuvre	9 50
Digby, R. M. Oliver, 4½ jours à $2	9 00
Jetées fédérales, I. P.-É. : Matthew Burnett, m.-d'œuvre, 4 jrs à $1.50, avec chev. et voiture, 1 j. à $2 ; billots, 3 à $1 ; Reuben Robbles, m.-d'œuvre, 4 j. à $1.50, 8 j. à $1.25 ; bois de serv., $13.10 ; J. Young, brosses, 3 charg. à 40c. ; fer, 88 liv. à 2c. ; m.-d'œuvre, 8 j. à $1.25 ; madrier, 72 pds, 58c. ; pierre, 40 tonnes à 40c. ; bois de charp., 1½ tonne à $4 ; div., $1.50	77 14
Eboulements, M. Tremblay, déboursés pour réparations	2 20
Rive de Keir, James MacGilvary, main-d'œuvre	6 00
Kingston, N.-B., James Gordon, main-d'œuvre	2 50
Longueuil : Chas. Poirier, m.-d'œuvre, 6½ j. à $2, 18½ j. à $1.25 ; Alex. Thurber, emmag., $5.	41 14
Margaretsville : C. S. McLean, charrier, $2 ; fer, 473 liv., $15.20 ; courbes, 6 à $1 ; couper fer, $3.38 ; main-d'œuvre, 3 jrs à 75c., 20¼ jrs à $1.25, 2 jrs à $1.75, 3 jrs à $2, 7 jrs à $2.50 ; bois de construction, 60 pds à 5c., 108 pds à 4c., 27 pds à 2½c. ; divers matériaux, $4.58	93 72
New-Carlisle, John C. Hall, déboursés pour réparations	9 00
Ogilvie, N.-E., M. Donnellar, main-d'œuvre, 3 jours à $1.25	3 75
Parrsboro', N.-E., T. Tipping, déboursés pour matériaux	8 75
Jetée de Pickett, N.-E., W. H. Chase et Cie, main-d'œuvre	18 00
Port-Lorne, N.-E., F. Beardsley, déboursés pour matériaux et main-d'œuvre	18 34
Port-Maitland, N.-E., Jos. Ellis, déboursés pour réparations	11 41
Pownal, I.P.-E. : M. M. Hayley, fournir, peser, charrier et casser 23 tonn. de pierre, $23 ; charrier 6 charges, $9.84 ; m.-d'œuvre, 6 jrs à $1.25 ; bois de serv., $17.78 ; carvelles, 47 liv. à 3½c.	59 77
Queen's, Québec, E. Roy, main-d'œuvre, 26 jours à $1.50	39 00
Saint-Thomas de Montmagny, H. Boulanger, main-d'œuvre	2 50
Saut Sainte-Marie : P. Chesterfield, transport, $6 ; bois de service, 3,000 pds à $7.50 le M.	28 50
Saulnierville, John T. Saulnier, main-d'œuvre, 8 jrs à $1	8 00
Tadousac, A. Christensen, déboursés pour matériaux et main-d'œuvre	48 73
Tracadie, N.-B., P. Savoy, déboursés pour matériaux et main-d'œuvre	7 50
Victoria, N.-E., Wm. Brown, déboursés pour réparations	11 75
Victoria-Ouest, I. P.-E. : G. G. Henry, garde-cendres, 6 à 60c. ; charriage, 85 charges de gravier à 9c. ; fer, 48 liv. à 2½c. ; main-d'œuvre, 2 jours à $1.25	14 95
Wiarton, Ont. : H. R. A. Ely, placer madrier, $2.50 ; madrier, 3,053 pds à $8 le M. ; main-d'œuvre, $3.75 ; carvelles, 35 liv., $1.40	32 07
Quais en général—	
L. A. Blanchet, frais de voyage : inspection de quais à la Baie Saint-Paul, Les Eboulements, Malbaie, Cap à l'Aigle, Tadousac, Chicoutimi, Saint-Alphonse, Anse Saint-Jean, et Rivière-du-Loup	26 00
W. W. Stumbles, frais de voyage à Montréal et Goderich	50 50
Imprimeur de la Reine, Ottawa : livres, $6.42 ; formules, $14.70 ; lithographie, 80c.	21 92
	697 87
Dessinateur dans le bureau de l'ingénieur en chef.	
En détail sous la rubrique " Appointements à Ottawa " (Page P—3)	385 97
Service météorologique.	
Bureau principal, Toronto.	
R. F. Stupart, directeur, 11 m. au 31 mai 1900	1,650 00
Inspecteurs, 12 m. au 30 juin 1900 : B. C. Webber, $1,500 ; H. V. Payne, $1,350	2,850 00
Observateurs : W. A. Stewart, $1,349.98 : W. F. Davison, $1,149.98 ; Wm. Menzies, $999.98.	3,499 94
F. F. Payne, secrétaire, 12 m. au 30 juin 1900	930 00
James Young, photographe, 12 m. au 30 juin 1900	900 00
W. A. Bannon, bibliothécaire, 12 m. au 30 juin 1900	750 00
F. L. Blake, employé au service astronomique, 12 m. au 30 juin 1900	700 00
William Cane, aide au service mécanique	702 00
Télégraphiste, 12 m. au 30 juin 1900 : D. O'Halloran, $700 ; Charles Ross, $580	1,280 00
Commis, 12 m. au 30 juin : C. E. Tweedie, $480 ; John Hirst, $400 ; R. McA. Cameron, $350 ; W. R. Kingsford, $350 ; H. A. Small, $330 ; J. W. Carroll, 1 m., $48.33 ; Frank O'Donnell, du 23 janvier, $176.35	2,134 68
F. G. Small, ouvrage de commis, 36 j. à $1 ; Wm D. Allan, messager, 12 m., $300	336 00
Allocation à la veuve de J. W. Carroll, 2 mois de salaire (votée)	96 66
Stations principales.	
Esquimalt, E. Baynes Reed, $1,100 ; Frédériction, Thomas Harrison, $225	1,325 00
Halifax, A. Allison, $555 ; Montréal, C. H. McLeod, $600	1,155 00
Québec, Arthur Smith, $760.83 ; Régina, bur. du commmissaire, pol. à cheval, T.N.-O, $90.	850 83
Saint-Jean, D. L. Hutchinson, $870.83 ; Victoria, F. N. Denison, $733.33	1,604 16
Winnipeg, boursier, collège St-Jean ; Woodstock, le principal du collège de Woodstock, $300.	675 00
A re orter	21,439 27

Service météorologique—*Suite.*	$ c.
Report	21,439 27
Stations télégraphiques.	
Anticosti, pointe sud-ouest, Grace Pope, $135 ; Banff, Norman B. Sanson, $300	435 00
Barkerville, C.B., J. Stone, $225 ; Battleford, L. P. O. Noël, $300	525 00
Bermudes, receveur du "Powder Fund," $50.08 ; Buffalo, N.Y., Geo. A. Burnett, $60	110 08
Calgary, T. B. Bradin, $225 ; Charlottetown, Arthur Newbery, $300	525 00
Chatham, N.-B., James F. Connors, $300 ; Edmonton, Alex. Taylor, $300	600 00
Pointe-au-Père, Qué., J. McWilliams, $195 ; Grand-Manan, Mme Clara C. Seely, $112.50	307 50
Kamloops, C.B., W. F. Slavin, $144.56 ; Charles S. Stevens, $255.44	400 00
Kingston, A. P. Knight, $324 ; Medicine-Hat, J. K. Drinnan, $300	624 00
Minnedosa, Mme S. J. Wellwood, $300 ; New-Westminster, Hugh Wilson, $317.54	617 54
Ottawa, S. C. Hayden, $112.50 ; Parry-Sound, rév. L. Mosley, $312	424 50
Port-Arthur, W. P. Cooke, 337.50 ; Port-Stanley, M. Payne, $300	637 50
Prince-Albert, C. O. Davidson, $300 ; Qu'Appelle, Mme Clara E. Gordon, $300	600 00
Rockliffe, W. H. McIntyre, $180 ; Saint-Jean, Terreneuve, Mme H. Higgins, $75	255 00
Southampton, Mme K. Stewart, $300 ; Swift Current, Mme M. Vaudreuil, $300	600 00
Sydney, N.-E., R. L. Laffin, $270 ; White-River, Ont., G. E. Whitehead, $150	420 00
Winnipeg, John Tait, $90 ; Yarmouth, N.-E., John E. Murphy, $300	390 00
Stations spéciales.	
Belle-Isle, Qué, Michael Colton, $75 ; Carmanah, C.B., W. P. Daykin, $25	100 00
Channel Isld, Man., H. E. Plunkett, $45 ; Chicoutimi, l'abbé V. A. Huart, $25	70 00
Fort Churchill, Ashton Alston	100 00
Fort Good Hope, P. Séguin, $50 ; Haileybury, Ont., P. A. Cobbold, $75	125 00
Hay River, rév. Thomas J. Marsh, $50 ; Herschell Island, Man., I. O. Stringer, $50	100 00
Lindsay, Thomas Beall, $30 ; London, J. S. Dewar, $75	105 00
Low Point, N.-E., John G. Peters, $37.50 ; Moose Factory, A. Nicolson, $50	87 50
Port Simpson, C.B., Mlle M. W. O'Neil, $150 ; Sandy Point, Terreneuve, Ed. Hirst, $75	225 00
Rivers Inlet, B.C., W. F. Brett, $77.75 ; S. Grant, $22 25	100 00
Sable Island, N. E., R. J. Boutelier, $56.25 ; Stuart's Lake, B.C., A. C. McNab, $100	156 25
Toronto, R. Cumming, $30 ; Truro, N.-E., James Little, $30	60 00
Vancouver, William Jones, $150 ; J. Fletcher, $100	250 00
Stations à tambours.	
Amherstburg, W. H. McEvoy, $12 ; Bathurst, N.-B., J C. Meaham, $75	87 00
Bayfield, Ont., J. Gairdner, $13 ; Briar Island, N.-E., Frank J. Morrell, $22.50	35 50
Burlington, Ont., Thomas Campbell, $30 ; Camperdown, N.-E., H. B. Roberts, $4.50	34 50
Canso, N.-E., J. K. Young, $45 ; Caraquet, N.-B., J. G. C. Blackhall, $30	75 00
Chéticamp, N.-E., J. K. Young, $45 ; Cobourg, Ont., O. B. Butler, $30	60 00
Collingwood, Ont., A. Henser, $13 ; Dalhousie, N.-B., H. A. Johnson, $57	70 00
Deseronto, Ont., The Rathbun Co., $12 ; Digby, N.-E., N. A. Turnbull, $45	57 00
Fort-William, Ont., W. C. Mapledoram, $30 ; Riv. aux Renards, Qué., Alexis Dufresne, $30.	60 00
Gaspé, Qué., Francis G. Eden, $45 ; Georgetown, I.P.-E., J. H. Byrne, $30	75 00
Goderich, Ont., Robert Campbell, $45 ; Grande Rivière, Qué., Fidèle Beaudoin, $30	75 00
Halifax, N.-E., dir. du serv. des signaux, $86.50 ; Ingonish, N.-E., Geo. S. Doyle, $30	116 50
Kincardine, Ont., Dr DeWitt H. Martyn, $30 ; Liscomb, N.-E., James Hemlow, $45	75 00
Petite Baie Glacée, N.-E., Stephen Turner, $30 ; Liverpool, N.-E., J. C. Bartling, $45	75 00
Louisburg, N.-E., Elias Townsend, $45 ; Midland, Ont., W. Henderson, $30	75 00
Sydney-Nord, N.-E., M. J. Phoran, $45 ; Oakville, Ont., Geo. J. Sumner, $12	57 00
Owen-Sound, Robers Thompson, $30 ; Parry-Sound, Ont., J. M. Logan, Ont., $13	43 00
Paspébiac, Qué., Bryan Murray, $37.50 ; Percé, Qué, Francis LeBrun, $30	67 50
Ile Pelée, J. R. Lidwell, $54.21 ; James E. Quick, $50 ; Henry Mickle, $8.39	112 60
Picton, Ont., W. H. Nettleton, $12 ; Pictou, N.-E., M. Campbell, $63	75 00
Pointe-du-Chêne, N.-B., S. C. Charters, $30 ; Pointe-Lepreaux, N.-B., G. H. Thomas, $45.	75 00
Port-Burwell, Ont., G. B McConnell, $12 ; Port-Colborne, Ont., D. Hughes, $30	42 00
Port-Crédit, Ont., J. Miller, $12 ; Port-Dalhousie, Ont., J. L. Clark, $30	42 00
Port-Dover, Ont., L. G. Morgan, $63 ; Port-Hastings, N.-E., Angus Graham, $45	108 00
Port-Hood, N.-E., George Watts, $30 ; Port-Hope, Ont., John Harcourt, $30	60 00
Port-Morien, N.-E., Simon E. Landry, $45 ; Prinyer, Ont., Mlle N. Prinyer, $30	75 00
Saint-André, N.-B., J. A. Wade, $45 ; Saint-Jean, N.-B., J. Drake, $37.50	82 50
Saint-Martin, N.-B., Charles Brown, $33.75 ; Sarnia, Ont., Robert McAdams, $30	63 75
Saut-Sainte-Marie, Ont., J. Gill, $30 ; Shippegan, N.-B., Annie Duguay, $30	60 00
Souris, I.P.-E., F. E. Morrow, $30 ; Southampton, Ont., William Logie, $30	60 00
Summerside, I.P.-E., Clovis Arsenault, $30 ; Tignish, I.P.-E., A. J. Gaudet, $30	60 00
Tobermory, Ont., W. J. Smith, $30 ; Toronto, Ont., William Hall, $30	60 00
Vancouver, C.B., Malcolm McLeod, $45 ; Wiarton, Ont., H. R. A. Ely, $30	75 00
A reporter	32,577 99

Service météorologique—*Suite*.	$ c.
Report	32,577 99
Rapport des signaux sur les trains de chemins de fer.	
Alexandria, J. Corbett, $9 ; Allandale, Ont., G. Cowie, $10	19 00
Antigonish, N.-E., H. Power, $10 ; Bathurst, N.-B., W. R. Payne, $10	20 00
Beeton, Ont., T. Chapin, $10 ; Cataract-Junction, Ont., G. M. Walker, $10	20 00
Causapscal, Qué., R. A. Blais, $9 ; Chatham, Ont., E. J. Downey, $10	19 00
Dalhousie, N.-B., R. Z. Walker, $9 ; Dorchester, N.-B., C. B. Burnett, $10	19 00
Drummondville, Qué., R. E. Boisvert, $7 ; Elmsdale, N.-E., W. A. Ennis, $10	17 00
Essex, Ont., A. O. Stimmers, $10 ; Guelph-Junction, Ont., J. G. Smart, $8	18 00
Hamilton, E. Fisher, $6 ; R. W. Gray, $2 ; Harcourt, N.-B., J. B. Humphrey, $10	18 00
Kentville, N.-E., D. J. Murphy, jne, $10 ; Lornville-Junction, Ont., G. L. Fish, $10	20 00
Manilla-Junction, Ont., R. A. Elleker, $10 ; Mount-Stewart, I.P.-E., W. A. Cheverie, $10	20 00
Myrtle, Ont., F. E. Harrison, $10 ; Niagara-Falls, Ont., J. J. Beck, $10	20 00
Sydney-Nord, N.-E., R. Jackson, $6 ; Oil-City, Ont., C. W. Caton, $10	16 00
Orangedale, N.-E., J. E. McFarlane, $10 ; Orangeville, Ont., J. F. Richey, $10	20 00
Pugwash, N.-E., E. P. Elliott, $10 ; Rothesay, N.-B., W. T. Peters, $6	16 00
Shediac, N.-B., J. A. Murray, $10 ; Smith's-Falls, Ont., D. G. Robertson, $10	20 00
Stellarton, N.-E., N. G. Munro, $10 ; Stouffville, Ont., A. Low, $10	20 00
Strathroy, Ont., Jas Sadlier, $5 ; Streetsville, Ont., J. C. McHenry, $10	15 00
Summerside, I.P.-E., T. B. Grady, $10 ; Tatamagouche, N.-E., J. B. Jones, $9	19 00
Welland, Ont., Geo. M. Brett, $10 ; Wentworth, N.-E., F. A. Steck, $9	19 00
Rivière de l'Ouest, N.-E., A. McKay, $10 ; Woodstock, Ont., R. Scott, $8	18 00
Divers.	
Allison, K. J., Toronto : tuyau en fer galv., 75 pds (½ pce) à 10c. ; 1 latrine Gallia, $7.50 ; nouvel évier émaillé, 18 x 30, $5 ; poser un nouveau tuyau à gaz tel que convenu, $15 ; temps, plombiers, etc., $40.36 ; diverse ferronnerie, $42	117 36
Asker, G. E., Campbellton : réparer et repeinturer 17 disques signaux du temps, $23.80 ; camionnage, 60c	24 40
Cie de téléphone Bell, lim., Toronto : déplacer téléphone, $4.86 ; loyer de 2 téléphones, 12 m. au 1er juin 1900—observatoire, $45 ; domicile des directeurs, $25	74 86
Bigley, R., Toronto : 1 poêle, "Lily feeder", $15 ; tuyau et coudes, $2.25	17 25
Boucher, Eugène, Rivière-du-Loup, peinturer et lettrer disques-signaux, 13 assort. à $1.25	16 25
Cie du ch. de fer Canadien du Pacific., réparer disques-signaux du temps à la jonct. de Toronto, juin 1899	29 43
Cobban Manufacturing Co., Toronto, bulletins météorologiques, 50 à 25c., 12 à 65c	20 30
Coleman, C. W., Toronto : chronomètre nettoyé et ajusté, $10 ; horloge nettoyée, $1 ; montre réparée et nettoyée, $4	15 00
Collins, J. R., Toronto, travail pr gros télescope, 34½ h. à 40c	13 80
Eastman Kodak Co., Rochester, N.-Y., papier photographique, 910 pds à 2c	18 20
Forbes Roofing Co., nouveau toit sur l'observatoire	15 00
Cie de ch. de fer Grand-Tronc, réparer disques-indicateurs du temps à London et Montréal	35 98
Cie de télégr. du G. N.-O., distribution de cartes météorologiques au 31 mars 1900, 285 j. à 25c	71 25
Hamilton Powder Co., Victoria, C.-B. ; dynamite, 50 liv. à 18c. ; fusées, 50, 12	11 00
Hazard Store Service Co., Toronto : tube pneumatique et soufflets, $70 ; cartouches suppl	71 00
Lewis, Rice et Fils, Toronto : boulons à chaîne, 3 à $1.10 ; boulons, 4 à $1.10 ; baguette en cuivre, 18½ liv. à 25c., 5 liv. à 24c., cuivre dur, 17½ liv. à 23c. ; couplets, 89 prs, $13.74 ; tôle du Canada, 1 boîte, $3.50 ; filières et guides, 6 à 90c. ; limes, 20, $4.28 ; tourniquets galv., 4 à 85c. ; boyau, 50 pds à 12c. ; boutons de porte, 8 prs à 90c. ; courroie en cuir, 92 pieds, $7.88 ; serrures, 42, $16.24 ; serrure de porte, $10 ; câble de manille, 197 liv. à 14c. ; 1 rabot, $6.50 ; vis, 42 grosses, $12.09 ; lève-châssis, 18, $3 ; cuivre en feuilles, 30 liv. à 30c. ; loquets, 8 à 50c. ; blocs en fer forgé, 2, $3.45 ; divers menus item, $71.4	232 69
Lyman, Frères et Cie, lim., Toronto, vitriol, 490 liv. à 7c., moins 5 pour 100	32 59
Maas, W. F., Toronto : vitres, 47 carr., $13.58 ; plomb, 125 liv., $8 ; huile crue, 2 galls à 60c., 5 galls à 6c. ; térébenthine, 5 galls à 75c., 4 galls à 80c. ; menus item, $19.69	52 67
Munro, Wm et Fils, Toronto : jalousies, 68 prs à 65c. ; portes, 3, $10.40 ; bois de service, 500 pds à $50, 1,024 pds à $45, 500 pds à $30, 318 pds à $22.50, 343 pds à $20, 1,290 pds à $18, 1,237 pds à $17.50, 651 pds à $16, 996 pds à $12.50 ; trottoir, 384 pds, $5.76 ; bardeaux, 4 M., $13 ; châssis-doubles, 7, $6.60 ; noyer noir, 14 pds à $18c. ; charriage, $5.40 ; menus item, $10.23	268 73
Murray, G. et J., Toronto : cheminées, 12 douz. à 90c. ; boîtes, 80c	11 60
Philip, George, Toronto : fournir gazon, niveler et gazonner, 548 vgs à 15c. ; enlever les arbrisseaux et planter, $11.40 ; fournir gazon et gazonner, $12 ; gazonner l'ancien trottoir, $2 ; ouvrage suppl. sur l'emplacement de M. Davidson, $2.50	110 10
Ramsey, J. G. et Cie, Toronto : fournitures photographiques	44 75
Rogers, Elias Co., lim., Toronto : houille à fourneau et gailleterie, 2 tonnes à $5.25, 15 tonnes à $5.15 ; houille bitum., ½ tonne, $3 ; bois de chauffage, 3 cordes à $6.25, 1 corde, $5	114 50
Scott, Cross et Cie, Toronto : ouvrage suppl. à l'observatoire	22 00
Simpson, Robt. Co., lim., Toronto : papier à tenture, 12 roul. à 20c., 8 roul. à 30c. ; bordure, 20 vgs à 15c. ; peinturage et posage de tapisserie, $6.50 ; moulure, 48 pieds à 60c. ; sac de voyage, $6.50	23 68
A reporter	34,415 38

Service météorologiques—*Suite.*	$ c.
Report	34,415 38
Divers—Fin.	
Stupart, R. F., déboursés: drap à billard, ⅜ verge, $4; billets de tramway, $8.95; pétrole, $15; courant pour moteur élect. au 21 juin 1900, $16.68; lumière électrique, 13 juin 1899 au 14 juin 1900, $69.35; loyer du gaz au 29 juin 1900, $34.65; H. A. Small, travail supp., 224 heures à 25c.; John Donkin, 7 jours, $9; ferronnerie, W. F. Maas, $20.54; tampons, 1 douz., $3.35; timbres-poste, $255; réparer signaux du temps, 16½ hrs à 20c.; lavage de plancher de bureaux et blanchissage d'essuie-mains, $32.25; taxes d'eau, 12 mois au 30 sept. 1900, $22.87; bulletins météorologiques, 500 feuilles, $3; divers item, $74.30	628 24
Toronto Can Co., Toronto: couvrir le toit de la tour et gouttières sur les édifices, $47; réparer gouttière sur la maison du gardien, $1.75	48 75
Cie d'éclairage électrique: fournir appareils, poser lumières et trois commutateurs d'après soumission, $88; matériel et main-d'œuvre pour poser les fils des lumières, 27 j. à $2.50; faire le raccordement avec le moteur, $15; changer les fils et menus articles	208 61
Turner, J. R., New-Glasgow, N.-E.: peinturer et lettrer six disques-signaux du temps	10 00
Wade, J. M., Truro: peinturer et lettrer disques indicateurs du temps, 22 à 65c.; réparer 2 disques-indicateurs, 50c	14 80
Wentzell, Joseph, Liverpool, N.-E.: réparations à l'abri des signaux	10 35
Bureau de la papeterie, Ottawa: 1,292 livres et 15,494 feuilles, $528.82; cartes, 14,000, $76.92; enveloppes, 19,000, $55.12; formules, 531,750, $343.19; en-têtes de lettres, 1,750, $25.65; registres météorologiques, 1,200, $25.10; rapports météorolog., 1,200, $3,258.38; cartes du temps, 51,355, $1,044.70; revue du temps, 13,200, $717.65; bandes, 20,000, $31.44; papeterie diverse, $328.90	6,435 87
Comptes au-dessous de $10 pour divers articles	28 65
Voiturage et transport par chemins de fer.	
Compagnie de messagerie Canadienne, $65.33; Cie de messagerie Dominion, $81.40	146 73
E. B. Reed, déboursés, $7.75; R. F. Stupart, déboursés, $126.99	134 74
Instruments.	
Ballard Electric and Machine Co., lim., Toronto: batteries, 20 à $2; menus item, $6.60	46 60
Burgess, J. P., Victoria, C.-B.: abri et paravant pour gros thermomètre suppl. avec 6 gros supports en fer en sus, et toit en fer galv., $47; divers item, $9.95	56 95
Derrick, M. R., Toronto: cadres en fer pour signaux, 7, $36.75; 2 fers avec trous, $6.75; 1 baguette avec 4 noix, $1	44 50
Eastman Kodak Co., Rochester, N.-Y., papier photographique, 910 pds à 2c.; messagerie, 71c.	18 91
Ferguson et Page, Saint-Jean: contact électrique au régulateur	50 00
Foster, James, Toronto: réparer 3 anémographes, $33.50; bras et boules, 2 assort. à $6; 2 inmographes modifiés au contact de 5 minutes, $30; réparations à l'inmographe, $10; réparer 4 girouettes, $12.50; menus item, $7.75	105 75
Kullberg, V., Londres, Angl., une horloge sidérale, ajustée avec appareils à secondes pour transmission des signaux au chronographe	462 33
Leckie, John, Toronto: tambours, toile, 4 à $14	56 00
McLachlan Electric Motor Co., Toronto: un moteur de 1⅓ force d'un cheval	60 00
Negretti et Zambra, Londres, Angl.: 500 cartes barographes, $10.96; 509 cartes pour anémomètre à enregister de Beckley, $32.85; 50 mesures en verre gradué, $54.75; chambre noire en acajou (4 pcs x 5 pcs), zeiss 7 lentilles A, diaphragme iris et volet, et 2 étuis en toile, $79.93; 68 thermomètres, $303.86; vérification à l'observatoire Kew, $115.82; emballage, assurance, etc., $20.29	618 46
Queen et Cie, Philadelphie, P., 4 thermomètres	11 00
Simpson, W., Toronto, raccords de moteur électrique	22 00
Stupart, R. F., déboursés pour tubes en verre, etc	6 63
Toronto Can Co., Toronto: lampes à signaux en cuivre, 5 à $6.60; pluviomètres avec recepteurs, 50 à $1.60; recepteurs supplément. en cuivre, 10 à 25c.; signaux météorologiques et attaches, 20 à $3; attaches supplém., 40 assort. à 15c.; tube en fer galv., 9 pds, 35c.	181 85
Wilson, A. et W., Victoria, C.-A.: changer et réparer grand réservoir en cuivre, 86½ hrs à 50c.; soudure, 28 liv. à 40c.; menus item, $5.55	60 00
Télégraphie.	
Anglo-American Telegraph Co., I.P.-E.: bulletins du midi, 11 m. au 31 mars, 1900, 280 jrs à 85c.; bulletins du ch. de fer, 10 m. au 31 mars 1900, 254 jrs à 15c	276 10
Cie du téléphone Bell, loyer de téléphones: Carleton-Road, 12 m. au 1er oct. 1900, $30; Fort-William, 37 jrs au 7 mai 1899, $2.53: Grande-Allée, 6 m. au 2 mai 1900, $17.50; Port-Arthur, 18 m. au 30 sept. 1900, $37 50	87 53
Cie de télégraphe du ch. de fer Can. du Pac., 12 mois au 31 mars 1900: entreprise, $5,499.84; câbles de Bermudes, $902.03; Iles Manitoulines, 312 à 25c.; messages au Saut-Sainte-Marie, 171 à 25c.; divers messages, $5.42	6,528 04
A reporter	50,774 77

Service météorologique—*Suite.*	$ c.
Report	50,774 77
Télégraphie—Fin.	
Eastern Telephone Co., lim. : transmettre avis de gros temps, Sydney à Louisbourg, 1 an	25 00
G. N. W. Telegraph Co., 11 m. au 30 avril 1900 : entreprise, $11,275 ; échange de temps, $106; messages, Eastport à Toronto, $83.50 ; mess., Minnedosa à Winnipeg, $167.50 ; signaux, Ile du P.-E., $433.37 ; signaux, Terreneuve, $85.80 ; services supplém. et du dimanche, $444.83 ; droit sur dépêches pour Grand-Manan, $30.26 ; frais de port, surintend. Dawson, $5.78 ; fournitures pour la douane de Saint-Jean, $12.40	12,644 44
North American Telegraph Co., lim. : loyer de 2 téléphones à Prinyer, 14 juillet 1899 au 1er janvier 1900	9 26
Nova Scotia Telephone Co., lim. : loyer de téléphone, Halifax, 12 m. au 1er sept. 1900	30 00
St. Martin's Telephone Co., lim. : transmission de rapports du temps, 12 m. au 1er janv. 1900	60 00
Telephone Co., de l'Il P.-E., transm. rapports météor. au 31 déc. 1899, 2,137 à 12½c	267 13
Victoria and Esquimalt Telephone Co., lim. : loyer de téléphone, 12 m. au 31 mars 1900	48 00
Western Union Telegraph Co. : rapports du temps, 11 m. au 31 mars 1900, $542.49 ; droit sur bulletins du vent, $59.98 ; travail et fournitures pour douane, Saint-Jean, $1.50	613 97
Westport and Digby Telephone Co. : loyer de 2 téléphones, 12 m. au 1er mai 1899	30 00
Télégraphistes à différents endroits : R. A. Baker, Toronto, $18.90 ; J. H. Byrne, Georgetown, $11.72 ; Thos. Campbell, Burlington Beach, $1.40 ; Joseph Carter, Toronto, $18.90; A. E. Clark, Souris, $10.50 ; C, A. Denike, Prinyer, $10 ; T. B. Grady, Summerside, $10; John McCarthy, Toronto, $18.90 ; G. B. McConnell, Port-Burwell, $6.50 ; W. J. McGregor, Kamloops, $2.50 ; P. McPhee, Kamloops, $28·70 ; James McTague, Tignish, $10 ; A. E. Morrison, Charlottetown, $11 ; J. R. Sutherland, Ashcroft, C.-B., $32.50 ; G. H. Thomas, Pointe Lepreaux, $15.70 ; N. A. Turnbull, Digby, $27.10	234 32
Dépenses aux stations.	
Abbey, Frères, Owen-Sound : établir mâts de signaux de brume à l'entreprise, $60 ; réparer tambour, $2	62 00
Allison, Augustus, Halifax, déboursés : distribuer bulletins météorologiques, 12 m. au 31 déc. 1899, $71.40 ; encadrements de bulletins, $4.50 ; papier à patron authogr., 6 mains, $6 ; fournitures néostyle, $6.80 ; messagerie, etc., $3.35	92 05
Blackie, W. Gourlie, Montréal : photographier station météorolog. et vérifier appareils	15 25
B. C. District Telegraph and Delivery Co., lim., Victoria : distribuer rapports	20 20
Bruce, Alex., Vancouver : changer et monter canon-horloge et constr. de maison, plateforme et clôture, 17 jrs à $3.50 ; bois de serv., clous et peinture, $22.66 ; réparer magasin, $11.75.	93 91
Buttery, W. H., Barrie, Ont. : préparer à l'enregistrement, 12 m. au 31 déc. 1899	12 00
Comeford, Thomas, Halifax : réparer et peinturer mât de signaux	15 50
Connors, F. James, Chatham, N.-B. : mât de signaux au quai, $10 ; câble de poulies, etc., $9.30 ; menues répar., $1.50	20 80
Duquet, Cyr, Québec : réparer 2 régulateurs	10 00
Ferguson et Page, Saint-Jean : nettoyage et réparations d'horloge, $17.50 ; aiguille automat. ajustée à l'horloge, $10	27 50
Gaskill, J.E., Grand-Mannan : soin de la ligne et instrum., $99.10 ; nettoyer batteries, $10	20 00
Gash, Richard, Toronto : constr. de clôture et peinturer maison, $5 ; bois pour clôture, $7.75; peinture et clous, $4.87	17 62
Graham, Angus, Port-Hastings : établir mât de signaux et hangar, $158 : réparer et peinturer signaux, $4.30	162 30
G. N. W. Telegraph Co., matériel et travail p. réparer les lignes à Montréal	69 03
Haley Frères et Cie, Saint-Jean : pierre p. horloge et temps pour la poser, $10.50 ; bois de pin 315 pds à 4c.; voliges, 162 pds, $2.27 ; fret et charriage, $1.25	42 62
Hamilton Powder Co., Victoria : dynamite, 50 liv. à 18c.; poudre à fusil, 3 brls à $5 ; fusées électr., 50 à 4c	26 00
Hardaker, Wm T., Victoria : bibliothèque, $11.50 ; filtre, $1	12 50
Higgins, Mme H., Saint-Jean, Terreneuve : copier observations, 6 m. au 31 mars 1900	25 00
Hoffmeister Frères, Vancouver : services au canon-signal, 2 jrs à $4 ; menus item, $3.75	11 75
Jack et Robertson, Montréal : sulfate de cuivre, 200 liv. à 7c.; charriage, 55c	14 55
Jarmin, C., Amherstburg : loyer de bassin p. mât de signal et hangar, 12 m. au 1er mai 99	15 00
LeBrun, Francis, Percé : peinturer et réparer mât	10 00
Léonard, R. J., Saint-Jean, N.-B. : faire nouveau tambour, réparer cone et charriage	11 00
Lindsay, R. J., Kingston : placer un mât et instruments	21 70
McDermond, Thomas A., Sarnia : mât de signaux météorologiques, $135 ; constr. jetée, $25.	160 00
McEvoy, W. H., Amherstburg : service télégraphique suppl., $6.50 ; afficher le bulletin météorologique journalier, 1899, $10 ; réparer et peinturer mât, $4.50 ; huile, 19 galls à 25c.	23 50
Mathews, A., Toronto : couvrir mât au quai Queen en tôle galv., $27—moitié payée par le ministère des Travaux publics	13 50
Meahan, J. C., Bathurst, N.-B. : billes, lest et madriers, $15 ; boulons, loyer de chaloupe et travail, $10	25 00
Melvin et Cie, Halifax : pétrole, 44 galls à 23c ; poulies, roul. brev., 2 à $1.50 ; fil métal. galv. 48 liv. à 6c.; peinture, 35 liv. à 10c.; menus item, $7.80	27 30
Mickle, Henry, Ile-Pelée : placer mât à l'entreprise	80 00
Murphy, J. E., Yarmouth : déboursés pour réparations et menues fournitures	16 03
Newbery, A., Charlottetown : réparations au mât et peinturage	15 83
A reporter	65,926 33

Service météorologique—*Fin.*	$ c.
Report	65,926 33
Dépenses aux stations—Fin.	
Paton, Laird et Fils, Montréal : réparations à l'observatoire de Mont-Royal, 6½ h. à 25c.; fil métal. barbelé, $3 ; menus item, $4.57	22 95
Paul, Jas. A., Saint-Jean : lavage de bureau et entrepôt en transit, 12 m. au 15 déc. 1899	12 00
Phoran, M. J., North-Sydney : 3 ass. de tourniquets p. mât de signaux	11 25
Pope, H., S.-O. Pointe-d'Anticosti : tenir les instruments en bon état, 12 m. au 1er mai 1899.	15 00
Pope, Sara, " " rapports des observations des vents, 12 m. au 1er oct. 99	15 00
Prinyer, John, Prinyer : loyer de terrain pour mât de signaux, mars 1886 à mars 1899	26 00
Reed, F. Baynes, Victoria, déboursés : loyer de bureau, 1er mars au 15 déc. 1899, $134.50; A. Johnson, gardien, 2 m. au 10 mars 1900, $10 ; auvent p. bureau, $7 ; pétrole, 1 caisse, $3 ; fret et charriage, $14.30 ; 2 plateaux à dessin et tréteaux, $3.50 ; services de messagers, $15.60 ; loyer de boîte au B.P., $3.50 ; frais de port, $3.48 ; div. item, $21.93	216 81
Robinson, J. B., Qu'Appelle-Station, réparations au plafond : travail, $5.93 ; bois de service et clous, $9.76	15 69
Scott, John, Sault Sainte-Marie : un mât de signaux à l'entreprise	129 00
Spencer, David, Victoria : mâts de porte, 4 à $1.25 ; linoleum, 36¾ vgs à $1, 33 vgs à 95c	73 10
Stupart, R. F., déboursés : pétrole, 1 caisse, $3.25, 82 galls, $20.23 ; fusées électr., 250 à 4c.; loyer de terrain, $7 ; O. L. Hicks, soin de l'hidro-aérographe à Humber River, 12 m. au 31 mai 1900, $40.50 ; photogr. de l'observatoire de Québec, $3.50 ; balance de bur. de p., $3.50 ; faire un hangar et poser thermomètre, $4.75 ; replacer indicateur des marées à l'ancienne douane, Victoria, $3 ; câble, 72 liv., $10.16 ; sulfate de cuivre, 20 liv. à 15c, télégrammes, $3.25 ; loyer de téléphone, $3.50 ; transfert d'instrument, $2.75 ; réparation aux signaux atmosphér. et menus item, $62.98	185 87
Tait, Robert, Victoria : constr. hangar pour hidro-aérographe et installer tables et indicateurs	42 50
Taylor, Chas. F., Port-Stanley : peinturer grue d'anémomètre et hangar de thermomètre	25 00
Thomson, Robert, Owen-Sound : peinture bl. liq., 2 galls, $3.80 ; câble, $8.10, huile, etc., $2	13 90
Thomson, Walter, Yarmouth : loyer de matériel de signaux, 12 m. au 1er mars 1900	20 00
Tounsend, Elias, Louisburg : service de messager, $74 ; pétrole, etc., $2.50	16 90
Turnbull, N. A., Digby : établir mât de signaux, $25 ; huile et réparations, $1	26 00
Wade, J. A., St-Andrews : construire hangar à signaux selon le plan	35 00
Weiler Frères, Victoria : bibliothèque en érable, $7 ; pupitre à couvert tournant en frêne, $30; chasses, 4 à 75c.; 1 chaise de bur., $5.50 ; crétonne, 22½ vgs à 30c.; tapis de table émaillés, 2, $8 ; menus item, $1.95	61 90
White, Samuel, Bathurst : poser mâts de signaux à l'entreprise	50 00
Comptes au-dessous de $10 pour div. menus item	179 30
Frais de voyages.	
F. N. Denison, Victoria à New-Westminster et retour, 18 au 24 déc. 1899	19 80
F. Gourdeau, sous-ministre de la mar. et pêcheries, Toronto et retour	28 85
H. V. Payne, aux prov. mar., 18 juillet au 31 août 1899, $218.40 ; à Port-Colborne et retour, 7 mai 1900, $6,35	224 75
E. B. Reed, dépenses à Port-Simpson et riv. Inlet, C.-B., 9 sept. 1899	28 65
R. F. Stupart, Victoria, C.-B., et retour, 3 août au 11 sept. 1899, $326.70 ; à Montréal et Kingston, 7 au 12 janvier 1900, $33	359 70
B. C. Webber, détaillé 1898-99, page K—86, $4.22 ; à Windsor et Alton, $30.50 ; Toronto à Victoria, 2 juin au 11 juillet, $300	334 42
Appointements, stations extérieures.	
Trimestre de juin 1899, détaillé 1898-99	1,750 83
	69,866 50
Moins, imputé à l'observatoire de Toronto	1,919 94
	67,946 56
Observatoire d'Agincourt.	
Détaillé sous appointements, bureau principal	1,919 94
Carlton et Laing, Toronto : pratiquer ouvertures aux murs pour pose de tuyau et refaire mur, $6 ; modifier piedestal, $5	11 00
Dunn, John J., Agincourt : réparer maison de l'observateur, Agincourt	19 50
Johnston, Elisabeth, Agincourt : loyer de maison, 12 m. au 30 sept. 1900	100 00
Kennedy, Henry, Agincourt : charriage, $7.25 ; creuser fossés, $3.75 ; creuser et briqueter puits, $45 ; madrier pour plateforme de puits, $3 ; pompe avec cylindre de cuivre, $28.77; graveler allée, $18 ; bois dur, 3 cordes, $15.50 ; pin, 1 corde, $3.50 ; scier et fendre bois, $4 ; div. travaux, 5 jrs à $1.50 ; bois de serv., $7.10 ; clôture fil métal., 25 pièces à 40c.; gazon, 344 vgs à 2c.; préparer terrain et poser gazon, $30 ; menus item, $4.50	189 69
Kennedy, W. A., Agincourt : pétrole, 56 galls à 23c.; menus item, $1.18	14 06
Observatoire de Kew, Richmond, Ang. : cercle n° 130 avec paire d'aiguilles, $127.75 ; vérification du même, $5.11 ; emballage, etc., $9.73	142 59
Lymans Frères et Cie, Toronto, div. produits chimiques	22 27
A reporter	2,419 05

Observatoire Agincourt—*Fin.*	$ c.
Report	2,419 05
Menzies, Wm., Agincourt : passages de chemin de fer et de tramway, $9.60 ; payé pour nettoyer les bureaux, blanchissage d'essuie-mains, etc., $3.25	12 85
Rogers, Elias Co., Ltd., Toronto : houille œuf et noisette, 27 tonnes à $9.15 ; bois dur, 2½ cordes à $6.25	154 68
Smith, E. D., Winona, arbres pour orner le parc	16 00
Stupart, R. F., déboursés : loyer du gaz au 30 mars 1900, $56.97 ; taxes, $5 91 ; voyage entre Toronto et Agincourt—lui-même, $13.15 ; F. L. Blake, $1.40 ; Wm Menzies, $13.95 ; H. A. Small, $4.80 ; B. C. Webber, $1 60	97 73
Toronto Can Co., faire et poser des tuyeaux à ventilation, coudes, et gaudets	7 50
	2,707 81
Levés hydrographiques—*Suite.*	
Steamer *Bayfield*, appointements des officiers et gages des hommes au 30 juin 1900—	
A. M. MacGregor, capit., 12 m., $1,050 ; R. E. Tyrwhitt, 2e aide, 12 m., $717.09	1,767 09
Mécaniciens : John Nisbet, 1er, 12 m., $800.04 ; E. J. Riley, 2e, 12 m., $480	1,280 04
Boursier à $35 par m., Harold Boulton, 25 avril au 30 juin	77 00
Charpentiers à $40 par m. ou $2.25 par j. : Wm. Baker, $135.39 ; Wm. McDonald, $50.20 ; David McKenzie, $71.65	257 24
Cuisiniers à $45 par m. : John Currie, $85.65 ; H. Mosley, $6.53 ; Wm. Stephens, $174.92, boni, $15	282 10
Maîtres d'équipage à $35 par m. ou $1.75 par j., et boni de $15 chacun : Nathaniel Barrett, $284.73 ; Wm. C. Mercer, $272.42	557 15
Timoniers à $36 par m. et boni : James Ferguson, $129.68 ; R. Long, $75	204 68
Garçons de table à $20 par m. ou $1$50 par j. et boni de $15, Harry Falconer	137 13
Chauffeurs à $27.50 par m. ou $1.50 par j. : Moses Smith, $227.68, boni, $15 ; W. Wilson, $82 ; Peter A. Healy, $18.63	343 31
Rameurs à $ $27.50 par m. ou $1.50 par j. : Wm. Curtis, $75.41 ; N. J. MacKinnon, $57.76 ; James Mercer, $49.68 ; Jehu Pellow, $44.14 ; Wm. Ross, $55.92 ; Daniel Spencer, $64 ; Wm. Young, $62.50	409 41
Rameurs à $27.50 par m. ou $1.50 par j. et boni : Alex. Brown, $175 60 ; Alex. Ferguson, $134 68 ; Wm. Ferguson, $119.68 ; Rudolph Long, $112.18 ; Daniel McLeod, $175.60 ; Malcolm H. McClure, $113.47 ; Joseph Pelletier, $119.68 ; Edward Reid, $175.60 ; Wm. Scully, $121.90	1,248 39
Andrews, William, Goderich : bœuf, 316 liv. à 9c. ; jambon, 46½ liv. à 16c. ; suif, 5 liv. à 6½c.	36 21
Andrews Frères et Cie, Goderich : bœuf, 100 liv. à 9c. ; agneau, 69½ liv, à 10c. ; veau et tête en fromage, $1.05	17 00
Brown, J. R., Owen-Sound : beurre, 25 liv. à 16c. ; lait, 15 galls à 20c. ; lait condensé, 7 douz. à $2 25 ; saindoux, 2 seaux, $4 ; huile, 1 brl, $9.97 ; pois, 4 douz., $5, 1 boîte, $2.40 ; pêches, 4 douz. boîtes à $3.25 ; marinades, 1½ douz. à $3.60 ; pommes de terre, 5 sacs, $7.50 ; sardines, 24 boîtes, $3.60 ; sucre gran. 318 liv. à 5c. ; sucre brun, 200 liv. à 4½c. ; tomates, 1 boîte, $1.75, 5 douz., $5.90 ; diverses épiceries, $37.48	143 65
Clarke, C. R., Goderich : glace, 5 tonnes à $3 ; sciure pour le même, $1	16 00
Coleman, C. W., Toronto : réparations aux chronomètres	15 00
Dominion Fish Co., Wiarton : poisson, 50 liv. à 9c. ; glace, 5 tonnes à $4	23 00
Emslie et Wolfe, Owen-Sound : plombage et menues fournitures pour le même	13 94
Fearman, F. W. Co., Ltd., Hamilton : lard fumé, 38 liv. à 14c. ; jambon, 240 liv. à 13c., 200 liv. à 11½c. ; 2 barils, 20c	59 72
Gray, W. F. et Cie, Owen-Sound : couvertures, 2 prs, 32 liv. à 42½c. ; tapis, 2⅜ vgs à 45c	14 81
Harrison, John, Owen-Sound : bois de service—cèdre, 438 pds, $5.26 ; érable, 314 pds, $5.52 ; pin, 720 pds, $14.08 ; orme et chêne, 43 pds, $1.61 ; rames, (15 pds) 11 à 50c	31 97
Healy, Mme, Jane, Owen-Sound : pension et soin de Peter A. Healey, chauffeur du str. *Bayfield*, du 20 juillet au 20 sept. 1899, 9 semaines à $3	27 00
Holmes, F. Barlow, Goderich ; houille à grille, livré au steamer, 71·65 tonnes à $5.10	365 42
Lee, William, Goderich : houille à grille, 50.2 tonnes à $5.70, houille noisette, 1·36 tonn. à $6	294 25
LePan, F. N. et Cie, Owen-Sound : haches, 6 à $1 ; balais, 12 à 35c. ; brosses, 8, $6.05 ; blanchissoirs, ½ douz., $15 ; toile à voile, 53¼ vgs à 16c. ; fontes pour fourneaux, 110 liv. à 10c. ; chaîne, 183 liv. à 8c., 65 liv. à 7c ; fil mét. en cuivre, 11 liv. à 50c. ; ficelle à seine de coton, 11 liv. à 8c., 65 liv. à 35c. ; déchet de coton, 35 liv. à 11c., 75 liv. à 10c. ; limes, 39, $9.35 ; brique réfr., 50 à 6c. ; fer galv,, 82 liv. à 7c. ; manomètres, 18, $420 ; soupapes Jenkins, 32, $5.36 ; courroie, 13½ pds (3 pcs) à 35c., 9 pds (2 pcs) à 18c. ; doubler réfrigérateur, 15 hrs à 30c. ; câble de manille, 204 liv. à 17c. ; clous, 3 barillets à $3 25, 700 liv. à 4c. ; huile bouillie, 13 galls à 85c. ; pétrole, 47½ galls à 25c. ; huile à cylindre, 42·18 galls à 85c., 25 galls à 80c. ; huile d'olive, 5 galls à $2 ; garniture d'asbeste, 10 liv. à 60c. ; garniture, 14⅞ à 65c. ; garnit. de caoutchouc rouge, 15 liv. à 75c. ; peinture,—vernis mordant, 3 galls à $1.40 ; rouge de plomb, 50 liv. à 8c. ; bl. de plomb, 400 liv. à 8c. ; vermillon, 5 liv. à $1 ; ficelle, 64 liv. à 15c. ; drysse Russsienne, 13½ liv. à 35c. ; vis, 11 grosses, $5.60 vis en cuivre à tête hex., 144, $8.64 ; feuilles en cuivre, 6⅞ liv. à 45c. ; carvelles brutes, 100 liv. $5 ; fil métallique à ressort, 12 liv. à 60c. ; acier, 116 liv. à 5c. ; soupapes, 8, $13.75 ; ferronnerie diverse, $87.35 ; moins 32 liv. de câble retourné, $5.76	508 47
Lion's Head Lumber Co., Thorold : bois de service, 3,126 pds à $14, 1,256 pieds à $8 ; glace, 1,000 liv., $1.50	55 30
A reporter	8,185 28

Levés hydrographiques—*Suite.*	$ c.
Report	8,185 28
Lang, C. M., M.D., Owen-Sound : soins médicaux pour Peter A. Healy, chauffeur, st.. *Bayfield*	15 00
McCall et Lymburner, Lions-Hed : pommes, 3 sacs. $4.30, 3 boiss., $2.50, 15 seaux à 25c. ; fèves, 3½ douz. boîtes, $4.20 ; pain, 290 pains à 5c., 30 pains à 10c. ; beurre, 50 liv. à 18c., 60 liv. à 17c., 30¾ liv. à 16c., 93 liv. à 15c., 58 liv. à 14c. ; café, 10 liv. à 40c. ; choux, 108, $6.75 ; œufs, 30 douz. à 16c., 129 douz. à 13c., 30 douz. à 12½c., 89½ douz. à 12c. ; lait condensé, 30 boîtes à 20c. ; farine, 2 sacs, $4, 200 liv., $4.10 ; marmelade, 22 bouteilles à 18c.; pois, 6 douz., boîtes, $6.80 ; marinades, 1 seau, $3 ; pommes de terre, 8 sacs, $10, 22½ boiss., $12.70 ; biscuits de soude, 146 liv. $12.67 ; thé 10 liv. à 50c., 30 liv. à 45c., 10 liv. à 40c. ; tomates, 4 douz. boîtes, $4.60 ; vinaigre, 10 galls à 40c. ; diverses épiceries, $31.17.	250 73
McCullough, Dr J. H., Owen-Sound, soins médicaux pour Peter A. Healy, chauffeur, str. *Bayfield*	33 00
McGregor, W. Southampton : bœuf, 530 liv. à 9c. ; agneau, 30 liv. à 12c. ; mouton, 30 liv. à 10c. ; viande, 110 liv. à 7c. ; lard, 100 liv. à 10c.; divers, $3.55........	75 55
McIver, D. R., Lion's-Head : pommes, 4 sacs, $5 ; pain, 235 pains à 5c.; beurre, 35 liv. à 18c., 24 liv. à 17c., 58½ liv. à 15c., 15 liv. à 13c.; choux, 8½ douz., $6.76 ; lait condensé, 6 douz. à $2, 30 boîtes à 20c. ; œufs, 65 douz. à 13c., 24 douz. à 12c. ; pois, 4 douz. à 12c. ; pois, 4 douz. boîtes à $1.29 : pommes de terre, 10 sacs, $11.55, 6⅛ boiss. à 60c. ; sucre gran. 90 liv. à 5½c ; thé, 10 liv. à 45c., 10 liv. à 30c. ; diverses épiceries, $15.84........	122 28
McLaughlin, G., Ottawa : photographie........	14 55
Maitland, Rixon et Cie, Owen-Sound : chêne blanc, 259 pds à $45 ; charriage, 75c........	12 41
Miller Frères, Owen-Sound : peinturage du steamer, d'après convention........	165 00
Murney, W. T., Goderich : bœuf, agneau et veau, 90 liv. à 11c., 215 liv. à 9½c. ; choux et tomates, $1.40........	31 73
Nairn, Chas. A., Goderich : beurre, 13 liv. à 18c., 11 liv. à 16c. ; café, 10 liv. à 40c. ; œufs, 25 douz. à 14c.; saindoux, 50 liv. à 10c.; sirop d'érable, 5 galls à $1.25 ; savon, 1 boîte, $3.25, 1 boîte à $1.75 ; sucre, 100 liv. à 5c. ; menus item, $35.19........	68 04
Olmsted et Hurdman, Ottawa : 1 paire de lunettes d'approche........	25 00
Owen-Sound Iron Works Co., Limited : barres de grille, 660 liv. à 3½c. : plomb, 44 liv. à 7c. ; 2 poulies, $3.90 ; réparations diverses et menus item, $21.31........	51 39
Redfern, J. W. Owen-Sound : chaînes, 334 liv. à 8c ; manches de haches, 1 douz. $3 ; 1 lubrificateur, $3.75 ; lessive, 2 douz. à $1.80 ; carvelles, 2 barillets à $3 ; ferronnerie diverse, $21.52........	64 59
Richardson, Mme, Augusta D., Rondeau, compensation pour destruction d'arbres........	20 00
Robertson, Wm et Fils, Halifax : pavillons bleus de la Puissance, 2 (3 vgs), $12, 1 (1 vg), $2.25.	14 25
Ross, Limited, Manufactvring Opticiens, Londres, Ang. : binocles, 2, $104.27 ; frais de port, etc., $1.38........	105 65
Shipman, F. G., Owen-Sound : pension des officiers, str. *Bayfield*, 34½ j. à $1........	34 50
Shute, John, Stobes-Bay : balais, 1 douz., $2.50 ; choux, 23 à 8c. ; œufs, 15 douz. à 13c. ; savon, 40 barres à 5c. ; menus item, $6.41........	14 70
Smith, R. E. et Cie, Goderich : beurre, 12 liv. à 15c. ; baies, 24 boîtes à 7½c. ; choux, 1 douz. $1.20 ; blé-d'inde, 1 douz., $1.20 ; jambon, 21 liv. à 14½c. ; pommes de terre, 6 boiss. à 30c. ; menus item, $1.65........	12 50
Smith, W. H. et Cie, Owen-Sound : anthracite, 197·8 tonnes à $6, 2·005 tonnes à $6.25, ½ tonne, $3.40, bitumineuse, 18·665 tonnes à $4 ; sacs, 36, $2.62........	1,286 26
Southampton Lumber Co., Limited, Lac Miller : bœuf, 437 liv. à 10c. ; pain, 80 pains à 6c. ; beurre, 27½ liv. à 16c., 25½ liv. à 15c. ; œufs, 40 douz. à 15c. ; farine, 200 liv. à 2¼c. 1 agneau, $5 ; lait, 8 galls à 40c.; pois, 1 caisse, $2, 14 boîtes, $1.25 ; pommes de terre, 200 liv., $2.33, 6¼ boiss. (nouvelle) à $1.75 ; tomates, 1 caisse, $2.20, 1 douz. boîtes, $1.20 ; veau, 83 liv. à 13c., 10 liv. à 10c. ; bois de serv. : pruche, 1,350 pds à $9 ; pin de Norvège, 2,198 pds à $10 ; pin blanc, $1,220 pds à $12 ; transport et charriage, $13.08 ; menus item, $20.38....	189 37
Stewart, W. J., déboursés : poisson, 131 liv. à 5c., 137 liv. à 4c., 60 liv., $3.50 ; 1 douz. de hamacs et 60 vgs d'étamine bleue, $24.33 ; louage de cheval, $5 ; anthracite, ⅞ tonne, $5.05 ; buanderie, 99 pcs à 10c., 331 pcs à 4c., 1,970 pcs à 3½c. ; 243 pcs à 2c. ; chaux, $5.60 ; lait, 231 pintes à 5c.; glace, 11,500 liv., $22.25 ; transp. et charriage, 16.27 ; access. de photographie, $12.55 ; timbres de poste, $5.37 ; bottes en caoutchouc, 1 pre, $4 ; cuir à semelle, 14 liv. à 29c. ; galon en acier, (⅛ pce), 1,000 pds $29.70 ; télégrammes, $10.70 ; menus item, $21.86 ; voyage—lui-même, $55.55 ; F. Anderson, $33 ; R. K. Tyrwhitt, $33 ; A. M. MacGregor, $11.75 ; G. H. G. Boulton, $14.35 ; John Pellow, $2........	440 42
Tipling, T. G., Goderich : pommes, 1 brl., $2 ; beurre, 36 liv. à 18c., 15 liv. à 16c. ; fromage, liv. à 15c. ; œufs, 30 douz. à 12c. ; farine, 400 liv., $9 ; fèves. 1 caisse, $2 ; pois, 2 caisses, $4.90 ; tomates, 1 boîte, $2 ; marinades, 12 bouteilles à 25c.; pommes de terre, 6 boiss. à 40c. ; diverses épiceries, $9.44........	59 92
Vanstone, T. E. et Cie, Owen-Sound : tapis de Bruxelles, 22 vgs à $1.10 ; linoléum, 9 vgs à 75c. ; serviettes, 3 douz. à $2.45 ; couvertures d'oreillers, 36 à 20c. ; couvrepieds blancs, 6 à $1.45 ; draps, 13 à 80c., 12 à 65c. ; coton à drap, 34¼ vgs à 43c., 29 vgs à 40c. ; tapis de table, 6 à $2.25, 3 à $1.75 ; menus item, $6.78........	124 26
Ward, Jesse, Owen-Sound : pommes, 1 brl, $3 ; pain, 40 pains à 9c. : beurre, 60 liv. à 15c. ; café, 10 liv. à 40c. ; lait condensé, 4 douz. à $2.25 ; blé, 2 douz. à $1.20 ; œufs, 40 douz. à 13c. ; pommes évap., 40 liv. à 10c. ; pêches évap., 50 liv. 12½c. ; farine, 1 baril, $4 ; sirop d'érable, 9 galls à $1.20 ; marmelade, 2 douz. à $2.75 lait, 20 galls à 40c. ; pois, 4 douz. à $1.10 ; marin., 5 galls à 50c., 1 douz. bout., $4 ; pommes de terre, 10 boiss. à 40c.; citrouille,	
A reporter........	11,416 38

Levés hydrographiques—*Fin.*

	$ c.
Report	11,416 38
Ward, Jesse—*Fin.* 2 douz. boîtes à $1.10; raisins, 28 liv. à 9c., 30½ liv. (sultana) à 12½c.; biscuits à la soude, 12 boîtes à 28c.; savon, 1 boîte, $4.75; savon Pears, $4.50; sucre, 634 liv. à 5c.; thé, 10 liv. à 60c., 20 liv. à 40c.; tomates, 2 douz. à $1.10; épiceries diverses, $45.26	204 46
Wedow, Harry, Stokes-Bay: beurre, 20 liv. à 15c.; riz, 4,500 liv., $8; lait, 178 pintes à 5c.; rhubarbe, 40c	20 30
Wheeler, W., Lion's-Head: bœuf, 3,004 liv. à 10c., 961 liv. à 11c.; pain, 40 à 10c., 25 à 5c.; œufs, 5 douz. à 15c.; agneau, 465 liv. à 10c.; mouton, 336 liv. à 11c.; lard, 431 liv. à 10c., 165 liv. à 11c.; veau, 78 liv. à 10c	564 62
Wilkinson et Cie, Owen-Sound: bœuf, 272 liv. à 12c.; lard, 68 liv. à 12c.; veau, 40 liv. à 12c.; glace, 1,500 liv., $3; légumes divers, $5.16	53 76
Wyllie, R., Owen-Sound: lard fumé, 58 liv. à 13c.; bœuf, 621 liv. à 12c.; jambon, 196 liv. à 15c.; glace, 4,000 liv., $10; agneau, 1 carcasse, $4, 4 quartiers à $1.25, 111¼ liv. à 12c., 19½ liv., $2.98; saindoux, 50 liv. à 12c.; lard et veau, 266½ liv. à 12c.; menus articles, $8.21	192 98
Zinkan, N. B., Southampton: pain, 62 à 5c.; beurre, 63 liv. à 15c.; maïs et tomates, 4 douz. à $1.10; œufs, 50 douz. à 15c., 30 douz. à 12½c.; farine, 200 liv., $4.10; transport et charriage, $3; marinades, 5 galls à 55c., 6 bouteilles, $1.20; pommes de terre, 4 boiss à $1, 3 boiss. à 30c.; raisins, 18 liv. à 10c., 18 liv. à 12½c.; savon, 1 boîte, $4.40; sirop, 79 liv. à 5c.; épiceries diverses, $25.15	81 70
Bureau de l'imprimeur de la Reine et de la papeterie, Ottawa, 12 livres	13 59
Comptes au-dessous de $10 pour divers petits articles	53 19
	12,600 98

Hôpitaux de la marine: Sommaire.

		$ c.
Hôpitaux dans la province de Québec	(page P—95)	7,506 92
" " de la Nouvelle-Ecosse	(" P—96)	16,284 68
" " du Nouveau-Brunswick	(" P—98)	5,482 08
" " de l'Ile du Prince-Edouard	(" P—99)	1,111 20
" " de la Colombie-Britannique	(" P—99)	4,193 74
Compte en général	(" P—99)	466 42
		35,045 04
Moins—Loyer payé par le ministère de la Milice et Défense		40 00
		35,005 04

Hôpitaux, Québec *($7,506.92).*

	$ c.
Batiscan ($109.50)—	
Dr Eugène Ferron, services professionnels	101 00
Pension de marins, 17 jours à 50c	8 50
Chicoutimi ($61.90)—	
André Castagne, allocation, 6 m. au 30 sept. 1899	25 00
Pension de marins, 41 j. à 90c	36 90
Gaspé, Dr F. W. Maccartney, appointements, 12 m. au 31 mars 1900	200 00
Iles de la Madeleine ($73)—	
Dr J. F. Solomon, services professionnels	13 50
Dr P. P. Delaney, services professionnels à 4 marins, août 1885	59 50
Matane, Dr G. A. Côté, services professionnels	63 00
Métis ($279.50)—	
Dr J. F. Demers, services professionnels	250 00
Dr H. D. Kemp "	12 00
Pension de marins, 5 semaines à $3.50	17 50
Montréal ($3,809.20)—	
Hôpital Général, traitement de marins, 2,194 j. à 90c.; service d'ambulance, $39	2,013 60
Hôpital Notre-Dame, traitement de marins, 1,984 j. à 90c	1,785 60
Dr C. Guilbault, services professionnels	10 00
Paspébiac ($234)—	
Dr Louis Crépault, services professionnels	85 00
Dr H. J. Martin "	15 00
Dr J. L. DeWolfe, appointements de médecin, 6 juin au 28 fév. 1900 à $1.25	92 00
Pension de marins, 56 j. à 75c	42 00
Percé ($182.90)—	
Dr J. A. Pidgeon, services professionnels	137 15
Pension de marins, 61 j. à 75c	45 75
Québec ($1,385)—	
Hôtel-Dieu, pension et traitement médical, 139 j. à 90c	125 10
Hôpital Jeffrey-Hale, pension et traitement médical, 1,391 j. à 90c	1,251 90
Enterrement	8 00
Rimouski, Sœurs de la Charité, pension et traitement de marins, 50 j. à 90c	45 00
Sainte-Anne des Monts, Dr L. P. Gauthier, services professionnels	83 50
A reporter	6,526 50

Hôpitaux, Québec—*Fin.*	$ c.
Report	6,526 50
Saint-Jean ($821.97)—	
Dr H. Moreau, services professionnels	399 99
Hôpital de Saint-Jean, pension et traitement	9 50
Wight et Cie, drogues	413 47
Saint-Thomas ($79.25)—	
Dr Jos. Théberge, services professionnels	54 50
Sœurs de la Charité, pension et traitement, 33 j. à 75c	24 75
Trois-Rivières, Hôpital Saint-Joseph, soins médicaux, 1899, 88 j. à 90c	79 20

Hôpitaux, Nouvelle-Ecosse *($16,284.68).*

Advocate ($32.40)—	
Services professionnels : Dr A. C. Jost, $15.25 ; Dr E. W. Fillmore, $5.65	20 90
Pension de marins, 10 j. à 40c., 2½ sem. à $3	11 50
Annapolis ($166.42)—	
Services professionnels : Dr Fred. F. Smith, $33 ; Dr Russel Withers, $121.25	154 25
Pension de marins, 19 j. à 43c.; transport aux hôpitaux, $4	12 17
Arichat ($857)—	
Services professionnels : Dr J. S. Brookman, $11.50 ; Dr H. J. Fixott, $363.75 ; Dr A. A. LeBlanc, $186	561 25
Pension de marins, 43 5/14 sem. à $3.50, 38 à $3	265 75
Enterrements, 2	30 00
Baddeck ($89.67)—	
Services professionnels : Dr H. H. Banks, $29 ; Dr D. McDonald, $45.25 ; Dr Wm R. McRae, $5.50	79 75
Transport de marins	9 92
Rivière à l'Ours ($906.30)—	
Dr L. J. Lovitt, appointements, 4 m. au 31 déc. 1899	37 50
Services professionnels : Dr M. E. Armstrong, $14 ; Dr E. J. Elderkin, $62.90 ; Dr R. J. Ellison, $24.50 ; Dr J. Lovitt, $501.90	603 30
Pension de marins, 2 sem. à $4 ; 70 sem. à $3 ; 5 j. à 50c	220 50
Balance de la pension de Elsworth Wesley	45 00
Belliveau, Dr E. J. Elderkin, services professionnels	2 50
Bridgetown, Dr L. G. DeBlois "	10 50
Canso ($304.75)—	
Dr J. F. Brine, appointements, 12 m., 1899	280 00
Pension de marins,, 17 j. à 75c.; transport, $12	24 75
Cap-Sable ($105.85)—	
Dr Geo. W. Brown, services professionnels	60 00
Pension de marins, 15 2/7 sem. à $3	45 85
Chéticamp—	
Dr Louis Fiset, services professionnels	58 00
Cheverie—	
Dr J. N. Burgess, services professionnels	19 00
Clark's-Harbour—	
Pension de marins, 11 5/7 sem. à $3	35 15
Clements Port ($95)—	
Dr Russel Withers, services professionnels	68 00
Pension de marins, 9 sem. à $3	27 00
Digby ($678.80)—	
Dr L. H. Morse, services professionnels	400 00
Gilbert Ellis, gardien, 12 m. au 1er juillet 1899	50 00
Pension de marin, 50 sem. à $3 ; transport, $1.50	178 51
Edmund Jenner, drogues	50 29
Economy—	
Dr J. I. Wallace, services professionnels	60 00
Freeport ($389.25)—	
Services professionnels : Dr W. E. Armstrong, $88.25 ; Dr B. S. Bishop, $200	288 25
Pension de marins, 34 3/7 sem. à $2.50, 5 sem. à $3	101 00
Baie Glacée, Dr J. C. Cadegaw, services professionnels	8 75
Halifax ($4,607.18)—	
Hôpital Général Victoria : pension de marins, 4,980 j. à 90c. ; enterrements, 2, $16 ; service d'ambulance, 20 courses à $2.50	4,548 00
Hôpital pour les maladies contagieuses : Dr T. Trenaman, services professionnels, $25 ; pension d'un malade, 2 6/7 sem. à $4	44 72
Transport de marins en détresse	14 46
Hantsport, Dr C. J. Margeson, services professionnels	49 50
Isaac's-Harbour, Dr J. L. Churchill "	8 00
Baie Jordan, Dr J. G. Munroe "	40 75
LaHave, Dr F. S. Messenger "	57 75
Liscomb, Dr H. A. Payzant "	58 20
Liverpool, Dr H. G. Farrist, appointements, 9 m. au 31 mars 1900	75 00
A reporter	16,222 64

Hôpitaux, Nouvelle-Ecosse—*Suite.*	$	c.
Report	16,222	64
Lockport ($88.52)—		
Soins de médecin : Dr T. C. Lockwood, $35.75 ; Dr J. G. Munroe, $13.50	49	25
Pension de marins, 9 s. à $3, 4 s. à $2.50 ; soin de malades, $2.25	39	27
Louisburg ($592.50)—		
Dr C. D. Barnaby, soins de médecin	575	75
Pension de marins, 11 j. à $1.25, 3 j. à $1	16	75
Lunenburg ($567.72)—		
Dr J. N. Mack, appointements de médecin, 9 m. au 31 mars 1900	187	50
A. Thurlow, appointements de garde, 9 m. au 31 mars 1900	112	50
Benj. Anderson, houille, 10 tonnes à $4.50 ; bois dur, 1 corde, $5 ; planche de pruche, 700 pds à $7.50	55	25
Matériel pour réparations à l'hôpital, $12.61 ; main-d'œuvre, $7	19	61
Pension de marins, 64$\frac{2}{7}$ s. à $3	192	86
Baie Mahone, Dr W. Brent, serv. professionnels	35	00
Météghan ($96.82)—		
Dr F. Gaudet, serv. professionnels	57	00
Pension de marins, 15$\frac{13}{14}$ s. à $2.50	39	82
North-East-Harbour, Dr H. D. Wilson, serv. professionnels	18	00
Northport, Dr J. G. Campbell, serv. professionnels	45	55
Sydney-Nord ($729.35)—		
Dr T. H. Smith, appointements de médecin, 9 m. au 31 mars 1900	225	00
Médicaments : Medical Hall, $361.10 ; T. H. Smith, M.D., $128.35 ; pharmacie Kennedy, Ottawa, révision des prix, $15	504	35
Parrsboro ($383.33)—		
Dr F. A. Corbett, appointements de médecin, 9 m. au 31 mars 1900	225	00
Soin de G. Rowland : soin de malades, 30 j. à $2, 9 j. à $1 ; pension, 29 j. à 75c. ; pension de garde-malades, 5$\frac{4}{7}$ s. à $3.50 ; literie, etc., détruit par du sang, $29.64	139	89
Pension et soins de marins	18	45
Pictou—		
Dr. J. McMillan, appointements de médecin, 9 m. au 31 mars 1900	300	00
A. McKaracher, appointements de garde, 9 m. au 31 mars 1900	150	00
D. W. English et Cie, houille, 24 tonnes à $3.50	84	00
Réparations de barrières et construction d'escalier, $51.70 ; réparat. de poêle, $2	53	70
Pension de marins, 55$\frac{4}{7}$ s. à $3 ; transport, $2.18	168	91
Pointe Tupper ($192)—		
J. Hennessy, appointements de garde, 9 m. au 31 mars 1900	108	00
Pension de marins, 28 s. à $3	84	00
Port George (99.22)—		
Dr S. N. Miller, services professionnels	61	40
Pension de marins et garde-malade, 17 j. à $1.50, 12 j. à 25c. ; supplément., $3.32 ; soins aux malades, 12 j. à 50c	37	82
Port Gilbert ($110.18)—		
Services professionnels : Dr F. A. Corbett, $58 ; Dr F. S. Kinsman, $37.25	95	25
Pension de marin, 1 s. à $2.50, 4$\frac{1}{7}$ s. à $3	14	93
Port Hawkesbury (182.99)—		
Dr P. A. McDonald, appointem. de médecin, 9 m. au 31 mars 1900, $75 ; drogues, $41.50	116	50
Pension de marins, 19 s. à $3 ; cercueil, $9.50	66	49
Port LaTour : pension de marins, 5$\frac{4}{7}$ s. à $3	16	71
Port Morien ($122)—		
Dr E. E. Bissett, serv. professionnels	109	25
Pension de marins, 17 j. à 75c	12	75
Pugwash : services professionnels : Dr H. P. Clay, $2.50 ; Dr R. A. Dakin, $41.70	44	20
Rivière Bourgeois : Dr C. P. Bisset, services professionnels	208	00
Rivière Hébert : Dr C. McQ. Avard, "	24	75
Saint-Pierre ; Dr C. P. Bissett, "	82	50
Rivière-au-Saumon : Dr E. W. Dunlop, "	8	50
Rivière-au-Sable : Dr E. W. Fillmore, "	11	00
Anse-au-Sable ($126.50)—		
Services professionnels : Dr J. McC. Gourley, $13.50 ; Dr F. E. Rice, $72	85	50
Pension de marins, 16$\frac{3}{7}$ s. à $2.50	41	00
Ship Harbour : Dr G. A. Jamieson, services professionnels	7	00
Springhill : Springhill Cottage Hospital, pension et soin de marin, 406 j. à 90c	365	40
Baie Spray ; Dr Geo. A. Jamieson, services professionnels	7	50
Sydney (948.36)—		
Dr A. D. McGillivray : appointem. de médecin, 9 m. au 31 mars, $300 ; drogues, $92.85	392	85
.. S. Muggah, appointements de garde, 9 m. au 31 mars 1900, $187.50 ; pension de marins, 97$\frac{6}{7}$ s. à $3 ; main-d'œuvre et réparations, $7.50	488	54
Loyer de téléphone à l'hôpital de marine, 1 an au 1er déc. 1899	40	00
Ferronnerie et main-d'œuvre, réparations	26	97
Anse de Thorne ($140)—		
Dr F. F. Smith, services professionnels	120	00
Pension de marins, 5 s. à $4	20	00
A reporter	22,232	86

Hôpitaux, Nouvelle-Ecosse—*Fin.*	$ c.
Report	22,232 86
Tidnish—	
Services professionnels : Dr J. G. Campbell, $7.50 ; Dr H. P. Clay, $32.50	40 00
Tucket Wedge ($63.75—	
Services professionnels : Dr E. P. Atkinson, $3 ; Dr J. G. Campbell, $3.75 ; Dr A. J. Fuller, $24	30 75
Pension de marins, 6 s. à $3, 6 s. à $2.50	33 00
Westport ($337.40)—	
Services professionnels : Dr M. E. Armstrong, $200.75 ; Dr Geo. T. Bingay, $20.50	230 25
Pension de marins, $33\frac{6}{7}$ s. à $2.50, $7\frac{1}{2}$ s. à $3	107 15
Weymouth ($54.68)—	
Dr E. J. Elderkin, services professionnels	30 25
Pension de marins, $8\frac{1}{7}$ s. à $3	24 43
Windsor ($235.50)—	
Services professionnels : Dr J. B. Black, $148.50 ; Dr C. I. Margeson, $6 ; Dr J. C. Moody, $4	158 50
Pension et soin de marins, 11 s. à $7	77 00
Yarmouth—	
Dr A. J. Fuller, services professionnels	179 20
Pension de marins, $174\frac{2}{7}$ s. à $3	522 84
Drogues, $111.52 ; transport, $8.85	120 37
Yarmouth Telephone Co. Ltd., loyer de téléphone, 6 m. au 1er juin 1900	5 06
Hôpitaux, Nouveau-Brunswick *($5,482.08)*	
Alma, Dr H. G. Fairbanks, services professionnels	4 00
Baie Verte ($58.95)—	
Dr Fred Goodwin, services professionnels	44 95
Pension de marins, 3 s. à $4 ; transport, $2	14 00
Bathurst ($515.57)—	
Dr Gideon Duncan, appointements de médecin, 12 m. au 31 mars 1900	150 00
H. E. Baldwin, pension et garde-malade, 427 j. à 50c.; pétrole, $8 ; combustible, $25	246 50
A. Chipman, Smith et Cie, médicaments	72 75
Jos. H. Baldwin, posage de tuyaux à l'eau à l'hôpital	30 00
Transport, $4.32 ; enterrements, $12	16 32
Bouctouche, Dr D. V. Landry, services professionnels	76 00
Campbellton ($226.86)—	
Dr W. W. Doherty, services professionnels	162 00
Hotel Dieu, Saint-Joseph, pension et soin de marins, 5 j. à 90c., $12\frac{1}{14}$ s. à $5	64 86
Dalhousie, Dr A. G. Ferguson, services professionnels	169 50
Harvey ($109)—	
Dr S. C. Murray, services professionnels	85 00
Pension et soin de marins, 4 j. à 50c., 5 s. à $2, 3 s. à $4	24 00
Hillsborough—	
Services professionnels, Dr J. T. Lewis, $50.90 ; Dr B. A. Morven, $37.45	88 35
Cap Hopewell ($116.91)—	
Dr B. A. Marven, services professionnels	79 90
Pension et soin de marins	15 71
Transport à l'hôpital Saint-Joseph	21 30
Miramichi ($1,309.12)—	
Dr J. S. Benson, serv. professionnels, 12 m. au 31 mars 1900	450 00
Wm. Porter, garde, appointements, 12 m. au 31 mars 1900	250 00
Pension de marins, $155\frac{6}{7}$ s. à $3	467 58
E. Hutchison, houille et bois	48 63
J. D. B. F. Mackenzie, médicaments	42 80
J. McKnight, fournitures, 1900	40 11
Transport, $2 ; funérailles, $8	10 00
Moncton, Dr C. T. Purdy, serv. professionnels	265 80
Head Nord, Grand Manan, Dr J. J. Lawson, services professionnels	8 00
Richibouctou ($231.50)—	
Dr J. W. Doherty, appointements de médecin, 12 m. au 31 mars 1900	200 00
Pension de marins, 9 s. à $3.50	31 50
aint-André, Dr J. A. Wade, services professionnels	30 30
Saint-Jean ($2,042.80)—	
Commissaires de l'hôpital public général, pension et soin de marins, 2247 jrs à 90c.; enterrements, 2, $16	2,038 30
Cité de Saint-Jean : taxes d'eau finissant le 1er août 1899	4 50
Saint-Stephen, Dr F. J. Blair, services professionnels	7 90
Shédiac ($220.02)—	
Dr Jos. Leger, appointements de médecin, 12 m. au 31 mars 1900	200 00
Pension de marins, $8 ; enterrements, $10 ; transport, $2.02	20 02
Shippegan, Dr F. X. Comeau, services professionnels	1 50
A reporter	29,273 68

Hôpitaux, Ile du Prince-Edouard *($1,111.20).*

	$ c.
Report	29,273 68
Alberton ($27.65)—	
Dr A. Ross, services professionnels	20 50
W. B. Dyer, drogues	7 15
Charlottetown ($372.60)—	
Hôpital de Charlottetown, pension et soin de marins, 316 jours à 90c	284 40
Hôpital de l'Ile du Prince-Edouard " " 98 "	88 20
Crapeau, Dr H. W. Robertson, services professionnels	69 00
Georgetown, Dr D. A. Stewart "	81 00
Montague, Dr J. E. Robertson "	20 00
Rustico ($105.25)—	
Dr Isidore Gallant, services professionnels	85 25
Pension et soin de marins, 4 semaines à $5	20 00
Souris ($249.65)—	
Dr A. A. McLean, services professionnels	176 50
Dr A. McLellan "	7 00
Pension de marins, $18\frac{5}{7}$ semaines à $3 ; frais de sépulture, 10	66 15
Summerside ($186.05)—	
Services professionnels : Dr H. F. Jarvis, $5.65 ; Dr J. H. McLellan, $42 ; Dr A. McNeill, $21.45 ; Dr C. A. Macphail, $49.75 ; Dr W. W. Wickham, $49.20	168 05
Pension de marins, 6 semaines à $3	18 00

Hôpitaux, Colombie Anglaise *($4,193.74).*

	$ c.
Chemainus, Dr Robert Telford, services professionnels	14 00
Comox ($65)—	
Dr J. W. Bailey, services professionnels	35 00
Pension et soin de marins, 3 semaines à $10	30 00
Nanaïmo, Dr L. T. Davis, appointements comme médecin, 9 mois au 31 mars 1900	450 00
New-Westminster—	
Hôpital Royal Colombien, pension et soin de marins, 328 jours à $1	328 00
Vancouver—	
Hôpital Saint-Paul, pension et soin de marins, 1,790 jours à $1	1,790 00
Victoria ($1,546.74)—	
Dr J. C. Davis, appointements comme médecin, 6 mois au 31 décembre 1899	150 00
G. W. Unwin, salaire comme gardien, 11 mois au 31 mai 1900	458 26
Pension de marins, $153\frac{6}{7}$ semaines à $5	769 28
Dean et Hiscocks, drogues	50 40
Frais de sépulture, 2	55 00
Jos. Gaudin, déboursés : eau-de-vie, 2 galls à $4.75 ; transport de marins malades, $5.65 ; taxe d'eau, $34.40 ; divers approvision., $6 ; remboursé au revenu casuel, $8.25	63 80

Hôpitaux, compte général *($466.42).*

	$ c.
A. W. Owen, voyage à Québec en novembre 1899, $45.85 ; remboursé en 1901, $29.15	75 00
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie, impressions	391 42
	35,015 04
MOINS—Payé par le Ministère de la Milice et Défense, loyer de maison, n° 60, rue Second, île Victoria, pour 2 mois	40 00
	35,005 04

Subvention au cimetière rural de Saint-Jean, N.-B.

	$ c.
Cie du cimetière Fernhill, subv. pour mettre en ordre et pour l'entret. perp. des lots de marins.	1,000 00

Marins naufragés et dans le besoin.

	$ c.
Pension, transport et provisions pour marins—	
Dépensé par lettre de crédit, $971.64 ; par chambre de commerce, Angleterre, $764.68	1,736 32

Inspection des bateaux à vapeur.

	$ c.
Edward Adams, président : appointements, 12 mois au 30 juin 1900 ; frais de voyage, $496.05 ; frais de port et télégrammes, $1.60 ; moins avance de 1898-9, $50	2,147 65
Louis Arpin, Montréal : appointements, 12 mois au 31 mai 1900, $1,000 ; f. de voyages, $7.05	1,007 05
P. D. Brunelle, Québec : appointements, 11 mois au 31 mai 1900, $1,056 ; frais de voyages, $231.44 ; nettoyage de bureau, $17 ; frais de port et télégrammes, $1.52.	1,306 03
R. C. Collister, Victoria : inspecteur de bateaux à vapeur, 38 à $15, 36 à $10 ; assister aux assemblées du bureau à Vancouver, 10 jours, $60	990 00
A reporter	5,450 73

Inspection des bateaux à vapeur—*Fin.*	$ c.
Report	5,450 73
John Dodds, Toronto: appoint., 11 mois au 31 mai 1900, $94.25; frais de v., $637.51; messager et gardien du bureau, $25; frais de p., $13; réparer les jauges à vapeur, $2.25	1,643 11
J. P. Esdale, Halifax: appoint., 12 mois au 31 mai 1900, $1,000; frais de voyages, $246.53; nettoyage de bureau, $36; houille, $9; frais de port, $5	1,296 53
Wm. Evans, Toronto: appoint., 12 mois au 31 mai 1900, $1,000; frais de voyages, $565.41; nettoyage de bureau, $25; frais de port et télégrammes, $7.85	1,598 26
S. R. Hill, Halifax: appoint., 12 mois au 31 mai 1900, $1,000; frais de v., $225.48; fr. de p. $2	1,227 48
Alex. Horn, Kingston: appoint., 12 mois au 31 mai 1900, $999.99; frais de v., $298.85; outils, $9.90; frais de port et télégrammes, $3.32; avance entrée en compte, $75	1,387 56
Jas. Johnston, Toronto: appoint., 7 mois au 31 janv. 1900, $670.83; frais de voyages, $99.59; gardien et messager, $50; frais de port, $2	822 42
Wm. Laurie, Montréal: appoint., 11 mois au 31 mai 1900, $1,100; frais de v., $244.78; nett. de bur., $36; taxes d'eau, $12; frais de port, $4; transport des téléphones, $3.20	1,399 98
E. W. McKean, Toronto: appoint., 2$\frac{8}{31}$ mois au 31 mai 1900, $231.17; frais de v., $142.15; frais de port, $3; initiales en métal, $1 25	377 57
I. J. Olive, Saint-Jean: appoint., 12 mois au 31 mai 1900, $1,000; frais de v., $179.20; sac à outils, $6; nettoyage de bureau, $5.50; blanchissage d'essuie-mains, $1.50	1,184 20
G. P. Phillips, Portage-du-Rat: appoint., 12 mois au 31 mai 1900, $1,000; frais de voyages, $421.45; loyer de bureau, $144; frais de port, $6	1,571 45
F. M. Richardson, Vancouver: appoint., 2 mois au 30 juin 1900, $200; lettres en acier, $1.40; frais de v., $518; frais de p., $1; nett. de bur., $3; remboursé au revenu casuel, $278	1.001 40
W. A. Russell, Vancouver: appoint., 3 mois au 30 sept. 1899, $300	300 00
Jos. Samson, Québec: appoint., 11 mois au 31 mai 1900, $1,102; frais de voyages, $170.35; nettoyage de bureau, $15	1,287 35
D. Stevens, Halifax: appoint., 11 mois au 31 mai 1900, $1,193.82; frais de voyages, $358.82; appoint. de commis, 13 mois, $433.29; nett. de bur., 13 mois, $26; houille, $9; frais de port et télégrammes, $3	2,023 93
J. A. Thompson, Victoria: appoint., 12 mois au 31 mai 1900, $1,250.01; frais de v., $491.60; frais de port, $7	1,748 61
T. P. Thompson, Kingston: appoint., 12 mois au 31 mai 1900, $1,000; frais de v., $435.64; loyer de bureau au 31 mai, $119; linoleum pour bureau, $20; frais de port, $5	1,579 64
W. L. Waring, Saint-Jean: appoint., 12 mois au 31 mai 1900, $1,050; frais de v., $296.40; nett. de bur., $7.20; blanch. d'essuie-mains, $3; frais de p., $7; lettres en acier, 30c	1,363 90
Divers.	
Dépenses diverses—	
Annonces dans différents journaux, $5.90; téléphone, $1	6 90
R. C. W. McCuaig, Ottawa: rapports sur bateaux à vapeur, $64; frais de v., $40.85	104 85
M. P. McElhinney, Ottawa: frais de v., $248.86; remboursé au revenu casuel, $1.14; moins avance par chèque 3266 payé en 1900-1, $50	200 00
G. H. Matthews, Montréal, loyer, 12 mois au 30 avril 1900	200 00
Imprimeur de la reine, $783.57; papeterie, $81.17	864 74
	28,640 51
MOINS—Montant payé par propriétaires de bateaux à vapeur	674 79
	27,965 72

Pêcheries : résumé.

Ontario, inspecteurs, gardes-chefs, gardes-pêche et divers	(Page P—100)	3,704 94
Québec " " "	(" P—101)	5,549 04
Nouv.-Brunswick " " "	(" P—101)	21,459 94
Nouvelle-Ecosse " " "	(" P—103)	27,461 91
Ile du Prince-Ed. " " "	(" P—106)	7,364 20
Manitoba " " "	(" P—107)	1,723 59
Territoires du N.-O. " " "	(" P—108)	3,673 25
Col.-Britannique " " "	(" P—108)	13,662 17
Compte général	(" P—109)	652 41
		85,251 45
MOINS—Remboursé par F. H. Cunningham, au crédit des pêcheries par erreur		100 00
		85,151 45

Pêcheries : Ontario.

Inspecteurs ($3,627.72).

* F. H. Cunningham, aide-comptable du département, Ottawa: frais de voyages, $174.70	174 70
A. G. Duncan, Marksville: appoint., $1,200; frais de voyages et aides, $776.62	1,976 62
O. B. Sheppard, Toronto: appoint. au 31 mai, $1,375; frais de voyages. $101.40	1,476 40
A reporter	3,627 72

* La rémunération de M. Cunningham figure à la page K—3, sous le chef "Appointements à Ottawa."

	$ c.
Pêcheries : Ontario—*Fin.*	
Report	3,627 72
Gardien spécial.	
O. V. Goulette, 23 juin 1898, au 1er janv. 1899	25 00
Divers ($52.22).	
Annonces, $5 ; messagerie et fret, $1.50	6 50
Rémunération à D. R. Fleming, sous-inspecteur intérimaire des pêcheries, pour bateau détruit	25 00
Ministère de la Milice et Défense, tente et toile, $18.50 ; imprimeur de la reine, $2.22	20 72
	3,704 94
Pêcheries : Québec.	
Inspecteurs ($1,656.98).	
Belliveau, A. H., commis au département, Ottawa : frais de voyages et déboursés, $401.34 ; détaillé sous le chef "Appointements à Ottawa" (page P—3), $100	501 34
Lavoie, Nap. : appointements, 12 m. au 30 juin, $600 ; frais de voyages et déboursés, $555.64.	1,155 64
Gardes-chefs et gardes-pêche ($3,501.36).	
Aspireau, Moïse, Anse-au-Griffon, frais de voyages	1 55
Belisle, Jas., Sainte-Agathe des Monts, frais de voyages	8 70
Blais, Alex., Berthier en Bas : appointements, $187.50 ; frais de voyages, $267.48	454 98
Chapados, F. X., L'Anse-aux-Gascons, frais de voyages	26 50
Chevrier, J. A., Amherst : appointements, $93.65 ; frais de voyages, $77.80	171 55
Chevrier, Procul, Havre aux Maisons : appointements, $93.75 ; frais de voyages, $150.40	244 15
Comeau, H. A., Québec : appointements, $112.50 ; frais de voyages, $81	193 50
Convie, John L., Sainte-Augustine, frais de voyages	68 50
Du Berger, Geo., Saint-Roch : appointements, $200 ; frais de voyages, $210.05	410 05
Forest, Geo., Rivière Bonaventure, frais de voyages	69 35
Joncas, A. E., Berthier en Bas : appointements, $88.33 ; frais de voyages, $329	412 33
Keays, John, Petit-Pabos, frais de voyages	107 05
Langlois, Walter, Douglastown, frais de voyages	149 40
Legouve, John, Anse-au-Homard, appointements	112 50
Letourneau, A., Petit-Machim, frais de voyages	34 30
Letourneau, Louis, Mont Louis, frais de voyages	38 85
Migneault, T., Montmagny : appointements, $200 ; frais de voyages, $237.70.	437 70
Riendeau, Jas, Montréal, frais de voyages	318 90
Scott, John W., Anse au Cap : appointements, $150 ; frais de voyages, $91.50	241 50
Gardiens spéciaux ($374 45).	
Best, Robert, à oct. '99, 68 j., 3 hrs, à $1.50	102 45
Finlayson, Alex., 28 juin '99, au 20 fév. 1900, à $30 par m	232 00
Détaillé sous le chef *La Canadienne*, 1898–9 (page K—122)	40 00
Divers ($16.25).	
Cie de messagerie Canadienne	1 00
Lavigne, Pierre	8 35
Imprimeur de la reine, Ottawa, diverses impressions	6 90
	5,549 04
Pêcheries : Nouveau-Brunswick.	
Inspecteurs au 30 juin ($2,377.57).	
Chapman, R. A., Moncton : appointements, $900 ; frais de voyages et déboursés, $453.18	1,353 18
Miles, H. S., Oromocto : appointements, $400 ; frais de voyages et déboursés, $499.15	899 15
Pratt, J. H., Saint-André, frais de voyages et déboursés	125 24
Gardes-chefs et gardes-pêche, 9 m. au 31 mars 1900 ($7,559.55).	
Abbott, Lemuel H., Chatham : appointements, $131.25 ; frais de voyages, $564.60	695 85
Campbell, D. F., Saint-André : appointements, $150 ; frais de voyages, $137.92	287 92
Canty, Thomas, Bathurst : appointements, $150 ; frais de voyages, $379.50	529 50
A reporter	3,890 84

Pêcheries : Nouveau-Brunswick—*Suite.*

	$ c.
Report	3,890 84
Gardes-chefs et gardes-pêche—Fin.	
Chaisson, Elie, Petite-Lamèque	172 25
Copp, Go. C., Baie-Verte : appointements, $112.50 ; frais de voyages, $362.30	474 80
Doucet, Jérôme, Petit-Rocher : appointements, $150 ; frais de voyages, $173.34	323 34
Dowling, C. S., Alma : appointements, $75 ; frais de voyages, $56.55	131 55
Fraser, W. A., Grand-Manan : appointements, $87.50 ; frais de voyages, $73.90	161 40
Hannah, W. F., Richibouctou : appointements, $75 ; frais de voyages, $379.49	454 49
Hetherington, Isaac T., Jenkins, Queen's : appointements, $56.25 ; frais de voyages, $138	194 25
LeBlanc, N. D., Shédiac : appointements, $90 ; frais de voyages, $296.91	386 91
LeBlanc, J. O. O., Bouctouche : appointements, $56.25 ; frais de voyages, $298.85	355 10
McLean, C. F., Burton, Sunbury : appointements, $75 ; frais de voyages, $35.16	110 16
McLean, Donald, Charlo : appointements, $75 ; frais de voyages, $57.35	132 35
Melanson, Ambrose, Predenhaut : appointements, $45 ; frais de voyages, $9.70	54 70
Miller, George, Dalhousie : appointements, $56.25 ; frais de voyages, $25.53	81 78
Noonan, James, Melrose, frais de voyages	172 30
O'Brien, James, Saint-Jean : appointements, $262.50 ; frais de voyages, $21.09	283 59
Orr, Robert, Frédéricton : appointements, $150 ; frais de voyages, $201.21	351 21
Prescott, Joseph, Baie-Verte : appointements, $45.82 ; frais de voyages, $13.20	59 02
Robichaud, W. C., Inkerman : appointements, $105 ; frais de voyages, $380.39	485 39
Savage, Charles, Wilson's-Beach : appointements, $75 ; frais de voyages, $4.96	79 96
Simpson, Simon, Neguac, frais de voyage	168 90
Smith, B. W., Bayside : appointements, $112.50 ; frais de voyages, $456.22	568 72
Sutherland, M., Red-Bank, frais de voyages	613 90
Thomas, G. H., Pointe Lepreaux, frais de voyages	10 50
Wilson, Leonard, Grandes-Chûtes : appointements, $112.50 ; frais de voyages, $107.21	219 71
Gardiens spéciaux ($10,783.51).	
Allison, Henry, 126 j. au 1er oct. 1899, $151.20 ; Babineau, Hip., 30 j. au 1er déc. 1899, $30	181 20
Baird, James, 74 j. au 20 oct. 1899, $111 ; Barrow, David, 56 j. au 19 nov. 1899, $67.20	178 20
Barry, Robert, 149 j. au 26 oct. 1899, $178.80 ; Bateman, A., 116 j. au 29 avril 1900, $139.20	318 00
Beal, William, 83½ j. au 1er mai 1900, $100.10 ; Beattie, John, aîné, 64 j. au 28 fév. 1900, $76.80	176 90
Belyea, H. B., au 1er mars 1900, $7.50 ; Barry, N. A., 153 j. au 31 oct. 1899, $229.50	237 00
Blake, W. T., 107⅐ j. au 25 oct., $160.72 ; Brean, Abraham, 125 j. au 1er mai 1900, $150 ; louage de chaloupes, $9.20	319 92
Briggs, E. J., 52 j. au 20 oct., $78 ; Brooks, D. E., 69½ j. au 20 oct., $104.25	182 25
Brown, Michael, au 1er mars 1900, $7.50 ; Buggie, James, 151 j. au 29 oct. 1899, $181.20	188 70
Carroll, Thomas, 153 j. au 31 oct. 1899, $183.60 ; Chiasson, Elie, 55½ j. au 1er mai, $68.17 ; homme et chaloupe, $37.80	289 57
Cliff, Thomas C., 153 j. au 31 oct. 1899, $183.60 ; Cochran, John, 11 m. au 1er mai 1900, $110	293 60
Coggan, George, 6 m. au 1er mars 1900	7 50
Conrad, S. W., 10 m. au 31 mars 1900, $100 ; Cormier, F. D., au 30 avril 1900, $126 ; louage de chaloupe, $7	233 00
Cross, E. W., 33½ j. au 31 mars 1900, à41.86 ; frais de voyages, $72.24 ; Cunningham, A., 156 j. au 30 nov. $156	270 10
Curry, Amos, 47$\frac{3}{10}$ j. au 10 nov. 1899, $59.12 ; Davis, W., 1 an au 1er janv. 1900, $50	109 12
Dick, Isaac, 12½ j. au 10 juillet 1899, $15 ; frais de voyages, $21.86 ; Drysdale, M., 10¾ j. au 4 juillet, $12.90	49 76
Dugas, Alex., 63 j. au 31 déc. 1899, $75.60 ; Duguay, Honoré, 142 j. au 30 avril 1900, $170.40	246 00
Dunham, Geo. H., au 1er mars 1900, $7.50 ; Elliott, Daniel, 122 j. au 31 oct. 1809, $183	190 50
Estey, George, 158 j. au 27 oct. 1899, $189.60 ; payé en plus, 7 j. à $1.20	198 00
Flannery, John, 33 j. au 3 oct. 1899, $39.60 ; Foley, John, 81 j. au 15 fév. 1900, $97.20	136 80
Foster, R. C., au 1er mars 1900, $7.50 ; Fraser, Donald, 29 j. au 6 nov. 1899, $34.80	42 30
Fulton, Thomas A., 23 j. au 31 oct. 1899, $28.74 ; Gagnon, Job, 29 j. au 30 avril 1900, $34.80	63 54
Gamblin, W. H. T., au 1er mars 1900, $7.50 ; Gilmour, Eldorado, 12 j. au 28 fév., $15 ; frais de voyage, $17.60	40 10
Girouard, E. L., 28 j. au 26 déc. 1899, $33.60 ; Glass, James, 153 j. au 31 oct. 1899, $229.50	263 10
Goguen, Job, 128 j. au 28 fév. 1900, $153.60 ; Guimond, J. M., 48 j. au 24 fév. 1900, $57.60	211 20
Hachey, Jos., 77 j. au 30 nov. 1899, $92.40 ; Hall, Geo. E., 42 j. au 31 oct. 1899, $52.50	144 90
Hopper, Martin, au 1er mars 1900, $7.50 ; Hurley, Patrick, 154 j. au 29 oct. 1899, $184.80 ; payé en plus, 5 j. à $1.20	198 30
James, Edward, 58 8 j. au 25 nov. 1899, $88 20 ; Jenkins, M. G., au 1er mars 1900, $7.50	95 70
Keith, Jonah, à mars 1900, $7.50 ; Landry, J. U., 44 j. au 25 juillet 1899, $52.80 ; louage de cheval, $42	102 30
Lawlor, Thomas, 153 j. au 29 oct. 1899, $183.60 ; Lord, James, au 30 avril 1900, $91.63 ; frais de voyages, $8.20	283 43
McCready, E. J., à mars 1900, $7.50 ; McDonald, Alex., 146 j. au 15 nov. 1899, $219	226 50
A reporter	15,414 61

Pêcheries: Nouveau-Brunswick—*Fin.*	$ c.
Report	15,414 61
Gardiens speciaux—Fin.	
McDonald, Henry, 151 jrs au 29 oct. 1899, $181.20; McDonald, Richard, 4 jrs au 10 juillet, 1899, $5	186 20
McLaughlin, Patrick, 21 jrs au 1er avril 1900, $26.25; voyages, $37.70; McLean, A. W., 20 jrs au 31 mars 1900, $24.99; voyages, $41.18	130 12
McLean, John, 29 jrs au 6 nov., $34.80; McKay, Justus, 113 jrs au 13 nov. 1899, $146.90	181 70
McKay, Robert, 146 jrs au 15 nov. 1899, $175.20; McKinnon, Wm, 144 jrs au 22 oct. 1899, $172.80	348 00
McMahon, J. E., 56 jrs au 29 oct. 1899, $67.20; McQuade, Henry, 74 jrs au 20 oct. 1899, $111	178 20
Mabee, A. A. à mars 1900, $7.50; Martin, Florent, 113 jrs au 30 nov. 1899, $169.50	177 00
Martin, Joseph, 101 jrs au 31 oct. 1899, $151.50; Matchett, J. J., 153 jrs au 29 oct. 1899, $183.60	335 10
Menzies, Archie, 154 jrs au 29 oct. 1899, $184.80; Mitchell, F., 1 an au 31 mars 1900, $200	384 80
Mitchell, S., 1 an au 31 mars 1900, $250; Mullin, D., 180 j. au 29 avril 1900, $216	466 00
Munn, Robert, 71 jrs au 20 nov. 1899, $90.30; Murphy, W. C., 20½ jrs au 13 août, $24.60; voyages, $4.10	119 00
Murray, S. F., 41 jrs au 13 oct. 1899, $49.20; Myers, D. H., 6 m. au 1er mars 1900, $7.50	56 70
Myers, George, 6 m. au 1er mars 1900, $7.50; Noonan, James, 69 jrs au 31 oct. 1899, $82.80	90 30
Norrad, Joseph, 146 jrs au 15 nov. 1899, $175.20; Palmer, John, $9\frac{6}{10}$ j. au 10 juil. 1899, $12	187 20
Parlee, H. S., au 1er mars 1900, $7.50; Rideout Samuel, 74 jrs au 20 oct. 1899, $111	87 90
Ricketson, James, au 1er mars 1900, $7.50; Rideout, Samuel, 74 j. au 20 oct. 1899, $111	118 50
Roach, Anthony, 80 jrs au 30 avril 1900, $96; Robertson, G. W., 232 jrs au 31 mars 1900, $278.40	374 40
Roche, Wm, 123 j. au 31 oct. 1899, $184.50; Simpson, Simon, 137 j. au 30 avril 1900, $164.40	348 90
Stack, George, 30 jrs au 14 nov. 1899, $39; Standish, Silas, 146 jrs au 16 nov. 1899, $175.20	214 20
Steeves, J. A., 69 jrs au 1er déc. 1899, $80.40; déboursés et voyages, $3; Sutherland, J. S., 153 jrs au 31 oct., $183.60	267 00
Sutherland, M., 303 jrs au 30 avril, 1900, $363.60; payé en plus, $3.20; Violette, G., 64 jrs au 13 oct. 1899, $128	494 80
Walsh, Thomas, 10 jrs au 25 juin 1899, $20; Wright, Wm, 334 jrs au 30 avril, 1900, $400.80	420 80
Young, James, 116 jrs au 29 avril 1900	139 20
Divers (739.31).	
G. W. Robertson: louage du remorq. *Calluna*, 28 jrs au 31 oct., 1899, à $18 par jr, 4 hommes supplémentaires pour haler, 27 jrs à $1.50 chacun, y compris pension	666 00
Remorqueur *Wenola* et propriétaires, louage du remarq., 4 j. à $15	60 00
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie	13 31
	21,459 94
Pêcheries: Nouvelle-Ecosse.	
Inspecteurs, 12 m. au 30 juin ($4,647.71).	
Bertram, A. C., Sydney-Nord: appointements, $900; voyages et déboursés, $568.50	1,468 50
Ford, L. S., Milton: appointements, $700; voyages et déboursés, $1,133.21	1,833 21
Hockin, Robert, Pictou: appointements, $900; voyages et déboursés, $346; avance à rendre compte, $100	1,346 00
Gardes-chefs et gardes-pêche ($14,349.75)	
Angevine, Frank, Middleboro: appointements, 9 m. au 31 mars, $37.50; voyages, $62.35	99 85
Aucoin, Wm, Havre-de-l'Est: appointements, 9 m. au 31 mars, $45; voyages, $174.22	219 22
Bain, J. L., Liverpool, frais de voyages	57 85
Bishop, Adolphus, Grand-Pré: appointements, 9 m. au 31 mars, $75; voyages, $17.15	92 15
Bishop, Geo. B., Digby: appointements, 9 m. au 31 mars, $131.25; voyages, 335.27	466 52
Boyle, D. R., Arichat-Ouest: appointements, 9 m. au 31 mars, $75; voyages, $211.10	286 10
Brymer, Arthur, L'Ardoise: appointements, 9 m. au 31 mars, $93.75; voyages, $213.48	307 23
Chisholm, A. A., Margaree-Forks: appointements, 9 m. au 31 mars, $45; voyages, $294.05	339 05
Davis, Jos. M., Guysburo: appointements, 9 m. 31 mars, $112.50; voyages, $302.40	414 90
Davis, J. W., Rivière-à-l'Achigan: appointements, 9 m. au 31 mars, $75; voyages, $87.35	162 35
Forbes, Alex. R., Sydney-Nord: appointements, 9 m. au 31 mars, $60; voyages, $15.90	75 90
Forbes, Nathaniel, Petit-Havre: appointements, 9 m. au 31 mars, $56.25; voyages, $32.92	89 17
Fowler, Elijah, Parrsboro: appointements, 9 m. au 31 mars, $60; voyages, $41.01	101 01
Freeman, Newton J., Liverpool: appointements 10 m. au 31 mars, $166.66; voyages, $321.45	488 11
Gaston, Robert, Havre-de-Pope: appointements, 9 m. au 31 mars, $75; voyages, 264.49	339 49
German, William, Météghan: appointements, 9 m. au 31 mars, $55.03; voyages, $22.22	77 25
Gillis, Duncan, Baddeck: appointements, 9 m. au 31 mars, $45; voyages, $124	169 00
Goudey, E. S., Barrington: appointements, 9 m. au 31 mars, $75; voyages, $782.56	857 56
Hatfield, A. M., Yarmouth: appointements, 9 m. au 31 mars, $225; voyages, $660.19	885 19
A reporter	10,175 61

Pêcheries : Nouvelle-Ecosse—*Suite.*	$ c.
Report	10,175 61
Gardes-chefs et gardes-pêche—Fin.	
Henderson, Geo. W., Tatamagouche : appointements, 9 mois au 31 mars, $62.50 ; voy., $19.90.	82 40
Hines, G. K., Shelburne : appointements, 9 m. au 31 mars, $93.75 ; voyages, $638.07	731 82
Ingram, Albert, Margaree-Nord-Est : appointements, 9 m. au 31 mars, $45 ; voyages, 118.69.	163 69
Kennedy, William, Rive Nord : appointements, 9 m. au 31 mars, $75 ; voyages, $449.68	524 68
Kitchin, Jas., Rivière-Jean : appointements, 9 m. au 31 mars, $67.50 ; voyages, 146.75	214 25
LeVatte, Henry, Louisbourg : appointements, 9 mois au 31 mars, $30 ; voyages, $40.80	70 80
McAdam, A. R., Anse-Maligne : appointements, 9 m. au 31 mars, $112.50 ; voyages, $242.33.	354 83
McCuish, John, Scattarie : appointements, 9 m. au 31 mars, $30 ; voyages, $69.70	99 70
McDonald, Alex. J., Bailey's Brook : appointem., 9 m. au 31 mars, $56.25 ; voyages, 53.38	109 63
McDonald, Jos., Petite-Lorraine : appointements, 9 m. au 31 mars, $30 ; voyages, $63.65	93 65
McDonald, Murdock, Grand-Bras-d'Or : appointem., 9 m. au 31 mars, $45 ; voyages, $11.68.	56 68
McGregor, E. H., Stewiacke-inférieure : appointem., 9 m. au 31 mars, $75 ; voyages, $110.70.	185 70
McInnis, M. R., Etang-d'Amaguados : appointem., 9 m. au 31 mars, $30 ; voyages, $12	*42 00
McIntosh, Angus, Baie-Plaisante : appointements, 9 m. au 31 mars, $30 ; voyages, $159.35	189 35
McIntyre, Wm, Aylesford : appointements, 9 m. au 31 mars, $37.50 ; voyages, $28.85	66 35
McKeen, Lewis, Mabou : appointements, 9 m. au 31 mars, $37.50 ; voyages, 144.86	182 36
McLean, Angus, Ingonish : appointements, 9 m. au 31 mars, $45 ; voyages, $86.10	131 10
McLean, D. F., Port-Hood : appointements, 9 m. au 31 mars, $112.50 ; voyages, $288.52	401 02
McLean, John, Lac-Gabarouse : appointements, 9 m. au 31 mars, $30 ; voyages, $60.65	90 65
McLean, Murdock, Jacksonville : appointements, 9 m. 31 mars, $30 ; voyages, $10	40 00
McLellan, John B., Kingsville : appointements, 9 m. au 31 mars, $37.50 ; voyages, $204.60	242 10
McPherson, Joseph, Sydney-Nord, appointements, 2 m. au 31 août, $20 ; voyages, $51.40	71 40
McRae, Chas., Rivière-du-Milieu, appointements, 9 m. au 31 mars	45 00
Miller, J. S., Canning : appointements, 9 m. au 31 mars, $75 ; voyages, $50	125 00
Moffat, W. R., Cap-Nord : appointements, 9 m. au 31 mars, $90 ; voyages, $102.50	192 50
Montgomery, D. P., Neil's-Harbour : appointements, 9 m. au 31 mars, $45 ; voyages, $108.40.	153 40
Morris, John B., Bridgewater : appointements, 9 m. au mars, $150 ; voyages, $426.18	586 18
Morrison, Alex., Anse-du-Naufrage : appointements, 8 m. au 31 mars	40 00
Morrison, Archibald, Cannes : appointements, 9 m. au 31 mars, $75 ; voyages, $79.18	154 18
Morrison, John D., Anse-du-Naufrage, appointem., 1 m. au 31 juillet, $5 : voyages, $17.40	22 40
Mosher, James R., Kemp-Shore : appointements, 9 m. au 31 mars, $56.25 ; voyages, $105.70.	161 95
Ogden, Alfred, piscifacture de Bedford, frais de voyages	89 79
Parks, Hamilton, Port-George : appointements, 9 m. au 31 mars, $112.50 ; voyages, $88.31	200 81
Pritchard, A. O., New-Glasgow : appointements, 9 m. au 31 mars, $67.50 ; voyages, $41.76	109 26
Rees, C. E., Port-Morien : appointements, 9 m. au 31 mars, $30 ; voyages, $97	127 00
Reid, Alexander, Port-Hillford : appointements : 9 m. au 31 mars, $75 ; voyages, $193.02	268 02
Reid, John D., Pugwash : appointements : 9 m. au 31 mars, $112.50 ; voyages, $342.80	455 30
Reid, R. F., Wolfville : appointements, 9 m. au 31 mars, $75 ; voyages, $81.55	156 55
Rowlings, George, Musquodoboit : appointem., 9 m. au 31 mars, $112.50 ; voyages, $288.67	402 17
Smith, Geo. O., Oxford : appointements, 9 m. au 31 mars	56 25
Sullivan, Timothy, Petit-Bras-d'Or : appointem., 9 m. au 31 mars, $30 ; voyages, $40.80	70 80
Torrey, Havelock, Guysborough : appointements, 6 m. au 31 déc., $300 ; voyages, $405.63	705 63
Webber, John A., Ccester : appointements, 9 m. au 31 mars, $150 ; voyages, $406.50	556 50
Gardiens spéciaux ($8,382.44).	
Acher, Stephen A., 1 an au 31 déc., $25 ; Adams, Geo. S., 19 déc. '98-5 juillet '99, $183, 13 déc. '99-31 mars, 1900, $127.50	335 50
Anderson, M., 1er mars-31 déc., $25 ; Archibald, David, 25 sept.-25 nov., $16	41 00
Archibald, J. C., 1er juin-30 nov., 210 h., $30 ; Atkins, T., 20 fév.-31 déc., $35	65 00
Aucoin, John, 1er juin-21 oct, $57 ; Aucoin, S., 15 juillet-30 sept., $52.50	109 50
Bailey, Ben., 1er mars-31 déc., $25 ; Barron, M. 1er août-31 oct., $52.50	49 00
Bayer, J. D., 25 sept.-25 nov., $16 ; Beaton, Angus, 1er juin-31 oct., $40	56 00
Bethune, John, 1 an au 31 déc., $40 ; Bezanson, Wm, 1er mars-31 dec., $25	65 00
Blanvelt, Ralph, 1 an au 1er janvier, $40 ; Boutilier, John D., 1er mars-31 déc., $25	65 00
Brayne, W., 1 an au 1er janv., $40 ; Buchanan, Donald, 1er juin-18 nov., $40	80 00
Cameron, D. J., 25 sept.-25 nov., $20 ; Cameron, J., 25 sept.-25 nov., $35.	55 00
Cameron, Thomas, 25 sept.-25 nov., $10 ; Campbell, J. A., 3 oct.-18 nov., $15	25 00
Campbell, J. W., juin et juillet, $20 ; Carroll, John, 1er juin-21 oct., $57	77 00
Chapman, Geo., 1er juin-31 oct., $20 ; Chisholm, Alex., 15 juin-15 sept., $30	50 00
Chisholm, Archibald, 12 juin-12 déc., $20 ; Chisholm. D., 25 sept.-25 nov., $15.57	35 57
Chisholm, D. R., 7 sept.-30 nov., $15 ; Chisholm, John J., 2 oct.-30 nov., $20	35 00
Coady, P. S., 1er juin-30 sept, $57 ; Conrad, Lewis, 3 juillet-3 déc., $20	77 00
Cook, Francis, 30 mai-30 nov., $18.28 ; Corkum, Ed., 1er mars-1er déc., $25	43 28
Corkum, Zenos, 1er mars-31 déc., $25 ; Crowell, Philip, 1er janv.-31 déc. $20	45 00
Curtis, Wm, 1er juin-31 oct, $40 ; Cushing, Israel, 1 an au 31 déc., $40	80 00
Davison, T. B., 25 sept.-25 nov., $18.14 ; D'Entrement, L. C., 1 an au 1er janv., $40	58 14
Delorey, Benj., 281 h., $40.14 ; Deveau, R. J., 1 an au 1er janv., $25	65 14
Devereux, Patrick, 7 juillet-7 sept., $36 ; Dowling, David, 5 m. au 30 nov., $50	86 00
Doyle, Abselm, 2 oct.-30 nov., $20 ; Dunphy, Peter, 15 sept.-31 oct., $15	35 00
A reporter	20,630 59

Pêcheries: Nouvelle-Ecosse—*Suite.*	$ c.
Report	20,630 59
Gardiens spéciaux—Suite.	
Feindle, Caleb, 1er mars au 31 déc., $25; Fleet, Ed., 1er mars au 31 déc., $25	50 00
Foote, Edison, 1 an au 1er janv., $30; Forsyth, G. O., 20 mai au 30 juillet, $48	78 00
Foshay, Frank, 1er au 31 déc., $50; Foyle, William, 1er juin au 30 sept., $40	90 00
Fraser, John A., 25 sept. au 25 nov., $20; Freeman, Lewis, 30 janv. au 30 déc., $55	75 00
Gammon, William W., 25 sept. au 25 nov., $10; Gillies, Peter, 15 sept. au 30 nov., $25	35 00
Gillis, James, 1er juin au 15 juillet, $15; Gillis, John A., 25 sept. au 25 nov., $20	35 00
Gillis, John J., 1er juin au 21 oct., $57; Grant, Joseph, 31 mai au 31 oct., $15	72 00
Greenwood, M. B., 1 an au 31 déc., $20; Hager, Amos, 1 an au 31 déc., $35	55 00
Hardwick, Wm., 1 an au 31 déc., $20; Hart, A. J., 1er juin au 21 oct., $57	77 00
Hatfield, C. W., 1er fév. au 1er mai, $30; Hayman, Alex., 30 sept. au 30 nov., $40	70 00
Hebb, Albert, 1er mars au 31 déc., $25; Henderson, Geo. W., nov. au 30 juin, $20	45 00
Hogg, R. R., 229 jours, $342.50; Holmon, John, 1er mars au 31 déc., $30	373 50
Houghton, Willard, 1er mars au 31 déc., $25; Howard, Charles, 25 sept, au 25 nov., $30	55 00
Hubley, E., 31 mai au 30 nov., $20; Hull, F. W., 4 mois au 18 nov., $40	60 00
Ingraham, Porter, 4½ mois au 30 juin, $57; Jacques, G., 1er janv. à juillet, $10	67 00
Jamieson, R. B., 28 jours au 20 oct., $56; Jeffrey, Geo., 1 an au 1er janv., $30	86 00
Johnson, James, 1 an au 30 déc., $20; Johnson, J. H., 15 sept. au 15 nov., $20	40 00
Keay, Pat., 1er juillet au 31 déc., $10; Kedy, Wm. A., 1er mars au 31 déc., $20	30 00
Keath, Geo., 140 heures, au 30 nov., $20; King, Geo. A., 25 sept. au 25 nov., $37.50	57 50
Kirk, John A., 1er juin au 23 oct., $20; Kirk, Stewart, 1er janv. au 25 nov., $22.14	42 14
Lamey, Alex., 2 oct. au 30 nov., $20; Langville; James W., 1er mars au 31 déc., $20	40 00
LeBlanc, H. T., 1 an au 1er janv., $60; Lelièvre, Lazare, 15 juin au 30 sept., $42	102 00
Leydon, James, 7 sept. au 31 déc., $15, 1er janv. au 30 juin, $5	20 00
Livingstone, Wm., 25 sept. au 25 nov., $35; Lloyd, E. J., 1 an au 31 déc., $100.50	135 50
Loche, Austen. 1 an au 31 déc., $60; Lockhart, James, 31 mai au 30 nov., $20	80 00
McAulay, Angus, 7 juin au 7 sept., $30; McDaniel, M., 1er juin au 21 oct., $57	87 00
Macdonald, Alex., 31 mai au 25 nov., $125; McDonald, Allen, 1er juillet au 15 nov., $45	170 00
McDonald, Arch., 1er juin au 31 oct., $40; McDonald, Donald, 8 mois au 30 juin, $24.57	64 57
McDonald, Hugh, 9 mois au 31 déc., $20; McDonald, Jas. C., 3 m. 3¾ sem. au 31 oct., $37.56	57 56
McDonald, John, 4 m. au 18 nov., $40; McDonald, J. (fils de Hugh), 25 sept. au 25 nov., $20	60 00
McDonald, John (cordonnier), 25 sept. au 25 nov	20 00
McDonald, Wm. (fils de Hugh), 25 sept. au 25 nov	20 00
McDonald, Wm., 25 sept. au 25 nov., $10; McDonell, Arch., 1er juin au 25 oct., $57	67 00
McEachern, Archd., 1er juin au 15 juillet, $15; McEachern, Peter, 2 oct. au 30 nov., $20	35 00
McFarlane, A. J., 1er juin au 21 oct., $57; McGillivray, Allan, 25 sept. au 25 nov., $20	77 00
McGillivray, John, 25 sept. au 25 nov	15 00
McInnis, John R., 3 oct. au 18 nov. 1899, $15; McIntosh, Chas., 20 avril au 30 juin, $18.71	33 71
McIntosh, Robert, 25 sept. au 25 nov., $10; McIntyre, James, M. R., 15 juin au 30 nov., $50	60 00
McIsaac, Allan, 15 sept. au 31 oct., $15; McKay, Angus, 15 juin au 15 sept., $30	45 00
McKay, Hector G., 1er juin au 30 juin, $8; McKay, James, 1 an au 31 déc. 1899, $60	68 00
McKay, Joseph H., 1 an au 31 déc., $30; McKay, Kenneth, 27 juin au 31 oct., $83	113 00
McKay, Murdoch, 10 juin au 10 juillet, $12; McKenzie, Alex., 20 mai au 20 juillet, $20	32 00
McKenzie, Angus, 1er juin au 18 nov., $40; McKenzie, H. A., 15 mai au 30 nov., $52	92 00
McKenzie, John, 1er juin au 21 oct., $57; McKinnon, Neil, 7 oct. au 7 déc., $20	77 00
McLean, Dan. H., 1er juil. au 21 oct., $37.50; McLean, Don., 1-30 juin, 25 sept. au 25 nov., $30	67 50
McLean, James J., 15 sept. au 31 oct., $16; McLean, Murd., 1er juin au 31 juillet, 18 sept. au 18 nov., $40	55 00
McLellan, Allan, 15 sept. au 31 oct., $15; McLeod, Angus, 1-31 juillet, 1-31 oct., $16	31 00
McLeod, Angus (gros), juin, août, sept., 3 m., $24; McLeod, Donald, 1er juin au 31 oct, $83	107 00
McLeod, Havelock, 1er juin au 21 oct., $57; McLeod, James M., 10 juil. au 30 sept., $27.50	84 50
McLeod, Kenneth, 1er juin au 31 juillet, 18 sept. au 18 nov., 4 mois	40 00
McLeod, Thos., 1 an au 31 déc., $50; McMillan, Don., 1er juin au 21 oct., $47.50	97 50
McNaughton, Duncan, 3 oct. au 18 nov., $15; McNeil, Angus, 15 sept. au 30 nov., $25	40 00
McNeil, John, 7 oct. au 30 nov., $18.34; McNeil, Jonathan D., 7 oct. au 30 nov., $18.34	36 78
McNeil, Malcolm, 1er juin au 31 juillet, 18 sept. au 18 nov., 4 mois	40 00
McPherson, Allan, 17 juin au 31 oct., $836; McPherson, James, 30 mars au 30 juillet, $10	46 00
McPherson, Peter, 1-30 juin, $10; McPhail, Donald, 15 juin au 15 sept., $30	40 00
McQuinn, Angus, 7 juin au 7 sept., $36; McRae, Alex. D., 1er juin au 31 juillet, 18 sept. au 18 nov., $40	76 00
McRae, Alex., 4 mois au 18 nov., $40; McRae, A. F., 4 mois au 18 nov., $40	80 00
McRae, John, 20 mai au 20 juillet, $20; McRae, Roderick, 3 oct au 18 nov., $15	35 00
Marshall, J. W., au 1er avril, 14 j. à 75c., 16 j. à $1; Mason, John, au 25 nov., 93 h. à 14⅔c.	39 79
Mason, Leander, 1er juin au 25 nov., $20; Matheson, Kenneth, 7 juin au 7 sept., $36	56 00
Matheson, Murdoch, 20 mai au 31 août, 21 sept. au 30 nov	57 09
Matthews, R. H., 1 an au 31 déc., $40; Melanson, Henry, 20 fév. au 31 déc. 1899, $25	65 00
Miller, James, 1-30 juin, $20; Mills, Edwin, 1er juin au 18 nov., $19.57	39 57
Minard, A. F., 1 an au 31 déc., $50; Mitchell, Wm., 1er juin au 30 nov., $20	70 00
Moore, Geo. B., 5 sept au 25 nov., $25; Moran, John A., 1 an au 31 déc., $50	75 00
Morrison, Anthony, 1er nov. au 31 oct., $18.13; Morrison, Roderick, 1er juin à oct., $40	58 13
Munro, Eben, 1 an au 31 déc., $20; Murphy, Jer., 15 sept. au 15 nov., $20	40 00
A reporter	25,071 83

Pêcheries : Nouvelle-Ecosse—*Fin.*

	$ c.
Report	25,071 83
Gardiens spéciaux—Fin.	
Murray, Donald, au 31 déc. 1899, $22.50 ; Murray, David, 25 sept. au 25 nov., $10	32 50
Nickerson, Lewis J., 15 déc. 1898 au 5 juillet 1899, 15 déc. 1899 au 31 mars 1900, 175 jours à $1.50	263 10
Nickerson, John W., 19 déc. 1898 au 5 juil. 1899, 15 déc. 1899 au 31 mars 1900, 199 j. à $1.50	298 50
O'Brien, McArthur, 25 sept. au 25 nov., $15 ; Odell, John, 1 an au 31 déc. 1899, $25	40 00
Ogilvie, Wm. R., 25 sept. au 25 nov., $16 ; Paterson, R. McG., 25 sept. au 25 nov., $10	26 00
Piers, W. K., 25 sept. au 25 nov., $30 ; Pennington, Wm. W., 1 an au 31 déc., $40	70 00
Peters, James R., 1 an au 31 déc., $50 ; Pahlen, James H., 1 an au 31 déc., $50	100 00
Pourier, Amédée, 15 juin au 30 sept., $49 ; Porter, David, 25 sept. au 25 nov., $10	59 00
Proctor, James, au 24 fév., $54 ; Rabbit, Michael, 1er mai au 31 juillet, $60	114 00
Rafuse, Nicholas, 31 mars au 31 déc., $25 ; Reynard, John W., 1 an au 31 déc., $40	65 00
Redden, John, 31 mai au 30 nov., $20 ; Robichau, John T., 20 fév. au 15 déc., $25	45 00
Robicheau, Alex., 1er mai au 1er juillet, $26.25 ; paiement en plus en mai, $13.50	39 75
Ross, Geo. W., 1er juillet 1898 au 30 juin, 1899, $8 ; Ryan, John, 1 an au 31 déc., $40	48 00
Ryan, Michael, 23 oct. au 4 déc., $16 60 ; Ryder, Edwin, 1 an au 31 déc., $20	39 60
Sangster, John P., 1 an au 31 déc., $20 ; Sheelmute, Albert, 1er juin au 8 juillet, $19.43	39 43
Simpson, Daniel, 25 sept. au 25 nov., $10 ; Sinclair, Angus, 25 sept. au 25 nov., $10	20 00
Skerry, James, 1er mars au 31 déc., $25 ; Smith, Alex , 15 mai au 30 juin, $15	40 00
Smith, Emery, 1 an au 31 déc., $40 ; Smith, John, 25 sept. au 25 nov., $20	60 00
Snow, James F., 15 déc. 1898 au 3 juillet 1899, 1er janv. au 31 mars 1900, 72$\frac{7}{10}$ j. à $1.50	109 05
Snow, James H., 34 mai au 31 oct	10 00
Soward, Martin, 31 mai au 30 oct., $10 ; Spurr, Robert, 1 an au 31 déc., $20	30 00
Steele, John D., 25 sept. au 25 nov., $15.86 ; Stephens, James, 7 oct. au 7 déc., $20	35 86
Stewart, Samuel, 25 sept. au 25 nov., $10 ; Stodart, H., 1er janv. au 31 mars, $108	118 00
Sullivan, J. H., 1er mai au 31 oct., $14.57 ; Swaine, Heman, 26 déc. '98 au 3 juil. '99, $93.75	108 32
Thompson, Wm., 25 sept. au 25 nov., $37.50 ; Thurston, Henry, 1 an au 31 déc., $30	67 50
Tompkins, John N., 1er juin au 21 oct., $57 ; Tretheway, R. I., 1er mars au 31 déc., $25	82 00
Urquhart, Wm., 6 sept. au 6 nov., $25 ; Veno, James, 1er mars au 31 déc., $15	40 00
Walsh, Robert, 1 an au 31 déc., $20 ; Watson, A. B., 1e; juin au 18 nov., $40	60 00
Watters, James, 1-30 nov., $10 ; Whalen, John W., 1er mars au 31 déc., $25	35 00
White, Jos. M., 1er juin au 21 oct , $57 ; White, Paul J., 1er juin au 21 oct., $57	114 00
White, William, 3 août au 3 nov., 15 déc. au 24 fév	58 00
Wood, Duncan C., 25 sept. au 25 nov., $10 ; Wright, Wm., 5-30 nov., $8.75	18 75
Gardiens spéciaux recevant moins de $10 (3)	14 71
Chèque annullé n° 9859, déduit du service des arrivages par erreur	10 00
Divers ($82.01).	
Bonnar, Geo. : louage de chaloupe pour visiter la homarderie au Petit Bras-d'Or	16 00
McKay, Kenneth : main-d'., construire maison pour gardien spécial, Margaree N.-E., 5 j. à $1	5 00
McLeod, Donald : " " " " "	5 00
Parsons, J. : déboursés, aide pour marquer les caisses de homard	7 12
Smith, James E. : 1 bateau pour les gardiens Adams et Nickerson	20 00
Menus item : messageries, $1.35 ; colle, $1	2 35
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie, Ottawa	26 54
	27,461 91

Pêcheries : Ile du Prince-Edouard.

	$ c.
Inspecteurs, gardiens-chefs ($3,267.62).	
Matheson, J. H., Charlottetown : appoint., 12 m., $900 ; voyages, et déboursés, $458.72	1,358 72
Davison, John, Bedèque : " $93.75 " " $531.88	625 73
Hobkirk, W. C., Charlottetown : " $375.00 " " $287.31	662 31
Nolan, Daniel, Souris : " $166.66 " " $866	532 66
Scrimgeour, John G., Cardigan : voyages	88 20
Divers ($673.97).	
Annonces, $35.50 ; Imprimeur de la reine, Ottawa, impressions, etc., $6.71	42 21
Détaillé sous chef Entretien, I. du P.-E., steamer *Brant*, page P—77	495 43
Down, Augustus, $6.88 ; Fraser, Daniel, $30	36 88
Cie minière de houille Intercoloniale, $79.20 ; Hart, Darius, $2	81 20
Leavitt, T. C., $4.50 ; Palmer, Robert, $1.25	5 75
Oliver, R. W., agent, Picton, payer pour charger de la houille sur le steamer *Brant*	12 50
Gardiens spéciaux ($3,422.61).	
Arsenault, Louis, 1 an au 15 mars 1900, $35.30 ; Baker, Joseph, saison 1899, $25	60 30
Berrigan, John, avril-juin, $10 ; Blanchard, Wm., 20 sept. au 4 nov., 40 j. à $1.50	70 00
A reporter	4,071 89

Pêcheries: Ile du Prince-Edouard.	$ c.
Report	4,071 89
Gardiens spéciaux—Fin.	
Bollum, Fred., août, 2½ jrs à $2 ; Bollum, Geo., saison 1899, $42.50	47 50
Brehaut, Henry, saison 1899, $47.60 ; Butler, Thomas, saison 1899, $73	120 60
Campbell, Daniel, saison 1899, $50 ; Campbell, John P., saison 1899, $48	98 00
Carter, J. F., août-nov. 82 jours, $134.50 ; Clow, Geo., saison 1899, $20	154 50
Cullen, Michael, saison 1899, $25 ; Currie, Donald, saison 1899, $35	60 00
Dammarell, Robert, saison 1899, $25 ; Deskoche, John, saison 1899, $40	65 00
Doyle, Martin, saison 1899, $40.71 ; Drummond, Samuel, saison 1899, $25	65 71
Duff, Wm., saison 1899, $29.50 ; Dunphey, Wm., saison 1899, $25	54 50
Feehan, James, saison 1899, $42.10 ; Ferguson, John, juillet, 10 jours à $2.50 ; 29 août-15 sept., 14 jours à $2.50 ; sept.-nov., 52 jours à $1.50	180 10
Forbes, D. N., 11 sept.-16 nov., 58 jours à $3 ; Fraser, Hugh, 1 an au 31 mars, $57.50	211 50
Fraser, Wm., 1 an au 31 mars, $82.30 ; Gallant, Joseph, 22 sept.-7 oct., 12 jours à $2.50	112 30
Garnum, A., 1 an au 31 mars, $20 ; Gillis, Alex., 1 an au 31 mars, $25	45 00
Godfrey, Elijah, 1 an au 31 mars, $20 ; Goodfellow, James, 1 an au 31 mars, $25	45 00
Goodwin, J. L., 1 an au 31 mars, $30 ; Graham, John G., 1 an au 31 mars, $55.20	85 20
Hayes, Richard, 1 an au 31 mars, $25 ; Hill, Michael, 1 an au 15 mars, $30	55 00
Hodgson, J. W., mai, 19 jrs à $1.50, juin, 26 jrs à $1.50, juillet, 26 jrs à $1.50, août, 27 jrs à $1.50, oct. et nov., 26 jrs à 50c	160 00
Holland, J. F. B., 1 an au 15 mars, $30 ; Howatt, H., 1 an au 15 mars, $75	105 00
Howatt, W., 15 mars-22 mai, $3.75 ; Hurry, Daniel, 1er janv. '99-31 mars 1900, $31.25	35 00
James, Albert, 92 jrs à $1.25, 9 mois au 31 mars, $22.50 ; Kelly, H., 4 jours à $1	141 50
McCabe, Peter, 1 an au 31 mars, $26 ; McCallum, J., 1 an au 31 mars, $25	51 00
McCardle, J., 1 an au 15 mars, $30 ; McCoubrey, W. D., 1 an au 31 mars, $30	60 00
McDonald, Alex., 1 an au 31 mars, $25 ; McDonald, James, 1 an au 31 mars, $33	58 00
McEachern, D., 1 an au 31 mars, $35 ; MacInnis, A., 1 an au 31 mars, $30	65 00
McInnis, J. C., 1 an au 15 mars, $26 50 ; McIntyre, J. J., 20 mai-30 juin, $15	41 50
McIntyre, J. L , 1 an au 15 mars, 70 ; McIver, Hugh, 1 an au 15 mars, $30	100 00
McLean, James, 1 an au 31 mars, $40 ; McLellan, Jos., 1 an au 15 mars, $40	80 00
McLeod, Newton, 1 an au 31 mars, $64 ; McLeod, Wm., août, 2 jours à $1.25	66 50
McQuarrie, J. T., 1 an au 31 mars, $35.20 ; Mathews, Ed., août, 3 jours à $1.25	38 95
Matthew, E. C., 1 an au 15 mars, $40 ; Milligan, D., août, 2½ jrs à $2 ; chaloupe, $1.25	46 25
Milligan, R. D., 1 an au 15 mars, $65 ; Moore, John, 25 mai-30 juin, $20	85 00
Nicholson, Alex., 1 an au 31 mars, $97.40 ; O'Hara, Jos., 18 mai-30 juin, $10	107 40
Perry, John, 1 an au 15 mars, $50 ; Praught, Fred., 1 an au 31 mars ; fr. de voyage, $6.60	86 60
Rogers, John, saison '99, $30 ; Ross, Wm., 8 mois au 1er déc. '99, $20	50 00
Sharp, Ben D., sept., 21 jours à $5.50 ; Sharp, R., 1 an au 15 mars, $30	145 50
Sharp, W. J., 1 an au 15 mars, $50 ; Sherry, Thomas, 15 avril-15 mai, $5	55 00
Smallwood, H., 1 an au 31 mars, $25 ; Smith, David, 1 an au 15 mars, $40	65 00
Steele, D. R., 11 m. et 9 jrs au 31 mars, $28.25 ; frais de voyage, $62.20 ; Stevenson, J. L., 1 an au 31 mars, $25	115 45
Stewart, D., sept.-nov., 53 jours à $1.25 ; Stretch, Fred., 1 an au 31 mars, $40	106 25
Trenholm, Fred. R., août, 2½ jours à $2 ; Trenholm, Geo., août, 2½ jours à $2 ; chaloupe, 2½ jours à $1	12 50
Waite, H., oct., 1 journée avec chaloupe, $3 ; Wedge, E., sept.-oct., 12 jours à $1	15 00
	7,364 20
Pêcheries : Manitoba.	
Inspecteur ($900).	
Colcleugh, F. W., Selkirk : 12 mois au 30 juin, à $75	900 00
Gardiens spéciaux ($816.16).	
Adam, I. H.: appointements, 12 mois au 30 juin, $50 ; frais de voyage, $85.85	135 85
Chartrand, H.; appointements, 12 mois au 30 juin, $50 ; frais de voyage, $45.10	95 10
Dupont, Omer : appointements, 1er janv.-31 mars, $12.50 ; frais de voyage, $31.50	44 00
Hughes, Wm.: appointements pour l'année de 1899, $30 ; frais de voyage, $58.45	88 45
Magnusson, Johannes : appointements : appointements, 1er janv. '99-31 mars 1900, $125	125 00
Matheson, James : appointements, 1er juillet '97-30 juin '99, $100	100 00
Polson, Jos.: appointements, 12 mois au 30 juin	50 00
Watts, Morris : appointements, 1er avril '97-31 mai '99, $54.16 ; frais de voyage, $123.60	177 76
Divers ($7.43).	
Imprimeur de la reine, Ottawa	0 85
Gilhuly, R. H., télégrammes	6 58
	1,723 59

Pêcheries : Territoires du Nord-Ouest.	$ c.
Inspecteur et gardes-chefs ($2,266.30).	
Miller, E. W., Fort-Qu'Appelle : appointements, 12 mois au 30 juin, $900 ; frais de voyage et déboursés, 3486.45 ; payer deux fois le loyer d'une boîte au bureau de poste, $2......	1,388 45
Foster, John, Stilton : appointements, $112.50 ; frais de voyage et déboursés, $58.45.... ...	170 95
McKay, Henry, Lac des Cèdres : appointements, $150 ; frais de voy. et déboursés, $103.90..	253 90
Robertson, Alex. L., Prince-Albert : appoint., $75 ; frais de voyage et déboursés, $145.75....	220 75
Young, M. S., Edmonton : appointements, $111.50 ; frais de voyage et déboursés, $119.65...	232 15
Divers (15.92).	
Imprimeur de la reine, Ottawa : impressions, etc	15 92
Gardiens spéciaux ($1,391.13).	
Anderson, W. J., nov., 19 jrs à $2 ; Beaupré, Wm. R., gages et déboursés, $197.85	235 85
Cromartie, Wm., 15 avril–16 juin, 47 jrs à $2 ; Field, Ed., frais de voyage, $9.50	103 50
Fitzgerald, Gerald, gages et déboursés, $115.60 ; Fraser, S., gages et déboursés, $173.85.. ...	289 45
Goodwin, Frank, gages, 37 jours à $1.50, frais de voyage, $123 ; Hameline, A., appointements et déboursés, $122.50..........	301 00
Hooker, R., gages, 8 jrs à $2, déboursés, $29.75 ; Jones, W. D. T., appointements, 1er oct.–31 mars, $25, frais de voyage, $24.43..........	95 18
Leader, Wm., gages au 30 avril, 91 jours à $1.50, frais de voyage, $146.85 ; Millar, M. T., gages au 30 nov., 12 jours à $1.50, frais de voyage, $52.30..........	353 65
Powell, H. M. T., appointements, 1er janv.–31 mars..........	12 50
	3,673 25
Pêcheries : Colombie-Britannique.	
Gardes-chefs et gardes-pêche (1,668.91)	
McNab, John, insp.: appoint., juillet 1899, $83.33 ; fr. de voy. et déb., mai-août, $164.69....	248 02
Sword, C. B., inspecteur, 10 m. au 30 juin 1900, $833.34 ; frais de voyage et déboursés, 1er sept.-30 avril, $222.55..........	1,055 89
Dowdall, Richard P., Cumberland : appoint., 9 m. au 31 mars 1900, $225 ; frais de voy., $5..	230 00
Galbraith, W. M. Victoria : appointements, 9 m. au 31 mars 1900..........	135 00
Gardiens spéciaux ($6,013.90).	
Bates, H. L., Nanaïmo : gages, 11 m. au 31 mars 1900, $165 ; frais de voyage, $29.50 ; son cheval et boghei, 6 m., $30..........	224 50
Brynildsen, B., Rivière-Inlet : gages, juin, juillet et août 1899, $180 ; provisions, juin-août, 61 jrs à 50c. ; rép. chaloupe, $9.75 ; payer à Indian Jack p. nett. de chaloupe, $1.50 ; billet de passage de bateau à vapeur de Rivière-Inlet à Bella Coola et retour, $20..........	241 75
Churchland, J., Rivière Niclornkl : gages, 1er nov. au 31 mars 1900. à $100 par année.......	41 66
Codville, James, Rivière Naas : gages, juin, juillet et août 1899, $180 ; billet de passage sur le steamer à Bella Bella et retour, $14 ; 4 jours de pension sur le steamer, $4 ; attendre à Bella Bella, $4 ; louage de canot, $4 ; frais de port, 30c..........	206 30
Colvin, R. M., Baie Cowichan : gages, 1er oct. au 8 nov. 1899, $50 ; louage de chaloupe, $5..	55 00
Dougall, J. M., Duncan : gages, 11 mois à $15, au 31 mars 1900..........	165 00
Dowdall, Richard, Cumberland : gages, juin et juillet 1899, $30 ; louage de canot, $1 ; louage de cheval, $2	33 00
Hembrough, Thos., New-Westminster : mécan. sur le *Claymore*, 12 m. au 30 avril 1900, à $60	720 00
Irwin, A., Kamloops : gages, 2 ans, 1er janv. 1898 au 31 déc. 1899, à $50 par année ; moins payés en 1897-8, $25..........	75 00
Kennedy, Wm., New-Westminster : en charge du steamer *Claymore*, 1er oct. au 30 avril, 7 m. à $60 ; provisions, $42.10 : louage de chaloupe, 50c. ; 2 billets de tramway, $1.20....	463 80
McLean, Norman, Vancouver : appointements pour la saison comme recorder, $75 ; livres de reçus, 4, $2 ; billets de tramway, 2, $1.20 ; frais de port, 15c..........	78 35
Matheson, M., Steveston : gages, 12 m. au 30 avril 1900, à $60, $720 ; louage de chaloupe, $33.50 ; frais de voyage, $165.05 ; billet de chemin de fer pour un sauvage, $4.....	922 55
Muir, Robert, Sooke : gages, 11 m. au 31 mars 1900, à $25..........	275 00
Price, Geo. H., New-Westminster : aide sur le *Claymore*, 6 jrs en décembre..........	12 00
Purdy, R., New-Westminster : gages, mai sept., 5 m. à $60 ; provisions, $34.65..........	334 65
Robertson, W. H., Rivière Skeena ; gages, 15 juin au 25 août 1899, à $60 par m., $140 ; frais de voyage, $9..........	149 00
Roxburgh, Wm., Rivière Skeena : gages, 4 mai–6 sept. 1899, à $70 par m., $287.22 ; frais de $23.50 ; billets de passage de steamer, Vancouver à la Rivière Skeena, $15, à Victoria, $15 ; matériaux pour chaloupe à voile, $3.97 ; frais de port, $1..........	345 69
Wise, James, North Arm Fraser River : gages, 15 juin–2 nov. 1899, à $60 par m., $276 ; louage de chaloupe, $18 ; frais de voyage, $65 ; aide, $6..........	365 00
A reporter..........	6,377 16

Pêcheries : Colombie-Britannique—*Fin.*	$ c.
Report	6,377 16
Gardiens spéciaux—Fin.	
Wilson, J. J., Port-Hammond : gages, 12 m. au 30 avril 1900 à $60, $720 : fr. de voy., $175.15 ; loyer de chaloupe de pêche, 2 j., $2 ; loy. de chaloupe à rame, 12 m., $60 ; payé à 2 sauvages avec chaloupe, $3 ; payé à 2 sauvages avec chaloupe, 2 j., $8	968 15
Williams, John T., Rivières Inlet : gages 4 m. au 31 août 1899 à $65, $260 ; pass. sur bateau à vapeur, 2, $20 ; fr. de voy., $44.50 ; soin de chaloupe pour hivern., $5 ; peint., clous, bois de serv., etc., p. chaloupe, $3 ; ériger et enlev. le dauphin, $3 ; div., $1 ; messageries, $1.	337 50
Divers ($5,979.36).	
Annonces, $12.90 ; impressions, $1.50	14 40
Anderson, R. F. et Cie, New-Westminster : fourn. pour le str *Claymore* : banc de tour, $1.25 ; boîte à pain, $1.95 ; cadenas en cuiv., 4, $3.50 ; bouées de sauvet., 4, $18 ; panier à papier de rebut, $1.25 ; grattoirs, 4, $2 ; pinceaux, 3, $3 ; lanternes, 2 à $1 ; boyau en caoutc., $11\frac{3}{4}$ pds à 12c. ; règles en cuiv., 4, $1.25 ; niveau à esprit de vin, 65c. ; étampes, 2, $2.90 ; pétrole, 14 glls., 50c. ; h. à cyl., 8 g., $6.95 ; h. à mach., 1 g., 60c. ; h. eosène, 1 g., 50c. ; m. item, $31.87.	86 08
British Columbia Mills, Timber & Trading Co. : bois de service pour str *Claymore*, 348 pds	6 49
Brooks, E. W., réparations au *Claymore*, 11 hrs à 60c	6 60
Courtney, Geo. L., Victoria : coût d'achat du str *Swan*	2,700 00
Fraser River & Coast Navigation Co. : transport	3 00
Gilley Frères, New-Westminster : houille pour remorq. *Magnet*, 2 tonnes à $4 ; houille pour *Claymore*, $27\frac{1}{2}$ tonnes à $6.25	175 19
Gilley et Rogers, New-Westminster : houille, $6\frac{1}{20}$ tonnes à $6.25	37 80
Globe Canning & Milling Co., Claxton : maison p. le gardien des pêcheries à la Riv. Skeena, $156 ; loyer de terrain du 1er nov. 1899 au 31 oct. 1900, $5	161 00
McAloney, J., Nanaïmo : services de régistraire de pêcheurs dans Nanaïmo pour 1899	40 00
Murchie, D., New-Westminster : réparations à la roue du *Claymore*	2 00
Reid, John, New-Westminster : réparations au *Claymore*, $11 ; ancres, 4, $5	16 00
Robinson, Thos., New-Westminster : appointements, 12 m. à $60 ; frais de voyage, $23.75	743 75
Schaake Machine Works, New-Westminster : réparations au *Claymore*, $62\frac{1}{4}$ hrs à 75c., $6\frac{5}{8}$ hrs à 60c. ; forgeage, $6 ; divers, $2.48	59 18
Str *Courser* : transport	6 00
Steamer *Magnet* : carte et combustible, 22 et 23 septembre	30 00
Remorqueur *Winetta* : carte, 15 juin au 15 sept. 1899, 93 jrs à $18	1,674 00
Westminster Tin Shop : fourn. pour le *Claymore*, collerette de tillac et ajustage, $2.75 ; collerette de cheminée et ajustage, $3.75 ; étiquettes en ferbl., 100, $5 ; ventilateur, 2 à $2	15 50
Williams, John T., Rivières Inlet, déboursés ($175.22)—	
Porte, $3.50 ; stores, $2 ; chaises, $4 ; clous, $3.40	12 90
A. F. Mallory, entrepr. pour nett. de lot, coupage de poteaux, constr. de maison et trottoir, d'après plan, $100 ; moins déduit pour ouvrage non terminé, $25	75 00
Wadham's Cannery : bardeaux, le compte n'a pas été fourni	10 00
Good Hope Cannery : rideaux, le compte n'a pas été fourni	1 50
B. C. Canning Co. : b. à plancher, 200 pds à $17 ; b. à plaf. en cèdre, 1 x 6, 775 pds à $20 ; rustique n° 2, 370 pds à $16 ; cèdre, 88 pds à $20 ; b. de serv. de dimens., 1,593 pds à $10 ; tampon, 37c. ; prélart, 40c. ; drapeau rouge pivoine, 3 vgs, 75c. ; tolets, 2 prs, $1	57 77
Brunswick Canning Co. : poêle et tuyau, $2.25 ; seau en granit, $1 ; clous, $1.60, la quantité n'est pas donné ; tampon et encre, 40c. ; hache, $1.15 ; matelas, $1.25 ; prélart, 85c. ; menus item, $3.30	11 85
Wannuck Packing Co. : couchette, $1.75 ; table et couvre-lit, $3 ; serrure et boutons, 45c. ; transport $1	6 20
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie, Ottawa	27 15
	13,662 17
Pêcheries : Compte général.	
L'hon. Peter Mitchell, inspecteur, Provinces Maritimes : appointements, 4 m. au 31 oct. 1899.	600 00
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie, $26.50 ; transport, $25.91	52 41
	652 41
Gratification à Blanche G. Mitchell.	
Blanche G. Mitchell, seule fille de feu l'honorable P. Mitchell, à la date de sa mort inspecteur des pêcheries	500 00

Protection des pêches : Résumé.

		$ c.
L'*Acadia*	(Page P—110)	29,557 91
Le *Constance*	(" P—115)	16,866 70
Le *Curlew*	(" P—118)	9,963 30
Le *Kingfisher*	(" P—120)	8,881 31
La *Canadienne*	(" P—123)	19,570 42
L'*Osprey*	(" P—125)	7,847 58
Le *Petrel*	(" P—126)	12,250 72
Service de renseignements des pêcheries, y compris $367.50, crédit spécial	(" P—128)	2,286 69
Compte général	(" P—129)	7,612 18
		114,836 81
Moins—payé par le minist. des Douanes pour le *Constance*	$16,866 70	
payé par le ministère de l'Agriculture pour *La Canadienne*	600 00	
		17,466 70
		97,370 11

Protection des pêches.

L'*Acadia*.

	$ c.
Solde des officiers jusqu'au 30 juin 1900—	
J. H. Rood, capitaine à $80 par m., $618.65 ; W. J. Milne, 1er lieutenant à $60 par m., $333.62 ; J. S. Mackay, secrétaire à $70 par m., $550.65	1,502 92
David, M. A. Mooney, 1er mécanicien à $90 par m., $1,080 ; Wm. A. Robertson, 2e mécanicien à $60 par m., $720 ; Edw. S. Meehan, 3e mécanicien à $45 par m., $450	2,250 00
Solde des hommes d'équipage au 30 juin 1900—	
1er commis aux vivres, W. H. Walker, 7 m. à $35, 5 m. à $30	394 99
Cuisiniers : Geo. T. Christian à $40 par m. ou $1.25 par j., $253.65 ; Wm. Irving à $20 par m. ou $1 25 par j., $143.70	397 35
Préposé à l'ordinaire, John Burns à $25 par m. ou $1.25 par j., $157.75 ; cambusier à $20 par m. ou $1.25 par j.; Wilfrid Walker, $92.33 ; Alvani Goulden, $19.33	269 41
Wm. Thompson, canonnier et maître d'armes à $28 p. m. ou $1.25 par j., $203.18 ; Alfred Martell, maître d'éq. à $25 p. m. ou $1.25 p. j., $191.50 ; H. R. Muir, maître d'éq. à $25 p. m., $84.16 ; patr. de chal. à $23 p. m. ou $1.25 p. j., Edmund Lapierre, $125.43 ; Simeon Nieforth, sondeur à $22 ou $1.25 p. j., $146.6, patr. de chal. à $23 p. m., $27.45 ; James R. Pye, charp. et A.B. à $25-$26 p. m. ou $1.25 p. j., $166.44 ; Edw. R. Irving, bugle et O.S. à $18-$19 ou $1.25 p. j., $120.03 ; Richard Brennan, ch. de gamelle à $20 p. m. ou $1.25 p. j., $135.45 ; Daniel, Smith, magasinier et journalier à $28.50-$29 ou $1.25, $402.81, surcroît pour course du bateau patrouille *Davies*, $7.50	1,612 01
Chauffeurs, $25 à $26 par m. ou $1.25 p. j.: Frank du Parrie, $109.16 ; James O'Connell, $97.58 ; Fred Shiers, $171.13 ; Alex. McLeod, $36 09 ; John Quinn, $36.09	450 05
Graisseurs, $27 à $29 ou $1.25 p. j.; Mickael O'Malley, $178.82 ; Michael Mulcahy, $358.83.	537 65
Arrimeurs, $17 à $23.50 p. m. ou $1.25 p. j.; Alex. Jennex, $95.14 ; Wm. Courage, $77.01 ; Alex. McLeod, $103.31 ; John Downs, $26.71 ; Edw. Grant, $31.20 ; Dennis McKenzie, $18.40 ; John Quinn, $111.05 ; E. Whalen, $27.45	490 27
Matelots, $17 à $20 ou $1.25 p. j.: Charles Coolen, $129.33, allocat. pour course du bateau patr. *Davies*, $6 ; Peter Brow, $82.96 ; Samuel Bruneau, $74.23 ; Norman Finlayson, $51.19, alloc. p. course du bat. patrouille *Davies*, $6 ; Samuel Brennan, $48.35 ; Wm. Johnson, $31.48 ; Anderson McLean, $31.48 ; Christopher Purcell, $41.43 ; C. H. Potvin, $14.40 ; Henry N. Purdy. $74.23 ; Walter Saunders, $74.09 ; Walter Trevor, $96.31	761 48
Austen Frères, Halifax : boyau, 3 doubles, 1½ pce, 200 pds à 35c., 2 pcs, 200 pds à 48c.; raccords, 1½ pce, 4 à $2, 2 pcs, 4 à $3 ; rosaces en cuiv., 2, $7 ; garcettes, 68 liv. à $1.50 ; divers, $5.50.	300 50
Baldwin et Cie, Halifax : becs, 18, $2.23 ; cheminées, 9⅔ douz., $11.84 ; abat-jour à dôme, 6, $2.40 ; set à diner, 115 morç., $27.50 ; plats, 6, $1.12 ; pots, 1 douz. $1.75 ; lampes à appliques, à 250c. ; lampe de cabine, $10 ; cruches de 1 pte, 3, $4.30 ; cr. en granit, 2, $1.20 ; cr. en verre, 2, $2.80 ; cr. en porc., 4, $1.60 ; bout. carrées p. coffre à médic., 2, $7.50 ; ver. à vin, 2 douz., $6 ; verres à anse, 1½ douz., $1.35 ; ver. minces à soude, 1 douz., $1.25 ; petits verres, 1 douz., $3.50 ; grands verres, 1 douz., $4.50 ; verres à vin, 1 douz., $1.25 ; service à toilette pour cabine, 2, $14 ; fourchettes, 1 douz., $7.50 ; petits couteaux, 1 douz., $5 ; gr. couteaux, 1 douz., $6 : menus item, $4.81	130 40
Balls, Henry, Charlottetown : bœuf, 75 liv. à 8c., 325 liv. à 10c.; langues de bœuf, 12 à 30c.; poulets, 6 couples, $3 ; canards, 5 couples, $3 ; agneau, 105 liv. à 8c.; lard, 32 liv. à 8c.; menus item, $4.03	63 09
Beer et Goff, Charlottetown : beurre, 102 liv. à 19c., 10 liv. à 21c., 52 liv. à 22c.; fromage, pots de 1 liv., 4, $2.40, 12½ liv. à 16c.; catsups, 12 bouteilles, $4.15 ; cacao Epps, 10 liv. à 45c., cacao Bensdorp, 2 douz., à $3 ; poudre à pâte, boîtes de 1 liv., 12 à 60c.; œufs, 30 douz. à 15c.; essence de citron, 1 douz., $3 ; confiture, 2 douz. pots à $2.90 ; gelée, 1 douz. paq., $1.20 ; langue de bœuf, 2 douz. boîtes à $4.50 ; marinades mél., 8 galls à 90c., assort. C. et B., 2 douz. à $3.85 ; noix, 10 liv. à 18c.; raisin, 2 boîtes à $2.50 ; raisin de table, 1 boîte, $3.75 ; riz, 40 liv. à 4½c.; sardines, 2 douz. à $1.75 ; sucre brun, 316 liv. à 4c., pulv., 5 liv. à 10c., en pain, 10 liv. à 8c.; sauce Wor. L. et P., 13 bout. à 60c.; thé, 66 liv. à 24c., 10 liv. à 30c.; menus item, $24.33	178 55
A reporter	9,338 67

Service de protection des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Repoot	9,338 67
Acadie—Suite.	
Bell, A. M. et Cie, Halifax : brosses, 6, $6.90 ; vis cuivre, 3 grosses, $3.20 ; flanelle grise, 10 vgs à 40c.; anneaux de corde, 4 gr., $6.30 ; peinture jaune à l'huile, 25 liv. à 5c.; chrome citron à l'huile, 50 liv. à 8c.; rangoon à l'huile, ⅓ gal., $1.05 ; blanc de plb à l'huile, 100 liv, $7.25 ; blanc émaillé, 1 gal., $3 ; vernis noir, 10 galls à 40c.; térébenthine, 5 galls à 75c.; serrures, 3, $1.60 ; cadenas, 10, $5.05 ; lessive, 4 douz., $3.50 ; tolletières, 6 prs à 50c.; squilgus, 6 à 55c.; laine filée, 48 liv. à 11c.; acier à outil, 20 liv. à 14c.; menus item, $16.98.	86 91
Bent et Cohoon, North-Sydney : huile d'olive, 5 galls à $1.10 ; vernis damar, 2 galls à $2, bidon de vernis n° 1, 1 gal., $1.75 ; bidon, 60c	11 85
Black Frères et Cie, Halifax : verres de tillac, 32 liv. à 16c. ; merlin, 30 liv. à 21c.; clous à broche, 240 liv., $9.75 ; déchets de coton, 254 liv. à 6½c., 538 liv. à 8c.; menus item, $1	81 72
Bowes, Edward M., Dartmouth : crépir et peinturer, 2 couches	125 00
Brander, Morris et Cie, Halifax : serge p. rideaux, 27⅓ vgs à 45c.; tailler et faire rideaux, $1.60 ; mâts de cerisier, 4 à 50c.; casier à livres, $1.75 ; oreillers de plume, 12 à $1.75 ; chaise en jonc, $8.50, chaise mahogany, $4.25, chaise en chêne, $5 ; table en chêne, 8 pds, $9.75 ; temps pour ajuster, 3 hrs à 75c.; fret à Pictou, 70c.; menus item, 77c	69 87
Brown, P. et Fils, Pictou : morue, 50 liv. à 5c.; lait concentré, 1 caisse, $7 ; biscuit de mer, 310 liv. à 5½c.; farine, "Five Roses" 2 brls à $5.50 ; œufs, 30 douz. à 15c.; sucre granulé, 304 liv. à 5c., en croûte, 5 liv. à 10c.; pruneaux, 25 liv. à 10c.; papier toilette, 1 douz., $1.50	61 76
Cameron, E., Pictou : poêle à huile, $6 ; divers, $6.25	12 25
Christie, David, Pictou : eau, 19,450 galls à ½c	97 25
Courtney, T. F. et Cie, Halifax : asperges, 12 boîtes, $5 ; amandes, 10 liv. à 17c., noix mél., 20 liv. à 15c.; brosses à plancher, 6 à 20c.; brosses à cirer, 2 prs, $2 ; cirage, 2 douz. btes, $2, 6 bout., $1.50 ; fèves, 4 douz. btes à $1, "français," 2 douz. btes à $1.50, "allemand," 6 btes, $1.80 ; blanc, 1 bois., $1.25, Lima, 1 bois., $3 ; biscuit, far. d'avoine, 20¾ liv. à 15c; gaufres glacées, 18¾ liv. à 35c., petit capitaine, 7¼ liv. à 25c., petit biscuit de mer, 157 liv. à 7c. ; choux de Bruxelles, 1 douz. btes, $4.50 ; bœuf, 1 douz. btes, $3 ; capres, 1 dz., $2 ; café, 75 liv. à 30c., moka, 12 btes à 40c., essence, 1 douz., $4.20 ; morue, 1 qtl, $5 ; fromage, 22½ liv. à 13c,, Imperial, 2 pots à 90c., parmesan, 3 bout. à 30c.; amidon, 12 pqts à 9c; poudre Currie, 6 bout. à 25c.; peaux de chamois, 3 à 75c.; fruits, 1 douz. boîtes, $3.50 ; figues, 10 liv. à 20c.; pouss. d'or, 1 douz., $3 ; confiture, 6 seaux, 84 liv. à 10c.; confitures assort., 3 douz. pots à $2.50 ; gelées assort., 1¼ douz., $5.40 ; jambon, 171 liv. à 15c.; saindoux, 56 liv. à 10c.; jus de citron, 1 douz., $2.50 ; homard, 1 caisse, $10 ; langues, 2 douz. à $3.50 ; langues bœuf,, 3 liv., 1 caisse, $9.50 ; champignons français, 2 dz. btes à $3.50 ; marmelade, 1 douz. pots, $3.25 ; mélasse, 10 galls à 40c.; lait Swist, 2 caisses à $8 ; eau minérale, 3 douz. à 75c.; olives, 6 bout. à 40c.; marinades, 1 brl, $6, 2 douz. bout. à $3.25 ; huîtres, 2 douz. btes à $2.75 ; avoine roulée, ½ brl, $2.50 ; huile améric., 2 caisses, $5.10 ; pommes de t., 1 brl, $1.40 ; pois français, 6 dz. btes à $1.50 ; poires, 1 dz. ctes, $3 ; ananas 2½ dz. btes à $3 ; pruneaux français, 6 bout. à 90c.; pieds de cochon, 1 douz. btes, $2.50 ; viande conserve, 1 dz., $2.40 ; raisins à cuire, 56 liv. à 6c., raisin de table,, 22 liv., $3.50; assaisonnement, 1 dz., $3.75 ; grands saladiers, Royal, 1 douz., $6 ; huile à salade, 3 bout. à 40c.; saumon, 1 caisse, $6.50 ; sardines, 1 dz., $3.50 ; éponges, 6 à 75c.; savon toilette, 36 btes et 12 morceaux, $7.80 ; sauce, 63 bout., $14 ; tasses assorties, 1 dz., $3 ; sirop, 12 bid., $2.65 ; sucre gran., 125 liv. à 5c., brun, 305 liv. à 4½c., en pain, 10 liv. à 8c., pulvér., 5 liv. à 8c.; vinaigre, 10 galls à 30c.; tomates, 2 dz. boîtes à $1.20 ; sauce tomate, 12 bout. à 25c.; mèches, 1 douz., $2.50 ; vin de reinette, 6 bout. à 25c.; thé, 28 liv. à 35c.; menus item, $44.17	435 70
Cox, Geo. A., Shelburne : bœuf, 325 liv. à 9c.; poulet, 15 liv. à 12c.; œufs, 30 douz. à 12½c.; mouton, 83½ liv. à 10c.; pommes de terre, 1 boiss., $1 ; poisson frais, $2.35 (quantité non spécifiée) ; divers, $2.50	49 00
Cragg Frères et Cie, Halifax : tire-bouchons, 4 à 25c.; couteaux et fourchettes, 2 douz. à $1.40 ; divers, $6.80	10 60
Creighton et Marshall, Halifax : cartes marines	11 95
Davidson, Wm et Cie, Halifax : répar. chaudière et mach., détaillé 1898-9, *voir* p. K—106	1,054 99
Davison et Cie, Charlottetown : beurre, 60 liv. à 22c.; bleuets, 1 caisse, $3 ; bromure, 1 boîte, $4 ; crème, 1 boîte, $7 ; bœuf salé, 1 boîte, $6 ; café, 25 liv. à 30c., Java, 12 boîtes à 36c.; cacao navy, 25 liv. à 25c.; biscuits mélangés, 1 boîte, $3 ; fèves de Lima, 1 boiss. $3 ; confiture, 36 liv, à 14c.; saindoux, 2 seaux à $2 ; farine, 1 brl "Five Roses," $5.50 ; avoine roulée, ½ brl, $2.50 ; mélasse, 10 galls à 45c.; marmelade, 6 boîte à 60c.; poires, 12 btes à 18c.; pêches, 12 btes à 18c.; sauce Worcester, 18 bout. à 35c.; vinaigre, malt, 2 gal. à 80c.; blanc de cèr., 3 galls à 48c.; menus item, $2.80	98 97
Davison, John et Cie, Halifax : chêne blanchi 4 côtés, 113 pds à 2c.; pin, 145 pds à $60 ; noyer 1 pc, 12 pds à $160 ; bois bl., 35 pds à $60 ; épinette, 1½ pc 257 pds à $12 ; camionn., 50c.	18 56
Dodds et Roger, Charlottetown : acier fondu, 39 liv. à 14c. 76½ liv. à 16c.; mèches à lampe, 25 liv. 2 35c.; argile réfr., 278 liv. à 2c.; pelles à charb., 6 à $1.10 ; manomètres, 12 à 25c.; poignées, 36, $4.56 ; mâts, 6 à $1.25, 1, $3.25, huile d'olive, 5 galls à $1.10, bouillie, 10 galls à 80c., crue, 10 galls à 75c, loup-mar., 140½ galls à 60c., loup-mar. minér., 51½ gall. à 25c., à mach., 295¼ gal. à 75c., bl, de bal. min., 188¾ gal. à 25c. ; réserv. huile, 6 à 65c. 1, 10c.; plombagine, 5 liv. à 35c.; garnit. Tuck, 29 liv. à 60c.; teint. mahogany, 6 bid. à 18c.; sable, 2 brls à $1 ; savon, 2 boîtes à $3.50 ; savon mou angl., 112 liv. à 8c.; crachoirs, $1 ;	
A reporter	11,564 95

Service de protection des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	11,564 95
Acadie—Suite.	
Dodds et Roger, Charlottetown—*Suite.* camisoles, 4 douz. à 60c.; térébenthine, 10 galls à 80c.; émail, 8 bidons à 45c.; vernis 1re qual., 1 gal., $5.50 ; vernis damar, 2 galls à $2.50 ; vernis noir, 5 galls à $2 ; soude à laver, 426 liv. à 1½c.; blanc de plomb, 250 liv. à 7c.; divers, $29.26	574 44
Dominion Paint Co., Dartmouth : composition anti-corrosive, 3 fûts à $30 ; composition à chaudière, 3½ fûts à $40 ; alcool méthylé, 4 galls à $2	238 00
Down, Augustus, Charlottetown : houille d'Acadie, 3·15 tonnes à $3.40 ; charriage et remplir les sacs, $1.05	11 76
Drake Frères, Charlottetown : bœuf, 370 liv. à 9c.; agneau, 105 liv. à 9c.; lard, 45 liv. à 10c.; divers, $3.55	50 80
Egan, Thos. J., Halifax : poudre, qual. supér. n° 6, Hamiltoo, 1 brl, $8 ; 1 brl poudre fant., Acadia Co., $5 ; cartouches Snider, 1802, 1,000, $16	29 00
Elliott et Cie, Pugwash : épiceries, $11.27 ; payé à G. Reid pour houille, 3·473 tonnes à $3.30, ¾ chaudron à $5.50	28 59
Ferguson et Cox, Halifax : seaux à cendre, 2, 171 liv. à 9c.; cornière, 208 liv. à 4c.; fonte, 892 liv. à 3½c.; boulons, écrous et rondelles, 12, 60c.; boulons spéciaux p. robinet et rond., 54, $5.40 ; mastic de plb, 21 liv. à 10c.; travail, chaudronnier, 15½ jrs à $3 ; ouvriers en fer, 8½ jrs à $2.50 ; aides, 19½ jrs à $2 ; garçons, 18½ jss à $1 ; plaque d'acier, 159 liv. à 4c.; rivets d'acier. 31 liv. à 6c.; menus item. $1.50	198 00
Fraser, James A., Pictou : toile chanvre, 40 vgs à 28c.; boussole, $3 ; fil laiton, 14 liv. à 43c.; papier émeri, 4½ mains, $1.60 ; vitre, 20 carr., $1.98 ; lumières de poupe, 1 ass., $8 : peinture rouge, oxydée, 100 liv. à 5½c.; peinture jaune, 25 liv. à 7c., peinture blanc de zinc, 75 liv. à 8c.; blanc de plb BB., 75 liv. à 8c.; lessive, 1 caisse, $2.40 ; térébenthine, 5 galls à 80c., 5 galls à 90c.; vernis, 3 galls à $2 ; soude à laver, 112 liv. à 3c.; menus item, $6.06	77 37
Fuller, H. H. et Cie, Halifax : savon, 60 liv. à 3⅝c., 3 boîtes à $3.25 ; savon mou, 336 liv. à 6¼c.	36 89
Fullerton, D. et Fils. Pictou : épinette, 180 pieds, $5.10 ; pin, 81 pds à 4c.; frêne, blocs sciés, $1.50 ; planches rabotées, $1	10 84
Gordon et Keith, Halifax : tapis, 43 vgs et bordure, 17¾ vgs à $1.75 ; façon, pose et fil.$10.92 ; ajustage d'anneaux, $1	117 36
Grant, J. Smith, Pictou : casquette de matelot, $1.20 ; habit de matelot, $9 ; hab. serge bleue $5.75 ; habillem. toile, $2 ; chemise, $1 ; col, 25c.; changem. à 6 habits et 1 gilet, $3 ; matelas de matelot, $3.50 ; toile hessoise, 19 vgs à 17c., 13 vgs à 11c	30 36
Hart, Abner, Port-Hawkesbury : eau, 4,525 galls à ½c	22 62
Harvey, Charles H., Halifax : concombres, 1 douz., $1 ; choux, 1 douz., $1.20 ; carottes, 1 boiss., 90c.; oignons, 1 boiss., $1.50 ; tomates, 10 liv. à 14c.; pommes de terre, 9 boiss. à 60c.; oranges, 3 douz. à 40c.; rhubarbe, 25 liv. à 3c.; bananes, 2 douz. à 35c.; ananas, 3 à 25c.; citrons, 2 douz. à 30c.; fraises, 3 boîtes à 20c.; menus item, $1.65	17 65
Hobbs, A. P., Georgetown : bœuf et agneau, 555 liv. à 9c.; poulets, 4 prs à 50c.; choux-fleurs, 14 à 10c.; maquereau, 12 à 14c.; dindes, 2½ prs à 80c.; pommes de terre, 9 boiss. à 45c.; fraises, 14 ptes, $1.68 ; divers, $4.13c.	66 86
Hoben et Wooten, Halifax : poêle à huile, $9.50 ; four, $1.60 ; réfrigérateur W. M., $1.90 ; divers, $1.50	14 40
Holland et Kuhn, Halifax : abat-jour de vitrail, 3 à $3	9 00
Holman, R. T., Summerside : beurre, 21 liv. à 16c., 10 liv. à 24c.; pains, 56 à 7c.; biscuits de mer, 75 liv. à 8c.; bœuf salé, 1½ douz., $2.70 ; houille ronde, 7·693 tonnes à $3.50 ; côtelettes et bifteck, 65¼ liv. à 10c.; lait concentré, 54 boîtes, $8.48 ; fromage, 14 liv. à 14c.; œufs, 25 douz., $3.50 ; huile kéros., 11 galls à 22c., 1 bid., $1 ; eau, 1,150 galls, $4.60, 1 bocal, 25c.; saumon, 12 boîtes, $1.63 ; menus item, $12.96 ; sucre gran., 26 liv. à 5c.; thé, 8 liv., $2.12	92 05
Hooper, D. L., Charlottetown : sauce tomate, 1 douz., $3.59 ; biscuits à la crème, 20 liv. à 10c; raisin de Corinthe, 89 liv. à 7c.; fèves, 1 caisse, $2.40 ; amidon, 1 douz., $1.20 ; gélatine, 1 douz., $1.80 ; figues, 12½ liv. à 25c.; jambon, 96 liv. à 14c.; confitures, 28 liv. à 13½c.; confit. de framboises, 1 boîte, $5 ; jus de citron, 1½ douz., $5.40 ; saindoux, 40 liv. à 11c.; marmelade, 3 douz. boîtes à $2.85 sardines françaises, 3 douz., $7.50 ; thé, 65 liv. à 25c.; oignons, 25 liv. à 4c.; pois, 1 caisse, $2.40 ; tomates, 1 caisse, $2.50 ; langues de bœuf, 2½ liv., 1 douz. boîtes, $12.50 ; papier toilette, 1 douz., $2 ; menus item, $1.05	106 03
Howell, W.W. et Cie, Halifax : boulons, 20 liv. à 7c.; ressorts cuivre, 18 liv. à 15c.; cheville cuivre, 7 liv. à 30c.; soupapes caoutchouc, 18 liv. à 50c.; modèle pour soupape, $3 , menus item, $1.47 ; travail, 12 hrs à 60c., 90 hrs à 50c., 130 hrs à 33½c., 2 jrs à $3 ; passage d'eau, 48c	121 69
Hugh, John T., Pictou : repas, 49 à 25c.; logement, 21 à 25c., fourniture de chaloupe *Davies* à l'équipage	17 50
Imperial Oil Co. : huile d'olive, 15 galls à $1 ; huile de lin bouillie, 1 caisse, $7.80 ; huile de lin crue, 1 caisse, $7.50 ; térébenthine, 1½ caisse, $11.25 ; emballage, $3.25,	44 80
Intercolonial Coal Mining Co., Westville : houille en gaillette, 329¾ tonnes à $2.40	791 40
Irwin et Fils, Halifax : regarnir et compléter armoire à médicaments, $15 ; drogues et médicaments, $9.55	24 55
Johnson, W. H. Co., Halifax : accorder et réparer piano	6 00
A reporter	14,302 81

Protection des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	14,302 91
"*Acadia*"—Suite.	
Kane, W. L., et Cie, Halifax : couvertures, 6 prs à $1.75 ; coton, 20 vgs à 5c.; tapis de table, 3 à $2.50, 3 à $3.25 ; serviettes, 2 douz. à $2.25 ; toile cirée, 5 vgs à 25c. ; prélart, 5 vgs à 75c.; taies d'oreillers, 2 douz. à $2.50 ; draps de lit, 2 douz. à $4.50, 1 douz., $6.50 ; carets, 1 douz., 45c.; aiguilles, 1 douz., 70c. ; serviettes à verre, 1 douz., $1.75 ; dépense, 2 douz. à $2.75, de bain, 1 douz., $6.50, de toile, 2 douz. à $2.25 ; couvre-pieds, 3 à $1.65	83 10
Keefe, M. E., Halifax : chevrons, 4,500 pds à $10 ; madriers de pin, larges, choisis, 7,000 pds à $20 ; voliges d'épinette blanche, 2,569 pds à $12	215 83
Kennedy, A., et Cie, Charlottetown : gaffes, 3 à 60c. ; cartes marines, 3 à $1 ; toile de chanvre, 72 vgs à 30c., n° 1, 41¼ vgs à 36c.; toile de coton, 50 vgs à 20c., 30 vgs à 25c. ; pompe et cuir à grément, 42 liv. à 50c.; vernis à meubles, 3 galls à $3.50 ; émail blanc, 6 boîtes à 40c.; menus articles, $5.39	98 04
Lane, C. S., Halifax : casquettes de marine, 16 à $1.50 ; casquettes de matelot, 24 à $1.30	65 20
Lee, Mme Christy, Pictou, blanchissage, 109 douz. à 50c	54 50
Logan, David, Pictou : pommes, 1 brl, $3, 4 boiss., $5.45 ; beurre, 1 tinette, $1.89, 2 tin., $7.74, ni poids ni prix donnés, 158 liv. à 18c., 5 liv. à 22c., 11 liv., $2 ; bananes, 5 douz. à 35c. ; bonbons, 5 liv. à 30c.; pétrole, 2 caisses à $2.50, 19 galls à 25c., 2 galls à 28c.; morue, 110½ liv. à 4½c.; morue désossée, 11 paquets, $1.65 ; concombres, 18, $1.10 ; pains, 44 à 7c.; fromage, 21½ liv., $3.07 ; bœuf salé, 1 douz. (2) $3, ½ douz. (1) $1 ; œufs, 10 douz. à 12c., 15 douz., $1.84, 52 douz. à 15c., 36 douz. à 16c.; figues, 11 liv. à 20c.; farine, "Kent", 1 brl, $4.50, "H", 1 brl, $5.50, "Five Roses", 5 brls à $5.50 ; gélatine Knox, 2 douz. à $1.75 ; pearline *gold dust*, 2 douz., $6 ; jambon, 156 liv. à 14c., 119 liv. à 15c. ; jus de limon, 3½ douz., $11.40 ; citrons, 5 douz. à 30c.; lait, 1 caisse, $2.75, 1 caisse, $7.50, 6 douz. à $1.90, 1½ douz., $2.80 ; oranges, 4 douz., $1.70 ; pommes de terre nouvelles, 1 boiss., $1 ; raisin, 1 boîte, 30 liv. à 9c. ; riz, 25 liv. à 5c. ; sauce, 13 bouteilles, $5.20 ; sirop, 20 bouteilles à 35c.; sardines, ½ douz., $1.40 ; papier de toilette, 1 douz., $1.25 ; divers, $61.06 ; saumon, 1 douz., $1.75, 1 douz., $2.25	314 97
Longard, Frères, Halifax : fonte de laiton, $268¾ liv. à 40c.; laiton laminé, 5 liv. à 35c.; tuyau de lait., 19 liv., $6.25 ; vis en lait., 2$\frac{8}{12}$ gros., $10.31, 1 pqt, $2.60 ; batteries, 4, $6 ; chand., 20 douz. à 25c.; pinceaux à finir, 2, $5 ; brosses à tub. en fil d'ac., 2, $1.80 ; cuivre en feuil., 3½ liv. à 40c.; tuy. de cuiv., 4½ liv. à 40c.; fil de cuiv., 9 liv., $4.05 ; siège de latrine doub., fer angl., 26 liv. à 5c.; tuyau de chem. en fer, 60 liv. à 12c.; tuyau de chem. en tôle galv., 67 liv. à 15c.; tuy. en f. f., 1½ pc., 23 pds, $3.45 ; tuy. de plb, 76 liv., $5 89 ; plomb en feuil., 431 liv., $34.52 ; globe de lanterne, coin rond blanc, $3.75 ; lentilles demi-rond. pour lant., $3 ; cuir à amorce, 11 liv. à 70c. ; émeri, 4 douz. feuil., $3 ; garniture spirale, 9 liv. à $1 ; garniture Tuck, 10 liv., $6.65, 2 vgs, $1 ; garniture Monarch, 1¼ liv. à $1 ; garniture en caoutchouc, 14 liv. à $1.50 ; caoutchouc en feuilles, 15 liv. à $1.90 ; parties de poêle, $7.70 ; mica, $1.40 ; métal Muntz, 9 liv. à 25c. ; acide muriatique, 3 galls à $2.60, 2 pintes, 70c. ; soudure, 58½ liv. à 35c.; étain, 13 liv. à 10c.; étain en saumon, 9½ liv. à 40c.; zinc laminé, 177 liv. à 12c.; camionnage, $7.20 ; menus articles, $65.37 ; main.d'., 5 h. à 45c., 86$\frac{1}{18}$ j. à $4, 6⅔ j. à $5, 84$\frac{7}{18}$ j. à $3, 52½ j. à $2, 44⅝ j. à $3.60, forgeron et aide, 1⅓ j. à $5, plombier et aide, 42 j. à $4	1,516 91
McDonald et Westaway, Georgetown : houille à vapeur Acadia, 1·63 tonnes à $3.25 ; charriage, 32c.; beurre, 94¾ liv. à 18c., 30 liv. à 19c.; lait concentré, 1 caisse, 4 douz., $6.75, 1 douz., $1.80 ; bœuf salé, 1 douz. boîtes, $1.90 ; poules, 4 couples à 50c.; œufs, 15 douz. à 12c.; jambon, 28½ liv., $4.18 ; siccatif, 2¾ galls à $1.20 ; jus de limon, 12 bouteilles, $3 ; térébenthine, 5 galls à 85c. ; vernis, 4 galls à $1.10 ; télégrammes payés, $1.84 ; menus articles, $14.02	77 62
McFatridge, John, jne, Halifax : gr. plats à viande en émail, 4, $3.10 ; chaud. à poiss., $2.75 ; gr. casseroles en acier, 3, $6.45 ; couteaux, 3, $2.17 ; tuyau de plb, 28 liv. à 8c.; plomb en feuilles, 38 liv. à 8c.; caoutch. pur, 11¾ liv. à $1.90 ; soudure, 16 liv. à 40c.; menus articles, $19.97 ; plombier et aide, 52½ j. à $4 ; camionnage, $1.40 ; articles pour lesquels ni quantités ni prix ne sont donnés—cuir $4.25, huile $1.50, vis 50c., chandelles 75c., broquettes de cuivre 60c., garniture 75c., peinture 75c., blanc de plb, 45c., cône de caoutchouc 30c., mastic 40c., colle 30c., noir de fumée 15c., fil de laiton 20c	290 74
McGrath, Michael, Halifax : charrier cendres et déchets au dépotoir de la ville entre le 10 nov. 1898 et le 10 mai 1899, 50 charges à 40c	20 00
McIntosh et Chisholm, Port-Hawkesbury : bœuf, 287 liv. à 8c. ; mouton, 130 liv. à 9c. ; lait concentré, 1 caisse, $4 ; plats, 2 à 25c	39 16
McLean, D. F., Port-Hood : bœuf, 267 liv. à 8c. ; baies, 15 galls à 30c. ; betteraves, 1 boiss., $1.10 ; beurre, 31 liv. à 20c.; œufs, 49 douz. à 15c.; farine, "Five Roses", 2 brls à $5.50 ; agneau, 200 liv. à 9c., 56 liv. à 10c.; globes de lanterne, 24 à 10c.; mouton, 140 liv. à 10c.; pommes de terre, 11 boiss. à 60c.; menus articles, $10.04	108 15
McPherson, David, Halifax : pent. de cuiv., 9, $2.60 ; gonds de cuiv., 8 prs à 28c.; vis de cuiv., 131 douz. à 20c.; serrures en cuiv., 6, $2.95 ; mèches, 5, $1.15 ; huile bouillie, 65 galls à 60c.; boulons de voit., 2,350 à 2¼c.; chandel., 298 à 10c.; lumières de pont, 9, $6.35 ; gr. lum. de pont avec extrém. en cuiv., 3 à $5 ; feut., 78 feuil., $4.68 ; boul. galv. de pont, 2,460 à 4c.; poign. de tiroir, 12, $1.58 ; carvel. galv., 25 liv. à 6c.; fer plat, 86 liv. à 2½c.; vis de fer, 67½ douz., $5.52 ; rouge de plb, 550 liv. à 5c.; blanc de plb, 762 liv. à 6c.; étoupe, 425 liv. à 6½c.; étoupe de coton, 185 liv. à 12c.; mastic, 375 liv. à 3c.; clefs, 2, $1.10 ; térébenthine, 5 galls à 74c.; rondelles, 25 liv., $2 ; clous e broche, 410 liv. à 5c.; art. pour lesquels ni quantités	
A reporter	17,177 13

Protection des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	17,177 13
"*Acadia*"—Suite.	
McPherson, David, Halifax—*Fin.* ni taux ne sont donnés—papier sablé $1, colle $1.50, 1 barre fer à cornières $2.13, rivets galvanisés 15c., crochets 25c., charriage de matériaux $27.40 ; épinette blanche à languette et à rainure, 8,061 pds à 1½c.; lambrissage d'épinette bl., 1,899 pds à 2½c., 995 pds à 1½c. ; voliges d'épinette bl., 1,122 pds à $12 ; épinette bl. rabotée, 5,244 pds à 1½c. ; revêtement de pin, 1,103 pds à 3c. ; couvrir en pin de l'Orégon, 9,120 pds à 6c. ; planches et madriers en pin de l'Orégon, 725 pds à 6c.; tilleul, 450 pds à 6c.; chêne, 39 pds à 5c.; pin résineux, 245 pds à 4c.; teck, 2,850 pds à 30c.; tampons de teck, 400, $3 ; tampons de pont assortis, 3,400, $10.20 ; sciure de bois, 1 charge, $3.75 ; blocs de roue, 2, $5 ; sabatte d'ancre tournée, 30c.; main-d'., scier et raboter planches de pont, $40.25 ; scier, raboter et jointer pin de l'Orégon, $6.50 ; scier teck, $1.50 ; scier et tourner 99 étançons de teck, $29.70 ; 1,101 jrs d'ouvrage à $2.70 ; 868 jrs d'ouvrage à $2.25 ; 602 jrs d'ouvrage à $1.50 ; menus articles, $6.92	8,214 55
Mackay, John S., secrétaire, déboursés : pension à Halifax, 20 j. à $1 ; frais de port, $10	30 00
Macleod, J. D., et Cie, Charlottetown : 1 caisse lait concentré, $9 ; œufs, 30 douz. à 12c. ; bananes, 3 douz., 90c.; citrons, 2 douz., 72c.; poires, 2 douz., 72c.; oranges, 2 douz., 90c.; marmelade, 6 seaux à 65c.; marmelade C. et B., 2 douz. à $2.40 ; savon de toilette, 1 douz., $2.30 ; savon "Baby's Own", 1 douz. boîtes, $3.50 ; pruneaux, 25 liv. à 8½c. ; soupe, 1 douz. boîtes, $3.50 ; sirop, 1 douz. bouteilles, $3.50 ; menus articles, $2.35	41 62
Matheson, I., et Cie, New-Glasgow : lancer, rép. et préparer le bateau-patrouille *Davies* pour le service, etc.—nouveaux rideaux, $27.50, pas de détails donnés ; vis de cuivre, 14 douz., $1.80 ; peinture de cuivre et messagerie, 1 boîte, $3, peinture mélangée, 25 liv. à 12c. ; planches, 100 pds, $1 ; orme, 135 pds à 4c. ; madriers, 420 pds, $4.20 ; transport, $1.05 ; livraison à Pictou, $4 ; louage de gréement, poulies, etc., $5 ; huile de graine de lin, 6 galls à 60c.; réparations à jauge à air et frais de port des deux côtés, $2.50 ; camionnage, $1.50 ; payé aux propriétaires d'après arrangement, $20 ; menus articles, $19.29 ; main-d'.—huiler rideaux et enlever les vieux, $3.65 ; façon de rideaux, $1.20 ; charpentiers, 80 h. à 30c.; journaliers, 152½ h. à 20c., 60 h. à 25c.; cheval, $5 ; surintendant, $1 ; peintres, 50 h. à 25.; ouvrage de moulin, 65c.; forge, 1 h., 60c.; machine, 18 h. à 50c., 12 h. à 40c.; ajusteurs, 93½ h. à 40c.; aides, 87 h. à 20c.; chaudronnier, 22 h. à 40c.; modeleur, 1 h., 40c.	274 74
Meagher et Doherty, Pictou ; bœuf et agneau, 3,559 liv. à 10c. ; baies, 5 seaux, $5.75 ; pain, 2 douz., $1.20 ; betteraves, 1 boiss., 75c.; carottes, 3 boiss. à 75c,; navets, 3 boiss. à 40c. ; bœuf salé, 260 liv. à 8c. ; choux, 11 douz. à $1 ; fèves, 1 boiss., $2 ; morue, 130 liv. à 5c. ; poisson, 50 liv. à 4c.; saumon, 46 liv., $6.69 ; flétan, 85 liv. à 10c. ; œufs, 30 douz. à 15c. ; volailles, 8 couples, $5.10 ; poulets, 12½ couples à 50c.; canards, 3 couples à 75c.; oignons, 50 liv. à 5c.; saindoux, 20 liv. à 12c. ; pommes de terre, 3 boiss. à 75c., 10 boiss. à 65c., 22 boiss. à 60c., 8 boiss. à 50c., 32 boiss. à 45c.; lard, 355 liv. à 10c. ; saucisse, 75 liv. à 14c. ; veau, 50 liv. à 8c.; légumes, $5.50, ni quantité ni prix donnés ; langues, 12 à 40c.; menus articles, $8.08	556 27
Morrisson, Frères, Pictou : 12 morc. "Grit" pour l'usage des navires	10 50
Myrick, J. H., et Cie, Charlottetown : morue, 266 liv., $11.19 ; égrefin, 48 liv. à 4c. ; merluche, 15 liv. à 10c. ; jambon, 100 liv. à 12c. ; flétan, 38 liv. à 10c. ; maquereau, 1½ douz., $2.70 ; alose, 1½ douz., $2.34 ; menus articles, $1.76	37 21
Nicholson, John, Charlottetown : pension des hommes sur le *Davies*, 38 repas et 18 logements	11 35
Oliver, R. W., Pictou, déboursés : messagerie, $1.95 ; menus articles, $4.03 ; main-d'., charriage de houille, 121 h. à 25c., 585 h. à 20c	153 24
Robertson, Wm, et Fils, Halifax : asphalte, 5 galls à $1.25 ; mèches, 1 jeu, $6 ; vilebrequin, $2.50 ; blanchissoirs, 6 à $1.10, 12 à 20c.; brosses à plancher, 12 à 17c.; pinceaux à vernis, 8, $3.50 ; gorets, 2 douz. à $2.85 ; balais, 2 douz. à $3 ; seaux galv., 24 à 20c. ; toile de coton, 100 vgs à 20. ; toile de chanvre, 42 vgs à 28c. ; lignes à morue, 2¼ douz., $6.40 ; ciseaux à froid, 6, $1.40 ; étamine, 20 vgs à 22c. ; étamine bleue, 1 pièce, $7 ; gros pendants, 4 à $3.25 ; pavillons bleus, 1 vg., 4 à $2.30 ; pavillon fédéral bleu, 3 vgs, $5.75 ; pavillon fédéral rouge, 3 vgs, $4.25 ; lignes de loch Bliss, 3 à $2.25 ; chevilles d'écusson, 6 liv. à 45c.; égohines, 3, $6.40 ; jeu de scies, $1.50 ; câble de manille, 1,617¼ liv. à 12c., 27½ liv. à 12½c., 19 liv. à 13c., 59 liv. à 13½c.; câble en fil métallique, 119 liv. à 4¾c. ; merlin et lusin, 50 liv. à 11c. ; merlin à homard, 20 liv. à 18½c. ; métal Muntz, 16 on., 58¾ liv. à 18c. ; huile crue, 10 galls à 55c. ; lanternes tubulaires, 6 à 75c. ; peinture noire, 4 caisses à $14 ; oxyde de fer, 100 liv., $4.80 ; oxyde pourpre, 25 liv., $1.25 ; peinture Burrell, bleue, 100 liv., $5.30, blanche, 200 liv. à $6\frac{4}{10}$c., verte, 25 liv. à $5\frac{3}{10}$c., zinc, 200 liv. à $8\frac{8}{10}$c., jaune, 50 liv. à $4\frac{7}{10}$c. ; étau Paragon, 5 pcs, $10.50 ; rabots, 2, $2.50 ; mastic, 64 liv. à 3c. ; poli Rex, 44 ptes à 50c., 6 ptes à 35c.; couleurs, 12 boîtes à 20c.; térébenthine, 10 galls à 75c.: ficelle à voile, 24 pelotes à 15c.; ficelle de chanvre, 2 pelotes à $2.60 ; vernis Damar anglais, 8 galls à $2.50 ; vernis à espars, 10 galls à $5.25 : soude à laver, 224 liv. à 1¼c.; menus articles, $6.55	637 00
Roche, Wm, Halifax : paniers à houille, 1 douz., $9.60 ; charriage, 25c. ; houille : à poêle, 3 tonnes à $6.25, 1·9 tonne à $6 ; œuf, ·855 tonne à $6.25 ; en gaillette d'Acadia, 1 tonne, $4	49 35
Ryan, John F., Halifax : bœuf, 178 liv. à 9c., 548 liv. à 10c. ; bœuf salé, 100 liv. à 8c. ; pain, 49 à 5c. ; crème, 1 pinte, 40c. ; volailles, 4 couples, $3.20 ; lard, 93 liv. à 10c. ; agneau, 90 liv. à 8c., 2 carcasses, $7 ; langues salées, 6, $3 ; dindon, 19 liv. à 16c.; menus articles, $3	117 41
A reporter	27,310 37

Protection des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	27,310 37
"*Acadia*"—Suite.	
Sanderson et Cie, Charlottetown : lard fumé, 59 liv. à 14c.; pain, 38 petits à 7c.; beurre, 50 liv., $10.15 ; lait concentré, 1 douz., $1.80, 1 caisse, $6.75, 1 caisse, $8.50 ; café, 1 douz. boîtes, $5.40 ; bœuf salé, 1 caisse, $2.60 ; œufs, 42 douz., $5.28 ; essences, 1 douz., $3 ; confiture, 2 douz. à $2.40 ; noix, 15 liv. à 16c.; huile d'olive, 6 bout. à 35c.; crème Putz, 1 douz., $3 ; marinades C. et B., 3 douz. à $3.30 ; raisin, 1 boîte, $3.75 ; riz, 25 liv. à 5c.; soupe, 1 douz., $3.30 ; savon, 2 douz., $2 ; sirop, 12 bout., $3 ; menus item, $30.21	120 11
Shea, P. T., Halifax : lard fumé, 75 liv. à 15c., 6 boîtes à 25c.; beurre, 25 liv. à 22c., 10 liv. à 21c., 200 liv. à 18c.; œufs, 49 douz. à 13c., 12 douz. à 20c.; jambon, 22½ liv. à 15c.	68 49
Silver, W. et C., Halifax : costumes d'officiers, 6 à $23 ; petits costumes, 10 à $19 ; costumes bleus pour matelots, 18 à $7.75 ; costumes en gr. toile, 18 à $2 ; plastrons, 18 à 25c.; chemises de flanelle, 18 à $1 ; 1 boîte fil de toile, $2.25, 1 boîte idem, $1.25 ; fil et aiguilles, 40c.; caisse d'emballage, 75c	530 65
Skinner, Mme Sarah, Georgetown : blanchissage, 45⅝ douz. à 50c.	22 83
Smith, Alex., Pictou : glace, 14½ tonnes à $4	58 00
Stalker, John A. et Cie, Pictou : lard fumé en roul., 50¾ liv. à 12c.; jambon, 144¼ liv. à 15c.; mélasses, 2 galls à 50c.; jarre, 50c.; sucre gran., 150 liv. à 5¼c., verres, 1 douz., 90c.	38 01
Remorqueur à vap. "A. C. Whitney", Halifax : 2 touages	30 00
Stewart et Gates, Charlottetown : pain de mer, 254 liv. à 7c ; 1 caisse de bœuf salé, 2 douz. à $3.50 ; farine, "Five Roses", 2 brls à $5.15 ; marinades, 5 galls, $4 ; pêches, 2 douz., 80c.; noix confies, ½ douz. bout., $2.04 ; sucre, 335 liv. à 4½c., fruits, pas de particuliers, $2.75	58 91
Thorn, Frères, Charlottetown : bœuf, 729 liv. à 10c., bœuf salé, 177 liv. à 8c.; choux, 3 douz., $1.60 ; poulets, 6 couples, $3.90 ; canards, 7 coupl., $4.70 ; agneau, 200 liv. à 9c.; champignons, $2.50 ; mouton, 60 liv. à 9c.; oignons, 100 liv. à 4c.; langues de b., 15 à 30c.; pomm. de terre, 15 boiss. à 40c., 15 boiss. à 30c.; lard, 83 liv. à 10c.; huîtres, 1 brl., $3.50 ; veau, 75 liv. à 6c.; divers, $9.63	168 09
Ungar, Max, Halifax : ouvrage de buanderie, 105½ douz. à 36c.; couvertures, 91 à 10c.; vareuses, 31 à 10c., pantalons, 30 prs à 10c., chemises, 24 à 6c.; sacs de toile, 2 à 10c.	54 82
Wentzell, H. W. et Cie, Halifax : 1 caisse Brown, $3 ; eau gazeuse en bout., 3 douz., $2.75 ; pommes évap., 40 liv. à 10c.; poudre à pâte Nationale, boîtes ½ liv., 24 liv. à 50.; bluets, 1 caisse, 2 douz. à $1.50 ; bœuf salé, 1 liv., 2 douz. à $1.50 ; bœuf, demi-baril, 2 à $8 ; extrait de bœuf, 2 onces, 1 donz., $6 ; café, 12 liv. à 40c.; crème évap., 1 caisse, $6.50 ; chocolat, 100 liv. à 30c.; coco, 1 douz. boîtes, $12 ; coco de Epp, 15 liv. à 40c.; raisin de Corinthe, 50 liv. à 7c.; farine, 1 baril, "Five Rose", $5.25, 1 baril "Evangeline", $4.75 ; hareng, demi-baril, $2.75 ; essences, grandes bouteilles, 2 douz. à $1.50 ; lard de mess, demi-baril, $8.50 ; marmelade, 6 boîtes de 7 liv., $4 ; pruneaux, 25 liv., à 7c.; sardines, 1 caisse, $13.50 ; sauce, L. et P., 3 douz. à $3.75 ; thé, 110 liv. à 26e	196 90
Cie de télégraphe Union de l'Ouest : télégrammes du 1er août 1899 au 31 mai 1900	221 27
Wheatley, E., Charlottetown : bœuf, 840 liv. à 9c.; bœuf salé, 210 liv. à 7c.; choux, 4 douz. $1.56 ; agneau, 60 liv. 9c.; lard, 75 liv. à 8c.; pommes de terre, 10 boiss. à 30c.; saucisse, 20 liv. à 12c.; menus item, $3	111 66
Wheatley, George, Charlottetown : bœuf, 394 liv. à 10c., 200 liv. à 9½c.; bœuf salé, 100 liv. à 8c.: poulets, $12 couples, $5.10 ; canards, 7 coupl., $6.60 ; agneau, 502 liv. à 8c.; oignons, 61 liv. à 5c.; huîtres, 1 baril, $3 ; lard, 169 liv. à 8c.; divers, $5.65	149 18
Young, G. et J., Halifax : gr. châssis et verre, 4 à $3 ; revêtement sans nœuds, ½ pce, 160 pds à 3c.; étoupe, 10 liv. à 9c.; travail, 98 jrs à $2.70, surintendant, 10 jrs à $5	332 30
Paiements au-dessous de $10 (25)	86 32
	29,557 91
"*Constance*".	
Appointements des officiers au 30 juin 1900—	
Geo. M. May, capitaine à $90 par mois, $995.80 ; Wm Caron, lieutenant à $60 par mois, $600.87 ; H. J. McGough, 2e lieutenant à $40 par mois, $399.92	1,996 59
Jos. Lemieux, 1er mécanicien à $65 par mois, $780 ; Frs Ouellette, 2e mécanicien à $40 par mois ou $1.50 par jour, $451.27	1,231 27
Gages des hommes d'équipage au 30 juin 1900—	
Commis aux vivres à $35 par mois : H. Couette, $179.52 ; M. Dickey à $35 par mois, $107.33 ; Auguste Julien à $35 par mois, $107.33 ; C. Mercier à $15 par mois, $75.97 ; Ovide Leclerc à $15 par mois, $43	513 15
John Johnson, maître d'équipage à $26 par mois, $207.89, gardien à $1 par jour, $63 ; T. Brulotte, gardien à $1 par jour, $64 ; Edwin Miller, cordonnier à $24 par m., $194.17 ; A. LaCouvée, charpentier à $30 par m., $239 ; P. [illegible]nson, cuisinier à $30 par m., $151.94 ; Ed Forgue, graisseur à $24 par mois ou $1.10 par jour, $203.80	1,123 80
Matelots à $20 par mois : Chas Boyle, $59.33 ; C. Howell, $59.33 ; Henry Miller, $100 ; Wilfred Patterson, $100 ; Wm Patterson, $159.33 ; John Stewart, $100 ; Thomas Williamson, $59.33	637 32
Chauffeurs à $20 par mois ou $1 par jour : A. Bernier, $36.66 ; P. Boulanger, $180.58 ; D. Girard, $248.91 ; D. Langlois, $49.33 ; Z. Laverdière, $12 ; A. Ruel, $232.91	760 39
Journaliers à $1 par jour : A. Beaulieu, $9.75 ; A. Boulanger, $5 ; J. Morency, $9.75	24 50
Archer et Cie, Québec : houille à poêle, 30·72 tonnes à $5.90 ; bois de serv.: merisier, 25 pds à 5c., chêne, 33 pds à 10c., pin, 343 pieds à 6c	206 38
A reporter	6,493 40

Protection des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	6,493 40
"*Constance*"—Suite.	
Beaubien, Phillipe, Lévis: bœuf, 267 liv. à 8c.; jambon, 33 liv. à 11c.; mouton, 13 liv. à 8c.; lard, 75 liv. à 10	33 53
Beaubien, Mme O., Lévis: blanchissage, 17 douz. morceaux à 55c.; blanchissage et réparations: couvertures, 20 prs à 25c.; matelas, 4 à 75c.; couvre-pieds, 20 à 30c.; habillements en toile, 11 à 50c.; en serge, 11 à 60c.; divers, $2.24; matériaux employés dans les réparations, $5.61; charriage, 50c.	43 80
Beaumont, J. N., Québec: morue sèche, 181 liv. à 6c.; hareng, 15 douz., $3.25; poisson, 216 liv. à 6c., sel, 50 liv. à 4c., fumé, 50 liv. à 8c	33 07
Bergevin, L. et Frères, Québec: tourner 2 habillements à $4; 2 prs pantalons à $1; diverses réparations aux costumes. $2.80	12 80
Blakiston, Wm C., Québec: erses en laiton, placés, 13 douz. à 50c.; toile à voile, 24 vgs n° 4 à 31c., 52 vgs n° 3 à 32c., 24 vgs n° 2 à 33c.; main-d'œuvre, faire garde-pont, 3 jrs à $2; faire 2 drapeaux fédéraux (bleu) avec cimiers, 3 vgs à $7, 2 vgs à $5, 2, 1 verge à $1.50	71 50
Blouin, F.-X., Québec: jambon et lard fumé, 160 liv. à 12c.; saindoux, 2 seaux à $2.20; lard, 2 brls à $18	59 60
Campbell, D. H., Halifax: fromage, 18 liv. à 13c.; morue, $2.75; œufs, 10 douz. à 15c.; farine, 1 baril, $4.35; morue fumée, 2 douz. à $1.25; confitures, 1 douz. assorties, $2.50; lait concentré, 1 bidon, $6.50; pommes de terre, 6 boiss. à 60c.; marinades, 1 douz. $3.75; sucre, 50 liv. à 4½c., 25 liv. à 5c.; diverses épiceries, $16.61	49 90
Carter, A. T., Gaspé: houille à poêle, 275 tonnes à $6.50; quaiage sur houille, $15	1,802 50
Davie, George T. et Fils, Lévis: peinture pour carène, 1 barique de 10 galls, n° 1, $35; 1 bariq. de 10 galls, n° 3, $50	85 00
Dérome, H., Québec: œufs, 18 douz. à 15c., 30 douz. à 16c.; 30 douz. à 18c., 20 douz. à 20c.; pommes de terre, 38 boiss. à 40c., 40 boiss. à 50c	52 10
DeRoy, Eli, Gaspé: eau, 10,500 galls à ½c	52 50
Drolet, F. H., Québec: boulons et écrous, 64 à 10c.; cuivre, 504½ liv. à 40c.; fonte pour porte, 412 liv. à 3c.; fret, $5.74; barres de grille, 1,886 liv. à 3c.; fer, 81 liv. à 3c.; tuyau en fer, 17 pds à 12c.; magnolia, 26 liv. à 40c.; rivets en acier, 22 liv. à 12c.; acier pour machine, 92 liv. à 6c.; arbre de couche en acier, 2,710 li . à 7½c.; bois pour modèles, 166 pds à 4c.; clé anglaise, $5; main-d'œuvre: réparer engin et chaudière, 10 hrs à 20c., 10 hrs à 25c., 890½ h. à 30c., 1,229½ h. à 35, 137½ h. à 40c., 27 h. à 50c., faire modèles pour vis, 318 h. à 30c.; diverse ferronnerie, $5.28	1,391 97
Drolet, John, Québec: bœuf, 4 brls à $14; glace, 1¾ tonne à $4; viande, 1,648 liv. à 8c.; langues, ½ douz. à $6	197 84
Dufour, N., déboursés, main-d'œuvre pour réparer le str "Constance", 1 j. à $1.25, 9 jrs à $1.50, 1 j. à $1.75, 7 j. à $2, 2 jrs à $2.50	35 50
Gagnon, F.-X., Québec: beurre, 145 liv. à 20c., 111 liv. à 22c., 32 liv. à 23c.; lard, 252 liv. à 10c.; saucisse, 119 liv. à $10c	97 88
Giffin, S. R. et Fils, Goldboro: beurre, 59 liv. à 18c.; glace, $1,075 liv., $1.88; flétan, 50 liv. à 5c	15 00
Gingras, Jos, Québec: houille à poêle, 200 tonnes à $5.92	1,184 00
Guérard, L., Québec: rideaux avec baguettes et accessoires, 2 paires, $7; ressorts de lit, 2 prs à $2.50; pupitre, $8; miroir, $3; bois de service, $10; matelas, 2 à $5; oreillers, 2 à $1.75; tapisserie,—sofa en tapis avec coussin et oreiller, $13.50, 2 canapés en imitation de cuir avec 2 coussins, $18; sofas et coussins avec peluche rouge, 2, $35, 1 $18; chaises, 2 à $1.50, 2 à 75c.; tabouret en peluche, $1.50; table, 3	140 00
Hall, G. B., Québec: ancre, 410 liv. à 6c.; camionnage, $25c.; huile: astrale, 191 galls à 23c., de ricin, 168 liv. à 11c., 126 galls à 12½c., à machine, 234·5 liv. à 60c., étoile d'argent, 48 galls à 21c	253 78
Hall et Laurie, Québec: huile à machine, 85 galls à 55c	46 75
Huot, Adolphe, Québec: poteaux en cuivre pour garde-feu, 8 à $1; boutons en cuivre pour garde-feu, 8 à 30c.; main-d'œuvre: machiniste et aide, 2 jours, $6; diverses réparations, $6.40; diverse ferronnerie, $10.32	33 12
Indian Cove Co., Anse des Sauvages: hiverner le str "Constance", $50; madriers d'épinette, 14 pcs à 25c. à 25c	53 50
Jackson, Peter J., Sydney-Nord: bœuf et agneau, 457 liv. à 9c.; glace, $2.50; pommes de terre, 6 boiss. à 50c.; menus item, $3.06	49 69
Joncas, A. E., Québec: frais de voyages et divers déboursés	90 00
Joncas, Mme, Bassin de Gaspé: blanchissage, 26 douz. de morceaux à 50c	13 00
Kirouac, F. et Fils, Québec: fèves, 1 boisseau, $2; morue sèche, 50 liv. à 4c.; farine forte de boulanger "Ogilvie", 2 brls à $4.75; "patent", 1 baril, $4.40; pois, 1 boisseau, 95c	18 85
Lafleur, J. T., Lévis: amiante, 2 feuilles à $1.10, 1 paq., $2.75; robinet avec collerette, $6; crampons, 1 paq., $2.80; transp. à l'Anse des Sauvages, 8 voyages à 75c.; briques réfract., 20 à 27c.; fer galv., 300 liv. à 8½c.; main-d'., plombier, 4⅝ j. à $2, aide, 4⅝ j. à $1.50; réparer boîte à bois, $2.50; étain, 10 liv. à 35c.; quincaillerie, $2.12; payé de trop, 51c	75 38
Laliberté, J.-B., Québec: casquettes en drap, 8 à $2, 8 à $1.50; bonnets de matelots, 12 à $1.75, 11 à $1.30; frais de port, 21c	63 51
Lavoie et Latulippe, Québec: café Java, 30 liv. à 32c.; thé noir Congove, 30 liv. à 30c., Japon, vert, 30 liv. à 30c.; noir, 1re qual., 5 liv. à 40c., Japon, 1re qual., 5 liv. à 40c	31 60
Lemieux, Joseph, Québec: charriage à l'Anse des Sauvages, 76 jrs à 50c	38 00
A reporter	12,619 07

Protection des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	12,619 07
"*Constance*"—Suite.	
Lemieux, N. et Fils, Québec : cuivre en feuille, 37 liv. à 40c. ; ciment, asbeste, 3 sacs à $2.50, Portland, 2 brls à $2.50 ; déchets de coton, 50 liv. à 8c. ; coudes en cuivre, 27, $8.79 ; or liquide, 8 bout. à 30c. ; huile bouillie, 5 galls à 70c., pâle, 3 galls à 80c., loup-marin, 35 galls à 60c. ; garniture Garlock, 19¾ liv. à $1.40 ; chanvre, 41½ liv. à 15c. ; peinture, 3 galls à $2, émaille blanche, 3 galls à $3.25 ; pinceaux, 3, $2 ; tuyau en cuivre, 37 liv. à 33c., 139½ liv. à 35c., 10 liv. à 40c., 13 liv. à 41c. ; caoutchouc, 6 liv. à $1.05, 1¼ liv. à $1.20, en feuile, 15½ liv. à 25c. ; fil métallique, 25 liv. à 55c. ; vis en cuivre, 133, $2.61 ; tés en cuivres 15, $6.28 ; décorateur spécial, 50 liv. à 7c. ; unions en cuivre, 14, $8.59 ; soupapes à cornières Jenkins, 7, $8.11 ; fil métallique en cuivre, 34½ liv. à 35c. ; blanc de plomb, 50 liv. à 6¼c., 100 liv. à 7c., 100 liv. B.B. à 8c. ; plaque en zinc, 100 liv. à 13½c. ; zinc blanc, 50 liv. à 7½ c. ; zinkara, 10 galls à $2.50 ; diverse ferronnerie, $24.92	343 10
Lemieux, Z., Québec : réparations de 6 revolvers, $6.75, 6 carabines, $6	13 65
McLellan, Thomas, beurre, 64 liv. à 20c. ; choux, 2 douz. à $1 ; concombres, 2 douz. à $1 ; pêches, 1 boîte, $2.40 ; poires, 1 boîte, $2.40 ; pom. de terre, 7 boiss. à 60c. ; légumes div., $9	34 80
Marois, Louis, Québec : pommes, 11 douz. à 15c., 5 douz. à 20c., 1 boiss., $2 ; fèves, 3½ boiss. $6 ; betteraves, 1 boiss., $1,50, 7 douz. à 50c. ; choux, 12 douz. à 70c., 13 douz. à 50c. ; carottes, 2 boiss. à $1.50, 5 boiss. à 75c., 36 bottes à 8c. ; citrons, 18 douz. à 25c. ; anguilles fum., 3 dz. à $2 ; volailles, 8 coupl. à 75c., 3 coupl. à 90c. ; herbes sal., 175 liv. à 8c. ; sirop d'érable, 6 galls à $1 ; sucre d'érable, 40 liv. à 10c. ; lait, 8 galls à 25c. ; oignons, 2½ boiss. à $1.50, 4 boiss. à 90c., 106 liv. à 4c., 36 bottes à 15c., 36 bottes à 8c., 24 bottes, $2.20 ; oranges, 13 douz. à 25c. ; bananes, 12 douz. à 25c., 1 régime, $2.25 ; persil, 23 douz. de paquets à 20c. ; raves, 6 douz. à 20c., 6 douz. à 25c., 5½ douz. à 40c. ; rhubarbe, 10 douz. de paquets, $8.25 ; salade, 7 douz.. $2.50 ; tomates, 3 paniers à $1 : navets, 6 boiss. à 50c., 11 boiss. à 35c., 24 paq. à 8c. ; diverses légumes, $1.65	149 62
May, G. M., capit., déboursés : bœuf, 78 liv. à 8c. ; beurre, 41 liv. à 20c. ; morue, $8.30 ; 129½ liv. à 7c., 27 liv, à 9c. ; truite salée, 48 liv. à 8c. ; provisions diverses, $19.53 ; charriage, messagerie et transport, $27.63 ; main-d'œuvre, $3 ; pilotage, $52 ; frais de port, $1.40 ; télégrammes et téléphones, $17.87 ; quaiage, $6.50 ; voyage de 6 hommes de Lévis à Gaspé, $121.50 ; voyages divers, $68.10 ; moins la somme avancée de 1898–9, $75 ; avance, chèque 12096, pour être compté en 1900–1, $75	368 61
Mechanics' Supply Co., Toronto : bassin à évap., $5 ; radiateurs à vapeur, 2 à $4.50 : robinet, $1 ; rouleaux pour essuie-mains, 2 à $1	17 00
Mercier, Louis, Québec : pommes, 1 douz. boîtes, $3.50 ; pommes évap., 50 liv. à 15c. ; bœuf salé, 1 douz. boîtes, $3 ; rôti, 21 liv., $3.50 ; poudre à levain, 1 douz. boîtes, $2 ; biscuits, 18 liv., mêlé, à 12½c., 36 liv. de thé à 9c., 1 brl thé, $4, 16 liv. de soude à crème à 9c. ; biscuit de mer, 1 brl, $5 ; chandelles, 18 liv., $2.51 ; fromage, 26¼ liv., $3.64 ; café Java, 30 liv. à 30c. ; ess. assorties, 1 douz., $2.50 ; herbes, 1 douz., $2.50 ; confit., 4 boc., à 40c. 5 boc. à 45c., 2 douz. à $2.50 ; gelées, assorties, 2 douz. à $1.50 ; marmelade, 1 douz. pôts, $2.50 ; lait condensé, 4 douz. à $2 ; marinades, 1 douz. bouteilles, $3 ; confitures, 3 douz. $7, 25 liv. à 12c. ; sucre granulé, 25 liv. à 5c., 50 liv. à 4¾c., jaune, 150 liv. à 4c, ; soupes, 1 douz., $4 ; thé noir, 15 liv. à 30c. ; tomates, 2 douz. boîtes à $1, diverses épiceries, $39.10	150 37
Moore, T. J. et Cie, Québec : cartes, 12, $11.80 ; papeterie diverse, $2.72	14 52
Morin, J. B., Québec : jauges et soupapes, 2, $3.50 ; fer galv. 24 liv. à 7c. ; plomb en feuille, 18 liv. à 7c. ; tuyau, $2.55 ; étain, 6 liv. à 40c. ; main-d'œuvre, plombeur, 4 jours à $2, aide, 3 jours à $1.50 ; diverse ferronnerie, $8.74	32 63
Morin, Isidore, Bassin de Gaspé : bœuf, 1,684 liv. à 9c. ; bluets, 8 galls à 25c. ; pain, 12 pains à 20c. ; choux, 1 douz. 60c., 6 douz. à 90c. ; carottes, 6½ boiss. à 50c. ; glace, 2 tonnes à $5 ; lait, 20½ galls à 25c. ; mouton, 45 liv. à 9c. ; oignons, 90 liv. à 5c. ; lard, 52 liv. à 10c., 495 liv. à 9c. ; pommes de terre, 26 boiss. à 50c. ; saucisse, 10 liv. à 15c. ; navets, 5 boiss. à 50c. ; diverses légumes, $2.40	258 04
Parent, Chas. A., Québec : fer, cornière, 33 liv. à 3c., meilleur raffiné, 461 liv. à 2¼c. ; blanc de plomb, 75 liv. à 8c., huile de lin double bouillie, 5 galls à 80c. ; carvelles, 50 liv. à 4c. ; plaque en acier, 247 liv. à 3½c. ; bidon, 50c.	32 52
Pruneau, A. R. et Cie, Québec : houille à fourn. Scanton, 22·475 tonn. à $6, 16·37 tonn. à $5.90.	231 43
Commissaires du havre de Québec : ancrage du str. *Constance*, 4 jours à $2.50, 5 jours à $1...	15 00
Robertson, Wm et Fils, Halifax, 1 code à signaux	23 50
Roy, E., déboursés, main-d'œuvre pour construire un abat-jour et chaperon, 14 jours à $1.60, 5 jours à $1.50, 14 jours à $1.20	46 70
Ruel, Edouard, Lévis : pommes, 2 douz. boîtes à $1.20 ; biscuits, 37 liv., $2.54 ; beurre, 52 liv. à 20c., 30½ liv. à 22c., 81¾ liv. à 27c. ; pain, 26 pains, $6.48 ; bidons, 5, $2.60 ; fromage, 9⅝ liv. à 15c., 16 liv. à 20c. ; morue sèche, 100 liv. à $4.50 ; café, 40 liv. à 40c., 24 liv. à 35c. ; pétrole, 10 galls à 17c., 30 galls à 30c. ; œufs, 25 douz. à 20c. ; farine, 1 brl, $5.10 ; jambon, 53 liv. à 11c. ; saindoux, 20 liv. à 12c., 20 liv. à 9½c. ; blanc de plomb, 50 liv., $2.53 ; lait condensé, 1½ douz., $3.75 ; marmelade, 4 douz. à $3, 1 douz., $1.75 ; viande fumée, 49 liv. à 11c. ; lait, 10½ galls, $2.20 ; moutarde, 8 liv. à 50c., 4 liv. à 30c., 1½ douz. Française, $2.95 ; huile de lin, 5 galls, à 75c. ; garniture, 30 liv. à 8c. ; pois, 4 douz. boîtes à $1.20 ; marinades, 10 galls à 75c., 1½ douz. bouteilles, $4.13, 1 pinte, $2 ; tuyau, 37½ pds, $3 85 ; peinture blanche, 50 liv. à 7c. ; planches, 10 à 25c., 125 pds à $15 ; pommes de terre, 6 boiss. à 35c. ; raisins, 28 liv. à 10c. ; sucre, 150 liv. à 4½c., 224 liv. à 4c., gran., 175 liv. à 5c. ; savon,	
A reporter	14,350 56

Protection des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	14,350 56
" *Constance* "—Fin.	
Ruel, Edouard, Lévis—*Suite.* 2 boîtes, $7, toilette, $2.60 ; thé, 30 liv. à 40c., 20 liv. à 35c. ; tomates, 2 douz. à $1.20 ; vermicelle, 70 liv., $4.30 ; diverses épiceries, $45.31 ; payé en plus, 50c	300 34
St. Laurent, A. P., Rimouski : pommes, 6 boiss. à $1.75 ; bœuf et mouton, 1,560 liv. à 9c. ; biscuits de mer, 50 liv. à 7c., soude, 38 liv. à 10c.; beurre, 265 liv. à 20c. ; poulets, 9 couples à 50c. ; cheminées de lampe, 2 douz. à $1.20 ; café, 22 liv. à 40c., 19 liv. à 36c. œufs, 26 douz. à 15c., 39 douz. à 20c ; poisson, 1 qtl, $4.50 ; farine, 2 brls, $11.25 ; glace, 3¼ tonn. à $6 ; agneau, 55 liv. à 9c. ; lait, 44 galls à 25c. ; lait condensé, 50 boîtes $9.85 ; pétrole, 40 galls à 25c. ; oignons, 45 liv. à 5c., 1 boiss., $1.40 pain killer, 8 bouteilles à 25c. ; marinades, 1½ douz. bout., $3.65 ; pomm. de terre, 74 boiss. à 40c. ; savon, 85 liv. à 8c., 15 liv. à 10c., toilette, $1.45 ; sucre, moscouade, 100 liv. à 5½c., granulé, 100 liv. à 5½c. ; sirop, 5 galls à 50c. ; thé, 5 liv. à 40c. ; arrimage de houille, 60 hrs à 15c. ; légumes, $12.40 ; blanchissage de linge du navire, 136 douz. à 55c. : diverses épiceries, $30.68	503 73
Samson et Filion, Québec : balais, 12 à 35c. ; menues poulies, 4 à 50c. ; brosses, tube à air, 2 douz. à $12, tillac, 12 à 75c., peinture, 4 à $1, 2 à 80c., 6, $2.20, plancher, 1 douz., $1.90 ; seaux, 10, $3.20 ; caustique, 45 liv., $2.50 : grosse toile, n° 4, 20 vgs à 35c.; émail blanc, 2 galls à $3 ; limes assorties, 16, $6.50 ; ajustages en fer galv., 25 liv. à 25c.; verres à abat-jour, 3 à $1.25 ; imitation de chêne, $12 liv. à 25c. ; fer rond, 105 liv., $3.41 ; cuir, ½ côté, 4.50 ; ligne de coton, 12 échev. à 35c. ; blanc de plomb pur, 100 liv. à 7c., 200 liv. à 6¾c.; mâts de pont, 6 à $2 ; huile de lin, 15 galls à 80c., olive, 2 galls, à $1 ; poudre à canon, 25 liv. à 25c.; mastic, 100 liv. à 3c.; câble de manille, 133½ liv. à 18c., 7 liv. à 18½c., caoutch., 59 liv. à 40c. ; pelles à houille, 4, n° 6 à $1.25 ; livre de bord, $2.25 ; ressort de tube, 1, $4 ; soude à laver, 150 liv. à 3c.; savon, 2 boîtes, $9 ; térébenthine, 7 galls à 95c., vernis blanc, 1 gal., $2.50 ; supér. à voiture, 1 gal., $5.50 ; déchets de cot., 622 liv. à 8c.; fil métall. en cuivre, 4 liv. à 60c. ; clefs anglaises à vis, 2, $4.50 ; diverse ferronnerie, $27.03	326 98
Tanguay, Geo., Québec : farine, 2 brls, forte Ogilvie à $4.75, brevetée, 1 brl, $4.75 charr., 25c.	14 50
Thibaudeau, Misaël, Quécec, divers plats et cheminées de lampes	13 35
Vallerand, A. E., Québec ; brûleurs, 1 douz., $3 ; supports, 2, à $4.50 ; cheminées de lampe, 4 douz., $4.70 ; lampes marine de cabine, 2, à $4.50 ; divers, $7	32 70
Veit, H. et S., Gaspé : pommes, 4 boiss. à $1.50, 1 boiss. à $1.20 ; biscuits mêlés, 30 liv. à 12c. ; bœuf rôti, ½ baril, $8.75, 1 douz. boîtes, $4 ; couvertures, 1 pr., $5 ; beurre, 319 liv. à 20c. ; fromage, 50½ liv. à 15c. ; café Java, 65 liv. à 40c. ; morue sèche, 150 liv. à 5c. ; œufs, 54 douz. à 12c. ; farine, 3 brls à $5.75, 2 brls, à $5.50 ; 2 brls à $5 ; volailles, 2 douz. à $2.50 ; jambon et lard fumé, 218½ liv. à 15c., 18 liv. 16c. ; saindoux, 1 seau, $3 ; main.-d., $3 ; blanc de plomb, 10 fers à $2.25, 2 fers à $2.75 ; bois de serv., 324 pds, $.65 ; lait condensé, 9 douz. à $2.40 ; mélasse, 6 galls à 50c. ; huile astrale, 54½ galls à 28c., saindoux, galls à 90c. ; marinades, 1 douz., $3.60 ; lard, 1 brl, $18 ; diverses réparations, $5.20 ; saumon, 26½ liv. à 11c., 48 liv. 12½c. ; sucre, brl, 300 liv. à 5½c., gran., 235 liv. à 6c. ; savon, 45 liv., $4, 1 douz., $1.25 ; thé Japon, 5 liv. à 50c. ; diverses fournitures, $26.45	406 28
Veitt, S., Gaspé, houille Scranton passée au tamis, 125 tonnes à $6.50	812 50
Walkèr, John, Halifax : bœuf et mouton, 200 liv. à 8c. ; menus articles, $1.92	17 92
Imprimeur de la reine et papeterie, $9.49 ; comptes au-dessous de $10 (17), $78.35	87 84
	16,866 79
Le " *Curlew.*"	
Appointements des officiers, 11 m. au 31 mai 1900— John H. Pratt, capitaine à $75 ; Arthur Burns, 1er lieutenant à $60, $360 ; Lachlan Cameron, 1er lieutenant à $60, $90 ; 2nd lieutenant à $40, $224.51 ; Thomas Kyffin, 2nd lieutenant à $40, $57.33	1,556 84
Malcolm Morris, 1er mécanicien à $60, $660 ; Walter G. Tatton, 2nd mécanicien à $40, $439.99 ; John E. Moore, maître d'équipage à 30 et $40, $373.85	1,473 84
Gages de l'équipage au 31 mai 1900— Commis aux vivres et coqs : Wm Gray à $35, $255.45 ; S. W. Peitish à $25, $94.16	349 61
Préposés aux sondages à $19 par m. : George Sleep, $106.62 : Andrew Misener, $106.62	213 24
Abner Reid, pilot à $50 par m	275 00
Chauffeurs, à $25 par m. ou $1 par j. : Richard Fitzgerald, $270.82 ; John H. McMillan, $75.33 ; Ernest Polkinhorn, $277.82	623 97
Marmitons : Wm Carder à $8, $18.06 ; Chas. Campbell à $10, $15 ; Henry Johnson à $10, $15 ; Francis Kane à $15, $84.19	132 25
Matelots à $18 par m. ou $1 par j. : A. Bennett, $71 ; Wm Cole, $27 ; H. Gammon, $84.20 ; D. Harkness, $98.02 ; S. Hemlow, $105 ; Henry Moran, $115.46 ; M. Shires, $100.02 ; John Sinley, $34.80	635 50
Matelots à $16 par m. ou $1 par j. : Wm Creelman, $24 ; Wm Gogan, $11 ; M. McGuiggan, $24 ; Grant Raymond, $49 ; E. Rudolph, $60.26 ; H. Pine, $18 ; John Reid, $24.	210 26
Adams, W. A., St-Jean : acide carbolique, 6 chop. à 40c.; balais de millet, 2 douz. à $3 ; étamine, 70 vgs à 25c.; toile de chanvre, n° 1, 60 vgs à 25.; brosses à tillac, 2 douz., $4 ; toile n° 6, 50 vgs à 17c.; pavillons bleus du Canada, 2, 5 pds à $3.75, 18 pds, $7, 1, 16 pds, $12 ; mordant, 5 galls à $1 ; cuir à voile, 8 liv. à 75c.; manille Am., 195 liv. à 13c., 9 liv. à 15½c.; savon Surprise, 1 boîte, $4.50 ; ficelle, 9½ liv. à 45c.; chanvre, 6 échev., à 25c.; thérébenthine, 5 galls à 75c.; vernis, 4 galls, à $4.50 ; diverse ferronnerie, $15.46	165 38
A reporter	5,635 89

Protection des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	5,635 89
Curlew—Suite.	
Baker, L. E., Yarmouth, houille de Springhill, 28·925 tonnes à $3.60	104 12
Bowers, E. C. et Cie, Westport: biscuits de ménage, 60 liv. à 6½c.; œufs, 10⅝ douz. à 14c.; saindoux, 40 liv. à 9c.; oignons, 56 liv. à 4½c	11 54
Burns, A. W., 1er lieutenant, déboursés: frais de voyages, $14.45; blanchissage, $2.80; fret et charriage, $2; frais de port et télégrammes, $6.10	25 35
Cameron, J. R., Saint-Jean, kérosine, 161½ galls à 20c., 86½ galls à 22c	51 33
Cann, Hugh et Fils, Yarmouth: eau, 3,750 galls, $13.50; quaiage, 3 j., $2.50	16 00
Churchill, L. P. et Cie, Lockeport: beurre, 45 liv. à 20c.; morue séchée, 2½ qtx, $11; lait concentré, 1 caisse, $7.25; lard salé, 23 liv. à 12c.; sucre, 300 liv. à 4¼c.; diverses épiceries, $6.05	48 81
Cox, Geo. A., Shelburne: bœuf, 69 liv. à 10c.; agneau, 15 liv. à 13c.; pom. de terre, 2 boiss. à $1	10 85
Dominion Coal Co., Ltd., Baie Glacée: houille sassée, 55 tonnes à $1.95; arrimage de houille, 55 tonnes à 15c	115 50
Dufferin Gold Mining Co., Port-Dufferin, houille, 6 tonnes à $4	24 00
Ead, John, Halifax, diverses épiceries	19 95
Estey et Cie, Saint-Jean, boyau à incendie, qualité supérieure, 1-pce, 50 pds à 30c	15 00
Fairall, W. H. et Cie, Saint-Jean: casquettes—d'officiers, 7 à $1.50; de matelots, 11 à $1.25	24 25
Fuller, H. H. et Cie, Halifax: huile de saindoux, 12 galls à $1; menus item, $4.02	16 02
Gaskill, Joseph E., North-Head: bœuf, 72 liv. à 10c.; agneau, 31 liv. à 9c.; menus item, 86c	10 85
General Mining Association, Mines de Sydney: houille à soute, 67 tonnes à $2.20; arrimer houille, 67 tonnes à 15c	157 45
Giffin, Simon M., Havre-d'Isaac: lard fumé, 20 liv. à 13c.; bœuf, 152½ liv. à 8c., 97½ liv. à 8½c., 92 liv. à 9c.; biscuit de matelot Boston, 25 liv. à 8c.; beurre, 58 liv. à 20c.; houille, 11½ tonnes à $3.50; œufs, 12 douz. à 14c., 15 douz. à 20c.; farine, 1 brl, $4.50; peinture, 5 bidons, $2.10; pommes de terre, 5½ boiss, $3.83; sucre, 105 liv. à 5c., 70 liv. à 6c.; épiceries diverses, $19.13	128 04
Gray, Wm, économe, déboursés, diverses menues épiceries	24 43
Haley, Frères et Cie, Saint-Jean: bois de service, 211 pds, $12.37; scier et raboter, 55c	12 92
Hartfield, T., Yarmouth: pommes, 2 brls, $4.25; bœuf, 211 liv. à 9c., 114 liv. à 10c.; bœuf salé, 76 liv. à 7c.; bifteck, 17½ liv., $2.19; pain de mer, 73 liv. à 6c.; beurre, 11 liv. à 25c.; agneau, 20 liv. à 10c.; pommes de terre, 3 brls, $4.10; diverses provisions, $11.85	67 23
Heffernon, P., Saint-Jean: bœuf, 223 liv. à 8c.; poisson, 55 liv. à 6c.; jambon, 108 liv. à 14c.; légumes, $1.50	37 76
Hobbs, A., Georgetown, bœuf, 150 liv. à 9c	13 50
Jackson, Peter J., Sydney-Nord: bœuf, 88 liv. à 7c.; pain de mer, 76 liv. à 7c.; beurre, 26 liv. à 16c.; morue, $2.30; jambon, 52 liv. à 15c.; pommes de terre, 6 boiss. à 50c.; alose, $5; menus item, $9.70	43 44
Killam, Frères, Yarmouth: houille de Springhill, 70·435 tonnes à $3.60; noisette, 1·08 à $5.50, 1·03 tonnes à $6.25; charriage, 50c	266 39
Knox, James, Saint-Jean, eau, 6,800 galls à ½c	34 00
Laing, James R., Liscombe, houille, 6 tonnes à $3.50	21 00
Lamb et Billings, Saint-André: pommes, 3 boiss., $3.50; bœuf frais, 112 liv. à 10c., 975 liv. à 8c., salé, 203 liv. à 8c.; beurre, 160 liv. à 20c., 7½ liv. à 22c.; choux, 2 douz. à $1.20; 2 douz. à $1.50; atocas, 2½ boiss., $7.75; fromage, 16 liv. à 15c.; œufs, 24 douz. à 14c., 27 douz. à 18c., 5 douz. à 26c.; farine, 2 brls à $5.25, 1 brl à $5; merluche fumée, 35 liv. à 6c.; jambon, 56 liv., $8.64; saindoux, 52 liv. à 10c.; viande, 188 liv. à 9c.; lard, 74 liv. à 10c.; pom. de terre, 3 brls à $2, 1 brl, $1.80, 6 brls, $1.25; courges, 132 liv., $4.53; sucre, 50 liv. à 5c., 25 liv. à 6c.; the, 5 liv. à 45c.; divers légumes, $19.16	268 66
Leslie, Chas., Spry-Bay: bœuf, 124 liv. à 8c., 69 liv. à 8½c., 85½ liv. à 9½c.; mouton, 21 liv. à 8c	25 59
Lewis, W. W. et Cie, Louisbourg: bœuf, 87 liv. à 10c., 120 liv. à 6c.; pommes de terre, 9 boiss. à 45c.; navets, 2 brls à $1.05; menus item, $7.22	29 27
McAvity, T. et Fils, St-Jean: cuivre, 6 morc., $2.70; boul. et noix en cuiv., $4.15; tube en cuiv. bronzé, 29½ pds à 20c.; baguet. en cuiv. p. connex. gliss., 2, $6.60; métal babbit, 11 liv. à 50c.; brosses à planch., 1 douz., $3, vernis, 10, $4.42; chandelles en cire, 160 liv. à 10c.; c.-papier en cuivre, N. P., $4.35; ciment White Horse, 1 brl, $2.90; cart. à balles Snider, 3,000 à $22.50; supp. en fer, boulons et tige, $6.25; supports en zinc, 7, $6; toile noire émaillée, 10 vgs à 70c.; cuivre r. en feuille, 15 liv. à 25c.; déch. de coton, 111 liv. à 8c.; soup. d'arrêt, $3.75; forets à rochets, acier, 3 à 75c., 1 à $1.25; boul. à œillets, 2, $3; coudes cuiv., 41, $14.51; toile émerie, $2; bagues de conden., 36 à 12c.; colleret. en cuiv., 2, $4.70; verre à côte, 11 carr., $4.95; manomètres, 12, $2.75; dorure, 13 boîtes à 25c.; maréomètres brev., 1 ass., $12; or en feuilles, 12 livrets, $6.60; estropes en cuiv., 2 grosses, $5.75; bande en fer, $3.10; crochets doub. en fer, 2, $3.15; kérosine, 82·89 galls à 18½c.; grande écope, $2; m.-d'œuvre, 12½ hrs à 40c.; serrures en cuiv., 2, $2.20; pitons en cuiv., 21, $4.51; revolvers nickelés, 3, $6; huileurs avec tubes longs, 4, $4.50; tuyau en cuivre, 69¾ pds, $28.67; couper, visser et courber tuyau en cuivre, $5; garniture de Tuck, 6 liv. à 55c.; pommade Putz, 9 liv., $3.90; mastic, 100 liv., $2.40; peinture noire B.B., 75 liv., $4.50, rouge, B.B., 25 liv. à 5c., rouge ind., 50 liv. à 5c., siccatif, 3 galls à 70c.; steamship, 2 galls, $3, émail blanc, 10 liv. à 40c.; talets en cuivre, 5, $7.30; réparations, ciseaux, 34, $7.55, soupape de sur., $5.10, inspirateur, 3, sifflet, $8.18, divers, $41.69; papier sablé, 12	
A reporter	7,259 14

Protection des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	7,259 14
Curlew—Fin.	
McAvity, T. et Fils, Saint-Jean—*Fin.* carrés, $2.04 ; grattoirs en acier, 15, $13.55 ; poulies dent. à emboît. métalliq., 6, $7.50 ; vis à cap. en acier, 40, $2.40 ; croiss. Stillson, 24-pcs, $2 ; boul. en acier, 12, $6 ; ressorts en c., 36, $4.50 ; courbes vertic., cuivre, 10 à $1.85 ; colomb. bronze, 2 morc., $12.40 ; savon Surpr., 2 boîtes à $4.50 ; tés en cuiv., 6, $2.84 ; pinces, 1 pre, $2.50 ; raccords en cuiv., 23, $9.91 ; soupapes, 3, $6.90 ; vernis à voit., 2 galls à $3.60, damar, ½ gall., $2.35 ; coins en acier, 12 à 20c. ; clefs angl., 5, $16.66 ; zincs à bouilloire, 400 à 12½c. ; diverse ferronnerie, $144 06	728 73
McDonald et Westaway, Georgetown : beurre, 28 liv. à 23c. ; œufs, 20 douz. à 13c. ; jambon, 16¼ liv. à 15c. ; légumes, $2.93	14 41
McLean et Holt, Saint-Jean, barres de grille, 2,244 liv. à 3c.	67 32
McMillan, Stephen, Havre-d'Isaac : bœuf, 185 liv., $11.68 ; fromage, 21 liv., $2.96 ; morue, 1 qtl, $2.40 ; café, 8 liv. à 25c. ; maïs, 2½ douz. boîtes, $2.85 ; œufs, 19 douz., $3.06 ; farine, 2½ brls, $10.50 ; flétan, 53 liv. à 5c. ; jambon, 40 liv. à 13c., 7 liv. à 14c. ; kérosine, 13 galls à 28c., 5 galls à 30c., 1 bidon, $1.25 ; saindoux, 2 seaux à $2.20, 2, $1.48 ; lait concentre, 2⅝ douz. boîtes, $5.32 ; pêches, 1½ douz. boîtes, $2.80 ; pois, 2½ douz. boîtes à $1 ; marinades, 13 bouteilles, $3.13 ; pommes de terre, 5½ boiss. $2.35 ; sucre, 120 liv., $5.45 ; lard, 47 liv. à 9c. ; thé, 15 liv., $4.50 ; diverses épiceries, $26.89	113 74
MacDonald, John D., Pictou : chartre du steamer *Florence C.*, du 22 sept. au 21 oct. 1899, 30 j. à $12	360 00
MacLean, A. B. et Cie, Saint-Jean : huile—essentielle à machine marine, 92·2 galls à 60c., à cylindre marine, 47·8 galls à 80c. ; déchets de coton, 50 liv. à 10c.	98 56
Maling, I. B., Halifax : bœuf, 305 liv. à 8c. ; jambon, 13½ liv. à 12c. ; gras-double, 5½ liv. à 8c	26 46
Merritt, Frères et Cie, St-Jean : pommes, 1 brl, $2.75 ; pommes séchées, 50 liv. à 10c. ; fèves jaunes, 90 liv., $3.20 ; bœuf "extra plate" en entrepôt, 2 brls à $10.25, 2 brls à $10.50 ; pain de mer, 69 liv. à 5c. ; beurre de choix, 116 liv. à 18c. ; morue, 50 liv. à 4¼c. ; café, 50 liv. à 32c. ; œufs, 20 douz. à 15c., 20 douz. à 14c. ; farine Five Roses, 4 brls à $5, B. Veil, 1 brl, $4.50 ; jambon, 53 liv. à 12c. ; hareng, ½ brl, $2.25 ; saindoux Acme, 40 liv. à 8c., 40 liv. à 8½c. ; lait concentré, 3 caisses à $6.50 ; pêches, 2 douz. boîtes à $1.75 ; lard en entrepôt, 1 brl, $11 ; poudre P. R., 1 caisse, $5 60 ; alose, ½ brl, $4.50 ; fraises, 2 douz. boîtes à $1.50 ; sucre en entrepôt, brun, 365 liv. à 3½c., granulé, 224 liv. à 4c. ; thé, 5 liv. à 25c., 5 liv. à 40c. ; diverses épiceries, $9.45	221 95
Minehan, James, Saint-Jean : bœuf, 145 liv. à 8c., 140 liv. à 7c. ; mouton, 28 liv. à 8c. ; pommes de terre, 8 brls à $1.50 ; courges, 81 liv. à 4c. ; divers approvisionnements, $7.70	48 58
Parker, Eakins et Cie, Yarmouth : siccatf, 5 galls à 90c. ; grosse toile, 100 vgs à 20c ; térébenthine, 5 galls à 90c. ; rognures de bois dur, 2 charges à $2.25 ; chiffons, 25 liv. à 9c. ; menus item, $13.73	51 28
Reid, A. W., Port-Hilford : bœuf, 141 liv. à 8½c. ; kérosine, 8 galls à 28c. ; pearline, 3 pqts à 10c	14 52
Roche, William, Halifax : houille, y compris charriage, Acadie, 3¾ tonnes à $3.50, réserve, tonnes à $3.50, 2 tonnes à $3.40 ; sacs, 16 à 7c	26 30
Sharkey et Fils, Saint-Jean : serviettes, 11 à 25c. ; chemises en flanelle blanche, 11 à $1 ; 3 habillements pour officiers, à $23, 4 à $19, serge bleue, 11 à $5.75, grosse toile, 11 à $2, caisses, 2, $1 ; moins montant payé pour réparation, $2.25	242 75
Sutherland, Fred. W., Lockeport : bœuf, 353 liv. à 9c. ; beurre de crèmerie, 30 liv. à 24c. ; saindoux pur, 1 seau, $2.20 ; oignons, 60 liv. à 4c. ; pommes de terre, 4 boiss. à 70c., 7 boiss. à 40c. ; menus item, $3.48	52 65
Sweet, S. et Cie, Goldboro : pommes, 1¾ boiss., $3.50 ; bœuf, 73½ liv. à 7c., 215 liv. à 7c. ; beurre, 30¼ liv. à 19c., 22 liv. à 20c. ; choux, 3 douz., $2.50 ; houille, 10½ tonnes à $3.50, 542 liv. et 1 sac, $3.10 ; fruits, 2 douz. boîtes, $4.65 ; kérosine, 11 galls à 30c. ; à machine, 4 galls à 60c. ; lard, 26 liv., $3.02 ; lait concentré, 17 boîtes, $2.75 ; pommes de terre, 6 boiss., $2.45 ; diverses épiceries, $19.13	114 32
Tapley, Frères, Saint-Jean : remorquage de Magee's Slip à Lower-Cove et retour	16 00
Tutty et Barrington, Sydney-Nord : bœuf, 197 liv. à 10c. ; choux, 1 douz., $2.04 ; œufs, 30 douz. à 15c. ; fruits assortis, $3.20 ; jambon, 15 liv. à 15c. ; glace, $2 ; confit., 2 seaux, $2 ; saind., 20 liv. à 15c. ; pom. de terre, 6 boiss. à 65c. ; rhub. ; 100 liv. à 7c. ; div. approv., $5.38	54 97
Vanstone, James, Chatham : bœuf, 191 liv. à 10c. ; poisson, 19 liv. à 10. ; glace, $1.70 ; lait, 49c. ; veau, 16 liv. à 10c. ; légumes, $3.75	28 34
Vroom et Arnold, St-Jean : houille Drummond, 26 tonnes à $3.15, Springhill, 22·28 tonnes à $3.30, 8,335 tonnes à $3.25, dure, 1 tonne, $4.75 ; bois dur fendu, 2 charges à $2	191 26
Whitman, A. N. et Fils, Canso : beurre, 60 liv. à 20c. ; diment, ½ brl, $1.63 ; houille Acadie, 12·67 tonnes à $3.0 ; réserve, 6 tonnes à $3.35 ; œufs, 20 douz. à 12c. ; 20 douz. à 15c. ; farine, 2 brls à $5.25 ; colètes, 22 vgs à 10c	101 25
Comptes au-dessous de $10 (30)	130 77
	9,963 30
Kingfisher.	
Appointements des officiers, 11 mois au 31 mai 1900— W. H. Kent, capitaine à $90, $564 ; L. A. Demers, 1er lieutenant à $60, $325.41 ; John Graham, 1er lieutenant à $60, $250 ; Geo. T. Heighton, sous-lieut. à $40, $243.30	1,382 80
A reporter	1,382 80

Protection des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	1,382 80
Le *Kingfisher*—Suite.	
Gages de l'équipage—	
H. P. Cousins, canonniers à $25, $108.33 ; H. R. Muir, maître d'équip. à $25, $60.83 ; Arch. King, sondeur à $20, $86.66 ; Willoughby Abbott, cuisinier à $35, $208.82 ; Howard Lewis, cuisin. et économe à $17, $73.66 ; Wm H. Goodwin, magasinier à $20, $30 ; matelot à $19, $82.33 ; Jas Atwood, sondeur à $20, $30 ; matelots à $19, $82.33 ; Robert Peterson, charpentier à $22, $29.33 ; matelot à $20, $60	852 29
Mousses à $15 ou $17 : R. Hayden, $22.50 ; John Purney, $90.50	113 00
Matelots à $17 ou $19 : Reginald Clarke, $73.66 ; Geo. Dunn, $28.50 ; Wallace Gallant, $73.66 ; Wesley Irving, $51 ; Ed. King, $82.33 ; John King, $82.33 ; A. Langthorn, $24.36 ; John B. LeBlanc, $73.66 ; D. McDonald, $18.13 ; Rod. McDonald, $73.66 ; A. Martel, $25.50 ; A. Morrison, $25.50 ; Wm Myers, $117.66 ; F. Nickerson, $24.06 ; W. Stoddart, $21.53 ; N. White, $110.19	905 73
Beer et Goff, Charlottetown : câpres, 6 bout. à 45c. ; flétan, 2 douz. boîtes à $2.90 ; pommes de terre, 8 boiss. à 45c. ; diverses provisions, $5.94	18 04
Brown, Henry, Pictou : bœuf, 150 à 10c. ; patates, 5 boiss. à 60c	18 00
Cox, George A., Shelburne (2,558.11)—	
Pommes, 1½ brl., $4.75, 1 dz. boîtes, $3, 1 caisses évap., $6 ; cons. d'abricots, 1 dz., $2.50 ; lard fumé, 67 liv., $8.46 ; poud. à pâte, 25 boîtes à 25c. ; fèves, 2 caisses, $4.80, 90 liv., $2.70 ; bœuf, 8 brls, $51.25, 2 caisses, $6.90, 914 liv. à 8c. ; extrait de bœuf, 1½ douz., $7.30 ; bleuets, 2 caisses, $5.50 ; biscuits, 13 boîtes, $3.95 ; bisc. de mer, 226 liv., $14.50 ; beurre, 76¾ liv. à 20c., 75 liv. à 25c. ; gateaux, 3 boîtes, $10 ; sauce tomates, 2 dz., $4.50 ; fromage, 57 liv., $8.54 ; cocoa, 2 douz. pqts, $3.55 ; morue, 2 qtx, $8.50 ; café, 100 liv., $35 ; café concentré, 1 caisse, $6 ; maïs, 2 caisses, $5.15 ; raisin de Corinthe, 50 liv. à 7c., ½ douz. boîtes, 60c. ; poudre cari, 1¼ douz., $2.54 ; œufs, 55 douz. à 12c. ; merluche fumée, 1 caisse, $5 ; poisson frit, 1 caisse, $5 ; farine, 4 brls, $21.20 ; fruits ass., $3.95 ; gélatine, 2 douz., $2.95 ; jambon, 127½ liv., $15.88 ; flétan, 1 caisse, $7 ; glace, 17 qtx, $4.25 ; conserves, 5 douz. assorties, $9.50, 5 seaux, $8.28 ; poud. à gelée, 3 dz. $3.30 ; saindoux, 50 liv. à 9c., 1 seau, $2.20 ; ess. de citron, 2 dz., $4.40 ; jus de limon, 1 dz., $3 ; homard, 2 caisses, $22 ; marmelade, 3 dz. boîtes, $3.75 ; lait cond, 4 caisses, $30 ; moutarde, 5 liv. à 40c., 2 dz. française, $4 ; mélasse, 16 galls à 40c. ; far d'avoine, 1½ brl, $7.75 ; huîtres, 1 caisse, $5.35 ; pêches, 2 caisses, $7.80 ; poires, 1 caisse, $4.50, 1½ douz. boîtes, $3.30 ; pois, 3 caisses à $2.40 ; cornichons, 4 dz. flac. à 3, 3 brls, $2.55, 5 galls à 60c. ; lard, 1½ brl, $23, 51 liv. à 10c. ; patates, 15 boiss. à 60c., 20 boiss. à 50c. ; pruneaux, 1 caisse, $2.75, 25 liv. à 8c. ; citrouilles, 1 caisse, $2.40 ; raisin, 2 boîtes, $3.93, 50 liv. à 10c. ; riz, 40 liv. à 5c. ; saumon, 2 caisses à $6.50 ; sardines, 8 douz. à $1.50 ; saucisse, 2 douz. boîtes à $1.80, 2 douz. boîtes à $4 ; épices, 2 douz. à $1.20 ; courges, 1 caisse, $2.40 ; bifteck, 50 liv. à 9c. ; cassonade, 624 liv. à 4½c., sucre granulé, 307 liv. à 5½c. ; thé, 205 liv. à 25c. ; tomates, 2 caisses, $5.15 ; langue de bœuf, 1½ dz. boîtes, $5.25 ; ess. de vanille, 2 douz. à $3 ; sauce Worcester, 4 douz., $14	791 25
Ammoniaq., 2 douz. bout., $3.60 ; chevillots galv., 20 liv. à 12½c. ; dessus de lit, 8, $4.20 ; cire, 20 liv. à 45c. ; fond de bouilloire, $2 ; balastron, $2.50 ; bottes en caoutchouc, 1 pre, $3.35 ; tube en cuiv., 56 pièces, $8.40 ; brosses, 16, $3.23 ; balais, 2 douz., $6.50 ; étamine, 1 pièce, $7.25, 15 vgs., $3.30 ; access. de cabine, $2 ; grosse toile, 2,875½ vgs à 7c. ; gr. toile p. empaq. voiles, $15 ; peau de veau à agrès, 5¾ liv. à 60c. ; chaîne galv., $5.42 ; escotes galv., 38½ liv. à 14c. ; fonte pour poêle, 35 liv. à 9c. ; déch. de coton, 50 liv. à 10c. ; huilier, $3.25 ; boîte à tasses, $3.50 ; coussins, 3, $6 ; rideaux, $5 ; grosse toile, 30 vgs à 26c., 10 onces, 63 vgs à 16c., 14 pcs, 1,863 vgs n° 1, à 20¾, 114½ n° 3, à 23c., 310 vgs n° 6, à 17c., 589 vgs n° 8, à 15½c. ; drapeaux fédéraux, 4, $20.45 ; quaiage du *Kingfisher* pour la saison, $30 ; anneaux de corde à œillets, 3 grosses, $6.05 ; fret, $3.76 ; anneaux de corde, 9½ grosses, $17.56 ; drisses à signaux, 2 jeux, $2 ; pentures p. écoutille, 3, $6 ; ann. de grand foc brev., 2⅙ dz., $7.04 ; ouvrage en fer galv., $9.75 ; couteaux et fourchettes, 1½ douz., $3.65 ; écoutilles av. ventilateurs, 4, $28 ; serrures, 5, $2 ; bois de serv., 475 pds, $11.67 ; liniment, de Johnson, 1 dz., $2.40, de Ménard, 1 dz., $2.40 ; huile, pétrole, 41.80 galls, $9.19 ; lin, 3 galls, $2.10 ; olive, 3 galls, $4.20 ; rames, 2½ prs, $8.75 ; peint., noir marin, 6 galls à $1.50, blanche, 2 galls à $1.20 ; bl. de zinc, 6 galls à $1.85 ; laque orange, 1¼ galls, $3.44 ; taies d'oreillers, 1 douz., $3 ; quarantenier, 57 liv., $4.07 ; réparage de poêles, $4.15 ; agrès en cuir, 21¼ liv. à 35c. ; câble—ralingue, 605½ liv., $84.29, manille, 276 liv. à 11½c., 105 liv. à 15c., en fil d'acier, 56 pds, $4.25 ; boyau en caoutch., 20 pds, $10.50 ; paillasson, $3.50 ; serge bleue, 6 vgs à 40c. ; rouets, 16, $11.70 ; sucrier, $2.50 ; savon—3 boîtes à $5, de toilette, 1 douz. boîtes, $4 ; nappes, 3, $5.25 ; poulies de palan, 4 jeux, $12.20 ; dés, 15 douz. $11.15 ; essuie-mains, 1¾ douz., $5.63 ; ficelle à voile, 40 liv. à 25c. ; térébenthine, 5 galls à 30c. ; bois, scié et fendu, 2⅜ cordes à $4 ; divers petits effets, $155.48	1,512 73
Main-d'œuvre—abriter le *Kingfisher* pour l'hiver, $10.25 ; nettoy. plafonds et vernir murs de la chamb. du capitaine, de la passerelle, etc., $15 ; faire 2 boîtes, $8 ; fournir l'eau, $10 ; encadrer miroir, $3.15 ; dorer lisière sur nav., $30 ; faire un grand foc, $6 ; empaqueter les voiles, $5 ; peinturer et fourn. matériel, extér. du navire, $32, bastions, rouffle, etc., $20 ; gaillard d'avant, $15 ; cuisine, $10 ; ligne de flottaison, $2 ; sur l'écoutille, 14 j. à $1.75 ; gratter et peinturer chaloupes, $10 ; vernir murs des corridors, cabines des officiers, $25 ; travaux divers sur navire, $28.13	254 13
A reporter	5,847 97

Protection des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	5,847 97
Kingfisher—Suite.	
Currie, Arch., Souris : pommes, 4 brls, $14, 1 caisse, $2.50, ½ boiss., 75c. ; alcool de bois, 4 chop. à 50c. ; fèves, 6 douz. boîtes à $1.25, 2 douz. à $1.20, 205 liv., $6.40 ; bleuets, 2 caisses à $3, 1 à $2.50 ; baies, 3 seaux à $1 ; bœuf, 1 brl, $14, 3,498 liv. à 10c., essence de, 2½ dz. à $3.50, extrait de, 1 caisse, $7, 7 1/12 douz., $26.30, salé, 2 caisses, $12, 2 dz. boîtes, $4.50, salé, ½ brl, $8, bifteck ; 643 liv. à 10., 60 liv. à 12c. ; poudre à pâte Royal, 9⅓ douz. à $2.40 ; étamine, 5 vgs à 40c. ; pain, bisc. de mer, 914 liv. à 7c., bisc. de mer Boston, 42 liv. à 7c. ; bisc. de fantaisie, 105 liv. à 15c., bisc. soda, 30 boîtes, $6.30 ; butter, 257 liv. à 18c., de crêmerie, 75 liv. à 22c., 56 liv. à 25c. ; choux, 13 brls, $19.50 ; toile de chanvre p. voile, 27 vgs à 40c., 10 vgs à 48c.; cartouches carab. Snider, 500, $4 ; fromage, 38 liv., $5.62 ; morue, 285 liv. à 4c. ; houille anthr., ¾ ton., $4.50 ; maïs, 2¾ dz. à $1.20 ; gr. toile, 6 vgs à 24c., voile, 6 vgs à 38c. ; œufs, 48 douz. à 12c, 12 douz. à 14c., 79 douz. à 15c. ; fret et charriage, $3.94 ; fruits assortis, $25.42 ; farine "Hungarian," 4 brls à $5.75, 1 brl à $5.50, "Walrus," 2 brls à $5.75 ; volailles, 49 pres à 60c., 8 pres à 75c. ; poudre d'or, 11 paq., $3.05 ; jambon, 411 liv. à 15c., 89¼ liv. à 16c. ; hareng, 1½ brl à $6 ; louage de cheval, $3 ; glace, 13,255 liv., $33.16 ; marmelade, 41 seaux à 90c., 3 dz. pots à $2.40, 2 dz. à $3 ; gelée, 2 dz. à $1.80 ; saindoux, 6 seaux à $2.50 ; ess. de citron, 2 douz. à $1.20 ; homard, ½ caisse, $5, 2 dz. btes à $2 ; serrures cuivre, 2, $2 ; bois de serv., $12.42 ; matelas, $6.50 ; lait, 4 caisses à $8 ; mélasse, 12 galls à 40c. ; câdres de carte et poignées, 6 à 35c. ; moulure de bois fr., 357 pds, $8.33 ; mouton, 24 liv. à 10c. ; serviettes, 2 douz. à $1.80 ; chêne ouvré, 10 pièces, $4.75 ; huile—Astrale de Pratt, 85.81 galls à 28c., d'olive, 2½ galls à $2, 18 bout., $4.80 ; pois, 4 douz. à $1.25, 2 douz. à $1.20, 70 liv., $2.95 ; peinture, blanche, 100 liv. à 8c., bl. de zinc, 25 liv. à 12c., variée, $6.82 : pêches, 2 douz. boîtes à $2.40, 2 caisses, $6.30 ; poires, 2 douz. boîtes à $2.40, 3 caisses, $9.25 ; cornichons, ½ brl, $7, 4 brls à $3.75, 2 douz. flacons à $2.40 ; pom. de t., 44 boiss. à 20c., 12 boiss. à 25c., 38 boiss. à 40c., 6 boiss. à 50c. ; lard, 1 brl, $16.25 ; 325 liv. à 10c. ; pruneaux, 15 liv. à 15c. ; prunes, 2 caisses, $6.45 ; oreillers, 2 à $1.50 ; raisins, 84 liv. à 9c., 5 liv. à 15c. ; riz, 60 liv. à 5c. ; farine d'avoine, 90 liv. à 3c. ; saumon, 3 douz. boîtes à $1.50 ; scies de boucher, $2.35, grattoir, $1.85 ; savon Surprise, 1 boîte, $5, 1 boîte, $6, de toilette, 3 douz. boîtes à $1.20 ; cassonade, 475 liv. à 5c., sucre granulé, 200 liv. à 6c. ; nappes, 3, $4 ; télégr. et téléphone, $3.95 ; compte du ferblantier, $11.61 ; tomates, 4 douz. boîtes, $5.75 ; langue, 5⅔ douz. boîtes à $3.50 ; légumes assortis, $36.90 ; déchets de coton, 75 liv. à 10c. ; blanchissage, 33½ douz. à 50c. ; haler de l'eau, $9 ; bois, 5¼ cordes à $5 ; divers petits articles, 90.79	1,723 87
Demers, L. A., 1er officier, frais de voyage de Montréal à Souris	26 00
Fitzgerald, Charles, usage de la chaloupe à vapeur *Lottie*, 20 j. à $3	60 00
Grantmyre, Edward, Sydney : bœuf, 249 liv. à 10c. ; volailles, 3 pres à 70c. ; glace, $3.50 ; mouton, 43 liv. à 10c	34 80
Hunter, W. H., Shelburne : main-d'œuvre à réparer voiles, 14 j. à $2 ; gr. toile, 10 vgs à 28c. ; câble, 22 liv. à 20c. ; divers, $1.65	36 85
Jackson, Peter J., Sydney-Nord : volailles, 6 couples à 50c. ; viande, 702 liv. à 7c. ; saucisse, 21 liv. à 12c. ; choux, 6 à 6c	55 02
Kent, capit. W. H., déboursés : pension, 11 j. à $2 ; divers menus approvisionnem., timbres-poste et télégrammes, $87	109 00
McAvity et fils, T. Saint-Jean : estacade breveté d'Edison n° 7, 63.90 ; fret, $40	64 30
McLean, A. C., Shelburne : prendre soin du *Kingfisher*, $20 ; abriter durant l'été, $4 ; bois de service, 650 pds, $5.25 ; blanchissage, 11 articles à 30c., 25 à 25c., 73 à 18c., 28 à 15c., 33 à 8c., 33 à 5c. ; divers, $9.35	69 78
McDonald et Westaway, Georgetown : houille, 2 tonnes à $2.90, ·765 tonnes à $3 ; fret et camionnage, $13.82 ; jambons, 14¾ liv. à 15c. ; linoleum, 7 vgs à $1.25 ; natte en coco, 16 vgs à 40c. ; cornichons, 6 flacons à 35c. ; tapis de table, $2.80 ; télégrammes, $3.73 ; menus item, $19.90	67 83
McDonald, S. A., Charlottetown : casquettes d'officiers, 8 à $1.50 ; de matelots, 15 à $1.30 ; devants de chemises, 14 à 35c. ; linders, 14 à $1 ; complets, toile, 14 à $2, bleus, 14 à 6.75 ; d'officiers, 4 à $19, 3 à $23 ; frac, 1, $28 ; pass. à Georgetown et ret., $2.50 ; télégr., $1.18	349 58
McDonald, Wm, Souris-Est : fournir l'eau au vapeur, 4,800 galls à 30c. ; houille, 12 qtx à 17c	16 44
Meagher et Doherty, Pictou : bœuf, 102 liv. à 10c. ; œufs, 8 douz. à 17c. ; poisson salé, 72 liv. à 6c. ; lard, 26 liv. à 15c	19 78
Myrick et Cie, J. H., Charlottetown : bœuf, 200 liv. 9c. ; jambon, 50 liv. à 10c. ; glace, 600 liv. à $1.50 ; bifteck, 43 liv. à 12c	29 66
Nass, James, Lunenburg : bœuf, 265 liv. à 10c. ; glace, $2.50 ; pom. de terre, 5 boiss. à 70c. ; lard, 58 liv. à 10c. ; choucroute, ⅛ brl, $1.50 ; navets, 1 boiss., 20c.	40 00
Rent, George, Halifax : nattes et coco, 3 à $85c. ; balai mécan., $3.50 ; réfrigérateur Brantford n° 3, $16 ; garde-manger en grillage, $5 ; balance, 1 jeu, $3 ; terrine, 35c	30 40
Robertson et fils, Wm, Halifax : lanternes galv., 1 pre, 8-pces, $15 ; manille, 206 liv. à 15c.	45 90
Skinner, Mme Sarah, Georgetown, blanchissage, 30¾ doz. à 50c	15 32
Thorne frères, Charlottetown : bœuf, 200 liv. à 10c. ; glace, 2 qtx à 30c. ; lard, 45 liv. à 10c. ; bifteck, 55 liv. à 10c	30 60
A reporter	8,673 10

Protection des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	8,673 10
Le *Kingfisher*—Fin.	
Yorkton, J. et J., Pictou : peinture de cuivre, 10 boîtes à $2.70, 2 à $2.50 ; halage, 207 tonnes à 15c.; en ber, 1 j., $15.53 ; métal 30-onces, 20 liv. à 21c.; mastic, 164 liv. à 3c.; blanc de plomb, 50 liv. à 8c.; bois coupé pour poulies, 250 pds à 2c.; main-d'., calfats et chapentiers, 8 j. à $2.20, gratter, mastiquer et peinturer, 2 j. à $3, $11\frac{3}{8}$ j. à $1.75, $2\frac{7}{10}$ j. à $1.50 ; ajuster ber au navire, $\frac{1}{2}$ j., $1.50, 40 h. à 22c.; menus item, $5.85	159 85
Menus comptes au-dessous de $10 (12)	48 36
	8,881 31
La Canadienne.	
Appointements des officiers au 30 juin 1900—	
Wm. Wakeman, commandant, 12 m., $1,000 ; Jas. Chalifour, maître d'équipage à $80 par mois, $645.16 ; J. B. Mercier, 1er officier à $60 par mois, $483.87 ; R. P. Dubé, 2e officier à $40 par mois, $322.58	3,051 61
A. Michaud, 1er mécanicien à $75 par mois, $900 ; L. Samson, 2e mécanicien à $60 par mois ou $30 par mois, $637.25 ; Pierre Nolet, 2e mécanicien à $1.50 par jour, $15	1,552 25
Gages de l'équipage au 30 juin 1900—	
S. Delisle, commis aux vivres à $35 par m., $53.08 ; Théo. Miller, com. aux vivres à $30 par m., $74.52 ; H. Caouette, com. aux vivres à $1.25 par j., $102.50 ; G. Guérin, coq à $35 par m., $203.01 ; F. Barrett, coq à $35 par m., $71.16 ; X. Fortin, maître de l'équipage à $25 par m., $189.11 ; P. Fournier, charpentier à $25 par m., $177.31 ; S. Trondreau, patron de chaloupe à $25 par m., $201.11 ; E. Bouchard, magasinier à $25 par m., $25 ; U. Bouchard, magasinier à $25 par m. ou $1.25 par j., $248.12 ; X. Fortin, gardien à $1 par j., $46 ; G. Goudreau, gardien à $1 par j., $31 ; S. Gondreau, gardien à $1 par j., $59	1,480 92
Matelots brevetés, graisseurs et chauffeurs à $20 par mois ou $1 par jour—	
J. Bédard, $20 ; P. Bonenfant, $138.96 ; E. Caron, $34.08 ; J. Caron, $235.62 ; J. Castilloux, $115.83 ; P. Clermont, $7 ; L. Corriveau, $118 ; O. Coulombe, $64.62 ; P. Dubé, $25.16 ; A. Dufour, $20 ; J. Dufour, $120.62 ; P. Dufour, $45.28 ; A. LaBadie, $34.72 ; T. Mailloux, $17 ; A. Moore, $85.50 ; A. Ouellette, $87.50 ; R. Paquet, $71.96 ; M. Powers, $80 ; R. Raymond, $200.50	1,654 35
Matelots ordinaires et journaliers à $18 par mois ou $1 par jour—	
Daniel Beattie, $80 ; A. Bélanger. $10.20 ; J. Bernier, $56 ; O. Coulombe, $18 ; N. Dufour, $12.50 ; G. Guérin, $14 ; F. Labrecque, $76 20 ; Eug. Laverdière, $46.20 ; P. Lynch, $11.60 ; R. Puquet, $18 ; D. Robinson, $99.86 ; J. Saul, $10.20 ; A. Tremblay, $127.20	579 96
Garçons à $13 par mois ou $1 par jour—	
A. Boulanger, $10.70 ; X. Fortin, $55.01 ; P. Koenig, $22.24 ; O. Leclerc, $33.36 ; F. Ménard, $32.50 ; J. Morin, $30.33	184 14
Main-d'œuvre diverse	48 50
Adams, John S., Bassin de Gaspé : blanchissage, $92\frac{1}{2}$ douz. à 50c.; raccommodage, $2.03	48 17
Archer et Cie, Québec : houille, 20·450 tonnes, $70.70 ; bois de service, orme, $11.70 ; chêne, $12 ; pin, $28.32 ; épinette blanche, $12.45	135 17
Beaumont, J. H., Québec : poisson, 222 liv. à 6c., 25 liv. à 4c	14 32
Bélanger, Edmond, et Cie, Québec : couvertes, 9 prs, $31.50 ; tapis, 69 vgs, 340.98 ; nattes en cacao, 3, $4.75 ; roile, 25 vgs à $12\frac{1}{2}$c. et 20 vgs à 15c.; prélarts, $60\frac{1}{4}$ vgs, $35.08 ; matelas, 4 à $11.40 ; taies d'oreillers, 3 douz. à $3, 2 douz. à $1.40 ; courtes-pointes, 5 douz., $24.50 ; paillassons, 2 à $1.75, 4 à 90c. ; nat en peau de mouton, 2 à $3 ; draps, $4\frac{5}{8}$ douz., $59.60 ; nappes, 3, $7.50, 6 vgs at 90c., $\frac{1}{2}$ douz. en toile à $21 ; serviettes, 4 douz., $7 ; toile à essuie-mains, 40 vgs à 15c.; essuie-mains, 7 douz., $15.90 ; articles divers, $15.78	342 92
Black Frères et Cie, Halifax : peinture, 2 barriques à $16.75, 2 à $28.75	91 00
Blouin, F. X., Québec : beurre, 150 liv. à 20c.; jambon, 965 liv. à 12c. ; saindoux, 200 liv. à 12c. et 240 liv. à 10c.; lard, 12 brls. à $18, 158 liv. à 10c.; langues, 52 liv. à 6c.; provisions diverses, $7.60	436 32
Carter, A. T., Gaspé : houille, 248 tonnes à $4, 260 tonnes à $3.75	1,967 00
Chalifour, Jos., Québec : pension, 14 jours à $1	14 00
Coté, J. B., Québec : 6 couches de peint. à 3 bidons à eau, $6 ; corb. à pain, 12 à 50c.; main-d'., $4\frac{1}{2}$ j. à $2.50 ; marmite, $7 ; poêle en acier et acces., $132.65 ; ferronnerie div., $57.45	220 35
Dérome, H., Québec : œufs, 14 douz. à 10c., 58 douz. à 15c., 22 douz., $3.84, 90 douz. à 16c.; pommes de terre, 76 boiss. à 50c., 88 boiss. à 40c	102 94
Deroy, Elie, Gaspé : eau, 18,400 galls	46 00
Drolet, F. X., Québec : pièces de laiton, 211 liv. à 40c.; condensateur, $50 ; main-d'., 40 h. à 50c., $256\frac{1}{2}$ h. à 40c., 809 h. à 35c., $868\frac{1}{2}$ h. à 30c., 65 h. à 25c.; mastic, 1,577 liv. à 3c. ; manolia, 30 liv. à 40c ; acier argenté, 20 liv. à 20c.; engin à vapeur, $225 ; bouilloire en zinc, $17 ; ferronnerie diverse, $68.34	1,190 60
Drolet, John, Québec : bœuf, 5 brls à $14 ; viande, 2,078 liv. à 8c. ; langues, 5 douz. boîtes à $6 ; provisions diverses, $5.50	271 74
Dubé, R. P., 14 jours de pension à $1 par jour	14 00
Fisher, A., Pictou, légumes	11 10
Gagnon, D. R., Québec, drogues diverses	39 80
A reporter	13,497 16

Protection des Pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	13,497 16
La Canadienne—Suite.	
Gagnon, F. X., Québec : beurre, 230 liv. à 22c., 328 liv. à 20c.; lard, 245 liv. à 10c.; saucisse, 92½ liv. à 10c	149 25
Gagnon, Thomas, Québec, refaire 4 coussins	12 00
Gauthier, J. et Frère, Québec : or en feuilles, 32 livrets à $1 ; imiter et peint. cabine, $199.	231 00
Hackett, Wm. et Fils, Québec, service de remorqueur	15 00
Hall, G. B., Québec : h. de ricin, 4 bid., $21, 4 c., $73.92 ; huile, 1 bid., $16.50, 9 brls, $106.49	307 91
Hall et Laurie, Québec : huile de ricin, 579 liv. à 13c. ; huile à engin, 95 fialls à 55c. ; huile d'olive, 42 11 galls à $1.15	175 94
Intercolonial Coal Mining Co., Westville : houille ronde, 253½ tonnes à $2.40	608 40
Laliberté, J. B., Québec : casquettes, 35	48 70
Lavoie et Latulippe, Québec : café, 5 liv. à 40c., 100 liv. à 30c.; savon mou, 477 liv. à 2¾c.; savon de toilette, 10 boîtes à $2.25 ; thé vert, 1 boîte, $18.90, thé noir, 1 boîte, $19.50 ; soude à laver, 1 sac, $4.48 ; épiceries diverses, $6.50	116 99
Légaré, J. B. D. et Cie, Québec : solarine, 1 liv., $4.50, 3 galls à $2.50	12 00
Lemieux, N. et Fils, Québec : laiton, 14 liv. à 45c.; courroies en cuir, 12 pds à 15c.; filières, 2, $15.15 ; ferronnerie diverse, $25.87	49 12
Logan, David, Pictou : biscuit, 43 liv. à 10c., 70 liv. à 5c.; œufs, 20 douz. à 16c.; pommes évaporées, 50 liv. à 12c.; confitures et marmelade, $4.70 ; épiceries diverses, $4.30	26 00
Marchand, Geo., Québec : boulons, 76 à 5c. ; acier, 3,045 liv. à 4c. ; fer rouge, 55 liv. à 32c. ; fer, 152 à 4c.; main-d'., 195 j. à $2.50 ; rivets, 198 à 6c.; ferronnerie diverse, $1.20	653 82
Marois, Louis, Québec : fèves, 4 boiss. à $1.80; choux, 12 douz. à 50c., 1 douz. à 75c.; carottes, 5 boiss. à 75c.; épices, 125 liv., $10 ; sirop d'érable, 2 galls à $1 ; oignons, $11 ; sucre d'érable, 50 liv., $5 ; rubarbe, 4 douz. pqts à $1 ; navets, 14 boiss., $4.90 ; légumes divers, $43.45	98 05
Marshall, D. A., Pictou : bœuf, 194 liv. à 9c.; mouton, 75 liv. à 9½c.; agneau, 16 liv. à 9½c.	26 02
Martineau, J. E., Québec : ciment d'amiante, 4 brls à $2 50 ; ciment, 21 brls à à2.26	56 20
Mercier, Louis, Québec : biscuits, $13.13 ; poudre à pâte, 4 boîtes, $16 ; caustique, 4 boîtes à $2 ; fromage, 32 liv. à 15c.; chocolat, 15 liv. à 35c.; sucre en pain, 1 boîte, $4.73 ; sirop d'érable, $5.50 ; allumettes, $5.25 ; farine d'avoine, 1 brl, $3.50 ; h. d'olive, 1 douz., $8.50; pain-killer, 1 boîte, $4.50 ; marinades, 1 brl., $3 ; confitures, 1 douz. bts, $5.40 ; riz, 100 liv., $5 ; savon, 8 bts à $2.50, 2 bts à $3, 3 bts à $4.50, 400 liv. à 8c.; sucre brun, 2 brls, $25.76, granulé, $29.09 ; sirop de Barbade, 1 brl, $12.15 ; vinaigre, 10 galls à 50c.; soude à laver, 1 brl, $2.36 ; épiceries diverses, $103.07	333 49
Morin, Isidore, Bassin de Gaspé : bœuf, 4,091 liv. à 9c.; carottes, 1 brl., $1.25, 4½ boiss. à 50c.; glace, 13 tonnes, $65 ; pommes de t., 51 brls à $1.25 ; navets, 1 brl à $1.25, 8½ bois. à 50c.; légumes divers, $5.95	511 89
Paré, H. A., Québec : biscuits, 20 liv. à 12c., 10 liv. à 10c., 31 liv. à 8c.; lait condensé, 2½ douz. à $2 ; sucre, 75 liv. à 5c., 50 liv. à 4c.; vermicelle, 15 liv. à 7c.; épiceries diverses, $21.14	38 82
Parent, Chas. A., Québec : soupape de décharge de la pompe à air, et 12 pompes à air, etc. (caoutchouc), 74 liv. à $1.40 ; amiante, $8.09 ; garniture d'amiante, $36.60 ; limes assorties, 1 douz., 6.75, 1 douz., douces, $7.20 ; disques de soup. assortis, 5½ douz. à $1.45 ; peint. noire, 100 liv., $5 ; cartouches bl., 400 à $3.50 p. 100 ; garnit. de pierre bleue, 7 liv. à 90c., 10½ liv. à $1.10; brosses à tubes de bouil., 6 à $1.25; boulons, 8 douz., $3.35; jauge à vap. Bourdon, $5 ; garnit. en fil de laiton, 57 liv. à $1.25 ; caustique, $6.40 ; garniture en coton-caoutchouc, 15 liv. à 75c.; déchets de coton, 446 liv. à 9c., 144 liv. à 8½c.; garnit. de fanal, 6½ liv. à 90c.; noir de fumé dans l'huile, 79 galls, $17.25 ; coudes, 16, $1.47 ; toile d'émeri, 4 mains à $1 ; vernis noir anglais, 3 galls à $3 ; vernis à carosse anglais, 7 galls à $5, 1 gall. à $6 ; dorure anglaise, 1½ gall., $7.50 ; garniture Garlock, 62¼ liv. $1.20; garnit. de chanvre, 100 liv. à 40c.; garniture insertion, 15½ liv. à 90c.; caoutchouc insert., 46½ liv. à 90c., 38 liv. à $à 25 ; joints en caoutchouc insertion, 19½ à $1.40 ; fer, 249 liv. à 3c.; tuyau en fer, 138½ pds, $5.58 ; huile de g. de lin, 49½ galls à 75c.; peinture métaliq., 100 liv., $5 ; étoupe, 63 liv. à 7c.; garniture, 30 liv. à 75c.; gomme laque, $9.10 ; pinceaux en soie, 6 à $1.50, 24, $27; caoutchouc mou, 15 liv. à : câble en acier, 90½ liv., $14.55; tuyau aspir. sur fil galv., 25 pds à $2 ; térébenthine, 25 galls à 90c., 5 galls à 80c.; unions, 8, $2.45 ; étoupe blanche, 1 baleau, $8.40 ; blanc de plomb, 825 liv., $53 ; garnit. blanche, 26½ liv. à 75c.; clés anglaises, 3, $13.50 ; ferronnerie diverse, $151.72	1,187 02
Commissaire du havre de Québec : hivernage du steamer	41 85
Rouillard, P. : blanchissage, 30 douz. à 55c., 15 pièces à 25c., 22 pièces à 10c.; raccommodage, 66 pièces à 30c., 3 à 15c.: 4 tapis à 25c.; 10 rideaux à 5s.; 1 matelas, $1 ; goretage, 19 jours à $1	64 20
Roy, E., déboursés pour main-d'œuvre, 6 jours à $1.75, 6 jours à $1.50	19 50
Stalker, John A. et Cie, Pictou : beurre, 53¾ lix. à 17c.; morue, 100 liv. à 5c.; cuves, 2 à 25c.	14 63
Terreau et Racine, Québec. : douilles, 845 liv. à 3c	25 35
Trumble, W. et Cie, Québec : 216 pains à 14c	30 24
Veit, H. et S., Gaspé : fruits assortis, 5 douz., à $2.65; beurre, 584 liv. à 20c.; fromage, 56 liv. à 15c.; lait condensé, 13 douz. à $2 40 ; morue sèche, $2.60 ; œufs, 135 douz. à 12c.; biscuit, 1 brl, $5.78 ; poisson, $2; farine, 4 barils à $5.75, 6 brls à $5; bl. de plomb, 3 bidons à $2.25 ; saindoux, 1 seau, $3 ; f. d'avoine, $2.10 ; serge, 5 vgs à 50c.; 1½ vge à $1.75 ; emmag. 2 chal., 6 m., $5 ; sucre, 30 liv. à 4c.; savon de t., $6.65 ; épiceries div., $52.02	331 37
A reporter	18,682 62

Protection des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	18,682 62
" *La Canadienne* "—Fin.	
Wakeham, William, commandant, déboursés : pension, 2 m. à $32, 25 jrs, $28.65, 3 jrs à $2, 2 à $4, 1½ jr, $6, 6 jrs, $6.20 ; voitures, $3.50 ; fret, $8.29 ; téléphones, $8.46 ; transport, $83.55 : détaillé en 1898-99, page K—122, $138.19, porté au compte de 1900-1, $100	460 84
Whitehead et Turner, Québec : pommes, 2 boîtes, $4 ; lait concentré, 4 caisses, $25.60 ; maïs, 4 douz. boîtes à $1.10 ; pommes séchées, 100 liv. à 9c. ; crème évap., 4 douz. à $1.25 ; essence, 9 douz. à $2 ; marmelade, 2 caisses, $14 ; pêches, 2 douz. à $2.70 : poires, 2 douz. à $2.50 ; marinades, 2 doux. à $3.25 ; ananas, 2 douz. à $2.50 ; pruneaux, 50 liv. à 9½c. ; raisins, 1 boîte, $3.80, 44 liv. à 8c. ; fraises, 2 douz. à $1.60 ; tomates, 4 douz. à $1 ; langues, 1 caisse, $6.25 ; div. épiceries, $10.35	137 77
Yorston, J. et J., Pictou : hâler navire et 1 jr en cale, $102.38 ; brosses, 15 à 40c. ; travail, 7 jrs et 2 hrs à $2.20, 2 jrs à $3, 14 jrs 3 hrs à $1.75, 11 jrs 5 hrs à $1.50, 5 hrs à 30c. ; huile de lin, 3 galls à 70c. ; rouge de plomb, 113 liv. à 8c. ; térébenthine, 2 galls à $1 ; blanc de plomb, 50 liv. à 8¼c. ; div. ferronnerie, $4.85	196 12
Comptes au-dessous de $10 (14), $63.97 ; bureau de la papeterie, Ottawa, $29.10	93 07
	19,570 42
" *Osprey.*"	
Appointements des officiers au 30 juin 1900—	
C. T. Knowlton, capitaine à $90 par m., $709.16 ; Rufus Acker, 1er lieutenant à $60 par m., $327.10 ; John Graham, 1er lieut., à $60 par m., $112.26 ; ; J. A. Nicholson, 2e lieut. à $40 par m., $300.97	1,449 29
Maître d'équipage à $25 par m., Dan. McDonald	189 64
Gages de l'équipage—	
H. P. Cousins, canonnier à $25 par m., $49.20 ; Harry Davis, sondeur à $20 p. m., $52.67 ; David Lyons, sondeur à $20 par m., $108.39 ; Rudolph Last, cuisinier et munitionn. à $35 par m., $264.30	474 56
Mousses de chambre et d'ordinaire à $14, $15 et $16 par m. : Alvin Goulden, $86.71 ; Harold Hopkins, $81.28 ; Harry Last, $30 ; Owen Roland, $29	226 99
Matelots à $15, $16, $17, $19 et $20 par m. : J. A. Anderson, $34 ; Wm Bowers, $51.04 ; Edward Christian, $45.53 ; John Farrell, $34 ; C. Fullerton, $28.77 ; John Furey, $6.80 ; Oscar Gardner, $61 ; Watson Gardner, $92.13 ; Spencer Godfrey, $31.55 ; Thos. Harrington, $83.60 ; Frank Hopkins, $92.13 ; Geo. Hopkins, $92.13 ; Charles King, $92.13 ; W. Lancaster, $34.93 ; Fred. Leblanc, $130.07 ; Clifford Marrvatt, $102.07 ; Chas. T. McDonald, $135.23 ; John McPhee, $36.80 ; Fred. Parsons, $33 ; A. Pelrine, $92.13 ; G. Purney, $102.97 ; O. Ringer, $34.93 ; C. Shields, $30.71 ; J. Stodart, $39 ; F. Swin, $38 ; H. Wall, $32	1,577 55
Aikins, Edward, Canso : bœuf, 522 liv. à 10c., 1,065 liv. à 8c. ; viandes fraîches, 343 liv. à 10c., 400 liv. à 8c. ; rognons, 40 liv. à 5c. ; div. provisions, $1.45	207 15
Anderson, capitaine D., Charlottetown : dommages subis par la goélette *Lifeboat* en collision avec l'*Osprey*	55 00
Anderson, W. Chas., Halifax : poudre à levain, 1 douz., $6.50 ; confitures, 1½ jarre, $3.70 ; lait, 1 boîte, $7.50 ; pêches, 1 douz. jarres, $3 ; poires, 1 douz. jarres, $3 ; marinades, 7 douz. bout., $3.50 ; div. épiceries, $34.33	61 53
Baldwin et Cie, Halifax : cheminées, 1 douz., $1 ; clarette, ½ douz. à $2.50 ; assiettes à dess., 2 douz. à $1.30 ; comp. p. lampe marine, $6.50 ; mica p. poêle, 6 à 35c. ; assiettes, ½ douz. à $3 ; plateaux, ½ douz. à $1.75 ; baquets, $1.40 ; verres, ½ doub. à $2 ; div. vaiss. faïence, $3.97	22 20
Campbell, D. H., Halifax : biscuit, $1.20 ; farine, 1 brl, $5.25 ; vanille, ½ douz., $.50 ; div. épicerie, $2.50	10 45
Cox, George A., Shelburne : bœuf, 205 liv., $16.40 ; toile, 3,772 vgs à 34¼c. ; couvertures en toile, $125 ; divers, $0.82	1,444 47
Dodd et Rogers, Charlottetown : réchaud, $15.50 ; miroir, $2.50	18 00
Eisenhauer, James et Cie, Lunenburg : biscuits, 68 liv. à 8c. ; jambon, 14 liv. à 14c. ; glace, $1.50 ; oignons, 25 liv. à 5c. ; câble, 32½ liv. à 10c. ; div. ferronnerie, $2.18	15 58
Fuller, H. H. et Cie, Halifax : lampe, $2.75 ; merlin, 10 liv. à 12c. ; câble, 111 liv. à 16c., 84 pds à 10c. ; petits œillets, 2 douz. à 18c	30 00
Giffin, Simon M., Isaac's-Harbour : bœuf, 206 liv. à 9c. ; glace, 48c	19 02
Gordon et Keith, Halifax : tapis, 20 vgs, $28 ; 4 matelas de crin, $20 ; 4 sommiers, $6	54 00
Hames, W. J., Halifax : lard fumé, $4.20 ; jambon, 16 liv. à 14c., 22⅝ liv. à 12c. ; lard, 59 liv. à 8c. ; saucisse, 10 liv. à 12c	15 09
Hamilton, J. W., Halifax : pommes, 1 brl, $2.75, 1 brl, $3 ; pommes de terre, 4 boiss. à 45c. ; noix, 10 liv. à 15c. ; légumes, $3.40	12 45
Hobbs, A. P., Georgetown : bœuf, 200 liv. à 9c. ; poules, 6 couples à 50c. ; glace, 80c	21 80
Hoben et Wooten, Halifax : div. plombage et matériel	16 30
Hunter, W. H., Shelburne : toile, 44 vgs à 30c., 17 vgs à 25c., 29 vgs à 23c. ; trav., 36 j. 2¾ h. à $2 p. j. ; câble, 72 liv. à 20c., 52 liv. à 15c. ; ficelle, 7½ liv. à 40c. ; div. ferronnerie, $3.24 ..	125 11
Jackson, Peter J., North-Sydney : bœuf, lard et agneau, 296 liv. à 7c. ; poulets, 6 prs à 25c. ; saucisse, 5 liv. à 12c	22 82
A reporter	6,069 47

Protection des pêcheries—*Suite.*

	$ c.
Report	6,069 47
"*Osprey*"—Fin	
Kane, W. L., Halifax : couvertures, 12 prs à $1.75, 2 prs à $3.75, 3 prs à $3.95 ; serviettes, 1 douz., $2.50 ; prélart, $7 ; taies d'oreiller, 1 douz., $3.25 ; courtes-pointes, $5.85 ; tapis de table, 3 à $1.50 ; essuie-mains, 5 vgs à $1.15, ½ douz., $4.25	73 45
Kelly, John F., Halifax : 15 ceintures, $20 ; 16 porte-fourreau, $12 ; 16 gibernes, $12	44 00
Knowlton, capit. C. T. : div. provisions, télégrammes, timbres, etc	97 95
Lamey, John, Port-Hawkesbury : grosse toile, 23½ vgs à 26c., 6 vgs à 29c., ¾ vg à 22c.; trav., 23 hrs à 20c.; divers, $1.70	14 31
Lane, C. S., Halifax : casquettes de matelots, 5 à $1.50, 17 à $1.30	29 60
Leaman, J. A. et Cie, Halifax : bœuf, 463 liv. à 8c.; poulets, 3 couples à $1, 8 prs à 75c.; oies, 2 à 80c.; agneau, 50 liv. à 8c.; rognons, 18½ liv. à 5c.; saucisse, 5 liv. à 12c.; langues, 6 à 50c.; gras-double, 20 liv. à 8c	57 77
McDonald et Westaway, Georgetown : lard fumé, 12¼ liv. à 12c.; beurre, 35 liv. à 23c.; œufs, 10 douz. à 13c.; jambon, 31 liv. à 15c.; pommes de terre, 4 boiss. à $1.80 ; sucre, 25 liv. à 5c.; légumes, 65c.; div. épiceries, $5.98	25 15
McKenzie, John T., Charlottetown : uniformes, 2 à $19	38 00
McLean, A. C., Shelburne : travail, $10 ; bois de service et clous, $9.12 ; quaiage, $4	23 12
Reeves Frères, Port-Hawkesbury : bœuf, 203 liv. à 9c., 108½ liv. à 8c.; beurre, 50¾ liv. à 16c., 28 liv. à 16½c.; pétrole, 1 caisse, $2.25 ; café, 25 liv. à 30c.; œufs, 15 douz. à 12c.; farine, 2 brls à $5,50 ; volailles, 4 à 30c.; sucre gran., 25 liv. à 5½c.; jambon, 11¼ liv. à 15c., 12½ liv. à 13c.; pain dur, 1 brl, $3.50 ; agneau, 23 liv. à 9c.; mouton, 38½ liv. à 9c.; pois, 1 caisse, $2.40 ; pommes de terre, 5 boiss. à 75c., 5 boiss. à 70c., 2 boiss. à 55c.; savon, 1 boîte, $5 ; épiceries, $17.34	110 25
Robertson, Wm et Fils, Halifax : vernis Burr, 2 galls à $4.25 ; toile, 25 vgs 20c.; canifs, 18 à 60c.; câble manille, 45 liv. à 14½c.; accessoires en cuir, 3¼ liv. à 35c.; caoutchouc, 4½ liv. à $1.35 ; div. ferronnerie, $13.98	51 75
Scott, James et Cie, Halifax : lard fumé, 5 boîtes, $1.05 ; fèves, 3 boîtes, $1.20 ; biscuit, 3 boîtes, $2.10 ; beurre, $1.25 ; cacao, 4 boîtes, $2 ; œufs, 8 douz., $1.60 : jambons, 2, $4.48 ; fruits, $2.90 ; pois, 4 boîtes, $1.20 ; éponges, 2, $2.25 ; soupe, 1 douz., $4.50 ; langues, 4 boîtes, $4.30 ; légumes, $7.40 ; div. provisions, $33.10	69 33
Shea, T. P., Halifax : beurre, 20 liv. à 21c., 61 liv. à 18c.; fromage, 10 liv. à 14c.; œufs, 10 douz. à 50c.; épiceries, $5.04	23 62
Smith, G. M. et Cie, Halifax : serviettes, 2 douz. à $2.75 ; taies d'or., 2 douz. à $1.78 ; draps, 12 prs à $1.35 ; essuie-mains, 1 douz., $6, 2 dz. à $4.60 ; paillassons, 4 à $1.50 ; div., $1.42	47 88
Stewart et Gates, Charlottetown : épiceries	20 17
Ch. de fer mar. du détroit de Canso : frais de transport pour 2 jrs	64 30
Thorne Frères, Charlottetown : bœuf, 600 liv. à 10c.; agneau, 35 liv. à 7c.; div. prov., $7.56	70 01
Weit, H. et S., div. provisions	14 17
Walker, John, Halifax : viande, 245¼ liv. à 8c., 12 liv. à 3c	19 98
Wentzell, H. W. et Cie, Halifax : farine, 1 brl, $4.75 ; lard, 1 brl, $13 ; sucre, 1 brl, $13.84 ; épiceries, $1.55	33 14
White Star Laundry, Canso : 44⅜ douz. pièces à 45c	19 98
Whiteman, A. N. et Fils, Canso : pommes, 2 brls, $5.30 ; poudre à levain, 1½ douz., $5.30 ; bananes, 15 douz., $5.25 ; bœuf, ½ brl, $8 ; biscuit, 786 liv. à 7c.; beurre, 209½ liv. à 20c., 129 liv. à 19c., 101 liv. à 23c.; choux, 6 douz., $6.75 ; toile, 25 vgs à 27c., fromage, 56 liv., $1,68 ; merluche, 355 liv., $21.12 ; maïs, 3 caisses, $6.80 ; œufs, 122 douz., $16.79 ; farine, 4 brls, $21.75 ; flétan, 146 liv., $10.36 ; jambon, 111½ liv. à 13½c.; glace, $5.66 ; kérosine, 56 galls à 25c.; saindoux, 4 seaux, $9.45 ; homard, 1 caisse, $12.80 ; câble man., 50¼ liv. à 15c., 408 liv. à 13¾c.; lait, $23.30 ; noix, 29½ liv., $5.47 ; oranges, 17 douz., $6.90 ; roulettes brev., 18, $37.20 ; pêches, 2 douz. boites, $5.25 ; poires, 2 douz. boîtes, $5.15 ; lard, 1 brl, $15.75 ; pommes de terre, 52 boiss., $29.45 ; raisins, $6.15 ; sucre, 360 liv. à 4c.; langue, 171 liv., $10.80 ; blanc de plb, 150 liv., $12 ; billots, 30 pds, $22.50 ; provisions div., $65.12	749 74
Comptes au-dessous de $10 (16)	80 44
	7,847 58
"*Petrel.*"	
Appointements des officiers au 30 juin 1900—	
E. Dunn, capitaine à $90 p. m., $821.61 ; A. J. Frame, 1er lieut. à $60, $493.03	1,314 64
G. W. Pearson, 2e lieut. à $40, $480 ; H. H. A. Jones, instructeur à $40, $310.61	799 61
A. J. Brown, 1er mécan, à $65 p. m., $780.01 ; W. H. Linter, 2e mécan. à $40, $439.99	1,220 00
Gages de l'équipage au 30 juin 1900—	
Commis aux vivres à $45 par m.: Arthur Moss, $249.68 ; W. J. Stephens, $100.50	350 18
John McNeil, maître d'équipage à $35 ou $37.50 par m	291 47
Jos. Siddons, charpentier à $30, $243.55 ; T. H. Morgan, garçon de salle à $15, $117.22	360 77
Chauffeurs à $30 par m. : A. Oliver, $261.28 ; R. Schooler, $273.86 ; J. M. Ross, $71 ; Jacob Waddell, $26.64 ; Walter Wilson, $171.28	804 06
Matelots à $30 par m. : James Craigie, $171.28 ; Albert Croft, $163.55 ; Roderick McDonald, $163.55 ; Henry McKeen, $163.55 ; Peter McPhail, $80 ; James Smith, $248.50 ; Arthur Torrie, $250.55	1,241 03
Matelots à $30 ou $27.50 p. m. : J. G. Henry, $61 ; John McLean, $69 ; R.J. Norton, $61	191 00
A reporter	6,572 76

Protection des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	6,572 76
" Le *Petrel* "—Suite.	
Bake, James, Port-Stanley : bœuf et veau, 1,213½ liv. à 10c. ; poulets, 6 à 30c. ; lard fumé, 38½ liv. à 12½c.; glace, $21.25 ; agneau, 3 côtés, $6.25, 3 quartiers, $4, 464½ liv. à 12½c. ; foie et cœur, 55c., lard, 124½ liv. à 10c	830 53
Bell, W. T., Port Stanley : pain, 629 pains à 5c. ; biscuits, 24 liv., $2.60 ; biscuits, 34 liv. à 10c.; farine, 2 sacs à 75c	38 95
Bigger, William, Owen-Sound : blanchissage, 98 couvertures à 10c.. 165 pcs à 2c	13 10
Brown, J. R., Owen-Sound : pommes, 4 boiss. à $1.25 ; biscuits mêlés, 25 liv. à 15c. ; biscuits à fruit, 40 liv. à 13c.; biscuits de soude, 25 liv. à 7c.; beurre, 65 liv. à 18c.; balais, 9, $3.45 ; catsup, 1 douz., $3.60 ; café, 20 liv. à 40c. ; lait condensé, 2 douz. à $2.40 ; blé-d'inde et pois, 4 douz. à $1.25 ; œufs, 30 douz. à 12c. ; pommes évap., 50 liv. à 11c. ; pêches évap., 25 liv. à 18c.; confitures, 3 seaux à $1 ; saindoux, 45 liv. à 11c. ; marmelade, 3 seaux à $1 ; viande hachée, 2 douz. à $1.50 ; pêches, 2 douz. à $3.50 ; poires, 2 douz. à $2.50 ; prunes, 2 douz. à $2.50, ½ douz., 90c. ; marinades, 5 galls à 75c., 2 douz. bout. à $4.20 ; raisins, 2 boîtes, $4.30 ; sauce, 1 douz., $4.20 ; framboises, 2 douz. à $2.50 ; sucre gran., 327 liv. à 5c. ; sucre brun, $2 ; savon, 1 boîte, $4, 100 barres, $5 : savon à toilette, 3 douz. à 75c., 4 boîtes à 40c. : thé, 30 liv. à 50c.; diverses épiceries, $56.80	226 35
Butchart, R. P. et Frères, Owen-Sound : vernis à chal., 4½ galls à $4.50 ; boutons en cuivre, 3 douz. à $1.45 ; toile à voile, 18 vgs à 50c. ; pétrole, 51·6 galls à 25c.; robinets, 4 à $1.50 ; corde de coton, 10 liv. à 30c.; déchets de coton, 75 liv. à 12c.; garnit. empire, 29 liv. à 60c.; limes, 9, $3.80 ; appareils de manomètres, 1 ass., $10 ; boyau (1 pce) 50 pds à 40c. ; garcettes à trous-d'hommes, 10 liv. à 85c.; câble de manille, 8½ liv. à 18c., 197 liv. à 17½c. ; huile bouillie, 22 galls à 85c. ; huile de ricin, 256 liv. à 14c. ; huile à cylindre, 20 galls à $1.10 ; saindoux, 5 galls à 90c. ; noir Brune. 5 fers à $1.50 ; rouge-plomb, 275 liv. à 7c. ; blanc de plomb, 300 liv. à 8c. ; pinceaux, 8, $6·65 ; corde de châssis, 9 liv. à 45c. ; cuillers à thé, 1 douz., $4.50 ; térébenthine, 5 gall à 90c. ; diverse ferronnerie, $61.81	448 11
Campbell, A., Leamington : beurre, 18 liv. à 18c. ; fruit, assortis, 1 douz. boîtes, $4.20 ; menus item, $10.16	17 60
Colman, Alex., Port-Dover : bœuf, 13½ liv. à 10c.; agneau, 1 côté, $2.25 47½ liv., $5.88 ; veau, 56½ liv. à 10c. ; menus item, $6.85	33 76
Cuddy-Mullen Coal Co., Amherstburg : anthracite, 1,900 liv., $5.70, houille 266.85 tonnes à $2.60 ; houille concassée, 76 tonnes à $2.80, 20 tonnes à $2.60	964 31
Duncan, Mme C., Owen-Sound, pension des officiers et de l'équipage, 417⅜ jours	208 84
Dunn, capit., E., déboursés : transport, $9.87 ; lait, 17 galls à 20c. ; plaques sur portes de fournaise, $5.50 ; frais de port, $6.43 ; voyage, $10.30 ; menus item, $21.11	56 61
Edwards, H. D. et Cie, Détroit : toile, 75 vgs à 16c. ; pierres à goreter, 12 à $1.69 ; liquide Putz, 2 douz. boîtes à $2.50 ; câble et ficelle, $2.61	38 81
Florey, Geo. T. et Fils, Amherstburg : pommes, 4½ boiss., $3 ; biscuits, $5.55 ; pain, 142 pains à 5c. ; beurre, 36¾ liv. à 22c., 7 liv. à 20c. ; choux, 8 douz., $3.55 ; œufs, 25 douz., $4.65 ; fruits, 37 boît., $11.30, 12 pintes, $4.80 ; jambon, 88½ liv., $135 ; lait, 233 pint. à 5c.; huîtres, 3 galls., $4.80 ; pommes de terre, 2 sacs, $2.25, 7½ boiss., $3.20 ; diverses épiceries, $49.40	134 09
Franks, H. E., Port-Dover, houille, 2·385 tonnes à $6	14 30
Goodhue, W. H., Port-Stanley : huile bouillie, 7 galls, $4.75 ; beurre, 15 liv. à 27c., 13 liv. à 25c., 17 liv. à 22c., 20 liv. à 20c., 13 liv à 18c. ; catsup, 27 bouteilles, $4.35 ; café, 11 liv. à 40c. : brosses à tillac, 6, $3 ; œufs, 65 douz., $9.60 ; farine, 175 liv., $3.75 ; saindoux, 36 liv. à 10c.; pêches, 67 boîtes à 20c.; poires, 20 boites à 20c.; ananas, 45 boîtes à 25c.; pommes de terre, 5½ boiss., $4.70 ; raisins Sultana, 29 liv., $3.99 ; rouge plomb, 40 liv., $3.35 ; Eclipse, 3 boîtes à $4.65 ; savon de Castille, 82 tablettes, $1.45 ; sucre gran., 74 liv.. $4 ; thé, 16 liv. à 50c. ; térébenthine, 5 galls à 90c. ; menus items, $50.76	174 18
Goodhue et Moore, Port-Stanley : pain, 99 pains à 5c.; fromage, 24 liv. à 15c. ; œufs, 30 douz. à 10c., 15 douz. à 13c. ; biscuits à fruits, 23 liv. à 15c. oranges et bananes, 16 douz., $4.60 ; pêches, 24 boîtes à 20c.; pois, 4 douz. de boîtes à $1 ; ananas, 24 boîtes à 25c. ; pommes de terre, 4 sacs à 65c. ; savon, 1 boîte, $4.65, menus item, $20.79	64 39
Greenwood, R. et J. W., Port-Colborne : bœuf et mouton, 224½ liv. à 10c. ; pain, 64 pains à 5c.; lait, 25 galls à 20c.; pommes de terre, 3½ boiss., $2.80 ; divers, $18.43	51 88
Hamilton, John, Amherstburgh : lard fumé, 8½ liv. à 16c., 42¾ liv. à 15c. ; bœuf, 1,007¾ liv. à 10c.; volaille, 53½ liv. à 12½c., 159½ liv. à 10c.; jambon, 21¾ liv. à 16c., 44½ liv. à 14c., 10 liv. à 15c.; glace, 2,350 liv., $4.70 ; agneau, 359 liv. à 12½c., 3 quartiers, $3.65 ; mouton, 53½ liv. à 10c. . lard, 208½ liv. à 10c. ; saucisse, 40 liv. à 12½c., 64½ liv. à 10 : veau, 179¾ liv. à 10c. ; menus item, $8.79	260 02
Harrison, John, & Sons Co., Ltd., Owen-Sound : bois de serv. à tillac, 144 pds, $4.32 ; moulure 525 pds à 2c. ; pin, 299 pds, $8.03 ; dosses, 1 corde, $1.75 ; traverses, 50 à 25c	37 10
Hurry, R. J., Owen-Sound : viande fraîche, 349 liv, à 12c. ; jambon et lard fumé, 70 liv. à 15c ; glace, 400 liv., $1.20 ; saucisse, 15 liv. à 12½c.; légumes, $1.20	56 65
James et Secord, Leamingron : bœuf, mouton et lard, 58¾ liv. à 10c.; agneau et ronde de bœuf, 25½ liv. à 12½c. ; glace, 400 liv., $1	10 06
Jelly, Henry F., Port-Stanley : beurre, 62¾ liv. à 28c., 27 liv. 25c., 20 liv. à 20c., 102 liv. à 16c. ; lait, 190 galls à 20c	82 64
A reporter	9,735 04

Protection des pêcheries—*Suite*	$ c.
Report	9,735 04
Le *Petrel*—Fin.	
Kennedy, Wm., & Sons, Ltd., Owen-Soud : main-d'œuvre de machinistes, 11 hrs à 72c., 30½ hrs à 45c., 12 hrs à 40c., 29¾ hrs à 35c., 45¾ hrs, $15.12 ; plongeur pour pompe, 69 liv. à 4½c.; baguettes, 72 liv. à 4¼c. ; plaques d'acier, 116 liv. à 5c. ; diverse ferronnerie, $8.84	72 98
Kirbyson, G. E.. Amerstburg, blanchissage, 385 morceaux à 40c. la douzaine	12 83
Le Pan, F. N. et Cie, Owen-Sound : ciment de Portland, 50 liv. à 2c. ; brique réfractaire d'Ecosse, 50, $3 ; argile réfractaire d'Ecosse, ê0 liv., $1 ; soupapes J. M. T,, 2 à $2.50 ; 1 soupape à cornière, $1.50 ; diverse ferronnerie, $5.50	17 35
McGee, S., Amherstburg : biscuits, 5 boîtes, $1.25, 21 liv., $2.75 ; pain, 190 pains à 5c., 38 pains à 6c. ; beurre, 5 liv. à 25c., 18 liv. à 23c., 27¾ liv. à 22c., 45½ liv. à 20c., 43¼ liv. à 15c. ; café, 3 liv. à 45c., 10 liv. à 35c. ; œufs, 69½ douz. $9.74 ; farine, 7 sacs, $3.60 ; sucre gran., 122 liv., $7 ; lait, 231 pintes, $13.33 ; pêches, 66 boîtes à 30c. ; ananas, 66 boîtes à 25c. ; pommes de terre, 6 boiss. à 50c. ; thé, 9 liv. 50c. ; diverses épiceries, $50 12	175 32
McKinnon, D. L., Owen-Sound, emmagasinage d'équipement pendant l'hiver de 1900	30 00
Mitchell, Walter, Port-Stanley : tabliers, 1½ douz., $6.25 ; poudre à pâte, 23 liv. à 20c. ; bananes, 15 douz., $3.20 ; biscuits, 57 liv., $6.67 ; forgeage, $5.35 ; pain, 67 pains à 5c. ; beurre, 5 liv. à 27c., 13½ liv. à 25c., 6 liv. à 20c., 17 liv. à 19c.. 49½ liv. à 18c., 16 liv. à 16c.; fromage, 3 pôts, 75c., 21½ liv., $3.01 ; café, 16 liv. à 4c. ; maïs, 2 boîtes à $2 ; œufs, 28½ douz. à 15c., 45 douz. à 12½c., 30 douz. à 10c. ; farine, 300 liv., $6 ; fruit. 8 douz. boîtes, $15.85 ; saindoux, 3 seaux, $5.50, 5 liv., 50c. ; oranges, 13½ douz. $5.55 ; pêches, 1 boîte, $4.25, 1 panier, 60c. ; pois et tomates, 2 boîtes à $2 ; marinades, 39 bouteilles, $9 ; ananas, 51 boîtes à 25c.; pommes de terre, 7 sacs, $5.65, 4 boiss., $2.20 ; sauce, 1 douz. $4.80 ; sucre, 174 liv., $9 : thé, 15 liv. à 50c. ; diverses épiceries, $74.86	245 06
Morgan, C., Port-Dover : houille à fournaise, 3·115 tonnes à $5.75, 1,380 liv. à $6 par tonne.	22 88
Nairn, Geo. H., Windsor : beurre, 10 liv, à 28c. : lait cond., 1½ douz., $2.50 ; menus item, $5.95	11 25
North American Bent Chair Co., Ltd., Owen-Sound : mettre le navire dans le bassin de radoub, $35 ; jours dans le bassin de radoub, 5 à $15	110 00
Pittsburgh Coal Co., Amherstburg : houille, 66 tonnes à $3.10, 102·6 tounes à $3	512 40
Quick, C. B., Ile Pelée : maïs, 25 douz., $2.03 ; oignons, 2 sacs, $1.75 ; pommes de terre, 26 sacs, $14.10 ; menus item, $3.25	21 13
Scratch, F. P. et Cie, Amherstburg : couvertures grises, 13 prs à $3.50, 1 pre, $3.75	49 25
Smith, W. H. et Cie, Owen-Sound : houille noisette, 1.045 tonnes à $6.25 ; houille bitumineuse, 8·605 tonnes à $4.50	45 26
Stacey, Mme W. H., Port-Stanley : blanchissage, 1,659 pces à 3c	49 77
Stanton, Chas., Port-Stanley : bœuf, 333 liv. à 10c. ; glace, 1,350 liv., $3.36 ; agneau, 8 quartiers, $8 ; mouton, 28½ liv. à 10c. ; lard, 61 liv. à 10c. saucisse, 39½ liv. à 10c. veau, 87¼ liv. à 10c. ; bologne, etc., $1.25	67 59
Stanton, George, Port-Stanley : bœuf, 636¾ liv, à 10c. ; glace, 1,350 liv., $3.38 ; agneau, 296½ liv. à 12½c.; lard, 127 liv. à 10c. ; veau, 34½ liv. à 10c.; menus item, $5 10	125 38
Thomson, T. I., Owen-Sound : 3 grandes boîtes de poudre Austen, $30 ; cartouches, 160 boîtes, $1.40	170 00
Thompson et Cie, Owen-Sound : uniformes d'officiers, 6 à $25, 3 à 19 ; uniformes de matelots, 10 à $9 ; uniformes en toile, 13 à $4 ; chemises, 13 à $1 ; collets, 10 à 25c. ; bonnets d'officiers, 9 à $1.50 ; bonnets de matelots, 10 à $1.20	390 00
Truesdale et Bond, Port-Dover : pain, 57 pains à 6c. ; beurre, 28¼ liv., $4.72 ; œufs, 31 douz., $4.38 ; ananas, 13 boîtes à 25c. ; soupe, 31 boîtes à 15c. ; diverses épiceries, $40.04	60 46
Vanstone, T. E. et Cie, Owen-Sound : tabliers, 2 à 40c. ; tapis, 2 vgs à 60c. ; toile à tapis, 13½ 12½c. ; prélart, 2⅞ vgs vgs à 35c. ; taies d'oreillers, 6 à 30c. ; draps, 4 à 75c. ; tapis de table, 2 à $2 ; essuie-mains, 18 à 50c., 18 à 25c	26 96
Wigle, David D., Amherstburg : chaîne, 50 pds à 6c. ; déchets de coton, 334 liv. à 10c. ; bois de graisse, 50 liv. à 13c. ; toile, 31 vgs à 20c. ; huile bouillie, ·12 galls. $10.40 ; huile de ricin, 222½ liv. à 15c. ; pétrole, 108 galls à 20c. ; huile à cylindre, 30 galls à 80c. ; garniture de piston, 10 liv. à 60c. ; garniture spirale, 11⅝ liv. à $1 ; balances Champion, 1 pre, $7.50 : térébenthine, 4½ gall., $4.50 ; soupapes, 5, $6.05 ; vernis, 1¾ galls., $3.50 ; vis, $15 ; blanc de plomb, 275 liv., $19.88 ; diverse ferronnerie, $40.41	252 95
Comptes au-dessous de $10 pour divers menus articles	47 66
	12,250 72
Bureau de renseignement des pêcheries.	
D. J. Stevens, Halifax, appointements pour juin 1899	40 00
T. J. O'Brien, Halifax : appointements, 11 m. au 31 mai 1900, $366.63, avance de compte, $20	386 63
Rapport au Bureau, y compris $367.50, crédité spécialement, à $15 chaque :— C. F. AuCoin, Chéticamp ; Mme E. Blanchard, Caraquet ; R. F. Burke, D'Escousse ; J. M. Burke, Ingonish ; Ada Beck, Paspébiac ; E. Bond, Pointe St-Pierre ; J. P. Brennan, Alberton ; R. A. Bolman, Pte-de-Sable ; J. M. Blackhall, Bathurst ; Mme James Carbery, Grande-Rivière ; J. E. Conrad, Spry Bay ; W. C. Crowell, Woods-Harbour ; John Doyle, Bloomfield ; Charles Dixon, Grand Manan ; J. H. Dunlop, Liverpool ; M. A, Dunn, Margaree ; J. A. D'Entremont, Pubnico ; C. H. Felmate, Whitehead ; E. P. Flynn, Arichat ; P. T. Fougère, Petit-de-Grat ; Mme A. Hammond, Shippegan ; F. L. Hatfield,	
A reporter	426 63

Protection des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	426 63
Bureau de renseignements, pêcheries—Fin.	
Correspondants du bureau—*Fin.*	
Yarmouth ; J. J. Keary, Escuminac ; Frank C. Lohnes, Canso ; J. A. Lebourdais, Iles de la Madeleine ; C. P. LeLacheur, Arichat-Ouest ; H. C. V. LeVatte, Louisbourg ; E. E. Letson, Port-Medway ; John McIsaac, L'Ardoise ; Alex. MacDonald, Meat-Cove ; R. McLean, Gabarus ; Louis McKeen, Mabou ; James M. McNutt, Malpèque ; Mme Munier, Pointe Newport ; David Murray, Port-Mulgrave ; Thos. D. Morrisson, Englishtown ; J. L. Nickerson, Clark's-Harbour ; Chas. Owen, Georgetown ; Grace-Pope, Anticosti ; J. R. Ruggles, Lockeport ; Geo. Rowlings, Musquodoboit ; Mlle J. Sivewright, Chatham ; E. G. Tuzo, Percé ; E. D. Tremaine, Port-Hood ; J. W. Taylor, Port La Tour ; D. Urquhart, Saint-Pierre ; John Vibert, Longue Pointe ; P. E. Vignault, Sept Iles ; J. M. Viets, Digby ; W. A. Zwicker, Lunenburg ; (50)	750 00
Correspondants pour fraction d'année : Luke Byron, $5 ; J. C. Bourinot, $7.50 ; Charles Viets, $6.25 ; Simon Giffin, $5 ; Thos. O'Leary, $3.75	27 50
Anglo-American Telegraph Co. : service télégraphique, du 1er juin au 14 oct. 1899, 100 jrs à $1.25, 16 jrs à 50c	133 00
Barrington Telephone Co. : service téléphonique de Havre de Clark et du Havre de Wood en 1899	12 00
Eastern Telephone Co. : service téléphonique à Sydney en oct. 1899	46 80
Great North Western Telegraph Co. : transmission des rapports par télégraphe à 1c. du mot, du 1er juin au 14 oct. 1899, $30.43 ; affichage de bulletins, 102 j. à $2	234 43
Nova Scotia Telephone Co., usage du téléphone durant la saison de 1899	10 00
Cie de téléphone du Port La Tour, usage de la ligne, 5½ m	4 13
Telephone Co., Iles P.-E., messages, de Malpèque à Charlottetown, juin au 5 oct. 1899	9 30
Union Telephone Co., Arichat, service téléphonique à 4 stations	24 00
Western Union Telegraph Co. : télégrammes, du 1er juin au 15 oct. 1899, 16,146 mots à ½c. ; afficher bulletins, 17 semaines à $27	539 71
Yarmouth Telephone Co., messages durant 1899, 40 à 10c	4 00
Ada Oldfield, nettoyage de bureau, du 1er août au 31 mai, 10 m. à $4	40 00
Abonnements au "Chronicle" et "Recorder," $8 ; impressions et papeterie, $17.19	25 19
	2,286 69
Compte général.	
O. G. V. Spain, commandant—	
Appointements, 12 m. au 30 juin 1900	1,900 00
Balance de frais de voyages après déduction de $697.88 imputés en 1898-9	361 32
Frais de voyages et divers déboursés, janv. au 30 juin 1900	627 28
R. W. Oliver, Pictou, salaire de sous-agent au 31 déc. 1899 (un montant payé aux steamers F.)	225 00
Gallant, Eusèbe, Rogersville, frais de voyage à Charlottetown pour joindre l'*Acadia*	15 00
Chemin de fer Intercolonial, réparations au quai d'Halifax, endommagé par le steamer P. F.	17 42
Jarman, Frank, Ottawa, encadrer tableaux des croiseurs de la protection des pêcheries	8 35
MacDonald, John D., Pictou, charte du steamer *Florence C.* du 22 août au 21 sept., et du 22 oct. au 31 déc. 1899, à $12 par jour	1,224 00
Mackinnon, D. H., Guysboro', frais d'enquête contre le percepteur des douanes à Mulgrave, 3 jrs	47 50
Burns, A. W., lieutenant du *Florence C.*, frais de voyages à Cap de Bonne-Espérance	16 05
Lane, C. S., bonnets de marine et de matelot, $2.80 ; Thorbourn, Frères, emmagasinage, $5.26	8 06
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie, Ottawa, impressions et papeterie	58 17
Army and Navy Co-operative Society, Londres, Angl., galon doré, boutons, etc., pour uniformes de matelots	304 17
Fret et messagerie sur divers articles	4 65
Steamer *Brant* ($245.96)—	
Holman, R. T., Summerside : eau, 1,000 galls $4 ; pain, 24 à 7c. ; thé et café, $1.30 ; café, $1 30 ; grosse toile et tuyau, $1.56	8 54
Kennedy, A., Charlottetown : chiffons, 50 liv. à 10c. ; noir pour navire, 6 galls à $1.50 ; boutons de bat. en cuiv., 110 à 3c. ; huile à lampe, 5 galls à 80c. ; div. fourn. de nav., $36.10	57 40
McLeod, Murdoch, Summerside : bœuf et agneau, 113¼ liv. à 10c. ; lait et légumes, $1.86	13 18
Macleod, J. D., Charlottetown, diverses provisions, beurre, sucre, œufs, poisson, etc.	58 23
Murphy, J., Charlottetown, pain à 72c. la douz	5 76
Myrick, J. H. et Cie, Charlottetown : bœuf, ½ brl, $8.50 ; maquereau, 1 brl, $4 ; pommes de terre, etc., $1.98	14 48
Sinclair et Stewart, Summerside : blanc de plomb, 100 liv. à 6½c. ; peinture à l'huile, 8 galls à 65c. ; œufs, 10 douz. à 14c. ; beurre, 20 liv. à 24c. ; sucre, 50 liv. à 5c. ; jambon, 19 liv. à 11c. ; diverses provisions, $10.54	33 03
Thorne, Frères, Charlottetown, diverses provisions, viande, poisson et légumes	55 34
Marins réformés : Rufus Acker. $136 ; A. W. Burns, $105 ; L. Cameron, $77.74 ; Jos. Chalifour, $157.41 ; L. A. Demers, $174.38 ; Joseph Dubé, $80 ; E. Dunn, $129.20 ; A. J. Frame, $113.48 ; John Graham, $197 ; Geo. T. Heighton, $98.64 ; H. A. Jones, $80.19 ; W. H. Kent, $213 ; C. T. Knowlton, $184 ; W. H. Linter, $40 ; John S. Mackay, $153.99 ; J. B. Mercier, $118.03 ; W. J. Milne, $201.19 ; John A. Nicholson, $89.33 ; J. H. Rood, $170.67 ; Léon Samson, $30	2,549 25
	7,612 18

Etablissements de pisciculture : Résumé.		$ c.
Piscifacture de Bay-View, Nouvelle-Ecosse	(page P—130)	1,936 71
" Bedford "	(" P—130)	1,474 13
" Rivière Fraser, Colombie-Britannique	(" P—131)	2,741 88
" Gaspé, Québec	(" P—131)	1 76
" Magog "	(" P—131)	400 00
" Miramichi, Nouveau-Brunswick	(" P—131)	1,795 94
" Newcastle "	(" P—131)	3,646 32
" Ottawa, Ontario	(" P—132)	1,717 11
Etang à l'achigan, Quinté, Ontario	(" P—132)	94 50
Piscifacture de Ristigouche, Nouveau-Brunswick	(" P—132)	8,426 76
" Rivière Saint-Jean "	(" P—133)	2,155 64
" Sandwich, Ontario	(" P—133)	5.217 89
" Selkirk, Manitoba	(" P—134)	2,791 71
" Tadousac, Québec	(" P—135)	3,872 52
Compte général	(" P—135)	1,797 25
		38,070 12

Piscifacture de Bay-View.

Alfred Ogden, préposé, 12 m. au 30 juin ($450 payés en sus de Bedford)	450 00
Anderson, J. S., Pictou : charroi d'eau, 180 tonnes à 35c	63 00
Barry, Frères, Pictou : casserole en fer galv., 6 à 80c. ; chaux, 1 baril, $1.25 ; huile, 2½ galls à $1 ; divers, $5.62	14 17
Carroll, Philip et Cie, Pictou : louage de cheval, avril-juin 1899	27 50
Corbin, Winton, Pictou : homme et embarcation, 5 j. à $2	10 00
Doherty, Edward, Pictou : noliser le steamer *May Queen*, du 1er juin au 3 juillet 1899, 24 j. à $20, 5 j. à $25 au 1er juin 1900	605 00
Dwyer, C., Pictou : houille, 24 tonnes à $2.40	57 60
Heughen, James, charriage, 10 m. au 14 mai 1900, $50 ; camionnage, 24 tonnes de houille, $6 ; surveiller engin, 54 j., $94.50	150 50
McLeod, Robert H., Pictou : eau, 180 tonnes à 35c	63 00
Moir, Fils et Cie, Bedford : cadres pour auges, 150 à 3c. ; pin, 1 pce, 200 pds à 2c	8 50
Ogden, Alfred, déboursés : pension, 8 sem. à $5 ; louage de cheval, John McDonald, $11.50 ; fret, $2.10 ; frais de port, $2.33 ; frais de voyage, $30.11 ; divers, $3.15	89 19
Roach, Edmund, soin de la machine, 55 nuits à $2	110 00
Sproull, Chas., transport de houille en chalan de Pictou, 24 tonnes	17 00
Travail pour recueillir des œufs, etc. : James M. Currie, 40 j., $58.50 ; Freeman Johnson, 51 j., $87.50 ; John Logan, 12 voyages, $12 ; Oney McDonald, 13 jrs, $18.75 ; Alex. McLeod, 55 j., $82.50 ; Wm McLure, 12 j., $12	271 25
	1,936 71

Piscifacture de Bedford.

Ogden, Alfred, préposé, 12 m. au 30 juin ($450 payés en sus de Bay-View)	450 00
Tolson, F. G., aide, 11 m. au 31 mai à $33.33	366 63
Boutilier, J. N., Bedford : chaux, 1 baril, $1.25 ; clous, 35 liv. à 4c. ; divers, $11.25	13 90
Cunard, S. et Cie, Halifax : houille à poêle, 9 tonnes à $5.50	49 50
Cie de messagerie Dominion, fret sur œufs de Windsor	7 00
Loyer de l'étang à saumon à Merigomish, 1 an à nov. 1900 : succession de Wm Dunn, $10 ; Edward Finlayson, $10	20 00
Eastwood, Oswald, Bedford, soin d'alevins, 13 jrs à $1.25	16 25
Frye, Geo. E., Halifax : vignette, 4 x 6½	4 50
McIntyre, Wm., Aylesford : transport de 12 brls d'alevins	9 00
Mackinnon, D. A., Charlottetown : voyage, $1.75 ; transp. alevins de saumon à la R. Vernon, $5	6 75
Major, T. H., Bedford : huile, 4 bidons à $2.24	8 96
Moir et Fils, Bedford : planchéiage, 1⅓ pce, 264 pds à $12 ; planche de pruche, 800 pieds, $8 ; pin uni, 300 pds, $4 ; uni pr toiture, 400 pds $5 ; épinette, 1 pce, 550 pds, $6.50 ; voliges, 562 $5.26 ; menus item, $1.90	33 83
Ogden, Alfred, déboursés : messagerie et fret, $41.87 ; bottes en caoutchouc, 1 pre, $4 ; alcool, 1 bouteille, $1.50 ; chaux, 1 brl, $1.25 ; fr. de port, $3.22 ; menus item, $2.75 ; télégrammes, $9.72 ; voyage pr distribuer les alevins, etc., $129.49 ; louage de ch., $28.50 ; camionn., $51.10	273 33
Rhodes, Curry et Cie, lim. : bonnes planches de pin, 1,478 pds	59 12
Robertson, Wm et Fils, Halifax : tuyau galv., 129 liv. à 12c. ; coudes, 2 à 60c. ; machine à hacher la viande, $2.50 ; divers, $11	30 18
Stone, John : main-d'œuvre, 3⅓ j. à $1.25 ; camionnage, $42.25	46 62
Vanbuskirk, George E., travail sur gouttières et véranda, 26½ j., à $1.60 ; peinturer véranda, $1 ; bardeaux de cèdre s. nœuds, 3 M. à $2.75 ; pin, 207 pds, $5.21 ; planches de pruche, 1,000 pd., $10 ; supports, 10 à 30c. ; moulure, 45 pd. à 6c. ; châssis, $1.50 ; échelle, $2.50 ; camionn., $2	78 56
	1,474 13

Pisciculture de la rivière Fraser.	$ c.
Préposés : John McNab, juillet, $41.66 : C. B. Sword, sept.-juin, $416.68	458 34
Anderson, R. F., et Cie, New-Westminster : clous galv. p. chaloupe, 25 liv., $2.89 ; expulsior, 1 paq., $5 ; microscope, $2 ; rabot, $1.50 ; scie, $1.50 ; marteau, 50c. ; hache, 75c. ; passe-partout Yale, $1.75 ; divers, $5.15	21 04
Boutilier, F., et Cie, New-Westminster, usage de rets et dommage	25 00
Brunette Saw Mill Co., New-Westminster, cèdre, 245 pds	8 65
Cie de chemin de fer C. P., transport d'auges de Toronto	19 60
Harvey, H., New-Westminster : éocène, 2 caisses à $3.20, 3 caisses à $3.40 ; balais, 3, 85c. ; toile à beurre, $1	18 45
McKenzie, D., New-Westminster, bois de chauffage, 3 cordes à $3	9 00
Steamer *Olive*, 5 voyages à la Rivière Harrison avec alevins de saumon	300 00
Sword, C. B., déboursés : livres, 50c. ; pens. des hommes, $7.75 ; horl., $2.25 ; coton, 68½ vgs, $3.95 ; pétrole, 1 caisse, $3.25 ; h. éocène, 2 caisses à $3.20 ; haches avec manche, 2 à $1 ; lampe, $2.50 ; ch. de lampe, 2, 50c. ; cheminées, 1 douz., $1.75 ; m.-d'œuvre p. enclos, L. A. Day, 21 jrs, $37.25 ; m.-d'œuvre p. frai, J. Chessen, 18½ jrs, $37 ; Arthur Pretty, 18 jrs, $36 ; sauvage August, 14½ jrs, $29 ; sauv. George, 18½ jrs, $37 ; sauv. Machelle, $4 ; sauv. François, 2 jrs $4 ; sauv. Tom, 1¾ jrs, $3.50 ; bois de serv., 1,552 pds, $18.69, 250 pds lin., $1.25 ; clous, 1 barill., $3.65, 36 liv., $1.54 ; transp. et billets de pass. s. le str *Royal City*, sept.-oct., $87.75 ; tr. et bill. de pass. s. le str *Beaver*, $16.50 ; fr. de voy., Wm. Roxburgh, $24 ; Thos. Robinson, $5.55 ; effets en caoutchouc, détails non donnés, $6 ; divers, $13.85	397 33
Travail pour recueillir des œufs, etc. : L. A. Day, 17 jrs, $31.16 ; Wm. Grace, 14 sept.-3 mars, à $55 par m., $311.48 ; John Newman, 14 sept.-3 mars, à $65 par m., $368.10 ; John Rice, 14 sept.-3 mars, à $55 par m., $311.48 ; Wm. Roxburgh, 7 sept.-19 mars, à $65 par m., $421.30 ; frais de voyage, $17.90 ; déboursés, $14.30 ; comptes au-dessous de $4, $8.75	1,484 47
	2,741 88

Pisciculture de Gaspé.	$ c.
Lightfoot, F. C., impressions photographiques, 8	1 76

Pisciculture de Magog.	$ c.
Finlayson, Alex., préposé, 4 mois au 20 juin 1900, à $45	180 00
Finlayson, Alex., déboursés : glace p. la saison, $2 ; aide temp. pendant l'abs. de la pisciculture, $15.50, détails non donnés ; Cie de mess. Dominion, $37.45 ; Cie de messag. Américaine, $10.90 ; Cie de mess. Canadienne, $3.10 ; J. P. Talbot, charriage, $33.75 ; télégrammes et téléphones, $1.75 ; fr. de voy. p. la distr. d'alevins, $71.10 ; moins $50.55 payés 1900-1901	125 00
Talbot, John, couvrir en bard. le toit de la pisciculture, répar. cheminée et gouttières d'après arrangement	95 00
	400 00

Pisciculture de Miramichi.	$ c.
Préposés, 12 m. au 30 juin 1900 : I. Sheasgreen, $500 ; Wm. Sheasgreen, $500	1,000 00
Hennessy, P., Newcastle : coton, 30 vgs à 7c. ; toile cirée, 1 complet, $2.50 ; clous, 190 liv. à 4c., 17 liv. à 5c. ; bottes en caoutch., 1 pre, $4 ; ficelle, 30 liv. à 50c. ; m. articles, $12.92	44 97
Phinney, J. H., Newcastle : fonte, 71 liv. à 8c. ; 1 lot de tuyaux et lances, $8.47 ; diverse ferronnerie, $7.50	21 65
Sheasgreen, Isaac, louage de cheval, 31 oct., 14 et 20 nov. 1899	4 00
Sheasgreen, Wm., déboursés : bottes, 1 pre, $4 ; pension, lui et cheval, Mme P. Hogan, $30 ; louage de canot, $5.75 ; louage de cheval, $85.80 ; ficelle à tricoter dans les rets, $5.50 ; aide pour rets, P. Gillis, 11 jrs à $1.40 ; boulons, etc., $2.95	149 40
Sinclair, E., Esk-Sud : houille, 10 tonnes à $5 ; bois de serv.—pin, 171 pds, $2.39 ; épinette blanche, 8,208 pds à $10 ; bardeaux, 1¼ M, $2.50	136 97
Young, John, charriage de houille de Newcastle à la pisciculture, 5 jours à $4	20 00
Cueillage d'œufs et m.-d'œuvre : Joseph Hubbard, 34 jrs à $1.40, 33 jrs à $1 ; J. H. Matchett, 35 jrs à $1.40 ; Noah Mullin, 38 jrs à $1.40 ; William Mullin, 3 jrs à $1.40 ; James Nowlan, 34 jrs à $1.40 ; James Sheasgreen, 5¼ jrs à $1.40, 44 jrs à $1, charriage de bois de service glace, $24.50 ; Robert Taylor, 32 jrs à $1.40 ; William Taylor, 21 jrs à $1.40 ; Martin Walsh, 24½ jrs à $1.40	418 95
	1,795 94

Pisciculture de Newcastle.	$ c.
Wm. Armstrong, préposé, juillet et août 1899, 62 jrs à $1.50, 10 m. au 30 1900, à $650 par année	634 68
John Kenefick, aide, 12 m. au 30 juin 1900	540 00
Andrews, Frank, Newcastle : tapissage et crépissage, 8 jrs à $2 ; farine, colle et plâtre de Paris, $1.20	17 20
Armstrong, Wm., déboursés : enfoncer piquets p. rets, Geo. Claus, 20 jrs à $1.25 ; transport et messag., $58.23 ; charriage de sonnette et réparage, $24 ; peinturage et calfatage de chaloupe, $12 ; loyer d'anneau pour le raccommodage de rets, $5 ; bottes en caoutchouc, 2 prs à $3.50 ; frais de voyage, $126.15 ; menus articles, $13.91 ; distribution d'alevins à différents endroits, $579.58, moins payé en 1900-1901, $170.28	680 59
A reporter	1,872 47

Piscifacture de Newcastle—*Fin*	$ c.
Report	1,872 47
Barfett, Geo., Newcastle: faucheuse à pelouse, $5; papier, 70 rouleaux, $12.50; bordure, 4 rouleaux, $3; diverse ferronnerie, $27.17	47 67
Bell, M. C., Wiarton, charriage	12 20
Bonathan, S., Newcastle: nouveaux fonds et cercles à des bidons à poisson, 10 at $1; diverses réparations et menus articles, $4.50	14 50
Claus, Ransom, billet de chemin de fer de Cedar-Springs à Wiarton et retour	20 00
Cunningham, F. H., Ottawa, frais de voy. à Toronto, Belleville et Picton, 18 au 23 déc. 1899.	57 85
Dominion Fish Co., Ltd., Wiarton: toile cirée, 3 complets, $6; pantalon en toile cirée, 1 pre, $1.50; loyer de bâtiment pour frai, $10	17 50
Hackett, A. A., Wiarton: lancer sonnette, $2.50; enlever rets, $1.50; loyer de bâtiment pour l'emmagasinage de rets et accessoires, $15	19 00
Farncomb, Frères, Newcastle: télégrammes, $3.28; pinceaux, 4, $2.10; papier-tenture, 22 rouleaux à 12½c.; bordure, 25 vgs à 5c.; divers menus articles, $5.22	14 60
Johns, J., Wiarton, pension des hommes, 276 jours à 50c	138 00
McKenzie, A. A., Wiarton, poteaux pour rets à enclos, 34 à $1.40	47 60
Parke, C. V., Wiarton, diverses provisions pour gardien	22 13
Pool, John H., Newcastle: faire escalier, plateforme et cloison, $11.50; bois de service, 100 pds, $2	13 50
Rickard, William, Newcastle: houille noisette, 10·86 tonnes à $5.50; charriage, $8.15	67 88
Wiarton Tug and Towing Co., à resp. lim., usage du remorqueur *Gladstone*, saison de 1899	150 00
Wilmot, Samuel (succession), Newcastle: loyer des bâtiments de la piscifacture, y compris privilège d'eau, 12 m. au 31 déc. 1899, $300; lum. électrique, 12 m. au 31 déc. 1899, $30	330 00
Worth, Richard, Bowmanville: zinc perforé, 5 feuilles, $11.25; messagerie, 50c	11 75
Divers menus comptes au-dessous de $10; charriage, $9; ferronnerie, $9.58; glace, $5; bois de service, $5.49; réparer mur en pierre, $7; blanchissage, etc., $3.10	39 17
Cueillage d'œufs et m.-d'œuvre: Francis Brault, 78 jrs à 50c.; Ransom Claus, 62 jrs à $2; John Finley, 29 jrs à 50c.; William Hackett, 43 jrs à $1.25; Frank Keenfick, 29 jrs à 50c.; Alex. McLeod, 315 jrs à $1.25; H. Moulton, 62 jrs à $1.25; Geo. Trewin, 67 jrs à 50c.	750 50
	3,646 32
Piscifacture d'Ottawa.	
John Walker, préposé, 12 m. au 30 juin 1900	800 00
Cie de messagerie Canadienne, $36.70; Cie de messagerie Dominion, $177.15	213 85
Cunningham, F. H., Ottawa, frais de voyage et dép. p. la distrib. d'alevins, 14 mai au 8 juin.	139 45
Higman, John, Ottawa: nouveaux bidons à poisson, 15 à $4.50; rép. aux bidons, $8.15	75 65
Ross, A. M., Ottawa: frais de voyage et dépenses pour la distribution d'alevins, 25 avril au 29 juin 1900, $459.55; moins payé en 1900-1901, $34.55	425 00
Walker, John, Ottawa: nourr. de poisson, $15.25; fr. de voy. à Toronto, november, 1899, et à Smith's-Falls, février 1900, $25; m. articles, $2.75; remboursé au revenu casuel, $10	53 00
Menus comptes: glace, $8; essuie-mains, verres, etc., $2.16	10 16
	1,717 11
Enclos pour l'achigan à Quinté.	
Construction d'enclos: I. K. McCargar, préposé, 11 jrs avec cheval à $3; Alex. Bales, 6 jrs à $1.50, 3 jrs avec attelage à $2.50; Allen McDonald, 10 jrs à $1.50; L. McDonald, 10 jrs à $1.50; R. McDonald, 10 jrs à $1.50	94 50
Piscifacture de Ristigouche.	
Alex. Mowat, préposé, 12 m. au 30 juin 1900	800 00
Anderson, W. P., ingénieur en chef, frais de voyage, 25-26 oct. 1899	10 85
Asker, G. E., Campbellton: poêle "Copp Heater", $28; poêle "Dictator", $20; coudes, $2.10; tuy. en tôle galv., $3.15; m.-d'œuvre, 2 jrs à $3; tuy. et cercles, $5.04; feuilles de tuyau, 55 long. à 20c.; poêle "Turtle", $20; zinc, $7.09. diverse ferronnerie, $8.43	110 81
Bolton, Edward: main-d'œuvre, 130 hrs à 13c.; piquets à rets, 725 à $5 le 100	53 15
Carr, F. W., Campbellton: m.-d'œuvre, 5 jrs à $3.75; tuyau en plomb, $9.94; divers, $5.05.	33 74
Currie Brothers Wood Working Co., Campbellton: transport, $7.37; vanne, $10; pin, 200 pds, $5.25; épinette bl., 400 pds, $5.70; contre-porte, 1 pre, $3.75; tringles, 200 pds, 85c.; 42 gouttières, 7 extrémités de réservoir, 1 grand réservoir, $350, moins retenue de $100	282 92
Doiron, Eus., Matapédia, diverses épiceries	11 89
Harquail, J., et D. A., Campbellton, canules, 50 à 84c	42 00
McAvity, T., et Fils, Saint-Jean: tuyau à l'eau, embranchement de 8 pcs, b.i., $11.75; 25,062 liv. à $36.50 la tonne	469 13
McDougall, Allan, bois, 66 cordes à $1	66 00
McLeod, Hugh: charriage et louage de cheval, $12.50; cèdre, 4,900 pds, $35; terrain, 2 acres, $200; loyer de terrain, $5; loyer de maison, $10	262 50
McNaughton, J.: main-d'œuvre, 13 jrs à $1.25; transport, $1.	17 25
Mann, M. G., entreprise pour la reconstruction de la piscifacture de Ristigouche	3,950 00
Martel Stewart Co., Montréal, stores, 19, $11.88, 18, $13.05	24 93
A reporter	6,135 17

Piscifacture de Ristigouche—*Fin.*	$ c
Report	6,135 17
Mowat, Alex.: frais de voyage, transport et frais port, 11 m. au 31 mai 1900	340 28
" avance de chèque 5513, dont il a été rendu compte en 1900-1901	100 00
Mowat, John P., Campbellton: louage de chaloupe, 31 j. à 50c.; messag., $12.30; lampe, $3; plomb, 234 liv., $14.04; huile de lin, 8 galls à 80c.; huile, 33 galls à 30c., 5 galls à 28c.; navette, 3 liv. à 20c., 22 liv. à 13c.; ret. $15.50: louage de chalan, 18 j. à $1, 14 j. avec grément, $14, 19 j. avec cheval, $38, 12 j. à $1.50, av. attelage, $5; carvelles, 1 bar., $4.75, 50 liv., $2.50; poêle, $10; tr. mét., 24 pds car., $6, 8 pds, $2; div. ferronneries, $47.38	247 15
Murray et McLatchy, Dalhousie, services d'hommes de loi	56 60
Prichard Frères, Campbellton: haches, 4 à 75c.; étoupe, 150 liv. à 8c.; fil mét., 24½ vgs à 12c.; diverses ferronneries, $10.87	28 81
Prince, E. E., frais de voyage, 28 août-2 sept. 1899	49 45
Shives, Kilgour, Campbellton: transport, $13.20; planches de pruche, 500 pds carrés, $5; épinette, 8,063 pds carrés, $96.75	114 95
Taylor, Joseph H., Campbellton: houille, dur, 3 tonnes à $7, 1 tonne à $7.80, 3 brls, $2.70, bitumineuse, demi tonne, $3, 3 brls, $1.50; barils vides, 30 à 10c	39 00
Cueillage des œufs et main-d'.: Alex. Adams, 45 hrs à $1; Daniel Adams, 26½ j. à $1.30; Ed. Bolton, loyer de canot, 5 m., $5, 126 j. à $1.30; Fred. Boltonhouse, 3 j. à $1.50; Andrew Dickson, 3 jrs à $1.30; Felix Doiron, 107 jrs à $1; John Ferguson, 2½ jrs à $1.50; Robert D. Gerrard, 19 j., $25.70; James S. Hoar, 45 j., $51.30; John Hume, 18 j., $22.95; Alex. Lavie, 3 j. à $2.75; Alex. McBeath, 13 j., $52; Allan McDougal, 2 cordes de bois à $3; 190 jrs, $269; Francis Mahoney, 30 jrs à $1.30; W. A. Mowat, 266 jrs à $1.30; A. Myles, 23 j., $41.12; Harvey Pollock, 36 j., $43.74	1,272 23
Comptes au-dessous de $10 (9)	43 12
	8,426 76
Piscifacture de la rivière Saint-Jean.	
Charles McCluskey, préposé, appointements, 12 m. au 30 juin 1900	600 00
Churchill, C. B., Grand-Falls: cylindres, 6 à 30c.; distribution de boîtes à poisson, 8 à $4; réparation, $1.85; chaudières en ferblanc, 2, 50c	36 15
Coram, Daniel: gages, 148 j. au 15 nov. à $1.25	185 00
Knox, James, Saint-Jean: gr. toile, 12 vgs à 16c., 3 vgs à 23c.; câble de manille, 47 pds à 12c.; cordage 25 pds à 8c.; diverses ferronneries, $1.85	12 10
McCluskey, Charles, déboursés: transport, messag., pens. et camionnage, $169.94; main-d'., John C. McCluskey, 24 j. à $1.25, P. A. McCluskey, 56 j. à $1.25, Frank McCluskey, 37 j. à $1.25; frais de voyage et menus déboursés, $741.69; moins, $300 payé en 1898-9	757 88
McCluskey, John C.: bois, 8 cordes à $2.50; 1 corde de voliges, $2; sciage, $6.75	28 75
Murchie, N. H., St-Jean: madriers, 232 pds à 10c. du c.; planches de rebut, 910 pds à 5c.; madriers de rebut, 370 pds à 4c.; planches d'épinette, 307 pds à 10c	11 42
Starr, R. P. et W., Saint-Jean: houille noisette, 3 ton. à $5.50; sacs, 36 à 6c.; transp., $18.60	37 26
Cueillage des œufs et m.-d'.: J. F. Belyea, louage de chaloupe, 4 s. à $1.25, 23 j. à $1.50; Thos. Buckley, 4½ j. à $2.50; John Connolly, 23 j. à $1.50; Samuel Cunningham, $2; Allan Lee, 23 j. à $1.50; Daniel McDade, 23 j. à $1.50; Ella McCluskey, 26 j. à 60c; Frank McCluskey, 105 jrs à $1, 4 jrs à $1.25; John C. McCluskey, 13½ jrs à $1.25; Robert A. McCluskey, 13 j. à $3; A. Mulherin, 13½ j. à $1.25; Wm. Sheasgreen, déboursés en rapp. avec le cueillage des œufs, $54.74; M. J. Walsh, $1.50; Thos. Walsh, 25 jrs à $1.50	448 33
Comptes au-dessous de $10 (8)	38 75
	2,155 64
Piscifacture de Sandwich.	
Wm. Parker, préposé, appointem., 1 an au 30 juin 1900, $900; louage de maison, 1 an, $120	1,020 00
Cuddy-Mullen Coal Co., Cleveland, O.: houille Y, pour yacht *Ranger*, 21½ tonnes à $2.80	60 20
Desrosiers, O., Sandwich: pain, 20 à 5c.; pinceaux, 4, $1.85; balais, 9, $1.80; orge, 20 liv. à à 4c.; paniers, 6 à 20c.; beurre, 12 liv. à 25c.; café, 8 liv., $2; raisin de Corinthe, 76 liv. à 8c.; couvertes, 1 pre, $1.75; farine, 5 brls à $3.25; foin, 251 liv., $1.51; lanternes, 3 à $1; lard, 950 liv. à 6c.; sucre, 210 liv. à 4c.; sirop, 12 galls à 40c.; savon, 60 barres à 4c.; huile, 10 gallons à 20c.; thé, 24 liv. à 17c., 6 liv., $1.12; cuve, $1; saloir, $1; riz, 20 liv. à 4½c.; divers, $23.90	146 85
McKee, R. C., Sandwich: bœuf, 550 liv. à 6c	33 00
McKee, W. J., Windsor: bois de service, 3,614 pds à $14, 480 pds à $15, 1,236 pds à $16, 527 pds à $17, 135 pds $2.70	89 16
Marsh, J. A. et M. J. Dee, Détroit: loyer de la piscifacture, année finissant le 21 juin 1899	20 00
Meloche, Joseph D., Sandwich: achat du chalan *Rosa Bella* pour l'usage de chantier de pêche	50 00
Neveux, Clinton et Baxter, Windsor: manch. de hache, $1; fer, 163 liv. à 3c.; étoupe 10 liv. à 12½c.; égohine, $1.25; plats de frai, 1½ douz., $2.25; zinc, 17 liv. à 10c.; divers, $5.62	17 96
Parker, Wm., déboursés: asphaltum, 3 galls à 60c.; rames en frêne, 48 pds à 8c.; couvertes, 3 prs à $2.25; pains, 14 à 5c.; raisin de Cor., 8 liv., 70c.; charriage, $9.50; messag., $27.40; l. du remorq. *Ranger*, 17 j. à $8, 2 mois, $125; l. de chalan avec cabane pour pêch., $10; l. d'allège, 2 m. d'ouvr. aut. des pêcher., $25; m.-d'œuv. et chaloupe, $3.50; b. de serv., 657 pds, $9.48; bois de serv., détails non donné, $12; merlin, 5¼ liv. à 16c.; câble de manille	
A reporter	1,437 17

Piscifacture de Sandwich—*Fin.*	$ c.
Report..	1,437 17
Parker, Wm., déboursés—*Fin.* 209½ liv. à 13½c.; câble-boulons de Russie, 60 liv. à 17c.; coton filé, 16½ liv. à 12c.; fil à rets, 33¾ liv. at 20c.; rets blanc, 203½ liv. à 24c.; rets à cuillère, 2, $2; tuyau de poêle, 20 long. à 10c.; pommes de terre, 30 boiss. à 45c.; étoupage, 3 liv. à 40c.; étoupage Rainbow, 15¼ liv. à 50c.; avoine, 24 boiss. à 30c.; viande, 83¾ liv., $6.70; viande, la quantité pas mention., $2.12; clous, la quantité pas mentionnée, $1.20; huile 8 galls à 22c.; pieux, la quantité pas ment., $7; perches à gaffe, 30 pds à 5c.; lard, 123 liv. $7.38; sucre, 55 liv. à 5c.; chaussons, 1 pre, 20c.; tabac, 10c.; télégrammes, $1.25; toile à essuie-mains, 16 vgs à 10c.; frais de voyage, voyage à Ottawa, sept. 1899, $23.90; distribution de frai, etc., $99.65; divers, $93.69; légumes, la quantité pas mentionnée, $4..................	756 94
Pequegnot, C. F., Sandwich: clous fil mét., 120 liv., $5.10, 5 bar. à $4; h. bouillie, 5½ galls, $4; bl. de plomb, 50 liv., $3.26; cheminées de lampe et lant., 3 douz. à $1; divers, $18.84	54 20
Queen City Oil Co.: huile photogène, 95·4 galls à 16½c., 44.81 galls à 17c.; huile à cylindre, 8½ galls à 70c.; bidons, 2 à 25c..............	29 82
Bois à $3.50 la corde: Paul Adam, $136.50; Ferdinand Chappus, $42; Joseph Durocher, $35; R. Gignac, $185.50; Louis Lafferty, $82.25..............	481 25
Cueillage des œufs et m.-d'.: Robert Adamson à $1.50 par jour, $57; Samuel Adamson à $1.50 par j.. $418.50; James Antaya 1 m., $20; Wm. Antaya 1 m., $20; Joseph Beneteau, sciage de bois à 35c. la corde, $26.75; David Bergeron, 1 m. et 3 j., $28; Albert Boismeir à $25 par mois, $18.33; Adolphus Bandy à $1.50 par jour, $51; David Brad, mécanicien de nuit à $1.50, décembre-avril, $180; Lewis Coleman à $1.50 par jour, $16.50; Henry Drouillard, 3 jours a $1; Alex. Dufour à $1.50 par jour, $79.50; Arsène Dufour à $1.50, $34.50; Barney Dufour à $25 par mois, $18.33; Denis Dufour à $1.50 par j., $57; George Dufour, 1 m. et 3 j., $23; Antoine Dugray à $1.50 par j., $34.50; Frank Dugray, sciage de bois, 25 cordes à 35c.; Frank Hanell, cuisinier, 1 m., $25; Adolph Gignac, 1 m., $20; Eli Gignac à $1.50 par j., $58.50; Ernest Gignac, 1 m., $25; Henry Laframboise, 1 m., $25; Joseph Laframboise, 1 m., $25; Rémi Laframboise à $1.50 par j., $87; Basile LeBœuf à $25 p. m., $20.83; A. H. McCoombs à $1.50 p. j., $307.50; Rudolph Mayrand, 1 m., $20; Zephir Mayrand, cuisinier, 1 m., $25; A. Meloche, 1 m., $20; Joseph Meloche, 8 j. à $1; Joseph D. Meloche, capt. de remorq. à $1.50 par j., $118.50; Césaire Paré à $1.50 par j., $72; Jacques Paré à $1.50 par j., $60, serv. de chev., $10; Patrice Paré, 1 m., $20; Wm. Paré, 1 m. et 3 j., $23, serv. de cheval, $10; John Parker à $1.50 par j., $58.50, service de cheval, $10; John Parks à $1.50 par jour. $15; Emerson Pentland à $1, $4; Archille Réaume à $25 par m., $18.33; Donus Réaume à $1.50 p. j., $84. serv. de chev., $10; Ed. Réaume, 1 m. et 3 j., $28; Joseph Réaume, 1 m., $20; S. Réaume, 1 m., $20, service de de cheval, $10; Thos. Réaume, 6 nuits à $1; M. E. Redd, cuisinier à $20 par m., $14.66; Joseph Robert à $1.50 par j., $22.50; Wm. Schofield, cuisinier à $1 par j., $52.	2,457 98
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie, Ottawa..............................	53
	5,217 89

Piscifacture de Selkirk.	
Annonces	4 40
Brandow, G., maçon, réparations, $7.50; J. H. Clouston, réparat. de machinerie, $10.......	17 50
Colcleugh, F. W., préposé: loyer de bur., combustible et éclairage du 1er oct. 1899 au 31 mai 1900, $200; toile à fromage, 37 vgs à 5c.; messag., $84.65; fret, $4.40; complet de huil., $3; mitaines, 1 pre, 50c.; m.-d'œuvre, 8½ j., $12.75; pension de journalier, 7 j. à 75c.; télégrammes, $2.50; divers, $9; fr. de voy., $148.30; remorq. *Viking*, délivrer 19 réserv. de frai de poisson blanc dans le lac Winnipeg, $12..............	484 20
Comber, Edwin F., Selkirk: dosses, 300 cordes à $2.30..............................	690 00
Hooker et Cie, Selkirk-Ouest: bois de service, 697 pds..............................	11 25
Pook, F., Selkirk: 2 longues perches et 4 plaques pour réserv. à eau, $5.50; fer, 840 liv. à 4¼c.; tourniquets, 5 à $4.50; gr. rondelles, 10 à 30c.; m.-d'., lui et 2 hommes dans la boutique, 3 j., $30; charpenterie à la piscifacture, 2 j., $4; posage de perches d. la piscif., $12.......	112 70
Sutherland, R., Selkirk: m.-d'. sur réservoir, 40 hrs à 25c.; bloquage d'édifice et posage de tuyaux, 29 hrs à 25c	17 25
Young, W. S., Selkirk: brosses, 4, $2.10; pétrole, 225 galls à 30c.; déchets de coton, 10 liv. à 15c.; ciment, 1 bidon, $1, 45 liv. à 6c.; cheminées, 98, $11.15; tuyau à gaz, 1¼-pce, 22 pds à 16c.; clous, 49 liv. à 5c.; étoupe, 17 lbs. à 10c.; résine, 41 liv., $3.35; m.-d'. pour raccords au réservoir, $8.65; loyer d'outils, 4 jrs, $4; suif, 13 liv. à 10c.; soupapes, 3, $2.45; fil mét. tressé, 20 vgs à 43c.; divers, $16.76..............	138 73
Vulcan Iron Co., Winnipeg: tubes à chaud., 3-pcs x 12 pds, 23, $53.20; brique réfract., 200, $8.50; plâtre réfract., 1 sac, $2; barres de grille, 43-pcs de long, 11, $19.80; temps et dép. d'un homme pour poser 23 tubes, $19.80	103 30
Cueillage des œufs et m.-d'. à la piscifact., etc.: Wm. Bain, 6$\frac{9}{10}$ j., $17.25; H. W. Beal, $92.10; Wm. Comber, $3; Donald Munroe, $32.40; Chas. E. Page, 7 m. et 34 jours, $356.84; serv. de chal. à v., 7 jrs, $10; Helgi Swinford, mécanicien. 1er nov.-30 mai, $350; M. Tait, 4 jours, $6; James W. Ward, 7 m. et 27 jours, $310.48; dépenses, 7 jours, $7; W. Ward, 4 jrs, $6..............	1,191 07
Imprim. de la reine et bur. de la papet., Ottawa, $8.68; paiem. au-dessous de $8, 3, $12.63...	21 31
	2,791 71

Piscifacture de Tadousac.	$ c.
L. N. Catellier, préposé, 12 m. au 30 juin, $650 ; loyer de maison, 12 m., $120 ; frais de voyage, $6 ; Cie du Richelieu, fret, $21.19	797 19
Bourgoin, F., ferronnerie, $3.82 ; Caron, L. N., bidon, 60c., réparations, $6.40	10 82
Cie de ferronnerie Chinic, Québec : pétrole, 49.38 galls à 15c. ; huile, 5 galls à 60c. ; fil de fer galv., 50 liv., $1.20 ; bottes en caoutchouc, 1 pre, $6 ; câble de manille, 35½ liv. à 11¼c. ; clous coupés, 2 barillets, $3 ; clous pressés, 20 liv. à 6c. ; ficelle à phoque, 50 liv. à 25c., ficelle à saumon, 30 liv. à 34c, ; térébenthine, 2 galls à 60c. ; blanc de plomb, 50 liv., $3 ; tuyau de poêle, 59 feuilles à 10c. ; divers, $17.15	74 84
Dumont, E. T. : madriers en épinette bl., 200, $9 : planches, 50, $3 ; madriers, 327, $70.04 ; madriers en cèdre, 108, $27 ; cèdre, 998 p ds à 5c., 12 morc. à 16c. ; bardeaux, 1 M., $1.50	162 36
Hovington, Alexis : fascines, 23 char. à 70c. ; piquets, 450 à 1c. ; perches, 20 pds long., 50 à 10c.	25 60
Marquis, Alphonse : glace, 20 charges, $10 ; charriage, $7.80	17 80
Martineau, J. E., Québec : houille, 6 ton. à $6.50 ; sacs, 91 à 15c. ; charrier houille, $3 ; pétrole, 45.38 galls à 25c., 48⅓ galls à 24c ; chaîne, 181 liv. à 4¾c. ; fil de fer galv., 134 liv. à 4c., 65 liv. à 3½c. ; clous, 4 barill., $10.45 ; blanc de plomb, 100 liv., $6.60 ; huile, 5 galls à 80c. étoupe, 100 liv. à 6c. ; câble de manille, 36 liv. à 14½c. ; corde, 38½ liv. à 19c., 19 liv. à 18c. ; ficelle à phoque, 90 liv., $23.63 ; 60 liv. à 35c. ; ficelle à saumon, 20 liv. à 35c., 20 liv. à 38c. ; poêle, $8 ; térébenthine, 2 galls à 95c. ; divers, $19.64	226 66
Morin, Amable : bouleau, 5 cordes à $2.50 ; épinette bl., 5 cordes à $2	22 50
Sturton, Ainsworth : services du steamer *Forest*, distribution d'alevins, 8 voyages	170 00
Tremblay, Paul : bardeaux de pin, 2 M. à $1.50	3 00
Distribution d'alevins : Ferdinand Bouchard, 35 voy., $59.50 ; George Boulianne, 16 voy., $29 ; Henri Boulianne, 40 voy., $66 ; Joseph Boulianne, 20 voy., $36 ; Tancrède Boulianne, 20 voy., $30 ; Thos. Claveau, 16 voy., $32 ; Janier Degagné, 16 voy., $24 ; Louis Deschênes, 40 voy., $66 ; François Deschênes, 40 voy., $66 ; E. T. Dumont, 40 voy., $66 ; Alphonse Girard, 40 voy., $66 ; Ernest Gravel, 20 voy., $30 ; Hubert Gravel, 20 voy., $36 ; François Harvey, 40 voy., $66 ; John Harvey, 40 voy., $66 ; Ernest Lemieux, 45 voy., $77 ; Alphonse Marquis, 23 voy., $40.50 ; Evariste Marquis, 65 voy., $103 ; Philias Marquis, 40 voy., $66 ; Joseph Morin, 20 voy., $30 ; Thos. Morin, 20 voy., $36 ; Joseph Savard, 39 voyages, $64 ; Wilfrid Tremblay, 28 voyages, $42	1,197 00
M.-d'œuvre et cueuillir œufs, etc. : J. N. Catellier, 12 m., $300 ; Wm. Gravel, 3 m. à $25, 59 j. à $1, $134 ; Alexis Hovington, 6 j., $6 ; Ed. Hovington, 19 j., $19 ; James Hovington, 19 j., $19 ; Louis Hovington, 3 m. et 5 j., $80 ; Jean Lacroix, charpentier à $1.25 par j., $43.75 ; Amable Morin, 3 m. et 35 j., $110 ; Louis Morin, 6 m., $150 ; Wm. Munnings, 3 m. et 64 j., $139 ; Pierre Plourde, 6 m. et 14 j., $164	1,164 75
	3,872 52

Pisciculture—Compte général.	
Barrett Manufacturing Co., New-York : vernis paraffine, 75 galls à 50c. ; traite, 25c	37 75
Colcleugh, F. W., Selkirk : balance d'appointements au 31 juillet 1898, $225 ; pension à Ottawa, 7 semaines à $6	267 00
Cunningham, F. H., comptable-adjoint : frais de voyage en Ontario, 6 nov. 1899, au 29 juin, $285.20 : à rendre compte en 1900-1, $350 ; remise, accréditée par erreur aux Pêcheries, Ontario, $100	735 20
Ogden, Alfred : frais de voyages à Halifax et Saint-Jean, $118.21 ; à Boston, $100.10 ; œufs de truite, $57 ; fret et messagerie, $16.83	292 14
Parker, Wm., Sandwich : frais de voyages à Bedford, $64 ; déboursés pour main-d'œuvre, $11.50 ; coton pour plateaux, $3.50	79 00
Piper, Noah L. et Fils, Toronto : plateaux pour piscifacture, 115$\frac{7}{12}$ douz. à $3	346 75
Messagerie et fret, $23.48 : indienne bleue, $7.35 ; détaillé en 1898-9, $7.25 ; bureau de l'imprimeur de la reine et de la papeterie, $1.33	39 41
	1,797 25

Construction de passes migratoires.	
A. C. Bertram, inspecteur des pêcheries : déboursés, enlever obstacles de la Petite Rivière, Chéticamp : dynamite et fusée et usage de batterie, $25.70 ; 1 pre bottes en caoutchouc, $5.25 ; main-d'œuvre, 11 hommes pour 15 jours, $220 ; usage d'outils, etc., $16.50	267 45
Samuel Bishop, Bathurst : moitié du coût de constr. de la passe-migratoire, rivière Tetagouche	70 00
Joseph Fitzgerald, Courtenay : construire à l'entreprise passe-migratoire, rivière Courtenay, $250 ; lestage supplémentaire, etc., $10 ; planches et madriers de Urquhart, Frères, $31.50	291 50
G. K. Hines, Shelburne : enlever obstacles du ruisseau de l'île au Bois et du ruisseau de la Baie Ronde	106 02
Alex. Hogg, enlever obstacles, embranchement de la rivière Clyde à Hamilton	75 00
James B. Morris, enlever obstacles du lac au Mouton et ruisseau Salter	100 45
Ch. de fer Canada-Atlantique, fret sur une boîte (modèle de pêcherie)	0 64
	911 06

Frais judiciaires et dépenses casuelles.	$ c.
R. A. Chapman, inspecteur des pêcheries : honoraires des constables dans les poursuites *re* infractions de l'Acte des Pêcheries	55 30
William Cook, Québec : services d'hom. de loi *re* collision entre *La Canadienne* et *Yantic*	175 00
Ernest Duval : règlement en entier des dommages et frais dans la cause de Duval *vs* Boisvert	43 30
Harwood et Dodge, Boston : frais judiciaires dans la R , *vs.* Walker	73 51
R. A. Irving : services d'hommes de loi *re* pêche illégale à Bouctouche, N.-B.	15 00
Knowlton, capit. C. T. : honoraires de témoins et dépenses, poursuites contre certaines personnes pour pêche illégale de homard	9 50
Macdonald, J. A., Charlottetown : services d'hommes de loi *re* poursuites par les pêcheries	15 00
McKinnon, D. H., Guysboro : avance pour services d'hom. de loi dans la R. *vs* Arthur Munro	56 50
Martin, Joseph, lac Baker, N.-B. : frais dans la cause de Marquis *vs* Martin, montant alloué par le département	25 00
Palmer, Hedley V., Charlottetown : services d'hom. de loi, poursuites pour pêche illégale	10 00
Ross, W. B., Halifax : services d'hommes de loi dans la R. *vs* Walker et R. *vs* A. Moore	254 05
Russell, Chas et Cie, Londres, Ang. : serv. d'hom. de loi *re* cause du *City of Rome* (Conseil privé).	15 08
	747 24

Exposition des pêcheries canadiennes.	
A. M. Ross, préposé, 12 mois au 30 juin 1900	750 00
Bryson, Graham et Cie, Ottawa : feutre, 3 vgs à 65c. ; miroir, $2.50 ; flanelle, 6 vgs à 17c. ; coton à draps pour caisses, 44¼ vgs à 32c. ; table, $2.50 : menus item, $1.31	23 44
Coté et Coursolles, Ottawa : installation de la lumière électrique en novembre 1899	50 80
Halkett, Andrew, Ottawa : frais de voyages et divers menus déboursés, juillet à septembre 1899	55 89
Henry, W. J., Ottawa : bourrer et ajuster plusieurs échantillons de poissons	57 50
Ministère du revenu de l'Intérieur : esprits méthyliq., 5 galls à $1.10 ; bouteil. et charriage, $3.	8 50
Léger, O. S., Moncton : tête, épaules et hanches d'orignal, $60 ; oiseau, $1	61 00
Huiler, etc., vitrines, $3.50 ; messagerie, $4.75 ; papeterie du bureau de la papeterie, $30.79	39 04
	1,046 17

Primes de pêche (54-55 Vic., Chap. 12).	
Québec, $32,065 ; Nouveau-Brunswick, $13,514.50	45,579 50
Nouvelle-Ecosse, $106,598.50 ; Ile du Prince-Edouard, $7,822	114,420 50
	160,000 00

Distribution des primes de pêche.	
Commis temporaires, préparation des chèques de primes, détaillé sous le titre Appointements à Ottawa. (P—3)	2,206 60
Rémunération pour paiement des réclamations de l'année 1899-1900—	
William Aucoin, Havre de l'Est, $25 ; L. H. Abbott, Chatham, $15	40 00
A. C. Bertram, Sydney-Nord, $75 ; Geo. B. Bishop, Digby, $50	125 00
J. L. Bain, Liverpool, $50 ; D. R. Boyle, Arichat-Ouest, $50	100 00
Arthur Brymner, L'Ardoise en bas, $50 ; Alex. Blais, Berthier en bas, $25	75 00
A. A. Chisholm, Margaree-Forks, $25 ; R. A. Chapman, Moncton, $100	125 00
F. X. Chapados, Gascons, $50 ; J. A. Chevrier, Amherst, I. M., $50	100 00
Procule Chevrier, Havre aux Maisons, I. M., $25 ; N. A. Comeau, Godbout, $25	50 00
Joseph Davis, Guysboro, $75 ; John Davison, Bédèque, $75	150 00
Geo. DuBerger, Mingan, $25 ; Elijah Fowler, Parrsboro, $15	40 00
George Forest, Rivière Bonaventure, $90 ; Robert Gaston, Havre de Pope, $25	115 00
E. S. Goudey, Barrington, $50 ; Duncan Gillis, Baddeck, $25	75 00
Robert Hockin, Pictou, $25 ; G. K. Hines, Shelburne, $50	75 00
A. M. Hatfield, Arcadie, $50 ; W. F. Hannah, Richibouctou, $50	100 00
W. C. Hobkirk, Charlottetown, $25 ; Wm. Kennedy, rive nord de la Baie Ste-Marie, $50	75 00
John Keays, Petit-Pabos, $100 ; Walter Langlois, Douglastown, $100	200 00
Louis Letourneau, Montlouis, $25 ; Alphonse Letourneau, Petits Mechins, $25	50 00
John LeCouvey, Bassin de Gaspé, $25 ; A. R. McAdam, Anse Maligne, $25	50 00
D. F. McLean, Port-Hood, $50 ; James S. Miller, Canning, $25	75 00
John B. Morris, Bridgewater, $75 ; Arch. Morrison, Cannes, $50	125 00
D. P. Montgomery, Havre de Neil, $50 ; Donald McLean, Charlo, $15	65 00
Theo. Migneault, Moisie, $25 ; Alfred Ogden, Bedford, $50	75 00
Josehp O'Brien, St-Jean Ouest, $50 ; Hamilton Parks, Port-George, $25	75 00
J. H. Pratt, Saint-André, $75 ; A. W. Reid, Port-Hilford, $75	150 00
George Rowlings, Havre Musquodoboit, $50 ; B. W. Smith, Hardwick, $15	65 00
J. G. Scrimgeour, Pont-Cardigan, $100 ; John W. Scott, Natashquan, $25	125 00
John A. Webber, Chester, N.-E	75 00
Bureau de l'imprimeur de la reine et de la papeterie, Ottawa : impressions et lithographie	249 60
	4,831 20

Percepteurs de douanes délivrant des permis aux navires des E.-U., 1899.	$ cts.
Rétribution, 5 p. 100 des hon. perçus—	
W. H. Amiro, Pubnico, $54 ; W. W. Atwood, Shelburne, $22.80.	76 80
P. C. Cullen, Canso, $78.15 ; J. H. Dunlop, Liverpool, $9.60	87 75
J. A. D'Entremont, Pubnico, $6.30 ; E. P. Flynn, Arichat, $26.40	32 70
W. H. Harrington, Halifax, $18.60 ; I. I. Hennessy, Port-Hawkesbury, $18.30	36 90
A. S. Lent, Tusket, $38.02 ; Jas. McPherson, Sydney-Nord, $11.18	49 20
E. L. Munroe, Whitehaven, $5.48 ; D. Murray, Port-Mulgrave, $3.30	8 78
W. H. Moody, Yarmouth, $56.77 ; C. F. Painchaud, Amherst, M. I., $11.24	68 01
J. R. Ruggles, Lockeport, $30.45 ; T. W. Robertson, Berrington, $22.72	53 17
	413 31
Ostréiculture.	
Ernest Kemp, surintendant, appoint., 12 m. au 30 juin 1900	1,500 00
" pension, du 1er juillet au 3 déc. 1899 ; du 23 mars au 30 juin 1900, à $1 par j.	256 00
" voyages, $147.04 ; menus déboursés, $17.99 ; fret, etc., $98.77	263 80
Main-d'œuvre à Murray-Harbour, rivière Murray et Tracadie : W. Bishop, 67 j., $67 ; J. T. Bonnell, 67 j. $67 ; Geo. McLeod, à $1 par j. ou $28 par m., $107.40 ; Jos. McLeod à $28 par m., $148.82 ; Albert Jordan à $28 par m., $109.61 ; Lucius Nicolle à $28 par m., $110.61 ; Louis Fraser à $1.50 par j., $82.50 ; M. Dobey, 3 j., $3 ; Placide Dobey, 3 j. $3 ; John Pero, 3 j., $3 ; F. Jordan à $28 par m., $43.40	745 34
Davies, Daniel, Charlottetown : louage du steamer *Scout*, de juillet au 31 oct., 1899, 99 jours de travail à $10	990 00
Ferguson, John A.: petites huîtres, 62 brls à $1.50	93 00
Godkin Bros., Summerside : huîtres, 22 brls à $1.50, 112 brls à $1.75 ; charriage, etc., $2	231 00
Messageries, $2.05 ; papeterie et impressions, bureau de la papeterie, $23.89	25 94
	4,105 08
Emmagasinage à froid pour boitte—pêche en eau profonde.	
Alberton-Cove, congélateur (demi-coût, $673.83)—	
Association de boitte des pêcheurs d'Alberton : argent, paiement en partie de la moitié du prix de construction du congélateur	353 46
Dodd et Rogers, Charlottetown : fer galv., 1,849 liv. à 5½c.; faire des parcs, 40 à 20c.; soudure et rivets, $1.60	111 29
Holman, R. T., Summerside : fer galv., 1,016 liv. à 5½c., 287 liv. à 5c	70 24
Papier insulateur, 20 roul. à $6 ; fret sur papier, $10.04 ; attaches de portes, 4 à $1.10 ; garniture en caoutchouc, $4.40	138 84
Ballantyne ($1,312.79)—	
Black Bros., Halifax : fer galv., 626 liv. à 4¾c.; fret, 26c	30 00
Ballantyne, Stuart, 32 poteaux pour congélateur, suivant entente	15 00
Cunningham, C. C. Antigonish, charriage de bois de service à Cape-George à $6 par M.	41 15
Hardy, James, Gabarouse : main-d'œuvre, 18 j. à $2 ; voyages, $20.48	56 48
Kirk, A. et Cie, Antigonish : sacs en jute, 33 à 10c.; char. de bois de s., $6 p. M, $39.93	43 23
Kirk, D. G., Antigonish : clous, 3 brls à $3.75, 1 brl, $4.25, 31 liv., $2.73; blanc de plomb, 50 liv. à 8c.; 158 liv. papier goud., $3.95 ; tuyau galv. (1½ pcs), 20 pds, $5 ; garniture en caoutchouc, 68 liv., $20 ; fer galv., 230 liv., $12.65 ; char. de bois de s., $6 par M, $31.60 ; fret, $4.35 ; menue ferronnerie, $44.69	144 47
Landry, Wm. J., Antigonish, charrier 2,600 pds bois de s. à Cape-George	15 60
McDonald, John, Antigonish : voliges, 6,480 pds à $12.50 ; planches d'épinette bl. choisies, 4,280 pds à $10.50 ; pruche, 8,528 pds à $9.50 ; doublure ajustée, 3,215 pds à $15; menuiserie pour 5 portes et cadres, $66 ; 5 châssis, $7.50 ; sciure de bois, etc., $3.36	332 39
McDougall, Alex., peinturer et blanchir à la chaux congélateur (2 couches)	8 00
McEachren, Dougall, forgeage	11 12
McEachren, L. J., Cap-George : menue ferronnerie diverse, $11.19 ; pension de 3 charpentiers à 25c. par repas, $13	24 19
McGrath, J., Halifax, charriage du papier, etc., au train ou au quai	6 25
Nickerson, Peter M. : main-d'., 34 j. à $2 ; voyages à Cape-George et retour, $35.56	103 56
Trotter, F. R., Antigonish, charriage de bois de service, 3,556 pds à 60c	21 33
Whidden, C. B. et Fils, Antigonish : sacs en coton, 25 à 15c.; bardeaux, 5 M. à $1.80, 6½ M. à $1.90, 8 M à $2.70, 4¾ M à $2.25	57 39
Wilkie, Alex., Cap-George, pension de 3 charpentiers à $3 par semaine chaque	36 00
Main-d'œuvre, diverses personnes à 12½c. ou 15c par h., $218.25 ; fret, $8.71 ; charriage, etc., $33.47	260 43
Papier insulateur, 15½ roul à $6 ; attaches de portes, 12 à $1.10	106 20
Frog-Pond (moitié du coût, $590.09)—	
Association des pêcheurs de Frog-Pond : argent, paiement en partie de la moitié du coût de construction du congélateur	437 72
Dodd et Rogers, Charlottetown : fer galv., 1,543 liv. à 5½c.; faire 20 parcs, $4 ; soudure et rivets, 80c	89 66
Papier insulateur, 9 roul. à $6 ; garniture en caoutchouc, $4.40 ; fret, $4.31	62 71
Gabarouse (non complété)—	
Black Bros., Halifax : carvelles, 2 brls à $3.50 ; clous, 3 brls à $2.80, 2 brls à $2.85, 2 brls à $3.10, 10 liv., 60c.	27 90
A reporter	2,604 61

Emmagasinage à froid pour boitte—pêche en eau profonde—*Fin.*	$ cts.
Report	2,604 61
Gabarouse—*Fin.*	
Davison, John et Fils, Halifax : charpente en épinette blanche, 13,167 pds à $14 ; planches d'épinette bl., 25,145 pds à $11 ; lambrissage en épin. bl., 5,723 pds à $15 ; longueurs d'épin. bl. (1 x 2), 3,850 pds à $2.50 ; long. d'épin. bl. (1 x 4), 460 pds à $5 ; bardeaux de cèdre, 20 M à $3 ; bardeaux d'épin. bl., 25 M à $1.25	649 96
Iles de la Madeleine (non complété)—	
Black Frère, Halifax : fer galv., 3,291 liv. à 4¾c. ; fret, 66c	156 99
Souris (non complété)—	
Association de boitte des pêcheurs de Souris, argent avancé sur moitié du coût	500 00
Black Frères, Halifax : fer galv., 900 liv. à 4¾c. ; clous, $2.50	45 25
Compte général—	
Arthur Kendall, surintendant des congélateurs de boitte—	
Appointements, 25 mai au 31 juillet 1899 à $200 par m. ; 1er août au 30 avril 1900 à $1,600 par année ; moins absence à Halifax, vaquant à ses devoirs législatifs (7 fév. au 21 avril), $333.33	1,311 83
Frais de voyage, 26 du mai 1899 au 21 avril 1900, $894.87 ; impression de placards et de blancs, $27 ; à compte du chèque 14698, $200	1,121 87
J. F. Fraser, commis du ministère, inspecter et surveiller la construction des congélateurs voyages, du 29 oct. 1899 au 30 juin 1900, subsistance, $391.88 ; transport, (trains, bateaux, etc.), $267.44 ; attelages, $244 ; divers menus déboursés, $98.94	1,002 26
Gard, George, surveiller la construction du congélateur d'Alberton, 15 j. à $1.50	22 50
Grant, G. Y. : " " " de Souris et de Ballantyne, 78 j. à $2 ; voyages, $26.54	182 54
Macfarlane, Peter, inspecteur—	
Appointements, du 1er nov. au 30 juin 1900 à $1,000 par année	666 64
Voyages, subsistance, $385.40 ; transport (trains, etc.), $136.78 ; attelages, $208.50 ; divers menus déboursés, $49.12	779 80
Dart et Chapman, Montréal : régénérateur formalin $30 ; formalin, $21.10 ; 2 thermomètres, $1.75 ; petite lampe formalin, $2.50 ; menus item, $5.20	60 55
Fennell et Chandler, Charlottetown : tôle galv., 4,207 liv. à 5½c	231 38
Leslie et Hart, Halifax : gros homards, 780 à 20c. ; emballages, 16 à 25c. ; emballage, fret, etc., à Londres, Ang., $14.31	174 31
Lord, A., agent, Charlottetown : déboursés pour fret, moins à compte des congélateurs, $14.99	21 26
Lightfoot, F. C., Ottawa : plans des différents congélateurs, etc	58 16
Macdonald, J. K., Montréal : attaches de portes de réfrigérateurs, 50 pres à $1.10 ; poignée de réfrigérateur, $2 ; moins à compte des congélateurs, $17.60	39 40
McLaughlin, G., Ottawa, plans congélateurs d'emmagasinage à froid	26 50
Parsons, J., agent, Halifax, déboursés pour fret, moins à compte des congélateurs, $9.06	109 88
Standard Paint Co., New-York : papier insulateur, 274 roul. à $6, 100 roul. à $5 ; commission sur traites, $2.66 ; moins à compte des congélateurs, $267	1,879 66
Whitman, A. N. et Fils, Canso : loyer des salles d'emmagasinage à froid et usage du matériel, $25 ; glace, sel et main-d'œuvre, etc., $62.05	87 05
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie, Ottawa, diverses impressions et papier	53 70
	11,786 10
MOINS—Remboursé par l'Association des pêcheurs de Ballantyne . . . $ 500 00	
Avance en 1898-9 au Dr Kendall, des piscicultures . . . 300 00	
Garniture en caoutchouc payé en 1900-1901 . . . 8 80	808 80
	10,977 30
Œufs de poisson à la piscifacture de Sandwich.	
C. W. Gauthier, pour acquit de sa réclamation de $2,100 pour œufs, de 1886 à 1890	1,300 00
Pêcheries, rivière Richelieu—Dommages.	
H. H. A. Bruce, pour acquit, y compris intérêt jusqu'au 30 juin 1900, de réclamation pour dommages provenant de bail sur la rivière Richelieu	3,594 00
Frais judiciaires d'arbitration *re* saisies dans le nord de l'Océan Pacifique.	
Hon. Edward Blake, C.R. : pour services, avance sur certificat du ministère de la Justice	2,452 80

Divers : Dépenses imprévues.	$ c.
Gratification de deux mois d'appointements aux familles d'employés décédés :—	
Alarie, Pierre, gardien de phare, Pointe-du-Lac	16 66
Brassard, Ph., " Port-Saint François	60 00
Christian Patrick, " Betty's-Island	83 34
Daggett, Mark, " Grand-Harbour	66 66
McDonald, John, " Cap-Nord	66 67
Horn, Alexander, inspecteur de bateaux à vapeur, Kingston	166 66
	459 99
Divers : Préparations de rapports pour le parlement.	
Detaillé sous le titre appointements à Ottawa ..(Page P—3)	158 52
Droits payés au gouvernement des E.-U. sur poisson et huile de poisson.	
Hall et Myrick, remboursement du montant des droits de douanes payé sur poisson et huile de poisson	15,029 00

Renvoi au Conseil de la Trésorerie. *Re* Commis surnuméraires.

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 27 juin 1900.

Monsieur,—Dans les *Débats* de vendredi dernier, à la page 8,348 (édition non revisée), il est fait rapport que Sir Louis Davies, ministre de la Marine et des Pêcheries, aurait dit au cours de la discussion d'un item de $47.62 du budget supplémentaire de l'exercice en cours en faveur de P. Mungovan, employé par le département de la Justice en qualité de copiste temporaire, que le département de la Justice appuyait mon opinion sur la loi relative à l'emploi de certaines personnes de son département pour la préparation des chèques de primes de pêche, dans des circonstances à peu près semblables.

L'opinion du département de la Justice à laquelle le ministre fait allusion, doit avoir été donnée dans une cause soumise par ce bureau au Conseil de la Trésorerie, à la date du 16 juillet 1897. Le point en litige entre le département et mon bureau se rapportait aux aptitudes des personnes en cause, aux termes de l'acte du service civil. D'après ce que je puis voir, information ne m'a pas été donnée du sort de mon renvoi au Conseil de la Trésorerie, mais il paraîtrait, d'après les remarques du ministre de la Marine et des Pêcheries sur lesquelles j'ai attiré l'attention, que le département de la Justice a soutenu mon opinion de la loi relative à la nomination des commis surnuméraires à Ottawa.

Il me semble que l'on aurait dû me communiquer la décision du Conseil de la Trésorerie dans ce cas, de même qu'une copie de l'opinion légale sur laquelle cette décision était basée. Les raisons alléguées par le département de la Justice, à l'appui de l'opinion donnée au Conseil, m'auraient été d'une grande valeur pour la considération d'autres cas semblables, et comme ces cas se répétent, j'ai l'honneur de vous prier de me faire tenir, dès que vous le pourrez commodément, la décision du Conseil de la Trésorerie à laquelle je fais allusion, ainsi qu'une copie de l'opinion légale sur laquelle elle était basée, opinion, je suppose, qui doit avoir été donnée par Sir Oliver Mowatt, qui était à cette époque le ministre de la Justice.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au secrétaire du Conseil de la Trésorerie. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Différence des prix payés pour réservoirs.

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 23 juin 1900.

Monsieur,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur les pièces justificatives 833 et 8502 fournies par Thomas Shaw, de Victoria, pour cinq réservoirs à l'usage des phares de Cap Beale et d'Ivory-Island.

Quatre de ces réservoirs dont les dimensions données sont de 8x4x4 coûtent $83 chacun, et le cinquième, dont les dimensions sont exactement les mêmes, coûte $117.88. Dans le premier cas, le prix parait avoir été fixé par arrangement, ou à l'entreprise, tandis que pour le dernier on donne les détails suivants :—

125 heures à 50c	$62 50
848 lbs tôle mince en acier à 6c	50 88
30 lbs $\frac{3}{8}$ x $\frac{7}{8}$ de rivets à 15c	4 50

Veuillez m'expliquer la différence frappante dans le prix du même article dans les deux cas.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Sous-ministre intérimaire, Marine et Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 12 novembre 1900.

MONSIEUR, —Relativement à votre lettre du 23 juin dernier me demandant d'expliquer la différence de prix des réservoirs à l'usage des phares du Cap Beale et d'Ivory-Island, fournis par Thomas Shaw, de Victoria, je dois vous informer que la cause de cette différence dans le coût de ces articles doit être attribuée à l'avance de 60 pour 100 du prix de la tôle dans l'intervalle entre les deux commandes.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN HARDIE, *faisant fonctions de sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.*

A l'Auditeur général.

Remboursement de dépenses non expliqué.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous demander des explications sur un remboursement de $41.36 fait par l'agent de la Marine à Saint-Jean à-compte d'un paiement excessif pour ce montant à D. W. Clarke, par le chèque 146.85

La pièce justificative fournie par M. Clarke à l'appui du montant qui lui a été payé en premier lieu a été attestée par M. E. E. Prince, et n'indique point pour quel item en particulier le paiement de trop a été fait.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries.

Montres, etc., données à titre de récompenses de sauvetages.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 septembre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur le défaut du certificat exigé par l'article 33 de l'acte de l'audition au sujet de deux notes présentées par M. A. Rosenthal, d'Ottawa, se montant à $105 et payées au cours de la dernière année par les chèques 1,645 et 13,211. Ces notes sont pour montres et une médaille fournies au département pour récompenses de sauvetages. Relativement aux achats pour ce service, je désirerais que vous m'informiez de la nature du registre que vous tenez dans le département, et dans lequel sont inscrits les déboursés faits pour les articles en question, ainsi que de l'autorisation d'après laquelle chaque récompense est accordée.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries.

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 1er octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 27 du mois dernier me demandant des renseignements au sujet des récompenses de sauvetages, et je dois vous informer en réponse que, dans chaque cas, la récompense est accordée d'après l'autorisation spéciale du ministre de la Marine et des Pêcheries. L'on tient note dans le département des déboursés faits pour les articles en question, et le rapport annuel contient une liste de ces récompenses.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN HARDIE, *faisant fonctions de sous-ministre de la M. et P.*

A l'Auditeur général.

Certificat irrégulier d'un compte payé.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 juillet 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur le certificat que contient la pièce justificative 10116 fournie par M. S. C. Morrison de Shelburne, N.-E., pour une embarcation se vidant automatiquement, $250. Le certificat est signé par M. Bloomfield Douglas et se lit comme suit:

" Attestée exacte. L'embarcation a été construite suivant devis et ainsi qu'il a été convenu ; les matériaux sont bons et l'ouvrage bien fait."

Le jour qu'il a donné ce certificat M. Douglas a écrit la lettre suivante à M. Parsons, l'agent de la Marine à Halifax :—

" CHER MONSIEUR PARSONS,—Sous pli le compte de Morrison en triplicata pour la construction du bateau pour le Cap Sable.

" Le capitaine Spain qui se trouvait à Shelburne a inspecté le bateau et me certifie par le télégraphe que tout est O. K.

" Je sais que Morrison a besoin de son argent.

" Bien à vous,

" BLOOMFIELD DOUGLAS."

Il paraîtrait, d'après cette lettre, que M. Douglas a donné un certificat très détaillé au sujet de l'ouvrage fait par M. Morrison, non point d'après ce qu'il connaissait réellement, mais sur la foi d'un télégramme l'informant tout simplement que tout est O. K.

Veuillez me faire connaître pourquoi vous avez accepté le certificat de Douglas dans les circonstances où il a été donné, et l'avez considéré comme suffisant pour vous autoriser à payer M. Morrison.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Réclamation de Sauvetage.—Comment s'en fait l'estimation.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 juin 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur la pièce justificative 8980 présentée par la compagnie dite Insular-Steamship, au montant de $100, soit une réclamation pour sauvetage de la bouée du récif du Nord-Ouest, en novembre 1899.

Veuillez me faire connaître d'après quelle base se détermine une allocation de sauvetage. La pièce justificative dans le cas actuel est attestée " ouvrage fait, prix juste et raisonnable " par l'agent du département à Saint-Jean, N.-B., mais je suppose qu'il existe quelque règle fixe d'après laquelle l'on détermine le montant à accorder dans chaque cas.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 22 juin 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 20 courant, dans laquelle vous parlez de la note au montant de $100, de la compagnie dite *Insular Steamship Company*, soit une réclamation pour sauvetage de la bouée sur le récif Nord-Ouest, en novembre 1899, et demandant d'après quelle base le sauvetage est accordé, je dois vous informer que, techniquement parlant, ce n'est point pour sauvetage, bien que la note ait été préparée de cette façon.

Si la chose tombait sous l'effet de l'acte concernant les naufrages et sauvetages, le montant à payer serait déterminé conformément à cet acte. Le département juge chaque cas d'après ses mérites. Si, en aucun temps, il est présenté une réclamation que le département considère excessive, cette réclamation n'est pas reconnue en entier, mais l'on offre ce que l'on considère la valeur du travail fait, en tenant compte toujours de la valeur de la bouée remise au département.

Dans le cas de bouées automatiques importantes, comme celle du récif Nord-Ouest, laquelle coûte près de $1,000, le service rendu par la personne qui la recouvre est évalué par l'agent, ou quelque autre employé du département, au fait de tout ce qui s'y rapporte, mais l'agent doit dans tous les cas attester la note quand il s'est convaincu qu'elle est juste et raisonnable. Il est rare que les réclamations soient payées en totalité, mais le département ou l'agent évalue le service rendu d'après les faits et selon les informations obtenues.

Il n'existe pas de règle fixe, et l'on ne pourrait en établir, car le département possède tant de sortes de bouées en fer de valeur différente. La première chose que l'on considère toujours, c'est si la bouée est de valeur suffisante pour payer quelque réclamation pour la recouvrer.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN HARDIE, *faisant fonctions de sous-ministre M. et P.*

Pièces justificatives et certificats insuffisants.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 juin 1900.

MONSIEUR.—Jai l'honneur d'attirer votre attention sur les comptes de M. B. J. Coghlin, Montréal, pour approvisionnements, au montant de $1.265.32, fournis au steamer *Minto* durant l'exercice en cours.

Ces comptes sont détaillés en argent sterling sur les factures de la société de M. Coghlin, et sont, je suppose, des copies des comptes primitifs vendus par quelque société anglise à M. Coghlin. Ces derniers documents devraient m'être transmis.

Un des comptes s'élevant a $123.32 est attesté quant à la nature équitable du prix par le capitaine McElhinney, mais il n'existe pas de certificat que les articles énumérés ont été reçus. Un autre compte pour $67.12 est certifié par le sous-ministre dans les termes suivants : " reçus par moi à Montréal et transmis à Charlottetown." Le certificat de l'employé de Charlottetown, responsable de la garde des articles qui lui ont été transmis, devrait m'être envoyé.

Vous m'obligerez en obtenant les certificats et comptes nécessaires dès que vous le pourrez commodément.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Papier isolateur pour les glacières à boitte.

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 9 juin 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 7 courant, demandant que l'on vous fournisse un état de ce qui a été fait des 275 rouleaux de papier à 3 plis P. & B, expédiée par la Compagnie de peinture Standard de New-York aux agents de ce département à Halifax et à Charlottetown, relativement à la construction des glacières pour la boitte, j'ai l'honneur de vous dire que ce papier est remis, au besoin, à MM. Fraser et Macfarlane, les employés qui sont chargés de surveiller la construction de ces glacières. L'état demandé vous sera envoyé lorsque le travail sera plus avancé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN HARDIE, *Faisant fonctions de S.-M. de la M. et des P.*

Commis surnuméraire n'ayant point qualité.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 juillet 1900.

MONSIEUR,—Je vous ai écrit le 7 juin dernier vous demandant pour quelle raison vous avez payé $11.11 à un commis surnuméraire de votre département, à même le crédit pour la préparation des réponses demandées par le parlement, sans avoir d'abord obtenu le certificat de l'auditeur général, ainsi que le prescrit le rapport de la Trésorerie en date du 2 décembre 1890. Je n'ai encore reçu aucune réponse, mais je découvre dans la liste des chèques délivrés durant le mois de juin que A. M. Faulkner, probablement la personne à laquelle ma lettre du 7 du mois dernier faisait allusion, avait reçu depuis cette date $66.66, soit pour les services de deux mois à $400 par année. Vous m'obligerez en me faisait connaître pour quelles raisons vous avez méconnu les prescriptions formelles du conseil de la Trésorerie à ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DEPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 1er août 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 24 du mois dernier attirant mon attention sur le paiement sans certificat préalable fait à M. Faulkner, je découvre que c'est la pratique dans le cas des copistes employés pendant quelques jours ou quelques semaines, suivant le cas, pour préparer les réponses aux ordres du parlement, de payer ces commis à même le crédit accordé par le parlement à cette fin, sans demander votre certificat. Cette pratique a été suivie dans le cas de Mme Faulkner, et je dois vous exprimer mon regret que l'on n'ait point observé les prescriptions du conseil de la Trésorerie à ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN HARDIE, *faisant fonctions de sous-ministre M. et P.*

Paiement d'une réclamation due depuis longtemps.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 mai 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur le compte rendu de Kilgour Shives pour constitut au phare de Upper Range, Campbellton, du 1er juin 1894 au 1er juin 1899, soit $40, montant qui a été payé en avril dernier par le chèque 12379.

Veuillez me faire connaître pourquoi le constitut n'a pas été payé dans le cours ordinaire.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur.

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 12 juin 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 29 du mois dernier relativement au compte de M. Kilgour Shives pour constitut du phare à Upper Range, Campbellton, du 1er juin 1894 au 1er juin 1899, et demandant pourquoi le constitut n'a pas été payé dans le cours ordinaire, j'ai l'honneur de vous informer que le constitut est de $8 par année, et qu'il n'a été reçu aucun compte de M. Shives avant que le constitut de la cinquième année ne fut devenu dû. Il a alors envoyé un compte de $40 qui lui a été payé en avril dernier,

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN HARDIE, *faisant fonctions de sous-ministre M. et P.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 juin 1900.

MONSIEUR,—Je l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 12 courant, m'expliquant le retard apporté au paiement du constitut du phare à Upper Range, Campbellton, sur lequel j'attirais votre attention dans ma lettre du 29 du mois dernier.

A mon avis, votre explication n'est point satisfaisante. Le département est sûrement en état de connaître ses propres responsabilités, et s'il n'a pas été présenté dans le cours régulier une réclamation pour paiement de loyer dument autorisé, il me semble que c'était le devoir évident du département de faire les recherches nécessaires de façon à ce que la demande en question fut débitée à l'état financier de l'exercice auquel il appartenait. La négligence de M. Shives à présenter son compte n'excuse ni n'autorise le département à laisser accumuler des dettes qui devraient être payées dans leur ordre.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Défaut de certificat d'un compte pour un kodak.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 mai 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur le défaut de certificat nécessaire relativement au prix payé, d'après le compte ci-joint, de l'étude de Topley pour un kodak et douze rouleaux de papier à cliché.

Veuillez y faire insérer le certificat nécessaire par l'employé de votre département qui se sert de l'instrument, et qui sera en conséquence en état de certifier de la valeur commerciale de l'article.

Vous m'obligerez en me faisant tenir la pièce justificative dès que vous le pourrez commodément.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G*

Paiement d'une réclamation qu'on n'était pas légalement tenu de payer.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 mai 1900.

MONSIEUR,—Je dois vous informer que j'ai reçu un arrêté ministériel en date du 5 courant autorisant le paiement de $600 au capitaine Robert J. Walls, pilote du district de Miramichi, afin de couvrir les frais faits par les pilotes de ce district en une certaine poursuite récente, et vous faire remarquer qu'en présence du fait que la réclamation des pilotes n'oblige légalement d'aucune façon l'Etat, on ne devrait pas la payer avant que le parlement y ait pourvu d'une manière spéciale.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pecheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 19 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 2 octobre relativement à la vôtre du 12 mai dernier, exposant qu'avant de payer $600 au capitaine Robert J. Walls, pilote de Miramichi, pour partie des frais faits par les pilotes de Miramichi durant leur grève, le parlement aurait dû, à votre avis, voter spécialement ce montant.

En réponse je dois vous informer que votre lettre du 12 mai n'a été reçue que le 14, et l'on avait délivré un chèque le 10, soit quatre jours avant la réception de votre lettre.

Quant à votre opinion que le parlement aurait dû voter la somme avant le paiement, je dois dire que je ne la partage point. Les pilotes de Miramichi s'étaient mis en grève, et le commerce de cette partie du Canada en souffrait très grièvement. Si vous consultez l'arrêté ministériel rendu relativement à ce paiement de $600, vous verrez qu'en se chargeant de payer cette partie des frais faits par les pilotes, le département a beaucoup contribué à mettre fin à la grève, et dans les circonstances, il n'y avait pas de temps à perdre pour attendre le vote de la somme par le parlement, car dans l'intérêt de la bonne administration du pays il était important de mettre d'accord au plus tôt les pilotes et les autorités du pilotage. Il faut aussi se rappeler que l'action du département, dans le cas présent, était une question de politique.

Comme le département a fait mettre à sa disposition par le parlement un montant qui doit couvrir les dépenses imprévues, l'on considère que ce montant peut être légitimement imputé à ce crédit.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN HARDIE, *faisant fonctions de S.-M. de la M. et des P.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 19 courant m'expliquant comment on a délivré un chèque de $600 au capitaine Robert J. Walls, pilote de Miramichi, en paiement partiel des frais judiciaires faits par les pilotes de ce port, lors de la grève il y a quelque temps.

Le crédit pour les dépenses imprévues auquel vous faites allusion dans votre lettre n'est disponible que pour le paiement de réclamations entraînant obligation légale de la part de l'Etat. L'arrêté ministériel d'après l'autorisation duquel le chèque a été délivré, ordonne le paiement de partie des dépenses au montant de $600, mais il ne m'a été envoyé aucun compte à l'appui du fait que le montant payé n'est qu'une partie des frais, ou que les frais faits étaient de nature à constituer une obligation légale à l'encontre de l'Etat.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*.

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries.

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 30 octobre 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 27 courant relativement à la demande d'une pièce justificative régulière pour les $600 payés au capitaine Robert J. Walls, pilote de Miramichi, afin d'aider au réglement de la grève des pilotes dans ce district, et en réponse je dois vous dire que je regrette beaucoup que cette pièce justificative ne vous ait pas été envoyée avant cette date.

Je vais me procurer les pièces justificatives convenables et je vous les enverrai aussitôt que possible.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN HARDIE, *sous-ministre intérimaire M. et P.*

A l'Auditeur général.

Achat de la barque à vapeur "Shamrock."

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 27 février 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 4 du mois dernier relativement au certificat d'un employé du département ayant qualité de déterminer les prix pour l'achat de la barque à vapeur *Shamrock*, soit $21,500, je dois vous informer que la question a été soumise à l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries. Le ministre a inscrit à la liasse le mémoire suivant :—

" Le ministre a pris personnellement beaucoup de peine pour s'assurer de la valeur du *Shamrock* " avant l'achat, et il ne l'a acheté qu'après s'être bien convaincu que le steamer avait la valeur qu'il " consentait à payer. Il s'est aussi assuré du coût réel de la barque en consultant les constructeurs, " etc. Le sous-ministre, d'après les instructions du ministre, a aussi examiné personnellement le " navire et a fait rapport qu'il avait la valeur que l'on consentait de payer."—(Signé) L. H. D.

J'espère que ce mémoire sera jugé suffisant. Vous possédez les certificats des employés qui ont examiné le navire en se conformant aux conditions de l'arrangement.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN HARDIE, *faisant fonctions de sous-ministre M. et P.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 novembre 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 27 février dernier m'informant que le ministre et le sous-ministre ont personnellement examiné la valeur de la barque à vapeur *Shamrock*, je dois vous dire qu'à moins que le sous-ministre ne possède les connaissances techniques nécessaires pour la construction des navires, son certificat ne peut répondre à ce qu'exige l'article 33 de l'Acte de l'Audition.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre initérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

1898-99.	Sommaire.	Page.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.			$ c.	$ c.	$ c.
2,861 35	Revenu casuel	P—172	1,170 00	....	1,691 35
12,579 75	Steamers fédéraux	P—170	13,467 76	888 01	
4,486 50	Examen des capitaines et seconds	P—169	4,221 50	....	265 00
*	Honoraires p. recherches aux reg. de la mar.	P—172	57 10	57 10	
69 90	Amendes et confiscations	P—170	126 00	56 10	
76,440 10	Pêcheries	P—146	79,788 99	3,348 89	
654 09	Havres	P—156	533 66	...	120 43
2,737 66	Service côtier et des phares	P—169	2,851 66	114 00	
2,082 52	Inspection du bétail	P—170	1,947 56	....	134 96
57,287 57	Fonds des marins	P—169	59,945 52	2,657 95	
9,062 75	*Modus vivendi*	P—152	8,607 60	....	455 15
103 75	Vente de formules de navigation	P—170	116 49	12 74	
1,731 49	Ventes de l'Ile de Sable	P—170	1,056 69	....	674 80
1,285 21	Ventes de vieux matériaux	P—171	2,091 75	806 54	
735 15	Ventes de steamers	P—172	1,592 50	857 35	
....	Ventes de lots de grève	P—172	550 00	550 00	
34,890 93	Inspection des bateaux à vapeur	P—161	34,839 69	....	51 24
105 48	Gages et effets des matelots décédés	P—172	58 44	....	47 04
8,319 58	Quais et jetées	P—153	8,491 18	171 60	
215,433 78			221,514 09	6,080 31	
	Revenu des pêcheries.				
5,481 85	Ontario	P—146	794 12	....	4,687 73
6,194 61	Québec	P—146	2,563 04	....	3,631 57
4,668 22	Nouvelle-Ecosse	P—146	5,494 49	826 27	
10,430 08	Nouveau-Brunswick	P—148	12,015 27	1,585 19	
2,242 24	Ile du Prince-Edouard	P—150	2,187 12	....	55 12
1,537 85	Manitoba	P—150	2,028 00	490 15	
150 50	Territoires du Nord-Ouest	P—150	378 50	228 00	
45,801 75	Colombie-Britannique	P—150	53,195 35	7,393 60	
....	District du Yukon	P—151	1,144 00	1,144 00	
76,507 10			79,799 89	3,292 79	
67 00	Moins—Remboursements	P—152	10 90	....	56 10
76,440 10			79,788 99	3,348 89	

* Montré en 1898-99 sous le ministère des Douanes.

Revenu des pêcheries.	$ c.
Ontario.	
Duncan, A.D., Marksville, inspecteur, ($35)—	
Chaloupe saisie et vendue.........	35 00
Dunn, capt. E., Owen-Sound, surveillant ($52.50)—	
Vente de rets confisqués..	52 50
Parker, Wm., Sandwich, employé de piscifacture ($356.62)—	
Poisson vendu—	
Cowan, W. F., 42 liv. à 6c.........	2 52
Giddey, Geo. H., 5,572 liv. à 6c....	334 32
Giddey, Geo. H., 86 liv. à 5c......	4 30
Giddey, Geo. H., 50 liv. à 4c., 674 liv. à 2c....	15 48
Payé au ministère—	
Cross, J. W., Port-Arthur, licences émises en 1898, noms non fournis.	350 00
	794 12
Québec.	
Blais, Alexander, Berthier (en bas), surveillant ($21.80)—	
Licences, 1 à $9, 1 à $8, 1 à $1.20...	18 20
" 1 à 80c., 2 à 40c..........	1 60
Amende, 1 à $2	2 00
Chevrier, J. A., Amherst, Iles de la Madeleine, surveillant ($153.94)—	
Leslie, R. J., licence	32 00
Savage, J. P, licence...............	16 00
Licences, 1 à $10, 1 à $8, 3 à $6, 8 à $4, 19 à $2, moins 6c. p. mandat-poste	105 94
Chevrier, Procul, House Harbour, surveillant ($208)—	
Arsenault, A. C., licence..........	12 00
McPhail, N., licence	12 00
Licences, 1 à $10, 3 à $6...	28 00
" 6 à $4, 61 à $2....	146 00
Amendes, 2 à $5	10 00
Comeau, N. A., Godbout, surveillant ($95.10)—	
Farfard, Victor, licence............	14 00
Poulin, Francis, licence............	16 60
Diverses licences 13................	64 50
DuBerger, Geo., Pointe-à-Pic, surveillant ($58.50)—	
Girard, Wm., licence.............	24 00
Hamilton, Frank, licence..... ...	12 50
Licences, 13.........	22 00
Lavoie, N., Percé, surveillant ($27)—	
Licences, 2 à $4, 9 à $2, 1 à $1.. ..	27 00
LeCouvie, John, Lobster Cove, surveillant ($27.40)—	
Saumon pris, 68½ brls à 40c........	27 40
Mignault, Théo., Montmagny, surveillant ($101.10)—	
Holliday, Frères, licence..... .. .	13 60
Licences, 26.....	87 50
Scott, John W., Natashquan, surveillant ($50.60)—	
Licences, 8.........................	30 60
Amendes, $2 à $10.	20 00
Wakeham, Wm., Paspebiac, surveillant ($1,362.60)—	
Arsenault, A. C., licence	20 00
Ayers, James "	15 00
Blandford, capit. S. "	107 50
Blondion, Alfred "	28 00
Brag, Daniel "	12 50
Buckle, James "	16 20
Buckle, Wm. H. "	20 00
A reporter....	962 64

Revenu des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report....................	962 64
Québec—Fin.	
Wakeham, Wm—*Fin.*	
Clarke, Hugh, licence.........	15 00
Croft, Lemuel "	20 00
Davis, John "	20 00
Dunn, Edward "	11 50
Dunn, Jerry "	12 50
Faquet, Samuel "	12 00
Fruing, Wm. et Cie "	15 00
Gruchy, Jesse "	15 00
Harding, J. M. "	17 50
Hebb, Timothy "	15 00
Howard, A.L. et Cie "	25 00
Joncas, Thos., aîné "	12 00
Jones, Gilbert "	12 50
LeBoutellier, Frères "	25 00
LeGrisley, John B. "	15 00
Penny, E., et Fils "	107 50
Pilly, Daniel "	14 00
Pilly, Richard "	15 00
Porter, Walter "	17 50
McPhail, Neil "	20 00
Mercer, Geo. "	12 50
Rankin, Wm. "	15 00
Robin, Collas et Cie "	40 00
Short, Geo. "	15 00
Smith, Albert "	12 00
Soper, John "	15 00
Stevens, Robt "	19 50
Stone, Alfred "	15 00
Stone, John "	19 00
Touzel, P. "	25 00
Tucker, Wm. "	20 00
Udell, Joseph "	167 50
Whiteley, Geo. "	20 00
Whiteley, Wm. H. "	20 00
Licences, 62................... .	310 90
Payé au ministère—	
Coffin, Edward, loyer de rets à pêch. de saumon d. l'est. de la R. St-Jean	400 00
Homard, licences, 3 à $10, 3 à $4, 3 à $2.........................	48 00
Vente de vieux rets................	9 00
	2,563 04
Nouvelle-Ecosse.	
District n° 1 ($683)—A. C. Bertram, Sydney-Nord, inspecteur.........	
Abriel, John L., licence...	14 00
Baker, H. E., licence...	114 00
Baxter, H. C., et Frères, licence....	38 00
Burke, John "	14 00
Burnham & Morrill Co. "	60 00
Campbell. Angus "	30 00
Dawson, W. F. " .. .	14 00
Doucet, M. J. "	20 00
Duff, H. E " . ..	14 00
Hooper, A. B. "	12 00
Leslie, G. A. et Cie " ...	20 00
Mitchell, C. L. "	16 00
Whitman, H. " ...	14 00
Licences, 3 à $10, 5 à $6, 18 à $4. ..	132 00
" 60 à $2, 6 à 50c...	123 00
Amendes: 2 à $20, 1 à $8..........	48 00
District n° 2 ($2,621.49)—R. Hockin Pictou, inspecteur.	
Angivine, F., Middleboro, surveillant ($38.50)—	
Eperlan, licences, 10 à $2........ .	20 00
Huîtres, licences, 37 à $50	18 50
A reporter.	721 50

Revenu des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	721 50
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
District n° 2—*Suite.*	
Davis, Joseph, Guysboro, garde-pêche ($1,211.85)—	
Cahoon, Asa, licence	45 00
Delaney, James "	35 00
DesBarres, W. F. "	25 00
Flarety, John M. "	14 00
Fogerty, Angus "	16 00
Fogerty, Joseph "	14 00
George, Joseph "	35 00
George, Levi, "	16 00
Giffin, A. Chip. "	23 00
Goodwin, E. K. "	25 00
Greercorn, Joseph "	27 50
Hartley, James "	12 00
Hendsbee, Elias "	17 50
Hendsbee, Geo. "	20 00
Hendsbee, Robt. "	42 50
Hines, Benj. "	24 00
Horton, Chas. S. "	32 50
Horton, Havelock "	13 00
Horton, W. S. "	25 00
Leary, John "	20 00
Lukeman, Thos. "	25 00
McKenzie, John S. "	20 00
McMillan, Freeman "	26 00
Matthews, R. T. "	24 00
Murphy, John "	25 00
Myers, W. D. "	14 00
Myers, W. G. "	23 00
Roberts, Alex. "	50 00
Roberts, John G. "	30 00
Ryan, Patrick "	13 50
Scott, Geo. F. "	42 50
Spanks, C. "	30 00
Taylor, Wm. L. "	20 00
Taylor, Wm. S. "	25 00
Walsh, Wm. "	28 00
Wells, John S. "	40 00
White, A. K. "	14 00
Whitman, C. H. "	18 00
Whitman, Wm. "	30 00
Licences, 11 à $10, 1 à $9	119 00
" 1 à $8, 3 à $6	26 00
" 1 à $5, 5 à $4	25 00
" 12 à $2	24 00
Amendes : 1 à $2.50	2 50
Homards saisis et vendus	35 35
Gaston, Robt., Pope's-Harbour, surveillant ($159)—	
Abriel, John, licence	23 00
Balcom, H. J. "	12 00
Burnham et Morrill Cie, licence	44 00
Leslie, G. A. et Cie, licence	38 00
Smith, T. F. et Cie "	30 00
Licences, 2 à $6	12 00
Henderson, Geo. W., Tatamagouche, surveillant ($43)—	
Licences, 1 à $8, 1 à $4	12 00
" 15 à $2, 2 à 50c	31 00
Hockin, Robt., inspecteur ($238.86)—	
Andrews, F. S., Cie, licence	32 00
Gray, Frères "	34 00
Portland Packing Co. "	66 00
McLure, Wm "	28 00
Licences : 5 à $2, 3 à $6	28 00
Amendes : 2 à $12.50, 1 à $5	30 00
Amende et frais pour avoir du homard en sa possession	17 38
Attirail saisi et vendu	3 48
A reporter	2,374 21

Revenu des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	2,374 21
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
District n° 2—*Suite.*	
Kennedy, Wm, Rive-Nord, surveillant ($147)—	
Licences : 1 à $4, 4 à $2	12 00
Amendes : 1 à $35, 4 à $20, 2 à $10.	135 00
Kitchen, James, Rivière John, surveillant ($140)—	
Burnham et Morrill Cie, licence	40 00
Munro et McKenzie "	24 00
Licences : 1 à $8, 3 à $6	26 00
" 5 à $4, 15 à $2	50 00
McAdam, A. R., Anse Maligne, surveillant ($61)—	
Burnham & Morrill Co., licence	44 00
Licences : 6 à $2	12 00
Licences d'huître : 10 à 50c	5 00
McDonald, Alex. J., Bailey's-Brook, surveillant ($24)—	
Burnham & Morrill Co., licence	20 00
Licences : 2 à $2	4 00
Pritchard, A. O., New-Glasgow, surveillant ($27)—	
Licences : 1 à $10, 1 à $6, 1 à $4	20 00
" 2 à $2, 6 à 50c	7 00
Reid, Alex. W., Port-Hillford, surveillant ($147)—	
Burnham & Morrill Co., licence	70 00
Leslie, G. A. et Cie "	24 00
Licences : 4 à $2	8 00
Amendes : 3 à $10, 3 à $5	45 00
Reid, John D., Pugwash, surveillant ($335.90)—	
Burnham & Morrill Co., licence	20 00
McLellan, E. C., licence	14 00
Licences : 1 à $10, 4 à $8, 12 à $6	114 00
" 12 à $4, 60 à $2, 11 à 50c.	173 50
Vente d'une chaloupe, $7.90 ; vente de câble, etc., $6.50	14 40
Rowlings, Geo., havre de Musquodoboit, surveillant ($48.38)—	
Homans, E., licence	20 00
Licences : 4 à $2	8 00
Homards saisis et vendus	20 38
District n° 3 ($2,164)—L. S. Ford, Milton, inspecteur.	
Bain, J. L., Liverpool, surveillant—	
Licences : 1 à $4, 2 à $2	8 00
Ford. L. S , insp., amend., pas de rap.	260 00
Freeman, J. Newton, Liverpool, surveillant ($56)—	
Bartling, Thos., licence	20 00
Sheldon, John F. "	20 00
Licences, 1 à $8, 4 à $2	16 00
Goudey, E. S., Barrington, surveillant ($224)—	
Cape Sable Packing Co., licence	20 00
Goreham, Athur "	12 00
Goreham, C. A. "	16 00
Goodwin, Jmes E. "	18 00
Larkin, Ephraim "	20 00
McGray, James C. "	12 00
McLarren, F. B. "	16 00
Nickerson, Colin C. "	14 00
Nickerson, McCallum "	20 00
Nickerson, Maurice "	30 00
Nickerson, M. A. "	18 00
Licences : 1 à $10, 3 à $4, 3 à $2	28 00
Hatfield, A. N., Yarmouth, surveillant ($1,185)—	
Allen, Edward, licence	125 00
A reporter	3,977 49

Revenu des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	3,977 49
Nouvelle-Ecosse—Fin.	
District n° 3—*Fin.*	
Hatfield, A. N.—*Fin.*	
Amiro, H. A., licence	30 00
Bates, G. "	58 00
Beveridge, Geo. R. "	26 00
Beveridge, Hiram "	26 00
Cann, H. B. "	38 00
Churchill, Geo. B. "	100 00
Daley, Angus "	30 00
Eakins, A. W. "	75 00
Ellis, Josiah "	50 00
Fevens, Chas. "	20 00
Gray, James S. "	40 00
Harris, Jacob "	50 00
McKay, R. S. "	20 00
Pennington, James "	16 00
Porter, A. D. "	50 00
Porter, Freeman "	20 00
Richardson, J. P. "	20 00
Shand, G. A. "	80 00
Shand, John "	18 00
Spinney, E. K. "	75 00
Stoneham, A. F. "	125 00
Thurston, H. "	75 00
Licences : 1 à $6, 2 à $4, 2 à $2	18 00
Hines, G. K., Shelburne, garde-pêche ($43)—	
Payzant, Freeman, licence	30 00
Licences, 1 à $5, 1 à $4, 2 à $2	13 00
Morris, John B., Bridgewater, garde-pêche ($75)—	
Dagley, Sylvester, licence	20 00
Wambolt, W. H. "	41 00
Licences, 2 à $5, 1 à $4	14 00
Webber, John A., Chester, garde-pêche ($313)—	
Evans, Martin, licence	12 00
Jollymore, Alfred "	19 50
Redden, James "	14 00
Young, A., et autres, licence	15 00
Licences : 4 à $10, 1 à $9	49 00
" 3 à $8, 1 à $7.50, 1 à $7	38 50
" 3 à $6, 27 à $5	153 00
" 2 à $4, 2 à $2	12 00
En général.	
Torrey, Havelock, Guysboro', garde-pêche ($20)—	
Amendes : 1 à $20	20 00
Payé au ministère.	
Kavanagh, A., loyer à bail, huîtres	4 00
Rood, J. F., " homard	2 00
	5,494 49
Nouveau-Brunswick.	
District n° 1 ($3,165.26)—J. H. Pratt, Saint-André, inspecteur.	
Campbell, D. F., Saint-André, surveillant ($1,712)—	
Bell, A., licence	45 00
Carson, A. et W. "	15 00
Clark, J. S. "	35 00
Clark et Jackson "	35 00
Connors, Frères "	38 00
Fisher, E. "	15 00
Frye, H., success. de "	115 00
A reporter	298 00

Revenu des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	298 00
Nouveau-Brunswick—Suite.	
District n° 1—*Fin.*	
Campbell, D. F.—*Fin.*	
Grimmer, C. D., licence	15 00
Grimmer et Miller "	15 00
Hill, P. "	15 00
Holt, Mlle M. B. "	15 00
McVicar, P. "	15 00
Van Horne, sir Wm C., licence	30 00
Licences : 261 à $5, 2 à $2	1,309 00
Fraser, W. A., Grand-Manan, surveillant ($593)—	
Burnham et Morrill, licence	18 00
Ingersoll, Frank "	25 00
Newton, Isaac "	245 00
Wilcox, Abel "	15 00
Wooster, J. W. "	15 00
Licences : 1 à $10, 53 à $5	275 00
Lord, James M., Ile au Cerf, garde-pêche ($475)—	
Licences : 95 à $5	475 00
Pratt, J. H., Saint-André, inspecteur ($100)—	
Licences : 20 à $5	100 00
Savage, Chas., Campo-Bello, garde-pêche ($284)—	
Licences : 1 à $10, 54 à $5, 2 à $2	284 00
Todd, F., Saint-Stephen, garde-pêche ($1.26)—	
Licences : 1 à 78c., 1 à 48c.	1 26
District n° 2 ($8,644.84)—R. A. Chapman, Moncton, inspecteur.	
Abbott, L. H., Chatham, garde-pêche ($1,741.53)—	
Anderson, J. W. et J., licence	61 80
Loggie, A. et D. "	65 70
Loggie, A. et R. "	14 70
Loggie, Peter "	15 90
Loggie, P. et J. "	15 60
Morrison, Peter "	36 00
Ross, A. et D. "	28 50
Sweezey, Mme B. "	12 30
Licences diverses, 78	232 53
Permis pour l'éperlan, 588 à $2	1,176 00
" l'achigan, 48 à $1	48 00
" les huîtres, 69 à 50c.	34 50
Beattie, John, Kouchibouguac, gardien ($106)—	
Licences d'éperlan, 53 à $2	106 00
Brean, A., Cormierville, garde-pêche ($15)—	
Permis pour les huîtres, 30 à 50c.	15 00
Canty, Thos., Bathurst, surveillant ($414.65)—	
Buttimer, Heber, licence	15 00
Ellis, Abel "	15 00
Guitar, Mme F. G. "	11 85
Hubbard, Colson "	26 00
Johnson, W. R. "	17 10
Loggie, Andrew "	15 00
Loggie, Francis "	20 40
Loggie, Robt. "	15 00
Miller, Richard "	11 70
Miller, Robt. "	36 00
Ronald, Fred. "	16 20
White, Mme E. "	16 80
Diverses licenses, 14	77 10
Permis pour l'éperlan 52 à $2	104 00
" les huîtres, 35 à 50c.	17 50
A reporter	5,442 44

Revenu des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	5,442 44
Nouveau-Brunswick—Suite.	
District n° 2—*Suite.*	
Chapman, R. A., inspecteur ($1,046.48)—	
Bourgeois, Simon, licence	14 00
Ferguson, Wm. "	10 00
Hoegg, D. W. et Cie "	14 00
Léger et Bourque "	12 00
Lewis, A. P. "	28 00
Loggie, W. S. Co. "	106 00
Melanson, O. M. "	18 00
O'Leary, Richard "	14 00
Poirier, Joseph "	14 00
Portland Packing Co. "	48 00
Snowball, J. B. "	24 00
Windsor, J. W. "	16 00
Young, Richard "	12 00
Licences, 1 à $10, 6 à $8	58 00
" 13 à $6, 47 à $4, 148 à $2	562 00
Balances des honoraires de licences	1 48
Amendes, 1 à $20, 13 à $5, 4 à $2.50	95 00
Chiasson, Elie, Little-Lamèque, garde-pêche ($73.50)—	
Licences pour le saumon, 2	13 50
Licences pour l'éperlan, 30 à $2	60 00
Copp, Geo. C., Baie-Verte, garde-pêche ($102)—	
Licences pour l'éperlan, 50 à $2	100 00
Licences pour les huîtres, 4 à 50c	2 00
Doucet, Jérôme, Petit-Rocher, garde-pêche ($631.04)—	
Armstrong, Robert, licence	55 41
Arseneau, James "	11 04
Aubé, Thomas "	25 80
Boudreau, Romualde "	24 30
Boudreau, Thomas "	70 32
Comeau, Eleonore "	11 94
Comeau, Jérôme H. "	13 62
Delgrace, Alfred A. "	12 00
Delgrace, Nicholas A. "	10 32
DesBrisay, Sydney "	168 90
Devereaux, James "	10 02
Frenette, Chas. "	20 10
Frenette, Fred. "	15 00
Frenette, John "	23 70
Frenette, John L. "	20 70
Frenette, Larry "	18 60
Frenette, Placide "	29 58
Gatain, F. J. "	24 72
Hachey, Jos. L. "	14 94
Shannon, Richard "	11 70
Vienneau, Oliver "	19 65
Licences, 7	18 68
Dowling, Caleb S., Alma, g.-pêche—	
Licences, 2 à $1	2 00
Goguen, Job, Cocagne, garde-pêche ($124.50)—	
Licences pour l'éperlan, 55 à $2	110 00
Licences pour les huîtres, 29 à 50c	14 50
Guimond, Joseph M., St-Louis, garde-pêche ($184)—	
Licences pour l'éperlan, 92 à $2	184 00
Hannah, W. F., Richibouctou, g.-pêche ($662.35)—	
Callander, James, licence p. saumon	14 40
Jardine, Thos "	17 28
Loggie, W. S. "	98 79
Robicheau, David G. "	12 00
Licences pour l'éperlan, 222 à $2	444 00
Licences pour l'achigan, 18 à $1	18 00
Licenses pour les huîtres, 8 à 50c	4 00
A reporter	8,214 43

Revenu des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	8,214 43
Nouveau-Brunswick—Suite.	
District n° 2—*Suite.*	
Hannah, W. F.—*Suite.*	
Licences diverses, 6	20 88
Amendes, 1 à $5, 14 à $2	33 00
LeBlanc, N. D., Shédiac, garde-pêche $256)—	
Licences pour l'éperlan, 125 à $2	250 00
Licences pour les huîtres, 9 à 50c	4 50
Licence pour le saumon	1 50
LeBlanc, O. J. O., Bouctouche, garde-pêche ($556.50)—	
Licences pour l'éperlan, 246 à $2	492 00
Licences pour les huîtres, 129 à 50c	64 50
McLean, Donald, Charlo, garde-pêche ($473.55)—	
Hamilton, Peter, lic. p. le saumon	16 65
Hamilton, W. J. et P. "	36 00
Hoegg, D. W. et Cie "	22 50
McMillan, James "	13 50
McMillan, John D. "	11 10
Stewart, Chas. "	17 25
Licence p. le saumon, 23 à $9	207 00
" 5 à $8.25, 2 à $7.35	55 95
" 1, $7.05, 1, $6, 2 à $5.25	23 55
" 2 à $4.50, 1, $3.75, 1, $3.30	16 05
Licences pour l'éperlan, 27 à $2	54 00
Miller, Geo., Dalhousie, garde-pêche ($569.10)—	
Licences pour le saumon, 32	233 10
Licences pour l'éperlan, 168 à $2	336 00
Prescotte, Joseph, Baie-Verte, garde-pêche ($74)—	
Licences pour l'éperlan, 37 à $2	74 00
Robichaud, Wm C., Inkerman, garde-pêche ($451.72)—	
Gatain, F. G., licence p. le saumon	57 00
Loggie, A. et R. "	34 38
Loggie, W. S. "	33 84
Licences pour l'éperlan, 160 à $2	320 00
Rets saisis et vendus	6 50
Smith, B. W., Bayside, garde-pêche ($936.46)—	
Crocker, T. W., lic. p. le saumon	26 70
Gunn, Phineas "	18 00
Loggie, A. et R. "	28 20
Loggie, W. S. "	100 80
Noble et fils, R. (succ.) "	10 50
Perley, D. "	13 08
Williston, A. "	18 00
Williston, T. B. "	57 66
Williston et Cie, Wm, "	18 00
Licences pour le saumon : 1 à $6, 2 à $4.71, 8 à $4.50	51 42
Licences pour le saumon : 2 à $3.90, 2 à $3.60, 10 à $3	45 00
Licences pour le saumon : 6 à $2.25, 2 à $1.80	17 10
Lic. p. le saumon : 8 à $1.50, 2 à 75c	13 50
Licences pour l'éperlan, 224 à $2	448 00
Licences pour l'achigan, 21 à $1	21 00
Licences pour les huîtres, 99 à 50c	49 50
Sutherland, M., Red-Banks, garde-pêche ($224.46)—	
Licences pour le saumon, 66	74 46
Licences pour l'achigan, 150 à $1	150 00
District n° 3 ($183.17)—H. S. Miles, Oromocto, inspecteur.	
Cochrane, John, St-Jean, g.-pêche—	
Achigan saisi et vendu	17 00
A reporter	11,827 10

Revenu des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report..	11,827 10
Nouveau-Brunswick—Fin.	
District n° 3—*Suite.*	
Hetherington, Isaac T., Jenkins, garde-pêche—	
Licences pour le saumon, 4	2 88
McLean, Cecil F., Burton, g.-pêche—	
Licences, 8	7 05
Miles, H. S., inspecteur ($65.89—	
Dunham, Geo. W., lic. p. l'éturgeon	15 00
Licences pour le saumon 21	16 89
Licences p. truite et achigan, 30 à $1.	30 00
Vente de rets	4 00
O'Brien, Joseph, St-Jean, garde-pêche ($80)—	
Licences, 16 à $5	80 00
Orr, Robt., Frédéricton, garde-pêche ($10.35)—	
Licences, 12	10 35
Payé au département—	
Williston, T. B., loyer d'huîtrière	22 00
	12,015 27
Ile du Prince-Edouard.	
J. A. Matheson, Charlottetown, inspecteur—	
Davison, John, Bedeque, garde-pêche ($1,207.30)—	
Doyle et McNally, lic. p. le homard.	20 00
Gallant, John P. "	12 00
Holman, R. T. "	32 00
Larkins, A. F. "	12 00
Larkins, H. J. "	12 00
McNally, James "	12 00
Myrick et Cie, J. H. "	12 00
Lic. p. le homard, 2 à $8, 11 à $6	82 00
" 19 à $4, 105 à $2	286 00
Licences pour l'éperlan, 129 à $2	258 00
" les huîtres, 669 à 50c	334 50
Produits de vente de câble de bateau et de 15 caisses de homard	134 80
Hobkirk, W. C., Charlottetown, garde-pêche ($907.82)—	
Longworth, G. D., lic. p. le homard.	16 00
McDonald et frère, A. A. "	26 00
Matthew et McLean "	14 00
Portland Packing Co. "	74 00
Prouse et fils "	12 00
Lic. p. le homard : 2 à $10, 6 à $8	68 00
" 14 à $6, 30 à $4.	204 00
" 84 à $2	168 00
Licences pour l'éperlan, 66 à $2	132 00
Licences p. les huîtres, 3 à $1.50, 50 à $1, 136 à 50c	122 50
Amendes, 2 à $7.50	15 00
Câble et ancres saisis et vendus	56 32
Nolan, Daniel, Souris, g.-peche ($72)—	
McDonald et frères, A. A., licence pour le homard	12 00
Licences pour le homard, 2 à $6, 3 à $4, 14 à $2	52 00
Licences pour l'éperlan, 4 à $2	8 00
	2,187 12
Manitoba.	
Adam, J. H., Winnipegosis, g.-pêche ($136)—	
Licences, 68 à $2	136 00
A reporter	136 00

Revenu des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	136 00
Manitoba—Suite.	
Colcleugh, F. W., Selkirk, inspecteur ($1,010)—	
Ewing et Fryer, licence	40 00
McIvor, Colin "	150 00
Roberts, Wm. "	30 00
Simpson, Joseph "	92 00
Sigurdson, Joseph "	76 00
Tait, James "	80 00
Licences, 21 à $10, 1 à $4	214 00
Licences, 164 à $2	328 00
Hughes, Wm., delta de la riv. Rouge, garde-pêche ($120)—	
Licences, 60 à $2	120 00
McKay, Angus D., Longburn, garde-pêche ($20)—	
Licences, 10 à $2	20 00
Magnusson, J., Arnes, garde-pêche—	
Licences, 13 à $2	26 00
Matheson, James, Fairford, g.-pêche—	
Licences, 5 à $2	10 00
Polson, Joseph, Winnipeg, garde-pêche ($77)—	
Glose, Heunck, licence	25 00
Samson, Joseph "	25 00
Zipnick, Adolph "	25 00
Licence, 1 à $2	2 00
Short, T. W., rivière Berens, garde-pêche ($626)—	
Licences, 313 à $2	626 00
Payé au département—	
Wilson, D. F., amendes perç., 3 à $1.	3 00
	2,028 00
Territoires du Nord-Ouest.	
Foster, John, Silton, garde-pêche—	
Licences, 14 à $2	28 00
McPherson, A. J., Dauphin, g.-pêche—	
Licences, 10 à $2	20 00
Miller, E. W., Qu'Appelle, inspecteur—	
Licences, 74 à $2	148 00
Robertson, A. L., garde-pêche—	
Licences, 19 à $2	38 00
Young, H., Edmonton, garde-pêche—	
Licences, 69 à $2	138 00
Payé au département—	
Procureur général, Régina, amendes perçues, 1 à $5, 1 à $1, 1 à 50c	6 50
	378 50
Colombie-Britanniqae.	
McNab, John, New-Westminster, inspecteur ($26,515.25)—	
Adams, C., licence	20 00
Albion Cannery "	100 00
B. A. Cannery "	60 00
Britannia Cannery "	100 00
Burton, J., huîtres loyer.	54 75
Canoe Pass Cannery license	50 00
Clayoquot Cannery "	150 00
Cleave Cannery "	40 00
Dea's Island Cannery "	20 00
Eng. Bay Cannery "	100 00
Fisherman's Cannery "	20 00
Fraser River Cannery "	130 00
Green, P. "	20 00
Greenwood Cannery "	40 00
Gulf of Georgia Cannery "	100 00
Johnson, C. "	20 00
A reporter	1,024 75

Revenu des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	1,024 75
Colombie-Britannique—Suite.	
McNab, John—*Suite.*	
Johnston, J. A., licence	20 00
Lighthouse Cannery 〃	90 00
London Cannery 〃	60 00
Phœnix Cannery 〃	100 00
Provincial Cannery 〃	80 00
Ross, C. 〃	20 00
Vancouver Cannery 〃	70 00
Vickers, J. J. 〃	30 00
Warnuck Cannery 〃	20 00
Westham Island Cannery 〃	20 00
Licences de saumon, 2,347 à $10	23,470 00
Licences d'esturgeon, 21 à $5	105 00
Licences domestiques et permis de chaloupiers, 1,141 à $1	1,141 00
Amendes, 15 à $12.50, 1 à $2	189 50
Amendes pour ne pas avoir donné de rapports	75 00
Sword, C. B., New Westminster, inspecteur ($26,098.50)—	
A. B. C. Cannery licence	100 00
Albion Cannery 〃	100 00
Aulich, J. 〃	20 00
Beaver Cannery 〃	100 00
Boutilier, F. et Cie 〃	20 00
Britannia Cannery 〃	100 00
British American Cannery 〃	100 00
Canadian Pacific Cannery 〃	100 00
Canoe Pass Cannery 〃	100 00
Clayton, John 〃	100 00
Claxton Cannery 〃	170 00
Dea's Island Cannery 〃	100 00
Draney, R. 〃	180 00
Ewen, A. et Cie 〃	20 00
Findley, Durham et Brodie 〃	20 00
Fraser River Cannery 〃	100 00
George, C. 〃	40 00
Gulf of Georgia Cannery 〃	100 00
Herman, P. 〃	20 00
Johnson, J. 〃	20 00
Kinley, Geo. 〃	40 00
Lighthouse Cannery 〃	100 00
London Cannery 〃	100 00
Lowe Inlet Cannery 〃	240 00
Martinolich, V. 〃	20 00
Mitchell, W. C. 〃	20 00
North Pacific Cannery 〃	100 00
Page, D., huîtrière à bail	28 25
Pacific Coast Cannery licence	120 00
Phœnix Cannery 〃	100 00
Premier Cannery 〃	80 00
Princess Royal Canning Co 〃	40 00
Richmond Cannery 〃	100 00
St. Mungo Cannery 〃	100 00
Scottish Canadian Cannery 〃	100 00
Spencer, S. A. 〃	20 00
Star Cannery 〃	40 00
Thomas, D. J., huîtrière à bail	38 50
Vancouver Cannery licence	100 00
Wadham Cannery 〃	100 00
Wannock Cannery 〃	20 00
Westham Island Cannery 〃	100 00
Westminster Packing Co 〃	100 00
Young, M. A., oyster bail	59 00
Licences de saumon, 2,071 à $10	20,710 00
Licenc. d'esturg. et de truite, 42 à 5$	210 00
Bails à huîtrière, 2	21 00
Permis de chaloupiers et de licences licences domestiques, 1,150 à $1	1,150 00
Amendes diverses, 111	447 75
A reporter	52,529 75

Revenu des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	52,529 75
Colombie-Britannique—Suite.	
Sword, C. B.—*Suite.*	
Lignes de pêches, rets, etc., confisquées et vendues	84 00
Payé au département.	
Stumbles, W. W.—	
Pas de rapports fournis	581 60
	53,195 35
District du Yukon.	
Perry, A. B., lt.-col., Dawson, surint., police à cheval du N.-O. ($98)—	
Bruce, W., licence	2 00
King, Ernest 〃	20 00
Parsons, F. 〃	20 00
Peterson et Hume 〃	18 00
Peterson et Jacob 〃	18 00
Royal, L. H. 〃	20 00
Steele, S. B., lt.-col., ($906)—	
Anderson, S. P., licence	12 00
Bean, John 〃	12 00
Berryman, H 〃	30 00
Brown, C. J. 〃	30 00
Cairns, J. 〃	12 00
Cairns, Joseph 〃	20 00
Campbell, L. E. 〃	30 00
Clark, W. A. 〃	40 00
Coddon, A. 〃	30 00
Conciolto, G. 〃	30 00
Cross, A. 〃	12 00
Edwards, Douglas 〃	20 00
Galley, Newton 〃	30 00
Gillis, A. J. 〃	30 00
Grant, Donald 〃	30 00
Harrison, G. W. 〃	20 00
Henderson, R. 〃	20 00
Herring, F. W. 〃	30 00
Jennings, G. 〃	30 00
Johnson, Edward 〃	12 00
Joy, E. M. 〃	30 00
King, F. J. 〃	30 00
King, F. W. 〃	20 00
Knox, John 〃	30 00
McGregor, A. G. 〃	40 00
Neville, Joseph 〃	30 00
Richards, A. 〃	30 00
St. Mary, F. 〃	30 00
Schoffield, L. G. 〃	30 00
Walsh, John 〃	30 00
Whitehouse, E. 〃	12 00
Williams, W. 〃	30 00
Winstanley, E. G. 〃	30 00
Wright, H. D. 〃	40 00
Licences, 5, $24, moins$10, montant payé au *Yukon Sun* pour annoces	14 00
Payé au département.	
Wood, Z. T., Tagish, surintend. de la police à cheval du N.-O. ($140)—	
Anderson, P. J., licence	20 00
Canadian Development Co., licence	20 00
Clark, W. A., licence	40 00
Hume, D. H. 〃	20 00
Johnston, J. G. 〃	20 00
McDonell, J. A. 〃	20 00
	1,144 00

Revenu des pêcheries—Remboursement.	$ c.
Humphries, Isaac, licence non accordée honoraire remboursé, insp. Miles...	0 90
Matthews, Wm., Canso, N.-E., ret à trappe, licence qui avait été payée deux fois, honoraire remboursé à R. T. Mathews	10 00
	10 90

Modus Vivendi. *Noms des navires licenciés.*	$ c.
A. S. Caswell, Gloucester	69 00
A. T. Gifford "	87 00
Ada S. Babson, Bucksport	148 50
Anna L. Sanborn, Beverley	25 50
Annie Greenlaw, Gloucester	103 50
Alice R. Lawson "	127 50
Bessie M. Devine "	137 10
Blue Jacket "	129 00
Columbia "	133 50
Commonwealth "	90 00
Corsair "	117 00
D. A. Wilson, Beverley	91 50
Daniel C. Baker, Eastport	49 50
Dawson City, Boston	73 50
Edith McIntyre, Booth-Bay	189 00
Edward Trevoy, Gloucester	99 00
Effie M. Morrissey, Gloucester	124 50
Eleazer Boynton "	94 50
Elector "	126 00
Emma E. Wetherell "	121 50
Emma Osier, Eastport	33 00
Essex, Gloucester	126 00
F. W. Homans, Gloucester	66 00
Fernwood "	144 00
Flora L. Nickerson, Booth-Bay	94 50
Freddie W. Alton, Provincetown	100 50
George Temple, New-York	66 00
Golden Hope, Gloucester	225 00
Grace Darling, Salem et Beverley	70 50
Grayling, Gloucester	130 50
Harry G. French, Gloucester	100 50
Hattie A. Heckman, Gloucester	109 50
Hazel Oneita "	109 50
Helen F. Whittier "	276 00
A reporter	3,788 10

Modus Vivendi—*Suite.*	$ c.
Report	3,788 10
Noms des navires licenciés—Suite.	
Howard Holbrook, Gloucester	102 00
J. J. Flaherty "	186 00
Jas. R. Clark, Salem	99 00
James S. Steele, Gloucester	75 00
John L. Nickerson, Gloucester	138 00
Judique "	133 50
Latona "	106 50
Lawrence A. Munroe "	126 00
Levanter, Salem	42 00
Louis Rosie, Booth-Bay	72 00
Lucille, Gloucester	216 00
Mabel D. Hines, Beverley	138 00
Mabel Leighton, Gloucester	72 00
Maggie and May "	132 00
Margaret, Beverly	160 50
Masconoma, Gloucester	100 50
Meteor "	144 00
Mystery "	133 50
Oliver F. Kilham, Salem et Beverly	66 00
Orphens, Gloucester	111 00
Parthia "	115 50
Patriot "	87 00
Preceptor "	133 50
Procyon "	127 50
Ralph A. Hudson, Gloucester	88 50
Reporter "	90 00
Richard Lester "	70 50
Robin Hood "	97 50
Ruth M. Martin, Boston	141 00
S. R. Lane, Gloucester	72 00
Salem R. Crane, Salem	78 00
Sea Fox, Provincetown	106 50
Senator Gardner, Gloucester	141 00
Senator Saulsburg, "	115 50
Shanandoah "	115 50
Speculator "	115 50
Thetis "	100 50
Virginia "	121 50
W. H. Moody "	72 00
William E. Morrisey, Gloucester	139 50
Willie L. Swift, Provincetown	103 50
Winona, Gloucester	234 00
	8,607 60

1898-99.	Quais et jetées.	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.	*Ontario.*	$ c.	$ c.	$ c.
76 97	Cockburn, Ile	71 99		4 98
381 70	Goderich	296 90		84 80
220 12	Hilton	163 59		56 53
37 99	Kingsville	22 83		15 16
3 06	Morpeth			3 06
	North-Bay			
	Port-Rowan			
70 36	Richard's Landing	239 76	169 40	
76 63	Rondeau	83 00	6 37	
246 93	Saut-Sainte-Marie	577 13	330 20	
37 25	Southampton	67 51	30 26	
	Summerstown			
	Thessalon			
98 50	Wiarton	151 60	53 10	
	Québec.			
	Agnès			
	Anse Saint-Jean			
	Baie Saint-Paul			
	Baie Saint-Paul, bloc isolé			
78 84	Beauport	75 58		3 26
78 35	Berthier	96 25	17 90	
	Cap-à-l'Aigle			
27 36	Carleton	26 89		0 47
	Cascades			
43 90	Cedars	52 73	8 83	
	Chicoutimi			
97 47	Côteau-du-Lac	73 56		23 91
116 51	Côteau-Landing			116 51
	Echo-Vale, lac Mégantic			
157 25	Grande-Rivière	185 21	27 96	
1 17	Ile aux Grues	0 95		0 22
	Ile Perrot			
	Knowlton's Landing	30 00	30 00	
23 82	Lacolle	7 88		15 94
	Les Eboulements			
	L'Islet			
33 20	Longueuil	12 92		20 28
	Magog			
	Matane			
	Malbaie			
181 44	New-Carlisle	165 08		16 36
13 24	Percé	17 84	4 60	
	Pointe-aux-Esquimaux			
58 32	Port-Daniel	40 57		17 75
	Rimouski			
0 80	Rivière-Ouelle (Saint-Denis)			0 80
117 93	Rivière-du-Loup			117 93
27 41	Saint-Alphonse	6 77		20 64
74 63	Saint-Anicet			74 63
116 54	Saint-Jean d'Orléans	100 22		16 32
	Saint-Jean Port-Joli			
164 71	Sainte-Cécile du Bic	449 97	285 26	
12 30	Saint-Laurent d'Orléans			12 30
2 38	Saint-Thomas de Montmagny	4 16	1 78	
36 25	Saint-Zotique			36 25
	Tadousac			
	Trois-Pistoles			
	Pointe-Valois			
	Ville-Marie			
	Nouvelle-Ecosse.			
	Arisaig			
	Avonport			
	Babin, Anse	4 30	4 30	
2,713 33	A reporter	3,025 19	969 96	658 10

1898-99.	Quais et jetées—*Suite.*	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.		$ c.	$ c.	$ c.
2,713 33	Report	3,025 19	969 96	658 10
	Nouvelle-Ecosse—Suite.			
171 33	Barrington	195 50	24 17	
	Rivière à l'achigan			
28 58	Bayfield	40 23	11 65	
80 81	Belliveau, Anse	110 42	29 61	
	Broad-Cove			
	Broad-Cove-Marsh			
	Brooklyn			
	Canada-Creek	0 54	0 54	
22 12	Cap-Sainte-Marie (Anse du Cap)	21 74		0 38
100 84	Centreville	81 55		19 29
	Ruisseau de Chipman			
127 91	Pointe de l'Eglise	78 52		49 39
	Cranberry-Head			
	Cribbens-Pier			
6 00	Anse de Delap	6 00		
35 84	Descousse	55 80	19 96	
1,817 32	Digby	1,728 82		88 50
	Eagle-Head			
	Baie de l'Est			
48 34	Baie Jordan-Est	38 63		9 71
	Rivière de l'Est, Havre Sheet			
37 98	Grand-Narrows, comté du Cap-Breton	4 38		33 60
	Grand-Narrows, comté de Victoria			
3 16	Havre de Halls	18 48	15 32	
15 08	Hampton	16 40	1 32	
25 00	Harbourville	25 69	0 69	
8 60	Horton's-Landing (Hortonville)	4 85		3 75
41 19	Anse des Irlandais	18 05		23 14
	Anse Kelly			
399 50	Kingsport (Pointe du Chêne)	200 00		199 50
	Lismore			
	Maitland			
95 42	Margaretsville	103 30	7 88	
26 64	Anse Météghan	21 59		5 05
45 00	Rivière Météghan	58 69	13 69	
	Pointe de la Milice			
18 67	Morden	15 36		3 31
	Côté nord de Boularderie			
16 81	Ogilvie	13 71		3 10
38 04	Parrsboro'			38 04
31 46	Quai de Pickett	169 08	137 62	
	Plympton			
10 84	Pointe-Brûlée	1 35		9 49
57 03	Port-George	62 98	5 95	
	Port-Hood			
	Port-Joli			
33 25	Port-Lorne	28 64		4 61
34 61	Port-Maitland	42 24	7 63	
169 98	Port-Morien (Baie des Vaches)	159 02		10 96
	Rivière au Saumon, comté de Digby			
	Rivière au Saumon, comté d'Halifax (Port-Dufferin)	211 50	211 50	
25 33	Saulniersville	25 18		0 15
0 45	Ile Tancook			0 45
	Tidnish			
	Tracadie			
	Tusket-Wedge			
	Port-LaTour d'en haut	4 46	4 46	
10 20	Victoria	15 72	5 52	
	Wallace			
18 53	Pubnico-Ouest	19 20	0 67	
	Rivière de l'Ouest, Havre Sheet			
	Pointe-Blanche			
63 23	Whitewater			63 23
6,378 42	A reporter	6,622 81	1,468 14	1,223 75

1898-1899.	Quais et jetées—*Suite.*	1899-1900.	Augmentation.	Diminution.
$ c.		$ c.	$ c.	$ c.
6,378 42	Report	6,622 81	1,468 14	1,223 75
	Nouveau-Brunswick.			
7 95	Anderson's-Hollow	6 12		1 83
	Rivière Noire			
71 00	Bouctouche	42 48		28 52
301 64	Campbellton	201 36		100 28
416 59	Cap Tourmentine	438 41	21 82	
16 51	Clifton, Stonehaven	33 05	16 54	
97 01	Dalhousie	53 34		43 67
26 79	Edgett's-Landing	12 79		14 00
82 80	Cap-Hopewell	50 19		32 61
24 11	Kingston			24 11
	Meguac	4 31	4 31	
	Quaco	10 73	10 73	
	Saint-Louis			
	Sainte-Marie			
	Tracadie	6 45	6 45	
	Ile du Prince-Edouard.			
22 17	Annandale	41 74	19 57	
11 81	Bay-View	7 05		4 76
101 65	Belfast	86 82		14 83
83 66	Brush-Wharf	109 50	25 84	
	Anse de Campbell			
11 00	Pointe de la Chapelle	11 53	0 53	
	Pointe de la Chine	9 03	9 03	
5 70	Clifton			5 70
	Cranberry, rivière de l'Est			
10 25	Georgetown	5 98		4 27
	Quai de Haggerty			
7 50	Quai de Hickey	12 00	4 50	
	Higgins-Shore			
30 11	Pointe-Hurd	21 98		8 13
92 59	Kier's-Shore	74 62		17 97
14 51	Pointe Lewis			14 51
	Ile McGee			
	Rivière du Vison			
14 52	Havre Murray	11 90		2 62
	Creek de Neuf-Milles			
24 24	Cardigan-Nord	29 08	4 84	
10 51	Pinette			10 51
85 84	Pownal	89 73	3 89	
	Pointe-Rouge			
13 76	Baie Sainte-Marie	23 65	9 89	
10 76	Rustico-Sud	11 98	1 22	
47 12	Stevens, Montague et Lambert	44 44		2 68
38 23	Sturgeon	27 44		10 79
24 78	Tignish	33 74	8 96	
83 16	Rivière Vernon	101 02	17 86	
142 71	Victoria et Crapaud	238 77	96 06	
10 18	Ile Boisée	17 14	6 96	
8,319 58		8,491 18	171 60	

Droits de port perçus pendant l'année close le 31 décembre 1899.

Sommaire.	Nombre de ports.	Recettes brutes.	Allocation aux maîtres de port.	Revenu net.
		$ c.	$ c.	$ c.
Ontario	13	1,391 50	2,800 00	116 00
Québec	21	1,278 50	4,350 00	137 00
Nouvelle-Ecosse	109	4,768 60	18,225 00	171 10
Nouveau Brunswick	42	1,541 50	5,550 00	109 56
Ile du Prince-Edouard	32	288 50	4,800 00	
Colombie-Britannique	7	1,747 20	2,500 00	
	224	11,015 80	38,225 00	533 66

Détails.

Port.	Maître de port.	Produit brut.	Allocation aux maîtres de port. (a)	Revenu net.
Ontario.		$ c.	$ c.	$ c.
Collingwood	Andrew Lockerbie	96 00	200 00	
Depot-Harbour	J. F. Pratt	80 00	200 00	
Fort-William	T. E. Oakley	494 50	400 00	94 50
Rivière des Français	E. Borron, jeune	68 00	200 00	
Goderich	Wm. Marlton	125 00	300 00	
Midland	John White	221 50	200 00	21 50
Parry-Sound	Frank Strain	40 00	200 00	
Penetanguishene	Francis Densome	18 00	200 00	
Port-Arthur	Basile Guérard	114 00	200 00	
Port-Stanley	Frank E. Shepherd	51 50	200 00	
Rondeau	W. R. Fellows	26 50	100 00	
Southampton	W. H. Johnstone	56 50	100 00	
Sarnia	Robt. McAdam	....	300 00	
		1,391 50	2,800 00	116 00
Québec.				
Amherst	John Cassidy	12 50	200 00	
Bersimis	Earl D. Chase	....	200 00	
Carleton	Joseph E. Cullen	....	200 00	
Chicoutimi	Ainsworth Sturton	....	200 00	
Grande Entrée	Hugh Clarke	....	200 00	
Gaspé	Francis G. Eden	....	500 00	
Havre aux Maisons	C. Lafrance	8 00	200 00	
Lachine	Vacant	....	....	
Matane	L. J. Levasseur	61 50	200 00	
Métis	J. H. Ferguson	57 50	200 00	
New-Carlisle	John C. Hall	8 00	200 00	
New-Richmond	Henry Leblanc	39 50	200 00	
Baie du Chêne	Jas. D. Sowerby	22 00	200 00	
Paspébiac	Hugh Christie	22 50	150 00	
Port-Daniel	J. Enright	5 00	200 00	
Rimouski	A. P. St-Laurent	17 50	200 00	
Rivière Ouelle	Vacant	....	....	
Saint-Thomas	L. Dionne	71 00	200 00	
Saint-Jean	G. H. Farrar	637 00	500 00	137 00
Sorel	Pierre Guévremont	280 50	300 00	
Trois-Pistoles	E. T. Pettigrew	36 00	100 00	
		1,278 50	4,350 00	137 00

(a.) L'allocation aux maîtres de port est retenue sur les droits, si la perception est suffisante.

Droits de ports perçus durant l'année close le 31 décembre 1899—*Suite.*

Port.	Maître de port.	Produit brut.	Allocations aux maîtres de port.	Revenu net.
Détails—*Suite.*		$ c.	$ c.	$ c.
Report	....	....	....	....
Nouvelle-Ecosse.				
Advocate	Wm. Mills	28 00	100 00	
Annapolis	J. Lindgren	70 00	200 00	
Apple-River (Rivière aux Pommes)	Robt. Field	14 50	200 00	
Arichat	C. P. Terris	20 50	200 00	
Baddeck	Alex. McAulay	....	100 00	
Barrington	B. K. Kenney	17 00	200 00	
Bayfield	John McDonald	....	200 00	
Baie Saint-Laurent	G. Zwicker	....	200 00	
Bear-River (Rivière à l'Ours)	Wm. McFadden	32 00	100 00	
Beaver-Harbour (Riv.-aux-Castor)	Henry Hawboldt	2 50	100 00	
Big-Harbour (Grand Havre)	Donald McKenzie	....	100 00	
Rivière Bourgoise	E. C. Bouchie	3 00	100 00	
Bridgewater	Wm. Oakes	89 00	100 00	
Bras-d'Or, comprenant New-Campbellton	Wm. Livingston	11 00	200 00	
Cap Canso	Wm. H. Oliver	113 00	100 00	13 00
Cap du Nègre et Havre du Nord-Est	A. D. Perry	15 00	200 00	
Chester	A. C. Corkum	....	100 00	
Chéticamp	Fulgence Aucoin	....	100 00	
Clark's-Harbour	J. B. Brannen	5 50	200 00	
Clementsport	J. M. Lecain	6 50	150 00	
Ligne de comté aux Grand-Narrows	Vacant	....	....	
Havre aux Corneilles	A. Ehler	....	100 00	
D'Escousse	Arthur Pertus	26 50	100 00	
Digby	Israel Hersey	50 50	200 00	
Baie de l'Est	Donald McInnis	....	100 00	
Fourchu	Neil MacLean	1 00	100 00	
Gaberouse	John Wm. Hardy	2 00	100 00	
Jetée Glasgow et Cap-Breton, Sydney	Angus McQuarrie	59 00	300 00	
Guysborough	Thos. O'Connor	7 50	100 00	
Halifax	J. E. Butler	1,751 50	1,800 00	
Hantsport	Edward Davidson	199 50	225 00	
Ingonish-Nord, Baie d'	Wm. Thompson	....	200 00	
Ingonish-Sud, Baie d'	J. J. Donovan	....	100 00	
Jetée Internationale, Sydney	Michael J. Neville	335 00	300 00	35 00
Havre d'Isaac	Andrew Blakely	11 00	100 00	
Jeddore	Wm. Jennox	9 50	100 00	
Baie Jordan	M. D. McKenzie	12 00	150 00	
La Have ou Anse Getson	Geo. Henry Zwicker	24 50	300 00	
L'Ardoise, haut et bas	Geo. Burke	1 00	100 00	
Lingan	Thos. Laffin	....	200 00	
Liscomb	David Rosenheiser	40 00	200 00	
Lac du Petit Bras-d'Or, deux stations	Daniel Campbell	....	100 00	
	Alex. McNeil	....	100 00	
Petite Baie Glacée	E. Douglas Rigby	7 00	200 00	
Little-Narrows à la Pointe aux Atocas	Kenneth McLennan	2 00	100 00	
Liverpool	J. V. Dexter	6 00	200 00	
Lockeport	E. A. Capstick	35 00	200 00	
Louisburg	H. C. V. Lavatte	323 10	200 00	123 10
Lunenburg	John Laye	128 00	150 00	
Mabou	Finlay Rankin	1 50	100 00	
Baie Mahone	Lewis Knaut	32 00	200 00	
Anse McNair	Ronald McEachen	....	150 00	
Main-à-Dieu	John Farrell	....	100 00	
Maitland	Vacant	....	....	
Montagne de Marbre	D. McDonald	1 50	200 00	
Margaretsville	Robt. Early	....	100 00	
Baie Marguerite	Peter F. Boutelier	41 50	100 00	
Margaree	Nicholas Deagle	....	100 00	
A reporter	....	3,535 60	10,125 00	17 101

Droits de port perçus durant l'année close le 31 décembre 1899—*Suite.*

Ports.	Maître de port.	Produit brut.	Allocation aux maîtres de port.	Revenu net.
Détails—*Suite.*		$ c.	$ c.	$ c.
Report		3,535 60	10,125 00	171 10
Nouvelle-Ecosse—Fin.				
Marie-Joseph	John Davis		100 00	
Ile Sud du Milieu	S. Wynacht	10 00	100 00	
Mérigonish	D. McGregor	1 50	100 00	
Havre Météghan	B. F. Robicheau	10 50	100 00	
Rivière Météghan	L. A. Comeau	8 50	100 00	
Musquodoboit	David Williams	9 00	100 00	
New-Haven	H. A. McLeod		100 00	
Havre de Neil	A. Hayman		100 00	
Northport	John M. Burns	40 50	100 00	
Anse Nord-Ouest, Anse Coleman et Havre Aspotogan	P. Boutillier		200 00	
Parrsborough	Edwd. Walter Beatty	159 50	300 00	
Petit de Grat	S. Boudrot	4 50	200 00	
Petite Rivière Bridge	John Nelson Parks		100 00	
Pictou	John Gunn		400 00	
Havre Plaster	Vacant			
Port-George	Chas. B. Weaver		150 00	
Port-Greville	W. Cochrane	38 50	200 00	
Port-Hawkesbury	Daniel Henesey	97 50	200 00	
Port-Hood	John Murphy, jr		200 00	
Port-LaTour	Wm. Sholds		200 00	
Port-Lorne	Freeman Beardsley	2 50	200 00	
Port-Maitland	Josiah Ellis	1 50	200 00	
Port-Morien	Hector McDonald	1 50	400 00	
Port-Mulgrave	David Murphy	17 50	200 00	
Port-Medway	Stephen Manthorn	12 50	200 00	
Pubnico	D. Q. Amireau	50 00	100 00	
Pugwash	C. T. De Wolf	74 00	100 00	
Anse de Ritcey	J. B. Ritcey	29 00	100 00	
Rivière Jean	H. Campbell	0 50	100 00	
Sainte-Anne, y compris Anse de Fuche	Vacant			
Rivière Sainte-Marie	Wm. Pride	16 50	200 00	
Saint-Pierre	Peter McNeill	80 50	200 00	
Sambro	Ben. Smith	11 00	200 00	
Sheet-Harbour	H. Hall		200 00	
Shelburne	J. C. Morrison	161 00	200 00	
Ship-Harbour	Conrad Marks		100 00	
Montagne de Smith, Sainte-Anne	Geo. E. Fader		100 00	
Ile de Spencer	Baxter McLellan		100 00	
Tatamagouche	W. McKenzie		200 00	
Tidnish	Chas. Fields	25 00	100 00	
Torbay et Whitehead	A. Haley	34 50	200 00	
Tusket	Chas. W. Hatfield		100 00	
Tusket-Wedge	Hilaire LeBlanc		100 00	
Sydney, Barre Sud, jetée Victoria	Ernest Richardson		200 00	
Wallace	Jas. D. Patton	5 00	100 00	
Arichat-Ouest	A. B. Poirier	18 50	100 00	
Baie de l'Ouest	John McInnes		100 00	
Westport	Geo. Welch	39 50	200 00	
Weymouth	R. O. Payson	29 00	200 00	
Whycocomagh	Neil McKinnon		100 00	
Havre de Wood	S. K. Woods	8 50	200 00	
Yarmouth	Ebenezer Scott	235 00	250 00	
		4,768 60	18,225 00	171 10
Nouveau-Brunswick.				
Alma	G. W. Parsons	30 50	100 00	
Bathurst	M. T. Daley	48 00	200 00	
A reporter		78 50	300 00	

Droits de ports perçus durant l'année terminée le 31 décembre 1899—*Suite.*

Ports.	Maître de port.	Produit brut.	Allocation aux maîtres de port.	Revenu net.
Détails—*Suite.*		$ c.	$ c.	$ c.
Report		78 50	300 00	
Nouveau-Brunswick—Suite.				
Black's-Harbour et Beaver-Harbour	E. W. Cross	9 50	100 00	
Bouctouche	H. Hutchinson	6 50	100 00	
Campbellton	A. J. Venner	109 50	200 00	
Campobello	W. E. Sulis	1 00	100 00	
Cap Tourmentin	John Tucker	31 00	200 00	
Caraquet	Louis Poirier	6 50	150 00	
Chatham	R. J. Walls	318 50	300 00	18 50
Cocagne	H. Bourgeois		100 00	
Dalhousie	W. S. Smith	209 00	200 00	8 92
Dorchester	F. C. Palmer	19 50	200 00	
Frédéricton	Vacant			
Grand-Manan, Nord	James Pettis		100 00	
Grand-Manan, Sud	Abel Wilcox	3 00	100 00	
Grande Shemogue	Vacant			
Chenal du Rocher aux Goélands	Wm. L. Kent		100 00	
Harvey	J. E. Bishop	53 50	100 00	
Chenal du Héron	Duncan Robertson	44 00	200 00	
Hillsborough	Jno. O'Shaughnessey	182 50	100 00	82 14
Cap Hopewell	Josiah Christopher	25 50	200 00	
Récif de Saint-Etienne	W. McBean		100 00	
Latête, etc	Jacob Cook	1 00	100 00	
Petite Shippigan et Miscou-Gully	Donald Harper		100 00	
Petite Shemogue	Vacant			
Moncton	E. P. Cook	9 50	200 00	
Musquash	J. McNulty		100 00	
Newcastle	John Niven	162 50	300 00	
Joggins-Nord	Vacant			
Port-Elgin et Baie Verte	R. Anderson	29 00	200 00	
Pokemouche	Alfred Blanchard		100 00	
Richibouctou	James Alex. Jardine	51 00	200 00	
Rockland	Vacant			
Sackville	J. A. Bowser		200 00	
Saint-André	John Wren	89 00	100 00	
Saint-George	Alex. Dick	12 00	100 00	
Saint-Martin et Quaco	Joseph Carson	13 00	100 00	
Shédiac	Alex. McQueen	79 00	300 00	
Shippigan	John Delgrace	6 50	100 00	
Tracadie	Theodore Savoy		100 00	
Waterside	Wm. Riley Copp		100 00	
Ises de l'Ouest	Thos. K. Parker		200 00	
		1,541 50	5,550 00	109 56
Ile du Prince-Edouard.				
Alberton et Cascumpec	John McKay	7 50	200 00	
Baie Fortune	John R. Coffin		200 00	
Brudenell	Vacant			
Cap Traverse	"			
Rivière Cardigan, y comp. Pont de Cardigan	Hercules McDonald		200 00	
Rivière Cardigan, du haut de la rivière à la rive nord de la rivière Mitchell	D. Stewart		100 00	
Cove-Head	Jas. D. McMillan		100 00	
Charlottetown	David Small	128 00	400 00	
Crapaud	Wesley Myers	6 00	200 00	
Cap Egmont	George Bollum		200 00	
Georgetown	Samuel Hemphill	21 00	200 00	
Grande-Rivière	Wm. C. Jenkins		200 00	
Grande-Rivière, en bas de et y compris la Pointe du Peuplier et le quai de la Chapelle	Vacant			
A reporter		162 50	2,000 00	

Droits de port perçus pendant l'année close le 31 décembre 1899—*Fin.*

Port.	Maître de port.	Produit brut.	Allocation aux maîtres de port.	Revenu net.
Détails—*Fin.*		$ c.	$ c.	$ c.
Report		162 50	2,000 00	
Ile du Prince-Edouard—Fin.				
Malpèque	J. Champion		200 00	
Miminegash	J. J. Gallant	25 00	100 00	
Pont de Montague	Welton Poster	14 50	200 00	
Murray-Harbour	Wm. Millar		200 00	
Rivière Murray	Geo. McLeod	6 00	200 00	
New-London	Wm. Bell	1 00	200 00	
Pinette	Dan. McAulay		200 00	
Port-Hill	Wm. C. Brown		200 00	
Pownal	M. Haley		100 00	
Baie Rollo	Vacant			
Rustico	Felix Buote	1 50	200 00	
Baie Saint-Pierre	A. Anderson		200 00	
Souris Est et Ouest	John McCormick	18 00	200 00	
Summerside	Wm. Stymest	59 00	200 00	
Tignish	Vacant			
Tracadie	Donald Campbell		200 00	
Tyron	Vacant			
Pont de la rivière Vernon	John Finlay	1 00	200 00	
Rivière de l'Ouest	Vacant			
		288 50	4,800 00	
Colombie-Britannique.				
Chemainus	L. G. Hill	176 50	200 00	
Comox	Geo. H. Rowe	104 50	200 00	
Nanaïmo	H. Cooper	389 50	500 00	
New-Westminster	P. T. Tower	86 50	400 00	
Quadra	Vacant			
Vancouver, y compris Burrard-Inlet	M. McLeod	454 20	600 00	
Victoria et Esquimalt	C. E. Clarke	536 00	600 00	
		1,747 20	2,500 00	

Inspection des bateaux à vapeur. *Sommaire.*	$ c.
Droits d'inspection perçus par les préposés de la douane................ (Page P—161)	33,830 69
Droits de certificats d'ingénieurs perçus par les inspecteurs de bateaux à vapeur. (" P—169)	809 00
Droits d'inspection de [illegible]alans perçus par les inspecteurs de bateaux à vapeur . . (" P—169)	200 00
	34,839 69

Inspection des bateaux à vapeur: Noms des bateaux qui ont payé des droits d'inspection aux préposés de la douane.	
Ontario.	
Amherstburg ($42.80)—	
Energy $14.28, Home Rule $11.48, La Belle $11, Scotia $6.04..........	42 80
Belleville ($47.08)—	
Annie Lake $6.52, Carmana $9.48, Jessie Forward $5.48..........	21 48
Kismet $5.40, Madge $5.72, Marmora $6.04, Skylark $8.44..........	25 60
Brockville ($145.24)—	
Albani $9.64, Antelope $7, Ariel $5.56, Brockville $23.28..........	45 48
City Belleville $16.08, Corella $5.32, Dortha $9.08, Illecillewaet $6.28..........	36 76
I Wonder $6.28, Kenneth $5.3[illegible], Kilbernie $6.20, Lee $5.72..........	23 52
Maud $5.48, Minnie $5.72, Nellie $5.56, Nettie $5.88..........	22 64
Spray $5.32, Tropic $5.72, W. B. Franklin $5.88 ; moins 8c déposés en moins..........	16 84
Collingwood ($1,165.00)—	
Alfred Morrel. 2 ans, $17.52, Annie M $7.64, Atlantic $62.64..........	87 80
Bertha $6.44, Bob Foote $8.12, Britannic, 2 ans, $84.48..........	99 04
Carlton, 2 ans, $11.44, City of Collingwood $118.96, City of Midland $85.92..........	216 32
City of Parry Sound $47.28, City of Toronto $70.56, Cynthia $7.80..........	125 64
Dalton McCarthy $9.32, Edna $9.40, Emma, 2 ans, $22..........	40 72
Geraldine, 2 ans, $20.56, Germanic, 2 ans, $178.24, Harold Gauthier $5.72..........	204 52
Hugh S. $6.92, John J. Long $24.08, Julian V. O'Brien $9.72..........	40 72
Lillie $9, L[illegible]rna Doone, 2 ans, $13.04, Majestic $134.24, Marie $6.04..........	162 32
Orcadia $7.08, Pittsburg $115.92, Ripple $5.40, Saucy Jim $12.44..........	140 84
Severn, 2 ans, $17.04, Telegram $23.84, W. S. Olifield $6.20..........	47 08
Cornwall ($154.52)—	
A. B. Cook $7.72, Beaver $8.28, C. F. Dunbar $7.64, Dredge I. X. L. $13..........	36 64
Dredge n[illegible] 5 $13, Grenada $9.56, Ivy $5.56, M. A. Laughlin $6.84..........	34 96
Mabel $5.88, Mary Ellen $6.60, Princess Louise $7.08..........	19 56
Quebec $13.64, Sandy $7.32, Sir Hector $33.40, Stranger $9..........	63 36
Deseronto ($165.12)—	
Armenia $16.80, Deseronto $9.40, Ella Ross $34, Nile $12 68..........	72 88
Prince Edward $6.44, Ranger $6.12, Reliance $27.12, Rescue $9.16..........	48 84
Resolute $37.76, Vesta $5.64..........	43 40
Fort-Erie ($204.16)—	
Andrelexa $6.20, Gazelle $22.64, Glenora $6.36, Hope $21.60..........	56 80
Niagara $25.12, Pearl $52.16, Puritan $40.72, Union $29.36..........	147 36
Goderich ($248.96)—	
A. Chambers $6.84, C. M. Bowman $12.04, Daisy $5.88..........	24 76
Earl $6.44, Evelyn, 2 ans, $15.12, F. G. McAulay $8.44..........	30 00
Geo. Swan, 2 ans, $12.88, Gilphie $6.52, Huron, 2 ans, $18.80..........	38 20
J. R. Arnoldi $14.28, John Logie $7.32, Mary Arnott $5.64..........	27 24
Phœnix $7.96, St. Andrew $97.04, Sarah E. Day $5.40..........	110 40
Sea Shell $5.56, Welcome $6.68, Winnie $6.12..........	18 36
Hamilton ($288.82)—	
Acacia $16.54, Arabian $93.84, Lake Michigan $53.84..........	164 22
Macassa $44.72, Modjeska $62.24, Secret $5.72, Wm. Wilson $11.92..........	124 60
Kingston ($1,743.60)—	
Aberdeen $6.04, Active $29.16, Alberta $14.76, America $52.24..........	102 20
Bannockburn $137.60, Blue Bell $5.96, Bothnia $71.64..........	215 20
Ch eftain $39.80, Columbia $7.08, Cyclone $17.76..........	64 64
D D. Calvin $65, D. G. Thomson $19.80, Donnelly $33.52, Donnelly $3*..........	121 32
Edmond $8.12, Fearless, 2 ans, $17.36, Frank Jackman $8.12, Glengarry $63.56..........	97 16
Glide $11.24, H. F. Brown $15.96, H. F. Brown 2e insp. $5, Hector $6.68..........	38 88
Helen $5.16, Hero $35.36, India, 2 ans, $166.16, James Swift $29.28..........	235 96
Jessie Hall $9.56, John Milne $13.72, Jopl $5.88, Jubilee $9.32..........	38 48
King Ben $16.60, Leone 2 ans. $10.48, Little Wack $7, Maggie May $7.32..........	41 40
Miltonia $7.56, Myles $100.92, Naiad $6.20, Nellie Reid $9.48..........	124 16
Nightingale $9.56, North King $77.84, Orion $72.68, Ottoman $20.68..........	180 76
[illegible]hia $[illegible], [illegible]e $6.60, Pierrepont $28.16, Reginald $19.88..........	75 48
Rideau Queen $36.08, Rival $15, Rosemount $134.40, Ruth $7.88..........	193 36
St. Louis $6.84, Saturn $78.64, Soucie $6.12, Tecumseh $72.20..........	163 80
Valeria $9.16, Viper $5.64, Wanda $8.12, Watiti $6.44..........	29 36
Where Now $8.84, Wm. Johnston $12.60..........	21 44
A reporter..........	4,205 30

* Différence de droits entre bateaux à fret et à passagers.

Inspection des bateaux à vapeur : Noms des bateaux qui ont payé des droits d'inspection aux préposés de la douane—*Suite.*	$ c.
Report	4,205 30
Ontario—Suite.	
Lindsay ($171.04)—	
Alice Ethel $10.76, Beaubocage $18.32, Calumet $6.76, Comet $5.64	41 48
Crandella $29.28, Dawn $6.60, Esturian $19.12, Express $5.32	60 32
Grey Hound $7.96, Maple Leaf $7.08, Maria Louise $8.12	23 16
Minnie May $5.80, Myrtle $12.32, Nouna Roy $5.32	23 44
Pearl $5.48, Undine $6.12, Victoria $5.32, Water Witch $5.72	22 64
Morrisburg ($137.88)—	
Central City $22.89, D. P. Day $5.88, Dragueur n° 4 $19.03	47 80
Hubert Larkin $8.92, Mary $9.88, Montmorency $6.44	25 24
Pontiac $22.68, Sir Hector $33.40, W. J. Poupore $8.76	64 84
Napanee ($20.68)—	
Dorothy $5.80, Florence $5.24, Reindeer $9.64	20 68
Ottawa ($871.24)—	
Ada $7.24, Albert $26.52, Alex. Fraser $30.60, Amable du Fond $6.36	70 72
Archie Stewart $11.40, Argo $17.32, Ballantyne $6.12, Beatrice B. $9.72	44 56
Beaver $6.04, Bonito $6.36, Bonnechère $6.04, Booth $32.76	51 20
British Lion $7, C. B. Powell $26.76, C. E. Read $6.04, Chance $5.40	45 20
Chummy $5.40, Clyde $7.32, Col. By $5.72, Commodore $5.24	23 68
D. A. Martin $11.24, D. B. Mulligan $11.16, Dauntless $5.64	28 04
Dolphin $10.60, Dora $8.84, E.-G. Laverdure $9.32	28 76
E. H. Bronson $27.80, Emile $5.96, F. W. Avery $6.12, Florence $9.96	49 84
G. A. Harris $11.96, G. B. Green $28.40, G. B. Pattee $7.40	47 76
G. H. Notter $6.12, Hall $27.76, Hamilton $30.60	64 48
Harry Bate $28.32, Hawywa $5.32, Hebron $16.92	50 56
Hiram Robinson $9.88, Hudson $8.60, Ida $27.76	46 24
J. L. Murphy $18.84, Juno $6.36, Madawaska $6.20	31 40
Mahigana $6.60, Mansfield $21.52, Marquis of Lorne $6.60	34 72
Meteor $31.92, Mink $6.12, Minnie Bell $6.76, North River $6.76	51 56
Nosbonsing $7, Olive $25.04, Otter $6.68, Pembroke $20.52	59 24
R. Hurdman $12.44, Robt. Anglin $12.76, Rockland $11.24	36 44
St. George $6.36, Sir Hector $8.20, Samson $6.20	20 76
Thistle, 2 ans. $10.56, Tit Willow, 2 ans. $12.72, Victoria $23.04	46 32
Welshman $20 48, Wenoway $12.92, Weslemkoon $6.36	39 76
Owen-Sound ($1,180.37)—	
Agnes $6.84, Alberta $190.56, Algonquin $152.48, Armenia $54.92	404 80
Athabasca $189.52, City of Windsor $48.88, D. M. Fraser $9	247 40
Dolphin $6.92, Dragueur n° 9 $19.96, Erin $57.08, Heather Belle. $6.60	90 56
Huron Belle $7.16, Manitoba $217.28, Mazeppa $19.65	244 09
Rambler $5 48, Rosedale $128.56, Rover $9.08	143 12
Thomas Maitland $13.48, United Lumberman $36.92	50 40
Peterboro ($155.52)—	
Beaver $6 44, City of Peterboro $31.04, Dixon $6.28, Eclipse $6.44	50 20
Empress $11.72, Estella $5.64, Flash $5.40, Idle Hour $5.16	27 92
Lady of the Lake $7.64, Lenore $5.64, Lorelei $5 48	18 76
Majestic $10.44, May Flower $5.48, Mollie $5 88	21 80
North Star $8.20, Rainbow $7.08, Sunbeam $16.40, Tramp $5.16	36 84
Picton ($206.48)—	
Aberdeen $16.36, Alexandria $77.04, Argyle $64	157 40
C. H. Merritt $17.76, Varuna $18.72, Water Lily $12.60	49 08
Port-Arthur ($519.16)—	
Alma T. $6.28, Balmoral $7.96, Beaver, 2 ans, $15.44	29 68
Catherine S. $10.36, Cecilia B. $6.12, Chieftain $7.88	24 36
City of Alberton $10.44, Circe $5.24, Clipper $9.24, Cruiser, 2 ans, $14.32	39 24
Daisy Moore $8.04, Dolphin $6.04, Eleanore $5.16, Empress $15.32	34 56
Ethel $6.60, Ethel Banning, 2 ans, $16.08, Forester $5.40	28 08
Garden M. $5.24, George Ward $5.24, Gull $5.24	15 72
Heather Belle $6.68, Irene $5.80, Josie $5.96, Keenora $46.88	65 32
Keewatin $8.28, Kenina $8.36, Lotta S. $8.84, Majestic $18.80	44 28
Maple Leaf, 2 ans, $23.12, May Carter $5.48, Mary Hatch $14.68	43 28
Messenger $5.40, Mikado $7, Minnetongis $11.12, Mohican $7.72	31 24
Monarch $14.04, Nora $6.60, Pastime $5.32, Pearl $5.80	31 76
Phantom $9.48, Princess $5.64, Queen $7.56, Rambler 2 ans. $11.60	34 28
Rambler $7.08, Rover $5.64, Sea Gull $5.96, Shamrock $11.40	30 08
Sir W. C. Van Horne $9.80, Siskiwith $7.72, Spray $5.72	23 24
Squaw $8.20, Squaw $6.76, Sultana $5.24	20 20
Undine, 2 ans, $11.44, Villeneuve $7.24, Widgeon $5.16	23 84
Prescott ($405.88)—	
Algona $12.36, Badger State $97.28, Dragueur D. Stewart $28.60	138 24
Dragueur Ottawa $22.60, Dragueur St. Lawrence $25.64	48 24
E. B. Eddy $11 24, Empire State $97.36, Gilbert $8.28	116 88
A reporter	7,771 03

Inspect. des bateaux à vapeur: Noms des bateaux qui ont payé des droits d'inspection aux préposés de la douane—*Suite.*	$ c.
Report	7,771 03
Ontario.	
Prescott—*Fin.*	
Hector $8.44, Henry Plumb $12.44, International $39.60	60 48
John Hunter $7.56, Mona $7, Myra $10.84	25 40
Umbria $8.44, William Davis $8.20	16 64
Sainte-Catherine ($286.60)—	
A. D. Cross $8.76, Alert $8.76, Augustus $9.56	27 08
C. E. Armstrong $8.92, Ella Taylor, 2 ans, $15.44, Escort $8.20	32 56
Golden City $7.80, H. McMaugh $8.36, Inez $9.72	25 88
Irene $5.24, James Norris $9, Jessie McEdward $13.36	27 60
M. R. Mitchell $8.20, Mary R. $8.52, Nantelus $5.72	22 44
Nelly Bly $6.04, Pennsylvania $67.76, Persia $68.56, Sylvester Kneeland $8.68	151 04
Saint-Thomas ($297 76)—	
A. V. Crawford, 2 ans, $18.16, Belle $6.28, Enterprise $6.44	30 88
Ida Bell $5.48, Shenango No. 1 $163.36, Snow Storm, $6.36	175 20
Swan $6.12, Uncle Tom $5.72, Urania $79.84	91 68
Sarnia ($775.44)—	
Charlton $36.12, Despatch $7.64, Grace Dormer $7.28	51 04
Hiawatha $21.04, International $76.08, J. C. Clark $19.60	116 72
James Beard $8.96, Lillie Smith $27, Monarch, 2 ans, $338.72	374 68
Omar D. Conger $35.76, Tepiakan $7.32	43 08
United Empire $164.88, Welcome $25.04	189 92
Saut-Sainte-Marie ($466.96)—	
Alpha $7.72, Annie Clark $9.08, Bertha Endress, 2 ans, $15.12	31 92
City of Green Bay $28.56, Camilla $9.32, Creole $6.68	44 56
E. P. Sawyer $9.16, Edward Blake $6.76, Elite $6.76, Ethel $6.04	28 72
Evangeline $6.92, Fanny Arnold $9.38, General Weitzel $7.56	23 86
Georgia $7.24, Gertrude A. Ranney $6.12, Gordon Gauthier $7.08	20 44
Hattie Vinton $9.40. Helen S. $11.88, International $19.52	40 80
Island Belle $7.48, James McKeon $7.88, John Harrison $8.52	23 88
Killarney Belle $7.24, Maggie May $8.68, Maida $5.24, Minnie M., 2 ans, $87.68	108 84
P. S. Heisordt $7.70, Philadelphia, 2 ans, $39.68, R. A. McLean $7.40	54 78
Scotch Thistle $6.36, Siesta $25.84, Stella $6.28	38 48
Surprise $6.52, Susan C. Doty $7.08, Tecumseh, 2 ans, $11.60	25 20
Uncle Jim $5.88, Vixen $10.44, W. A. Rooth $9.16	25 48
Simcoe ($35.40)—	
Ella $6.20, Hazard $7.72, Ivey Alderson $8.12	22 04
Lena $6.12, W. M. German $7.24	13 36
Stratford ($105.36)—	
A. G. Seaman $11.16, J. H. Jones $20.24, Joe Milton $12.52	43 92
Port Elgin Queen $7.96, Sanford $9.48	17 44
Signal, 2 ans, $25.04, W. E. Gladstone, 2 ans, $18.96	44 00
Toronto ($2,074.30)—	
A. J. Tymon, $23.52 ; Ada Alice, $9.80 ; Agnes, $6.12	39 44
Ahenic, $8.44 ; Allena May, $6.28 ; Annie C. Hill, $6.12	20 84
Arlington, $6.84 ; Bertha May, 2 ans, $13.20 ; Bruce, $6.28	26 32
C. W. Chamberlain, $35.80 ; Charlie M., $9 ; Chicora, $82.48	127 28
Chippewa, $129.12 ; Chub, $9.56 ; Clark Bros., $7.64	146 32
Cleopatra, $13.32 ; Clinton, $39.40 ; Comet, $6.60	59 32
Conqueror, $7 ; Constance, $9.16 ; Corona, $109.92 ; Cuba, $82.48	208 56
D. L. White, $9.48 ; Daniel Lamb, 2 ans, $50.48 ; Devenish, $5.24	65 20
Equal Rights, $5.48 ; Electric, $8.92 ; Elite, 2 ans, $13.52	27 92
Empress Victoria, $16.48 ; Emulator, $14 ; Enterprise, $19.84	50 32
Erastus Wiman, $9,32 ; Ethel May, $6.04 ; Florence, $7.16 ; Flyer, $5.32	27 84
Fred Davidson, $8.44 ; Garden City, $59.04 ; Gertie C., $6.20	73 68
Glenrosa, 2 ans, $20.08 ; Gypsy, 2 ans, $13.20 ; H. L. Lovering, $9.40	42 68
Halcro, $5.64 ; Hiawatha, $8.68 ; Home Rule, $5.24 ; Island Queen, $6.84	26 40
Islay, $22 ; J. C. Else, $7.64 ; Jennie Willson, $5.56	35 20
Kate Murray, $5.24 ; Kenozha, $26 ; Lady of the Lake, $5.80	37 04
Ladysmith, $5.48 ; Lake Joseph, $7.24 ; Lakeside, $35.84 ; Lilly, $6.76	55 32
Lincoln, $34.96 ; Longford, $9.24 ; Lorna Doone, $5.40	49 60
Luella, $8.04 ; Mabel G., $5.80 ; Magnola, $34.36	48 20
Maid of the Mill, $5.64 ; Majestic, $30 ; Manolia, 2 ans, $10.96	46 60
Maple Leaf, $5.96 ; Mary Louise, $10.12 ; Masonic, 2 ans, $16.24	32 32
May Flower, 2 ans, $14.16 ; May Flower, $23.12 ; Medora, $31.92	69 20
Melbourne, $79.52 ; Metamora, $24.12 ; Minitaga, $10.84	114 48
Mink, 2 ans, $18.96 ; Minota, 2 ans, $14.64 ; Morning Star, $5.40	39 00
Muskoka, $23.76 ; Naiad, $7.32 ; Nipissing, $30	61 08
Nymoca, $7 ; Ocean, $62.72 ; Odessa, $5.96 ; Onagonah, $6.52	82 20
Ongiara, $12.84 ; Ontario, $5.88 ; Oriole, $11 ; Primrose, $23.12	52 84
Priscilla, $6.60 ; Queen of the Isles, 2 ans, $16.40 ; R. Van Allen, $30.44	53 44
A reporter	11,559 71

Inspection des bateaux à vapeur: Noms des bateaux qui ont payé des droits d'inspection aux préposés de la douane—*Suite.*	$ c.
Report	11,559 71
Ontario—Fin.	
Toronto—*Fin.*	
Reliance, $29.88 ; Rosseau, $9.24 ; Roy, $5.50 ; Sea Gull, 2 ans, $11.44	56 06
Seguin, $73.44 ; Shamrock, $20.32 ; Shawanaga, $12.68	106 44
Siesta, $10.48 ; Southwood, $6.52 ; Sparrow, $8.04 ; Stilleto, 2 ans. $12.24	37 28
Superior, $12.12 ; Sweet Mary, $6.04 ; Sylvester, $7.16 ; Thistle, $11.24	36 56
Una, $6.76 ; Verva, $9.40 ; Wanda, $5.96 ; Wanita, $8.52	30 64
Wapenao, $5.40 ; Waubaushene, $12.76 ; Wawonaissa, $5.56	23 72
Wenonah, $20.88 ; White Star, $44.08	64 96
Wallaceburg ($94.04)—	
Ariadne, $8.04 ; City of Mt. Clemens, $13.16 ; Collop, $10.04	31 24
Comfort, $6.12 ; E. Windsor, $11.88 ; Frankie, $6.92 ; Harry Sewell, $7	31 92
John Lee, Sr., $12.04 ; Nina, $5.88 ; Ripple, $6.20 ; Willie Scagel, $6.76	30 88
Windsor ($1,679.91)—	
Albert Wright, $7.32 ; Ariel, $24.16 ; City of Toledo, $88.31	119 79
Darius Cole, $51.06 ; Dominion, $43.24 ; Excelsior, $26.32	120 62
Fortune, $24 ; Frank E. Kerby, $37.92 ; Great Western, $94.40	156 32
Greyhound, $57.70 ; Huron, $92.16 ; Idlewild, $37.07 ; Imperial, $20	206 93
Juno, $28.04 ; Lansdowne, $133.68 ; Lurline, $10.28 ; Michigan, $146.40	318 40
Michigan Central, $129.76 ; Onaping, $25.48 ; Ontario, $137.20	292 44
Promise, $45.84 ; Ranger, $5.64 ; Saginaw, $33.56 ; Sappho, $25.92	110 96
Transfer, $128.89 ; Transport, $135.60 ; Victoria, $23.36	287 85
Wales, $33 ; Wyandotte, $33.60	66 60
Québec.	
Cookshire ($19.16)—	
Campania, $6.84 ; Jubilee, $7 ; Macanamac, $5.32	19 16
Montréal ($4,234.52)—	
Aberdeen, $11.96 ; Agnes, $7.32 ; Agnes McMahon, $9.32	28 60
Agnes McMahon, $11.48 ; Alcyone, $8.04 ; Algerian, $81.12	100 64
Alice, $10.36 ; Antelope, $11.64 ; Aurelia, $7.56 ; Berthier, $82.72	112 28
Bohemian, $58.24 ; Brothers, $51.68 ; C. W. Denis, $6.36	116 28
Canada, $149.44 ; Carolina, $86.16 ; Caspian, $85.44 ; Chambly, $50.80	371 84
Charlemagne, $11.08 ; Charlotte, $6.12 ; Chateauguay $25.76	42 96
Columbian, $64.32 ; Corsican, $83.68 ; Courier, $5.96	153 96
Cultivateur, $36.96 ; Cygne, 2 ans, $11.92 ; Dama, $9.40 ; Dandy, $8.68	66 96
Grue n° 1, $13 ; Grue n° 2, $13 ; Grue n° 4, $13 ; Grue n° 5, $13	52 00
Grue n° 6, $13 ; Dragueur n° 1, $13 ; Dragueur n° 2, $13 ; Dragueur n° 3, $13	52 00
Dragueur n° 4, 2 ans, $26 ; Dragueur n° 6, $13 ; Dragueur Iroquois, 2 ans, $55.92	94 92
Bat.-porte-foret, $13 ; bat.-torpille, $20.84 ; Duchess of York, $47.20	81 04
Elévateur n° 1, $18.20 ; Elévateur n° 2, $18.60 ; Elévateur n° 4, $20.04 ; Elévateur n°. 5, $11.40	68 24
Elévateur n° 6, $18.66 ; Elévateur n° 7, $18.60 ; Elévateur n° 8, $11.40 ; Elévateur n° 9, $18.76	67 36
Elévateur n° 10, $18.84 ; Elévateur n° 11, $18.52 ; Elévateur n° 12, $19.64 ; Elévateur n° 13, $19.24	76 24
Elévateur n° 14, $19.48 ; Elévateur n° 15, $22.04 ; Elévateur n° 16, $21.80	63 32
Elévateur St. Lawrence, $11.64 ; Empress, $7.88 ; Empress, $62.16 ; Ethel, $10.76	92 44
F. H. Nasmith, $8.92 ; Filgate, $42 ; Fire Fly, $25.12 ; Florence, $14.04	90 08
Fred, $6.92 ; Frolic, 2 ans, $12.56 ; Garnet, $20.16 ; Gilbert, $8.28	47 92
Glide, $11.40 ; H. Bonenfant, $7.48 ; H. Larose, $6.04 ; Hamilton, $83.04	107 96
Hochelaga, $41.52 ; Hosanna, $12.12 ; Hudson, $8.60 ; Hudson, $17.64	79 88
Ida, $7.08 ; Iona, $26.56 ; Island Queen, $12.84 ; John, 2 ans, $15.60	62 08
Julia, $12.28 ; Kate, $9.88 ; Ladas, $9.32 ; Laprairie, $56 ; Laurier, $6.52	94 00
Leon, $6.20 ; Longueuil, $37.20 ; Lucia, $8.28 ; McNaughton, $15.96	67 64
Mabel Macdonald, $8.36 ; Maggie R. King, $7.16 ; Massawippi, $5.32	20 84
Mathilda, 2 ans, $28.24 ; Maude, $29.52 ; May, $6.68 ; Mildred, $6.20	70 64
Monaco, 2 ans, $11.60 ; Monarque, $15.88 ; Montréal, $173.44	200 92
Nama, $8.36 ; Plover, $8.20 ; Préfontaine, $42.72 ; Princess, $50.08	109 36
Québec, $220.48 ; Queen, $6.20 ; R. P. Flower, $6.20	232 88
Richelieu, $17.04 ; Rivière-du-Loup, $23.92 ; River Belle, 2 ans, $12.24	53 20
Robt. Stoker, $6.12 ; Robinault, $34.56 ; St. George, $10.44	51 12
St. Louis, $7.72 ; St. Peter, $8.44 ; Saguenay, $87.36	103 52
Shickluna, $10.28 ; Shoo Fly, $5.80 ; Sincennes, $23.24	39 32
Sorel, $20.64 ; Sovereign, $58.96 ; Spartan, $83.68 ; Spray, $13.56	176 84
Symra, $248.48 ; Terrebonne, $58.88 ; Thistle, $5.16	312 52
Thomas Osborne, $7 ; Three Rivers, $132.16 ; Tiber, $146.88	286 04
Tim Doyle, $6.20 ; Toronto, $230.32 ; torpille, $20.84	257 36
Trenton, $13 ; Turtle, $7.64 ; Victoria, $22.48 ; Virginia, $16.60	59 72
Voyageur, 2 ans, $17.04 ; W. C. Francis, $7.96 ; W. F. McRae, $8.68	33 68
A reporter	17,907 08

Inspection des bateaux à vapeur : Noms des bateaux qui ont payé des droits d'inspection aux préposés de la douane—*Suite.*	c.
Report	17,907 08
Québec—Fin.	
Montréal—*Suite.*	
Wild Rose, $5.80 ; Windermere, $7.48 ; William Ross, $6.12	19 40
Willie C., 2 ans., $11.28 ; Zephyr, $5.24	16 52
Québec ($1,571.52)-	
Alaska, $9.08 ; Almanda, $5.88 ; Arizona, $5.72 ; Arthur, $6.20	26 88
Batiscan, 2 ans, $16.40 ; Beaver, $26.84 ; Belle, 2 ans, $18.16 ; Campana, $143.76	205 16
Champion, $46.56 ; Charlevoix, $24.96 ; Contest, $29.92 ; Dauntless, $11.48	112 92
Diver, 2 ans, $23.76 ; dragueur n° 4, $5 ; Etoile, $52.80 ; Fairy, $6.28	87 84
Fabiola, 2 ans, $22.96 ; Fearless, $5.80 ; Florence, 2 ans, $31.28	60 04
Forest, 2 ans, $14.16 ; Frontenac, 2 ans, $64.64 ; Grace, $5.32 ; Greetlands, $95.28	179 40
Hope, $6.52 ; Hubert, $5.40 ; Ingomar, $6.76 ; Johanna B., 2 ans, $12.72	31 40
Johanna H., $6.12 ; Kinogami, 2 ans, $13.36 ; L'Ami, $6.28	25 76
Le Brochu, 2 ans, $13.04 ; Le Colon, $21.84 ; Lillie H., 2 ans, $13.04	47 92
Lord Stanley, $30.08 ; M. E. Hackett, $11.24 ; Marie-Josephine, $14.36	55 68
Marie-Louise, 2 ans, $25.84 ; Maud, $9 ; Mersey, $9.80 ; North, $31.12	75 76
Orleans, $29.52 ; Peribonca, $22.32 ; Pilot, $42.08 ; Polaris, $50.64	144 56
Polino, $72.56 ; Queen, $37.36 ; Randolph, 2 ans, $12.72 ; Rhoda, $22.56	145 20
Ste-Croix, $48.48 ; St. George, $5.96 ; St-Louis, $42.24 ; St. Olaf, $32.40	129 08
St-Pierre, $5 ; Savoy, $35.84 ; Silver Shot, $15.32 ; South, $35.92	92 08
Spray, $6.92 ; Swallow, 2 ans, $11.44 ; Tess, $5.40 ; Thor, 2 ans, $61.68	85 44
Two Brothers, $6.84 ; Undine, $6.36 ; Wanderer, $53.20	66 40
Saint-Hyacinthe—Eagle, $6.04	6 04
Saint-Jean ($23.72)—	
Adonis, $6.12 ; Alexandria, $9.24 ; Chaffey, $8.36	23 72
Sorel ($121.84)--	
Arthur, $11.24 ; Honoré, $6.76 ; Pierreville, $8.36 ; Richard, $45.28	71 64
Rodolphe, $14.28 ; Ste-Anne, $6.12 ; St-Antoine, $6.12 ; Victoria, $23.68	50 20
Stanstead ($11.15)—	
Annie C., $5.51 ; Owl, $5.64	11 15
Trois-Rivières ($31.28)—	
Beatrice, $8.20 ; Blandford, $10.20 ; Florence, $6.44 ; Joan R., $6.44	31 28
Nouvelle-Ecosse.	
Amherst ($30 84)—	
Beryl Essie, $6.92 ; Dolphin, $6.04 : Lion, $6.60	19 56
Star, $5.48 ; Victor, $5.80	11 28
Annapolis—Glencoe, $7.56	7 56
Arichat—Lennox, $10.28	10 28
Barrington—Yuba, 2 ans., $11.92	11 92
Canso ($28.56)—	
Active, $9.80 ; Elsie, $6.76 ; Meadow Flower, $5.56 ; Vulcan, $6 44	28 56
Halifax ($2,858.48)--	
A. C. Whitney, $10.04 ; Acadia, $10.92 ; Active, $9.80 ; Anita, $7.16	37 92
Anticosti, $6.52 ; Annie, $8.36 ; Bessie and Harry, $6.76 ; Beta, $94.96	116 60
Bonavista, $112.48 ; Bridgewater, $24.64 ; Cacouna, $121.08	258 20
Cape Breton, $146.12 ; Carrie, $6.20 ; Chebucto, $54.24	206 56
City of Ghent, 2 ans, $47.84 ; City of Monticello, $90.72 ; Coban, $93.04	231 60
Collector, $9.16 ; Commodore, $6.04 ; Dartmouth, $32.88 ; Delta, $77.84	125 92
Douglas H. Thomas, $24.96 ; Erna, $130.40 ; Falmouth, $8.44	163 80
Florence C., $8.12 ; Florida, $150.88 ; Gambrinus, $7.24	166 24
Goliah, $19.76 ; Halifax, $35.04 ; Halifax, $147.04 ; Harlaw, $44.08	245 92
Helen May Butler, $10.36 ; Henry Hoover, $9.40 ; Highland Mary, $10.92	30 68
J. L. Nelson, $8.04 ; L. Boyer, $9.80 ; Lady Glover, $19.04	36 88
La Have, $8.92 ; La Grande Duchess $409.44 ; Lenore, $6.20	424 56
Louisburg, $150.28 ; Lunenburg, $29 28 ; Mascotte, $7.80	187 36
Newfoundland, $78.52 ; Orinoco, $157.12 ; Pastime, $10.44	246 08
Petrel, $5.48 ; Pro Patria, $68.72 ; Ralph E. S., $7.24 ; Rescue, $14.92	96 36
Robbie Burns, $12.12 ; Salvor, $8.60 ; Sea Bird, $8.28	29 00
Silvia, $144.64 ; Syrian, $91.12 ; Ulala, $6.12 ; Wilfred C., $12.92	254 80
Kentville ($486.72)—	
Beaver, $11.80 ; Evangeline, $11.32 ; Prince Arthur, $171.28	194 40
Prince Edward, $121.12 ; Prince George, $171.20	292 32
Liverpool ($33.80)—	
Aid, 2 ans, $25.68 ; St. Michael, $8.12	33 80
Lunenburg ($28.64)—	
Carrie, $6.20 ; Fairy, $6.28 ; Maggie, $6.52 ; Trusty, $9.64	28 64
Sydney-Nord ($254)—	
Acadia, $10.92 ; Blue Hill, $23.68 ; Bruce, $100.40	135 00
Daisy, $5.88 ; Elaine, $29.76 ; Gladiator, $10.60	46 24
Marian, $46.24 ; Merrimac, $11.80 ; Sea Bird, $8.28 ; Zaidee, $644	72 76
A reporter	23,459 35

Inspection des bateaux à vapeur : Noms des bateaux qui ont payé des droits d'inspection aux préposés de la douane—*Suite.*	$ c.
Report	23,459 35
Nouvelle-Ecosse—Fin.	
Pictou ($107.44)—	
Amelia, $36.48; Arcadia, $9.96; Diamond, $6.84; Elliott, $34.36	87 64
Marion, $5.96; May Queen, $7.88; Wabana, $5.96	19 80
Port-Hawkesbury ($54.52)—	
Malcolm Cann, $24.96; Shannon, $11; Vega, $18.56	54 52
Sydney ($98.84)—	
C. M. Winch, $12.01; Eleanor M. Cates, $9.72; Gipsy, $6.36	28 12
Hygeia, $9.64; Pawnee, $16.56; Peerless, $12.52; Vesta, $5.72	44 44
Waymouth, $20.32; Zuleika, $5.96	26 28
Weymouth ($16.48)—Centreville, $9.80; David Duncan, $6.68	16 48
Windsor ($41.12)—	
Alpha, $9.88; Avon, $10.12; Chester, $11.40; W. M. Weatherspoon, $9.72	41 12
Yarmouth ($390.02)	
Boston, $143.52; Dolphin, $5.64; Edna R., $8.92; Freddie V., $7.08	165 16
Gertrude M., $8.84; Ida Lue, $8.60; Island Gem, $6.28	23 72
John L. Cann, $21.28; Juno, $5.72; Marina, $7.88; Nereid, $5.96	40 84
Percy Cann, $11.40; Tourist, $5.32; Wanda, $8.04	24 76
Westport, $11.40; Yarmouth, $124.16, moins 2c. déposés en moins	135 54
Nouveau-Brunswick.	
Bathurst ($20.64)—	
Nyanza, $11.64; St. Lawrence, $9	20 64
Chatham ($179.20)—	
Alice, $6.28; Arthur, $5.40; Calluna, $6.76; Edith, $6.76	25 20
Eva, $6.44; Frederick A., $7.48; Grip, $5.40; Jubilee, $6.36	25 68
Lina, $7.08; Marietta, $5.56; Miramichi, $11; Nelson, $10.12	33 76
St. Andrew, $11.08; St. George, $30 24; St. Isidore, $16.36	57 68
St. Kilda, $9.48; St. Nicholas, $9.96; Sarcelle, $6.76; Sybella, $10.68	36 88
Dalhousie ($150.40)—	
Admiral, $62.56; Atlas, $6.28; Borrisboola Gha, $12.68	81 52
Christena, $9.56; Frances, $6.52; Henrietta, $6.52	22 60
Maggie A., $5.40; Mary O'Dell, $7.32; Nellie H., $5.64	18 36
Oak Bay, $7.16; Squirrel, 2 ans, $12.08; Victor, $8.68	27 92
Frédéricton ($52.68)—	
Ada, $5.32; Annie Currier, 2 ans, $11.76; Carrie Knight, $5.48	22 56
Electric, $5.32; Eva Johnston, $6.28; Meta, $5.40; Quiddy, $7.40; Randolph, $5.72	30 12
Moncton—Delta, $7	7 00
Newcastle ($67.84)—	
Bessie, $5.40; Bridgetown, $6.20; Florence, $6.52; Irene, $5.80	13 92
Lady Dufferin, $8.76; Laura, $6.12; Loyalist $6.44; Rustler, $16.16; Zulu, $6.44	43 92
Saint-Jean ($1,424.96)—	
Aberdeen, $27.52; Admiral, $17.64; Amanda Green, $6.60	51 76
Bessie Ardella, $6.36; Bismarck, $8.92; Captain, $10.44	25.72
Champion, $20.20; Clifton, $19.04; Cricket, $5.40; Cumberland, $136.48	181 12
David Weston, $69.20; Dream, $8.60; E. Ross, $7.40; Ernest, $6.04	91 24
Fanchon, $16.88; Fannie, $7.64; Flushing, $22.24; Fred Glazier, $5.80	52 56
G. D. Hunter, $10.44; G. K. King, $8.60; Hampstead, $26.80	45 84
Hercules, $11.96; Hero, $15.24; Hope, $29.48; Joseph, $9.32	66 00
Kingsville, $7.96; Latour, $20.32; Leader, $7.32; Lillie, $10.76	46 36
Lillie Glazier, $21.72; Lotus, $5.40; Lubec, $9.08; Maggie M., $10.28	46 48
Maggie Miller, $16.40; Martello, $7.72; May Queen, $51.12	75 24
Mildred, $8.20; Nereid, $7.40; Ouangondy, $31.60; Peri, $5.96	53 16
Prince Rupert, $100.64; St. Croix, $167 52; Sea King, $15.32	283 48
Serena E., $7; Springfield, $26.64; Springfield, $23.12; Star, $44.88	101 64
State of Maine, $120.80; Storm King, $16.64; Tangent, $7.88; Vacuna, $5.80	151 12
Victoria, $88.16; W. H. Murray, $10.84; Wee Laddie, $6.36; Western Extension, $41.92; Winnie, $5.96	153 24
St. Stephen ($118.16)—	
Alice, $5.96; Arbutus, $8.76; Calla, $5.80; General Leavitt, $6.84	27 36
Jeanette, $10.92; Lubec, $9.08; Marguerite, $6.60; Nautilus, $7.16	33 76
Rose Standish, $38.80; Viking, $18.24	57 04
Sackville—Wenola, $7	7 00
Ile-du-Prince-Edouard.	
Charlottetown ($317.88)—	
Alameda, $10.04; Electra, $16.56; Elfin, $17.76; Fred M. Batt, $9.80	54 16
Hillsborough, $26.32; Jacques-Cartier, $38.40; Lottie, $5.40	70 12
Montague, $18.32; Nelson, $7.64; Northumberland, $108.40	134 36
Princess, $51.36; T. A. Stewart, $7.88	59 24
Summerside—Frank C. Batt, $7.64	7 64
A reporter	26,521 17

Inspection des bateaux à vapeur : Noms des bateaux qui ont payé des droits d'inspection aux préposés de la douane—*Suite.*	$ c.
Report	26,521 17
Manitoba.	
Winnipeg ($284.08)—	
Angler, $6.28 ; City of Selkirk, $44.64 ; Fisherman, $8.52	59 44
Frank Burton, $9 16 ; Gertie H., $15.28 ; Hazel, 2 ans, $11.28 ; Highlander, $9.72	45 44
Idell, $9.32 ; Iona, $8.12 ; Isabelle, $9.88 ; Keewatin, $6.12	33 44
Lady of the Lake, $24.08 ; Miles, $10 ; Millie Howell, $6.92	41 00
Mocking Bird, $8.04 ; Osprey, $6.68 ; Petrel, $18.44 ; Premier, $41.12	74 28
Rocket, 2 ans., $18.96 ; Silver Spray, $5.16 ; Viking, $6.36	30 48
Territoires du Nord-Ouest.	
Calgary ($17.32)—	
Lillian B., $5.32 ; Minnow, $6.60 ; Norah, $5.40	17 32
Colombie-Britannique.	
Kaslo ($30.68)—	
Argenta, $24.48 ; Red Star, $6.20	30 68
Nanaïmo ($48.86)—	
Alert, $8.52 ; Mermaid, $18.32 ; Sunbury, 2 ans, $16.04 ; Swan, $5.98	48 86
Nelson ($864.40)—	
Aberdeen, $52.32 ; Alberta, $48.64 ; Alert, $5.24 ; Angerona, $6.12	112 32
Archer, $6.20 ; Columbia, $9 ; Denver, $5.72 ; Flirt, $5.32	26 24
Halys, $8.52 ; Hercules, $10.20 ; Illecillewaite, $12.84	31 56
International, $50.08 ; Kaslo, $9.08 ; Kokanee, $35.84	95 00
Kootenay, $97.36 ; Lardeau, $5.80 ; Lytton, $44.16	147 32
Marion, $6.20 ; Minto, $74.32 ; Moyie, $74.80 ; Nelson, $47.68	203 00
Rossland, $78.72 ; Sandon, $12.68 ; Slocan, $54.24	145 64
Surprise, $6.20 ; Trail, $61.04 ; Victoria, $16.56 ; Wm. Hunter, $9.08 ; Ymir, $10.44	103 32
New-Westminster ($525.32)—	
Beaver, $51.60 ; Belle, $10.36 ; Brunette, $7.96 ; City of Tipella, $6.52	76 44
Clara Young, $7.48 ; Courser, $20.88 ; Delta, $6.20 ; Duchess, $19.60	54 16
Erie, $7.16 ; Esperanza, $7.48 ; Ethel Ross, $11.56 ; Fearless, $9.24	35 44
Hattie Young, $18.56 ; Hyak, $8.12 ; Iris, $8.04 ; Lapwing, $20.08	54 80
May Queen, $6.12 ; Nagasaki, $6.28 ; Native, $9.16 ; North Star, $5.64	27 20
Ramona, $28.08 ; Reliance, $7.88 ; Robt. Dunsmuir, $26.56	62 52
Royal City, 2 ans., $48 ; S. Y. Spray, $5.56 ; Selkirk, $9.64 ; Starling, $5.64	68 84
Stranger, $6.68 ; Surrey, $29.04 ; Telephone, $11.48 ; Thompson, $20	67 20
Transfer, $29.12 ; Tyee, $7.56 ; Vulcan, $11.16 ; Wellington, $6.28	54 12
Willie, $11.64 ; Winetta, $6.92 ; Winifred, $6.04	24 60
Vancouver ($974.72)—	
Active, $21.76 ; Advance, $10.76 ; Agnes, $6.84 ; Albion, $12.04	51 40
Alice, $7.80 ; Autolycus, $7 ; Bonanza, $22.44 ; Burt, $9	46 24
Capilano, $26.48 ; Champion, $13 ; Chehalis, $9.32	48 80
Coquitlam, $28.48 ; Comox, $16.08 ; Defiance, 2 yrs., $24.40	68 96
Donney, $7.40 ; Dreadnaught, $10.28 ; Etta White, $12.76	30 44
Florence, $7.40 ; Flyer, $8.84 ; Fraser, $7.88 ; Glenora, $51.36	75 48
Halifax, $7.24 ; Hong Kong, $7.88 ; Kildonan, $9.08 ; Leonora, $7,64	31 84
Lois, $7 ; Mabel, $5.40 ; Magnet, $6.92 ; Nora, $8.20 ; North Pacific, $47.12	74 64
North Vancouver, $16.32 ; San Juan, $6.68 ; Saturna, $6.76	29 76
Sea Gull, $5.24 ; Senator, $7.24 ; Stella, $7.56 ; Strathcona, $103.36	123 40
Swan, $7.72 ; Tartar, $362 ; Tepic, $10.68	380 40
Troubadour, $7.88 ; Vera, $5.48	13 36
Victoria ($3,744.20)—	
Alarm, $7.64 ; Alert, $5.56 ; Alpha, $5.80 ; Alpha, $60.24	79 24
Alpha, insp. spéciale, $8 ; Amur, $80.56 ; Australian, $41.60	130 16
Barbara Boscowitz, $35.04 ; Bessie, $5.88 ; Bristol, 2 ans, $333.28	374 20
Charmer, $91.52 ; Chieftain, $10.20 ; City of Nanaimo, $68.88	170 60
City of Puebla, $217.92 ; City of Seattle, $120.88 ; Clayoquot, $11.96	350 76
Cleeve, $7.88 ; Clifford Sifton, $21.12 ; Constance, $9	38 00
Cottage City, $158.80 ; Czar, $17.16 ; Daisy, $9.80 ; Danube, $78.96	264 72
Delta, $7 ; Dirigo, $75.52 ; Empress, $5.24 ; Flora, $16.08	103 84
Garland, $21.28 ; Gleaner, $27.36 ; Goddard, $11.96	60 60
Hope, $11.32 ; Iroquois, $23.60 ; Islander, $127.60	162 52
Joan, $73.68 ; John L. Card, $16.28 ; Kilbourne, $11.96	101 92
Linderman, $9.32 ; Lorne, $31.04 ; Louise, $5.24	45 60
Mabel F., $5.80 ; Mamie, $12.20 ; Maude, $22 ; Maude Moore, $5.72	45 72
Milos, $224.48 ; Monte Cristo, $23.04 ; Monto Cristo, insp. spéciale, $14.24	261 76
Mystery, $10.20 ; Nord, $16.08 ; Olive May, $11.56 ; Ord, $16.08	53 92
Oscar, $12.60 ; Penticton, $9 ; Pilot, $30.32 ; Princess Louise, $82.56	134 48
Queen, $226.24 ; Queen City, $39.28 ; R. P. Rithet, $73.36	338 88
Rosalie, $33.52 ; Ruth, $9.16 ; S.S. Bailey, $23.44 ; Sadie, $8.92	75 04
Scotia, $13 ; Selkirk, $19.36 ; Tees, $62.32 ; Thistle, $25.76	120 44
A reporter	32,178 95

Inspection des bateaux à vapeur : Noms des bateaux qui ont payé des droits d'inspection aux préposés de la douane—*Fin.*	$ c.
Report	32,178 95
Colombie-Britannique—Fin.	
Victoria—*Fin.*	
Umatilla, $253.60 ; Vancouver, $9 ; Victoria, $128.32	390 92
Walla Walla, $253.60 ; Westminster, $7.88 ; Willapa, $37.84	299 32
Wm. Ogilvie, $11.56 ; Yosemite, $130	141 56
District du Yukon.	
Dawson ($3,464.08)—	
Alert, $5.56 ; Alice, $40 ; Arnold, $63.36 ; Burpee, $5.72	114 64
C. H. Hamilton, $55.76 ; Canadian, 2 ans, $130.62 ; Clara, 2 ans, $39.08	225 46
Columbian, 2 ans, $130.59 ; Emma Nott, $10.84 ; F. K. Gustin, 2 ans, $131.04	272 47
Flora, $16.08 ; Florence, 2 ans, $32 ; Gold Star, 2 ans, $42.91	90 99
Gov. Pingree, $45.28 ; Hannah, 2 ans, $209.76 ; Hattie B., $7.08	262 12
J. C. Power, $73.60 ; John Cudahy, $73.60 ; John C. Barr, 2 ans, $103.52	250 72
John J. Healey, $52 ; Joseph Closset, $12.44 ; Lalla Lee Collins, $5.80	70 24
Leah, 2 ans, $92.48 ; Leon, $63.36 ; Lightning, $105.12 ; Linda, $63.36	324 32
Lotta Talbot, $70.72 ; Louise, $65.43 ; Marjorie, $6.60	142 75
Mary G. Graff, $65.49 ; Milwaukee, $39.68 ; Monarch, $45.04	150 21
Oil City, $65.52 ; Ora, $16.08 ; P. B. Weare, $40 ; Philip B. Low, $45.28	166 88
Reindeer, $36.64 ; Rideout, $30.17 ; Robt. Kerr, $65.52	132 33
Rock Island, $101.44 ; St. Michael, $65.52 ; Sarah, $104.88	271 84
Seattle, $65.52 ; Seattle No. 1, 2 ans, $87.20 ; Seattle No. 3, 2 ans, $103.68	256 40
Sovereign, $34.08 ; Susie, $104.88 ; Sybil, $57.76	196 72
Tacomas, $65.52 ; Tyrell, 2 yrs., $124.48 ; Victorian, 2 ans, $130.59	320 59
W. K. Merwin, 2 ans, $52.64 ; Willie Irving, $16.16	68 80
Wyvern, $5.64 ; Yukoner, 2 ans, $140.96	146 60
	36,474 83
AJOUTEZ—Fonds des marins malades, port de St-Jean, Qué., insp. de bat. créditée par erreur.	8 68
	36,483 51
MOINS—Remboursements comme ci-dessous	2,652 82
	33,830 69
Remboursements de droits perçus des vaisseaux américains depuis le 1er janvier 1898.	
Brockville ($97.88)—	
Ariel, $5.56 ; Claude S., 2 ans, $12.56 ; I Wonder, $6.28	24 40
Massena, $12.12 ; Massena, $10.84 ; Maud, 2 ans, $10.96	33 92
Sirius, $6.44 ; Spray, 2 ans, $10.64 ; Wm. Armstrong, $22.48	39 56
Fort-Erié ($284.88)—	
Gazelle, 2 ans, $45.28 ; Idle Hour, $35.84 ; Pearl, 2 ans, $104.32	185 44
Puritan, 2 ans, $81.44 ; Riverside, $18	99 44
Kingston ($328.12)—	
Empire State, 2 ans, $76.80 ; Islander, 2 ans, $35.04	111 84
Jessie Bain, 2 ans, $17.04 ; New Island Wanderer, 2 ans, $47.36	64 40
New York, 2 ans, $63.20 ; Nightingale, $9.56 ; Pastime, $6.60	79 36
St. Lawrence, 2 ans, $66.08 ; Sirius, $6.44	72 52
Niagara—Anna F. Onen, $9	9 00
Port-Arthur—Hiram Dixon, $34.32	34 32
Prescott ($111.84)—	
Algona, $12.36 ; Cresco, 2 ans, $19.92 ; Henry Plumb, 2 ans, $24.88	57 16
Milton, 2 ans, $13.04 ; Outing, $6.28 ; Spencer Meade, 2 ans, $12.88	32 20
William Armstrong, $22.48	22 48
Sarnia ($166.08)—	
Grace Dormer, $13.28 ; Grace Dormer, $7.28 ; James Beard, $14.96	35 52
James Beard, $8.96 ; O. D. Conger, 2 ans, $71.52 ; Welcome, 2 ans, $50.08	130 56
Windsor ($1,620.70)—	
Arundel, $35.12 ; City of Toledo, 2 ans, $176.62	211 74
Darius Cole, 2 ans, $102.12 ; Excelsior, 2 ans, $52.64 ; Fortune, 2 ans, $48	202 76
Frank E. Kerley, $37.92 ; Greyhound, 2 ans, $115.40	153 32
Idlewild, 2 ans, $74.14 ; Michigan Central, 2 ans, $259.52	333 66
Promise, 2 ans, $91.68 ; Sappho, 2 ans, $51.84 ; Transfer, 2 ans, $257.78	401 30
Transport, 2 ans, $271.20 ; Victoria, $46.72	317 92
	2,652 82

Inspection de bateaux à vapeur.	$ c.
Droits reçus par les inspecteurs de bateaux à vapeur pour certificats de mécaniciens—	
Adams, E., président	4 00
Dodds, John, Toronto	137 00
Esdaile, John P., Halifax	102 50
Johnston, James, Toronto	4 00
Laurie, Wm., Montréal	69 00
McKean, E. W., Toronto	46 50
Phillips, G. P., Portage-du-Rat	47 00
Richardson, F. M., Vancouver	10 00
Samson, Joseph, Québec	138 00
Thomson, Thos. P., Kingston	101 00
Thompson, J. A., Victoria	132 00
Waring, W. L., Saint-Jean	18 00
	809 00
Inspection des chalans—	
Brunelle, P. D., Québec	20 00
Collister, R., Victoria	10 00
Evans, Wm., Toronto	20 00
Horn, Alex., Kingston	100 00
Olive, I. J., Saint-Jean	20 00
Phillips, G. P., Portage-du-Rat	20 00
Thomson, J. A., Victoria	10 00
	200 00
Caisse des marins.	
Québec.	
Gaspé	157 17
Montréal	7,702 00
Paspébiac	350 04
Percé	77 28
Québec	5,986 12
Rimouski	492 66
Saint-Armand	22 78
Saint-Jean	1,479 98
Stanstead	0 33
Trois-Rivières	365 02
Nouvelle-Ecosse.	
Amherst	568 36
Annapolis	283 66
Antigonish	2 38
Arichat	50 42
Baddeck	2 88
Barrington	10 78
Canso	270 46
Digby	165 62
Halifax	10,754 28
Kentville	144 92
Liverpool	56 62
Lockeport	19 82
Lunenburg	481 32
Middleton	1 22
Sydney-Nord	1,162 40
Parrsboro'	735 24
Pictou	444 18
Port-Hawkesbury	140 82
Port-Hood	12 02
Shelburne	145 20
Sydney	5,428 75
Truro	3 28
Weymouth	151 20
Windsor	967 02
Yarmouth	604 96
Nouveau-Brunswick.	
Bathurst	219 81
Chatham	1,557 58
A reporter	41,018 58

Caisse des marins—*Fin.*	$ c.
Report	41,018 58
Nouveau-Brunswick—Fin.	
Dalhousie	979 76
Moncton	1,536 76
Newcastle	827 10
Sackville	265 48
Saint-Jean	5,753 46
Saint-Etienne	132 58
Ile du Prince-Edouard.	
Charlottetown	285 00
Summerside	77 76
Colombie-Britannique.	
Nanaimo	3,196 62
New-Westminster	177 38
Vancouver	1,549 58
Victoria	4,154 44
Droits d'enregistrement maritime Pte de Shelburne, N.-E., crédités par erreur à la caisse des marins	0 20
	59,954 70
MOINS—Caisse des marins créditée par erreur— Insp. des bat. à vap., St-Jean. $8 68 Enreg. maritime, Barrington. 0 50	9 18
	59,945 52
Services des phares et des côtes.	
Droits, stations de signaux, Halifax	905 00
Contribution du gouvernement impérial pour l'île de Sable, 1899	1,946 66
	2,851 66
Examen de capitaines et seconds.	
Employés du Département ($3.843)—	
Donnelly, Thos., Kingston	324 50
Gaudin, James, Victoria	557 00
McCuaig, R. C. W., Ottawa	196 00
McIlwain, Wm., Sainte-Catherine	850 50
Murphy, John E., Yarmouth	330 00
Phillips, G. P., Portage-du-Rat	50 00
Seaton, W. C., Québec	233 50
Smith, W. H., Halifax	813 50
Thomas, Wm., Saint-Jean	91 00
Tinling, E. B., Winnipeg	12 00
Wolff, A. J., Lunenburg	203 00
Worgan, P. H., Sydney	182 00
Percepteurs des douanes ($268)—	
Currie, James, Charlottetown	8 00
Flesher, Thos., Spanish River, Ont.	15 00
Grant, P., New-Westminster	150 00
McPherson, M., Kincardine	5 00
Montgomery, Wm., Dalhousie, N.-B.	30 00
Park, W. A., Newcastle, N.-B.	15 00
Street, A. F., Frédericton	30 00
Wood, H. W., Saint-Jean, Qué	15 00
Diverses personnes	110 50
	4,221 50

Amendes et confiscations.	$ c.
Steamers—	
Hudson	25 00
J. L. Card	100 00
Oscar	101 00
	226 00
Moins—Montant remboursé au str *J. L. Card*	100 00
	126 00

Inspection d'animaux.	$ c.
Inspection à Montréal par Geo. H. Pope et E. B. Morgan ($1,675.75).	
Juillet 1899, chevaux, 800 à 5c	40 00
" bêtes bov., 14,689 à 1½c	220 39
" moutons, 7,557 à ½c	37 81
Août 1899, chevaux, 790 à 5c	39 50
" bêtes bov., 12,714 à 1½c	190 75
" moutons, 11,417 à ½c	57 12
Sept. 1899, chevaux, 552 à 5c	27 60
" bêtes bov., 9,254 à 1½c	138 85
" moutons, 12,948 à ½c	64 76
Oct. 1899, chevaux, 757 à 5c	37 85
" bêtes bov., 9,779 à 1½c	148 22
" moutons, 8,848 à ½c	44 27
Nov. 1899, chevaux, 287 à 5c	14 35
" bêtes bov., 6,431 à 1½c	96 49
" moutons, 5,671 à ½c	28 37
Mai 1900, chevaux, 727 à 5c	36 35
" bêtes bov., 11,426 à 1½c	171 42
" moutons, 2,314 à ½c	11 58
Juin 1900, chevaux, 672 à 5c	33 60
" bêtes bov., 14,151 à 1½c	212 33
" moutons, 4,817 à ½c	24 14
Inspection à Québec par W. Simmons ($52.69.)	
Sept. 1899, bêtes bov., 2,204 à 1½c	33 07
" moutons, 734 à ½c	3 67
Oct. 1899, bêtes bov., 1,063 à 1½c	15 95
Inspection à St-Jean par F. J. Harding ($271.81).	
Nov. 1899, chevaux, 33 à 5c	1 65
" bêtes bov., 831 à 1½c	12 47
" moutons, 234 à ½c	1 17
Déc. 1899, chevaux, 31 à 5c	1 55
" bêtes bov., 2,248 à 1½c	33 73
" moutons, 1,597 à ½c	8 00
Janv. 1900, chevaux, 52 à 5c	2 60
" bêtes bov., 2,885 à 1½c	43 30
" moutons, 645 à ½c	3 23
Fév. 1900, chevaux, 69 à 5c	3 45
" bêtes bov., 2,965 à 1½c	44 49
Mars 1900, chevaux, 163 à 5c	8 15
" bêtes bov., 3,354 à 1½c	50 33
" moutons, 297 à ½c	1 50
Avril, 1900, chevaux, 153 à 5c	7 65
" bêtes bov., 3,189 à 1½c	47 85
" moutons, 138 à ½c	0 69
	2,000 25
Moins—Simons, W., services en qualité d'inspecteur à Québec	52 69
	1,947 56

Steamers fédéraux.		$ c.
Aberdeen.		
Pension des passagers		67 50
Druid.		
Pension des passagers		3 00
Minto.		
Janv. 1900, 24 voyages: fret, $2,331.27; passagers, $1,200; repas, $126.50; chambres, $127		3,784 77
Fév. 1900, 22 voyages: fret, $1,971.87; passagers, $1,079; repas, $97; chambres, $80		3,227 87
Mars 1900, 23 voyages: fret, $1,709.46; passagers, $1,424; repas, $180; chambres, $117		3,430 46
Avril 1900, 12 voyages: fret, $417.96; passagers, $737; repas, $46.50; chambres, $10		1,211 46
Pension, courrier, 91 j. à $1		91 00
Stanley.		
Mars 1900, 4 voyages: fret, $832.87; passagers, $106; repas, $6.50; chambres, $4		949 37
Avril 1900, 4 voyages: fret, $478.28; passagers, $235; repas, $29.30		742 58
		13,508 01
Moins—A déduire sur fret:		
Carvell, Frères	$ 17 00	
Rattenbury, N	23 25	
		40 25
		13,467 76

Vente de formules et de livres de loch.	$ c.
Cie du chemin de fer Algoma-Central, Saut-Sainte-Marie	1 50
Atwood, W. W., Shelburne	1 00
Campbell, M., Pictou, N.-E	2 00
Cunningham, W., Montréal	8 25
Eden, F. G., Gaspé	1 25
Gregory, J. U., Québec	17 00
Holmes, D. K., Parrsboro'	3 00
Lewis, H. G., Victoria	29 75
McPhaiden, D., Vancouver	5 50
Purdy, W. H., Saint-Jean	24 00
Reid, T. W., Summerside	2 00
Trefrey, A. L., Yarmouth	14 74
Viets, J. M., Digby	3 00
Worgan, P. H., Sydney, N.-E.	3 50
	116 49

Ventes à l'île de Sable et autres.	$ c.
Poneys—	
1 à $38, 1 à $33, 2 à $30	131 00
1 à $26, 1 à $23, 1 à $21	70 00
4 à $20, 1 à $18, 1 à $16	114 00
2 à $14, 2 à $13, 1 à $12	66 00
1 à $11, 9 à $10, 1 à $9	110 00
3 à $16, moins escompte s. chèq., 10c.	47 90
Atocas—	
4 brls à $4, 3 à $3.90, 1 à $3.80	31 50
14 brls à $3, 4 à $2.90, 109 à $2.50	326 10
A reporter	896 50

Ventes à l'île de Sable et autres—*Fin.*	$ c.
Report	896 50
Autres ventes—	
Homards saisis et vendus, 111 douz. à $1.26	139 86
Matériaux vendus du str *Acadia*	57 00
Peaux, 215 liv. à 7½c., 120 à 8c.	25 72
Peaux de veau, 5, $1.55; caisses à huile de loup-marin, 6 à $1	7 55
Roues et essieux, $8; 2 lumières latérales, $2	10 00
Charrette Rocket	19 50
Dorées, 3 à $4; embarcation, $1.50	13 50
Cloches en cuivre, 360 liv. à 8½c.	30 60
Chaîne et ferraille	12 50
Barils à huile vides et barillets, 24	7 98
Bain, $1.50; cadres de fer, $1.40	2 90
Huile, 2 barillets (non remplis)	2 25
	1,225 86
Moins—Dépenses comme ci-dessous	169 17
	1,056 69
Dépenses.	
Annonces ($62.30)—	
"Acadian Recorder", Halifax	19 30
"Chronicle" "	21 50
"Echo" "	21 50
Black, Frères, câble, 2 roul., 60 liv.	7 71
Duggan, Jas. et Fils, com. à 2½ p. 100	29 48
Fenton, E. J., foin, 3,805 liv.	20 93
Mulcahy, Thos. P., tonnellerie, 1½ j.	3 00
Neal, Chas., enclos pour poneys	3 75
Nourrir et garder poneys, 7 jours et 6 nuits, 2 hommes à $1.50 chacun	39 00
Livrer poneys	3 00
	169 17

Ventes d'épaves et de vieux matériaux.	$ c.
Agence d'Halifax.	
Str *Moravia*—	
Huile de noix de coco, 25,865 liv. à 5c.	1,293 25
Peaux tannées, 1 caisse	53 55
Gants, 104 douz. à 62c.	64 48
Boyaux, 126¾ douz. à 55c.	69 72
Carton de Bristol, 8 caisses à $2	16 00
Bordeau, 20 caisses à $2	40 00
Tasses et soucoup., 1 caisse, $12.50, 17 douz. à 57c.	22 19
Tubes en caoutc., $11.10; verrerie, $3	14 10
Pots, 1 caisse, $13.50; tasses et assiettes, $4.86	18 36
Huile de bois, 2,012 liv. à ½c.	10 06
" à peinture, 1 caisse, $8.75; peaux de chien, 48 à 25c.	20 75
Menus items	1 55
Caisses à huile, 1,555 à 12½c.	194 35
" 22 à 20c., moins 20c. pr serr.	4 20
" 489 à 16c.	78 24
" 83 à 15c.	12 45
" 45 à 10c., 600, $48	52 50
" vendues à W. et H. Beazley	12 60
" " au phare Westhead	1 00
Tourteaux oléagineux, 21 à 30c.	6 30
Fer vendu au phare de l'île Westhavers	5 00
Bardeaux vendu au ph. de cap George	10 38
Expédier câble à Saint-Jean	10 20
A reporter	2,011 23

Ventes d'épaves et de vieux matériaux—*Suite.*	$ c.
Report	2,011 23
Agences d'Halifax—Suite.	
Montant reçu du surintend. des phares, C. A. Hutchins, pour bidons vides vendus par divers gardiens de phares	11 30
Barils vides vendus à Horton Bluff	2 00
Vieille chaudière vendue au cap d'Or	25 00
Produit net de la vente d'une pompe de l'épave du *Crofton Hall*	1 95
Vente des bâtiments de la piscifacture à Sydney, N.-E., à W. A. G. Hill	190 00
J. A. Matheson et Cie, New-Glasgow, vente de barres d'acier achetées pour le str *Petrel*, 7,038 liv. à 1½c., moins escompte sur chèque, 25c.	105 32
Agence de Saint-Jean.	
Caisses à huile, 548 à 25c., 25 à 5c., 172 à 8c., 21 barils à 25c.	157 26
Poteaux de cèdre, phare du cap Spencer, lot	7 50
Vieilles embarc.: 1 à $15, 1 à $10, 2 à $5	35 00
Vieille chaudière du sifflet de brume de La Tête	16 00
Vieux cuivre, 190 liv. à 10c.	19 00
" rouge, 144 liv. à 15c	21 60
Vieux fer et tuyau, 6,905 liv.	36 37
Vente de bois, phare de la pte Brûlée	2 50
Agence de l'île du Prince-Edouard.	
Bidons à huile vides, 65 à 20c., 337 à 15c., 18 à 5c.	64 45
Vieux bateaux (brise-glace), 3	20 00
" sacs à houille du str *Minto*, 1,415	42 45
Agence de Québec.	
Vente de bat. à vapeur à M. Rousseau	100 00
" vieux poêle et tubes	6 00
" de vieilles chaînes et cordage	13 00
Divers.	
W. Kennedy et Fils, Own-Sound, vente du vieux propulseur *Bayfield*	30 50
L. D. McDonald, gardien de phare, île Mississagua, Ont., vente d'une vieille embarcation	40 00
W. W. Atwood, vente, 2 dorées saisies	16 00
W. A. Grubb, Leamington, vente d'une vieille maison connue sous le nom de maison McIntyre	5 00
Barils à huile vides, 4 vendus au phare Vaudreuil	2 00
Capit. Dunn, vente de vieille liter., etc.	4 00
	2,985 43
Moins—Dépenses com. ci-dessous	893 68
	2,091 75
Dépenses.	
Duggan, James et Fils, com. à 2½ p. 100	73 20
Droits payés	41 80
Annonces: "Acadia Recorder"	12 35
" "Halifax Chronicle"	18 20
" "Halifax Echo"	18 20
Parts des assureurs	729 93
	893 68

Vente de Steamers.

	$ c.
Le str de l'Etat *Sir J. Douglas* vendu à R. Wilkelman, de Tacoma.	1,292 50
Le vieux bateau-phare *Upper Traverse*, vendu à J. C. Kaine	300 00
	1,592 50

Vente de lots de grève.

	$ c.
Pour acte d'abandon de drôits sur des lots de grève dans le havre de Midland à la Canada Ironnace Co.	25 00
Vente d'un lot de grève sur Parry-Sound à John McClelland	25 00
Acte d'abandon de droits en faveur de Furness Withy et Cie, sur certains lots de grève dans le havre d'Halifax	100 00
Honor. pr acte d'abandon de droits sur la plage de Burrard-Inlet, C.-B., à la banque de la C.-B	200 00
Subvent. à la Cie de raffinerie de sucre de la C.-B. pour droit de plage sur Burrard-Inlet, d. le hav. de Vancouv.	200 00
	550 00

Gages et effets de matelots décédés.

	$ c.
Gages et effets d'un matelot décédé, Geo. Weir, de la goél. *Walter Milier*, Saint-Jean, N.-B.	10 11
Gages et effets d'un matelot décédé, Solomon Saunders, de la goélette *Gold Seeker*, de Liverpool, N.-E.	48 33
	58 44

Honoraires pour recherches dans les registres maritimes.

	$ c.
Ontario.	
Belleville	0 84
Hamilton	0 20
Kingston	3 04
Picton	0 40
Sainte-Catherine	0 44
Saint-Thomas	0 25
Toronto	5 08
Québec.	
Montréal	5 50
Québec	8 04
Nouvelle-Ecosse.	
Barrington	24
Halifax	2 44
Parrsboro'	0 96
Pictou	0 64
Port-Hawkesbury	0 40
Shelburne	0 20
Windsor	0 50
Yarmouth	1 92
Nouveau-Brunswick.	
Moncton	0 44
Saint-Jean	6 15
Manitoba.	
Winnipeg	5 60
A reporter	43 28

Honoraires pour recherches dans les registres marit.—*Fin.*

	$ c.
Report	43 28
Colombie-Britannique.	
Victoria	13 52
Fonds des marins, Port-Barrington, N.-E., crédité par erreur aux registres maritimes	0 50
	57 30
MOINS—Crédité par erreur au fonds des marins	0 20
	57 10

Revenu casuel.

	$ c.
Minist. de l'Agriculture, loyer de quai et bur'x à Québec, 6 m. au 30 juin '99	50 00
Départ. des Affaires indiennes, remb. d'une somme payée de trop sur la vente d'un phare à l'île du Pot de Fleurs	5 36
Ch. de fer G.-T., remb. d'un montant payé pour emmagasinage d'huile	14 00
G. Gagnon, Québec, permission de couper du foin à la baie des Sept-Iles et hav. de St-Charles et Ste-Geneviève	20 00
A Cantin, Montréal, montant payé de trop sur la peinture	3 50
C. Labelle, Sorel, remb. d'une somme payée deux fois	2 18
Capit. Douglas, somme payée de trop sur bordereau de paye, sept. 1898	3 00
H. et A. Allan, Montréal, rembours. d'un montant payé de trop sur une boîte de verrerie expédiée au str *Gallia*	12 35
John L. Day, Chicago, loyer de High Bluff, Presqu'Isle, Ont., réservé pour un phare	5 00
Sous-secrétaire colonial, Saint-Jean de Terreneuve, remb. d'un mont. payé pour transport de deux matelots	6 10
Wilson, Trefry, Barrington, bail d'enclos (eau salée)	1 00
Evêque de Valleyfield, location d'un lot pour un phare, Port-Lewis	1 00
J. A. Matheson, remise d'une somme payée deux fois, N. McLeod	10 01
W. M. Hutchins, chèque pour salaire au capit. Spain	12 50
Capit. May, pension des passagers	9 00
Northern Assurance Co., Montréal, vente d'un ret confisqué	7 50
Chèques de permis de pêche non réclamés, 1897-8	130 00
Ventes de cartes	11 40
Remboursement d'avances—	
Esdaile, J. P., avance, 98-99	75 00
Fraser, J. F., bal. d'av. "	24 75
Harty, P. " "	3 15
Lord, A. " "	18 07
McElhinney, capit., M.P., bal. d'av. 98-99	333 55
Olive, I. J. bal. d'avance, 98-99	50 00
Ross, A. M. " "	5 60
Russell, W. A. " "	83 25
Walker, John " "	9 85
Waring, W. L. " "	75 00
Venning, R. N., balances des avances se rattachant à la commission de la mer de Behring et au jugement de Paris	187 88
	1,170 00

Arrérages, revenu des pêcheries.	$ c.
Québec, $14.	
Chevrier, P., garde-pêche, $4—	
Cormier, Paul, permis	2 00
Keaton, Robt. "	2 00
Lavoie, N., garde-pêche, $8—	
Hyman, J. (Wm. Hyman & Sons), permis	2 00
Mullin, J. F. (D. W. Hoegg et Cie.) permis	4 00
Traverse, L. (E. & E. Lamorgund), permis	2 00
Scott, J. W., garde-pêche, $2—	
Tanguay Cyprien, permis	2 00
Nouvelle-Ecosse, $491.50.	
Bertram, A. C., inspecteur, $28—	
Burke, John, permis	16 00
Curry, Wm. (G. A. Leslie et Cie), permis	10 00
Lawrence, W. S., permis	2 00
Hockin, R., inspecteur, $4—	
Gerrard, F. (Burnham et Morrill), permis	2 00
Rood, J. F. (M. Neville), permis	2 00
Ford, L. S., inspecteur, $459.50—	
Boutilier, Alb. et Cie, permis	5 00
Burgess, Colin "	2 00
Burgess, Henry "	2 00
Colp, Simeon "	2 00
Cross, Alvin "	5 00
Cunningham, Jno. C. "	30 00
Doggett, Geo. G. (Harry J. Crow), permis	20 00
Dogget, W. H., permis	14 00
Dorey, C. et A., Cie, permis	5 00
Fleet, A., et Cook, A. "	5 00
Fraser, Wm. "	6 00
Gidney, E. A. "	2 00
Hemeon, G. A., permis	8 00
Hemeon, G. G. "	14 00
Hornish, John "	7 50
Jollymore, Wm. T. "	7 00
Kenney, Judah A. "	100 00
Kenney, Thos. W. "	50 00
A reporter	330 50

Arrérages, revenu des pêcheries—*Suite.*	$ c.
Report	330 50
Nouvelle-Ecosse—Suite.	
Ford, L. S.—*Suite.*	
Leslie, Jno. permis	8 00
McAfee & Loomer "	2 00
McQueen, Elsworth "	2 00
Mason, Arthur "	5 00
Millett, A. G. "	8 00
Morehouse, A. "	2 00
Morton Bros. "	2 00
Nickerson, J. L. "	25 00
Nickerson, Wm. A. "	40 00
Pazant, Freeman "	25 00
Pearl, Jos. & Co. "	5 00
Peters, Thos. C. "	2 00
Porter, F. "	10 00
Rafuse, Paul "	2 00
Smith, Wm. B. et al "	25 00
Seldon, Jno. F. "	10 00
Trenholm, Ed. "	2 00
Nouveau-Brunswick ($60).	
Pratt, J. H., inspecteur ($60)—	
Bright, Cross, Clark, etc., permis	5 00
Carson, W. "	5 00
Carter, Thos. "	5 00
Carter, Holland, Paul, etc. "	5 00
Dixon, Fear, Clark, etc. "	5 00
Fisher, E. "	5 00
Hawkins et Mallock "	5 00
Holmes, Cross, etc.	5 00
Holmes, Theodore, permis	10 00
O'Neil, A. et W. "	5 00
Shirley, J. A. "	5 00
Territoires du Nord-Ouest ($8).	
Miller, E. W., inspecteur ($8)—	
Abbey, John, permis	2 00
Field, Ed. "	2 00
McDougall, Donald, permis	2 00
Sparks, Jno., permis	2 00
	573 50

Re Quais et piers—Ile-du-Prince-Edouard.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 24 février 1900.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur les sommes dépensées pour les quais suivants dans l'île du Prince-Edouard par le département des Travaux publics dans le cours des cinq dernières années, et sur les recettes qui sont entrées en caisse dans le cours de la même période :—

Pier de la pointe China :

Dépensé en 1894-95, $503.92 ; en 1896-97, $284.32 ; en 1897-98, $13.13 ; en 1898-99, $104.53.

Perçu en 1894-95, $16.50 ; rien pendant les quatre exercices clos le 30 juin 1899 ; en 1899-1900, $9.03.

Pier de North-Cardigan :

Dépensé en 1894-95, $6.20 ; en 1895-96, $50.42 ; en 1896-97, $20.79.

Perçu en 1895-96, $29.39 ; en 1896-97, $26.77 ; rien en 1897-98, ni en 1898-99 ; en 1899-1900 $25.03.

Pier de Pinette :

Dépensé en 1894-95, $100 ; en 1895-96, $13.25 ; en 1896-97, $200.

Perçu pendant les quatre derniers exercices, rien ; en 1898-99, $10.51.

Murray-Harbour, Quai du sud :

Dépensé en 1895-96, $1,011.34.

Perçu en 1894-95, $10 ; en 1895-96, rien ; en 1896-97, $13.21 ; en 1897-98, rien ; en 1898-99, $14.52 ; en 1899-1900, $11.90.

New-London, quai de Clifton :

Dépensé en 1895-96, $221.01 ; en 1898-99, $353.11.

Perçu pendant les quatre premiers exercices, rien ; en 1898-99, $5.70.

Annandale :

Dépensé en 1896-97, $74.67 ; en 1897-98, $100.06.

Perçu en 1894-95, $59.46 ; rien en 1895-96, ni en 1896-97 ; en 1897-98, $34.61 ; en 1898-99, $22.17.

Pier de Hickey :

Dépensé en 1896-97, $253.31 ; en 1898-99, $754.60.

Perçu en 1894-95, $14 ; en 1895-96, $12 ; rien en 1896-97, ni en 1897-98 ; en 1898-99, $7.50 ; en 1899-1900, $12.

Quai de Higgins :

Dépensé en 1897-98, $400.02.

Perçu en 1894-95, $1.02 : rien en 1895-96, ni en 1896-97 ; en 1897-98, $2.02 ; rien en 1898-99, ni en 1899-1900.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le député du ministre de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

RELEVÉ des recettes et des déboursés pour les quais et piers ci-dessus pour les cinq exercices qui ont pris fin le 30 juin 1899.

—	Revenu.	Dépense.
	$ c.	$ c.
Pier de la pointe China	25 53	905 90
North-Cardigan	81 19	77 51
Pinette	10 51	313 25
Murray-Harbour, sud	49 63	1,011 34
New-London, quai de Clifton	5 70	574 22
Annandale	116 24	174 73
Pier de Hickey	45 50	807 91
Quai de Higgins	3 04	400 02

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 24 février 1900.

MONSIEUR,—Le gouvernement provincial de l'Ile-du-Prince-Edouard a acheté les quais suivants en décembre 1897 :—de Cranberry pour $2,069.85 ; de Haggarty pour $5,745 ; de Red-Point pour $4,028.31.

Je dois vous demander pourquoi il n'a pas été accusé de recettes de ces quais pour les saisons de 1898 et 1899.

Je dois aussi attirer votre attention sur le nouveau quai qui a été construit dans le cours de l'hiver et du commencement de l'été de 1898 à West-Point. Ce quai a coûté $3,750.30, et il n'a pas été accusé de recettes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le député du ministre de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 29 septembre 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 24 février dernier dans laquelle vous demandez pourquoi il n'a pas été rendu compte de recettes pour les quais de Cranberry, de Haggerty et de Red-Point, dans la province de l'Ile-du-Prince-Edouard, j'ai l'honneur de vous mettre sous ce pli copie d'une lettre reçue de l'agent de ce ministère à Charlottetown dans laquelle il fait un rapport au sujet des quais en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

JOHN HARDIE,

Pour le député du ministre de la Marine et des Pêcheries.

CHARLOTTETOWN, I. P.-E., 22 septembre 1900.

MONSIEUR,—Je dois accuser réception de la lettre du ministère, du 19 courant, dans laquelle on demande un rapport sur les quais de Cranberry, de Red-Point et de Haggerty.

Je dois dire qu'il ne se fait pas de commerce à ces quais, excepté pendant les mois d'automne, alors que de petits navires apportent des produits. Je suis allé à Red-Point et à Haggerty cette année, pour certaines réparations dont il y avait besoin ; les livres du gardien de quai n'indiquaient aucune recette, et le gardien m'a assuré qu'il n'y en avait pas eue.

Une fois par semaine le quai d'Haggerty sert de débarcadère au steamer provincial le *Southport*, qui porte des passagers, mais il n'est pas éxigé de droits pour ce service régulier du gouvernement provincial entre Charlottetown et le pont de Mount-Stewart.

Je suis d'avis que les gardiens de quais font tout ce qu'ils peuvent, mais je ne vois pas qu'il s'y fasse de commerce.

Tout à vous, etc.,

A l'Auditeur général.

A. LORD, *agent.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 février 1900.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur les sommes dépensées sur les quais suivants dans l'île du Prince-Edouard par le ministère des Travaux publics dans le cours des cinq dernières années, pendant lesquelles il n'a pas été rendu compte d'aucune recette :—

Dépensé sur le Pier de la rivière Mink en 1897-98	$ 500 10
" " de la baie St-Peter en 1898-99	500 02
" " Campbells-Cove en 1894-95	1,020 62
" " de McGee en 1895-96	1,395 19
" " du creek Nine-Mile en 1895-96	83 50
" " du port de Selkirk en 1895-96	100 00
" " " 1896-97	597 46

Je ne vois rien dans les comptes pour l'exercice courant.

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 2 avril 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 16 septembre dernier dans laquelle vous dites qu'un commis de votre bureau est récemment allé à Charlottetown et a trouvé qu'à plusieurs ports dans l'île du Prince-Edouard il y a des quais appartenant à des particuliers ainsi qu'au gouvernement, et qu'aux quais du gouvernement on exige un droit de quaiage pour l'abord du quai tandis que l'abord est libre aux quais des particuliers, ce qui a pour résultat que le gros du commerce va aux quais des particuliers ; je dois vous informer que si cela signifie quelque chose c'est qu'il conviendrait d'abolir le droit de quaiage pour l'abord des quais du gouvernement.

Je dois attirer votre attention sur le fait que dans la plupart des cas sur le fleuve Saint-Laurent, et à plusieurs des quais dans la Nouvelle-Ecosse, le plus fort des recettes est pour l'abord des quais.

Le ministère sait qu'il y a dans toutes les provinces des quais appartenant à des particuliers dont l'on ne demande rien pour l'abord, non seulement parce qu'on peut se refaire avec les droits de chargement et de déchargement, mais pour d'autres raisons que je n'ai pas besoin d'énumérer. Il serait impossible de faire, pour quelques quais dans une province ou même pour tous les quais d'une province, des lois et règlements différents de ceux qui s'appliqueraient dans une autre province.

Si on abolissait les droits d'abord, il conviendrait d'examiner s'il ne serait pas à propos d'abolir tout à fait les quaiages. De cette façon il n'y aurait naturellement pas de recettes.

Le ministère n'est pas disposé à abolir le droits d'abord et ne croit pas, en somme, que les recettes augmenteraient s'il le faisait.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN HARDIE,

Pour le député du ministre de la Marine et des Pêcheries.

Quais et Piers—Nouvelle-Ecosse.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 février 1900.

MONSIEUR,—J'ai à attirer votre attention sur les sommes dépensées sur les quais suivants dans la Nouvelle-Ecosse, qui n'ont encore donné aucunes recettes :

Quai en pilotis de la rivière Bass :
Dépensé en 1894-95, $3,059.34 ; en 1895-96, $490.

Boularderie, côté sud :
Dépensé en 1894-95, $2,833.

Boularderie, passage de Ross :
Dépensé en 1894-95, $34.15 ; en 1895-96, $412.67 ; en 1896-97, $2,758.75 ; en 1897-98, $499.97.

Broad-Cove :
Dépensé en 1894-95, $499.99.

Broad-Cove-Marsh :
Dépensé en 1894-95, $500 ; en 1897-98, $199.84.

Great-Village :
Dépensé en 1894-95, $450.26.

McNairn's-Cove :
Dépensé en 1894-95, $872.31 ; en 1898-99, $893.56.

Quai de Nyanza :
Dépensé en 1894-95, $1,654.56.

Georgeville :
Dépensé en 1895-96, $1,955.87 ; en 1896-97, $855.12 ; en 1897-98, $999.97.

Quai de Seaside :
Dépensé en 1895-96, $1,997.61 ; en 1896-97, $4,991.

Cribben's-Point :
Dépensé en 1894-95, $279.91 ; en 1896-97, $1,552.44 ; en 1897-98, $1,446.96 ; en 1898-99, $390.14.

Hantsport :
Dépensé en 1896-97, $174.13 ; en 1897-98, $2,784.50 ; en 1898-99, $3,277.

Pugwash :
Dépensé en 1896-97, $137.41 ; en 1897-98, $9,005.92.

Wallace :
Dépensé en 1896-97, $1,461 ; en 1897-98, $1,206.

Je dois vous demander quand ces quais ont été transférés au ministère ; et je serai bien aise que vous m'expliquiez pourquoi il n'y a pas de recettes à ces quais.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 février 1900.

MONSIEUR,—J'ai à attirer votre attention sur les sommes dépensées ces dernières années sur les quais ci-dessous mentionnés de la Nouvelle-Ecosse, pour que vous preniez les mesures nécessaires pour y faire percevoir les droits qu'il appartient :—

Noms des quais.	1897-98	1898-99
Judique	181 11	8,683 00
Merigomish—Big-Island	96 81	647 03
Port-Joli—Réparations	300 00	1,195 91
Pubnico-Head	895 00	....
Whycocomagh	3,000 00	1,040 67
Advocate-Harbour		1,781 98
Chéticamp—Réparations		1,639 80
East-Ragged-Island		1,252 07
Iona		485 66
Anse de Livingstone		2,999 94
Quai du village sur la rivière Hébert		962 80
Quai de la rivière Salmon		1,646 89
Sainte-Anne—Rivière du Nord		737 36
Swim-Point, quai		2,025 18
Quai de Port-Latour d'en haut		2,041 88
Upper-Wood-Harbour, quai		1,336 62
Arichat-Ouest—Réparations		685 39

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 février 1900.

MONSIEUR,—J'attire votre attention sur les sommes dépensées et les honoraires perçus aux quais suivants dans la Nouvelle-Ecosse, dans les cinq dernières années :

Arisaig :
Dépensé en 1895-96, $999.10 ; en 1896-97, $1,239.38 ; en 1897-98, $648.70 ; en 1898-99, $599.82.
Revenu en 1894-95, $37 ; rien depuis.

Anse de Babin :
Depensé en 1894-95, $2,160.97.
Revenu en 1897-98, $4,20 ; dans les quatre autres années, rien.

Quai Descouse :
Dépensé en 1894-95, $976.
Revenu dans les quatre premières années, rien ; en 1898-99, $35.84.

Port-Hood :
Dépensé en 1896-97, $,1500 ; en 1897-98, $400 ; en 1898-1899, $1,100.
Revenu en 1894-95, $122.83 ; en 1895-96, $133.29 ; en 1896-97, rien ; en 1897-98, $64.23, en 1898-99, rien.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Récapitulation des revenus et des dépenses aux quais ci-dessus durant les cinq exercices clos le 30 juin 1899 :

	Revenu.	Dépenses.
Arisaig	$37 00	$3,487 00
Babin's Cove	4 20	2,100 97
Descousse	35 84	970 00
Port-Hood	320 35	3,000 00

Quais et Jetées.—Nouveau-Brunswick.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 mars 1900.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur les dépenses faites par le ministère des Travaux publics, durant les cinq derniers exercices, aux quais suivants, dont on n'a rendu aucun compte des revenus :

Quai de l'église Brûlée :
Dépenses en 1894-95, $107.03 ; en 1895-96, $5.76 ; en 1898-1899, $159.29

Quai neuf de la crique Gardner :
Dépenses en 1894-1895, $123.15 ; en 1895-96, $2,484.35 ; en 1896-97 $5,308.75.

Quaco :
Dépenses en 1896-97, $395.69 ; en 1897-98, $50.

Quai de Deux-Rivières :
Dépenses en 1897-98, $442.82 ; en 1898-99, $2,151.37.

Rivière Noire ;
Dépenses en 1898-1899, $450.

Caraquet.
Dépenses en 1898-99, $514.69.

Cocagne :
Dépenses en 1898-99, $2,989.67.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, le 18 septembre 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 10 courant attirant l'attention sur certaines lettres auxquelles vous n'avez reçu aucune réponse, je dois vous informer, relativement à votre lettre du 6 mars dernier, attirant l'attention sur certains quais du Nouveau-Brunswick, dont on n'a rendu compte d'aucun revenu, que les quais de Caraquet, de l'Eglise Rrûlée et de Deux-Rivières, mentonnés dans votre lettre, ne sont pas sous le contrôle de ce ministère, n'ayant jamais été transférés à sa charge.

Quant au quai du Creek Gardner, je trouve que le quai en question n'a été transféré qu'en octobre 1899, et qu'un préposé aux débarquements n'a été nommé que le 11 décembre 1899. Aucun rapport n'a été reçu de ce quai jusqu'à présent, mais j'ai écrit à notre agent pour attirer son attention sur ce sujet.

Quant au quai de Quaco, je trouve qu'en septembre 1898, le préposé aux débarquements a transmis la somme de $10.73, mais il paraît n'avoir rien envoyé depuis. Nous avons demandé des renseignements à notre agent sur cet autre cas.

Le quai de la Rivière Noire, qui a été transféré en février 1898, est sous la charge d'un préposé aux débarquements, mais il n'a déposé aucune somme perçue au crédit du ministère, bien qu'il paraîtrait avoir perçu la somme de $77.63. Cette affaire occupe également l'attention de notre agent.

Relativement au quai de Cocagne, un préposé aux débarquements a été nommé le 9 août dernier, et il est trop tôt pour faire rapport sur ses perceptions.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN HARDIE, *pour le S.-M., M. & P.*

Transfert de quais du Ministère des Travaux Publics.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 8 mars 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 24 février dernier, j'ai l'honneur de vous inclure une liste des quais que notre ministère a transférés au ministère de la Marine et des Pêcheries, durant les cinq derniers exercices.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOS. R. ROY, *pour le Secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 mars 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 8 courant renfermant une liste de quais et jetées transférés au ministère de la Marine et des Pêcheries, durant les cinq derniers exercices.

D'après cet état aucuns quais de la province de l'Ile du Prince-Edouard n'ont été transférés durant les cinq dernières années, bien que trois quais, Cranberry, Hoggerty et Red Point aient été achetés du gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard en décembre 1897, et qu'un quai ait été construit à West Point, de bonne heure en 1898. Je dois vous demander une explication.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre des Travaux publics. J. L- McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 mars 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 8 de courant et de l'état inclus, je dois attirer votre attention sur le retard à tranférer les quais ci-après mentionnés au ministère de la Marine et des Pêcheries :

Anse de Babin's, N. S. :
  Dépenses en 1894-95, $2,160.97.
  Transferé le 29 mars 1897.

Bass River :
  Dépenses en 1894-95, $3,059.34 ; en 1895-96, $490.
  Transferé le 18 novembre 1897.

Creek Gardner, N.-B. :
  Dépenses 1894-95, $123.15 ; en 1895-96, $2,484.35 ; en 1896-97, $5,308.75.
  Transferé le 14 octobre 1899.

J'attends des explications.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre des Travaux publics, J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 mars 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 8 du courant, renfermant une liste des quais transférés au ministère de la Marine et des Pêeheries dans les cinq dernières années, je dois attirer votre attention sur les dépenses faites aux quais suivants dans la Nouvelle-Ecosse qui ne paraissent pas dans votre état et demander pourquoi ils n'ont pas été transférés.

Boularderie : Côte Sud :
  Dépenses en 1894-95, $2,833.

Quai Nyanza :
  Dépenses en 1894 95, $1634.56.

Georgeville :
  Dépenses en 1895-96, $1,955.97 ; en 1896-97, $855.12 ; en 1897-98, $999.97.

Quai Seaside :
  Dépenses en 1895-96, $1,997-61 ; en 1896-97, $4,991.

Pugwash :
  Dépenses en 1896-97, $137.41 ; en 1897-98, $9,005.92. Outre les quais ci-dessus, il y a plusieurs quais sur lesquels on a fait des dépenses en 1898-99 et qui ne paraissent pas dans votre état.

Je serai heureux de recevoir des explications de vous sur ces sujets.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre des Travaux publics. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 mars 1900.

MONSIEUR,—Voici ci-dessous une liste des dépenses faites par votre ministère sur certains quais dans la province de Québec durant les cinq exercices terminés le 30 juin dernier, sur lesquels le ministère de la Marine et des Pêcheries ne fait aucun rapport de perception de droits de quaiage. Je dois m'informer si ces quais ou aucun d'eux ont été transférés à ce ministère, et dans ces cas, la date de chaque transfert. S'ils n'ont pas été transférés, je serai heureux de recevoir une explication du retard de ces transferts :

Cacouna :	
1894-95	$ 2,017 34
1897-98	4,979 00
1898-99	3,984 93
Chateauguay :	
1895-96	1,357 32
Iberville :	
1898-99	6,784 32
Ile Perrot, Sud :	
1896-97	395 93
Ile Verte :	
1894-95	903 02
1897-98	600 00
Cap de la Madeleine :	
1894-95	2,798 85
1895-96	60 00
Georgeville :	
1897-98	678 96
Ile aux Coudres:	
1898-99	998 34
Ile Perrot, Nord :	
1897-98	$ 841 98
1898-99	2,486 73
Kamouraska :	
1896-97	995 62
1897-98	736 63
1898-99	5,020 22
Lanoraie :	
1896-97	1,008 27
1897-98	531 20
1898-99	588 77
Lac Megantic :	
1897-98	1,244 48
Lotbinière :	
1896-97	148 63
1897-98	5,284 60
1898-99	188 92
Piopolis :	
1897-98	623 05

DISTRICT DU LAC SAINT-JEAN.

Grande Décharge :	
1894-95	$ 400 00
Peribonka :	
1898-99	1,199 31
St-Félicien :	
1895-96	1,999 68
1898-99	1,034 19
Tikonabé :	
1897-98	1,574 09
Matane :	
1894-95	975 13
1895-96	572 81
1897-98	396 22
Pointe aux Esquimaux :	
1894-95	614 30
1895-96	4,028 42
1897-98	17 00
Port Louis :	
1898-99	2,494 47
Mistassin :	
1896-97[1]	681 04
1897-98	173 84
Roberval :	
1894-95	4,200 31
1896-97	425 98
1897-98	742 58
Rivière à la Pipe :	
1897-98	3,998 86
1898-99	1,999 96
Philipsburg :	
1894-95	165 94
1895-96	6,496 34
1896-97	546 08
1897-98	711 79
Pointe Claire :	
1898-99	4,022 06
Rimouski :	
1894-95	51 23
1897-98	$ 4,915 39
1898-99	83 21
St-Alexis, Baie des Ha Ha:	
1898-99	3,999 90
Ste-Anne de la Pocatière :	
1897-98	984 17
St. Fulgence :	
1897-98	2,998 04
1898-99	1,498 38
St-Nicholas :	
1898-99	8,497 26
St-Roch des Aulnaies :	
1898-99	183 46
Sillery Cove—Pointe à Pizeau :	
1898-99	5,083 57
Ste-Anne de Saguenay :	
1896-97	5,000 00
1897-98	1,825 10
1898-99	1,099 81
Ste-Famille :	
1896-97	1,161 91
1897-98	1,809 82
St-Irénée :	
1894-95	21 50
1895-96	2,128 68
1896-97	3,588 31
1897-98	4,000 94
1898-99	5,024 56
St-Michel de Bellechasse :	
1896-97	985 00
1898-99	406 00
Sandy Bay :	
1897-98	178 23
1898-99	5 46
St-Valentin :	
1896-97	174 10
1897-98	5,978 33

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des Travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 mars 1900.

MONSIEUR,—Les quais et jetées ci-dessous nommés ne paraissent pas avoir été transférés au ministère de la Marine et des Pêcheries. Veuillez donner une explication. Les dépenses faites par votre ministère durant les cinq derniers exercices sont indiquées en regard de chacun :

Dyers Quai de la baie,	1894-95		$3,219 15
Port Albert,	1894-95		5,689 93
Port Hope,	1894-95		2,490 77
North Bay,	1897-98	185 22	
"	1898-99	10,773 40	
			10,958 62
Big Bay Quai de,	1895-96	51 39	
"	1898-99	54 60	
			105 99
L'Orignal,	1896-97	191 15	
"	1897-98	13,850 27	
"	1898-99	6,009 12	
			20,050 54
Penetanguishene,	1896-97	597 28	
"	1897-98	796 57	
			1,393 85
Thornbury,	1896-97	20 00	
"	1897-98	978 06	
"	1898-99	999 99	
			1,998 05
Cobourg,	1897-98		2,999 86

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des Travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 mars 1900.

MONSIEUR,—Les sommes suivantes ont été dépensées pour la construction d'un quai sur le lac Winnipeg : en 1894-95, $1,311.26 ; en 1895-96, $5,240.07 ; en 1896-97, $153.95 ; en 1897-98, $13.65

Ce quai ne paraît pas avoir été transféré au ministère de la Marine et des Pêcheries. Veuillez donner des explications.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des Travaux publics.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 5 avril 1900.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de vos lettres du 24 mars, ayant rapport au transfert de certains quais au ministère de la Marine et des Pêcheries.

En réponse, je dois dire que nous jugeons convenable d'attendre le retour de l'honorable M. Tarte au ministère afin qu'il puisse accorder son attention personnelle à cette affaire.

Bien à vous,

A. GOBEIL, *S. M. des T. P.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 septembre 1900.

MONSIEUR,—Dans votre lettre de 5 avril dernier, accusant réception de mes lettres du 24 mars, appelant votre attention sur un grand nombre de quais qui n'ont pas été transférés au ministère de la Marine et des Pêcheries, vous dites que vous avez jugé convenable d'attendre le retour de l'honorable M. Tarte au ministère afin de lui permettre d'accorder son attention personnelle à cette affaire

Je dois demander ce que vous avez fait depuis à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des Travaux publics.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 12 septembre 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 10 du courant concernant les quais et jetées à transférer au ministère de la Marine et des Pêcheries, je dois vous informer que par suite des engagements présents de l'honorable ministre, je n'ai pu lui soumettre l'affaire.

Bien à vous,

A. GOBEIL, *S. M. des T.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 mars 1900.

MONSIEUR,—Je vous envoie sous ce pli pour prendre telle action que vous jugerez à propos, des copies de lettres au ministère des Travaux publics relativement à un grand nombre de quais qui auraient dû être transférés à votre ministère, mais qui ne paraissent pas dans votre rapport à ce bureau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 26 mars 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 21 du courant au sujet de non-perceptions sur certains quais et jetées, et me fournissant une liste des quais qui auraient dû être transférés à ce ministère, par le ministère des Travaux publics, j'ai l'honneur de vous informer que je me suis mis en communication avec le ministère des Travaux publics pour demander si c'était l'intention de ce ministère de transférer les quais mentionnés sur une liste qui accompagnait ma lettre à ce ministère.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN HARDIE, *pour le S. M. de la M. & P.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 mars 1900.

MONSIEUR,—Relativement à ma lettre du 21 de courant, je vous envoie maintenant des copies de deux lettres additionelles au ministère des Travaux publics attirant son attention sur des quais qui, apparemment auraient dû être transférés à votre ministère, mais qui ne paraissent pas dans votre rapport à mon bureau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 27 mars 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 26 du courant au sujet des quais et jetée du gouvernement qui n'ont pas été transférés à ce ministère, j'ai l'honneur de vous informer que j'ai envoyé au ministère des Travaux publics une liste des quais dans l'Ontario, la Nouvelle-Ecosse et le Manitoba, qui n'ont pas encore été transférés à ce ministère, et j'ai demandé au ministère de Travaux publics s'il a intention d'opérer ces transfers.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général JOHN HARDIE, *pour le S.-M. de la M. et des P.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 septembre 1900.

MONSIEUR,—Relativement à mes lettres des 21 et 26 mars dernier, et à vos réponses des 26 et 27 mars, je dois maintenant vous demander si quelques-uns des quais en question ont été transférés depuis à votre ministère, et dans l'affirmative lesquels ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Re Quaiage dû par la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 mars 1900.

MONSIEUR,—Relativement à la correspondance antérieure sur le quaiage dû par la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario, (voir rapport de l'auditeur 1898-99. Pages K.—189 et 190), je dois vous rappeler que je n'ai reçu aucune réponse à ma lettre du 29 décembre dernier, demandant un état de compte préparé jusqu'à la clôture de la saison de 1899.

J'aimerais savoir quelle action votre département a prise pour s'assurer du paiement des arrérages dus par cette compagnie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Re Arrérages sur quais et jetées.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 mars 1900.

MONSIEUR,—Je vous ai écrit le 27 décembre dernier vous faisant remarquer qu'il n'avait été rendu compte d'aucun revenu en 1898-99, pour les quais suivants, en spécifiant le montant reçu durant les années précédentes :—

Ontario—Port Rowan.

Québec—Anse Saint-Jean, Baie Saint-Paul, Cap à l'Aigle, Magog, Tadousac et Les Eboulements.

Nouvelle-Ecosse—Anse Babin, port Hood et Tidnish.

Nouveau-Brunswick—Tracadie.

Ile Prince-Edouard—Grève Higgin's.

Je n'ai reçu aucune réponse à cette lettre. On a depuis rendu compte de $4.30 de l'anse de Babin, mais de rien pour aucun des autres quais. Je dois vous demander quelles mesures vous avez prise à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 2 avril 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 24 du mois dernier, au sujet du revenu de certains quais dans l'Ontario, Québec, la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick et l'Ile du Prince-Edouard, je dois vous informer que les arrérages de quaiage à l'Anse Saint-Jean, à la Baie Saint-Paul, au Cap à l'Aigle, à Tadousac et aux Eboulements sont en grande partie dus par la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario.

Cette compagnie a présenté plusieurs fois des réclamations de remises de quaiage exigé de trop d'elle à ces quais, et le ministère s'efforce maintenant d'obtenir un règlement avec la compagnie dans l'intérêt du gouvernent. La compagnie réclame un remboursement de quaiage pour un certain nombre d'années, sous l'autorité de l'arrêté du Conseil du 25 mars 1892, relatif au quaiage.

Il y a dans la province de Québec, neuf ou dix quais auxquels les bateaux de la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario font escale, et sont susceptibles de quaiage. Nous insistons pour obtenir un règlement de la réclamation du gouvernement.

Vous avez demandé un relevé du quaiage dû jusqu'à la fin de 1899 par cette compagnie, mais à cause de certaine différence entre les relevés des préposés de quais et le tarif correct de quaiage, tous les relevés de ces quais depuis des années antérieures ont été examinés par un fonctionnaire du ministère, ce qui a exigé beaucoup de temps.

Il vous sera fait rapport du règlement lorsqu'il sera completé.

Quant à Port Rowan, dans Ontario, nous avons eu beaucoup de difficulté à nous assurer d'un préposé aux débarquements à cause du faible montant de perception à faire à ce quai, personne ne voulant accepter la place d'après le système de pour cent et l'on a demandé un salaire qui s'éleverait probablement à un plus fort montant que les perceptions. L'affaire est sous considération.

Quant à l'anse de Babin, Nouvelle-Ecosse, le quai ne sert qu'en hiver à un bateau à vapeur qui fait le service depuis le terminus du chemin de fer Intercolonial, et quelques perceptions ont été faites en 1899, depuis la fin de l'exercice financier, et vous en avez reçu un rapport.

A Port-Hood, Nouvelle-Ecosse, le préposé au débarquement fait rapport qu'il est impossible de percevoir le quaiage des personnes qui se servent du quai, et il ne rapporte pas assez pour le payer d'être toujours présent. Cette affaire recevra l'attention de l'agent pour la province, qui a reçu instruction de faire visite à tous les quais. Le quai de Tidnish, Nouvelle-Ecosse, ne paraît pas être bien employé, mais le ministère étudie la question de la nomination d'un nouveau préposé aux débarquements, parce que l'ancien préposé ne donnait pas satisfaction.

Quant à Tracadie, Nouveau-Brunswick, les recettes ont été de $5.20, et un rapport a été fait en octobre dernier. Il y a eu changement de préposé, à ce quai, et l'ancien préposé a fait un rapport en octobre dernier.

Quant au quai de Higgins, Ile du Prince-Edouard, il était en réparations en 1899, et il n'a été fait rapport d'aucun quaiage pour ce quai durant l'année.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN HARDIE, *pour le S. M. M. et P.*

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 24 mars 1900.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur les dépenses faites par le ministère des travaux publics sur les quais suivants, à l'un desquels on n'a perçu aucun revenu, et très peu des autres.

		Dépenses.	Revenu.
Port Rowan	1894-95	$2,136 36	
"	1897-98	90 05	3 32
Thessalon	1894-95	204 71	
"	1895-96	8,730 80	Pas de revenu.

Je désire aussi qu'on m'explique pourquoi on n'a rendu compte d'aucun revenu de Morpeth en 1896-97 et 1897-98, seulement $3.06 en 1898-1899 et rien depuis.

Je dois aussi demander à qui a été loué le quai de Summertown, et pourquoi il n'a été rien payé pour le loyer.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries,

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 2 avril 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 24 du mois dernier au sujet des dépenses sur des quais de l'Ontario, dont on paraît n'avoir reçu que très peu de revenus, je dois vous informer que vu que les dépenses ont été faites par le ministère des Travaux publics, les raisons de la dépense d'une somme qui paraît forte, seront sans doute expliquées par ce ministère.

Pendant que je parle de cette question de dépenses, je dois dire qu'il ne s'ensuit pas que le revenu qu'on retirera d'un quai correspond aux dépenses que l'on fait sur ce quai. Ce sont des quais publics, et l'on ne peut les laisser tomber en ruines bien qu'on n'en ait retiré que peu de revenus.

Le ministère a étudié avec beaucoup d'attention les raisons pour lesquelles on n'a retiré aucun revenu de certains quais et l'enquête a démontré le fait qu'un grand nombre d'entre eux ne sont que de simples brise-glaces, quelques-uns forment des hâvres et d'autres augmentent la profondeur de l'eau dans les chenaux, bien que des navires puissent s'y amarrer ou y débarquer des marchandises.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN HARDIE, *pour le S. M., M. et P.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 mars 1900.

MONSIEUR,—Renvoyant à la correspondance antérieure (voir rapport de l'Auditeur 1898-99, pages K—186-193) Je dois maintenant vous rappeler qu'on a depuis rendu compte de rien pour les quais suivants : Chicoutimi, Coteau, Rivière-du-Loup et Malbaie.

Je dois vous demander quelles mesures vous prenez pour obtenir le paiement de ces arrérages.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 septembre 1900.

MONSIEUR,—Il n'a été rendu compte d'aucun revenu durant l'exercice 1899-1900, des quais et jetées qui suivent :

Ontario.

Morpeth, North Bay, Port Rowan, Summerstown et Thessalon.

Québec.

Agnès, Anse Saint-Jean, baie Saint-Paul, Rocher isolé baie Saint-Paul, Cap à l'Aigle, Cascades, Chicoutimi, Coteau-Landing, Echo Vale, Les Eboulements, L'Islet, Magog, Matane, Malbaie, Rimouski, Rivière Ouelle, Rivière du Loup, Saint-Anicet, Saint-Jean-Port-Joli, Saint-Laurent d'Orléans, Saint-Zotique, Tadousac, Trois-Pistoles, Pointe-Valois, Ville-Marie.

Nouvelle-Ecosse

Arisaig, Avonport, Bass River, Broad Cove, Broad Cove Marsh, Brooklyn, Chipman's Brook, Cranberry Head, Cribben's Pier, Eagle Head, East River Sheet Harbour, Co. Victoria Grande Narrows, Kelly Cove, Lismore, Maitland, Militia Point, Boularderie côte nord, Parrsboro, Plympton, Port-Hood, Port-Joli, Co., Digby, rivière au Saumon, Tancook Island, Tidnish, Tracadie, Tusket Wedge, Wallace, West River Sheet Harbour, Pointe Blanche.

Nouveau-Brunswick.

Rivière Noire, Kingston, Saint-Louis, Sainte-Marie.

Ile du Prince-Edouard.

Campbell's Cove, Clifton, Cranberry, East River, Haggerty Wharf, Higgins Shore, Lewis McGee Island, Mink River, Nine-mile Creek, Pinette Red-Point.

Je serai heureux d'avoir une explication sur l'absence de revenus de ces quais et d'apprendre quelles mesures vous avez prises à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 28 septembre 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 11 du courant attirant l'attention sur le fait qu'il n'a été rendu compte d'aucun revenu pour certains quais et jetées, je dois vous dire ce qui suit au sujet des quais dans la province de l'Ontario :—

Quai de Morpeth.—Le préposé aux débarquements à ce quai a transmis un relevé pour 1898, indiquant une perception de $4.10, mais aucun relevé n'a été reçu depuis. L'attention du préposé a déjà été attirée sur cette négligence à expédier des relevés, et je me mets de nouveau en communication avec lui à ce sujet.

North-Bay.—Aucun préposé n'a encore été nommé au quai de l'Etat à North-Bay et en conséquence aucun rapport n'a été reçu.

Port-Rowan.—Le ministère n'a pas encore réussi à trouver un préposé aux débarquements pour prendre charge du quai à Port-Rowan sans une nomination avec un salaire, et l'affaire est encore à l'étude par le ministère.

Summerstown.—Ce quai est affermé à la corporation du canton de Charlestownburg. On ne reçoit aucun revenu.

Thessalon.—Dans le cours de la présente saison, ce quai a reçu la visite d'un fonctionnaire du ministère, et il a obtenu $100 du préposé, qui a promis en même temps de rembourser le solde restant à payer. Il a aussi obtenu la somme de $108.30 de M. Hogan, l'ancien préposé et il a déposé ce montant au crédit du Receveur général.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN HARDIE, *pour le S. M., M. et P.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 27 septembre 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 11 du courant attirant l'attention sur le fait qu'il n'a été rendu compte d'aucun revenu durant l'exercice financier 1899-1900, de certains quais et jetées, je dois vous informer qu'ayant communiqué avec notre agent à Saint-Jean, il m'informe qu'aucun revenu n'a été perçu par le préposé à Saint-Louis, comté de Kent, parce que le plancher du quai est à présent dans un état très dangereux de sorte que les attelages ne peuvent s'y aventurer. Je peux faire remarquer que l'on considère ce quai si inutile pour la navigation qu'on ne s'y propose pas d'y faire aucune réparation.

Quant au quai de Kingston, il dit que le trafic sur le quai est très restreint parce que d'autres quais dans le voisinage sont libres et qu'il n'a à rendre compte d'aucun revenu.

L'agent fait aussi rapport qu'aucun péage n'a été perçu à Sainte-Marie à cause de l'état du quai.

Quand au quai de Black River, l'agent fait rapport que la somme de $58.22 a été reçue, étant le montant net des droits de quaiage perçus par M. McLeod, le préposé à Black River, pour 1898.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN HARDIE, *pour le S. M., M. et P.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 1er Octobre 1900.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 11 du mois dernier attirant l'attention sur le fait qu'aucun revenu n'a été reçu de certains quais dans la province de l'Ile du Prince-Edouard, j'ai l'honneur de vous inclure, pour votre information, copie d'un rapport reçu de notre agent à Charlottetown au sujet de cette affaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.. JOHN HARDIE, *pour le S. M., M. et P.*

CHARLOTTETOWN, 25 septembre 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de la lettre du ministère datée du 21 du courant, au sujet de la demande de l'Auditeur général d'une explication de non-paiement d'aucun revenu de certains quais pour l'exercice financier de 1899-1900.

Je dois vous faire le rapport suivant :—

Anse de Campbell. Ce quai, à mon avis ne produira jamais aucun revenu parce que c'est simplement une protection pour les petits bateaux de pêche, et parce qu'il n'y a pas assez d'eau pour aucun navire tirant plus de cinq pieds d'eau, et qu'on y expédie ou reçoit rien. Sur la partie la plus exposée de notre côte nord.

Clifton. Ce quai a été gravement endommagé il y a environ un an ; il a été réparé. J'ai vu le préposé en juillet dernier lors de ma tournée d'inspection des phares. M. McKay l'ancien préposé était mort et le nouveau préposé venait justement de recevoir sa nomination, mais aucuns livres, ni instructions. Je lui ai fourni un livre d'archives, un livre de reçu et des formules de rapports, et lui donnai des instructions sur ses fonctions. Le préposé m'informa qu'il ne se ferait rien avant le commencement des expéditions d'automne.

Quais de Cranberry, Haggerty et Red Point, j'ai fait un rapport sur ces quais en date du 22 du courant en réponse à la lettre du ministère n° 17,253, datée du 19 du courant.

Higgins Shore, baie d'Egmont sud. Geo. G. Henry, préposé, c'est un quai où il ne sera jamais perçu beaucoup de revenu, si même on en perçoit du tout. Ce quai est une grande construction inutile bâtie à un endroit où, lorsque la mer est basse, tout est à sec, et au meilleur de ma connaissance les bateaux de pêche seuls se servent du quai, il est vermoulu, l'automne dernier le préposé a permis de débarquer une quantité de pièges à homard sur le quai ; il devait recevoir $5, mais je ne sache pas qu'il ait perçu cette somme, s'il l'a perçue, il a dû l'envoyer directement au ministère. Je n'ai rien reçu, les navires ne peuvent se servir ou ne se servent pas du quai du tout, donc je dis que c'est une construction inutile.

La Pointe Lewis, pont Cardigan, devrait donner quelque revenu. J'écrirai au préposé, M. J. G. Scrimgeor de faire rapport.

Mink River, havre de Murray, devrait servir un peu le printemps et l'automne, à des expéditions, mais dans le cours de la dernière année, il y a eu changements de préposés trois fois, et depuis que le dernier a été nommé il n'aurait pu y avoir aucun revenu. L'automne qui approche devrait fournir un peu de revenu, mais les anciens préposés ont renoncé à leur charge parce qu'ils ne gagnaint rien et par conséquent ne voulaient pas y donner leur temps et leur attention.

Quai de Nine-Mile-Creek. Il y a eu trois ou quatre petits navires qui ont chargé des produits à ce quai l'automne dernier, ainsi qu'on m'en informe, mais depuis l'ouverture de la navigation, il n'est pas venu un seul navire à ce quai. J'écrirai à M. Harrington de faire rapport de ses recettes ; ce quai souffre aussi un désavantage à cause de l'eau et du chenal très tortueux qui y conduit, et il sert principalement à des bateaux ou petites goélettes, dont quelques-unes prennent de petites quantités de produits à délivrer à des navires chargeant dans ce port.

Quai de Pinette. Le préposé à ce quai est venu plusieurs fois à mon bureau pour se plaindre que les navires qui se servent de ce quai refusent de payer le quaiage. Je lui ai donné instruction de poursuivre les propriétaires de navires et les expéditeurs devant un magistrat local, en son propre nom ; il refuse apparemment de faire cela, et je proposerais de nommer à cette charge un homme plus énergique, qui ferait son devoir ; cet homme Hubbley ne veut pas, il semble avoir peur d'appeler la loi à son aide.

Pendant que je parle de cela, je dirai que les jetées de l'Etat souffrent d'un grand désavantage, surtout aux ports où il y a des quais particuliers ou des quais du gouvernement provincial, les quais particuliers donnent le quaiage gratuitement à tous les navires qui chargent ou déchargent, par conséquent, tant qu'on peut obtenir un mouillage à un quai particulier, les quais fédéraux ne sont pas employés ; ceci ne devrait pas exister, il faudrait abolir la taxe de quaiage.

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries. A. LORD, *Agent.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 16 octobre 1900.

MONSIEUR,—Relativement à ma lettre du 1er du courant au sujet de la question du revenu de certains quais dans la province de l'Ile du Prince-Edouard, je dois vous informer que notre agent à Charlottetown, à la date du 11 du courant, fait rapport qu'il avait reçu une lettre de M. George G. Henry, préposé aux débarquements à Higgin's Shore, Victoria-ouest, disant qu'aucun quaiage n'avait été perçu depuis 1892, et que tant qu'on n'aura pas fait de dragages il ne pourrait y avoir aucune expédition, et par conséquent aucun quaiage.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN HARDIE, *pour le S. M., M. et P.*

A l'Auditeur général.

Re Quai à Saint-Alphonse de Bagotville.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 mars 1900.

MONSIEUR,—Je n'ai reçu aucune réponse à ma lettre du 2 juin 1899, au sujet du quai de Saint-Alphonse de Bagotville.

Le 1er janvier dernier, $6.77 ont été déposés à la banque de Montréal ici pour ce quai, mais on n'a fourni aucun relevé.

La forte diminution dans les recettes de ce quai, dans ces dernières années exige quelqu'explication.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *Auditeur général.*

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries.

Re Inspection des bateaux à vapeur—Remboursement d'honoraires sur les navires américains.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 septembre 1900.

MONSIEUR,—Je n'ai reçu aucune réponse à ma lettre du 27 août, au sujet de votre demande de remboursement des honoraires d'inspection sur le steamer *Ariel* à H. Walker & Sons.

En même temps vous demandiez un remboursement en faveur de Fred. R. Dale et des propriétaires des steamers américains *Columbia* et *Pennsylvania*, et des chèques sont maintenant inclus pour cela.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 octobre 1900.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur les bateaux suivants qui ont payé deux années de droits de tonnage mais une seule année d'honoraires d'inspection :

Port.	Date.	Nom du bateau.
Vancouver......	Janvier 1900...........	*Bonanza* et *Swan.*
"	Février. "	*Stella.*
"	Mars "	*Troubadour.*
"	Juin "	*Donney, Nora, Dreadnaught, Advance* et *Strathcona.*
Victoria.......	" "	*Westminster.*

Relativement à des cas de cette nature, permettez-moi de vous renvoyer à votre lettre du 17 novembre 1898, que vous trouverez dans mon rapport de 1897-98, page K-186, dans laquelle vous conveniez comme moi que lorsqu'on perçoit des droits de tonnage, on devrait faire payer les honoraires d'inspection.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Re Revenu des Pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 juin 1900.

MONSIEUR,—D'après les relevés de votre ministère les permis suivants ont été accordés et envoyés à l'inspecteur T. W. Colcleugh, Selkirk, Man., en février dernier :

Numbre.	Permis.	Honoraires.
N° 1..................	J. Sigurdson..	$ 76
N° 2..................	Jos. Simpson..	92
N° 3..................	Jas. Tait..	80
	Total..	248

Je ne trouve pas qu'on ait encore rendu compte des honoraires sur ces permis.

D'après les relevés de cet inspecteur, il a fait en 1898-99, les perceptions suivantes :

Octobre, novembre et décembre 1899	$ 112
Décembre 1898 à mai 1899	1,176
Total	$ 1,288

Les relevés pour l'exercice courant, reçus jusqu'à présent sont comme suit :—

Juillet 1899, 94 permis à $2	$ 188
Août 1899, 26 permis à $2	52
Total	$ 240

Un reçu de dépôt de $40, daté du 16 février dernier, est arrivé hier mais aucun relevé n'a encore été reçu.

Les relevés des garde-pêches ne sont pas fournis et ils devraient l'être. Ils devraient indiquer la date de la remise à l'inspecteur.

Veuillez y prêter votre attention.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. M. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 mai 1900.

MONSIEUR,—Le 24 septembre 1898, M. J. W. Cross déposa $350 dans la Banque d'Ontario à Port-Arthur au crédit du Revenu des pêcheries. Les reçus de dépôts ne sont parvenus à ce bureau que le 7 décembre 1899, près de quinze mois après le dépôt de l'argent. Le relevé fourni est simplement un mémoire à l'effet que la somme représente les permis de 1898.

Veuillez expliquer pourquoi le reçu de dépôt a été retardé et me fournir un relevé détaillé en acquit du dépôt.

Dans votre relevé des arrérages fourni à ce bureau pour l'exercice terminé le 30 juin 1899, M. Cross parait pour $795, formé de 14 permis s'élevant à $1,145, moins $350 payés, et je suppose que ce crédit et le dépôt ci-dessus sont identiques.

Je serais heureux d'apprendre si M. Cross a rendu compte de la balance des permis qui lui ont été envoyés s'élevant à $795 ; dans la négative, si les montants ont été perçus des personnes auxquelles les permis ont été accordés, et quelles mesures vous avez prises à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUAGLL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 mai 1900.

MONSIEUR,—Le 14 juillet dernier, M. W. W. Stumbles déposa à New-Westminster $507.25 au crédit du revenu des pêcheries. Le reçu de dépôt n'est parvenu à ce bureau que le 8 janvier suivant. Veuillez expliquer ce retard et me fournir le relevé détaillé ordinaire pour lequel ce dépôt a été fait.

Je suis, monsieur, votre obéissant servitêur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALD, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 22 septembre 1900.

MONSIEUR,—En réponse à vos lettres du 10 du courant et du 14 mai dernier, demandant des renseignements sur un dépôt de $507.25 fait par M. Stumbles au crédit du revenu des pêcheries, je dois vous informer qu'il est à présent impossible de faire la distinction entre les sommes appartenant aux amendes et les perceptions sur les permis. M. McNab a résigné la charge d'inspecteur des pêcheries pour le Colombie-Britannique, et en attendant la réception de certains renseignements de la part des gardes-pêches stationnés dans des endroits presqu'inaccessibles, il sera impossible de décomposer le dépot. Je dois dire qu'on demandera le remboursement d'une forte partie de ce dépôt parce qu'il appartient à des plaignants dans certains cas, qui n'ont pas été payés de leur part des amendes qui forment partie de la somme ci-dessus. Dans ces circonstances, je demanderais de laisser cette affaire en suspens pour le présent.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN HARDIE, *pour le S.-M. de la M. et P.*

Re Loyer de lots riverains.

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 1er mai 1900.

Monsieur,—Je vous ai écrit le 31 mai 1898 au sujet de deux sommes de $150 chacune dont il a été rendu compte pour le loyer de lots riverains au Bras Nord-Ouest, à Halifax, et à Rock Bay, Victoria C.-B. Je n'ai reçu aucune réponse. Je ne trouve pas qu'on ait rendu compte de quoique ce soit depuis de l'une ou l'autre de ces sources.

En septembre dernier, il a été rendu compte de $200 pour la concession à la British Columbia Sugar Refining Co., de lots riverains dans le port de Vancouver, C.-B.

Je dois vous demander une explication complète au sujet de ces lots riverains ; à quels ports ils s'appliquent ; quels lots sont maintenant affermés ; à qui et à quelles conditions ; et tous autres renseignements s'y rattachant.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Ministère de la Marine et des Pêcheries, Ottawa, 20 septembre 1900.

Monsieur,—Relativement à vos lettres du 10 du courant et du 1er mai dernier demandant des renseignements au sujet de la somme de $150 reçue pour une concession de lots riverains au Bras Nord-Ouest, à Halifax, je dois vous informer que par l'arrêté du conseil 25 mars 1896, une concession a été faite à la People's Heat & Light Company, Ltd. d'Halifax, d'un lot riverain situé au Bras Nord-Ouest à Halifax, la somme de $150 devant être payée par la compagnie pour le lot en question. La somme de $150 a été reçue de la compagnie en paiement de cette concession.

Quant à votre demande au sujet des lots riverains à Rock Bay, Victoria, C.-B., je suis incapable de répondre à présent parceque le dossier a été égaré.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général. JOHN HARDIE, *pour le S.-M. de la M. et P.*

Re Lettres sans réponses.

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 10 septembre 1900.

Monsieur,—Je désire attirer votre attention sur les lettres suivantes auxquelles je n'ai reçu aucune réponse :

26 février....................................Quais et jetées dans la Nouvelle-Ecosse (3).
24 mars....................................... " " Bagotville.
29 mai...Revenu des pêcheries, dépôt de J. W. Cross.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Re Arrérages dus.

Bureau de l'Auditeur, Ottawa, 27 octobre 1900.

Monsieur,—J'ai reçu votre lettre du 25, renfermant un relevé des permis (de pêche) accordés jusqu'au 30 juin 1900, pour lesquels les honoraires n'ont pas été payés.

Bien que j'aie demandé un relevé de *tous* les arrérages dus à votre ministère, ce relevé est le seul qui ait été fourni, et autant que je peux voir, ce sont seulement des arrérages accrus en 1899-1900.

Que deviennent les arrérages des années antérieures publiés dans les Rapports précédents de l'Auditeur ?

L'an dernier, vous avez fourni un relevé des quais arriérés. Pourquoi n'avez-vous pas fourni de relevé pour cette année ? Si vos fonctionnaires chargés de percevoir et de débourser ne doivent rien, vous devrez le dire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre intérimaire de la Marine et des Pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*



